START

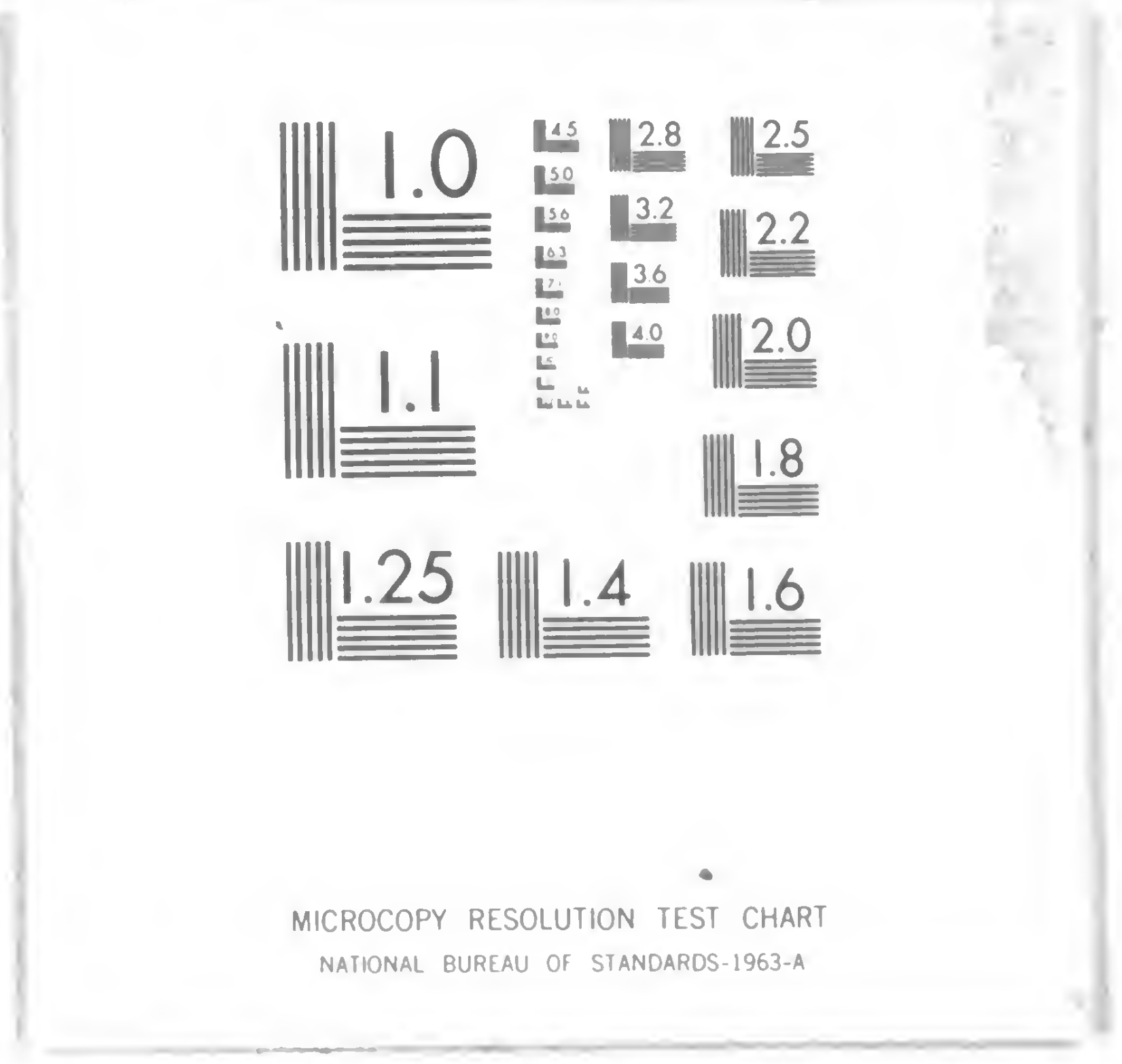
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

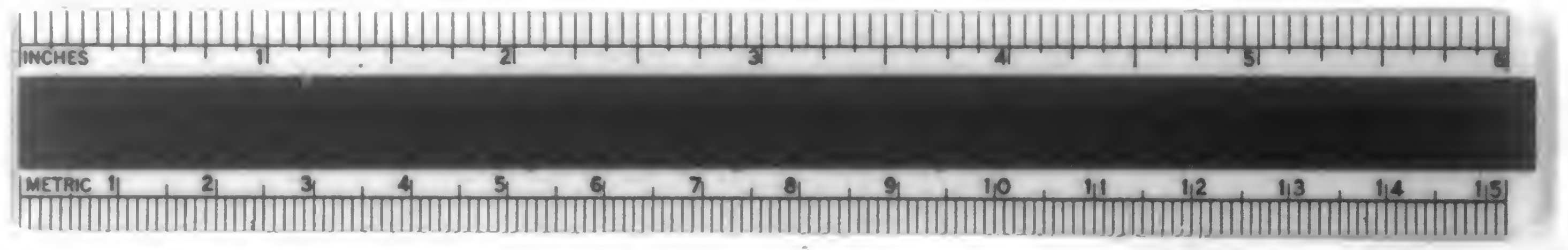
JOB NO. 4350

DATE 78 | 6
year | month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

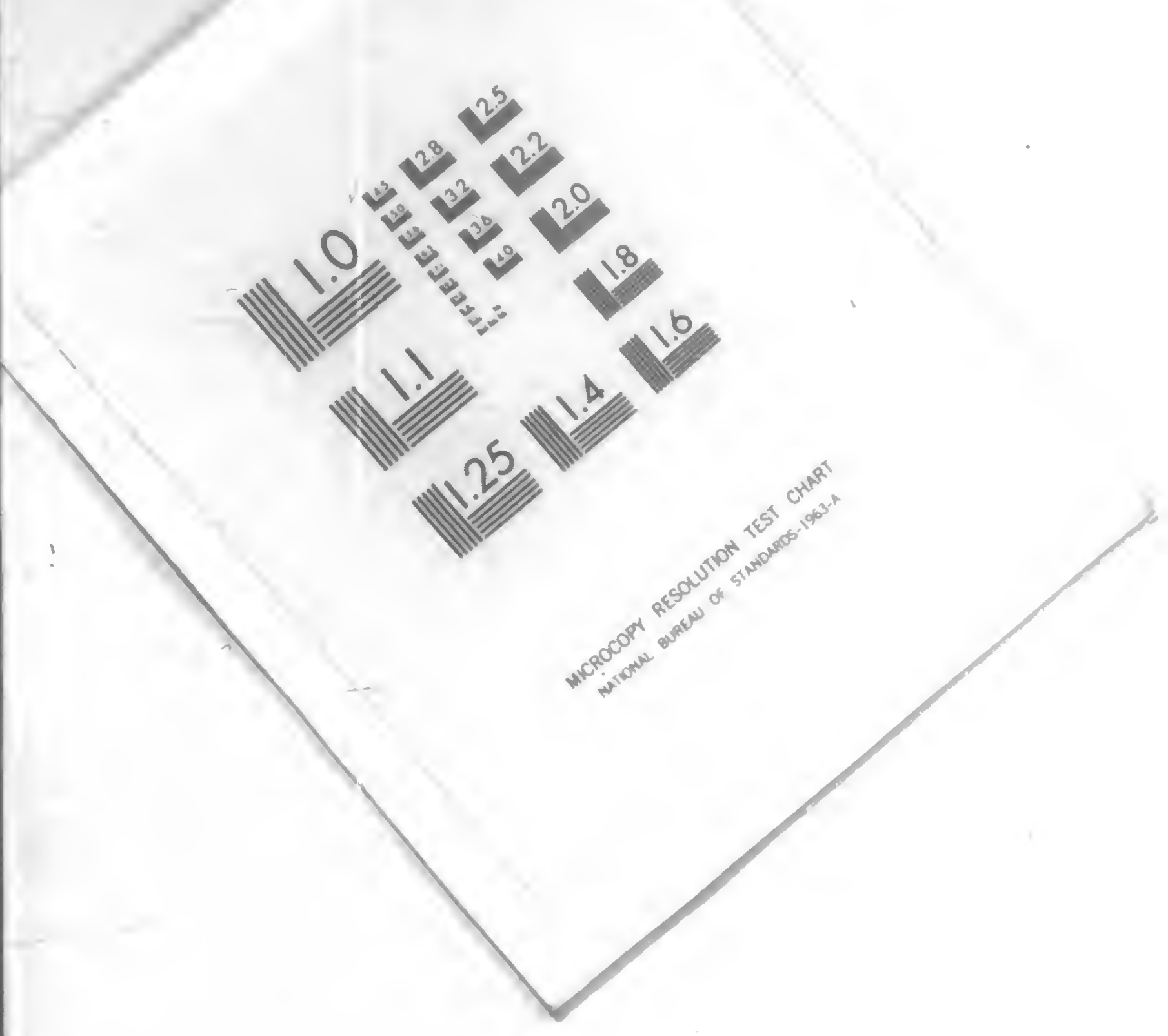
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
METRIC

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JUL-SEPT 1911


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

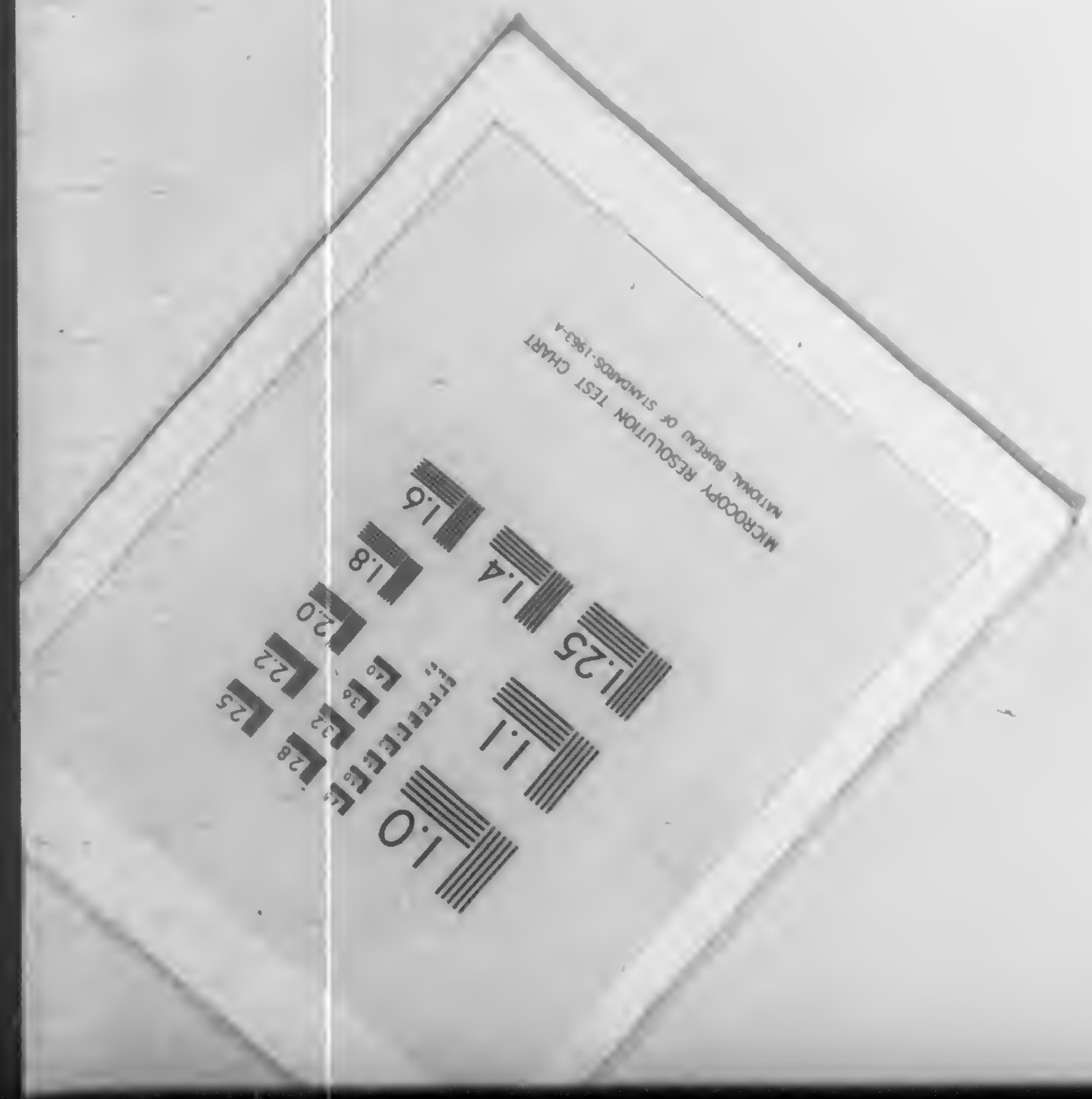
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY
1911 : JULY - SEPT

UNCOLLATED

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

本日新聞紙第二十卷第一百二十九號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　差拿二六

VOL. X X, NO. 129　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　JULY, 1　1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月一號

宣統三年六月初七日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿丹古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　[illegible]停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　寄

本報總辦人黃吉[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嘜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

裁行省議

（再續）（更生）

夫積人民而成部落○○積部落而成國土○○積小國而後成霸國○○積霸國而後成一統大國○○此形勢之自小分而積合者也○○爲治之道○○起於人民○○中於立國○○卒于大一統○○皆視其地形時勢以爲推遷○○故爲治猶爲醫耶○○身異時異地異○○而方亦異矣○○嘛嬰兒與飼壯夫○○養敎之法亦不同○○夫人民鄉落小國之治○○則農田夫家牛馬之數○○至纖悉而莫不畢也○○若夫一統之世○○又一君專制之○紀綱法律○皆操於上○○則必網漏吞舟之魚○○疏濶簡易○○乃能舉之○○故文景之尚淸淨○○蕭曹之言勿擾○○老子言爲者敗之○○二千年來○○必當謹循其遺軌○○違之則亂○○若王莽王安石欲行周禮○○即以擾民是矣○○即以王安石一身論○○彼自爲鄞縣而行靑苗○○則民獲益○○彼爲宰相○○而付羣有司行諸新法○○則民大擾○○王莽若不摹古妄變而行漢制○○雖篡必不亡國○○而北宋之亡○○論者至溯罪於王安石○○亦非無故也○○蓋大一統之世○○必少外患○○一君專制之治○○必總乾綱○○夫鮮有外患○○則高枕臥治○○而不必日訓以民生之不易○○禍至之無日○戒懼之不可怠也○不妨縱民之熙熙自理○○故法律存之而不必密也○○地治聽之而不必修也○○養兵無多○○一君寡用○○薄收其稅○○國用已足○○於是財政不必講○○文學不必督○○衞生不必及○○城池道路農田溝洫不必修○○但求民之不亂○○疏網濶目○○而國已晏然○○老子所謂治大國若烹小鮮○常使民無知無欲○○安其居○○樂其業○○美其服○○老死不相往來○二千年來○○號稱治世者○○如是而已○太史公稱文景之治曰○○漢興七十年間○○國家無事○○守閭閻者食粱肉○○爲吏者長子孫○○衆庶街巷有馬○○非遇水旱之灾○○人給家足○○人人自愛而重犯法○後漢之明章○唐之貞觀○○以及宋明之盛○國朝康雍之治○○不過如此○○夫中國稱道之盛治○○不過爾爾○○中國人古今耳目皆爲蔽○○不能更有進化矣○○然以今考之○歷朝治時俗化或少美○然道路宮室之卑汚不修美○○人民衣食如牛馬○○學校無多○○書藏絕少○○則郅治盛時○與今同也○○在歐美視之○○仍是不文明之土番耳○若夫今者非練兵數百萬○○海軍數百艦○○不能致强○○而一鎭之費以數百萬○○一艦之費○動逾千萬近者且飛船爲兵○○舞于天上矣○就其民間○○則千人之聚○公學○警署○醫院○銀行○信館○電局○書樓必備○○且必層樓嚴莊華艷○○價値百數十萬○○道路必修○○塡以塞門剛方丈之博○○夾以綠蔭之嘉樹○○田野極綠○○無茀草穢物○○人民無譁○○是文景明章貞觀之治○○所未得見也○○是豈有異術哉○○夫春秋戰國之治邑者治效多可觀○○若子賤之治宓○○李牧之治雲中○○吳起西門豹之治西河是矣○○後世一統○○總攬乾綱○○以一君之身計○○而一日萬幾○○勢必不暇○○地大官多○○理難徧及○○故必日裁其小官○○而日增其大官○○於是暗合併其疆土而不自知○○故秦以郡縣二級爲行政之區○○漢置百郡○○制頗善矣○○其後則增置刺史州牧○○及于

金山正埠　花旗皇家銀行

S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏬寬街夾孟

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針僴新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡滌神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能飲風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂佈告

金山　保滋堂　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山及參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單庀信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

金山　采芝堂　正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若寄信請照英文付來無誤

采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衞生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨盧　陳宗鰲奇　披露

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩繡青心頂上番羽紗仔彩上波羅繡絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀両生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算

十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●煤瀛公司濫收價值案已妥結

本埠議員。以煤汽火公司。每煤汽一千尺。收價銀一元 過於濫索。有犯地方之公例。故飭令該公司。減收價值。限以每千尺。收銀八毛五仙。惟查該公司近三年來。。濫收過各用煤汽家銀。共有九十四萬五千五百六十六元三毛三仙。理應如數均還。因此控於合衆國衙。聽候裁判。經已日久。茲公家律師。與該公司妥訂章程。將所收過之九十餘萬元以一半歸回該公司。以一半均還各用煤汽家。作為了結。。該自後則限令每煤瀛一千尺。收銀八毫五仙。不得濫索。。該公司已允遵行。至分還各家之銀。擬分為三期清交。。計用煤瀛者共有二十四萬餘家。一俟核計數目清楚。即行均派。先派一九零八年所收之欵。次派一九零九年。。次派一九一十年。所均還之欵。一律交仄紙。如數目不合。該收者須先到公司計明。方可往銀行收銀。以清手尾。。

●●●新甯霪雨為災

新甯訪函云。四月下旬。連日霪雨不止。各處禾造。多被浸壞。農民恐致失收。咸極焦灼。至四月念九日。大雨傾盆。。潦流盛漲。適值南昌市墟期。來往人衆。老官廟之橫水渡。因渡夫把持不定。致被潦流冲沉。溺斃搭客八命。。內一孕婦。手抱幼孩。同占滅頂之凶。情形最為淒慘。聞皆係水南人。當時救活者亦有數人云。

●●●開平縣雨塌城牆

開平訪函云。開平縣城。自四月末。連日大雨如注。冲塌北門城牆橫闊八丈餘。。該縣周令貢金。飛稟報督院。並謂已勸明赶籌欵項修葺。以期完固。合先稟陳。張督據此。已分行各司。轉飭遵照。趕緊籌欵修葺。毋得延悞矣。

●●●倡辦新會旬報

新會訪函云。現有志士。倡辦新會旬報。以開通本邑風氣。其報館設在省城。而在江門設一機關。現已發函招股矣。。若能成立。亦新會一邑之文明導綫也。其招股章程續登本報告白欄。。

●●●鄺英傑之履歷

鄺君英傑。今年由北洋大學堂畢業。考列優等。。奉旨賞給進士。改為翰林院庶吉士。經紀前報。茲查鄺君。乃新甯順和村人。年廿三歲。父寶敬。經商於波士頓埠。鄺君乃其照之姪孫。余孝廉澤芳之壻。現任上海船澳局總辦鄺觀察國華。。資政院議員鄺進士榮光。及鄺舉人佑昌。皆英傑之伯父也。人才萃於一門。可謂盛矣。。

●●●熱心捐賑之可嘉

黎領事昨日收到快些利埠華僑捐賑美銀一百元。。又收到中美洲厄瓜多國惠愛基埠華商公益會所等。。由鷹固銀行滙到捐賑墨國美銀五百元。具見惠濟熱心。殊堪嘉佩。。黎領事已將此欵。轉交中華會館。查核災區。酌量彙滙。并先電覆。發給收條函謝矣。

●●●粵省因路事抵制國家銀行

紐約西報登上海十八號電云。。中政府所設之大清交通各銀行。因粵省反對鐵路國有一事。至被牽連。。而各人紛往各該銀行取回現銀。情形甚困也。總督現與各外國銀行紛紛借債。以維持政府各銀行。。中政府已下諭。以政府所發之債票。贖回鐵路之股票。該諭并飭該總督凡煽惑人心者。將其懲治云。

本報日前已得廣州訪員專電。詳言此事。自得各界出力維持。已臻安靖矣。

本埠新聞

●●●寄担保郵件須知

下禮拜二日。即西七月四號。乃美國脫英獨立之日。。為美人莫大之紀念。是日衙署郵局銀行。及各行商店工藝廠一律休息。以誌慶典。適下禮拜三日。高麗輪船。由本埠開往香港。凡寄担保信者 須于下禮拜一日。到郵局附寄。否則恐赶不及也。。

●棍婦定罪 西婦比打臣。。因假冒屋崙西婦花皞路之名。將花氏之地業。向銀行揭銀一萬元。為人告發。致被逮案。昨日廿十一號大衙審訊。當由官審實。。以其冒名行騙。罪有應得。定判發往山坤頓監禁四年。以示儆戒。

●偷艇被拿 本埠關差某。昨早立在碼頭。見有西人二名。駕駛小艇一隻。由日本丸駛過。疑其接載片煙。私運入美。即會同稅差。乘駛巡海船追拿。旋將該艇拘獲。徧查一週。絕無私貨。惟查悉該艇。乃日前被匪偷去。訪查多日仍未查獲。當將該兩人一併拘逮。入為大竊案。送官究辦。

●日本丸搜獲私烟又聞 日本丸輪船。。自前晚由遠東抵埠後。稅員即下船搜查私貨。以防走私漏稅。。全船搜徧。搜至昨日上午。共搜獲片烟一百零九罐。。皆在皷油桶底。所查獲者。另由船主搜獲四十五罐。抵埠之時。即交與稅員處置矣。。

●新舉驗屍官 本埠驗屍官和路士。。月前因駛自由車。致被跌傷殞命。所遺之缺。現由市長麥卡地。選舉醫生杜拿。繼承其乏。杜氏昨日履任後。即將各工人開除。轉用新人替代。。

●慶賀獨立連日休息 本埠各發行大商店。。共有一百三十餘家。因下禮拜二日。乃美國獨立大慶典。。定議自今日午候。一律休息。至下禮拜三日。然後復業。俾各工人乘此閒暇。慶賀獨立紀念云。

●關署批放人數 林廣田商照。船紙三零五五號。吳蔡德商照。船紙三零六三號。雷照倫商照 。船紙三零六四號。黃保商照。船紙三零六五號。梅瑞商照。船紙三零六六號。陳德天遊學照。船紙三零五九號。李錦英土生照。船紙三零五六號。譚廣池土生照。船紙三零六一號。。以上俱由日本丸來 黃慶商照。船紙二十五號。陳郁商照。船紙四十四號。 以上由高麗船來。譚洪土生照。西伯利亞船來。船紙三號。

●關署批撥人數 陳濤土生子照。蒙古船來。船紙十號。余伯牛土生子照。蒙古船來。船紙九十五號。梁煥元商子照。蒙古船來。船紙九十七號。劉錦土生照。高麗船來。船紙二十一號。。

○●香港匯單四十四元二

○●光鷹每百四十七元五

介紹良醫

周少微儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻 梁昭 同啓

●●●**招人批樓**

啓者[illegible]夏利頓街八百五十九號八號馬分兩間一居分房六間一居分房七間另有土庫自來水煤氣火各樣俱全東主近日往遊別埠招人批受該樓如意者請到面議可也此佈

六月初三日 卌 本樓主人披露

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嚦嚦正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話僑拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨

遠東旅館

房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心 總理人黃崧章啓

金山正埠 **普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸** 每樽銀二元 自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售

醫生梁仰山寓內

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

大埠 **大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並**（製粒巴圖章 印中西文件）**書籍千萬種**（函取書價 即當立覆）**付上** 洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●香港 **和源號廣告**

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷 馬尾湖村李道和 東邊龍李珊業 潮境黃豪焯 西崗冲 朱鳳燕 橋頭村余時章 啟

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

●●●**訪尋家叔**

甯邑上陳村馬齊彝來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他即速出埠一同東旋倫車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈 辛六月初七 拜 馬廷仕啟

Ying Chong 23 Washington Aelly S. F.

各埠新聞

●電線工人跌傷殞命 初六日亞罅蔑打電云。。本埠裝設電線工人摩亞。前數年在電柱上。。偶然失足。墜下於地。傷及頭顱。由醫生取出碎骨。鑲以艮片。至近日摩氏又復墜地。亦傷及頭上之艮片處。但被艮片刺入腦中。。舁赴醫院調治兩禮拜。藥石無靈。遂因傷殞命云。。

●工黨力護黨人 初六日烟地晏拿省烟地鴨布列士埠電云。美國總工黨。因黨人麥拿麻罅兄弟二人。。炸燬羅省太晤士報一案。致被拘究。現該黨定議。凡屬黨人。每人須捐銀二毛五仙。以助訟費。統計約可得銀五十萬元。。亦足敷衍云。。

●快些利禁止沽酒 初六日快些利電云。本埠酒肆。定於今晚半夜。一律停歇。不准再行沽酒。。此舉為近五十年內所僅見。因今年議例時。由埠中居民投鬮取決。允肯于七月一號。暫禁各酒肆。沽售酒醪。至將來弛禁與否。迨至十七號。再次投鬮取決。乃能定奪。

●華童售煙免究 初六日屋崙電云。華童黃成。年十三歲。因近日沽煙與十九歲西童哥朗。被差拘逮。。昨日在衙審訊。官問該童誰人為東主。誰人僱爾售煙。。伊答稱一概忘記。官乃將案註銷。

●巡差亦歧視華人 廿二號巴梳西報云。。衣舘華人黃春。昨晚出外交衣。行至某處。忽被西童以石擲擊。且大聲詈罵。該華人迫不能忍。亦以石還擊。適為巡差瞥見。當將其拘去。具銀五元保出。西童未有拘拿。。按該差如此辦法。殊不公道。因西童首先擲石。罪無可赦。華人年老。性質純良。非好滋事者可比。今乃于有罪者放之。。于無罪者拘之。非巡差意存歧視而何云。

●工黨之毒手 初六日馬典電云。。昨日有人在本埠河畔。撈獲西人文治之屍一具。現查悉該西人乃在卡勒杰糖房。因工人挾制。替操工作。疑工黨以其攙奪利權。先以物擊傷其頭顱。置之死地。然後踢下水中。以泯踪跡 經派差到工黨人處。密查兇手。以期破案云。。

●煤觔中之火藥何來 初六日山爹咕電云。。本埠路慎哥蘭碼頭。屯煤甚多。以備美艦之用。。詎近日查出有煤觔十八包。均有火藥混雜於其中。或有人設此毒計。。欲陷害美艦。亦未可定。統帶官已飭暗差偵察其事。。俾知該火藥由何而來云。。

●美國財政之優裕 初六日美京電云。。美度支部預算表決算表。。例年西七月一號宣布。。故昨日發出決算表之後。。核計積存庫帑三十叁兆元。巴拿孖河債票。亦行將售罄。。開河經費。將來定能敷衍云。

●司守者難辭其責 初六日紐遮士省比連啡路電云本埠製造夾碼廠。日前售一夾碼于厄罅坎麻省。得士架埠銀行。經用多日。至日昨不知如何機關忽壞。不能復開。故該銀行致電該廠。請派人前往代開。詎派人到銀行後。。施盡技能。亦不得啓。故將此夾碼。載回該廠。以便整開。。當載回時。該銀行司事人。聲明內有銀二萬五千元。 乃到廠開視。則所有黃白。已不翼而飛。實不明其故云。

●火車被刼續聞 初六日柯利近省魯士卜埠電云。。昨由大埠往砵崙之火車。駛經本處附近。被匪行刼郵件。。所失頗鉅。隨有巡差四十餘名。帶同獵犬。分往各處。查拿賊匪。惟昨日適大雨滂沱。匪徒之足印。均被水浸。不能辨認。故無從查獲云。

●獨立日舉行慶典之預備 廿三號山地巴罷西報云本埠定于美國獨立日。照例舉行慶典。以為紀念。。現慶會值理。往各處捐欵。以備辦理一切。。昨日到華埠華人譚旺處。勸人捐助。共捐得銀三十八元。擬將來遊街誌慶。日人允辦儀仗。隨同出遊。襄助盛典。。故值理等亦求華人舞龍助慶。惟聞華人尚未允諾云。

●吸煙被拘 初五日屋崙電云。本埠巡差。昨晚到夏利慎街七百六十五號。見有華人兩名。橫床對眠。。吞雲吐霧。且陳列烟具。不合埠中新例。當將兩人一併拘監候審。

●樓未成已遭傾塌 初六日紐約省北胡路電云。。本埠自來水公司。現于某街起建 樓。正在鳩工庀材。。大興土木。是日有工人數十名。在樓頂操工。牆壁忽然傾塌。當場壓斃工人十命 并受重傷者七人。亦宂妄之災矣。

●屋崙又組織禁日人衣舘會 初五日屋崙電云。本埠駕駛衣館馬車之工人。是晚在委士打街近七街某寓。邀請西人浣衣館東件。會議其間。擬組織一禁日人洗衣舘會。迨該會成立。即附入排亞會。以厚勢力。擬遲日再行集議。以期達其目的云。

●黃白小鬨 廿一號尼華打省市北市埠西報云。。華廚某。受傭于窩路士得旅館。是日與侍席西人。因事齟齬。始而口角。繼而用武。彼此拳脚交加。鬧成一片。華廚失敗。乃覓取利刄。刺傷西人頸手。該西人不得已媾和。捐棄前嫌。言歸于好云。

●操工逾限之被拘 廿八號羅省西報云。。本埠北部棉街一百三十七號華人餐館。僱有一西婦操作其間。東主每日限該婦操工由八點半鐘至九點鐘。然後休息。照例不合。。為工黨巡差查悉。日前將東主劉均拘案。昨早在衙過堂。。該華人供稱。因不諳新例。以致被差拘拿。。官將案退還乃審。。

各國新聞

●輪船觸礁 初六日域多利電云。士卜乾輪船。載有遊客一百六十人。往亞罅市架東北方遊玩。是日該船駛至雲高華北方一百二十五里。因誤認航路。致觸暗礁。。全船受傷甚重。不能擺脫。即放下小艇。將各客及船上人役。概行救回。惟有西婦二人。因當時驚惶無措。躍下于海。致遭溺斃。現該兩屍皆已撈回。至該船為波浪撼擊。。全船已將破爛云。。

●英國工黨挾制風潮仍未止息 初六日倫敦電云。。英國之水手工黨。停工挾制風潮。仍未止息。。且在碼頭搬運貨物之工黨。亦聯同停工。以助水手工黨。坐是之故。各行商務。皆受影響。是日水手黨之人。因停工日久。幾致生計不支。多願照常復業。惟搬貨工黨。又要求加增工值。而東主不允所求。故阻止水手黨人復業云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爛心粗幼籐心籐片祖礮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

洋貨 **麗華隆英記** 疋頭
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結衫褲各色鴛鴦毡棉褲仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香嵌花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧賣貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈 店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張 麗華隆英記胡植庭 陳達三 啓

孔雀 爲記

TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號

皇家信箱二千一百廿三號

貨眞價實童叟無欺

參茸 **永和堂** 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡高授男馬願俊唐番醫內外方脈 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敢

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST. S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰全 啓

●**粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告**

外臺秘要 秘授[illegible] 嶺嶠[illegible]

[illegible]

代理處

[illegible]

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷 內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧 協理人 張明亮 張佩華 張業炳 張聲隆 張錫光 張炳翹 司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●大埠 **杏花樓廣告**

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷 杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美

價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal.

求利週息四厘

CHAS
America
Bank S

電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者
來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

之大樓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茁米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

晉宋六朝。。遂于守令上。。加刺史都督行合諸級。。蓋以多防邊故也。。然其時郡守能直奏事。。而太守亦多領刺史。。刺史領都督。。實相去一階耳。。唐時雖有節度觀察諸使。。宋時有轉運提刑統制諸使。。然郡守知州。。亦皆直達奏事。。且多大臣朝士出領之。。其諸使率領兵農他職。。于州郡不全統也。。故與縣令實仍爲二級之治。。唐時三百餘州。。宋時四百餘州。。而今爲府治。。乃不及二百。。是今之知府。。實倍唐宋州治之地。。而宋之州地。。僅如今直隸州之比也。。然而漢之太守。。秩二千石。。入爲三公。。能自辟名士爲椽屬諸曹。。唐之上州刺史秩三品。。與宰相同階。。而州郡司馬別駕。。亦可入爲宰相。。宋以親王宰相出典州。。又能妙選幕僚以佐之。縣之丞簿。。亦皆選自士人。。今但觀唐宋各州縣題名刻石之詩文字畫。。多可觀者。。其修湖堰橋道驛舍公館民事之碑記亦多文。。其下吏之多才。。而政治之較修可知也。。蓋州郡長官。。既多大臣出領。。否亦朝士遷謫。。出入調遣。。奏事直接於朝。。其權力大。故能舉艱巨。。其才政練。。足以任事機。。其僚貳上之若別駕司馬通判。。下之諸司。。亦皆秩高。。多有名士任之。。若上州別駕司馬。。則四五品與侍郎諸卿同秩。。宋之通判。。皆朝官爲。。故輔貳多才。。爲治較易也。。

（未完）

緊要新聞

●●●墨國亂黨仍搶華人財物

廿一號墨京西報云。馬丕尾埠華商。現飛電本京。。求墨政府派兵。馳赴該埠。保護外人商務。因有等亂黨。近月擁至華店。見有合意貨物。立卽携取而去。不給價值。各華人不敢索賞。亦不敢抗阻。蓋恐蹈某苑埠屠戮華人之覆轍也。。新黨首領馬爹路聞報。卽諭飭兵差。加意保護外人。。倘有搶掠外人財物者。一經査拘。處以死刑。以昭炯戒云。

●●表雪地華僑捐助圖書館之踴躍

表雪地訪函云。本月初二晚。關君彥超。梅領事伯顯。由保市文到此。本埠華僑全体。敬請關梅二君。。在華人浸信義學館演說。先由臨時主席許醫士如柏、宣布該二君之來由。再請其次第闡發圖書館博物院勸捐之理由。幷其利益。。關係於人羣至大者。當時各界。均皆贊成。担任勸捐　翌日卽由商戶關君國斌。譚君錫燕。暨關梅二君　沿門勸捐。亦頗形踴躍。共捐得通用銀一千餘元。于此可見僑民熱心公益之一斑。而圖書館成立有期矣。至初四朝關君彥超。。梅領事。已辭謝各梓里搭車往別埠矣。

●●●撿運先友案上控未判

律師夏付曲。與中華會館。訂立合同。承辦撿運先友一事。日前帶同李棧。到墳塲撿運骸骨　當被山馬刁縣衛生局員。將李棧拘去。指爲未繳照費十元。於例不合。李棧旋卽保出。候審。夏付曲經向列活埠高等衙請給調紙。幷謂該局勒收此欵。有違省例。故求將李棧釋放。惟衙官不准如請。昨日夏付曲又赴本省總察衙控告。以求公道之裁判。謂本省衛生局。。既已發給准照。則山馬刁縣衛生局。不能再行勒收矣。。衙官據稟。須俟査閱定例。方能判斷。。

大埠 廣益

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal.

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛牢結彩男女線仔襪尾利允鷹鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小缸毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

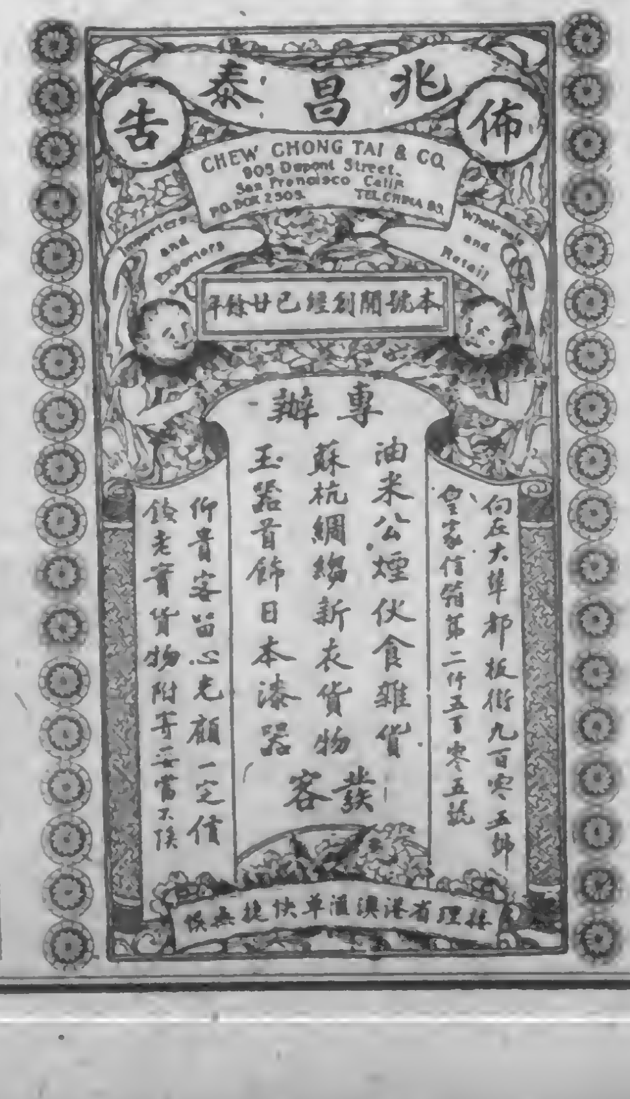
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505.
TEL CHINA 83.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號

倘貴客留心光顧一定信錢老實貨物附寄平當不悞

蒙 客

接理省港澳滙單快捷無悞

香 永裕昌 港

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余銳樞　余覲和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

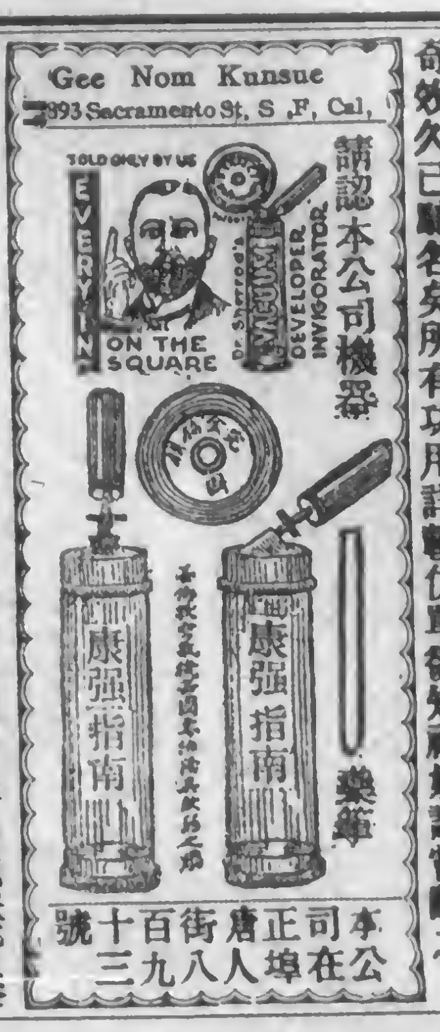
GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示并註明交何人代收俾得大衆首尾清楚切盼特此佈達

金山大埠濟隆興啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一任香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器碼膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器碼膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疴藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸　一元半
●婦人滋陰壯血藥水　一元半
●大小便過多藥水藥丸　壹元半
●風濕骨身痛藥　一元半
●[illegible]久積餘藥水二元
●治腳疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毒解餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
◎速效滑腸丸銀一元半
◎三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有忍稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字標明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕甸栗或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鉛銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資揭注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報　啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

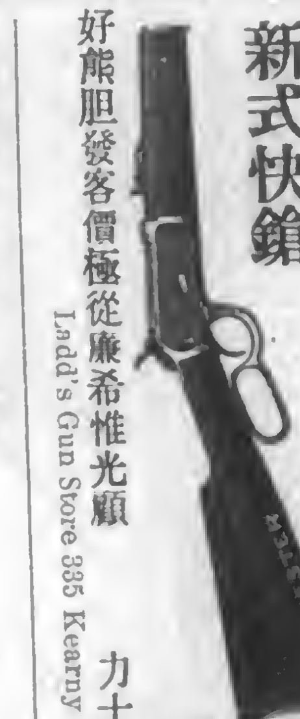
米米米

M. PHILIPS & CO.
9 MAIN St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠緬街門牌九號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡃁士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

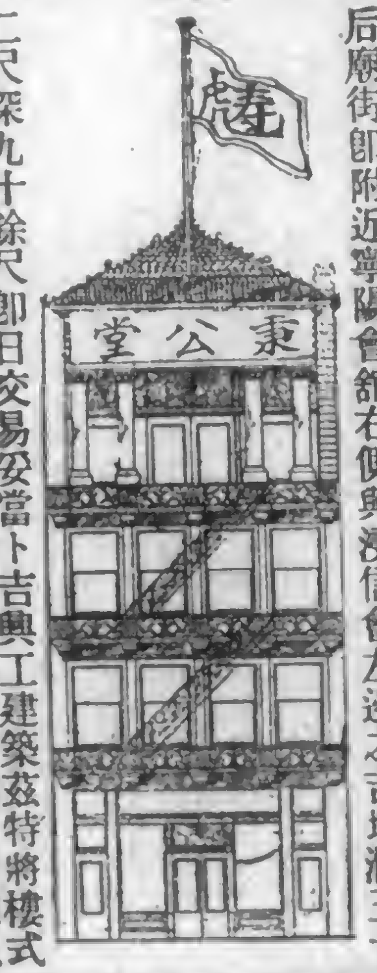
●●●恭頌良醫

弟患血淋如膏喘嗽形脫屢延中西醫生診治數月罔效幸藉二埠三街吳瑞岐先生醫理不旬日而宿病皆瘳謹登報端聊伸謝悃并以告諸同病者知所問津焉

甯邑鄺天保恭頌

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

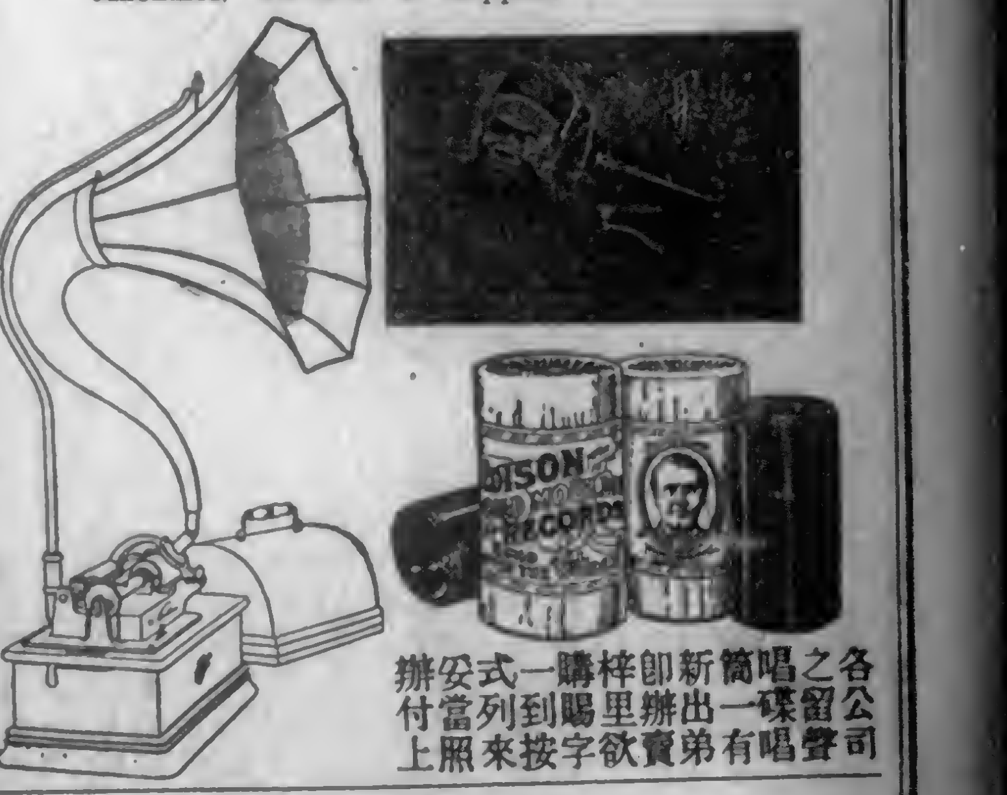


十一月十六日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅蓮怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字按一到來式列照安當辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾碼公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船
上午　七點半鐘　九點鐘
下午　十二点半鐘　兩點半鐘

文地舍路船
上午　八點四十五分鐘　十點鐘
下午　一點十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙返本埠

俱由積慎街口開行
上午　八點十五分鐘　十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘　三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行
上午　九點二十分鐘　十二點半鐘
下午　三點鐘　四點三十五分鐘

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

亞細亞	四月廿二
蒙古	四月廿九
美國丸	五月初六
天洋丸	五月十三
波斯	五月廿一
高麗	五月廿八
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

亞細亞	五月初五
蒙古	五月十一
美國丸	五月十九
天洋丸	五月廿六
波斯	六月初四
高麗	六月十一
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

粵亂之餘記

●洋船夾帶軍火須照約辦理　現督院准外務部飛咨來粵。略以通商口岸。洋船違章運貨。私自起卸者。卽難保不暗中夾帶私運軍火。以後應照依條約第四十七條辦理。務當飭行加意稽查。以杜弊端云云。

●新軍派隊巡邏　協標統等。以軍隊性質。有備自可無患。特下命令。於十八晚。每營派出一隊。輪流巡邏。分上下三班。其二標三營。已于是晚派出後隊。十九晚派出右隊。俱在小茶亭紫薇廟一帶之岡邊。席地露坐。其陶標統。蔣管帶。則騎馬巡視一週。天曙始行收隊回營云。

●中飭學堂員生聽謠告假之示諭　督院張爲示諭事。照得此次省城亂事。早經肅清。所有防搜緝範事宜。幷經本督院督飭營隊巡警嚴密布置。決無意外之虞。乃訪查各學堂員生人等。因連日外間謠傳亂黨復起。輒行紛紛告假。甚至全堂缺席停課。實屬不成事體。亟應嚴行申飭。以肅學規。查各國通行學制。各學堂職員教員生徒人等。遇有災變事故。非經本管學堂及監督校長之命令。不得擅自離堂。所以尊重學堂之秩序。養成生徒臨變之器識。其關繫於教育者甚大。斷未有事變已平。輒因市井訛言。自行輟課之理。邇來時變孔亟。本督院所期望於學界者。方冀其沉毅卓絕。宏濟艱難。若以各該員生等所爲。平日以軍國民相許者何在。觀聽所繫。遂使工商平民。互相驚懼。播遷轉徙。徧于道路。不待外侮內訌之乘。已成土崩瓦解之勢。此種現象。可爲寒心。粵省民情浮動。浮言滋多。稍明事理之人。斷不受其搖惑。卽令事變屬實。所以任保護之責者。亦必爲政界與軍隊巡警是賴。滄海橫流。云徂何往。悠悠爲太息而深痛者也。總之學堂規制。重在執行。表率訓練。尤貴有素。倘平時不加整飭。則臨事必致紛擾。此次各該員生等。任意告假。相率停課。固由惑於虛傳。而各該堂教員等。平日訓飭無方。管理散漫。實不能辭其咎。應由學司查明。分別移行傳飭。以儆將來。並擬訂各學堂處理水火兵疫。及意外災變事項規則。詳候核明。通飭遵守。以維學務。本督院爲教育計。爲國民計。不得不嚴切誥誡。繼自今以往。我學界員生人等。務各研精求學。鍛鍊志識。庶幾雷霆起而不渝其色。風雨急而不輟其音。扶危濟變。共策前途。是則本督院所厚望者也。除飭司查照並督飭各該堂員生人等刻日上課外。合行牌示。爲此示。仰各學堂員生人等。務卽遵照毋違。切切特示。

●亂黨十一部之紛爭　聞被獲亂黨言。此次舉事。本分十一部。廿六八兩日各首領會議。多以官軍警備既嚴。欲暫解散。惟黃興力爭不決。廿九早再議。有五部決意實行。四點鐘始分頭買白毛巾爲標識。五部中多是四川湖南安徽福建省人。廣東人實占其少數云。

●嚴定營勇下鄉捕匪之辦法　（一）各營下鄉捕匪。務應照章先行知會附近局紳。獲匪後。卽帶局紳認明。以杜誣妄。（一）營勇緝辦盜賊。必確知係各案要犯。始行前往圍捕。（一）緝各辦案匪盜。除有名各要犯外。其餘引拿之犯。必須確知其係地方積匪。及案內要犯。不得輕易濫拿。否則定行照案分別嚴辦云。

收回幹路之照會

昨張督因幹路收回國有事。照會粵路公司云。宣統三年四月十三日。准度支部郵傳部電開。奉諭旨。幹路均收歸國有。定爲政策。所有宣統三年以前。商辦幹路各案。一律取銷。應如何收回之詳細辦法。著度支郵傳部悉心籌畫。迅速請旨辦理。等因。除恭錄電咨。並行知各路公司外。查川漢粵漢。皆屬幹路。遵旨會議收回詳細辦法。尚需時日。原應請督撫知會該鐵路公司。無庸停工。以免夫役分散。原用司員。一概仍舊。并請迅速遴派大員。前往該公司查明。商辦已成之路。及已造未完之路若干。已用股欵若干。迅速查覆。一面冊咨以憑請旨辦理。再國家收回幹路係爲國計民生兼籌。明定統一辦法起見。將來會議詳細辦法。擬俟尊處查明帳目。咨到公司。所有實支項。或由部籌還。悉聽商民自辦枝路。及可兼礦務。或一時尚無枝路礦務可辦。願領國家內債股票。按年補息。分期歸本。亦可聽便。並請台端察酌情形。分別電覆。藉資參酌。目下工程。仍責成總協理及工程司辦理。俟奏派督辦大臣到工。并循舊案。會同督撫趕辦。原有之總協理。或可酌量改爲幇辦。以資熟手。希卽轉飭遵照等因。到本督院准此。除札委署廣東提學司陳望曾　遵照部電飭查事理。刻日前赴粵漢鐵路公司。逐一詳細查明稟候　電部查核。仍造具清冊。會同廣東勸業道。另文詳候核咨。並由該署司將部電所開收回商股各項辦法。察酌情形。核議稟辦。并行廣東勸業道外。爲此照會貴總協理。請煩查照施行。須至照會者。

赴控誣婢不貞案

西關逢源南約馮宅。有婢嫁與林某爲妾。林誣婢不貞。馮宅料林同赴西六區理論。業由區官將林斥責。着卽交足身價了事等情。業經定案。現聞林于遣散後。抗不遵斷。又謂須待十七晚。再令該婢薦枕驗明　始能定奪。及至七朝又不准該婢歸寧。祇紛紛着人前往馮宅　時或求減身價。時或求減燒猪。婢主不允。林遂延至十九日薄暮時候。徒以肩輿一乘。硬將該婢舁返馮宅　婢主以其時三朝已過。身價燒猪。又未送到。遂不准該婢入門。當時觀者若堵。衆口譁然。皆謂林某已將該婢留睡多日。然後交回。向來無此辦法。乃羣動公憤。喝令卽將該婢舁赴警區申理。其時轎夫恐生事變。急將該轎放下。潛逃而去。婢主乃僱挑夫二名。將原轎抬赴警區理論。沿途尾追者。異常擠擁。及到永慶街西六區所時。觀者愈衆。巡官乃卽派巡士。傳林到質。惟林堅匿不到。旋乃着巡士數人。押將該轎舁返林宅。并責成林某。速將身價交足。否則重罰。現聞婢主鄰近坊人。代抱不平。皆謂林有心漁色。圖撻身價。乃聳慂婢主。立卽稟官拘究。昨二十早。婢主馮氏。已據情赴稟審判廳。呈請申理云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學藥博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾沉疴早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛恭因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾及紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理迭食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血養背脊狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明登報特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有染病者可知有良醫現寓美國覓細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世黎恭頌　辛亥年十一、十

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾唐西人所用之物俱備並羊毛攬結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥嚧亞𨋢由三百廿三號此佈

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散開列

[illegible]

代賣

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專治男婦內外全科花柳諸等雜證親自炒製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤　醫生趙裴彬啟

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

東華昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余熾和　余榮和　余議中　余璇和　仝啓

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啟者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盻如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張㟁唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有軍函惠來請照上列西字繕之付寄妥收無悞

司事人湯宗潮　湯齊烈　湯恩瑞　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

金山大埠裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘀疔壓妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每二兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉液丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核痰瘀散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚蘆尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜街樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲治日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛脫甲丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭撲回芒葉膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌消料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化痔生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲治內外痔止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛半料拾元
▲治傷風感冒致癒丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔咳痰回春丹銀弍毛半
▲治出痘仔疥症毛疔散每樽銀二毛

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

墨國把梳商工會開幕預告

當茲廿紀之時期乃商戰劇烈之世界也亦乃工藝競巧之時代也人有團體則勝我無團體則敗現今我國中外同胞商工會迭興良有以也駐墨　沈代使有見及此日前諭令墨屬各同胞組織商工團體會無事則共相連絡以圖進步有事則合大團體以禦外侮法至善也惜當時敝埠因革黨困埠消息不通人心徬徨未曾遵辦目下敝埠署見安靖昨又接墨京商工團體總會來函云因革黨慘殺華苑同胞　沈代使電請我國政府速派戰艦前來巡視我僑藉資保護計期不日將到着各埠選舉代表前往歡迎以顧國體故敝埠同人聯同決議卽行設立商工團體會并選代表現各事亦經就緒公議六月初六日爲商工團體會開幕之期但敝埠同人僻處邊隅見聞寡陋仰望各埠諸君屆期光臨指示一切不勝欣幸矣

茲將本會選舉職員姓名開列

總理員余灼和　議長兼代表員方文中　管庫員　三和隆
秦來棧　管數員　黃經傳　勞經業　中文書記員
方文中　余仁和　梅子祥　西文書記員　黃羣宗
余榮超　鍾功祥　余百添　幹事員　黃有　馬壽
（議員名多恕未盡錄）

辛亥年六月吉日　墨國把梳埠商工團體會啓

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

▲國風報本年第六七八期已到▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

世界日報啓

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元
橫肱藥散三元
鶴膝瘋藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採眼風痛藥散每樽一元
採頭痛藥散每樽一元
橫肱膏藥每張三元
採牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
健脾丸每個一元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
扯氣藥散每樽一元五
流鼻血不止藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元
拔毒止痛藥散每樽三元
癧瘡膏藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
痔漏藥散每樽三元
芒菓膏藥每張三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
採風疽藥散每樽四元
花柳藥酒每樽壹元
油火傷手脚藥每樽二元
白濁解毒消腫丸每個一元
產後藥酒每樽一元
埋口生肌藥散每樽三元
產後丸每個一元
採惡毒瘡藥散每樽三元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採久年個脚藥散每樽三元
採無名腫毒藥散每樽三元
採三角瘋藥散每樽一元
頸喉痛解毒丸每個一元
生鵞喉疳藥散每樽二元
生疔採六陰脉藥散每樽三元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
花柳惡毒瘡藥散每樽三元
採陰囊油蚯藥散每樽壹元
陰陽惡毒丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
攆紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打止痛丸每個一元
跌打酒每樽一元
跌打還魂丸每個一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋膏藥每張一元
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
花柳瘡症風濕藥筒一枝廾元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
花柳藥筒一枝八元
治麻瘋藥酒每樽一元五
生蛇藥散每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●憲政編查館覆粵督張鳴岐。請裁司道及重修督署各節。謂裁司道之議。須俟外官制定後始行。重修督署之議。。可倣照東三省設公署。定合署辦事規制。

●駐滿洲俄兵。約有二萬五千餘。我國兵則有十三萬。。已漸進哈爾濱及齊齊哈爾各處分防。。

●伊犂將軍廣福奏。俄兵大隊壓境。請飭新任將軍志銳從速到任。。

●郵部爲湘鄂路借外欵六兆磅。以兩湖鹽釐抵押。已於二十日簽押。。

●盛宣懷議將上海電政總局。移往京師。

●吉撫陳昭常。因吉林大火災。自請議處。部議罰俸六月。

●蘇撫程德全。札滬道照會駐滬各領事。議在上海設商埠高等審判廳。各領照覆。謂爲違約。不認照此辦法。

●●●曹汝霖賣國之鐵証發現

京函云。外務部右侍郎曹汝霖賣國之事。近已膾炙人口。。茲更查得一二事。足爲其賣國之鐵証者。特撮述之。。

一新奉輕便鐵道。長百二十里。僅費六十萬圓。日俄講和之後。我國决議購回。日人索價二百萬。曹氏經手交涉。卒以百六十六萬圓定議。幷訂有條約十一條。於光緒三十三年四月。在旅順換約。大得日人之歡心。然細繹其約。中國權利損失甚鉅。名爲購回。實則不如合辦。其條約第二條。有新奉鐵道遼河以東各線。及吉長路。。不論如何。均由日本滿洲鉄路公司募借路欵一半等語。。蓋曹氏以國家權利爲饋禮。。藉博外人之歡心。此其一事也。

一曹汝霖回國後。以主事分外部。曾充收發文件等差。。某國公使任天津領事時。曹往謁之。。一見訂交。。後某氏升任駐京公使。曹更曲意趨附。某氏遂在各樞老前極力保薦。。稱其爲外交第一人材。以主事補員外郎署參議。自中日滿洲懸案問題起。曹爲通譯。與某使署之二等通譯官某氏秘密往來。詭詐百出。曹乃內爲某大臣之爪牙。外爲某公使之羽翼。而中日五欵之新約遂成。此又爲曹氏升官發財之樞紐也。其擢升今職。識者已於彼時占之矣。。

●●●溫泉害了恩撫

陝撫恩壽。今年六十三歲。素有足疾。。二月間。因遣人至終南山。（距陝西省城三十里）取溫泉水。。（此處溫泉停而不流甚不宜浴）浴之。浴後數日。兩腿浮腫。。請假一月。回旗調理。未蒙俞允。僅賞假一月。在陝調治。四月初旬。。又患疹子。乃亢熱所致。現尚未痊。俟假滿時。仍擬續假也。。

●●●南京議員公電

時報館轉各報館鑒　本局議員方瑜。王嘉賓。侯瀛。。陶保晉。凌鴻壽。周樹年。梁炎。徐炳華。朱莘生。凌文淵。。吳郁堂。王化南。陳官彥。張伯英。邵長鎔。孫寶書。張蔭穀。。沙元炳。張鑑泉。于振聲。陶惟坻。費樹達。錢崇威。潘承藻。。蔡璜。費廷璜。龔傑。顧忠宣。姚文枏。秦錫田。謝源深。。謝葆均。黃炎培。顧言。朱開甲。朱祥拔。蔣士松。劉廷熾。。王楚書。瞿樹鎔。章際治。秦瑞介。孫靖圻。于定一。趙衡。。俞復　錢以振。蔣鏞。馬良。陳慶年。吳佐清。姜光輔。王承毅。狄葆賢。林懿均。延祥　崇樸。林可培。夏日琦。嚴師孟。。蘇雲章。洪錫範等。以議决預算。共同負責。隨同議長等一體辭職。特聞。江蘇諮議局辦事處。。

●●郵傳部奏請幹路收歸國有原摺

奏爲遵旨議復事。竊於四月初六日。欽奉上諭。。給事中石長信奏。。鐵路亟宜明定幹路枝路辦法一摺。。該給事中所奏。不爲無見。著郵傳部照所奏各節。妥籌議奏。欽此。。仰見朝廷慎重路政。採納羣言之至意。莫名欽服。。竊維辦天下大事難。事必經實驗而後知其難易。又必臨機定斷。。而後免其遊移。已故大學士張之洞老成謀國。於粵漢川漢鐵路之事。計畫最深。幾經試驗。乃恍然於書生空論。難以實行。重定國家籌欵赶造之策。以赴事機。。而正從前築室道謀之誤。此蓋有識之士大夫所共諒其苦衷也。総之寰球大勢。。皆以赶造鐵路爲治內禦外之惟一政策。。我國幅員廣闊。欲謀行政之統一。必須路線之交通。又況天富中原。饒於地利。若無鐵路風馳電掣。朝發夕至。。則數萬里之膏腴沃壤。。其將何以保全利益。。鞏固邦基。。然欲造路縱橫四達。則非國家出以全力。斷難辦到。聞德國於數十年前。民間亦欲造路　而聚訟多年。一路不成。。該政府洞見國家如此重大要政。將爲民間牽掣所誤。於是毅然定策。。悉歸國有。不久即四通八達。棋布星羅。今日德國餉源之最大者。即鐵路進欵是也。此誠可爲中國前事之師矣。。近年以來。邊防日亟。。疆臣輒以籌造邊陲鐵路爲救國第一策。。然欲修邊路。。必先通腹路。若不有腹路徵調之神速。何以固邊路之防護。。不有腹路營業之進欵。何以供邊路之修養。今我置內地幹路爲不急之務。而欲侈談國防。是何異建高樓而不墊平地。濬百川而不探河源也。查各省商辦鐵路。。自批准之後。苟能隨時集欵。隨時興工。則六七年。亦必已有成就。雖當日不能化門戶鄉土之見。他年再援日本之例。。買歸國有。亦何不可。而無如經理之人。或植黨以營私。或蹈虛不務實。集茲鉅欵。已由閭閻搜括而來。。乃又不免虛糜坐耗。甚至侵挪倒帳。失之於董司之手者。。仍必索之於小民。此皆苦於當局者程度不足副其責成。以致路工濡滯。耗費浩繁。皆出於意料之外。不知鐵路不能完工。則所入必不敷所出。遑論股份之息。是欲利地方而適所以害地方也。誠如該給事中所奏利害間不容髮者。速成之利。。國與民共之。延誤之害。實亦國與民共之也。。諭旨嘉其不爲無見。臣等謹按原奏各節。皆屬詳盡。。而其要尤在幹路收歸國有。迅速籌辦。枝路則仍可由商民量力辦理。此爲要領。臣部經與外務部度支部王大臣再四面商。意見相同。惟從前批准商辦各案。幷不分別幹路枝路。且有已定官辦　而又續准商辦。又有已定商辦。而又續改官辦。。更有一幹路而官商錯雜其間。不特將來路政無以收統一之效。即目前敺下亦不免軒輊。實不足以成政策。如該給事中所奏國計民生兼籌。明定統一辦法。似不可再事因循。。應請聖明裁斷。並懇明降諭旨。曉示天下。俾臣民共知遵守。所有遵旨議復緣由。是否有當。伏乞皇上聖鑒訓示。謹奏。

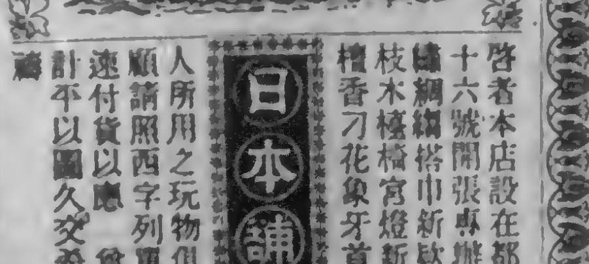
金山正埠
孚豐酒房
中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人
鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進
謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九晚丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褂巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西
日本舖廣告
人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

羅省成昌告白
SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal
啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴薩沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉貨美諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新出之金龍印双面唱碟又有十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七元伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頗徹耳聰之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心是荷　羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧　悅來押
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍驤　吳奕柏　周自榮　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　虎骨三蛇酒　肚痛阿嚓丸
龍鳳給介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸服藥水　一號源達茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑲天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

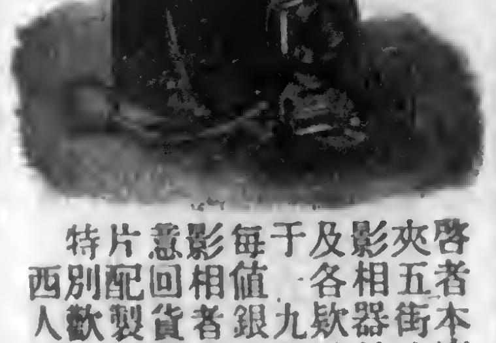
金山
謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝敬

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司敬

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啓
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六
西人山失影相機器店敬

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久封命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒拿差一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

萬國積貯匯兌銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles,　Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙合街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市姐㛑　副管庫兵紐㛑　敬

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理糯路文管庫夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY　WHEAT　NONPAREIL　T.B.　STARCH　CHICAGO
敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
鋪在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啓

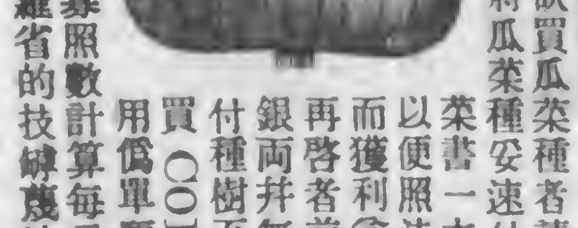
香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必接址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

天成　舖　金
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S.F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



敬者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𨪗蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無耻之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技𨪗蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省香港公司弟張海謹啓

沙連公司
SCHARLIN BROS.　937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.
正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈

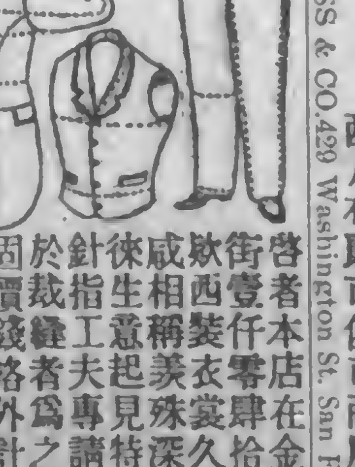
貨眞價實
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嘗代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
老手卦命紅荔軒
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫
請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人雜貨店廣告
啓者本店設在大埠華盛頓街肆百弍拾玖號專辦頂靚紙料雜貨鑵頭菓品茶加啡香梘梳打上好檀米新米大小紙包白糖黃糖做厨器具等各貨俱全並每禮拜派件赴加省各埠招接生意如蒙　華友光顧價錢格外減平或繕華字信函列單寄來定取貨物本店僱有華件料理亦必妥速付上無誤此佈
話筒新公司坎C貳〇叁捌　舊公司乾尼貳〇叁捌
西人布朗市佐市商店啓
BROWN STRAUSS & CO. 429 Washington St. San Francisco Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區芴琴謹啓

遊戲小說

沒辮子鬼譚

前日省城○亂○沒辮子枉死者非一人○○一日寃魂畢集○○互相埋怨○○不覺大哭起來○○哭得枉死城中○○天昏地慘○○忽有一羣古衣冠少年鬼○○向前勸曰○諸公休哭○○諸公因剪辮子而死○○寃而不寃○○我等遭漢末之亂○○袁術引兵入宮　搜殺宦官○○我等以無鬚之故○　枉被殺死○○辮子是頭上毛○○鬚子是嘴上毛○○頭上毛可以不剪○○難道年尚未老○○嘴上毛可以早留麼○○我等纔算寃枉哩○○言未已○○路旁一滑稽鬼笑曰○不錯不錯○我見陽世之中○○少年爲官者○○不過二十餘歲○○嘴上卽留了毛○○始而不知何意○○原來是怕死呀○○於是沒辮子鬼○○皆曰○○毛之有功于人大矣哉○○我等頭上毛○○既錯剪了○○陰間又買不著假辮子○○設若陰間革黨又起○○我等將來何以避難○○一伶俐鬼獻計曰○○我聽說世間鬼怪○○身上生出長毛○○我等快快前去○○遇見身上毛長者○○拔他幾千萬根○○亦好裝作假辮子○○衆鬼乃聯除往尋○○忽見一古裝老鬼○○身上堆積之毛○○有數百厚尺○○爭欲向前拔之○○老鬼憤然曰○○爾等休想拔我毛○○我揚子也○○素來是一毛不拔○○去去○○毋觸乃公怒○○

衆鬼皆不敢拔○○衆議多時○○伶俐鬼又獻計曰○　祇要是毛卽可用○○近聞餓狗村中○○衆狗皆將餓斃○○不能狂噬○○我等快快前去　○多拔狗毛○○亦可裝作假辮子○○衆鬼大喜○○乃尋路奔往○○忽見前面兩杆仁義大旗○○一官長乘輿而至○○問衆鬼何事狂奔○○衆鬼不敢隱瞞○○具以實告○○官長笑曰○○寡人宋襄公也○○生前與敵人交戰不擒二毛○○爾等若拔狗毛○　裝作假辮子○○須兼用黑白二色○○他時遇到兵亂○　定然可以免死○○

衆鬼聞言○○急趨至餓狗村中○○將餓狗之毛○○認定黑白二色○　恣意拔取○　滿載而歸　○甫出村外○○道旁之鬼○○紛紛向之道賀○　衆鬼問故　○道旁鬼曰○○我們陰間新內閣成立○第一位總理○臣○○是白髮老翁○○諸公所得狗毛○○黑白二色俱備○○將來裝作假辮子○　可以假充老翁　○不過數年○諸公皆新內閣人物○豈不可賀○　衆枉死鬼乃歡笑而散○○

燈虎錄

時事燈謎

瓜雪樓燈虎○○有純以四書人名作謎底者○○近日揭露數則○○頗見意匠○○彙錄如左

某侍郎賣國私書　曾交
粵垣○變藩台跳牆傷足　陳司敗
教員○堂謹記積分　曾點
學生領牌方准出門　許行

要件

江太史孔殷上張督清鄉意見書

敬肅者○孔殷一介書生○○猥承引重○○畀以清鄉兼緝捕局之任○○聞命之下○○欲辭不敢○○决任爲難○○罔知所措○○奉發關防○○敬謹封固○○以俟朝命○○然而日夕焦思○○終冀得當○○以報桑梓○○安危所係○○苟有所見○○雖未涉事○○亦當爲制府一陳一二者○○近年吾粵盜賊○○多且烈矣○○擄殺之猖獗○○實業之損害○○行旅之阻塞○○一鄉小民○○求一夕之安不可得○○以有數之清鄉員弁○○馭無數無教育不熟習之防營兵丁○○而復責任于無勢無力畏死不暇之紳○○賢者引避○○不肖者轉因緣以爲奸○○鄉民畏盜○○畏兵○○畏官○○畏紳○○去而之于省○○則又物不足以供其求○○事不足以饜其力○○一旦有變○蜩唐（旁虫）沸羹○妖禍隨之○○此大亂之道也　春秋公羊傳曰○梁亡　此未有伐者○其言梁亡何○○自亡也○○魚爛而亡○○註梁峻法隆刑○○百姓俱去○○狀若魚爛○○夫士衆魚爛而不知○○尚猶峻法隆刑○○此耆老壯長○○所以諫石買也○○顧今日之言亡國○○謂未亡於外患○○未亡於革命○○而先亡於百姓之去○○不觀于近世紀之歷史乎○○英倫三島之興也○○雄鷙少年○○銳意革命○○在朝老成○○怵不自安○○然一遇外患○○則固同心國家○○罔有意見○○從未有如吾國今日之革黨○○既惑於瓜分之危言○○乃尤不思所以援國難○○而徒爲是興內訌○○有用子弟○○甘心蹀血○○老黠者又驅而速之死○○精銳殲除○○元氣喪盡○○全城震動○○四野騷然○土匪起而乘之○○國雖未亡○○民已去矣○○故法峻而民去○○法窮而民亦去○○其弊也等○○今欲民之不去○○自非先清其鄉不可○○而清鄉又不能不出於殺人○○吾粵清鄉○○以方鄧二公爲先河○○辦理亦稱得手○○殺人不可謂不多矣○○譬之春草之燒不盡○○風吹又生○○殺人又烏有已也○○彼主不殺者○○既高而求之百年必世之教養○又欲縣期於旦夕間之去殺○○雖孔子復生○○猶或難之○○是猶襲佛家之口頭禪○○容可爲事實上作用者○○曩嘗𨻶制府有言○○謂處今日而用殺○○當殺人以相安○○毋殺人以自擾○當持仁愛以殺人○○勿緣暴酷以殺人○○此卽孟子所謂以生道殺民○○雖死不怨殺者○○誠切中時勢之論也○○夫今日之民○○困且怨矣○○以百十年積困○○至叢怨於一日之官○○官猶不能自遠於仇殺　○繼自今當惟爲地方以殺人○○容復有憑藉官吏以殺人○○以促其困且怨者○○謂宜去其困怨○○爲之謀安樂○○則雖日殺人民○○或以爲德○○不以爲仇○○殺可期於無殺○○反是○○則未能殺人○○而先予可殺者以口實○○適成爲魚爛而已○○李軍門向以清鄉之難○○殺人之不可以易○○疾首蹙額○○言之屢矣○○是由厭亂之心所積○○因從實地試驗得來者○○竊又以平日居鄉所見聞○○本乎心理○○按合大衆之心理○○證之事實○○及今實不能無所悟○○孔殷一鄉人耳○○以鄉人任官事○○不能不先以鄉事責之官○○况以鄉人殺鄉人○○其難也○○較官之殺人爲甚○○不得已而殺人○○亦宜以信用○○不以威　○雖用重典○○不能不要之以愼刑○○明知事屬治標○○但治事之初○舉凡一切營伍之因革○○官民之分合○○刑罰之輕重○○當集現在情理勢三者兼權○○因其習慣○○去其阻害○○務得其中○○求適于今日之用○○以踐我制府通盤籌畫之教言○○至于個人所處之地位○○應守之界線○○尤不能不仰賴規定○○以資奉行○○爰擬爲清鄉辦法權限大綱凡四條○○細目凡二十五條○○都爲一帙○○敬呈鈞座○○另繕一通○○陳之李軍門○○伏乞交下緝捕局司道鎭公同籌議○○詳請核定○○何者爲可行○○何者爲不可行○○宣佈官民○○一律遵守○○將來大衆之用命不可知○○一人之信守必有在○○庶上冀無負於國家○○下冀無懟于鄉之善者○○或不使有累於制府知人之明○　區區之心○○惟此而已○○謹狀皇恐○○肅請鈞安○○孔殷頓首○○

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠𠊎臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話碼七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

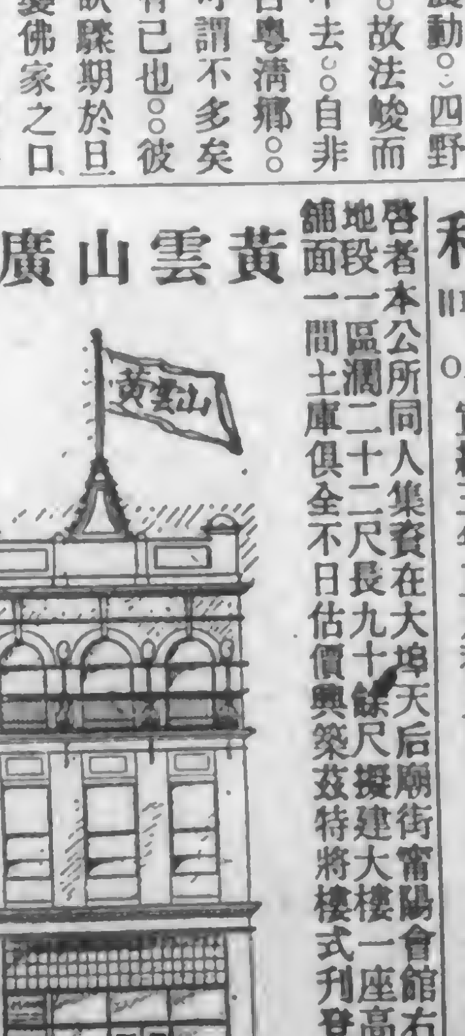
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



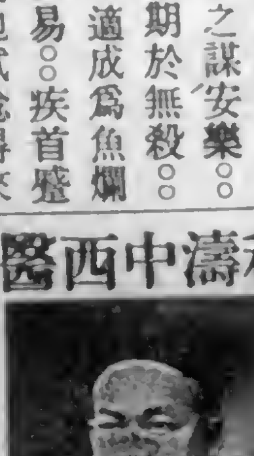
啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

舊新電話 Fillmore 839 S 4992



Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

正埠　貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

遷回大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠊎臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠𠊎臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

◉中華倡賑濟榮苑等埠同胞遭難文

嗚呼哀哉墨黨豺狼胡爲慘殺我數百同胞也哉夫我同胞遠涉重洋離家萬里棲身榮苑非同上苑之遊非同翰苑之入祇以種菜爲業賣菜爲生間有作工作商亦皆守咬菜根之風味淡薄自甘所冀者利獲蠅頭謀貽燕翼詎墨黨豺狼殺人父喪人子斷人同胞手足致使身受者死不瞑目耳聞者莫不傷心本會館日前聞耗電問安否絕無回電未免繫懷今閱各報紙所載並各埠同胞來函始知情實能不爲之痛哭流涕也哉死者長已矣生者尚存三二百矣流離失所日夜凄凉布衣不能遮其体饘粥不足充其飢呼天無路籲地無門所望善男信女樂善好施如蒙情深桑梓樂解荷囊請交來中華會館給回收條登之報紙以彰盛德俾得彙滙賑濟同胞本會館盼甚同胞幸甚

中華會館總董雷錫永勸捐

新張存仁堂　粵東省城

啓者醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

參茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵪鶉補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯陽酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
蛤蚧丸

多未能盡錄　本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

墨國榮苑收到第二次各埠賑欵開列

六月一號金山黎榮耀領憲電滙墨銀六百元
一號墨國周斗話埠致公堂及梓里捐銀五百元
九號紐約胡維喜胡焯鉅翁捐墨銀拾元
十一號墨國山藟埠黃鴻秩捐銀拾元
十一號墨磨詩耀埠張又琦捐銀五元
十二號波𠯿磨憲政會捐墨銀壹百元
市加咕張巨綱黃樹瑞付來憲政會緣部墨銀二百三十元
十二號墨國那眇咕埠各梓里捐銀二百二十六元零三仙
十二號火李巴憲政會捐墨銀八十元
十二號哈佛憲政會捐墨銀壹百元
十二號新電憲政會捐墨銀六十元
十二號洛士洛怡和翁捐墨銀四元
十二號必珠卜楊雲祥捐墨銀四元
十二號典打鍾承湊捐墨銀一十元　鍾承桼捐墨銀六元
十二號紐約湯晃捐墨銀四元
十五號舍路憲政會捐墨銀六十一元
十五號廬近埠陳鳳初捐墨銀一十元
以上一十八柱共墨貳千零柒拾五元零三仙
接上次捐欵銀柒千四百八十九元九毛五
二共銀九千五百六十四元九毛八
西一千九百十一年六月十五號

第三次賑欵

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市𠯿各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀式拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會總理黃公享啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●賞奇社第五會對題求

教

金水金土金火
水金土金火金　轆轤聯

章程照舊每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多携佳句賜來助興幸勿失此機會是塲準於六月初一起收至十五截卷彙送黃公越老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金貳十五員　加賞鴛鴦毡壹大夾
貳殿袍金拾弍員半　每賞羊毛紅毡壹夾
叁名謝教銀柒員正　加賞羊毛單毡壹個
肆名謝教銀陸員正　加賞紅絨被面壹個
伍名謝教銀伍員正　加賞紅絨被面壹個
六至十每名銀弍員五毫　每賞新書壹套
十一至廿每名銀壹員弍毫五仙
廿一至五十每名銀柒毛五　五十一至壹百每名銀五毛

辛亥年五月廿日　大光書林賞奇社同人披露

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

金山歌集每本一元

△（墨國榮苑馬福進辯誣書）

敬啓者昨閱貴報所登之墨國巴𠯿埠誣馬勇之妻馮氏謂被革黨數十人擄去山邊强姦云云確是無明不白之寃此等係游手好閒揑造無稽之語傷敗人之名譽兼以庸惡陋劣偏撰子虛之談玷辱人之貞節然浮雲雖掩何愧日月之光美玉淨純何有瑕疵之玷此巫覡之徒無神說出鬼不怕陰間鬼責獨不懼陽人之討論乎况榮苑與巴𠯿相距甚遠豈眞有千里之眼乎目不見而亂說直同瞽目之唱金蘭也當時榮苑亂黨攻破入埠馬勇未殺之前馮氏隨夫逃走既殺之後號泣街道卽有慈人善士帶馮氏子女四口婢女一口全去十字會館隆禮相待次日卽帶回華人憲政樓會所居宿大都梓里親眼目擊未嘗有姦淫之事足證其說之非實也更有可痛可恨者巴𠯿有等兇狠之輩良心盡喪[illegible]聞馬勇被殺卽時肆筵設席或飲酒或聲稱歡天喜地卽使積小忿於平素何竟出此手段等諸禽獸野性乎

弟馬福進謹啓

▲●●墨國亂事廣告

嗚呼利炮戕身陳于耳鬼鋒刀割肉著及眼公同胞殺害長埋榮苑之鄉物業推殘盡付墨人之手生爲抱慽死亦含寃禍雨未停災風又至丁此時局艱難行將設法興師値茲血盆慘淡拚着籌商洗恥如以戰艦當頭無他以扶性命若以大羣合力不外以保貨財萬衆一心千人團體驅除虎噬勦滅鯨吞今者幸蒙沈代使別開生面維持大局保種愛民以救我同胞之苦衷曾將被害之原電悉政府運動兵艦保護公安以施國威足見沈之爲人也一介之使保民如赤誠以古今來之交涉者奚有沈之英雄特識拯我同胞水深火熱之中使我同胞千載一時之知遇欣然喜色額首相慶也然兵艦交至又非一朝一夕速來縣往諒必有一月而至兩月俟其平定無事方將歸國惟時來日久需費浩繁未雨而綢繆先患而禦防望我各埠同胞羣策羣力大解金囊助其軍費壯其氣㷋微論工商小販走卒踴躍捐輸庶幾集腋成裘藉資有濟恐未週知特登報紙以告同胞完其義務也

墨國位柯𠯿省毛詩耀埠弟鄺伯乾頓首　該欵總滙往墨京沈代辦收

○○新頒特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國路路國
山山鄉鄉　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初一日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席　許炳棻老師評閱
（西榜）金山大埠　黎榮耀總領憲評閱

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新頴社主人謹啓

（收）（卷）（處）　遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 7.0 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪刦掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云○墨國革黨起亂○匪徒乘機搶掠○到處均同○計附近本處隣埠○匪徒所到○無不盡將我華人商店○搜刧一空○最慘者乃散建顚埠東來店刧外○並將該木舖二間○放火焚燬○幸各店伴及各梓里○均先走避○不至受害○中有梓里○因驚逃匿荒郊○至今兩月之餘○亦不知其下落○欲往尋覓○無從着步○因匪黨四處搜擾○奔走無常　是以未敢追踪尋跡○將或餓死山岡○亦無可稽考○茲將現時各店華商○所失資值列後○○俾知伊等半世勤勞○竟遭此禍○一旦血本付之東流也○○至本埠華人商店○共有十餘間○然亦朝難保夕○○倘此等匪徒一到○○定必玉石俱焚○生命財產○亦必付諸一炬○因本埠乃一水口之埠○無處躱避○欲避不能○祇可租船防護○惟所值不貲○計埠內梓里○共約五百餘名　均是以種植爲業○得份微工○至若商家拾餘戶○亦非生意隆厚○似此萬難之策○禍患將至○惟有付諸天命而已○

茲將華商被刧各舖列後

鴉林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠　東來店所失去貨物現銀并燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共值銀七千五百元
散度孖士　生利店所失去貨物共值銀一千元
李區埠　兆記店所失去貨物共值銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共值銀一千元
迪關拿埠　美香店所失去貨物共值銀二千元

另未士加利一埠○所失財產○不知其實○計商店幾間○梓里一百餘名○內有梓里一名朱某○當亂黨與官軍戰時○○被流彈悞斃○○

●●●冲雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐三百元
順和村鄉敬照捐三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐三十元
牛路鄉光珠捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元
都斛水邊鄉德良二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元
西萌村鄉民敬捐二十元
曹大山鄉環敬捐二十元
潮陽村鄉達德捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元
冲安村鄉德常捐二十元
咸寧村鄉敬瑞捐二十元
茶坑鄉修鏜捐銀二十元
茶坑鄉修榮捐銀二十元
茶坑鄉修藹捐銀二十元
劉眞洞鄉文亨捐二十元
羅洞鄉修福捐銀二十元
茶坑鄉修滋捐銀二十元
隔塘鄉敬恆捐銀二十元
東元里鄉敬職捐三百元
洞美村鄉愷敬捐三百元
九如鄉敬大捐銀三百元
茶坑鄉修均捐銀二十元
三口廟鄉光賀捐三十元
江美鄉奕敬捐銀三十元
大象村鄉修標捐二十元
順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉敦敬二十元
三口廟鄉綱敬捐二十元
劉眞洞鄉琮修捐二十元
牛路鄉廼鎭捐銀二十元
劉眞洞鄉藏敬捐二十元
永安村鄉培敬捐二十元
大坑鄉溱德捐銀二十元
長崗村鄉沾敬捐二十元
南安村鄉修仁捐二十元
田心村鄉敬圻捐二十元
半村鄉彬敬捐銀二十元
茶坑鄉修錫捐銀二十元
茶坑鄉修業捐銀二十元
茶坑鄉光郁捐銀二十元
茶坑鄉修欽捐銀二十元
曹大山鄉球敬捐二十元

●●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
五尺四屏色蠟紙七毛五　三尺四屏色蠟紙五毛
小金榜紙每張二毛五　大金榜紙每張五毛

●●●原宗公所廣告

敬者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

●●●辨誣告白

各埠同胞諸先生大鑒　肅啓者茲聞有人冒弟等之名函寄各處誣弟等約湯君輔民梁君祖暢等合本拉册弟等全無此事亦無訴詞牽及湯梁馮龔黃徐諸君今竟有冒名函發顯係造謠架陷可知西匪僞差拉册牽及弟等之名亦有人從中嫁禍素仰公等高明必不爲其所惑也特此剖白並請義安

辛亥五月初七日　弟伍廣　梁啓明謹訴

●●●招人批樓

啓者本埠沙加免度街近乾尼街有華美大磚樓一座高分四層另有土庫及升降機兩度招人承批租値格外减平如意者請到孟金街二百一十九號西人梳路文與爹士地市公司面議可也此佈

西人梳路文與爹士地市公司啓

Solomon & Estes 219 Montgomery St. S.F.

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐値理等公議定于六月先彙收滙學所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俾寄兩廣總督轉交再取該堂收據捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啓

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五　（書籍出門不得回換）
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
鐵道要鑑銀二元五毫
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗敎志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
最近衛生二毫
古文評註一元
商業敎本五毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭敎育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
救國芻論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲氷室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
初等習字帖二毫
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南卽事五毛五
兵式體操五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛

●●●捐助嶺南學堂經費芳名

前蒙 大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇硼崇象二位共一千元
周賜明五十五元 譚宗才十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄭秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余儉甫 李青雲 陳萬芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡漮
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富團一千元 劉崇溪一千元
林 烱一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百二千元 譚張孝五百元 鄺 廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄭修照 張 錦 張椿植 張翌唐 鍾 宦
鍾功永 鍾翠謙 以上每位一百元 薛春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃粲廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
聚昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

●●●同源會會友須知

公啟者本會會友年中應交之費用依期繳清者大不乏人惟歷年無交積欠甚巨者亦復不少故特集議籌商變通辦法定議所有會友欠到經費者槩以五成繳交作爲清數茲限於本年西七月一號以前不論欠到經費多寡務要一律照五成繳足以歸劃一如逾期不交來者是爲有心放棄權利本會即視他爲會外人如其人他日遇有大小事故本會概置不理並入會之時所領之牌仔亦不得佩帶一經此次整頓後如有不繳清費用之人仍佩本會之牌仔者一經查出則按例拘究間有外人或拾得本會之牌仔而佩帶在身者亦不免本會干涉仰各自重再者本會定議自本年西七月一號起每年收費用銀四元分兩次繳交上季以西正月一號收下季以西七月一號收俱收上期如交清楚費用之人本會交回一執照爲憑此等執照每六月換一次每次色水不同係俾各會友常帶在身如無此等執照者即非本會合格之會友縱前時有份而無此等執照者本會亦視他爲外人矣合并聲明各宜知之所有會友無論在坑上各埠或本埠屋崙等處必要親付現時之住址門牌到來本會俾得消息靈通如往別埠或搬過別處亦要隨時函知間有友往遊中國或別國者亦要一律報知本會俾知各會友之所在至切

公推收經費人大埠李耀祖 林藻基 張榮光
屋崙伍炎相 譚 龍 何榮樂

Canton Bank Building
UNITED PARLOR N. S. G. S.
San Francisco, California

西一千九百一十一年六月一號 大埠同源會特啓

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞 舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

●●●砵崙捐助圖書館博物院總協值理芳名列左

總理梅領事 協理陳賢榮 張炳賢 李賢大 梁椒翔
黃擢爲 巫理唐 書記何焱森 貯庫員李喬奕
值理薛柏 雷家楨 張聲隆 李焯常 黃炳章
廖致和 黃崇錫 蘇其淵 李世讓 劉錫光
林垺俊 鄧 培 薛堯衛 張 申 趙 兆 陳 亭

砵崙埠續捐博物院圖書館芳名列左

美國砵崙麵粉房公司總理輝路谷士捐美金壹千元伸通用銀弍千弍百弍拾弍元 梅領事加捐通用銀五百元連前共壹千元 廖伯元加捐通用銀二百元連前共五百元
關彥超捐通用銀壹千四百元 雷法照捐通用銀叁拾元
羅義珊捐通用銀壹百五十元 游 驥 段晉生 羅焯廷
張觀林 張傑臣 梁裕賢 以義公司 劉沅術 梁湖
劉源科 游汝清 馮旭初 鄧 榮 劉錫光 劉進財
林榮佐 雷家欽 李崇州 李贊大 李佐廷 薛堯衛
湯定祝 蘇其緝 張聲護 李穠祐 林榮煜 劉維玉
張聲耀 陳爵信 何焱森 以上每捐通用銀五十元
甄德明 張 盈 雷維柳 趙禮南 以上每捐通用銀弍十元
陳長照 劉元新 李孔育 張 華 李乾雲 李鑾波
黃世集 陳德瑤 李美紀 李萬周 蕭蕃億 蘇業紹
以上每捐通用銀拾元
以上共捐通用銀陸千二百零二元
連第一次捐欵貳千零六十元共捐通用銀八千弍百六十二元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元 梅鵬海翁捐中銀五十元
曹 冕翁捐中銀五十元 陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元 劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元 關 魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元 葉 君堯翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元 陳 珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元 陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元 劉希逢捐中銀壹十大元

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀七元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣僞平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

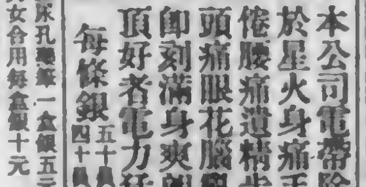
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有補精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十員 十五員



[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥館

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發寶處

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且磅有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啟者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長秉監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

(李)(清)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒來就診者可將病源詳述付函取藥致得脉症早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰癬科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳纏疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙疑眼藥水每罇三毫五
遍身癧瘰藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近埠之信館或銀行買匯赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人書稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 寫信必讀二毫
婚姻指南七毫 尺牘句解二毫
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥薑
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
…an National
S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤日本香港

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到…

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便以上積貯欵式穩益於工商人等第一無二之法

本銀行在大埠加鯓寬街夾孟…

本日新聞紙第二十卷第一百三十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本舖設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XX, NO. 130 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, JULY 3 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月三號
宣統三年六月初九日禮拜一

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿牙古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱以美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

代論

古巴華僑請訂商約分呈外務部農工商部張欽使吳領事稟稿

具稟古巴闔島華僑商董廣生堂司事勞鼎勳新昇隆鍾華棟榮安號黃昭聲友彰號陳蘊豪廣有恒李謌萬寶華陳炳祺均和隆陳汝璧廣日昇黃謙廣經綸李謙仁生昌童國安寶綸陳仰榮錦芳號李耀文麗華隆黃開祝萬寶榮余國卿生發祥蔡達修廣興昌蔣北斗廣和隆趙華盛達同德黃學良等稟爲通商無約○苛例害僑○聯懇請 旨飭速交涉○妥與立約○以保財産而安殖民事○竊查我華人現旅古巴全島○不下三萬名口○商店約有千餘家○商業估值千萬金○年輪稅餉○除班商美商而外○則爲華商多焉○論此島商場○華商團中○人原非少○而每歲舊商去不過二三百人○新商來亦不過四五百人而已○以來補去○均平計之○入境多于出境之數者○實寥寥一二百人○僅備擴張商務之用○何暇粗工爲○則限制原不必其過苛○此情形○此道理○我明之○而古政府亦明之○矧古政府與我交涉○向允通融○古人民與我交易○向昔歡悅○是在乎持節者之善用權衡○斯外交斷無失敗耳○乃古巴立國十餘年來○我駐美使臣○罕至軺車○久未與之立約○自昔禁工例起○權由廖前領事與訂華商來古章程○期免行旅留難○寧使保商擔重○姑且承認保金千元○得由古戶部領給護照○源源而來○行之多年○始終未嘗違例○當日忍苛不駁○諒廖前領事原爲暢我商務起見○不得不量爲遷就於人○詎至今定限實行○且不隸古戶部管理○而歸衛生局責成○將與驗眼撥船之對外人○防疫洗屋之治內政○事同一例○并行此項嚴緊查工○推斯苛例○微特不便新商○有碍保商○浸假愈行愈苛○即舊商亦難立足○夫謀生異域○得失靡常○執業前途○商工曷定○嘗有商敗而不能不工者○又有半商而半工者○不此之駁○限到查來○我全体僑氓○將有不堪其騷擾矣○查本年西五月十九號○古總統頒論內開○展期九十日後○照前一千九百零四年八月十一號之論○所定第一節及二三四五六各節○實行辦理等因○又查各節章程○即載華商來古○擔保千元○永遠不准作粗工之苛例○取締在前○認眞于後○一經實辦○害及睫眉○目下所緊要交涉者○固在此九十日內○亟宜駁除此苛例者也○然而急則治標○先在駁除苛例○苟不進行治本○終非清理病源○憶昔美日戰興○烽烟滿島○我僑身命被摧亡數千人○財産被損失數百萬○迭遭變亂○殘殺焚掠之後○無約索賠○前事可鑒○此邦新舊分黨○黑白成讐○鷸蚌相爭○亂機時伏○一旦重驚風鶴○身家性命○危甚卵纍○前如秘魯○近如墨國○慘象言之○驚心動魄○目下所尤緊要交涉者○又趁此九十日內○併宜與之訂立商約者也○國家以庶民爲根本○國民以商務爲命脈○華人之客于南北美洲○能入境受廛○而任張旗鼓於商戰場中○得西人樂與交易者○惟古巴一島爲僅見○方今朝廷振興商務○撫慰僑氓○凡屬殖民地方○而可

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠 萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震炎後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
揀選正貨快捷無比
(好貨) 如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不獨不論男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

保滋堂

正埠 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山久參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製太風滋補藥酒遠近馳名 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂

正埠 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇 拔羣

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅檳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兇息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

江督電查賑欵

黎領事鑒。二月十八日接砵崙梅領事電。續滙賑欵四千兩。十九日接尊處巧電。再滙第五次四千兩。。旋於廿三由滙豐交到。舊金山所滙四千兩。當以爲尊處之欵。。轉解馮大臣散放。嗣因兩欵祇收一欵。電詢尊處。得覆。謂巧電四千兩。係金山五次另欵等語。又電梅領事確查。。玆據梅領將駐滬裕甯官銀錢局收據。映片寄來。則前欵自係彼處所滙無疑。此外并無另收四千兩之數。究竟尊處所滙第五次之欵。是否即係梅君交滙。如并非此欵。則尊處所滙者。迄未收到。。當日係交何處滙寄。何日由何處轉交。曾否獲有收據。。均希查明詳細電覆爲盼。駿。(陽)

按查二月十八日。巧電。舊金山電滙第五次賑欵四千兩。。係由中華會舘。即日交金山滙豐銀行電滙江督收。有該銀行二號收紙收據。並經江督電覆。後因江督同日又接砵崙梅領事電稱。續滙賑欵四千兩。日期銀數相同。。曾經江督電查。是否同一欵。經黎領事覆以係金山第五次另欵在案。玆再奉江督電查前因。兩欵僅收到一欵云云。。查日前各報刊登。砵崙梅領事。于二月十八日。。續滙商捐二千九百兩。僑學捐二百兩。留學生捐九百兩。合共四千兩。交江督收等語。現江督電稱。經電查梅領事。。將駐滬裕甯官銀錢局收據。映片寄來等因。則梅領事之四千兩。。係函寄駐滬銀局代滙。乃有該銀局收據　其非交金山滙豐銀行電滙可知。又查江督電稱。廿三日已由滙豐銀行。。交到舊金山所滙四千兩。則金山之欵。已經交到可知。至砵崙之欵。究因如何誤會。是否駐滬裕甯銀局。未交江督。。代爲誤交上海義賑會等處。抑學商各欵分寄。并非四千兩整寄。。以致無另外四千兩之數。應由梅領事。向經手人查明。詳細聲覆。以淸欵目。玆黎領事。已函知梅領事。并電覆江督。將金山第五次四千兩銀行收據。映片寄去查核矣。電文照錄

黎領事覆江督電

奉陽電。遵查金山巧電第五次四千兩。係即日由會館交金山滙豐電滙。有該銀行收據。廿三既由滙豐交到。。即是此欵。至梅領事收據。係駐滬裕甯銀局所發。。則此欵似非交滙豐電滙。奉前因。究緣如何誤會。俟函梅領查明具覆。憲札函均奉到。前滙之欵。比庫平足銀。每百兩應加若干。乞示。榮耀。(庚)

查部定章程。凡捐例須用庫平足紋銀上兌。前匯之欵係上海規平銀。故須查明。照加伸算。以便造册請獎也。

江督覆電

黎領事鑒　電悉。尊處所滙四千兩。與梅領事電滙之欵。。究竟是一是二。仍望明白電復。駿。。(庚)

(按)黎領事昨覆江督之電。因未得梅領事之欵。如何誤會確音。未能明言。故江督再有此電。而金山中華會館。二月十八交滙豐銀行電滙四千兩。檢閱收據。確無錯矣

張使已抵墨京

初七日墨京電云。中國駐美欽使張蔭棠。今日由美到墨。。訪員詢其此來何事。張使答云。因桒苑埠之華僑。。日前慘被革黨屠戮。并搶刼財物。今中國政府。要求墨國賠償。故特命本大臣來墨。切實調查損失。以便向墨廷交涉。。又聞駐墨沈代使艾孫云。張使未到墨時。中政府已向墨廷要索賠償墨銀三十三兆元云。。

湘鄂人抵制官威之要聞

北京帝國報云。粵漢鐵路。自被盛宣懷販賣于美後。。至光緒廿八年。始由紳商各界。向美國合興公司用巨資贖回。。即已聲嘶力竭。。旋即集股商辦。數年之間。煞費苦心。。刻當工程進行之際。而有名無實之國有鐵路政策。適于是時發表。湘鄂人士。是以憤憤不平。偶一集議。政府即百端恫喝。。非藉嚴旨箝國人之口。則調重兵嚴密監察。如待盜賊。。僉謂政府既主積極的專制。吾民惟有按兵不動。俟諸議局開常年會時。凡各屬選出議員。一律不赴召集。。同時各該省商人。。亦即聯盟罷業。以爲響應。現已得各省紳商之同意。大約川汴兩省。亦將加入聯盟。一律照此辦法云。

(按)吾粵人既抵制交通大淸兩銀行。以抵制鐵路國有。今湘鄂人更發起諮議局解散。商人罷市之議。嗚呼鐵路國有政策。謂非政府之激亂人心　自取滅亡之政策而何

中國禁烟之效果

初八日北京電云。中國自頒行禁煙之令後。雷厲風行。。舉國人皆實力戒除。咸以片煙爲最大之害。商界報界。。亦竭力臂助。故收效頗速。美國特派禁烟委員丁義華。。時有報告。力贊各省督撫。辦事認眞　掃除煙患。現中國之少年。。吸煙者已日少。或遲兩年。中國之煙患。可以掃除淨盡云。

美人乘車環遊世界

初七日上海電云。有美國人數名。携帶自由車。環遊世界。經在滬上遊歷兩禮拜。今日離滬轉遊別處。據彼等稱粵省及香港等處。街道狹窄　潤僅由四尺至六尺。自由車往來。不能轉動。且街頭街尾。輒有階級。駛車遊行。殊多窒碍。。街上乞人塞途。若給以銅錢一二枚。則如蟻赴羶。。相率爭奪。以致車不能行矣。惟上海租界。道路頗廣。可以駛車往來。但所到之處。觀者如堵。難以自由馳駛云。

加省議紳倡議禁止亞工入美

初七日美京電云。加省下議紳力架。是日在議院提議一例。凡屬亞洲工人。不准來美。。請將此例加入一九零七年二月二十號所定之例。一併施行。查禁止外人入美之定例。。凡近五年內。如曾患神經病者。及窮人。無君黨人。患內傷病。或患傳染症。娶兩妻者。婦女來美爲妓。或助無君黨等人。一律禁止入美。至合例來美之人。如登岸時。則給回居美憑照。俾易于辨認。今所行之華人禁例。已照此辦法。其所以復行提議者。實欲禁止日人起見耳。

本埠地震人驚

昨禮拜六日下午兩點鐘。本埠陡然地震。動力頗大。。刹那之間。復連震動。勢尤猛烈。各樓宇搖動有聲。約閱十五秒鐘之久。自一九零六年四月十八號。震災以後。以此次爲最劇烈。各居民莫不驚惶失色。多有逃出街外。以避危機。聞有樓宇數座。致遭震裂。委巴利街近華盛頓街角之電線。亦被擺斷。適有一西人。道經此處。被電線跌落其身。。當時暈仆於地。不醒人事。旋爲人救甦。得慶無恙。又十八國街市。各男女驚惶無措。紛紛逃出。甚有不顧子女。自行逃避。婦哭兒號。震動一時。適有買靴者。皆赤足而走。。其恐怖之態狀。亦可見矣。華人亦多奔避於花園也。。

屋崙。卜技利。亞鉾蔑打附近一帶。同時皆有震動。勢力頗烈。惟幸無傷害人物云。

同時舍路。及尼華打省卡慎埠。加省南方一帶。。以至山打馬架力打等處。均有地震。而以山多些埠。最爲猛烈。全埠震動。均閱十餘秒鐘久。有數樓之煙通。致被震塌。聞山藟及祖笋兩埠之測驗地震針。前日已歀示加省一帶。有劇烈之地震云。。

香港滙單[illegible]元五

光鷹每百四十七元五

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧輔懷故學有根柢名冠時流光緒[illegible]年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠赌街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

招人批樓

啓者本舖夏利順街八百五十九號全座樓高分兩層一層分房六間一層分房七間另有土庫自來水煤氣火各樣俱全東主近日往遊別埠招人批受該樓如意者請到面議可也此佈

六月初三日　卌　本樓主人披露

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號

遠東旅舘

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會舘對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎　貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山庽內

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

大埠　大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印製巴圖章中西文件書籍千萬種（函取書價單當立即付上）
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

香港　和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂膽丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China.

訪尋家叔

富邑上陳村馬齊彝來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他卽速出埠一同東旋倘車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈　辛六月初七　拜　馬廷仕啟
Ying Chong 28 Washington Aelly S. F.

本埠新聞

●取締華埠帶街者之可喜　本埠帶街者。。近日每夕帶同男女遊客甚多。到華埠觀覽地方。有等所帶者。。由二十人至一百人不等。頗形擁擠。且每至一處。。前行者得聞帶街之人。指示一切。後到者則否。。各遊客以其初時允帶數人。作爲一班。後不依原議而行。意存棍騙。報之總巡捕。故前昨兩晚。華埠巡差沙展連。沿途將帶街者。截分數班飭令每帶遊客十二人爲一隊。不得過多云。

●自由車傷人　西人比利士。前日上午道經活街。近晋士街。適遇一西人。駕駛自由車。迎面馳來。倉忙之際。。一時閃避不及。致被推仆于地。輾傷其身。幸非要害。故無性命之虞。當時該駛車人。恐被拘究。不顧而去。至昨日由差拘獲西人探臣一名。疑其所輾車。因彼車前之燈破爛。。詢其何時毀破。彼不能答。故將其拘究云。。

●車貨工人減少時刻　本埠車貨工黨。于前禮拜。聯求東主。每日操工。減少一點鐘時刻。工值照常發給。東主當時頷之。至昨日答覆。允肯每日先減半点鐘時刻。。工值照舊發給。迨至明年西正月一號。則減少一點鐘。。以示優待。各工人聞言。咸極歡喜。允肯照行云。

●中華調處爭執工金之簿批　案據多利與陳棠人工數目轇轕。據多利執已交之說。據陳棠執未交之言。。公議勸多利支回陳棠工銀三十七元五毛。作爲了結。兩造遵處。批簿爲據。　宣統三年六月初七晚誌

●關署批放人數　林亘商照。蒙古船來。船紙六十五號。周亞興士生照。蒙古船來。船紙八十二號。鄧元炳商照。高麗船來。船紙四十九號。蘇錦教習照。蒙古船來。。船紙九十二號。担保上岸。

●車站被刼　本埠十二街近尾慎街。。奥順梳火車公司之車站。今早兩點鐘時。被匪潛入。炸破夾碼。將所有黃白。搜刼一空。即行逃竄。當時適有一西人。道經此處。。即奔報巡差。及差到時。匪等已去。故未能拿獲云。

●衙案瑣紀　一二號衙。張揚票案。退至禮拜四審。六號大衙。李成鏡害高嗜案。退至十七號審。。

各埠新聞

●美海軍謹守秘密　初八日美京電云。海軍部布告。加省畔埃崙之船塢。自後不准外國官員。及外國人。。到該船塢參觀。以謹守秘密。因近數年來。時有外國官員。到該塢考察。洞悉內容。殊非美國之福。故亟須禁止云。

●票案罰去保單　廿九號士得頓西報云。本埠巡差。近日在南部山窩根街十八號。拘拿華人黃萬。指爲票賭案。具保証一百元保釋。今早在衙審訊。華人匿不到堂。官判罰去保單充公。。

●失去一手　廿九號士得頓西報云。華人亞敦。受傭於本處附近之連治園圃。昨日在機房刈穀。偶爾失愼。。致被機器壓傷一手。骨碎肉爛。舁赴醫局療治。現將手鋸斷。以免血毒發作云。。

●火車被刼何多　初七日編思灣尼省依利埠電云。。昨有火車一連。由費城前往市卡咕。駛至本處附近五里委士利啡地方。被匪以木堵塞鐵道。使火車不能進行。。匪等即躍登上車。拔鎗指嚇。將花咕車及郵車。刼掠一空。有一司理郵車人。被匪擊傷一足。當時車中有搭客五百餘人。。得聞警耗　各執鎗預備抗拒。匪等恐不能敵　故未刼及搭客。是時共發鎗二百餘响。幸未傷害人命。匪等刼後。即呼嘯而逸云。。

●嚴防工黨作惡　初七日羅省電云。本埠某造磚廠。貯有炸藥甚夥。昨禮拜四日。被人潛入廠內。　竊去炸藥八十條。總巡捕誠恐工黨人復作惡劇。爆燬報館之衙署。因現下該衙正在起建。所用之工人。皆非工黨。。故恐工黨妬忌。暗行爆炸。現已派出多差。嚴密查察。以防意外。。

●虧空公欵定罪　初七日奥体奥省企李付崙電云。。本埠管庫員夏健士。因虧空公欵九十四萬元。無力塡還。。致被拘究。是日在衙審訊。由官定判監禁七年。以示懲儆。

●亞鉾蔑打之慶會　初七日亞鉾蔑打電云。。往來本埠及屋崙新碼頭之火車。現已一律改行電車。交通更形利便。本埠居民。爲振興利益起見。今日舉行慶典。以念紀電車開行。連慶四日。商塲皆燃燈結彩。點綴輝煌。並有音樂宣奏。附近各埠來助慶者。約有四萬餘人。亦一時之盛云。

●嚴防華人偸關　廿八號山多咕西報云。。本處關署傳出消息。謂墨國亂事。現已平靖　華人偸關入美。不虞爲兩黨兵士所傷害。故目下候機入美之華人。爲數不少。。巡海船澳拉仁。亦預備出海巡邏。防範一切云。。

●擬擴充殖民地　廿九號山班亞典那西報云。。聞本處華埠。有華人數家。擬覔地喬遷。因華埠地方。係黃林個人地業。各華人僦居於此。咸以租値過昂。頗不滿意。故附近華埠之樓宇。人多爭購云。

●彈傷目部之詳情　廿九號士得頓西報云。。華人亞同。向在本埠附近車站之路工處。操廚役。。日昨因焚燒柴物。內有炮碼一枚。條爾轟响。彈中面部。受傷甚重。。并盲一目。現仍在醫局調治云。

●被馬車撞傷足部　廿九號士得頓西報云。。某華人昨日下午乘坐馬車。行至華盛頓街。將同國人亞錫。。撞倒於地。輾傷左足。車赴醫局療治。惟該管車華人。無人認識。末由查拘云。

●祝融君來賀美獨立　廿九號溫佐鉾西報云本埠溫佐鉾街夾棉街。華人司徒文利之樓。昨日下午。。不知因何失愼。忽遭回祿。一時火烈具揚。蔓延四壁。不可收拾。。迨水龍馳至。竭力灌救。始將火勢撲滅。。事後查出華店永泰源貨物。被水漬濕甚多。咸疑西童　因將屆美獨立日。燃放炮竹。以致起火云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽
梁永圖　許濟嚴　譚崇綺　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖𥚃炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

洋貨　疋頭　麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛搭結彩褲各色鴛鴦毡棉裀仔各色絲巾竹巾男女大小鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳櫃布油布送禮香鹼花露水鐘錶皮袋箧袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀兩付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張　麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

孔雀爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華楨頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
華楨頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

金山正埠　玉桂　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
人司事　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰仝啓

嶺嶠僊方　外臺秘要　秘授靈丹

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開辦有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗鞭酒

[illegible]

代理處

[illegible]

廣東李林濟主人[illegible]

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

大埠　杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHA
Americ
Bank

電匯單
價甚相宜

來入數亦可總求利便

也　料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

之大樓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地舖第二千零三十五號

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余芹章霖　松禮榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啟

爲我擴充商業者○○知外交當道○○所必注意保全○○愼重交涉　使勿斷其絡繹之往來○勿失其居留之安樂○○商等挾貲營業○○在無約國內○○如履氷淵○○近數年前○○迭經稟請梁前使憲○○伍前使憲來古訂約在案○○乃雲霓渴望○○久之而願總成虛○○今因苛例限行○○立遭擾累○○近憂方切○○遠慮尤多○○安危之大局攸關○○實匪張皇過事○○迫將緊要實情及應行交涉事宜○○披瀝稟陳鈞部○○伏乞恩准奏明○○請旨電飭駐美使臣○○迅速來古○○與立中古通商條約○○以除苛例而杜後患○○商務維持○○全僑感戴○○除由吳總領事及中華會館李董事分電稟達○并電墨另稟農工商部美京使館外○○理合肅具墨稟郵呈○○切切聯赴

欽命外務部大臣王爺大人爵前○○恩准施行

計譯呈古巴總統諭文一道（明日續登）並粘商號圖章一紙

宣　統　三　年　五　月　初　三　日　稟

附錄各電文　四月廿八日下午三点鐘發致北京

分送外務部農工商部王爺大人鈞鑒○古巴政府○新頒苛例○限九十日實行○大害華商○經吳代使昨電稟明乞奏○請電飭張公使速來古訂商約○全僑渴望○

古巴中華會館紳商僑民李邁凡等叩

四月廿八日下午三点鐘發致華盛頓大清使館電文

張使憲鑒○古巴政府○新頒苛例○○限九十日實行○○大害華商○乞速來古與訂商約○全僑渴望○除電稟外商兩部外○合亟電懇恩准施行

古巴中華會館紳商僑民李邁凡等叩

張欽差來電　五月初九日到灣城大清使分館

部電稱○古巴獨立後○久應另訂新約○○現聞華僑有被虐情事○勢難再延○希查舊案○向古外部提議立約○得復○○先電聞等語○希查明舊案○電復○棠○

（未完）

緊要新聞

●●●古巴華僑歡迎戰艦

灣城訪員○寄來古巴中華會館歡迎軍艦傳單○照錄如下○○今日上午○奉使署給閱張使憲來函內開○我海軍部現派海圻兵艦○往英倫賀加冕禮畢○動輪遊歷紐古墨各處東方口岸等因○具見聯邦交○撫僑民至意○龍旗旗幟○鵠泛艫艨○汽笛一聲○黃魂俱振○爲美洲南北千九百餘年來所未見○○客中良覯○海外奇逢○我旅古全体華僑○亟當歡迎盡禮○准廿九星期日○開特別大會議○酌定迎艦辦法○○本總會館立即選舉幹員○開辦鋪陳○預備招待○用特抄函通佈○欣欣告慰　以聞○

中華總會館傳單五月廿七日

張欽使來吳代使函抄錄於左

敬啓者○本月　七日○接奉外務部效電內開○○海軍部現派海圻○於英皇加冕禮畢後○開往紐約古巴墨西哥東方口岸○次第游歷○藉聯交誼○希分致美古墨外部等因　用特節錄佈達○希照會古外部爲荷○即請台安唯照不宣　附錄本館照會美外部洋文稿一件○希酌照辦理○　張蔭棠頓首

●●●厦門時症未已

初七日厦門電云○本埠所發之時症　經數月之久○○仍未消滅淨盡○計近兩禮拜來○患疫症死者○又六十八人○患痘症死者三人○內有一人○乃在厦門附近不過一英里地方○○患痢嘔症而死云○

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘆脹骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞、諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回兒息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女綫仔襪尾利允黨蓋氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價低克實貨物附寄妥當不悞

兼理有滙澳港車快捷無悞

香　永裕昌　港

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余覲和　余毓樞　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

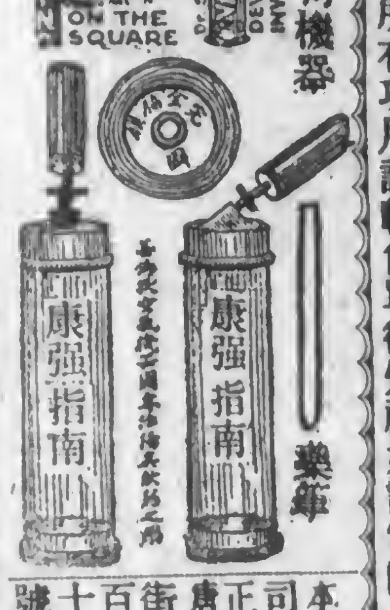
啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示幷註明交何人代收俾得大衆首尾淸楚切盼特此佈達　金山大埠濟隆興啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一任香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●鮮贖瘀久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有蒙稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理親敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

●●●招人批樓

啓者本埠沙加免度街近乾尼街有華美大磚樓一座高分四層另有土庫及升降機兩度招人承批租値格外減平如意者請到孟金街三百一十九號西人梳路文與爹士地市公司面議可也此佈

西人梳路文與爹士地市公司啓

Solomon & Estes 219 Montgomery St. S.F.

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件藏係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽

海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便安

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鎼士加頂

新式快鎗

WINCHESTER

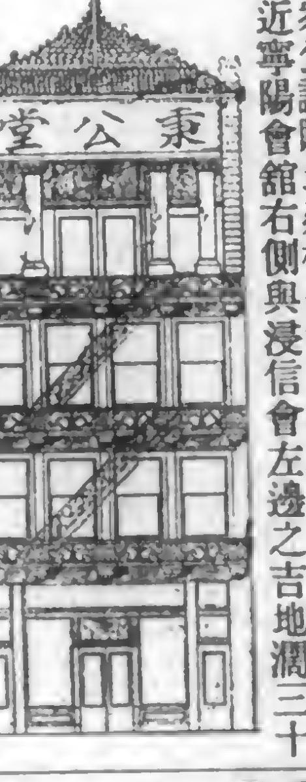
好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十



二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱一唱筒碟有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鎼寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李堅庭啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙
烟市碧打船
上午　七點半鐘
九點鐘
十二点半鐘
下午　兩點半鐘
文地舍路船
上午　八點四十五分鐘
十點鐘
下午　一點十五分鐘
四點鐘

●由烟租埃崙返本埠
俱由積慎街口開行
上午　八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘
三點四十五分鐘
俱由華盛頓街口開行
上午　九點二十分鐘
下午　十二點半鐘
三點鐘
四點三十五分鐘

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

亞細亞	四月廿二
蒙古	四月廿九
美國丸	五月初六
天洋丸	五月十三
波斯	五月廿一
高麗	五月廿八
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

亞細亞	五月初五
蒙古	五月十一
美國丸	五月十九
天洋丸	五月廿六
波斯	六月初四
高麗	六月十一
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張督與港督改訂提犯章程

督院札行緝捕局云。香港提犯一事。經前部堂與廣州口英國領事訂定辦法。通行遵照在案。本督院蒞任以來。詳加體察。原定辦法。窒碍之處甚多。節經面商香港總督。允准酌量變通。並派委四品卿銜記名海關道魏瀚。前往香港。與港督將變通辦法。會同訂議。前據該道將與港督議定提犯及彼此互派偵探辦法十條。暨與香港輔政司來往函稿。分別列摺呈復前來。本督院詳加查核。所議辦法。均屬妥協。應飭巡警道定期約同魏道前赴香港。將前項辦法。與香港巡道。面加接洽。按照實行。自實行後。遇有匪犯。藏匿香港。各屬地方官及水陸防營。前往偵緝。應卽按照現定各條辦理。並由本督院派委專員。常川駐港。專與港官直接。以免紛歧。查有補用知縣吳令光宗。堪以派充駐港委員。月給薪水銀一百兩。應需公費。准其據實開報請領。統由財政公所支給。至吳令駐港辦事權限。應如何劃定。及各屬地方官水陸防營。所派赴港偵探線人。應如何與該令接洽方期辦事利便。卽由緝捕局督同該令。詳加籌畫妥議稟辦。其章程有云。（甲）兩國政府。于每日來往省港各輪船上。在于開行時間。各置一警察偵探。此項偵探。不能連日往駐一船。（乙）香港警察道。與廣東巡警道。果有關于刑名罪惡事情。彼此可以函電直接通信。如查有此項犯人。係搭某船由港來省。或由省赴港。亦可將關於緝拿該犯消息 及該犯形狀電達。（其餘不備錄）

●●●張督預防軍警之混雜

張督以城內營隊數至五千。而警兵爲數亦在數千以外。新軍成鎮在卽。人數亦不相上下。軍警混雜。易滋事端。欲爲調和防範方法。擬以威望素著一大員統理。聞以廣西提督龍濟光統率云。

●●●葡人過割糧田之交涉

張督以葡人界務。現在尚未劃淸。屢經强佔越界。此次復過割糧田。殊屬有違約章。擬卽日照會葡使聲復。併札香山前山各地方官。查明稟復。一面電部交涉云。

●●●廣州將軍被劾

廣州將軍誠勳。前在熱河。無政績可言。惟以吸烟爲事。現已來京請訓。聞某御史擬奏參其玩視禁烟功令云。

●●●新任南海王令履歷

新任南海縣王思章。字煥齋。四十六歲。四川成都人。由監生出身。廿八年八月到省。歷充提轅審案。督轅收呈各差使。張督因其審訊亂黨得力。故委任南海云。

●●●退伍新軍去時之榮耀

粵省退伍各新軍。已于四月十五日。稟奉大吏飭派軍隊及軍樂隊。送至長堤落船。分遣回籍。又聞此次退伍軍士。以北江爲最多。大吏特派委員僱船送回原籍。該河頭船灣泊碼頭。高掛龍旗。及橫頭旗。文曰奉憲帶送南雄全屬退伍目兵云。

●●●英清輪船被刧之駭聞

英德屬鷄坑牛皮塘地方。向爲盜匪出沒之所。鐵路車站及貨捐局。屢被搶刧。尚未破獲。四月廿三午。來往英清輪船駛至牛皮塘河面 又被匪截刧。槍斃鐵路緝捕護勇二名。時正北流盛漲。屍身落水流去。無從撈獲。是日後路第二營祝管帶壽椿。淸鄉某委員。同搭該船上英德。幸未被匪認識。未至被害。僅刧去衣物。亦云幸矣。

●●●自殘同種之可憤

佛岡廳屬逕頭鄉朱鄭二姓。均係大族。鄉中各有墟塲。相距數里。各有墟期。買賣不同時日。近鄭姓忽將墟期。改與朱姓同日。朱姓以其有意搶奪。幾至械鬬。幸紳者朱培茂力爲約束。始免暴動。詎知鄭姓。乘其無備。卽招外人數百冒認同宗。各携快槍。羣來𢇁鬬。遂將朱姓各村庄圍困。並將其梨村菜洞燒去。各村男女死者十七人。牛猪衣物。搶奪一空。自午至酉。其火始息 。現朱姓已向地方官稟報

●●●粵省防綠營可望不裁撤矣

日前張督以粵省此次亂後。又恐土匪乘機蠢動。况現在大舉淸鄉。兵力已嫌單薄 若再將防綠各營。一旦盡裁。實覺兵孤。已電奏請將資政院裁汰粵省防綠各營之議作廢。以免妨碍大局。想此奏一上當可望照准矣。

●●●羅定種桂之大利

羅定州各山。多種桂樹。據土人自述其利益。謂每畝山地。能種桂六百株。所種時。約需桂秧人工銀十元。遞年降草兩次。約工銀二元。第三年摘葉蒸油出售。約得出息銀四五元。以後遞年出息。有加無減。惟第七八年後。發葉漸稀。則伐其老枝沽作藥材。 留其中幹。間一年後。另發新枝。其葉復茂盛如前矣。十年後則可剝桂皮售出外洋。其最爲得宜者。不需肥料。不防旱潦。不限土質。但求生草之地。便能種植。近年全屬各荒山閒地。無不種桂。以其獲利深而工本輕。比於別項種植。皆無此利云。

（按）粵省桂皮。每百斤約價二十兩。銷流歐洲甚廣。年中出口値銀數百萬。若能講求種植。挽回利權不少也。桂樹爲兩粵之天產品。他處所植均不及 種桂一株。所售者有桂油桂枝桂子桂皮之分。實爲植物中之最大利者也。

●●●銀業研究所大部已准予立案

張督以省城銀業行商。擬設銀業研究所。請予立案事。電稟度支部。茲接准該部覆咨云。准貴督咨稱。據省城銀業行商啓昌銀店等。稟稱聯結同業集議。擬設銀業研究所。期以聯絡商情。維持金融機關。用資挽救商艱。抵制外幣侵入。擬具章程。並職名清册。呈請察核給咨等情。咨行立案前來。查該商董等擬設銀業研究所。旣與銀業有裨且可挽救錢荒。於防衛外幣輸入。研究毋銀流通。均有密切關係。查核章程。大致尙妥。自應准予立案。相應咨行兩廣總督查照可也。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体瘦弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來竹經在內埠遍請唐西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述竹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調奈因路途遙遠往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾艮紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治愈亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]十一十 祖家奥地僕埠會邑江門鎮水南鄉弟盧世樂恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

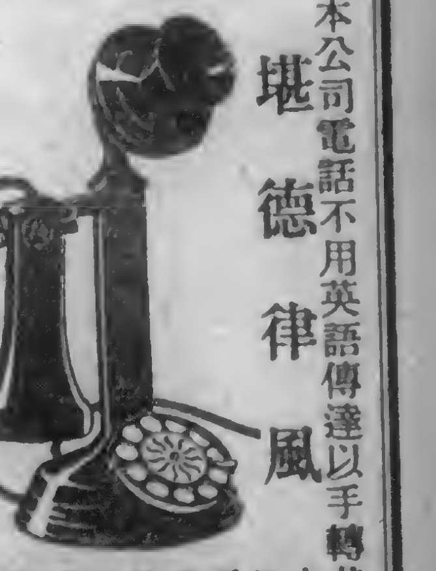
老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啓

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費仕眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百

唐厚志　陳達儒　同啓

公司廣告

代理人陳冠石

卅三號此佈

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自炮製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀㕘照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬敬

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, cal.

東大埠昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余肅和 余榮和 余謙中 余瓊和 全啓

金山天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啓者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味歎罐頭雜貨俱備 諸君關心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字籙之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 喬烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒乇拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰應核猴棗散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲[illegible]止痛散每樽銀弍毛半

參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

▲磠砂除點眼膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫毒去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疳瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴膏樣急花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁脈毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲跌痛拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛脚痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲打回頸鶴同芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消珍珠散每樽銀弍元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾五元
▲治傷風感冒頭痛丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰舐男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯徂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

是面議

年月日新飛星剡度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋名梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛 李聖硯謹啓

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啓

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山𡒄各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

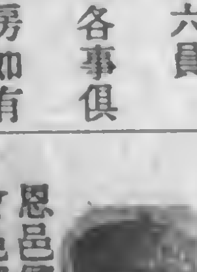
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年頑癬藥散每罇三元
搽三角亂藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跛骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥筒一枝卅元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一掃光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痘藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

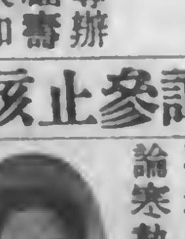
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賫生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

上諭

四月二十七日奉

上諭農工商部右參議邵福瀛外務部參議上行走廖恩燾均著賞給二等寶星欽此

五月初四日奉

上諭楊文鼎奏湖南諮議局呈稱湘路力能自辦不甘借債據情代奏一摺鐵路幹路收歸國有業經定爲政策明白宣示並飭將川湘兩省租股一律停止及將已收之股妥籌辦法係因商辦幹路徒增民累朝廷爲減輕小民擔負起見改定政策仍不使少有虧損在百姓當樂從之不暇豈有反抗之理該省諮議局不免誤會所呈各節語多失實迹近要挾楊文鼎身任地方息事安民是其專責既經明降諭旨果能仰體朝廷愛民之意曉以利害剴切開導羣疑當不難盡釋乃於甫經決定政策竟率行代爲瀆奏殊屬不合著傳旨嚴行申飭昨又降旨飭將湖南省因路抽收之米鹽房各捐概行停止朝廷體恤民艱無微不至仍著該撫懍遵迭次諭旨一面切實勸諭一面會同妥籌辦法如有匪徒暗中鼓動致生事端即著從嚴懲辦倘再措置失宜釀成重案定惟該撫是問欽此

五月初六日奉

上諭王人文電奏據四川諮議局呈稱川省紳民自奉鐵路改爲國有之命紛紛函電請飭暫緩接收并請緩刊謄黃等語覽奏殊堪詫異鐵路改歸國有乃以商民集款艱難路工無告成之望川省較湘省爲尤甚且有虧倒鉅款情事朘削脂膏復歸中飽殃民誤國人所共知朝廷是以毅然收爲國有並停收租股以恤民艱既經定爲政策決無反汗之理該省諮議局不明此意輒肆要求並有緩刊謄黃之請是必所收路款侵蝕已多有不可告人之處一經宣布此中底蘊恐不能始終掩飾難保該局非受經手劣紳之請託希圖朦混爲延宕時期接續抽收之計不然前降諭旨指明停止租股並飭妥籌辦法何至誤爲捐款强詞奪理情僞顯然該署督目擊情形一切弊竇應所深悉乃竟率行代奏殊屬不合王人文著傳旨嚴行申飭仍著迅速刊刻謄黃徧行曉諭並隨時剴切開導俾衆周知至已收租股並著趕即查明由度支部郵傳部督辦鐵路大臣會同該督妥籌切實辦法請旨辦理欽此　監國攝政王鈐章　奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●高瀾生奏參張督

有人嚴參粵督張鳴岐。濫殺無辜。遇事張皇。意在邀功。摺上留中。已見前報。聞其人係給事中高瀾生云。

●●●留學生將變額外主事

廷試留學生。照例上年列優等。本屆考二等。暨上年考中等。此次列一等者。概以內閣中書用。刻聞此次應得中書各留學生。以舊內閣業已裁撤。特於日前公推代表。稟呈閱卷大臣及學部各堂。請以學習主事從優錄用。各大臣本擬應得中書者。一律改用小京官。既以與考中等列二等者毫無區別。而以主事學習。又未免過優。乃擬以額外主事分別錄用。一經閣議。即行會同具奏。請旨遵行。

●●●咨明福建機製洋糖核准免稅

各督撫准閩浙督來咨。據稱閩省漳泉華祥號機器製糖廠。經廈門稅務司查明。係專仿洋糖式樣製造。由稅務司處核准。按照機製貨稅成案辦理。所製洋糖運銷時。各就其廠最近之石碼常關。及廈門新關。按照值百抽五。征收正稅一道。給予運單。即准四處通運。請飭沿途各關卡查照。如遇此項機製洋糖經過。驗明單貨相符。並無影射夾帶。即予放行。不再重征稅釐。以期振興實業而挽利權云。

廣東新聞

●●●提標親軍又幾釀大風潮

五月初一日上午。路過督練公所門口。見隊伍排列。裝齊子彈。大有戒嚴之勢。及細訪查。始知蓮塘街水提親軍三營。因前黨亂初一二三等日。水提親請每該兵等每天賞銀三兩。事平後一關恩餉。飭令各兵努力勦殺黨人。詎意亂事已平。而賞銀及恩餉。全無消息。目下又令開差。各兵等謂作大人的想功名。當兵的就想錢。現軍門統領。已達升官目的。我等出死力者。全無好處。因此大衆不服。持槍鼓噪。大有決裂之勢。嗣由該管官長排解。先請發一關恩餉。始得無事。然亦危險極矣。現已將各營開赴增城之甘州駐紮云。

又聞當日原因。實該營管帶係本省人。該營正在開差他往。各兵士多因衣物典淸。求免扣存。該管帶以各兵士抵抗命令。立將隊目責罵。各兵士不服。一時鼓噪。用鎗頭將該管帶毆傷。全營均預裝鎗碼。列隊恐嚇官長。後電吳統領宗禹帶隊立到彈壓。甫到觀音山脚。各兵即用鎗指之大罵。暫紮山脚。自帶差官數人上去勸慰。差官各一馬恐防不測。若拔隊上來。即開鎗對敵。後吳統帶見勢不佳。即將各隊。各兵士又將差官毆打。後吳統帶上去。飭將各餉底逐一發下。安慰一番。各始解散。立將薛管帶撤差。其紮對面之右營。因此亦鼓噪。幸該管帶機警。即將全餉發下。不致暴動。事爲張督所聞。立下命令。各防營不得藉端滋事。違則以軍法從事云　聞現在主客各軍。多因此扣底。煩言嘖嘖。將來萬一藉端暴動。實非地方之福。有軍隊之責者。當如何以整頓之耶。

●●●籌建督署之策畫已奉旨照准

聞張督昨以重建督署。需欵甚鉅。擬將督署改在舊撫署處建設。仿照東三省等處公署圖式建造。以便將來各司道到署辦事　將原日之督署。改建藩司衙門。督標箭道。改建廣州府衙門。將現在之藩署及廣府署召變開街。將變價銀兩。爲墊重建督署之欵。尙屬有盈無絀。庶于公欵無虧。而于商務有益。已奏奉諭旨允准。咨粵行司妥籌辦理。

●●●東四區又搜獲大帮軍火

河南東四區。五月初一日在區內搜獲大小鎗九十二枝。刀三十二柄。碼子十桶。另一十六包。其餘零星各件未計。已赴警署稟報。查該處住宅。經巡警檢查數次。一無察覺。近日坊衆查悉搬去之住客。爲女亂黨李徐氏担租。形跡可疑。由屋主吳某告知尹某。轉稟區官。幸而將軍火搜出。區官人等因此獲獎。然事前之疏忽。誰實尸之耶。

金山正埠　**孚豐酒房**　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秘六種之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白倘不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盒沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大尋丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂、屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doao Leum Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　**生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街七百十六號開張專辦山貨絲綢絲巾新欵杉枝木檯椅宮燈新款傢私檀香刀花象牙首飾[illegible]人所用之玩物俱全[illegible]顧請照西字列單[illegible]速付貨以應[illegible]計平以圖久交希[illegible]

日本舖

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利[illegible]

羅省地利[illegible]

悅來棧　YUT LOY JAN　748-754 Jackson ts. san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時款桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意馳名如蒙光顧請照英字函知定值從廉快捷付上以圖久交兼接向付回香港萬生隆廣源安廣茂[illegible]捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差[illegible]

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自[illegible]
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍桂[illegible]

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良[illegible]散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇[illegible]同志在馳名士商欲知功效請嘗試之[illegible]北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散[illegible]

鐵打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三[illegible]
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　白濁止[illegible]
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　鹿茸烏〇酒　八仙長壽滋補[illegible]

特寄美國大埠民慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百[illegible]手鈪銀環時欵首飾特聘唐[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣[illegible]貨眞價實童叟無欺新張伊[illegible]圖久遠大小物件均蓋有本[illegible]換並造十足金葉兌換珍珠[illegible]貴客宜用何樣請函將實號[illegible]期付上無悞其銀或先寄出[illegible]由別舖交來均屬其便仰爲[illegible]

金山正埠　**謙益隆**

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

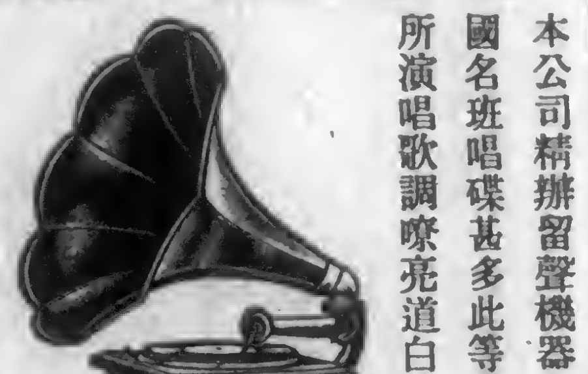
本店在大埠都板街七百三十三三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　紀卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒拿差一千〇二十三　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　玆將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市姐𡁻　副管庫兵紐𡁻　啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理𡁻路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本號專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧戲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Roan
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

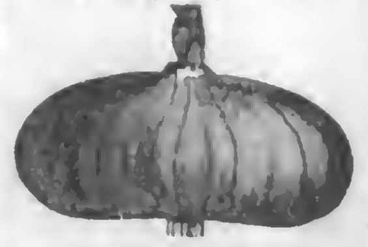
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠民臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技𡁻蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信祠因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𡁻蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省　香港公司弟張海謹啟

沙嚏公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前日尾利尼廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利尼[illegible]將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市[illegible]即列單定取自必如命妥速付上

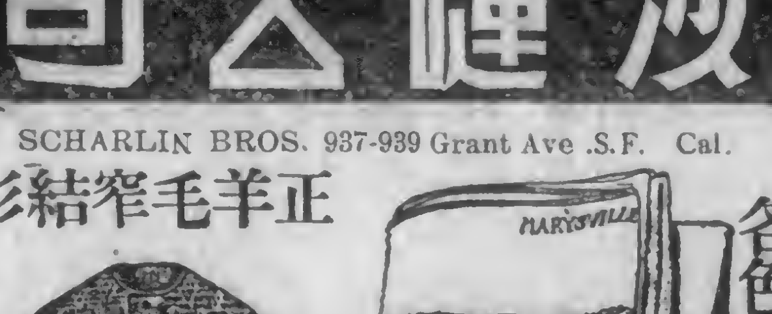
●玆將[illegible]

桃紅夾青色　桃紅夾黃色　桃紅夾白雲色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色

每磅價銀[illegible]　另各欵雜色氈無不齊備價值較[illegible]

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等[illegible]重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布[illegible]銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平[illegible]以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙[illegible]

各色鴛鴦氈　正羊毛窄結衫



貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上[illegible]報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推[illegible]

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批[illegible]
萬三代帖三元　作課書三元　俱是實銀不扣[illegible]

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內[illegible]友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠[illegible]四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠[illegible]者來函列明定然從速付上　每日十二點至[illegible]講線差拿一十一號　西醫卜技利　通事[illegible]

●●●西人雜貨店廣告

啓者本店設在大埠華盛頓街肆百弍拾玖號[illegible]雜貨罐頭菓品茶加啡香梘梳打上好檀米[illegible]糖黃糖做厨器具等各貨俱全並每禮拜派[illegible]接生意如蒙　華友光顧價錢格外減平或[illegible]寄來定取貨物本店僱有華伴料理亦必妥速[illegible]話筒新公司坎C貳〇叁捌　舊公司乾尼[illegible]

西人布朗市佐市商[illegible]

BROWN STRAUSS & CO. 429 Washington St. S[illegible]

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在[illegible]街壹仟零[illegible]欵西裝衣裳[illegible]咸相稱美[illegible]徠生意起見[illegible]針指工夫[illegible]於裁縫者[illegible]固價錢格外[illegible]生意仰祈留[illegible]司理[illegible]

近事小說

胡繼曾之新艷史

川人胡繼曾○○留學英國時之新艷史○○詳見於上海各報○○此事現經英使向外部強行干涉○固極一有趣味之新聞也○○亟爲錄之○○以諗來者○○

川生胡繼曾○○籍成都○○年三十許○○留學英倫○○幾十年○○生家固自有婦○○而無出○○及至英○○悅逆旅主人之女○○遂亂之○○女欲歸生○○生要其爲妾○○女不以爲忤○○父母阻之○○不能得也○○生貲斧固窘○○得女益甚○○始猶假屋而居○○女遂躬親宿業○○以下讓客○○而居其上○○如是者數年○○處境既困○○生尤獷暴無人理○○日致其不足於女○○而女絕無怨色○○且爲生舉男女子各一○○及歸○○乘二等艙○○百事咸不備○○則益詈女以自適○○一日○○與同舟者忤○○互相呼詈○○女往勸○○反爲所苦○○同舟客皆不平○○而女終甘受無怨辭○友人中有與同舟歸者○言船抵某埠時○○曾見此女冠敝冠○○曳破裙○○以兩手持二子○○怡然隨其夫登陸游眺○○其狀固柔順無忤也○○既至中國○○各埠英吏○○及稅務司○○咸勸勿往○○女執不可○○與生妻李氏亦相安無異○○蓋生本兼祧○俗例得二妻○○且李氏本無出也○○事爲駐川英領所聞○○以生之狂暴○○而又耻其國人之爲人妾也○○強之離婚不可○爭之川督又不可○○則電告駐京英使朱爾典○○朱遂謁外部○○謂一夫多妻○○有違國憲○○吾英人更不能與人爲妾○○此事非令其離婚不可○○且所生子女○○亦須由女領回○○惟養贍所需○○仍當取之胡生○○語畢卽辭去○○意甚堅決○○外部窘甚○○卽爲電告川督○飭與胡氏夫婦妥商電覆○○以憑核辦○○川督接電後○卽飭委員與胡氏夫婦議商○○據胡李氏聲稱　英女來川○○素形輯睦○○此次英領之強行干涉○○本非女意○氏本無出○○而女已生有子女○必不獲已○○願退居妾媵○以全國體而續宗祀○○英女聲稱○李氏大婦○○願退居妾媵○固出至誠○○氏亦願從華俗爲妾○之死靡他○○強令離婚○終不能承○旋兩氏又合辭稟稱○此次交涉○俱非本心○○惟李氏之反妻爲妾○○何氏（卽英女）之之死靡他○○空言無據○○無以見信長官○特具此結○○並模掌印爲証○以速了結而全節義○川督當卽查核掌印○○以呈文出於該兩氏之自願○○據情電覆外部○○此事由外部與英公使商辦○不知如何理處也○

遊戲文

戲擬錢路國有摺

奏爲民間錢路○○收歸國有○○以裕財政而一事權○恭摺具陳○○仰祈聖鑒事○竊聖王御宇○○富有四海○○肉食萬方○○西夫西婦○○同被堯舜之澤○○一草一木○○皆承雨露之恩○○卽畜牧牛羊○莫非我國家所有○○子民不得而私之也○○惟朝廷保民若赤○○視民如傷○○故但遂彼生成○○薄其稅斂○○設官以爲保護○○練兵以爲防守○○所以撫育之者○○無微不至○○亦可謂深仁厚澤矣○○然而蚩蚩者民○○不知興感○○不知懷德○○且以爲帝力何有於我也○○方今國庫空虛○○司農仰屋○○萬不得已○○然後主張借債○○而迴顧東南富厚之省分○則田連阡陌○○家擁素封○○食稅衣租○○南面王幾無以易○○坐視國家之窮困○○漠然無所動於中○○是百姓足○○君反不足○○下享其利○○上蒙其害○○及今不改○○何以治國家乎○○伏查百姓豐裕○○多由錢路起家○○而其錢路所經○○何莫非遵王之道○○遵王之路○○倘能收歸國有○○力加整頓○○實爲國家之大利○○藉此挹注○○足敷度支○○居今日而言籌欵○○法無善於此者○○况百姓食國家之毛○○踐國家之土○○天良具在○○自不吝此區區○○卽以大義而言○○君猶父也○○父母在不有私財○○豈君上在可有私財乎○○今所收回者○○只係錢路○○并非所得之稅○○尤與百姓毫無損傷○○毅然行之○○不必顧慮○○應請明降諭旨○○將民間錢路○○收歸國有○○由臣部詳訂收回方法○○定期實行○○以裕財政而一事權○○大局幸甚○○謹奏○○

詞苑

諧詞

候補縣某○○名士也○○而有煙癖○○一日藩司傳之調驗○○某大恚○○作縮脚詞嘲之曰○○烟禁忽頒來○○高懸調驗牌○○問誰烟癮大○藩台○○藩司聞之怒○○乃以戒煙未淨○○劾某去官○○瀕行○○某又作詞曰○○革職更銷差○○都憑老上台○○要求惟一物○○烟牌○○

妙聯

萊邑李明經謂○有雋才○○嘗訪一塾師○○傲不爲禮○○李憤甚○○因見塾師瞽一目○○其睛突出如李果○○遂爲作一破承云○○請問其目○○蠧食實者過半矣○○夫存乎人者○莫良于眸子○○惡得有其一○○以慢其二哉○○又嘗自爲楹聯云○○稟增附三生有幸○○更有進焉者○○（句）貢○○少壯老一事無成○○總而言之曰○（句）窮○○以絕妙之才○厄於科舉○○竟潦倒以終○可惜也○○

巧詩

都下有作銷寒會者○以閨怨命題○而限溪西鷄齊啼五韻○中嵌一二三四五六七八九十百千萬丈尺諸字○其冠軍一首云○○六曲闌屏九曲溪○○尺書五夜寄遼西○○銀河七夕秋塡鵲○玉枕三更冷聽鷄○道路十千腸欲斷○年華二八髮初齊○○情波萬丈心如一○四月山深百舌啼○○一時見之者○○無不目爲因難見巧云○○

史談

肅順軼事

肅順雖跋扈不臣○○然敬愛文士○○其幕客如王壬秋○○高心夔等○皆爲當時名下士○○左文襄未遇時○○阨于鄂督官文○○欲捕戮之○○文襄與王故交○○乞援於王○○王爲言於肅順○○設策解免○○肅有優伶某○○酷嬖愛之○○欲使由科名出身○○時値秋闈○○代倩文士○○爲之納監下塲○○授以關節○○榜發○○伶竟獲售○○輿論大譁○○言官據以入告○旋興大獄○○考官以下○○多罹刑憲○○至今談者○○尚引爲戒云○○又肅之獲譴也○○自顯廟上賓後○○肅覬覦非分○○逆謀益急○○孝欽密詔直督李文忠公○○統兵入衛○○而使肅出修山陵○○徐遣某邸齎詔行戮○○某邸謁肅于差次○○寒喧數語○○出密詔示之○○肅俯首無言○○衛士齊上捽之下○○戮於戶外○○

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

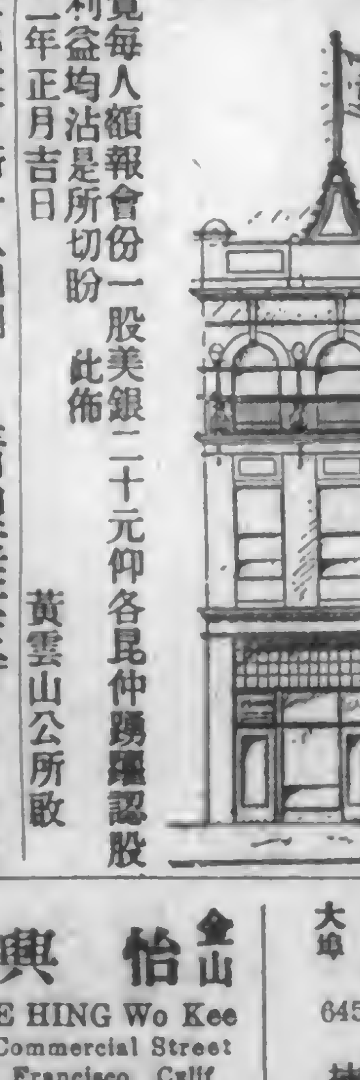
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

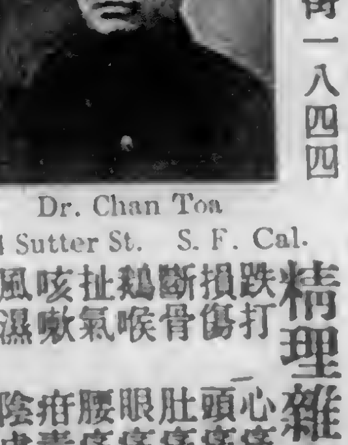
黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈　宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 Fillmore 839　S 4992


Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症　跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●▲國風報本年第六七八期已到▼
（）長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝敢

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山　怡興　大埠

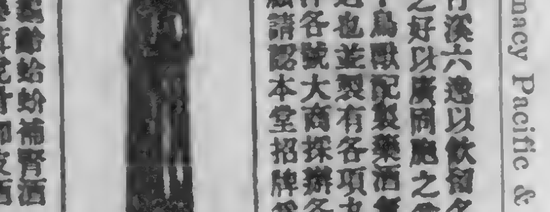
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎C一四八一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

烏雞蛤蚧補腎酒　陰陽鳥[illegible]滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿龜補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德亭里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉麟謹

墨國萊苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿　號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市畔各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭飽埠憲政會同人捐墨銀三十三元九毫
加屬罅謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮皮埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元九毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百一十一年六月廿六號　賑濟會總理黃公享啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

▲●●墨國亂事廣告

嗚呼利炮戕身陳于耳鬼鋒刀割肉著及眼公同胞殺害長埋萊苑之鄉物業推殘盡付墨人之手生爲抱憾死亦含寃禍兩未停災風又至丁此時局艱難行將設法興師値玆血盆慘淡拚着籌商洗恥如以戰艦當頭無他以扶性命若以大羣合力不外以保貨財萬衆一心千人團體驅除虎噬勦滅鯨吞今者幸蒙沈代使別開生面維持大局保種愛民以救我同胞之苦衷曾將被害之原電悉政府運動兵艦保護公安以施國威足見沈之爲人也一介之使保民如赤誠以古今來之交涉者奚有沈之英雄特識拯我同胞水深火熱之中使我同胞千載一時之知遇欣然喜色額首相慶也然兵艦交至又非一朝一夕速來睬往諒必有一月而至兩月俟其平定無事方將歸國惟時來日久需費浩繁未雨而綢繆先患而禦防望我各埠同胞羣策羣力大解金囊助其軍費壯其氣燄微論工商小販走卒踴躍捐輸庶幾集腋成裘藉資有濟恐未週知特登報紙以告同胞完其義務也　該欵總滙往墨京沈代辦收

墨國位柯辟省毛詩耀埠弟鄭伯乾頓首　九丁

●●●冲雲學堂第四期捐欵開列

詳雲坊鄉敬慈捐	三百元
劉眞洞鄉熾敬捐	三百元
順和村鄉敬照捐	三百元
上村鄉德鴻捐銀	五十元
江美村鄉奏敬捐	三十元
牛路鄉光珠捐銀	三十元
茶坑鄉修逢捐銀	二十元
龍步鄉藹進捐銀	二十元
都斛水邊鄉德良	二十元
都斛水邊鄉湘敬	二十元
西萌村鄉民敬捐	二十元
曹大山鄉環敬捐	二十元
潮陽村鄉達德捐	二十元
順和村鄉修聰捐	二十元
永安鄉宗德捐銀	二十元
劉眞洞鄉文焯捐	一十元
冲安村鄉德常捐	一十元
咸寧村鄉敬瑞捐	二十元
茶坑鄉修鏜捐銀	一十元
茶坑鄉修棨捐銀	一十元
茶坑鄉修藹捐銀	一十元
劉眞洞鄉[illegible]亨捐	一十元
東元里鄉敬職捐	三百元
洞美村鄉愷敬捐	二百元
九如鄉敬大捐銀	三百元
茶坑鄉修均捐銀	三十元
三口廟鄉光賀捐	三十元
江美鄉奕敬捐銀	三十元
大象村鄉修標捐	一十元
順和村鄉敬仕捐	一十元
都斛水邊鄉敦敬	二十元
三口廟鄉綱敬捐	二十元
劉眞洞鄉琮修捐	二十元
牛路鄉洒鏤捐銀	二十元
劉眞洞鄉藏敬捐	二十元
永安村鄉培敬捐	一十元
大坑鄉溱德捐銀	二十元
長崗村鄉沾敬捐	二十元
南安村鄉修仁捐	一十元
田心村鄉敬圻捐	一十元
牛村鄉彬敬捐銀	一十元
茶坑鄉修錫捐銀	一十元
茶坑鄉修業捐銀	一十元
茶坑鄉光郁捐銀	一十元
羅洞鄉修福捐銀	一十元
茶坑鄉修滋捐銀	一十元
隔塘鄉敬恒捐銀	一十元
茶坑鄉修欽捐銀	一十元
曹大山鄉球敬捐	一十元

○○新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商歛讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣俾見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國
山　山　鄉　鄉　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席
許炳棻老師評閱
（西榜）金山大埠
黎榮耀總領憲評閱

（謝）（教）（表）[illegible]
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓

收）（卷）處）　遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪劫掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云○墨國革黨起亂○匪徒乘機搶掠○到處均同○計附近本處隣埠○匪徒所到○無不盡將我華人商店○搜刧一空○最慘者乃散建顚埠東來店○○被匪搶刧外○並將該木舖一間　放火焚燬○幸各店伴及各梓里○均先走避○不至受害○中有梓里○因驚逃匿荒郊○至今兩月之餘○亦不知其下落○欲往尋覓○無從着步○因匪黨四處搜擾○奔走無常　是以未敢追踪尋跡○將或餓死山岡○亦無可稽考○茲將現時各店華商○所失貨値列後○俾知伊等半世勤勞○竟遭此禍○一旦血本付之東流也○○至本埠我華人商店○共有十餘間○然亦朝難保夕○○倘此等匪徒一到○○定必玉石俱焚○生命財產○亦必付諸一炬○因本埠乃一水口之埠○無處躱避○欲避不能○祇可租船防護○惟所値不貲○計埠內梓里○共約五百餘名　均是以種植爲業○得份微工○至若商家拾餘戶○亦非生意隆厚○似此萬難之策○禍患將至○惟有付諸天命而已○

茲將華商被刧各舖列後

鴉林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠　東來店所失去貨物現銀并燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度仔士　生利店所失去貨物共値銀一千元
李　區埠　兆記店所失去貨物共値銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共値銀一千元
廸關拿埠　美香店所失去貨物共値銀二千元

另未士加利一埠○所失財產○不知其實○計商店幾間　梓里一百餘名○內有梓里　名朱某○當亂黨與官軍戰時○○被流彈愰斃○○

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且裤有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知己知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遂關民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知己與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念卽無愛國精神長此不振則四萬萬人卽四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必紀織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫談欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知己知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希　諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名　一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命曰新會旬報

宗旨　一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉
　　一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股

基址　一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本　一本報擬集股本銀五千元（以廣東通用雙毫官紙爲本位）每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛
　　一本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回

權利　一凡認本報股本一份者例有獻議權惟決議執行以全體股東過半認可爲表決
　　一本報奉　行部須報律注册存案
　　一本報每年進欵除支費外所得盈利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酧勞以六成分派股東

用人　一本報分營業編輯兩部（營業部）設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬（編輯部）設編輯一人調查撰述八人採訪十人督印兼校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算　（歲入）每月約出報弍千份每份收實銀弍毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作美餘抵缺郵費出入數支
　　（歲出）每冊報置本約三仙五每月出六千册用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元　統計）比對應溢銀四百一元十之譜此係約畧

附呈本報門類

（一）圖畫　就本邑地理物產古蹟及新建築上或撮影或測繪均用電版揷印以資研究
（二）論說　專就本邑事實上立論不涉虛泛以明白切實可以坐言起行者爲主
（三）評林　就本邑時事人物加以正當品評總以不偏不倚爲主至個人私德無關體要及事關曖昧未經查確有傷風化者槪免提議
（四）文牘　就本邑文武衙署牌批及本省各衙署文牘稟批之有關於本邑者詳錄
（五）邑事　以風俗實業爲先次序排列或加按語
（六）省事　足以爲本邑對照及有關係者至重要事亦照登錄
（七）國事　首錄諭旨及各省之足爲本邑模範者均删繁就簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅
（八）僑情　凡我邑之僑居外洋者應有勸勉排解聯絡交通之責宜據實登錄以通情愫
（九）專件　凡緊要章奏及重大事件歸入此欄
（十）小說　最要以本邑歷史及軼事演成爲主餘亦須有益于世道人心者方可登錄
十一諸部　此部無論何等體裁總以言趣旨正誚而不虐爲主一切輕薄小言不應濫入
十二調查　統調全邑戶口稅額及行政地方出入經費各項大事
十三文苑

發起人

朱澤年　羅關石　趙秀石　陳萍史　唐恩溥
譚　鏞　趙健庵　呂堯章　莫燿衡　譚壽軒
呂少岐　余雁賓　呂小巖　譚國慈　莫子齡
趙朝緒　林舉溢　梁肅魂　趙翹暢　歐愼廷
趙曾任　趙恒安　趙卓方　趙炳昂　趙卓江
趙玉球　趙其球　黃超光　楊奕祥　黃乃讓
張炳欽　黃　明　趙臨照　趙仕初　黃宗徽
阮哲而　黃祝求　趙能怡　趙卓旋　莫栱廷
陳則參　林　駿　張鑑濤　何玉臣　李卓峯
譚燊堯　李煥南　何燿光　簡心茹　張駿生
葉詠楚　簡星橋　李星池　趙景旋　呂次韓
朱恩溥　羅其鍾　何玉堂　趙健南　趙寶璇
陳援庵　李燧功　呂子琴　趙芝亭　區杰文
盧本桑　施樹森　盧心常　聶雨培　呂棟臣

贊成人

莫發荷
李伯曦
劉鏡海
李翹楚
莫鳳孫
何頌乾

旅港贊成人

李葆葵　林　譓　黃碧荃　林子裘
楊郁之　黃逸雲　呂熾珊　楊紉秋　陳維清　楊壽山

總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處　福星街福禎祥李璧瑜　雙門底開新公司孔聘南
香港代收股銀處　上環新街市傍同德堂楊紉秋　南北行街紹和行楊壽山　德輔道同孚泰黃逸雲　永安街泰昌榮陳維清
江門代收股銀處　新椰街祥源當趙仕初　殿前街昌源號呂小巖
會城代收股銀處　南隅街大成號聶雨培　大新街合成號梁壽年
金山大埠代收股銀處　大益號阮丙辰
屋崙代收股銀處　廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志踴躍附股除辦旬報外股本仍餘并組織工藝廠俾遊民得以安業實厚望焉

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE　PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百三十一號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 131　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　JULY, 4 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月四號
宣統三年六月初十日禮拜二

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算論弍停滙無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號郵取期滿郵政亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈覽
本報總辦人實吉敬啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點三十五分鐘接澳洲來電云●●●●●●●●●●●●華旅諸君鑒請即妥助菜苑被難華僑●●●●●●●●●●●力爭國體索賠欵免效尤安僑衆澳洲●●●●●●●●●雪梨帝國憲政會叩

論　代

譚代使留別旅瓜華僑書

佳（即初九日發）

培森比來中美調查。獲與諸君子握手爲歡。私衷已慰。旋荷授餐適館。禮待有加。受寵若驚。殊令鄙人慙感無地。下車後。卽循例謁晤政外各界。所差堪告慰者。則一九零七年之苛例。暨將來修好之預謀。經與瓜外部及總統之前。一再討論。窺彼政見。此願似亦易償。舉凡義務所當爲。某無不竭盡吾才。謀吾僑之幸福。一俟調查事竣。當卽馳返美京。重與張公使磋商一切。覆奏朝廷。俾早設法。以衛吾僑。必有以副期許也。查此間商務之措施。商團之固結。誠他埠所難能。固無俟某之喋喋。惟商會一層。迄今尙未稟部存案。此實旅瓜華僑一大缺点。詢其所以然。則答以前此商團。成於少數。于商店全体。尙未能聯絡一致云云。據此以測諸君之意。大抵尙未深明商會之利益。故致懷疑觀望耳。方今朝廷注重商務。前經特設專部。俾商民苟遇重大事情。能與商部直接。又慮人數過衆。苟散漫無紀。恐滋紛擾。故令中外各埠。創立商會。照憲法籌備清單內。一律限於本年內。稟請咨部立案。以便保護而興商業。其用意至爲深遠。此正有百利而無一害者。在諸君何苦自外生成。始終執迷。各自爲計。匪獨有負朝廷保衛僑民之盛心。尤且自棄其權利。殊屬可惜。茲因與諸君有一日之雅。不忍緘默置之。尤慮商會不成。礙於部駁。故特開誠相告。仰爲各除成見。務以公益爲心。旣入會者愈求進步。未入會者從速附名。策羣力以謀安全。則商會存案一層。實爲當急之務。抑某尤有進言者。此次中美華僑聯請政府訂約通商一事。揆以情理。不患目的之不達。而患團体之不堅。彼五小國敢以禁例虐待吾民。其道何由。受病之源。在諸君諒所共悉。倘異日締交愿遂。能删除一切禁例。任便往來。固所深幸。苟有一二不能就我範圍之處。勢難因噎廢食。應如何斟酌損益。示以限制。惟親歷爲較確。則諸君速應集衆磋商。以歸一致。預禀駐美張使存案。俾締約時知所趨避。庶可以免日後之轇轕而杜隱憂。是在諸君好自爲之。美秘之前車可鑒也。某宦游海外。垂廿餘年。僑旅隱衷。稍知一二。此擧於訂約關頭。所繫甚重。知我諒我。幸垂聽焉。調查期

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便以上積貯款式俾益於工商人等第一無二之法
本銀行在大埠加𨑨寬街夾孟

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭國口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭號綢絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意圖記　大埠　萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升靈龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉安交無誤

廣利　佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米油糖海味　蘇杭什貨各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比　如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之靑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠　保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山灸參

本堂開張有二十餘年　在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

金山正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡毡地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房厠所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗鎏　盧　奇　披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙　光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記仝人啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月先彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條候寄兩廣總督轉交再取該堂收據捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

●●●捐助嶺南學堂經費芳名

前蒙　大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周賜明五十五元　譚宗才十元
二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣　發
佐卿鄺陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳萬芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰　記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海　記　胡　漲
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元
羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林　烱一千元　趙　優一千元　呂　强一千元
趙　百一千元　譚張孝五百元　鄺麇敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂　關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃輪之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄺修照　張　錦　張椿植　張聖唐　鍾　宦
鍾功永　鍾羣謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘傑滔　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄺倫敬
聚昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒　盛　方性慈　劉　華　以上每位十元

△（墨國菜苑馬福進辯誣書）

敬啟者昨閱貴報所登之墨國巴鎷埠誣馬勇之妻馮氏謂被革黨數十人擄去山邊强姦云云確是無明不白之寃此等係游手好閒揑造無稽之語傷敗人之名譽兼以庸惡陋劣偏撰子虛之談玷辱人之貞節然浮雲雖掩何愧日月之光美玉淨純何有瑕疵之玷此巫覡之徒無神說出鬼不怕陰間鬼責獨不懼陽人之討論乎况菜苑與巴鎷相距甚遠豈眞有千里之眼乎目不見而亂說直同瞽目之唱金蘭也當時菜苑亂黨攻破入埠馬勇未殺之前馮氏隨夫逃走旣殺之後號泣街道卽有慈人善士帶馮氏子女四口婢女一口仝去十字會館隆禮相待次日卽帶回華人憲政樓會所居宿大都梓里親眼目擊未嘗有姦淫之事足證其說之非實也更有可痛可恨者巴鎷有等兇狠之輩良心盡喪得聞馬勇被殺卽時肆筵設席或飲酒或聲稱歡天喜地卽使積小忿於平素何竟出此手段等諸禽獸野性乎

弟馬福進謹啟

●●●砵崙捐助圖書館博物院總協值理芳名列左

總理梅領事　協理陳賢榮　張炳贊　李贊大　梁椒卿
黃攉爲　巫理唐　書記何焱森　貯庫員李喬奕
值理薛柏　雷家楨　張聲隆　李焯常　黃炳章
廖致和　黃崇錫　蘇其瀾　李世讓　劉錫光
林墀俊　鄧　培　薛堯衛　張　申　趙　兆　陳　亭

砵崙埠續捐博物院圖書館芳名列左

美國砵崙麵粉房公司總理輝路谷士捐美金壹千元伸通用銀式千式百式拾式元　梅領事加捐通用銀五百元連前共壹千元　廖伯元加捐通用銀二百元連前共五百元
關彥超捐通用銀壹千四百元　雷法照捐通用銀叁拾元
羅義珊捐通用銀壹百五十元　游　驥　叚晉生　羅焯廷
張觀林　張傑臣　梁裕賢　以義公司　劉沅術　梁　湖
劉源科　游汝清　馮旭初　鄧　榮　劉錫光　劉進財
林榮佐　雷家欽　李崇州　李贊大　李佐廷　薛堯衛
湯定祝　蘇其緝　張聲護　李穠穌　林榮煜　劉維玉
張聲耀　陳爵信　何焱森　以上每捐通用銀五十元
甄德明　張　盈　雷維柳　趙禮南　以上每捐通用銀式十元
陳長照　劉元新　李孔育　張　華　李乾雲　李鑾波
黃世集　陳德瑤　李美紀　李萬周　蕭蕃億　蘇業紹
以上每捐通用銀拾元
以上共捐通用銀陸千二百零二元
連第一次捐欵貳千零六十元共捐通用銀八千式百六十二元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元　梅鵬海翁損中銀五十元
曹　冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯焯翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元　關　魁翁捐中銀五十元
麥凱袠翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元　陳　珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀式十元
劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

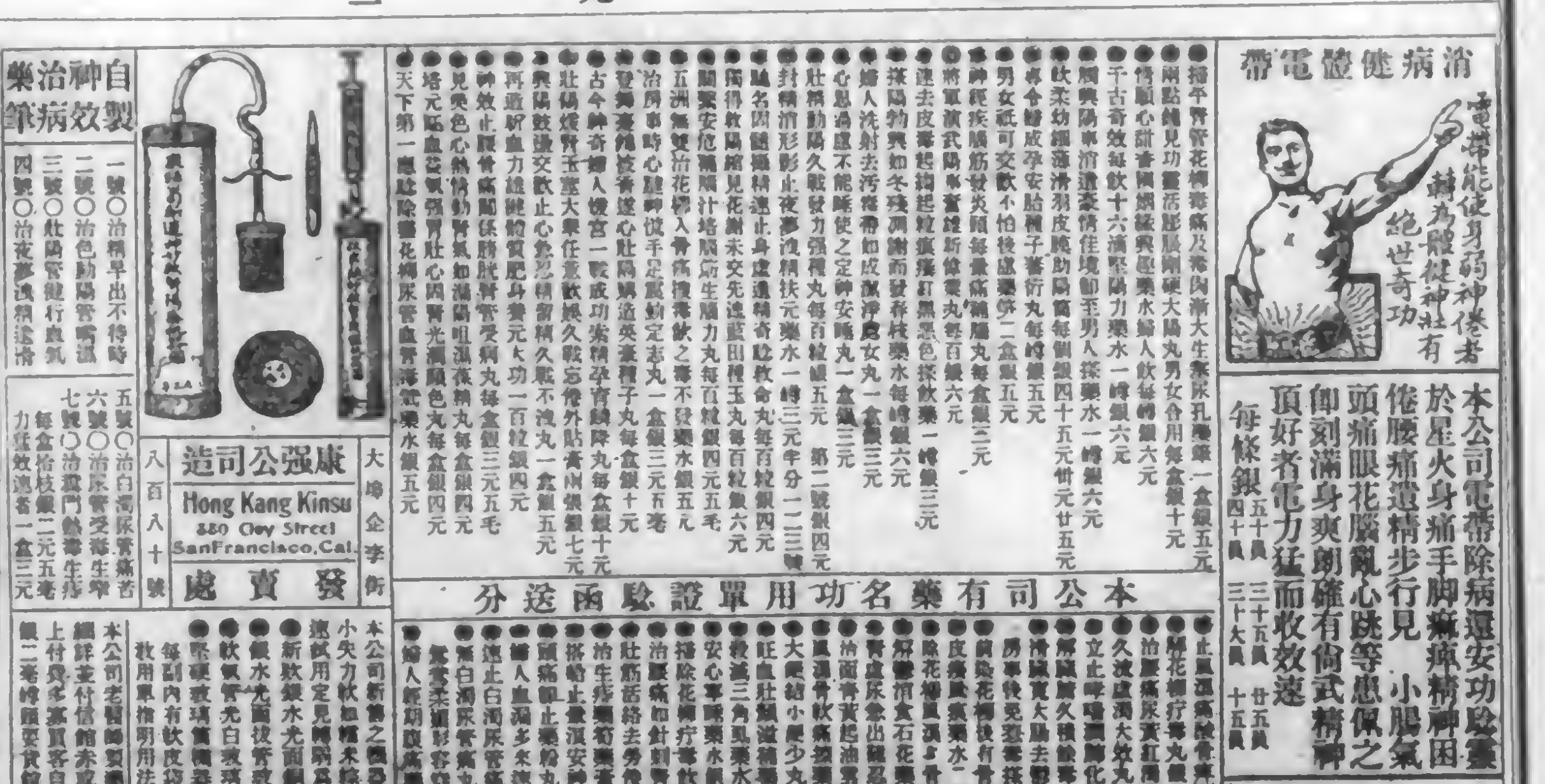
●●●賞奇社第五會對題求

一　教
金水　水金　金土　土金　金火　火金　轆轤聯

章程照舊每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多携佳句賜來助興幸勿失此機會是塲準於六月初一起收至十五截卷彙送
黃公越老師評閱
包足賞格開列
冠軍袍金貳十五員　加賞鴛鴦毡壹大夾
貳殿袍金拾弍員半　每賞羊毛紅毡壹夾
叁名謝教銀柒員正　加賞羊毛單毡壹個
肆名謝教銀陸員正　加賞紅絨被面壹個
伍名謝教銀伍員正　加賞紅絨被面壹個
六至十每名銀弍員五毫　每賞新書壹套
十一至廿每名銀壹員弍毫五仙
廿一至五十每名銀柒毫五　五十一至壹百每名銀五毛

金山歌集每本一元

辛亥年五月廿日　大光書林賞奇社同人披露
TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal



消病健體電帶
電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員
電氣帶圖
本公司有藥名功用單證驗函送分
自製神效治病藥錠
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰瀝無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳瘡疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞙藥水每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙聾眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異様奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●同源會會友須知

公啟者本會會友年中應交之費用依期繳清者大不乏人惟歷年無交積欠甚巨者亦復不少故特集議籌商變通辦法定議所有會友欠到經費者槩以五成繳交作爲清數茲限於本年西七月一號以前不論欠到經費多寡務要一律照五成繳足以歸劃一如逾期不交來者是爲有心放棄權利本會卽視他爲會外人如其人他日遇有大小事故本會概置不理並入會之時所領之牌仔亦不得佩帶一經此次整頓後如有不繳清費用之人仍佩本會之牌仔者一經查出則按例拘究間有外人或拾得本會之牌仔而佩帶在身者亦不免本會干涉仰各自重再者本會定議自本年西七月一號起每年收費用銀四元分兩次繳交上季以西正月一號收下季以西七月一號收俱以上期如交清楚費用之人本會交回一執照爲憑此等執照每六月換一次每次色水不同係俾各會友常帶在身如無此等執照者卽非本會合格之會友縱前時有份而無此等執照者本會亦視他爲外人矣合幷聲明各宜知之

所有會友無論在坑上各埠或本埠屋崙等處必要親付現時之住址門牌到來本會俾得消息靈通如往別埠或搬過別處亦要隨時函知間有友往遊中國或別國者亦要一律報知本會俾知各會友之所在至切

UNITED PARLOR N. S. G. S.
Canton Bank Building　San Francisco, California

公推收經費人大埠李耀祖　林藻基　張榮光
屋崙伍炎相　譚　龍　何榮樂

西一千九百一十一年六月一號　大埠同源會特啓

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

〇●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
國風報每冊一毫陸續有到
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應爵撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五　藤本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五　西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
黃履卿英語指南一元四　西庄康熙字典一元二五
商務華英新字典一元六　地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫　最新票圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫　作文教科書三毛　寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五　婚姻指南七毫　尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥寶
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

被舉六員　（已由本總會館按名送帖以重公推矣）

勞蓮舫先生（修訂）十七票　李純士先生（撰稿）十六票
黃仲和先生（修訂）十六票　鍾仲芎先生（修訂）十六票
陳丁如先生（審查）十三票　李日生先生（審查）九票

組織全局章程主任擬稿筆政。是其專責。經衆推選。。應毋諉卸。刻日由六位先生。會同斟酌辦理。。其權限辦至全稿擬就。宣布贊成而止。後之職事。遵照商律。另開大會。投筒選舉。暫請辦爲一員。權理書記。至成會日。。一律遵章選舉。現由被舉六員。會同選請合格充辦。。各商如有條陳商會事宜。請限一星期內。山內各埠。。再展限一星期內。函送本會館代收。交草創部研究採擇。。

古巴中華總會館傳單　五月廿三日發

●●●日本承買上海太晤士報

上海來電云。中國大借外債。已激起日本在中國之靈警。。故汲汲干握中國之言論權。以造成輿論也。上海太晤士西報。乃由郵傳部之新顧問官福開森主持。以增進中國之利益爲主者也。日本人以福開森已爲郵部顧問。乃運動收買該報。欲藉以抵拒美國勢力。且爲中美各報之反動力。。日本之運動華人及西人各報館已久。。華文報西文報受其津貼者甚多。彼以太晤士爲外人在中國最有力之報。故設法運動收買之。已有成議。將于西八月接手出版矣。。

●●●商子來美未便准情具保登岸

黎領事昨日奉到張使札文一通。照錄如下。

欽差出使美墨秘古國大臣張　爲札行事。。照得本大臣前據該總領事電稱。本處華商。請轉懇設法。俾各商之子。按照工商部第二百廿號。通諭辦理。凡華商之子案件。。未經清理以前。准其繳納保單。登岸候訊等情前來。。當卽據情照會美外部。。轉咨工商部查照辦理。去後　茲准美外部覆稱。。案准來文。請將工商部頒發第二百廿號傳單。稍廣範圍。宜將不在限制內。華人之妻子。及少子歸入此例辦理。無論其來美時。是否由其夫或父母挈行等因。當經轉咨工商部核辦。茲接咨復。以該部頒發該傳單時。。此事業經詳細斟酌。現在萬難再行照華使館所請改定等語。相應咨復查照等因前來。合將原文照錄一分。札仰該總領事。。卽便遵照。轉飭各商知照可也。此札。。

●●●美律師應中國教習之聘

廿二號馬市周寳省摩路頓西報云。少年律師哥連。娶妻未久。近日接到天津大學堂來書。聘其充當法律科教習。。彼定於西七月五號。挈眷由波士頓首途。前赴中國。。充任教員云。。

●●●列強將訂立和平協約

初九日美京電云。駐美德使。接到德政府來文。　謂美英法三國。現訂立和平協約。凡有交涉。如有不能解決者。則提交海牙萬國和平會公判。務期弭息干戈。共享和平幸福。。美國之倡立此約。實欲各國同盟。永弭戰禍。。今德國對于此事。甚表同情。亦欲締立此約。惟須俟查閱約稿如何。然後聯合云。。

●●●黎領事覆江督電

南京張督憲鈞鑒。歎是二。茲查滙豐金山巧電。。託滙四千兩。已得憲台收據。梅領事欵既有裕甯收據。請查該局。此欵交到某處。便知詳　榮耀　。（佳）

●●●紐約華僑舞龍慶賀美國獨立

紐約訪函云。西七月四號。美國獨立大紀念日。。紐約埠市長。議舉行大慶典。請各國僑居之人助慶。埠中華人。舞龍之議。踴躍欲動。忽得此機會。便向市長請願。市長允之。。遂於日前電請大埠備辦金龍。及各事件。已得大埠電覆允爲代辦。初三晚在中華公所集議舞龍事宜。以助美國慶典而重邦交云。。

●●●粵東演說家在南洋被刺

紐約西報登星架坡二十六號來電云。有廣東演說家某。昨在某公園發揮其宗旨。聽者甚爲動容。演畢回寓後。。忽有不知名之人。破門而入。向前行刺　中其要害。立斃。。兇手卽時逃去。不曾拿獲一人。出喪之日。送者甚衆云。

本埠新聞

●●●巡差定期大更動

益三文拿西報云。本埠新任總巡捕委氏。定於明日。。將各區巡差。大加更動。駐守本埠中心点之差長。經選擇數名。原擬派急頓企李臣充任。惟企李臣力辭　故派急頓晏打臣充當。而將現任頓急篤。調往埠旁鶯咕西駐紮。。至駐守華埠沙展連。已經兩年。因禁賭過嚴　。定議將其調往別區。而以沙展砵些路駐紮華埠。聞華人云。。砵氏每事寬從辦理。今泒其駐守華埠。華人甚爲歡迎云。。

●美國獨立之紀念　今日乃西七月四號。。爲美國脫英覊絆獨立之日。實爲美人最大之紀念。是日官商學工各界。一律休息。同申慶典。或唱自由之歌。或唱獨立之詩。。各教堂皆祈禱。演說美國獨立之歷史。以誌紀念。。

●高麗船擬爭先到檀　高麗輪船。明日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百八十五名。二等位客三十名。大艙位亞客一百五十名。檀山蔑臣輪船公司之委路體文拿輪船。亦于明日十二點鐘。由本處開往檀山。。高麗輪船。屆時或與之競爭快捷。以期先到檀島一步云。。

●西伯利亞輪船將到　太平洋輪船公司。。昨接檀山來電。報稱西伯利亞輪船。于昨禮拜五晚六點鐘。。由檀島啓程。前來三藩市。計期是禮拜四正午可能到埠。　載來頭等位客一百五十四名。大艙位客二百名。貨物六千六百噸。

●實禁檀山菓物入口　本省現派一管理植物委員。。駐紮本港。候由檀山開來之輪船抵埠。將運到各種菓物。。查驗一切。除香蕉波蘿之外。餘皆截留於港口　不准入美。隨灌以水火。繼火焚之。以免毒蠅傳入本省。蝕食菓物。爲植物之蠹。如試用此法。不能消除此種毒蠅　將來香蕉波蘿兩物。亦禁止入口。免致大累種植家。聞檀山有一島。經發現此種島蠅甚夥。故該島菓物。概不准運入檀山各處云

●西婦鎗殺親夫　西人蘇爹路。前因與其妻反目。經已離異。昨日蘇氏到二十五街四百四十二號其妻處。向妻索回乃母之約指。因此齟齬。繼而決裂。其妻拔出短鎗。將其轟擊。連發三響。兩彈中腰部。蘇氏負傷逃出。當爲鄰人援救。將伊舁赴醫院施治。巡差奔至。卽將其妻拘案。帶往醫院。由其夫証明。公家律師。當將口供登錄。其妻到院時跪倒於地。求夫赦罪。惟伊夫置之不顧。。現將其妻入爲有意害命案。監禁候訊。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話僑金差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自造一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

廣萬源
Kwong Man Yuen.
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啓

大埠　大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種函取書價單當立印付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李瑞業　西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

●●●訪尋家叔

甯邑上陳村馬齊彝來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他卽速出埠一同東旋倘車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈
辛六月初七　姪　馬廷仕啟
Ying Chong 28 Washington Aelly S. F.

●香港滙單四十四元二
●光鷹每百四十七元五

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年府省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

●●●招人批樓
啓者[illegible]夏利傾街八百五十九號分樓高分兩層一層分房六間一層分房七間另有土庫自來水煤氣火各樣俱全東主近日往遊別埠招人批受該樓如意者請到面議可也此佈
六月初三日　卅　本樓主人披露

●美官体郵人情　本埠衛生局。日前新定一例。凡震灾後所起之木屋。如查悉有碍衛生。須飭令毀拆。。茲查有付冷倫街二千一百零八號之木屋。有碍衛生。須照例毀拆。重新起建。惟該屋主西婦某氏。赴一號大衙。請官禁止衛生局員。毀拆其屋。昨由官定判。以該婦年老。賴此屋之租欵。贍養性命。衛生局不應強迫毀拆云。。

●父女通姦之醜行　西人沙封。。家居本埠布倫士域街。五百三十三號。行同禽獸。。竟與其親生之十四歲女行淫。以致其女荳蔻含胎。腹大便便。爲其長女告發。昨日被差拘案。衙官勒具保單二萬元。方准保釋候訊。。其女懷孕後。該西人恐事敗露。延醫生爲之下胎。冀免醜事外揚。現該醫生亦被拘究。查該西人以販花爲業。開有花店兩家。。積資頗厚云。。

各埠新聞

●總巡受賄定罪　初九日舍路電云。。本埠前任總巡屈笨士旦。因包庇妓院賭館。私受陋規一千元。。被人告發一案。日前經選陪審員。會同審訊。惟不能定讞。故將陪審員遣散。近日復選陪審員研審　經連審數日。。今日由陪審員定判有罪。遲日乃由官判罰云。

●是否姦殺　初九日亞峲箏拿省哥碌埠電云。。本埠巡差。近日拘拿礦工枲路士。禁監候審。。疑其強淫同伴之兩女後。踢下水中溺斃。但伊堅不承認。居民咸動公憤。迭欲拆監。將其拉出。處以私刑。置之死地。惟概未實行。至昨日竟有人在監外。以炮由窗門轟入。將其轟死云。。

●美東之炎熱　初九日市卡咕電云。本埠附近一帶。今日異常酷熱。寒暑表升至一百零三度。至一百一十度。。熱至夜間。居民感暑斃命者。共有二十餘人之多。。熱氣薰蒸。人皆苦之。屋內如坐洪爐。不能寢寐云。

●菓物之豐稔　初九日沙加免度電云。。本處一帶菓造。今年極爲豐稔。大有收成。是禮拜。由本埠輸往美東之菓物。共二百三十卡。其中車梨菓三十卡。梅菓六十柒卡。苹菓五十六卡。梨菓七十二卡。莎梨菓五卡。。至菩提子一物。亦將收成。異常佳美。將來定必豐稔云。

●提防僞銀紙　初九日美京電云。近有等奸徒。製出一種假銀紙。每張一百元。流行市面。經在舊咈埠銀行。用去多張。現該銀行將此等銀紙。寄至紐約銀行。。方始察破其僞。查其製造之法。將一百元之銀紙。分爲兩片。復製一片爲底。頗難分辨。若不細察。便墮其術中云。

●提訊稅員勒詐案　初九日屋崙電云。。本埠徵收稅員爹路頓。因勒詐士丙令花利水公司銀五千元。允減收稅項。爲公家律師偵悉。致被拘究一案。經已選足陪審員。連日在衙審訊。公家律師。辦理此案。極爲認眞。深恐陪審員有受賄情弊。特泒一差。日夜看守。。不許各陪審員與人晤談。以防作弊。是早各陪審員。由旅館回衙時。行至中途。。忽有西婦一人。向陪審員疾聲呼曰。須要放人。。巡差卽將該婦拘案。送官究辦云。

●美國飛船家環遊世界歸來　初九日紐約電云。美國飛船家畢馬士。去年帶其所製之飛船。往檀山。日本。中國。西伯利亞。俄國。英國等處。演駛飛船。所到之處。皆大受歡迎。並領有金牌獎品。是日由歐洲歸來　計往返時期。已閱七月。據稱所至各國。見學練飛船者。。以日人最爲苦心孤詣。將來空中之飛行器。必以日本爲最精良。。查日本所學習飛船之人。皆爲國効力。敢死之士。雖乘船跌死。亦以爲榮幸云。。

●尋獲二百餘年之銀礦　初九日的士省蘭奴埠電云。相傳本埠有一山沙巴銀礦。數百年前。曾有人開採。銀苗極盛。惟自後無人尋獲。故遺寳於地。至近日有一牧羊人。尋得此礦口。入內察視。見有骸骨留存。畏縮不敢前進。卽反身而出。記號于礦口。復與其親友。入礦查察。執有銀磚一二塊。及銀石甚多。送交礦學家考究。。聞該礦前二百餘年。有西班牙人。跟同烟賤人尋獲　經採去多銀。復返祖國。至一千八百五十八年。復有班人一隊。在此開採。因被烟賤人盡行殺害。自後遂無人查獲。至今始爲牧羊人所得云

●遊客遺資之鉅　初九日典化埠電云。。西人古蘭咈路。日前由美東。乘坐自由車到埠。寓居某旅館。擬赴西方一帶遊玩。詎日昨乘車外出。偶爾不愼。全車覆側。致遭壓斃。遺下兩橫在旅館。其妻子得聞噩耗。不勝悲悼。是日到來領回遺物。啟箱視之。內有銀紙一萬元。。另美政府價劵值銀五萬元。各礦及鐵路股票。共值銀五十萬元云。。

●發現鹽地　初九日乾士省奧比架埠電云。。本埠附近乞陣愼埠一帶。近有人探得乃產鹽之地。于地下五百七十五尺。至一千尺。發現鹽苗甚旺。此地約長一百五十里。將來採出之鹽。數以兆計。其獲利必厚矣。

各國新聞

●飛船由法越英　初九日英國都化埠電云。有飛船家十一人。是日由法國駕駛飛船　到來本埠。。皆能運動如意。絕無窒碍。抵岸時徐徐降下。極爲純熟。可見空中飛行器之日精矣。。

●戴假髮者患染瘋症　初九日倫敦電云。。本京日前舉行大慶典。有一貌美英女。購辦都麗衣服。改扮華裝。並買有一頭笠。裝作假髮。隨同遊街。人爭覩其顏色　事後該女額際患染瘡疾。延醫調理。據醫生謂。係初出之麻瘋症。由假髮傳染而來。現疑該假髮。乃瘋人頭髮所製就。。故傳染如此其迅速。經將該英女別置一室。由衛生局醫生調理云。。

●●●承受告白

啓者墨國亞謙美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論
六月初十日　墨國謙美埠廣華隆號謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

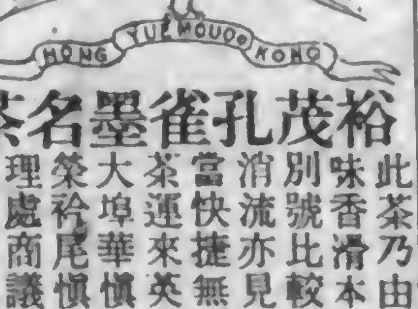
成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理參茸寄留聲機器新出班本嘜碟

洋貨　疋頭　麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave　S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴禮帽洋毛撞結彩褲各色鴛鴦毡棉褥仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋筴袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委託本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾參號開張　麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓



裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S.F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

參茸　永和堂　玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
人司事　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關祟炳　啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃蓀照　胡翰仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授丹頭
[illegible]
代理處
[illegible]

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鶏發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三　肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信相在市地領卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟遇妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹　榜中　章霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

迫。聚日無多。惜不獲一一就教。順道謝悃爲慊。書此誌別。卽請羣安。

鄉弟譚培森頓

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記

宣統三年春二月廿一日。卽西歷一千九百十一年三月廿號。我國特委調查員原任駐西班牙國代辦出使大臣事二等參贊兼總領事譚觀察亦豪。乘怕司域公司船。自汕國來瓜。下碇於瓜之水埠汕阿些口岸。譚公此來。爲撫慰旅瓜華僑調査商務。蓋奉政府命也。瓜政府接到照會。已預電該口岸總兵官。親駕小舟。登輪迎迓。以表兩國邦交。同時旅瓜華商。舉定劉輔臣。盧顯之。李偉才。梁景禧。梁禮邦五君。乘特別專車。出埔迎接。原擬約同水埠兵官。共駕小舟至輪。嗣因偕譚公同來者。有駐瓜汕公使。及駐瓜美領事。并眷屬等。慮舟小人衆。波浪洶湧。擺渡維艱。各商鵠候水埔迎迓。晨七時。譚代使同書記員威路士（美國人）登岸。各華商趨接如儀。畢。邀仝同來使領兵官。相率入大旅館小憩。略用茶点。有頃各華商以西官盡禮歡迎。酌酒酧謝而別。八時半登車。十時半至車站。厄士昆打刺埠。該省總督。曾奉瓜總統電諭。當率軍樂來迎。因我代使之專車。突先客車而至。致失迎迓。該埠共有華人商店八家。各商已肅整衣冠。俟於車旁。接我代使。旋揖讓各外使。一仝入車路総管之客堂內午膳。同座者共廿餘人。食次。該總督倉猝趕至道歉不置。堅欲邀我代使赴署午餐。席爲總督預備者。公力辭。于是該督親導譚公。週覽該省學堂。及各名勝。游憩兩小時。率軍樂隊迓公至車站。奏樂而別。開車時已一打鐘矣。汽車紆盤山曲。而至最峻處。山名霸冷。高數千尺。登高一覽。全瓜瞭然。瓜京之名勝也。有華商馮仁生。商于該埠。聞憲車至。奏土樂。燃喜爆以致敬禮。偕士官登車。與公寒暄。饋以菓酒而去。有頃。至亞麻的打冷湖。駐片時。領畧湖中景色。隨向瓜京進發。五時至瓜京。（未完）

緊要新聞

●●●古巴商約談話會之議案

古巴通信云。五月念二星期夜。商約談話會第四會開會。茲將議案錄佈

日前函電稟請立約。已蒙部准。當候派使來古訂約。惟奉催建立商會一節。亟須籌議會章。爲第一級開始辦法。現由駐灣紳商。決定選舉商董六位。會同組織全局章程。主任擬稿筆政。一面散佈公函。廣徵商會條陳。以便研究採擇。集思廣益。期臻妥善。一俟擬就章程。卽開特別大會議通請各埠商家。選派代表赴會。宣佈草章。再加妥訂。當衆投筒選舉總協理各職事人員。分任會務。繕具稟摺。分呈列憲核定批行。刋派遵守。聽候咨請商部存案。給發關防信用。自今日起。事前辦理。務赶及欽差來古訂約時。諏吉開幕。現經舉定六位商董。擔任草創之責。擬撰章程。指日脫稿。義務所在。必無諉卸。以負衆託。是爲議案。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘮腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●（香港）廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛衿結彩男女線仔穠尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

仰青客留心光顧一定信
從速寄貨物附至妥當不悞

辦理省港澳滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余毓樞　余晛和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示并註明交何人代收俾得大衆首尾清楚切盼特此佈達

金山大埠濟隆興啓

求利週息匯

CHA
America
Bank

電匯單
價甚相宜

大埠

來入數亦可總求利便

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

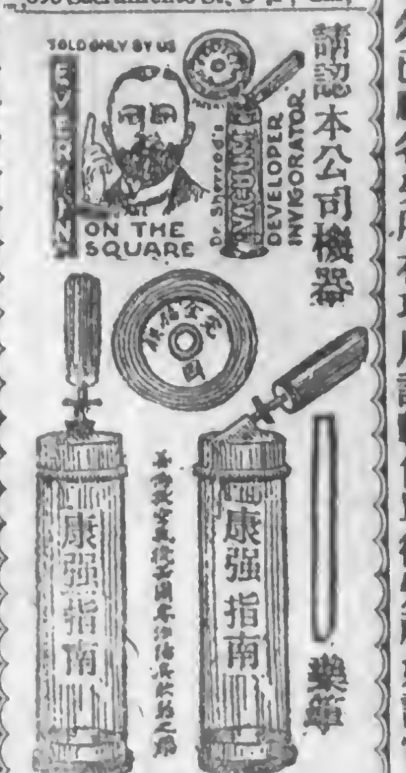
之大樓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不掏心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剙製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮曦瞞久積餘藥水二元
●治腸疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑瘍丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付貨在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小西字印各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來實可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍俠助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年二月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

●●●招人批樓

啓者本埠沙加免度街近乾尼街有華美大磚樓一座高分四層另有土庫及升降機兩度招人承批租值格外減平如意者請到孟金街二百一十九號西人梳路文與爹士地市公司面議可也此佈

西人梳路文與爹士地市公司啓

Solomon & Estes 219 Montgomery St. S.F.

金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啓者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅士加頂

WINCHESTER

好能胆發客價極從廉希惟光顧

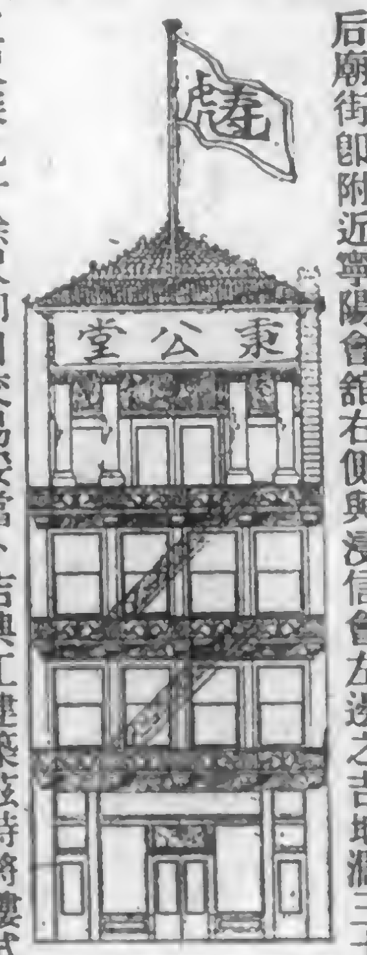
Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹



市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORD

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙　由碧打船

上午　七點半鐘
九點鐘
下午　十二点半鐘
兩點半鐘

文地舍路船

上午　八點四十五分鐘
下午　十點鐘
一點十五分鐘
四點鐘

●由烟租埃崙返本埠　俱由積慎街口開行

上午　八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘
三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行

上午　九點二十分鐘
下午　十二點半鐘
三點鐘
四點三十五分鐘

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

亞細亞	四月廿二
蒙古	四月廿九
美國丸	五月初六
天洋丸	五月十三
波斯	五月廿一
高麗	五月廿八
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

亞細亞	五月初五
蒙古	五月十一
美國丸	五月十九
天洋丸	五月廿六
波斯	六月初四
高麗	六月十一
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●華工往西貢之不宜

法國商人擬在汕頭開招華工。前往西貢埠種樹膠。經由法領擬訂合同。函請汕頭洋務委員轉稟督憲核示。當經札行勸業道。轉致西貢華商查明該埠風土如何。有無虐待工人積習。逐一確查復知大憲核明。再行定奪。以免致輕民命。茲據該埠華商會館查得種樹膠之處。離大埠相隔甚遠。山林瘴癘。水土非宜。該處工人染病到大埠醫理。日相接踵。類皆染水土惡毒。九死一生。卽幸而不死。亦痿痺無用。儼成廢物。姑無論有無虐待工人惡習。爲愼重民命計。。亦奚忍置之死地。至於工銀每月十元一節。係用法銀申算。。除去食費。亦無餘利可圖。此查明該埠招工實在情形等語。。大憲據此。以所查各節。斷難准其開招。致輕民命 現已札行汕頭洋務局照復法領知照矣。。

●●●不認粵路收歸國有兩電

分呈粵督九善堂自治會鑒。來電悉。政府違先旨。藉洋債。奪商路。股東僑衆謂路亡國亡。誓死爭。乞轉奏。餘函詳。。辭歷廣東會館叩。。

分送粵路公司董事局報界公會鑒。粵路前奉旨永歸商辦。今收歸國有。敝埠股友會議不公認。乞力爭。。韶州宏仁善堂江。。

●●●紳董禀請電奏豁免米稅之督批

愛育堂紳董潘璧光等請電奏豁免米稅。。俾各商運米回粵接濟由批。查本年二月間。因粵米價昂。曾經本督院電准度支部酌提公欵三萬兩。發交殷實米商辦米回粵。另倉存儲隨時發售。以期周轉市面。茲該紳董等以亂事平後。。以平米價裕民食爲急務。請由本督院查照舊案 奏請豁免米稅。發給免稅專照。由各米商販米回粵接濟。。具徵維持民食之盛意。惟此項免稅之米。係由各米商自以資本購回。。與公欵採辦。可以另倉存儲者不同。米旣免稅。。則售價自應格外從廉。將來各商購回後。如何稽查售價。。如何預防囤積。必須妥定辦法。方能實惠及民。。仰卽從速會同紳商稟商司道。妥定章程。呈候核明。卽行據情入告可也。

●●●迷魂案發露

日前省城豪賢街寶東鄧寓。。被人詭高醫生之名持函送有點心三百件。。食後舉家迷懵一事。。探聞該宅當時有來坐之政界中人高某。所食不多。眼見此事。人尙淸醒。卽着報知警局。立派巡長看守。旋卽傳高醫生到警署。。審得實不知情。已經釋放。惟此案情節。警員頗爲注意。迨于廿一早。鄧寓同居張姓之親戚姚小言。李偉民。到該宅坐談。卽被巡警拿交警署。並搜出有姚某致李之信件爲據。昨經審判廳訊問。禁止旁聽。

●●●香洲海邊沙筆出現

香洲近日出現一種沙筆。潮去時藏在海邊沙裏。殼似蜆而圓。長約三寸。中有肉如蚯蚓。能伸縮。因其形類筆故名之。埠中貧戶男婦幼孩取此物者約三百餘人。略將沙面撥開。見有小孔以石灰水點之卽可獲。否則遁入沙底。。未易挖取。雖在夜間。亦各携燈往取。遠望如無數星光掩映水面。誠巨觀也。聞每觔沽錢四仙。每人日可獲三數毫。。烹而食之。其味甜而肉脆。亦海鮮之一也。據鄉之老者云。此物不見數十年。今復出現。是地運將興之兆云。。

●●●暹羅后抵港情形

暹國母后。五月初一日由上海抵香港。隨行者則有外務部大臣的嗶旺氏王子。工部大臣那氏王子。中軍官與士加親王等。昨禮拜一日下午四打鐘時。盧制軍特命駕前往拜會。未幾的王代母后詣督署回拜云。

●●●李提爲兩小時戰鬥作紀念

聞李水提現印出一書。其標題曰敬告營勇。幷將照像電版綴在編內。該書大致叙陳此次亂事。胥仗各勇臨危奮力。迅赴戎機。深堪嘉尙。嗣後仍當各矢忠勇云云。。昨已將此書頒發所部各營隊。以爲紀念云。

●●●洋人遊歷護照改由交涉司給發

洋人遊歷護照。向由領事照會督院。蓋印送還。轉給收執。以憑飭屬保護。現張督以粵省業已設立交涉司。所有領事照請蓋印護照。均一律照復。着其逕向交涉司蓋印送回。。以期劃一矣。。

●●●疤二姑之大會

省城西關。歐陽氏者。順德崗尾鄉人。少爲人妾。曾感花柳病。額部現有一凹痕。頃已年近六十。其凹痕猶存。以是人呼爲疤二姑。所居序二便。在寶仁坊。平素以做會爲業。已三十餘年矣。其做會也。利甚高而收銀甚速便。。以是西關一帶。。無論太太奶奶少奶小姐姨太姨媽住年妹等無不信仰之。現計此婦共做會首已約有千餘份。近因亂事。。婦女輩羣欲爭標。該婦忽宣言停開 計瞞標會份約二千餘份。所標收銀數。十二萬餘。該婦有弟一人同居。。以玩器古董爲業。初二晚會友遂將該婦嚴行看守。初三日聚議對待。。後午四句鐘遂齊送該婦及他弟至巡警總局。 計該住屋物業。僅値二千餘金。有欲送歸善堂。有欲沒入官者 聞該婦有自置屋二座在香港云。

●●●省城亂事後市面冷淡之情形

亂事以來。智識鎭定者惟商界。而商務各行。亦多冷淡。聞當行貨價。月來又低三成。故衣行則十得四五。。木器行全行冷淡。卽市面魚肉等日需之品。亦大致失色。。往年端陽節近。小品如角黍荔菓菖蒲。家家端尙。今則雖逢令節。淡然若忘。噫。元氣調復。俟何時乎。

●●●順屬劍仔會之猖獗

邇來劍仔會盛行。以順德縣屬桃村鄰近等鄉爲最。該鄉會匪黎滿。到處迫人入會。窩匪擄刼。坐地分肥。每人派劍仔一張。聞日前再派劍仔千張。婦女多爲其誘。。甚至劣紳亦然。遇有指攻。則以槍刀對待。受其害者不知凡幾。該警縣汛弁衙役。視若罔聞。現其服伯黎秉正。因勸成仇。迭被料夥尋殺。今仍不敢回鄉。聞已來省據實通禀矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇明東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上[illegible]其難醫也云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而失弟意欲[illegible]奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列[illegible]信內並夾灰紙十五元付上懇求竺西氏先生序症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金貳二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟[illegible]世樂恭頌 [illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗[illegible]由搭線通傳毫無錯誤[illegible]無慮別人能搭綫偸聽[illegible]言語較諸別公司話筒[illegible]過之而無不及故堪德[illegible]風一出華友均稱合用[illegible]比矢地坎公司在三藩[illegible]屋崙卜技利三埠均有[illegible]駁接消息異常靈通價[illegible]極平每月電費住眷一[illegible]五商店二元五事務所[illegible]在大埠哥蘭亞電由三[illegible]廿三號此佈

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 同[illegible]

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰[illegible]日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤

醫生趙裴彬啟

代寶

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡[illegible]感實深如有出埠旅唐者行李直付本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理過致妥交過知無誤此佈

承接金豬

司事人 余惠和 余榮和 余謙中 余蘇和 全啓

日 金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㕵慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

敬者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日 原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揀辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單揭惠來請照上列西字繳之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思培 湯義芹 [illegible] 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街孖車事店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲悞諸祈爲 垂照是荷

TREGLE & CO. CLAY ST. S.F. Cal.

貨眞價實

裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

舊名 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵傢俬發行散沽傢俬相宜本店專辦唐山油燃茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙 光顧列單付來定必妥速付上並接理各各書信銀兩返香港照佈交妥仰祈留心是荷 [illegible]酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒捌百 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝㕵紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口成疳疔堅妙藥

參茸衞生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫

大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𢃇棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以時書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

是面議

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址覔臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往澳旋公交今着香小兒𠴱硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能公交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞鋪在廣東新寧城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明助 李𠴱硯謹啟

Wing Fook Cheung 282 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入寧城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址公交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明助 梁才舜 李𠴱硯謹啟

Wing Fook Cheung 282 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元

肚痛藥散每罇一元 腰痛藥散膏藥一元 横痃藥散三元

脚痛藥散膏藥一元 小腸氣痛藥散每罇三元

鶴膝痺藥散每罇三元 縮尿沙淋每罇藥散二元

縮陽藥散每罇二元 採頭痛藥散每罇一元

採眼腫痛藥散每罇一元 採牙痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛 健脾丸每個一元

横痃膏藥每張三元 扯氣藥散每罇一元五

出粒仔並出沙藥散每罇一元 童子胎毒藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元 吐血不止丸每個一元

戒片煙丸每罇五毛 婦女白帶拔毒丸每個壹元

白濁止痛丸每罇一元 拔毒止痛藥散每罇三元

去風濕膏藥每張一元 瘡藥一掃光一元

瘰癧膏藥每張三元 芒菓膏藥每張三元

痔瘡藥散每罇三元 採風痘藥散每罇二元

滚水傷手脚藥散每罇二元 油火傷手脚藥每罇四元

花柳藥酒每罇壹元 產後藥酒每罇一元

白濁解毒消腫丸每個一元 產後丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元 拔毒埋口膏藥每盒壹元

採惡毒瘡藥散每罇三元 採無名腫毒藥散每罇三元

採久年爛腳藥散每罇三元 頸喉痛解毒丸每個一元

採三角風藥散每罇二元 生行採六陰藥散每罇三元

生瘡喉痧藥散每罇二元 花柳梁毒藥散每罇三元

貼花柳膏藥每張一元 陰陽惡毒藥散每罇三元

採陰蝕油藥散每罇壹元 撞紅搜毒丸每個一元

花柳退上面紅斑藥每盒四元 跌打止痛丸每個一元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元 跌打還魂丸每個一元

跌打酒每罇一元 跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋面上凸肉藥散每罇四元 治痳瘋藥酒每罇三元

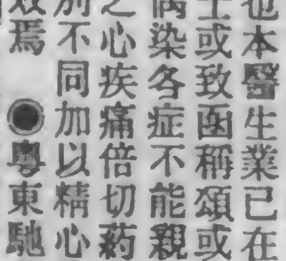
治痳瘋膏藥每罇一元 採藥痳瘋去舊肉生新肉每罇一元五

花柳痳症鳳濕藥每一枝廾元 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元

花柳藥酒每一枝八元 專理小兒婦科症

生蛇藥散每罇三元 治痳瘋面上紅斑印並身起印藥散四元

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄺明煥拜題

恩邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道裁理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠營生堂凡有書信幷㕵紙及搜保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼連年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣杯愈多人請嘗試之方知効驗也

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春閣 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參[illegible]

各埠各藥材店均有寄售

廣東新聞

●●●華工往西貢之不宜

法國商人擬在汕頭開招華工。前往西貢埠種樹膠。經由法領擬訂合同。函請汕頭洋務委員轉稟督憲核示。當經札行勸業道。轉致西貢華商查明該埠風土如何。有無虐待工人積習。逐一確查復知大憲核明。再行定奪。以免致輕民命。茲據該埠華商會館查得種樹膠之處。離大埠相隔甚遠。山林瘴癘。水土非宜。該處工人染病到大埠醫理。日相接踵。類皆染水土惡毒。九死一生。卽幸而不死。亦瘰痺無用。儼成廢物。姑無論有無虐待工人惡習。爲愼重民命計。亦奚忍置之死地。至於工銀每月十元一節。係用法銀申算。除去食費。亦無餘利可圖。此查明該埠招工實在情形等語。大憲據此。以所查各節。斷難准其開招。致輕民命。現已札行汕頭洋務局照復法領知照矣。

●●●不認粵路收歸國有兩電

分呈粵督九善堂自治會鑒。來電悉。政府違先旨。藉洋債。奪商路。股東僑衆謂路亡國亡。誓死爭。乞轉奏。餘函詳。霹靂廣東會館叩。○分送粵路公司董事局報界公會鑒。粵路前奉旨永歸商辦。今收歸國有。敝埠股友會議不公認。乞力爭。韶州宏仁善堂江。○

●●●紳董稟請電奏豁免米稅之督批

愛育堂紳董潘璧光等請電奏豁免米稅。俾各商運米回粵接濟由批。查本年二月間。因粵米價昂。曾經本督院電准度支部酌提公欵三萬兩。發交殷實米商辦米回粵。另倉存儲隨時發售。以期周轉市面。茲該紳董等以亂事平後。以平米價裕民食爲急務。請由本督院查照舊案奏請豁免米稅。發給免稅專照。由各米商販米回粵接濟。具徵維持民食之盛意。惟此項免稅之米。係由各米商自以資本購回。與公欵採辦。可以另倉存儲者不同。米既免稅。則售價自應格外從廉。將來各商購回後。如何稽查售價。如何預防囤積。必須妥定辦法。方能實惠及民。仰卽從速會同紳商稟商司道。妥定章程。呈候核明。卽行據情入告可也。

●●●迷魂案發露

日前省城豪賢街寶東鄧寓。被人詭高醫生之名持函送有點心三百件。食後舉家迷懵一事。探聞該宅當時有來坐之政界中人高某。所食不多。眼見此事。人尙清醒。卽着報知警局。立派巡長看守。旋卽傳高醫生到警署。審得實不知情。已經釋放。惟此案情節。警員頗爲注意。迨于廿一早。鄧寓同居張姓之親戚姚小言。李偉民。到該宅坐談。卽被巡警拿交警署。並搜出有姚某致李之信件爲據。昨經審判廳訊問。禁止旁聽。

●●●香洲海邊沙筆出現

香洲近日出現一種沙筆。潮去時藏在海邊沙裏。殼似蜆而圓。長約三寸。中有肉如蚯蚓。能伸縮。因其形類筆故名之。埠中貧戶男婦幼孩取此物者約三百餘人。略將沙面撥開。見有小孔以石灰水點之卽可獲。否則遁入沙底。未易挖取。雖在夜間。亦各携燈往取。遠望如無數星光掩映水面。誠巨觀也。聞每觔沽錢四仙。每人日可獲三數毫。烹而食之。其味甜而肉脆。亦海鮮之一也。據鄉之老者云。此物不見數十年。今復出現。是地運將興之兆云。

●●●暹羅后抵港情形

暹國母后五月初一日由上海抵香港。隨行者則有外務部大臣的嗶旺氏王子。工部大臣那氏王子。中軍官奧士加親王等。昨禮拜一日下午四打鐘時。盧制軍特命駕前往拜會。未幾的王代母后詣督署回拜云。

●●●李提爲兩小時戰鬥作紀念

聞李水提現印出一書。其標題曰敬告營勇。并將照像電版綴在編內。該書大致敘陳此次亂事。胥仗各勇臨危奮力。迅赴戎機。深堪嘉尙。嗣後仍當各矢忠勇云云。昨已將此書頒發所部各營隊。以爲紀念云。

●●●洋人遊歷護照改由交涉司給發

洋人遊歷護照。向由領事照會督院。蓋印送還。轉給收執。以憑飭屬保護。現張督以粵省業已設立交涉司。所有領事照請蓋印護照。均一律照復。着其逕向交涉司蓋印送回。以期劃一矣。

●●●疤二姑之大會

省城西關。歐陽氏者。順德崗尾鄉人。少爲人妾。曾感花柳病。額部現有一凹痕。頃已年近六十。其凹痕猶存。以是人呼爲疤二姑。所居岸一便。在實仁坊。平素以做會爲業。已三十餘年矣。其做會也。利甚高而收銀甚速便。以是西關一帶。無論太太奶奶少奶小姐姨太姨媽住年妹等無不信仰之。現計此婦共做會首已約有千餘份。近因亂事。婦女輩羣欲爭標。該婦忽宣言停開。計瞞標會份約二千餘份。所標收銀數。十二萬餘。該婦有弟一人同居。以玩器古董爲業。初一晚會友遂將該婦嚴行看守。初二日聚議對待。後午四句鐘遂齊送該婦及他弟至巡警總局。計該住屋物業。僅値二千餘金。有欲送歸善堂。有欲沒入官者。聞該婦有自置屋二座在香港云。

●●●省城亂事後市面冷淡之情形

亂事以來。智識鎭定者惟商界。而商務各行。亦多冷淡。聞當行貨價。月來又低三成。故衣行則十得四五。木器行全行冷淡。卽市面魚肉等日需之品。亦大致失色。往年端陽節近。小品如角黍荔菓菖蒲。家家端尙。今則雖逢令節。淡然若忘。噫。元氣調復。俟何時乎。

●●●順屬劍仔會之猖獗

邇來劍仔會盛行。以順德縣屬桃村鄰近等鄉爲最。該鄉會匪黎滿。到處迫人入會。窩匪擄刧。坐地分肥。每人派劍仔一張。聞日前再派劍仔千張。婦女多爲其誘。甚至劣紳亦然。遇有指攻。則以槍刀對待。受其害者不知凡幾。該營縣汛弁衙役。視若罔聞。現其服伯黎秉正。因勸成仇。迭被糾夥等殺。今仍不敢回鄉。聞已來省據實通稟矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金　世界日報司理員 陳琇大 披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠延請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻皆況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而起甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲回祖奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列信內並夾凡紙十五元付上懇求竺西氏先生訴症施藥付入調理迹食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家奥地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世擎恭頌 [illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費仕拳一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號此佈

公司廣告　代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外華有珍品補料配製各參茸鹿鞭海狗鞭各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤　醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余肅和 余榮和 余謙中 余璇和 全啓

日 金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠戻愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

敬者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實 金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全凡紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補陽安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰鎭核猴棗散小盒壹元半大盒三元每料卄元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀卄元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頭瘡爛脚止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲遇身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔蹬妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲硇砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消蹶痛去紅筋除點脂眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壁入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒種兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛酥肉丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭痳回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元小張五毛
▲[illegible]
▲[illegible]
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀式毛半
▲治出粒仔痳疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯㡾棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能安交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新寧城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勳 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

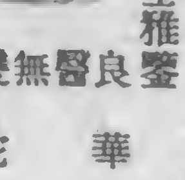
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角瘋藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
採陰蝨油蟨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙
華　陀
仲　景
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賚收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

Retake of Preceding Frame

廣東新聞

●●●華工往西貢之不宜

法國商人擬在汕頭開招華工。前往西貢埠種樹膠。經由法領擬訂合同。函請汕頭洋務委員轉稟督憲核示。當經札行勸業道。轉致西貢華商查明該埠風土如何。有無虐待工人積習。逐一確查復知大憲核明。再行定奪。以免致輕民命。茲據該埠華商會館查得種樹膠之處。離大埠相隔甚遠。山林瘴癘。水土非宜。該處工人染病到大埠醫理。日相接踵。類皆染水土惡毒。九死一生。卽幸而不死。亦痿痺無用。儼成廢物。姑無論有無虐待工人惡習。爲愼重民命計。亦奚忍置之死地。至於工銀每月十元一節。係用法銀申算。除去食費。亦無餘利可圖。此查明該埠招工實在情形等語。大憲據此。以所查各節。斷難准其開招。致輕民命。現已札行汕頭洋務局照復法領知照矣。

●●●不認粵路收歸國有兩電

分呈粵督九善堂自治會鑒。來電悉。政府違先旨。藉洋債。奪商路。股東僑衆謂路亡國亡。誓死爭。乞轉奏。餘函詳。○諮議廣東會館叩。

分送粵路公司董事局報界公會鑒。粵路前奉旨永歸商辦。今收歸國有。敝埠股友會議不公認。乞力爭。○韶州宏仁善堂江。

●●●紳董禀請電奏豁免米稅之督批

愛育堂紳董潘壁光等請電奏豁免米稅。俾各商運米回粵接濟由批。查本年二月間。因粵米價昂。曾經本督院電准度支部酌提公欵三萬兩。發交殷實米商辦米回粵。另倉存儲。隨時發售。以期周轉市面。茲該紳董等以亂事平後。以平米價裕民食爲急務。請由本督院查照舊案　奏請豁免米稅。發給免稅專照。由各米商販米回粵接濟。具徵維持民食之盛意。惟此項免稅之米。係由各米商自以資本購回。與公欵採辦。可以另倉存儲者不同。米既免稅。則售價自應格外從廉。將來各商購回後。如何稽查售價。如何預防囤積。必須要定辦法。方能實惠及民。仰卽從速會同紳商禀商司道。妥定章程。呈候核明。卽行據情入告可也。

●●●迷魂案發露

日前省城豪賢街寶東鄧寓。被人詭高醫生之名持函送有點心三百件。食後舉家迷懵一事。探聞該宅當時有來坐之政界中人高某。所食不多。眼見此事。人尚清醒。卽着報知警局。立派巡長看守。旋卽傳高醫生到警署。審得實不知情。已經釋放。惟此案情節。警員頗爲注意。迨于廿一早。鄧寓同居張姓之親戚姚小言。李偉民。到該宅坐談。卽被巡警拿交警署。並搜出有姚某致李之信件爲據。昨經審判廳訊問。禁止旁聽。

●●●香洲海邊沙筆出現

香洲近日出現一種沙筆。潮去時藏在海邊沙裏。殼似蜆而圓。長約三寸。中有肉如蚯蚓。能伸縮。因其形類筆故名之。埠中貧戶男婦幼孩取此物者約三百餘人。略將沙面撥開。見有小孔以石灰水點之卽可獲。否則遁入沙底。未易挖取。雖在夜間。亦各携燈往取。遠望如無數星光掩映水面。誠巨觀也。聞每觔沽錢四仙。每人日可獲三數毫。烹而食之。其味甜而肉脆。亦海鮮之一也。據鄉之老者云。此物不見數十年。今復出現。是地運將興之兆云。

●●●暹羅后抵港情形

暹國母后。五月初一日由上海抵香港。隨行者則有外務部大臣的嘩旺氏王子。工部大臣那氏王子。中軍官與士加親王等。昨禮拜一日下午四打鐘時。盧制軍特命駕前往拜會。○未幾的王代母后詣督署回拜云。

●●●李提爲兩小時戰鬥作紀念

聞李水提現印出一書。其標題曰敬告營勇。幷將照像電版○綴在編內。該書大致叙陳此次亂事。胥仗各勇臨危奮力。迅赴戎機。深堪嘉尚。嗣後仍當各矢忠勇云云。昨已將此書頒發所部各營隊。以爲紀念云。

●●●洋人遊歷護照改由交涉司給發

洋人遊歷護照。向由領事照會督院。蓋印送還。轉給收執。以憑飭屬保護。現張督以粵省業已設立交涉司。所有領事照請蓋印護照。均一律照復。着其逕向交涉司蓋印送回。以期劃一矣。

●●●疤二姑之大會

省城西關。歐陽氏者。順德崗尾鄉人。少爲人妾。曾感花柳病。額部現有一凹痕。頃已年近六十。其凹痕猶存。以是人呼爲疤二姑。所居在寶仁坊。平素以做會爲業。已三十餘年矣。其做會也。利甚高而收銀甚速便。以是西關一帶。無論太太奶奶少奶小姐姨太嬸媽住年妹等無不信仰之。現計此婦共做會首已約有千餘份。近因亂事。婦女輩羣欲爭標。該婦忽宣言停開　計瞞標會份約二千餘份。所標收銀數。十二萬餘。該婦有弟一人同居。以玩器古董爲業。初二晚會友遂將該婦嚴行看守。初三日聚議對待。後午四句鐘遂齊送該婦及他弟至巡警總局。計該住屋物業。僅値二千餘金。有欲送歸善堂。有欲沒入官者　聞該婦有自置屋二座在香港云。

●●●省城亂事後市面冷淡之情形

亂事以來。智識鎭定者惟商界。而商務各行。亦多冷淡。聞當行貨價。月來又低三成。故衣行則十得四五。木器行全行冷淡。卽市面魚肉等日需之品。亦大致失色。往年端陽節近。小品如角黍荔菓菖蒲。家家端尙。今則雖逢令節。淡然若忘。噫。元氣調復。俟何時乎。

●●●順屬劍仔會之猖獗

邇來劍仔會盛行。以順德縣屬桃村鄰近等鄉爲最。該鄉會匪黎滿。到處迫人入會。窩匪擄刼。坐地分肥。每人派劍仔一張。聞日前再派劍仔千張。婦女多爲其誘。甚至劣紳亦然。遇有指攻。則以槍刀對待。受其害者不知凡幾。該管縣汛弁衙役。視若罔聞。現其服伯黎秉正。因勸成仇。迭被料夥尋殺。今仍不敢回鄉。聞已來省據實通禀矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司稟　黃金　世界日報司理員陳琇大拔露

理大埠王家郵政局員

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可爲救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠延請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻者況情形萬難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚矣醫者云云弟聞之下心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾入紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理速食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補腦勞因氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地棋坤會邑江門鎭水南鄉弟藍世榮恭頌　[illegible]

(貨眞價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸 李錦 謹敬

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU FOI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自督製各項膏丹丸散經已馳名中外藥有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀欵照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞街由三百卅三號此佈

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廟和　余謙中　余榮和　余瓞和　全啓

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啓者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨　眞　價　實

裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔鑿妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰親男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帷棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勳　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題　會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題　香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賚收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

四月二十八日欽奉
上諭郵傳部會奏郵政定期接管以歸統一一摺著依議欽此
五月初三日奉
上諭署大理院少卿王世琪等奏湘路加抽各股請一律停止一摺前因鐵路幹路改歸國有曾經降旨停收川湘兩省租股幷飭將此外另立名目捐作修路之欵查明請旨辦理誠以閭閻困苦日甚一日鐵路既歸官辦凡因辦路累民之舉應即悉數蠲除以後稍輕擔負茲據湖南京官聯名奏稱該省路股除田租外尚有米捐鹽捐房捐各名目似此層層剝削不惟取之富戶且至擾及貧民倘不一律停收仍不足以示體恤詳閱該員等所奏頗能仰體朝廷德意俯察民生疾苦著即將湖南所有因路抽收米捐鹽捐房捐各股與前項租股概行停止其已收之欵仍著郵傳部督辦鐵路大臣湖南巡撫恪遵前旨一併詳細查明妥擬辦法奏聞不使有絲毫虧損並著該撫刊刻謄黄再行曉諭毋任隱匿遲延以廣仁施而紓民力欽此
初三日　召見內閣總協理大臣　常裕　何作猷　吳烱
陸嘉晋　趙東階　李端棨
初四日　召見內閣總協理大臣　滿志　尹慶舉　馮紹唐
林東郊
五月初七日內閣奉
上諭陳名侃奏因病續假幷請派員署缺一摺陳名侃着再賞假一個月都察院副都御史着朱益藩兼署欽此
監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●粵督電奏亂黨趙聲已死

中報云粵督張鳴岐電奏。由桂調來之龍軍。改編督標新軍九營。分紮各屬。　又奏北江九龍大洞匪黨五百餘人。○竄據英德清遠兩縣。○聞香港新嘉坡。○匪匪更夥。○匪首趙聲已在港病死。○

●●●吉林大火疑點種種

此次吉垣大火。雖經朝廷頒帑賑卹。度支部撥欵救濟。○然實情如何。究難懸測。而吉省諮議局。及各官紳之報告。又與陳撫電奏。顯有不符。前日閣臣。○特以此情電商東督趙次帥。請其派員調查。或竟親往巡視。以察此事之眞相。並議善後之辦法。○

另函云。上月吉林大火。吉撫陳昭常。交部議處。吏部初擬援照舊例。罰俸半年。慶內閣因外間紛傳失火原因。○係吉省官塲。爲連年濫費。無法籌補。深恐度部查核報銷。致受賠累。遂假手祝融氏。以圖掩飾。而又有一說。則謂失愼之初。其勢本極微弱。嗣後有匪徒四處縱火。遂致不可嚮邇。吉省官塲。恐一經根究。激成大變。故相戒不敢張揚。而以含糊之詞入奏等語。若非嚴加懲處。殊不足以息輿論而平衆憤。爰飭吏部。對於此次處分。務須從嚴。吏部遂於上月二十日入奏。議以降一級留任處分。當即奉旨依議。○並着不准抵銷。○

●●●鄂人嚴劾盛宣懷

日前湖北紳商。由鄭中書萬瞻領銜。請都察院代奏一摺。○內容略謂。今日中國鐵路。應否收歸國有。國有鐵路。是否爲完全政策。職等未敢深辯。惟盛宣懷此次之主持破壞法律。喪失民心。貽咎君父。厥罪甚大。請爲我皇上陳之。○查先朝欽定資政院章程第十四條。資政院應行議決事件三項稅法及公債。必經資政院議決。盛宣懷爲川漢粵漢兩路借英金六百萬磅。以此重大之借欵。自應遵章交資政院。○得其同意。方爲有效。而盛宣懷以私意請旨簽字蓋印。○置資政院於不顧。蔑視資政院之職權。實蔑視先朝欽定之法律。然且巧爲欺飾。謂該約簽字於宣統元年四月。○成議在資政院開院之前。不思該約在未經請旨之先。不過一草合同。非卽作爲定案。該大臣此次協訂。亦經爲數條之改正。以開院前已成議。爲不交院決之理由。實欺朦朝廷。隱肆亂法之手段。罪一。又查欽定內閣官制章程第十二條八項各部重要行政事件。必經內閣會議。川漢粵漢各鐵路之歸商辦。爲該部批准之成案。一旦收歸國有。斷不可謂非重要問題。律以閣章。須得閣議之決定。盛宣懷懼閣議之不能同意。於新總協理大臣辭職之際。徑行上奏。借勅令以售其奸私。新內閣初成。卽爲此欺上讒下之舉。雖署名而並不負責任。使內閣官制發布之日。卽失天下信用。罪二。世界各立憲國。閣臣必有同一之政策。然政策同一。總爲內閣之政策。而非君主之政策。故政策之宣布。其責屬於閣臣。盛宣懷以鐵路國有爲政策。而借上諭之名。以發布之。是以皇上爲定政策之主體。實以皇上當怨謗之中樞。蓋政策本非絕對之物。常生政治家之反對。惟閣臣自信果篤。卽自負責任。以期運其施政之方針。今不發之於閣臣。而發之於皇上。是欲以違制之罪以籍天下人民反對之口。諸皇上。天下臣民。謂我皇上何。且盛宣懷請旨定此政策之日。卽內閣總協理大臣辭職之日。雖曾奉溫諭慰留。尚未謝恩就職。總理協理大臣之署名。從何而來。是明以欺皇上者欺天下也。罪三。總之盛宣懷非能言政策之人。惟以私債纍纍。不能不借國債以自益。又倒行逆施。而無所擇利。以君父爲叢怨之府。居心實不可問。上諭所謂朝廷之政策。實爲該大臣借名之政策。該大臣署名之上諭。實爲不負責任之署名。過則歸君。善則歸己。有臣如此。其何以國。職等懼法律破而民心失。是以不敢緘默。謹合詞籲懇天恩。收回該大臣署名之成命。並治該大臣違法欺君之罪。以順輿情而重成法。○

●●●端方之引狼入室

日本技師原口要。應聘來北京。該技師已於陽歷五月二十三日（卽中歷四月二十五日）由東京出發。聞須先到東三省一行。然後到京。隨從者四人。並聞與端督辦已訂有特約。將來川漢粵漢兩路大權。不難盡歸其手。陸續繼行者。並有百餘人之多之風說。然端督辦以名士居高位。一旦廢棄。遂急不擇食。爲此引狼入室之事。誠所不解。○

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧清衛　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其潟藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色洪紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

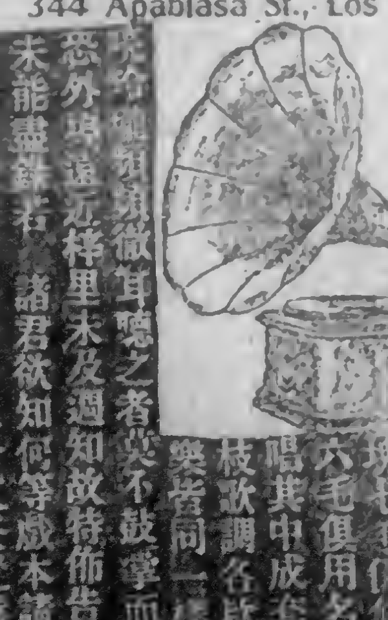
劉日初中西醫生

[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應齊藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨巴靳沙街開張營業十年兹又專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉[illegible]諸君光顧感佩殊深今又代理各公司[illegible]金龍印双面唱碟[illegible]六毛俱用名班子弟[illegible]唱其中成套出頭幷[illegible]枝歌調各欵不同而[illegible]樂器同一樣也音韻[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. San Francisco Cal.
本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍驎　吳奕柏　周自燊　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園　悅來押
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●兹將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵呸丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠細街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本舘寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧十六特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久封命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒拿差一千〇二十三
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟貢丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𦐁　副管庫兵紐𦐁　仝敢

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理穊路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.
本號專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啟

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添侑侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲猫與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.,
Los Angeles,　Cal.

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技𦐁蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𦐁蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省 香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.
正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津
老手卦命紅荔軒
舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷舘廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫
講線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人雜貨店廣告
啓者本店設在大埠華盛頓街肆百弍拾玖號專辦項靚紙料雜貨罐頭菓品茶加啡香䩞梳打上好檀米新米大小紙包白糖黃糖做厨器具等各貨俱全並每禮拜派件赴加省各埠招接生意如蒙　華友光顧價錢格外減平或繙華字信函列單寄來定取貨物本店備有華件料理亦必妥速付上無誤此佈
話筒新公司坎C貳〇叁捌　舊公司乾尼貳〇叁捌
西人布朗市佐市商店啓
BROWN STRAUSS & CO 429 Washington St. San Francisco Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區筠琴謹啟

故事小說

花木蘭第二

多將軍由楚入關時。。過荆子關。。營中招募長夫。。有陳姓童子。。孤兒也。。應募從軍。。供炊爨飼馬之役。。稍長。。頗勇健。。久之。。得補勇額。。每戰。。必奮勇爭先。。將軍甚愛之。。積功保至記名提督巴圖魯。。統帶五營矣。。將軍沒後。。歷任總督。。皆委任如故。。及左文襄公宗棠督陝甘。。陳軍駐蘭州省城。。皖人有朱紫光者。。充其營文案。。朱年少而白皙。。陳待之甚厚。。忽一日。。招與同臥起。。同事者於天明時。。見朱從陳帳中出。。咸匿笑。。以朱爲統領孌童。。故相待異耳。。無何。。統領腹膨脝矣。。大懼。。與朱謀。。朱教之陳於文襄。。取進止。。文襄大駭。。始知其實爲女子身也。。商之幕府。。皆以爲歷年既久。。漫無覺察。。且歷官已至極品。。若據實上聞。。恐以懵混獲咎。。不如使朱娶之。。即以朱襲其名位。。而統領如故。。朱於是驟貴。。而陳則鬱鬱不得志。。朱既得意。。復不禮於陳。。陳大怒。。遂與朱反目。而自挾貲回陝省。朱於是呈請歸宗。。改爲朱姓矣。陳居陝省時。。粧束不男不女。。常挾二五健兒。。出郊游獵。。以爲樂。所生一子亦夭。。後不知所終。。然此事使得文人點綴之。。不又一花木蘭耶。。說者謂左文襄此舉。。未免固執。。若據實上聞。。歷叙其戰功。朝廷必優異之。。何至獲咎。。夫以一子女。而能執干戈以從事疆埸。豈非千古佳話哉。。一篇好文字。。爲俗幕所誤。。此文襄幕中之才。。所以不如曾文正也。使曾文正當此。。必有一封好奏章矣。。

遊戲文

戲擬舊嫖客賀蘇寶寶入王府書

寶寶愛卿眉史。。卿以海上之名花。。作空中之飛絮。。遠離吳地。。僑寓燕京。。張豔幟於平康。。集游鞭於長樂。。南都螺黛。。莫敢爭眉。。北地燕脂。。羣將俯首。。可謂關中第一。。日下無雙。奪魁於花榜之前。。驚豔於花叢之內矣。。某等三生有幸。。親炙芳姿。。雖纏頭之費不輕。。而齧臂之盟未決。。誠以愛卿聲價既重。。福分自高。。非得走馬王孫。。墜鞭公子。斷不肯委以終身。。故某等空畫薛女之眉。。徒染子家之指。。床頭金盡。。枕畔衾寒。。固未敢望賦白頭藏金屋也。。但不待以閉門之羹。。俾得一見顏色。。於願足矣。。乃今春不知何故。。不見愛卿者累月。。桃花門外。。風景依然。。燕子樓中。。佳人何在。。爲之悵觸者久之。。及後詢諸友人。。始知爲親貴所取去。。寄匿他處。。暫避風塵。。方以爲泉復出山。。鶯仍入谷。。終有會面之日也。。詎近日得接喜信。愛卿又入王府中。。以陌頭之冶葉。。作閬苑之仙葩。。移植璇宮。。托根金谷。。迥非凡豔所可比倫。。從此蕭郎陌路人。。某等罔難扳仰矣。但繾綣舊情。不能自已。。因於愛卿入府之日。。謹致賀書。。勉事貴人。。毋以某爲念。。

舊日情郎某謹上。。

談苑

王壬秋軼事

湘潭王壬秋。。裹子曲叙云。。鄱陽椒園。。舊爲冶游之地。。琵琶勸酒者。。且百餘女。。壬子夏。。嘗從酒徒輩。。遊宴其處。。笙歌既合。。各有其所以侑坐者。。余時未婚。。羞相厭焉。。適有十五女郎抱病未妝。。姑指以塞衆意。。俄而此女至。。花鬟慨然。。辭不理曲。。時長日酒多。。意倦久坐。。獨倚几薰香。。以待酒散而已。。明年余在樂平。。則有使來。。稱爲前女郎所遣致。。問及過客。。往往傳說此事。。云有匯盟之請。。後一月復致書。。封髮寄焉。。余因謂使曰。。髮剪易長。。若能斷指示信。。當以桃葉迎汝。。使笑而去。。自此不復至矣。。聊齋志異載有書痴有支指。。女欲其斷支指而後嫁。。壬秋之戲弄弱女。。何以異之。。且較諸欲斷支指者。。殆有甚焉。。荒於色固不可。。戲謔之亦失名儒之身分也。。

專件

湘省全體部民公呈湘撫代奏稿

爲湘路遵旨商辦。。合籌縮限趕修。。泣懇立予代奏。。以救死亡而順輿情事。。竊湘境粵漢鐵路。。於光緒三十一年十月二十八日。。恭奉德宗景皇帝上諭。。借款修路。。流弊滋多。應由三省集股興修。以保權利。。不准借用外債等因。。聖諭煌煌。。薄海感戴。。嗣宣統元年九月。。湖南諮議局成立。。第一議決案。。即爲湘路限年趕修。。經前撫院岑奏明。奉旨郵傳部知道。。本年三月。。又蒙大公祖電奏。。湘人力能自辦。。無須借欵。。奉旨郵傳部知道各在案。。綸音丕煥。。先後同符。。忽於本年四月十一日。。電傳上諭。。湘省開局多年。。徒貲坐耗。。所有幹路。。收歸國有。。從前商辦公司。。一律取銷等因。。全湘震駭。。罔知所措。。查湘路自奏准商辦以來。。人民呼號奔走。。招集股欵。。踴躍異常。雖頻年荒歉之餘。投納股本者。。源源不絕。。豈非以全湘生命。。關係在茲。。先朝諭旨。。不敢違背。。所以工興欵足。。長株一段。。業已開車。。長岳衡州。。正在分段興築。。乃于閣制頒布之始。。忽有改歸國有。取銷商辦之論。。此或一二大臣罔利營私。。媚外蠹國。。熒惑天聽。。散失路權。。胥我數十萬直前勇往急公奉上之湘人。置之刀鋸鼎俎之下。。不復顧恤。綜其罪狀。。約有數端。。請爲我大公祖縷晰陳之。。（一）違背先朝諭旨。。曩者幹路贖歸自辦。各省籌集欵項。。竭疆臣之心力。。加人民之負担。。至今父老追思。。猶有餘痛。。茲由一二權臣。。懷挾私意。。軍機擬旨。。竟敢弁髦。。先朝上諭。。詆爲從前規畫未善。。并無一定辦法。。全國路政。。錯亂紛歧。。輒行蒙蔽取銷。。微論薄海臣民。。靡所遵守。。其將置先皇帝於何地耶。。不責已之煽惑違制。。而逆意被害者之急于自救。。先誣以煽惑抵抗之名。。司馬昭之心。。路人皆見矣。。其罪一。。（二）阻撓憲政。。德宗頒布立憲諭旨。首以庶政公諸輿論。。示天下以大公。。則人民權利所關。爲臣子者應盡保護之義務。湘人殫竭血誠。集貲築路。是否爲立憲時代振興實業之要圖。。乃國會召集。。現尚需時。。該大臣惟利是圖。。倡言破壞。。中風狂走。。致德宗前後諭旨。。全失信用。。陷我皇上沖齡嗣統。。幾蒙不孝之名。其罪二。。

未完

天生號 十足 金銀首飾

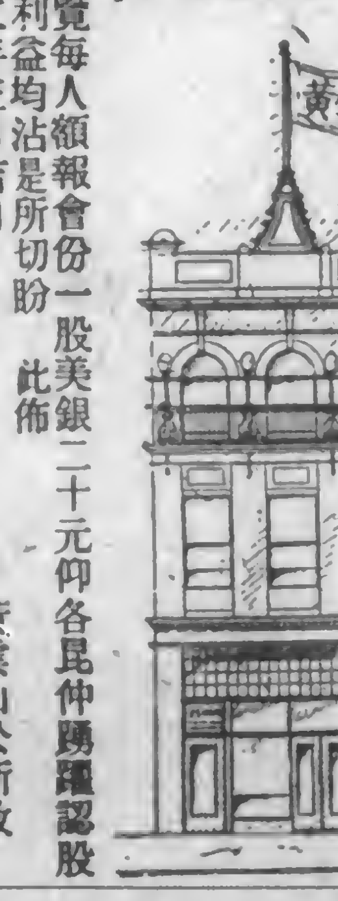
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓



黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

通問 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●▲國風報本年第六七八期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵鞋履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

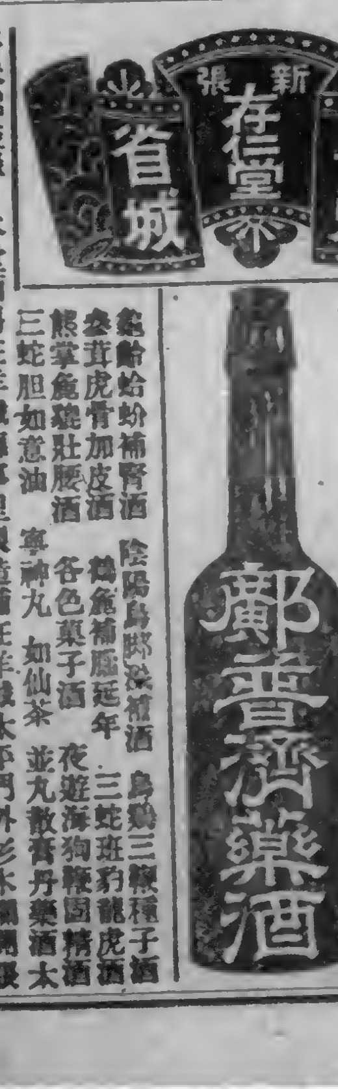
金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾嗹近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 新公司坎C一四八一 話筒舊公司扶冷崙一四一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸
龜鹿蛤蚧補腎酒 陰陽烏腳滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄 本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉醴謹識

墨國荼苑收到第二次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市畔各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬墨謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號 賑濟會總理黃公享啓
Chinese E.R.A. Apartado 295. Torreon, Coah. Mex.

▲●●墨國亂事廣告

嗚呼利炮戕身陳于耳鬼鋒刀割肉著及眼公同胞殺害長埋荼苑之鄉物業推殘盡付墨人之手生爲抱憾死亦含冤禍雨未停災風又至丁此時局艱難行將設法興師偵茲血盆慘淡拚着籌商洗恥如以戰艦當頭無他以扶性命若以大羣合力不外以保貨財萬衆一心千人團體驅除虎噬勦虐鯨吞今者幸蒙沈代使別開生面維持大局保種愛民以救我同胞之苦衷曾將被害之原電悉政府運動兵艦保護公安以施國威足見沈之爲人也一介之使保民如赤誠以古今來之交涉者奚有沈之英雄特識拯我同胞水深火熱之中使我同胞千載一時之知遇欣然喜色額首相慶也然兵艦交至又非一朝一夕速來蹤跡必有一月而至兩月俟其平定無事方將歸國惟時來日久需費浩繁未雨而綢繆先患而禦防望我各埠同胞羣策羣力大鮮金囊助其軍費壯其氣燄微論工商小販走卒踴躍捐輸庶幾集腋成裘藉資有濟恐未遇知特登報紙以告同胞完其義務也 該欵總滙什墨京沈代辦收

墨國位柯緯省毛詩耀中弟鄺伯乾頓首

●●●沖雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐二百元
順和村鄉敬照捐三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐二十元
牛路鄉光珠捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元
都斛水邊鄉德良二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元
西葫村鄉民敬捐二十元
曹大山鄉環敬捐二十元
潮陽村鄉達德捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元
沖安村鄉德常捐二十元
威寧村鄉敬瑞捐二十元
茶坑鄉修鏜捐銀一十元
茶坑鄉修榮捐銀一十元
茶坑鄉修藹捐銀一十元
劉眞洞鄉文亨捐一十元

東元里鄉敬職捐二百元
洞美村鄉愷敬捐一百元
九如鄉敬大捐銀三百元
茶坑鄉修均捐銀三十元
三口廟鄉光賀捐三十元
江美鄉奕敬捐銀三十元
大象村鄉修標捐二十元
順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉敦敬二十元
三口廟鄉綱敬捐二十元
劉眞洞鄉琮修捐二十元
牛路鄉廼鑣捐銀二十元
劉眞洞鄉藏敬捐二十元
永安村鄉培敬捐二十元
大坑鄉溱德捐銀二十元
長崗村鄉沾敬捐二十元
南安村鄉修仁捐二十元
田心村鄉敬圻捐二十元
牛村鄉彬敬捐銀一十元
茶坑鄉修錫捐銀一十元
茶坑鄉修業捐銀一十元
茶坑鄉光郁捐銀一十元

羅洞鄉修福捐銀一十元
茶坑鄉修欽捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元
曹大山鄉球敬捐一十元
隔塘鄉敬恆捐銀一十元

○○新頴特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商賈遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趣別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜玆將第二期對題列后

國　路　路　國　轆轤
山　山　鄉　鄉

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱 大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱 金山大埠

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至
一百名每三毫五仙 五名以上加賞洋裝新書三種 十
名以上加賞時務新書壹套 金山大埠新頴社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 720 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪劫掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云。墨國革黨起亂。匪徒乘機搶掠。到處均同。計附近本處隣埠。匪徒所到。無不盡將我華人商店。搜刧一空。最慘者乃散建顚埠東來店。。被匪搶刧外。並將該木舖一間 放火焚燬。幸各店伴及各梓里。均先走避。不至受害。中有梓里。因驚逃匿荒郊。至今兩月之餘。亦不知其下落。欲往尋覓。無從着步。因匪黨四處搜擾。奔走無常 是以未敢追踪尋跡。將或餓死山岡。亦無可稽考。茲將現時各店華商。所失貲值列後。俾知伊等半世勤勞。竟遭此禍。一旦血本付之東流也。。至本埠我華人商店。共有十餘間。然亦朝難保夕。。倘此等匪徒一到。。定必玉石俱焚。生命財產。亦必付諸一炬。因本埠乃一水口之埠。無處躲避。欲避不能。祗可租船防護。惟所值不貲。計埠內梓里。共約五百餘名 均是以種植爲業 得份微工。至若商家拾餘戶。亦非生意隆厚。似此萬難之策。禍患將至。惟有付諸天命而已。

茲將華商被刧各舖列後

鴉林務埠 元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠 東來店所失去貨物現銀并燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠 元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度仔士 生利店所失去貨物共値銀一千元
李區埠 兆記店所失去貨物共値銀二千元
散点務埠 關津店所失去貨物車馬共値銀一千元
迪關拿埠 美香店所失去貨物共値銀二千元

另未士加利一埠。所失財產。不知其實。計商店幾間 梓里一百餘名。內有梓里一名朱某。當亂黨與官軍戰時。。被流彈斃。。

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且滲有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知己知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遼闊民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知己與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念卽無愛國精神長此不振則四萬萬人卽四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必組織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫談欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知己知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希 諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名　一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命曰新會旬報

宗旨　一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉
一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股

基址　一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本　一本報擬集股本銀五千元（以廣東通用雙毫官紙爲本位）每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛

權利　一本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回
一凡認本報股本一份者例有獻議權惟決議執行以全體股東過半認可爲表決
一本報奉 行部須報律注册存案
一本報每年進欵除支費外所得溢利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酧勞以六成分派股東

用人　一本報分營業編輯兩部（營業部）設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬（編輯部）設編輯一人調査撰述八人採訪十人督印兼校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算　（歲入）每月約出報弍千份每份收實銀弍毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作美餘抵缺郵費出入敷支
（歲出）每冊報置本約三仙五每月出六千冊用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元 統計）比對應溢銀四百一元十之譜此係約舉

附呈本報門類

（一）圖畫　就本邑地理物產古蹟及新建築上或攝影或測繪均用電版揷印以資研究
（二）論說　專就本邑事實上立論不涉虛泛以明白切實可以坐言起行者爲主
（三）評林　就本邑時事人物加以正當品評總以不偏不倚爲主至個人私德無關體要及事關曖昧未經査確有傷風化者概免提議
（四）文牘　就本邑文武衙署牌批及本省各衙署文牘裏批之有關於本邑者詳錄
（五）邑事　以風俗實業爲先次序排列或加按語
（六）省事　足以爲本邑對照及有關係者至重要事亦照登錄
（七）國事　首錄諭旨及各省之足爲本邑模範者均删繁就簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅
（八）僑情　凡我邑之僑居外洋者應有勸勉排解聯絡交通之責宜據實登錄以通情愫
（九）專件　凡緊要章奏及重大事件歸入此欄
（十）小說　最要以本邑歷史及軼事演成爲主餘亦須有益于世道人心者方可登錄
十一諸部　此部無論何等體裁總以言趣旨正諧而不同爲主一切輕薄小言不應濫入
十二調査　統調全邑戶口稅額及行政地方出入經費各項大事
十三文苑

發起人

朱澤年 羅關石 趙秀石 陳萍史 唐恩溥
譚 鑣 趙健庵 呂堯章 莫燿衡 譚壽軒
呂少岐 余雁賓 呂小巖 譚國慈 莫子齡
趙朝緒 林舉溢 梁肅魂 趙翹暢 歐愼廷
趙曾任 趙恒安 趙卓方 趙炳昂 趙卓江
趙玉球 趙其球 黃超光 楊奕祥 黃乃讓
張炳欽 黃 明 趙臨照 趙仕初 黃宗徽
阮哲而 黃祝求 趙能怡 趙卓旋 莫楫廷
陳則參 林 駿 張鑑濤 何玉臣 李卓峯

贊成人

莫發荷 譚樊堯 李煥南 何燿光 簡心茹 張駿生
李伯曦 葉詠楚 簡星橋 李星池 趙景旋 呂攸韓
劉鏡海 朱思溥 羅其鍾 何玉堂 趙健南 趙寶璇
李翹楚 陳援庵 李燧功 呂子琴 趙芝亭 區杰文
莫鳳孫 盧本粲 施樹森 盧心常 聶雨培 呂棟臣
何頌乾

旅港贊成人 李葆葵 林 譿 黃碧荃 林子裘
楊郁之 黃逸雲 呂熾珊 楊紉秋 陳維清 楊壽山
總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處
福星街福禎祥李璧瑜
雙門底開新公司孔聘南

香港代收股銀處
上環新街市傍同德堂楊紉秋
南北行街紹和行楊壽山
德輔道同孚泰黃逸雲
永安街泰昌榮陳維清

江門代收股銀處
新椰街祥源當趙仕初
殿前街昌源號呂小巖

會城代收股銀處
南隅街大成號聶雨培
大新街合成號梁壽年

金山大埠代收股銀處 大益號阮丙辰
屋崙代收股銀處 廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志踴躍附股除辦旬報外股本仍餘并組織工藝廠俾遊民得以安業實厚望焉

本日新聞紙第二十卷第一百三十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 132 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JULY, 5 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月五號
宣統三年六月十一日禮拜三

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 外埠每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號或取郵局滙票交亦可如蒙 乘便請將西字街牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人實吉羅啓

本館論說

裁行省議（三續）

（更生）

今吾國官制之失敗固多。而行省督撫之制。驚廣而荒。有大國之地利。而坐失棄之。詩曰。無田甫田。維莠驕驕。舉良膴而爲莠田。行省之制。最爲害也。合中外古今官制之失。未有若此之大者也。

夫吾一行省。略當歐土一大國。人民又少數千萬者。若荷蘭比利時丹墨那威僅當吾一府地耳。試觀諸國政治之密。官吏之多。比于吾國行省。奚啻百千倍哉。但就其行政言之。有總理大臣。領其大綱。各部分其政要。各部下有羣司。羣司下有諸曹。以任庶政。雖小國亦長官數十。羣僚數千。而吾僅有督撫一人總兼百政。上則通奏朝廷。承接軍機諸部。中則應接外交。欵洽賓聯。籌謀財用。整飭戎兵。下則安輯民黎。慎詳司獄。糾察僚吏。修明學校。皆以一人當之。諸大部米鹽雞蟲之瑣政。皆必下於督撫。而後及於羣司。而後下於郡縣人民。縣府羣司米鹽雞蟲之百政。亦必上於督撫。而後咨於諸部。上于政府。達于朝廷。外交亦如之。雖有絕世之才。萬夫之禀。其有精神綽綽。任此者乎。一人之精神有幾。一日之晷刻有幾。閱文書。見賓寮。日能幾何。以算法推之。日力與萬幾。實有萬千倍之不協者。知不能而强之。所謂遠爲途而責不至。重爲任而責不勝也。責人日汝夕挾須彌山。以朝渡太平洋。而與落機山合也。應者謬然諾之。責者與諾者之謬相若也。吾國專制之有督撫。與今督撫自謂能當全省之任事。何以異是。上下相欺。粉飾爲政。實制度使之然也。夫今萬國相競。政治少不若人。即敗亡隨之。今之設行省立官司者。將僅求若古昔之閉關卧治。但求不亂。則或可矣。無如時非閉關。苟求如俾斯麥之治德。拿破崙之治法。則不競亦陵。勢且危亡。何必設官司分州郡爲哉。故按今督撫之制。無人能勝任。而尤不適於文明詳密之政體一也。

凡爲政之體。必在統治有權。然後操縱如意。否則散漫不舉。况當列國競爭之時。苟非提束整嚴。何能對待乎。至于兵權。尤非統一不可。若兵權不統於一。則雖以郭子儀之忠武。而九節度之師終敗矣。中國郡縣之制。自漢唐宋皆受治於公府臺閣。惟蒙古以地大難治。乃設中書行省以治之。省者中書省也。政府也。行省者分政府也。明與國朝因之。以督撫獨專行省之政。與京師閣部平等出入。同受治於君主。而不隸於閣部也。實爲國務大臣。故閣部不能統一指揮之。國朝且多以大學士爲總督。近者元功倚畀。如曾文正左文襄李文忠。皆以大學士侯伯領總督。其視六曹尚書。以翰林循資遷者。望實班資地位。皆遠在其後。故尤輕視。豈惟不能統一指揮之。昔徐壽衡爲兵部尚書。吾問其舉國兵數。徐尚書答曰。吾兵部惟知綠營兵數。若其勇營練軍。各省督撫自爲之。吾兵部安得知。夫以兵部尚書而無由知全國兵數。况於調遣訓練乎。更何以敵外。此其可笑。眞不能令外

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫褙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正粉粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話富肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崗辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒畫檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐
十二個月週息四釐算 任便隨時取回
萬國寶通銀行代理華人馮恒

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲青心項上番羽紗仔彩上波羅檳絨自辦唐山蘇杭綢緞服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰留心是荷
大埠昌記榮利啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷本二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李之付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗奇 盧 披露

正埠 金山 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山久參 壯嫩鹿茸
本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂 正字號膏丹丸散自製去風滋 藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客青睞深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單件請照上列番字付未無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE
an National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加寧寬街夾孟

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啓者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月先彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝敢

●●●捐助嶺南學堂經費芳名

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周賜明五十五元 盤鈞昌五十元 譚宗才十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄭秀初 廣德號 廣勝隆 廣 發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余儉南 李靑雲 陳萬芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰 記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海 記 胡 濂
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林 烱一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃翰之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張 錦 張椿植 張璽唐 鍾 宦
鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑沿 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
聚昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

△（墨國榮苑馬福進辯誣書）

敬啓者昨閱貴報所登之墨國巴鎼埠誣馬勇之妻馮氏謂被革黨數十人擄去山邊强姦云云確是無明不白之冤此等係游手好閒揑造無稽之語傷敗人之名譽秉以庸惡陋劣偏撰子虛之談玷辱人之貞節然浮雲雖掩何愧日月之光美玉淨純何有瑕疵之玷此巫覡之徒無神說出鬼不怕陰間鬼責獨不懼陽人之討論乎况榮苑與巴鎼相距甚遠豈眞有千里之眼乎目不見而亂說直同瞽目之唱金蘭也當時榮苑亂黨攻破入埠馬勇未殺之前馮氏隨夫逃走既殺之後號泣街道即有慈人善士帶馮氏子女四口婢女一口全去十字會館隆禮相待次日即帶回華人憲政樓會所居宿大都梓里親眼目擊未嘗有姦淫之事足證其說之非實也更有可痛可恨者巴鎼有等兇狠之輩良心盡喪得聞馬勇被殺即時肆筵設席或飲酒或聲稱歡天喜地即使積小忿於平素何竟出此手段等諸禽獸野性乎

弟馬福進謹啓

●●●砵崙捐助圖書館博物院總協值理芳名列左

總理梅領事 協理陳賢榮 張炳贊 李贊大 梁椒卿
黃擢爲 巫理唐 書記何焱森 貯庫員李喬奕
值理薛柏 雷家楨 張聲隆 李焯常 黃炳章
廖致和 黃崇錫 蘇其瀾 李世讓 劉錫光
林塀俊 鄧 培 薛堯衢 張 申 趙 兆 陳 亭

砵崙埠續捐博物院圖書館芳名列左

美國砵崙麵粉房公司總理輝路谷士捐美金壹千元伸通用銀式千式百式拾式元 梅領事加捐通用銀五百元連前共壹千元 廖伯元加捐通用銀二百元連前共五百元
關彥超捐通用銀壹千四百元 雷法照捐通用銀叁拾元
羅義珊捐通用銀壹百五十元 游驥 叚晉生 羅焯廷
張觀林 張傑臣 梁裕賢 以義公司 劉沅術 梁湖
劉源科 游汝清 馮旭初 鄧 榮 劉錫光 劉進財
林榮佐 雷家欽 李崇州 李贊大 李佐廷 薛堯衢
湯定祝 蘇其緝 張聲護 李穠森 林榮煜 劉維玉
張聲耀 陳爵信 何焱森 以上每捐通用銀五十元
甄德明 張盈 雷維柳 趙禮南以上每捐通用銀式十元
陳長照 劉元新 李孔育 張 華 李乾雲 李鑾波
黃世集 陳德瑤 李美紀 李萬周 蕭蕃億 蘇業紹
以上每捐通用銀拾元
以上共捐通用銀陸千一百零二元
連第一次捐欵貳千零六十元共捐通用銀八千式百六十二元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀五十元 梅颷海翁損中銀五十元
曹 冕翁捐中銀壹百元 陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元 劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元 關 魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元 葉君堯翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元 陳 珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元 陳纘銘翁捐中銀式十元
劉儒禧捐中銀壹十大元 劉希逢捐中銀壹十大元

●●●賞奇社第五會對題求

教

金水金土金火
水金土金火金 轆轤聯

章程照舊每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多擕佳句賜來助興幸勿失此機會是場準於六月初一起收至十五截卷彙送

黃公越老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金貳十五員 加賞鴛鴦毡壹大夾
貳殿袍金拾弍員半 每賞羊毛紅毡壹夾
叁名謝教銀柒員正 加賞羊毛單毡壹個
肆名謝教銀陸員正 加賞紅絨被面壹個
伍名謝教銀伍員正 加賞紅絨被面壹個
六至十每名銀弍員五毫 每賞新書壹套
十一至廿每名銀壹員弍毫五仙
廿一至五十每名銀柒毛五 五十一至壹百每名銀五毛

金山歌集每本一元

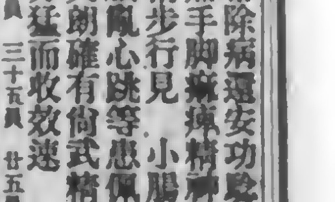
辛亥年五月廿日 大光書林賞奇社同人披露
TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
蘇爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣帶圖



丸仔無散治

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色飭陽管病濁
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疳
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

●●●同源會會友須知

公啟者本會會友年中應交之費用依期繳清者大不乏人惟歷年無交積欠甚巨者亦復不少故特集議籌商變通辦法定議所有會友欠到經費者槩以五成繳交作爲清數茲限於本年西七月一號以前不論欠到經費多寡務要一律照五成繳足以歸劃一如逾期不交來者是爲有心放棄權利本會即視他爲會外人如其人他日遇有大小事故本會概置不理並入會之時所領之牌仔亦不得佩帶一經此次整頓後如有不繳清費用之人仍佩本會之牌仔者一經查出則按例拘究間有外人或拾得本會之牌仔而佩帶在身者亦不免本會干涉仰各自重再者本會定議自本年西七月一號起每年收費用銀四元分兩次繳交上季以西正月一號收下季以西七月一號收俱收上期如交清楚費用之人本會交回一執照爲憑此等執照每六月換一次每次色水不同係俾各會友常帶在身如無此等執照者即非本會合格之會友縱前時有份而無此等執照者本會亦視他爲外人矣合幷聲明各宜知之

所有會友無論在坑上各埠或本埠屋崙等處必要親付現時之住址門牌到來本會俾得消息靈通如往別埠或搬過別處亦要隨時函知間有友往遊中國或別國者亦要一律報知本會俾知各會友之所在至切

UNITED PARLOR N. S. G. S.
Canton Bank Building San Francisco, California

公推收經費人大埠李耀祖 林藻基 張榮光
屋崙伍燊相 譚 龍 何榮樂

西一千九百一十一年六月一號 大埠同源會特啓

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

◯●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具幷衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
國風報每册二毫陸續有到
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛 初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 二頭商務尺教科書二毛五
華英呂應酧撮要一元七五 鉛板三國志一十二本九毫
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二十本一元五
鄺其照華英字典三元五 西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五 西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫 最新票圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元
國史讀本三册六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫 作文教科書三毛 寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五 婚姻指南七毫 尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥寶
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元 應驗跌打藥酒每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元 耳聾身㿃藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫 風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元 光明清熱退膜眼藥銀五毛
瘰消無名腫毒藥水每罇一元 專睡安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫 小兒退燒藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元 小兒胎毒膏藥每合銀一元
打回癱瘓痲科藥水每罇二元 神妙難眼藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元 遍身痕癢藥水每罇銀五毛
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元 極妙頑癬藥膏每合銀一元
楊花柳鹹疳藥膏每合銀一元 花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元 內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元 婦科閉經藥水每罇銀三元
婦科經期腹痛藥水每罇二元 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元 紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元 夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫 身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

承下例。。然稍有機會。自當改良盡善。此舉予當任之。。又云貴代使此來。能假以暇日。一覽敝國風景否。代使答云。固所願也。總統曰。容日奉邀。于是閒談數語。興辭而出 。時已四時矣。。（未完）

緊要新聞

●●●遊學生廷試之授翰林者

五月十五日內閣奉

上諭此次引見之廷試游學畢業生進士江古懷何育杰鍾世銘劉冕執俞同奎高勝儒凌春鴻吳乃琛孫昌潤羅忠詒劉國珍刁作謙陳祖良梁資奎陳訓昶董如奉林葆恒葉可樑朱天奎韓楷均著授職翰林院編修諸翔王蔚文謝培筠季新益羅聽餘汪果孫多鈺薛宜琪崔潮吳鼎昌劉先振沈玉楨方擎劉慶綬趙世宣廖炎楊壽桐均著授職翰林院檢討朱公釗黃嘉森胡驥黃曾銘唐在賢鍾偉薛楷李時簡韓振華江順德屠密嚴恩棫彭炳張修敏楊德森均着改爲翰林院庶吉士欽此

（未完）

查檢討羅聽餘。順德人。汪果。番禺人。庶吉士江順德。。惠州人。其餘籍貫均未詳。

●●●二埠堂界幾釀鬥殺風潮

西報載昨日沙架免度電云。本埠華人甲乙兩堂。昨晚幾釀成械鬥惡潮。幸巡差快到。拘去五人。均帶有軍械者。否則恐有流血之禍也。聞該五人皆來自大埠。抵埠之後。。即到二街亞榮所開之飲食館。遽將亞榮毆擊　亞榮被毆後 。立行逃避。事後甲乙兩堂。即時集議。總巡恐起鬥殺風潮。加派巡差。駐守華埠。以防動暴云。。

本報現據該埠訪員報稱。所拘五人。經已釋放。。現已和息無事矣

●●●江督再電查賑欵

黎領事鑒　佳電悉。所滙五次四千兩。前電謂有銀行收據。續電謂有敝處收據。是否係銀行收據。。由本署簽字蓋用關防者。希將收據拍照寄閱。。並先電復。（駿）（蒸）

（按）金山中華會館。。前交滙豐銀行電滙第五次四千兩昨經黎領事往查該銀行。云已接到上海滙豐枝行函覆。此欵已妥交。寄有江督簽字蓋印收據。現往查取拍照寄閱。至此欵如何誤會。仍候梅領事查明函覆。乃明白也。

●●●菜苑交涉近信

墨京訪函云。此次菜苑同胞被害。其死命財產所有損失。。現經菜苑華僑。造備清册。彙交駐墨沈代辦收。。俾力與墨政府交涉。並由黃寬焯。胡蘭甫。黃日初三君。親赴墨京協辦一切。西六月廿九號晚。張憩伯欽使。。偕同梁桂珊參贊等。已行抵墨京。尙望張使力持交涉。以慰死者冤魂也。

●●●自來水公司捐賑之熱心

黎領事昨日續接到中華律師卡路曲。交來本埠士丙令花利自來水公司。捐江皖賑銀壹百元。具見惠愛華人。。熱心公益。黎領事已將此欵。交中華會館彙滙。並致函覆謝矣。

●●●砵崙僑學師弟之感情

砵崙訪函云。月之初七晚。砵崙僑學生。因梅教員躍雲。畢業歸國。何教員伯述。譚教員若造。將有美東之行。師弟離情。依依難別。特設筵于錦新樓。祖餞諸君。先由趙教員壽庵。代表各生宣頌諸教員之教授有方。裨益學界。。並言不得不離之況　阮領事。梁校長　巫會計。梅君寶榮等次第演說畢。由學生梁佐君。將金徽章恭懸各教員襟上。。如該校學生者。可謂知敬師之道。此皆由諸教員品學感人所致也。茲將金徽章所鐫之文錄下。

躍雲梅夫子學士鑒　學通中外，　砵崙僑學生贈
伯述何夫子鑒　循循善誘　砵崙僑學生贈
若造譚夫子鑒　循循善誘　砵崙僑學生贈

●●●舍路僑學暑假

舍路函云。本月朔日。舍路僑民學堂。舉行暑假散學禮。學生期考七十分以上者。。由值理胡君業棠。給以獎品。有時表郵片夾。及筆墨水壺之屬。。計得獎者。

高等　胡元舉　阮文積　初等甲班　伍龍泮　胡美娟
陳台南　伍麗梅　乙班　陳文聰　胡美嬌　雷祖休
曾懷亮　陳遂心　陳美蓮　梅佛照　丙班　陳有棠
伍炳章

總理阮領事。及胡君業棠。見諸生爲學。日有長進。深爲喜悅　特捐欵百元。採購經史子集。及近人譯述諸書。俾諸生於教科書外。得以參攷羣籍。二君栽培後學之心。于此可見

本埠新聞

●●●華童須宜自愛

金山總領事府黎　爲諭禁事。。照得昨據郵政局西人司事來稱。中華會館門口之信箱。時有華童。將火柴生果零物。投置入內。。恐將書信焚燬沾污。實屬有違郵例。請諭嚴禁。否則拘究。或將信箱收回等語。爲此論禁。各家宜嚴誡華童。。毋得再將火柴生果零物。投入信箱內。致干郵例拘究爲要。特諭。

宣統三年六月　日

●日婦輕生之無謂　日婦依士拿。。前晚由本處附船往梳士列度埠。詎船行至中途。該日婦遂由船面躍下水中。希圖畢命。惟各客當時瞥見。立着管機人停輪。以燭照而救之。乃將其載回大埠。人問其何故抱此厭世主義。。答云因夫苛待。不甘受其苦云。

●取締自由車之新例　本省頒有新例。。凡駕駛自由車輾傷行人者。該管車人須即時停機。察視傷者如何。。並將自已姓名住址。詳告一切　俾傷者稔知。易於查訪。若不顧而去。迨後被差拘逮。則入爲大案。由官審實。從重治罪。。發往山坤頓。或科岑監禁錮。以示懲儆　西人摩士。前晚乘自由車。行至某處。撞傷工人普利士。傷勢甚重。恐有性命之虞。現入爲大罪案。票差查拘。該西人聞此消息。遂潛往別處躲遊。以冀幸免云。

●刧案何多　本埠奧順梳火車公司之車站。。前晚被匪炸毀夾碼。刧去銀四百二十四元。匪徒在逃未獲。。昨晚依士呢近建連活治街之酒肆。被匪潛入。亦爆破夾碼。。搜刧金銀三百一十九元　並銀票值銀六十元。又尾愼街六百二十五號酒房。亦被匪炸毀夾碼。失銀多少。未曾查悉。據差云。該三處之被刧。皆同此匪炸毀。現總巡委氏。已派出偵探八名。專査此案匪徒。從嚴懲辦。。

●關員又採去柳梅兩株　昨晚十一點餘鐘。。華埠舊呂宋巷。四十五號樓。銅樓梯門外。有華婦數名。燃燒炮竹後。復回該樓。差長沙展連。忽帶同數差。及關員蟒拔臣等。將該樓前後圍困。四處搜查。搜畢二層各房。復上三層查搜。在某房將華婦柳花。梅桂二名。帶下二層。審問至兩點鐘。遂將該兩婦。車往本埠監房暫禁。柳花當上車時。放聲號泣。聞者惻然。至今早乃押往烟租埃崙關署審訊云。。

●競演技擊術　有技擊家西人兩名。。一美人窩路紀士。一英人摩連。昨日在本埠八街近科岑街。競演拳技。擬擊演二十次。以決勝員。演至第十三次。。摩氏被窩氏擊仆于地。逾十分鐘期限。不能起而競演。作爲失敗。窩氏遂占優勝。統計是次技擊。共收入場劵費三萬二千金。。窩氏每元着四毛。共得一萬二千八百金。餘除該公司費用外。。概歸摩氏所得。每元約得三毛。共九千六百金。。該公司亦得九千六百金云。。

●船開人數　高麗輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。二等位華客二名。。大艙位華客六十名。另假道者二十四名。由候審所撥回者男三名。及華婦來娟來玉二名。此兩婦乃于前二月時。在北京船樓由關員所拘云。。

●關署批放人數　曾先商子照蒙古船來船紙九十號

各埠新聞

●大衙官叠被告發　初十日羅省電云。李化西埠。前任大衙官萊氏。因行騙西婦孟金亞利數次。該婦是日赴衙控告其爲大棍騙案。同時律師會。亦入案控告萊氏。不准其充職律師云。。

●自炸其身　初十日尼華打省文乞頓電云。。本埠老礦工尼利。近日因憂慮過甚。遂取炸線一條。置在胸前。以火燃着。即行爆發。劃然一聲。登時殞命。身粉骨碎。。血肉紛飛云。。

●鎗彈何來　初十日煙地晏拿省烟地鴨布列士埠電云。總統他輔。今日駕抵本埠。慶賀美國獨立大典。埠中搭有一棚。男女在棚觀覽遊街者。甚形擠擁。總統到後未久。突有一鎗彈飛入棚內。擊中西婦篤懷蝉之足。幸所傷非重。。故無大碍。該婦負傷後。猶神色自若。觀畢始歸。至此彈由何處飛來。何人所發。無從查悉云。。

●慶賀獨立日傷害之人數　初十日市卡咕電云。。美國各埠。歷年慶賀獨立日。均致電本埠。詳告死人多少。。近年因各埠多禁燃炮竹。及燒放煙火。故傷害者少。。現據各埠來電。計共死者僅十三人而已。實爲向來所未見。。去年死者二十八人。前年則有四十四人。

●美東之酷熱　初十日市卡咕電云。歷年七月四號。美國獨立日。以今日最爲酷熱。本處附近各埠。。已連熱三日。居民甚爲困苦。今日本埠感暑而死者。又有二十柒人。紐約熱死者十六人。必珠卜熱死七人。費城熱死九人。。山波路埠熱死六人。乾士埠熱死四人。山藟埠熱死三人。。此外附近各埠。亦有熱死者。現仍炎熱異常。絕無清風。居民咸甚苦之。。

●屋崙慶賀獨立日　初十日屋崙電云。。今日爲美國獨立日。。是年政界禁止燃放炮竹。。以重人命。。是日有數會黨。在本埠水塘賽船。及演說賽走。甚形慶鬧。夜間又燃放煙火。以誌慶典。

●美海軍預備歡迎東鄉大將　初十日紐約電云。。海軍卿米亞。日前出文布告。自後凡美國船塢 。不准外國官員。及外人等。到船塢遊覽。以謹守海軍秘密。因近年外國官員。來美遊歷。每到船塢考究一切。洞悉內容。於美實有損無益。是以亟宜限禁。惟日本海軍大將東鄉。。偕同伏見宮。于下月由倫敦到美。遊覽各處名勝。順道歸國。現海軍部諸員。經預備歡迎。藉聯邦交之誼。。但海軍卿現已禁止遊觀船塢。屆時不知可否導領東鄉等遊覽耳。故海軍諸員。。對於此事。頗費躊躇云。

●犯人越獄私逃　初十日沙加免度電云。。頃接柯笨消息。謂該埠監獄。有犯人七名。監禁候訊。昨晚該七犯鋸斷窓之鐵杜。越獄逃脫。現已派出多差。分往各處山麓　嚴密查拿。特未知可能拘獲否耳。

●日人自殘同種　初十日屋崙電云。有日人三名。今日午候。在本埠八街近夏利愼街。因賭博起事。。互相撕打。內有日人一名。被刀傷頸項。血流如注。倒仆于地。。未久當即殞命。適有兩西人。目擊撕殺情形。即奔報巡差。及差到時。見有一日人。立在此處。看視該死者。巡差詢其來歷。彼無詞以答。故疑其有干涉此案。即捉將官裏去。聽候審究云。。

各國新聞

●墨京工黨之風潮　初十日墨京電云。。本處街車工黨。共有工人一千五百名。前三日聯求東主加給工値。。該黨工人　分爲數等價値。有等由每點鐘一毛半。。求加至二毫。有等由每點鐘二毫半。求加至三毛。限東主昨午答覆。至時毫無影響。遂一律停工挾制。現政府派差維護工人。。免至滋事云。。

●俄定期派艦遊美　初十日俄京電云。。俄海軍部擬于一九十三年。派出艦隊。駛赴美國海面游弋。。爲俄前水提拉梳士忌。遊到紐約五十週年之紀念。並因美艦近日遊抵俄國哥朗士得港。曾請俄皇筵宴。故特派遣此艦隊遊美。。以答謝盛意云。。

●美使詳報拘獲太晤士報之兇犯　初十日美京電云。外部接駐英美使列來電　詳稱現在英京拘獲美人兩名。。疑爲爆燬羅省太晤士報之兇犯。現候美外部照會英國。乃將該兩犯解回歸案究辦云。

●輪船觸礁沉沒　初十日瑞典國哥利地典拿埠電云。有帆船一艘。是日由北部埃士崙到埠。遞來消息。謂挪威國某輪船。日前駛至該處。誤認航線。觸礁沉沒。船員搭客共有五十六人。槪被波臣召去。無一生還云。。

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

光鷹每百四十七元五

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　同啓

●●●招人批樓
[illegible]六間一層分房七間另有土庫自來水煤氣火各樣俱全東主近日往遊別埠招人批受該樓如意者請到面議可也此佈
六月初三日　　本樓主人披露

●●●招人批樓
[illegible]層另有土庫及升降機兩度招人承批租値格外減平如意者請到孟金街三百一十九號西人梳路文與爹士地市公司面議可也此佈
西人梳路文與爹士地市公司啓
Solomon & Estes 219 Montgomery St. S.F.

泗和老舖
SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL 856 STOCKTON cor. CLAY ST. S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒叁差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃縈章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong 830 GRANT AVE S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

春和堂
CHUN WO TONG Co. 1012-1014 Dupont St. San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照 列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

砵崙廣萬源
Kwong Man Yuen 93 N. 4th St. Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

大埠永同盛
WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO 827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結衫各欵傢俬并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購
並製粒印中西文件巴圓章　凾取書價畢當立即　書籍千萬種付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李瑚業　西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

●●●訪尋家叔
甯邑上陳村馬齊彝來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他即速出埠一同東旋倘車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈
辛六月初七　拜　馬廷仕啟
Ying Chong 28 Washington Aelly S. F.

延年堂
YAN NIN TONG 807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祇礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

洋貨疋頭　麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co. 941 943 Grant Ave S.F.
本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結彩褲各色鷹毡棉褲仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋篋袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委託本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張
麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

為記　孔雀

TRADE MARK
HONG YUE MOUOG KONG

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S. F. CAL.
嘩愼頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂　永和堂
WING WO TONG 766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
人司事　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

正埠　金山　昌利

CHONG LEE & Co. 837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵傢俬全貨熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃葆照　胡翰　仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜光酒　[illegible]
代理處
[illegible]

香港粵華隆
YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳魎
張聲榕　余表炳　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息匯

CHINA American Bank

電匯滙單
價甚相宜

來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

之大樓

筆豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三　筆豐棠記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信相住市地煩卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　榜中霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

國聞也（未完）

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（續）

我國政府委員來瓜。實自譚公始。瓜外部特委專員迎于車站。○外官則駐瓜之墨國公使。與公交有素者。○及華人商董八人。○均高冠禮服。禮接如儀。環而觀者。中西人士數百。○均揭帽示禮。○公挨次答禮畢。由外部招待員　讓登瓜政府派來專車。導送至行館。該行館由華商歡迎會陳設。○以爲轎帷暫駐之區。○隨憲車之後。有華商車十輛。○沿途爭覩漢官者如織。○到館後。全体華商入謁禮畢。相率赴席。酒半巡。○各商董起立致詞。首頌執政知人善任。委公跋涉。撫慰吾僑。○開從來未有之曠典。此來望公展其外交手腕。上体朝廷愛護僑民至意。○折衝樽俎。○措吾民于衽席之安。○異日商約有成。我僑民得以安居海外者。實出我公之賜也。○譚代使答曰。僕愧乏寸長。此番奉命而來　乃份所應爲之事。今荷待以殊禮。令受之者何以爲情。僕尤愿諸君推愛我之心。以之愛國愛羣。則中國之強。拭目可俟矣。衆鼓掌。○席間各商。○殷以公至汕國情事爲問。公答云。窺彼意見。○對於商約。粗有端倪　政界中人。亦易融洽。各僑商團体之堅。○殊不易覯。與外人交接。亦交歡水乳云。席撤後。○公將所歷各事。當衆伸說一番。各以公連日輪車勞頓。未便久談。遂盡歡而散　翌日。各埠僑商聞公至。馳電歡迎者百餘起。公一一慰答之。可見人心愛戴矣。午前往謁瓜外部。○謝其優待。○談次道及來意。請其介紹一謁總統。外部允之。○敘談半小時而出。途次。順謁墨美兩公使。弗遇。投刺而歸。○廿三號午前。瓜總統約會於官邸　譚代使由瓜外部導而入。○瓜總統降階迎之。惟時總統抱病在躬。各國使臣。多辭不接見。以我國初次通好。故力疾接見。蓋殊禮也。譚代使禮候畢。瓜總統開言曰。前接敝國駐外專使函稱。已悉貴代使有辱臨敝國消息。得覩漢官威儀　當自此始。素仰貴代使學貫中西。交鄰有道。今獲親炙。足慰生平景仰云。代使致詞曰。僕頃在汕國。喜聞貴總統三任蟬聯。足見衆望所歸。以弗獲一觀慶典爲慊。此來得瞻儀表。已算榮幸。致勞飭員招待。愧弗敢當。瓜總統云。貴代使辱臨敝邦。此爲第一次。簡慢之處。尚望汪涵。予深望敝國與貴國交誼。將來日益親密云。代使謝曰。深感厚情。以敝國與貴國。對峙於太平洋。猶之望衡對宇。締交一事。容當歸奏朝廷。以達盛意。查我僑民商於貴國。僉言時荷總統愛護。早已有口皆碑。究竟吾民託庇宇下。是否各皆安份者。總統云。貴國商人旅此。予實愛之。商業固大。且信得各皆安份。代使答曰。深謝過獎。僕來時。我僑商致詞敬候貴總統。更有所求者。伊等以限於貴國一千九百零七年之禁例。出入弗獲自由。尚望有以變通之。以貴總統待我僑商之厚。具見篤邦交重商務之至意。當今商戰時代。利在交通。各國對待商人。招之惟恐不至。胡反拒之。轉圜之處。貴總統其有意乎。總統云。此例創于國會。所以出此者。蓋恐貴國人蜂湧而來　致生吾民惡感。稍示限制耳。不情之處　格于上

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

油米雜貨　參茸藥材

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余貫坍

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛羶結彩男女線仔襪尾利尤絨藤氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧價格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

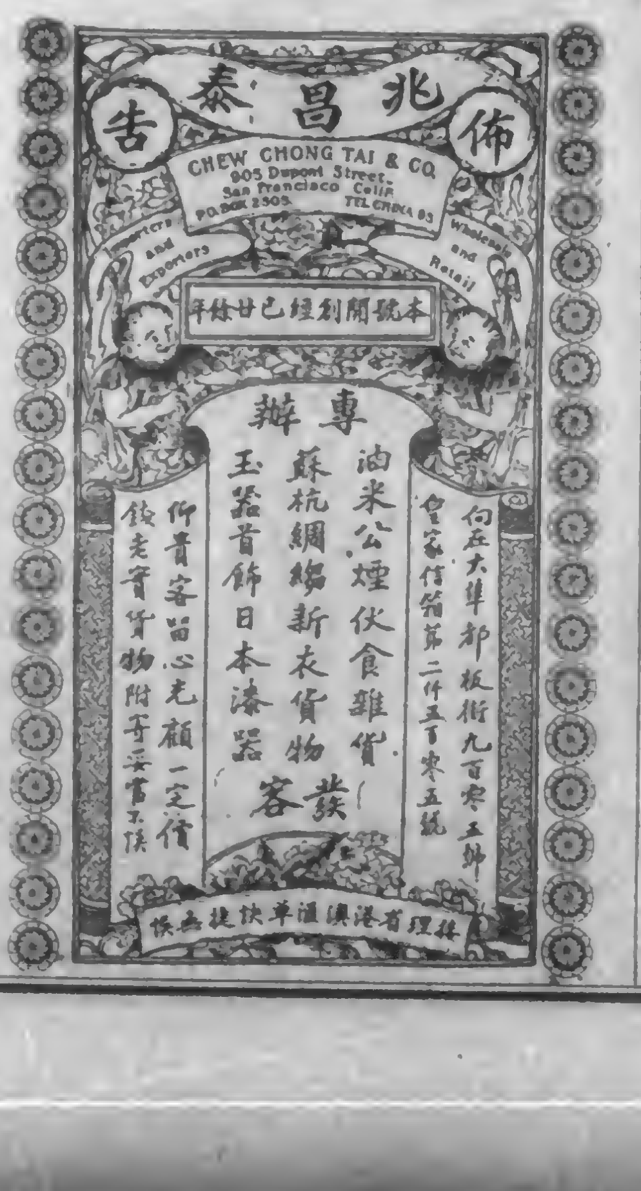
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰　告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

仰貴客留心光顧一定價錢走實貨物附寄妥當不誤

獲客

皇家信箱第二仟五百零五號

向在大埠都板街九百零五號

辦理省港澳通單快捷無悞

香 永裕昌 港

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余毓樞　余覞和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示幷註明交何人代收俾得大衆首尾淸楚切盼特此佈達　金山大埠濟隆興啓

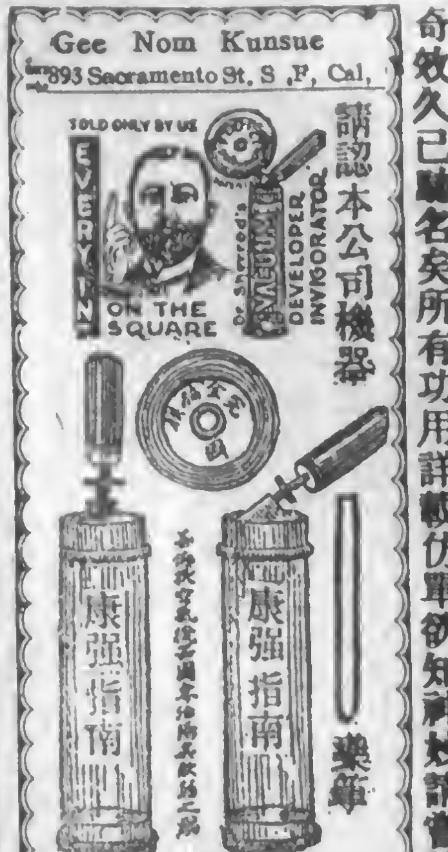
GHY LUNG Co.
672 Sacramento St, S. F. Cal.

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合[illegible]百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
EVERY ONE ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鬲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鬲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疔藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮[illegible]久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘀毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元半
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有憑稱康强機器乎占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥筆各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從郵

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公擧鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

●●●（同業廣告）

我同業托筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報　啓

金山 錦泰 金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有窩銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥　海公司縫衣偶平沽

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

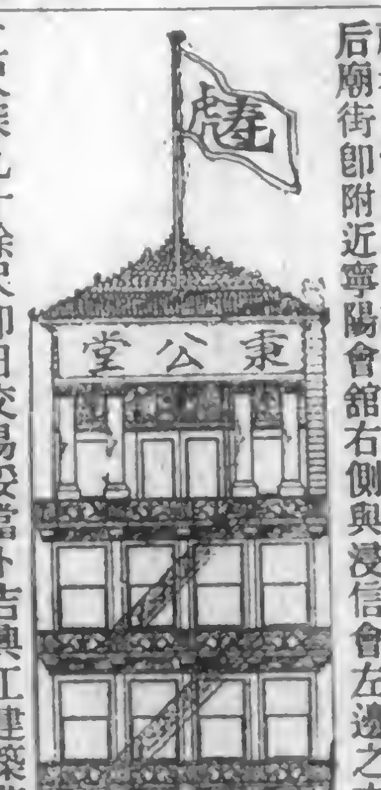
新式快鎗

WINCHESTER

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧

辦亞紳士加項　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.



●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL.

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鮮寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啟

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船
上午　七點半鐘
九點鐘
十二点半鐘
下午　兩點半鐘

文地舍路船
上午　八點四十五分鐘
十點鐘
下午　一點十五分鐘
四點鐘

●由烟租埃崙返本埠

俱由積愼街口開行
上午　八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘
三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行
上午　九點二十分鐘
下午　十二點半鐘
三點鐘
四點三十五分鐘

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光全啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

亞細亞	四月廿二
蒙古	四月廿九
美國丸	五月初六
天洋丸	五月十三
波斯	五月廿一
高麗	五月廿八
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

亞細亞	五月初五
蒙古	五月十一
美國丸	五月十九
天洋丸	五月廿六
波斯	六月初四
高麗	六月十一
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●粵督防禦亂黨之電奏

廣東自亂黨肇事後。省城人心。頗不安靜。。故張督因藉防禦亂黨爲詞。乘機擴張防營。茲探悉張督致內閣請代奏電稿如下。內閣總協理大臣鈞鑒。前因粵亂方殷。。奏請飭調桂軍赴援。奉 旨允准。旋由廣西提督龍濟光。親督各營。陸續拔隊。現已一律到粵。當就主客各軍。通盤籌畫。權衡緩急。酌量分佈。除省外各屬營隊。及新軍各營。駐紮要地。未經抽動外。統計此次因亂事調集在省者 。計水師提督親軍三營。巡防新軍四營。新營巡防隊三營。又臨時添募四營。並就調到桂軍。編改兩廣總督親軍九營。。共二十三營。。現以三營防守省城內外軍裝子彈火藥各局庫及藩庫。以五營駐防省城內外扼要地方。以二營派往英德清遠等縣。以二營派往番禺花縣從化等縣。以一營派往順德。。以一營派往佛山。以一營派往南海縣屬之西樵。以一營派往惠州。以一營派往新安。均責成認眞清鄉。防杜勾結。其餘五營。居中策應。以便隨時援助各路。有此兵力。足資防勦。惟有惠州府屬平海地方。前因迭據探報。。亂黨擬在該處聚擾。並經截獲大帮軍火。迭准陸路提督。以該處原駐防兵僅有一哨。不敷抵禦。電請添派大隊。馳往協防。其時因桂軍未到省垣。兵力甚單。當經商由該提督。。就地添募兩哨。足成一營。以應急需。現在省城內外人心。均尙安靜。。惟亂黨仍分佈香港新加坡越南等處。肆行煽惑。謠言未能盡息。英德清遠交界之九龍大洞地方。並據報有股匪數百。此外各屬。亦時有土匪糾聚。惟有嚴督各營。隨時隨地。。嚴密查防。切實勦捕。不敢稍涉鬆懈。所有佈置情形。謹先電陳。。再據港探報稱亂黨首領趙聲。。於四月二十日。。在港因病身故。經派員覆查屬實。合併附呈。祈代奏。鳴岐謹肅。。

●●●輪船上落亦煩外人干涉

英領事以港輪上省。停泊白鵝潭。搜查亂黨一事。搭客由駁艇登岸。甚形擠擁。且有背負小孩。被擁下水。恐生危險意外。特照請大吏。准各輪泊貼碼頭登岸。將船關閉。祇放一艙。以便搜查等情。大吏據此。查各輪有碼頭者甚少。倘登岸搜查。滋事正易。現飭行警道。妥籌辦理。以期經久易行。惟未定辦法以前。仍督令由駁艇登岸。至慮上落擠擁。恐生危險。亦屬實情。擬放兩艙。當無虞擠擁。至生意外。。現已飭行巡警道查照矣。。

●●●江浦行營殺百餘犯

江浦行營。係廣協主政。向章若由所屬營汛。拿獲匪犯。多係就近解交行營。由委員訊取確供。具報察查。此次亂後。督院曾經通飭各屬。及猪頭山江浦各行營。所有羈押犯。若係土匪會匪游勇等項。所有嘯聚抗拒者。。但係有一於此。即應電禀懲辦等因。該江浦行營奉札後。。立於羈監所押之要犯。分日在大監吊出要犯百餘名。。一律赴官山海口行營面前。軍前正法。以昭炯戒。是日殺得屍積如山。血流成池云。。

●●●澳門地震

省城香港同時地震。經紀前報。茲聞澳門亦四月十六晚十二點三刻。同時地震。各屋家具頗震。門扇搖動。然無損傷屋宇之事。按地震之原因有二。。一火山爆發。。一地層崩陷。。其震動之強弱。恒視震源之遠近。及地質之構造而異。。甚者地內如雷鳴。地面龜坼。泉乾海嘯。往往陷埋人畜。惟十六晚之震動甚微。。非若是之劇也。。攷省港澳是晚之地震。似由西南而向東北。成一種波動狀。以鄙見推之。南洋羣島。將有火山爆發。其地盤震動。而遞及于粵也。吾國科學未大明。輒以地震爲災異之先兆。甚者又引爲亂事之証據。皆無稽之語。殊不足信焉。。

●●●佛山現在之兵力

佛山路口紛歧。八面受敵。如必防守周密。。非千餘兵不足敷布。前官紳以通濟橋外。及栅下文塔脚兩處。。實爲全鎭咽喉重地。先各撥客兵百餘名。常川扼守。。查該兩地係南順入鎭必經之路。故較他處尤爲注意云。

●●●佛山商塲之近况

佛山自風鶴驚後。各行生意冷淡。直達極點。。連日見各商家道及貿易近况。靡不緺眉蹙額。。愁苦異常。現端陽在邇。怵于各銀號周轉不靈。還慮影響所及。節賬愈難收支云。。

●●●電知英國艦隊來粵之時期

昨張督接海軍部電。英公使照稱。本國擬派海軍艦隊。。前赴中國各大口岸遊歷。係重視邦交之意。所到之口。。是大沽上海廣州厦門汕頭等處。約西歷七月可到。。（卽華六月）俟有准期。再電告。請轉各口岸海軍文武接待等因。。電粵屆期照料招待云。。

●●●華僑電請編練工商團

粵諮議局鑒。列强協議瓜分 內亂頻仍。禍在眉睫 乞速結合工商團。編練成軍。鎭內禦外 向僑商勸助重欵。併聯各省諮議局。要求速開國會。及資政院臨時會。謀對待。巴拿瑪羅恩。侯澤。鄺傑。李玉泉 鄺星衢。全體華僑叩漾。

●●●亂黨爲守城勇開大利源

城門歛錢。原干例禁。省城太平油欄竹欄靖海五仙永清小東各門。向日守城勇丁。於閉城後 遇有步行出入。收錢二文。肩輿出入收銀五仙。行人已不勝其擾。自經此次亂事。。各勇丁更得藉口戒嚴。因之爲利 凡晚間出入城門。。步行勒收至二仙。肩輿勒收至三毛。商民皆嘖有煩言。。不知主管官亦有所聞否耶。。

●●●趙炳麟仍赴粤督之聘

御史趙炳麟自擢爲候補京堂後。尙遞奏摺。茲因奉諭嗣後裁缺候補人員。不准具摺奏事。在京旣無言責。。擬卽應張督之聘。不久出都來粵矣。

●●●審判廳定期開庭

高等審判廳。現已布置完備。史廳長禀請張督示期開庭。。已奉札行。卽於四月十五日行開庭禮。至地方初級各廳。亦飭同日一律視事。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣藥醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國悉居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

OO恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可爲救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘病加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形難盡述曾閱人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神充十分强健再求先生代做補氣參茸海狗鞭丸料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝備務金毀二十大元將症表明登報特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世擧恭頌 [illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

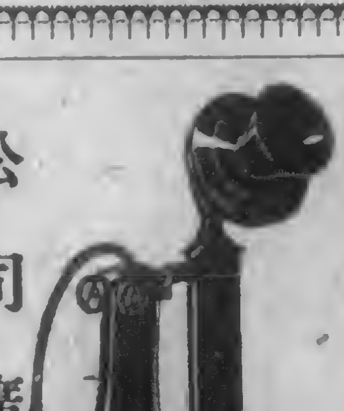
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞巷由三百卅三號此佈

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿靶海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀紙照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙彬裴啟

自製各項膏丹丸散價目列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, Cal.

東大埠昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余肅和 余榮和 余謙中 余璇和 仝啓

金山天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厭愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

敢者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月廿日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日 原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鹹頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 [illegible]烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

叅茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

叅茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元

叅茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

叅茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

叅茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔蟹妙藥

叅茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賛揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元 横痃藥散三元

肚痛藥散每罇一元 腰痛藥散膏藥一元

脚痛藥散膏藥一元 小腸氣痛藥散每罇三元

鶴膝痺藥散每罇三元 縮尿沙淋每罇藥散二元

縮陽藥散每罇二元 採頭痛藥散每罇一元

採眼腫痛藥散每罇一元 採牙痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛 健脾丸每個一元

横肱膏藥每張三元 扯氣藥散每罇一元五

出粒仔並出沙藥散每罇一元 童子胎毒藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元 吐血不止丸每個一元

戒片煙丸每罇五毛 婦女白帶拔毒丸每個壹元

白濁止痛丸每罇一元 拔毒止痛藥散每罇三元

去風濕膏藥每張一元 癬藥一擦光一元

瘰癧膏藥每張三元 芒菓膏藥每張三元

痔漏藥散每罇三元 採風疽藥散每罇四元

滾水傷手脚藥每罇一元 油火傷手脚藥每罇二元

花柳藥酒每罇二元 產後藥酒每罇一元

白濁解毒消腫丸每個一元 產後丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元 拔毒埋口膏藥每盒壹元

採惡毒瘡藥散每罇三元 採無名腫毒藥散每罇三元

採久年爛脚藥散每罇三元 頸喉痛解毒丸每個一元

採三角鳳藥散每罇一元 生疔採六陰脉藥散每罇一元

採陰囊油蛇藥散每罇三元 花柳聚毒藥散每罇三元

生瘡喉疳藥散每罇三元 陰陽毒瘡藥散每罇三元

貼花柳堅毒膏每張一元 擂紅拔毒丸每個一元

花柳退上面紅雲膏每盒四元 跌打止痛丸每個一元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元 跌打還魂丸每個一元

跌打酒每罇一元 跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痲瘋面上凸內藥散每罇四元 治痲瘋藥酒每罇一元五

治痲瘋膏藥每罇二元 插藥㾦去舊肉生新肉每枝二元

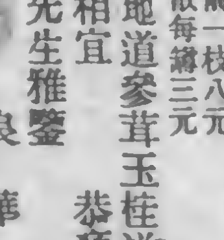
花柳疳症風濕藥簡一枝卅元 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

花柳藥簡一枝八元 專理小兒瘡科症

生蛇藥散每罇三元 治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄺明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

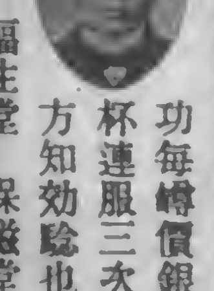
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號

譚參啓

上諭

五月初二日內閣奉

上諭前據御史瑞賢奏藩司大員素行貪鄙當經諭令長庚確查茲據查明覆奏新疆藩司王樹枏被參各節皆無實據惟素有吸煙之名用人亦間有未當之處新疆布政司王樹枏着開缺調京查驗調補山西河東道榮霈署新疆伊塔道迪化府知府潘震據稱煙癮確已斷淨著山西新疆巡撫隨時察看署迪化府准沙補車府知府劉文龍雖無行賄買缺確據惟聲名平常操守難信着即行革職借補迪化縣典史試用巡檢蔡世長承鑄金銀各幣顯有弊混且係改名朦捐着革職永不叙用葉城縣知縣張應選屢膺要缺衆論未孚着開缺察看餘着照所議辦理該部知道欽此

上諭甘肅新疆布政使著陳際唐補授欽此

上諭甘肅新疆鎮迪道員缺著楊增新調補並加提法使銜欽此

上諭陸軍四十二協統領官蕭星垣著派充陸軍第二十一鎮統制官並賞給陸軍副都統銜欽此

上諭禁衛軍步標統帶官應龍翔著派充陸軍第二十九混成協統領官并賞給陸軍協都統銜欽此

上諭張英麟等奏山東安境州縣被災甚劇重以江皖飢民紛擾懇恩頒發帑項舉辦速賑一摺山東連歲歉收物力困敝今春雨雪彌月農田被淹尤以兗沂曹三府濟甯州各屬爲最重小民流離困苦殊深憫惻除前經孫寶琦籌銀五萬兩並電飭江皖籌賑大臣盛宣懷等撥銀二萬兩分投賑濟外着再賞銀三萬兩由度支部給發該撫迅即派委妥員切實查明散放以惠災黎欽此

旨庫倫辦事大臣着三多補授欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

◉端方奏調鄭孝胥○梁如浩○胡祖蔭○王燮○○諸員隨同辦路○○

◉湘撫楊文鼎電奏○湘路風潮稍靖○集議時不越法律○○設槪繩以法○後患無極○

◉端方就商盛宣懷○祇任督促路事進行○凡關欵項事○○仍歸部中妥籌○○

◉度支部撥銀二十萬交志銳○催速赴伊犂○

◉攝政王密諭某大臣○著將某項交涉○妥商駐使○○嚴密辦理○愼勿洩漏○

◉攝政王諭振貝子○赴英後○諸事均宜謹愼○○

◉東督電奏○吉林火災極慘○請部撥銀五十萬賑撫○○

◉五月初三日○郵傳部接管郵政○派李經方爲部長○○原任郵政書記洋員畢萊君爲理事長○有管理全部用人之權○

●●●廓布兩部之危機

廓布兩部○本爲我國藩屬○乃某國多方經營○思據爲已有○頃接西藏友人來函○述某國干涉廓布○其心叵測○○查廓部駐有英官○已非一日○印度苦工○廓人最多○布分二部○○一曰中薩○一曰巴竹○其部長稱奔絡○某國欲籠絡該部長○暗中每歲給中薩奔絡以十萬盧幣云云○○

●●●御史石長信奏請鐵路收歸國有原摺

奏爲鐵路亟宜明定辦法○昭示來茲○免誤大局而蘇民困○○恭摺仰祈聖鑒事○竊查鐵路實爲交通要政○我國幅員廣遠○風氣各殊○尤非鐵路聯絡○不足以收行政統一之效○況値時局艱難○民生困苦○商務衰頹○○凡一切軍事實業財政民瘼○無一不受交通之影響○近年內外臣工疏陳補救之策○○咸以大修全國鐵路爲請○乃歷覽各省已辦未辦等路○或以欵絀而工程停輟○或因本虧而衆股觀望○固因民間生計困難○集股不能踴躍○亦由各省紳耆○自私鄉土○枝枝節節○○未能統籌全局○長此因循○實於國利民福○大有妨碍○茲當朝廷力行憲政○注重統一○自應以鐵路爲當務之急○、而規畫綫路○尤宜貫通南北○扼要以圖○謹擄要端○爲我　皇上縷晰陳之○溯自我國興造各省鐵路○其病在事前並未謀定而後動○如有一定方針○使率土有所率從○○自無擾亂紛歧之弊　夫鐵路者爲縮地之良法○國與民所利賴○○然利賴之中○有輕重緩急之分○幹路枝路之別○○其縱橫直貫一省或數省○而遠達邊防者爲幹路○自一府一縣○○接上幹路者爲枝路○幹枝路互相爲用○如百川之滙於江河○○今爲國計民生兼籌並顧○惟有明定幹路爲國有○枝路爲民有之一定辦法○明白曉諭○使天下人民○咸知國家鐵路政策之所在○此後上下有所遵循　不致再如從前之羣議龐雜○茫無主宰○○當此時事日急○邊防最爲重要○國家若不趕將東西南北諸大幹路○迅速次第興築○則强鄰四逼○無所措手○人民不足責○其如大局何○此中利害○間不容髮○惟有仰懇　乾綱獨斷○不再游移○在德奧法日本墨西哥諸國○　其鐵路均歸國有○而我分枝路於民○已爲優異○況幹路枝路相輔　上下相維○○於理尚順○於事稍易○此路政之大綱○、亟宜明定辦法者一也○又查東南幹路○以粵漢議辦爲最早○光緒二十六年○督辦大臣○會同湖廣督臣等○奏准借美欵興造○○當時定訂合同後○業已築成粵省之佛山三水鐵路一百餘里　廣州至英德幹路○亦已購地開工○乃三十年春間○○張之洞忽信王先謙等之言○不惜巨資○竟向美公司廢約○堅持固執○卒至停罷○而廢約後欲集鄂湘粵三省之力○以成此路○○詎料悠忽數年○粵則有欵而紳士爭權○辦路者甚少○○湘鄂則集欵無着○徒糜局費○張之洞翻然悔悟○不護前非○仍議借欵築造○乃向英德法三國銀行○定訂借欵草合同○簽押後○正欲入告○○因美國援案捕入○暫緩陳奏○○張之洞旋卽病故○此事遂　擱至今○計自廢約以來○已越七載○倘若無此翻覆○粵漢亦早已告成○亦如京漢已居十年還本之期矣○　（未完）

●●●甯波居民之暴動

頃據甯波友人來函○甯波府城○有游勇三人○○在城內白晝行刧○持刀傷人○經巡警當場拿獲該犯方德勝○○解送檢查廳○居民要求卽行正法○羣至審判廳滋鬧○搗毀廳屋○嗣因檢查廳將該犯送縣○居民聚集○聲言白晝搶刧○尚不卽時正法○我等可向米店搶米○旋卽搗搶各米店○○府縣協營彈壓不散○其勢洶洶○郡城人心浮動○恐釀大變云云○

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜

鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六霍之邪除一切瘡疥用則無慮其潤藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大卑丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

劉日初中西醫生

●●劉日初自製膏丹丸散發客

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九鞭丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

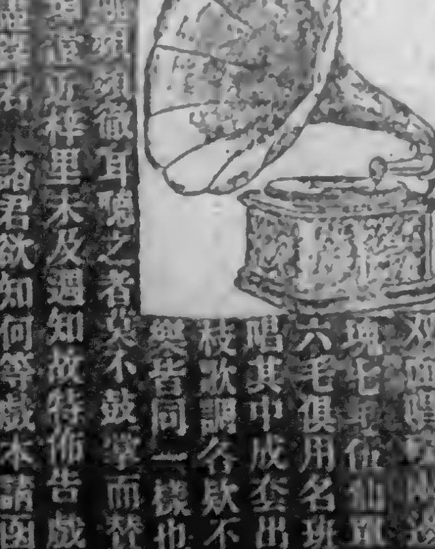
LAU YIT CHO. Doc [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

羅省成昌告白

SING CHUNG,

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴埠沙街開張營業十年茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全其物新鮮而且價廉諸君光顧惢佩殊深今又代理各公司之金龍印双面唱碟及留聲十寸双面唱碟新欵留聲機双面唱碟[illegible]瑰七寸[illegible]面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而[illegible]與昔同一樣也音韻[illegible]聆之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠[illegible]近梓里未及遇知故特佈告戲曲太多未能盡錄諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢繡搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自覺　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵啞丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡩋愼街悅來棧代售

天福大金舖

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的式付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號揣辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝敢

捨愼兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨愼兄弟公司敢

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連午兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連午帽店謹敢

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六

西人山失影相機器店敢

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　今將先生

筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生又祖傳擇日　四餘

七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二

元五相法面議　龜卜二毛五　算卜十五先　配年庚二元五　話筒拿差一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯滙兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貲由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𠮷　副管庫兵紐𠮷　仝敢

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理𨈣路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司𨂍波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伙伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco. Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敢

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠𡩋臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技𨂍蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買C.O.D付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𨂍蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省 香港公司弟張海謹敢

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

萬二代帖三元　作禮書三元　一俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨂍近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　新公司坎C一四八一　話筒舊公司扶冷崙一四一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區劭琴謹敢

本報書籍目錄時務新書

書籍出門 不得回換

新甯鄉土地理三毛　新寧鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答二毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鐵關刀一毛五先

墨國萊苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾式元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬翌謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀式拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會總理黃公亭啓
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●冲雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐三百元　東元里鄉敬職捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐三百元　洞美村鄉愷敬捐三百元
順和村鄉敬照捐三百元　九如鄉敬大捐銀三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元　茶坑鄉修均捐銀三十元
江美村鄉奏敬捐三十元　三口廟鄉光賀捐三十元
牛路鄉光珠捐銀三十元　江美鄉奕敬捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元　大象村鄉修標捐二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元　順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉德良二十元　都斛水邊鄉敦敬二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元　三口廟鄉綱敬捐二十元
西葫村鄉民敬捐二十元　劉眞洞鄉琮修捐二十元
曹大山鄉環敬捐二十元　牛路鄉廼鑲捐銀二十元
潮陽村鄉達德捐二十元　劉眞洞鄉藏敬捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元　永安村鄉培敬捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元　大坑鄉溱德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元　長崗村鄉沾敬捐二十元
冲安村鄉德常捐二十元　南安村鄉修仁捐二十元
咸寧村鄉敬瑞捐二十元　田心村鄉敬圻捐二十元
茶坑鄉修鏜捐銀一十元　半村鄉彬敬捐銀一十元
茶坑鄉修榮捐銀一十元　茶坑鄉修錫捐銀一十元
茶坑鄉修藹捐銀一十元　茶坑鄉修業捐銀一十元
劉眞洞鄉文亨捐一十元　茶坑鄉光郁捐銀一十元
羅洞鄉修福捐銀一十元　茶坑鄉修欽捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元　曹大山鄉球敬捐一十元
隔塘鄉敬恒捐銀一十元

◯◯新頴特別聯社廣告

啓者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國路路國
山山鄉鄉　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

(東榜)許炳棻老師評閱　大埠三邑會館主席

(西榜)黎榮耀總領憲評閱　金山大埠

(謝)(教)(表)

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新頴社主人謹啓

收)(卷)處　遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪刼掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云○墨國革黨起亂○匪徒乘機搶掠○到處均同○計附近本處隣埠○匪徒所到○無不盡將我華人商店○搜刼一空○最慘者乃散建顛埠東來店○○被匪搶刼外○並將該木舖二間　放火焚燬○幸各店伴及各梓里○均先走避○不至受害○○中有梓里○因驚逃匿荒郊○至今兩月之餘○亦不知其下落○欲往尋覓○無從着步○因匪黨四處搜擾○奔走無常　是以未敢追踪尋跡○將或餓死山岡○亦無可稽考○茲將現時各店華商○所失貲值列後○俾知伊等半世勤勞○竟遭此禍○一旦血本付之東流也○○至本埠我華人商店○共有十餘間○然亦朝難保夕○○倘此等匪徒一到○○定必玉石俱焚○生命財產○亦必付諸一炬○因本埠乃一水口之埠○無處躲避○欲避不能○祗可租船防護○惟所值不貲○計埠內梓里○共約五百餘名　均是以種植爲業○得份微工○至若商家拾餘戶○亦非生意隆厚○似此萬難之策○禍患將至○惟有付諸天命而已○

茲將華商被刼各舖列後

鴉林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顛埠　東來店所失去貨物現銀幷燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度孖士　生利店所失去貨物共值銀一千元
李　區　埠　兆記店所失去貨物共值銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共值銀一千元
迪關拿埠　美香店所失去貨物共値銀二千元

另未士加利一埠○所失財產○不知其實○計商店幾間○梓里一百餘名○內有梓里一名朱某○當亂黨與官軍戰時○○被流彈悞斃○○

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知已知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遼闊民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知已與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念即無愛國精神長此不振則四萬萬人即四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必組織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫談欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知已知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希　諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名　一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命曰新會旬報

宗旨　一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉
一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股

基址　一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本　一本報擬集股本銀五千元(以廣東通用雙毫官紙爲本位)每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛

權利　本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回
一凡認本報股本一份者例有獻議權惟決議執行以全體股東過半認可爲表決
一本報奉　行部頒報律注册存案
一本報每年進欵除支費外所得溢利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酧勞以六成分派股東

用人　一本報分營業編輯兩部(營業部)設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬(編輯部)設編輯一人調查撰述八人採訪十人督印彙校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算　(歲入)每月約出報式千份每份收實銀式毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作羡餘抵缺郵費出入數支
(歲出)每册報置本約三仙五每月出六千册用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元(統計)比對應溢銀四百一元十之譜此係約擧

附呈本報門類

(一)圖畫　就本邑地理物產古蹟及新建築上或撮影或測繪均用電版插印以資研究
(二)論說　專就本邑事實上立論不涉虛泛以明白切實可以坐言起行者爲主
(三)評林　就本邑時事人物加以正當品評總以不偏不倚爲主至個人私德無關體要及事關曖昧未經查確有傷風化者槪免提議
(四)文牘　就本邑文武衙署牌批及本省各衙署文牘稟批之有關於本邑者詳錄
(五)邑事　以風俗實業爲先次序排列或加按語
(六)省事　足以爲本邑對照及有關係者至重要事亦照登錄
(七)國事　首錄論旨及各省之足爲本邑模範者均刪繁就簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅
(八)僑情　凡我邑之僑居外洋者應有勸勉排解聯絡交通之責宜據實登錄以通情愫
(九)專件　凡緊要章奏及重大事件歸入此欄
(十)小說　最要以本邑歷史及軼事演成爲主餘亦須有益于世道人心者方可登錄
十一諸部　此部無論何等體裁總以言趣旨正謔而不同爲主一切輕薄小言不應濫入
十二調查　統調全邑戶口稅額及行政地方出入經費各項大事
十三文苑

發起人
朱澤年　羅關石　趙秀石　陳萍史　唐恩溥
譚　鑣　趙健庵　呂堯章　莫燿衡　譚壽軒
呂少岐　余雁賓　呂小巖　譚國慈　莫子齡
趙朝緒　林率溢　梁肅魂　趙翹暢　歐愼廷
趙曾任　趙恒安　趙卓方　趙炳昂　趙卓江
趙玉球　趙其球　黃超光　楊奕祥　黃乃讓
張炳欽　黃　明　趙臨照　趙仕初　黃宗徵
阮哲而　黃祝求　趙能怡　趙卓旋　莫楫廷
陳則參　林　駿　張鑑淸　何玉臣　李卓峯
譚樊堯　李煥南　何燿光　簡心茹　張駿生
葉詠楚　簡星橋　李星池　趙景旋　呂次韓
朱恩溥　羅其鍾　何玉堂　趙健南　趙寶璇
陳援庵　李燧功　呂子琴　趙芝亭　區杰文
盧本桑　施樹森　盧心常　聶雨培　呂棟臣

贊成人
莫發荷　李伯曦　劉鏡海　李翹楚　莫鳳孫　何頌乾

旅港贊成人
楊郁之　黃逸雲
李葆葵　林　謌　黃碧荃　林子裘
呂熾珊　楊初秋　陳維淸　楊壽山

總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處　福星街福禎祥李璧瑜　雙門底開新公司孔聘南
香港代收股銀處　上環新街市傍同德堂楊初秋　南北行街紹和行楊壽山　德輔道同孚泰黃逸雲　永安街泰昌榮陳維淸
江門代收股銀處　新椰街祥源當趙仕初　殿前街昌源號呂小巖
會城代收股銀處　南隅街大成號聶雨培　大新街合成號梁壽年
金山大埠代收股銀處　大益號阮丙辰
屋崙代收股銀處　廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志踴躍附股除辦旬報外股本仍餘幷組織工藝廠俾遊民得以安業實厚望焉

古巴通信

●●照譯古巴總統苛待華僑之諭文

（此譯件附中華會館請訂商約各稟粘單）

本年西五月十九號○古巴國大總統諭開○案照衛生總局所陳條議○當查前于一千九百零四年八月十一號及一千九百零五年十月十一號○前任總統兩次諭飭○截止第二百三十七條第七節○所載華商及游歷之華人來古章程○本總統現定自今日起○展期九十日後○照前一千九百零四年八月十一號之諭○所定第一節及二三四五六各節○實行辦理等因○各節章程○查開于左○

第一節○凡現駐各國之商家游歷各人○須携護照○○應由該國官員發給○由古領事驗明○何項人○註明年歲身材○并粘照相○並量度面部長短○

第二節○其護照應於到港後○交稅司人員○該人矢誓○與護照相符○嗣後不做粗工○住址事業身家商本○均須表明○

第三節○上岸時　要担保金一千元○或由店戶担認○

第四節○此担保銀係爲永遠不做粗工之保証○將來如做粗工○卽將此担保人撥回原籍○

第五節○國家日後查出原人做粗工○卽將此千元充公

第六節○護照須繳稅關存案查驗○

第七節○凡由中國來美之商家及別項人○所執護照○○須照第一節辦理○○

說苑

劉軍門之愛犬

劉淵亭軍門前在越南時○○戰功卓著○○越南國勢積弱○○屢爲法人侵略○○軍門率兵禦之○○每戰多所斬獲○○外人深憚之○○我朝以越南向隷藩屬○○命將出師○○協同禦敵○○未幾兩國言和○○撤兵入關○○軍門亦叩關內向○　授碣石鎭總兵○○投閒置散○○頗有髀肉復生之感○○軍門性嗜畜犬○○有所愛犬數頭○○猙毛巨口○○猛捷無匹○○軍門深爲寶貴○○日必飼以珍味○○居處與共○○臥則羣犬環伏榻前○○爲之守衛○○出亦置犬于輿中○○某與軍門有嫌○○遣客謀刺○○客盛飾衣冠○投刺謁軍門○○延入視之○○素不相識○○方拱揖間○○客抽刃突前○○軍門猝不及防○○其勢危甚○○所畜犬奮躍力嚙客　踵客大驚○失手墜刃○○軍門呼衆縛客○○寘于獄○○嗣此益愛犬有加○○或有謁軍門者○○諸犬必蹲踞左右○○眈眈注視○○磨牙吐舌○　令人生怖云○○

某鎭軍之戰馬

吾粵某鎭軍○○出身行伍○○長于治兵○○素爲大府倚重○○鎭軍有所愛戰馬一○○名烏雲捧月○○通體純黑○○獨腹間白毛如圓月○○神駿不凡○○鎭軍視之○○性命不啻也○○馬之飼料○○每日必由鎭軍手自喂之○○非鎭軍手喂○○馬亦不食○○相傳是馬曾救鎭軍於瀕死○○故特寶之○○先是惠屬土匪揭竿起事○○鎭軍奉命勦辦○○時賊氣甚惡○○官軍力薄○○勢頗難支○○賴鎭軍驍勇○○每戰身先士卒○○屢挫賊鋒○○賊魁忌之○○伏兵山谷令邀鎭軍○○佯敗○○誘官軍追逐○○鎭軍不察○○誤陷伏中○ 伏賊突起○○排鎗迭發 ○齊向鎭軍射擊○○鎭軍所乘戰馬○○陡伏地下○○鎭軍隨之 ○以臉貼馬鞍○○流彈如雨○○均從背上飛過○○無獲中者○○有頃援軍馳至○○得脫此厄○○鎭軍經此戰後○○大異馬之所爲○○馬性劣甚○○他人乘之○○輙不受控馭○○且踶踼不令近○○惟鎭軍馭之○○則俯首帖耳○○範我馳驅○○人見之者○○僉嘖嘖稱異云○○

世界史

俄國內訌之近狀

俄國近兩月來頗不安靖○○革命風潮日亟○○初發難于聖彼得堡莫斯科阿德薩及其他各省之大學校學生○○藉口于反對國教○○因俄文豪脫爾斯坦伯之喪○○教士不爲行禮○○且拒其葬於教堂○○蓋以脫氏著書攻擊國教之點極多○○生前曾爲教會所屏棄故也○○俄俗凡不得葬于教堂者○○卽爲得罪名教之人○○政府不致敬禮○○各地大學校學生皆停課○○政府出而干涉○○學生中新舊兩派○○互相衝突○○各以手槍轟擊○○革命黨借此鼓吹○○風潮日大○○相延至兩月○○紛擾徧全國○○俄京及各省大學校數十處○○均皆關閉○○聖彼得堡及莫斯科兩處大學○○每日以兵團駐○○講堂及走廊○○皆以警察憲兵駐守○○學生被捕者極多○○後復煽動工黨○○各地又將起同盟○○相連合者○○頗呈蠢動之象○○俄政府極恐慌○○不久恐發生全國之大革命○○現聞政府已大退讓○○學生爲上下院所袒護○○亂事方興未艾○○此次迫脅中國○○殆有借外患以靜內亂之意○○俄政府通告宣布之後○○俄之政軍界羣起反對○○不願開釁○○俄下院各黨尤不以政府之舉動爲然○○

專件

湘省全體部民公呈湘撫代奏稿（續）

（三）蹂躪法權○路權與法權○○同爲國家存亡所繫○○以法權論○○諮議局章程第二十一條應行議決事件○○有關於全省權利存廢事件等語○○鐵路爲全湘權利最大之端○○宜存而不宜廢○○頻年籌欵趕造○○經諮議局再四集議○○呈請公布施行○○今以大權利所關○○並不交各諸議局議決○○陽竊國有之名　○陰行借欵之實○○路權何在○○法權何存○○夫法律可以改廢命令○○命令不能變更法律○○立憲各國之通例○○夫豈不知○○何以諮議局章程○○爲　先朝頒行○○必應遵守之法律○由一二權奸○迷惑　上意○○以命令而蹂躪從前之法律○政府既不守法律○安能範人民法律之中○其罪三○○

（四）摧抑民氣○○湘路公司○○鑒于官督商辦之延緩○○歷經報明郵傳部○○在長沙首段工次○○分班開辦○○株昭長株○○接續成功○現已下規長岳○上及衡州○○並驚兼馳○○進行甚速○○卽以集欵論○○商股已達二百數十萬元○○常欵如租股商股之類○○又四百餘萬元○○此外官缺股○○及各署局學堂所得股○地方公儲股○亦各以數百萬計○○而房捐米捐○○三佛支路餘利不與焉○○股欵之踴躍如此○○亦足見民氣之振奮矣○今以無須借債○依限完工之路○忽貸此巨債○以逐列强投貲殖民之政策○埃及波蘭○禍在眉睫○國恐不國○路於何有○○若非蛇蝎爲心○不宜凶悖至此○其罪四○○　（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞒臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

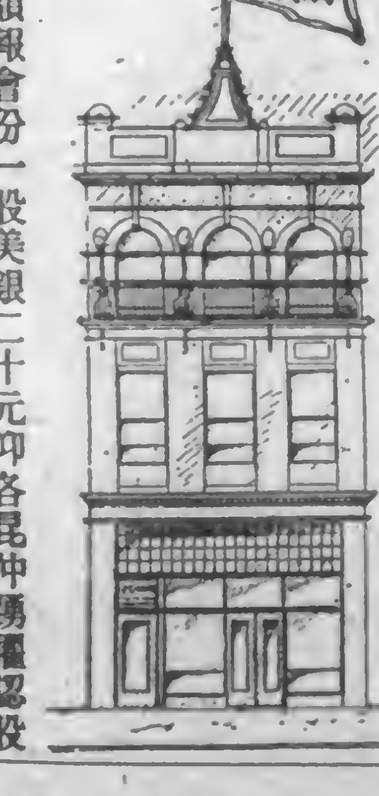
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4993 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

大埠福和堂遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●墨國麥華咕商工會廣告

敬啓者昨蒙墨京　沈代使盛德組織華民總商會以圖我僑民結團體保商戰之進步兼有權保護我僑民身家財產爲目的各埠更開支會以爲聯絡故昨本埠齊集同人公擧本埠各担義務職員衆皆大爲贊成議擇六月十五日本埠行開商工支會開幕禮仰各埠同志光臨雅叙本會幸甚

本會公擧義務職員芳名開列

正總理譚經藝　副總理李學潤　貯庫人南方司
中文記錄周家騘　西文記錄譚李基　監督黃維新
核數譚泰萁
協理人　陳曾　陳深　周祥　李炳　李昌　朱賜
李臻　譚就　李遂　劉炳　李和　譚奕　伍炎
譚捷三　黃鴻增　譚會泰　徐文日　陳良大　陳桂廷
甄光耀　張炳霖　譚經業　李自欽

辛亥六月初二日　墨國麥華咕商工會頓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠㞒愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞒愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啓

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧纎絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山大埠怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店當辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

新張　粵東　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

書酔吟先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名兒交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之需乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]美酒爲程佳釀不獨過也並製各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏豭滋精酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯脛酒　各色菓子酒　夜遊海狗種固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太[illegible]
茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

多未能盡錄　本堂酒房在羊城德寧里製造輔在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第二十卷第一百三十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐差拿二六

VOL. X X, NO. 133　SAN FRANCISCO, CAL.　THURSDAY,　JULY, 6 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月六號

宣統三年六月十二日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛號認取　期滿郵交亦可　如蒙　賜愛　請將西字街牌附來　定必按日呈　覽

本報總辦人　謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

● 今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

● 駐美公使張蔭棠電奏辭職聞外務部

● 會議有請簡副都統銜前外務部左丞

● 周自齊充任駐美公使之消息

本館論說

幹路國有之前因後果（亞雪）

青天白日。霹靂一聲。吾國人之耳爲之聾。目爲之眩。胆爲之戰。心爲之跳者。果何事乎。非幹路國有之諭旨乎。此旨一下。輿論譁然。楚粵蜀數省爲尤甚。而眾矢獨集於郵尙盛宣懷之一身。一若石長信之奏。皆盛一人所主張。攝政王之意。皆盛一人所播弄。無不欲食盛之肉。而寢盛之皮者。即一般代表輿論之報館。亦單刀直入。對於慶那徐諸子。反多恕詞焉。謂慶等殊不欲開罪於國民。盛恐新內閣一成。閣議時。慶等反對。必敗乃公事。遂趁總協理辭職之日。汲汲焉爲之。以希冀成功。嗟乎。從表面上觀之。石氏之奏。上于四月初七。即交部議。盛尙赶於是月十一覆奏。而諭旨隨下。前後僅數日耳。此事何事。乃竟以此短促時間。解決最耐研究之幹路國有問題耶。況新內閣不日告成。胡迫不及待若此耶。反復思維。以恐慶等反對。不欲開罪國民擬之。亦非無見。然而誤矣。已爲老奸巨猾者瞞却矣。竊以爲此事之主動力。當屬慶邸。而那徐附之。且不獨那徐附之。凡閣臣部臣。與於秘密會議。及主張借債者（議借外債時。收回幹路之意。想已公定。）亦多數附之。然後有此結果。不然。國民公意。童豎亦知之矣。收路之究竟。繫于存亡興廢。盛氏雖剛很。胡敢獨行。即冒險獨行。爲邀寵計。彼怵於民氣勃勃之監國。敢偏聽盛氏一面。悍然降旨。並不謀於左右親信之人耶。若果不謀。民潮起後。必多反對。必設法挽救。何以有微詞者。僅聞一農工商部。而切責蜀督湘撫之嚴辣上諭。慶那徐乃居然署名于其下也。謂之非與謀焉何可也。然則以盛宣懷一人當其衝者何。曰。盛氏乃鐵路之主任人。而又素抱借欵築路之政策者也。此事宣佈。盛氏縱遁遙事外。必難免國民之側目。而政府亦將被攻。與其閣部全体被攻。毋寧推諸一人之身。俾盡尸其咎之爲愈乎。在盛氏。亦以爲成則居功。敗則任過。利害足相抵。不猶愈於成則分功於衆。敗亦受過於己者乎。此盛氏所以獨當其衝也。然則於新內閣將發表之前數日。汲汲焉赶辦之者又何。曰。新內閣者。憲政開幕之第一够也。

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加䢺寬街夾孟

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
◉ 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貫本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横袵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖胃壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若嘗飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

（正埠）保滋堂（金山）
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山及參　壯嫩鹿茸
本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

（正埠）采芝堂（金山）
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頂街百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床舖椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗鑾　盧奇　披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑背心頂上番羽紗仔彩上披羅緞絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服國身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●● 嶺南學堂催收捐欵廣告

啓者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月先彙收滙學所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俾寄兩廣總督轉交再取該堂收據捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啓

●●● 捐助嶺南學堂經費芳名

前蒙　大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元　周賜明五十五元　盤鈞昌五十元　譚宗才十元

二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬　陳驥良　東順號　以上每位五十元　鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣發　佐卿鄺陳氏　以上每位二十元　周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳菁芝　李暢南　黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯　蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷　永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰記　雷煦傳　廣永泰　廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海記　胡濂　東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源　以上每位十元　延年堂十五元　美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元

羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元　林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元　林烱一千元　趙優一千元　呂強一千元　趙百一千元　譚張孝五百元　鄺廩敬二百元　黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂關　黃森英　黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃綸之　譚安讓　李祚聖　方守瀛　鄺修照　張錦　張椿植　張瑩唐　鍾宦　鍾功永　鍾翠謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進　趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞　甘傑滔　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄺倫敬　象昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿　李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳　儒盛　方性慈　劉華　以上每位十元

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

正總理員關東明　左總理員鄧才康　右總理員李耀宗
上墨京代表員黃洋清　管庫員廣和隆　查數員張七南
中文書記　西文書記關伯良　值理員名列于下

劉耀昇　陳杜高　黃同記　昌隆號　鄧安　永記號　陳唐發　陳時彥　全利號　均益隆　順合標記　馮諒記　熊啓昭　張蔭垣　陳文宜　合利棧　興記號　利安號　梁熾彬　純安號　均興隆棧　羅學勤　鄭錫　陳文忠　永記棧　陳時彥東棧　伍文煥　成安號　曾庚全　順昌號　萬德隆　順合西棧　曾興邦　興昌隆　李廸棧　合泰隆　悅來號　李廸記　興昌隆　信隆號　均興隆　張棠安　岑杰記　三隆齋　馮錫　葉作舟　李家祥　合成號　東泰號　順利東棧

協理員名列于下

關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　吳洪威　伍文瑞

●●● 砵崙捐助圖書館博物院總協值理芳名列左

總理梅領事　協理陳賢榮　張炳贊　李贊大　梁椒卿　黃擢爲　巫理唐　書記何焱森　貯庫員李喬奕　值理薛柏　雷家楨　張聲隆　李焯常　黃炳章　廖致和　黃崇錫　蘇其瀾　李世讓　劉錫光　林埋俊　鄧培　薛堯衢　張申　趙兆　陳亭

砵崙埠續捐博物院圖書館芳名列左

美國砵崙麵粉房公司總理輝路谷士捐美金壹千元伸通用銀弍千弍百弍拾弍元　梅領事加捐通用銀五百元連前共壹千元　廖伯元加捐通用銀二百元連前共五百元　關彥超捐通用銀壹千四百元　雷法照捐通用銀叁拾元　羅義珊捐通用銀壹百五十元　游驥　叚晉生　羅煒廷　張觀林　張傑臣　梁裕賢　以義公司　劉沅術　梁湖　劉源科　游汝清　馮旭初　鄧榮　劉錫光　劉進財　林榮佐　雷家欽　李崇州　李贊大　李佐廷　薛堯衢　湯定祝　蘇其緝　張聲護　李穆麟　林榮煜　劉維玉　張聲耀　陳爵信　何焱森　以上每捐通用銀五十元　甄德明　張盈　雷維柳　趙禮南　以上每捐通用銀弍十元　陳長照　劉元新　李孔育　張華　李乾雲　李鑾波　黃世集　陳德瑤　李美紀　李萬周　蕭蕃億　蘇業紹　以上每捐通用銀拾元　以上共捐通用銀陸千二百零二元　連第一次捐欵貳千零六十元共捐通用銀八千弍百六十二元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　胡業棠翁捐中銀壹百元　曹冕翁捐中銀五十元　馬綿登翁捐中銀五十元　陳廣猷翁捐中銀五十元　胡冠炳翁捐中銀五十元　劉儒階翁捐中銀五十元　黃永釗翁捐中銀五十元　麥凱棻翁捐中銀五十元　盧奇翁捐中銀五十元　伍于律翁捐中銀五十元　劉儒禧捐中銀壹十大元　伍學梅翁捐中銀壹百元　梅飈海翁損中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元　劉顯煒翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元　關魁翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元　陳珠翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀弍十元　劉希逢捐中銀壹十大元

●●● 賞奇社第五會對題求

金水　金土　金火
水金　土金　火金　號聯

章程照舊每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多擕佳句賜來助興幸勿失此機會是場準於六月初一起收至十五截卷彙送黃公越老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金貳十五員　加賞鴛鴦毡壹大夾
貳殿袍金拾弍員半　每賞羊毛紅毡壹夾
叁名謝教銀柒員正　加賞羊毛單毡壹個
肆名謝教銀陸員正　加賞紅絨被面壹個
伍名謝教銀伍員正　加賞紅絨被面壹個
六至十每名銀弍員五毫　每賞新書壹套
十一至廿每名銀壹員弍毫五仙
廿一至五十每名銀柒毛五　五十一至壹百每名銀五毛

金山歌集每本一元

辛亥年五月廿日　大光書林賞奇社同人披露
TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

●●● 同源會會友須知

公啟者本會會友年中應交之費用依期繳清者大不乏人惟歷年無交積欠甚巨者亦復不少故特集議籌商變通辦法定議所有會友欠到經費者槩以五成繳交作爲清數茲限於本年西七月一號以前不論欠到經費多寡務要一律照五成繳足以歸劃一如逾期不交來者是爲有心放棄權利本會即視他爲會外人如其人他日遇有大小事故本會概置不理並入會之時所領之牌仔亦不得佩帶一經此次整頓後如有不繳清費用之人仍佩本會之牌仔者一經查出則按例拘究間有外人或拾得本會之牌仔而佩帶在身者亦不免本會干涉仰各自重再者本會定議自本年西七月一號起每年收費用銀四元分兩次繳交上季以西正月一號收下季以西七月一號收俱收上期如交清楚費用之人本會交回一執照爲憑此等執照每六月換一次每次色水不同俾各會友常帶在身如無此等執照者即非本會合格之會友縱前時有份而無此等執照者本會亦視他爲外人矣合幷聲明各宜知之

所有會友無論在坑上各埠或本埠屋崙等處必要親付現時之住址門牌到來本會俾得消息靈通如往別埠或搬過別處亦要隨時函知間有友往遊中國或別國者亦要一律報知本會俾知各會友之所在至切

UNITED PARLOR N. S. G. S.　San Francisco, California
Canton Bank Building

公推收經費人大埠李耀祖　林藻基　張榮光
屋崙伍奐相　譚龍　何榮樂

西一千九百一十一年六月一號　大埠同源會特啓

●●● 本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

消病健體電帶

雷帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　四十員　五十員　三十五員　廿五員　三十大員　十五員
電氣帶圖
本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不特時
二號○治色勁陽管戰後
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受傷生學
七號○治齊門熱毒生疳
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號
[illegible]

較合洋裝眼鏡　每對由二元至十元
（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
館包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久豪梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉
風癱骨軟麻痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
疼消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痲瘋術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
疼花柳疳毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻瀾藥水每罇銀五毫
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞙散每服銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
神妙難疑藥水每罇銀一元
遍身痕癢藥水每罇銀三毫五
瘋妙頑癬藥膏每合銀五毛
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

◯●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
國風報每冊二毫陸續有到
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等修身教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫　最新禀圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫　作文教科書三毛　寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五　婚姻指南七毫　尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
雜財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
雜財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●美海軍員預備歡迎中國軍艦

廿八號尾利賀西報云。中國政府。定於下月特派巡艦海圻。來遊紐約。並赴古巴及墨國等處遊弋。撫慰華僑。現美海軍部。經派定人員。以備屆時歡迎。藉聯邦交之誼。該艦已到英國。恭賀英皇加冕大典。俟慶賀禮畢。然後首途來美。此爲中國船艦到美之第二次也。查一八八八年。曾有中國商船一艘。駛至三藩市港。至今該艦始復到美國。。查該艦重量四千叁百噸。每小時可行二十五海里。配有八寸徑口大砲兩門。四寸七徑口大砲十門。

●●●紐約華僑歡迎本國兵艦

紐約訪函云。紐約華僑各紳商。以政府電飭海圻兵艦。。由英國賀加冕畢。順道來遊紐約及古巴墨國等處。撫慰僑民。日前在中華公所集議歡迎儀式。以備到時聯同迎迓云。

●●●墨使允償華僑被戕損失

上海申報云。外務大臣鄒紫東昨與左右侍郎。因墨國損害華僑事宜。會議對付辦法。因駐美張欽使。報稱墨革命軍。擾亂染苑埠時。華僑二百餘人。（按此應是初查未確之數）均被殺傷斃命。除華僑財產要求賠償外。其被害僑民。。應每人要求若干金額等語。鄒大臣以該革命軍。故意殺害華僑。殊爲不合。蓋華僑與革命擾亂。原無關係。竟被殺害。。實屬違背約章。當經決定飭駐美欽使。向墨政府要求賠償損失額金。須在二百萬兩之譜云。噫。外部索償此數。以視西人之在我國喪命者。其索償之價值。孰輕孰重耶。。又聞自經政府電致駐墨華使。向墨政府要索賠償後。初五日。駐京墨國署理欽使。奉到彼國政府命令。。親謁外務部道歉。並允俟調查華人損失實數後。將必如數賠償。

●●●沈代辦有去任之消息

（已見本報專電）

墨京訪函云。駐墨代辦沈艾孫。因此次華僑被害。。辦理交涉。與外務部意見不合。經部電命張使。親赴墨國。主持一切。現聞沈代辦有辭職將去之消息。未知張使准其辭職否耳。特誌之以觀其後。

●●●墨國華僑之窮途

（按）參觀初二日本報北京專電。卽知此中原因也。

廿三號祖笋埠西報云。有華人六名。昨在魯枝路。。及奴加利士埠。被關差拘獲。指爲由墨偷關入美。是日解來本埠。由官審辦。將來不免撥回原籍。聞近來墨國之華人。。自遭此次亂禍。被墨人排斥。日益劇烈。勢難居留。故特意逃入美地。被關差拘拿。撥回中國。庶免被墨人加害云。

●●●美領事請粵督緩發來美護照

省報云。美國金山埠。因限制華僑到埠。稽查異常嚴厲。雖有護照。稍不符合。亦被截留遣回。前因香港華僑李河等。被美關苛留。不准登岸一事。業經稟由粵督。。與美領事交涉。現美領事照會大吏。稱現政府已派員來粵。。稽查赴美華僑一事。俟稽查員來後。與美領事相商妥善辦法。。便無留難。現請暫緩給發華僑赴美印照云。

●●●札派中華商董

欽加二品銜軍機處存記江蘇卽補道金山總領事黎　爲札派事。照得金山華僑萃處。事務殷繁。所有中華會館商董。有襄助領署辦事之責。向經八公推。由本總領事遴選札派。。三年期滿。辦公得力者。按照部章。准予擇尤請獎。歷經辦理在案。茲查現任各商董。均經期滿。。自應稟請使憲查核酌奬。現有期滿事繁。稟請辭退者。又有因事回華。尚未返埠者。亟應遴選添派。以資辦公。查有華商劉儒玲。麥安邦。黃星垣。伍梓楠。黃友笙。李雲根。黃英衍。譚富園。。周祖仁。陳厚田。譚鶴年。馮正。。李廣標。薛北勝。李雲敖。馮敢三。。林榮仰。梁昭。黃奕祥。唐貽攀。余惠流。陳玉麟。司徒芳　方煊文。余華猷。鄧佐猷。王奕輝等。熱心公益。鄉望素孚。堪以派充中華會館商董。除分札。並未經告辭各董照留外。。爲此札派。札到。仰該商董等。務須遇事和衷商辦。共維大局　。其有關華僑公益之事。隨時會商整頓。毋避勞怨。本總領事有厚望焉。至該董等履歷。仰卽開列具報。以憑轉詳使憲。核咨備案。此札。。

六月初十日

●●●黎領事再覆江督電

江督憲鑒。奉蒸電。往查銀行。據將各收條檢閱。金山巧電。確四千兩。又先一日。梅領事逕託該行代滙係四千元。均有憲台關防簽字收據。遵將各據拍照寄呈。。榮耀。（眞）

本埠新聞

●●●巡警大更動

本埠總巡捕委氏　昨日下午。更動急頓八名。。派定急頓茄利。駐守本埠中區。初擬派急頓晏打臣。惟晏氏力辭。故改派茄利。幷將駐紥華埠沙展連。調往別區。而以砵些乙路。駐守華埠。經飭令急頓茄利更調。聞爲遴選華埠巡差之事。已集議數次。原擬將各暗差一律撤退改爲明差。嗣因恐各報攻擊。准情開賭。故遂中止云。。又總巡捕令早出文。華埠巡差沙展連。着調往別處。。所遺華埠沙展一缺。以砵些乙路補充。至華埠巡差。亦更換六名。一軒利。一士連。一哥龍令。一哥利亞。一亨尼。一委。聞委乃新任總巡之弟。均於今日接任辦事云。

●西婦鎗殺親夫續誌　西人蘇爹路。。前數晚因向其離婚妻。索回伊母之約指。被其妻鎗傷甚重。。舁赴醫院施救。其妻被拘後。曾到醫院求蘇氏赦罪。蘇氏絕不之顧。至昨晚竟因傷殞命。惟於氣絲未絕時。將被妻炮殺之緣由。。逐一供出。以備作証。冀以實其罪云。。

●敎育會將開大會議　美國敎育會。。定於西七月八號。大會集十本埠。研究學務。以期敎育美備。故各省敎習。近日陸續到步。將來定有敎習一萬五千人。會同集議。至因減平車費。來遊本埠之西人。約共有六萬餘人。。統計各旅館。僅容四萬八千人而已。餘則槪寓於友人之家。。該會乃西婦映氏爲總理。現在市卡咕八公學充當總敎習云。

●西伯利亞輪船今日到　西伯利亞輪船。。由遠東開來。定於今日正午入港。下午乃能灣泊碼頭。。

●拍賣賊物　本埠的地街六十四號捕署。。所存於土庫之犯人贓物。將屆一年。無人認領。定於今日上午。在該處拍賣。其中金鏢鎗炮等物。共一百五十六件。所獲之貲。爲故差贍養家人之費。。

○○●●香港滙單四十四元三

光鷹每百四十七元五

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

●●●招人批樓

啓者屋崙夏利慎街八百五十九號A樓高分兩層一層分房六間一層分房七間另有土庫自來水煤氣火各樣俱全東主近日往遊別埠招人批受該樓如意者請到面議可也此佈

六月初三日　卅　本樓主人披露

●●●招人批樓

啓者本埠沙加免度街近乾泥街有[illegible]大磚樓一座[illegible]另有土庫及升降機兩度招人承批租價格外減平如意者請到孟金街三百一十九號西人梳路文與爹士地市公司面議可也此佈

西人梳路文與爹士地市公司啓

Solomon & Estes 219 Montgomery St. S.F.

沺和老鋪

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客來光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老鋪

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛（昌記）啓

金山正埠昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港泉祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售　醫生梁仰山寓內

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業　西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　敢

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（印製中西文件巴圖章）書籍千萬種（函取書價單當立卽）付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋家叔

甯邑上陳村馬齊舜來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他卽速出埠一同東旋倫車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈

辛六月初七　弟　馬廷仕敢

Ying Chong 28 Washington Aelly S. F.

●總巡嚴拿刼匪　本埠總巡委氏。因近有等匪徒。迭次炸毀夾碼。行刦財物。殊屬不法。昨日加派偵探五十名。專查拿此等匪徒。務期拘獲懲辦。又下埠一帶商塲。派多巡差一百名。嚴密巡邏。以資防範。並通諭各商店。于貯置夾碼之所。夜間燃点燈火。俾巡差易於關照云。。

●衙案瑣紀　二號衙。甄養票案。罰銀廿五元。。

各埠新聞

●東鄉將次抵美　十一日美京電云。。海軍部日前出文布告。自後美國各船塢。不准外人參觀。。惟日本海軍大將東鄉。不日由英來美遊歷。海軍員已預備歡迎。。不知屆時可否導領東鄉遊覽船塢否。故詢問海軍卿。請示辦法。。以便遵行。。今由海軍卿布告。如東鄉到美時。任其遊覽各處。並派新艦付羅利打迎接。以表邦交。。聞東鄉於八月八號。可抵紐約云。

●華人捕魚圖利　廿九號山地巴罷西報云。。七月一號。本埠沿海一帶。准人捕取鮑魚。現有華人數班。帶備糧食。前來捕魚。以圖大利。聞此等華人。乃招集公司云。。

●擬將墳塲改爲公園　三十號沙加免度西報云本埠東方之居民。現組織一會。擬將曉啡沙之墳塲。改爲公園。以爲人民遊息之所。查此地前乃屬西人義興會。迨批與華人爲墳塲。今欲迫令華人。將所有骸骨。遷往別處安葬云。。

●嚴搜片煙　廿九號列布碌西報云。。本省查察藥材委員。串同一氣。昨日下午四點鐘。派出二十人。往本埠及地希麻。懷拿三埠。同時查搜片烟。本埠僅拘去華人一名。及搜獲片煙少許。惟懷拿埠拘去華人四名。執獲片煙值銀七十五元。地希麻埠拘去華人五名。執獲片烟值銀五百元。均保出候訊云。

●犯人演戲助慶　十一日山坤頓電云。本處監房。例年於美國獨立日。准情犯人演劇助慶。故近數月來。。犯人成練習劇本。以備屆期開演。襄助盛典。。因困此獄之律師魯夫。日前串成戲本一套。敎授各犯演習。至前晚六點鐘。至十一點鐘。放各赭衣人出獄。到演說堂演戲。。時到觀之人。爲數不少。因有伶犯多名。于唱舞諸技。極爲嫻熟。。卓有可觀。犯人慶會。每年僅得一二次云。

●得毋假冒勒詐耶　廿八號委路士西報云。。昨有華人某。投報公家律師。謂有西人兩名。。自稱乃查察藥材委員。言華人現有片烟案數宗。若允交銀一百元。。則彼等不到堂指証。此案自可批消等語。現公家律師。。特派員查拿此人。以期拘案究辦。

●黑人鎗斃總巡捕　十一日卡羅拉度省洛忌佛電云總巡捕哥列。昨晚帶差往拘黑人他利士。指爲攪擾案。。該黑人極力抗拒。并奪去總巡之炮。向總巡轟死。。另鎗傷一差。登卽潛逃。現偵騎四出。尙未查獲該兇究辦云。

●美東熱死人數　十一日市卡咕電云。。本處附近一帶自七月一號至今。連日非常炎熱。寒暑表升至一百零二度至一百一十度。熱氣凝空。居民憊甚。計近五日內。本埠熱死者八十九人。費城熱死者三十人。紐約熱死者三十六人。。波士頓熱死者十二人。企李付崙熱死者十一人。其餘鄰近各埠。亦有居民熱死。共有五百餘人之多。各工藝廠因天時酷熱。亦多停歇避暑云。

●年老華人亦因無冊被拘　廿九號山蔦奧比士布西報云。本處關員。近日到各處搜查華人册紙。極爲嚴厲。日昨拘拿年老華人黃双。當時查搜其身。挾有散銀甚多。。伊恐被奪去　竭力爭執。關差問其册紙置在何處。伊不能答。。遂押禁於監。查該華人居留本處。已閱十七年之久。。人皆熟識其面貌。計本埠監獄共有無册華人三名。囚困其中。。候解赴羅省。由官審訊云。

●票案注銷　廿八號快些利西報云。華人文某。昨日被差拘逮。指爲票賭案。該華人要求挑選陪審員。。會同審訊。是日在衙提審。陪審員判爲無罪。官遂將案注銷。

●固守門戶以拒巡差　廿七號快些利西報云。。本埠華人。以近來巡差。時常在華埠。查拘吸烟及賭博等人。諸多騷擾　而又無法阻止。故現在各賭館。多安置堅固厚門。並派人看守。。以爲抵禦。卽使巡差前來查拿。亦須破門良久。乃能闖入。乘此可以收拾賭具煙具。不致被拘云。。

●關員徒勞無功　廿八號山爹咕西報云。。關員煙士活。因聞有西人比打臣。專由墨私運華人入美　藉以圖利。。現又駛一小艇。由墨國煙仙拿打埠。私運華人十名。偸渡美境。故該關員是日乘駕巡海船。駛出海面查拿。。惟四處巡邏。不見踪跡云。

各國新聞

●葡國太后崩逝　十一日意大利國佐連埠電云。。葡國前太后。去年因葡改爲民主國。寄寓於本處。。聊作避地之計。經患病日久。于今早三點餘鐘。溘然長逝云。

●海鰍中有龍涎香出現　十一日域多利電云。。有捕海鰍船一艘。是日由北方歸來。遞到消息。謂昨禮拜六日。在北部海面。捕獲海鰍一尾。在魚身取出龍涎香一大枚。。約值銀十五萬元。爲向所未見云。

●滅魚雷艇之鋼甲不宜過薄　十一日倫敦電云。。英國近日起造之滅魚雷艇。以艇身鋼甲輕薄。駕駛快捷者。。爲最有價値。目下製就此等艇七艘　經在海面試駛。。每點鐘能行三十海里。惟銅甲過薄。船頭之夾𬱃處。爲水力所迫壞。略有水浸入艇內。漬濕煤炭云。。

●礦工遭難　初十日加屬南部普哥班埠電云。。本處附近某煤礦。是日因森林火警。殃及礦中煤觔。全礦着火。共有工人十八名。皆葬身火坑。無一幸免云。。

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫寓　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖牌炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

洋貨疋頭　麗華隆英記

Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛搓結衫褲各色鴛鴦毡棉被仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張

麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

孔雀　爲記　TRADE MARK　HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.,
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

嗶慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

人司事　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敢

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺南醫鏡　外臺秘要　秘授國醫

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]加意改良專採地道藥品[illegible]意本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊海狗酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無[illegible]

計開

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊海狗酒　烏鬚袪濕酒

全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金錢斑豹酒　參茸虎骨酒

千歲白鶴酒　養血壯顏龍鳳酒　參茸寧神丸

參茸衛生丸　仙鹿烏雞培陽丸　龜齡蛤蚧丸

十香止痛丸　自製萬應拈油　仙方甘露茶

萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣盛號　檀香山廣昌隆　千里達廣利

紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金龍源

云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元盛　車利役利生

廣東李林濟主人新會河村　李宗棣　李笠瑚謹啓

金山正埠昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭網綢衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃葆照　胡翰仝啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　四九利益　赤坎公益　同安棧　水口同馨　同安

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHA
America
Bank S

電墨滙單
價甚相宜

來收取利息遠者代郵件而
來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

之大樓

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠積慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信相在市地頂卑第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹章 霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒二四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

新內閣若成。。幹路國有之絕大問題。不能不付諸閣議。。其否決之歟。。非諸臣之本心。。其可決之歟。。雄鷄初唱。。卽發現此大失民心之專制毒燄。。靡特飛矢如蝟。。集於內閣也。。先聲嚇人。。此後更無有取信于民之事者。。故着於總協理辭職。。不負責任之日。。汲汲焉爲之耳。。以大專制之尾聲耳。。豈眞慮慶等不欲開罪國民。。而誠心反對耶。。

（未完）

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（再續）

順道往謁駐瓜各國使領而返。。廿四號再謁駐瓜美國公使。并謝伊平時代護華僑厚意。而駐瓜之葛尼漢三國公使。。亦于是日往謁焉。。廿五號 瓜總統命其秘書官。到行館答拜。導公游高等學堂。武備學堂。女學堂。醫院。。及總統別墅。所至處。各學生排隊以迎。下午美公使到旅館答拜。廿六號瓜國之靴路大報館記者。到旅舘請謁。譚公未抵瓜之前。該報已覓得譚公肖像。撮于報端。爲之揄揚。以公歷任班墨 聲望素孚。且以哲學名。彼族罕覩中國衣冠。爭先購閱。惟時已有紙貴洛陽之槪。是日到晤。縱談一二時事後。堅請再拍一照 并全体華商合撮一照以誌盛會云。公允之。廿七號。各國駐瓜使領到拜會。是晚旅瓜僑商歡迎會。設筵於行館。與我公洗塵。到者數十人。酒數巡。衆起立。。主席梁日初。宣讀頌詞曰。 持節戾止。巡視僑民。正嗟無告。如覩慈親。待將苛辱。卽席披陳。惟祈鑒察。上達楓宸。仗公手腕。芟彼荆榛。爲民請命。輯睦西隣。殖民政策。。各國所珍。願公留意。毋負斯巡。酌公巨觥。爲洗征塵。。隨車甘雨。遍灑邊垠。譚公稱謝後起而致詞曰。諸君挾重資。歷異域。而與外人商戰。且注重于祖貨銷場。令人起敬。又知寄籬無告之不足靠。復遣代表。跋涉關津。。至墨面求張公使轉奏朝廷。設法保護。旋荷張公使俯卹商艱。據情電部。又蒙部准。委僕調查。語云。至誠所格。金石爲開。。諸君之初心。亦可以少慰矣。至僕奉公而來。得與諸君一握手爲歡。于願已足 何渺授餐適館。禮待有加。受寵若驚。實深慚感。諸君所求目的。 僕所應負責任者 。當力赴力爲。以副期許。天下事成于艱 毀於易。所望諸君持之以毅力。固結大羣。早立一商會。稟部存案。一以副朝廷保商之至意。下以鞏團體辦事之範圍 。愛國愛羣。是則僕之馨祝也。各商唯唯鼓掌。。復歸座。觥籌交錯。賓主盡歡。人散酒闌。已將夜半。廿八號。各商導公往觀瓜京各名勝。下午。華彰號請赴席。廿九號。政界再邀公遊農工商部之勸業塲。植物園。公一一悉心研究 詳問無遺。採風問俗。蓋公之學有心得也。晚赴東生隆廣安隆席。卅號午間。汕國公使到晤。留午餐。晚赴有恒號席。卅一號政界東請聽樂。四月一號赴東興隆席 。二號赴生昌隆席。五號卽漢歷之淸明節。往省華旅義莊 此義塜向由華僑捐建。以厝旅櫬者。工程頗鉅。公不獨愛護僑民。且澤及枯骨矣。

（未完）

緊要新聞

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO'
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛𧘂結衫男女線仔襪尾利允駕鶩氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303. TEL. CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已卅餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

批發客

接理省港澳滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余焯中 余藹中 余毓樞 余熙和 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

GHY LUNG Co.
672 Sacramento St, S. F. Cal.

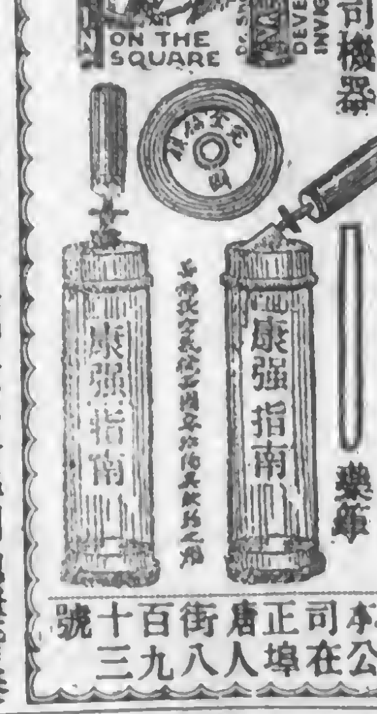
啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示并註明交何人代收俾得大衆首尾淸楚切盼特此佈達 金山大埠濟隆興啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥 一元半
- ●痔瘡痾久積餘藥水二元
- ●治脚痠身痺藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效捜逐花柳瘍瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑瀉丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器卽治四五元一副者請看本公司機器筒面王家雅造印照立分眞假並有小醫學書論各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公擧鄺夢顏爲校長秉監學鄺貴璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯擧至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

●●●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報 啓

金山正埠 金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實兼更無欵如大小物件簿係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發買常有滙銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 海公司縫衣偈平沽

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

新式快鎗

WINCHESTER

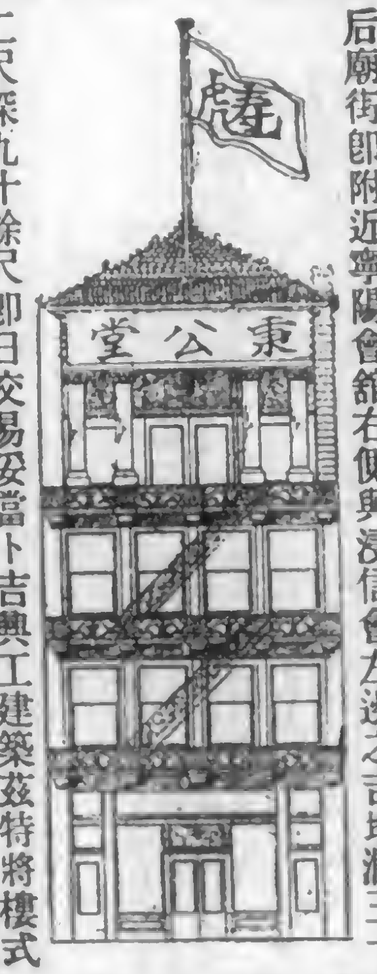
本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𦌀士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store, 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠸎寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司間

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船

上午 七點半鐘

九點鐘

下午 十二点半鐘

兩點半鐘

文地舍路船

上午 八點四十五分鐘

十點鐘

下午 一點十五分鐘

四點鐘

●由烟租埃崙返本埠

俱由積慎街口開行

上午 八點十五分鐘

十一點四十五分鐘

下午 一點四十五分鐘

三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行

上午 九點二十分鐘

十二點半鐘

下午 三點鐘

四點三十五分鐘

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司 代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行經香港）
亞細亞	四月廿二	五月初五
蒙古	四月廿九	五月十一
美國丸	五月初六	五月十九
天洋丸	五月十三	五月廿六
波斯	五月廿一	六月初四
高麗	五月廿八	六月十一
日本丸	六月初五	六月十八
西伯利	六月十二	六月廿四
差拿	六月十九	又六月初二
滿洲	六月廿七	又六月初九
地洋丸	又六月初三	又六月十六
亞細亞		
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

電請嚴緝由越竄擾之革黨

張督昨准雲貴總督電開。前據蒙關道稟稱。近年革黨匿越。每在桂滇沿邊各處。肆行竄擾。久爲地方之患。現特派駐紮該關之營勇。往各處交界地方清搜。並拿獲革黨多名。及起出僞參謀人名冊二本。（約共有三千餘名）內署龍某爲首。現恐其四散竄擾。致貽邊患。特將各情電粵。請飭一律嚴密查緝。以資防範云。

西潦近信

近日西北二江。潦水漲發。三水河道。漲至丈餘。四月廿四日水勢稍殺。復因廿九至廿七日雨多。河水增漲二丈餘。廿八日水勢稍定。所有縣屬濱海沙田各種。均被水浸。低窪各市店。水深至有四五尺。廿九至初二。水勢已落尺餘云。

司道查勘督藩撫署地址

督署擬改在舊撫署建設。藩司廣府改在督署箭道建設。幷擬仿照東三省公署圖式辦理。已紀昨報。現藩法巡警勸業各司道。于五月初三早七時許。會同前赴舊撫署及督藩各署詳細丈量查勘畢。卽赴督練公所與張督稟商一切。

憤憤順德朱令之嗜殺

大良函稱。順德縣朱令爲潮。三月十三日到任。是晚卽催各房公禮。至去月二十晚。九眼橋腳咸魚店被刼。搶斃豆腐公一名。該令畏不敢出。翌早始到勘驗。其胆怯可知。省中自經亂事。張督恐革黨勾結煽動。曾下札諭。如羈監內有積罪重大。直認不諱者。准先行就地正法。然後錄供稟報。係指會匪游勇。及抗拒官兵者而言。該令自奉札後。不提各犯上堂問供。初傳各房書吏入內。或指會匪。或指游勇。或指抗拒官兵。任意飭塡。書吏不允。該令日在簽押房。與堂弟朱某。（充審案委員）自行塡報。每日所辦之犯。均係突然提堂綑縛者。以致喊冤不絕。耳不忍聞。現下輕罪人犯。人人自危。朝不保夕。溯該令自到任以來。殺犯至數十之多。其中罪不至死者。實居多數。聞其嘗對各紳云。若治亂國。非用重典不可。該令可謂絕無仁心者云。

米船慘被搶擄之警電

分送廣仁善堂總商會自治會諮議局平糶公所。商辦江西過境谷米。已奉督憲飭州放行。距初二日谷艇二十三艘。由南雄啓行。入黑時候被劣紳盧丞李立金鄧與濬等。在古塘等鄉。糾匪鳴鑼械搶。押帮夥伴。竭力守衛。經商等面稟州主。派勇四名彈壓。延至五更。匪等放鎗逞兇。共搶去谷米五十餘萬斤。併被匪擄去押帮周長古金生張達林三名。請轉稟各大憲。飭州吊放。緝匪追贓按辦。公濟堂叩。江。

桂省穀米弛禁之喜電

粵商自治會報界公會鑒。貴省霍子常翁到。聯請府縣憲。邀准南北河各米。微日（初五日）弛禁。以濟東急。好雨知時。早稻必豐。足慰。潯州總商會叩。東。

局紳痛罵薄倖郎

順德大良之馮亞來。一日到西南暗出花紅八十元尋妻。日前有後生七八人。協同馮來帶其妻薛氏。投知中路局紳。駐局陳紳。先問馮來。據稱薛氏係其嫡妻。前年已改嫁私逃。今聞匿在西南大巷。幸卽見面而執獲焉。旋據薛氏供稱。初時與馮來之姊。係親愛相知。其姊病。無錢醫理。自已傾囊與之調治。用去三十一元。病乃痊好。是以到其屋時相過從。一日不知其姊外出也。照常探望。馮來卽閉門逼姦。其姊謂既已失身于前。孰若托身於後。因此而嫁馮來。是馮來不費一錢而得氏也。氏平日亦將蓄積三百金。帶歸馮家。以助日用。不料馮來前數年又姦一蛋婦。帶之登陸。稅屋而居。不顧氏之米飯。氏是以出門傭工。並非改嫁。現在馮家。生下子女已有二人。若回去以禮貌相待。豈欲母子分離哉。等語。陳紳兩造訊問清楚。卽喝馮來曰。汝妻來得不明。先姦後娶。滿肚淫心。一猶未足。又復姦娶蛋婦。得新忘舊。謂爾爲多情人。而竟若無情。謂爾爲無情人。而竟若多情。總之反覆無常。欲勾合此間之美婦人。而一一嘗試之。天鑒不遠。孽報在茲。本應函送地方官。懲以數十大板。姑念汝妻亦願相從。自後宜室宜家。不得致薛氏有生離之感。雖薛氏與蛋婦。均爲不清不明之姻緣。而大雨平天。陳平宰肉。乃無偏枯之憾焉。倘馮來故態依然。仍以爲水性溫柔。情鍾蛋婦。准薛氏往審判廳呈控。遂令各人一一簽字而去。

籌設省佛三水鐵路巡警

張督以省城佛山三水等處。鐵路交通。且三水河口。直達港澳。難保匪徒不無私運軍火輸入情事。此次省城亂作。而佛山同時響應。兵力幾爲牽制。查各路原設巡勇無多。不過祗供彈壓。於稽查保護之責。力尙不賚。亟應添設大隊巡警。以供巡察。現已札委王令爲穀。籌擬章程。查察地段。應設警兵若干名。總期部署嚴密。策應敏捷。大致此項巡警。與市街巡警不同。專以嚴查軍火。以弭隱患爲宗旨。

德慶州之暗殺案

德慶州古有村龍某。于去月字祖誕日。在某會宴飲罷。卽有勇裝者二三十人。突入會場拿龍某而出。後幷焚燒其住屋始去。當時龍姓近鄰。見係兵勇。皆相走避。不敢拒救。去後始悉係假扮勇裝來尋仇者。然日已黃昏。鄉民又力農外出。遂追捕不及。兩日後在廣寧木格地方尋見屍身。聞已赴州報案矣。

南海屬之暗殺案

南屬槎頭鄉人陳金鴻。去月夜候。被族人三十餘人。直入屋內。將陳牽出。以利刃割去兩頰面肉。隨剖開胸部。挖出心肝拋棄。當堂斃命。棄屍塘邊。情形甚慘。該親屬經卽稟官追兇。至其因何致此。尙須確查。

防疫星期報之影子

邇有潘衡廣。梁柏秋。痛癘疫之劇烈。思有以制止之。遂聯合同志。擬組織一防疫會。並辦防疫星期報。業經集議數次。磋商一切規章。以便呈明官廳開辦。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大拔露

○○恭頌良醫

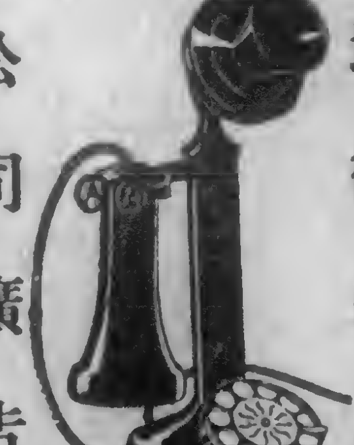
大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頭來昏[illegible]在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻若況情形筆難盡述竹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嗟已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾上紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理述食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補遺勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉　辛亥十一十

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世擧恭頌

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自彩製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿靶海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬敬

代寶

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並草毛氈結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李濤　李錦　謹啟

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙光顧定照時價减平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理過致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廉和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厌愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日

原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石吻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鋒之付來妥收無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全反紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㊉
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消瘰癧核擦瘰散小盒壹元半大盒三元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬癢止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲癧眼流淚跑風珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王腐毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳攻毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔毒人骨竹痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲杜青樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛瘀血丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頸療同芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌拾料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元半
- ▲腸臟痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止嘔萬靈回春丹銀弍毛半
- ▲治出粒仔疥癬毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同兩時衛生丸名爲參茸而已于保養其腎之藥缺特爲加人正海狗鞭鹿茸巴戟製又四鞭丸海狗鞭之外再加人三鞭功效更大以補滿人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西先生寓大埠都板街同仁堂九百壹十六號　寧邑弟葉作拜頌

●恩同再造

[illegible]

寧邑弟黃明恭頌

●良醫壽世

[illegible]

委林爾埠大來棧寧邑陳紀欽啓

祖傳張郁內外方脉

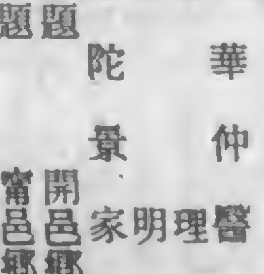
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
- 肚痛藥散每樽一元
- 腳痛藥散膏藥一元
- 鶴膝癰藥散每樽三元
- 縮陽藥散每樽三元
- 搽眼風痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 横肱膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片煙丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每樽二元
- 滾水傷手腳藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 搽惡毒瘡藥散每樽三元
- 搽久年爛腳藥散每樽三元
- 搽三角風藥散每樽一元
- 生蛇喉疳藥散每張一元
- 貼花柳堅毒膏藥每盒四元
- 搽陰囊油蟋藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治痲瘋膏藥每張一元
- 花柳藥筒一枝八元
- 花柳癬症風濕藥筒一枝廿元
- 生蛇藥散每樽三元
- 横肱藥散三元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 縮尿沙淋每樽藥散二元
- 搽頭痛藥散每樽一元
- 搽牙痛藥散每樽一元
- 健脾丸每個一元
- 扯氣藥散每樽一元五
- 熏子胎毒藥散每樽一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每樽三元
- 瘡藥一掃光一元
- 芒菓膏藥每張三元
- 搽風疽藥散每樽二元
- 油火傷手腳藥每樽四元
- 產後藥酒每樽一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽無名腫毒藥散每樽三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔搽六陰豚藥散每樽一元
- 花柳惡毒瘡藥散每樽三元
- 陰陽惡毒藥散每樽三元
- 攝紅搜毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
- 治痲瘋藥酒每樽一元五
- 專理小兒婦科症
- 治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙
華陀仲景
醫理明家
術紹黃岐
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷反紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檀冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外减平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒羗拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各埠各鄉均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

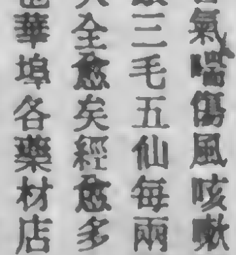
▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

（續前廷試游學畢業生授職）

上諭此次引見之廷試游學畢業生舉人周翰翁敬棠董元春汪羲芝郭寶慈張正坊彭清鵬張聯魁吳仟章何長祺張廷霖余紹宋徐造鳳李宣諫范森陳訓旭張大椿徐維震唐在章李徵邵長先金曾澄梅詒穀汪行恕談荔孫蔣履曾金泰周錫經均着以主事按照所學科目分部補用廖世功孫慶澤曹位康張友棟朱顯邦汪廷襄方興楚萬嘉璧錢懋勛楊汝驥何壽彭李祖繩張明綸曾牖楊剛劉桐董榮光張曹郭登瀚余名銓楊熙光岑光麟錢均何竣業何陶李景鎬黃以仁秦銘博余煥東施霖葉昌燾程承適祝長覺武濬源楊彥清鄭桓韓榮昌王麟書嚴式超陳日平諸人龍杜愼姚張淑皋鄭蘄高亘瑗程鵬年陳文中張德憲馬英俊錢鴻鈞梁同愷周秉鈞許文光田煜蕃李協中熊華潘大道魏斯炅汪汝梅王毓芳袁鳳羲郭恩澤李士炯雷震孔紹堯榮陞王邦屏李維翰周達壽郁華范潤書屈熾楊同穡黃寶森黃公適袁枏陳模吳錫忠陳英張競勇盧杜生朱文熊陳襄廷陳受中鍾寶華陳希曾伍學濬鄒樹聲葉瑞棻韓殿琦李鍾濂鄭文易歐陽啓勳劉健蕭鴻烈張冕光徐元誥胡國臣陳煦周鴻熙林鎣余道喧龍靈張恩綬陳彥彬郭秀如陳履潔徐觀謝家鴻黃德馨李勻余和治胡善思高賓鼎曹楨晏才傑沈鴻杜雲程郭章鍫嚴端李廷斌胡懌鄭維楨唐士杰王鑄李鶴經倪紹文鄒廷棻洪榮楊耀卿劉炤吳灼昭薛光諤何超李盛曾程家穎姚潤仁許壽裳黃永孚袁家普張繼業均着以七品小京官按照所學科目分部俟三年俸滿作爲候補主事欽此（未完）

●●●中國新聞

樞府對於粵亂之驚惶

粵督電奏到京時。已在三十日午刻。樞臣已將散値。。因事關重大。特由領袖軍機。再行進內面奏。監國以事起倉卒。頗爲震驚。復召各樞臣入內。密議良久。當晚卽撰妥電旨。密寄粵督。飭其嚴緝餘黨。並將情形隨時電奏。。至初一日始將此電發表。。以大小官吏。。一概寬免議處。。故重行宣示。以勵衆心也。幷聞監國曾以此事密召軍諮處濤邸。。陸軍部廕大臣。海軍部洵邸。詢商一切。諭次甚爲焦灼。慨嘆不置。。

樞垣近因屢接粵東亂信。宮庭重地。自宜嚴加防範。。且現在兩宮駐蹕南海。尤當特別愼重。因奏請將初一初二兩日外學伶人供奉觀劇。暫行停止。其四月中旬移駐頤和園之說。亦已作罷。所有內務府前派預備園差各員。。均已奉飭回京矣。。

樞臣以粵省屢肇事端。其他各省。亦難免無黨人會匪。。暗行勾結。因於昨日分電沿江沿海各督撫。督飭所屬水陸巡防各軍。嚴密查拿。無任滋生他變。。幷飭將各地方防護情形。隨時電聞。

軍機處於三十日午後。又接粵督來電云。念九日之變。。不盡起于革黨。並有土匪從中煽亂。現人心稍定。。而謠言四起。反側難安。深恐防不勝防。貽誤大局。請示善後辦法等語。樞臣閱畢。當呈監國閱看。並面請飭下政務處。特開臨時會。解決善後之策。聞已於初一日開議矣。。

聞監國接到粵督電奏後。。意欲簡派大員查辦。。嗣因某樞老與張有舊。力陳此次該省亂事　變起倉卒。據該督奏報。事前既非毫無佈置。。事後又能立時將亂黨拏獲擊散。。與前次兵變情形逈異。且該督到任未久。一意將該省賭害禁絕。其功亦足相抵。各樞老均然其說。。因有寬免該督處分之論。。

●●●日人爭辦中國實業

日本著名大財產家。中野原敬安田三氏。近因赴華組織各種實業公司。以絕華人之生命。聞中野氏已於陽歷二十一日赴北京。安田氏近在營口。設一正隆銀行。。資本金三十萬。亦於二十三日赴滿。原敬氏准於五月三日。。乘天草丸赴大連入津京云。。

●●●御史石長信奏請鐵路收歸國有原摺（續）

至川漢集欵皆屬取諸田間。其欵確有一千餘萬。紳士樹黨。各懷意見。上年始由宜昌開工。至歸州以東。此五百里工程。尙不及十分之二三。不知何年。方能告竣。而施典章擅將川路租股之所入。倒嫚竟至數百萬之多。此又川粵漢幹路之潰敗延誤。亟宜查辦者。又一也。。近來雲貴督臣李經羲。議造滇桂邊路。於國防尤有關係。然不有粵漢幹路。自湖南之永州。與廣西之全州相接　則滇桂何能自守。。考之列强造路。無不由腹地造起。以達邊陲。斷不能邊路孤立。與腹地不相聯貫。不特修養之費難籌。卽防守之兵亦難往援。是以日本欲籌造朝鮮之鐵路。必先收回國中民辦之鐵路。今我粵漢直貫桂滇。。川漢遠控西藏。實爲國家應有之兩大幹路。。萬一有事。緩急可恃。故無論袤延數千里之幹路。斷非民間零星湊集之欵所能圖成。卽使遲以十年或二十年。造成之後。而各分畛域。儻於有事之際。命令不行。。仍必如東西洋之議歸國家收買。此幹路之必歸國有者。又一也。國家成法。待民寬厚。雖當財政極困難之際。不肯加賦。四川湖南。現因興造鐵路。創爲租股名目　每畝帶徵。。以充路欵。聞兩省農民。正深嗸怨　偶遇荒年。追呼尤覺難堪。但路局以路亡地亡之說。驚嚇愚民。遂不得不從。川省民力較舒。尙能勉强擔負。湘民本非饒足。若數年之間。强逼百姓。出此數千鉅萬之重貲。而路工一日不完。。路利一日無着　深恐民窮財盡。欲圖富强。而轉滋貧弱。是以幹路歸國有命下之日。薄海百姓。必無阻撓之慮。。况留此民力以造枝路。其工易成。其貲易集。其利易收。其土貨得以暢行。亦如河南之芝蔴黃豆歲入數千萬之多。民間漸滋饒富。此枝路之可歸民辦者。又一也。以上數端。如蒙　皇上俯加採擇。應卽責成度支部籌集欵項。並令郵傳部將全國重要之區。定爲幹綫。悉歸國有。其餘枝路。准由各紳商集股辦理。庶幾緩急輕重。不爲倒置。民政。軍政。財政。從此皆可扼要以圖。關係似非淺鮮。所有鐵路亟宜明定辦法各緣由。臣愚昧之見。謹具摺瀝陳。是否有當。伏乞　皇上聖鑒謹奏（已完）

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生[illegible]之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大犀丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
○○始創花柳扶元拔毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Doc. Leon Hong 804 Grant Ave. San Francisco. Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　爭市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟
日本舖廣告

羅省成昌告白
SING CHUNG. 344 Apablasa St., Los Angeles, Cal
啓者小店向在羅省地利埠鴨巴嘍沙街開張十年歷蒙[illegible]專辦唐山油米茶酒海味雜貨俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司運到之金龍印双面唱碟及留聲機器新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛往仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而[illegible]樂皆同一樣也音韻嘹亮[illegible]微耳聽之者莫不鼓掌而替羡焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧
YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自棨　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

悅來押　四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗹丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福鑫舖
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心尤顧是荷

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三號至三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝敬

拾愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal.
啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六　西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒拿差一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

萬國積貯匯兌銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK 225-227 N. Spring. St., Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙合街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　副總理卡市姐緯　正管庫把樂　副管庫兵紐緯　仝敬

堅固銀行
The Merchant National Bank Los Angeles. Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理軋路文管庫夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St. S. F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG 189 Des Vaux Road Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.
啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技緯甏沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技緯甏沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也　羅省香港公司弟張海謹啟

MARYSVILLE

沙蓮公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張當代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重三磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙蓮公司披露
各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫　講線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　新公司坎C一四八一　話筒奮公司扶冷崙一四一　西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服
Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.
啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區劵琴謹啟

人物誌

吳柳堂侍御可讀

皐蘭吳柳堂侍御。。爲國朝死諫之名臣。。其少時頗倜儻。好狎邪游。不修邊幅。某科。。計偕入都。。遨遊北里中。。會試被擯。乃留京俟再試。實則戀某妓。。不忍言別也。。數日後。。資漸罄。。其座師某公。。勸使出城。。僦居九天廟。謂其地湫僻遠城市。可一意讀書也。(九天廟在廣甯門外。。爲關中會館公產)。侍御從其言。。往居之。。甫三宿。。鬱鬱不自得。。俄勃然起曰。。人生實難。。何自苦如是。。卽日入城。。仍宿某妓所。。久之。。金已盡。。妓亦稍不禮之。。漸至衣食不給。。鄉人始資以金。。而要以仍居九天廟。。否則不予金。。侍御不得已。。始怏怏去。。都下人皆呼侍御爲吳大嫖。。初京師菊部。。向推四喜三慶。。咸豐中葉。。四喜漸不振。。諸伶謀散去。。余三勝自江南歸。。乃悉橐中金重新之。。都人爲撰聯曰。(余三勝重興四喜班) 而難其對。。至是。。或曰得之矣。。則(吳大嫖再住九天廟)也。。一時聞之者。。無不謂爲絕對。。

柳堂侍御。。晚年抑鬱不得志。。毅廟賓天。。惠陵禮成後。。以一死泣請懿旨。。預定他年大統之歸。。草摺具陳。。仰藥自盡于薊東某廟中。。盡忠亮節。。時論悲之。。當時曾題絕命詩一首。。世多不傳。。偶見某書錄之。。詞旨悱惻。。情見乎詞。。詩曰。。

回頭六十八年中。。枉事空談愛與忠。。坏土已成黃帝鼎。。
前皇預祝紫薇宮。。相逢前輩寥寥甚。。到處先生好好同。。
欲問孤臣戀恩處。。五更風雨薊門東。。

其到處先生好好同一語。。尤見世情。。時當穆宗中興之後。。士大夫習尚。。仍多模稜。。有識者固已深知天心人事之未艾也。。

詩史

台灣五妃墓

台灣甯南門外。。有明季五妃墓碑。。爲乾隆十一年巡道莊年所立。。上鐫六十韻七古一篇。。范咸七絕十首。。蓋皆巡臺御史也 范咸字九池。詩尤悲惋。。爰錄存之。。

明亡已歷四十載。。死節猶然爲故明。。荒塚有人頻下馬。。
眞令千古氣如生。。天荒地老已無親。。肯爲容顏自愛身。。
遙望中原腸斷絕。。傷心不獨是亡人。。君后相從殉社稷。。
虞兮未敢笑重瞳。。廟廷倘使猶陪祀。。臣妾應教祭祀同。。
田妃金盌留遺穴。。何似貞魂聚更奇。。三百年中數忠節。。
五人個個是男兒。。可憐椎髻文身地。。小字人傳記載新。。
却恨燕京翻泥沒。。英風獨顯費宮人。。忍抱童家舊誓亡。。
孝陵風雨怨蒼蒼。。芳魂若向秦淮去。。正好乘潮到故鄉。。
明妃無命死胡沙。。青塚荒涼起暮笳。。爭比冰心朗似月。。
隔江不用怨琵琶。。累累荒墳在海濱。。魂消骨冷爲傷神。。
誰知不是經溝瀆。。絕勝要離塚畔人。。又逢上巳北邙來。。
宿草新澆酒一杯。。自古宮人斜畔土。。清明可有紙錢灰。。
十姨廟已傳訛久。。參昴還應問水濱。。此日官僚爲表墓。。
五妃直可比三仁。。

世界史

各國人民調查數

英京近刊藍皮書一册。。內有言各國人民之詳數者。。據云。。俄國現有一百六十兆九萬五千人。。近十年共增加二十四兆五十萬五千人。。法國現有三十九兆二十七萬六千人。。近十年共增加三十七萬六千人。。德國至去歲杪共有六十三兆八十七萬九千人。。近十年共增加八兆人。。奧國現有四十九兆十六萬三千人。。日本現有四十九先九十萬五千人。。英國現有四十五兆六千人。。義大利現有三十五兆二十萬人。。西班牙現有十九兆九十一萬人。。美國現有八十八兆五十六萬人云。。

專件

湘省全體部民公呈湘撫代奏稿

(再續)

(五)摧殘實業。。鐵路爲交通上實業之一大端。。自奏准商辦以來。。人民投資於公司。。以開闢天然之產物。。及製造人爲之器械。著著進行。幾有爭先恐後之勢。。今忽吸收外資。。假名國有。。人民權利。。慘被摧殘。。後此欲投資而興實業者。。絕無一綫之希望。。墮壞國民企業之心。。於實業前途。。障害甚大。。其罪五。。此其人自 先皇帝視之爲慢臣。。政府視之爲大憝。。國人視之爲公敵。。鐵路視之爲蟊賊。。貪財賣國。。誅不勝誅。。夫他國非無鐵路國有政策。。必其財政充裕。。全莞交通。。以資統一。。欵或不足。。間有募債國民者。。從無吸收外債。。自削主權。。猶揚揚自恣。。號於衆曰國有國有。。非病狂喪心。。其誰信之。。

今卽如軍機擬 旨所云。。中國幅員廣闊。。邊疆遼遠。。袤延數萬里。。朝廷每念邊防。。輒勞宵旰。。又曰。。國家必得有縱橫四境諸大幹路。。方足以資行政。。而握中央之樞紐等語。。是天下幹路。。應待趕緊興築者。。爲地甚多。。該大臣等仍可達其借外債肥身家之目的。。乃必甘心於各省公司集股商辦之幹路。。解散民心。。吾不知所謂政策者。。其抑爲不顧大局。。故意擾亂路政否乎。。此策果行。。不獨湘民爲困倒懸。。恐各省人心決裂。。不可收拾。。貽大局之隱憂。況粵漢幹路。。更有特別理由。。曩者部臣放棄權利。。讓與美國合興公司。。視同敝屣。。經三省人民。。竭力抵拒。。不惜傾其汗血脂膏。。險阻艱難。。苦難言狀。。今見人民贖歸自辦。。已收效果。。不知自愧。。乃從而攘之。。 聖朝寬厚之政。。不應有此奸邪誤國。。罪豈勝誅。。某等在湘言湘。。剝膚之痛。。萬衆切齒。。目奉明諭。。對於父老兄弟。。已切實開導。。惟是羣情憤激。。不能飾以虛詞。。已於四月十六日。。與諸議局。。教育總會。。商務總會。。農務總會。。各自治團體。。開會集議。。變通公司辦法。。分段包工。。刻下大資本家。。情願包工者甚夥。。且有願將所得包價。。作爲路股者。。以路成卽能開車。。攤分紅利。。爲期甚近。。較之投資入股。。坐待路成者。。尤爲切實。。

(未完)

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號早開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

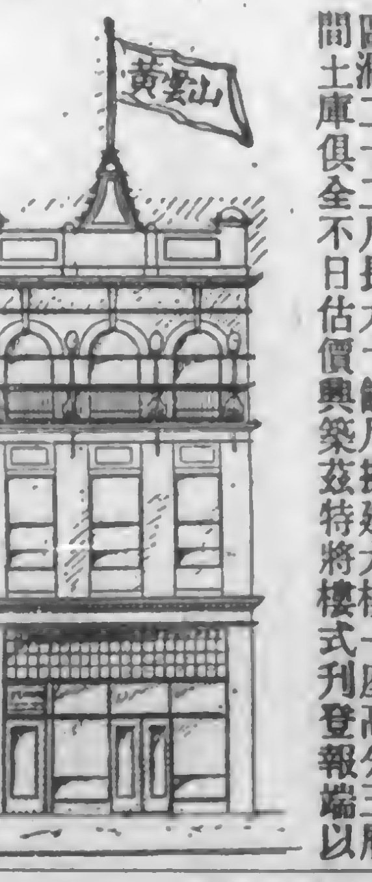
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Ton
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠

◉◉◉墨國參鎮咕商工會廣告

敬啓者昨蒙墨京沈代使盛德組織華民總商會民結團體保商戰之進步兼有權保護我僑民身家的各埠更開支會以爲聯絡故昨本埠齊集同人公担義務職員衆皆大爲贊成議擇於月十五日本埠支會開幕禮仰各埠同志光臨雅叙本會幸甚 本會公舉義務職員芳名開列

正總理譚經藝 副總理李學潤 中文記錄周家驄 西文記錄譚李基 核數譚泰冀 貯庫人 監督黃

協理人 陳曾 陳深 周祥 李炳 李昌 李臻 譚就 李遂 劉炳 李和 譚奕 譚捷三 黃鴻增 譚會泰 徐文日 陳良大 甄光燿 張炳靄 譚經業 李自欽

辛亥六月初二日 墨國參鎮咕商

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號山上等茶糖油米各色美酒蘇杭味各樣俱全並專辦省城巨名號客倘蒙惠顧請照上西字付來各以圖久交並接理各客書信銀兩捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益福 譚鴻開

金山 泰生 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

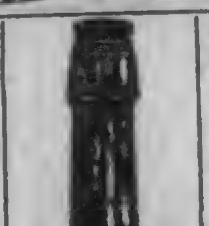
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首凡西人所用各物專派件駐中國日務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留舖在大埠都板街六百四十五號

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店常辦唐山蘇杭公煙什貨各樣俱全并接寄下方各客書信滙單如惠顧 請照上列番字付來

粵東 新張 存仁堂 省城



普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲歡主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工下爲歐配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒過也並製有各項丸散以備同胞不時之洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散

鹿齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞巴戟補酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年
熊掌鹿鞭壯腰酒 各色菓子酒
三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並
多未能盡錄 本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平
寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毫 新甯鄉土歷史三毫五

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先

墨國茶苑收到第二次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零三仙
三共銀壹萬零八十四元七毛三仙
西歷一千九百一十一年六月廿六號 賑濟會總理黃公亨啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

◉◉◉冲雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐三百元
順和村鄉敬照捐三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐三十元
牛路鄉光珠捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元
都斛水邊鄉德良二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元
西莿村鄉民敬捐二十元
曹大山鄉環敬捐二十元
潮陽村鄉達德捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元
冲安村鄉德常捐二十元
咸寧村鄉敬瑞捐二十元
茶坑鄉修鏜捐銀二十元
茶坑鄉修榮捐銀二十元
茶坑鄉修藹捐銀二十元
劉眞洞鄉文亨捐二十元
東元里鄉敬職捐三百元
洞美村鄉愷敬捐三百元
九如鄉敬大捐銀三百元
茶坑鄉修均捐銀三十元
三口廟鄉光賀捐三十元
江美鄉奕敬捐銀三十元
大象村鄉修標捐二十元
順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉敎敬二十元
三口廟鄉綱敬捐二十元
劉眞洞鄉琮修捐二十元
牛路鄉廼鏢捐銀二十元
劉眞洞鄉藏敬捐二十元
永安村鄉培敬捐二十元
大坑鄉溱德捐銀二十元
長崗村鄉沾敬捐二十元
南安村鄉修仁捐二十元
田心村鄉敬圻捐二十元
牛村鄉彬敬捐銀二十元
茶坑鄉修錫捐銀二十元
茶坑鄉修業捐銀二十元
茶坑鄉光郁捐銀二十元
羅洞鄉修福捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元
隔塘鄉敬恆捐銀一十元
茶坑鄉修欽捐銀一十元
曹大山鄉球敬捐一十元

◯◯新頴特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　轆轤
山　山　鄉　鄉

兩榜每比共收銀叄毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

(東榜) 大埠三邑會館主席 許炳棻老師評閱

(西榜) 金山大埠 黎榮耀總領憲評閱

(謝)(敎)(表)

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新頴社主人謹啓

收)(卷)處 遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

◉◉墨國華僑被亂匪劫掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云。墨國革黨起亂。匪徒乘機搶掠。到處均同。計附近本處隣埠。匪徒所到。無不盡將我華人商店。搜刦一空。最慘者乃散建顚埠東來店。。被匪搶刦外。並將該木舖一間。放火焚燬。幸各店件及各梓里。均先走避。不至受害。中有梓里。因驚逃匿荒郊。至今兩月之餘。亦不知其下落。欲往尋覓。無從着步。因匪黨四處搜擾。奔走無常。是以未敢追踪尋跡。將或餓死山岡。亦無可稽考。茲將現時各店華商。所失資値列後。俾知伊等半世勤勞。竟遭此禍。一旦血本付之東流也。。至本埠我華人商店。共有十餘間。然亦朝難保夕。。倘此等匪徒一到。。定必玉石俱焚。生命財產。亦必付諸一炬。因本埠乃一水口之埠。無處躲避。欲避不能。祇可租船防護。惟所値不貲。計埠內梓里。共約五百餘名 均是以種植爲業。得份微工。至若商家拾餘戶。亦非生意隆厚。似此萬難之策。禍患將至。惟有付諸天命而已。

茲將華商被刦各舖列後

鴉林務埠 元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠 東來店所失去貨物現銀幷燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠 元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度仔士 生利店所失去貨物共値銀一千元
李 區 埠 兆記店所失去貨物共値銀二千元
散点務埠 關津店所失去貨物車馬共値銀一千元
迪關拿埠 美香店所失去貨物共値銀二千元

另未士加利一埠。所失財產。不知其實。計商店幾間。梓里一百餘名。內有梓里一名朱某。當亂黨與官軍戰時。。被流彈悞斃。。

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知己知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遼闊民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知己與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念卽無愛國精神長此不振則四萬萬人卽四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必紐織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知己知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希 諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名 一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命日新會旬報

宗旨 一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉

基址 一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股 一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本 一本報擬集股本銀五千元(以廣東通用雙毫官紙爲本位)每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛

權利 一本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益 一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回 一凡認本報股本一份者例有獻議權惟決議執行以全體股東過半認可爲表決 一本報奉 行部須報律注册存案 一本報每年進欵除支費外所得盈利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酧勞以六成分派股東

用人 一本報分營業編輯兩部(營業部)設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬(編輯部)設編輯一人調查撰述八人採訪十人督印兼校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算 (歲入)每月約出報弍千份每份收實銀弍毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作羨餘抵缺郵費出入敷支 (歲出)每册報置本約三仙五每月出六千册用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元 統計)比對應溢銀四百一元十之譜此係約畧

附呈本報門類

(一)圖畫 就本邑地理物產古蹟及新建築上繪均用電版揷印以資研究

(二)論說 專就本邑事實上立論不涉虛泛以坐言起行者爲主

(三)評林 就本邑時事人物加以正當品評總爲主至個人私德無關體要及事關確有傷風化者概免提議

(四)文牘 就本邑文武衙署牌批及本省各批之有關於本邑者詳錄

(五)邑事 以風俗實業爲先次序排列或加按

(六)省事 足以爲本邑對照及有關係者至重錄

(七)國事 首錄諭旨及各省之足爲本邑模範簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅

(八)僑情 凡我邑之僑居外洋者應有勸勉之責宜據實登錄以通情愫

(九)專件 凡緊要章奏及重大事件歸入此欄

(十)小說 最要以本邑歷史及軼事演成于世道人心者方可登錄

十一 諸部 此部無論何等體裁總以言趣旨正主一切輕薄小言不應濫入

十二 調查 統調全邑戶口稅額及行政地方出入大事

十三 文苑

發起人
朱澤年 羅關石 趙秀石
譚鑣 趙健庵 呂堯章
呂少岐 余雁賓 呂小巖
趙朝緒 林舉溢 梁肅魂
趙曾任 趙恒安 趙卓方
趙玉球 趙其球 黃超光
張炳欽 黃明 趙臨照
阮哲而 黃祝求 趙能怡
陳則參 林駿 張鑑衢
譚樊堯 李煥南 何燿光
葉詠楚 簡星橋 李星池
朱恩溥 羅其鍾 何玉堂
陳援庵 李燧功 呂子琴
盧本燊 施樹森 盧心常

贊成人 莫發荷 李伯曦 劉鏡海 李翹楚 莫鳳孫 何頌乾

旅港贊成人 黃逸雲 李葆葵 林譓 楊郁之 呂熾珊 楊紉秋

總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處 福星街福禎祥李璧瑜 雙門底開新公司孔聘南

香港代收股銀處 上環新街市傍同德 南北行街紹和行楊 德輔道同孚泰黃逸 永安街泰昌榮陳維

江門代收股銀處 新椰街祥源當趙仕初 殿前街昌源號呂小巖

會城代收股銀處 南隅街大成號聶雨培 大新街合成號梁壽年

金山大埠代收股銀處 大益號阮丙辰

屋崙代收股銀處 廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志旬報外股本仍餘幷組織工藝廠俾遊民望焉

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月先彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝敗

●●●捐助嶺南學堂經費芳名

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元

周賜明五十五元　盤鈞昌五十元　譚宗才十元

二埠 余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬

陳驥良　東順號　以上每位五十元

鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣發

佐卿鄺陳氏　以上每位二十元

周成湊　黃良雅　余倫甫　李青雲　陳萬芝　李暢南

黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯

蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷

永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰記　雷煦傳　廣永泰

廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海記　胡濂

東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源

以上每位十元，延年堂十五元

美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元

林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元

林燗一千元　趙優一千元　呂強一千元

趙百一千元　譚張孝五百元　鄺廣敬二百元

黃五桂堂二百元　陳澗泉二百元　呂關

黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃綸之　譚安讓　黃森英

方守瀛　鄺修照　張錦　張椿植　張望唐　李祚聖

鍾功永　鍾覃謙　以上每位一百元　蘇春維　鍾宦

趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　黃傳進

甘傑滔　以上每位五十元　吳翘旨　永安堂　劉維袞

粲昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　鄺倫敬

李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　關崇椿

儒盛　方性慈　劉華　以上每位十元　趙錫勳

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓　三中六

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤項與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易清楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一　馬均益堂啓　九十

●●●砵崙捐助圖書館博物院總協值理芳名列左

總理梅領事　協理陳賢榮　張炳賀　李贊大　梁椒卿

黃擢爲　巫理唐　書記何焱森　貯庫員李喬奕

值理薛柏　雷家楨　張聲隆　李焯常　黃炳章

廖致和　黃崇錫　蘇其瀾　李世讓　劉錫光

林堀俊　鄧培　薛堯衢　張申　趙兆　陳亨

砵崙埠續捐博物院圖書館芳名列左

美國砵崙麵粉房公司總理輝路谷士捐美金壹千元伸通用銀弍千弍百弍拾弍元　梅領事加捐通用銀五百元連前共壹千元　廖伯元加捐通用銀二百元連前共五百元

關彥超捐通用銀壹千四百元　雷法照捐通用銀叁拾元

羅義珊捐通用銀壹百五十元　游驥　叚晉生　羅焯廷

張觀林　張傑臣　梁裕賢　以義公司　劉沅術　梁湖

劉源科　游汝清　馮旭初　鄧榮　劉錫光　劉進財

林榮佐　雷家欽　李崇州　李贊大　李佐廷　薛堯衢

湯定祝　蘇其緝　張聲護　李穠酤　林榮煜　劉維玉

張聲耀　陳爵信　何焱森　以上每捐通用銀五十元

甄德明　張盈　雷維柳　趙禮南以上每捐通用銀弍十元

陳長照　劉元新　李孔育　張華　李乾雲　李鑾波

黃世集　陳德瑤　李美紀　李萬周　蕭蕃億　蘇業紹

以上每捐通用銀拾元

以上共捐通用銀陸千二百零二元

連第一次捐欵弍千零六十元共捐通用銀八千弍百六十二元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元

胡業棠翁捐中銀壹百元　梅鵬海翁損中銀五十元

曹冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元

馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元

陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元

胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯煒翁捐中銀五十元

劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元

黃永釗翁捐中銀五十元　關魁翁捐中銀五十元

麥凱裘翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元

盧奇翁捐中銀五十元　陳珠翁捐中銀五十元

伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀弍十元

劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

●●●賞奇社第五會對題求

教　金水　金土　金火　轆轤聯

章程照舊每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不受倫有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多構佳句賜來助興幸勿失此機會是集準於六月初一起收至十五截卷彙送

黃公越老師評閱　包足賞格開列

冠軍袍金弍十五員　加賞鴛毡壹大夾

弍殿袍金拾弍員半　每賞羊毛紅毡壹夾

叁名謝教銀柒員正　加賞羊毛單毡壹個

肆名謝教銀陸員正　加賞紅絨被面壹個

伍名謝教銀伍員正　加賞紅絨被面壹個

六至十每名銀弍員五毫　每賞新書壹套

十一至廿每名銀壹員弍毫五仙

廿一至五十每名銀柒毛五　五十一至壹百每名銀五毛

辛亥年五月廿日　大光書林賞奇社同人披露

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

金山歌集每本一元

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記

管庫員　廣和隆

右總理員李耀宗

正總理員關東明

左總理員鄧才康

上墨京代表員黃洋清

查數員　張七南

西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇　陳時彥東棧

陳杜高　伍文煥

黃同記　成安號

昌隆號　曾庚全

鄧安　順昌號

永記號　萬德隆

陳唐發　順合西棧

陳時彥　曾興邦

全利號　興昌隆

均益隆　李廸棧

順合標記　合泰隆

馮諒記　悅來號

熊啓昭　李廸記

張蔭垣　興昌隆

陳文宜　信隆號

合利棧　均興隆

興記號　張棠安

利安號　岑杰記

梁熾彬　三隆薦

純安號　馮錫

均興隆棧　葉作舟

羅學勤　李家祥

鄭錫　合成號

陳文忠　東泰號

永記棧　順利東棧

協理員名

關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　伍文瑞

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

(李)(清)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君毋來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癬骨鮫癩痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癩瘡痛科藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

惠驗跌打藥酯每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腸散每服銀五毫
事睡安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眠藥水每罇三毫五
遍身疥瘡藥水每罇銀五毛
梅毒妙藥頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺數科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人畫稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺數科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二十本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板繪方新編一本銀四毛
戊戌政變記四毛
西庄六大政治第五篇一元二
作文教科書三毛
廿載繁華夢五毫
婚姻指南七毫
寫信必讀二毫
婦孺淺史一毛
尺牘句解二毫
華英四書一元五
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
松木砧板
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

(第壹頁)　孔子降生二千四百六十二年　THE CHINESE WORLD　(第壹頁)

今日新聞紙第二十卷第一百二十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐人差拿二六

VOL. X X, NO. 134　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　JULY, 7 1911 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月七號

宣統三年六月十三日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年　郵寄每年九元　每月八毛半　七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算請拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　委愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人貢吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠忌慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠花旗皇家銀行

B. GEE National ... F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到……

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便……

本銀行在大埠加嚹寬街……

▲○▼香滙單四十四元一毛五

本館特電

●●●十二日下午四點三十分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●各省人因幹路收歸國有事力爭無效

●●●咸切齒痛恨於郵傳大臣盛宣懷初十

●●●日有投匿名書於盛數其罪惡聲稱欲

●●●鎗斃之以洩國民公憤盛接書大駭咨

●●●請民政部派警員密爲保護

本館論說

裁行省議 (四續)

(更生)

試檢閱咸同中興諸名督撫書牘○○各自練兵○○各自籌餉○○其末也各自爭餉○○雖以曾文正○○左文襄○○沈文肅之賢○○皆以至交爭餉而互劾○○左文襄與郭筠仙○○同鄉至交也○○郭爲曾文正保奏署粵撫○○則爲曾盡力○○而左文襄入粵不得餉○○卒劾郭去官○○而左沈又爲曾薦者也○○然不免交惡○○曾文正至謂同室起夫戈矛○○石交化爲豺虎○○豈非官制不善有以致之耶○○胡文忠以湖北巡撫籌餉而供諸軍○○則衆美爲齊桓封衛救邢矣○○若甲午東事之起○○徵師各省○○經年累月○○旨檄頻下○○各督撫勉強應徵○○則募乞丐以充○○而各自供其餉○○餉不一律○○兵不相統○○槍尤不一○○此豈待敵強日哉○○向見廣西有亂○○請兵于湘○○請械於粵○○則湘粵辭之○○苦請固求○○卑辭類乞○○乃頻請嚴旨嚴迫○○乃勉強以客軍舊械應之○○然已費時失事○○蔓延滋害久矣○○以督撫專政之故○○故一省有事敗○○則其地方官被處分○○而鄰省不預焉○○故一有事變○○各督撫皆以自保疆圉爲先○○復何暇分餘力以偏助鄰封哉○○故甲省練兵○○而乙省不練○○甲省多練○○而乙省少練○○及于有事○○即如張之洞竭力練武昌之兵○○自籌餉借外債養之○○彼豈肯浪擲於鄰省哉○○豈知各省不合力圖遏大亂○○必致一省養癰以成大患○○乃始發欽差大使督剿○○即使能平○○而地方之受害多矣○○況欽使無權○○故曾文正亦必兼總督而後能平江南○○故在昔時對內○○養成金田之禍○○而在今日對外○○已見甲午東敗之効○○今革命之亂四伏○○而外敵之迫尤甚○○而乃一兵一卒一餉一糈○○朝廷皆拱手而待之督撫○○督撫又皆以保疆圉爲詞○○言之有故○○持之成理○○豈能一一盡黜之哉○○夫兵勢莫貴於統一○○而吾官制如此○○欲求治兵○○豈可得乎○○方今保國莫要於兵○○不革督撫之制○○則兵無由

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大璿　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

大埠如意泰萃圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心運辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祥桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

YI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦)熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身藥鹿茸秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血強筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂

金山正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山攻參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂

金山正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若郵信請照英文付來無誤

采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床舖椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗蓁　盧奇　披露

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上波羅檬絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀安當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

所請。以資鼓勵。除呈報撫憲外。相應備文移復。請煩查照。轉咨黎領事。將捐助湘賑各員姓名。三代履歷。造具淸册。並將擬請何項功名。逐一註明。函寄來湘。以便核明照塡寔收。送還給領。再前項洋銀一千五百元。六九九折。湘平銀一千零四十八兩五錢。。申合二四庫平庫色銀一千零零四兩三錢一分。合併移明等因。到所。准此。理合具文呈請。。仰祈憲台鑒核。俯賜轉行黎領事查照辦理等情前來。合行札飭。札到該領事卽便查照辦理。此札。

宣統三年　　四月廿九日

按此欵係金山第一次胡董事手。電滙五千元。請分撥皖省二千元。湘蘇兩省各一千五百元者。以後各欵。。均由江督彙交查賑馮大臣分賑。則由江督會同盛尙書。查賑馮大臣。各該省巡撫。專案奏獎。。

●●●英美和平協約將成

十二日倫敦電云。英國外部大臣古李。今日在下議院宣言。現美國擬與英國訂立和平協約。凡有交涉。務期和平了結。弭息干戈。今英人對于此事。衆皆贊成。不日或可妥議畫押實行云。。

●●●張殿撰來美消息

中國各省商會。組織一商團。來美報聘。。經農工商部派定翰林院修撰張謇爲團長。張號季直。江蘇人。品望俱優。西人嘗稱之爲中國實業大王。。故商部特派其爲此次遊美商團長也。商部經於前月電請張殿撰晉京。商辦一切。。大約該商團不日起程來美矣。本埠西商會聞此消息　昨日有西商到領署。晉謁黎藻泉領事。卽因張殿撰等商團來美一事。乞黎領事代爲介紹也。

●●●駐北京美使起程回美

紐約西報登華盛頓廿七號來電云。駐北京美使卡路寬。電告美國外部。謂今日出京。彼不日搭船返美。。將在美京逗遛數日。惟在芝加高時候較長。彼家在也。有謂彼之回美。槪無政見之關係云。

●●●墨僑電留沈代辦

駐墨代辦沈艾孫。辭職將去任。經紀昨報。。昨日本報接墨國加蘭姐來電。代轉中華會館。乞公電北京內閣外務部。。合力留沈。惟該電並無署名。又接墨國尾利打埠來電。　亦乞轉電北京留沈。該電署名尾利打全体華僑叩。聞華商總會昨日亦接有墨僑留沈之電。今經各埠僑民電留。未知能邀准否也。。

●●●將有龍旗飛揚於太平洋

普士西報云。美商打𠲥。所設之輪船公司。將有輪船四艘。改懸中國龍旗。航行中美兩國口岸。打𠲥經往北京。。與中政府商議一切。中政府已允津貼該公司。查該公司現已有輪船三艘。航行太平洋。其中懸美旗者兩艘。。懸英旗者一艘。一名晏亞士打𠲥。一名希梳打𠲥。一名𠲥拔打𠲥。現在英國復定購輪船一艘。將來僱用西人爲船主及司機。水手則盡僱用華人。聞打𠲥擬于九月復往北京。與中政府妥商。受中國津貼後。乃定期改懸中國旗云。

●賀加冕之各國代表及戰艦已離英

紐約西報登倫敦二十八號來電云。。歐洲各國之太子宮主親王及各大臣。來賀加冕事畢。已與英皇及皇后辭行。。有多數離京去矣。每親貴大臣離京　卽由干那持公爵代英王與各王公大臣送行。來賀加冕之戰艦。亦紛紛起程告歸。。別時則與英國國旗及海軍提督見禮云。。

●●●日報反對四國借欵

十二日東京電云。日本各報。對于英美德法四國。。借欵與中國問題。咸著論研究。謂該四國此舉　。有違滿洲利益均沾之條約。美國向持滿洲利益均沾主義。今借欵之事。。乃美國爲主動力。殊令人不可思議。我日本應向該四國。。詰問何以違背日法條約。及英俄條約第十六欵。請其解决理由。如不能解决。則日俄兩國。宜布告英美德法中五國。顯然違背約章。殊屬不公云云。

●●●陳錦濤赴英會議改良幣制

十二日北京電云。度支部銀行副監督。奉派赴倫敦。。與各國銀業家。會議改良幣制。定於明日由北京啟程。。此事因中國與英美德法。所借巨欵。爲改良幣制之用。。故特派陳氏赴英。研究幣政。以便切實改良(已見本報初三日專電)

●張使電飭派員調查墨僑被害情形

黎領事昨奉到張使由墨京來電。飭派歐陽譯員。赴墨調查華僑被害實情。詳細具報　以便與墨政府交涉。電文錄下。

黎領事鑒。請飭歐陽祺速往煙仙拿打埠。調查被害僑民人數。及財產損失之數。并往亞拉拿。山坤頓兩埠。調查僑民財產損失之數。搜羅確實憑據。用墨國文。從速具報。　棠

黎領事覆張使電

張使憲鈞鑒。歐陽祺入埠。聞卽晚返金。當遵電飭查具報。　榮耀

●●●辦理中國稅務之美人歸來

美人卡羅。向在中國牛庄。辦理稅務三十餘年。。昨由西伯利亞船歸來。語人曰。我于一九零四年。。曾偕同倫貝子赴山藟埠。觀覽賽會。至今已越數年。始行請假而歸。中國現今百度維新。力圖進步。興學練兵。不遺餘力。成效漸著。。不日可以與歐美列强。并駕而齊驅矣。傳說中國疫症流行死亡甚多。此係以告者過也。統計疫死之人。實屬無幾云。

本埠新聞

●船到人物　西伯利亞船。昨日下午。由遠東抵埠。。遲來消息。謂該船行抵横濵時。因風浪過大。。不能泊岸落貨。阻遲一日時候。然後開行。載來頭等位客一百五十名。內華客七名。二等位華客廿七名。大艙位華客三百十五名。其中假道往別處者一百零九名。貨物六千六百六十噸。。內新茶二萬四千九百九十箱。生絲二百一十三綑。蔴二千五百綑。罐頭菓四千九百二十二箱。蓆一千九[illegible]七十九綑。。荳一千零四十包。米三千七百二十九包。豉油二百九十二桶。白鐵三百二十七件。

又該船抵埠時。有稅差下船。將船員士部核拘逮。。因船到檀山。稅員在該船經手查過之處。槪以粉筆畫之。。免至再查。惟船員以各新板被粉筆塗污。殊不雅觀。。從而拂拭之。以昭虔潔。然稅差則謂其抹去標記。無從辦認。要反覆查搜。失時阻工。故電飭本處稅差。將其拘究。隨具保單一千元保出。候下次船到檀山審訊。

●關署批放人數　陳潤商照。船紙七十五號。陳榮商照。船紙一百十七號。李錦興商子照。船紙七十八號。以上俱高麗船來。　另昨日西伯利亞船共放四十餘人。明日續登。。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]

●●●訪尋家叔
甯邑上[illegible]村馬齊[illegible]來美日久並無音言如有親朋知其落在何處[illegible]通知於他卽速出[illegible]一同東旋倘車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈
辛六月初七　拜　馬廷仕啟
Ying Chong 38 Washington Alley S. F.

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊廠正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話偷拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自籌一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有酒房（聯記）
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無悞
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St., San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物彙做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠郵書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠廣生和　陳祀堯　李崇胡　伍寶勳
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡廣生隆　伍勳獻　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
[illegible]
啟

●華埠賭業果准復開耶　西報云。華埠巡差。現已槪行更動。卸任華埠沙展連。昨日帶領新差。遊觀各處。凡疑爲開賭之所。均一一指明。俾各新差洞悉。。查前時華埠共有暗差十名。分爲三班輪守。今減至六名。分爲兩班。一班自早八點鐘。至午後四点鐘。一班自四點鐘至夜間十二點鐘。自十二點至越早八點鐘。則無暗差巡邏。。故華埠各賭舘。現皆預備恢復其業。大開門戶云。。

●教人注重衛生　有藟斯典拿省衛生局醫生數名。。昨乘專車到埠。並帶有衛生機器而來。以備陳列一室。。教人潔淨地方。免至汚穢生病。該醫生數人。。擬遊覽本埠監獄醫院學校等處。如見有未合衛生之点。則將機器指示一切。勸其照此法改良。以臻完備。並赴各省照此式敎授。沿途經費。多由煤油王洛忌化𠲥所捐助。總醫生名斗令。。隨行者有醫生四名。西婦叁名。專注意於敎授學生云。。

各埠新聞

●砵崙僑學暑假紀畧　砵崙訪函云本埠僑民學堂經于本月初九日。爲第五學期放暑假。並舉行初等甲班畢業禮。是日下午一點鐘。該學堂總理梅領事伯顯。。學務公所總理阮領事洽。校長梁君椒卿。學務書記梁君笏廷。。辦學員巫君理唐。黃君炳章等。教員何君伯述。譚君若造。趙君壽庵。偕各學生排班入座。該學堂前任教員梅君躍雲。。今夏由華盛頓大學法律科畢業。。現回本埠與諸親友話別歸國。沙加免度埠僑民學堂教員黃梓材。遊歷各埠。。考察學務。駕臨本埠。奉學督札派爲圖書館勸捐員關君俊臣。。均被請在座觀禮。各來賓甚形踴躍。先由梁校長登臺宣佈。。行謁聖禮畢。隨請梅阮兩領事。何譚兩教員。。來賓梅黃關諸君演說。訓示學生。後由何教員頒給初等甲班畢業文憑。又由梁校長引各來賓參觀學生試卷。均贊成績甚優。由熱心學務値理張君炳賢。購備各物品。獎賞諸生。。學務公所値理等。以何譚兩教員將赴美東留學。梅躍雲君歸期在卽黃關兩君遊到本埠。卽於該晚六點鐘。假座南京樓。設筵爲何譚梅諸君餞別。幷歡迎黃關兩君。主賓酧酢。。備極一時之盛。。

茲將該學堂初等甲班畢業生列左

最優等　鄧其培　黃仲好

優　等　李伯羨　蔡沾賜　鄧其荷　梁佐煦　李樹芬
　　　　黃吉祥　李旋　關溢安

中　等　蘇松來　梅玉蟾　黃吉松

本學期考試前列得賞諸生列左　高等小學班最優等生

李國厚　梁佐焜　馮會元　關治安　梅啓明　裔照佑

乙班最優等生　黃錫鰲　黃嬌鸞　甄輝　黃慶　謝寶榮

丙班最優等生　廖日明　張鑑寧　駱美玉

丁班最優等生　黃吉宏　陳月好

●黑匪搶傷華人之可惡　昨日屋崙電云。華人黃勝。昨晚十點餘鐘。道經委士打街近一街。突被黑匪二名。。以石擊破頭顱。暈仆於地。當被黑匪搶去銀五毛。。及黃某醒後。隨赴醫院療治。縫合傷口。黑匪在逃未獲。

●殺死親夫幸免於罪　十二日卡羅拉度省列啡電云。西婦卡布𠲥。月前因與其夫反目。竟將夫殺斃一案。致被拘禁候審。惟該婦已懷孕數月。將屆分娩。。衙官定今日提訊。惟本省女界查悉該婦之夫。時常苛待其妻。。實死有餘辜。該婦雖將夫殺死。亦可告於無罪。故各婦女紛紛往見公家律師。請將該婦釋放。是日提審時。公家律師。求官將案注銷。問官准如所請云。

●美東炎熱已退　十二日市卡咕電云。。本埠附近各處。自七月一號。以至於今。連日異常酷熱。數日之內。。熱斃居民七百餘人。至今早天忽下雨。熱氣始退。。寒暑表降至七十八度。涼風襲人。咸甚欣慰

●煙筒實積火藥之爆發　十二日必珠卜電云。。本處附近科沙利士地方。有西人馬路。日昨吸煙畢。。將烟筒置在一隅。被持炮竹頑耍之西童見而取之。以火藥實積其中。隨蓋以烟絲。置回原處。未幾馬氏取出該烟筒。燃火吸烟。。倏爾爆發。致被燎髮不少云。

●美艦幸不致爆燬　十二日紐約電云。美艦奧体奧。昨在布碌崙船塢繕修。有一工人。。偶然失愼。將電火燒着一隅。。艦中屯有火葯四萬磅。管駕人恐砍及池魚。爲禍不堪設想。立督人大開機器。吸水入船。浸濕火藥。乃將火救息。不致成災。實爲天幸。否則延及火藥。定全艦爆燬。。船廠以及另修之三大軍艦。亦一併遭害。慘劇不堪言狀。現火藥雖被水漬濕。將來亦能烘乾云。

●刼案注銷　廿九號亞𠲥箏拿省祖箏埠西報云。。華人余穫。昨禮拜五日。赴衙控告友人甄女。。謂被其刼去銀三百元。并稟差將甄拘禁於監。後余以行刼未成。。又到衙改爲有意行窃案。至今日在衙審訊。余到堂不但不証甄行窃。且謂其素安本分。無不端之行爲。官以華人向少鬧訟。所有案情。皆自行處結。遂將案注銷。。

●誤嚼炮竹受傷　十一日市卡咕電云。西人啡沙。昨日見有獨立日施放之炮。以爲蔴糖。置入口嚼之。。倏爾爆發。牛面受傷。勢極沉重。恐有性命之虞。

●醋海惡潮　十二日山班亞典那電云。日商那架。近日與美婦士蔑結識。交情篤摯。經訂白頭之約。將次成婚。惟該日商是日親見士氏與別人接談。疑其別有所愛。不覺錯海生波。憤氣塡胸。立時提炮向婦轟發兩响。隨卽自轟而死。該婦受傷甚重。亦恐有性命之虞云。。

●葡國之內訌　十一日葡京電云。葡國之保王黨。近由南美洲巴西國。捐有銀四十餘萬元。擬運動全國人。。爲葡王文由。恢復王位。因此與民黨决裂。風潮頗爲劇烈。

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

洋貨定頭　麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co.
941-943 Grant Ave S.F.
本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結彩禧各色羢毛棉胎仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀兩付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈
店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張
麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嗶愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫禪羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺崎霞觴　外臺秘要
[illegible]
代理處
[illegible]

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝鴨發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物與價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利遇息西厘

CHA…
Americ…
Bank

電匯單
價甚相宜

大埠

來收取利息遠者付…
來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰梳

商會之大樓…西

▲（）▼

…元五毛
光鷹每百四十七

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓與第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 霖榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

治○○二也○○百政之舉○○非理財不行○○庶政之興○○非直達不舉○○而度支部無權直達於下○各部皆然○一切仰之於督撫○○各省財權○○督撫專之○○別置善後局聽其調度○○督撫欲如何則如何○○部不得預聞也○○他政亦然○○一鹽政也○○部議如何○○甲省欲如何辦○而乙省不理○一學政也○○部議如何○○乙省欲如何辦○○而丙省不理○○一警政也○○部議如何○○丁省欲如何辦○○而戊省不理○○一實業也○○部議如何○○戊省欲如何辦○○而已省不理○一郵政也○部議如何○已省欲如何辦○而庚省不理○○一監獄也○○一地方自治也○○部議如何○○庚省欲如何辦○○而辛省不理○○皆惟督撫意所欲者爲之○○政府不得干預焉○○章程非不奏定○○嚴旨非不譴責之○○則又以困乏爲詞○○以不宜爲說○○且或實情也○○故朝議決辦海軍○○乃令各督撫認欵○○雖以江浙粵之繁富○○亦歲任三四十萬而已○○然則海軍之舉○○雖海枯石爛○○必無其期也○○甚至游歷大臣○○百萬之游費○○亦分求于各督撫○○無政甚矣○○則外人爲笑柄矣○○近者清理財政之舉○○非以澤公之之親貴○○躬繕度支○○必不能行○○然欲收鹽政於度支○○各省督撫已斤斤力爭○○雖澤公亦無如何矣○○故海陸軍規大勢言之○○必興海陸軍○○學部言必興某學○○民部言必備若干巡警○○法部言必備審判官○○農工商部言必舉實業○○督撫必曰欵不能○○度支部必曰力不給○○互相推諉○○然則海陸軍安有能舉之日○○而百政安有能行之時乎○○萬國政體○○無不中央集權○○民間舉事○○亦必指臂相使○○安有立國而支離散漫○○能爲政耶○○故不去督撫○○則度支部必不能統一財權○○各部必不能行政○○則財必不理○○政必不行○○三也○○

（未完）

緊要新聞

●●●江督准獎華僑捐賑之札文

本埠領署○昨日奉到江督札文一通○准獎華僑捐賑江湘皖荒災○札文照錄如下」

兩江督院張　爲札飭事○○案據金山中華會館董事胡祝祥等○電滙洋銀五千元　請分賑皖二千元○○湘蘇各一千五百元○當飭江南財政公所○將一千五百元○滙解湘藩司充賑○餘銀悉解馮大臣○分撥江皖各災區散放○幷據該領事漾電稱○前項賑欵○請准照賑捐例○按銀給獎貢監職銜○以資鼓舞等由○到本督院○據此○當即分電湘皖兩省○查照辦理各在案○茲准安徽撫院朱咨○據安徽賑捐總局司道呈稱○○查前項銀兩○既經滙甯○由江南財政公所○分撥滙解○所有請照賑捐例請獎一節○應即照准○惟解皖捐項下○○只能照二千元之數請獎○以市價合庫平銀約一千三百餘兩○如該董事等○將來造報請獎○應查照部定新章○二成報捐○並本局詳訂整賑請獎一條○另備部飯照費等項銀兩○開明履歷○○逕送本局○以便彙造等情○咨請轉飭遵照等因○○又據江南財政公所呈稱○准湖南藩司○移奉湖南撫院○札同前由○飭司查照等因○查前項賑欵一千五百元○現准貴公所交裕甯官銀錢局○於二月二十二日○匯解來湘○製印回照在案○至黎領事電請照賑捐例○按銀給獎貢監職銜之處○自應准如

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租罏炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚瘇腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

●●**香港 廣茂源廣告**

Kwong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大瓊潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 由茂利號代沽發行 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罩結彩男女綫仔襪尾利允窩驚氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

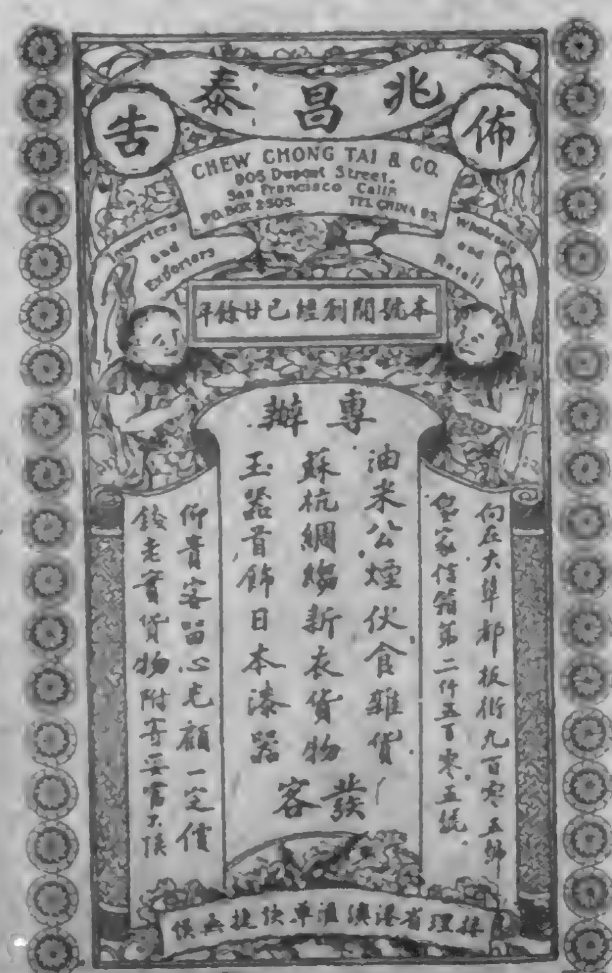
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505. TEL CHINA 93.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物妥當不誤

接理省港澳滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余睍和 黃子谷 余毓樞 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷同大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●**收盤佈告**

GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

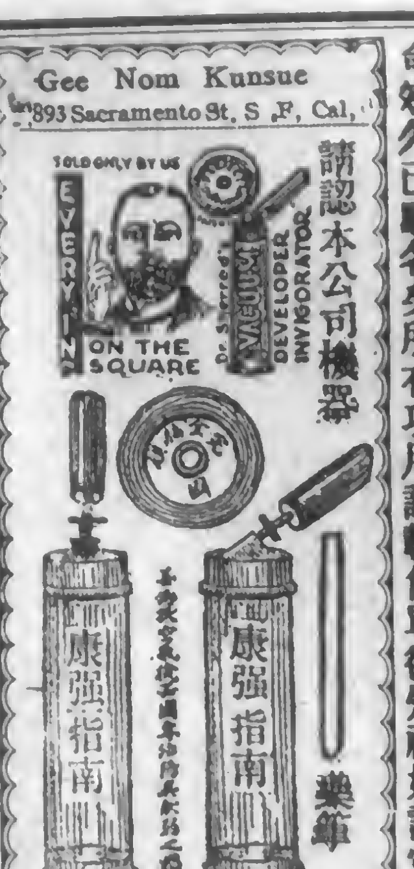
啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示幷註明交何人代收俾得大衆首尾淸楚切盼特此佈達 金山大埠濟隆興啓

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器廢膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器廢膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●**自製神效藥筆後**

●治夜夢遺精藥筆
●壯陽行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥條
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛痹藥一元半
●鮮嗽肺久積餘藥水二元
●治腳疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

來定即照來番字付上（付費在外）有豫瑞康强機器卜沽四五元一副者請看要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥書卬各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●**（鄺族學堂催繳捐欵）**

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指金及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有塵銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●**△火車公司廣告▽**

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎車票至少售銀一元此佈

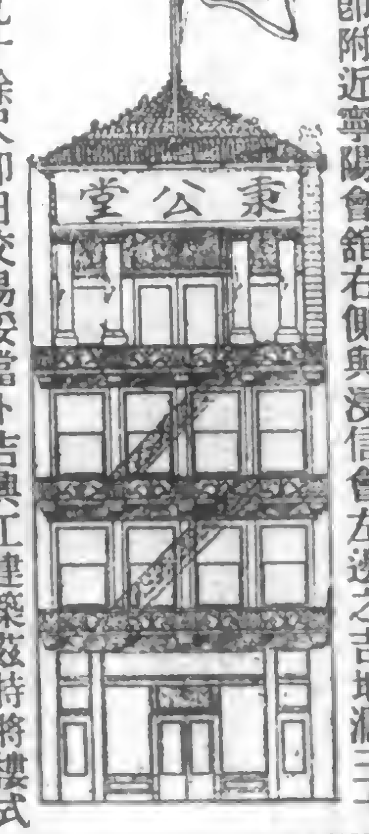
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●**秉公堂廣告**

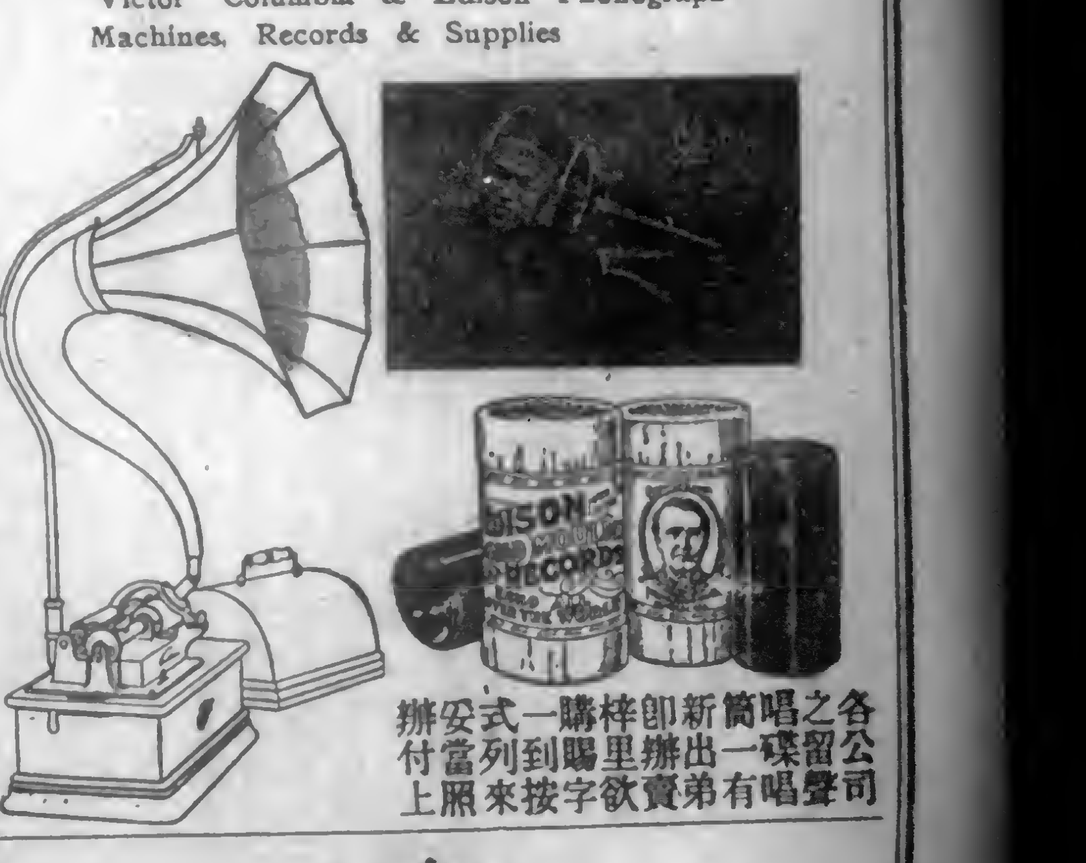
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

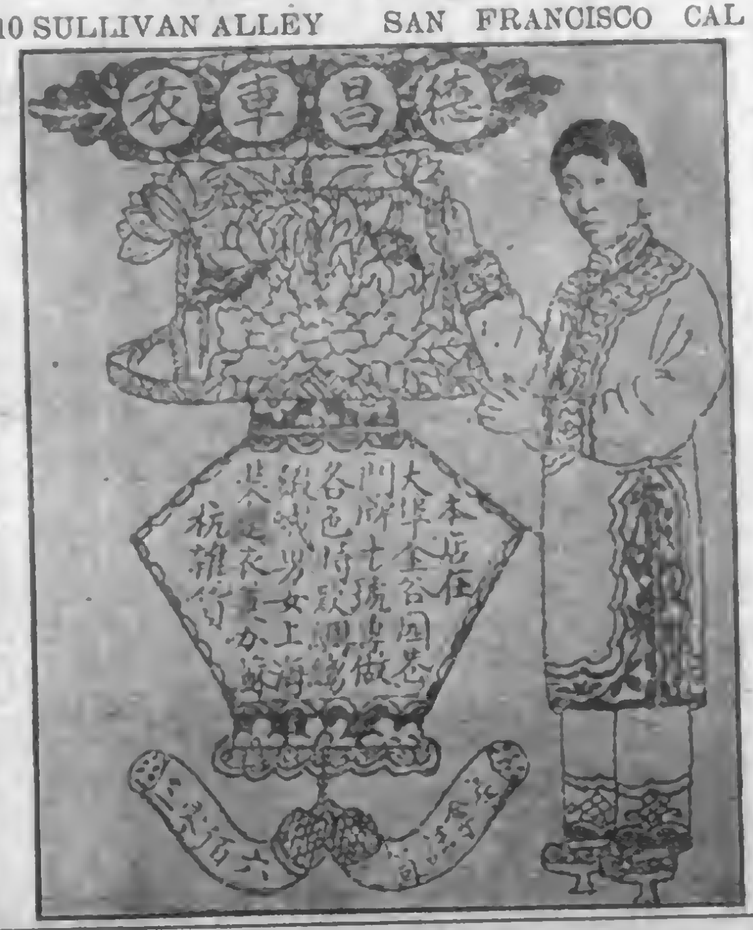
SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL.
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到接式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL


德昌車衣
本店在大埠企李街門牌七十號做各色時欵男女上海式衣服蘇杭雜貨

●●●**域打鐵夾碼公司廣告**

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加紳寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啟

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啟

●●●**來往烟租埃崙船期**

●由本埠往煙租埃崙

烟市碧打船
上午
七點半鐘
九點鐘
十二点半鐘
下午
兩點半鐘

文地舍路船
上午
八點四十五分鐘
十點鐘
下午
一點十五分鐘
四點鐘

●由煙租埃崙返本埠

俱由積慎街口開行
上午
八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午
一點四十五分鐘
三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行
上午
九點二十分鐘
下午
十二點半鐘
三點鐘
四點三十五分鐘

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蟀士加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

新式快鎗

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●**精醫眼科**

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予證書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●**日本輪船公司**

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷　代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●**輪船舊公司**

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷　代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●●**（來往船期）**

○（由香港開行到大埠）

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

粵路力爭商辦之預備議案

粵路公司。前因鐵路收歸國有。經定期五月初十日。開股東會。昨初二日。特先請本省就近各股東。及善堂商會各行商代表。到公司研究。以爲初十集議之預備。是日到者七八十人。三點鐘開議。茲將宣佈各件。開列于後。(一)督院照會。(二)郵部擬收路辦法三條全電。(三)董事局致股東函電。(四)衆股東覆董事局函電二十餘件。(五)董事局請議事由。隨由衆公推羅傑臣爲臨時主席。議案三條。照錄如下。(一)各省幹路收歸國有。經奉朝旨定爲政策。查本公司創辦粵路。經岑前督奏准商辦。遽歸國有。應如何籌議辦法。請公議。衆議應照原案力請商辦。其餘概不公認。(二)郵部收路辦法三條。俱不公認。(三)現准督院函開。轉准郵部盛大臣電。擬令粵路續收三期股。概換國家保息債票。如何請公議。衆議既經力爭商辦此節更無庸置議。(已見本報專電)

粵路董事局請議理由書

今日之會。何爲而設乎。蓋以奉到朝旨。粵漢幹路收回國有而設也。敝董事局前因先後接郵傳部電。當經照錄登報。並定期五月初十日。開股東會。集議辦法。今忽先期會議。似未免近于張皇。抑知廣東粵漢鐵路。當日由美國爭回自辦。集股至四千餘萬。已收頭二期股銀二千餘萬。吾粵人愛國之熱誠。與商業之發達。實爲全球所注視。若一旦收回國有。其失信于商民者患猶小。而影响於實業界經濟界者害實大也。故事體既關緊要。則討論不厭求詳。因於本日特請本埠就近之股東。及善堂商會各行商代表。一則投附鉅資。一則發起創辦。其對於此事也既切。則其爲謀也必臧。敝董局特一律敦請蒞會。以冀互相討論。擇善而從。俾作初十日集議之預備。伏乞諸君各抒偉論。爲一己謀幸福。卽爲全羣謀幸福。卽日酌定辦法。俟初十日會議時。從衆公決。庶免漫無把握。是則今日之會。其關係之綦重歟。五月初二日

張督之秘密主義

張督現駐節督練公所辦事。幷佈置各情。已登紀前報。茲聞張督以現在亂事已定。尚在籌劃善後事宜。所有文武官員。亦應一律限制。以重嚴密。特條論現任司道大員稟見。卽准隨帶一人。餘外文武各官稟見。一律不准携帶入內。以昭愼重。查現在籌劃各事。須持秘密主義。關防尤應嚴密。特每日親行調換須布口號一次。所有出入各員。均須口號相符。以杜假冒。而重軍紀云。

九江商界自治之能力

九江商會成立以來。凡維持實業。裁省醮務。疏通河道。禁絕私賭。及糾舉違法苛抽之厘廠埠等事。經見成效。頃聞該會總董。以時事日亟。日昨與各界協議。以鎭內絲魚爲業。粒米全無。亟宜積穀備荒。以裕民食。又因商團成立。頗收效果。亟宜實力擴充。並選教員。練習操演。以衛墟場。至設街市以免碍交通。辦消防以共圖保險。亦當籌議陸續舉行云。

旗人要捉亞庚

初二日九句鐘。旗界添濠街順天陳公館。其家丁亞庚。因與馬姓小孩。口角相爭。繼而用武。經左右鄰調停息事。詎有京菓舖掌櫃王某。督率多人。直攤至該公館。聲稱爲旗人報仇。拉出亞庚。互相鞭打。是日該公館主人陳令清源。及其子鳴韶。適値公出。不獲在寓。卽由其眷屬婦女。請站街巡警。代爲解散。併承認謝過賠償。街坊出而勸處。王某反謂敢多言者。定以野蠻對待。隨後復有馬姓率同男女無賴多人。拆門直入。聲聲俱要捉獲殺死等語。該宅見勢不佳。卽令亞庚與之賠禮。無賴等猶環相毒打。遍身血腫。哀呼救命不已。其悽慘情況。誠目不忍覩云。

疏河之計劃

張督昨通電各屬略云。旬日陰雨頗多。恐至西潦水漲。順流而下。釀成巨災。殊不堪問。務須防守基圍。已派員測繪河道。以便疏通云云。

梧州美領事定期訊判案件

現梧州美領事。照會大吏。本國設在中國之審判衙門。定期西六月廿八號。卽華六月初三日。在本署開堂訊判案件。相應赶緊飭屬。如有華人控告美國商民人等案件。其報數在一千一百元以上者。著令依照定期親到本署投案候審。但不在本省。或遠在外省。應移照各省大吏。出示曉諭。若報數相符。卽赶速赴梧呈報云。

趙伯先之歷史

近日大憲有通飭緝拿革命黨首趙伯先之札文。查趙伯先者。丹徒諸生。自科舉停試。考充陸軍學堂學生。畢業後授陸軍職。荐升江南三十四標標統。與人談國家事。輒撫髀太息。一日聚集全營兵士演說時事。無非激動軍人忠義之心。絕無越職思想。乃言詞激烈。爲同僚某所忌。在某帥前中傷之。趙遂辭差往廣東。抵粵未一旬。卽畀要差。會廉州匪起。趙出死力勦平。粵督某不錄其功。且指爲革命黨。趙聞之憤甚。遂決計辭職。幡然改變宗旨。往香港投入革命黨。遂致有今日通飭緝拿之禍。聞者咸爲婉惜云。

廣東軍官犯之定讞

去歲廣州新軍之變。已革新軍協統張哲培劉雨沛兩官犯。現經陸軍部軍法司判結。發往新疆効力贖罪。或云已經具奏。惟未見批出。

又有運動開賭之謠惑

張督連日會同財政兩監督。暨七司道等籌議。以奉裁預算七百萬。全數無從核減。現在亂事善後。招營犒賞各項。已在百萬以外。禁賭後尙差經費二百餘萬。通盤計算。虧累總在千萬左右。雖設法騰挪借貸。絕長補短。無如杯水車薪。無濟于事。以故連日有人乘機運動復承山舖票。藉抵軍需餉項爲詞。由六月初一起。四處散佈。似此無端生有。實于禁賭前途。大有防碍。有地方之責者。亟應設法禁止。勿使愚民受其鼓惑。奸商得以射利可也。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國黍居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥著用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來[illegible]在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述[illegible]聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而來弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾及紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補[illegible]氣血參茸海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德[illegible]之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢[illegible]人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉　[illegible]

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地候埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世擎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年。蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無厭別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代賣

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤 醫生趙裴彬啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致安交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余廣和 余榮和 余謙中 余璇和 全啓

貨眞價實　童叟無欺

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

原宗公所謹啓

宣統三年五月念四日

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯啓烈 湯思瑞 湯義芹 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

貨眞價實　金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全[illegible]紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲參茸海狗鞭遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元二毛五
- ▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元
- ▲補廣安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消瘰癧核頸癰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬止癢藥水每樽銀壹元
- ▲週身瘋癢去濕毒藥水大盒銀壹元小盒五毛
- ▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲跌打止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㊂
花柳白濁芒果魚口成疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲祛砂除點脫眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲虛眼流淚退翳除珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳攻毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔瘡人參骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打爛頸瘰同芒菓核膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌痔科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌珠砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲拔內外痔止痛內消牛黃珠散每樽銀壹元半
- ▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治偏風頭暈萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止咳萬應回春丹銀弍毛半
- ▲治出紋仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檳眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敵

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勳 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痺藥散每罇三元
縮陽藥散每罇三元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
戒片煙丸每罇五毛
出粒仔並出沙藥散每罇一元
洗鼻血不止藥散每罇一元
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒治腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角蝨藥散每罇一元
生蠶喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
揉陰囊油蚯藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
横肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風痘藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
揸紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道執理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

上諭

（再續廷試游學畢業生授職）

上諭此次引見之廷試游學畢業生高國英孫鍾黃翼顧時濟謝正權孫世偉沈秉錯成祚燮先驄楊兆鵬李國珍蔣道南馬杜彭繼昌熊彥后大經李柯徐藻楹金其堃黃紹儁汝翼鄧瑞棨李邦燦萬勗忠王鍾銑劉鏡清何焯時吳燮黃宗麟歐陽景東孫德震倪啓瑞李慶芳啓彬葉諄然邵箴張萬田祝撰望周澤春馮斯欒方忠源駱繼漢楊拱丁鑑修邱開駿吳玉成沈復汪炳南鄺肇元張邦華夏寓蔣羲明胡源鴻葉大榮黃鳳翔黃炳言夏國賓張炳星劉導沈秉誠陽光球滕驤陳翱蕭鶯華黃賽王雍周衡王曉東徐麟祥胡光曾吳秉成胡光晉關和鈞鄭際平張藎臣嚴愼修羅家衡石福錢馬光謖馬有恆陳榮鏡孫壽恩玉潤周藎臣郭襄臣陳佑清王樾昭張競立羅仁博任秉璋龔積齡陳國鏞曾彥李培鑾張福照蔡元康龍圖劉啓晴何蔚雷寶森吳懿徐炳成仇預黃嶽黃行藻黃廣涵周英胡薰陳佐漢李涵眞周大鈞鄭憲武甲馬有略張振鏞嚴少陵黃如棟孫景賢陳藻錢崇固申鍾徐家瑞殷汝熊黃耀鳳徐金熊王堉先周寶鑾郝文燦胡樹楷鄭隆驤邵文鎔鄭汝璋姚履亨張金燦童顯漢宋仲佳巫德源冀鼎鉉劉大魁楊悌劉石蓀蘇壽松尹耕莘吳會英王澄清黃傳綸張清槐熊兆周楊蔭喬金元潤王海鑄唐文晉光成盧尙同蕭增秀劉蕃朱其振黃際遇鄧更戴棣齡廖恩煦李培業漆運鈞張國棟岳秀華陳鴻慈薛良瞿翔鮑棻王光鼎董森俞仁愈張家亨章家駿馮霈瞿祖熊均着以七品小京官按照所學科目分部補用　（未完）

中國新聞

●●●要電彙錄

●內閣總理慶邸○確有辭職信○聞第二任總理○○濤邸居多數○澤公居少數○

●諮議局聯合會○公呈皇族不宜總理內閣○慶邸以並無諮議局鈐記○退出不收○並密飭都察院○毋再收遞○

●駐俄薩使密電○改訂商約○俄廷預先研究　○幷有特別要求四端○須飭全權大臣○熟籌對付○○

●施紹基挾廿萬金　謀吉撫○某邸允貶某撫○○將施力保奏請簡放○○

●寄廷各省督撫○收路抗議○恐有匪徒從中煽動○○着密偵嚴懲○○

●伊犂將軍志銳○五月十三日請訓○卽赴任○○

●湘諮議局○因幹路爭回無效○議員已多辭職○○學堂亦先後罷課○○

●滇督李經羲電奏○督練公所○關係軍政秘要甚鉅○○以備遇有警耗○隨時調遣○若歸軍諮府管轄○督撫無統兵之權○設遇亂事○束手待斃○委難認可○奉寄諭○著各省督撫將行軍路綫○及應設防要隘○詳細繪圖呈覽○以便規畫妥辦○

●御史王田賓片奏○山東兗沂等處○災盜劇烈○男孩十歲僅買八元○女祇半價○情形極慘○請飭速設收養所○

●御史王寶田奏○山東土匪潰軍騷擾○全省震動○○並有大幫從豐沛進攻西滿鄆城○軍械洋號俱全○請飭該撫○○挑選精兵勁旅○赶速勦平○庶意土匪宜勦　會匪當撫○收改民軍

●●●西北邊地之危殆

頃據巴塘友人來函云○巴塘西南　有地名雜餘○○該地甚爲重要○去英之河薩密○不及千里　某國蓄謀已久○而我漠然視之○若不先事預防○將來必非我有○不知我國諸大老○亦曾留意於此否○○

廣東新聞

●●●佛山鬧捐損失百餘萬

計初九初十○佛山被害者○居仁里區大夫第○○松桂里梁秋官第○福開重興雀東利○竹欄歐大吉店幷住宅○○新美坊阮宅○文明里黃祥華如意油店○黃奉政第　走馬路黃將軍第○承龍街黃耕心堂○黃崇德堂○豆豉巷黃祥華店○圭市榮隆○安寧市興昌○快子街奇新○永慶街阮時和堂○○三聖宮前林宅○田心里莫冬官第　統共拆毀十餘家○損失過百萬以外○至十一日○幸已安靖矣○又函云　此次匪徒搶物○乃用新法先以鬧捐爲名○用三四十人入內毀物○見有槓箱○必碎爛或扭開○將其中金銀首飾及衣服　擲下地中○或拋出門外○而其同黨○則拾諸上身矣○乃入舖入屋之匪徒○○臨去時尙嘵嘵然自辨曰○我輩相戒勿搶也　乃同黨人拾其所擲之物○則潛往分肥矣○卽入內者之潛懷首飾而去○亦有之矣○此種掩眼法○不特瞞過官場○卽驟聞之亦有誤以爲然者○○然被搶之家○不甘於心○未嘗不切實訴出也○○

又函云　初十日已由黃都府稟解搶匪四人○警局稟解搶匪一人○均於是晚由緝捕局委員審訊○據供如下○曾清一名○廿九歲○○在三官廟担瓦碎度活　謝樹閏一名○十五歲○○在佛山學師做骨牌○均高要縣人○○不認有搶物拆屋○黃妹一名○○三水人○在占和聲班當鼓樂　○又不認拆屋搶物　彭九一名○羅定人○做竹排生理○不認拆屋搶物○以上由黃都府解來○○又由警局解來○黃蘇一名○在瑞雲羗粉店僱工○○據稱在街上執得水煙袋毛巾等物○○不認拆屋云○訊畢○分別收押南署○○是晚委員當卽擬判呈候總會辦轉詳大吏辦理云○

（尙有詳記在第十頁）

●●●馮如飛機有試演之希望

留美學生馮如○自製飛機稟請試演○○經奉張督批獎○已紀報端○○昨馮如又以紙製飛船模樣○呈候張督察閱○亦蒙嘉許○○現聞蔣協統特電告督練公所兵備處○略謂飛機生馮如○○現因試演飛機○需用蓬廠一座○請卽派員招匠估價搭蓋○以便應用○當經兵備處派出燕塘馬廠正監工委員鄺經桓○就近招匠搭蓋○所需價銀○卽報由糧餉局支給云○想馮如飛機試演之期不遠矣○○

●●●新會雨水爲災

月前淫雨大行○損傷禾稼蔬菓者○不知凡幾○○新會邑城板仔塘一帶○城垣崩陷○牽累店舖兩店○東門外塲舖兩間○又禮樂鄉○雷震斃一人○又邑城東門外　山水暴發○五顯坑左右○淹斃二人○亦造物之不仁也○新會江門河面○五月初五日○有阜頭鄉龍船數艘○在此相賽○適西流漲湧　連覆兩艘當堂溺斃八人○計趙姓四名○何姓三名○馮姓一名云○

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貨寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

劉日初中西醫生

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

○○如意花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doo Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　生昌隆

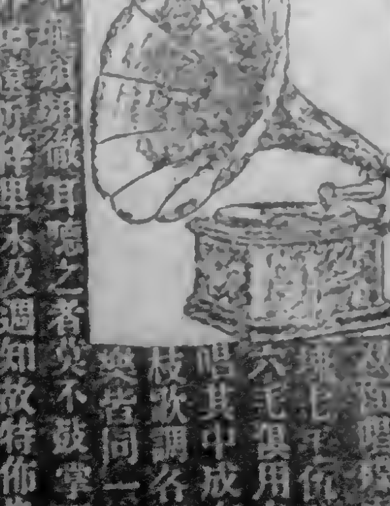
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　爺市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠[illegible]沙巴街門[illegible]各樣俱全貨物新[illegible]諸君光[illegible]之金龍印双面[illegible]双面唱碟[illegible]唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而[illegible]與眾不同一樣也音韻[illegible]未能盡錄者若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園莕粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自燮　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗽丸
龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　鹿茸烏〇酒　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　全啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設廿羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹敢

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　竇卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒拿差一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理糺路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩裤各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco,　Cal

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話綫一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

香港中環德輔道街　廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Roap
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技鋅蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技鋅蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

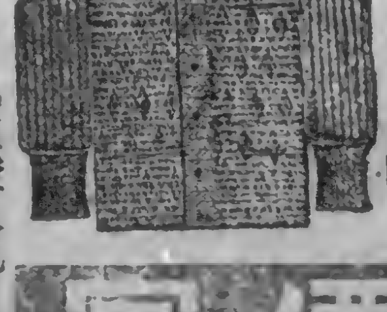
●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫



桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨真價實

指點迷津

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷舘廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本舘現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫　請綫差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

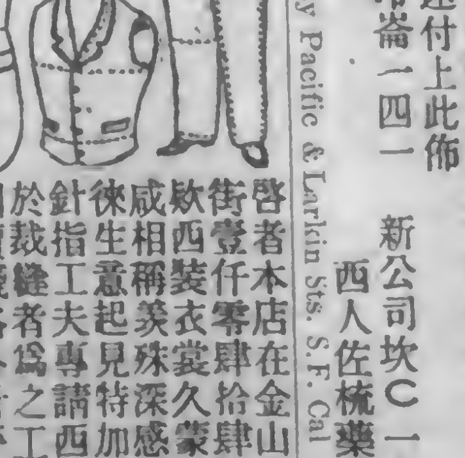
●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾鋅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎C一四八一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧成相稱羨殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啟

●●●賞奇社第五會對題求

教　金水金土金火
　　水金土金火金　轆轤聯

章程照舊每比收卷貲銀二毫五仙現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教仰諸大吟壇早日多搆佳句賜來助興幸勿失此機會是塲準於六月初一起收至十五截卷彙送

黃公越老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金貳十五員　加賞鴛鴦毡壹大夾
武殿袍金拾式員半　每賞羊毛紅毡壹夾
叁名謝教銀柒員正　加賞羊毛單毡壹個
肆名謝教銀陸員正　加賞紅絨被面壹個
伍名謝教銀伍員正　加賞紅絨被面壹個
　　　　　　　　　每賞新書壹套
六至十每名銀式員五毫
十一至廿每名銀壹員式毫五仙
廿一至五十每名銀柒毛五　五十一至壹百每名銀五毛

金山歌集每本一元

辛亥年五月廿日　大光書林賞奇社同人披露
TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal.

墨國茶苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咋各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元九毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀式拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵一千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.　賑濟會總理黃公亨啓

●●●沖雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐二百元
劉眞洞鄉熾敬捐二百元
順和村鄉敬照捐二百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐二十元
牛路鄉光珠捐銀二十元
茶坑鄉修逢捐銀一十元
龍步鄉藹進捐銀一十元
都斛水邊鄉德良一十元
都斛水邊鄉湘敬一十元
西萌村鄉民敬捐一十元
曹大山鄉環敬捐一十元
潮陽村鄉達德捐一十元
順和村鄉修聰捐一十元
永安鄉宗德捐銀一十元
劉眞洞鄉文焯捐一十元
沖安村鄉德常捐一十元
咸寧村鄉敬瑞捐一十元
茶坑鄉修鐙捐銀一十元
茶坑鄉修榮捐銀一十元
茶坑鄉修藹捐銀一十元
東元里鄉敬職捐二百元
洞美村鄉愷敬捐二百元
九如鄉敬大捐銀二百元
茶坑鄉修均捐銀二十元
三口廟鄉光賀捐二十元
江美鄉奕敬捐銀二十元
大象村鄉修標捐一十元
順和村鄉敬仕捐一十元
都斛水邊鄉敦敬一十元
三口廟鄉綱敬捐一十元
劉眞洞鄉琮修捐一十元
牛路鄉廼鑲捐銀一十元
劉眞洞鄉藏敬捐一十元
永安村鄉培敬捐一十元
大坑鄉溱德捐銀一十元
長崗村鄉沾敬捐一十元
南安村鄉修仁捐一十元
田心村鄉敬圻捐一十元
牛村鄉彬敬捐銀一十元
茶坑鄉修錫捐銀一十元
茶坑鄉修業捐銀一十元
劉眞洞鄉文亨捐一十元
羅洞鄉修福捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元
隔塘鄉敬恆捐銀一十元
茶坑鄉光郁捐銀一十元
茶坑鄉修欽捐銀一十元
曹大山鄉球敬捐一十元

○○新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國路　路國　轆轤
山山　鄉鄉

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）　大埠三邑會館主席
許炳棻老師評閱
（西榜）　金山大埠
黎榮耀總領憲評閱

（謝）（敎）（表）　計開
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套
金山大埠新穎社主人謹啓
（收卷處）遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪劫掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云。墨國革黨起亂。匪徒乘機搶掠。到處均同。計附近本處隣埠。匪徒所到。無不盡將我華人商店。搜刧一空。最慘者乃散建顛埠東來店。。被匪搶刧外。並將該木舖二間 放火焚燬。幸各店伴及各梓里。均先走避。不至受害。中有梓里。因驚逃匿荒郊。至今兩月之餘。亦不知其下落。欲往尋覓。無從着步。因匪黨四處搜擾。奔走無常 是以未敢追踪尋跡。將或餓死山岡。亦無可稽考。茲將現時各店華商。所失貲値列後。俾知伊等半世勤勞。竟遭此禍。一旦血本付之東流也。。至本埠我華人商店。共有十餘間。然亦朝難保夕。。倘此等匪徒一到。。定必玉石俱焚。生命財產。亦必付諸一炬。因本埠乃一水口之埠。無處躲避。欲避不能。祇可租船防護。惟所值不貲。計埠內梓里。共約五百餘名 均是以種植爲業。得份微工。至若商家拾餘戶。亦非生意隆厚。似此萬難之策。禍患將至。惟有付諸天命而已。

茲將華商被刧各舖列後

鴉林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顛埠　東來店所失去貨物現銀幷燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共值銀七千五百元
散度孖士　生利店所失去貨物共值銀一千元
李區埠　兆記店所失去貨物共值銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共值銀一千元
迪關拿埠　美香店所失去貨物共值銀二千元

另未士加利一埠。所失財產。不知其實。計商店幾間。梓里一百餘名。內有梓里一名朱某。當亂黨與官軍戰時。。被流彈悞斃。。

恭頌馬佳先生精西醫除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　全頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知己知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遼闊民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知己與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念卽無愛國精神長此不振則四萬萬人卽四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必紐織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫談欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知己知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希　諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名　一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命日新會旬報

宗旨　一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉
一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股

基址　一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本　一本報擬集股本銀五千元（以廣東通用雙毫官紙爲本位）每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛

權利　本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回
一凡認本報股本一份者例有献議權惟决議執行以全體股東過半認可爲表決
一本報奉　行部頒報律注册存案
一本報每年進欵除支費外所得溢利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酧勞以六成分派股東

用人　一本報分營業編輯兩部（營業部）設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬（編輯部）設編輯一人調查撰述八人採訪十人督印兼校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算　（歲入）每月約出報式千份每份收實銀式毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作美餘抵缺郵費出入數支
（歲出）每册報置本約三仙五每月出六千册用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元　統計）比對應溢銀四百一元十之譜此係約畢

附呈本報門類

（一）圖畫　就本邑地理物產古蹟及新建築上或撮影或測繪均用電版揷印以資研究
（二）論說　專就本邑事實上立論不涉虛泛以明白切實可以坐言起行者爲主
（三）評林　就本邑時事人物加以正當品評總以不偏不倚爲主至個人私德無關體要及事關曖昧未經查確有傷風化者槪免提議
（四）文牘　就本邑文武衙署牌批文及本省各衙署文牘稟批之有關於本邑者詳錄
（五）邑事　以風俗實業爲先次序排列或加按語
（六）省事　足以爲本邑對照及有關係者至重要事亦照登錄
（七）國事　首錄論旨及各省之足爲本邑模範者均刪繁就簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅
（八）僑情　凡我邑之僑居外洋者應有勸勉排解聯絡交通之責宜據實登錄以通情愫
（九）專件　凡緊要章奏及重大事件歸入此欄
（十）小說　最要以本邑歷史及軼事演成爲主餘亦須有益于世道人心者方可登錄
十一諸部　此部無論何等體裁總以言趣旨正謔而不同爲主一切輕薄小言不應濫入
十二調查　統調全邑戶口稅額及行政地方出入經費各項大事
十三文苑

發起人
朱澤年　羅關石　趙秀石　陳萍史　唐恩溥
譚　鐵　趙健庵　呂堯章　莫燿衡　譚壽軒
呂少岐　余雁賓　呂小巖　譚國慈　莫子齡
趙朝緒　林舉溢　梁肅魂　趙翹暢　歐愼廷
趙曾任　趙恒安　趙卓方　趙炳昂　趙卓江
趙玉球　趙其球　黃超光　楊奕祥　黃乃讓
張炳欽　黃　明　趙臨照　趙仕初　黃宗徵
阮哲而　黃祝求　趙能怡　趙卓旒　莫楫廷
陳則參　林　駿　張鑑淸　何玉臣　李卓峯
譚燊堯　李煥南　何燿光　簡心茹　張駿生
葉詠楚　簡星橋　李星池　趙景旒　呂次韓
朱恩溥　羅其鍾　何玉堂　趙健南　趙寶璇
陳援庵　李燧功　呂子琴　趙芝亭　區杰文
盧本燊　施樹森　盧心常　聶雨培　呂棟臣

贊成人
莫發荷　李伯曦　劉鏡海　李翹楚　莫鳳孫　何頌乾

旅港贊成人
李葆葵　林　靄　黃碧荃　林子裘
楊郁之　黃逸雲　呂熾珊　楊紉秋　陳維淸　楊壽山

總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處　福星街福禎祥李璧瑜　雙門底開新公司孔聘南
香港代收股銀處　上環新街市傍同德堂楊紉秋　南北行街紹和行楊壽山　德輔道同孚泰黃逸雲　永安街泰昌榮陳維淸
江門代收股銀處　新椰街祥源當趙仕初　殿前街昌源號呂小巖
會城代收股銀處　南隅街大成號聶雨培　大新街合成號梁壽年
金山大埠代收股銀處　大益號阮丙辰
屋崙代收股銀處　廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志踴躍附股除辦旬報外股本仍餘并組織工藝廠俾遊民得以安業實厚望焉

大事記

●●佛山大鬧酒捐焚毀店屋之詳記

佛山酒捐康永公司。開辦之始。局設蓮花地李都轉第內。。自亂事起後。被業主辭退。五月初旬始租與居仁里區姓大夫第大廳 尚未進局。初九日下午三句鐘時。忽有匪徒一隊數百人。在區宅前揚言毀拆酒捐。卽將其脚門毀爛拋棄。幸門 龍堅固。衆不能進 祇在外拋擲磚石。移時始有兵勇到場彈壓。衆遂散去。詎入夜七句鐘後。忽有匪徒一隊。聯至衙前上街崔東利酒房。該店東住眷。居在鄰右 。衆等將其店中貨物 並屋內家私。紛紛毀棄。衣履氈被等物。拋擲途中。尙無搶奪者。巡警四衙。到塲彈壓。祇作壁上觀。。不敢拿獲一人。該店內忽然火起。紅光燭天。。附近水車馳赴灌救。旋卽熄滅。僅燒去該店屋兩間。餘無殃及。匪等隨又派人分往快子街奇新酒戶。毀拆器具。拋擲貨物如前。。店內忽然火起。幸卽撲滅。又往安寧市興昌店。。圭市榮隆等店。毀散貨物如前。又往松桂里梁秋官第。。梁鳳倚住宅墜墻而入。所有屋內檯椅什物。盆花石景。毀爛一空。又往花彩街黃祥華如意油老舖。豆豉巷黃祥華棧。並其附近黃仲陶住眷。貨物家私。多被毀壞。如意油倒棄路上。氣息遠撲鄰街。又毀承龍街黃祥華住家黃耕心堂。黃崇德堂。。走馬路黃將軍第住眷。毀拆耕心堂時。有一人手執無字白旗 。先行督隊。又往竹欄會源里劉小卓阮荔村住眷毀拆一切。該里前長源米店。係劉阮兩姓所開。店中儲米甚多。。養猪數十頭。被匪將米石盡棄路上 猪隻驅落塘中。附近貧民。搶米者絡繹不絕。惟錢銀衣物。似不敢强搶。。又往竹欄歐大吉住眷。毀壞器物如前。又往竹欄附近九園阮氏新庄內。毀壞家私衣物。所值不貲。旋又縱火延燒屋宇 至焚去間數若干。尙候查報 時已魚更三躍。匪徒尙未盡散。此次損失。以長源米店。並阮姓新庄。崔東利店爲最多。査佛山自上月亂事後。兵力非爲不厚。黃都司士平管帶巡防隊十七八兩營 關千總管帶十九營。另四衙安勇一百名。。團勇三百五十名。。另泒桂軍一營。。駐防五鋪地方。。巡警尙不在內。兵勇千餘。事起在白晝通衢。地方文武。倘聞警速行鎭壓拿辦。何至釀出如此鉅案。乃黃都司畏不敢出。。迨至四衙到塲彈壓。而匪徒已搶掠四散矣●

●續接佛山函云。是日鬧事時。有人見有長髯老人。。幷白衣一人。。以所持毛扇在塲指揮（前報有人持無字白旗在塲指揮者另是一隊）。事後復有人在被毀之梁秋官第門口拾得一簿。內編天地玄黃字號。所列皆被毀之家數。。或疑此舉已早有定策。並有人主使。又聞是日往各處燬搶者。。均有人爲之帶隊。該帶隊人以鼓掌三下爲號。各匪進退。。均受約束。當燬搶黃祥華住宅時。力攻如意油倉。攻破後。各匪爭用面瓦盆煤油罐等器。載如意油而出。沿途求售 。每銀一毫可購四兩 云。查起事時之情形。爲初九日午後兩點鐘。係居仁里酒捐局集議開辦日期 先有孺子數人。。在其門口喧譁。守門役將其驅逐。間人愈聚愈多。。聲言將局毀拆。一倡百和 遂將磚石亂擲局所。用石打橫門。入內將物件盡行毀爛 毀拆酒捐局後。隨分三路進攻。。一往祖廟拆黃祥華舖。一往松桂里拆梁秋官第。。一往承龍街拆黃祥華住屋。聲勢洶洶。各舖皆閉戶。不敢出視。當到新美坊阮宅時。連搶數屋。所有金銀首飾。納諸懷中。女服之美麗者。。穿在裏邊。外服男長衫以蓋之。並强搶女手上金釵無數。。檯椅與笨重等物。則焚毀淨盡云。。快子街奇新酒店。初九晚被毀後 店東將火水燈拋擲于地。火光猝發。。街鄰上前撲滅 遂疑該店放火。將店東余耆元拿解警務分所訊究。及後查確余實非放火。不過悞跌火水燈耳。。初十日卽聯蓋圖章。將余保釋。公正市余同和。。初九夕亦有匪徒滋擾。司事將門緊閉。並與匪申辯謂若酒捐有份。。任從明日到拆。若無份而騷擾。卽當開槍相敵。匪乃逡巡退去。線香街之利益押。爲阮氏所開。錦元社同泰押。爲黃氏所開。匪徒均到滋擾。利益司事。許以贖物不取利息。乃得無事。同泰司事。婉告以貨物均他人所當。東家不過二二萬本錢。。如必拆毀。直害同胞耳。各匪徒仍不散。未幾省勇已到。各匪始驚懼逃去。又函云。初十日再行滋事之匪徒約百餘人。各以菖蒲草爲記。直往三聖宮前林文祿家。。田心里冬官第莫東生家。永興街阮時和堂。肆意搶毀。。時四衙兵勇及商團勇等。均袖手旁立。絕不彈壓 且隨聲附和。抵拆之聲不絕。其初九日被害之數家。亦有匪徒多人。。再往搜掠財物。且率同婦女小工。明目張胆。將檯椅搬遞。更有沿途呼賣如意油者。其黃祥華貨倉。原在耕心堂內。。匪徒逕將貨物搬去。其夾萬原買自外洋。頗不易開。亦被搗毀。失去洋銀數百。又函云。初十早復拆秋官第淨盡。花木盡拔。平日有最奇怪之石百餘顆。以十二石山爲最（卽梁九圖之十二石山齋）均已打碎。惜哉。百餘年所藏古玩。字畫。法帖。几桌衣物。不計其數。約値數萬餘元。復拆秋官第之人。乃無賴居多。午間拆豆豉巷黃祥華。阮時和。黃進士第。係酒行中人。及三合劍仔會等。是日午又幾乎拆到陳大塘梁部曹第。及刺史家廟。因福建審判廳長梁冠澄之五弟。。適由福建回里數日。出門首極力解散。且力辨無辦酒捐事。。又得坊衆力爲排解。始免于難。否則又拆去十餘萬屋宇物件矣。險哉 又函云。劉阮大屋拆爛。所有傢私用火焚化。。劉阮家人婦女。撞穿後牆走出。不至燒斃 又往崔東里。將崔之大屋放火。僅燒其住屋一間。然後用水灌熄。。又往松桂里拆秋官第。用石砍開橫門而入。所有衣服綢緞等物。。盡行撕爛。如山之積。將綿胎墊路行。以避玻璃。又拆快子街奇新酒舖。所有貨物。盡行搗爛。 復往拆圭市榮隆酒舖搗爛貨物無算。又將文明里口黃祥華如意油舖拆爛。又將豆豉巷黃祥華拆爛。去將黃祥華舊屋拆爛。所有綢縐衣服絲胎等。拈出街口。逐一撕爛。堆積如山。又將黃祥華新屋折爛放火燒其洋樓。自晚九點。燒至十二點止。。文武四衙巡警商團等。到塲彈壓。亦不能阻止。又函云。黃祥華此次被毀。有謂黃祥華係酒捐股東。有謂非股東。。不過黃祥華貪貴利。借欵巨萬。與酒捐公司。爲承捐之用。故被連累。。但聞佛山人言。。佛山富商。以黃祥華爲巨擘 平日視財如命。。有守財虜之號。未嘗辦一公益事。不甚得衆望。。故遂及於禍 云。。

（已見本報專電）

天生號十足金銀首飾
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠貞祥老舖金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

本報書籍目錄時務新書　書籍出門不得回換
新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
鐵道要鑑銀二元五毫
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
最近衛生二毫
古文評註一元
商業教本五毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
追洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
救國絡論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
初等習字帖二毫
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鉄閘刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南卽事五毛五

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山正埠泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠積愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啓

金山大埠泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　省城　存仁堂　粵東
靑蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以桑杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁蘇涼州美酒爲程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿鞭補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城懷事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙**大埠**各位梓里認捐嶺南學堂銀**一萬五千四百零五元**經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌九十元

二埠余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬
陳驤良　東順號　以上每位五十元
鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣發
伍卿鄺陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳萬芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海記　胡濂
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元

羅省譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林烱一千元　趙優一千元　呂强一千元
趙百一千元　譚張孝五百元　鄺㢘敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃翰之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄺修照　張錦　張椿植　張型唐　鍾宦
鍾功永　鍾羣謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘傑沿　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄺倫敬
聚昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒盛　方性慈　劉華　以上每位十元

大埠再續司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓　三中六

啓者北架咈二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤頂與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易淸楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一　馬均益堂啓　九十

開平護龍鄧氏籌辦愛善堂贈醫局第四期經收捐欵

敬啟者敝族倡設愛善堂贈醫院不揣菲材聊盡棉力所幸將伯一呼方兄首肯四方戚友大表同情玉言則叨藉蘭吹鼎力則齊敦梓誼計第一期收到捐欵二千一百一十元第二期收到捐欵八百三十四元五毫第三期收到捐欵八百七十六元五毫是月第四期收到捐欵一千零九十元零五毫共收得捐欵四千九百一十一元五毛公同附貯花旗銀行有據此日仁漿義粟喜廣種乎福田他時甘雨和風譽定播乎壽宇所望當仁不讓見義勇爲有美必彰無任欽感

宣統三年六月十三日　總理人鄧濰隆　鄧業柱等仝啓

茲將捐欵芳名臚列于后

潮安里鄧綏業二百五十元
高頂村鄧遠炳二百元
東頭村鄧世祐五十元
滘美村鄧箕爵五十元
滘美村鄧箕璋五十元
東頭村鄧世森五十元
永安里鄧澄世二十元
滘美　鄧蔚業二十元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文熾二十元
牛眠沙雁湖村梁焯忠二十元
東頭　鄧世焮二十元
鶴邑龍灣鄧道泮二十元
果園　鄧誼隆二十元
東頭　鄧世賢二十元
龍口　鄧樸業一十元
東坑上村黃長林十元
大樓　鄧果業一十元
果園　鄧業鉅一十元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文卓十元
東頭　鄧勝周十元
東頭　鄧立孟十元
東頭　鄧世吉十元
東頭　鄧順隆十元
東坑上村鄧耀星十元
東頭　鄧世炳一十元
錢岡鄉石蛟坊鄧奇銓十元
牛眠沙矮岡村梁卓淦十元
東頭　鄧世球一十元
東頭　鄧泒業一十元
塘邊水南鄧燃照十元
會邑合共該銀壹千零九十元零五毛

甯邑潮旺里黃振賢五元
果園村鄧鼎隆五大元
東頭村鄧元運五大元
甯邑白沙江領馬宗灼五元
黃屋黃德撰五大元
甯邑龍蟠里馬叙學五大元
牛崑頭鄧木養五大元
東頭　鄧作隆五大元
化縣王才五大元
開邑秘洞塘口譚才耀五元
東坑上村黃立煜五元
甯邑冲蔞仁洲里鄧炬文五元
甯邑余村潮溪里余湖中五元
甯邑王沙坑黃禮添三元
甯邑斗洞伍勳瑤三大元
甯邑聾炯堂三大元
赤坎牛路頭關崇澤二元五
甯邑潮旺里黃賢簡二元
甯邑羊耳坑黃衍富二元
秘洞新塘里譚愼興二元
甯邑王沙坑黃純渠二元
東坑上村黃球德二元
甯邑茶園黃崇有一元
甯邑嵐口村劉純超一元
甯邑順水村伍依樸一元
甯邑雷兆一元
仁興里鄧廣生一十元
牛崑頭鄧華煥一十元
東坑上村黃勝德十元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領懋洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹　冕翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元
伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯焯翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關　魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳　珠翁捐中銀五十元
陳績銘翁捐中銀弍十元
劉希逢捐中銀壹十大元

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

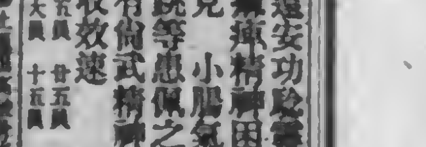
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員

[illegible]

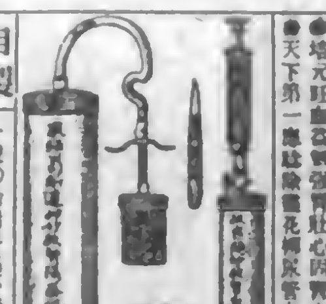
本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]



丸仔無散沽

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管瀉漏
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治遺門熱毒生痔
每盒治枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員　廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員　張七南
西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇　陳柱高　黃同記　昌隆號　鄧安　永記號　陳唐發　陳時彥　全利號　均益隆　順合標記　馮諒記　熊啓昭　張隆垣　陳文宜　合利棧　興記號　利安號　梁熾彬　純安號　均興隆棧　羅學勳　鄭錫　陳文忠　永記棧

陳時彥東棧　伍文煥　成安號　曾庚全　順昌號　萬德隆　順合西棧　曾興邦　興昌隆　李廸棧　合泰隆　悅來號　李廸記　興昌隆　信隆號　均興隆　張棠安　岑杰記　三隆蘅　馮錫　葉作舟　李家祥　合成號　東泰號　順利東棧

協理員名

關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　伍文瑞

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君遠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癩骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧痳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退熄藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥散每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓上二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並書造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺數教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人書稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺數教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新稟圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婚姻指南七毫
婦孺淺史一毛
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

廿載繁華夢五毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
華英四書一元五
松木砧板

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十卷第一百三十五號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　唐埠二十六

VOL. X X, NO. 135　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　JULY, 8 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月八號

宣統三年六月十四日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算諸拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號匯取均照郵費亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏈寬街

▲○▼香港滙單四十四元一毛五

本館論說

裁行省議（五續）

（更生）

督撫之尊重。積數百年矣。布政按察實爲一省長官。其印爲方。其銜曰使。於例本可專摺奏事者也。惟累壓于督撫積威之下。豈惟不敢上奏乎。昔香山黃槐森植庭爲廣西布政使。而張聯桂爲巡撫。嘗問黃曰。曾致軍機書乎。黃植庭震慴避嫌。乃至不敢一致軍機書。自謂爲二品教官。祭畢衣蟒。與吾粜石於粵東會館。張聯桂往祭其鄉章某祠。黃植庭與按察使張人駿安甫。晨往伺候。張聯桂謂曰兩司乃監督我耶。黃植庭張安甫語我曰。不伺候則責我等傲。伺候則責我等監。夫以兩司爲使者之尊。位冠全省百僚。府州縣廳爲所牌遣。而抑屈不得少行志意如此。况其下焉者乎。故一省之吏。相聚而言。則曰今日見制台或撫台。云何事。見何人。督撫見其人。辦其事。則相與重敬之。督撫不理。則俱不理。督撫微言之。則相與傳而謹奉之。無所謂是非也。故所謂督撫者。眞所謂神聖也。故一督撫好文學。則其下亦媚言文學。易一督撫不悅學。則舊之學務皆廢矣。一督撫好言財。則其下亦媚言財。易一督撫不言財。則舊之財政皆廢矣。一督撫好言吏治捕盜賊。則其下亦稍整吏治捕盜賊。易一督撫倦勤。或循例者。則舊之吏治捕盜皆廢矣。易一督撫好儉。則全省吏尙儉。易一督撫尙奢。則全省吏尙奢矣。然此只言好尙不同。猶是中流者也。如老督撫好臥治。不事事。則一切百事皆不辦。雖頻奉嚴旨之要政。而其省則全局若不聞知。或委權屬吏。與其僕從。則其人又代爲督撫。惟其意所欲。而布按側視。無敢誰何。然此猶不事事者爾。若督撫貪墨。則全省好貨。政以賄成。吏治皆奸。盜賊盈野矣。若督撫驕橫。而好游戲。則全省顚狂。日陳百戲。官方皆亂。綱紀失常矣。且皇上有失。尙有大臣言之。言官諫之。雖遭嚴譴。而以諫皇上雖或失官。猶可得名也。至督撫有失。則全省皆默。屬僚畏之不暇。何敢與爭。與爭之不可得名。徒令陰中以禍也。近者有諮議局。督撫少有所畏。然神聖不可犯之權猶然也。故夫督撫或有才賢。然苟好尙不同。衰老倦勤者。則司道守令以下。皆爲大賢。皆爲專門。同歸無用。而貪墨驕橫者無論也。夫樞府所求數人才。未必得人。且以及吾世同光間所見之樞府。自沈文定文文忠翁常熟李高陽以外。苟非謹默伴食。幾見有不好貨營私之樞相哉。然則求才若渴。以國爲家之賢相不世見。而督撫之不以賄賂奔競得者。殆不數數也。督撫既不易得人。則全國殆同坐廢。豈惟今者。卽自遠古至今。賢才常乏於當時。而不肖者彌滿於當路。又盡然矣。以中國之大。豈乏二百郡守之才。而以官制之謬。督撫一失人。坐令全國司道守令以下。數千萬才。皆不獲施。以此求治。猶南行而北其轅也。故不去督撫之制。盡屈人才。四也。

且泰西督撫之制。只以行於屬地邊疆。以威重專制行之

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意　大埠泰萃　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針織新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉帽裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燒腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山[illegible]參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青採深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有賜片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

正埠　采芝堂　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥檯桌鏡臺地毯俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌汽爐適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗鰲　盧奇拔[illegible]

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚背心項上番羽紗仔彩上波羅樸絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●西報紀張使赴墨事

廿八號墨京電云○現聞最近消息○謂駐美中國公使張蔭棠○定於西七月二號○由美京首途○前赴墨國○計期西七月六號到步○本京代使沈艾蓀○經租定華美大樓一座○○爲張使駐節之所○查張使于去年墨國舉行大慶典時○曾來墨京助慶○與墨國政界結交不少○故此次重臨斯土○咸極歡迎○張使擬駐節數星期○候中國軍艦海圻○游抵墨國斐鎅哥羅市港時○親赴該處○迎迓水提程璧光○○又聞該軍艦于西七月二三號○由英倫開往紐約○隨赴美京港口○○鳴炮慶賀美總統○以表初到之誠意○再越三星期○定抵墨港矣○聞說張使此行○乃因墨國革黨在菜苑殺死華人三百餘名○向墨廷開嚴重交涉○冀得滿意之賠償云○

●●●墨國華僑又請電留沈代辦

本報昨日下午三點鐘○○接到墨國答巴朱埠華僑團体會來電一通○着轉交中華會館○請致電北京○挽留沈代辦○辦理中墨交涉○○

●●●美船改懸中國龍旗之虛傳

十三日舍路電云○本埠打鎅輪船公司東主鎅拔打鎅○語于人曰○近日各報傳言○本公司航行太平洋之輪船○○將改懸中國龍旗之事○此等消息○不知何處傳來○○本公司實無此事○本公司之船○乃在英國製造○均屬美人資本○雖去年我往遊中國時○曾有中國官員○與我議及此事○○惟我不置可否○遂作罷論○今所傳實屬不確云○○

●●●菜苑殺機復起

菜苑訪函云○西七月二號○本埠新舊黨兵○因醉妄舉○復起殺機○鎗斃舊黨兵目弌名○兵數名○幸頃刻平復秩序○然全埠居民已飽受一驚矣○查革首領之意○以其手下之革兵不足恃○且常潛出刼掠○約束甚難○於是商准墨京新政府○調舊兵數百○以維持菜苑之治安○亦欲暗中解散其殘橫無道之革兵也○意亦良苦○然革兵以成功後○所得之利益○不符初許○咸抱怨心○以此推之○○墨屬仍未稱爲秩序已復之政府也○吾人之性命財產●時刻尚在危險中也

●●●裁撤巡海船

三十號山爹咕西報云○美政府以巡海船奧拉仁○在本處海面○巡邏日久○名爲防堵華人渡關○惟無甚功績可見○徒糜公欵○特飭令該船于今日停止○以後毋庸梳巡於洋面○○查未設船巡緝以前○暗渡入美之華人○每月勻計一二百人有奇○○墨國煙仙拿打埠○每月勻計約有華人四百名○居留於此○○候機入美○至渡人來美之大小船舶○亦共有四十艘○○每運一華人到來○登岸後○取銀一二百元○迨設巡海船之後○無敢渡載華人而來○而奧拉仁輪船○○巡邏六閱月久○亦不曾截獲一人○是以裁撤云○

本埠新聞

●●●西伯利亞船又搜獲大幇私烟

西伯利亞船○日前由遠東抵埠○當將到港時○○船主派人查搜片烟○搜至昨早三點餘鐘○在第九號艙○○搜獲片烟五百六十叁罐○每罐重五兩○共約值銀二萬二千五百元○○查該艙屯有煤五百餘噸○所查獲之煙○均用煤覆蓋○○現仍全船偏搜○未曾查畢云○

●巡警尚有更動　西報云○本埠總巡委氏○自更調各差後○各報訪員○均往見之○查詢其意見如何○惟委氏告謝絕不見○其素與相識者○詢其更調巡差之用意○○彼亦不肯明告○祇云我此次將各差大加更動○于大衆實受裨益○○將來各差仍有一番更動云○○

●美政府擬承受天寅鐵廠　本埠天寅鐵廠總辦○○昨接該廠東主士域來電○着其速赴紐約○面商一切○○聞美政府擬承買其鐵廠○改爲船塢○查士氏前買受該廠○○價銀一百八十七萬五千元○今要三百萬元○方允售賣○○若此事有成○政府添僱工人一萬名○操作其間○本埠更日形興盛矣○

●來稿照登　本埠梓里此次捐助嶺南學堂鉅欵○○實爲空前之盛舉○○各埠聞之○同聲稱頌○○必有踴躍秋捐○以成善舉者○○故鍾榮光君○○刻期起程○○先到砵崙○○次舍路○次域多利○○次溫哥華○○次由市卡咕以至東方○○皆爲捐欵之事○　路隨捐○隨由各該埠勸捐值理○直滙粵省○本埠勸捐值理等○決定十五禮拜日○沿門催收捐欵○○特囑本報登載○告知諸君○凡已認捐者一体預備云云　值理諸公○爲公益事○出財出力○○前日已承黎領事之意○刊登嶺南催收捐欵廣告○俾衆周知矣○

●中華僑民學堂第五學期暑假佈告　本學堂開辦至今○已滿第五學期○月之初四日停課○遵章期考○是日校長總領憲到堂監視○餘試日輪派各會館主席○協同黃監學○○監視一切○以昭鄭重○至十一日各科試畢○○校長欲覘知各生中文程度○另出策題親試○　題爲「問國欲富强先以何者爲要試舉所見以對」試畢○沿例本月十五日放假○○各學生屆時回堂隨同堂員值理教員等行謁聖禮可也○○又華商兩等學堂○定期十六日亦舉行暑假禮○停課一禮拜○

●新暗差之政見　西報云本埠暗差近日更換甚多○○咸謂埠中賭業○定必弛禁○各賭館可以大開門戶○○但昨日有華人○亞保○亞安兩人○被新暗差拘逮○當時兩人皆認厨夫○差隨到其寓所○搜獲票釘一包○乃一併入爲票賭案○具保候審○由此觀之○華埠賭局○諒未敢大開明塲也○

●本埠財政之充裕　美度支部近日派出查數委員○○到來本埠鑄銀局○查察欵項○日前將局中銀圓數過○○共數兩禮拜○乃能工竣○統現存銀一百五十九兆十三萬零二百三十元一毛○銀數相符云○

●關署批放人數　余亞妹○船紙九十三號○黃恭信○○船紙九十四號○周正○船紙九十八號○黃福臻○船紙一百零三號○林元○船紙一零一五七號○鍾奈○船紙四號○李光華○船紙十四號○陳盛○船紙二十號○陳百輝○船紙廿三號○○唐添○船紙廿七號○甄其坤○船紙卅五號○甄吉錦○○船紙卅六號○黃保○船紙五十四號○譚顯○船紙廿四號○黃樂○船紙九十一號○○　以上俱土生照　譚益商照○船紙四十八號○甄進猷○游學照○船紙五十九號○　以上均由西伯利亞船來○黃廣福商照○船紙一零零九零號○雷怡偉商照○○船紙一零一零五號○黃文就商照○船紙四十八號○　以上高麗船來

●衙案項紀　三號衙○亞保○亞安票案○注銷○

各埠新聞

●●●輪船觸礁溺斃多命

山地老沙輪船○乃航行本埠及羅省等處○昨早接到該船發來無線電音○報稱該船日前由本埠啟程○行至山地巴罷附近砵亞基路海面○因誤認航路○致觸暗礁○○當即頻發無線電求救○各搭客均甚惶恐○○船主即勸勿驚慌○候潮漲自可浮脫○查有頭等位搭客一百七十七人○二等位客二十七人○另船上人役一百人○聞比卑輪船○現已駛赴該處援救○又今早沙付埠電云○山地老沙輪船○昨早駛至距本埠四里海面○誤觸暗礁○當時各搭客驚惶無措○咸恐沉沒○紛求船主○即放小艇○載運各客登岸○時值風平浪靜○易於援救○○惟船主不允○祇云本公司現已有船○馳來援救○○至下午忽起大風○波濤翻掀○各客復求船主○接載搭客上岸○船主仍不允肯○迨各客極力要求○謂若不放艇運載○即發鎗擊之○船主迫得遵行○○第一次艇先載五人○甫至中途○即被風浪打沉○溺斃四人○僅得一水手獲救○至後有一艇○載運婦孺二十人○亦被風浪擊沉○同占滅頂○無一生還○現知共溺死二十四人○○其餘均幸救還○稍頓怕思域火車公司○即派車前來接載難人○至五點鐘○該船爲波濤撼擊○致斷兩橛○船主及有工人數名○在船守至十一點鐘○○知不能挽救○遂離船上岸○各客行李○及船中貨物○概付之流水○現各客咸怨船主不即放艇接運搭客上岸○致溺死二十餘人○若當時准各客所求○人物皆可救回云○

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲貨頂舊靚正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話德律風一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅棹地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃松章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業　貴客自製各色唐番美酒發客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山寓內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李瑞業　西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兑妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勵寶　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咪 廣生隆 伍勵猷　伍勵暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勵覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐　伍勵普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勵韶　江門水南葉伍遠塘　啟

●●●訪尋家叔
常邑上澤村馬齊驊來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知於他即速出埠一同東旋倘車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈
辛六月初七　姪　馬廷仕啟
Ying Chong Washington Aelly S.F.

大埠 大光書林
各種書籍齊備書價減平請從速來購並印製粒巴國郵中西文件書籍千萬種函取書價立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易何貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●烟案罰欵　三十號軒佛西報云○華人安思○日前因煙案被拘○是早在衙審訊○官判罰銀一百五十元○○或監禁一百五十日○華人無欵遵繳○坐獄抵罪云○○

●西女難諧白首　十二日屋崙電云○華人黃祥○前挈同西女某氏○往別省照例成婚○後復回本埠居住○○詎同居未久○該女頓生異心○竟背夫私逃○○是日黃祥特赴衙請給分婚照○與該女離異云○

●華人捐資助慶之踴躍　廿九號委路士西報云○○居留本處華人○雖屬無多○惟對於美國慶典○咸具熱心襄助○本埠西商○○以居美國獨立之大慶典○○照例舉行慶會○○特赴華埠捐欵助慶○計共捐得銀五十五元○足見華人之踴躍捐資矣○○

●紐約華人舞龍助慶　廿九號尾利允西報云○○紐約華人○預備於美國獨立日○遊街助慶○○經向本埠華人賃取金龍排舞○以襄助盛典○此龍已于昨日由花咕附去○○計須用銀一千元○方能租賃此龍○因來往車費約六百元○○租值約四百元云○○

●華日人越關被逮　一號羅省西報云○本埠關員○聞有日人一名○華人一名○由墨國偸進美境○○經由山他慎度山麓處奔過○昨日特赴該處○跟踪追至二十里遠○○始將兩人捕獲○○解來本處合衆國衙○禁監候訊○聞該華人乃由日人導帶入美○日人亦直認不諱云○

●冒册辦客之監禁　五號羅省西報云○華人朱基旺○因假冒別人册紙○○被差拘案○經由官審實○定判發往舍路附近麥尼路島○監禁兩年○又華人伍勳○因私帶華人入美○被差逮獄○亦由官審判有罪○但被告不服裁判○○將案移上大衙候訊○現又自願坐獄抵罪○以免再審○○故官亦判發往該島○禁錮兩年○以示懲儆○○

●請差尋人　五號士得頓西報云○華人梁長○寓居本埠華盛頓街○一百一十九號○昨日赴衙報差○謂族人梁元○近日因事外出○久未回寓○現四處查訪○渺無影響○不知其下落○請代爲偵察云○

●承賃輪船　十三日舍路電云○○本埠華打敲士輪船公司○現承賃砵崙亞細亞公司之輪船○仍航行遠東及美國各口岸○接載貨客云○

●四國訂立捕海狗協約　十三日美京電云○○英美日俄四國○爲北太平洋一帶○捕海狗問題○各派專員○在本京會議○經磋商多日○現定議訂立協約○保護海狗利權○若漫無限制○將有竭澤之虞○此約美日俄三國○均已簽押○英國亦已允肯○惟未畫押云○

●工藝廠應助華日衣館爭訟　六號羅省西報云○○本埠巡差○前日拘拿華人十餘名○日人一名○皆指爲在埠中住眷地方○開設衣館○不合新例○華人廣和浣衣館之案○將次提訊○聞本處工藝廠西人○以此新例若能實行○于工藝廠前途○諸多不便○特醵資延聘律師○佐助華人○以備駁銷此例○免致窒碍云○又羅省華人浣衣館○被控爲開設於西人眷宅地方○有干例禁一案　經由該埠工藝廠西人○慨捐訟費　協助該衣館○將案移上本埠加省大衙○定期禮拜一審判○以期得直○○

●被匪刄傷　五號山爹咕西報云　○本埠芷街一千一百一十號○華店東主蘇成○於昨晚十一點鐘時○○被戴假面之西匪兩名○入店行刼○以炮指嚇○禁不聲揚○并迫令將黃白物交出○蘇某不允○匪將其毆擊○且刄傷其身○蘇大聲呼救○匪見勢不佳○乃鼠竄而逸○迨巡差聞警奔至○匪已鴻飛冥冥○末由弋獲○據醫生調治蘇某云○傷勢雖重○或無性命之虞○○

●挾帶煙灰有罪　五號軒佛西報云○華人安士○于西三月時○因挾帶煙灰在身○被差拘案○昨日審訊○華人謂此灰原非片煙○但原告邀請化學師驗出有烟質○含於其內○○官遂定判有罪○遲日定罰○

各國新聞

●●●墨新政府擬向美國借欵

十三日墨京電云○○墨國新政府○擬向美國紐約銀業家○借欵五十兆元○以爲國事之費云○

●墨國街車工黨又獲勝利　十三日墨京電云○○本京街車工黨○因求加增工值○遂相率停工挾制○○現東主經允退讓○每點鐘加多工金三仙○工黨亦已允肯○照常復業云○

●德軍舉行大操　十二日柏林電云○德國海陸軍○擬於日間舉行大操○以資純熟○屆時計有常備軍六十二萬二千名○續備軍三十九萬五千名○共九十七萬七千名○與海軍同時操演云○○

●●●同源會會友注意

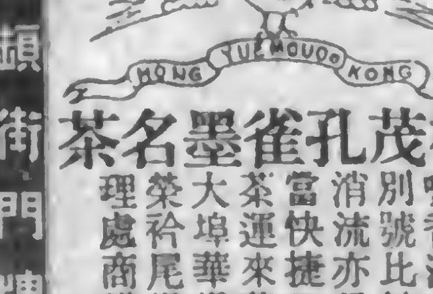
特啓者本會定期本月九號即是禮拜晚八點鐘在大埠會所公舉新任候選職員仰各會友屆期光臨是荷

西七月八號　同源會啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𧄌炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷唐山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

洋貨 麗華隆英記 疋頭
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.
本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結衫褲各色鴛鴦毡棉褥仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大廳檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張
麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓



孔雀 爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

粵東杉木棡李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身遊海狗酒[illegible]
外臺秘要　嶺嶠霞觴　秘授良方
代理處
[illegible]

金山正埠 昌和
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎　大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHASE American Bank

日本香港電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上種貯欵式祈於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

▲〇▼光鷹每百四十七元五毛

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在布地第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

○○英印度總督之名曰歪士來○○來王也○○歪士副也○○其名義爲副王○○威重極矣○○所以鎮征服之遠藩屬地而威之○○法之於安南○○荷蘭之於瓜哇○○日本之於臺灣○○其總督同之○○若施內地之同胞乎○○豈有以威待同胞者乎○○故歐人笑吾中國內地設督撫爲野蠻○○故不去督撫之制○○則官制致誚野蠻○○五也○○（未完）

緊要新聞

●●●江督又電查賑欵

黎領事鑒　眞電悉○梅領係四千兩○非元數○另有巴得蘭馬領曾滙四千元○祈再向該銀行查明○并將各收據拍寄○○（駿、文）

（按）黎領事昨往滙豐銀行查明○○金山中華會館巧電第五次○確四千兩○有該銀行收銀單據○○又有江督關防簽字收據○并查金山自第一次起○至第七次○電滙各欵○均經該行妥交○寄有江督關防簽字收據○○又查梅領事○○西三月十八號○卽二月十七日○由砵崙銀行○轉該銀行○曾電滙江督一欵○係四千元○西正月又電滙一欵○○係二千六百零六兩○均經江督收到○有關防收據○此外未見再有四千兩之數○現拍寄江督之收條○經江督查閱○○謂係四千兩○是否銀行○誤將金山四千兩收條○○寄去梅領事拍照○因此收條○祇差洋文元兩、字○○彼此均未留意細察○以至不明○抑梅領事之欵○前電稱商捐二千九百兩○○學捐二百兩○留學生捐九百兩○共四千兩○是否分滙○仍候梅領事查明函覆○乃明白也○

●●●美婦帶來江督籌賑之品物

美婦參連○日前附西伯利亞船○由中國歸來○○參氏當在中國時○曾謁見江督張人駿○江督因江皖飢荒○災情重大○特親寫數聯○及購顧綉畫古玩等物○託參氏帶回美國拍賣○○所得之欵○概匯回江皖賑濟○計物件一箱○○內有顧繡花卉十二件○用酸枝鑲邊○甚爲雅觀○並有福州漆器數件○古銅宣爐一座○此爐已出三千年○參氏以所帶回之物○○乃爲賑濟之用○故求稅務司免稅○現參氏寓在山藩息大旅館○○將來各物或在本埠拍賣○據參氏云○○江督對于美人○甚爲敬重云○

●●●中國禁烟之嚴厲

十三日域多利電云○布魯地施罷輪船○由遠東抵埠○○帶來消息○中國自頒行禁烟之令後○雷厲風行○務期掃除烟患○甘肅省道台連昭（譯音）前月統率兵隊○嚴辦種煙土人○距土人與官兵抗拒○相戰未久○官兵卽將土民解散○○并拘獲種煙最多者三人○就地正法○此可見中國禁煙之嚴厲矣○○

●●●起回亞細亞船之貨物

十三日域多利電云○布魯地施罷輪船○今日由遠東抵埠○○報稱亞細亞船○前在上海附近手指石○觸礁沉沒○○有海賊一隊○將該船所載貨物○搶去甚多○置在山邊○迨該船公司求中國官員○派一兵船○駛赴此處○起回各物○距海賊見兵船駛至○卽發鎗抗拒○兵船還鎗擊之○當場轟斃數賊○其餘紛紛逃散　隨在山邊起回絲髮及機器各物云○

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 205 Yaeuq Rd. Hong Kong China

啟者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉　興　管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

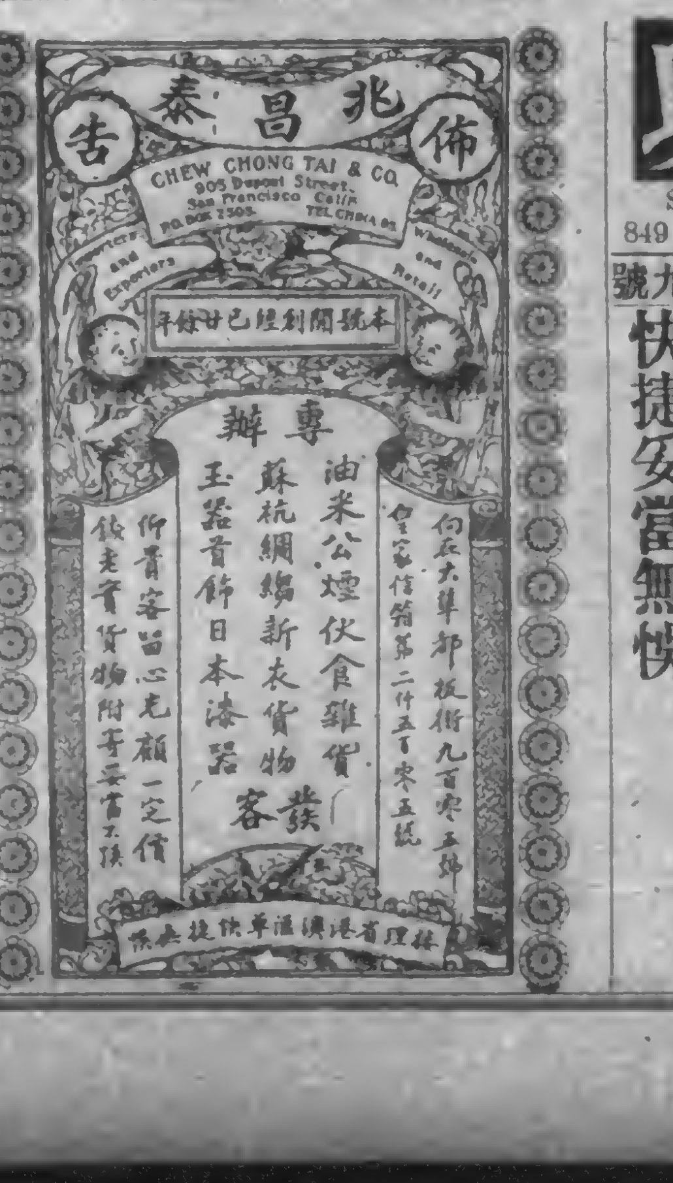
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



香港　永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余焯中　余藹中　余睨和　余銳樞　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

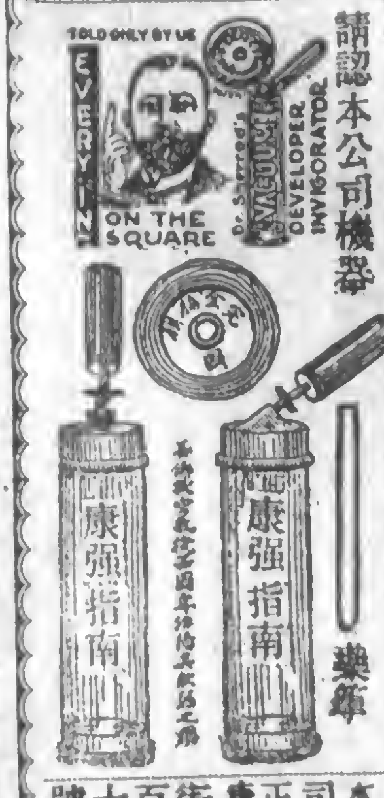
啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示并註明交何人代收俾得大衆首尾清楚切盼特此佈達　金山大埠濟隆興啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（馬膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（馬膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆

●治花柳藥筆

●治夜夢遺精藥筆

●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆

●治尿受毒生瘡藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●鮮曦肺久積餘藥水二元

●治顯疹身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罐銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半

●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效複逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罐一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罐銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有恐冒稱康强機器每沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小字印明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鑷眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎車票至少售銀一元此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

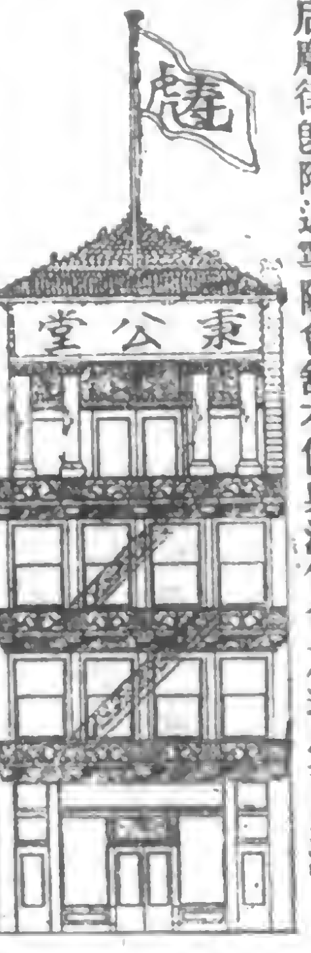
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

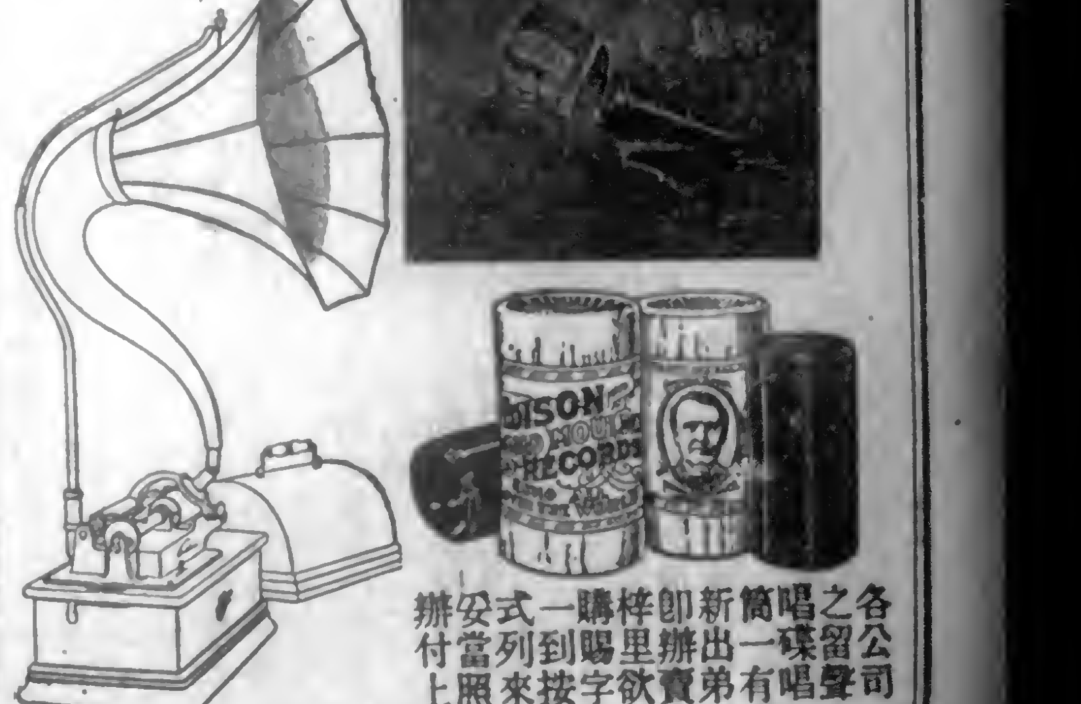
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒有新出第一卽辦卽賣梓里賜欵購字一到按列式來照安當辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡁻寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯　萬國銀行　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市妲𡁻　副管庫兵紐𡁻

仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼鏡所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每𡁻價銀五毫郵寄者每𡁻六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡁻士加項

好膽胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光全啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

●●（來往船期）

	〇（由香港開行到大埠）
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

	（由大埠開行往香港）
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●京官對於收回粵路之公憤

昨接京友函云。粵省京官。因前日各省幹路。。統歸國有之諭下。查粵路卽在其列。。該路原係奏准商辦。。招股四千萬元。早經收至一千餘萬之多。全數用罄。今盛宣懷一旦倡議收爲國有。必置衆商不顧。殊屬不合公理。因大動公憤。紛籌對待之法。各京官已開會集議一次。聞議決一面奏劾盛宣懷。一面質問総協理大臣。此事是否肯負責任。。并電請梁敦彥領銜。聞梁亦有允意。俟由美回國後。卽議辦理。日內卽將聯銜奏參。以洩衆憤云。

●●●省城平糴之近狀

省城平糴。捐欵祇有五萬餘。而辦理頗善。。辦事者不過三十餘人。捐欵不至虛糜。且足以維持米市。日中所收現銀。源源不絕。一經米埠期到。立可應附。故米價可以平減。惜欵項將已告罄。僅辦至五月中旬。若無捐欵接濟。。便須止辦。願富商殷戶。顧全大局。慨捐鉅欵。以始終其事。。斯誠吾粵之幸矣。。

●●●佛山平糴之辦法

佛山平糴。捐欵已達三萬餘金。聞善董阮荔村等。。除平糴外。再往安南運載大帮穀米來禪。發沽與各江米店。。將米價暗中逐漸減低。務使購米者潛受其益。而各店不能高抬時價。舊存之米石。亦不致受虧。辦法頗能兩全云。

●●●雲南銅礦公司出現

聞有港商余熾廷梁益堂黃彥成諸君。。組織一富善礦務公司。開辦雲南甯州屬浦山之銅礦。諸君皆係雲南蒙自廣帮殷商。于該礦素有研究。經派礦師勘視。謂礦苗極旺。且近滇越火車。轉運亦便云。聞其招股處。在香港同德盛。瑞安祥。近日附股者甚多云。

●●●城門早閉之原因

五月初八日有某防營哨弁。在河南拿獲剪辮仔二人。立卽解案。嚴密訊究。內容若何。不得而知。惟是日南門已於五點鐘關閉。比較往日關早兩點半鐘。來往路人。。大有行不得哥哥之嘆。而西門城門。亦於下午五打後鐘。卽行關閉。故西關泮塘一帶小販。均行至城門口。不能出城。。幸歸德門關閉署遲。然亦准出不准入。聞此舉係因近日又有謠言初八九十起事。故先事預防。其實皆無稽之語耳。。又是晚財政公所。加派營勇守衛。初九日大南門又有旗兵十餘人持鎗守衛。往來行旅。覩此情形。由是互相謠傳。商務每多窒礙。或云因日前有剪辮者三十餘人。攜帶紙錠香燭。。到東門外黃花岡。致祭巳死之革黨。當道聞此。。因思杜漸防微。爲有備無患之計云。 (已見本報專電)

●●●塩步工人幾釀暴動

南海鹽步一帶。鄉民製炮竹爲生者。男女不下十數萬人。。惟製造炮竹。必須硝磺。該處神安司屬硝磺廠。。向由商人蘇榮昌包承。近因硝磺加價。各炮竹店紛紛歇業。。各工人無工可做。羣謂硝磺商加價所致。欲與該廠爲難。。不期而集者數百人。勢將暴動。幸各炮竹店恐受牽累。多方勸導。始行暫息。否則又不堪設想矣。

●●●藩司廣府兩署出賣之實價

售賣藩司廣府兩署。起建督署。業經奏准。已見報端。昨張督委李道滋陽藩司勸業道巡警道。先測量舊撫署地址。召匠人馮潤記估價。。但馮不願承包。聞已議定。由官自購材料。飭伊建築。限兩月內竣工。嗣復測量藩司廣州府兩署。藩署橫直徑約八十餘丈。週圍二百四十丈左右。定價一百萬兩。廣府署橫直徑約五十餘丈。週圍一百五十丈左右。。定價六十萬兩。 聞勸業道。欲請總商會妥商售賣辦法。只准改作商塲。。至外間紛傳開馬路。現因工欵支絀。暫作罷論云。。已擇定六月十七未時興工。閏六月十七未時上樑。昨經傳匠人馮潤記到署面諭。趕緊興工矣。

●●●被擄學生贖回十八人

南花交界金溪墟。去月廿五夜。被匪行刼。擄去學生廿名。經地方官訪聞。馳往履勘。茲續聞被擄學生。。多匿在番禺縣屬大墟附近。經各學生親屬。托人向匪講數。。現已先後贖回十八人。其贖價輕重不一。無非量其家貧富以定價之輕重。尚餘學生兩名。一湯姓。一鄭姓。因索價過奢。。尚未講妥云。。

●●●測建督署地址續聞

將舊撫署改建督署。連日各官。帶同工匠。前往履勘。已紀前報。茲聞日昨南海縣王令。亦往察看。。親蒞華强皮革公司。閱看一週。聞將來新署擬向西南。卽在皮革公司對門。聞西邊至西箭道。連新街可以不用。東邊至二多里止。。該里祇用迤西一便 惟安懷里積厚坊一帶 卽須購買 。其華强皮革公司附近 用否尚屬未定 此次工程圖則。。係由外洋畢業學生測繪。交工匠承造云。

●●●沠騐沙頭因賭轟斃人命案

南海屬沙頭墟 近日因團勇開賭。與該處巡警互鬥。。彈如雨下。悮斃近大街舖戶夥伴何澤林 名。卽由九江廳稟報縣署。王令立沠委員。馳往相騐。騐得何澤林右手腕脈窩被彈穿過身死。情殊可憫。飭令該處商會。給棺木銀十元。交店東曾致祥。死者祖父何維瑞領屍棺殮 惟巡警游擊隊又稱當時有隊兵宋容 被傷斃命。及傷一過路人。該委員囑巡長唐道邦。沠役領騐。屍在何處。。據云該屍原在橋上。本有血跡。當時被團勇將屍偸去。將橋板更換數塊。以圖遮掩滅跡。及往勘該橋。共五大段。均七八丈長。橋板均舊。實無抽換痕跡。其中疑竇極多。皆因旣散團勇。與庇賭之隊兵。互爭賭規起衅。已由該委員將驗訊情形。。商請縣署核辦矣。。

●●●力爭粵路公電

上海各報館均鑒 敝處蒸日開會。股東到者數千人。。決計保全商辦。已電部。並附設保路機關所。認死力爭。删日再議辦法。請登報。以安衆心。粵路董事局叩。

(貨真價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年。叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

司事人 李淸 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員 陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來旹經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述旹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補爐勞圓氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有埠里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春使能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此何人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉 [illegible]

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世業恭頌

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

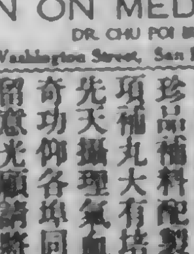
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭旅來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 鄺葱敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告



YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自炮製各項膏丹丸散經已馳名中外並有珍品補料配製各參茸鹿鞭海狗鞭項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代寶

[illegible]

堪德律風

公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco. cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余慮和 余榮和 余謙中 余藻和 仝啓

日 金山 天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寛恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

原宗公所謹啓

宣統三年五月念四日

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨真價實 金山華 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未齊付來信外唐字寫回春寄藥如用士擔餘載成效卓著久蒙

CHUCK SAY

如何列明信內全尺紙一從速發藥付入調理藥到金山大埠同仁堂業醫十

San Francisco. Cal.

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎

[illegible]

●竺西氏

[illegible]

●眼科良醫

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫

[illegible]

大放光明

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤式員

精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寗城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惴摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

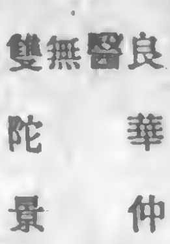
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝疼藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角氣藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
採陰囊油蜓藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散膏藥一元 橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一搽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



良醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜題

華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題

仲景 香邑鄉弟鄭明煥拜題

醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題

術紹岐黃 甯邑鄉弟李良美拜題

仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題

良醫妙手

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

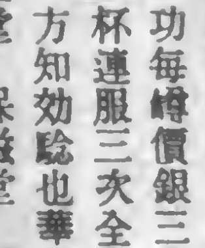
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知效驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携職各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街宵陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒拿差一千〇二十三

鄭弟貢丙謹白

靚金絲鷄日麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄日麵每一百磅銀九元

●香港鷄日麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

廣美昌廣告

香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸　尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技辟蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技辟蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　寫三代帖三元　作議書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇雜雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫

講線差拿一十一號

西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎Ｃ一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區𦂳琴謹啟

上諭

（三續廷試游學畢業生授職）

上諭此次引見之廷試游學畢業生舉人劉安欽顧寶瑚周步瑛王道昌均着以知縣分省卽用王英濰李惠人莊浩劉傑夫梁元輔段世垣袁本貴李世恩池文藻胡傳思張德潢邱冠棻潘光祖鍾銑黃中塏陳福民陸家鼐劉光笏張耀何宗瀚趙恆默均着以知縣分省試用分部郎中朱斯蕃張鴻鼎孫嘉祿薛宜常蒯壽樞均着按照所學科目分部俟奏留後各以該部郎中卽用分部員外郎但燾蔣瑩英均着按照所學科目分部俟奏留後各以該部員外郎卽用農工商部學習主事趙從懿着以主事仍歸原衙門俟奏留後以主事卽用裁缺陸軍部主事李堯楷分部主事吳鐸李耀忠凌肇倫程愚均着按照所學科目分部俟奏留後各以該部主事卽用分省知府趙之俞着仍以知府分省補用指分山東補用同知江忠章着仍以同知歸原省補用同知直隸州用直隸補用知州祝毓英着仍以知州歸原省卽用並留原保陞階湖北補用知縣王希仲著仍以知縣歸原省卽用補行廷試之舉人向瑞琨高彤墀沈祚延前因辦理南洋勸業會經張人駿奏請獎勵向瑞琨高彤墀均着以主事按照所學科目分部補用沈祚延着以知州分省試用欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌唐景崇署名

（已完）

中國新聞

●●●憲友會政黨開幕紀

諮議局聯合會發起組織政黨一事。迭誌本報專電　玆聞此事。雖由聯合會發起。實爲帝國統一黨之改組。。日前曾由衆推定黃爲基。雷奮。張國溶。徐佛蘇四君。爲起草員。。刻已擬定章程二十九條。政綱六條。並聞已定名爲憲友會。。五月初三日。假松筠菴。開發起會。到者五十二人。公推謝君遠涵爲主席。李君文熙爲書記。由主席委託張君國溶報告開會主旨。大致謂政黨之發生。必政府已有政策。。今吾國政府毫無政策。卽無政黨之可言。而危亡之患。迫於眉睫。本會之結合。以救亡爲第一要義。。從吾輩理想上之國家。。懸擬種種政策。於章程上規定之。期先得發起人之同意。。此今日開發起會之主旨也。張君又報告憲友會。係前日假定。是否可用。衆無異議。隨逐一報告章程。略有未盡處。。經衆議定大意。由原起草員修改。幷決定初八日開成立會。。公推蕭君湘。袁君金鎧。康君士鐸。梁君善濟。陳君登山。孫君洪伊六人。爲暫時幹事。準備成立會以前各事。玆將會章中重要條件錄左。第一條。本會以發展民權。。完成憲政爲目的。第二條。本會期達前條之目的。。而爲一致之行動。議定條件如左（一）尊重君主立憲政體。（二）督促聯責內閣。（三）整理行省政務。（四）開發社會經濟（五）講求國民外交（六）提倡尚武教育。第三條。本會爲資統一而謀團結之故。。於京師設立總部。於各省設立支部。第四條。。凡中國人有選民資格。贊成本會宗旨者。皆得爲本會會員。第五條。凡欲爲本會會員者。須具有入會證書。由本會會員一人之介紹。經常務幹事認定之。

●●●祝融氏又把政府嚇慌

五月初二日。直隸保定東門外大楊村陸軍火藥庫。不戒於火。將前座火藥炸成灰燼。當由淩藩福彭。電致陳直督。詳告失火情形。陳大驚　轉電閣臣。閣臣亦大驚。卽通知民部及步軍統領衙門。嚴密警備。各兵警皆發給子彈。。加派多人。命伏於東西車站左近。以防匪徒來京。連合起事。一面覆電陳督。詳詢失火情形。並謂藥庫失火。雖保非徒匪所爲。藉此倡亂。保定逼近畿輔。關係重要。希速嚴密防範。。消患無形。並將一切情形隨時電告。　又聞軍諮府昨將該局總辦滿綸侯　看守官李綉春。先行撤差。聽候參辦。

●●●袁世凱被擯于澤那

澤公近頗得太后信用。日前監國見內外臣民。反對皇族內閣。知總理大臣一席。非用漢人不爲功。因有起用袁項城之意。爲澤公所偵知。乃在太后前力排袁項城。謂切不可令入內閣。致有類引虎自衛云云。太后以問那相。。那相所對。與澤公略同。緣那本騎牆黨。不敢得罪澤公也。那當辭內閣協理時。曾保項城　實爲收買人心之計　。並非眞有是心。由是觀之。。項城恐終難見用云。。

●●●賀英皇加冕專使之隨員

英皇加冕典禮慶賀專使振貝子　率同隨員人等。於五月初四日午前十鐘時安抵瀋陽。初五日午五鐘時抵哈爾濱。卽行換坐西比利亞火車。前赴英國。隨員人等。則有副都統銜前外務部左丞周自齊。農工商部左丞祝瀛元。農工商部參議邵福瀛。外務部參議上行走浙江候補道廖恩燾。農工商部郎中力鈞。海軍部軍醫司科長學部主事謝天保　分省補用道徐樹瑾。外務部統計處書記姜世奎。

●●●留學生怪現象

當金邦平應留學生考試。聞者莫不唾罵之。乃後來罵金邦平者。又漸漸皆金邦平矣。然當時尚有不拜老師者。。至近來則且以拜老師爲榮矣。然千形萬狀。每下愈況。。又未有如此次留學生舉行同年團拜之甚。同年團拜。質言之卽巴結座師也。每人出貲五元。定於五月十一日舉行。。其會場爲湖廣會館。特訂同慶雙慶各班名伶。演劇一日。。以博陸潤庠。于式枚。劉廷琛。陳寶琛。諸大座師之興會。。其簽名者已達二百人內外。內中勸人簽名最力者爲榮陞。劉冕執諸人。甚至在學部演禮時。大庭廣衆。徵收現銀。說者謂與城市弄猴戲者。執盤求錢。其情態正不相上下云。。

●●●漢陽鐵廠之將來

湖北漢陽鐵廠。前此數年支持之貲本。全係貸借於日。。迨盛宣懷入京　以郵傳部名義。向日本貸債一千萬後。。尚以爲未足。復用漢陽鐵廠名義。向日本借債五百萬元。。前此相傳爲二百萬。尚非其眞相也。其抵押品卽係漢陽鐵廠。。限三十年還清。逾期則以管理權讓之日本云。

●●●大冶鐵礦之將來

大冶鐵礦。前由盛宣懷經手。向日本貸借巨貲。。以鐵路礦山作抵。其限期僅三十年。過此以往。則全礦及鐵路。概歸日人管理。經鄂人探知此事。正商籌反對之策云。。

金山正埠　孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衡　雷享　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其潤藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報．貲寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●劉日初自製攝被香丸每個銀一元

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啓

日本舖廣告

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴岐沙街開張營業十年於茲矣出辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉減讓諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟新款留聲機器發售[illegible]双面唱碟兩邊唱[illegible]塊七毛[illegible]仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各款不同而裝樂者同一樣也音韻[illegible]龍[illegible]耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及遇知故特佈告戲曲太多未能盡錄名諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時款儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自榮　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嘔丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏◯酒　鹿茸三鞭酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（三續）

八號。往游古瓜京名晏刁華者。溯中美未叛班獨立以前。。誠一繁盛都會。自瓜倡獨立。亦都于是。有著名教堂卅六。其稍次者亦數十間。可覘拉丁種族當時之教權矣。一毀於仇教之兵燹。再毀於地震之鉅災。華屋山邱。已非昔比。然吊古之士。多往游焉。凌晨。乃駕輕車。直趨山麓。。隨遊者顯之。偉才。介石。福榮四人。天桃夾道。古樹參天。連旬絆于闤市中。藉此一吸野郊空氣。公亦顧而樂之。比至。已日斜時矣。先有該省僑商麥君遂亭。杜君枝。馮君冠。黎君鶴。駕車迎于道左。該省總督。卽瓜總統之族親拉輝君。亦奉總統電。率所部兵官督長等。郊迎廿里外。憲車一至。卽趨前致禮。易以專車。殘照一鞭。馳驅而入。直至旅館下車。。道旁觀者。實繁有徒。該旅館由拉輝君預定。客堂房舍。滿座名花。西俗有慶事。多以花木供張也。拂去緇塵。相率入座。公以各官遠迎。酌酒致謝。頃之。拉輝君率所部興辭。。入夜。復來攀談。并飭軍樂全部。至旅館前奏技。翌晨。公率各商至各署答拜如禮。該督旋以車來。導游中小各學堂。及各名勝。正午返旅館午餐。一點後。往遊各教堂。。至則僧侶候門。往事陳跡。詳示無遺。斷井頹垣。徘徊忘返。。偶憶莫向胡僧問刼灰之句。直欲移贈斯人也。興盡而歸。。拉輝君另易土樂部。以助夜興。別時預約公茶會。。蓋設於附省廿里外之湖濱云。。（未完）

粵乘

粵刦逢九說

讖緯之學。。哲理家闢之。。然有時亦會逢其適。。而使迷信讖緯者。。多有所藉口。。如粵省此次革黨之變。。事後有謂粵垣凡遇事變。。數每逢九者。。並援據近事數則以證之。。亦異矣。。

光緒戊寅。。怪風爲災。。俗傳爲龍氣起。。自白鵝潭吹向北方。。城西一帶。。如陳南塘洪恩里之娼寮酒館。。倒塌淨盡。。因風而大火。。焚壓人命無算。。其餘民居倒塌。。以數百計。。人口壓斃。。以數千計。。事後愛育堂撿拾屍骸。。壽板店棺木不敷用。。至有兩屍同一棺。。風過僅一時。。而災區遍地。。已成浩刦。。時正三月初九日也。。

光緒丙申。。有颶風之災。天日爲暗。。入夜尤甚。。省城毁損房屋無算。。平地水漲尺許。。河面船艇覆溺尤多。最可憫者。。四鄉早稻正登塲。驟因風起水湧。。盡行冲刷。粒米無存。豐熟之年。竟變爲災荒之象。。時正六月十九日也。。

光緒戊申。。大沙頭火刦。。因財記艇不戒於火。。延燒花舫。。水天一色。。光燭霄漢。。東船西舫。。一擲而空。。尤可恨者。。當時水巡勇不許小艇濟渡救人。。故凡在舟中之人。。無男無女。。無老無幼。。不死于火。。卽死於水。。遂成浩刧。。則正月初九日也。。

宣統已酉。。新軍之變。。雖交閧于除夕。。而肇禍實因前一日刻圖章而起。。小題大作。。遂至不可收拾。。虛費國家餉需。。殘殺良家子弟。。生命財產。。喪失至多。。則亦十二月二十九日也。。

宣統辛亥。。革黨起事。。焚燬督署。。機事不密。。勇黨交閧。。傷斃極多。。事平後。。搜捕餘黨。。就地正法。。青年志士之喪失身命者。。不知凡幾。。至今人心尙未安靖。。而起事時期。。亦三月二十九日也。。又佛山開捐。。焚燬紳富商店住宅十餘間。。損失百餘萬。。亦是五月初九日也。。統以上諸事觀之。。一則三月初九。。一則六月十九　。一則正月初九。。一則十二月廿九。。一則三月廿九。。一則五月初九。皆逢九數。天心人事。。會逢其適。。亦足資談助也。。

人物誌

汪柳門侍郎軼事

侍郎督學粵東時。。刋有能自強齋制藝。。爲其舊作。。文皆博大昌明。。磬激鈴圓。。琅琅動聽。。一時習帖括者。。羣相揣摩。。詎侍郎所好乃不在此。。侍郎深于六書說文之學。。場中校閱。。凡精于小學者。。無不入彀。。卽間有引用說文一二語者。。亦獲甄錄。。否則文雖佳亦遭屏斥。。揣摩諸人。。爲之羣然喪氣云。。

侍郎之逐也。。諭旨謂其離間宮廷。。逐回原籍。。先是孝欽垂簾訓政。。大權在握。。德宗惟拱手授成而已。。侍郎時頗獲聖眷。。侍値講筵。。進講之暇。。偶爲上道及一二。借事託諷。。語爲孝欽所聞。。大怒。。遂遭嚴譴。。

專件

湘省全體部民公呈湘撫代奏稿（三續）

卽將全湘幹路。。劃作一百二十五段。。每段十里。。每里作價一萬六千元。。另加四千元。。合爲每里二萬元。。與承包者預約。。願將包價作股者作股。。不願者劃期分還。。統限於宣統五年一律竣工。衆志成城。。同時幷舉。。更電招留學各國鐵路學生。。迅速回國。。勉以桑梓大義。。分撥各段工程。。而省城之鐵道學生。。亦可分撥各項事務。。其軌道之長短廣狹。。必期整齊劃一。。以利推行。。而於從前一切集股之方法。。仍切實進行。。以達縮限趕修目的。。此可刻期而待之。確有把握者也。。以上所陳。。係經全體會議。。同意表決。。用敢切實臚叙。。泣涕披陳。。某等爲大局起見。恐將來省城致起各學堂停課。。商店罷市風潮。。雖經極力維持。。衆情以生命財產所關。。不甘坐斃。。大公祖愛民如子。。視湘人之墜於水深火熱。。萬分危迫之中。。必不致謂無意識。。不予援手。。敢乞據情呼籲。。急切上　聞。。收回　成命。。萬一該大臣等恃居權要。。終蔽　朝廷。。必欲以惡辣手段。。實行其欺　君欺民之計。。詭請派員總辦。。逼我湘人民於毒蛇猛獸之中。。求死不得。。則恐有鋌而走險。。竭全力以致死於彼者。。冀籍可上報　先皇。。以示我湘人遵　制商辦。。雖死不變之愚悃。。區區煽惑抵抗之咎。。不遑辨也。。哀痛迫切。。罔知忌諱。。泣懇　代奏。。無任震憚惶恐屛營之至。。謹呈。。（已完）

天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

IBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業願將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙已年至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李祁手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告明以免後論
六月初十日　月　墨國諫美埠廣華隆號

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外有數年遍來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遲有弟告白仰照開列之西字通信切盼
Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal
弟王廷耀謹啟

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積慎街柒百四拾號開張山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定以圖久交並接理各客書信銀兩照交捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道　譚揚文

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各凡西人所用各物專派件駐中國日本選務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 存仁堂 粵東 省城

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽鳥附滋補酒　烏雞三
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑
熊掌魚翅壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國諸論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飮冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄺千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛

●●●訪尋家叔

香邑小杬黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈
Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.
辛六月十三日　黃春榮啓

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會總理黃公亨啓
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●沖雲學堂第四期捐欵開列

詳雲坊鄉敬慈捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐三百元
順和村鄉敬照捐三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐三十元
牛路鄉光珠捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元
都斛水邊鄉德良二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元
西蒴村鄉民敬捐二十元
曹大山鄉瓌敬捐二十元
潮陽村鄉達德捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元
冲安村鄉德常捐二十元
咸寧村鄉敬瑞捐二十元
茶坑鄉倫鏜捐銀一十元
茶坑鄉修榮捐銀一十元
茶坑鄉修藹捐銀一十元
東元里鄉敬職捐三百元
洞美村鄉愷敬捐三百元
九如鄉敬大捐銀三百元
茶坑鄉修均捐銀三十元
三口廟鄉光賀捐三十元
江美鄉奕敬捐銀三十元
大象村鄉修標捐二十元
順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉敦敬二十元
三口廟鄉綱敬捐二十元
劉眞洞鄉琮修捐二十元
牛路鄉廼鏶捐銀二十元
劉眞洞鄉藏敬捐二十元
永安村鄉培敬捐二十元
大坑鄉溙德捐銀二十元
長崗村鄉沾敬捐二十元
南安村鄉修仁捐二十元
田心村鄉敬圻捐二十元
半村鄉彬敬捐銀二十元
茶坑鄉倫錫捐銀一十元
茶坑鄉修業捐銀一十元
劉眞洞鄉文亨捐一十元
羅洞鄉修福捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元
隔塘鄉敬恒捐銀一十元
茶坑鄉光郁捐銀一十元
茶坑鄉修欽捐銀一十元
曹大山鄉球敬捐一十元

◯◯新穎特別聯社廣告

啓者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結儔友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國
山　山　鄉　鄉
轆轤

兩榜每比共收銀叄毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席 許炳棻 老師評閱
（西榜）金山大埠 黎榮耀 總領憲評閱

（謝）（敎）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓
（收）（卷）處　遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 750 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪劫掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云。墨國革黨起亂。匪徒乘機搶掠。到處均同。計附近本處隣埠。匪徒所到。無不盡將我華人商店。搜刧一空。最慘者乃散建顚埠東來店。。被匪搶刧外。並將該木舖二間。放火焚燬。幸各店伴及各梓里。均先走避。不至受害。中有梓里。因驚逃匿荒郊。至今兩月之餘。亦不知其下落。欲往尋覓。無從着步。因匪黨四處搜擾。奔走無常　是以未敢追踪尋跡。將或餓死山岡。亦無可稽考。茲將現時各店華商。所失貲値列後。俾知伊等半世勤勞。竟遭此禍。一旦血本付之東流也。。至本埠我華人商店。共有十餘間。然亦朝難保夕。。倘此等匪徒一到。。定必玉石俱焚。生命財產。亦必付諸一炬。因本埠乃一水口之埠。無處躲避。欲避不能。祇可租船防護。惟所値不貲。計埠內梓里。共約五百餘名　均是以種植爲業。得份微工。至若商家拾餘戶。亦非生意隆厚。似此萬難之策。禍患將至。惟有付諸天命而已。

茲將華商被刧各舖列後

鴉林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠　東來店所失去貨物現銀幷燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度仔士　生利店所失去貨物共値銀一千元
李區埠　兆記店所失去貨物共値銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共値銀一千元
迪關拿埠　美香店所失去貨物共値銀二千元

另未士加利一埠。所失財產。不知其實。計商店幾間　梓里一百餘名。內有梓里一名朱某。當亂黨與官軍戰時。。被流彈悞斃。。

恭頌馬佳先生精除西醫痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　趙進　仝頌

▲▲▲創辦新會旬報招股章程緣起

兵家有言知己知彼百戰百勝此二語也於軍事然愚謂對於地方上亦莫不然我中國地方遼闊民情渙散一盤散沙之誚貽笑外人究其原因實根於不知已與不知彼之隔閡一門如秦越比戶若天涯所以因睽而貳因貳而爭素無愛鄉觀念卽無愛國精神長此不振則四萬萬人卽四萬萬不並存之敵國也欲料此弊必組織聯合交通情愫自愛鄉始惟我新會全邑縱橫數百里人口百餘萬東西南朔鄉別氏別宗別業別加以旅外僑洋去國離鄉者不可勝數於此而欲通情愫談欵洽與吾邑之父老昆弟研究鄉土大事使知已知彼非辦一旬報以交通之不可同人等不忖管見欲利大羣敢將創辦新會旬報之章程緣起以陳於同鄉諸君子之前所希　諸君子或鼎力任股或熱心任著及任一切調查採訪以厚此報流動之基本以充此報內容之資料俾得持久公同研究裨補地方自治要務則我新會庶有增進幸福之希望乎

命名　一本報爲維持新會全邑自治起見十日壹出版因義定名命曰新會旬報

宗旨　一本報言論記載均以改良風俗提倡實業監督政紳各界補助自治促憲政進行爲宗旨凡有與本報宗旨背馳者例受本報之嚴正糾舉
一本報主持公論凡有劣迹素著者不准附股

基址　一本報之總編輯及印刷所擬在省城適中之地開設其總代理以江門爲中心点

資本　一本報擬集股本銀五千元（以廣東通用雙毫官紙爲本位）每股銀十元共收五百股占認股銀多寡均聽自便惟認定後股銀須一次收足由經手收銀人給回本報收股聯單俟開辦後將單據轉換股票息摺此報如不開辦原股銀送還不損分毛

權利　本報股本以月息五厘行算俾輕負擔而謀公益一凡認占本埠股份自十份至二十份例得永遠送閱本報一份免繳報費以酬高誼三十份以外照例加送惟係郵費須要補回
一凡認本報股本一份者例有獻議權惟決議執行以全體股東過半認可爲表決
一本報奉　行部頒報律注册存案
一本報每年進欵除支費外所得溢利以十成分計以三成爲公積以一成撥作發起及辦事人酬勞以六成分派股東

用人　一本報分營業編輯兩部（營業部）設總理一人司庫一人總代理一人分銷處附屬（編輯部）設編輯一人調查撰述八人採訪十人督印兼校閱一人各員俱支薪水不另具膳開辦第一年各員薪水按月先支五成餘俟年終計算確有贏餘再行照數補足

預算　（歲入）每月約出報弍千份每份收實銀弍毫四每月得四百八十元常年得五千七百六十元告白費作羨餘抵缺郵費出入敷支（歲出）每册報置本約三仙五每月出六千册用銀二百一十元本息每月二十五元租項十元薪水二百元常本支出五千三百五十元（統計）比對應溢銀四百一元十之譜此係約舉

附呈本報門類

（一）圖畫　就本邑地理物產古蹟及新建築上或撮影或繪均用電版插印以資研究
（二）論說　專就本邑事實上立論不涉虛泛以明白切以坐言起行者爲主
（三）評林　就本邑時事人物加以正當品評總以不偏爲主至個人私德無關體要及事關曖昧未確有傷風化者概免提議
（四）文牘　就本邑文武衙署牌批及本省各衙署文批之有關於本邑者詳錄
（五）邑事（六）省事　以風俗實業爲先次序排列或加按語足以爲本邑對照及有關係者至重要事亦錄
（七）國事　首錄諭旨及各省之足爲本邑模範者均删簡取提要鈎元之法以免有碍篇幅
（八）僑情　凡我邑之僑居外洋者應有勸勉排解聯絡之責宜據實登錄以通情愫
（九）事件　凡緊要章奏及重大事件歸入此欄
（十）小說　最要以本邑歷史及軼事演成爲主餘亦須于世道人心者方可登錄
十一諸部　此部無論何等體裁總以言趣旨正諧而不主一切輕薄小言不應濫入
十二調查　統調全邑戶口稅額及行政地方出入經費大事
十三文苑

發起人
朱澤年　羅關石　趙秀石　陳萍史　唐恩
譚鏞　趙健庵　呂堯章　莫燿衡　譚壽
呂少岐　余雁賓　呂小巖　譚國慈　莫子
趙朝緒　林舉溢　梁肅魂　趙翹暢　歐愼
趙曾任　趙恒安　趙卓方　趙炳昂　趙卓
趙玉球　趙其球　黃超光　楊奕祥　黃乃
張炳欽　黃明　趙臨照　趙仕初　黃宗
阮哲而　黃祝求　趙能怡　趙卓旒　莫楫
陳則參　林駿　張鑑禧　何玉臣　李卓
譚樊堯　李煥南　何燿光　簡心茹　張駿
葉詠楚　簡星橋　李星池　趙景旒　呂炎
朱恩溥　羅其鍾　何玉堂　趙健南　趙贊
陳援庵　李燧功　呂子麥　趙芝亭　區杰
盧本燊　施樹森　盧心常　聶雨培　呂棟

贊成人
莫發荷
李伯曦
劉鏡海
李翹楚
莫鳳孫
何頌乾

旅港贊成人
李葆葵　林譓　黃碧荃　林子
楊郁之　黃逸雲　呂熾珊　楊紉秋　陳維清　楊壽

總權理股銀人趙秀石

省城代收股銀處　福星街福禎祥李璧璵　雙門底開新公司孔聘南
香港代收股銀處　上環新街市傍同德堂楊紉秋　南北行街紹和行楊壽山　德輔道同孚泰黃逸雲　永安街泰昌榮陳維清
江門代收股銀處　新椰街祥源當趙仕初　殿前街昌源號呂小巖
會城代收股銀處　南隅街大成號聶雨培　大新街合成號梁壽年
金山大埠代收股銀處　大益號阮丙辰
屋崙代收股銀處　廣南昌趙臨照

已上規條倘有未善隨時改良萬望同志踴躍附股旬報外股本仍餘幷組織工藝廠俾遊民得以安業望焉

●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啓者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌九十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄭海東 黃子興 鄭秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿鄭陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良稚 余儉甫 李青雲 陳堯芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維灌
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡滌
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林烱一千元 趙優一千元 呂強一千元
趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廉敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張聖唐 鍾宦
鍾功永 鍾翠謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
粲昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元
大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝東亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 （三中六）

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤項與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易清楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一 馬均益堂啓 （十九）

●●開平護龍鄧氏籌辦愛善堂贈醫局第四期經收捐欵

敬啟者敝族倡設愛善堂贈醫院不揣菲材聊盡棉力所幸將伯一呼方兄首肯四方戚友大表同情玉言則叨藉鬭吹鼎力則齊敦梓誼計第一期收到捐欵二千一百一十元第二期收到捐欵八百三十四元五毫第三期收到捐欵八百七十六元五毫是月第四期收到捐欵一千零九十元零五毫共收得捐欵四千九百一十一元五毛公同附貯花旗銀行有據此日仁漿義粟喜廣種乎福田他時甘雨和風定播乎壽宇所望當仁不讓見義勇爲有美必彰無任欽感

總理人鄧潘隆 鄧業桂等仝啓

宣統三年六月十三日

茲將捐欵芳名臚列于后

潮安里鄧綏業二百五十元
高項村鄧遠炳銀二百大元
東頭村鄧世祐銀五十大元
澑美村鄧箕爵銀五十大元
澑美村鄧箕璋銀五十大元
東頭村鄧世森銀五十大元
永安里鄧澄世銀二十大元
澑美鄧蔚業銀二十大元
牛眠沙雁湖村梁焯忠廿元
東頭鄧世煖銀二十大元
鶴邑龍灣鄧道泮銀二十元
果園鄧誼隆銀二十大元
東頭鄧世賢銀二十大元
龍口鄧樸業銀一十大元
東坑上村黃長林銀十大元
大樓鄧果業銀一十大元
果園鄧業鉅銀一十大元
東頭鄧勝周銀一十大元
東頭鄧立孟銀一十大元
東頭鄧世吉銀一十大元
東頭鄧順隆銀一十大元
東坑上村鄧耀星一十大元
東頭鄧世炳銀一十大元
錢岡鄉石蛟坊鄧奇銓十元
牛眠沙矮岡村梁卓淦十元
東頭鄧世球銀一十大元
塘邊鄧泒業銀一十大元
會邑水南鄧燃照銀一十大元
甯邑潮旺里黃賢簡二大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文卓十元
合共該銀壹千零九十元零五毛

甯邑潮旺里黃振賢銀五元
果園村鄧鼎隆銀五大元
東頭村鄧元運銀五大元
甯邑白沙江領馬宗灼五元
黃屋黃德撰銀五大元
甯邑龍蟠里馬叙學五大元
牛崀頭鄧木養銀五大元
東頭鄧作隆銀五大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文熾廿元
開邑秘洞塘口譚才耀五元
東坑上村黃立煜銀五大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧炬文五元
甯邑余村潮溪里余湖中五元
甯邑王沙坑黃禮添銀三元
甯邑斗洞伍勁瑤銀三大元
甯邑 龔炯堂銀三大元
赤坎牛路頭關崇澤二元五
甯邑羊耳坑黃衍富銀二元
秘洞新塘里譚慎興銀二元
甯邑王沙坑黃純渠銀二元
東坑上村黃球德銀二大元
甯邑茶園黃崇有銀一大元
甯邑鳳口村劉純超銀一元
甯邑順水村伍依樸銀一元
甯邑 雷兆銀一元
仁興里鄧廣生銀一十大元
牛崀頭鄧華煥銀一十大元
東坑上村黃勝德銀十大元
化縣 王才銀五大元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹覔翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元
盧奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元
伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳珠翁捐中銀五十元
陳續銘翁捐中銀弍十元
劉希逢捐中銀壹十大元

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員 張七南
西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇 陳柱高 黃同記 昌隆號 鄧安 永記號 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合標記 馮諒記 熊啓昭 張隆垣 陳文宜 合利棧 興記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勤 鄭錫 陳文忠 永記棧

陳時彥東棧 伍文煥 成安號 曾庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 曾興邦 興昌隆 李廸棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張棠安 岑杰記 三隆蕭 馮錫 葉作舟 李家祥 合成號 東泰號 順利東棧

協理員名

關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時 二號○治色動陽管 三號○壯陽實健行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑

五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生痛 七號○治糞門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司有名藥功用單證驗函送分

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

國風報每冊二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本
四頭初等筆算教科書九毛 二頭商務尺教科書二
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本
商務袖珍華英字典一元一 鉛板三國志一十二本
華英呂應酧撮要一元七五 西庄日民商務呂宋話
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元
鄭其照華英字典三元五 西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二
黃履卿英語指南一元四 地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫 最新票圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢
古今名人畫稿五毫 作文教科書三毛 寫信必讀
西庄康熙字典一元五 婚姻指南七毫 尺牘句解
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各症

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名

赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

七號樓二層

本日新聞紙第二十卷第一百三十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 136 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, JULY, 10 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十號

宣統三年六月十六日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠變請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉廳啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

幹路國有之蘭因絮果

（續前）（亞雪）

准此○○幹路國有一事○○政府之意○○草蛇灰線○○有跡可尋○匣劍帷燈○○不言而喻○○非成於石盛之奏摺者○○蓋可決也○○然石盛措詞○○亦已犯行僞而堅○○言僞而辯之誅矣○○挨舉其謬点○○而斥駁之○○以輔湘鄂公民彈章所未及○○而政府失信於民之後患○○亦痛切敷陳○○俾巨蠹神姦○○無所逃於青天白日之下○○雖曰吾人之天職○○毋亦同羣所樂聞者歟○○

石摺云○「歷覽各省已未辦之鐵路○或因欵絀而工程中輟○或因本虧而股衆觀望○固由民間生計困難○集股不能踴躍○○亦由各省紳耆○自私鄉土○枝枝節節○未能統籌全局○」噫○石氏何所見而云然耶○○竊以爲吾國鐵路○因欵絀而工程延緩者有之矣○○（如川漢○及粵漢之在湘鄂兩段○）未有因欵絀而中輟者也○因董事腐敗○或政界干涉○○而股衆觀望者有之矣○○（如粵路○蘇杭甬路○）未有因本虧而觀望者也○（路未成○烏知本虧○若核算利少○而欲辦旋止者有之○如廣澳是已○）語云○○無徵不信○○無徵之言○○施諸箇人猶當慎○○況憑空捏指○○以欺君國惑中外耶○○各省自私鄉土○○枝枝節節○○弊誠有之○○然第築路時然耳○○全路告成○○必皆恪守路章○○無俾或越○○是枝節於始○○而非枝節於終也○○美國各路公司之成法○○固可考也○○其可以此惑人觀聽哉○○

石又云○「縱橫直貫一省○○或數省○○而遠達邊防者爲幹路○○自一府一縣○○接上幹路者爲枝路○（中略）在德○奧○法○日本○墨西哥○諸國○○其鐵路均歸國有○○而我分枝路於民○○已爲優異○」信如石言○○貫一省者卽幹路○○一府縣者乃枝路○○將來粵漢路工竣○○由廣東韶州府○○分枝踰大庾嶺○○沿贛江鄱陽○而至江西之九江○以接連滬漢幹路○○名爲九韶路者○○其幹路耶○○抑枝路耶○○將來粵閩浙一省幹路○○其路線必沿海○設有由福建之漳泉○或福州○○分枝沿閩江○○經延平○○越大杉嶺○○而至江西之南昌○以接連九韶路○○名爲福昌路者○○其幹路耶○○抑枝路耶○○推其意○○大抵俟路將成○○如有利可圖○○則指爲幹路○○而攫諸入官○○無利可圖○○則准爲枝路○○而强各該省以興築○○其機索固甚活也○○第恐此後咸視爲黑路○○無敢倡辦○○卽有倡者○○亦無應者耳○○而石乃援德奧諸國爲比○夫諸國之路歸國有○○豈漫然哉○○必其財力足以肩任之○或有不足○○亦必借諸于國民○○民債仍不敷○○乃借少數於國外○○未有全授債權於外國○○而以鐵路國有自詡者也○○尤可恨者○○莫如我分枝路于民○○已爲優異兩語○○石以鐵路○○乃純然營業性質耶○○乃一定獲利之營業耶○○如一定獲利○○國家財力○○又足以營之○○竟棄而不營○○而讓諸吾民○○則誠優異矣○○而豈知否否非也大謬有不然者耶○○路議之興也○○司農仰屋○○無所爲計○吾儕國民○乃富者投巨貲○○貧者附小股○○各箇人心理之作用○○殆分三級焉○○藉路獲利者○○十之二○○視爲捐修者

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏈寬街

（ ）香港滙單四十四元二毛五

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裢桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八
二號專辦參茸野山玉桂各省正地道
各項丸散正字號補身龜靈集秘傳
製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣
筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培
配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用
飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕
風濕有延年益壽之功培養陰陽之

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂

正埠 保滋堂 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人参 壯嫩鹿茸 在都板街九百十

本堂開張有二十
專辦各省正地道藥材野
正字號丹丸散自製去
藥酒遠近馳名當各埠
者殊深佩感 諸君光顧
時價減平以圖久交如有
件請照上列番字付來無悞

正埠 采芝堂 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百
號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂
藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光
必照時價減平付上惠市若賜信請照英
來無誤 采芝堂

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門
百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西
二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是
西裝欵式鋪陳華麗不但燈火煇煌煖汽遍
浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通
衛生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者
付來本旅館是必加意招料或預函通知定
歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百
一十七號復業照常貿易專做唐番
家用各欵綫仔絨彩褲背心項上香
仔彩上波羅纖絨自辦唐山蘇杭
服圍身各欵儒履俱全如蒙光照
時價格外相宜妥爲付上以圖久交
留心是荷 大埠昌記

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾
街角最高大之米路樓開張多年本銀行股
溢利共銀六百五十萬元本行利及附貯
達至二千七百五十萬員可見本行穩固
知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電
價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷
當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如
人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四
無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由
自便通融辦理本銀行書與華友交易如
定必厚禮歡迎 代理人

●●●江督查明賑欵之電文

黎領事鑒。文電諒達。據裕甯局稟。由滬局向滙豐查明。二月廿四收洋四千元。卽是梅領事來欵等語。與尊處眞電相符。恐當日西文滙票。將砵崙梅領。誤譯爲巴得蘭馬領字樣。而金山滙豐。又誤將尊處所匯四千両收據映片。寄與梅領。致有舛錯。祈再向該銀行查詢。并將有無巴得蘭馬領其人。又曾否滙欵之事。一并查明電覆爲盼。駿。(鹽)

●●●黎領事覆江督電

江督憲鈞鑒　遵查各節。與鹽電相同。并無巴得蘭馬領其人。及另欵事。○○榮耀。(刪)　十五日

(按)此事。經黎領事。向金山滙豐銀行查明。○○並無另有巴得蘭馬領其人。及託該行滙交江督賑欵事。巴得蘭。○○卽砵崙。馬領。卽梅領。係以官音粵音。繙譯西文滙票不同之故。當日梅領交該銀行代滙確係四千元。并非四千兩。想係商捐學捐。兩欵分滙。梅領所映四千兩收據。卽係金山收據。現據該銀行自稱係誤交者。梅領事亦未細察。誤呈江督查核。現經江督查明。黎領事亦將所查各節○與十四日鹽電相同之處。電覆江督。此欵自可了然矣。

●●●墨國內亂復起

十五日墨國奧益士架埠電云○墨人苛辣。與墨商地亞士二人。因爭任本省總督。以致决裂。是晚苛氏之黨羽。料率多人。擁到地氏之商店。肆行搶毀。損失甚鉅。地氏之黨人。○○亦羣起抗拒。風潮劇烈。全埠震動。各店之財物。亦多被搶掠。事後調查死者八人。受傷者數十人云。○○

●●●墨僑又電留沈代辦

駐墨沈代辦。辭職去任。旅墨各埠華僑。紛紛電留。經紀前報。現磨詩耀埠中華商工會館。馬架連埠全体僑民。○○均致電墨京。及北京內閣外商民三部。乞留沈代辦。○○并采苑華僑。昨有電致本埠中華會館云。張使抵墨。參沈妄爲。沈憤告退。乞協助電北京留沈撤張云。

本埠新聞

●●●僑民學堂舉行暑假禮

本埠中華僑民學堂。昨日遵章舉行暑假禮。校長黎領事。○○及教員。暨中華紳商董事等。均到行禮。○○堂中恭設孔聖牌位。先由校長率同紳董。詣孔聖牌前。行三跪九叩禮。次由教員領同學生一百零四名。行三鞠躬禮。禮畢。○○校長向諸生演說。訓勉各生愛惜光陰。努力向學。以期爲學有成。隨同赴杏花樓。茶會而散。

●巡警更動之餘談　西報云。本埠總巡委氏。近兩日來。更動巡差一百五十名。凡屬市長麥卡地之親友。○○及與其稔交之差。均委以優缺。駐守華埠一帶。自更動各差後。一般竊匪。又橫行無忌。四出搶掠。殊碍治安云。

●大埠將爲美之巴黎　今早哥路西報云。本埠向例。凡乾尼街夾怕思域街一帶下流酒肆。每夜過一點鐘之外。要一律閉門休息。惟近日調換巡差。防範略殊。○于夜間一點鐘時候。此等酒肆生意。正當暢旺。音樂頻奏。男女跳舞。徹宵興鬧。如同不夜之天。巡差絕不過問。且置此禁例于不顧。大埠將來定爲美之巴黎也。查各酒肆均裝設電鐘。○○着人看守門戶。差至則搖鈴堂响。衆皆靜坐。○○差去則搖鈴兩响。樂聲又作。喧鬧如故云。○○

●來往輪音　本埠無線電局。昨禮拜六晚八點鐘。接到差拿船由海面發來無線電。○○報稱該船是時距本港一千八百四十九海里。計期是禮拜五日。○定能到埠。○○載來貨客甚多。○○

又日前由本埠開往遠東之高麗船。同時亦發來無線電。報稱該船是時亦距本埠一千二百一十三里云。○

●匪竊白米　本埠衿尾慎街近都板街廣東車房。○○昨禮拜六下午十二點餘鐘。被西匪兩名。闖進其內。○○竊去檀米三包。車運而去。現東主據情報差。查緝賊匪云。○

●載運私煙之船主恐不免被罰　本埠稅務司士佐頓奉行定例。凡輪船抵埠。如搜有片煙。値銀若干。則控告該船船主。照數定罰。以期禁絕私烟之來源。西伯利亞輪船。○日前由遠東抵埠。稅員在煤倉中。搜獲片烟五百餘罐。○○値銀二萬二千五百元。查航行遠東之船。近來共搜獲片煙値銀八萬餘元。計美國丸二萬八千元。高麗船一萬五千元。○○日本丸五千元。其餘乃各船所私運。皆已由稅務司入案。○○㪅令各船主照數繳罰。據各船主云。此例已設立百餘年。○○不行已久。將來或不能援例懲罰。然各船主對于此等案件○亦咸甚焦慮。

●久病逝世　西人布朗。家居亞𡁠蔑打埠。因其妻身體孱弱。久病不痊。不能步履。昨禮拜六日。抱其妻來本埠法國醫院調理。及抵屋崙碼頭。僱一馬車。載往醫院。詎至醫院門首。其妻業已斃命。隨將其遺體。舁赴驗屍塲。查驗殞殮云。○○

●加省種植物之歉收　曾士西報云。○○本省各埠之種植物。因今年春間。曾降霜雪。多被損傷。故各物歉收。○○價値因而澎漲。美東各埠之薯仔。收成極少。而本省之薯仔。○價値頓貴。現士得頓埠所產之薯仔。每包價銀二元六毛五仙。本埠薯仔。每百磅售銀二元七毫五仙。實爲向來所未見。至今年各種生果。亦均歉收。比之去年。收成約少一半。而價値則貴多兩倍有奇。

●破門奪婦　西婦李化利市。○○前晚深恐有人害其性命。特赴本埠基連街六百五十四號。求西婦品打士救護。○○品氏容留之。詎睡至半夜。有人在屋外。以炮轟碎玻璃窗。○闖入其內。隨拔鎗指嚇兩婦。㪅令李氏跟隨其去。○○該婦求情穿着外衣。乃隨之而行。西人不准。○○婦祇穿睡衣偕同而去。後品氏據情報差。偵騎四出。在鄰近一帶住家旅館。徧搜一過。渺無影響。品氏疑婦曾允與該西人交婚。○○故出此强硬手段。强其同去云。

●關署批放人數　嚴康成船紙一零一四七號。○鄧俊興船紙一零一五一號。陳發船紙一零一七五號。鄺其祥船紙一號。李桂芳船紙十五號。林旺船紙十七號。○○余文遂船紙廿一號。朱基船紙廿九號。李逢船紙卅四號。○○胡金船紙五十三號。林基船紙五十五號。鍾占吉船紙八十八號。○(以上俱土生照)徐國南船紙一零五號。黃曾光船紙卅九號。○黃得勝船紙四十一號。黃福連船紙一零一七七號。雷香船紙一零一七一號。(以上商照)湛氏船紙一零一三一號。胡氏船紙一零一四一號。陳運船紙一零一四四號。○○(以上土生妻照)張耀土生子照船紙十六號。黃想工照船紙廿八號。○俱由西伯利亞船來。○

新甯生員譚樹人。領粵督護照。搭是期船來美遊歷。○○先經黎領事照會關署。已卽日登岸矣。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒參差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自畫一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O., Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱
京都 同仁堂 虎骨參茸 藥酒 代理 域打留聲機器嘜碟
全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無悞
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山寓內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛嘜結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港 和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
西崗冲朱鳳燕　馬尾湖村李道和　東邊龍李册棠　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳賓 陳禩堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉遠塔　啟

砵崙 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易如蒙貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢[illegible]年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910, Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋家叔
[illegible]知於他卽速出埠一同東旋倫車脚不足付字出來英昌吾自然照應此佈
辛六月初七　拜　馬廷仕啟
Ying Chong 28 Washington Aelly S. F.

●衙案瑣紀　二號衙。亞廣票案。注銷。○○

各埠新聞

●●●輪船觸礁溺斃多命續聞

十五日沙付埠電云。山地老沙輪船。自昨禮拜六早。○○在本埠附近海面。誤觸暗礁。擱在石上。不能擺脫。昨日有船三艘。協同施救。用繩拖帶數點鐘久。亦不能脫出。今該船被風浪撼擊。由中間分爲兩橛。難以救回。據各搭客云。當該船觸礁後。因船主不准各人登岸。致溺斃二十餘人。○○惟船主則謂接該公司來電。云已派普利頓輪船來救。囑令勿准各客登岸。實非船主之咎。現查該船共失去廿一人。○○不知生死。但據該船公司謂各客均幸無恙。并無溺斃。○○僅溺死水手四五人而已。聞當該船遇難時。有數船均允接載搭客。惟船主恐收船費。故不准各客過船云。○○

●票案監禁　廿九號士得頓西報云。本埠巡差。昨晚到愼打街華人餐館。拘拿華人雷炎。指爲票賭案。○○隨又到亞尾利近街華店。拘拿售票華人周昌。每具銀一百五十元保出候審。

又三十號西報云。華人雷炎。周昌兩人。日前被差拘逮。指爲票賭案。是早在衙審訊。○○官判每人下獄一百八十日。或每罰銀三百六十元。○○

●儆戒無業遊民之新法　十四日棉尼梳打省懷奴拿埠電云。本埠議員。以無賴之徒日多。不務正業。殊碍公安。特新設一例。凡捉獲此等之輩。禁之獄中。以冷水冲淋其身。并以砂鹼嚴令擦擦其體。使之潔淨。俾若輩知所自愛。則下流社會。自可日少矣。

●華婦是否行竊被逮　四號砵崙西報云。華人亞成。以華婦杏金(譯音)竊去銀一千七百元。○○昨日票差到本埠三街夾士得街某樓。○○將該婦拘逮。婦極力抗拒。差以棍猛撲之。乃拘之入監。同時差在婦房。另拘拿華人黃某。搜其身上。挾有銀紙二百元。金錢一百元。赤紙一千元。及四十四號短鎗一桿。一併捉將官裏去。亞成疑該婦金器首飾不少。或貯在銀行。亦未可定。但不曾尋獲其鑰匙云。

●偸關入美又被拘獲　十五日山爹咕電云。○○墨人李士。及梳利士二人。由墨國私帶華人五名。偸渡美境。今早三點鐘。行至亞尼咸地方。爲關員屈地路。及一關差所見。俟若輩行經山嶺。卽出而截拿。以鎗指嚇。一併拘獲。解回本埠訊辦。該兩墨人。亦帶有軍械。○○惟被關員先發制人手段。故不能出用。聞該墨人常由此路。私帶華人入美。故關員伏在此處查拿云。○○

●麥卡地乘車傷人　十五日屋崙電云大埠市長麥卡地。是日乘坐自由車。到本埠訪友。行至十二街夾孖杰街。詎誤行左便。照例不合。且將乘脚車之十三歲西童靴文。撞倒于地。輾斷股骨。傷勢甚重。管車人立卽停機。將該童載之回家。童父查悉係麥氏之車。乃票差拘拿該管車人。○○迨至審時。要麥氏到堂作証云。

●工件之狠兇　十四日卡列市哥電云。○本處種植家西人柯化文。昨日出外市物。留其十四歲女。暨九歲子在園。看守各物。未久返回。則見其女在屋內被人鎗死。其子亦僵臥於屋旁之草地。飲彈而亡。惟拾炮驗之。○○乃工件烏路夫之物。該兇件已畏罪潛逃。至其因何下此毒手。○○未能查悉　經據情報差。偵騎四出。亦未將其緝獲。歸案究辦。○○查該兇件有銀二千元。貯在山爹咕銀行　咸疑其覓往該埠起銀而去云。

●嗜戀西女者宜以此爲鑒　廿八號柯利近省哥蘭士巴市埠西報云。華人李運。向在西婦埃文處學習英文　每月脩金五元。共欠數月束脩。尚未交給。惟饋送該西婦金器衣服不少　并贈鑽石約指一枚。値銀三十五元。後該西婦查悉華人薄有蓄積。遂約其於美國獨立日　今赴蔑佛埠行交婚禮　華人喜不自勝。乃往銀行取銀一百二十元。○○交與婦用。以爲克遂諧老之願。詎婦獲貲後。頓改初心。華人踵門索取此銀。婦以該欵經已用罄。立下逐客之令。○○華人悻悻而去。適遇西人蔑利。係冒認婦夫者。○○遽將華人毆傷目部。並報差拘之。入爲攪擾案。昨日在衙審訊。官以該婦與西人未成夫妻。不過同寓而居。竟串作惡劇。行同棍騙。呵斥一番。遂將華人釋放。○○

●無册拘禁者何多　六號羅省西報云。○○本處合衆國衙監。現共有無册華人七十七名。因困于此。○○其中候審者有人。候撥者有人。該監華人之多。實爲向所未見云。○

●華匪强悍　五號士連拿西報云。華人余某。昨到本埠梳律達街三號。欲撬門行竊。華人見之者。○○咸畏其强橫。○不敢攖之使去。乃報差至前。欲將其拘究。詎彼則拔刄飛舞。○○將有刺差之意。○○差急卽奪取其刄。○○然後捉將官裏去云。○○

各國新聞

●日本鐵道之厚利　十五日東京電云。○○調查日本之鐵道。去年共進欵四十五兆五十九萬六千八百八十元。除各費之外。實溢利六百一十二萬五千四百元。○

●求婚不遂之惡果　十五日奧京維也納電云。○○本處附近佐儲地方。近有一少年人。挈同一女子。乘放汽球。藉以遂遊耍之樂。詎汽球騰至空中。該少年以刀割斷其繩。并在球籃內刺死該女子。乃剖裂汽球。以炮自轟而死。迨該汽球墜地時。兩人已氣絲俱斷。無可救藥矣。○○差查該少年人。因向女子求婚不遂。故作此惡劇。使同歸於盡云。

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
頂好呂宋煙發售

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
人司事 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關棠炳 敢

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
啤慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

孔雀正頭爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識定消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦名當快捷無悞近年來本號均有大帮茶運來美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

洋貨 麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.
本店專做洋貨正頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴礸帽洋毛𥿄結衫褲各色鴛鴦毡棉褥仔各色絨巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大嘜檯布油布送禮香鹼花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀両付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈
店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張
麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
兼理各公司留聲機器新出桀本嘜碟
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綺衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]加意改良專採地道藥品揀選珍貴[illegible]本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗鞭酒乃獨得良方始創秘製[illegible]一試之其餘各種藥酒藥丸并佳[illegible]列貨目於後以備　諸君[illegible]
嶺嶠霞觴
外臺秘要
秘授回春
計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊狗鞭酒　[illegible]
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金錢斑豹酒　參茸虎骨酒
千歲白鶴酒　[illegible]
參茸衛生丸　仙鹿烏鬚烏雞丸　[illegible]
十香止痛丸　自製荳扣油　仙方甘露茶
萬應如意油
代理處
金山大埠泰興隆　寶利號　廣榮號　檀香山廣合隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　[illegible]
云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元盛　東利收利生
廣東李林濟主人鄭會河村　李宗棟　李雲翔謹啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張聲隆　張佩華　張錫光　張棠炳　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利遇息四厘

CHA
Americ
Bank
電匯滙單
價甚相宜
大埠

來入數亦可総求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光緒每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何兩田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜霖 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

亦十之二。築路救國者。卻十之六。蓋鑑於東三省東清路之已禍。國家既無力興築。列強又各伸長爪以攬之。故恐一旦路亡即地亡。地亡即家亡。而身亦雖存猶亡。故各投血汗以挽之也。石氏乃純從財利界着想。非卑鄙無恥。喪心病狂者胡至此。設吾民咸曰。此等優異恩典。概不敢受。悉舉而還諸君國。爾政府其願聞之否也。而猥曰優異耶。亦不思而已矣。

緊要新聞

●●●中華與商會爲墨僑事之集議

中華紳董。昨日于僑民學堂行暑假禮後。総董事雷錫永。言於衆曰。昨由世界報交來墨國加蘭姐。及尾利打。答巴朱三埠全體華僑來電三通。請由本會館。致電北京。挽留沈代使艾孫。辦理中墨交涉。又接到墨京工商團體會來函。請本會館借銀三千元。以爲歡迎海圻兵艦之費。俟異日如數清還等因。以上兩事。如何辦理。請衆定議。衆以電留沈代使之事。應由墨僑自行挽留。因吾人不知內情若何。未便越俎而行。至借欵一事。更屬無謂。聞墨國各埠捐欵歡迎軍艦滙至墨京者已不少。且我國政府。奉旨須給墨僑賑欵一萬兩。今已閱一月。尚未見沈代使出示宣佈皇仁。究不知如何開銷。加以本會館又無餘欵。此事應毋容議。又華商總會總値理。昨禮拜六晚七點鐘集議。總理麥友楠。謂昨由廣益號。交來墨國答巴朱埠全體華僑來電。請本商會致電北京農工商部。挽留沈代使。辦理交涉。衆議本會不應越俎電留。宜將農工商部之西文住址抄錄。交由廣益號。寄回該埠。俾其自行致電。方合辦法。

●●●甯僑爲桑梓除害

本埠甯邑梓里。因該邑二夾海口。新設洋關。苛抽貨物。稅上加稅。全邑蒙害。昨晚特集議甯陽會館。設法對待。衆以聞該關本有人包餉承辦。憑藉官勢。爲害桑梓。宜先電港查明。然後分電京粵。力請裁撤該關。以除民害。茲將電文錄下。香港甯邑商務公所鑒。三夾關新設。稅上加稅。甯僑鼓噪。乞查明何人領辦。電墨並覆。甯陽風采全体叩

●●●美國在中國商務之發達

曾路頓西報云。據西商會布告。邇來美國在遠東之商務。蒸蒸日上。前途之發達。正未有艾。因去年太平洋美國商團。聯袂往遊中國。聯絡商情。備受中國人之歡迎。中美之感情。遂日益親密。而中國人之銷流美貨。亦日形暢盛。今中國人多皆改裝易服。咸用美布。觀厥情形。將來美布一宗。銷流于中國必廣。而美國可獲莫大之利益矣。惟查中國之商務。俱由買辦人經理。我美人欲振興中國之商務。須聘熟諳商務人員。極力招徠。則我美商務之發達。必可操勝券也。

●●●查辦關員苛待外人入美

十五日京電云。議紳蘇路沙。在議院宣言。現紐約亞利士埃崙之關員。對於外人來美。過爲苛待。亟宜查辦。以昭大公。各議紳定議明日特邀商工部卿尼哥。及管理外人入美專員企啡。同到議院。查詢一切。俾知如何對待外人。以便改良。聞此事乃由外人入美後。倡起査辦云。

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 3477

信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣[illegible]歷骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛帶結彩男女綫仔襪尾利允駕鳶氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Franci8co, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2305 TEL CHINA 88

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿廿年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余焯中 余藹中 余駅和 余毓樞 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

●●●收盤佈告

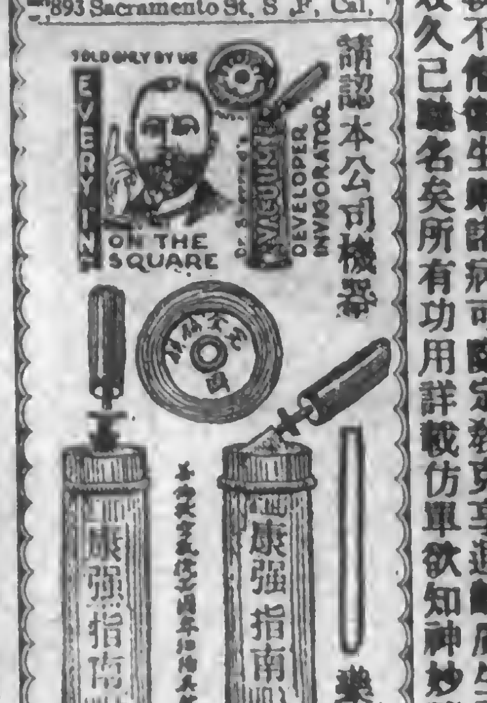
GHY LUNG Co.
672 Sacramento St. S. F. Cal.

啓者本號開張六十餘年歷蒙各埠富商光顧不勝銘感今志切收盤准於六月中旬旋粵但各埠富商所欠貨項仰祈早日付來至間有付長之數及付項等亦求指示并註明交何人代收俾得大衆首尾清楚切盼特此佈達 金山大埠濟隆興啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合興自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●壯筋行血氣藥筆
●治尿受毒生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛膏藥一元半
●解毒消久膿餘藥水二元
●治脚疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毒除餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有憑孫康强機器呈祐四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓各物功用欲取看者來信定即付上此箭有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從新

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

敬者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺貫璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鑽石貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更覺無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有黑銀便換價銀相宜鋪在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

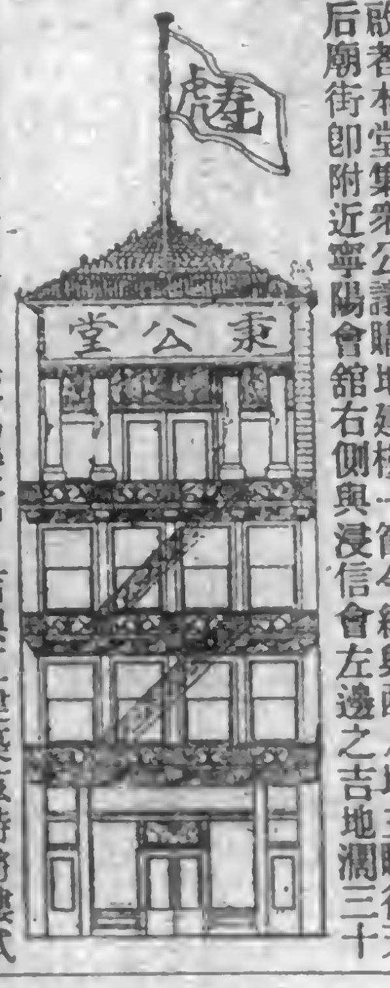
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

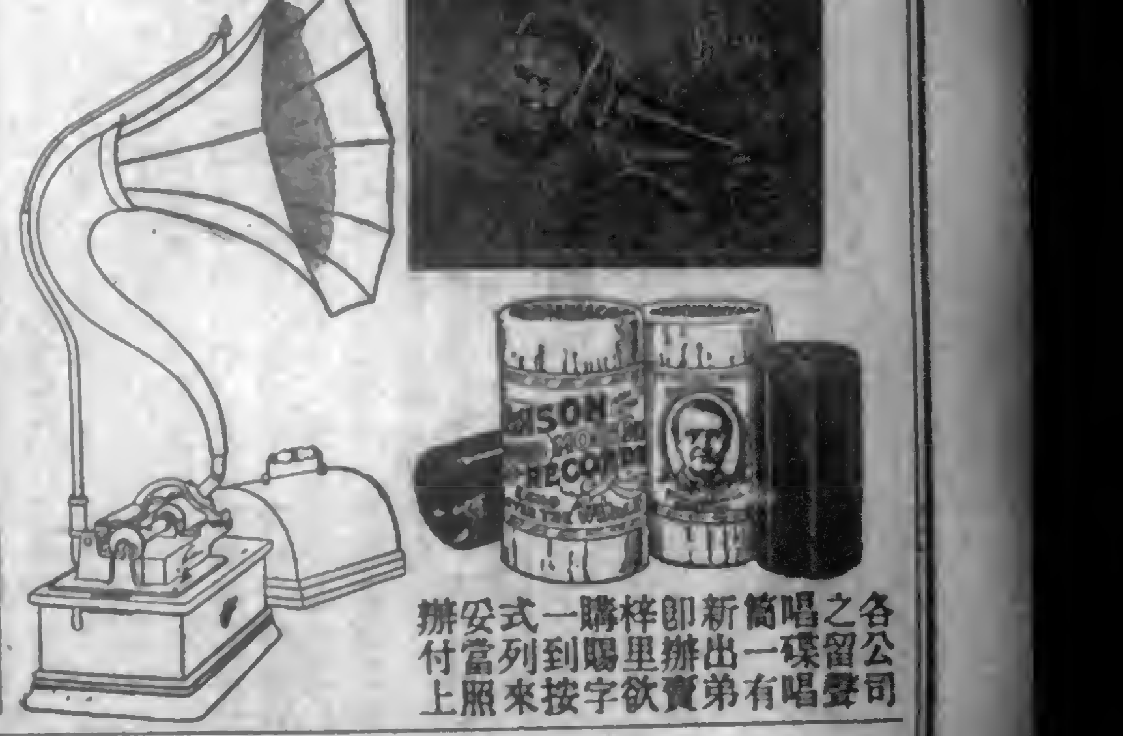
敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欵購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡃁寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 光顧關照是禱 司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把渠 副總理卡市姐𦒔 副管庫兵紐𦒔 仝啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓二層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

(由大埠開行往香港)

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓 辦亞𡃁士加項

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●粵路股東大會議詳情

粵路股東大會議。經見本報專電。省報云。初十日。粵路公司。因奉政府命。將粵路收回國有。開股東大會。先登報號召。繼於會前共發出入座劵一千九百五十一張。是日陳勸業道。番禺顏令。伍徐廿三委員。警務科員。均蒞會。並派警兵巡防隊西關團勇汎勇路勇兩縣巡勇約五六百名保護各荷鎗分守路口。警員亦雜人叢中。議堂上置外內埠股東來電二十四封。函七十五件。午間股東來者已滿。。宣佈員出場。向衆言承總協理董事命。謂今日在會人數過多。。請簽字投筒表決。隨可休息。現有政界監視。。及稽查員親自開筒。以多取決。諸君可無用發言也。。各股東乃于決事表分塡公認與否字樣。（甲）遵照部電。更換國家鐵路股票。。六厘保息。定歸還期限。准分派餘利。。准大清交通兩銀行抵押。歷年虧蝕之欵。除倒賬外。准不扣本。將來有餘利後。分別彌補。粵境幹路仍責成詹總理一手趕辦。。（乙）遵照部電。換領國家公債股票。按年保息。分期歸本。。（丙）遵照部電。如欲領回資本。。由國家估價歸還。聽其禀請自造枝路。及開礦實業之用。（丁）遵照部電。續交三期股銀。概換國家息債票。以上四條。多書不公認三字。（戊）仍照原案。力請商辦。（此一條多書公認二字。十二點半鐘。總協理及董事。偕政界登議堂時。股東塡票未已。忽有一股東出場。疾聲曰。諸君今日不將事理研究。而但書此公認不公認數字。究有何用。公司辦事人。出此手段。豈欲禁吾股東口耶。衆閧然散開。紛請開議。喧達戶外。陳道乃與詹總理商。謂應順輿情。先開議。然後投筒。個中人有爭之者。疑不決。卒以閧動數次。不可過遏。乃命宣佈員搖鈴告衆。請守會議文明規則。勿暴動。令辦事人爲難。衆皆曰諾。乃開議。先宣佈請議事由三數語。次宣張督照會。郵部電文。公舉臨時主席。衆舉黃詔平。黃辭。衆不允。黃出座言曰。。僕奉諭不准干預路事。不堪作主席。請諸君另舉。馮某股東曰。不准干預云者。當指不許入公司用人行政耳。豈不許股東一發言論耶。黃曰。誠然。今日正欲一發言。作主席則不便駁議。願諸君另舉也。衆鼓掌。乃舉朱伯乾主席。宣佈旋問主席所占公司股數。朱遂出一萬股票。向衆呈驗。。謙讓數言。並請建議。乃就坐。漢口代表葉月波。操官音請將各函電宣佈。股東沈某又請先解決公司所列決事表五條。宣佈將表宣讀。自甲至丁四條。衆均不應。。宣讀至戊條照原案商辦。衆皆起立。閧然公認一聲。滿座皆震。再請舉手表決。衆皆舉手。黃某出座言曰。諸君既公認商辦。今政府收爲國有。如何對付。衆曰。力爭。黃曰。力爭不得如何。衆紛紛談論。極爲劇烈。有言抵制某某等項。及停糧等語。旋有梁某言。粵路奉先帝諭旨商辦。今收回國有。。是顯背先帝諭旨。我本有詞。何憂不得。衆鼓掌。龍江商會彭某言。。須從切實着手。又譚某言力爭商辦。必求所以折服政府之心。。似當以理不以氣。旋問果萬衆一心否。請舉手。全座舉手。黃某言。今從第一級辦起。宜先向本省官吏要求。不達。再籌辦法。并在公司設一機關。主持此事。衆贊成。彭某言督辦來如何對付。衆紛紛討論有言抵制者。有言雖被格殺不怕者。有某言政府強硬背旨。此等不義之臣。。人人皆得而誅之。當畏彼耶。語至此。有工會中人黃某。憤然出座曰。。政府無信。今日但當向討現銀。另辦實業。衆乃罵曰。我等不要錢。抵死不賣也。閧閙頗烈。旋有法政生劉某出座曰。請諸君略靜。今日似宜先爲正當之要求。萬勿激烈。。致爲政府藉口。旋由黃等偕外埠代表數人。採集衆意。。定議案五條畢。。

（未完）

●●●魏道譯呈會訂香港提犯函稿

日前督院。派委魏道翰。王道秉恩。鄭道榮等。遄往香港。。會同港官。訂立提犯事宜。已紀前報。茲將魏道稟單。及譯錄訂定提犯章程各件。全誌如下。敬稟者。竊職道蒙憲台派赴香港。與港督面商提犯各章程。復由港官輔政司。。將職道與港督所議各節備函一件。經譯呈憲鑒。蒙准照辦。。職道復到港與港督聲明憲意。茲謹將輔政司譯函。並由職道逕覆輔政司函稿。錄呈備案。應如何札飭巡警道。。及緝捕各局所照辦之處。出自鈞裁。謹譯稟。（譯香港金輔政司來函。敬啟者。。現因重中台端與本港總督本日面商諸事。如命備函。將本港總督所指出各節。開列呈明執事。。諒表同情。（甲）兩國政府。于每日來往省港各輪船上。。在其開行時間。各置一警察偵探。此項偵探。不能連日專駐一船。（乙）香港警察道。與廣東巡警道。遇有關于刑名罪惡事情。彼此可以函電直接通信。如查有此項犯人。。係搭某船來省。或由省往港。亦可將關於緝拿該犯消息。及該犯形狀電達。（丙　廣東政府。如能担任不將由港提回之刑名輕等罪犯。（准提之刑名輕罪名目。統載于西歷一八八九年。香港第七條提解華犯則例第一表）科以死罪。可以定一辦法。將此項犯人提還中國自辦。（丁）節省中國政府提犯用費之法有二。均可試用之。一係委香港皇家副律師具控。。給予定費。一係商訂律師館　以具控之事。給予微費。

●●●張督之治疫談

張督以五月來省垣疫症斃命　據巡警調查報告。爲數不少。亟應速行設法拯救。以免再事傳染。昨特札行王警道。擇定數十處。選聘醫士。常川駐所診視。其醫方疫症。仍須派定衞生科科員。隨時檢驗。以重生命。是爲至要。

●●●李湛陽委署巡警道

廣東提法司。已由王道秉恩升授。所遺巡警道一缺。。經張督札委李道湛陽署理。仍兼督練公所兵備處總辦。及建築新督署工程總辦差云。。

●●●因亂事用欵竟借及外債

張督以此次亂事。辦理善後。用欵頗鉅。適在禁賭之後。庫欵虛空。現飭藩司趕緊設法先借外債維持。聞陳藩已向日本台灣銀行商借日金六十萬元。按月行息六釐。訂期兩年歸還。每六個月算息一次。業已立約。。呈請督憲加蓋印信云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥春用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼黃金　世界日報司理員陳琇大披露

理大埠王家郵政局員

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可執救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体㿺弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來什稀在內埠延請醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述幸得友人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛必難醫愈云云弟聞之下肝膽落心黯自嗟已前遇醫不良而今弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返東西過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾及紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神米十分强健再求先生代做補處勞固氣血參茸海狗腎丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也所達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉　辛亥十二十

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世黎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛攬結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自炮製各項膏丹丸散特已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

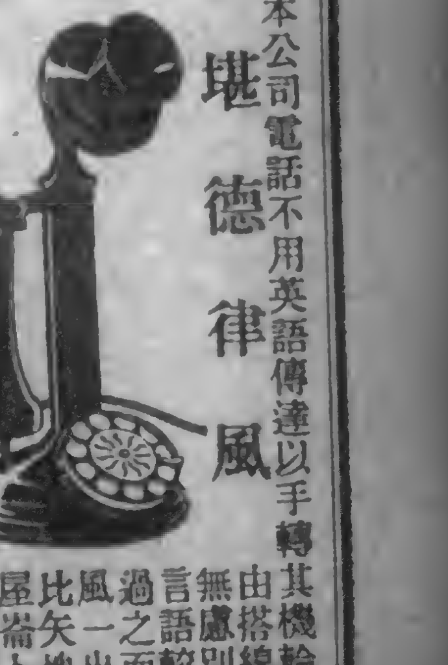
HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相謹啟



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叁一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百

陳達儒　鄧寬同啟

堪德律風公司廣告

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, Cal.

東大埠昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余肅和　余榮和

余謙中　余瓊和　全啓

金山天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵爐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯發烈

湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（田）

花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥

參茸衞生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰靚男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒服嫁粧什物俱全中日綢綉綉花褂巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉欞𢄂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

是面議

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各埠各鄉均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勳　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元　橫眩藥散三元

肚痛藥散每罇一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝藥散每罇三元

縮陽藥散每罇二元

採眼膿痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫眩膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元

戒片煙丸每罇五毛

白濁止痛丸每罇一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥散每罇三元

痔漏藥散每罇二元

滾水傷手脚藥散每罇二元

花柳藥酒每罇壹元

白濁解毒消腫丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元

採惡毒瘡藥散每罇三元

採久年爛脚藥散每罇三元

採三角風藥散每罇一元

生鶖喉癬藥散每罇二元

貼花柳壓毒膏藥每張一元

採陰囊油蛇藥散每罇壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元

跌打酒每罇一元

治痳瘋面上凸內藥散每罇四元

治痳瘋膏藥每張一元

花柳疳症風濕藥第一枝廾元

花柳藥第一枝八元

生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每罇三元

縮尿沙淋每罇藥散二元

採頭痛藥散每罇一元

採牙痛藥散每罇一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每罇一元五

重子胎毒藥散每罇一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罇三元

鮮藥一播光一元

芒菓膏藥每張三元

採風疽藥散每罇四元

油火傷手脚藥每罇二元

產後藥酒每罇一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

採無名腫毒藥散每罇三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔採六陰脈藥散每罇一元

花柳惡毒瘡藥散每罇三元

陰陽惡毒瘡藥散每罇三元

撞紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每罇一元五

插藥第去腐肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙

華陀仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得外科醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并㕧紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園

大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

五月十一日內閣奉
旨李士珍著轉補翰林院侍讀學士著薛寶辰補授欽此
上諭度支部奏請簡安徽清理財政正監理官一摺趙從蕃著開去廣西勸業道缺賞加四品卿銜充安徽清理財政正監理官欽此
五月十二日內閣奉
上諭廣西勸業道員缺著胡翔林補授欽此
五月十三日內閣奉
上諭載澤奏請裁撤督辦鹽政大臣一摺前因各省鹽務疲敝特命該大臣督辦鹽政以資整頓該大臣任事以來措施尙妥裨益良多現在財用支絀鹽務爲國家稅關係甚重仍著該大臣照常督辦以期日有起色所請裁撤督辦鹽政之處著毋庸議欽此
五月十五日內閣奉
上諭署大學士那桐現已服滿着仍授爲文淵閣大學士欽此
上諭直隸交涉使著王克敏補授欽此
監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●憲友會之發起人

各省諮議局聯合會。組織政黨。定名憲友會。。已見本報專電。其發起人等。定期五月初八日。。在北京虎橋坊湖廣會館。開成立大會。茲探得其發起人如下。。

陳毅宸　謝遠涵　楊壽錢　雷奮　黃爲基　徐佛蘇
梁善濟　蕭湘　李文熙　李矩　藉忠寅　譚延闓
方貞　甘德蕃　蒙經　袁金鎧　高俊彤　陸鴻逵
林志鈞　高登鯉　劉崇佑　竇以珏　潘之博　湯化龍
張國溶　郭志仁　趙熙　陸乃翔　羅惇融　歐陽弁元
齊樹楷　李長生　恒鈞　胡瑞霖　王敬芳　周樹標
李良材　李新展　邢殿元　李慶芳　楊治清　林長民
余紹宋　賀維翰　陶冠禹　李承烈　席綬　王作霖
伍莊　李國珍　舒偉俊　何宗瀚　李素　鄒樹聲
廖繹訓　羅家衡　方子傑　張銘勳　孫洪伊　汪秉忠
何耀光　吳賜齡　陳登山　康士鐸　文耀　李華炳

●●●各省疆吏升沈消息

湘撫楊文鼎。以湘人爭路劇烈。未能弭息風潮。。且爲代奏公呈。大觸樞臣之怒。不久將有更動。。吉撫陳昭常。近以省垣失火。交部議處。。前議罰俸六月後以太輕改爲降一級留任。不准抵銷。陳撫原不樂撫吉。。而吉黑兩難。又有不應專摺奏事之議。聞將具摺乞休。。或更謀他調。。閩藩尙其亨。近由某邸力保。稱其在任俸滿。政聲昭著。俟有巡撫缺出。卽行推升。亦其運動得力也。。

●●●吉林籌辦急賑之呼籲

東督吉撫通電各省督撫云。吉林大火。已見邸抄。。想邀鑒及。此次焚燒至二十一小時之久。延長十餘里之遙。。房屋被燬至萬餘間。實亘古未有之奇災。且所焚地面。。全屬官民薈萃。商買繁盛之區。吉垣財產。十去其九。小民露宿風餐。焦頭爛額。困苦情狀。慘不忍聞。吉省去年遭水。。收成本歉。現又遭火。連年以來。迭遭奇禍。小民何辜。。當此危迫之時。復有顛沛之苦。現雖蒙　恩發帑四萬。。並由奉省籌撥十萬。趕往賑濟。而杯水車薪。於事無濟。不得已惟有呼籲各省伏乞趕速酌量。撥欵籌辦急賑。愈速愈妙。。某等自愧薄德。不能弭患於未然。致累仁漿。不勝感悚待命之致。錫良趙爾巽陳昭常同叩。

●●●慶親王又大興土木

聞慶內閣現已決意。將其海甸舊有之花園。大爲擴充。。已派人收買附近地址。預備秋間開工。將來亭榭告成。。似有退政休養。作半開老人之意。傳聞此項工欵。爲數頗巨。

廣東新聞

●●●張督獎勵學堂列南強學堂最優等第一

張督前日出巡各學堂。考驗官立民立各學成績。欠其高下。。西關逢源西街南強學堂得列最優等第一名。（前部派視學員考驗。南強已列最優等第一。是部考省考。。均以南強學堂第一也。。）早有頒賞之議。旋因亂事倉皇。不暇卽舉。茲亂事大定。以學務爲重。乃將前日巡學考驗成績至高各學堂學生。擇尤給獎。其獎勵榜文如下。。

兩廣督院張。爲榜示事。照得省城各小學堂。。前經本督院周歷查視。逐一試驗各在案。所有生徒試驗成績分數。刻經核明。彙同比較。按照序次。酌量給獎　除將各獎品另列單開。連同各學堂試卷。發由提學司查照　分別傳給。並將省城各小學堂辦法。通盤統籌。妥議整頓。另文飭行外。合就榜示。爲此示仰　各學堂員生人等　務卽遵照。須至榜者。

（計開）南海縣南強兩等小學堂。（分數六八。六三）獎八名　李有鐸　李銘慈。梁宗偉。黎均廉。余洛年。林培均。陳彥滂　陳絢祥。番禺縣模範初等小學堂。（分數六七。六）獎六名。宋廷贊。黃頌清。沈學萊。曹恩成。朱祖新　江樹榮　師範學堂附屬高等小學。（分數六六。六二　獎六名。余池。陳良烈　陸兆乾。歐天保。章啓佑。歐廣瀚。旅粵中學附屬高等小學　分數六六。二）獎六名。趙從言。潘藻。何世安。周增祜。楊允禧。蔣雲東。清平兩等小學堂（分數六五。六六）獎三名。溫新國。江鴻。馮紹皇。師範學堂附屬單級小學。（分數六。五一）獎六名陳炳文。梁頌賢　黎景流　趙繼曾　吳大德。程在孝　東關兩等小學堂（分數六四。三九）獎五名。卓乃越。楊朝。陳顯耀。何紹煦。許崇本。番禺縣官立高等小學堂。（分數六四。三）獎五名。曾邦器。黎洞孫　蘇伯堅。方輔清。何文熾。八旗高等小學堂（分數六二。三八）獎三名。陳世才。寶學濂。談紫綬。敎忠學堂附屬高等小學。（分數六二。二）獎二名　林貫豪。林壽源　南海縣官立高等小學堂。（分數五四。九四）獎五名。潘譽災。周念渠。潘家仁。伍寶昭。潘敬橋。番禺縣啓明兩等小學堂。（分數五四。三八　獎三名。劉國琦。沈遂槐。伍錫恩。番禺縣廣才兩等小學堂。（分數五三。七九）獎二名。陳兆奎　李景唐　（已見本報專電）

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳熀
鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其消藥色淡白倘不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之
每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大硬丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報
賛寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

[illegible]

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國綢緞花巾新欵絲枝木檯椅宮燈新欵瓷檀香刀花象牙首飾玉器人所用之玩物俱全如蒙光顧請照西字列單到來速付貨以應舟市計平以圖久交希爲禱

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal
啓者小店向在羅省地利埠開張已有十年於茲矣專辦唐山油米茶各樣俱全貨物新鮮而且價廉 [illegible] 羅省地利埠 [illegible]

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson St. San Francisco Cal.
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意馳名如蒙光顧請照英字函知定貨値從廉快捷付上以圖久交彙接同付回香港萬生隆廣源安廣茂捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿 [illegible]
悅來押　黃廷燦　譚龍驤　吳奕柏　周自 [illegible]　伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓 [illegible]

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇效同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　●茲將藥酒膏丹丸 [illegible]
北門大街開張
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三 [illegible]
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止 [illegible]
萬應浸跌藥水　一號源遠芬粉　八仙長壽滋補 [illegible]
特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福鑽
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七 [illegible] 手鈪釵環時欵首飾特聘唐 [illegible] 來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣 [illegible] 貨眞價實童叟無欺新張伊 [illegible] 圖久遠大小物件均蓋有本 [illegible] 換並造十足金葉兌換珍珠 [illegible] 貴客宜用何樣請函將實號 [illegible] 期付上無悞其銀或先寄出 [illegible] 由別舖交來均聽其便仰希 [illegible]

金山　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和 [illegible] 各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立僑　林立理　仝啓

捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨愼兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士聖沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啓
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六
西人山失影相機器店啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐　先生又祖傳擇日　今將先生所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉
筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五
相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元
先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
話筒拿差一千○二十三
鄭弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽
啓者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啓
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理軟路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal
啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旂樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

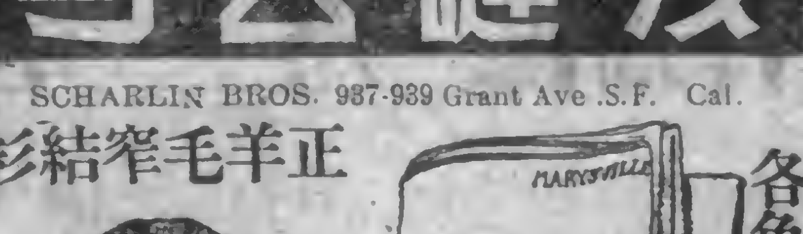
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.
佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

啓者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省　香港公司弟張海謹啓

沙嗹公司
SCHARLIN BROS. 987-939 Grant Ave. S.F. Cal.
正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈



本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號 [illegible] 常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前日尾利氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前 [illegible] 將届冬令特趕辦此氈甚多以備應市卽列單定取自必如命妥速付上
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青 [illegible]
●茲將 [illegible]
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾 [illegible]
每磅價銀 [illegible] 另各欵雜色氈無不齊備價値 [illegible]
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉 [illegible] 以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上 [illegible] 報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年 [illegible]
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五 [illegible]
寫三代帖三元　作讀書三元　俱是實銀不 [illegible]

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦 [illegible] 友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回 [illegible] 四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如 [illegible] 者來函列明定然從速付上　每日十二點 [illegible] 講線差拿一十一號　西醫卜技利 [illegible]

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治 [illegible] 小便不通臟內血毒等症百發百中效驗 [illegible] 濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧 [illegible] 牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一四一　新公 [illegible] 西人 [illegible]
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts.

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店 [illegible] 街壹仟零 [illegible] 欵西裝衣 [illegible] 成相稱美 [illegible] 徠生意招 [illegible] 針指工夫 [illegible] 於裁縫者 [illegible] 固價錢格 [illegible] 生意仰祈 [illegible]

上諭

五月十一日內閣奉
旨李士珍著轉補翰林院侍讀學士翰林院侍講學士著薛寶辰補授欽此
上諭度支部奏請簡安徽清理財政正監理官一摺趙從蕃著開去廣西勸業道缺賞加四品卿銜充安徽清理財政正監理官欽此

五月十二日內閣奉
上諭廣西勸業道員缺著胡翔林補授欽此

五月十三日內閣奉
上諭載澤奏請裁撤督辦鹽政大臣一摺前因各省鹽務疲敝特命該大臣督辦鹽政以資整頓該大臣任事以來措施尚妥裨益良多現在財用支絀鹽務為國家稅關係甚重仍著該大臣照常督辦以期日有起色所請裁撤督辦鹽政之處著毋庸議欽此

五月十五日內閣奉
上諭署大學士那桐現已服滿著仍授為文淵閣大學士欽此
上諭直隸交涉使著王克敏補授欽此
監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●憲友會之發起人

各省諮議局聯合會。組織政黨。定名憲友會。。已見本報專電。其發起人等。定期五月初八日。。在北京虎橋坊湖廣會館。開成立大會。茲探得其發起人如下。。

陳黻宸 謝遠涵 楊壽鏡 雷奮 黃為基 徐佛蘇
梁善濟 蕭湘 李文熙 李矩 藉忠寅 譚延闓
方貞 甘德蕃 蒙經 袁金鎧 高俊彤 陸鴻逵
林志鈞 高登鯉 劉崇佑 竇以珏 潘之博 湯化龍
張國溶 郭志仁 趙熙 陸乃翔 羅惇融 歐陽弁元
齊樹楷 李長生 恒鈞 胡瑞霖 王敬芳 周樹標
李良材 李新展 邢殿元 李夔芳 楊治清 林長民
余紹宋 賀維翰 陶冠禹 李承烈 席綬 王作霖
伍莊 李國珍 舒偉俊 何宗瀚 李素 鄒樹聲
廖繹訓 羅家衡 方子傑 張銘勳 孫洪伊 汪秉忠
何耀光 吳賜齡 陳登山 康士鐸 文耀 李華炳

●●●各省疆吏升沈消息

湘撫楊文鼎。以湘人爭路劇烈。未能弭息風潮。。且為代奏公呈。大觸樞臣之怒。不久將有更動。。

吉撫陳昭常。近以省垣失火。交部議處。。前議罰俸六月後以太輕改為降一級留任。不准抵銷。陳撫原不樂撫吉。。而吉黑兩巢。又有不應專摺奏事之議。聞將具摺乞休。。或更謀他調。。

閩藩尚其亨。近由某邸力保。稱其在任俸滿。政聲昭著。俟有巡撫缺出。即行推升。亦其運動得力也。。

●●●吉林籌辦急賑之呼籲

東督吉撫通電各省督撫云。吉林大火。已見邸抄。。想邀鑒及。此次焚燒至二十一小時之久。延長十餘里之遙。。房屋被燬至萬餘間。實亘古未有之奇災。且所焚地面。全屬官民薈萃。商賈繁盛之區。吉垣財產。十去其九。小民露宿風餐。焦頭爛額。困苦情狀。慘不忍聞。吉省去年遭水。。收成本歉。現又遭火。連年以來。迭遭奇禍。小民何辜。。當此危迫之時。復有顛沛之苦。現雖蒙恩發帑四萬。。並由奉省籌撥十萬。趕往賑濟。而杯水車薪。於事無濟。不得已惟有呼籲各省伏乞趕速酌量。撥欵籌辦急賑。愈速愈妙。。某等自愧薄德。不能弭患於未然。致累仁漿。。不勝感悚待命之致。錫良趙爾巽陳昭常同叩。

●●●慶親王又大興土木

聞慶內閣現已決意。將其海甸舊有之花園。大為擴充。。已派人收買附近地址。預備秋間開工。將來亭榭告成。。似有退政休養。作半閒老人之意。傳聞此項工欵。為數頗巨。

廣東新聞

●●●張督獎勵學堂列南強學堂最優等第一

張督前日出巡各學堂。考驗官立民立各學成績。次其高下。。西關逢源西街南強學堂得列最優等第一名。(前部派視學員考驗。南強已列最優等第一。是部考省考。。均以南強學堂第一也。。)早有頒賞之議。旋因亂事倉皇。不暇即舉。。茲亂事大定。以學務為重。乃將前日巡學考驗成績至高各學堂學生。擇尤給獎。其獎勵榜文如下。。

兩廣督院張。為榜示事。照得省城各小學堂。。前經本督院周歷查視。逐一試驗各在案。所有生徒試驗成績分數。刻經核明。彙同比較。按照序次。酌量給獎 除將各獎品另列單開。連同各學堂試卷。發由提學司查照 分別傳給。並將省城各小學堂辦法。通盤統籌。妥議整頓。另文飭行外。合就榜示。為此示仰各學堂員生人等 務即遵照。須至榜者。

(計開)南海縣南強兩等小學堂。(分數六八。六三)獎八名 李有鐸 李銘慈。梁宗偉。黎均廉。余洛年。林培均。陳彥滂 陳絢祥。番禺縣模範初等小學堂。(分數六七。六)獎六名。宋廷贊。黃頌清。沈學萊。曹恩成。朱祖新 江樹榮 師範學堂附屬高等小學。(分數六六。六三 獎六名。余池。陳良烈 陸兆乾。歐天保。章啟佑。歐廣瀚。旅粵中學附屬高等小學 分數六六。二)獎六名。趙從言。潘藻。何世安。周增祜。楊允禧。蔣雲東。清平兩等小學堂。(分數六五。六六)獎三名。溫新國。江鴻。馮紹皇。師範學堂附屬單級小學。(分數六五一)獎六名陳炳文。梁焯賢。黎景流 趙繼普 吳大德。程在孝 東關兩等小學堂(分數六四。三九)獎五名。卓乃越。楊朝。陳顯耀。何紹煦。許崇本。。番禺縣官立高等小學堂。(分數六四。二二)獎五名。曾邦器。黎洞孫。蘇伯堅。方輔清。何文熾。八旗高等小學堂(分數六二。二八)獎三名。。陳世才。寶學濂。談紫綬。教忠學堂附屬高等小學。(分數六二二)獎二名。林貫豪。林壽源。南海縣官立高等小學堂。(分數五四。九四)獎五名。潘譽災。周念渠。潘家仁。伍寶昭。。潘敬橋。。番禺縣啟明兩等小學堂。(分數五四。二八 獎三名。劉國琦。沈遂槐。伍錫恩。番禺縣廣才兩等小學堂。(分數五三。七九)獎二名。陳兆奎。李景唐 (已見本報專電)

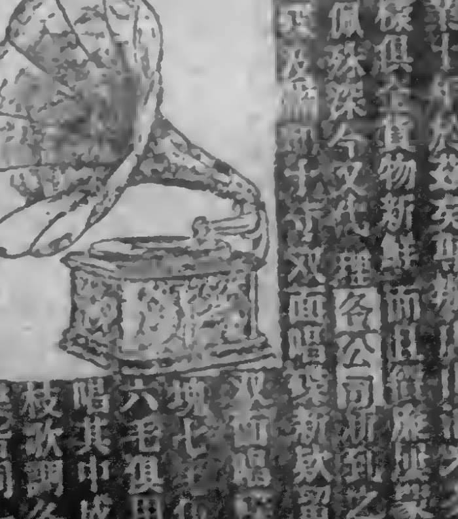
金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六疰之邪除一切瘡疥用則無慮其淵藥色淡白倣不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO, Doop Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製擸拔膏丸每個銀一元

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠[illegible]沙街開[illegible]營業十年於茲矣專辦[illegible]油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉[illegible]諸君光顧[illegible]各公司新到之金龍印雙面[illegible]雙面唱碟新欵留聲機[illegible]六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而最[illegible]與者同一樣也音韻[illegible]耳聽之者莫不鼓掌而贊羨爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鋒市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

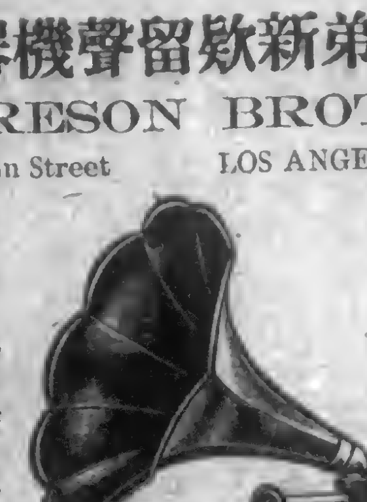
天福大金鋪
Tin Fook
727 Jackson St, San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的欵付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
悅來棧 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自燊 伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 虎茸三鞭酒 肚痛呵嗎丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
四川伍家園 特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

益謙隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 (話筒差拿一百七十六號) 司事人林立僑 林立理 仝敬

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹敬
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店 啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St, San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂業儒欽命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟觀先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚二元五
相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日
先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者 話筒拿差 照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣潟平沽
敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世敬
BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.
敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十八萬元專做附貯滙兌生意與國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理 輕路文管庫 夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St S.F. Cal
敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO
956 Dupont Street, San Francisco, Cal
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號 麗興號啓

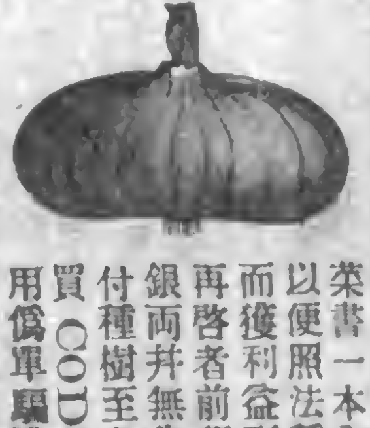
廣美昌廣告 香港中環德輔道街
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road Hong Kong China
啓者本店開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各埠銀兩滙兌接待外洋梓里旋唐駐旅來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備街役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 843-847 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敬

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵作與別不同常有珍珠翠玉彩貨石眼鑽石實價誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲做技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上拜贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚此布 再啓前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化沾買 COD付上有許多無恥之徒用爲單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海雞蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
省羅 香港公司弟張海謹敬

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.
正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

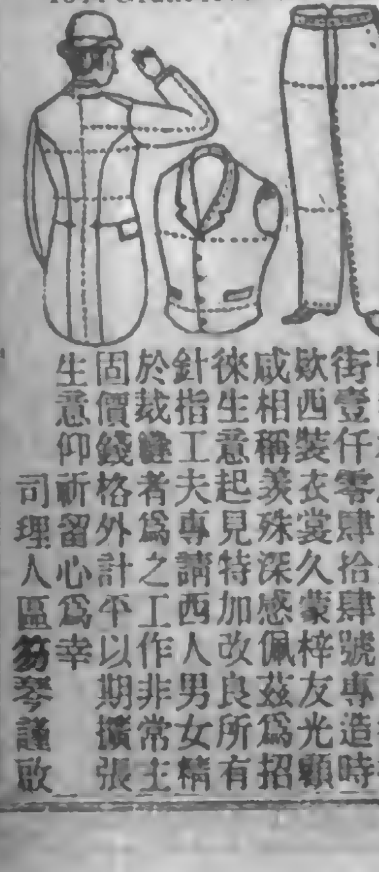
貨眞價實
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嘗代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜 本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵衣裳衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無悞此佈 沙連公司披露

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在金山大埠都板街八百四十號新才樓三層 輕隨變亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 寫三代帖三元 作讀書三元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 俱是實價不扣不折懇求相諒 擇日銀三元

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾煙近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒新公司坎乇一四八一 舊公司扶冷常一四一 西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

承做西裝衣服
廣安泰
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳顧客久沐光顧戚稱美衣深梓友生意特加改良所聘指工夫專請西人男女精針於裁縫者爲工作非常士固價錢格外公平以期廣生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啟

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（四續）

公以該督東道情殷。乃反客爲主。於十號。先設茶會以待之。西官政界俱到。同席者十六人。午餐畢。偕游温泉。並各園圃。及某富商之別墅。奇花異卉。美不勝收。別時某商採花盈握以贈公。藉示敬也。十一號。拉輝君請赴茶會。車行郊外三小時。所經衛所教堂。悉奏軍樂。撞梵鐘。以示敬。將抵湖。該段兵官六人。騎迓于途。追隨公車。護衛備至。沿途樹以蘆葦。以迓游人。軍樂與土樂合奏。湖邊新結一草亭爲游憩所。相率座下。凭欄一覽。幽興蒼茫。鏡裡春山。蘆汀白鷺。矚目煙波深處。令人洗淨塵襟。正擬開尊。該督忽奉總統密電。應返辦公。囑所部欵客。與公握別。稱言少頃當來奉陪。騎馬遠去。未免稍煞清興。須臾入席。土官分羹把盞。備極殷勤。席散。散座于官廨。各土酋紛請入見。即茵陳酋長。土官與公討論時事久之。縱及中美歷史。公優於班文。應對蓋卓有裕如也。各土官驚佩不置。時已四点。公告辭。各兵官奏樂如前。護送至半途。總督拉輝君公畢。先候于途。於是共轂而返旅館。凌晨。公往辭行。該督仍率所部。郊送廿里而別。歸途至汕沙威山園午餐。該園主法人。當壚婦操法語。與公縱談巴黎事。公亦優於法語。臨別贈公玉繡球一朵。乃該園奇花也。及抵行館。下午五時矣。十七號。赴總統之秘書官茶會。十八號。拉輝君之夫人開跳舞會以延公。赴會者數十人。悉上流政界士女。公之見重于巾幗又如此。（未完）

詼諧語

留學生之月令

是月也。廷試畢留學生。官妓始下車。花酒忙。禿髮人宦海化爲豚。其數四百有奇。其品七。其頂黃。其味臭。其祀座師。其喜若狂。先圜拜。

中國之七星

今日之某權要。黑虎星。
今日之老盛。殃民星。
今日之一般阻撓憲政者。賊星。
今日之郵傳外務兩部。蠹國星。
今日之吏部。吊脚星。
今日之官。貪狼星。
今日之國民。披麻星。

中政府之百狠

政府之性質。賤得狠。
政府之骨頭。輕得狠。
政府之心。貪得狠。
政府之胆。小得狠。
政府之聲名。醜得狠。
政府之私囊。充足得狠。
政府之辦事。糊塗得狠。
政府之臉皮。厚得狠。
政府之性命。重得狠。
政府之血。凉得狠。
政府之肚皮。大得狠。
政府之品格。野蠻得狠。
政府之身體。衰朽得狠。

社會鏡

國際婚姻之離婚新法

歐化東漸。競事獵取。而國際婚姻一語。尤爲留學青年所艷羨。望風附和。接跡國中。日前有大理院推事李方者。留學英國時。娶英女拍爾利爲妻。現因不愿。呈請離婚。此亦國際婚姻史上一段佳話也。錄其原稟。以資前車之鑒。比之昨報之胡繼曾。眞有天淵之別矣。

具呈大理院推事李方。遣抱家人李興。爲呈請咨行事。竊職係廣東長樂縣人。自幼留學英國。於光緒二十五年。在甘別立。與英國人拍爾利結婚。三十一年。畢業回國。遂將拍爾利帶回。現因拍爾利不守婦道。復於三十四年一人回英國。至今不歸。並來信言伊不返。實係彼此情願離異。爲此理合取具同鄉京官印結。並拍爾利親筆來信。一併呈請公堂大人查核。照例咨行外務部。轉咨英國公使館辦理。伏乞准予施行。

詩界

躍雲學士。予金石交也。朝夕同硯席者。逾二年矣。學問教務。多賴君匡助。今夏畢業法律。歸國有日。而予適有東美之行。默然久之。謹賦七古一篇。用誌別況。兼贈君行。　何焱森

兩年同硯讀書樂。幸借他山資攻錯。君向京華我向芝。
別淚涔涔我先落。高堂有母日倚閭。十年遊子賦歸歟。
兩門桃李依依別。猶曳賢師戲彩衣。蒲帆十幅掛斜暉。
可憐同學不同歸。相逢無奈還相別。江水悠悠入翠微。
天涯怨別路西東。同在河梁夕照中。勸君更盡一杯酒。
明日長乘萬里風。

送梅躍雲學士歸國　趙宗壇

注禮康成兼讀律。通經致用是吾師。天涯游學常憂國。
海外論文每起予。憲政已能諳法理。蒼生正待補瘡痍。
倚閭十載親垂老。戲綵行將慰遠思。

躍雲仁弟。來美游學十年。今以法科畢業於華盛頓省亞地費大學。將回粵省親。並應試京兆。書此以送之。趙宗壇誌。

贈別梅學士躍雲歸國　阮洽

悠悠江水順流東。放眼河山萬象空。大局如斯君休怨。
佇看時勢造英雄。臺閣遲君座左虛。匡時懷抱志堪攄。
十年聚首今相別。愁煞旂亭柳不舒。

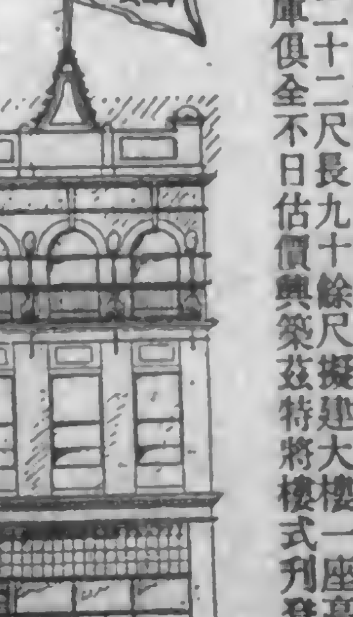
留別美洲諸公　躍雲梅鵬海未是稿

太平洋岸鎖寒烟。話別臨歧意惘然。壯志未酬觀上國。
雄心欲試近中年。讀書讀律慚今我。成己成人愧昔賢。
親老家貧增惆悵。倦遊盍賦歸來篇。不堪回首粵王臺。
鶴唳風聲亦可哀。投筆空懷定遠志。匡時慚乏仲淹才。
蓬飄異地人千里。柳折長亭酒一杯。倚劍縱橫天外望。
怒濤忽擁大江來。

天生號
十足金銀首飾
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞮臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
POW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啟者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
舊新電話 Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.
精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槩清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未遇知特登告白聲明以免後論
六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟還有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年還來絕不見踪跡如有梓里知其下落或還有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　弟王廷燿謹啟
Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

正埠　泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠㞮慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠㞮慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡蘇髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

香岑吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸
蠶蛹蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腸延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本室酒房在羊城儒寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁室鄺普濟司理人鄺泉謹識

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●訪尋家叔

香邑小欖黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰偉弟來往音信此佈
辛六月十三日　黃春榮啓
Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

墨國荣苑收到第二次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市岬各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳寓蕭君捐墨銀十元
加屬黃帕埠憲政會同人捐墨銀二十三元九毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百一十一年六月廿六號　賑濟會總理黃公亭啓

●●●沖雲學堂第四期捐欵開列

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

（第四次各埠捐欵開列）
六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元、廿號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

祥雲坊鄺敬慈捐三百元
劉眞洞鄺熾敬捐三百元
順和村鄺敬照捐三百元
上村鄺德鴻捐銀五十元
江美村鄺奕敬捐三十元
牛路鄺光珠捐銀三十元
茶坑鄺修達捐銀二十元
龍步鄺藹進捐銀二十元
都斛水邊鄺德良二十元
都斛水邊鄺湘敬二十元
西蓢村鄺民敬捐二十元
曹大山鄺璟敬捐二十元
潮陽村鄺達德捐二十元
順和村鄺修聰捐二十元
永安鄺宗德捐銀二十元
劉眞洞鄺文焯捐二十元
沖安村鄺德常捐二十元
咸寧村鄺敬瑞捐二十元
茶坑鄺修鏜捐銀一十元
茶坑鄺修棨捐銀一十元
茶坑鄺修藹捐銀一十元
東元里鄺敬職捐三百元
洞美村鄺愷敬捐三百元
九如鄺敬大捐銀三百元
茶坑鄺修均捐銀三十元
三口廟鄺光賀捐三十元
江美鄺奕敬捐銀三十元
大象村鄺修標捐二十元
順和村鄺敬仕捐二十元
都斛水邊鄺教敬二十元
三口廟鄺綱敬捐二十元
劉眞洞鄺琮修捐二十元
牛路鄺廼鏜捐銀二十元
劉眞洞鄺藏敬捐二十元
永安村鄺培敬捐二十元
大坑鄺溱德捐銀二十元
長崗村鄺沾敬捐二十元
南安村鄺修仁捐二十元
田心村鄺敬圻捐二十元
牛村鄺彬敬捐銀一十元
茶坑鄺修錫捐銀一十元
茶坑鄺修業捐銀一十元
劉眞洞鄺文亨捐銀一十元
羅洞鄺修禧捐銀一十元
茶坑鄺修滋捐銀一十元
隔塘鄺敬恆捐銀一十元
茶坑鄺光郁捐銀一十元
茶坑鄺修欽捐銀一十元
曹大山鄺球敬捐一十元

◯◯新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國
山　山　鄉　鄉　轆　轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）　大埠三邑會館主席　許炳棻老師評閱
（西榜）　金山大埠　黎榮耀總領憲評閱

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓
（收）（卷）（處）遠東煙庄　Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●墨國華僑被亂匪刦掠之調查

墨國煙仙拿打埠元記號來函云。墨國革黨起亂。匪徒乘機搶掠。到處均同。計附近本處隣埠。匪徒所到。無不盡將我華人商店。搜刦一空。最慘者乃散建顚埠東來店。被匪搶刦外。並將該木舖一間。放火焚燬。幸各店伴及各梓里。均先走避。不至受害。中有梓里。因驚逃匿荒郊。至今兩月之餘。亦不知其下落。欲往尋覓。無從着步。因匪黨四處搜擾。奔走無常。是以未敢追踪尋跡。將或餓死山岡。亦無可稽考。茲將現時各店華商。所失貲值列後。俾知伊等半世勤勞。竟遭此禍。一旦血本付之東流也。至本埠我華人商店。共有十餘間。然亦朝難保夕。倘此等匪徒一到。定必玉石俱焚。生命財產。亦必付諸一炬。因本埠乃一水口之埠。無處躲避。欲避不能。祇可租船防護。惟所值不貲。計埠內梓里。共約五百餘名。均是以種植爲業。得份微工。至若商家。拾餘戶。亦非生意隆厚。似此萬難之策。禍患將至。惟有付諸天命而已。

茲將華商被刦各舖列後
鵝林務埠　元利店所失去貨物現銀共九千餘元
散建顚埠　東來店所失去貨物現銀并燒舖共銀一萬二千
羅沙耀埠　元棧店所失去貨物共値銀七千五百元
散度孖士　生利店所失去貨物共値銀一千元
李　區　埠　兆記店所失去貨物共値銀二千元
散点務埠　關津店所失去貨物車馬共値銀一千元
迪關拿埠　美香店所失去貨物共値銀二千元
另未士加利一埠。所失財產。不知其實。計商店幾間。梓里一百餘名。內有梓里一名朱某。當亂黨與官軍戰時。被流彈悞斃。

△（各埠發助賑濟荣苑（同胞被難）芳名列）

●苔巴朱刺埠　公泰祥　廣祥號　德利號　每三十元
濟生隆捐銀廿元　安利號　梁記號　廣成利　關萱棠
曾文森　廣南隆　廣源泰　每十元　關順記　愼安號
張河記　關河記　泗記號　潘珠記　張祥記　安隆號
均棧號　兆豐祥　萬隆號　張聖記　合興隆　均合記
趙登記　福祥號　陳焯記　泰和號　鄧和　伍良勳
順棧號　實和號　趙双記　岑勝輝　德勝隆　三益號
合棧號　廣利號　經昌號　區連記　全福號　羅就記
合利號　蕭申未　恆發號　湯燦記　和發號　趙洋記
鍾信記　關以河　伍盛記　趙記號　潘孚　關成貴
公泰祥棧　水埠廣利　以上每五元　新利棧　廖斗寬
黎良記　羅泗記　伍耀良　黃福利　彭傳記　關祺貴
黃焯經　陳賀卿　陳顯保　陳學詢　每三元　朱保
朱裕　張朝錫　廣棧號　均益號　關才發　關林發
每二元　關劍　朱卓　吳尊　何星南　潘卓
曾佳　曾貢　關讓　梁健　關勵　關玉
關添　關輝　關亨　關鉅寧　關堯寧　岑繼芬
曾日林　曾繼來　陳智彬　陳琪郁　關堯貴　湯定南
曾勝初　梁敬宗　朱昭　阮湖　陳長盛　張俊凡
黃珠如　陳旋保　朱錦明　關振記　黃七　關獻榮
曾亨懷　阮華亮　黃聯杰　黃乃寶　羅恩五　黃純亮
黃熾　黃章　岑見輝　每一元
●付倫爹刺埠　朱生隆　利華祥　利華棧　利生號　廣勝隆
每五元　●糯良瓜利埠　同利號　怡怡號　每五元　●米打
巴埠　羅正記二元　◯涓滑登埠　昇棧號　三利源　昆泰號
廣同泰　曾輝記　三利號　每九元　賴五　邱初方
潘沛　邱保　潘璋　潘恆清　劉木　何顯秋
陳生　每二元　◉輝示打埠　廣昇號十元　羅年記
曾萬泰　每五元　潘亦農　趙壽記　福興棧　每三元
曾錦初二元　◉固散登埠　廣昇棧三元　黎世元二元
●篤士打之故埠　東利源五元　全利號　全棧號　每三元
永昌號　關鈺長　朱女申　彭齊閏　每二元　廣愼祥
有利號　彭家本　彭女　司徒文鏜　每一元　●士關
打刺埠　廣祥棧廿元　合益隆　東泰　潘元著　每十元
福昌號　何來　曾梅　張鑒　陳成佳　曾應
朱振明　劉日裕　劉曰本　蔡秉初　每五元　陳棠佳
趙士連　張發　關茂宜　每三元　●杯乎刺女戶埠
黎學銘　黃琛棠　羅壽干　每五元　●木道先打埠
遠昌號十元　黎澤五元　五中荷二元　曾坤記一元　合
共簽銀七百九十四元　支使署電費銀一元六毛二　支銀
行電費銀二元五毛八　支滙交使署轉賑銀五百元　支滙
水銀五元　支滙交使署轉賑銀二百八十四元五毫　支滙
水總三毫　共支銀七百九十四元
無巴、朱也埠中華工商團體分會啓

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）
新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　追洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南卽事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　警察原論五毛　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　洋礦物學八毫　華英合璧七毛五
上海文苑精輝筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆一毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　嶺南逸史二毛五
國民公私權攷一毫　趙註孫武子十三篇八毛
地方自治制論三毛五　家庭衛生一元八毫
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　算法統宗三毛五
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元

●●●英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習書學生銀五毫　新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科二毫五
高等經訓教授法一元　樂典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科二毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一元
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元二毛

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元

周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬

陳驥良 東順號 以上每位五十元 廣勝隆 廣發

鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號

佐卿鄺陳氏 以上每位二十元

周成湊 黃良雅 余儉甫 李青雲 陳萬芝 李暢南

黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯

蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷

永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰

廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡濂

東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源

以上每位十元 延年堂十五元

美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元

林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元

林烱一千元 趙優一千元 呂强一千元

趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元

黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英

黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖

方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張璽唐 鍾宦

鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進

趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞

甘傑沿 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬

聚昌源 利生號 以上每位三十元 大生號 廣生祥 關崇椿

李金鏞 以上每位二十元 正茂號 趙錫勳

儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝東亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

●●●承受廣告

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日保雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自願將舖底架生什物全盤頂與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易清楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一 馬均益堂啓 九十

●●開平護龍鄧氏籌辦愛善堂贈醫局第四期經收捐欵

敬啟者敝族倡設愛善堂贈醫院不揣菲材聊盡棉力所幸將伯一呼方兄首肯四方戚友大表同情玉言則叨藉蘭吹鼎力則齊敦梓誼計第一期收到捐欵二千一百一十七元第二期收到捐欵八百三十四元五毫第三期收到捐欵八百七十六元五毫是月第四期收到捐欵一千零九十元零五毫共收得捐欵四千九百一十一元五毛公同附貯花旗銀行有據此日仁漿義粟喜廣種乎福田他時甘雨和風響定播乎壽宇所望當仁不讓見義勇爲有美必彰無任欽感

總理人鄧潘隆 鄧業柱等仝啓

宣統三年六月十三日 茲將捐欵芳名臚列于后

潮安里鄧綏業二百五十元
高頂村鄧遠炳銀二百大元
東頭村鄧世祐銀五十大元
滘美村鄧箕爵銀五十大元
滘美村鄧箕璋銀五十大元
東頭村鄧世森銀五十大元
永安里鄧澄世銀二十大元
滘美 鄧蔚業銀二十大元
牛眠沙雁湖村梁焯忠廿元
東頭 鄧世烺銀二十大元
鶴邑龍灣鄧道泮銀二十元
果園 鄧誼隆銀二十大元
東頭 鄧世賢銀二十大元
龍口 鄧樸業銀一十大元
東坑上村黃長林銀十大元
大樓 鄧果業銀一十大元
果園 鄧業鉅銀一十大元
東頭 鄧勝周銀一十大元
東頭 鄧立孟銀一十大元
東頭 鄧世吉銀一十大元
東頭 鄧順隆銀一十大元
東坑上村鄧耀星一十大元
東頭 鄧世炳銀一十大元
錢岡鄉石蛟坊鄧奇銓十元
牛眠沙矮岡村梁卓淦十元
東頭 鄧世球銀一十大元
塘邊 鄧泒業銀一十大元
會邑水南鄧燃照銀十大元
東坑上村黃勝德銀十大元
甯邑沖蔞仁洲里鄧文卓十元
合共該銀壹千零九十元零五毛

仁興里鄧廣生銀一十大元
牛崀頭鄧華煥銀一十大元
東頭村 鄧元運銀五大元
甯邑白沙江頜馬宗灼五元
黃 屋 黃德撰銀五大元
甯邑龍蟠里馬叙學五大元
牛崀頭 鄧木養銀五大元
東頭 鄧作隆銀五大元
甯邑沖蔞仁洲里鄧文熾廿元
開邑秘洞塘口譚才耀五元
東坑上村黃立煜銀五大元
甯邑沖蔞仁洲里鄧炬文五元
甯邑余村潮溪里余湖中五元
甯邑王沙坑黃禮添銀三元
甯邑斗洞伍勳瑤銀三大元
甯邑 龔炯堂銀三大元
赤坎牛路頭關崇澤二元五
甯邑羊耳坑黃衍富銀二元
秘洞新塘里譚愼興銀二元
甯邑王沙坑黃純渠銀二元
東坑上村黃球德銀二大元
甯邑茶園黃崇有銀一大元
甯邑嵐口村劉純超銀一元
甯邑順水村伍依樸銀一元
甯邑 雷 兆銀一元
甯邑潮旺里黃振賢銀五元
果園村 鄧鼎隆銀五大元
甯邑潮旺里黃賢簡二大元
化縣 王 才銀五大元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹 冕翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱婆翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元

伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關 魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳 珠翁捐中銀五十元
陳續銘翁捐中銀式十元
劉希逵捐中銀壹十大元

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員 張七甫
西文書記關伯良

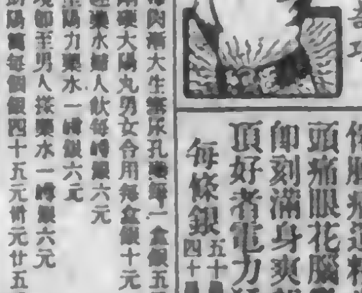
值理員名

劉耀昇 陳時彥東棧
陳杜高 伍文煥
黃同記 成安號
昌隆號 曾庚全
鄧安 順昌號
永記號 萬德隆
陳唐發 順合西棧
陳時彥 曾興邦
全利號 興昌隆
均益隆 李廸棧
順合標記 合泰隆
馮諒記 悅來號
熊啓昭 李廸記
張隆垣 興昌隆
陳文宜 信隆號
合利棧 均興隆
興記號 張棠安
利安號 岑杰記
梁熾彬 三隆蕭
純安號 馮錫
均興隆棧 葉作舟
羅學勳 李家祥
鄭鋁 合成號
陳文忠 東泰號
永記棧 順利東棧

協理員名

關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

消病健體電帶


電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 大埠企李街八百八十號 發賣處

[illegible]

李濟良中西醫生

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

謹包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生耽理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉

風癱骨較風痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癀癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

鼈眩跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每服銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每合銀一元
小兒胎毒膏藥每合銀五毫
神妙催眠藥水每罇銀三毫五
遍身瘋癩藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥丸每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●（祥 棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

國風報每冊二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰南華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
古今名人書稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 寫信必讀二毫
婚姻指南七毫 尺牘句解二毫
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

今日新聞紙第二十卷第一百三十七號 每日出紙三大張·

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 站[illegible]二六

VOL. X X, NO. 137 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JULY, 11 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十一號

宣統三年六月十七日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字部牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖 LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行 S. GEE ...n National ...S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無悞

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附支提多少由人自便

本銀行在大埠加鋪寬街

○香港滙單四十四元九三毛五

本館論說

裁行省議（六續）

（更生）

雖然○○以上五者○○皆粗言督撫之制之害○○不足以爲政耳○○其萬萬不可○○猶人所易知也○○而舉國議者○○未計及夫至繊至悉之治○○以爲富強之基○文明之美也○○此其爲害○○豈惟督撫官制之不善○○蓋行省之劃分○○尤爲巨謬大害○○與求治最相反也○○不劃除省字之名目界限○○中國無致富強進文明之理也○○夫自三代與歐美地方行政之制○○既莫不自至繊至悉起○○降至漢之百郡○○唐之三百州○○宋之四百州○○雖稍疏矣○○而猶不如今行省之疏謬也○○此惟蒙古之謬制○○明誤循之○○並非吾中國舊物也○○此但求君主獨斷易行○○其意惟求不亂○○故與求治最相反也○○國朝行省○○全因明制○行之於一統君主專制之朝○○但求不亂○○猶之可也○○惟施之萬國競爭之時○○則所求者在繊悉之治○○一民一物○○皆得發揚而妙用之○○而不可以求不亂安也○○求不亂者○○如營長城於沙漠之山○○求可以遠瞭以制敵而已○○求治者○○如治數畝之園○○百花衆菓○○五色日求其殊英○○碩菓日求其偉美○○培壅研求○○移種改良○○气冷則玻房熱管以暖之○成遲則電气熱气以速之○○花架高下○○花畦繁別○○地窖曲折○○玻室紛列○○其與沙漠萬里黃沙白草○○曠渺無垠者○○相反亦甚矣○○今百國皆行治圃之法○○故以小國致富強○○吾國乃行沙漠長城瞭敵○○黃沙白草極望之法○○故以大國致空虛○○其成效之得失○○不在他制○○乃全在劃分行省之故○○然而舉國無議劃除之者○○即議改督撫○○亦不過摹仿日本爲中央集權之說○○而未知至繊至悉之治故○○則於求治之道尚相反也○○非惟去治遠而已也○○今先以諸歐地方行政區証之○○法最先劃定八十七州○○英倫爲憲政先河○○其大僅雲南一省○○其劃區名義甚多○○而行政區則多至六十矣○○以荷比之小○○略比吾一大府○○而荷劃十六州○○比分九州○○意亦僅比吾雲南一省○○而分六十九州○○瑞典近冰海而荒蕪○○然亦分二十四州○○瑞士蕞爾○○而分二十二州○○大概英荷比分州○○略比吾一縣○○故其民富○○爲萬國冠○○英比以工商○○荷以農商○○比以工礦○○皆由政區細密○○鼓勵人民爲之○○法意立州○與宋制同○略比吾直隸州○○故其國富次于英比荷○○惟奧國除匈九萬法里外○凡十四萬英里○分十四州○○地比四川之諸府耳○○普九萬餘英里○○分十一州○○域最爲大○○然奧普制亦不過比吾一府耳○○其下分區二級○○而州長官以元老大臣爲之○○万權重矣○○此類漢制也○○若奧之分十四州○○以人種語言文字不同○○不得已因其舊勢而爲之○○然奧遂不治將亡○○即在此十四大州分立之制矣○○若德諸小聯邦百數十里○○亦皆分州縣數四○○是以治精也○○而德所以強也○○日本地域○○等吾四川○○而分四十四縣○○則亦不過吾兩三縣之比○○等吾直州焉○○故亦能治強○○西班牙如吾兩省○○分四十九州○○葡萄牙如吾半省○○分十七州○○若俄分六十四州○○則治東俄之故○○其西俄本部○○劃分行政地域○○則甚細矣○○若突厥之三十四州○○則太大矣○○然亦只等吾一道○○

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圖口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC. Leading Chinese Bazaar 601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意 大埠萃泰 圖記 SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠鶴齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告 QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衪桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西鶴齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能祛風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山 BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂 金山 Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現 Hotel Shanghai 707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌汽爐宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗粲 盧奇 披露

昌記 Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal.

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上被羅帳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本達溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行糧固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●照錄墨國加蘭姐華僑各電

墨國加蘭姐埠訪函云。加蘭姐華僑。爲沈代辦去任事。。已發電數通。所費不貲。茲照錄電文如下

分送北京軍機大臣王爺外務大臣鑒。張使庸妒。破壞大局。沈代辦賢。外交得手。請以全權授沈辦交涉事。去張留沈。以救僑民。乞代奏。。

金山世界報轉中華會館鑒。張蔭棠妒沈功。妄奏沈。。致沈灰心求去。乞公電京內閣外部。合力留沈。。否則被張破壞大局也。望助之。

（此電經紀前報）

墨京沈代使鑒。公賢能。民愛戴。財命國体。惟公是賴。。勉任其難。萬勿餒懈。泣叩挽留。公去事敗。

（按）墨國交涉未妥。又鬧出張沈之風潮。竊恐墨人識破吾國內情之腐敗。於賠欵前途。大有窒碍也。。

●●●棻苑華僑之現狀

墨國棻苑訪函云。棻苑目下情形。亂勢已消。。全埠工商亦復舊觀。蓋損失只我華人而已。當毒殺我同胞之後一日。。由監中搜掠而放出者。尚有二百五十七名。俱無衣幅。。裸足鵠立。形容凄慘。實非筆墨可窮其形。自受害至今。接各處捐欵壹萬零數百元。。當時酌給梓里自願往別埠謀生之車費者八十餘名。現仍有二百餘名。俱無被蓋。。議每名給羊毛氈二張。以爲禦寒。餘存之欵。留爲每日支給火食。俟賠欵完竣時。各行復業。另行酌議。。此現時賑濟之大略情形也。。

本埠新聞

●●●華商兩等學堂行暑假禮

昨十六日。本埠華商兩等學堂。遵照定章。行暑假散學禮。校長黎總領事。暨各教員值理。均于是日一點鐘。。齊集該堂。先由校長演說。訓勉各學生。次由李教員演說。戒各生切勿誤認自由。演說畢。隨到杏花樓茶會而散。。

●●●輪船觸礁餘聞

怕思域哥士輪船公司總辦都倫。因山地老沙輪船。日前駛至山地巴罷埠附近海面。誤觸暗礁。擱置石上。不能擺脫。特親往查察一切。昨已查畢返埠。據稱該船觸石後。。各搭客均幸救回。無一溺斃。計頭等位客二百七十三人。。二等位客二十七人。皆已獲救登岸。所溺死者僅水手四人而已又本省管理船舶委員。查悉該船遭難後。船主華鱘之所以不敢將各客移過別船。因接到公司來電。飭其須與各船訂明船費。方准各客過船。惟當時往救之數船。。均謂宜先將各客救回。載費一事。容日乃由彼此公司妥議。。而華鱘卽發無線電音。求該公司電示如何辦法。乃自早候至午後。。未接有電覆。時値風浪大起。始將各客接運上岸。。致各客被波浪打濕衣服。並溺死水手四人云。

●來往輪音　太平洋郵船公司。昨接檀山來電。報稱差拿輪船。由遠東開來。經駛抵檀島。于昨禮拜六日。又由檀島啓程。前來三藩市。計期是禮拜五下午。定能抵埠。載來頭等位客一百一十一名。大艙位亞客一百名。貨物一千八百噸。。又日本丸輪船。明日係開往遠東之最後一次。此次由本埠返往香港。仍載來美貨客。行至日本。然後轉過春洋丸。前來美國。計明日日本丸開行。頭等位客二十名。。二等位客二十名。大艙位亞客七十五名。

●烟案被罰　西人邊乍。近在華埠開設一煙館。日前被差在其館內。搜獲私烟値銀二千餘元。。致被拘案。昨日在合衆國衙提訊。該西人知不能免。自行認罪。。官判罰銀一百元。遂將案注銷。

●私鑄僞銀定罪　西人布士。及地路頓二人。均因私鑄僞銀。被差拘究。昨日在合衆國衙審訊。當由官審確。罪有應得。定判布士下獄四年。地路頓下獄三年。。一併發往舍路附近麥尼路島監牢囚禁云。。

●預告減收車費　本埠稍頓怕思域火車公司。。昨日布告于衆。自西九月十五號起。至十月十五號止。。一月之內。凡由美東市卡咕一帶。前來加省。一律減收車費。每人收銀三十三元。以廣招徠。而利遊客。。

●新婚有慶　學生劉紀才。。乃本埠福和公司維珪之次子。。前在美東紐希允埠耶路大學堂肄習機器科。。今配合趙子沾之第三女秀珍爲妻。。定於明日在本埠華人長老會。行文明結婚禮。

●昨日關署批放人數　黃佐土生照。。高麗船紙一零一零零號。黃子壽土生照。西伯利亞船紙　零一五零號。。

●六號批放人數補誌　雷昌船紙九號。。雷治船紙十號。胡安福船紙五十一號。葉丙丁船紙七十九號。（以上土生照）朱基船紙九十五號。何珍船紙九十五號。。郭士吉船紙九十號。陳意誠船紙八十七號。林榮船紙八十五號。。黃顯船紙八十二號。林彩船紙八十一號。易桂船紙六十五號。林樂船紙五十號。黃景英船紙六十四號。。林保船紙四十九號。趙忠船紙四十七號。鄭徙船紙四十六號。。林勝船紙四十四號。蔡錦船紙三十八號。黃寬煜船紙三十號。。雷煜船紙廿六號。雷錦船紙廿五號。李德船紙廿四號。。廖全船紙十九號。黎啓順船紙十八號。李乾船紙五號。。鄭源船紙二號。李寶船紙一零一五九號。黃昌船紙一零一五二號。。蘇發船紙一零一三八號。蘇桂船紙一零一三七號。黃勝生船紙一零一五二號。陳慶船紙一百號。李吉船紙一百零一號。鄧家順船紙一百零六號。（以上照商）　黃木船紙五十二號。廖彩怡船紙四十三號。李珍船紙十二號。。甄煥船紙八號。胡三船紙一零一五八號。　（以上工照）　林廣船紙一零一三三號。劉錦池船紙一零一七三號。（以上遊歷照）

●昨日關署批撥人數　蔡亞巨土生照。高麗船紙九號

各埠新聞

●擬大操海軍　十六號沙加免度電云。。本省有統帶官兩名。以美國教育會。近日大會集于三藩市。。特向美政府求情。擬於下禮拜在金港操練海軍。以供衆覽。。操練之法。着各軍艦於夜間。潛行入港。沿海設燈遠照。遙見軍艦駛來。立發無彈炮轟擊。遂兩軍交戰。以决勝負。此舉若能邀准。將來定期舉行。定必大有可觀云。

●煙案罰欵　八號羅省西報云。本埠巡差。于禮拜晚拘拿華人黃榮。指爲私帶片煙。有干例禁。是早在衙審訊。官判監禁一百一十日。或罰銀一百一十元。華人遵繳罰欵。官將案注銷。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊富麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃榖章啓

話筒[illegible]一百七十三號

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無悞

洪桂昌補身生水丸寄售　醫生梁仰山寓內

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　東邊龍李瑞業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　敬

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳寶　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

斗洞大巷伍鴻富　都斛辛村李崇像　江門水南菜塘伍勳韶　敬

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧[illegible]學有根柢名冠時流光緒廿三年[illegible]方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印製中西文件[illegible]書籍千萬種[illegible]付上

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛。花柳白濁丸每罇銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪聘華件

啓者本公司宜屬一隻[illegible]華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加蚋寬街三百零六號西人埃决處面議可也此佈

本公司主人啟

●教育家大會於卜技利　美國教習會昨日假座卜技利大學堂戲院大會。男女教習赴會者八千餘人。甚爲擠擁。本省總督賀臣。。及本埠市長麥卡地。卜技利大學堂總理。士丹佛大學堂校長等。均到歡迎各教員。該會總理西婦映氏。宣布開會理由。隨討論學務。聞該會因選舉職員事。男女分爲兩派云。。

●養鼠黑人被革　十六日美京電云。白宮傍近之地。向來叅有大尾鼠甚多。特僱一黑人。朝夕以花生核桃等物飼之。近日有人見各鼠無食。瘦弱不堪。心疑焉之。故注意查察。茲查悉該黑人將此等食物。少給鼠類。。而將多數携歸自用。故卽將該黑人革除。另僱別人替代云。。

●火藥爆斃二命　十六日必珠卜電云。。本處附近建連卜小埠。有西人兩名。均以採礦爲業。。是日同買火藥一桶。彼此均分。偶爾不愼。致遭火藥爆發。全屋爆爛。。該二人亦同歸於盡。情形甚慘云。

●巡差拘拿賭票華人　十六日山爹咕電云。。有巡差四名。今早同到華埠某票館。共拘去賭票華人三十一名。。到衙之後。均具保單保釋。在外候訊。。

●律師專棍華人之可惡　六號羅省西報云。。本埠關員。現查悉有等律師。串同華人繙譯人等。棍賫不少。有時如華人失去册紙。求律師函請美政府補給。此等案情極小。亦索取銀二百五十元。方肯辦理。其案無論勝負。均如數取足。似此藉端歛賫。實屬行同棍騙。若查有實據。嗣後定不准該律師。辦理華人案件云。

●日人不准入美　十五日舍路電云。某日人。昨日由遠東搭沙佐丸到埠。關員以其係無國人。不准登岸。。因該日人前在東美。曾隸入美籍。後美政府以彼係黃種人。。取銷其籍民護照。不得享受此項權利。惟伊經已娶一美婦。。產生兩子女。後回日本集股五十萬元。擬到本處開設絲廠。圖獲大利。但被關員禁止入美。不知如何而可云。

●私帶華人入美之日人被逮　六號羅省西報云。。某日人。近日因私帶華人兩名入美。被差拘逮。押禁於監。官勒具保單一千五百元。方准保釋候審。查該日人。。向在美墨交界之墨市卡利地方。種植爲業。專僱華人新客。。操作其間。候有機會。然後帶同越關。每帶一華人入美後。取銀數百元。聞該日人因此獲賫不少云。

●蹂躪植物者須賠償　一號北架啡西報云。。華人種植家亞家。近日赴衙控告西人典年。索賠銀四百五十元。。據稟稱該西人所築之賽馬場。假道于其園圃。爲遊人往來之衝要地。蹂躪瓜菜甚多。須照數賠償。方肯罷休。昨日由官定判。飭令該西人賠足此數云。

●火車失事　十六日勤匿地近省布列治砵電云。。有火車一連。由本埠前往紐約。今早四點鐘。。行至紐約附近二英里之橋梁。機器忽壞。全車覆側。跌下四十尺。聞搭客傷亡者。共有一百人之多。

●麥卡地帶同車夫自首　十六日屋崙電云。。大埠市長麥卡地。以該管自由車人。日前在本處輾傷十三歲西童是日特帶同該車夫到本埠監自首。隨具銀一百元保出。候該童傷勢如何。然後審訊。現查悉該童輾斷一足云。。

●西少拒差致命　十六日屋崙電云。巡差簡奴。昨晚十點餘鐘。道經企李文街。見有西少二人。。同乘一機器脚車。駛至此處。惟車前未有燃燈。于例不合。蓋恐其誤傷行人故也。卽行前干涉。喝令停止。詎該兩人置之不恤。該差卽將其車推覆於地。內有一名付倫丹度。立時起身。。出鎗向差指嚇。該差亦拔鎗示之。兩人相持不下。。付氏退後十餘步。卽發鎗轟差。。連發四响。是時該差立在電杆閃避。。亦還鎗擊之。彈中付氏腹部。當場倒地。該差亦被擊傷。未久別差聞警奔至。隨將該二人一併舁赴醫院療治。至今早四點鐘。付氏卽已因傷斃命。該差亦負傷甚重。勢將垂斃。其餘一西少。當時逃脫。後由差拘獲訊究云。。

●墨匪行刧華人被逮　七號沙加免度報登尾利九電云。有墨匪兩名。今早到本埠扶蘭街夾地街華人廟處。。攔截兩華人。索取黃白物。華人峻拒之。。墨匪將一華人捽仆於地。肆行毆擊。餘一華人。大聲呼救。墨匪見勢不佳。。急行逃逸。巡差聞警奔至。四處查緝。後偵到某街。乃將兩匪逮案候審云。。

各國新聞

●委國之亂機　十五日中美洲委內士辣國電云。。委國前任被逐總統卡士度。現帶同其黨人一千名。由本國西方登岸。欲起而爲亂。恢復其總統之位。委國政府。已派兵嚴爲防範。以保治安。又傳聞現任總統棉地士。。是日被人謀害。以炸彈爆斃云。

●亨加利地震　十五日亨加利京電云。。距本京三十里企士乾匿埠。今早陡然地震。動力甚烈。連震兩次。震裂樓宇數百座。烟通傾塌者。亦數以百計。居民咸極惶恐。紛紛逃往曠地。以避危機。

●英報贊成英美和平協約　十六日倫敦電云。。英國太晤士報。對于英美新訂之和平協約。極力贊成。。並請政府宜乘此機會。與日本改訂協約。以就英美之新約。。蓋因英國于日本之交涉。亦與美無異耳。

●意王及后之好遊　十六日羅馬電云。意王及后。皆好駕駛自由車。改扮民裝。出外遊玩。觀覽風景。時或各乘一車。往遊四處。駛行甚速。巡警因其改裝易服。不知其係意王及王后。故常被巡警截拿。指爲駛車過速。有干例禁。及俟意王表白。方知其係國王。乃始放行。。日昨意王乘車出遊。又被巡警截留一次。後意王脫去外衣。。巡警方始認識云。。

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗶慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

麗華隆英記　洋貨　疋頭
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結彩褲各色鴛鴦毡棉褲仔各色林巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大麓檯布油布送禮香梘花露水鐘錶皮袋笈袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀兩付歸委託本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張

麗華隆英記　陳達三　胡植庭　啓

裕茂孔雀墨名茶
孔雀爲記　TRADE MARK

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國士商賞識定消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦名當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮裕尾慎街七百六十四號同益棧代理遠商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

嗶慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　敬

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃蓀照　胡翰全啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗酒

計開

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊狗酒　[illegible]酒
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒　參茸虎骨酒
千歲白鳳酒　養血壯腰[illegible]酒　參茸寧神丸
參茸衛生丸　仙鹿烏雞[illegible]丸　龜齡[illegible]丸
十香止痛丸　自製豆扣油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣荃號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金福源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利汶和生
廣東李林濟主人新會河村　李崇榜　李雲瑞謹啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

大豊　获海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
　　　　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

電滙單價甚相宜

來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號岀辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貨客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎣明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地保卑第二千零三十五

正北鹿茸

金山 **麗源公司** 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

普地球萬國。。未有若中國疆域之大。。而劃分行省政區。。僅二十二之疎濶者也。。故爲莠驕驕。。自然之理也。。或謂美之大。。亦不過四十五州。。而美尤富盛。。則美爲聯邦。。地方自治最盛。。與歐制不同。。民主平等。。與吾俗尤相反。。不能妄引也。。况亦已倍吾行省之數乎。。故譬之歐治如治圃。。而吾治若行沙漠也。。凡民之才氣智識。。抑遏掩閉之。。則幽苦困窮。。發揚蹈勵之。。則光美富實。。視善用之而已。。

（未完）

緊要新聞

●●●華僑捐助粵省圖書館之踴躍

黎領事昨接到關君彥超。由砵崙來函稱。連日偕同梅領事。往美西及英屬加拿大等埠勸捐。由舍路起。共到十餘埠。。約捐得通用銀一萬餘元。連本埠則三萬有奇。所到各處。。梓友歡迎。踴躍題捐。皆藉大人提倡之功。。梅領事同行之力。舍路阮領事。及各埠紳商。均熱心公益。鼎力題捐贊助。乃克至此 經會同梅領事。電請粵督憲示。捐欵如何滙法。。已得覆電。着滙廣州沙面萬國寶通銀行等因。幷有收欵告白一紙。寄刋各報。明日續登。玆將來往電文照錄如下。

（致粵督電） 粵督張憲鈞鑒。現捐三萬元。滙某銀行。電示。 砵崙梅領事 彥超

（粵督覆電）砵崙梅領事轉關君鑒。。捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行。。督。印。

●●●紐約僑學舉行初等小學畢業

紐約訪函云。紐約華僑學堂。開辦數年。成效卓著。本年爲初等小學生畢業之期。。現定于六月十五日卽西七月十號禮拜日。舉行畢業授文憑禮。通請全埠中西紳商女士。。屆期到堂觀禮及演說。是日一點鐘在學堂拍照。兩點鐘在旅順樓茶會云。。

●●●泒定壁架士爲三藩市總關員

十六日美京電云。三藩市總關員那夫。自辭職後。。所遺之缺。未曾派員補授 現總統他輔。。泒定三藩市前任郵局總理壁架士。充任此職。以繼那夫之乏。。今日總統已將壁氏之名。發交上議院核議。料議院定必贊成。。

又美京電云。三藩市之工黨。因聞總統已派定壁架士爲總關員。大爲反對。卽致電總統。謂壁氏年紀老邁。不能勝其任。惟總統曾泒員查過工黨之所言。殊屬不確。。且壁氏乃由加省上議員卜徤。及域士二人所保舉。經由卜徤等。。運動各議員。均允贊成。不虞議院斥駁也。。

又聞壁氏昨晚已接到美京來電。准其補授本埠總關員云。

●●●墨僑竟欲以炸藥對待張使耶

現接墨國磨詩耀埠敢死會來函。照錄如下。

世界報主人大鑒。敬啟者。現本會電致張使。。囑其認眞交涉。勿失國体。倘有草草了事。本會仝人。定以炸葯對待。。玆將電文列左。懇求貴報登刋報上。以佈告中外同胞。。此請近安 墨國磨詩耀敢死會同人頓 西七月七號

電文照錄

張蔭棠鑒 倘外交失敗。仝人定以炸葯對待 敢死會叩

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚瘮痿骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄灝興 甄岡興 甄杞果 啓

●●香港 **廣茂源廣告**

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源 司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉．興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 **永安合記** 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㲲結彩男女線仔㓎尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年岀辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿七年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢綿新衣貨物

玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千五百零五號

貨客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理香港滙單快捷無悞

香港 **永裕昌** 港

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余睨和 余毓樞 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五

小腸氣丸三毛五仙

各欵花柳丸二毛五

止咳藥春砂二毛五

傷寒廿四味二毛五

何守仁花柳丸五毫

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蔺打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及遇知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處 大埠 東昌號 普生堂 廣祥盛 永同盛 利貞押 余梅中 廣興合記 麗源公司

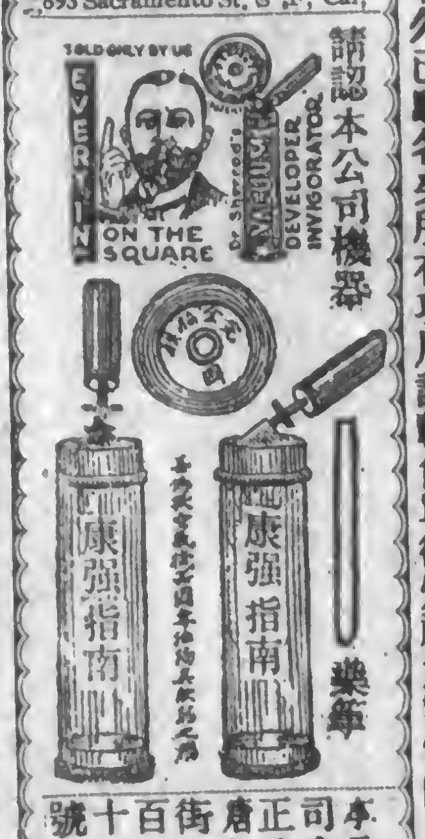
宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合勇戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢啓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治花多退精藥筆

●壯陽行血氣藥筆

治色動尿管嚨濕藥筆

●治精早出不時藥筆

●治生痔藥筆

●治尿受毒生疳藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●鮮[illegible]神久精餘藥水二元

●治癬疥身癢藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳毒膿餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有意稱康强機器每拈四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓佈告各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 **怡興** 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店岀辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啟

金山 **錦泰** 金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精細與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件罐係本店字印永遠包換並有正海狗[illegible]發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

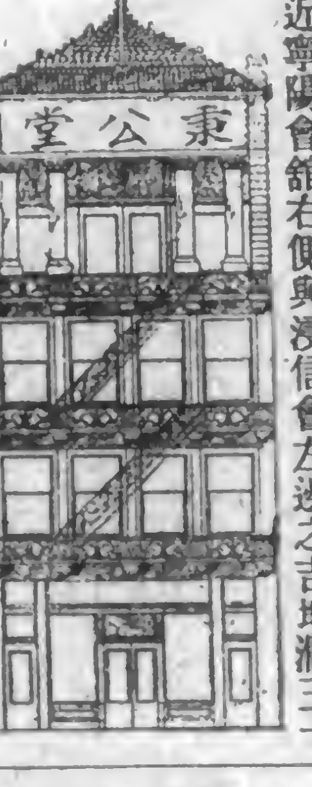
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

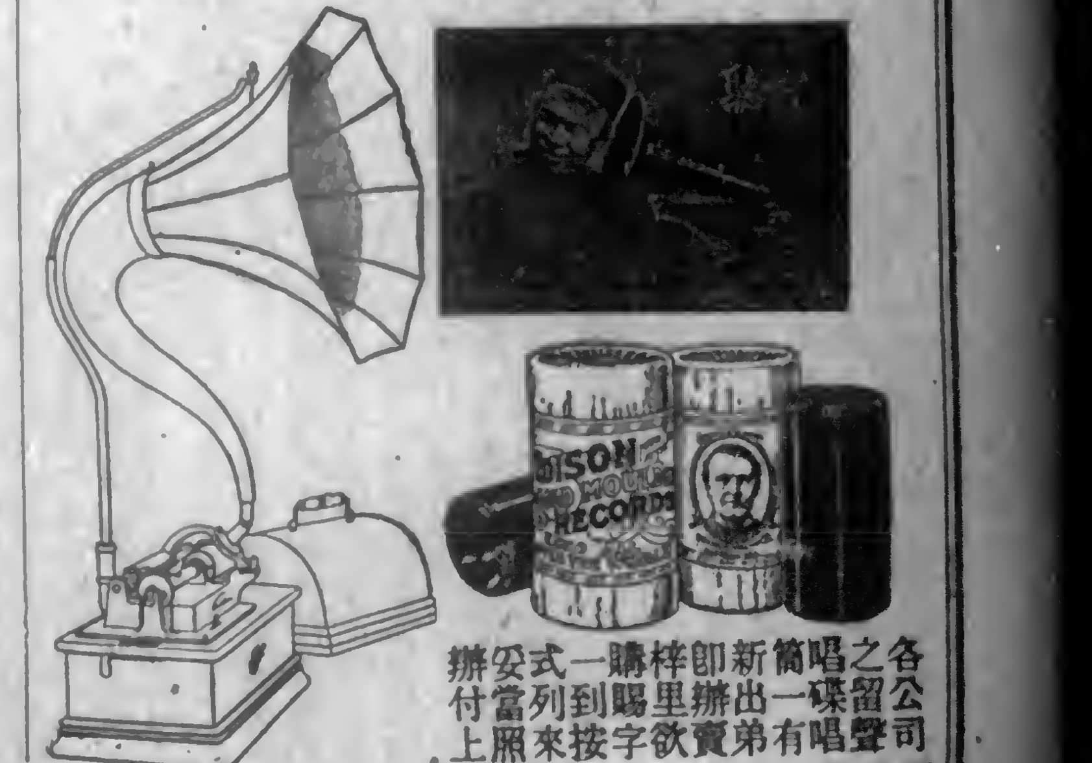
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅濱怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字按一到來式列照妥當辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

積貯 **萬國銀行** 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𡁠步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐罅　副管庫兵紐罅　仝啓

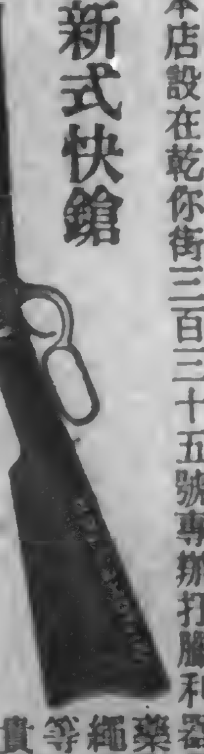
●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞罅士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●粵路股東大會議詳情（續）

衆請總協理董事出座。問能否二力肩任力爭。詹總理與各董事命宣佈員述己意。略謂股東吩示。敢不照辦。。但恐力薄。請公舉數人。協同辦理。衆均認可。黃問機關部用欵。。由衆捐助。抑由公司開支。衆以事關大局。應由公家支用。遂將議案宣佈取決。衆均贊成。（一）萬衆一心力爭商辦。。（甲）即晚由董事局電部力爭。（乙）由董事局具稟制台。代奏請收回成命。（丙）電湘鄂川三省及各埠力爭。（二）政府如有甘願違背先朝諭旨。破壞商辦之局。泒人來粵强佔。。我股東力籌對待。（三）擬先就公司設立機關部一所。另由股東舉人數名。協同總協理董事辦理一切事務。以保存商辦爲目的。（甲）機關部內。一切用欵。。由公司賬房支取。（乙）機關部人員。今日忙急。未能舉定。俟十五日開第二次會議。由股東九善堂總商會七十二行。各舉代表。。齊到公司。公同舉人担任。（四）定十五日開第二會議。。（五）今日投筒之决事表作廢。無容開筒。表決畢。。宣佈員謂奉總理言今商辦既决定。諸君當勉交二期股銀。乃可應付。衆言爭得乃交。又問頃所投筒。如何開法。衆謂商辦既决。何用多此一舉。時有持異議者一二人。竟在內座與政界等大發言論。引動股東多人。入內聽其言。亦似爭商辦者。惟語極閃縮。各告嗤之以鼻。紛紛而下。旋見宣佈員向衆言曰。頃間諸君不欲開筒。業將理由。對政界及公司辦事人說知。。陳大人謂我等只來監視。如股東以爲應如此。則可照辦。。惟內有股東言。今日人數過多。有投筒未及決議而去者。。恐有異議。不如將筒由政界封存。以俟再議。 衆羣起罵之曰。此決議表。係公司人所訂。實無異限制股東言論。且初七日始登報佈告。人多未知。今日來會。。且有帶不齊票額者。設有敗類預備破壞。何以禦之。今當場表决。衆目共睹。尙何須此鬼鬼祟祟舉動耶。于是有請將此表付火者。。有請以水灌入筒中者。卒有某請加列議案第五一條。再宣佈乃決。旋由衆議電稿。宣佈如下。。（致郵傳部電云）粵路收歸國有。蒸日會議。股東全羣反對。聲勢洶洶。決意保存商辦。雖未暴動。然已密籌對待。應請收回成命。以昭大信。。而靖人心。（致湘鄂川電云）路歸國有。失信天下。粵路蒸日會議。股東全羣反對。力籌對待。。現就公司設保路機關所。彼此唇齒。務懇協力。（致中外股東電云）路歸國有。失信天下。粵路蒸日會議。股東全羣反對。力籌對待。現就公司設保路機關。凡屬股東。務懇協力。並電政府力爭。宣畢。衆命開筒。將筒內决事表。撕毀而散。時已五下鐘矣。。

●畧錄各埠致路公司電文 （韶關來電）粵路董事局鑒。。路歸國有。奪民利。失民信。借債辦路。路亡國亡。。乞聯各省。以厚民氣。死爭勿餒。廣州會館叩蒸。（佛山來電）粵漢鐵路公司。分送報界公會自治會鈞鑒。路亡粵亡。請力爭。符原議。因事阻。難蒞會。。禪務滋善堂灰（南洋再來電）粵路董事局鑒。商辦粵路。鐵案如山。萬不能歸國有。政府失信。全體大憤。乞據理力爭。廣東幸甚。金邊廣肇公所全體股東叩。（暹羅來電）巧養電悉 懇仍堅持商辦。。暹羅廣肇惠嘉復叩。（香港來電）粵路總公司鑒 粵路改歸國有。。朝旨反覆。各股東憤不公認。乞力爭。。香港代招股廿一家同叩。（佛山）分送粵漢鐵路公司報界公會自治會鑒。路歸國有。不公認。懇力持商辦。萬善堂佛山商會叩。庚。（已完）

●●●張督出城護衛之嚴

新授廣州左翼副都文都統護泰。初八日行抵香江。即搭夜船上省。初九日登岸。文武各官。。齊集天字馬頭日近亭恭請聖安畢。文都護由滿漢八旗新軍一二三營官兵。列隊護衛晉城。在將軍衙門暫住。因孚將軍靈柩尙停左都署內。。初十日開祭之後。然後擇日護送回旗安葬也。又聞此次之請聖安。初時欲在督練公所舉行 後因向章皆在接官亭。。故未便改易。是早八打半鐘。張督乘馬由衛隊護衛出大南門。沿途則有桂軍各營。及陸軍警察。督轅衛隊。水提親軍。暨長堤一帶。均有兵隊防守。。大有弓卜紘 。刀出鞘之槪云。。

●●●欲以革黨偵探革黨

革黨但懋辛自行投首後。經張督飭警道略爲優待。已紀前報。。茲聞大吏會議。以革黨行踪詭秘。時行私運軍火。。實屬難防。非得妥當人員。深知此中消息者。殊難察覺。擬將但某拔升。充當偵探之職。聞昨由警道將但提釋矣。。

●●●三路圍捕順德股匪情形

五月初九日。順德清鄉沈委員。電稟大吏。。稱該縣黃連附近。有匪百餘人嚮聚。希圖起事。請速派大兵進勦。張督李提接電。即飭鄧都司瑤光。督帶弁勇。。星夜乘安泰兵輪馳往。會商該縣文武圍捕。分三路進勦。沈委員梁千總一路。由龍眼登岸。趙順德協定國。勞都司一路。由江村登岸。鄧都司鄧守備瑞祥一路。由衆涌閘頭登岸。鄧瑤光分隊潛往盧姓搜捕。鄧瑞祥分隊潛往羅姓搜捕 弁勇甫及羅家祠門。匪已知覺。即由該祠分前左三小門衝出。放鎗拒捕 均新式快鎗。彈如雨下。當場鎗傷哨弁一名。勇三名。斃勇七名。弁勇亦鎗斃匪徒一名。匪等在該祠窩聚。約六十餘人。齊出向一帶桑林。負隅抵抗。鄧都司斷警。督隊前進。幸帶有退管炮。否則匪徒不易剿散云。又跟踪追捕時。。當場鎗傷匪犯陳亞騰一名。奪得十三响鎗。並打單圖記一顆。。又獲盧亞門等四名。并在該祠拿去塾師一名。搜出蒲包數十個。草繩數十條。即日押留羅姓父老共五名云。。

●●●第二之疤二姑又出現

前報西關疤二姑之大騙案。今又有城內後樓房沙地。楊紹德堂楊升之妻。前曾邀集股會數百份。爲數萬餘金。。與其夫入同慶層捐公司股份。此次亂事逃往香港。初疑爲暫時避亂。及今月餘。杳無音信。會友往問。則室內無人。。羣往層捐公司向其夫楊升追討。楊升不特不認。反飭護勇毆人衆愈嘈鬧。遂集街坊。擬將楊升住屋封抵。。及查問前數日經已典當。會友以楊升有心騙倒。當即聯稟南番兩縣。。及地方審判廳。併藩司。陳藩一面諭飭層捐總商陳永安先將楊升一名交案。其股份提出分成給還。以儆貪騙。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國夲居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥著用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員陳琇大披露

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心善手敏得其華佗扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因而數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來作輟在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述忖聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前過醫不良而至弟意欲出埠調理奈因路途遙遠所往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾厌紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補[illegible]氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦備之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治思亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉 [illegible]

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地懷埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世擎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並手巾揸結杉照常接理香港寕

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

城新昌西富市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無廬別人能搭線偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU FOI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專治男婦內外全科花柳諸等雜證親自製各項膏丹丸散經已馳名中外華有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

一代寶

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十二式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價减平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余肅和 余謙中 余榮和 余璇和 全啓

日

金山 天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換、貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日 原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字籤之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯奇烈 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨 真 價 實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全厌紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀 一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剡度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寕城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road HongKong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元

肚痛藥散每罇一元 腰痛藥散膏藥一元

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并厌紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園

大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●輪船招商局擴充之希望

（擴充可喜）（借債可懼）

郵傳大臣。擬將輪船招商局擴充。茲聞此議非由盛大臣首唱。該局商董。以局中輪船。大都駛行內地。從未出國門一步。每年出入各貨。全恃外洋公司輪船運載。喪失權利。殊屬不少。故屢有稟請擴充之議。現盛大臣因幹路收歸國有。大爲海內實業家所攻擊。擬乘此機會。將該局添招商股。大加擴充。以慰商民之心。一面迅卽添造新輪。駛行各國海口。如果商股不足。則以官欵補助。聞盛大臣意。極少須將股本增至壹千萬元。連日在部與各堂會議。擬將該局奏請。定爲官商合辦之局。嗣因海軍部。以航運一事。與將來軍事上。大有關係。若果官商合辦。須將運輸辦法。預爲訂明。且將來設有戰事。商船應改編義勇隊。因此尚未能遽行決定。大約須與各商董商定後。始可入奏。並聞盛意如招募商股。不甚踴躍。則將在前項借欵中。提撥若干。以爲擴充之用。又有一說。則謂盛擬另借債欵一批。專辦此事云。

●●●郵部借欵築路之計劃

北京電云。湘鄂鐵路借欵。已由郵傳部與各國資本團議妥簽押。計借本六兆磅。週息五厘算。限十四年清還本。由第十一年起還首次。以兩湖稅課作按。此欵除扣還該路舊債外。用以建築幹路二道。一由武昌經岳州長沙益陽縣與粵漢幹路相接。一由廣水京漢幹路相接。直通襄陽荆門州宜昌夔州府。後至成都。其由湘至鄂一段。用一英國工程司。廣水宜昌一段。用一德國工程司。由宜昌至夔州府。用一美國工程司。現又續議再借欵不過四兆磅。各路除宜昌至夔州府一段外。限三年完工。由資本團派稽查員。每路一名監。准監核財政用權。

●●●通電查拿回天會匪

粵督通電各省督撫云。昨接豫撫來電。謂匪首嚴生階餘黨一百餘人。竄入豫境衛輝府地界。經巡警二區巡官羅漢清盤獲匪黨三名。各搜腰牌一塊。書回天會三字。審問之下。供出豫鄂滇蜀等省入會者。共計八千餘名之多。一遇特別事務。或電通。或函達。首尾用回天字代之。（卽暗號）鄂省入會者。居十分之四。五十人爲一分會。五百人爲一整會。五千人爲一大會。各分會分長一名。鄂省居六整會。分整會長六十餘人。訊畢。追問該匪等供出各省分整會長姓名居址。該匪等抵死不招。現已押入模範監獄。俟供出各省匪黨會長姓名住址。再行電達。祈貴督於貴省各通商大埠飭派軍警巡防各界。嚴密查拿。以防匪黨復聚滋事。又通電各省云。頃接滇督函電。謂匪首嚴生階黨羽八十餘人。竄入滇省省會西大街利源官棧旅居。經憲兵隊排長楊玉清偵知。拿獲四人。當卽帶回營壘審問。供出係嚴生階餘黨。並供出姓名列左。（一）施明章。（二）何人傑。（三）秦高彩。（四）劉清漢。劉清漢係前在粵滋事四百餘人中之一分會首也。該會取名回天。五千人爲大會。五百人爲小會。五十人爲分會。粵省匪黨計三小會。目前滋事者僅到三分之一。小會首共到十三人。其餘均竄入鄂蜀滇豫各省境內。訊畢。解署斬首外。特電達。於各埠通商口岸嚴行查拿。以弭內亂。而究餘黨。

●●●凝禧宮之玻璃樓

內廷人云。太后避暑之凝禧宮現在修建之玻璃水座大樓。自開工以來迄今方竣工五分之二。而所需欵項已達七十餘萬兩之譜。亦云費矣。

●●●典禮院誕生在邇

閣制發表後。禮部卽在裁撤之列。因有某侍讀與二三大老注重禮敎之說。始議改爲典禮院。離行政衙門而獨立。近有人倡議歸併學部者。亦有人倡議倣日本官制。改爲神宮司廳。歸民部管轄者。聚訟紛紛。莫衷一是。某中堂因一時解決甚難。乃諭令該部。將所辦事項。一一查出。以便核議。并將令一面未了之事。從速了結。故日內各司員甚形忙碌。而禮學館中諸理學先生。亦擬將纂修之禮典。從速竣工。以便改設典禮院。

廣東新聞

●●●報告管帶吞私擄色書

陸軍警察隊目李江爲報告事。竊目營管帶高孔章。與已銷差之劉國榕。前月初二日。查封蓮塘街各舖戶。所封得之什物。竟運匿本街沈公館。事爲第一隊薛豪薪盧道方所見。上前詰問。劉認言沈公館係吳參議戚。此等物件。參議要認回。盧駁云。沈公館經搜出軍火。應在查封之列。豈有爲參議親戚者。且此等物件。多由各處運來。非單止沈公館的。何得云認回。高管帶與劉。見勢難瞞。冀圖塞責。乃言爾等若要物件。可將小者懷去。免人看見。盧等力駁其非。不敢妄取。至初四日早。高管帶與劉便衣往沈公館。并帶有二跟人。擇取貴重衣物。相將匿吞。當時被一隊劉谷初看見。高管帶乃以一縐紗長衫予之。希圖塞口。其所餘檯椅等粗重器物。通搬回營。聲言已經稟明充公。至去月十五日。人權報登有劉國榕之歷史及人格一則。伊閱後則到小南門見盧密誘以保奬。囑事發時。不要出証。此本營管帶當日吞私之情形也。又蓮塘街戴萬泰成衣店內。婦人馮戴氏。（卽馮素安之妻）年方二八。姿色可人。有子不滿二歲。於初二日搜查該店時。劉國榕飭令該氏裸體搜查。幼子交伊生母懷抱後。卽率一隊譚耀勝。押送該婦至本街甘公館後又命盧道方送該婦至本街吳公館。初三日。又言該婦係伊鄉親之婦。命目送至旗街林公館。（卽本營管帶寓處）旗兵不肯開關。又遇大雨。卽行中止。目當時不知實情。莫敢阻撓。後經取出印花。交他看明。方能送至。此管帶當日擄色情形也。以上所報二事。下則汚本營之名譽。上則負大憲整飭軍紀之心。於當日戒嚴時代。防務緊急。各情未及洞悉。旬日以來。聚論譁然。當此之時。目思身爲本營一份子。爲名譽起見。仰體大憲整飭軍紀之深心。不敢以告上之罪自恕。惟有據實上報。盡厥狂愚而已。目敬謹報告。

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 732 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人
鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
鄧燦　鄧清衛　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秩六年之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色洩白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色洩紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賛寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修頤軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
916 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本蘇綢繡貨緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價額外計平以圖久交爲禱　留心是幸　生昌隆啓

日本舖廣告

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴沙街開張營業十年茲發奕新辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉從眾　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售[illegible]双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]双面唱碟兩邊唱得[illegible]塊七[illegible]仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而欲購者同一樣也[illegible]外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自奬　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　壯精呵嘔丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　鹿茸烏○酒

特寄美國大埠悅來棧代售

鑫天福舖

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均可其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號坐辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾𢱕街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士豐沙連午兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連午帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店　十六啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒拿差一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞日麵

●廣東雞日麵每一百磅銀九元
●香港雞日麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩䄂各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

廣美昌廣告　香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技緯甍沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技緯甍沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海雞蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

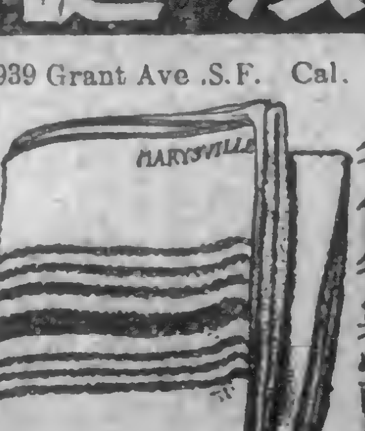
羅省香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈



貨眞價實

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允毛氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙蓮公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫　話線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區芻琴謹啟

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（五續）

廿號。再往會外部。蓋順商民之請。希冀良改一二禁例也。外部委責於總統。允介紹焉。入夜。瓜總統約見。廿三號往謁。適總統病加劇。醫士囑勿見客。弗遇而歸。夜赴華彰號餞酌。廿四號。再謁總統。亦以病辭未見。廿五號再往。至則總統扶恙而出。其病態我見猶憐。道好後開言曰。連日抱恙。有慢君處。希諒之。譚代使接言問安畢。答曰。僕履貴國以來。深感禮待有加。五中感戢。行將赴葛。特來謝別。再晤何時。言之惘惘。總統曰。老夫耄矣。近復病體支離。日前所商事。已授意外部。深願貴代使早與貴國政府商之。早竣乃事。締交愿遂。僕望與君再有良晤時也。至開禁一事。外部昨經道意。此舉非通過議院。殊恐弗行。僕前云俟有机會。力任改良。是則締交時。彼此磋商。已留餘地也。寄語貴僑商。少安毋躁云云。譚代使謝之曰。季布鼎言。深銘肺腑。請從此別。珍重萬千。遂興辭而出。順至各政界及各外使處辭行。綜上而觀。公之對我僑民。已盡厥義務矣。且調查者尚有葛尼漢三國。各皆望眼欲穿。函電交馳。問公何日稅駕。卽公之意。亦持節欲行矣。旋因各商以公此來。爲難得之遭遇。扳轅臥轍。再三苦留。公迫順輿情。勾留又復半月。日與各商董討論商務。同話桑麻。瑣事不錄。五月十號。各僑商祖餞我代使于行館。同席者十七人。酒半酣。各商起而致詞曰。公來瓜駐節七星期。洞悉僑民疾苦。力與外族折衝。如慈母之愛護孩提。可謂使于四方。不辱君命矣。比聞啟節有期。行將赴葛。然碍於公事。未便再留。戀戀寸衷。情何能已。此後僑民之希望。仰公以見聞所及。爲奏朝廷。達下情於萬一。使我僑民安居海外。則受賜無涯矣。草草尊罍。原非敬意。臨岐惘惘。語短情長。敬奉一觴。祝公前途珍重。隨獻銀杯一具。鐫念茲在茲四字。敘公奉命調查中美事于右。以誌不忘。（未完）

故事小說

紀華林寺方丈被殺事

距今數十年前。粵垣華林寺方丈某（或曰方丈名懋宗未詳）被行脚僧刃殺一事。嘖嘖掛人齒頰間。茲調查其事緣起。錄述如下。亦粵乘之要聞也。

當該寺僧之未爲方丈時。向以富厚著。以寺地近市。不免囂雜。則遷居於白雲山麓之靜室。禪房花木。曲徑通幽。一師一徒。卓錫於此。脫盡人間烟火氣。山林清福。爲此輩獨占。誠足羨也。

僧年六十。除于靜室吸食阿芙蓉外。一無所嗜。惟其徒則青年剃度。塵心未去。既淫於色。性復嗜賭。常喬裝僞髮外出。縱情于花天酒地中。牀頭金盡。遂赴博場。思爲孤注之一擲。如是者屢矣。

一日。徒博負。貸於友。又復負。又質其僞裝。以供賭資。逾時。罄所有。則赤體跣足返靜室。懼爲其師見也。踰垣而入。易服而後面。洋洋如平常。師曰。何時回。吾以若爲忘返矣。徒唯唯。既而。遂出。蓋徒意將向其師索資。今以師責。懼不敢啓齒。而心郤愈抑鬱不已。既出。凝思有頃。曰。愚哉我乎。是區區阿堵物。爲世界公共人所宜有。何必師。吾將以是中所蓄者。徑行吾大同主義。師知而怒。亡命走山澤間耳。不能忍此苦也。意定。是夜。徒則竊師藏以逃。而留書以別其師。言將抵湖南長沙某寺。

翌晨。師悉徒逃。視所失。僅値數百金耳。並得書。師曰。騃徒。若師雖吝。顧既爲我徒。則此後之黃白物。必歸若手。胡不能少忍。乃爲盜賊之行耶。且若既敢於竊物。何膽小如鼷鼠。亡命逃出。將以乃師爲捕官。而忍於執若耶。蓋其師少年時。行檢不修。亦曾爲徒之行者。故能相諒也。由是師則憾其徒不少置。（未完）

諧語

或問

或問中國最碎者何物。我說政府的胆。因爲早已嚇壞了。

或問中國最黃者何物。我說革黨的血。因爲能染馬褂。

或問中國最長者何物。我說孚琦衛隊的足。一聞鎗聲卽跑的不見了。

或問。中國最銳者何物。我說老慶的鬚。因爲能鑽穿他的面皮。

或問中國最大者何物。我說政府大老的肚皮。因爲他的姨太太姬妾等可以自由行動。

或問中國最尖者何物。我說留學生的頭腦。因爲他善於鑽營運動。

或問中國最怕者何物。我說報館裏的報紙。因爲政府一般大老皆不願見的。

或問中國最牢者何物。我說做官人的荷包。因爲無論盛錢多少。袋不穿的。

或問中國最軟者何物。我說外交家的手段。因爲他一見外人就縮做一團的。

或問中國最賤者何物。我說大學堂的分數。只要一條辮子已打七折。

詩界

送別梅躍雲君歸國　陳文宗

品學風流久所欽。十年聚首結知音。論文海外歡何極。忽唱驪歌別恨深。

太息君歸我獨留。萬千離緒繫行舟。無邊烟月無邊恨。芳草淒迷古渡頭。

又　趙心濤未是草

十年同首未成童。海角相逢話舊衷。學問仰君通中外。離情愁我各西東。天涯桃李春風遍。溪畔芝蘭夕照空。握手河梁何恨限。青山遙望入鴻濛。

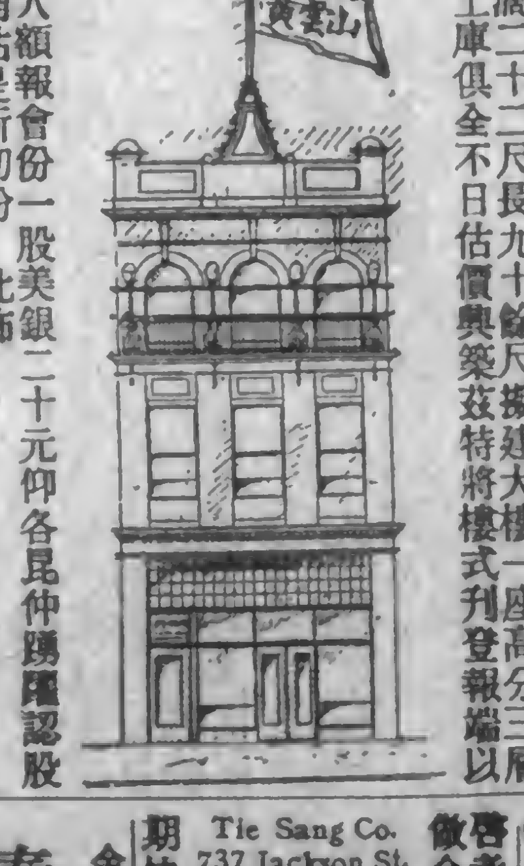
送梅躍雲君歸國（砵崙僑學生贈以學通中外徽章）　黃梓材

學力能超大雅羣。歸帆遙望倍思君。旅懷寫盡金門月。時局觀如玉壘雲。滄海無涯憑楫濟。神州何策挽瓜分。匹夫俱有興亡責。好趁韶華早建勳。

天生號　十足金銀首飾
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年邇來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遇有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　弟王廷耀謹啟

Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四　新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

承受告白
●●●承受告白
啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論
六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠　泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人　譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

音靜吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兄変際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁舉凡州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸 [illegible]
本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄 [illegible]　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識
多來龍畫錄　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌

恭頌馬佳西醫 先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●訪尋家叔

香邑小杬黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈

Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

辛六月十三日　黃春榮啓

墨國榮苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市畔各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬巫謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二杜共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●冲雲學堂第四期捐欵開列

祥雲坊鄉敬慈捐三百元
劉眞洞鄉熾敬捐三百元
順和村鄉敬照捐三百元
上村鄉德鴻捐銀五十元
江美村鄉奏敬捐三十元
牛路鄉光珠捐銀三十元
茶坑鄉修逢捐銀二十元
龍步鄉藹進捐銀二十元
都斛水邊鄉德良二十元
都斛水邊鄉湘敬二十元
西萌村鄉民敬捐二十元
曹大山鄉琨敬捐二十元
潮陽村鄉達德捐二十元
順和村鄉修聰捐二十元
永安鄉宗德捐銀二十元
劉眞洞鄉文焯捐二十元
冲安村鄉德常捐二十元
咸寧村鄉敬瑞捐二十元
茶坑鄉修鏜捐銀一十元
茶坑鄉修榮捐銀一十元
茶坑鄉修藹捐銀一十元
東元里鄉敬職捐三百元
洞美村鄉愷敬捐三百元
九如鄉敬大捐銀三百元
茶坑鄉修均捐銀三十元
三口廟鄉光賀捐三十元
江美鄉奕敬捐銀三十元
大象村鄉修標捐二十元
順和村鄉敬仕捐二十元
都斛水邊鄉教敬二十元
三口廟鄉綱敬捐二十元
劉眞洞鄉琮修捐二十元
牛路鄉廼鏤捐銀二十元
劉眞洞鄉藏敬捐二十元
永安村鄉培敬捐二十元
大坑鄉滌德捐銀二十元
長崗村鄉沾敬捐二十元
南安村鄉修仁捐二十元
田心村鄉敬圻捐二十元
牛村鄉彬敬捐銀一十元
茶坑鄉錫捐銀一十元
茶坑鄉修業捐銀一十元
劉眞洞鄉文亨捐一十元
羅洞鄉修福捐銀一十元
茶坑鄉修滋捐銀一十元
隔塘鄉敬恆捐銀一十元
茶坑鄉光郁捐銀一十元
茶坑鄉修欽捐銀一十元
曹大山鄉球敬捐一十元

◯（一）新頴特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商賈遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水
山　山　鄉　鄉　山　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席　許炳棻老師評閱

（西榜）金山大埠　黎榮耀總領憲評閱

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套

（收）（卷）（處）　遠東煙庄　金山大埠新頴社主人謹啓

Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

△（各埠簽助賑濟榮苑芳名列）

●荅巴朱刺埠　公泰祥　廣祥號　德利號　每三十元
濟生隆捐銀廿元　安利號　梁記號　廣成利　關萱棠
曾文森　廣南隆　廣源泰　每十元　關順記　愼安號
張河記　關河記　泗記號　潘珠記　張祥記　安隆號
均棧號　兆豐祥　萬隆號　張堅記　合興隆　均合記
趙登記　福祥號　陳焯記　泰和號　鄧和　伍良勳
順棧號　寶和號　趙双記　岑勝輝　德勝隆　三益號
合棧號　廣利號　經昌號　區連記　全福號　羅就記
合利號　蕭中未　恆發號　湯燦記　和發號　趙泮記
鍾信記　關以河　伍盛記　趙記號　潘孚　關成貴
公泰祥棧　關水埠廣利以上每五元　新利棧　廖斗寬
黎良記　羅泗記　伍耀良　黃福利　彭傳記　關祺貴
黃焯經　陳賀卿　陳顯保　陳學詢　每三元　朱保
朱裕　張朝錫　廣棧號　均益號　關才發　關林發
每二元　關釗　朱卓　吳偉　何星南　潘卓
曾佳　曾貢　關謨　梁健　關勛　關玉
關添　關輝　關亨　關鉅寧　關堯寧　岑繼芬
曾日林　曾繼來　陳智彬　陳琪郁　關堯貴　湯定南
曾勝初　梁敬宗　朱昭　關振記　陳長盛　張俊凡
黃珠如　陳旋保　朱錦明　阮湖　黃七　關獻榮
曾亨懷　阮華亮　黃聯杰　黃乃賢　羅恩五　黃純亮
黃燦　黃章　岑見輝　每一元

●付倫爹刺埠　朱生隆　利華祥　利華棧　利生號　廣勝隆
每五元　●糯良瓜利埠　同利號　怡怡號　每五元　●米打
巴埠　羅正記二元　○涓滑登埠　昇棧號　三利源　昆泰號
廣同泰　曾輝記　三利號　每五元　賴五　邱初方
潘沛　邱保　潘璋　潘恆淸　劉木　何顯秋
陳生　每二元　●輝示打埠　廣昇號十元　羅年記
曾萬泰　每五元　潘亦農　趙壽記　福興棧　每三元
曾錦初二元　●固散登埠　廣昇棧三元　黎世元二元
●篤士打之故埠　東利源五元　全利號　全棧號　每三元
永昌號　關鈺長　朱女中　彭齊閏　每二元　廣愼祥
有利號　彭家本　彭女　司徒文鏜　每一元　●士關
打刺埠　廣祥棧廿元　合益隆　東泰　潘元著　每十元
福昌號　何來　曾梅　張鑒　陳成佳　陳棠佳
朱振明　劉日裕　劉日本　蔡秉初　每五元　曾應
趙士連　張發　關茂宜　每三元　●杯乎刺女戶埠
黎學銘　黃琛榮　羅壽千　每五元　●木道先打埠
遠昌號十元　黎澤五元　五中荷二元　曾坤記一元
共簽銀七百九十四元　支使署電費銀一元六毛二　支銀　合
行電費銀二元五毛八　支滙交使署轉賑銀五百元　支滙
水銀五元　支滙交使署轉賑銀二百八十四元五毫　支滙
水鎰三毫　共支銀七百九十四元
無巴朱也埠中華工商團體分會啓

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）　新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國諸論銀六毛
傳種改良問答二毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
奏定學堂章程銀五毫　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
洋地質學銀一元二五　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南卽事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　警察原論五毛　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　洋礦物學八毫　華英合璧七毛五
上海文苑精華筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆一毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清一統大圖七毛五仙　上海圖七毛五
大淸疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叻蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

羣安　旅墨把梳商工團體會載拜

辛亥六月初七日

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣　旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚　金山大埠中華會館電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲　墨國參迫咕華僑團体會電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀　金山大埠世界報電賀

墨京中國使館函賀

舍路埠捐賑旅墨被難華僑芳名開列

阮領事洽捐銀五十元　華昌店捐銀二十大元
伍學梅捐銀十元　廣德店　馬蘇登　伍學銓　普濟堂
源隆店　同昌店　聯和店　德祥店　華興店　錦香店
以上每捐銀五元
華源　宏源　益豐　德和　華洋公司　以上每捐二元五
陳文宗　劉亨　伍鈫學　張浩椿　伍學鏗　成昌店
祥和店　廣興隆　新華店　醉月樓　泰記店　廣安和
以上每捐銀二元
永昌　廣昌　永參黃　以上每捐銀一元五
實華　永生　廣泰　福和　華茂　恒興　奇珍
安昌隆　裕禎祥　陳國尙　曾耐就　黃傳沾　阮仁業　周運
利源　陳五宜　陳相宗　劉池　伍時燧　陳國擢
陳長華　區禎祥　馬如林　馬瓊煥　馬華進　馬福慶
馬先週　馬廣盛　陳聯豐　伍于梅　曾瓚傳　陳仲光
伍學彥　黃錦春　伍時照　伍福林　黃傳沛　黃立光
伍義慶　黃永釗　吳學家　甄興鉅　李家　梁廣
無名氏　以上每捐銀壹大元
黃和　伍時濯　寔沛芳　伍文碩　黃麟安　陳帝喜
陳烱華　春生堂　蔡盛炘　蔡盛槍　譚俊卓　伍于祿
陳栢良　陳禎銓　陳仟　伍燕榮　伍學煉　伍學燁
隆昌店　以上每捐銀五毫
黃富章捐銀二毫五　陳有勝捐銀二毫五
共捐得銀二百二十六元
支電滙費用銀三元二五
支電滙沈代使憲收金銀二百二十元
支電報沈代使憲費銀二元七五
共支銀二百二十六元

(第壹頁)孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十二年(第壹頁)

今日新聞紙第二十卷第一百三十八號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 138 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JULY, 12 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十二號

宣統三年六月十八日禮拜三

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費望先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可 如蒙 垂愛請將西字部牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人責言謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

裁行省議（七續）

（更生）

小國若瑞士瑞典丹墨荷蘭比利時者。。人民僅數百萬。。而政府十數部。。須大臣十數人。。副貳參與之官數十人。。出使大臣須數十人。。分司長正專門久習者須數百人。。然復書記數百人。。守令數百人。。國議員數百人。。州議員數千人。。縣議員數萬人。。又有世爵貴族數百。。兵官千數。。工藝技師亦萬千數。。蓋不如是不足以爲國也。。德聯邦公侯國百數十里者。。亦然。。故亦必自立一大學以敎之。。瑞典三百萬人國耳。。而大學在鴨沙者。。于歐土有名。。吾曾遊之。。學生三千人。。丹墨二百餘萬人國耳。。自爲文字。。自立大學。。學生亦二三千人。。藏書三十萬餘册。。吾亦游之。。其貴族亦皆數百。。瑞士亦百餘萬人耳。。般之大學。。吾亦游之。。其學生亦三千餘人。。其各高等學專門學不可數。。其外交官駐使數十。。領事數百。。其閱歷之人才多。。其文學之人才盛。。其博物院藏書樓醫院。。在京邑者數四。。其偉麗者或甲諸大國。。如荷蘭之博物院。。瑞典之議院戲園。。宏麗極矣。。其王與太子常步遊。。吾在瑞典時。。瑞王亦嘗便道入吾宅。。觀吾所藏器焉。。太子諸王子。。常出與民戲及立語。。遊行民間。。如吾知縣少爺耳。。而大臣羣司。。貴族公使。。相望於道于室。。與人民平視相洽。。尤無論也。。其文學智識禮法威儀。。以日相親聚而相灌注也。。則其民智識增而氣象倜儻矣。。其宮室園囿花木什器玩好。。以日相過從而相仿效也。。則其民宮室園囿什器美妙爭勝。。而工藝日盛。。商務日增矣。。故能以數百里之國。。百許萬之民。。發駐使數十。。領事數百。。一切政体。宮苑園館。。與大國比。。且或有優勝焉。。文明新著於大地。。其國權自立。。不致若吾國之無治外法權。遊美澳加者爲人凌欺。。是亦深可思矣。。夫吾國土地人民。。與丹墨那威瑞士之土地人民。。乃二百倍。。與荷蘭比利時。。亦將百倍。。然榮辱乃相反若是。。則以爲治之若治圃。。與若治沙漠大相反之故也。。

吾國行省之荒陋。。何可言耶。。吾嘗兩至桂林。。民無二十萬之富室。。書店無大淸通禮。。求一名士能撰碑寫篆者。。不易得。。而百工機器之乏絕無論也。。吾租一屋一間而四進者。。黑柱蓋瓦甚文。。後有廣園石巖。。月租僅四兩。。間藥費僅四百兩。。吾欲製壹樟木舫。。長七丈。。分四艙室者。。索價僅七十兩。。而自梧州至桂。。除平樂城外。。民間率茅屋。。屋價值錢千。。以視紐約銀行街。。空地方五尺。。値美銀二三百萬。。折値中國六百萬。。何去之遠也。。吾從叔父達爵。。嘗爲廣西之西隆知州。。地無蒙館。。識字而斷鄉事者。。皆仰於巫。。陽朔山水之勝甲天下矣。。吾門人趙生。。其地盛族也。。平世豐年中貲。。而五十家中。。終歲食粥者。。常三十家也。。即粵中封川縣。。國朝二百年來。。未有一人登鄉舉者。。由以上觀之。。則其民之困苦蒙愚。。而工商難興。。人才難成。。可推也。。昔者閉關有若諸星之相望不通。。猶可無碍。。今則萬國交

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National Cal.
唐番信札 照上西字 寄來無誤
西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鏄寬街
○香港滙單四十四元二毛五

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 瑞泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫稚桌圍僱履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
揀選正貨 快捷無比
（好貨）如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
老山人參 壯嫩鹿茸
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製老虎頭滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定照時價減平以圖久交如有寄信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上 惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房厠所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇拔 啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫彈背心頂上番羽紗仔衫上波羅襪褲自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵僱履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

嶺南學堂催收捐欵廣告

敬啓者廣東省城嶺南學堂承諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布
駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啓

前蒙 大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元 廣勝隆 廣發
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良稚 余儉甫 李靑雲 陳萬芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡濂
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元
美綸號 信盛號 程宏創 延年堂十五元 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林熠一千元 趙優一千元 呂强一千元
趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃輪之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張翌唐 鍾宦
鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以上生號 保壽堂 劉維袞
甘傑沼 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
梁昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓
（三中六）

承受廣告

啓者北架咩二十一街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤項與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易淸楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈
辛亥年六月十一 馬均益堂啓
（十九）

開平護龍鄧氏籌辦愛善堂贈醫局第四期經收捐欵

敬啓者敝族倡設愛善堂贈醫院不揣菲材聊盡棉力所幸將伯一呼方兄首肯四方戚友大表同情玉言則叨藉聞吹鼎力則齊敎梓誼計第一期收到捐欵二千一百一十元第二期收到捐欵八百三十四元五毫第三期收到捐欵八百七十六元五毫是月第四期收到捐欵一千零九十元零五毫共收得捐欵四千九百一十二元五毛公同附貯花旗銀行有據此日仁漿義粟喜廣種乎福田他時甘雨和風譽定播乎壽宇所望當仁不讓見義勇爲有美必彰無任欽感
總理人鄧潘隆 鄧業柱等仝啓

宣統三年六月十三日 茲將捐欵芳名臚列于后

潮安里鄧綏業二百五十元
高頂村鄧遠炳銀二百大元
東頭村鄧世祐銀五十大元
潛美村鄧箕爵銀五十大元
潛美村鄧箕璋銀五十大元
東頭村鄧世森銀五十大元
永安里鄧澄世銀二十大元
潛美 鄧蔚業銀二十大元
牛眠沙雁湖村梁焯忠廿元
東頭 鄧世煐銀二十大元
鶴邑龍灣鄧道泮銀二十元
果園 鄧誼隆銀二十大元
東頭 鄧世賢銀二十大元
龍口 鄧樸業銀一十大元
東坑上村黃長林銀十大元
大樓 鄧果業銀一十大元
果園 鄧業鉅銀一十大元
東頭 鄧勝周銀一十大元
東頭 鄧立孟銀一十大元
東頭 鄧世吉銀一十大元
東頭 鄧順隆銀一十大元
東坑上村鄧耀星一十大元
東頭 鄧世炳銀一十大元
錢岡鄉石蛟坊鄧奇銓十元
牛眠沙矮岡村梁卓淦十元
東頭 鄧世球銀一十大元
塘邊 鄧泒業銀一十大元
會邑水南鄧燃照銀十大元
東坑上村黃勝德銀十大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文卓十元
合共該銀壹千零九十元零五毛

仁興里鄧廣生銀一十大元
牛崑頭鄧華煥銀一十大元
東頭村 鄧元運銀五大元
甯邑白沙江領馬宗灼五元
黃 屋 黃德撰銀五大元
甯邑龍蟠里馬叙學五大元
牛崑頭 鄧木養銀五大元
東頭 鄧作隆銀五大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧文熾廿元
開邑秘洞塘口譚才耀五元
東坑上村黃立煜銀五大元
甯邑冲蔞仁洲里鄧炬文五元
甯邑余村潮溪里余湖中五元
甯邑王沙坑黃禮添銀三元
甯邑斗洞伍勳瑤銀三大元
甯邑 龔烱堂銀三大元
赤坎牛路頭關崇澤二元五
甯邑羊耳坑黃衍富銀二元
秘洞新塘里譚愼興銀二元
甯邑王沙坑黃純渠銀二元
東坑上村黃球德銀二大元
甯邑荼園黃崇有銀一大元
甯邑嵐口村劉純超銀一元
甯邑順水村伍依樸銀一元
甯邑 雷兆銀一元
甯邑潮旺里黃振賢銀五元
果園村鄧卵隆銀五大元
甯邑潮旺里黃賢簡二大元
化縣 王才銀五大元

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領意洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹覓翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱袞翁捐中銀五十元
盧奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元

伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯燁翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳珠翁捐中銀五十元
陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉希逢捐中銀壹十大元

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員李燿宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋淸
查數員 張七爾
西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇 陳杜高 黃同記 昌隆號 鄧安 永記號 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合標記 馮諒記 熊啓昭 張隆垣 陳文宜 合利棧 興記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勳 鄭錫 陳文忠 永記棧

陳時彥東棧 伍文煥 成安號 會庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 會興邦 興昌隆 李廸棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張棠安 岑杰記 三隆蕭 馮錫 葉作舟 李家祥 合成號 東泰號 順利東棧

協理員名

關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

消病健體電帶
電帶能使身弱神倦者轉爲體健神旺有絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痹痿精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員
[illegible]
本公司有功名藥單用證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時 二號○治色飲陽萎 三號○壯陽管寶行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑 五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生疳 七號○治雙門熱毒生痔 每盒給枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
東强公司造
Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
[illegible]

（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
國風報每册二毫陸續有到
二頭小學中國歷史教科書三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺數科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酧撮要一元七五
商務華英音韻字典六元五
鄭聰甫華英彙語二元二五
鄭其照華英字典三元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人畫稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打丸每盒銀一元
梁財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛 付費在內
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
華英四書一元五
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婚姻指南七毫
婦孺淺史一毛
唐山油木面盆 並大小鐵鑊 譚樹彬藥膏 松木砧板 發客
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（淸）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
保包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每合銀五毫
刀傷湯火止痛膏每合一元
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
袪消無名腫毒藥水每罐二元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
扔回瘰癧藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
袪花柳疔毒藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐銀一元
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退眼翳藥散每合銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐三毫五
遍身疱瘡藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異様奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在舍路埠頃街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●梁敦彥之近狀

華盛頓訪函云。新授外務大臣梁敦彥。假期已滿。。早經檢備行裝。回京供職。現因有要務逗遛。。遲一星期方能起程離美也。梁尚書昨年携眷來美京。稅樓養病。。本擬在美京久居。故將該樓買受。用價銀一萬八千元。。該樓地共有四畝的架。花園房室。頗極精美。此處爲美京避暑幽勝之區。離中國公使館。約一點鐘電車之遙。不意梁尚書剛於買樓後。。卽接北京電諭補授外務大臣。今須舍之而去。該樓將復售還美人矣。。

●●●英日盟約有改訂之消息

十七日東京電云。日本政府。對于英美新訂之和平協約。。甚爲注意。若英美協約有成。則英日攻守同盟之條約。。亦須改訂。以就英美新約。聞英日兩國。商議此事。已閱數禮拜之久。將來修改英日盟約。其所改訂之條。卽凡該兩國。如有與別國開戰者。則須竭力協助。改爲凡該兩國如有與別國訂立和平協約者。。若有戰事。則不能帮助。現聞日本于此事。。亦允照行。因日本信得必無與英美決裂之日也。倘此約改訂後。或行十五年至二十年之久云。

又美京電云。美京官塲。於英京及東京近日所傳英日兩國改訂盟約。以就英美和平協約之事。咸信以爲然。。惟駐美日使。未接有此等消息。外部卿諾士。信得歐洲有數國。均欲照英與美訂立和平協約。以期永弭戰禍。駐美法使。。日前忽然歸國。大約亦爲此事。聞駐美德使。亦將行返國。與政府商議。此約或望有成云。

●●●可見那拉氏之貪劣

日本西濃丸轉來北京消息云。前西太后在生時。積貯甚厚。有金條約值銀二十五兆至三十兆元。頃由北京政府。。將以附往歐洲比京不魯捨勒傾銷。。此欵藏於內宮。。自西太后死後。常用兵士護衛之云。

本埠新聞

●是何用意　近日華埠賭館。已紛紛復開。昨晚各巡差持斧巡行各館一週。有將門牌及所設檯數。登記而去者。惟未有拘人之事。

●所謂養虎爲患　本埠孖杰街。九百八十八號帽店。。象有熊子叁頭。以鐵籠囚困。陳在舖面。俾人觀看。詎昨晚此熊毀破鐵籠逃出。撕爛帽值銀弍千餘元。始有人察覺。。乃報差捉回。轉知該店主處置。

●輪音兩誌　東洋汽船會社。昨接香港來電。報稱美國丸輪船。于西六月十四號。由大埠開往遠東。。前日已安抵香港云。。

又本埠無線電局。于禮拜一晚。接到高麗輪船。。由海面發來無線電。報稱該船於西七月五號。由大埠開往遠東。是時離本港一千九百五十七里海。船上各人均安云。

●控索輪船公司賠欵　山地老沙輪船。。日前由本埠啓程。取道羅省。駛至山地巴罷埠附海近面。因誤觸暗礁。不能擺脫。全船受傷。隨被風浪打斷兩橛。各客之行李。均不能救回。且救各客登岸時。適狂風大浪。。致令各客受苦。多因而起病。昨日各搭客。同到該船公司。具報所失行李值銀若干。並各人受苦致病。要求該公司賠償。聞各客結立團體。延聘律師。控告該船公司　共索賠銀二百萬元云。

●美軍操練　本埠陸軍。因美國各埠教員。連日在本埠大會。今日下午四點鐘至五點鐘。特在兵房操塲操演。邀請各教員到塲觀閱。聞有兵士二千名。會同操練云。。

●何兇狠乃爾　西女士蔑。僦居本埠尾慎街。一百十六號旅館。昨晚睡熱時。被人潛入其房。以棍猛擊。該女登時驚醒。疾聲呼救。館主西婦聞警。卽奔至査視。該人恐被拘獲。卽行逃出。及至門口。爲館主拘留。卒被該人逃脫。。未能拿獲。至該人出此毒手。或欲行窃財物。或欲行姦。則不得而知。現已據情報差査拿矣。

●瞞稅被控　西報云。本埠合衆國衙加蘭租吏。昨日控告華人兩案。一某公司人唐某。因日前由中國搭天洋丸來美。登岸之時。被稅員在其槓底。。搜獲金銀首飾玉器等物甚夥。均未報稅。一方某。亦日前由中國到埠。被稅員在其被內。搜獲絲髮多件。均有意走私漏稅。。衙官勒令每人具保單一千元。方准在外候訊。示期八月一號提審。。

●巡差或尙有更動　哥路西報云。。本埠總巡捕委氏自更調各差後。各差多不悅意。以致警章紊亂。或遲數日。。再行更動。亦未可料云。

●兇手從輕治罪　西人活利。前與西婦巴企利。合件開設旅館生意。去年西十二月。。兩人因爭執數目。彼此決裂。。活氏遂將西婦槍斃。被拘在案。昨日在六號大衙審訊。活氏自認有罪。並邀多人到衙。証其平日品行甚端。官亦憫其年老。特從輕治罪。定判監禁七年。以示儆戒。

●船開人數　日本丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。大艙位華客七名。另假道者四名。。

●昨日關署批放人數　趙笠華商照。高麗船來。船紙六十號。雷明槐土生照。西伯利亞船來。船紙十一號。劉元利商照。西伯利亞船來。船紙一百零七號。陸海仙土生照。高麗船來。船紙一百零七號。

●昨日關署批撥人數　羅錦才商照。日本丸船來。船紙一號。。

各埠新聞

●串演電畫致占滅頂之凶　十七日紐約電云。。某影畫公司。是日帶同男女伶人數名。往本處附近的市頓埃崙。。欲影活動畫戲一齣。。先着一女伶。駕一葉扁舟。探花水上。故意失足蹈水。隨着一美男子。赴水援救。詎該男子下水後。爲冷氣所侵。不克抵禦。手足不能活動。致遭溺斃。。惟該女伶則幸無恙。。

●火車幸能免險　十七日柯利近省西林埠電云。。有駛往大埠火車一架。于是早三點鐘時。適有一無賴之徒。。道經其間。見一鐵軌折斷。立卽奔報本埠車路公司。。着人往截火車。免遭危險。否則車中百餘人。定受傷害矣。

●處置菓物之法　十七日市卡咕電云。。由加省一帶辦來美東之菓物　行車數日。然後到步。且菓物到後。向須覓人承買。又費時候。以致各種時菓。每多腐爛。不堪適口。棄置于地。缺本甚巨。故火車公司。近日在車站左近。。建築一大貨棧。每日火車到步。卽將菓物置在貨棧。。立邀發行家到來訂價出售。免至久則物腐虫生云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福壽正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自昔一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃嵡章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山寓內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛嗶結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀两親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

東邊龍李瑞業　馬尾湖村李道和　橋頭村余時章　西崗冲朱鳳燕　潮境黃豪焯　啟

Wo Yuen 17 Queensroad w, Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 陳禩堯 李崇胡 伍勳寶
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咩 廣生隆 伍勳獻 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾
Wing On Wo & Co. 18 Mott St. New York

都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍鴻富　江門水南業德塔　斗洞大巷伍勳韶　啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. [illegible] St.
Portland, Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠[illegible]貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞　司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（印中西文件）（製粒巴圖章）（兩版書價單當立即）付上書籍千萬種

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪聘華件

啓者本公司宜僱一慶潔華件爲揀裝芬尼罅香荳之用如有華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加罅寬街二百零六號西人埃決處面議可也此佈　本公司主人啟

●華醫購置實業　八號沙加免度西報云。。聞華醫華興。近日在本處附近令連埠。買有地業一區。。共七百五十畝。價銀二萬五千元。其中有上等地業一百畝。。係在該埠之中央地方云。。

●偸關又被拘撥　三十號亞緯笋拿省祖笋西報云。。有華人四名。日前由墨國偪一煙賤人。私帶入美。。詎行至山麓。被關差拘逮。禁之于監。昨在合衆國衙委員處審訊。官判一併撥回原籍。。

●僱西婦操工者宜守新例　陸號羅省西報云。。本埠北棉街華人餐館東主廖均。日前因僱西婦侍席。每日操工逾八點鐘額數。照例不合。致被拘逮一案。是日在衙審訊。官以原告稟詞。有違体例。不能合格。特誥誡華人。以後勿再犯此例。華人唯唯聽命。官將案註銷。。

●火警兩則　五號山地老沙西報云。。本埠棉街夾二街某華店。昨日不戒于火。忽兆如焚。幸東主立即鳴鐘。水龍聞警馳至。登時救息。不致成灾。故損失物業無多。後查乃係西童燃放炮竹。拋擲于天面。以致起火云。。

又七號砵崙西報云。本埠扶蘭街三百零四號華人衣館。昨日不知因何失愼。致遭囘祿。一時火烈具揚。蔓延四壁。不可收拾。瞬息之間。全樓變爲灰燼。接洗各客之衣服。亦付之一炬。不知價值若干。惟該樓物業值銀五百元。。並殃及鄰近之機器廠。焚燬物業。約值三百元云。。

●以指痕捕匪之善法　十六號卜技利電云。。本埠卡利治街三千零三十六號樓。前兩月時。被匪由窓門潛入其內。竊去金器甚多。隨報差到驗。見窓門留有指痕。卽攝影存據。以備作証。日前巡差在馬典埠。見有西人笨士。沿門售賣金器。疑係由本埠盜竊而來者。遂取其指痕校對。。如出一轍。絲毫不爽。當將該西人拘回本埠。禁監候審云。

●攪擾被拘　九號屋崙報登亞緯蔑打電云。。西婦喜利。寓在本埠委士打街某樓。以鄰居華人亞奎。于近數夕。深夜回寓。大聲喧嘩。震驚耳鼓。不能安睡。昨日赴衙票差。將其拘逮。入爲有意攪擾案。査該華人前曾因犯此案。被拘一次。官定期下禮拜一審訊。

●冒册又被拘禁　四號羅省西報云。本處關差。近日拘拿華人余興之。指爲假冒別人册紙。及無權居美兩案。。昨日在衙審訊。該華人供認有罪。官定判冒册案。。發往舍路埠附近麥尼路島。監禁一年。無册案。候至坐獄期滿。撥回原籍云。。

●佯狂無謂　五號士連拿西報云。華人李成。日前被差拘逮。指爲騷擾案。是早在衙審訊。該華人僞作病狂。官定判監禁六十日。伊乃將各証人及差。大聲痛罵。。絕無狂態云。。

●馬車輾傷西童　四號羅省西報云。華人劉連。向以售賣瓜菜爲業。昨晚六點鐘。乘駕馬車。。行至本埠九街夾棉街。其馬被自由車所嚇煞。忽然驚逃。。該華人留勒不住。。致被輾傷十齡西童。左手左足。以及頭顱。均被損傷。後巡差將該華人拘逮。候西童傷勢如何。然後入案控告云。。

●火車失事續聞　十七日勒匿地近省布列治砵電云　昨由本埠開往紐約之火車。駛至紐約附近之橋。因駛行過速。以致全車覆側。跌落橋下。繼遭火災。迫獲多人協救良久。方將火撲滅。及起出遇難之人。。茲査悉搭客斃命者十六人。另受傷者四十四人。當時該車駛行甚速。。每點鐘可行六十六里。一時越出軌外。致罹此禍。。

●旅館火災　十七日市卡咕電云。。本埠煙地晏拿街近三十街之旅館。僦居其間者共有一百五十家人。今早不戒於火。致兆焚如。一時火烈具揚。施救爲難。迨水龍馳至極力灌救。方始撲滅。各住客之財物。概付之一炬。。並燒死二人。受傷者二人。損害物業。統約値銀十萬元。

●碰車傷人　十七日紐約電云。有街車一輛。今早駛至一百四十二街。適遇一西人。駕駛馬車而來。。車上滿載紅毛坭　彼此停留不及。致遭相碰。兩車均被撞爛。司機人及駛馬人。皆受重傷。恐有性命之虞。並傷搭客五十餘人。

●將有一百層高樓出現　十七日奧体奧省企李扶崙電云。畫樓式會。現大會集於本埠。研究畫式事宜。論及世界最高之樓。以高至若干尺爲極點。中有一畫式師摩體馬。謂紐約埠遲數年。定有最高之大樓。出現其間。彼於前數日。曾閱過此樓式。擬分築一百層。高一千二百尺云。

各國新聞

●英皇公判美智之交涉　十七日倫敦電云。。英京太晤士報。謂美國與智利國之交涉。現已由英皇佐治。。公判了結。事因于一千八百七十四年時。有美人亞路什。。在波利斐亞國。買受亞緯架地方。迨智波兩國失和。。此地爲智國所奪。當時智國已允賠欵與該美人。詎事後忽翻前議。。故美國向智廷交涉。索賠銀一百五十萬元。彼此堅持不下。幾致決裂。後將此案。交由英前皇咽活公判。迨因咽活崩逝。久懸未結。故至今始由佐治判令智國補回美國銀九十三萬五千元。作爲了結云。

●加拿大外人入境人數　加拿大柯度華消息云。。昨由管理外國移民部佈告。據稱本年五月內。外國移民來加之數。核算共有六萬一千四百七十五名。比較一千九百一十年五月內。外國移民之數。則爲四萬七千五百八十五名。照伸每百名中約增加二十九名。計開移民從美國來加者一萬五千四百一十四名。査去年五月內。其數爲一萬四千一百九十四名。又由輪船載來從各口岸登陸之各國移民。其數爲四萬六千零六十一名。。而去年仝月之數爲三萬三千三百九十五名。。

●中美洲之亂機隱伏　十七日中美洲山灣埠電云。。匿瓜多國前任總統士李亞。。及委內士辣國前任統統卡士度。現約同一氣。擬各回本國起亂。彼此相助。以期恢復總統之位。似此觀之。該兩國恐不日又有內亂矣。。

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近瀾打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處　大埠　東昌號　廣祥盛　永同盛　麗源公司　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

洋貨 正頭 麗華隆英記
Lai Wah Lung & Co.
941 943 Grant Ave S.F.

本店專做洋貨疋頭西庄衣服各色時欵花布鞋靴襪帽洋毛揸結彩禪各色鴛鴦毡棉祷仔各色絲巾竹巾男女大小靴鞋洋遮窗簾花紗冬色時欵大蓆檯布油布送禮香鹼花露水鐘錶皮袋笠袋蘇杭雜貨洋庄器具首飾無不俱全專做發行生理貨眞價實無論各坑各埠梓里光顧買貨須寫明號數付出照單付上應用各親朋或有書信銀兩付歸委托本店定然妥當週旋請照上列西字門牌號數付來無悞此佈　店在大埠都板街玖百肆拾壹至玖百肆拾叁號開張　麗華隆英記胡植庭　陳達三　啓

爲記 孔雀
TRADE MARK
HONG YUE MOUQ KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關祟炳　啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫禪羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰仝啓

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授經驗

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]加意改良精揀地道藥品[illegible]惟本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜[illegible]乃獨得良方始創秘製爲別家所無[illegible]藥丸并佳酒均羅略列貨目於後以備　諸君購擇焉

計開

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜[illegible]酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒
千歲白鴿酒　養血壯陽龍鳳酒
參茸養生丸　仙鹿烏雞培補丸
十香止痛丸　[illegible]
萬應如意油　自製[illegible]油
[illegible]　仙方甘露茶

代理處

金山大埠李興隆　廣利號　廣荃號　檀香山廣昌隆
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　車利役和生

廣東李林濟主人新會河村　[illegible]

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色棉仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHAS
America
Bank

電墨滙單
價甚相宜

來收取利息遠者付到件而
來入數亦可総求利便

也 以上

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴杭

來西今往街
商會之大樓

光[illegible]每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美偹內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

通。。海水平流。。以富役貧。。以智治愚。。然則吾廣西全省之人民。。智識工藝財富。。比之比荷丹墨。。曾得其幾何。。比荷之民攤計。。每人在四百磅上。。以中國幣計之。。則四千五百元以上。。吾廣西人民攤計。。未知得四元以上否也。。四川地比日本。。而大於英意。。四倍於比荷。。十倍丹挪。。昔戊戌在京時。。四川全省京官。。無一五品卿官。。若英意日本貴族世爵。。以數千計。。高等官一二級以千計。。而親任官無論也。。故彼諸歐國之以智識才練新學。。相親聚而相灌輸者若何。。吾國人之以愚蒙喬野。。相親聚而相閉塞者若何。。彼諸歐人之以宮室園囿什器機器珍異奇偉。。相感視而相仿傚若何。。吾國人之以荒陋粗頑困苦相感視而相遏塞若何。。可以是推之。。（未完）

緊要新聞

●●●遊美實業團之組織

北京日報云。去年美國實業團來華時。曾約中國實業團。。前往美國遊歷。嗣又來電邀請。上海商會。。乃會同各帮協議。公舉張謇。鄭官應。爲實業團長。稟明兩江總督允准。。并代電度支部。農工商部。均得承諾。由商會集資二百萬。部允協助二百萬。將來抵美後。並協議設立太平洋航業公司及中美銀行。由中美兩國實業家合資組織。此次張季直來京。與澤公面商一切。回滬後。卽當定期起程赴美云。（按 此事已略紀前報

●●●紐約華人遊街慶賀美獨立

紐約訪函云。七月四號。乃美國獨立日之紀念。。紐約市長日前特意函請埠中華人舞龍助慶。。前在中華公所議定往尾利允借彩龍。經蒙允許。該龍已於三號寄到。。並由鶴山梓里出台舞獅。各商戶喜認頂馬約十餘匹。另有八寶。儀仗旗幟各式。中西鼓樂隨行。聞遊街中人。有商家代表。宗教家代表。家庭教育家代表。童子兵操隊。及各團体。約共五百餘人。遊街路徑及時候。原議早九點鐘由勿街起。。繞運華埠各街。乃出柏羅。到市廳（屑地可）轉布律威。。上華盛頓士果。經五號車路。過十四街。轉三號車路。回勿街中華公所乃散。。是日天氣炎酷。遊至市廳時。皇家醫生恐暑氣傷人。勸令返駕。故由市廳卽返公所散隊。

●●●美國解釋抵拒借款之言論

紐約西報登華盛頓電云。粵路報昨日登載北京某訪員來電。。謂日俄反對中國改良幣制及振興滿洲工業債約之第十六欵。美國外部聞之。甚見奇異。。外部各員咸謂該十六欵。不過訂明若中國再欲借欵。俟約內訂定各事辦妥。。四國銀行家可再商借耳。且各該銀行家之將來借債與中國。不過亦照別銀行家之例而已。如此辦法。實無專利之意。。且中國所借各債。亦甚正大光明也。外部諸員並解釋謂美國之對於聯合借債。實大有所益云。

●●●中國又派學生來美

十七日美京電云。北京消息。中國政府。。現又派定學生六十五名。定於西八月七號。由中國起程。來美留學。均入大學堂肄業。此等學生。一切學費。。概將美國退還庚子之賠欵支給云。。

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeug Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑺代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香幗西裝衣服羊毛牢結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 舖在大埠

話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

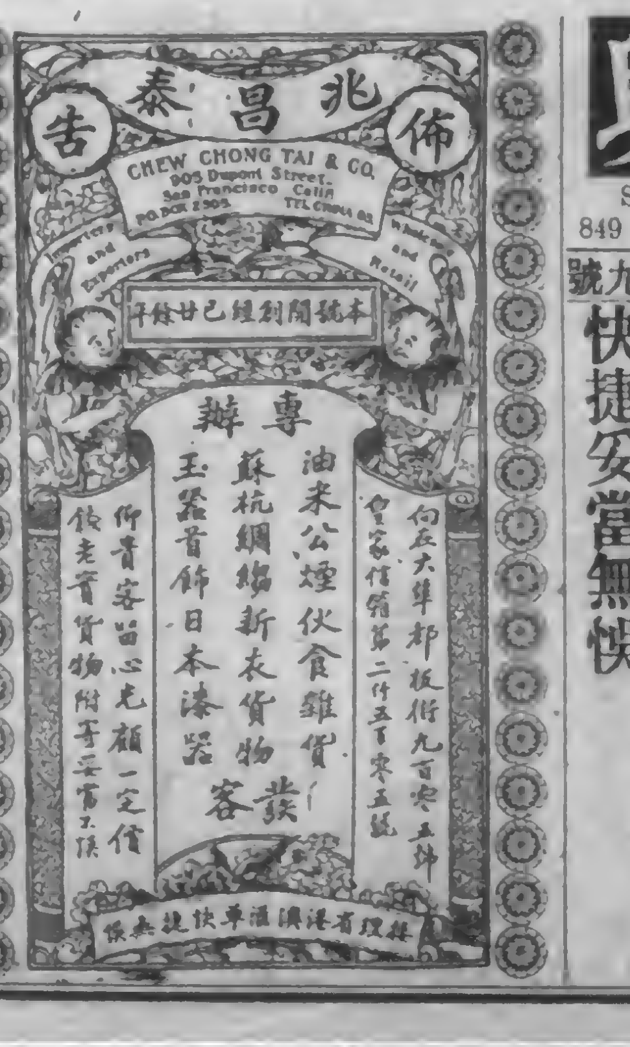
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞


兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客批

香 永裕昌 港

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙歇一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余毓樞 余硯和 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

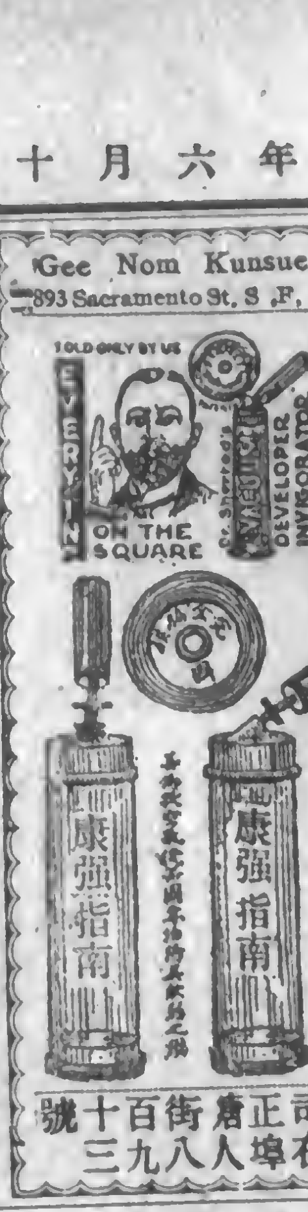
●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血瘀滯精神困疲不徧心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治色動尿管嘴濕藥筆 ●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸一元半 ●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多變水藥丸壹元半 ●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元
●[illegible]久積餘藥水二元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治顧疹身痒藥水銀二元 ●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元 ●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元 ●三角蟲藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效礙逐花柳餘症丸每盒銀二元

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

凡欲約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到本定即照來番字付上（付費在外）有暴稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小膠管兩各物功用欲取看者未信定卽付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統二年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

錦泰 金鋪

正埠 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件礦保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函寄號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

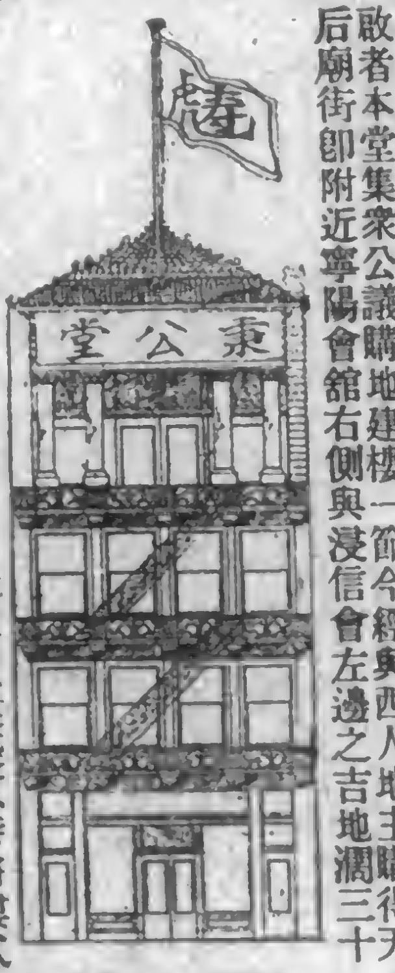
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

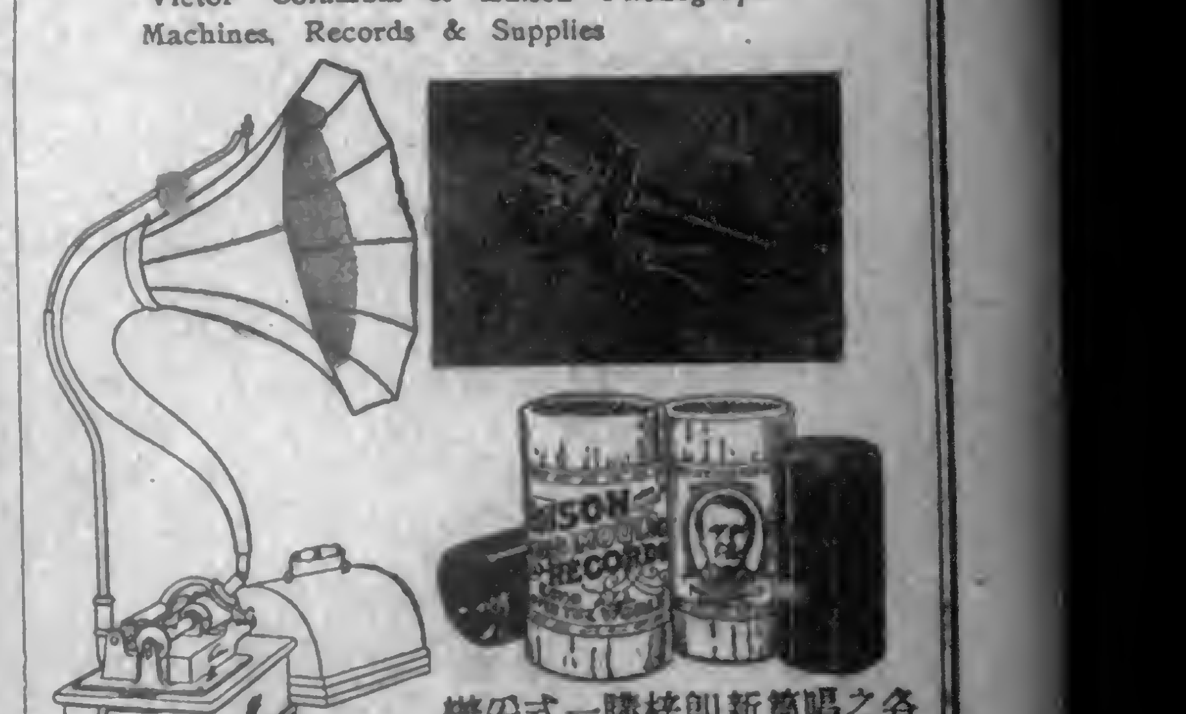
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蜂寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

〇永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐鏬 副管庫兵紐鏬 全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

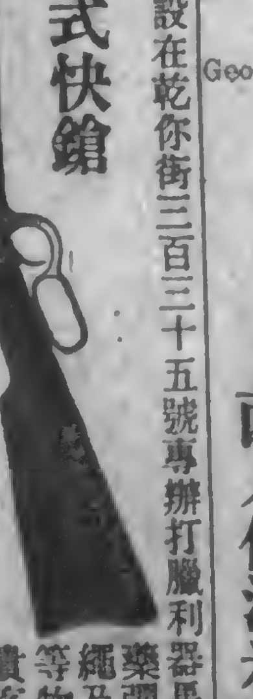
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鏬士加頂

新式快鎗



好靡胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷 代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor.

●●●輪船會公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷 代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

〇●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●督院衛隊紛紛辭差之疑問

此次首入督署平亂。以督轅衛隊最奮勇。現各衛隊紛紛辭差。已去七八。大吏即擇桂軍之精銳者。按缺補回。大約各衛隊以大功告成。可以急流勇退。從此亦可以優游林下矣。或云各衛隊無甚的保。多係本隊兵士。互相具保。所以一人去則全軍皆動。職此故耳。此又一說也。或又云。因大吏嚴辦臨陣退縮之被革管帶李清華。乃相率辭差。此亦一說

●●●張督親祭陣亡將弁

昨日張督統率全省文武。親臨祭奠死亡將弁。其祭文爲張督手筆。聞頗蒼凉沈痛。當上香行禮時。首俯而不仰。目眶含淚。各兵勇旁觀者。多爲感動。○張督復以男兒欲報君恩重。死在沙場是善終等語。勗勉生者。兵士多感動。祭畢與各司道久談。始行返署。計文武官員。到者不下百員。比去年國喪哭臨時。躋擁數倍云。

●●●督院武巡捕發局看管

聞督轅武巡捕李清華。兼帶衛隊。因大吏本飭每名發給碼子百粒。該弁每名僅給五粒。故此次亂事。○衛兵因碼子不敷。束手無策。致傷斃多人。大吏得悉。立將該弁撤退。○昨初六夜。飭將該弁交緝捕局看管。聽候查辦云。○

●●●李清華發往軍台効力

已革督轅巡捕游擊李清華。發交緝捕局看管。已登前報。○茲聞前日局憲。已提該革游擊審訊。當日遇事逃匿各情。○李雖狡辯。實亦無詞可脫。聞上游初擬按照臨陣退縮例。○照軍法從事。後得某大員力爲求情。遂改爲發往軍台効力贖罪云。○

●●●吳參議近狀

吳參議錫永觸藥誤炸後。就醫於中法醫院。駐第六號房中。○參議右足傷勢糜爛。醫生將其足截至膝部。將就痊。○昨初九早張督命駕至醫院親視。盛陳儀衛者數百人。院爲之塞。○又有日本梅田醫生。每日必至視疾。且代爲之製就木脚。○以備痊愈後爲之安裝云。○

●●●稟報順德匪刼勇廠

順德容奇清鄉委員鄭彥斌。具稟李提云。現據桂洲外村公約紳士胡安榮等稟稱。竊敝村向募順字營勇五十名。由趙協鎮札派洪哨弁錫昆管帶。分駐東西南北中五廠防禦。○入夜結隊梭巡。○向安無異。不料五月初五夜五更時候。○各勇正值收隊回廠休息。突有盜匪十餘人。各持鎗械。○到東廠放鎗亂擊。○各勇抵禦。○衆寡不敵。當塲被匪轟斃陸勇劉倫一名。○并要挾陸勇王興。帶至村邊二埠地方放回。並搶去九响毛瑟鎗一枝。○係桂洲外村團格。○單响毛瑟鎗三枝。○○大口扒鎗四枝。○短鎗四枝。○碼子一百四十顆。○○順字營陸勇號衣一件。○呼嘯而逸。○各勇廠聞警赴援。○追捕不及。○似此盜賊披猖。○貽害地方。○後患何堪設想。乞飭緝拿。○等情。據此。知縣即會同親軍中營兼帮帶鍾麟。○及千總周炳鑒。○巡防隊各哨帶勇馳赴素著匪鄉大𡋡基長塘。○穗香各圍。○督搜未獲。旋又聞該匪黨乘悅城龍母誕期。結衆而去。知縣復調親軍中營第四哨哨官陳銘恩。中路巡防隊第四營中正哨哨官胡維。帶同線勇何其盧九。即乘江清兵輪。前往悅城肇慶一帶。○密爲查緝。○乘其無備。○或易成擒云。○○

●奏准將土稅撥欵二百萬歸粵應用

土葯奏准加稅。裁撤牌照捐。以致籌抵賭餉無着。○張督以現在財政支絀。賭餉籌抵。以牌照爲大宗。今既裁撤。籌抵無着。○奏請將土稅項內。每年撥二百萬。歸粵應用。昨已奉旨允准矣。○○

●●●巡防改作街勇

日前張督與李提王警道會商。目下會黨潛滋。偏布內地。○○站街巡士無多。恐防備仍不週密。特在城內各街閘口。○○派設巡防營勇四名。日夜荷搶分班梭巡。○以備不虞云。○○

●●●兩言官由京返粵

陳香輪給諫。溫毅夫侍御。同時返粵。○○日昨搭香港日輪抵省。惟陳於三月時已告假出京。沿途遊玩。○溫則奉派查辦某事。未知確否。

●●●熊守奉委覆查東莞蔡令

莞令蔡堯羲。月前因濫刑酷斃王觀橋一案。爲闔邑攻擊稟揭。即經張督批行司局。札派知縣吳炳麟查辦。○現上游據吳令查覆。○諸多袒庇。○○一味徇情。固守官官相衛宗旨。斥其不明事理。立將吳令申飭記過銷差。昨已札司另派知府熊世池馳往覆查。並先將蔡令摘頂。候再查明撤參。○若吳令所查果僞。恐與蔡令亦難免同登白簡云。

●●●陽江匪害侵及三十六鄉

陽江擄人勒贖之案。層見叠出。惟州城東一區。距城三十里共有三十六鄉者。數年不被匪害。歷任文武官陽江者。咸嘉許之。不料近日鷗村譚某。窩藏無賴。前月廿八夜。刼溪平林某。傷一女人。至之初七夜十一點鐘。匪徒數人。刼掠潮蒲村。擄去卓某婦女三口。譚某並妻子三口。林某一人。共七名。贓物尚未知數目若干云。○

●●●南屬河清規復賭博

南屬河清攤館林立。向由黎某潘某兩人承辦。○以繳規費百餘元。爲鄉局募勇之用。○本年三月奉禁。○該勇餉改由公嘗及殷戶捐助。另發捐册。分致省港佛澳各同鄉認捐。○○已有着落。詎黎潘等恃與主局朋比。前月竟將各項賭博一律規復。現聞各同鄉。以賭害不除。捐欵觀望。○昨特布請四埠商界出任維持。並決定公舉陳輝慈。潘國光。朱繼芬。胡仕規。○潘本燊。胡士榜。○六紳主持局事。○以圖補救。○○

●●●又謠傳開賭

日前藩司以庫欵支絀。無可設法。擬借洋債以救目前。○各情曾紀昨報。聞現有人提議。與其借用外債。流弊滋多。不若開復山舖票。餉項即有着。究屬內政。不用外人干涉。比借外債較勝一籌。且可招納無數賭徒。免至造謠生事。○俟籌足的欵。仍照原議一律禁絕。聞近日一班希望開賭者。○已紛紛運動。惟張督恐未必爲若輩所播弄耳。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學藥博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國叅居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不慎也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

[illegible]

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　眞　舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常校理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHIU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專內男婦內外全科花柳諸等雜症親自診製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗鞭各珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀匹照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

代實

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余嘉和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

日　金山天華興　貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

敬者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

原宗公所謹啓

宣統三年五月念四日

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君囑心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字籤之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　啓烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

省城　鄺美南　合昌

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔墜妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰熄核喉症散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬癢止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲硇砂除點[illegible]去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳找毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背橙兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲瘋疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腰腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打同頸瘰回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦時欵中國綾羅綢緞男女新式新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以時書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而輿妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾責臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各埠各鄉均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝癰藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消癧丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年個癬藥散每樽三元
搽三角疯藥散每樽一元
生蠶喉疳藥散每樽二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟋藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一搽光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風疽藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳飛毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sung Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　大福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包九年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

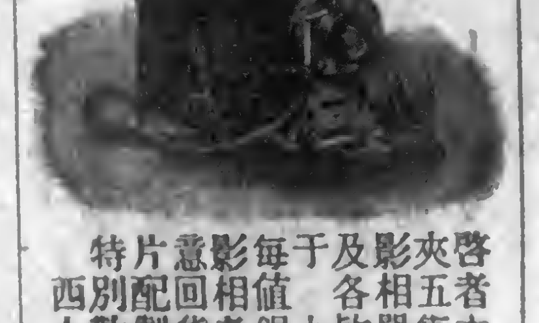
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal.



啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St.

San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上　此佈

金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘元五　七政年月大長庚十二元　七政相命同叄十六元　配年庚二元五　擇日二元　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒拿差一千〇二十三

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十九萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理軋路文菅庫夏利地仝啟

廣和泰

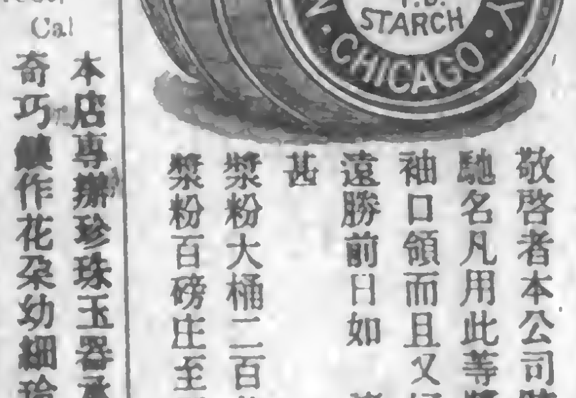
Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩裨各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟



敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco,　Cal

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啟

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天 成 金 鋪

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

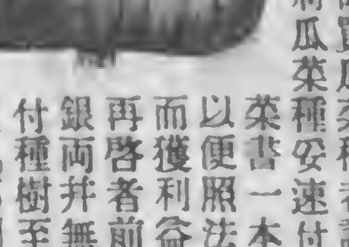
金山大埠天成金鋪謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用偽單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啟

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省 香港公司弟張海謹啟

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙蓮公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作譜書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

●●●西醫卜技利遷館廣告

啟者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至二點在此候醫　講線差拿一十一號

西醫卜技利　通事人陳彪　仝啟

●●●西人藥房廣告

啟者本藥房設在大埠柏思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

新公司坎C一四八一　話筒舊公司扶冷崙一四一

西人佐梳藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

中國新聞

●●●川人救路之大會議

上月廿九日。四川旅京政商學界。爲川省鐵路問題。。在全蜀會館開大會議。某君報告開會宗旨。略謂川漢粵漢鐵路通貫川湘鄂粵四省。今湘鄂兩省。既已各具公呈。。不認國有。粵人亦表同情。我川人自應共同一致。籌議辦法。救鐵路以救國家。當時該省議員某某等。先後登台演說。。皆謂川人與鐵路之關係。不必贅述。惟收歸國有。。既不利于湘鄂粵三省。又何利于四川。杜主政德輿謂鐵路國有。。既奉明諭。定爲政策。吾儕小民。何敢與抗。惟既收爲國有。。是此路即與吾民絕無關係。吾民從前舉辦此路時。。一切用欵。。自當由國家歸還。。方與國有政策符合。。倘國家不肯歸還。只竟吾民未竟之功。是即強奪吾民之財產矣。。故吾民今日。只須公呈都察院。請其代奏。。索還吾民原有之貲本。及利息而已。衆贊成。即議下期公呈。起草員緒具呈稿預備呈院。時已六鐘。振鈴閉會。。

●●●監國之憤激

新內閣名雖成立。實則不牛不馬。流弊所極。較勝于專制。故制度非大加改革。不足以維持國家。聞濤邸屢以爲言。。監國唯長吁短嘆而已。日前濤邸又在監國前力陳此事。監國默然良久曰。待皇上大了。親政時候。自作主張罷了。濤邸點頭。。

●●●憲友會開成立大會紀事

五月初八日午後一時。憲友會在湖廣館。開成立大會。到會者約數百人。推謝遠涵君爲臨時主席。黃爲基。。李文熙兩君。爲臨時書記。遂由主席報告開會宗旨。。次即用連記不記名投票法。選舉常務幹事三人。候補者三人。。開票之後。雷奮以五十一票當選。徐佛蘇以四十四票當選。。孫洪伊以三十一票當選。。（已見本報專電）其餘籍忠寅以十五票候補。李文熙以十票候補。此外皆不足十票。。遂再行投票選舉。開票後。謝遠涵以三十票候補。。其次即由常務幹事。推定各科職員。惟暫以三分之一爲限。。餘俟開職員會時再行推定。計庶務員一人文耀。文書員二人。李文熙。吳賜齡。會計員一人李素。交際員二人。歐陽弁元。陳登山。。調查員二人。康士鐸。何宗瀚。編輯員二人王葆心。余紹宋。其各省支部之發起人。即由各會員當場推定。。計廣西推定甘德藩。蒙經。湖北推定湯化龍。張國溶。鄭萬瞻。。山西推定梁善濟。李慶芳。李華炳。李素。奉天推定袁金鎧。。山東推定周樹標。江西推定鄒樹聲。宋名璋。葉先圻。羅家衡。郭志仁。謝遠涵。黃爲基。福建推定高登鯉。劉崇佑。林長民。林志鈞。河南推定方貞。王敬芳。陝西推定李良才。郭忠清。四川推定蒲殿俊。何耀光。胡庸章。蕭湘。羅綸。李新展。浙江推定湯爾和。馬叙倫。陳黼宸。湖南推定譚延闓。。吉林推定何印川。安徽推定竇以珏。陶冠禹。李國松。康達。直隸推定李榘。籍忠寅。齊樹楷。李長生。高俊彤。張銘勳。劉春霖。王法勤。八旗推定恒鈞。文耀。貴州推定楊壽錢。。廣東推定倫明。姚梓芳。黃節。江蘇推定馬良。沈恩孚。。黃炎培。汪秉忠。次即由主席宣告請會員演說。黃爲基。張國溶。雷奮。相繼出席演說。至六時遂散會。

●●●中國海軍學生之優良

留日水雷學校砲術學校卒業之中國海軍學生。。共二十三名。又在嚴島艦內。爲實地之練習。與日本海軍候補生。服同一之勤務。每日由上午五時至下午十時。熱心勤務。。成績良佳。艦長甚爲欽服。其測量地圖成績較著者。。尤以吳何璋之弟爲最云。。

廣東新聞

●●●西濠口竹橋斷折斃人

五月初五日四點餘鐘。省城西濠口。適有一龍船出涌。。是時途人異常擠擁。爭立竹橋上。近自來水公司之竹橋。。因日久朽爛。人載過重。忽然斷折。橋上之人相繼墜下。隨龍船之小艇人員。及水陸巡警。即吹銀鷄救人。。河邊灣泊各船及途人用竹用繩。亦相率往救。後墜而在上者。。多要生還。先墜而在下。當救出時。多已絕氣。是時各用舊法施救。適黃沙廣東紅十字會総務部朱某。與會員林某。陳某。在塲睹此情形。教以手助呼吸法。又馳往附近某公司。。打電話回本會。及打電話十八甫利濟藥房。王醫生。。惜電話皆不通。眞異事也。後各兵警亦相繼到公司打電話往各十字會。請派醫馳往相救。是時西五區卅七號巡士。亦在橋上彈壓。一併墜下。旋即登岸。仍盡力救人。又向廣東十字會員取藥奔走不遑。可謂無忝厥職　旋由濟羣十字會余啟明醫生。馳往施救。在塲見溺斃者四人。已即救回二人。一名亞唐。約二十歲。問某姓名。糊塗對答。其同伴扶之回橫塘基。一名湯澤昌十六歲。花縣人。在太平街內三興秤店。由濟羣十字會抬回醫治。餘二人一年約十五六歲。一年約八九歲不知姓名。均不能救。即晚已由方便醫院撮影殮葬矣。其餘損傷者尚多。惟是日西流極猛　未知尚有流屍否耳。此橋折後本尚有近海皮之橋未折。即有戒心。用竹杉撐持。未嘗不可。乃自昨日五點以後。堤工局即用竹攔密。不准往來。昨日午刻。已折之橋。仍未拆卸重修。未折之橋亦不准行。交通異常阻碍。須由鐵橋往來。。惟鐵橋西便之斜路未築。峭立丈餘。原用工人搭一木梯上落。高丈餘。闊僅二尺。左右堆石。俱極岩巉。梯之扶手又折。往來行人。。因而損傷者不少云。。

●●●查獲革黨票紙

去月底省城小北仁安新街第十二號門牌。粵成公司頭髮店夥伴。私逃無踪。僅剩零星貨物。及家私而已。後被該管分駐所巡長黎安。鑒於此次黨窩多以業頭髮爲名。故入屋留心搜查。竟在大床被架。檢出革黨同盟票紙百餘張。。該刻板印刷。甚爲精緻。當即呈繳警署矣。玆將該票杪錄如下。中國同盟會會員（姓名籍貫）當天發誓。同心協力。。驅除韃虜。恢復中華。平均地權。矢信矢忠。有始有卒。。如敢渝此。任衆處罰。介紹人某。主名人某。天運年月日。。又聞當日亂黨在街上會哨。彼此各呼口號。問以天字。。必答以運字。今始悉該亂黨以天運二字爲年號云。

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衡　雷享　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之

每盒沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痴氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名黃應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

LAU YIT CHO, Doco Leun Hong 944 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本韜綢絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啟者小店向在羅省地利埠鴨巴步沙街門牌三百四十四號開張有年專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全 [illegible] 代理各公司 [illegible] 雙面唱碟 [illegible] 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson St

San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來棧　悅來押　啟

黃廷榛　譚龍麟　吳奕柏　周自燊　伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南

悅來押

四川伍家園

啟者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸　鐵打還魂酒　小腸痴氣丸　白濁止痛散　龍鳳蛤介酒　鹿茸烏雞酒　立止牙痛散　萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（六續）

公接杯起而言曰。諸君遠適異國。憫同胞之無告。籌補救之方針。積念以求。卒邀天聽。諺云。種瓜得瓜。干僕何與。承饋珍物。使我感愧交集。却則不恭。惟有什襲藏之。以留紀念。抑僕尤有進言者。此行調查事竣。先覆張公使。據情轉奏政府。務盡保護之責。諸君久客是邦。內情熟悉。應如何斟酌損益。示以限制之處。應早集衆討論一致。稟之張公使。以資趨避。則將來訂約。庶無偏重之虞。僕臨別贈言。是所望于諸君之採納也。言次。勉礪各商久之。盡歡而散。翌日。各商預備專車。以送公行。十二號淩晨。公起節。商車五輛。送公直至車塲。各商預至車站送行者數十人。人各依依。與公握別。七點車開。陪送公至水埠者。穎之。偉才。朱惠興行。十点至汕打辣地埠。商人趙士堯。走送于道左。十一点至話沙堆埠。商人朱百金。黃炳基。道過如儀。餽公以菓酒而別。十二点至沙急巴埠。車站商人伍明修。關麗堂。趙士翔等。先候于車側。請公入旅館午膳。歡叙一小時。車復行。關君麗堂。亦隨專車送公。三点至惠軒也埠。商人伍明鎮。黃世巧。亦備菓點餽公。送于道左。五点至磨刺利埠。商人陳次閏。亦隨車而送公行。七点抵小埠。硃道嘩料總兵官。登車親迓。禮畢。導公入大旅館。宿一宵。翌晨。親到問訊。午間公往答拜。下午五点。總兵官至旅館。請公起節下輪。各商滿斟別酒。祝公平安。一飲而盡。相率送至輪上。七點。汽笛一聲。船遂鼓輪南去矣。旋接瓜總統來電送公行。詞意祝公途次平安。再圖後會。趕交不及。遂郵寄于公。以上皆公來調查瓜國僑商之大畧也。（未完）

故事小說

紀華林寺方丈被殺事（續）

僧失徒後。山居寂寞。獨坐無聊。則下山抵華林訪其侶。談及徒事。憶思不已。侶曰。胡不倩人向湖南偵之。奚倫相見。以若情告彼。或若自爲書招之。彼即自回。奚必鬱鬱耶。僧以爲然。繼則曰。湘省道遠。非旦夕可至。誰爲我作寄書郵者。無已。老僧其自往一遊乎。時則隅坐一僧。突然而起。謂寺僧曰。若徒。吾稔識之。且衲亦湖南人。故鄉路途。歷歷在目。請爲老師傅一行。僧急視之。則行脚僧中素以武力著者也。僧大喜謂曰。盤川幾何。行以何日。行脚僧曰。道雖遠。三十金足矣。請以明日行。僧立出銀幣與之。明日。行脚僧果辭而行。僧亦遄返白雲靜室。逾數月。行脚僧返粵。抵靜室謁僧。風塵滿面。行裝未卸。遠道歸來。疲憊甚。僧見之。遽問曰。面吾徒乎。答曰。未也。吾以某日抵湖南長沙。假寓某僧寮。遍訪令徒消息。久不獲。川資告盡。將返。懼無以覆命。則偵訪愈力。繼而聞在山寺挂搭。乘夜步往。將見之。比至。則該山寺人言確有是人。然昨間適已歸粵矣。某不獲已。則向舊日同侶者貸資而返。僧聞言。不答一語。既則怒叱行脚僧曰。若實未抵湖南。乃僞爲是語。以爲搪塞。尚欲以貸資愚我耶。須知老僧非土木偶人。未易欺者。若速出。吾此處無若立足地也。行脚僧陡聞老僧言。忿極不知所答。則拂袖攘臂。將奮前擊之。既而復止。蓋默忖寺僧亦諳拳技。而自伐同道。亦恐貽他人笑也。遂折身復出。嗟乎。該寺僧誠寡於情哉。夫以行脚僧之不辭數千里勞瘁。極至盤川短缺。拮据而歸。爲人謀事。不可謂不忠矣。而乃以恩爲仇。既乏重幣以相償。復無一言之相慰。非理詰責。使人難堪。稍有良心。豈宜出此。彼行脚僧雖未奮於一擊也。而其心之怨忿。直有氣吞寺僧之勢矣。（未完）

詼諧語

相反

新內閣是另立新機關也。乃新機關仍然是舊材料。相反。資政院本議論國政。爲資助地也。乃政府偏不許開臨時會議。相反。諮議局本以備一省諮詢。爲議決政事計也。乃議決事件偏不肯照行。相反。禁烟公所。禁人之嗜煙也。乃公所職員中偏多有嗜煙者。相反。巡警局巡士防違警也。乃巡警人員偏多違警律者。相反。地方自治本以求治也。乃各省地方偏往往召亂。相反。前日內閣投標。吾所注重者不是老慶。而推測得者偏偏是老慶。相反。

詩界

北京萬牲園雜事詩

京師向無林泉之勝。更弗論公園也。庚子後。百度維新。始規泰西之制。於西郊闢萬牲園。越裳翡翠。西旅靈禽。彙百族於我文囿。固無弗馴已。更拓園之隙地。爲農事試驗塲。町畦井井。本民食爲天之旨。而模範之。且將以實業牖吾民也。游斯園者。皆以日本之上野公園。亦無此宏麗。能文之士。往往著爲詩歌。以寓觀游之樂。汪勉齋中翰。有五言律十首。彙而錄之。以昭故實。

其一

萬族孳天乳。十洲粲地文。脂膏揮作雨。珍異集如雲。
金盌唐陵出。銅駝晉殿焚。可憐經刼火。徵貢又紛紛。

其二

齊囿敢言阱。周臺可頌靈。異方通獸譜。多識考禽經。
塞外風雲黑。壺中草木青。游人須著意。品類各分庭。

其三

誰獻補牢策。都忘柙虎憂。周公驅未盡。漢使遠能求。
虎口流饕沫。狼心蘊毒謀。神獅偏整暇。睡眼示懷柔。（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠𠯆臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話篇七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味濃香異常諸嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶雞藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日 墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco. Cal.

正埠 **貞祥老舖** 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

金山 **正埠泰生老舖金銀首飾**

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠𠯆慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 **生泰** 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張存仁堂 省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歉飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材爰天下島歐配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸

鹿齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄滋補酒 烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇斑豹雄虎酒
熊掌龜鹿壯陽酒 各色菓子酒 夜遊海狗梅園精酒
三蛇胆如意油 事神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌

存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

恭頌馬佳生先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且䔋有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳生先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●訪尋家叔

香邑小杭黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈

辛六月十三日 黃春榮啓

Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

墨國棻苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咋各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬璺謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零三仙
三共銀壹萬零八十四元七毛三仙

西歷一千九百十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十三元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叨蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

翠安

辛亥六月初七日 旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣

旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達

金山大埠中華會舘電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚

墨國參迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲

金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀

墨京中國使館函賀

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年邇來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遲有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

弟王廷耀謹啟

Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

◯◯新頴特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣把見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國路 路國 水
山鄉 鄉山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱 大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱 金山大埠

（謝）（教）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新頴社主人謹啓

（收）（卷）（處）遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 780 Grant Ave. S.F. Cal.

△（各埠簽助賑濟棻苑（同胞被難）芳名列）

●苕巴朱刺埠 公泰祥 廣祥號 德利號 每二十元
濟生隆捐銀廿元 安利號 梁記號 廣成利 關萱棠
曾文森 廣南隆 廣源泰 每十元 關順記 愼安號
張河記 關河記 泗記號 潘珠記 張祥記 安隆號
均棧號 兆豐祥 萬隆號 張堅記 合興隆 均合記
趙登記 福祥號 陳焯記 泰和號 鄧和 伍良勳
順棧號 寶和號 趙双記 岑勝輝 德勝隆 三益號
合棧號 廣利號 經昌號 區連記 全福號 羅就記
合利號 蕭申未 恆發號 湯燦記 和發號 趙洋記
鍾信記 關以河 伍盛記 趙記號 潘孚 關成貴
公泰祥棧 關水埠廣利 以上每五元 新利棧 廖斗寬
黎良記 羅泗記 伍耀良 黃福利 彭傳記 關祺貴
黃焯經 陳贊卿 陳顯保 陳學詢 每三元 朱保
朱裕 張朝錫 廣棧號 均益號 關才發 關林發
每二元 關釗 朱卓 吳尊 何星南 潘卓
曾佳 曾貢 關謨 梁健 關勵 關玉
關添 關輝 關亨 關鉅寧 關堯寧 岑繼芬
曾日林 曾繼來 陳智彬 陳琪郁 關堯貴 湯定南
曾勝初 梁敬宗 朱昭 關振記 陳長盛 張俊凡
黃珠如 陳旋保 朱錦明 阮湖 黃七 關献榮
曾亨懷 阮華亮 黃聯杰 黃乃贊 羅恩五 黃純亮
黃熾 黃章 岑見輝 每一元
●付倫爹刺埠 朱生隆 利華祥 利華棧 利生號 ●廣勝隆
每五元 ●糯良瓜利埠 同利號 怡怡號 每五元 ●米打
巴埠羅正記 二元 ○涓滑登埠 昇棧號 三利源 民泰號
廣同泰 曾輝記 三利號 每五元 賴五 邱初方
潘沛 邱保 潘璋 潘恆清 劉木 何顯秋
陳生 每二元 ◉輝示打埠 廣昇號十元 羅年記
曾萬泰 每五元 潘亦農 趙壽記 福興棧 每三元
曾錦初二元 ◉固散登埠 廣昇棧三元 黎世元二元
●篤士打之故埠 東利源五元 全利號 全棧號 每三元
永昌號 關鈺長 朱女申 彭齊閏 每二元 廣愼祥
有利號 彭家本 彭女 司徒文鐙 每一元 ◉士關
打刺埠 廣祥棧廿元 合益隆 東泰 潘元著 每十元
福昌號 何來 曾梅 張鑒 陳棠佳
朱振明 劉日裕 劉日本 蔡秉初 陳成佳 曾應
趙士連 張發 關茂宜 每三元 每五元 ●杯乎刺女戶埠
黎學銘 黃琛榮 羅壽千 五中荷二元 ◉木道先打埠
遠昌號十元 黎澤五元 支使署電費銀二元 曾坤記一元
共簽銀七百九十四元 支滙交使署轉賑銀一元六毛二 支銀合
行電費銀二元五毛八 支滙交使署轉賑銀五百元 支滙
水銀五元 支滙交使署轉賑銀二百八十四元五毫 支滙
水總三毫 共支銀七百九十四元

無巴朱也埠中華工商團體分會啟

●●●中華僑民學堂第五學期積分前錄十名

甲班
陳銓慶九六二 趙士寬九四八 馮汝逵九〇一
唐文深九〇 陳錫慶八八九 黃永燦八七六
林美倫八七五 趙樹槐八六二 鄧燮坤八五二
黃德潤八三一

乙班
何伯楠八六九 黃買松八六一 潘作恩八五四
周公權八一三 陳卓樞八〇七 黃觀純七八七
蔡桂芳七八二 譚維章七八 梁琳球七七
陳華煦七六二 馮汝勳七六二

丙丁班
李國濟八六八 劉鴻慶八五六 鄧棻藻八五五
馮汝鈞八五一 余振颺七六四 梁國材七五二
劉鴻惠七四一 梅銓源七二七 陳華煦七二六
趙樹新六九九

另甲乙班文學科由校長黎總領憲親臨當堂出題試驗評定分点茲將分數程度尤高者照錄如左

甲班
趙士寬 唐文深 陳銓慶 馮汝逵 黃永燦
黃德潤 鄧燮坤 李光 吳錫球 盤華灼

乙班
馮汝勳 陳華熊 黃觀純 阮錦華 何伯楠

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛 新寗鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南卽事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五

大陸市政論一元五毫
易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆一毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書、

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●地理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字課三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一元
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

今日新聞紙第二十卷第一百三十九號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新欵五零一四 舊欵華二六

VOL. X X, NO. 139 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, JULY, 13 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十三號

宣統三年六月十九日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算殺拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵匯取期滿郵交亦可如蒙 忝愛請將西字街牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人[illegible]謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE
an National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鎼寬街
○香港滙單四十四元二毛五

本館論說

論張沈僑民互相衝突之可慮（册）

墨亂之起。。吾僑死亡損失。。至如是之鉅且多。。所藉以慰寃魂。。復商業。。而得賠償完美之結果者。。雖倚靠國力。。而外交官之才調與和衷。。亦此事之焦点者也。。詎意交涉萌芽。。卽發現張沈交惡一事。。夫張。欽使也。。沈。代辦也。。彼二公者。。交竭其力。。各盡其心。。又有隨員僑商以協贊之。。國力雖不充。。豈無苟美苟完之希望。。乃竟演出如此怪劇。。而僑民等。。又惶恐失措。。致生此出奴入主。。是丹非素之現象也。。起視前途。。蓋已不知其所終極矣。。

據墨京工商會各電。「略稱張蔭棠妒賢忌功。參沈妄爲。沈灰心求退。。破壞大局。。乞各埠協電。。請撤張留沈。」嗟乎。。沈果賢耶功耶。。抑果妄爲耶。。固未確知。。張果妒耶忌耶。。抑果應參耶。。亦未確知。。蓋數千里局外之人。。未悉局中之事也。。然回憶陳迹。。如請派戰艦。。借欵迎艦兩事。。沈於妄爲式字。。似不能辭。。何言之。。戰船之應派與否。。以吾艦之果能成隊與否爲衡。。慨自中日一戰。。北洋海軍。一敗於大東溝。再降於劉公島。。所僅遺者。。零星數艘而已。。不得謂之隊也。。既不成隊。。何派之云。。卽派矣。。至多不出一艘。。以一艘獨脚艦。。乘風破浪。。越國二萬里之遙。。在吾國。。或飾其名曰撫慰僑民。在西報。必張其詞曰示威墨國。。由是各國非議之。。各報播弄之。。蜚語叢興。。墨廷必生惡感。。設爲第二國唆擺。。賠欵姑作延宕。。則此獨脚艦者。。下哀的美敦書耶。。墨國雖乏戰艦。。任亦蠢擊太平洋沿岸各埠。。未必敢以數百水軍而上陸。。試問煤水食料。。從何處得來。。抑拋錨以俟成議耶。。萬一墨人推之又推。。緩之又緩。。多方挑剔。。窮年莫殫。。坐廢時光。。況日久變生。。或不慮有如棉艦被炸之禍。。而水軍上陸。。游戲鬧事。。亦在意中。。然則稍泊卽歸耶。。當其來也。。西報以交涉之後盾目之。。倘事未就緒。。遽自西還。。萬國騰笑。。無從解嘲。。是欲以示國威。。反以損國威。。欲以全國体。。反以失國体。。而影響於賠償者必甚大也。。派艦其可輕言哉。幸而政府聽駐京外交團之勸。。欲行旋止耳。倘直派海容東渡。。事勢變幻。。未卜若何。。故曰。。請派戰艦之妄爲也。。

然則海圻之派非耶。。曰。。又未盡然。。海圻者。。賀英皇加冕。因便而至。。與預備戰鬥者。。固微有別。。況由倫敦。。越大西洋。。沿美國東岸。。入墨西哥灣。。其非中墨海戰之地点。。（巴拿馬海峽未通。中墨水戰。定在太平洋。。）人所共知。。而先已聲明便道撫慰。。絕不關涉墨亂者。。更無論也。。有此數端。。各國西報。。卽欲搆陷揶揄。。蜚語蓋無自而生矣。。庸何傷。。不獨無傷。。藉此以慰僑民之渴望。。其裨益固甚大。。此吾僑歡迎之事所由舉也。。

然此舉亦量力爲之可耳。。不必過事張皇也。。沈代辦乃電金山中華會館借三千元。。又電古巴中華會館借五千元。。（二欵共折墨銀將近一萬元。而墨國吾僑所科派。。其數更不貲。。果何爲者耶。。夫僑民歡迎己國戰艦。。事所恒有。。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦） 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠 泰萊 如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 全啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店依復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燒腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之滴腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山文参 壯嫩鹿茸
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗縈 盧奇 拔[illegible]

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫礴背心項上番羽紗仔衫上波羅横絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本達溢利共銀六百五十五萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總值事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙**大埠**各位梓里認捐嶺南學堂銀**一萬五千四百零五元**經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳騏良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余儉甫 李青雲 陳萬芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡濂
東和號 恆隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林煟一千元 趙優一千元 呂強一千元
趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張璽唐 鍾宦
鍾功永 鍾翠謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
桑昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元
大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

●●●承受廣告

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤頂與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易清楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一 馬均益堂啓 九十

●●斥駁少年報登載之謬妄與黃超五立言之不當

蓋聞人平不語水平不流天下事大抵如斯也乃近閱該報所載墨國加蘭姐妖黨攪起商工會一則其中種種謊謬之言令人不堪入耳雖則報館有聞必錄然言之失實未始非該報誤用訪員之過也竊思加蘭姐商工會之設緣因墨京沈代使不忍旅墨華僑備遭凌辱是以不辭勞瘁聯合華僑組織商工總會於墨京再立商工支會於各埠無事時共相聯結有事時互爲稟控務使墨政府之於華僑不敢苛待爲全墨華僑善後之計法至善也乃該報駐加蘭姐訪員妄指爲妖黨攪起借此斂財等語該訪員度量淺狹有如狂犬亂吠不得謂擬不于倫也況商工會爲全体華僑之公認非是保皇一黨之私惹今竟出此蔑理之言非欲破壞大局卽欲圖報私仇所謂訪員之價值者果如是乎該報前聘加蘭姐余師章爲訪員經于舊歲九月時偏吞致公公益兩堂貯欵並棍騙各號商店欵項數千席捲私逃至今隱伏香港無面目以見人其人品可知矣該報得毋未之知耶繼余師章而爲訪員者其名又未見佈告該報知之而故爲之是不知人也該報不知而爲之是無價值也請將加蘭姐訪員姓名昭示衆知其訪員之罪大惡極實爲全墨華僑所同憤該報主筆黃超五昨五月廿九日登載榮苑妖黨殺我同胞三百餘名劫我同胞財產百餘萬嗚呼超五胡出此言也是何居心也今日榮苑同胞被殺者二百餘名劫奪財產百餘萬加蘭姐鄰近固治偉罅珠埠山纜埠與及点美利埠共斃我同胞十三名劫奪財產數十萬他處之同胞被害者猶未查悉黃超五如係關心時局理宜報紙提倡務使賠償而後已今竟謂各埠並無傷害而專歸罪於榮苑之保黨何其顛倒是非不顧大局耶縱不爲大局計亦當爲現在美墨之同胞計不爲美墨之同胞計亦當爲被害者之家人計信如此言萬一墨政府以該報爲藉口將來交涉失敗賠欵無着黃超五罪不勝誅矣鄙人亦是洪門一分子操倡革命案表同情乃該報于革命之外無日不以罵人爲得意吾恐報館天職不在于是矣

宣統三年六月十七日 墨國加蘭姐埠商工會同人斥駁
中文書記寧邑了醫謝維屏直白

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元 梅鵬海翁捐中銀五十元
曹晃翁捐中銀五十元 陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元 劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元 關魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元 葉君堯翁捐中銀五十元
盧奇翁捐中銀五十元 陳珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元 陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元 劉希逵捐中銀壹十大元

●●●聯美堂廣告

啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日 把梳埠聯美堂謹白 五廿工

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年一元五毛 外埠每年一元七毛五

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員 張七南
西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇 陳杜高 黃同記 昌隆號 鄧永記 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合棧 馮諒記 熊啓昭 張蔭垣 陳文宜 合利棧 典記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勤 鄭錫 陳文忠 永記棧

陳時彥東棧 伍文煥 成安號 曾庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 曾興邦 興昌隆 李廸棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張業安 岑杰記 三隆蕭 馮錫 葉作舟 李家祥 合成號 東泰號 順利東棧

協理員名

關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

治病健體電帶
電帶能使身弱……
[illegible]
本公司有藥品名用單郵函送分
[illegible]
電氣帶圖
丸仔無散治

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不特時 二號○治色欲傷腎虛損 三號○壯陽管肥行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管炎腫生瘡 七號○治寒門熱毒生瘡
香港康強公司造 Hong Kong Kinsu 330 Clay St. San Francisco, Cal.
發寶處 八百八十號
[illegible]

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

諾包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生精理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近議將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元
瘰滑無名腫毒藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘡疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳毒府藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
靈驗跌打藥酷每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
寧陞安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠頃街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛 初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應爵撮要一元七五 鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五 西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫 最新票圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫 作文教科書三毛 寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五 婚姻指南七毫 尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥書
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●日人對於墨亂交涉之方針

墨京訪函云。此次墨國內亂。日本僑民。畧有損失。惟聞日政府尚未向墨政府交涉索賠。有人詢日本駐使之意見。據云。現墨國內亂。分爲四黨。相爭未已。舊總統地氏去位。新黨馬氏雖得勝。然不能繼任總統。故現在墨總統由外部大臣署理。須俟西九月後。全國人投籌選定總統之後。。政府秩序。方能回復。此時我日本提起交涉。定能優勝云云。

●●●加派中華商董

欽加二品銜軍機處存記江蘇即補道金山總領事黎　爲札知事。照得金山中華會館。事極殷繁。。所有排難解紛各事。宜必須有鄉望素孚。熟悉情形之人。以資襄理。現屆選派董事之期。業經各會館公推。由本總領事遴選札派在案。茲據各會館。尚有應派之人。自應一併添派。以資辦公。。查有華商李鏡荃。陳敦樸。朱同善。蔡連登。唐溢。李德華。黃耀臣。陳以琳。唐吉堂。林立理。潘大琯。謝珮聖。何觀秀等。熱心公益。熟悉情形。堪以派充中華會館商董。除分札外。爲此札知。札到仰中華會館商董等。一体知照。可也。。此札。。

右札金山中華會館商董等准此　六月初十日

●●●關員嚴防華人偷關入美

十八日山爹咕電云。。本埠關差。日前在美墨邊界。拘獲偷關華人六名。送官訊辦。將來恐不免撥回原籍。。近日旅墨華人。又起程偸關入美。。聞距本埠南方九十里。煙仙晏拿埠。現有華人四百名。。均候機會。由水陸兩路。私進美境。故關員嚴爲防範云。。

又七號羅省西報云。本埠關員恐尼路。近日往遊山爹咕一帶。觀覽墨美交界形勢。。日昨返回。語人曰。墨國亂事。業已敉平。美國邊界。。亦無兵隊駐紮其間。防守一切。。偸關華人。不日定由墨國蜂擁而來。又須多派關差。嚴密巡邏。乃可免其暗渡入美之流弊云。。

●●●葡國內亂又起

十八日葡萄牙京電云。。昨夜有王黨一班。聲勢洶洶。欲攻入新政府。恢復其勢位。惟早被官兵察悉。嚴行抗拒。當將王黨驅散。故不能逞其志。近日王黨中人。極力運動。欲奪回政權。。聞其中多欲新政府每人給回銀由五百元至二千五百元。則不爲亂云。

本埠新聞

●●●西報注意華埠之賭業

普路頓西報云。本埠總巡捕委氏。現僅派暗差六名。。駐守華埠。自半夜以至越早八點鐘。則無一暗差巡邏。。此數點鐘久。華埠可以自由行樂。雖有犯例情事。亦無差干涉。意者總巡捕必以爲此時各華人均安守本分。。故不用派差看守也。查華埠之暗差。自更動後。僅閱一禮拜。今各橫街小巷。共開多賭館十一間。而各差絕不過問。亦可異矣。

又今早哥路西報云。近日華埠賭業。已紛紛開復。。前任總巡施摩。嚴行禁賭。今則各賭館。均已次第重張旗鼓。查近三日來。委巴利街開多賭館數間。聞有華人某。。及一收銀人。經與政界妥商。首一禮拜。每攤檯繳納陋規五十元。自後每禮拜每檯交銀十五元。便可免巡差騷擾。惟舊呂宋巷有賭館三間。。均領有衙官禁票。禁止巡差查搜。故不允繳交。又聞有華人陳某。前曾在本埠業賭者。近由中國回埠。現擬在華盛頓街。復營舊業。由此觀之。可見華埠賭風之復熾矣。。

●海上輪音　本埠無線電局。前晚接到差拿船。由海面發來無線電。報稱該船于是禮拜五午候。定抵金港。。現因逆風。船行略緩云。

又接檀山來電云。報稱高麗輪船。于是禮拜二日。。由檀島開往遠東云。。

又接橫濱來電。報稱地洋丸輪船。昨日由橫濱開行。。前來美國云。。

●通事果不見耶　今早本埠西報三家。。皆登中華通事黃史香。自前禮拜五日。已不知去向。並聞有欠欵之事。因略誌之。以觀其後。

●昨日關署批放人數　卓培煖士生照。高麗船來。船紙五十號。胡耀保士生照。西伯利亞船來船紙壹零一六號

各埠新聞

●●●黃威又改期行刑

十八日沙加免度電云。本省總督賓臣。是日又出示將逆倫案之華人罪犯黃威。改遲四禮拜。然後行刑。。否則定於是禮拜五日。總首處決。山坤頓監管監總理海利。。近日曾對總督言及該華犯頸項肥短。極難縛吊云。

●擬擴張航業　十八日山比度電云。。太平洋郵船公司帮辦人紀路。近日到本處一帶。觀覽地方。隨語人曰。伊公司將來航行巴拿孖之輪船。經過此間。定必停留一頓。。接載羅省一帶貨客。至運數月後。來往遠東之輪船。。由大埠開行後。或亦順經此處。接載貨客。然後駛往遠東云。

●美守公法　十八日山爹咕電云。。美墨毗連之地亞灣拿地方。。前因墨國新舊黨兵交戰時。。新黨兵失敗。。逃入美境。惟挾帶軍械越界。有犯公例。。美兵遂將其炮彈利器。概行奪去。是日本處統帶官接到美陸軍部來電。。以墨亂已平。飭將所奪之軍械。交回墨政府云。。

●日女失踪　十八日士得頓電云。某日人種植家。是日由摩爹士度到來。赴衙報差。謂伊有一十四歲女。。日前託事出門。久未歸家。不知去向。請爲査追等因。但有人傳說該日女與一華人交情極篤。其父日前曾將該女鞭撻。女遂逃去。然該日人疑其女有被人誘拐等情。又有人謂其父已將女置之死地。該屍踢下水中。以泯踪跡云。。

●薯仔跌價　十八日士得頓電云。本處薯仔。近兩禮拜。每包價漲至二元六毫。各種植家。以其價値有起無跌。趕將各處薯仔。刈獲應市。以致市上此貨。堆積如山。難銷流。今日忽然跌價至一元三毫。及一元。查薯仔一物。每包售銀八毛五仙。已有利可獲。至價漲三倍。更獲巨利云。

●車路公司賠給塟費　十七日屋崙電云。。西人壁氏。去年由本埠挈同一妻三子女。共五人。往遊美東一帶。。至冬間倦遊而返。附搭大北車路之火車。行至華盛頓省。。適降大雪。車爲停阻。不能開行。壁氏偕同家人下車。沿路而行。擬赴車站候車。詎在山旁。忽被雪山崩下。全家被雪壓死。壁氏遺下產業。多在加省。由伊弟經手料理。經將壁氏

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老鋪

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡金差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤煙冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨　房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　貴客來　總理人黃梭章啓

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帽結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有軍函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每罇價二元　自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啟

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P. O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

香港上環
廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濤城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳賓　陳禩堯　李崇湖　斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲　斗洞大巷伍勳詔　江門水南業熾培
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

西岡冲朱鳳燕　馬尾湖村李道和　東邊龍李瑞棠　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　啟

大光書林各種書籍齊備書價減平請遠來購並印中西文件書籍千萬種付上

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪聘華件

啓者本公司宜僱上[illegible]件爲揀裝芬尼[illegible]之用如有華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加鈽寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈　本公司主人啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意貨眞價値以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

等五屍。運回安塟。共費銀九百元。。近日伊弟赴衙控告車路公司賠償。昨日該公司賠給葬費一千元云。

●少女果有此斗膽耶　十八日奧体奧省厄倫埠電云。。本埠有一西女。年僅十三齡。今日手提短鎗。逕到銀行。求見管庫人。適管庫人因事外出。該銀行書記。出而問之。該女即以鎗指嚇。嚴令將黃白物獻出。書記答以管庫人出外。夾碼鎖閉。難以應命。。該女又勒令書記將其身上所有給之。書記答以無銀。。該女即悻悻而去。後該銀行據情報差。隨將該女拘案究辦云。

●新出洗銀紙機器　十八日美京電云。。財政部卿麥威。現購買洗刷銀紙新機器一架。如政府收有舊污之銀紙。一律將來洗滌。以免重新製造。可省多糜費云。

●炸彈案兇犯不願反供　十八日羅省電云。。爆燬本埠太晤士報之兇犯麥棉尼哥。。前兩月被差拘案。。解回本埠監禁候辦。該犯已將實情吐出。並供開工黨頭目麥拿麻辟兄弟二人爲主謀。該兩犯亦已拘獲。原告欲以麥棉尼哥爲証人。。以實麥氏兄弟之罪。惟近日工黨不惜重資。多方運動。特求麥棉尼哥之妻。及其叔。同到獄中。力勸該犯反供。以期狡脫。惟該犯恐官將來定以死罪。堅志不從云。

●醉漢毆人有罪　九號尾利允西報云。昨禮拜五日。有醉漢墨人兩名。今到華埠廟中。將華人梁元。肆行毆擊。被差一併拘案。是早在衙審訊。官定判一墨人扳士有罪。。下禮拜一定罰。餘一墨人。判令釋放。。

●被馬車輾斃　七號羅省西報云。華人黃方。寓居本埠九街夾山疋度街。向以售賣瓜菜爲業。昨夕乘坐馬車。。由外回寓時。行至某處。被一西童以炮竹轟擊其馬足。。炮聲一响。馬即驚逃。華人留勒不住。以致倒跌於街。被車輪輾過其身。輾斷脅骨三條。刺入肝肺兩部。流血不止。無從施救。于夜深時候。該華人遂因傷殞命。。現將屍車赴陳屍塲。由驗屍官驗過。然後殯殮云。。

●狂夫拘禁　十號沙加免度西報云。本埠巡差。昨晚到華埠一千零七十五號騎樓。擬拘一患神經病之某華人。惟該華人極力抗拒。差將其撕打一番。乃押之入監。候由醫生驗過。是否病狂。然後發落云。。

●行醫無牌案有罪　八號羅省西報云。。本埠巡差昨日到喜路街九百一十七號。拘拿華醫春堂。指爲無牌行醫。。有干例禁。是早在衙審訊。官判有罪。明日定罰。

●煙案彙誌　廿七號奧体奧省哥林拔士埠西報云。。本埠巡差。于禮拜一日。到布律街華人雜碎館。徧搜一週。。搜獲私煙甚多。値銀三百元。遂將華人東主付利拘逮。。官勒具保單銀一千五百元。方准保釋。將來在合衆國衙。由官鞫訊。。

又同日差到本埠華人洗衣館拘獲華人差利護。。及西婦布朗。一併指爲吸食片煙。有干例禁。押監候審。并搜獲烟灰兩磅。以備作証云。

又山藟西報云。。昨日有人行經本埠連頓街一千四百二十九號門首。臭有片烟味。立報巡差入內搜查。。擬將華人拘逮。但徧搜一週。祇見有黑人五名。聚居其中。並陳列煙具數副。疑該黑人係吸食片煙者。遂一併拘案候審

●挈西女行街者亦被拘逮　九號沙加免度西報云。。本埠巡差。昨晚曾見華人安根。偕同一貌美西班牙女。。遊行街上。知其別有情根。擬即上前拘執。惟兩人發脚逃走。差跟踪追之甚遠。始將兩人截拘。華人猶極力抗拒。。差向其撕打一頓。乃一併捉將官裏去。入爲懶案。禁監候審云。

●何故輕生　六號疋地洛馬埠西報云　華人黃恭焯。向在本埠矢街夾三街華人衣館。操富洗衣工作。昨晚夕膳後。未久不見其人在店。各件四處訪查。亦渺無踪影。後在該店樓上。見其自縊而死。查該人年四十九歲。。有一妻一子在中國。另一子在美國。至其因何拖此厭世主義。。未由查悉云。。

●攪擾案監禁　十一號亞辟蔑打西報云。華人亞奎。昨日被西婦票差拘逮。指爲攪擾案。是早在衙審訊。。官判有罪。監禁二十日。以示懲儆。。

●默示地震　十八日美京電云。佐治黨大學堂之試驗地震機。昨晚十一點二十七分鐘。忽頻頻震動。。至二點十五分鐘。始行停止。默示世界上有劇烈之地震。。惟何處震動。未能查悉。

●美東炎熱又告　十八日紐約電云。本埠附近各處。今日又炎熱異常。暑氣侵人。苦不可耐。因熱斃命者共有二十三人。計近十日內。本埠共熱死二百七十餘人。。又費城電云。本埠一帶。自昨晚半夜。至今日下午兩點鐘。非常酷熱。共熱死居民叁十二人。寒暑表雖升至八十一度。惟熱氣薰蒸。如坐洪爐。人皆憊倦云。

●森林大火災　十八日棉省乾尼天埠電云。。本埠附近一帶之森林。近日因被火災。燒去地方九英里之遙。。損害林木約値銀十二萬元。。

又晏陳達埠之森林。連日亦被火燒。蔓延甚廣。。現已延燒地方一萬畝。燒去之樹林。値銀二十萬元之多。亦浩刼矣。

●總巡受賄案仍未判結　十八日舍路電云。。本埠前任總巡屈笨士旦。因私受陋規。包庇妓院賭館。。被人告發一案。經由陪審員判爲有罪。定期今日由官判罰。。惟屈氏之律師。是日赴衙求官展期定判。據稱因查有一陪審員。。於此案未審時。已有意判爲有罪。照例不合。。故請將案再審云。。

●墨人可惡　七號山地巴罷西報云。墨人哥爹路。昨晚因飲酒酗醉。行至埠邊。見一售賣瓜菜華人李某。即邀其角力。華人拒之。哥氏竟以大石擲傷華人面部。。華人據情報差。將哥氏拘逮。無銀具保。因困候訊云。

●車夫傷人姑免懲罰　十八日屋崙電云。。大埠市長麥卡地之車夫。日前在本埠爲麥氏御車。輾傷西童。。致被拘案。今日在衙提訊。問官以其不由右便駛車。有干例禁。定爲有罪。惟姑免懲罰。至該童被其輾傷一案。。聞彼願補回醫費。作爲了事云。

各國新聞

●德國火藥局爆發　十八日德國付蘭佛電云。。本埠附近之火藥局。今日猝遭爆發。勢極猛烈。當塲爆斃十人。並受傷者二十人。至失事緣由。未從査悉。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𧕫炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近萬打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　東昌號　普生堂　廣祥盛　永同盛　麗源公司　利貞押　余梅中　廣興合記
大埠采源煤油有限公司啓
宣統三年六月十七日

爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
孔雀

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遴辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來美英兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

金山玉桂
永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡樞庭　黃美藏　劉孔安　關棠炳　啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰仝啓

●粵東杉木棚李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本棠開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊[illegible]

[illegible]

代理處

[illegible]

廣東李林濟主人[illegible]

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實彩件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎新昌源豐泰　大豐　荻海興昌　長沙永同盛　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠柄　張聲隆　張錫光　張炳魁
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色棉仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈　話筒三四三一　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七　司事人余松禮　芹中　章霖　榜中　如熾　仝啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在本埠第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤　司事人　李鎏明　李道垣　何潤田啓

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷　信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

求利遇息四厘

CHA… Americ… Bank

電墨滙單　價甚相宜　大埠

來入數亦可総求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光廣每百四十七元五

以目擊論。。前數月日本練習艦入金門。。日僑開會歡迎。。亦於居留區內。。懸旂張燈耳已。。贈以鮮花。。餽之果酒耳已。。導之游街。。開一茶會耳已。。沈公倫猶以爲未足。。加贈一二銀爵。。亦非過情。。統計亦墨銀二千餘元。。便足敷用。。何必如是之奢。。況此次戰船之來。。爲吾僑生者無所歸。。死者不能瞑。。信如沈公辦法。。該艦軍士。。當花天酒地。。五光十色之中。。一念被難之同胞。。生者如何困窮。。死者如何慘狀。。推念被難同胞之骨肉。。父母如何苦楚。。妻子如何呼號。。眞恐五百軍人齊下淚矣。。靡特不感公盛意。。且怒公不以有用之欵。。實行賑恤。。而耗諸無用之地也。。故曰借欵迎艦之妄爲也。。（未完）

緊要新聞

●●●張使辦理交涉之近情

三十號墨京靴路西報云。。中國駐美公使張蔭棠。。帶同參贊由華盛頓來墨。。現已抵本京。。駐節山士大旅館。。聞張使此來。。係因柔苑埠華僑。。慘被革黨戕斃三百零三名。。並別埠華僑。被殺死十一名。另損失財產甚鉅。。故特來與墨政府交涉。。要求賠欵數百萬。。昨晚九點半鐘。。本報訪員。。特往該旅館。。求見張使。詢以此行之意思。到旅館時。。其參贊梁氏。。謂張使現在沐浴。。未暇接見。迨張使浴畢。。由梁氏介紹入見。。訪員問曰。。貴使此行。是否爲華僑被害。。要索墨政府賠償乎。張使答曰。。我因僑民遭亂。被革黨蹂躪。故親來調查確情。以便與墨政府交涉耳。。訪員問曰。。聞柔苑華僑被殺三百零三名。。另別埠華僑被殺十一名。。此事確否。。張使答曰。。據調查員報告。。係得此數。。訪員又問曰。。如被害之華僑。。既入墨籍者。。將來仍要求賠恤否。。張使答曰。。此事須俟查閱墨國外人入籍之例。方能定奪云。。

●●●中俄人最近之惡感情

聖彼得堡來電云。。本京連接中國邊界消息甚多。。有謂俄國漁人到黑龍江。。中國沿岸之華人。。屢行放槍轟擊。。并將黑龍江及烏蘇里河上之航行記號并各燈塔毀去。。聞駐蒙古各俄領事。。紛接俄人告訴。。謂俄人之商務。。被新任華官阻碍。。而各該官皆由北京受有特別命令而行者也。。俄人貨物搜查甚密。。以爲防備私運軍火。。接濟蒙古人之用。。又聞華官已設立護照及別種嚴例。。以限制俄商云。。同日俄國木司寇電云。。各報登載。。謂有華賊三百名。。在黑龍江將俄界之兵驅逐。。後至俄國某魚雷船到。。該賊乃退云。。

●●●華商購辦大帮寶石

四號山爹咕西報云。。本埠附近蔑沙加蘭之石礦。。所產之紅寶石。。現有華商承買二十四萬卡律。。寄回中國磨琢。。以圖大利。。此等石質。。類似中國所出之大紅寶石。。上海。。香港。。粵省。。天津。。及南洋等處。。時有華商致函前來購辦。。已獲利不少云。。

●●●陳領事已抵檀山

檀山訪函云。。新任駐檀領事陳慶和。。於六月初六日。。挈同瀛眷。。乘西伯利亞輪船抵埠。。同行者共八人。。劉隨員瀛眷。。亦在其內。。抵埔之時。。本埠紳商具衣頂往歡迎者四人。。西裝者數人。。聞陳領事此來。。由天津逕到本埠。。未曾歸粵云。。

大埠廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身體痲痺黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞　甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaenq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石　副總理劉興　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠　合記永安

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛線結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客裝

香港永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷　司事人　余煒中　余藹中　余統樞　余觀和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五

止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙

傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五

何守仁花柳丸五毫

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器

TOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器厲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器厲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕發骨身痛擦藥一元半
- ●祥瘋皮久積餘藥水二元
- ●治瘋疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勢強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳骨痛筋痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效洩遂花柳瘀脹餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒一元
- ●治咳嗽藥水每罇一元
- ●速效滑藏丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貨價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

敬者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

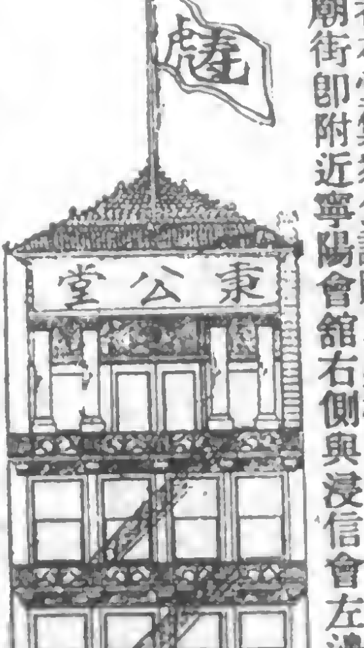
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加爵寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

萬國銀行　積貯　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把業

副總理卡市姐縛　副管庫兵紐縛

全啓

●●●精醫眼科

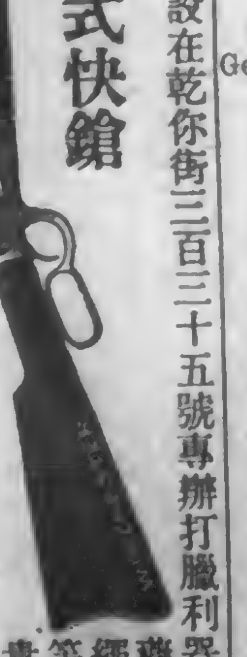
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

辦亞爵士加頂　力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

代理華人雷光

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷　代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

張督防患之覆電

省城事平後。惠州謠言未息。尚復戒嚴。察其原因。無非港探失實所致。○昨張督因秦提復有亂黨擬在九龍火車竄惠之探報。特即覆電云。子陽午電悉。匪因備嚴遠去。具仰籌策雍容。無任欽佩。惟此股匪徒。究有若干。竄往何處。○懇確查電示。由九龍至深圳。火車未通。港探所言。不知何指。○由石龍至省火車。沿途均有重兵駐紮。已嚴密防堵。○

英領干涉官銀錢局紙幣

官錢銀局。先後發出毫子銀幣。計共二種。○有兩種同式而不同版。○一種即月前添發之將元票改給毫子。戳記行用者。○均以官銀錢局出名。○查張督泒朱道整頓。原擬改爲銀行。○嗣又以爲官銀號。均未酌定。○嗣接英美等國領事照會。○以該局紙幣種類不一。○每多疑慮。因此上游恐改號後。○更雜亂名稱不符。有碍行用。故迄今并未有所更張云。○○

截獲大帮軍火解省

日前大鵬都司憑線在大鵬海面。截獲軍火一大帮。內魚雷炸葯二十餘條。長短鎗各十餘枝。彈子數百顆。○製造鎗碼機器一具。於日昨押解來省。點交軍械局。○惟炸葯則不敢收藏局內云。○○

順邑盜匪竟敢向邑署打單

順德縣令電稟省憲。以連日縣屬各村鄉迭遭匪刼。當經會營緝捕。昨日該匪徒膽敢投函縣署。索銀二千兩。○殊屬橫行。○除嚴密設防查緝外。○惟此處兵力甚單。○懇派營協同勦辦。○○

竟有藉查軍火行劫者

佛山亂後藉查軍火。入屋搶掠之案。已數見不鮮。○現爲張督訪聞。當即電飭程同知。會同都司巡警等。傳諭商民。如搜查軍火。須有巡警同往。方許入搜。以免冒混圖掠。並飭加派巡警巡邏。認眞保護云。

佛山炸藥傷人

佛山大基尾。興民社莫近。向以販桑爲業。差足温飽。伊妻素習製造金錢炮。連日淫雨淋漓。炮多潮濕。○兩手捧持瓦片。載炮炭微焙。詎炮內白藥猛烈。稍熱即炸。轟去兩手。○○血肉狼藉。即舁往西醫院調治。須將兩手鋸斷。○始克保全性命云。○○

添派新軍赴花縣剿匪

花縣地方。盜賊橫行。近竟擄去湯村書塾學童廿人。○昨經自治研究社將原投詞抄呈各大吏辦理。○現張督以此案咨會李提。略云查花縣盜匪橫行。本擬添派新軍兩三隊。○前往剿辦。現見出此巨案。更應速派。惟新軍隊防捕地段。不宜與原有防營夾雜。應如何酌劃防地。以專責成。○自應斟酌辦理。除先函覆及札蔣協統緝捕總局知會安商外。相應咨會。○請即與蔣協統緝捕局安商見復。○核辦施行云。○

提訊佛山演說案

日前官兵在佛山拿演說人四名。解番禺縣監禁。茲緝捕局提訊該四人。呂少銘供。係鶴山舉人。因家中落。改業販賣寶丹錠藥丸。以爲度活。計經數載。日前在佛山演說藥性。并無倡言革命煽惑人心情事。陳七。陳亦初。江福權。均係同伴賣藥。確鑿可查云。陳七等供。前在長堤演說藥性。經被巡士帶局問話兩次。已賣藥多年。有憑有據。○與亂黨絕無來往。且此次被拿之日。失去藥本銀十餘元。乞查明白。以免冤枉。問官詰之曰。爾有無保人。答曰有。但不能即到。○問官判候查明發落云。○

擄財擄色之管帶如此輕罰耶

前充陸軍警察營執事官劉國榕。自銷差後。仍留營差遣。○此次搜查蓮塘街諸多騷擾。衆目兵大爲不服。經目兵李江報告。已登前報。現聞督練公所已將劉國榕調回公所。○飭令尅日銷差離營云。○

不准行人入城之實情

省城亂事後。入南門晚上。已准行人出入。五月初六晚。○忽然祗准出城。凡入城者。概不准入。人心大疑。是夜電話。○又不靈通。無由查訪。初七日至今。城門出入。仍復如常。○據政界人云。是晚因接有偵探報稱。聞有股匪欲到省城。○因而戒嚴。惟連日省城及四鄉。均安靜無事。戒嚴之舉。實爲風鶴之虛驚云。○○

新會縣之冤獄

（已見本報專電）

梁全。順德縣黃連鄉人。在省小販。遺妻何氏。生有二女。○去年十一月。被族人梁秀生。誘令出省傭工。帶往佛山分府差役梁滔所開大基尾得□樓娼寮。逼娼不從。梁滔帶往江門。賣與錦花樓吳兆。逼勒爲娼。何氏求醫生潘廉初。密報于梁。梁即隨同前往佛山。後至江門。果見妻在錦花樓當娼。赴警務區所。稟請派勇將妻起出。所長提訊。斷令離異。否則繳價收贖。梁謂被拐受逼。何忍離異。又責何氏問話時何不說出。何答威挾逼勒。不從則死。○即將梁妻發回該鴇。交錦花樓看管。梁夫妻跪求不允。次日又跪求給領。所長曰。人用本買來。繳納花捐。無此便宜。遂將梁夫妻解新會縣。趙委員提訊。自午至申。拍案喝打百餘次。判着繳銀二百四十元。交回娼寮。梁不遵判。即將何氏釘鐐收監。傳潘廉初上堂。責該醫生好事。將梁與潘廉初一併收押班館云。○

國民會代表來粵

留日學生。組織國民會。初擬每省泒代表二人返國。分謁大吏。及各省諮議局。面陳中國危險現狀。及挽救方法。嗣以經費不敷。僅派出東三省雲南及上海三處。派往雲南代表蕭德明黃嘉梁張雨樵朱近愚四君。業於四月初五日抵港。寄寓廣珍棧。決定由港取道南越赴滇。適值粵垣亂事。駐港法領事停發越南護照。各代表懊聽棧主之言。急於啓程。及抵海防不准入境。羈留四日。迫得仍搭原船回港。現經來省向大吏陳明。請領護照。送廣州法領簽字云。○○

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也。承師學業。博覽羣書。參透岐伯神農之妙訣。擇用東垣仲景之良方。凡一切奇難束手之症。每遇竺西先生投以藥餌。厥疾皆瘳。是以中外揚名久矣。業醫數十年。理愈之人。屈指計之。何止數萬。弟等前在祖國。忝居比鄰。先生之品學醫術知之甚詳。是以貢獻芻言。或有受病之人。未得良醫治理者。知所趨向焉。俾痼疾早除。同登壽宇也。夫醫師發藥者。用則救人。悞用則害人。求醫者不可不慎也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也。心靈手敏。得其華陀扁鵲眞傳。是以活人如此之衆。可謂救人疾苦。利益我同胞之功。豈淺鮮哉。弟從來向居祖家內埠。早知身體衰弱。加以外洋工作。無一不食力勞心。在所不免。因前數月身中沾恙。久而漸增。以致吐血。頻來甘經在內埠遍請唐番醫士調理。均莫能效。病反加增。命將頃刻。苦況情形。筆難盡述。曾聞人言。吐血之症。實由五臟受傷。此血因之而上泛。其難醫愈云云。弟聞之下。肝膽落心。驚自嘆已。前遇醫不良而矣。弟意欲出埠調理。奈因路途遙隔。往返費用過於多金。隨後蒙友人指示。將此症原由列明。信內並夾尺紙十五元。付上懇求竺西氏先生評症。施藥付入。調理。連食藥丸水茶數天。血亦即止。飲食多增。各病全失。仍然精神未十分强健。再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸。料付入。食之精神煥發。身體大異前時。弟得理全愈。感德難忘。是以再謝酬勞金錢二十大元。將症表明醫愈。特列於報章。以謝先生之德。俾各埠或有梓里染病者。可知有良醫現寓美國。爲細思古之名醫。秦之和緩。漢之華陀。見症發藥而已。今竺西氏先生覽信便能推測。藥到可回春。便能救活多人。危而復安者不少。如斯妙術。向來未有者也。先生果是神醫耶。弟再有佈告者。尤望業醫道中人。常存濟世之心。爲心惻隱。爲懷拯救萬民於苦惱之中。也各人或染有辛苦之疾。奇難之症。得其醫愈。沾恩亦莫忘報。彼此個人之本份。各存天理良心。理當然也。明達君子。未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內。俾有症求醫者。知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

辛亥年六月十一

祖家奥地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世燦恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

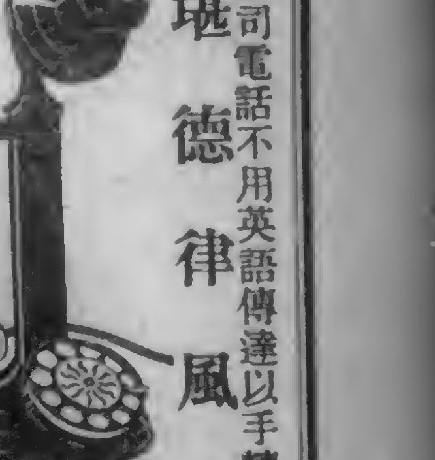
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年。蒙諸君垂愛感激良深。今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揀結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李濟 李錦 謹啟



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕佮一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外華有珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤　醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

本館定必加出埠旋唐者行李直付來

鄺祝敬 鄺吉 鄺相 慈敬 謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

承接金猪　東昌啟

日
金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠乍慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君幫心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑤 湯齊烈 湯義芹 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實
金山大埠裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全仄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止咳如聖丹每服銀式毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬藥止[illegible]藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕痒去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲[illegible]除翳脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲[illegible]珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳攻毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨竹筋丸每服銀七毛五半料拾五元
▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收[illegible]丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲[illegible]拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛[illegible]藥大張銀五毛小二毛五
▲[illegible]芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消[illegible]珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀式毛半
▲治出粒仔疥癬毛疔散每樽銀二毛

● 衛生丸之功效

[illegible]

● 參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

● 竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

● 眼科良醫

大放光明

[illegible]

● 恩同再造

[illegible]

● 良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯凸棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勷　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勷　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痰藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼癰痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手腳藥每罐二元
花柳藥酒每罐一元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛腳藥散每罐三元
搽三角虱藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每罐一元
搽陰囊油蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
花柳瘡症風濕藥膏一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罐三元
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒驚科症
心痛藥散每罐一元
橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭瘡藥散每罐二元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一掃光一元
搽風痘藥散每張三元
芒菓膏藥每張三元
油火傷手腳藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳毒瘡藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擺紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　華陀仲景　家明岐黃術　醫理紹仁心妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠貲生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●粵人抵制鐵路國有之手段

粵人因鐵路國有一事集議。謂政府已許商辦。今又收爲國有。顯示失信於民。照此類推。則國家所發之鈔票。亦恐失信。故連日持票到官錢局。及交通銀行。換取現銀。單就廣東官錢局一家所發之鈔票計之。已達二千萬。一時持票者齊來索取現銀。勢必不支。粵督昨日電達政府。倉皇告急。謂此三日內。無三百萬兩。即須倒閉。請先借洋欵五百萬。以救目前。但恐五百萬之欵。即使能借。亦未必能支持此風潮耳。又聞廣東大淸分銀行。亦有電致北京大淸銀行云。粵人不用官發紙幣。然本分行預備富足。可以無恐云。。五月十五日。粵督有電來京。謂鐵路國有一事。。請早定收回之辦法。以安粵人之心等語。越日又有電來京。。言粵省人情洶洶。如能發還現銀。尚可設法等語。蓋觀此。則粵人反對之風潮。已甚烈矣。（已見本報專電）

●●●粵省借債議准

粵省商民憤鐵路收回官辦。相約不用官銀局鈔票。張督電請借債五百萬。以資接濟。已誌前報。。茲聞度支部昨日已議准覆奏。澤公向不喜借外債。今年忽一律允准。。外間頗疑有從中主動之人云。。

●●●張季直來京之會議

張殿撰季直。此次到京。與政府會商組織中美銀行。。太平洋航路公司。暨實業報聘團各節。已迭誌本報。。茲聞殿撰自召見後。連日與農度兩大臣。晤商辦法。略有頭緒。農相倫貝子。與度相澤公。商定撥欵補助。以二百萬爲限。本擬兩部各認其半。嗣因農相以部欵支絀。祇允任四十萬。。度則允九百六十萬云。。郵傳部盛大臣。平日推重張季直殿撰甚至。前日聞殿撰來京。銳任實業。特於日昨在府學胡同本宅。設筵柬請殿撰。并延鄭蘇龕京卿諸名士作陪。。席間議及組織太平洋航路公司一事。盛大臣極表同情。並謂如需部中維持各事。。當惟力是視。決不稍靳云。

●●●美國交欵之第一期

四國借欵成立後。四月二十六日。爲美國第一次交欵之期。。當在府學胡同盛宮保宅內交付。聞澤公亦在座云

●●●海牙禁烟會暫緩開會

外務部接駐京荷使正式照會。內稱頃接本國政府電開。本年夏季在海牙開萬國禁烟會一節。暫緩提議。除詳細情形。。俟奉電後。再行照會外。。所有中國全權大臣。亦可緩赴荷。。一俟定有日期。再請來荷蒞會。。駐荷唐代辦。亦有電稟到部。內稱萬國禁煙一事。。因英國請各國允行滬會定案第五欵。。未得德國葡萄牙日本之贊成。本年在荷開會提議一節。業經荷政府照請暫緩派員蒞會。又聞萬國禁煙會議。原定去夏在荷京開會。。我國既簡駐英使臣劉玉麟。爲專使矣。未及行而會期改今年。。荷使又以開會在邇。速簡專員。請於我外部。外部以劉方使英。英操阿片運輸權。且有英皇加冕禮。於勢不可以去。。乃奏請改簡駐德國使臣梁誠爲專使。行有日矣。而荷廷忽又改議。蓋因分省分年辦法。我與英既訂有專約。。我爲受煙之國。英爲出烟之國。我與英既有成議。則萬國阿片一會。自可不必亟亟云。。

●●●福建未來之大交涉案

駐福建之日本領事菊池氏。於陽歷四月十四日。回東京報告重要事件。日本外務省。當開高等官會議。。東京通信公司派員調查。茲悉菊池氏以去年八月間。厦門日商吉見治三郎。在內地行商。不知去向。近頃該館書記官某。又爲我國人所殺害。故特來東京。要求政府遣派軍艦。。向福建交涉。翌日小村外相。特訪齋籐海相。密商一切。不日將定議派軍艦赴福建矣。日本各報相戒不載。因恐我國民起而反對也。。

●●●新內閣之近聞

新內閣屬官。一廳。一院。四局。廳丞二品。正局長三品。副局長四品。以下分參事僉事錄事三項。以五六品郎曹充之。。又於閣丞之外。添一管理。秩二品。直屬於總協理。而不屬於閣丞云。。

新內閣擬建築公署。議在禁城外擇地。現時吏部衙門裁撤。。而叙官廉勳兩局之人員。於新內閣公署未建之前。仍在歸吏部衙門辦事云。。

自內閣官制發表後。其最先著手者。即鑄造內閣總理大臣之印信。此印爲銀質。表面鍍金。其重量爲三斤。印文曰總理內閣事務大臣之關防。印上之紐爲蹲獅形云。

●●●濤邸封奏之內容

濤貝勒昨遞封奏一件。探係派定駐紮各國武官事宜。聞此項武官。每月薪金各一千兩。惟駐日本者。月只四百金。其放洋之期。約在七八月云。

●●●秋操經費預算十三萬

本年秋間。禁衛軍及近畿各鎮陸軍。在永平府地方合操。。已奉明諭。聞現在陸軍部。已分派職司。先期預備。并開列各項費用淸單。約共需銀十三萬兩。內有一萬兩。。爲接待外賓之用。。

●●●伊犁將軍志銳奏調員差遣摺

奏爲請調人員。藉資差遣。恭摺仰祈聖鑒事。臣此次出關。練兵察吏。籌欵守邊。在在需人。前在伊犁。於彼處人材某者宜用。某者宜棄。早有審擇。前將軍長庚。所調各員。。半多星散。且臣之辦事宗旨。某事宜用何項人材。。均各略有定見。查有浙江補用通判李金堂。雙月道江蘇試用知府愷齡。。浙江試用知府成本璞。山西知縣孫祖燧。法政畢業生分省通判張秉慈。甯夏駐防驍騎校仁永。以上六員。。或經臣歷試可靠。或隨臣辦事數年。均係堪資臂助之選。。相應仰懇天恩。飭下各將軍督撫。俾臣帶領出關。辦理一切。實於邊務大有裨益。謹奏。五月十三日奉硃批著照所請。該部知道欽此。。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧淸衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大專丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報 寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修頤軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

劉日初中西醫生

●●劉日初自製膏丹丸散發客

○○始創花柳扶元搜毒飲 [illegible] 每料銀五元

○○白濁無憂丸 [illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 [illegible] 每両價銀一元

○○天下聞名萬應膏藥 [illegible] 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 [illegible] 每個價銀一元

●●恭頌名醫 [illegible] 藥到回春

●●名醫妙藥 [illegible]

●●恭頌良醫 [illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

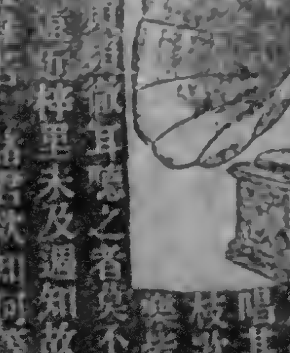
LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆 SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新款絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西枝木檯椅宫燈新款磁器漆器人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

羅省成昌告白 SING CHUNG. 344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利[illegible]街開張[illegible]各樣俱全貨物新鮮[illegible]諸君光顧[illegible]各公司[illegible]之金[illegible]雙面唱[illegible]唱其中成套出頭并散[illegible]各欵不同[illegible]一樣也音韻[illegible]之者莫不鼓掌而贊羨[illegible]故特佈告戲曲太多[illegible]梓里未及遍知[illegible]諸君欲知何等戲本請函至小店[illegible]問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利[illegible]成昌號謹啟

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 周自燊 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 ●茲將藥酒膏丹丸散列下 鋪在四川省垣北門大街開張

延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 壯痛呵嗶丸 鐵打還魂酒 小腸疝氣丸 花柳回春丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散 龍鳳蛤介酒 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒 萬應袪眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福大金舖 Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆 Him Yick Lung 733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司 SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

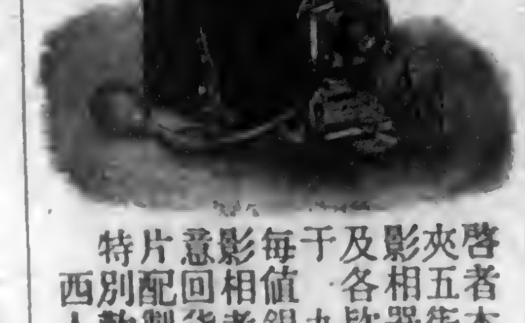
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Bries & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售 SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal.



啓者本店設在大埠仔杰街五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六 西人山失影相機器店啟

華生隆告白 Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久凡命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批二元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄日麵

●廣東鷄日麵每一百磅銀九元 ●香港鷄日麵每一百磅銀九元 ●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽 啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行 The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理䩄路文管庫夏利地仝啟

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩䄂各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號 LAI HING & CO. 956 Dupont Street San Francisco, Cal

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號 麗興號啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告 KWONG MEE CHONG 189 Des Vaux Road Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號 SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖 TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看 Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技臯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技臯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵 Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

- ●北京雙料麵 每百磅一十二元五
- ●北京濕麵 每百磅十元
- ●上海鷄蛋麵 每百磅九元
- ●上海濕麵 每百磅六元五
- ●廣東蛋麵 每百磅七元
- ●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也 羅省香港公司弟張海謹啟

沙連公司 SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下 桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 桃紅夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜 本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨眞價實

指迷點津

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 寫三代帖三元 占梅花神卦銀二毛五 作禮書三元 大批神卦銀五毛 俱是實銀不扣不折懇求相諒 館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層 或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

●●●西醫卜技利遷館廣告

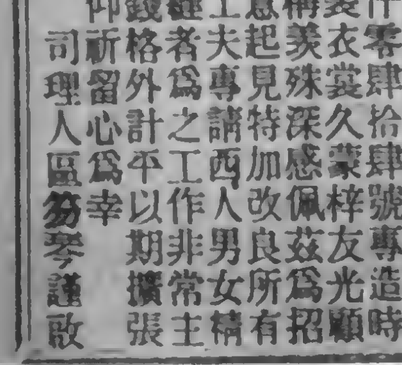
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 講線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾嚹近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷嵩一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服 Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F. Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區叅琴謹啟

故事小說

紀華林寺方丈被殺事(再續)

行脚僧復回華林。。告同侶以前事。。各皆爲之不平。寺中有與僧稍稔者。。慰之曰。。若無憤激。。吾將與若解說。。令彼自服罪於若前。。則若之怨恨。。亦稍息矣。。行脚僧曰。。吾非欲爲此。。彼自無良。。於我何與。。吾貧甚。。既稱貸於同鄉人。。不可以無信。。今乃無力以相酧還。。故鄉之情絕矣。。所貸金僅二十元。。請告彼貸我。。彼不信。。吾告以償主住址。。彼自滙兌抵湘可也。。衆僧以爲然。。

時則寺中方丈適屆退院期。。以次第論。。則白雲靜室之寺僧當嗣任。。于是衆衲遂延請寺僧抵寺。。主持一切。。而寺僧遂居然方丈矣。。既陞法座。。佈告山門。。衆僧皆稽首皈依。。如律令。。

時則與方丈素稔之某僧。。以行脚僧事。。爲之表白於方丈前。。並令還所貸資。。方丈大怒曰。。彼既以僞抵湘省。。誘騙鉅資。。吾不追問。。已屬萬幸。。今尚欲撒賴耶。。言際。。忿忿不已。。言者知不能說。。歎息而出。。以語行脚僧。僧切齒曰。。吾必殺此無義人以洩恨。。語爲方丈所聞。。冷笑曰。。彼欲殺吾耶。吾齒雖老。。差堪自衛。。非一語所能恫喝也。是時一侍者適在旁。謂之曰。。方丈何藐彼耶。彼技誠嫺。又雄於力。。無論我輩非彼敵。。即能相等。。彼獨不能暗中相害耶。。爲方丈計。。區區微資。。何損萬一。。與之以平其憾。。何必與小人相較也。。方丈聞言。。沈吟不置答。。有頃。。則躍然起曰。。吾必逐此野僧。。吾必逐此野僧。。時方日暮。方丈立書革條。。期以明晨即行。。命侍者標貼佛殿廊下。寺中職事各僧莫不代抱不平。將聯羣抵方丈。。爲之緩頰。。行脚僧聞之。絕不忿怒。謂衆僧曰。。彼意定矣。諸君毋詞費。。且諸君既能諒我。則我今雖去。所獲已多。。奚必再向此無良者說法耶。衆僧乃止。。

寺中向例。。每夕五鼓。衆僧必近佛堂誦經。。侵晨而退。。而方丈則尤不能或間。。是夕。。方丈手執法器。身披紅袈裟。。二侍者左右掖之。。從方丈寓室。直趨佛殿。。將抵殿門。。瞥覩白刃一柄。。從左簷飛下。。中方丈右臂。。方丈立從袖底。。亦將出刃以相搏。。蓋已預備一切也。。二侍者面如土色。。張口大呼。。蹲伏一隅。。不敢少動。。顧方丈之刃未出。。而左簷上人。。已躍身前至。。刃下。。又中方丈額。。遂蹶。。其人再以刃刺方丈喉。。遂殞。。須臾。。衆僧環集。。其人亦不逃。。視之。。行脚僧也。。

行脚僧大呼曰。。寃有頭。。債有主。。諸君毋驚。。亦斷不牽累。。吾行將自首矣。。當時該寺門外。。向有某營屯紮。。聞寺內大亂。。立率隊馳至。。遂縛行脚僧出。。解官訊問。。供認不諱。。論如律。。聞寺中行脚僧住處。。至今尚每晚封閉。。如囚大賊。。即此行脚僧階之厲也。。 (已完)

遊戲文

彭祖亞公與觀音娘娘祝壽書

觀音娘娘蓮座。。彭祖亞公再拜言。。謹以老積尿壺。。載八百年龍山舊酒。。爲觀音娘娘壽。。娘娘際紅日當天。。大開壽宴。。以受羅漢公份之請。。不能不竭一已之力。。請回一餐。。以答謝羅漢。。既有客。。不可無殺。。既有殺。。不可無酒。。皈依娘娘者。。有許多和尚。。和尚好食狗肉。。出其狗肉。。以爲飲助。不悲無殺。。然佳殺易覓。。美酒難求。。既飽以殺。。而不醉之以酒。。非所以待客也。。僕有老酒。。藏之久矣。。謹獻所有。。以備娘娘壽筵之需。。倘亦主人與客。。所樂嘗之者乎。。語曰。。不願我請人。。亦不願人請我。。但願人請人。。而請埋我去陪人。。今羅漢請娘娘。。僕不得與公份。。而娘娘請羅漢。。僕則幸得敬陪。。是即人請人而請埋我去陪人也。。願他人去陪人。。祇見白食。。僕則不肯徒作癡脚。。願出燒酒以爲壽。。不亦差強人意哉。。夫僕既出燒酒。。娘娘與各羅漢。。不妨出命。。拚死飲醉。。聊以補平日不飲酒不茹葷之缺憾也。。吾聞之。。桃園結義。。其辭章有云。。不願同年同月同日生。。但願同年同月同日死。。劉關張三人之義俠。。世人稱道弗衰。。然同生固難。。同死亦不易。。僕之忌在六月十二。。娘娘之誕。。在六月十九。。生死同此六月。。殆亦有前緣歟。。僕之忌辰。。每有大風大雨。。以僕之好攪風攪雨也。。僕于忌辰能攪風攪雨。。娘娘於生日。。招集百八羅漢。。亦攪出滿天神佛。。是僕固一攪手。。而娘娘亦一攪脚也。。僕老矣。今年八百有八。。鬍鬚生到滿頸。以視娘娘之修到三生。始得一鬚者。相去何若。。得毋僕之面皮雖老而尚薄。。娘娘之面皮雖嫩而太厚。。以故雖有鬍鬚。。亦不能生出面上耶。。娘娘如不以有鬚爲嫌。。則僕願更献一言以爲壽曰。。鬚拖到髀。。

詩界

北京萬牲園雜事詩(續)

其四

鳳凰今不至。。萬古此雲霄。。毀室鵾方寵。。乘軒鶴更驕。。
八方會儀羽。。一室亂秋啁。。莫問連鷄勢。。處堂聊暮朝。。

其五

種樹千章錦。。蒔花十里茵。。允茲生養意。。長此地天春。。
舖綠竟成海。。鞋紅不到塵。。路旁老松柏。。流盼轉無人。。

其六

別館雲間見。。飛樓海外來。。西鄰師結構。。北闕失崔嵬。。
直邁流螢苑。。休疑市駿臺。。翠華臨幸處。。珍重肯輕開。。

其七

鳥叢花隊裏。。忽漫拓田皐。。菽麥竟能辨。。莠苗苦易淆。。
有秋穫歐種。。長夏糞民膏。。吾欲歌油漸。。汝農莫厭勞。。

其八

千金結茅屋。。觀稼樂如何。。太息耕耘苦。。徒供耳目娛。。
此田縱非石。。得米定如珠。。各有肉糜食。。祈秋吾亦迂。。

其九

五樓十閣外。。酒店見飄旗。。可惜無鷄犬。。猶能慰渴饑。。
倚欄傷往事。。題壁悵新詩。。羣醉不知暮。。還期落照遲。。

其十

九曲穿幽徑。。園門出入同。。環牆竟城郭。。回首但青葱。。
濃染征衣碧。。殘香馬足紅。。夜深頻讀史。。愁賦阿房宮。。

（按園又俗稱三貝子花園。蓋懿親別墅也）(已完)

天生號 十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杰臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

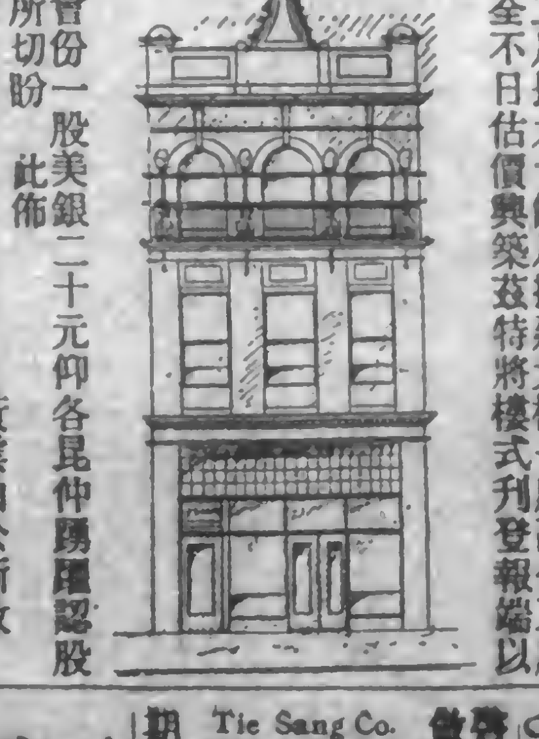
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
POW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啟

黃雲山廣告

啟者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠畢頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味濇香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雲打街一八四四 新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五 自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論 六月初十日 墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正牌 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠杰慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

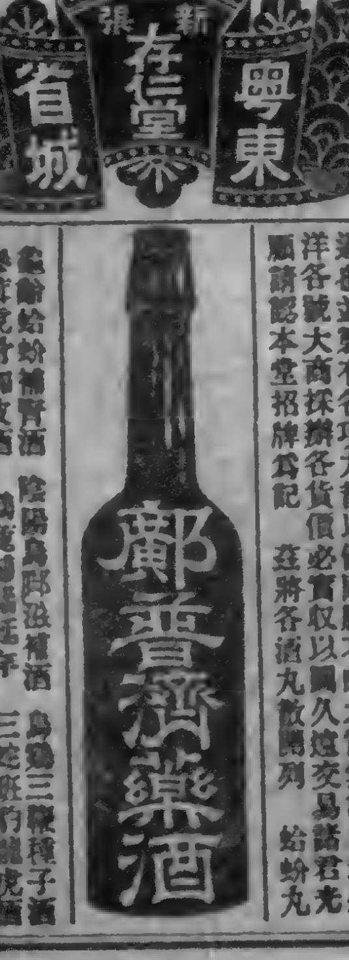
正埠泰生老舖金銀首飾

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杰慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張


新張 存仁堂 粵東 省城
鄭普濟藥酒

鄭普濟先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名況交際以尊杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資購良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]美酒爲程度膸不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易請君光顧請認本堂招牌爲記 [illegible]

參茸虎骨加皮酒 熊掌鹿筋壯腰酒 三蛇膽如意油 各色菓子酒 神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多 [illegible]

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

恭頌馬佳先生精除西醫痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

訪尋家叔

香邑小欖黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈 黃春榮啓 辛六月十三日

Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咩各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

(第四次各埠捐欵開列)

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叨蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候羣安 辛亥六月初七日 旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣 旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達 金山大埠中華會舘電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚 墨國麥迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲 金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遥慶賀 墨京中國使舘函賀

▲(訪)(尋)(舍)(弟)

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年邇來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遲有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 弟王廷耀謹啟

Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣杞見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期封題列后

國路 路國 水
山山 鄉鄉 山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

(東榜) 大埠三邑會館主席 許炳棻 老師評閱

(西榜) 金山大埠 黎榮耀 總領憲評閱

(謝)(教)(表)

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至
一百名每三毫五仙 五名以上加賞洋裝新書三種 十
名以上加賞時務新書壹套 金山大埠新穎社主人謹啓

(收)(卷)(處) 遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

中華僑民學堂第五學期積分前錄十名

甲班
陳銓慶九六二 趙士寬九四八 馮汝逵九〇一
唐文深九〇 陳錨慶八八九 黃永燦八七六
林美倫八七五 趙樹槐八六二 鄧燮坤八五二
黃德潤八三一

乙班
何伯楠八六九 黃買松八六一 潘作恩八五四
周公權八一三 陳卓樞八〇七 黃觀純七八七
蔡桂芳七八二 譚維章七八 梁琳球七七
陳華煦七六二 馮汝勳七六二

丙丁班
李國濟八六八 劉鴻慶八五六 鄧榮藻八五五
馮汝鈞八五一 余振鳴七六四 梁國材七五二
劉鴻惠七四一 梅銓源七二七 陳華煦七二六
趙樹新六九九

另甲乙班文學科由校長 黎總領憲親臨當堂出題試驗評定分点茲將分數程度尤高者照錄如左

甲班
趙士寬 唐文深 陳銓慶 馮汝逵 黃永燦
黃德潤 鄧燮坤 李光 吳錫球 盤華灼

乙班
馮汝勳 陳華熊 黃觀純 阮錦華 何伯楠

(同業廣告)

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之諒亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒 世界報 中西報 大同報 啓

駁呂宋巴梳無賴藉亂行騙強詞奪理之可惡

竊啟者前五月初六日由大埠慈善女界會托商會滙來銀一百元初八日得收函輸着本埠遇有流離失所之華僑投到將欵施濟等言當時我等携信與各商家商及皆謂該埠並無擾害僑民有等欲將此欵轉滙菜苑同胞以救燃眉之急仍未敢主持即於初八日將原欵滙回大埠華商會着他應如何以辦善舉經十一日收到並云各報載登四方仁人君子無不洞覽惟有呂宋巴梳該等不入人類賤種敝羣之野獸敢誣造我等騙吞此欵說出無稽之談借題嫁禍陰險害人實欲藉亂行騙以爲得計獨我等不畏強權主持公理敢將從頭至尾表明以告我同胞垂覽

他等賤種謂我匿欵不交喃騙敝露等情此欵五月初六日由大埠付銀初八日巴梳接信即是日商定由晚車原赤由皇家銀行滙回至十一日大埠華商會館收到回信前後兩次四報齊登豈能騙吞至商會既敢將銀付來養元堂收接散賑必然相信方托辦事他賤種不顧面皮一聞有銀寄到又以爲開運深恨此欵不由他處付去不得如前之糊混分烹因此含恨刺骨要狂犬反吠主人

前日中華滙銀一百元由廣興和而來着代賑濟當時各梓里街坊議論紛紛謂近側不甚傷害有欲將欵滙回大埠後因此等賤種鬨屢屢打講線過來不得已將銀買米車過分派誰知有等領米成包而回將米轉賣換銀即日將銀以貢四方城了事叫聲荷 而已

他等賤種謂革黨擾亂大小生意華人財產所失萬金有奇曾經報衙存案等言諒他賤種以爲報衙存案墨京代使一實照數索還後來賠欵以爲得計我等初時亦不知他以求大欲如其知之果係報失萬金亦要隱藏因所索者係呂宋人之所償同人亦多親友望其賠足有所歸着究竟問他所失値萬金平日有無失地報身家否買過一毛燕梳否欲瞞騙各埠梓里設若沈代使着員到來行查報案照會地方官公同查驗損失果能認他確實値萬金照數賠償否乎未必也

壁回賑欵一事不獨本埠爲然曾知加欄姐米市加蘭等處決有亂事更甚仍將賑欵壁回他賤種果知江北水災難民三百萬有奇乎此銀係由江北賑欵漸時移轉滙來以爲濟急如果不甚飢荒未可亂行支消此一百元能超生江北五十人之生命此欵他等定要分肥食人肉不若罵人何尤

所云新埋工商團體會尤令人可笑工字何爲商尤可哂未聞有梓里求工而向呂宋巴梳前往者祇係到此想像闖入美住落以候時機想該商店每間不値二百元屢屢自相矛盾眼前事五月廿八晚會內賊仔余亞堯李亞長夜間打刼余銘和住所刼去洋烟八十罐將贓携往廣東公司余文禮處經廿九日出差查訪至午間在余文禮處搜出原贓即將余文禮余堯李長三人禁監連洋烟一同起回衙門候審現經一禮拜仍未審案定罪當時余銘和投訴團體會以爲秉公調處誰知該會所謂代表方文忠書記余仁和與余文禮一籠毒蛇相通皆云置之不理查其原被兩告皆是工商團體會有名人物則可知假團體之名外人皆稱爲團體賊是眞

他等謂華美堂假慈善美名行勒詐梓里手段試問勒詐者是誰不觀退年數次施濟被撥同胞衣裳綿褥銀兩以行善舉梓里鳴謝各報載登二次明眼人皆曾看過獨他等賤種終日夢入南柯未能得醒尙還開口罵人至謂二百餘難民受苦欲置他死地等言竊呂宋兩黨開仗之時亦有許多埠頭受傷事後問他指實何報所載呂宋巴梳損失不妨指明不過惡等自造謠言付信各處行騙搖尾乞憐不知者以爲是眞乃悞聽一面之詞付銀寄到作爲賑濟後查實毫無困苦有多處付信于他責其行騙手段大不乏人至梓里潛居巴梳新客候人包他入美所到皆有親屬週濟福食然後而來舊客三五成羣租賃一房改一名目某某公司某某店名不知者以爲商店其實所謂猪仔巢是也猪仔巢者何每見有人下車相爭拉拉扯扯誘他入籠有册者奉之如神明甜言滑詞至誘他册紙到手他一味囚困不許出街假裝恐嚇之言出街稅員看見難望過美之句所以不得越雷池一步至後欲投向別處有案五十元三十元不等方準他向不然將册紙廢爛或將姓名號數寄信講話筒過美稅員關捉拿每年過關同胞年中受其害者以千數計此等携人勒詐之事作爲鐵証尙謂我等懷恨在心打碎飯碗乎今將確實駁明以告同胞遠近咸知之意云耳

辛亥年六月十八日 美國巴梳華美公所 馬元嚋 馮捷三 余虎生 胡文恩 公啟

香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙 梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張 梓里光顧請移 玉步爲盼 香港樓製麵公司主人張海啓

勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君即將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵 砵崙勸捐値理等仝啓

本報書籍目錄 時務新書 (書籍出門不得囘換)

新甯鄉土地理三毛 新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五	玉聯初集一元	救國芻論銀六毛
傳種改良問答三毛五	處女衛生二毫	帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫	古文筆法三毫	婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五	理財新義三毫	飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五	社會通詮一元	萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙	四書集註五毫	鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五	憲政論銀四毫	戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五	古文評註一元	廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元	商業教本五毫	詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫	最近衛生二毫	初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五	學校衛生二毛	鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫	理財精義五毛	高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙	隨園詩話四毛	怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五	造洋飯艮四毛	洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元	詩韻合璧五毛	嶺南即事五毛五
日本警察法術八毫五	地文學一元三	兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙	家庭教育二毛	改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五	天演論銀三毛	子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫	事類統編一元	實驗工藝學一元

今日新聞紙第二十卷第一百四十號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 140　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　JULY, 14 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十四號
宣統三年六月二十日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵寄取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人責吉謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加利寬街
○香港滙單四十四元二

本館論說

論張沈僑民互相衝突之可慮（續前）

（冊）

然沈氏於此兩事○○雖屬妄爲○○亦銳意任事○○力圖名譽者所易犯○○當此需材孔亟之際○○在張使一方面○自應戒其既往○○策以將來○○使之勉赴事功○○以資熟手○○豈可彈章遽列○○致灰厥心○○然電參雖行○○轉圜尚易○○在沈氏一方面○○止宜奮立功績○○力圖補救○○以蓋前愆○○功罪之分○○特指顧間耳○○何必忿激求退○○類於要脅○○在僑民一方面更宜居間維護○○勿令距離○○非好作和事老也○○賠郵一事上關國体○○下繫僑生○○卽己之生命身家○○亦於此焉是賴○○不如此○○不足以得良好結果也○○胡爲乎事甫經始○○偏信一面○○張皇函電○○爲此左右袒○○使距者愈距○○搆成楚漢之勢○○而爲外人所偵知乎○○此事也○○一誤再誤三誤○○均皆失之○○特遂東家焉已耳○○

爲今之計○○須撤却已往○○注重將來○○沈氏之妄爲○○張使之電參○○僑民之激電○○統成已往○○語云○○往者不可諫○○來者猶可追○○自今以還○○公使耶○○代辦耶○○隨員參贊耶○○旅墨之紳商學工耶○○從新組織一大團○○如父子家人○○雍容籌畫○○明法理者○○查究法理○○諳墨例者○○精研墨例○○熟調查者○○擔任調查○○蜜探百花○○聚於窩室○○公使一人總其成于上○○提綱挈領○○折衝樽俎○○當必有功○自非然者○○張怒沈○○沈告退○○僑民忿張○○張又復深惡僑民○○水火冰炭　○同置一器○○庸特滿意之賠郵無望也○○既種惡因○○必生惡果○○卽欲稍抒僑望○○稍全國體○○稍復商業○○稍慰寃魂○○而亦將有所不得者○○我僑侶之生命財產○○尙有安全之一日哉○○

東南極目○○黯黯愁雲○○生死關頭○○盡在於是○○公使代辦○○隨員參贊○○紳商學工各界○○其各留意焉否也○雖然○張使者大臣也○○諺云宰相肚裡好撑船○○聯絡而調洽之○○先恕之道○○其責端在張使　（已完）

來稿照登

斥混雜種主筆書

世界報列位先生鑒○敬啓者○惻隱之心○人皆有之也○無惻隱之心者○非人也○今荣苑同胞之死者何如乎○非三百餘命乎○有鎗死者焉○有刀死者焉○有分屍死者焉○有馬拖死者焉○慘酷非常○卽異國異族之人聞之○○卽墨國之賢人善士聞之○亦必嘆息共罵匪徒之殘暴○不以吾人之索賠爲太過○況同種同國同邑同鄉○且多是同姓之人乎○若有心人也○聞消息之時○不知如何悲悽○不知如何奮激○大聲痛罵○獻陳議論○協助交涉○○以慰寃魂而安生命○乃是人類也○不料有雜種主筆○揚揚得意○遂了心頭之願○○似乎搶去百數十萬之錢財○殺死三百餘之人命○重嫌其少○○必欲華人之性命錢物○盡行喪清○而後大快也○○汝以爲死者皆爲保皇黨乎○據各報所登○死者多是新鄉里○吾之堂弟姪○○到埔僅及一月○齊被害○慘哉○）未必到埔卽入保黨也○○卽使盡是保黨矣○而死者不是兄弟○卽是親戚○不是親戚○卽是

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌　公司

雙龍八卦爲記
本店創辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意　大埠　泰萃　記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦蔘茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山友參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業各埠　貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上庶市若寄信請照英文付來無誤
采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床蓆椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衞生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗燾　盧奇　拔

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢綿衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棧利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐値理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布
駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙　大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇珊崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌五十元
二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣　發
佐卿鄺陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李靑雲　陳萬芝　李暢南
黃業詔　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰　記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海　記　胡　濂
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元
美綸號　信盛號　延年堂十五元　程宏創　以上每位五元
羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林　焗一千元　趙　優一千元　呂　强一千元
趙　百一千元　譚張孝五百元　鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂　關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃翰之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄺修照　張　錦　張椿植　張翌唐　鍾　宦
鍾功永　鍾羣謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘傑滔　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄺倫敬
聚昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒　盛　方性慈　劉　華　以上每位十元
大埠再續　司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓　三中六

●●●承受廣告

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自願將舖底架生什物全盤項與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易淸楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈
辛亥年六月十一　馬均益堂啓　九十

斥駁少年報登載之謬妄與黃超五立言之不當

蓋聞人平不語水平不流天下事大抵如斯也乃近閱該報所載墨國加蘭姐妖黨攪起商工會一則其中種種謊謬之言令人不堪入耳雖則報舘有聞必錄然言之失實未始非該報誤用訪員之過也竊思加蘭姐商工會之設緣因墨京沈代使不忍旅墨華僑備遭淩辱是以不辭勞瘁聯合華僑組織商工總會於墨京立商工支會於各埠無事時共相聯結有事時互爲稟控務使墨政府之於華僑不敢苛待爲全墨華僑善後之計法至善也乃該報駐加蘭姐訪員妄指爲妖黨攪起借此歛財等語該訪員度量淺狹有如狂犬亂吠不得謂擬不于倫也況商工會爲全体華僑之公認非是保皇一黨之私意今竟出此蔑理之言非欲破壞大局卽欲圖報私仇所謂訪員之價値者果如是乎該報前聘加蘭姐余師章爲訪員經于舊歲九月時偏吞致公公益兩堂貯欵並棍騙各號商店欵項數千席捲私逃至今隱伏香港無面目以見人其人品可知矣該報得毋未之知耶繼余師章而爲訪員者其名又未見佈告該報知之而故爲之是不知人也該報不知而爲之是無價値也請將加蘭姐訪員姓名昭示衆知其訪員之罪大惡極實爲全墨華僑所同憤該報主筆黃超五昨五月廿九日登載荣苑妖黨殺我同胞三百餘名刼我同胞財產百餘萬嗚呼超五胡出此言也是何居心也今日荣苑同胞被殺者三百餘名刼奪財產百餘萬加蘭姐鄰近固治偉嚹珠埠山纘埠與及点美利埠共斃我同胞十三名刼奪財產數十萬他處之同胞被害者猶未査悉黃超五如係關心時局理宜報紙提倡務使賠償而後已今竟謂各埠並無傷害而專歸罪於荣苑之保黨何其顚倒是非不顧大局耶縱不爲大局計亦當爲現在美墨之同胞計不爲美墨之同胞計亦當爲被害者之家人計信如此言萬一墨政府以該報爲藉口將來交涉失敗賠欵無着黃超五罪不勝誅矣鄙人亦是洪門一分子提倡革命素表同情乃該報于革命之外無日不以駡人爲得意吾恐報館天職不在于是矣
宣統三年六月十七日　墨國加蘭姐埠商工會同人斥駁
中文書記寧邑了謬謝維屏直白

舍路埠捐助廣東圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹　冕翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱袞翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元
伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關　魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳　珠翁捐中銀五十元
陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉希逢捐中銀壹十大元

●●聯美堂廣告

啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承項現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易淸楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈
宣統三年六月吉日　把梳埠聯美堂謹白　丑廿丑

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員　廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋淸
查數員　張七甯
西文書記關伯良

値理員名
劉耀昇　陳時彥東棧
陳杜高　伍文煥
黃同記　成安號
昌隆號　曾庚全
鄧　安　順昌號
永記號　萬德隆
陳唐發　順合西棧
陳時彥　曾興邦
全利號　典昌隆
均益隆　李廸棧
順合標記　合泰隆
馮諒記　悅來號
熊啓昭　李廸記
張隆垣　典昌隆
陳文宜　信隆號
合利棧　均興隆
典記號　張棠安
利安號　岑杰記
梁熾彬　三隆薦
純安號　馮　錫
均興隆棧　葉作舟
羅學勳　李家祥
鄭　錫　合成號
陳文忠　東泰號
永記棧　順利東棧

協理員名
關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　伍文瑞

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時　二號○治色勳陽管　三號○壯陽精健行血氣　四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦　六號○治尿管受毒生疳　七號○治窯門熱毒生痔
大埠企李街
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發賣處
八百八十號

治病健體電帶
電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員
本公司有功名藥用單證驗函送分

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨較跌痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀癧疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
瘰花柳疳毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
驗跌打藥膏每合銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙痰癆藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如寄各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠頃街七百零七號樓上
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並有造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK.
國風報每册二毫陸續有到
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　鉛板三國志一十二本九毫
華英呂惠酧撮要一元七五　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫　最新粟圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛、廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫　作文教科書三毛　寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五　婚姻指南七毫　尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●札留中華原任商董

欽加二品銜軍機處存記江蘇卽補道金山總領事黎　爲札知事。照得金山中華會館。事極殷繁。所有籌辦公益。排難解紛各事宜。自應多派鄉望素孚。熟悉情形之人。。以收羣力之助。現屆選派董事之期。有因期滿告退歸國者。。業經各會館公推。由本總領事遴選添派在案。其照留之商董。亦應一律加札。以便辦公。查有商董黃吉耀。黃森家。。陳祺堯。陳源宜。李祐寬。李緒祖。雷家和。鄺修運。甄碩光。。陸潤卿。劉冠珍。黃緒勝。李慶珊。陳大祜。張梓亭。呂林光。趙權愼。陳約之。羅錫五。盧星芸。鄧晉卿。譚經爵。。黃日如。關國河。周賜成。張炳禧。鄧藩隆。余贊揚。胡植庭。。鄭屍智。謝信芳等。勷勞久著。辦公熱心。均應加札。。除分札外。札到。仰中華會館商董等一体知照。可也。此札

右札金山中華會館商董等准此　宣統三年六月　日

●●●美總統之演說和平

八號紐遮士亞蘭地埠西報云。昨晚總統他輔。赴本埠萬國基督求成會會議。席間演說。畧言英美兩國。。商訂維持和平協約。將抵於成。彼此情允。不日畫押施行無疑矣。又云畢竟甚望歐洲六强。或能和衷共濟。以訂立此同類之約。。然此約之作用。雖不能盡廢戰爭。但其中關係足以阻止戰爭也。在二十五年之前。如彼等進行講求萬國交通約規。。戰爭之禍。諒或減少。回憶前時。各國誠有謬妄之戰。如中東之役。日俄之戰。美國與西班牙之戰。。及英國與波亞之戰是也。而歐洲各大國之中。自德法一千八百七十年戰爭之後。和議既成。訂立協約。及在海牙建立和平會。以調和萬國戰爭。惟戰鬬之禍。仍然未能泯滅。今英俄日美四强。共訂保護海狗之約。經已畫押。至于保護各種海上飛禽之約。亦深望繼起以訂立之。俾熄四國歷年爭端。如能實行。可爲頌賀云。。

（按）世界各國惟勢均力敵者。始足以言和平。强弱不敵。則弱肉强食。何和平之有。彼最熱心贊成萬國和平會。。且日以弭兵爲口頭禪之俄國。日以侵略爲能事。嗚呼。。可以觀世變矣。。

●●●輪船多僱華人充當水手

九號舍路西報云。接駐香港美領事晏打臣函稱。近年凡往來香港之輪船。其僱華人充當水手及火夫者。十艘占八艘之多。另由本港招募。載往別埠者。尙不知凡幾。查各船之所以喜用華人。非徒工價廉賤。且華人性情純善。。凡事皆聽指揮。華人每月工值美金六七元。西人每月則須四十五元。華人每月火食僅費四元。西人則要十八元。。故咸樂僱用華人云。。

本埠新聞

●西報又攻賭　哥路西報云。華埠賭館。見已准情復開。大放門戶。聞每禮拜每攤檯繳納陋規十五元。。自可免巡差查拘。幷聞現已開之賭館。擬組織一團體。。不准別家開賭。以免攙奪利益云。

●片煙案不免被罰　華人黃某。因日前私帶片煙。値銀一千二百元。被差拘獲一案。昨日在合衆國衙過堂。。黃某[illegible]

●索討宿債之惡劇　溫才。昨日下午四點鐘。道經華盛頓街美昌店門外。適與前桃源洞攤館管包人陳錦有。相遇于途。溫向其討回舊日之股本。陳答以刻未有欵交還。。因而彼此齟齬。。溫遂以老拳。致陳面部損傷。互相糾纏。。撞爛美昌店之玻璃窗。當爲巡差所見。上前干涉。隨將該兩人。一併拘之于官。入爲攪擾案。每人旋具保單二十元保釋。。今早在四號衙提訊。官判如於一禮拜內。不再騷擾。乃將案注銷。

●新衙署將告成　本埠乾尼街新建之衙署。。現將工竣。計其工程。大約西十一月中旬。可以落成。或明年正月一號。或二月一號。各衙官可遷往該署辦公。將來告成後。。土庫及下層。爲巡警辦事所。二層分設四號捕署。。三層爲承法官辦事所。頂層及後樓。則爲監牢。。

●用僞銀被拿　西人布郎。昨日因用僞銀。與西童買報。所用之僞銀。均係二毛五仙。買報一張。則積回銀二毛。經有西童多名。受其所愚。後爲人察覺。據情報差。。當將該人拘獲。解交合衆國衙審辦云。

●巡差因傷殞命　巡差古流利。昨禮拜日。往卑路波花園。觀西童競球。適被擊中其頭。當時不覺痛苦。至昨日忽覺頭刺。痛苦不堪。雖經延醫調治。亦無功效。夜後竟因傷殞命。據醫者云。乃被擊中腦部。血氣不通。因而致命云

●白日行竊之猖狂　西婦施花利亞。在本埠積愼街。七十二號。開設一金器店。昨午施氏關閉門戶。出外午膳。至兩點餘鐘回店。。則見店門打開。貨物狼藉。知必被匪行竊。。卽點查各物　計失去金器鑽石共値銀一萬二千元。現已報差查緝。特未知將來能否破案耳。聞該匪入店行竊時。經有人見其四處查搜。惟白日之下。不疑其係竊匪也。

●關員亦與人打架耶　關員紀利坎經。在烟租埃崙。管理撥外人回籍之職。歷有年所。昨日與差役拉利。。因事齟齬。始而角口。繼而用武。打成一團。拉利頭顱受傷略重。鮮血涔流。事爲署理總關員士都核所聞。將來查明。或將兩人斥責云。。

●中華查點契劵數目　本埠中華紳董。。因通事黃史香。不告而去。經閱一禮拜。仍未見踪跡。事屬可疑。。故定於今日下午兩點鐘。特傳担保黃史香之人。同到中華會館。當衆開視夾碼。檢点契劵數目銀両。俾知有無虧空情弊。

●差拿船今日到埠　差拿輪船由遠東開來。。准于今午抵港。下午一點鐘。灣泊碼頭。載來客貨。明日登錄黎領事帶同書記員。親下船照料來客。以保僑民。。

●昨日關署批放人數　梁玉明商子照。高麗船來。船紙八十一號。梁氏土生妻照。西伯利亞船來。船紙一零一四二號。黃福士土生子照。西伯利亞船來。。船紙一零一四二號。。

●昨日關署批撥人數　黃炳燊商照。高麗船紙十號。

●衙案瑣紀　二號衙。趙勝毒藥案。退至下禮拜一審。

各埠新聞

●●●羅省大搜片烟　九號羅省西報云。查賣毒藥委員。近日約同稅員關員。。于

省 廣萬源 林
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]醫部揚廣收學有根柢名冠時流光緒卅二年受省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪聘華件
啓者本公司[illegible]者請到大埠加𠳐寛街三百零六號西人埃決處面議可也此佈
本公司主人啟

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嘛應正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話僞拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自費一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉
總理人黃綏章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
820 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山庽內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帶結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必著件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 寬泉 樓秀 達仁 全啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瑚業
西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章
潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港 上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠寄書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇胡 伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勳韶 江門水南蓮塘
啟

昨晚九點零五分鐘。帶差一百五十八人。圍守華埠樓店。另派差按戶查搜片煙。共搜百數十家。所有煙具片煙。概行執去。計搜獲烟槍百餘枝。另片煙不少。所値不貲。玆將被搜之店戶列下。。

斐架臣巷。弍百零七號。二百零九號。二百一十一號。二百一十三號。二百一十五號。二百一十六號。二百二十一號。二百二十三號。二百八十五號。二百一十二號。。二百二十四號。。

北羅省街。四百三十二號。三十四號。三十六號。三十八號。五百一十六號。一十八號。二十號。二百零五號。。二十二號。二十四號。

巴𠳐連那巷。二十三號。七百二十五號。。七百一十七號。。

北亞𠳐蔑打街。六百二十一號。二十五號。二十七號。二十九號七百三十一號。三百一十五號。三十五號。三十七號。四十一號。七百四十五號。四十九號。五十三號。五十七號。五十九號。六十一號。六十五號。五十四號。五十八號。

拿比亞街。三百一十三號。一十二號。一十六號。三十號。。四十號。。

仔珠梳街。二百零八號。三百零二號。四號。六十五號。。八號。十號。二十號。二百二十五號。二十八號。。一百五十五號。一十八號。一十九號。三十三號。

鴨巴布𠳐沙街。三百零二號。四十四號。十號。三百零三號。三百零五號。五十五號。七號。十一號。十三號。十五號。。十九號。三百五十五號。三百七十五號。四十三號。四百三十五號。。

差拿巷。三號。四號。八號。六號

●華童弄炮傷足　華人唐厚志之子亞八。。昨日在屋崙。與某華童。持鎗戲耍。偶爾失愼。致觸炮機。砰然一聲。誤傷亞八足部云。。

●舍路僑民學堂歡送梅教員　舍路訪函云。。僑學教員梅學士躍雲歸國。於十四日早啓程。前赴域多利。。阮領事。曹教員。胡總理業棠。埠中名望各紳商。及至本埠游歷之何教員伯逑。黃教員梓材。梅君寶榮。均乘自由電車。至碼頭歡送。全校學生。整隊先至。候梅君來。由代表胡元學。叙述梅君教授之功。幷進祝辭。。隨將學生全体所贈金徽章懸諸梅君襟上。頌曰。吾黨之師。可見師弟感情之深矣。。時九句鐘。汽笛烏烏而鳴。梅君致謝諸生。。勗以愛國勤學。。卽與送行諸君一一握手而別。。

●被車輾死　十九日亞𠳐蔑打電云。。今日下午一點鐘。有一西人。駕駛自由車。行經本埠寬西街。近溪街。。駛行甚速。俄頃。卽有人見一西人。死於路上。隨據情報之巡差。將死者舁赴陳屍塲查驗。查悉乃因被自由車輾傷殞命。。至該死者何人。未曾查悉。死者年約二十四歲。。重一百五十磅。高五尺六寸。駛車之人。亦不知阿誰云。

●歧視黑人　十九日魯斯晏拿省士利付砵埠電云。。有客車一連。今日道經本埠。各白人搭客。因有黑婦二人。同一睡卡。大不悅意。抵埠之時。卽報之巡差。將該兩黑婦捉將官裏去。指爲與白人同搭一車。有犯本省定例。。官判每黑婦罰銀二十五元。乃放之而去。聞該黑婦乃受傭于某白婦云。。

●查驗食物員撤職　十九日美京電云。。本京查驗食物專員槐利。因秉性剛烈。辦事過嚴。凡各等生菓及食物。。概不准塗染顏色。並薰以硫磺。故各行商人。多不悅意。聯稟議院。請將該員撤除。另派別員承乏　總統他輔。俯念輿情。是日已飭該員辭職矣。

●毆華人者宜監禁示儆　十一號沙加免度報登尾利允電云。墨人扳士。因日前在華埠廟堂。。毆擊華人梁元一案。是日由官定判監禁一百五十日。或罰銀一百五十元。。扳氏無欵進繳。坐獄抵罪云。

●園圃宜種瓜菜　八號他路亞度西報云。西人杰𠳐。今年又在其大園圃內。將田五十畝。批與華人栽種植物。。華人擬以二十五畝。栽種香芹。餘皆種植瓜菜。藉以圖利。據園主云。此地批與華人種植瓜菜。收成最多。每年植物。均有兩造收獲云。。

●是亦仇視華人之慣技　三號摩爹士度西報云。。西人扳咸近日將本埠七街夾埃街之屋。批與某華醫。開設醫館。惟鄰近西人。以華人所居之樓宇。諸多不潔。恐將來附近一帶。亦受其影響。所有樓屋。無人敢賃。故咸極反對此事。求扳氏收回此批。惟聞扳氏尙未允肯云。

●老人長逝　十號沙加免度報登市活崙電云。。華人曾簡。年已八十。昨日在其寓所。溘然長逝。無人知悉。。至今早始有人尋獲其屍。未知伊患何病而死。現將屍車赴陳屍塲。候驗屍官驗過。然後殮葬云。。

●日人焚骸附歸之敗露　三號的衿麻報登檀山消息云。來往中美之輪船。于近數月來。所載之遠東郵件。多有貯藏重物之鐵罐。夾在其間。於船抵檀島時。。稅員屢欲啓箱驗視。惟華人謂其中空無所有。力勸不可。。昨日美國丸輪船抵檀。稅員以此等鐵箱過多。硬行開視。。見其中皆是灰燼。後查乃係客死於美之日人。將屍焚化成灰。。以鐵箱藏載回國。以備安葬云。

●好勇宜懲　十一號沙加免度西報云。。愛爾蘭人展臣偉。昨晚在街上自誇力雄。見有華人經過其間。。卽肆行毆擊。經有華人數名。。被其擊倒于地。。後有人據情報差。。將其拘案。。是早在衙審訊。官定判該人有罪。下獄三十日。以示儆戒。

●售煙被拘　十號砵崙西報云。。有一患染煙癖之西人。近日函報總巡捕。謂本埠扶蘭街二百八十五號華人菜店。有片煙售賣等情。總巡據函。卽派差偵查數日。至昨日差親見華人陳堯。在店售煙。遂將其拘案。具保候訊。

各國新聞

●英屬森林大火災浩刧　十九日英屬杜耶度電云。。本處附近波喬扳之山林。近日因被火災。延燒甚廣。勢若燎原。聞鄰近居民。燒死五百人之多。屋宇被焚者。不知凡幾。是日有土民五百餘人。因見火勢燒至。。咸奔下水湖躲避。約閱數小時之久。俟祝融已過。然後登岸。其中有數人。爲水所浸。不能抵禦。以致斃命。現鄰埠派醫生多名。。及用火車。運載食物。前往受災地方。賑濟難民。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

●●●采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開挖煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠
廣祥盛 永同盛 麗源公司
東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記
普生堂
大埠采源煤油有限公司啓
宣統三年六月十七日

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F. CAL
嗶愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵衫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全 啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已稱歎[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身[illegible]海狗丸
嶺南馥馨 外臺秘要 秘授驗方
代理處
[illegible]

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一牛歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊 获海 興昌 長沙 永同盛 新昌源 四九 利益 赤坎 豐泰
水口 同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
張聲隆 張錫光 張炳魁
司事人 張聲榕 余表柄 全啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利遇息四厘

CHA
America
Bank

電墨滙單
價甚相宜
大埠

來收取利息遠者付郵件而

也

來入數亦可總求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理賽梳

商會之大樓

光慶每百四十七元五

爭豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美僑內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

爭豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟過妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啟

朋友。何必忍心若是　弟講革命十數年。與我同宗旨者。我固親愛之。不與我同宗旨者我亦親愛之。因人各有心毋庸相強也　豈同佢之賊心乎。前日省城眞革軍之口供。。大罵其棍騙。我們不屑阿附。斯言也。眞正道中心孔。彼等之目的。非在革命。實在發財。他日決無成事之理。萬萬萬一。。祖國之人才志士死絕　彼鼠輩僥倖成功。以彼目下之狠心觀之。若不是彼之同黨必殺盡之而後已。卽或彼之力不及。亦必借刀殺盡之而後已。否則何故歡喜桒苑同胞之死如是也。想彼之肉體也。必雜許多墨種質。且是墨匪種質也。否則何故與墨匪之言相同也。。再想彼之生平也。。撬破兄嫂箱櫃。都做得出。無事做不出矣　搭渡偸銀鏢。都做得出。無事做不出矣(偸吏房皮袍最出名)。在南洋認呂成爲契哥。都做得出。無事做不出矣。(此臭當事。。由是埠回唐者多說之。我寫完要洗手。看完要洗眼。聽完要洗耳。講完要洗口。。)以上等等。皆在鄉時目見耳聞。千眞萬眞。。豈有思疑乎。可惜彼在州府香港省城金山之臭當事。隔離太遠。。無從得知而已。但前數日函問子彥兄。現已回覆得聞金山五六件。但一面之辭。恐未確鑿。難爲佢。查明再登。。請各梓里查明彼之臭事。。登報攻之　使三百寃魂。得以閉目爲禱。。弟亦知　貴報忠厚老成。不作攻擊之事。但爲三百寃魂計。須要破格也。以上種種之事實。千眞萬眞。切勿删改弟之原筆爲望。好音後報。順請

均安　　參路市華大園弟黃百鏡頓

緊要新聞

旅墨華僑被害已預備交涉

二號墨京西報云。中國公使張蔭棠。因墨國華僑 。被革黨屠殺。及搶掠財物事。特由美來墨。與墨政府交涉。要求賠償。昨日十一點鐘。張使入謁外部署理大臣老沙。。適老氏因公外出。不遇而返。張使擬於下日復入見墨國署任總統。交涉一切。。

張使語於訪員曰　本大臣去年曾奉命來墨。恭賀墨國獨立一百週年慶典。。今舊地重遊。私心甚慰　至此次墨國華僑被革黨蹂躪。經出駐墨沈代辦。調查實情。華僑被害若干。損失財產若干　詳細開列具報。以便知照墨政府。要求賠補。。訪員問以所被害之華僑。有多少曾入墨籍者。張使答曰　不知其詳。揣張使之意。均一律視爲僑民。如墨國查悉被害之華人。曾入墨籍者。則另行交涉云。

照錄墨僑兩電

北京內閣王大臣外部商部鑒。沈使才足。辦理交涉。。已占優勝。乞速電挽留。慰僑望。。　旅墨國故厘亞根埠全体華僑叩

墨京沈代辦鑒。得悉張使忌才。公有去志。已電部力爭。華僑命產。盡懸公手。乞留任。慰僑望。　旅墨國故厘亞根埠全体華僑叩

美國已向墨國要索賠欵

十九日美京電云。旅居墨國之美商。因日前墨國革黨爲亂。凡被革黨戕害。及被搶掠財物者。均已開列清單。具報美外部。請向墨政府賠償。聞美外部現經照會墨國。。要索賠補。墨政府允俟調查確實。然後照數賠償云。。

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租檯炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚濕腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄紀果　啟

香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeug Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行白告

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉　興　西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛幹結彩男女線仔襪尾利允駕意氈紅氈紅絨披面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香檳時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余焯中　余藹中　余毓樞　余覲和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啟

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嗬濕藥筆
- ●治生疥藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嗌膀久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復還花柳瞞餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疥藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有函稱康強機器卜沽四五元一副者請看者本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子內有各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

大埠鄺本仁堂公啓

宣統三年三月初十日

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌各樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實無欺如大小物件禮保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

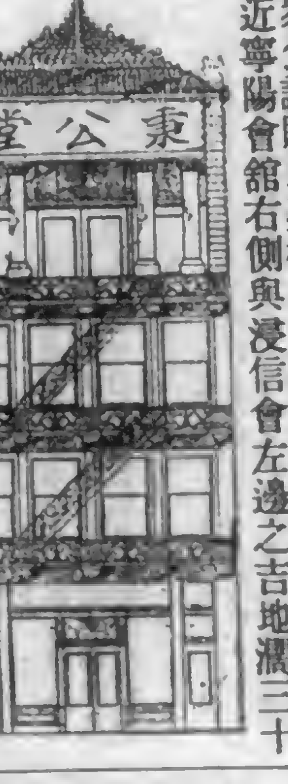
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦貴梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加省寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啟

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把業
副總理卡市妲紳　副管庫兵紐紳
仝啓

●●●精醫眼科

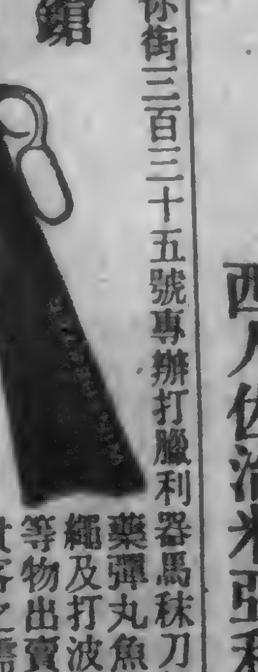
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鮮士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

求利遇息四厘

CHA
American
Bank

電墨滙單　價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而以上

來入數亦可總求利便

也　料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光鷹每百四十七元五

爭豐廣告

SHEU BUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠積慎街七百八十號專辦檀山苗米兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

爭豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　榜霖中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

朋友。何必忍心若是　弟講革命十數年。與我同宗旨者。我固親愛之。不與我同宗旨者我亦親愛之。因人各有心毋庸相強也　豈同佢之賊心乎。前日省城眞革軍之口供。。大罵其棍騙。我們不屑阿附。斯言也。眞正道中心孔。彼等之目的。非在革命。實在發財。他日決無成事之理。萬萬萬一。。祖國之人才志士死絕　彼鼠輩僥倖成功。以彼目下之狠心觀之。若不是彼之同黨必殺盡之而後已。即或彼之力不及。亦必借刀殺盡之而後已。否則何故歡喜桒苑同胞之死如是也。想彼之肉體也。必雜許多墨種質。且是墨匪種質也。否則何故與墨匪之言相同也。。再想彼之生平也。。揭破兄嫂箱槓。都做得出。無事做不出矣　搭渡偷銀鏢。都做得出。無事做不出矣(偷吏房皮袍最出名)在南洋認呂成爲契哥。都做得出。無事做不出矣。(此臭當事。。由是埠回唐者多說之。我寫完要洗手。看完要洗眼。聽完要洗耳。講完要洗口。。)以上等等。皆在鄉時目見耳聞。千眞萬眞。。豈有思疑乎。可惜彼在州府香港省城金山之臭當事。隔離太遠。。無從得知而已。但前數日函問子彥兄。現已回覆得聞金山五六件。但一面之辭。恐未確鑿。難爲佢。查明再登。請各梓里查明彼之臭事。。登報攻之　使三百寃魂。得以閉目爲禱。。弟亦知　貴報忠厚老成。不作攻擊之事。但爲三百寃魂計。須要破格也。以上種種之事實。千眞萬眞。切勿刪改弟之原筆爲望。好音後報。順請

均安

參路市華大園弟黃百鏡頓

緊要新聞

旅墨華僑被害已預備交涉

二二號墨京西報云。中國公使張蔭棠。因墨國華僑　。被革黨屠殺。及搶掠財物事。特由美來墨。與墨政府交涉。要求賠償。昨日十一點鐘。張使入謁外部署理大臣老沙。。適老氏因公外出。不遇而返。張使擬於下日復入見墨國署任總統。交涉一切。。

張使語於訪員曰　本大臣去年曾奉命來墨。恭賀墨國獨立一百週年慶典。。今舊地重遊。私心甚慰　至此次墨國華僑被革黨蹂躪。經由駐墨沈代辦。調查實情。華僑被害若干。損失財產若干　詳細開列具報。以便知照墨政府。要求賠補。。訪員問以所被害之華僑　有多少曾入墨籍者。張使答曰　不知其詳。揣張使之意。均一律視爲僑民。如墨國查悉被害之華人　曾入墨籍者。則另行交涉云　。

照錄墨僑兩電

北京內閣王大臣外部商部鑒。沈使才足。辦理交涉。。已占優勝。乞速電挽留。慰僑望。。

旅墨國故厘亞根埠全体華僑叩

墨京沈代辦鑒。得悉張使忌才。公有去志。已電部力爭。華僑命產。盡懸公手。乞留任。慰僑望。。

旅墨國故厘亞根埠全体華僑叩

美國已向墨國要索賠欵

十九日美京電云。旅居墨國之美商。因日前墨國革黨爲亂。凡被革黨戕害。及被搶掠財物者。均已開列清單。具報美外部。請向墨政府賠償。聞美外部現經照會墨國。。要索賠補。墨政府允俟調查確實。然後照數賠償云。。

廣益 大埠

信箱二千四百七十七
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚瘇腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業歉戰今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛啡結彩男女線仔襪尾利允黨嗎氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崗辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零三號

仰貴客留心光顧一定價從克實貨物附寄妥當不誤

辦理省港滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong　China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余焯中　余藹中　余毓樞　余覲和　黃子谷　全啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
784 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

欲看專電新聞者須知

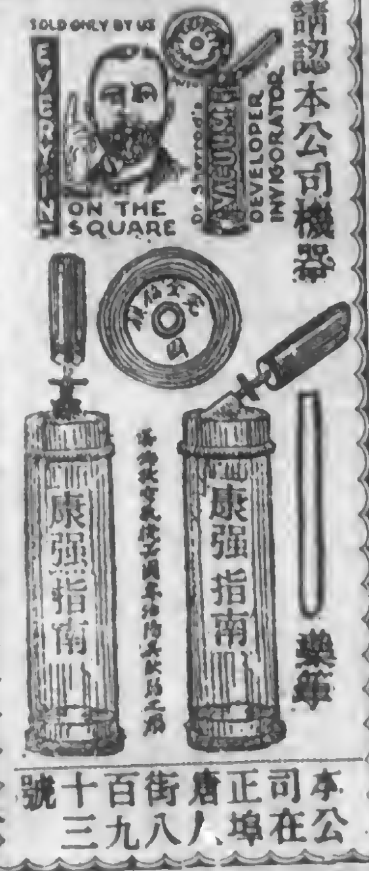
本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盻如信函掛號想不奉復幸爲宥諒

本館啓

(獨一新製康强機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惕心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合勵白戰不倦衞生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見命效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腿行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮癬膺久癢餘藥水二元
- ●治癩疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有䝉稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓申明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呲咕紙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崗辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理視敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金舖 錦泰

金山　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來創奇樣彩玉戒指銀貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精致與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有嚴銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其餘先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

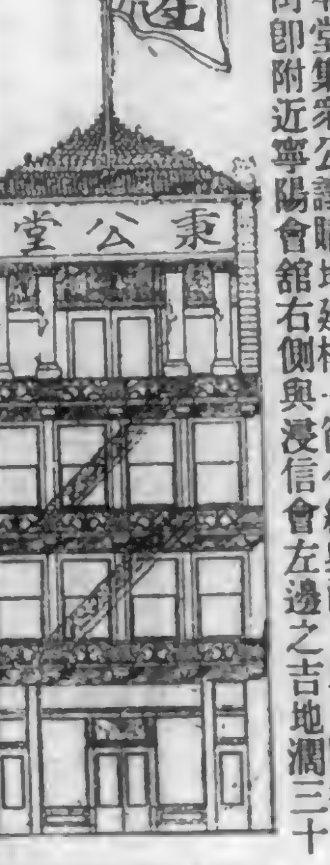
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

秉公堂廣告

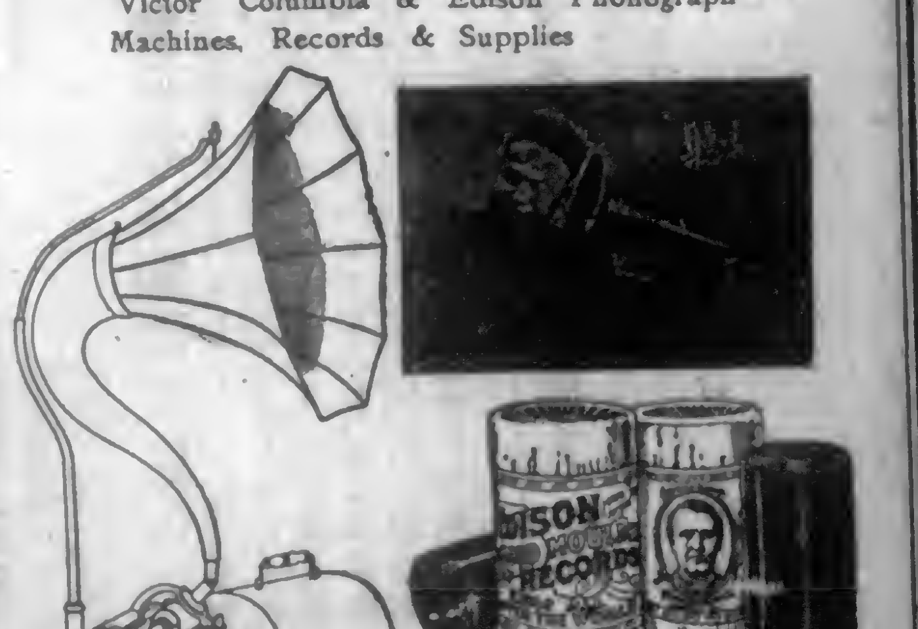
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𨋢寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把槳
副總理卡市姐𨋢　副管庫兵紐𨋢　全啓

●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

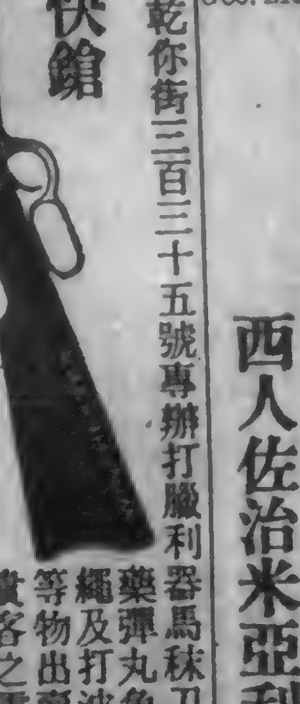
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衞官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啟

●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○(來往船期)

(由香港開行到大埠)

日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

(由大埠開行往香港)

日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●關於收回粵路之部電

北京來電。廣州張制軍。元電悉。奉旨鐵路均歸國有。定爲政策。須候會處查明核辦。本部前慮粵路先成。。湘漢不能相接。則粵股無利可收。虧損甚鉅。現在湘鄂即派大臣。分段趕造。三年可成。粵省大佔便宜。川湘租股。朝廷飭令停止。其餘商股無多。粵則全係商股。。本部及度支部遵旨會商總協理大臣。擬即奏明數欵。一該公司股票。。准其更換國家鐵路股票。六釐保息。須定歸還期限。須准分派餘利。須准大清銀行交通銀行抵押。一該公司股票。如願換領國家保息之股票。則該公司歷年虛糜之欵。除倒帳外。。准不折扣股本。俟將來得有餘利。再行分別彌補。以示體恤。粵境幹路。仍可責成詹天佑一手趕造。不得遲延。。一該公司股票。如願向國家領回資本。則必動用洋債。。應由督辦大臣所用之總工程司估價歸還。聽其東請自造枝路。及開礦實業之用。一股分兩種辦法。應俟奉旨後交粵督督飭總協理特開股東會。聽股東多數取決。以上會擬粵省特別辦法。希即抄交總協理一閱。並候電復。郵傳部效印。

●●●郵傳部爲粵路事覆張督電

廣州張制軍鑒。冬電悉。前接專電。均交內閣閱看。深嘉粵紳明達政體。或可不借外欵。期於速成。若照從前辦法。即使粵路數年能成。而湘路最長。停止租股。不知何年告成。粵湘漢路線十年不接。則股東十年虧累。此理之至明者。。況湘省京官已會奏。極以國有爲然。因租股病民太甚。。籲求天恩。將房租股。米捐股。鹽捐股。一律停止。當奉諭允。川中更以倒帳爲苦。川省京官。均求停撤。王護督來電。亦請停止租股。已於川省派員查帳。現鄂督來電。。以爲首拒欵之張伯烈。已自貼停股招帖。遵旨辦理。。可見三省均無實在拒抗之事。來電川湘等省。既持異議。。必致同受牽動等語。聞係該省路局少數人。抗官查股。希圖反對。各處發電。意在勾結指摘。據彼公呈入奏。摺到朝廷必加申飭。台端前與公正粵紳妥商開導。似宜仍宗原案。免滋空論可也。郵傳部絳印。

●●●湘撫爲收路事致張督電

廣州張制台鑒。湘省對於幹路國有。初甚激烈。近經勸諭。已漸平靜。敝處據諮議局公呈。代爲陳奏一切。。照國有政策。悉聽國家取締。尚未奉批。謹聞。鼎支印。。

●●●各兵輪因防亂獲獎

亂黨擾粵。所有出力營警。均已獲獎。。各兵輪奉調防守各隘。亦均得力。現張督爲鼓勵大衆。策勉後來起見。特將各兵輪。亦一律分等給賞。除輪上弁勇受傷陣亡另卹外。。計給賞全船者。寶璧一百元。江大。江鞏。江固。各八十元。廣元。廣亨。廣利。廣貞。龍驤。各六十元。電安。廣乾。各五十元。雷虎。廣保。廣安。安太。安馬。安新。安東。安順。元和。平和。平江。飛熊。福盛。保捷。各四十元。清江。新安。西山。西順。西寧。西意。西興。安平。安濟。報捷。巨安。善豐。善富。善昌。保衞。公濟。各二十五元云。。

●●●協緝湘粵交界土匪之電文

湘撫電咨來粵。請協緝湘粵交界之北江土匪。以免竄越等情。大吏准電後即行電覆湘撫。並電飭所屬遵照矣。電云。長沙楊撫台鑒。洪號悉。已飭南韶連屬協緝。岐。養印

韶州楊鎮左道聯守朱統帶。予准湘撫電。據管帶閔耀宗稟巡緝至廣東。探悉匪首王連已勾結。擾邊者尚有朱高老歐調羹曹龍江王林三歐子林等五名。均携槍炮。率衆數十人隱伏樂昌仁化長江所屬之趙峰嶺淸水崗等處。。已函商粵省朱管帶。督兵會捕首要。請通飭協緝等因。。該鎮道即遵照通飭營屬協緝。仍隨稟報。督。養印。

●●●荐舉糾參各官職名之榜示

督院張。爲示諭事。照得補行宣統二年大計。。所有應行卓荐各官。經本督院率同廣東司道。秉公考核。。現在分別荐舉。除恭摺具奏。並行知外。所有卓荐各官職名。合行開列榜示。一體遵照。毋違。須至榜者。計開。。荐舉正印卓異官六員。南韶連道左紹佐。潮州府知府陳兆棠。。准調番禺縣知縣史允端。新會縣知縣王景沂。海陽縣知縣謝質。。防城縣知縣蘇育仁。荐舉教職佐雜官二員。廣州府教授文家聘。三水縣縣丞李嶽雲。糾參各官。計開。罷軟官一員靈山縣知縣劉墩。浮躁官一員欽州長墩司巡檢熊斌。有疾官一員新寧縣訓導張大中。才力不及官一員海豐縣知縣許成熙。

●●●澳門賭博興高采烈

粵東禁賭。省城賭攤。居然肅淸。而澳門則大盛。聞自港至澳。每日必有輪船兩艘前往。每人船費五角。。即由船中與以一票。至賭館時。將票交出。即由賭館送回五角。且上中下三種食宿。無不預備。故趨之者若鶩。。

●●●康南海回港省母

康南海還港日期甚鮮。非省母向不歸。其太夫人年踰八十。昔曾迎養南洋。今以老不欲遠行。。故前月南海自星坡特歸港省母。愛日春暉。親承色笑。所有外客到訪。均擋駕不會。今聞已於五月初五日復搭船返南洋矣。

●●●沙頭因賭轟斃警兵路人

南海沙頭鄉。近日賭風甚盛。尤以該墟絲行內爲最。。番攤牛牌等賭。開設甚多。聞係該墟團勇所開。墟正劣紳等得規包庇。初三日該處區所某巡長。據情回所稟報。。請示辦法。該所區官。以明目開賭。有心違法。未便姑容。。立派巡警游擊隊數名。前往禁止驅逐。并當場執獲牛牌賭具等件。惟並未獲人。蓋欲驅逐。免再聚賭。意圖了事。。不料該團勇挾恨。竟持槍械。匿於竹橋之下。伺游擊隊由區回營時。攔途截擊。以洩私憤。游擊隊被其轟斃一名。。又誤斃路人一名。當時巡警以猝出不意。只得暫避其鋒。。詎該兇復將屍扛去。意圖滅迹。聞區所已據情具稟警道核辦云。。又有一訪函云。沙頭巡勇。因干涉禁賭。民匪相鬥。在二江里巷口迎安街。誤斃油器店伴一名。並無鎗斃巡兵之事云。。此函與前稿不符。姑幷錄之。以觀其後。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國黍居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

世界日報司理員陳琇大披露

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來[illegible]在內埠通請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述[illegible]聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理柰因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾𠩆紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補髓勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能教活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地𠊎埠會邑江門鎮水南鄉弟鄧世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

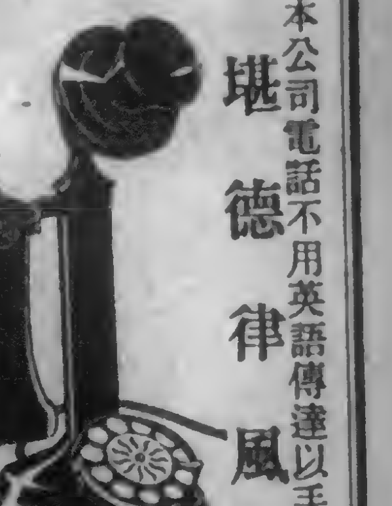
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛㨪結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸　李錦　謹啟



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有晤由搭線通傳毫無錯誤無慮別人能搭綫偸聽言語較諸別公司話筒過之而無不及故坎[illegible]風一出華友均稱合用比矢地坎公司在三藩屋崙卜技利三埠均駁接消息異常靈通極平每月電費任省五商店二元五事務在大埠哥蘭亞運由[illegible]

公司廣告

廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十[illegible]樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷[illegible]意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲[illegible]也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」東昌啟

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月廿日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字綠之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑺　湯義芹　齊　烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全𠩆紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
[illegible]

參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔堅妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯𢀓棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧此何賤而彼何貴而此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效[illegible]人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見[illegible]里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本[illegible]母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有[illegible]取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散[illegible]

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐三元
鶴膝藥散每罐二元
縮陽藥散每罐一元
採眼歷痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採久年爛脚藥散每罐三元
採三角瓜癧藥散每罐一元
生蠶喉疳藥散每罐二元
貼花柳膏藥每張一元
採陰毒油膏藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥酒一枝升元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕藥酒全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　華陀　仲景　仁心仁術

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事醫生。張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并𠩆紙及擔保信西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水專治一切寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點　杯連服三次全愈矣經[illegible]方知効驗也華埠各藥材店均[illegible]

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春[illegible]　聯昌[illegible]

中國新聞

●●●張季直殿撰召見

張季直殿撰。五月十七日召見。公事上係內閣交片翰林院。飭其是日預備召見。茲閱此交片實由協理大臣直交張君者也。。是日張季直殿撰召見。監國首卽詳詢晥北饑民災狀。殿撰詳細敷陳。監國大爲憫惻。因又詢及導淮事。。又問江蘇諮議局全體辭職情形。殿撰將有簡爲屯墾大臣。或導淮大臣之望云。。度支部澤大臣。昨日召見。并未叫起。係自行請見。探其原因。因張殿撰特旨叫起。關於蘇省預算案。。及請官力補助商辦實業各節。多與該部有密切關係者。故自行陳請召對。以備諮詢云。

●●●長沙搶米風潮之電奏

湖南長沙府瀏陽縣。前因米價昂貴。土匪糾衆滋鬧一案。。湘撫五月初十日致內閣請代奏電稿。亟錄於下。

內閣總協理大臣鈞鑒。竊查長沙府屬瀏陽縣。向稱匪藪。。近因米貴。經該縣朱國華出示平價。並就縣城開辦公糶所每升定價四十五文。一面赴省請借倉穀接濟。體卹貧民。。不爲不至。乃本月初八日。突有痞匪。糾集多人。擁入該縣衙署。要挾再行減價。該縣親出開導解散。甫出署。又有痞匪煽惑。登時將警察總分各局。及城內外各守望所。。搗毀無存。又擁入各碓坊米舖。及紳士劉崑山家。兇鬧毀碎。肆行無理。該縣會同巡防隊管帶蔣壽廷。親督團練。。前往彈壓。痞匪一味橫鬧。不服理喻。文鼎聞報。飛飭查拿爲首搶犯。立予就地懲辦。旋據該文武禀稱。十九日。匪徒愈聚愈危險異常。因將爲首搶攫之痞匪黃興三張一兩犯。當場拿獲。立予正法。餘黨始紛紛逃散。現在人心鎭定。各舖店已照常貿易。各教堂學堂。先經設法保護。幸安堵無驚等語。。除仍飭嚴密防範。照常平糶。一面查拿首要。。務獲盡法懲辦。一面整頓各鄉團練。聯絡聲援。以期保治安外。理合將瀏陽縣痞匪滋事獲犯正法緣由。由電馳陳。謹請代奏。。楊文鼎叩。。

●澤公對於粵川漢借欵不署名原因

聞此次郵傳部接辦川粵漢借欵一事。。度支部澤大臣請假不署名。外間因此頗滋疑議。茲據個中人云。。澤大臣此次不署名之原因。並非與經辦之盛大臣有所意見。祗因人勸告。故暫不署名。且以爲將來對付國民之地步。。蓋慶內閣必不能久任。將來繼其後者自非澤公莫屬。澤大臣不願以此失海內之心。又因借欵一事。權操自上。朝意志在必行。勢難反對。故於郵傳部奏上之日。先行請假。。蓋預與盛大臣商定者。以上據個中人所述如是。然耶否耶。。仍以質之當局者。。

●●●德國歡迎振貝子

栢林電云。德國副國務大臣遷馬滿。代表其政府。。歡迎振貝子。振貝子將在栢林少住數日。惟非因公事。。

●●●梁鼎芬有總辦粵路之消息

鄂湘川粵四省粵漢川漢兩大幹路。現收爲國有。已派端侍郎爲督辦大臣。行將出京 會商四省督撫。清理商股。佈置動工。聞端侍郎與前鄂臬梁鼎芬最爲友善。現以四省紳民反對國有甚力。而粵東民氣尤爲强盛。該省鐵路總辦一席非得鄉望素孚之人。不能措置裕如。爰擬奏派梁鼎芬充粵省分局總辦。而以現充公司總理詹天佑爲會辦。近日鄂省學界及粵省同鄉官商。均如此傳說。特誌之以覘其後。。

●●●長蘆鹽債籌抵法

長蘆鹽務借洋債一事。。現擬先將籍沒虧空最鉅之十家鹽商之家貲。。（聞王竹林及某姓等三家卽虧叄百萬）儘數抵還。。餘則以每引加一兩五錢（計長蘆六十萬。則每年約九十萬）之欵湊付。俟還清洋債。卽將加抽之項停止。聞此欵皆出之鹽商。並不加價云。至歸官辦一層。並未決定。

●●●河南軍事叅議官之得人

陸軍部奏請各行省均改置軍事參議官一員。。早經奉准在案。聞鄂督則力保鐵忠。直督則力保舒淸阿。。以及部中所擬定之崔祥奎。沈尚濂。吳茂節。章亮元諸人。均著名卑賤毫無學識之徒 以致外間物議沸騰。對於陸軍部有名無實之改革。不表滿意。惟汴撫寶棻。致電內閣。稱查有翰林院侍講陸光熙。曾在日本士官學校畢業。志趣宏遠 。文武兼資。爲當世不可多得之才。以之簡任河南軍事參議官。。必能勝任愉快。聞已奉旨着陸軍部知道矣。

●●●辛亥俱樂部政綱六條

辛亥俱樂部事務所。已遷北京香爐營五條。該部現已擬定政綱六條。

一闡揚立憲帝國精神。　二提倡軍國民教育

三採用保護政策。以振興實業。　四發展地方自治能力

五促財政上之機關。法律之完成。。以增進富力。　六整飭軍備。以充實國力。並聞十八日。。再開會續議增訂政綱云。。

●●●辛亥俱樂部之發起

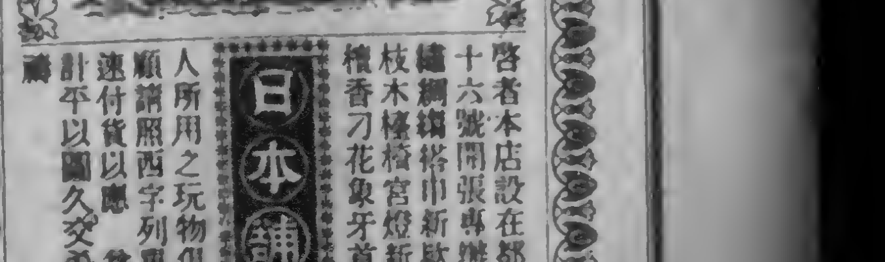
前在京各志士。發起辛亥俱樂部。迭開會議。討論政綱。迄未解決。前日在香爐營五條事務所。開全體會議。。業經決定政綱六條。昨日又再會議。續訂政綱二條。今錄之於下。（七）審度公私經濟能力。以謀交通之發展。（八）體察內外情勢。確定內外方針。現政綱既已議決。。其宣言書亦可於卽日發表。所有投票選出各員。計常議員十二人。。評議員十二人。再由議員中選出幹事員。庶務三員。書記三員。會計三員。交際三員。茲將各職員姓名。探錄如下。

常議員　長福　鄭際平　程明超　劉道仁　趙椿年
魏思炅　劉頌虞　何藻翔　陳命官　王璟芳　陳紱宸
顧視高　評議員　羅傑　汪龍光　牟琳　席綬
胡駿　張競仁　劉冕執　楊悌　涂運鈞　顧澄
易宗夔　陳懋鼎　庶務員　劉誠　張友棟　褚家猷
書記員　張東孫　袁本貴　劉頌虞　會計員　羅傑
黎尚文　張競勇　交際員　甯調元　左宗樹　劉誠

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亭　林炳焜
鄧燦　鄧淸衢　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白倘不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艶潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Loun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元



金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縀將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敬

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal
啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴罅沙街開張營業十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉凡蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印雙面唱碟及留聲十分雙面唱碟新欵留聲機器發售雙面唱碟兩邊唱得好每塊七元伍伯單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而弦樂皆同一樣也音韻嘹亮淸徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縀新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　周自樊
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　敬

悅來押
四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚓丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號疳積茶粉　鹿茸烏〇酒　八仙長壽滋補藥酒　白濁止痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號新辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈　貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠麵街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士譬沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.
啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
十六
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元　四餘元五
七政年月大長庚十二元　七政中長庚六元　七政相命同叄十六元　擇日二
相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三
鄭弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣駕平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理𠳐路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襌各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床舖潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

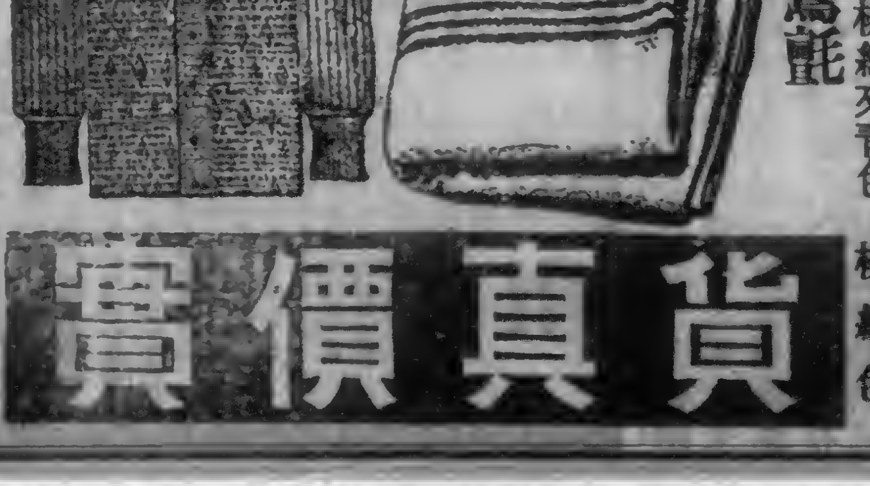
紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠昃臣天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.
啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技縴蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并附以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信皆因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技縴蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘　貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

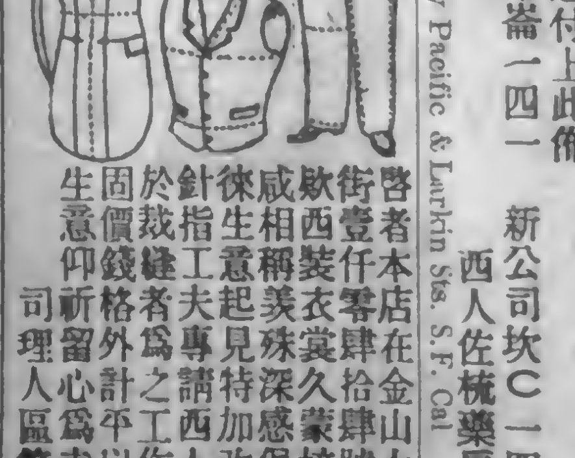

MARYSVILLE
正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈

沙㱔公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀
另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名　華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈
沙㱔公司披露
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　古梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禱書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫
請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎〇一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal



廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.
啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區㶷琴謹啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●訪尋家叔

香邑小杭黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈

辛亥六月十三日　　黃春榮啓

Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿　號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咋各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬翠謁打連張培滚君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀二百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叻蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

羣安

辛亥六月初七日　旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣

旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達

金山大埠中華會館電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚

墨國參迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲

金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀

墨京中國使館函賀

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年邇來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遲有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

弟王廷耀謹啟

Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

○○新頴特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣把見於社會因屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水
山　山　鄉　鄉　山
轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）　大埠三邑會館主席
許炳棻　老師評閱

（西榜）　金山大埠
黎榮耀　總領憲評閱

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處）　遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 760 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●中華僑民學堂第五學期積分前錄十名

甲　班

陳銓慶九六二　趙士寬九四八　馮汝逵九〇一
唐文深九〇　陳錦慶八八九　黃永燦八七六
林美倫八七五　趙樹槐八六二　鄧燮坤八五二
黃德潤八三一

乙　班

何伯楠八六九　黃買松八六一　潘作恩八五四
周公權八一三　陳卓樞八〇七　黃觀純七八七
蔡桂芳七八二　譚維章七八　梁琳球七七
陳華煦七六二　馮汝勳七六二

丙丁班

李國濟八六八　劉鴻慶八五六　鄧榮藻八五五
馮汝鈞八五一　余振鵬七六四　梁國材七五二
劉鴻惠七四一　梅銓源七二七　陳華煦七二六
趙樹新六九九

另甲乙班文學科由校長　黎總領憲親臨當堂出題試驗評定分点　茲將分數程度尤高者照錄如左

甲　班

趙士寬　唐文深　陳銓慶　馮汝逵　黃永燦　盤華灼
黃德潤　鄧燮坤　李光　吳錫球

乙　班

馮汝勳　陳華熊　黃觀純　阮錦華　何伯楠

●●●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鎗銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同入苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報　啓

●○●駁呂宋巴梳無賴藉亂行騙強詞奪理之可惡

敬啟者前五月初六日由大埠慈善女界會托商會滙來銀一百元初八日得收函諭着本埠遇有流離失所之華僑投到將欵施濟等言當時我等携信與各商家商及皆謂該埠並無傷害僑民有等欲將此欵轉滙菜苑同胞以救燃眉之急仍未敢主持即於初八日將原欵滙回大埠華商會着他應如何以辦善舉經十一日收到並云各報載登四方仁人君子無不洞覽惟有呂宋巴梳該等不入人類賤種敝羣之野獸敢誣造我等騙吞此欵說出無稽之談借題嫁禍陰險害人實欲藉亂行騙以爲得計獨我等不畏强權主持公理敢將從頭至尾表明以告我同胞垂覽

他等賤種謂我匿欵不交瞞騙敝露等情此欵五月初六日由大埠付銀初八日巴梳接信即是日商定由晚車原赤由皇家銀行滙回至十一日大埠華商會館收到回信前後兩次四報齊登豈能騙吞至商會既敢將銀付來養元堂收接散賑必然相信方托辦事他賤種不顧面皮一聞有銀寄到又以爲開運深恨此欵不由他處付去不得如前之糊混分烹因此含恨刺骨要狂犬反吠主人

前日中華滙銀一百元由廣興和而來着代賑濟當時各梓里街坊議論紛紛謂近側不甚傷害有欲將欵滙回大埠後因此等賤種聞風屢屢打講線過來不得已將銀買米車過分派誰知有等領米成包而回將米轉賣換銀即日將銀以貢四方城了事叫聲荷　而已

他等賤種謂革黨擾亂大小生意華人財產所失萬金有奇曾經報衙存案等言諒他賤種以爲報衙存案墨京代使一實照數索還後來賠欵以爲得計我等初時亦不知他以求大欲如其知之果係報失萬金亦要隱藏因所索者係呂宋人之所償同人亦多親友望其賠足有所歸着究竟問他所失値萬金平日有無失地報身家否買過一毛燕梳否欲瞞騙各埠梓里設若沈代使着員到來行查報案照會地方官公同查驗損失果能認他確實値萬金照數賠償否乎未必也

璧回賑欵一事不獨本埠爲然曾知加欄姐米市加蘭等處決有亂事更甚仍將賑欵璧回他賤種果知江北水災難民三百萬有奇乎此銀係由江北賑欵漸時移轉滙來以爲濟急如果不甚飢荒未可亂行支消此一百元能超生江北五十人之生命此欵他等定要分肥食人肉不若罵人何尤

所云新埋工商團體會尤令人可笑工字何爲商尤可哂未聞有梓里求工而向呂宋巴梳前往者祇係到此想偸關入美住落以候時機想該商店每間不值二百元屢屢自相矛盾眼前事五月廿八晚會內賊仔余亞堯李亞長夜間打刼余銘和住所刼去洋烟八十罐將贓携往廣東公司余文禮處經廿九日出差查訪至午間在余文禮處搜出原贓即將余文禮余堯李長三人禁監連洋烟一同起回衙門候審現經一禮拜仍未審案定罪當時余銘和投訴團體會以爲秉公調處誰知該會所謂代表方文忠書記余仁和與余文禮一籠毒蛇相通皆云實之不理查其原被兩告皆是工商團體會有名人物則可知假團體之名外人皆稱爲團體賊是眞

他等謂華美堂假慈善美名行勒詐梓里手段試問勒詐者是誰不觀退年數次施濟被撥同胞衣裳綿褥銀兩以行善舉梓里鳴謝各報載登二次明眼人皆曾看過獨他等賤種終日夢入南柯未能得醒尙還開口罵人至謂二百餘難民受苦欲置他死地等言竊呂宋兩黨開仗之時亦有許多埠頭受傷事後問他指實何報所載呂宋巴梳損失不妨指明不過惡等自造謠言付信各處行騙搖尾乞憐不知者以爲是眞乃悞聽一面之詞付銀寄到作爲賑濟後查實毫無困苦有多處付信于他責其行騙手段大不乏人至梓里潛居巴梳新客候人包他入美所到皆有親屬週濟稲食然後而來舊客三五成羣租賃一房改一名目某某公司某某店名不知者以爲商店其實所謂猪仔巢是也猪仔巢者何每見有人下車相爭拉拉扯扯誘他入籠有冊者奉之如神明甜言滑詞至誘他冊紙到手他一味因困不許出街假裝恐嚇之言出街稅員看見難望過美之句所以不得越雷池一步至後欲投向別處有索五十元三十元不等方準他向不然將冊紙廢燼或將姓名號數寄信講話筒過美稅員關捉拿每年過關同胞年中受其苦者以千數計此等擄人勒詐之事作爲鐵証尙謂我等懷恨在心打碎飯碗乎今將確實駁明以告同胞遠近咸知之意云耳

辛亥年六月十八日　美國巴梳華美公所　馬元嘻　馮捷三　余虎生　胡文恩公啟

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移　玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●●聯美堂廣告

敬者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易淸楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日

把梳埠聯美堂謹白

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毫　新甯鄉土歷史三毫五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元一毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法二毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南即事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛

中美通信

譚亦豪代使赴中美洲瓜地馬拉國撫慰華僑調查商務記（七續）

（潁按）中美州五國華僑　苦于寄籬無告。禁辱時遭。。已酉冬。始有聯袂請求保護之事起。。至庚戌秋。各埠乃表同情。泒人赴墨。面稟張公使。而猶慮事之無濟也。不圖張公一電。部即准行。旋泒譚公前來調查。以爲異日締約之先導。足見我政府之愛護僑民。張公使之知人善任矣。。至誠所格。金石爲開。譚公斯言。耐人尋味。公自汕而瓜。華僑如失乳之孩。得睹慈母。外族則歡迎盡禮。待以上賓。他如葛尼之感情。度亦不外如是。今汕瓜兩處。已示意締交。他國又可想見。所未知者我政府將來之措置耳。引觀巴拿孖遥羅前事。未必令我中美僑旅獨抱向隅。今爲我旅中美華人計。勿謂公此來撫慰。。得外人之見重。增華族之光榮。便足以自豪。不籌善後也。無論白衣蒼狗。世變無常。近觀墨國亂机。能無心悸。且經營此舉　延苦于時日。費幾許心力。始達此半線之目的。是宜從速結合大羣。共商一致之範圍。斟酌損益。稟部存案。以副商約之進行。。事始有濟。如稍涉因循　則恐時不我待。成于艱。隳于易。愿諸君三復斯言也。再頴追隨諸君辦。事有年。時荷提攜。深資教益。自愧棉力。。對于同胞未盡義務于萬一。。且顧此失彼。件少事繁。店務積久未理。且不日將有遠行。無術分身。曷若引身告退。昨已當衆將書記一役告退。俾將經手店事料理清楚。從事起程。萬不得已之苦衷。仰祈諸君見諒爲禱。併此通告。順請

羣安

宣統辛亥四月廿四日　鄉愚弟盧潁之謹啓　（已完）

短篇小說

紀梅嶺停雲菴老尼事

粵省南雄庾嶺下停雲庵老尼倩約。太原人。。年七十餘。。猶矍鑠健步。間與士女往還。。有飯之者必索飲。。與以酒。則欣然把杯。。談鋒迅發。。自言幼即失怙。。父爲武師。。教之技。。年十五。。父歿。。則從賣解者。走江浙間。。逾年。。賣解者又死。。乃孑身之滬。墮平康者五六年。。以逼於飢寒。。非其願也。。屢欲脫離樂籍。。顧久之不得其人。。一日有客數人過其室。狀皆彪偉。。其一尤粗豪。。短髯鬆鬆繞頰下。。諸妓咸錯愕莫敢近。。倩約獨起把酒。與之周旋。客大喜樂。。竟宿其家。。已而出千金。。爲脫其籍。。携之至山海關外。蓋其人乃馬賊之首領也。。城巢在萬山中。。穴巖而入。。蜿延三數重。。有屋渠然。壯麗若王者居。。賊衆數百人。。萃處於此。。技皆精絕。。其所立規約。。以刼奪貴官富商爲限。。有盜貧民一土芥者。。殺無赦。。然倩約終弗善之。。屢勸賊首改業不聽。。居賊巢十餘年。。賊首以病死。。衆欲奉倩約爲主。。不可。。乃出所蓄。。盡犒其衆。。令速解散。。衆感其意。。涕泣辭去。。賊首無子女。。倩約捐棺瘞　誓願爲守節。。遂祝髮於關內某尼庵。。居數年。。庵毀于火。。間關南下。。抵江浙。。擢爲人識。。乃由湘之粵。。爲停雲庵主二十餘年。。去冬。。庵又毀于雪。。則之羊城。。募欵修建。。稅屋東關以居。。每與人言賊中故事。。輒不覺其眉飛色舞。。嘗曰。。吾見賊巢之規制。。賢于今之國政遠矣。。聞者多爲太息失聲云。。

人物誌

端方

端午橋又出現矣。。其生平最好爲聯語嘲人。。其官工部時。同官有趙有倫者。。京師富家兒也。。目不識丁。。以其舅張翼之援。入貲爲郎。不數年歷得要差。。且充會典舘纂修。。嘗以千金購一妓歸。。大婦妒甚。。立驅之出。。趙不得已。賃別舍居之。。婦知其謀。。乃斬趙自由出門。。歸少晏。。輙詬誶不已。。趙甚苦之。。一日與端相遇于署中。。端呼與言曰。。菊會。。（趙字）吾昨日偶作一聯一額。。君試爲吾評騭之。。聯云。。一味逞豪華。。若非暗地弓長。。未許人稱富有。。千金買佳器。。除是明天杜斷。。方教我去敦倫。。額曰大宋千古。。趙極口稱賞不已。。出遇人。。猶爲人述之。。似自詡其通文者。。人匿笑之弗顧也。。靈石何潤夫乃瑩。。庚子歲官副憲。。以拳匪頭目革職。。戊戌八股之復。。何所奏也。。何本庚辰庶常。。散館改部。。籖分工曹。。夫人某氏。。閫威甚厲。。以何失翰林。。甚怒。。何長跽以謝。。乃得釋。。旣入工部。。贄百金往拜滿尙書某爲師。。某嫌其菲也。。怒斥之。。端爲撰一聯曰。。百兩送朱提。。狗尾乞憐。。莫怪人嫌分潤少。。三年成白頂。。（庶吉士七品金頂改部屬六品須換白頂）蛾眉構釁。。翻令我作丈夫難。。額曰何苦乃爾。。又妻爲翠喜乾姑嫂。。兒是朱綸表弟兄之聯。。亦端所撰也。。

調查記

江北受災之原因

關於地利者二

一因淮河改流　淮水西起河南。。合七十二支河東入黃海。咸豐時黃河決口。淮合運河入江。。從此淮水出口極小。。沙積洪澤湖底。愈墳愈淺。。全淮形勢。。東高西低。夏秋之交。。上流水勢連天。。下流水無出路。。鳳陽潁州一帶。。受害最甚。。

二因淮河墳塞　皖北河道淮水最大。。潁滄渦肥。。俱係淮河支流。淮受害。餘河亦皆受害。。淮河自壽州至淸江浦。。計長八百里。。闊處二三里。。狹處十餘丈。。冬令水退時。。深處七八丈。。淺處不及二尺。。沿淮刁民。。復取沙土私墳淺處。待商船經過擱淺。。僱令帮助。。勒索重價。。

關於人事者二

一因農業腐敗　皖北田土。。一年兩熟。。稻麥以外雜糧果品尤多。（如高粱蕎麥黃豆紅豆綠豆苧蔴芝蔴菸草棉花山芋蘿蔔西瓜銀杏石榴）但栽種之後。。即聽其自然。。農具不完善。。水旱亦無洩水車水之法。。

二因人民懶惰　皖北人民。。性情懶惰。。有錢即坐吃。。無錢即逃荒。其本性不以討飯爲恥。。雖淸潔婦女。。常到人家求食。。有某家雇一女傭。來時自言三日不食。。翁姑丈夫。。逃荒在外。。淚如雨下。。數日後。。面肥體胖。。便嫌午膳無魚肉。。晚膳無鷄鴨。。從此又逃荒去了。。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠芘臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry Co
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集賚在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗹慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠 福和堂 遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文仝啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以杯盃爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁娛涼州美酒鳥程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

[illegible]

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

本日新聞紙第二十卷第一百四十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 唐人埠二六

VOL. X X, NO. 141 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JULY, 15 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十五號

宣統三年六月廿一日禮拜六

本報價目
金山各埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 每月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 英屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取 期滿郵交亦可 如蒙 乖愛 請將西字街牌附來 定必按日呈 寄
本報總辦人 謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

緊要代論

甯僑請撤三夾海口稅關之公函

（按）本埠甯陽梓里。。因該邑新設三夾海口稅關。。稅上加稅。。累商病民。。全甯蒙害。。日昨已集議發公電回港。撤查情形。。經紀前報。。茲復印發公函。。合籌對待。。務除桑梓大害。。亟錄報端。。以供快覩。。

列位鄉先生均鑒。。切啓者。。鄉關萬里。。不獲與我父老昆弟晤談久矣。。然身雖去國。。桑梓繁懷。。迭聽風聲。。聞有利民之事發生歟。。無不色然喜。。聞有害民之事發生歟。。無不勃然怒。。一喜一怒。。雖曰身家之關切。。殆亦逼於公德心之不容自已者也。。客臘金山各報。。紛載甯邑三夾海口設稅關。。初意以爲該處乃甯陽鐵路首站。。東通港澳。。南達廣洲灣。。政界恐私貨雲集。。設卡稽查。。殆與北街洋關同一性質耳。必非於預備立憲時代。演此一物兩稅之怪劇也。。故淡焉忘之。。詎近日各鄉親來金。、咸云各物要稅。。即建造之木材。。亦每担收紋銀三分。。且搜檢留難。。怨聲載道。。不得已公舉代表。。索閱稅則。。關吏又屢諉不面。。徒喚奈何等因。。吾僑聞之。。鼓噪異常。。而二三老成。。猶恐傳聞非眞。。苦口勸導。。不意昨接香港寄來甯邑同人傳單。。（經已登報）與來客所言者無異也。。嗟乎。。甯人之負擔。。亦已重矣。。據該傳單所稱。。邑中正雜捐之名目。。多至三十餘種。。曰。。猪屠捐。牛屠捐。羊捐。木塘魚捐。鹽捐。鹽票。魚票。舖捐。花捐。醫費。牛皮捐。石捐。石灰捐。。戲捐 巫捐。酒捐。飯捐。沽酒牌。籌防捐。筵捐。學費。紳富捐。樑捐。煙膏厘捐。賭捐。正糧。糧捐。色米。色米捐。當餉押餉。爐餉。渡餉。鹽課。稅契。沙田。窰餉。凡此種種。。有舊有者。。有新增者。。有鄰邑所公有者。。有鄰邑所無。。而吾甯獨有者。。遞年所納。。約共四十萬元。。近雖免却賭捐膏牌捐。。而加重煙酒各捐。。其數亦相抵。。然此尚直接。。銀數且易於調查者耳。。至於洋土各貨。。納稅厘於長洲。。拱北。。粵省常洋兩關。。及各釐廠。。而類于間接者。。其銀數尚未知幾何。約計亦與正雜各捐相埒。。肩之所負。。亦重矣哉。。然使上之人。。爲吾民興利除害。。於實業上。。提倡保護。。使之生計有餘。。重亦何害。。乃以吾甯山國澤國之地。。近年盜賊充斥。。米珠薪桂。。物價奇昂。甲於各邑。。甯人救死不暇。。有識者方愁然憂之。。長官乃以爲甯地洋財豐富。。而更設此絕流而漁之稅卡也。。亦足痛矣。。竊維該卡所稅貨物。。東則港澳。。南則高陽。。北則江門省佛。。其由港澳來者。。經過長洲拱北兩關 其由省佛江陳來者。。經過粵海關。。及沿途卡廠。。上至人參。。下至攤擂。。已無不稅不厘之貨物矣。。若由高陽來者。。猶之恩開新會之土物。。行沽吾甯。。向無所謂稅。。豈高陽土物。。沽諸吾甯者。。獨應稅耶。。卽以渡洋而言。。彼出口時。。經已照章繳納。。烏得又從而征之。。准此。。則該稅卡之設也。。已屬無謂。。倘謂國庫支絀。。近須新例。。已經稅者不妨再稅。。而名之曰國家稅欵。。則同是國民。。同擔義務。。自應各府州縣一律。。何獨歧視吾甯。。抑謂地方自治。。經費無着。。已經

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦） 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等寅粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗結米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鏈寬街
○香港滙單四十四元二毛五

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本達溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行殷固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, .Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩衣背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床舖椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌暖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇 拔[illegible]

金山正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若寄信請照英文付來無誤 采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙 大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余倫甫 李青雲 陳壽芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維灌
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡濂
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林 烱一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳澗泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 黃綸之 張璽唐 鍾 宦
鍾功永 鍾翠謙 張 錦 張椿植 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 以上每位一百元 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
業昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

承受廣告

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤項與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易清楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃係馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一 馬均益堂啓 十九

斥駁少年報登載之謬妄與黃超五立言之不當

蓋聞人平不語水平不流天下事大抵如斯也乃近閱該報所載墨國加蘭姐妖黨攪起商工會一則其中種種謊謬之言令人不堪入耳雖則報館有聞必錄然言之失實未始非該報誤用訪員之過也竊思加蘭姐商工會之設緣因墨京沈代使不忍旅墨華僑備遭凌辱是以不辭勞瘁聯合華僑組織商工總會於墨京立商工支會於各埠無事時共相聯結有事時互爲禀控務使墨政府之於華僑不敢苛待爲全墨華僑善後之計法至善也乃該報駐加蘭姐訪員妄指爲妖黨攪起借此歛財等語該訪員度量淺狹有如狂犬亂吠不得謂擬不于倫也况商工會爲全体華僑之公認非是保皇一黨之私意今竟出此蔑理之言非欲破壞大局卽欲圖報私仇所謂訪員之價値者果如是乎該報前聘加蘭姐余師章爲訪員經于舊歲九月時偏吞致公公益兩堂貯欵並棍騙各號商店欵項數千席捲私逃至今隱伏香港無面目以見人其人品可知矣該報得毋未之知耶繼余師章而爲訪員者其名又未見佈告該報知之而故爲之是不知人也該報不知而爲之是無價値也請將加蘭姐訪員姓名昭示衆知其訪員之罪大惡極實爲全墨華僑所同憤該報主筆黃超五昨五月廿九日登載菜苑妖黨殺我同胞三百餘名刼我同胞財產百餘萬嗚呼超五胡出此言也是何居心也今日菜苑同胞被殺者三百餘名刼奪財產百餘萬加蘭姐鄰近固治偉嶙珠埠山積埠與及点美利埠共斃我同胞十三名刼奪財產數十萬他處之同胞被害者猶未查悉黃超五如係關心時局理宜報紙提倡務使賠償而後已今竟謂各埠並無傷害而專歸罪於菜苑之保黨何其顚倒是非不顧大局耶縱不爲大局計亦當爲現在美墨之同胞計不爲美墨之同胞計亦當爲被害者之家人計信如此言萬一墨政府以該報爲藉口將來交涉失敗賠欵無着黃超五罪不勝誅矣鄙人亦是洪門一分子提倡革命素表同情乃該報于革命之外無日不以駡人爲得意吾恐報館天職不在于是矣

墨國加蘭姐埠商工會同人斥駁

宣統三年六月十七日 中文書記寧邑了醫謝維屏直白

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元 梅鳳海翁損中銀五十元
曹 冕翁捐中銀五十元 陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元 劉顯焯翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元 關魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元 葉君堯翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元 陳 珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元 陳積銘翁捐中銀式十元
劉儒禧捐中銀壹十大元 劉希逵捐中銀壹十大元

勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電禀張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐値理等仝啓

治病健體電帶

自製神效治病藥部
Hong Kong Kwan
680 Clay Street
San Francisco
香港公司 發售處
[illegible]

電氣帶圖

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員 李耀宗
正總理員 關東明
左總理員 鄧才康
上墨京代表員 黃洋清
查數員 張七南
西文書記 關伯良

値理員名
劉耀昇 陳杜高 黃同記 昌隆號 鄧 安 永記號 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合標記 馮鯨記 熊啓昭 張隆垣 陳文宜 合利棧 興記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勤 鄭 錫 陳文忠 永記棧
陳時彥東棧 伍文煥 成安號 曾庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 曾興邦 興昌隆 李廸棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張棠安 岑杰記 三隆蕭 馮 錫 葉作舟 李家祥 合成號 東泰號 順利東棧

協理員名
關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗過各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囬瘰癧痰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾身熱藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫眼藥每罇銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來診訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並倉造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酎撮要一元七五
鄺其照華英字典三元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
鄺聰甫華英彙語二元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人書稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婚姻指南七毫
婦孺淺史一毛
廿載繁華夢五毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
華英四書一元五

●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥寶
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●中國之新巡艦進水

二十日倫敦電云。中國在英國寬尼士埠希士波路船塢。所定製之新式巡洋艦。現已工竣。今日在該埠行進水禮。。查該艦重量二千四百六十噸。每點鐘可行二十餘海里。所配置之砲。以六寸徑口爲最大。爲中國最新式之艦云。。

●●●劉公使籌設中國大學之政見

二十日倫敦電云。駐英國中國公使劉玉麟。近日約同各大教習家。籌設一大學校於中國。將來成立。。由各國大學堂情助一切。務使教育完備。與各國大學規模。并駕齊驅。經舉定曾任山西高等學堂教習英人說希路。。爲該大學校總理。。充職五年云。。

●士丹佛大學校長演說戰爭之禍烈

美國教育會所設之和平會。日昨在本埠猶人教堂大會。赴會者數百人。士丹佛大學堂校長佐頓。演說和平之利益。。與戰爭之禍害。略謂本埠人民。每年因軍艦費用一項。。須繳納稅銀二二百萬元。今美國所置之軍艦。如同廢鐵。。蓋因無戰事。直等於無用耳。非徒美國爲然。卽歐洲列强。亦莫不如是也。無論何國。如一經開戰。財政必致困難。今歐洲各國。所欠之債。均爲戰爭而起。我美與加拿大一百年來。邦交如故。向無惡感。美國宜在美加邊界。建立一大碑。以紀念美加一百年之和平。若美加均裁撤邊界之稅關。則彼此可免永遠之戰爭矣。。今我美雖無戰事。而每年所耗之軍費。亦如是之鉅。。殊堪浩歎。各國債務日重。亦因整軍經武。以防有戰爭之事。查歐洲各國。共欠債二萬六千兆元。皆爲預防戰事所致。。計所欠之欵。每年須納利息一千兆元。且此債斷無清還之日。雖至後人。亦無能清償。。前拿破崙蹂躪歐洲時。死于戰事者。二百零七萬人。歐洲自經此戰。人種因而衰弱。今法國尚如時負重傷。元氣未復。凡兩國一經戰後。其有智識。及有魄力者。盡死于戰塲。所留存者。皆屬殘弱之人民耳。此可見戰爭爲禍之烈矣。。

●●●舍路華僑之新氣象

舍路訪函云。日昨阮岐山領事。引導黃何梅諸君。。遍遊新建華埠。諸君等見各樓宇高敞。街道寬潔。氣象一新。大擴眼界。爲之贊羨不置。查該新華埠。。係由阮領事聯同各商設立產業公司。買此地段。建造樓宇。約值銀八十餘萬。有大樓四座。舖戶四十間。樓上住房二百餘間。有一旅館。名曰上海旅館。高分三層。有房七十八間。寬敞雅潔。房內裝設一切。與西人之旅館無異。黃君等此次來遊。。係旅居于此云。。

●●●中國學生抵埠

中國派赴來美留學生徐岳生。字蔚方。年二十三歲。。江蘇常熟人。王璟字仲珍。年二十八歲。浙江紹興上虞人。均北洋大學工程科畢業。王鈞豪。年廿五歲。。江蘇常州府無錫人。王正輔。字子文。年二十一歲。浙江奉化縣人。。均北洋大學堂礦科畢業。昨日仝乘差拿輪船。由中國抵埠。。船泊碼頭。卽行登岸。今日由本埠附車。逕往美東大學肄業云。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

本埠新聞

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒廿一二年唐省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

●●●查獲辦煙入美之確據

西報云。本埠合衆國衙暗差馬佛。前日奉美政府命。。親赴中國調查來美之私煙。由何處出口。何人購辦。以憑核辦。馬氏抵香港後。卽將查確情形。電報數次。。故近日稅員搜獲之片煙。値銀十萬元有奇。馬氏昨日乘差拿輪船。。由遠東歸來。並在香港查獲辦烟入美之實據。知某人由香港購辦。某人在本埠接理。將來定按名拘究云

●片烟案監罰並施 西報云。華人黃某。因私帶片烟一案。經在合衆國衙自認有罪。昨日由官定判發往亞𠹌𡃁打縣。監禁六閱月。另罰銀五百元。以示懲儆。當時黃之律師。謂此帮片煙。乃黃在街所拾。原非彼之物。求官從輕懲治。惟稅員謂前月黃之子。亦因私帶片煙數十罐。被差拘獲。故官不准輕罰云。

●夜行宜愼 華人李希豪。由委巴埠到來。暫寓本埠委巴利街均盛隆店。候船歸國。于今早一點半鐘由委巴利街福興來館出門回寓。詎行至均盛隆門首。突遇華匪兩名。以鎗指嚇。鎗去銀八十餘元。同行者大聲呼救。一匪由𡃁陽會館左鄰空地逃逸。一匪由企李街直上。轉過新呂宋巷竄去。巡差聞警奔至時。已鴻飛冥冥。末由弋獲云。

●工黨之勢力 本埠工黨。昨晚集議。因其黨頭目麥拿麻𠹌兄弟二人。被差拘禁。控爲炸爆羅省太晤士報之兇犯。故籌捐訟費。以助麥氏二人。自麥氏被拘後。本埠工黨共捐得銀二十二萬零七百四十五元。。新入黨者二十三人總工黨共增多六千八百七十四人。。

●日人衣館又被排斥 本埠禁日人洗衣會。。昨日集議時。有人言于衆曰。查悉現有日人洗衣館兩間。。共有白人一百八十二人。與該兩衣館交易。于我輩利權。。實蒙其害。衆議定於下禮拜。致函各白人。勸令勿與日人交易。以顧同種利權。。

●花咕公司欲握專利 西報云。本埠花咕運貨公司。擬遲數日。承受古碌運貨公司。查古碌公司。僅開辦數月。生意雖不甚旺。惟花咕公司恐其攙奪利權。故急欲與之承購。以握專利。花咕公司。。前數禮拜已買受怕思域運貨公司矣。。

●請禁差騷擾未便准情 華人張榮。乃舊呂宋巷五十二號之店東。昨赴十號大衙。請給禁票。。禁止巡差不得藉查賭爲名。入店騷擾。據稟該店乃營正項生意。。惟巡差時常入店查搜。致損失商務不少。故請爲禁止等因。。衙官據稟。以前任駐守華埠沙展連。曾具報該店有賭票情弊。。今雖無聚賭。而巡差入內查視。亦屬無碍。故未便准情。

又華盛頓街八百十八號。巴拿孖會所。亦赴大衙。。請給禁票。禁止巡差出入。衙官亦未准情。。

●又減車費 本埠稍頓怕思域火車公司。。定于下禮拜五日。減收羅省車費。凡購買來往車票收銀十元。。此等車票由下禮拜一日。起首發售。連賣數日云。。

●船到人物 差拿輪船。昨日下午由遠東到埠。載來頭等位客一百一十名。內華客十七名。二等位華客十四名。大艙位亞客一百五十六名。內華客四十六名。。其中假道

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礮貨頂舊礮麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
電話拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃粲章啓

普生堂 金山正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罐銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無悞
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨囊圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啓

●●●**香港 和源號廣告**
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂膽丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李珊業 潮境黃豪焯
西崗沖朱鳳燕 橋頭村余時章 啓
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港 上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇瑚 伍勵寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勵猷 伍勵暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勵覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勵普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂 顧此佈
都斛莘村李崇富 斗洞大巷伍鴻象 江門水南菓塘 斗洞大巷伍勵韶 啓

往別處者九名。。貨物一千七百七十二噸。。傳說是船載來私煙甚多。故駛到檀山時。該處稅員。下船徧搜一週。空無所獲。至昨日船抵埔後。本埠稅員。亦到船嚴搜至半夜。毫無影響云。。

●巡差拘賭 昨日下午兩點鐘。有巡差數名。闖進舊呂宋巷五十三號大昌會所。拘去華人十一名。後又往委巴利街一百一十一號富益。拘去九人。均入爲賭案。。旋具保單保釋。在外候訊。至夜後九點半鐘。巡差又到委巴利街一百五十六號。悅富貴。拘去華人六名。隨又往舊呂宋巷。英華閣。吉祥閣兩家。查搜一週。惟未有拘人。。

●中華查点契劵數目銀両續誌 中華紳董。。及各會館通事。因中華通事黃史香。不告而去。已閱數日。仍不見復返。故昨日下午兩點鐘。特傳黃史香之堂兄黃寧。。暨其担保人。同到中華會館。偕西人將夾𥔲當衆開視。。查撿契劵數目銀両。查悉各樓契劵。及燕梳紙等件。皆無遺失。惟夾𥔲內并無銀存。當將契劵文件。交與担保人。暫行存貯。侯黃姓另舉別人繼承其職。。

●昨日關署批放人數 趙宇商照。西伯利亞船來。船紙一零一五五號。余業寬商子照。蒙古船來。。船紙九十一號。余連寬商子照。蒙古船來。船紙一百六十號。

●衙案例誌 二號衙。悅富貴亞勝等六名。聚賭案。。退遲一禮拜乃審。 三號衙。富益亞李等九名。聚賭案。另亞李。亞劉帶炮案。俱退至下禮拜二審。大昌會所。亞譚等九名。聚賭案。注銷

各埠新聞

●稅員勒詐定罪 二十日屋崙電云。本埠收稅員。因勒詐士丙令花利水塘公司。二萬五千元一案 被人告發。。在衙連審二十三日。今日始行審畢。將全案交由陪審員公判。各陪審員均定爲有罪。衙官示期下禮拜二日判罰云。。

●無册拘撥 七號巴梳西報云。本處關差。近日拘拿華人馬偉。指爲無册居美案。昨日在衙審質。華人供稱。前曾領有册紙。現已遺失。末由追查。官以其語屬含糊。定判撥回原籍。惟華人不服裁判。將案移上大衙再審。。以期得直。另有無權居美案華人四名。亦由官審實。。一併判撥回原籍。。

●六爪物之研究 九號砵崙西報云。。本埠加蘭街三百零四號華人衣館。日前因不戒于火。致遭回祿。。當消防隊到救時。有救火軍執一酒埕。內有浸酒物品。其蹄六爪。各救火人員。不知何物。疑係人屍。立持往驗屍官處驗過。實非人骨。乃着其領回云。

●美日之交親 二十日紐約電云。美國富豪卡尼技。慨捐欵十兆元。爲萬國和平會之費。現擬將此欵。。使日美兩國。日益交親。今年西十月。東京大學堂總理。來美遊歷。到各大學堂 演說日本歷史。約盤桓六禮拜之久。明年美國亦公舉一大學校長。往日本遊歷。演說美國之歷史。。俾兩國之學士。洞悉日美之內情。則一切惡感。。自可消滅於無形矣。。

●美待墾之荒田尚多 二十日舍路電云。。本處附近南北兩地哥打省。及文天拿。懷柯文。埃地賀。天他。。華盛頓。柯利近。卡羅拉度等數省。。經由美政府派員量度其地方。核計共有荒田七十兆畝。尚未開墾。現歸公地。將來探過。如無煤炭藴於其中。。定招民墾植。栽種各物。。以圖大利。本處人民。咸望其迅速將田墾荒。以便報案到領云。

●僞火燭保險公司之破錠 二十日費城電云 。本埠巡差。近日查出有新開之火燭燕梳公司十四家。均未集有資本。以備賠償保險。而每月收受燕梳費。。已有二十七萬元之多。悉供司理人之揮霍。遂置保險事於不顧。。故特將該公司人數十名。一併拘案候審。後查該公司總理等。。多是少年人。充當此職。因發起人恐被人識破其詭計。。特愚弄童子。。以負其責任。官勒令每具保單五千元。方准保出候訊。無一人能備欵具保云。

●煤油坭之可用 二十日列治文電云。。本處附近一帶地方。近日有人探出煤油甚多。四處挖掘。有等掘地六尺深。卽取出煤油坭。是日特請管理街道官到場勘驗。。因該等油坭。出產甚夥。價値廉平。將來或撥出公欵。僱人開採。爲本處一帶築街之用云。

●紐約之酷熱 二十日紐約電云。。本埠近日非常炎熱。苦不可耐。計十一日內。熱死馬一千二百餘匹。共値銀一百餘萬元。聞某運貨公司。所熱死之馬。値銀七萬元。又有一公司。熱死之馬値銀四萬餘元。

又電云。紐約一帶。連日酷熱。居民皆用雪解暑。以致雪價飛漲。今日雪公司由別處辦來雪十二船。以供居民之用。。

●歐人來美傳染時症 二十日紐約電云。。近由歐洲來美之人。。染有一種疴嘔疫症。今日又死二人。計近兩日來。已共死四人。尚有六人。亦疑係患染此症。現港口醫官。及衛生局員。深恐傳染大局。甚爲焦慮。

●一牛七角之奇聞 二十日美京電云。。南卡羅拉拿省議紳杜尼臣。日前往付羅利打省遊覽。見有一農家。。豢養一牛。其牛背共生有七角。。實爲世界上向來所未見。。現有多人。欲出多金。與該農人購買此牛。將來陳擺。俾人觀看。藉此歛財。惟該農人不允售賣。又有人請其如此牛死後。將來送出博物院。俾衆觀覽云。

●存活兒童之生命 十一號羅省西報云。華人廣瑞。向以售賣瓜菜爲業。昨晚抱一患病兒童。沿途求救。。冀活其生命。有人聞知。報之管理小童之巡差。將該幼兒奪去。送至醫局調理。現聞該兒童病體。已有起色。。將來可望存活云。

各國新聞

●不要江山要美人 二十日倫敦電云。。葡國前王文由。擬於西九月。與法國女伶地士利士。。到美國紐約演戲。聞紐約域打頓大戲院。每禮拜以四千金。延聘該女伶。。其聲價可謂高矣。葡王因狎該女伶而失位。今復隨該女伶奔走各國。天子風流。美人情重。亦近世帝王史中一段佳話也。。

●輪船遇風沉沒 二十日中美洲哥士力架島砵李文電云。今日本埠一帶狂風大作。有輪船兩艘。駛至山灣河。因大風巨浪。不能把定。致遭相碰。兩船均被撞沉。共溺死三十二人。。

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請
逐來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種函取書價單當立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●**訪聘華件**
啓者本公司宜僱一度潔華件爲揀菓芥尼埠香荳之用如有華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加𠹌寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈
本公司主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

●●●**采源煤油有限公司招股廣告**
啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處 大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 利貞押 余梅中 廣興合記 東昌號 普生堂
大埠采源煤油有限公司啓
宣統三年六月十七日

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來美墨兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123. S. F. CAL
嘩慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

永和堂 參茸 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬顥俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 啓

粵東杉木桐李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵靚仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付上以圖久價格外相宜快捷付來定必依遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰仝啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●大埠 **杏花樓廣告**
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

求利週息四厘

CHA[illegible] American [illegible] Bank

電滙單 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付到件而來入數亦可總求利便

以上種[illegible]工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初萬怡棧店兼代理宴梳

夾[illegible]今街西商會之大樓

光[illegible]每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱第二千零二十五號
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

稅者不妨再稅○○而名之曰地方稅欵○○則又地方官紳之責○○即不諉諸紳界○○此欵亦應歸諸地方○○胡爲涓滴歸官○○於寧地無與○○准此○○則該稅卡之設也○○更屬不公○○爲此之故○○該卡如爲稽查偸漏起見○○對於瞞稅貨物○○加倍重征○○亦應公認○○否則無論稅則過重○○關吏騷擾也○即稅則極輕○○關吏極賢○○亦萬難公認此不恣不介之稅關○○爲地方害○○同人等決議○○即電京省○○乞即撤裁○○所慮者地角天涯○○或有誤會○○致類鹵莽○○特謹拈五事○○乞公等詳查焉○○

一曰承辦者何人○○

二曰主管者何官○○（指上司非指關吏）

三曰該卡是何性質○（或洋土各貨並稅○或稅洋不稅土稅土不稅洋○或由甲處出口者稅○由乙處出口者不稅之類○）

四曰鄰邑有無同類之稅卡○○同時并設○○

五曰邑中輿論何如○○

查此五事足矣○○外此如稅則之重輕 ○關員之仁暴 ○概不暇及也○○五事既詳○○無論情形若何○○乞即據實○○函覆金山寧陽會館○○俾定方針 倘確是害民 ○又屬不公○ 邑中各墟鎮商店○○務懇聯蓋圖章○○據情上控○○金山各埠○○自必鹿續電稟○○以救此一方○○若邑中各商徇情○○或有從中破壞者○○同人等亦必約同南洋澳洲各埠團体○紛紛電稟○○上達憲聽○○不至達其目的而不止○○諸公其有意乎○ 情迫事忙○○不暇修飾○○希爲原諒○○統請

公安

六月二十日 寧陽會館 余風采堂等 全体頓首

緊要新聞

●●●英日修改盟約

二十日倫敦電云○英日兩國○現已將盟約修改妥協○○經於今日畫押○約內第四欵載明如日本與別國失和○若英國既與該別國訂有和平協約 則英國不助日本相戰○如英國與別國失和○○日本亦照此辦法○此約以行十年爲限○查英日盟約○○均爲中國之事○今觀日本改訂此約如是之迅速○可見日本並無與美失和之意矣○○

●●●中國茶業少一美國銷路

七號紐約商報云○美國政府○今年須行新例○凡外國之茶○如有攙染顏色○一律禁止入口○以重衛生○故美國業茶家○自施行此例後○均已致函中國茶商○請即改良○○凡辦運來美之茶○勿染顏色○方准入口○否則失去美國之商務利權○現上海之茶商○函請美商○聯稟美政府○請將此例修改○凡中國之茶○准情照常入口○庶免茶務衰落○○查每年夏秋之間○美商由中國辦茶來美○爲數甚鉅○○惟今已施行新例○各美商均不敢採購○誠恐辦運到美○○不准起卸○或被棄於海 或須運回中國○虧折資本不少○若中國茶商○早日改良○則此宗利權○尚無損失○否則盡爲日本印度所攙奪矣 中國每年辦運來美之茶○統有一千五百萬磅○○所值不貲○現據中國茶商云○中國製茶之法○已閱數百年之久○所染之色○即小心查驗○亦難分辨○若一旦改用新法○須購新機器○所費甚鉅○殊多不便○美例時有改變○○今望美國將此例改良○然後辦茶來美云○

廣益 大埠

（貨）（眞） 油米茶糖 蘇杭漆器 伙食什貨 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

（價）（實） 揀選好貨 快捷無誤 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痒黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
一年週息四厘算
六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴬鸞氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香燭時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif
P.O. BOX 2905 TEL CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿外年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不誤

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千九百零五號

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余焯中 余藹中 余毓樞 余晛和 黃子谷 仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓來效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疮藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮蠲膽久積餘藥水二元
- ●治腳疹身瘡藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效痩逐花柳瀉腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥二元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器卜佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓內列各物功用欲取看者來信定即付上此篇有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫靈票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺貫璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍俠助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰 正埠

金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣精緻戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣東銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

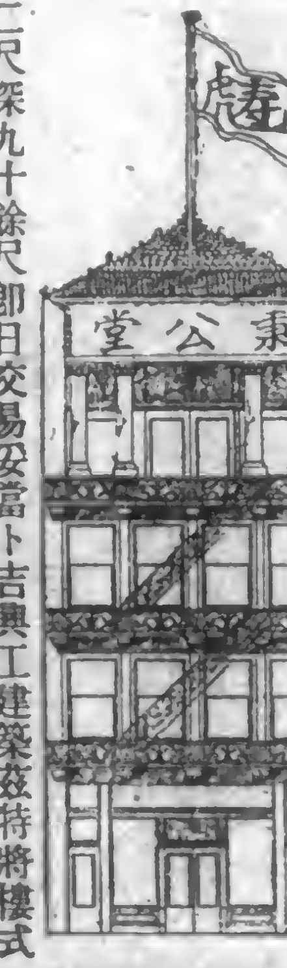
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱有唱筒一碟新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

’Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𡁻 副管庫兵紐𡁻
仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

新式快鎗

本店設在乾伱街三百三十五號專辦打獵利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡁻士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

一力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg, 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啓

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
日本丸	六月初五	六月十八
西伯利	六月十二	六月廿四
差拿	六月十九	又六月初二
滿洲	六月廿七	又六月初九
地洋丸	又六月初三	又六月十六
亞細亞		
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●●泯盡聲嘶之救亡書

張國權等致各省諮議局軍學警商各界書云。敬啓者。列強公謀瓜分。連兵漸入。其敢于下此辣手者。實乘我國會未開之時。政府擅專于上。國民蜷伏于下。得以伸其權力爲所欲爲耳。故同人等朝夕驚憂。亡國在卽。泣血痛心。呼籲我同胞諸議局軍學警商團。公電監國。速開國會並請先開資政院臨時會。付以外交。俾有國民後盾。免致如外部畏怯賣國。至再至三。得請乃已。否則諮議局撤。商罷市。學停課。復偪電廿二省督撫。聯合再請。若仍不准。各團惟有同發大誓。不開國會。民不納稅。卽將該項以練國民軍。死拒力爭。全國響應。庶救危局於萬一。專此奉佈。敬請義安。惟照不一。粵東全省國民軍張國權等同叩。

●●●連州匪風復熾

連州向稱多匪。自去年吳統領率大兵往剿。又復留兵三營舉辦清鄉。時匪風平靜。近因省城亂事。該兵調回省城。州中兵力愈單。匪風復熾。前月十六日。東陂黃茅嶺地方。有匪徒二百餘。攔途刦搶。往來客商被刦者。不下數百。（此路爲粵楚通衢）又二十日。冲口堡溪塘村。有著匪黃華林黃九勳等。糾黨多人。持鎗闖入黃紳漢濤家。希圖擄人勒贖。幸該紳因事外出。得免于禍。匪因尋人不得。遂刦擄一空而去。聞該紳所失不貲云。

●●●擬定科員品秩

現督院准憲政館咨。以現在改良官制。當經飭行一律設立科員。分科辦事。惟查所派員。每每品位不一。亟應擬定品秩。以歸一律而免紊亂。計開。科長正五品。以直隸州同通等充當。副科長正六品。以同通知縣充當。科員正七品。以州判州同通判府經充當。督院准此。卽通札司局查照矣。

●●●南海幾乎又逃犯

五月初一晚魚更初躍。南海初級拘留所犯人李發等。私圖逃走。挖破牆磚數塊。適被司法巡警察覺。將李發等捉回。轉交看守所監禁。幸不致兎脫云。

●●●各埠堅持商辦鐵路之電文

鐵路收歸國有之命下。湘鄂等省。風潮極爲劇烈。吾粵定期五月初十日開股東大集議研究。現紛接外洋股東來電力爭。人情可見。茲將各處來電。彙錄如下。（梧州）粵路公司董事局鑒。敝埠股東集議。堅持商辦。不認收歸國有。乞力爭。梧州粵東會館印江。（西貢）路亡粵亡。乞力爭。西貢廣肇會館。（堤岸）商董鑒。路政國有。全體股東決不認可。請將此問題移交廿二省諮議局。據理直爭。大局幸甚。南安堤岸穗城會館全體股東叩寒。（小呂宋）董事局鑒。路擬歸國。集議難決。朝廷失信。怨聲沸騰。請合各界力爭商辦。否恐民心離散。大局更危。小呂宋分局衆股東叩。（青島）粵路董事局鑒。巧養電悉。敝埠無代表回粵。朝廷失信於民。決不公認。乞矢志力爭。青島廣東會館。（龍州）粵漢鐵路總公司鑒。力持商辦。龍州股東擅。（海防）粵路公司鑒。粵路歸國有。本埠不公認。卽派代表。海防股東叩。粵路公司報界會自治會鑒。支電悉。借債奪路。逆前旨害國民。股東憤。任格殺。不公認。乞聯各省合拒。餘函詳。海防華商會館陳子麗等叩。

●●●辮之處置各有不同

新軍第一標統帶陶懋榛。每逢放假。必下命各兵士。辮髮俱盤于帽內。違者重罰。第該標統帶出入營門。則依然辮尾與褲脚齊飛。見者無不匿笑。

●●●審判廳內容詳情

省城審判廳經已開庭。茲特將高等地方兩廳之佈置及規則各情。再爲詳列如下。俾一般民人。知所遵守。該兩廳設于倉邊街。同建一署。左爲高等。右爲地方。中央則設立大法庭。廳丞主之。刑庭在後座。民庭在前座。獨地方有豫審室。高等無之。豫審室者。禁止旁聽。閉門審訊。多係刑事案件。故持秘密主義。刑事仍係跪供。該室設在右便。甬道甚爲狹隘。現在該處廳。日中所審案件。多係先開豫審。不同警局縣署。任人旁聽參觀。問案時。主簿坐在推事之側掌錄供叙案。案前站立庭丁傳述口供。兩旁設特別席。對面設報界普通兩席。其頭門內之右便。爲購買狀紙之處。天堦西廊爲候審所。前座之兩旁廊房。爲收受呈詞處所。左爲高等。右爲地方。其推檢各員住樓上。書記錄事則居地下。日中無論何人。若到廳內拜客訪友。必先在號房親筆掛號。詳註姓名住址籍貫。拜訪何人。逐一聲叙。方代投刺。此節頗爲煩瑣。日中所審兩造案件。必預日牌示于衆。聲明是否公開。抑係預審。使人了然云。

●●●端陽競渡之惡果

五月初二日。順德大良城外南關龍舟民福與金榜。因往古鑑鄉賽龍舟。互相爭鬬。致斃一人。及傷岸上二人云云。

●●●佛山西流已退

佛山河面。日前西流灌浸。各街道波流泛濫。重以經旬大雨。團內田畝。一片汪洋。日來水勢漸低。河流退落。各街潦水盡消。街橋撤去。田基水竇亦將開放云。

●●●番令又請試辦稅契附捐

各屬巡警學務實業各項經費。多出賭商認繳。自禁賭期前。曾經張督通飭各屬。各按地方情形。切實籌抵。無誤學務等因在案。督院昨據番禺縣具稟。以查該縣屬向有賭餉。歲計七百二十元。撥充官立學堂經費。今禁賭實行。核定公費。縣中丁米盈餘全數提撥。則學費比前更絀。現小學堂校長詹憲慈等。公同籌商。縣屬公欵無多。自舉辦新政以來。提撥幾盡。就地籌欵。已籌無可籌。悉心計議。僉以爲祇有舉行稅契加稅一法。查澄海縣去年舉辦地方自治。稟請前督憲袁試辦稅契附捐。經前督憲與度支部往返電商准其於稅契項下。附捐二十分之一。暫行試辦在案。番禺縣屬稅契。所入爲數不少。若加收二十分之一。每歲所得。約有千餘兩。而稅契加收。乃取諸置業者之家。旣不病民。亦諒無抗捐滋事之慮。理合稟請准照澄海稅契附捐辦法。俾資籌抵。而重教育云云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣藥醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請庸醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此症因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返事費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理迨食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報特刋於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國竊思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內俾有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家與地僕埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世榮恭頌　[illegible]十二十

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

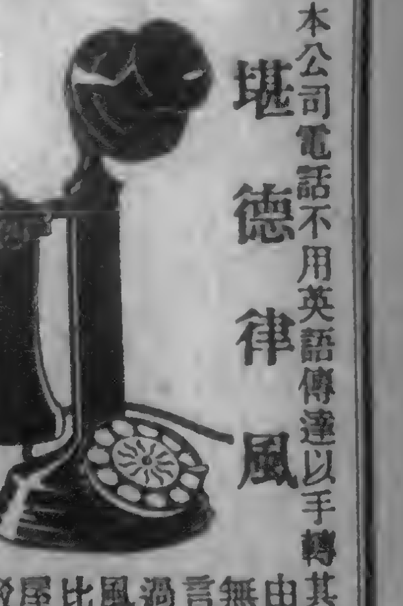
廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU FOI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自修製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

[illegible]

代寶

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

金山天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厌愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月廿日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日

原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

省城鄺美南　合昌

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY　916 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯帷眉帳檯凸棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG　777 Clay St.　2nd Floor Room No. 1　S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收奐此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉久年爛脚藥散每罐三元
揉三角瘡藥散每罐一元
生蟲喉疳藥散每罐二元
貼花柳毒膏藥每張一元
揉陰囊爛瘡藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸起藥散每罐四元
治痲瘋藥每罐一元
花柳新症風濕藥每罐一枝廿元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
揉頭痛藥散每罐一元
揉牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一罐一元
芒菓膏藥每張三元
揉風症藥散每罐四元
油火傷手脚藥散每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
花柳惡毒藥散每罐三元
生疔揉六陰瘡藥散每罐一元
陰陽惡毒藥散每罐一元
揸紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遍魂丸每個一元
跌打傷埋口生肌每張二元
治痲瘋藥酒每罐一元五
揭藥膏去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　華陀仲景　醫理明家　岐黃仁術　妙手仁心

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●川路倒欵案。郵部僅撤喬樹枏總理。且施典章僅令繳出呑欵十二萬金。虧倒各欵。清理無日。與商人血本有關。將來收歸國有。國家能否承認。旅京川人。擬再向郵部呈訴。請提施從速追償。並重懲喬。

●川境粵境鐵路借欵。聞已商有頭緒。

●片馬交涉一案。。現外部擬倣膠州灣辦法。。作爲租借與英。。

●內閣定七月後。停遴各省道府各員。

●游美學生。部擬續招一百名。

●陝甘總督長庚電奏。洮州番衆。搶刼商店。傷斃人命。負隅抗拒。經密飭軍隊駐紮嘉木關。威惠並施。一律誠服。奉電旨該督電奏悉。深爲欣慰。著妥籌善後。。

●監國手諭汪大燮。日俄攻守協約。。關係奉天甚鉅。著隨時偵察。如有特舉。應即密告。。

●御史石長信奏。皖省水患甚深。請援江蘇成案。。設立水利公司。撥欵十萬。泒員妥勘。。

●石長信又奏。法律學堂畢業員。乙班奬改官。遠遜甲班。非事理之平。請照甲班。以振士氣。奉旨該部議奏。

●翰林院侍讀文光奏。學堂畢業授職。請按各科分部。。以免用違所學。仍蹈從前科舉積習。奉旨交內閣妥議。。

●內務府奏經費奇絀。虧欠各銀行百餘萬兩。因居端節放欵無着。請飭撥五十萬濟急。奉旨度支部知道。。

●豫撫寶棻電奏。。汴中兵力單薄。。匪徒時思蠢動。。請准緩裁巡營防。。

●浙撫增韞奏。徐用儀死於國難。請旨列祀。以彰忠藎。奉旨兪允。。

●●●外人覬覦直隸鹽權

此次長蘆綱總王竹林等。因擅借外債事發。遂釀成最劇烈之交涉。全省鹽務。大爲動搖。現經直督商明攝政大臣。取破產抵債辦法。將各該綱總名下之引地鹽業。概行入官。。刻已通盤查明。可抵之數。僅二百萬上下。近由督運兩憲。與債權者極力磋議。迄未就緒。最可駭者。日前會商時。該洋人竟乘機要求。謂貴省鹽務。本屬大利所在。。奈積弊太深。整頓無策。遂日形虧累。現該綱總等產業。既不足以抵債務。請再找與三百萬金。另立租約。酌定年限。代辦各屬運銷事務。敝欵既不至無着。貴省鹽務前途。。亦可日望起色。例定稅課厘捐。仍遵章繳納。否則此項債欵。決不認絲毫之損失云云。各憲以事關重大。未遽承認。然虧欠甚鉅。殊覺難于對付。故半月之間。運司張振芳兩次來京。。均係向澤大臣稟商此事云。。

●●●議將威海衛爲中英公用軍港

政府初議收回威海衛以爲軍港。去年與英國交涉。皆不允許。近聞海軍部調查當日租借威海衛條約。有准中英兩國軍兵在威海衛岸上駐屯之語。。又有中英兩國軍艦准在威海港內碇泊之語。遂議據此條約與英人交涉。將威海衛作爲中英兩國公共之軍港 想英政府亦無辭以拒我矣。

●●●不絕如縷之吏部

刻聞內閣以吏部所管事務。頭緒太繁。一旦若由內閣派人接收。必致茫無把握。總協理大臣。對於此事。異常愼重。。擬俟六七月。奏請欽派大員接收該部事務云。又聞新內閣現擬將吏部所管各項銓選。一律停止。其調補各缺。。暫由外省督撫擬補。。俟文官任用章程頒發後。。始行畫歸內閣云。。

●●●甯夏將軍署失愼

昨接甯夏來電。將軍衙門。不知因何失愼。致被焚如。現將軍台留守布。有電來京。自請議處。聞此次損失。亦不甚重云。。

●●●恩平國民禁烟會立案

山東新立之恩平國民禁烟會。已於日前遞稟恩平一二縣。請求立案矣。並聞該會因濟東各屬煙禁。極爲廢弛。。公同議定進行之事件甚多。想批准立案後。定有一番大作爲也。。

廣東新聞

●●●維持紙幣之文告

勸業道。爲出示曉諭事。照得貨幣之用。首貴流通。其中消長盈虛。實與商業市塲。有密切之關係。本省官銀錢局。與大清交通兩銀行。發行鈔票。均由國庫担任。。備足基本額金。隨時應付。久已信用昭著。萬無停滯恐慌之理。乃查近日謠言傳播。商民紛紛持票。赴各該行換領現銀。。尤以官銀錢局最爲擁擠。先經督憲出示曉諭。凡持票領銀者。。須靜候挨次發給。并嚴禁匪徒煽惑滋鬧。現又重申示諭。。所有完納本省關稅厘金錢糧。以及一切雜征餉項。均先儘用官銀錢局鈔票。作足九九七平上兌。不准絲毫折扣。。昨日七十二行。九善堂。自治研究社。自治會。各紳商團體。。大集於總商會。公同議決。省城七十二行大小商店。。一律照常存貯行用官錢銀局紙幣。兌足九九七平。業已刊派傳單。通電港澳各埠。似此信用完足。官商合力維持。更復何庸疑慮。惟訪聞此次謠言初起。即有藉端牟利者。貶價低收。轉赴各行局兌現。無知愚民。紛紛附和。而省城一種找換銀錢店舖。亦多減折收入。轉兌現銀。遂使市面交易。周轉不靈。凡百生理。均受虧損。匪特有違定制。實足擾亂金融機關。現在已奉督憲飭行巡警道。暨府縣分別查禁究懲。。本道爲維持銀業商務起見。合行出示曉諭。爲此示仰商民人等一體知悉。爾等須知本省官錢局。爲國家營業。。資本充足。原有大宗現欵存儲。日來造幣分廠。。復日夜加工趕鑄毫銀。源源接濟。本不慮無以應付。即以行使而論。完納公欵。既准儘先上兌。七十二行大小商店。亦均一律通行。無論如何。不虞無著。凡有此項紙幣。務各照常存用。以利轉輸。萬勿輕信謠傳。爭相換取。徒令自受虧損。影响及於商塲。其各找換銀錢等店。同爲商業中人。亦須照常兌換。共任維持。。不得再行減折漁利。致干查究。其各凜遵。。毋違。特示。

（此事已見本報專電）

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22

司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三蓮 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白俗不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大卑丸壓痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄曾處大埠都板街世界報實事堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○婦科花柳扶元搜毒散 每料銀五元 [illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元 [illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元 [illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元 [illegible]

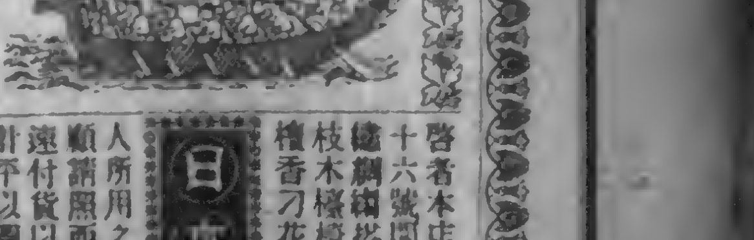
●●恭頌名醫 藥到回春 [illegible]

●●名醫妙藥 [illegible]

●●再頌良醫 [illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

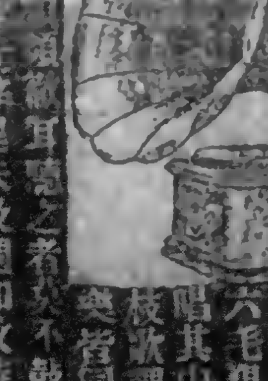
金山正埠 生昌隆 SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢縐棉巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯櫈宮燈新欵磁器淨器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

日本舖廣告

羅省成昌告白 SING CHUNG. 344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠[illegible] 雙面唱碟 [illegible] 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. san Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儎履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲新留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自獎 悅來棧 伍于進 蔡祉強 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園 啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下 鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛阿嗎丸 龍鳳蛤蚧酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏雞丸 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒 特寄美國大埠尿愼街悅來棧代售

天福鑫 Tin Fook 727 Jackson St, San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠 謙益隆 Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號揃辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 全啟

拾愼兄弟新欵留聲機器公司 SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙 本館寓大埠企李街門牌九百零二號 M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告 啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟 Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售 SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六 西人山失影相機器店啟

華生隆告白 Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子 先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久封命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 鑑卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五 先生現遷寓大埠天后廟街貴陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵 Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元 ●香港鷄旦麵每一百磅銀九元 ●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽 啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟 BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行 The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地全啟

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚 漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸 漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號 LAI HING & CO. 956 Dupont Street San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

廣美昌廣告 香港中環德輔道街 KWONG MEE CHONG 189 Des Vaux Road Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司 Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

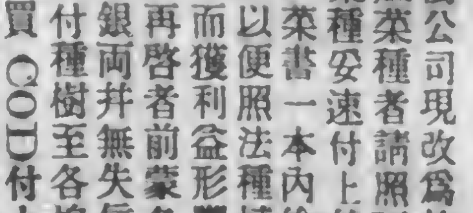
三合號 SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖 TIN SHING & CO, 716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠尿臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看 Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽棟種樹公司現改爲的技蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技蔑沙菜種公司啓

來購爽麵 Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

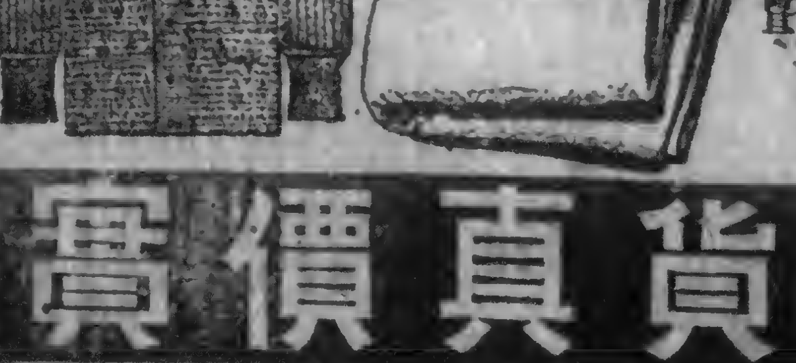
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也 羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司 SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈



貨眞價實

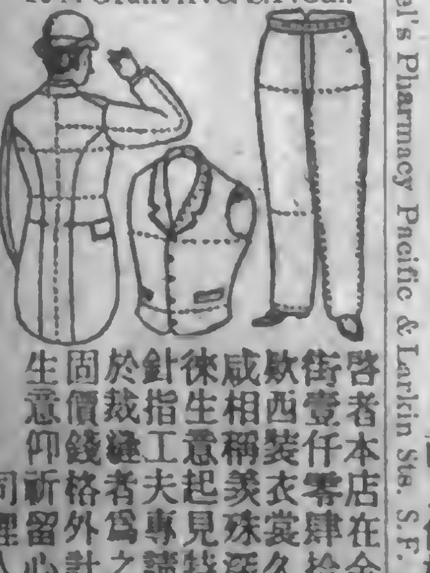
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下 桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜 本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

指點迷津 老手卦命紅荔軒 館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層 報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀二元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作讀書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告 啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至二點在此候醫 請線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告 啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓 Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服 Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F. Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區錫零謹啟

短篇小說

北京名伶赶三兒軼事

京師名優赶三兒。。利口捷給。。善於滑稽。。有黃幡綽敬新磨之風。。光緒丁丑會試。。題爲修已以安百姓修已以安百姓兩句。。榜發。。新進士團拜。。例當演劇。。是日赶演御碑亭。演至榜後謁師時。劇場中扮三進士共坐論藝。。卽借本科文題串拆。次坐者言曰。。吾場作共分兩大比。。首座者曰。。何以立柱。次坐者曰。。一比是雄百姓。。一比是雌百姓。。次問至赶。。赶曰。。吾乃分三大比而作者。。次坐者曰。。三峰鼎峙。。卻是奇格。。但如何分柱義。。敢請。。赶曰。。一比是雄百姓。。一比是雌百姓。。尙有一比是不雄不雌之百姓。。則我所獨到也。。首坐者愕然曰。。天下人男女兩途而止耳。。安得不雌不雄者。。赶回顧戲場後所立諸花旦。指而言曰。。謂彼爲雄。。則嬝嬝其躬。。謂彼爲雌。。則鬑鬑其髭。。夫非不雄不雌者耶。。舉座皆大笑。。

甲午之役。。東事失敗。。將領中如葉志超。。衛汝貴。。丁汝昌等。。皆淮軍舊部。。而李合肥所調遣者也。。是時朝議歸咎合肥。至有褫黃馬褂拔三眼翎之諭。合肥甚怏怏。。時安徽會館因事演劇。。赶伶亦與焉。。適演紅鸞喜。。赶裝作丐頭。。演至丐頭偕壻赴京時。。例將舊日充役服御。。交付與新充之丐頭。赶脫一衣。則呼曰撕去黃馬褂。脫一帽。則呼曰拔去三眼翎。觀者大噱。。是時合肥猶子李新吾太史方在座。見而深啣之。。劇罷。。立飭司坊提赶至其門。。責令叩頭一百下。。乃已。。赶時年已七十餘。。因是得疾不起。。所豢一驢。。亦不食死。。

詩界

評文十詠

（厓山詞客）

絕代鴻詞闢大荒。。天生才學識兼長。。遮羅萬象窮奇變。。文字中應作帝王。。　左氏傳

樸茂雄奇兩不侔。。與時高下各千秋。。東周運比西周弱。。獨有文章魄力遒。。　國語國策

一篇悱惻富醇醲。。情性文章癢處搔。。留得古皇渾噩氣。。六經以外只風騷。。　楚詞

矯若游龍攫爪鱗。。詣臻極處更無人。。却疑太乙天精降。。走入文家作鬼神。。　莊子

史才班馬並縱橫。。優劣多從好尙爭。。我爲千秋排聚訟。。班生學步馬飛行。。　史記漢書

長卿雄厚遜揚奇。。兩漢名才西漢推。。若論文章到華國。。京都宏麗壯皇基。。　司馬相如楊雄班固張衡

錦心繡口庾蘭成。。五采仙雲筆下生。。絕世才人江北去。。南朝孝穆愧齊名。。　庾信

力穿天心出月脅。筆補造化扛龍文。。何止起衰誇八代。。直窺姚姒到三墳。。　韓愈

文到神行絕迹馳。。搆成要妙轉無奇。。唐虞揖讓神禹繼。。俯仰雍容極一時。。　歐陽修

接踵韓歐號大儒。。眉山父子實齊驅。。次公才比長公弱。。風骨都應讓老蘇。。　三蘇

新遊記

北京遊記

（我）

余於上月初旬。由上海乘招商局輪船赴北京。。大菜間（卽頭等位）。搭客有十人。內八人。。俱持有免票。據說招商局大菜間。。無外國人附乘。卽中國人亦免票者居多。然輪船一艘。。每月至少來往四次。。每次以八客計。。每客以六十元算。。則爲一千九百二十元。。如免票者居其半。。局中每月每艘損失約九百六十元。。招商局之申津輪船。。不下七八艘。。則關于免票上之損失。。每月約六千餘元。。每年須在七萬元左右。。此但指申津綫而言。。亦云巨矣。。按外國郵船。。對於外交官。。軍人。。及教師等。。約可減定價之二三成。。以示優異。。其他一律照定價購取。。公司組織。。理應如是。。彼海運業所以日形發達。而吾日形退化。亦非無故也。。

抵天津後。。中國旅館。。無一清潔者。。日本旅館。。生意甚佳。。天津自庚子亂後。。八國俱佔有租界。。中懸空地一區。。各不管轄。。中國官吏。。亦不顧問。津人名之曰三不管。。而商店林立。。爲天津最繁盛之區。。近歸中國官吏管理。。天津城垣。。早已拆除。。河北一帶。。街道井然。。兩旁樹木。。亦甚可觀。。學堂公園。。以及市政上應有之事。。無不畧具規模。。蓋袁前督所經營者。。公園名目。。當時尙不敢用。。公園爲娛樂之所。。恐招指摘。。故改爲勸工陳列所。。內列天津物產一二。。借以命名。。用意亦良苦。。京奉鐵道頭等車。甚爲美備。專爲官員及外國人來往之用。。官員大抵不名一錢。。余親見洋稽查閱票時。。示以免票者居七八成。。余京津間來往十數次。。莫不如此。。二等室與南方之三等無異。。至三等室已無坐位。。行李堆積如山。。純爲行李車矣。。車站設有頭等待車室。。及官員廳等。。設備甚講究。。茶房伺候亦週到。。蓋北方之鐵路。。可謂專備官場之用。。公衆利便。。固未暇計及也。。（未完）

燈虎錄

督撫新謎語

舊時唐帝佐（陳夔龍）　桓侯千里馬（張人駿）

汝眞有子龍風（趙爾巽）　河淸（瑞澂）

十八公年皆耄耋（松壽）　堂堂晉作西周鳳（張鳴岐）

太白前身（長庚）　伊川明道是完人（程德全）

賜作生辰（恩壽）　櫝中添得藏珍匣（增韞）

柳下誄詞寶器銘（楊文鼎）　史太君奇異銜玉兒（孫寶琦）

莫使潘郎誤認卿（陳昭常）　械模新猷姬宗楷則（周樹模）

珍重淸香立樹梢（寶棻）　四世三公皆古聖人也（袁大化）

目不識字懷其金而全其身（丁寶銓）

元之府庫金珠皆爲明太祖所有（朱家寶）

兩馬之力與爾乃癸午年人也（馮汝騤）

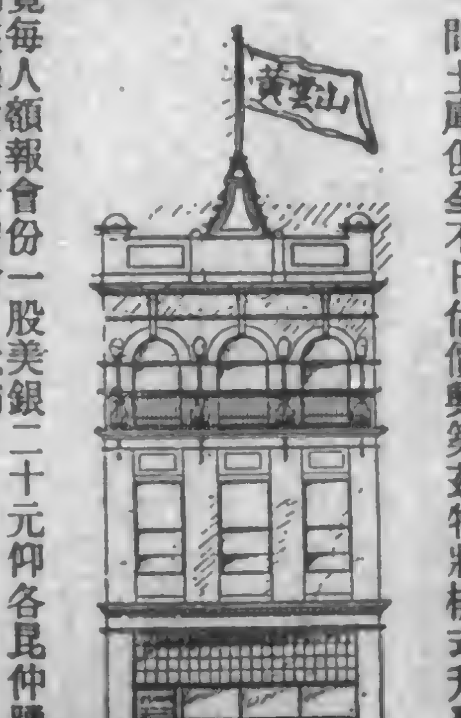
兒年十八讀尙書分命申命不模糊（李經羲）

襄子之人曰邯鄲之倉庫實襄子曰浚民之膏澤而實之其誰與我（趙爾豐）

天生號
十足金銀首飾
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尖臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕喘尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告
啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
本店現已復回大埠嚒慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫
頂好呂宋煙發售
發客其烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

福和堂　遷同　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

◉◉◉承受告白

啓者墨國亞陳美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　月　墨國陳美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠　泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城
晉齡吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁襲凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏脚滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿筋補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德興里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

恭頌馬佳西醫 先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

◉◉◉訪尋家叔

香邑小欖黃以成黃以進來美日久並無音信如有親朋知其落在何處煩通知大埠華彰俾弟來往音信此佈　黃春榮啓

辛六月十三日

Wah Chong 14 Sullivan Alley S.F.

墨國榮苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾式元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咋各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳蔭藹君捐墨銀十元
加屬蘭咱埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滚君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀式拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百一十一年六月廿六號

第四次各埠捐欵開列

六月廿八號加爾粗耶度埠憲政會同人捐墨銀二百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

◉◉墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叨蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

辛亥六月初七日　旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣　旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達　金山大埠中華會館電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚　墨國參迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲　金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀　墨京中國使館函賀

▲（訪）（尋）（舍）（弟）

啓者舍弟遲有字廷舜下新甯南村堡山邊里人旅居外洋十有數年邇來絕不見踪跡如有梓里知其下落或遲有弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

弟王廷燿謹啟

Yee Chong Lung 824 Grant Ave S.F. Cal

◯◯新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水　　轆
山　山　鄉　鄉　山　　轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻　老師評閱　大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀　總領憲評閱　金山大埠

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處）　遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

◉◉◉中華僑民學堂第五學期積分前錄十名

甲班
陳銓慶九六二　趙士寬九四八　馮汝逵九〇一
唐文深九〇　陳錨慶八八九　黃永燦八七六
林美倫八七五　趙樹槐八六二　鄧燮坤八五二
黃德潤八三一

乙班
何伯楠八六九　黃買松八六一　潘作恩八五四
周公權八一三　陳卓樞八〇七　黃觀純七八七
蔡桂芳七八二　譚維章七八　梁琳球七七
陳華煦七六二　馮汝勳七六二

丙丁班
李國濟八六八　劉鴻慶八五六　鄧榮藻八五五
馮汝鈞八五一　余振颷七六四　梁國材七五二
劉鴻惠七四一　梅銓源七二七　陳華煦七二六
趙樹新六九九

另甲乙班文學科由校長　黎總領憲親臨當堂出題試驗評定分点　茲將分數程度尤高者照錄如左

甲班
趙士寬　唐文深　陳銓慶　馮汝逵　黃永燦　盤華灼
黃德潤　鄧燮坤　李光　吳錫球

乙班
馮汝勳　陳華熊　黃觀純　阮錦華　何伯楠

◉◉◉（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季賜給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報　啓

◉◉南坑南州學堂第一期捐欵芳名

家琬捐銀叁百大元　遂業叁百大元　基祥叁百大元
文進捐銀三百大元　文賀叁百大元　厚堅祖叁百元
成滋祖式百五拾元　基洽式百大元　陶業式百大元
文洲捐銀式百大元　華昌壹百五拾　紳業壹百大元
藻甫捐銀壹百大元　業美壹百大元　基培一百大元
華緒捐銀壹百大元　華大壹百大元　起藻壹百大元
華郁捐銀壹百大元　起霖壹百大元　梅業壹百大元
棟業捐銀壹百大元　彬業壹百大元　珍家壹百大元
浩業捐銀壹百大元　英緝壹百大元　華篤壹百大元
華倫捐銀壹百大元　文海壹百大元　文億壹百大元
成琨祖捐銀伍拾元　家琴祖叁拾元　興業叁拾大元
熾業捐銀貳拾大元　深業式拾大元　德佩祖伍拾元
厚遠祖捐銀伍拾元　立家伍拾大元　業鄺伍拾大元
旺家捐銀伍拾大元　緒業叁拾大元　政修祖叁拾元
家雙捐銀叁拾大元　文彩式拾大元　炳家式拾大元
家社捐銀式拾大元　基晃貳拾大元　家濟貳拾大元
家暢捐銀式拾大元　文漢貳拾大元　文慶貳拾大元

大埠屋崙

催業捐銀柒百大元　華廣肆百大元　華洋叁百大元
英蘭捐銀貳百大元　英顏式百大元　基招壹百大元
華伉捐銀壹百大元　希文壹百大元　榮彬壹百大元
華彥捐銀壹百大元　遠煒壹百大元　基爍壹百大元
文德捐銀壹百大元　毓棠壹百大元　起從壹百大元
華晃捐銀壹百大元　錦瑞壹百大元　華安壹百大元
華視捐銀壹百大元　華燕壹百大元　吉慶壹百大元
三大捐銀壹百大元　華庸壹百大元　週業壹百大元
文挺捐銀一百大元　華眉一百大元　明友一百大元
休孳捐銀一百大元　華積一百大元

山多些埠

華海捐銀貳百大元　華曉式百大元　華禮一百大元
華賀捐銀一百大元　灼業一百大元　文治一百大元
鑾起捐銀一百大元　起颼一百大元　錦烈一百大元
華楷捐銀一百大元　錦榮一百大元　構業一百大元
華彬捐銀一百大元　華颼一百大元　華沛一百大元
錦照捐銀一百大元

那卡市埠

華莊捐銀伍百大元　華運伍百大元　華顯肆百大元
琪家捐銀貳百大元　業祺式百大元　華潤式百大元
華焙捐銀式百大元　起培式百大元　華慶式百大元
華品捐銀貳百大元　英操貳百大元　華優式百大元
基潤捐銀式百大元　業排貳百大元　樵家一百大元
浙業捐銀一百大元　文瓊一百大元　遠光一百大元
遠芹捐銀一百大元　錫元一百大元　齊喜一百大元
社松捐銀一百大元　文淸一百大元　華頌一百大元
遠培捐銀一百大元　國孚一百大元　華察一百大元
遜沾捐銀一百大元　華培一百大元　華道一百大元
華浩捐銀一百大元　洪盛一百大元　華舜一百大元
華嶽捐銀一百大元　華犖一百大元　華雅一百大元
桓業捐銀一百大元　華創一百大元　池業一百大元
華酌捐銀一百大元　華椿一百大元　燦棠一百大元
華楊捐銀一百大元　啓新一百大元　百英一百大元
來不捐銀一百大元　華超一百大元　華賀一百大元
英嶽捐銀一百大元　華東一百大元　華倫一百大元
華慈捐銀一百大元　起潤一百大元　鴻禧一百大元
起濯捐銀一百大元　華熾一百大元　華籍一百大元
華簡捐銀一百大元　渠家一百大元　金波一百大元
成頓捐銀一百大元　起漸一百大元　遠璇一百大元
華爲捐銀一百大元　家厦一百大元　起晃一百大元

網頓天埠

華銓捐銀伍百大元　起煥叁百大元　業淦一百大元
業瑄捐銀一百大元　家卷一百大元　潤喜一百大元
湘業捐銀一百大元　基滿一百大元　連登一百大元
文濂捐銀一百大元　文映一百大元　文顏一百大元
文明捐銀伍拾大元

二埠

華泮捐銀式百大元　珠業貳百大元　柏業一百大元
華棉捐銀一百大元　宦家一百大元　華溢一百大元
起祥捐銀一百大元　業勻伍拾大元

◉◉◉香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移　玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

◉◉◉聯美堂廣告

敢者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易淸楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日　把梳埠聯美堂謹白

協義堂要事

敢者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分泒凡我堂友之在金山及各埠者新於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山泒妥將名單寄金查對之後方能補泒特此通告

大埠協義堂公啓

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得退換）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄺千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業敎本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南卽事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫

◉◉◉嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商全啟

前蒙 大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇珈崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄭秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良稚 余儉甫 李青雲 陳再芝 李暢南
黃業紹 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維灌
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰 記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海 記 胡 滌
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林 烱一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百一千元 譚張孝五百元 鄺廉敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖
方守濂 鄺修照 張 錦 張椿植 張登唐 鍾 宦
鍾功永 鍾羣誅 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃縩廷 以生號 保壽堂 劉維發
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
彔昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明髮束亦趨時尚故文明公髮之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙髮剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙髮由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

◉◉◉承受廣告

啓者北架啡二十街門牌一千三百二十一號金昌榮生意原日係雷宏發堂宜榮等做今因他志圖別業自愿將舖底架生什物全盤頂與馬均益堂承受二面言定准于六月廿一日一點鐘在金昌榮舖中交易淸楚倘若金昌榮雷宏發堂宜榮等有欠到唐番大小數目與及揭生付項會項担保各項數目須要依期到來取妥若過期不到是爲自悞不得向新手人是問日後金昌榮生意興盛財發萬金乃保馬均益堂所得與雷宏發堂等無涉特字聲明以免後論此佈

辛亥年六月十一 馬均益堂啓 九十

◉◉斥駁少年報登載之謬妄與黃超五立言之不當

蓋聞人平不語水平不流天下事大抵如斯也乃近閱該報所載墨國加蘭姐妖黨攪起商工會一則其中種種謊謬之言令人不堪入耳雖則報館有聞必錄然言之失實未始非該報誤用訪員之過也竊思加蘭姐商工會之設緣因墨京沈代使不忍旅墨華僑備遭凌辱是以不辭勞瘁聯合華僑組織商工總會於墨京云立商工支會於各埠無事時共相聯結有事時互爲稟控務使墨政府之於華僑不敢苛待爲全墨華僑善後之計法至善也乃該報駐加蘭姐訪員妄指爲妖黨攪起借此斂財等語該訪員度量淺狹有如狂犬亂吠不得謂擬不于倫也況商工會爲全体華僑之公認非是保皇一黨之私意今竟出此蔑理之言非欲破壞大局卽欲圖報私仇所謂訪員之價値者果如是乎該報前聘加蘭姐余師章爲訪員經于舊歲九月時偏吞致公公益兩堂貯欵並棍騙各號商店欵項數千席捲私逃至今隱伏香港無面目以見人其人品可知矣該報得毋未之知耶繼余師章而爲訪員者其名又未見佈告該報知之而故爲之是不知人也該報不知而爲之是無價値也請將加蘭姐訪員姓名昭示衆知其訪員之罪大惡極實爲全墨華僑所同憤該報主筆黃超五昨五月廿九日登載荣苑妖黨殺我同胞三百餘名刼我同胞財產百餘萬嗚呼超五胡出此言也是何居心也今日荣苑同胞被殺者三百餘名刼奪財產百餘萬加蘭姐鄰近固治偉鎼珠埠山積埠與及点美利埠共斃我同胞十三名刼奪財產數十萬他處之同胞被害者猶未查悉黃超五如係關心時局理宜報紙提倡務使賠償而後已今竟謂各埠並無傷害而專歸罪於荣苑之保黨何其顚倒是非不顧大局耶縱不爲大局計亦當爲現在美墨之同胞計不爲美墨之同胞計亦當爲被害者之家人計信如此言萬一墨政府以該報爲藉口將來交涉失敗賠欵無着黃超五罪不勝誅矣鄙人亦是洪門一分子提倡革命素表同情乃該報于革命之外無日不以罵人爲得意吾恐報館天職不在于是矣

宣統三年六月十七日 墨國加蘭姐埠商工會同人斥駁
中文書記寧邑丁鑾謝維屏直白

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領意洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹 冕翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱羙翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元
伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁捐中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關 魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳 珠翁捐中銀五十元
陳續銘翁捐中銀弍十元
劉希逢捐中銀壹十大元

◉◉勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐値理等仝啓

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員 張七南
西文書記關伯良

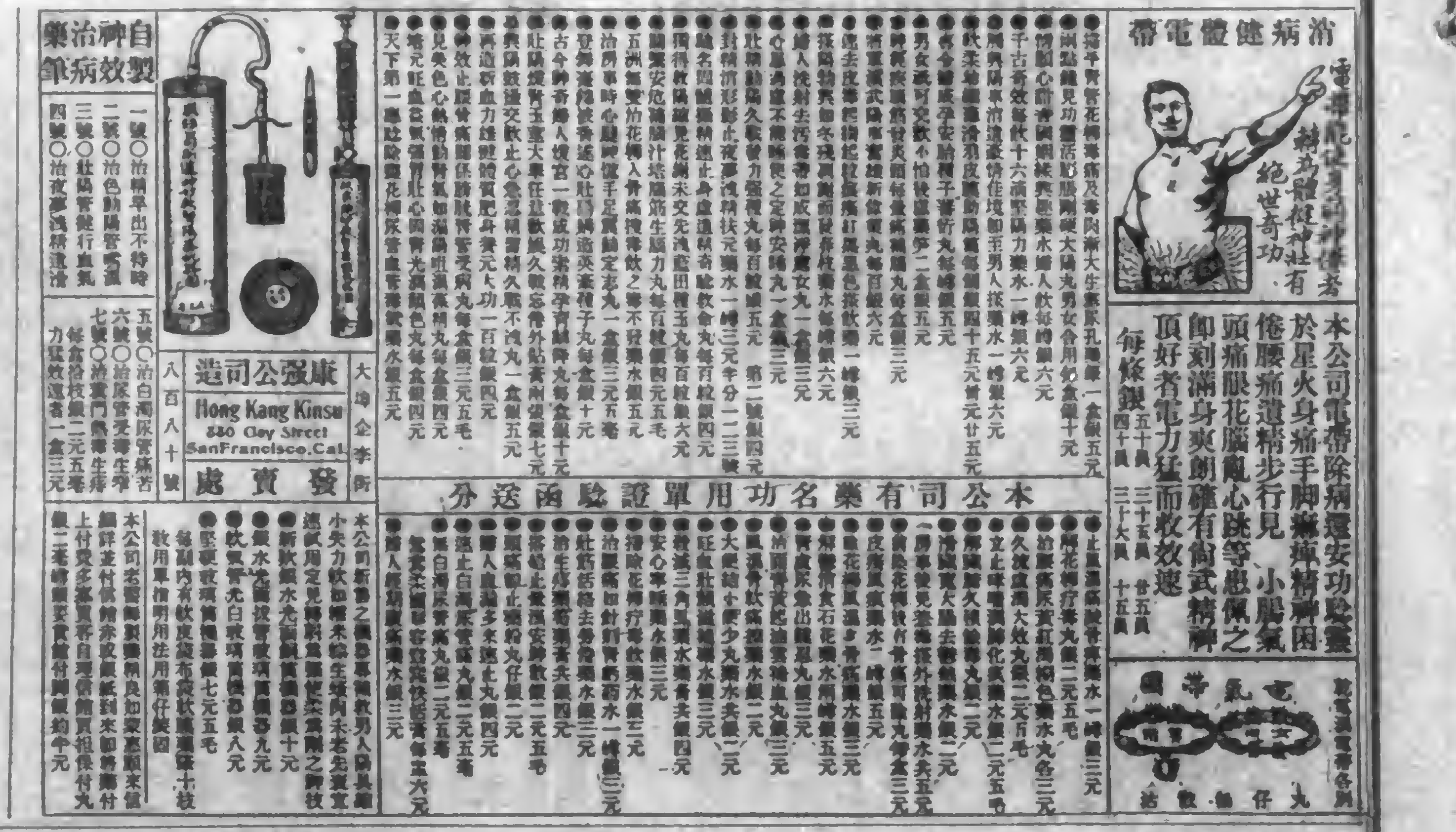
値理員名

劉耀昇 陳柱高 黃同記 昌隆號 鄧 安 永記號 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合標記 馮諒記 熊啓昭 張隆垣 陳文宜 合利棧 興記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勤 鄭 錫 陳文忠 永記棧

陳時彥東棧 伍文煥 成安號 曾庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 曾興邦 興昌隆 李廸棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張棠安 岑杰記 三隆齋 馮 錫 葉作舟 李家祥 合成號 東泰號 順利東棧

協理員名

關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑠


治病健體電帶
自製神效治病藥筆
電氣帶圖

◉◉◉各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　鉛板三國志一十二本九毫
華英呂應蔚撮要一元七五　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質教國論一本三毫
六頭鍋板康熙字典二元　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫　最新粟園一本四毫五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
古今名人畫稿五毫　作文教科書三毛　寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五　婚姻指南七毫　尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
◉◉並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥寶
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

◉◉◉（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風濕骨痛藥水每樽二元　跌打藥酒每樽銀二元
目科立即退紅藥水每樽三元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每樽銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元　光明清熱退臏眼藥銀五毛
瘰癧無名腫毒藥水每樽一元　寧睡安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退燒藥散每樽銀五毫
內痔魚口便毒藥水每樽二元　小兒胎毒膏藥每合銀一元
打囘頭癬術科藥水每樽二元　神妙癬癩藥水每樽銀五毫
花柳入骨搜毒藥水每樽二元　遍身痕瘙藥水每樽銀五毛
花柳瘡疔毒藥膏每合銀二元　極妙頑癬藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每樽二元　婦科閉經藥水每樽銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元　心氣肚痛藥丸每樽銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元　紅白痢症藥水每樽銀一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫　夜夢洩精藥水每樽銀二元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫　身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來登訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠頃街七百零七號樓二層

孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD

本日新聞紙第二十卷第一百四十二號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六
VOL. X X, NO. 142 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, JULY, 17 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十一年七月十七號
宣統三年六月廿三日禮拜一

本報價目
本山全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵變亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 寄
本報總辦人實吉甫啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

裁行省議（八續）

（更生）

嗟夫。。文明者富美之別名耳。。野蠻者荒陋粗頑困苦之別名耳。。若夫由富美而生盛強。。由粗陋困苦而生危弱。。祖孫父子。。生產自然。。亦無事多爲譬引也。。春秋中原。。土地幾何。。人民幾何。。其魯衛宋鄭陳蔡曹許滕薛杞莒。。土地幾何。。人民幾何。。而人才輩出。。器物精美。。工商繁盛。。今一統之世。。乃不能比之。。是果何由。。及觀今諸歐小國。。而恍然於其故也。。

又就德法比之。。法無聯邦。。其大都邑。。自巴黎三百萬人民外。。次則馬賒爲海港。。人民五十萬。。又次爲里昂。。以產絲爲法之中地。。人民三十萬。。次則波多。。爲法南臨海大都會。。故二十萬。。此外寡十萬人之都邑矣。。德以有聯邦故。。自柏林人口三百萬外。。涉認王國之免痕京民百餘萬。。薩遜王國之多厘士頓京民百萬。。漢堡近海將百萬。。立色市亦將百萬。。佉論近比之大都會人民五十萬。。佛蘭拂爲中央大市。。人民六十萬。。奪賒多父市亦六十萬。。滑敦伯王國之士篤吉京。。民四十萬。。他公侯邦京邑二三十萬人之都會無數。。十萬以上者益不可數。。吾游歪蔴埃士拿公國。。其公囿十五。。大皆十里。。長林麋鹿相望。。十五離宮皆明麗。。其公私蓄三萬萬。。其公夫人嫁貲二萬萬。。民藉其數萬萬。。可大振工商業矣。。且既立邦有君。。則有卿士大夫世爵千數。。故遂爲工商走集。。而民易富也。。易富聚故宮館器物益精麗。。而文明愈盛。。此適與吾國得一反比例也。。德之貴族三十萬。。貴族皆築大第。。田連阡陌。。不屑工商業。。德今該撤威廉二世。。欲鼓勵工商業。。一夕大宴三十萬之世爵。。令各認一業。。三十萬貴族乃盡以其大第廣田。。質於銀行。。而舉工商業。。故不年月。。而百工商業驟盛。。則貴族繁多之力也。。法之遜於德卽在此。。美則反是。。舉國平等。。惟富是尙。。去年放中國公使。。亦一商人耳。。其民一舉爲邦伯。。退卽復爲平民。。全國惟總統與七部卿數人。。稍爲貴異耳。。故尤以奢麗都美相尙。。而務思新藝。。營大工。。以自表異。。而無有他物加其上。。若吾中國一秀才監生。。卽見美稱雄于鄉。。而其上又無論也。。故吾國只有師德而不能師美也。。然美德皆以分治極精而收治效。。而于中央必集權者。。亦必集之極密。。故能使地方發達。。以致其富。。國力充健。。以致其強。。此誠古今最新異之政体。。而美德幸遇而得分合之宜者也。。假使吾國千五百縣。。或此二百府。。皆略如德之聯邦。。每府各有君公貴族卿士大夫千數百。。縣如小邦則百數。。其卿士大夫游歷聘問駐劄。。其議員辦難增長才識以相灌輸若何。。其宮室園囿器用之增華競美若何。。工藝不求增而自增。。商務不求大而自大。。互相引進。。富盛日升。以我一日之荷比。一千七百之歪麻埃士拿。。地球萬國。。孰與京焉。。雖德之聯邦。。乃出天然。。非可摹仿。。吾亦非眞裂中國爲聯邦。。但稍師其意云爾。。吾此義乎。。與今中國尙儉尙朴尙塞之

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE
an National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤 日本香港
金山 商進場
西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到本銀行收取利息
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鮮寬街
○香港滙單四十四元二毛五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店端辦中國日本頭號綢絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

大埠 萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡壯神開胃煖腎壯精補陰培陽之酒配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日
正埠贊生堂佈告

正埠 **保滋堂** 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
老山參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 **采芝堂** 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡毡地俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火煇煌汽爐宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇拔

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, .Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棧利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

中國對於英日盟約續行之悲觀

廿一日北京電云。中國對于英日兩國之盟約。向望其不復續行。今聞該兩國。又妥訂畫押。故甚爲不悅 雖該兩國均聲明此約。乃保全中國之和局。然中國終恐有害無利云。。

墨國果提起禁華人入境之例矣

廿一日墨京電云。墨國柔苑埠華僑。日前被革黨殺死數百名。並損失財產甚鉅。將來墨國須要賠償。現聞墨國議院。于下次開議時。擬設立禁例。禁止華人來墨。。墨國向來喜用華人。充當礦園等工。今墨人爲自顧利權起見。。故擬做美國禁止華人入境云。。

（按）此次墨國新舊黨爭。新黨首領馬氏。以排外宗旨。鼓動國人。。致起柔苑殘殺華僑之慘劇。今新黨得勝。果卽發起禁止華人來墨之議。。此後墨國華僑。。必難立足。我國外交官與僑民。。當從速設法對待。勿使其禁例實行。。大損國體也。。

擬疏通河道以弭水患

廿一日美京電云。美國紅十字會。接上海消息。。謂上海人士。現捐銀一萬元。會同紅十字會所捐之銀一萬元。。共二萬元。以爲派員考察中國河道之費。因中國大江南北。。頻年以來 慘遭水災。冲塲民房。浸沒植物。以致年遭飢荒。。人民受苦。故特派員考查河道。設法疏通。以免水患。。現美國紅十字會。經派工程師占尾來華。日間可抵北京。。與中國政府商議一切。聞占尾氏擬在中國居留六月。乘此時候。。查勘中國河道。如何疏通。隨將調查所獲。詳告中政府。撥欵修築。冀免後來災患云。

美人水手排斥華工

廿一日紐約電云。本埠天乃秩生菓輪船公司。所僱用之水手工黨。因近向該公司要求加增工值。及不得僱用華工。。以免攙奪其利權。遂相率停工挾制。現該公司已允退讓。。均照工黨之所求。而工黨亦已照常返工。查該公司之船。。皆由紐柯連埠。接載生菓貨物。載往紐約。。及波士頓等處銷售云。。

撿運先友豁免照費

十號主咕西報云。本處地方官。昨日出文。。將華人撿運骸骨。每具例繳十元之照費。槩行豁免。惟按照新例。每具繳納衙費二毛五。以示與西人同等優待。各華人聞之。。咸極忻慰。不日定將各骸骨撿拾。運回祖國安塟。以正首邱云。

土生請給調紙之勝利

美產華人李成和。由中國來美。因被關員阻留。不准登岸。李之律師卡勒愼底昨禮拜六日。赴合衆國衙請給調紙。請將李放行。據稟稱李抵埠時。經由關署承審員、審過合例。判准登岸。惟關員屈士。指爲口供不符。判撥回籍。李不服裁判。將案控於美京商工部。亦照關員判撥 。卡氏向關員求情准與李面談。俾知口供如何差錯。以便表明。。而關員又不准情。殊屬不公。查美國法律。無論何等重案。皆准律師與原人密議。今關員所爲。實違美國憲法。。合衆國衙委員胡禮據稟。。卽准給調紙。候今日衙官定判放行。如衙官判准。。則自後土生來美。皆可准律師與之面語。關員以此案大關緊要 聞已致電美京。請示辦法云。

俄人直視滿洲爲屬土之野心

廿二日聖彼得堡電云。俄國那華䧺耶報。著有一論。。意謂現美國對於中國滿洲之舉動。惹起俄國無限之惡感。聞美人之在北京者。揚言俄國與日本之戰。喪失多地。。今欲侵奪滿洲疆土。以補前日之損失。駐北京美使。。及駐奉天美領事。專窺伺俄人之行爲。如見俄人有意侵佔此地。。卽勸中國迅速開墾。購用美國之農務機器。以杜俄人之垂涎。。又云。日俄兩國。因經營滿洲。不知費去幾許金錢。斷不肯棄之。卽將來鐵路期滿。亦不能交回中國。總之滿洲土地。乃由日俄管轄。外人不宜干涉。今觀滿洲之局面。。如一棋局。中美日俄四國。恐將來不免釀成戰禍矣。。

美人在中國設立醫學

廿二日波士頓電云。哈佛大學堂醫科教員。將在中國設立一醫科大學堂。教授中國青年。施治瘟疫。內傷。嘔症。。痲瘋各等病症。現已有富人捐助銀二萬五千元。經擇定地址。。擬于下年開辦。此事乃由醫士咽活士。及哈佛大學總理亞利逸所發起 總統他輔。亦極力贊成。將來開辦後。則中美交情。更日形親睦。

本埠新聞

◉黎領事生日大宴各界 黎藻泉總領事 三任金領。此次回任。辦理交涉。保護華僑。不遺餘力、口碑載道。今日爲其五十三歲懸弧之辰。公子文孫。。皆隨侍在任。。華僑紳商。連日紛紛請讌。以伸祝頌之忱。昨晚華商總會。特請西筵。。中華會館全體紳商。。亦訂期明晚在杏花樓設筵歡祝。惟黎領事深已愛民。。今次壽辰。。聲明不舉行。亦不受賀。因見僑情愛戴。故亦藉此良辰。定于今晚。假座杏花樓。遍請紳商學報教各界百餘人。。大開宴會。借杯酒之歡。聯桑梓之誼。此亦官紳浹洽之一斑也。。

◉何不愼乃爾 肇慶會館主席唐瑞年昨禮拜六晚八點餘鐘。在士得頓街九百四十二號肇慶會館辦事所。乍聞屋後有喊苦之聲。心焉異之。出而探視。見有一人倒臥於地。。詢其緣由。其人自稱姓伍。並謂出屋後跌落。致跌斷一足。不能行動。求代由電話。通知其同寓人來救。唐君諾之。後有二人到來。扶之而歸。至其因何在此跌傷。則不得而知。

◉譚裕綽跌傷 香山黃良都人。譚裕綽。寓居本埠都板街八百二十一號忠信樓二層十八號房。昨早五點餘鐘。因在房掛簾。。一時立足不牢。由梯跌下。適跌在水桶。。撼破頭顱。血流如注。當時暈倒。不醒人事。至九點鐘。。鄰人聞其呻吟之聲。入房探房。方始查悉。旋將其車赴醫院療治。料無意外之虞。

◉黑匪搶劫華人之兇狠 新會人林炳。。居在本埠積愼街。七百零六號。三樓十一號房。昨早三點鐘。與其族人林炎。在房坐談。突有黑匪兩名。巡入其房。以僞銀紙求換散銀。林炳察悉其僞。揮之使去。詎該匪行其野蠻手段。拔出小刀。刺傷林炳左頸。及額部等處。又刀傷林炎之右頸。隨在林炳身上。搶掠銀十六元。卽行逃竄。林卽鳴鷄告警。巡差聞警奔至。跟踪追拿。追至都板街。當將一匪拘獲。送官究治。至林炳。林炎二人。幸所傷所重。故無大碍。。現林已報之中華會館。請委中華律師卡路曲。助理此案。。以免該匪狡脫矣。。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland, Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于名醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請逕來購並印中西文件書籍千萬種付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

◉◉◉訪聘華件
啓者本公司宜僱一虔誠華件擇裝芬尼牌香荳之厇如有華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加缽寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈
本公司主人啟

大埠 廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒傘差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老鋪
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍寶勳 陳祺堯 李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍勳閣 江門水南業遠堵
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
啟

◉◉◉香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瓚業 西崗冲 朱鳳燕 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營牛以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帶結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

◉又限制華埠帶街者 華埠帶街西人於前兩禮拜赴捕廳委員處。稟稱每一帶街者月繳牌費三元。每人導領遊客觀覽華埠。祗准帶十二人爲一班。不得過多。。而下埠乘載遊客之自由車。有等帶過百人。到華埠各處。遊觀一切。於若輩利權。攙奪不少。若不嚴示限制。。殊非持平之道等因故昨日總巡捕又諭飭華埠沙展。查驗帶街者有無牌照。並一律不准帶過十二人之外。。僻靜地方。亦禁到遊觀云。

◉工黨籌欵選舉之嚴厲 本埠衛生局醫生的咸。。昨禮拜六日。忽被總醫生撤退其職。聞事因工黨求其將前月之俸。捐助半月。以爲運動選舉下任官員之費。。惟的咸不允捐助。致被撤職。並聞凡工黨所舉之官員。。均捐助半月工金。約由十五元至五十五元云。

◉排亞會之集議 本埠排亞會。。昨夕假座十四街工黨演說堂。大開會議。聞因近日該會電求總統他輔。。着署理總關員士都核。補授斯缺。以繼那夫之任。。惟他輔不准如所請。而以璧架士補充斯職。故該會人咸甚忿怒。。擬於下任選舉總統時。不助他輔續任。該會又議近聞本省派赴美京下議紳力架。提議一例。所有黃種人。一律禁止入美。幷擬定立新例。凡來美之外國人。須於本國文字。畧能普通。及多挾資本前來。方准登岸。此議當極力贊成。。又因本埠餐館酒館。多僱亞工。操作其間。。該會亦擬設法對付。免至利權外溢。惟未有成議。。又擬該會出名。稟求美政府速立美日和平新約。因有人傳說該會鼓動美日搆衅。不得不求迅立此約。以表其意見。。且此約妥訂之後。。日人禁例。隨卽頒行。亦不虞美日之決裂云。。

◉滿洲輪船將到 本埠昨接檀山來電。。報稱滿洲輪船。昨早十一點鐘。由檀島啓程。前來大埠。大約于是禮拜六日。可能到埠云。

◉禁票將次注銷 華埠沙展璧些路。。今早稟請公家副律師卡頓。將華埠各會所領給之禁票。遲日一律注銷。。

◉昨日關署批放人數 鄺興船紙一零一九六號。。梁心船紙五號。黃乾培船紙十六號、（俱土生照） 黎華占船紙一零一八四號。黃厚船紙一號。（俱商照） 升利船紙二號。余秩船紙五十號。（俱工照） 羅鳳商妻照船紙七十九號。關顏娟商女照。船紙八十號。（以上差拿船來） 張球土生照高麗船來。船紙廿七號。朱會商照高麗船來。。船紙一號。。

◉衙案例誌 二號衙。趙勝毒藥案。退至禮拜四審。。三號衙。黑人他利士 搶摸華人林炳林炎。。及有意害命二案。每案勒取保單一萬元。退至禮拜六審。。

各埠新聞

◉◉◉華醫被拘案之獲勝

羅省訪函云。今年正月初三日。本埠華醫。因被西醫排斥。票差拘拿華醫八名。均控爲無牌行醫案。尚有數名。。逃脫幸免。各華醫同聘一著名律師。爲之辯護 。將案退至西七月一號提訊。所被拘之華醫。內有一名陳皓村。。於十號挑選陪審員。連選兩日。方始選足。至十一號下午兩點鐘。先審陳氏之案。當時未有傳話人。惟陳氏略諳英語。。故不用傳話。先訊原告。其中有數句口供不符。次審被告 共訊三點餘鐘久。始行審畢。隨將案交由陪審員公判。。各陪審員密議半點鐘。均判陳氏爲無罪。衙官遂將案注銷。。聞陳氏于五月初旬。曾被拘兩次。此案一併批銷。。查向來華醫被拘。多被懲罰。今陳氏竟獲勝利。亦不幸中之幸矣。

◉紐約中華布告假冒拉冊案判結 公啓者。。昨禮拜三（卽十一日）西官審前假冒拉冊之西匪市卒及暇路市二人。有公所所聘之狀師一班証人到堂作証。加蘭租吏議定二西匪有罪。。今日西官判將匪徒市卒撥去南邊極熱之地亞麟打埠監禁年餘。暇路市撥出埠外監禁數月。此案今已嚴辦。將來假冒拉冊之風。或可息矣。此佈。至西匪所供與他同謀之伍棟梁啓明。。現未知如何處判。。第據狀師所云。西官力追西匪供他之口供憑據。以定取決。。

紐約中華公所特啓
宣統三年六月十二日

◉製造廠閉歇 廿一日碌埃崙省布李士度電云。。本埠製造樹膠貨物公司。向僱有工人二千餘名。生意頗盛。。該公司近因樹膠價貴 恐不能支持 現已暫行閉歇。。致令二千餘人。均無業操作云。

◉黑手黨勒索致命 廿一日編思灣尼省展匿埠電云。意商𧍅巴度 開設生菓發行店。頗有積蓄。近日迭接黑手黨來函、勒索數千金、該商均置之不恤。。日前已被黨人焚燬馬廐。昨日又接一函。聲言若不照數交給。。則實行暗殺主義。將其店炸燬。幷謂准於禮拜六早。到店索取等語。至今日上午。竟有一匪。貿然而來。向該商索銀。該商不與。。該匪卽聲言若吝而不交。則將伊置之死地。該商先發制人手段。拔鎗向匪轟擊。彈中要害。立時倒斃云、

◉私藏片煙被獲 廿一日山爹咕電云。。本埠華商譚典。積資甚富。今日被稅差闖入其店。搜查私煙。在其夾碼搜獲片烟值銀數千元。並有白銀數袋。金錢一小箱。。當將譚某送官訊辦、旋具保單二百元。保釋候訊。。

◉遺資分給舊伴 廿一日紐約省映架士埠電云。。本埠製造機器廠東主山打士。日前因病逝世。遺下資財甚巨。。其遺書囑將銀三萬五千元、分給該廠之舊伴、計有二十二人。每人得領一千元。另有五件、在該廠傭役。由二十年至四十年之久者。每人得領由二千至五千元云。

各國新聞

◉◉◉摩洛哥國將瓜分矣

柏林來電云、德國以摩洛哥國之瓜分期近。忽派某戰船往亞加打駐紮。（摩洛哥最南之口岸）據德國各報。知德國此舉。將佔據蘇士省。因該省富於銅及別種礦產。。土地又甚肥。於農務大有可圖。而天氣頗和。據某報云。法國及西班牙之舉動。先時猶以仁慈爲心。今乃實行其威力。。以兵駐紮該處。而破壞亞露知施𧍅士之約。德國不能不設法自保其利權。且德永無駐兵亞加打之意。若法國及西班牙不將兵調回。則德兵亦不允離埠云。

◉德日新商約定期實行 廿二日柏林電云德日新訂之商約。經於六月廿四號安議畫押。定期七月十七號實行

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袒𧝞炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

◉◉◉采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記
宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
嗶愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

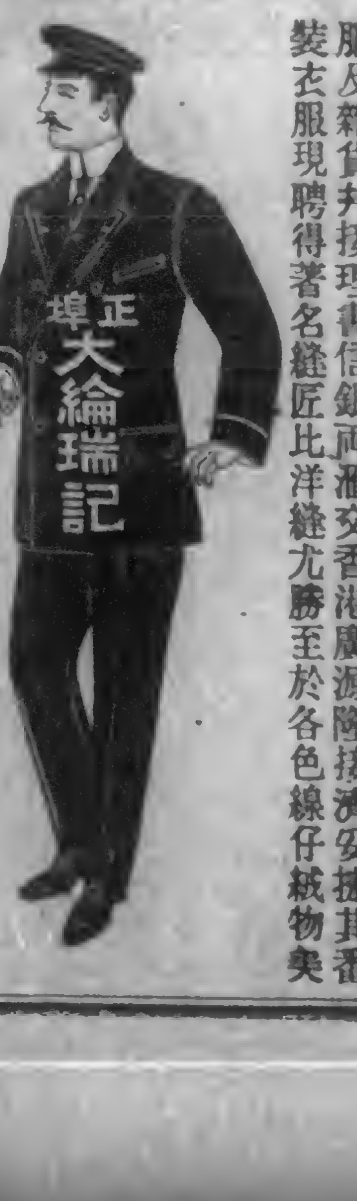
參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關樂炳 敬

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襯仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢綢衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃葆熙 胡翰仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
嶺南保婦丹 外臺秘要 秘授保嬰丹
代理處
[illegible]

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧 四九利益 赤坎
協理人 張明亮 張佩華 張業炳 張聲隆 張錫光 張炳魁
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

◉◉◉大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL



正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利遇息四厘

CHA[illegible] America[illegible] Bank

電滙單價甚相宜 大埠

來入數亦可總求利便

也 料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理實梳

商會之大樓 光臨每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠積愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三 肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝樫椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹章 霖榜 中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

舊俗固相反○○抑尙儉尙朴尙塞之俗○○乃老子所謂使民安其居○○樂其業○○美其服○○老死而不相往來之治○○所謂爲治○○非以明民○○將以愚之○○以致中國今日衰頹之效○○而適當一統閉關之時合行之也○○若列國並立之時○○如魯衛晉齊楚秦宋鄭○○須才孔亟○○富强尤殷○○豈可復行此愚民之俗○○果若行之○○急亡而從淘汰耳○○然行省之區域○○督撫之官制○○至疏極濶○○適以奉行此老學○○而與古春秋今歐美之治俗相反○○今之欲議官制○○定行政區者○○亦可醒然悟矣○故行省粗制之反於求治○○必當剷除一也○（未完）

緊要新聞

●●●張使已向墨廷交涉

廿一日墨京電云○中國欽使張蔭棠○今日入謁墨國署任總統地鮮巴鮮○聲言前五月墨國革黨○在棻苑埠爲亂○○戕害華僑三百零三名○及損害財產甚鉅○應宜賠償損失○○墨總統允于調查確實○然後答覆云○

●照錄墨國磨詩耀華僑留沈代辦禀

爲同胞駐墨以來○固非一朝一夕○經歷數十年○向賴相安○全無別色○及仁憲詣墨之後○常發政於同羣○沾恩靡既○每施仁於黎庶○感化弗宣○此景此時○熙來穰往○恆彰旅客之忱○就東成西○大遂商場之悃○仰足以事父母○俯足以蓄妻子 樂歲終身飽○凶年免于死亡矣○不意顚倒異常○變遷靡定○禍從天至○慘向墨來○鼓舞亂黨之鋒刃○刧掠商財千數萬○鎗斃華僑之性命○共計頭顱三百餘○身死墨境之鄉○終難瞑目○寃沉棻苑之地○永不伸仇○聞者心傷○覩者泪落○○其間設想○莫可奈何○今墨恩足以及獸禽○○而功不至他百姓者○獨何歟○況我同胞梓里 豈他忍不暴乎○幸得仁憲慈心○冠冲志奮○愛民如赤○保種爲丹○樹駿策于墨廷○○索他賠償○佈鴻猷于種族○挽國風潮○生民既裨匡扶○死魄還憑超渡 功成不日○拭目猶可待也○現接棻苑代表電云○公將欲去云云○聞之於此○民等彷徨○童叟失色○商工歇罷○○細同胞駐墨之域○臨于危險慘殺之場○所作工商財命○○全賴仁憲之襄持○而國体聲名○亦仗仁憲之調護○否則同胞失所○財命無依○國体衰頹○商工縱弊○大局依然墜地○○衆民更加受辱○勢逼叟集同人○電周四海○伏乞公權勿棄○再振仁心○恕膏澤之長施○民命可保○懸慈恩之廣布○旅客堪欽○從此下民○荷德如山○承恩似海○竟向長天作念○○深銘五內之中○庶致棻苑之枉屈可[illegible]○寃沉海底○○墨國之寃仇可雪○方却野蠻○力壯國体之威風○完全大局○並挽聲名之美譽保護同胞○團体合羣○均資倚賴○衆心公益○尙可欽希○○近地遷方○無限沾恩之切切○頑民俗子○亦皆感德之至至○一紙求留○滿胸悵望○伏維重任○勿棄下民○則弗勝幸甚矣○○肅此叩禀 駐墨磨詩耀埠中華工商團体會等頓首叩禀

●●●華僑慘被狼差鎗斃之電告

本埠中華會館○昨接到梳力埠華僑雷魁來電一通○略謂昨晚有暗差名佐治企李付崙○到華埠査搜私煙○遽發鎗向華人雷來轟擊○當負重傷○至十二点二十五分鐘○○雷來竟因傷殞命○特先電告○餘俟墨詳○○

廣益 大埠

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫塾 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余賞揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幡西裝衣服羊毛嗶結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儎履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 82

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙 伙食雜貨 蘇杭綢緞 新衣貨物 玉器首飾 日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號 會家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧 一定價錢老實貨物附寄平安不悞

辦理省港滙單快捷無悞

香 永裕昌 港

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙駁一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余毓樞 余睨和 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●敬謝同鄉諸君

敬啟者弟自到金兩月疊蒙大埠二埠羅省同鄉諸君招待周至捐助嶺南學堂之欵現計已達四萬七千餘元尤爲感佩今接電信卽往砵崙未及一一親到告別特此登報鳴謝并辭行

敬請

僑安

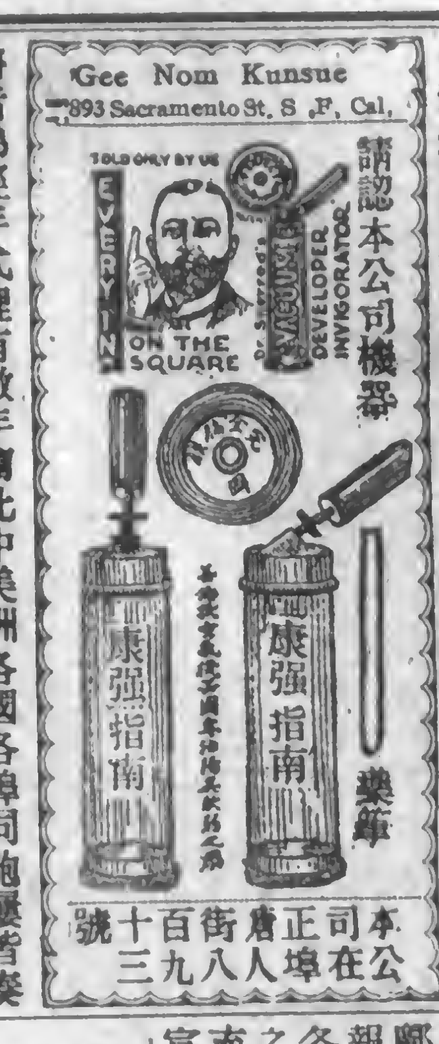
鄉愚弟鍾榮光上言

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- ●治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛藥一元半
- ●解腰痛久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）每條價銀七元（氣）至八元十元十（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器日沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓附各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實兼更無欺如大小物件價係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

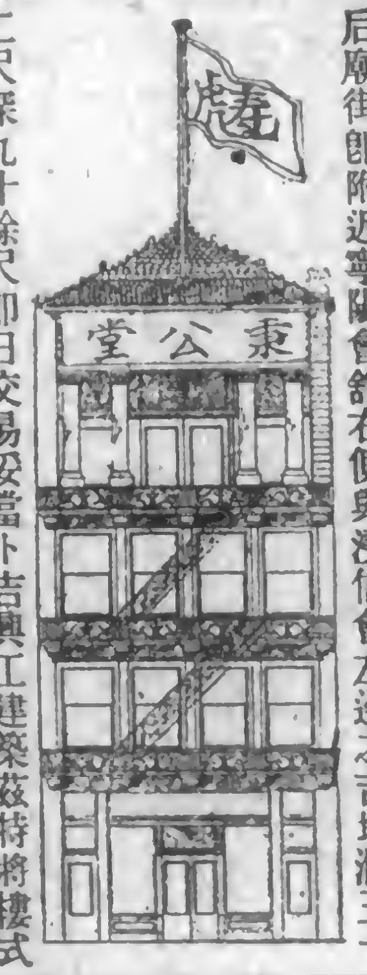
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

沽發器機聲留欵新怡達羅埠咕卡市

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鮮寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𡨋步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐鰰 副管庫兵紐鰰 仝啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鰰士加頂

新式快鎗

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Lada's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
日本丸	六月初五	六月十八
西伯利	六月十二	六月廿四
差拿	六月十九	又六月初二
滿洲	六月廿七	又六月初九
地洋丸	又六月初三	又六月十六
亞細亞		
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

又有不認粵路收歸國有之電文

粵漢鐵路董事局自治會報界公會鑒。粵路收歸國有。爲路亡粵亡伏線。况我民與比美贖回。奏准商辦。今朝廷反口失信。敝埠亦股東一份子。敬懇力爭。否乞籌最後對待。廣西大湟江商會全體叩。陽。

●粵路公司自治會報界公會鑒。粵路違先旨。奪歸國有。敝埠全體誓不公認。潯州商會。庚。

省城堤工局之種種弊混

堤工局去年新出命令。凡泊堤一帶船艇。除納警費外。另盤運大艇。每隻月規二元。沙艇等每隻月規一大元。艇戶無如何。自去臘一律照繳。惟並無收據。均按月泒勇按收。至永安輪船新築埔頭。又硬將各沙艇驅逐。各艇戶聯合數十人同到局邀求。以按月繳費。又不許安泊。請將是月收去之欵發還。該局斥逐不准。艇戶痛心飲泣。無奈之何。●至枕近堤邊蓋搭蓬廠各小攤。均每晚納地租銀二毫五仙。由該局泒勇按攤收。●靖海門益生和舖尾。向留二馬路一丈五尺。日前業主劉氏擅行砌墻間斷。不便交通。坊人函請局督拆。不料該局某置之不理。現坊人尙憤憤不平。●又長堤一帶向不能設建厠所。該局某竟私在同慶戲院側初建木板。今已磚築。即去年某旗人自經之處。現每年租值銀千金。亦置之私囊云。

佛山銀價之日昂

佛山亂事後。不特商業日落。即銀根亦異常短絀。現下銀號買入單月之銀價。每百兩約値五錢之譜。比較平時固漲價二錢。即較之省垣亦昂値一錢有奇。各行受此影響。周轉不靈。生意因之愈形凋落。

官銀錢局趕鑄銀毫五十萬

張督以市面銀根缺乏。經飭藩司設法由造幣粵廠先行鼓鑄毫銀數十萬。嗣據該廠禀復。近與大清銀行趕鑄毫子。尙未完工等情。現陳藩復據官銀錢局禀稱。目下絲茶上市。商塲到局找換現銀甚夥。應請先飭造幣粵廠。迅鑄毫銀五十萬兩。以資周轉等情。藩司據此。已飭造幣廠將官銀錢局亟用毫銀。提前先鑄。限于即日竣工。

連州股匪搶掠情形

連州匪風。素稱猖獗。自十六日朱岡屬之黃毛嶺被刼後。益加橫行。公然標貼僞示。四出搶掠。勒人入會。廿一日又在石馬逕截路搶掠。被刼者百餘人。匪徒身帶竹牌爲號。計此股匪。有自外來者。有數百之多。而地方之被其脅從者。亦復不少。多携毛瑟等鎗。匪首爲吳任常。往來各山中。以亞彭田大竹園爲巢穴。廿五日又到處標貼僞示。聲言某日在沖口墟之貢陽觀會議。約期大舉。故附近居民。異常驚慌。大半遷徙避害。而該處兵力單弱。不能彈壓。不知其所終極矣。

郭道電禀革黨煽惑之行蹤

廉欽道郭道禀稱。頃據駐越探員電禀。稱有革黨八名。俱西裝。內二名操官音。均偕劉岐山由港潛至海防。暗中煽惑華僑。捐資入黨。并密泒人潛赴滇邊錫廠。及龍州廉欽一帶。招集黨匪。約期舉事。有二名已往河內云。

惠州古竹墟刧匪披猖

惠州東江上游近河源之古竹墟 向有第一營防勇駐紮。近因毛委員往多祝墟辦淸鄉。土匪因而伺隙。於初一晚糾集三百餘人。將該墟舖戶搶掠殆徧。從容而逸。初二日申刻。即有該墟商界多人。趕到提轅禀報 秦陸提得悉情形。即派巡防第六營管帶洪兆麟。率同全營哨勇前往勦捕云。

革除稅厘員勇積弊

日前督院准度支部咨開。略謂各省商民運載貨物。無論出口入口。過路落地。應抽各項稅厘 雖有奏定專章。通行劃一辦法。惟所設厘局稅卡。散在各處。員司巡勇。優劣不一。上司耳目難周。營私舞弊 已成習慣。迭經通咨認眞厘剔在案。現奉部復行奏請將各直省抽收稅厘貨物數目。及查私罰欵。按照貨價數目。詳訂專章。頒發各省。榜列曉示。嚴禁各局卡員司巡勇。上下其手。任意增減。務使歷年積弊。一掃而空。其從前所抽之稅捐經費。即體察情形。分別禁革撤除。一面嚴定懲治章程。俾知儆惕。以恤商艱而蘇民困云。

大良擄刧案

四月二十晚。順德大良下河口科記鹹魚店東住宅。被匪六十餘人。入室槍禁事主。連刧三家。擄去東主一名。小孩一名 呼嘯而逸。坊人鳴鑼告警。祇有團勇數名。循例追捕云。查下河口離城僅三四里。兵勇雲集。河面有巡船數艘。僅隔數丈。竟聞報一若無事。斯亦奇矣。聞該匪係由舊寨鄉橋脚。是時適有一賣豆腐某甲。約同三人。經東門某私局打牛牌。回經是處。該匪喝令退後 某甲不應。該匪發槍。傷甲右足。甲仍直走。匪復連轟八鎗。中五鎗。俱從背入。翌早已斃命。該縣朱令到驗後。賞銀四元。該匪圖刧時。先破黃科家大門而入。擄去黃科一名。小孩一名。後黃科謂若擄吾孫。不擄吾媳。豈不是餓死。匪乃擲回街上。實擄去黃科一名。贓物約値百餘金。復再刧對門二家。贓物約七百餘金。昨日已到該縣禀報矣。又聞成效火船某勇。亦被流彈所傷。惟勢甚輕。該匪刧後。仍由十二畝散去。并燃燒大爆竹一串。以爲約齊之號。乃下船而逸云。

飭查奸商折價收票

官銀錢局。因鐵路風潮牽動。日來市面張皇。稍失紙幣之信用。昨經列憲出示曉諭在案。十八日張督因查城厢各處找換銀錢等舖。乘機折價。賤收銀紙。故意留難。不肯通用。其奸狡伎倆。殊屬可惡。特飭南番兩首縣。密泒委員。遍到各錢舖。明查暗訪。遇有奸商折價收票。及留難通行等弊。着即嚴行拘辦一二。以挽刁風云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國黍居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人慎用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal

美國寄信便覽公司稟　黃金　世界日報司理員陳琇大披露

理大埠王家鄭政局員

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來竹經在內埠遍請東西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述竹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下膽寒心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾戾紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理速食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補身勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝儈勞金銀二十大元將症表明登報以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可同春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

順家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世勞恭頌　詳寸十一十

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寀

本店在大埠四十餘年叠蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號碼樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自察製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿耙海狗鞭各珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕叁一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百

公司廣告

廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franiscó Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

日　金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單賜惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚　湯奇烈　湯思瑞　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨散沽俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戾紙一齊付來信外寫字寄交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂業醫十餘載成效卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元一五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核潰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止咳哮喘如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲[illegible]止痛散每樽銀弍毛半
▲硃砂除點脫瞼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除翳障眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚眩尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳淋毒珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背瘰瘍花柳沙淋毒丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋痲拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛藥膏大張銀五毛小二毛五
▲打悶頸瘰回芒菓膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌衛料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲搽內外痔止痛內消半貫珍珠散每樽銀壹元半
▲化毒生肌珠砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲跌打損傷止痛膏藥每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲治風寒止咳萬應回春丹銀弍毛半
▲治出紋仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏

[illegible]

●眼科良醫

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫

[illegible]

竺西氏謹識

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二二十九號

金山正埠逢泰號啟

新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

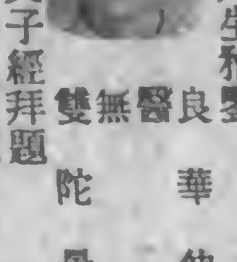
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　橫胘藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　腰痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元　小腸氣痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元　縮尿沙淋每罇藥散二元
搽眼風痛丸每個五毛　搽頭痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每罇一元　搽牙痛藥散每罇一元
橫胘膏藥每張三元　健脾丸每個一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元　扯氣藥散每罇一元五
流鼻血不止藥散每罇一元　重子胎毒藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛　吐血不止丸每個一元
白濁止痛丸每罇一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元
去風濕膏藥每張一元　拔毒止痛藥散每罇三元
瘰癧膏藥每張一元　搽風癩藥散每張三元
痔瘡藥散每罇三元　芒菓膏藥每張三元
滾水傷手脚藥散每罇二元　瘰藥一擔光一元
花柳藥酒每罇壹元　搽風癬藥散每罇二元
白濁解毒消腫丸每個一元　油火傷手脚藥每罇四元
埋口生肌藥散每罇三元　產後藥酒每罇一元
搽惡毒瘡藥散每罇三元　產後丸每個一元
搽久年爛腳藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽三角瘋藥散每罇一元　搽無名腫毒藥散每罇三元
生蠔喉疳藥散每罇二元　頸喉痛解毒丸每個一元
貼花柳藥膏每張一元　生疔搽六陰疔藥散每罇一元
搽陰囊油瘡藥每罇壹元　花柳惡毒藥散每罇三元
花柳退上面紅雲藥散每罇五元　陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
跌打駁骨止痛藥膏每盒四元　搖紅搜毒丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打止痛丸每個一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元　跌打還魂丸每個一元
治痲瘋膏藥每張一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廾元　治痲瘋酒每罇一元五
花柳藥箭一枝八元　搽爛瘡去舊肉生新肉每枝二元
生蛇藥散每罇三元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙　華陀　仲景　醫理明家　術紹黃岐　仁心妙手　良醫

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

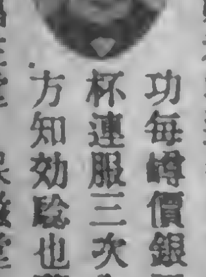
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　大同報　福生堂　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●湖南罷學之大風潮

借債修路。名則收爲國有。實則亡於外人。而政府對於此。不顧輿論。純用專橫手段。以達其速亡目的。湘人憤極。各校學生。已於五月十一日。一律罷課。。諮議局亦將全體解散。大約必將激成最暴烈之舉動云。

●●●廣東留日學生反對盛宣懷

陽歷六月四日。留學日本。廣東同鄉會。。開全體大會於留學生總會館。首由會長梁龍。佈告盛宣懷假鐵路國有之名。以行其賣路之實。請衆對待。由會員林盧夏等。相繼演說。公決致廣東各界電文如左。

諮議局及各界鑒 盛賊借債。假國有名。賣路政。喪地權。請電各省死爭。留日廣東學生全體叩。

●●●吉林大交涉將出現

吉林函云。此次大火。除官家損失之物。尙未調查清晰外。據日俄兩國報告。日本紙幣。損失者計三十萬元。俄國紙幣。損失者計七萬三千盧布。現該二國正調查其實在損失證據。以便提出與中國官府交涉云。

●●●老慶衛生新法

內閣總理慶邸。頗醉心衛生之學。每日飯後。。必用銀洋一百元。在休息室。由甲處持一枚。送至乙處。往來盤桓一百次。藉以運動身體。語其府中人云。昔陶侃運甓。旦暮皆勞。。今我無甓而有銀。用以頤養餘年。此中大有佳趣。。何可一日無此君耶。。

●●●竟有太和國發現

桂林函云。永寧州二田灣地方。有匪首王成榮弟兄。。糾衆六七百人。拜台祭旗。聲言前去廣東迎接新主朱洪濤。。回桂登基。國號太和。所有旗幟僞示。均用太和國字樣。遠近震動。該州牧督辦會營。馳赴剿辦。不見踪跡。復搜山獲一匪。訊供王逆已偕粵人伍某。卽僞軍師伍陰陽。。率心腹數十人赴廣東迎接新主。其餘各匪。分匿歸化貞豐土毋石登等處。一俟接回朱洪濤。運到軍火卽起事。。該州牧立飛稟大吏。請調重兵防備。大吏以此股匪黨。。難保不與廣州革黨通聯一氣。若將廣東革黨勾引前來。爲患滋大。。且地近省城。防剿尤不容緩。卽電飭右路巡防隊段管帶。。中路巡防隊鍾管帶。各統所部。迅速分往查捕。。並咨廣東及兩粵交界州縣。嚴拿王伍朱三匪云。

●●●專設郵政學堂

郵傳部鐵路傳習所。向有附設郵政學生十餘名。現在該部接收郵政。需才孔亟。盛大臣以傳習所學生太少。。不足以廣教育。擬專立郵政學堂一所。延聘外洋畢業生爲教習。。以期培養郵便人才云。。

廣東新聞

●●紳商大集議維持粵省金融詳情

五月十七日。總商會七十二行九善堂自治研究社各團體。大集維持粵省金融。兩點鐘開會。以亂後路事。謠言紛起。連日紛向官銀錢局提取現銀 愈聚愈多。雖有現欵預備兌換。但人多擠擁。應付不及。。粵省人心浮動。慮生他變。。須知官銀錢局係國家營業。卽爲國家之金融機關。發行鈔票。由國庫担任。與私家營業不同。萬無可以倒撻之理。現在督憲已重申示諭。。所有關稅釐金錢糧。。與及一切釐征餉項。均先儘用此項銀紙 作足九九七平上兌。是信用已足。人民隨時可以存貯行用 不必輕信謠言 急切兌換。。若仍爭先恐後。羣向支取。支取不及。又輾轉減折。此等舉動。。不足以損害國家。徒令我商場多無數之驚擾。人民受無數之損失而已。。今日我七十二行商。。會同各團體。。在總商會集議。應如何速行設法維持。請公定。衆決議如下。一我省城七十二行大小商店。一律照常存貯行用官銀錢局銀紙。九九七平兌足。分毫不得折扣。。衆贊成。一印傳單二十萬張。分派本城商店。及分寄四鄉。衆贊成。一通電港澳。。及各埠分會分所。協力維持。衆贊成

●●●禀控平遠縣令拿人激變之警電

（已見本報專電）

平遠縣紳界代表謝樹祿等。學界代表馮鶴年等。頃電通禀省憲云。。縣主藉米貴。禁販運。慕弁舞弊。昨日亂拿米商食戶五十餘人。被拘留。民心震動。現米市閉。民食絕。。勢將變。乞速派員維持。禀續等情。大吏據此。已飭藩司電請潮州道就近派員查明核辦。。幷飭嘉應州前往會同妥籌辦理矣。。

●●●高要又有鬧捐長紅標貼

高要屬酒捐。業由該行多數集股向總公司承批代理。五月初旬。借地於城內武帝廟開辦。詎日昨貼有鬧捐長紅。。謂各店如無認股。及早標明。自行檢舉。以免誤拆舖戶等語。日來凡有酒賣之雜貨店藥材店與及酒樓 。紛紛標貼退股字樣。至經手承批該屬酒捐之黃紳遜卿住家。十五日竟有人投函。聲稱拆毁對待。該紳大生恐慌。立報由吳令。是夕派撥巡勇及飭令巡警保護一切云。。

●●●坊衆擬究匿名函件

省城昨十七甫坊衆。因接到稟逐本街常源信豐兩號匿名函件。集衆會議。到會者頗衆。先由信豐等店東。力辯無干涉外事。經坊衆再三討論。以爲此等謠言。實欲擾亂商場。亟應維持等語。。旋有某商言。。是日下午三點鐘。。接到此函。卽晚九點鐘集廟議事。此函係嘗衆開拆。內中何語。無人得知。惟上午已有將函中內容告知該號。想必有主使之人。一經查究。卽可表露。現應密查。俾得禀官究治。以保治安云。。

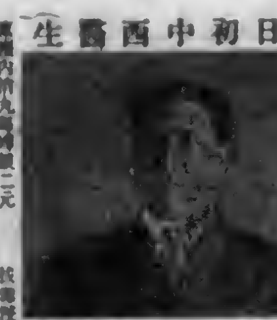
●●●欲藉鬧捐以破壞禁賭

省城桀欄街雷昌濟藥丸號。。昨日忽接衆志堂函指該店爲酒捐股東。該店司事人。不勝驚異。經卽登報聲明。並無佔有酒捐股份。並卽將函呈報區所。隨由區官轉詳警道。。查近日佛山已藉捐滋鬧。。經大吏示拿究辦。此風理當少戢。。不意省垣兵警林立。尙有人胆敢投函恫嚇。 豈眞愍不畏法耶。說者謂爲運動開賭者之伎倆也。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秩六釐之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●瘋氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大奉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

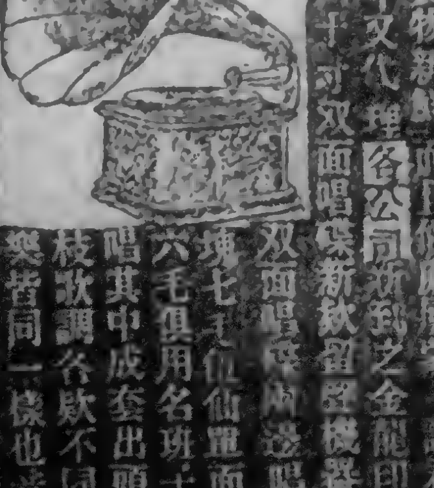


[illegible]
○○如倒花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 生昌隆 SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆敬

羅省成昌告白
SING CHUNG, 344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠頭步巴辦沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉[illegible]諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]双面唱碟[illegible]每塊七[illegible]六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而[illegible]皆同一樣也音韻[illegible]外埠遠近梓里未及遍知故特佈告戲曲太多未能盡錄諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. San Francisco Cal. 悅來押
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 黃廷燦 譚龍鱗 吳奕柏 周自榮 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啓

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘔丸 龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應浸眼藥水 一號源蓮茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

天福
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的式付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆 Him Yick Lung 733-735 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三、七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨愼兄弟新欵留聲機器公司 SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙 本館寓大埠企李街門牌九百零二號 M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告 啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售 SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山先影相機器店啟

華生隆告白 Wah Sang Luug Go. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綵髮綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久耑命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 龜卜二毛五 籤卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵 Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行 The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.
敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理 穀路文管庫 夏利地 仝啟

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚 漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸 漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號 LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告 KWONG MEE CHONG 189 Des Vaux Road Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司 Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號 SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

天成金舖 TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸公留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠尺臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看 Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

敢者羅省埠轉愼媽樜種樹公司現改爲的技埠蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技埠蔑沙菜種公司啓

來購爽麵 Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也 羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

沙連公司 SCHARLIN BROS. 987-939 Grant Ave. S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下 桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈
MARYSVILLE

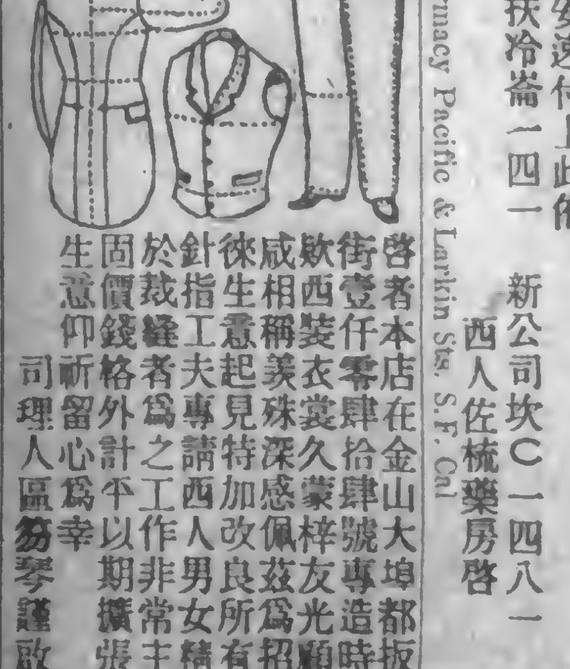
貨眞價實

指點迷津 老手卦命紅荔軒
館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街廣昌號轉交亦可 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 流年長庚銀五元 三代帖三元 作禮書三元 擇日銀三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利還館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾嶙近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰 承做西裝衣服 Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區劭琴謹啟

遊戲文

自由賊（錄省報）

慘矣哉。。破壞數千年之禮教。。四萬萬人之倫紀。。其爲野蠻自由乎。。危矣哉。。製造社會之大賊。。陳列人羣之妖狀。。其爲錯認自由乎。。傷矣哉。。狗彘而不知恥。禽狸而不知羞。。其爲僞託自由婚姻乎。。夫自由之義。。中西哲儒言之。。亦以爲破除專制之餘毒。。保全天賦之人權。。而節制之以道德者也。。故歐人行之。。羣沾其利。。無他。。有法律道德以維持之。。有教育學說以闡發之。。故利多而害少。。中國近以歐風輸入。。心醉自由。。提倡自由。。亦以爲摧陷數千年之專制毒耳。。乃輕薄少年。。不務道德之自由。。而爲野蠻之自由。。情欲之自由。。而自由之美名。。遂適以病中國。。而錯認自由。。僞託自由者。。反以破壞禮教。。滅絕倫紀。。爲人羣之妖物。。爲社會之大賊。爲狗彘而不知恥。。爲禽狸而不知羞。。其爲近日之自由女乎。。夫天生男女。。本皆有自由之權。。然所謂自由者。。有道德野蠻之別。。今之男女學生。。其穢行之多。。醜怪之事。。筆不勝書。。竟相率而爲人妖。。亦可哀矣。。我國古訓。。男女授受不親。。邇者西風輸入。。無不謂爲拘泥。。然往哲之杜漸防微。。蓋有深意焉。斷無如今日之女生。携手同行。。招搖過市。。泥裝革履。。絹遮手巾。。冶容誨淫。。徜徉於市肆。。交接於帷房。幾有旁若無人。。不知有處女防身之義。。禽交狸媾。。有不避人于白晝者。。吾粵近年以來。以自由女之名。而實淫飲金者有矣。。或則冒女學生之名。。而實爲勾欄其人矣。。至于以此校之男生。約彼女校之生。同遊于息鞭之亭。。携袂于金嬌之墓。明目張胆。比比皆然。。甚至溺情惡少。携鎗而索乃父之金。。年未及笄。。私娠而學養子道。。皇皇閨秀。。寧失身於伶人。。卓卓名門。甘蹈足於樂籍。。又有嫁幾幾日。。居然胎出奇花。。所識多年。。亦已蔭成綠葉。。在尋常門第。猶未盛傳也。至達官之家。亦時有所聞。。能勿噴飯乎。。余去年聞鄰鄉某甲。。竟自淫其親妹 余同鄉某乙。亦竟娶其服姪女。此尤爲滅倫之大賤。爲王法所必誅。特無人告發之耳。然彼猶大言曰。。自由婚姻。嗚呼。。誠狗彘之不食矣。。夫西人雖言自由。。然系屬血統。。分屬直親。。猶不敢私。。況吾國神明之冑。。周公定爲同姓不娶者乎。吁 數年以來。。於城市所見之女學生。其確守道德者多有之。而野蠻自由。妖形怪狀。。實淫私產者。。亦不少。。於此可見國民道德之頹落矣。。夫國家之進化。。人羣之幸福。先求秩序。。同守範圍。。今僞託自由。。以求遂箇人之私情。。將蔓延傳染。相率而爲禽獸矣。。夫人誰無欲。人孰無情。。但一不得其正。。已墮入孽障苦海。。而永不能自拔。。吾國素嚴禮教。。歷尙名節。。今于未成年之女子。。而謬曰自由。。其不陷于禽獸者幾希。。羅蘭夫人曰。。自由自由。。天下之假汝名以行惡者。。不少矣。此語也。。其深中近世僞託自由之少年哉。。吾願中國少年。。聞自由之鐘。而效美人之獨立。。禱自由之神。。而學法人之改革。。飈自由之旗。。唱自由之曲。。而恪守中國數千年之禮教之道德。。而後可免爲自由之賊。。

詼諧語

吾欲一哭

卜式不生。。而生桑弘羊。。一哭。。
朱雲不生。。而生張禹。。一哭。。
樊噲不生。而生中行說。。一哭。。
諸葛不生。。而生曹瞞。。一哭。。
劉晏不生。。而生第五琦。。一哭。。
韓通不生。。而生馮道。。一哭。。
范仲淹韓琦不生。。而生張元吳昊。。一哭。。
岳武穆不生。。而生秦繆醜。。一哭。。
王荆公不生。。而生賈似道。。一哭。。
文天祥不生。。而生張宏範。。一哭。。
王承恩不生。。而生魏忠賢。。一哭。。
楊繼盛不生。。而生顧秉謙。。一哭。。
鄭成功不生。。而生洪承疇。。一哭。。

新遊記

北京遊記（續）

（我）

北京街道。。比之數年前。。已大有進步。。皇城根一帶爲尤佳。。惟胡同內尙未修整。。天晴時如香爐。。天雨時如醬缸。殊不便也。北京警察。。形色甚整。。精神亦頗不惡。。余居京月餘。未聞有攤盜難者。。路人打架鬧事亦罕見。。首都行政。。固當如是。。

北京娛樂地甚少。惟西直門外之三貝子花園（卽萬牲園）。頗爲風雅。空氣亦佳。惟距市太遠。。往來頗不便。。故一班人士。大抵浮沉於戲園妓館之中。。志氣因而銷失。。如錫之入洪爐。。思之可悲。。附近有溫泉一所。。名曰湯泉。。昔爲宮中御用。。現已荒蕪。僅留廟宇一所。。泉池卽在廟內。。外國人就浴者甚多。。若爲設置旅館。。以及雜貨商店。。決可獲利不少。。近爲日本人包用）將來一切經營權利。恐盡爲彼等掌握矣。。馬路灑水。。如澆花然。。人夫蝟集。。極碍交通。。每年經費又極大。。聞此項人夫多屬旗籍。。具有極大勢力。。若一旦改用水車。。必至失其生計。。恐羣起爲難。反有未便。。此等細事。。改革之難有如此。。

北京人喜吃牛葱。每走近人前。。臭不可聞。。以下等人爲尤甚。。街道左右。羊肉店。。葱店。。比比皆是。其他食品店甚少。。南方人開麵店者。。均獲利無算。內外城俱有稻香村分店。。製造各種菓物。自晨至夕。。幾至應接不暇。。獲利之巨。爲吾人所夢想不到。。倘再開數處。。必有盈無絀。。南方商人。。其有意乎。。

近來人多集處京師。。各種生意。。無不利市三倍。。卽如房屋租金。。比之二年前。。已增至數倍。。至少每月非費二十金。。不能居矣。。書籍則銷場不大。。今回留學生廷試時。。經義策論。。以及十萬選等。。各書局爲之一空。。內缺乏此等書籍者亦有。。至是無不引爲恨事。。（未完）

△本館精製粒巴圖章

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話篇七九一

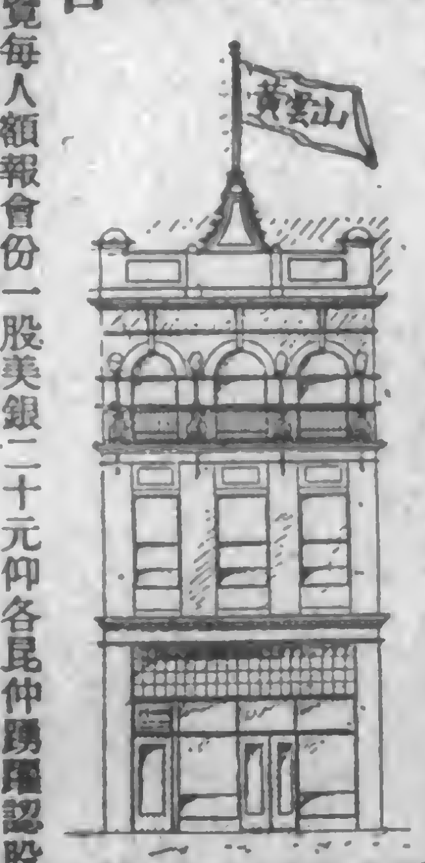
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 黃雲山公所啟 宣統二年正月吉日



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回歷照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論 墨國諫美埠廣華隆號謹啓 六月初十日

正埠 貞祥老舖 金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

青蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歉飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠祐安號 祐昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且移有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

墨國栄苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滚君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華剖度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西曆一千九百十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叨蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

羣安 辛亥六月初七日 旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣 旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達 金山大埠中華會館電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚 墨國參迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲 金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀 墨京中國使館函賀

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙 梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張 梓里光顧請移玉步爲盼 香港樓製麵公司主人張海啓

●●●南坑黃氏家族南州學堂第一期捐欵芳名

家琓捐銀叁百大元 文進捐銀二百大元 成滋祖式百五拾元 文洲捐銀式百大元 藻甫捐銀壹百大元 華緒捐銀壹百大元 華郁捐銀壹百大元 棟業捐銀壹百大元 浩業捐銀壹百大元 華倫捐銀壹百大元 成現祖捐銀伍拾元 燦業捐銀貳拾大元 厚逵祖捐銀伍拾元 旺家捐銀伍拾大元 家雙捐銀叁拾大元 家社捐銀式拾大元 家暢捐銀式拾大元
遂業叁百大元 文賀叁百大元 基洽式百大元 華昌壹百五拾 業美壹百大元 華大壹百大元 起霖壹百大元 彬業壹百大元 英緝壹百大元 文海壹百大元 家琴祖叁拾元 深業式拾大元 立家伍拾大元 緒業叁拾大元 文彩式拾大元 基晃貳拾大元 文漢貳拾大元
基祥叁百大元 厚堅祖叁百元 陶業式百大元 基培一百大元 紳業壹百大元 起藻壹百大元 梅業壹百大元 珍家壹百大元 華篤壹百大元 文億壹百大元 興業叁拾大元 德佩祖伍拾元 業鄺伍拾大元 政修祖叁拾元 炳家式拾大元 家濟貳拾大元 文慶貳拾大元

大埠屋崙

催業捐銀柒百大元 英藺捐銀貳百大元 華伉捐銀壹百大元 華彥捐銀壹百大元 文德捐銀壹百大元 華晃捐銀壹百大元 華視捐銀壹百大元 三大捐銀壹百大元 文挺捐銀一百大元 休業捐銀一百大元
華廣肆百大元 英顏式百大元 希文壹百大元 遠煒壹百大元 毓棠壹百大元 錦瑞壹百大元 華燕壹百大元 華庸壹百大元 華眉一百大元 華積一百大元
華準叁百大元 基招壹百大元 榮彬壹百大元 基燦壹百大元 起從壹百大元 華安壹百大元 吉慶壹百大元 週業壹百大元 明友一百大元

山多些埠

華海捐銀貳百大元 華贊捐銀一百大元 鑾起捐銀一百大元 華樹捐銀一百大元 華彬捐銀一百大元 錦照捐銀一百大元
華曉式百大元 灼業一百大元 起颺一百大元 錦榮一百大元 華颺一百大元
華禮一百大元 文治一百大元 錦烈一百大元 樵業一百大元 華沛一百大元

那卡市埠

華莊捐銀伍百大元 琪家捐銀貳百大元 華焙捐銀式百大元 華品捐銀式百大元 基潤捐銀貳百大元 浙業捐銀一百大元 遠芹捐銀一百大元 社松捐銀一百大元 遠培捐銀一百大元 遜沾捐銀一百大元 華浩捐銀一百大元 華嶽捐銀一百大元 桓業捐銀一百大元 華酌捐銀一百大元 華楊捐銀一百大元 來不捐銀一百大元 英嶽捐銀一百大元 華慈捐銀一百大元 起濯捐銀一百大元 華簡捐銀一百大元 成頓捐銀一百大元 華寓捐銀一百大元
華連伍百大元 業祺式百大元 起培式百大元 英操貳百大元 業排貳百大元 文瓊一百大元 錫元一百大元 文清一百大元 國孚一百大元 華培一百大元 洪盛一百大元 華犖一百大元 華創一百大元 華椿一百大元 [illegible]新一百大元 華超一百大元 華東一百大元 起潤一百大元 華熾一百大元 渠家一百大元 起滌一百大元 家厦一百大元
華顯肆百大元 華潤式百大元 華慶式百大元 華優式百大元 樵家一百大元 遠光一百大元 齊喜一百大元 華頌一百大元 華察一百大元 華道一百大元 華舜一百大元 華雅一百大元 池業一百大元 燦棠一百大元 百英一百大元 華質一百大元 華綸一百大元 鴻禧一百大元 華籍一百大元 金波一百大元 遠璇一百大元 起晃一百大元

網頓天埠

華銓捐銀伍百大元 業瑄捐銀一百大元 湘業捐銀一百大元 文濂捐銀一百大元 文明捐銀伍拾大元
起煥叁百大元 家卷一百大元 基滿一百大元 文映一百大元
業淦一百大元 潤喜一百大元 連登一百大元 文顏一百大元

二埠

華泮捐銀式百大元 華棉捐銀一百大元 起祥捐銀一百大元
珠業貳百大元 宦家一百大元 業勻伍拾大元
柏業一百大元 華溢一百大元

▲▲甯僑請撤三夾海口稅關之公函

列位鄉先生均鑒。。切啓者。。鄉關萬里。。不獲與我父老昆弟晤談久矣。。然身雖去國。。桑梓繫懷。。逖聽風聲。。聞有利民之事發生歟。。無不色然喜。。聞民有害之事發生歟。。無不勃然怒。。一喜一怒。。雖曰身家之關切。。殆亦邇於公德心之不容自已者也。。客臘金山各報。。紛載甯邑三夾海口設稅關。。初意以爲該處乃甯陽鐵路首站。。東通港澳。。南達廣洲灣。。政界恐私貨雲集。。設卡稽查。。殆與北街洋關同一性質耳。。必非於預備立憲時代。。演此一物兩稅之怪劇也。。故淡焉忘之。。詎近日各鄉親來金。。咸云各物要稅。。卽建造之木材。。亦每担收紋銀三分。。且搜檢留難。。怨聲載道。。不得已公舉代表。。索閱稅則。。關吏又屢諉不面。。徒喚奈何等因。。吾僑聞之。。鼓噪異常。。而二三老成。。猶恐傳聞非眞。。苦口勸導。。不意昨接香港寄來甯邑同人傳單。（經已登報）與來客所言者無異也。。嗟乎。。甯人之負擔。。亦已重矣。。據該傳單所稱。。邑中正雜捐之名目。。多至三十餘種。。曰。。猪屠捐。牛屠捐。羊捐。木塘魚捐。鹽捐。鹽票。魚票。舖捐 花捐。警費。牛皮捐。石捐。石灰捐。。戲捐 巫捐。酒捐。紙捐 沽酒牌。籌防捐。筵捐。學費。紳富捐。標捐。煙膏厘捐。賭捐。止糧。糧捐。色米。色米捐。當餉。押餉。爐餉。渡餉。鹽課。稅契。沙田。窯餉。凡此種種。。有舊有者。。有新增者。。有鄰邑所公有者。。有鄰邑所無。。而吾甯獨有者。。遞年所納。。約共四十萬元。。近雖免却賭捐膏牌捐。。而加重煙酒各捐。。其數亦相抵。。然此尙直接於銀數且易於調查者耳。。至於洋土各貨。。納稅厘於長洲拱北。。粵省常洋兩關。。及各鹽廠。。而類于間接者。。其銀數尙未知幾何。。約計亦與正雜各捐相埒。。肩之所負。。亦重矣哉。。然使上之人。爲吾民興利除害。。於實業上。。提倡保護。。使之生計有餘。。重亦何害。。乃以吾甯山國澤國之地。。近年盜賊充斥。。米珠薪桂。。物價奇昂。。甲於各邑。。甯人救死不暇。。有識者方愁然憂之。。長官乃以爲甯地洋財豐富。。而更設此絕流而漁之稅卡也。。亦足痛矣。。竊維該卡所稅貨物。。東則港澳。。南則高陽。。北則江陳省佛。。其由港澳來者。。經過長洲拱北兩關。。其由省佛江陳來者。。經過粵海關。。及沿途卡廠。。上至人參。。下至擸攆。。已無不稅不厘之貨物矣。。若由高陽來者。。猶之恩開新會之土物。。行沽吾甯。。向無所謂稅。。豈高陽土物。。沽諸吾甯者。。獨應稅耶。。卽以渡洋而言。。彼出口時。。經已照章繳納。。烏得又從而征之。。准此。。則該稅卡之設也。。已屬無謂。。倘謂國庫支絀。。近頒新例。。已經稅者不妨再稅。。而名之曰國稅歟。。則同是國民。。同擔義務。。自應各府州縣一律。。何獨歧視吾甯。。抑謂地方自治。。經費無着。。已經稅者不妨再稅。。而名之曰地方稅歟。。則又地方官紳之責。。卽不謀諸紳界。。而此欵亦應歸諸地方。。胡爲涓滴歸官。。於甯地無與。。准此。。則該稅卡之設也。。更屬不公。。爲此之故。。該卡如爲稽查偸漏起見。。對於瞞稅貨物。。加倍重征。。亦應公認。。否則無論稅則過重。。關吏騷擾也。。卽稅則極輕。。關吏極賢。。亦萬難公認。。此不尷不尬之稅關。。爲地方害。。同人等決議。。卽電京省。。乞卽撤裁。。所慮者地角天涯。。或有誤會。。致類鹵莽。。特謹拈五事。。乞公等詳查焉。。

一曰承辦者何人。。
二曰主管者何官。。（指上司非指關吏）
三曰該卡是何性質。。（或洋土各貨並稅。或稅洋不稅土。。稅土不稅洋。。或由甲處出口者稅。由乙處出口者不稅之類。。）
四曰鄰邑有無同類之稅卡。。同時幷設。。
五曰邑中輿論何如。。

查此五事足矣。。外此如稅則之重輕。。關員之仁暴。。槪未暇及也。。五事既詳。。無論情形若何。。乞卽據實。。函覆金山甯陽會館。。俾定方針。。倘確是害民。。又屬不公。。邑中各墟鎭商店。。務懇聯蓋圖章。。據情上控。。金山各埠必陸續電稟。。以救此一方。。若邑中各商徇情。。或有從中破壞者。。同人等亦必約同南洋澳洲各埠團体。。紛紛電稟。。上達憲聽。。不至達其目的而不止。。諸公其有意乎。。情迫事忙。。不暇修飾。。希爲原諒。。統請
公安
六月二十日 甯陽會館 余風采堂等全体頓首

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

本報書籍目錄 時務新書

新甯鄉土地理三毫 新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得同換

泰西禮俗新編七毛五 傳種改良問答二毛五 男女婚姻衛生學五毫 歷代名臣言行七毫五 男女交合新論三毫五 新大陸遊記七毫五仙 改良幼學瓊林四毛五 新撰礦物學銀四毫五 法制經濟通論銀二元 鐵道要鑑銀二元五毫 洋地質學銀一元二五 奏定學堂章程銀五毫 大字白文上書艮五仙 小學立憲歌銀三毛五 伍氏物理學九種五元 日本警察法術八毫五 農學作物學二毫五仙 萬國宗教志一元二五 大陸市政論一元五毫 簡易進行曲一毛五仙 中東百美圖一元二五 東亞將來大勢論三毛 德國學校制度四毫五 上海文苑精輝筆二毫 上海雙料烏龍水筆一毛五 洋裝十一國遊記一圓八毫 康南海瑞士德國遊記合編四毛 地方自治淺說三毫五
玉聯初集一元 處女衛生二毫 古文筆法三毫 理財新義三毫 社會通詮一元 四書集註五毫 古文評註一元 憲政論銀四毫 商業教本五毫 最近衛生二毫 學校衛生二毛 理財精義五毛 隨園詩話四毛 遊洋飯艮四毛 詩韻合璧五毛 地文學一元三 家庭教育二毛 天演論銀三毛 事類統編一元 三字經註一毛 康南海銀二毫 警察原論五毛 洋礦物學八毫
救國諸論銀六毛 帖式二元二毛五 婚姻進化論四毛 飲冰室文集四元 萬國商業志九毫 戊戌政變記四毛 鄭千字文二毫五 廣藝舟雙楫三毫 詩韻集成二毫五 初等習字帖二毫 鉄關刀一毛五先 高鉛華範本八毫 怪現狀一圓八毫 洋生理學一大元 嶺南郎事五毛五 兵式體操銀五毫 改良風俗三毛五 子平大全一毛五 實驗工藝學一元 現今世界二毛五 法政經濟學六毛 華英合璧七毛五 同音字彙一毫五 商部奏定律章七毛五 華英文官話指南八毛五 列國政治異同一元 古文辭類一元三毛 女子師範教育學一元

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新欵五零一四 舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第一百四十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 143 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, JULY, 18 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十八號
宣統三年六月廿四日禮拜二

本報價目

本埠全年十六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年 郵寄每年九元 每月八毛半 七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小欵未便寄來或託本埠各舖代爲掛號照取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人貴吉謹啓

本館特電

●●●廿三日下午四點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●資政院及各省諮議局經會議決定於宣統四年在湖北漢口鎮開預備立憲五週年大紀念博覽會以振興國內教育實業

○又專電云京外各大員近日多上摺參劾郵傳大臣盛宣懷力攻其借債悞國之罪攝政王皆將各摺交盛着其明白奏覆

本館論說

裁行省議（九續）

（更生）

今舉國民皆望開國會矣。以爲國會萬能。可救國矣。卽吾徧覽萬國之得失。與今政府之得失。亦以舍開國會。無救中國之良方矣。然立憲不過空文。持之惟有國會。國會無物。行之只有政黨。凡政黨少者。政權易行。而國必强。政黨多者。政權難行。而國必弱。更多乎。一事不行。可以亡國。英美大黨二。小黨各有所附亦二。故英美之治最盛。法與美同爲民主。而法黨將二十。行政難。故弱。德意同時自立國。德君主有權。故强。意政黨凡七。故弱。若夫奧國大政黨十八。小政黨十八。其間十四州。以言語人種之異。各爲一黨。苟非其本黨執政乎。則出自異黨者。無論其是否。必排之。故政府鮮有能持三月者。雖有俾士麥之才。生於奧國。亦無能爲矣。今一政不舉。坐視其鄰德國之日盛。而奧惟束手待亡。是則十四州各立黨之故也。吾國二十二行省之勢。其類于奧。若閩粵尤語言別異。吾甚恐政黨之多。亦類於奧也。果若是。吾中國亡矣。雖有萬聖者。無有能救矣。考吾國行省之久自立。由來舊矣。其在科舉仕宦。則以省別。今諮議局亦以省立焉。其在京師各省。各立本省會館。行帖及晤語。必稱同鄉。聚居行游。必入其

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
…n National
S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鋳寬街

○香港滙單四十四元二毛五

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭等綉巾髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

大埠萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及蟾頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話商肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

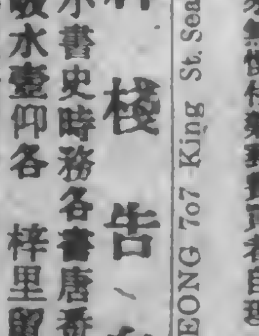
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢蘇杭衣物順綉檯椅自置炭燈加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃幾腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告



保滋堂 金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有賜顧信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂 金山正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷二月一號開張房舍床舖檯椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌汽喉通氣浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通宜且有衛生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者行李付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎 貴客光顧仰祈留心是荷 美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗奇 盧拔

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩碑青心項上番羽紗仔彩上披羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記號利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

嶺南學堂催收捐欵廣告

●●●敬者廣東省城嶺南學堂承諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布 駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元 周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬 陳驤良 東順號 以上每位五十元 鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣發 佐卿鄺陳氏 以上每位二十元 周成湊 黃良雅 余僾南 李青雲 陳萬芝 李暢南 黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯 蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷 永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰 廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡濂 東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源 以上每位十元 延年堂十五元 美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元 林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元 林燗一千元 趙優一千元 呂強一千元 趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元 黃五桂堂二百元 陳澗泉二百元 呂關 黃森英 黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃榦之 譚安讓 李祚聖 方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張璽唐 鍾宦 鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進 趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞 甘傑沼 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄭倫敬 粲昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿 李金鏞 方性慈 劉華 大生號 正茂號 趙錫勳 儒盛 以上每位二十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈 羅省埠日人理髮所同啓

聯美堂廣告

●●●啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易滿楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日 把梳埠聯美堂謹白

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 胡業棠翁捐中銀壹百元 曹冕翁捐中銀五十元 馬綿登翁捐中銀五十元 陳廣猷翁捐中銀五十元 胡冠炳翁捐中銀五十元 劉儒階翁捐中銀五十元 黃永釗翁捐中銀五十元 麥凱裘翁捐中銀五十元 盧奇翁捐中銀五十元 伍于律翁捐中銀五十元 劉儒禧捐中銀壹十大元

伍學梅翁捐中銀壹百元 梅鵬海翁捐中銀五十元 陳文宗翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元 劉顯煒翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元 關魁翁捐中銀五十元 葉君堯翁捐中銀五十元 陳珠翁捐中銀五十元 陳纘銘翁捐中銀式十元 劉希逢捐中銀壹十大元

勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

●●日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵 砵崙勸捐值理等仝啓

新穎特別聯社廣告

○○啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國 路 路 國 水 韃
山 山 鄉 鄉 山 韃

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席許炳棻老師評閱
（西榜）金山大埠黎榮耀總領憲評閱

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套 金山大埠新穎社主人謹啓
（收）（卷）（處）遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

敢者我協義堂因歷年儉約積有餘貲現在唐山總理値理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告 大埠協義堂公啓

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員 廣和隆
右總理員 李耀宗
正總理員 關東明
左總理員 鄧才康
上墨京代表員 黃洋清
查數員 張七爾
西文書記 關伯良

値理員名

劉耀昇 陳杜高 黃同記 昌隆號 鄧安 永記號 陳唐發 陳時彥 全利號 均益隆 順合棧 馮記 熊啓昭 張蔭垣 陳文宜 合利棧 典記號 利安號 梁熾彬 純安號 均興隆棧 羅學勳 鄭文錫 陳文忠 永記棧

陳時彥東棧 伍文煥 成安號 曾庚全 順昌號 萬德隆 順合西棧 典昌隆 李穗棧 合泰隆 悅來號 李廸記 興昌隆 信隆號 均興隆 張棠安 岑杰記 三隆 馮作錫 葉家祥 李合成 合泰號 東利號 順利東棧

協理員名

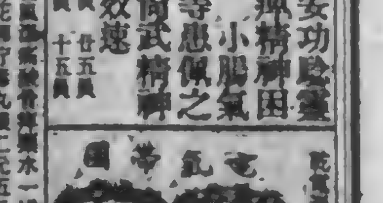
關能什 梁敬彬 毛錫章 李艷翔 張杰良 陳周澄 黃坤元 李永材 關賢高 關汝漢 張文光 黃文進 伍文瑞

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有伺武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽管弱
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疳
七號○治楊梅毒生瘡
每盒價銀二元五毫 力猛效速各一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco.Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨軟腿痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
除消無名腫毒藥水每罇銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打回痕癧瘰癧藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
除花柳疔毒藥膏每合銀二元
除花柳鮮疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退瞖藥散銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難眠藥水每罇銀三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
ORIENTAL COOK BOOK

國風報每册二毫陸續有到

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酧撮要一元七五
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
古今名人書稿五毫
西庄康熙字典一元五
二頭康熙字典一元
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
西庄生理學一本一元
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
地文教科書一元二五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 寫信必讀二毫
婚姻指南七毫 尺牘句解二毫
嬌孺淺史一毛 華英四書一元五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

●●●慘殺菜苑華人者已逮案

墨京來電云。菜苑三百華人慘殺一事。墨政府先後捕獲兇手三十五人。聞皆以謀殺案審判云。

●●●美日新商約起行

廿三日美京電云。美日兩國所訂之新約。經於今日起行。。此約之內容。與舊約無異。所不同者祇無提及禁止日人來美一欵耳。因美國望日政府克踐前言。自禁日人來美。。並叙明日本今年改良入口稅章程。定期西八月四號起行云。

●●●巴梳商會禀求改良禁例

八號巴梳西報云。本埠西商會。於是禮拜五晚大開集議。。定一新例。禀求美政府。將華商及眷屬之禁例。改良一切。。當從寬辦理。勿過於嚴苛。嗣後凡華商由該埠出入。。被關員扣留者。須准其延律師辦理一切。並在埸聽審口供。。以備辯駁。不可按照現行之禁例。看待華商。如同囚犯無異。此係接到大埠西商會函禀。故照此早遞云。

●●●葡人眞目無中國矣

香港來電云。澳門葡官已與香港英人某公司訂立合同。包濬深澳門碼頭。其經費十六萬弍千元。其改良一切之費。。共要六百萬元。現候葡京政府之批准。惟粵人極力反對。。因現擬濬深之領海。乃在兩國爭執之地。今勘界未定。。葡人無權辦理云。。

本埠新聞

●●●黎領事生日請宴之紀盛

昨廿三日。黎藻泉總領事生日之辰。假座杏花樓。。遍請紳商學報教各界。大開宴會。經紀昨報。是夕六點鐘。各界來賓到者百數十人。。西賓則有中華律師卡路曲暨其夫人到會。由黎領事令媳何氏。與梁仰山之德配陳氏。同席招待。濟濟一堂。頗極一時之盛。席次。黎領事起謝衆賓。演說畧謂。今日之會。鄙人非因生日而起。不過假此良辰。以與諸君聯杯酒之歡。叙桑梓之誼。鄙人忝領三藩。二任斯土。愧無德政。以報國家而慰桑梓之望。鄙人雖為領事。實乃一公僕耳。。代僑民辦事耳。領事有應盡之責任。諸君同是僑民一分子。。無論紳商學報教各界。亦各有應盡之責任。若能各盡其責任。。以共圖僑民之幸福。。則何致受外人不平等之待遇。鄙人今日。故藉生日之名。與諸君聯情意。叙鄉誼。。望諸君勿以官長視鄙人。而以公僕視鄙人。協力同心。。共圖進步。斯則鄙人請諸君共醉之本意也云云。演說畢。。滿座鼓掌。李主席寶滙。代表衆人宣讀黎領事生日祝詞。繼而謝作楷起介紹各界演說。紳界代表雷主席錫永。商界代表商會。協理陳約之。。學界代表劉成隅。報界代表伍盤照。。教界代表陳樂生。嶺南學堂總敎習鍾榮光。及崔通約等。。相繼演說。其大意皆歷叙黎領事之政績。與僑民之感情。並道謝請讌之盛意。而歡祝其壽辰。詞多不及備錄。演說畢。合座舉杯為黎領事壽。至九句鐘。盡歡而散。茲將祝詞錄下。。

洪維我公　望重德隆　皐華三詠　外交之雄　折衝樽俎
克奏膚功　嶽降令節　桑梓帡幪　帝心簡在　寵錫宸楓
僑民戴德　忭舞呼嵩　祝公多壽　如山如阜　亦孔之固
遐不黃耇　祝公富有　保艾爾後　澤及鴻嗷　恩周鶴叟
祝公多男　和樂且耽　瓜綿椒衍　美紹周南　祝公康强
既壽而臧　精神矍鑠　潞國汾陽　今逢盛會　濟濟一堂
仰公山斗　敬公一觴　（澤及鴻嗷二句。指公倡賑及開古巴老人院事。）

又中華全体紳商。歡祝黎領事壽辰。定期廿五晚。。設筵杏花樓。幷恭送金徽章一個。大銀樽一座。均銘有頌詞。以紀念黎領事德政。其詞明日續登。

●▲▲加蘭租吏有查賭之消息

哥路西報云。華埠之賭館。現已次第開復。日形繁盛。昨禮拜六晚。委巴利街。查有賭館九家。今又開多一家。新呂宋巷。及舊呂宋巷。亦開多數間。舊呂宋巷八號。三十九號。。五十三號。六十五號。六十九號等。均領有禁票。禁止巡差查搜。且祇有西人。看守門戶。不虞巡差之騷擾。內有一間領有永遠禁票。尤為明目張膽。燈火輝煌。如同不夜之天。。五十三號之館。前日雖由差拘過一次。今又復開。。茲加蘭租吏。得聞華埠賭風之盛。今晚會議時。或提議此事。並傳某某兩華人。到堂查審。亦未可料云。。

●擬駁消限制帶街之例　華埠帶街西人魯亞士。。因導領數十人。遊玩華埠。有干警例。致被拘案。現魯氏擬延律師辯駁。以期駁消此例。因捕廳委員。無立例之權。及抽收帶街牌費。此例或可駁消云。

●華商學堂開暑假課　本埠華商兩等學堂。。於前星期一照學部定章。行暑假散學禮。仍以金門氣候和平。。不受酷暑。故僅放假一星期。復行開課。作為暑假課。俾各生徒得以補習一切。該堂　黎領事續派定薛君北勝。為總理學務。以專責成。今將第五期考試前列各生開列如左。。

高等級　譚禎林　譚容燦　廖炳元　胡華美　譚錫寶
林樹仲　初等級　陳東昇　陳永基　陳東來　譚甘棠
廖瓊笑　陳益康　李　彩　陳東明

●工黨運動選舉之認眞　本埠工黨。為運動選舉下任官員事。特組織一會。名曰麥卡地會。。凡由工黨所舉之官員。每員給以十票。使其親友署名。。選舉麥卡地為復任市長。若各員不能覓足十人署名。則將其撤職。。另泒別員承乏。聞近日各員所求署名之人均無意選舉麥卡地。不過勉强徇情耳。而麥氏猶謂已有多人輔助。將來必能復任云

●私鑄偽銀定罪　俄人士蔑。日前因私鑄偽銀。被差拘獲。昨日在合衆國衙審訊。當由官審實。定判監禁一年。並罰銀五百元。。該犯聞判之下。以衙官從輕懲罰。甚為喜悅。並謂在俄國如犯此案。必判以終身監禁之罪云。

●往來輪音　西伯利亞輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往文尼蚋遠東等處。頭等客一百四十五名。大艙位華客二十一名。。另假道者十五名。無册撥回者一名。由候審所撥回者五名。。貨物七千五百噸。。內運往文尼蚋兵營之餉械。共有五千噸云。

又太平洋郵船公司。昨接檀山來電。報稱滿洲輪船。。于昨禮拜六上午十一點鐘。由檀島啓程。前來大埠。。頭等位客一百一十四名。大艙位亞客二百名。貨物九千六百噸。。內輸往美東者一千零五十噸。生絲七十五噸云。

●三藩市之自由　普路頓西報云。本埠總巡委氏。昨語人曰。今埠上之賭館妓院酒肆等。所以放寬禁例者。。實欲引誘外埠人到來。藉以振興商務。於大衆實受裨益。。市長麥卡地。當未履任時。曾允將禁例放寬。。使本埠變為法國之巴黎。任人民自由行樂。惟自履任後。遲遲未行其志。今始改革實行。揣市長之意。因將屆滿任。故從寬辦理。冀人民舉其復任云。。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易[illegible]客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪聘華伴
啓者[illegible]華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加蚋寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈
本公司主人啟

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊靚麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話偈參差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心　總理人黃毅章啓

金山普生堂正埠
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山寓內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理高致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛帘結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴揀選新鮮貨物妥為寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人　黃英衍　黃樓秀　寶泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
東邊龍李瑚業　潮境黃豪焯　馬尾湖村李道和　橋頭村余時章　西崗冲朱鳳燕　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港　廣生榮　上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌安交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳禩堯　李崇胡　伍勷實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勷獻　伍暢勷
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勷觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勷普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勷紹　江門水南菜墟塔
啟

●被控私運華人入美案勒具保証五千元

日前有華人五名。其中黃姓者三人。胡姓者一人。馬姓者一人。均因被控為在羅省賄買關員簡連。及屈爹路二人。准其由墨私運華人入美。允每運一人入境。給銀五十元。該關員允之。特覓數人為証。隨將該五華人拘究。昨日在合衆國衙再定保單。衙官勒令每人具保五千元。保釋候訊。將來解往羅省合衆國衙審辦。。

●昨日關署批撥人數　余來土生子照。。滿洲船紙六號。甄思生。商子照。西伯利亞船紙廿五號。。甄思泮。商子照。西伯利亞船紙三十號。馮漢。商子照。滿洲船紙五十四號。。趙興。商照。蒙古船紙四十一號。李泮土生子照。天洋丸船紙五十四號。黃氏。土生妻照。天洋丸船紙五十四號。

●衙案例誌　三號衙。亞李等九人。聚賭案。注銷。亞李。亞劉。帶炮案。注銷。

各埠新聞

●●●又以小艦巡察渡關之華人

九號山爹咕西報云。巡海船奧拉仁。自出海巡邏以來。。已歷數月　于暗渡入美之華人。絕無所獲。　日前由美政府飭令該船停止。免至靡費。惟本處關員聞有消息。。墨國烟仙拿打埠。有人私帶華人一班。潛至本處南部卡羅拉度島。。暫行駐足。候乘機入美。以圖生計。故又派小艦麥卡律。駛赴該島。嚴行梳巡。防範一切云。。

●士得頓有獨立會出現　十四號士得頓西報云。。本處華人。現組織一遠東獨立會。特為排難解紛息事寧人而設。與大埠中華會館無異。將來所有公事私事。。均由該會辦理。無庸商諸大埠中華會館云。

●票賭罰欵　十一號羅省西報云。本埠巡差。昨日拘拿華人青春。及墨人拿卡度。指為賭票案。是早在衙審訊。。官判罰華人銀五十元。墨人則罰銀二十元。將案注銷。。

●屋崙拘賭　廿三日屋崙電云。有巡差三名。昨日到華埠七街夾委士打街賭館。闖入其內。搜查賭具。。隨在一黑房。搜獲華人二十名。一併捉將官裏去。。又在七街三百五十四號。拘拿中西人十二名。指為票賭案。概具保單。保出候審。。

●歐人來美患染時症　廿三日紐約電云。。摩洛技輪船。前兩禮拜由歐洲抵埠。所載來之搭客。。內有患染痢嘔疫症者。經已死去六人。現尚有十五人。疑為患染此症。今留在士濶邊島醫局留醫。並有搭客二百四十八名。概困留此島。未准登岸。蓋恐若輩染有此症。一旦放其上岸。傳染大局。故港醫小心查驗。以防此弊。現港醫及衛生局人員恐此症傳染美國。甚為焦灼云。

●煙案罰欵　十一號羅省西報云。本埠巡差。於昨禮拜六晚。拘拿煙案華人四十餘名。是早在衙審訊。。其中有二十五人。供認有罪。官判每罰銀一百元。。餘外各人未肯認罪。官將案退遲乃審。

●無册案退審　十一號羅省西報云。。有無册華人四名。日前被關差拘逮。昨日在本埠合衆國衙審訊。。彼等皆堅不承認。官將案退遲二十日乃審。

●一睡三月之奇聞　廿三日依利奈省芬地利亞埠電云。西女士蔑。年十八歲。前三月睡入黃粱。未嘗一醒。。至昨日方始醒起。其家人謂伊一睡三月。彼猶不信。。醫士亦以為奇。。

●美軍討論日美戰爭之勝負　廿三日美京電云。。美國海陸軍之將弁。近日分為兩派。一作為日本兵隊。一作為美國兵隊。討論日美相戰之問題。假如日美一旦決裂。。日本如何進攻美國。而美國如何拒敵。彼此駁論。。經兩月之久。日本卒獲勝利。奪踞菲立賓。及檀山等處。加省亦被駐守日兵數千。美國須三年之久。方能將日兵逐退。。今雖見諸空言。若日美一有戰事。確有此景象。。惟巴拿孖河開通後。則兩軍攻守之法。又不可同日而語矣。。

●携商子來美者候判　十二號奧体奧省佐利度西報云。華商羅萬。寓居本埠遮化臣街六百一十七號。近日有一十八歲子嘉崇。携商子照。由中國來美。已抵大埠。尚未放行。。昨有關員到來。查察該華人是否商家。經審問証人六名。僉稱該華人係做買賣生意。惟關員以其生意過小。未知合商家例否。未敢定判。統將所錄之口供。寄出大埠。由總關員批判云。。

●礦工罹難　廿三日編思濶尼省都杯士埠電云。。本埠附近塞啡士之煤礦。今日猝遭爆發。勢頗猛烈。。有工人二十一名。在礦內操工。皆同遭于難。當爆發後。煤氣上沖。不能施救。迨至三點餘鐘。入礦查視。各工人皆已斃命。。不可救藥云。。

●鞭撻墨童被逮　十號巴梳西報云。。本處對海之墨國苛蚋士埠。有華人朱偉。昨因受傭之某墨童。。不肯服從命令。即加鞭笞。以致傷及該童面部。事為警察所聞。當將該華人拘監候審云。。

●無牌行醫案不服裁判　廿三日屋崙電云。。華醫偉堂。日前被差拘逮。指為無牌行醫案。是日又在衙審訊。官判罰銀一百元。或監禁五十日。此案前曾挑選陪審員審訊三次。皆不能成案。是第四次。始行審結。因曾僱一西婦。。到該華醫處。托病求醫。獲有証據。然後定案。惟被告不服裁判。仍將案移上大衙再審。以期得直。。

各國新聞

●殺害親夫之惡婦免死　廿三日加屬首都柯度和電云。殺死親夫之惡婦。經定死罪一案。。後由官查悉該婦有孕。將屆分娩。示期于產育後。然後行刑。現西婦會以該婦經產有四子女。因彼夫迫當醜業。故將夫鎗死。情有可原。特聯稟英總督。將其赦罪。惟英官初欲照例而行。。不允其請。近因接到西婦求情稟揩。數以千計。昨日遂改方針。再判該婦監禁終身。免其一死云。

●亨加利地震　廿三日亨加利京電云。。距本京東南方五十里結士企勿埠附近一帶。今早五点鐘。陡然地震。。頻頻震動。勢甚猛烈。至七點鐘始止。有兩教堂之塔。均被震塌。幷傾塌屋宇多間。損害物業甚鉅云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記
宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

為記　孔雀
裕茂孔雀嘜名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

參茸玉桂　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美蔬　劉孔安　關棠炳　啟

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜[illegible]狗[illegible]
代理處
[illegible]

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃蓀照　胡翰仝啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話偈五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐栄記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

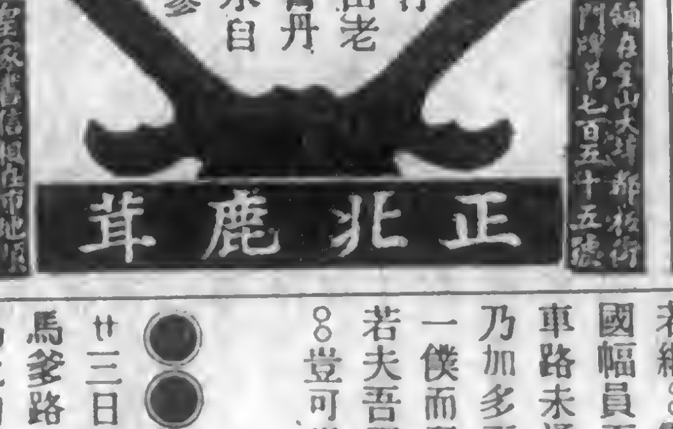
本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李蕊明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上


皇家書信箱在市地咸卑第二千零三十五
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹榜 章霖中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

本省之會館○○宴會弔賀之誼○○亦于同鄉有特別焉○○言稱鄉誼○○至今公事○○率合其同鄉之官商而大舉焉○○學生游於外國者○○亦聚其本省之人士○○而自立一館○○或自出一報焉○○其團体之堅久甚矣○○其人才財力○○亦恰足以備一黨之用○○故昔者革義盛時○○大倡十八省分立之說○○吾甚恐國會開後○○又復見二十二黨之出現也○○其亡其亡○○此吾所最私憂大恐者也○○欲預救之○○苟不去行省之名義界限○○無可挽救○○此事尤大○○故行省之必當剷除二也○○凡官制疎通則民事易舉○○而民氣易揚○○官制層多遏抑阻擱○○則民事難舉○○民氣難揚○○瑞士一切民皆舉議員○○一村之上○○即爲國○○德國諸小國○○自邑以上○○即爲國矣○○布加利牙人告我曰○○自背突自立後○○行一議院制○○民自縣以上即至國矣○○故百事旦夕立舉○○民氣大揚○○工商大興○○美自鄉邑以上○○即爲其聯邦之伯矣○○故百政易舉○○民氣易揚○○工商大興○○諸歐鄉邑以上爲州○○亦僅二級○○普則有三級○○而政體權限不同○○民事猶易達也○○日本村市郡縣三級亦多矣○○故近欲去郡一級○○若吾國省域既大○○自鄉至縣○○有行二十日者○○若自邊縣至省會○○有行四五十日者○○而一切大事○○必縣上於府○○府上於道○○乃上於司○○然後詳督撫○○乃始上奏於政府○○政府之下於民○○亦必一切下督撫而後由督撫飭司札府○○又待府札縣而後下于民間○○有司政事叢繁○○又時疾病○○豈能立辦○○層層延擱○○級級需時○○費紙筆○○敗人事○○失機宜○○其以當今萬國競爭之會○○尤相反矣○○夫以諸歐國土之小○○而又鐵路若網○○電線電話如織○○然而官區層級猶若是其少也○○吾國幅員至廣○○地比全歐○○鐵路電線電話皆未通也○○甚且馬車路未通○○小民赴愬於令長○○已若帝天○○而行政官級○○乃加多至四五累焉○○民事談何容易而上達○○吾在瑞典僱一僕而翌日行○○其國例須外部發出境紙○○乃夕間即得○○若夫吾國請官出入口文憑發照者○○不費千金○○經三五月○○豈可得哉○○況外部乎○○ (未完)

緊要新聞

●●●墨總統與新黨首領之冰炭

廿三日墨京電云○墨國署任總統地皥巴皥○近與新黨首領馬爹路○意見冰炭○事因有亂黨一隊○近在普亞布皥爲亂○馬氏力言總統不能遏止○又謂總統懦弱無能○不將前任總統所舉之官○一律撤退○致有新舊黨派之爭○○不能和衷辦事云○○

●●●梁大臣返國

華盛頓西報云○中國外務部大臣梁敦彥○於去年西十二月偕同兩子一女○由北京到本京○遊歷各處○今月八號晚返紐約文乞頓旅館○其行李總共八十七件○彼謂此游甚爲快心○並謂其與同學相遇甚多○皆與彼一千八百八十二年在耶路同時畢業者○其二子將留在哈佛埠入高等學○俟畢業乃入耶路大學○梁大臣之英語甚好○并甚贊美國之學堂○○及其教授之方法○彼於十二號禮拜四日○偕同其女由紐約搭佐治華盛頓輪船○經歐洲返國云○

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

(貨)油米茶糖 伙食什貨

(眞)蘇杭漆器 各樣俱齊

(價)揀選好貨 快捷無誤

(實)如蒙惠顧 價錢相就

中秋月餅 龍鳳禮餅

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫豐 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

宣統三年

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十二號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉 興 中文記錄余實揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛𧛾結彩男女線仔襪尾利尢鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檳俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五五六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香櫞時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
909 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙歇一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余毓樞 余睨和 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

求利週息四厘

CHA… Americ… Bank

電匯單價甚相宜 大埠

來入數亦可總求利便

也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

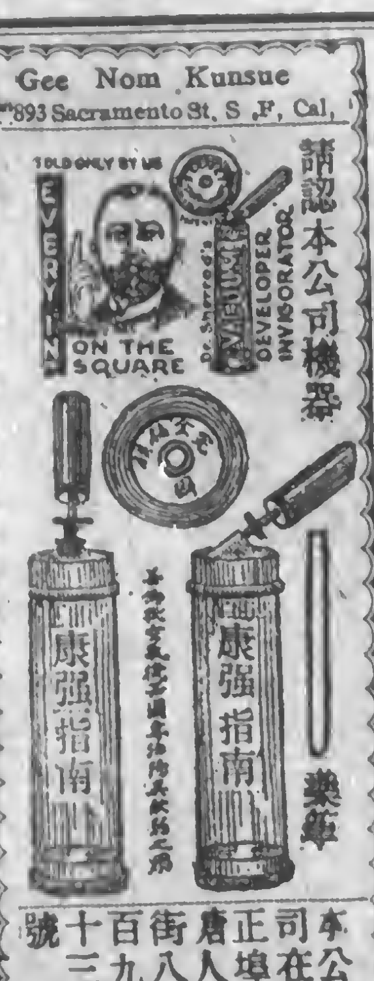
商會之大樓(一) 光麿每百四十七元五

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器踞膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器踞膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●壯腰行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆 ●治尿受毒生痄藥筆

治色動尿管喘濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元 (無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嗽勝久積餘藥水二元
- ●治腳疼身傷藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒膀胱症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元

(氣)至八元十元十

(帶)一元貨眞價實

悉約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有惡稱康強機器爭佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子备各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吮咭滙票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從妕

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄭族學堂催繳捐欵)

啟者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝欽翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄭本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各様戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各様精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正壽狗鞭發賣常有滙銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的來紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

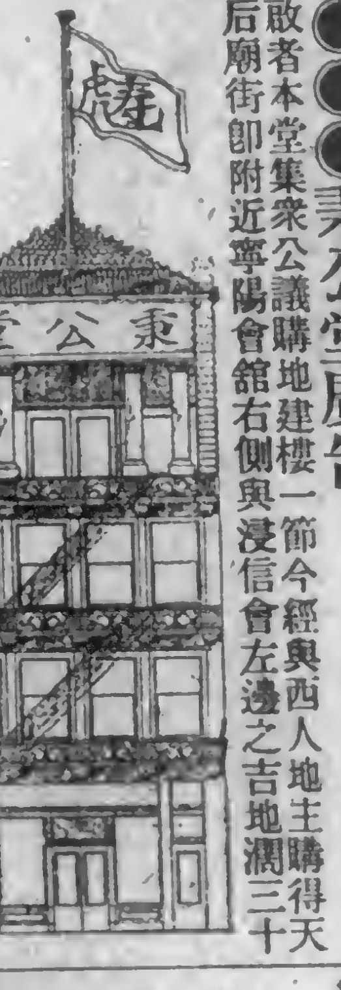
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

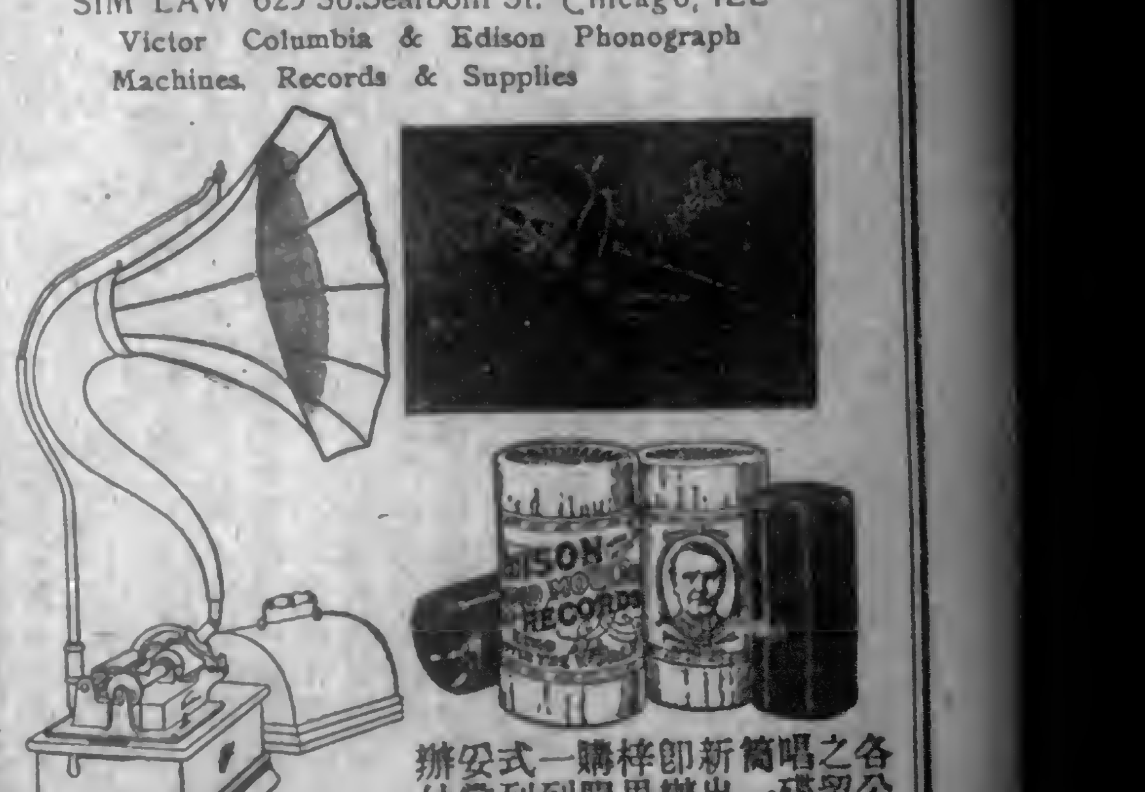


十一月十六日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies



各公司之留聲筒碟唱唱一有梓出弟即辦賣新里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加皥寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

萬國銀行 儲貯 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把槳

副總理卡市姐皥 副管庫兵紐皥 仝啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞皥士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

新式快鎗

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●提訊寺僧之情形

日前省城在廣西輪船。拿獲革黨盧亞鳳。及拘傳浮邱雙溪兩寺僧等。當日係由馬偵探所部。會同水巡緝獲速案。。由警務公所司法副科長董令國楨承審。堂訊時。問官逐一詰駁。隨將搜出之詩詞。面着該僧驗對字跡。委實無訛。是時該僧猶强詞以辨。謂貧僧染有神經病。當日無聊極思。。偶詠絕句消遣。故措詞處不善檢點。所以間有讚頌革黨之語。究其實。確無與革黨來往等語。問官一笑置之。隨又駁以書函內何多隱語。在安南運蛇來粵。又作何解。駁至此。該僧面赤詞遁。諸多破綻。問又供開該寺僧人太虛。。有密切關係。太虛現已在逃。已通飭偵緝矣。。

●提訊譚劍英棲雲兩人供詞　五月十四日在廣西港輪拿獲革黨盧亞鳳。及拘傳譚劍英棲雲到警署訊究。由問官提訊。據供如下。譚劍英供。廣西桂平縣人。廿四歲。。光緒廿九年正月到廣東。入時敏學堂。。入堂肄業。卅二年告假回家。過期被斥。。卅三年到香港太古貨倉。當抄寫之職。做了一年。因病辭工。今年四月十五上省。在沙基同安旅館住了數天。往西橫街獅子林遊玩。。與棲雲和尚認識。他談及出家之事。小的心甚佩服。。是以彼此同往探訪雙溪寺磻溪禪師。至于棲雲之信稿。以及詩稿。。如何說法。並不知道。又無入革黨云。又據棲雲供。湖南邵陽縣人。卅歲。在西橫街獅子林。禮懺守法。並無爲非之事。至于在書篋內搜出之信。乃係前在港各朋友寫信到小的。訪查天趣報宗旨如何。想仿照該報宗旨。。在港開設花報館。此詩稿亦非革黨。不過小的當四月亂事平靖。。偶然吟詠一二首。以供消遣耳云云。

●提訊盧亞鳳供詞　又據盧亞鳳供。字仲民。三水縣江頭村人。卅二歲。前數年販賣水貨鷄鴨度活。近三兩年。由海南販蛇回港。賣與蘇杭街秀記蛇王林轉沽。今年三月初旬。至四月初旬。共沽百餘條。得銀百餘元。所因蛇王林初次訂價。每條六毫半。及後逐次減少一毫。。所以不欲與他交易。故着舍弟叔鳳。帶蛇三百條上省。沽與兩宜軒。不料舍弟回報。謂此三百條蛇。盡被水巡執去。。小的當時見得舍弟嗜賭。不信得渠過。因省城人地生疎。不甚熟識。如果被水巡執去。必要拜託人事。方能取回。適有友譚振華在香港貨倉管倉。識得譚劍英。故託振華代寫信一封。。交與劍英。轉託棲雲。或可取回。亦未可定。此信由小的于五月十三晚。搭廣西港輪來省。十四早因被水巡搜查。。思疑信內之語。諸多不實。所以被拿。至於信內所云。前經所商各節。現被截執去蛇數百頭。請代爲設法。出力取回爲要。以免含寃莫白等語。小的實不知道。自己祇欲取回蛇。。便心滿意足。安知信內之言。小的並無爲非作歹之事云云。。堂訊時。諸多閃爍。不盡不實。問官逐層詰駁。破綻頗露。。仍未吐出別情。判先行押候。

●張督對於銀行官銀號換銀事告示

督院爲出示曉諭事。照得粵省自亂黨滋事以後。人心異常浮動。匪徒動輒藉端聚衆　肆行滋鬧。西關長隄等處。迭釀事端。日前佛山地方。復有藉口抵抗酒捐。毀拆民居情事。風氣囂凌　實堪痛恨。頃據大清交通等銀行。。暨廣東官銀號面稱。日來商民持票換銀者。絡繹不絕。應附稍遲。輒即喧閙。難保其中無匪徒混雜。希圖藉端生事等情。。查大清交通兩銀行。及廣東官銀號。資本均甚充足。。本督院復籌有大宗現欵。預備隨時接濟。各該行號所發紙幣。。不慮無着　第領取人數旣多。兌付需時。自須靜候挨次發給。凡屬安分商民。豈肯有意生事。倘有不法匪徒。從中混雜。希圖藉端煽惑。無理滋鬧。應卽隨時查拿究辦。如敢倚恃人衆。暴動拒捕。並准格殺勿論。以遏亂萌。各該行號遇有持票領銀者　亦應隨到隨付。不得稍有遲延。致滋藉口。爲此示諭商民人等一體凛遵。切切特示。

●●●新督署估價之近聞

新督署奉旨將舊撫衙地址改建。現已繪定圖式。左附藩署兵房。連日估價。連收買民屋等費　須七十餘萬。其從前撫署議建新市時。曾由官建築圍墻。及鐵閘等。。共已費銀一萬一千餘兩。現李道滋陽。估價僅値三千餘兩。。張督業札藩司。飭再派員複估。如果値價與原築之數懸殊。。則着查明經手委員。據實禀復。以憑參辦云。。

●●●順德樂從墟亂匪尚猖獗

順屬樂從墟。當南順兩邑之衝。會盜各匪。常藉此爲淵藪。前三月三十日。竪旗倡亂。經官軍擊散後。許以自新。不再查辦。匪徒因此藐玩。仍復聚集墟上。遍設番攤牛牌等賭。較之承辦海防時。更加劇烈。現聞該墟局紳通禀大憲　。移營駐紮墟內。以資鎭懾。詎匪等視若無覩。竟敢預運槍械。聲言與官軍抗拒。若非添撥重兵。嚴行懲辦　。恐匪徒愈聚愈多。亂事不難再見也。

●●●花舫被碰傷人斃命

某甲僱瑞和及澄芬兩花舫。携妓多名。着湖山火船拖帶。五月初六日午候。。由大沙頭解纜　往悅城龍母廟參神。舟次三山海口。遇一紅瓦船。順流而下。兩相碰撞。將瑞和船碰碎。。適瑞和有榜人立於船面。手提竹篙　冀將紅瓦船撑住。不料立足不穩。倒落船頭。旋卽斃命。惟各客及諸妓皆無恙。聞尙有被傷者兩人。湖山火船將兩花舫立刻拖回省河。再作理處。

●●●不能收回領事裁判權之可哀

德國人適渠。前日在長堤中西酒店滋事。幾釀事端。。現警道已將鬧事情形。詳禀大憲。照會德領事按律懲辦。。內稱該洋人醉酒逞兇。無賴乘機煽惑。幾釀事端。。該段巡警長趕到彈壓。始行解散。查長堤一帶。中西人士。往來絡繹。。匪徒衆聚。一觸卽發。此次滋擾。固由匪徒胆妄。然非該洋人逞兇。。當不至此。特禀請照會駐沙面德國總領事。按照該國法律嚴懲。。以昭儆戒。并嚴飭該洋人以後不得滋事。。俾居斯土者。咸知遵守法律等情。現已由督憲據情照會德領事查照辦理。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣揮用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾若瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

竺西氏先生居美國金山大埠都板街同仁堂寓

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大拔露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來 [illegible]

竺西氏先生現寓居美國金山大埠都板街九百一十六號同仁堂內倘有症求醫者知其所問津焉

CHUCK SAI 916 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

祖家奥地愼埠會邑江門鈫水南鄉弟藍世黎恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅客者行李直付來本館定必加意照料者由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿筋海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀両照上列西字門牌付來安無誤

醫生趙裴彬啟

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭機偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任會一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」

東昌啟

日

金山天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

●●●原宗公所廣告

敬者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠函惠來請照上列西字籤之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　喬烈啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

貨眞價實

金山大埠

裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全夾紙一齊付來信外寫字寄交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔墜妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩一元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消痰雞枝驗咳散小盒壹元半大盒二元每料廿元

▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元

▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲祛風化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙

▲除痰止嗽咳奶散丹每服銀弍毛五

▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛半

▲治久年頭癬禿止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛

▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元

▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半

▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除點脫胰去紅根光明上眼藥每樽銀壹元

▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛

▲消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀拾元每服五毛

▲爛眼流淚爛尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半

▲初起花柳牛王滴藥丸每服銀七毛五

▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲赴行捷免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛

▲外科止痛配消丸每服銀七毛五

▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元

▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五

▲打傷跌拔回老藥膏藥大張銀壹元小五毛

▲拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛

▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半

▲除內外痔止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元半

▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元

▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半

▲祛風寒止嘔霍亂回春丹銀弍毛半

▲治出疹仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綢綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯宼棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剫度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING BUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road HongKong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元

肚痛藥散每罐一元

鶴膝癰藥散每罐三元

縮陽藥散每罐二元

採眼膜痛藥散每罐一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫胘膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罐一元

流鼻血不止藥散每罐一元

戒片烟丸每罐五毛

白濁止痛丸每罐一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔漏藥散每罐三元

滾水傷手脚藥散每罐二元

花柳藥酒每罐壹元

白濁解毒消腫丸每个一元

埋口生肌藥散每罐三元

採惡毒瘡藥散每罐三元

採久年爛脚藥散每罐一元

採三角瘡藥散每罐一元

生瘡喉疳藥散每罐一元

貼花柳墜毒膏藥每張一元

採陰囊油瘡藥散每罐壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每罐五元

跌打酒每罐四元

治痲瘋面上凸內藥散每罐四元

花柳痲瘋症風濕藥酒一枝一元

花柳藥酒一枝八元

生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元

橫胘藥散三元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每罐三元

縮尿沙淋每罐藥散二元

採頭痛藥散每罐一元

採牙痛藥散每罐一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每罐一元五

種子胎毒藥散每罐一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罐三元

癬藥一擦光一元

芒果膏藥每張三元

產後血痛藥散每罐四元

滾火傷手脚藥每罐二元

產後藥酒每罐一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

採無名腫毒藥散每罐三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔採六陰豚藥散每罐三元

花柳梁毒藥散每罐三元

陰陽惡毒瘡藥散每罐三元

撞紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

治痲瘋藥酒每罐一元五

跌打膏藥埋口生肌每張一元

採藥簡去舊肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元

專理小兒婦科症

治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　華陀　仲景家　醫理明　術紹黃歧　仁心仁術　妙手

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠丹生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

上諭

五月二十一日內閣奉

上諭度支部會奏遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法各摺鐵路收歸國有固以維持路政實以體恤民艱前經降旨停收川湘等省各項股捐並屢次諭令將已收之欵妥籌辦法茲據奏稱請將粵川湘鄂四省所抽所招之公司股票盡數驗明收回由度支部郵傳部特出國家鐵路股票常年六釐給息嗣後如有餘利按股分給倘願抽本五年後亦可分十五年抽本未到期者並准將此項股票向大清交通銀行照行規隨時抵押其不願換國家鐵路股票者均准分別辦理以昭平允粵路全係商股因路工遲滯糜費太甚票價不及五成現每股從優先行發還六成其餘虧耗之四成並准格外體恤發給國家無利股票路成獲利之日准在本路餘利項下分十年攤給湘路商股照本發還其餘米捐租股等欵准其發給國家保利股票鄂路商股並准一律照本發還其因路動用賑糶捐欵准照湖南米捐辦理川路宜昌實用工料之欵四百數十萬兩准給國家保利股票其現存七百餘萬兩願否入股或歸本省興辦實業仍聽其便等語籌畫尚屬妥協著督辦粵漢川漢鐵路大臣迅速前往會同各該省督撫遵照所擬辦法將所有收欵分別查明細數實力奉行朝廷於此事審愼周詳仁至義盡經此次規定後倘有不逞之徒仍藉路事爲名希圖煽惑滋生事端應由該督撫嚴拿首要盡法懲辦毋稍寬徇以保治安欽此（已見本報專電）

監國攝政王鈐章奕劻假那桐徐世昌載澤盛宣懷署名

上諭丁寶銓奏假期又將屆滿病仍未痊籲懇開缺一摺山西巡撫丁寶銓著准其開缺欽此

二十二日內閣奉

上諭山西巡撫著陳寶琛補授欽此（陳寶琛福建人）

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●鄂人反對幹路國有之武器

漢口英字電。幹路國有。商幫誓死不認。瑞督橫施壓制。公議罷市。請爲主持。

（按）漢口爲全國商業之中心。罷市風潮一起。必足以促起全國經濟界之恐怖。況有廣東抵制之前例。即勉强取締。使之開市。而官商惡感愈深。種種險辣手段。必將層見迭出。此立憲國之政策。所以必得議會決定施行。否則未有不陷於自殺之地者。盛宣懷等固不足以語此也。

●●●丁寶銓病重紀聞

山西巡撫丁寶銓。本山陽人也。日昨該宅忽接山西來電云衡甫病重。家人速來。一時親友聞信。莫不互相詫訝。現其正夫人。二姨太太。已於廿三日偕親友等并延醫同赴晉矣。

●●●法部五司之支配

法部將改爲五司。以二司專理刑事。曰刑事第一司。刑事第二司。以二司專理民事。曰民事第一司。民事第二司。此外尚有一司。曰典獄司。

廣東新聞

●●●請看張督之膽色與張督之手段

督院爲嚴切曉諭事。照得本月初十日。粵路公司股東議幹路收歸國行。經派勸業道到場監視。投筒取決。原爲徵集股東眞意。冀上不阻撓朝廷政策。下不虧損股東血本。務得確當辦法。由本部堂分別奏咨定奪。詎是日會散後。疊據勸業道路公司股東。紛紛來告。是日開議。原定表決五條。在場股東。多已書明意見投筒。正待開筒核驗取決。因有人倡議。迫脅全羣反對國有。竟將已經投筒之票。盡行撕毀。分電中外。恫喝抗拒。另倡立機關部。入公司辦事。情同挾制。不知是何居心。查粵路開辦以來。每遇公司議事。輙爲少數股東。號召黨類。任意囂張。眞實股東。多被挾制。已成數見。此種不規則之議事。實爲妨害股東權利之舉動。殊堪痛恨。本部堂先已訪聞。是日議案。全爲黃紳景棠一人所主動。即日遍閱各報登載。大致相同。雖經詢查陳勸業道。據稱當場曾向黃紳嚴切制止。惟該紳自任能發能收等語。粵省方在多事。適値郵部實行收路。黃紳若明大義。自應從實際利害上。詳愼解決。何得任意激躁。鼓動生事。致碍政策之進行。似此囂陵。萬一釀成違旨抗拒之事。本部堂實不能爲該紳任咎。初十日之議。既已不成規則。應即取銷。所定下期十五日再議。應一併飭行巡警道制止。另候本部堂博採正論。另定條欵。責成路公司總協理董事。召集股東。擇日另開正式會議。務得眞意。以期解決。除電咨郵傳部外。合行曉諭。爲此諭粵路大小股東。須知此次幹路收歸國有。朝旨已定爲必行之政策。至股東血本。朝廷於川湘兩路。殷殷垂念。一再明諭。不忍有絲毫虧損。粵路事同一律。當可想見。今爲爾股東計。各有切己利害。應從保全資本上着想。不可隨同囂張。自取損害。自經此次曉諭之後。應俟本部堂辦理。無論何人。不得藉端生事。致干咎戾。各宜凜遵。毋違特示。五月十三日示。

●●●順德龍山又起大風潮

（張督禁止十五日之會議已見本報專電）

分承順德江村司全屬酒捐廣濟公司設在龍山涌尾忠門里。於五月。五日正午。有三五好事之人。煽動鄉人三四千之多。將酒捐公司。全間毀拆。并將承捐之陳某。梅某。張某鄧某之住宅。及上村坊之怡亨洋貨店并棧房。一并拆壞。該店貨物。抛擲一空。因其爲陳某所開也。有左某早知此事。預先標貼自行檢舉。幸毋波及。故現在未受其牽累云。

●●●張督可謂知難而退

張督以粵亂安靜。大局已平。特電政府。請予開缺。惟准否尚未可知。聞張督私意。如不獲命。擬暫權數月。再行告養。故其封翁特先行赴滬。趕于日內首途。已派定兵輪護送矣。

●●●瘋漢闖入行轅

日昨下午有一瘋漢。口操官音。親到水師行台掛號。求見李軍門。號房阻之。彼卽大肆咆哮。聲稱我係溫生財換帖。又係陸蘭淸先鋒。如不敢見。須交回二百萬便罷。否則將爾致死等語。各勇疑之。卽稟知軍門。搜其身上。並無利器夾帶。卽將此人拘留。至其審訊如何。後當續報。

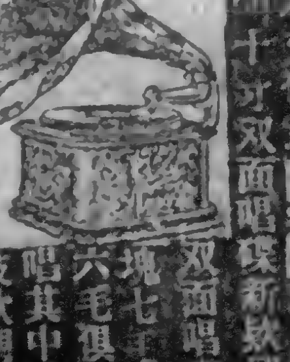
金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白倘不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷滑淨鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大舉丸壓痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飮倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貸寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始倘花柳扶元接補散 每料銀五元 [illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元 [illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元 [illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元 [illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春 [illegible]
●●名醫妙藥 [illegible]
●●恭頌良醫 [illegible]
LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鵝步巴拉沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉諸君光顧無不感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售唱碟及每十寸双面唱碟兩邊唱得好每塊七毫伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并數枝欵調各欵不同而此要者同一樣也音韻
唯恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 律市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

天福鑽飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自燊 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 悅來棧 啓

四川伍家園 悅來押
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 壯痛呵噯丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 鹿茸三鞭酒
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒 白濁止痛散 立止牙痛散
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啓

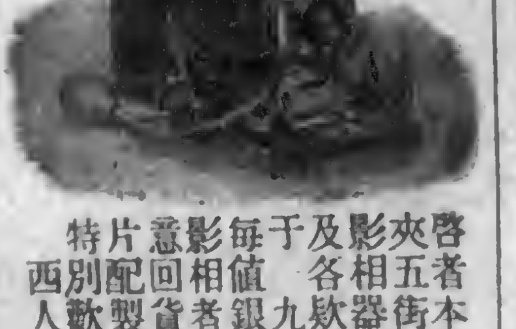
捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨愼兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六 西人山失影相機器店敬

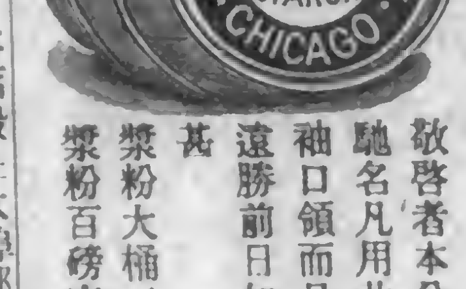
華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 元五 相法面議 龜卜二毛五 賁卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵
●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啓者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啓
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal
啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩𥟵各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

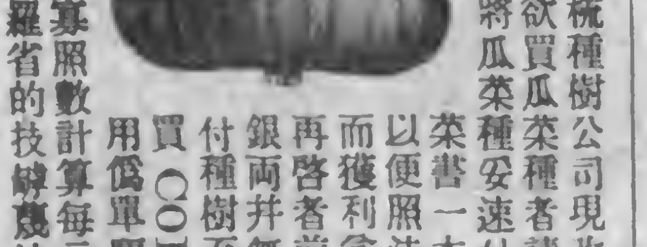
廣美昌廣告 香港中環德輔道街
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旌樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啓者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

沙漣公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙漣公司披露
正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請綫差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啓

新歷史

慶親王外傳（譯太晤士報）

倫敦泰晤士報北京訪員瑪禮遜君○西歷四月二十七號訪函云○慶親王爲中國最有名望之人物○其在政界○歷有年所○彼二十七年來之歷史○卽爲中國近二十七年之歷史○亦卽爲中國國家歷史中最衰弱不幸之時代○中國由此衰弱不幸之時代○今已稍稍警醒○漸有振作自强之象○○政府旣百事更新○○將來自大有希望○○然此等詭譎寡斷卑鄙無能之衰頹老人○○是否能導行憲政○○使人皆滿意○○乃一亟待研究之問題也○○設立資政院之舉○○早爲國民所稱許○以勤敏之親貴如溥倫者○爲該院總裁○○自係正當辦法○○及將溥倫調去○○而代以年長守舊之滿大員如世續者○○則大爲國人之有思想者所不許可○○此則慶親王之爲之也○○現在人民皆稱新內閣爲軍機處之改名○○軍機領袖慶親王○○爲新內閣總理大臣○○蓋卽俗語所謂換湯不換藥者也○○

慶親王之家世　慶親王者○○本非近支宗室○○不過一皇族耳○○西歷一千八百三十九年（道光十九年）四月十二號生於北京　○十三歲時承嗣爲乾隆皇帝第十七皇子之孫○○名雖承繼○　而其所得權利○○確與嫡子無異○○於是與咸豐皇帝恭親王醇親王（攝政王之父）輩爲近支兄弟○○彼早年甚貧乏○以其爲中國繪畫山水之能手○兼擅長書法○○嘗爲人教讀○○且賣書畫以糊口而已○○

一千八百五十二年（咸豐二年）彼爲四品官○○一八七一年（同治十年）升爲三品○○一八八四年（光緒十年）升二品○○一八　四年升頭品　○至一千九百零八年（光緒三十四年）十二月光緒皇帝晏駕之日○○彼竟有皇族領袖之資格○○

慶親王之入政界○○在西歷一千八百八十四年（光緒十年）四月十一號　○其時彼尙毫無經驗　○自恭親王被黜後○彼卽升授外務大臣○○（卽前總理大臣）適値中法戰爭之始○○及至戰敗議和○○又失去安南之屬地○○故彼於當時在大臣中幷未得有榮譽○○西歷一千八百八十五年（光緒十一年）六月九號之和約○○係由李鴻章簽押○○慶王固未嘗親自與議也○○西歷一千八百八十七年（光緒十三年）六月二十六號○○彼又與康斯登君加訂條約○○親自簽押○○於是雲南之蒙自○○遂闢爲通商口岸○○自此四年後○○各國公使覲見○○彼曾勸皇帝在接見屬國之殿中召見各國使臣○○以此爲藐視駐京外官○○蓋不過欲使國人心目中○○皆知皇帝地位爲至尊之詭計耳○○

（未完）

遊戲文

閻王賜血記

梅雨含酸○棟風不暢○晝幾如夜○○陰多於晴○○客有無端而愁○○不病亦呻者○○加以觸耳添感○○接目寡歡○○心所凝結○　幻諸夢想○○時乃悶悶不寤○○懨懨思睡○○忽覩一宇○○狀類官衙○○而望之沉沉○○洞然不知其深有幾許也○○佇足錯愕○○忽人聲喧湧　○歡呼而來○○細聽之○○則曰今日閻王分發一班新鬼○○投生人世○○此爲向來不經見之事○○必有動人聽者○○盍同入一窺動靜○○衆大呼贊成○○客亦雜人叢中○○相與旅進○○歷數重○○至一階下○○卽有牛首卒役○○阻勿進○○且禁勿聲○○客亦隨衆屛息立○○忽聞有私相語者曰○○堂上挺立者○○非新鬼乎○○是將投生人間矣○○客翹首望之○○以堂高望遠○○但見所謂新鬼者之足○○頸以上不可得見矣○○俄而卒役呼喝○○衆又私語○○謂閻王登殿矣○○益肅靜　○此時堂上一言一詞○○均可得聞矣○○聞有聲發自高座曰○○爾等形骸不全○○而精神未散○○以之投生人世○○成人自易○　所欠者生前之血○○已成浪擲○○不能不賜爾等以血○○今先問爾等所願○○願富乎○○願貴乎○○須另賜爾血○○兼換爾骨○○否則有爾等之自己血在○○余已命人收拾殘紅○○留待後用矣○○高座者言畢○○堂上衆新鬼忽同聲曰○○敢問大王○○同是人血○○何從判別○○高座者曰○○涼與熱耳○○衆新鬼曰○○如作富貴不敢請○○請還我等自來血○○高坐者嘆息曰○○爾等尙未悔悟耶○○何斤斤自愛其血○○衆曰○○王未知此血之作用乎○○大之可以染山河之色○○小之亦可借與他人○○使之爲染料○○染紅頂與藍頂與白頂與黃金○○以之飾衣冠○○放作光氣○○無往不宜也○○言時頗激越○○聲大而壯○○客此時心有所觸○○驚然而醒○○始知一塲噩夢也○○旣醒○○爲記之如右○○

新遊記

北京遊記（再續）（我）

妓館有南班○○南北班○○北班之分○○遊資南班爲最貴○○南北班次之○○北班最下○○京員若堂官○○大概喚至居宅○○不便公然親至○○司員以下○○散衙之後○○無不盤踞其中○○各署近議增俸○如果實行○則妓女所得纏頭○○亦因以增加○○說者謂增俸卽所以增妓女之俸○○決非過言○○嗚呼奈何○○吾民之膏血○○

京中每遇新到南妓○○無不趨之若鶩○○蘇寶寶旣嫁○○趙玉環懸牌未及三日○○卽得脫離火坑○○人謂多聘南妓之俊秀者○○赴京作賣買○○從良之後○○藉以通聲氣○○則升官發財○○可操左劵○○某尹堂之五姨太○○可爲前車○○是乎否乎○○明眼人當自知之○○

京中賣淫之處甚多○○彼等之介紹塲○○固儼然某某公館○○醜業婦尤多旗籍○○喚來後○○不得詢以名姓居處○○徒得一歡而已○○警察知之○○不敢顧問○○某大臣之女○○每晚必與其所愛○○聚于園牆外○○巡夜者至○○見如不見○○某大臣固赫赫有勢者○○

京伶中年之幼者○○外號條子○○居處頗精致○○招呼亦週到○○俗稱曰相公○○惟妓女在座○○則不能應召○○卽游客亦不往喚○○蓋相公須向妓女打千請安之故○○相公家酒菜甚好○○惟每次酒費百金○○庚子前京官宴會○○大抵借用相公家○○如在妓院冶遊○○相率引爲耻辱○○今則明目張膽○○毫不爲怪矣○○

王玉豐者○○兩目俱盲○○善彈弦子○○一切戲曲○○高唱說白○○如叫天菊仙等調○○無不惟妙惟肖○○卽現近之軍樂聲調○○亦能彈出○○竟無差異○○一時無二○○眞絕技也○○

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換眞實無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㕔臣街七百四十三號中開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

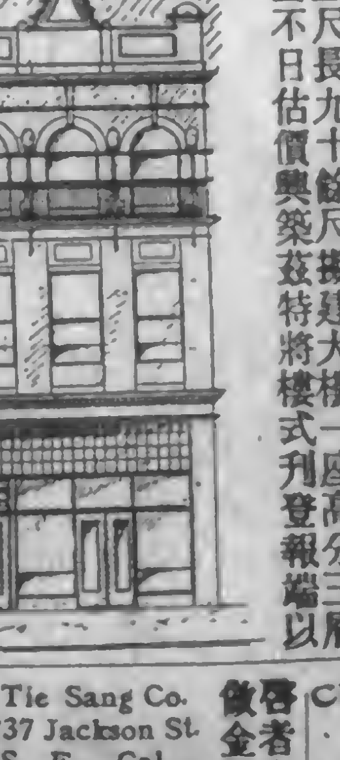
啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈



黃雲山公所啓
宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

◉◉◉承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　月　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal:

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㕔慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　譚鴻開　周益福　周道倫　譚揚文　仝啓

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴劚駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東
新張
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

書醉吟先生謂全於酒竹溪六逸以飲酒名况交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工選地道藥材藥天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　蛤蚧丸

多未能盡錄　本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳生先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

墨國茱苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖諾打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華剖度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

◉◉墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

月之初六日乃敝會成立開幕之期叻蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用申粗詞聊表謝忱恭候

翠安

辛亥六月初七日　旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣　旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達　金山大埠中華會舘電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚　墨國參迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲　金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祗得遙慶賀　墨京中國使館函賀

◉◉◉香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

◉◉◉廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處灘單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新寧鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五
改良幼學瓊林四毛五仙
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
大陸市政論一元五毫
萬國宗教志一元二五
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精燁筆二毫
上海雙料烏龍水筆一毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
◉◉◉地（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元二
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海鎸二毫
洋礦物學八毫
警察原論五毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界晴射地圖良一元

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南郎事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五

大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
◉◉◉國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
◉◉◉（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
◉◉◉英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二
華英通語第二卷良一元五毫
◉◉◉地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
◉◉◉信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
◉◉◉憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

萬國地輿分圖良一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歎函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一元

◉◉◉歷　史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元
◉◉◉（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
◉◉◉（醫科）
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫
◉◉◉（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里稚偵探談二毫五
双孝子噘血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
電影樓台三毛五仙
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生良四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
豔荒誌異六毫五先
佳人奇遇七毫五先
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
豔荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛

三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯良壹元六
六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元二五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺拈黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
七尺清水泥金紅綾聯八元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓春劫六毛
九美奪夫三毛
媒孼奇談三毛
蠶情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
庚納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇塲奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
寒桃記七毫五
双雛記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
新湖南二毛

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
氷天漁業記六毫
靑蘂影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毫
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
燕山外史銀二毛
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳良八毫
舊金山良二毛五
白雲塔良三毛五
環游月球良三毫
青衣記六毛

(第壹頁)　孔子降生二千四百六十二年　THE CHINESE WORLD　(第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百四十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 144　SAN FRANCISCO, CAL.,　WEDNESDAY,　JULY, 19　1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月十九號

宣統三年六月廿五日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　譯洋信派　無論取閱久暫報費望先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲轉號則取期滿郵寄亦可如蒙飛爰請將西字招牌附來定必按日星寄
本報總辦人啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新舊部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部存一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鑄寬街
○香港滙單四十四元二毛五

本館論說

裁行省議（十續）

（更生）

又如商律成一公司。。須稟部派官査驗。。試問雲南新疆之途。。如何能走京師請部査驗乎。。今工商林礦學校之業。。例須稟告於督撫。。或請願。。或存案。。試問邊縣。。談何容易走省會而爲之乎。。是使民業民智難發揚也。。是欲求富民智民。。而塞其門絕其途也。。孟子言治。。先定經界。。今亦宜先整全國土田稅則。。亦籌財大道也。。今欲査戶口而不能措手。。何況土田。。由行省太大難辦故也。。若析爲府縣而責辦之。。地小猶易爲也。。尤謬者旣多此行政之級。。卽因此級以定等差。。卽如學問。。豈有等級。。乃德聯邦小國。。猶有一大學。。而吾以行省之大。。十倍於德之聯邦也。。爲屈於行省之故。。乃亦不得名大學。。而名爲高等學。。一府之大。。尤當諸歐荷比丹挪諸國。。乃亦屈於行政區級。。僅設一中學。。縣則當德聯邦小國矣。。更屈爲小學。。卽外人譯我者。。以省當其州。。道當其縣矣。。府已屈譯爲一鄉。。縣則無可比數矣。。是因多設行政區級。。而屈吾國民之資格也。。故行省必當剷除者二也。。

且旣有行省之大。。則必存道府分治之級。。督撫雖極才斷。。無力能治及邊府纖悉之治。。道府雖才賢。。而地位名望。。皆卑微。。上之不能直達于朝廷。。下之不能奔走夫士夫。。有所興作。。欲請欵而不能。。欲舉措除革而不可。。有所用人調遣。。欲奏調札派而不能。。士大夫懷才抱能者。。孰肯驅策於一道府哉。。夫一道府治地之大。。當荷比之國。。大于丹挪焉。。以中國曠莽之地。。百利應興。。百弊應除。。而長官不能舉措一事。。不易興革一事。。不能請欵。。不能用人。。何以能治。。或者狃於舊說。。但注重於澄叙官方。。而不知改去行省。。則以吾所見粵吏。。張之洞爲總督。。吳大徵爲巡撫。。于蔭霖。。游智開。。龔韶。。爲藩臬道首府。。同時盛名。。皆號才廉矣。。而粵之不治如故。。亦可知其故矣。。一言蔽之。。行省猶存。。督撫皆賢。。不過使地方不亂。。而爲曠莽之墟。。不能改也。。今萬國競爭之世。。猶可以曠莽之墟。。敵富强之强鄰乎。。故欲求纖悉之治。。行省必當剷除四也。。

且行省未裁。。則諮議局只有省而無府。。其于一府公共之利害。。固太疏矣。。就閩粵論。。潮瓊與廣。。漳泉與福。。語言逈殊。。潮瓊漳泉。。尤有獨立之資格。。瓊獨處絕海。。尤當獎勵獨立。。沖易於興利除害。。若布加利牙自立。。縣易發達。。此其明效大驗也。。故不去行省。。則人民層級太隔。。議局大疏濶。。而興利除害難。。故行省之必宜剷除者五也。。

萬國地方稅只有二級。。若三級則極多矣。。今旣有鄉稅矣。。而復有縣府二稅。。若行省不裁。。必當立行省地方稅矣。。今憲政審査館。。雖未定省稅。。而將來必當定行省地方稅。。民力已困竭。。何能供此四層稅之重剝乎。。此尤萬難之事。。故就民稅論之。。行省之必應剷除六也。。

議者多眷眷於舊制。。議裁司道府。。而以督撫直領州縣。。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦)熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉楨袮桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　圖記　泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭纈絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行富與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co., 917 Dupont St, San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記彙利啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床鋪檯桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽通宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗藻　盧奇拔　啓

采芝堂　金山正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

保滋堂　金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山汲参
本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單函信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身秘藏秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之資配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啓者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩査該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啓

前蒙　大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌五十元

二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄭溥敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄭海東　黃子興　鄭秀初　廣德號　廣勝隆　廣　發
佐卿鄭陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳壽芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡運海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰　記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海　記　胡　漵
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元

羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林　烱一千元　趙　優一千元　呂　強一千元
趙　百一千元　譚張孝五百元　鄺廣敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂　關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃綸之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄭修照　張　錦　張翌唐　鍾　宦
鍾功永　鍾翠誰　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃棌廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘傑滔　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄭倫敬
黎昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒　盛　方性慈　劉　華　以上每位十元

大埠再續　司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元　劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告
世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓
三中六

●●●聯美堂廣告
啓者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈
把梳埠聯美堂謹白
宣統三年六月吉日
五廿丁

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元　梅颺海翁捐中銀五十元
曹　冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元　關　魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元　陳　珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀式十元
劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

●●勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐值理等仝啓

○○新穎特別聯社廣告

啓者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良乘公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水　轆　轤
山　山　鄉　鄉　山

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱　大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱　金山大埠

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處）遠東煙庄　Oriental Cigar Stand 720 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分派如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告

大埠協義堂公啓

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員　廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
査數員　張七南
西文書記關伯良

值理員名
劉耀昇　陳杜高　黃同記　昌隆號　鄧　安　永記號　陳唐發　陳時彥　全利號　均益隆　順合標記　馮諒記　熊啓昭　張隆垣　陳文宜　合利棧　興記號　利安號　梁熾彬　純安號　均興隆棧　羅學勳　鄭　錫　陳文忠　永記棧
陳時彥東棧　伍文煥　成安號　曾庚全　順昌號　萬德隆　順合西棧　曾興邦　興昌隆　李廸棧　合泰隆　悅來號　李廸記　興昌隆　信隆號　均興隆　張棠安　岑杰記　三隆蕭　馮　錫　葉作舟　李家祥　合成號　東泰號　順利東棧

協理員名
關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　伍文瑞

消病健體電帶
本公司電帶[illegible]
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
康强公司造
發寶處　大埠企李街八百八十號
自製神效治病藥筆
一號○治[illegible]　二號○治[illegible]　三號○治[illegible]　四號○治[illegible]　五號○治[illegible]　六號○治[illegible]　七號○治[illegible]
本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]
電氣帶圖

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉
風癱骨蛟風痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
專醫跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳散每瓶銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬癩藥水每罇三毫五
濕身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在舍路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並圖造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
國風報每册二毫陸續有到
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　西庄生理學一本一元
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　地文教科書一元二五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　西庄地理問答一元五
西庄三國志一本七毫　最新票圖一本四毫五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
古今名人書稿五毫　作文教科書三毛　寫信必讀二毫
西庄康熙字典一元五　婚姻指南七毫　尺牘句解二毫
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥寶
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

查緝華人偷關之緊嚴

十號山爹咕西報云。本處關員。近聞有小輪船三艘。由墨國煙仙拿打埠。載運華人五十餘名。暗渡入美。特派一小艦。出海梳巡。嚴爲防範。以便截堵該船云。

又十四號西報云。本處關員。聞墨國烟仙拿打埠。前數日尚有華人三百餘名。逗遛其間。候機入美。距近日查過。祇餘華人七十五名。駐足於此。疑若輩僱人導領。水陸並進。防堵不易。關員極爲焦慮。日昨特派關差數名。或騎馬。或乘自由車。赶赴界邊一帶。嚴行巡邏。以期將若輩截獲。關員又着居民。如見有偷關之華人。當急告西報登錄。以便搜拘。因此等華人。均有眼疾疫症。易於傳染。若非盡法查緝。不能共保平安也。又查煙仙拿打埠。有開搭食館華人差利三。及合利兩人。專辦華客入美。私藏華人甚多。每辦一華人過關。取銀二百五十元。至三百五十元不等云。

新任總關員將履任

新任本埠總關員璧架士。昨日特往稅署。拜會稅務司士佐頓。士氏接待以禮。並賀其爲新任總關員。聞璧氏現已預備保証。擬於八月一號。履任視事。昨日順到關署。參觀一切。

菲立賓風災

廿四日文尼鵰電云。魯新島附近一帶。今日狂風大雨。雷電交馳。勢甚劇烈。損害物業。約值銀一百五十萬元。電線多被摧斷。消息梗絕。往來船舶。概行停止云。

本埠新聞

華商兩等學堂擴充學務之佈告

本學堂自開辦以來。學務日進。成績頗著。各紳商皆知。無庸贅述。惟教育務期擴充。方副朝廷殷殷興學之盛意。是以續廣招徠。如有志向學者。請到唐人街陽和會館三樓報名。入校肄業。領取敬業樂羣之益可也。並現設軍樂一課。爲兒童陶淑之資。經著有成效矣。此佈。

教員七名錄左

地理格致教員程吉蓀　脩身讀本教員譚學徐
國文書札作文教員黃商瑚　普通科學教員淩鴻杰
經學歷史國語教員李寶澔　珠算教員黎祝君
軍樂教員西人懇頓打

華商兩等學堂值理等謹啓

黃錦照充任中華通事

本埠中華通事黃史香。不告而去。已閱多日。仍未見復返。所遺之缺。現已由黃姓。公舉黃錦照署理。經于昨日履任辦公矣。

西童行刼

有西童二名。一名尼路臣。年十四歲。一名懷士。年十二歲。昨晚均戴假面具。手持鎗刀。闖入科岑街。弍千五百號雜貨店。欲行刼財物。當被該店東主拘獲。送官究治。

墨艦來金修葺

墨國小巡艦居利路。昨禮拜由煙仙拿打埠啓程。前來本埠。計程明早可以抵港。聞此艦乃來本港船塢修葺。先停泊數日。俾墨僑下艦遊覽。乃入澳修繕云。

狂婦囚禁

西婦斐治。前因西人東主哥路。曾拘其入癲人院兩次。赴衙控告該西人賠醜銀三萬元。惟官定判該西人得直。西婦忽然作怒。一出門外。即炮傷該西人甚重。隨將西婦拘案。由醫生審驗數次。謂其不知何故發鎗。確已失去常性。傷者亦經全愈。以其患染神經病。毋庸到堂作証。昨日官遂將該婦發往天溪癲人院囚禁云。

太平洋沿岸不虞傳染症發現

西醫企列。前由美政府派赴檀山。攷查瘋症。以便設法療治。企氏昨日歸來。語人曰。經在檀島。取有瘋虫。播種於物類。現下孳生甚繁。將來定用百葯試驗。務達毒死瘋虫之目的而後已。又謂紐約一帶人民。現因歐洲有痾嘔疫症傳來。深恐蔓延甚廣。貽累大局。焦灼萬分。且此等症傳染於人。不過二十五日。即抱病而死。惟太平洋沿岸。不虞遠東有此症傳來。因輪船航行廿餘日。乃能西渡。若有疫症傳染。定在船中發現。然後到埠云。

賽會場仍未擇定

本埠辦理一九十五年萬國博覽會值理。昨日會集。投籌選擇會場。有主張在北海旁夏巴啡者。有主張在新花園者。連投籌兩次。卒不能取決。下日尚須再議。

差拿船又搜獲私煙

本埠稅差。昨日下差拿輪船。搜查私貨。查獲片煙七十罐。約值銀一千七百五十元。稅員疑係私帶片煙之人。故意收藏不密。俾稅差搜獲。以爲該船無烟。無容防範。乃乘機將大帮片煙。私運登岸。聞稅務司。擬將各稅差更調。其認眞辦事者。則委以優缺。若有疑其作弊者。則不委其查私。並擬稟請政府。加派二十人。專查搜片煙及私貨。以杜絕私運之弊云。

郵政總局將改附貯銀行

本埠郵政局總理斐沙。昨語人曰。聞紐約。市卡咕。山蓢。數大商埠之郵政總局。現由美政府暫改爲附貯銀行。大約本埠總郵政局。不日亦照此辦法。故本郵局。現下預備一切。以便改設附貯銀行。將來成立之後。生意必較爲暢旺。因國民意向。多深信國家銀行。而於私家銀行。則附貯殊少云。

請批銷私運片烟案之未准

西伯利亞船船主。因日前稅員在該船搜獲片煙值銀一萬九千餘元。按例該船主須照數繳罰。昨日該船主具稟稅務司。謂此例已設立百餘年。不行已久。請將案注銷。惟稅務司未便准情。

關署批放人數

陳宜燊頭等位廿七號。陳美乾頭等位廿八號。陳宜升頭等位三十號。陳宜謙頭等位廿九號。文正頭等位四號。（俱土生照） 陳榮頭等位廿五號。黃世芳船紙一零一九四號。陳益船紙一零一九八號。許元船紙六號。雷榮船紙十號。雷華學船紙十一號。雷怡策船紙十三號。黃進船紙十七號。譚松船紙十八號。潘標船紙四十三號。岑益船紙四十六號。鄺怡郁船紙。五十一號。吳耀潘船紙廿九號。梁喜船紙廿二號。（俱商照） 陳均船紙四十六號。李成船紙九號。梁珍船紙二號。（俱工照） 區光顯游歷照。船紙四十一號。以上均由拿差船來 蔡英錫商照。高麗船來。船紙三十五號。陳洪商照。西伯利亞船來。船紙一百零四號。雷芳英商子照。高麗船來。船紙四十三號。 担保上岸

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話[illegible]拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請來購書籍千萬種（函取書價單當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛
花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

春和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山庽內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各款儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港 和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李鼎業
西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章
潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳禩堯 李崇胡 斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳獻 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲 斗洞大巷伍勳部 江門水南葉遠培
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

訪聘華件
啓者本公司宜僱一慶潔華件爲揀裝芬尼噼香荳之用如有華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加鉀寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈
本公司主人啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

各埠新聞

炸彈案之株連

廿四日羅省電云。炸燬太晤士報之兇犯麥棉尼哥。經由加蘭租吏。查審口供。其供詞之中。有株連三藩市之工黨頭目地域摩。將來審究此案時。該工黨頭目。恐亦不免于罪矣。

山爹咕起建博覽會場

廿四日山爹咕電云。本埠定於一九十五年。繼三藩市之後。舉行萬國博覽會。以振興商務。現已擇定會場。定期明日行基礎禮。興工起建。全埠人民。休息慶賀。連慶四日。特邀請大埠賽會值理。到來觀禮云。

婦屍何來

廿四日山爹咕電云。本處附近路市乾崙地方。昨日有人尋獲一穿着男服之婦屍。偏體蓐爛。計死去已有三禮拜久。驗屍官不能驗出其如何死法。亦不知其何故女扮男裝。而畢命於山旁。實屬解人難索。細驗面色頭髮。甚類檀島。及亞種人。手戴約指數枚云。

同種相殘之無謂

廿四日亞鵰蔑打電云。本埠寬沙街近山度街地方。有華人某甲兩父子。因阻止華人五名。採取沙白。以致衝突。互相毆擊。致傷二人。適爲西人所見。即報差將各華人。一併拘獲。送官審辦云。

祝融肆威

十四號軒佛西報云。距本埠西部一英里之華人園圃。昨晚十一打鐘時。不知緣何失慎。致兆焚如。一時火光燭天。勢若燎原。不可收拾。園中南盛公司有屋數間。悉付一炬。惟馬廐及車。幸未殃及。隨即救息。事後查出有寓一小屋之華人。于將睡時。倒瀉一火水燈。以致延燒。華人亞成。被火烙傷略重。損失物業。值銀一千元。概無購買燕梳云。

美陸軍卿勘踏河工

廿四日巴拿孖電云。美陸軍部卿士典臣。近日由美京前來本處。巡視河工。今日工程師導其往觀各處。勘踏一切。閱畢時士氏語人曰。河底工程。正在吃緊之時。非親臨察閱。不知其如何開鑿。如何整頓也。過此以往。則水浸河底。雖欲觀覽而無從矣。隨即沿河勘驗路綫。以備建築鐵道。并擇衝要地方。以爲建築炮壘。鞏固邊防之計。巴拿孖總統亞路尾拿。昨日下午宴請士氏云。

土生毋庸偷關入美

十號山爹咕西報云。關員佈訥。昨晚親赴某山麓。伏於道旁。欲截獲偷關之華人。伏至天曙時。將少年華人潘長拘逮。後查該華人乃美國土生。向居大埠者。不能作爲偷進美境之人。但關員疑其欲往界邊地方。私帶無冊華人入美。將來或入此案控告之。亦未可定云。

西醫謀殺之疑案

廿三日柯利近省哥非士埠電云。西婦古利付。近與西醫那夫𠛬識。日前該婦在銀行起回銀一千元。近日忽失去踪跡。不知去向。差疑該婦被醫生所害。擬將其拘究。詎該醫生聞風。即行逃匿。現偵騎四出查拿該醫。以期歸案究辦。

炸藥誤作起火之爆發

廿四日李化摩電云。本埠某西人園主。有一十四歲子奥士矢拿。日前由三藩市到來聊作避暑之遊。昨日在園內尋獲爆石炸藥一條。以爲係獨立日用餘之起火。隨以火柴燃之。詎訇然一聲。將其擊暈于地。炸爛一手。爆盲一目。幸不致命。經載出大埠調治。

快些兰利禁酒不成

廿四日快些兰利埠電云。本埠人民。昨日爲最後投籌禁酒之期。揭曉後。計主禁者五百零五籌。反對者五百十一籌。以多數取決。遂不能禁成。各酒肆得以照常營業矣。

美員亦藉搜煙以漁利耶

十四號斐士那日本報云。本處查賣毒藥委員。近日到華人居留地。搜獲片烟及烟具等。爲數不少。所有案情。均經審妥。或罰欵。或銷案。概行作結。而執獲之片煙。亦當衆以火焚化。以示盡除烟毒。惟日昨訪員查出有等華人。與查賣毒藥委員。承買片烟甚多。共值銀六百元。可見該委員搜獲之片煙。以銷毀爲名。以售賣爲實。蓋藉此以爲漁利之計也。可謂狡詐矣。

票賭被拘

十四號摩爹士度西報云。本處巡差。昨晚潛至華埠某巷。闖入一華店。拘拿華人兩名。一李卓。一李奕。指爲票賭案。并搜獲票據甚多。具保候審。差擬將本埠賭具。一律禁絕云。

嚴搜私烟

十五號羅省報登巴士典拿電云。本處稅員。近日得聞消息。謂本埠華人。近日辦來私煙甚多。分發各處售賣。藉以圖利。故特派稅差到華埠。嚴守一切。凡出入華人。見有形迹可疑者。即上前搜查云。

誤認會旗爲國旗

十五號沙加免度報登尾利允電云。西人列杰士。近日由哥鵰士華利地方到來。報知本埠公家律師。謂該華人高懸中國旗幟。不加美旗於其上。照例不合。請設法將其拘究。以儆將來等因。惟公家律師查明此旗。乃華人會黨所豎者。不是國旗。無例拘究云。

賓伯揚威

廿四日敦士咩埠電云。本埠附近一帶。昨日颶風大作。勢極猛烈。古沙板廠。有屋宇八間。被風推平。并拔起大樹一株。壓塌一屋。及有數樹。爲電所燒云。

打架被逮

十三號士得頓西報云。華人亞賀。向在本處附近域多利埃崙。西人尾卑利之園圃處。操當工作。昨日該華人與尾氏因事爭執。彼此齟齬。始而角口。繼至用武。華人拔炮相向。尾氏迅即報差。將其拘逮。押來本埠監禁。隨具銀一百元。保出候審云。

各國新聞

摩洛哥之風雲

巴黎來電云。法國內閣。今日會議討論摩洛哥情形。已決定實力與柏林交涉。但措詞以和平爲主。赴德之公使。今晚由巴黎抵柏林矣。想德國對摩國之意見。該公使必盡了了矣。各國對于摩洛哥之問題。現有條約管轄。有欲法國向各國之有關涉者討論。惟法國不以爲然。法政府所持此意見。英國極力贊成云。

柏林來電云。法公使今日下午。與德國外務部大臣會議摩哥洛事。有半小時之久。有謂此會議。必有和平之望云。

法班之交涉

廿四日巴黎電云。摩洛哥國亞加沙埠。乃西班牙之屬土。法國派駐該埠之領事。日前忽被西班牙差役拘逮。現法國向西班牙政府交涉。要其表明拘拿法領之理由。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠燈炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 曾生堂
大埠采源煤油有限公司啓
宣統三年六月十七日

HONG YUE MOUO KONG
TRADE MARK
孔雀
爲記

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有太帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡高授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美箴 劉孔安 關崇炳 敢

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
舒筋骨去風三蛇酒第一補身[illegible]
代理處
[illegible]

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳魁
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

大埠 杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色棉仔絨物與價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S.

日本香港
電墨滙單
價甚相宜
大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可総求利便也

以上積貯款式利益於工商人等第一無二之法

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓（）

光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行彙辦檀山土產運藉價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地門牌第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余　松禮　芹　章霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

則督撫之專兵財。。而中央不能集權如故也。。行省地大而治廣易荒。。令長官卑而民氣不揚如故也。。諸議局之太疎。。地方稅之多級難供如故也。。若夫行省之遺害不改。。更如上所云云。。今司道府已久類贅瘤。。州縣大事無不直達於督撫。。若然則今之治效已足矣。。夫萬國內部。。豈有領分治之政區百餘者。。行政大區。。豈聞領分治之區百餘者。。其不可行。。殆不待敲也。。行省之必應劃除七也。。

（未完）

緊要新聞

●美人對於墨禁華人入境之言論

江尼咕西報云。墨國革黨　此次在菜苑爲亂。屠殺華人數百命。及搶掠財物。數以萬計。種種殘忍手段。實爲仇視異種而起。查亂黨中多屬意大利及西班牙人種。時起暴動。。如此殘害外人。實爲法律所不容。此次亂黨蹂躪菜苑。。非徒累墨政府賠償多金。且於國体大有妨碍。今中國已向墨廷開嚴重交涉。要索賠償人命卹欵。。及損失財產。使墨人知所警惕。。

近聞墨京議院。擬仿法美國。設立禁止華人來墨之例。以免後日之患。蓋欲免異種之仇殺。須禁止外人入境。。方有效果　查墨國招徠華人。乃前任總統地亞士之政策。。特招華工來墨。開礦墾荒。以振興利益。今新黨爲種族問題。遂大反地氏之政見。若墨國實行禁止華人到墨。於美國實受其益。蓋美墨邊界遼闊。美國爲禁止華人偸關入美。。年中雖縻費鉅欵。。亦不能禁絕。故墨國施行禁例。裨益美國不少。所望墨國從速實行。凡亞洲之人。槪一律嚴禁入境。方免後日種界之禍也。。

●●●照錄菜苑工商會電文

菜苑工商團體會致荅巴朱剌埠工商會電云。此次被亂毒。殺掠華人最慘。明欺我弱。幸賴沈代使力持大局。。朝廷不棄吾民　調艦保僑。稍伸國体。並索賠償。雖結局未知。。已占優勝。墨廷始終無違言。且賛沈賢能。對於派艦。尤表歡迎。美且仿照每命十萬。足見外交得法。各國賛服。張使不諳外交。不顧大體。忌功成。私妄奏朝廷。謂沈辦理不善。。且意破壞沈使成局。致沈灰心求去。吾僑身命財產。。繫于沈一人。沈去大局必敗。諸君如念公益。。請各埠自電北京內閣。外部。商部。力爭留沈。菜苑代表公叩。。

荅埠接電之後。即有電去北京內閣外務部商部。挽留沈代使。及電知墨國各埠云。

●●●函訴雷來慘被狼差鎗斃

本埠遡源堂。昨接到梳力埠。鄺暖。雷輝。雷關等來函云。。同族人雷來。于月之廿一晚。十點餘鐘。。忽被暗差鎗傷斃命。非常寃慘。惟梳力埠僅得昆仲二三人。雖欲辦理此案。爲死者申寃。而有心無力。徒呼奈何。且查辦此案。絕無端緒。無從着手。故特修函奉達。乞求諸公設法。對待狼差。。以雪死者之寃。不勝切禱之至。查死者身上。。遺下銀四十一元。現各梓里。均慈善爲懷　捐助欵項。爲之殯殮。。死者乃新甯塘面順水村人。年六十五歲。

廣益　大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚麻痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余簀揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嗶結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儭履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Cal.
P.O. BOX 2903

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余焯中　余藹中　余毓樞　余覲和　黃子谷　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器贔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器贔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元　（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥散一元半
- ●鮮鹹痔久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡開胃藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效便秘花柳疳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元半
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角瘋藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡科康强機器ㄗ沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓詳載各物功用欲取看者來信定即付上此佈有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺賢璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山 金舖 錦泰 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪眼石玉器珍珠各樣戒指及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有壓銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

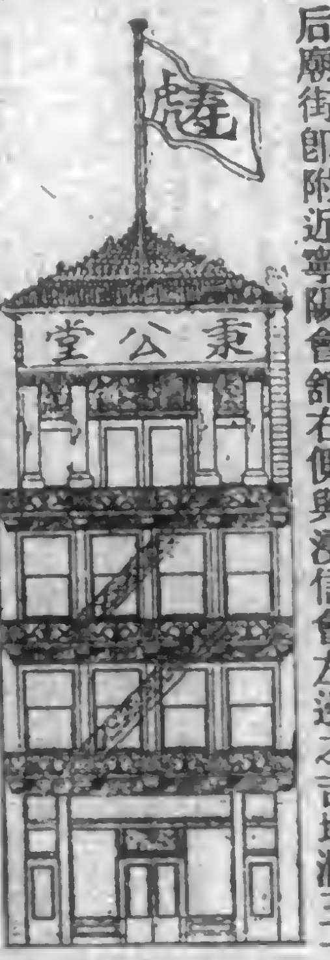
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加歸寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal:

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把架
副總理卡市姐嫭　副管庫兵紐嫭　仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

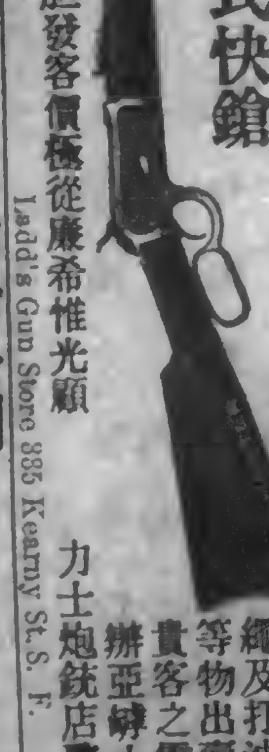
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嫭士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銑店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg, 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg, 870 Market St. San Francisco

---

●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●粵人反對國有鐵路之激昂

五月初十日。粵路公司會議。股東全羣反對。力籌對待。現就公司設保路機關部。并電政府力爭。經見本報專電及詳情。查是會各股東雖極急激。而發言最有條理。。及辦法最有把握者。實爲黃詔平君一人。亦粵路始終之可數的人物也。故粵督獨深忌之。保路機關部經費。由公司提支五成。餘由各股東分任籌集。本定五月十五日再開大會。選舉職員。至機關部辦事。張鳴岐前既以粵中可保無事。。朦蔽政府。刻下見其風潮愈鬧愈大。不知民情憤激。。非壓抑所可了局。竟使用野蠻手段。泒警勇橫加干涉。。至十五日開會不成。各股東對于張督。惡感益深。於是憤無可洩。遂提出不信用政府問題。相率不用官錢局大清交通等銀行鈔票。其開始一日。持票換取現洋者。即達四十餘萬元之多。。此外鈔票之落粵人手中者。尚有一千九百餘萬之多。不知各銀行將何以對付之也。。

●香港電云。粵人文明抵制政府。不用大清交通兩銀行鈔票。關於大宗撥欵。尚恐銀行堅賴不兌。公決將撥欵抵存外國銀行。並認貼息。將來經濟界必惹非常之恐慌云。。

又一電云。粵商不用大清交通兩銀行鈔票辦法。以抵制幹路國有政策。已密電湘鄂川三省仿辦云。

（按）湘省商務減嗇。大清銀行出進生意。不過五六百萬。川省倍之。鄂省則漢口一市。已達一千六百餘萬。三省共約三千萬內外。若三省一律擠迫。則國家金融機關。。爲盛宣懷輩送盡。內憂未有急於此者。不識政府何以處此。。

●●●張督延醫種疫

近來省垣疫症。蔓延未已。據衛生科調查。。自五月初一日至初十日。死于警區內。聞確爲疫核者百四十五人。。實比往年傳染爲劇。昨聞法國醫院中人。謂有治疫血汁一種。。贈醫染疫。患者俱獲痊愈。惜乎法醫生吝惜是物。。近已停止贈醫。以至日來屢有求種此藥而不得者。該堂學生葉震。特呈請大吏。照會法領事。代購是藥回省贈種。以救危急。並力陳是品奏效之功。張督閱稟後。。于禮拜日着魏子京君。聘請該院總醫生杜波崙。暨葉君董君。攜同疫汁。前往爲之施種。以身作則。而堅民信。。一面電至法屬河內購辦回粵贈種。以期普及而維民命。不日將可擇所施種。。爲防疫患之要舉云。是日張督種疫後。隨種科員二十餘人。。自三點鐘至五点始散。張督捐助法醫院銀二千元。力託杜醫生。多贈防疫血汁。治疫血汁。且有不分畛域之語。

●●●廣寧城之風聲鶴唳

廣肇羅道昨日飛稟省憲云。昨據廣甯華令飛足報稱。連日接縣紳密報。有多匪四處游行。其大股上游則聚什洞。。下游聚大小坑等處。民心甚形恐怖。近日有四鄉婦孺。。遷徙入城。又有私運軍火。串刼監所人犯等謠。縣城兵力甚單。請撥勇防緝等情。。當經飭據隆統帶泒撥第十營管帶邱可榮。調駐郡之兵。剋日前往。正起行間。又據報稱。。現據探報什洞股匪。昨已宰牛三頭。擬先刼順水楊哨鎗械。即掠全墟起事之謠。事機日迫。懇速撥勇下縣。相機搜捕等情。。立飭隆統帶迅飭邱管帶。由四會口駛入。會同華令。。以扼上游。并飛調分防德慶之兵。直進廣甯森洞。以堵鄰界。合兩路兵。並赴什洞。夾擊清搜。以遏亂萌。惟高明清鄉。。業經泒撥。德慶封川。近亦會盜披猖。平時兵力。已屬不敷分布。遇警則更無游擊之兵。一經移調。防地空虛。尤慮顧此失彼。可否由省酌撥營隊來肇。以資填紮策應。伏候憲裁。職道良弼叩。眞。

●●●電稟石龍運到鐵棺之離奇

東莞遊擊夏文熙。知縣蔡堯穖。電稟省吏云。廣州督憲。水提憲。提法憲。緝捕局憲。巡警道憲。府憲均鑒。。現接石龍蔡區官。及劉管帶來函。五月初三。。有外洋運至石龍鐵棺一具。釘蓋甚固。現據善慶善堂。。據該善堂値事聲稱由香港東華醫院運來。死者韓英。並據邱紳璇階又稱。。伊子在金山埠。與韓英素識。此棺託葉長青帶回。。惟查棺上有粉書庚戌七月十四日。由日本丸船付來。及無名氏字樣。。既係去年六月運至香港。何以現始運到石龍。柩上又何以並不書明韓英。且用鐵棺裝殮。亦屬罕聞。。檢查九龍稅務司照會。韓英棺柩。係四月十九日過關報驗。。又何以遲至五月初三。始抵石龍。照內亦未聲明棺係鐵棺。種種情形。均屬可疑。當此亂事甫靖。不得不加意防範。。現經分移石龍遊擊警區。就近泒撥兵警。先將鐵棺妥爲看守。。一面飭差查明葉長青有無隨柩回籍。死者親屬現有何人。傳案訊明。有無別項情弊。再行分別稟辦外。合先馳稟。伏乞訓示遵辦。遊擊夏文熙。知縣蔡堯穖稟。眞。（即十一）

●●佛山鬧捐燬搶案續誌

佛山鬧捐。迭紀前報。玆聞是日匪徒在崔東利及黃宅縱火。均燃燒鞭炮三串。以爲號令。快子街坊衆。以奇新既被拆毁。恐匪徒再到縱火。遂設詞謂奇新店東欲自行縱火。。以圖保險之賠償。乃將司事人執到公所。以平匪氣。。始得倖免。至日昨始將司事人放出。又當初十再往毀搶秋官第後。以梁部曹第。及弼頭梁百華堂。均係梁族昆仲。欲恣毀拆。經宅主力辯。至對天矢誓。始得倖免。長源棧被匪徒溺斃猪隻數百。至翌早宰賣。每觔沽錢數十文。查此次搶掠。實以初十爲最慘。統計損失。當在二十萬之譜云。。又查當事起後。四衙之兵力太單。電省請兵。並請示辦法。其實鎮內原有巡士數百。並駐有桂軍五十。又有商團二百。足制止而有餘。而竟至釀成此等慘劇。商民對此。。均謂地方官實難辭咎云。。

●●●輪拖撞沉小輪船

五月初一夜九句鐘。有利安小輪船由省往江門。遇時達輪拖新昌永興渡出省。駛至新會猪頭山界。橫拖過海。。將利安小輪撞沉。昨初二早。利安輪船主已稟江門稅務司。。即委理船廳乘江門小輪前往猪頭山南界勘驗。。此事定有交涉。未易能了結也。

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

▲國風報本年第七八九期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙　烟市碧打船

上午　七點半鐘

九點鐘

下午　十二点半鐘

兩點半鐘

文地舍路船

上午　八點四十五分鐘

十點鐘

下午　一點十五分鐘

四點鐘

●由烟租埃崙返本埠　俱由積慎街口開行

上午　八點十五分鐘

十一點四十五分鐘

下午　一點四十五分鐘

三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行

上午　九點二十分鐘

十二點半鐘

下午　三點鐘

四點三十五分鐘

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港

本店在大埠四十餘年疊蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

甯城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有綫駁接消息異常靈通價値極平每月電費住舍一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卌三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於薄可也

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自製煉各項膏丹丸散經已馳名中外素有奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀牌付來安交無悞　醫生趙彬裴敬

廣東旅館　利記
HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄭祝敬　慈敬　鄭吉　鄭相　謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

日
金山天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寛恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈　原宗公所謹啓

宣統三年五月念四日

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯喬烈　湯思瑞　湯義芹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸(H)

花柳白濁芒果魚口咸飛疔蟹妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉幔眉檯𢃇棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一一二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Chenng 292 Des Voeux Road HongKong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信接址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山宴各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元

心痛藥散每樽一元

肚痛藥散每樽一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝痲藥散每樽三元

縮陽藥散每樽二元

揉眼腫痛藥散每樽一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫肱膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每樽一元

流鼻血不止藥散每樽一元

戒片煙丸每樽五毛

白濁止痛丸每樽一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔漏藥散每樽三元

滚水傷手脚藥散每樽二元

花柳藥酒每樽壹元

白濁解毒消腫丸每個一元

埋口生肌藥散每樽三元

揉惡毒瘡藥散每樽三元

揉久年爛脚藥散每樽三元

揉三角虱藥散每樽一元

生蛇喉疳藥散每樽二元

貼花柳堅毒膏藥每張一元

揉陰虱油蚣藥散每樽壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每樽五元

跌打瘋癲面上凸內藥散每樽四元

治痲瘋膏藥每張一元

花柳疳症風濕藥箭一枝廿元

花柳藥箭一枝八元

生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散膏藥一元

橫肱藥散每樽三元

小腸氣痛藥散每樽三元

縮尿沙淋每樽藥散二元

揉頭痛藥散每樽一元

揉牙痛藥散每樽一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每樽一元五

童子胎毒藥散每樽一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每樽三元

癬藥一搽光一元

芒菓膏藥每張三元

揉風疳藥散每樽二元

油火傷手脚藥每樽四元

產後藥酒每樽一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

揉無名腫毒藥散每樽三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔揉六陰脉藥散每樽一元

花柳聚毒瘡藥散每樽三元

陰陽惡毒瘡藥散每樽三元

掃紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痲瘋藥酒每樽一元五

揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元

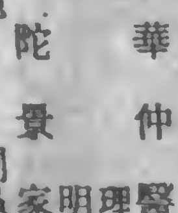
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元

專理小兒婦科症

治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙

華陀

仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

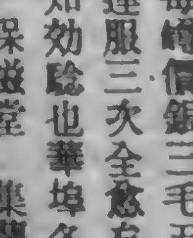
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園　大同報　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

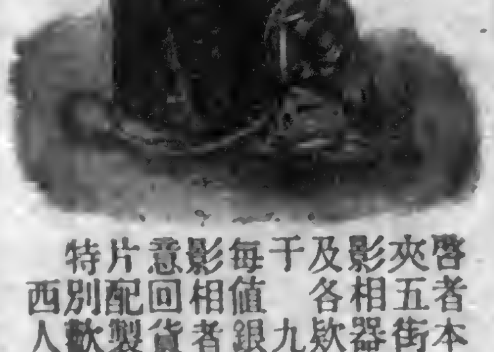
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal.



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名墻未館如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久著命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政和命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 鑑卜二毛五 籤卜十五先 配年庚二元五 擇日二十三 先生現遷寓大埠天后廟街當賜合館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理乾路文管庫夏利地仝啟

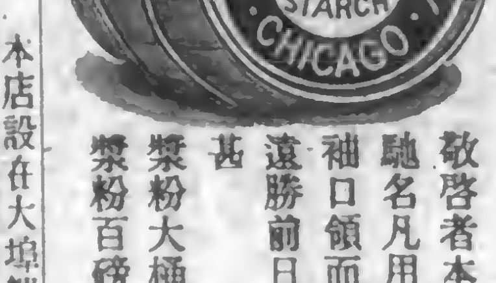
廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百二十號此佈 帕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

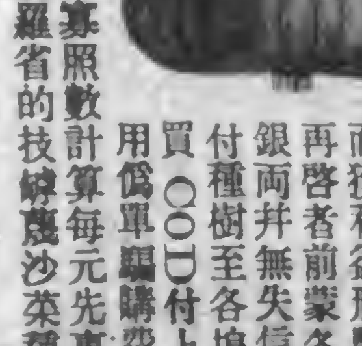
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技䘏蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信倘因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技䘏蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海雞蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

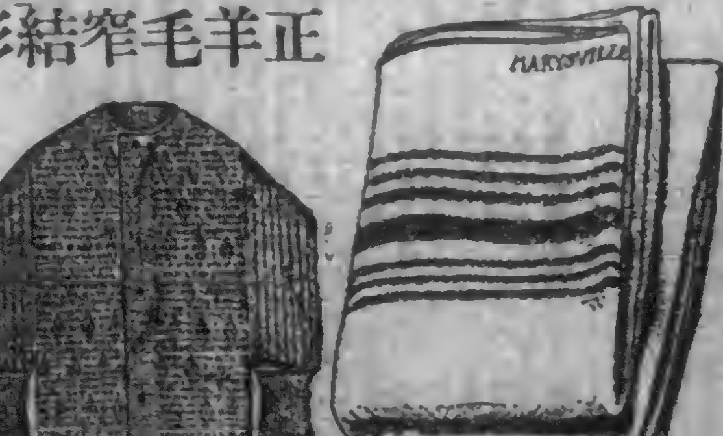
●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈



貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄郵政街信箱報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇雜雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾碑近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 新公司坎C一四八一 話筒舊公司扶冷嵩一四一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啟

中國新聞

●●●濤貝勒有內閣總理之望

京函云。近日總理大臣一缺。慶邸十有九分可望退位。。監國意亦活動。惟繼任者殊難其人。以親貴論。。則濤貝勒較澤公尤親。其才局亦相伯仲。以世爵論。。則漢大臣中襲爵者。位不過侍郎而止。且皆碌碌無能名。其有能名者。如袁如岑。皆非世爵。滿大臣中則莫如澤濤。稍負時望。近日兩人暗爭此席。澤恐爲濤所得。先宣言曰。親貴總理。本非所宜。倘朝廷以此屬我。我決不爲。。其意蓋以已早有此席之議。近忽有他人爭之。故爲此反對之詞。非果出於本心也。又云。濤邸近日亦發奮有爲。延攬人才。商榷政見。月初做生日。無論何項餽禮。皆拒絕不納。府中不演戲酬客。外間謂其志在總理一席。濤爲人性行慷慨。志量恢廣。。頗能受忠言。惟耳根稍軟。且猶有童心。如能得賢士大夫贊助。使居總理。其成就不但優於慶。更優於澤也。又一函云。濤邸自海外歸國以後。頗有志爲改革之中堅。故主持開黨禁。。設責任內閣。剪髮易服等等。而卒歸無効。。此次新內閣未出現之先。頗有擁戴之者。而卒歸無効。。乃頗有心灰意懶之氣象。然邸之大節。頗有可言者。屢次巡歷。皆能屏絕餽送。往者錫清弼在東特摺奏參親貴之甚。不飭。濤過東見錫。頗極嘉許。因約東內外自造膳食。錫深感之。某日監國邸方演劇。軍諮處中人。捧大包文書以進。濤邸即席批答。監國諭可少息。濤邸正色對日我們娛樂歸娛樂。正事歸正事。。正事總得是要辦的。其丰采可見一斑。蓋親貴之中英發者。特須更益以條理耳。

●●●亡中國者鐵路國有也

自鐵路收歸國有。四川鐵路公司。承喬樹枬意。見好政府。遂遽行停止路工。遣散工人。計達三萬以上。多係外籍人。無計營生者。因結成大黨。四處刧掠。宜昌一帶。亦議停工。現又要添一大幇刧掠之工人矣。

●●●孫撫被斥

魯撫孫寶琦。昨有摺到京。探其內容。。係直言皇族不宜干預政治。奉旨孫寶琦所奏。宗支不宜干預政治。不爲無見。惟措詞有失當之處。且未悉朝廷任用親貴之苦衷。着傳旨嚴行申飭

●●●如此江山坐付人

鴨江下流甜水溝。淤有沙磧數百萬畝。每年種葦。。可得數十萬出息。嗣因花戶爭領取起訟端。韓人乘機又欲强行奪取。各花戶無計可施。運動日人。請其出面保護。每年出銀洋二千圓。。並寫立字據與日人。倒塡光緒三十四年月日。據內寫明以十年爲限。期滿歸日人所有。噫。大好湖田。十年以外。非吾有矣。各花戶貪圖目前小利。。將我國土地獻與外人。罪固不容于誅。而興鳳道署。一般惡劣人員。日事逢迎嫖酒。不思設法收回利權。究竟是何心肝。。

●●●郵傳部之專橫

郵傳部電致各省電報局。凡關於鐵道事件。一槩不准收受。如違。總辦以下。即行撤差。電報生則槪行斥革云

●●●鐵路國有與盛氏

盛氏之勢力。今以瀰漫於北京。匪特對外然也。。即奉准鐵路國有之上諭。以及無庸以借債事召集臨時會之上諭。以及二十四日申斥各路租股之上諭。均係盛氏所擬而進者。未設內閣之先。由澤公進。已設內閣之後。關係各部法。當會同總協理署名。盛氏遂親自撰擬。聞某日上諭徐中堂欲改易數字。盛氏堅執不允而罷。足見北京政界之新勢力矣

廣東新聞

●●●開花炮與紙幣

五月十六日。各商民紛紛持票往銀行銀號。找換現銀。。人山人海。張督接到城外電話。恐亂黨從中暴動。。特會商李提。即午運動開花炮數尊。在觀音山上。擇要安放。幷裝足子彈。札飭某管帶。用千里鏡四處瞭望。以備不虞云。

●●●官錢銀局三日兌換之調查

省城因鐵路風潮。紛紛持官錢銀局銀紙兌現。茲查得五月十六日兌銀十九萬餘。十七日兌銀十八萬餘。另由啓昌銀號代兌八萬餘。十八日兌銀十六萬餘云。而交通大清兩銀行兌換之數。尚不悉多少也。

●●●佛山金融之影響

省佛相隔一路。遙時消息便通。故一聞省城紙幣風潮。。亦有人持票往換現銀者。初則照常交易。至下午兩點。。換者漸多。銀店反利用此而射利。每元紙幣。低水一毫。故換者漸少。至四點後鐘。銀店因聞省局照常交換。。則又恐人不來換。即每元跌價四五仙亦允 當時評人與謂。。此不過銀店射利耳。若眞不用。何以午後每元尙低水一毫。。至四點時則反取三兩仙乎。於是換銀者更少矣。

●●●又禁止報館言路事

警道諭飭事。現奉督憲面諭。近日各報館。。多有登載抵抗鐵路收回國有之函電及論說。均於路事無裨。轉足激動風潮。於治安上大有妨碍 即如本日各報所載越南海防華商會館。致粵路公司函。及廣東時報鐵路國有之冷眼觀時論一段。均尙未畢其詞。且亦不免此弊。亟當諭飭各該報館。翌日不宜續登。以昭愼重等因。奉此。爲此論報界公會。飭各報即便遵照辦理。毋違特論。宣統三年五月十二日諭。。

●●●連州亂黨之猖獗

五月初四日。湖南江華縣差。解犯至連州。。比返至石馬堡之大塘凹。忽見大帮土匪。綑綁行商數百。正行搜索。該差等因背負鎖鍊。欲遁不及。即被匪等綁懸樹上。用鎗轟斃。或高懸首級。或斬截四肢。謂爲示威於差。使伊不敢追緝。而代同胞報仇云。解勇尾後救援不及。事聞於馬州牧。。遂迅速督軍前往查驗。乃匪等嚴陣以待。官兵勢力孤單。。難與抵抗。又初六日標貼僞示。遍處勒索。略云。軍聯湘桂。。擇日大舉云云。。其前則署大總統馬大將軍洪爲出示曉諭事等字樣。其餘悖逆之語尙多。筆難盡錄。該處附近居民。咸欲遷徙他往。噫。連地爲楚桂通衢。而匪勢猖獗如此。涓涓不息。將成江河。不知當道者其何以處之。。

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衢 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生兼六種之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艶潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貫寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 [illegible] 每料銀五元

○○白濁無憂丸 [illegible] 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 [illegible] 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 [illegible] 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 [illegible] 每個價銀一元

●●恭頌名醫 [illegible]

●●名醫妙藥 [illegible] 藥到回春

●●恭頌良醫 [illegible]

LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製拔毒香丸每個銀一元

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

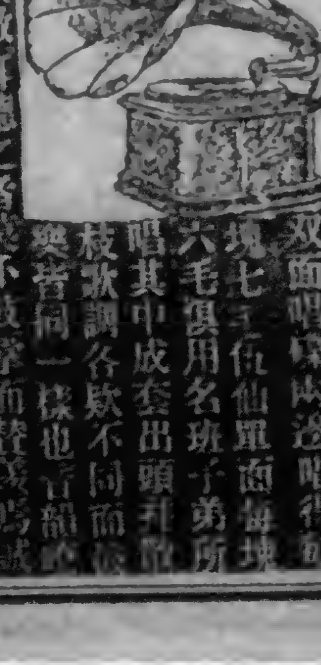
日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢鑽將巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以惠 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

羅省成昌告白

SING CHUNG,

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴時沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧甚佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及鷄嘜印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得 [illegible] 每塊七元 佐仙單面每塊六毛 僱用名班子弟所唱其中成套出頭拜 [illegible] 枝歌調各欵不同而 [illegible] 樂者同一樣也音韵 [illegible] 出外埠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st. San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自煑 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛嗬嘛丸 龍鳳蛤蚧酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應沒服藥水 一號頭通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福銀舖

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

歷史談

明末大將孫傳庭

崇禎十九年。李自成圍河南開封府。帝出孫傳庭於獄。命將師往援。並督關中。十月汴城又陷。傳庭援師已敗。詔令圖功自贖。傳庭歸陝西。力主固守潼關。扼京師上游。時關中歲飢。傳庭欲固守。不欲速戰。而士大夫咸上書帝意。勒令出關催戰。帝亦望其及早蕩平。晉傳庭尚書。鑄督師印授之。傳庭頓足嘆曰。吾固知戰未必捷。然大丈夫豈能再對獄吏乎。十六年八月。出師潼關。次汝州。直擣唐縣。自成來援。而官軍已入城。殺賊家口盡之。賊轉戰至陝縣。自成幾不免。嘆曰。我殺王焚陵。罪大矣。姑決一死戰。不勝則殺我以降。未晚也。傳庭之軍。露宿。與賊相持。天復大雨。路泥濘。糧運難繼。士馬多飢。破陝時。獲賊馬騾數百。食之立盡。雨七日夜不止。官軍且困。後軍爲之譁。乃還師迎糧。賊乘勢追至南陽。官軍敗績。一日夜狂奔四百里。未幾而潼關華陰亦破。近及渭南。十月六日。傳庭與監軍喬遷高。躍馬大呼。均沒於陣。從騎俱散。不能得其屍。公之出也。自念必死。顧語張夫人。夫人曰。丈夫報國耳。無憂我。西安破。率二女六妾沉於井。揮其八歲兒以去。兒踰垣避賊。墮民舍中。有老翁者善衣食之。後公之長子重繭入秦。得夫人屍及弟。相持扶還。見者泣下。蓋公素有德秦人云。吳梅村曾識公于朝。因感此而作雁門尚書行。以紀其事。前半叙其智勇謀略。出關殉節。不失英雄本色。後半叙其全家存亡。死難離合悲歡事。通篇看來。多咎廟謨之失算。爲尚書痛惜焉。此等題。以今人作之。屬詠史之例。自明人作之。則爲明樂府。言下具有美刺。然梅村之長在於富麗。如此悲壯沉鬱之中。往往露出脂粉餘氣。令人不覺自醉。亦詞人之習染所由來也。然其叙事之中。夾以議論。尤徵其有膽有識。

（未完）

遊戲文

州縣官十大快

分發到省。十餘年。候補。磕頭。請安。運動。拍馬屁。忽然掛牌。署某缺。大快。

接札後。謝委。無衣帽。現製。又無錢。突來一大爺。暫假若干元代賍。大快。

書紅論　標硃字　預備上任。拜儀門。接印。坐大堂。點卯。滑吏奸胥。齊聲祝曰。恭喜大老爺祿位高陞。大快。

乘藍呢轎。撐紅布傘。民壯。跟班。青衣。黑帽。呵呵呵。喝道。上衙門。拜紳士。大快。

姦拐案。坐堂。提姦婦。問訊。暗中調笑。旁侍掩口。問至難言處。姦婦說請老爺問太太。大快。

禁烟公所。調驗。暗藏抵癮物。搜查未敗露。朦混七日。飄然去。大快。

征忙。銀價貴。錢價賤。吃虧。賠累。忽有督撫出奏。請改徵銀解銀。大快。

歷數任。優缺。刮地皮。裝荷包。買田。造屋。購妾。嫖妓。操麻雀。大快。

做官十餘年。家富。身肥。年四十無子。姨太太私二爺。居然受孕。生一男。大快。

因案被參。革職。回家抱孩子。偶指留學生是革命黨。討好。邀功。居然開復。大快。

人物誌

駱秉璋

石達開。率賊潛竄四川。路出湘黔諸省。外間初無知。胡文忠偵知之密馳告駱。駱迎襲於大渡河。石之竄川也。先與川中蠻民結。餉其乘虛襲成都。駱知之召蠻酋論曰。朝廷撫汝等不薄。奈何從賊相叛。于義不順。且汝所以從賊者。不過欲多得珍寶耳。今與汝約。能同我擊賊者。俘虜盡歸官。貨財盡歸汝。酋既懾伏卽欣允之。駱又囑以佯與賊通。不可遽絕賊。俾賊脫伏。餘一切。俱須聽令。酋既去。駱預備一切。料度形式。知賊必經大渡河某處。渡後接叢山。綿亘數百里。地連黔蜀。一綫之通。往來所必出。遂召蠻兵。俟賊入山後。伏其歸路。兩側用柴木塡塞山中。官兵距河十數里爲營。石既至渡。見官軍勢厚。將不利。而官兵已披面距河。賊知戰未必勝。思由歸路遁。歸路亦不通。是時官軍深入山險。將窮捕之。石逆負沮。計絕路窮。困於山中。凡逾月成擒。駱輕車肥馬。迎石逆入成都。親釋俘械。遇以上賓之禮。溫存懇摯。無往不周。降衆初至成都。本欲乘勢煽亂。既而聞信。謀亦旋寢。駱亦酒勞不違。駱又語石曰。吾必爲君開脫。俾得自效。故當時之人咸度石必不死。事已逾數旬。而某夜駱忽傳全城軍士聽令。東門外鷄豬未鳴。石已伏誅。蜀俗棄市必於晝間。人士咸得觀。翌日人始知駱之殺石之秘也。是夜降衆數千。亦皆殲之。其機敏通愼如此。然殺降衆則大殘忍矣。

瀛海談

馬丁路得之書今乃達於德皇

奇尼耳（德之西北海口）二十六號來電云。美富人摩近昨晚抵本港。德皇請之下船會宴。摩近席中送德皇以昔日馬丁路德親手繕與德帝之手書。德皇極爲欣悅。遂賞摩近以紅鷹寶星。該書乃用拉丁文所繕。爲歷史上極寶貴之物。此乃一千五百二十一年馬丁路德由威林士議會回家。沿途繕寫以詳誌會議時各事。及辦護其宗旨。該書不能達至德帝。因書中所述各情太過激烈。無人敢爲之呈遞。去月三號。由某古董家在勒不士格（德國城）代摩近以二萬五千五百元買之。德國各報紙聞之。皆作論說爲之嘆惜云。

拿破崙之牀由美人送回法國

巴黎二十九號來電云。美人煙活德君。現將拿破崙前在氣連拿海島所用之牀。送與法國。烟活德君前在紐約。今居巴黎。其感於摩近送馬丁路德眞蹟手書事。故有此舉。其送來時有書信數封以爲證云。

天生號
十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry Co
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味濟香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內富衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尺慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以畢杯爲欵飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材稟天下鳥廠配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　發辦各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏邸滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰圀精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒本
多未能盡錄　本堂酒房在羊城豫寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉蘊謹

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿　號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市咩各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀式拾六元
墨遠華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零三仙
三共銀壹萬零八十四元七毛三仙

西歷一千九百一十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元　卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●墨國巴梳商工團體會鳴謝廣告

月之初六日乃敝會成立開幕之期叨蒙各埠諸君函電交賀殊深感愧惟弟等僻處邊陲見聞寡陋尤望諸君不棄時賜教誨俾得附驥共圖進步幸甚感甚用中粗詞聊表謝忱恭候羣安

辛亥六月初七日　旅墨把梳商工團體會載拜

茲將各埠電函照錄

貴埠商工會成立弟等不勝欣賀矣
旅墨加蘭姐埠團体會電賀

墨國把梳中華工商團体會諸君鑒開幕紀念恭祝前途發達
金山大埠中華會館電賀

恭祝貴會成立大中熱心團体共求進步幸甚
墨國麥迫咕華僑團体會電賀

墨國把梳中華工商團體會鑒恭祝貴會開幕前途發達同胞萬歲
金山大埠世界報電賀

貴埠團体會成立異常欣慰惜不親自登堂祇得遙慶賀
墨京中國使館函賀

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移　玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No.32 salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書　廣告　書籍出門不得回換

新甯鄉土地理三毛　新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
四書集註五毫
社會通詮一元
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫
救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄閘刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南郎事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆一毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑑一本五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
證註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界晴射地圖艮一元

大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●國文書
初等修身教科（五至十）九毛
初等修身教科（一至四）六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
●●●地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英關教科三毫
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一元
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
攷正字彙二毫五
華英尺牘三毛五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
會公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●鳴謝廣告

啓者弟向在棉花山左近營謀生意相安無異因近日迭有異種黑人謀財害命之案故爐士爹埠做下番人雜貨生意亦有數月之久曾於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛內舖內而弟關門誠恐小人四處搜尋弟關眼看他匪徒匿在床底忽被黑人開炮轟先彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟開門喊救死而復生幸對面黃六聽聞卽出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日及將罪控黃六刻將打傷之重仍拉黃六到監如此受害聞者不平見者淚下本埠並附近之舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師提得黑兇四名收監定罪伸已之冤報我之仇命但係狀師取工金壹千元望拉黑人包案定罪到堂開審定罪五年弟因力薄各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵大四十元　黃大權三十元
吔市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關　璋十二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　敖誰國五毫
黃大標　何　龍　黃大賓　林　扶　周　就　以上每十元
黃　達　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本達
周在迎　周　霖　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲驥　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣舘
周源號　黃丙午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙立閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遺定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遵德　曾毓禮　曾姿鳳　黃　想
周紹煥　楊茂緒　趙徤臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙　池　趙　祺　趙　深　余炦和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙　初　趙　沐　譚如深　余信和以上每五元
趙象琳　江　佑　黃百好　李　舖　周憲政　李　掌
趙卓見　李結秀　李　純　余　籌　黃廣照　黎　龍
彭紹泮　周　合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周　安　林　講　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　趙德以上每二元　趙仁濃
胡　欽　黃　福　關　崇　譚裔庸　以上每一元
馮　勝　黃健新　馮昆滿　以上每三元三毫
余洵中　余儼和　余壽和　以上每二元五毛
一支暗擔銀七十六元六　一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千　一支馬車上落車脚共銀二十五元

仰望先生代弟抄錄庭安賣告白一月新爲如數奉上便是禱也如命遲日面謝感德有勞諸事

老士爺埠　香邑弟何北漢黃爵六仝拜

●●●中華會館收到各埠賑欵芳名

●市咩固士埠　大同報手　梅耀朋四元　李如郎　羅子柏
每三元　李斐英　孫啓廉　梅耀朋　伍耀林　鍾逸超
每一元　●世界報手　英屬陳北齊三元　余誠表二元
溫德烟五元　溫振啓一元　●顯佛何耀榮五元　鍾大省
一元五　●黎領事手　淩阿那埠　余瑞章　李耀方　每十元
胡冠宣　胡元宗　余恩中　劉子焌　黃烱林　趙　基
每五元　●黎領事手　紐約協勝堂各梓里銀二百七十九
元二毛五仙　劉孟仁　劉美瓊　劉趙氏　劉美嬌　劉黃氏
西人了夫戴　表　巴　士丕力　表巴女士　力表巴　丕力地
了　沙　的中賣打　的市賣打女士　士丕力　偉路賣打
佛路京信　者利添　者姐賣打　頂忌利市　士令加　有
力表巴　哥　蔑　沁　慎　進打路　密　其　命　夕打
沙路允　衣爐　了　彼路活　地寬步　佛跡京信　夕　曉夫
京信女士　衣　坦　亞　連　達打度　者姊打度　士話
沙路允　了　卡　馬　干　每一元　摩　連　邊　話　士話
每二元　灣士一元五　占士打　摺　乞　專　慎　士密
哥力杳　每五毛

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌五十元
二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺鴻敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄺海東　黃子興　鄺秀初　廣德號　廣勝隆　廣　發
佐卿鄺陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳壽芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維灌
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰　記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海　記　胡　滌
東和號　恆隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元
羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林　烱一千元　趙　優一千元　呂　強一千元
趙　百一千元　譚張孝五百元　鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂　關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃綸之　譚安讓　李祚聖
方守濂　鄺修照　張　錦　張椿植　張璽唐　鍾　宦
鍾功永　鍾翠謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘保沼　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄺倫敬
黎昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒　盛　方性慈　劉　華　以上每位十元
大埠再續　司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元　劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明公裝東亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓　三中火

●●●聯美堂廣告

啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悮交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈　五廿七

宣統三年六月吉日　把梳埠聯美堂謹白

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元　梅鵬海翁捐中銀五十元
曹　冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元　關　魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元　陳　珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

●●勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐值理等仝啓

○○新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水
山　山　鄉　山　轆
山　鄉　鄉　轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席
許炳棻老師評閱
（西榜）金山大埠
黎榮耀總領憲評閱

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至
一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十
名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓
（收）（卷）（處）遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告

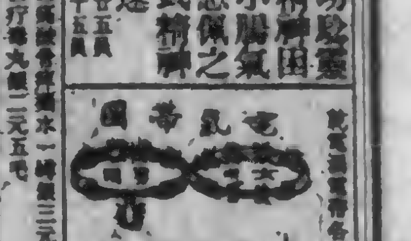
大埠協義堂公啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者赫爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花膽戰心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員



本公司有藥名功用單證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不時時
二號○治色動陽管洩溫
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管熱痛生瘡
七號○[illegible]

[illegible]

廣強公司發賣處
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號

茲將墨國磨詩耀埠中華商工會館公議職員名列如左

中文書記
管庫員　廣和隆
右總理員李耀宗
正總理員關東明
左總理員鄧才康
上墨京代表員黃洋清
查數員　張七南
西文書記關伯良

值理員名

劉耀昇　陳杜高　黃同記　昌隆號　鄧　安　永記號　陳唐發　陳時彥　全利號　均益隆　順合標記　馮諒記　熊啓昭　張蔭垣　陳文宜　合利棧　興記號　利安號　梁熾彬　純安號　均興隆棧　羅學勳　鄭　錫　陳文忠　永記棧

陳時彥東棧　伍文煥　成安號　曾庚全　順昌號　萬德隆　順合西棧　曾興邦　興昌隆　李廸棧　合泰隆　悅來號　李廸記　信隆號　均興隆　張棠安　岑杰記　三隆蕭　馮　錫　葉作舟　李家祥　合成號　東泰號　順利東棧

協理員名

關能什　梁敬彬　毛錫章　李艷翔　張杰良　陳周澄　黃坤元　李永材　關賢高　關汝漢　張文光　黃文進　伍文瑞

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得無疾早療焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
[illegible]跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退[illegible]藥水銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬疥藥水每罇銀五毫
遍身癲癢藥水每罇三毫五
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在舍路埠頗街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具顏衣吸水壺印各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺數科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酌撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥薑
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十二年　THE CHINESE WORLD　（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第一百四十五號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 145　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　JULY, 20 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月二十號
宣統三年六月廿六日禮拜四

本報價目

本埠[illegible]一季二元一月七毛半郵寄每年九元每月八毛半美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元半年四元一季二元二毛半一月八毛半此外各國每年十元閏月另計倘美金算譜拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵支亦可如蒙　垂愛請將西字姓名附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行

[illegible] GEE National [illegible] F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠[illegible]加[illegible]街

○香港滙單四十四元一毛五

本館論說

裁行省議（十一續）

（更生）

議者又欲以督撫兵財之權。。歸之各部。。仍領諸司。。專地方之行政。。則省地太廣。。治大而荒。。令長官卑。。民氣難揚。。於求治之意。。仍相反也。。況行省之名義界限未除。。多黨將起。。而亂危中國如故也。。諸議局之太疎。。地方稅之多級。。難供如故也。。故吾無論督撫應裁否也。。而行省最應刬除八也。。

夫督撫官制之大害如此。。行省多級之大害如彼。。考古今審中外。。未聞有行省督撫之爲善。。然而不刬除者。。是不欲中國之治強也。。卽不裁去督撫尚可。。而必舉行省之名目界限掃除之。。吾所斤斤者。。在析省地而復州郡。。雖使舜禹復生。。俾士麥復起。。爲中國計。。不能易吾言也。。昔吾戊戌上書。。及著官制考。。以人才寡乏。。驟難改府。。故權以一道爲行政至大之區。。而少須後時。。改道存府。。此一時之權論耳。。今實不可。。爲今之計。。政區只立府縣二級。而以府爲行政至大之區。其道制可存者。惟邊要岩疆。。以道領縣。。位以巡撫。。餘內地皆宜爲府州矣。。昔唐代三百州。。宋時四百州。。今不及二百府。。比於唐宋。。實已地大逾其半。。比之諸國。。已似奧普。。過於英法意瑞荷比遠矣。。故今必裁行省。去督撫。撤諸道。。以府爲行政至大之區。。上達政府。。每府立尹。。照順天奉天兩尹之事權体制。。視巡撫而稍簡。。俾尊重而易行。。仿唐州郡分上中下。。首府若繁府爲上府。。加巡撫銜。。或行巡撫事。。簡府爲中府。不加巡撫銜可也。仍因宋明制。。不設品級 。加京卿以上銜充尹。。或以親王大學士尙書充之。。更迭內外。。其極簡小直州爲下府。。去直隸字。。加給事中御史銜充之。。聽其專達。。其太荒陋之地則併之。。則於興利除弊。。舉措調遣。。用人籌欵。。稍爲易矣。。中國地大。。府治又大。。百事待舉。。不可如日本府縣之輕。。大概近於奧普州長之制。重其事權。。而以諮議局監之。。人才以用而易伸。。地利以小而易闢。。此爲決定之義。外之歐日。。內之漢唐宋。。行之而效。。漢之太守。。上承臺閣。明初布政。上承六部。。乃我舊制。卽無奧普。。亦當我用我法行之。。此亦酌中外。。審古今。。而不可易者矣。。

至於一府之下。。偏設諸司。合衙而治。。上直辦事。。則漢太守諸曹之舊法。。設行政會諸司會議。。而尹爲之長。。此又歐美所通行者。。此亦定義。。不待議者。惟提法獨立。。兵爲國防。。國稅與專賣。。理財之司。。隸於度支。。路線遞信車船。。隸於郵部。。此數官者。。皆遙隸京師。。非尹權所能及。。不兼轄。。不設僚。。若夫學校警察。。農工商礦衛生道路土木。。皆因地宜。。設諸司。。立長丞。。下分科曹。置史書。。如今直省之制。。而兼採歐日。。設秘書。。置參事。。加重加密焉可也。。惟設一長史。。爲諸司長。。受命於尹。。而可以權尹事者。。諸司長皆不設品。。聽尹自辟舉道府郎員充之。。下尹一等。。今之現任道府可者卽暫以長史護尹事也。。

隆興泰

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠泰萊　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及蟠頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之而配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂（正埠）（金山）

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山皮參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難定信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂（正埠）（金山）

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡毫地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗蕃　盧奇拔

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅貨絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜安爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記乘利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接羅香港省城北京上海漢口横濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀安當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●追繳華人入籍照之野蠻

十四號羅省西報云。本處關員。暨合衆國衙律師。。查悉有華人兩名。經領取美籍護照。已閱二十餘年。。作爲美國籍民。享受一切平等權利。惟按照美國憲法。凡黃種人。不能隸入美籍。將來查獲該兩華人。。定將其拘逮。。交由合衆國衙官。嚴令其將籍民護照繳銷。不得同享此項利權。。以符憲法。但該兩華人之名。未敢揚言。蓋恐其知機。挾帶此護照私逃。無從追查云。

●●●紀念林肯之功德

廿五日美京電云。政府定議。提撥庫帑二百萬元。。爲紀念已故總統林肯之費。擬製石像。或建石碑。。敘列林肯之歷史功德。或起一樓。陳列林肯生前所用之物。以留永遠紀念。俟議定以何欵爲合宜。即行興工云。

●●●墨國革軍爭財幾釀變禍

廿五日墨國亞瓜比利打埠電云。墨國帶兵官魯棉路。奉革黨首領馬爹路之命。到來解散革軍。繳回軍械。。每名給以銀四十元。詎各人以其賞給菲薄。大不悅服。。當將該管帶拘禁。嚴令每給銀四百元。方肯罷休。。該管帶迫得唯唯聽命。乃將軍械繳回。不致釀成軍變。亦云幸矣。

本埠新聞

●中華全體歡祝黎領事生日紀盛

昨日爲中華會館全体紳商華僑歡祝黎藻泉總領事壽辰之期。是日下午六句鐘。紳商各界。齊集杏花樓。歡迎黎領事入座。中華律師卡路曲亦到會。設筵共十三席。酒半巡。李主席賓湛起宣佈全体歡祝之意。由雷主席錫永。宣讀祝詞。將全体敬贈黎領事之金徽章。佩之黎領事衿上。。繼將銀爵獻上。並宣讀各頌詞畢。黎領事即荅謝詞。其大意略謂。鄙人承諸君厚意過愛。實不敢當。鄙人做外交官二十年。。忝領金山三次。所辦之事。不過盡職分所當然。。毫無功德於民。實自愧歉。然愧歉之中。有極歡喜者。如今晚各界無分畛域。聯結一大團体是也。推此辦事。萬衆一心。何事不可爲。鄙人奉政府命。爲華僑代表。所辦之事。均華僑之事。華僑應協力同心。帮領事辦事。方有成效。蓋華僑帮領事辦事。即係帮自己而已。今晚諸君以功頌鄙人。。鄙人無功可言。而時恐自己有過。故無時不願聞己過。。望以後諸君糾察鄙人之過。匡救鄙人之過。遇有關係華僑大局之事。。各抒卓見偉論。會商妥洽。正告之襄助之 使鄙人辦事。得免愆尤。不特華僑之幸。亦即紳商全体之功。。爲領事保全名譽。。即係爲國體華僑保全名譽也云云。滿座鼓掌。如雷震耳。。繼而商界代表陸潤卿。報界代表廖卓菴。教界代表陳繡石。。學界代表關植之。相繼演說。大意皆祝頌之詞。。不及備錄。卡路曲亦起演說。由通譯官歐陽如山。。以華語代譯。。大意贊美黎領事之辦事勤能。而勸華僑破除界限。止息門風。。由小羣而結合大羣。敬愛領事如家人父子。語甚切當。演說畢。鼓掌之聲不絕 至九點鐘。始盡歡而散 。是夕也。衆人與黎領事。歡叙一堂。舉觴稱壽。皆具一種熱誠眞摯之氣象。足徵黎領事之德洽僑民。故能得如是之感情也。。茲將各祝詞列下。。

中華全體紳商祝詞

維我領憲 鄉榜登賢 金門三涖 口碑翕然 季夏之吉
維嶽降神 星輝南極 露湛北辰 敬公愛民 不憚勞辛
華僑戾止 撫慰躬親 勾虫惡劇 郵電紛馳 公安國體
均仗維持 主客通處 時有衝突 焚掠驅逐 公爭必力
敬公外交 能剛能柔 事無鉅細 籌護必周 他如勸學
獎勵羣英 調和堂界 保全民生 公本仁慈 公尤仗義
凡有提倡 無不加意 感公盛德 奉敬公觴 何以祝之
壽富康臧

金徽章頌詞

藻泉領憲澤普華僑嶽降良辰頌此紀念
華僑歡祝 金山全體紳商同叩

銀爵頌詞（爵上插鮮花桃果）

藻泉總領憲大人三涖金山辦事實心羣情愛戴幸依壽寓海外臚歡謹誌數言用伸祝悃 金山中華會館全體紳商敬獻

花開一品 桃祝千春

雷主席錫永祝詞

恭維大人。嶽降生申。外交有道。出使能臣。。籌謀畫策。羽扇綸巾。忠君愛國。修德行仁。上全國體。下篤鄉親。。敎通蠻貊。。化比雎麟。歌興父母 澤及僑民。報恩念切。頌德情眞。九如叠詠。三祝備陳 千秋鼎盛。百福駢臻。山河並壽。天地長春。。

又頸春年贈黎領事金徽章。銘以德澤徧施民五字。

●哀爾蘭人請入美籍 昨有哀爾蘭人一名。。赴合衆國衙求入美籍。願爲美民。衙官查悉該人曾在美艦稍付地哥打。當兵五年。熟識美國兵事。故不用查審。即准如所請

●游客被搶 西人委壬士。來自山爹咕。昨下午往海狗山附近遊玩。身上帶有金銀八百八十元。及金鏢鑽石。。值銀二百五十元。遊至僻靜之處。突遇一匪。以鎗指嚇。强將所有銀物。搶掠一空 即行逃竄。該西人隨奔報巡差。四處查拏。惟時匪已遠去。無從弋獲云。。

●西女失踪 西女伊力。年已及笄。家居本埠乞佛街一百六十四號。昨禮拜晚。託言往戲院購買戲票。。以便明晚觀劇。詎至今數日。未見歸家。其父母經據情報差。四處訪查。亦渺無踪跡。該女出街時。懷有銀五十元。故其父母疑被兇徒謀財陷命。埋沒其屍云。

●保畜會之決算表 本埠保畜會。。昨日將一年決算表。開列清單。呈報市長 計一年之內。共捕犬子七千九百一十三頭。其中被犬主贖回者。一千二百一十四頭。。另沽去二百八十五頭。以迷蒙藥薰死者六千二百零九頭。共收犬稅九千七百六十五元五毛 至在街上所拘牛馬等畜。由東主贖回者。共得銀四千五百七十五元零五仙。

●昨日關署批放人數 吳錫商子照。高麗船來。船紙一百八十號。。

●衙案瑣紀 二號街。李棧票案。罰銀十元。。

各埠新聞

●●●林安凶頂減頂

砵崙訪函云。新會獨州北邊村人林安。年五十餘歲。於光緒八年來美。向在砵崙附近四十餘英里天尼架漁濕。充當工頭。頗有積蓄。于光緒三十年。在美娶妻。昨禮拜六日。。爲其幼子彌月。親友均往致賀。林安遂肆筵設筵。。以享親友。于喜樂之中。不免多飲數觴。至晚六點餘鐘。林安于酩酊之下。駕駛機器小艇。往釣沙魚。不料狂風大作。波濤洶湧。艇如簸搖。林安坐立不牢。致跌下于水。爲波臣召去。。當時岸上之人。見此情狀。即往援救。拋網打撈。偏覓許久。不見踪跡。越早復行打撈。亦不見其屍。聞林安身上。有銀紙二百元。并大金兩枚。散銀數元。現懸紅招人。往海中搜尋其屍。特未知可能撈獲否耳。亦大不幸也。

泗和老舖 SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糧貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL 806 STOCKTON cor. CLAY ST. S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂 Po Sang Tong 830 GRANT AVE S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房 TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖 WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛 大埠衿尾愼街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

春和堂 CHUN WO TONG CO. 1012-1014 Dupont St. San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照 列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售 醫生梁仰山廌內

大埠永同盛 WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨囊圖久交以副 貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤 祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆 CHONG LUNG & CO 827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號 司事人黃英符 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瑞業 西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮 Kwong Sang Wing 313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳祺堯 李崇胡 KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架眉 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢 KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲 Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普 Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈 啟

廣源 Kwong [illegible] Yuen 93 N. [illegible] St. Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠 門[illegible]牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫[illegible]考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]書籍千萬種[illegible]付[illegible]
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.
本號在金山正埠都板街八百[illegible]七

●●●訪聘華件
[illegible]華人熟諳此法對於此等香荳之揀選及裝箱果能自信擅長者請到大埠加蚋寬街三百零六號西人埃決處面議可也此佈 本公司主人啟

●士得頓需工孔亟 廿五日士得頓電云。。本埠一帶之碧仔。及各等種植物。今年皆大豐收。且價值高昂。農人獲利不少。近有多人。來業主承批田地。以備下年耕種。租價因而驟漲。是年每畝租銀十六元。今加至二十六元。。仍多人爭批。。現下果造成熟。各果廠均將開辦。惟工人稀少。不足招用。前月雖已布告招募。而應招者。亦寥寥無幾。。致令各廠需人孔亟。甚爲焦慮云。

◉砵崙僑學聘定黃教員 砵崙訪函云。。沙加免度僑民學堂黃教員梓材。前於暑假辭職。爲東北各埠之遊。。擬於秋間起程歸國。後因本埠僑學教員何伯述孝廉。赴美東留學。並應芝加高僑學之聘。。一時繼職無人。。學務董事等甚爲焦急。遂議聘黃君以承其乏。黃君以歸志已決。力辭。後該董事等屢次懇請。又託黃君各友。力爲勸駕。。黃君感該董事等詞意誠懇。不便固辭。且教席重要。亦責難旁貸。遂就聘焉。黃君歸國之期。又當從緩矣。。

◉火警官之獻議 廿五日市卡咕電云。本埠西商會。是日集議。有本省火警長辛利。到堂獻議 謂有歹人一班。現組織一大公司。串往各埠放火。冀燕梳公司賠償。。藉以斂資。核計美國每分鐘。要賠燕梳費銀五百元。。市卡咕每年賠燕梳費銀五百萬元。德京柏林之大。亦與市卡咕等耳。。每年所賠之保險費。不過二十萬元。美國燕梳公司。。亟宜效法之也云。。

◉藉搜片煙騷擾之可惡 十四號羅省西報云。。有巡差百餘名。日前到本處華埠搜查片煙。各差藉端騷擾。。華商咸甚苦之。現華人商會。稟求西商會。派人查察此事。。以期將巡差懲責。因有華店數家。于查搜時。。差將其貨物棄置于地。甚爲狼籍。又有一店。東主適與數友豪談。差逐其友人出外。肆行攪擾。殊覺大失體面云。。

●無册被拘誌彙 十三號祀笋西報云。。華人余龍。。向在本處園圃。操當種植工作。昨日被關差拘逮。。指爲無權居美案。彼雖聲稱挾有册紙。惟不曾繳出。。關差即將其押監候審。又華人馮安。亦因無册逮案。候官審訊云。

又山爹咕西報云。昨日有關差四名。拘拏華人亞剛。。疑其無册拘美。押監候訊。惟該華人供稱。。近日由煙仙拿打埠出外游玩。偶因迷途。行至此處。云。。

又十四號羅省西報云。西人璧打臣。昨日在本處附近山灣卡比市哥蘭路地方之園圃。。見有華人三名。投匿其間。疑係無册居美者。隨即報之關差。將其拘監候審。。

又十五號西報云。本處附近一帶關員。聞旅墨華人。。還來偸關入美者。日多一日。防堵不易。。擬稟請美政府多撥公欵。加派關差。巡邏界邊。免至疏虞。查近兩禮拜久。。關差共拘無册偸關之華人。已有二十餘名云。

又西報云。華人伍治。余慶蓮。陳利芳三人。日前被關差拘逮。指爲無權居美案。昨日在本埠合衆國衙審訊。。官判一併撥回原籍。

◉棍騙被拿 廿五日屋崙電云。西人委壬士。因設立僞公司。揚言在本省購有金礦二千畝。招股開辦。每股收銀一毛。近數日來。經招得股銀萬餘元。。詎被查察礦務委員。偵悉其僞。以其行同棍騙。報差將其拘究云。

●總巡受賄定罪 廿五日舍路電云。。本埠前任總巡屈笨士旦。因私受賄賂。包庇妓院賭館。被人告發一案。經由陪審員判爲有罪。今日由官定判至少監禁三年。至多不過監禁十年 准其具保証六千元。保釋在外。將案上控云。

◉紐約雪價飛漲 廿五日紐約電云。本埠公家律師。因近日天時酷熱。雪價飛漲。致令貧病之民。均無雪用。受苦不堪。特咨照加蘭租吏。查辦某某兩雪公司。有無抬價。以備拘究。

◉羅省之火警 廿五日羅省電云。。本埠南士丙令街一百二十五號樓。有商店數間。今早不戒于火。致兆焚如。火勢頗烈。幸救火隊馳至。旋將火勢撲滅。不致殃及池魚。損害物業。値銀五萬餘元。

◉不刑而死 廿五日緬思灣尼省比化埠電云。。西人歇文。因去年西二月。在本處附近。殺死其妻 被差拘案。經由官定判死罪。示期今日縲首處決。惟至今早起床時。。歇氏始知係行刑之期。大爲驚懼。不知所措。未久暈倒於地。遂卽溘逝。免就刑戮云。。

各國新聞

●火車被刧 廿五日北地哥打省古蘭霍士埠電云。。有客車一連。乃取道東方。今早行經北胡路地方。。被匪數名。先將司機人鎗傷。隨登上車。刧掠各客 約刧去銀五百餘元。即呼嘯而逸云。。

◉法班交涉已了 廿五日巴黎電云。法國政府。因駐摩洛哥國亞加沙埠法領事。被西班牙巡警拘逮。以爲大傷國體。特向西班牙交涉。要其表白拘拿法領之理由。。是日駐法班使。入謁法外部。道歉一切。并謂敝國政府。不欲失兩國之交誼。現此事作爲和平了結矣。

◉葡王求助于英德 廿五日葡萄牙京電云。。葡國民黨。今日在議院宣言。謂查悉葡王文由。自出奔後。經請英德兩國。助其恢復王位。許以非洲之屬土。送與英德兩國。以爲酬謝。惟英德均不允助云。

◉印度疫死之人數 廿五日倫敦電云。。調查印度各處。近六月以來。疫症流行。死亡枕藉。共死六十五萬零六百九十人之多。實爲向來未有之慘劇。近數年內。。印度患疫而死者。并無報告。究不知凡幾。而英國視若等閒。絕不派醫生消滅。噫。亡國之民。亦可哀矣。

●日本偵探被獲 廿五日巴斐利亞國和士卜電云。。有日人一名。日前求在本埠兵營執役。炮台置有新式大砲一門。原未領有專利。不准人觀閱。詎該日人於昨晚深夜。潛往査察此砲。並用筆記錄。當被兵士察覺。將其拘獲。疑係日本之偵探云。

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌 許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖蓆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

●●●采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蔑打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記
宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

爲記 孔雀
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S. F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華愼頓街門牌七百卌七號 皇家信箱二仟一百廿三號

參茸玉桂 永和堂 WING WO TONG 766 Clay St.S.F.Cal
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

CHONG LEE & Co. 837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩磚羽紗仔波羅機絨彩自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全 貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡輪全啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
舒筋骨祛風三蛇酒第一補身[illegible]
嶺南[illegible] 外臺秘要 秘授[illegible]
代理處 [illegible]

香港粵華隆 YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張聲隆 張佩華 張錫光 張棠炳 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHAS
America
Bank
電匯單價甚相宜
大埠

來收取利息遲者仍
來入數亦可總求利便
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳
商會之大樓
光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨安速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

今注意專以裁行省督撫爲主。。不詳參佐之制焉。。其縣亦宜重之。。名以尹。。或用周制曰宰曰大夫。。但隸於府尹。。不隸於諸司。。蓋漢縣令不隸于郡功曹。。唐縣令不隸於郡司戶。。歐美州縣制亦然。。蓋縣尹爲周之子男大夫。。漢令千石。。比今三品。。日本之縣知事。。大者一等。。次亦二等。。僅下大臣一階。。以地位已尊。。不可多屈。。吾國知縣。。自督撫而下爲司道。。自道而下爲府。。乃至同知通判。。亦爲長官。。秩僅七品。。故知縣權雖大而位極卑。。實爲極謬之制也。。蓋以令長當侯封。。下有百僚。。令長不崇。。則賢士夫恥爲其屬。。將無人才可用也。。今宜極崇其地位。。大縣升以正四品。。小縣升以從四品。。以舊班之道府翰林郎員充之。。其有過百萬口者。。定爲從三品。。或採宋制。。爲直隸縣。。直達於政府。。不隸於府尹。。或加給事御史京卿銜以領之。。或令王公大臣遙領州。。而時臨之。。州用長史以代任事。。俾其氣疎以達。。民智民業。。告易於發揚。。試鑒德之聯邦乎。。所關非細故也。。縣立諸曹。。略如府州之制。。諸曹之長。。古大夫也。。秩以五品。。亦立長史。。總諸曹。。受命於縣大夫。。而可以權其事焉。。諸曹選今日之州縣同通京曹六七品充之。。皆合衙而治。。設行政會。。諸曹同議。。而尹爲之長。。尹並監縣議會焉。。（未完）

緊要新聞

●●●照錄墨僑之來函

耑啓者。墨國峙亂之耗　荼毒華僑生命財產。五洲方陸　莫聞有如此空前之慘也。栥苑之區。禍重彌天。。我國外交欽使。一面電告朝廷。一面照會墨廷　嚴厲交涉。討索賠償抵卹　墨廷政界官員。欣然道歉　抵卹之欵。　目的未達。中政府聞耗。度其事重關乎國政體面。恐外交人才欠闕。。以致被人籠絡。草草胡爲。故特諭調歐譚二使前來。協同維持躊躇善後之策。珍重交涉。以顧國體。詎忽有電拒中政府。勿委歐譚二使前來。彼自有才能。特向墨廷嚴式交涉　。調停償卹之目的。忖思重大國際交涉問題。非同兒戲。。務須毅心毅力偉人。纔定方針。烏有庸才劣幹　把持有濟。况墨政府未有如此迅速。已允輪賠的欵。我等華僑。披閱報章。知其電請中政府。罥領厥職。貪斯功勳。。我等華僑知其所爲。甚爲焦灼。恐開舉會審裁判之時。彼措置失乎善策。大悞國際。外交機宜。何堪設想。倘墨廷政界人員。詭弄籠絡手段。。乍以口禪優媚之道謝。。取銷重案。。旅墨華僑被害性命財產。寃沉海底。　惹外人譏諷苛虐更甚。。中國名譽。從此淘汰。諕我中國。比印僑韓。豈不重羞煞乎。伏望海內外同胞。大聲疾呼。邀請中政府簡派卓偉才幹。深明外交之使。赴墨嚴辦。。方幾有濟。以重國體機關。幸甚幸甚。肅布荒函。伏企海內外同胞垂鑒。敬頌　羣安不乙

中華會館　貴商團工團　貴報界團　列位同魂鑒

墨國粗市咩埠華僑團體會頓

（按）張公使電外部請派歐譚赴墨調査華僑損失。。已奉部准。。後經沈代辦電部止派。經紀前報。今歐陽庚亦已隨張使赴墨也。。

廣益　大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.　775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚瘈腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeug Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹蓋氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儎履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

仰貴客留心光顧一定價

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零三號

發客

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余毓樞　余睨和　黃子谷　全啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五	止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙	傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五	何守仁花柳丸五毫

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理償各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

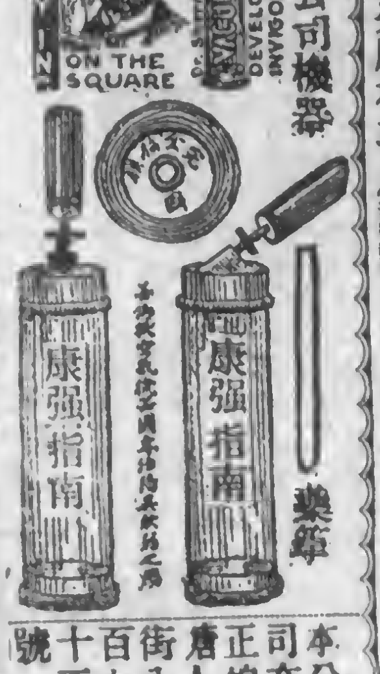
宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不竭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合鼎白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骸骨身痛藥一元半
- ●鮮疏腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效捜逐花柳廠餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器只沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咭匯票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從仲

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦巳久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至巳捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 金鋪 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐香各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

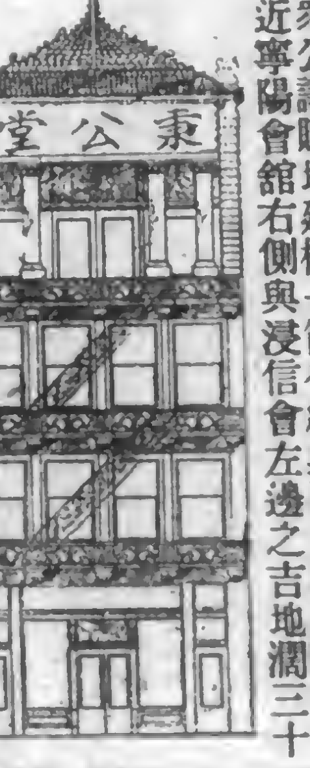
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思城火車公司啓

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字按一到來式列照妥當辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚺寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市妲蚺　副管庫兵紐蚺　全啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

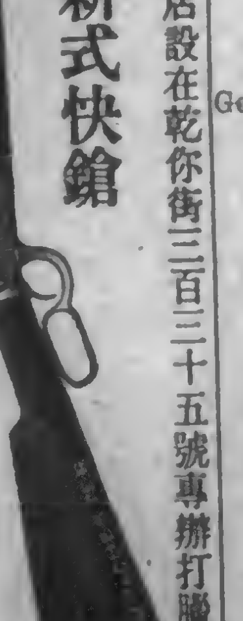
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚺士加頂好藥胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷　代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓二層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷　代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初式	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●佛山鬧捐搶燬之彙誌

●佛山拿獲鬧捐匪徒續聞　佛山十三日。由營勇在仙涌石角拿獲日前鬧捐匪徒四名。並在屋起出夾萬一具。查係長源米棧之物。經解官訊辦。又是日大新街有人將大罐如意油私行售買。被勇役查悉。亦經拿獲訊辦云。

●佛山又吃一虛驚　十四晚四鼓。佛山大墟蓮花地某瓷店。因夜半失愼。至召焚如。鎭人又以爲鬧捐縱火。人心驚惶。幸該店坊人撲救熄滅。鎭人查知幷無他故。始就安貼。然人心皇皇。卽此可見。

●電奏佛山鬧事情形　此次佛山鬧捐案。焚拆舖屋十餘間。搶毀財物百餘萬。實爲地方之浩刦。初十日督院已據情電奏一切。至於前日所殺之四名。係照土匪例辦理。以軍令從事。不俟司局詳文解勘。紀誤時日。當此風鶴之後人心甫定。必嚴懲一二。以儆將來云。

●佛山營弁摘頂記過　張督頃札廣州協云。此次佛山匪徒藉鬧酒捐。肆行搶掠。擾害地方。該管營弁。保護不力。咎無可辭。查現署都司黃士平。千總關國雄。仰卽摘去頂戴。幷記大過一次。並着赶緊嚴緝在逃各匪。務獲懲辦。仰飭遵照云云。

●鬧捐正法　佛山鬧捐獲犯情形。均登前報。玆聞南海縣王令奉張督面諭。須從嚴懲辦。遂連夜提犯親訊。梁亞寶謝樹潤彭九曾淸等四名均有贓物爲憑。十四日下午。押落兵輪解往佛山就地正法。

●●●張督壓制之正式會議

爲札飭事照得粵路收歸國有。朝廷定爲政策。事在必行。該路股東。自應恪遵諭旨辦理。不應藉詞抵抗。前因初十日股東會議。有人倡議迫脅全羣。反對國有。竟將已經投筒之票。盡行撕毀。紛電中外。恫喝抗拒。另倡立機關部。入公司辦事。情同挾制。以致股東眞意。無從表示。當經本督院出示曉諭。將是日議案取銷。所定下期十五日再議。併飭制止。另行召集股東。擇日開正式會議。務得眞意。以期解决。日昨復經電奏請旨。懇將粵路歸還股本辦法。寬予體恤。務使原有商股。絲毫無損。此次幹路收歸國有。國家本非與民爭利。所有粵路股東資本。朝廷斷不忍令受虧。本督院亦必盡力維持。各股東如果確爲保全資本起見。自宜切實研究。設有所見。不妨據理直陳。本督院總當力爲奏請。期於朝旨無背。而於商股有益。惟股東召集需時。應卽由勸業道卽日邀同粵路發起之九大善堂七十二行紳商。及該路總協理董事局人等。先行會議。將部定歸還股本辦法。詳加研求。某項可以遵守。某項應須變通。各抒所見。一面詳定規則。召集股東。擇日另開正式會議。呈候本督院奏明核辦。合就札飭。爲此札。仰該道卽便遵照辦理。切切特札。

●●●亂廣東者必張鳴岐

張鳴岐對於粵人不用大淸交通兩銀行鈔票。一味橫硬。聞五月十九日電致內閣稱。粵人爲抵制鐵道國有。由香港發起不用大淸及交通兩銀行鈔票。以致五月十八日到銀行兌換現銀者。達百萬元之多。現在藩庫已空。萬難支持。請暫由外國銀行借欵五百萬。以便周轉。但其中不無匪徒構亂煽誘。如有不法行爲。擬卽格殺勿論云云。聞業有廷寄到粵。所有借欵五百萬。着由該督向機借用。以維市面。如有匪徒從中構亂。准卽格殺勿論云。

●●●李提近日之權限

中路巡防隊第一至第六營。向歸水提統帶。自定水陸兩提督公費之後。李提卽將此六營分歸香山順德協。及本標左右遊擊統帶。其水提親軍三營。中路巡防隊新軍四營。向歸吳宗禹統帶。本年正月間。又將先鋒衛隊一營。亦撥歸吳守統帶。李提因督辦淸鄉。及西江緝捕。是以各防營均歸節制調遣。以一事權。幷無統領之名。亦不別支公費也。又豬頭山江浦虎門各行營。向歸李提管轄。現因大舉淸鄉。各盜犯均歸緝捕局主辦。故將此三行營。亦歸緝捕局管轄。以一事權。昨已由李提咨明督院。凡行營審訊懲辦盜犯　以及派委淸鄉委員。皆由緝捕局主政。惟調撥營勇。則須由李軍門主裁。以淸權限。又訪聞近日梧州以上。洋輪被刦。英領事照會張督。謂如再不整頓。卽須派兵輪上駛。自行保護。張督已飛咨西撫。切實整頓。至東省西江捕權。自爭回後。皆由李提管理。數年無事。外人亦甚滿意。李提因西省之事。恐東省各兵輪水軍。日久玩生。日間亦擬親自巡歷西江。整飭一切。以免外人藉口干涉云。

●●●秦提電請派營防堵股匪

督院昨准秦提電開。據吳管帶實。轉據港探報稱。在九龍馬頭圍著匪羅天子屋內。會晤廣西黨首張蘭彬。並方金帶盧阿貴。羅桂仔黃大隻金黃照桂及不識姓名匪多人。議稱陳阿純謝木榮陳亞蘇等。已在內地布置妥當。專候該匪首等到惠起事。幷探聞已購白洋布背心千餘件。白邊紅心旗幟十餘箱。子碼百餘箱。早由平海僻處運入歸博各處藏匿。已有數十箱運上响水。該匪首資本甚厚。與各匪約。但能招得一人携槍入黨。給銀五十元　招人愈多。給資愈厚。總在二十前後。由九龍火車路。直至大埔卽分散行走入歸博各處。分股滋擾等情　合前各探証之。此探似確。如是一路來。計尙可禦。但恐分股滋擾。則應接不暇。前承制軍准令三營助辦惠防。除請派輪拖送徐連勝一營。星夜赶來惠城外。請飭一營赴博羅縣城備援响水。一營赴新安與歸善交界地方。扼火車來路堵截。如慮西軍情形不熟。務請直允另易勁旅一營。均乞飛速施行云。

●●●雷州府電禀鬧捐情形

遂溪縣土惡。打毀稅關捐局。業經督院電飭道府查辦。玆據雷州府朱守禀稱。遂溪民情素强。膏捐等小有衝突。已非一次。此次楊柑村滋事。因缸瓦船抗不納稅。延至效日墟期。乘衆滋事。漾日復趁墟期。搶毀酒捐分局。其實皆一二地痞所爲。此等刁風。斷不可長。必須嚴辦。已商定林分統帶勇前往。由知府另派妥員。多方開導。以期恩威並用云。

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

●▲國風報本年第七八九期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙　烟市碧打船

上午　七點半鐘
　　　九點鐘
下午　十二点半鐘
　　　兩點半鐘

文地舍路船

上午　八點四十五分鐘
　　　十點鐘
下午　一點十五分鐘
　　　四點鐘

●由烟租埃崙返本埠　俱由積愼街口開行

上午　八點十五分鐘
　　　十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘
　　　三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行

上午　九點二十分鐘
下午　十二點半鐘
　　　三點鐘
　　　四點三十五分鐘

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco,-Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

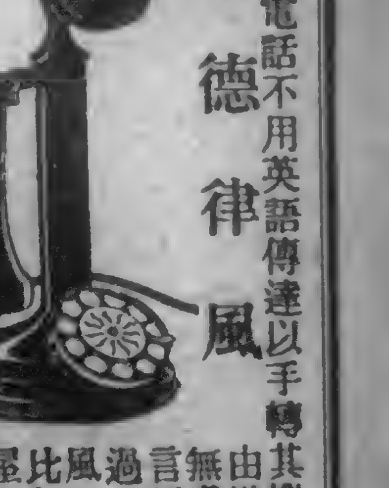
老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸　李錦謹啟

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有由搭線通傳毫無錯無慮別人能搭綫偷言語較諸別公司話過之而無不及故坎風一出華友均稱合比矢地坎公司在三屋崙卜技利三埠均駁接消息異常靈通極平每月電費住家五商店二元五事務在大埠哥蘭亞運中陳達儒鄧寬

公司廣告

廿三號　代理人陳冠石　唐厚志

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者日由一零二三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金豬」

東昌啟

金山　天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字緘之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

貨眞價實　裕安　金山大埠
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㕍紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都必埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔聖妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
[illegible]

▲硃砂除點脫瞼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爛眼珠瑞腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
[illegible]

●衞生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯岡棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敢

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何賤而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剳度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勳　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有症取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
揉眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
揉惡毒瘡藥散每樽三元
揉久年頑瘡藥散每樽三元
揉三角瘋藥散每樽一元
生癰喉疳藥散每樽二元
貼花柳瘡膏藥每張一元
揉陰囊油蛀藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
花柳疳症風濕藥酒一枝廾元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙　[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信幷㕍紙及擔保信請西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘杯連服三次全愈矣經愈多人請方知効驗也華埠各藥材店均有

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

金山 謙益隆 正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和絲臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

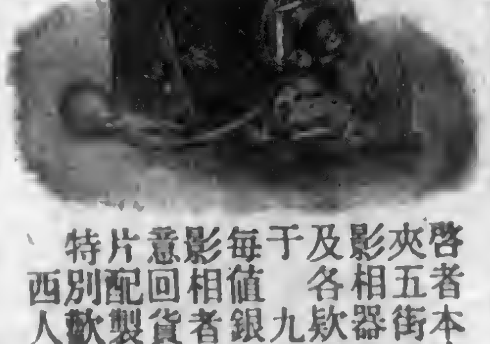
拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六
西人山失影相機器店啟

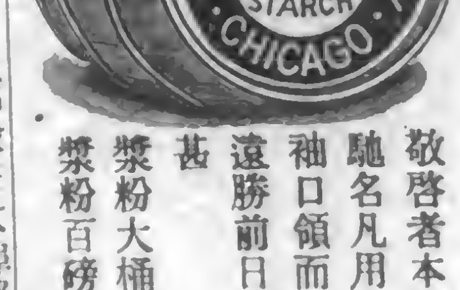
華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 鑑卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理軋路文管庫夏利地全啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常行十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號 麗興啓

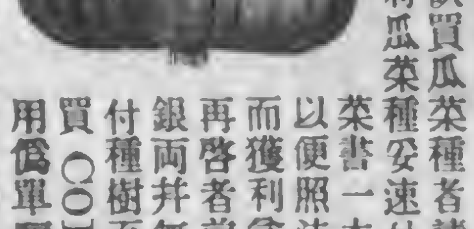
香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽械種樹公司現改爲的技肆蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技肆蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色
桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈
MARYSVILLE

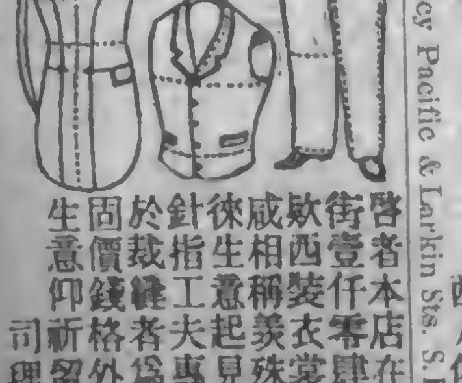
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
舘在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寓三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷舘廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本舘現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半字豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請線差拿一十一號
西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾砵近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勞琴謹啟

上諭

五月二十三日內閣奉

上諭沈雲沛奏假期屆滿病仍未痊懇請開缺一摺吏部右侍郎沈雲沛著准其開缺仍留幇辦津浦鐵路事務欽此

上諭吏部右侍郎著榮勳補授欽此

上諭陳寶琛現已補授山西巡撫著派侍郎于式枚總理禮學館事宜欽此

上諭趙濱彥著開缺來京另候簡用湖南布政使著鄭孝胥補授欽此

上諭陳寶琛未到任以前山西巡撫著王慶平暫行護理欽此（已見本報專電）

上諭黑龍江龍江府知府員缺著范守祐補授欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●粵蜀湘鄂將爲一致之行動

此次廣東停用大清交通兩銀行鈔票○風潮甚劇○市面動搖○茲聞度支郵傳兩部○已覆電粵督○允爲滙欵接濟○然現在廣東市面○已瀕於危殆之域○後患滋大○○非敷衍目前所能了局○並聞廣東各商團○日前曾遍電蜀湘鄂三省各團體○○聯絡一致行動○以爲文明抵制之辦法○漢口於前日已經罷市○瑞督出示撫慰無效○英日各國○現均派兵輪停泊口岸○以防意外○武昌長沙等處○接粵電之後○極表同意○擬卽一律仿照辦理○度支郵傳兩部○昨又已接到各處分銀行急電○請卽預籌防備之策○以免臨時棘手○故近日度郵兩部○對于此事○皆憂慮不置云○（已見本報專電）

●●●美國亦防中國革命黨

駐北京美公使○照會外務部○稱近因敝國被中國革黨潛入煽惑○殊碍地方治安○應請華官嗣後凡有華人擬赴敝國○○該華人稟請華官給照時○○務須查明該華人是否公正再行給照○○以免革黨潛入云云○聞外務部已咨各省督撫矣○

●●●美紅十字會願助導淮

美紅十字會願派工程司來華幇同測勘淮河○○政府與江督俱允接待○已由外部電告駐美張使○轉致美紅十字會○○茲聞該會復電中國未備鉅欵○深恐大工難興○現願爲我介紹借欵○俾疏導工事可以實施○外部會議○頗以爲然○現正籌畫○俟決定卽出奏○

●●●鄒大臣可望充顧問

政府以署外務大臣鄒嘉來○久在總署○熟諳外涉各案○○俟梁大臣接任後○擬將鄒大臣○奏請簡充弼德院顧問○○

●●●那相之八面美人

那辭內閣摺保舉端袁○其意卽不外取悅二人○爲將來保全地位起見○○蓋據輿論趨勢○恐二人將復出也 今端則已出矣○日本人批此公爲八方美人○謂其面面周到○的是確評○

●●●保定火藥庫失事再誌

上月廿九日○保定城東大陽莊火藥庫失愼○已紀前報○○茲悉是日早五鐘起火○其所焚者○係前庫存儲無煙火藥○○及日本造速射管退砲藥○共七十餘箱○每箱十四出不等○○當火發時○竭力救護○延至未時○始行撲滅○所幸該火藥○○只上衝不旁射○故未波及後庫所藏之炸藥○推起火原因○蓋棉花無煙等藥○年久藥性自發○考外洋收存此藥○○凡逾六年後者○皆作廢不用○聞此藥已逾六年矣○故有此險○該局總辦滿耤侯○在京未歸○刻已由大陽莊委員李繼春○○電禀一切矣○又有一說○謂該庫原有電門○二十八晚○正値天陰○○而該電門未又曾閉○將電引入○電氣相觸○致有此失云○

●●●金口鎮礦工之械鬥

鄂省金口鎮○距省六十里○該地有馬鞍山○素爲產煤礦之區○工人不下數千○時有爭鬬之事○○故由武昌城守營參將派綠營練軍三十名○在彼駐鎮○近該山有趙劉二姓○○向來合資開挖一礦○現因分煤不勻起釁○兩姓各集工黨數百○○在山中械鬭○練軍勢弱○彈壓不下○○并聞趙姓捉去劉姓之人活埋於礦內○勢甚洶洶○該處士紳○○以方今革匪正思倡亂○誠恐乘機竄入○爲患匪淺○特來省告急○請兵彈壓○○昨瑞制軍已商之張提軍○飭派第八鎭步隊○卅一標第三營前隊隊官安永年○督率所部○於二十九日○拔隊馳往彈壓○并飭搜索該山一帶○有無匪人嘯聚○妥速解散○以遏亂萌○但聞該礦工等○均持有火器○據該處紳士云○○山上且埋有鑛炸藥○互相轟擊○竊恐非一隊新軍○所能懾服也○

廣東新聞

●●●廣東留學生授翰林者之學科

今次廷試遊學畢業生○廣東人之以進士授職翰林者○調查其所習學科如下○○

劉國珍（工科） 刁作謙（法科） 均授翰林院編修
梁資奎（農科） 林葆恆（文科） 均授翰林院檢討
羅聽餘（工科） 汪　果（法科）
江順德（工科） 朱葆勤（工科） 均授翰林院庶吉士

●●●省城持票換銀之上下午情形

五月十六日晨早○商人持票往交通銀行換銀者○竟輿動至數百人○途爲之塞○至九點後十一點前○○官錢銀局及大清銀行門前○亦擁塞多人○惟細察昨午以前○到交通所換者○俱是零星小數○或十元○或五元○每人總不過百元外者居多○故該行現銀雖多○而應接不暇○是以擠擁異常○官錢銀局則數千元或數百元者較多○午後自兩點起○有兵隊到彈壓○人叢不至擠擁○往來出入○尙有條理○且後者見前者皆是隨到隨換○未嘗留難○沿途多有持票不換○掉頭而去者○聞其言論○則謂初聞抵制廣紙○及見交換如常○○是以不換者亦多○俗語所謂自驚自擾也○亦可見上午情形○○與下午情形○逈不相同也○過此以往○可決風潮不求息而自息矣○

●●●甯城拘拿演說情形

五月初三日下午新甯城內青雲路地方○有剪辮仔李某○在此演說○巡警不敢干涉○爲該縣令所聞○立飭防營○拘李某回署○是時衆情不服鼓噪進署○約逾千人○○聲稱若不放回李某○卽將縣署焚拆○縣令恐激民變○立將李某釋放○李復到青雲路演說○復有繼續演說○至夜始去○衆始解散云○

●●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

[illegible]
○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九魄丸 每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滴藥色淡白髣不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大卵丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信舘買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠 字豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子壎 鄧清衡 雷享 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞絲巾牙邊巾鐵木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal
啓者小店向在羅省地利埠鵠步巴砵沙街開張已有十餘年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉現蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新欵留聲機器發售 双面唱碟兩邊唱得新碟每塊七毫伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭非敢多誇各欵不同而樂聲同一樣也音韻鏗鏘 [illegible] 恐外埠遠近梓里未及遍知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧 悅來押
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.
本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷鎌 譚龍麟 吳奕柏 周自猆 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 悅來棧 啟

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘰丸
龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸腿藥水 一號頭通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福鑫飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

討路賊檄

（仿徐敬業討武曌檄體）

賣路賊某氏者。。性非忠藎。。家實濁汚。。昔爲關部道員。。曾被言官彈劾。。洎乎內用。竟據要津。。潛圖賣路之財。。大受同鄉之唾。腰金坐擁。。奇謀不肯讓人。。舌劍長伸。。巧辯偏能惑主。。結私黨於燕京。營蓋藏於兎窟。。加以封豕爲心。。貪狠成性。。牢籠智士。。讒諂賢臣。。寵兒縱女。。媚外殃民。。海內之所同嫉。。寰球之所不容。。猶復包藏禍心。。竊竊厚利。。攘之巨欵。借之爲身肥。。商之血貲。攫之爲國有。。嗚呼。。岑尚書之不出。。鄭烈士之已亡。。財政外移。。知波蘭之末運。。債臺高築。。識埃及之由傾。。我蜀川粵同胞。。鄂湘舊族。。鑒前人之覆轍。。恨小醜之攬權。。湯提學之糾參。。良有以也。。端大臣之濡滯。。豈徒然哉。。是用氣奮風雲。。志堅鐵石。。開羣英之大會。。集萬衆之同心。。爰竭熱忱。。以伸公憤。。南馳嶺海。。北走津門。。露布傳書。。電音通報。。飛章入奏。。危言之儆靡窮。。死力爭持。。成命之收何遠。。肝膽傾而婦孺應。。血淚揮而神鬼驚。。揭奸則國籍能除。。罰罪則墓碑易仆。(盛氏鄉人。。有除其國籍。。掘其祖墓之議　。以此保路。。何路不全。。以此誅仇。。何仇不隕。。公等或爲貴胄。。或號巨商。。或奉綸音於往歲。。或膺特選於投標。。言猶在耳。事豈忘心。。一坏之土猶新。。四省之權已奪。。倘能和衷協力。。誓死圖功。。共守先皇之諭。。用消貪賊之謀。。凡諸幹路。。覃若金湯。。若其畏葸無能。。遲疑寡斷。。坐聽利權之失。。必貽亡國之憂。。請看外債之扣頭。。竟入誰家之囊橐。。

歷史談

明末大將孫傳庭（續）

吳梅村詩云。。　雁門尙書受專征。。。登壇顧盼三軍驚。。。身長八尺左右峙。。坐上鳴咤風雲生。。(四句檯高身分。。。挺然獨立。。與臨淮老妓。。同一機軸。。公雁門都人也。。以下總挈四句。。方有來歷)。家居絕塞愛死士。。一日費盡千黃金。讀書致身取將相。。關西鼠子方縱橫。。(說到關西之亂。然後入叙尙書。固守關中。其敗也。由于廟謨之失算。是就督師關西叙起。。省却許多葛籐)。長安城頭揮羽扇。。臥甲射弓不忘戰。。持重能收壯士心。。沈機好待兇徒變。。忽傳使者上都來。。夜半星馳馬流汗。。覆轍寧堪似往年。。催軍還用松山箭。。(蓋謂松山洪承疇之敗。。已失事機。那堪再議)。尙書得詔初沈吟。(蹶起橫刀忽長嘆。我今不死非英雄。古來得失誰由算。(以下叙出關致敗之由)。椎牛響衆出潼關。。墟落蕭條轉餉難。。六月炎蒸驅萬馬。二淆風雨斷千山。(四句雄壯沈麗。。許多曲折事實。都在四句中。。眞屠龍射雕手段。。如此叙事筆法。。可傳可學)。雄心慷慨宵飛檄。殺氣憑陵老據鞍。。掃籜謀新頻撫劍。。量沙力盡爲傳餐。(大力包舉。暗指出關破賊壘。。有汝州歷唐陝數縣。還師迎糧等事。。用筆簡而能該。。以下叙陣亡妻妾殉難一段。。尙見沈痛)。尙書戰敗退兵急。退守巖關收潰卒。此地乘高足萬全。只今天險嗟何及。(實指南陽童關華陰渭南追兵之急)。蟻聚蜂屯已入城。持矛瞋目呼狂賊。戰馬嘶鳴失主歸。。橫屍撐拒無能識。(是役也死者四萬餘人)。鳥鳶豚肉北風寒。。寡鵠孤鸞不忍看。。願逐相公忠義死。。一門恨血土花斑。(時長子在雁門。。聞變而來。。此下再叙出妻妾子女存亡悲合之狀)。故園有子音書絕。。句注烽烟路百盤。。欲走雲中穿紫塞。。別尋奇道訪長安。。長安到日添悲哽。蘭足荊榛見眢井。。轆轤繩斷野苔生。。幾尺枯泉浸形影。。永夜啼歸風霧淸。。經秋不化冰霜冷。。(蓋指得夫人屍。。面貌如生。四句淸切有韻。。是由工于造句得來也)。二女何年嫁碧鸞。。七姬無冢埋紅粉。。復壁藏兒定有無。。破巢窮鳥問將雛。。來時作使千兵勢。。運去流離六尺孤。。旁人指點牽衣袂。。相看一慟眞吾弟。。訣絕難爲老母心。。護持始識遺民意。。回首潼關廢壘高。。知公於此葬蓬蒿。。沙沉白骨魂應在。。雨洗金瘡恨未銷。。渭水無情自東去。。殘鴉落月藍田樹。。青史誰人哭蘚碑。。赤眉銅馬知何處。。嗚呼材官鐵騎看如雲。。不降卽走何紛紛。。尙書養士三十載。。一時同死何無人。。至今誰說喬參軍。。(竟任古法)。或曰故園二段敷衍。。爲一篇之累。。宜删却。。直接渭水無情自東去以下。。何等悲凉。。何等沈壯。。且故園有子二段中。。亦有冗句宜删者。。如欲走雲中穿紫塞。。別尋奇道訪長安二句。。是閒句也。。又如時來作使千兵勢。。運去流離六尺孤。。亦是閒句閒話。。蓋叙事有宜略之法。。善讀者必有能辨之者矣。。

（已完）

諧鐸

・撞口卦

昔人以鏡聽決休咎。。粵俗謂之撞口卦。。有三少婦各懷一事。。欲藉此以卜結果之良否。。因聯袂出街頭。。見僻處二男子雜姦。。急轉身奔歸。。采衰不絕於口。。隔隣有二叔婆者流。。問所遇若何。。皆羞怯不言。。固詰之。。始以告。。意謂必非佳兆。。二叔婆曰。。吉凶未判。。看汝所問何事耳。。甲婦曰。。我兒今年開學。。不知合否。。答之曰。。合極。。智識一定開通。。乙婦又曰。。吾夫業農。。不知收成豐稔否。。二叔婆搖頭曰。。弊極。。只見下種。。唔見有生。。丙婦本新嫁娘。。含笑不言。。甲婦知其所卜。。代爲告曰。。佢想做秀才娘。。唔知今年得唔得喎。。二叔婆笑嘻嘻道。。一定恭喜。。請我食燒猪皮。。大塲都入楚咯。。何况小塲咩。。

諷林

我欲

我欲將中國。。改爲巾幗。。
我欲將內閣。。改爲睡閣。。
我欲將陸軍部。。改爲綠巾部。。
我欲將外務部。。改爲外媚部。。
我欲將郵傳部。。改爲郵怨部。。
我欲將政府。。改爲正虎。。
我欲將報館。。改爲炮管。。
我欲將督撫。。改爲毒蟲。。
我欲將總督。。改爲種毒。。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry Co
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

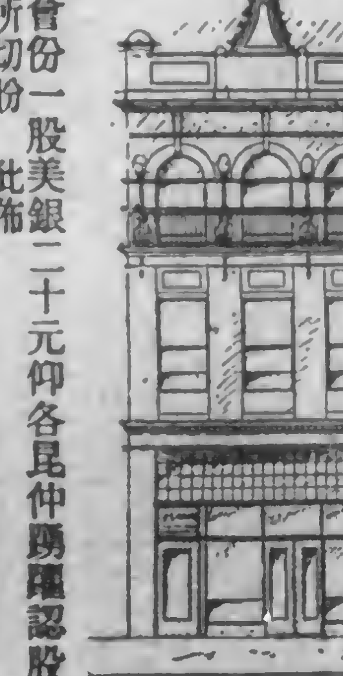
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

敢者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚀慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敢

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 492 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每瓶二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內富衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　全啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴馴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　玆將各酒丸散開列

烏雞蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　龜鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德亭里製造鋪在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●鳴謝廣告

敢者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士爹埠所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入鋪內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉強開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪實伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案定該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　玆將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵ｱ四十元　黃大權三十元
吡市者二十元　何光受二十元　周廣鋪拾五元
關瑋十二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　救誰國五毫
黃樑　何龍　黃大賓　林扶　周就　以上每十元
黃大達　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本逢
周在迎　周羣　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲職　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣館
周源號　萬內午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙ｱ閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒九　周龍沐　周珠江　周遊定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遊德　曾毓禮　曾裘鳳　黃想
周紹煥　楊茂緒　趙徙臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙池　趙祺　趙深　余煐和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙初　趙沐　譚如深　余信和　以上每五元
趙象琳　江佑　黃百好　李舖　周憲政　李掌
趙卓見　李結秀　李純　余籌　黃廣照　黎龍
彭紹泮　周合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周安　林講　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　趙德　以上每二元　趙仁濃
胡欽　黃福　關崇　譚齊庸　以上每一元
馮勝　黃健研　馮昆滿　以上每三元三毫
余洵中　余儼和　余壽和　以上每二元五毛

一支暗搶銀七十六元六　一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千六　一支馬車上落車脚共銀二十五元
仰望先生代弟抄錄庭妥實告白一月新爲如數奉上便是禱
也如命運日面謝感德有勞諸事　老士爺埠　香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且旁有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙梓里嘉許玆特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia. Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）廣告

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南即事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲二毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　警察原論五毛　華英合璧七毛五
德國學校制度四毫五　洋礦物學八毫　同音字彙一毫五
上海文苑精華筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆一毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記(第一)八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑑一本五毫　最新洋裝生理學一元

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清一統大圖七毛五仙　上海圖七毛五
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫　高等筆算教科銀八毫
女子修身教科銀二毛　中學動物學教科銀六毛
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫　新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　樂典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一元
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

●●●地理

世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新欵函牘每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　國朝名人書札六毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

●●●歷史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元　五尺紅頁箋團龍花綾邊聯艮壹元
五尺紅絹心綾邊二元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅頁箋團龍花綾邊一元二五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(醫科)

傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保産理法三毫

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里稚偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落苍三毫五
双孝子吸血酬恩七毛五　双環案二毛五　十五小豪傑弍毫
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓苍切六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青蘐影二毫五仙
電影樓台三毛五仙　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尚友錄銀五毛五仙　癡情記二毛五　恨綺愁羅記六毛
玉雪留痕銀五十仙　珊瑚美人三毫　西利亞郡主五毛
海上花柳游戲四毛　剖腦記二毫五　海棠魂二毛五先

●●●中華會館收賑墨欵列后

●抓李抓崞埠　黃昂愛拾元　李保來　黃添章　每五元
張元耀　李衍南　李南護　每三元　薛聖烈　高振裔
劉林顯　每二元五　李謙來　李薰來　伍時煦　黃楊邦
帶金　每二元　李希濟　悔志雲　吳阿超　每一元五
李伯勝　許濟頓　吳恩　伍偉　伍洋文　伍積于
伍學祥　伍時培　伍于結　伍傳斗　黃倫　劉保安
葉春波　每一元　劉公能　伍于胥　張隆梓　李賚方
伍勳參　羅錦　朱五子　伍時荐　李光來　魏定稠
伍耀依　黃聖笛　黃保安　伍鴻翕　趙仲聰　張崇順
張光慎　李順　許蘊濟　梁寬　吳翠喜　伍于協
盤醮隆　伍時洛　譚錫齡　伍學欽　李錦　黃經榮
黃世相　張光灼　許和沛　薛永　羅盛楙　張光桐
伍于乃　李雨春　許昌苑　伍時郁　伍巨文　伍于超
伍時招　伍于渠　伍于萬　黃世景　黃宗祜　黃觀光
張隆棠　劉公雅　張光照　張光悅　許昌耀　每一元
伍點學　黃基　劉倫　每五毫

本日新聞紙第二十卷第一百四十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 146　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　JULY, 21 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿一號
宣統三年六月廿七日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先
惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可　如欲　乘要請將西字
招牌附來定必按日呈　寄
本報總辦人 [illegible] 啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字喼來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿六日下午三點四十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云政府接安徽湖北湖南三省督撫電奏近日該三省皆有大水災人命物產損失極多安徽災上加災難民遍地湖南以長沙府屬益陽縣地方災情最爲慘劇已派員籌辦急賑

本館論說

裁行省議

（十二續）

（更生）

縣佐僚之制。。見吾官制考。。今注重於裁行省督撫。。不及詳焉。。兵刑財三大政者。。中央政府之大權。。萬不能假於地方分治者也。。今行省諸司中度支提刑二司。。本於宋明。。其來至古。。與提督皆上承諸部。。而與地方行政官。。不相繫屬焉。。其與府尹。。地位平行。。如向來將軍學政之與督撫可也。。其郵傳部設官在各府治者。。若運使之類。。亦與府尹平行。。如織造關權之與督撫可也。。惟其分區。。不必限以一省。。如提法之司。。爲自縣上控之院。。各國皆有鐵路。。其地已縮。。德今之聯邦百里小國。。皆有一上控院。。其法意諸國。。地當吾一二省。。而上控院皆十數。。安有吾行省之大。。僅設一上控院乎。。吾國既多無鐵路。。邊縣詣省會。。多有三四十日程者。。豈可以此苦限小民乎。。按道之舊制。。爲按察副使。。實法官也。今縱不以府爲一上控區。。則復道爲按察之舊制。。以一道爲一上控院。。其亦庶乎其可也。。若鹽運使乎。。兩廣兩淮設一官。。亦無限以行省矣。。惟度支使乎。。其屬每縣設稅官而總領之。。於一道可也。。於兩道可也。。半省亦可也。。他日稅則日密。。仍以兩道或半省爲宜。。江蘇有二布政使焉。。臺灣本一府。。亦設布政使焉。。此其舊制矣。。若奉天吉林黑龍江之寡簡。。則一省一度支使亦可。。要度支收稅。。別自爲區。。與行省分府之制。。不相關也。。交涉使印度有之。。此爲交涉衝繁之地設之。。皆宜直隸外部。。更與省府之制不相關焉。。要之行省既裁。。則行省之名義界限。。必當盡裁。。其有設官轄壤。。稍近於行省地界者。。亦只指明府名道名。。如云某某等處。。或改新名焉。。不可重用舊省名。。以絕遺迹。。庶幾行省名義界制。。鏟除淨盡。。然後人民省界之心。。乃可掃除焉。。

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加利寬街
○香港滙單四十四元一毛五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琣　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意　大埠　泰萊　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米埠盆誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯裙桌圍儒履自製災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之術配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山及參
在都板街九百十五號
本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華人衡居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床舖檯椅桌鏡毯俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷　美國舍路埠上海旅館司事人陳維植　陳宗鰲　盧奇披

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪綫自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記業利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌五十元
二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄺溥敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄺海東　黃子興　鄭秀初　廣德號　廣勝隆　廣發
佐卿鄺陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良雅　余儉甫　李青雲　陳萬芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海記　胡濂
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元
羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林烱一千元　趙優一千元　呂強一千元
趙百一千元　譚張孝五百元　鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元　陳潤泉二百元　呂關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃輪之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄺修照　張錦　張椿植　張翌唐　鍾宦
鍾功永　鍾羣謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維袞
甘傑滔　以上每位五十元　吳翘旨　永安堂　鄺倫敬
粲昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒盛　方性慈　劉華　以上每位十元
大埠再續　司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元　劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙髮剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈　羅省埠日人理髮所同啓

(三中六)

●●●聯美堂廣告

敬者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日

[illegible]　把梳埠聯美堂謹白

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元　梅鵬海翁捐中銀五十元
曹冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯焯翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元　關魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元
盧奇翁捐中銀五十元　陳珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

●●勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君即將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵　砵崙勸捐值理等仝啓

○○新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍越別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水
山　山　鄉　鄉　山　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱　大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱　金山大埠

（謝）（教）（長）

冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元　四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元　十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙　五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套　金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處）遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 780 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

敬者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告　大埠協義堂公啓

墨國荣苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吟各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 296 Torreon, Coah. Mex.

消病健體電帶

本公司電帶除病選妥功驗靈於星火身痛手腳痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員
電氣帶圖
本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥等
[illegible]
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號
[illegible]

本報新到筆紙發售
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五　三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂廬尉撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　西庄康熙字典一元二五
商務華英新字典一元六　卓岐山華英類語字典三元
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
●婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥賣
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壼仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.
（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來函診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉
風癱骨軟腳痛藥水每罇二元　跌打藥膏每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　光明清熱退翳藥散每服銀五毛
瘰瀝無名腫毒藥水每罇一元　專醫安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒胎毒膏藥每合銀一元
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒退燒藥散每罇銀五毫
打回旗瘡痔科藥水每罇二元　遍身疱瘡藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元　神妙頑癬藥水每罇銀五毛
瘰花柳疔毒藥膏每合銀二元　極妙頑癬藥膏每合銀一元
瘰花柳鹹瘡藥膏每合銀一元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　婦科閉經藥水每罇銀三元
婦科經期腹痛藥水每罇二元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元　紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
以上各藥不過舉其大略之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行寬匯赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠頃街七百零七號樓二層

●●●墨國亂事不知伊于胡底

墨京訪函云。墨國之亂。前報敉平。豈知其亂事。至今仍未稍減。。昨十二號晚。。有由貝步鎊埠來一梓里。。乃是避亂者。據云。。該埠新舊兩黨相爭。。勢甚劇烈。吾於午候五點鐘搭車。其時兩軍業已開仗。砲聲隆隆。不絕於耳。吾見勢不佳。即携皮袋上車。直上睡卡。以期安穩。不料上車僅五分鐘。即有炮彈飛到。由床位打入。。將上層之被單洋毡打穿。我幸在下層。不至遇此流彈。若在上層。則有不堪設想矣。。查此次亂事。皆由該黨目馬爹路。。不服人心所致。馬氏於初起事時。。所招之人。皆許以厚賞。。允將富室田園。分與窮人。兼允各行工作。工價双倍。今馬氏事已成功。而前言均食。無一照行。因此前助他者。今則反爲仇敵矣。聞有一人。。于前四年已隨馬氏共事。今亦已升至提督之職。以爲必有升官發財之日。詎料馬氏祇給銀壹千元。令其回家耕種。。其人心不悅服。。昨携有一衣。至某衣館代洗。其衣之袖。繡有金線三畫。他着該洗衣者。至洗潔時。盡行除去。並對洗衣之人言。其首領不是待其太薄。。今交此一千元。要來何用。他決意返出周斗亞外邊。。再行起事。。專與馬爹路作對等語。。以此度之。。墨國亂事。。未知何時方得平靖也。。

又云。貝步鎊之亂。皆由其新黨人心太酷。。且專與天主教之人爲難。有一日天主教神甫。與教徒一羣。出街行遊。適遇新黨兵士。迎面而來。該神甫見勢不佳。。即令教徒行埋街邊。讓他而過。不料該新兵等。以爲得勢。不由街上直行。詐作醉酒態狀。左衝右撞。似有尋釁之意。該神甫亦率徒隱忍。不與計較。俟至今日。即約同舊黨。與其開戰。。一連兩天。。聞已殺死者不計其數。據報紙所云。共殺斃者四百一十七名。傷者未悉。其亂仍然未已云。。

又有一梓里。在荣苑曾娶土婦者。該梓里今在墨京。。昨接其婦來信。着其未可返埠。因現聞該埠前時行殺華人之匪。政府現下查拿歸案定罪。又遇前時有同馬爹路作亂者。至今馬爹路不踐前言。今欲行反對。以洩其憤。。并約同周斗亞之富翁二三十人。招兵與馬爹路反對。現馬爹路之人。。有聞拿獲其黨定罪。以銃刑處死。故欲約同黨人。。毁監救出其黨人。然後再殺華人等語。現該埠華人。一聞此信。深爲驚慌。果爾。吾華僑之性命。又不堪設想矣。

又有一德國人云。墨國難望有太平之日。因該反黨頭目。。毫無見識。不過其家資豐厚。民間疾苦。一切不知。如此人格。豈能管得十四兆之民。更因前時作亂。所放出之軍火。又無法收回。墨人本無隔日之糧。。乘此作賊。更爲得計。。竊料不及兩月。又有荣苑之慘禍再見云。聞者更爲寒心也

●●●謀害墨總統之無成

廿六日墨京電云。本京人民。昨禮拜二日。舉行慶典。有黨人欲乘機謀害署任總統地鎊巴鎊。惟無機會。故不能得手。現巡差正在查拿黨人。以期歸案懲辦。。

●●●歐陽通譯赴墨調查華僑損失

本埠領署通譯官歐陽如山。。前奉張使電派。。就近前往墨國下加鎊尼寬省。煙仙拿打埠。山坤頓埠。亞拉暮等埠。切實調查被害華僑損失。從速彙報索償。并查核災區。。辦理賑恤事宜。因候墨政府簽認介紹書。以便接見地方官。。昨經寄到。定于今日附車起程云。

本埠新聞

●●●美軍操演戰法

本埠海陸軍。昨晚操演。分爲攻守兩軍。。港口兩旁砲台之射燈。四處照耀。光同白日。有軍艦數艘。由港外進攻。。均被射燈察覺。若作爲眞戰。必爲砲台之大砲轟沒。。又有海軍一隊。由砲台後登岸。亦被守軍擊退。不能取勝。據統帶官云。由此觀之。即有戰事。敵軍亦難進攻本港云。

●舊銀不通行於市面　駐紮本港兵隊。前因墨亂。調赴美墨交界地方。鎮守一切。近日陸續銷差返回。。統帶官由本埠鑄銀局。提出一八八一年所鑄之銀二千元。分給兵費。惟兵士將此糧銀市物。各商店以銀色甚新。。而鑄造太久。比較近日所鑄之新銀。西文略異。恐有假僞情弊。不肯收用。各兵士亦以此銀不能通行于市面。紛紛回換云。。

●是否被人謀害　巡差某。昨早道經三街近青路街。見有西人濶路度。倒在海旁。偏身皆濕。且頸項被人鎗傷。勢將垂斃。該差即將其舁赴醫院療治。到院半点鐘。。始行復甦。據稱昨晚在山岑街近怕思域街。遇一不相識之人。。同行同飲。至半夜之後。不知如何被人擊傷。及跌在海旁。而身上有銀二元五毫。依然尚在。料非被人搶掠。。自亦不知如何羅難云。。

●控賠恤欵得直　西人薛布。。因日前被稍頓怕思域公司之火車。輾斷兩手一足。經在本埠高等衙控告。。索賠恤欵十萬元。衙官據稟。以薛布已成爲廢人。不能操作。深爲憫惜。定判該公司補回銀七萬元。以養其終身。。惟該公司不服裁判。上控于本省總察衙。以期翻案。。昨日由官定判該公司須即賠郵七萬元。不准再審。

●華埠賭館之現狀　哥路西報云。現華埠之賭館。出會所之名。。領有禁票者數家。禁止巡差查搜。可以開塲聚賭。。惟亞細亞會。日前所控總巡及各差之案。將由大衙審判。此案於該數賭館。均有關係。今華埠又有賭館數間。正在僱工修飾。甚爲忙碌。日間亦可開賭。。

公家副律師咳頓。昨諭飭華埠沙展砵此三路。現華埠所領有禁票之賭館。乃禁止前任總巡施摩。及沙展連等。。以我之意。不能禁現任總巡委氏。及現駐華埠各差查搜。。如爾等知某館有聚賭情弊。儘可入內查拘。惟須先領有查票。。以免該館日後控索賠償云。。

●排斥華人洗衣館　本埠禁亞人洗衣會之書記靴士。聞有華人二名。欲在某街開多洗衣館兩間。。經向議員請給准照。以便開張營業。該書記恐若輩攙奪白人之利權。。特繕備兩稟。。求該街之居民署名。呈遞議員。請禁發給准照。聞署名者已有多人云。

●滿洲輪船之近音　本埠無線電局。。前晚接到滿洲輪船。由海面發來無線電。報稱船行略緩。。大約明早八點後鐘。乃能到港。十點鐘。方泊碼頭云。

●西商會總理易人　本埠西商會總理羅夫。。連任三

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫邮暘懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請
逐來購並書籍千萬種（製粒巴圖章 西文作 函取書價）付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把羅左近種植爲生光緒三十四年九月往別埠至今未有見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙嵩謹啓
Quong Mow. 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礡實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話館拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）
自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業
自製各色唐番美酒發客
貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

香和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 黃寬泉 樓秀 達仁 仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和
西崗冲朱鳳燕
東邊龍李瑞業
橋頭村余時章
潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China.

香港廣生榮上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳禩堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架非 廣生隆 伍勳猷 伍鬯勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
斗洞大巷伍鴻寄 郡辛村李崇象
江門水南葉 斗洞大巷伍勳韶
啟

年。現各商擬舉其爲下任市長。故所遺商會總理一缺。。另舉鎊拔打鎊充任。以承其乏。。

●關署批放人數　蔡炳華。土生照船紙八號。關榮商照。頭等位七十八號。（俱由差拿船來）張保商照船紙三號。張基土生照。船紙七十七號。（俱由西伯利亞船來）林吉慶土生照。高麗船來。船紙一零零九八號。。

●衙案例誌　三號衙。三隆票案。罰銀五元。。或監禁二十四點鐘。四號衙。李棧票案。注銷。

各埠新聞

●是否狂病　廿六日羅省電云。老年華人亞保。是日挾帶多物出街。身体異常偉大。巡差見其形跡可疑。。將伊拘之。及抵衙署。查搜其身。共穿外褲兩條。衫五件。。背心三件。並帶有煙槍數枝。短槍二桿。小刀六張。及片烟外國銀圓等物。共重五十磅。差疑其患神經病。故有此怪象云。

●一善之報　廿六日佐治省達鋒打電云。。西人柯尼路。家擁巨貲。前四年染有病症。由三藩市附車。往付羅利打省。在車之時。有屋崙少年名映。與柯氏揪識。該少年見其途中抱病。不便上落。遂將其下層之睡床。。讓與柯氏寢息。而自睡上層之床。迄今四年。該少年已忘記此事。惟柯氏以其好行方便。惓惓不忘。日前柯氏病故。遺書囑撥家貲二萬元。送與該少年。以爲酬謝云。。

●煙案罰欵　十四號羅省西報云。華人譚保。博厚。。陳炳三人。日前因挾帶片煙在身。被差拘案。。昨日在衙審訊。三人皆供認有罪。官判每罰銀一百元。或監禁一百日。又華人關剛。黃清兩人。亦因犯此案被拘。。官以其不肯認罪。定於廿一號。挑選陪審員研訊。。

●事同兒戲　十四日忌列利西報云。華人亞六。昨晚與西童布士頓。因事齟齬。始而角口。繼而用武。打作一團。童父大爲憤怒。赴衙票差。欲將華人拘究。惟官詢實其情形。不肯出票。後童父又赴癲房票差。。將該華人作狂夫拘逮。惟差到與華人晤談一番。知非狂徒。遂置之不理云。

●下胎案又在大衙審訊　十四號埃地賀省貝士埠西報云。華醫陳萬歲。被控爲西婦下胎一案。定於禮拜四日。在本埠大衙審訊。查該華醫於去年西六月間。爲西婦展士冬下胎。因施藥不善。致令西婦病故。後巡差查悉此事。將華醫拘案。前在小衙鞫訊時。婦夫不肯到堂作証。。公家律師以其串同華醫。爲妻下胎。即入案將該夫一併拘逮。。此次提訊。聞該夫肯到堂質証。以冀脫罪云。

●自由車碰倒瓜菜車　十六號羅省西報云。。華人黃藻。是早在朔必治售賣瓜菜。被西人乘駕自由車馳來。。碰倒其車。所有瓜菜倒瀉於地。華人亦被跌下。幸無傷碍。該管自由車人不顧而去云。。

●華人醉漢被逮　十四號砵崙西報云有一華人醉漢。昨晚立在本埠爹扶律街夾四街。大聲疾呼。被差拘去。詢其姓名。彼因昏醉。不能答出。此係近年內所僅見之事也。

●狂夫囚禁　十四號士得頓西報云。老年華人湯基。向在老大埠園圃。操當工作。近日忽患神經病。被差拘逮。押入癲人院囚禁云。。

●請追贓匪　十三號士得頓西報云。華商差利錦士。寓居本埠東部華盛頓街十三號。昨日赴衙報差。謂于黎明時。被匪徒由窗門潛入其屋。撬開櫃桶。竊去銀二十元。另金器數件。所值不貲。請爲追緝賊匪云。。

●煙案駢紀　十四號粒布碌西報云。華人泰利。日前因售賣烟丸。被差拘案。是早在衙審訊。官判罰銀一百五十元。又華人占利。亦因犯此案被拘。是早到堂認罪。求官從輕懲罰。官將案退遲乃判。

又羅省西報云。本埠巡差。近日到北部亞鎊蔑打街七百五十九號。拘拿華人黃式金。黃世焯兩人。。指爲沽賣片煙。有干例禁。是早在衙審訊。官判每罰銀一百元。將案註銷。

●無牌賣酒案罰欵　十三號士得頓西報云。。本埠巡差。昨日下午在園圃。拘拿華人張耀亞成兩人。。指爲無牌賣酒案。今日在衙審訊。官判每罰銀七十五元。將案註銷。又十五號羅省西報云。本處巡警。昨日在哥路頓埠。。拘拿華人軒利黃。指爲賣酒無牌。有干例禁。是日在衙審訊。該華人供認有罪。官判罰銀一百元。將案註銷。。

●追究善欵　廿六日依李奈省柯路頓埠電云。。前數年三藩市震災。各埠紅十字會。均有捐欵賑濟。。當時本埠人民。捐有賑欵五千元。交與紅十字會散賑　。惟此欵至今未見出數布告。故本埠人民。恐人吞沒此欵。大爲鼓噪。現已致函該會查究矣。。

●美海軍治病于未然　廿六日美京電云。。海軍部現擬將各艦之水手人役。一律施以藥水。由血管射入体內。以免傳染熱症之患云。。

●加省去年死人之調查　廿六日沙加免度電云。。據本省衛生局布告。去年一年內。本省共死人三萬二千三百九十八人。內男二萬零一百八十八人。女一萬二千二百一十人。匀計每百名男占六十二人。女占三十八人云。

●出獄後撥回原籍　十六號羅省西報云。少年華人甄某。前日被關員拘逮。以備提審。私辦華人入美之案。到堂作証。現此案已經審妥。甄某亦監禁期滿。由官定判撥回原籍云。

●衣館華人紛紛改業　十四號北架斐西報云。本處一帶。開設洗衣館之華人。現多志圖別業。將衣館或出頂。或收盤。以便改爲種植營生。因種植瓜菜。每日獲貲由二元至五元不等。而洗熨工業。每日獲貲至多者二元而已。故本埠附近有用之地方。華人爭相批購。以圖種植之利。白人種植家。以華人攙奪其利權。無貲可獲。亦改營別業。聞日人開設之衣館。則日多一日云。

●羅省有巡海船出現　十七號羅省西報云。本處巡海船麥卡勒。昨晚駛赴杰打連拿島。查搜有無偸關華人。隱匿其間。因聞前時有等華人。由墨國潛赴該島。候乘機會。偸進美境云。

●韓妃病故　廿六日東京電云。頃接漢陽來電。報稱韓皇之妃。是日病故。

●●●自願出堂

敬者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告
六月廿七日
雷培告白

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲機器 新出唱牒
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

裕茂孔雀墨名茶
孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

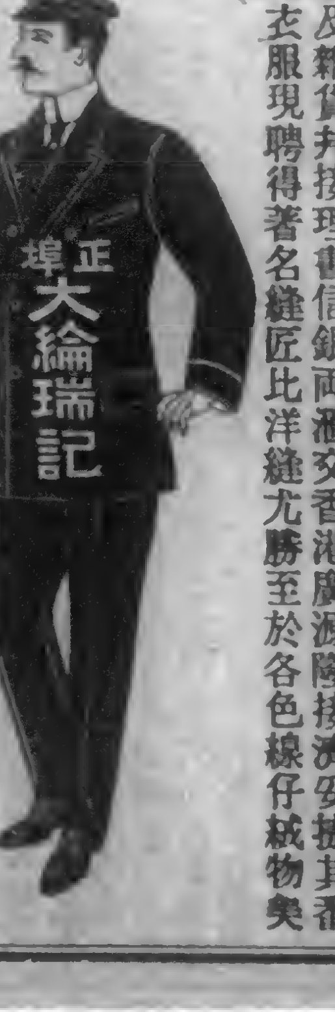
金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已詡歎茲特加意改良專採地道藥品[illegible] 諸君[illegible]
本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊鶴狗酒
乃獨得良方始創秘製[illegible]
計開
舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜遊鶴狗酒 烏鬚[illegible]酒
全鹿[illegible]滋補酒 滋腎金鎖[illegible]酒 參茸虎骨酒
千金白鳳酒 養血壯陽[illegible]酒 參茸[illegible]丸
參茸衛生丸 仙鹿[illegible]丸 [illegible]丸
十香止痛丸 自製[illegible]油 仙方甘露茶
萬應[illegible]酒
代理處
金山大埠榮興隆 廣利號 廣安號 檀香山廣昌隆 千里達廣利
紐約埠 [illegible] 永和昌 域多利廣信泰 金[illegible]
云哥化埠同安棧 金利源 云哥化二埠元盛 [illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎
大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰
水口同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
張聲隆 張錫光 張炳魁
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物與價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S.

日本香港 電墨滙單 價甚相宜 大埠

來取利息遠者付郵件而
來入數亦可總求利便
也

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理案梳

夾孟今街西
商會之大樓

(光鷹每百四十七元五)

爭豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

美米發行

啓者本店在大埠積慎街七百八十號耑辦檀山[illegible]米發行兼辦檀山土產運蘭。價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三 爭豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松芹 章禮 霖榜中 如熾 仝啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

昔禹貢劃中國地方之治。。分爲五服。。其意蓋深遠。。惜後世不知採用行之。。英之自治。。英倫。甸服也。。士葛蘭。阿爾蘭。采服也。。故三島已分內外矣。。其待澳洲。。加拿大。。羈縻之荒服也。。印度。。番服也。。香港星坡等。。衛服也。。唐之有羈縻州。。亦待荒服之義。。

今吾欲劃中國爲三服。。其長城及截海以內。。中國舊壤曰甸服。。以府州立尹治之。。府卽州也。。考府名起于宋之親王領州。。故升爲府。。或帝者所生之地。。後宰相領州。。及漢公府爲府。。故開府極貴重。。今宜復古制。。一律改名爲州。。今督撫類古之開府。 故州郡不必以府名。。若不欲多改。。則大府曰府。。小府與直州爲州。。沿邊要地命曰要服。。以道治之。。若滇桂之邊。。瓊州之島。。東三省之邊。。四川之邊。。新疆之近邊。。內蒙古之近邊是也。。道立巡撫。。西藏新疆內外蒙古東三省之邊。。命曰荒服。。此可用今制之總督治之。。藏總督駐拉薩。。新疆名不文。。漢名西域。。宜用之。。西域總督駐伊犂。。外蒙古總督駐庫倫。。內蒙古總督駐歸化城。。如英之印度總督。。法之安南總督。。荷蘭之爪哇總督。。日本之台灣總督。。兼總兵財民政。。其就近之巡撫府尹之權。。無所不統。。以威重鎮邊。。吾督撫舊制類似之。。於此可留。。而英印度總督。。仍受統於英京印度部。。日本亦然。。吾可兼採英印度日台灣之制。。 (未完)

緊要新聞

●●●東省之要聞

廿六日域多利電云。日本輪船烟拿巴丸。今日由遠東抵埠。帶來消息。哈爾濱之俄報。謂齊齊哈爾之蒙人。日前羣起與華人爲難 聲勢洶湧。不可遏止。拆毀華人數村落。並將居住此處之華人。盡逐出境。

又云。駐札蒙古之中國兵。因不受統帶約束。相率背叛 風潮甚烈。。

駐紮渾春附近連源之兵隊。因無糧餉給領。遂一律解散。。分往數處搶掠。有兵一隊。擁入庫房。先將數官鎖禁。隨刼去銀二萬元。迨大吏聞報。卽由渾春調兵。馳赴彈壓。方免亂禍。。

●●●國弱民賤之可哀

廿六日域多利電云。日本輪船。由遠東抵埠。 報稱近日凡華人往西伯利亞俄國之屬地。均被俄人驅逐。俄國已出文布告。自後俄國所在遠東之屬土。槪禁止華人入境。。如無護照。一經拿獲。監禁三月。另罰銀三百盧布。噫。。吾同胞處此 可不發奮圖強。。一雪此耻。

●●●廕昌奏請與美聯盟

廿六日域多利電云。北京消息。中國陸軍大臣廕昌。。陳奏政府。請與美國聯盟 力圖強盛。其奏摺有云。中國若與美聯盟有成。于中國有百利而無一害。蓋美爲中國最友誼之邦。若與其締結盟約。中國受益不鮮。且美國大總統他輔。凡對於中國之事。無不竭力相助。如外國強奪中國之土地利權。美國必出首抗拒。以保護中國之完全 倘此事有成。則中美之交誼。更形親睦 實爲中國莫大之福 云云。。

大埠 廣益

(貨)油米茶糖 伙食什貨
(眞)蘇杭漆器 各樣俱齊
(價)揀選好貨 快捷無誤
(實)如蒙惠顧 價錢相就

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒炮竹各正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄紀杲 啓

●●香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉 興 中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞侖

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番裝衣服羊毛帛結衫男女綫仔褸尾利九鷲鷰甙紅甙紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信新照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創已廿餘年

專辦 油米公煙 伙食雜貨 蘇杭綢緞 新衣貨物 玉器首飾 日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千九百零八號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

請理有港滙滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余焯中 余藹中 余銚樞 余悅和 黃子谷 仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

人司事 胡植庭 黃美熾 劉孔安 關崇炳 敬

●▲國風報本年第七八九期已到▼

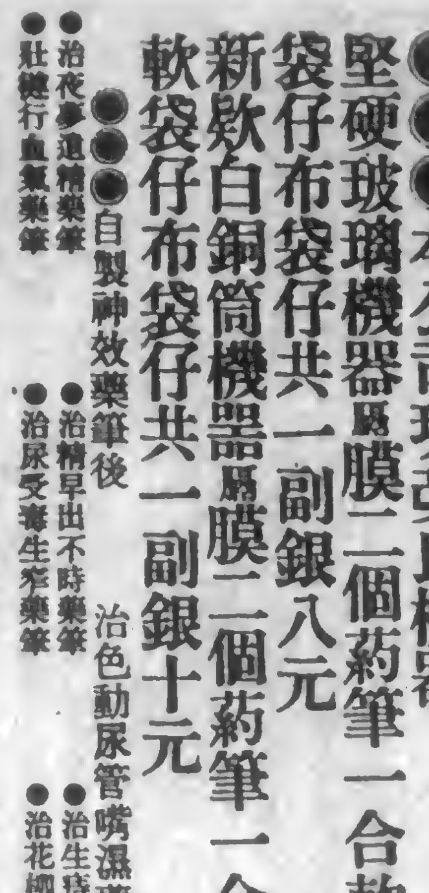
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合關白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載彷單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解噉煙久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯機活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有惡稱康強機器乎估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小瓊彷各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

正埠 金舖 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件篏係本店字印永遠包換並和正海狗腎發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

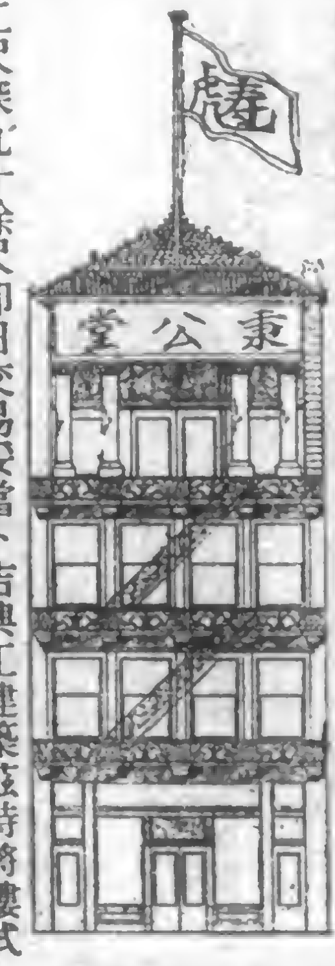
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出第卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鎅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啟

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

三個月週息三厘
六個月週息四厘
一年週息四厘

正總理卡比治 正管庫把樂
副總理卡市姐鍟 副管庫兵紐鍟 仝啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鐸士加頂

力士炮銃店啓

新式快鎗

好靚胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S.F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●(來 往 船 期)

	(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●諮議局第二屆選舉之示諭

督院爲出示曉諭事。宣統三年。四月十七日。准憲政編查館咨開。諮議局改選事宜。應照選舉章程。由該各地官舉辦申報督撫彙核等因。到本督院准此。業經札行廣東藩司通飭查照辦理在案。查定章諮議局選舉年限。以三年爲一次。溯自宣統元年第一屆選舉。計至宣統四年。即爲改選年限。應行第二屆選舉。其初選爲明年正月十五日。複選爲明年三月十五日。此項選舉人名册。本年七月十五日。即須一律告成。自應先期籌備。亦經本督院訂立期限淸單。通飭全省所屬各地方官督率員紳。尅期舉辦各在案。惟本督院尙有不能已於言者。參政本係公權。而喉舌之司。必有所寄。故代議政體之精意。全在選舉。選舉之成效。全在執行選舉之人。人民程度之高低。國家政治之隆汚。其大原胥在於此。粵省三面濱海。風氣開通。人才之衆。財富之雄。久爲各省之冠。聞上屆開辦之初。各屬紳民。多欲以得有選舉資格爲榮。鼓舞懽忻。極形踴躍。即粵商營業外洋。願回籍得有選舉權者。亦經憲政編查館核准。變通入册。以便行使選舉權。是具備資格者。相待既已極優。卽自待不容不厚。將來實行投票之時。尤應精擇愼取。毋拘泥資望。毋鄙棄老成。毋徇勢力之私。毋存親故之見。庶幾直道之公。見于今日。賢俊之選。盛稱一時。此尤庶政公諸輿論之前提。而選舉權之所以可貴也。現當開辦第二屆選舉調查之際。誠恐各屬紳民。未盡周知。合行出示曉諭。爲此示。仰闔省紳商士庶人等一體知悉。須知諮議局爲採取輿論之地。議員卽代表輿論之人。舉凡通省利病。地方治安。皆可畫計指陳。權責極爲重要。凡有選舉資格之人。萬不可輕忽放棄。如一時調查未周。或有遺誤。儘可經由該各地方選舉事務所。或本區調查員呈報。俟初選監督派員查確。一律入册。一屆初選複選之期。必須親赴投票所投票。以期登明選公。仰副朝廷軫念民依重視輿論之至意。本督院有厚望焉。其各凛遵毋違。切切。特示。

●●●電飭禁止集議之稟覆

省城西路四區區官李膺潤。爲稟報事。竊昨夜十二點鐘奉機要股電開。頃奉督憲電開。十七日廣東工業總會。在華林寺改良會內會議。聞工人到會。有千餘人。其中所議何事。未據稟報。飭轉查明。以便稽查等因。奉此。區官當卽派黃巡官前往改良會查明。時將四鼓。該會會員。亦已回家。無從查問。當又電詢西三區分駐所一等巡官。兼充工團團長嚴誠忠。據稱翌日在華林寺內會議之工團。係由勸業道憲飭立之工業總會所提倡。與巡官轄內之工團無涉。又據派出所調查此事各休班巡警回稱。翌日工團在華林寺會議各工人。未有知之者。當經電復。俟翌晨查明稟報在案。今早區官親詣改良會詢問。據醫員陳鐵魂稱。該工業總會。並非有函借本所爲會議場所。各同人亦不允借。大約在粵商自治會居多。隨往粵商自治會詢問。據麥會員稱。是日廣東工業總會。確在此會議。且有由該會會長黃煥庭。在長堤機器研究所。印刊傳單數百張。當將傳單提檢回區。並稱約發派已有八百餘張。其中所議何事。非我等所知。是時華林寺內檀樾堂之工業總會籌辦處。仍未有人到會。無從調查其會議事件。即派長警等在門外逡巡。旋有勸業道派遣伍委員來所。遂同到工業總會籌辦處。適有兩辦事人在所。當卽會同飭其書就是日會場未便。改期會議。諸君見諒等語長條數張。標貼華林寺內各處。以期工人一到卽散。免生意外。迨至下午一點鐘。會長黃煥庭。仍未到會。祇有會員勞鴻光。陳保。趙炎南。廖冠英。張鼎新等到會。詢稱本日下午一点鐘有同人四五十人到議。擇地開辦。以期本會早日成立。並無別故。發去傳單。約有二三百張。均爲會長黃煥庭在長堤機器研究所發派。詰何故不到區呈報。推是會長經手。我等不知。如飭不得開會。會員等應遵辦。嗣後陸續到者。尙有三四十人。聞改期會議之說。遂興辭而去。均無異言。惟寺內閒人。齊集較前數日多占數倍。未知是否欲到會議者。均係現來現去。並無滋生事端。區官伏查集會結社。本應先到警區呈報。乃便稽查。今該會祇在外派發傳單。並無呈報警區。殊屬不合。除本日督帶巡官長警先將會議制止。並飭嗣後開會務將日期呈報外。合將禁止廣東工業總會開會。經已遵照停議。及佈置一切各緣由。一併稟報憲鑒施行。

●●●張督封翁赴滬避暑

張督與岑前督最相浹洽。前岑前督函邀張督封翁。到滬避暑。封翁初無去志。嗣因粵省大氣炎熱。現寓督練公所。地方又極狹隘。而岑復托封翁之婿楊壽彤。來粵迎迓。封翁遂允其請。聞定期日間起程赴滬。俟新督署落成。再行返粵就養云。

●●●樹心有字之奇聞

新甯沖泮村陳某花園。有老梅一株。近因梅子初結。時被鄰童竊取。家中人屢因此與鄰人炒鬧。陳某特將梅樹伐去以息是非。及將樹幹剖開。忽見樹心有（大吉太平）四字出現。每字大約寸餘。點畫分明。舉以示衆。咸相詫異。喧傳遠近。踵門索觀者。絡繹不絕。今陳某視同珍寶云。

●●●路公司閉門胡爲者

五月十五日原定爲路公司第二次集議之期。因爲張督制止。十四十五兩日上午。公司竟日閉門。門外派有防勇巡十二三百人守護。到下午始解散。至公司之內容如何。則非外人所能探悉也。

●●●學生嬉戲誤傷斃命

開平官立高等小學堂。前月中。於星期假日。鄧某與司徒某兩學生互相嬉戲。鄧某以足悞踢傷司徒某之腎囊。當時傷勢頗重。被傷者之親屬向鄧某理論。經各教員調處。勸鄧某給醫費五百元。歸司徒生自行調治。不料司徒生醫藥無靈。僅閱十餘天。竟於前月因傷斃命。今該生之親屬。復向鄧某重索葬費。至今尙未了結云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司象理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体發病加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述昔聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛泰因路途遙隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尽紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理迪食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸[illegible]狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有染此病者可知有良醫現寓美國孖姐市古之名醫葉之和緩復之華陀見症發藥而已今竺西氏先生實信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

新寧與地墳埠會邑江門鎮水南鄉弟[illegible]世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時款唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞埋由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房
內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀[illegible]照上列西字門牌付來妥交無誤醫生趙裴彬啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

日
金山天興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠庇慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味歎罐頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有舉函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯思瑞　湯烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨　眞　價　實
金山大埠
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各款儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍延香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭固本衛生丸每料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元二五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲强精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消瘰癧核痰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬兼止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲納砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲退風流淚鹿尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
- ▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳毒疳瘡丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疳瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲赴育檳榔花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛護心丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頭療回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌衛科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌砌砂珍珠紅綠膏每盒銀壹元半
- ▲採內外痔止痛內消黃琥珀散每樽銀壹元半
- ▲腸癰痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止嘔瀉回春丹銀弍毛半
- ▲治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
童叟無欺　貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯帘棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨晏時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一二五九

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寗城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

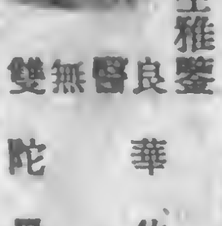
祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張二元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油瘡藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳癍症風濕藥膏一枝廾元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
瘡藥一擦光一元
芒果藥膏每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡瘡藥散每罇三元
擦紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
掃藥膏去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜



大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

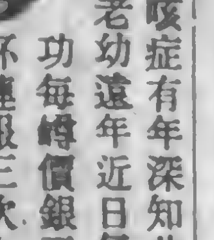
欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●粵督請借洋債維持市面之原電

粵人因鐵道國有集議。不用官發鈔票。大清交通兩銀行及官錢局。同時被擠。市面大慌。。張堅帥急電政府代奏借洋欵五百萬。維持市面一節。聞已交由度郵兩部議准。。玆將其電內閣原文亟錄如下

奉命收囘粵路。及部電開歸還股本辦法。均由岐遵奉試辦已迭經將各項情形電陳在案。近日香港忽有人倡議。不用大清交通兩銀行。暨廣東官錢局紙幣。以爲抵制國家收囘鐵路國有之計。查其起事原因。係亂黨從中鼓惑。。致商店一時週轉濡滯。省城市面。大受影響。紛紛持票取銀。一日已達數十萬兩。來者仍陸續不絕。岐卽飭藩司設法應付。。以保信用。惟查各行局所存現銀。僅百有餘萬圓。。藩運兩庫。計存二百餘萬兩左右。危險情形。不可思議。。兄匪亂甫平。餘孽尚未盡除。非迅速設法維持。必至釀生他變。已商請造幣廠。趕鑄龍毫。以資兌付。一面電請港督。查禁謠言。並飭各關卡。遇有徵收稅釐。全數均收官發紙幣。以期疏通。但際此風潮惡烈之時。非有大宗欵項應付。。不易平息。。岐齊集司道磋商。。擬向外國銀行訂借五百萬兩。。專備接濟行局準備之用。惟此項借欵。俟市面平靖。。紙幣照常流通。立卽如數籌還。國家所費有限。保全大局。誠非淺鮮。若一二日風潮稍息。雖訂借有成。亦當隨時作罷。如蒙俞允。粵省幸甚。大局幸甚。岐叩。巧。。

●●郵度兩部准粵督撥欵及借債原電

五月二十日未刻。張督接郵傳部盛大臣電云。廣州張制台鑒。巧電悉。本日度支部議准。。奉旨訂借外國銀行現欵五百萬兩。著卽照所議行。想尊處已商滙豐。。上海現存現欵二千餘萬。銀市甚鬆。部撥三百萬。卽由大清交通撥付。本日已由滬先撥五十萬。電滙粵行。明日再撥五十萬。。宣效印。(二十日子刻發)又同日巳刻接度支部電云。廣州總督鑒。。貴督電奏。擬借洋欵五百萬兩一案。本部議復摺云。該省慮此恐慌。訂借外資。爲暫時救急之計。並非長期借欵。自應准其訂借等語。本日奏准。特先奉達。咨詳。。巧電悉。已飭大清銀行。商由香港滙豐銀行。。滙電現欵二百萬兩濟用。度支部皓印。

●●●五月初二日之內閣會議

北京特別通函云。五月初二日內閣會議。盛宣懷澤公均到閣首爲對付湘鄂兩路辦法。。盛言此次幹路國有之政策既定。不得以民間小有風潮。遽變方針。此輩拒欵爭路。皆習慣爲口頭禪。一鬨之市。久卽消滅。只要責成該管督撫。嚴防匪黨煽惑。一面頒布收回官辦章程。商股既無損失。。卽不能無理取閙。一面由督辦大臣切實進行。三年之後。。大加告成。卽有以閙執讒匿之口云云。澤公亦贊成此議。。慶邸言此議甚是。惟目前總要使他們安分纔好。倘再釀出去年閙米的故事。這大局確就毁了。那桐言。。就是湖南的百姓難對付。其餘都好說話。粵鄂兩督。均能辦事。惟楊撫尚未脫幕府習氣。遇事依違兩可。此最誤事。。盛又言現在朝廷撫論辦那一件事。人民都要反對。報紙亦要議論。此事要認眞辦去。一須以兵力彈壓亂黨。一須取締報紙。。不得抗旨煽亂云云。各大臣對於此議。未贊一詞。。慶邸言政府辦事。不能與人民同一操切。不顧首尾。。仍以和平開導爲是。次議內閣屬官俸薪。慶邸言須從優定給。。澤公言當視財力如何。又議各部奏事。向來侍郎均簽押。。現既由內閣主持。侍郎可不必簽押。惟對於本部各項。。則仍照舊例云云。遂時卽散會。

●●●陸徵祥派充改約大臣

中俄陸路通商條約(西歷一千八百八十一年卽光緒七年)今年改訂之期。爲八月廿六日。中俄兩國。前已約商改訂。現我國特派駐荷陸欽使。(現請假回國在京)至俄都會商改約事宜。聞陸使日內啟節。由西北利亞鐵路前往俄都會商。。

●●●顧問官大輸入

(一)幣制顧問)聞改革幣制顧問。已聘請荷蘭人白塞連氏惟白氏肯承諾與否。尚未決定。(二)憲法顧問)聞現在編纂憲法大臣等。擬請　外國憲法專家。爲顧問。。取諸日本既嫌太近。取諸他國恐損國體。故一意請德國人爲先河云。。(三)實業顧問)東督趙爾巽此次到任。擬從興辦實業着手。現由度支部允撥借欵一百五十萬兩。作爲開辦實業專欵。日前已與度支部協商。除由部中選派督辦一員外。并擬另聘外國實業大家。爲東省實業之顧問官。

●●●吉林火災之損失

吉林四月初十日之火災。所有災戶若干。聞現經警局切實調查。計燒大小商家七百二十四戶。居民正附戶二千四百零三戶。統計被焚房屋一萬零九百九十間。

●●●江蘇諮議局全體辭職電

憲報館轉各報館及聯合會公電。本局蘇屬議員。截至今日已全數辭退。江蘇諮議局辦事處　條

廣東新聞

●●●盛宣懷箝制股東之辣手段

本省電報局。昨接郵傳部盛宣懷來電。略謂凡有鐵路股東往來電信。關於反對國有者。一概不准通傳。。卽接有別處來電。亦不得送去。如違查究等語。聞十一日有外埠股東來電。因水浸線桿。延至昨日始到。局員以該電有違禁令。不敢送閱。是以電覆注銷云。

●●●洋輪灣泊崖門之可疑

政界訪聞五月初九日有大商輪兩艘。掛某國旗。灣泊崖門海面。船旁有駁艇多隻。並未見有人上落。情殊可疑。昨已飭江固兵輪。速卽赴崖門詳查電復云。

●●●九江輪拖被匪轟斃伙伴

南海九江。往來省城海安輪拖渡。五月十七日由鄉出省。。駛至順德縣屬。濠致河面。有匪伏於岸上。亂鎗轟擊。彈如雨下。該渡輪船。開足汽機。飛駛而過。被匪鎗傷渡中伙夫梁蔭一名。旋卽斃命。該渡抵省。停泊洲頭咀。立報水巡警轉報南署。王令已於十八日。派捕衙前往相驗矣。。

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子理　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧濟衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生秼六産之邪除一切瘡疥用則無虞其渦藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大卵丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doc. Leun Hong 844 Grant Ave San Francisco, Cal.

●劉日初自製搌被香丸每個銀一元

金山正埠　生昌隆

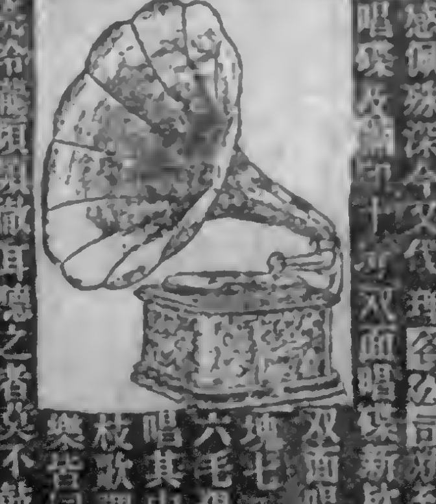
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是荷　生昌隆啟

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠喇步巴沙街開張專辦十餘年茲矣山[illegible]油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印雙面唱碟及新印十寸雙面唱碟新欵留聲機器發售雙面唱碟兩邊唱每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并戲枝歌調各欵不同而最樂者同一樣也音韻[illegible]玲瓏須與徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧　YUT LOY JAN　748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付囘香港萬生隆廣源安廣茂興轉殿內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自榮　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張　●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗄丸
龍鳳姑介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通苓粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福寳號

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號前辦唐山油米茶糖美酒新會浸油利味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

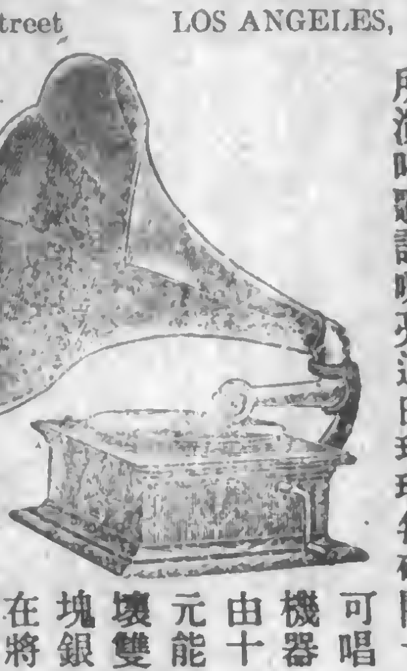
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人　林立橋　林立理　仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請寸華文信到索定必按址付上不取分文本公司設什羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元减價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六

西人山失影相機器店　啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙護白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣濶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理粍路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞一十再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 kashington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金舖

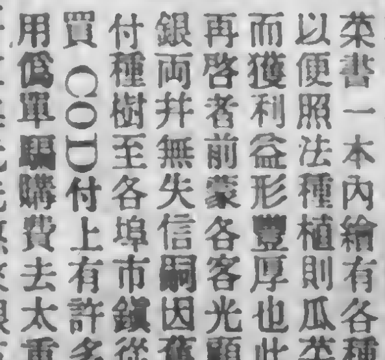
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交卬望諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技緣葭沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技緣葭沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外减平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上　●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾靑色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨眞價實

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加具盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　新公司坎C一四八一　話筒舊公司扶冷耑一四一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

人物誌

劉師培

日前上諭都察院代奏。學部諮議官劉師培。呈稱東漢大儒賈逵。學行卓絕。請從祀文廟云云。按所謂劉師培者。卽江蘇揚子縣人。數年前上海東京之劉光漢也。光緒甲申。曾以血書號召江淮一帶起革命軍。並著論與革黨首領章炳麟。辯論光復革命之意義不同。申明夷夏之界。其所著攘夷書。卽本此義以發明之。在上海時。曾充鼓吹革命各報主筆。後又寓身日本東京。與革黨朝夕聚謀。其妻何氏。自與劉到東。卽明目張膽。與汪某往還。師培爲人。怯而易欺。故一聽其妻之播弄。卒與章炳麟等相仇。民報館火及毒茶事件。當時爲日本東京警察上之問題。一時騷動。而皆汪之所爲。與師培有極切之關係也。劉既無行。故東京同學。不特革黨中人惡之。卽非革黨。亦均相率不齒。於是窘迫無聊。恆數日不克舉火。何氏私與汪某同回國。居揚州。寓書於前兩江總督端方。謂凡革命黨。彼皆可拿。時端方招夏月恆呂月樵等。大索黨人。得書大喜。卽召其心腹至揚。與何氏面談。何氏乃挾汪某同至南京。住某公館樓下。上院見端督甚洽。翌晨挾巨貲出。電召師培。謂事已諧速歸。於是師培從此受人卵翼。每月坐支薪水甚豐。而偵探費尚不在內也。端調北洋。師培與偕。時汪某已在上海爲仇家所殺。何氏同來。未幾端革職。而師培仍流連於北洋。每月尚可有二百金以餬口云。不圖此次異想天開。竟欲表彰賈逵從祀文廟。賈逵有知。能無痛哭於地下耶。

張之洞

張香濤入京陛見時。路出天津。與袁慰亭相晤。敘寒溫。談宴不輟。張忽欷歔。袁屢以言挑之。不應。相別時。張命從人扶持。始降階上車。袁見其輕慢。轉憾之。遂於張召見前。密劾張老耄不堪用。張亦預知其必然也。召見時輕趨獨上。奮振精神。大聲作應對。辭氣極和暢。奏對畢。下階猶示以矍鑠氣象。顯皇太后。遂謂人曰。袁某毋太欺人。張之洞精神如是。尚欲劾之去乎。後袁知爲張所戲。愈不敢輕張矣。說者謂湖廣與北洋。新政。競俱舉。亦此之因。

遊戲文

賀新貴留學生文

今天下士相聚而言曰。留學生不回國。其如舉人進士何。壯哉此言。村學究窮年求之而不得。留學生一朝取之而有餘。留學生之光榮。亦吾國民之光榮也。溯吾國之有留學生也。當以外界風雲。日益變幻。朝野上下。亟亟焉謂吸彼文明。振吾聾聵。非留學生不爲功。而一時有志之士。亦慷慨激昂。歎息痛恨。温嶠絕裾而去。祖生擊楫而來。直有白衣祖餞。瀟瀟易水之概也。今乃濟濟羣英。聯袂歸國。其所以貢獻吾祖國。歸告吾同胞者。則皆舉人進士。遨翔天衢矣。吾國民所期望留學生者甚殷。而留學生亦既奪得錦標以歸。不貽吾國民羞。吾國民亦何幸而有此留學生也。吾謂留學生之足以翹然于世界。而卓卓可傳者。有數事焉。柳腰曳舞。西施有情。高髻如雲。東鄰愛增。此固名士之風流。亦兒女之英雄也。其可傳者一。幾載光陰。盡付流水。數中學業。等擲虛牝。顧謂錢可通神。憑當有法。其手段之靈敏。實不學之有術也。其可傳者二。萬里重洋。奔波歸國。傴僂曲背。塌屋呻吟。其熱血之噴騰。亦進取之有志也。其可傳者三。至若徵歌選色。取媚座師。此又留學生之感激知己。圖報崇恩也。其可傳者四。今者天降偉人。相吾中國。阿瞞復生。三桂再世。玉堂宰相。金屋艷姬。此又留學生得志于時者之所爲。充其力之所至。則足以旋乾轉坤。操縱一世。留學之繼三桂阿瞞而起者。正未有艾。則留學生之前途。正未可量也。吾爲留學生前途賀。

調查記

香港郵政之發達

前月香港定例局敘會時。郵政司將郵政署昨年之布告表。呈出各員覽閱。去年該署所寄之郵件。及包頭共廿二萬三千零七十六件。較諸一千九百零九年。共增一萬三千九百六十七件。或每百件增六件半有餘。計註冊郵件及包頭寄至本港者。共一百萬零一千八百一十件。較于前年增四萬八千八百二十二件。是年入息共有五十一萬九千零六十六元五毛四仙。約增一千九百零九年。共七萬五千零十九元九毫六仙。計賣出郵票共銀五萬七千二百七十三元八毛五仙。各代理處共售出一萬零七百四十二元。該署經費共用四十七萬零九百八十四元三毫五仙。減三萬九千九百四十五元六毫四仙。是年五月十四號時。發出五仙印捐郵票。至日前用五仙郵票作印捐郵票者。均不准用。厘印局是年除署內經費外。實獲銀一萬二千九百三十五磅。較于零九年約兩倍之數。又是年未能交之函計。共有十四萬六千四百十三件。計由外洋所收之函。四萬七千二百廿四封。寄往外洋者。共五萬五千四百廿九封。及在本港未能交之函。共四萬三千七百六十封。至由外洋發回本港交回西人信主。一萬零七百零二封。本港共三千二百八十三封。又有四十一封。未注冊之函件四十一封。內有零碎物件及銀紙滙單等物。是年市街中之信筒所收之函件。共廿二萬零八百三十二件。惟零九年祇有十八萬三千一百五十二封。華人分局注冊之函件。共廿萬八千一百七十。與零九年相較。共增二萬四千三百六十五件。由分局寄羊城之函。共六十萬零零六封。別樣物件四千六百四十一件。注冊之件共九千五百七十七件。又由羊城寄至本港之函。九十三萬八千五百三十七封。物件一萬零一百六十三件。注冊之件。共四千六百四十二件。此數較于前年增一十四萬四千九百五十四件。分局共售出郵票共銀六萬五千四百九十四元九毫。惟零九年則有十萬五千五百九十二元五毛。此減之數。因華人多有銅仙向郵政總局買郵票故也。

天生號
十足
金銀首飾

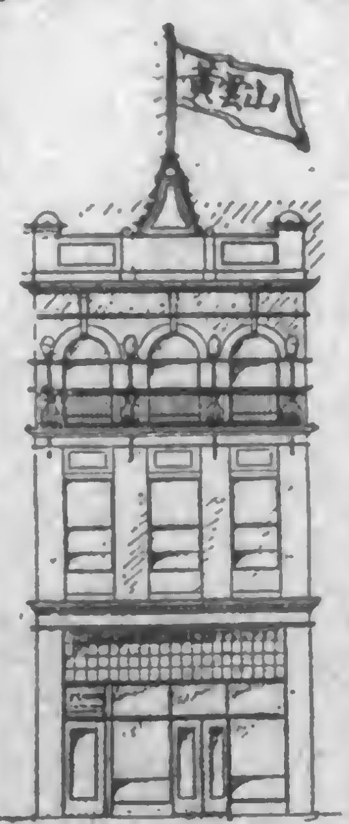
本號精工巧造十足赤金
中西各款首飾如有低僞
永遠包換童叟無欺常有
珍珠玉器五彩猫眼石十
足赤金葉便換舖在金山
大埠𠯿臣街七百四十三
號半開張貴客光顧仰祈
留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開
張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰
各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買
地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層
舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以
供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股
以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營
業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟
發客其烟
味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照
上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額
外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話
S 4992
Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷同 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白
啓者墨國亞陳美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創
李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自
愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意
合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做
至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉
還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李礽澤親
手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言
倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲
明以免後論
六月初十日　墨國陳美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三
十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂
愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠯿慎街七百三十七號專
售金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信
垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依
期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠𠯿慎街柒百四拾號開張專辦唐
山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海
味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發
客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平
以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快
捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山 泰生 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙
中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝
檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲
主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天
下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲
過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外
洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光
顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城泰寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●●●鳴謝廣告

啟者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐十多𠯿所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞卽出燃炮吽救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸己之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案足該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵，四十元　黃大權三十元
吡市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關　瑋，二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　敖誰國五毫
黃大樑　何　龍　黃大賓　林　扶　周　就　以上每十元
黃　達　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本逢
周在迎　周　霏　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲職　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣館
周源號　黃內午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙九閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遊定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遵德　曾毓禮　曾裘鳳　黃　想
周紹煥　楊茂緒　趙徤臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙　池　趙　祺　趙　深　余煖和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙　初　趙　沐　譚如深　余信和　以上每五元
趙象琳　江　佑　黃百好　李　舖　周憲政　李　掌
趙卓見　李結秀　李百純　余　籌　黃廣照　黎　龍
彭紹泮　周　合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周　安　林　講　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　趙　德　以上每二元　趙仁濃
胡　欽　黃　福　關　崇　譚喬庸　以上每一元
馮　勝　黃鍵新　馮昆滿　以上每三元三毫
余洵中　余儆和　余壽和　以上每二元五毛
一支暗揸銀七十六元六　一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千　一支馬車上落車脚共銀二十五元
老士爺埠　香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　全頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告
啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵
久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本
埠華盛頓街九百六十二號以便梓里
就近購取經於今日開張　梓里光顧
請移　玉步爲盼
香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國杏巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國杏巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32　salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）　廣告

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鐵關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南卽事五毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　警察原論五毛　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　洋礦物學八毫　華英合璧七毛五
上海文苑精輝筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆一毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記(第一)八毛　地理參考一元二毫
宣統新法典(一至廿五)銀六元　國際公法志四毫五
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界晴射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清一統大圖七毛五仙　上海圖七毛五
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教授法一元二五　高等經訓教科銀四毫五
最新初習書教員銀二毫　初等國民教科二元二五
女子修身教科銀二毛　中學動物學教科銀六毛
中學倫理教科銀五毛　高等筆算教科銀八毫
中學國文讀本三毛五先　實驗化學教科四毫五
最新初習書學生銀五毫　大字白文論二毫五
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　新體英語教科三毫
高等經訓教授法一元　樂典教科六毫　法律教科三毫五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　國語教科五毛五
初國文教授法三元五　書學教科五毛　經濟教科三毛五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　蒙求字樣三毫五
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毫　礦物界教科八毛
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　數學教科三毛五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　文件新編七毫五
初格致教科二毛五　綱鑑易知錄一元
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

●●●(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

●●●地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科一毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科七毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新歐函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　國朝名人書札六毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

●●●歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●(對)(聯)
五尺清水泥金聯四元　五尺紅黃箋團龍花綾邊聯艮壹元
五尺紅絹心綾邊二元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅黃箋團龍花綾邊一元二五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺清水泥金紅綾邊銀二元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺紅絹心綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(醫)(科)
傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　華花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元二五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　劉症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保產理法三毫

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二毫五　學究新談六毫五　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落茫三毫五
双孝子暰血酬恩七毛五　双環案二毛五　十五小豪傑弍毫
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓苍刼六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青蘋影二毫五仙
電影樓台三毛五仙　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尚友錄銀五毛五仙　蠹情記二毛五　恨綺愁羅記六毛

●●●中華會館收賑墨欵列后
●快些利埠　蘇西平藥局十元　譚桐森　張廸如　鄭賢
廖莘儒　韋盛初　梁沃林　傅東佑　羅　朝　陳實祥
每五元　張富軒三元　朱實如　徐　沼　每一元五　江苔
曹庚長　鄭占英　鄧瑞明　張夢新　陳暢文　鄧桂枝
陳德康　陸　通　每二元　陳　洪　郭德升　每一元五
江　甜　梁尹卿　余步雲　陳宜生　劉　福　崔　泰
香港樓　銓　記　楊萬安　江　再　孔颷生　陳　崔
江　驥　陳　滿　每一元　李登容　黎　明　每五毛　●爹備市
德源手　麥衍章　王擴森　余裕禮　麥衍韶　鄧銀女士
每二元　王瑞燦　麥翰操　駱仁拱　麥衍烜　余文祖
麥衍釗　麥衍持　湯義倉　陳才養　湯定春　湯定讓
每一元　麥衍洛　湯義逢　麥衍挺　駱重南　梁鳴賓
湯喬哲　麥天秩　每五毫　羅省埠　源源來　泰來廠
廣勝廠　永利廠　泰然廠　每十元　趙百號　芝寧堂
廣安號　聚昌源　同　合　廣聚隆　廣榮生　巨英隆
成源棧　永昌隆　寶華坊　春華閣　粵華閣　心華閣
昌　隆　廣　華　均信館　華昌館　富萬年　均記棧
秉公堂　合勝堂　譚謝彬　陳凋泉　譚張孝　上海樓
華美公司　振　隆　每五元

今日新聞紙第二一卷第一百四十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本舘設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 唐差拿二六

VOL. X X, NO. 147　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　JULY, 22 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿二號
宣統三年六月廿八日禮拜六

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　譯拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉謹啓

本館論說
裁行省議（十三續）
（更生）

道府州三者異名。而皆爲地方行政上級最大之區。若唐州之有上中下耳。特道以撫邊。故重以巡撫。州以地小爲府。而因舊名。其爲內地民治通名爲尹則一也。但若唐中上下刺史之稍異品耳。日本縣知事。亦有一二等之殊。其制一也。但日本國小。易於控治。其府縣知事隷於內部。權任極輕。吾國地大而遠。或多在邊。萬不能引日本府縣之例。應極重府尹之權位。若奧普之州長可也。

大概吉林黑龍江皆道也。宜裁省名。其道府皆宜裁去。其縣無多。以巡撫直領縣爲二級可也。升重縣尹之位。而巡撫時巡之。各國督撫皆不常厥居。以時分巡居屬壤也。令全道之人士。開諮議局。以議全道之政。并設諸司。爲行政會。而巡撫爲之長。若慮地遠難控。設分巡使。如舊分巡道。以察吏安民。不以爲行政區焉。巡撫所以異於尹者。以兼總兵財之權。與總督同。亦與舊制巡撫同也。故殊其制。

滇桂二邊。瓊州絕島。遼遠而界强鄰。不能以內地府州治也。宜選重臣鎭之。假以兵財總權。請以南甯太平歸順龍州爲一道。古爲象郡。卽以爲名。置巡撫以鎭之。直領州縣。而裁道府。設分巡使以視岩疆。并設諸司。一若吉林黑龍江之制。滇之大理騰越永昌爲一道。古爲南詔大理國。請以大理或南詔名之。設一巡撫滇東領蒙自之關。若澂江臨安爲一道。此羊（爿旁）柯之源。名曰羊柯道。置巡撫。總兵財之權以鎭之。瓊州孤島爲一道。置巡撫屬之。俾廣土衆民。易爲籌辦。而防守焉。皆裁去道府。直領州縣。巡撫總兵財之權。以經營之。或割廉欽雷并並設諸司。或設分巡使以鎭之。不爲政區。一切皆若吉林黑龍江之制。四川雅州府打箭爐廳。亦升道置巡撫以通藏路。近西邊數府州并屬焉。俾廣土衆民。以資控籌。唐世有西川節度使以資鎭攝。今可用其名曰西川道巡撫。亦一若吉林黑龍江之制內地。此五道巡撫。皆以控邊。體制若今巡撫矣。皆以才略重臣充之。次則青海熱河察哈爾三處。亦應仿吉林黑龍江制改爲道。置巡撫。以綏牧鎭守之。若慮其瘠小。則割附近府縣隷焉。俾廣土衆民。易爲展布。重其事權。而牧守之與以兵財之權。而罷各省之協餉。度支部歲撥巨欵。俾其興利。與吉黑凡十道巡撫。皆不可少者也。德之鎭所割法之奧斯鹿林羅丁覲兩州。總管者亦特重事權。兼統兵戎。異於諸州。略若英之總督焉。茲可用此例矣。若夫蒙古沿邊。若烏理雅蘇臺。科布多。阿爾泰。與夫綏遠城四處。舊設將軍者。亦可一律改爲道。置巡撫。割就近之地方可隷者屬焉。雖不能如吉黑。亦可以開發民治。而兼總兵財法權可也。其後藏阿里之處。或亦可設道置巡撫。惟皆節制于總督。若吉林黑龍江之制。合共應設十五六道。十五六巡撫焉。若庫倫歸化城伊犁不駐總督。則

金山正埠 **花旗皇家銀行**
S. GEE　National　F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鋪寬街
○香港滙單四十四元一毛五

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭綫絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 **大埠瑞泰** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話简肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順綉機花檯圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神潤胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠 **保滋堂** 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名業蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單托信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 **采芝堂** 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠項街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床舖椅棹鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗蔡　盧　奇　披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑背心項上香羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢綾衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記兼利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

◉◉◉嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承　諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語　諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布
駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠　金隆號李才一千元　李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元　盤鈞昌五十元

二埠　余樂三一千元　瑞昇號六十元　馬珣林　鄭溥敬
陳驥良　東順號　以上每位五十元
鄭海東　黃子興　鄭秀初　廣德號　廣勝隆　廣發
佐卿鄭陳氏　以上每位二十元
周成湊　黃良稚　余儉甫　李青雲　陳眞芝　李暢南
黃業韶　茂昌號　美珍號　會宴樓　張培棟　胡維濯
蔡連海　黃女宏　美盛號　陳星華　永生棧　李耀廷
永祥盛　黃樹家　黃仲平　辰記　雷煦傳　廣永泰
廣豐號　金隆號　義和號　新利號　海記　胡濂
東和號　恒隆號　生發號　裕豐號　海順號　新裕源
以上每位十元　延年堂十五元
美綸號　信盛號　程宏創　以上每位五元

羅省　譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元　譚富園一千元　劉崇溪一千元
林烱一千元　趙優一千元　呂强一千元
趙百一千元　譚張孝五百元　鄭廩敬二百元
黃五桂堂二百元　陳灝泉二百元　呂關　黃森英
黃世惠　陳九盛　黃傳緒　黃綸之　譚安讓　李祚聖
方守瀛　鄭修照　張錦　張椿植　張璽唐　鍾宦
鍾功永　鍾羣謙　以上每位一百元　蘇春維　黃傳進
趙耀臣　福和隆　黃綵廷　以生號　保壽堂　劉維宴
甘傑沿　以上每位五十元　吳翹旨　永安堂　鄭倫敬
黎昌源　利生號　以上每位三十元　廣生祥　關崇椿
李金鏞　以上每位二十元　大生號　正茂號　趙錫勳
儒盛　方性慈　劉華　以上每位十元

大埠再續　司徒芳一千元　歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元　劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓　三中六

◉◉◉聯美堂廣告

啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈
宣統三年六月吉日　把梳埠聯美堂謹白　五廿五

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元　伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元　梅鵬海翁損中銀五十元
曹　冕翁捐中銀五十元　陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元　陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元　陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元　劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元　劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元　關　魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元　葉君堯翁捐中銀五十元
盧　奇翁捐中銀五十元　陳　珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元　陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元　劉希逢捐中銀壹十大元

◉◉勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵
砵崙勸捐値理等仝啓

○○新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　山
路　山
路　鄉
國　鄉
水　山　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

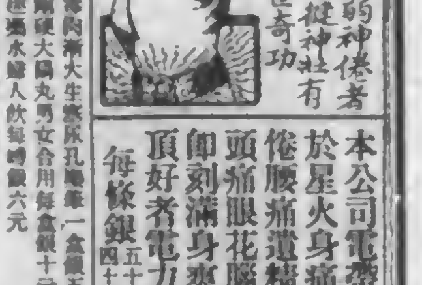
（東榜）許炳棻老師評閱　大埠三邑會館主席
（西榜）黎榮耀總領憲評閱　金山大埠

（謝）（教）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套
金山大埠新穎社主人謹啓
（收）（卷）（處）　遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

敢者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分沾凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告
大埠協義堂公啓

消病健體電帶



電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痳痺精神困倦腰痛遺精步行見小腳氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司製造
Hong Kang Kinsu
220 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

[illegible]

墨國菜苑收到第二次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號　賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）
六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

◉◉本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝一毛五　三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近講將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
刀傷湯火止痛藥膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
瘰瀝無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡追科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
遍身瘡瘆藥水每罇三毫五
神妙癬藥水每罇五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○◉◉（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
◉◉◉各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附（泉慶堂　兆雲堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
◉◉並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

可見一斑。今美人在厦門所設之商店。僅有士丹達煤油公司一家耳。我美欲得中國之商務利權。須多派代理人。。及分派貨物目錄。實力招徠。方有效果。即如厦門有一富商。起建一樓。價值十萬元。另欲購美國檯椅什物數萬元。。陳列其間。惟厦門無美商公司。無從購辦。。後由我荐其向本埠某家私什物公司購買。若美商在厦門開有公司。則不用此轉折矣。。

墨國亂事勢將復起

廿七日墨國網地李電云。革黨首領馬爹路之兵。自解散之後。均無事業操作。現此等人。又組織一新黨。輔助馬冠。。專與馬爹路之黨作對。兩黨時相衝突。默察情形。。墨國之亂禍。恐將復見矣。

請爲雷來雪寃

梳力埠老年華人雷來。慘被狠差鎗斃命一案。已迭誌前報。本埠中華紳商。昨接該埠華僑來函。請爲死者雪寃。中華紳商。昨晚卽行集議。批詞錄下。。

案據梳力埠衆梓里函稱。雷來慘被狠差炮斃一事。公議着卡路曲律師。照會該埠公家狀師。執法懲辦。。以代死者伸寃。本會館照衞良章程辦理。批部爲據。。

附錄卡路曲致梳力埠公家律師之電函

梳列埠公家律師鑒。雷來被暗差鎗斃。華人咸動公憤。。鄙人奉黎總領事命。請閣下票差 嚴拿兇手訊辦

中華會館律師卡路曲電 廿一號

梳列埠公家律師乞愼順鑒。逕啓者。雷來無辜。。被差鎗斃。。華人咸動公憤。鄙人經奉中華會館。暨總領事命。。電請貴埠公家律師出票。拘兇嚴辦。如需人帮理此案。。希卽電及。。以便鄙人到來臂助一切。刻下仍奉總領事命。請閣下竭力辦理此案。免至兇手逍遙法外。該案如何詳細之處。。乞爲覆函示知。耑此佈達。幷候

近祉 中華會館律師卡路曲頓 廿一號

本埠新聞

加蘭租吏查賭之餘聞

哥路西報云。本埠加蘭租吏。因聞華埠賭館。。又已次第復開。于禮拜四晚。。特同到華埠。查察一週。惟華埠巡差。得聞加蘭租吏查辦。卽先通告各賭館。暫行閉歇。。以掩人耳目。未久。加蘭租吏去後。又大開門戶。任由聚賭。。今委巴利街。又開多賭館一家矣。

◉注重衞生 本埠衞生局員。查悉近有數種病症。乃由烏蠅所傳染。昨日特刊印數國文字傳單。分派各商店住家。通告各人。設法將蠅消滅。以免傳染病症云。

●久病輕生 有一老年稅員。近因患內傷症。調治無效。遂抱厭世主義。于昨早九點鐘。自赴敲核街碼頭。投水自盡。以圖畢命。當爲人所見。卽將其救起。得慶生還。。

◉滿洲輪船到埠 滿洲輪船由遠東開行。。于今日下午兩點鐘到港。三點鐘灣泊碼頭。載來頭等位客一百一十四名。二等位及大艙位客共二百名。

●酒之爲累 某西人日前由別埠到來。。昨晚往遊怕思域街酒肆。未久被妙手空空兒。由衿裹挿取銀二百五十元而去。該西人疑在五百三十一號酒肆買醉時。被西婦置迷蒙藥于酒中。以致飲後不醒。竊去此銀云。。

◉律師圖撻電話欠欵 律師柯恐那。。前數月因電話公司發給欠單。浮開電費數次。不肯給資。。後該公司將其辦事所之話筒除去。要其清找舊賬。方肯裝回。。柯氏近日赴衙控告該公司。勒令照舊安回話筒。以便利用。。昨日官判若不交清欠項。照例不能裝設電話云。

●關署批放人數 黃玉土生照。高麗船來。船紙一零零九四號。黃亞益商照。高麗船來。船紙二百七十號。岑昌商照。西伯利亞船來。船紙六號。余啓土生照。西伯利亞船來。船紙廿二號。陳苑瓊商女照。差拿船來。頭等位船紙廿二號。。

◉衙案例誌 二號衙。亞成等六名。聚賭案。。退至下禮拜三審。趙勝煙案。退至下禮拜二審。 三號衙。黑人他利士 行刼華人林炳。及有意害命兩案。退至下禮拜二審。

各埠新聞

砵崙華僑又擴充殖民地

十六號砵崙西報云。本埠四街夾爹扶律街。不日又有大樓一座。從新起造。該樓近街一方面。則開作舖面。樓上三層間分寓房 租人居住。預算工程。需欵六萬元。方能完竣。。查係華人蔡養爲東主云。。

●仇視婦女者之遺言 廿七日晏地典那省爹芬士斐埠電云。西人士爹鉮。年六十七歲。日前因病逝世。。繕下遺書一通。謂彼少時曾娶一妻。未久該妻私逃而去。。嗣後彼則誓不婚娶 。並視婦女若仇讐。絕不與之接談。無論何等要事。概不與婦女交手。故一切遺貲。祇分與男子。所有女人。永不得沾潤。出殯之日。亦不准婦女送喪云。

◉槐花價貴之原因 廿七日沙加免度電云。。今年之槐花。不甚豐收。價値因而飛漲。。將來每磅或起至二毫五先。。查去年槐花最貴之時。每磅値銀二毫五仙。平常則一毫七仙耳。今各辦家願每磅出銀二毛五先。亦無人肯賣云

◉刼匪定罪 廿七日羅省電云。西匪鉮仵士。因前月與一匪伴。白日行刼列鑽石店。刼去鑽石値銀數千元。。並毆傷事主一案。旋被差拘獲。搜回原贓。今日由官審實。定判該匪監禁終身。以儆兇橫。此外一匪。在逃未獲云。

●船工挾制 廿六日山比度電云。輪船依路。是日由大埠駛抵本處。船上厨役共有五十餘人。因與水手同處寄宿。地方汚穢。殊非所宜。求船主改給睡房。免碍衞生。。惟船主以搭客過多。實逼處此。無處遷移。不准所請。彼此因而爭執。兩方面大起衝突。厨役人等一律挾制。。故該船是水由羅省往大埠。所有搭客。恐無膳供給云。。

◉愚婦之見 廿七日屋崙電云。西婦馬典。家居本埠十街五千二百號。是日因家務不遂。終日操作。都未就緒。深恐良人歸而鞭責。不勝惶悚。遂仰飲毒藥。希圖畢命。免受其苦。詎飲藥後。忍痛不住。大聲呼救。鄰人聞耗。。迅報巡差。將其車赴醫局療治。醫生用機器將毒藥吸出。。方始無事云。。

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各款雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒差拿一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煤煙冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P. O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

春和堂

CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售 醫生梁仰山寓內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎 寬泉 樓秀 達仁 仝啟

香港 和源號廣告

啟者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和 東邊龍李珊業 西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啟者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠 廣生和 伍寶勳 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架咪 廣生隆 伍勳獻 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富 都斛幸村李崇象 斗洞大巷伍勳韶 江門水南葉邊培 啟

廣萬源

Kwong Ma Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫

周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷[illegible]光緒廿一年賔省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁 昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請來賜顧並印中西文件製粒巴圖章書籍千萬種函取書價單當立卽付上

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

訪尋胞弟

啟者弟有胞弟名趙仕新會三江郷人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 趙爲謹啓

Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

●匪竊首飾店 廿七日屋崙電云。。本埠企利街九百零五號。西人首飾店。昨晚有匪徒由店後以鑰匙開門而入。隨開舖面門扇。將店內貨物。連數簿。一槩車運而去。。至是早東主回店。始知其事。立卽據情報差。。謂近日適買新夾碼。尚未車到。而舊夾碼遂被匪竊去云。。

◉偸關被拘之株連 十九號羅省西報云。。山爹咕關員。近日巡至某山麓。拘拿偸關華人五名。。及帶路墨人二名。後在墨人身上。搜獲函件一通。函內表明。係着墨人。。私帶此華人到晏尼坎埠。交與華人陳仲寅。每給銀二百元等語。關員執獲此函。立着別人尋見陳某。。詭言跟往山麓處。可能將兩華人交出。帶仝入美。陳某遂跟隨而去。詎至則關員竚候於此。當將陳拘監候訊云。

◉畜牧家宜潔淨地方 十八號沙加免度報登哥列利電云。本埠衞生局醫生參臣。近接消息。謂某華人。向在本處附近坑邊。豢猪度活。詎彼近日將已死之猪。棄置坑底。。水流不去。其肉腐爛。臭不可聞。大碍衞生等因。該醫生駁令華人于二十四点鐘久。將該死猪車去。或以火焚之。。務須鬬除穢氣。以昭潔淨。否則嚴行拘究。。並嗣後不准棄死畜於坑底云。。

◉煙案未准註銷 十七號軒佛西報云。本埠巡差。于前兩月時。拘拿華人三榮利。指爲售賣片煙。有干例禁。候官審訊。惟案懸日久。尚未提質。是日被告律師到堂。求官銷案。據稱此等案情。過六十日期限。不示期鞫訊。應照例註銷。惟官謂擱延不審之案。可能註銷。。此案不過推遲數次耳。不能准如所請。明日又有此等案情審訊云。。

◉煙案重罰之可畏 十六號粒布𡀔西報云。。華人秦利。日前因煙案被拘。昨日在衙審訊。官判有罪。加重罰欵。各華人聞之。咸恐將來所有煙案。一律照此辦法。故華人昌記之烟案。不候官提訊。是早卽到堂認罪。。官判罰銀一百五十元。註銷此案。

◉西匪逞兇之可惡 十八號亞鉮虔打西報云。。西匪否士。昨晚到華人廣發園圃。竊取瓜菜。 被華人劉就瞥見。欲上前拘之。西匪極力抗拒。彼此閧鬧一頓。華人負傷報差。將該西匪拘拿。入爲打架及行竊兩案。。官定期明日審訊。。

●老人毋庸戒煙 十八號羅省西報云。本埠巡差。前禮拜搜查片煙時。共拘拿華人數十名。其中一爲陸秦。。係當廟祝之職者。日昨在衙審訊。陸某供稱年七十餘歲。。染成烟癖。已閱五十餘年。若一旦勒令戒煙。。與置之死地無異。官憫其年老。亦定判有罪。監禁一百日。但毋庸坐獄云

◉無牌賣酒被拘 十五號斐士那西報云。。本處附近愼打斐埠。。昨晚有巡差拘拿華人三記。指爲無牌沽酒。有干例禁。。候官審訊。。差謂欲拘拿此華人已久。。但未獲有確據。。延至今日始行下手云。。

●吝財而死 廿六日砵崙電云。有一希臘國人。是日到埠。寓居某旅館。隨在行李內。取出一鐵箱。啓而視之。。內皆是殘舊之瑣屑物。所有黃白物。概行不翼而飛。。知被棍徒換取銀箱而去。末由追查。隨因吝惜過甚。。竟持炮自轟而死。後差查驗其箱。始知伊自戕之緣由云。

◉火車公司懸紅緝匪 廿七日棉尼鴨布列士埠電云。北怕思域火車公司。因日前該公司之火車。駛經北地哥打省杜亞埠。被西匪三名。行刼各搭客銀五百元。。匪等在逃未獲。現該公司懸紅七千元。購緝該案匪徒。。以期歸案懲辦。。

●有情人終成眷屬 廿七日紐約電云。。駐奉天美領事士的列。頗負時名。此次中國與四國所借之欵五十兆元。乃由士氏爲主動力。富人活尼。去年挈同其女。往遠東遊歷。伊女遂與士氏粃識。彼此愛情甚篤。現該富人之女。已允與士氏訂白頭之好。以諧夙願。查士氏前曾與鐵路王夏利文之女相交。有意結爲夫婦。迨爲夏利文婉辭拒絕。。故今別圖佳偶云 。

◉富人抗稅被罰 廿七日勤匿地近省依士佛埠電云。富人美鉮。因日前稅員向其徵收年紙稅銀二元。彼不允交。旋票差將其拘案。是日由官判令罰銀三百零九毫九先。以示儆戒。

◉紐約風電小災 廿七日紐約電云。本埠附近一帶。今早狂風大作。電光閃閃。有數處被電火燒着電線。。牠遺回祿 幸未久當卽撲滅。不至成災。布碌崙有一大旅館。各房之電話線。均被燒着。各住客見火光熊熊 驚惶失色 多有不穿外衣。紛紛逃出街外。幸無傷害人命云。。

◉貪財殺弟之忍心 廿七日尾梳利省墨士哥埠電云。西人卡他。是早潛誘其弟。同出屋後之空地。乘弟不覺。。卽發鎗擊之。彈由頸入。穿至腹部。登時倒仆于地。勢將垂斃。事後許久。無人察覺。其弟因受傷過重。亦不能呼救。。迨卡他良心發現。自到弟前。乞求赦罪。。並謂因誤聽其妻之言。欲將其鎗死。冀領伊所購之生命保險銀七百元。故出此毒手等語。現已由差將卡他夫妻二人。一併拘究云。。

◉售賣毒藥禁罰並施 十四號砵崙西報云。。本埠巡差。近日到扶蘭打街二百八十五號。拘拿華人陳有。。指爲售賣毒藥。有干禁例。經由官審實。定判罰銀二百元。另監禁九十日。以示懲儆。

●黑手黨勒詐不遂之惡劇 廿七日市卡咕電云。。意人某。在本埠南企勒街。開設一店 近日迭接黑手黨來函。勒索貲財。該商均置之不恤。詎今早天未曙時。。其店竟被黨人炸燬。勢頗猛烈。全樓震壞。在樓上所居之意人。均吃一大驚。幸無傷害人命云。

●此亦女學不可缺之科學 廿七日委士恐愼省哢地臣埠電云。本處大學堂某教習。現核計美國人民。。每年衣食住三者。約用銀一百兆元。每元由西婦用去銀九毫。。而西婦市物。不諳價値。浪費貲財者。十居其九。現該大學。。擬添設一科學。專教授西女買物方法。陳列貨價 。指点一切。俾知用度。免至耗費云。。

自願出堂

啟者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告

六月廿七日 雷培告白

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖徵炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

金山大埠 成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲機器 新出唱牒 如蒙光顧 童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O. Box 2567

孔雀 爲記

TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華愼頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二仟一百廿三號 貨真價實童叟無欺

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰仝啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 获海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
張聲隆 張錫光 張炳魁
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

大埠 杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號

司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利避息四厘

CHA
Americ
Bank

電墨滙單
價甚相宜

來入數亦可總求利便

也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹榜　章霖中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞

自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

余梅中寓鋪內方脉

話筒三四二三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

設巡撫。。應爲十九道巡撫焉。。若新疆諸府縣。。或可分天山南天山北哈密三道置巡撫。。亦節制於總督。。其縣城太遠。。不能轄治者。。或設分巡使鎭之。。但不以爲行政區。。若今新疆人民衆多。。則不可荒莽爲治。。不若仍因舊府升重爲尹。。俾易行民政。。惟此尹隸于總督。。不隸閣部耳。。此則在熟於新疆地宜者酌定之。。府州將二百誰領之乎。。直達於朝廷乎。。則今設責任內閣矣。。但如各國設一內部以領之乎。。吾國地大比全歐。。無人能領此二百府。。不能任也。。況又有十九道五督乎。。中外之制。。無可依據。。吾舊著官制議。。特立中東西南北五部領內地之制。。又立遼蒙準藏四部。。皆設尙書於京師。。蓋極籌思而後得之者。。竊以爲不能易也。。今錄民政九部議於後篇。。以備採擇。。（未完）

緊要新聞

●●●華埠帶街亟宜嚴禁

黎領事及中華紳董等。因近日華埠之帶街者。每導領西人士女。到下流地方遊玩。觀覽種種醜態。。殊碍全体華僑名譽。特委中華律師卡路曲。請總巡捕飭差嚴行禁止。。昨日卡路曲。往見總巡捕。面陳一切。請飭令華埠巡差。禁止帶街之人。導領遊客遊覽下流地方。以保名譽。而免外人口實。總巡答稱現已拘獲帶街西人一名。乃犯此案者。。將來由官審訊。一經定讞。卽將其牌照撤銷。。此外如有帶領遊人。往下流地方遊玩者。亦必照案辦理云。。又中華紳商。爲禁帶街事。昨晚特行集議。設法嚴禁。簿批照錄如下。。

本埠爲帶街之事。現聞有帶到汚穢不潔之處。有碍華人名譽等語。查烟館娼寮。本干例禁。地方不潔。亦屬有犯衛生之條。我華人業經設法。自行嚴禁整頓。惟恐無知之徒。仍有藉此引誘帶街西人到看。以圖射利。實屬有碍華人名譽。公議自應標紅嚴禁。如有恃頑不遵。定着巡差拿究。以維團體。此批。

宣統三年六月廿七晚誌

附錄中華長紅

啓者。爲嚴禁惡習。以保名譽事。査烟館娼寮。本干例禁。。露身纏足。見笑於人。我華人業經設法。自行嚴禁整頓。惟恐無知之徒。仍有藉此。故作種種醜態。。引誘帶街西人到看。以圖射利。實屬有碍華人名譽。公議此等惡習。亟應嚴禁。如有恃頑不遵。定着巡差拿究。以維大局。而保名譽。。特此佈告

宣統三年六月廿八日　中華會館啓

●●●美領事注意中國之商務

駐厦門美領事亞奴。日前歸來。昨往見本港副稅務司麥乾利。坐談良久。據美領事云。中國現已實行禁烟。各省所種之罌粟。已逐年減少。故煙價日昂。前時每箱値銀四百元。今則貴至二千八百元。富有之家。多屯片煙。。或留私家之用。或藉以圖利。至一般貧民。凡有煙癖者。因煙價昂貴。。迫得戒除矣。。又云。前四年美國所輸往中國之貨物。統値六十五兆元。。去年頓縮至十八兆元。我美在中國之商務不能發達。于此

廣益 大埠

中秋月餅 龍鳳禮餅 并食

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫懿　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款香帽西裝衣服羊毛𤟽結衫男女線仔襪尾利尤鷹鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

皇家信箱二千五百零四

舖在大埠都板街八百廿六號

金山大埠永安合記啓

話筒差拿五百六十號

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

香 永裕昌 港

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余毓樞　余晥和　黃子谷　仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　又傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葴　劉孔安　關崇炳　敬

●▲國風報本年第七八九期已到▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉瘡久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳瘡癬除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小西字印明各物功用欲取着者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫咕臨票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄭本仁堂公啓

錦泰 金鋪

正埠　金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件禮係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的寄紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

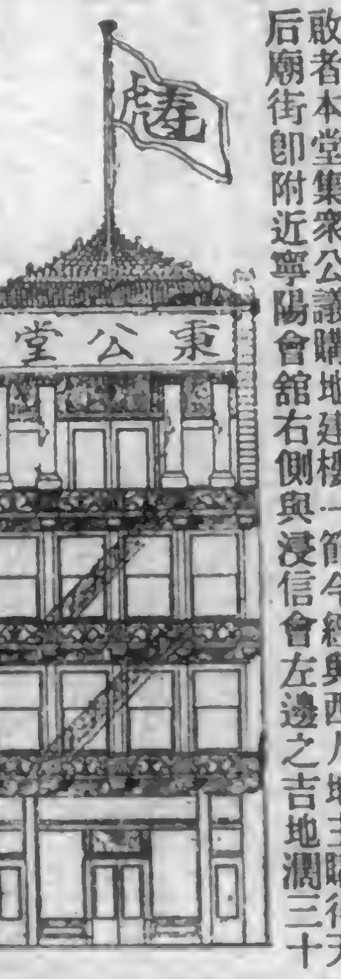
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出第卽辦實梓里欵購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緯寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把鑾

副總理卡市妲緯　副管庫兵紐緯

仝啓

●●●精醫眼科

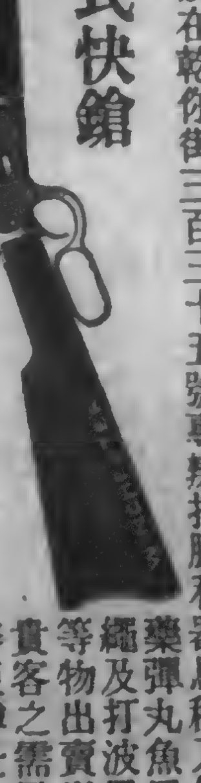
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞緯士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧



Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張督對於紙幣風潮之提前辦法

十三晚香港已有抵制廣東紙幣之說。事爲政界偵探查得。已密稟張督辦理。張督聞報。已卽電請度支郵傳兩部。。十四該兩部已有電覆。略謂大清交通兩銀行。基本金甚足。。且近年已有餘利。尙爲商人所信仰。必不至惹起商人嫌疑之心。若另有別故。商人急於持票到換。亦當隨到隨換。以昭大信。而顧金融。更由部臣。允截留廣東應解之洋債。以通週轉。且有日本所借之債欵六十萬。其已過付者。。先可撥作週轉。故是日紙幣之風潮未起。張督已預爲佈置停妥。與北京往返電商。亦已多次。所以商人雖稍震動。政界則尙覺鎭靜云。。

●●●張督借外債六十萬

張督因亂事後用欵。昨飭藩司向日本台灣銀行。具六厘息。借日金六十萬元。限期兩年清還。每六個月算息一次。該借欵日行訂勻三期交付。第一期二十五萬。第二期二十萬。第三期十五萬。業經立約簽字。由督憲加蓋印信。昨十二日爲該行過付借欵之第一期。經藩司飭財政公所兌收。尙有兩期。定五月十八廿一兩日交付云。

●●●張督擬續借外債三百萬

日前張督面囑藩司。向台灣銀行息借日金六十萬元。經紀前報。玆聞該欵業已奉部核准簽押定約。惟張督以今年抵賠各欵。新餉多未繳齊。目前調防各軍。恩餉薪糧。及起建衙署一切善後事宜。所需甚鉅。擬援上年九月間。。經部准借外債三百萬成案。續向該銀行如數貸足。以資應用。。惟查上年部准借欵。原爲源豐潤倒閉。維持市面起見。。現在風潮已定。未審能邀部准否也。

●●●張督可謂深知粵路股東之性質

張督連日電達內閣郵傳度支兩部。以粵路股東。素皆產業富厚。斷不至於暴動。惟欲以股東股本。改換債票。及改築枝路。恐非所願。似宜另籌辦法云云。。聞郵傳部擬俟端方到粵省。察看情形。再行辦理。。

●●●鶴唳風聲之警告

昨張督據粵防兵備處報稱。十三日接上海偵探密報。現有剪辮千餘人。由東京搭日本輪來粵。未知是否革黨。。或係學生。但行動可疑。請防範等情。督院已移水陸提。並行緝捕局。轉飭各屬一律嚴密稽查矣。

●●●審判廳不明權責

前番禺縣楊令恕祺。冒封河南伍姓舖產一案。經由伍信仁等。赴高等審判廳上訴。由該廳檢察官收受。送交審判廳。日昨該廳以楊令誤封於前。儉貽堂復串揭於後。有關地方官處分案。不敢理處。聞原告以該案因物權爭訟。。全屬司法範圍。確係民事訴訟。至地方官處分。不過係附帶處分。並非行政訴訟可比。擬上申辯書。請該廳秉公受理云。。

●●●電商國有鐵路辦法

聞昨日張督電商郵傳部度支部。以鐵路風潮。牽動官銀錢局。紛紛兌現。影響甚大。市面銀根緊絀。務請設法維持。。現在民氣囂張。操之過急。誠恐生變。。抑或請旨妥定收歸國有鐵路之辦法云云。。

●●●添設澳門偵探

訪聞大吏以澳門爲逃逋淵藪。擬添設偵探員弁。與澳官聯絡。藉通消息。並可隨時提解要匪。。月需薪水雜費二百三十元。自五月起。按月照發。如不得力。隨時停辦。。昨已行司由財政公所如數發給矣。。

●●●軍諮處派人來粵查案

近聞軍諮處 會同陸軍部。派委總兵兩員。來粵密查要件。現寓天官里 行踪極爲秘密。所有官員往謁。皆謝絕不見。據官場傳說。係關於此次革黨亂事之調查云。

●●●烟膏專賣之先聲

烟膏專賣一事。迭經提議 迄未開辦。。現聞當道以現在實行禁煙之際。非專賣不足以收實效而杜私賣。業已由司核議。擬從瓊崖一屬。先行試辦。如辦有成效。再行廣推。。是專賣一事。不久將見實行矣。

●●●總商會致港四邑公所電文

四邑公所鑒 官錢局銀紙。國庫担付。無倒欠理。連日紛紛持票換銀。過於擠擁。間接兌換。扣折不免。無害國家。。徒損商民。即日七十二行及各團體集本總會議決。本城大小商店一律照常通用。請通佈。餘信詳。廣州總商會篠。

●●●電飭嚴禁酒行在陳村會議

陳藩聞各酒行又赴陳村會議。特電順德縣禁止。電云。。順德朱令。酒捐爲抵賠要需。各行赴陳村集議。。聞部當馬甯兩處。且有勒派分廠之事。務速出示嚴禁。。並會營實力彈壓。以衛餉源。藩銑印。。

○●○陳阿寶千里尋親

西路巡警第一區稟解無處投收男童陳阿寶一名到警署。。委員提訊。據該童供年十六歲。江蘇通州人。父陳桂應。在廣東西門外桂花巷。與人賣油。現因家中失火。焚斃五命。無所依靠。來粵訪尋其父陳桂應。不見。投棧住宿 不肯招留。。由區解案等語 聞王道以該童情殊可憫。特通飭各區所。。於管轄所內各油店。留心訪查。如有陳桂應其人。。速行傳知到所認領。俾得父子完聚云。

●●●柴窰古碗之出現

三水西南后岡鄉桐花舘。日前在佛山某雜架店。買得古碗一隻。初時見該碗之特別。藍地而起黑綠各點。。偏身起猪踪眼。間起金星。碗邊內外約寸餘。起一種豪光。紅黃紫赤之色。照耀射目。而買者初不知爲何物也。有客曰。此漢璽也。係柴窰。古人有言曰。柴窰片瓦值千金。千餘年之故物。今而發現。實屬無價之寶云。現傳聞于外。戚友到舘求看者。百里而近。千里而遙。均皆嘖嘖稱羡云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國悉居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頭來骨綑在內埠延請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下肝落心驚自歎已前過醫不良而致弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾戾紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補燉勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠鄕有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]會邑江門鎮水南鄉弟藍世華恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本瓷器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦謹敢

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭線偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞街由三百卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

728½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自炮製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價目列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卄日一槪止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒爲此佈　原宗公所謹啓

宣統三年五月念四日

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵饍頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人湯宗瀚　湯思瑞　湯義芹　奮烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

裕安

貨眞價實

金山大埠

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壁妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五

▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消痰[illegible]散小盒壹元半大盒三元每料廿元

▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元

▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸[illegible]

▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元

▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛

▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛

▲爛眼流淚爛眩珍珠補腎光明丸壹每兩元半

▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五

▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛

▲外科止痛脫疳丸每服銀七毛五

▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元

▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五

▲打傷頭痛[illegible]膏藥大張銀壹元小五毛

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯㡧棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則是相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種頁料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀両來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勛　李聖硯謹敢

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹敢

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳．張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元

肚痛藥散每罇一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝藥散每罇三元

縮陽藥散每罇二元

搽眼膿痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫肱膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元

戒片煙丸每罇五毛

白濁止痛丸每罇一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔瘡藥散每罇三元

滾水傷手脚藥散每罇二元

花柳藥酒每罇壹元

白濁解毒消膿丸每个一元

理口生肌藥散每罇三元

搽惡毒瘡藥散每罇三元

搽久年癬癩藥散每罇三元

搽三角氣藥散每罇一元

生雞喉瘀藥散每罇二元

貼花柳堅毒膏藥每張一元

搽陰囊油蛇藥散每罇壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛散每罇五元

跌打酒每罇一元

治痳瘋面上凸藥散每罇四元

治痳瘋膏藥每張一元

花柳爛症風濕藥膏一枝[illegible]

花柳藥膏一枝八元

生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每罇三元

縮尿沙淋藥散每罇三元

搽頭瘡藥散每罇二元

搽牙痛藥散每罇一元

健脾丸每個一元

壯氣藥散每罇一元五

童子胎毒藥散每罇一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罇三元

癬藥一播光一元

芒果膏藥每張三元

搽風疽藥散每罇四元

油火傷手脚藥每罇二元

產後藥酒每罇一元

產後丸每個一元

拔毒理口膏藥每盒壹元

搽無名腫毒藥散每罇三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔搽六陰脉藥散每罇一元

花柳梁毒藥散每罇三元

陰陽惡毒搽藥散每罇三元

擦紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥理口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每罇一元五

揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙

華陀

仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄕弟吳子經拜題　開邑鄕弟周欽振拜題

會邑鄕弟陳焯然拜題　甯邑鄕弟李良美拜題

香邑鄕弟鄭明煥拜題　香邑鄕弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　大福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西人碧士盤沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 銀卜二毛五 簽卜十五先

話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

靚金絲雞旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理軏路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
180 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無誤諸君所委託並接待外洋梓里旅唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

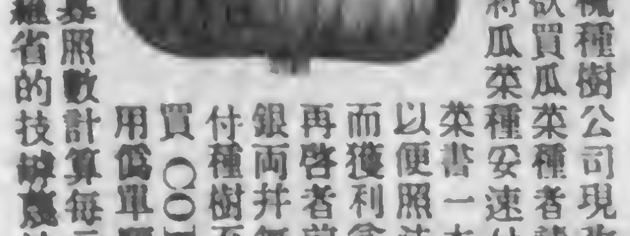
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠伕臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用假單騙貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五

●北京濕麵 每百磅十元

●上海雞蛋麵 每百磅九元

●上海濕麵 每百磅六元五

●廣東蛋麵 每百磅七元

●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

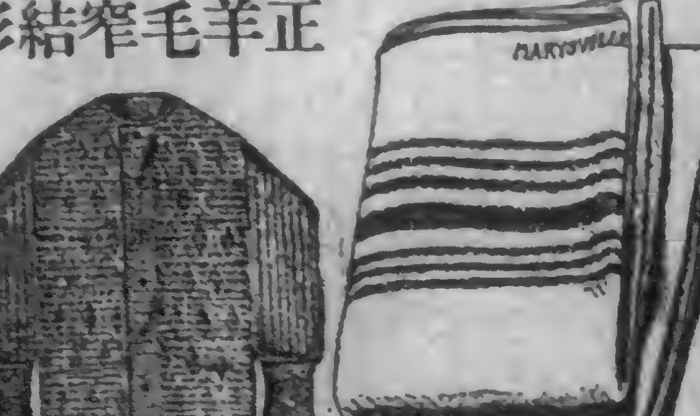
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張甾代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫



桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層 來者都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加長整運年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占牌花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實價不扣不折要求相讓

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孖豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫

請搖差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 全啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾拉近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水尚治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述淘爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

新公司坎C一四八一 話筒舊公司扶冷崙一四一

西人佐梳藥房啓

Drowell's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1014 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區鶴秊謹啟

中國新聞

●●●湘議局電參盛宣懷

湖南諮議局。電請都察院代奏。文云。。北京都察院總副憲鈞鑒。竊惟湘路自先朝諭允商辦。戒借外債。艱難締造。不遺餘力。長株百餘里。長岳株衡。同時購地修築。業經籌定欵項。益復限年趕造。事在垂成。乃郵部大臣盛宣懷。上蔽聖聰。私圖自利。乘內閣辭職之時間。逞一掌遮天之手段。不俟資政院開會交議。美其名曰收爲國有。叩其實則仍借外債。且以厘金鹽欵作抵。既奪湘人固有之利權。。又重湘人完債之義務。公理具在。豈曰持平。。況全國幹路之急待開辦者。指不勝屈。而不以借欵修未築之路。。必以借欵修將成之路。揆其用意。約畧可知。。蓋此路前由美國合興公司包辦。本係該大臣親與定約。三省人民。。痛國權之損失也。竭其鉅貲。合力贖回。該大臣隱衷抱憾。藉此報復。。以洩積憤。而蹂躪我朝數百年之寬大政體。破壞湘民二千萬之生命財產。均所不恤。誠不料實行立憲時代。。發現此神奸巨蠹也。查日本收買鐵道法案。自第一期議會。。由政府交議。至第廿二期議會。始克成立。歐西各國幹路。多歸商人租造。定期收回。從無攘奪民業。出於一人之專橫者。近來伏莽潛滋。民情浮動。曲意撫綏。猶虞未逮。該大臣上假朝旨。以失信陷我皇上 詭謀私室。以失業困我湘民。輿論譁然。道塗側目。萬一釀出事故。如大局何。現在學堂一律停課。商賈亦有罷市之謠。情形憤激。勒迫上聞。鈞院爲全國言論機關。糾察樞要。本局有代表人民之責。。且係本省權利所關。務乞代奏。籲求皇上俯順輿情。。應否將該大臣盛宣懷加以嚴譴。出自聖裁。不勝屏營待命之至。。湘諮議局叩。。

●●●十一省督撫之夢想

江督張人駿。粵督張鳴岐。甘督長庚。魯撫孫寶琦。豫撫寶芬。秦撫恩壽。桂撫沈秉堃。皖撫朱家寶。贛撫馮汝騤。。黔撫沈瑜慶。新撫袁大化等。共十一省督撫。聯名奏稱。陸軍部奏請派各省軍事參議官。殊屬不知外省情形。各督撫既有守土之責。自應有兵馬之權。如徒希中央集權之美名。。而不知以地方爲緊要。將變起倉猝。調遣爲難。禍亂所至。不堪設想。前明設置監軍。實以速亡。咸同年間。曾袁以京秩督師。毫無成效。迨後曾胡左李。以行政官握有兵權。始能成中興之業。是其明證。又云。現在各省恃以爲重鎭者。惟此巡防軍耳。近年皖粵之亂。皆賴其力以勘定。。軍部既已奏請派軍事參議官。所有新軍。請統歸軍部管轄。。巡防軍請歸督撫管轄。所有軍械等局。均各自分隸。。庶守土之責。可以稍盡萬分。支支節節。約數千言。聞已奉旨軍事參議官。着仍由陸軍部派充 餘着該衙門妥議具奏矣。。又鄂督瑞徵奏請派鐵忠爲湖北軍事參議官。。湘撫楊文鼎奏請派劉邦驥爲湖南軍事參議官。業由內閣代奏。奉旨該督撫等奏請派軍事參議官各一摺。核與章程不符。軍事參議官以下各員。應由陸軍部直接派充。該督撫等不得妄行上奏。所請着不准行云。

●●●江北賑務之痛史

清河北鄉。有人私刻賑票。哄騙袁鴻。出錢賣往領賑。嗣因姓名家口不符。爲賑員司查覺。移縣查拿究辦。。茲聞私刻賑票之人。業已獲案。訊係某集董事。所造僞票甚多。不但袁鴻受騙。即賑員亦曾受誑。遂經邵令電請馮大臣核示。。已得覆電。有令從重擬辦。以期懲一儆百之說。。淮揚海道奭觀察 頃奉查賑大臣密電。畧言訪聞桃源縣吳二偏董事吳元泰。吳元棻。串同司事邵善衡。劉子實。私向災黎索費。並揑名冒賑。實屬藐法。。應即由道密提訊辦云云。觀察奉電後。立即密委鄭令崇恩。改裝易服。不動聲色。將四人拿解來浦。以憑嚴辦云。

●●●呂尚書將帮辦幣制

前督辦津浦鐵路大臣呂海寰尚書。經澤盛二大臣奏保。充帮辦幣制大臣。因盛大臣部務煩雜。澤大臣籌商財政。。均兼顧不及。故有此奏保也。

●●●吉林大火警之餘聞

吉林省城大火。已見前報。茲接到由奉天轉來快信。。報告此事甚詳。謂吉省此次大火。爲未有之奇災。。城中凡繁盛之區。多在西面 今次皆成焦土。公署將被延燒。幸救撲甚力。僅乃倖免。其餘官署局所皆殘毀。官錢局。陸軍糧餉局。高等審判廳。檢查廳。財政局。官書局。圖書館。。皆片瓦無存。監獄則燒去殆半。而尤以度支司爲最甚。。被火災民數千家。城中無處安置。暫什東城破廟安身。派兵圍守。以防滋事。城中除東南荒僻之地。未致延及。餘均破瓦頹垣。觸目皆是。其一切日用之品。皆恃城外供給 。卽菽米油鹽等店 亦無一家存者。故五日之內。若不籌有善後辦法。卽難保無意外之事。陳中丞屢次電商錫督。聞已由錫督暫從奉天官銀號撥欵二十萬。剋期解吉。以濟急需。 幷電飭長春道哈爾濱道。收買米粮。陸續運吉。以資接濟。並聞吉林官銀號之一切賬簿票存。及度支司之一切案卷。皆成灰燼。。片紙無餘。

●●●聯合會之後盾

各省諮議局。對於聯合會呈請閣制民兵二案。希望明降諭旨。甚爲激切。茲採悉各省來電如下。。

(一)四川諮議局致內閣電云。聯合會呈請察院代奏。閣制民兵二案。實爲救亡良策。請啟沃宸衷。明降諭旨。以維大局而慰人心云云。。

(二)湖南諮議局致內閣電。聯合會所奏閣制民兵二案。實爲扶危定傾良策。請速降諭旨。以安人心云云。。

(三)山東諮議局及教育農商各會致內閣電云。。聯合會所奏閣制民兵二案。未奉諭旨。人心惶惑。請速行代奏。明白宣示天下。以慰衆望云云。

●●●伊犁兵餉數

新授伊犁將軍志銳。請欵六十萬兩。爲伊犁練兵之用。。惟度支部祇給二十萬兩。查從前伊犁協餉。每年四十萬兩。。近因各省財政支絀 協餉不能如數解足。故伊犁兵餉。。每年實得二十萬兩。今度支部准給二十萬兩。乃係悉符四十萬兩之數云。。

金山正埠 孖豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生柱六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其洞藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艶潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製拔毒香丸每個銀一元

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠啞步巴梳沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印雙面唱碟及留聲機器 [illegible] 雙面唱碟兩邊唱得 [illegible] 塊七毫 [illegible] 六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而 [illegible] 樂者同一樣也音韻 [illegible] 玲瓏 [illegible] 徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及遍知故特佈告戲曲太多未能盡錄右 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 特市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自燊 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠伕愼街悅來棧代售

天福鑲飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

人物誌

慶親王

慶邸當未通籍時。。一寒畯耳。舉京兆試。。輒不售。。不得已。嘗于破剎中。作冬烘。。僅藉館穀以爲生活。。時人稱之爲不第秀才。迨挑取乾清門侍衛。始厠身窮員末秩中。。乃日夕隨屬車豹尾出入。厥後蒙孝欽知遇。遂一躍而登政治之舞台。蓋時總署無王貝勒領銜。。於是慶邸得以充理各國事務大臣。崇體制也。庚子翠華西幸。奉命居守。。與李文忠。。卒定和局。。會榮文忠薨於位。。而慶邸遂當國。。復爲親王執政之始。今內閣爲立憲制行政最重要之機關。。姑靡論慶邸之系出天潢。。不應當此重任。。卽律以古人七十致仕之義。。朝廷之優待慶邸。。亦宜量事以權其輕重。不應不度其才。。不恤其年。。以置之鼎折巢覆之地。。而毫無矜全之意也。。試觀人民之所怨尤。。而集矢於慶邸之一身者何耶。。則當此大政轉捩之時。。俾之解職歸第。以享其退齡。雖吾國之福。。亦不得謂非慶邸一人之幸也。。責任內閣之組織。。與舊軍機異。。非姑易其名。。而卽可以塞責者。。若特預備視之。。而一以試辦爲事。。致令不負責任者。。不惜躬膺艱鉅而犯大難。。則今日尚無國會以爲之對峙。。前途之險。。可危甚矣。。矧外患日亟。。內亂正熾。。當其衝者。。無有不惹起人民之反對者。。內閣之倒。。正指顧間耳。。而謂可不褰裳以去。。乃思聯袂以入也乎。。

遊戲文

新內閣銘

位不在高。。有老則名。。制不在新。。有朽則靈。。斯是新閣。。惟吾得亨。。勢力我獨張。。權衡我自操。。談笑惟三人。。往來皆私丁。。可以專政令。。制百姓。。有改革之形式。。無立憲之眞相。。變態軍機處。。化形政務處。。人僉云何新之有。。

四子碎屑

二老者。。天下之大老也。。言不必信。。行不必果。。立乎本朝。。害於其政。。七十而從心所欲。。放於利。。而荒亡之行事君無禮。。糜爛其民。棄天下猶棄敝屣。是上慢而殘下也。謅謅然自謂曰。我能爲君割土地。而充府庫。。嗚呼。。老而不死是爲賊。。尸位素餐。則與禽獸奚擇哉。。國人皆曰可殺。吾則不忍食其肉。。

余且將以（孝弟忠信禮義廉一二三四五六七）一聯贈之

新測字

慶

近日有一新學家。用西人化學之法。。而測中國之字。。靈准如神。。有人將一個（慶）字請測。該新學家遂用奇異之化學分之。。所得各種質点。。列表如後。。

庸　佔全體十分之二。。有庸臣誤國之象。。

塵　佔全體十分之一。有滿目烟塵之象。此亡國之兆也。。

鹿　佔全體十分之一。。有鹿鹿無能之象。。此誤國之徵也。。又有中原逐鹿之象。此亂國之徵也。。然又有得鹿之象。。故總理一席。。終屬此人也。。

疢　佔全体十分之一。。有負疢難辭之象。。

久　佔全体十分之二。。有久踞不去之象。。

外　佔全體十分之一。。有媚外賣國之象。。

心　佔全體十分之二。。心上從疾病頭。。有心死之象。。

慶　慶字之義。有歡樂。。無憂慮。。粉飾昇平。。偷安旦夕。。正今日中國之現象也。。

盛

昨見一老者。。在鐵口仙測字攤測一字。。問其何事。。老者云。。老拙生一不肖子。。本來富貴雙全。。乃財富身弱。。因此多病。。前經中外名醫診治。。又至日本調養。。得以獲痊。。不料今年數月來。。舊病復發。。更加痴癲。。不知吉凶生死如何。。鐵口仙展開字捲一看。。原來是一個（盛）字。。斷曰。。盛字字義甚好。。必是富貴之人。。茂盛貴盛。。可以必操。。惟物極則反。。自然之理。。如以同音相求。。則謀盡自盡之預兆。。（官音盛盡同音）此痴癲所由來也。。且盛字乃戊丁皿三字相合而成盛。。頭上戊土。。肚中丁火。。而以器皿作座盤。。其皿必焚。。今父問子病。。當以血脈爲斷。。今其命根之血字。。無頂上之一撇。。變成皿字。。則血綫血脈已斷。。熱血變爲凉血。。血食亦已絕。。恐不久必死也。。老者聞言。。流涕給資而去。。

調查記

香港華洋人數統計表

香港憲報昨將是年清查戶口册之數。。列出華洋統計。。四十五萬三千七百九十三名。。男子居二十九萬三千一百三十一人。。婦女居一十六萬零六十二人。。內華人男二十八萬五千三百七十四人。。婦十五萬五千二百六十二人。。西人男七千七百五十七人。。女五千四百人。。至將此次之總數與一千九百零六年之數相較。。恐未能辦到。。緣前次之數。。祇載本埠一隅之地人數者。。一千九百零六年時西人之册。。除新界及新九龍與海面祇有一萬二千一百六十一人。。較于此次則增一千二百四十五人。。男增二百七十人。。女增九百七十五人。。在域多利城婦人則增二百七十五人。。惟男人則減去百三十八人。。西人居此地合共七千八百二十五人。。計增二百七十五人。。山頂共七百二十三人。。計增一百二十二人。。本港各村落四百一十四人。。增五十六人。。舊九龍三千一百二十九人。。增八百六十人。。青洲及昂船洲共七十人。。至海上之西人則僅有七百四十五人。。較諸一千九百零六年少七百零七人。。內男七百四十三人。。女二人。。惟前次清查戶口時。。海面之西婦共四十二人云。。華民除新界外。。共有三十萬零二千五百三十一人。。較于一千九百零六年時增四萬零三百九十五人。。計男人增二萬零七百五十三名。。婦女增一萬九千六百四十二名。。連新界合計華人共有三十八萬三千三百四十四名。。男居二十四萬八千五百八十八名。。婦女居十三萬四千七百五十六名。。居住海面及本港村落之華人。。共四萬五千六百四十六名。。男人居二萬八千七百三十九名。。婦女居一萬六千九百零七名。。計男增二千一百二十八名。。女增七百七十四名云。。

天生號　十足　金銀首飾

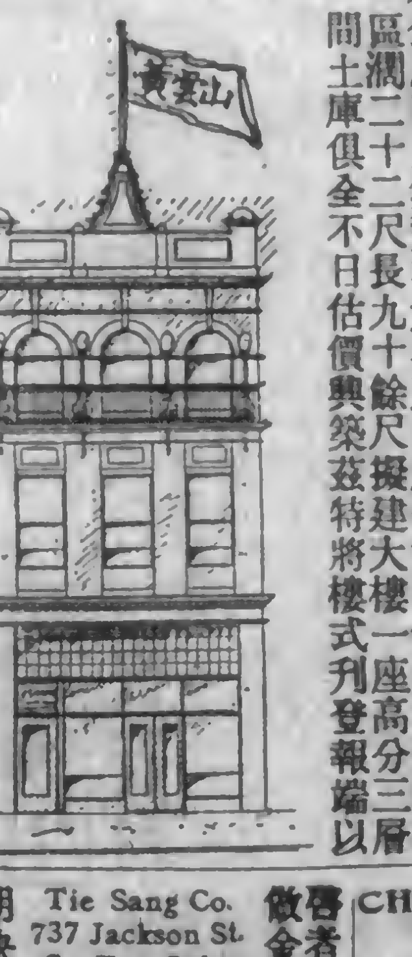
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金藥便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話篤七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈　宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤嗹頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司事人黃催業　黃華倫　葉春燿

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論　六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵鞋履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東　新張　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以筆杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁賽凉州美酒烏程佳釀不讓過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌龜鹿壯陽酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精補　三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開發寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣芙昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

●●●鳴謝廣告

啟者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士爹所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉強開門喊救幸對面黃六聽聞卽出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案是該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵四十元　黃大權三十元
吡市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關瑋二十元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　教誰國五毫

黃大樑　何龍　黃大賓　林扶　周就　以上每十元
黃大達　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本逢
周在迎　周翠　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲職　周寶實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣館
周源號　黃內午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遵定　周如安
周成邦　周宗耀　彭道德　曾毓禮　曾裘鳳　黃想
周紹煥　楊茂緒　趙徙臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙池　趙祺　趙深　余煐和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙初　趙沐　譚如深　余信和　以上每五元
趙象琳　江佑　黃百好　李如　周憲政　李掌
趙卓見　李結秀　李純　余籌舖　黃廣照　黎龍
彭紹泮　周合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周安　林講　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　趙德以上每二元　趙仁濃
胡欽　黃福　關崇　譚齊庸　以上每一元
馮勝　黃健新　馮昆滿　以上每三元三毫
余洽中　余儼仙　余壽和　以上每二元五毛

一支暗擒銀七十六元　一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千　一支馬車上落車脚共銀二十五元

老士爺埠　香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且衿有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移玉步爲盼　香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　墨國苔巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門　不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　傳種改良問答三毛五　男女婚姻衛生學五毫　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　奏定學堂章程銀五毫　大字白文上書艮五仙　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　德國學校制度四毫五　上海文苑精華筆二毫　上海雙料烏龍水筆二毛五　洋裝十一國遊記一圓八毫　康南海瑞士德國遊記合編四毛　地方自治淺說三毫五　十一國遊記（第二）八毛　宣統新法典（一至廿五）銀六元　智永正帖千字文五毫　各國交涉公法便覽九毛五　國民公私權攷一毫　地方自治制論三毛五　卅年史每套六本一圓二毫　庚戌秋季縉紳錄一元五毛　李鴻章朋僚函稿三元五　德育鑒一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　中國廿一省地圖一元七五

玉聯初集一元　處女衛生二毫　古文筆法三毫　理財新義三毫　社會通詮一元　四書集註五毫　憲政論銀四毫　古文評註一元　商業教本五毫　學校衛生二毛　最近衛生二毫　理財精義五毛　隨園詩話四毛　造洋飯書四毛　詩韻合璧五毛　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　事類統編一元　三字經註一毛　廣南海銀二毫　洋礦物學八毫　商部奏定律章七毛五　華英文官話指南八毛五　列國政治異同一元　古文辭類一元三毛　女子師範教育學一元　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　世界國歌集艮三毛　嶺南逸史二毛五　趙註孫武子十三篇八毛　算法統宗三毛五　物質救國論三毫　家庭衛生一元八毫　日本警察述義八毫　最新洋裝生理學一元　坤輿圖二元七毛五仙　世界暗射地圖艮一元

救國精論銀六毛　帖式二元二毛五　婚姻進化論四毛　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　初等習字帖二毫　鉄關刀一毛五先　高鉛華範本八毫　怪現狀一圓八毫　洋生理學一大元　嶺南郎事五毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　法政經濟學六毛　華英合璧七毛五　同音字彙一毫五

大清帝國總圖五元七毛　大清一統大圖七毛五仙　大清疆域分圖七毛五仙　京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　初等修身教科「一至四」六毛　初等修身教授法一元二五　最新初習書教員銀二毫　女子修身教科銀二毛　中學倫理教科銀五毛　中學國文讀本三毛五先　最新初習書學生銀五毫　初物理學教科二毫五　高等經訓教授法一元　立憲國民讀本三毫五　初國文教授法三元五　新撰植物學教科八毛　簡明商業教科二毛五　萬國教育通攷六毫　廿世紀讀本七毫五　初格致教科二毛五　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　華英音韻字典集成六元五毛　鄺氏增廣字典一元　英華新字典一元六毛　玉堂字彙二毫五　增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五　英字指南壹元二毛　英語不求人銀一元二五　華英通語第二卷艮一元五毫

●●●地理

世界地理志一元八毛　萬國地理新編四毛五　小學地理教科七毛五　中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛正　最新洋裝地質學一元二毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　小倉山房尺牘二毛五仙　三名臣書牘銀一元六毫五　百大家名賢手札六毛　正續分類尺牘七毛五　最新商務尺牘教科銀三毫　新女子尺牘二毛五仙　東坡尺牘銀五毛　新撰學生尺牘二毛五　花月尺牘銀一毫五仙　新撰商業尺牘三毫

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五　各國憲法大綱八毫　大清商律法典要覽三毫五　各國交涉公法五毛

萬國地輿分圖艮一元　上海圖七毛五　支那十八省分圖六毫五　中學西洋歷史教科二元　高等經訓教科銀四毫五　初等國民教科二元二五　中學動物學教科銀六毛　高等筆算教科銀八毫　實驗化學教科四毫五　大字白文論二毫五　新體英語教科三毫　尋常讀本七毫　法律教科三毫五　業典教科六毫　國語教科五毛五　高等讀本一元　經濟教科三毛五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛　小學讀本四毛　數學教科三毛五　文明小史四毫　文件新編七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一元　洋庄康熙字典一元二五　六頭康熙字典一元五　華英尺牘三毛五　攷正字彙二毫五　華英要略四毛五　華英進階銀二元二毫　英華大字典銀五元　華英尺牘五毛　華英文件指南五毫　英國憲法論六毫　公法會通七毫五　滿洲地誌七毛　萬國地理課本艮一元　通商約章成案艮一元　最新洋裝地文一元三毛　寫信不求人二毛五　稱呼尺牘三毛五仙　張江陵書銀一元　尺牘句解二毫五　仕商應酧便覽五毛　女子尺牘銀二毫　八賢手扎二十仙　曾公家書四毫五仙　寫信必讀銀二毛五　新欵函箋每百銀七毫五　國朝名人書札六毛　地方行政制度三毫五　歐洲列國憲政史元二五　英國憲法史一元　各國交涉便法論五毛

●●●歷史

近世秘史一圓　御批歷代通鑑四十本連郵四元五　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　意大利獨立之精神一毛　萬國通鑑二元二毛五　支那四千年開化史五毛　經史百家什抄一元七五　最近支那史一毫五　新体中國歷史一元

三名臣奏議一元　歐洲十九世紀一元　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　支那史要八毫　讀史論略三毛　俄史六毛五仙　世界近世史七毫　埃及史五毛　安南史一元

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　五尺紅絹心綾邊二元　七言對聯每對八毛五　小金榜紙每張艮四毫　大金榜紙每張七毛五　六尺清水泥金紅綾聯七元　八尺清水泥金紅綾聯九元五

五尺紅貢箋團龍花綾邊聯艮壹元　六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五　七尺拈黃描金雲龍湖綾邊艮二元　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先　七尺清水泥金紅綾聯八元五　六尺紅絹心綾邊二元七五

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co.
1105 Tulane Ave. New Orleans. La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈　宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈　代收股銀處大埠　東昌號　普生堂　廣祥盛　利貞押　永同盛　余梅中　麗源公司　廣興合記　宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●中華會館收賬畢欵列后

祥盛　遂安　錦安　同泰
福和隆　昌記　恒源館　永利館　永祥盛　鐸打黃
每三元　昌利館　茂源館　永和棧　聯昌館　廣和館
生昌館　每二元五　廣義和　廣興祥　廣興隆　昌記館
伍炳　陳孔閏　茂合　平洋公司　陳浩村　華洋公司
胡爲琪　呂關棧　黃有德　勝記　關勳榮　遠東公司
源和　三盛　廣美隆　居安　永隆　輪福
洄源　公源　新盛隆　紹源　華昌　益昌
德合　林錦恩　每二元　奇記　益生堂　美和昌
每元五　瑞芝堂　陳九盛　三元　良升　倫裕
廣闌　雙英齋　重甘　啓源　恒安　南北行
正茂　金盛　錦興隆　就利　廣進記　張英記
翠花樓　均信　永安堂　贊壽堂　廣同興　松記
廣榮　萬英昌　儒盛　廣悅隆　鄺賢聆　兆英和
普生　寶榮昌　廣茂　張乾記　周龍　茂源
昌利　廣川記　寶興　陳宏記　杏和堂　鄺脩桂
譚焯臣　陳氏杏林藥局　胡全和　三和　茂隆
廣生祥　保壽堂　以生　廣勝隆　關錦國　利昌榮

本日新聞紙第二十卷第一百四十八號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百卅四號 電話[illegible]

VOL. X X, NO. 148 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, JULY, 24 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿四號

宣統三年六月三十日禮拜一

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 凡美及加拿大墨西哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號寄取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字街址附來定必按日寄 覽

本報總辦人謹白

本館特電

●●●廿九日上午七點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云度支部銀行副監督陳錦濤翰林院編修黎湛枝均奉旨派充資政院議員

（按）陳黎均廣東南海人

○又專電云奉上諭裁撤禮部改爲典禮院以李殿林爲正掌院大臣郭曾炘爲副掌院大臣

（按）李殿林○山西大同縣人○原任吏部尚書○○協辦大學士○郭曾炘○福建侯官縣人○原任禮部右侍郎○

○又專電云陸軍部聘德國軍官七人爲該部顧問官即在京師開辦軍官學校以製造陸軍人材

○又專電云洵邸濤邸澤公蔭昌等因中國盛行外國紙捲烟漏卮甚大特倡設戒紙烟會以重衛生而挽利權

本館論說

裁行省議

（更生）

（十四續）

增東西南北中遼蒙準藏九部議

英國十一萬方里○○如雲南直隸一省○○尚不及吾四川土地三分之二○○而其內務有八大臣○○皆在京師○○並相政府○○一日內務大臣○○專理英倫威耳士○○二曰地方局○○掌英倫自治之事○○三曰愛爾蘭大臣○○四曰蘇格蘭大臣○○五日愛爾蘭總督書記長官○○六日郎卡斯高公領大法官○○並殖民印度二部大臣則爲八大臣矣○○皆分任各省民政之事而駐

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新舊部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後付存支提多少由人自便

本銀行在大埠都板街

○香港滙單四十四元二一

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西 龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山灰参 壯嫩鹿茸

一本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

一在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠項街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡毡地俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗絜 盧奇 披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩礴背心項上番羽紗仔彩上波羅欍絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

嶺南學堂催收捐欵廣告

啟者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀二萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣 發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余倫南 李青雲 陳賁芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰 記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海 記 胡 濂
東和號 恆隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林 焗一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百一千元 譚張孝五百元 鄺廪敬二百元
黃五桂堂二百元 陳澗泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張 錦 張椿植 張聖唐 鍾 宦
鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑沼 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
象昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元
大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元 劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝東亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

聯美堂廣告

啟者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易清楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

把梳埠聯美堂謹白 五廿丑

宣統三年六月吉日

新穎特別聯社廣告

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國 路 國 水
山 山 鄉 鄉 山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳蓁 大埠三邑會館主席 老師評閱

（西榜）黎榮耀 金山大埠 總領憲評閱

（謝）（教）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分沍凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山沍妥將名單寄金查對之後方能補沍特此通告

六埠協義堂公啓

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元
胡業棠翁捐中銀壹百元
曹 冕翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五七元
陳廣猷翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元
麥凱棻翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元
劉儒禧捐中銀壹十大元
伍學梅翁捐中銀壹百元
梅鵬海翁損中銀五十元
陳文宗翁捐中銀五十元
陳彰貽翁捐中銀五十元
陳而洞翁捐中銀五十元
劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒燦翁捐中銀五十元
關 魁翁捐中銀五十元
葉君堯翁捐中銀五十元
陳 珠翁捐中銀五十元
陳積銘翁捐中銀弍十元
劉希逵捐中銀壹十大元

●●勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君即將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐值理等仝啓

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加風立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加風蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加風墨謁打連張培滚君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零三仙
三共銀壹萬零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加風粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon. Coah. Mex.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝一毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不禁時
二號○治色餘陰莖軟
三號○壯陽[illegible]
四號○治夜夢遺精[illegible]
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治[illegible]熱毒生瘡
七號○治[illegible]
每盒洽枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

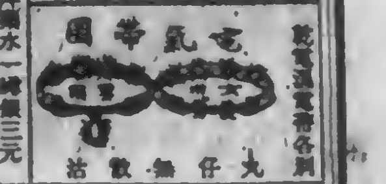
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痳痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



電氣帶圖

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將脈驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾除早痊

風癩骨較麻痺藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇銀三元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
内消魚口便毒藥水每罇銀一元
打回癧瘰疝科藥水每罇銀二元
花柳入骨搜毒藥水每罇銀二元
探花柳疔毒藥膏每合銀一元
探花柳疳瘡藥水每罇銀二元
婦科調經補血藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥水每罇銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇銀一元
内傷肺癆咳血藥丸每罇銀二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳散每樽銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥散每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀五毫
癬身癲癬藥水每罇三毫五
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在舍路埠頃街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水臺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附規條一本四毛 兆雪字 泉慶堂

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
二頭最新商務尺教科二毫五
女子修身教科書八冊八毛
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥寶
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●畧述菜苑亂後之情形

十二號墨京電云。華人黃寬焯日前由別埠到來。據言菜苑亂後。華人無業可操。近日紛紛他適。另謀生計。該處華人遭害之慘劇。實不忍言及。然現下全球人士皆知。亦毋庸贅說矣。各行商務。多不復業。故逃生之難民。皆困苦不堪。幸中政府撥出賑欵二萬元。美洲華僑捐助銀一萬元。暫救眉急。不致飢寒。又當亂黨猖披時。亦幸各車路公司。特減半車費。俾華人乘機逃遁。藉此免禍不少。我在菜苑之園圃及商店。共傭有華人一百零二名。操作其間。內慘被亂黨殺害者五十八名。有等當堝斃命。有等因傷而死。負傷之華人。皆在憲政會樓調理。曾見有一傷者。人見其傷勢過重。以為其氣絲已絕。延仵殮葬。詎於將殮之時。始覺其蠕蠕欲動。迅即施救。現已全愈。行動如常。我候張使與墨廷交涉。有無效果。然後返同云。

●●●中國監造軍艦專員來美

我國在各國定製軍艦。向皆派有專員。駐紮該國船廠。監督工程。稽察物料。慎重其事。現我國興復海軍。在美國定製軍艦。由海軍部。特派來美監造軍艦專員陳兆鏘。王良英。楊敬修三君。皆福建人。均船政畢業生。現任海軍副參領。同乘滿洲船頭等位來美。前日抵埠。黎領事暨譯員等。親下船照料。陳君等現寓斐孟大旅館。小駐行旌。定於禮拜二日轉赴美東。駐紮該船廠。稽察製艦之事云。

●●●關差妄拘華僑之稟告

黎領事。昨收到北加啡埠。華商金榮昌等。聯蓋圖埠圖章稟稱。該埠有華僑馬快。前經註冊。後因出大埠地震燒去。現被關差拿禁。謂為無權居美判撥。查馬快實已註冊。有冊底相片無訛。久聞領憲。民事關懷。乞電關員設法挽救等語。黎領事據稟。當即致電詳查。現已據情照會關員。并着律師卡路曲。致函該埠經管此案律師。妥為料理矣。

●●●美加新商約已由美議院核准

廿八日美京電云。美國與加拿大所訂之新商約。前經議院屢次會議。未決可否。迨議院散後。總統他輔。為此事特召集議員。復行會議。已討論四禮拜之久。至今日上議院由衆投籌取決。計贊成者五十三籌。反對者廿七籌。贊成者占大多數。遂作為通過。查加美新商約之內容。載有貨物數十種。彼此均免徵稅。將來美加之商務。必更形暢旺矣。

●●●厦門疫症仍未止息

廿八日厦門電云。本處居民。於近兩禮拜內。患核症而死者二十五人。患痘症而死者八人。患痾嘔疫症而死者三人。疫症仍未止息云。

●●●高麗廢皇控告美人

東京來電云。美人高布蘭者。欠高麗廢皇五十二萬五千元金。被控。據云該欵係前時漢城電公司之股份。自日俄戰後。該公司乃由日本高麗煤汽公司以一百二十萬元承買。該公司買後。高布蘭僅交與高麗皇七萬元。尚欠五十二萬五千元。裁判所已下令將高布蘭所貯在橫濱銀行之欵。暫行扣留。惟日報界咸謂該被告人。已先將其漢城之宅舍。轉授與其妻。而橫濱銀行之貯欵。亦已轉歸其子名下云。

●●●札飭唐瑞年充任中華總董事

欽加二品銜軍機處存記江蘇即補道金山總領事黎　為札飭事。照得中華會館總董事一席。向由本總領事遴選札派。以三個月為期。歷經辦理在案。茲據現任總董事雷紳錫永。呈稱本月期滿。懇請遴員接充前來。查有肇慶會館董事唐紳瑞年。事理詳明。堪以接充中華會館總董事之任。為此札飭。札到。仰該董事即便遵照。于閏六月初一日起。接充可也。此札。

宣統三年　六月廿九日

本埠新聞

●●●西報大攻賭館

益三文拿西報云。華埠各賭館。經于昨禮拜六晚開復。均燈火輝煌。如同白晝。計共有二十餘間。本禮拜內。或開至四十間之多。行經舊呂宋巷。委巴利街。積慎街近都板街等處。皆聞骨牌金銀之聲。可見華埠賭風之復熾矣。不徒在舖內聚賭。樓上亦有開賭場。而巡差則置若罔聞。絕不干涉。查委巴利街現有賭館十八間。尚有數間。正在趕緊修整。日夜甚為忙碌。舊呂宋巷共有十六間。並有三間。現正修飾。亦將開賭。積慎街近都板街。則有一間。德和街近積慎街。則有票館一間。近日華埠頓形興旺。遊人如鯽。各賭館均僱有西人。看守門戶。並安設响鈴。如見差到查拘。即鳴鈴告警。其賭館之大者。內設檯二十張。如攤番。牌九。白鴿票等　均大干例禁。屋崙各賭館。均已遷回本埠。華埠沙展。昨日夜帶同巡差。拘拿賭館數間。共拘去數十人。均保釋候訊。又云。此次賭風之盛。實為向所未見。分散各處。如亞利士街。跑亞街。尾慎街。基利街。哥𠹌路街。柯啤路街。三街。依士街等處。皆設有賭館。作為會所。以掩人耳目。查該數街。均屬繁盛之區。巡警密布之地。竟敢設立賭館。殊屬可異矣。且賭博之多少。任人自便。絕無限制云。

●●●巡差拘賭又聞

駐守華埠沙展。昨日下午三點餘鐘。帶同數差。巡到委巴利街。左右逢源。拘去華人四十八名。均控為聚賭案。旋具保單保出候訊。至晚間十點餘鐘。又到委巴利街。新生發。拘去華人十三名。又到舊呂宋巷貢好彩。拘去華人廿六名。亦均控為聚賭案。保出候審。

●作狎邪遊者請看　本埠怕思域街。七百六十四號。有白妓數名。在此暗藏春色。招納黃種人。以博纏頭。尋歡買樂者。實繁有徒。詎春光洩漏。為差偵悉。昨晚被差闖入。拘去華人四名。日人三名。並白妓數名。一併送官訊辦。

●泗水家之進步　有西人兩名。一淋麻來。一扳。於昨日十一点鐘。由本港對面處。同時起程泗水。一泗廿五分鐘。一泗廿八分鐘。即到本埠。前有著名泗水家數人。試泗數次。皆因潮流湍急。不能到岸。此次兩西人泗到。實為向所未見云。

●學堂一律開學　本埠各學堂。自六月二號放暑假。至今已閱月餘。今日各學堂均已開學。聞各校皆有新生增多。教員亦多更調云。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊祖廳正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心　總理人黃紱章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

春和堂
CHUN WO TONG CO.
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

洪桂昌補身生水丸寄售
醫生梁仰山廌內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥為寄上秉照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章
湖境黃豪焯　啟

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG, CHINA.

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York

陳䄂堯　一李崇瑚

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

啟

廣萬源　林
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年齊省城方便醫院之聘生任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠𠹌街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠　大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製印中西文件巴圖章）書籍千萬種（函取書價單當立即）付上
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

●●●訪尋胞弟

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植為生光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙寓謹啓
Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

●酒肆被刼　本埠士都核街。二百四十一號。西人酒肆。昨早天未曙時。突有西匪二名。以黑巾蒙面。一併闖入。用鎗指嚇東主錞臣。鎖困房中。隨在銀櫃搜刼銀一百五十元。并搜去店伴時鏢一枚。鏢鍊一條。即行逃竄。該肆東主。疾聲呼救。及巡差至時。匪已遠去。無從弋獲矣。

●嚴查私運片煙　滿洲輪船。昨禮拜六日三點餘鐘。由遠東抵埠。甫泊碼頭。即有暗差及稅差多名。下船查搜私貨。因聞該船載有大帮片煙到來。希圖私運入境。故嚴密搜查。以杜私運之弊。並聞美國偵探長委路技。于十日內由紐約到埠。查察私煙入口事宜。以備設法禁止云

●黑人被害之疑案　黑婦沙路允。家居本埠希士街一千七百零七號。昨早兩点鐘。由電話通報巡差。謂其夫頃由外歸。被人刀傷殞命。請即查拿兇手等語。巡差聞報。立到其家查驗。見其夫已死。隨查問該婦一番。及審問同居之黑人贊臣。惟該式人口供不符。故疑其串同謀殺。即將二人拘案審究。

●地洋丸將到　本埠昨接檀山來電。報稱地洋丸輪船。于昨禮拜五日下午五點鐘。由檀島起程。前來大埠。計期是禮拜四日下午。可能抵埠。載來頭等位客一百零三名。二等位客一百零七名。大艙位亞客一百一十七名。

●船到人數續登　滿洲輪船。昨禮拜六日下午由遠東到埠。載來頭等位華客四名。二等位華客三十名。大艙位華客一百零九名。另假道赴別處者四十六名。當時批放登岸者七十一人。前任許領事苓西之婿曹君傳謀。留學美東。因丁艱回國。昨日亦搭滿州輪旋美留學。

●衙案例誌　一號衙。甄石。亞芳。亞鴻三人。往遊西妓院案。禮拜三審。二號衙。亞有票案。亞才等廿六人。聚賭案。均明日審。三號衙。亞伯票案。明日審。四號衙。亞保等四十八名。聚賭案。周伯等十三名。票案。均明日審。

各埠新聞

●●●請拘究鎗斃雷來之狼差

廿九日梳力電云。律師懷利。昨接到中華律師卡路曲來電。謂本埠暗差。因到華埠查搜片煙。遽將華人雷來鎗斃一案。請即出票拘拿該差。按律懲辦。以雪寃枉。懷利接電後。即往見公家律師。請其出票將該差拘究。惟公家律師對于此案。遲疑不決云。

●打架被拘　廿九日亞錞蔑打電云。華商李榮。與中西友人。結識甚衆。昨日被人票差將其拘逮。官勒具保單一千元。方准保出候審。事因昨禮拜二日。有華人五名。在李榮之艇底。掘取沙白。李榮父子。深恐搖動其船。致遭意外。與該五華人爭執。彼此齟齬。始而口角。繼而用武。大為決裂。後該五華人赴衙票差。將李榮拘案。現西商咸知李係殷商。擬到堂作証。俾其脫罪云。

●痾嘔症傳至波士頓矣　廿九日波士頓電云。歐洲痾嘔疫症。現由意大利傳到本埠矣。前兩禮拜有意國水手二人。到來本埠。僑寓某西婦之家。昨日該西婦染此疫症而死。同居者共有數百人。衛生局深恐此症傳染於人。蔓延四處。有碍大局。特將其屋封禁。并薰局硫磺。不准人出入。以防傳染云。

●煙案求給調紙　十三號軒佛西報云。華人三榮利。前兩月因烟案被拘。被告律師。以過期未審。日前求官銷案。官不准所請。是日挑選陪審員審訊。各陪審員定判有罪。惟被告律師不服裁判。求給調紙。明日將案再質。以期得直。

●華商亦因無册被拘　十八號山爹咕西報云。華商李俊。經商本埠。已閱多年。結識中西友人。為數不少。但近日有人報之關差。將其拘拿。謂為無權居美。而關差識之者。知其係殷實商家。該華人亦謂前領有册紙。現下遺失。故關員准其保出尋取册紙。將來若不能尋出。恐難免撥回原籍云。

●華人偸關者果有如是之多耶　十七號山爹咕西報云。有自由車一架。是日由墨美交界駛來。遞到消息。謂該處某墨人。見有一瘋疾華人。在墨士卡利左近。偸關入美。為關員所聞。四處搜查。不見踪影。又聞煙仙拿打埠。有華人二百名。駐足其間。候機進美。惟華人等深恐該處亂機復起。如同菜苑無異。于近一二日之間　遂逃遁一空。現咸至墨美毗連地方。每四五人一班。不用人帶路。擬到墨士卡利園圃。操作工業。然後乘機入美　惟有等到美界之後。因迷途被關差拘逮不少云。又十八號西報云。聞有最近之消息。謂于是禮拜晚。有輪船一艘。由墨國煙仙拿打埠。載有華人三十名。到來本處附近錞佐錞埠登岸。分頭入美。圖謀生計。聞今早又有華人十五名。到該處上岸。偸進美境。由此觀之。關員近日聞有小輪船三艘。由煙仙拿打埠私運華人甚多。暗渡入美。此說或非虛傳。但未截獲有偸關之華人云。

●富人慨捐巨欵　廿八日紐約電云。美國傳教會。擬籌欵二百萬元。以為派遣教徒。往外國傳道之費。現有富人某。慨捐銀一百萬元云。

●屋崙興建新署　廿八日屋崙電云。本埠議員。定議將十四街近華盛頓街之舊衙署。概行拆平。重新起建。預算建築費一百萬元。定於下禮拜一日。興工建築。屆時市長勿氏。親到行禮。先扛坭一車。倒下墻脚。以為基礎。約計工程。六月可以告成云。

●投函求助者之多　廿八日紐約電云。鐵路王夏利文之妻。近一年內。接有信函五千餘通。均求捐助資財。或善堂。或私人小等。統計約有一百一十兆元之多。現夏氏之妻。將此函件。派一人管理云。

●加拿大嚴查私煙入口　廿八日加拿大首都柯度和電云。加拿大政府。日前特派委員摩哥。查察私烟入口弊竇。以便設法禁絕。茲據該員覆稱。查悉有等奸商。在太平洋沿岸一帶。設立公司。專私運片烟入境。藉以圖利。一俟查明何人。即票差挼名拘究。務期禁絕來源云。

●●●甄春年遊埠招股　為籌辦中國郵運公司總辦甄君春年。是晚八点鐘。起程遊埠招股。先到山多些埠。隨轉往東方遊歷云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●自願出堂

啟者今見各報紙所載合勝堂不認雷培為堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告

六月廿七日　雷培告白

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

金山大埠　成信

中秋月餅　各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2367

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰仝啓

嶺嶠霞觴　李林濟主人署
外臺秘要　李林濟主人署
秘授良方　李林濟主人署

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已頌歎茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴[illegible]諸君惠顧本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身佗雞海狗魚酒乃獨得良方始創秘製為別家所無效驗神速[illegible]藥丸并往各埠[illegible]略列貨目於後以備　諸君採擇焉

計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身佗雞海狗酒　烏雞[illegible]酒
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎全鹿[illegible]酒　參茸虎骨酒
千金白鳳酒　養血壯顏[illegible]酒　參茸[illegible]丸
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培陽丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製萬和油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣益號　檀香山萬昌隆　千里達廣利
紐約埠[illegible]　永和昌　[illegible]　金昌源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元豐　[illegible]
廣東李林濟主人新會河村　李雲樑　李雲[illegible]謹啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱譽殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷

內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海典昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益　同安棧　新昌源豐泰
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳魁
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷
杏花樓啟

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHASE American Bank S.

日本香港電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

總舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在本埠地郵第二千零二十六

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟過安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒二四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

京師者也○○其職掌警察衛生監獄礦山製造等事○○及夫地方自治之長吏議員集會皆歸焉○○既有外吏○○而京師乃有八大臣總之○○如此其繁詳也○○而吾國之大○○乃無一官○○戶部舊爲民部矣○○而于數者實不及也○○吏部司選○○略兼其職○○而僅存名册○○用人之政○○則歸地方長吏也○○漢之司隸近之○○統察十三州之吏○○然亦不盡似○○或者周代及漢之司徒乎○○然三公職實難分也○○今則無一官理之○○其於各省政治之情實○○惟軍機大臣得察焉○○然又兼綜百務○○實無少暇○○況於綜核此繁悉者哉○○

民部之司○○各國不同○○綜其大端○○選用地方官吏○○監督其行政○○凡議員選舉警察監獄衛生保險賑䘏救濟地理道路祠寺醫術檢疫出版版權土木統計特許諸事○○除礦山土木另立部者蓋皆歸焉○凡省府縣鄉之財用○○官有之地○中等學堂之教育○○貧啞瘋病盲聾之院○○徵兵起發之役○○各地方水面地上土木工費　○及補助調查之事○○河川道路港灣之調查○○寺廟宮觀祠社僧道之數目教規○皆其職也○○

日本內務部設六司○○曰地方局○○曰警保局　○曰土木局○○曰衛生局○○曰社寺局○○曰監獄局○○其土木局則分七區于全國○每區有署長○○分監督轄工調査二部○○皆由大臣派技師主之○○其衛生局有檢疫員　○各地有衛生試驗所○○痘苗製造所○有血清藥院　○其通商地有海港檢疫所○○其監獄局分置八監於全國○○以監大獄　○此外政會有中央衛生會○○各大臣學士各醫數十人充之○○有土木會○○有社寺保全會○○有京市改正會○○有醫術試驗委員○　藥劑試驗委員○○其會皆本部官會同大臣名士專門技師○○考求而思保存進益者○○其委員皆本部派多人試之○○又有警察監獄學校神宮廳等官○○神宮廳卽吾國僧道官也　○英國則礦山製造統計特許亦隸焉○德國則衛生隸於教部○中國則但以其事其名造册分報於吏戶禮刑工五部○若官員則報吏部○地方財用則報戶部○○祠寺救䘏寺廟僧道則報禮部○○監獄則報刑部○○土木則報工部○○而外省則自縣至府道藩臬督撫皆造一册焉○○不過紙墨筆書耳○○所謂具文也　○（未完）

緊要新聞

●●●海圻艦遲來之原因

紐約訪函云○政府前電飭海圻艦赴英賀加冕畢○順道遊美及遊古巴墨西哥等處○各處華僑聞之○皆預備歡迎○○惟該艦自進水至今○已閱多年○航行大西洋○此爲第二次○故乘便在英船澳修理○數禮拜乃得出澳○到時乃定來美及往遊古巴墨西哥行程○昨日紐約中華公所○接到古巴中華會館來電○詢問海圻來遊時期各情○中華公所接電後○○卽將情電覆之矣○○

●●●墨國已准華人照常往來

本埠稍頓怕思域火車公司○接到墨京來電云○近數月來○○因墨國內亂○美墨交界之蔑士加利埠○○不准華人來往○今亂事平靖○已准華人照常出入○查數月以來○○華人由中國赴墨國者○到本埠後○或另購車票○轉往別處○其無川資者○則迫得折回中國○往來殊多不便○今已弛禁○可免行不得哥哥之嘆矣○○

廣益 大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

中秋月餅　龍鳳禮餅

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeng Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛㲲結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL CHINA 91

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無誤

辦理寄滙港滙單快捷無悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余藹中　余毓樞　余覲和　黃子谷　仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 永和堂 參茸玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脉

司事人　胡楨庭　黃美蕆　劉孔安　關崇炳　敬

●▲國風報本年第七八九期已到▼

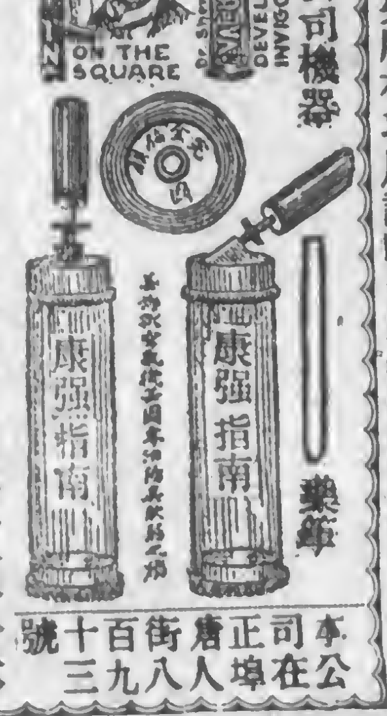
○長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不傷衛生廟諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮鹹癬久積餘藥水二元
- ●治癩疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復逐花柳瀫瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付貨在外）有慕稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小圖像爲各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

舟者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正敎員鄺修彩爲副敎員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

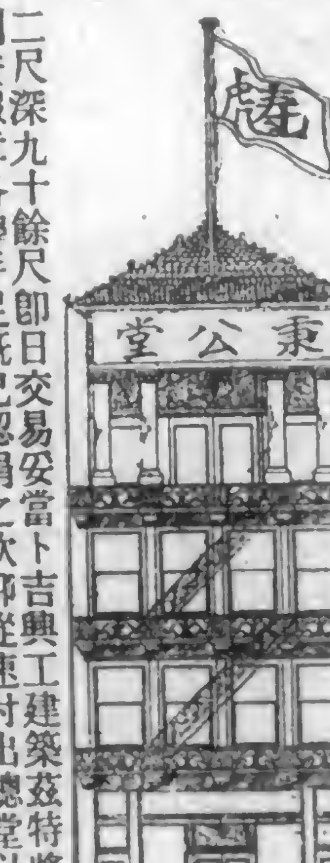
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

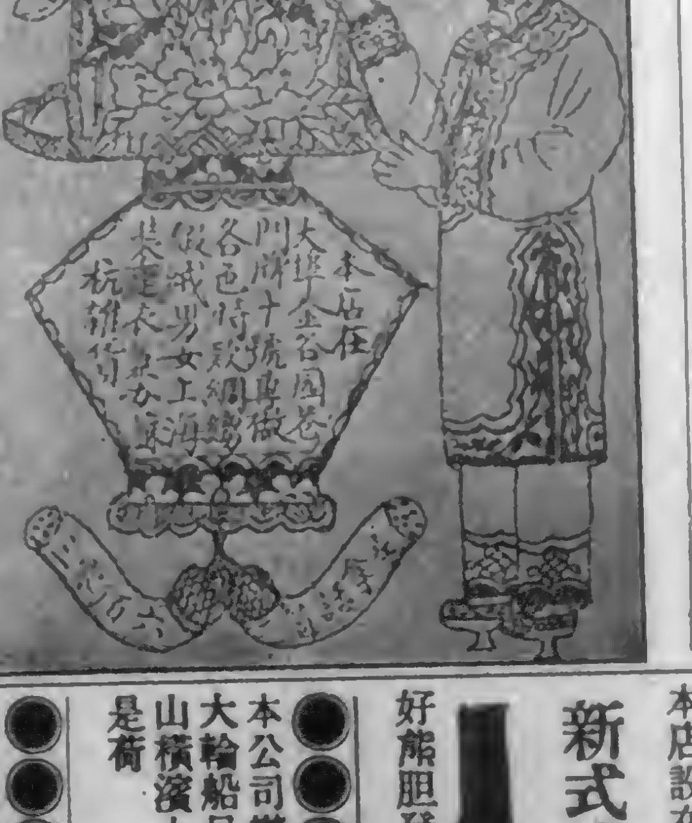
SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出賣卽辦弟梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL


德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號專做各色時欵綢緞假成男女上海杭綢衣服

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡁠　副管庫兵紐𡁠　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡁠寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

●●●輪船售公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

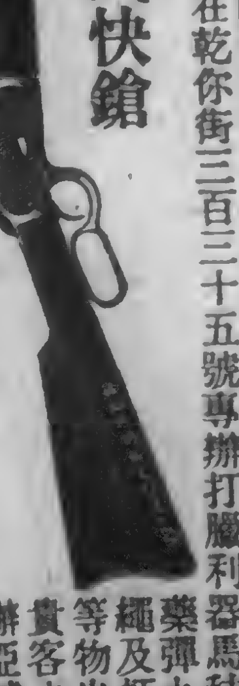
●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧　華友光顧

力士炮銃店啓

辦亞𡁠士加頂

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

總商會對於抵制銀紙事傳單

啓者。卽日官錢銀局。突有多人持票換銀。極形擠擁。查官錢銀局歷行銀幣。向爲各界所信用。其預算基本各金。及存放各銀號。爲數甚鉅。胡起猜疑。凡百生意。均賴轉輸。一旦羣起爭收。未免應接不暇。卽商場亦大受影響。用特通行佈告。如各行商存有紙幣。儘可照常行用。隨時找換。不必急於一時。幸勿誤聽謠言。致碍大局。幸甚。廣州總商會啓。

奏定廣澳鐵路之路線

廣澳鐵路。經去年郵部奏准梁雲逵等興築在案。現查梁已回省。招股開辦。惟中葡劃界。尚未交涉了結。梁擬先由廣州趕築至香山縣城。餘俟界務了結。再照奏案展築至前山關閘。茲查得梁等奏案指定路線。照錄於下。一省城車站。擬設在芳村。由芳村直經一山林岳陳村新墟爲第一站。由新墟分路線爲兩路。一路由新墟南出崑岡泮浦大洲烏洲順德縣城。由大良直出三十六鄉至小欖。由小欖出第九嘴至香山縣城。以上路線擬卽興築。將來界務劃妥。卽由香山城出坑尾宮花大堂葫蘆門燕子涌上柵下柵大鏡山東坑翠微前山關閘。卽在關閘建總車站。爲中國廣澳路界。以上係廣澳奏定路線。另一路由陳村新墟直過順德北教高村黃連甘竹。由甘竹過海大台山。直至三娘廟汎江門止。以上係廣澳奏定枝路原案路線。聞梁等現招股。已將滿額。並擬在長堤張家祠爲總公司寓所。約五月下旬。購定火船。卽帶同工程司。馳往勘路開辦云。

私藏軍火竟敢受賄釋放

惠州平海營把總周某於前月十八日稟該營參府稱查有背同鄉陳容託家。藏匿大宗軍火。參府卽泒哨弁阮某。會同周把總前往搜查。果起獲快鎗廿六桿。大吻鎗五桿。洋藥一担。土藥一担。並鉛碼彈條一担。登時拿獲陳容託之子阿炎一名。十九早一併帶交參府訊辦。紳商士庶無不知之。殊被拿陳炎之祖桂生。見孫被囚。罪案重大。極力運動平海城劣紳黃楊二人。用銀千餘元。賄通平海司及委員哨弁把總等。始則勒令罰繳三千元。繼以新任黃參府於廿日到平海。准念二日接印。恐事不諧。黃楊二紳刻卽會同司官及哨弁把總等。在參府內堂集議。卽允以千元了事。訂明念一晚二更時候將銀妥交。三鼓時卽將陳阿炎釋放。着伊祖陳桂生具領帶回。飾言四隣聯稟各大憲保釋。故僅將修整鎗機一副。鎗十八枝。鉛彈碼子火藥少許。解繳陸提憲。以圖塞責。因是平海各界議論紛紛。咸謂陳阿炎如屬無罪。不應受此苛罰。果屬有罪。不應賣放得私云。

電准造幣廠加工鑄銀

造幣廠錫總辦。昨以官銀局銀票。商民紛紛携票到換。恐不接濟。有碍局面。請以日工先開早半點鐘。收工則遲半點鐘。併開夜工。多鑄龍毫。以便接濟市面等情電部。度支部據此。已准如所請矣。

澳門界務發還粵省交涉

澳門界務。調京交涉已久。往返磋商。仍未斷結。經張督屢將詳情電達外部。極力據理力爭。尚無把握。茲聞外務部特電來粵。以澳門交涉。由部審斷。往返費時失事。應由粵省就近磋商。較爲便捷等因。准此。經張督札行交涉司檢集証據案件。聽候與葡直接交涉矣。

防範反對鐵路國有之部電

督院接民政部電稱。鐵路劃歸國有。經奉明諭。湘省人民聚衆反抗。有違朝旨。經與湘撫協籌切實解散。而外間報紙登載。各處僑商屢電回省抗爭。幷風聞粵省有開會集議情事。此種舉動。深恐搖惑人心。希卽切實嚴密防範。勿釀生事端。務須體察情形隨時電部商辦。以保治安。

土稅局定期開辦

此次外務部與英公使重訂禁烟條約。准將洋土藥加稅。洋藥每箱加至三百六十兩。土藥每箱加至二百四十兩。洋藥已由洋關開征。土藥係委王守樹槐籌擬章程。前往梧州開辦。已于五月十六開征矣。

條陳新建督署之辦法

將舊撫署改建督署。定期六月初七開工等情。已紀前報。茲聞日昨有人向李道觀楓上條陳。謂門均子午向。今信星士之言。改爲偏向西南。不思衙門側數寸。面前則差數丈。照此推算。非將惠愛四約一帶舖戶民房盡行購買。則不能拉正。似此辦法。既耗鉅欵。又復擾民。恐一年亦不能竣工。不若仍照舊向。將照壁縮至轅門外。現在鐵閘處地方。已可足用。則三閱月儘可竣事。所餘甬道照壁地一大段開闢街市。招商承領。所得地價。已將敷建新署之用。又可免籌欵收買民房。辦法之善。無逾於此云云。未曉能見諸實行否耳。

裁撤河南自衛團之原因

前月河南三鄉。因省城亂事甫定。舉辦自衛團。初議籌欵抽收各舖房租項。嗣由潘盧各紳富等十餘人。先行墊捐二千元。其軍械由江紳手領。趕速舉辦。現該自衛團。已辦有一月。因有保安營駐防。足資鎮懾。日昨業經裁撤。其經費卽在富紳捐欵內支消。不再向各舖戶抽捐云。

佛山亂徒又欲煽動

佛山大基尾康勝。十二日午後。忽有亂徒一大隊。鬨聚正昌押前。聲勢洶洶。宣言該押承有酒捐。亟應毀拆等情。店東大恐慌。卽行標字門前辯白。巡警聞耗。亦預戒嚴。由省調來之勇。卽行到場彈壓。匪黨知不得逞。始紛紛潛逃。

佛山潦漲幸不至害及禾稼

佛山自五月十一日西潦驟漲。附河各街均已灌塗。幸連日水勢已落。各碼頭均已平岸。聞此次西潦來勢頗速。上游西海一帶日前驟漲。幾及一丈。幸連日西風。故水勢容易宣洩。不至逼成橫流。故免汎濫。查本年西北二江。經叠漲至於五次。均幸不成災。亦早造禾稼之幸也。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每過竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國係居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛奈因路途遠隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並艮紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理均弟聞之下則落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德倖各埠咸有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家奥地僑埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世擎恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥爛亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿杞海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬敬

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

原宗公所廣告

啟者本堂公衆集議轉換牌仔限期已滿現經轉換者大不乏人然未換者亦屬不少誠恐遠近未及週知是以再特佈告今訂是日起限至閏六月卅日一概止截倘若逾期仍未轉換該人或遇有大小事務本堂一切不理至欠本堂費用仍然追繳決不寬恕今特再字佈告仰祈遠近兄弟共諒焉此佈

宣統三年五月念四日　原宗公所謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字綫之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　啓烈

湯思瑞　湯義芹啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信妥交仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全仄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸衛生武溪丸每盒一元

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲强種成胎金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消瘰癧核擦擦散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每九仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬黴止瘋癢藥大盒銀壹元小盒五毛
- ▲遍身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲破砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服九毛
- ▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王濁膏丸每服銀七毛五
- ▲花柳楊梅毒珠母丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔毯人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲赴青種兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛散消丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頸瘰回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌消料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌破砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲除內外痔止痛內消半截珍珠散每樽銀壹元半
- ▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
- ▲治出粒仔瘡癬毛疔散每樽銀二毛

● **衛生丸之功效**

[illegible]

● **參茸龍涎香戒煙丸**

[illegible]

● **竺西氏**

[illegible]

● **眼科良醫**

[illegible]

● **恩同再造**

[illegible]

● **良醫壽世**

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

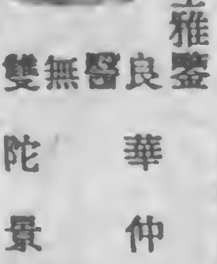
小兒疳積散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　腳痛藥散膏藥一元　鶴膝癰藥散每罇三元　縮陽藥散每罇二元　採眼腫痛藥散每罇一元　咳嗽化痰丸每個五毛　橫眩膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每罇一元　流鼻血不止藥散每罇一元　戒片煙丸每罇五毛　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏藥每張一元　瘰癧膏藥每張三元　痔漏藥散每罇三元　滾水傷手腳藥散每罇二元　花柳藥酒每罇壹元　白濁解毒消腫丸每個一元　埋口生肌藥散每罇三元　採惡毒瘡藥散每罇三元　採久年爛腳藥散每罇三元　採三角丞藥散每罇一元　生蛇喉疳藥散每罇二元　貼花柳壓毒膏藥每張一元　採陰囊油蚣藥每罇壹元　花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打酒每罇一元　治痲瘋面上凸內藥散每罇四元　治痲瘋膏藥每張一元　花柳疳症風濕藥筒一枝廿元　花柳藥筒一枝八元　生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元　橫眩藥散三元　腰痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散二元　採頸痛藥散每罇一元　採牙痛藥散每罇一元　健脾丸每個一元　壯氣藥散每罇一元五　童子胎毒藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元　拔毒止痛藥散每罇三元　癬藥一掃光一元　芒菓膏藥每張三元　採風疽藥散每罇四元　油火傷手腳藥每罇二元　產後藥酒每罇一元　產後丸每個一元　拔毒埋口膏藥每盒壹元　採無名腫毒藥散每罇三元　頸喉痛解毒丸每個一元　花柳惡毒藥散每罇一元　生疔採六陰疔藥散每罇三元　陰陽惡毒藥散每罇三元　撞紅拔毒丸每個一元　跌打止痛丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治痲瘋藥酒每罇一元五　痲藥筒去舊肉生新肉每枝二元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元　專理小兒婦科症　治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒



華陀　仲景　醫理明家　術紹黃岐　仁心仁術　良醫妙手　無雙良醫

恩邑鄉弟吳子經拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

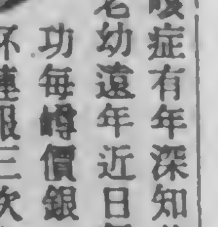
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷昃紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬 其 德 鑲 牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

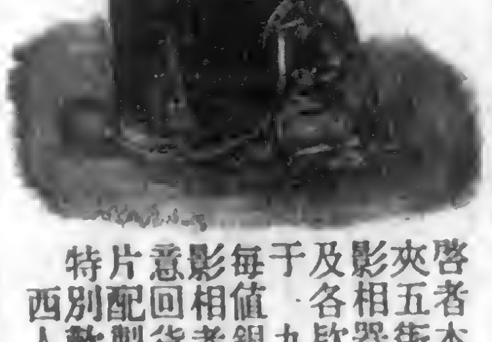
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六
西人山失影相機器店 啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久益命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評登訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟貴丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理穉路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩裙各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛奮彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
169 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

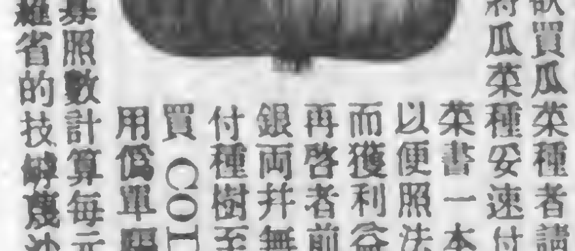
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠尻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技辟蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貸去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技辟蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號字豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫
講線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠柏思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崇治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區務琴謹啟

中國新聞

●●●湖南路潮之激烈

湖南學界。全體罷課後。路潮日益劇烈。。聞十五日竟有大帮學生。排除來諮議局。與議員要約三事。。一議員應一律辭職。方無愧爲人民代表。。一嚴劾盛宣懷甘心賣國。。一責問王世琪。何以以少數人意見。抹煞多數。。諮議局均表同情。楊撫聞知。驚惶萬狀。派人前往彈壓。始稍稍散云。。

●●●湘人爭路之前因後果

湘人爲鐵路國有事。於四月十四十五十六三日開會討論。到者數萬人。聲勢甚烈。至有斷指以示決心者。。誓與路同存亡。由諮議局電達資政院。要請開臨時會力爭。。電達內閣。要請代奏。收回成命。並由各團體公呈湘撫。亦請代奏。收回成命。湘撫懼其聲勢之衆。竟允其請。樞府見之大恚。仍令其切實勸導。湘撫大窘。適鄂督亦有電至。。責湘民以違制。囑湘撫勿以退讓釀亂。措詞至嚴。湘撫益窘。遂飾詞報政府。謂已遵旨剴切勸導。風潮旋熄。。其實湘人爭路之勢方有加無已。閣臣亦知楊文鼎終不足以了。於是起用端方爲督辦。以端與湘人士素洽。或可藉其力而鎮撫之也。。湘議局即幷電端方。要其力爭。湘撫知事勢重大。。不能掩飾。又於二十五日電閣。謂湘省士民。反對鉄路國有。開會演說。語多悖逆。桂督道親往解散。反肆毆辱。聲勢洶洶。。如有暴動情事。是否可以格殺弗論。閣臣當請廷寄湘撫。。仍著剴切曉諭。如再不服約束。格殺弗論云。。

●●●金廠叛兵之復活

庫瑪爾河金廠叛兵六十名。於五月初七日。又復搶擾。。現聞已竄至吉拉林。並將漠廠僉委員綁去。惟此項叛兵。。前已經黑龍江周樸帥電稱。已由辛統領押令繳械歸農。現又滋擾。次帥電黑查問。恐辛所稱繳械歸農之說。。係掩飾之詞。業已飛飭愛渾道姚觀察。會同駐愛之許辛兩統領。。督隊前往勦辦。按吉拉林係在庫瑪河之西。匪往彼竄。。則離俄邊愈竄愈遠。幸不至釀成國際交涉云。。

●●●創設機關砲隊之準備

陸軍部以組織軍隊。非有機關炮隊。難期完善。。而法蘭西機關砲隊。爲世界第一。。擬由陸軍中學堂法文班中。。挑選法語精通之學生十餘人。派赴法京。專學習機關砲。。以期回國。創立機關砲隊云。

●●●張綏鐵道工程記

郵傳部於日前在官報。發表張綏鐵道之上奏文。此次已得該鐵道之敷設費。任鄭誠音爲工師長。使之監督一切。。計該鐵道於宣統元年自北京至張家口之三百五十華里。。業經告竣。其後有主張由張家口延長至庫倫買賣城之說。又有延長至山西綏遠城或歸化城之說。議久不決。兩者皆以邊疆之防備。及蒙古之經濟的開發爲目的。絕非營業事實可比。又於中俄之關係。尤爲一日不可忽畧者。張綏鐵道。決定敷設之理由如此。。

(一)張綏鐵道之設計。該鐵道原定有四個預定線。第一線自張家口經八岔溝。至新平口。而出長城。。一直西向經甯遠而達綏遠城。此爲北綫。計長六〇八華里。。敷設費一六六〇萬兩。第二綫自山西大同至殺虎口而出長城。西北經和林格爾廳。至綏遠城。此爲南線。計長七〇〇華里。敷設費一八四〇萬兩。第三綫自大同北折至得勝口。而出長城至豐鎭。與北綫相合。此次之敷設。其中經由如何。雖未悉其詳。或即此線計長六〇九華里。敷設費一六〇〇萬兩。。第四綫實一支路。自綏遠城經歸化城。而遠托克托城是爲張綏鐵道竣工後之預定線也。以上四綫。雖各有得失。。其內第三線較南綫爲短 經費又較北線爲少。沿線之大同及陽高兩處。有豐富良質之炭礦。將來炭之輸出。亦頗有望。恐即決定爲第三線之理由也(二)綏遠城之位置。。綏遠城爲山西之一部。與張家口同爲蒙古貿易要衝。西北邊疆之防備。交通上重要地點也。其沿於該線之大同陽高兩處之石炭雜穀。從來常輸出於庫倫地方。與豐鎭歸化。。共爲商業殷盛之地。又甯夏之皮毛等類。及將來西北產物。。必將聚集於此。其利便實不遑枚舉也。

廣東新聞

●●●周令玩視商務之一斑

開平周振杰。因欠香港東生榮鉅欵一案。經由四邑商工總局。電准前馮邑侯。封產抵償。。又經該店東控奉勸業道批准查產備抵。並經港督訊斷追償。英領事函請追償。。詎周令概置不理。現四邑商團。爲維持商務起見。。聞將其辦理疲玩情形。電稟大憲云。

●●●新會清鄉緩辦

新會清鄉行營。分札兩方。東方行營。駐札江門分府 西方行營。駐札邑城東樓。現因防土匪煽擾。。各巡船固守各地方。只留一艘。泊在大澤鄉。近日清鄉委員。尙寓縣署。。故暫行緩辦云。。

●●●潦水冲崩田園

新甯上月大雨連綿。洪潦氾濫。而塘面地方。由文林村。而下自曹崗村而上。其間路線相距約六七里之遙。而水坑被崩。有十餘處之多。最崩闊者七八丈。至崩窄者一二三丈。田禾淹沒者百餘畝。辛瓜冲決者四五頃。誠浩刼也。。

●●●枉殺牽累之慘狀

新會前月江門營門口所獲四人。已在狗山授首矣。聞有一人。係魚販陸某之子。名炳辛。平日並未爲盜。是晚因被匪勾引。往捉水鷄。當時蛋婦大呼救命。卽由營前卡勇拿獲。搜其身上。藏有一刀。遂解縣審訊。以劍仔會定案處決。聞該子被獲時。伊父陸某。鬻去兩女。運動大紳保釋。卒之難脫。至處決之日。其母痛悼自縊云。。

●●●疫症蔓延之可慮

新甯東溪村李姓。因時疫流行。鄉人惶恐。紛紛遷避。蓋搭蓬寮。棲宿河干。情形甚爲慘憫。河之對面。有橫冲口村袁姓金山客。自外洋旋里。携有千里鏡一具。。在村前撮照東溪村人寄宿河邊之篷寮形狀。詎不多時。袁姓村又遭殃及。斃人數名。村人則埋怨袁某之千里鏡撮影所致云。。

金山正埠 字豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清街 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其渴藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賛寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元捜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●恭頌良醫
●●名醫妙藥

[illegible]

LAU YIT CHO

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自雯 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛阿嘛丸
龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應洗眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尻愼街悅來棧代售

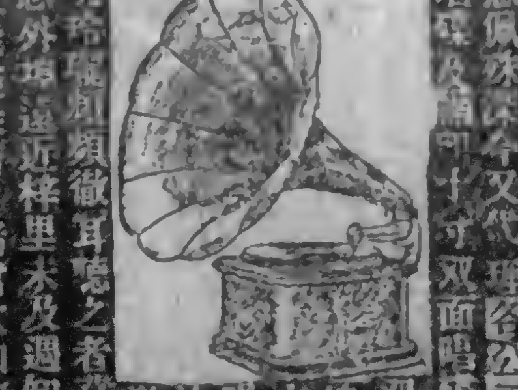
天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

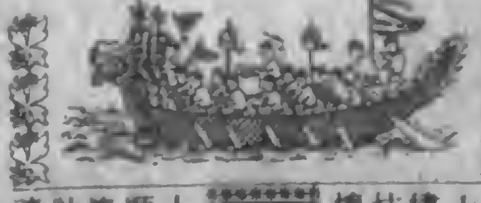
羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴉沙街開張業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味各樣俱全貨物新鮮而且價廉 諸君光顧 [illegible] 又代理各公司新創之金龍印双面 [illegible] 双面唱碟兩邊唱得 [illegible] 塊七毛伍仙 [illegible] 六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而 [illegible] 樂者同一樣也音韻 [illegible] 恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

●●●鳴謝廣告

敬者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士參埠所做雜貨生意亦不過數月之久寔於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉強開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案定該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊 黃國 茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元 黃爵八四十元 黃大權三十元
吡市者二十元 何光受二十元 周廣鋪拾五元
關璋一二元 吳仁鑑八元 黃宏大八元
黃金傳七元 義合店六元 敖誰國五毫
黃大樑 何龍 黃大賓 林扶 周就 以上每十元
黃大達 周九女 余履和 黃理求 黃日杜 朱本逢
周在迎 周翠 趙國祥 趙兆能 周敢庸 周家宏
周憲職 周憲實 盧朝瑞 盧祿德 盧賢美 昌利衣館
周源號 黃內午 趙士尾 趙活波 周家梅 趙社光
馮業枝 趙刁閑 趙裕春 鄧世就 郭建韶 周道表
趙晉卿 司徒元 周龍沐 周珠江 周遵定 周如安
周成邦 周宗耀 彭遵德 曾毓禮 曾裘鳳 黃想
周紹煥 楊茂緒 趙從臣 趙宋裔 黃德舜 趙友松
趙池 趙祺 趙深 余煖和 趙茂春 趙洪惠 周家運
鄧世廣 趙初 趙沐 譚如深 余信和以上每五元
趙象琳 江佑 黃百好 李舖 周憲政 李掌
趙卓見 李結秀 李純 余籌 黃廣照 黎龍
彭紹泮 周合 以上每三元 周池英 周椒振
周福保 周安 林講 周良卿 關閏厚 黃福璜
黃北排 朱本祥 朱本池 趙德以上每二元 趙仁濃
胡欽 黃福 關崇 譚齋庸 以上每一元
馮勝 黃健 馮昆滿 以上每三元三毫
余洵中 余儼仙 余壽和 以上每二元五毛
一支暗擔銀七十六元六 一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千 一支馬車上落車脚共銀二十五元
老士爺埠 香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙 梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張 梓里光顧請移玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毫 新甯鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

秦西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法二毫 婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五 理財新義三毫 飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衛生二毫 初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫 理財精義五毛 高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯艮四毛 洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 嶺南即事五毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元三 兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五 天演論銀三毛 子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 警察原論五毛 同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五 洋礦物學八毫 華英合璧七毛五
上海文苑精華筆二毫 商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛 古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記(第二)八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元 地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫 世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五 趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫 嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五 算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫 物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛 家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五 日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫 最新洋裝生理學一元

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五 坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五 世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛 萬國地輿分圖艮一元
大清一統大圖七毛五仙 上海圖七毛五
大清疆域分圖七毛五仙 支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛 中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛 高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五 初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫 中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛 高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛 實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先 大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫 新體英讀教科三毫
初物理學教科二毫五 尋常讀本七毫 法律教科三毫五
高等經訓教授法一元 樂典教科六毫 國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五 高等讀本一元 經濟教科三毛五
初國文教授法三元五 畫學教科五毛 蒙求字様三毫五
新撰植物學教科八毛 幼稚字課四毛 礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五 小學讀本四毛 數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫 文明小史四毫 文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五 珠算課本七毛 綱鑑易知錄一元
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五 洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛 六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元 華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛 攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五 華英要略四毛五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五 華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛 英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五 華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫 華英文件指南五毫

●●●地理

世界地理志一元八毛 英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五 公法會通七毫五
小學地理教科七毛五 滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五 萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正 通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛 最新洋裝地文一元三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五 寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙 稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五 張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛 尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五 仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫 女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙 八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛 曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五 寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙 新欵函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫 國朝名人書札六毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五 地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五 歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫 英國憲法史一元
各國交涉公法五毛 各國交涉便法論五毛

●●●歷史

近世秘史一圓 三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五 歐洲十九世紀一元
高等東洋歷史教科五毛 日本豪傑史六毫五
意大利獨立之精神一毛 萬國史綱一元二毛五
萬國通鑑二元二毛五 支那史要八毫
支那四千年開化史五毛 讀史論略三毛
經史百家什抄一元七五 俄史六毛五仙
最近支那史一毫五 世界近世史七毫
新体中國歷史一元 埃及史五毛
●●●(醫科) 安南史一元
傳氏男女科三毛 產胎舉要一元

●●●催收賬項廣告

敬者小店開張二十餘年歷蒙富客各親朋關照不勝銘感今因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小號之賬項爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台器生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來歸生源號舊手支理償各親朋如有與他轇轕未清到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日

努柯連廣生堂

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開

盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 東昌號 利貞押 余梅中 曾生堂

宣統三年六月十七日

大埠采源煤油有限公司

●●●中華會館收賑墨欵列后

關朝相 廣勝記 永祥盛 順利 廣興隆
大生 陳松 廣萬源 生昌 廣和
萬昌 廣昌 粘隆 李秀卿 養和堂
釗利 鳳利 堯傳 黃廷倫 永和生
劉世泮 胡為乾 恒益 黃堯顏 梁長
萬祥棧 趙茂 胡維名 有記 何子
何羣宗 司俊賢 司徒文經 甄懷 何立仁
陳良華 胡正 胡合德 伍滋鴻 林華
伍三保 林立恩 何江纘 廣悅隆 黃世倫
無名氏七毛五仙 黃錦 日升 關朝烈
泰昌 達源 生利隆 吳均記 關持
天祥 達記 黃洪燈 林德英 黃章
每五毫 曾毓萬 曾棟傳 李懷 安棧
劉希楚 黃君 林洪 黃世寬 黃傑
同益 耀記 曾壽 遠來居 和記
趙立隱 每二毫五

遊戲文

中國之各項人宜作官

中國之强盜宜作官。以其公行刼掠。貪利嗜殺。可以奪取民財。草菅民命也。

中國之小竊宜作官。以其鼠伏狗偷。穿窬技巧。可以暗中賣國。輸送內情也。

中國之市儈宜作官。以其術工盤剝。利己損人。可以主借外債。厚收回扣也。

中國之妾婦宜作官。以其性成狐媚。蠱惑擅長。可以乞憐昏夜。取悅上峯也。

中國之娼妓宜作官。以其朝張暮李。愛情靈幻。可以避冷趨炎。善擇奧援也。

中國之優伶宜作官。以其裝腔作態。忽忠忽奸。可以隨機變化。迎合朝旨也。

中國之和尚宜作官。以其頭禿無髮。不煩剪辮。可以私買文憑。誆騙政府也。

中國之胥吏宜作官。以其舞文弄法。狡猾絕倫。可以藏身弊竇。罔上營私也。

中國之小孩宜作官。以其無知無識。嬉戲自如。可以醉生夢死。安享榮華也。

中國之留學生宜作官。以其口中高尙。心中貪鄙。可以榮膺廷試。躐據要津也。

中國之廢人宜作官

中國之聾子宜作官。以其耳如蔽塞。可以恣情縱欲。不聞百姓咒罵之聲也。

中國之瞎子宜作官。以其眼前昏黑。不見時局之危險。而可以安享尊榮也。

中國之啞子宜作官。以其口不能言。可以爲寒蟬仗馬。保守祿位也。

中國之跛子宜作官。以其一舉趾間。先高後低。似熟習請安之禮也。

中國之駝子宜作官。以其終日彎腰。不至以崛强之態。觸怒要人也。

中國之癱子宜作官。以其不能出署。免得蹂逢暗殺。炸彈亡身也。

中國之無心肝者宜作官。以其不知羞恥。可以乞洋人之庇蔭。而越次升遷也。

中國之無血脈者宜作官。以其周身麻木。不至受外潮之激刺。而與政府爲難也。

中國之手有駢枝者宜作官。以其攫取民財。可以較他人之所得。多染一指也。

中國之身患花柳症者宜作官。以其淫具爛絕。可以狐媚如女人也。

通信

檀山中國人波會往金山之大運動

檀山通信云。中國人波會。因日人慶應波會抵檀。而臨時糺合。禮拜日與夏威夷波會相競。已有八與二之差率。公然勝之。現華人之熱心運動者。如葉桂華君。擬遣此波會往金山。與彼中人一競。而醉翁之志不在酒。蓋欲金山西人。知我華人之文明也。據葉君來云。有便汪文藥房代理人士滅氏。謂金山知檀地有華人波會。亦已久矣。亦以檀地華人。起居嗜好。與美人無異。金山之華僑。久爲工黨所詬病。有所藉口。則衆毀所歸。彼種植之資本家。爲工黨所挾制久矣。欲招華工。而爲工黨所抵抗。抵抗之術。則曰。華人居處嗜好。不與人同。於是欲得以關其口而奪之氣者。計莫若以檀山之中國人波會往。使知華人不必盡如金山之所有。而將來或提一議案於議會。盡弛禁例。亦不可知。即不能如願以償。而略爲遷就。未嘗不可也。夫天下事耳聞而非目擊。則未必遽信。良用可惜矣。士滅氏又云。倘運動此波會有成效。未啓行之先。彼將先兩星期。爲之前驅。至時歡迎者。當不下一二萬人。與葉君同爲贊成員者。爲陳滾。卓海。唐球。劉潤扶。黃厚。李啓輝。余文威。陳宜穠。何望。鍾宇。陳棉。黃亮。余泉。古今福。趙錦。楊年。黃熾。張照。盧藻。高豪。葉桂芳。馮崑。何寬。許發。容光。李列。林巨。楊廣達諸君也。該波會同往者。共十六人。除傭工及學生外。並無他項人。蓋非以謀財者也。葉君桂華。以提倡運動波會往金山之故。適日間有英國巡洋艦兩艘。寄停檀港。其中傭役諸人。多半爲我同胞。葉君往見之。言及起事。傭役諸君。皆急公好義者。振臂一呼。竟捐得二千一元五毫。爲中國人波會往金山之費。查諸君僅二十人。而慷慨若是。可嘉也已。

人物誌

湯文正公佚史

湯文正公斌。撫吳蒞任時。夫人公子皆布衣。行李蕭然如寒士。日給惟菜韭。公一日閱簿。見某日市雙鷄。愕問曰。吾來此未嘗食鷄。誰市此者。僕以公子對。公怒立召公子責之曰。汝謂蘇州鷄賤於河南耶。汝思啖鷄便可歸去。世無有士不能咬菜根而能作百事者。并笞其僕而遣之。又公撫吳時。有請報湖蕩有蓮茨。公駁還吏固以例請。公曰。例自人作。寬一分。則民受一分之惠。蓮茨或不歲熟。一報部即爲永額。欲去之得乎。常熟某氏奴。訐告其主。國初時。得隆武僞劄。迫主遠遁。欲據其主母。公曰。國家屢頒大赦。此草昧事。何足問。而逆奴乃以脅其主乎。焚其劄。斃奴於杖。中外快之。近時頗有人詆文正諸人。爲僞學者。使士大夫人能如文正潔己奉公。又何致天下事不可收拾也。

聯句

藻泉宗人。三蒞金門領事。口碑如何。吾不敢妄贊一詞。今者行年五十有三。是月生辰。公欲以廉介自持。我乃撰此聯而祝之。

人非不有生。嵩呼嶽降亦虛詞。能施德澤於民。自然愛戴。

我豈能無祝。墨舞筆飛皆套語。但願謳歌奚后。即是賢明。

宗侄曾經滄海客敬撰心祝

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

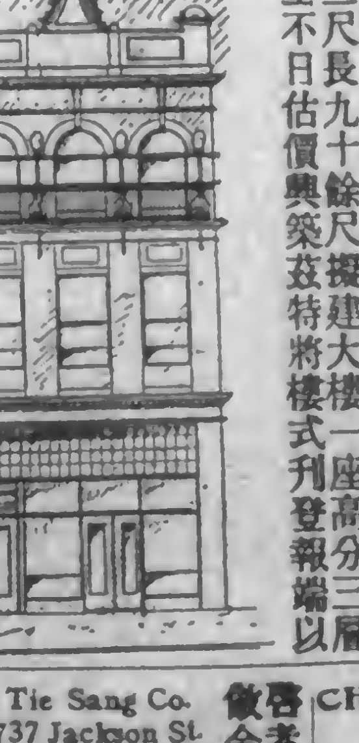
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

黃雲山公所啓

宣統二年正月吉日

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

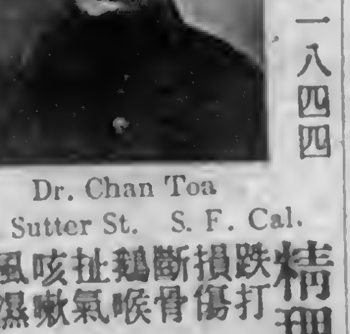
和吉店啓

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839



Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癖藥每料二元五

自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

新張 存仁堂 粵東 省城

書酵吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以

主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道

下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程

遇私並製有各項丸散以備同胞不時之需

洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交

顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

鹿胎蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒

參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年

龍掌魚豉壯陽酒 各色菓子酒 夜遊鶴

三蛇膽如意油 專神丸 如仙茶 並丸散

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外

多未能盡錄 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人

寄賣處大埠裕安號

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄

中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡

檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各

凡西人所用各物專派伴駐中國日本選

務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別

西人禮尤爲特色貴客光顧請照西字列單

揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠

舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張

山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨

味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵

客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定

以圖久交並接理各客書信銀兩照交

捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百二十

做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知

期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生

正埠 貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張

十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君

垂愛誠爲感激如蒙

請照西字函知是荷

光顧定必依期快捷付上

金山大埠貞祥

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日李勁澤兄占有股本銀二百大元今因李勁澤兄志圖別願將名下所占之股份退出與本號承回歷照本號前合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙已至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登明以免後論

六月初十日

墨國諫美埠廣華隆號

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百四十九號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 149 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, JULY, 25 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿五號
宣統三年閏六月初一日禮拜二

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號取期滿郵交亦可 如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人實吉爾啓

本館論說

裁行省議

（十五續）

（更生）

夫以百務責于一人。。又分於層累之人人。。然不過一紙之存。。諸大官皆未能過目。。果何益焉。。其能有所整頓興利而除弊乎。。況積之日久。。則知非關政要。。并不報矣。。則具文亦復無之矣。。夫苟非興利除弊。。則何必多此一冊乎。。以中國之積弊。。則具文誠可删也。。蓋大弊莫患於以天下百務歸於一人也。。故即下至知縣。。除收稅審獄外。。他皆不顧。。亦有所不暇。。故如上云云之百政。。在知縣已等於具文空紙。。不止經府道藩臬督撫而達於部也。。是故民政不能舉也。。

若中國今日戶口婚姻。。未嘗報那局。。吏員議會未嘗立。。警察未嘗設。。衞生檢疫未嘗講。。醫術未嘗試。。賑䘏救濟皆聽之善堂未嘗理。。地理未嘗查。。道路未嘗修。。廟祠僧道未嘗理。。徵兵未嘗舉。。學堂未嘗置。。是皆有待於監督創辦者也。。然凡諸百政。。似皆歸地方官之事。。而非中朝大臣所遠能及。。然若切實行之。。不可無專司以監督之矣。。且各道府大臣。。雖由簡用。。然吏部既廢。。亦不可無所司存。。則所有選用各道府督辦之才。。及監督其所選拔之人不可無所司也。。各道府州之屬官。。皆與各道府州會同監督而選用之。。至京則見而考驗之。。不可無所司也。。地方之財政。。雖聽各道府州之所爲。。各地方之自治。。而調和其宜。。不能無司存也。。道路之修否。。河渠山川港灣地理之查否。。不可無所監也。。警察之善否。。學堂貧病各院之舉否。。不可無所董率也。。將欲修舉其職。。則必不可分委五部。。而當立專部監督之。。

是故英人昔割廣東之九龍。。葡萄牙欲得澳門。。而大臣乃無知九龍地在何所者。甚且徐某以澳門爲星架坡。。日本之來攻也。。每報一地。。總理衙門皆問之外人。。爲人所嗤。蓋少無地理之學。。而長復無專門之司。。故至此大謬也。。若夫龔某使英。。割野人山而不知其地。。俄割巴未爾黑頂子。。而舉朝茫然。。則益不足道矣。。至於各省吏治之如何。。大臣僅于督撫兩司少有所知。。若道府以下。。則茫茫渺涉。。無論州縣矣。。若夫各地民風土俗。。物產工業商務古蹟。。京朝大官。莫不渺茫。。自非遊歷曾經。。絕無知者。。若中朝有所舉措。。施之各地。。豈能知其宜否也。。

若夫東三省蒙古新疆西藏。。地方三千餘萬方里。。僻遠萬里。。或隔以蟠木流沙。。朝士既鮮到者。。乃至書記。。亦言之不詳。。近者四鄰迫於俄法。。鄰於英日。。而四地尤爲險遠。。有要隘而不知守。。有膏腴而不知墾。。有礦產而不知開。。有物產而不知取。。有人民而不知撫。。其吏於是者。。罕通人學士。。不能自舉其利源政要。。徒知暴取其民。。而大臣亦多武人粗官。。不知中外大勢政治理法。。又地瘠不能多容幕府。。幕府亦不能得人。。當強鄰之日窺。。而撫治之無道。。眞所謂有甫田而荒之也。。一有邊警。。舉朝無所措手。。一則不知其地勢險要。。二則無人才可倚賴。。三則

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者新携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發個部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鮮寬街

○香港 四十四元

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）如蒙光顧 揀選正貨 快捷無比 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉稚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡綢緞酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兑由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大瑨 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩蓆背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記集利啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頂街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衞生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鸞 盧奇 披露

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山正參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂 正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有鄰埠信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日。 正埠贊生堂佈告

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俾寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙 大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣 發
佐卿鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余儉甫 李靑雲 陳萬芝 李暢南
黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維灌
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰 記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海 記 胡 溓
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元
林 烱一千元 趙 優一千元 呂 强一千元
趙 百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元
黃五桂堂二百元 陳澗泉二百元 呂 關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃翰之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張 錦 張椿植 張翌唐 鍾 宦
鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃粿廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
粂昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元 劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明髮東亦趨時尚故文明公髮之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 （三中六）

●●●聯美堂廣告

敬者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承項現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易淸楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

把梳埠聯美堂謹白 五廿七

宣統三年六月吉日

舍路埠捐助廣東省城圖書館博物院芳名

阮領憲洽捐中銀柒百元 伍學梅翁捐中銀壹百元
胡業棠翁捐中銀壹百元 梅鵬海翁損中銀五十元
曹 覓翁捐中銀五十元 陳文宗翁捐中銀五十元
馬綿登翁捐中銀五十元 陳彰貽翁捐中銀五十元
陳廣猷翁捐中銀五十元 陳而洞翁捐中銀五十元
胡冠炳翁捐中銀五十元 劉顯煒翁捐中銀五十元
劉儒階翁捐中銀五十元 劉儒燦翁捐中銀五十元
黃永釗翁捐中銀五十元 關 魁翁捐中銀五十元
麥凱裘翁捐中銀五十元 葉君堯翁捐中銀五十元
盧 奇翁捐中銀五十元 陳 珠翁捐中銀五十元
伍于律翁捐中銀五十元 陳纘銘翁捐中銀弍十元
劉儒禧捐中銀壹十大元 劉希逢捐中銀壹十大元

●●勸捐廣東博物圖書館收欵廣告

日前關君彥超偕同梅領事親到美西及英屬加拿大各埠勸捐將及四萬元特電稟張督捐欵交存某處以昭信實今梅領事接奉張督覆電內開關君捐欵滙廣州沙面萬國寶通銀行督印等因望各埠捐欵諸君卽將已捐各欵收齊直接滙交萬國寶通銀行轉交張督手收或滙砵崙埠第二街二百三十三號門牌梅領事伯顯代收轉滙張督亦可統由諸君自便所有捐欵俱收通用七二銀滙水按四十五元算如滙水有餘作歸捐欵

砵崙勸捐値理等仝啓

○○新頒特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國 路 路 國 水
山 山 鄉 鄉 山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱 大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱 金山大埠

（謝）（教）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙 五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄

Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

敬者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理彼此互商擬按名分沠凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山沠妥將名單寄金査對之後方能補沠特此通告

大埠協義堂公啓

墨國菜苑收到第二次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零八十四元七毛三仙
西歷一千九百一十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

自製神效治病藥筆
一號〇治頭早出不持時 [illegible]
康强公司造
Hong Kang Kinsu
320 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發寶處

消病健體電帶
電帶能使身弱者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病甚妥功驗靈於壯火身痛手脚痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有剛武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司藥名有功用單證驗函送分

[illegible]

○●●●（祥 棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並創造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附泉慶堂兆雲堂規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書二冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書二冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
鄭聰甫華英彙語二元二五 西庄日民商務呂宋話九毫
商務袖珍華英字典一元一 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衞生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
◉◉並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥畫
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早療云

風癱骨較腫痛藥水每罇二元 跌打藥酒每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元 耳聾鼻瘡藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫 風火眼痛藥水每罇五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元 光明清熱退翳眼藥銀五毛
搽消無名腫毒藥水每罇一元 專醫安神藥散每服銀五毫
內消魚口便毒藥膏每合五毫 小兒退燒藥散每罇銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合二元 小兒胎毒膏藥每合銀一元
打囘瘰癧癬科藥水每罇二元 神妙雞眼藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元 遍身痕癢藥水每罇五毛
搽花柳疔毒藥膏每合銀一元 極妙頑癬藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元 花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元 內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元 婦科閉經藥水每罇銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元 紅白痢症藥水每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫 夜夢泄精藥水每罇銀二元
乾咳竪嗽藥水每罇價銀五毫 身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在舍路埠頂街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●美國不欲干涉歐洲政事

華盛頓來電云。美國外務部力闢曾照會德國。反對其對於摩洛哥之舉動。并派艦駐紮亞加打之說。蓋美國守其向來之們羅主義 不涉外事。如歐洲政事。于美國無甚關係者。美國一概不涉也。德國將派艦時。曾向各國聲明此事。。美國亦得此佈告。此外概無別事云。

●●●美德和平協約亦望有成

三十日柏林電云。美德兩國。所擬訂之和平協約。。現已由德政府參閱。內有數欵。刪改數句。。今將此約寄回駐美德使。與美政府磋商。將來或可望有成云。。

●●●印度之片煙患

三十日紐約電云。中國政府。因片煙一物。爲害最烈。故嚴行禁止。以期廓除烟患。而英美兩國。亦協力贊助。是以近數年來。中國人銷流片煙。頓形減少。。惟英國未有禁止印度種植鴉片。所產之片烟。中國人銷流日少。。而印人自吸日多。査孟米一埠。於一九零六年。。銷烟七萬零六百六十六磅。一九零七年。銷煙七萬四千五百五十四磅。。一九零八年。銷煙八萬二千八百零七磅。一九零九年。。銷烟八萬八千八百一十八磅。一九零十年。銷煙九萬零七百七十九磅。。由此觀之。可見印人吸烟日多矣。

●●●監造戰艦員已赴美東

中國在美國定製戰艦。。海軍部特派副參領官船政畢業生陳王楊三君。來美監造。同搭滿洲船抵埠。經紀昨報。茲三君已於今日搭車赴美東。就船廠監工。黎領事譚書記等。。均親送至車站而別。。

●●●冲雲學堂開幕紀盛

新甯訪函云。冲雲鄉族學堂于五月廿六日舉行開幕禮。邑侯李繼堯親到。偕仝校長教員辦學紳士等謁聖禮畢。官紳校長教員學生行三揖相見禮。來賓則有勸學所陳君建菴。中學堂黃君鏡秋。高等學堂校長雷維森。教員余觀光。。新昌自治會員甄天保。黃家騮。及朱姓虎山學堂周黃兩教員等數十人。。到堂觀禮道賀。倉下學堂員生卅餘人。亦到助慶禮畢。次第演說。茶會拍照而散。學生排隊迎送如儀。銅鼓喇叭之聲。不絕于耳。校中鋪陳美麗。備極一時之興鬧。

●●●漁濕船被冰霜所阻

亞埠市架訪函云。五月初旬。該處霜雪。仍未消溶。內河冰結十餘咪路遠。以至陳輝。陳章衞。薛百好。余寬。。四家漁濕船。因冰霜所阻。未能泊岸。。各工人困在船上。。或候至五月下旬。乃能登岸。到漁濕操工云。。

本埠新聞

●●●周自燓被人鎗傷斃命

昨日下午一点餘鐘。。華埠內警笛忽鳴。查係積愼街。宜安樓。三層四十七號房。開平人周自燓。又名來勝。年四十三歲。被人鎗傷。倒仆房外。聞是連轟兩鎗。一彈由自燓之背轟入。穿腹而出。一彈不能命中。鄰人登即鳴鷄告警。巡差聞耗奔至。在樓下拘獲華人余恩一名。。指爲此案之兇手。隨將自燓舁赴海旁醫院施救。時已兩点餘鐘。當由醫生爲其洗潔傷口。敷以藥劑。用布包裹。以止血流。公家律師。即派紀錄一名。巡差一名。同到醫院。查問口供。逐一登錄。被拘之余恩。亦帶到醫院質訊。據周自燓供稱。今日余恩等四人。忽到我房外。其中兩人持鎗。。此外兩人則無軍械。。遽向我奉以老拳。並以鎗柄毆擊。我即逃回房中躲避。。詎甫至房門。即被發鎗。向我轟擊。彈由背入。由腹穿出云云。。巡差隨帶余恩到自燓之前。着其辨認。自燓即云此人係兇手。惟余恩則不承認。并謂須認准何人。方可指攻。是時我實在樓下云云。供畢。差着自燓署名於口供紙上。。以備日後審查。。至三點鐘。將自燓車往十四街德國私家醫院調理。醫生查悉其所流之血、積於腹中。至六点鐘。施以刀圭之術。剖開其腹。將其瘀血取出。以免毒發之患。。聞彈子由其身右便第六爲骨轟入。穿過其腹。彈子藏在衣內。故傷勢頗重。恐有性命之虞云。。自燓自剖腹後。傷勢更形沉重。因藥石無靈。。延至今早六點半鐘。竟因傷殞命矣。

●●●西報攻賭頻聞

益三文拿西報云。本報昨日所登賭館大開之事。長篇累牘。以告于衆。出版之後。有訪員往見市長麥卡地。詢其埠上有開賭否。市長答曰有。但當我未履任時。賭風尤盛。訪員又往問總巡捕委氏。惟委氏一言不答。又問各差長。。各差長均答云不知。并謂各差近因更調。雖有賭館。。或一時未能查獲。亦未可料。然各差亦皆竭力禁止。以保公安 又問公家律師佛近。公家律師答云。今各報均言賭館復開。。料必有聚賭情弊。試觀巡差能否禁止。如不能禁。。我必親率巡差。嚴行拘究。若仍不能禁止。則咨照加爾租吏。嚴密查辦。務期禁絕而後已云云。

●西報諷刺官場　普路頓西報云。本埠之官員。因將居選舉之期。均欲復任。故近日埠上雖有多等犯法之事。。亦不飭差拘究。以博民歡心。惟華埠之賭館。皆無選舉權。是以日昨由差拘拿華人數十名。此可見官場之用心矣。

●私藏煙丸者被逮　稅差品氏。由美京派來本埠。查察私煙入美事宜。昨赴合衆國衙票差。到都板街八百零七號。拘拿華人許養。謂其私藏戒煙丸三百七十包。係由墨國偸運入美者。旋具保單一千五百元。保出候審

◉海上輪音　太平洋郵船公司。昨接上海來電。報稱波斯輪船。於西六月廿八號。由大埠開往遠東。。昨日駛抵上海云。。

又接檀山來電。報稱西伯利亞輪船。於西七月十八號。。由大埠開往遠東。昨早駛抵檀山云。

●拘究賣女之西婦　西婦馬連奴。昨日挈同其二女。一十二歲。一八歲。由山打馬架列打。前來本埠。當未到埠時。本埠巡差。接到該埠來電。謂馬氏所帶之二女。欲賣與士得頓街七百五十八號樓。某某兩華人撫養。擬俟兩女成年後。賣其爲妓等因。巡差接電後。即到車站候拿。及馬氏抵步。即將其截拘。。據云。有一親屬。住居此處。故特來探之。實非賣女而來。差不信以爲然。。同到該樓查察。將樓主華人亞安拘去。并將馬氏扣留候審云。

◉請註銷舊案　律師麥烟亞利。昨赴本省總察衙。稟稱本埠街車公司總辦卡路寬。及活氏。摩蝉利。。亞拔等四人。因當士蔑爲市長時。行賄議員。欲攬奪街車利權壹案。。致被拘究。惟此案已懸日久。且拘後六十日。未嘗提訊 照例應將案註銷。今此案之最緊要証人卡利架。已逃往別國。。無人爲証。更不能成讞。請飭十一號衙官。註銷此案。現公家律師亦已允銷案。衙官據稟。遲日乃判。。

●關署批放人數　李樂船紙一五六號。。劉寬船紙一零二二二號。溫祥船紙三號。鄭赤船紙二十號。譚勝船紙。廿二號。鄭謙船紙卅九號。陳錦天船紙一百號。關佑船紙。一百廿一號。李順船紙一五九號。梅海棠船紙。一六二號。余偉船紙一零二一八號。楊保船紙一零二一九號。黃球船紙六號。胡和瑞船紙十七號。陳啓船紙一一三號。李渭煦。船紙一一六號。雷谷船紙一三一號。（俱土生照）李振船紙一零二四三號。黃有船紙十八號。趙裕船紙一零三號。關王船紙一二六號。趙怡船紙一百三十號（俱工照）李錦荃船紙一零二四號。譚勝船紙一零一號。（俱商照）林氏船紙一零二二八號。（商妻照）李賀土生子照。船紙一一五號。（以上滿洲船來） 李松關商照。高麗船來。。船紙一零一零四號。馬榮利土生照。差拿船來。船紙七號。

◉衙案例誌　一號衙。亞溫懶案。亞占賣毒藥案。。均判注銷。 二號衙。趙勝賣毒藥案。官判有罪。明日判罰。。三號衙。黑人夏利士。有意行殺華人林炳亞林兩案。。移上大衙審辦。每案勒具保單一萬元。方准保釋。亞伯票案。注銷。 四號衙。亞保等四十九人。聚賭案。注銷。

各埠新聞

◉甥舅不能成婚　三十號山多斐路電云。。意婦馬仙地。是日赴大衙求給分婚照。以便與夫離異。。據稟稱初交婚之時。不知夫係舅父。至近日彼此談及親戚事。。始悉係有親情。按照省例。殊屬不合。故要分婚云。

◉稅員勒詐案判禁八年　三十日屋崙電云。。本埠收稅員爹路頓。因勒詐士丙令花利水塘公司銀二萬五千元。允許該公司報少稅二百五十萬元。經受銀五千元一案。迨被人告發。將其拘究。已由陪審員判爲有罪。。今日由官定判。監禁八年。以儆貪婪。而重稅餉云。

◉日人金器店被劫　三十日山多些電云。。本埠某日人之金器店。昨晚被匪三名。拆門而入。以鎗指嚇東主。不許聲張。隨搜刼金器及銀共值一千元。即行逃遁。。現已報差查緝。惟未破獲云。

◉無牌行醫案不准再審　十九號砵崙西報云。。有華人五名。前月因無牌行醫。被差拘案。經由官審實一案。皆判爲有罪。每罰由七十五元至一百五十元。惟是日被告律師。又赴衙求情再審。以期翻案。官不准如所請云。

◉加省一年死人之數　三十日沙加免度電云。。本省衛生局布告。計自去年七月起。至今年六月止。。本省共死人三萬二千三百九十八名。內白人三萬六百七十三名。華人六百九十二名。日人四百四十名。黑人四百二十三名。。煙賤人一百五十六名。。

●美國郵政之進步　三十日美京電云。。郵政部卿歇治確。自改良章程。郵政大有起色。美國郵政。歷年均須虧折。惟自改良後。固可無容虧損。且有盈利。今歇氏擬擇本部人員。凡當差最久。而無犯規則者。一律加給俸資。以資獎勵。約共加多六百萬元云。

◉請開雜碎館之不准　十七號馬市周實省佛士卜西報云。有華人兩名。一黃近。。一黃成。近日由波士頓到來。赴管理牌照委員處。。求情准其在本埠地街三號。。開設雜碎館一間。藉以圖利。惟委員等議過 以兩華人品行雖端。然查華人所開之飲食館。初時係做上等正業生意。迨至日久。。則弊竇叢生。不准所請云。

◉開妓院之日人被拘　十五號北架咈西報云 。本處巡差。昨日在舊華埠。拘拿一日人。。謂其由別處誘帶西女到來。當皮肉生涯。有干例禁。。而某日人則爲被告辦理此案。語人曰。事因有等華人。向在本埠開設妓院。近日被日人多開一間。攙奪其利權。故詭串白女到其娼寮當妓旋報差將此日人拘逮。以洩私憤云。

●煙案不准給調紙　十九號軒佛西報云。。華人三榮利。前兩月因煙案被拘。經挑選陪審員審訊。定判有罪。惟被告以此案拘後。過期乃審。照例不合。應行銷案。是日延律師赴大衙求給調紙再審。以期得直。官不准如所請云。。

●俄人購辦種植機器　廿九日舍路電云。。舍路丸輪船。昨晚由本處開往遠東。載有種植機器甚多。。値銀三萬四千元。乃俄人辦往海參威所用者。俄人購辦此等機器。。實爲創見。。故人咸以爲奇。大約俄人在該處大墾荒地云。

◉同件相鬨之無謂　二十號沙加免度西報登主固電云。華人周文光。昨晚在懷拿埠。與友人裕巨因事衝突。始而口角。繼而用武。打作一團。約有二十秒鐘久。周某身體刺傷數刀 暈倒于地。後友人見而報差。。將其車赴醫院調理。裕巨當時逃去。無從查獲。查兩人乃合件栽種植物者。於飲食時起釁云。。

各國新聞

●土國大火災　三十日土耳其京電云。。本京附近士担波路埠。是日慘遭火災。蔓延甚廣。以致不可收拾。燒去地方兩方里。現有居民五千家人。無家可歸。災情之巨。自一千八百七十年以來所未見云。。

●被革總統之末路　三十日美京電云。。委內士辣國前任總統卡士度 自被革職後。即逃往歐洲。運動各人。擬回國起亂。。冀圖恢復其位。。惟所到之處。。地方官以其有碍治安。均逐之出境。今卡士度欲回國起亂。。但中南美洲各國。恐其擾亂和平。皆禁其入境。使彼不能逞其志云。

●●●自願出堂

啟者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告

六月廿七日　雷培告白

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糭貨項舊福壽正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨

遠東旅館

房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

廣萬源
Kwong Min Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公[illegible]以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徽儒醫西譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠　大光書林各種書籍齊備書價減平請
遠來賜顧並印中西文件書籍千萬種[illegible]付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毛

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

大埠　永同盛

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　全啟

●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　西崗冲朱鳳燕
東邊龍李珊業　橋頭村余時章
潮境黃豪焯　敬

Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港　廣生榮　上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG,　CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳禩堯　李崇湖
伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St.　Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勳鄴　江門水南業遠培
啟

●●●訪尋胞弟

啓者弟[illegible]胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰[illegible]照列之西字通信切盼

趙寫謹啓

[illegible]ong Mow, 332 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名

參茸玉桂藥材

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　公益同安　同安棧　四九利益　赤坎

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵縐仔絨衫彈羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃琛照　胡翰　仝啓

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

皇家信箱二仟一百廿三號
嘩愼頓街門牌七百卅七號
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜[illegible]

[illegible]

代理處

[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物奐

價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　黃祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山　成信　大埠

中秋月餅
各色禮餅

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave. S. F. Cal.　P.O.Box 2567

杏花樓

中秋月餅
龍鳳禮餅

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟

Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHA American Bank
電滙單價甚相宜　大埠

來收取利息遠者倘欲件而以
來入數亦可總求利便也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理

今街西商會之大樓

光麗每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地甲第二千零三十五

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal.

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

無鐵道電線以便交通○○則祇有委之於强敵而已○○從古無有無事而割地○○一割而至數千里者○○而咸豐八年奕山之割黑龍江以東混同江以北千里於俄○○咸豐十年桂良花沙納再割烏蘇里江以東地數千里於俄○○此皆古今天下絕無之奇事也○○祖宗辛苦艱難而闢之○○子孫乃視若埿沙而輕擲之何哉○○

（未完）

緊要新聞

●●●旅墨華僑又恐遭亂禍

墨國委麻埠訪函云○墨國亂象○今雖已覺平靖○○惟查信那蟒一省之情形○及所親見耳聞之事○恐有再起風雲之勢○○今新舊兩黨之兵○各住一營○兵士所着之衣○各編記號○舊兵之粮餉○則由國家支給　新兵之粮餉　○則由新黨首領馬氏給發○新黨之兵頭○俱是勞動家○其所用之兵卒○皆貧而無食者爲之○有五六十歲者○有十一二歲者不等○○凡向華人舖取去之物○俱寫回一紙爲憑○而無日期交回價值○○華人因此損失不少○其一省之兵權○舊黨似有勢力○○陸軍統帶之兵房○居在左令埠○有精兵二千餘人○墨守此埠○不許一新兵越此○該營陸軍之統領○雖已早逃○惟其副部諸員○勢力如故○特未知九月十六號墨民選舉總統之後○如何情形耳○倘某黨得權○某黨失勢○一旦亂禍再起○則華僑又恐有性命之虞矣○今日所恃賴者○乃望我使領○○力與墨廷交涉○賠償滿意○爭回國体利權○或可弭禍于將來○若糊塗了結○墨人猥兇如此○恐復有桊苑之禍○言之實可寒心○又去年四月○有美國農商委員兩名○來墨調查商務○○語于墨人曰○支那人乃蟻形蟻性○凡有食物○無論在高在低○必往食之而後已○且支那人魄力雄厚○有冒險性質○○令我白人可驚可怕○又云我美人來墨國經營○集大公司○挾大資本○俾工人有生計之利○惟支那人來此○不名一錢○○無論爲工爲商○一旦覓得一萬八千○就歸其國○此支那人之性質○與我美墨人民○大有霄壤之判等語○此說一出之後○○墨國婦人孺子○無不仇視華人○喊殺叫打之聲○不絕于耳○至月前桊苑華僑○竟罹屠殺之禍○寃慘莫名○良可哀矣○

●●●中國外交乏才之一斑

十八號波士頓西報云○墨國普爹布辨埠○有德國人數名○○前因墨亂○被革黨所殺○現聞德國外交官○已派人調查一切○以便向墨廷開嚴重交涉○○德國此次調查損失○○較諸中國外交官所查者○尤爲認眞○○將來索賠償欵○定必滿意○○斷不至稍失主權而傷國体　中國外交官則不然○觀其向墨廷交涉○已非一日○未有頭緒○可知其外交乏才云○

●●●滿洲船苛待搭客之函訴

中華會館○○昨接到滿洲船搭客余毓堯等數十人簽名蓋章墨信一封○稱該船開行○有梓里十一名○被拉册撥回○道經檀香山○及小呂宋○船主將被撥之人○困在煤炭艙○並無窗口通氣○十分虐待○不得自由　各客將自己之滙票○作爲按當○船主始肯放出○故特通知中華○如下次有梓里撥回○聞該船到經小呂宋者○必須在稅關取入情○暫留別船○○以免被其苛待云云○○

廣益　大埠

貨眞　油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.　775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

價實　揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痺癱瘓黃腫脚瘮腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛帶結彩男女綫仔襪尾利允鴛鴦甦紅甦紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303　Tel. China 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物付寄妥當不悞

歡客

兼理省港滙單快捷無悞

香港　永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余煒中　余毓中　余觀和　黃子谷　余毓樞　仝敵

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五

止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙

傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五

何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敬

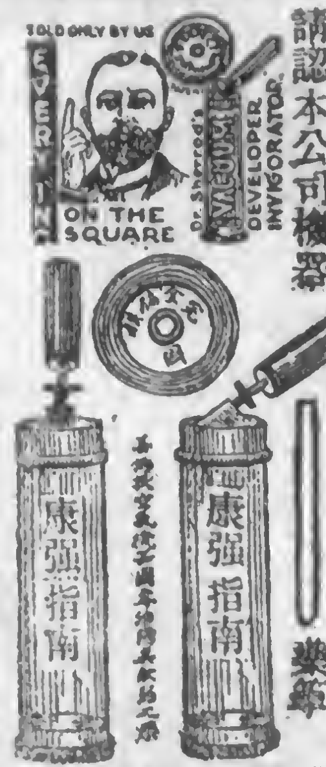
●▲國風報本年第七八九期已到▼

（）長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揚心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆

●壯腱行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆

●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生疳藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛搽藥一元半

●解腦賭久積餘藥水二元

●治腳痾身惱藥水二元

●消化開胃丸每盒一元

●生頭髮藥水每罐一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元

●安心事睡調和血氣藥水銀每罐銀二元

●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罐一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罐銀一元

●速效滑腸丸銀一元半

●三角蟲藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有惡稱康強機器卜佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊仔內各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠屢災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啟

金山正埠　金舖　錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件雜係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有擺銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

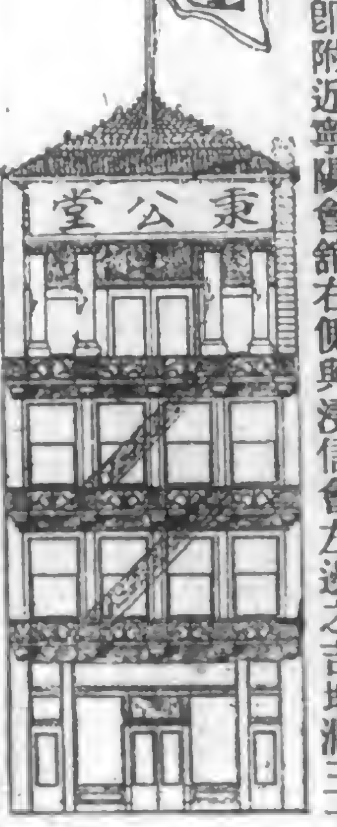
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

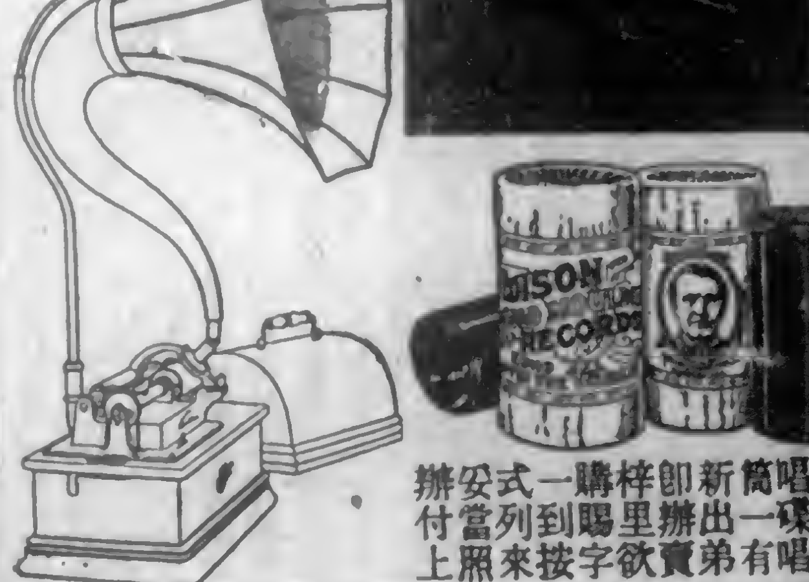


啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鎅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯滙兌　萬國銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

三個月週息三厘

六個月週息四厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐婢　副管庫兵紐婢

全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

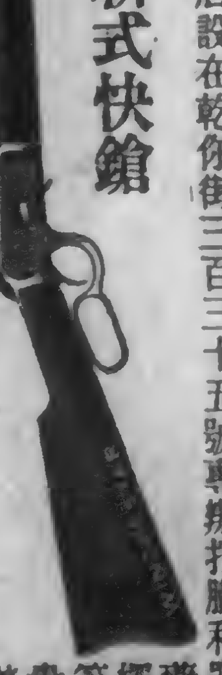
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中選選馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秼刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞婢士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧



力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
日本丸	六月初五	日本丸	六月十八
西伯利	六月十二	西伯利	六月廿四
差拿	六月十九	差拿	又六月初二
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

警道派員防守官銀局

粵省當道以官銀錢局發出銀票。突紛紛持票換銀。絡繹不絕。頗形擠擁。誠恐有不肖之徒。乘機滋事。茲由巡警道派委員八員。分四班彈壓。自十九日起。。由五點卅分鐘至九點鐘。委方肇樾。徐錫藩。九點至十一點卅分鐘。委濮鉅南。劉長孝。十一點卅分鐘至三點四十八分鐘。委龍先喬。王衡。由三點四十八分鐘至七点鐘。委李景濂。鄒吉人。并派撥巡兵多名。分班一隊在相公巷口。一隊在天成街口彈壓。官銀錢局門首。派有巡防安勇。凡持票來換者。務必查驗。方准入內。并派有穿便衣之偵探員。警員則穿軍衣。。均有分記認識。並傳知各巡局及各地方官遵照云。

官銀錢局可保無虞

粵省官銀錢局。爲鐵路風潮牽動。紛紛兌現。。市面銀根緊絀。政界頗形棘手。大吏擬向滙豐銀行。先借五百萬濟急。因該行必要由部擔負。輾轉需時。頃乃由大清銀行轉向滙豊先借五十萬。。又十八日收到日本台灣銀行第二期借欵二十萬。又西號大慶元百川通及粵號啟昌等家。認撥二十萬十餘萬不等。計連藩庫先撥三十五萬。運庫先撥十三萬到局。共有現欵三百萬。且查該局原存尚有銀百三四十萬。而官廳及各銀行號。尚能源源接濟。。可信必無意外之虞矣。。

烟稅已包又抽收煙骨

煙稅爲周成承包。認餉年額三十五萬。業通飭各關卡免抽在案。已見報端。茲藩司以查有煙骨一項。係不在內。特亟通電九龍關夏稅司。拱北關嘉稅司。暨省河補抽。及盧苞。江門。後瀝。四會。水東。河口。都城。馬口等厘廠云。。烟厘昨飭停抽。惟販作田料之煙骨。與吸食煙品不同。。仍應照抽。除諭承商遵照。並飭遵外。先電知。藩元印。。

防民之口甚於防川

新會令以江門一帶。常有洋裝剪髮之人。託名賣藥。或唱留聲機。不時聚衆演說。查此等人多在白沙紫坭兩鄉租居。當即出示嚴禁云。

廣東大清銀行監督

清理財政官宋壽徵。在粵辦理一切預算。頗爲度尚澤公嘉獎。此次特奏保宋爲廣東大清銀行監督。經已照准。。已于前日接差視事矣。。

又設女偵探二名

現當道以近日革黨。多用女子私運軍火。防不勝防。。特設女偵探二名。一係由南洋初回。一係由日本初回者。。聞已分往各客棧及人多聚集之所。秘密偵探云。

佛山鬧捐官弁難辭其咎

佛山初九日。亂徒在居仁里毀拆捐局。鬨鬧之始。。其起甚微。不過十餘人拋磚擲石。路人間有附和。約兩句鐘久。愈聚愈衆。分府都司千總。聞警相繼而至。五斗司因病不出。若當塲各官喝令兵勇。捉拿一二人。或發空鎗示威。。亂徒即可解散。乃黃都司向衆打拱作揖求情。程分府亦祇搖手解散。衆等愈爲得勢。鼓噪更甚。各官乃狼狽遁去。迨至入夜。亂徒即分佈各處起衅矣。

詳查粵路收支欵目要電

昨十八日亥刻。張督接到度部郵部鐵路大臣來電云。廣州制台。銑電悉。頃查養電。。共收股本雜項一千六百六十四萬五千二百餘兩。。共支路工材料股息贖路等項一千四百七十七萬九千一百餘兩。僅有總數。尚未分晰。。据報先後成路一百九十一里。。且有合興造成餘路卅里及購地動工移交材料在內。皆有帳目可稽。倘無中飽。何至如此。尊論股東無辜。辦事者實尸其咎。誠屬確論。現奉交旨。日內即須會奏。希將收項股本若干。雜欵若干。。支項路工材料若干。股息若干。贖路若干。歷年局費若干。迅速查明電示。勿遲。度支部。郵傳部。鐵路大臣　嘯。

（按）若照此收支數計。。粵路公司僅尚存銀一百八十餘萬而已。。

審訊疤二姑倒撻會項案情形

省城西關寶仁坊歐陽氏。（即疤二姑）倒撻會項鉅欵。爲會友男女數十人。。並其弟歐陽善卿扭解地方審判廳控其姊騙弟謀一案。經紀前報。昨會友代表趙某等到廳指供。呈出該氏字據一大包　內容數目糊塗歷亂。多不可解。。趙歷述該氏撻去銀十萬有奇　問官反覆詳詢。一老嫗安能撻如此巨欵。始猶以趙某張大其詞。及提訊歐陽氏自供稱共撻去會友銀九萬有奇。官與旁聽數十人。咸皆驚異。。又供合會十一個。有一個十四元。供二十一份。尚有一個未開。一個七元。八十份。其餘九個三元。有二百五十份者。有一百七十份　六十份者。有一百四五十份者。有數十份者。有月開一次　月開二次。每。逢二逢三逢五逢六開會三次者。。有一會共四十六份。而自收過半者。大都該氏所合之會。。自一會至十會二十會百數七會。皆其收去。撻欵之鉅實原於此。問官謂撻欵如此之大。汝積聚若何。。該氏供稱毫無蓄積。若有則不至有今日也。又供撻人雖有九萬。收入會銀以三元而論。至多收一元至二元之譜。況人撻我銀。。數目亦鉅。若某也撻二千。某也撻一千。或數百　共計約有萬餘金。人既撻我。我又生借典當以墊之。所以月重一月。年重一年。以至積欠九萬之多。現每月亦要納息四百餘金　。問官又謂他弟借汝幾何。又供除墊會項之外。一文未有借貸子弟。問官搖首曰。烏有此理。汝須知天理昭彰。公論難逃。汝撻巨欵。斷不能狡脫。可從實供出積聚若干　本官代汝設法分塡。否則改送刑庭辦理。汝知悔已遲。。該氏仍矢口不移。又提歐陽善卿研究。供稱做珍珠玉器古玩字畫生理。問官謂姊撻人巨欵。汝與同居同食。汝知之乎。答曰不知。兄弟至親。倒撻不能相累。況已出嫁之姊乎。且官憑印信之謂何。試翻閱部據。有我片紙隻字者乎。。問官謂原告稟汝同謀。縱不同謀。亦當知情　。又供稱是否吾姊隻手經理。他非死亦非逃。問他可也。前日因欠。欲尋短見。。非我借鑽石典當八百餘金。死之久矣。聲聲言文明對待。。何會友數十人。將吾家什物搶去。並吾甥女亦奪去耶。。研訊許久。無確鑿之供。改送刑庭辦理云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣藥醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國叅居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

◎◎恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也[illegible]

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世樂恭頌

(童叟無欺)　(貨眞價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結杉照常接理香港甯城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濤　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自製各項膏丹丸散經已馳名中外並有珍品補料配製各參茸鹿肥海狗鞭項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀匯照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代　賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥爛亞運由三百廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

日
金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有畢顧惠來請照上列西字籌之付來妥收無悞
司事人湯宗湖　喬烈
湯思瑞　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

裕安　金山大埠　貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全長紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往孖姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㊐
花柳白濁芒果魚口咸疳疔墜妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰無核喉痰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥弍大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除點脫瞳去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞳眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡人骨節痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒煲瘡花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋癩疾搜毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛解毒丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸瘰同芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌癆痛魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半貢珍珠散每樽銀壹元半
▲腸臟痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬靈回春丹銀弍毛半
▲治出紅仔痧症毛疔散每樽銀二毛

● 衛生丸之功效

[illegible]

● 參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

● 竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

● 眼科良醫　大放光明

[illegible]

● 恩同再造

[illegible]

● 良醫壽世

[illegible]

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何賤而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.
舊電話筒一二一五九

逢泰男女新衣蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　 　貨真價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈
廣東新甯城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟
Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road HongKong China

香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈
香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟
Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

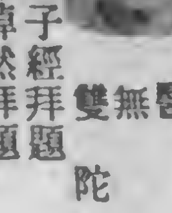
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元　橫肱藥散三元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼壓痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蝨喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝨藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥箭一枝廾元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一掃光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
攔紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫



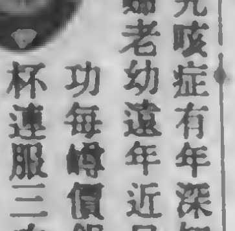
良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
華陀仲景　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　甯邑鄉弟李良美拜題
良醫妙手　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號
譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝敢

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司敢

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹敢

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店十六敢

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二
元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世敢

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理詖路文管庫夏利地仝敢

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

●啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敢

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技肆蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信惆因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技肆蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹敢

沙睡公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色
桃紅夾黃色
桃紅夾青色
桃紅色

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色
桃紅夾紅色
紅色夾橙皮色
以上各氈每磅價銀

另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街發單報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有卄餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請線差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 全啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徐生意起見特請西人男女精針指工夫專工改良所有於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區劭琴謹敢

中國新聞

●●●沈代辦對墨交涉致外部電

北京帝國報云。墨西哥荣苑。虐殺我國僑民三百餘名。。破壞商家至五十九家。由駐墨代辦使事沈艾孫。派員查明。。電達外部。現我國對於墨政府提出要求條件於左。（一）對於我國國旗慢加侮辱須陳請謝罪（二）須救護被災者之遺族。（損害賠償約千二百萬磅。（三）處罰犯罪人。（四）將來對於我國僑民之生命財產。須與以保護之證據。

●●●北京通信

●俄國自前年提議會勘額爾古納河兩旁之界。。去年已經着手一切。最近忽得彼國照會。謂勘界委員。。一時不能到會。請暫中止。據深知外交消息者云。俄陸軍大臣。與日本陸軍大臣。方將偕會于東方。決定東方政策。。俄于北滿將有大舉。故將勘界之事。暫行中輟。其意不僅在滿洲里也。蓋以大勢推側。此次勘界之結果。滿洲里全境。。必爲俄國有所耳。。

●據外電。。俄國又以中國所承諾改正商約諸條件。。多不實行。。擬仍派兵至廓爾特駐札。。彼時將不復特別照會中國。但爲一片之通知而已。。據外交界中人云。此期殆不遠矣。。

●墨西哥新黨勢力全勝。華僑之被虐殺者。至一百七十餘人。或云二三百餘人。其他外人。均無所傷。已由駐美欽使張蔭棠。就近調查。電告外部。籌畫辦法。大約必有一片之抗議而已（按華僑實被害三百餘人）

●片馬英兵。已退出數里外。但最近諸駐外使臣。。無片字隻紙。到部報告。英使既不提議。。中國一方面亦就此不開口。得過且過。外部之慣技也。。

●駐美使臣張蔭棠。近頗有調回之說。繼任者非外部丞參行走之顏惠慶（上海人）即丁憂開缺現隨振貝子出洋前外部左丞之周自齊。顏爲著名美國學生。周曾久駐美襄使事有年。漂亮之名甚噪云

（按）張蔭棠辭差。外部擬派周自齊爲美使。曾見本報專電。。

●駐日公使汪大燮。已由上海回東京。本任樞臣中。。已有許其到京後設法調回者。。聞將調外部以代曹汝霖。。曹將他調。。此次回國。於內外情事。。聞頗多激烈之陳奏。大老中多不滿意其所爲。謂爲多事。其能否回國。。尚在未定之數。。

●內閣此次一人不易。本出慈宮之意。故自慶邸外。。二協理至被命後。方知其詳。那桐忽被放失去外部會辦大臣一差。。每年少却一萬兩銀子。。又失去與外人交際往來之機會。。因以喪其種種間接上之利益。大爲懊惱。

●振貝子電奏。抵英倫時。英外部派人歡迎。極爲優待。

●外部與英法兩使商議。在印度及暹羅兩處。添設中國領事官。。

●稅務處奏赫德續行請假。總稅司一缺。請暫以安格倫署理。奉旨赫德着再賞假一年。

●國史館供事高某朱某二人。盜大內貴重書籍。售與外人。現因事洩被獲。

●陸軍部大臣廕昌。因度支部大臣澤公。駁請軍費。。憤極謂如此不能辦事。決意乞退。

●●●光緒實錄被焚之疑點

光緒實錄被焚一節。早經報案。查實錄原由琉璃廠寶文齋承辦。現外間紛紛傳說。此次失火。實因經手錄事。與寶文齋從中舞弊。。中飽太鉅。無法開銷。遂以一火爲彌縫之計。。當實錄被焚之後。經手錄事。。與寶文齋。一面呈報實錄館大臣。請示辦法。一面密賂某館員。從中觧脫。謂實錄所用之紙。原係館中囑寶文齋代租房屋堆積。。此次被焚。寶文齋雖難逃典守之責。而原因則爲館中無屋堆存。以致被累云云。兩大臣爲其所朦。乃飭將此項損失。由館報銷。不令寶文齋賠償。幷飭寶文齋。速向山西購運御用金箋紙來京。以便應用。其需價二萬金。暫由寶文齋墊出。俟紙到京。。再由館中償還。現寶文齋主人。已前赴山西辦紙。。亦可見此輩奸猾手段之一斑矣

澳洲通信

●●●伸雪僑商歸國之被誣

具投詞澳洲雪梨埠華商永安號司理人。。梁創。馬祖星。郭葵等。爲僑商歸國 寃被土豪誣陷。懇代伸雪事。竊敝伴彭容坤。係東莞縣黎貝嶺村人。自幼到雪梨。。素與弟等合伴營業。其品性誠實。行爲端正。弟等素所深悉。諒亦爲諸紳所共信也。伊自年前歸國。常在香港永安公司出入。。老實可靠。港伴均深信之。不料本年三月初間。。有聖堂前村人葉勝記。販買布疋。行經梟山地方。被匪截搶等事。葉勝記無理妄噬。竟誣彭容坤爲窩贓縱匪。彭容坤在港聞之。。不勝駭憤。自問心淸行潔。寃被誣陷。實屬不甘。旋即由港返里。邀請族者。同赴該聖堂前村。與之論理。不謂葉勝記等恃強毆辱。幷喝鎖囚。該村紳士葉銃。攞釀鉅案。勒逼彭容坤立回字據。願詣社公斷。不再生端等語。。乃放彭容坤歸家。惟彭容坤少年失學。目不識丁。弟等所素知。此次葉銃等之勒逼立回之字據。其內容如何。不得盡知。總而言之。彭容坤之爲人。誠實可靠。。弟等所深悉。可保其斷無窩贓縱匪行爲。今聞葉勝記等。以彭容坤係由外洋而歸。。以爲洋買可欺。遂聽土豪唆擺。竟以孀婦葉鄺氏出名。。赴東莞縣呈控。謂彭容坤窩贓縱匪。請拘訊按辦等情。。似此無理橫誣。暗無天日。弟等實爲之不平。況令土豪惡棍。視僑民爲魚肉。皂白不分。擇肥而食。致僑民歸國。不得安居。。恐此後僑民。更視國門爲畏途矣。諸紳商關懷祖國。。念切同胞。聞此寃抑。當亦爲之不平也。伏望設法代爲伸雪。實爲公便。。爲此切呈

保商會列位紳商大人鈞鑒

宣統三年五月

按保商會接此投詞後。即于是月初八日。合全体僑商會議。籌謀對待。隨即遞稟澳洲總領事黃榮良。請轉詳粵省張督。撤底查辦。以雪奇寃而安僑民矣。。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧濟衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盒沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元救毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸

○○腎虧壯陽種子丸

○○天下聞名萬應膏

○○補身壯陽九轉丸

●●恭頌名醫

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doctor

[illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

鑫天福舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花欵翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵呢丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來押 悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 周自樊 伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 敢

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴罅沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝欵調各欵不同而幾樂皆同一樣也音韻嘹亮玲瓏須徹耳聽之者莫不鼓掌而讚羨爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹敢

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鎮市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敢

●●●鳴謝廣告

敢者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士爹埠所做雜貨生意亦不過數月之久實於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉強開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸己之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案定該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵〃四十元　黃大權三十元
叱市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關　璋〃二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　敖誰國五毫
黃大㯺　何　龍　黃大賓　林　扶　周　就　以上每十元
黃大達　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本逢
周在迎　周　翠　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲職　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣館
周源號　黃丙午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙〃閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遵定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遵德　曾就禮　曾裘鳳　黃　想
周紹煥　楊茂緒　趙徙臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙　池　趙　祺　趙　深　余煐和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙　初　趙　沐　譚如深　余信和以上每五元
趙象琳　江　佑　黃百好　李　舖　周憲政　李　掌
趙卓見　李結秀　李百純　余　籌　黃廣照　黎　龍
彭紹洋　周　合　以上每三元　周良卿　周池英　周椒振
周福保　周　安　林　講　趙德以上每二元　周閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　譚睿庸　以上每一元　趙仁濃
胡　鈫　黃　福　關　崇　以上每三元三毫
馮　勝　黃健新　馮昆滿　以上每二元五毛
余洵中　余儼和　余壽和　以上每二元五毛
一支暗撿銀七十六元六　一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千　一支馬車上落車脚共銀二十五元

老士爹埠　香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且瘡有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No.32 salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

（廣告）書籍出門不得回換

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
農學作物學二毫五仙
日本警察法術八毫五
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第二）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南卽事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同二元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一元

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元

●●●（醫科）
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯良壹元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子㗱血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
電影樓台三毛五仙
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓花劫六毛
媒孼奇談三毛
九美奪夫三毛
靈情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青蘩影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛

●●●中華會館收賑欵列后

黎領事手　●羅省埠瓜菜商會梓里捐來銀一百一十九元
●中西報手來第廿一次銀五十四元五毛　曹翔泮一元
●世界報來貝市生和手捐銀三十五元　又英屬吳燿一元
又西婦轉慎博加六元　又民僑市黃深朝李釆南手捐銀八
元五毛　黃傳鍪五元　葉孟二元吳月英五元
●黎領事手大韓人國民總會長文彥穆手來銀五十元
又交來梁參贊手　西人衿頓一元
蔡英均　蔡連富　每一元　●所源埠廣利源手義興公所
來銀一百元　●泮大連萬合元記華商會館來銀三十九元
●黃老䏲埠　岑永五元　歐陽效奕一元　鄧德華五毫
李雲活一元　●黎領事手屋崙永昌隆張如潔積捐一百元
內關國安五毛　●世界報手某號捐銀一十五元
●中西報手第廿二次銀三十一元二
慎遠堂四十八元　調元會一十五元　甄榮快二元　●黎領事手
●卡市巴埠世界報手　陸明芳　陸王順　每二元
陳信求一元

短篇小說

王孫秘事

襲定庵詞。。有瑤台第一層一闋。。詠某王孫事。。某侍衛之序。。詞旨淒豔。似六朝小說。。序云。某王孫者。家城中。。珠規玉矩。。不苟言笑。。某氏女。。亦貴家也。。解詞翰。。以中表相見。。㬢相慕重。。杏兒者。。女侍婢也。。語其主曰。。王孫所謂都尉教風古。。阿思哈發都者。。言聽明絕特也。。言之再三。。女不應。。然神宇間固心許之矣。。未幾王孫遘家難。。女家薄之。。求昏。。拒不許。。兩家兒女皆病。。一夕天大雪。。杏私召王孫。。王孫衣雪鼠裘至。。杏曰寒矣。。爲脫裘。。徑擁之女幬中。。女方寢。。驚寤。。申禮防自持。。王孫曰。。來省病耳。。吾亦不敢爲非禮也。。杏但聞絮語達旦聲。。晨送之去。。王孫以紅綃巾納女枕畔。。女不知也。。嗣是不復相見。。旬餘。。王孫夢女執巾問曰。。此君物耶。。曰然。。寤而女訃至。。知杏兒已取巾佐殮矣。。王孫尋亦鬱鬱卒。。此嘉慶丙寅丁卯間事。。越辛未。。予序之如此。。而乞浙龔君爲詞以傳之。。其詞云。。無分同生偏共死。。天長恨較長。。風災不到。。月明難曉。。曇誓天旁。。偶然淪謫處。。感俊語小玉聰狂。。人間世。。便居然願作薄命鴛鴦。。幽香。。蘭言半枕。。歡期抵過八千塲。。今生已矣。。玉釵鬟卸。。翠鈿飢涼。。賴紅巾入夢。。夢說別有仙鄉。。渺何方。。向瓊樓翠宇。。萬古攜將。。

余謂此事頗可傳。。如有雪芹其人者。。取此事演爲平話。。而以乾嘉兩朝八十五年朝野秘事緯之。。其聲價不在石頭記下。。

諧語

慶邸之喜懼

英進片馬一懼。。俄爭蒙疆一懼。。葡佔澳門一懼。。法佔雲南一懼。。日本經營東三省一懼。溫生財刺孚琦一懼。。廣州革黨起事又一懼。。長公子充欽使一喜。。少公子娶婦一喜。。女公子出閣一喜。。滿朝文武上壽一喜。。授了新內閣總理又一喜。。此老胸中。。忽而懼。。忽而喜。。正如十五個吊桶。。七個上。。八個下。。不知是好過。。還是難過。。然吾揣度此老心理。。究竟懼是僞的。。喜是眞的。。懼的是無關痛癢的。喜的是窩心著肉的。。

諷林

盡法懲治

我願將尸位素餐之政府。。盡法懲治。。
我願將不負責任之內閣。。盡法懲治。。
我願將誤國殃民之老朽。。盡法懲治。。
我願將霸橫專權之大臣。。盡法懲治。。
我願將壓抑民權之彊臣。。盡法懲治。。
我願將阻遏輿論之官長。。盡法懲治。。
我願將違背憲法之官吏。。盡法懲治。。
我願將不遵豫算之老倫。。盡法懲治。。
我願將爲暴蠹民之巡警。。盡法懲治。。
我願將不管巡警之警官。。盡法懲治。。
我願將倚官仗勢之家奴。。盡法懲治。。
我願將縱容家奴之要人。。盡法懲治。。
我願將欺侮同胞之洋奴。。盡法懲治。。

近日伏讀　上諭。。以及政府與各省疆吏對於鐵路國有之電文。。不外嚴拿首要。。盡法懲治。。格殺勿論等語。。苟能將此等嚴刑。。移於以上各條。。以其人之道。。還治其人之身。。則中國前途。。庶有豸乎。。

專件

四川諮議局呈護督電奏取銷四川川漢鐵路改歸國有文

爲呈請電　奏事。。四月十一廿一十四等日叠奉諭旨。。昭示天下。。幹路均歸國有。。並派端方以候補侍郎充督辦粵漢川漢鐵路大臣。。飭令迅速前往。。妥籌辦理。。所有川湘兩省租股一律停止等因欽此。。聞　命之下。。四川省內外紳商人民。。異常惶懼。。紛紛函電到局。。請求協力挽救。。竊惟　朝廷庶政公諸輿論。。諮議局地居代表。。値此事關全局死活。。商民血貲。。何忍緘口結舌。。蘊疚在心。。用敢不避罪戾。。謹以愚慮所結。。披瀝陳之。。查鐵道國有之政策。。德日兩國。。僅見實行。其餘民有及官共有之國。。實占多數者。。辨論得失。。亦多以民有爲長。。　先朝注重交通。。深維國力。。所以採用官民分辦之制者。。盖以我國幅員遼闊。。叟非德日可擬。。應築之路。。里以萬計。。租稅已窮於徵斂。。則傾帑藏不足以程功。。外債决不免抵押。。則仗民氣以折衝。。或則奪還於涎口之下。。或則綢繆爲未雨之防。。草莽臣分　國憂勞。。罔嘗痞痛盡瘁。。　先皇帝畀以路事。。實有遠識深心。。並非規畫未善。。使全國路政紛歧。。尤非不量民力。。據一紙書。。輒行批准。。不謂舉國上下。。歷年含辛茹蘖之圖。。轉爲目前歸過之地。。此誠普天臣民所宜寒栗雪涕者矣。。若夫外債雖爲國際之通融。。而我則累借不已。。而益飲其毒。。此次國有幹路。。明指以四國外債興辦。。而利息何度。。抵押何物。。取償何地。。歸還何年。。一切未承宣布。。倘或即以路作抵。。則奪之所親。。而予其敵。。仁智罔所不爲。。即或不眞。。以路作抵。。而稅項實業。。莫非蒼赤膏血。。吾民團紓回周折。。而不能終免。。務國有之虛名。。坐引狼入室之實禍。。爲國家計久遠。。又豈宜出此乎。。且各商辦鐵路開局以來。。各有成績可考。。未能一槩抹殺。。其間雖不能絕無糜費侵蝕。。是則人爲之臧否。。卽官辦又何嘗不然。。而延誤之咎。。尤不必盡在商辦。。卽宜昌購地。。請督辦大臣一紙告示。。經年餘而始下。。因官府沮泥干涉。。而致延誤者。。此其一端。。四川倒欵之施典章。。乃出于川督奏派。。而非商民公舉之人。。凡此口實。。豈能一歸國有。。卽保淨絕根株。。此就　國家收回幹路之不可而言也。。（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO 743½ Jackson St. S. F. Cal.

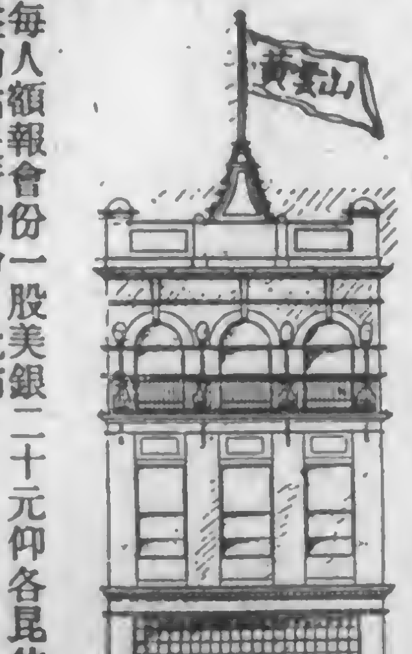
保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

敢者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT 821 Washington St San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊發客其烟業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啟　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa 1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂

遷回大埠　Fook Wo Tong 940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO 728 Jackson St, San Francisco, Cal.

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co. 740 Jackson St. San Francisco, Calif.

本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
省城
粵東
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏鬚滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年酒　三蛇豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗種固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

寄賣處大埠衍安號　裕昌隆　二埠廣英昌　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉蘆謹

本日新聞紙第二十卷第一百五十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 差拿二六

VOL. X X, NO. 150 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JULY, 26 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿六號

宣統三年閏六月初二日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倘美金難得寄郵無論取閱久暫報費均先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵變亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 寄 本報總辦人黃吉爾啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

譯論

慶親王外傳

（譯泰晤士報）（續前月廿四日）

西歷一千八百九十四年（光緒二十年）二月封爲王爵。。因與日本宣戰之事。。翁同龢所撰之大言宣戰書。。亦爲彼所認可。。致惹全世界人之嘲笑。。卒至戰敗乞和。。光緒皇帝亦以禍患迭乘。。對於彼之信任。。因之搖動。。是年九月二十九號。。恭親王又蒙起用爲軍務副大臣。。一千八百九十八年（光緒二十四年）五月二十九號。。恭親王逝世。。彼遂有管理外務部之全權。。不數星期。。至西七月一號與英國訂立條約。。威海衛遂租與英。。其租借期。。與俄國佔有旅順之期同。。是年九月。。皇帝被廢立於被保護之地位。。一千八百九十九年（光緒廿五年）之不靖。。召董福祥兵進京。。一千九百年（光緒廿六年）拳匪起事時。。慶王爲總理衙門領袖。。方拳匪圍困各使館時。。慶王尙在京。。故致被困各使館之文件。。均有慶王及其他大臣署名。。此等公文。。後經刊布。。然於此時之亂。。慶王固不得爲無罪。。是年八月十四號。。各國聯軍入北京。。翌晨慶王隨西太后奔至西安府。。三日後抵懷來縣。。（譯音）即奉西太后懿旨。。回京與各國議和。。於是復入北京。。自知有過。。常覺胆怯。。後幸英人赫德告以無妨。。並認保護之責。。遂與各國議和。。至一千九百零一年（光緒二十七年）九月七號和約成。。慶王與李鴻章同爲中國政府之代表。。因以種種利權分獻各國。。蓋和約之成。。實出於彼之望外也。。

和約既訂。。舊時總理衙門遂改建。。以便與各國全權大臣接洽。。如現駐俄京之美國公使勞克希爾君。。彼時爲美國駐華專使。。日本專使則爲現任外務大臣之小村侯爵。。時皆所謂全權大臣也。。總理衙門。。即改稱爲外務部。。設尙書一員。。侍郎二員。。丞參各二員。。而以親貴爲管部大臣。。又爲慶親王所得。。故至今仍有管理外務之權。。至一千九百零三年（光緒二十九年）四月十三號。。榮祿逝世。。彼之權勢愈大。。遂升授軍機領袖大臣。。居全國政界最高之地位。。又繼榮祿得守陵大臣之要差。。今又簡爲內閣總理大臣。。其勢力之大可見矣。。彼又嘗爲海軍衙門總監督。。觀今日中國海軍之情狀。。即可想見當日廢敗之象。。又曾充練兵處大臣。。亦未有所振作。。

中國之緊要條約。。彼曾署名者。。即爲一千九百零五年。。（光緒三十一年）十二月二十二號之滿洲條約。。此約之附欵中卽有將日本所築安東至奉天之陸軍輕便鐵道改築一欵。。後因中國違背此約。。於是日本遂不待中國之許可。。自由行動。。改築該路。。此乃慶親王對於國家之一大罪狀。。因此一端。。以致有今年俄國爲蒙古事。。下哀的美敦書於中國之影響。。蓋彼雖爲外務大臣。。然未嘗稍盡其職務。。其待遇各國公使之態度。。尤爲世界各國所共惡者。。因各國公使之求見。。與彼議商各種問題時。。彼必不肯在外務部接見。。彼爲外務大臣六年。。其到部實不滿六次。。卽在其邸第接見各國公使之次數。。亦甚少。。其一種驕矜之氣。。求之今世界中。。實未有可與比倫者矣。。

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加[illegible]寬街

○香港滙單四十三元七

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意 大埠 泰萊 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠鑑齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉璨才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散膏丹補身除病秘傳良方自製祛風濕滋[illegible]

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山皮參 在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遐邇馳名業各埠貴客惠顧深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難症信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡氈地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火爆燦汽爐宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鎏 盧奇拔

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵備履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記[illegible]啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急玆勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啓

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報玆將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元—李崇瑚崇象二位共一千元

周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元

一埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬

陳驥良 東順號 以上每位五十元 廣發

鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆

佐卿鄺陳氏 以上每位二十元

周成湊 黃良雅 余倫南 李青雲 陳寬芝 李暢南

黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯

蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷

永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰

廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡滌

東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源

以上每位十元 延年堂十五元 以上每位五元

美[illegible]號 信盛號 程宏創

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元

林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元

林焗一千元 趙優一千元 呂強一千元

趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廩敬二百元

黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英

黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃[illegible]之 譚安讓 李祚聖

方守瀛 鄺修照 張錦 張椿植 張翌唐 鍾宦

鍾功永 鍾覃謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進

趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞

甘傑沿 以上每位五十元 吳翘旨 永安堂 鄺倫敬

粟昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿

李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳

儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

蔡聯奕原捐一百元今加足一千元 劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價玆本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 （三中六）

●●●聯美堂廣告

敬者把梳埠把梳街門牌一百零九號企粒口餐館生意全盤架生什物舖底一應招人承頂現聯美堂與之承受准于本月廿一日兩點鐘在舖交易淸楚倘舊手有欠到唐番數目及揭借會項等情請依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後該餐館歸聯美堂管業營生日後財發萬金不干舊手之事特字聲明以免後論此佈

宣統三年六月吉日 把梳埠聯美堂謹白 （五廿上）

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公擧余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蔨叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易淸楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敬者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾淸楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

○○新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜玆將第二期對題列后

國 路 路 國 水

山 山 鄉 鄉 山 轆 轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱 大埠三邑會館主席

（西榜）黎榮耀總領憲評閱 金山大埠

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元

四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元

十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙

五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘貲現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告

大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有藥名功驗證單函送分

[illegible]

自製神效治病藥

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合截再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君隨來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
損消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痳瘋疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腰散藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每合銀一元
還身痕癢藥水每罇三毫五
神妙難眼藥水每罇銀五毛
瘡妙頑癬藥膏每合銀二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀二元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樁奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館住些路埠頃街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）**規條一本四毛**

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五毫
鄺其照華英字典三元五 [illegible]本氏華英字典六元五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履鄉英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾三元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙

西歷一千九百十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

●●●日美商訂關于遠東條約之秘密

初一日東京電云。探聞日本駐美公使內由康哉。現與美外部卿諸士。商訂關于遠東之條約。分清權利界限。。以免爭執。惟其內容。未能探悉云。。

（按）噫。所謂權利者。卽中國之權利也。中國權利。任人秘密分割。。而爲之主人翁者。尚袖手旁觀。一若不關痛癢焉。豈復成爲國哉。

●●●張使已向墨廷開正式交涉

十五號墨京西報云。駐美中國欽使張蔭棠。昨早十點鐘。。偕仝譯員。及美京律師委路付利。入謁代辦總統地姆巴姆。將栄苑埠華僑損失之生命財產。調查實確。。向墨總統力索賠欵謝罪。惟墨總統答云。俟小心查過。是否屬實。然後答覆。並允于十八號。卽下禮拜一日。再開正式談判。面商一切云。。

●●●殺華僑之兇匪已拿獲二十名

十五號亞鉮笋拿省滲士冬埠西報云。墨國栄苑埠巡警。現查悉有匪徒二十五名。係阿附馬爹路黨者。月前起亂時。。專與華人爲難。毒殺華僑三百餘命。皆是若輩下手。。經拘拿二十人。禁錮候辦。尚有十五人。在逃未獲。料亦難逃法網云。。

●●●墨京通信

墨國訪函云。。我國派海圻軍艦來墨遊歷。。沈代辦初擬由旅墨華商向銀行揭銀萬餘元。爲歡迎費用。擬賃公館。。歡迎我軍艦官兵。入駐墨京。索償賠欵。俟得償欵後。乃將借欵扣還。各商人不敢担任。乃轉向古巴中華會館借五千。。金山中華會館借三千。。而古巴金山。均以爲無謂。拒而不借。噫。沈代辦亦可謂興高采烈矣。。

●●●撥一萬元爲研究導淮費

紐約西報登華盛頓十五號電云。導淮之議。中政府已視爲至要。日前美國紅十字會有意助成。現已與上海道合力辦理。各撥欵一萬元。以爲研究及測量工程等用。。紅十字會所派往中國之工程師遮美臣。今日可抵北京矣。考查約六個月乃畢。俟將來佈告。然後設一定之辦法。。若此舉有成效。則江北之水災。可望能免也。。

●●●日本對於英日新盟約之言論

東京來電云。日本對于英日改訂之盟約。不爲全体贊成。。其反對之報。謂該約乃益一方面而已。且有謂恐英美之公斷約。各國以爲有間接公認美國對於滿洲之意見。某報謂英國第一之目的。乃除德美聯盟之患。而美國之主意。。則佔太平洋之勢力以抗拒日本。又有某報云。日本不能與美國訂立公斷約。如訂立。必須特設一欵。。直接公認日本在滿洲之特別地位云。。

本埠新聞

●●●周自變鎗傷斃命之餘聞

周自變。於前日下午。被人鎗傷。延至昨早六點半鐘。在醫院因傷斃命。其詳情已誌昨報。至所拘之華人余恩。。指爲此案兇手。昨日已由差入爲人命案。監禁候訊。。惟余恩力辨其非。謂當自變被鎗傷時。原在樓下。實非其爲兇等語。周自變去年曾被合衆國衙拘逮。控爲改換護照相片一案。迨具保五千元。在外候判。昨日由合衆國衙舌人鍾士。。到驗屍官處。認明自變之屍身。確係其人。隨請官消案。交回保單五千元。。

周自變原有列名萃勝。及秉公兩堂。今自變既供出乃被萃勝堂友所害。故秉公萃勝兩堂。幾釀成惡潮。。幸各叔父出而鎮壓。力主和平辦理。不致暴動。。且由黎領事派出和事人數名。力任調停。維持大局。乃能止息風潮。想該兩堂素以和平爲宗旨。且多老成練達之人。將來必能和平了結。不致牽動大局也。。

●●●博覽會塲已擇定

本埠辦理一九十五年萬國博覽會值理。爲選擇會塲事。已集議多次。因議論紛紜。莫衷一是。故未能定决。至昨日復行會議。擬擇北海旁沿岸一帶。及新花園兩處爲會塲。。由衆投籌取决。。均皆認可。遂定議由北海旁電山起。延至兵房。復由兵房闢一大馬路。達至新花園。及林肯公園。並將潤街修整平坦。以潤街近孖杰街爲會塲正門。開闢兩路。。一往北海旁。壹往新花園。將來賽會時。所有技術。均在北海旁。至各國及本國之賽品。則在新花園陳列。議定之後。咸甚欣慰云。。

●果有此等狂童耶　西女魯打。年甫及笄。昨日下午一点鐘。由學堂放學而歸。行經企連街。近拉建街。適遇西少四人。乘坐自由車而來。强將該女拖上其車。緊塞女口。使不能呼喊。卽車往四處遊蕩。至夜間該將女擁入一屋。。備受四人之虐待。該四人隨卽逃遁。迨該女由二層跳下。。幸不受傷。步行二一点鐘。始抵其家。時已夜深。遂將以上情節。。告于其父母。轉報巡差。將該四人查究。。惟差疑該女有說謊情事。不信以爲然。

●火車公司賠補卹欵九萬餘元　西人薛布路。。因前數年慘被稍頓怕思域公司之火車。輾斷兩手一足。致成爲廢人。經向本省總察衙控告。索賠恤欵十萬元。衙官據稟。以其失去兩手一足。不能作事。深爲惘惻。。定判該公司補回恤欵七萬元。以養其終身。另自受傷之日。起計利息。計自一九零六年十二月卅一號起。。須納利息二萬二千七百四十七元六毛五仙。勻計每日納息十二元四毫二仙。共銀九萬二千七百四十七元六毫五仙。。該公司經於昨日照數繕寫銀票一紙。交與該人收領矣。

●煙丸案之牽累　查搜私煙之稅差。。昨日又到都板街八百零七號。將華人梁某拘去。疑其有關涉私辦煙丸入美之案。隨具保証保出。在外候審。。

●總巡不認准情開賭　益三文拿西報云。。總巡捕委氏。忽准各賭館復開。絕不過問。日前有訪員往謁之。詢其意見如何。總巡允於遲日答覆。昨日訪員復問之。。乃總巡謂查無消息。所傳各處有賭。乃各報言之耳。。今各報所云賭風復盛。如引誘各埠無賴之徒到埠。搶掠行劫。。若各報攻擊不已。則將現駐各街住眷之差。槊調駐開賭地方。。而住眷無差保護。必多被刼云云。查現在有西人賭館酒肆共二十四間。均有犯例云。

●煙案終被拘究　華人亞聰。。居在德和街六十六號

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話簡拿遼一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自舊一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃榮章啓

金山正埠 **普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都**同仁堂**虎骨參茸**藥酒**　代理**域打留聲機器**嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●聲明再告

啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白泒街及登報聲明退出堂份仍恐各梓里未及週知再特佈告以釋羣疑
宣統三年閏六月初一日
弟黃金德謹啓

●●●自願出堂

啟者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告
六月廿七日
雷培告白

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理另致無悞仰祈留意光顧是荷

金山正埠 **昌隆**
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章
潮境黃豪焯　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 **廣生榮**
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳祺堯　李崇胡　伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳留　江門水南蓁塘培
啟

林 **廣萬源**
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

。昨日在碼頭滿洲船旁。與船上人談話。適爲稅員烟奴暫見。認識前三月曾在其店搜獲片煙六十罐。當時原欲拘之。惟被其逃脫。至昨日乃再將其拘究。。

●水手黨請禁賭館　本埠水手工黨。昨日集議。咸以海旁一帶。近日開設賭館多間。引人入賭。。而巡差又視若無睹。絕不干涉。致令各水手所獲之工金。均付之賭塲。無以贍養家人。定議聯稟當道。飭差嚴行禁止。以保公安。

●祝融小警　本埠企李街近都板街角八百零二號天然樓。昨晚十一點半鐘。因火燒烟通。濃煙上冲。該樓之住客。卽鳴鷄告警。迨救火軍馳至。當時撲滅不致成災云。

●西女是否被人誘拐　西女活臣。年十七歲。近日忽然不知去向。四處訪尋。亦渺無踪影。。惟伊日昨函着其父母。勿庸焦慮。候至大日子時期。定必歸來等因。昨其父母疑與該西女結識之某西人。串同友人四名。誘拐其往別處。。迫當皮肉生涯。遂將情報之巡警。及合衆國衙差。。將此四人拘拿。候嚴令其將西女住址供出。以便起回。。疑該女現在士得頓埠或沙加免度云。。

●往來輪音　差拿輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客八十五名。內華客十三名。。有留學生陳敏望福。建人。大艙位華客二十五名。另假道者四名。無册撥回者一名。。由候審所撥回者三名。。

本埠無線電局。于禮拜一晚八点鐘。接地洋丸輪船由海面發來無線電。報稱是時該船距本港九百三十一里。計期禮拜四早八點鐘。可能入港。是船由檀山駛來。航行較快云。

●又搜獲私貨　華人周佳。昨日由滿洲輪船上岸。稅差見其形跡可疑。上前截搜其身。果搜獲珍珠三十四粒。。小玉器六十粒　銀梳兩只。均係未有報稅者。槪行執去云。

●船纜是否爲私煙而設　本埠稅員。昨在滿洲船旁。窺見一纜。牽至碼頭底。卽沿纜追到該處。乃繫一小艇。內有西人兩名。一麥地允。一士戚。坐在其間。偵搜艇中。。空無所有。關員以此纜由船之灰爐孔牽入。疑船工于棄置灰爐時。將片烟隨同瀉出。該西人卽乘機接取。私帶上埠。藉以圖利。惟偏查此纜由何人所繫。則皆諉爲不知。。後將兩西人審查一番。亦無憑據可指。不能作爲犯法。。遂一併釋放。。

●西匪行窃被拘　有一西匪。今日十二點鐘。到生昌公司。僞言買物。乘店伴不覺。在辦事房窃去大褸一襲。卽行逃遁。當爲人察覺。出至門外。卽將其拘獲。送官究治。。

●關署批放人數　林祥游歷照。船紙一零二二零八號。何氏商妻照。船紙一零二二九號。譚照麟。土生照。船紙一零二三三十號。（俱由滿洲船來）鄧海商照。高麗船來。。船紙七十二號。麥瑞商照。西伯利亞船來。船紙九十六號。黃强土生照。差拿船來。船紙十四號。。

●關署批撥人數　劉錦土生照。高麗船來。船紙廿二號。陳賀土生照。蒙古船來。船紙十號。梁逢源。商子照。蒙古船來。船紙九十七號。

●衙案例誌　一號衙。亞芳。甄石。亞同。遊西妓院案。注銷。　二號衙亞成等六名。聚賭案。明日審。。亞照等廿七名。票案。明日撥往三號衙審。　三號衙余恩。人命案。。是日過堂。退至禮拜六日。定審期。。

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

各埠新聞

●狂夫連鎗傷八人　初一日市卡咕電云。。有印度人一名。今日忽失常性。狀類癲狂。手持一鎗。身懷彈子兩盒。立在企勒街近華盛頓街。亂行轟發。致擊傷八人。內有一人。負傷頗重。巡差卽將其拘禁。據供原欲擊死數萬人。幷在其身。搜獲一信。乃寄往總統他輔　言欲將總統行刺云。

●乘馬車跌傷　二十號羅省西報云。華人周同。向以售賣瓜菜爲業。于禮拜四早。乘駕馬車。。行至六街夾啡紀路街。其馬忽然驚跑。華人留勒不住。致被跌下于地。傷及頭顱。現車往醫局調理云。

●購緝兇件　廿一號沙加免度報登主咕電云。。華人周文光。昨日在懷拿埠。被同件裕鉅毆傷甚重。。兇手當時逃去。未能查獲。現懸紅一百金。。購緝該兇　以期拘案究辦云。。

●客途貧病之苦　十五號哥碌西報云。。有一患染重病之某華人。因旅囊困乏。無人料理。昨晚被差拘入監中。候查過某醫局。肯准其留醫。然後車入調理。。因彼非美國籍民。且沒有醫費。恐無醫局收受云。。

●拘賭紀聞　十六號亞鉮笋拿省祖笋埠西報云。。本處總巡捕。近日疑華埠布律委街夾恐温街某處。有華人聚賭其間。昨晚特飭巡差兩名。由店後潛入其內。。見有華人六名。圍賭一局。一併拘去。旋具保候審。

●烟案罰欵　十六號哥碌西報云。本處尾亞尾地方。昨晚有差到華埠。拘拿吸煙華人三名。一併捉將官裏去。。另搜獲片煙甚多。以作証據。是早在衙審訊。其中有一人。官判有罪。罰銀四十元。餘二人具保候質。

●嚴查華人偸關　十六號山爹咕西報云。本處關差。連日在墨美交界一帶山麓。搜查偸關華人朱剛。因朱近日偕同華人三名。暗渡入美。行至中途。伊不敢前進。分散在後。該三人均被關差拘逮。審訊時。。皆供認尚有朱某一人同行。故關差四處查搜。但渺無影響云。。

●遊河無恙　十八號波士頓西報云。。有華人弍百名西婦二十五名。華婦六名。昨日仝僱一輪船。駛赴海旁沿河遊玩。且與船主訂期。由上午十點鐘游至下午十点鐘。。然後返回。局外人無有知者。故於傍晚時候。船未泊岸。訛傳其船沉沒。咸恐船中人胥占滅頂之凶。巡差聞信。。立卽派船跟踪查訪。。後查悉各人均慶無恙。方始安心。查此等華人。去年曾僱船一艘。偕仝西婦。往游璧德島。于返回之後。。西報論白婦不應與華人同遊。以別嫌疑。惟時各教士咸駁。謂事出于正。且有老成人同行。不能妄爲指摘云。

●關員之陞遷　初一日山爹咕電云。。本處有關員三名。一九允。一卜氏。一七尼。是日均接到美政府咨文。。調往別港。辦理外人入境事。查九允調往三潘市。。卜氏調往華盛頓省布連埠。七尼調往英屬温尼辟埠。因該三員在墨美交界地方。防堵外人入美。認眞巡邏。聿著功勞。故特爲陞遷云。按七尼前在大埠。曾充中華會館巡丁。。

大埠 **大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並書籍千萬種**函取書價單當立即**付上**
製粒巴圖章印中西文件
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 **粵華隆**
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海與昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

金山正埠 **昌利**
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢綿衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰仝啓

孔雀爲記

TRADE
MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者逬辦定當快捷無悞近年來本號均有大幇名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S.F, CAL
聚昌榮
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●●●訪尋胞弟

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲[illegible]自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
Quong Mow, 332 Marchessault St. Los Angeles, Cal.
趙爲謹啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授醫鑑

[illegible]

代理處

[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物與價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 **成信**
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓筵席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
舊金山大埠杏花樓謹啟

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS. American Bank S.

日本香港電滙單價甚相宜　大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

（）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

芮米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山芮米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤也。。

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家番信箱在市地吓第二千零三十六

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

彼之邸第。。在皇城外之北。。北京大小官員。。無一不奔走於其門者。。蓋即中國所云。。其門如市者也。。官吏之入邸求見者。。又必先納門包與司閽者。。而後得入。。彼之所得更無論矣。。蓋彼於官場中。。實爲一罪大惡極之人。。然因得西太后之信任。。故得常蒙優遇。。身受格外之恩寵。。綜彼之一生。。固常與國家患難爲緣。。今年已七十三歲。。從未做一稍有榮譽之事。。御史屢屢參劾之。。然均無效。。全國報章之於彼。。除咒詛而外。。幾不見彼之名字。。乃彼仍生活如常。。且其權勢。。日見漲大。。彼其妻妾之多。。即在華人中。。亦可謂僅見。故其家屬之生齒亦甚多。其姻親皆國中之王公大臣。。其長子即此次赴英慶賀英皇加冕之專使載振。。爲陝西巡撫人恩壽之婿。。又一子娶山東巡撫孫寶琦之女。。是爲親貴中滿漢結婚之第一次。。其女郡主一嫁與裕祿之長子。。裕祿於拳匪亂時。。爲直隸總督。。一千九百年(光緒廿六年)聯軍以大砲攻天津。。裕祿父子均自盡。。時此女尚在北京。。爲西太后所寵愛。。故常留侍宮中。。遂隨西太后逃至西安府。。旋又隨兩宮回京。。即居宮中。。西太后駕崩。。此女仍在宮中。。現尚隨侍隆裕太后。。彼又因一女與人結婚。。遂與民政大臣肅親王有姻婭之關係。。又一女嫁那親王。。即喀爾喀蒙古之領袖。。又一女嫁蒙古親王曾鐵廬。。(譯音)即前曾偕達賴喇嘛來京覲見者也。。

(已完)

緊要新聞

●●●和平協約之幸福

初一日美京電云。總統他輔。及外部卿諸士。。均謂美國現擬與英德法荷瑞典等國。訂立和平協約。凡有交涉之事。。務期和平了結。弭息干戈。此事若能有成。則可永無戰禍。共享和平幸福。欣慰奚似。惟今恐時機未到。。不能倉猝成事耳。若訂立此約。今歐洲各國對于摩洛哥之問題。。必可和平妥結云。。

●●●黎領事爲雷來案之公電

天他省公家總律師扳士鑒。梳力埠華人雷來。無辜被狠差槍斃。懇即入案控告。嚴拿兇手。按律究辦。以昭烱戒。。此係鄙人奉中政府命。求閣下竭力辦理此等案也。

駐金山中國總領事黎榮耀電　廿五號

▲●▲中國巡洋艦將到紐約

廿二號紐約太晤士報云。中國巡洋艦海圻。將於此十日間到紐約矣。其到時將停泊赫愼河上。自七十二街至一百街之間。據最確實消息。謂逗遛紐約一禮拜或十日之久。。其將官則由美國海軍員招待。其水手則由華人欵待也。該巡洋艦之將官有二十五名。水手共有四百二十五名。其欵式頗似美國之巡洋艦阿件尼及紐柯連。其軍備亦頗相同。皆有煙通兩枝。其噸數四千三百。比較紐柯連則大一千噸。。其軍備則八寸口大礮兩門。四寸零七分口之礮十門。三磅重彈子之礮十二門。一磅重彈子之礮三門。快礮六門。。并裝以魚雷管五條。雖歷有十三年之久。然其機器每小時尚能行二十四海里。該艦乃由英國定造。與海天巡洋艦相同。。海天則已於一千九百零四年沉沒矣。。

廣益大埠

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.
San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(貨)一油米茶糖　伙食什貨
(眞)蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅　龍鳳禮餅

(價)揀選好貨　快捷無誤
(實)如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘋痒黃腫腳痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余觀揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛織結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信備蒙見委定能妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
108 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人　余焯中　余藹中　余覲和　余毓樞　黃子谷　仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計廉以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

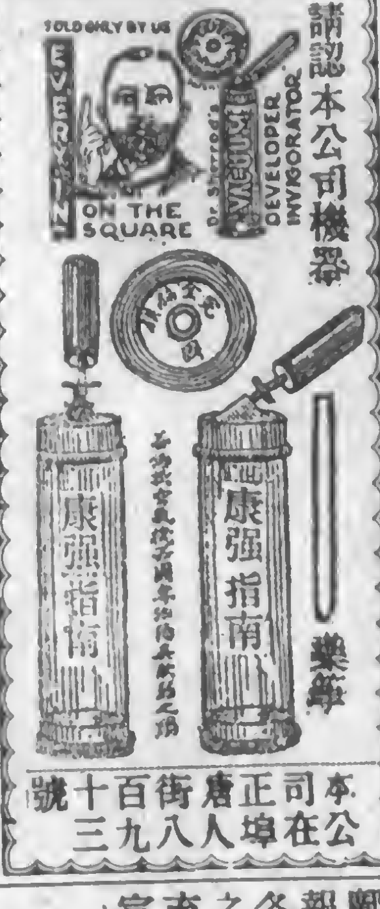
司事人　胡樹庭　黃美義　劉孔安　關崇炳　啓

●▲國風報本年第七八九期已到▼

○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司正在唐人埠街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢告奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一住香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯鞕行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管啑濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇應治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮藏瘡久積餘藥水二元
●治腳疹身痒藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付貨在外)有醫稱康强機器卡沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓論及各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有麼銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

△火車公司廣告▽

●●●啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

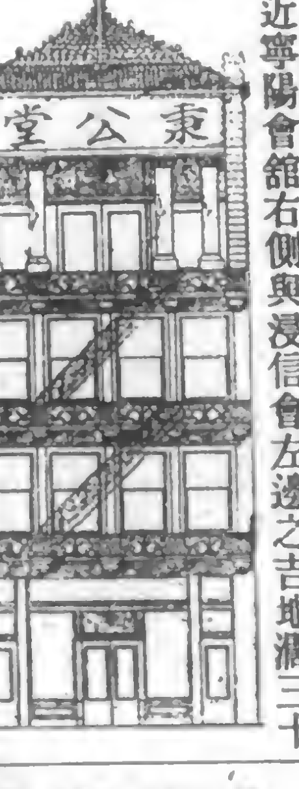
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告

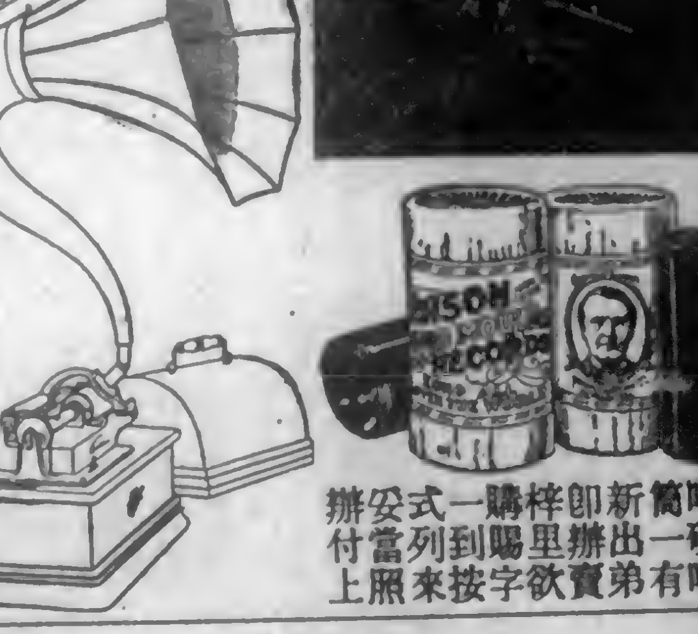
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅違怡新欵留聲機器發沽

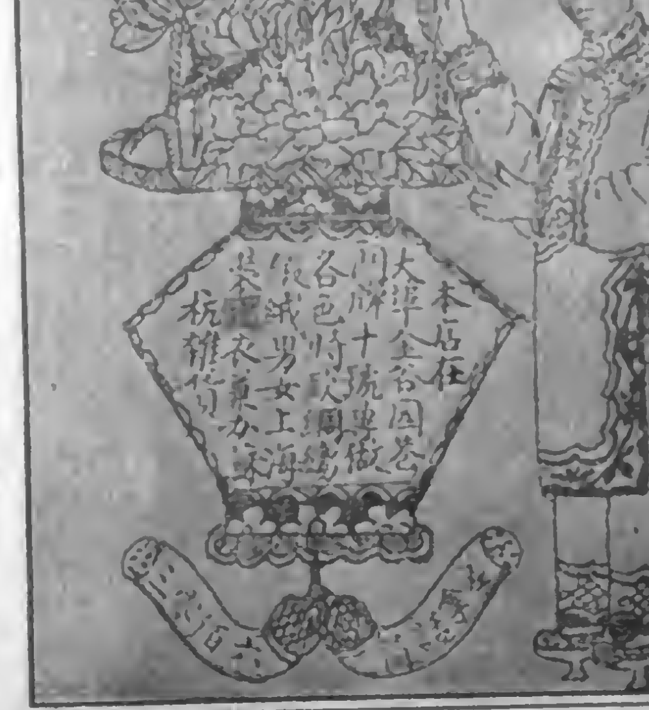
SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL



●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加爵寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐辭　副管庫兵紐辭　全啓

○●(來往船期)

(由香港開行到大埠)

船名	日期
日本丸	六月初五
西伯利	六月十二
差拿	六月十九
滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

(由大埠開行往香港)

船名	日期
日本丸	六月十八
西伯利	六月廿四
差拿	又六月初二
滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

●●●輪船售公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啓

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

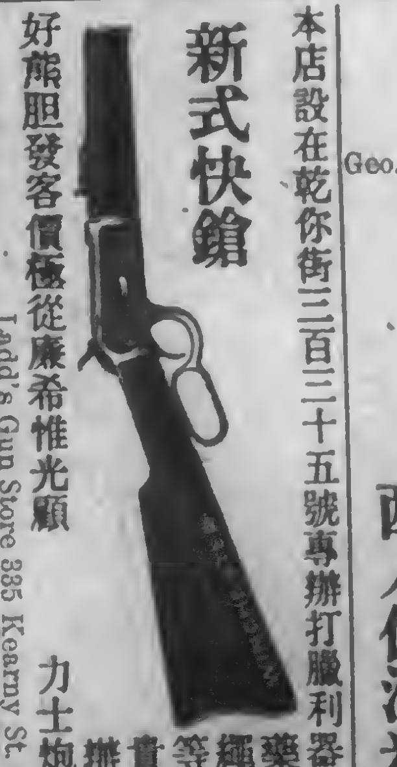
●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞婢士加頂好簲胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

廣東新聞

粵督電奏給還路股辦法

粵督張鳴岐。以粵路股東初十日會議。情形激烈。恐釀大變。特擬收路辦法二端。電奏請示。茲特覓到電奏原文。亟錄如下。幹路收歸國有。經郵傳部酌擬辦法數條。飭開股東會取決。經鳴岐剴切勸諭。多數股東均知收歸國有。國家事在必行。初無反對之意。惟郵部擬定給回國路股票辦法。恐蹈昭信股票覆轍。日後股東血本無所取償。經鳴岐力爲維持。衆情漸就安帖。嗣以川湘頗有違言。影響遂及於粵省。致南洋各埠。華僑入股者。爲亂黨煽惑。紛紛來電反對。人心浮動。岌岌可危。初十日開股東會。復有奏明不准干涉路政之粵紳黃景棠倡議抵抗。大肆紛呶。業將詳情電達郵部。並由鳴岐出示曉諭。將初十之會議各案取消。另訂會議規則。定期召集。藉得糾正意見。查收路。國家現定爲政策。斷無變更之理。本無所庸其再議。惟所待取決者。祇歸還股本辦法。但粵路自開辦以來。屢釀風潮。人心久已渙散。公司議事。慣由少數之議員挾制。多數議員反不發一言。意見難得眞確。又値省亂甫定。外埠亂黨藉口煽惑。人心尤易搖動。辦法若不早決。異議終難早息。日久遷延。恐釀意外劇變。恭譯迭次諭旨。朝廷於川股歷經宣示。不使人民有絲毫損失。體恤隱微。無微不至。薄海人民。同聲欽佩。粵路事同一律。果能速定還本辦法。務使官民資本。無絲毫損失。則異議不禁自息。一月以來。博採輿論。並集多數股東意見。約分數端。（一）三期股銀。決不再繳。（二）所有用過資本。意在全數歸還。不得折扣。（三）公司歷年應收官息。意在照數統給。（四）股本意給現銀。或一半現銀。一半股票。倘蒙朝廷俯順輿情。恣予恩准。則紳商曉然於朝廷收路。非與民爭利。自當翕然服從。至股東給現銀一節。如爲數過鉅。萬難籌措。或按照郵部原定辦法。准向大清交通兩銀行抵押。並將抵押數目。先行規定。極少須五成以上。凡持票向該行抵押。不准借詞推諉。俾人知國路股票。確然可靠。斷不蹈昭信股票覆轍。亦冀就範。綜計粵省股欵僅二千餘萬元。即使全抵挹注。亦屬不鉅。而所昭信實。與夫維繫人心。關係尤巨。際此憲政初立。財政奇窘。日後取給於民者正方興未艾。此次收路。實爲國家第一政策。正當乘此確立信用。昭示人民。不宜規目前之盈虛。過事計較。轉滋商民疑慮。大局幸甚。鳴岐寒請代奏。

幸不被擄

新會崖西地方。會匪充斥。刼掠頻聞。前經旅港商人。函稟李水提。札飭所屬參將。迅速認眞嚴辦。詎近日匪徒。更爲猖獗。上月廿一夜。有匪數十人。行刼三村港商李某家。聞匪徒欲擄李商以圖勒贖巨金。幸因其門牆鞏固。未易得手。遂刼鄰右彭家而去云。

新會東北之學風

江門景賢書院。原奉白沙先生。自張督前充學務處總辦時。札飭各屬舉辦學堂。其時新會風氣未開。東北方士紳趙澄陳芝昌陳學韶容體正等。首先發起。在景賢書院辦學。卒底於成。本屆畢業諸生。得獎如額。惟卒業文憑發給。尚需時日。

電飭韶關撥營嚴緝股匪

督院准贛撫馮咸電開。南安府縣稟。粵省實行禁賭。南雄仁化所屬之長江墟川田墟百順文韶狗井等處。均有股匪勾結賭徒。聚衆一二三百人。或百餘人。多持快槍。搶劫村莊。若不扼要截擊。則此拿彼竄。蔓延愈甚。必須於仁化屬之犂壁嶺。南雄屬之橫水。駐兵巡守。與贛邊防營會哨協緝。庶期廓淸等語。查上年曾經商允粵省派兵扼駐紮犂壁橫水。迄未實行。現既探明匪踪。務乞尊處飛飭營隊。速往駐紮。敝處已一面電飭贛防劉統領督率教練隊。迅往梭巡防緝矣。乞俯允並復等由。大吏准此。電復贛撫外。幷電飭所屬矣。電云。韶關楊鎭左道聯守朱統帶。並送仁化彭令。南雄胡直牧。子。准贛撫咸電。南安府縣稟。粵省禁賭。南雄仁化屬之長江墟川田墟百順文韶狗井等處。均有股匪勾結賭徒。聚一二三百人。持槍搶劫。必須於仁屬之犂壁嶺。雄屬之橫水駐兵。與贛邊防營會哨協緝。敝處已飭劉統領率隊梭巡。請飛飭營隊速往駐紮等由。仰該鎭道等迅速遵辦撥營會哨。嚴緝稟報。毋任竄擾爲要。督銑印。

拘究低價兌收紙幣之錢銀店

聞省城小市街某錢店。自十七日起。各銀紙一律九扣兌收。間有囊中祇餘紙幣數元。因市面不通用。欲往該局兌現。又恐人多擠擁。不能向前。祇得以賤値賣去。昨十八日爲政界所聞。已將該店東拘案究罰云。又聞此次金融風潮發生後。已在香港買生銀甚多。運回錢局開鑄。該局每日照向章多做工一點鐘。又于十八晚起開夜工。趕鑄雙毫云。

代領鄉團軍械

新會參將馮應琛。知縣王景沂。具稟李水提云。現據外海局紳陳時濟等。稟爲保全治安起見。集局公議舉辦鄉團。除前經設有鄉勇一百五十名外。現擬添五十名。合共二百名。管帶一員。請由營札委。現署鶴山守備陳文謙充當。合計薪糧津貼。月需六百餘員。年需七千數百。員紳等公議。均由龍溪局常年租項出息撥支。查龍溪局向有之租項。每年約共銀六千一百廿餘兩。除撥支薪餉津貼。暨開辦時購領軍火。添設勇廠製造號衣。尚有盈無絀。惟軍械不足。着移會軍械局核給鎗碼藥急。由該局紳繳價領用。以資防禦。理合據情列摺稟請察核。俯賜批准。移會給領云。

公益埠投充洋樓

新寧公益埠商務公所。在埠旁建有洋式房子三座。每座建築費千五百金。每座設票二千條。每條一元。計除建築費。每座可得溢利五百元。月之十六。已有一座開彩。係塘面雷維徹所得。尚有兩座。滿擬開彩。嗣因鄉民於禁賭問題。熱度甚高。此種彩票。與賭無異。不屑過問。遂不得已一轉方針。決議投充。以價高者得云。

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任畚一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難東手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾者瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥着用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述[illegible]弟聞之下膽落心驚[illegible]將此症原由列明信內並夾長紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛藥固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝金錢二十大元將症表明贅登報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

岡家興地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世掌恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣珍羅綢緞布疋綾珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸症各項膏丹丸散經已馳名中外並有等雖證親自參製珍品補劑配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤 醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代 寶

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興

.Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

启者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

启者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有畢函惠來請照上列西字餘之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 奇

湯思瑞 湯義芹 烈 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝仄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𢃇棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨零時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聯與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二五九

新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元 心痛藥散每樽一元 橫痃藥散三元

肚痛藥散每樽一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝瘋藥散每樽三元

縮陽藥散每樽二元

探眼膜痛藥散每樽一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫痃膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每樽一元

流鼻血不止藥散每樽一元

戒片烟丸每樽五毛

白濁止痛丸每樽一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔瘡藥散每樽三元

滾水傷手脚藥散每樽二元

花柳藥酒每樽壹元

白濁解毒消痛丸每个一元

埋口生肌藥散每樽三元

探久年偏頭風藥散每樽三元

探三角風藥散每樽一元

生蛾喉疳藥散每樽二元

貼花柳堅膏藥每張一元

探陰囊油蛀藥散每樽壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打敷骨止痛藥散每樽五元

跌打酒每樽一元

治痳瘋面上凸內藥散每樽四元

花柳疳症風濕藥丸每樽一枝丹元

生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每樽三元

縮尿沙淋每樽藥散二元

探頭痛藥散每樽一元

探牙痛藥散每樽一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每樽一元五

童子胎毒藥散每樽一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每樽三元

癬藥一擦光一元

芒菓膏藥每張三元

探風疽藥散每樽四元

油火傷手脚藥每樽二元

產後藥酒每樽一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

探無名腫毒藥散每樽三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔探六陰脈藥散每樽三元

花柳梁毒藥散每樽一元

陰陽惡毒藥散每樽三元

擦紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

治痳瘋藥酒每樽一元五

跌打膏藥埋口生肌每張一元

掃藥衛去舊肉生新肉每枝二元

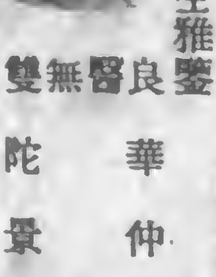
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

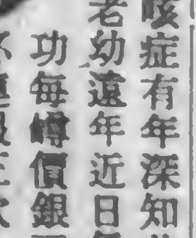
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賃生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知效驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

上諭

五月二十七日內閣奉

上諭內閣會奏酌擬內閣屬官制暨內閣法制院官制繕單呈覽一摺朕詳加披覽尚屬妥協著先將此兩項官制頒布除應簡之閣丞各員另行簡補外著即遵照設立內閣承宣廳及制誥敘官統計印鑄各局應設之內閣法制院亦即同時並設所有憲政編查館吏部中書科稽查欽奉上諭事件處批本處等衙門著一併裁撤其所管事項與已經裁撤之舊設內閣軍機處會議政務處所管事項凡應併入內閣辦理者統即分別接管舊隸軍機大臣之繙書房著改隸於翰林院至各衙門應行劃入事項及應劃歸各衙門事項均著妥慎交接以清權限而專責成餘俱照所擬辦理此外各項官規及京外官制仍著遵照修正籌備清單妥速擬訂陸續奏聞候旨頒布施行俾臻完備欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌鄒嘉來善耆載澤唐景崇廕昌載洵紹昌溥倫盛宣懷壽耆署名

上諭內閣閣丞著華世奎補授內閣承宣廳廳長著趙廷珍補授副廳長著英秀補授內閣制誥局局長著楊壽樞補授副局長著裕隆補授內閣敘官局局長著寶銘補授副局長著張錯補授內閣統計局局長著楊度補授副局長著張國淦補授內閣印鑄局局長著陸宗輿補授副局長著黃瑞麒補授欽此

上諭內閣法制院院使著李家駒補授副使著章宗祥補授吳廷燮林炳章徐宗溥阮忠樞均著補授內閣法制院參議欽此　又奉

上諭李家駒現充資政院副總裁內閣法制院院使著劉若曾署理章宗祥現在出差內閣法制院副使著吳廷燮暫行署理欽此

上諭此次裁缺之吏部侍郎于式枚榮勳均着聽候簡任吏部右丞孫紹陽軍機領班三品章京易貞均着以三品京堂及副都統記名吏部左參議毓善著以四品京堂及道員候補交涉使提學使提法使候補軍機領班三品章京文年着以其次裁缺各員並着妥籌分別改用辦法奏請施行欽此

上諭所有此次裁缺各員均着仍食原俸欽此　二十八日奉

上諭李家駒現補授內閣法制院院使學部右侍郎著于式枚補授欽此

上諭內閣現在接收吏部事宜著派達壽幫同清理歸併欽此

上諭吳廷燮現署內閣法制院副使內閣法制院參議著李景和暫行署理欽此

上諭章宗祥現補授內閣法制院副使內城巡警總廳廳丞著王善荃調補吳鋑孫著補授外城巡警總廳廳丞欽此

上諭外務部右侍郎曹汝霖著賞給二等第一寶星外務部左丞高而謙左參議曾述棨右參議陳懋鼎均著賞給二等第二寶星欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●革黨因無護照被法官羈留

廉欽郭道稟粵督稱。頃據駐越探報。二十日革黨六十餘人。搭日輪抵海防。內三十餘名無護照。已被法官羈留云。。

●●●駐美張星使請定金本位

外務部前代遞駐美欽使張蔭棠大臣。封奏二件。聞其一係陳述中美邦交事宜。其一件條陳貨幣制度。大致謂整頓財政。改良幣制爲先。改良幣制。速定本位爲要。我國財政紊亂已極。秤量計數。銀塊銀元。攙雜并用。何言乎幣制。。更何言乎本位。故國計民生之困難者。。殆由於此。歐美各强國。自十八世紀以後。率皆採用金本位制。。以銀幣爲補助貨。法律上限一定之用法。以爲交易受授之標準。。并述用金本位制。以英國爲最早。德美意澳和蘭等國。。先後踵而行之。日本於明治卅年。亦採用金本位制度。。現我國既借四國大宗欵項。原爲改良幣制。確定本位而起。。然既欲定銀本位制。不如就定金本位制。以銀幣爲補助貨。。較爲合宜。或謂國有金塊。不敷鑄造。亦可仿各國成例。許人民私有金塊。呈請鑄造。以助金本位之擴充。並稱金本位制。果能實行。于償欵賠欵。付本付息。及一切國際貿易問題。均有千利而無一弊。臣已考核至再。伏望施行。。已奉旨交度支部詳細察核具奏。片單併發。已經澤大臣交幣制局公同討論。是否可行之處。各抒所見。擬具說帖。以覆奏云。。

●●●片馬最近交涉

日前外部與英使重議片馬交涉。英使謂無論如何。英廷決議以分水嶺爲界。片馬土司管內所招損害。英將次第調查清晰照賠。分水嶺界。應即由兩國委員勘清劃界。。以免日後轇轕。至分水嶺之西。英國承認爲中國領土。但各夷寨酋（即山中諸部落）屬于土司。不能隸于中國云云。外部雖執舊約力爭。英使終以華官不能整頓邊域爲辭。且各夷寨酋目。已不認中國爲主國。故英廷議定將此區域。力加化導。且闢片馬爲商埸。以助該處商務發達云云。

○外務部對於片馬界務。束手無策。不得已許永遠租借與英。並奏交內閣議決。閣臣因載洵載濤等反對。。特徵集各部說帖。以覘衆意。乃各部亦鮮主張。。慶王令待再會議時面決。。

●●●陸欽使召對情形

修約大臣陸徵祥。業於日昨出京。傳聞此次陸欽使召見時。攝政王諭以時事艱難。爾到俄後。須將改約一事。格外謹慎。毋負委任。欽使聆諭肅然。因即奏稱。目前時局。。必須有一二安內攘外之才。匡輔聖躬。始能挽救。昔德敗於法。幸有威廉俾思麥之交相策厲。發憤爲雄。故能輔弱爲强。。今皇上顧念時艱。力圖奮發。揆諸德皇威廉。何容多讓。獨惜臣工尚少俾氏其人云云。其歸結頗推崇袁世凱。謂足應變。監國聞奏。默然良久。徐諭此事朝廷自有權衡。欽使乃退。所聞如是。未知確否。。

●●●郵政之移交

郵政事務。向歸稅務司管理。上年約虧銀七十餘萬兩。。由海關撥欵彌補。迨加價以後。雖以擴充各州縣進欵稍裕。然歲仍不敷三十餘萬。現因郵傳部迭催接收。業已商妥。准截至四月底止。。五月初一日。。即將文卷移交郵傳部接管。。

金山正埠
孚豐酒房
中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
鄧燦　鄧清衢　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白殊不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大舉丸壓痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次靈飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每瓶價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

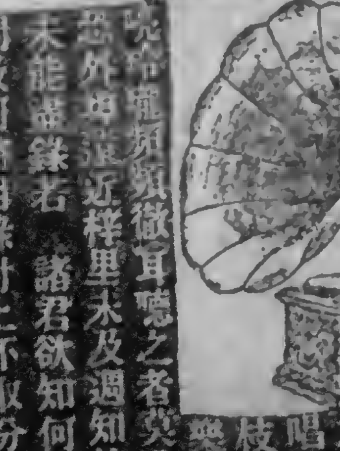
LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

生昌隆
金山正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

羅省成昌告白
SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及最新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每碟七毫五仙單面每碟六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而聲樂皆同一樣也音韻咸宜悅耳聽之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荳粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉遞內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧啟

悅來押
黃廷鏻　譚龍麟　吳奕柏　周自榮
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南
悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚏丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換并造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠
謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
849 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于一九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧十分特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　籤卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街唐陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理緘路文客庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旅唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

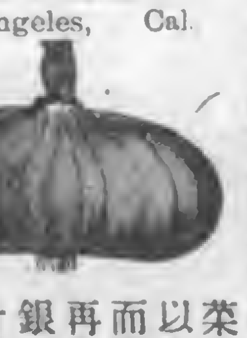
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S.F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技嶭蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技嶭蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氊該廠工人前曾受傭於尾利允氊廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氊無稍差異現將屆冬令特赶辦此氊甚多以備應市　華友欲購買靚氊請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氊列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氊每磅價銀　另各欵雜色氊無不齊備價値較別氊更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氊

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

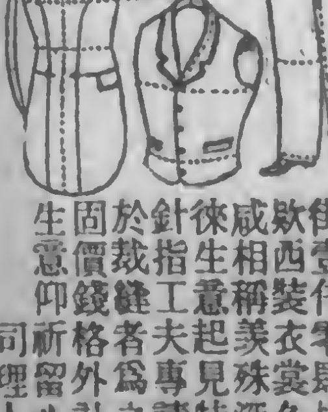
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　話筒舊公司扶冷崙一四一　新公司坎C一四八一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區翁琴謹啟

諸文

代擬賣路大臣通諭全國文

照得本大臣以諂諛之術。。渥荷朝廷知遇之隆。。迭遭倖進。。位列十部。。日惟孜孜求亂。。以効狐狠之勞。。每思竭盡微奸。。藉報國恩之厚。。以是招權攬勢。。專恣縱橫。。罪惡之大。。足以誤國。。貪歛之心。。計必竭民。。遂有無量外債之輸入。。幹路國有之嚴令。。是皆所以爲國圖亡。。以公濟私。。以副朝廷委任之至意。。而盡臣下食祿之微責也。。本大臣用心之苦。。衆所共鑒。。爾小民共沾聖澤。。同沐皇恩。。應如何竭忠報國。。默認無窮之負擔。。順天應命。。坐讓固有之利權。。豈可赴湯蹈火。。妄圖抗爭。。今者立憲之皮毛初頒。。內閣之形式新成。。喪權辱國。。政府定爲政策。。賣路圖利。。朝臣自有權衡。。何況外人勢在必媚。。人民何妨壓制。。凡爾小民。。尤宜服從專制之政令。。以符立憲之虛名。。若夫干預庶政。。卽是顯違法制。自示之後。如再抗爭。。惟有遵照憲制。。格殺勿論。。爲此示諭全國一干阻撓悞國殃民人等。通行知之。。其各凜遵毋違。。切切特示。。

諷林

大變

鐵路收歸國有。。大變。。

吉林省火灾。。大變。。

白頭老人做內閣　。大變。。

戊丁皿氏專門借債。。大變。。

割地與外人。。美其名曰永租。。大變　。

學生剪辮。。曾幾何時。。北京大學堂諸生又續貂。。大變。。

留學生謝老師。。千金演劇。。冀得座師歡。。以速達做官目的。。嗚呼。。留學生有學有術。。大變。。

軍事談

列强之空中艦隊

英國　就成績而論。。遠不及法國。。然自致出用動物之腸。。製成瓦斯囊以來。。已不失爲世界獨特之長技軍用者。。如龍骨式奇而第二號爲首外。。有名打第二號。。克來門第一號等飛行氣球。。及飛行機氣數隻。。近來因隣國之空中艦。。十分進步。。海陸軍中。。更不惜投出鉅額之費用。。從事研究空中艦也。。

俄國　自日俄戰役中。。已有威色奴號之建造。。然以未得實用而止。。嗣開工兵部之調查會。。以歷年研究之結果。。造出法國哈脫利式之類似氣球七隻。。目下在法國建造中者六隻。。又飛行艦隊員會。。最近向法德二國定造之飛行機。尚有二十隻。。可知俄國飛行界之形勢。亦正不弱也。。

美國　陸軍有提出空中艦隊製造之豫算百萬弗。。雖爲議會否決。。然如應氣球團長懸賞購買之拖而文自動氣球。。及拉以脫飛行機。已爲當道所採用。。最近一般人士。熱心於飛行器之研究。設立飛行機講習會者。且陸續增多也。。

日本　入空中界之威力。。比於他列强。。現今尚不得不稍遜一籌。。本月初。。山田氏在東京野外之飛行試驗。。雖巳確收良好之成績。。可爲日本之飛行界賀。。惜其飛速率與高率。。猶未可與他列强並論。。然自去年官立飛行器研究會以來。。派出斯道專家。。留學生於飛行界最進步之法德二國。。實地練習外。。近已購有飛行機四隻。。不日歸國。。可知日本之飛行熱。。近年以來。。亦已不弱於他列國也。。

新陸春秋

紐約暑熱記

西七月十一號紐約訪函云。。紐約天氣之熱。。加以雪之不數。埠中人皆不安。。窮者更甚。官塲之寒暑針在十一號最熱之時乃九十五度。。爲向來七月十一號之最熱者也。。靴路士果之寒暑針。。比較上禮拜最熱之日乃低半度。。死者二十餘人。。暈倒者百餘人。。馬之熱死者七十五隻。。而猫狗之死數。。達至數百。。波士頓是日來電。。據官塲之寒暑針乃九十九零八。。是晚八点鐘。。則九十一零一度。。熱死及暈倒者其數爲該埠向來所未有云。。

十二號紐約之天氣。。比較十一號照平均計雖低十度。。然熱死及暈倒者之數。。較於去日尤多。。是日死者三十七人。。暈倒者過百。。據靴路士果之寒暑針十一點鐘乃九十三度。。午時則八十九度。。下午三點則九十度。。至是晚六点鐘則跌下八十六度。。而通夜中之熱度亦有八十六左右。。是早紐約埠邊署有雨。。惟埠心無雨。。窮者因雪缺乏。。甚覺苦惱。。市長與巡捕委員及政府律師。。是日卽行研究雪不敷之原故。。是日雪價比較于上禮拜則高一半。。

十三號紐約天氣頗凉。。是日最熱乃下午三點鐘。。是時靴路士果之寒暑針九十二度。。是日最低之熱度爲七十一。。天氣雖凉。然死者仍有十餘人。由得律風叫收拾馬屍者凡九十次。。聞自上禮拜至今。。馬之死者共一千六百隻云。。

（按）美西加緯寬尼省。。如斐士那碧加咩等埠。。天氣炎熱。。常至百零度。。然未聞有熱死人物之多。。如美東者。。蓋因紐約人多樓高之故也。。

詩界

歲暮感懷寄呈南海先生　（任公）

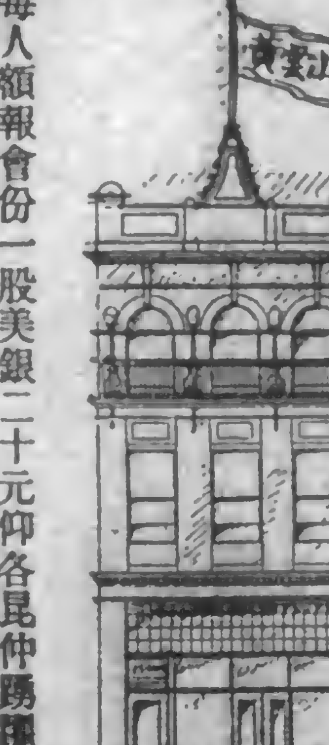
歲云暮矣夜冥冥。。自照寒燈問影形。。多恨灰埋千億刼。。
有情天老一周星。。侵顚霜雪搖搖白。。撩夢家山歷歷青。。
今古茲晨同一概。。未應詞客獨飄零。。
鼎湖鷄犬不能仙。。慟抱龍髯歲再遷。。禹域大同徒昨夢。。
堯台深恨閟重泉。。斧聲燭影從來事。。馬角烏頭不計年。。
忍望海西長白路。。崇陵艸勁雪漫天。。
紫陌鷄鳴第壹聲。。明朝冠蓋盛春明。。家家栢葉宜年酒。。
處處馳蹄七寶羹。。聞道天門開佚蕩。。儘容卿輩答昇平。。
官家閒事誰能筦。。行看鶯花正滿城。。

送梅學士躍雲歸國　顏志炎未是草

莽莽歐風亞雨過。。送君歸國唱驪歌。。憤時志願淹留學。。
醒世精神教育科。。萬里關山通問少。。十年門館習傳多。。
壯游壯別男兒事。。莫向樽前喚奈何。。
此世界非公世界。。本朝廷是小朝廷。。長卿直奮題橋志。。
買傅徒傷去國情。。愧我寄籬無善狀。。知君到處有歡迎。。
貧交茲別將何贈。。二首新詩寫素誠。。

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號[illegible]牌三百零八號開
張[illegible]字號丸散膏丹仰
各[illegible]物美以圖久交是
荷[illegible]尾蛇藥酒發售
宣[illegible]保太和謹啓

黃雲山廣告


啓者本公所同[illegible]陽會館右鄰購買
地段一區潤[illegible]樓一座高分三層
舖面一間土庫[illegible]樣式刊登報端以
供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股
以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所敬啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復開大埠嗱頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敬
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.
精理雜症
跌打　心痛
損傷　頭痛
斷骨　肚痛
鷄喉　眼痛
扯氣　腰痛
咳嗽　疳毒
風濕　陰虛
水腫　遺精
痔瘡　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞陳美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祕澤兄占有股本銀二百大元今因李祕澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙已年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內富衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李祕澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國陳美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco,　Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.
金山
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴刷駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒
昔陳吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　花旗海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　蛤蚧丸
本堂酒房在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號　裕昌號　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●嗚謝廣告

啓者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士爹所做雜貨生意亦不過數月之久實於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞卽出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸巳之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案足該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵八四十元　黃大權三十元
吡市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關璋十二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　敖誰國五毫
黃大達　何龍　黃大賓　林扶　周就　以上每十元
黃樑　周九女　余履和　黃理求　黃日杜　朱本達
周在迎　周罩　趙國祥　趙兆能　周敢庸　周家宏
周憲職　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣舘
周源號　黃內午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙立閑　趙裕春　鄧世就　郭建詔　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遵定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遵德　曾就禮　曾裘鳳　黃想
周紹煥　楊茂緒　趙從臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙池　趙祺　趙深　余煥和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙初　趙沐　譚如深　余信和　以上每五元
趙象琳　江佑　黃百好　李舖　周憲政　李掌
趙卓見　李結秀　李純　余籌　黃廣照　黎龍
彭紹泮　周合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周安　林本池　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱講　趙德　以上每二元　趙仁濃
胡欽　黃福　關崇　譚膺庸　以上每一元
馮勝　黃鐘斫　馮昆滿　以上每三元三毫
余洵中　余儼和　余壽和　以上每二元五毛
一支暗搶銀七十六元　一支車腳費用七十六元四五
一支律師費用銀一千六百元　一支馬車上落車腳共銀二十五元
老士爺埠
香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且秽有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　趙進　仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告
啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移　玉步爲盼
香港樓製麵公司主人張海啓

●●●墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啓者茲閱到十七日大同報刋登美國華美公所馬元嘚　馮捷三　余虎生　胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如瘋狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價值但其中有誣毁本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以証其誣毁之罪竊余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日發現此時本會尙未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力爲調處以企兩家息事寗人奈銘和固執己見不遵調處後至本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常叙會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長二人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解卽命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以强橫手段對待于人各議員自思大家屬在同胞祗宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實况身居人國旣訟由官本會亦無强權之力而銘和因見難從志願竟不辭而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尙敢肆言誣毁可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毁本會代表方文忠書記余仁和與文禮一籠毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毁能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再汚筆墨至廣諸君清聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尙祈垂鑒幸甚

辛亥六月二十日　旅墨把梳工商團体會披露

●●●請購鐵夾碼
啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 677 Market St, S.F. Cal

●●●中華會館收賑欵列后

●羅省生發公司少年報手　嚴進　無名氏　卓棉
葉相　程帝順　每二元　鄧壽一元五　鄧明　梁厚啟
梁阜光　羅輝耀　劉永揚　唐禮　劉彰新　鍾卓
胡溢川　每一元　●黎領事手　鄭連相五元　又顯佛埠蘇
樂亭卅元　蘇樂亭醫局卅元　張鏡如五元　黃揚照二元
●黎領事手斐市那黎伯祺十元　●波士安良堂一千元
●域多利中華會館四百二十七元　●中西報手山灣埠某
君銀三元　●加拿大二埠中華會館九十元零五毛　●世
界埠手孟淺打雷家寶五元　少年報手馮善敬二元　●墨國
廣生隆、合和隆　協成　陳士周　何郁添　每十元
馮少羽五元　陳士啓三元　陳燦　何作　張德
陳聯　陳兆桐　馮兆廣翁　每二元　山東梓里
十一元　楊紹燈五元　湯文瑞一元　摩五二元　●黎領
事手波市頓中華公所各梓里銀四百七十三元九毫五仙
黃宏君一元　●屋崙譚○樑家人譚岑氏五元　譚黎氏五
元　譚效袁廿元　譚色空卅元

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行錄七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
商業教本五毫
古文評註一元
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫
救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南郎事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
坤輿圖二元七毛五仙
世界晴射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
法律教科三毫五
業典教科六毫
國語教科五毛五
高等讀本一元
經濟教科三毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
幼稚字課四毛
礦物界教科八毛
小學讀本四毛
數學教科三毛五
文明小史四毫
文件新編七毫五
珠算課本七毛
綱鑑易知錄一元

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●地理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
中國地理教科一毛五
小學地理教科七毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
新撰學生尺牘二毛五
東坡尺牘銀五毛
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俟寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝啟

前蒙**大埠**各位梓里認捐嶺南學堂銀**一萬五千四百零五元**經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚崇象二位共一千元

周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元

二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄭溥敬

陳驥良 東順號 以上每位五十元

鄭海東 黃子興 鄭秀初 廣德號 廣勝隆 廣 發

佐卿鄭陳氏 以上每位二十元

周成湊 黃良雅 余倫甫 李青雲 陳壽芝 李暢南

黃業韶 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維灌

蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷

永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰 記 雷煦傳 廣永泰

廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海 記 胡 濂

東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源

以上每位十元 延年堂十五元

美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元

羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元

林國祥三千元 譚富園一千元 劉崇溪一千元

林 焖一千元 趙 優一千元 呂 強一千元

趙 百一千元 譚張孝五百元 鄭廩敬二百元

黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂 關 黃森英

黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃綸之 譚安讓 李祚聖

方守瀛 鄭修照 張 錦 張椿植 張聖唐 鍾 宦

鍾功永 鍾羣謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進

趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維宴

甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄭倫敬

衆昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿

李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳

儒 盛 方性慈 劉 華 以上每位十元

大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元

蔡聯奕原捐一百元今加足一千元 劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 三中六

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分沠凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山沠妥將名單寄金查對之後方能補沠特此通告

大埠協義堂公啓

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敬者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫回回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

○○新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國　路　路　國　水

山　山　鄉　鄉　山　轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席 許炳棻 老師評閱

（西榜）金山大埠 黎榮耀 總領憲評閱

（謝）（敎）（表）

冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元 四名每銀三元 五名每名二元五 六至十每銀二元 十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙 五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北咩利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照所列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首 七月初二

Quong Ye Wo Co. 819 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

墨國菜苑收到第三次各埠賑欵開列

六月廿號沙加免度憲政會同人捐墨銀壹百元
砵崙憲政會同人第一次捐墨銀陸拾弍元
墨板山埠各梓里捐銀壹百元
廿一號埃市多利憲政會同人捐墨銀五拾二元
市得頓憲政會同人捐墨銀壹百零九元
墨祖市吽各梓里捐銀三十五元五毫
加屬立頓埠吳萬藹君捐墨銀十元
加屬蘭頓埠憲政會同人捐墨銀三十三元五毫
加屬聖謁打連張培滾君經手捐墨銀八元
紐約廖宏亮君捐墨銀四元
砵崙憲政會同人第二次捐墨銀弍拾六元
墨還華刮度埠李龍君手各梓里捐銀五十五元五毫
以上共十二柱共墨銀五百九十六元五毛
接上第一次賑欵七千四百五十八元二毫
第二次賑欵二千零三十元零零三仙
三共銀壹萬零零八十四元七毛三仙
西歷一千九百十一年六月廿六號 賑濟會同人公啓

（第四次各埠捐欵開列）

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元
卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧夬打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon. Coah. Mex.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

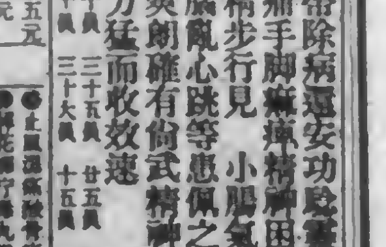
消病健體電帶

電帶能使身弱
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗雖有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖



本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨鮫麻痛藥水每罇銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇銀一元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇銀二元
打囘癍瘡搜毒藥水每罇銀二元
花柳入骨瘡科藥水每罇銀二元
梅花柳疔毒藥膏每合銀一元
梅花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
內傷肺癆咳血藥水每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻臭藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退眼藥散每罇銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥膏每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙瘡癬藥水每罇銀三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症皆可函來叁訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠倾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥 棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第一百五十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 151 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, JULY, 27 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿七號

宣統三年閏六月初三日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿丹古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算亂拜停沠無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日早寄 寬

本報總辦人黃吉鵬啓

麗生老舖 LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行

唐番信札照上西字來無悞

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者所獲部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部子一本仅合作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加利寬街 ○香港滙單四十三元九五

●●●本館特電

●●●初二日下午三點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●外務部奏調前駐墨代辦繼善署小呂宋總領事並以小呂宋領署書記汪大經與駐墨使署書記傳乾輿對調

（按）繼善○號旭生○前任駐墨代辦○告病回國○今調署小呂宋總領事○而原任小呂宋總領事孫士頤○聞有調任駐墨代辦之說○姑幷誌之○以觀其後○○

本館論說

裁行省議

（十六續）

（更生）

乃者既授以鐵路之權○○又與以保護之兵○○中開哈爾賓爲都會○○西通旅順大連爲橫線○○遼東之地○○幾已他人入室○非復我有矣○○蒙古沿邊○○皆有俄人○○其領事之撫蒙王○亦既親之○○而西藏新疆爲俄甄脫必爭之地○○警報之來○○匪伊朝夕○○凡此西北鄰境○○近於眉睫敗亡之禍○○急如火燎○○不早經營○○豈有及乎○○故當設行臺於四地○○聽其分立政府○○并設百司○○選重臣○○練重兵而經營之○○徒東南之民以實之○○造汽車電線郵政以通之○○如英之于印度○○日本之于臺灣○而京師於四地○○皆立四部○募召通人學士講求之○○探檢其地○○自山川物產工務商業農田舟車要隘山林○○皆詳爲圖說○○鑄成形質○○以備知其事○○俾名士大夫○○出入其間○○尊重而貴顯之○○其有警變○○則本部大臣專司其事○○得以備君相之顧問○○而後措施之○○然後不至捫盤摘埴冥行而無救也○○四地建設官制○○吾別有篇○今特明京師宜立本部之義耳○

昔唐虞有四岳在京師○○以備顧問○○議大政○○周有二伯○○以周召分陝○○北魏有八部大人○○設之于四正四維○○後改爲八部尚書○○遼有南部宰相○○北部宰相○○今暹邏有南北部大臣○○俄有芬蘭大臣○○匈牙利有孤羅亞爹疎及斯拉呵呢疎大臣○○法班葡荷幷有殖民大臣○○英有殖民印度二部○○凡皆領邊部之事○○近貸政府之政○○駐于京師○○列于內閣者也○○吾中國撫有三千餘萬方里之地○○倍于本國三倍○○而乃委棄之○○豈不重可歎哉○○

吾今欲析民部爲九部○○直隸山東山西陝西省爲北部○○江蘇安徽浙江江西爲東部○○河南湖南湖北爲中部○○廣東廣西福建爲南部○○甘肅四川雲南貴州爲西部○○東三省爲遼部○○內外蒙古爲蒙部○○新疆爲回部○○西藏爲藏部○○各部皆立于京師○○皆有管理大臣○○列於政務處○○其下置會辦幇辦大臣○○分置司僚○○曰參議○○曰總辦○○曰提調○○曰文

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC. Leading Chinese Bazaar 601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店端辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 泰萊 圖記 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利 QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉褂裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山 BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO, CAL.

老山及參 壯域鹿茸

在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂 金山 Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若有信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現 Hotel Shanghai 707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡毫地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火煇煌汽適宜且有浴房厠所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 奇披露

昌記 Chong Kee & Co., 917 Dupont St, San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩襪背心項上番羽紗仔彩上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●梁參贊調查墨僑損失之程紀

墨國訪函云。此次旅墨華僑生命財產。遭亂損失。。必要調查確實証據。然後交涉索償。方免墨廷挑駁。。張公使抵墨之後。卽泒員分途調查。以備交涉。梁柱珊參贊。奉派前赴信那辟信那羅兩省。撫慰災僑。調查損失。。梁參贊于前月十六日。自墨京起程。十九日過棻苑。二十日入巴梳。查明巴梳華僑被殺實一人。前所稱死三人者。悞傳也。。廿二日過美境諾架。復入墨境亞華必列大埠。查明被殺同胞四人。。廿三日抵扶朗爹辟埠。廿六日抵拿故沙里埠。所有隣埠佃能。莫地蘇馬。庇辟各處。均預早通知各華僑。如有損失。齊集聽候具報。廿七日。復循舊路。折而出亞華必列大埠。廿八日。。搭車往加蘭姐埠。大約尚須一月有餘。方能調查竣事。。梁參贊此行。出入美墨交界之間數次。所見各埠華僑。。無不殷殷撫慰。幸各梓里亂後多已復業。尚不致流離失所。亦足慰其王事勞苦之懷耳。

並聞墨政府將來特設一裁判賠償各國人命財產損失衙門。以審判此等賠欵交涉案云。

又十八號祖笋西報云。美京中國使署參贊梁聯芳。昨日偕全通譯員錦元。到來本處附近一帶。如拿哥沙利。諫拿尼。那卡利。磨詩耀。点苗利士。威麻。古利亞根。馬士蘭數埠。調查華僑于墨亂時損失之生命財產。以備向墨廷交涉。索賠償欵。聞信那辟及信那羅兩省。因此次墨國革黨起亂。。殺死華人十六名云。。

●●●列强和平協約將成

初二日美京電云。聞美國與英法兩國。所訂立之和平協約。現已就緒。大約禮拜日。或下禮拜一日。可以畫押矣。。美法所立之約。尚有數字未曾妥議。刻正由兩國政府來往電商。料日間儘可妥協。並聞美法之約。。擬同時各在本京畫押。然後交換。英美之約。則由美外部卿諾士。與駐美英使布拉仁畫押。英使現在棉省施路哈巴埠。作避暑之遊。。至美德所訂之約。德國亦表同情。聞德國已照覆美廷。。惟美廷未接到明文云。。

●●●墨國華僑之惡潮

初二日的士省巴梳電云。本埠附近墨國和利士埠。今早天曙時。有華人二十餘名。不知因何事故。拘獲一華人。拉往埠邊之樹林。當塲私刑吊斃。現已由巡警拘拿華人二十名。監禁候訊。聞該埠用私刑吊死者。以此次爲創見云。

又墨國苛辟士埠電云。華人胡成。今早被華人多名。。將其拘獲。拉往距本埠東方一英里之樹。當時吊死。。現已由差拘拿華人十九名。監禁候辦。聞胡成有銀七千元。。擬將行歸國。今忽罹此禍。致死於他邦云。。

●●留美自費生請給津貼未便准情

留美自費學生。除由伍前使。咨送學部核定習實業專科在第二年正班者。准給津貼外。其餘續請各生。。又經張使彙咨學部。現准復文。照錄如左。。

爲咨行事。專門司案呈。據游美學務處申稱。接奉劄開。准駐美大臣咨歷。據留美自費學生黃雄東等。先後禀訴艱苦力學情形。請轉咨給予津貼。經本大臣查明各該生。。確係景況困難。苦心向學。應將各生姓名籍貫。學業年期。開具清單。附送備核。可否一併給予津貼等因前來。。查單開自費留美學生黃雄東等二十八名。內除陳志雄一名。習武備科。向由陸軍部辦理外。尚有二十七名。此項學生。皆據咨稱均係肄習實業。已入第二年班。且又因苦向學。。照章可給津貼。。惟能否照給。。須視經費之多寡爲衡。。應由該處通盤籌畫。迅速具覆。以憑核辦等因。奉此。查自費留美學生黃雄東等。功課景況。果如張大臣所稱。。自與酌給津貼之例相符。惟現查本處所發留美自費各生津貼。已屬不少。通盤籌畫。實在不便再給。應俟明年查核情形。再行酌量辦理。理合備文申復。伏乞鈞部察核等因前來。。相應咨行貴大臣查照可也。須至咨者。

●●●美加新約已畫押

初二日美京電云。美國所與加拿大新訂之商約。經由議院核准。是日由總統他輔畫押。是時外務部卿諾士。。商工部卿尼哥。及有訪員數名。在塲觀總統署名。。提議此約之議員編老士。特以金筆交與總統畫押。隨收回留爲紀念云。。

●●●中國皇后船觸礁

今午東京電云。中國皇后輪船。由灣高華開往香港。。今早行經橫濱附近海面。誤觸暗礁。船底受傷甚重。。已有搭客一百八十五名。經由日艦援救。郵件及行李。均已救回。

●●●公益埠演說之暴動

新甯訪函云。公益埠五月廿六日。有人在街演說革命。。聽者甚衆。巡警干涉。不能解散。由是放鎗轟斃譚某一名。李某被傷。當時聽者大爲暴動。擁至警局巡官住宅。。肆行騷擾。所有巡警逃清。惟該巡官之妻不能走。被淫辱一塲。下陰流血。及將巡警局傢私盡行燒燬云。

本埠新聞

●●●博覽會塲擇定後之布置

本埠辦理一九十五年萬國博覽會總值理。。現已擇定北海旁新花園等處爲會塲。擬於日間泒員入京。請政府特派數員。畫一會塲圖式。以便照圖起建。大約西十月。方能畫妥。然後擇日興工。自選定會塲後。昨有多人前往踏勘。咸謂地方遼濶。難以徧遊。故賽會值理。定議由屋崙碼頭。築一車路。直往電山。穿經沿海一帶。達至兵房。海狗山。。新花園等處。以免步行之勞。

●提議限制街車之新例　本埠議員。昨日集議時。有議員和路士。提議一例。凡附搭街車。如無坐位者。可免給車費。惟街車公司人。極力駁拒。謂此例窒碍難行。如上車時。人多擠擁。適無坐位。不能向其收銀。後有位坐。。若向之索討。必多爭執。故此例實難施行。。各議員遂將此例擱置。下次乃再會議云。

●巡警對于禁賭之冷觀　益三文拿西報云。。本埠之酒肆賭館。近日大開門戶。其中多犯例情弊。以引人入勝。昨又有訪員。往見總巡委氏。詢其何以絕不干涉。。總巡答云。經飭巡差。照各報所登之開賭地方。嚴行禁止。又據駐守本埠中區之差長施利。亦謂已飭令巡差。如查悉各戶有犯法等情。須卽嚴禁。否則各差難辭其咎云。。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂靚正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自費一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製杖巴圖章兩中西文件書籍千萬種函取書價立卽付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛
花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
啓者弟有胞弟名植壯新會三江鄉人氏向在山把[illegible]在近[illegible]植爲生自光緒二十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙爲謹啓
Quong Mow, 382 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勤寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勤獻 伍暢勤
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勤觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐、伍勤晉
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
陳祺堯 李崇胡
斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勤韶 江門水南棻塲
啟
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 西崗冲朱鳳燕 東邊龍李珊業 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛冷結彩各欵鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 寬泉 樓秀 達仁 全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

●●●自願出堂
敬者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告
六月廿七日 雷培告白

●●●聲明再告
啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白泒街及登報聲明退出堂份仍恐 各梓里未及遇知再特佈告以釋羣疑
宣統三年閏六月初一日 弟黃金德謹啓

●西匪行姦被逮　跛足西婦士比哥。。家居本埠令頓街一百零七號。前晚有西匪兩名。假冒送貨之人。。登門叩請。西婦開門接納。。兩匪卽入。。而圍執西婦。强行輪姦。後該婦報知其夫。查悉兩匪。一名深馬夫。一名粒氏。一併拘監候審云。。

●干犯郵章之警告　有西人數名。。以本埠將屆選舉之期。各界運動投閹之告白甚多。擬組織一公司。。專在本埠接泒此等告白。藉圖微利。惟郵政局聞知。。出文警告該公司。謂凡用函封或紙包之告白。。繕列人名住址。。分寄各處者。皆係郵局有代遞之特權。別人不能侵奪其間。。請該公司勿干犯郵章。致被拘究云。

●棍徒被創　西人編沙。來自埃地賀省。昨日在屋崙碼頭遊玩。突有二人。素不與之相識者。上前與之扳談。僞言帶其往觀新船。先帶伊入一賭館。彼此賭博。。該西人輸去銀三十元。方知騙局。卽拔出短鎗。向衆指嚇。强奪回所輸之銀。另搶奪銀數十元。隨出報之巡差。及差至時。各人已去。現差已禁止該館開賭行騙矣。

●船到人數　地洋丸輪船。今日上午十點半鐘。由遠東到埠。載來頭等位華客七名。二等位華客四十五名。。大艙位華客五十五名。內假道赴別處者九名。黎總領事。偕同隨員下船。巡視來客。免被關員苛待。

●關署批放人數　雷坤商子照。差拿船來。船紙廿八號。趙茂商子照。船紙一零二零九號。馮勝財商照。船紙十九號。李英德商照。船紙一六三號。朱芳德游歷照。（以上俱由滿洲船來）林天宗商子照。高麗船來。船紙八十三號。楊氏商妻照。船紙一零一三九號。鄭德瑞商子照。船紙五十八號。雷振倫商子照。（以上俱西伯利亞船來）

●關署批撥人數　李郁商照。西伯利亞船來。船紙一零一四八號。。

●街案例誌　一號衙。西人委壬士。毆擊華人馮正案。退至下禮拜一審。二號衙。亞成等六名。聚賭案。注銷。三號衙。陳培等四十名。賭票案。注銷。余典攪擾案。。退至禮拜六審。。

各埠新聞

●●●紐約禁止華人燒猪

初二日紐約電云。本埠華人居留區內。堆也街。勿街。及比路街等處。均有燒猪售賣。惟各店旦夕所燒之猪。。居民臭其氣味。咸不悅意。且燒猪時濃烟上冲。恐因而火災。故報之火警官。實行禁止。是日由火警官。査察一週。查悉有碍火警之例。故飭令各店。自後不准燒猪。。華僑又少一味食品矣。。

●羅省又搜片煙　二十號羅省西報云。。查賣毒藥委員曾頓。昨晚帶仝數差。到鴨巴布辟沙街。四百十一號。搜查片煙。共搜獲煙具十二副。舊煙罐一百五十個。另片煙及烟灰值銀三百元。遂將華人亞保等兩人。一併捉將官裏去。保出候審。

●帶客偸關之華人被逮　廿二號羅省西報云。。昨接消息。謂山爹咕埠關差。近日拘拿私帶華人入美之華人五名。一併監禁候審。查華人偸關入美。向由墨人帶路。惟近日始有西裝華人。做此等生意。藉以圖利。。故所拘者皆是此輩也。。

●有册紙者不能撥回原籍　廿二號山爹咕西報云。。華人朱剛。近日偕同友人共四名。由墨國暗渡入美。。行至中途。失去無踪。經偵騎四出。尚未尋獲。以爲伊定遭意外。惟關差比訥。是日在華埠搜獲其人。方知其幸慶無恙。且伊亦挾有册紙。雖偸關而來。無人見之。沒有証據。不能撥之回籍云。。

●無册判撥　廿二號羅省西報云。本處關差。近日拘拿華人甄喜。指爲無權居美案。昨日在衙審訊。。官判撥回原籍。惟准情被告於十日內。將案移上大衙。再行審判。

●挾何仇恨　初二日沙加免度電云。。前任總督朱烈之紀錄西女雪李。今早行經十四街近遮街。適與西人煙麻相遇於途。煙麻乍見該女。一言不發。卽向該女發鎗轟擊。先發一响。該女當塲負彈倒地。煙麻復向其連轟五响。登時斃命。煙麻隨奔入一小巷。再貫滿彈子。當時有數人。欲將該兇拘拿。又被伊開鎗亂擊。致擊傷西人匹打足部。幸中非要害。或無性命之虞。該兇隨向北河邊逃遁。。各人跟踪追拿。該兇沿途發鎗。向後轟擊。共發二十餘响。幸皆不傷人。迨由巡差以散碼鎗擊之。彈中該兇之要害。。當塲倒斃。至該兇挾何仇恨。遽將該女置之死地。。又非局外人所知也。聞該二人均患有癥恙。同在大埠柯咪路街一千二百六十八號。某華醫處。調理兩年之久云。。

●祝融肆虐　廿一號北架斐西報云。本處舊華埠。昨晚十一點餘鐘。不知緣何失愼。忽遭回祿。一時火光燭天。勢若燎原。蔓延四處。不可收拾。瞬息之間。華埠樓屋。。焚去四分之一。損失物業。値銀三千元有奇。。消防隊聞警馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。計華店被焚者。生發。蘇美。亞海。周禮。金發公司等數店。日人開設妓院之樓。亦付之一炬云。。

●西匪拘罰　初二日亞辟蔑打電云。西匪否士。前數日在某華人種植地方。竊取瓜菜。被華人窺見。欲上前將其拘執。詎被該西匪撕打一頓。華人據情報差。將彼拘案。是日在衙審訊。西匪供認有罪。官判監禁一百日。或罰銀壹百元。匪遵繳罰欵。注銷此案。。

各國新聞

●日本之風災　初二日東京電云。。本京及橫濱附近一帶。昨晚狂風大雨。勢甚劇烈。徹夜不息。至今早調查居民死者約一百人。現已在東京市深山須崎。撿獲屍骸四十具。內有二十三具。同在一屋。被水冲塲壓斃命。損害物業爲數甚鉅。幷失去漁艇小艇多隻云。。

●委國內閣諸員告退　初二日美京電云。。外部接有消息。謂中美洲委內士辣國內閣各大員。現已全体辭職。由總統金馬士。另泒別員。繼任各部之職。。此次內閣諸員告退。究因何事。未能查悉。。

●葡王欲恢復其位　初二日葡萄牙京電云。。聞葡王文虫。自出奔之後。將其資財。運動王黨。爲其助力。。現有王黨多人。在西班牙練兵。擬將來歸國起事。恢復王位。所用之軍械。乃由德比兩國購辦云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰
水口同馨 同安 公益 同安棧 四九利益 赤坎
協理人 張明亮 張佩華 張業炳
張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縀衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貨客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀两滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全 啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百廿七號聚昌棧衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀两滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN, Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲機器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO, 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
廣告 本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告 各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百二十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

AMERICAN ASSO MEMBERSHIP FOREIGN LANGUAGE

求利週息四厘

CHAS. American Bank S.

日本香港電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可総求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孖今街西商會之大樓

（一）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠炭慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棠記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順牛第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈 垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

案○○皆募通人學士爲之○○不許雜途○○以出入數歷考求其政物○○其先補除○○在內則用薦舉○○在外則召選其久閱歷之老吏以任之○○自大臣出爲總督○○自總督入爲大臣○○更迭互用○○以老其事○○庶幾有挈領振裘之益○○有通知邊事之用○○要之保此四塞○○非開鐵路不能○○此又在官制之外者也○○

一新疆西藏○○道路僻遠○○人士多畏之○○吾欲以四川合於西藏○○謂之川藏部○○甘肅合於新疆○○謂之隴回部○○然後本部大臣○○乃得以隴蜀之人才○○佐回藏之政事○○其亦不可已乎○○若如此則西部係雲南貴州二省○○雖然○考二省之土地○○凡十七萬餘方里○○已過於英日意遠矣○○

各國內地○○除俄美外○○若德法奧○○皆不過二十萬方英里○○如吾國三四省之比耳○○今北部直隸山東山西陝西四省二十五萬一千二百二十方英里○○東部江蘇安徽浙江江西四省二十萬四千二百二十七方英里○○中部河南兩湖三省三十萬七千八百二十四方英里○○南部廣東廣西福建叁省二十一萬一千一百八十六方英里○○比之德之二十六萬有八千七百二十八方英里○○法二十萬有四千九十二方英里○○與吾國中東南三部等○○奧二十四萬有九百四十二方英里○○與吾北部等○○若英十六萬方里○○意十一萬方里○○不過吾雲南甘肅一省之比耳○○今立部至大○○可比德奧法而已○○不可再大○○再大則有荒而不治之患○○每部所領之道近二十矣○○不爲少矣○○西部甘肅十一萬餘方里○○四川十六萬餘方里○○兩省合之○○已二十七萬餘方里○○若合之雲貴○○則四十六萬四千七百七十三方英里○○領土太大○○苟非四川領藏○○甘肅領新疆○○則西部可分爲二○○曰西南部西北部○爲十部可也○○

九部大臣皆當列於政府○○若慮人數太多○○則或以二相○○一管內五部○○號左大臣○○一管外四部○○號右大臣○○如古二伯之制○○亦事理之宜也○○號爲國務大臣○○副總理大臣爲三公○○亦我國域大之特制也○○ （已完）

緊要新聞

●●●海圻巡艦已抵紐約

初二日紐約電云○中國巡洋艦海圻○赴英京恭賀英皇加冕禮畢○隨由英啟程○來美遊弋○今日已駛抵本港○美國官員○及本埠華僑○均甚歡迎○該艦在本港停泊數日○乃往古巴及墨國等處○撫視華僑云○

（按）此我國戰艦來美之第一次也○龍旗一揚○華旅動色○記者不禁遙致歡迎之詞曰○中國海軍萬歲○○

●●●德報評論英日盟約之改訂

柏林來電云○德國政界○對於英日簽押其改訂盟約一事○○不以爲奇○因遠東之大局○比於前者不同也 自日俄戰後○○機局已大變○現下深信必無日俄或美日之戰事矣○惟最可畏者則中俄之局面而已○據各報評論○英日之改訂盟約之簽押○該兩國之友交○雖係照舊○然若有戰爭○彼此互相袒助之事○則變爲廢物○因彼此可與第三國訂立公斷條約也○倘英日盟約○無改訂○則英美之公斷約亦不能成也云○

大埠 廣益

（貨）油米茶糖 伙食什貨
（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊
（價）揀選好貨 快捷無誤
（實）如蒙惠顧 價錢相就

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精專事神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大瓊潘大琯代理滙返均妥希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結彩男女綫仔襪尾利九鶯鸞氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

香港 永裕昌

Wing Yue Chong
103 Bonham Strand E.
Hong Kong China

啓者本金山庄在香港文咸東街一百零三號開張專做參茸兼理各埠貴客書信金銀滙兌積貯生意小號新張伊始每事改良所有諸君照顧如遇信函來往等件是必加意快捷無不妥善若滙欵一節定照時價行情銀紙水奉回一半收銀者本店不敢獨專其利仰各親朋留心光顧是荷

司事人 余煒中 余藹中 余毓樞 余睨和 黃子谷 仝敬

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

入司事 胡植庭 黃美蕤 劉孔安 關崇炳 啟

●▲國風報本年第七八九期已到▼

○長年價銀六元五○倶收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合勵白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器罵膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器罵膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇妙治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕痠骨身痛藥一元半
●鮮喉嚨久積餘藥水二元
●治腳疹身瘡藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有函稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書附明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫呫滙票或以担保信付來皆可妥収無悞 藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店由大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄭本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件價係本店字印永遠包換並有正庄狗鏈發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

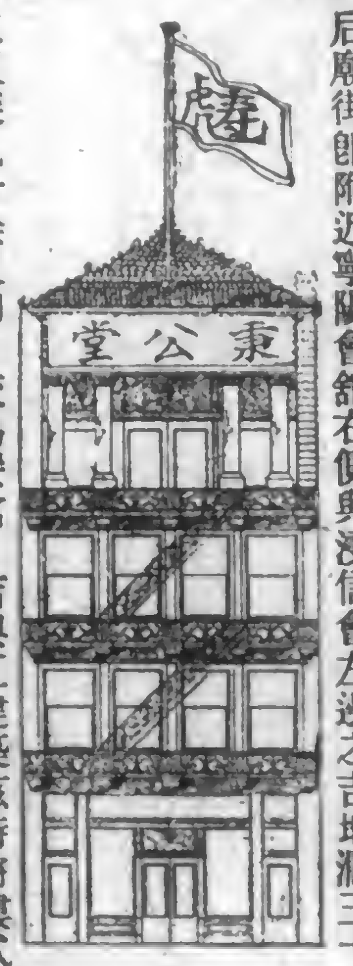
●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍順怕思域火車公司啟



●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱唱碟筒有一新出辦即弟實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緷寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾疑步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市妲緷 副管庫兵紐緷 仝啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意督經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈 西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切變助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大街官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚縄及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞緷士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷 代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷 代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●張督電奏幹路國有商辦兩法

幹路國有事。省城各報登載。張督業經迭次電奏。。惟各奏內容。多苦未悉。茲特派訪員偵悉大意。撮要錄於下。（一）論收贖商股辦法。其細別凡三。（甲）全數給還現銀。。不予折扣。並照派二期股息。（乙）現銀不能全給。。卽以一半給銀。一半給票。（丙）給銀一節。若慮爲數過鉅。一時難於籌措。卽照郵傳部原定辦法。准令大清交通兩行抵押。。並將抵押數目。先行規定。極少總須五成。。凡有持票向銀行抵押者。不得藉詞推諉。俾人民知國路股票。確實可靠。不致蹈昭信股票覆轍。（二）如前條辦法。未允照辦。則請收回國有成命。仍歸商辦。責成續交三期股本。限年將路築成。若逾期不成。再由國家收回。所陳辦法。卽此兩端。而於給還現銀收贖商股一節。尤言之激切。謂際此憲政初立。。財政艱窘。日後取給於民者正繁。此次幹路國有。。實爲國家第一政策。正宜乘此確立信用。昭示人民。。不宜規規於目前股本之盈虧。過事計較。致滋疑慮等語。。于五月十五日已奉旨。。著度支郵傳部督辦粵漢川漢鐵路大臣妥速議奏欽此。大約大部不日亦當奏覆矣。

●●●報應果不爽耶

四邑旬報云。新寗縣廣海地方日前有一婦人。自養雄鷄。因炊以奉神。未熟。遂往井汲水。時適有潑婦相訪。鄰婦失一雄鷄。疑婦所爲。卽引同失鷄之婦到看。。鄰婦亦以爲偸己之鷄也。忽將婦之週歲小童。放於釜中而去。。後婦汲水回。見子不在。異常憂疑。啓蓋一視。見兒已斃於釜中。目擊心傷。自縊而亡。其家姑見此慘狀。潛亦服芙蓉膏畢命。嗚呼冤哉　聞月之初四黃昏後。霹靂一聲。。已將隔鄰潑婦及失鷄婦二人轟斃。誠報應不爽也。

●●●重申釐廠不用紙幣之禁令

陳藩因官銀錢局風潮。經電飭各府縣。及釐廠維持。。已紀前報。茲因查各釐廠仍有勒收現銀之弊。特復重申嚴令。。電各厘廠云。通省各釐廠總分辦委員。各廠卡所收釐金。。准商人以官銀元票元到廠完納　迭經電飭遵照。現風聞各該廠。尚有不收銀錢票之事。如果屬實。荒謬已極。。此等弊端。恐係司巡勒收現銀。希圖平頭餘利。各總分辦委員。或未盡知。然究屬失於察覺。現已派員密查。如確有其事。定卽嚴行撤參。並將該司巡從重嚴辦。以爲不知大體者戒。。凜之愼之。藩印。

●●●江門輪拖溺斃人命之風潮

五月初五日江門河面。有敎頭鄉南安里龍船一隻。石嘴里龍船一隻。被輪船撞沉。溺斃多命。已詳前報。初六日經南安里尸親趙作明何浩明譚世恩等。赴江門警務所。稟請黃警長。將西蜀輪船扣留懲辦。又石嘴里尸父趙厚鉅。。亦分赴警所稟報。懇傳同華輪拖到案澈訊。初七日在文昌沙十字水三江崖門左右。陸續撈獲屍身七具。俱南安里人。。惟石嘴趙士梅。現尚無蹤。再加花紅。務期尋獲。此次每具給賞銀八元。又於廿一更　該鄉趙何各姓。。蜂擁屍親男女百餘人。到西蜀輪船岸上鼓噪者數百人。巡警聞信。。飛報警務公所。並添派巡士。分途彈壓。警務長黃令朝昌聞報。先飭莫巡官人偉。先行勸諭。屍親不允。時已三鼓　黃令協同該族紳士趙仲瑚趙驥隨趙仲廉。同赴西蜀輪船。黃令向尸親力爲勸諭。並允秉公辦理。計自中至丑。勸諭多時。始允由官伸理。乃解散云。

●●●鎭平地裂之異聞

嘉應州鎭平南門外。去城一里許。土名栗仔樹園。。於二月二十三日上午十一句鐘時候。地面忽然裂開。闊數丈許。。深不可測。當裂時。地下隆然有聲。甚似霹靂。農人咸極驚異　旋有水噴出。高冲數尺。泥化爲水。農人隨以鐵器投之稍定。聞者甚多驚怪往觀云。

●●●學生竟有謀斃滅屍之事乎

新寗縣商民朱由俊。具稟學司。以其子亞操。　被法政學生朱國憲。廣才學堂學生朱由則。謀斃滅屍各情。司批畧謂。據稟并未粘抄縣府批詞。無從查核。案關人命。係屬刑事案件。現省城各級審判及檢察廳。均經一律成立。。應卽前赴該管檢察。提起訴訟。聽候核辦可也。。

●●●警長干涉演說之被辱

端午日黃昏時候。有賣藥者演說於公益埠。發揮戒煙戒賭戒嫖戒飲等問題。旁及官塲腐敗。雜捐之殃民。。領動途人之聽。該埠警務長某。上前干涉。。賣藥者謂官塲既能造得出。必欲使人知。若不欲使人知　。必不敢造出。。何干涉爲。。某愕然。。途人因此竟以汚泥擲某而散。　亦可謂惡作劇也。。

●●●田心堡鄉團之成立

新寗縣馬洞田心堡紳耆。現因省垣革黨肇亂　深恐土匪乘機煽動。爲思患預防保護地方治安起見。於上月廿二日。。邀集堡內紳耆會議。先由馬炳樞。痛陳國家現在內憂外患日亟。國勢頻危。諭令農夫亟應將荒崗田。照前種植。以裕民食爲急務。次由馬君增燿組織團練章程。將堡內壯丁。編成隊伍。爲輪流守護之計。是日到塲與議者。。均皆鼓掌贊成。并聞此次團練捐欵。甚形踴躍云。。

●●●大犯私逃

開平縣工藝所禁犯張亞焜。係新寗黃某被刼搜獲。判監禁二十年之犯。去月十五日十一打鐘。出街買物。。有頭門勇跟隨。俟五點後。不見返署。始知與勇通同逃走。以判禁二十年之大犯。妄行放縱出街。亦可異矣。。

●●●寗城患疫

新寗西寗市。近來有核症出現。死亡甚速。。尤以娼寮傳染居多。聞各妓多遷住寗陽酒店云。

新寗自入春以來。交夏之初。雨水連綿。天災遍布。而斗洞區之禮邊水樓龍聚等鄉。均有疫症出現。而尤以裏凹新園村爲益甚。聞上月念二日。該村染疫斃命者五宗。。其餘各日或一二宗。或三四宗不等。慘矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學衆博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請高名醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實出五臟受傷此症因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理乘因路途遼隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補遺務圖氣血參茸海狗腎丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有埠里染病者可知有良醫現寓美國甚細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此倆人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家興地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世肇恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寗城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿鞭海狗腎各珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀両照上列西字門牌付來妥交無誤　醫生趙裴彬啟

代賣 [illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山大埠天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

启者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三月廿七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

启者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尽紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔壓妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯凷棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法式員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

電話筒二二五九

●●●新寗城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新寗城正市街門牌第六號此佈

廣東新寗城福壽堂李明勛　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入寗城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

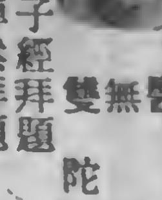
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賛揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
採眼壓痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年爛脚藥散每樽三元
採三角瓜藥散每樽一元
生鵞喉疳藥散每樽二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
採陰囊油蝕藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一搽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每樽一元
花柳聚毒瘡藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
攝紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

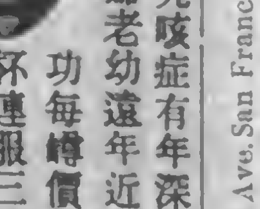
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信并尽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

監國攝政王鈐章　五月二十四日欽奉
諭旨學部奏中央教育會章開會請派張謇充該會會長張元濟傅增湘充該會副會長一摺着依議欽此
（已見本報專電）
諭旨學部奏遵章酌擬中央教育會會議規則繕單呈覽一摺着依議欽此　奕劻那桐徐世昌唐景崇署名

五月二十七日內閣奉
上諭陸軍部奏湖北等省督練公所軍事參議官職缺籌擬各員請旨派充一摺試署湖北兵備處總辦鐵忠着派充湖北督練公所軍事參議官並賞給陸軍協都統銜浙江兵備處總辦補用道袁思永着派充浙江督練公所軍事參議官並賞給陸軍協都統銜直隸前總參議陸軍副都統銜陸軍正參領舒清阿着派充直隸督練公所軍事參議官江蘇兵備處總辦吳茂惠着派充江蘇督練公所軍事參議官並賞給陸軍正參領銜存記分省道劉邦驥着派充湖南督練公所軍事參議官并賞給陸軍正參領銜安徽參謀處總辦直隸補用道唐啓堯着派充安徽督練公所軍事參議官并賞給陸軍正參領銜江西兵備參謀等處總辦存記道張季煜着派充江西督練公所軍事參議官并賞給陸軍正參領銜山西統領官陸軍協都統銜補用道姚鴻法着派充山西督練公所軍事參議官陝西統領官陸軍協都統銜官陸軍協參領毛繼成派着充陝西督練公所軍事參議官陸軍協參領蔣雁行着派充江北督練公所軍事參議官并賞給陸軍正參領銜欽此
上諭陸軍第八十一標統領官劉詢着派充陸軍第四十二協統領官并賞給陸軍協都統銜欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

六月初一日內閣奉
上諭王人文奏提學使呈請開缺回籍修墓一摺四川提學使劉嘉琛着准其開缺欽此
上諭四川提學使着方履中試署欽此

六月初四日內閣奉
上諭廣西提督着陸榮廷補授欽此
上諭龍濟光著派充陸軍第二十五鎮統制官并賞給陸軍副都統銜欽此
上諭廣東陸軍混成協統領官蔣尊簋著賞給陸軍協都統銜欽此
上諭廣西左江鎮總兵員缺著李永芳補授欽此　監國攝政王鈐章奕劻假那桐徐世昌署名

六月初五日內閣奉

中國新聞

●●●湖南大水災之詳誌

湘省自端節後。大雨傾盆。竟日夜不止。天氣奇冷。雖日中着夾衣。晚間須覆綿被。實爲數十年所罕見。省河水勢。因西湖一帶。水勢暴漲。致一晝夜漲至二丈有奇。現已上岸。河干船艘冲沒無數。各鄉垸田。無論何處。概行腐爛生蛆。倘再陰雨數日。勢將顆粒無收。非一律復種。決無生理。楊撫已委員赴各廟行香虔求晴霽。並由長善兩縣出示曉諭。禁止屠宰。然此不過具文。豈有濟於事耶。。因連十九日。由長沙開往株州之火車。行抵黑石舖地方。。因連日陰雨。大水驟至。所有路基。全行冲塌。水深沒脛。。危險異常。祗得即行停車。折回首站。俟水退後飭工修理。再行開車。。常德自十五十六日以來。大雨如注。晝夜不息。。以致河水陡漲。上下兩南門。均已封閉。禦水板已築至十餘塊。刻下水仍未退。恐尚有增加之勢。其低窪各處。如德山一帶。登城一望。一片汪洋。浩渺無際。沿河居民。田園屋宇。。人口牲畜。淹沒者不知凡幾。現已由楊撫電飭該府縣。。妥籌善後。一面據情電奏。又長沙府屬湘陰甯鄉益陽各縣。近日電稟到省。稱十七十八兩日。大雨不止。水勢陡漲一丈餘。現在均已上岸。并未退落等語。並聞沿岸居民。倒塌屋宇。淹斃人口。爲數甚夥。惟一刻尚難清查實數耳。。聞益陽縣塌屋萬餘間。淹斃千餘人。誠浩刦也。連日又據岳州澧州華容南洲各廳縣電稱　均以天雨不止。水勢大漲。沿岸居民。被災極重。並稱沿湖一帶。會匪充斥。四處刦搶。誠恐匪徒乘機煽惑。請省吏撥兵前往彈壓。故近日之報災報匪。請兵請欵者。文電交馳。紛至沓來。終夕無一好消息。楊撫大爲窘迫。澧州各屬。兩年之內。被水三次。災民流離困苦。至今元氣未復。此次大雨。該屬幸未成災。然陰雨緜緜。迄未稍息。。不識究能免此災厄否也。倘不獲免。則該屬人民。。將無噍類。因農民迭次被災。本年播種。均係百般羅掘。借欵購覓籽種。一旦再成澤國。。眞無復生理矣。（已見本報專電）

●●●南京火藥局失愼

甯垣鐘鼓樓附近之華嚴崗火藥局。日昨不知因何失愼。轟然一聲突爾爆發。致將該局房屋震倒。幸是處四無居鄰。焚燬之藥。亦祇八桶。故未慘斃人命。事後餉械局傳總辦。疑爲革黨放火所致。大起驚惶　或有謂係外人所爲。。紛紛擾擾。又發生一偵探問題也。

●●●湖北無煙藥庫又被焚

湖北省無烟火藥廠。設於漢陽黑山。製成之後。。則儲於武昌省南湖火藥庫。以防危險。不意五月二十二夜。。藥庫忽然失愼。霹靂一聲。幾如天崩地裂。事後查檢。被焚無煙藥數萬桶。其失愼原因。尙未得有確情云。。

●●●郵部改革預聞

盛宣懷擬將郵部丞叅概行裁撤。另設四局。局長改爲實官。舊有丞叅。即倣照陸軍部辦法。另予出路。各局長則另行奏任。以便位置要人。提調則改爲各課課長。。擬以何啓椿爲文牘課課長。而以奏調之朱祖蔭副之。徐壽茲爲計核課課長。袁長坤爲通譯課課長。兩課事簡。不設副課長。大約不日即可發表云。。

●●●女學生之好望

駐京美公使。請中國添派女生游學。早誌本報專電。。現聞遊美學務處。甚爲贊成。一俟選擇得人。即當派送矣。

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧清衢　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生秘六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滴藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每劑沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名眞應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　省市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

羅省成昌告白
SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碌沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉無欺　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散[illegible]曲調各欵不同而[illegible]音韻與皆同一樣也恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啓

悅來棧　YUT LOY JAN　748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒服參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
悅來押
黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　周自燦　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　敬

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵㗎丸
鉄打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　廣茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　謙益隆　正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和咸臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋
林立理仝啓

捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨愼兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啓
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　十六西人山失影相機器店啓

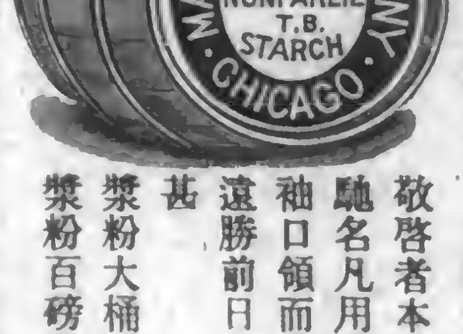
華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生
筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二
元五　相法面議　龜卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　話筒差拿一千〇二十三
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偶平沽
啓者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啓
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褌各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號　麗興啓

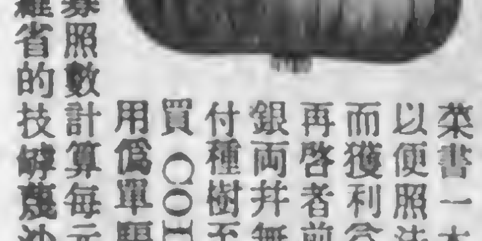
香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈
柏思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

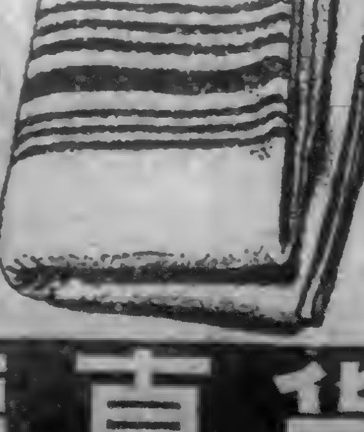
種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啓者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技蜱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蜱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啓

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
各色鴛鴦氈



正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫
請線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾蜉近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水能治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
新公司坎C一四八一　話筒舊公司扶冷崙一四一　西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區[illegible]謹啓

諧文

官場之寶寶

寶之爲物。。人所同愛。。故妓女之紅者。。每喜以寶命名。。若小寶、愛寶。三寶。四寶之類。不可勝書。。至如王寶寶。。蘇寶寶。。花寶寶。洪寶寶等。。其喜用叠文者。。更不一而足。。良以寶之可愛。多多益善也。。刻下直省巡撫。。以寶命名者。。厥有數人。。惟疊文之名。。未見之焉。。今晉省新舊兩撫。。分之則一寶。。合之則寶寶也。。試再舉官界衆寶之名。。如次。。

山東巡撫孫寶琦。。一寶也。。

河南巡撫寶棻。。一寶也。。

安徽巡撫朱家寶。。一寶也。。

開缺山西巡撫丁寶銓。。一寶也。。

新簡山西巡撫陳寶琛。。亦一寶也。。

君子曰。官與妓不同道。。其趨一也。。一者何。曰寶也。。

或謂妓能爲人所愛。視如珍寶。。是寶之一說也。或謂妓能以媚術。。以騙術。。博取財寶。。是寶之又一說也。。至如官。。殃民。。人人痛恨。。驅逐之不暇。。何珍寶之足云。。然其以媚術結上。。以騙術壓下。。博取財寶。。腰橐充盈。。其能力亦不讓於妓。故妓爲兩方面之寶。。則可名寶寶。而官爲一方面之寶。。則但云寶某某寶。惟山西兩撫。天作之合。。寶去。。一寶來。。謂之寶寶。。誰曰不宜。。

諷林

時事小言

紙千張。。筆壹管。登言論臺。談天下事。。是者是之。。非者非之。。善者褒之。。惡者貶之。。庶足以開民智。。砭民頑。。此報館之天職也。。亦報館之價值也。否則言論無權。是非不敢言。。善惡無公論。。不獨閱者不注意。。即作者亦不注意。。且不獨閱者持起報來厭閱。。即作者持起筆來亦厭作也。。試問成何報界。

恭王懼內。而又好賭。。而又好與小太監賭。。而又偏偏賭輸。。致于向老婆索無銀。。憤怒取劍而自剖其腹。。如此行爲。。甚于三家村之無賴賭徒矣。。古云。世祿之家。鮮克由禮。良然良然。吾甚願富貴家之子弟。。慎勿蹈此覆轍。。

倫貝子曾對人談及今日時事。。有小人當國等語。。慶王聞之。。大爲震怒。。夫慶王得毋自認爲小人乎。。不然。。當國者。。不獨慶王。。且又非實指慶王。。怒焉胡爲。。然大抵小人之行爲雖不善。。天良亦非盡喪。。他亦明知自已是個小人。。不過在人前則粉飾爲君子。。而一聞人說小人。。其心即有所感觸。遂不知不覺。。露出廬山真面。。而怒形於色矣。夫慶王。。一國之大臣也。。倘有此疾。。奚怪小民。。嗚呼。。慶王。。何苦致此疾以傳染人聞耶。。

聯句

國朝人名對

査初白 蒲柳泉 顧黃公 陳三島 金吉金
李次青 莘芹圃 唐赤子 羅兩峰 石貞石
李碩石 吳墨井 王晰烟 吳小谷
錢寒灰 范筆山 曹種水 劉大山

亞陸春秋

大僚卜居中州記

錫清弼退老林泉 東督錫良。。昔日撫豫。。愛中州物阜民康。。維時拳亂正急。。聞衛輝府屬之輝縣。。山明水秀。因在該縣購地甚多。。爲隱居地步。。年來房舍。。逐漸修葺。。甲第連雲。。現今得旨開缺。。聞卸任後。。即擬來豫居住。。已先行在輝。。預爲佈置一切矣。。

端午橋縱覽名勝 端午橋養疴京中。。自上月來豫。。遊覽名勝後。。大愛衛輝府。。山水分明。。稻畦無際。。午橋六弟叔烱直牧本任河南汝州。以與豫省舊有關係。因即定移居衛輝然自奉旨起用後。。恐不能遂其素志矣。。

徐菊人預營菟裘 徐菊人相國。。未達時。。餬口河南。。故與豫省有特別關係。舊於輝縣。置有田宅。近來預營菟裘。爲他日退休地步。惟所置恒產有限。尚擬大爲擴充云。。

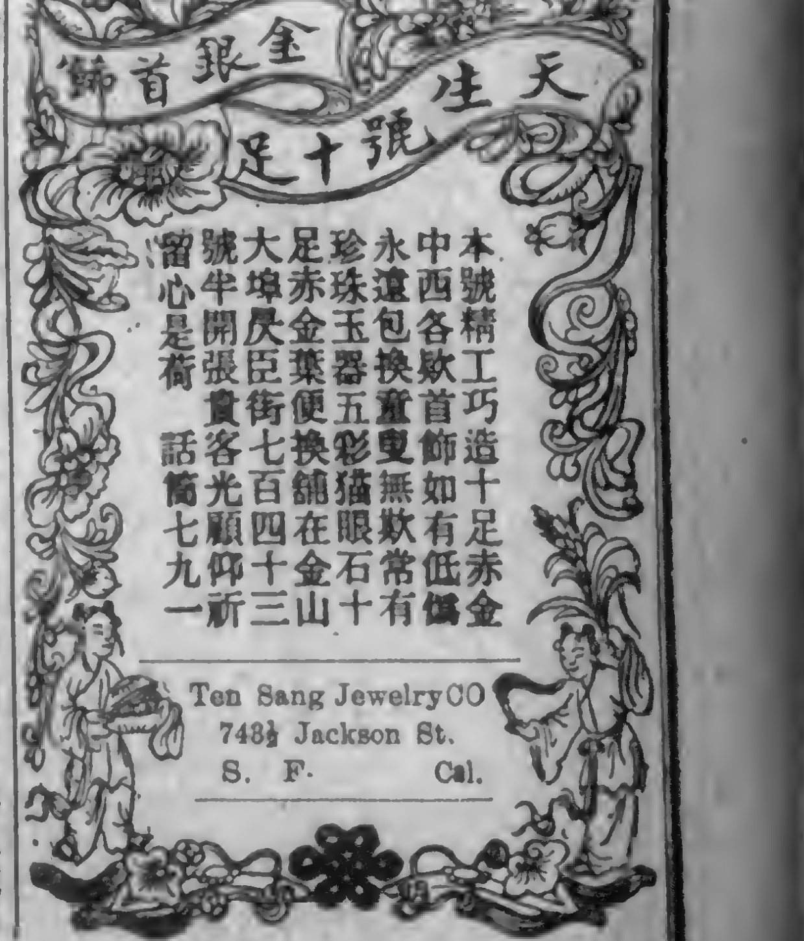
趙次珊亦擬喬遷 趙次珊制軍。。世居山東。。歷由豫省經過。。願樂此土。。遂於輝縣卜居。。近亦頗有經營。。此刻雖奉命督東。。將來亦擬寓居汴中矣。。

袁慰亭廣建行臺 袁慰亭謝病旅豫。。以彰德府爲退隱地之外。。此外於衛輝等處。。亦均建有行臺。。置有莊田。。以備到處寄居。。以河北一帶爲多。。刻以開封爲省會所在。。已在省城南關。。特建洋式鉅宅一所。。並兌省鉅欵。。擬在省購地數十頃。。以便取租。。就近支用云。。

專件

四川諮議局呈護督電奏取銷四川川漢鐵路改歸國有文（續）

至于商民興辦鐵路。。瀝汗絞血。。固由激於熱誠。。亦未嘗不遠規後利。。聖人之政。。不忍一夫失所。。乃肯奪多數人之業。。雖云籌過股本。。不使有絲毫虧損。。實則投貲營業。。不生產者數年。。所望在成功以後。。一旦希冀全絕。。僅能收本。。則虧損實多。。日本頃年收回東海鐵道。。照股本加給十分之七。輿論猶病其酷。。今我方拮据負債。。能否視此從優。。恐不待言。。按租抽股資本給息。。得息者仍爲吾民。。 朝廷尙爲以貽累閭閻。。無裨路政慮。。况路歸國有。。債自外來。。假卽迅速告成。。其利益非人民所能沾丐。。而債欵本息。。則重爲人民負担。。民力瘦瘠之時。。豈復堪此。。此就取銷商辦鐵路之不可而言也。。議員等在川言川。。情形正亦相同。。而更有進者。。 諭旨收回幹路。。而川漢並非郵傳部從前奏定幹路。。且不在正枝之列。。乃督否一併牽連收回。。似尤未爲允協。。無怪本省京外紳商人民。。迫切激昂。。不肯詭隨。。議員等協議公同之見。。以爲募借國債。。載在資政院章。。取銷商路事。。係制奪人民既得之權利。。俱應由資政院議決。。四川川漢鐵路。。關係本省權利存廢。應由本省諮議局議決。。當茲內閣成立。。統一責任之際。。言論機關。。自當各保權限。。以期憲政實行。。應請督部堂據情電奏。。請旨飭下督辦粵漢川漢大臣。。將本路暫緩接收。。一面分別交院交局。。開會議決。。再行奏明辦理。。實足以尊法律而順輿情。。爲此合呈督部堂謹請查照電奏施行。。（完）



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話箭七七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

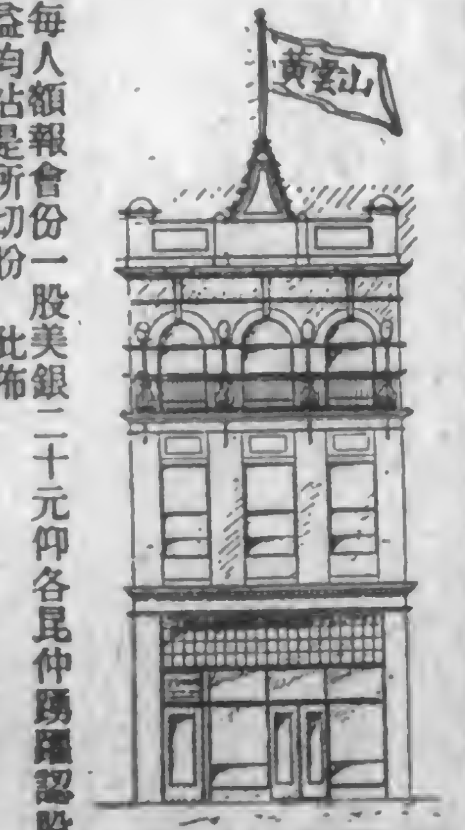
保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街番陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱嗔頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

還回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現還回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶癬藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

粵東 新張 存仁堂 省城

本主本堂主人思投社會之好以廣同胞之[illegible]

寄賣處大埠祈安號 祐昌隆 二埠廣英昌

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物中西客商稱譽茲特加擴檯椅磁器古銅燒青檀香[illegible]凡西人所用各物專派件務期新欵趨時中西合用西人禮尤爲特色貴客光揀選雅貨付上價銀額外舖在大埠都板街六[illegible]

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街[illegible]山上等茶糖油米各[illegible]味各樣俱全並專辦[illegible]客倘蒙惠顧請照上西[illegible]以圖久交並接理各[illegible]捷無悞仰祈留心賜[illegible]

司事人譚煥[illegible]

金山 正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠[illegible]做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟[illegible]垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照[illegible]期快捷付上無悞仰祈留心是盼

正埠 貞祥老舖 金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百[illegible]十餘年向來貨眞價實童叟無欺[illegible]垂愛誠爲感激如蒙 光顧[illegible]請照西字函知是荷

●●●承受告白

啓者墨國亞陳美埠廣華隆號西人蘇李祁澤兄占有股本銀二百大元今因[illegible]愿將名下所占之股份退出與本號承[illegible]合同而行起回老本二家允肯三面言[illegible]至宣統辛亥年三月廿八日止是日在[illegible]還老本並歷年溢利以及花紅等項[illegible]手收妥分文不欠並自交易後任由本[illegible]倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐[illegible]明以免後論

六月初十日 墨國[illegible]

●●●鳴謝廣告

啟者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士參中所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮吽救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案足該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊 黃國 茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元 黃爵四十元 黃大權三十元
吒市者二十元 何光受二十元 周廣舖拾五元
關璋十二元 吳仁鑑八元 黃宏大八元
黃金傳七元 義合店六元 敖誰國五毫
黃大樑 何龍 黃大賓 林扶 周就 以上每十元
黃大達 周九女 余履和 黃理求 黃日柱 朱本逢
周在迎 周犖 趙國祥 趙兆能 周啟庸 周家宏
周憲職 周憲寶 盧朝瑞 盧祿德 盧賢美 昌利衣舘
周源號 周內午 趙士尾 趙活波 周家梅 趙社光
馮業枝 趙立閑 趙裕春 鄧世就 郭建韶 周道表
趙晉卿 司徒元 周龍沐 周珠江 周遵定 周如安
周成邦 周宗耀 彭遵德 曾毓禮 曾棨鳳 黃想
周紹煥 楊茂緒 趙徙臣 趙宋裔 黃德舜 趙友松
趙池 趙祺 趙深 余煥和 趙茂春 趙洪惠 周家運
鄧世廣 趙初 趙沐 譚如深 余信和以上每五元
趙象琳 江佑 黃百好 李舖 周憲政 李掌
趙卓見 李結秀 李百純 余龤 黃廣照 黎龍
彭紹泮 周合 以上每三元 周池英 周椒振
周福保 周安 林講 周良卿 關閏厚 黃福瓚
黃北排 朱本祥 朱本池 趙德以上每二元 趙仁濃
胡欽 黃福 關崇 譚會庸 以上每一元
馮勝 黃鍵新 馮昆滿 以上每二元五毛
余洵中 余儺和 余壽和 以上每三毫
一支暗搶銀七十六元六 一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀千 一支馬車上落車脚共銀二十五元

老十爺埠 香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐乎馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張 梓里光顧請移玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啓者茲閱到十七日大同報刊登美國華美公所馬元嘻馮捷三 余虎生 胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如癲狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價值但其中有誣毀本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以証其誣毀之罪竊余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日發現此時本會尙未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力爲調處以企兩家息事甯人奈銘和固執已見不遵調處後至本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常敘會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長三人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解卽命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以强橫手段對待于人各議員自思大家屬在同胞祗宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實况身居人國既訟由官本會亦無强權之力而銘和因見難從志願竟不辭而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尙敢肆言誣毀可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毀本會代表方文忠書記余仁和與文禮一籠毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毀能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再污筆墨至瀆諸君淸聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尙祈垂鑒幸甚

旅墨把梳工商團体會披露

辛亥六月二十日

●●●譚業文廣告

啓者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸詳將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啟

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事々美謬蒙 督憲張札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承 黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙卽以此事求教於 梅領事伯顯 院領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學敎員何君焱森熟商勸捐辦法告謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾爲影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請 張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望 仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念
同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念
同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念
同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念
同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念
同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念
同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念外並稟請張督奏請獎勵
同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請張督特別奏獎以示鼓勵
同伍格以下者皆將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承 兩廣總督部堂張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尙未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰 諸君仰望 餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元仲通用銀貳千弍百式拾三元
梅領憲伯顯壹千元 關彥超捐通用銀壹千肆百元 廖伯元五百元 梁椒卿一百元
羅義珊一百五十元 薛柏二百五元 麥益睦壹百一十元
張炳賀 李焯常 李世讓 陳賢榮 趙仲解 羅廣臣
游其驥 張觀林 劉源科 游汝清 劉進財 李貴大
蘇其緝 李佐廷 林榮煜 李喬奕 張聲隆 蘇其瀾
巫理唐 張良 陳亨 雷學源 段晉生 張傑臣
劉沅術 劉錫光 鄧榮 林榮佐 雷家欽 薛堯衢
張聲護 劉維玉 馮旭初 黃擢爲 黃炳章 趙不欺
林堮俊 黃崇錫 羅焯廷 梁裕賢 梁湖 李崇洲
湯定祝 李穰祐 張聲耀 鄧進舉 黃湘章 雷家楨
貽孫藥 陳甲 何焱森 以義公司 每捐五十元
雷法照卅元 雷維柳 甄德明 趙禮南 張盈 已上
每廿元 李孔育 黃世集 陳德瑤 蘇業紹 李篤周
李美紀 陳長照 陳北方 陳德華 李乾雲 劉元新
蕭蕃德 黃德諾 已上每十元 張
●舍路埠 劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元
●雲高華埠 陳道之捐伍百大元 葉春田二百五十元
張領事 黃孔昭 林德紹每壹百元 葉茂 趙礽祥
李奕柱 李心友 周鶴樓 陳穩宗 劉儒堃
陳應創 馬就 鄭璧泉 薛尊聖 沈滿
孫正邦 鄭就 李學溢 李世璋 趙仍祥已上每五十元
周錦棠 岑勝 林沾 陳銘浦 每二十大元 每十大元
梁煥南 兆隆 李嘉 秦鏡芳 盧乃堂 岑卿柯
李叠文 盧文晸 陳明雁 均喻義 湯定湖 源和
萬益 李洽 廖崇賀 陳孔麟 許昌彩 新泰昌
鄭茂泗 梁啓能 林庚 阮麗朝 陳源 廣榮昌
華安祥 周勃祥 李勝 廣珍 穗豐
源耀泰 瑞芝盈 巨利 每捐五元 徐遂盛三元
孫宗 趙宅昌 雷和源 黃紀橋 李苗 趙寬
永多興 陳大昌 廣揖維 黃丙昭 每捐二元
域利埠 李夢九 林禮斌 黃祝球 李勉臣每伍百元
李周錦捐貳百 伍五十元 關崇德 黃湊爲 每貳百元
李渭卿捐壹百 馬大元 周瑞祺 劉子遠 黃葆臣
關定育 黃宣琳 溫道政 以上一百元 徐石妹
劉德榮 關賜權 馬學修 李錦標 林煥有 路月湖
謝維振 李國澄 周家駒 周家超 林立晃 徐鎏華
永同源 翟祐烺 源隆 五十元 梁仕䘵 卅元
朱茂禮 昆臣 每 劉琮瑞 林仕喬
王華枝 陳吉 福和堂 杏花樓 張儉炳 關嘉隆
吳昌賀 趙透 劉希匯 每二十元 國秀
時昌號 祥漢 關永昌 林玉根
聶智槐 關美勳 岑利源 李司徒國榮 馬百俊 聯安昌
廣牛隆 謝美太 新永鐃 李記 岑廣垣 劉學濂
關賜才 徐灼琳 李官文 興五十大元 每捐二十
陳纖邦 捐一 黃捐式 每百 張錫亮二
梅領憲加 徐錫渠 每捐百元 協益號 江介軒 公源號
馬谷如 謝維嵩 每五十元 陳應魁 黃汝成二十五元
周燦林 劉惇策 泰昌隆 陳瑞 每二元 永和泰
周郁卿 黃介培 盧尚實 每二十元 劉喜 戴恭英
周球 劉安石 丁未 每新號 每五大元 黃美
經綸 保記 伍學禎 會伍百元 黃球 傅三百元
●市卜境 二埠許昌雅 李佐榮 劉材維 黃龍瑞 李都文
劉相圖 百五十元 李瓊 黃邦球 李金明 每一百元
李齊益 廖宣光 李英坤 李綽臣 劉錫祺
李南敵 黃邦禮 譚

黃聖積每五十元 黃伍祥捐二十
伍操于 伍時任 黃石勝 蕭
陳鎮宜 黃增祺 伍偉于 譚
黃阜世 黃邦炎 黃敬修 李
李崇業 譚榮盛每捐五元
黃經典 黃經碩 伍依仲 黃
●美所姆 譚煥泰 符興宏每五
譚定寬 譚文明每五十元 符
符進爵 趙仕平 譚定周 譚
雷家榮每十元 譚潤發廿元 譚
李初賀 譚家煖 黃丁貴 譚
陳恩球二元 ●氣連拿 蔡
黃名煜 黃樹嘉 鄧就賜 鄧
張喜 吳藩 黃藻昌 伍永樂
蔡福如 鄧啟康每五大元
●比今市 余連生壹千叁百肆拾
余和鏡 余滋和 關邦輪每壹
簡保勝 馬才臻 蔡英架 蔡
陳原明一十一元 譚光梁 譚裔
何錫貽一百大元 蘇幹林 蔡
譚盛穗 關子買每五十元 譚開俊 譚
二十元 楊金垣 司徒廣長 馬
黃樹功 譚裔炘 余全富 蔡
余慶洽 余椿表 黃琳
●埃市多利埠
陳爵信加捐共銀二百壹十元 梁伯勳捐
黃能烱捐銀五十元 黃增捐銀
趙連光捐銀五十元 天醫榮捐
江象祺捐銀五十元 林亞佐 黃
林阿德 李世湛 林榮堵 蔡
李聖禍 高世良 ●西林埠 伍
以上每五元 以上每捐銀
黎章廣 黎章瑛 謝鏡涵 以
劉春也 羅文貴 羅聖常 蔡
梁奕湖 李關桃
●姐里埠 李揖礽銀五十
黃崇昆銀十元 李養銀一十
●片利頓埠 關勳棟銀壹百五十
伍于成銀五十元 伍文栩銀壹百五
●扒李抓紗埠 薛聖列銀五
劉霖顯弍百五十元 高振裔
以上每名捐壹百元 李百勝
許昌燿 吳業卓 以上每名捐
薛嗣熾二十元 李謙來二十
朱伍子 李讓大 伍許
黃世景 張光灼 何來
●帕市哥埠 黃認女 黃奏章五百元
鄭修春、譚連庚 梅聖基十元 劉百維 ●劉
張洪沖十元 以上每壹百元
許濟權 關國英 譚蕙 林
陳烋宗 關華國二十元 葉
龔舫廿元
關國鈿 譚裔璋 張椿權 伍
關崇暢 譚纘鴻 添貴宗 張
陳顯大 每五元 方 譚
李容夏 每二元 ●保市文埠
劉錦勳壹元
馬叙常 溫元 馬照倫
羅觀弼 以上每名五十元 陳
龔文穩 以上每名拾元 以上每名
黃從佑 司徒有活 以上每名二
朱昌儒 馬辰 以上未列名

本日新聞紙第二十卷第一百五十二號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 152 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, JULY, 28 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿八號

宣統三年閏六月初四日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算辦弃停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小欵未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字街牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人責告謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●

革黨由香港私運炸藥上省在兩榮碼頭失愼炸發被炸斃命者六人港督恐該黨尙有炸藥存貯港內爲地方害現已嚴行究辦

○又專電云初二日香港起大颶風幸無損失人物

本館論說

保存古衙論

（更生）

（按）日前吾粵省大吏會議將舊撫署變買○○開闢街市○○粵人今又將布政司衙門○○及廣州府衙門○○定價變買○○粵人視爲固然○○無有獻議保存者○○康南海先生適在港聞之○○因箸此篇○○蓋先生前箸十一國遊記○○已曾歎惜吾國人不知保存古蹟者也○○ 記者誌

過羅馬之七岡○蟲蟲森森○映夕陽而碍車馬者○斷址敗垣○○皆前朝之遺宮廢寺也○○連岡大原相望○壞殿彌目幾十里○○蓋皆据名勝之神皐○○登臨之要地焉○○若平之除之○○開爲街市○○以國都繁盛之地○○地價以鋪金計○○若核算此十里之廢地○○析丈尺而賣之○○得金若干○○不可算數○○以意大利人民之奇窮○○而國債之多於國庫也○○全意人一何大愚○○不知改爲街市哉○○豈惟今之羅馬人爲然○○羅馬京城○○二千年皆在兵燹變亂中○○然二千年亂賊○○皆能保全古物○○而不敢少毁也○○又試游於希臘雅典可林士中○○古廟故宮○○敗柱壞墻○○映夕陽而碍車馬者○○彌望皆是也○○雅典二千年來○○亦無日不在變亂中○○其人種經斯拉夫威尼士意大利人種疊据之○○然皆保全古物○○不敢少毁也○○雅典京都繁盛中○○地亦以量金計○○若開爲街市○○其所得金若干○○而雅典人皆不爲也○○一何大愚若此○○又再進而觀於埃及○○自開羅以至其故京之鍒士丫士泮○○古寺故宮○○宏大盛麗○○一宮占地十數頃畝○○其鉅石宏厚○○厚以尺計○○長以丈計○○其柱抱以丈計○○映夕陽而碍車馬者○○彌望皆是也○○埃及人種之程度益下矣○○其數千年之變亂○○而爲人奴屬益多矣○○若皆開爲街市○○賣其巨石○○則歐美之貴族富人○○奔走雲集○○爭出鉅貲而購之矣○○

金山正埠花旗皇家銀行

S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加𧅍寬街

○香港滙單四十三元九六

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 圖記 **大埠萃泰**

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong.
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血行筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 **保滋堂** 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

正埠 **采芝堂**

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若有信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火煇煌煖汽適宜且有浴房厠所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎 貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇 拔[illegible]

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記朱利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●嶺南學堂催收捐欵廣告

敬者廣東省城嶺南學堂承 諸君熱心捐助巨欵實堪敬佩查該堂添建校舍業經動工需欵甚急茲勸捐值理等公議定于六月內彙收滙粵所有各埠捐欵務請早日交到大埠廣東銀行代收暫發收條俾寄兩廣總督轉交再取該堂收據該堂捐欵章程凡捐一千元者得送一人入堂讀書免收修金十年如不需此學額則以一書房特刻捐者芳名以留永遠之記念其捐銀多者照伸等語 諸君交銀時並請書明學額或記念兩字俾得知會該堂照辦特此奉布

駐金山大埠總領事黎榮耀暨勸捐紳商仝敬

前蒙大埠各位梓里認捐嶺南學堂銀一萬五千四百零五元經已登報茲將續認捐欵芳名開列

大埠 金隆號李才一千元 李崇瑚 崇象二位共一千元
周瑞明五十五元 盤鈞昌五十元
二埠 余樂三一千元 瑞昇號六十元 馬珣林 鄺溥敬
陳驥良 東順號 以上每位五十元
鄺海東 黃子興 鄺秀初 廣德號 廣勝隆 廣發
佐卿 鄺陳氏 以上每位二十元
周成湊 黃良雅 余儉南 李靑雲 陳萬芝 李暢南
黃業詔 茂昌號 美珍號 會宴樓 張培棟 胡維濯
蔡連海 黃女宏 美盛號 陳星華 永生棧 李耀廷
永祥盛 黃樹家 黃仲平 辰記 雷煦傳 廣永泰
廣豐號 金隆號 義和號 新利號 海記 胡漾
東和號 恒隆號 生發號 裕豐號 海順號 新裕源
以上每位十元 延年堂十五元
美綸號 信盛號 程宏創 以上每位五元
羅省 譚樹彬美金一千元加捐中國通用銀一千元
林國祥三千元 譚富圓一千元 劉崇溪一千元
林烱一千元 趙優一千元 呂強一千元
趙百一千元 譚張孝五百元 鄺廣敬二百元
黃五桂堂二百元 陳潤泉二百元 呂關 黃森英
黃世惠 陳九盛 黃傳緒 黃翰之 譚安讓 李祚聖
方守瀛 鄺修照 張錦 張椿楨 張璽唐 鍾官
鍾功永 鍾韋謙 以上每位一百元 蘇春維 黃傳進
趙耀臣 福和隆 黃綵廷 以生號 保壽堂 劉維袞
甘傑滔 以上每位五十元 吳翹旨 永安堂 鄺倫敬
粲昌源 利生號 以上每位三十元 廣生祥 關崇椿
李金鏞 以上每位二十元 大生號 正茂號 趙錫勳
儒盛 方性慈 劉華 以上每位十元
大埠再續 司徒芳一千元 歐陽紹焜一千元
蔡聯奕原捐一百元今加足一千元 劉顯乾二十元

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 （三中六）

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告

大埠協義堂公啓

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司
東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未淸者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易淸楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敬者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾淸楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

○○新穎特別聯社廣告

敬者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商敎讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國敎育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉强食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國 路 路 國 水
山 山 鄉 鄉 山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）大埠三邑會館主席 許炳棻 老師評閱

（西榜）金山大埠 黎榮耀 總領憲評閱

（謝）（敎）（表）
冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀二元 五名每名二元五 六至十每銀二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至
一百名每三毫五仙 五名以上加賞洋裝新書三種 十
名以上加賞時務新書壹套 金山大埠新穎社主人謹啓

（收）（卷）（處） 遠東煙庄 Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北岎利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

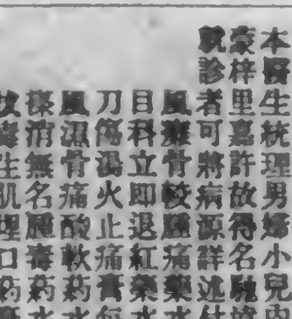
七初十

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯
有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不得時 二號○治色慾 三號○壯陽 四號○治夜夢洩精 五號○治白濁 六號○治尿 七號○[illegible]

[illegible]

康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元 卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛 盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 205 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國菩巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國菩巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

限包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來就診者可將病源詳述付函取藥致得驟疾早瘳耳

風癱骨較藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰疬無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
揬花柳疔瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻膿藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠頓街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥）（棧）（告）（白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
卓岐山英語問答一元二五
鄺聰甫華英彙語二元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文敎授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
作文敎科書三毛 繪圖孝經一毛
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●海圻戰艦遊美後之行程

北京電云。海軍部電飭海圻巡洋艦。俟遊歷美洲後。。復駛回歐洲。向德國領取我國定造之新戰艦一艘。同行返國。。

●●●新會陳沖械鬥之詳情

新會西南方陳沖天湖鄉陳姓。與羅坑林姓。比鄰而居。。五月十六日。陳沖鄉演國豐年班。當舉燈之時。羅坑林姓。與山嘴陳姓爭棚口觀劇。遂至用武。林姓當時毆傷陳姓一名。陳姓挾仇回鄉。糾兄弟。執干戈。截路口。。林姓在戲塲消息靈通。聞風回鄉。鳴鑼告警。各兄弟亦執干戈相鬥。炮聲隆隆。鬥至十七午仍未止。聞傷陳姓數名。林姓一名。經於十八日稟官驗傷。林姓與陳姓紳耆。已調停了事。。突于十九日。天湖陳姓糾集千餘人。各持槍械。蜂擁而來。焚燬林姓紫竹廟一座。直入紫竹懷蒲崗兩村。掠刼一空。。擄去婦女幼孩四十五人。當時地方官七村李千戎。聞警率隊到塲彈壓、兵單反爲驅逐。聲勢洶洶。。將羅坑各村圍住。。李千戎見勢不佳。即着兵丁出會城告急。羅坑亦奔赴縣城。。告急于王令。前後已六次。而王令尚未到彈壓。。祇武營先委守府陳文謙往。及陳守府至。陳姓不理開炮。。後王令與參府。。于廿二日午後五時始往云。噫。亦足見該令之遲緩殃民矣。。

又訪員來函云。陳林兩姓大械鬥一事。自五月廿八日。。到鄉彈壓之官兵去後。林姓先打陳沖。天湖亦連日攻擊。。林姓不接仗。至六月初一日墟日。陳姓料林姓不出。。遂返入趁墟。只留十一人守炮台。不料被横岡某甲偵知。。通傳林姓。即糾率數百人。持械蜂擁而來。搶去陳姓大炮一尊。虎尾一枝。。搶掠行美坑財物一空。斬傷陳來女一名。餘皆平安。。是晚官兵大隊復到彈壓。并押兩姓父兄各八名。迫令止鬥。。繳械罰欵。此塲械鬥。兩姓非耗數萬金。不能了結。故現下人心未平。勢難和息。恐仍有復鬥之舉也。。

●粵督電派梅領事協籌圖書館經費

砵崙訪函云。駐本埠領事梅伯顯。昨接到美京使署公文一通。茲鈔錄如下。

代辦使事美館二等參贊官容。。爲照會事。。案照宣統三年六月二十日。承准兩廣總督部堂張。號電內開。。粵勸捐圖書館博物院經費。乞加派砵崙梅領事。同關商彥超辦理。。咨續等因。承准此。除呈復外。相應照會。爲此照會貴代理領事。。請煩查照辦理。。再張使憲因公赴墨。。所有美館事務。暫由本代辦管理。合併聲明。須至照會者。右照會

代理砵崙領事　梅

宣統三年　六月二十日

●●●新任總關員尚未接到明文

晉士西報云。新任本港總關員璧架士。經由議院核准。。聞璧氏一俟接到美京明文。即行履任視事。將來履任後。。關署諸員。必有一番更動。關務亦多改變云。。

●●●檀島最宜華人墾荒

十四號檀山消息云。本處西人。近日會議。。擬將檀島工商兩業。設法振興。圖獲大利。內有一西人温占演說。略謂檀島地方。宜於種植。非年中多栽植物。使出產物品。源源不絕。不能得大宗欵項入息。歐人來此。每年僅操工數月。即已歸去。故欲振興本島之大利。須多募華工到來。。墾荒種植。方有效果。檀島無論大小園圃。均宜華人操作其間。不獨檀島如是。即西美一帶種植家。亦因工浮于人。。欲僱華人操當工作。計莫如聯請美政府。改良禁例。。俾華人得以乘機來美云。。

本埠新聞

●●●華商總會宴請美領事

駐厦門美領事亞奴。日前告假歸來。現擬於本月初九日。。附搭滿洲船。復回厦門原任。昨日亞君親到華埠。。拜晤黎領事。及華商總會總理麥友楠。暨值理等。坐談良久。方始告別。茲商會諸君。擬于下禮拜一日。假座江南樓。讌請亞君。以聯邦交之誼。

●●●周自燮案之供詞

周自燮。於禮拜一日。被人鎗傷斃命一案。昨日由驗屍官。傳齊一干人証。到堂審訊。先審駐華埠沙展砵些路。。據云當日我聞人說。周自燮在積慎街。七百六十七號三樓 。廿八號房外。被人鎗傷。我聞警耗。即上樓探視。查問自燮。。彼云有四人到來。內有二人。將其毆打。復被余恩鎗擊。彈由背入等語。我即叫車將自燮舁赴海旁醫院療治。到院之後。自燮亦云被余恩所鎗傷。。并供出余某某三人爲帮兇。惟余恩堅不承認。祇謂因聞鎗聲。故往查觀耳。。

又審私家巡差丹尼。據稱是時我立在積慎街近舊呂宋巷口。乍聞鎗聲二向。以爲炮竹之聲。即時回顧。見有一人。。由此樓走出。我即拘之。帶入酒肆。着人看管。搜查其身。。并無軍械。我隨登樓查視。見自燮已受重傷。。又見有一人走出。由新街逃脫。

又審調理自燮之醫生麥拿士。據稱查悉自燮受傷之處。彈子乃由右背而入。鑿穿肝胆及腹。由臍邊而出。因而殞命。

又審公家副律師麥簡尼。麥氏當將日前所錄自燮之口供。宣讀一遍。又審海旁醫院之醫生士波路。據稱自燮到院時。爲其脫去外衣。見有一彈子。乃叁十二號碼。審畢。。陪審員判余恩爲此案之兇手。候官訊辦。是時被告有律師三名。在堂聽審。

●●●西商籌辦賽會事宜

本埠賽會塲。自經擇定位置。昨日孖杰街一帶西商。。集議于西商會。以將來舉行博覽會時。游人如鯽。肩摩轂擊。擬將孖杰街及附近街衢。設法整頓。以便行車之用。。屋崙碼頭左近之街面。則築造板橋。以利便行人。免致擠擁。另擬起建牌樓數座。雕刻花卉。裝設電燈。點綴輝煌。俾得大壯觀瞻。擬延美術家繪畫圖式。然後舉辦云。。

●西婦省墓被刦　西婦谷金威麻。昨日持鮮花一球。往哥路麻墳塲。置在其子之墓。突有一匪。將該婦拘獲。强搶財物。該婦疾聲呼救。被匪開鎗轟擊。致傷膊部。倒仆于地。該匪隨搶掠銀十元。即行逃竄。當時有數人。協同追拿。惟卒被匪逃脫。不能拿獲。後將該婦車回其家療治云。

●誰作折花人　本埠金谷園巷。錦翠樓。有校書名桂花者。昨日四點餘鐘。託事外出。去如黃鶴。現已偵騎四出。惟香踪渺渺。仍未悉其所在云。。

●起回被拐之西女　西女屈臣。於七月十五號。失去踪跡。經由女之父母。據情報差。四處訪尋。渺無影響。。至

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老鋪
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糧貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煖爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
遠東旅館
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃樑章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P. O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●●●聲明再告

啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白泒街及登報聲明退出堂份仍恐各梓里未及週知再特佈告以釋羣疑

宣統三年閏六月初一日

弟黃金德謹啓

●●●自願出堂

啟者今見各報紙所載合勝堂不認雷培爲堂友雷培亦自願出堂嗣後合勝堂凡有大小事務一概與雷培無涉特此佈告

六月廿七日　雷培告白

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵僑履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李瑚業
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章
潮境黃豪焯　敬
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咪 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳紹　江門水南葉壇培　啟
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

前日由合衆國衙差。拘獲西人四名。疑其誘拐該女。。迫爲醜業婦。內有一名。昨日供出該女之所在。即由差往山地哥老士附近西煙地山麓。。將該女起回。帶返本埠。現將該四人監禁候審云。。

●黎領事往覲關員審訊華僑　黎領事帶同譯員。。于今早八点鐘。赴烟租埃崙。覲關員審訊來美華人之案。以保護僑民。。

●西女失踪者何多　本埠近日有十餘歲西女數名。。忽然失踪。不知去向。徧尋不獲。爲父母者咸極焦灼。麥亞士打街。一千八百一十七號。昨日又有一十四歲西女布路文哥路。由家出外。返往學堂。查取畢業證書。詎至夜深。。尚未歸家。其父母又極焦慮。迅即報差四處訪尋云。。

●關署批放人數　李梧桐商照。蒙古船來。船紙一百四十號。陳天生商照。西伯利亞船來。船紙一百零二號。鄧乾商子照。滿洲船來。船紙四十九號。。

●關署批撥人數　陳氏商妻照。西伯利亞船來。船紙一零一四三號。劉生廣商子照。美國丸船來。船紙三三號。

各埠新聞

●美政府將選派博覽會委員　初三日美京電云。。本京上議院。以三藩市現已擇定萬國博覽會塲。擬於下禮拜一日會議。選派賽會委員。辦理會事。並聞總統他輔。如議院早日閉會。或親往三藩市。踏勘會塲。又聞將來開會時。擬請前任總統努士委。統帶艦隊。由巴拿孖運河。。駛出金港賀會云。。

●黑人遊觀遇難　初三日北卡羅拉拿省咸文頓埠電云。有黑人數百名。賃火車一架。同往恩林埠。觀覽慶會。。詎行至沙律地方。適有貨車迎面而來。彼此停機不及。。致遭相碰。勢甚猛烈。當塲斃命者七人。另受傷者五十餘人。內有數人。受傷甚重。勢瀕于危。亦无妄之災矣。

●毆打華婦被拿　廿四號沙加免度西報云。。華婦帶好。居在埃街四百零八號。昨被華人陳某。以棍打擊。并欲搶掠財物。陳某旋被差拘拿。明日乃審 。

●美國對待華人禁例之苛嚴　廿四號羅省西報云。。華人譚勝。日前被差拘拿。指爲無權居美。。送交合衆國衙官訊辦。。

據譚勝供稱于壹八九二年。曾在屋崙經商。照例應有居美之權。不能妄撥回籍。惟關員則謂其向在巴士典拿埠。。販售瓜菜度活。於一八九六年。曾被拘一次。當時彼認爲商。故將其省釋。又謂譚勝假冒譚錫之護照。試觀其兩手之粗。可見其爲工人云云。衙官據稟。退遲下日乃判。

●查究鎗斃西女之原因　初三日沙加免度電云。。西女雪李。昨日在本埠遮街。被西人煙麻鎗斃。。該人隨亦被差鎗死。茲查該西人原名哥路。惟究因何故。。將該女置之死地。無從查悉。聞該二人前同就醫於三藩市華醫黃添處。。因而相識。現驗屍官擬傳該華醫到來。查明該二人之歷史。俾知此事之底藴云。

●烟案遵繳罰欵　廿一號軒佛西報云。華人三榮利。日前因烟案被拘。經由官定判有罪。罰銀一百五十元。。該華人坐獄一日。即有友人代繳罰欵　免至囚困云

●挾帶煙丸拘罰　廿一號軒佛西報云。本埠衙官。昨日開審華人三榮利之烟案時。有西裝華人天文。挾帶煙丸到堂。擬暗交三榮利吞服。惟被人瞥見。登將煙丸搜獲　旋即拘天文入監。今日在衙審訊。官判罰銀一百元。。將案註銷。

●稅員勒詐起押監禁　初三日屋崙電云。。本埠收稅員爹路頓。因勒詐士丙令花利水塘公司資財一案。經由官審確。定判發往山坤頓監禁八年。以儆貪婪而重稅餉。。爹氏今日求情准其歸家。與伊父母妻子話別。隨押往山坤頓監禁。前任總督巴地。素與爹氏交好。親到獄中探視。與之握別。該二人均共和黨。與現任總督賀臣同黨人。。或監禁年餘。即求賛督。將其赦免云。。

●起獲遭難兵士之遺骸　初三日夏灣拿電 云。。美艦棉號。前十三年。在本港被爆沉沒。近日設法將該艦撈起。以免阻塞港口。有碍船舶往來。現已在艦內。。共起出遭難兵士屍骸十五具。尚有五十九具。未曾尋獲　或日久腐爛。歸於無何有之鄉矣。。

●限制試演飛船之新章　初三日紐約電云。。美國飛船會。因恐各飛船家。未曾操練純熟。遽在各大市鎮。試演飛船。若一旦機關損壞。跌落于地。損害人物。爲患不堪設想。故倣照歐洲飛船會辦法。設立新章。自後凡演駛飛船。不准在各大市鎮試演。如有違犯。即將其牌照撤消云。。

●防範華人偷關之嚴密　廿四號山巴亞典奴西報云。據本埠關員。謂墨國現有華人多名。擬候機會。偷關入美。其入美路徑。多由汕哥簡奴山嶺　偷渡美境。現特派騎差兩名。在此處日夜巡邏。嚴爲防範云。。

●分婚案再質　初三日華盛頓省的衿麻埠電 云。。西人佐蚌士巴。前月與妻分婚時。官准其出世十九閱月之幼女。由夫撫養。後西婦會以官定判此案。左袒男子。殊不公允。互相譏議。官聞之不能忍。今日提案再質。并請三西婦會之頭目。到座聽審。佐氏供稱其妻有淫行。各西婦聞之。咸不信其言之是實云。。

●打架案注銷　初三日亞蚌蔑打電云。。老年華人李榮。日前因毆擊掘取沙白之華人五名。被差拘案。。是日在衙審訊。公家律師坦士。以該五華人。在李之船底。掘取沙白。搖動其船。致遭危險。李應憤擊之。以保平安。。遂求官將案注銷。。

●肥子爽母被拘　初三日依李奈省布林頓電云。。西人布利士。身体肥胖。重五百八十三磅。實爲世所罕見。是日被差拘逮。謂其不養乃母。惟彼供稱。因身體重笨。不能操作。毫無入息。故難以供養等語。惟官查悉其人常在各處攞看。所獲不少。判令每月奉給乃母銀十元毋得狡卸云

●西女避車致命　初三日山地巴罷電云。。西女付蘭士。。及士蔑二人。。今日上午行經本處之河橋。。適有火車轔轔而來。該兩女因無處閃避。一時情急。遂跳下坑中。付氏跌破頭顱　士蔑亦被跌傷甚重。旋一併舁赴醫院療治。。惟付氏因受重傷。流血過多。到院未久。即已殞命云。

砵埠 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請遠來購並[illegible]印中西文件[illegible]書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把羅左近種植爲生光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

趙爲蘊啓

Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫寓
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

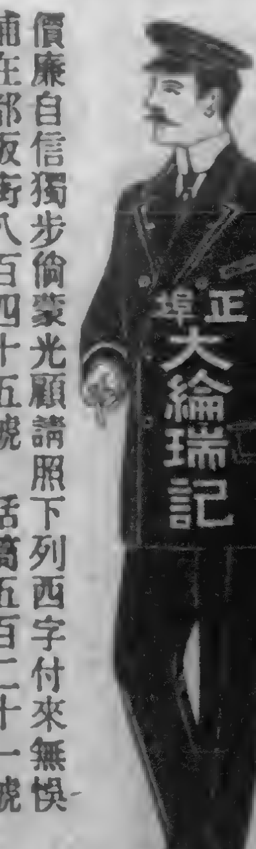
香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　获海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安公益　同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰仝啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者道辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊海狗[illegible]
計開
[illegible]
代理處
[illegible]



正埠 大倫瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
SHING SHUN & CO, 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O. Box 2567
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
中秋月餅龍鳳禮餅
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 733 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新寗雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS[E] American Bank S…

電墨滙單 價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而以上 來入數亦可總求利便

也 料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓 光曆每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茜米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山茜米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸君光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啓

務滋堂

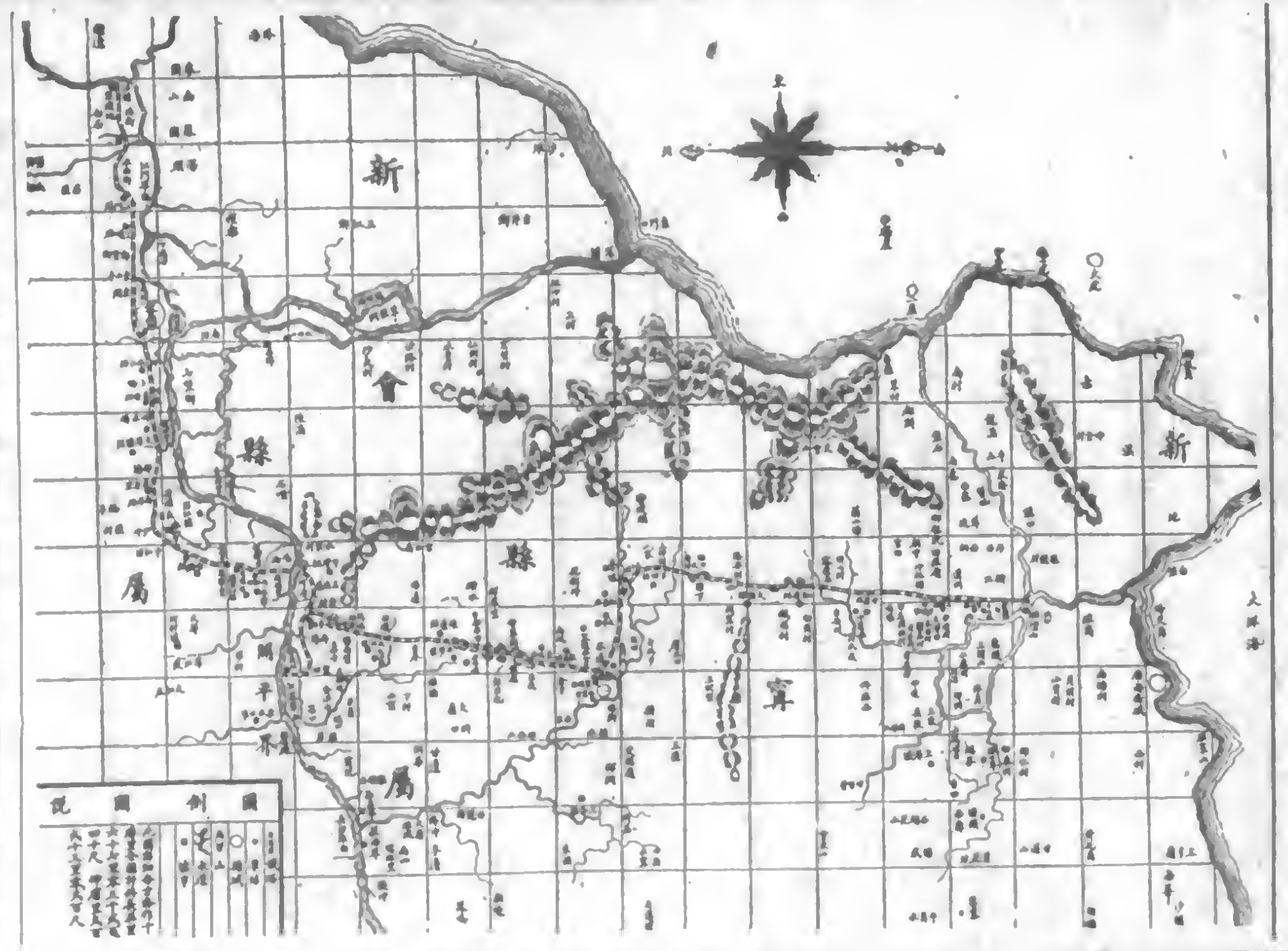
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

以埃及人民之奇窮。。何不思售此以富國利民而享其利益哉。。而埃及人不爲也。。又觀於印度。。自其爹利鴨忌喇勒撓諸故京。。及夫密他拉士花花租喇諸邑。。故宮古寺。。壞宇墜墻相望。。映夕陽而碍車馬者。。皆是也。。然而印度經數千年變亂亦多矣。。若開爲街市。。賣其巨石。。以印度人民之奇窮。。亦可大爲民利。。而印人不爲也。。夫意大利人希臘人埃及人印度人。。斤斤而保全古寺故宮。。斷墻遺址。。尙須僱人灑之掃之。。守之護之。。導游者摩娑而瞻顧之。。不肯開爲街市。。賣其磚石。。以營大利。。一何大愚不靈至是。。豈其五都數千年之人士。。皆大愚不靈哉。。是亦可深思矣。。　（未完）

新甯鐵路展築至新會江門白石路綫之全圖



新甯鐵路。爲中國民立鐵路之起點。此路綫圖。。係今年五月上浣。最新繪成者。昨蒙甯路公司惠寄本報。。亟照刊報端。以供閱者快覩。

緊要新聞

●●●中國皇后船觸礁續聞

初三日東京電云。。加拿大怕思域公司之中國皇后輪船。。于七月十二號。由灣高華啓程。開往遠東。。今早正擬駛入橫濱港內。距駛經野知見崎燈塔之處。誤觸暗礁　。擱置石上。船底受傷甚重。日本海軍省。得閱警耗。即派軍艦兩艘。駛往此處援救。當將該船搭客一百八十五人。。及郵件行李等物。槩行救回。故均慶無恙　查該船遇難之處。潮水湍急。前一九零七年。地哥打輪船。曾在此處觸礁破爛云。

廣　大埠　益

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.　775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaoug Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行白告

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余賛揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款香帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鶖蓆毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

都板街八百廿六號　舖在大埠

話筒差拿五百六十號　皇家信箱二千五百零四　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2803

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加啤寬汝餐館今劉希芳志圖別業自愿將所沾之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四　弟劉啓學　司徒振　劉孔瑞　啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

●▲國風報本年第七八九期已到▼

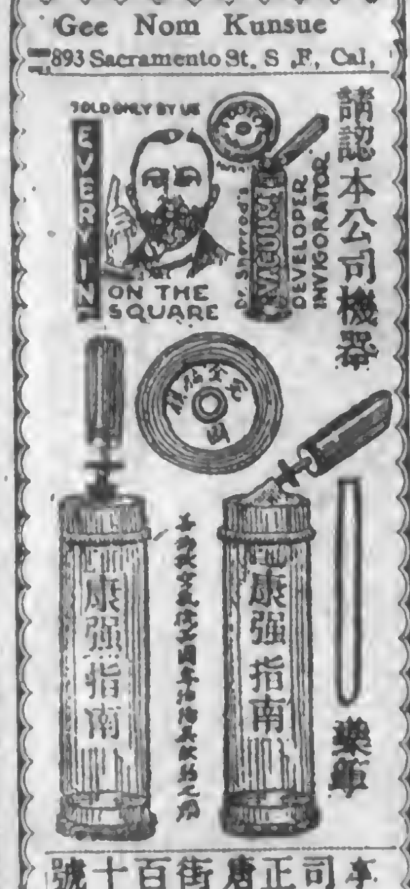
（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸　一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水　一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥　一元半
- ●鮮瘡瘍久積餘藥水二元
- ●治瘋疹身瘡藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效便逐花柳瘡瘍除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有遷移康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊詳細各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之價值必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敬

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請寫將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

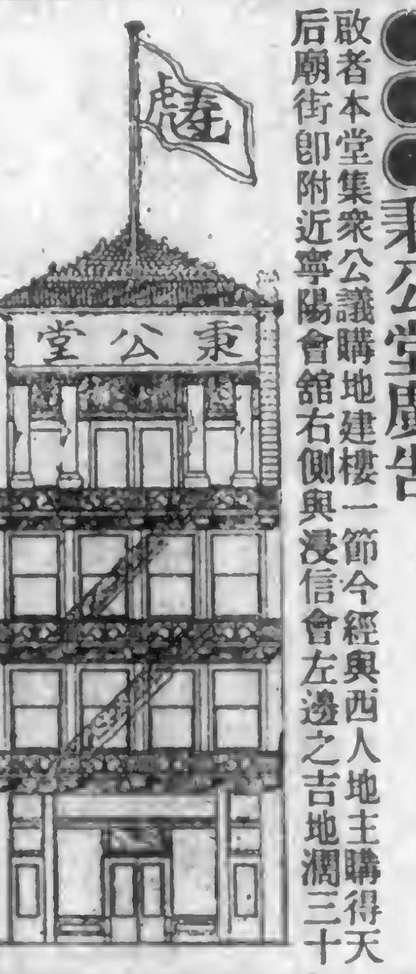
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出第即辦賣梓里欽購賜字一到接式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加啤寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯滙兌　萬國銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寬步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐紳　副管庫兵紐紳　仝啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有損於眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀鎗火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞紳士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮鎗店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●張督對於路事之電奏

本日兩電計均進呈。粵省反對收路。眞正股東。。雖非心所樂從。果能使用過資本。無稍損失。尙可强就範圍。至外來亂黨。對於收路一節。猛力抵抗。。其實幷非於鐵路有切已利害。無非藉口政府失信。多方煽惑。冀激衆怒。以肆其擘事之初心。此次省港商民抵制票幣。係受亂黨煽動。。本日大淸交通兩銀行。及各處官銀號。已收四十餘萬元。。持票取現。自早至暮。情勢洶湧。經鳴岐派得力人員。極力彈壓。多方勸導。幸未暴動。惟由港而來。四鄉之人。風潮劇烈。日甚一日。就尋常情形而論。亟應將票幣籌足現銀 。隨時應付。自不致卽生意外。但此次原因不同 。非應付現欵所能平。爲亂黨煽惑者。又多無知愚民。非情喩理遣所能解。更非口舌所能彈壓。從中主事之亂黨。均分布澳港及南洋各埠。又爲法律權力所不及。查緝辦理。異常棘手。現已督飭文武。嚴定規則。予持票取欵之人。嚴行取締。並多派親信將弁。分頭偵察。又飭商會廣發傳單。合力維持。目前正値大亂甫平。人心浮動。四方游手無業之民。。動以數十萬計。其能否帖安就範。實無把握。萬一事機一變。非嚴辦三數人。不足以示懲儆。第拿辦之後 亂黨更易藉詞播弄。愚民無知。一唱百和。事變之來。更非意料所及。目前兵力。。尙可以禦變。但亂象未現。斷無卽加兵力之理。。若待亂事已成。再施兵力。損失尤多。再四思維。進退維谷。。惟有懇朝廷指示方畧。俾可遵行。鳴岐日來籌得辦法二端。。（一）堅持國有政策。准令商股悉領現銀。以安眞正股東之心。。如無知愚民。甘聽亂黨鼓惑。聚衆滋事。准卽格殺勿論。治亂用重典。亦不爲過。。（二）請收回國有成命。仍歸商辦。責成續收三期股欵。限年成路。倘屆期不成。再由國家收回。亂黨既無詞可憑。愚民自不難解散。是否可行。請代奏。當日奉 電旨。張鳴岐電奏。亂黨抵抗國路。煽動愚民。著嚴拿懲辦。所陳辦法二端。著郵傳部度支部督辦鐵路大臣端方。。歸併前案。妥籌具奏。

●●●秦提學預籌教育普及之意見

秦提學抵任以來。對於學務。頗知振作。現特通飭各屬。以强迫教育尙未實行。亟應預先籌定辦法。先將城鎭各鄉戶口。切實調查。每戶百家。設小學堂一區。宣講所一區。。公舉公正紳士爲視學員。稟請札派認眞辦理。務使教育普及。日益發達云云。若能認眞照辦。吾粵學務。其有豸乎。。

●●●此亦振興工業之一端

新寧縣端芬梅振新梅元倉諸君。前在省織染學堂畢業。現有志挽回利權。振興工業。特聯合同志多人。。組織一織染學堂。招收生徒。不收學費。各担義務。並集巨萬資本。。購紗線等料。今各墟市。有知其平日織布頗好。先爲定織。近日正在運購機器。暫借祖祠爲校舍。章程極爲完善云。。

●●●澳僑力爭粵路歸國有電

北京郵傳部堂憲鑒。粵路歸國有。失信天下。非卽開國會。請勿提議。代表三萬股雪梨安昌號葉炳南叩。十二日。。

●●●巡尉擾害商旅之訴電

分送總商會報界公會諮議局自治會鑒。。本縣水巡尉馮安榮。恃勢橫行。捕盜爲盜。商旅受害。擢髮難數。商民憤激。除電稟當道嚴辦外。務懇鼎力維持。而安商業。。恩平商務分會岑華封等叩。。

●●●請領大砲擊賊

大吏據新寧縣令。。淸鄉委員孫令會稟。據海晏團保局。請領吉林砲二尊。開花砲二尊 如無吉林砲。則給排砲。或劈山砲。以備設輪巡緝。經准予照辦。。

●●●核議桂軍及保安營各事宜

桂軍九營 業已編爲督轅親軍。每年餉需廿五萬餘。。經已札司按月發給。現張督査該項餉需。本年預算表進呈。。幷未列入。應作爲特別追加之欵。至宣統四年預算表。。應卽將該項列入 其保安三營。本保因事暫招。 年內能否裁撤等情。一併札行藩司核議具覆矣。

●●●水口埠籌辦地方自治

地方自治。爲當今之急務。繁盛城鎭。多早已成立 開平爲未經指定之城鎭。亦皆次第而成。惟水口爲該縣繁盛之區。反居人後。現由鄺譚兩姓紳士發起。先設一自治籌辦所。以水口公所爲住所。聞日間可以開辦矣。

●●●稽査城門委員已撤

張督以現在亂事肅淸。人心大定。頃飭藩司將所委稽査各城門日班大小委員。一律裁撤。惟大南門稽査夜班一項。。仍飭暫留。以便掛號因公出入人等云。

●●●示諭官銀局銀紙不准折扣

督院張爲出示曉諭事。照得本省官銀錢局所發各種鈔票。向准完納各項公欵。茲特重申示諭。所有本省關稅釐金錢糧。以及一切雜征餉項。均先儘用此項鈔票。 作足九九七平上兌。不准絲毫折扣 倘有不肖丁役。敢於掯勒。一經商民指控。立予盡法嚴懲不貸。除通電各州縣關卡一體懍遵外。合行出示曉諭。爲此示。仰官紳商民人等一體遵照 毋違。特示。

●●●藩司通飭維持銀幣之要電

藩司因官銀錢局風潮。通電各府廳州縣維持。原電錄下。。省城官銀錢局。現因鐵路風潮。紛紛兌現。市面銀根甚緊務卽迅飭各處。傳集紳商。竭力設法維持。所有官銀元票。市面照常流通。勿令稍有疑慮。仍將遵辦情形 隨時電稟。藩洽印。又有電通飭各厘廠。一律收納銀票。。不准稍抑時價。以資維持云。

●●●派營分任勦辦英淸匪藪

張督現以英淸之九龍大洞等處 素稱匪藪。近復負嵎嘯聚。明目張胆。習操打鎗。實與叛逆無異。亟應嚴行勦辦。。以遏亂萌。當飭主客各軍。察酌情形。會議進兵搜勦。據商定呈由本督院會商龍提督核定。。派撥各營。。分任防守進攻云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣揮用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾倖瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往玗妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟往來向居觀家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述忙聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆寒心驚自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾入紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛劳固氣血参茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國孖細思古之名醫來之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業餘道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦海之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往玗妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

剛家鼎地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世肇恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟 李錦謹啟

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

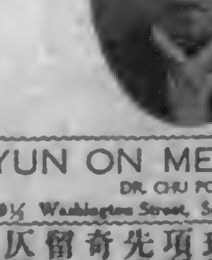
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告



YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自製煉各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料泡製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀両照上列西字門牌付來安交無誤

醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal.

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 [illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外减平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯奇烈 湯思瑶 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝㕑紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一樓述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲强精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧眠丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀弍拾元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰瘰核驗甜散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如肺丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬蒙止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲硃砂除點脫痣去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞳眼丸半料銀拾元每服九毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁淋毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散酒丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭傷回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨媺時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯凂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外减平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒柰拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元 心痛藥散每樽一元
肚痛藥散膏藥一元
跌打藥散膏藥一元
縮陽藥散每樽三元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年頑癬藥散每樽三元
搽三角虱藥散每樽一元
生鵞喉瘡藥散每樽二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
搽陰囊油瘡藥散每樽一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳攧症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散膏藥一元 橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽一元
芒菓膏藥一貼光一元
搽風疽藥散每張三元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽四元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉瘡解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳梅毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
搽藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷㕑紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售幷接理金山外洋各梓里信口銀両來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新寧城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀両來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

中國新聞

要電彙錄

●內閣議片馬交涉。多主退讓。因濤貝勒力抗。是以未決

●郵部派龍建章返粵。商議收回路事。聞龍已即起行。。

●海軍大臣洵貝勒。電振貝子。就近在英京。。聘請海軍顧問官。。

●內閣議甄別舊內閣。吏部。禮部。各裁缺人員。列優等者歸新內閣屬官用。列中等者分各部用。餘食原俸。。有議主將該人員等外用者。慶邸謂外官已擠擁不堪。不宜分發。。其議乃止

●郵部定期九月初一。召集全國鐵路總理等大會議。

●聯合會再將內閣制度。呈請都察院代奏。都察院初拒不允。因會員力辯。。始允代奏。

●五月廿六日。攝政王親赴英公使署。賀英皇加冕。。

●湖北荆州。。襄陽。湖南長沙。均大水。。長堤崩潰。水災極重。。

●●●歐家廉奏參張督

御史歐家廉。奏參張鳴岐。壓抑民氣。爲亂之堦。且又借用外債。深恐釀成交涉。有旨着張鳴岐自行籌議奏覆。。

●●●派員考查幣制

度支部以幣制問題。關係重大。早擬派員赴歐。考查一切。現已經派定大清銀行副監督陳錦濤等前往。約於六月內。即當起行。。

●●●閣臣壓制議會之新策

（已見本報專電）

聞督辦鐵路大臣端方。日前請訓後。在內廷閣臣辦事處。。與總理大臣計議收管鐵道辦法。深以資政院開院時。各省議員對於鐵道國有政策。必起反對之怒潮爲可慮。請預籌妥善方法。以免政府與議會間之衝突。某閣臣曰。。此事既定爲政策。無論如何。決難改移。惟有預先請降明論。申明業經奉旨之件。資政院祇有協贊之責。無駁議之權。。如妄行干預。即照前旨以違制論。端聞之默然而退。。

●●●陸欽使奏調人材

修約大臣陸徵祥。昨請訓前往俄國。并聞奏調哈爾濱道劉士熙。駐荷使署參贊王廣圻。外務部股員沈崇勛爲隨員。。

●川鄂湘亦以持票換銀爲爭路手段

（已見本報專電）

川鄂湘督撫。致電樞垣。各省聯同爭路。持票換銀。湘情似粵。盛宣懷請倫貝子飭商會禁止。

廣東新聞

●●●廣州全屬清鄉現已開辦矣

日前張督札委江紳孔殷。總辦廣州全屬緝捕清鄉。經已附片奏明。請旨辦理在案。茲聞江紳已訂明權限。回明張督。以現在爲實行開辦之期。查江紳所用之人。以李世桂爲最資熟手。次則馮季惠。并由江紳自招秘密偵探三十名。。常置諸左右。跟同落鄉者。又聞分數路同時舉辦。。以得兇截匪踪云。。

●●●南番習藝所員又製造大恐慌

老城內人和里南番習藝所。。內奉押發輕罪人犯約三百餘名之多。昨日逃去三名。即當場截回訊究。詎于二十九日十句鐘。該所人犯。又因事互相鬭毆。看所員役誤爲反監。鳴笛告驚。電話通傳。紛紛派撥兵警把守。。團保局亦派勇把守要路。李水提聞警即派撥衛隊百數十名馳赴彈壓。顏令聞報。即行赴所。并派勇役將滋鬧各犯提出十六七名回署。分別審訊。逐一嚴行重責。以示懲儆。路人見兵勇紛馳不知其故。疑有別情。又復吃驚不少。。

●●●匪徒無故拋擲炸彈之兇殘

昨有民人龐有赴南海縣稟稱。伊兄龐澳潮務農爲業。向居大江堡海口新基。廿二晚因天時酷熱。伊兄與十餘人同在村外社壇納凉。壇前設一橋。橋外乃大富陳譚等姓往來之路。橋內乃石灣村落。十打鐘時候。有匪數人過橋。後一人將橋板棄去。一人拋炸彈。劃然一聲。共傷十一人。以伊兄最重。陰囊亦被炸爛。翌日雇船往瀾石求醫。。落船即因傷殞命。當即就近稟請清鄉王委員驗明在案。今特稟請拘兇嚴究。。

●●●將有調膏官藥出現

粵省牌照捐。改名復抽各情。將實行。聞自煙土加稅。停辦牌照捐後。即有武員李某。條陳大吏。請行專賣之法。由商人承辦。惟大吏不以爲然。嗣由原日辦捐商人。。陳請於賣煙之中。寓戒煙之法。擬令賣熟膏者。每兩加入調膏官藥四分。使吸烟者逐漸減輕煙癮。該藥每分取價一毫。。計熟膏一兩。須加入官藥費四毫。此項官藥。由商承辦。至賣煙一節。只許膏店自賣。其餘吸烟之戶。概不准私賣。至杜絕私賣之法。則從取締賣煙工人着手。各工人須映相領照。。每日往何店賣煙及所賣若干。均須報明。云。聞大吏已准如所請矣。此改名復抽膏捐之大略也。

●●●沙滘竟有匪稅關

順德賊風之猖獗。書不勝書。有長龍快艇八隻。。常川灣駐沙滘。無論往來大小船艇木牌。必要勒收行水。。該處毗連南番地方。淺河窄滘。港道紛歧。桑林濃密。四通八達。大號兵輪。不能駛入。兵力單薄。又不敢圍捕。所持槍械。。犀利無匹。多係五响十响入鋼碼之無煙鎗。比較防營之單响九响入鉛碼之毛瑟槍。更爲利便。昨有來往高明三洲之佛山大渡。被勒行水。不敢開行。足停半月之久。以致全屬貨物。不能流通。大碍商塲。刻已說妥如常開擺矣。噫。。順德荆棘若此。可謂賊盜世界。有地方緝捕之責者。。宜盡法殲除之。無貽後患。

●●●爭辦新會魚捐

新會縣全屬魚捐。前由陳某用和濟公司承充。每年認繳餉銀一千元。由陳前縣稟准督院。已給示諭戳記開辦在案。。嗣因魚行商鼓衆罷市。致奉札暫時停辦。現聞魚捐已由王縣令稟准李某承辦。陳某以賠累不貲。擬稟請大吏。。仍歸伊照舊承辦。未悉能否邀准也。

金山正埠 **孚豐酒房** 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衛 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其渴藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣二次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每罇價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠啞巴碌沙街開張營業十年於茲矣專辦山海米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝欵調各欵不同而聲韻諧同一樣也音韻嘹亮[illegible]聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心照顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自榮 悅來棧

伍子進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散并各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵吔丸

龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 鹿茸三鞭酒

萬應浸眼藥水 一號源遠茶粉 八仙長壽滋補藥酒 白濁止痛散 立止牙痛散

特寄美國大埠炭慎街悅來棧代售

鑫天福舖

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 **謙益隆**

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

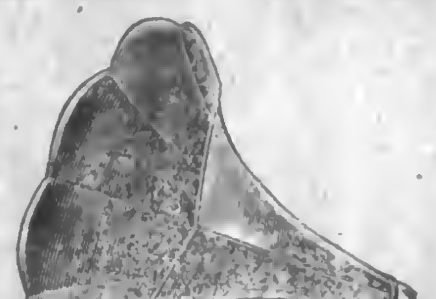
（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠細街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司敢

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞日麵

●廣東雞日麵每一百磅銀九元

●香港雞日麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛燉街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在場名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠炭臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技肆蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技肆蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海雞蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘 貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

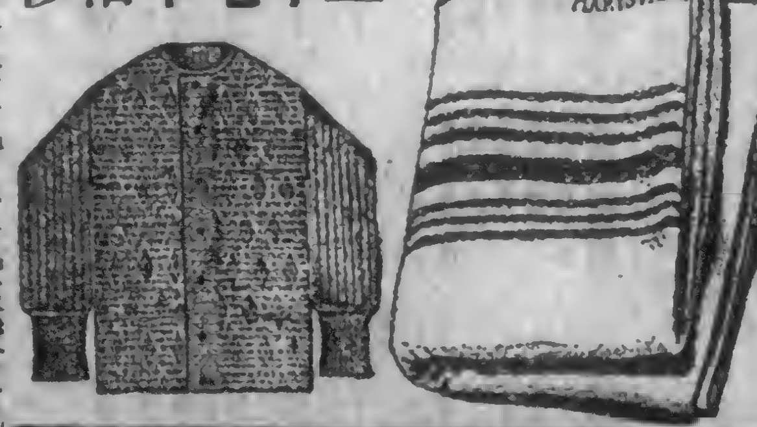
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙蓮公司披露

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫



貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 請綫差拿一十一號 西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾蚌近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水專治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 新公司坎○一四八一 話筒舊公司扶冷崙一四一 西人佐械藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啟

國朝佚史

大俠羅壽頭子

羅壽頭子者。四川綿州大俠也。其人頗温文儒雅。力不勝匹雛。唯以才略智計甲其曹。四川百餘州縣。無地不有會。會中人尊其魁曰大哥。然綿州一郡之大哥。無出羅右者。駱文忠之督蜀也。聞羅名。必欲擒而置之法。檄綿州牧往捕之。時知綿州事者爲唐鄂生中丞炯。唐故以健吏冠蜀。得帥檄。卽召諸捕役。授方略。示限期厚賞嚴罰。期以必得。然旬日後卒莫知羅所在。唐每坐堂皇。嚴比諸役。羅未嘗不在旁笑睨也。顧卒無人敢言者。蓋羅平時排難解紛。嚴戢部黨。捕役實隱受其惠一日失羅。則縣境內盜刼。將無甯日。且不得羅。不過比期受杖。得羅。則其黨莫不思甘心。而身家決無幸免理也。數月後。文忠及唐。知必不可得。意亦稍怠而石達開躁自川南北出。綿州直兵衝。素未治守具。官紳皆皇皇無固志。郡紳某等啟唐曰。欲全此城。非羅壽頭子不可。顧其人素自簡貴。卽宥其罪。亦未必肯自獻公宜自往見。動以保衛桑梓之大義。宜無不慨然效用者。唐愕然曰。羅乃在城中耶。則應曰。彼固始終未嘗一日離此城也。唐乃太息。自媿弗及。亟命駕。以紳某爲介。紹詣羅氏。羅慨然應曰。是誠在我。公第安臥。無戚戚也。卽署片紙。俾從者持以出。未夕。已得壯健者萬餘人。餽以粟數千石。羅卽日部署。城守屹然。敵至聞羅主守禦事。竟不敢犯而去。綿卒獲全。事定。文忠專摺奏羅功。由布衣徑保遊擊。且檄令來省。將委以某軍統領。羅笑曰。此老欲縻我以高爵厚祿。藉遂其殺我之夙願耳。卽日奉老母。携妻子而去。竟莫知所終。時某邑尙有張氏者。兄弟皆諸生。豪猾傾一鄉。名與羅埒。文忠先後誘至省。委以營務。保其兄至道員。弟至郎中。卒皆以不法誅。于是益歎羅之不可及也。

諧文

花和尙辦花報章程

和尙棲雲被逮。自供有香㳻朋友。向其詢問花報辦法。噫。辦花報而詢之和尙。此和尙之爲花和尙可知矣。吾知其辦報章程。必有爲花請命之心。且必有愛花如命之意。棲雲和尙。其散花不着耶。其天花亂墜耶。爰爲戲擬花報章程。條列於左。

一本報以拈花微笑之和尙。徇羣花待命之請。爲花團錦簇之文。定名花報。

一開花野草。別有幽香。石雖至頑。其頭亦點。本花和尙之辦花報。卽以草花頭爲宗旨。

一無竹令人俗。無花不算春。本花和尙創辦花報。所設花報館。斷不能擇地於無花之處。今擇定設館于黃花岡。

一諺有之曰。爲花死。爲花亡。又曰。和尙頭。好擂槳。本花和尙不辦花報則已。若辦花報。必拚將一死。以拯救羣花。倘事不成。則寧作花落人亡。與春同盡。而吾之目的。則必達此而後已。

一上爐香。歸家娘。爲寇爲王。祇爭成敗。世所稱爲邪花入宅。至擬之引蛇入宅者。使其花不該摧折。安知不成正果耶。本花和尙之辦花報。則以扶植野花爲天職。雖從安南運蛇來粵。敢憚煩哉。

一今年葬花人笑痴。他年葬儂知是誰。有本花和尙之顚痴。羣花已受福不少。吾自以爲神經病。人或以爲花顚。輿論所在。不能誣也。

一報紙以開民智。植民權。不徒供人消遣。亦不可無以供人消遣。且不特可以供人消遣。並可以供自己消遣稍有餘暇。則吟詠花間。登之報章。以已所消遣者供人消遣。

一報紙之筆。擬之三千毛瑟。是以筆爲鎗也。本花和尙之辦花報。則直以鎗爲筆。提筆一擲。則成開花炸彈視花界之徒開刀斬人者。固不可同年語矣。

諷林

就地正法之十宜

閣臣敷衍塞責。坐待滅亡。宜就地正法。

大臣辜恩賣國。溺職殃民。宜就地正法。

親臣憑依城社。盜弄皇威。宜就地正法。

近臣詭譎嬌誣。上欺君父。宜就地正法。

諫臣受人嗾使。彈劾忠良。宜就地正法。

部臣主借外債。瀦圖肥已。宜就地正法。

小臣奔走權門。乘機納賄。宜就地正法。

疆臣貪庸畏葸。損喪國權。宜就地正法。

武臣僨師失律。臨陣潛逃。宜就地正法。

使臣重辱君命。獻媚強鄰。宜就地正法。

調查錄

廣九鐵路近事彙記

廣九鐵路總辦趙慶華。爲張堅白所不喜。曾電請郵部撤換。而以魏瀚繼之。茲聞郵部各堂。以孤委鐵路總辦。非地方官所宜干預。且魏瀚前總辦該路時。毫無振作。較之趙慶華相去不遠。故決意不允更換。已婉詞却張督之請矣。聞廣九鐵路公司。因會計失宜。財政紊亂。曾欠日本大倉洋行包辦工程欵二十萬圓。又欠三井洋行購買材料欵項約十萬之譜。現皆無欵支付。其情形頗爲窘急云

廣九鐵路人員表

職司	姓名	官階	籍貫
總辦	趙慶華	郵部七品小京官	浙江
提調	陳炳煌	廣東補用知府	福建
文案繙譯	王號	廣東試用通判	福建
文案	黃濟康	同知職銜	江蘇
繙譯	陸康華	五品頂戴	福建
總收支	洪寬	廣東通判	浙江
以上省局			
購地總委員	馮鏡芳	廣西直隸州	廣東
以上購地總局			
總核算總譯	周獻琛	留英畢業生	福建
總工程司	格魯扶		
代理總管帳	鮑華		英國
以上工程處			
第一段分工程司	謨爾		英國
以上東關			
第二段分工程司	卜備		英國
以上石龍			
第三分段工程司	孚禮沙		澳洲
以上深鎮			

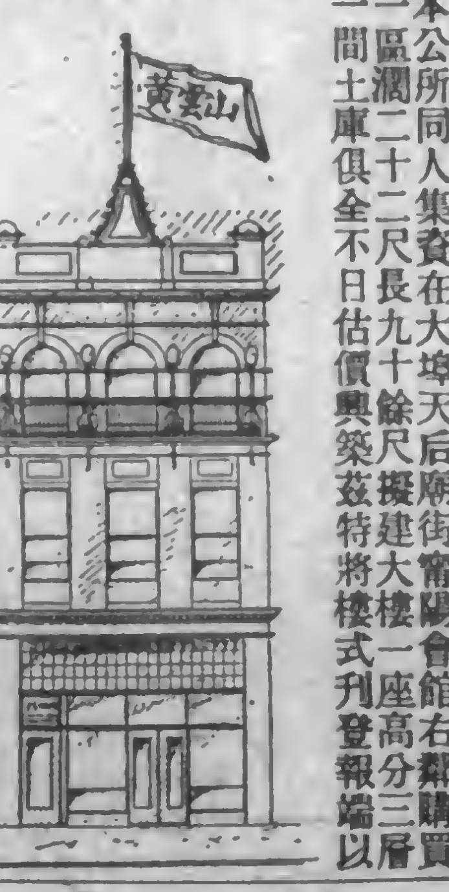
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠孖臣街七百四十三號半開張 貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗶頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

頂好呂宋煙發售

客發其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂

遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰 貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方廿四味傷寒茶每料二元五 婦人奶癧藥每料二元五 自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未遇知特登告白聲明以免後論

六月初十日 墨國諫美埠廣華隆號謹啓

貞祥老舖

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

泰生老舖

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

泰源號

金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

泰生

金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡林髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件馴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

存仁堂

省城　新張　存仁堂　粵東

曾醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下爲歐配製藥酒氣味濃郁勝凉州美酒爲程佳釀不當過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

鹿茸三鞭種子酒 陸陽烏鄭滋補酒 鑑飾蛤蚧補腎酒 三蛇斑豹龍虎酒 熱熊福壽延年 參茸虎骨加皮酒 夜遊海狗鞭固精酒 各色藥子酒 熊掌鹿筋壯腰酒 並丸散膏丹藥酒太 寧神丸 如仙茶 三蛇膽如意油 蛤蚧丸

多未能盡錄 本堂酒房在羊城雞翼里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

鳴謝廣告

敢者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士爹𠩤所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞卽出燃炮呌救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案定該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊 黃國 茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元 黃爵八四十元 黃大權三十元
叱市者二十元 何光受二十元 周廣鋪拾五元
關璋十二元 吳仁鑑八元 黃宏大八元
黃金傳七元 義合店六元 敖誰國五毫
黃標 何龍 黃大寶 林扶 周就 以上每十元
黃大達 周九女 余履和 黃理求 黃日杜 朱仝逢
周在迎 周寧 趙國祥 趙兆能 周啟庸 周家宏
周憲職 周憲實 盧朝瑞 盧祿德 盧賢美 昌利衣館
周源號 周內午 趙士尾 趙活波 周家梅 趙社光
馮業枝 趙乃閑 趙裕春 鄧世就 郭建韶 周道表
趙晉卿 司徒元 周龍沐 周珠江 周遵定 周如安
周成邦 周宗耀 彭遵德 曾執禮 曾裘鳳 黃想
周紹煥 楊茂緒 趙從臣 趙宋裔 黃德舜 趙友松
趙池 趙祺 趙深 余焌和 趙茂春 趙洪惠 周家運
鄧世廣 趙初 趙沐 譚如深 余信和 以上每五元
趙象琳 江結佑 黃百好 李舖 周憲政 李掌
趙卓見 李結秀 李百純 余籌 黃廣照 黎龍
彭紹泮 周合 以上每三元 周池英 周椒振
周福保 周安 林講 周良卿 關閏厚 黃福璳
黃北拼 朱本祥 朱仝池 趙德 以上每二元 趙仁濃
胡欽 黃福 關崇 譚裔庸 以上每一元
馮勝 黃健新 馮昆滿 以上每三元三毫
余洵中 余儀和 余壽和 以上每二元五毛
一支暗搶銀七十六元六 一支車腳費用七十六元四五
一支律師費用銀一千 一支馬車上落車腳共銀二十五元

老士爺埠 香邑弟何北漢 黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且裤有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙 梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張 梓里光顧請移 玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啓者茲閱到十七日大同報列登美國華美公所馬元疇 馮捷三 余虎生 胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如癲狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價値但其中有誣毀本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以証其誣毀之罪竊余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日發現此時本會尙未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力爲調處以企兩家息事甯人奈銘和固執己見不遵調處後至本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常敘會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長三人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解卽命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以強橫手段對待于人各議員自思彼此同胞祇宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實况身居人國旣認由官本會亦無強權之力而銘和因見難從志願竟不辭而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尙敢肆言誣毀可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毀本會代表方文忠書記余仁和與文禮一籠毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毀能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再汚筆墨至瀆諸君清聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尙祈垂鑒幸甚

辛亥六月 十日 旅墨把梳工商團体會披露

譚業文廣告

啓者墨國柔苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦刼掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

Sam Gay Sing 76 Gan St. Alabamn. Ala.

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 七十中六

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事來美謬蒙 督憲張 札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承 黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後錄事過砵崙卽以此事求教於 梅領事伯顯 院領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學教員何君焱森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請 張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望 仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念
同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念
同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念
同由伍百元至捌百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念
同由壹千元者懸掛十四寸單坐相片於博物院以留紀念
同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念外並稟請張督奏請獎勵
同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請張督特別奏獎以示鼓勵
同伍格以下者將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承兩廣總督部堂張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尚未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰 諸君仰望餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯 弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元仲通用銀貳千弍百弍拾三元 關彥超捐通用銀壹千肆百元

梅領憲伯顯壹千元 薛柏二百五元 廖伯元五百元
羅義珊一百五十元 麥益陸壹百一十元 梁椒卿一百元
張炳贊 李焯常 李世讓 陳賢榮 趙仲解 羅慶臣
游驥 張觀林 劉源科 游汝清 劉進財 李贊大
蘇其緝 李佐廷 林榮煜 李喬奕 張聲隆 蘇其瀾
巫理唐 張良 陳亨 雷學源 段晉生 張傑臣
劉沅術 劉錫光 鄧榮 林榮佐 雷家欽 薛堯衢
張登護 劉維玉 馮旭初 黃擢爲 黃炳章 趙不欺
林堀俊 黃崇錫 羅煒廷 梁裕賢 梁湖 李崇洲
湯定祝 李穠祐 張聲耀 鄧進舉 黃湘章 雷家楨
貽孫藥 陳甲 何焱森 以義公司每捐五十元
雷法照廿元 雷維柳 甄德明 趙禮南 張盈已上
每廿元 李孔育 黃世集 陳德瑤 蘇業紹 李篤周
李美紀 陳長照 陳北方 張華 李乾雲 劉元新
蕭蕃德 黃德諶 已上每十元
●舍路埠 劉儒禧 加捐四十元連上共伍拾元
●雲高華 陳道之 捐伍百大元 葉春田二百五十元
張領事 黃孔昭 林德紹 每壹百元 葉茂 趙矼祥
李奕杜 李矼 葉曉初 周鶴樓 陳穠宗 劉儒堃
陳應創 馬心友 馬大諄 鄭璧泉 薛尊聖 沈滿
孫正邦 鄭就 李學溢 李世璋 趙仍祥已上每五十元
周錦棠 岑勝 林沾 陳銘浦 每二十大元 每十大元
梁煥南 兆隆 李嘉 秦鏡芳 盧乃堂 岑卿柯
李叠文 盧文福 陳明雁 均喻義 湯定湖 源卿和
萬益 李曉 廖崇贇 陳孔麟 許昌彩 新泰昌
鄭茂泗 梁啓洽 林庚 阮麗朝 陳源 廣榮昌
華安祥 周勃能 李勝 廣珍 穗豊 趙三元寬
源泰 瑞芝祥 巨利 每捐五元 徐遂盛 伍百元
孫耀宗 趙宅盈 廣和源 黃紀橋 苗 每伍百元
永興 陳大昌 雷揖維 黃丙昭 每捐二元 黃葆臣
域多利埠 李夢九 林禮斌 黃祝球 李勉臣 徐石妹
李周錦貳百伍十元 關崇德 黃奏爲 每貳百元 駱月湖
李渭卿捐壹百五十元 大元 周瑞祺 劉子逵 徐鋈華
關定育 黃宣琳 馬道政 以上一百元 林煥有 嘉隆
劉德榮 關賜權 溫學修 李錦標 林立晃 關國秀
謝維振 李祐澄 周家駒 周家超五十元 梁仕統
永同源 關國煖 源隆 劉琮瑞 林 張儉炳
朱禮 翟幹臣 福和堂 杏花樓 馬百俊 劉學濂
王茂枝 昆昌 劉希滙 每二十元 岑廣垣 聯安昌
吳華賀 陳漢 關昌 林玉根 每捐二十元
時昌號 趙適觀 岑永 李徒國 每捐二十元 一百元
聶習槐 祥太 新利源 司記 張錫亮 江介源
廣生隆 關美勳 李永饒 五十大元 協益號 公源號軒
關賜才 謝美琳 黃官文 陳應魁 二十五元
陳繼邦 徐一灼渠 每捐弍 黃汝成
梅領憲加捐一百元 沈林百 每二十元 每捐十元
馬谷如 徐錫崙 每五十元 陳瑞 永和泰
周燦林 謝維策 秦昌隆 每二元 每五大元 戴恭英
周郁卿 劉惇培 盧尙實 會新號 劉壽琴
周球 黃介石 丁未 每伍百元 黃美元 傳三百元
經綸 劉安 保記 劉材維 黃球 每一百元
●市卜境 埠許昌雅 伍學禎 黃邦球 黃龍瑞 李都文
劉相圖二百五十元 廖宣光 李佐業 李綽臣 李金明 劉錫祺
李齊益 黃邦禮 譚英坤
李南敵

黃聖積每五十元 黃伍祥捐二十元 雷錫 黃邦賢
伍操于 伍時任 黃石勝 蕭燕 每捐十元
陳鎮宜 黃增祺 伍偉于 譚文清 林耀南 黃逢春
黃阜世 黃邦炎 黃敬修 李雲煖 雷旋 黃邦忠
李崇業 譚榮盛每捐五元 李滋明 伍挾于 每二元五
黃經興 黃經碩 伍依仲 黃邦義 每二元 李松一元
●美所肄 譚煥泰 符興宏每五百元 薛嗣綸 譚裔堯
譚定寬 譚文明每五十元 符進滿 黃勝顯 符進然
符進爵 趙仕平 譚定周 譚捷晉 符隆灼 駱寬
雷家榮每十元 譚潤發廿元 譚聽 每五元
李初賀 譚家煖 黃丁貴 譚開溢 黃昂積每 一百元
陳恩球二元 ●氣連拿 蔡奕勇 鄧有望每五十元
黃名煜 黃樹嘉 鄧就賜 蘇信林梁光極每一十元
張喜 吳藩 黃藻昌 伍永樂 黃樹渠三元
蔡福如 鄧啟康每五大元 雷維質式百五十元
●比今市 余連生壹千叁百肆拾元
余和鏡 余滋和 關邦輪每壹百元 余脫和
簡保勝 馬才臻 蔡英架 蔡子良每五十元
陳原明 一元 譚光梁 譚裔覺每十元 黃維賢二元五
何鐸貽 十一百大元 蘇幹林 譚世崇 陳東華 吳奕棠
譚盛穗 關子買每五十元 蔡奕繼 吳奕煜 陳而學每
二十元 楊金垣 譚開俊 馬紀倫 關茵勳 譚枝盛
黃樹功 譚裔炘 司徒慶長 每一元 關國春 余周瑞
余慶洽 余椿表 余全富 蔡英壬 蔡英超 每五元
●埃市多利埠 黃琳捐通銀二百一十元
陳爵信加捐共銀二百壹十元 陳 龔捐銀五十元
黃能炯捐銀五十元 梁伯勳捐五十元 黃原焜捐五拾元
趙連光捐銀五十元 黃增捐銀五十元 趙穠羨捐五十元
江象祺捐銀五十元 天醫榮捐銀十元 梁奕首捐銀十元
林阿德 李世湛 林亞佐 黃廣梓 容貴森 周家賄
李聖禓 高良 林榮堦 蔡近盛 黃強 梁阿來
以上每五元 ●西林埠 伍榮煖 盧耀獻 雷家喜
黎章廣 黎章琰 以上每捐銀五十元 盧世俸 羅炯修
劉春也 羅文貴 謝鏡涵 蘇來盛 黎宣章 譚宗祐
梁奕翊 李關桃 羅聖常 以上每名捐銀十元
●姐里埠 李揖祁銀五十元 黃掌昆銀五十元
黃崇昆銀十元 李養銀一十元 湯裔衍捐銀十元
●片利頓埠 關勳棟銀壹百五十元 伍于緊銀五十元
伍于成銀五十元 伍文栩銀五十元 伍時煦
●抓李抓蜂埠 薛聖列銀五百元 李赤如銀五百元
劉霖顯式百五十元 高振裔 黃楊邦 江 張隆梓
以上每名捐壹百元 李百勝 黃昂愛 廖勳顯廿五元 梅云廼
許昌耀 吳樂卓 以上每名捐銀五十元 李雪明 黃添章
薛嗣熾二十元 李謙來二十元 伍于槊 每捐十元
朱伍子 張光灼 李譩大 許蘊濟 以上每名捐銀五元
黃世景 黃認女 何 伍于協 每捐十元
●怕市哥埠 黃奏章五百元 李覺之三百元 朱泗子
鄭修春 譚連庚 劉百維 ●劉學仍 譚錫燕每五十元
張洪泮十元 梅聖基十元 表市地 關國斌
許濟權 以上每壹百元 關國琛 譚光堯 張椿標
陳烋宗 關國英 林華進 以上每名五十元
龔舫廿元 關華國二十元 黃賢邦 關定鑾 潘用之
關國鈿 譚裔璋 譚蕙 伍文燦 游有洋 以上每十元
關崇暢 譚續鴻 張椿權 張沾勝 簡美成 梁
陳顯大 每五元 添貴宗 關崇崑 譚裔清 龔 譚裔漢
李容夏 每二元二毫 方 譚文照拾壹元 金福壹元
劉錦勤壹元 ●保市文埠 余毓麟 馬叙寬
馬叙常 溫五十元 馬照倫 朱球財 馬玉成 甘盛芝
羅觀弼 以上每名五十元 馬珍隆 馬叙璋 黎章廸
龔文穆 以上每名拾元 陳羣宗 陳俊典 林植道
黃從佑 司徒有活 以上每名五元 陳巨宗 李健祁
朱昌儒 馬辰以上每名二元 關定泉
大埠西人士巴利捐美銀一千元 未列各埠捐欵容後續登佈告

本日新聞紙第二十卷第一百五十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 差拿二六

VOL. X X, NO. 153 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JULY, 29 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月廿九號

宣統三年閏六月初五日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算週拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵來亦可如蒙 惠顧請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人[illegible]啓

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE [illegible] National [illegible] S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏵寬街

〇香港滙單四十三元六

五

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

保存古術論

（續前） （更生）

今執人而謂之曰。。汝文明人也。。莫不躍然喜。。執人而謂之曰。。汝野蠻人也。莫不勃然怒。。然文野果何辨哉。。試入野蠻人之室。。其至富者。。則有椅桌樽盤數事。。日用飲食服器而已。。皆新物矣。。若入文明人之室。。則必陳設古物懸古名人之書畫器物。。珍之藏之。。嘉時佳日。。嘉賓宴會。。則捧出而玩賞之。。至於學士大夫。。或貴族世家。。搜羅古物。。磚石銅瓦。。滿堂連棟。。此蓋文野人格之辨。。一望而知之矣。。故入其國乎。。問遊觀之盛。。數古物之存。。則其國文野之程度可得而推也。。夫人道有用有文。。知用而不知文。。野人也。。文用兼之。。則有用之用。。無用之用。。並舉焉。。高情眞識。。眞文明人哉。。蓋興起人心。。懷古慕賢。。以歌泣奮發。。古物乎。。固有無用之用也。。今吾中國乎。。豈非自謂爲文明之古邦。。而禮義之舊國哉。。歐人之言曰。。地球之文明古國。。惟埃及希臘印度羅馬耳。。吾笑之曰。。吾中國最古之文明國也。。歐人曰。。吾固徧遊中國矣。。除長城外。。無一古物。。以何物爲文明之証據乎。。而埃及希臘羅馬彌望皆是也。。吾之周九鼎。。阿房宮。。通天台。。金銅仙人掌。。銅雀台。。蓋皆爲詩文之料。。而遺跡皆不得見焉。。北周既滅齊。。即毀齊宮。。隋既滅陳。。即毀陳宮。。國朝代明。。南京明故宮僅存城廓。。無一殿存焉。。茫茫萬里之中原。。渺渺江河之大陸。。絕少五百年之宮室焉。。豈非在地球萬國中之奇耻大辱哉。。吾粵十八甫之伍氏屋。。河南之伍氏萬松園。。門窗欄檻彫鏤無一同式。。以吾遍遊京師江浙。所見王公富人。園林第宅。。未有比之者也。。蓋中國第一大宅矣。。而不知保存。。今已開爲街市矣。。長壽寺者。。城西之梵宮巨刹也。。宏麗精美。。亦舉國無幾焉。。乃不知保存。。而今又開爲街市矣。。不知保全美術之物。。未知爲文明乎。。抑爲野蠻乎。。吾不意中國之文明程度。。乃若斯也。。撫署者。。平南王府也。。規模至爲崇壯矣。。吾粵地形。。自五嶺蜿蜒而來。。由南雄鬱捲而至。。冠蓋亭亭。。拔起而爲粵秀山也。。撫署之後樓房。。承接其氣。。陟則在巘。。復降在原。。相其陰陽。。觀其流泉。。蓋莫如撫署矣。。若能開直道。。闢城門。。以直對海珠。。形勢尤得焉。。聞已毀之。。頃聞又欲毀藩署矣。。夫藩署者。南漢劉鋹之故宮也。。其大堂者。。南漢之乾德殿也。。雙門底者。。南漢之雙闕門也。。乾德殿四鐵柱。。今猶存焉。。蓋吾粵千年之古物矣。。話吾粵千年宮室之古蹟。。光塔寺虞院外。。幾莫先焉。。廣府署雖不能比。。然亦一堂堂古蹟也。。吾粵博物院未設。。圖書館未設。。大學堂未設。。大法廷未設。。大會堂未設。。大戲園未設。。各羣社會之公所未設。。其所待於大第大宅者無算。。待將來瑣瑣買民居而爲之。。則規模必不宏矣。。今有衙署寺觀之遺。。乃大學堂大法廷大會堂大戲院大圖書館博物院之要物也。。

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

大埠 泰萃 如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫砵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合升宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

保滋堂 正埠 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名賞各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤

采芝堂 正埠 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗鰲 盧奇 披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襯背心頂上番羽紗仔彩上波羅櫳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈 羅省埠日人理髮所同啓 三中六

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告 大埠協義堂公啓

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
堂妙良劑

吻困拿街一五三七 東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. . Cal.

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）

新寗鄉土地理三毛 新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀弍元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五 理財新義三毫 飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衛生二毫 初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鐵關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫 理財精義五毛 高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯艮四毛 洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 嶺南即事五毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元三 兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五 天演論銀三毛 子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 警察原論五毛 同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五 洋礦物學八毫 華英合璧七毛五
上海文苑精華二毫 商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛 古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元 地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫 世界國歌集艮三毛

●●● **采源煤油有限公司招股廣告**

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近禱打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司
東昌號 曾生堂 利貞押 余梅中 廣興合記
宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

● **努柯連承受廣告**

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈
宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●● **催收賬項廣告**

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達
金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

〇〇 **新類特別聯社廣告**

啟者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之莽莽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於人羣尤堪風雅俾當閑景思吟預有題而助作惟夫謝教通例稍趨別以改良秉公辦理早遴評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

國 路 路 國 水
山 山 鄉 鄉 山 轆轤

兩榜每比共收銀叁毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠 吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

(東榜) 大埠三邑會館主席 許炳棻老師評閱
(西榜) 金山大埠 黎榮耀總領憲評閱

(謝)(敎)(表)
冠軍每名廿元 二殿每名十元 三名每銀五元
四名每銀二元 五名每名二元五 六至十每銀二二元
十一至廿名每一元 廿一至五十名每五毫 五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種 十名以上加賞時務新書壹套
金山大埠新類社主人謹啓
(收)(卷)(處) 遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 730 Grant Ave. S.F. Cal.

●●● **訪尋舍姪**

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北嗲利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈
恩邑 平富岡村 黎純揮頓首
Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精神強健體壯神旺有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之仰刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色慾陽管軟弱
三號〇壯陽管能行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治戇門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速每一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加厘粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百二十二元
廿號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
嘘央打埠梓里續捐銀八元
賑濟會同人公啓
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●● **廣祥店廣美棧廣告**

啓者本號設在墨國吝巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國吝巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No.32 salina Cruz Oax, Mexico.

●● **本報新到筆紙發售**

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近護將脈驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊

風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
保消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癩瘋癬科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇一元
保花柳疔毒藥膏每合銀二元
保花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥水每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙疑難藥水每罇三毫五
遍身瘡癬藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

〇●● **(祥 棧 告 白)**

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●● 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應爵撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●古巴華僑歡迎海圻軍艦函電彙錄

海圻軍艦。遊歷美洲。撫慰華僑。茲接古巴來函。華僑預備歡迎軍艦。極形踴躍。茲將各函電彙錄如下。。足見古僑愛國熱忱之一斑也。。

公啟者。歡迎軍艦。荷蒙貴埠各會館寶號踴躍醵金。。開辦以來。閱三星期。由本總會館迎艦支應處。陸續收到繳欵。具見愛軍愛國。各出誠心。良堪敬佩。歡迎禮節。當照議定十則總章。編定五十級細節辦理。本總會館。。門面粉飾一新。南北街口。結構兩座牌樓。沿街裝點五色電火。館內陳設花草盆景。鋪張錦繡文章。內外觀瞻。頗形壯麗。招待則斟酌如禮。支銷則節省虛糜。務期足盡僑歡。不失國体。至若軍艦來遲。實因留英修理。本總會館昨經特電北京外務海軍部。。及英京海圻軍艦。報備歡迎。旋奉覆電。。已得實來消息。計修理工竣。駛到古巴。約在閏六月中下旬時候。一俟來期電到。再行飛函佈達。請駕出灣。同赴歡迎大會。茲將往返電文。。抄錄備覽。再前寄去各函捐冊。如未繳還者。務懇從速喜認捐金付出。以助迎費。倘貴埠各寶號。有未收到勸捐函冊者。必因地方遼闊。無從查訪。以致挂漏。希代查明某某店名住址。即請函示。以便補發。是所切禱。崇佈并頌團祺

古巴中華會館歡迎軍艦會同人謹啓

附錄電函

六月十八早八點鐘發往英京大清使館轉海圻軍艦電文

劉公使轉海圻程軍門鑒。前奉部電 欣悉貴艦來古。。撫慰華僑。咸喜創見。準備歡迎。望艦如望歲。乞電示行期。。

古巴中華會館全僑李邁凡等叩

六月十八日下午三点鐘發往北京外務部海軍部電文

分送外務部海軍部王爺大人鈞鑒。前奉張使轉鈞部電開。海圻由英開來紐古巴。撫慰華僑。使經照會各國。。旅古全僑。咸喜創見。已備歡迎。西官且預禮待。渴盼早至。。乞電飭該艦速來。以顧國体而慰僑望。

古巴中華會館全僑李邁凡等叩

六月廿一日上午九点鐘接到北京海軍部覆電文

電悉。前據程統領電稱。海圻汽鼓。原有裂紋。遂珂廠細驗。常行無碍。全力堪虞。擬加鑲鋼箍。須一月工程。。經飭趕廠修理。茲接來電。即飭趕緊加工。隨即駛赴紐古巴。

海軍部。帑。

六月廿一日下午三點鐘接到英倫敦海圻程統領覆電文

中華會館李總董。海圻現正修理。尚未奉到北京命令。。何時起程。及先往何處。

統領程（照譯英文）

駐英大清使館復函答吳代使電詢海圻行程

明三仁兄大人閣下。頃奉惠電。敬悉一是。辰經祺躬夏健。措履時宜。至以爲祝。承詢海圻程統領兵輪。何日起錠。頃因奉海軍部電飭。。延聘英人顧問官。尚需三星期。始克訂妥。又稍加修葺。。方可成行。先赴紐約。再到古巴。前往墨西哥。。到時即電美館奉告。。祇請勛安

愚弟劉玉麟頓首 五月廿八日

（按）海圻軍艦。因赴英廠修理。遲滯來美行程。。經紀日前本報。現海圻經于月之初二日。駛抵紐約。。美海軍員及華僑歡迎招待。亦已見昨報矣。

●●●商會派員調查徵收鹹魚稅

華商總會。昨晚集議。因成信。及裕昌隆等店。均接有管理魚業委員布告。聲言凡有鹹魚發賣之店。每年須繳稅銀二十元。方得准情等因。。衆議派西文書記林華耀。親往各西人雜貨店。查明此事如何。然後定奪。。

本埠新聞

●●●堂界平和之希望

周自燮被鎗傷斃命後。秉公萃勝兩堂。頓起惡感。。幾釀鬥風。幸得黎藻泉領事。保全公安。與各和事人。竭力調停。。而兩堂叔父。亦爲維持大局計。深願和平。惟和議如何。聞已訂期至下禮拜一日。方能定奪云。

●●●雷主席啟事

中華會館總董雷錫永期滿。閏六月初一日。將赤紙截記契據中西文件。一概移交與肇慶會館唐瑞年老師總董接理。另中華會館所收賑濟連接上共進得銀七千五百二十八元零二仙。共支得銀一千八百五十七元八毫八仙。除支存銀五千六百七十元零一毫四仙。。亦當衆一併交與中華會館值理收存管理。。

甯陽會館雷錫永謹啓

●西報注意禁賭 益三文拿西報云。總巡捕委氏。因近日有等棍徒 四出行騙。殊碍治安。昨日特飭令各暗差。嚴密查拿。以除社會之害。未久。有巡差二名。即在新花園拘獲棍徒三名。遂官究治。惟現在本埠各賭館。大開門戶。殊干例禁。而華埠之賭風尤甚。乃總巡絕不飭差拘究。。亦可異矣。。

●招徠外人來赴賽會之獻議 西商巴列。。前奉總統他輔之命。赴中南美洲各國。運動與美國聯合。。日昨復返本埠。賽會值理諸員。昨晚設筵請宴。巴列席間演說。勸令賽會值理。特派數員。專接待外國上流社會之來美遊歷者。導領遊覽本埠各處名勝。優禮相待。使其歸國後。頌揚本埠之文明。將來賽會時。外人必多來遊。裨益會事不鮮云。

●查察稅差有無溺職 本港副稅務司麥乾利。。昨日親往海旁一帶。。查察各稅差。有無失職情弊。。由企連活治街碼頭。巡至太平洋郵船公司之碼頭。共見稅差一百零二名。均與之通問姓名。並謂自後每禮拜巡查一次。。俾知各稅差能否盡職云。。

●又有求情試演飛船者 管理新花園委員。。昨晚集議時。有西人柯地。到堂求情在該處海旁。試駛飛行機。委員等着其於下次集議時。再來呈明。凡到觀之人。。分文不受。及飛機之升降。能有把握。不致傷碍人物。方准試演云

●招人爆毁水礁 本埠太平洋郵船公司碼頭。。距岸不遠。原有一暗礁。經被碰沉數船。今各西商稟請政府。將此暗礁爆平。以便船舶出入。日前政府已出文招人估價。。爆毁此石。惟各公司咸以此處潮水湍急。難以從事。。多不敢承辦云。。

●嚴查私煙入口 美政府特派專查私烟稅員邊氏。。昨語人曰。美國總偵探長委路技。定于下禮拜。。由紐約到埠。特來查察私煙入口情弊。以便設法禁止。而絕來源云。。

●昨日關署批放人數 趙天澤船紙三零九一號。。黃福瑞船紙叁一二零三號。朱均船紙三一二一七號。譚關船紙三一二一八號。黃佑船紙九號。黃益船紙十號。黃均葉船紙十九號。譚天祥船紙三一二二九號。（俱土生照）黃氏商妻照。船紙三零九五號。唐鳳商女照。。船紙三零九七號。催翠華土生妻照。船紙三一二一九號。。歐陽美周土生妻照。船紙三一二二零號。。唐信商子照。船紙三零九六號。姚錫韻商照。船紙三一二零四號。雷龍商照。船紙三一二二三號。李澔官子照。船紙三一二二號。。吳文溥教習照。船紙三一二一六號。陳連璜工照。船紙五十號。（以上俱由地洋丸來） 黃德土生子照。波斯船來。船紙十號。關麟土生照。滿洲船來。船紙一百二十七號。

●衙案例誌 三號衙。余恩。人命案。。退遲一禮拜乃審。余典攪擾案。注銷

廣萬源 Kwong Man Yuen 93 N. 4th St. Portland Ore. 本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫 周少微儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年贋省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欵迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購 並製粒巴圖章印中西文件 書籍千萬種函取書價單當立即付上 洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫 Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟 啓者弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 趙爲謹啓 Quong Mow, 332 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

SUE WO & CO. 953 Dupont St. San Francisco, Cal. 泗和老鋪 本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祿貨頂舊靚正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞 此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每樽賣價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL 856 STOCKTON cor. CLAY ST. S. F. CAL. (Yuen Ton) 遠東旅館 話筒差一百七十三號 本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煙囪冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毯裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨 房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 貴客來 總理人黃紱章啓

金山正埠普生堂 Po Sang Tong 830 GRANT AVE S. F. CAL. 啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔 珍珠解毒丸每樽銀二元 自製參茸蛇杜風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房 TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL. 启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老鋪 WO KEE 949-951 Dupont St. S.F.Cal. P.O. Box 2102 本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥 京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器碟

廣祥盛 大埠衿尾慎街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal. 本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

●●●聲明再告 啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白泒街及登報聲明退出堂份仍恐各梓里未及週知再特佈告以釋羣疑 宣統三年閏六月初一日 弟黃金德謹啓

▲〇（新煤氣灯公司廣告） 啟者本埠新煤氣灯公司前多收各舖戶之銀今已核算清楚將多收之欵照數泒還仰各梓里舖戶携回原單到都板街三記公司代理人鄧燦處收領可也 西一千九百一十一年七月廿九號 新煤氣灯公司謹啓

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal. 大埠永同盛 本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶麵蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆 CHONG LUNG & CO 827 Dupont St. San Francisco, Cal. 啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營業以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙饱竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 實泉 達仁 全啟

●●●香港和源號廣告 啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷 西崗冲朱鳳燕 馬尾湖村李道和 東邊龍李瑞業 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 敬 Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮 Kwong Sang Wing 313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA 外洋接濟代理人 大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇胡 斗洞大巷伍鴻富 斜宇村李崇象 KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal 北架咈 廣生隆 伍勳獻 伍暢勳 KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal. 山多些埠 廣興隆 伍勳親 江門水南 斗洞大巷伍勳培 Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal. 紐約 永安和 伍煥廣 伍勳曾 Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York 啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈 敬

各埠新聞

●●●郵政船改名走私船之奇聞

廿二號棉頓西報云。美人利芬委路。近日與墨政府訂立合同。代遞煙仙拿打埠郵件。經僱人裝造新船。。以備運載郵件之用。惟關員以其製造此船。欵式特別。較諸各巡海船。駛行尤捷。疑將來私運華人及片煙入美。。不時查問此船。究因何用。工人恐被牽累。因而拘究。咸不敢操作。相率辭去。已易工人數次。尚未完竣。現東主憤關員之阻碍工程。特將船定名走私船。並嗣後無論何人來問。皆置之不理云

●擬改良郵包 初四日美京電云。郵政部卿欵治確。自將郵務大加改良後。省費甚鉅。每年不特不致虧缺。。且有大利可獲。現伊又以郵局所用之布包太重。每包約三磅。。經查悉有等輕密帆布。甚合郵包之用。每包約一磅。。擬設法製用。年中省却車費。亦屬不少云。。

●智利國定造潛水艇 初四日舍路電云。。本處摩倫公司船廠。現與智利國訂立合同。代該國裝造潛水艇兩艘。限年內裝就。共銀一百萬元云。。

●請差保護 廿六號羅省西報云。華人差利長。昨日邀請暗差。保護其行街。以免遭意外之虞。據言友人黃某。並擬于今日往見公家律師。求設法保護一切。伊向在西人處操當廚工。頗有蓄積。購置實業。值銀一萬元云。

●無册被拘 廿五號淋卜埠西報云。華人甄喜。與本處一帶中西人士。結識甚衆。日前被關差拘逮。。指爲無權居美。禁監候審。惟甄稱居留美國。已閱數十年。從前註册時。曾赴衙領取册紙。但關員以我嘴歪。掩口而笑。着我遲下方可到取。厥後因事不暇。不曾遵命而行。。不意今日竟被拘拿。定延律師爲之辯護云。

●毆擊華婦案候審 廿六號沙加免度西報云。。華人陳某。日前因毆擊華婦帶好。并搶刼財物。致被拘案。是日在衙審訊。官判將案移上大衙審判。勒具保單三千元。。方准保出候質。。

●何故打架 廿六號列崙西報云。某華人。昨晚與友人因事衝突互相撕打。致被友人擊破其頭顱。奔赴柯崙治街捕署報差。將友人拘究。詎差到查該人。不見踪影。至兩人因何起衅。亦未能查悉云。

●火車相碰死傷數十人 初四日棉省班哥埠電云。。有客車兩連。今日駛經本埠附近。因彼此不覺。致遭相碰。兩車均被碰爛。搭客死者十五人。受傷者四十餘人。。

●查禁票廠 廿五號山地哥老沙西報云。。本埠總巡捕。近日見有西人甚多。到華埠購買白鴿票。。故昨日飭差將華人票廠。概行查禁。華埠爲之肅靜云。。

●羅省嚴搜片烟之情形 廿五號羅省西報云。。本處合衆國衙差矢爹路。昨日到亞蚡蔑打街。八百零二號。由窗門潛入。擬查搜片烟。詎該差身體肥胖。爲窓口所塞。欲入不能。欲出不得。進退維谷。情形狼狽。且嚇得華人所豢之犬。獰獰亂吠。幾被所咬。後差以全力拆毁窗門。乃跌入其內。搜獲片煙廿一罐。遂將華人黃瑞章。黃啟兩人。一併捉將官裏去。。

又巡差昨早在山爹咕附近。拘拿華人五名。疑其由墨國私帶片烟入美。藉以牟利。亦一併押監候審云。。

●屋崙大受賽會之影響 初四日屋崙電云。。自大埠博覽會場擇定地方後。美東一帶工藝廠。紛電本埠西商會。請代擇相宜地位。以便將工藝廠遷設于此。。爲將來賽會時製就新物品出售。西商會接電後。擬查明合宜地方。。然後答覆各工藝廠東主。本埠若乘此時機。大興工藝。將來定較爲興盛云

●幸遇將伯 初四日屋崙電云。華童文喜。今日立在十四街近付蘭倫街遊戲。適火車轔轔而來。該童乍聞車聲。不禁驚惶無措。以致不能走動。。幸當時爲看守鐵路人瞥見。即抱其避開。否則不堪設想矣。

●美日俄保護海狗約仍未妥商 初四日美京電云。。美日俄三國。爲訂立保護亞蚡市架海狗之條約。經磋商多日。未能就緒。因有數欵。日本極力反對。俄國則要距岸五十里。方准捕取海狗。惟日本不允。。并謂俄人去年拘拿日人海狗船數隻。均不過距岸三里。殊屬不公。坐是之故。互相爭執。是以未能妥協云。

●舍路市長不容於女界 初四日舍路電云。。本埠女界。原有選舉之權。前數月經由衆投籌。將前任市長革退。而另舉基路。繼承其乏。今各婦因基路辦事。不洽輿情。又咸不悅意。擬將基路革除。而以差長元滿。充任市長。現正在運動云。。

●東鄉將抵紐約 初四日紐約電云。。日本海軍大將東鄉。赴英恭賀加冕禮畢。順來美國遊歷。大約下禮拜。可抵紐約。現本埠日僑。已賃定布委大旅館。房舍二十一間。爲東鄉駐節之所。并預備一切。以便屆時歡迎云。。

●偷關者幸有册紙 廿五號山爹咕西報云。。本處關員。。昨日在墨美交界地方。。拘拿偷關華人五名。。惟皆挾有册紙而來。。關員以若輩前日由美歸國。。未領有回美護照。。至今祇挾帶册紙。由墨國偷關入美。遂一併押監候審。中有一人梁碩曾。對關員云。彼于一九零五年。由美歸國時。曾有銀二百五十元。置在友人處。着其滙歸應用。惟友人擱置此銀。至今不滙。費用乏絕。不得已回美討索云。

●衣館何故遺失衣服 廿五號柯化西報云。。本處華人洗衣館。近日遺失西人衣服甚多。無從查獲。。經據情報差。昨日巡差帶仝數人。親至各衣館。搜查一切。寔將原物搜回。惟連搜兩日。未有所獲。擬明日再行查搜云。

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupotg St. S. F. Cal. 參茸玉桂藥材 啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 仝啓

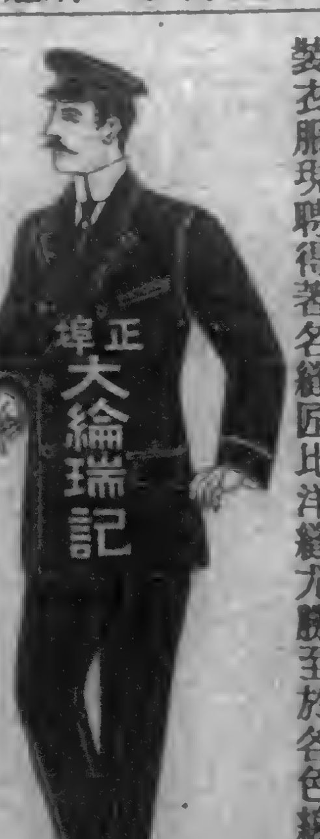
香港粵華隆 YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China 敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷 內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豐 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧 協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳魁 司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

金山正埠 昌利 CHONG LEE & Co. 837 DUPONT ST S. F. Cal 本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤 黃蓀照 胡翰仝啓

爲記 孔雀 TRADE MARK HONG YUE MOUO KONG 裕茂孔雀墨名茶 此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有賜顧者遴辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S. F. CAL 聚昌榮 嗶槙頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二仟一百廿三號 本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布 貨真價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告 啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible] 舒筋骨祛風三蛇酒 第一補身夜[illegible] 秘授咽喉[illegible] 外臺秘要 [illegible] 代理處 金山大埠泰興隆 [illegible] 紐約埠 [illegible] 云哥化埠同安棧 [illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做香裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其香裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 司事人 黃森家 黃鏵家 盤祖炘 馮安 啓 TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信 中秋月餅 各色禮餅 各色美酒 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全 留聲機器 新出唱牒 如蒙光顧 童叟無欺 SHING SHUN & CO. 900 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓 中秋月餅龍鳳禮餅 廣告 本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近 廣告 各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱 舊金山大埠杏花樓謹啟 Hang Far Low 738 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新甯雜誌 本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS
America
Bank

電匯單
價甚相宜

來收取利息遠者付到件而以上
來入數亦可總求利便

也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卌餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鑒明　李道垣　何兩田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在本埠第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人　余松禮　芹榜　章中霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

今雖無力一日而舉此大學堂大法廷大會堂大戲院大圖書館博物院。。然數年間。。必當盡舉之。。則從何處得館所哉。。執政者卽無宏規遠謨。。以爲十年之計。。獨不爲此數大事預待之乎。。一開街市。。金鐵已非。。磚石零落。。從何復此宏構巨址也。。乃今聞藩署又將改爲街市矣。。嗟乎。。以埃及希臘羅馬印度數千年之變亂盜賊。。猶知保存古物。。而號稱文明之中國。。號稱文明之吾粵。。號稱文明之邦人士夫。。號稱文明之長官。。日乃以毀古物爲事。。擯賣千年之公物。。與細民競錙銖之利。。而置吾粵地於野蠻。。是埃及希臘羅馬印度盜賊之不若也。。吾甚爲吾文明之中國恥之。。吾甚爲吾文明之吾粵恥之。。吾尤爲吾粵之人士恥之。。吾尤爲吾粵之長官恥之。。嗟夫。。古物無幾。。幸保存之哉。。

（完）

緊要新聞

●●●中國皇后船觸礁恐無挽救

初四日東京電云。加拿大怡思域公司之中國皇后輪船。昨日駛經橫濱港野知見崎燈塔。因誤觸暗礁。擱在石上。。不能擺脫。且船身負傷甚重　觀厥情形。恐不能救回矣。又舍路電云。中國皇后輪船。昨在橫濱觸礁。勢甚危險。查該船乃在英國所造。長四百五十五尺。重六千噸。。已航行太平洋二十年。自進水以來。。未嘗失事。。今該公司已在英國購造新船兩艘。每艘重一萬八千噸。專往來加拿大遠東等處云。。

●●●粵亂之製造廠

三水西南五月廿九訪函云。粵漢鐵路。自奉郵部明文收歸國有以來。粵人痛恨政府之壓制。異常憤激。時恐暴動。現張督特於三水西南河口地面。分派兵勇駐守。思患預防。。而冀消亂于未萌。惟各扒船勇弁。多有捕盜爲盜。。強姦搶掠之案。日有所聞。因是粵人更爲憤怒。。實不啻種下無數之擾亂種子也。今日吾國逼處強鄰爪牙之下。政府尤以壓抑爲唯一手段。若之何不亡國哉。

三水營弁強姦搶牛案。並見今日廣東新聞。

●●●古巴中華會館賑䘏墨僑函電

蓀公代使觀察大人閣下。敬肅者。日前迭閱報章。。驚悉旅墨華僑。慘被亂黨戕刼。殊堪痛恨。兵燹餘生。流離失業。。待哺嗷嗷。尤深繫念。現旅古同僑。集有棉欵。湊足壹千墨元。由古巴銀行買滙票寄上。到請提收。。乞卽分發被亂各埠僑民。領解散賑。便悉示復。實爲善便。再正發函間。。接到旅墨華僑全体商工總會來函。商借公欵。以便迎艦費用等情。經卽邀集紳商。會同籌議。奈因海圻軍艦。亦來夏灣。敝會館僅存現欵千金。撥出迎艦。不敷尚巨。此刻亟須四處張羅。而古島市淡商艱。同一棘手。該商工總會。以此舉通融見託　於義本不容辭。第彼此均辦歡迎。棉力不支。確有顧此失彼之憾。尚乞轉諭該會。向別另籌　免臨時有悞。爲禱。專肅祇請勛綏。　晚生李邁凡謹肅

復商工總會函。詞意同。不備錄。。六月廿五日。接沈代辦覆電文曰。賑欵收。

大埠　廣益

（貨）（眞）（價）（實）

中秋月餅　龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠脹骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫覲　甄遲與　甄岡與　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行白告

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　一月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允駕鵞氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字
舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

夾孖今街西商會之大樓
）
光鷹每百四十七元五

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303.

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千[illegible]號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥保

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉敬學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加埠寬汝餐館今劉希芳志圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振劉敬學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論
又月初四　弟劉啓學　司徒振　劉　瑞啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

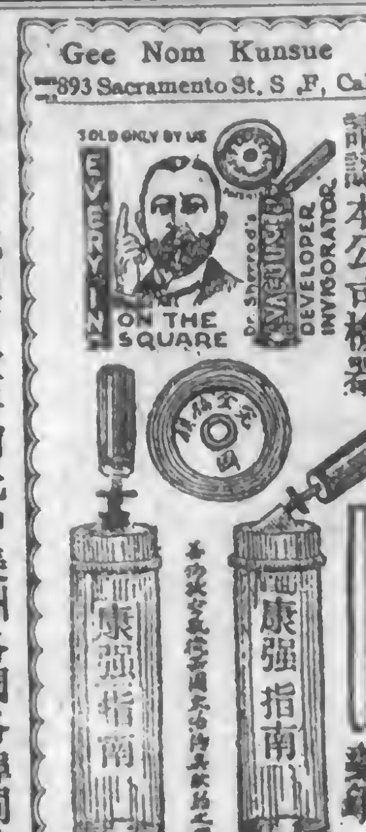
本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啓

●▲國風報本年第七八九期已到▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不愉心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合爾自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之


Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERYIN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管喉濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛擦藥一元半
- ●鮮驗卵久積餘藥水二元
- ●治腰疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效復逐花柳眼瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑膩丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到不定卽照來番字付上（付費在外）有函稱康強機器下治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子每名物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咭滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈
宣統三年三月初十日　大埠鄭本仁堂公啓

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽錶眼石玉器珍珠各樣精緻與別不及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣戒指鉅同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有慶銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的表紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

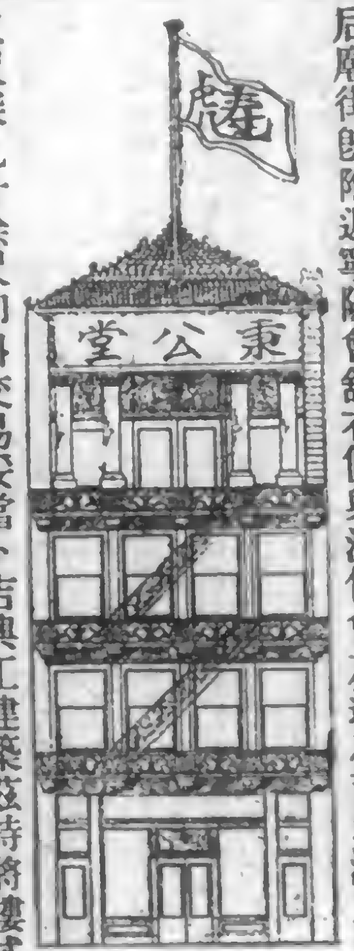
●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

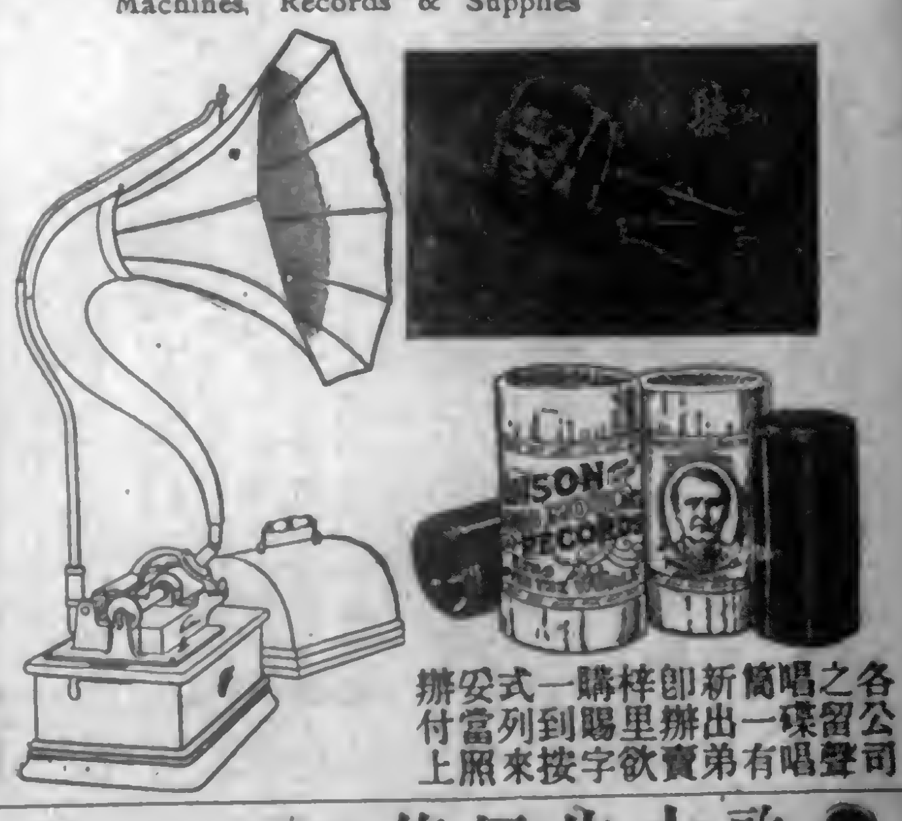
●●●秉公堂廣告



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

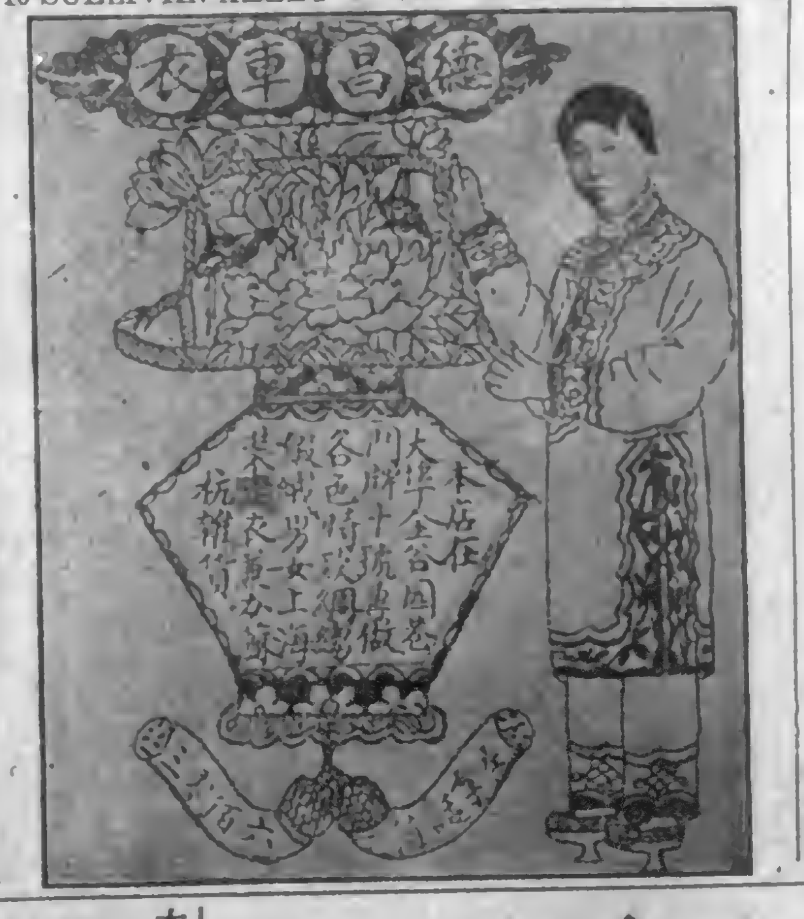
SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL.
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL



●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加埠寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全價蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

積貯　萬國銀行　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把業
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯
仝啓

●●●請購鐵夾碼

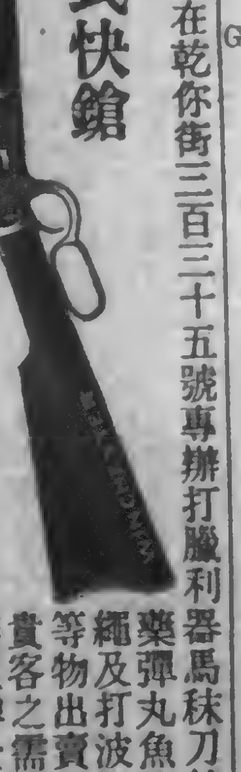
啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有慮眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬袪刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞緯士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷
代理華人雷光
Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

代理人司徒芳雷光全啓

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷
PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●電飭瓊州鎮道嚴密設防

現張督統察地方情形。以瓊崖兩島。廻環一千餘里。。孤懸海外。民黎錯雜。搶刼械鬥之事頻聞。防緝彈壓。不容稍鬆。海口爲通商埠頭。洋商教士。聚處其間。且時有洋人入內地游歷。在在均須保護。查西路沿海一帶。與欽接近。帆船風順。一晝可達。隨時均能登岸。欽屬餘匪。難保無乘機竄進。勾結爲患。體察情形。審度地勢。擬將南路巡防五營。。擇要分撥扼紮等情。昨特電飭瓊州鎮道。督飭所屬一體嚴密防緝。並將巡警團練切實整頓。以補兵力之不足云云。。

●●●移查何雄輝履歷立傳

督院昨准國史館移開。本館纂辦臣工列傳。查有已故貴州提督雲南昭通鎮總兵何雄輝。係廣東連州人。于光緒卅四年十月十六日。經貴州巡撫龐鴻書。奏請從優議邮等因一摺。奏硃批着照所請。該部知道欽此。。查該故員例當立傳。其由何項出身。並歷任升遷各年日月。生平戰功勞蹟。故後議給何項邮典。子嗣幾人。何名何官。傳內均須詳載。本館無憑纂辦。相應移會貴督部堂。希卽飭逐欵查明。。詳細造册。移覆過館。以憑纂輯。幸勿遲延可也。

●●●查辦大塘墟被匪刼營電文

督院日前因西省匪擊營勇。電致撫提查詢一切。玆將來往電文。略誌如下。●桂林沈撫台鑒。。營務處南寧陸提台紀道。戊振欽州郭道電偵探報稱。廣西大塘墟有匪百餘。。帶有十响無煙及五响六响各槍。冒雨攻擊駐紮該墟營勇。先將火彈抛入營內。西軍整隊回擊。兵勇受傷。未擾居民。五更匪由東汪路去。該營點查少什長一名等情。除飭郭道堵截逃匪外。究竟此事係何實情。請飭營查覆。岐印。○廣州制台鑒。南寧陸提台紀道戊電悉。大塘墟屬何縣。。未據禀報。無從查復。請提台會紀道速查。果有其事。應卽派隊搜捕。以遏亂萌爲要。堃撫印。。●廣州督憲桂林撫憲營務處鈞鑒。署提督職道等。當卽派員前往大塘一帶詳查。。據左路巡防第六隊馬管帶。具報龍統領禀稱。四月廿五來城禀陳公件。聞大塘有警。廿九軍抵該處。。據卑隊中哨弁陸文莊面禀。四月某夜三更。雷雨交作。竟有賊匪二三十人。越牆進城。先燃藥包。擲進駐紮靈王廟戲台之什勇一棚。受嚇傷者二名。隨開槍炮。我勇亦開鎗拒敵。哨弁駐紮墟外炮樓者。卽率樓內之勇一棚。入墟相助。混戰一時之久。匪勢不敵。乘雨遁去。哨弁率隊追至。匪已四散無踪。卽暫回墟查民物並未損失。惟勇丁一名。右乳旁被槍傷。尚堪醫愈。○第查此次起衅緣由。爲該弁勇等奉緝私鹽晝夜不怠以致鹽販懷恨甚深。屢思糾黨報復。上月內已有謠傳。。此次只攻防勇。不刼墟財。其實挾仇報復。已可概見。管帶連日到處搜查。是以禀報稍遲等因。現經龍統領嚴飭該管帶弁勇等。務獲確踪究報外。查大塘係宣化所屬。距城一二百餘里。俟派員探確回報。情形是否相符。再爲電禀。合先電陳。署提督榮廷職道堪謹禀。廷謹叩。歌印。。●廣州制台南寧提台鑒。紀道龍統領戊提台紀道歌電悉。匪徒敢於夜間攻撲墟內駐勇。該營腐敗可知。倘非奉查。必諱匿不報。殊堪痛恨。應先將馬管帶記大過一次。仍勒緝此起匪徒。。務獲究報。詳情查明卽電聞。堃撫陽印。●桂林沈撫台鑒。南寧陸提台紀道戊提台紀道歌電撫台陽電均悉。。馬管帶於匪徒攻撲勇營。匪未具報。既經撫台電飭記過。。仰卽勒緝案匪務獲。以贖前愆。岐督齊印。。

●●●警道飭天民報停版之諭文

巡警道爲飭遵事。照得省城自亂事發生。人心時覺不定。。是以粵東公報 前因論說新聞。頗多淆惑視聽。搖動人心。卽經遵奉督憲電諭。勒令停版 禁止發行在案 。乃天民報甫經出版。而弁言卽多張皇革命之詞 兩日要件欄內。。均登載革命之大文章一則。而新聞欄內。復多附會革黨二字。不遺餘力。當此匪亂甫平。未便任聽鼓吹革命。擾亂治安。自應勒令永遠停版。禁止發行。除申報督憲暨行區所外。合行諭飭。爲此諭仰該報館。立卽遵照。卽日停止發行。毋違、切切。特諭。。

●●●提訊彭玉堂情形

韶安水軍第十三號扒船勇丁彭玉堂。 在三水左田鄉強姦搶牛一案。玆聞該犯解縣時。詢據供湖南人。略訊數語。卽令該犯將號衣更換。旋交差館。未幾卽有白飯一盂 。一葷一素。由衙內送出。給與該犯晚膳。。迨十八日被該犯強姦之馮梁氏到縣禀請驗傷。蔣令絕不出堂。祗委諸典吏略爲詢問。諸典吏善窺蔣令意。遂敷衍了事。於當日強姦情形。全不提及。以至鄉民不服。附城二十四鄉 。不期而聚者男女共數百人。堅請蔣令親自出堂驗傷。提犯質証。。時已三鼓。蔣令仍置不理。於是鄉民愈憤。聲勢洶洶。而衙內則頻喝拿人。把衙差役。卽將鄉民驅逐。衆情愈怒。立將大堂左便之把衙房。用石亂擲。以至損壞板壁。各差乃急禀蔣令。謂衆怒難犯。非親提該犯訊供。勢必激成無意識之舉動。。蔣令立飭親兵嚴爲之防。并飛請巡防隊入城保護 乃勉強坐堂。梁氏跪近案前。禀稱小婦人被匪強姦。刃傷手足 今該犯因偸牛被拿解案。求大老爺將該犯提堂對質 該令喝曰 爾果被其強姦耶。梁氏曰然。又喝曰。爾之膚肉有傷耶。○曰 手足俱傷。又喝曰。爾之衫有毀破耶。曰撕爛一幅。又喝曰。爾之褲有毀破耶。曰。該匪力大。被他推翻地上。。兩手爲其所握。卽將褲先行剝去。是以褲未撕爛。。該令乃大喝曰。如此卽是糊說。褲未爛。何得謂之強姦。究竟誰主使你來。梁氏曰。小婦人有翁姑丈夫。此何等事。誰肯受人主使。。今日獻醜公堂。爲雪仇耳。蔣令語塞。乃提該犯問曰。爾有強姦之事否。強姦要殺頭。你做得到。可明白供來。該犯堅不承認。只稱因帶公文。路經左田鄉。被人誤捉。蔣令曰。糊說。你駐南津口。有何公文到左田耶。喝以籐鞭二十。○不招。又鞭二十。仍不招。時已四鼓。飭將該犯收押。旋卽退堂。鄉民亦相率解散。現聞二十四鄉恐該犯狡脫。。再爲地方之害。曾集附城局會議。來省向上峯禀控云、。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可鄙救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來骨節在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述忻聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛奈因路途遼隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理並食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛勞圓氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金鑣二十大元將症表明登報章以謝先生之德佈告各埠或有埠里染病者可知有良醫現寓美國孖細思古之名醫泰之和緩復之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

副家與地懷鄉會邑江門鎮水南鄉弟藍世樂恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李淸 李錦 謹啟

堪德律風 公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞匣由三百卅三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自炮製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿耙海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列 [illegible]

代賣 [illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

大埠 東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厌愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實 童叟無欺

●●●地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三四七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張批發唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯奇烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金華山 裕安 貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

省城 鄺美南 合昌

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰咳核猴棗散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如意丹每服銀弍毛牛
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頸癧止痕癧藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲通身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛牛
▲諸般止痛散每樽銀弍毛牛
▲硃砂除點爬眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消瘰癧去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚爬尾珍珠補腎光明丸每兩壹元牛
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴膏連免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料入元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲喊疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛腐不丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛脚痛丸每大紙銀五毛小二毛五
▲打傷跌瘀回生丹紫金藥大紙銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌斷料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元牛
▲採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元牛
▲腸癰痔瘡瘀血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛牛
▲祛風寒止嘔萬應回春丹每服銀弍毛牛
▲治出蛇仔蘇瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
是面議
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●新寧城福壽堂廣告

啓者本堂開張五十餘年專辦各省正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散及自浸各種眞料藥酒發售并接理金山外洋各梓里信口銀兩來往週旋妥交今着吾小兒聖硯在香港上環永福祥接理內地各鄉各埠均能妥交如蒙各親朋賜顧定然快捷無悞舖在廣東新甯城正市街門牌第六號此佈

廣東新甯城福壽堂李明勛 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Road Hong Kong China

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

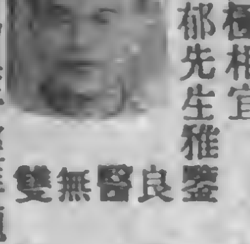
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
縮陽藥散每樽三元
鶴膝瘋藥散每樽二元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡瘡瘡藥散每樽三元
探久年爛脚藥散每樽三元
探三角乳藥散每樽一元
生鵞喉疳藥散每樽二元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
探陰瘡油頭藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
花柳痳症風濕藥筒一枝一元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
橫眩藥散三元
腰痛藥散每樽一元
小腸氣痛藥散每樽一元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
瘴藥一樽一元
芒菓膏藥每張三元
探風疳藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個二元
生疔探六陰脉藥散每樽一元
花柳腫毒藥散每樽三元
陰陽悪毒瘡藥散每樽三元
攞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

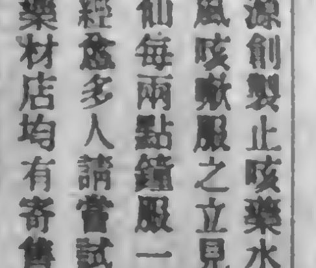
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 惠春園 大同報 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

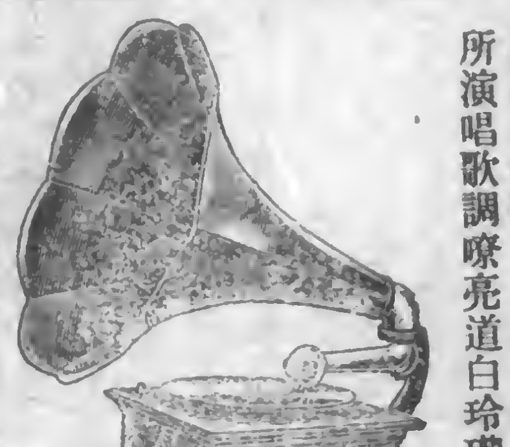
金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號㨿辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈
貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店十六啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 籤卜二毛五 籤卜十五先 配年庚二元五 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽
海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理晥路文晉庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩䄂各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之務每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天 成 金 舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教街門照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啓者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技媽蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技媽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙唓公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氊該廠工人前曾受傭於尾利允氊廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氊無稍差異現將届冬令特趕辦此氊甚多以備應市 華友欲購買靚氊請卽列單定取自必如命妥速付上
●玆將各色鴛鴦氊列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氊　正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氊每磅價銀 另各欵雜色氊無不齊備價值較別氊更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈
沙唓公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

●●●西醫卜技利遷館廣告
啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孖豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫
講綫差拿一十一號
西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以褸述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區劭琴謹啟

中國新聞

●●●要電彙錄

●外部奏定外交官服制。係參酌泰西日本各國服式擬定。

●粵督張奏。請速示交還粵路商股期限。並催促督辦鐵路大臣端方赴差。。

●督辦川粵漢鐵路大臣端方。奏調温秉忠襄辦路政。

●張謇辭中央教育會會長之職。六月初四日起程赴奉天。

●英法德美四國。以中國現提出改行新幣制一案。有可疑之處。特向郵部聲明。一二期借欵。實難交付。

●郵部會議。派詹天佑充當川粵漢鐵路總工程司。免至偏用外人。。

●度支部奏定。本年八月初一日起。飭各省通行新紙幣。。

●滿州蒙古等處。俄國馬步兵。多於我國三份之一。。外部據該省奏報。極爲惶恐。

●郵部覆江蘇鐵路局。清徐（由清江浦至徐州）路線。决作幹路。定收爲國有。

●內閣電湖南湖北廣東四川四省督撫。。如各該省諮議局抗路。任令解散。

●廿七日內閣官制頒布。慶邸力請退位。攝政王諭侯召集各臣核奪。。

●●●北京通信

粵人以不用國家紙幣政策。抵制鐵路國有。此事起於官塲取銷會議之後。其中必有人主持可知。粵督電奏到日。。諸大老莫不驚駭。民黨中人亦極震動。以爲向來未有之事。。於西例不納稅之外。別出人民最新抵制之法。且深恐他省之現在及將來之傚效。開閣議日。度支部既决准暫借洋欵五百萬。以維持市面。某大老對于鐵路國有。頗費躊躕。盛宣懷慨然曰。我可保廣東人不會造反。故仍决行其政策。。遂有次日折成還股給票償虧之論。。皆盛氏一人主持之力也。盛氏手婉。現已爲一般大老所崇拜。謂其眞有見識。有担當。如徐相之流。方釋舊怨嫌。譽之不容口。度支部此次議准張督借欵五百萬。維持市面。實屬大具苦心。蓋粵人抵制之目的。固在官銀錢局。大清。交通。。雖使力攻之。。尚有國家部庫。。及各省分行之接濟。。斷不至搖動。惟官銀錢局發出鈔票已千餘萬。雖其內容穩健。。而僅恃一隅之力。未免近於危險。故度支部雖可不理。。而究不能不理。蓋萬一生出事變。則其責不在粵督。。而在度支部也。故其覆奏尚帶活詞云。既據該督聲稱。市情緊急。不能不預爲防備。若目前卽就安貼。卽可不需。。應卽准如所請云云。

其原奏中尚有緊要之語。略謂粵路股東。以反對國有政策之故。至敢不用國家鈔票。隱圖抵制。必有從中煽誘之人。應請飭令該督嚴密查拿首要。盡法懲治。並請飭令該督于廣東境內。凡關稅租賦。限用國家鈔票。以資補救等語。說者謂度部此奏。大爲周密。則亦盛氏與有力焉。。

京中近傳路公司中人。有與部中暗通消息者。又謂股票能以六成給發。實因京中某極有勢力之主要人。于鐵路國有政策未宣佈之先。分派多人。收買多數低價股票。。以牟大利者。此兩說皆屬謠傳不足信。蓋稍有心肝者。。斷不至如是也。。

●●●吸烟罪名不日入奏

禁煙王大臣會議。擬定吸煙罪名章程。不日入奏。。探其內容。係自八月間起實行。不論官紳士庶。。如私吸鴉片一經察覺。分別絞決斬決等罪云。

●●●聯合會質問外交

（已見本報專電）

滇督李經羲。日前有電來京。請將片馬交涉。從速解决。當經內閣會議。連商數日。迄未議决。交外務部飭具說帖。不料外部諸公。生來媚骨。主張延宕者居半。。主張退讓者居半。覆呈到閣。閣臣仍無定見。。直省諮議局聯合會聞之大懼。以爲若主退讓。則川藏雲南。不旋踵卽變其圖色。若主延宕。則外人必更進兵高黎貢山。求達其目的。。其結果仍不外退讓政策。外務部似此甘心賣國。閣臣似此軟弱昏闇。國族之亡。翹足可待。日昨在松筠菴公決具呈。質問政府。對於此件交涉。究如何辦結。並一面電知各省諮議局。。迅速向政府電爭。勿得用外部亡國之政策云。

廣東新聞

●●●江門鬧捐之先聲

江門地方。近有無賴。嘯衆集議。借鬧捐爲名。效佛山毁拆之事。疑水南局梁李等紳。爲承辦酒捐商人。。欲毁拆各紳房屋。希圖搶掠。現該紳等異常震恐。聞已函稟大吏。請飭新會參將。及江門分府。迅卽派勇多名保護。。

●●●新甯縣監犯越獄之詳情

港報云。新甯縣六月初二晚七點鐘時候。。逃去監犯二十餘名。當時追捕格斃四名。巡警被斃二名。獲回七名。實逃去十六名。因是日新甯縣下鄉辦公。故該犯等欲乘間逃脫云。

又省報云。新甯縣署。初二下午六點餘鐘。。監倉逃犯廿六名。多懷槍枝。槍斃巡士劉百長一名。傷何才一名。隨由巡警教練所學生獲著匪雷亞光一名。轟斃逃犯一名。復協同防營縣勇。拿獲要匪黃金全等多名。是夜自警務長以及巡官長警。暨城守營縣勇等。搜捕徹宵云。。

續聞事因該縣令是日往塘頭自治會開幕。自邑城往塘頭。現有火車。本可朝出暮回。而該令流連不返。。且調勇數十名跟隨。署內空虛。致該犯乘機逃獄。（已見本報專電）

●●●僕戶與舊主衝突

新會潮連鄉各姓。因放奴後。大起衝突。。各姓不與僕戶交易。勒令出境。恐釀事端。玆聞此次係因荷塘劉姓。有僕戶數百人。開放後。欲在該村自建祠堂。一律認姓劉。因該僕戶各姓皆有。欲認舊主人姓。合而爲一。劉姓不允。該僕戶遂與潮連及附近各鄉僕戶聯合。共結一會。互相聯絡籌欵。與各村相抗。各村以爾等既奉 旨開放。則應另謀地方。所有祖上給與房屋地方。一律交回勒令遷徙。向日婚喪各事。應用僕戶者。皆由自己人充當。不准他做。又不與交易。各僕無從覓食。恐難免釀成重案云。。

金山 正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生壯六翟之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大尋丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賛寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

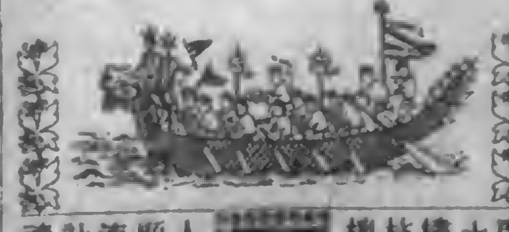
●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元 [illegible]
○○白濁無憂丸 每樽銀一元 [illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 [illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五元 [illegible]
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元 [illegible]
●●恭頌名醫 [illegible]
●●名醫妙藥 藥到回春 [illegible]
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綿縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀格外計平以圖久交希爲 留心是禱
生昌隆啟
日本舖廣告

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴沙街開張幾十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味等各樣俱全貨物新鮮而且價廉 [illegible] 今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新欵留聲機器 [illegible] 双面唱碟兩邊唱得 [illegible] 埠七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而音韻 [illegible] 恐外埠遠近梓里未及遇知故特佈告 [illegible] 戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St. San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀两付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來押敬
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來棧

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●玆將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 肚痛呵吒丸 龍鳳紛介酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應浸眼藥水 一號源蓮茶粉 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸三鞭酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

鑫福天

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

帝王史

英皇佐治第五之歷史

皇號佐治第五。於一千九百一十年五月六號。繼嗣前皇咽活第七之位。查皇生于西歷一千八百六十五年六月三號。誕於碼露波樓宮。爲咽活皇暨亞力山大后之次皇子。后乃丹墨國王祁禮臣第九之長公主。佐治皇從少肄業水師。十二歲時。即在祁連維治城水師官學堂考試。通過水師學生之等級。閱數月。即到布列單尼亞練船學習水師。未幾皇之兄即祁理連士公爵病愈。同在該船習練管駕。學業既成。皇與兄復到北震地戰船練習。時閱一年。至一千八百八十九年九月期滿。再復附輪環游地球。到英屬各藩港閱歷。途次所經之事。逐日登記。及至歸國。即由皇子教習。編輯成書。自是以後。皇與兄分途學業。皇仍習練水師。一千八百八十四年擢陞守備。由首備而兵總而船主。至一千九百年。則遷陞後路水師提督。一千九百零三年復陞副水師提督。皇之兄祈理連士公爵。於一千八百九十一年病薨。於是佐治皇繼任爲皇太子。一千八百九十三年七月六號。皇娶德公之長女馬利氏爲妃。此即今之皇后也。查后誕于一千八百六十七年五月二十六號。生于乾成頓宮。自少慈祥。崇奉宗教。皇自結婚後。至一千九百零一年三月。即與后出巡。至七月半之久。路經四萬七千英里。遍歷歐亞非美之英國所屬境土。至十七處之多。一千九百零一年十一月歸國後。未久即蒙前皇封爲威路士皇子。自是以來。皇與后克盡孝道。而于前皇重病時。尤爲小心定省。其時前皇因病。是以將加冕之期。由零一年六月二十六號。改至零二年八月九號。始行舉辦。至零六年十一月。皇與后曾赴印度遊覽。至四月之久。徧游名山巨川。深贊土地之佳美。馬利后性情溫婉。貞靜幽閒。好讀書。嘗與上等社會親近。不好嬉戲。喜種植花卉。而于音樂繪畫等事尤工。且于諸事皆諳練。故皇得內助力尤多。現皇有子五人。長名易活。生于一千八百九十四年六月廿三號。次名亞靈拔。生于一八九五年十二月十四號。三名軒利。生于一九零零年三月卅一號。四名佐治。生于一九零二年十二月廿號。五名約翰。生於一九零五年七月十二號。其公主亦名馬利。生於一八九七年四月廿五號。前月英皇舉行加冕禮。其所加之冕。其冕上所飾珍寶之盛。難以盡描。先皇咽活第七所冠之冕。已有鑽石二千八百一十八顆。珍珠二百九十七顆。並各種奇異寶石。不知凡幾。此次加冕。除此外另增鑽石五十六顆。玫瑰色鑽石五十二顆。藍寶石兩顆。至于冕之欵式一節。與一千八百二十八年先后域多利所冠者無異。先皇咽活第七亦如之。惟每次欵式雖同。而必改製。因各人之頭顱大小不同也。

人物誌

岑西林軼事二則

岑西林督粵時。性嗜酒。恒强人飲。藉覘其醉態。以爲笑樂。屬員頗苦之。幕客某主政。爲岑倚重。每與岑對酌。必先賄侍者。三酌而後。已之酒盃。密以茶代之。更盡數觥。則伏几佯醉。岑輒顧之大笑。

其二

岑督師西征。一日與幕下會飲甚懽。酒半。岑發言曰。今日之會。諸君須以盡醉爲度。屬官某素不能飲。岑突飛一巨觥至。某以醉辭。時岑已沉醉。聞言怒曰。酒令大于軍令。若敢抗令耶。目顧左右。叱出斬之。屬員大駭。環跪求免。歷懇多時。岑醉亦漸醒。乃命釋放。某已飽吃虛驚矣。

趣緻新聞

女醫生之風流孽

日前有西關某女醫生。忽有某甲到門。求其往某街診症。該女醫生即肩輿而至。至某屋時。即敲門而入。入門則見有門公守候。一見女醫至。即爲引進。詎進去不見有女人。但見男子五六人。見該女醫至。即掩其口。挾至房內。共輪汚之。各男子隨亦散去。與夫在外久候。不見醫生出。入內查問。則屋內虛無一人。入房內再看。惟見該醫生裸體被縛。乃急鬆其縛。以花布衫褲衣之。抬之回寓。再問隣宅。始知此屋實係吉屋云。

幾乎歡喜死

省城西賓思西約二十九號門牌黃阿牛。南海人。年二十四歲。昨由南洋回粵。與妻久別重逢。其樂無極。初四夜四打鐘。因合歡後。生殖器猝然縮入。舉家驚惶。巡士回局稟報。旋由巡警第五區所。電至廣東紅十字會。即派出西醫生凌鳳啱。馳往施救。幸慶生還云。

跟賞幽歡

省城北福壽前街與夫某。有女名阿轉。已適人。年方少艾。而性情冶蕩。恆多外遇。其夫不能防閑。乃他往以避之。阿轉以藥砧遠出。無人監視。益恣狂蕩。日昨竟偕某少年往東關戲院看劇。有所㭊觸。興致勃然。不能禁制。遂於下午三時攜手出院。詎行踪詭秘。已爲旁觀者窺出。有好事者二人。躡隨其後。行至小北城脚僻處。偕某少年潛入菜地小屋內。爲秘密交涉。雲雨方濃。而三人突入。迴避不及。遂被三人將其脫下之衫褲等物掠去一空。斯時也。轉與少年無遮無礙。若使仇十洲吮筆繪之。便成一幅有價值之圖畫矣。

是何怪物

（新會河村屬瓦缸獅廟前。有一大塘。即每年神誕燃爆最熱鬧之地。昨忽有一物。由塘間躍起。狀如石斑魚。長約數丈。大約數圍。頭扁鼻紅。忽起忽沒。以翅鼓浪。池水飛騰。一時觀者數千人。皆不知何物。土人以水車十餘輪。立將池水車乾。全是沙底。絕無其物。此亦石殞鷁飛之怪乎。故特誌之。以待博物家之研究。

母鷄腹懷人胎之怪聞

佛山金魚堂爛爐屋華光廟某宅。畜有母鷄。昨念八日。適其女歸寧。執而宰之。破腹後有物一團。大如雙卵。異而剖之。則居然人胎。耳目口鼻頭手備俱。但無足。家人大駭。即將鷄棄之。圍觀者如堵。

天生號 十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

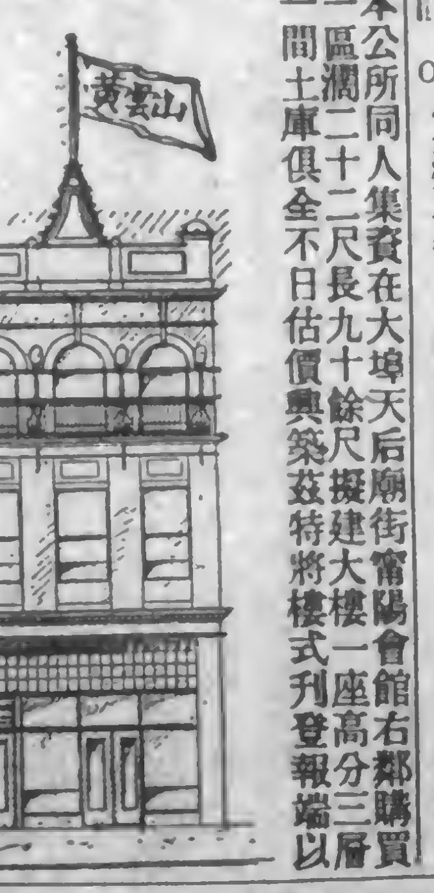
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以



供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新式電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　心痛
損傷　頭痛
斷骨　肚痛
鷄喉　眼痛
扯氣　腰痛
咳嗽　疳毒
風濕　陰虛
水腫　遺精
痔瘡　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

還同　大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現還回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悮
◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論
六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

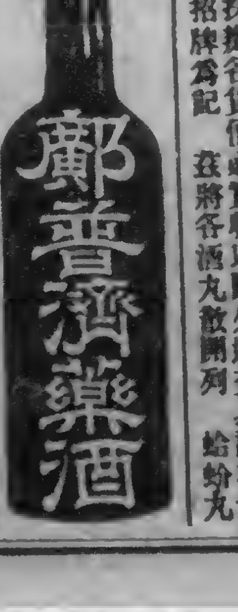
啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山　正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵備履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張



青蚨吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工徧地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁勝涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸
蛤蚧補腎酒　陰陽烏蹄滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰腎酒
三蛇胆如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●鳴謝廣告

啟者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐士參埠所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案乏該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊　黃國　茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元　黃爵，四十元　黃大權三十元
吒市者二十元　何光受二十元　周廣舖拾五元
關瑋，二元　吳仁鑑八元　黃宏大八元
黃金傳七元　義合店六元　敖誰國五毫
黃大樑　何龍　黃大賓　林扶　周就　以上每十元
黃達　周九女　余履和　黃理求　黃H杜　朱本達
周仕迎　周覃　趙國祥　趙兆能　周啟庸　周家宏
周憲職　周憲實　盧朝瑞　盧祿德　盧賢美　昌利衣舘
周源號　黃內午　趙士尾　趙活波　周家梅　趙社光
馮業枝　趙?閑　趙裕春　鄧世就　郭建韶　周道表
趙晉卿　司徒元　周龍沐　周珠江　周遵定　周如安
周成邦　周宗耀　彭遵德　曾毓禮　曾裘鳳　黃想
周紹煥　楊茂緒　趙徙臣　趙宋裔　黃德舜　趙友松
趙池　趙祺　趙深　余焕和　趙茂春　趙洪惠　周家運
鄧世廣　趙初　趙沐　譚如深　余信和　以上每五元
趙象琳　江佑　黃百好　李舖　周憲政　李掌
趙卓見　李結秀　李純　余籌　黃廣照　黎龍
彭紹泮　周合　以上每三元　周池英　周椒振
周福保　周安　林講　周良卿　關閏厚　黃福瓚
黃北排　朱本祥　朱本池　趙德以上每二元　趙仁濃
胡欽　黃福　關崇　譚裔庸　以上每一元
馮勝　黃健新　馮昆滿　以上每三元三毫
余洵中　余儺相　余壽和　以上每二元五毛
一支暗擔銀七十六元六
一支律師費用銀一千
一支車脚費用七十六元四五
一支馬車上落車脚共銀二十五元
老士爺埠　香邑弟何北漢黃爵六全拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔凈寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●香港製麵公司枝店開張廣告

啓者本號向在羅省精製各欵干濕麵久蒙　梓里嘉許茲特開設枝店在本埠華盛頓街九百六十二號以便梓里就近購取經於今日開張　梓里光顧請移　玉步爲盼

香港樓製麵公司主人張海啓

●●墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啓者茲閱到十七日大同報刊登美國華美公所馬元噃　馮捷三　余虎生　胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如癲狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價值但其中有誣毀本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以證其誣毀之罪竊余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日發現此時本會尚未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力爲調處以企兩家息事寧人奈銘和固執已見不遵調處後至本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常敘會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長二人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解即命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以强橫手段對待于人各議員自思大家同在同胞祇宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實况身居人國既訟由官本會亦無强權之力而銘和因見難從志願竟不辭而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尚敢肆言誣毀可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毀本會代表方文忠書記余仁和與文禮一籠毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毀能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再污筆墨至瀆諸君清聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尚祈垂鑒幸甚

辛亥六月二十日　旅墨把梳工商團体會披露

●●●譚業文廣告

啓者墨國栄苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸詳將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事寓美謬蒙　督憲張　札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院告爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承　黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙即以此事求教於　梅領事伯顯　院領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學教員何君淼森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請　張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望　仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念
同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念
同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念
同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念
同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念
同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念
同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念　外並稟請　張督奏請獎勵
同弍千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請　張督特別奏獎以示鼓勵
同伍格以下者皆將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承　兩廣總督部堂　張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尚未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰　諸君仰望餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元伸通用銀貳千弍百弍拾三元
關彥超捐通用銀壹千肆百元
梅領憲伯顯壹千元　薛柏二百五元　廖伯元五百元
羅義珊一百五十元　麥益陞壹百一十元　梁椒卿一百元
張炳贊　李焯常　李世讓　陳賢榮　趙仲解　羅廣臣
游驥　張觀林　劉源科　游汝清　劉進財　李賓大
蘇其緝　李佐廷　林榮煜　李喬奕　張聲隆　蘇其瀾
巫理唐　張良　陳亨　雷學源　段晉生　張傑臣
劉沅術　劉錫光　鄧榮　林榮佐　雷家欽　薛堯衢
張聲護　劉維玉　馮旭初　黃擢爲　黃炳章　趙不欺
林墀俊　黃崇錫　羅焯廷　梁裕賢　梁湖　李崇洲
湯定祝　李禯祐　張聲耀　鄧進舉　黃湘章　雷家楨
貽孫藥　陳甲　何焱森　以義公司　每捐五十元
雷法照卅元　雷維柳　甄德明　趙禮南　張盈　已上
每廿元　李孔育　黃世集　陳德瑤　蘇業紹　李篤周
李美紀　陳長照　陳北方　張華　李乾雲　劉元新
蕭蕃德　黃德謀　已上每十元
◉舍路埠　劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元
◉雲高華　陳道之捐伍百大元　葉春田二百五十元
張領事　黃孔昭　林德紹每壹百元　葉茂　趙祁祥
李奕柱　李祁　葉曉初　周鶴樓　陳穩宗　劉儒堃
陳應創　馬心友　馬大詳　鄭璧泉　薛尊聖　沈滿
孫正邦　鄭就　李學溢　李世璋　趙仍祥已上每五十元
周錦棠　岑勝　林沾　陳銘浦　每二十大元
梁煥南　兆隆　李嘉　秦鏡芳　盧乃堂　每十大元
李叠文　盧文福　陳明雁　均喻義　湯定湖　岑卿柯
萬益　李曉　廖崇賀　陳孔麟　許昌彩　源和
鄭茂泗　梁啓洽　林庚　阮麗朝　陳源　新泰昌
華安祥　周勃能　李勝　廣珍　穗豐　廣榮昌
源泰　瑞芝祥　巨利　每捐五元　徐遂盛三元
孫耀宗　趙宅盈　廣和源　黃紀僑　李苗　趙寬
永興　陳大昌　雷揖維　黃丙昭　每捐二元
域多利埠　李夢九　林禮斌　黃祝球　李勉臣每伍百元
李周錦貳百伍十元　關崇德　黃湊爲　每貳百元　黃葆臣
李滑卿捐壹百五十大元　周瑞祺　劉子遠
關定育　黃宜琳　馬道政　以上一百元　徐石妹
劉德榮　關賜權　溫學修　李錦標　林煥有　駱月湖
謝維振　李祐澄　周家駒　周家超　林立晃卌元　徐鋈華
永同源　關國烜　源隆每五十元　梁仕統　嘉隆
朱禮　翟幹臣　福和堂　劉琮瑞　林僑　關國秀
王茂枝　昆昌　劉希滙　杏花樓　張儉炳
吳華賀　陳漢　關昌　每二十元　馬百俊　聯安昌
時昌號　趙適觀　岑永　林根　岑廣垣　劉學濂
聶習槐　祥太　新利源　李玉珊　每捐十元
廣生隆　關美勳　李永鐃　司徒國榮　每捐二十元
關賜才　謝美琳　黃官文　興記　張錫亮　百元
陳繼邦　徐灼渠　每捐式百五十大元　協益號　江介軒
梅領憲加捐一百元　沈林　陳應魁　二十五元　公源號
馬谷如　徐錫崙　每五十元　黃汝成
周燦林　謝維策　泰昌隆　每二十元　捐十元　劉壽琴
周郁卿　劉惇培　盧尚實　陳瑞　永和泰　戴恭英
周球　黃介石　丁未　每二元　每五大元
經綸　劉安　保記　會新號　傅三百元
●市卜境埠許昌雅　伍學禎　每伍百元　黃美
劉相圖二百五十元　李佐業　劉材維　黃球　每一百元
李齊益　廖宣光　李瓊　黃邦球　黃龍瑞　李都文
李南敏　黃邦禮　譚英坤　李綽臣　李金明　劉錫祺

黃聖積每五十元　黃伍祥捐二十元　雷錫　黃邦賢
伍操于　伍時任　黃石勝　蕭燕每捐十元　黃逢春
陳鎮宜　黃增祺　伍偉于　譚文清　林耀南　黃邦忠
黃阜世　黃邦炎　黃敬修　李雲煖　雷旋　每二元五
李崇業　譚榮盛每捐五元　李滋明　伍挾于
黃經輿　黃經碩　伍依仲　黃邦義　薛嗣綸　李松一元
●美所埠　譚煥泰　符興宏每五百元　黃勝顯　譚裔堯
譚定寬　譚文明每五十元　符進滿　符隆灼　符進然
符進爵　趙仕平　譚定周　譚捷晉　路寬
雷家榮每十元　譚潤發廿元　譚開溢　譚聰每五元
李初賀　譚家煖　●黃丁貴　譚開溢　譚聰
陳恩球二元　●氣連拿　蔡奕勇　黃昂積每一百元
黃名煜　黃樹嘉　鄧就賜　鄧有望每五十元
張喜　吳藩　黃藻昌　伍永榮　蘇信林　梁兆極每一十元
蔡福如　鄧啟康每五大元　黃樹渠三元　雷維賀弍百五十元
●比今市　余連生壹千叁百肆拾元
余和鏡　余滋和　關邦每壹百元　余睨和
簡保勝　馬才臻　蔡英架　蔡英熙　蔡子良每五十元
陳原明一十一元　譚光梁　譚裔覺每十元　黃維賢二元五
何鋒貽一百大元　蘇幹林　譚世崇　陳東華　吳奕棠
譚盛穗　關子買每五十元　蔡奕繼　吳奕煜　陳而學每
二十元　楊金垣　譚開俊　馬紀倫　關茁勳　譚枝盛
黃樹功　譚裔炘　司徒慶長　每十元　關國春　余周瑞
余慶洽　余椿表　余全富　蔡英壬　蔡英超每五元
●埃市多利埠　黃琳捐通銀二百一十元
陳俊信加捐共銀二百壹十元　陳襲捐銀五十元
黃能炯捐銀五十元　梁伯勳捐五十元　黃原焜捐五拾元
趙連光捐銀五十元　黃增捐銀五十元　趙權美捐五十元
江象祺捐銀五十元　天醫榮捐銀十元　梁奕首捐銀十元
林阿德　李世滋　林亞佐　黃廣梓　容貴森　周家賄
李聖禓　高良　林榮堦　蔡近盛　黃強　梁阿來
以上每五元　●西林埠伍榮煖　盧耀獻　雷家喜
黎章廣　黎章琰　以上每捐銀五十元　盧世倖　羅炯修
劉春也　羅文貴　謝鏡涵　蘇來盛　黎宦章　譚宗祐
梁奕瑚　李關桃　羅聖常　以上每名捐銀十元
●姐里埠　李捐祁銀五十元　黃掌昆銀五十元
黃崇昆銀十元　李養銀一十元　湯裔衍捐銀十元
●片利頓埠　關勳棟銀壹百五十元　伍于縈銀五十元
伍于成銀五十元　伍文栩銀五十元　伍于璽銀十元
●扒李抓埠　薛聖列銀五百元　江李赤如銀五百元
劉霖顯弍百五十元　高振裔　黃楊邦　伍時煦　張元耀
以上每名捐壹百元　李百勝　黃昂愛　張隆梓　梅云廼
許昌耀二十元　吳業卓　以上每名捐銀五十元　廖勵題廿五元
薛嗣熾二十元　李讓來二十元　李雪明　黃添章
朱伍子　張光灼　李讓來　許蘊濟　伍于榮每捐十元
黃世景　黃認女　何大　伍于協　以上每名捐銀五元
●怕市哥埠　黃奏章五百元　李覺之三百元　朱泗子
鄭修春　譚連庚　劉百維　劉學仍　●表市地　譚錫燕每五十元　關國斌
張洪沖十元　梅聖基　劉十元　關國琛　譚光堯　張椿標
許濟權　以上每壹百元　林華進　以上每名五十元　潘用之
陳烋宗　關國英　譚蕙　黃賢邦　關定鏗
龔舫廿元　關華國二十元　伍文燦　游有洋以上每十元
關國錮　譚裔瑋　張椿權　張沾崑勝　簡美成　梁蒼
關崇暢　譚糟鴻　關崇照　譚裔清　譚裔漢
陳顯大　譚五元　方添貴　譚文照拾壹元　龔金福壹元
李容夏　每二元　每二毫　余毓麟　馬玉成　馬叔寬
劉錦勳壹元　●保市文埠　朱球財　馬叔璋　甘盛芝
馬叔常　溫元　馬照倫　馬珍隆　陳俊典　黎章廸
羅觀弼　以上每名五十元　陳翠宗　陳巨宗　林植道
龔文穆　以上每名拾元　關定泉　李健祁
黃從佑　司徒有活　以上每名五元
朱昌儒　馬辰以上每名二元　未列各埠捐欵容後續登佈告
大埠西人士巴利捐美銀一千元

今日新聞紙第二十卷第一百五十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 154　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　JULY, 31 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年七月卅一號
宣統三年閏六月初七日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字住址附來定必按日呈覽　本報總辦人實吉謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●初六日下午七點二十分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●新會城大起鬧捐風潮巡警彈壓不止開鎗轟斃數人傷者甚多衆情愈怒擁至南隅街巡警局放火焚燬尙書坊口宜民橋梁紳國士大屋亦被衆焚搶一空闔城大震

（按）新會城巡警局。前年曾因演說鬧事。被衆焚燬。。今又被焚。是爲第二次矣。自佛山鬧捐之後。各處風潮。繼起不絕。竊恐因此釀成大亂。翹首宗邦。甚切杞憂也。

●●●今日上午八点三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云新會城鬧捐一事係因酒捐沙捐各局恃勢逼勒先後拿去抗捐者多人以致激動衆憤鬧出此大風潮計被巡警鎗斃者四人傷者十餘人巡警亦傷三名新會營鄺守備被衆打擊足部受傷甚重現下風潮仍熾聚衆至數千人再將酒捐沙捐鹽捐猪捐各局盡行焚毀

○○又專電云新會城西南方馬泥鄉與梅樹營鄉陳姓訟事了結又起門風幸

金山正埠　花旗皇家銀行

K. GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏈寬街

○香港滙單四十三元八五

金山正埠　茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意圖記　大埠泰萃

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

正埠　贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製太虛滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單托信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

正埠　采芝堂　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

舍路新旅館出現

Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌燒汽爐宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣穩合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷

美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗鑾　盧奇拔

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩線背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪鹹自辦唐山蘇杭綢綯衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棨利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

羅省日人理髮所廣告

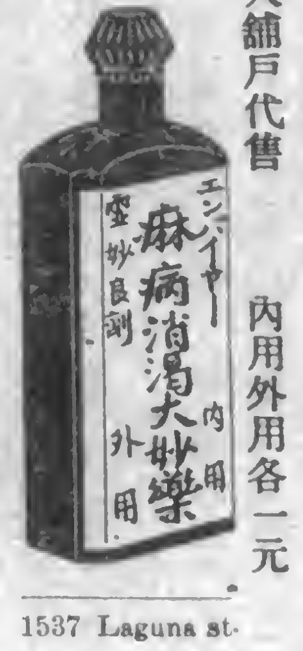
世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈　羅省埠日人理髮所同啓

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告　大埠協義堂公啟

砂瘢症妙藥

The　Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五二七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●英屬憲政會新入同志芳名列

英屬柯京帝國憲政會六月廿八日恭行成立十三週年紀念是日新入會同志四十五名

羅福星　余雅表　伍鴻鏡　伍鴻晃　呂　高　馬如柏
朱百遇　陳　華　司徒惠　譚華裕　張　石　司徒昌彥
梁頌平　梁維康　梁瓊柱　張崇雅　張貴子　張文炯
黃福元　黃宣玉　鄧煒裘　方富鑾　方富彭　方文藝
方文柳　方守澤　方守遜　方文鴻　方鍫文　方文裕
方鶴壽　方百勝　譚妙才　譚饒才　譚釣森　譚華瑞
譚有森　譚澤成　譚世卓　譚登田　譚才秀　譚才週
譚榮光　譚　培　司徒年佑

本報書籍目錄時務新書

（書係出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　理財新義三毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　理財精義五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　遊洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　嶺南卽事五毛五
日本醫察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開挖煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記　永同盛

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co.
1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倫各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敢者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市庇埠錦昌隆馬如啓

○○新頴特別聯社廣告

敢者我中華同胞自有居留於美洲也亦將及百年矣惟昔之來者墾荒築路今之來者商教讀遊而又文明日進智識日高吾同胞何以能如此無他則以受文明國教育由天然發達故也雖然猶恐爭競時期弱肉強食交通世界劣敗優勝悵大陸之沉沉我誠有感望神州之非壽誰可無悲故本社出世特爲廣結僑友聯吟消遣起見於社會固屬上流於入翠尤堪風雅俾當觸景思吟預有題而助作惟夫謝敎通例稍趨別以改良秉公辦理早達評閱之師兩月一期分賞東西之榜茲將第二期對題列后

水　轆轤
國　山
路　鄉
路　鄉
國　山

兩榜每比共收銀叄毫無論收卷多少照章賞足是期准于七月初十日截收彙錄送閱仰各埠　吟壇多作佳聯助興有此良好機會正有志所當各言之時也

（東榜）許炳棻老師評閱　大埠三邑會館主席
（西榜）黎榮耀總領憲評閱　金山大埠

（謝）（敎）（表）
冠軍每名廿元　二殿每名十元　三名每銀五元
四名每銀三元　五名每名二元五　六至十每銀二元
十一至廿名每一元　廿一至五十名每五毫　五十一至一百名每三毫五仙
五名以上加賞洋裝新書三種　十名以上加賞時務新書壹套

金山大埠新頴社主人謹啓

（收）（卷）（處）　遠東煙庄
Oriental Cigar Stand 780 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

七初九

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

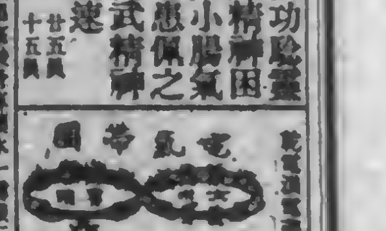
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

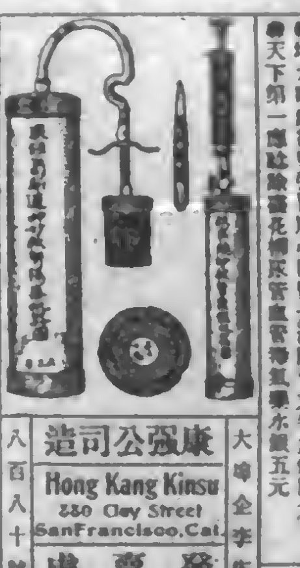
本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]



自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色勁陽管弱湿
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生肉
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毛
力猛效速者一盒三元



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

墨國棻苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元　卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co.　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
五尺四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂　兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生梳理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擊來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔瘡藥膏每合銀二元
探花柳鹹痞藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬疥藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在舍路埠頃街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

緊要新聞

●●●英美法和平協約告成

初五日美京電云。美國與英法兩國所訂之和平協約。現已妥商。。大約下禮拜。。儘可畫押互換。。美國與英法所訂此約。皆由外部卿諾士簽押。此約原于本禮拜可以畫押交換。因約內有條欵。法國不甚悅意。故略爲改訂。是以遲至下禮拜耳。自後該數國可免干戈之禍。而共享和平幸福矣。。

●●●中國定購美麵粉之多

初六日舍路電云。本處一帶麵粉廠。於西九十兩月。。定有最大宗之麵粉。輸往中國。因中國各處。。近日定購麵粉甚多。故各廠赶製麵粉。預備依期附去。工人極爲忙碌。有一單定購十萬包。美國麵粉。近年銷售於中國各口岸。。日多一日。大連灣天津兩處。向少買美麵粉。此次亦定購甚多。香港發行家。近日亦函問此貨價值。以及交貨時期。。現下每擔麵粉減銀一毛。取價二元四毛。每噸運費四元。。較諸歐洲麵粉。尤價廉數倍云。

●●●中國皇后船觸礁餘聞

初五日倫敦電云。頃接橫濱來電。報稱中國皇后輪船。。于禮拜四日。在橫濱港外。誤觸暗礁。擱在石上。船底已穿。。海水泊泊而入。有三貨艙。被水淹浸由十尺至二十尺。。所有貨物。均被漬濕。浮塞艙中。將來恐難救回云。

●●●私運炸葯之失事

初五日香港電云。昨有革黨私運炸藥。正在海旁碼頭收藏。忽然失愼致遭爆發。劃然一聲。勢甚猛烈。海旁一帶。均覺震動。當塲爆斃六人。另受傷者二人。。該兩傷者現在醫院療治。問其此事之來歷。該二人皆不肯吐露。。現巡警嚴密查拿。以免擾害治安。（已見本報初四日專電）

●●●俄國有復據伊犂之意

東京來電云。自波勿和約訂後。其最令日本驚心動魄者。。莫如俄國日前聲言復據伊犂一事也。據現下所得之消息。俄國兵部大臣回京後。即有不祥之事發現矣。該消息云。。俄皇復據伊犂之計畫。並無隱藏。其欲再佔伊犂之故。。因中國不照其最後之覆答實行也。海叅威俄國各報。謂俄國之意。俟兵部大臣回京後。即開內閣會議。。研究再佔伊犂之事。幷謂若中國仍堅持不讓。此事必將實行云。。此與日本甚有關係。若俄國之意實行。其必生出一極緊要之問題。與日俄未開戰時之問題無異也。

本埠新聞

●●●中美洲華商會成立

本埠領署。及中華會館。華商總會。。昨均接到中美洲波度列架埠。華僑商會請柬。謂該埠商會成立。。定於西八月十號。舉行開幕禮云。

●●●堂界交涉已了

周自變被人鎗傷斃命一案。。萃勝秉公兩堂。。因而頓生惡感。幾致決裂。幸該兩堂之老成人。均力主和平辦理。且黎領事派出數人。切實調停。得以保全大局。。現該兩堂均主退讓。妥商和欵。已于昨晚。和平了結矣。

聞自變之兄云。本月乃其母生辰。故自變之死。。決意不開喪致祭。現將自變之遺體。暫停厝崙。。遲數月乃運回國安葬。。

●●●我華僑宜保全名譽

黎領事及中華紳董。因華埠所開之煙館。時有招引西人士女入觀。裝作種種醜態。殊失華僑全体名譽。。經由中華標紅勸戒。而猶有不遵者。故昨日特飭令中華巡差。。通告各煙館。及各處下流地方。日後不准招引西人入觀。。如仍有故違者。即禀差將其拘究。以保華僑名譽。寄語操此業者。幸毋以身試法可也。。

●意人禀攻領事　駐本埠意國領事碌架。。近日荐舉友人晏地連尼。爲意人某善堂書記。握攬該堂全權。。意人皆已側目。且該書記員辦有數事。不由公衆認可。。而擅自施行。爲意人某報所攻擊。各意僑遂大動公憤。。聯禀意政府。請將該領事調回。另派別員。以承其乏。于近三日內。。署名此禀者。已有三千餘人云。

●西報對于市長寬行禁例之言　曾路頓西報云。。近日本埠之酒肆妓院賭館。均大開門戶。引人入勝。。其中多有犯法情弊。而巡差竟視若無睹。絕不過問。。此事非係市長麥卡地一人之咎。即本埠人民。亦實有責焉。何也。蓋因麥氏當將被選舉時。曾聲明其宗旨。如各人舉其爲市長。。則將本埠變爲法國之巴黎。任令人民自由行樂。故麥氏今特寬行禁例。以實行其夙志耳。

現查西人賭館。約有五十餘間。華埠亦有數十間。。經由各報攻擊。不遺餘力。而總巡意存袒護。仍謂查無實據。雖近日商塲。似覺日形興旺。而各妓院酒肆賭館。爲害于社會殊深。不獨女子失踪者。日有所聞。且引誘青年男女。習於下流。甚至一般勞動家。因溺於酒色賭三者。。致令家人衣食不給。尤爲可恨。幸今有數會黨。對于市長政策。大爲反對。水手黨現已聯禀當道　嚴行禁賭。特未知能否禁止耳。

●檀山菜果不准入境　地洋丸輪船。日前抵埠。載來檀山瓜菜生果甚夥。本省管理種植委員。下船查驗。。查悉此等菜果。多有毒蠅。誠恐傳染本省。有害種植等物。故不准起卸。當將所有菜果。以熱水淋過。概棄之于海。以免傳染之患云。。

●被撥同胞求濟　中華會館列位先生鑒　敬啟者。。余等因偸關被逮。現于本月初九船期。撥出大埠回唐。。惟孑然一身。均無被盖。懇求列位先生。居時賜以棉褥。免在船中寒冷。則余等感莫大之恩矣。此請

均安　朱裔廣　陳齊順　何廣宇頓　閏六月初六由羅省監房付

●偵悉華女逃踪　西報云。華女寶蘇。日前被人引誘私奔。匿居于亞利士街一千二百二十六號。西人旅館。。詎爲人偵悉逃踪。近日有一華人。常往該旅館窺探。。鄰居之西人。恐生事端。由電話通知美以美教會女師軒士。。昨早該女師帶同巡差。。到該旅館查問。。惟彼此言語不同。。而該女亦允跟隨女師而去。現居在屋崙。俟關員查問該女來歷。乃定發落云。

●昨日關署批放人數　黃南船紙三二一號。。黃萬輝船紙三一一零二一號。李廣羣船紙三零二五號。黃榮珍船紙三一二二一號。雷郁船紙六號。黃連船紙五十四號。（俱土生照）林發船紙三零八九號。吳利船紙三一二零九號。（俱商照）李氏頭等位一五二八號。李英船紙三零九號。（俱商妻照）。余氏土生妻照船紙三二一二二號。林芳商子照。船紙三零九號。黃齡土生子照。船紙三一二三號。（以上由地洋丸來）甄有寬土生子照。西伯利亞船紙六十號。。林廣土生照。滿洲船紙一零二四六號。

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡賣價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒[illegible]一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自會一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●聲明再告

啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白泒街及登報聲明退出堂份仍恐各梓里未及週知再特佈告以釋羣疑

宣統三年閏六月初一日　弟黃金德謹啓

▲〇（新煤氣灯公司廣告）

啟者本埠新煤氣灯公司前多收各梓里及各舖戶之銀今已核算淸楚將多收之欵照數泒還仰各梓里舖戶携回原單到都板街三記公司代理人鄧燦處收領可也

新煤氣灯公司謹啓

西一千九百一十一年七月廿九號

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛羶結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全敬

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　東邊龍李瑞業　潮境黃豪焯　西閣冲朱鳳燕　橋頭村余時章　敢

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China.

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 伍寳勳 陳禩堯 李崇胡 [illegible]
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳 [illegible]
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲 [illegible]
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普 [illegible]
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York

敵

各埠新聞

●●●山多些大搜私煙

初六日山多些電云。昨有稅員兩名。帶領多差。。到本埠搜查片煙。搜獲私烟值銀二千餘元。幷煙具甚夥。。共拘去華人三十一名。西人四名。一併送官訊辦云。。又接山多些消息。昨禮拜六日。有稅員兩名。。帶同巡差數十名。于下午四點餘鐘。將華埠圍困。嚴密查搜私煙。共查華人店戶七家。拘去華人十七名。同時附近山卡啤。。吉藟尾啤三埠。亦嚴行查搜。聞山卡啤埠拘去華人一名。吉藟埠拘去華人五名。尾啤埠拘去華人三名。搜至夜間十點餘鐘始散。被查之店。所有煙具現銀。均被執去。內有植記一間。被搜去煙值銀六百元。另現銀六百元云。。

●梅領事抱孫有慶　砵崙訪函云。。駐本埠領事官梅伯顯之長公子寶榮。去春回粵結婚。後挈眷回美。。復居本埠。于前月喜添一丁。梅領事初得含飴弄孫。樂可知矣。本埠紳商及遠近親友。以禮物致賀者絡繹於道。梅領事于前月廿九晚假座南京樓。本月初三晚假座錦新樓。設筵請宴。以答謝賀禮諸君。賓客雲集。喜氣滿堂。備極一時之盛。。

●挾帶冊紙者亦被拘撥　廿二號山爹咕西報云。。本處關差。近日在地亞灣拿地方。拘拿年老華人張國維。。指爲不照例回美。昨日在衙審訊。查該華人於一八八四年。。在本處一帶。售賣瓜菜爲業。中西人士。結識甚衆。西童時往其家。購買瓜菜。每居大日子。該華人多市食品。贈送西童。以故西人咸敬重之。如是者約有二十年久。。積資二百五十元。于歸國時。曾託友人爲之代滙。詎該友延擱不理。致令該華人在家。費用乏絕。餬口無資。補鞋度活。不得已攜帶冊紙。由墨國偸關入美。另圖生計。不料被關差拘逮。人多惜之。官于訊畢時。亦照例判撥回籍云。。

●偸關又被搜獲　廿六號羅省報登山地晏拿電云。。關差比利。查悉華人楊元。由墨國私入美境。已閱數月。徧搜不獲。至昨晚始知其匿在晏尼威埠華店永華。迨更闌人靜時。即邀同數差。破門而入。將該華人拘拿。解赴羅省。。禁之於監。定於下禮拜六審訊。

●斐市那之賭風　廿二號斐市那糀路西報云。。本埠總巡。雖謂華埠賭館。一律禁絕。惟本報訪員。昨日往遊該處一帶。見有賭館數家。大開門戶。不獨華人聚賭其中。即白人出入彼間者。亦復不少。各差還至門首。佯爲不知。置若罔聞。故入局聚賭之西童。亦數見不鮮。。各賭者出門時。守者着其再接再厲。。蠱作孤注之擲。方可罷休云。。

●尋毆之無謂　廿七號羅省西報云。華人差利長。以友人黃某。誣其報差查賭。有意尋其毆擊。。昨日往見公家律師。請爲設法保護。免遭意外。幷求公家律師票差。將黃某拘監。。旋具保單一千五百元保出。。官定期西八月九號審訊。。

●妄指土生爲偸關　廿七號羅省西報云。。華人黃五芳。日前被關差拘逮　指爲偸關入美案。禁之於監。昨日在本埠合衆國衙委員委王士處審訊。黃供稱伊係美國土生。于一八七六年。在大埠出世。隨將美產憑照呈驗云。。

●馬驚人傷　廿一號軒佛西報云。老年華人李芳。昨日乘坐馬車。行至某街。馬忽驚逃。該華人留勒不住。跑至街角。竟將其倒跌於地。傷及背以及頭。顧現延西醫療治。

●萬金之地業　二十號摩爹士度西報云。。華人馬雷。近日曾將某處地段。允肯售與西人曾爹士度管業。。惟未幾頓改初心。不肯依議而行。該西人控之於官。。彼不得已將地業售去。價銀一萬元云。

●懶人拘當苦工　廿一號惡頓西報云。華人梁成。向以售賣瓜菜爲業。昨日以其子與教友同行。常在教堂出入。學得騙術。且不事工作。大壞品行。特赴衙票差。將其子拘監。入爲懶案。今日在衙審訊。官判令其子充當苦工十日。以示懲儆。。

●無牌賣酒拘罰　二十號斐市那西報云。。本埠附近愼打化埠巡差。近廿一號拘拿華人二記。。指爲無牌沽酒。有干例禁。是日在衙審訊。華人供認有罪。官判罰銀一百元。將案註銷。查該華人前因犯此案。。曾被拘一次。罰銀二十五元云。。

●屋崙嚴查私烟之警告　屋崙華埠各商店及住房。。近日多被稅差查搜私煙。如查有片烟及煙具等物。即概行執去。並將人拘究。送官究辦。到衙之後。問官每判罰銀十元。聞被拘罰者已有數家。寄語我華僑。宜莫犯此例。致自貽伊戚也。。

●票案兩則　廿六號山多些西報云。本埠巡差。昨晚拘拿華人李勝林添兩人。。指爲票賭案。。每具銀一百元保出。在外候審。

又廿五號羅省西報云。本處巡差。於是禮拜一晚。。拘拿華人黃剛勝長兩人。。指爲票賭案。是早在衙審訊。。官判每罰銀二十五元。將案注銷。

各國新聞

●桂太郎告退之傳聞　初六日東京電云。。聞日本首相桂太郎。于廿七號已告辭厥職　並舉西園寺侯爵。。繼承其乏。大約八月廿五號。可見明文云。。

●巡艦觸礁　初六日加爾他利佛士電云。。巡洋艦乃柯比。係加屬自行裝造。以備保護邊防者。裝就未久。于是早天未曙時。駛抵本處。因雲霧蔽空。咫尺莫辨。致觸暗礁。約越五点鐘久。迨至潮漲。然後浮脫。現查過艦底洞穿數孔。船艙被水浸入。擬入澳修理云。。

●禁止葡國王黨練兵　初五日葡萄牙京電云。。葡國王黨。近有多人　同往西班牙。操練軍法　擬將來回國起事。爲廢王文由。恢復王位。事爲葡國新政府查悉。即照會西班牙政府。謂不應容留葡國王黨。在班國練兵。。致傷兩國友誼。現班政府已下令禁止葡國王黨所爲云。

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧賜懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者[illegible]在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

趙鸞謹啓

Quong Mow, 882 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工炮製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵裬仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰仝啓

孔雀 爲記

TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

嘩愼頓街門牌七百卅七號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

皇家信箱二仟一百廿三號

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木棚李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠醫篇　外臺秘要　秘授[illegible]

[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒第一補身[illegible]

代理處

[illegible]

正埠 大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色棉仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信

中秋月餅

各色禮餅

SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
P.O.Box 2567
S.F. Cal.

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱

舊金山大埠杏花樓謹啟

Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS… American Bank S…

日本香港電墨滙單價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳 一也

商會之大樓（ ）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號 電話拿差七百六十三 肇豐榮記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第二百五十五號

皇家書信箱在市地舖第二千零三十五號

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S, F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

官兵速到彈壓尚未暴動又上下村張譚兩姓亦有門機

（按）馬泥與梅樹營訟事。已屢紀前報。上村譚姓。。下村張姓。。均鉅族。。即張憩伯欽使之珂里也。。

本館論說

幹路國有之蘭因絮果

（亞雪）（再續）

石摺又云「張之洞忽信王先謙等之言。。不惜巨貲。。竟向美公司廢約。（中略）卒之粵則有欵。。而紳士爭權。。辦路甚少。。湘鄂則集欵無着。。徒靡局費。。張之洞翻然悔悟。。不護前非。。仍議借欵築造。。乃向英法德三國銀行借貨。」夫張南皮之議借外債也。。以湘鄂集欵無着。。粵省紳士爭權是固然矣。。而其最大之因。。殊不在此。。而在乎鼎諸在先。逼之以不得不借之勢者也。。猥曰翻然悔悟也。。南皮以爲借債之後。。楚粵蜀數省人士。。倘仍爭權不已。。或路股無着。。則收作國有。。以借欵建修。。如人民受借債之擊刺。。認股爭先。。或死力抵抗乎。。則移此借欵。。以築別路。。南皮之隱衷。。固人所共知者。。石氏乃厚誣之若此。。殆以南皮久督楚粵。。頗著威信。。藉此以箝服楚粵人之口。。并爲政府部臣卸怨計耳。。不然。。胡撤却最大之原因。。而絕不提及耶。。石摺又云。「國家成法。。待民寬厚。。雖當財政極困之際。。不肯加賦。四川湖南。。現因興造鐵路。。創爲租股名目。。每畝帶徵。。以充路欵。。聞兩省人民。。正深嗟怨。。但路局以路亡地亡之說。。驚嚇愚民。。遂不得不從。」嗟夫國家欲加賦於民久矣。。其所以不實行之者。。非寬厚也。。蓋不能加。。與無可加也。。何言之。。國之于民。。欲吾民盡一分之義務。。必先予吾民以一分之權利。。權利既靳而不與。。而又以義務厚責之。。此豈人心之所甘乎。。以現在而言。。靡特加賦而民不甘也。。即並此現有之賦而免之。。恐亦將不免。。此政府所默喻者也。。故曰不能加也。。凡欲向人討賬。。必其人之經濟力。。溢乎吾所求之外。。乃克有濟。。況上之取下。。半屬義務。。逈非討賬可比。。而吾國又實業衰落。。金錢外溢。。民窮財盡。。救死已將不暇耶。。於此而議加賦。。不啻吮其膏。。吸其血耳。。夫吮膏吸血。。促亡之道也。。故曰無可加也。。有此兩因。。而又雜捐繁興。。較諸正賦。。已重數倍。。石氏乃以寬厚名之耶。。加賦與租股。。其性質逈殊者也。。加賦欵。。其財有出而無歸。。租股欵。。今日出此毋財。。便有絕大子財之希望在後。。石氏乃謂國家不肯加賦。。蜀湘乃創爲租股。。以充路欵。。是舉加賦租股。。比而同之。。非病在神經。。胡至於此。。不甯惟是。。而租股者。。出自業主。。非出自佃丁。。業主縱未必皆殷富。。而計畝帶徵。。似不吃力。。何至於怨。。藉曰嗟怨。。則業之惟恐不速。。當幹路國有之諭旨一下。。歡聲自必雷鳴。。胡爲人心一致。。格殺勿懼。。抵抗之力。。比粵省尤強也。。石氏謊謬之言。。亦應自悟矣。。（未完）

廣益 大埠

（貨）（眞）（價）（實）

油米茶糖 伙食什貨
蘇杭漆器 各樣俱齊
揀選好貨 快捷無誤
如蒙惠顧 價錢相就

中秋月餅 龍鳳禮餅 并食

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

宣統三年

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛罕精彩男女綫仔襪尾利允駕驚旣紅旣紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音 快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303 TEL.CHINA 93

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

兼理省港滙單快捷兵保

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

聲明承受

啓者弟司徒振劉敬學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加縛寬汝餐館今劉希芳志圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振劉敬學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四 弟劉啓學 司徒振 劉瑞 啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倫有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五	止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙	傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五	何守仁花柳丸五毫

參茸藥材 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

人司事 胡楨庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敬

▲國風報本年第七八九期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合爲白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一仕香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器駱膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器駱膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嗽肺久積餘藥水二元
- ●治癬疹身疼藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳嚥肺餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有冒稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鍍貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

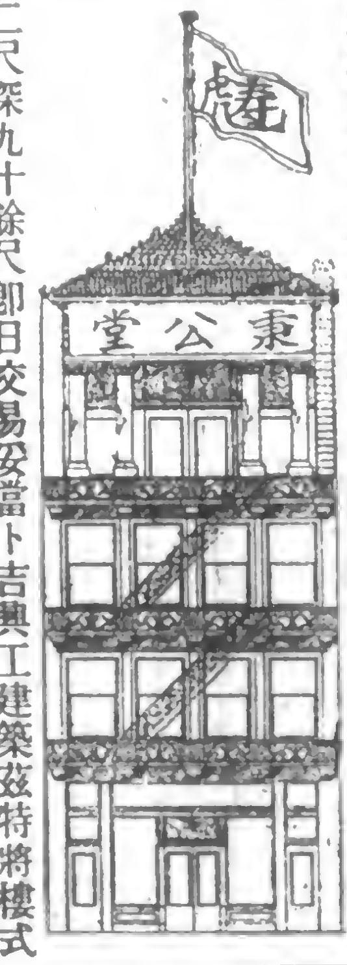
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱筒唱碟有新出即辦弟梓里欲購賜字按列到來一式妥當照付上辦

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐婦 副管庫兵紐婦 全啓

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百八十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞婢士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷 代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船售公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷 代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

六月初四日省城閉城之原因

六月初四日兩點半鐘○○江紳孔殷到緝捕局接總辦廣屬淸鄉差使○適廣協親兵衛隊唐德係新招而來○悞觸槍機○○以致轟然一聲○四處聞响○幸無傷人○○是時駐紮二牌樓之勇聞聲○恐有他變○立卽嚴隊以待○路人觀此○不知原委○○相率奔走○四處飛跑○沿途商店○紛紛閉戶○一時極形忙亂○○嗣爲大吏所聞○電詢緝捕局○據覆前情○當卽下令○將該兵捆耳遊營○以示懲儆○同時大石街大和隆雜貨店○○因倒閉歇業○有債主臨門追討○以致冲突嘈吵○警兵吹鷄召衆○兩事相因○先由小北閉城○以致西門大北歸德等城門○○同時關閉○當時小北倉邊街○大南內直街○四牌樓一帶居民○紛紛奔走○督署前一帶○擺賣什物 均被推倒○以致旗兵亂跑○商民震驚○無知婦女○拖男帶女逃避 城內各街舖戶○○一律閉門○驚惶情形○不堪言狀○旋聞各城門○均已開放○○該管西一區曾區官○出示曉諭○人心始安○然已吃驚不少矣○（按）省城自革黨亂後○老城內○居民遷徙○商場冷落○每日自下午四點鐘後○卽行人稀疏○人心日在驚惶之中○○故市虎杯蛇○動致閉城○嗚呼○花錦之越王城○變成如此慘狀○亦可哀矣○

江孔殷委用人員一覽表

江紳孔殷○奏准總辦廣州府屬淸鄉○已于日昨到委○○茲將其稟請督憲○委用人員銜名○及月支薪水數目○列表如下○普通文案兼收發一員○候選州判朱達朝○月薪三十六兩○○書職兼軍需兵一員○附生陳洵○月薪三十六兩○○稽核兼司務長一員○分省州判陳雲漢○月薪二十四兩○○秘事文案兼書記一員○典史陳恭受○月薪三十六兩○稽校一員○從九職銜梁孔麟○月支薪一十六兩○總參謀一員○前參將李世桂○不支薪水○參謀官二員○候補主事陳祖蔭○守備羅廷選○貢生梁世紘○月各支薪四十兩○偵查兵一員○○候補叅將鄧惠良○月薪四十兩○一等偵探四員○千總鄭家斌○駐番禺三水○千總鄧熾齡○駐東莞番禺○千總潘兆鵬○駐南海順德○把總李瑞揚○駐南海三水○各支薪水二十六兩○○

香港慶祝英皇加冕之情形

五月廿七晚○香港水陸皆燃點燈籠○由陸望海○○則五光十色○各兵輪週圍皆結以電火○且有龍船一艘○○內懸紗燈及紗羅傘等件○又用小輪拖盤艇多艘○亦燃點燈籠○○演唱八音○環遊海面○以助慶○各界僱用小輪遊河者○以百數計○○故汽笛之聲○不絕於耳○又由海觀陸○○則各行店之燃點燈籠○及用電火煤火結成慶祝加冕○天祐英皇等字樣者○○指不勝屈○自遠望之○恍若一純紅世界○至各唐洋烟火○各擅其長○遊人之多○各街幾無容足處○大有噓氣成雲○揮汗成雨之概○各處燈火之輝煌○排列之次序○比廿六晚爲尤勝○來往電車有點五色電火者○更有一花車○滿綴五彩電燈○○並纏有生花綠葉○尤爲雅觀○此次男女之來港參觀慶典者○人山人海○故剪綹之輩○每於人叢中得施其妙技○故數日之間道遇搶竊者日有數起○惟報差者○則僅有一婦人○○謂其在康樂道附近○被人搶去金耳挖一枝○値銀一十五元○○又報有小子之失路者數名云○○

王道泒兵勦辦廣寧游匪

廣肇羅王道○昨據廣甯縣華令飛足報稱○連日接縣紳密報○有多匪四處游行○欲圖起事○請○懇速撥勇下縣○相機搜捕等情○該道立傳隆統帶飭邱管帶由四會口駛入○會同華令○以扼上游○並飛調分防德慶之兵○直進廣甯森洞○以堵鄰界○合兩路兵幷赴什洞夾擊○以遏亂萌○並電稟大吏○酌撥營隊赴肇○以資鎭懾策應○昨經水師提台○○泒水提親軍左營兩哨到肇城防堵矣○○

女將軍重圍淸鄉委員

高明縣淸鄉委員黃繼釗○知縣廖先堂○稟稱○○澤河村有綠林勇搶刼斃人舊案○前已繳紅解局之兇匪曾兇福曾亞方等多名○繼釗等先經諭飭紳耆細交○弗理○○着日繼釗等會同哨官管廷三等○帶勇八排○到澤河村駐緝○紳耆等多方推諉○並不允借大祠駐紮○練丁及婦女抗阻 幾釀事端 ○繼釗等紮克仁祠○嚴哨勇紮受與祠○因紳曾昭文帶巡勇 ○往取床板○匪徒叱爲不應○卽藉此暴動○有數男丁○糾邀婦女多人○鬨到嚴哨營滋鬧挑打○勇丁徒手攔阻○致傷勇丁二人○尙輕○繼釗等聞知○前赴彈壓制止○婦女愈鬧愈衆○不散○○紳耆及男丁全匿○傳不到營○傷者不言姓名○不肯請驗○不肯出營○婦女日日到兩處行營○百般穢罵不休○○已制止差勇勿較○紳耆等藉此抗庇各匪○並與官兵爲難 ○似此恃衆橫蠻○勇僅八排○不能鎭壓○且現住匪鄉○甚屬危險○○非請立調隆統帶親督大兵前來 會同嚴辦拘究不可云○

好個秘密女偵探

亂事發現後○政界於酒店客寓○非常注意偵緝○ 有馬隊長者 因此設秘密女偵探二名○一爲陳少琦一爲黃少如○○均在海珠中西泰興祥三酒店往來甚熟○識人亦多○馬卽以陳黃二女充偵探○○月薪三四十元○○陳黃受職○逢人輒道○且出印花示人○以堅人信用○又聞二女偵探○在三酒店○庇包私娼多人○又在西關連登巷及河南○均租屋一間 ○爲藏垢納汚窟穴○好此道者多能言之鑿鑿○有整飭風俗之責者○○不知有所聞否耶○○

懲罰擅閉城門之値班官

督院張○諭城門官兵等知悉○城門之設○所以閉動當合時○方足以便出入而靜人心○乃初四日申刻○查有城門三處○○誤聽愚民沿途傳言○竟行關閉○以致民心愈加驚惶○○辦理實屬荒謬○除將西門及大北小北値班官記過一年○停陞一年○○東門僅閉大棚○該値班官記過半年○以示薄懲外○○嗣後各處城門○如非奉有命令○不得妄信謠傳○率行關鎖○倘再有前項情事○定必從嚴參辦○決不姑寬○勿違特諭○宣統三年六月口日諭○○

李世桂一身兼數役

省河水巡總辦一差○張督已札委李世桂接辦○現聞李昨已接事○擬將水巡各局○認眞整頓改良○○仿照陸巡各區辦法○至海珠衛旅營一差○聞有幷札李兼辦之說○○藉資聯絡整頓○以期保衛行旅云○

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揭名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠還請諸醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述昔聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前遇醫不良而失弟甚欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理逐食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫 [illegible] 之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世華恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

老永眞舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仼銀一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外華有參茸鹿耙海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞幫襯光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

代寶

[illegible]

廣東旅館

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠庆愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 [illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有畢函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 齋烈 湯思瑞 湯義芹 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠 裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庆紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔牛料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

- ▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸牛料拾五元每一兩元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸牛料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每牛料拾元
- ▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸牛料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶玉寶丸牛料銀八元每兩壹元
- ▲消痰寧嗽斂喘小盒壹元半大盒三元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每牛料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲扯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如神丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮鮮藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬藥止癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
- ▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲納砂除點眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳雙光明眼藥每樽銀五毛
- ▲治眼痛去紅筋除點眼丸牛料銀拾元每服五毛
- ▲痰眼流淚夜光珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每牛料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五牛料拾五元
- ▲杜宵橫痃花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每牛料八元
- ▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲拔疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛散疳丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腰痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頭掃回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌搭科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲除內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
- ▲腸癰痔漏瘀血丸每服銀四毛每牛料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止瀉萬靈回春丹銀弍毛半
- ▲治出蟲仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日顧綉橫眉帳楣棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨䝉時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八
小批八字壹員
中批星盤弍員
精究相法弍員
相命同參叁員
流年長庚六員
四季星盤捌員
逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盻如信函掛號恕不奉復幸爲有諒 本館啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李聖硯謹敬

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散膏藥一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝痛藥散每樽二元
縮陽藥散每樽二元
採眼膩痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
癧瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽二元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒疳藥散每樽三元
採久年爛腳藥散每樽三元
採三角氹藥散每樽一元
生鵞喉疳藥散每樽一元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
採陰囊油瘡藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
花柳疳症風濕藥酒一枝八元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
重子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
鮮藥一搽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痕藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每樽一元
花柳惡毒疳藥散每樽三元
陰陽惡毒疳藥散每樽三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜 恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷庆紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 惠春園
大同報 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●海軍部訂造船艦費無著。澤公不允借撥。洵貝勒憤甚。。

請撥鑄幣造路例。大借外債。澤不能答。意見甚深。

●四川京官。以甘大璋擅將路欵入股。經集會館會議對付之策。。

●聯合會續爭親貴不宜總理內閣公呈。仍留中不發。該會擬照國會請願成法。分派代表。。陳說於各親貴前。一面預備三次陳請。不達目的不止。

●聞庫倫大臣電覆內閣。調查某國添駐蒙邊兵隊。約近萬人。馬隊居半。事極危迫。請速示辦法。以便遵行。。

●盛宣懷特謁閣臣。陳說粵省抗路風潮。并非出自股東。。匪黨存心煽亂。何事不可藉口。應請責成張鳴岐。。迅即消弭。斷不能因此收回成命。以壯匪膽。。

●督辦鐵路大臣端方。儘六月內出京。因粵省風潮最烈。。議先赴粵。給還商股。

●皇族不宜總理內閣公呈。政府以聯合會尚未閉會。堅請後命。故擬於日內宣降明示。不加准駁。。但以暫行閣制爲解釋之地。。

●魯撫孫寶琦電奏。親貴不宜總理內閣。奉諭傳旨申斥。。孫撫之奏。。係由慶邸授意。。一爲固位。。一爲阻拒他人進言。

（按）觀此可見慶邸之無退位意矣。。

●●●反對親貴內閣之暗潮

政府自披閱聯合會。不認皇族內閣之奏。慶內閣不置一詞。專候監國定奪。監國不欲負此責任。轉奏太后。太后以爲決不可允。恐啓民權澎漲壓服君權之漸。惟慶王年已衰邁。儘可聽其乞休。著載澤繼承其任。總理一席。總不可遽易漢人云云。監國唯唯。然終以如此解決。似不妥協。因是甚形躊躇。至聯合會之預備。倘政府竟無下文。。即將皇族不能任內閣。代表等受民人囑托。痛哭呈奏。政府置之不理。種種情形。宣告國民。抑或政府批駁。。或雖去慶邸而改任澤公。是去一親貴而任一親貴。仍是皇族內閣。。亦將情形宣告國民。請示辦法云云。

●●●法人行兇反誣之可憤

漢口牛皮巷十八館沙實巷一帶土娼。被法國人任意滋鬧。及附近小貿易之戶。無不被其蹧蹂。以致釀起風潮。。各節經地方官轉詳在案。茲查肇事之人。爲法輪伊馬力啞水手三名。與法捕越南人五名。法裝廣東人一名。共計九名。由該處至當舖巷口向吳奇林攤上買紙烟。。吳奇林索價四十五文。詎法人僅與銅元四枚。吳奇林不允。。該法人即批吳奇林頰。並有一酒醉法人將該攤推倒。吳奇林本一年幼孩童。受此情況。即大聲痛哭。一時觀者叢集。咸抱不平。。愈集愈多。街道擁塞。法人等見勢不敵。。即向郭家巷一帶逃散。惟有一酒醉法人落後。當經站崗巡警楊德勝。。將法人扶至文明第一酒樓內。竭力保護。將門閉緊。。並有巡警秦德勝。照拂於外。排解華人。歷時未久。而集者稍散。。即報告洋務公所巡警二區。當派巡警十二名。前往彈壓。。復經洋務公所委員。將該法人接過公所。在道途時。。彈壓之巡警。乃週圍保護。查此時秦德勝正在該法人前面。。楊德勝在該法人之後。至洋務公所時。亦無異情。次日。該法人忽藉端枝節。要該區交出兇手。又由法領事照會江漢關。。飭令該區交出巡警。謂係巡警毆傷者。區長秦令兆昆。。詢以何號何人。伊不能切實指出。該法人力謂係在文明第一酒樓扶持酒醉法人之巡警。不以爲德。反以爲仇。。查該處土娼甚夥。先一日有法國巡捕。在該處宿娼等事。。故該處居民。與該巡捕等。屢有糾葛之事。推厥由來。實該法人兇妄無理結成也。該法人既以要求未遂。復又於初八日即行開輪返國。已由警務長嚴令師愈。轉報巡警道祝道書元。以如是舉動。恐將來致生國際交涉。是以具稟督院。。轉飭江漢關移文交涉司。照會法領事。妥爲了結。以保治安云。

●●●慶邸奏明不負行政責任

慶親王自任內閣總理大臣以來。遇有重要政事之時。即行請假。規避署名。已屢見不鮮。茲據內廷人云。所以監國向未責成該邸之原因。係爲該邸數次請退。均蒙慰留。。飭暫勉任艱鉅。該邸曾經面請。祗允贊襄籌畫內閣官制等項。。及協議統籌財政各事。此外重要行政事件。應由閣令施行者。請由國務大臣。分任辦理。請旨遵行。該邸不願負責。。當蒙監國俞允。故遇有大事。不妨任意請假諉卸責任云。。

●●●今年之負債表

本年四國借欵。及日本借欵。合計之。。達一億一千萬元之負擔。而本年之付出外國之外債償還金。及賠償金。。達四千五百六十四萬元。今年借入約達半數。其細別如下。。正月二百九十萬元。（釐金欵英德欵及各國賠償金）二月九十萬元。（釐金及英德欵）三月二百九十七萬元。。（各國賠償金英德及釐欵）（金欵及滙豐銀欵）四月二百六十五萬元。各國賠償金及釐金）五月三百十萬元。。（各國賠償釐金滙豐英德）六月三百六十萬元。。各國賠償釐金英德及瑞記欵）閏六月七百五十五萬元。。（俄法德各國賠償釐金英德）七月二百九十萬元。。（各國賠償英德）八月四百十萬元。。（各國釐金英德滙豐）九月二百九十萬元。。（各國英德釐金）十月四百五萬元。。（各國釐金滙豐）十一月五百二十三萬元。（英德各國克薩瑞記俄法釐金。十二月二百九十萬元。（各國釐金英德）此外地方各省之負擔償却。其額更加一層重。而四民之負擔。而又決非輕也。。

●●●江漢大學之大準備

前歲留東各志士。聞英美各國。擬在鐵路交通之漢口。。設立大學堂。即提議募欵。先設大學以抵制之。。名曰江漢大學堂。分爲商業經濟法政三大專科。并附設中學豫備各科已於今歲正月經學部批准。二月派代表魏君往鄂籌畫。經鄂督及提學司撥給官地爲建築校舍之用。前日在京。又開江漢大學期成大會。到者數百餘人。決議至本年八月後。。在漢口設立江漢大學。在北京設立江漢大學分校。收容之學生各以千二百人爲度。已租定某外人設立之某學堂。爲北京分校開辦之處。。

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其淌藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大厚丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doag Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

羅省成昌號告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴉巴沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉物美諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得 双面唱碟每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中戲套出頭并散枝歌調各欵不同而唱樂音同一樣也音韻響亮玲瓏悅耳聽之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠諸君遠近梓里未及遍知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢綢裕巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉敀內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 龍鳳蛤介酒 萬應浸眼藥水 延年百歲酒 小腸疝氣丸 一號源通茶粉 花柳回春丸 鹿茸烏〇酒 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 肚痛呵嘛丸 立止牙痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

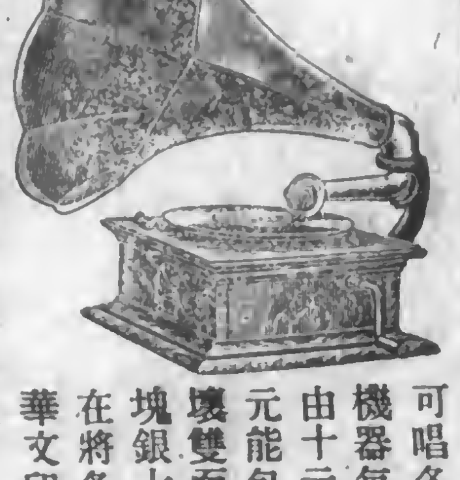
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和米臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

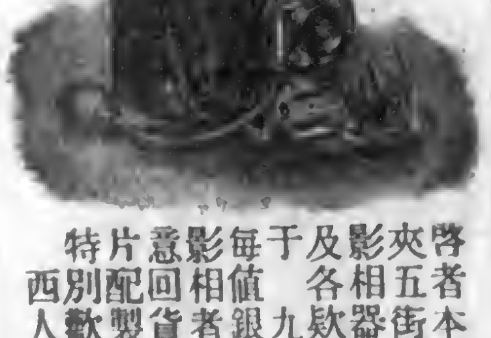
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 十六 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 鑑卜二毛五 資卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄日麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有發爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敢

天成金鋪

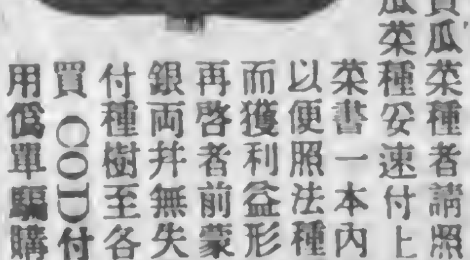
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技嘩蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技嘩蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五

●北京濕麵 每百磅十元

●上海鷄蛋麵 每百磅九元

●上海濕麵 每百磅六元五

●廣東蛋麵 每百磅七元

●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱 報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上 每日十二點至三點在此候醫 講線差拿一十一號

西醫卜技利 通事人陳彪 仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崇治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一四一 新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹啟

鳴謝廣告

啟者弟向在棉花山左近營謀生意歷久無異因近日迭有黑人謀財害命之案出現故在爐十爹叫所做雜貨生意亦不過數月之久突於八月初八晚十二點鐘被黑匪潛入舖內而弟關門不住致被黑人開炮轟擊彈在心胸而入背膊而出身血淋漓不止弟勉强開門喊救幸對面黃六聽聞即出燃炮叫救匪徒料弟有死無生之日仍將黃六打傷甚重如此受害聞者不平見者淚下本埠及附近之華人舖力薄難持實欲釋手誠恐遠近之匪徒各皆效尤日盛一日故集同人請狀師捉得黑兇四名收監定罪冀伸已之寃報我之仇但係狀師取工金壹千元方肯包案正該黑兇罪五年弟因力薄望各梓友仁人君子竭力解囊相助則弟銘感大德靡涯矣

求捐簽人趙瓊 黃國 茲將各梓友捐欵姓名列下

趙崇秀五十元 黃爵 四十元 黃大權三十元
吡市者二十元 何光受二十元 周廣舖拾五元
關瑋、二十元 吳仁鑑八元 黃宏大八元
黃金傳七元 義合店六元 敖誰國五毫
黃大樑 何龍 黃大賓 林扶 周就 以上每十元
黃大達 周九女 余履和 黃理求 黃日柱 朱本逢
周在迎 周覃 趙國祥 趙兆能 周啟庸 周家宏
周憲職 周憲實 盧朝瑞 盧祿德 盧賢美 昌利衣舘
周源號 黃內午 趙士尾 趙活波 周家梅 趙社光
馮業枝 趙立閑 趙裕春 鄧世就 郭建韶 周道表
趙晉卿 司徒元 周龍沐 周珠江 周遵定 周如安
周成邦 周宗耀 彭遵德 曾毓禧 曾裘鳳 黃想
周紹煥 楊茂緒 趙徙臣 趙宋裔 黃德舜 趙友松
趙池 趙祺 趙深 余煖和 趙茂春 趙洪惠 周家運
鄧世廣 趙初 趙沐 譚如深 余信和以上每五元
趙象琳 江佑 黃百好 李舖 周憲政 李掌
趙卓見 李結秀 李純 余籌 黃廣照 黎龍
彭紹泮 周合 以上每三元 周池英 周椒振
周福保 周安 林講 周良卿 關閏厚 黃福瓚
黃北排 朱本祥 朱本池 趙德以上每二元 趙仁濃
胡欽 黃福 關崇 譚裔庸 以上每一元
馮勝 黃健新 馮昆滿 以上每三元三毫
余洵中 余儆和 余壽和 以上每二元五毛
一支暗擠銀七十六元六 一支車脚費用七十六元四五
一支律師費用銀一千 一支馬車上落車脚共銀二十五元

老士爺埠 香邑弟何北漢黃爵六仝拜

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●英屬憲政會新入同志芳名列

英屬柯京帝國憲政會六月廿八日恭行成立十三週年紀念是日新入會同志四十五名

羅福星 余雅表 伍鴻鏡 伍鴻晃 呂高 馬如柏
朱百過 陳華 司徒惠 譚華裕 張石 司徒昌彥
梁頌平 梁維康 梁瓊杜 張崇雅 張貴子 張文烱
黃福元 黃宣玉 鄧煒裘 方富鑾 方富彭 方文藝
方文柳 方守澤 方守遜 方文鴻 方黎文 方文裕
方鶴壽 方百勝 譚妙才 譚饒才 譚鈞森 譚華瑞
譚有森 譚澤成 譚世卓 譚聲田 譚才秀 譚才週
譚榮光 譚培 司徒年佑

●●墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啟者茲閱到十七日大同報刊登美國華美公所馬元嚐馮捷三、余虎生 胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如癲狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價值但其中有誣毁本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以証其誣毁之罪竊爲調處以企兩家息事當人奈銘和固執已見不遵調處後至發現此時本會尚未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常叙會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長二人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解即命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以强橫手段對待于人各議員自思大家屬在同胞祇宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實况身居人國既訟由官本會亦無强權之力而銘和因見難從志願竟不辯而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尚敢肆言誣毁可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毁本會代表方文忠書記余仁和與文禮一籠毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毁能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再污筆墨至瀆諸君清聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尚祈垂鑒幸甚

辛亥六月二十日 旅墨把梳工商團体會披露

●●●譚業文廣告

啓者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸詎將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓

Sam Gay Sing 76 Gan St. Alabama. Ala.

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事來美謬蒙 督憲張 札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承 黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙即以此事求教於 梅領事伯顯 院領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學教員何君焱森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請 張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望 仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念

同由壹白元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念

同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念

同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念

同由伍百元至捌百元者懸掛一四寸單坐相片于博物院以留紀念

同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念

同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念外並稟請 張督奏請獎勵

同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請 張督特別奏獎以示鼓勵

同伍格以下者告將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承 兩廣總督部堂 張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尚未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰 諸君仰望餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元伸通用銀貳千弍百式拾三元 關彥超捐通用銀壹千肆百元
梅領憲伯顯壹千元 薛柏二百五元 廖伯元五百元
羅義珊一百五十元 麥益睦壹百一十元 梁椒卿一百元
張炳贊 李煒常 李世讓 陳賢榮 趙仲解 羅慶臣
游驥 張觀林 劉源科 游汝清 劉進財 李贊大
蘇其緝 李佐廷 林榮煜 李喬奕 張聲隆 蘇其瀾
巫理唐 張良 陳亨 雷學源 段晉生 張傑臣
劉沅術 劉錫光 鄧榮 林榮佐 雷家欽 薛堯衢
張聲護 劉維玉 馮旭初 黃擢爲 黃炳章 趙不欺
林焜俊 黃崇錫 羅焯廷 梁裕賢 梁湖 李崇洲
湯定祝 李穰祐 張聲耀 鄧進舉 黃湘章 雷家楨
貽孫藥 陳甲 何焱森 以義公司每捐五十元
雷法照卅元 雷維柳 甄德明 趙禮南 張盈 已上
每廿元 李孔育 黃世集 陳德瑤 蘇業紹 李篤周
李美紀 陳長照 陳北方 張華 李乾雲 劉元新
蕭蕃德 黃德謙 已上每十元
◉舍路埠 劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元
◉雲高華 陳道之捐伍百大元 葉春田二百五十元
張領事 黃孔昭 林德紹每壹百元 葉茂 趙礽祥
李奕杜 李礽 葉曉初 周鶴樓 陳穰宗 劉儒堃
陳應創 馬心友 馬大譚 鄭璧泉 薛尊聖 沈滿
孫正邦 鄭就 李學溢 李世璋 趙仍祥已上每五十元
周錦棠 岑勝 林沾 陳銘浦 每二十大元
梁煥南 兆隆 李嘉 秦鏡芳 盧乃堂 每十大元
李叠文 盧文福 陳明雁 均喻義 湯定湖 岑卿柯
萬益 李曉 廖崇贊 陳孔麟 許昌彩 源和

鄭茂泗 華安祥 源泰 孫耀宗 永興 域多利埠 李周錦貳百伍十元 李渭卿捐壹百五十元 關定育 劉德榮 謝維振 永同源 朱禮 王茂枝 吳華賀 時昌號 聶習槐 廣生隆 關賜才 陳繼邦 梅領憲加捐一百元 馬谷如 周燦林 周郁卿 周球 經綸 ●市卜境埠 劉相圖二百五十元 李齊益 李南敵

梁啓洽 周勃能 瑞芝祥 趙宅盈 陳大昌 李夢九 黃宣琳 關賜權 李祐澄 關國煖 翟幹臣 昆昌 陳漢 趙適觀 祥美勳 關美太 謝美琳 徐灼渠 徐錫嵩 謝維策 劉惇培 黃介石 劉安 許昌雅 廖宣光 黃邦禮

林庚 李勝 巨利 廣和源 雷掛維 林禮斌 關崇德 大元 馬道政 溫學修 周家駒 源隆 福和堂 劉希滙 關昌 岑永 新利源 李永鐃 黃官文 每捐式百 沈林 每五十元 泰昌隆 盧尚實 丁未 保記 伍學禎 李佐業 李英瓊 譚坤

阮麗朝 廣珍 每捐五元 黃紀橋 黃丙昭 黃祝球 黃泰爲 周瑞祺 以上一百元 李錦標 周家超 五十元 劉琮瑞 杏花樓 每二十元 林根 李玉瑞 司徒國榮 興記 五十大元 陳應魁 黃汝成 每二十元 陳瑞 每二元 會新號 劉材維 黃邦球 李綽臣

陳豊 穗 每捐二元 李苗 每貳百元 李勉臣 劉子逵 徐石妹 林煥有 林立晃 梁仕統 林番 張儉炳 馬百俊 岑廣垣 每捐十元 每捐二十元 張錫亮 協益號 二十五元 每捐十元 永和泰 每五大元 黃球 黃龍瑞 李金明

新泰昌 廣榮昌、 趙寬 徐遂盛三元 伍百元 黃葆臣 駱月湖 徐鑾華 廿元 嘉隆 關國秀 聯安昌 劉學濂 一百元 江介軒 公源號 劉壽琴 戴恭英 黃美傳三百元 每一百元 李都文 劉錫祺

黃聖積每五十元 黃伍祥捐二十元 雷錫 黃邦賢
伍操于 伍時任 黃石勝 蕭燕 每捐十元 黃逢春
陳鎮宜 黃增祺 伍偉于 譚文清 林耀南 黃邦忠
黃阜世 黃邦炎 黃敬修 李雲煖 雷旋
李崇業 譚榮盛每捐五元 李滋明 伍挾于每二元五
黃經典 黃經碩 伍依仲 黃邦義 每二元 李松一元
◉美所紆 譚煥泰 符興宏每五百元 薛嗣綸 譚裔堯
譚定寬 譚文明每五十元 符進滿 黃勝顯 符進然
符進爵 趙仕平 譚定周 譚捷晉 符隆灼 駱寬
雷家榮每十元 譚潤發廿元 譚開溢 譚聰
李初賀 譚家煖 ◉氣連拿 黃丁貴 蔡奕勇 黃昻積每一百元 每五元
陳恩球二元 黃樹嘉 鄧就賜 鄧有望每五十元
黃名煜 吳藩 黃藻昌 伍永樂 蘇信林 梁光極每一十元
張喜 鄧啟康每五大元 黃樹渠三元 雷維質弍百五十元
蔡福如 ◉比令市 余連生壹千叁百肆拾元
余和鏡 余滋和 關邦 每壹百元 余脫和
簡保勝 馬才臻 蔡英架 蔡英熙 蔡子良每五十元
陳原明十一元 譚光梁 譚裔覺每十元 黃維賢二元五
何鐸貽一百大元 蘇幹林 譚世崇 陳東華 吳奕棠
譚盛穗 關子貿每五十元 蔡奕鑾 吳奕煜 陳而學每
二十元 楊金垣 譚開俊 馬紀倫 譚枝盛
黃樹功 譚裔炘 司徒慶長 每十元 關國春 余周瑞
余慶洽 余椿表 余全富 蔡英壬 蔡英超 每五元
◉埃市多利埠 黃琳捐通銀二百一十元
陳爵信加捐共銀二百壹十元 陳龔捐銀五十元
黃能烱捐銀五十元 梁伯勳捐五十元 黃原焜捐五拾元
趙連光捐銀五十元 黃增捐銀五十元 趙權羨捐五十元
江象祺捐銀五十元 天醫榮捐銀十元 梁奕首捐銀十元
林阿德 李世港 林亞佐 黃廣梓 容貴森 周家賄
李聖禓 高良 林榮堦 蔡近盛 黃強 梁阿來
以上每五元 ◉西林埠伍棠煖 盧耀猷 雷家喜
黎章廣 黎章瑛 謝鏡涵 蘇來盛 盧世倖 羅烱修
劉春也 羅文貴 羅聖常 以上每捐銀五十元 黎宮章 譚宗祐
梁奕瑚 李關桃
◉姐里埠 李掛礽銀五十元 湯裔衍捐銀十元
黃崇昆銀十元 李養銀一十元 伍于蒸銀五十元
◉片利頓埠 關勳棟銀壹百五十元 黃掌昆銀五十元
伍于成銀五十元 伍文栩銀五十元 李赤如銀五百元 江
◉抓李抓鮮埠 薛聖列銀五百元 伍時煦 張元耀
劉霖顯式百五十元 高振裔 黃楊邦 梅云廼
以上每名捐壹百元 李百勝 黃昻愛 張隆梓 黃添章
許昌耀 吳業卓 以上每名捐銀五十元 李雪明 廖勳顯廿五元
薛嗣熾二十元 李謙來二十元 許蘊濟 伍于栞 每捐十元
朱伍子 張光灼 何李濂大 伍于協 以上每名捐銀五元
黃世景 黃認女 李覺之三百元 朱泗子
◉怕市哥埠 黃奏章五百元 劉學仍 每五十元
鄭修春 譚連庚 劉百維 ◉表市地 譚錫燕 關國斌
張洪泮十元 梅聖基十元 關國琛 譚光堯 張椿標
許濟權 以上每壹百元 林華進 以上每名五十元 潘用之
陳休宗 關國英 黃賢邦 游有洋以上每十元
龔舫廿元 關華國二十元 伍文燦 簡美成 梁
關國鈿 譚裔璋 張椿權 張沾勝 譚裔清 譚裔漢 蒼
關崇暢 譚纘鴻 添宗 關崇崑 龔金福壹元
陳顯大 每五元 方 譚文照拾壹元
李容夏 每二元二毫 余毓麟 馬玉成 馬叔寬
劉錦勤壹元 ◉保市文埠 朱球財 馬敘璋 甘盛芝
馬叔常 溫元 馬照倫 馬珍隆 陳俊典 黎章廸
羅觀弼 以上每名五十元 陳翠宗 陳巨宗 林植道
龔文穆 以上每名拾元 關定泉 李健礽
黃從佑 司徒有活 以上每名五元 未列各埠捐欵容後續登佈告
朱昌儒 馬辰以上每名二元
大埠西人士巴利捐美銀一千元

諧文

戲擬政府大運動會章程

聞近日各省。。因鐵路收歸國有。。紛紛集會。。共謀反抗。。而北京政府聞之。。亦亟開大運動會。。以謀禁止人民暴動。。及解散風潮。。京師外交團。。覩此情形。。以爲路歸國有。。誠輸入外債一大機會。。亦開大運動會。。以運動政府。。達其借債簽押之目的。。一時政府人民外國。。同時開會。。眞空前絕後之大運動也。。若語其宗旨。。則彼此之異點。。今可指明者。。人民主號召。。政府主秘密。。外國主實利。。若語其辦法。。則人民主勇力。。政府主智謀。。外國主籠絡。。若語其時間。。則人民主日中。。政府主暮夜。。外國主隨時。。各有不同。。然則競爭之力。。孰爲優勝。。孰爲劣敗。。固我同胞所亟欲一覩其章程者也。。職是之故。。特泒千里眼順風耳兩調查員。。探訪政府運動之章程。。及施行秩序。。科目條件。。與優勝人格。。爰亟錄之。。以供衆覽。。

第一條 本會聯合同志。。各出手段。。各顯神通。。以達其借債發財之目的爲宗旨。

第二條 本會會員。。以秘密領悟法爲介紹。。不論家世資格。。專以官位之高下。。及私利之多寡。。爲優劣。。高者數百萬數十萬不等。。少亦須千金。。或用珠玉幣帛古玩寶器均可。。如能犧牲寵妾美妓。。熱心報效者。。尤爲合格。。

第三條 本會職員無額數 。以能得權貴提拔。 已經升擢官職者充之。。次亦須消息靈通 。面領優差者。。方可當選。。選時用自書名刺投票法。。

第四條 無論職員會員。。俱守秘密。。即同會人。。不得商量結合 。成共同之行爲。。對待非會員。。更不得披露片言隻字。。

第五條 本會無會期。。隨機應變 。各操勝算。。如有特別毒法。。可以制人民之死命者。。於得勝後 。可以自由或俱樂部 笙歌醉夢。。爲所欲爲。。

第六條 本會經費。。即以借債扣頭撥充。。但不設會計員。。由各人自行管理。 需用時。。由外國銀行措集。。然能秘密。 不令人知支取所在爲上策

第七條 本會有會長幹事調查評議等職員。。而皆不限定額。。惟無書記員。。因會員大率不通文墨。。召集時以犬尾互播爲號。。或吹法螺。。不用傳單信札。。以免洩漏消息。。

被人民攻擊。。

第八條 本會範圍甚廣。。凡內官外官。。皆可自由入會。。惟不納在籍紳士。。及外省人。。若有爲志士。。以害民隱謀告知會內者。。外國人久居內地。。熟悉京中情形者。。本會一例招待。。其能運用新法。。以壓制人民。。尤所歡迎。。或戴爲名譽贊成員。。

第九條 本會別有秘密規則。。止許默守。。不許改良。。

新學界

女博士

法國分科博士院。。吾國舊譯。。竟稱之曰翰林院。。各院博士有定額。。有死者然後開缺。。故補之甚難。。今年理科院博士某死。。選補缺額。。而居黎夫人。。亦在選中。。居黎氏者。。爲巴黎理科大學院總教習。。著作甚富。。其尤著者。。有一書首論二光綫之變現。。次述尋獲光原之新產體。。終言新金屬光素效用。。勾深索隱。。闡發詳盡。。羣推爲傑搆。。以故得予選。。第女子入博士院爲創舉。。故特召集五院博士。。會議女子入會之權。。已得多數認可。。然有補授之資格者二人。。一即夫人。。一爲發明無綫電之勃浪里君。。故第二次集議。。爲定二氏之去留。。祖勃者則曰。。夫人洵爲理科巨子。。然光素係繼續其夫之遺學。。非所發明。。故當補勃君。。祖居氏則曰。。無綫電之平行浪。。非勃氏所尋。。且勃氏成功。。曾借助於意人馬君。。故當補居氏。。議未決。。第三次。。集二氏之著作。。以較多寡。。則夫人勝。。第四次。。以投票表決。。則居氏之黨。。不及勃氏。。而勃氏得多數。。該院博士。。遂卒爲男子所得云。。

專件

照譯秘外部新定限制華人入境章程

西一千九百十一年三月初三號發

本部按照一千九百零九年八月廿八號。。所定證明書。。開列條欵。。應分飭駐各處秘領事。。及境內船政官等。。一體遵照辦理。。

計開

第一欵 按照一千九百零九年八月廿八號。證明書第七欵。。凡入境華人。。無論自備資斧前來。。與人立合同。。及各公司。。或商店招來作田工。。或作何事業。。係用苦力者。。無分等類。。嗣後均禁絕來秘。。

第二欵 准各華人來秘章程細則。。共四條。。

第一條 凡華人曾在秘土營業有年。。回國再來者。。

第二條 凡華人由中國初次來秘 。携帶豐裕資本。。辦理商業者。。

第三條 凡華人由別國來秘 照前第二條字樣辦理者。

第四條 凡華人假道秘埠而回祖國。。或往別國者。。

第三欵 准照第二欵第一條。。華人回祖國。。欲再來秘。。請給准據章程細則。。共四條。。

第一條 由駐本京。。或駐各埠中國領事。。如該處無此等領事。。則由一領事發一護照。。隨即送至秘外部驗押。。然後發交均可。。

第二條 如護照係由所居留之處頒發者。。則由該處地方官驗押便合。。

第三條 欲再來而領准據之人。。須將所作之營業。。最後交納入顯地稅之憑照呈驗。。

第四條 各護照須批明。。曾經註册。。乃可送去秘外部驗押。註册事宜。。須即開辦。

第四欵 准照第二欵第二條。。華人初來携帶資本。。請給准據章程細則共六條。。

第一條 入境之人。。須在原籍省分。。領一憑照。。由該省商會發給者。。

第二條 按照證明書第三欵辦理。。仍須殷實人。。在勸業道處出具甘結。。

（未完）

天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

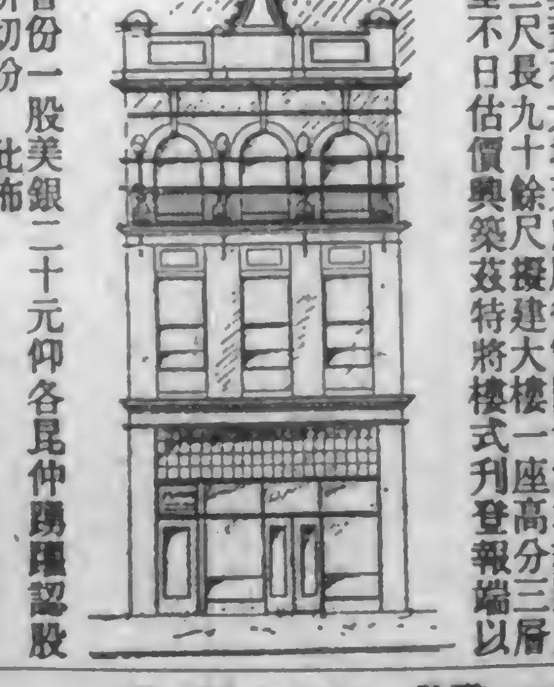
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶雜藥每料二元五 自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日 墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啟

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹露六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下烏獸配製藥酒氣味濃郁藥涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

龜齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭補子酒 參茸虎骨加皮酒 鹿鞭補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿雞壯腰酒 各色藥子酒 花蛇海狗腎固精酒 三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD （第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第一百五十五號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 155 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, AUGUST. 1 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月一號

宣統三年閏六月初八日禮拜二

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美属及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 四月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費望先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代為掛號匯取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人賓吉臣啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

新會城開捐風潮尚未止息恐土匪乘機焚掠闔城紳商咸懷危懼電省告急張督即檄調吳統領宗禹統帶防軍兩營星夜馳赴新會城嚴拿滋事首要鎮壓風潮

○又專電云新會梅樹營鄉梅江里陳姓紳耆急電省城張督李提各憲謂馬泥鄉陳姓恃強壓弱架橋入該鄉大肆圍殺新會營縣委員到鄉彈壓亦被抗不理請速派兵援救省憲已飭吳統領宗禹調兵前往彈壓

本館論說

幹路國有之蘭因絮果

（三續）（亞雪）

然彼不悟也。。彼謂路局以路亡地亡之說。驚嚇愚民。。不得不抗於終。。可斷言也。。嗚呼。。路亡地亡之說。。石氏猶謂之驚嚇乎。。不覩滇桂。山東。與東三省乎。。即以東三省一方面論。。南滿鐵路屬日。。日人之勢力何如。。北滿鐵路屬俄。。俄人之勢力又何如。。路亡地亡。。已成鐵証矣。。雖楚粵蜀借欵築路。。與東三省讓路於人。。不無區別。。然亦百步與五十步之分。。直謂之遼東豕可也。。蠢爾石氏。。乃以嚇愚民嘵之耶。。石摺又云「幹路國有命下之日。。薄海百姓必皆歡欣。。而無阻撓之慮。。况留此民力。。以造枝路。。其貲易集。。其工

金山正埠 花旗皇家銀行
G. GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈携部到本銀行在大埠加利寬街
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
○香港滙單四十三元八

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大機 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本頭纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 大埠 泰 萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
專辦 熟煙酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備
好貨 揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺
本號在正埠都板街八百四十六號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之葯配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山及參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.
本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頃街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床褥椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火煇煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗燾 盧奇 披露

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩轆背心項上香羽紗仔彩上波羅纖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

本報書籍目錄時務新書

新寗鄉土地理三毫 新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
（書籍出門不得回換）

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精輝筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

●●●（地）（圖）

中國廿一省地圖一元七五
東西兩半球圖二元七毫五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南即事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五

商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界晴射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫

初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

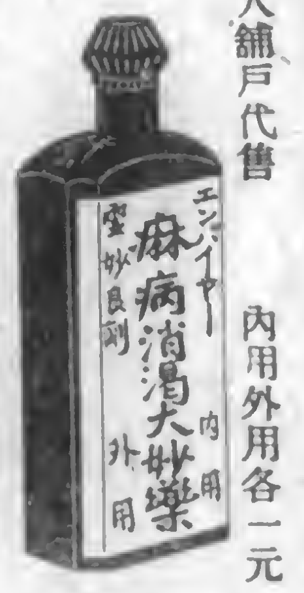
●●●采源煤油有限公司招股廣告
啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 東昌號 普生堂 廣祥盛 永同盛 麗源公司 利貞押 余梅中 廣興合記
宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告
Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.
敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈
宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告
啓者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰為相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚為盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達
金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪
啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈
恩邑 平富岡村 黎純揮頓首
Quong Ye Wo Co, 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痲症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售 內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
聖妙良劑
內用
外用

吻困侖街一五三七 東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

協義堂要事
啓者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告 大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
赫為體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有名藥功用單證驗函送分
[illegible]
自製神效治病藥筆
[illegible]
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

墨國萊苑收到第四次各埠賑欵開列
六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百二十二元 卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元
賑濟會同人公啓
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両倶由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告
世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生梳理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來執診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟麻痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癪瘡疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
梅花柳毒疳藥膏每合銀二元
梅花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退翳藥散每罇銀五毫
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在舍路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧為盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字廚書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
商務華英新字典一元六
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
西庄聊齋註七毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

鎮江之鄭俠圖

廿四號巴士典拿西報云。本埠西人紀利。向在中國揚子江一帶士丹達煤油公司司理生意。昨禮拜六日。由中國歸來。語人曰。此次鎮江荒災。飢民徧野。嗷嗷待哺。需賑孔亟。我一日携錢二甕。往遊災區。擬散給老幼。聊盡施濟之義務。惟闔鄉人民。一聞有錢賑卹。則奔走偕來。如蜂屯蟻聚。圍乞賑欵。甕中阿堵物。須臾散盡。仍爭取不已。大有不得不休之勢。且喝打之聲。不絕於耳。我迅卽下船。起錨避之。各飢民仍追至海旁。以石擲擊。幸不命中。災情如此重大。傷心慘目。莫此爲甚。我國物品有餘。食畢棄之於地。不能移此助賑。殊深可惜。惟見美國賑濟船曾佛。運載賑物到來。施救災民。于救災恤隣之道。稍盡其萬一。差慰私願。中國自西太后崩後。銳意維新。通商口岸。多開數處。剪髮之人。亦日多一日。各處鐵道。次第興築。文明之進步。究以鐵道爲起点云。

中國人利權外溢之一斑

初七日牛莊電云。近年以來。中國人每喜購用洋貨。如銷流線笠衫。及線襪等貨。日見其多。美國若欲獲此宗生意。及今圖之。猶未爲晚。今牛莊祇有美國衛生衣一宗售賣。價值廉賤。銷流甚廣。此等衣有灰白黑數色。概用粗棉組織而成。惟牛莊貧乏之人居多。雖欲購用。而力有未逮。所購用者。多屬商界中人云。噫。此亦我國人利權外溢之一大宗也。

海軍部建造軍艦表

北京訪函云。海軍部在最近數月之內。向各國定造之軍艦列表如下。

巡洋艦一艘。重量二千六百噸。每小時行二十海里。美國造。水雷巡洋艦一艘。重量二百噸。每小時行三十海里。奧國造。水雷巡洋艦一艘。重量二百噸。每小時行三十海里。意國造。砲艦二艘。重量未詳。每小時行十二海里。德國造。小形砲艦二艘。重量七百八十噸。每小時行十四海里。日本造。

雷來案之覆函

中華律師卡路曲鑒。來函已悉。華人雷來。慘被狠差槍斃一案。經由驗屍官驗過死者之屍身。公家律師初允控告該差爲殺人案。後該差極力運動。公家律師爲其所惑。竟置之不理。昨經電請閣下前來。代中政府辦理此案。據我所見。此事應由中政府與美外部交涉。請其嚴飭本省總督。拘兇懲辦。方能雪此奇冤。我細閱此案憑據。該差照例不能槍殺此華人。因伊當時不識其姓名也。聞說該差前因人命案。曾被拘禁一次。有人言雷稅居某樓二層。連賃四房。羣聚少年。吸煙度日。差到拘時。見有西少六人。橫床短竹。吞雲吐霧。一併拘之。雷則閉關一房。暗差長敲門不應。一差見其由屋後逃逸。欲登天面。曾空發一鎗嚇之。該差遂連發三鎗。一彈中其腦部。移時殞命。當時差明知該樓墻高。雷末由逃出。而必响數鎗。置彼於死地。而後甘心。非犯例而何。死者年老身矮。向無犯法被拘之案。本處省例。巡差鎗死犯人無罪。與加省法律。大略相同。但雷非犯人。且逃走時。差未聲明來拘。並未喝令其停止。照例不能妄行放槍。況該差前未出票拘人。後未回署報案。鎗殺無辜。而欲以巧詞飾卸。按之律例。夫豈可得。採諸輿論。該差更罪無可逭也。此案詳細之處。容後查明續報。現不過約略言之而已。我定於西八月十號。親到三藩市。商議此事。耑此佈覆。順候日祉。　梳力埠律師乞展臣頓廿八號

本埠新聞

西匪行窃不成　西人士地芬士。家居本埠帝文街。一千七百七十八號。昨早天將曙時。正在睡熟黃粱。被兩匪潛入其房。行窃財物。士氏由夢中驚起。卽被一匪毆打。倒仆于地。疾聲呼救。該兩匪恐被拘獲。立由窗逃遁。鄰人聞耗。提鎗追出。致被一匪連轟四鎗。幸皆不命中。匪等卽行逃脫。未能弋獲。追查点什物。一無所失云。

棍徒之詭計　本埠西人。日前派發傳單。謂有等人預僱一船。定于禮拜日。駛赴笠羅埠。竟日遊玩。然後返回。擬到該處勘踏一切。以便將來開河興商。如有附船往觀者。每位收銀五毫等因。至日昨有西人上中下流社會男女數等人全附該船。往遊其間。詎船開後。船員擺列賭具數欵。誘人聚賭。各客輸去不少。一無所贏。上等位客察悉船員。俱屬棍徒。不勝忿怒。于上船後。搭車返回。據情報差。候查明拘究云。

限制酒肆　本埠怕思域街。及乾尼街等處之酒肆。自新總巡委氏履任後。徹宵奏樂。并招引青年婦女。跳舞其間。殊碍公安。昨日總巡飭令巡差。通告各酒肆。自後每夜一点鐘。卽不准喧奏鼓樂。並不得招納婦女跳舞。如有違犯。卽行拘究。將其營業牌照撤銷云。

私運片煙敗露　滿洲輪船。昨日泊在本埠碼頭。起卸貨物。有工人亞力山大。於日本圖屏之內。起出片煙二十罐。適爲稅員瞥見。卽將片烟執去。輪船公司。疑該工人有意私運片煙。卽將其革除。稅員亦查究此煙之來歷云。

關署批放人數　占華。商照。西伯利亞船來。船紙一零一五六號。

各埠新聞

二埠僑學聘定丁殿良爲教員

沙加免度埠學務公所諸君鑒。昨接來函。擬聘丁君殿良。接充貴埠學堂教員。請查明代聘。維持大局等語。查教員一席。關係教育前途。至爲重要。自應聘請熟悉學務之員。方足以圖發達。茲查丁君殿良。係東莞縣增生。由師範學堂畢業。久任教員。堪勝教習之任。貴埠聘此。洵稱得人。已將來函轉達。并爲勸駕矣。謹復。祇候羣安。　金山総領事黎榮耀啟

查丁君殿良。號卓生。現年三十三歲。係廣東東莞縣增附生。曾在廣東師範學堂畢業。歷充東莞城官立小學教員。省城西關公立兩等小學教員。光緒三十三年。蒙廣東提學司于憲。考派來美。調查學務。後充卜技利埠求是學社教員。現就聘于大埠福和南京公司劉彩君家中專席。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話筒拿差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

聲明再告
啓者弟黃金德開平人前列名萃勝堂經于本年四月廿七日有告白派街及登報聲明退出堂份仍恐各梓里未及週知再特佈告以釋羣疑
宣統三年閏六月初一日
弟黃金德謹啓

○（新煤氣灯公司廣告）
啟者本埠新煤氣灯公司前多收各梓里及各舖戶之銀今已核算清楚將多收之欵照數派還仰各梓里舖戶携回原單到都板街三記公司代理人鄧燦處收領可也
西一千九百一十一年七月廿九號
新煤氣灯公司謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營業以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛舺結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衎 寬泉 樓秀 達仁 全啟

香港 和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀両親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瑞業 西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇胡 伍勳實
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
[illegible] 啟

砵崙 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等貨[illegible]以圖久遠交易仰[illegible]客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫、黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少微儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毛
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

訪尋胞弟
啓者[illegible]胞弟[illegible]向在山把混左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙[illegible]謹啓
Quong Mow 332 Marchessault St. Los Angeles Cal.

山多些二大火

初七日山多些電云。本埠巴失街某樓昨日不戒於火。致遭回祿。旋卽有人鳴鐘告警。因倉皇之際。錯報地址。救火隊亦去錯別處。至則絕無動靜。及命駕而返。乃知巴失街火災。卽馳來援救。是時火勢猛烈。蔓燒四處。極力救施。方能撲滅。計燒去樓宇五間。內有馬厩一所。燒死馬二十四頭。損害物業。約值銀二萬元云。

華埠火災　初七日山班亞典拿埠電云。本埠華人留居地。是日猝遭火災。火勢猛烈。所有華人店戶。均被焚燬。損害貨物。值銀萬餘元。

風雪爲災　初七日的士省亞便連埠電云。本埠附近一帶。今日忽然狂風大雪。勢極劇烈。摧塌屋宇數間。壓斃居民二人。傷受者數人。電線均被摧斷。故夜間全埠黑暗無光云。

西匪行刼被擊　初七日卡羅拉度省普亞布路埠電云。西人企李高。今早被匪潛入其家。以鎗指嚇。欲行刼財物。詎企氏先發制人手段。乘匪不覺。發鎗擊之。該匪應彈倒地。當塲斃命。並有一匪。竚立門外。知勢不佳。卽行逃竄。

總暗差查察私煙入口情弊　初七日山爹咕電云。美國總暗差長委路技。不日到來本埠。及美墨邊界一帶。查察私運片烟入境事宜。以便設法禁止。而絕來源。聞委氏先到三藩市查察。乃隨到本埠云。

提議体卹老人之新例　初七日美京電云。下議員布乍。是日在議院提議一例。凡美國人民。無論男女。如年過六十歲者。由政府每禮拜給以銀四元。以爲贍養之費。此例若經議院通過。各等衙官。概不准駁消。因人生年逾六十者。血氣既衰。無能操作。故宜由政府贍養。以終其身。而示體恤老人之意。且今貧乏之人。每藉窮人院度活。一入院後。便與家人分別。殊失天倫之樂云云。然咸料此例必難見諸施行也。

殺女以電刑處死　初七日紐約省典尼摩辦電云。本埠附近。有一農人名古連。因去年憤怒之下。遽將其十四歲女殺斃一案。隨被拘究。經由官定爲死罪。今日由監將該犯提出。用電刑處決。以蔽厥辜。

查究鎗斃西女之原由　初七日沙加免度電云。西女雪李。日前被西人哥路。途中鎗斃。該西人旋亦被差轟死。惟該二人究挾何仇怨。出此毒手。無從查悉。現驗屍官因聞該二人。前曾同在大埠華醫黃添處就醫。因而彼此相識。故特傳黃醫生。及其家人。暨在其處執役之西婦夏士哥。同到本埠。查審二人之來歷云。

大審院堂官擬由民選　初七日美京電云。本京議院。因見各報。咸論大審院之堂官。近日所判之案。多不公道。而該院之堂官。例均由總統簡派。永遠充任者。雖有不洽輿情。國民亦無如之何。故議院諸員。現擬新設一例。如該院堂官。有辦案不公者。准由人民投籌。將其革退。復由人民選舉別員。繼承其乏。以符民主立憲之政体云。

查辦巡差私受陋規　初七日砵崙電云。本埠市長黎士禮。查悉有巡差多名。私受陋規。包庇妓院酒肆賭館。日前特傳沙展哥路。及巡差卡勒二人。查審一切。惟該二人均不答一詞。市長復限其於數日內。明白詳覆。彼亦不遵。是日市長遂將該二人革除。并飭令總巡捕。嚴行查辦。將來一經查確。各差必多更調云。

土生應有居美之權　廿七號羅省西報云。華人黃五芳。日前被關差拘逮。指爲無權居美案。是日在合衆國衙。由官審訊。黃供稱係美國土生。問官據情。遲日乃判云。

屋崙票廠喬遷之原因　廿四號屋崙西報評論。謂本處華人票廠。因近日官差拘罰過嚴。各華人皆不能忍。是日有票廠八家。遷往大埠。聞大埠官吏。准情華人賭局。大開門戶。以故晚間華埠賭館。多點電燈。大放光明。如同白晝。現開設賭館三十餘間。下禮拜則開至四十餘間矣。賭風如此熾盛。皆因巡差絕不過問也。有等因賭輸之後。以賭館不以公道開賭。報之巡差。亦置之不理。大埠華人。似有自主自由之權。非官差所能干涉云。

偷關者撥回原處　廿四號山爹咕西報云。本處關差。近日拘拿華人梁祥。梁容。黃基。鄺祺。鄺良。伍恩。李珍等七名。均指爲無冊由墨國偷關入美案。經由衙官審過。定判撥回墨國馬士蘭埠。現候輪船由苛拉士到來。卽將此七人解回該處云。

是否放火　廿四號北架斐西報云。本埠總巡捕士紀付匿。以華埠于禮拜四日。同時有兩處火警。焚燬物業。爲數不少。現疑有人將樓店縱火。以行其詭計。但連查數日。未有實在憑據。當起火時。所有西妓。恐被殃及。概行遷避。現已陸續返回原處。如查悉有種火情弊。將來定嚴行拘究云。

藥方開列片煙果不合例耶　廿一號粒卜碌西報云。本省查賣毒藥委員。以本埠有西醫數名。近日開列藥方數張。交人購買片煙。照例不合。擬不日到來。將若輩拘究。惟各西醫聞之。僉謂該委員若票差來拘。定有善法駁銷此例。俾其不能成案。因醫生開列之藥方。係爲療病起見。雖間有片煙雜于其中。實於病者有益無損也云。

河工缺乏　初七日美京電云。有輪船兩艘。昨日由印度駛抵巴拿孖。內有一艘。載有工人五十八名。求入巴境。惟皆行囊空虛。無一人帶有銀十五元者。照例應不准登岸。且內有七人。船抵埔後。卽已私逃上岸。現管理開河委員。因工人缺乏。特求政府通融辦理。准情若輩入境。俾充當河工云。

各國新聞

教皇患病　初七日羅馬電云。天主教皇扳地扶。近日患染病症。勢頗沉重。現聞該教皇傳其妹入宮。料理一切。各國名望人到謁。皆不獲見面。據醫生云。要遲數禮拜。乃能醫愈云。

墨國車工挾制　初七日墨京電云。由本京達至啤辦哥老士之鐵路。乃英人資本家所建築。經行車日久。日前有等車工。因求增工值。停工挾制。果獲如願以償。今又有等工人。要求加給工金。東主不允。遂聯同停工。致令火車停擺。交通不便。商務大受影響云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 大豐 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 荻海興昌 公益 同安棧 赤坎
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
司事人 張聲隆 張錫光 張炳翹 張聲榕 余表柄 仝啓

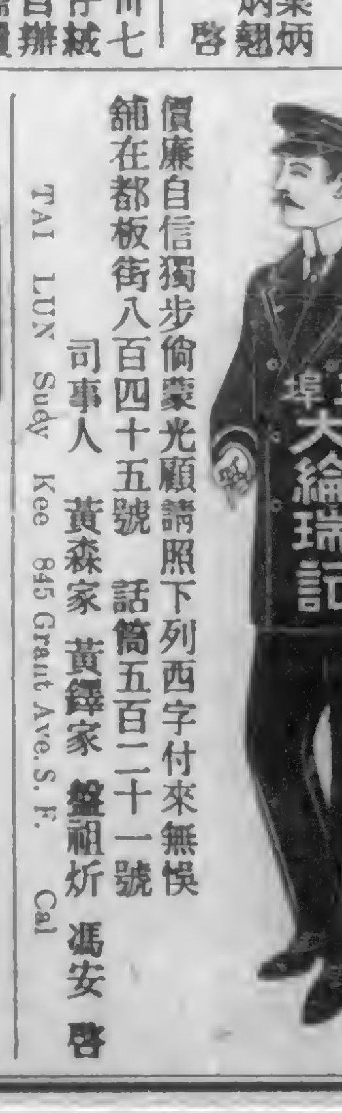
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵穩仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全 啓

孔雀
爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遂辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
啤愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一件一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Sudy Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲機器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal.
P.O.Box 2507

杏花樓
中秋月餅并龍鳳禮餅
廣告
本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告
各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏新留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛
外埠每年二元七毛五

求利還息四厘

CHA
America
Bank

電墨滙單
價甚相宜
大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式利益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三　肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭與第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余芹章霖　松禮　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

易成。。其利易獲ㄥ夫以奉旨商辦之鐵路。。告竣在卽。。大利無窮。。忽而霹靂一聲。。藉外債以收歸國有。彼身受者之死命抗拒。。聞聲者之代抱不平。。乳臭孩童　亦皆知之。。乃以必歡悅擬之乎。。石氏知之而故發此心口相違之言。。以爲莫妙之權術。蔽　欺下。。小人之尤。。罪不容於死。。而彼乃更以枝路餂我國民也。。嗟乎。。府政失信于民亦屢矣。。昭信股票姑勿論。卽雜捐所承之餉項。。其虧累甚鉅者。。不准告退。。其稍有溢利者。非收歸官辦。卽以辦理不善一語。爲轉批之名詞。今又發此幹路國有問題。。而實行之。靡論幹枝未經溝劃也。就令劃斷鴻溝。。吾民擲資本以經營各省枝路。。無利可圖則可。。倘獲利稍厚。。則何枝之非幹。。而反汗之事之層見迭出。。自敢決言。。雖日其工易成。。其利易獲。。諺云見過鬼便怕黑。况所見者愈常猙惡。。而又見不一見耶。。枝路多多。。爾豐富之政府自爲之可耳。

（未完）

緊要新聞

●●●新任總關員履任

本港新任總關員璧架士。經奉到美京來文　飭令履任視事。璧氏於昨日在副稅務司夏文頓處　照例行矢誓禮。。並具保証五千元。定于今日到煙租埃崙關署辦公。至前署任總關員士都核。則充任審員。將來關署諸員。有無更動。刻下未定。。

●●●墨國礦工暴動之大風潮

初七日墨京電云。本京附近亞老路埠。有礦工七千六百餘人。聯同停工挾制。是日在埠內相率暴動。聲勢洶洶。行殺外人。官兵極力彈壓　暴徒羣與官兵抗拒　撕殺一塲。官兵勢力不敵。事後調查暴徒死者十四人。受傷者二十餘人。。現下加派兵隊　駐守該埠。以資鎭壓。而免釀成亂禍云。

●●●日皇將遊中國耶

紐約西報登維也納（奧京）二十三號來電云。聞日皇將於年底或明年初間。往遊中國。以厚　本在中國之勢力　。若此事實行。則日皇往遊外國。以此爲第一次也。。此消息由前任內閣總理大臣某所得。彼　前曾往遠東遊歷ㄥ。

●●●大江南北又告水災

初七日紐約電ㄥ。本埠紐路報。接上海來電ㄥ。報稱中國大江南北。去年因遭水災。難民徧野。皆望今年早稻收成　可免飢寒之苦。詎料現下又遭大水災。揚子江沿岸　帶。。皆被水浸　損害種植物。爲數甚鉅。溺斃居民　亦屬不少。噫。昊天不弔。夫何使我國人至于此極也。

（安徽湘鄂等省又遭水災。已見本報專電。）

●●●香山半旬報改辦日報之特色

香山訪函ㄥ。香山半旬報。自出版以來。迭爲各梓里所歡迎。頗著成效。今該報同人等。有鑒於此。擬擴張報務。。改辦日報。而期益加開通邑人之智識。如此實爲吾粵數縣所有旬報改日報之先聲也。記者不禁遙祝該報前途之發達。其擴充章程。容日詳登附章告白欄。以供閱者之快睹。。

廣益 大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫燄　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余賞揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹嘜紅嘜紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹹時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

接理省港滙單快捷無誤

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加啤寬汝餐館今劉希芳志圖別業自愿將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易淸楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四　弟劉啟學　司徒振　劉孔瑞　啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蔭　劉孔安　關崇炳　啟

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

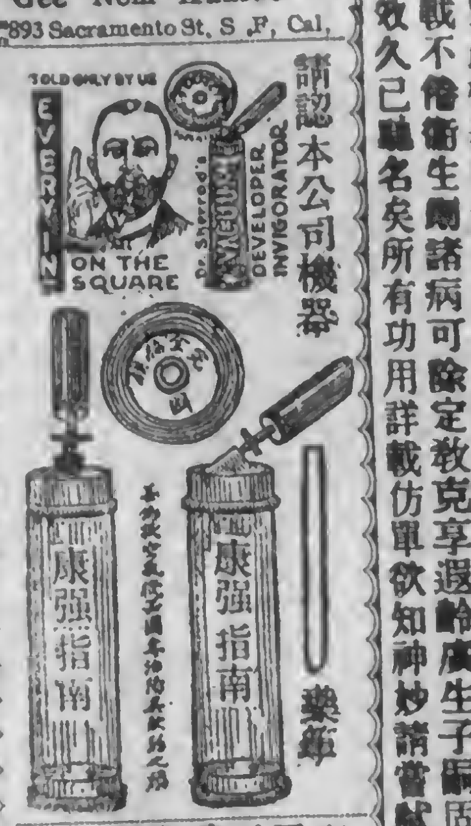
（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛自戰不倦衛生衛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸　一元半

●婦人滋陰壯顏藥水　一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛蔴藥　一元半

●祥嗽卵久積餘藥水二元

●治腳疹身癆藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇　一元半

●卽勸止白濁尿管痛痛丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立卽止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑腸丸銀一元半

●三角風藥一元半

（電）一每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有慘稱康强機器每沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小圖解明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 錦泰金鋪 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈吊玉唐番各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈貓眼石玉器珍珠各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並和正海狗鞭發賣常有出售便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

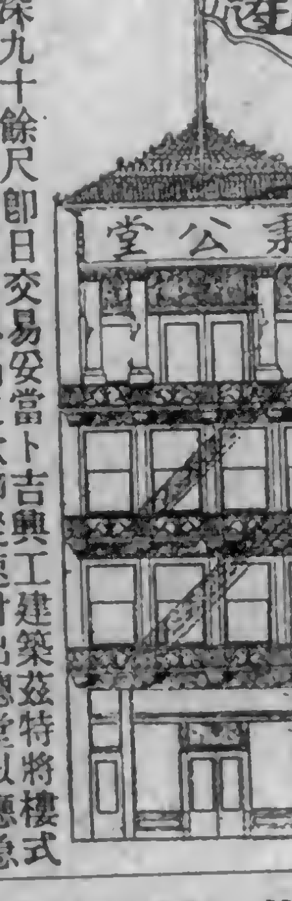
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

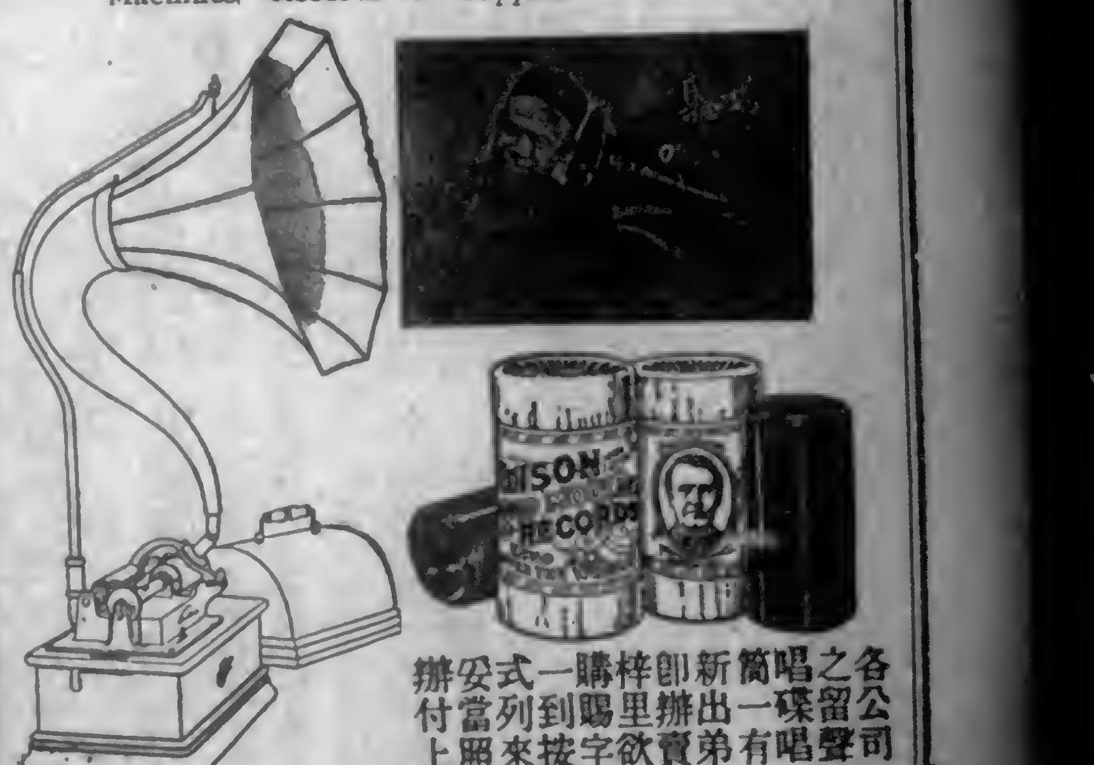
敢者本堂集衆公議購地建樓一所今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹



市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敢者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加啤寬汝街門牌五十號開張此佈　五月十二日　域打鐵夾碼公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把欒

副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試騐者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞鎵士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷　代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行經香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●上當上當勿再上當

現外務部近因各商埠一切利權。大半操諸外人。雖經設法挽回。均以有約爲詞。卒難如願。以後各處或立商約。務須格外慎重。無論展闢租界。開通商埠。其中行輪造路。設電政。郵政。警察。裁判。關稅。地捐。銀幣之行使。。均須遵照中國定章辦理。外人不得干涉侵越。至於保護商埠。。本屬中國專責。昨經議定各情。飛咨來粵。督院准此。已札司局查照辦理矣。。

●●●實行新幣辦法之紊亂

度支部奏准幣制原摺。已經宣布。。督院現已奉到部電 定於宣統四年。爲實行新幣之期。本年各衙。辦理明年預算。應遵照則例。折合國幣計數。其折合之數如下。一員銀幣。重庫平七錢二分 含純銀九成。計六錢四分八厘。五角幣。重庫平三錢六分。含純銀八成。計二錢八分八厘 。二角五分銀幣。重庫平一錢八分。含純銀八成。計一錢四分四厘。一角銀幣。重庫平八分六厘四毫。含純銀六成五。。計五分六厘一毫六絲。。新幣發行之後。國幣一員五角。准合度支部庫平足銀一兩云。。

●諮議局請明示查封亂匪房屋理由

廣東諮議局。爲呈請批荅事。竊照本年三月二十九日之變。亂黨預日潛運槍械。匿跡省垣。乘機竊發。以致焚燬院署。幾釀巨禍。追緣禍始 固由各業戶漫不加察。。以房屋租賃亂黨。使得藉爲藏匿之資。事後查封。以示懲儆。似亦法所應然。然當時同城營警。於亂黨運械布置。窮年累月。同一罔覺。且亂黨住屋 皆有警局遷單。似其失察。尤在業戶之上。乃事後論功行賞。一律優殊。或者營警欲取先與。以退爲進。別懷私策。庸未可知。。而輿論轉謂營警不能先事預防。又復漫無覺察。反蒙不次之賞。而業主偶然失察。則已受累無窮。果何異於竊鈎者誅耶 於情於理。。似均不可謂平。連日各處來書。紛紛詰責。本局代表輿論。謹援照局章第二十六條請督部堂將此件查封房屋事件。明白批示。以釋羣疑。此案經五月二十二日。常駐議員協會議決。。理合具呈督部堂察核。批示施行。須至呈者。。

●●●商定赴秘辦法九條咨粵

外務部前據赴秘華商等電稱。商等自行抵該國後。該處政府不許登岸一案。經已自行限制華工往秘。。（詳情畧見前報）現聞此事經中秘兩國外部商定辦法九條。會仝簽押。。昨已由外部咨行粵督。札司飭府出示曉諭。并移行各府廳州縣。及通商口岸地方官。一體遵照辦理。。其辦法九條如下。（一）中國政府。願行停止出口工人來秘。（二）華人往秘。先行到本省總商會報明。請發護照。一商會查明出口人是否到秘以苦工自給。若確非此項工人。且有殷實人具給。。卽代勸業道發給護照。一來秘之人。領得護照。。先到駐中國或香港秘領事驗押。繳費一磅。約合銀十元。。一由秘回華。如欲回秘。祗須先到中國領事署報明。領取護照。由該領送秘外部驗押。然後發給。一凡領有護照。。自中國到秘時。由船政官驗明註銷。一此証明書所指工人。係指無業之人。到秘營謀苦力工作者而言。餘概不限制。。一婦女孩童。及官員隨從。不必請領護照。一華人在別國。除工人外。均可來秘。可卽向該國使領處。或代理華人事宜處。詢給執照。若無此項官員。則秘領事亦可發給。祗准取費五元。約內并聲明前年五月十四號 呈押五百磅之苛論。已無效力 及卽札行駐香港與駐中國領事船政官等 遵照以上各節辦理 其餘反對此証書者。槪行廢除云。。

●●●樂從駐勇捉賭之橫暴

六月初二日兩打餘鐘。駐箚樂從之水提勇。因藉捉小賭。刺傷來勝酒店東家一人。捉去荷村劉姓三人。滕冲劉姓四人。均泰店伴一人。各處均有兵勇把守。如臨大敵。追逐行客。店舖均皆上門。查其起事原因。有平記煙店。內有數人打十五符。水提勇往拿。捉住荷村劉葵。滕冲劉南。肆行毆打 傷勢甚重。有一二人奔走出門。水提勇吶號大呼拿捕。路上行人驚走入舖避之。來勝店內有數人躲避 勇卽發鎗轟入舖內 店東上前喝止。被鎗劍刺傷。均安泰店件在坐。亦被執去。各繭市繭棧。皆閉門停市 。商衆欲集商會鳴鑼集衆。勇等又將鳴鑼之人 執入局內。至四打鐘方始安靜。聞順德協縣。初一日已去。祗留下水提勇百餘名。。現被捉各人。尚留在局 未知若何了結也。。

●●●清遠監犯逃脫之駭聞

傳聞五月廿六晚。清遠縣監羈人犯。全行逃脫。。聞係由附近羈所之吉屋 有人透通地道 將鐵水扭斷鐐扣。。故囹圄爲之一空。無人知覺。並未拿回一名云。。

●●●投函嚇詐之慣技

匪黨投函嚇詐。本不值識者一哂。乃聞高第街中約麟洲氏藥房。接有匪黨詭名投函一封 大致謂該藥房係康濟公司股東。定以炸彈對待等語。初一晚該街坊衆已卜廟集議。。當時衆論紛紛。。迄無定議。。聞該藥房已將原函呈報警所矣。。

●●●又有第二之疤一姑出現

省城前已有西關疤一姑撻賴會項十餘萬出現。不料日昨後樓房又有陳李氏撻會揭各項萬餘金。可謂物必有耦矣 查陳李氏現年四十餘歲。有子年約十餘齡。少喪所天。。常作梳傭。出入巨室。十餘年來。以聯會爲業。或詭詞向富室婦重息揭借。人多信之。有自置住屋坐在後樓房觀音巷五十號門牌。廳事陳設頗華麗。忽於昨日毋子捲逃無踪。。後由債主經投坊衆。報由巡警入屋點存傢私。交地保看守。。所剩僅粗重雜物而已。昨据債主標貼。已有數千金。。其未到塲者不知凡幾。內有一孀婦被撻五百餘金。逢人泣訴。。謂十數年來之縫紉蓄積。付諸流水。言時憤不欲生。噫。如陳李氏者。亦可謂女中之巨騙矣。

●●●陽春又欲禁穀米出口耶

陽春向稱穀米富裕之區。。陽江亦藉其接濟。。現該縣紳士因今夏雨水過多。早造收成難望。昨聯合縣中各紳。。在議事會集議。稟請黃令。禁止穀米出江云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國恭居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往丫姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大拔露

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來什經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述什聞人言吐血之症實出五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而失弟意欲出埠調理奈因路途遙遠往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補腦[illegible]固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝備勞金錢二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往丫姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

新寧與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住舍一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無悞

醫生趙裴彬敬

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山天華興
童叟無欺　貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠民慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備，諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有車函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯恩瑞 湯喬烈 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨 真 價 實
金山大埠
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒乇拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝仄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𥘵棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨否時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貢臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李璺硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元　腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每樽三元
鶴膝藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元
縮陽藥散每樽二元　搽頭痛藥散每樽一元
搽眼腫痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
橫肱膏藥每張三元　扯氣藥散每樽一元五
出粒仔並出沙藥散每樽一元　𤺥子胎毒藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每樽五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每樽一元　拔毒止痛藥散每樽三元
去風濕膏藥每張一元　癬藥一樽光一元
瘰癧膏藥每張三元　芒藥膏每張三元
痔漏藥散每樽二元　搽風疽藥散每樽四元
滾水傷手腳藥散每樽二元　油火傷手腳藥每樽二元
花柳藥酒每樽壹元　產後藥酒每樽一元
白濁解毒消毒丸每個一元　產後丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽惡毒瘡藥散每樽三元　搽無名腫毒藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元　頸喉痛解毒丸每個一元
搽三角蚤藥散每樽一元　生疔搽六陰豚藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元　花柳攻毒藥散每樽三元
貼花柳堅毒膏藥每張一元　陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
搽陰囊油𧉅藥散每樽一元　揸紅搜毒丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打止痛丸每個一元
跌打骰骨止痛藥散每樽五元　跌打還魂丸每個一元
跌打酒每樽一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元　治痲瘋藥酒每樽一元五
花柳痲症風濕藥簡一枝廾元　插藥簡去腐肉生新肉每枝二元
花柳藥簡一枝八元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
生蛇藥散每樽三元　專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠資生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

張殿撰又得親貴密保

此次張殿撰謇。因赴趙次帥之聘。繞道京師。。極蒙名公鉅卿。及各政黨器重。聞日昨又有某親貴於召見時。。向監國前密保。謂該殿撰學貫中西。經驗尤富。辦理實業。成效卓然。實爲近今不易得之才。現蒙古實業公司。尙在草創。若予以特權。使其經理一切。必能迅奏奇功云云。。或謂該親貴。卽發起蒙古實業公司之親王阿穆爾靈圭。而外間因是遂有殿撰將簡蒙務大臣之說。。

澤大臣議收回海關稅務權

度支部澤大臣。以各海關稅務權。均由各國稅務司掌握。。我國之海關道。幾同虛設。昨日特在政事堂。。與外務部及稅務處各大臣提議。謂幹路既歸爲國有。郵政已收回部辦。而各海關稅務之權。亦宜趁早設法收回。以挽利權云云。。各大臣均贊成。未悉能否辦到。姑誌之以覘其後。。

施肇基之巡撫熱

吉林巡撫陳劍池。自大火之後。地位甚爲搖動。。施肇基見有隙可乘。遂由天津借巨金入京運動。刻將成熟。。惟現在吉黑兩撫。已成贅疣。施竟不惜巨金運動。亦咄咄怪事也。

奉天設皇宮博物館

奉天皇宮內。所藏先朝物。及磁器甚多。各國人至奉天者。必請入內展覽。現趙次帥到任。以宮禁嚴肅之地。。如此紛擾。似非所宜。擬另設皇宮博物館。卽將宮中物移出陳列。既便觀覽。且不至擾及禁地云。

駐藏大臣近電

內閣昨接駐藏大臣電告。已革達賴喇嘛。時往返英藏間。。勾引藏民。背叛中國。現藏民投入英籍者。日多一日。未便禁止。已革達賴。行跡詭密。應如何對待之處。請示辦法。。十六日政事堂會議。閣臣提出此項問題。某大臣以爲若將該達賴加以禁錮。恐失藏民之心。若任其煽惑人心。則後患不堪設想　宜速選舉深通藏語及長於演說人員。前往該地宣佈朝廷德意。講演傾向外人之非。一面頒賜現任喇嘛寶星。以示優異。已革達賴。宜飭駐藏大臣派員跟探行跡。。隨時監督。免其與藏民接洽。庶足以稍遏亂萌云云。。贊成者頗居多數

已故大員之列祀典

浙撫增中丞。奏稱原任兵部尙書徐用儀。吏部侍郎許景澄。太常寺卿袁昶。前曾奏請允准捐貲建祠在案。茲據在籍紳士前禮部侍郎朱祖謀等。呈稱該故大員等。志節忠貞。。紳民感慕。請列祀典由地方官春秋致祭。以昭忠藎而重明禋。。當奉硃批着照所請。。

俄國利用猶太人於東三省

公論西報云。行獵家有所謂隱身馬者。置馬於圍場。。而已則伏匿其後。野獸見馬欲噬。乃突出狙擊之。。此獵者之智也。猶太人固今日俄政府之隱身馬也。俄國對待猶太人之狀態。此爲世界所共知。無待於贅述。然以今觀之。則雖暴厲如俄羅斯者。。亦居然能收拾其數百年蔑視猶太種人之成見。而利用其敏銳之營業手段焉。據東三省傳來之消息謂有多數之猶太人。在該處重要各城市中。開張商店。。其規模絕大。由俄官爲之維持。幷由政府爲之保護。。以猶太經商之特才。誠大足以濟俄羅斯陰險之計畫。特不知此隱身馬果樂於效命否耳。當俄日開戰之前。及其方戰之時。有紐約大財政家雅谷斯吉甫者。猶太人也。聯合財政界各鉅子。百計以助日本。並願以巨資相貸。。其對於駐美日公使。則朝進諛辭。夕設盛宴。稱道日本之義俠。恒弗去口。。及戰事告罷。至今日而日俄且聯爲兄弟。於是斯吉甫之志一變。斯吉甫同胞之志趣一變。反對日本之演說。。且日有所聞。上屆日本人發行債票於外國。應者寥寥　其見微也。由甲以推乙。因此以及彼。彼隱身馬果能效命與否。。當俟論世者自得之矣。。

要　摺

度支部會奏遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法摺

奉爲遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法。。恭摺會陳仰祈聖鑒事。（中畧）臣等公同會議。粵漢鐵路。。於光緒三十二年。改歸商辦。不惜鉅貲。贖銷美國借欵合同。實係張之洞主之。宣統元年。又與四國訂立借欵合同。。亦係張之洞主之。豈好爲其難哉。亦實見商辦之難見成效。鄂湘商股。固甚微薄。瑞澂電稱　鄂路並無尺土寸料。。湘路雖有米捐鹽捐田租房租。然路綫甚長。民計甚窘。竭力搜索　告成無期故張之洞絕不迴護前言。遺摺尙言此次粵漢川漢鐵路。關繫繁重。必須官爲主持。俾得早日觀成。並准本省商民。永遠附股。藉爲利用厚生之資等語。又查移交案內。。總理宗鑒康致張之洞函稱。湘省財力有限。斷難驟得大宗。。以之專造洙昭。或可敷用。此外工程。自非多分數國籌借不可。惟盼早日定局。。以期從速開辦入工等語。。此張之洞奏請鄂湘借欵紳士認可之情形也。。至川省則已收租股等項一千數百萬兩。粵省則自丙午年起辛亥年四月止。商股已收第一第二期銀一千數百萬兩。六七年來。果能切實進行。。亦粵路自黃沙至坪石。不過六百里。川路自宜昌至夔州。。亦僅六百里。已可觀成。將謀接綫。乃六年之久。粵路僅造成一百七十里。尙有前用美欵。造成黃沙至高塘幹路。。棠涌以下六英里。已安鋼軌。棠涌以上六英里。築基已成。未安鋼軌。共計十二英里。合二十六華里在內。。又石圍塘行車處接收物料。値銀九萬三千餘元。又黃沙貨倉接收物料。。値銀四十四萬六千餘元。又已買地價。計銀十二萬三千餘兩。一概估折移交。詹天佑到粵新釘軌之路。。由黃石站至黎峒二十一里。尙未開車。自黎峒至韶州二百二十九里內僅止築基過半。而支出之欵。已一千四百七十七萬餘兩。。僅存材料價銀七十四萬八千餘兩。去。六月。郵傳部覆奏袁樹勛奏參粵路弊混一摺。據候補參議龍建章等。查粵路自丙午開辦起。至己酉第五段通車止。一百四十五里。。用銀六百二十萬五千餘元。核與梁誠電稱每里二萬。暨鄺孫謀面稱。每里攤四萬一千三百餘元。每里二萬六千。。及二萬九千元。數目不符。造路如此之少。用欵如此之多。且歲月遷延。恐新路未成。而一百七十里之枕木已朽爛矣(未完)

譚業文廣告

啓者墨國萊苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧濟衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doctor, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製搊被香丸每個銀一元

金山正埠 生昌隆

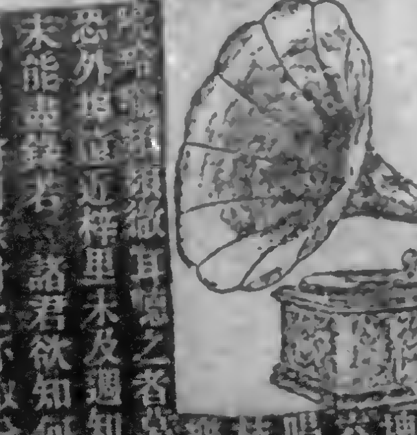
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢褂巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應餘市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敬

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠亞巴拉沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉諸君光顧 [illegible] 代理各公司 [illegible] 双面留聲機器發售 [illegible] 双面唱碟 [illegible] 每塊七毛 [illegible] 單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而價錢都同一樣也音韻 [illegible] 恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港廣東省城萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來押　悅來押啟
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來棧

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗄丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

天福鎮

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號誌辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

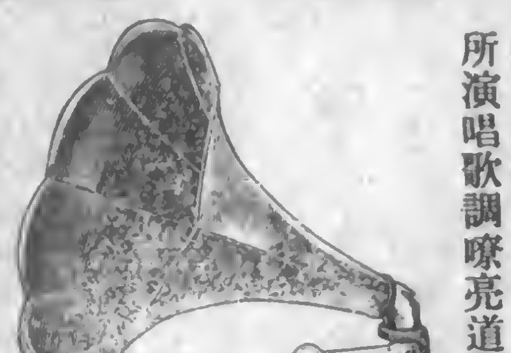
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立僑　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每値銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店十六啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒兼携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政年長庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日三元　先生現遷寓大埠天后廟街寶陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

海公司縫衣偈平沽

代理人陳世啟

BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文奮庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞兩者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾燦煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技婢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技婢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

- ●北京雙料麵　每百磅一十二元五
- ●北京濕麵　每百磅十元
- ●上海鷄蛋麵　每百磅九元
- ●上海濕麵　每百磅六元五
- ●廣東蛋麵　每百磅七元
- ●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張歷代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　桃紅夾橙皮色　以上各氈每磅價銀另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　萬三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

●●●西醫卜技利遷館廣告

啓者本醫生專醫花柳奇難雜症以及男婦內外各症屢蒙華友稱頌神效有廿餘年之久本館現遷回本埠華盛頓街七百四十二號半孚豐酒房樓上二層頭房如各埠華友欲買藥料者來函列明定然從速付上　每日十二點至三點在此候醫　講線差拿一十一號　西醫卜技利　通事人陳彪　仝啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水湍治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　新公司坎C一四八一　話筒舊公司扶冷崙一一四一　西人佐檎藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常丰固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區勢琴謹啟

墨國苔巴朱刺埠西七月四號晚十句鐘接榮苑代表由墨京發來電云

此次墨亂慘殺華僑財產被掠明欺我國弱幸賴沈代使力持大局稍伸國體並索賠償每命十萬雖結局未知已佔優勝足見外交得力列國贊成張使到墨不諳外交大局危甚忌功成私妄奏朝廷反謂沈使辦理不善致沈使灰心求去吾僑身命財產全賴沈一人沈去大局必敗諸君熱心公益請貴埠自電北京內閣商部外部等力挽留沈憲共扶大局幸甚敝埠得接此電卽集衆商議立將原電文電告各埠助電北京挽留沈使之策

電告各埠名列如下

加蘭姐埠　亞尾利打埠　馬架連埠　磨詩耀埠　委麻埠

固厘中根埠　孖示打冷埠　烱仙拿打埠

茲將各埠電覆敝埠電文照錄如下

加蘭姐埠西七月七號覆電一通云

苔埠今体華僑鑒電悉本會昨已電京請去張留沈以全權受沈

亞尾利打埠七月六號覆電云

昨已電京挽沈

孖示打冷埠七月七號覆電云

來電悉昨日電部力爭

馬架連埠七月九號覆電云

來電領悉各事均表同情

固厘亞根埠七月十號覆電云

已電北京政府及各部挽留沈公辦理交涉事務並電求沈使勿萌去志而順輿情

又七月六號商工総會榮苑代表由墨京發來電云

苔巴朱刺埠商工會鑒張使挾嫌忌功奏逼沈去速電部力爭撤張留沈以維大局

敝埠電覆墨京商工総會榮苑代表鑒

來電悉昨已電北京各部挽留沈憲并有電通告各埠合力電部乞留沈憲刀持交涉事務免誤大局苔巴朱刺商工全体華僑叩

又電

張欽使憲鑒頃聞沈代使去任僑民驚惶交涉事大乞求挽留協力同謀力爭國体僑民幸甚國家幸甚苔巴朱刺埠商工全体叩

苔巴朱刺七月七號致電

世界埠轉中華會館鑒中墨交涉沈使得力張使挾嫌奏逼沈去求各埠協助電京攻張留沈墨國苔巴朱刺埠商工華僑叩

七月十三號早十句鐘孖示打冷埠發來一通電云

苔巴朱刺全体華僑鑒迎艦事小挽留沈事大張沈是非未定速舉代表入京商酌

又覆孖示打冷電云

中華全体華僑鑒來電悉照依尊論電達墨京商工總會着速舉各埠代表到墨商酌留沈總會電覆無效但云全賴北京各部留沈苔巴朱刺埠全体華僑叩

又苔巴朱刺埠自電北京各部電文錄下

商務大臣轉軍機大臣外務憲鑒中墨交涉成敗關係沈使外交得力乞求挽留全權受沈僑民幸甚墨國苔巴朱刺埠全体華僑叩

墨國把梳工商團體會辯誣告白

公啓者茲閱到十七日大同報刊登美國華美公所馬元壽馮捷三　余虎生　胡文恩等誣本埠梓里告白一則觀其無端揑造種種虛言有如瘋狗亂吠諒閱報諸君不難識破其伎倆誠無可駁之價值但其中有誣毀本會爲賊團體一欵實與本會名譽攸關故不得已將其是非剖白以証其誣毀之罪竊余銘和與余文禮余堯李長三人互訟一案乃于五月廿八日發現此時本會尚未成立當日余姓父老與馬榮基君曾經力爲調處以企兩家息事甯人奈銘和固執已見不遵調處後至本月初六日本會成立開幕而銘和亦並無投告求處隨至禮拜一乃本會平常敘會之期各議員故將此事提議皆云文禮余堯李長三人均非本會之人而銘和係屬本會會員此事理應代爲排解卽命人邀請銘和到來商量秉公調處以期和平了結豈料銘和到來不遵公議硬要本會以强橫手段對待于人各議員自思大家屬在同胞祇宜從中相勸息事不能厚此薄彼貽人口實況身居人國旣訟由官本會亦無强權之力而銘和因見難從志願竟不辭而行忿忿而去各議員見他如此亦無法可施故作罷論此事始末本會各議員自問無愧於心聊盡義務無奈他堅不允從本會亦不能相强惡等尚敢肆言誣毀可知凡事無理取鬧不近人倫矣至其誣毀本會代表方文忠書記余仁和與文禮一龍毒蛇等語更爲謊謬竊方余兩君向以忠厚待人和平處世兩埠人皆共知美墨各埠相識者亦不少豈由惡等虛言誣毀能傷其名譽乎嗚呼惡等慣於說謊鋼甲面皮其奸惡歷史亦無容再污筆墨至瀆諸君清聽耳茲特將此事實情宣佈仰諸君尚祈垂鑒幸甚

辛亥六月二十日　旅墨把梳工商團体會披露

壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秪六産之邪除一切瘡疥用則無慮其滴藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報

賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事來美謬蒙　督憲張　札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粤公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承　黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙卽以此事求教於　梅領事伯顯　院領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學教員何君淼森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請　張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望　仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念

同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念

同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念

同由伍百元者懸掛十寸相片于博物院以留紀念

同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念

同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念

同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念　外並稟請　張督奏請獎勵

同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請　張督特別奏獎以示鼓勵

同伍格以下者皆將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承　兩廣總督部堂　張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尚未登載錄齊故今另紙刋登佈告以慰　諸君仰望餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元仲通用銀貳千弍百式拾三元　關彥超捐通用銀壹千肆百元

梅領憲伯顯壹千元　薛柏二百五元　廖伯元五百元

羅義珊一百五十元　麥益睦壹百一十元　梁椒卿一百元

張炳賀　李焯常　李世讓　陳賢榮　趙仲解　羅慶臣

游驥　張覲林　劉源科　游汝清　劉進財　李贊大

蘇其緝　李佐廷　林榮煜　李喬奕　張聲隆　蘇其澗

巫理唐　張良　陳亨　雷學源　段晉生　張傑臣

劉沅術　劉錫光　鄧榮　林榮佐　雷家欽　薛堯衢

張聲護　劉維玉　馮旭初　黃擢爲　黃炳章　趙不欺

林塀俊　黃崇錫　羅焯廷　梁裕賢　梁湖　李崇洲

湯定祝　李穠祐　張聲耀　鄧進舉　黃湘章　雷家楨

貽蓀藥　陳甲　何焱森　以義公司每捐五十元

雷法照卅元　雷維柳　甄德明　趙禮南　張盈已上

每廿元　李孔育　黃世集　陳德瑤　蘇業紹　李篤周

李美紀　陳長照　陳北方　張華　李乾雲　劉元新

蕭蕃德　黃德諶　已上每十元

◉舍路埠　劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元

◉雲高華　陳道之捐伍百大元　葉春田二百五十元

張領事　黃孔昭　林德紹每壹百元　葉茂　趙礽祥

李奕柱　李礽　葉曉初　周鶴樓　陳穠宗　劉儒堃

陳應創　馬心友　馬大謌　鄭璧泉　薛尊聖　沈滿

孫正邦　鄭就　李學溢　李世璋　趙仍祥已上每五十元

周錦棠　岑勝　林沾　陳銘浦　每二十大元

梁煥南　兆隆　李嘉　秦鏡芳　盧乃堂　每十大元

李疊文　盧文福　陳明雁　均喻義　湯定湖　岑卿柯

萬益　李曉　廖崇贊　陳孔麟　許昌彩　源和

鄭茂泗　梁啓洽　林庚　阮麗朝　陳源　新泰昌

華安祥　周勃能　李利　廣珍　穗豐　廣榮昌

源泰　瑞芝祥　巨和　每捐五元　徐遂盛三元

孫耀宗　趙宅盈　廣和　黃紀橋　李苗　趙寬

永興　陳大昌　雷揖維　黃丙昭　每捐二元

域多利埠　李夢九　林禮斌　黃祝球　李勉臣每伍百元

李周錦貳百伍十元　關崇德　黃湊爲　每貳百元

李渭卿捐壹百五十元　大元　周瑞祺　劉子逵　黃葆臣

關定育　黃宣琳　馬道政　以上一百元　徐石妹

劉德榮　關賜權　溫學修　李錦標　林煥有　駱月湖

謝維振　李祐澄　周家駒　周家超　林立晃　徐鋆華

永同源　李國焌　源隆每五十元　梁仕統廿元

朱禮　翟幹臣　福和堂　劉琮瑞　林喬　關嘉秀

王茂枝　昆昌　劉希滙　杏花樓　張儉炳　國隆

吳華賀　陳漢　關永昌　每二十元　馬百俊　聯安昌

時昌號　趙適觀　岑利　林根　岑廣垣　劉學濂

聶賣槐　祥太　新利源　李玉瑞　每捐十元

廣生隆　關美勳　李永鏡　司徒國榮　每捐二十元

關賜才　謝美琳　黃官文　興記　張錫亮　一百元

陳繼邦　徐灼渠　每捐式百五十大元　協益號　江介軒

梅領憲加捐一百元　徐錫崙　沈林　陳應魁　二十五元　公源號

馬谷如　謝維策　每五十元　黃汝成

周燦林　劉惇培　泰昌隆　每二十元　每捐十元　戴恭英

周郁卿　黃介石　盧尚實　陳瑞　永和泰　劉壽琴

周球　劉安　丁未　每二元　每五大元

經綸　保記　會新號　每伍百元　黃美傳三百元

◉市卜境埠許昌稚　伍學禎　劉材維　黃球　李都文

劉相圖二百五十元　李佐業　黃邦球　黃龍瑞　每一百元

李齊益　廖宣光　李英瓊　李緯臣　李金明　劉錫祺

李南敵　黃邦禮　譚坤

黃聖積每五十元　黃伍祥捐二十元　雷錫　黃邦賢

伍操于　伍時任　黃石勝　蕭燕　每捐十元

陳鑽宜　黃增祺　伍偉于　譚文清　林耀南　黃逢春

黃阜世　黃邦炎　黃敬修　李雲煖　雷旋　黃邦忠

李崇業　譚榮盛　每捐五元　李滋明　伍挾于每二元五

黃經興　黃經碩　伍依仲　黃邦義　每二元　李松一元

◉美所埠　譚煥泰　符興宏　每五百元　薛嗣綸　譚裔堯

譚定寬　譚文明　每五十元　符進滿　黃勝顯　符進然

符進爵　趙仕平　譚定周　譚捷晉　符隆灼　駱寬

雷家榮　每十元　譚潤發　廿元　譚開溢　譚聰　每五元

李初賀　譚家煖　黃丁貴　◉氣連拿　蔡奕勇　黃昂積　每一百元

陳恩球二元　鄧就賜　鄧有望每五十元

黃名煜　黃樹嘉　伍永樂　蘇信林　梁兆極　每一十元

張喜　吳藩　黃藻昌

蔡福如　鄧啟康每五大元　黃樹渠三元

◉比今市　余連生壹千叁百肆拾元　雷維質弍百五十元

余和鏡　余滋和　關邦　每壹百元　余脫和

簡保勝　馬才臻　蔡英架　蔡英熙　蔡子良每五十元

陳原明　十一元　譚光梁　譚裔覺每十元　黃維賢二元五

何鐸貽一百大元　蘇幹林　譚世崇　陳東華　吳奕棠

譚盛穗　關子買　每五十元　蔡奕纖　吳奕煜　陳而學　每二十元

楊金垣　譚開俊　馬紀倫　關苣勳　譚枝盛

黃樹功　譚裔炘　司徒慶長　每十元　關國春　余周瑞

余慶治　余椿表　余全富　蔡英壬　蔡英超　每五元

◉埃市多利埠　黃琳捐通銀二百一十元

陳爵信加捐共銀二百壹十元　陳襲捐銀五十元

黃能熠捐銀五十元　梁伯勳捐五十元　黃原焜捐五拾元

趙連光捐銀五十元　黃增捐銀五十元　趙權義捐五十元

江象祺捐銀五十元　天醫榮捐銀十元　梁奕首捐銀十元

林阿德　李世湛　林亞佐　黃廣梓　容貴森　周家貽

李聖禓　高良　林榮堦　蔡近盛　黃強　梁阿來

以上每五元　◉西林埠　伍榮煖　盧耀獻　雷家喜

黎章廣　黎章琰　以上每捐銀五十元　盧世倖　羅炯修

劉春也　羅文貴　謝鏡涵　蘇來盛　黎宦章　譚宗祐

梁奕瑚　李關桃　羅聖常　以上每名捐銀十元

◉姐里埠　李揖礽銀五十元　黃掌昆銀五十元

黃崇昆銀十元　李養銀一十元　湯裔衍捐銀十元

◉片利頓埠　關勳棟銀壹百五十元　伍于蘇銀五十元

伍于成銀五十元　伍文栩銀五十元　江璽銀十元

◉抓李抓埠　薛聖列銀五百元　李赤如銀五百元

劉霖顯弍百五十元　高振裔　黃楊邦　伍時煦　張元耀

以上每名捐壹百元　李百勝　黃昂愛　張隆梓　梅云鎬

許昌耀　吳業卓　以上每名捐銀五十元　李雪明　廖勳顯廿五元

薛嗣熾二十元　李謙來二十元　伍于榮　每捐十元　黃添章

朱伍子　張光灼　李謙來　許藴濟　以上每名捐銀五元

黃世景　黃認女　何大　伍于協

◉怕市哥埠　黃奏章五百元　李覺之三百元　朱泗子

鄭修春　譚連庚　劉百維　◉劉學仍　每五十元

張洪泮十元　梅聖基十元　◉表市地　譚錫燕　關國斌

許濟權　以上每壹百元　譚光堯　張椿標

陳休宗　關國英　譚憲　關國琛　以上每名五十元

龔紡廿元　關華國二十元　林華進　潘用之

關國鈿　譚裔璋　張椿權　黃賢邦　關定鑾　以上每十元

關崇暢　譚續鴻　添貴宗　伍文燦　游有洋　梁蒼

陳顯大　每五元　方　張沾勝　簡美成　譚裔漢

李容夏　每二元二毫　關崇崑　譚裔清　龔金福壹元

劉錦勳壹元　◉保市文埠　譚文照拾壹元　馬叙寬

馬叙常　溫元　馬照倫　余毓麟　馬玉成　甘盛芝

羅觀弼　以上每名五十元　朱球財　馬叙璋　黎章廸

龔文稳　以上每名拾元　馬珍隆　陳俊興　林植道

黃從佑　司徒有活　以上每名五元　陳翠宗　陳巨宗　李健礽

朱昌儒　馬辰以上每名二元　關定泉

大埠西人士巴利捐美銀一千元　未列各埠捐欵容後續登佈告

佚史

紀張副使請免貢時魚事

（時魚卽吾粤之所謂三黎魚也）（時均魚旁）

時魚之貢。始自明時。何大復所謂五月時魚已至燕。荔枝盧橘未應先。賜鮮徧及中官第。薦熟欣開寢廟筵。白日風塵馳驛騎。炎天氷雪護江船。銀鱗細骨堪憐汝。玉筯金盤敢望傳。卽咏此事也。然今時魚三月中已上市。四月杪則早已絕迹矣。今五月至燕。猶訝其早。豈古今節候有不同耶。國朝此貢。仍沿明制。吳齊之民。甚以爲苦。康熙中葉。山東按察副使張能鱗。始奏罷之。其疏云。爲欽奉上諭事。康熙二十二年三月初二日。接奉部文。安設塘撥。飛遞時魚。恭進上御。値臣代攝驛篆。敢不殫心料理。隨於初四日星馳前赴蒙陰沂水等處。挑選健馬。伏思皇上勞心焦慮。廓淸中外。正當飲食宴樂。頤養天和。一魚之味。何關輕重。臣竊以爲魚非難供。而魚之性難供。魚字從時。惟四月則有。他時則無。諸魚水養則生。此魚出網卽息。他魚生息可餐。此魚味變極速。祇以藜霍貧民。肉食艱難。傳爲異味。若天厨珍羞。滋味萬品。何取一魚。竊計時魚產于江南之揚子江。達於京師。計程二千五百餘里。進貢之員。每三十里一塘。豎立旂竿。夜則懸鐙。通計備馬三千餘匹。役夫數千人。東省山路崎嶇。臣見州縣各官。督率人役。運木治橋。鑿石治路。晝夜奔忙。唯恐一時馬蹶。至干重譴。且天氣炎熱。魚性不能久延。正孔子所謂魚餒不食之時也。伏念皇上聖德如天。豈肯以口腹之故。罪責臣民。而臣下奉法惟謹。一聞時魚進貢。凡此二三千里。地當孔道之官民。實有晝夜不安者。臣以疏遠外吏。何敢冒瀆宸聰。惟伏讀律令。百官技藝之人。應有可言之事。亦許樂聞。況臣一介庸愚。荷蒙聖恩。官至方面。目睹三省官民。祇爲膳羞一物。驚恐勞疲。官廢職事。民棄耕耘。若不據實敷陳。不忠之罪。何以自逭。故敢冒昧越陳。伏乞皇上如天之仁。下詔停止。不但傳之史册。流芳千古。而三省之官民。數千之役夫。咸祝聖壽於無疆矣。疏入。奉旨永免進供欽此。一時海內。莫不頌聖祖之深仁。而嘉張公之敢言也。

諧文

皮宜路棍說

光棍者有皮之謂也。故必有皮然後成爲光棍。未有有皮而可稱爲光棍者。茲乃曰皮宜路棍者哉。解者曰。路棍與光棍有別。故稱之曰皮宜。然吾謂棍旣曰光。則未有不光者。故諺曰。棍咁光。其所以稱爲皮宜者。正惟其冇皮。而必欲得皮以藏拙。故皮宜云者。卽有皮而以皮爲宜之謂也。請就其說証明之。凡有皮者必貪皮宜。所謂有皮宜唔好駛頸。故路棍祗知貪皮宜。任人之辱罵。任人之怒詈。一味以侵漁股東之血本爲得計。此所謂拈人頭皮來撕者也。且有皮者必取皮宜。路棍取埋咁多皮宜。雖得許多老豆。生許多皮宜仔。猶未足以饜其心。人有笑罵之者。彼且不自知其羞也。此所謂撈錯人皮套也。不獨此也。有皮者必佔皮宜。以爲人欲行棍騙之術。非韌皮以任人指謫不可。非頑皮以任人恥笑不可。故彼雖有皮。惟佔人之皮宜。以補我之皮殼。此所謂長到面皮成尺厚者也。凡此皆皮宜路棍之說也。嗚呼。商辦六七年。竟爾睇皮唔住。公司二千萬。任佢連皮咁吞。牛皮簿數上四成。勿謂埕中拿蛤。牛皮褲曾穿雙套。出他街外炒蝦。雖曰股東肉緊。其奈路棍皮宜何哉。

專件

●●●照譯秘外部新定限制華人入境章程（續）

第三條　來秘之商人。須將所携貨物資本銀現銀等件。最少値金一千磅。在秘領署呈驗。

第四條　所携之資本。須由秘領在憑照上批明作據。

第五條　如所呈驗者係貨物。或現銀。須由領事處寫江臣紙。如係銀單。則由領事發給證書。所有携帶滙單銀。則皆要發來利馬。由秘英銀行。或意大利德國等銀行。交銀方合。倘係發來華商字號交銀。均不能照准。

第六條　各憑照須帖有應繳驗照費。秘銀十梳。印花一片。

第五欵　准照第二欵第三條。華人由別國入境。請給准據章程細則。共五條。

第一條　憑照由駐該埠中國領事。或附近埠中國領事發給。如無此領事。則由駐該埠代理中國商務護理領事發給。

第二條　携帶資本。須在秘署呈驗。照第四欵第三條辦理。

第三條　所携資本。須註明憑照上作據。

第四條　必須呈驗之資本。係貨物。或現銀。或銀行銀單。須由領署寫江臣紙或証書。

第五條　各憑照須粘有應繳驗照費。秘銀五梳。印花一片。

第六欵　准照第二欵　第四條。華人假道秘埠。回祖國。或往別國。請給准據章程細則共五條。

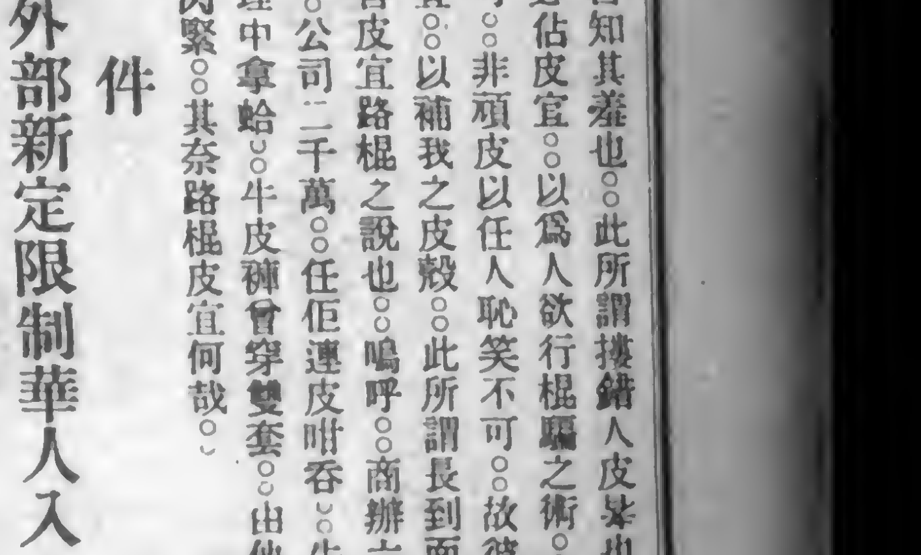
第一條　華人假道秘埠。須由本國領事處領憑照。如無此領事。則在秘領處報明。由某埠假道秘埠。前往某埠。

第二條　領得憑照。須送去秘領驗押。

第三條　假道秘埠華人到秘埠。登岸時須同殷實人先到船政官處。代交按櫃銀。以保其實係過埠之人。此按櫃銀最少須合資本用來謀生計可度日之數。

第四條　假道過埠之人。再行搭船往別埠之日。須同保家携船票到船政官處報明。前往某埠。船政官卽在船票上批明。俾得有所稽查。如此辦法。始准收回保銀。

第五條　示諭之後。各領事及船政官等。如不遵照上列各章程欵辦理。卽行革職。決不寬恕。其違例入境之人。則照按櫃項。加倍罰銀。（完）



天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

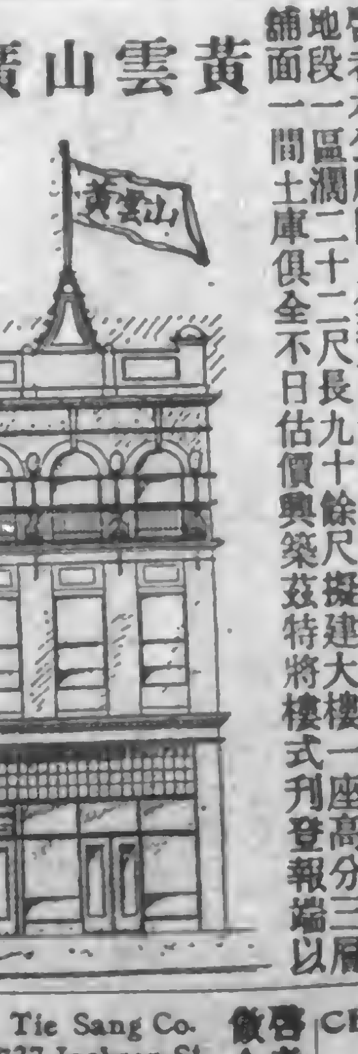
I.BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

舊新電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

福和堂　遷同大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

靑蘇昤先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材參天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁葉凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸

蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒

參茸虎骨加皮酒　鹿茸補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒

熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒

三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城鎭事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠祚安號　裕昌隆　二埠廣英昌

存仁堂鄭普濟謹識

生泰　金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡緞髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專沠件聯駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

泰源號　金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儀服發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照西字函知是荷　光顧定必依期快捷付上無悞

金山大埠貞祥老舖啓

●●●承受告白

啓者墨國亞陳美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國陳美埠廣華隆號謹啓

本日新聞紙第二十卷第一百五十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 156 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, AUGUST, 2 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月二號
宣統三年閏六月初九日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算郵費倖匯無論取閱久暫報費望先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人謹啓

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鑄寬街

○香港滙單四十三元八

五

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云●●●新會城鬧捐風潮吳統領宗禹暨各路官兵雲集會城拿獲爲首鬧事者二名●●●均剪辮者衆已懼禍不敢暴動現下風潮鮮散人心已靖

本館論說

幹路國有之蘭因絮果

（四續）（亞雪）

石摺紕繆如此。。政府倘非有奪民利。。激民怨之心乎。。自應嚴旨申斥該給事中。。不必交議。。卽交部議。。無論盛倘如何朋比。。自應宸衷獨斷。。明降諭旨。。於商辦各路。。定以年限。。務要一律竣工。。稍或逾期。。收歸國有。。此旨一下。。旣不失國民之望。。且足以振國之氣。。路工告成。。拭目可俟矣。。不意論旨於石摺。。以不無所見一語開其端。。盛尙之覆奏。。卽以誠如論旨一語迎其機。。機括靈通。。一窩蛇鼠。。而幹路國有之絕大問題。。遂不數日定爲政策。。我民辦將成之粵漢川漢兩路。。同入外債權之圈內。。而希望煙消。。嗚呼痛哉。。預備立憲期內。。乃發現如是之怪劇哉。。

或曰。。外債有扣用。。諸老皆垂涎此項權利。。思非鐵路不足爲鉅債尾閭。。故利令智昏。。馴至喪心病狂耳。。竊以爲堂堂大老。。未必垂涎扣用。。始議借債築路。。以拂輿情。。卽人妄言而我妄聽。。石氏亦已聲明貫通一省或數省。。便指爲幹路。。而幹路之待築者正多。。玆舉其至要者。。如由河南經陝甘。。而至新疆。。是爲西北幹路。。由湖南經廣西。。或貴州。。而至滇邊。。是爲西南幹路。。由廣西經粵閩。。而達浙江。。是爲東南幹路。。倘此諸路。。統藉外債建築。。卽再借萬萬磅。。資本仍不敷。。其扣用正自無窮耳。。何必沾沾於商辦將成之粵漢川漢兩路。。

不甯惟是。。鐵路與實業。。互相爲命者也。。以吾國言。。曩者鐵路未通。。洋貨之銷流。。僅在沿海沿江各地。。而金錢外溢。。遞年將以萬萬計。。自今以還。。路線交通。。洋貨直如瀉地水銀。。無孔不入。。倘非擴充改良各種實業。。靡特鐵路缺乏滋養料。。而土貨不足以抵制洋貨。。不出十稔。。民窮財盡。。坐以待亡而已。。夫振興實業。。在在需財。。諸老倘僅爲扣用計乎。。藉實業之名。。以濫借外債。。其扣用亦正無窮耳。。何必沾沾於商辦將成之粵漢川漢兩路。。

泰興隆
T. HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行鞏固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頭街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式舖陳華麗不但燈火輝煌煖汽適宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旋唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷
美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨　陳宗棠　盧奇拔　啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製太風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●古巴誣揑同胞鳴冤報告

竊以事莫大于誣揑冤最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以倘之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢強橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狠兇賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴冤無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後毋受其害也嘗者古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大旣恃勢而橫行藉武藝而言鬪眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從玆察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者況又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防爲卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁惡之徒獸心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月二號眞有此事突起狠心攙奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡倫之徒難以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過塲各件知其乃唐山敎頭之職躍垣而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響號筒幸有巡差在外直撥門而入否則命喪九泉以作含冤之鬼矣其手攙住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之賣貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此惡官訟老之惡徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行刺于橫之颯不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝手又不能眞實料橫強屈白潤生意有股有何憑據見如此強閉欵直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟獍之徒仍將弟生意俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿日洋人未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用冤枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟況有舖中工件見証一名林隸斌一名温燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立憲文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類晒爾然有不啻者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而強霸人猪兩隻一也再與王求耕田恃強勒索二也謀奪温華燦生菓舖同唐三也再與高蓋做工強打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意攞隸偸銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命強打攞進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會舘與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭門口打狡十也再上街賣薯芋與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全惡行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十惡子弟包庇官訟恃其譜西語害人益已實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十惡奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倘或受海尋冤天所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁惡霸佔黃賀之棍徒指形督殺恃其大商家況眼目不明心不正常立會館勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會舘設出規條關如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃強欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

覃安

各埠列位梓友鄉先生均鑒　一千九百十一年　月　日
旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且跨有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　　弟易芹　趙進　全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co.
1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭咖蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

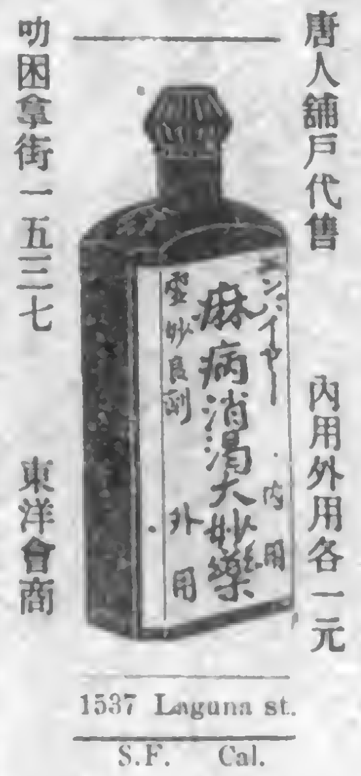
●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥
The Empire



唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

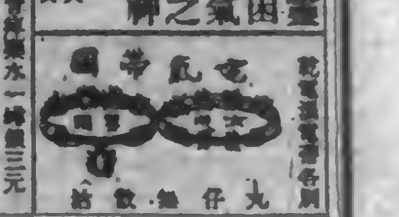
協義堂要事

敢者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告　大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病遐安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員



本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥

一號〇治精早出不持時
二號〇治白濁尿管痛者
[illegible]

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元　廿號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛

盧央打埠梓里續捐銀八元

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.　賑濟會同人公啓

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價玆本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈　羅省埠日人理髮所同啓

三中六

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近護將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君藥來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨骹頭痛藥水每樽二元
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每樽三元
祛消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癩癬疱科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
祛花柳疔毒藥膏每合銀二元
祛花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽三元
內傷肺癆咳血藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明淸熱退膜散每服銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每樽三毫五
濕身瘡癩藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢泄精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典算盤紙料並書造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鉛板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

◉◉西商會稟請改良華人入美禁例

本埠華商總會。及中華會館紳董等。因本港關員。。對于華人來美。諸多留難。任意苛待。特求下埠西商會諸君。設法改良。俾來美華人。免受種種之苛辱。。西商會日前派出五人。同赴烟租埃崙關署。調查一切。。並觀關員審訊華人之案件。確有諸多不公之處。現西商會已繕就一稟。。由總理及書記署名。郵呈美京總統。請特派一員。。前來與商會商議。改良一切。其所要求改良之欵。分列如下。

一凡華人來美。如經由駐中國美領事審過者。抵埠之後。。即驗照放行。關員毋容再審。以免留難阻滯。。

一凡關員審訊來美華人。准該人延聘律師。及傳話人。。到堂聽審。以昭公道。

一凡合例來美華人。如商遊教讀等。准情具保登岸候訊。。其妻子亦請一律准保候審。。

一凡華人求入美境。如被關員判撥者。關員須先通知該人。以便加多証人口供。而免被撥之苦。。

一困在烟租埃崙候審之華人。每日須放出遊行一次。吸受空氣。免碍衛生。

一凡華人之案。須速審速判。庶免久困荒島。廢時失事。

一關員對于華人要以平等相待。不得如現下之視同犯人。

一來美華人。如確不合例。定判撥回原籍。准其先十五日。告之其親友。然後起撥。

又現在烟租埃崙囚困華人之所。過於嚴密。若一遇火警。。斷難逃避。且地方狹窄。諸多不潔。殊碍衛生。應再撥欵五十萬元。一律拆平。重新起建。。

◉◉◉墨國要事彙聞

墨國來函云。華商黃公享。。日前被公舉往那步咕埠。調查馬大良被匪殺害事。往返約一星期。現查悉大良乃士得頓憲政會總理馬遠芹之次子。旅墨有年。于七月三號。。由那步咕起程。。復回其園。。在離該園尚有三点鐘馬路之遙。爲匪所殺。身上帶有中國絲髮值銀三百餘元。現銀五百餘元兇手在逃。無人所見。後三日適有美國人一名。墨人二名。路經該處。見有華人屍首一具。彈傷右脅致命。。該三人卽報知該處華人。並在地方官處存案。將其衣冠容貌。。一一塡註。以爲証據。現將全案口供証據。轉詳張使。直指爲革黨所殺。冀有賠償之望也。緣該處革匪。持械橫行搶掠。故不得不指實爲該黨人謀財刼殺也。墨亂無已時。吾人無强政府保護。生命財產之危險。時刻未定。曷勝慨嘆。棨苑左近車路礦工。聯同停工挾制。并揚言盡逐外國人。。以保其生計之權利。風潮甚猛。外國人咸慄慄危懼。。而避亂他處。盍見其殘殺棨苑華人。爲前車之鑒也。革黨首領馬爹路起亂之宣言。謂如得志。當首逐外人。。免攙奪吾民之生計。並設法籌加全國工人之工資。此等似是而非之論。深中無智無識墨人之腦中。于是全國下流之民。。幾祇知有馬爹路。而不知有國。。謂信馬氏可以拯其窮厄也。。馬爹路事定後。在墨京親理國政。名雖現任代理總統地蚌巴蚌當之。而實則馬氏左右全國之政權也。馬氏以乖巧之狡言。而得全墨下流人之响應。至有今日。。前所許其黨人之特利。今祇以區區百數十金。而繳其械。以遣散之。今四處工人。停工挾制者。此其黨人憤憤不平之一原因也。。然北方之巴賀卡蚌寬尼亞省。信那蚌省　翅華華省。。尚有所謂馬簡尼士打黨者。其黨首馬昂氏。自據一方。。以拒馬爹路之勢。欲據三省。而開一自立國。墨人之患。必分裂全國。。而招瓜分。并蹂躝外國人生命財產。以觸列强之怒。。事雖可憤。抑亦可憐矣。

張使抵墨將二月。交涉全無頭緒。且有一二蠢物之隨員制弄。交涉畏懦延荷。至爲駐墨美使。。及所聘之美人律師嘲罵。嗚呼。其忍心賣我數百生命。百數十萬財產。而辱我全國之体面耶。。

◉◉◉海圻巡艦實未抵紐約

初三日本報登中國巡洋艦海圻已抵紐約一段新聞。。係據本埠西報日日新晚報所載照譯者。。茲接紐約訪員初五日來函。海圻戰艦。現尚未到紐約。往領署訪問。亦未知海坼來紐約實期云云。今特據訪函。以更正西報之誤。。蓋海圻艦遲到之原因。已見前報古巴來函。因該艦汽鼓有裂紋。。在英廠修理。約須一月工程。又稈軍門奉海軍部命。。聘請英人爲顧問官。要三星期始克訂妥合同。是以阻遲該艦來美之期也。。

本埠新聞

◉◉◉加蘭租吏查賭

西報云。加蘭租吏。因近日各賭館酒肆妓院等。大開門戶。而巡差絕不過問。昨晚特到華埠。查察一週。。查畢。。咸謂近日各報所登。猶有未盡。定議派人嚴密查辦。。究孰何人准情開賭。又聞伯思域街近山岑街。現下起樓一座。。開設妓院。各報以該處通衢大道。男女往來衆多。殊不雅觀。咸倡言禁止。免碍大局。

◉◉◉查拘無牌行醫者

普士西報云。本埠衛生局員。因聞西女伊力。。面患瘡疥之疾。久醫不愈。自見容貌不揚。遂萌短見。蹈海自盡。。故衛生局特派出數員。查察各醫生之惡劣。茲查悉多有未領醫照。假冒醫士。遽行懸壺問世。殊干例禁。且有售藥華醫數名。均無准照。亦違定例。現衛生局員。定于八月八號特行集議。凡無牌照之醫生。概行票差拘究。以重人命云。

◉三藩市之淫風　西報云。。本埠公家律師。。查悉有等好色之徒。專僱自由車　引誘青年女子遊玩。行淫之後。隨帶往別處爲妓。或由紐約帶來本埠。或由本埠帶往紐約。。似此行爲。大傷風化。決意嚴行查究。以維風俗。

◉地業官之決算表　本埠管理地業官。。昨將西七月決算表布告。共驗地劵四千六百一十七張。其中或售或批或押不等。共收欵七千七百四十六元二毛。共支費六千三百六十六元八毛三。。除支存銀一千三百七十九元三毫七仙云。。

◉提訊無册被拘案　華人黃鴻。。日前在斐市那被拘。指爲無權居美。解來本埠合衆國衙審辦。昨日提訊。據黃鴻供稱于一九零六年四月二十號　由中國附船來美。惟附滿洲船或附蒙古船。則已忘記。抵埠之時。適遭本埠震灾。全埠被焚。故關員并無訊問。當卽放行等語。衙官據禀。示期今日再審。又退至西八月十一號審。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褀貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒差拿一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當
貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

◉◉◉聲明承受
啟者山巴罷埠典利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐願將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此
閏六月初一　黃樂勤堂啓

▲〇（新煤氣灯公司廣告）
啟者本埠新煤氣灯公司前多收各梓里及各舖戶之銀今已核算清楚將多收之欵照數派還仰各梓里舖戶携回原單到都板街三記公司代理人鄧燦處收領　新煤氣灯公司謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛牢結彩各欵儒履并蘇杭羅貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

◉◉香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業　潮境黃豪焯
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章　啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG,　CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌安交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勵實　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勵猷　伍暢勵
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St.　Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勵觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勵普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勵韶　江門水南業遠塔
啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁　昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價單當立卽）付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

◉◉◉訪尋胞弟
啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙鳳謹啓
Quong Mow.
332 Marchesault St. Los Angeles, Ca.

◉議員爭加薪水　本埠議例官。日前定議一例。將每員每月工金一百元。改爲每月工金二百元。經已通過。。惟各議員昨赴管庫員處支取薪水。該員謂新定之例。。縣未實行。。須俟下任議員。方能按照新例。發給薪俸。。現時祇依舊每給百金而已。各議員不得已暫行接受。擬將來控告本埠。須依新例。如數給足云。。

◉西婦帽針累人不淺　西人墨。昨日行經四街。夾孖杰街。。被某西婦之長帽針二枝。碰着其目部。針由双目刺入。。血流不止。兩目俱盲。西婦顧之。一笑而去。後由友人帶至醫院療治。現醫生看其目未可見光。將來能否醫愈。。尚未敢决云。。

◉船開人數　滿洲輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百四十五名。二等位華客余贊燮等一名。大艙位華客六十六名。另無册撥回者陳康平陳亞祥陳香池陳成暉陳孔浩倪球德麥積富趙家棟除焯章邱炳悅鄧暢記十一名。中華會館每名給與棉褥一張。假道者二十名。由候審所撥回者二名。

◉關署批放人數　陳周商子照。差拿船紙廿三號。鄺卓文商照。天洋丸船紙三零四一號。張龍商照。。滿洲船紙三十五號。黃利商照。蒙古船紙一一八號

◉關署批撥人數　陳榮商照。滿洲船紙廿二號。余伯牛商子照。蒙古船紙九十五號。

◉衙案瑣紀　合衆國衙。梁寬。許養。煙丸案。退至西八月十號審。。

各埠新聞

◉鎗斃西女案查無端緒　初八日沙加免度電云。。本埠驗屍官。因西女雪李。被西人哥路鎗斃一案。。是日已傳大埠華醫黃添。。及其家人到來審訊。俾知此案之原因。惟黃醫生供稱。不知該二人之來歷。故亦查無端緒云。。

◉三夫同一死法　初八日士得頓電云。意婦柏山那。于前七年時。伊夫因乘坐馬車。由本埠返回園圍。。其馬忽然驚跑。伊夫留勒不住。致被倒仆于地。跌傷殞命。後再醮一夫。昨日其夫又乘載板馬車。行至某路旁。偶因失愼。致被墜于地。旋亦喪亡。婦以所嫁二夫。同一死法。詫以爲奇。惟均係遺貲不少云。。

◉山爹咕拘賭之嚴　初八日山爹咕電云。。本埠有西人會社八所。是晚被差闖入其內。搜查賭具。。共拘去西人六十三名。東主每具保証銀一百元。各遊客每具保証銀十元。一併保出候訊。此次拘賭之嚴厲。爲向來所未見。各人咸莫明其故云。。

◉菲人圖謀自立　初八日紐約電云。。菲立賓某巨商之子。現在本埠留學。擬倡立一會。求美國人士。協助菲立賓獨立。而免受美國之管轄。今已有三百餘人。。擬在本埠購買一樓。專爲扶助菲島獨立會議之所云。

◉西報登載賭案之失實　廿八號祖笋西報云。。本埠巡差。日前拘拿聚賭華人六名。各賭者姓名。經詳登報端。惟報館近日接到一函。略謂披閱報章。登載華人棄保單而逃者。皆指爲賭案。此次拘賭。是否有據。尚在不可知之數。而報紙所載之余和。譚護。保誠三人。皆係殷實商家。。素不嗜賭。乃亦附列於賭者之中。紀載失實。難辭其咎云。

◉屋崙稅員虧空公欵　初八日屋崙電云。。本埠收稅員爹路頓。因勒詐士丙令花利水塘公司巨欵。被人告發一案。經由官審確。定判發往山坤頓監禁八年。。本埠加蘭租吏。以該稅員胆敢勒索貲財。疑有虧空公欵情弊。。特派員查核數目。茲查悉該稅員共虧空銀。三萬零五百一十四元五毫三仙。一俟其期滿出獄。卽再拘究云。。

◉無牌行醫案註銷　廿七號軒佛西報云。。西人依那士。近因患染病症。就醫於華人蘇某處。調治數日。不特病勢無起色。且略覺加重。遂票差將蘇拘逮。。指爲無牌行醫案。昨日在衙審訊。官查出該西人請給之拿票。中有數句。尚未合例。被告律師遂求官將案注銷。

◉無牌賣酒拘罰　廿三號士得頓西報云。本埠巡差。昨禮拜五日。赴茂佐笠罷埠辦理公事。巡入華店買飲卑酒。飲畢查詢華人有無酒牌。華人荅曰不曾領收。。差遂將東主亞成拘來本埠。。是早在衙審訊。官判罰銀一百元。註銷此案。。

◉請差緝匪　廿七號軒佛西報云。。本埠七街華人洗衣舘東主亞李。是早赴衙投報。謂昨晚十一點半鐘。。有西人兩名。一高者。年約四十歲。一矮者。年約三十歲。。帶有犬二頭。到本店門首。意欲撬門而入。行竊財物。惟適遇我出門瞥見。乃逐之使去。請飭差查拘此匪徒。免碍公安云。

◉懶人不願出獄　廿九號屋崙西報云。華人雷奎。日前在亞蚌蔑打埠。被差拘逮。指爲懶業。經由官審判有罪。監禁二十日。以示儆戒。昨日期滿。彼因在監旁有工操作。膳宿兼備。不願出獄。惟管監人下逐客之令。麾之使去云。

◉售煙拘罰　廿八號羅省西報云。。本埠巡差。。近日拘拿華人數名。均指爲私售片煙。有干例禁。。昨日在衙審訊。其中一爲孖珠椗街三百零五號華婦亞妹。官判監禁一百日。或罰銀二百五十元。一爲黃成。官判監禁一百日。或罰銀一百元。。又廿一號沙加免度西報云。華人余和。。近日被差拘逮。指爲私開煙店。有干例禁。是日在衙審訊。官判罰銀五十元。另同時拘獲吸煙黑人四名。每罰銀十元將案註銷。

◉拘賭瑣聞　廿二號士卜乾西報云。本埠暗差。昨晚到華埠搜查某賭館。見聚賭之人。寥寥無幾。。惟搜獲賭具甚夥。另現銀一百九十六元。遂拘去華人數名。具保候審。

◉癲人院火灾　初八日加拿大咸文頓埠電云。。本埠之癲人院。共有癲人八百餘名。因困此間。。今日因不戒於火。致兆焚如。火勢猛烈。施救維難。燒去正樓一間。。焚死癲人八名云。。

◉◉◉中華僑民學堂廣告
本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒屆時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮并按照班次時候上課可也
是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂塡報名册是禱　閏六月初八日　中華會館啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F.　Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
參茸玉桂藥材
馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全書各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃蔭照　胡翰全　啓

孔雀爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有畢賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一二件一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴[illegible]用製藥酒實事求是以副　諸君雅意本堂之
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身夜遊狗[illegible]酒
乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速盍一試之其餘各種藥酒藥丸并佳者[illegible]列貨目於後以[illegible]　諸君[illegible]
計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜遊狗[illegible]酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖斑豹酒
千金白鳳酒　參茸虎骨酒
參茸衛生丸　養血壯陽[illegible]酒
十香止痛丸　仙鹿烏雞培陽丸
萬應如意油　自製萬應扣油
嶺[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]
代理處
金山大埠[illegible]　紐約埠[illegible]　云哥化埠[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓筵席酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

◉◉◉本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛
外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S

日本香港
電匯單
價甚相宜
大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初萬怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

（ ）光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

荀米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茜米發行兼辦檀山土產運銷價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三 肇豐榮記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地領卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蚧蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

緊要新聞

吾思之。。吾重思之。。政府所以施辣手於粵漢川漢者。。蓋有兩大因焉。。一爲京漢已成。。進欵頗厚。。粵漢川漢。。較京漢尤優。。況兩路將次竣工。。獲利豐而收效近。。我輩素擅剷地皮手段。。肯以大宗權利。。讓諸於民耶。。一爲粵漢川漢。。僅屬湘鄂粵蜀四省耳。。與四省之民宣戰猶易。。與十八行省之民宣戰倍難。。倘不能威壓四省乎。。各省藉詞抵抗。 窮於應付。。惟硬將該兩路收歸國有。。日後無論借何國之債。。築何省之路。。各省自必知難而退。。啞忍而不敢以爭。。殆即諺所云。。打蛇先打頭。擒賊先擒王之法也。由前之說。。是與民爭利。。由後之說。。是以民爲敵。。統言之。。不外損下益上。。討好於皇室。。而扣用之權利。。爲若輩所固有。。不言所利而利自在。。何斤斤爲。。或疑吾言爲武斷乎。。盛宣懷覆奏有云。。德國入欵。。以鐵路溢利爲大宗。。又云。。若不先收粵漢川漢。。趾下亦分軒輊。。司馬昭之心。。蓋已路人皆知矣。。獨惜見其利 。不見其害。。一葉蔽目。。泰山不見。。禍亂之生。。此爲朕兆。。北京一地擬爲吾國製造亂源之大工廠。。亦無不可。。孟子曰。天作孽。。猶可違。。自作孽。。不可活。。信夫。。（未完）

●●●美領事臨別贈言

駐厦門美領事亞奴。今日附滿洲船。復返厦門原任 。亞氏昨日特往見萬國博覽會總理摩亞。坐談良久。方始告別。。據亞氏云。本埠定于一九十五年。舉行萬國博覽會。。以紀念巴拿孖運河之告成。賽會諸值理。宜設善法邀請中日兩國。屆時同來賽會。並特留回一樓 。爲永遠陳列中日兩國出賽之品物。俾美國人民。得以時常觀覽。。而知中國之風土人情。此後凡遠東之上流社會。來遊美國。。我輩宜接待以禮。導其往該處遊玩。彼此結識。自可消融意見。中日兩國。將來出品赴會。必費莫大之欵。吾料中國此來。定建築華麗之會場 陳列其品物。其敷設之華美。。實爲向來所未有。所望賽會值理諸君。先表明歡迎華人來美賽會。接待以禮。不若前時之留難阻滯。因現下中國人士。聞本埠關員。自奉行禁例以來。對於華人來美。任意苛待。故大不悅意。若不先行聲明如何優待。吾恐華人鑒于前車。。皆裹足不前也。。今聞美政府。擬派專員一人。親往香港及廣州城。。與各華商談議。籌商善法。凡華人來美。概在中國審過。然後下船。及抵埠之後。即可放行。若此事有成。則來美華人。。可免被擾之苦。而廢時失事矣。且中美兩國之交誼。。亦因而親睦也。。

●●●士丹佛大學校長出遊遠東

初八日士丹佛大學堂電云。本學堂校長佐頓。承萬國和平會之派。定於八月九號。挈同其夫人及書記等。。由三藩市附地洋丸。赴遠東演說和平主義。先到日本。隨往朝鮮。如有閒暇。則順往中國。聞日本共有九大學堂。。請其親到演說。藉聆偉論。中國亦甚歡迎其來遊。佐頓此行。預計西十月廿七號。復返到美。隨赴美東各大學堂演說云。。

廣益 大埠

中秋月餅 龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

瑞芝和

全套藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚麻痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫懿 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大埴代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛𦇗結衫男女線仔襪尾利允黨鳶氈紅氈絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沍香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四

舖在大埠都板街八百廿六號

話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

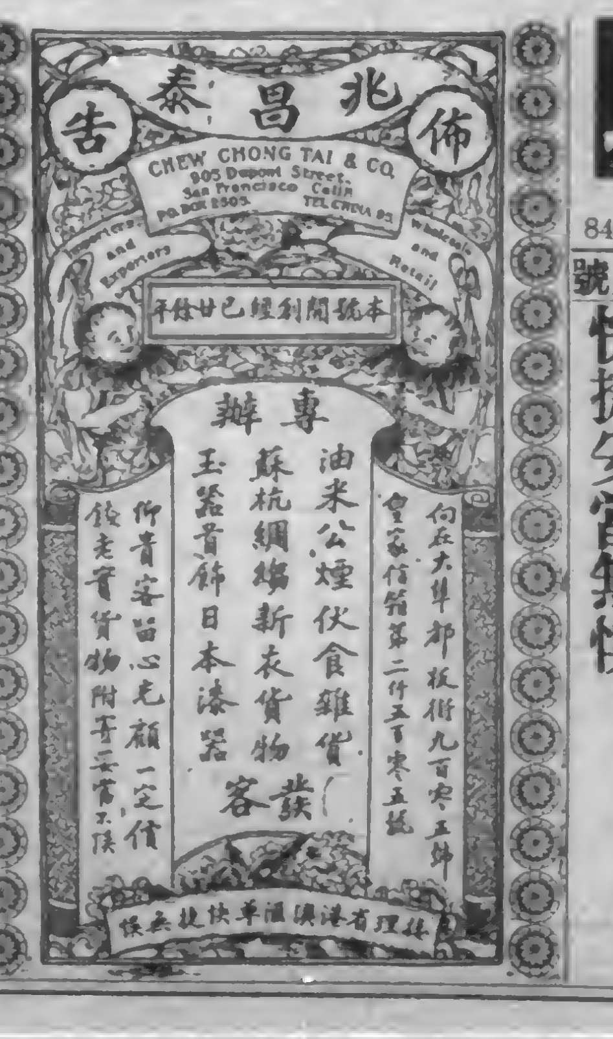
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

獲客

仰青客留心光顧一定信 託走貨物附寄妥當不誤

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加碌寬汝餐館今劉希芳志圖別業自願將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興槪與劉希芳無涉特登報聲明以免後論 又月初四 弟劉啟學 司徒振 劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五

止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙

傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五

何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

八司事 胡櫃庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

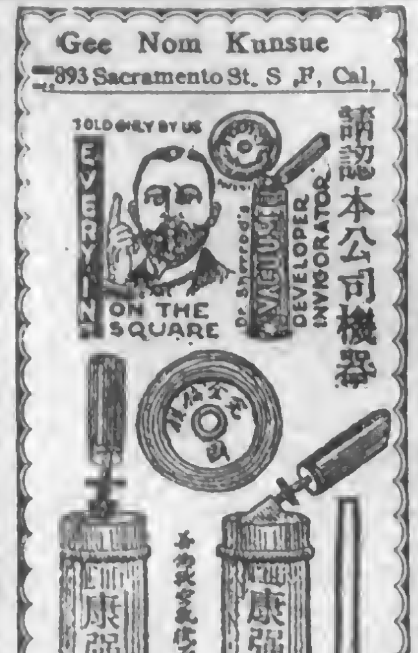
（ ）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一任香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆

●治精早出不時藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆

●壯陽行血氣藥筆

●治尿受毒生疳藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸 元半

●婦人滋陰壯顏藥水 元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥 元半

●鮮咳痰久積餘藥水二元

●治喉咳身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效複逐花柳毒餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有經稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啤仔兩各物功用欲取看者不信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費俱必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呲咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件隨保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是幸

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

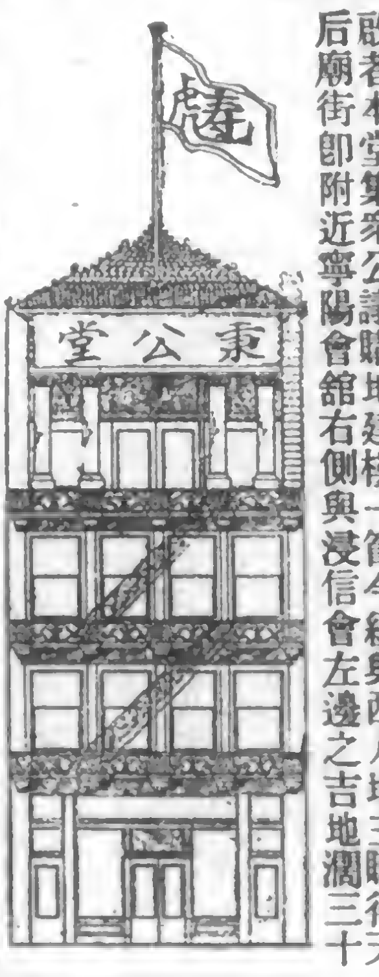
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

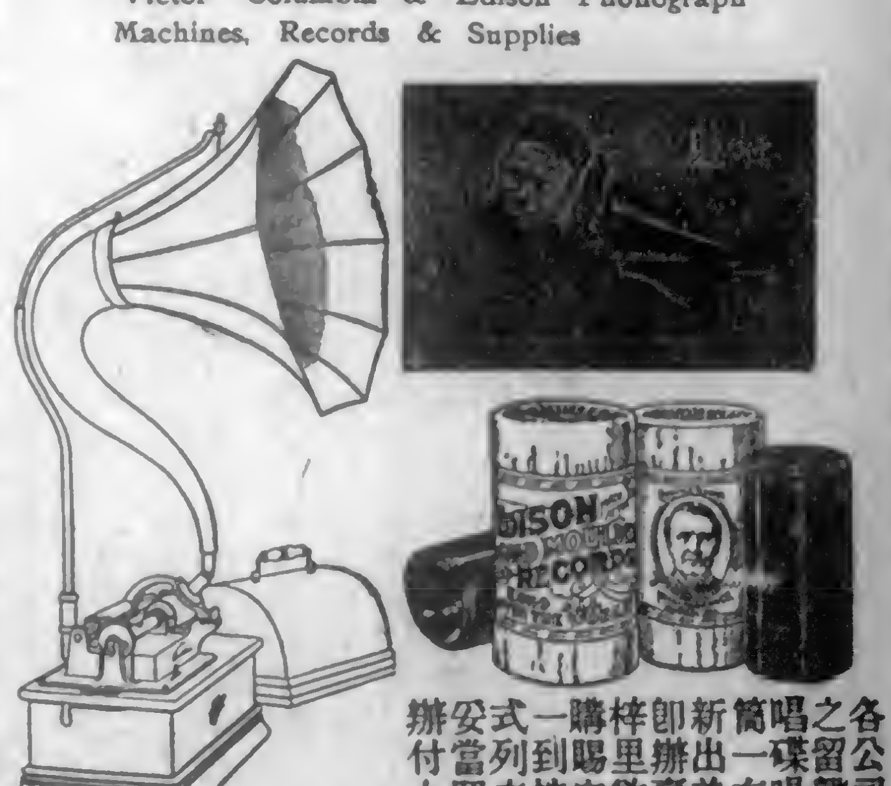
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

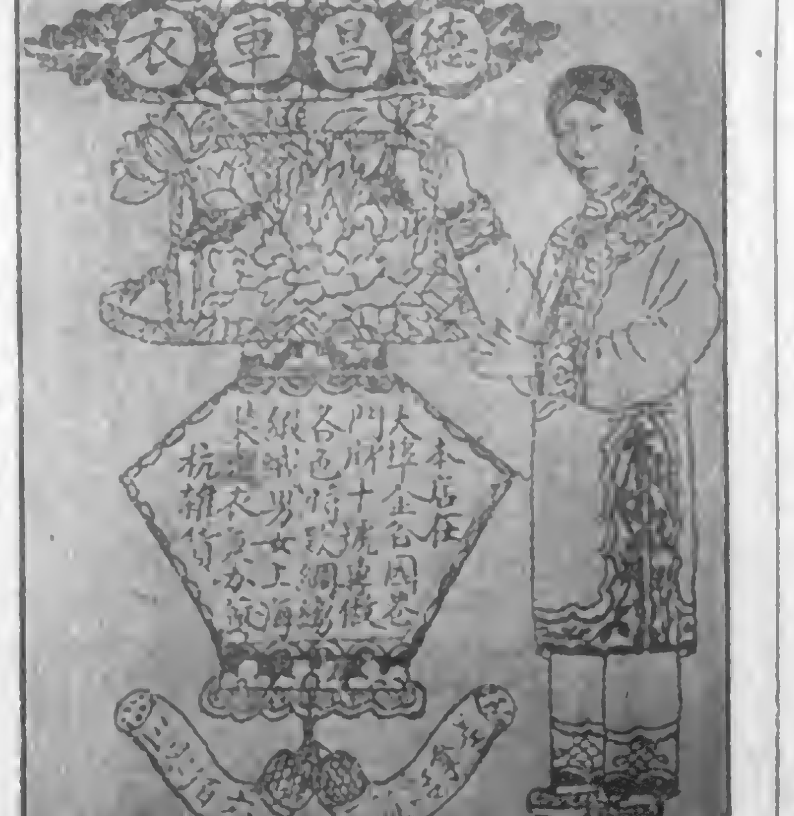
SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL



●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加碌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐𦈎 副管庫兵紐𦈎 仝啓

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

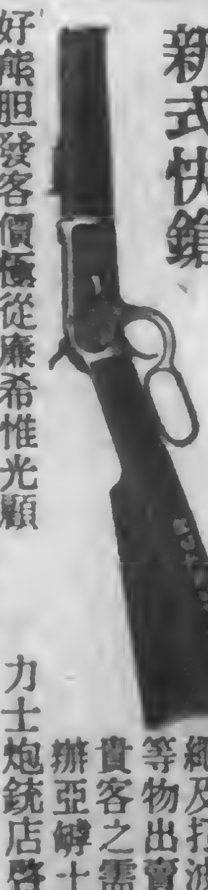
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大街官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚縲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𦈎士加頂好熊胆發客價極廉希惟光顧

力士炮銃店啓、 Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓二層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

查禁匪黨演說以免搖惑人心

佛山鎭內。月前有剪髮黨徒江海權等。在南擎廟。關帝廟各處。借賣醒腦筋書爲名。聚衆演說。以搖惑人心。語多悖謬。經陸警務長。會同文武各衙。親率兵勇前往興民社。將江海權等四人拿解省垣。訊辦在案。已經詳登省報。茲聞該黨自被拿後。仍復分派黨羽。前往大瀝等鄉演說。事爲張督所聞。卽於日昨札飭廣東水陸巡防緝捕總局。轉飭佛山同知。略謂初四日奉督憲批。據佛山同知會同都司黃士平警務長陸樹銘具稟。遵飭會同拿獲演說匪徒之江海權等四名。稟解訊辦。查匪徒江海權等。業經水師提督送交緝捕總局訊辦。仰緝捕總局。迅卽提犯訊明確供。分別批示懲辦。仍飭該文武等。隨時認眞查禁等因。奉此。查江海權四犯。昨准水師提台移解過局。提訊供認不諱。除覆提訊明分別擬辦及將醒腦筋書一本呈繳察核外。合就札飭札到該廳。卽便移會警務長都府一體遵照。隨時查禁。以保治安云。分府奉札。已移會各衙協力查禁矣。●又張督以黃埔龍眼洞白雲山花地各處。時有革黨聚衆演說。亟應派兵拿辦。特飭行督練公所。派委陸軍警察隊。分日前往嚴行巡緝。如有革黨聚集。卽行拿解嚴辦。

外人干涉粵亂之起點

自佛山鬧捐後。謠言日多。駐廣州法國領事。特行照會粵督轉飭地方文武保護該國教堂云。

嚴守定期投票補選缺額議員

諮議局廣府屬議員因事缺席。自應補選足額。以符定章。南海初選當選人。昨經王令通佈定期領取投票各情。業紀前報。現聞廣府嚴守原擬准期六月初一日投票。初二日開票。旋因各縣之初選當選人到府報到者尙屬寥寥。茲嚴守特延長投票日期。改自六月初一起至初五日止。共投票五日。初五日在府署開票。決不再改云。各屬當選人。愼毋遲延自誤也。

小呂宋行禁港例

小呂宋飛獵濱政府。近以由厦門來小呂宋。及香港附近染疫之人。來埠甚多。特設法限制。由香港而來之船。自後此等船隻。須入馬利化路士禁海。令大艙搭客。及平常在大艙來往之人。登岸補入禁海。由在香港薰洗之日起計。須補足七日。各搭客在香港。須行洗浴。并將什物薰洗。由駐港之小呂宋公衆衛生代表監視。

請卹被匪仇殺之團紳

順德縣稟報大吏。略謂。據縣屬第八團二十二鄉團保分局紳士黎宗葆函稱。西馬甯鄉內團紳何其斌。向來辦團獲匪最爲得力。上年會匪四起。尤能親冒矢石。督勇圍拿。迭獲解辦。禍因擊斃會匪首惡何亞申。經卽報案。不料匪黨何亞洪何亞揚何亞發等。胆敢料夥奪回何亞申該屍。聲言報復。竟在龍頭坊橋頭。將該紳何其斌槍傷要害。扯至烏狗園再轟數槍。割去左耳。團勇出救。匪已逸去。卽將該紳抬至鄉約。口尙能言。旋於是晚因傷斃命。迫得聯懇據情代達。將黨匪何亞洪何亞揚何亞發等。盡數拿辦。以伸冤慘。並請將何紳其斌。從優撫卹云。

塩務官運局有裁撤消息

粵省鹽務。經鹽政大臣核准。增餉二百萬。連原課三百八十萬。共五百八十萬。自四月十九日起。歸商包承。先行試辦一個月。如果辦理得宜。餉項按繳。則爲永遠定案。聞現已辦理月餘。甚見起色。而鹽務公所。及向之所稱四大官運。如六門緝私。潮橋。白廟。三角嘴等局。均有籌議一律裁撤消息云。

醵錢稟究姦搶之水勇

韶安水軍第三十號扒船。駐一水四會交界之欖岡地方。水勇彭玉棠持刀强姦。傷婦迫從。翌日又偸搶耕牛。當場被鄉民捉獲。管帶庇縱。收發攔阻。三水縣蔣令又欲寬辦。激成衆怒。幾致毀拆衙門。經登前報。惟兩事主均係窮苦良民。無錢往省稟控。現經熱心除暴之人。代往附近鄉村。提倡捐助。無論多少。祇期集腋成裘。藉伸冤抑。聞簽助者甚爲踴躍。擬於日間到省上控云。

藉口鬧捐便可肆行搶掠耶

佛山附近大瀝墟福生當（係何紳泰交所開）日來忽有匪徒多人。揚言該當承辦酒捐。亟應毀拆。以平衆忿。一唱百和。閧鬧異常。店東亟召鄉內安勇數十名。前來堵禦。鄉人聞耗。紛紛到贖。店件應接不暇。所有貨物。幾於贖取一空。四堡社學紳耆 立懸長紅。言匪徒藉口鬧捐。實圖搶掠。如有能捉獲造謠生事之人。每名賞花紅銀三百元。匪等知計不得逞。始潛行解散云。

旗界建築鐵閘之調查

日前旗界。擬建望樓鐵閘 以資守衛各情。昨經一律完竣。茲再調查。一路由歸德門入至惠愛街止。其所有西便橫巷。如象牙巷。絨線巷。大市街。玉華坊。學宮街。雲台里。陶街。處處巷口。俱建鐵枝。可以關鎖。將軍署側之惠愛街十字路口。及大北直街中約之水月宮側。此兩處卽建設大鐵門。如城門式樣。上築望樓。中開窗眼 可以施放槍炮云。

楊恕祺將受裁判之快聞

日前伍信仁控訴番禺令楊恕祺串揭舖產一案。高等審判廳。誤認爲行政處分。未卽受理。嗣由原告申辦。聞昨已批示。略謂。本廳有保障人民權利之義務。詎肯任聽控訴無門。仰候咨請提法司飭查復到。再行核辦云云。查該案確屬司法裁判。絕無行政裁判性質。楊令爲地方官兼司法官。非純全之行政官。楊令雖素稱運動能手。事不離實。提法司豈肯枉法以庇官。不日復到。難免開庭審理也。

●督轅幕職之新人物

張督轅內幕職員友。自亂事後。如沈方等參事。多已辭差。所有各職。均皆重要。現暫由各員兼理。然日來辦理善後新政。益爲繁難。必須專員肩任。昨查新派調委入署。有鄉道孝聖。方道榮煒。龍令先蒲。袁守寶璐等。均經先後札派入幕府襄辦云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請諸名醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理延食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世擧恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啓

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代寶

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任叁一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

日

金山天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃塡街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三初七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字綫之付來妥收無悞

司事人　湯宗瀾　湯思瑫　湯義芹　喬烈　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症狀起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲强精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消瘰癧核瘀凝散小盒壹元半大盒二元每料廿元

▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元

▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每粒五仙

▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半

▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五

▲治久年頑癬除止痕癢藥大盒銀壹元小盒五毛

▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元

▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半

▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯幃棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法式員　相命同參叁員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員

年月日新飛星剳度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一二五九

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盻如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李聖硯　謹啓

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元

肚痛藥散每罇一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝風藥散每罇三元

縮陽藥散每罇二元

探眼痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫胲膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元

戒片煙丸每罇五毛

白濁止痛丸每罇一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔瘡藥散每罇三元

滾水傷手脚藥散每罇二元

花柳藥酒每罇壹元

白濁解毒消腫丸每個一元

埋口生肌藥散每罇三元

探惡毒瘡藥散每罇三元

探久年爛脚藥散每罇三元

探三角風藥散每罇一元

生蛇喉疳藥散每罇二元

貼花柳堅毒膏藥每張一元

探陰囊油蝨藥散每罇壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元

跌打酒每罇一元

治痳瘋面上凸內藥散每罇四元

花柳痳症風濕藥箭一枝廿元

花柳藥箭一枝八元

生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散膏藥一元　橫胲藥散三元

小腸氣痛藥散每罇三元

縮尿沙淋每罇藥散二元

探頭痛藥散每罇一元

探牙痛藥散每罇一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每罇一元五

重子胎毒藥散每罇一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罇三元

癬藥一罇一元

芒菓膏藥每張三元

探風疽藥散每罇二元

油火傷手脚藥每罇四元

產後藥酒每罇一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

頸喉痛解毒丸每個一元

探無名腫毒藥散每罇三元

花柳梁毒藥散每罇二元

陰陽惡毒藥散每罇三元

生疔探六陰脈藥散每罇一元

擴紅痔藥丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每罇一元五

揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙

華陀仲景

醫理明　術紹黃岐

仁心妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和[illegible]臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

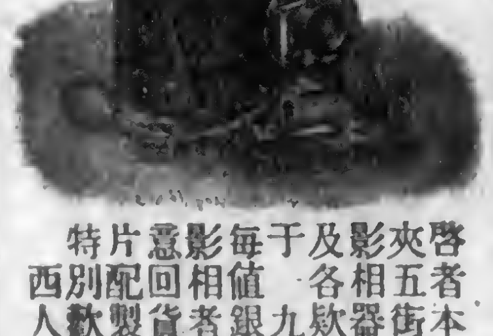
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士甓沙連午兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連午帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物于九零十年製造之相架每值銀一元減價四毫學習影相者宜速來購買倘不合意回貨還銀本店並接洗相片配製眼鏡如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙白謹

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

◉廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

◉香港鷄旦麵每一百磅銀九元

◉檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理赫路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號

麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金鋪

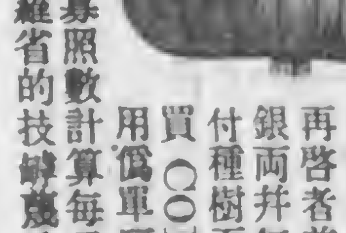
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技𡃁蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無耻之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𡃁蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

◉北京雙料麵	每百磅一十二元五
◉北京濕麵	每百磅十元
◉上海鷄蛋麵	每百磅九元
◉上海濕麵	每百磅六元五
◉廣東蛋麵	每百磅七元
◉廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

◉茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙 梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

中國新聞

●●●資政院改章之玻璃肚

京函云。六月初一日奉上諭。資政院章程。。前于光緒三十四年由資政院總裁。會同軍機大臣奏定。復于宣統元年。。經資政院政務處會奏續擬院章。並將前奏各章改定。奏須施行。現已兩年。時勢又有不同。核與新頒法令。未盡吻合。亟應將院章修改。以免窒碍。而利推行。着資政院副總裁。會同內閣總協理大臣。悉心斟酌。妥速改訂。奏候朕欽定頒行云云。此上諭已登前報矣。聞此次資政院改章之舉。。係欲縮小議員議事範圍。。不但使以後資政院議員無質問政府之權。。且欲使其無干涉政府行政之餘地。嗣後政府於一切行政。冀可獨裁專斷。。人民無由呼籲。此事動機。即由最近政府與郵部獨恣於上。。深恐開院時議員援章詰責。故今預先修改章程。以杜議員干涉之路。京師輿論。對此赫然色戒。知推翻立憲之禍。懸於呼吸間云。。

接今日之惡政府。其嫉惡資政院舊章久矣。現以大借債。大收路。種種專制。大不容於國民。則其改院章以自便也亦宜。雖然。政府誠便宜矣。一般國民代表之議員。對之將何如乎。人苟以失權自居。則失權矣。以亡國自安。則亡國矣。欲行則行。欲跌則跌。禍福無不自己求之者政府豈能操我之權哉。。

●●●中美銀行總行設在舊金山

中美銀行總理張季直力辭。有派沈仲禮充任消息。總行設於舊金山。分總行設於北京。各省大埠亦設分行。。資本壹千萬元。由中美紳商各認其半。

●●●安嶶人爲水災呼籲

皖北連歲水災。今春又苦雨。災情甚重 盼賑甚切 頃該省紳士等致其在京籌賑代表黃峙青電云。皖北五載四災。惟穎霍壽受害尤重 彝文等經放官商各賑。確見每城鎮鄉日斃數十。按施棺蓆核計 共餓斃數萬人。春又苦雨。穎。淮。接漲。沿河麥地全淹。即高阜被雨傷。收亦無幾。因災太重需賑欵甚急 加以秋種未妥。沿淮民無生望。大局攸關。公懇鼎力始終拯救。乞速會商駐京同鄉諸父老。或展限賑期或籌夏賑。皖北幸甚 穎霍壽紳士許秉彝寶文光等叩齊

●●●雲南四川鐵道之艱鉅

雲南四川鐵道接連問題。於中國西南部及中原之大陸。交通上 政治上。軍事上。經濟上。皆有重要關係。。法國已敷設滇越鐵道。。（由法領印度支那首府河內達雲南省城）此外法人尚爲廣西及滇蜀鐵道之經營。野心競肆 前年英法互爲鐵道借欵之競爭。後美又參加派遣技師二名。測量一切。然因雲南紳商設蜀滇鐵道公司。募集股金。著手工事。該鐵道由雲南省城至四川叙州府。計四百七十一哩。分四段開修。由雲南省城至東川府。計五百二十哩。。其間最難之工事爲功山以北。由東川府至昭通府百七十哩。其間山岳重叠。河流縱橫。工事最難 而江底附近之牛瀾江。更稱峻嶮。由昭通至老鴉灘至叙州府八十哩。沿大關河無山險而水路工事甚多。約計用狹軌 每哩須工費萬二千磅。（十二萬元）合計需七千六十餘萬元。恐雲南鐵道公司無此最鉅財力。築成甚非易易。然國家若不急爲補助。。終落於法人之手無疑

要摺

●●度支部會奏遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法摺（續）

又川路據道員馬汝驥電稱 宜昌路工。查得大概。。除北京滬漢成渝費用不計外。自光緒三十二年七月設局起。至宣統元年十月止。支開辦費約計三十三萬餘兩。自元年十一月開工起。至三年四月止。共支出銀四百十餘萬兩。。現存材料約值六十餘萬兩。內有未付之價十一萬餘兩。購入地畝計值十九萬餘兩。現存錢莊生息十萬兩。現銀二萬餘兩宜局向無多存。按月須在滬漢撥支。又路工計由宜昌至歸州線長二百八十餘里。分十段均開工已成。通車運料者三十餘里。橋峒未完未通車者八十餘里。在工夫役四萬餘人俟接收之員到工後。方能截數造報。又據四川護督王人文電稱。存欵僅七百餘萬。與宜昌所報合而計之。。共計一千一百數十萬。其餘施典章上海倒帳。約計三百萬。。前經四川京官甘大璋等。嚴劾在案。總之鐵路國有民有本屬無甚出入。目下國計艱難。果能商民實力舉行。不致延曠虛糜。亦可毋庸遽歸官辦。無如取諸民捐。則如王人文所言。。催比追呼。繁興訟獄。閭閻愁歎不絕。取諸商股。則如袁樹勛所言 糜費作弊。工程草率。股東概不與聞。在商民受害無窮。而國防關繫尤鉅。朝廷毅然收歸國有。銷除商辦各案。實亦出於萬不得已之辦法。今據御史黃瑞麒奏稱。收回幹路。而不將所收股欵。絲毫給還。固爲失信。但還股欵。。而不使民間享修路之利。仍不免爲失信。且京奉鐵路。。至今商股未退。幹路國有。不必完全官股可知。擬請明降諭旨。將川漢粵漢以前所抽所招各股 改換官辦股票。仍照原定官利。按時給息。路成之後。一律分給紅利。其有不願領換股票者。即將原股如數給還。不使有絲毫虧損。。且各項加征之股欵。雖當停止以恤民艱。而全國富商。。未嘗不可招之使來。以期衆擎易舉等語。所陳不爲無見。。臣等於四月十二日。電至各省督撫。即是此意。其所爲難者。四省情形各有不同。受弊輕重亦異。臣等仰體聖意。俯察輿情。但求於國際力圖進行。決不與民爭利。應即准如該御史所請。。准將粵川湘鄂四省所招所抽之公司股票。盡數驗明收回。擬由度支部郵傳部特出國家鐵路股票。粵漢川漢。仍分兩種。照數更換。仍照長年六釐支息。倘欲抽還股本。約以五年後 。分作十五年還本。從前京奉鐵路所留商股。不分餘利。此次格外從寬。如有餘利。按股均分。並准將此項股票向大清銀行交通銀行。按照行規抵押。以便流通。。惟該公司願領此項國家保利之股票者。。則悉照歷年路工支出之欵。 除倒賬外。毫無折扣。倘或願領資本。。不願換領國家保利股票者。必應分別辦理。以昭平允。。

（未完）

●●●譚業文廣告

啓者墨國茶苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 七十六

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 **孚豐酒房** 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 28

司事人 鄧忠 鄧燦 鄧清衡 黃子瓊 黃耀臣 雷享 林炳焜 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

◉劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝	二毛五
三尺四屏色箋紙	五毛
五尺四屏色箋紙	七毛五
大金榜紙每張	五毛
二金榜紙每張	二毛五

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞綉巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

◉壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

◉疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貫寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2885

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苔粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵僞履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

悅來棧 悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 烏茸三鞭酒 肚痛呵嚥丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 烏茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並盡十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均𥙲其便仰爲留心光顧是荷

詼諧語

是之謂中國之作官者

報館日罵官場。。官場不怕。。官場若要出口氣。。報館卽能封門。。到底是作官的有勢力。。

借外債病國殃民。。損失權利。。而經手人則有折扣。。有好處。。到底是作官的有便宜。。

人人皆怕亡國。。惟官場不怕亡國。。不准不怕亡國。。且惟恐不亡國。。到底是作官的有胆量。。

凡人皆有廉恥。。惟官場則無廉恥。。無論何人。。一入官場。。便奴顏婢膝。。上諂下驕。。到底是作官的有臉皮。。

百姓終歲勤勞。。農耕婦織。。一遇偏災。。死亡相繼。。而官場不耕而食。。不織而衣。。到底是作官的有福氣。。

東三省鼠疫流行。。死亡千萬。。而官場則未傷一人。。且可以升官發財。。到底是作官的有神佛保佑。。

佚史

演劇之激動義憤

（蔣瑞藻）

龐新。故櫛工子。小字阿三。浙江乘縣人。豪俠尙氣節。。卽同治九年三月。。刺縣令言思忠(言或云嚴)者。。是時粵亂初平。。瘡痍未復。。縣治無衙門。。令僦民室以居。。中堂懸簾幕。。內爲寢室。。外爲廳事。。因陋就簡。殊無防範。。故新蒞縣令。。直如探囊而取物也。。相傳新之刺思忠。。踰後垣而入。。先至思忠寢室處。。斫之。。并及其妾。。思忠大聲呼救。。有女臥復室中。。聞聲踵至。。新卽門外刃之。。斃焉。。復反身。。斫言及妾。。俟氣絕乃去。。翌晨被補。。蓋尙在櫛髮肆云。。蔣瑞藻曰。。新之於令。。非有深仇疾痛。。必欲死之以爲快也。。無端而斃之。。并殺其一妾一女。。果曷故哉。。官場定案。。謂新素病狂易。。其殺言令。。蓋無成心。。而外間傳聞。。亦以一瘋字了之。。其實不然。。新旣被縛。。鞫獄者問何故戕邑令。。新曰。。無他。。吾恨其貪耳。。吾昨見梨園演黃金印劇。。大俠殺貪官。。心甚快之。。因念思忠之貪酷暴橫。。較黃金印中官。。殆且十倍。。顧無一人焉起而除之。。爲生靈稍紓其苦痛。。故吾手刃之。。且以警曾天下之如思忠者。。問官不能詰。。遂解往省垣。。剮諸湧金門外。。案遂結。。蓋思忠固恣睢無人理。。而是日縣城適演黃金印。。皆實事也。。嗚呼。。龐新固非瘋者矣。。激於一時之義憤。。置生死於度外。。讀書明理者尙或難之。。而兄于櫛工之微者乎。。可不謂之豪俠之士乎哉。。

談叢

學司乃留心女生打扮

鄂省官民所立各女學堂。。無論大小女學生。。皆拖油光大辮於腦後。。蓋取其較梳髻利便。。稍省時間也。。玆王壽彭提學。。以爲惡習。。飭傳女子師範學堂監督李文藻。。轉知各官民女校總理監督校長。。所有年在十五歲以下學生。。須一律梳髻。。且不准效時式裝。。拖於腦後。。其年在十五歲以上女生。。姑准梳辮。。限兩星期內遵辦。。聞衆生私相議論曰。。男學生剪去辮子者。。必勒令蓄髮。。裝戴假辮。。女學生又不准打辮子。。若以辮子爲男女界限。。而又准十五歲以上女生梳辮。。此何故歟。。

學部不留心古書名目

學部前飭各省提學司。。對於存古學堂。。有必要之書籍。。如全唐詩。。如(全宋詩)等及文苑英華。。古文苑。。續古文苑二書。。卷帙浩如烟海。。諸生不易尋求。。宜取壹簡單者。。以爲日常誦習之册。。莫如曾滌生之經史百家雜鈔爲便利云云。。其實世有全唐詩。。乃無(全宋詩)。。文苑英華之卷帙。。誠浩如烟海。。若古文苑。。續古文苑。。其卷帙皆不過十餘卷。。綜合兩書。。簡於經史百家雜鈔。。日來經各省提學。。咨詢學部。。無以爲答。。乃謂全宋詩係一時錄事書寫之誤。。將宋詩鈔誤爲全宋詩。。惟卷帙浩繁之古文苑。。續古文苑。。則無以自解。。

詩史

同治詩史

同治十二年。。穆宗毅皇帝旣親政。。議修圓明園。。以奉養兩宮。。議未諧而龍馭卽於次年冬上賓。。其役遂罷。。某朝士嘗賦四詩。。以紀其事。。曾聞諸老輩。。惜作者姓名。已遺忘不能舉矣。詩云。。長楊五柞漢離宮。。閣道鈎陳紫禁通。。炎統驚心陽九厄。。刧灰彈指大千空。。草侵輦路芊芊綠。。花颭巖墻菽菽紅。。再造皇輿須潤色。。司天揆日定方中。。數行丹詔動心肝。。率土宜承聖母歡。。何惜中人十家產。。不令長信一加餐。。雁飛汾水秋風急。。龍馭蒼梧海色寒。。往事艱難今宴樂。。肯從壞道聽哀湍。。奧室燕南黍谷開。。徵求百尺豫章材。。虎賁末肅淸塵駕。。狗監先儲獻賦才。。太液波涵新日月。。西山影接舊樓臺。。翦除荆棘銅駝出。。經始應聞頌子來。。久罷芳郊玉輅巡。。上林開苑趁良春。。周廬千列星防客。。靈沼三眠柳似人。。金爵觚棱仍竦擢。。石鯨鱗甲正輪囷。。莫安海宇眞堂構。。聖澤狂言恕小臣。。

人物誌

楊剝皮

楊彝卿文駿爲香山令。才具明幹。而性殘酷。每訊囚。鞭笞恒以千百計。。號呼徹縣堂。。楊談笑夷然。。絕不爲意。。一時有楊剝皮渾號。。時粵督爲李少泉制軍。。深倚重之。。令香山不數年。。擢升雷瓊道。。擹署按察司。。勢燄赫然。。同官爲之側目。。後爲言官參劾褫職。。

孫大架

孫駕航先生守廣州時。。有孫大架之稱。。先生爲壽州相國猶子。。一麾出守。。非其本志。。鬱鬱不自得。。因之倨視上官。。逢衙參期。。先生輒不赴院。。大府雖睨之。。以相國故。。卒無如之何也。。後擢尹順天。。以罣誤掛吏議。。乃杜門家居。。不復再出。。

粵謳

唔係好做

（所指）

唔係好做。。就要及早收山。。見嬌近日。。係咁瘦損容顏。。閑翳係咁多時。。重怕你唔想食飯。。况且人客無情。。嚇過你幾番。。郁吓就話要揑僳。。容乜易就噲撞板。。遇時都話拆棄。。乜生得佢咁刁蠻。。你已自落到青樓。。就當(仄)你好極都係有限。。唉。錢咁惡賺。。回頭休要慢。。。細想吓近來世界。。做乜野都係咁艱難。。

天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話簡七九一

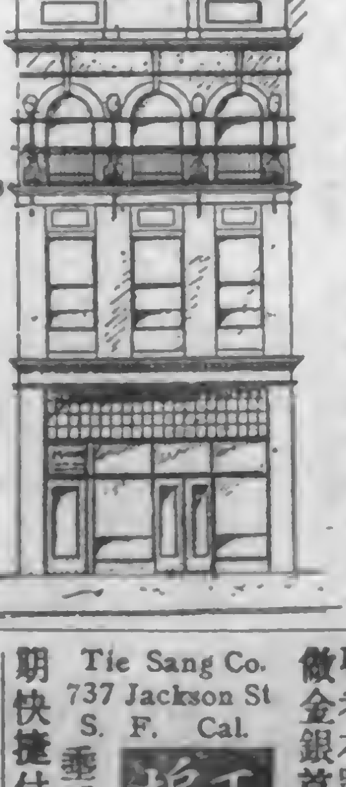
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層鋪面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

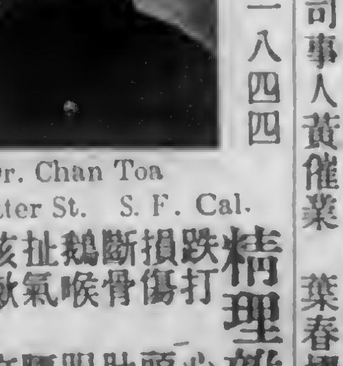
頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新舊電話 S 4992 Fillmore 839



Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羌 正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方 婦人奶癬藥每料二元五 男婦夾色茶每服二毛五 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號鋪內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日 墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

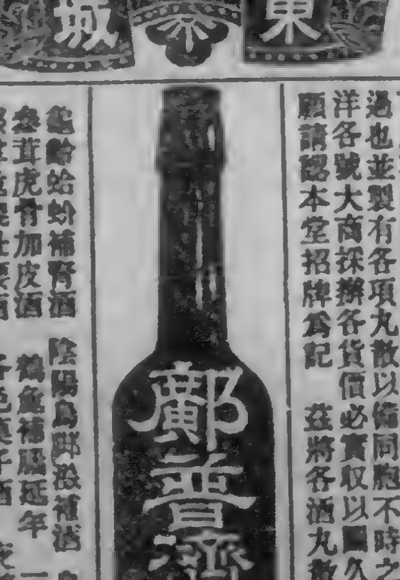
金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味名樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各書信銀兩照交安當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 譚揚文 周道倫 仝啟

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐莊中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 鋪在大埠都板街六百四十五號開張



普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下烏雞配製藥酒氣味濃郁廉州美酒烏程佳釀不能過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 玆將各酒丸散開列

龜鹿蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞浸補酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇班豹龍虎酒 熊掌鹿筋壯腰酒 各色藥子酒 夜遊海狗腎固精酒 三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 蛤蚧丸 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德里製造鋪在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

墨國苔巴朱刺埠西七月四號晚十句鐘接榮苑代表由墨京發來電云

此次墨亂慘殺華僑財產被掠明欺我國弱幸賴沈代使力持大局稍伸國體並索賠償每命十萬雖結局未知已佔優勝足見外交得力列國贊成張使到墨不諳外交大局危甚忌功成私妄奏朝廷反謂沈使辦理不善致沈使灰心求去吾僑身命財產全賴沈一人沈去大局必敗諸君熱心公益請貴埠自電北京內閣商部外部等力挽留沈憲共扶大局幸甚敝埠得接此電卽集衆商議立將原電文電告各埠助電北京挽留沈使之策 電告各埠名列如下

加蘭姐埠 亞尾利打埠 馬架連埠 磨詩耀埠 委麻埠 固厘亞根埠 孖示打冷埠 烱仙拿打埠

玆將各埠電覆敝埠電文照錄如下

加蘭姐埠西七月七號覆電一通云

苔埠全体華僑鑒電悉本會昨已電京請去張留沈以全權受沈

亞尾利打埠七月六號覆電云

昨已電京挽沈

孖示打冷埠七月七號覆電云

來電悉昨日電部力爭

馬架連埠七月九號覆電云

來電領悉各事均表同情

固厘亞根埠七月十號覆電云

已電北京政府及各部挽留沈公辦理交涉事務並電求沈使勿萌去志而順輿情

又七月六號商工總會榮苑代表由墨京發來電云

苔巴朱刺埠商工會鑒張使挾嫌忌功奏逼沈去速電部力爭撤張留沈以維大局

敝埠電覆墨京商工總會榮苑代表鑒

來電悉昨已電北京各部挽留沈憲并有電通告各埠合力電部乞留沈憲力持交涉事務免誤大局苔巴朱刺商工全体華僑叩

又電

張欽使憲鑒頃聞沈代使去任僑民驚惶交涉事大乞求挽留協力同謀力爭國体僑民幸甚國家幸甚苔巴朱刺埠商工全体叩

苔巴朱刺七月七號致電

世界埠轉中華會館鑒中墨交涉沈使得力張使挾嫌奏逼沈去求各埠協助電京攻張留沈墨國苔巴朱刺埠商工華僑叩

七月十三號早十句鐘孖示打冷埠發來一通電云

苔巴朱刺全体華僑鑒迎艦事小挽留沈事大張沈是非未定速舉代表入京商酌

又覆孖示打冷電云

中華全体華僑鑒來電悉照依尊論電達墨京商工總會着速舉各埠代表到墨商酌留沈總會電覆無效但云全賴北京各部留沈苔巴朱刺埠全体華僑叩

又苔巴朱刺埠自電北京各部電文錄下

商務大臣轉軍機大臣外務憲鑒中墨交涉成敗關係沈使外交得力乞求挽留全權受沈僑民幸甚墨國苔巴朱刺埠全体華僑叩

●●●香山半旬報改辦日報之特色

籌辦香山日報簡章

(一)名稱 定爲香山日報

(二)宗旨 以監督行政開通民智代表輿論扶植人權爲宗旨

(三)辦法

(甲)本報每日出紙一大張星期停派

(乙)本報門類分爲著述採訪兩部著述部一切莊諧文字屬之採訪部一切新聞論旨牌批屬之

(丙)本報擬集股本三千員每股拾員限招叁百股爲額股本每兩週息一分如有溢利除二成撥歸公積外餘則按股均分如欲認股者將股本交石岐大廟前寶源祥銀號一次收足發回收單爲據俟本報開辦後持收單到換股票息摺息銀由開辦日起計每年定十二月二十日開派

(丁)本報遵照股份有限公司律各股東對於報社除交足股本外不負一切責任

(戊)本報股東如將股票售與他人時須先通報本報社認可方爲有效

(已)本報進支數目每年終由司理員列徵信錄分送股東以昭核實

(庚)本報暫在印務局搭印俟報務發達始購備機器鉛字自行印刷

(四)職員

(甲)編輯兼發行一員

(乙)財政一員(暫由編輯人兼任不另設專員以省糜費)

(丙)印刷一員

(丁)撰述四員 (戊)司理一員

(已)採訪無定員 以上職員由同人公推

(五)預算

(甲)支出部 編輯兼發行人一員月支薪水二十五元

撰述四員月共支薪水四十元 司理一員月支薪水十元

訪員月支薪水五十元 伙夫一名每月工銀三元

駐社員役每月膳費約十五元 舖租每月五元

雜費每月卅元(外稿在內) 印刷費每月支二百五十二元

股本叁千元月支息銀二十五元

右約共支出銀四百五十五元

(乙)收入部 每月約消紙一千五百份每份每月收報費銀叁毫伍仙以捌折計共收銀四百二十元

每月約收告白費一百二十元 右共收入銀五百四十元

收支比較每月約溢利八十五元(全年溢利一千餘元)

(六)社所 擬租借適中地方爲社所

(七)附則 此係籌辦簡章如有未盡事宜應隨時集衆磋商務臻完善

宣統辛亥年五月 香山日報發起人 楊幹舟 秦侶尹 李澧川 張若岍 林次颭 鄭樂天 鄭璞初 劉善餘 鄭筱逵 蕭策軒 李耀裳 披露

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事∢美謬蒙 督憲張 札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承 黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙卽以此事求教於 梅領事伯顯 阮領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅阮兩領事砵崙僑學教員何君焱森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鎸勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請 張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望 仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念

同由壹白元至式百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念

同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念

同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念

同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念

同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念

同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念外並稟請 張督奏請獎勵

同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請 張督特別奏獎以示鼓勵

同伍格以下者皆將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承 兩廣總督部堂 張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尙未登載錄齊故今另紙刋登佈告以慰 諸君仰望餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯 弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元伸通用銀貳千式百式拾三元 關彥超捐通用銀壹千肆百元

梅領憲伯顯壹千元 薛柏二百五元 廖伯元五百元

羅義珊一百五十元 麥益陞壹百一十元 梁椒卿一百元

張炳賢 李焯常 李世讓 陳賢榮 趙仲解 羅廣臣

游騏 張觀林 劉源科 游汝清 劉進財 李賀大

蘇其緝 李佐廷 林榮煜 李喬奕 張聲隆 蘇其瀾

巫理唐 張良 陳亨 雷學源 段晉生 張傑臣

劉沅術 劉錫光 鄧榮 林榮佐 雷家欽 薛堯衢

張聲護 劉維玉 馮旭初 黃擢爲 黃炳章 趙不欺

林焊俊 黃崇錫 羅焯廷 梁裕賢 梁湖 李崇洲

湯定祝 李穰祐 張聲耀 鄧進舉 黃湘章 雷家楨

貽蔴藥 陳甲 何焱森 以義公司 每捐五十元

雷法照卅元 雷維柳 甄德明 趙禮南 張盈 已上

每廿元 李孔育 黃世集 陳德瑤 蘇棠紹 李篤周

李美紀 陳長照 陳北方 張華 李乾雲 劉元新

蕭蕃德 黃德諶 已上每十元

●含路埠 劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元

●雲高華 陳道之捐伍百大元 葉春田二百五十元

張領事 黃孔昭 林德紹每壹百元 葉茂 趙礽祥

李奕杜 李礽 葉曉初 周鶴樓 陳穰宗 劉儒埜

陳應創 馬心友 馬大謀 鄭璧泉 薛尊聖 沈滿

孫正邦 鄭就 李學溢 李世璋 趙仍祥已上每五十元

周錦棠 岑勝 林沾 陳銘浦 每二十大元

梁煥南 兆隆 李嘉 秦鏡芳 盧乃堂 每十大元

李叠文 盧文福 陳明雁 均喩義 湯定湖 岑卿柯

萬益 李曉 廖崇賢 陳孔麟 許昌彩 源和

鄭茂泗 梁啓洽 林庚 阮麗朝 陳源 新奏昌

華安祥 周勃能 李勝 廣珍 穗豐 廣榮昌

源泰 瑞芝祥 巨利 每捐五元 徐遂盛 三元

孫耀宗 趙宅盈 廣和源 黃紀橋 李苗 趙寬

永興 陳大昌 雷揖維 黃丙昭 每捐二元

域多利埠 李夢九 林禮斌 黃祝球 李勉臣 每伍百元

李周錦貳百伍十元 大元 關崇德 黃湊爲 每貳百元

李渭卿捐壹百五十元 周瑞祺 劉子逵 黃葆臣

關定育 黃宜琳 馬道政 以上一百元 徐石妹

劉德榮 關賜權 溫學修 李錦標 林煥有 駱月湖

謝維振 李祐澄 周家駒 周家超 林立晃卅元 徐鎏華

永同源 關國烺 源隆每五十元 劉琮瑞 梁仕秫 嘉隆

朱禮 翟幹臣 福和堂 杏花樓 林僑炳 關國秀

王茂枝 昆昌 劉希涵 每二十元 張

吳華賀 陳漢 關永 林根 馬百俊 聯安昌

時昌號 趙適觀 岑昌 李玉瑞榮 廣垣 劉學濂

聶習槐 祥太 新利源 司徒國 每捐二十元

廣生隆 關美勳 李永鐃 興記 每捐二十元 一百元

關賜才 謝美琳 黃官文 五十大元 張錫亮一百元

陳繼邦 徐灼渠 每捐式百 陳應魁 協益號 江介軒

梅領憲加捐一百元 沈林 十元 黃汝成 二十五元 公源號

馬谷如 徐錫崙 每五十元 每二十元

周燦林 謝維策 泰昌隆 陳瑞 永和泰每捐十元 劉壽琴

周郁卿 劉惇培 盧尙實 每二元 五大元 戴恭英

周球 黃介石 丁未 會新號 黃美 傅三百元

經綸 劉安 保記 每伍百元 黃球 每一百元

●市卜境埠 許昌雅 伍學禎 劉材雄 黃龍瑞 李都文

劉相圖二百五十元 李佐業 黃邦球

李齊益 廖宣光 李英瓊 李金明

李南敵 黃邦禮 譚坤 李綽臣 劉錫祺

黃聖積每五十元 黃伍祥捐二十元 雷錫 黃邦賢

伍操于 伍時任 黃石勝 蕭燕 每捐十元

陳鎭宜 黃增祺 伍偉于 譚文淸 林耀南 黃逢春

黃阜世 黃邦炎 黃敬修 李雲煖 雷旋 黃邦忠

李崇業 譚榮盛每捐五元 李滋明 伍挾于每二元五

黃經興 黃經碩 伍依仲 黃邦義 每二元 李松一元

●美所埠 譚煥泰 符興宏每五百元 薛嗣綸 譚裔堯

譚定寬 譚文明每五十元 符進滿 黃勝顯 符進然

符進爵 趙仕平 譚定周 譚捷晉 符隆灼 駱寬

雷家榮每十元 譚潤發廿元 譚開溢 譚聽 每五元

李初賀 譚家煖 黃丁貴 蔡奕勇 黃昂積每一百元

陳恩球二元 ●氣連拿 鄧有望每五十元 黃樹渠三元

黃名煜 黃樹嘉 鄧就賜 伍永棠 蘇信林 梁兆極每一十元

張喜如 吳藩 黃藻昌 五大元 雷維質式百五十元

蔡福如 鄧啟康每 ●比今市 余連生壹千叁百肆拾元

余和鏡 余滋和 關邦每壹百元 蔡子良每五十元 余脫和

簡保勝 馬才臻 蔡英架 蔡英熙 黃維賢二元五

陳原明 一十一元 譚光梁 譚裔覺每十元 陳東華 吳奕棠

何鐸貽 一百大元 蘇幹林 譚世崇 吳奕煜 陳而學每

譚盛穗 關子買每五十元 譚開俊 蔡奕繼 關茝勳 譚枝盛

二十元 楊金垣 司徒慶長 馬紀倫 關國春 余周瑺

黃樹功 譚裔炘 余全富 每十元 蔡英超 每五元

余慶洽 余椿表 蔡英壬

●埃市多利埠 黃琳捐通銀二百一十元

陳爵信加捐共銀二百壹十元 陳龔捐銀五十元

黃能烱捐銀五十元 梁伯勳捐五十元 黃原焜捐五拾元

趙連光捐銀五十元 黃增捐銀十元 趙權羡捐五十元

江象祺捐銀五十元 天醫榮捐銀十元 梁奕首捐銀十元

林阿德 李世湛 林亞佐 黃廣梓 容貴森 周家賄

李聖禓 高良 林榮堦 蔡近盛 黃強 梁阿來

以上每五元 ●西林埠 伍榮煖 盧耀獻 雷家喜

黎章廣 黎章瑛 以上每捐銀五十元 盧世倖 羅烱修

劉春也 羅文貴 謝鏡涵 蘇來盛 黎宣章 譚宗祐

梁奕朝 李關桃 羅聖常 以上每名捐銀十元

●姐里埠 李揖礽銀五十元 黃掌昆銀五十元

黃崇昆銀十元 李養銀一十元 湯裔衍捐銀五十元

●片利頓埠 關勳棟銀壹百五十元 伍于鰲銀五十元

伍于成銀五十元 伍文栩銀五十元 江 李赤璽如銀十元

●抓李抓罅埠 薛聖列銀五百元 伍時煦銀五百元

劉霖顯式百五十元 高振裔 黃楊邦 張元耀

以上每名捐壹百元 李百勝 黃昂愛 張隆梓 梅云廼

許昌耀 吳業卓 以上每名捐銀五十元 廖勳顯廿五元

薛嗣熾二十元 李謙來二十元 李雪明 黃添章

朱伍子 張光灼 李讓大 許蘊濟 伍于棨 每捐十元

黃世景 黃認女 何大 伍于協 以上每名捐銀五元

●怕市哥埠 黃奏章五百元 李覺之三百元 朱泗子

鄭修春 譚連庚 劉百維 ●劉學仍 每五十元

張洪泮十元 梅聖基十元 ●表市地 譚錫燕 關國斌

許濟權 以上每壹百元 譚惠 關國琛 譚光堯 張椿標

陳烋宗 關國英 林華進 以上每名五十元

龔舫廿元 關華國二十元 黃賢邦 關定鏗 潘用之

關國鈿 譚裔璋 張椿權 伍文燦 游有洋以上每十元

關崇暢 譚纘鴻、添貴宗 張沾勝 簡美成 梁蒼

陳顯大 每五元 方 關崇崑 譚裔淸 譚裔漢

李容夏 每二元 二毫 譚文照拾壹元 龔金福壹元

劉錦勤壹元 ●保市文埠 余毓麟 馬玉成 馬叔寬

馬叙常 溫元 馬照倫 朱球財 馬叙璋 甘盛芝

羅觀弼 以上每名五十元 馬珍隆 陳俊典 黎章廸

龔文穆 以上每名拾元 陳羣宗 陳巨宗 林植道

黃從佑 司徒有活 以上每名五元 關定泉 李健礽

朱昌儒 馬辰 以上每名二元 未列各埠捐欵容後續登佈告

大埠西人士巴利捐美銀一千元

本日新聞紙第二十卷第一百五十七號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XX, NO. 157 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, AUGUST, 3 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月三號

宣統三年閏六月初十日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 外埠每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 此外各國每年十元 一季二元二毛半 一月八毛半 閏月另計 俱美金算 諸君訂閱本報無論取閱久暫報費須先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲擔保認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字部肆附來定必按日呈 覽 本報總理人黃吉甫啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠屐慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本以作憑據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加粦寬街

○香港滙單四十三元八

本館特電

●●●初九日下午三點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●初八日奉上諭甘肅布政使毛慶藩著開缺遺缺以雲南布政使世增調補

●●●外務部左丞高而謙著補授雲南布政使

（按）滇省爲英法窺伺。交涉日急。政府以高而謙熟悉英法語言文字。故授爲滇藩。以助李經羲也。

●●●中政府接美政府正式公文詰責駐墨代辦沈艾孫謂其揑稱駐墨美使干預中國派艦來墨事實屬誣妄奉旨交外務部查辦外部奏將沈撤任以謝美政府改派吳仲賢接充駐墨代辦

（按）吳仲賢。。廣東肇慶府四會縣人。。現任橫濱總領事。。頗有政聲。。

●●●今日上午八点三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●新會梅樹營被馬泥架橋入鄉圍殺幸得吳宗禹統領官兵到鄉嚴行彈壓現已了事

譯論

中國政黨之評論

（譯大阪每日新聞）

（按）近日中國志士。。組織政治團体。。一日預備立憲公會。。二日憲政實進會。。三日帝國統一黨。。四日憲友會。。皆爲政黨之萌芽。。大阪每日新聞。。近著對于中國政黨之評論一篇。。雖未詳言其得失利害。。而亦可以知外

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠 萊泰 記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益皺記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粉絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上湖縐橫裙自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棠利啓

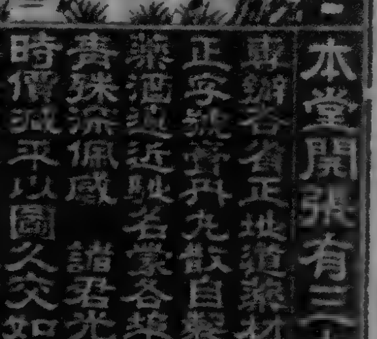
舍路新旅館出現
Hotel Shanghai
707 King St. Seattle, Wash.

本旅館新建磚樓四層在金山舍路埠頓街門牌七百零七號夾七街角附近華僑居留區內訂西歷十二月一號開張房舍床磚椅桌鏡臺地毡俱是上等西裝欵式鋪陳華麗不但燈火輝煌煖汽爐宜且有浴房廁所異常潔淨冷熱之水任便取給通氣極合衛生招呼妥當更不待言如有出埠旅唐者行李直付來本旅館是必加意招料或預函通知定往車站歡迎貴客光顧仰祈留心是荷 美國舍路埠上海旅館司事人陳維楨 陳宗熹 盧奇 披露

采芝堂 正埠 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

保滋堂 金山 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.



壯瀙鹿茸 老山泡參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏園藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有新唐信件請照上列番字付來無悞

在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精統陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之濟腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●古巴誣揑同胞鳴寃報告

竊以事莫大于誣揑寃最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以尙之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢強橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狠兇賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴寃無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後毋受其害也夫古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大既恃勢而橫行藉武藝而言鬭眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從茲察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者況又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防焉卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁惡　徒歡心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月一號眞有此事突起狠心攬奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡倫之徒雖以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過埸各件知其乃唐山教師之職踰垣而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響警筒幸有巡差在外直廢門而入否則命喪九泉以作含寃之鬼矣其手撈住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之賣貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此惡官訟老手又不能眞實斜橫強屈白潤生意有股有何憑據見如此強橫之氛不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝之惡徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行刺于弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟獍之徒仍將弟生意閉歇直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿目洋人未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用寃枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟況有舖中工件見証一名林隸斌一名溫燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立憲文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類晒爾然有不齒者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而強霸人猪兩隻一也再與王求耕田特強勒索二也謀奪溫華燦生菓舖同唐三也再與高盖做工強打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意攊隸偷銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命強打攊進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會館與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭鬥口打狡十也再上街賣壅肇與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全惡行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十惡子弟包庇官訟恃其諳西語害人益已實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十惡奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倘或受海尋寃大所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁惡霸佔黃贄之棍徒指形督殺恃其大商家况眼目不明心不正常立會館勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會館設出規條闊如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃強欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

羣安

各埠列位梓友鄉先生均鑒 一千九百十一年 月 日 旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近瀾打埠地業區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈 代收股銀處大埠 東昌號 普生堂 廣祥盛 永同盛 麗源公司 利貞押 余梅中 廣興合記 大埠采源煤油有限公司啓 宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板合罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目告歸生源號舊手支理倫各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈 宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敬者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾淸楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達 金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

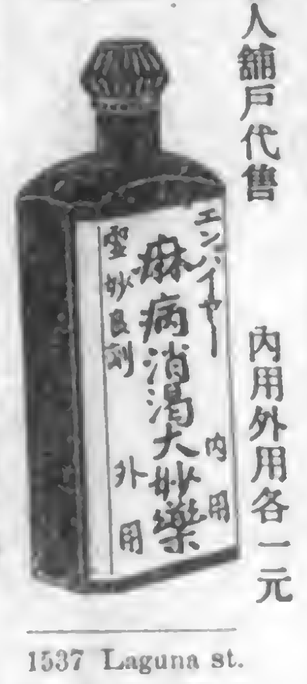
●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北㕙利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈 恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痲症妙藥

The Empire


エンパイヤー
痲病淸濁大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售 內用外用各一元 叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘資現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告 大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身強神健者
轉弱爲強
體健神壯
有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病

一號○治精早出不待時
二號○治色精陽管弱濁
三號○壯陽腎健行血氣
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生痔
七號○治腎門熱毒生瘡

[illegible]

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元 卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛 盧央打埠梓里續捐銀八元 賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國杏巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倫蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國杏巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia. Apartardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈 羅省埠日人理髮所同啓 三中大

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美業有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨較腰痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰痰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疳瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退瞖藥散銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬癩藥水每罇三毫五
遍身癩癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在舍路埠頓街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）

●●●本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鉛版科並度造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附規條一本四毛 泉慶堂 兆雪堂

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鋼板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客
松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●墨國亂機隱伏

初九日墨京電云。署理總統地啤巴啤。擬强令內部大臣金馬士。退辭其職。有統帶陸軍官數名。前均輔助新黨首領馬爹路者。得聞此事。大爲不悅。卽入見總統。聲言不得迫令金氏辭職。否則聯同起亂。總統恐生事端。故暫行停止。並調大兵。看守白宮。及各衙署。并聞該數統帶官。擬運動舉金氏爲下任總統云。

●●●又擬請遷移關署

江尼咕西報云。本埠華僑。現已求西商會。稟呈總統他輔。改良華人來美之禁例。聞華人云。卽所要求各欵。盡行改良。亦未滿意。必須將煙租埃崙之關署。遷回本埠。審訊華人案件。方免附船往來。廢時失事云。

●●●學部電知遊學生試期

金山總領事府黎。爲傳知事。頃奉美京使館函開。接到學部來電兩通。飭宣布等因。合亟通傳知照。電文照錄於後。游學畢業生。於八月初考試。七月中旬甄錄。務飭該生等。于七月初十以前到京。學部。感。

留學生行志應考者。宜卽起程。

●●●學部電助美洲僑學費二千九百五十元

美洲各埠華僑學堂。本部今年撥助美金二千九百五十元。希布告。餘文詳。學部 侯部文滙欵到日。再轉行云。

●●●陸通譯回美有期

紐約領署通譯官陸國祺。號明秋。日前請假回國。現聞已搭蒙古船返美。計期閏六月十八可行抵本埠。仍回紐約原任云。

●●●美西留學生會定期叙集

美西留學生會。今年經舉梁君煦光爲總理。是屆叙會之期。定於下禮拜四日。假座本埠浸信會禮拜堂。舉行大叙集。有演說唱詩諸部之組織。以增進學界之知識。屆時定有一番大慶鬧也。

本埠新聞

●查閱周自變遺下之文件 周自變。前曾被合衆國衙。控以改換護照相片一案。今自燓旣已殞命。此案亦已注銷。惟關員疑此案有別人干涉。故知照管理遺產官。將自燓遺下之數簿文件。逐一檢閱。俾知有無干涉他人。昨日管理遺產官。及關員嘉拿。同到自燓生前所寓之房。查閱文件一徧。並將夾碼車去衙署開視云。

●巡差查賭 華埠賭館。近日已次第開復。駐守華埠巡差。因聞加蘭租吏。有查賭之消息。故昨晚到委巴利街。都板街。舊呂宋巷。華盛頓街等處。徧查各館。所至之處。盡將華人逐出。並無拘人。昨晚有賭館多家。暫行停歇云。

●儆戒大言不慚者 本埠稍頓怕思域火車公司律師矢氏。近日致函羅省某律師。謂本省大衙官。與伊結交甚深。且言聽計從。辦事頗爲得力等因。惟大衙官聞此消息。特傳該律師到堂。詢問情由。是否屬實。律師答云。事誠有之。官怒其大言不慚。判罰銀五百元。以示儆戒。律師求情銷案。官不允肯。不得已遵繳罰欵。

●鎗殺親夫之惡劇 西婦令利。因其夫不務正業。終日遊蕩。不顧家室。昨日特自出外。尋夫操工。至下午兩点餘鐘。行至尾慎街近十八街。適與其夫相遇。卽囑其回家。詎被夫疾聲詈罵。謂爾若允爲妓。則可免操工求食。該婦得聆是言。不禁大爲憤怒。反唇相向。卽往鄰近之質店。出其所佩之金鏢。換一短鎗。買實彈子。復返此處。亦被夫斥罵如前。該婦卽向夫發鎗四响。當堝倒斃。隨被差拘送于官。據該婦供稱年十九歲。十四歲時與其夫相識。十七歲與夫成婚。結婚經已年餘。其夫僅作工八禮拜。置家室于不顧云。

●紀念擇定賽會塲 本埠北海旁一帶居民。因賽會值理。擇定此處爲一九十五年萬國博覽會塲。咸甚欣慰。前晚特行集議。定下八月十六號晚。舉行宴典。燃放烟火。宣奏鼓樂 以爲紀念。

●煤潦公司派回濫收之欵 本埠煤潦公司。因前收多各家之銀。現已連日發出仄紙。派回各人。計每元補回七半仙。查各家所取回之數。甚爲瑣碎。有二仙三仙不等者。惟所發之仄紙。概要到加啤寬尼銀行。收換現銀。并須覓人担保。方有交付。故現下該銀行。標貼告白。無論收銀多少。概要人担保云。

●工黨運動選舉之强硬 本埠所有酒肆。近日均標貼傳單。徧告各人。公舉市長麥卡地。爲復任市長。初有酒肆數家。不允照行。嗣被工黨恐嚇。聲言若不進行。則工黨中人概不與之交易。故該數家恐失利權。迫得唯命是聽云。

●今年搜獲私煙之數 西報云。本埠稅差。自今年正月十一號起。至七月三十一號止。所搜獲之片煙。約共值銀二十五萬元。計在高麗船搜獲一千零九十八罐。美國丸八百二十一罐。西伯利亞船五百六十八罐。蒙古船一百二十八罐。其餘則在各處所搜獲者。現稅關尙有私烟值銀七萬餘元。貯在其間。將來概付之於水云。

●又查獲私煙 西報云。有稅差某。前晚在太平洋郵船公司碼頭巡邏。適見滿洲船上。有人放下三袋于海旁。以繩綁纏。該差絕不驚動。擬俟人來拾取。卽將該人拘究。詎候至昨日午候。滿洲船業已開行。仍無人到取。稅差疑是被人窺破。故不敢來。隨將三袋撈起。每袋皆載有私烟一百罐。共值銀一萬二千元云。

●下胎之西醫定罪 西醫桑臣。前數月爲西女士温下胎。因施藥未善。致該西女患染病症。旋卽溘逝。該西醫爲之租一空屋。將該西女之屍分爲數段。藏於橫內。車往別處土庫瘞之。迨後帮殮之西童辭工而去。將此事宣洩于外。巡差遂拘該西醫入獄。由官審實。定判有罪。監禁二十年。惟伊不服裁判。將案移上入衙再審。以期得直。昨日衙官亦照原判。

●賽會總理預請日本赴會 本埠一九一五年萬國博覽會總理摩亞。因聞日本領事永井。日間告假歸國。昨日特請日領事午宴。請其歸國後。求政府屆時出品前來賽會。以襄盛典。日領事欣然允諾。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊[illegible]正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒[illegible]一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自舊一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綬章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

●●●聲明承受

啟者山巴龍埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目新早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此 閏六月初十 黃樂勤堂啓

▲○（新煤氣灯公司廣告）

啟者本埠新煤氣灯公司前多收各梓里及各舖戶之銀今已核算淸楚將多收之欵照數派還仰各梓里舖戶携回原單到都板街三記公司代理人鄧燦處收領 新煤氣灯公司謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵靴履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人 黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂鹽丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 西崗冲朱鳳燕 東邊龍李瑞棠 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China.

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠歸書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇胡 伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳 高象
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻 都斛莘村李崇 江門水南藁塘伍勳留 啟

砵崙 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫部[illegible]故學有根柢名冠時流光緒卅[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毫
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者胞弟名趙仕新係三江鄉人氏向在山把罷在近種植爲生光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 趙貴謹啓
Quong Mow, 832 Marchesault St. Los Angeles, Ca.

●華童戲弄兇器被拘 華童陳喜順。譚維章二人。昨下午三点餘鐘。在士得頓街夾華盛頓街之空地。手持短鎗戲弄。適爲巡差瞥見。恐其誤事。卽將該兩童拘去。迨由其父母保出。將來在管理童子衙審辦云。

●關署批放人數 林滿士生照。天洋丸船來。船紙二十號。馬瑞華商子照。蒙古船來。船紙八十九號。羅亞生商子照。高麗船來。船紙一零零九八號。梁安土生照。差拿船來。船紙四十二號。朱和商照。船紙三十一號。吳亞祥商照。船紙三十四號。亞喜工照。船紙九十八號。（俱滿洲船來）

各埠新聞

●禍生不測 初九日斐市那訪函云。昨晚八點餘鐘。被西人駕自由電汽車。輾傷之華人伍賀。黃德二人。當時車往醫院調治。而黃德受傷太重。至今日上午十一點半鐘。已在醫院殞命。查該自由汽車。乃六西人同乘。自輾傷華人之後。并無停止。迨巡差跟踪追拿。連發兩砲。喝令停止。他仍若爲不聞。大約該車輪亦已損壞。時距華埠漸遠。始下車修整。而巡差恰可追到。故將駕車西人拘獲。下諸獄中。旋具保單一千元出獄。至今日黃德因傷已死。再勒該西人轉具保單五千元。聞該西人係某菓廠經紀。現已延備大律師四名。爲之辯護。此案關係華人生命甚重。若不控治該西人以應得之罪。任彼逍遙法網。則輕視華人生命。此後不堪設想矣。刻下該埠總巡捕。已入案爲悞傷人命云。而是晚九點鐘亦集議街坊。商議延律師入案矣。將來如何辦法。採聞再報。

●槐花價値昂貴 初八日山地老沙電云。有西人名丹路芬。是日到來本埠。購辦槐花一十萬四千磅。每磅價銀三毫。共銀四萬二千元。此爲數年來槐花之最貴云。

●美政府嚴禁私烟入境 初九日美京電云。美國戶部。因自禁煙入口之後。私煙入美。源源不絕。雖經由稅差嚴密查究。搜獲不少。而禁者自禁。運者自運。仍不能禁絕。日前特派偵探馬佛。親往香港。查察各船私運片煙來美。由馬佛電知政府。轉飭三藩市稅員。已查獲數次。以爲可以禁絕。不料近日仍多私運入美。故再派總偵探長委路技。日間由京親出三藩市。及美西各埠。查察一切。以便設法禁止。而絕來源。

●拘賭瑣聞 二十號紐坎沙省砵士茂西報云。本埠巡差。于是禮拜日下午。在扶列街華人餐館。拘拿聚賭華人九名。其中陳某一名。係開賭東主。一併具保候審。當差到拘時。各華人息燈而逃。無一人肯認有賭事云。又廿八號砵崙報登天展電云。本埠巡差。昨晚到九街華人洗衣館。搜查賭具。詎踵門後。華人紛紛逃逸。惟留東主在店。差遂將其拘去。另搜獲現銀二十九元。賭具甚多。以爲証據云。

●日人中票之交涉 廿二號舍路馬西報云。某日人以近日在華人處買票一盤。幸而中彩。該華人不肯照數賠足。且屢討不交。遂報差勒取。差擬到華店。將物毁拆。惟至則空無所有。然亦將該華人拘去。具保候訊。

●華人居處應任自由 廿七號摩爹士度西報云。某華醫。近日在本埠七街夾埃街角。僦居一屋。開設醫館。惟鄰近西人。咸以華人傍居其間。諸多不便。大不悅意。經函請公家律師設法禁阻。惟公家律師以華人未有犯法之條。不能妄行干涉。現時應任其自由居住云。

●餐館火警 初九日北架斐電云。本埠十九街夾的治街某餐館。是早四点半鐘。不知緣何失愼。忽遭回祿。但首先爆發。訇然一聲。然後起火。一時火烈具揚。蔓延四壁。勢若燎原。不可收拾。有鄰店數間。亦被殃及池魚。仝付一炬。損失物業。値銀五萬元。火警長查出鄰居某西人。新買燕梳。疑其有意放火。冀收保險費。藉以圖利云。

●電學家出遊歐洲 初九日紐約電云。美國著名電學家晏地臣。是日挈同其妻女。往歐洲遊歷。據云。吾研究電學。凡人可延年益壽。我將來有一百五十歲。未死之前。必尙有數欵新電機發明。以供于世云。

●紐約之繁庶 初九日紐約電云。本埠衛生局布告。計本埠共有人民五百萬零零四百人。比之去年。增多二十三萬餘人云。

●黃白交婚者何多 廿二號與体與省哥林比士埠西報云。華人差利胡。昨禮拜日。與西女委士都士技。舉行成婚禮。本處西報。特着訪員往詢該西女。結識西人如此其衆。擇配匪難。乃偏嫁與華人爲室。有何主見。西女答云。儂素愛華人。結交之情。愈久愈密。有如膠漆。反視白人。則淡焉若忘。故特與該華人交婚。以償夙願。况儂與華人結識多年。久訂白頭之約。雖其間不無偶爾齟齬之事。然細故微嫌。無損愛情云。訪員又查出某西女。經與華人占成交婚。旋往問之。西女答云。儂自與該華人結識之後。日益親愛。故交婚以來。愈篤伉儷。極琴瑟調和之樂。且于欲用之物品。無不予取予求。以悉供吾之所好 居住之居。亦異常美麗。安樂無懷云。又廿六號波士頓西報云。紐坎沙省港決埠。有華人唐某。近日與西女令利狄識。交情極摯。昨日兩人同赴衙領給婚照。舉行成婚禮。此乃該省黃白聯婚之第一次也。一對新夫婦。乃同肄業于某校者。伉儷之情。概可想見。將來或仝來本埠居住云。

●焚燬片烟 廿七號柯化西報云。查賣毒藥委員亞力山大。近日在本處搜獲烟具片煙等物甚多。値銀一千二百元。昨特燃放火堆。將此等物。概付之一炬。以期消除煙患。惟有上等烟槍數枝。則留作古玩。以爲紀念品云。

●駐古巴美使調回 初九日亞灣拿電云。駐古巴美使積臣。是日接到美外部來文。將其調回。因該美使近日與駐古巴美領事啤乍士。意見冰炭。古巴人民。亦反對該美使。將派人赴美京運動一切。求將其開缺云。

●●●中華僑民學堂廣告

本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒屆時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮并按照班次時候上課可也

是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂塡報名册是禱 閏六月初八日 中華會館啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廳 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐 狄海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧 四九利益 赤坎
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰 仝啓

孔雀爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

●以東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠價廉 外臺秘要 秘授[illegible]

[illegible]

代理處

[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信

中秋月餅
各色禮餅

各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲機器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave.
S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

廣告

中秋月餅龍鳳禮餅

本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色餅明餅食送禮名茶蜜餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告

各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱 舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHAS
America
Bank S
價甚相宜　電匯匯單

來收取利息遠者付郵件而
來入數亦可總求利便
也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰梳

夾正今街西
商會之大樓（）
光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠長槙街七百八十號耑辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李壐明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱在本地第二千零三十六

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩匯返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹榜　章霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

人觀察我國政黨之一斑。故亟譯之。。以供閱者研究。　記者誌

中國立憲計畫已定。。組織諮議局及資政院。。以爲預備機關。。是等局院議員之言論。。頗有足資聽聞者。。且要求朝廷早開國會。。而竟達其目的。。則足見其毅力非常也。。所可異者。。政黨一宗。。必應與立憲政治。。俱生同起。。而中國獨不見眞正政黨之出現。。如吾日本于開國會之期未定以前。。早已有政黨成立。。故日本早開國會。。亦賴政黨鼓吹之力居多。。且因各派政黨迭起競爭。。所以國民自然涵養政治智識。。於開國會以前。。頗見諳熟憲政運用。。則未始非政黨訓練之力也。。或謂中國糾合同志。。請願早開國會。。未嘗不可視爲政黨。。然吾日本。。非但於府縣會制未頒布以前。。已有政黨。。而於元老院及大審院未設以前。。早由板垣伯等。組織愛國公黨。儼成一大政黨。鼓吹輿論。指示方針。功亦匪淺。較之中國于設諮議局後。。乃見請願國會之舉。殆見本末相反。。且中國之國會請願者。惟於早開國會一事。。糾合衆意。。不免一時雷同附和耳　。固非由政治上之同一主義。。結成團體也。。然今觀中國民間有志之言行。。頗似熱心憲政。。而其實未講求指導民論　。改革弊政之實際手段。。所以迄今未見有眞政黨之組織者。。此亦一鐵證也。。惟如求中國有志之社會　。可以爲政黨之萌芽者。。則有數會焉。。

其一預備立憲公會。。係由江蘇諮議局長張謇及鄭孝胥湯壽潛等組織。資政院議員孟昭常許鼎霖雷奮等贊成之。。據去臘報告。。會員共有三百七十餘名。。內有諮議局議員二十五名。資政院議員十一名。其宗旨。。（一）敬遵諭旨。。令紳民明悉國政。。以爲預備立憲之基礎。。（二）敬遵諭旨。。以發憤爲學合羣進化爲宗旨。　至其會員資格。。嚴立範圍。。曰煙癖未除者。。營生卑賤者。。犯貪贓罪者。。因商業倒產未償者。。均不准充會員云云。。觀於其宗旨漠然。。殆與政治上之主義莫涉。。則可以爲一研究會。。而不可視爲政黨者也。。且其會員。。多係蘇浙粵皖等人。。而兩湖直隸各省之人無多。。吾是以知其性質。。可爲將來改作政黨另樹一旗之預備。。并以其會員名單推之。。亦知其將來必爲政府黨。。猶如吾國政友會也。。

其二爲憲政實進會。。雖仍無政黨資格。。而亦可以爲將來組織政黨之萌芽。。查帝國憲政實進會。。始於本年陽歷二月十九日。。假北京全蜀會館開發起會。。以直隸資政院議員于邦華就議長席。。公舉陳伯潛趙竹園等四人爲政綱主稿。。嗣於陽歷三月十日。。又假全蜀會館開會。。將宣言書政綱及章程等項規定。。至此組織告成。。其宗旨大綱如下。。（一）尊重君主立憲政體。。疏通上下意思。。保持憲政精神。。（二）發展地方自治之能力。。增進人民之事業。。以固憲政基礎。。（三）改良政治社界。。（四）完備法律機關（五）注重普通學。。以定教育方針。。（六）提倡移民實邊。。（七）整頓財政。。（八）振興實業。。（九）研究外交政策。。以固交涉之權力。。（十）預備擴充軍備。。以上大綱十欵。。宗旨極爲純正。。然尚未足視爲政黨也。。

（未完）

廣益　大埠

（貨）（眞）（價）（實）

中秋月餅并龍鳳禮餅

油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材　唐菓雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●**香港廣茂源廣告**

Kwong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛氈結衫男女線仔褸尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

仰在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
仰貴客留心光顧一定價

●●●**聲明承受**

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加𠲖寬汝餐館今劉希芳志圖別業自愿將所沾之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四　弟劉啓學　司徒振　劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

人司事　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

●▲**國風報本年第拾拾壹期已到**▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不備心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則自獲不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY-IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜多遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嗽肺久積餘藥水二元
- ●治癩疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器乎沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子列明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之良倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥默不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●**（鄺族學堂催繳捐欵）**

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

大埠鄺本仁堂公啓

宣統三年三月初十日

正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實章更無欺如大小物件鑲鏨銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

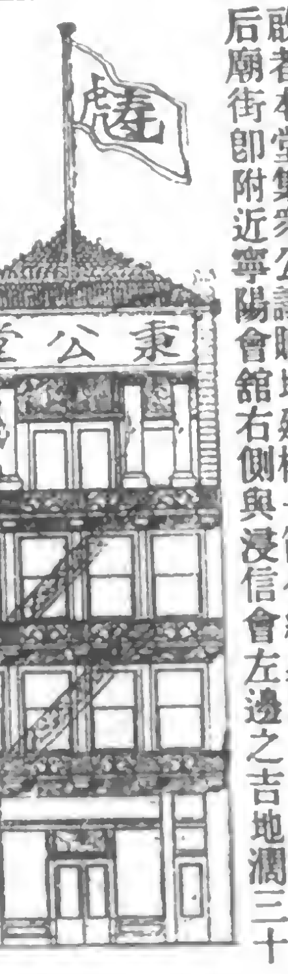
●●●**△火車公司廣告▽**

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●**秉公堂廣告**



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦貨梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●**域打鐵夾碼公司廣告**

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠲖寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯　萬國銀行　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𠲖步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𠲖　副管庫兵紐𠲖
全啓

●●●**請購鐵夾碼**

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●**精醫眼科**

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞𠲖士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●**日本輪船公司**

本公司辦事所在大埠孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●**輪船舊公司**

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●**（來往船期）**

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

查拿謠傳賭將弛禁之示諭

督院爲出示曉諭事。照得粵人沉淪賭博。火熱水深。。朝野官民。戮力同心。毅然施禁。本督院因慮法輕易犯。剳詢諮議局。旋據提議酌定粵省懲治賭博章程。呈院核明。。奏奉硃批修訂法律大臣議奏。欽此欽遵。一面通飭各屬拿獲賭犯。訊明暫行監押。俟專章覆到。按擬懲治各在案。乃禁賭將及一月。旋値革黨之變。防務方殷。各屬賭徒。間有乘機開設私賭。迭經本督院查悉。嚴飭緝辦。。茭塘司巡檢陳瑩庇賭收規。亦經訪聞撤任。聽候參處。。並電請法律大臣將前項專章。從速核議。奏定頒行。現復電奏請旨飭速議覆。總之禁賭事已實行。理無反汗。乃外間謠言謬謂賭禁行將復弛。道路傳訛。報章騰說。日有所聞。殊堪駭異。。揆厥原因。當由失業賭徒。日存死灰復燃之想。私心妄測。以爲革黨亂後。籌防善後。經費驟增。賭餉實爲大宗。餉既需籌。。賭將弛禁。有識者雖明知爲事所必無。仍以爲情所或有。。一唱百和。大于禁賭有妨。此等造謠之人。。應由巡警道查拿究治。以靖浮議。須知賭爲粵患。創鉅痛深。方除惡務盡之不遑。朝令豈容夕改。。重貽毒害於吾民。本督院一日在粵。賭禁當一日厲行。有進無退。奸民敢於嘗試。惟有執法懲創之。員弁敢於庇玩。惟有執法參處之。斷不稍存寬假。切勿爲謠言所惑。自取咎戾。除通飭外。合行出示曉諭。爲此示仰闔省軍民人等。一體遵照。特示。。

張督禁賭之熱念

張督禁賭。經開諮議局臨時會。決定禁賭懲治章程。。奏奉交館核議。惟刻已數月。各屬私賭林立。拿獲賭匪。又無定章援引實行懲辦。以致近日輿情。多以賭不能禁。。欵已加抽。頻出怨煩之言。故日昨特再專電法律館請速將懲賭章程。速議奏覆頒守。并一面通飭各屬文武。嚴行查辦。如有得規庇縱。該管文武。及上司均重加參辦云。。

申明招降盜匪充綫章程

現張督以限制招降。以盜攻盜。事屬權宜。然濫准收降。流弊亦大。亟應申明重定招降充綫章程。通飭遵行。茲將章程八條列下。（一）盜匪如經弁勇兵差鄉團族衆獲解到官。始稱情願引拿首著贖罪者。概不准留營充綫。（二）著名劇盜渠魁有殺人放火擄贖强姦。。及攻打城池拒敵官軍等項重情。概不准招降充綫。（三）定例有夥盜供獲盜首免死之條。嗣後凡招降盜匪充綫。必須查明該匪所犯原案。。倘有一線可原。及眞心悔罪投誠。幷令先行引拿首著二三名。。或舉發大夥盜匪。暨將槍械悉數呈繳。始准收降充線贖罪。（四）既准充線。應取具公正紳族的保。勒限引線眞匪。如限破獲。准將匪名摘除。仍由營縣將該匪姓名籍貫。。原犯何案。何時投誠。何人保結。引拿何犯。舉發何案。。冊報立案。（五）既准充線。限外不能破獲。。仍交犯事地方官按投誠引獲夥犯本例。分別減等治罪。（六　既准充線。。如有槍械隱匿不繳。查訊得實。勒繳清楚。仍從重懲辦。七）既准充線。如仍敢私行在外結黨刼掠。一經查出。或被告發。訊實加等治罪。（八）以上各條文武印委官紳。一體遵守。。違誤者重究云。。

李世桂總辦水巡

水巡收回警道直接管轄。以期警察上之司法敏捷。並大加整頓。茲聞此次派委李革將世桂。充當該局總辦差。。係由督院行知警道。而後由警道直札該員。遵照辦理。。在李雖屬革職人員。而原階仍係二品將官。本來不便札飭。。無如現在水巡一職。係屬于差使範圍。而又隸于警道之下。。故不拘原階之大小。以權限爲重。探聞李已定期六月朔日。。赴海珠總局接事。惟俟李到差後。即將水巡局改回區所名目。如陸巡一樣。撤去總會辦之名稱。改回警務長之職任亦未可定云。。

佛山西潦幸不至害及禾稼

佛山西潦雖不成患。然消漲無常。日來汾江河面。西流復漲。至日昨復爲颶風所逼。不能宣洩。數時間又驟漲尺餘。至廿七日已轉西風。始消數寸。現早禾垂熟。。或不汎濫爲害。致功敗垂成也。又據西北江來禀者云及本年西北二江幸無潦患。早造甚佳。北江一帶田禾。。將來收獲僅近十成之譜。至西江則現象略遜。然亦不失爲九成之時歲云。。

官銀錢局欵有盈餘矣

官銀錢局此次風潮。經張督電部借欵五百萬接濟。又藩運兩庫。及各銀號撥欵近二三百萬。刻下市面已定。換現漸少。信用如恆。聞該局人言。所有借來欵項。。尚餘二三百萬未用云。。

惠州官紳商續辦平糶之踴躍

惠州前因亂黨驚擾。癘疫頻仍。貧民異常艱苦。。府憲軫念民食。日前與紳董籌撥義倉存儲銀二千兩開辦平糶。但欵項有限。購米僅六百餘石。而貧戶每日糴米者不下數千人。雖日收米價可資週轉購米。惟區區二千之欵。何難立罄。勢必加籌巨欵。方可久持。現提憲府縣憲關心民瘼。。慨然各自捐廉以爲民勸。復得李紳頌清担任籌捐。並自先捐多數爲各善士倡。各紳商亦樂爲相助。現已再行購米多石。。每日照常開糶。計可續辦至六月中新穀登場時也。。

高孔章恐不免矣

陸軍警察管帶高孔章。吞財擄色。爲本營警察李江舉發。。各情迭紀前報。現張督已飭將高孔章先行看管。併以該管帶身爲統率。應如何遵守軍律。乃貪淫犯法。肆意妄行。實屬可惡已極。如查明確實。即當照律加等治罪。。因即札行水陸巡防緝捕局。併督練公所。派員切實查辦云。。

紙幣最近情形

日前因有人倡議不用官發銀幣。各富家遂紛紛取回放欵。而官銀錢局大清交通等銀行。大受其累。張督特請財政官兼大清銀行監督宋壽徵。前往調查一切。。據稱邇日銀幣。市塲均已如常交易。富戶收回放欵。日間祇官銀錢局八萬餘。。交通二三萬不等。大清則甚少云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍訪[illegible]醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述甘聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報答此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家[illegible]埠舍邑江門[illegible]鄉弟藍世鞏恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

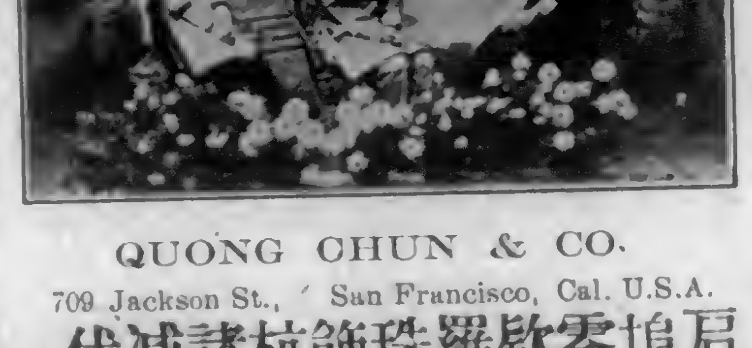
老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館
利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等症證視自製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀附照上列西字門牌付來妥交無誤

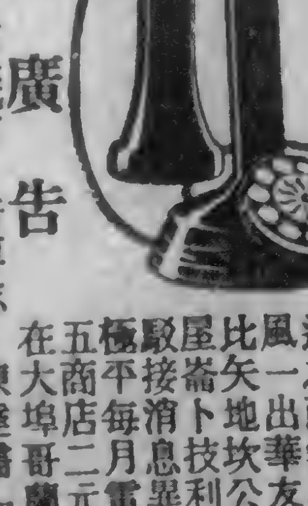
趙彬裴敬

代　寶

[illegible]

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語

堪德律風



由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住會一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

日

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯裔烈
湯思瑞　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症狀起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一𦄂述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

▲參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
▲參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉横眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾責臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀両來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勳　梁才舜　李聖硯謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼風痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
揉陰囊油蟋藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骸骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳癍症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元　横肱藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一揸光一元
芒菓膏藥每張三元
揉風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
攞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無岐明仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道耽理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●政府與聯合會之鏖戰

頃得政府秘密確信。某某當道。近日對於諮議局聯合會。。十分懊惱。因該會連次由都察院代奏之件。均係朝廷已定之政策。及奉旨規定之章制。妄事抗爭。殊多不合。且最足挑起國民反對政府之惡風潮。且謂該聯合會 恐有囂張好事之徒。煽惑其間。擬請明降嚴諭。以戒將來。惟某大臣不樂贊成。然勢力軒輊。亦未敢面阻。恐又不免起大波瀾也。姑誌所聞。以觀其後。

諮議局聯合會。以呈請代奏皇室不可充當內閣。及加練備補兵兩摺。迄無明文。。不合立憲政體。二十日仍在松筠菴集議。到者甚衆。激烈派主張不必再行呈請。。只將政府不可[illegible]情形。布告天下。和平派則主張人民對於政府。。當忠告不已。此時宜再行呈請政府明白宣示。如政府再不理是政府故意反對輿論矣。然後再行布告天下不遲。此議竟得多數同意。於是公決二十四日再行呈請都察院代奏。並質問何以留中不發之原因。而各議員則決計暫不出京云。另函云。諮議局聯合會 前奏皇族不得組織內閣。。與加練備補兵兩摺。竟被留中。各省代表憤甚。已聯絡多人。協籌辦法。以爲後勁。茲由順直諮議局電致內閣文。。內閣王爺中堂鈞鑒。聯合會呈遞閣制民兵二案。關係甚重。。薄海臣民。翹首待命。是否可行。請速降明諭爲禱。

●●●霹靂華僑爭路之大集議

南洋比叻埠華僑。（多爲粵漢鐵路股東）於四月二十八日。開特別大會議。爲粵路收回國有。妥籌辦法事宜。。是日到會者座爲之滿。臨時公舉鄭君螺生爲主席。始由宣佈員宣佈廣東粵漢鐵路董事局前後發來之電文。主席起云。據來電所云。粵漢鐵路。已決定收歸國有。可無疑義。蓋現在政府。不但無政治之能力。而且無辦路之學識。。試觀各省鐵路。非外人創辦。則押借洋債。二者均與地方主權。及人民之生命財產。有密切之關係。。吾等不忍一亡再亡。爲身家性命計。故不得不竭盡血汗。集資本四千餘萬。。方贖辦粵漢鐵路。蓋保鉄路。即以保全粵也。當時所投資本。原非爲利而來。試查昔日贖路時。曾賠美國合興公司得利千餘萬元。虛耗巨欵。始得贖回。其中風潮起伏 艱苦備嘗。。今政府不惜違背前旨。不憚廢棄商律。不諒人民苦心。。獨斷獨行。收爲國有。且陽藉國有之美名。陰實轉押外人。是直視地方主權。及人民之生命財產爲兒戲。如此。。對於人民已全失信用。吾粵漢鉄路股本。已收者二千餘萬元。。其欵不爲不巨。乃欲將此欵。作爲公債票。 試問政府用何產業抵押保本。且政府既能破壞商辦之團體。則卽有抵押。亦可任意破壞。他日星散股本。將向何處支取。。當請諸股東解決。是時衆皆憤激。以爭回商辦爲主旨。誓以死爭。

●●●漢口商團公電

北京報界公會轉諮議局聯合會鑒 內閣問題。。一奏不能解決。當再舉。如政府壓制。我輩別有文章對付。幸勿氣餒。漢口各商團叩。

●●●橫濱華僑創辦國民軍

東京消息云。陽歷五月二十八日。橫濱在留華商。。特開救亡大會。。華商到者。數十人。東京國民會理事長李肇甫等十餘人。及女界代表二十六人。到濱演說。。又以華商多粵籍。不解官音。公舉廣東某生繙繹。痛陳中國前途之現狀。倡辦國民軍之不可須臾緩。在留華商多未閱中國報紙。故於中國現象。多茫然無知。驟聞之下。無不號呼痛哭。在場中高聲大呼曰。能救中國者 吾輩願生生死死供奉之。。衆口同聲。言論一致。遂決議創辦國民軍 草就章程。不日開辦。嗚呼。誰謂華商不知愛國哉。

要摺

●●度支部會奏遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法摺（再續）

一粵路。全係商股。已收之第一批。每股一元。第二批。。每股一元五角。近年因路工遲滯。糜費過多。。票價每一元跌至二角。刻因有人收買。每一元漲至四五角。 現擬每股從優先行發還六成。每一元五角。先發現銀一元五角。。以路工及材料 支欵一千四百七十餘萬。按里攤算。實不止寰樹勘所奏。每里費銀五萬七千餘元之數。虛糜已達極點。。其餘每股四成。久[illegible]虧耗之列。此皆任事人及股東查賬員應職其咎。在出股者不無可原。然所舉非人。漫無覺察。亦屬自失股東權利 現擬格外從寬。將四成一元之數。。另發國家無利股票。俟路成獲利之日。准在本路餘利項下。。分十年攤給。以示體恤。一湘路。所收五百數十萬。內有米捐鹽捐租股房股各項四百餘萬兩。商股約百萬左右。支欵內開修路購料約二百餘萬兩。據余肇康電稱。洙洲至長沙一百餘里。已經完工開車。碼頭各項。均已齊備。約計其數。。耗費無多。擬定將實在商股一百萬兩。照本發還 。其餘米捐鹽捐租股房股 除美國贖約經費三百餘萬兩外。准卽另發國家保利股票。長年息六釐。五年後分作十五年攤還。。以充本省實業公用。一鄂路 所收商股。粵川兩項。共一百十四萬五千餘元。據湖廣總督上年冬季冊開。除已支用外尚存現銀三十二萬餘元。向歸官局經理。又該省上年所設公司共收新股九十七萬餘元。。續據湖廣總督單開。。現尚存銀九十一萬餘元。其眞正商股。應准湊足歸還現銀。。至川漢彩票股。另發國家無利股票。俟路成獲利之日。。准在本路餘利項下。分十年攤還。另有動用賑糶捐 。除美國贖約經費不計外。其餘如有實用者。准照湖南米捐一律辦理。一川路。現存欵七百餘萬。如願入股。應准悉數更換國家保利股票。五年後仍分作十五年還本。亦准隨時抵押。。並可分得餘利。除倒賬外。其宜昌已用之欵四百數十萬。。准給發國家保利股票。一律辦理。又宜昌開辦經費三十三萬及成渝各局用費若干 則發國家無利股票。與粵股一律。。悉歸本省興辦實業之用。 此外粵漢未贖之美比小票二十二萬二千二百金元。在此次借欵內撥還。前已奏明在案。。至所借贖約英欵。。尚有本息五十七萬餘磅未還。。三省路工。既經收回官辦。。自應由郵傳部查照原約。。按期另行籌還。

（未完）

●●●譚業文廣告
啓者墨國栄苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈
宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 六中七
Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九腕丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
五尺四屏色箋紙七毛五
二金榜紙每張二毛五
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大元五毛郵費一毛外國費二毛到步買冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服銀在信館買銀票附交某號無誤寄售
貿寧堂 屋崙八街三百九號廣和
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. San Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米各色美酒蘇杭綢緞新衣桂藥油臘丸唐番什貨及驗名如蒙光顧請照英字價從廉快捷付上以圖久向付回香港萬生隆廣源捷妥交爲祈留心賜顧
黃廷燦 譚龍麟 吳奕 伍于進 蔡社强 伍明
悅來押
啓者本號還辦參茸正地道藥材散並各藥酒俱用上品藥料配製同志在驗名士商欲知功效請嘗北門大街開張
四川伍家園
鉄打還魂酒 延年百歲酒 龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 萬應浸服藥水 一號源通茶粉 花柳回春丸 鹿茸烏〇酒
●茲將藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠手鈪釵環時欵首飾來鑲嵌奇花珍珠玉貨眞價實童叟無欺圖久遠大小物件均換並造十足金葉兌貴客宜用何樣請期付上無悞其銀或由別舖交來均

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝敬

捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請以華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元
七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五
相法面議 龜卜二毛五 籤卜十五先 配年庚二元五 擇日二
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三
鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理戟路文管庫夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal
啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY WHEAT NONPAREIL T.B. STARCH CHICAGO
敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如。諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼街門牌五百四十五五百四十七號夾五號話筒高市三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹敬

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技辟蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技辟蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈
本公司在金山大埠都板街九百卅 代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠 氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前 將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應 即列單定取自必如命安速付上
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色
每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊
本公司窄結衫之多爲美國衣服店 重二磅半均趕辦到來以備隆冬之 銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價 以華字函單寄來卽妥速付上無誤
MARYSVILLE
貨眞價實

指迷點津 老手卦命 筆金
館在舊金山大埠都板街八百四十號
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀一 作禮書三元 加批八字二元
三代帖二元

啟者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街來年遠近馳名現自製一種特別藥水小便不通臟內血毒等症百發百中濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎一四八
西人佐賦藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都板街

寓言

鐵變紙之新發明

點鐵成金。此人之所作大欲。西人說部中。亦嘗有言以電化鉛爲金者。然其術不經見。若夫鐵硯磨穿。鐵杵成針。之二語者。則自束髮受書以來。卽習聞之於父兄師長。亦謂人而有恒心。有毅力。則雖至堅如鐵。其大如杵。亦可磨之成針。凡以勉後生小子之劬力於學耳。其實亦不經見。若磨穿鐵硯。則以此爲勸學之喻云爾。不謂近日有磨鐵成紙者。或曰。此之所謂磨。蓋日日漸消磨之磨。而非磨礪之磨。磨錬之磨也。其消磨之法。大抵始則用放棄之法。終則用壓抑之法。所謂放棄者。拋鐵於途。不甚介意。其侵蝕也聽之。其虛耗也聽之。久之又久。其內容既卽於腐敗。於是施于其外者。爲極酷之火燄。與萬鈞之壓力。則雖百錬鋼亦使變爲繞指柔。雖稍有騰沸。終亦純淨。於是以成數存其精液。其渣滓則盡變爲紙矣。此近日鐵變紙之新發明也。其術蓋受外人所指。其能成此。亦藉外人之力云。噫嘻。鐵猶可壓之使變爲紙。遑論其他。壓力洵可畏也。

詼諧語

大快

如我四萬萬同胞。能聯合一致死團。以振國威。以禦外侮。豈不大快。

如能戒食洋烟紙烟。以買烟之錢。合造海軍軍艦。豈不大快。

將吾全國之貪官污吏。一一縛其手足。投之太平洋大海中。豈不大快。

將貪官污吏之財產。悉數變賣。以普濟各地飢民。豈不大快。

如專權納賄之某老朽。忽聞於某日得暴病身死。豈不大快。

如剖國賊之腹。以一觀其心臟。究竟是作何顏色。豈不大快。

如各縣之自治局各職員。勿存私見。勿自以爲是。總以興利除害爲心。照此做去。豈不大快。

如我同胞。人人能改用土貨。勿用洋貨。以挽利權。豈不大快。

北京採風記

九門八點一口鐘

北京有九門八點一口鐘之諺。詢諸老者云。都中城門啓閉。皆以點爲號。惟崇文門以鐘爲號。相傳崇文門地址。係一海眼。有巨龜壓其上。此門卽就龜背建立。龜示夢於司門者曰。吾負此重任。何時始去。門者語以汝聞點鳴則可去。故此門獨以鐘爲號。此齊東之言也。然實有爲而發。聞昔年某相。攬權納賄。寓崇文門內。民疾惡之。造爲此謠。以龜喻某相。以門喻朝政。以點鳴喻典刑。意謂此等權貪。非自罹法網。不能去位也。至其鳴鐘啟閉。或以國初攝政王常由此門出入云。

人物誌

長春亭

東西娼女。雜居北京內城。始自壬寅癸卯間。其時和議甫定。一以寬大爲本。故聽之。東單牌樓二條胡同第一樓者。初係日本娼寮。今爲西娼所居。樓名亦不存矣。日娼新巢。都人所最稱道者。爲長春亭。銀瓶賣酒。當壚之婦皆娼也。燕京雜詠云。金粉飄零燕子磯。空梁泥落舊烏衣。如何海外兼兼鳥。還傍華林玉樹飛。卽紀其事。

肅順軼事

國朝肅順柄政時。待各署司官。叱咤暴戾。如奴隸然。然惟待旗員則然。待漢員則極其謙恭。嘗謂人曰。爾們旗人渾蛋多。曉得什麼。漢人是得罪不得的。他那枝筆利害得狠。故其受賄。亦只受旗人。不受漢人也。漢人中有才學者。必羅而致之。或爲羽翼。或爲心腹。如匡鶴泉源。陳子鶴孚恩。及高碧湄心夔。皆素所心折者。府中賓僚。半皆江浙名士。高碧湄時以會試在京。主肅第。庚申高中進士。肅意欲畀以狀頭。故是科殿試。日未下舂。卽撤卷無數。肅爲監試大臣。親自巡場。見有書法佳者。尤忌之。必早撤。乃不過申正。忽見一人交卷。肅閱之。通體七開半。無一補釘。字亦整齊。心恨之。卽隨手挿入靴桶中。逮散場。匆匆回宅。脫靴。始憶此卷未交送讀卷處。次日黎明。肅卽遣人飛馬送往。而讀卷大臣。已齊集矣。見肅送卷來。皆疑爲肅所注意者。展視通卷。無一破體。字雖不佳。尙整齊。卽疊置一甲第一名。而進呈焉。上閱畢。亦未更動。及拆封。乃鍾駿聲也。翌日。肅與讀卷大臣語其故。始知其誤。肅歎曰。命也。命也。而高心夔則二甲矣。逮朝考。試律又出韻。抑置四等。罰停一科。肅大惋惜。故高有自嘲詩云。平生雙四等。該死十三元。蓋高於舉人覆試時。亦以四等罰停會試一科。皆十三元韻也。

世界紀事

萬國人種之大會

倫敦七月二十三號來電云。萬國人種大會。不日在英京開會。各國代表來赴會者約三百人。此事由紐約哥侖彼亞大學之社會修身學教習啡力士厄碍所倡。會議之期。自二十六號起。至二十九號止。會議時。關乎人種各問題之文件。皆當場宣讀。前任駐美京之中國欽使伍廷芳已寄來一文件。論及中國。其他種種緊要問題甚多。如猶太種黑人。在世界上之位置。北美州烟賤人。及黑人與白婦之關係。該會由某男爵爲主席。內閣總理大臣。倫敦市長。各教堂之總牧師。及十五大學之副校長皆赴會。該會以親好各國人種爲目的。

外交人員之穢德

巴黎七月十二號來電云。是日外交界所談之題爲波爾根半島某國公使署之書記。及法國某伯爵夫人之姦情。某伯爵以此事爲大耻辱。請與其夫人退婚。幷擬控告該書記。惟該書記自以爲外交官。可免被控告。現下彼此紛查萬國公例。以便解決。及入手之辦法云。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

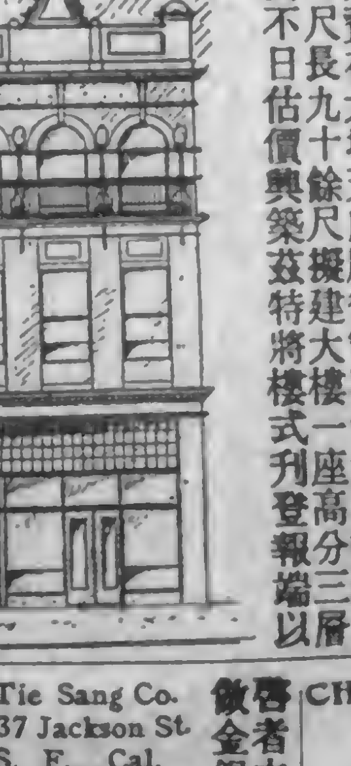
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠唓慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚場文仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得余於酒竹溪六逸以飲留名兄交際以牽杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁譬涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

多未能盡錄　本堂酒房在羊城學事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

墨國苔巴朱刺埠西七月四號晚十句鐘接栄苑代表由墨京發來電云

此次墨亂慘殺華僑財產被掠明欺我國弱幸賴沈代使力持大局稍伸國體並索賠償每命十萬雖結局未知已佔優勝足見外交得力列國賀成張使到墨不諳外交大局危甚忌功成私妄奏朝廷反謂沈使辦理不善致沈使灰心求去吾僑身命財產全賴沈一人沈去大局必敗諸君熱心公益請貴埠自電北京內閣商部外部等力挽留沈憲共扶大局幸甚敝埠得接此電卽集衆商議立將原電文電告各埠助電北京挽留沈使之策

電告各埠名列如下

加蘭姐埠　亞尾利打埠　馬架連埠　磨詩耀埠　委麻埠

固厘亞根埠　孖示打冷埠　烱仙拿打埠

茲將各埠電覆敝埠電文照錄如下

加蘭姐埠西七月七號覆電一通云

苔埠全体華僑鑒電悉本會昨已電京請去張留沈以全權受沈

亞尾利打埠七月六號覆電云

昨已電京挽沈

孖示打冷埠七月七號覆電云

來電悉昨日電部力爭

馬架連埠七月九號覆電云

來電領悉各事均表同情

固厘亞根埠七月十號覆電云

已電北京政府及各部挽留沈公辦理交涉事務並電求沈使勿萌去志而順輿情

又七月六號商工総會栄苑代表由墨京發來電云

苔巴朱刺埠商工會鑒張使挾嫌忌功奏逼沈去速電部力爭撤張留沈以維大局

敝埠電覆墨京商工總會栄苑代表鑒

來電悉昨已電北京各部挽留沈憲并有電通告各埠合力電部乞留沈憲力持交涉事務免誤大局苔巴朱刺商工全体華僑叩

又電

張欽使憲鑒頃聞沈代使去任僑民驚惶交涉事乞求挽留協力同謀力爭國体僑民幸甚國家幸甚苔巴朱刺埠商工全体叩

苔巴朱刺七月七號致電

世界埠轉中華會館鑒中墨交涉沈使得力張使挾嫌奏逼沈去求各埠協助電京攻張留沈墨國苔巴朱刺埠商工華僑叩

七月十三號早十句鐘孖示打冷埠發來一通電云

苔巴朱刺全体華僑鑒迎艦事小挽留沈事大張沈是非未定速舉代表入京商酌

又覆孖示打冷電云

中華全体華僑鑒來電悉照依尊論電達墨京商工總會着速舉各埠代表到墨商酌留沈總會電覆無效但云全賴北京各部留沈苔巴朱刺埠全体華僑叩

又苔巴朱刺埠自電北京各部電文錄下

商務大臣轉軍機大臣外務憲鑒中墨交涉成敗關係沈使外交得力乞求挽留全權受沈僑民幸甚墨國苔巴朱刺埠全体華僑叩

●●●籌辦香山日報簡章

(一)名稱　定爲香山日報

(二)宗旨　以監督行政開通民智代表輿論扶植人權爲宗旨

(三)辦法

(甲)本報每日出紙一大張星期停派

(乙)本報門類分爲著述採訪兩部著述部一切莊諧文字屬之採訪部一切新聞諭旨牌批屬之

(丙)本報擬集股本三千員每股拾員限招叁百股爲額股本每兩週息一分如有溢利除二成撥歸公積外餘則按股均分如欲認股者將股本交石岐大廟前寶源祥銀號一次收足發回收單爲據俟本報開辦後持收單到換股票息摺息銀由開辦日起計每年定十二月二十日開派

(丁)本報遵照股份有限公司律各股東對於報社除交足股本外不負一切責任

(戊)本報股東如將股票售與他人時須先通報本報社認可方爲有效

(己)本報進支數目每年終由司理員刊徵信錄分送股東以昭核實

(庚)本報暫在印務局搭印俟報務發達始購備機器鉛字自行印刷

(四)職員

(甲)編輯兼發行一員

(乙)財政一員(暫由編輯人兼任不另設專員以省糜費)

(丙)印刷一員

(丁)撰述四員

(戊)司理一員

(己)採訪無定員

以上職員由同人公推

(五)預算

(甲)支出部

編輯兼發行人一員月支薪水二十五元

撰述四員月共支薪水四十元　司理一員月支薪水十元

訪員月支薪水五十元　伙夫一名每月工銀三元

駐社員役每月膳費約十五元　舖租每月五元

雜費每月卅元(外稿在內)印刷費每月支二百五十二元

股本叁千元月支息銀二十五元

右約共支出銀四百五十五元

(乙)收入部　每月約消紙一千五百份每份每月收報費

銀叁毫伍仙以捌折計共收銀四百二十元

每月約收告白費一百二十元　右共收入銀五百四十元

收支比較每月約溢利八十五元(全年溢利一千餘元)

(六)社所　擬租借適中地方爲社所

(七)附則　此係籌辦簡章如有未盡事宜應隨時集衆磋商務臻完善

宣統辛亥年五月　香山日報發起人　楊翰舟　秦侶尹

李澧川　張若栟　林次颭　鄭樂天　鄭璞初　劉善餘

鄭筱遂　蕭策軒　李耀裳　披露

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事來美謬蒙 督憲張札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承 黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙卽以此事求教於 梅領事伯顯 阮領事洽及各紳商均極踴躍捐助近日與梅阮兩領事砵崙僑學教員何君焱森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請 張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望 仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念

同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念

同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念

同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念

同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念

同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念　外並稟請 張督奏請獎勵

同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請 張督特別奏獎以示鼓勵

同伍格以下者皆將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承 兩廣總督部堂 張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尙未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰 諸君仰望 餘嗣異日陸續登諸報端以揚善舉此告

砵崙梅領憲伯顯弟關彥超仝啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元仲通用銀貳千弍百式拾三元　關彥超捐通用銀壹千肆百元

梅領憲伯顯壹千元　薛 柏二百五十元　廖伯元五百元

羅義珊一百五十元　麥益睦壹百一十元　梁椒卿一百元

張炳賛　李焯常　李世讓　陳賢榮　趙仲解　羅慶臣

游 騷　張觀林　劉源科　游汝清　劉進財　李賀大

蘇其緝　李佐廷　林榮煜　李喬奕　張聲隆　蘇其瀾

巫理唐　張 良　陳 亨　雷學源　段晉生　張傑臣

劉沅術　劉錫光　鄧 榮　林榮佐　雷家欽　薛堯衢

張聲護　劉維玉　馮旭初　黃擢爲　黃炳章　趙不欺

林墀俊　黃崇錫　羅焯廷　梁裕賢　梁 湖　李崇洲

湯定祝　李穠祐　張聲耀　鄧進舉　黃湘章　雷家楨

貽孫樂　陳 甲　何焱森　以義公司每捐五十元

雷法照卅元　雷維柳　甄德明　趙禮南　張 盈已上每廿元

李孔育　黃世集　陳德瑤　蘇業紹　李篤周

李美紀　陳長照　陳北方　張 華　李乾雲　劉元新

蕭蕃德　黃德諆　已上每十元

●舍路埠　劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元

●雲高華　陳道之捐伍百大元　葉春田二百五十元

張領事　黃孔昭　林德紹每壹百元　葉 茂　趙礽祥

李奕杜　李 礽　葉曉初　周鶴樓　陳穉宗　劉儒堃

陳應創　馬心友　馬大諄　鄭璧泉　薛尊聖　沈 滿

孫正邦　鄭 就　李學溢　李世璋　趙仍祥已上每五十元

周錦棠　岑 勝　林 沾　陳銘浦　每二十大元

梁煥南　兆 隆　李 嘉　秦鏡芳　盧乃堂　每十大元

李叠文　盧文福　陳明雁　均喩義　湯定湖　岑卿柯

萬 益　李 曉　廖崇賀　陳孔麟　許昌彩　源 和

鄭茂泅　梁啓洽　林 庚　阮麗朝　陳 源　新泰昌

華安祥　周勃能　李 勝　廣 珍　穗 豐　廣榮昌

源 泰　瑞芝祥　巨 利　每捐五元　徐遂盛　三元

孫耀宗　趙宅盈　廣和源　黃紀僑　李 苗　趙 寬

永 興　陳大昌　雷揖雖　黃丙昭　每捐二元

●域多利埠　李夢九　林禮斌　黃祝球　李勉臣每伍百元

李周錦捐貳百伍十元　關崇德　黃湊爲　每貳百元　黃葆臣

李渭卿捐壹百五十大元　周瑞祺　劉子遠　徐石妹

關定育　黃宣琳　馬道政　以上一百元　林煥有　駱月湖

劉德榮　關賜權　溫學修　李錦標　林立晃　徐鋈華

謝維振　李祐澄　周家駒　周家超　梁仕統

永同源　關國焌　源 隆　每五十元　林 喬卅元　嘉 隆

朱 禮　翟幹臣　福和堂　劉琮瑞　張儉炳　關國秀

王茂枝　昆 昌　劉希湎　杏花樓

吳華賀　陳 漢　關 昌　每二十元　馬百俊　聯安昌

時昌號　趙適觀　岑 永　林 根　岑廣垣　劉學濂

聶智槐　祥 太　新利源　李玉璿　每捐十元

廣生隆　關美勳　李永饒　司徒國榮　每捐二元

關賜才　謝美琳　黃官文　興 記　張錫亮一百元　江介軒

陳繼邦　徐灼渠　每捐弍百五十大元　協益號　公源號

梅領憲加捐一百元　沈 林　陳應魁　二十五元

馬谷如　徐錫崙　每五十元　黃汝成

周燦林　謝維策　泰昌隆　每二十元　捐十元　劉壽琴

周郁卿　劉惇培　盧尚實　陳 瑞　永和泰　戴恭英

周 球　黃介石　丁 未　每二元　每五大元

經 綸　劉 安　保 記　會新號　黃 美

●市卜境埠　許昌雅　伍學禎　劉材雖每伍百元　黃 球　傅三百元

劉相圖二百五十元　李佐業　黃邦球　黃龍瑞　李都文每一百元

李齊益　廖宣光　李英瓊　李綽臣　李金明　劉錫祺

李南敵　黃邦禮　譚 坤

黃聖積每五十元　黃伍祥捐二十元　雷 錫　黃邦賢

伍操于　伍時任　黃石勝　蕭 燕　每捐十元

陳鎮宜　黃增祺　伍偉于　譚文清　林耀南　黃達春

黃阜世　黃邦炎　黃敬修　李雲焌　雷 旋　黃邦忠

李崇業　譚榮盛每捐五元　李滋明　伍挾于每二元五

黃經興　黃經碩　伍依仲　黃邦義　每二元　李松一元

●美所辦　譚煥泰　符興宏每五百元　薛嗣給　譚裔堯

譚定寬　譚文明每五十元　符進滿　黃勝顯　符進然

符進爵　趙仕平　譚定周　譚捷晉　符隆灼　駱 寬

雷家榮每十元　譚潤發廿元　譚開溢　譚 聰每五元

李初賀　譚家焌　黃丁貴　黃昂積每一百元

陳恩球二元　●氣連拿　蔡奕勇　鄧有望每五十元

黃名焜　黃樹嘉　鄧就賜　伍永樂　蘇信林　梁兆德每一十元

張 喜　吳 藩　黃藻昌　黃樹渠二元

蔡福如　鄧啟康每五大元

●比今市　余連生壹千叁百肆拾元　雷維賀弍百五十元

余和鏡　余滋和　關 邦每壹百元　余銳和

簡保勝　馬才臻　蔡英架　蔡英熙　蔡子良每五十元

陳原明十一元　譚光梁　譚裔覺每十元　黃維賢二元五

何鐸貽一百大元　蘇幹林　譚世崇　陳東華　吳奕棠

譚盛穗　關子買每五十元　蔡奕繼　吳奕煜　陳而學每二十元

楊金垣　馬紀倫　關苣勳　譚枝盛

黃樹功　譚裔炘　司徒慶長　每十元　關國春　余周瑞

余慶洽　余椿表　余全富　蔡英壬　蔡英超　每五元

●埃市多利埠　黃琳捐通銀二百一十元

陳爵信加捐共銀二百壹十元　陳 夔捐銀五十元

黃能焜捐銀五十元　梁伯勳捐五十元　黃原焜捐五拾元

趙連光捐銀五十元　黃增捐銀五十元　趙權羨捐五十元

江象祺捐銀五十元　天醫榮捐銀十元　梁奕首捐銀十元

林阿德　李世滿　林亞佐　黃廣梓　容貴森　周家賄

李聖禓　高 良　林榮堦　蔡近盛　黃 強　梁阿來

以上每五元　●西林埠伍榮焌　盧耀獻　雷家喜

黎章廣　黎章瑛　以上每捐銀五十元　盧世俸　羅炯修

劉春也　羅文貴　謝鏡涵　蘇來盛　黎宮章　譚宗祐

梁奕翊　李關桃　羅聖常　以上每名捐銀十元

●姐里埠　李揖礽銀五十元　黃掌昆銀五十元

黃崇昆銀十元　李養銀一十元　湯裔衍捐銀十元

●片利頓埠　關勳棟銀壹百五十元　伍于蕊銀五十元

伍于成銀五十元　伍文栩銀五十元　江 聖銀十元

●扒李抓埠　薛聖列銀五百元　李赤如銀五百元

劉霖顯式百五十元　高振裔　黃楊邦　伍時煦　張元耀

以上每名捐壹百元　李百勝　黃昂愛　張隆梓　梅云炳

許昌耀　吳業卓　以上每名捐銀五十元　廖勳顯廿五元

薛嗣熾二十元　李謙來二十元　李雪明　黃添章

朱伍子　張光灼　李讓來　許藴濟　伍于琹　每捐十元

黃世景　黃認女　何 大　伍于協　以上每名捐銀五元

●帕市哥埠　黃奏章五百元　李覺之三百元　朱泗子

鄭修春　譚連庚　劉百維　劉學仍　每五十元　關國娀

張洪沖十元　梅聖基十元　●表市地　譚錫燕

許濟權　以上每壹百元　關國琛　譚光堯　張椿標

陳烋宗　關國英　譚 蕙　林華進　以上每名五十元

龔舫廿元　關華國二十元　黃寶邦　關定鏗　潘用之

關國鈿　譚裔璋　張椿權　伍文燦　游有洋　以上每十元

關崇暢　譚續鴻　張 宗　張沾勝　簡美成　梁 蒼

陳顯大　每五元　方添貴　關崇崑　譚裔清　譚裔漢

李容夏　每二元　譚文照拾壹元　龔金福壹元

劉錦勤壹元　●保市文埠　余毓麟　馬玉成　馬叙寬

馬叙常　溫 元　馬照倫　朱球財　馬叙璋　甘盛芝

羅觀弼　以上每名五十元　馬珍隆　陳俊典　黎章廸

龔文穆　以上每名拾元　陳羣宗　陳巨宗　林植道

黃從佑　司徒有活　以上每名五元　關定泉　李健礽

朱昌儒　馬辰以上每名二元　未列各埠捐欵容後續登佈告

大埠西人士巴利捐美銀一千元

●●●古巴誣揑同胞鳴冤報告

竊以事莫大于誣揑冤最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以倘之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢強橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狠兇賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴冤無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後母受其害也啓者古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大旣恃勢而橫行藉武藝而言鬬眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從茲察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者況又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防爲卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁惡之徒歡心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月二號眞有此事突起狠心攬奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡儈之徒難以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過塲各件知其乃唐山教頭之職蹤迹而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響號筒幸有巡差在外直廢門而入否則命喪九泉以作含冤之鬼矣其手搾住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之實貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此惡官訟老手又不能眞實斜橫強屈白潤生意有股有何憑據見如此強橫之珮不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝之惡徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行刺于弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟獍之徒仍將弟生意閉歇直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿目洋人未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用冤枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟況有舖中工件見証一名林隷斌一名溫燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立意文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類晒爾然有不嘗者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而強霸人猪兩隻一也再與王求耕田恃強勒索二也謀奪溫華燦生菓舖冏唐三也再與高蓋做工強打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意擄隷偸銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命強打擄進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會館與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭門口打狡十也再上街賣薯芋與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全惡行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十惡子弟包庇官訟恃其諳西語害人益己實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十惡奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倫或受海尋冤天所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁惡霸佔黃贊之棍徒指形督殺恃其大商家況眼目不明心不正常立會館勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會館設出規條關如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃強欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

翠安

各埠列位梓友鄉先生均鑒　一千九百十一年　月　日

旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內乘加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

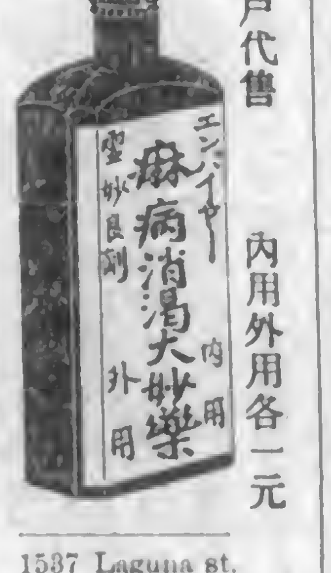
啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痲症妙藥

The Empire


エンパイヤー
麻病消濁大妙藥
堂妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

吻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

協義堂要事

啟者我協義堂因歷年儉約積有餘貲現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告

大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.

發寶處　大埠企李街　八百八十號

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元

卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛

盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處礶單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生秖理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較膠痛藥水每罇銀二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
孫消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
孫花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
廣驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退膜散每罇銀五毫
專睡安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙發眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙痕癢藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥丸每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異様奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠㨨街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥　棧　告　白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●各時務新書
●●並有學堂各欵新書
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛
西庄日民商務呂宋話九毫
廳本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板臉方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
唐山油木面盆發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥寶
付費在內

廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五
松木砧板

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第一百五十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XX, NO. 158　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　AUGUST, 4 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月四號

宣統三年閏六月十一日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　寄銀須寄匯票　無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來誠託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃楨街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　**花旗皇家銀行**

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無悞

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鏵寬街

○香港滙單四十四元零五

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●澳門葡人背約浚河意圖侵佔海權經●●●●●●●●勘界維持會電部力爭軍諮大臣濤邸●●●●●●●●●特電粵督張鳴岐調泒新軍五營前赴●●●●●●●●澳門勒令葡人卽將浚河工程停止否●●●●●●●●●則開戰葡人大懼現已將河工停止

「按」葡人藉口利便交通修浚河道在雞頸山之東北斜至澳門馬角西南共長一萬八千英尺寬約一百五十英尺與英商訂約修浚限本年九月竣工此地皆我國領土高大臣議界時經與葡人約定界務未經議定以前兩國均不准有更改變易之事故日前香山築圍葡人竟敢將我毀拆今葡人又起浚河大工程背約圖佔無理已極若非濤邸派兵開戰強硬對待則又被葡人佔去海權矣噫葨爾葡人若非我政府柔懦退讓早日能以強硬對待則界務已結何致有今後之患哉幸有濤邸此舉亦足一伸我粵人之氣矣今日政府中人誠以濤邸爲有魄力有胆識也

譯論

中國政黨之評論（續前）

（譯大阪每日新聞報）

其三國會請願代表等於陽歷三月初組織帝國統一黨經呈請民政部批准已見成立惟該黨領袖爲誰及其主義政綱等吾人迄未得聞知其內容殊屬可憾亦無從加評論也

第四爲憲友會各省諮議局代表前爲請願開臨時會抵京竭力運動未達目的該代表等以無顏以對鄉里父老也乃出而組織政黨聊酧初志陽歷五月三十日由發起人五十三名開會集議協定綱要六欵章程二十九條組織政黨名曰憲友會其宗旨大意如下（一）擴張民權以期憲政之完備（二）主張君主立憲政体（三）從速組織責任內閣（四）整頓各省要政以期社界經濟之發達（五）講求國民的外交（六）整頓武備獎勵敎育以上六端爲大宗旨惟該黨以民黨自命以期與政府抵抗此爲該黨之特色乃於陽歷五月廿四日在松筠菴開第二次大會時有發起是黨之資政院議員孟昭常力主中央集權衆起反對謂我輩爲救亡起見斷不

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　**大埠萃泰**　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無悞

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布甸街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲靑心頂上番羽紗仔衫上波羅欄絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

●●●中華僑民學堂廣告

本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒届時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮幷按照班次時候上課可也

是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂塡報名册是禱

閏六月初八日　中華會館啟

采芝堂　正埠　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上廉市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

保滋堂　金山　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參

在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單庀信件請照上列番字付來無誤

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血筋活絡寧神開胃壯精補陰培陽之品配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

北京報紀沈代辦撤任事

北京帝國日報云。駐墨代辦使事衆二等參贊沈艾孫。前因墨亂。張欽使蔭棠。派員赴墨相助爲理。沈揮之門外。後與墨政府交涉一切。直報告外部。竟未商呈張欽使。。由是張銜之甚切。因一面奏請將沈撤任。一面親自到墨。。辦理僑民被害事宜。奉旨着外務部查核辦理。聞外務部已擬調橫濱總領事吳仲賢。爲駐墨代辦使事。所遺橫濱總領事一缺。擬以小呂宋總領事孫士頤調補云。

又云。張欽使奏參沈代辦之電奏有云。沈艾孫舉動乖謬。。破壞國交。請卽予撤換等語。奉旨着外務部查核奏覆候辦

商會集議對付徵收鹹魚稅

本埠華商總會。因有數店。接到管理魚業委員傳單。。謂凡有鹹魚售賣之店。每年須納稅銀一十元之事。經派西文書記林華耀。調查一切。已誌前報。昨晚商會全体。爲此事復行集議。據林君云。經往見魚業委員。與之辯論一番。我謂此例祇可施之發行家。而于散賣之店。不能一律徵收。。該委員遂着我將發行之店。開列前來。俾與律師商議如何辦法等因。至于若何待付。請衆定議。衆議着商會之律師。復詳細查明。然後定奪。

墨國內亂未止

墨京訪函云。昨報墨亂之事。未知何時方能平靜。。今貝巴鮮埠新舊兩黨交惡。此事現仍未止。因該新黨均下流社會居多。太作惡劇。凡在當衆之地。及在街巷。見有舊黨之人。。或天主教之人。故意苛辱。是以激動人心。至舊黨之兵。。亦見彼輩無理。故與其決戰。近日貝巴鮮省各埠新黨人。。被殺不少。惟不准報紙登載。無從知實也。近二三日內。由各小埠捉拿新黨人甚多。用繩綑綁。送至本京監禁。。現新黨頭目馬爹路。各人已知其殘酷。反心相向者實繁有徒。。前聞有提督李市。本欲助馬氏成功爲總統。今李氏之黨人。。咸惡李氏如此行爲。有致函李氏。聲言將其行殺。。故李氏不敢再助。而李氏亦願與名爲總統。特未知將來該兩人。。是誰得勝耳。。

英美法和平協約已畫押

初十日美京電云。美國與英法兩國。所訂之和平協約。。經於今日下午兩点八分鐘。在英法兩京畫押。美外部卿諾士。亦同時簽押。此約之性質。以和平爲主義。如兩國交涉。。不能妥議。則交由萬國和平會。或請第三國公判。。務期和平了結。又凡事如兩國之外交官。不能議妥。。皆可各派一員。另舉中立國一員。會同磋商。期以一年判結。如一年之內。已由該兩國妥商。則毋容所派之員公判。。今此約既已妥訂畫押。上議院日間卽會議公認。此事乃由總統他輔。。于去年十二月十八號。在本京演說時所提倡。今已告成。。自後可享和平幸福矣。。

同日法京電云。法國與美國所訂之和平協約。是日已在本京畫押。法國各報。對于此事。輿論一致。咸甚欣慰云。。

大連灣患盜

初十日域多利電云。有日本輪船。是日由遠東抵埠。。報稱大連灣有賊匪一隊。于七月九號。行劫中國船兩隻。。失贓甚鉅。越數日。又有賊船四隻。入村行刼。財物被刼一空。。

匪等皆在逃未獲云。

黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才蔚出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。。爲切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

本埠新聞

虧空公欵畏罪自裁

西人棉架。係依李奈省波路埠某銀行之司庫人。因虧空公欵五萬餘元。私行逃匿。。已經數月。至日前逃來本埠。自行投首。禁在獄中。波路埠衙官。卽派差前來。將其解回該埠究辦。該西人知不免于罪。求人暗帶一刀入獄。遂于昨晚在獄自刎而死。現總巡捕以看監之差役。過於疏虞。被人帶刀入獄。亦不能查覺。大爲憤怒。定意嚴行查究云。

差長鎗斃人命案懸未結

差長簡般。。因去年酗酒之下。鎗斃西人李近一案。復由官審訊。。連挑選陪審員兩禮拜。方挑足十二人之數。隨審訊一禮拜有餘。乃能審畢。至前晚八點鐘。將全案始末。交由陪審員公判。。各陪審員研究至十點餘鐘。仍未能定讞。迨由差帶返九層樓大旅館樓宿。昨早復由衆投籌數次。主有罪者六人。。主無罪者亦六人。卒不能成案。故衙官將該等陪審員遣散。。將來另行挑選再審。查此案已審三次。首次之陪審員。判爲無罪。第二次之陪審員。則判爲有罪。惟被告不服裁判。。將案控于高等衙。今各陪審員又意見不一。故不能定讞云。。

西報紀賭館近情

哥路西報云。本埠各賭館。近日大開門戶。巡差絕不干涉。一般業賭者。得此好機會。莫不欣然喜色。聞有西人賭館數家。派有傳單。往各高等學堂。邀請學生來遊。爲敎員所撿獲。交由監督員。設法嚴禁。現西人地方。開有華人票館三間。一在遮士街。一在令頓街。一在尾愼街近二十四街。每間先交銀五百元。方准開設。。自後每禮拜則交銀五十元。便可免差查究。

並聞華人某云。現駐守華埠之沙展砵此三路。因見華埠如此情形。甚不悅意。擬求總巡將其調往別處。否則嚴行禁賭。務求他調而後已云。。

又益三文拿西報云。華埠之賭館。昨晚有二十八間。。暫行閉歇。所開賭者僅得三間而已。此三間均領有禁票。。禁止巡差查搜。故可大張旗鼓。華埠沙展。昨晚率同巡差。到各賭館查察。是以迫得停止。。又聞因加蘭租吏到查。。故不敢

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話簡拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨

房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽二元）

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

聲明承受

敢者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勳堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十　黃樂勳堂啓

聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳清堂中經費卽行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

又六月十一日　鍾爵啓

大埠　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理另致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西卽大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷

馬尾湖村李道和　東邊龍李珊業　西崗沖朱鳳燕　橋頭村余時章　潮境黃豪焯　敬

Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環　廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍寶勳　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架咩　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢　富勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　鄉斛辛村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南業塘　敬

砵崙廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德璿　謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年應省城方便醫院之聘主任醫局兩年繼受廣濟醫院之聘治人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林

各種書籍齊備書價減平請速來購並[illegible]書籍千萬種[illegible]付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

訪壽胞弟

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

趙禹謹啓

Quong Mow, 352 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

開賭耳。前日加蘭租吏。曾往見總巡。談及華埠賭事許久。此次各賭館開復僅三禮拜。。均修飾華麗。燈火輝煌。華埠頓形興盛。今忽被禁止。華人咸以爲奇。。

華婦求給分婚照

西報云。有華婦兩名。一張瓊。。一郭蓉。夫林甲。夫林乙。皆在中國成婚。挈同來美寄居者。。嗣因夫欲迫爲娼。均不肯從命。昨日由長老會女師。帶同兩婦到衙。求給分婚照。以便與夫離異。。惟官謂要俟查明中國婚禮如何。乃能定判云。

控追欠欵案已判

西報云本省總察衙昨日裁判一案。因承築樓宇。。西人畢𠺕控告華人吳某蔡某等。尚欠銀二千九百八十八元四毫。未曾交楚。其所承建之樓。。在于委巴利街。將工竣之時。適遭地震火災。該華人等。遂藉口樓未告成。不肯交欵。惟所立之合同。聲明如遇火災。乃歸樓主經理。不干承建人之事。故衙官定判該華人等。。照數交足云。。

鎗殺親夫續聞

西婦令利。因前日鎗殺其夫一案。。昨由驗屍官審訊。各陪審員定判該婦之夫。確係由其鎗斃。。惟查其夫時將伊苛待。迫妻爲妓。應死有餘辜。該婦一時憤激。將夫鎗死。實罪有可原。宜將其省釋等語。加蘭租吏及捕廳委員。總巡捕等。均到獄中慰問該婦。并送以生花。隨求官從輕定議保單。衙官俯順輿情。取具保單銀一百元。旋有律師。卽代具保証。將該婦保出候訊。總巡捕特派一自由車。載其復返母家云。

醋海之惡潮

西女辟氏。昨晚十二點餘鐘。與其男友。由十六街近利路街之跳舞場。復返其家。行至中途。適與西人敦啡相遇。該西人曾與辟氏相識者。乍見辟氏與別人遊行。不禁波翻醋海。卽斥罵之。。隨拔鎗向辟氏連轟三響。命中兩彈。擊穿肝及腰。當場倒地。該西人隨發鎗向頭自擊。僅傷及皮膚。巡差馳至。當將其拘獲。並將辟氏車赴醫院施救。聞傷勢甚重。恐有性命之虞。。

關署批放人數

黎華商子照。地洋丸船來。船紙三零八七號。。

街案瑣紀

一號街。李棧票案。注銷。。

各埠新聞

禍生不測續誌

斐市那訪函云。月之初八晚。將近九點鐘時。有華人伍亞賀。。黃順德。（俱新甯人）同在華埠之街義利隆門前。坐於街邊乘凉。適有西人駕一自由電車。奔馳而來。斜向兩華人坐處而過。均被輾傷甚重。旁人見之。大聲告警。而該西人置之弗理。直駕車而去。恰巡差聞警馳來。急向前追拿。見其車去已遠。卽發砲示之停止。始將該西人拘獲。監禁獄中　候官訊辦。而受傷兩華人。亦車往皇家醫院。立刻救治。據醫生云。黃順德受傷太重。口部及牙齒俱無。實有性命之虞。至越日在醫院竟因傷殞命。。惟伍亞賀。雖傷勢亦甚。幸非要害。或可望生存。查伍亞賀乃該埠紫記店伴。而黃順德則在白人酒肆當廚工者。適放工未久。。故兩人在於此乘凉。而罹此无妄之災。亦云慘矣。。寄語君子。不立乎巖牆之下。未嘗無益也。。

西童可惡

六號朗必治西報云。華人永成。昨日赴衙投報。謂日前行經某街。被西童一班。以石擲擊。幸無受傷。但該西童不獨擊我。聞有華人甚多。道經其間。均受該童擲石之苦。請飭差查拘。或將彼輩驅散云。。

無冊又拘撥十五人

廿九號羅省西報云。。本處關差。近日拘拿無冊居美之華人甚多。皆禁在監中。。經由合衆國衙委員審過。。定判黃亞明。陳廣怡。余慶麟。李芳。林來。黃龍光　黃芹。甄煥旺。余春。黃日。伍生。甄永華　譚燕。黃銀。德烈。等十五人。。一併撥回原籍。還日解出三藩市。候船遞回中國云。

搜獲私煙之多

廿八號士得頓西報云。本埠巡差。向搜片煙。雖執獲不少。究以昨日搜獲最多。。計在華人陳三處。搜獲片煙碼啡煙灰。共值銀五百元。。當時屋內闃寂無人。迨至夜間。該華人之妻歸家。差乃將其拘去。該店設在華盛頓街近愼打街。店內藏匿小包碼啡甚多云。

餐館宜求潔淨

廿八號惡士訥西報云。。衛生局醫生地化利。是日往查各處餐館。見其地方。悉皆潔淨。甚合衛生。惟七街八百三十三號華人餐館。店後有一水塘。。豢鴨其間。諸多不潔。亟應除令其停豢此物。以闢除汚点。又五街某日人餐館店後。有床位三座。亦要着其拆去。。禁人宿睡于此。免碍衛生。所有餐館。均宜裝置鐵線門扇。阻止烏蠅飛入云。。

祝融浩刼

初十日斐市那訪函云。。是早一點半鐘時。近華埠之伊父街。有法婦所開之旅館。不知因何失愼。致兆焚如。因屬木樓。故火勢猛烈。延燒數間之多。查右便綱紀愼敎堂。左便各日人住房一間。華人邱某住家一間。。後便李某住家一間。皆爲波及。盡付一炬之中。迨水龍馳救。始行撲滅。邱某家者。卽大埠牙科陳伯才之岳母也。

患勾虫症亦能斃命耶

初十日紐約省夭秩架埠電云。女教習苛路。年三十五歲。前在非立賓學堂。充當教習。日前歸來。因患染勾虫症。醫治無效。竟于今日殞命。。此患勾虫症而死之創見云。。

美人歡迎東鄉大將

初十日紐約電云。日本東鄉大將。乘魯斯灘拿輪船。由英京來美遊歷。今晚可抵本埠。。外務部特派部員希路。爲總統代表。海軍部特派軍艦統帶官西士爲代表。同到本埠歡迎。駐美日使。特派參贊員某。及駐本埠日領事。均到碼頭迎接。此爲東鄉初到美境也。。東鄉之所以威名遠震者。因當檀山未入美籍時。檀人欲拘拿一日犯。適東鄉統艦駛抵檀山。得聞檀山苛待日僑。。甚爲不悅。時該日犯逃匿日艦。檀人要求東鄉交出該犯。。美艦波士頓。亦駐泊檀山。輔助檀人。惟東鄉堅不允交。檀人遂聲言若不將該犯交出。則以炮火從事。東鄉聞言。。卽下令兵士。部署軍械。以備對待。檀人及美艦之兵。見此情形。。遂禁若寒蟬。不敢追究。此一事也。又中東之役。日俄之戰。東鄉均身列戎行。建立奇功。故其名震環球也。

同日美京電云。總統他輔。定于禮拜六晚。請東鄉大將。宴於白宮。以表邦交之誼。與宴者均屬男人。計副總統沙文。水提刁威。各部大員。駐美日使內田康哉。。及有名望者二十餘人。宴畢。邀請男女數千人。入白宮與東鄉會晤云。聞東鄉禮拜五下午。轉赴美京。送一花球于華盛頓之墓。。以致敬意。。擬在美京駐節四日。往遊各處名勝。隨往加拿大。附輪歸國云。

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名、貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得事着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔絨衫碑羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全　啓

孔雀
爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遣辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來美美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒名中外[illegible]加意改良專採地道藥品[illegible]意本堂之祛風骨痛三蛇酒第一補身夜遊淋狗[illegible]乃獨得良方始創秘製爲別家所無效驗神速倘一試之其效各種藥酒藥丸并佳[illegible]略列貨目於後以備　諸君鑒諸焉

計開

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊淋狗酒　烏鬚黑髮酒
全尾蛤蚧滋補酒　滋腎金錢斑豹酒　參茸虎骨酒
千金白鳳酒　養血壯陽龍鳳酒　參茸寧神丸
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培元丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製克扣油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣茂號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠德泰　永和昌　域多利廣信泰　金聯源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　東利役和生

廣東李林濟主人新會河村　李宗鍊　李景琛謹啓

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠　成信

中秋月餅

各色禮餅

SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓榮筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱

舊金山大埠杏花樓謹啟

Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛

外埠每年二元七毛五

求利週息四厘

CHASE American Bank S…

日本香港電匯單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光飯每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO. CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在本地第二千[illegible]

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩匯返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹章 榜霖 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

能作政府黨。。助其虐燄。。孫洪伊陳登出爲和事老。。爲孟解說。。鄭萬瞻曰。。吾黨宗旨。。係保全國家。。欲保全國家。。非地方分權不可。。如有反對吾黨之宗旨者。。請作爲來賓。。吾黨無强令入黨之權。。孟乃退入來賓席矣。。由是以觀。。該黨宗旨。。可推一斑。。亦吾人之所欲記以徵諸厥後者也。。

總而觀之。。中國所有各政黨內容。。皆屬渾沌而且幼稚。。其中雖不無宗旨足觀者。。而此惟表面文章耳。。除爲反對親貴內閣及皇族總理稍有論議外。。仍未有一實際之活動也。。則與所謂告朔之餼羊一般。。較諸講學之公會。。且迥乎不及焉。。政黨云乎哉。。

蓋中國本稱政黨淵藪。。歐陽永叔朋黨論一篇。。實爲之鐵證。。堯時小人共工驩兜等四人爲一朋。。君子八元八凱十六人亦爲一朋。。至舜輔堯。。退甲進乙。。而天下大治。。舜時臯夔稷契等二十二人。。列朝互相推讓濟美而爲一朋。。亦天下大治。。周武王有臣三千作一大朋。。周室以興。。後漢獻帝時。。盡收天下名士而因禁之。。目爲黨人。。至黃巾賊起。。漢室大亂。。雖悔前舉。。全釋黨禁。。而已失機宜。。不可復救矣。。唐末朋黨之爭尤劇。。昭宗時盡因在朝名士。。或投之於黃河。。乃謂此輩淸流。。當投濁流。。而唐以亡矣。。由是觀之。。國家之興亡。。王室之隆替。。惟視君子朋與小人朋之消長爲斷。。此理明顯。。古今皆然。。若夫公然組織政黨。。仗其美善之宗旨。。希圖救國濟民。。則豈非爲君子朋。。而欲施諸實際者乎。。所可異者。。現在中國開設國會之期。。已迫目睫。。而其政黨幼稚如是。。夫政黨之所宜講求者。。甚爲繁賾。。而今之中國尤有各種資料。。足資研究者極多。。且可以作活動之目的物者更不可限量。。當是之時。。政黨渾沌如是。。曾無一大人物。。出而爲之指導。。更觀一方面。。則秘密黨人。。徧滿全國。。到處暗設社會。。蹤跡詭秘。。行動陰險。。致令中外人心。。常抱危懼。。不能安堵者。。全由此等秘密會黨爲之厲孽。。則豈非君子朋毫不發達。。而小人朋獨見其成立之發達之繁昌之活動者乎。。立憲政治。。近將出現於中國。。似可爲中國祝。。惟政黨幼稚如是。。國民無政治的訓練如是。。難哉收憲政之效果於平和間也。。蓋中國立憲。。出自朝廷。。非起於人民之要求。。故一般風氣之不振作。。係屬應然之勢。。雖然。。中國國民際此時局。。不可不亟亟反省也。。蓋在政府一方面觀之。。以政黨組織爲無用。。更願政黨不興。。亦未可知。。但政府如果抱此思想。。尤屬蔑理。。蓋中國政權。。現方跨在滿首漢身之體上。。正値統御節制不能如意之際。。而可遏其進步者乎。。去年冬間。。王公大臣等。。集議組織政府黨事。。乃屬當然之舉。。總而言之。。吾人所熱望吾鄰友者。。從速造就眞正政黨。。其發達尤貴健全而有節。。以期於憲政之運用上。。博出藍之名譽是也。。未知中國人果能副吾人所望否。。

（按）此論雖未必盡切中國事理。。然亦足爲我政黨之一大針砭也。。（已完）

緊要新聞

廣益 大埠

中秋月餅 龍鳳禮餅

（貨）（眞） 油米茶糖 伙食什貨 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價）（實） 揀選好貨 快捷無誤 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃臚脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫覲 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeug Rd. Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌一百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑺代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛笮桔衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉欵唱碟接理付匯書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street San Francisco Calif.

●●●聲明承受

[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

[illegible]

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

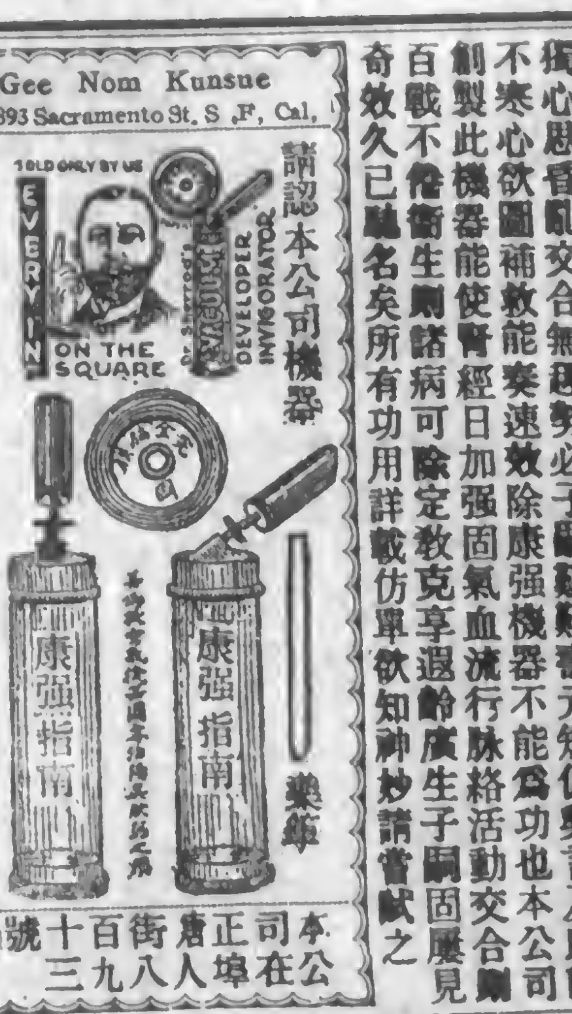
[illegible]

●▲國風報本年第拾壹期已到▼

（）長年價銀六元五[illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之


Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜多遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕腰骨身痛擦藥一元半
- ●解酸肺久積餘藥水二元
- ●治癩疼身疼藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癩丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有邵稱康强機器乎估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓仰兩各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行匯票或以郵政匯票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正敎員鄺修彩爲副敎員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金鋪

正埠 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有歷銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

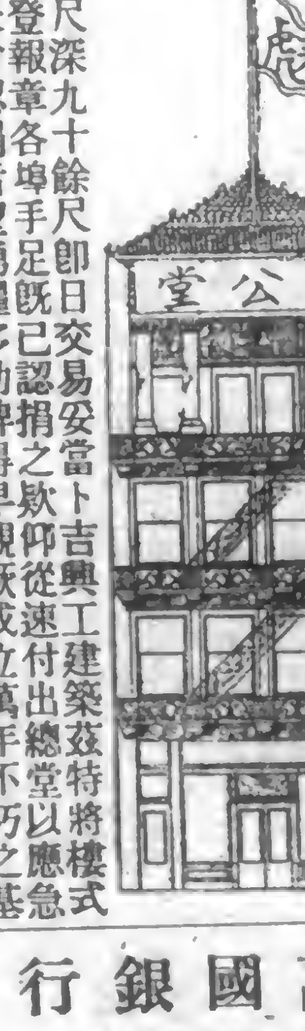
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刋登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日 大埠秉公堂謹



市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鎅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS.
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治 正管庫把業
副總理卡市姐鎅 副管庫兵紐鎅 全啓

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

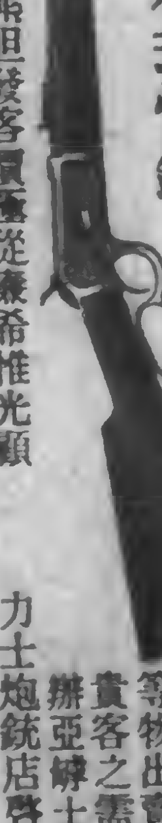
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鎅士加頂好膽胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啟

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●赤坎之賭風愈熾

日前開平周令。因偵知赤坎埠私賭猖獗。親詣督同松柏司及善長關定晃。司徒盛瑹。商董司徒奉關崇耀。團防營管帶關龍彪司徒燕等。將私賭蓬寮。一律毀拆。。乃未幾而周令回衙。賭徒又明目張胆。凡舉牛牌賭具。。無不擺列于上下墟地。下街和記欄前。尤爲放肆。賭徒遍塞街衢。行人皆苦之。其聲勢較未毀拆時。愈爲兇狠。且挾恨在心。誣揑商會稟縣。一般無賴。四造謠言。希圖滋事。竟欲毀拆商董司徒奉之樹仁堂。以洩私憤。繼因酒捐爲籌抵賭餉。。又恐蹈佛山覆轍。毀拆酒捐公司。此事雖未實行。而亂機恐難遽靖。據賭徒稱。駐赤坎松柏司太太。每一鋪賭具。每墟收賭規銀一毫五仙。由斯以觀。官署業經受賄。劣紳又爲包庇。勢力之大。有恃無恐久矣。雖當日督拆賭寮時。。松柏司未嘗不在塲。究亦陽順陰違耳。焉得賢明大吏。體恤時艱。先嚴懲婪吏劣紳。以儆儆尤乎。

●●●電粵酌覆廉寧鐵路辦法

桂省甯龍鐵路。前經法國公使照會外務部。聲明查照前案辦理。現該使又忽以廉北至南甯一路。照請議定合約。以昭核實。一切辦法。擬請援照廣甯成案辦理。。外務部以路事關係重要。究應如何妥定。互相維繫之處。。特咨由郵傳部飛電至粵。酌議具覆。以憑參訂云。。

●●●檄行撤參佛山釀禍之員弁

佛山因酒捐鬧事。。經萬善堂行商等。。以地方官放責釀禍等情。具稟督院。已紀前報。現聞督院。另檄司局。略謂。查彩陽堂汎關國雄。當時尚能實力保護。應免置議。。以觀後効外。所有五斗司巡檢易濶章。營隊長陸樹銘。應即分別撤任撤差。廣協右營都司黃士平。一併聽候查辦。。以爲庸懦無能者戒。幷聞該營隊長一差。有委沈同知兼充云。。

●●●大索三合會首領

新甯三合會首領雷某。向在外界設立彭勝會洪勝會。招人入黨。近政界查得該黨率其同黨數十人。於某日到省。。匿於城內某街。已飭各營嚴行緝拿矣。

●●●王令之恐慌

恩平王令。被省亂事嚇驚。致匿跡衙中。並不敢外出辦公。即逢卯期收呈。亦不許開人參觀。更不許事主携同親人入見。接見賓客。更爲謹慎。嗚呼。天下本無事。庸人自擾之。正王令之謂矣。。

○○○郵政官局之腐敗

開平赤坎自去年將郵政分局轉爲官局以來。。陳某在局辦事每擱信不可勝計。而尤以日前有某郵政分局。持廣紙買郵票。而彼堅不允交。謂廣紙乃無用之物。噫。廣紙爲國家銀紙。郵政亦國家生意。乃尚不使用。將來商塲。何堪設想

●●●擅娶有夫之婦之轇轕

新甯南坑某村黃某出洋。遺有妻女在家。黃某歷年均有銀兩付回該婦。向安無異。其女自去年正月。往外祖處牧牛。該婦去年四月下旬。托言歸寧。月餘之久未歸。。其家人料他有異。後査悉係彼其胞弟所誘。帶女嫁與沖雲坑尾村鄺亞福爲妻。至六月初六日。其叔婆等邀同二四婦人。。到鄺福家理論。福等不由分說。竟將各婦毆辱。。其叔婆因此受傷。回家斃命。其家人一面着人與鄺某紳理論。。勒令他先交回其帶去之女。一面寄信外洋。着其原夫及胞叔等回家。至九月其叔回來。即到前經投處鄺某紳處據理求了。。而鄺亞福徒以虛言回復。推延歲月。卒無成議。。現其叔即將此事告知族紳黃某。函催他前來面議。幷責成鄺族紳者取結。至昨初七日。他始着鄺鏡德前來。。聲稱愿補回身價銀五六十元。黃姓現未愿收。未知此事將來如何了結云。。

●●●幸不爲虎所食

新甯五十東朗村甄某。上月廿八夜。在屋仔寢睡。。因天氣炎熱。故不閉門。其床位又近在門口。不料睡至半夜。有虎入村行至其門。以爪將其頭顱抓傷。當時甄某。。以爲有盜竊入內。乃即起身大呼。又覺頭顱愈痛。取藥醫治。至晨早見地中有虎狠足跡。始知爲虎抓傷云。

●●●溺斃多命之慘聞

新甯平岡朱姓橫水渡。于前月初旬。載客十六名過海。。適潦流湍急。全船覆沒。溺斃六名。中有一婦。背負一幼子。。並腹中懷妊。亦同罹斯難。一屍三命。尤爲悽慘云。

●●●香港新式電車出現

香港電車公司。出有一欵新式電車。其形式則與平常電車無異。惟載客則分下上兩層。已於五月廿六七等日行駛。。見者咸以爲得未曾有云。。

●●●順德多盜

順德古朗鄉生員伍學勤。以儒通醫。識精學博。着手皆春。近醫惡核時症。疊奏奇效。以至遐邇延診者。指不勝屈。距廿二日該醫往水籐鄉何太史第診症。廿二午刻回鄉。道經龍江高滘口。被匪數人。搶掠一空。。現清鄉陸委員駐紮龍江。距該處最近。而盜賊竟猖獗至此。。不知有地方之責者將如之何。。

●●●因何自戕至此

新甯荻海新建余祠之工廠。有石工名阿祥。不知其姓。。係四會人。年在三十左右。向勤工作。品格無他。突于六月初一午間。。無端走出海邊。用刀割斷喉頸。即落水以雙足鼓浪。。因喉斷呼不分明。同伴驚聞喝其登岸。見其右手握數元之雙毫。左手持脫腕玉鈪。入街狂走。同伴尾追不及。旋到昇平街仁壽堂門首。倒眠街石。重撻有聲。同伴扶而起之。執回工廠。即延懷安信西藥房醫生救治。灌以藥水。隨以藥末敷喉至晚上八鐘。又復發狂。自起小解。俯拾石片。向額亂擊。以至血流如注。面目糊塗。又跑出中和街。至海傍船廠處躍在水面。。浮至成興杉店。擒上杉排。是時夜色迷離。聚觀者以火燭之。見其被竹割破腎囊。現其二子。急擘一子。擲之水中。時尙能行。同件復執回工廠。翌早僱船着件送歸四會而去。癲傷至此。想不免有性命之虞矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽群書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻者况情形難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理並食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補腦務固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救爲民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報恢此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世黎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

居者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦謹啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有由搭線通傳毫無錯誤無庸別人能搭綫[illegible]言語較諸別公司[illegible]過之而無不及故[illegible]風一出華友均稱[illegible]比矢地坎公司在[illegible]屋崙卜技利三埠均[illegible]駁接消息異常靈通[illegible]極平每月電費任[illegible]五商店二元五事務[illegible]在大埠哥蘭亞運[illegible]

公司廣告　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬

卅三號

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒[illegible]日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專[illegible]內外全科花[illegible]等雜證親自[illegible]各項膏丹丸[illegible]已馳名中外[illegible]參茸鹿肥海[illegible]珍品補料[illegible]項補丸大有[illegible]先天攝理[illegible]奇功仰各[illegible]留意光顧[illegible]仄照上列[illegible]牌付來安[illegible]醫生趙[illegible]

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六[illegible]樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華[illegible]往往宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷[illegible]意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直[illegible]街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲[illegible]也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺[illegible]

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇業唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　喬
湯思瑞　湯義芹　烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

金山大埠裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（中）
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯㡠棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福書堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛　梁才舜　李璧硯謹啓

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之聖手者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神遠近人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野僻壤里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生以父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳秘方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　腳痛藥散膏藥一元　鶴膝膏藥散每樽三元　縮陽藥散每樽二元　搽眼膜痛藥散每樽一元　咳嗽化痰丸每個五毛　橫脹膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每樽一元　流鼻血不止藥散每樽一元　戒片煙丸每樽五毛　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　瘰癧膏藥每張三元　痔漏藥散每樽三元　滾水傷手腳藥散每樽二元　花柳藥酒每樽壹元　白濁解毒消腫丸每个一元　埋口生肌藥散每樽三元　搽惡毒瘡藥散每樽三元　搽久年爛腳藥散每樽三元　搽三角亂藥散每樽一元　生瘡喉疳藥散每樽二元　貼花柳堅毒膏藥每張一元　搽陰囊油蝦藥散每樽壹元　花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每樽五元　治痲瘋面上凸內藥散每樽四元　治痲瘋膏藥每張一元　花柳痳症風濕藥箭一枝廿元　花柳藥箭一枝八元　生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　腰痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元　搽頭痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元　健脾丸每個一元五　扯氣藥散每樽一元　童子胎毒藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元　拔毒止痛藥散每樽三元　瘡藥一搽光三元　芒菓膏藥每張三元　搽風痘藥散每樽二元　油火傷手腳藥每樽四元　產後藥酒每樽二元　產後丸每個一元　拔毒埋口膏藥每盒壹元　搽無名腫毒藥散每樽三元　頸喉痛解毒丸每個一元　生疔搽六陰脉藥散每樽三元　花柳翠毒藥散每樽三元　陰陽惡毒搽藥散每樽二元　擅紅拔毒丸每個一元　跌打止痛丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打膏藥埋口生肌每張[illegible]　治痲瘋藥酒每樽一元五　插藥箭去腐肉生新肉每[illegible]　跌打刀傷止痛消腫生肌[illegible]　專理小兒婦科症　治痲瘋面上紅雲印並身起印[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁
醫理紹心
無明歧仁
雙陀景家黃術

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘杯連服三次全愈矣經已多人讀方知効驗也華埠各藥材店均有[illegible]

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春閣　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號[illegible]

中國新聞

●●●日本招待中國實業團之預備

中國各省埠商界。組織實業團赴東考察一事。屢誌前報。。茲悉日本商界近藤廉平君等。聞知此事。業已開會妥議招待禮節。并電知上海日本汽船株式會社白岩龍平君。轉告實業團團長沈仲禮觀察。茲錄原電如下。接閱貴函。。特開委員會。近藤廉平男爵。澁澤榮一。中野武營(東京商業會議所會頭)等十餘名來會。議決各項如左(一)東京。橫濱。名古屋。京都。大阪。神戶。及長崎等七商業會議所。。連名招待清國赴東考察實業團。從速發送請帖。(二)赴東清國實業團員以五十名爲限。(三)該團到東後。鐵路車票。。宿泊旅館費。及車馬等費。由招待主支出。無須來賓自備(四)實業團請定于十月上旬由滬動身(五)招待事務所。在東京商業會議所。照管一切以上各項。卽祈就近傳達沈君仲禮。近藤廉平發。

●●●湖南水災之慘劇

湘省此次水災。以長沙府屬益陽縣爲最劇烈。全城無一完土。平地水深一丈有奇。雖極高之處。。亦積水至六七尺不等。電線已被冲斷。船舶不能行走。。城內衙署監獄城外堡市舖戶。。城廂內外居民。。暨官錢牙釐督銷等局。。概被淹沒。又常平社倉積存備荒冬谷。五千六百餘石。。二堡淮商鹽局。積存之鹽。均一律被淹。居民猝避不及。死者無算。。現在無論貧富。概行登樓斷炊數日。有乞一火。。而不可得者。該縣陶令福履。專差鳧水稟報到省。。楊撫已飭藩司札委知縣梅之樹州判張玉森。馳往勘災。一面卽撥發倉谷。。飭卽查明被災戶口。分別極貧次貧。散放急賑。。以期拯此災黎云。。

●常德府大水之後。。忽於本月二十一日傍晚時。。突起大風。。旋轉不已。河干船艘。一時未防備。。沉沒至百餘號之多。淹斃者不知凡幾。呼號乞命之聲。徹夜不絕。。令人之骨節皆酥。所有各處堤垸。非被大水冲塌。卽爲怪風吹倒。其沿湖屋宇吹倒者尤爲繁夥。因被水淹沒之後。屋基早已損壞。一被風災。故卽傾倒也。現在水勢已漸退落。惟冀天氣久晴。尚可補種晚稻。否則又不堪設想矣。。

●常德府屬沅江龍陽等縣。。亦同時各被水災。。惟尚不及常德之劇。現已逐漸退落。當水漲之際。。湘省所購德商禪臣洋行挖泥機船。適在沅江縣屬之油江河口。疏挖水道。。正在開工之時。忽然水勢猛。至由益陽河口建瓶而來。。洶湧奔騰。呼救不及。以至全船沉沒。工程師方智富。水手方三益等多人。同時身葬魚腹。現已由關道徐載門。。札委水警局總查翁縣丞守謙。帶同大車機匠。前往查勘。。以便會同該縣。設法撈取云。

●岳州地方。。濱臨洞庭湖一帶。。水勢暴漲。。平均深至丈餘。西鄉各處。田中所種禾苗雜糧棉花等物。。已悉數付諸澤國。農民痛哭失聲。悽慘萬狀。現在初稻已無可挽回。惟有補種晚稻之一法。卽南洲華容湘陰各處。亦同時各報水災。惟災情當不甚重。損失亦祇十分之一二。。刻下天氣雖晴。而近湖一帶。水退甚遲。因西水順流而下。一時堵塞之故。。

●湘垣水勢。。因連日大雨。。驟漲至一丈有奇。。卽高阜之處。如南門之南湖港。北門之新河。登城一望。均成澤國。。現在天氣雖晴。而西湖各屬水勢下趨。一時宣洩不及。。仍形堵塞。以故日來沿河各處居民。多有避居他處者。。倘數日再加淫雨。則省城又極可危矣。

●●●鄂督致張督電文

(按)湖南水災。以益陽爲最劇烈。經見本報專電。

廣東張制台鑒。湘省前因收路。有退學要求之舉。。刻已如常上課。安化幷無匪事。承念。特聞。午帥尚未抵鄂。幷陳。瑞徵敬

●●●軍諮府定宣統六年竣工

軍諮府工程。前經某國工程師估定價金二十萬。自本年六月間經始。至宣統六年六月告竣。爲時頗久。探其原因。係由建築大元帥寶座。規模必須宏壯云。

要摺

●●度支部會奏遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法摺(三續)

以上所擬辦法。臣等盱衡時局。博采衆論。似已仁至義盡。大約以商股與公捐不同。實用與虛糜又不同。故不得不稍示區別。或還現欵。或給保利股票。或給無利股票。分作三項辦法。而終不使其資本虧折絲毫。仰副朝廷德意。。如蒙俞允。應由臣部咨明各督撫。臣並會商臣端方。迅速派員。分往各省。按照章程。妥籌辦理。一面由臣端方收路開工。至於趕辦工程之法。必須多分段落。庶可尅期告竣。。擬請以武昌至長沙爲一大段。以長沙至林(卩旁以下均同)州爲一大段以林州至廣水爲一大段。。以廣水至宜昌爲一大段。以宜昌至夔州爲一大段。以夔州至成都爲一大段。。其武長一段。。長林一段。長林一段。林廣一段。。均限三年完工。林廣一段。本擬責成詹天佑一手辦理。必令長林一段。同時完工。俾得接軌。如粵商欠繳之二批。。未繳之三批股分。如數照繳。便可毋庸借欵。成變一段。路綫甚長。。尚須另行籌欵。限於變宜一段完工之時。俾得接軌。。從前用點工自造之法。未免擔擱。此次各段。擬參用洋匠包工之法。以求迅速。惟各段分局。斷非一手一足之力。。所能兼籌並顧。應由督辦大臣。會同郵傳部。悉心遴選廉明切實可靠之員。奏明委派。並於監工之外。各派管理收支一員。以資稽核。借欵銀行。雖派有查賬員。如我得人。不爲彼所輕視。其中保守利權。自必不少。各員派定之後。卽飭各段總辦。分往各路接收工程。截清界限。其商辦公司。前此已用之欵。飭令督同趕造實報實收之賬冊。以憑核辦。。各路總辦之外。并當由督辦大臣。遴選正派幹練之紳士。。各省一人爲總紳。遇有地方交涉事件。應令認眞照料。俾免隔閡。以上辦法。均經臣等細加籌酌。並與總協理大臣妥商一切。。意見相同。將來如有未盡事宜。容臣等隨時會商。。請旨辦理。所有遵旨籌議各緣由。理應合詞具奏。。伏乞皇上聖鑒訓示謹奏

(已完)

●●●譚業文廣告
啓者墨國荣苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦刦掠一空祇望我欽使向墨延交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈
宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓
Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama, Ala.
[illegible]

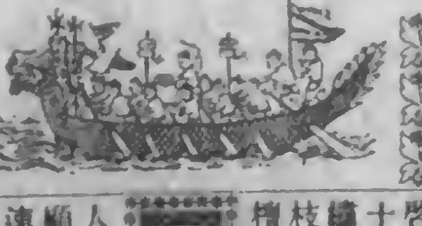
金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧濟衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

○○始創花栁扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO [illegible] Grant Ave San Francisco Cal.
化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花栁墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　三尺四屛色箋紙五毛
五尺四屛色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2885

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson St. San Francisco Cal.
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押　四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打退瘀酒　延年百歲酒　花栁回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚨丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸服藥水　一號源通苓粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售

鑫天福飾
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　謙益隆　正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
(話筒差拿一百七十六號)
司事人林立橋　林立理全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

靚金絲雞旦麵
●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽
敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理敕路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩裙各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

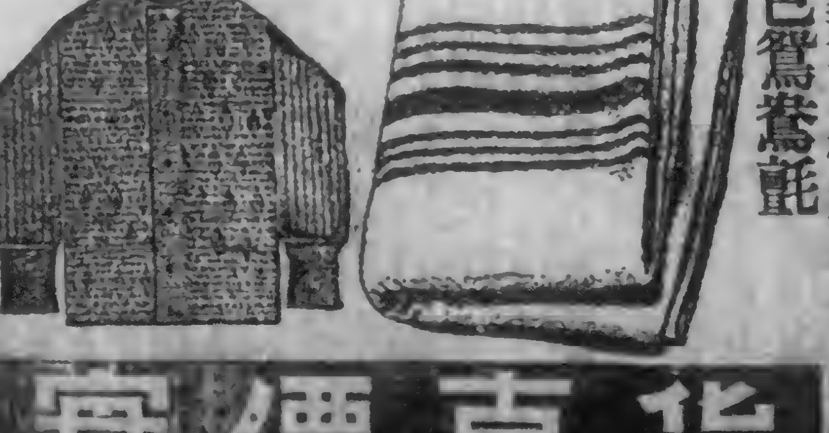
天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠尻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

敬者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技啤蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技啤蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海雞蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嚏公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.
正羊毛窄結衫



各色鴛鴦氈
貨眞價實
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀
另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙嚏公司披露

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層[illegible]
報轉變亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　（羅省）巨英隆启

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠帕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有精針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區錫琴謹啟

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續列登

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
大陸市政論一元五毫
萬國宗教志一元二五
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南郎事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五

墨國苔巴朱剌埠西七月四號晚十句鐘接榮苑代表由墨京發來電云

此次墨亂慘殺華僑財產被掠明欺我國弱幸賴沈代使力持大局稍伸國體並索貽償每命十萬雖結局未知已佔優勝足見外交得力列國贊成張使到墨不諳外交大局危甚忌功成私妄奏朝廷反謂沈使辦理不善致沈使灰心求去吾僑身命財產全賴沈一人沈去大局必敗諸君熱心公益請貴埠自電北京內閣商部外部等力挽留沈憲共扶大局幸甚敝埠得接此電即集衆商議立將原電文電告各埠助電北京挽留沈使之策　電告各埠名列如下

加蘭姐埠　亞尾利打埠　馬架連埠　磨詩耀埠　委麻埠
固厘亞根埠　孖示打冷埠　烟仙拿打埠

茲將各埠電覆敝埠電文照錄如下

加蘭姐埠西七月七號覆電一通云
苔埠全体華僑鑒電悉本會昨已電京請去張留沈以全權受沈

亞尾利打埠七月六號覆電云
昨已電京挽沈

孖示打冷埠七月七號覆電云
來電悉昨日電部力爭

馬架連埠七月九號覆電云
來電領悉各事均表同情

固厘亞根埠七月十號覆電云
已電北京政府及各部挽留沈公辦理交涉事務並電求沈使勿萌去志而順輿情

又七月六號商工總會榮苑代表由墨京發來電云
苔巴朱剌埠商工會鑒張使挾嫌忌功奏逼沈去速電部力爭撤張留沈以維大局

敝埠電覆墨京商工總會榮苑代表鑒
來電悉昨已電北京各部挽留沈憲并有電通告各埠合力電部乞留沈憲力持交涉事務免誤大局苔巴朱剌商工全体華僑叩

又電
張欽使憲鑒頃聞沈代使去任僑民驚惶交涉事亟乞求挽留協力同謀力爭國体僑民幸甚國家幸甚苔巴朱剌埠商工全体叩

苔巴朱剌七月七號致電
世界埠轉中華會館鑒中墨交涉沈使得力張使挾嫌奏逼沈去求各埠協助電京攻張留沈墨國苔巴朱剌埠商工華僑叩

七月十三號早十句鐘孖示打冷埠發來一通電云
苔巴朱剌全体華僑鑒迎艦事小挽留沈事大張沈是非未定速舉代表入京商酌

又覆孖示打冷電云
中華全体華僑鑒來電悉照依尊論電達墨京商工總會着速舉各埠代表到墨商酌留沈總會電覆無效但云全賴北京各部留沈苔巴朱剌埠全体華僑叩

又苔巴朱剌埠自電北京各部電文錄下
商務大臣轉軍機大臣外務憲鑒中墨交涉成敗關係沈使外交得力乞求挽留全權受沈僑民幸甚墨國苔巴朱剌埠全体華僑叩

各埠捐助廣東博物院圖書館之佈告

再啓者彥超本以貿易事來美謬蒙　督憲張札委勸捐興建圖書館博物院自知人微言輕不足勝此重任第屢辭不獲具念圖書館博物院皆爲吾粵公益亦不得不勉爲其難抵三藩市後歷承　黎總領憲及中華商會各紳商合力贊成後緣事過砵崙即以此事求教於　梅領事伯顯　院領事治及各紳商均極踴躍捐助近日與梅院兩領事砵崙僑學教員何君焱森熟商勸捐辦法皆謂凡捐欵者固應鐫勒芳名更宜兼懸相片庶足以垂久遠而廣招徠擬視捐欵之多少別相片之大小俾尊影常懸諸博物院之中而後人亦得仰瞻夫義範豈特令名垂諸不朽矣哉彥超意見相同除稟請　張督照辦外謹將捐欵及相片大小次序列諸後端伏望　仁人君子勇於公義成諸美舉是所切禱

計開

凡捐欵由伍拾元至壹百元者懸掛二寸相片於博物院以留紀念
同由壹百元至弍百元者懸掛三寸相片於博物院以留紀念
同由貳百元至肆百元者懸掛六寸相片于博物院以留紀念
同由伍百元者懸掛十寸單坐相片于博物院以留紀念
同由伍百元至捌百元者懸掛十四寸單坐相片于博物院以留紀念
同由壹千元者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念
同由壹千至貳千兩者懸掛二尺四寸單坐相片於博物院以留紀念外並稟請　張督奏請獎勵
同式千兩外至伍千兩以上者懸掛三尺單坐相片於博物院以留紀念外并稟請　張督特別奏獎以示鼓勵
同伍格以下者將芳名勒石垂諸不朽

弟謬承　兩廣總督部堂張大人札委出洋勸捐建設圖書博物兩館所到各埠幸蒙列位同胞歡迎熱心公益踴躍解囊助成美舉本當早將芳名登報但各報館因新聞太多限于篇幅前各埠所捐三省賑災尚未登載錄齊故今另紙刊登佈告以慰　諸君仰望餘詞異日陸續登諸報端以揚善舉此告
砵崙梅領憲伯顯弟關彥超全啓

砵崙麵廠總理輝路谷士捐金銀壹千元仲通用銀貳千弍百弍拾三元　關彥超捐通用銀壹千肆百元
梅領憲伯顯壹千元　薛柏二百五元　廖伯元五百元
羅義珊一百五十元　麥益睦壹百一十元　梁椒卿一百元

張炳贊　游驥　蘇其緝　巫理唐　劉沅術　張聲護　林堀俊　湯定祝　貽孫藥　雷法照卌元　每廿元　李美紀　蕭蕃德　●●含路埠　●雲高華埠　張領事　李奕杜　陳應創　孫正邦　周錦棠　梁煥南　李叠文　萬益　鄭茂泗　華安祥　源泰　孫耀宗　永興　域多利埠　李周錦貳百伍十元　李渭卿捐壹百五十元　關定育　劉德榮　謝維振　永同源　朱禮　王茂枝　吳華賀　時昌號　孟習槐　廣生隆　關賜才　陳繼邦　梅領憲加捐一百元　馬谷如　周燦林　周郁卿　周球　經綸　●市卜境埠　劉相圖二百五十元　李齊益　李南敵

李焯常　張觀林　李佐廷　張良　劉錫光　劉維玉　黃崇錫　李穆祐　陳甲　雷維柳　李孔育　陳長照　黃德諶已上每十元　劉儒禧加捐四十元連上共伍拾元　陳道之捐伍百大元　黃孔昭　李礽　馬心友　鄭就　岑勝　兆隆　盧文福　李曉　梁啓洽　周勃能　瑞芝祥　趙宅盈　陳大昌　李夢九　黃宣琳　關賜權　李祐澄　關國熉　翟幹臣　昆昌　陳漢　趙適觀　祥太　關美勳　謝美琳　徐灼渠　徐錫崙　謝維策　劉惇培　黃介石　劉安　許昌雅　廖宣光　黃邦禮

李世讓　劉源科　林榮煜　陳亨　鄧榮　馮旭初　羅焯廷　張聲耀　何焱森　甄德明　黃世集　陳北方　林德紹每壹百元　葉曉初　馬大諄　李學溢　林沾　李嘉　陳明雁　廖崇贊　林庚　李勝　巨利　廣和源　雷掛維　林禮斌　關崇德　大元　馬道政　溫學修　周家駒　源隆　福和堂　劉希涵　關昌　岑永　新利源　李永饒　黃官文　每捐式百　沈林　每五十元　泰昌隆　盧尚賓　丁未　保記　伍學禎　李佐業　李英瓊　譚坤

陳賢榮　游汝清　李喬奕　雷學源　林榮佐　黃擢爲　梁裕賢　鄧進舉　以義公司　陳德瑤　周鶴樓　鄭璧泉　李世璋　陳銘浦　秦鏡芳　均喻義　陳孔麟　阮麗珍　廣每捐五元　黃紀橋　黃丙昭　黃祝球　黃湊爲　周瑞祺　以上一百元　李錦標　周家超　五十元　劉琮瑞　杏花樓　每二十元　林根　李玉瑞　司徒國榮　興記　五十大元　陳應魁　黃汝成　每二十元　陳瑞　每二元　會新號　每伍百元　劉材　黃邦球　李綿臣

趙仲解　劉進財　張聲隆　段晉生　雷家欽　黃炳章　梁湖　黃湘章　每捐五十元　蘇業紹　李乾雲　葉春田二百五十元　葉茂　陳穰宗　薛尊聖　趙仍祥已上每五十元　每二十大元　盧乃堂　湯定湖　許昌彩　陳豐　徐遂盛　李苗　每捐二元　李勉臣　每貳百元　劉子逵　徐　林煥有　林立晃　梁仕統卅元　林俭香　張炳　馬百俊　岑廣垣　每捐十元　每捐二十元　張錫亮　協益號　二十五元　永和泰　每五大元　黃美傳　黃球　黃龍瑞　李金明

羅廣臣　李贊大　蘇其瀾　張傑臣　薛堯衛　趙不欺　李崇洲　雷家楨　李篤周　劉元新　十元　趙礽祥　劉儒堃　沈滿　每五十元　每十大元　岑卿柯　源和　新泰昌　廣榮昌　三元　趙寬　每伍百元　黃葆臣　石妹　駱月湖　徐鎏華　元　嘉隆　關國秀　聯安昌　劉學濂　一百元　江介軒　公源號　劉壽琴　戴恭英　傳三百元　每一百元　李都文　劉錫祺

黃聖積每五十元　伍操于　陳鎮宜　黃阜世　李崇業　黃經興　●美所鮮　譚定寬　符進爵　雷家榮每十元　李初賀　陳恩球二元　黃名煜　張喜　蔡福如　●比今市　余和鏡　簡保勝　陳原明　何鐸貽　譚盛穗　二十元　黃樹功　余慶洽　●埃市多利埠　陳爵信加捐共銀二百　黃能燭捐銀五十元　趙連光捐銀五十元　江象祺捐銀五十元　林阿德　李聖禓　以上每五元　黎章廣　劉春也　梁奕瑚　●姐里埠　黃崇昆銀十元　●片利頓埠　伍于成銀五十元　●抓李抓鮮埠　劉霖顯式百五十元　以上每名捐壹百元　許昌耀　薛嗣熾二十元　朱伍子　黃世景　●怕市哥埠　鄭修春　張洪泮十元　許濟權　陳烋宗　龔舫廿元　關國鈿　關崇暢　陳顯大　李容夏　劉錦勤壹元　馬叙常　羅觀弼　龔文穆　黃從佑　朱昌儒

伍時任　黃增祺　黃邦炎　譚榮盛每　黃經碩　譚煥泰　譚文明每　趙仕平　譚家煖　黃樹嘉　潘藻　鄧啟康　余連生　余滋和　馬才臻　關子買　楊金垣　譚喬炘　余椿表　利埠　李世湛　高良　黎章琰　羅文貴　李關桃　李揖礽銀五十元　吳業卓　張光灼　黃認女　譚連庚　以上每壹百元　關國英　關華國二十元　譚裔璋　譚續鴻　每五元　每二元　溫元　●保市文埠　以上每名五十元　以上每名拾元　司徒有活　馬辰以上每名二元

大埠士巴利麵粉公司總理人羅士打捐美銀一千元　未列各埠捐欵容後續登佈告

來稿照登

榮苑全埠被難華僑上張公使書

張欽使同鄉大人鈞鑒○○公啟者○○墨國革匪○○以倡自由爲名○○而實行野蠻排外之舉動○○榮苑華僑○○無辜而被屠戮者三百餘衆○○財產被刦掠至百數十萬○○創鉅痛深○○悲號呼籲○○切望政府派艦撫慰○○實力保護○○日望欽使領事強硬交涉○○嚴索賠償○○爲死者伸寃○○爲損者復業○○受害至今○○已將三月○○死者已矣○○而逃生者尚有三百衆○○失業無依○流離失所○稍有人心○○見此形狀尤爲憫惻○○公爲欽使○○奉諭交涉○○且屬同鄉○○關切更深○○公非木石○○豈盡無桑梓之念耶○○且負專使之重責○○自宜愼之又愼○○於國体鄉誼兩無所損○○乃公抵墨亦將月餘○○仍無頭緒○○如無舵之舟○○因循苟且○○開口便難辦難辦難辦以答代表○○夫難辦二字○○以公軒蓼未醒之外交官言之○○誠難辦矣○○然則公奉命而來交涉○○將難辦二字而復命耶○○抑故意忍心而賣我數百同胞之命耶○○是又不得而知○○夫此次暴徒殺我○○萬國視之爲野人所不及○○且墨國弱小○○即強矣○○我以正式開嚴重交涉○○索賠鉅欵○○他本無辭可辯爲過律○○而公屢以難辦難辦了之○即公以爲難辦○公何不告退以讓賢○○而甘受上負國家○○下負僑民之怨讟○○公荷重責○○毫無主見○○而爲中矢之的○○且爲左右鼠輩如歐陽庚所制弄○○公之地位○○可謂危矣○○而公終不悟○○抑亦可憐○○沈代辦自交涉以來○○中西人士咸賞其才○○而驚其外交手腕之敏捷○○一得榮苑之實耗○○即首發電各埠求賑○○電懇政府○○派艦巡視撫慰○○派員調查損失確據○○以待交涉○○秩序井然于保護僑民之責○○吾等雖受害痛深○○亦頗滿意○私堪告慰○○至派艦巡視撫慰僑民○○於國際上分所應爲之事○○據萬國公法所載○○無論何國○○一有暴動○○至外國僑民有危險之象○○則隨時可派艦於該國口岸保護○○今墨人無辜而殘殺我數百○○我之派艦撫慰○○非有戰意○○且不敢言保護○○而言撫慰○○豈殺我國民數百○○而派一艦撫慰○○亦不許耶○○果爾國亦不國矣○○公等將無事可辦矣○○公所謂難辦難辦者○○欺我之詞耳○○以公之思想之主見辦之○○極易了之事也○○其奈吾民之寃魂莫雪何○○公所最畏者美國出而干涉耳○○美本守們羅主義○○墨國起亂○○傷及美僑○○美即調重兵嚴守邊界○○不即進兵入墨○○袖觀列強之舉動○○實深知墨人殘暴○○必難免蹂躪外人生命財產事○○至列強興師問罪○○墨國瓜分必矣○○至不得已之時○○美出而佈告列強○○進兵入墨○○代平其亂○○担任賠欵○○此美國對待墨國之實情也○○此次墨人殺我數百命○○美國輿論○○詆之爲無人道○○我直與墨失和而開戰○○美亦止可調停勸和耳○○未必如公所言○○謂此次派艦撫慰○○無異與美激戰也○○然則我派艦撫慰○○美固無辭干涉○○殆無可疑義○○倘有公所當知者○○近年中美交親○○日敦友誼○○美必不願越俎干涉中墨交涉事○○失好於我○○而結歡於墨○○且於公理上亦防列強責言○○故據國際公理實情而言○○美必守中立○○甚則亦不過出而調停耳○然則公謂我派艦撫慰○無異與美人激戰○○果何所據而云然○○總而言之○○此次交涉重責○○公一身負之○○勝則公之福○○敗則公之罪○○與一二三鼠輩無與○○公其振煞精神○○爲我數百同胞伸寃○○償吾民賠欵之滿意○○公共勉之○○尚有一言忠告於公曰○○此次交涉○○上爭國体○○下保民命○○索賠滿意○○乃公之責○○作公之功○○若交涉失敗○賣國賣民○○賠償失望○○則公此行○○危險不可思議○○以上所陳○○誼屬同鄉○○敢以忠告○○尚乞察鑒○○無任盼企○○肅此敬請

鈞安　　榮苑全体被難僑民叩簽名者二百餘人不及備錄

寓言

奇夢

夏日天長○○臥息潔園○○（家園地居僻靜○○清幽雅致○○故以潔園名之）○正欲酣睡○○忽童來報客至○○急披衣出迎○○則同里朱君也○○相將入室　○呼童以茶來○寒暄數語○○朱出一紙以示余曰○（請觀此　錄其式如左○○

（集下等動物鳴聲爲短文○（咄咄○一咄一咄○（麻雀）怪一怪一怪○
二二（鷄子）斯何會耶○○斯何會耶○○（蟬）內閣內閣○（蛙聲）嗚
呼○嗚呼○（犬）內閣內閣○（亦蛙）腐敗不可說○（百果鳥）嗚
呼○嗚呼○（亦犬）可苦○可苦○（吹耕鳥）

余深佩其聰明○○既而細省○○見（腐敗一不可說）五字○○不甚像百果鳥乃以告朱○○而朱竟大怒曰○（絕好文字猶說不好耶○○拂衣徑去○○余大駭○○急追之○○已弗及矣○○喪氣而歸○○忽聞耳邊人語曰○○晚餐已備○○猶酣睡耶○○開目視之○○則身尚在榻上○○童僕立于側○○遇朱生之事○○乃南柯一夢也○○餐後○○訪朱生而爲之述其事○○則朱生是日午後小睡○亦有是夢○相與一笑○奇哉斯夢也○歸家濡筆以誌之○○

詼諧語

笑談二則

某武弁不解文義○○而酷好風雅○○嘗泊所領炮船於八步○○（地名）因出聯曰○（七步文章來八步）○某甲○素喜詼諧○○即應聲對之曰○（十名水勇吃三名）○蓋譏其尅扣兵餉也○○武弁大怒○○欲刃之○○幸某甲極力狂奔○○始免於禍云○○

俗例每逢春初○○必祈禱於塘神○○以冀塘中之魚速大而獲利多也○○鄉人某性愚而鈍○○入夜亦自携香燭往禱焉○○欲求神佑○○使其魚一個重三斤也○○口中念念有辭○○不覺將三斤一個四字顚倒曰○○保佑我的魚一斤三個○○既而覺有錯誤○○乃急改口曰○○否否○○我說錯了○○是保佑我的魚三個一斤也○○

謎語

洞房花燭夜○（四書一）○樂在其中矣○○
徵兵（新名詞）尙武○○
御前會議（古文一）臣亮言○○
育嬰堂（○聊齋目一）○寄生○○
二小姐○○（字一）○姿○
六月守泉○（漢人名）○夏侯淵○○
斗○（本草一）○百合○○

天生號　十足金銀首飾

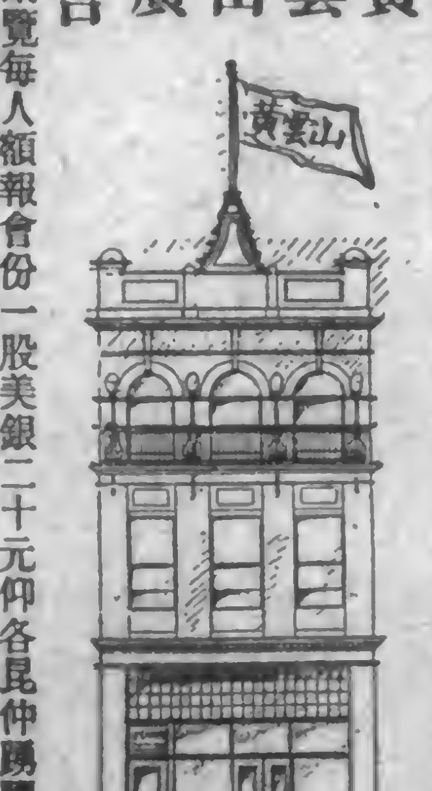
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
黃雲山公所啟
宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

發客其烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶每料二元五
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論
六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城亘名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　鋪在大埠都板街六百四十五號開張

粵東省城　新張存仁堂

青醉吟先生得金於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁蘇杭美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄酒　烏鷄三鞭補子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇豹龍虎酒　熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　衣遊海狗腎固精　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌
存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

本日新聞紙第二十卷第一百五十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 159 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, AUGUST, 5 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月五號
宣統三年閏六月十二日禮拜六

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿丹古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如欲 垂更請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉甫啓

本館論說

論幣制局議駁張使請定金本位摺之可笑

（出雲館主人）

今日吾國改良幣制。。當採用金本位。。人多知之。。金銀價格仿美制之可否。。漸有人研究之。。昨駐美使臣張蔭棠條陳幣制宜速定金本位。。以便國際。。是其一也。。閱北京來電。。知已奉旨交度支部核辦。。

續見上海時報中外報載有議駁張使請定金本位摺一段。。其辭日度支部幣制局經開會集衆討論。。僉以中國暫定銀本位。。業經預備一切。。已有頭緒。。本年七月初一日卽須行新幣。。似不宜再行變動。。分三端駁論。。

一張請仿行美制。。自以嚴定大銀圓之限制爲至要。。然使銀幣之法價比其値高至一倍有餘。。則官鑄可限。。私鑄無窮。。中國巡警之勢力遠不及美國。。而租界又爲我法權所不及。。此美制之不可仿行者也。。

二張主張發行紙幣八種。。分銀紙幣二種。。通用紙幣五種。。金紙幣一種。。然紙幣只能代表主幣。。不能代表輔幣。。該摺請定金本位。。則以金爲主幣。。以銀爲輔幣。。又欲發行紙幣代表金銀二幣。。此其與貨幣原理及各國幣制皆未明者也。。

三張摺請定國幣行用限制。。十五圓以上至二十五圓。。通行金磅及紙幣。。二十五圓以上。。通用金紙幣。。竊謂金幣既爲主幣。。則其法價當無限制。。今欲限制之。。則金幣名爲主幣。。而實下儕於輔幣。。且實以金幣爲主幣矣。。在原奏並未說明定此限制之故。。如以當改制之初。。採用虛金本位。。所鑄金幣不多。。故限制其法價。。而以紙幣代之。。則係指暫時辦法而言。。嗣後辦到實金本位時。。卽當改變。。以符幣制通例。。在原奏幷未聲明。。此實無從懸揣之者也。。

但改用金本位爲將來必至之勢。。現在以銀爲本位。。不過爲過渡時代之暫行制度。。俟幣制畫一後。。自當揆時度勢。。舍銀用金。。此際斷不能輕率更改。。致有欲速不達之虞云云。。

右上海時報中外報所錄如此。。恐政府諸人將誤于某氏銀本位之議。。無可挽救。。謹以簡括之詞辯之如左

第一駁議。。防私鑄之弊。。常論所同。。仍是怠惰苟安之心理。。天下固未有可以歛手無爲而又能改良制度增進國利民福者。。此殆不足辨。。且設局冒鑄銀圓。。談何容易。。少則無利可圖。。多則敗露立見。。吾國內雖不幸有租界。。爲法權所不及。。然吾知其必非盡爲作奸犯科藏汚納垢之地。。假使全國官吏公役皆盲聾暗啞。。不見一物。。不察一事。。則聽人之私鑄私行。。亦何足怪。。若當官者非人人皆木偶。。則私鑄之偵察。。固非甚難。。執法嚴懲。。刑一警百。。誰肯以億兆之鉅貲輕犯法網以僥倖嘗試乎。。且吾欲一還問諸駁議者。。今日議改良幣制。。果造紙幣否乎。。若一概不造紙幣。。吾料當局諸公未必如是之樸鈍。。如造紙幣也。。中國巡警勢力之有限如故。。租界爲法權所不及如故。。然

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便 [illegible]

本銀行在大埠加轉寬街 [illegible] 五

○香港滙單四十四元零

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺
本號在埠都板街八百四十六號

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

大埠萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩襯背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記集利啓

●●●中華僑民學堂廣告

本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒屆時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮并按照班次時候上課可也
是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂塡報名册是禱 閏六月初八日 中華會館啓

金山正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠 保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山人参
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客光青睞深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●古巴誣揑同胞鳴冤報告

竊以事莫大于誣揑寃最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以尙之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢强橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狼兕賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴寃無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後毋受其害也啓者古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大既恃勢而橫行藉武藝而言鬭眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從茲察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者况又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防焉卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁惡之徒歡心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月二號眞有此事突起狠心攬奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡僞之徒難以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過塲各件知其乃唐山敎頭之職躍垣而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響號筒幸有巡差在外直廢門而入否則命喪九泉以作含寃之鬼矣其手搶住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之賣貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差橫之猦不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝之惡徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行剌于弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟猿之徒仍將弟生意閉歇直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿目洋人矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此惡官訟老手又不能眞實斜橫强屈白凋生意有股有何憑據見如此强未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用寃枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟况有舖中工件見証一名林棣斌一名溫燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立憲文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類哂爾然有不齒者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而强霸人猪兩隻一也再與王求耕田恃强勒索二也謀奪溫華燦生菓舖同唐三也再與高蓋做工强打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意擸棣偸銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命强打攝進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會館與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭鬥口打狡十也再上街賣薯事與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全惡行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十惡子弟包庇官訟恃其諳西語害人益已實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十惡奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倫或受海尋寃天所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁惡霸佔黃贊之棍徒指形督殺恃其大商家况眼目不明心不正常立會館勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會館設出規條闊如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃强欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

羣安
各埠列位梓友鄉先生均鑒 一千九百十一年 月 日
旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉
馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記
大埠采源煤油有限公司啓
宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告
Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇輵未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後告不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈
宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敢者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同囘里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達
金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈
恩邑 平富岡村 黎純揮頓首
Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痳症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
空妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘貲現在唐山總理値理與金山總理値理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金査對之後方能補派特此通告 大埠協義堂公啓

消病健體電帶

本公司電帶治病 [illegible]

本公司有藥名功用單證函送分

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時 二號○治色慾腎[illegible] 三號○壯陽[illegible] 四號○治夜夢[illegible] 五號○治白濁[illegible] 六號○治[illegible] 七號○治[illegible] [illegible]

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百二十二元 卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛
盧央打埠梓里續捐銀八元
賑濟會同人公啓
Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈
羅省埠日人理髮所同啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
盡包六個月限內如不合意再來較換不取分文

目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛藥膏每合銀五毫
鳳濕骨痛酸軟藥水每樽一元
探消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癰瘡街科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳藥散每合銀二元
婦科調經補血藥每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
鳳寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥膏每罐銀二元
耳聾鼻塞藥每合銀二元
鳳火眼痛藥水每樽五毫
光明消熱退眼藥每樽五毛
專醫安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
神妙瘰癧藥膏每合五毛
濕身瘡疥藥水每樽三毫五
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每樽三元
心氣肚痛藥丸每樽二元
紅白痢症藥水每樽一元
夜夢泄精藥水每樽二元
身虛遺精藥丸每樽三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附規條一本四毛 泉慶堂 兆雲堂

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酹撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
婦孺淺史一毛
西庄聊齋註七毫
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●中國學生之尚武精神

十一日紐約電云。留學美東之中國學生。近多學習體操。。及跳走等技術。均具有尚武之精神。聞南京之學堂。。現亦聘有英美兩國之教員。教習此等技術。各生進步甚速 。成效卓著。前時中國之學堂。皆不尚武。今則迥不相同矣。

●●●黃德被車輾死之函訴

斐市那華僑黃德。伍賀二人。彼西人自由車輾傷。。黃德已因傷殞命一案。經迭紀前報。茲中華會館接到該埠衆華僑來函。請為設法對待。現中華紳董。已飭律師卡路曲。致電該埠地方官。請將該駛車人。按律懲治。毋令狡脫。茲將原函錄下。。

敬禀者事為開平黃盛德。于本月初八晚八點餘鐘。在於舖前門外之街邊。坐橙乘凉。突被乘自由車番人。。疾駛車而來。不鳴響鈴。至走避不及。竟將黃盛德撞倒於地。輾破頭顱。折斷脅骨。於本月初九日。因傷斃命。而駛自由車之番人。當輾傷人時。亦不停輪。飛輪直走。於是在傍之人。。即告巡警知之。而巡差直追此車。復放炮使止。追數部落。拿獲乘車番人。現已將他禁監。其所坐納凉之地。。非街角轉灣之區。乃大街中部空濶之街邊。而番人乘自由車橫冲而來。又不鳴響鈴。當輾傷人時。又不停輪。回顧反飛輪而去。實係有意輾殺。惟想黃盛德罹此無辜斃命之案。實屬寃屈。故特將事瀝呈。仰列位先生。籌議如何對待。指示一切。。並懇使中華律師。即電斐市那皇家律師。據理嚴辦。。毋使駛車番人狡脫。而寃屈有雪。謹此特呈。。並請升安不宜

全時饒及伍亞賀。但亞賀傷不甚重。目下亦未能全愈。。不知亞賀後日如何耳。。

中華會館列位先生均鑒 弟斐市那埠舖戶梓里全頓

同勝記 勝昌隆 廣泰隆 廣興 廣勝昌 義勝號
泰來 信同安 悅花樓 永生隆 福記 德利
瑞芝堂 信源 恒昌 永隆 廣生號 同德
萬安泰 萬益隆 美利 浣記 永和昌 榮昌
保滋堂 新三盛 業記棧

宣統三年閏六月初十朝附

本埠新聞

●工黨不助麥卡地為下任市長 益三文拿西報云。。昨晚鐵行工黨管庫人索架。司理管庫之職。已閱十六年。。昨晚在廿四街組織一會。預助西商會總理老夫。選舉為下任共和黨市長。據索氏云。該工黨向助現任市長麥卡地。。但觀麥氏近日之政策。。對於工黨宗旨。多不實行。故我亦改變方針。轉助老夫。該會將來成立。吾知工黨共表同情。列名其中者定有數千人云。。

●刼匪定罪 西匪士德。及灣氏二人。因迭犯刼案。。并毆傷事主。被差拘獲。昨在十一號大衙提訊。。傳齊各事主到堂指攻。當由官審確。以其罪無可逭。先判一案。判令該兩犯下獄十四年。如期滿未死。則此後之案。監禁終身。內有一案。乃行刼希麻街華人裕和衣館銀十元零五毫云。。

●無册又拘撥十四人 本埠稍頓怕思域火車公司。。今早接羅省來電。報稱有無册被拘華人十四名。經由官審判撥回原籍。定於下禮拜三早。解到本埠。由地洋丸輪船。遞回中國云。。

●華埠沙展又有更動之消息 江尼咕西報云。駐守華埠沙展砵些三路。昨語訪員曰。華埠之賭館。。開復已將四禮拜。吾恐上峯查辦。以為我有意庇賭。于我名譽有碍。故已一律禁止。現所開賭者。祇有數家。均領有禁票。阻止巡差查搜。是以未便干涉。若華埠再欲開復賭業。。須將我調往別處。事方有濟。吾觀現下情形。大約四十八點鐘內。或將華埠沙展更動云。。

●差長鎗斃人命案仍須再審 本埠公家律師佛近。。昨語人曰。差長簡般。鎗斃西人李近一案。經挑選陪審員。會審三次。均不能定讞。人咸以為此案作了。。惟我定意復行審訊。務得公道之裁判。而為死者昭雪云。。

●博覽會之預備 本埠辦理一九十五年萬國博覽會值理。昨日集會。定議延聘著名繪畫樓宇圖式家五人。。同往化海旁一帶。及新花園等處。查勘一週 。示指如何起建會場。如何陳列賽品。隨繪畫圖式。以備興工起建云。

又該會值理。因近日各酒肆商店 多取用巴拿孖怕思域博覽會之名。藉以射利。殊於會務有碍。。昨特着律師赴衙存案。此名應歸博覽會之專利。別人不得濫用云。。

又該會值理。因聞總統他輔。于十月親到尼布嵊士架省。。襄助慶典。擬請總統順駕臨本埠。舉行建築會場基礎禮。。昨已寄函美京。特未知總統來否耳。

●西匪截刼之狠 牧師些化倫士。。日前與其母來自羅省。僦居某旅館。前晚該牧師。往探親友。及返旅館休息。行至棉亞街近三街僻靜之處。。突被西匪截刼。先將其毆擊。頭顱面部。均受重傷。當時暈仆于地。不醒人事。。身上所佩之金錶。及金銀等物。被搶一空。至昨早五点餘鐘。有人道經此處 見其僵仆于地。即報差將其舁赴醫院療治。今猶未復甦。恐有性命之虞。現巡差正在查拿匪徒。以期拘案究辦。。

●街車公司亦算有心人 有一日童。日前在基利街。被街車輾斷三趾。經由該童之父。投訴日領事。。請向街車公司。索賠恤欵。惟日領事查悉該童之被害。。乃由自己不慎所致。故置之不理。街車公司。因見該童家貧 今忽罹此難。心殊不忍。故自願補回銀二百元。以為醫藥之費。經于昨日着其父。到衙領取此欵矣。

●鐵路工黨又擬挾制 稍頓怕思域火車公司。。日前有機器工人七千餘名。聯同求加工值。及減短作工時刻。。每禮拜操工六日。每日操工八點鐘。每日午膳。。以二十分鐘為限。比之平時。每日減少一點鐘。若操夜工。及禮拜工須加給工值倍半。該公司核計。如允其所求。。每年須多費二百七十九萬六千餘元。故不允肯。現工黨又向美東該公司之總值理要求。如不能達其目的。則決議停工挾制云。。

●總稅務司緩期入京 本埠總稅務司士佐頓。。日前接到美總統他輔來函。着其入京。商議稅務事宜。。惟士氏約有數星期時候。若應命而往。則失此行樂之良好機會。。故覆函總統陳明其事。請展期晋京。會議一切稅務。。昨已

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊厲正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡余差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心 總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）自製參茸祈蛇鬼風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業 自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心為荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

●●●招人買地

啓者本埠猛電街近兵房門口即前日福利衣館處有地一大段長約一百二十八尺最合華人衣館之用故登報招人承買或批租值均從其便價銀格外相宜另有洗衣館架生什物出賣如意者請到乾亞街三百三十三號寫字樓與西人貴利面訂可也此佈 辛閏六月十二日 西人貴利廣告

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願澹堂中經費即行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑 又六月十一日 鍾爵啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛嗹結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥為寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

●●●香港和源號廣告

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷 西崗冲 馬尾瀝村李道和 朱鳳燕 東邊龍李瓊業 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇胡 伍勷寶
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勷獻 伍勷暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勷覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勷普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍鴻富 江門水南葉塘培 斗洞大巷伍勷詔 啟

廣萬源
Kwong [illegible] Yuen
93 N. [illegible] St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫

周少徵儒醫乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]光緒卅一二年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（代印中西文件）書籍千萬種（單當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者弟[illegible]胞弟名[illegible]在山把梘左近種植為生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 趙爲謹啓
Quong Mow, 382 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

邀准云。。

●意領事撤任 駐本埠意國領事碌架。。因對於意人善堂事務。有侵奪其權限。為意人三千餘名。。聯禀意政府攻擊一案。昨日意人報館。接羅馬來電。。謂意政府經派出卡拉鎼。為駐金山領事。俟其到任。即將碌架調回。聽候查辦等因。此事係本埠意人報界發起。極力鼓吹。。故有此效果云。。

●華童夜遊被拘 昨晚九點餘鐘。。有西人慈善會員二名。在士得頓街近怕思域街。見有華童一隊。互相遊戲。以其時過九點鐘。猶在街遊戲。有干例禁。即拘去陳添林。黃福。馮茂。余顯。李華傑等六名。。交由管理童子衙審辦。示期下禮拜五審。一般小子。宜以此為鑒。

●關署批放人數 黃居士生照。西伯利亞船來。船紙三十一號。奕宙商照。滿洲船來。船紙廿五號。黃祿士生照。地洋丸船來。船紙三零九八號。蘇榮商照。西伯利亞船來。船紙七號。黃榮信商照。差拿船來。船紙三三號。。

●衙案瑣紀 三三號衙。余恩人命案。下禮拜三審。。

各埠新聞

●易船巡海之原因 一號羅省西報云。本處關員。以巡海船奧拉仁。不甚得力。近日將其停止。。轉用麥卡洛輪船。出海巡邏。防範一切。以免華人暗渡入美。因該輪船較諸奧拉仁船。規模更大。船上機器大電燈等。悉皆齊備。夜間電火遠射。光照海面。如同白晝。且駛行較捷。以之梳巡洋面。極為合用。想華人聞之。不敢偷關前來矣。

●美國外交官更調 十一日美京電云。美國政府。因駐德美使希路。告辭厥職。議將駐意美使李士文。。調駐德京。而以駐日本美使奧布拉仁。調駐意京。。以駐比利時美使布拉仁。調駐日本。查布使于一八九七年。。曾充駐北京公使。。

●東鄉已抵美京 十一日紐約電云。日本東鄉大將。昨由英抵埠。大受美人之歡迎。美政府是日特派專車一架迎接東鄉往美京。登車後。東鄉求情坐在車頭。查察機器。詢問司機人甚詳。夜間九點餘鐘。行抵美京。時值下雨。故人少歡迎云。。

●山多些搜烟之嚴密 卅一號山多些西報云。。本省稅員。昨晚督差在本處一帶。嚴搜片烟。。共拘拿挾帶私烟之中西人二十餘名。另執獲片烟。值銀二千元。。迨至今日下午。。各人以為稅員已往別埠。惟聞其仍行逗遛於此。有人謂該稅員俟查過西人藥肆。如確有私賣嗎啡等物。即行拘究。然後他適云。

又一號西報云。昨禮拜六晚。被拘之帶烟人等二十餘名一案。昨日在衙審訊。其中華人亞來及三利兩人。供認有罪。官判每罰銀一百元。惟游烟店時被拘之三華人。則判令省釋。此外尚有華人十五名。西人三名之案。。有等退至十七號。有等退至廿三號。分別研質。。

又二號西報云。昨日因烟案釋放之華人三名。其中亞占一名。為查賣毒藥委員。跟隨至北七街七百三十三號。。查悉其住址。迨至今早兩點鐘時。帶差到該處搜查。。見有舊火水罐一只。藏滿烟灰。當將東主拘案。是日在衙審訊。官判有罪。監禁一百五十日。或罰銀一百五十元云。。

●屋崙匪徒披猖 十一日屋崙電云。西人丙列。寓居本埠三十四街四百六十號。是夕被匪由屋後。以鑰匙開門而入。竊去金器首飾。值銀三百三十元。該班匪徒。近日每于夜間。行竊住家財物不少。官吏以匪風披猖。。亦經加派巡警。嚴密查緝。惟未有所獲云。。

●迫良為娼被逮 十一日羅省電云。有希臘人二名。。日人一名。因僱有一西女。年十九歲。在其店執役。昨將該女困在一房。迫其為妓。該女矢志不從。迨乘間逃出。據情報之巡差。是日由差將該四人一併拘獲。送官訊辦云。。

●欺侮華童可惡 廿九號斐市那西報云。西人兎蜱。昨晚乘坐馬車。行至華埠。見華童福基。立在街旁。伊欲以馬韁繫縛其身 華童忿而斥之。西人竟毆擊該童。。被巡差瞥見。當將該西人捉將官裏去。具保候審。。

●搜查片烟之嚴 廿七號山班亞典那西報云。。本處稅差。近日查出華埠辦到私烟甚多。昨日特到該處查搜。。見有華人數名。同寓一處。吸烟其間。差問此烟何來。無人肯吐露。差擬派人伺察若輩買烟。然後再行搜查云。。

●浴身之新例難行 十一日山地文尼架電云。。某牧師。近日見浴於海旁之西人。所穿之罩衣。露體太甚。殊不雅觀。且男女浴畢。叙談于沙面。彼此均見赤體。戲笑為樂置禮義廉耻于不顧。更屬有傷風化。特禀求議例官。。議一新例。凡到該處浴身之男子。須穿着一裳 以蔽下體。浴畢要即更衣。不准男女坐沙并談。否則即行拘究等情。。惟有西少一班聞之。以按照新例。穿裳泅水。諸多窒碍。萬難遵行。昨日特照舊浴身。以備巡差拘案。則醵資力爭。以期駁銷此例。然差亦不干涉云。

●乘坐馬車跌斃 卅一號柯化西報云。華人曹洽。向以售賣瓜菜為業。昨日乘駕馬車出市。行至某街。。兩馬忽然飛跑。該華人坐在車頭。留勒不住。致被跌下。但足部繞在車上。倒懸其間。被馬拖去甚遠。乃有西人截執之。時該華人已不醒人事。急車赴醫局調治。醫生騐其身頭 皆受傷甚重。且見其[illegible]体薄弱。不敢下藥救。恐有性命之虞。又西八月二號沙加免度報登柯化電云。華人曹洽。日昨乘坐馬車跌傷甚重。勢瀕于危 返魂無術。延至昨日。竟因傷殞命云。。

●礦工獲救 十一日尾梳利省執連埠電云。。本埠附近之煤礦。有一工人名茄黎利。日前自在礦內操工。礦口忽遭傾覆。不能復出。被困于礦中三日。無飲無食。至今日始將其救出。得慶生還。亦云幸矣。

●勘誤 本報初九日所登無牌賣酒行醫案註銷一則。茲查乃快些利埠蘇某之案。與軒佛蘇某。絕無關涉。合併更正。。

●●●同源會大選舉

公啟者本月六號(即明日)乃本會投籌選舉新任職員之期投籌鐘期由午後一點起至晚八點集議要事九點開籌凡我會友依期到本會所投籌同商要公為幸

一九一一年八月五號同源會啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號開創在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫廣 許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷

內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰 仝啓

孔雀
爲記
TRADE
MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

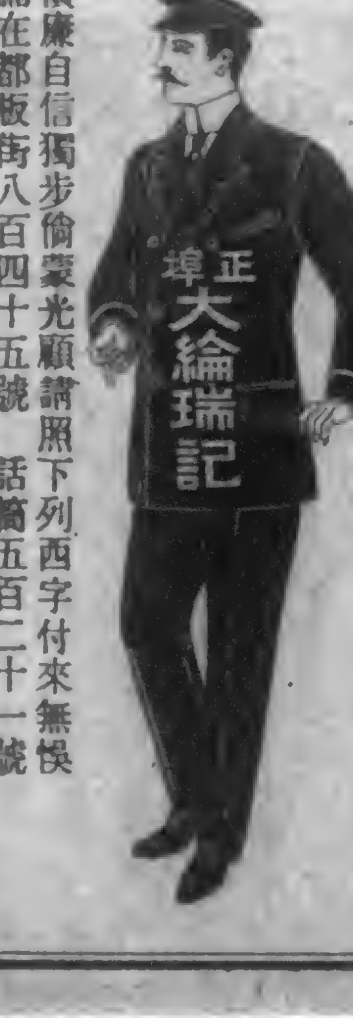
貨真價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物奐價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山 大埠 成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲機器 新出唱牒 如蒙光顧 童叟無欺

SHING SHUN & CO, 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

廣告 本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

廣告 各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱 舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHAS
America
Bank

電墨滙單
價甚相宜

來收取利息逕者到件而也
來入數亦可總求利便

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理寔梳

商會之大樓
光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

志昌

金山大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸䝉光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸䝉光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地領卑第二千零二十五號

正北鹿茸

麗源公司

金山正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 芹榜 章霖 中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

則將持何策以消弭私造紙幣之患乎。夫紙幣之與銀圓。兩者相較。成本孰輕而孰重。轉運孰易而孰難。今不防紙幣之僞造。而獨防銀圓之私鑄。果有說以解之乎。第二駁議。則當事者以深通貨幣原理及各國幣制自居。鄙人於此學不深。僅就一最顯淺之例言之。用金幣。仿美制。鄙人持議所同。美國無五圓以下之金票。一圓及二圓者。其紙上皆注明銀。五圓者或注明銀或不注。十圓者或注明金或不注。吾國欲更新幣制。樞機權衡。亦全在於是。今還問駁議諸君。美國是用金爲主幣銀爲輔幣否乎。如駁議者言。有紙幣不能代表輔幣之大原則在。用金本位。即一二圓之銀紙幣亦不可行。然則美國固不明於貨幣原理不明於各國幣制乎。假使吾國今日有人未明於貨幣原理及各國幣制。具如美國行金本位以來之掌理財政諸人。貨幣整齊。又具如美制。鄙意亦以爲可無憾矣。不必過求高遠也。（未完）

緊要新聞

●●●梁參贊調查華僑損失之情形

墨國那加利訪函云。美京使署參贊梁桂珊。隨同張使來墨奉命往各埠調查華僑損害事宜。以備向墨廷交涉索賠。梁參贊於廿八日。行抵亞華必列大埠。查明華僑被殺者四人。黃煥佳。黃鳥守。伍開。李益。俱香山人。向在該埠之土名啞治偉𡊨珠地方駱堯耀園口。耕種爲業。被匪謀殺劫財。焚燬屋宇。於屋邊掘地。同埋屍身一穴。梁參贊以事關人命。亟須詳查。當函約該園地主。該園主係土人。在美境諾架埠。見面追問。彼亦堅不吐實。尚未查出兇手。梁參贊是日下午。即搭車往匿咕埠。留宿一夜。調查已完。廿九早再搭車。往加蘭姐埠。該埠華僑約一千餘人。下車時。該埠市長巡警各官。軍樂隊優禮相迎。華僑數百。道旁西士女環觀。蓋此埠華僑爲最多。生意亦盛。埠中亂時。幸得美公司出爲調停。新舊黨未曾開仗。尚少損失。惟查埠外及鄰埠各園口。被搶者七十餘案。梁參贊因辦理紛繁。留厲多日。初四早搭車入那加利埠。該埠尚無損失。僅鄰埠巴李𡊨。山地巴抓𡊨園口。及山打古魯士。亞李市兩埠來報。合共僅十五案。梁參贊本擬事竣。即往馬加連埠。惟因迭接馬加連磨詩耀兩埠來函。以初六日係禮拜。爲該省選舉總督之期。恐新舊黨。互爭啟釁。故華僑力請梁參贊留厲那加利多日。始可啟程。現已過禮拜。安靖無事。梁參贊遂于初七晚。搭車入馬加連矣。那加利與美境亞𡊨笋省。同一埠名。梁參贊暇時。順過美界。一見關員。請其隨時遇亂。保護華僑過美暫避。該關員招待殷勤。梁參贊即撫慰華僑。折回墨界旅館。暫行休息。將來轉往磨詩耀威馬等埠。調查一切。與梁參贊同行者。有黃商錦源。甚資得力云。

●●●郵部請欵建築揚子江鐵橋

十一日北京電云。郵傳部奏請政府。撥欵十兆両。以爲在揚子江流域。建築鐵橋壹度。由漢口起。至武昌止。此橋分爲三路。一爲火車路。一爲馬車路。一爲步行路。橋柱一在龜山。一在白鶴塔。將來告成後。雖最大之船舶。亦可由橋下往來。工程浩大。故需欵如是之鉅云。

廣益 大埠

(貨) 油米茶糖 伙食什貨
(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤
(實) 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚疼腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄周興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸督光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

永安

金山合記正埠
WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㡆結衫男女綫仔襪尾利九鴛鴦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎䝉見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四

都板街八百廿六號 舖在大埠
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

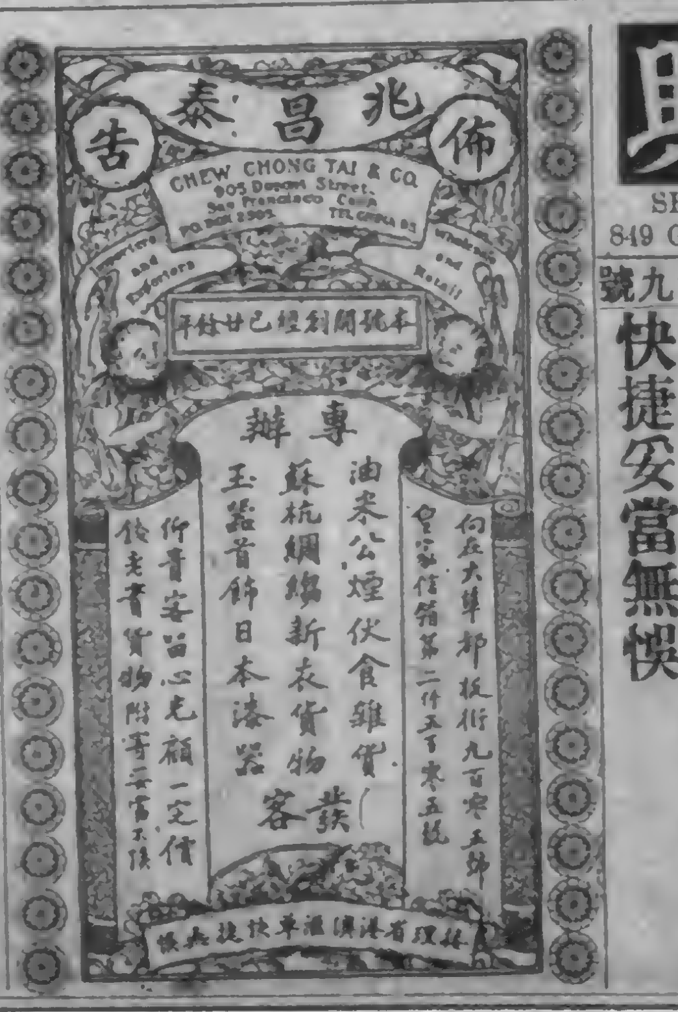
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O. Box 2903 TEL. CHINA 83

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

何在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

接理省港澳滙單快捷無悞

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加𡊨寬汝餐館今劉希芳志圖別業自愿將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四 弟劉啟學 司徒振 劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

永和堂

參茸玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬𩓸俊唐番醫內外方脈

人司事 胡植庭 黃燊燊 劉孔安 關崇炳 啟

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

()長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮癧脷久積餘藥水二元
- ●治脚疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳癧脷餘症丸每盒銀二元

- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電) 每條價銀七元
(氣) 至八元十元十
(帶) 一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器不估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

怡興

金山大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金舖

正埠 金山
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈吊墜眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈花玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

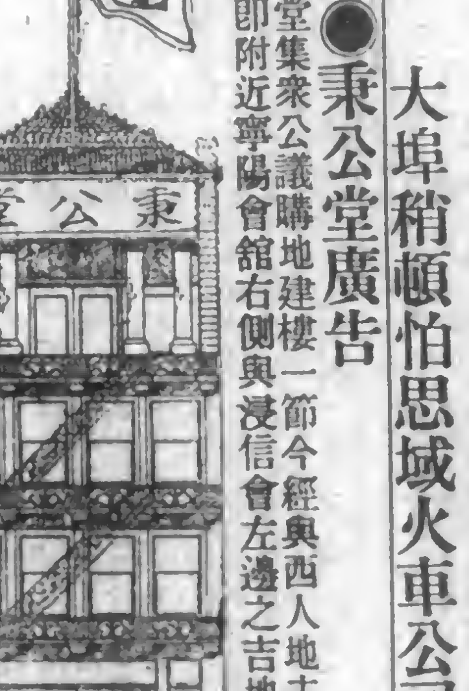
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍順怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORD

各公司之留聲唱筒唱碟一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡊨寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘䝉光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

萬國銀行

積貯 滙兌
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治 正管庫把業
副總理卡市姐𡊨 副管庫兵紐𡊨 仝啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

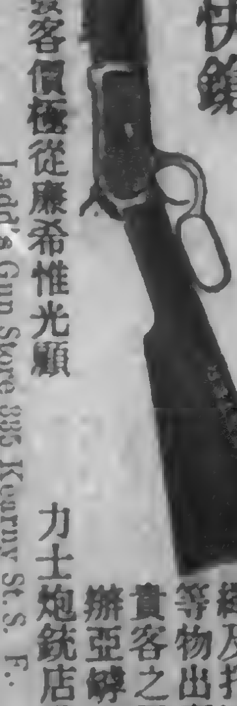
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡊨士加頂



好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲亞拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●關於收回粵路辦法之公文

爲恭錄札遵事。宣統三年五月二十三日。欽奉電傳上諭度支部會奏。○遵旨籌畫川粵漢幹路收回詳細辦法各摺片。○（中略）案廣東商辦粵漢鐵路。工程遲緩。糜費甚鉅。○疊據各股東禀呈有案。現在鐵路收歸國有。既准股東換領國家鐵路股票。○常年仍照六釐給息。嗣後餘利復可按股分給。而路工可期速成。糜費亦可節省。較之商辦。當更優勝。股東獲利目的不難即達。其理甚明。至於不願領換國家路股票之人。既奉諭旨。每股從優先行發還六成。其餘四成。並准將來分十年攤給。亦與股東股本無碍。自應欽遵諭旨。○分別辦理。惟粵路股東。人數衆多。所集股本。爲數甚鉅。究竟各股東是否願換國家股票。抑願先行領還六成股本。自非徵集各股東意見。無從定議。○現在此事已准郵傳部電開。派委參議龍建章即日赴粵。會商辦理。應由該道先行恭錄上諭。照會廣東商辦粵漢鐵路公司。一俟龍參議抵粵後。再由公司招集股東。開會議決。以憑核明奏咨辦理。總之幹路收歸國有。朝廷定爲政策。各省一律欽遵。○不容稍生異議。現在籌還股本辦法。亦已體恤入微。○如果股東爲保全資本。或有所見。仍不妨據理直陳。各紓意見。本督院力所能爲。自必代爲奏請。以盡維持之責。○并由該道照會公司知照。欽奉前因。合就恭錄札遵。札到該道。即便遵照辦理毋違。○一札廣東勸業道。

●●●三省定期會勦邊匪電文

督院昨准長沙楊撫電開。前准幼帥電 現東事已平。○三省會辦邊匪一案。請仍訂期預約等因。當即電行張統領其皇○約沈電復。茲據禀移。擬于六月初十日。在連山上草墟會齊。○特電奉聞。祈迅飭各該文武。知照如期會集。妥商辦法。○電復爲盼云云。張督隨即致電長沙楊撫桂林沈撫云。○俟帥篠電悉。三省會辦邊匪。既已定期。○當即電飭副將雷鎮穀。准于六月初十日在連山上草墟會集。請幼帥電飭陳統領遵照云。○

●●●張督注視西江之捕務

粵省西江一帶。河道縣長。輪渡商貨船隻。往來最盛。盜刼最多。前因洋輪迭遭搶刼。外人竟欲干涉捕權。○經李提整頓稍戢。現張督檄西江沿河各州縣。均大舉清鄉。○陸路均已密布防營。四圍兜截。必須水陸夾攻。方能易收速效。查近日派段各輪。每藉公事離段。逗遛別處。或僅呆泊一處。並不巡邏。况西江一帶。不特關係清鄉內政。於外交航路。尤爲緊要。昨特分札右左翼李何兩分統。嚴飭該管兵輪認眞留心巡緝。隨時協同附近各屬清鄉營弁。水陸策應以期得力云

●●●南海初選當選人之召集

逕啟者。諮議局議員因事出缺府中複選候選人。可以遞補○昨奉府憲札行飭縣。召集初選當選人。於五月二十日。赴府投票選舉等因。當經按名照會在案。惟恐各人住處無定未及週知。茲特再將縣屬初選當選人中之應行挨次補爲初選當選人者。逐名查開。廣爲佈告。俾衆咸知 屆期赴選。萬勿放棄選舉。是爲至要。（計開）

鍾錫玲　陳　述　馮昌校　黃鴻霖　霍偉南　馮懷清
張家照　江孔殷　勞　焯　黃　暢　崔　甡　劉金鏐
張國瑞　黃增榮　盧　奭　陳慶霖　梁銘恩　陳恭受
程秉繆　羅榮芬　何廷英　陳士寬　陳頌韶　盧宗璜
區耀祥　區東彭　何邦熾　陳蘭泉　崔式驊　王詒曾
區杰榮　林裕穀　葉爾韶　楊維昭　戴鴻憲　陳如岳
鍾岳升　李宗駿　郭乃心　區嵩生　方　頜　招家哲
曾炯良　陳鏡銓　陳絹文　鄭景喬　羅人傑　曾紀材
冼寶幹　林國光　程樹森　李雍思　羅藻雲　梁文偉
岑文藻　李錫康　李向韶　黃哲存

（以上初選當選人。應携帶初選執照。赴省聽選。○）

吳星台　馮雨南　胡凝吉　謝廷芳　梁肇唐　徐序賢
黃　炳　羅瑤光　陸紹宗　陳燮元　羅彤彰

（以上初選候補當選人 現應挨次補爲當選人者。○到省後。應即先來縣署。領取執照。○）

南海縣署啓

●●●端大臣電知來粵日期

聞昨督辦鐵路大臣端方。有電來粵。署云。現先赴鄂接辦。體察情形如何。稍爲布置 當於閏六月 或七月來粵云。○

●●●電報海防有敢死黨來粵

督院昨據龍州李道電開。銑禀稱。委員馳赴海防。確查越地華僑六千餘人。被煽者十居七八。甘心流血者十居四五。現在組織敢死隊 自製炸藥 分往各內地。專行暗殺。由香港來輪。每次約有三五黨人不等。往來河內海防不定。○齊陸各首領。實回香港。與越黨聯同一氣云。○

●●●奏准將西軍巡辦清鄉

張督以省垣善後稍妥。人心已定。現因大舉清鄉。巡營不敷抽調 昨特奏請將西軍八營。酌量調辦清鄉。業已奉旨允准云。○

●●●龍提未便即回西省

現西撫以西省防務緊要。電商張督。擬飭龍提回駐。○以資鎮攝。現張督以龍提此來。正資得力。刻下籌辦善後。深資臂畫。未便即行飭回。所有西省防務。○應即會同陸署提棻廷。妥爲辦理云。○

●●●官銀錢局擬退回借欵

官銀錢局。前數日持銀紙到換現銀者。途爲之塞。○該局門前用衛隊兵勇把守走龍。限放數十人入門。即行關住。銀紙多爲汗濕透。既換者由源豐潤出。廿三日到換者漸稀。○門前已不關走龍。隨到隨換。亦不擠擁。日昨到換者更少。該局存欵極多。前借各銀行之欵。擬欲退回云。○

●●●雷州塩埠之風潮

雷州鹽埠。因鹽斤加抽。於五月二十八日。大起風潮。聚有千餘人。先鬧分埠。隨赴郡求官做主。勢甚洶洶。幸柳明府親出彈壓。片言解散。未致決裂。亦雷屬之幸也。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣揀用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣藥醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國系居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不慎也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司衆理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已爲過醫不良而失弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後又蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西先生詳症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神來十分强健再求先生代做補虛務固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得現全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明與愈特刊於報章以謝先生之德倖各埠或有染里病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

關家典地懷埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世擎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李濟 李錦 謹啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

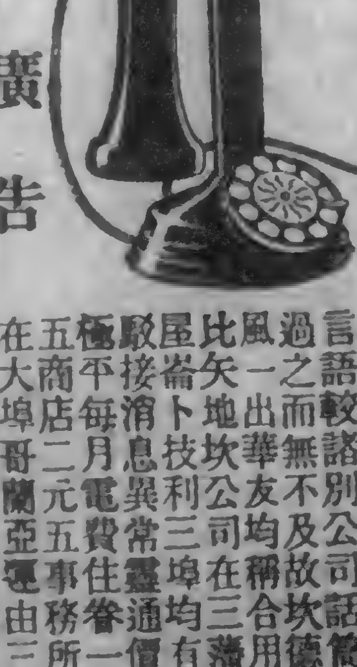
內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳話等症設親自炒製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀帋照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列 [illegible]

代寶 [illegible]



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞電由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧 寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV. E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三初七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇帡唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字寄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 喬 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全𠕇紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩壹元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消滾痰核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五粒
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢膏大盒銀壹元小盒九毛
▲週身瘋癩去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲硃砂除點脫顏去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消瘀痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王湯藥丸每服銀七毛五
▲花柳疳毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡人骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴骨爛瘡花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿散丸每服銀七毛五
▲瘋濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲瘋濕骨痛脚痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭棉花瘡膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲採內外痔止痛內消半貫珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲救風寒止嘔瀉回春丹銀弍毛半
▲治出痘仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𢃇棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

祖傳張郁內外方脉

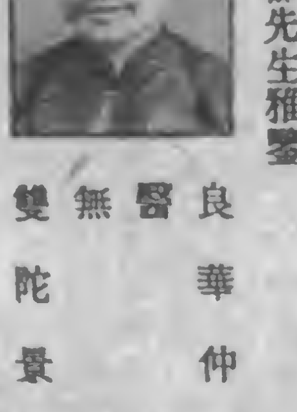
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
脚痛藥散每罇三元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒疳藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角風藥散每罇二元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳藍毒膏藥每張一元
採陰囊油蠟藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥膏一枝卅元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一播光一元
芒菓膏藥散每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒疳藥散每罇三元
陰陽惡毒疳藥散每罇三元
插紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥痛去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信並𠕇紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 843 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

▲●▼香港永福祥廣告

啓者本號設在香港上環德輔道中門牌二百九十二號專辦金山貨物兼接理外埠各梓里書信銀兩來往駁入甯城福壽堂照交至於內地各埠各鄉均能照信按址妥交快捷無悞如蒙親朋賜顧請照列下西字門牌付來得收矣此佈

香港永福祥司事人李明勛 梁才舜 李鑒硯 謹啟

Wing Fook Cheung 292 Des Voeux Rd. Hong Kong China

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新款留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士晉沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

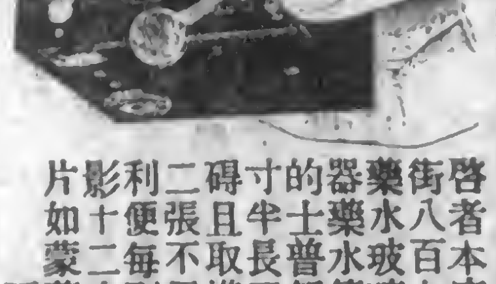
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術將究日久學命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

靚金絲雞日麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東雞日麵每一百磅銀九元

●香港雞日麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

海公司縫衣寫平沽

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理稅路文菅庫夏利地仝啟

廣和泰

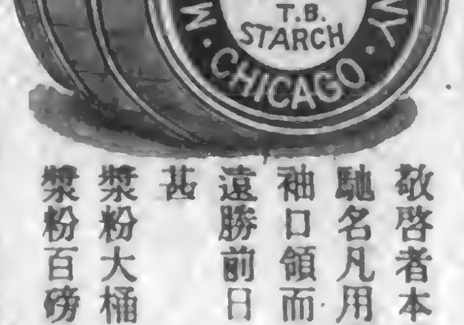
Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號

麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海雞蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

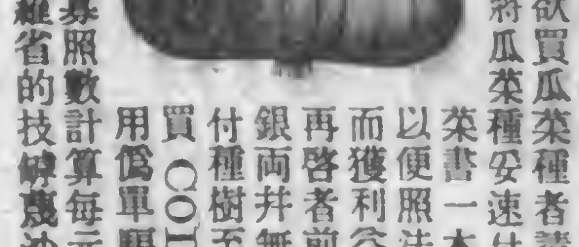
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技肆蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技肆蔑沙菜種公司啓

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀

另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

羅省巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷嵛一一四一　新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區翁琴謹啟

上諭

五月二十四日奉

旨郵傳部電政司郎中員缺著何啓椿補授船政司郎中員缺著畢承緗補授郵政司郎中員缺著梁用弧補授承政廳員外郎缺著賀良樸補授路政司主事員缺著蘇玉海補授郵政司七品小京官員缺著賈景雋補授路政司七品小京官員缺著方仁元補授欽此

六月初八日內閣奉

上諭督辦鹽政大臣奏請仍留張鎭芳署直隸長蘆鹽運使並懇恩免其議處等語已補湖南提法使張鎭芳著調署直隸長蘆鹽運使餘依議欽此　又奉

上諭湖南提法使着劉鍾琮調署欽此

六月初十日內閣奉

上諭都察院代奏直省諮議局議員呈請另行組織內閣一摺黜陟百司係君上大權載在先朝欽定憲法大綱並註明議員不得干預値茲預備立憲之時凡我君民上下何得稍出乎大綱範圍之外乃該議員等一再陳請議論漸近囂張若不亟爲申明日久恐滋流弊朝廷用人審時度勢一秉大公爾臣民等均當懔遵欽定憲法大綱不得率行干請以符君主立憲之本旨欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●要電彙錄

●中俄勘界委員。不日集議于黑省之齊齊哈爾。面行商訂一切。。

●漢口軍醫學堂。因經費不足。聞行將閉歇。。學生程度已過其半。。

●法國武員一。砲兵二。近被貉匪（近越屬）殺死。。兇手未獲。。

●日本宮廷。贈與蘇撫菊徽章銀花瓶。又贈滬道菊徽章七寶花瓶。係酬答東伏見宮依仁親王及妃前往英國。途經上海。深荷欵待之禮。

●憲政實進會。以改訂資政院章程。中有删除請開臨時會一欵。因於六月初十日。開會集議。籌商對待之策。

●某御史等　連日集議秘密事件風聞日內京漢路。將有大參案出現。。

●郵傳部派鄺孫謀（現充粵路總工程師）爲張「張家口」綏「綏遠城」鐵路總工程師。。

●●改革資政院章之內幕

資政院章。日前奉諭。由正副總裁會同修正具奏。。其動機實原於李家駒。其主旨實在削去資政院之彈劾權。蓋政府之意。逆料本屆開會。資政院各議員必大起風潮。。彈劾內外大臣。。非預行釜底抽薪之法。不足以資應付。李因逆承意旨。。提議彈劾行政大臣之權。。須專屬於行政裁判所。。現在行政裁判所。不能不作速建立。故此項彈劾權。可以删去。是以有此次諭旨。李并主張原章附則第二條。。有云院章如有未盡事宜。由正副總裁會同具奏。故改章具奏。。乃總裁專權。議員無參預之權利。蓋政府與人民之惡感。。其機日甚一日。而此等事。尤爲極惡之現象。造此現象者。於國家禍乎福乎。。

●●幣制局議駁張公使蔭棠幣制摺

駐美欽使張蔭棠。請訂金本位之摺。已由澤公交幣制局討論。星期二幣制局開會。陳蘭生。嚴幼陵諸人。公共研究。僉以中國暫定銀本位。業經預備一切。已有頭緒。。本年七月初一日即須頒行新幣。似不宜再行變動。且張摺議論多不完備。可駁之處。約分　端。（一）張請仿行美制。自以嚴定大銀元之限制爲至要。然使銀幣之法償。比其値高至一倍有餘。則官鑄有限。私鑄無窮。中國巡警之勢力。遠不及美。。而租界又爲我法權所不及。此美制之不可仿行者也。（二）張摺主張發行紙幣八種。內分銀紙幣二種。通用紙幣五種。金主幣一種。然紙幣祗能代表主幣。不能代表輔幣。該摺請定金本位。。則以金爲主幣。。以銀爲輔幣。。又欲發行紙幣。。代表金銀二幣。。此其與貨幣原理。。及各國幣制。。皆有所未明者也。。（三）張摺請定國幣行用限制。。十五元以上至二十五元通行金磅及紙幣。。二十五元以上通用金用紙幣。。竊謂金幣既爲主幣。。則其法償。當無限制。。今欲限制之。。而予金紙幣以無限之法償。。則金幣名爲主幣。。而實下儕于輔幣。。且實以金幣爲主幣矣。。在原奏並未說明定此限制之故。。如以爲當改制之初。。採用虛金本位。。所鑄金幣不多。。故限制其法償。。而以紙幣代之。。則係指暫時辦法而言。嗣後辦到實金本位時。即當改變。。以符幣制通例。在原奏未曾聲明。此實無從懸揣者也。。但改用金本位。。爲將來必至之勢。現在以銀爲本位。。不過爲過渡時代之暫行制度。俟幣制劃一後。自當揆時度勢。。舍銀用金。此際斷不能輕率更改。致有欲速不達之虞云云。。經該局公同議決後。即行呈堂。不日即據此入奏矣。。

●●●四國借欵銷路之一

四國借欵中之一部分。係充東三省振興實業經費。現已議定以三百萬元還防疫費。。八十八萬元充自渾春經長崎至上海之航路輪船建造費。其他再行緩議　又聞東三省方面關係借欵之用途。有以熊希齡充總監督。許鼎霖充副監督。并聘一外國人充實業顧問云。。

廣東新聞

●●●澳門浚河之公憤

葡人在澳門浚河一事。粵省紳士大動義憤。連日集議對付方法。玆探得議決大畧如下。葡人租借澳門。原無領海權。。此次修濬河身。實蔑視條約侵我主權。我國萬無承認之理。。且高大臣議界時。有未經定議以前。兩國均不得有更動變易之事。故前我國香山人自築基圍時。葡政府竟派兵撤毀。當經粵督詰問。彼云高大臣有成議在先　兩方均須維持現狀。今葡政府之此舉。我國政府。亦可派兵輪前往禁阻。。亦係遵守維持現狀之約。並非無理要求。且雞頸山至澳門馬角西南。均係我國領土。此而不爭。。若他國援此例以要求。則我實窮於應付。。來日方長。後患何堪設想。已擬情稟請張督。據理力爭。聞張督已有電至外務部。。求轉達駐法劉使。就近與葡政府開談判云云。

●●●譚業文廣告

啓者墨國英苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

San Gay Sing 78 Gun St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九塊丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未濱水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone A 2855

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐揩巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　省市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　三尺四屏色箋紙五毛

五尺四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st.

San Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵雪履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉歇內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷傑　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喇丸

龍鳳蛤介酒　小兒疳氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

鑫天福首飾

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

雜　文

風流堂判

粵西富川電報局生石維仁。號少和。在電報局召猺女侑酒。被拿解案。該縣王令於前月下旬。提猺女盤氏。及其未婚夫蔣某。與石生集訊。判石生罰銀五十四元。以三十元充地方公用。以二十四元作賠蔣某完婚之費。刻即陳杯酒。燒銀燭。以縣尊爲撮合山。於法堂行交拜禮。其判詞云。

電報局生石維仁。當鄧禹拜衮之年。有王粲登樓之感。職司電報。聊同孤雁傳書。性本風流。偏遇驚鴻顧影。則有盤入妹引紅者。標梅已迨。嫁杏無期。父留掌上之珠。居爲奇貨。母少閨中之訓。恣此狂且。鄰娃與適株林。公所竟成桑濮。拍浮浮白。將仲子而踰牆。牽引引紅。緬周公而錯矩。不惜黃金擲化。居然頑石點頭。何期四面之楚歌。頓付雙囚于禁卒。本縣捕盜方歸。控姦已具。旋將結案。忽又生波。蓋引紅曾經受聘于蔣姓也。翁兮既未痴聾。夫也復生羞惡。幸蔣庭應但訟親家之錮女。尚多恕詞。許報生之誘姦。亦留餘地。本縣審得盤引紅與石維仁。甫經一會。未遂雙棲。僅從眉目以傳神。不無放浪。而與飢膚之近暱。究有殊途。白璧其或猶完。青廬何妨遂結。盤引紅原屬蔣家少婦。蔣積熙勿慙盤氏新耶。趁此良宵。便成花燭。准其後日。補備酒筵。惟石維仁除由總局撤差外。當援新律。處以罰金。着即繳銀三十元。充爲地方辦事公項。再罰銀二十四元。以助蔣積熙新婚之費。各人當堂具結完案。本縣持平判斷。略予矜全。溯厥當夜原因。實是該生自取。苟能稍知謙謹。何由鴻網之頓羅。勿近狎邪。奚至鷦枝之坐失。該生其愼之哉。此事已矣。來軫方遒。前車可鑒。而今而後。宜親端士。毋比匪人。庶幾免於悔吝焉。此判。

詼諧語

中國二字之簡解

中國者。中立之國也。

中國者。中等之國也。

中國者。各國中意之國也。

中國者。中央集權之國也。

中國者。介於亡與不亡中之危國也。

中國者。處于不死不活。不興不亡。不進不退中之老國也。

人物誌

洪文襄承疇

洪承疇。晚年致仕家居。一故人子某。往謁之。某寒士落拓。厲一小店中。四壁蕭然。瓦燈土案。別無長物。窗紙悉破碎如百衲衣。一夕獨坐燈下。忽館人傳報承疇至。亟肅衣冠出迓之。承疇已降輿。故遲遲入門。立星月中。絮語久之。然後入。某不覺大愕。蓋錦繡滿壁。几案皆金玉爲飾。絕非向時景象也。坐定。承疇自摩其腹曰。餓矣。立命傳餐。則珍錯滿前。殽酒芳溢。酒酣命進歌者。則二八美麗十餘人。引喉清歌。佐以絃管。盡歡而散。承疇徐出千金爲贈。某拜而受之。承疇乃曰。夜已闌。可命駕歸矣。即起出門。某送之。至門外。乃昇輿。始去。某歸室中。則殘燈破壁。依然如故。方自疑是夢。然贈金故在。蓋承疇晚年罷兵柄。閒居無聊。常出其奇計以自遣也。

英果敏公翰

英果敏公翰。令廬江時。吳武壯公長慶。方以末弁爲果敏所器。倚之如左右手。時劉壯肅銘傳。張勇烈樹聲。各結團自保。武壯偶與之有違言。互鬬而敗。被獲縛武壯于柱。果敏遣人往請釋。二公不可。曰必縣令親詣吾門而後釋之。所遣人有難色。以告果敏。果敏如其言。遂得釋。未幾果敏洊擢臬藩。二人大懼。果敏竟不問。然武壯終身執弟子禮。果敏身後。歲時猶餽遺其家屬不絕云。

笑　林

解　夢

八股未廢以前。士子心醉科名。一話一言。每每貽人笑柄。而學究尤甚。有甲乙兩學究。性迂腐。值鄉試將發榜。甲夢已身入灶內。驚怖而寤。心滋不懌。妻詰之。甲具以告。妻慰之曰。是何足慮。正堪爲君賀矣。甲問何居。妻曰。身入灶內。便是聞灰。儘可定造一文魁匾。以俟揭曉後懸掛也。甲喜極。以語乙。乙豔羨不已。且嘉甲妻之敏慧。翌日以甲之夢。託爲己夢以告妻。意頗自得。謂當是佳兆。今科必獲售。卿道如何。妻蹙然曰。君尙作此奢望耶。非徒不獲售。後必有災。乙問何解。曰。身在灶內。就係該煨咯。

調　查　錄

外人喜用我國曲綢

曲綢產自河南。以南陽府屬。拐河鎮。賒旗鎮。鎮平縣。石佛寺等處。爲最著名而最多。綢係野絲所織。因不講求染練。故所出之品。性甚[illegible]而色微黃。且幅面甚狹。工藝又粗劣不堪。人以其不雅觀也。咸不樂於購用。當地銷數有限。運銷出境者亦不多。自光緒十八年爲始。上海久成號。首先倡銷洋莊。自向產地購辦。陸運至漢。復由漢輪運至滬。與洋商訂價試銷。是爲曲綢出口之起點。彼時風氣未開。內地出貨。參差不一。歷七載之久。仍未能推廣銷路。經久成號於光緒二十四年間。在產地自設機房。僱用上等機工。精選野絲。疊次改良織造。無如洋商喜新厭故。欲投所好。殊非易易。迨光緒三十年。久成號。爲考察西人之俗尙。以爲改良之標準。凡綢身之長短。幅面之闊狹。分量之輕重。無一非投外人之所好。於是此項曲綢。遂得風行於西洋各埠。大爲洋商所歡迎。而出口銷數。從此即年盛一年。至今每歲出口價值。已達三百數十萬之鉅云。

天生號十足金銀首飾

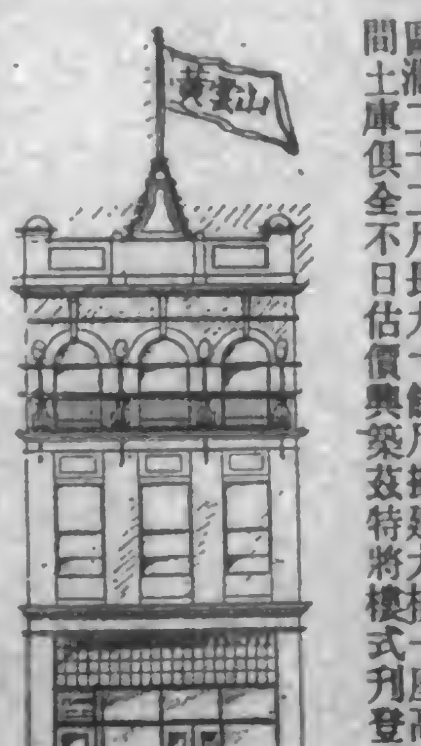
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈　黃雲山公所啟　宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗲慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4902 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　婦人奶糕藥每料二元五　自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五　正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回願照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一槪清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論　六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周谷福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴翩駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東省城新張存仁堂

鄭普濟藥酒

鄭普濟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兄交際以爭杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工購地道藥材聚天下島欵配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鹿茸補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒　三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太

多來館書錄　本堂酒房在羊城線事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠西家忠義堂伍元
寗邑大塘茶坑鄺修斌五元
寗邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑寗城龍藏里黃璇拾元
甯邑梁振華捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
寗邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
寗邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞翟家村翟容捐銀五元
番邑鵝湖村沈美興五元
女嬌好　捐銀五元
甯邑潭碧村楊長源五元
寗邑　魯村雷家積五元
寗邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑潮陽村林德槐五元
番邑蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
寗邑大塘茶坑鄺修賦五元
寗邑大塘茶坑鄺同昌五元
寗邑黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑二江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
寗邑水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑班魚塘何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聰五元
寗邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石潮東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元

是晚共捐通用銀三百五十一元　廿

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事　會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續加捐欵

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元

李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃權如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅舘事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其潤壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑶　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅衛　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

新甯鄉土地理三毛　新寗鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫五
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
十一國遊記（第一）八毛
智永正帖千字文五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫

救國芻論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南即事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
古文辭類一元三毛
列國政治異同一元
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
書學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

證註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫五
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●地理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
玫正字彙二毫五
華英尺牘三毛五
華英要略四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里稚偵探談二毫五
双孝子𠻜血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
電影樓台三毛五仙
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
刚世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
豐荒誌異六毫五先

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯良壹元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
七尺清水泥金紅綾聯八元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓花劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
蘦情記二毛五
剖腦記二毫五
猾明美人三毫
苦海餘生五毫
鍊才爐二毫五
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭腸奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
世界一周二毫五
行旅述異七毫五

●●●古巴誣揑同胞鳴冤報告

竊以事莫大于誣揑冤最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以尙之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢强橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狠兇賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴冤無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後毋受其害也啓者古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大既恃勢而橫行藉武藝而言鬬眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從玆察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者況又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防焉卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁悪之徒獸心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月二號眞有此事突起狠心攪奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡倫之徒難以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過塲各件知其乃唐山敎頭之職踰垣而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響號筒幸有巡差在外直廢門而入否則命喪九泉以作含冤之鬼矣其手搾住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之寶貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此悪官訟老手又不能眞實斜橫强屈白潤生意有股有何憑據見如此强橫之珮不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝之悪徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行刺于弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟獍之徒仍將弟生意閉歇直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿目洋人未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用冤枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟況有舖中工件見証一名林隷斌一名温燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立憲文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類哂爾然有不啻者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而强霸人猪兩隻一也再與王求耕田恃强勒索二也謀奪温華燦生菓舖回唐三也再與高盖做工强打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意攞隷偸銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命强打攞進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會館與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭門口打狡十也再上街賣藥菜與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全悪行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十悪子弟包庇官訟恃其諳西語害人益已實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十悪奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倫或受海尋冤天所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁悪霸佔黃賀之棍徒指形督殺恃其大商家況眼目不明心不正常立會館勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會舘設出規條關如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃强欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

羣安

各埠列位梓友鄉先生均鑒 一千九百十一年 月 日

旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敢者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度卑錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首 七初元

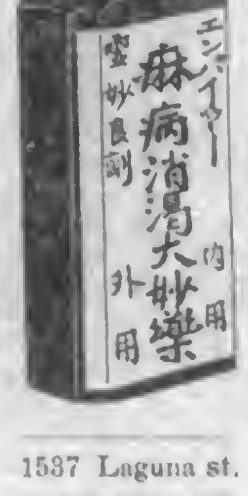
Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元


エンパイヤー
砂淋症大妙藥
內用
外用

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

協義堂要事

啓者我協義堂因歷年儉約積有餘貲現在唐山總理值理與金山總理值理彼此互商擬按名分派凡我堂友之在金山及各埠者祈於六月二十日起至閏六月初十日止到本堂總理處報名俾得分沾實惠如過期不來報名則須俟唐山派妥將名單寄金查對之後方能補派特此通告

大埠協義堂公啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

[illegible]

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥單

一號○治精早出不待時

二號○治色動陽管[illegible]

三號○壯陽腎健行血氣

四號○治夜夢洩精遺滑

五號○治白濁尿管痛苦

六號○治尿管受毒生痒

七號○治[illegible]門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造

Hong Kang Kinsu 330 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

墨國荼苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗鄭度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元

卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛

盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價玆本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓 [illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將原驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒求就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠候街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元

最新票圖內附（泉慶堂兆雲堂）規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八冊八毛

二頭最新商務尺牘教科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

商務華英音韻字典六元五

華英呂應酧撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄭聽甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

鉛板四書集註六本六毫

尺牘分韻合編二毫

七頭銅板康熙字典二元五

初等國文教授法三毛五

西庄三國志一本七毫

西庄東周列國一本七毛

男女婚姻衞生學五毫

國史讀本三冊六毫

最新應用尺牘三毛

二頭康熙字典一元

婦孺三字書一毛

●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄

渠財信双料跌打追風膏藥每張一毛

渠財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書三冊三毛

初等格致教科書三冊四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

寫信必讀分韻合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

籐本氏華英字典六元五

西庄石頭記二本一元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

中國廿一省地圖一元五毫

六大政治家第一二七毫

物質救國論一本三毫

作文教授法二冊三毛

七頭鉛板康熙字典二元五

英華通語連字典一元二五

鉛板驗方新編一本銀四毛

西庄六大政治第五篇一元二

戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五

作文教科書三毛 繪圖孝經一毛

婦孺淺史一毛 華英四書一元五

唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發客 松木砧板

譚樹彬藥膏 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第一百六十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新號五零一四 舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 160 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, AUGUST, 6 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月七號

宣統三年閏六月十四日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 一月八毛半 俱美金算請將銀滙寄本館或託本埠各舖代爲掛號惠如以小款未便寄來無論取閱久暫報費望先期照付期滿郵費亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人寶吉謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●十二日下午四點三十分鐘接

●●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●奉上諭外務部左丞著施肇基轉補右

●●●丞著曾述棨補授左參議著陳懋鼎補

●●●授右參議著顏惠慶補授

（按）施肇基○浙江人○顏惠慶○安徽人○均留美學生○○前任伍使時○顏充駐美參贊○曾述棨○河南人○陳懋鼎○福建人○○

○又專電云振貝子自英回京後以時

●●●艱日棘力勸慶邸退位慶邸有決於秋

●●●後辭退消息

●●●十三日上午七點二十分鐘接

●●●本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●十一夜省港起大颶風尙幸損失人物

●●無多

○又專電云粵督張鳴岐因新會陳沖

●●●山咀天湖陳姓與石咀羅坑林姓又起

●●●大門殺聞兩姓斃命者各數十人現仍

●●●赶築炮壘大招同姓助戰恐門無了期

●●●特電飭吳統領宗禹調派防營馳赴該

●●●鄉從嚴彈壓以息門禍

正埠金山 花旗皇家銀行

S. GEE [illegible] National [illegible] S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加時寬街

○香港滙單四十四元零

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 泰萃 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC. Leading Chinese Bazaar 601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂 利（金山正埠）

MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街夾布市街角最高大之米路樓開張多年本連溢利共銀六百五十萬元本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co., 917 Dupont St, San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑背心項上番羽紗仔彩上波羅綢緞自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記渠利啓

●●●中華僑民學堂廣告

本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒屆時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮幷按照班次時候上課可也

是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂填報名册是禱 閏六月初八日 中華會館啟

金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸一
老山及參一

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尾信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●中國時局之悲觀

十二日北京電云。駐北京各國外交官。及中政府諸員。。皆不憂革命黨人。能起大亂。其所以不憂之故。。則有數大原因。一因中國人之性質。素好和平。不欲勉強從事。二因中國人民繁庶。今所倡亂者。乃留學外洋歸國之少數學生耳。三因中國現下之新軍勢力。足以平亂有餘。。料革黨必不能推覆政府。今雖有少數熱心革命之學生 四處演說。。運動起事。然料其斷無能爲役也。。今中政府所慮者。乃恐一有內亂。外國藉口保護僑民。。派遣大兵前來。。乘勢割據土地。如蒙古。滿洲。雲南。西藏等處。一旦爲外人所有矣。近日有等學生。。亦謂恐外國瓜分中國。須行革命。方能保全疆土。惟瓜分之說。已傳於數年前。今中國之人。如初聞此語。大爲驚駭。其愛國之學生。。紛禀北京政府。力請實行維新。增練軍隊。及添購戰艦。以爲保障而固邊圉。惟滿人深恐漢人能自保護。即反戈相向。推倒現在政府。故不欲加增軍力。。因漢人咸不欲滿人盡攬國權。中政府已洞悉此事。故不得不防範也。。

●●●旅墨華僑求救之公函

總領憲大人

中華列位紳商董事鈞鑒 敬啟者。。前日墨國新舊黨羽爭戰。我等華僑。無辜被害。慘不忍言。如棻苑周斗亞。板山。巴梳。巴崍市各等埠。我華僑所作生意圍口。財物驟馬。多有被掠一空。或與爭論。黨人即演野蠻手段。視人命如草芥。見我華人。不分皂白。或殺之於僑寓。。或拘之于囹圄。種種陷害 筆難盡書。幸蒙領憲大人。關懷桑梓。向他索欵賠償。善人君子。熱心公益。各處籌欵賑濟。。使我等生者。得救燃眉之急。死者或有伸冤之日。。不料近日又聞該黨有再復開仗之日。各埠梓里聞知。風聲鶴唳。。草木皆兵。不得已拚棄生意工業。奔走四方。以逃生命。儻若喪家之狗。涸轍之魚。倘若再戰。我等華僑。避無可避。。哀可憤可怒可哭可憐者。。孰有甚於此耶。若不合大羣。策防無可防。嗟嗟同胞性命財產。際于危極。。而天下可悲可安全。謀幸福。我等難民。即不死于炮彈亦死於凍餒矣。竊思惠鮮懷保。先王之仁政。救灾䘏鄰。春秋之盛典。想鄉先生名望卓著。慈善爲懷。乞即代禀領憲。轉詳欽使。設法拯救。。不特身受者感恩戴德。即弟等亦是所切望也。凡事如何之處。仰即登報示知。以慰同人之渴望。。敬叩公安不一

怕梳泰來旅墨華僑全啟

●●●上議員改訂外人入美之草案

十三日美京電云。上議院管理外人入美事務股員爹令咸。擬就改訂外人入美草案。定於明日呈出議院核議。查其草案。擬將華人禁例廢除。而歸入外人禁例之內。一律施行。惟華人禁例。內有一欵。不准華人入籍者。則仍照舊。凡不准入美籍者。槪不能准入美境。惟官商遊敎讀五等。則不在此例。。華人禁例。既添入外人禁例而行。此後凡亞人來美。。即與各國人同等相待。查華人不准入籍之例。乃一八八二年所定。。載明合衆國衙。不得准情華人入籍。又此草案。凡男子十六歲以上者。如能寫讀一國之文字。。即可准情入美。若不能寫讀。則撥之出境。。既准情入美之外人。能將其年逾五十五歲之父。及祖父等。。或未過十八歲之子女。寄來美國同居。。凡船輪公司。如接載不能寫讀文字。不准入美籍來美者。。一經查悉。每人罰銀一百元。凡外人求入美境者。如經關員審判不准登岸 商工部可另派數人。會同審訊。如合例入境。即可准情。否則撥回原籍。此例今亦有施行。但所派之審員。由總關員選派。各大公司。不准向外國招募工人來美。如有違犯。。即行拘究。惟如有工藝。美國中無人能操作者。。可准向政府領給准情。由外國招募前來。若有假冒情弊。每人罰銀四百元。各輪船公司。如有意違例。招外人入境。一經查確。美總統有權阻止該公司之搭客。由美國各口岸入境。凡外人到美。未過五年犯法者。及未過三年。。而不能自食其力。要善堂賙濟者。可將其人撥回原籍。。

本埠新聞

●華埠沙展自請他調 益三文拿西報云。。駐守華埠沙展砵些𠯁路。昨日又入見總巡委氏。自請他調。。二人互相駁論。甚爲激烈。砵些𠯁路云。我實不欲充任華埠差長。蓋恐一旦有事。盡歸咎于我一人。若仍委我駐守華埠。。所有賭館。我必盡行禁絕等語 聞總巡或于今日。。即將砵些𠯁路調駐他處。另派別差替代 近兩日來。華埠之賭館。已一律停止。砵些𠯁路曾通告各賭館。如有開賭情事。即行拘究。故各賭館迫得停歇。自禁賭後。經有多人往見總巡。。投訴既准開賭。今又被砵些𠯁路禁止 殊多不便云。。

●西人賭業之近情 曾路頓西報云。本埠之賭館。現已開復。商場雖覺興盛。而于本埠人民。實無絲毫之益。查所業賭者。均外埠之人。因西人各賭館。均須納規過巨。故本埠人民。皆不敢經營。聞各館所獲之銀。。每元須抽四毫。且每禮拜又須繳納巡差陋規銀一百二十五元。方免拘究。聞日前有一西人。往求市長准其開賭。迄今未得准情。所有權利。均爲外埠人所盡攬。現包收陋規之人。。乃酒肆及妓院東主巴士地所收云。。

●煙租埃崙有新船開行矣 關署新裝之輪船名煙租埃崙。昨在海面試駛合用。定於今日起首來往煙租埃崙。。替換文地舍路船矣。該新船每日航行六次。與所賃之文地舍路船無異。船內間分數等房位。以便各國人列坐云。。

●蒙古輪船將到 本埠昨接檀山來電。。報稱蒙古輪船。由遠東開來。於昨早六點鐘。駛抵檀山。大約昨晚由檀島起程。前來大埠云。

●關署批放人數 陳都商子照船紙一零一八六號。區森商子照船紙二十號。俱由差拿船來。雷廣。土生子照。高麗船紙一七四號。。

●衙案例誌 二號衙。西人靴崙。冒差到春華閣拘華人張位案。注銷。 六號大衙。李成錦殺高壽案。退遲一禮拜審。。

各埠新聞

●三藩市將築大船塢 十三日美京電云。聞海軍部堂官。不日在大埠擇地。建築一大船塢。長一千尺。濶一百一十尺。趕速告成。以備于一九一五年。。三藩市舉行萬國博覽會。料理各國賀艦之用。計此船塢。宏敞非常。雖世界最大之軍艦。亦能容之而有餘云。

砵 廣萬源 崙
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啟

介紹良醫
周少徽儒醫迺讀泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年[illegible]方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁 昭 同啟

大埠 大光書林
各種書籍齊備書價減平請述來購書者[illegible]書籍千萬種（函取書價單當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

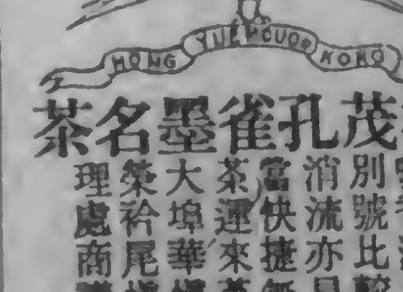
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒余差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綏章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每樽價銀二元
自製參茸蚧蛇桂風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓



孔雀 爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌棧裕尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛紮結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

●●●香港 和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李羨業 西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章 潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勷寶 陳禩堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈 廣生隆 伍勷猷 伍暢勷
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勷覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勷曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻宮 鄢斛莘村李崇象 斗洞大巷伍勷留 江門水南業燈塔 啟
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

●●●訪尋胞弟
啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生光緒三十四年九月往別埠至今不見跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙爲謙啓
Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

●拘賭又聞 十一日斐市那訪函云。。近日該埠之喜律報。每攻擊華埠之賭館。不遺餘力。。而是日該報復繪圖形容嘲笑。意謂看守華埠之巡差。故以手遮其目。。即有人在賭館出入。作爲不見。故巡差奮怒。。旋於是日下午四点餘鐘。將之街西伯里號圍困。然後入內查搜。。適有西人四名。已由該號出去。巡差即截回該號。指爲曾經賭博。及該號華人兩名。一併拘往監禁。。未幾皆具保單放出候審。查該埠賭館。多取斯報閱看。亦所不解也。。

●西童可惡 一號軒佛報登快些利電云。 本埠東棉街。昨日有西童數名。以石擲擊華人浣衣館。。後有一十六歲西童。被華人和利。亞光兩人追獲。將其撕打一頓。乃扭送捕署。惟西童謂被華人毆擊過甚。旋帶差到衣館。。將兩華人拘案。每具銀五十元。保出候訊。聞將來審時。有一意人。肯爲西童作証云。

●無册案又判撥 一號山爹咕西報云。華人亞馮。日前被關差拘逮。指爲無權居美案。是早在合衆國衙委員處審過。定判撥回原籍。惟尚有犯此案之華人六名 候一併審妥。然後隨同解出三藩市。遞回中國云。。

●無牌行醫案遵罰 卅一號砵崙西報云。。有華人六名。前因無牌行醫。被差拘案。初時官審判一人有罪。餘皆願照此定判。遵繳罰欵。迨後各人又頓改初心。不肯遵罰。將案移上大衙。求官再審。以期得直 惟官亦照原判。昨日不得已每繳銀七十五元。將案注銷。

●砵崙送別何教員 砵崙訪函云。本埠僑民學堂。前自開辦時。首聘何伯述孝廉經畫一切。并擔任教育。。今將三載。成効卓著。何君現辭教席。赴芝加高留學。並應該埠僑學之聘。本埠紳商學務値理學生等。以去駕莫挽。。情不能已。經先後設筵公餞。該學生等又贈金牌一面。。以留紀念。何君以深蒙優待。宜答盛情。特於初八下午一點鐘。在該學堂內開一留別會。。統請本埠紳商梓里及學務値理各學生來堂話別。赴會者甚形鬧熱。先由梅伯顯領事爲主席。宣佈開會宗旨。隨請何君演說。。大意勸各紳商莫分姓界邑界。合力維持學務。勉各學生立志遠大。期爲救國之材。詞意懇摯。聽者感動。旋由校長梁君椒卿。。稱述何君教育之功。隨將學務値理等所贈金牌。懸於何君襟上。。滿座鼓掌。此金牌刻有華僑師表字樣。後新任教員黃君梓材。。學務董事巫君理唐等。各演說片時。情殷感別。各人演畢。何君與在座諸君。次第握手。彼此大有依依不舍之狀。。後以冰糕茶點等物。分餉在座諸君。時已鐘鳴三句。各人如儀而別。至初九朝十点半鐘。何君起程東行。時各紳商學生。送行者甚形踴躍。親送到車站者。有自由車四架。。梅領事伯顯與關君彥超。赴美東爲廣東圖書館勸捐。亦與何君同車。趙教員審祐前往別埠避暑。今特趕回送行。。

●黑婦打架拘罰 一號山班亞典那西報云。。黑婦某乃華人黃利之妻。昨日與某老華人。因事爭執。彼此齟齬。始而角口。旋至用武。被差拘案。是日在衙審訊。。官判罰銀十元。另該黑婦允肯他適。乃將其省釋。。

●私登電報被拘 十二日羅省電云。本埠岙士卑士。及梓表兩報之東主于利。因被太晤士報控告。謂其私接太晤士報訪員發來之新聞電碼。登在其報。有碍太晤士報報務。此電報乃由西童接無線電。交與伊所登載。。現于利已被拘案候訊云。。

●美人歡迎東鄉 十二日美京電云。日本東鄉大將。昨抵美京。總統他輔。及外務部。海軍部等。均致禮歡迎。。以盡地主之誼。今早總統偕同外務部海軍部。請東鄉遊覽本京各處名勝 正午。東鄉在大旅館。請總統等會晤。今晚總統宴東鄉于白宮。赴宴者皆名望人員。海陸兩軍官。。均穿戎裝。宴畢。有男女數千人。與東鄉相見爲禮云。又昨日美京電云。今日美政府特派總統之花船。接載東鄉。由內河往遊華盛頓之墓。抵步時。兵隊排列兩行 擊鎗致禮。東鄉手持生花一球。置在華盛頓墓前 以致誠敬。及其出時。有數十人以影鏡撮照東鄉之像。以爲紀念云。。

●禍生不測三誌 三號斐市那西報云。華人黃德。日昨被西人自由車輾傷斃命一案。是早在驗屍官處。傳集一千人証。次第研訊。先審巡差麥蟬崙。據伊供稱。該管自由車人碰倒兩華人後。不曾停車。飛駛而去。我一瞥見。立即跟踪追之。適遇一馬車。登坐其上。帮同尾追。乃能至前遂躍下該自由車。將管車人執獲。當時該人猶謂不過碰爛一橙椅耳。未致傷人。但拘其入監時。見其口中酒味濃薰。東歪西側。似有立足不牢之態云。次審華商周敦。據伊供稱。其時我坐在街旁乘凉。與黃德。伍賀兩人。相距不遠。見該自由車駛至街邊。將彼兩人碰倒之後。絕無停車。任意飛駛而去云。。次審華人黃龍。據伊供稱。死者黃德。年六十歲。係伊之親屬。有妻在中國云。審畢。遂將該兩人入爲悞傷人命案。候官訊辦。。

●棉花之豐稔 十二日美京電云 美國今年出產之棉花。觀於現時情形。約値銀一千兆零六十萬元。。較諸去年。增多一百八十兆元。約計每磅價銀十一仙半。。共出棉花十四兆七十四萬一千六百三十一細。。每細四百七十八磅云。。

●欠賬之轇轕 廿九號亞崍等拿省咩匿士西報云。。本處附近暹比地方。有華店華合利。因欠某西人賬項。。屢討不交。該西人赴衙控告。並禀准將店查封。差到時。華人撿拾行李。手挽筴袋而出。置賬項於不理。差以封舖時候。東主不能携物出店。遂截搜其身。搜出衣囊挾有銀及銀紙共一百七十餘元。當面點過。即行取去。以備抵填欠欵。惟華人以此銀溢於抵欵之數。迅即當塲找結。乃將生意復開

各國新聞

●德京之炎熱 十二日栢林電云。本處一帶。于近十日內。天氣非常炎熱。居民熱死千餘人。。因冲凉感受寒氣而死者。亦有九百餘人。水塘因暑熱過甚 恐致乾涸。不敷民用。每日祇放水兩點鐘而已。又摩市利河沿岸。。熱死水族不少。臭氣薰天。人觸其毒。因染疫斃命者。不可勝數。學校衙署。悉皆停歇。候凉風侵至。然後復開云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫寓
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 获海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔械衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰 仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌一百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日 遠興堂謹啟

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
嘩慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南霞鶴 外臺秘要 秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已習歡[illegible]
[illegible]
代理處
金山大埠泰興隆 廣利號 廣安號 檀香山寶昌隆 千里達廣利
紐約埠 錦泰 永和昌 埠多利廣信泰
云哥化埠同安棧 全利源 云哥化二埠元盛 全福源 車利衣和生
廣東李林濟主人嚴會河村 李宗棟 李寶琨謹啓

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔械物奐
價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲機器 新出唱牒
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave. S. F. Cal. P.O. Box 2567

杏花樓
廣告
中秋月餅龍鳳禮餅
本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓茶筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告
各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 783 Grant Ave. San Francisco. Cal.

求利遞息四厘

CHA
America
Bank

電墨滙單價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付到件而
來入數亦可總求利便

也 料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理套梳

夾孟今街西商會之大樓

光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱第二千零三十五號

金山 正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St,
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹榜中 章霖 如熾 仝啟

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

譯論

美國人之論梁敦彥

（張文煥譯稿）

中國新內閣成立。。有一最重要之事。。關繫於世界及中國本國者。。則梁敦彥之補授外務部大臣是也。。中國有此新理想及深通世務之國務大臣。。出而與外國交涉。。實歷史上之第一次也。。梁敦彥者。。廣東人也。。即最文明之華人所自來之地也。。自幼來美肄業于乾匿地傑省之哈佛及耶路大學校。。返國後。。充湖廣總督張之洞之顧問官。。已十五年矣。。張之洞奉詔入京而後。。梁乃爲袁世凱之文案。。于一九零八年。。袁世凱奉詔入都。。主持外部。。梁與之偕。。並任外部侍郎之職。。及袁退。。梁遂繼其位而爲外部尚書。。其交際之手段。。甚爲西人所敬服也。。數年前梁與倫貝子往厦門迎接美艦隊時。。他與我美官極爲親密。。去歲之夏。。梁以他故。。乃藉遊歷以養病。。而辭厥職。。今中國既已設立新內閣。而此千鈞一髮之最重要之外交長官一缺。。乃留以待梁。。夫中國主持外部之實權者。。乃弱體之慶王。。及曾於二年前患癱之那桐也。。今得一老成博學如梁敦彥其人者。。以長外部。。中國之外交。。有足爲列强所注重者乎。。

（按）中國現政府之外交人物。。如梁敦彥者。。誠未可多得。。然梁日前之任外部尚書。。而中國國權之損失如故也。。斯論之譽梁。。未免過甚。。然外交人才之缺乏。。如梁者亦足稱中國人才。。則吾國之外交。。亦大可見矣。。況外部大臣。。仍受總理大臣之命令而行。。則慶王那桐二老朽仍握外交之實權。。梁之外交才無論何若。。恐仍未足令人注意也。。

緊要新聞

●●●老慶果有意辭職耶

十二日倫敦電云。本京太晤士報。接駐北京訪員電稱。。京中各報。。咸謂內閣總理大臣慶親王。擬于日間告辭厥職。。現慶王因病。。業已請假。。又傳言慶王之所以辭職者。。因其子載振。赴英恭賀加冕時。外人不以優禮相待。。據中國各報云。。載振在英京觀英皇加冕。其所坐之地位。乃在于一隅。。慶王因而不悅。故決意告退云。。

●●●域多利華僑擬設閱書社

域多利函云。本埠青年進步會會員劉琮瑞。日昨函致中華商董李林二君等。。略謂敝會現擬創設一閱書社。。購備各種圖書。。以供華僑觀覽。。輸灌智識。。此舉於華僑之裨益。。實非淺鮮。惟是欵項支絀。巧婦難爲無米之炊。。故特函呈諸君。懇爲提倡捐助。以成斯美舉。。蓋諸君等均屬名望巨商。素爲衆人所欽仰。若能竭力提倡。則閱書社之成。可拭目而俟。實爲吾人之幸福云云。

●●●美英法和平協約之待議

十三日美京電云。總統他輔。現知照本京議院。。將美與英法兩國訂立之和平協約。迅速議准施行。以便共享和平之幸福。因美係民主立憲國。凡與外國訂立協約。。須由議院通過認可。方能准行也。惟議院俟查過此約有無損失國權。乃肯開議云。。

廣　大埠　益

中秋月餅　龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2477

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩瘴黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤坭各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行

正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衛結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全並接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈　告

CREW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Cal.

本號開創已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加𠹭寬汝餐館今劉希芳志圖別業自愿將所沾之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四　弟劉啟學　司徒振　劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 大埠 永和堂 玉梓

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

人司事　胡甯庭　黃美蕤　劉孔安　關崇炳　敬

●▲國風報本年第拾壹期已到▼

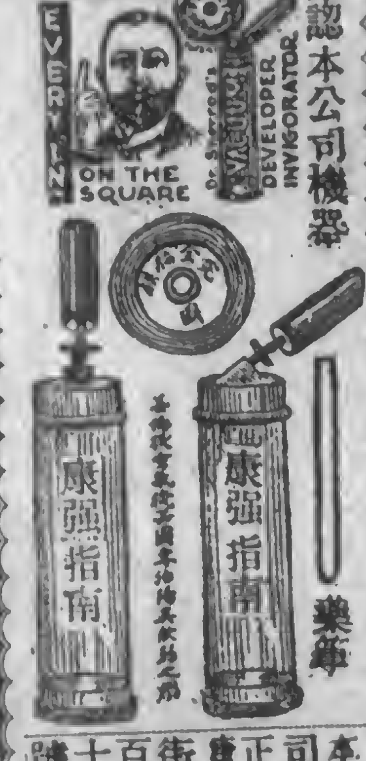
（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆

●壯腎行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆

●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘀濕藥筆

●治生痔藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛藥一元半

●辟瘴解久積餘藥水二元

●治腳疼身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元

●壯根搭絡去勞强胃藥水每樽銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半

●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每樽一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每樽銀一元

●速效滑竅丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨真價實

安約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有愛稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從康凡患各症請到本公司與醫生面敘間明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠総理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的式紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

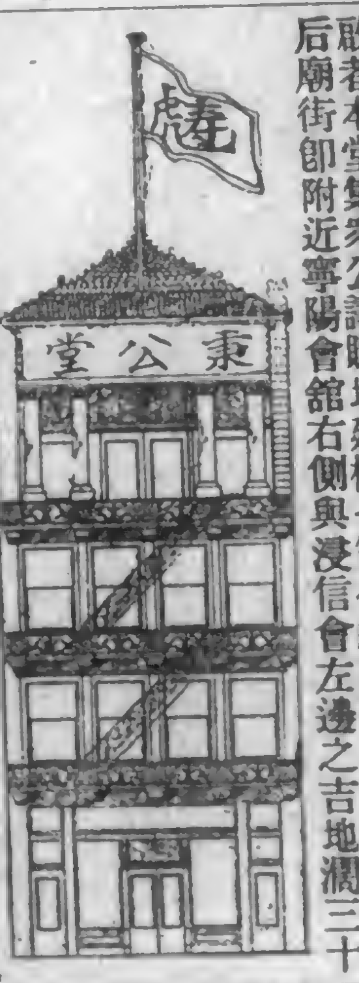
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠹭寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𠹭　副管庫兵紐𠹭　仝啓

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

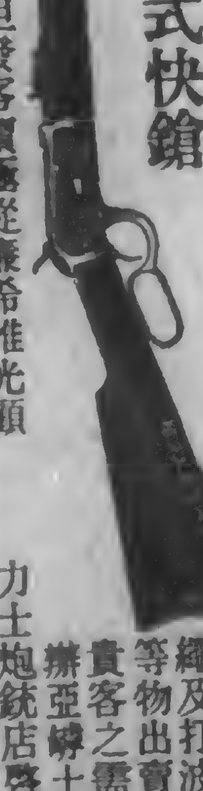
●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓二層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●全粵府廳州縣分定公費等數

日前藩司。提法司。同財政官。及廣府。南番二首縣。。暨清理財政局。及財政公所各科長等。在財政公所覆議。。假定各府廳州縣公費數目。府廳州縣各缺。合分繁中簡三等。。三等之中。又分一二三等。共有九等。玆將各缺等數列下。。（繁一等）廣州府。南海縣。番禺縣。（繁二等）潮州府。惠州府。欽州直隸州。香山縣。東莞縣。順德縣。新會縣。海陽縣歸善縣『繁三等』肇慶府。瓊州府。高州府。廉州府。嘉應直隸州。陽江直隸州。羅定直隸州。揭陽縣。潮陽縣。高要縣、新寧縣。澄海縣。清遠縣。英德縣。合浦縣。電白縣。開平縣增城縣。博羅縣 信宜縣「中一等」韶州府。雷州府。連州直隸州。海豐縣。三水縣。茂名縣。陽春縣。曲江縣。瓊山縣『中二等』南雄直隸州。崖州直隸州 饒平縣。陸豐縣。鶴山縣。興寧縣。長樂縣。連平州。河源縣。防城縣。恩平縣。。儋州。前山同知。『中三等』廣寧縣。普寧縣。龍川縣。陽山縣。大埔縣。化州。石城縣。海康縣。翁源縣。吳川縣。花縣。。遂溪縣。新興縣。『簡一等』高明縣。龍門縣。鎮平縣。四會縣。開建縣。。東安縣。。長寧縣。。文昌、臨高。。「簡二等」。。德慶州。西寧縣。。仁化。。樂昌。。靈山。。乳源。。豐順。。永安。。平遠。。陵水。。萬縣。。佛山同知。。「簡三等」。。從化。。封川。。始興。。和平。。惠來。。徐聞。。澄邁。。定安。。會同。。樂會。。感恩。昌化。佛岡同知。南澳同知。理事同知。連山同知。梅菉通判。。碣石通判。。

●●諮議局質問官銀錢局借債辦法

廣東諮議局爲呈請答復事。本省官銀錢局。發行紙幣。。通用有年。突於月之十日七等日。。持票兌現者。。絡繹于途。以訛傳訛。幾致釀成金融恐慌。查官銀錢局。。屬于官營業範圍。其基本金確實與否。于國家信用。社會經濟。自有絕大關係。故本局于本年臨時會。曾爲慮及。。業經當場質問監督。蒙賜明答。基金充足。萬無危險 本局正爲粵省財政慶。乃此次風潮。據報紙記載。計連日紙幣兌換。不過百萬有奇。何致即形支絀。與監督所答言。大相徑庭。矧復因此商借外債五百萬兩。雖現時借債。以利轉輸。。將來履行債務。決非責成粵民。共同担負。然粵民仍多過慮。日昨省中各團體。竟以此次訂借外債五百萬兩。日後如何籌還。。是否由粵共担。有無交局議決等詞。貽書詰問。。本局職司輿論。代表人民。既有疑義。自應遵照局章第二十六條。具呈質問。藉釋羣疑。爲此呈請督院察核。。乞迅將此次官銀錢局基本缺少之故。與商借外債。一切辦法。詳爲批答。再前由藩司商借日本正金銀行六十萬元一欵。。經由本局請示辦法。迄未奉復。并請一併宣示。實爲公便。須至呈者。。

●●●葡人背約之行動

頃據澳門來電。葡人藉口修浚河道以便交通。在雞頸山之東北。斜至澳門馬角西南。共長一萬八千英尺。。寬約一百五十英尺。與英商結約修浚。限九月竣工。。現勘界維持會聞此消息。異常恐慌。旋於前日集議抵制辦法。僉云。以前高大臣議界時。約定未經定議以前 兩國均不准有更改變易之事。已經雙方承諾。今葡人之此等舉動。。實屬無理已極 已決議電部力爭 并懇張督據情代奏。詳情容俟續採。

●●●澳門禁賭之好消息

廣東禁賭以來。。表面上各賭館。。雖盡封閉。。而內容或不盡然。惟近來上中下三等社會。多有全恃賭博爲生活者。。卒不能明目張膽。爲所欲爲。因咸逃往澳門。求葡人保護。乃葡人利用此機會 多方招來。於是賭風日熾。。幾駕粵省而上之。後經張督查知。屢與葡督交涉。卒不得要領。月前香港總督。因公晉省。與張督面晤。談及澳門禁賭事。求彼從中贊助。已蒙港督慨然允諾。聞該督已有電至北京英朱使。囑轉達我外務部。謂如中國果認眞禁止。彼必竭力幫助云云。我政府得此消息。已電駐法劉使。。囑其與葡政府交涉矣。。

●●●是亦免釀鬧捐之法

五月十九晚。有鍾寶之。偕友人豆皮林。。在肇城新街財記艇消遣。因聞所狎妓鳳仙抱病。着艇駛泊南溪路上探問。。鳳仙聞鍾到問病。即到艇敘談。時已三句餘鐘 。爲花捐巡丁梁辛窺聽。疑鳳仙喃捐接客。即將鳳仙拿去議罰。 鳳仙不服。遂解區所。官判以肇河例兩句鐘收筵。。鳳仙逾時過艇。應罰違律銀二元。並罰保釋。衆鴇不允。傳鑼集社。。以公司揑妓接客。有背章程。公議罷市收燈。公司恐釀風潮。自願罰紅炮數串。施放寮前。各鴇許可。乃如常開筵云。

●●●欲裁佛山巡警之非計

佛山商團募勇 原議開辦兩月。後恐兵勇今時解散。。一時定難安置 月之初旬。已陸續裁去一半。均發足兩月糧餉以免向隅而示體恤。現將滿兩月之期。今商決照前議。。屆期盡行裁撤 聞多有倡議 併稟請裁去巡警。將警費另招街勇者。何不照省章創辦商團自衛。較爲親切。。竟舍本圖末耶。。

●●●樂從駐勇拘賭續聞

昨初二日。駐紮樂從之水提勇捉賭。已紀前報。。玆查得是日捉賭實情。先由安勇巡警兩管帶。查悉桑廊有荷蘭牌二檯。即知會駐勇往拿。當場執獲荷蘭牛牌等件。後在延記煙店拿獲劉規劉男陸姓馬姓等數人並起獲毛惡碼子數十顆。陸姓之匪。聲言用炸彈與駐勇攻擊 及拿各匪回營時。路經來勝酒店門首。有街邊爛仔人等。與該勇口角。。被該勇追逐入來勝店。從後門走脫。來勝店樓上。即有匪黨放槍下擊。勇只還放一槍。均未傷人。惟勇入來勝店尾。見吸煙者出而干涉。故用槍柄戳有微傷。因均安泰海味店夥件在此駁口。亦并拿去。斯時墟場人雜。有謂鳴鑼集商會者。有謂還鄉出械攻擊駐勇者。該營哨長不得不嚴爲防備。以匪類恐嚇有以致也。。現日李管帶已分別各匪罪名輕重辦理矣。樂從積弊已深。匪類不一。有欲破壞駐勇名譽。以遂其開賭之計者。惟是日該營勇振作精神。。拘賭迅速。事後又不累及善良。准即保釋。故人人稱快。惟匪類則不如意耳。當時該墟商人。有未閉門罷市云。

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲繫酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清 李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾胥瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也
先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安
Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.
美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘病加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頭來竹經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下肝落心驚自嘆已前過醫不良而奕弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理逆食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刋於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫[illegible]之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中毋各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也
先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.
[illegible]江門鎮水南鄉弟藍世華恭頌

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 鄺吉 慈敬 鄺相 謹啓

仁安大藥房
內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列
[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自炮製各項膏丹丸散粹已馳名中外並有參茸鹿杞海狗鞭珍品補料泡製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓
再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東昌 大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」 東昌啟

日
金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓鋪開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈 本業主披露 三四七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繳之付來妥收無悞 司事人湯宗潮 湯裔烈 湯思瑨 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三三號
裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往孖姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症貞良醫也
[illegible]

●眼科良醫 大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙
烟市碧打船
上午 七點半鐘
九點鐘
十二点半鐘
下午 兩點半鐘
文地舍路船
上午 八點四十五分鐘
十點鐘
下午 一點十五分鐘
四點鐘

●由烟租埃崙返本埠
俱由積愼街口開行
上午 八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午 一點四十五分鐘
三點四十五分鐘
俱由華盛頓街口開行
上午 九點二十分鐘
十二點半鐘
下午 三點鐘
四點三十五分鐘

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痿藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳腰毒膏藥每張一元
搽陰囊油腫藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳痳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元 橫痃藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
種子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一播光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風痘藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳腰毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售 大福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

謙益隆

正埠 金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

捨慎兄弟新款留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

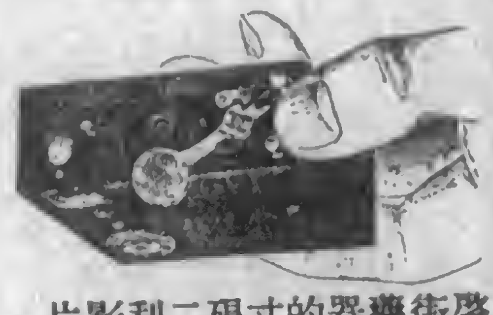
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上

此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久尋命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 鑑卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理穌路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞 再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

廣美昌廣告

香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技緯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技緯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張當代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備惠市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色

以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街電報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 洗年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

啟者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

羅省巨英隆啟

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾時近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水㗎治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒 新公司坎C一四八一 舊公司扶冷崙一一四一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

上諭

六月初七日內閣奉

旨瑞澂電奏搶築沙洋隄工仍被漫潰請將承辦各員分別參處并自請議處等語沙洋李公隄爲下游數州縣之保障關繫至爲重要自上年撥欵開工至今數月迄未堵合近因連日大雨襄水陡漲已成之工多被沖刷雖因水勢過猛人力難施承辦各員終難辭咎坐辦委員候補知府彭覺先分修中段委員候選知縣常梧均着暫行革職分修東段委員候補知縣方述猷着革職提省究問總辦隄工候補道袁勵楨着摘去頂戴前派查勘隄工之丁憂湖北候補知府伍璣著以縣丞降補發交湖北留工效力仍著該督督飭各該員將未潰之隄認眞防護務保無虞并將已潰之工預爲籌備屆時趕速搶築毋再疏失餘著照所議辦理所有自請議處之處著加恩寬免該衙門知道欽此

上諭陝西延榆綏道員缺著瑞清補授欽此

上諭陝西西安府知府員缺緊要著該撫於通省知府內揀員調補所遺員缺着陸增煒補授欽此

諭旨農工商部奏南洋勸業會列入一等應給獎勵各員開單呈覽一摺又片奏翰林院侍讀學士黃思永請賞加二品頂戴安徽候補道許鼎霖獎給三代正一品封典等語均著依議欽此

諭旨郵傳部奏鐵路推行日廣擬請釐定全國軌制一摺又奏請以夏既澤等調補承政廳七品小京官各缺一片又奏請以補用道李福全接充京奉鐵路洋務總辦一片均着依議欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●振專使回京之電奏

振專使昨有電到京。謂現在英皇加冕禮已告成。各國皇族專使均紛紛辭行。振專使已於六月初四日離英京。便中游歷瑞典奥大利等國。於十七日乘西比利亞快車回京云。

●●●端方大踏步到漢口

督辦鐵路大臣端方。昨有電到京云。已於六月初八日到漢口。隨即渡江。與瑞督會晤。籌商開辦一切事宜。俟稍有頭緒。另行專摺奏聞云云。

●●●留美學生之總數

據學部報告。中國留學美國之男女各生。日見興盛。。計實有男生五百九十八人。女生五十二人。其中粤生占二百五十七人。蘇生一百零八人。浙生四十五人。直隸二十一人。閩十八人。皖十八人。魯十人。鄂八人。湘五人。桂蜀各四人。贛三人。黔二人。晉一人

●駐京美使。。請我國增派女學生赴美。。游美學務處業已允許。擇人派送。

●●●西藏之警電

江孜專電。西藏東南。有地名波米。向未臣服我國。我國往來商人。多被搶刧。駐藏聯大臣。因保衛行旅起見。特派兵駐守。相機勦辦。我兵駐紮碩板多。與波米相連。日前已與波米接仗一次。我軍竟失利。遂退却數十里。。聞該處樹林叢雜。山路崎嶇。我兵不明該處地勢。遂爲所敗。近又陸續調兵前往會勦。。

●●●俄首相東來

俄首相司徒利賓氏。定以西七月二十三號。由俄都起程。。視察極東。其行程先由撒馬拉驛搭專車赴尼哥里司克。凡途中重要車站。均須停車視察。在尼哥里司克信宿。。即赴烏港。搭軍艦視察沿海。。然後前往哈巴勒曾司克。視察黑龍江地方鐵路工程。隨即定期歸俄。

●●●中美總商會成立

六月初十日北京電云。中美總商會。現已成立。。舊金山董事八人。華五人。美三人。會計二人。華美各一人。。資本墨西哥銀六十萬元。擬更集貲定造商輪一艘。計八千六百噸已得農郵二部奏准立案。。並設分會於上海漢口北京各要埠。以資聯絡。並由張季直沈仲禮等。商懇商度二部。助資開設中美大銀行。業已飛咨各省商會入股。各省商會。。均極贊成。俟集股成效。即電報美政府實行云。。

●●●密查保定火藥庫

保定火藥庫。本年曾失慎一次。二十五日晚。迅雷暴雨。該處火藥庫。又突炸發。損失極鉅。陸軍部據報後。以該藥庫屢次失愼。雖事出不虞。然管理疏忽。可見一斑。已派員馳赴該處。密查被燬實情矣。

●●●最近之報界風潮

江督張安圃積怒於江蘇諮議局。。遂遷及於其書記長孟君森。於前月二十日。特參該書記力主激烈。被招不赴。謬云議長有事。囑其來京。請旨飭令該書記長迅速回南。。當奉閣電。謂豫算事已另有旨。著懍照前旨辦理。孟昭常。孟森之弟也。資政院議員。在北京辦理憲報。。於議局事多所主持。張督不免遷怒。因於日前電致內閣。。謂憲報所登甯大將軍小傳。實係主張革命。請即查辦。甯大將軍云者。粤東此次亂魁。以其曾爲某省標將。故亂黨以此稱之。。粤報紙因仍其舊。憲報因據粤滬報轉錄 而不虞觸此網羅也 。惟此電到京已一禮拜。內閣尚無明文。大約閣置之矣。。

●●●溫世霖不忘興學

溫世霖自去臘因爲國會一事。充發新疆。其家屬近日接電已於五月初一日安抵配所。。天津某君接溫君三月途中來信。謂二十日到哈密。西域回部有回王都城。。該處出產最優。人民富庶。曾謁見該回王。頗蒙優遇。以該處風氣不開力請該回王遣派人民留學日本及天津。並陳國家大局。非學莫救等語。該王極力嘉納。決意照行云。●

●●●慈宮歡慰今上尚武

據內廷消息云。今上大有尚武精神。平時在宮中遊戲。。令各宮監充兵。上爲元帥。演習行軍隊。極爲整齊嚴肅。太后見之。不勝歡慰。前日面諭監國。。飭軍諮府愼選最精軍事學者數員。定名爲武師傅。以便明年皇上典學時。。在毓慶宮伺候當差。。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

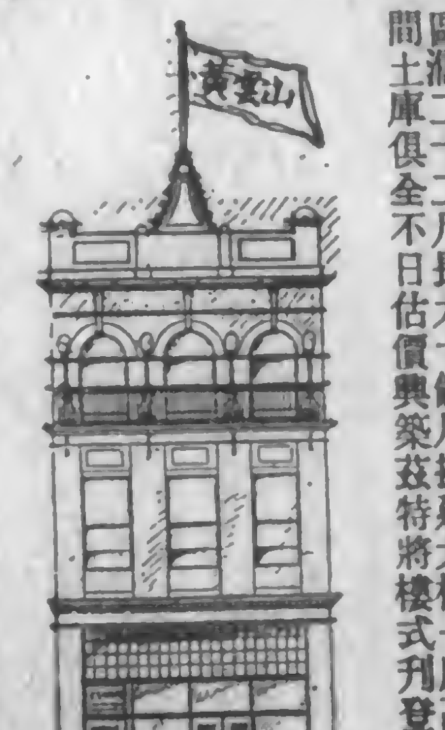
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

保太和謹啓

宣統三年正月初五日

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日

黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啟

司事人 黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 889 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

福和堂

遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五

自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞謙美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自願將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙已年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日

墨國謙美埠廣華隆號謹啓

正埠 貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山 正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儲履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同迭西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

音階昤先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材發天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 玆將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒 叅茸虎骨加皮酒 龜鹿補髓延年酒 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿茸壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗精種酒 三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 蛤蚧丸 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●●古巴誣揑同胞鳴冤報告

竊以事莫大于誣揑冤最恐于莫伸水不平則流人不平則鳴理固然矣何以尙之鳴鼓而攻之可也矣彼於恃勢强橫之輩實古巴三大蠹也直諒多聞方爲益友而狠兇賊子豈是良朋且皆旅古巴之僑民甚多受其所害者胆敢肆志橫暴專出野蠻之手段誣揑同胞相殘手足是誰乎旅居古巴黃勝之爲人也弟等訴冤無由故特紀其惡以陳衆梓里同胞之前自後毋受其害也啓者古巴亞灣埠有黃勝者生長香山旅同亞灣年約四十餘粗雄力大旣恃勢而橫行藉武藝而言鬬眼帶三角面生橫紋弟不敢與之衡也明矣一時談識相交從玆察覺弟旅古巴十餘年無不善相結納心向工力志存貿易自去歲弟作洋人餐館一間在于城內適舊歲十月一號舖中宜人做工適黃勝到來問及做工之事見他有氣力者況又同縣中人如若未有工棲身則暫時由此做住另行酌奪此是梓里之常情耳又何防焉卽訂明每月工銀壹十五元則亦帮助外櫃之用各司其職位不料當工未久見生意日有起色恃其勢大仍有魁惡之徒獸心人面恃其官訟老手是其兄弟也久已聞名至十一月二號眞有此事突起狠心攙奪生意先以甜言相欺而不入繼以惡言相向其奸謀狡獪之徒難以爲人料也三句未完一拳就出當卽丁字脚睜其眼猛虎過塲各件知其乃唐山敎頭之職踰垣而避惟弟在內櫃司理卽避而無可避當此之時如之何則可卽響號筒幸有巡差在外直廢門而入否則命喪九泉以作含冤之鬼矣其手搾住頭龍幾乎喪命搶去外櫃之實貨銀八元巡警數名當塲捉拿搜其身中八元之數不差矣當時據往衙署唐官不敢判斷見其勢猛久聞此惡官訟老手又不能眞實斜橫强屈白潤生意有股有何憑據見如此强橫之珮不能鳴白直向洋官按察審訊感德鳴官判斷定黃勝之惡徒四月之監至今出獄未久屢屢尋仇欲買兇手行刺于弟先識破其奸計莫爲將來禍也黃勝梟獍之徒仍將弟生意閉歇直銀數百元歸之烏有無能爲也又在世界報藐視于弟俱是虛語弟與榮安未有相識別庄口亦未有交易滿目洋人未見此事今特出四言報告以各埠遠近函知勿用冤枉同胞自姓世小人弱如此豈非是誰之過歟況有舖中工件見証一名林隸斌一名温燦俱香山人氏另有洋人數名如且近立憲文明之國與同胞滿門生色之日不料我小姓之人居留古巴由滿漢之類晒爾然有不啻者其口數者不斷黃勝之爲人也不獨周龍汝被其所害前者與鄧深種菜園而强霸人猪兩隻一也再與王求耕田恃强勒索二也謀奪温華燦生菓舖同唐三也再與高盖做工强打人家四也在廖煥非托友入坑橫屈於人五也與林信做生意攝隸偸銀起見而斬生鷄頭兩個六也思及謀才害命强打攝進七也往坑上斬蔗而尋害李勝八也往善冠咕會舘與阮壽爭火食九也上街賣瓜菜與老容伯爭門口打狡十也再上街賣薯芋與將老何打傷十一也令周龍十二也此徒全惡行兇魚肉同胞有何尙之仍有黃護十惡子弟包庇官訟恃其譜西語害人益已實以勝訟爲悅意現問黃勝手臂裝傷反爲謀財害命之語直到大衙反案至今多月之久時時尋害未知十惡奸計如何定必受其所害弟聲明報告或總衙鳴訊審出定此徒死罪之案不干周龍之過耳倫或受海尋冤天所不容適去歲羅文杏之生菓舖此魁惡霸佔黃贇之棍徒指形督殺恃其大商家況眼目不明心不正常立會舘勒索之徒獨立利權得銀歸身風雲之語設天及地移禍梓友造成幾邑會舘設出規條閤如滄海勝乎勝乎前者廿八號亦同此列也此徒多件不能盡錄如此胆敢恃强欺弱殃及鄉鄰乎見過而爲之寒心也否則由此謹記

羣安

各埠列位梓友鄉先生均鑒　一千九百十一年　月　日

旅古巴鄉弟周龍會泣呈

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠
東昌號　普生堂
廣祥盛　永同盛　麗源公司
利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日

大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭呦蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日

努柯連廣生堂告白

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans. La.

●●●催收賬項廣告

啓者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂癥症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
堂妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻囨拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●聲明承受

啓者山巴羅埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十

黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能健身扶弱神佳者
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痹痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造　Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.

發寶處　大埠企李街八百八十號

墨國菜苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百三十二元

卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛

盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尙故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價値日昂薙鬚剪髮不得不因而起價玆本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓

唐番字厨書一本五元 最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酹撮要一元七五
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板陸方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具梨衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早療焉

風癱骨較關痛藥水每樽二元
風濕骨痛痠軟藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立卽退紅藥水每樽二元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消無名腫毒藥水每樽一元
打屁癮癮瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
花柳疔瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽一元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退臌藥散每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙羅眼藥水每樽銀三毫五
遍身瘋癢藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信舘或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠偏街七百零七號樓二層

遊戲文

老朽傳

（倣五柳先生傳）

老朽不知何許人也。亦不詳其姓字。其人老且朽。因以爲號焉。專權納賄。滅義圖利。遇交涉。含糊了解。自鳴得意。乃會宴大食。性奸猾。金銀不厭多得。廷臣知其如此。當壽辰而獻之家。受輒盡。優差要缺。黜陟進退。恒視多寡去留。政事濛然。黑無天日。貪緣巴結。滿布朝堂。紛如也。近又總握樞要。益合其志。國家得失。相與始終。贊曰。孔子有言。老而不死是爲賊。味其言。玆若人之儔乎。賣國欺君。大喪民志。無血氏之民歟。逆天氏之民歟。

陋人銘

（倣劉禹錫陋室銘）

品不在高。有財則名。學不在深。有勢則靈。斯是陋人。惟錢是命。狠貪最多慾。狐媚善工讒。談笑須黃金。往來皆白銀。可以見勢利。通人情。無尊卑之貴賤。無善惡之等別。龜奴可作官。豺狼充紳衿。孔方云。何陋之有。

詼諧語

比較的傷心

各國之勢力範圍。日益伸張。我國之勢力範圍。日益縮小。傷心。

外人在我國多叱罵聲。我人在外國多啜泣聲。傷心。

外人在我國。如羊羣之虎。何等顧盼自豪。我人在外國。如虎羣之羊。惟有呑聲忍氣。傷心。

我政府對外人常以笑臉。對吾民常以怒目。傷心。

我政府對於外人之要求。百求百應。惟恐稍失其歡。對於自家百姓之懇求。百求百拒。惟恐稍遂其欲。傷心。

各國向我交涉。可任意用强力。我向各國交涉。要格外陪小心。傷心。

我國人傷了外國人一只狗。便要鬧得驚天動地。外國人雖傷了我國的人。也如毙了幾個螻蟻。算不得甚麼事。傷心。

政府建一議。便是治國的善政。國民建一議。便是亂衆的莠言。傷心。

新地誌

哥命比亞之多寶湖

南美洲哥命比亞有一大湖。名哇跎珠蕙跎湖。昔年伊堪族人居其地。以此湖爲神聖所宅。多沉珍寶於其中以敬神。蓋謂珍寶諸物。皆神所賜。沉之所以報也。每年春秋兩次。舉行湖神大祝祭。僧侶爲祭主。以金色燦爛之船。滿載黃金珠玉。沉之湖心以爲例。已而西班牙人侵入。國人所藏珍寶。懼委諸敵手。又盡投之湖中。故此湖之富名。聞于遠近。人爭欲淘取之。然皆未果。近有英國某會社。醵金往鑿四圍山嶽。排湖水而瀉之。遂拾得黃金帶。黃金鉢。黃金蛇。黃金腕環諸物。惟海底泥深。可三十尺。其中珍物。一時殊難盡取也。

來書照錄

要件

近閱貴報。於柔苑埠華僑被害一事。連篇累牘。幾於無日無之。具見貴報記者之關心民瘼。喚起民心。而於遇害時悽號慘哭之聲。粉骨碎尸之狀。言之更爲詳悉。實有令人聞不忍聞而見不忍見者。嗟嗟。吾民何辜。而遭此奇禍。甫思之而痛詈政府之保護不力者。繼思之而頓覺吾民之自衞不臧也。何則。以吾民之散處各國。如新金山。舊金山。檀香山。大呂宋。與及加拿大之各埠等。非不實繁有徒。而被禁被逐被殺。日甚一日。無處不然。無時滅有。正不獨于今日之柔苑埠爲然也。惟問於未事之先。曾有人計及夫吾民所以被禁被逐被殺之慘而爲未雨之綢繆乎。更問夫既事之後。曾有人追究吾民所以被禁被逐被殺之故。而爲補牢之策畫乎。特至外侮頻仍。天荆地棘。始倉皇相告。輒喚奈何。不亦晚乎。惟然。而吾民當思所以自衞也。自衞之法爲何。亦曰輪船而已矣。夫鐵路爲國家之命脉。則輪船爲吾僑民之命脉也。國家無鐵路。則運動不靈。必貧而且弱。僑民無輪船。則俯仰因人。亦必辱而且死。統觀既往。俯視將來。其險象不堪令人着想也。是故德俄法日。與及英美諸雄國。凡其國民商務所到之處。彼豈爲誇耀於人計哉。蓋一旦有變。萬不得已。而可以盡室偕行。亦萬不得已。而可以背城借一。安有寄人籬下。深入不毛。而生死之柄授人。絕無片輪隻兵以爲之護衛如我華僑者。故當此商戰時代。萬國交通。無國不有外人僑居於其國。亦無國不有國民僑居於人之國。雖或有鞭長莫及。而熙來攘往。從未聞有遭人如斯之慘害者。而獨於我華僑之在柔苑一埠見之。亦可見我之無輪船以保護之一大原因也。嗟嗟。前車既覆。來軫方遒。殷憂所以啓聖。多難或轉以興邦。顧某愚以爲庚子拳匪之亂。我國以野蠻對待外人。而卒至割地賠欵。創鉅痛深者。天之所以警我內地之國民也。此次墨國之亂。外人以野蠻慘殺我華僑。而直至性命財產。概歸烏有者。天之所以警我海外之僑民。內地一警。而鐵路尙賴以有成。我僑民一警。而輪船轉不能因此以創辦。豈非我僑民之辱。而轉貽祖國之羞哉。況乎此案僑居于柔苑埠者不獨我華僑。而偏偏獨殺我華僑。且殺至三百餘名之多。至爲侮辱。至爲劇烈。實爲世界各國所注意。倘我華僑能鑒于兔死狐悲之義。羣策羣力。發奮圖强。則列國或不敢輕視。如其膜不相關。祗倚政府之所謂巡輪交涉。唯諾隨人。苟且塞責以了事。而尙不早自爲謀。吾恐今日之柔苑埠殺我華民。將來正不止柔苑埠殺我華民也。今日之死于柔苑埠者三百餘人。將來之死于非柔苑埠者。或不止三百餘人也。嗟乎。宇宙雖寬。華民雖衆。其尙有託足乎。其尙有遺類乎。亡種恆於斯。存種恆于斯。願同胞其圖之。

番晏晏起草廬拜上

●●●譚業文廣告

啓者墨國柔苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

San Gay Sing 78 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人
鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
鄧燦　鄧清衢　黃耀臣　朱三進
謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○如側花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喊丸
龍鳳姑介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白倘不知覺朝起時先淨面後以指甲蘸膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之　每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報　賚寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尋市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五
大金榜紙每張五毛
二二金榜紙每張二毛五

本日新聞紙第二十卷第一百六十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 161　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　AUGUST. 81911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Aye. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月八號

宣統三年閏六月十五日禮拜二

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算讀者倘遇無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號郵取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉廳啓

金山正埠
花旗皇家銀行
S. GEE
National
F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加連寬街
○香港滙單四十三元九五

本館論說

論幣制局議駁張使請定金本位摺之可笑

（續前）　（出雲館主人）

第三駁議。。言張摺欲限制金幣下償於輔幣。。則未免過為文致之辭。。夫通用紙幣云者。。非不許其用金磅之謂。。不過通行如是云爾。。且此言在部作條議之中。。亦非張摺所有。。駁議中所謂虛金本位之說。。固非該條議所及。。亦非張摺所持。。如何然後辦到實金本位。。如何然後符幣制通例。。建議者安有不通盤籌算。。更何待於暗中懸揣乎。。用金本位之國。。以英為首。。財政最雄。。今其倫敦銀行滙兌之常規。。雖一次交易盈千累萬。。其所兌金錢。。只五磅而已。。五磅以上。。則以票行。。美國五圓以下許全以銀使用。。然實際一圓以上莫不用紙幣者。。此無他。。交易媒介。。取便利而已。。假若國中交易。。二十五圓以上。。通用紙幣。。於人情固無不便。。于通例亦安有不符。。蓋必無有人持多多金錢以為交付而當受者反拒而不納之理。。凡眞實任事之人。。其所持論。。須無一法無來歷。。無一義無根據。。鄙人雖不文。。然該條議中一圓及二圓銀紙幣之說。。卽仿美制。。二十五圓以上通用紙幣之說。。卽循英例。。博採詳思。。煞費經營。。而在掉以輕心者視之。。則固覺其無從懸揣也。。

要之今日吾國改良幣制。。乃最重要最遠大最精微之事。。非草草置議可了。。今駁議者於國利民福絕不介意。。乃隨意挑剔一二端。。以為不可行。。而其所持以為挑剔之論。。又絕可笑。。無一毫強固之根據。。所期望者在于將來幣制之畫一。。意雖可嘉。。但欲從銀本位而畫一之。。則之楚而北轅。。其途誤矣。。而猶欲望至於金本位。。則更誤矣。。貨幣之事。。不同他制。。多一次改作。。則多一次障碍。。夫以貨幣混雜如吾國。。欲行除舊更新。。非使一國新鑄之法幣略敷一國人之用。。則幣制不能畫一。。然假使既行銀本位。。能籌鑄銀圓。。足敷一國人之用。。至此時也。。又何從而再籌鑄金圓。。以應實行金本位之用乎。。果有說以解之。。則目前之不可輕率更改致蹈欲速不達之弊宜也。。吾知目前當局諸公之情狀之心理矣。。無三人以上之公益。。無一年以後之遠慮。。夫幣制當定則定。。當行則行。。何過渡之有。。卽政府不鑄一銀。。不發一幣。。今日國民固不患無交易媒介之物。。然則諸公疲精瘁神。。年費千百萬。。奔走駭汗。。聽命於四國。。僅僅為鑄造銀圓。。待外國人以生銀條換易。。果何為乎。。數千百年來之舊制。。一切可改。。而獨於幣制局當事數人所擬定鹵莽滅裂不要國民承認之特別新制。。則斷不能改。。然且彼種荊棘。。待後人掃除。。彼賣身家。。待後人收贖。。吾輩國民。。有心無力。。亦將如昔者某氏電覆張南皮之言也。。

吾有一言。。正告幣制局諸公。。今日果復有可行銀本位之時乎。。欲求銀本位畫一然後再進于金本位。。循若何階級。。歷幾何年歲。。諸公果有成竹在胸乎。。吾恐國破家亡。。而諸公之幣制。。永無畫一之日也。。今者此事已受成於巴

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦)熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在都板街八百四六號
(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意圖記
大埠泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及鑊頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦為記
本店專辦中國日本頭繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電驛滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩牌背心項上香羽紗仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棧利啓

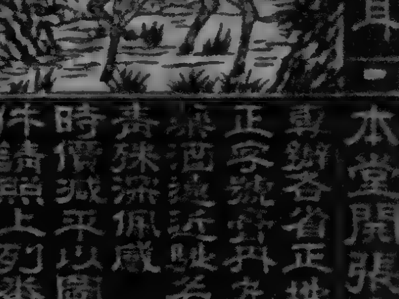
●●●中華僑民學堂廣告

本會館附設之僑民學堂開辦多年成效卓著人所共見其第六學期准于本月十五日在大堂舉行開學禮式凡屬該學堂新舊生徒居時務期一律回堂隨同校長堂員紳商等行禮并按照班次時候上課可也

是學期仍按例添招新生如有欲來就學者祈早日到該學堂填報名冊是禱　閏六月初八日　中華會館啟

正埠　采芝堂　玉
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



壯嫩鹿茸　老山人參　在都板街九百十五號
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製各風濕滋補酒遠近馳名蒙各埠貴客垂愛殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈膏秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俾用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕者能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑梁振華捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李琪承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞翟家村翟容捐銀五元
番邑鴉湖村沈美興五元
女嬌好　捐銀五元
甯邑潭碧村楊長源五元
甯邑　營村雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑湖陽村林德槐五元
番邑蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
是冊共捐通用銀三百五十一元

甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑班魚塘何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石湖東村林德敎五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
卅

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派林嵛梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實為祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由林嵛起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。翹切盼切。。祇候署安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啟又六月初十日

粵東圖書博物兩館林嵛埠續加捐欵

梅領憲加捐通用銀九百元　連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元　連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元　連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元　連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃攡如加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元　連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元　連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元　連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元

●●●林嵛捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其潤壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳中　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李賀大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅衛　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
歛陸續刊登

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毛　新寗鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料鳥龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
理財新義三毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
商業教本五毫
古文評註一元
最近衛生二毫
學校衛生二毛
理財精義五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元二
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
警察原論五毛
洋礦物學八毫

救國精論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄺千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
嶺南郎事五毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
華英合璧七毛五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良二毛

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

●●●(地)(圖)

中國廿一省地圖一元七五
東西兩半球圖二元七毫五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元

坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五

中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
書學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫

華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰商業尺牘三毫

寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
尺牘句解二毫五
張江陵書銀一元
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歎函箋每百銀七毫五
國朝名人書札六毛

●●●地　理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

英國憲法論六毫
公法會通七毫五

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●(醫科)

傅氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保産理法三毫

●●●(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心梭邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅梭聯七元
八尺清水泥金紅梭聯九元五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噀血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
電影樓台三毛五仙
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生良四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
關世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先

滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎畢要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
五尺紅貢箋團龍花梭邊聯良壹元
六尺括黃描金雲龍湖梭邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花梭邊一元二五
七尺括黃描金雲龍湖梭邊良二元
七尺紅絹心梭邊銀三元二毛五
七尺清水泥金紅梭聯八元
六尺紅絹心梭邊二元七五
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓春刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
珊瑚美人三毫
畫情記二毛五
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青癡影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
瞎騙奇聞一毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
世界一周二毫五
行旅述異七毫五

梁參贊調查墨僑損失二誌

墨國訪函云。梁桂珊參贊。奉張公使命。遍歷墨國各埠。調查華僑財產人命損失確情。以備向墨廷交涉索賠。梁參贊沿途調查之情形。經已兩紀本報。茲悉本月初七日。梁參贊在那加利埠。調查已畢。因信那𡁴省。于是禮拜日。投票選舉總督。恐新舊黨互爭啓釁。害及華僑。遂留處多一天。迨投票事竣。幸安靖無事。乃於初七晚十一點鐘搭車一點鐘。行抵馬加連埠。初八早十一點。即僱馬車。先往因磨利埠。查勘華人被殺八命案件。約行兩點鐘始抵該埠。與各華商相見。再乘馬車約一点鐘。親詣菜園。勘得廣盛園於五月十八號四点鐘時候。有革黨一名。先到廣華園。挾同該園司事周琰益。前赴廣盛園。見何貽珍。梁毓佃。何恭孚。何燕蘭。何生等。強索每人繳交軍餉二百元。何貽珍等答以園中并無存欵。須出因磨利埠。始可取給。該革黨遂勒令六人同行。由廣盛園近水坑之園欄出外。甫出園欄約八步至十步之間。即喝令六人齊列一排。遂開鎗先轟何貽珍倒地斃命。再轟梁毓佃不中。幸獲逃走。三轟何恭孚。何燕蘭。皆斃。周琰益見勢太猛。走避水坑口。亦被追擊。斃於坑邊。惟何生在六人一排之後。乘間遁去。得免於難。歷勘地址。死者遺跡。猶可指認。殊堪痛恨。該革黨一名。又於是日十八號。由廣盛園行兇後。於四点半鐘至五点鐘之間。行經廣昌園。從園欄外放槍轟斃甄奕灼甄光裕鄺社媛三名。復於六點鐘。行經雷記園。在園欄外放槍。轟擊雷教。不中。再放鎗。即轟斃雷贊扶一名。以上共被殺華人八名。梁參贊正擬再往廣昌園。當查勘廣盛園甫畢。已逾四点鐘。無奈山徑崎嶇。水坑漲溢。馬車不能行駛。幾乎沒輪壞車。且約十餘里始到。若勉強前行。而歸途尚須三點餘鐘。恐趕不及回。而寄宿荒僻野園。在在堪虞。各商人遂勸令返駕。不得已携同廣昌園雷記園証人。偕返馬加連埠。已夕陽西下矣。初九早。梁參贊雇馬車往散丹埠。查勘曾顯被殺一案。路程與因磨利同。而平坦不若因磨利之崎嶇。查得五月十二號下午五點鐘時候。舊黨兵列隊入埠。駐紮曾顯號雜貨店之舖尾園欄內。是時曾顯關閉門戶。翌日十三號。鄰舖見其門久不開。遂報明地方官詣勘。勘得曾顯轟斃偃臥後門。舖內貨物。亦有損失。其爲舊黨兵謀殺無疑。復稟奉該省總督。札馬加連總兵官。查覆屬實。又查得七月廿四號早六點鐘。有革黨七八人。同入該埠全和餐店。索酒不遂。轟斃伍松錦一名。蓋亂後餘氛猶未熄也。查因磨利共斃八命。散丹原報一命。今已增至兩命。該兩處合共十命。均經報明地方官存案。拘獲兇手在押。當經逐一詳查人証。照錄中西文口供。以備轉呈張使與墨政府交涉。馬加連埠商人。不過三百。而商店爲該省中最大之生意。幸埠中尚無騷擾。祇在鄰埠之支店。損失財產而已。現已調查事竣。梁參贊定於十一晚十二點鐘。又搭車前赴磨詩耀埠。此間天氣炎暑。約過百度。風塵跋涉。梁參贊不辭勞苦。致足嘉也。

發售鹹魚店須照例繳稅

本埠華商總會。因加省管理魚業委員。派發傳單。凡有鹹魚發賣之店。每年須納稅銀二十元一事。昨晚七點鐘復行集議。西文書記林華耀。言於衆曰。我經與律師商酌此事。據稱此乃本省之定例。凡有水族發行之店。須照例而行。惟係美國土生。則每年准納稅銀五元。以示優待國民之意云云。是時有店東十餘人。以此係定例。均願照章繳納云。

美總統期望日本訂立和平協約

十四日美京電云。總統他輔。謂美國甚欲日本訂立和平協約。以期兩國交誼日隆。日前我美與英法商訂此約時。日使會查詢此約。有無關係各國。但日使未有取約稿觀閱。故日本于此約之內容。今仍不甚明白。現總統擬請日本查明。俾知此約之利益。冀其訂立此約。與英法兩國相同云。

本埠新聞

中華僑民學堂暑假期滿開學

本埠中華僑民學堂。爲暑假期滿。今日十二点鐘。在中華會館禮堂。遵章復行開學。由校長暨監學教員等。率領全班學生。詣至聖先師孔子牌前。恭行開學禮。隨照常開課。教授諸生。

雷來案恐無昭雪之日

梳力埠華人雷來。被狠差鎗斃一案。經由本埠中華律師卡路曲。函電該埠地方官。請將該差按律懲治。而爲死者雪寃。昨日卡路曲接到該埠律師班士覆函。謂經調查此案。據本縣公家律師云。在驗官處所獲之証據。實不能入案。將該差拘究。我亦曾將閣下之函電。轉呈總督。總督若不訓示如何辦法。我亦無能辦理。如閣下親到。或可控告該差云云。

●往烟租埃崙者注意　往來本埠及烟租埃崙之船。平時乃在積慎街碼頭開行。今新造之壢租埃崙小船。改由建連街碼頭開行。

●輪音兩誌　本埠昨接檀山來電。報稱蒙古輪船。于昨早十點鐘。由檀島起錨。前來大埠。該船照期開遲一日。計程是禮拜早。乃能到埔。載來頭等位客一百七十七名。大艙位亞客二百名。貨物一萬零九萬噸云。又接香港來電。報稱波斯輪船。泊在香港。因颶風所阻。開遲四日。至昨日乃開行來美云。

（按）香港大起颶風。已見昨日本報專電。

●律師避債私逃　律師佐頓。昨禮拜日。忽然不知去向。訛傳其乘船遊河。致被墜下水中。爲波臣召去。惟今早西報稱查悉該人。實因債臺高築。無法籌還。另售賣假股票甚多。欵資不少。勢將敗露。不得已私逃。藉口溺斃。爲掩耳盜鈴之計云。

●華婦求給分婚照　華婦亞蘇。乃華人劉某之妻。昨日赴大衙求給分婚照。以便與夫離異。據稟稱僞夫向開酒肆爲業。邇來懶操工業。在外留宿。絕不顧家。兩人乃于一九零六年。在中國成婚云云。衙官據稟。候示期審過乃判。

●華水手打架被逐　英船他拔。昨由美東運載煤觔到來。以供軍艦之用。船主語人曰。該船日前由澳洲開來大埠時。行至中途。船上有兩華工。因賭事爭執。互相撕打。兩人均受重傷。當時該船駛回中國。將該兩華工逐之上岸。另僱華工二名。操此工作。方始無事云。

砵崙 廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譚泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年受省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種單頁立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

訪尋胞弟
啓者舍弟有胞名[illegible]新寧三江鄉人本向在山把埠左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙鎬謹啓
Quong [illegible] 882 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
洒和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
電話舍差一百七十三號
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 貴客來
總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨彩牌羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃孫照 胡輪仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥當接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港 和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瑞業
西崗冲朱鳳燕 橋頭村余時章
潮境黃豪焯 啟
Wo Yuen 71 Queensroad W. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇胡 斗洞大巷伍鴻富 鄰斛莘村李崇象
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀 斗洞大巷伍勳韶
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普 江門水南葉遠培
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

●拘究水冲牛乳者　本埠衛生局員。昨日派出數人。查驗各家售賣之牛乳。有無碍及衛生。查悉有九家。均以水冲和牛乳。藉此騙人。現已將該九家一併均案。照例懲罰矣。

●一臭餘香死亦甜　西婦的架。家居本埠拉仁街。一千八百二十一號。近因與夫反目。遂分屋而居。該婦素與西人科西相識。科氏欲乘此機會。與該婦交好。以償其夙願。曾懇求該婦數次。均爲該婦拒絕。詎科氏懷恨于心。遂於昨早三點餘鐘。潛入該婦之房。發鎗將該婦轟擊。彈傷頭部。科氏隨發鎗自擊。彈中要害。立時倒斃。迨巡差聞警奔至。當將該婦舁赴醫院施救。聞傷勢甚重。恐亦有性命之虞。至科氏之屍。經由驗屍官驗明收殮矣。

●關署批放人數　胡驅安商子照。高麗船來。船紙八十四號。

各埠新聞

●查搜片煙二則　羅省訪函云。本埠搜查洋煙稅員。夜夜到華人所住之樓。查搜片煙。如臭有煙味。即拆門而入。昨初十晚兩点鐘時候。在陳胡之樓。搜有憑據。即拿去四人。內有一人。能通西語。向其求情。謂若將房中之人。盡行拿去。恐有疏虞。故留下一人。看守門戶。明日到案。至十三早七点餘鐘。又在廣榮生。查搜洋煙。地臺板及墻壁。均被拆毀。搜至十二點鐘。將東主黃某拿去。聞取保單五百元。保出候審云。

十四日尾啡路電云。今日有差數名。到華埠搜查私烟。并拘去華利華隆二人。指爲售賣片煙。及開賭場。是時店內有華人十五名。聚賭此間。惟未有拘人。祇將煙具及片煙執去。以爲証據。聞內有一人一名。當時逃脫。仍恐被拘究。遂以剃刀自刎。負傷甚重。旋爲人察覺。將其舁赴醫院施救。未久即已殞命云。

●票房火警　屋崙九街三百六十號。泰豐票房。于今早三點餘鐘。不知因何失愼。致兆焚如。一時火光燭天。蔓延四壁。幸水龍聞警馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。聞損失物業。所值無多云。

●遊煙店者亦被拘逮　廿九號北架斐西報云。本埠巡差。昨晚在廿一街某烟店。拘拿西人泡士。及華人周鳳兩人。指爲遊煙店。有干例禁。具保候審。

●華醫登報果可笑耶　廿九號連士西報評論。謂華醫近日多以小像。刊登西報告白欄內。稱其醫術之擅長。西人閱之。諸多非笑。因軒佛埠某華醫登報廣告。西人紛紛就醫。致獲巨資。故各華醫爭相效尤。將小像刊登廣告。冀以此術獲資云。

●去年無册被拘之人數　廿九號巴梳西報云。本處去年由西七月一號起。至今年西六月杪止。統計一年內。共拘拿華人六百八十六名。皆疑爲無册居美者。經由官審實。定判撥回原籍者。四百四十五名。有居美憑據釋放者六十七名。因帶華人偸關。定罪監禁者二十三名。案懸未結者三十五名云。

●調停工黨挾制　十四日埃奧化省地文埠電云。本埠街車工黨。近日因要求加給工值。不能如願。遂聯同一氣停工挾制。致令往來行人。諸多不便。是日本埠大衙官。示諭該工黨。不可聯羣挾制。須照常復業。免碍大局。兩造所有爭執。將來由衙官公判。現東西兩家。得地方官出而調停。均甚喜悅。

●奧人私查美國軍事之敗露　十四日美京電云。煙地晏拿省煙地鴨布列士埠陸軍統帶官屈臣。是日出票拘拿一奧大利人名比打士。謂其奉奧國陸軍部之命。來美私查製造新出火藥。及查察炮台之形勢。故將其拘究。聞該人假冒已入美籍。特投身軍界。藉此考察一切。近與美女戴亞猕識。愛情甚摯。遂將實情吐露。詎戴氏具有愛國思想。得聆其言。遂密報屈統帶。將其拘案審究。現陸軍部諸員。探聞此事。以洩漏軍中秘密。甚爲焦慮。美政府去年經設立定例。保守軍事之秘密。如有私探軍情。一經拿獲。照例罰銀一千元。或監禁一年。或監罰並施云。

●美國新造最大之軍艦　十四日紐約電云布碌崙海軍船塢。現製造新式軍艦一艘。名爲紐約。其艦式與英國之地力諾軍艦無異。重量二萬八千噸。爲世界軍艦之最大者。刻已興工製造。大約下月可築艦脊。一年可以工竣。將來告成後。特請一名望美女。舉行進水禮云。

●士丹佛大學擬設三藩市藏書樓　十四日士丹佛大學堂電云。本學堂之値理。擬撥欵十萬元。在三藩市沙加免度街近委士打街角。起建一藏書樓。專搜羅醫學之書。陳列其間。因該處有一醫科學堂。以備該堂學生瀏覽云。

●魚濕歉收　十四日亞畔市架省矢活埠電云。亞畔市架西部魚濕。今年所取出之魚。不及去年之多。紐市杰一帶漁濕。每年訂立合同。至少取魚若干。今年所取之魚。過於缺少。不足此數云。

●姦犯繯首　十四日山坤頓電云　俄人佐利士趁哥。于前年西二月時。因欲強姦十齡俄女仔嫜瑟那。爲該女及其父母所拒。佐氏憤甚。候女返學時。即將該女鎗死。旋被差拘逮。由官審實。定判死罪。禁在本處。經于前日十點半鐘。行繯首刑。該犯經將案迭求總督減罪。惟總督置之不理云。

●東鄉備受美人歡迎　十四日美京電云。日本東鄉大將。自抵美後。大受美國官民之歡迎。各界紛紛請宴。致有應接不暇之勢。惟東鄉性好幽靜。且年已六十七歲。是日東鄉往遊晏律希列海軍大學堂。觀閱學生操演。明日往各處船塢。參觀一切。是晚外部諸員請宴。夜間報界公會。又請其到會談話。以表歡迎。

●虧空公欵之敗露　十四日紐約電云。本埠某麵粉廠書記布朗。近因虧空公欵二千五百元。恐被人查出。事不得了。昨晚特設詭計。賄買西人窩路士。到廠將夾碼炸燬。冀焚燬其數目。無從查追。詎該西人不諳放炸之法。一用炸藥過多。二因逃避不及。以致炸傷身体甚重。車赴醫局療治。隨將事情悉行吐供。未久因傷殞命云。

聲明出堂

啓者弟雷龍穩字維玉前列名秉公堂茲値初由唐返美覓食維艱又爲父兄督責是以繳清堂中費用即行退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉誠恐各梓里未及週知特登報聲明以釋羣疑

又六月十五日　弟雷龍穩啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫局
許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 仝啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎 大塘 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
司事人 張聲隆 張錫光 張炳翹 張聲榕 余表柄 仝啓

承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足業旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單睇顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來美兩邦惠客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一件一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

杏花樓
廣告
中秋月餅龍鳳禮餅并食
本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑙各等發客志在馳名遠近各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全
留聲機器 新出唱牒
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O. Box 2567

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃錫家 麥祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

粵東杉木關李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴 外臺秘要 秘授經驗
[illegible]
代理處
[illegible]

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S

價甚相宜 電墨滙單 日本香港 大埠

來收取利息遠者付郵件而 來入數亦可總求利便

以上種賠欵式 也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理寰梳

夾孟今街西 商會之大樓

（ ）光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱[illegible]

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余芹 章霖 松禮 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

黎矣○○吾人此後○○當舉公私財產之權○○一切聽操縱於外人之手○○吾人所夙昔籌畫所以整頓財政開發生計增進民福之種種方策○○將立化爲雲煙○○使仁者而必信○○安有伯夷叔齊○○使知者而必行○○安有王子比干○○味宣聖之言○○未嘗不惻怛纏綿而感不絕於懷也○○（已完）

緊要新聞

●●●中美洲布路非華商總會通信

同胞列位鄉先生鈞鑒○敬啓者○天降火災○我旅布華人雖無十分大碍○惟生出搶掠一宗○匪徒無所懼憚○巡警從而庇之○嗚呼○我華人生于現世○國權劣弱之時代○何不幸之甚也○祖國衰弱○强鄰欺侮○百里之邦○彈丸之埠○無拘老壯○婦孺小子○均不以我華人爲人○○蹂之踏之罵之辱之以爲常也○本埠日前火災○于西七月二十八號早十二点半起火○燒至三點餘乃滅○約燒去舖戶屋宇卅餘間○適値大風○又是木屋○無能施救○我華人舖戶共燒去和勝及棧兩間○○從其棧側邊黑人寓所失火○燒至其正舖○○尚有一間植生昌係殃及池魚○乃在和勝正舖對面街角○左右鄰均無屋宇○離街約五六丈○此時半夜○有巡警放鎗幾响○乃斧其門○斯時迫於勢○不得不開○惟是街上人多○良莠不齊○蜂擁而入○所有貨物架生○盡掠無遺○不傷性命○亦爲至幸也○○約失貨物値金銀五六千元○被火之街○乃至旺商場○○身爲巡警○而不挺身保護商店○反爲迫人開門○有是理乎 但尼國與我中國未有立約通商○所幸者上年伍廷芳欽差在任時○與尼國政府訂議○凡我華人事務○一切均託美國代爲料理保護○至今數年○因之未有正式立約通商○○亦勝於無所靠也○該案目下乃由花旗領事與之交涉○好在有白人見証云○賠償與否○且俟後日如何決斷也○○從此我國人如不合力整頓○以後凡事不堪設想矣○謹此奉達○餘想欠陳○專候舉安

尼國布路非埠華商總會同人頓 西八月五號

●●士丹佛校長出遊遠東演說和平

十四日士丹佛大學堂電云○本學堂校長佐頓○定於月之九號○由三藩市附地洋丸往遊遠東○佐頓此行○○乃承萬國和平會之派○○赴日本演說和平主義○據云○今美國與英法兩國所訂之和平協約○比之海牙萬國和平會○尤爲有力○○以我之意見○○料日本必表同情○將來定續訂此約○此外各國○亦必接踵而起○今德國亦欲訂立○惟德國輒好耀武揚威○稍有小事○即欲演其軍力○若日本與美訂成和平協約○○英國必欣然色喜○○今歐洲各國○共欠軍債二萬六千兆元○每年須納息銀一千一百兆元○英國每年須用軍費五百兆元○另前時所欠之軍債○○每年須納息銀一百四十兆元○現日本國庫空虛○料其近二十年內○必不敢與別國戰爭○因其前與俄國失和○○致欠軍債一千二百兆元○近因合併朝鮮○又須費鉅欵○○經營一切○以振興朝鮮之利益云○

●●●英議員反對中國借欵

十四日倫敦電云○英國下議院諸員○今日又駁論英國借欵與中國之事○有議員比路化○力斥英政府○○不應借欵于中國○言詞甚爲激昂○是時聽者多人○咸大爲感動○

廣益 大埠

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上安收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嗶結衫男女線仔襪尾利允鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O. Box 1302 Tel. China 81

Importers and Exporters · Wholesale and Retail

本號開設已廿餘年

專辦 油米公煙 伙食雜貨 蘇杭綢縐 新衣貨物 玉器首飾 日本漆器 批發 客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第一千三百零二號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄[illegible]

接理省港澳滙單快捷妥便

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寓埠創一加啤寬汝餐館今劉希芳志圖別業自願將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四 弟劉啟學 司徒振 劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五	止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙	傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五	何守仁花柳丸五毫

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楣庭 黃美蘧 劉孔安 劉崇炳 啟

●▲國風報本年第拾壹期已到▼

（）長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器厲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器厲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半 ●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半 ●婦人調經藥水每罐一元半
●風濕痠骨身痛擦藥一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元
●解臟腑久積餘藥水二元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腦疼身倦藥水銀二元 ●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罐銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元 ●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元 ●三角蟲藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有電稱康强機器卜佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊附函各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫臣票或以担保信付來皆可安取無悞 藥頭上從欵

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄭本仁堂公啓

金山正埠 金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實欵更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正牌狗欖發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的本紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

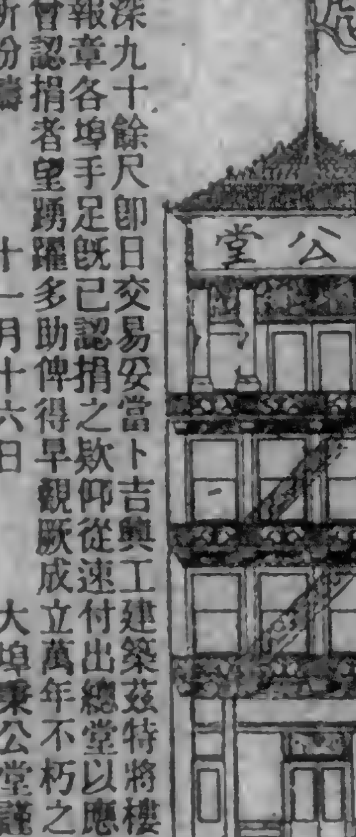
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾甍臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍顚怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加州寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理比治 正管庫把樂

副總理卡市姐轉 副管庫兵紐轉

仝啓

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 677 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秋刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便好獵胆發客價極從廉希惟光顧 貴客之需兼備辦亞歸士加頂

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓二層常有最大輪船蒙古滿洲亞拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	六月廿七
地洋丸	又六月初三
亞細亞	
蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月十六
亞細亞	
蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五

廣東新聞

●●●廣東亂後之淒風苦雨

（人心惶惶）（市面岌岌）（盜賊洶洶）

●自鐵路擬設機關部。張督立飭禁止解散。並連日派兵守護公司。禁止集議。越日即有不用官銀錢局大清交通各銀行銀紙之事出現。是時至今。凡有關於銀紙電文。電局概不准發。五月十七日起至二十五日止。省中發往各埠新聞電報。亦不准收。各埠來省新聞電報。電局亦不譯送。連日又奉督道諭。凡兩湖路事。及西省兵變事。均不得登報。粵漢路事上諭。亦奉張督電諭。候與札文同日登報。不得先刊郵函。凡關于路事者。概不投遞。此半月來通信梗阻之原因也。

●查鐵路風潮。粵省人心。似非壓力可以止息。惟粵民性質。崇朝鬧事則有餘。毅力堅持則不足。將來如何結局。雖不可知。然非俯順民情。稍爲遷就。恐激而橫決。則大局不堪設想矣。惟張堅帥持之頗力。如官銀錢局示禁滋鬧。有違則格殺勿論等語。雖近日兌換者少。然銀號存紙。均即兌換。各雜行以銀號爲耳目。恐將來銀紙。元氣難復。市面必有牽動。七八月間爲銀行轉換長期。屆時又不知幾許風潮。未始非因鐵路牽累。此則吾粵之現象也。

●粵省亂後。至今謠言未熄。四鄉劫掠。無日無之。東之惠潮嘉。頻聞告警。北之南韶連。又有股匪。西之肇羅。南之欽廉雷瓊。或電請兵。或電添勇。而附城之南海番禺東莞三水順德花縣。則無日安甯 人心惶惶。不可終日。民失其業。路不可行。省城雖有重兵。今之新軍。已派赴花縣防堵勦匪。查城中知兵大員。此次紮亂。頗事張惶。遍地鬧捐。龍濟光帶來桂軍抵粵後。祇聞滋事。亦已分調出守。或派從不立刻彈壓。以致釀成巨禍。張督處粵有年。若不速行整頓。則土匪竊發。難保其無。此又吾粵之現象也。

●粵自禁賭後。發現大事四端。一孚將軍遇害。二焚督署。三佛山新會城鬧捐。各屬土匪蠢動。四兌換官銀紙。或曰皆禁賭生機已絕。四出煽動。故革黨乘之。雖不可必。然調查商場。則各行無不減色。雖至盛之行店。均門可羅雀。惟米店稍有起色。外國銀紙日形暢銷。港澳客寓。則蹐踴異常。九龍舖租。亦驟增漲。若廣州內地城中民庶。皆有菜色。鄉間貧民咸稱患盜。張督再不出以鎮靜。安民心。順民氣。興商務。恐民心一變。粵東尚可居乎。此又吾粵之現象也

●省城自亂事發生後。政界中人。均異常危懼。尤以旗地爲最。至今兩月。每日仍派旗兵輪班。分赴各城門防守。各處閘口巡兵。一律配長鎗防守。不許疏懈。滿界各閘與漢人交界者。改用鐵枝。稍入者則用鐵包木。畧如城門。再入則用木閘。有一街而加增數閘。如絨線巷不及三四丈共建三閘。日來各街仍加工趕造。此次建閘之費。恐非千金所能辦。惟最奇者。旗界永安通衢一小閘。鎖閉兩個月。比諸城門更緊。以致街內居民。遷搬一空。業主多係旗人。因屋無人租。紛紛向旗官訴苦。至日昨始行開放。其驚惶情形。可想而知矣。

●●●粵人爭路之近聞

□前總商會九善堂等。因路事會議多次。後於十四日派出商董數人。前往香港發電。茲聞京電催發至上海。已被擱阻。聞港商言 港地連日接到外埠華僑電文多起。皆談路事者。內中以吉隆坡人霹靂及美國僑商措詞尤爲切迫。至電文詳細。未能採悉。

●●●政界開審覈預算大會之情形

督練公所于廿七日復開審覈預算大會。已登各報。茲聞是日各司道暨財政監理官。及財政局。財政公所科長員等。於午前同到。在會議廳樓上。專爲審覈財政用費一門。張督於原案所列各欵。似欲再飭分別核減。以副部章。其餘軍政各門 迭經前次審覈。現已核妥定案矣。

●●●誠將軍函復日間請訓出京

入旗滿漢兵官理事廳等。因誠勳豪簡廣州將軍一缺。久未赴任。當由 丞拜發賀啓。並呈手版履歷。專送京師誠留守寓宅投遞 昨誠復函回粵。大致謂地方情形不熟。屆時務望合端指教 並謂准日間請訓出京等語。其對於所屬。祇受履歷。所有手版俱璧還回粵云。

●●●武職得與文職一律請封

陸軍保奏獎勵一案。當經陸軍部擬定。准各省電部轉奏在案惟內有請虛銜封典者。未便妥准。現經該部會同軍諮處核議擬嗣後陸軍人員。得與文官一體請封等情具奏。業已奉旨依議。與文職一體請獎虛銜封典欽此。該部欽遵。即恭錄原奏。咨行來粵查照矣。

●●●自治會之息事寧人

新甯官竇村伍姓。與朝中村陳姓 比鄰而居 。因前年兩姓械鬬。生有嫌疑。常起交涉 月之初五日。朝中村有童子數人。在山坑洗身。適遇伍姓牧童。成羣驅犢而返。互相口角追逐。行至山邊見有陳姓數人。遂將他毆傷。拿回村中。陳姓聞知。即往六村鳴鑼呼救。無知者即卒衆持械救援。幸乃牧童奔走而歸。稱說有人偸牛。鄉人信之。即卒衆持械有父兄阻止。不敢暴動。伍姓乃將所拿二人 。送到沖蔞卡房。即投明該處自治會 於月之初七日 開特別會議。兩姓齊集。人數甚衆。由代表人說話後。各議員據兩家供詞。謂事起細微。係屬誤聽誤拿。可以和平了結。兩姓議員。亦極力担任。於是由衆議決。伍姓所拿陳姓二人皆有受傷。即請醫生調理。藥費若干 。皆由伍姓所出。仍照例具保四十日。後由本所擬立條約。使兩姓永遠遵守。以杜將來之禍患。而保和平之幸福 經衆贊成。兩姓依允簽名。其事乃寢

●●●公益埠有今昔之感

新甯公益埠自新設以來。建舖數百。當押各項生意。均踴躍開張。不料目下生意缺本者。多陸續閉歇。今年禁賭以後。地方更爲冷淡。現多標貼招租字樣焉。

●●●派龍先蒲接充軍政科

督院軍政科助理員湯濰。因病辭差。邇來軍事繁重。亟於需員助理。現聞大吏札委候補縣丞龍先蒲接充。每月薪費。仍照章支給。昨行藩司知照矣

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾淵疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居紐家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠延請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將[illegible]

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝梳椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儕 鄧寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症親自修製各項膏丹丸散經已馳名中外並有蔘茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀限上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代寶

[illegible]

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

日

金山 天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

敢者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑲 湯義芹 齊烈啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

金山大埠 裕安

貨真價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全[illegible]紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消痰療核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元

▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元

▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙

▲除痰止嗽咳喉如神丹每服銀弍毛半

▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五

▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛

▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元

▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半

▲消食止痛散每樽銀弍毛半

▲除砂除點脫瞕去紅根光明止瞕藥每罇銀壹元

▲除紅去[illegible]障光明眼藥每罇銀五毛

▲消腫痛去紅筋除點瞕眼丸半料銀拾元每服五毛

▲爛眼流淚爛尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半

▲初起花柳牛王濁藥丸每服銀七毛五

▲花柳攻毒珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔瘡入骨節痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲壯骨搜毒花柳傳染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收[illegible]丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛

▲外科止痛散而丸每服銀七毛五

▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元

▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五

▲打回頭傷回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛

▲拔毒生肌膏藥大張銀壹元小張五毛

▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半

▲採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀壹元半

▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元

▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半

▲驅風寒止咳萬應國命丹銀弍毛半

▲治出疳仔稀痘毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

竺西氏謹識

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症真良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯䄂棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二一五九

●●●來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船

上午 七點半鐘 九點鐘 十二点半鐘

下午 兩點半鐘

文地舍路船

上午 八點四十五分鐘 十點鐘

下午 一點十五分鐘 四點鐘

●由烟租埃崙返本埠

俱由積慎街口開行

上午 八點十五分鐘 十一點四十五分鐘

下午 一點四十五分鐘 三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行

上午 九點二十分鐘 十二點半鐘

下午 三點鐘 四點三十五分鐘

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 肚痛藥散每罇一元 鄺痛藥散膏藥一元 鶴膝風藥散每罇三元 縮陽藥散每罇三元 採眼膏藥散每罇一元 咳嗽化痰丸每個五毛 出粒仔並出沙藥散每罇一元 流鼻血不止藥散每罇一元 戒片煙丸每罇五毛 白濁止痛丸每罇一元 去風濕膏藥每張一元 瘰癧膏藥每張三元 痔漏藥散每罇三元 滾水傷手腳藥散每罇二元 花柳藥酒每罇壹元 白濁解毒消風丸每個一元 埋口生肌藥散每罇三元 採惡毒瘡藥散每罇三元 生蛇喉疳藥散每罇一元 跌打酒每罇一元 治痳瘋面上凸內藥散每罇四元 治痳瘋膏藥每張一元 花柳藥衛一枝八元 生蛇藥散每罇三元 [illegible]

心痛藥散每罇一元 横眩藥散三元 腰痛藥散膏藥一元 小腸氣痛藥散每罇三元 縮尿沙淋藥散每罇二元 採牙痛藥散每罇一元 健脾丸每個一元 扯氣藥散每罇一元五 童子胎毒藥散每罇一元 吐血不止丸每個一元 婦女白帶拔毒丸每個壹元 拔毒止痛藥散每罇三元 瘡藥一擦光一元 芒果膏藥每張三元 油火傷手腳藥每罇四元 產後藥酒每罇一元 採無名腫毒藥散每罇二元 拔毒埋口膏藥每盒壹元 頸喉痛解毒丸每個一元 花柳毒藥散每罇三元 跌打紅傷毒丸每個一元 跌打止痛丸每個一元 跌打還魂丸每個一元 跌打膏藥埋口生肌每張一元 專理小兒婦科症 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元 [illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨愼兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

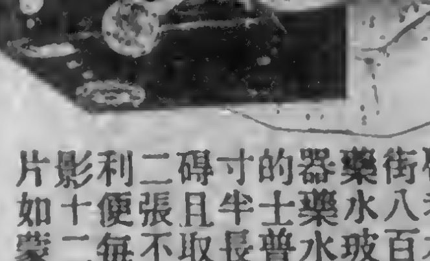
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來賜是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

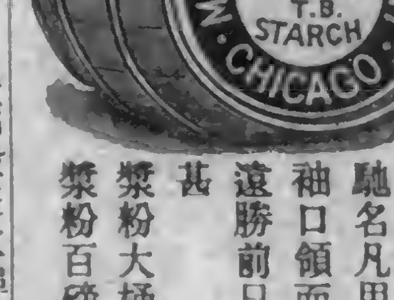
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十九萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有發爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐棧樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

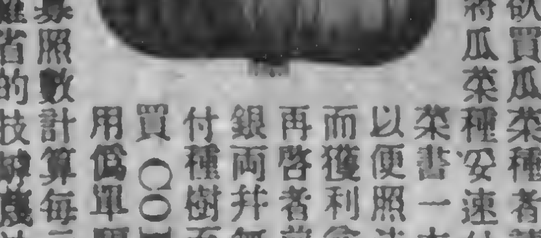
TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異付種樹至各埠市鎭從郵政化帖銀兩幷無失信惟因舊歲年底所買COD付上有許多無恥之徒用爲單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技緋擴沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙陣公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 桃紅夾紅色 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙陣公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 古梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作讚書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙 光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾畤近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崙治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有於裁縫者爲之工作非常主針指工夫專請西人男女精固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區約琴謹啟

中國新聞

●●●鄭孝胥亦盛宣懷一流人物

鄭孝胥二十五日召見時。謂鐵路國有政策。定自朝廷。國民協贊。決無反對之理。近來民情習於浮囂。附和盲從。非爲公益。實爭私利。望朝廷持以毅力。從速興工。勿爲異論所惑云。攝政王大爲激賞。鄭又於召對時暢論近日時勢。謂廿年內必三大變。我雖欲振興各政。過廿年則不及。末言宜從速借外債。興辦實業。修築鐵路。極陳鐵路告成後之利益。攝政王頗爲動容。稱善者再。諭云。你到湘省。先行襄助端方。趕辦鐵路工程。總期早竣。以利國家云云。

●●●中國飛艇有人矣

湖北第三陸軍中學堂范監督。十六日接陸軍部電飭速於即日考選會通法文學生十名赴部。隨同部員赴法。專學飛行艇學。當選電以貴州湖南兩省。學生在小學時。法文專授。乃考定貴州學生李炳暘等五人。湖南楊瑞麟等五人。于十七晨備文申送入京云。

●●●中國鐵路現況

中國鐵路。現今漸臻統一。鐵路之行政事項。俱歸郵傳部路政司處理。現在之鐵路分三種。（一）官辦。即官設鐵路。（二）商辦。即民設鐵路。（三）外人代辦。即外國人所有鐵路。第一種爲郵傳部所直管如現今定爲國有之幹線是也。各省紳民之合辦。則屬於第二種。餘若東清南海山東雲南鐵路等。屬於第三種。在中國領土內。條約規定之下。爲外國人所經營者。現在開通線路之部分。官設者居多。然國有鐵路中之資金。種種與外國人有關係。故各綫之技術部。及事務部。大抵以外國人主腦。茲將其已開通者錄下。

（一）京奉鐵路。長六百餘英里。資金四千八百六十萬元。一英里平均收入五十元。支出三十一元。

（二）京漢鐵路。長七百五十四英里。資金七千八百十五萬元。一英里平均收入三十六元。支出十三元。

（三）道清鐵路。長九十四英里。資金八百七十三萬元。

（四）萍鄉鐵路。長六十四英里。資金四百十七萬元。

（五）汴洛鐵路。長一百十五英里。資金千九百四十一萬元。

（六）正太鐵路。長百五十一英里。資金二千一百九十七萬元。

（七）滬甯鐵路。長二百五十英里。資金四千三百九萬元。一英里平均收入二十一元。支出十四元。

（八）京張鐵路。長一百二十五英里。資金八百五十萬元。

（九）滬杭鐵路。長一百十英里。資金不詳。

（十）潮汕鐵路。長三十五英里。資金二百五十萬元。

此外尚有廣九新甯各路。未列在內。

●●●叛兵之末路

奉天專電。黑龍江叛兵數十人。日前竄至奇乾河一帶。其渠魁已被辛統領擊斃。各處勦捕。布置甚嚴。現已有解散之勢。

●●●傅蘭雅五十年紀念

美國卜技利大學東方語教員傅蘭雅曾於一千八百六十一年來華 在中國十餘年通習中東各處言語。茲悉傅由美到滬。於五月廿五日開歡迎會。以作其來華五十年之紀念。

●●●武臣長朝班矣

舊日軍機辦事處。原在西苑門內。共屋十間。自新內閣立。即假其地辦公。分爲三部。中爲內閣。左爲軍諮處。海軍司令部。右爲舊軍機滿漢册房。總協理軍諮司令兩處正大臣。即在此辦事。各部行政大臣。均在西苑門外朝房聽旨。及兩處無旨不得入西苑門 惟軍諮府副使海軍部副大臣。及兩處屬官。則假西苑門內舊日之南書房辦事。以內閣不負軍事上之責任故也。又西苑中海撑船。非特旨賞坐者不能坐。有篷之船。始僅四艘。一爲皇太后所御。一爲攝政王所御。總協理合乘一艘。御前大臣合乘一艘。近因洵濤朗三邸。日日入侍。添置一艘。而譚學衡亦與之同坐。其優異如此。

●●●古蹟流行海外

駐京奧國師公使。日前特向農工商部。徵取我國敦煌石室所得經卷。商部當即檢查唐人寫經四卷。咨送外務部。請爲轉交奧師公使。以便帶回該國。陳列博物院。聞經卷中。羽字四十八及五十一卷。均係唐製。黃色白色蔴紙。性質堅韌。爲我國古紙特品云。

●●●中美商業關係之進步

自去年美國實業團來遊中國。大受官紳之歡迎。中美漸形親密。而美紳商亦甚主張和衷共濟。以發達雙方之商務。茲特舉其實行計畫於下。一興立中美銀行。一開設中美聯合商品陳列場。一兩國互派商務官駐紮。一美國允中國人隨意登岸。一創辦太平洋航業公司。刻下郵度兩部正磋商辦法。並聞擬與美國共籌欵項合辦水力電氣事業於漢口岳州各屬云。

●●●政客聯袂上都

中美實業事。先由上海廣東漢口等商會。公推張季直殿撰到京與政府籌商一切。聞上海商會代表沈仲禮蘇寶森。廣東商會代表鄭君陶齋。已到京。住金臺館。一俟漢口代表盧鴻昶到京。即同謁政府。

●●●上海拿獲大帮女拐匪

上海滙山捕房中西包探。二十四日傍晚在怡和碼頭瑞生輪船上。查獲大帮拐婦趙王夏氏陳氏李陳氏唐鍾氏王莊氏及男女小孩十五口。當即帶入捕房。稟明捕頭奉飭一併押解公共公廨。先至駐廨八十五號西捕寫字間內。逐一詢明姓氏。然後稟明讞員發交官媒看管。聽候研訊。並聞該輪本定於廿四晚三點鐘開往汕頭香港廣東等處。該婦等於七点鐘時帶領各孩登船。不料內有一孩係水手某甲之子。適被撞見。當即抱回。並將該婦等扣留。派人飛報捕房。派探到來。故得悉數拿獲。

●●●留東學生多風流病

近年留東學生之染淋症者。十居八九。使署報銷。各省每月官費生醫藥費統計萬餘金。留學生溺於女色。於此可見

●●●譚業文廣告

啓者墨國栄苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓

San Gay Sing 78 Gan St Alabama. Ala. 七十中六

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如意花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元

○○天下聞名萬驗膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每樽價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壓毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛

五五四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木櫃檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 綠市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生莊六程之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵僞履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 悅來押 啓
伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 壯筋骨虛丸

龍鳳給介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸服藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

天福金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心尤顧是荷

故事小說

紀彭剛直懲關役事

彭玉麟自江南底定後。。引疾家居。。旋奉朝命。。以兵部尚書巡閱長江大臣。。詔假持權。。許便宜從事。。彭故廉介。。嫉惡性成。。深慨當時吏治窳敗。。欲大有所整頓。。受命後欣然就道。。輕裝簡從。。僅挈親卒數人從行。。喜常服。。布衣草履。所過處不知其爲欽使旌節也。州縣供張。。概予豁免。。或故爲預備。。必遭嚴斥。。好微行。。偵察民隱。。發奸摘伏。。不稍假借。。雖監司大員。。恆以白簡從事。。疆吏有袒庇者。。則特疏劾之。。朝廷知彭深。。所言無不納。。以是故政聲大著。。墨吏望風喪胆。。彭一日泊舟蕪湖。。聞鄰船中哭聲甚哀。。復有虎而冠者數人登舟。咸作關役裝束。聲勢洶洶。。不可嚮邇。。逕出黑索。。欲縶鄰船中人去。。時哭聲愈震。。東船西舫。。相顧愕眙。。噤不敢語。。間有咨嗟太息者。。其老成者輒從傍揮手止之。。誠以毋妄語取禍。。彭不能忍。。遣卒馳問所以。。兼召其人至。。則爲鄉民兩人。。狀頗樸愿。。而關役數輩。。洶洶從其後。。彭先詰鄉民。。蓋伊爲戚家嫁女。。代辦奩具。。道出蕪關。。業已遵例完稅。。而關中所謂扞子手者。。索賄不遂。。藉口插驗。。輒以鋼簽搗毀奩笥。。衣飾殘破。。無一完好。。復摘取零碎小物。。與報單稍有不符者。。指爲瞞稅。。欲縶之返關。。重議罰辦。。民懼無以復命戚家。。故爾慟哭。。彭詰得其故。。怒謂役曰。。朝廷設立關卡。。藉以稽察行旅。。豈令汝輩苛擾商民耶。。時彭適微行。。所僱爲民船。。冠服與常人無異。。役易視之。。聞語怫然曰。。汝何人。。敢強預吾輩事。。行將及汝耳。。觀汝利口。。殆必爲奸商。。慣于瞞稅者。。吾決不能任令漏網也。。逕持鋼簽而前。。欲搗其篋。。彭止之曰。勿爾。吾恣汝簡驗。。隨擲諭地下。。役爭拾諭啓視。。篋無他物。。惟行裝一襲。。班指翎管數事。。外此則名刺成束。。大字赫然。。役知爲彭。。大驚失色。。匍叩無算。。彭笑不語。。命呼關員至。。委員聞報。。奔赴彭舟。。長跪謝罪。。彭呵責良久。。既而謂役曰。。汝輩稔惡。。合予駢誅。。吾當暫以軍法從事。。目顧親卒。。率諸役出就船首駢戮之。。懸首河干。。以示來者。。重罰關員出貲償鄉民損壞衣飾。。并劾免其官。。一時行旅歡聲雷動。。若輩經此一役。。大爲喪氣。。嗣後亦稍稍斂戢矣。。

詼諧語

現在之做不到

停止刑訊。。做不到。。

司法獨立。。做不到。。

欲某邸不爲內閣總理。。做不到。。

收回各國治外法權。。做不到。。

上海商埠設立審判廳。。做不到。。

剪髮易服。。做不到。。

裁撤內監。。做不到。。

實行資政院議決預算案。。做不到。。

欲將大內藏金。。撥充國家經費。。做不到。。

詞史

柳才人

吳下王養初。。吟碧山館詞。。有弔福藩才人柳翠雲沁園春云。。夜靜乩壇。。翩然而來。。有美一人。。道蜀宮花蕊。。曾遭國難。。錢塘蘇小。。本是鄉親。。玉帳浮鸞。。金鞭撻鳳。。濕透羅衫淸淚痕。。歸願遂。。謝多情帝子。。憐惜殘春。。逡巡。。重認柴門。。好常伴西湖匝月新。。奈萑苻強暴。。橫牽紅袖。。邯鄲厮養。。驟着黃巾。。百尺虬枝。。一條雪練。。了此蓮花淸淨身。。乘鸞去。。定婆娑寶髻。。繫滿星辰。。註云乾隆中溧陽方文藻等。。因旱請乩。。雲降壇。自言錢塘人。宏光時入宮。。未幾福王遁。。爲十三王所得。。王憐之。。放歸。。中途復爲土賊劫獻趙氏奴潘茂。。茂方叛踞溧陽。。雲誓不辱。。欲投城北太白樓下死。。不得。。茂敗。。挾奔廣德。。宿棉嶺居民宋連壽家。。乘賊酣睡。。絕命於大松樹下。。噫。。以雲之流離貞烈。。曾不若錢牧齋輩。。猶長留姓名於天壤間。。使非百餘年後。。降乩自述。。又遲至數十年。。得王君詞以紀之。。誰復知之而誰復憑弔之者。。玉釵斜畔。。碧血青燐。。名之傳不傳。。亦有幸有不幸哉。。

來函照登

世界大日報列位先生大人閣下

啓者。。天昏地暗。。日月無明。。無以爲有。。虛而爲盈。。偶然神經病發。。雖華陀再世。。亦難醫愈。。是誰者也。。乃少年日報之末流主筆。。上不察其形。。下不審其言。。狂犬亂吠。。竊我華僑孑身萬里。。遠適異邦。。離家園。。拋別父母妻子親戚朋友。。含愁悲淚之苦。。誰不知之也。。今我同胞旅墨國求財。。多屬於家貧起見。。今不幸遭墨國內亂。。勢無止息。。各國傷害。。更莫甚於我華僑。。我僑散居或坑或埠。。無處不到。。同罹此難。。性命財產。。不知凡幾。。其尤最慘者。。桼苑一埠。。人人共見。。國國所聞。。其餘別埠。。或一或二。。僑居園口。。滅尸亡身。。蹤跡無尋。。無不有之。。桼苑同胞受害。。刀斧亡身。。尸分五馬。。種種不堪之情狀。。雖筆難言。。今墨民之蠻賊。。良心喪盡。天理滅淸。尚有公法之在乎。。弟昨見少年報。。五月十一之論說。。膽敢猖狂。。滿口殘言。。不入絲毫之道理。。竟謂同胞助官軍對拒革黨。。不知其証據果何在也。。嗚呼。。我國不幸生他斯文之賊。。未知其肝肺如何也。。我同胞不幸慘死數百。。汝視之尚嫌太少。必盡殺而後汝心乃快耶。弟今有一言告汝賤種。勿再神經病發也。。報館同人。理宜協力研究交涉之方針。。俾生者可保安甯。。死者亦可伸雪。。夫報紙一事乃係國民之耳目。。竟作舞文弄墨。。筆戰舌鋒。。務使破壞大局。。由是觀之。。於汝安乎。。唉。。少年報末流主筆。。何其厚顏乎。。四面楚歌。。死而不變。。是謂食人肉之主筆者也。。尙求貴報登之報章。。俾四方君子知該報之罪惡。。旅墨僑民不勝厚幸。。謹此上懇　恭請

羣安　磨市朗度埠衆同胞陳象銈陳華炳陳明富仝頓

又六月十一日　拜

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳僑堂中經費卽行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑　鍾爵啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

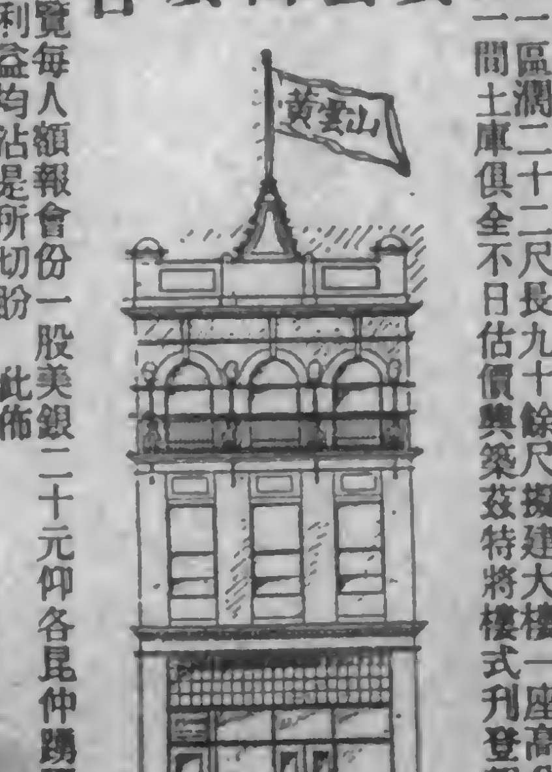
保太和
EBOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　大埠　遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌

婦人奶蘿藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李祁澤兄占有股本銀二百大元今因李祁澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概淸楚交與李祁澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東　省城

晉聯吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇凉州美酒爲程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各埠大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　在將各酒丸散開列

鹿胎蛤蚧補腎酒　陰陽烏豚滋補酒　烏雞三蛇蓮子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰腎補酒
三蛇胆如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉啟謹

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。査此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。。禱切盼切。。祇候

羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

蔡領憲加捐通用銀九百元　連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元　連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元　連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元　連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張炳賢加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元　連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元　連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元　連上共銀二百元
梅趣吾捐通用銀五十大元

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賢　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李賀大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續列登

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

本報書籍目錄時務新書

(書籍出門不得回換)

新甯鄉土地理三毫　新甯鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衞生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫

●●●歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●(醫科)

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保産理法三毫

玉聯初集一元
處女衞生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衞生二毫
學校衞生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯書四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛

商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集貝三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
華花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
創症全書三元
西醫全書二元

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑑一本五毫

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大淸帝國總圖五元七毛
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●地　理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
實學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗二毛五
物質救國論三毫
家庭衞生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
大淸商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●(對)(聯)

五尺淸水泥金聯四元
五尺紅絹心棱邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺淸水泥金紅棱聯七元

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噬血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
翻世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五
美案銀八毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺淸水泥金紅聯棱九元五
六尺紅絹心棱邊二元七五
七尺淸水泥金紅棱聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖棱邊艮二元
七尺紅絹心棱邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓花劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
鍾情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嬌奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賠驪奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
聶刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環遊月球艮三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
霧華記一元
血史三毛五
猴醫銀四毛
賣國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二十六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百六十二號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 162 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, AUGUST, 9 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月九號
宣統三年閏六月十六日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算譭拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵寄亦可如蒙 惠愛請用西字掛號附來定必按日呈 覽 本報總理人賓吉謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE … National … F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加連寬街
○香港滙單四十二元九

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●新會陳冲山咀天湖陳姓與石咀羅坑林姓大門殺連日炮火連天激戰甚烈

●●●兩姓男婦斃命者約三十餘人官兵尚未到彈壓人咸歸咎其遲緩釀禍

○又專電云增城縣昨有巡勇百餘名到亭子崗村藉口圍捕賊匪搶去該村殷戶十二家闔縣紳商以官兵作賊大動公憤聯稟張督究辦

論說 來稿

敬告開邑同胞亟宜組織報館

報紙者。所以交換智識。主持輿論。若而人手一張。則不出戶知天下。罕更事知世變。未從政達民情。寡交遊得切磋。東西各邦。報館林立。一國多至萬餘家。有官報。有民報。官報宣國是。民報達民情。凡國政之得失。各國之交涉。工藝商務之盛衰。軍械戰船之衆寡。學術之新理新法皆具焉。是以一國之內如一家。五洲之人如面語。消息靈通。上下情達。商務賴其廣告而興旺。政治藉此輿論以修備。日報若英之太晤士。法之陸當爲最著。其記載議論。不特備政府之採擇。爲國民之嚮導。而外交政策。列强且視其一言爲輕重。其勢力之大。可想見矣。然原報紙之所由來。則實推我國爲鼻祖。此世界所公認也。我國報紙。邸報最古。唐時已有其名。其制史缺不書。無由知其詳。宋制進奏院。每五日。具定本。報狀於樞密院。然後傳之四方。報中所錄。大抵詔令章奏之屬。以朝廷所設施。傳布國中。使得共見共聞。用意至公。今京師刊行之閣抄。猶是唐宋舊制也。無何我國士夫。趁具六合一室之見。千古一日之識。貿貿然。株守舊聞。自相夸大。不圖改良進行之方法。求精競爭之優謀。以至西人獨衍其緒耳。十五世紀中葉。當明孝宗之世。德國

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各關田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 留心惠顧是荷 仰望 生昌公司謹啓

圖記 大埠 如意 泰萊
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍傌履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
老山人參 收鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有需用信件請照上列西字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若郵信請照英文付來無誤 采芝堂啓

（買）（地）（佈）（告）

●●●啓者本埠積電街有地一大段係西人貴利之地即原日衣館近兵房門口該地長約壹百弍拾捌尺曾發告白招人承買是以本埠衙門舍路夫承買昨西八月七號交易清楚今又轉賣與華人利益堂承受自後任從利益堂或賣或批均從其便至貴利已前或將地按揭或欠大小數目是日理明自後不得藉口倘仍有來歷不明祈到衙舍路夫處理妥便是凡事與利益堂無涉該地即日歸利益堂管業故登告白俾華洋人知焉

辛亥又陸月十六 西人舍路夫 華人利益堂 仝啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩礦膏心項上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接礙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀安當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠 西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑 梁振華 捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞 翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里 李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑 黃伍勝 捐銀五元
東莞翟家村翟容捐銀九元
香邑 鴉湖村沈美興五元
女嬌好 捐銀五元
甯邑潭碧村楊長源五元
甯邑營村 雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑大湖陽村林德槐五元
香邑蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑 班魚塘 何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑 石龍里 鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑 譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石湖東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元

是期共捐通用銀三百五十一元

廿

●中華會館收到賑濟江北捐欵列后

●關打埠陳國鏡二元 ●孖姐埠 致公堂五元 梁百雙二元
關松柏五元 劉維湛 黃安 李灶
胡炎和 胡燦和 每二元五 陳秋 陳象綏 湯浩
胡振昌 吳文達 銀英 陳社光 溫登 胡華
林榮 江澤平 劉滋維 劉來 余海 胡 陳 仞
胡持添 陳煥滿 陳煥章 胡祥 張全寬 李邇廼
梁辰 李永 李雲丙 一元五 ●會志興 劉榮宗
司貞利 每一元 伍槐 每五毫 ●呂宋利蒙埠李聖
蘋石 雷潤 陳炳 林得運 馮優
棉八元 又●黎領事手民化市醫學堂李奉藻沽貨助賑銀廿
大元 趙毓寬 彭榮茂 每二元 趙郁安 彭紹怡
彭紹璞 彭榮色 趙百申 林賢烱 趙福 每一元
彭紹勳 彭紹池 趙能 甯懷 李奉藻 一元五
彭紹信 彭榮賓 黃盛 每五毫 陳壽 每五元
●參士頓埠廣義記手來銀 黃樹寬 黃昂貞 許世健 伍洪排
黃理廷 林恒 每三元 每二元 譚俊登 陳想
黃蘭治 黃國平 雷田 伍榮二元 馬和盛 譚錫
黃列廷 每一元 ●丕什埠
每一元五 周聰 馬江文平李吉每一元
有名氏賑墨僑銀二元五毫

△本館精製粒巴圖章

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蔦打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 普生堂

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日

努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

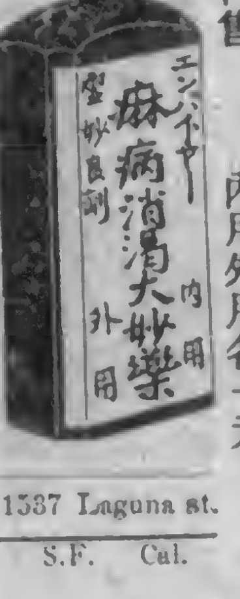
啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首 七月初十

砂瘷症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●聲明承受

敬者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃藥勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

黃藥勤堂啓 閏六月初十

墨國荣苑收到第四次各埠賑欵開列

六月廿八號加屬粗耶度埠憲政會同人捐墨銀三百二十二元

卅號板山埠梓里第二次捐欵一百零九元五毛

盧央打埠梓里續捐銀八元

賑濟會同人公啓

Chinese E.R.A. Apartado 295 Torreon, Coah. Mex.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

羅省日人理髮所廣告

世界競進文明裝束亦趨時尚故文明公裝之人日多一日各埠理髮所亦日盛一日也惟理髮材料價值日昂薙鬚剪髮不得不因而起價茲本處日人理髮店定于西七月一號起一律加價薙鬚由一毛起至一毛五剪髮由一毛五起至二毛五此佈

羅省埠日人理髮所同啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十六員 十五員

本公司有名藥功用單證函總送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時 二號○治色斷陽管 三號○壯陽管健行血氣 四號○治夜夢洩精遺滑 五號○治白濁尿管痛苦 六號○治尿管受毒生瘡 七號○治貨門熱毒生瘡

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生兼理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君蒞來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較癧痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
撩消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痳藤疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷貼痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
專駁跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
煅火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜散藥每銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難駁藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠願街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白銅器具對衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元

最新票圖內附規條一本四毛（泉慶堂 兆雪堂）

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺數教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酐撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄

唐山油木面盆發客 松木砧板

並大小鐵鑊發客

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛

譚樹彬藥膏

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

沈代辦卸任回國

墨國訪函云。駐墨代辦沈艾孫。卸任回國。。定期西本月十五號。由墨京起程。出三藩市。或逗遛一天。搭蒙古輪船歸國。。使署書記傅乾輿。調任小呂宋領署書記。亦經於五號起程。。取道羅省出三藩市。搭輪船赴小呂宋云。

梁參贊抵磨詩耀情形

墨國磨詩耀埠訪函云。梁桂珊參贊。與譯員黃君錦源。。經於日昨由馬加連到磨詩耀。毋論大小商務。有無損失。。一概調查清楚。據梁參贊云。理宜早一日前來。。緣該埠又鎗斃華僑一命之故。(已詳昨報)是以延滯至今云。當下車伊始。不特華商到埔歡迎。更有本埠總督牙耳士。特率兵隊。音樂隊。。隨同往接。致敬盡禮。是日也。天朗氣清。惠風和暢。墨人如山海。咸趨側視。並無干犯之狀態。斯眞一時之盛事。格外之賞面也。旋到會館。此間墨官華商幷到。開設茶會。論目前之事。異常歡悅。移時宴飲一堂。席上一切皆陳中國品物。。該總督極其鍾愛。大快朶頤。且云我墨之食品。不及華人之美味。殊令人欣慕不置。并致慰一番。各埠華僑損失財產。。我已電告政府。定必滿意賠償。以完兩邦之交誼。惟須望調查至當。以達其目的可也。呵。其言似覺忠厚志誠。。不知墨政府將來如其說否。竊恐獲杯羹之分。則好語于前。而仇視於後也。又難逆料。當拭目以觀其後。

黎領事爲雷來案之交涉

天他省總督士拜鑒　華人雷來。日前在貴治下梳力埠。被暗差鎗斃一案。經當本總領事照會該埠地方官。請將該差拘案。照律懲辦。茲接辦理此案之律師乞陣臣函稱。。該埠之公家律師。不欲拘究該差。置此案於不理。。惟據本總領事之律師。及貴省公家律師來函。均謂調查種種証據。。該差鎗斃雷來。殊屬不公。應入案控之。故特函請貴督。轉飭該埠地方官。將該差拘究。按律懲治。以雪死者之寃。此案如何辦理。并望示覆。順候

日祉　駐三藩市中國總領事黎耀榮　八月八號

本埠新聞

往來烟租埃崙之船期

往來本埠及烟租埃崙之小船。原日共有兩隻。每日往來十六次。今新造一船。將原日之兩船裁撤。。改爲每日往來十一次。茲將時期錄下。

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘

下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘

下午　十二点十五分鐘　三点卄五分鐘　四點卄五分鐘

總巡果有意禁賭耶

普士西報云。本埠總巡委氏。昨語訪員曰。。近日傳言本總巡。擬將駐守華埠沙展砵些路。調駐別處之事。殊屬不確。本總巡實無此意。今砵些路禁止華埠賭館。我深以爲是。。如砵些路强要華人遵守定例。嚴禁犯例之事。我必力助云。

華埠巡差忽又更調

今早西報云。總巡委氏。昨早十點鐘。。曾言不將華埠沙展砵些路。調駐他區。乃下午四點鐘。忽改其意見。出文布告。將砵些路及其所帶之差。調往普士街駐紮。。而改派差長蕭化士打。及差暗六名。駐守華埠。以承砵些路等之職。查該六差。一名布林。一名麥啡。一名金命士。一名文。。一名得𠼱士。一名米亞。該差等向皆力助市長麥卡地。。今派其駐紮華埠。各會所或可准情開復。而引誘屋崙之華人。。復回本埠矣。。

●加蘭租吏查察華埠何爲　西報云。。有加蘭租吏四名。昨晚同到華埠。及西人妓院地方。遊觀一週。大約加蘭租吏下次集議。該四人即將華埠情形如何。宣布于衆矣

●藥務員又查煙　昨日下午四點餘鐘。。華埠砵都𠼱街第十號華人商店。被藥務委員一名。到店搜查烟具。。至點鐘之久始去。。未有拘人等事。據該委員云。現在尙屬寬辦。異日照例嚴行。。則凡吸煙及藏有煙具之人。皆當拘罰云云。按近日華埠喧傳藥務員將厲行烟禁。恐有如羅省山多些等埠之騷擾。。則於華僑商務。大有阻碍。有維持保護之責者。當速設法消患於未萌。以安衆心也。。

●請禁巡差查搜未便准情　西報云。華人廣發。昨赴大衙。請給禁票。禁止總巡委氏。及巡差等。查察其會所。。據稱本會乃倣行美人辦法。敎授華僑愛國。其中多有秘密之事。。不許外人知見。故請給禁票。阻止巡差出入查搜等因。。衙官據禀。未便准情。

●律師棍貪私逃之詳情　律師佐頓。因騙人貲財。及售假股票兩事。恐被人查出。難逃法網。日前潛行竄逸。托爲遊河溺斃。以掩人耳目。昨有華人數名。親赴其事務所。查察一週。謂該律師未逃以前。曾代華人賭館領給禁票四張。每張取銀三百元。名爲阻止巡差入賭館查搜。。實則假冒衙官簽押。或將前時曾領之禁票。以紙黏其日期。。作爲目下禁諭。概未到衙註册。不過藉以欺華人之不諳西文者。以棍其貲財而已云云。查該律師前在美東。曾行騙一次。後因敗露。逃來本埠。無人查知。遂充職律師。至前兩三年時。又因棍騙案敗露。奔往巴拿孖躲避。後友人勸其返回。將欠欵陸續籌還。以全體面。乃此次娶妻未久。。竟棄之而逃云。。

●船開人數　地洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠三十五號碼頭。開往遠東。頭等位客八十五名。二等位華客四名。大艙位華客三十九名。。另假道者四名。無册者同搬回十四名。。由候審所搬回者三名。。是船名望人往遠東者。有士丹佛大學堂總理佐頓。。暨駐本埠日領事夫妻。告假回國云。。

●關署批放人數　陳周。船紙二號。黃炳燊。。船紙十號。俱商照高麗船來。關球商照。差拿船紙一零一九七號。兩点鐘審。。

●衙案例誌　三號衙。余恩人命案。退至十七號下午

各埠新聞

●西匯拉册案大清白　紐約訪函云。。日前本埠西匯

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福鳳正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒[illegible]差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煤燈冷熱水利便床舖鏡台椅棹地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客來貴客光顧祈爲留心　總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩禪羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港 和源號廣告

啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物彙做參茸玉桂臘丸生意亦接滙書信銀兩親朋如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和　東邊龍李璟業　潮境黃豪焯　啟
西崗冲朱鳳燕　橋頭村余時章
Wo Yuen 17 Queensroad w. Hong Kong China

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠 廣生和 伍勳實　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南業[illegible]
啟

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等[illegible]以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

假冒關員拉册一案。經西官斷結。中華公所曾出長紅宣布本報前已照錄。茲聞日前西匯牽及梁啓明伍棟一事。復經西官查明。不能干連梁啟明伍棟二人。已判梁啓明伍棟爲清白。梁伍二人以事迹大白。乃於前禮拜六日中華公所尋常會議時。將西官判據向衆表白。此後一切嫌疑。。當大爲解釋云。。

●士丹佛校長主持和平之言　十五日士丹佛大學堂電云。本學堂校長佐頓。聞日本東鄉大將。在紐約演說。謂各國欲享和平幸福。須多置軍艦。事方有濟。。惟佐頓大不以爲然。并謂如東鄉所云。則各國不惜巨欵。整軍經武。將必達于極窮困之地位。今各大國所欠之軍債。由四千兆元至六千兆元之多。現正擬籌設善法。。以期共享和平。而免軍債之負累云。。

●無册又被搜獲　二號羅省西報云。有火車一架。於是禮拜晚。由本處開往山藟奧比士布埠。關差在車內搜獲無權居美之日人一名。華人兩名。疑日人係導帶兩華人出大埠者。華人皆短髮西裝。酷似日人。現一併解來本埠。禁監候審云。。

●安息日沽酒拘罰　一號抓李抓𠼱西報云。。本埠巡差。昨晚在華人餐館。拘拿東件李治及錫榮二人。。指爲安息日售賣酒醪。有干例禁。是日在衙審訊。。兩人皆認供有罪。官判每罰銀六十元。將案註銷。。

●售賣小鬟被拘　四號沙加免度報登埃崙頓電云。。本埠巡差。昨見華店永同記。有小鬟寄售。當將東主拘去。指爲有干例禁。隨具銀五十元保出。在外候審。。

●街車工人暴動之被拘　十五日紐約電云。。由本埠來往哥尼埃崙卡車之工人。近因求加工値。不能償願。。相率停工要挾。昨日街車公司。轉僱別處工人。替代其間。于行車時。總巡特派差一千二百名。嚴守鐵路二十里遠。。當時舊工人雖不敢暴動。然車中亦無搭客。迨至夜間則舊工人以石擲擊各車。頻頻不絕。巡差彈壓不止。。遂拘去舊工人二十五名。送官究治云。

●日艦保護海狗船之週到　十五日亞𠼱市架省矢活埠電云。日本近日派有小艦一艘。駛抵本處。。專保護日人捕海狗船。免被俄美兩國如前之截獲。將船充公。。但該艦抵埔後。即力勸捕海狗之日人。當守約而行。。切勿違例妄捕。致被拘究云。

●東鄉徧遊美國名勝　十五日美京電云。。日本東鄉大將。自到美後。備受美國官民之歡迎。今日上午。海陸軍官。導其往遊船塢。及觀海軍操演。下午往上下議院。及藏書樓。叅觀一切。外務部副卿委路臣。請其午宴。代理海軍部灣打臣。今晚宴以盛饌。以表邦交之誼。。東鄉定于明日由本京啓程。往遊波地磨埠。隨轉赴費城。遊觀該處船塢。然後道出加拿大。附輪歸國云。東鄉到上下議院時。各議員特停議十餘分鐘。致禮接待。。均與東鄉握手爲禮。東鄉隨往亞令頓墳場。致送鮮花于已故水提士卑利之墓云。。

●黑手黨爲害社會之烈　十五日市卡咕電云。。調查本埠黑手黨。于近一年內。因勒詐貲財不遂。。共炸燬地方一百處。勒索去銀五十餘萬元。殺害人命十八人。。由差所拘獲之匪。其中祗一人定罪云。

●情根即是禍根　十五日羅省電云。西婦古蘭。前三禮拜在三藩市與其夫成婚。隨同夫來遊。寓居某旅館。今日十一點餘鐘。有西人名苛路士。乃前與該婦相識者。。逕到旅館。一見該婦。即連發數鎗。當將該婦轟斃。隨即自轟而死。同歸于盡。聞該兇前曾求婚于該婦。爲婦所拒絕。故有此惡劇云。。

●炸燬機器廠　十五日市卡咕電云。本埠某機器廠。今日忽被匪徒。暗置炸彈於廠後。致遭爆發　爆燬半廠　損害物業。値銀二三百萬元。至該匪挾何仇恨。出此毒手。無從查悉。現已騎偵四出。查拿兇犯云。。

●文明國亦有擄人勒贖耶　十五日市卡咕電云。西人摩連路。生有一子。年甫六齡。昨禮拜六日。其子忽被匪拐去。經四處訪查。渺無影響。至今日忽接匪來函。勒索銀五千元。方允將其子放還。並聲明限以四日內取贖。否則不特將其子置之死地。幷將其全家炸害等語。現摩氏已據情報差。查拿匪徒矣。

●美國下議院增派議員　十五日美京電云。。美京下議院。原共議員三百九十一名。因去年調查戶口。。各省均有人民增多。故定議加至四百三十三名。此例業已通過。。是日由總統他輔畫押實行云。。

●墨人行竊煙碎被逮　三號斐士那西報云。。華人潘炳。昨晚報差。拘拿墨人兩名。謂其竊去煙碎數包。押監候審。。

●分婚陋習亟宜限制　十四日乾士省乾士埠電云。。本處去年結婚之人。勻計每三對新夫婦。其中離異者占其一。前時以尼華打省李奴埠分婚之西人。最占多數。。現以本埠比之。固不多讓。查前年交婚後離異者。則占四分之一。故育嬰堂收養分婚之嬰兒。爲數不少。現有等牧師。擬設善法　以限制離異之人。俾其逐漸減少云

●正誤　本報昨日所登票房火警一則。。茲查係屋崙羣賢別墅。略被祝融小警。誤作泰豐票房。特爲更正。

各國新聞

●西班牙又恐變爲民主國　十五日西班牙京電云　班國巡艦那文沙。駐泊本處。近日艦中有水手二十六人。。相率謀叛。惟事机不密。洩露於外。致被逮獄。當時鞫訊。。班政府以葡國去年因兵叛之故。遂由君主國。變爲民主國。。前車可鑒。故一併判爲死罪。以昭炯戒。而遏亂萌云。

●輪船沉沒溺斃百餘人　十五日埃及國亞力山大埠電云。有輪船一艘。載有遊客百餘人。由本埠啓程。前往爹宿埠觀覽慶會。詎行至乃路河中途。忽遭沉沒。。溺斃百餘人。現已撈獲屍骸三十六具云。

聲明出堂

啓者弟雷龍穩字維玉新甯人前列名秉公堂茲値初由唐返美覓食維艱又爲父兄督責是以繳清堂中費用即行退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉誠恐各梓里未及週知特登報聲明以釋羣疑　閏六月十五日　弟雷龍穩啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

訪尋胞弟
啓者[illegible]有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緖三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　趙鴌謹啓
Quong Mow, 882 Marchesault St. Los Angeles, Ca.

承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易淸楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着般實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識銷流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]
嶺南獨步　外臺秘要　秘授[illegible]
舒筋骨祛風三蛇酒　全鹿補身滋補酒　千歲白鳳酒　參茸養生丸　十香止痛丸　萬應如意油
第一補身夜遊洋狗藥　滋腎金鎖固精酒　黃血壯陽補腎酒　仙鹿烏雞培精丸　自製萬應扣油
參茸虎骨酒　參茸種子丸　龜鹿補髓丸　仙方甘露茶
代理處　[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶嫁娶糖菓榮筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHAS American Bank

電匯單　價甚相宜

大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便也

以上積貯款式祗益於工商人等第一無二之法　料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰梳

夾孟今街西商會之大樓

光顧每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑒明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈　話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

始有報紙。其後英法美亦仿行之。中國自林文忠公督粵時。。始求得外國新聞紙而談之。。遂知詳情。。乙已以後。。志士文人。。創開報館。。廣譯洋報。。參以博議。。始於滬上。。流衍於各省。。遍立於外洋。。內政外事。。學術工藝皆有爲。。雖宗旨純駁不一。。要可以擴見聞。。長志氣。。滌懷安之酖毒。。破捫籥之瞽論。。於是一孔之士。。山澤之農。。始知有神洲。。僅篋之吏。。煙霧之儒。。始知有時局。。不可謂非有志四方男子學問之一助也。。惟進步遲遲。。方之歐美。。瞠乎後矣。。書曰。。遠行必自邇。。登高必自卑。。欲治其國。。必先齊其家者也。。今欲報紙盛行于中國。。可不先使之棋布於州縣。。是故香山四邑。。各有旬報。。香山鐵城五日報。。甯陽公報。。新甯雜誌等。。踵趾相接。。源源而立。。猶有可喜者。。新會又有旬報之招股。。香山已聞日報之先聲。。究其種類雖殊。。宗旨仍不外交換智識。。主持輿論。。運輸文明於社會。。監督地方之自治耳。。各縣志士文人已見及此。。何獨開邑者不然。。豈沒有斯人乎。日前余讀工商團体會規條。。有言擔任提倡本邑報務之責。今請質之于該會諸職員。。夫人孰不有愛國懷鄉土之思。。惜未得其機以感激之耳。。謀文明進步之務。。孰急於此。。旬報之設。。惡可已乎。。余固開邑一份子。。不能早日獻議。。深知負負。。我父老兄弟。。勿怨余獻議之不早。。勉爲提倡。。是余有望於開邑工商團体會諸公也。。

開平生稿於滿淺打省大學

緊要新聞

●●●環遊地球者亦贊中國人

紐約西報云。美人科特。環游地球。今已回美。特將中國及日本之情形對人詳述。彼云曾通言之。美國人不論讀書多少。對於東方各國及其人物。確不能知其眞相。。其所知者皆由傳道者得之。故常以爲東方之人概無教化。其錯誤莫有如是之甚也。斷一人之有教化與否。不過以己之定点而測之耳。吾深信東方之人。亦以爲吾等爲無教化。。因以其定点而測吾等亦如是也。以東方人之眞相言之。其實爲奇異之人物。勤儉而能安分守己。善于經商。實不可輕視。。今之中國人及日本人此其証也。如中國稍有機會。則發達必速。世界各國。皆乘中國積弱。以蠻力迫之。並劫掠其土地及別種利權。此種野蠻舉動。將見滅絕矣。中國維新黨之勢力日進千里。除非各國貪心不已。速將中國瓜分耳。。否則數年之間。。中國之維新黨魁執政。。必與各國并駕齊驅也云云。。

●●●麥太史又來美

麥惠農太史鴻鈞。吾粵三水人。前年挈眷來美。調查要政。歸國未久。其公子尙留學於本埠。茲麥太史又奉學部命。。偕同學生。再來美國。經已出京搭輪。不日可抵本埠。惟此次並未携眷同行也。。

●●●中國又派學生來美

北京遊美學務處。現又派遣官費生一班。來美留學。。計共學生六十餘名。茲經外學兩部派員帶領。由上海附搭輪船來美。不日抵埠。分赴美東各大學肄業云●

廣益大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.　775 Sacramento St.

中秋月餅龍鳳禮餅并齋食

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄邏興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China.

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛笠結彩男女線仔襪尾利丸鴦鞋紅鞋紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定肪妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　話筒差拿五百六十號　皇家信箱二千五百零四

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香檳酒欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縀新衣貨物　玉器首飾日本漆器　客裝

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

●●●聲明承受

啓者弟司徒振同劉希芳劉孔瑞劉啟學在羅市板寅埠創一加𥚃寬汝靈館今劉希芳志圖別業自願將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本鋪理論逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四　弟劉啟學　司徒振　劉瑞啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美義　劉孔安　關崇炳　啓

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVER-IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆

治色動尿管噣濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯鞭行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳指疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●解臓腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水銀每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸每盒銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照番字付上（付費在外）有認孖康強機器卜咭四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊作各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭吡票或以担保信付來會可妥取無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啟

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲寄樣彩玉戒指鈪翡翠石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實尤更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並和正海狗鞭發賣常有廢銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的款紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或托某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

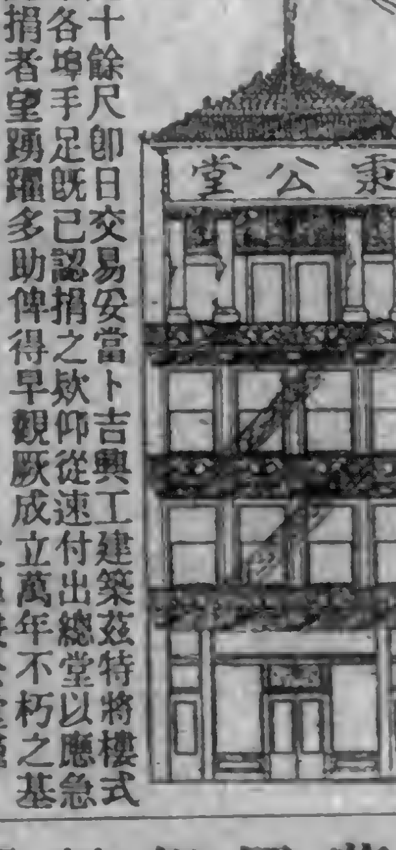
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾藁臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅通怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORD

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到接式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𥚃寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯　萬國銀行　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𥚃　副管庫兵紐𥚃

全啓

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有爛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價極從廉希惟光顧

辦亞𥚃士加頂　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來　往　船　期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五

廣東新聞

擄財擄色之管帶應按律懲辦

警察營第二隊管帶高孔章。前因藉查革黨。當戴萬泰成衣店。馮素安之妻馮戴氏擄捉姦淫。並將衣物搜取。事洩。撤差查辦在案。茲聞張督已將該管帶高孔章。嚴行關禁。。并奉派出黃總辦士龍前往萬泰店將戴氏傳出。。詳細盤詰當時高管帶如何搜奪衣物。如何恐嚇迫姦。及乘輿往高公館時。。是否換轎。二次護送者是否係穿軍衣者一人。穿長衣者一人。馮戴氏逐一指確。。黃總辦令該氏蓋具指摹。隨調查附衣該店縫造之家。詢問付過何種衣服。及若干件數。。逐一詳查稟候核辦。。聞不日卽將高管帶發營務處訊辦。。以伸國法。。

新會葵扇行稟免重捐

敬肅者。前據新會縣葵扇行董事李傳廣等。以清佃委員巧借沙捐名目。開辦葵田捐。違法重征。擾害商民等詞陳請。轉懇取銷。當經本局議决呈請核辦在案。。現雖未奉劄復。想大府俯順輿情。恤商惠工。必不任重征擾害也。。頃接新會商會電稱。清佃委員違法勒抽葵基捐。經葵扇行商陳請貴局議決。轉呈督憲取銷在案。詎方委員仍會縣簽差協勇。四出騷擾。扇商停製。葵葉生蟲。扇工罷業。游手坐食。必釀事端。乞轉請督憲迅賜電飭取銷。以安扇業而靖風潮等情前來。合錄函電呈請鈞鑒。並乞迅賜裁奪。。並電飭縣委。。立卽飭商停辦。。仰扇行工商各安其業　至爲感紉。耑肅。敬請勛安。祗惟垂察不備。諮議局〇督院劄覆。爲劄覆事。案據廣東諮議局具呈。據新會縣葵扇行董事李傳廣等陳請將該縣葵田捐取銷一案。到本督院據此。查熟田完繳糧捐。沙田完繳沙捐。已繳糧捐者則無庸再繳沙捐。。原所以免煩苛而杜避就。。今新會縣會同清佃委員招商承包該縣葵田捐六百頃。是否卽係沙捐。種葵之田。是否悉係熟田。曾否完納糧捐。有無沙田攙雜在內。非澈底查明。。不能定斷。應飭藩司委妥員馳赴該縣會同印委確切查明。如係熟田。則已完糧捐者。不得再抽沙捐。如係沙田。則已完沙捐者。不得再抽糧捐。總之完捐只有一道。不准巧立名目。絲毫重征。亦不得任聽民間隱匿朦混。致虧公帑。卽責成該印委等秉公辦理。稟復核奪。以昭核實而期平允。。除行司道遵辦外。爲此劄覆諮議局查照。須至劄者。。

崖門千總公然庇賭

新會古井墟。賭風素盛。自禁賭令下。。始稍歛跡。。惟日久玩生。前月廿六墟期。竟大張旗鼓。。開復賭館三四十間。。聞每間月繳崖門千總規銀四元。賭館要他締立據帖。伊謂只能私通聲氣云。。

順德令電稟匪情

疑日。奉飭赴樂從。會同協縣吳統領。拿獲匪一名。起獲賭具一箱。毀拆窩賭屋一間。爲首竪旗匪屋一間。。并查封匪黨房屋共十一間。帶匪親六名押縣勒交。各鄉籌欵練團均已遵辦。旋接報東日未刻。桂洲裏村義信等店被匪四十餘人行刼。失贓約二千餘元。擄去店東一名。傷店伴二名。更練一名。斃過路小孩一名。知縣卽於冬日赴容桂。。上緊設法購緝。此次防範疏忽。咎無可辭。謹先稟陳。

香山令對于徐桂案近聞

徐桂寃獄　迭經同鄉京官士紳華僑議員代鳴不平。呈請督院昭雪　奉飭香山縣傳集人證。秉公研訊。以成信讞。徐桂回縣候訊。二月包令允榮并不傳何天保何鼎元等到案。及邑紳蘇藻煌汪文炳等公呈催審。則藉口營務處案卷未發。又經耆老呈請昭雪。何天保回鄉恐嚇耆老。逼令檢舉。。責耆老曰。汝等欲步徐桂後塵耶。我現籌銀二千兩。。兼有何五爺鼎元之權勢。與我作對。真不怕死乎。。耆老稱俱係的籤。堅不允肯。天保無如之何。冒名檢舉內有甘其光一名。原呈並無此名。而包令竟准檢舉。亦可異矣。。

紳商之誣控耶抑營員之袒庇耶

兩廣督院據商港吳應幹等電稟。恩平清鄉。信任著匪李洽爲線。挾恨誣良。闔邑騷然。乞嚴辦以安善良等情。大吏當卽電致恩平縣王令清鄉委員凌令。略謂李洽本招安匪犯。現復挾恨誣良。亟應嚴辦。仰卽密速會營。扣留查辦。勿任逃逸。督印。隨接王令等覆電　稱李洽現在新甯。鍾管帶部下充當哨長。卑縣營未用其人。已錄電密致鍾管帶遵照矣。茲聞新會營馮參將。昨將被控之著匪李洽解七緝捕局候訊。並據稟畧稱李洽於前年投効莊前管帶。留在第二營。。充當綫勇。隨由張管帶委充哨長。先後獲匪十餘名。。該哨長自投誠後。迭獲要匪。尙知愧奮。查該紳商所控。想必挾嫌誣控。現將李洽帶局候質。請電飭恩平縣。。勒傳原控之紳商質明。以分虛實等由。該局據此。。卽將李洽暫交馮參將保領候訊。並札縣摘傳原控紳商來省投質。以憑澈究云。

勇營亦被刼耶

新會平岡村鍾姓。經由參府派有安勇一營。約有一餘人。。鎭守地方。前月十九。。村鄉四圍。有數人。。到該村偷竊荔枝。。被安勇窺見　罵辱而去。。詎是日五點鐘後。又復糾黨數十人。到勇營蜂擁而入。刼奪軍裝而去。。當時轟傷安勇二名。卽請崖西安勇協全出城。。稟請縣令參府請驗矣。

處決匪犯

新會。去月初六日。由猪頭山運送已定死罪之匪犯吳亞士林解等六名。至古井就地正法。該犯誤以爲營司開恩釋他回家。到埔登岸時見勇手執令旗大刀。始胆寒魄落。。不能行步。劊子手亦就便將六犯匪。在珢坡村後之園斬决示衆。翌日達善堂乃用棺執殮云。

弁勇勒銀取保之糊混

新會。去月古井安勇營勇。與緝捕船勇弁。直到慈溪村。入一散仔寮。拿獲三人。回營審訊。。據李某供係黃冲之村人。現住慈溪村做耕仔。其二供他原係慈溪人。。現年充當慈溪更夫。審訊後。慈溪李姓父老到來具保。。惟勇弁索取每人銀一百七十元。另開鎖銀一元。。始准取保。內李名策一名。竟與銀一百七十一元保回。。當時各人聞知。譁然不服。。謂係良民。應不用銀領保。如係眞匪。雖與銀當不可准保。如此勇弁。定當稟官究治云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學藥博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往玕妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員　黃金　世界日報司理員陳琇　大拔露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請衙番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述[illegible]吐血之症實由五臟受傷[illegible]奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元該症表明醫愈特列於報章以謝先生之德[illegible]

先生現遷往玕妲市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

新寧[illegible]會邑江門鎭水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房
內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜症製自參茸各項膏丹丸散經已馳名中外靈有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀欵照上列西字門牌付來安交無誤

醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代　寶

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌　大埠

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠炅愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇號唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繳之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯恩瑞　湯義芹　齊　烈　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往玕妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

[illegible]

參茸衛生武濱丸每盒一元
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯㕑棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG　777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1　S.F. Cal.

來往烟租埃崙船期

●由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船
上午　七點半鐘
九點半鐘
十二点半鐘
下午　兩點半鐘

文地舍路船
上午　八點四十五分鐘
十點鐘
下午　一點十五分鐘
四點鐘

●由烟租埃崙返本埠

俱由積慎街口開行
上午　八點十五分鐘
十一點四十五分鐘
下午　一點四十五分鐘
三點四十五分鐘

俱由華盛頓街口開行
上午　九點二十分鐘
下午　十二點半鐘
三點鐘
四點三十五分鐘

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園　大同報　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

要電彙錄

●內閣擬訂叙官局暫行章程十條。(一)京官。滿漢一律酌補。(二)停京外官銓選。(三)酌變州縣以上各官。(四)佐雜一律酌補。(五)陵寢各缺。併歸內務府辦理。(六)丁憂起復併辦。(七)丁糧劃一併辦。(八)命盜案彙奏。(九)學治館暫歸學部管辦。(十)封典廕襲劃一併辦。

●御史惠銘。參劾粵督張鳴岐。張皇欺蔽。抵制鐵路官帑。皆由張鳴岐釀成。請嚴加查辦。原摺留中。。

●外部以片馬案將次解決。李經義堅持阻梗。非調離難結。商之內閣。閣臣知李爲攝政王所倚重。未允。

●東督趙爾巽電奏。片馬交涉。關係四省存亡。。李經義保全疆土。力任艱鉅。不可更調。應再勘界。與英嚴爭。。

●湘藩鄭孝胥。六月初九日請訓出京。聞召見時。。力陳鐵路工程。萬不可緩。宜飭督辦大臣。趕速督促進行。并自承解散湘路風潮之責。監國嘉之。

●龍建章赴粵密查路事。會同張鳴岐。妥籌辦法。事竣。再赴鄂湘川詳查各路。。

●桂撫奏前張鳴岐所派赴德遊學陸軍之鈕永建(號惕生)官費。請即停止。前給治裝費千兩。即作回國川資。

聯合會之血淚文章

京函云。聯合會到京以來。呈由都察院代奏。。前後凡四摺。均不得請。第二次反對閣制之奏。奉旨不准。該會不得已乃將請願不得情形。并新內閣成立後之謬妄政策。宣告國民。爲最後之對待。茲探得大略如下。(一)借債政策。四國借債。與日本借欵。兩次合同。根本損失。又另議幣制顧問之約。以避外人監督之名。藉聘四國以外之工程師。。以迴護賣路之實。(二)改定幣制政策。新幣借外債爲准備金。未見銀行改良之方。未定準備之數。終所擬舊幣辦法。。不外暫照市價行用。按年限制。隨時設法。與新幣並行。難保於國民無累。(三)興業政策。以東三省工業爲計劃。範圍既狹。而資本幾何。先營何業。曾無詳細之表示。近且有主張礦產國有政策。以繼續舉鉅債之實者。而國法不問。。國權不問。國民不問。(四)鐵路國有政策。築路不外借債。。借債不外抵押。收回不外壓制。以守商辦成命者爲違制。。援用格殺勿論之條。草菅人命。(五)禁煙政策。外部與英續訂禁烟條件。仍以七年爲期限。以減運爲原則。。不惟我國民不認此條。即彼國民亦不直之。(六)外交政策。不外延宕與退讓兩途。片馬之事。外部迄未與英嚴重交涉。種種失敗。筆不勝書。原文甚長。未能畢錄。姑誌其大畧如此。

收回郵政乃爲借債地耶

郵政經郵部收回官辦後。所有郵局辦事員。及收發信件郵差。並華稽查等之薪水。均有減無增。。惟新添之總會辦坐辦提調等。津貼豐富。而各洋員。又經帛總辦於收回之先。預行加薪五成。因之郵政出欵驟增。查郵政出入相抵。。本甚不敷。每年係由稅關協濟一百萬兩。現聞郵部以需欵甚急。擬借推廣各省府廳州縣鄉鎮分局爲名。決計再向某國借欵一千萬云。。

中政府違憲大問題

北京函云。前日交旨令改資政院章程。資政院正副總裁。。即日會同內閣總協理。趕速修改。六月初八日已繕單進呈。旋即奉旨依議。此次修改資政院章程。其迅速出人意外。。聞係政府恐議員起而干預。。故以迅雷不及掩耳之手段出之。其修改之大要。係臨時會召集。全歸君主大權。原章第三十二條。得議員質問政府之權。現改爲須視總裁之意向以爲可否。其餘更改尙多。聞院章改後。諮議局章程。亦須續改。議員之權仍將加削。此事均由法制院主持。。亦發自李家駒者也。。又云。。都察院代奏諮議局聯合會兩次陳請親貴不宜入內閣摺。已奉上諭。『此諭已錄前報』雖以用人行政。。爲朝廷大權相駁。然語意終甚和平。聞此諭乃由皇族數次密議所定。且爲監國所極力主持發布者。初稿由閣臣所擬。。本有嚴厲申斥之語。監國有鑑於近日四海困窮。各地革黨復伏。不欲再激輿論。臨時特删去之云

徵取片馬問題說帖

片馬問題。現已數月未能解決。滇督李仲帥。。請交海牙和平會萬國公議解決　政府恐未能致勝。故未舉辦。現政府因振貝子在英恭賀加冕　俟禮畢。擬即飭其就近與英外務部協商。從公解決。勿傷兩國友邦敦睦之誼。。故政府片交各部院　迅將片馬交涉事宜。據其確實理由。。擬具說帖送閣云。。

留學陸軍學生程度之比較

軍諮府派遣學生赴美留學陸軍一節。茲經確實調查。派去只有二人。一係軍諮府科員陶某。一係禁衛軍協統王廷楨之弟王某。日昨張欽使蔭棠。又有電致軍諮府。。謂據美外務部照稱。所派陶王二生。程度甚淺。不能直接聽講。兼程補習。須一二年後。方可入校等語。軍諮府因此甚爲掃興。噫。此爲遣派留美陸軍學生之初次。經美下議院通過允許。煞費艱難　乃派去學生之程度。不過如此。可勝浩嘆。。德國砲工大學校。專習鎗砲製造。中國留學諸生。。本無習此製造科之資格。故前丁文璽．張爵。易宗堯。高孔時。。等入校。均以算學化學物理．程度不足。改習他科。惟朱和中。天資明敏．學術精深　得入是科。然因屢次試驗在前。。頗爲德人所忌。該校定章。本班六十四人。。年終大課。得及格者僅十四人。朱曾學過兩年。去歲學期試驗。。亦在十四人之列。理應升班。俾得卒業。乃德國兵部外部。忽令出校。不准再學。朱乃一面直上書於德皇。求其允許。一面與校中總辦兵部侍郎克斯庭交涉。求其代爲調停。日前已奉德皇諭旨。交下使署。允朱入第三級第四級。。並准其學至卒業。故朱生甚爲高興。駐德使臣。亦已有電來京報告云。

一騎紅塵公爵笑

京函。某宮保以上海沙塘枇杷四簍。孝敬某公爵。。食而甘之。稱謝不置。某宮保意欲再獻。飛電上海。特雇專輪運百簍至津。裝車來京。遍餉諸貴人。大嚼之餘。無不贊美。。若以荔枝置驛故事例之。。某宮保對於某公爵等。。直視同妾婦。名曰孝敬。實則不敬矣。然某公爵等。烏足以知之。。

●●●譚業文廣告

啓者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀両亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

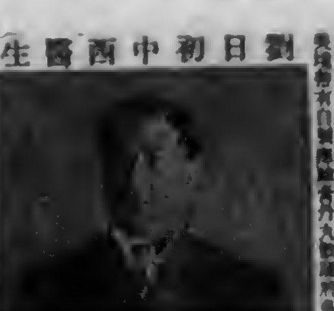
Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama, Ala.

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每罇價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　妙手回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Leun Hong [illegible] Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　三尺四屛色箋紙五毛

五五四屛色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賃寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儎履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛明呢丸

鉄打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

龍鳳蛤介酒　一號頭菴茶粉　八仙長壽滋補藥酒

萬應浸眼藥水

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

鑫天福首飾

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung

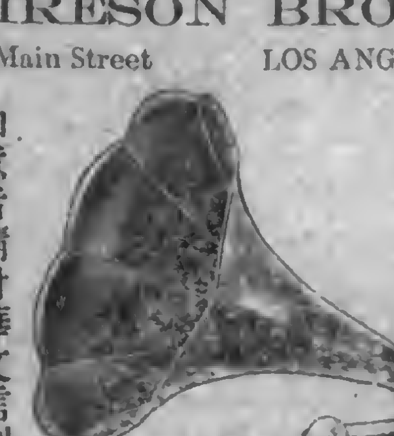
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　(話筒差拿一百七十六號)　司事人林立橋　林立理　仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣滊平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥　本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理䏻路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S.F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street.

San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

廣美昌廣告　香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

118-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.

敢者羅省埠轉慎嗎槐種樹公司現改爲的技師蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技師蔑沙菜種公司啓

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在锡名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

沙陲公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張專代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指迷點津

老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

寫三代帖三元　作讌書二元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

啟者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾歸近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通廠內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒　新公司坎C一四八一　舊公司扶冷崙一一四一

西人佐槐藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區錫琴謹啟

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。卽盡人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。寔切盼切。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

(粵督電派梅領事協籌圖書館經費)

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理咨續等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

蕭領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李裔奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃攏如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅麗吾捐通用銀五十大元	

●中華會館收到賑濟江北捐欵列后

兵船黃廉世二元七毫五　大埠黃深繼二元　古巴張成德三元　黎領事手交斐士那埠華僑來銀六十九元五毫　馮輝茂十元　厄瓜多國惠愛基埠華商公益會所來銀伍百元　世界報手交掘地孖𡽪埠　盧穎之十元　何業生三元　盧丕濤　徐錫臣　伍明修　梁景禧　每二元　容尊樂　梁禮耀　黃晃西　何良裔　每一元　共銀二十五元　世界報交黎領事手有名氏二元五毛　中西報來第二十三次銀八元　黎領事手來扁此士戲院卡路曲除支存銀四百九十三元八毫二仙　華埠經手除支存銀五百一十八元七毫　茵陳拿打廣盛元記璧回壹百元　孖市架蘭生和璧回壹百元　蜜市加利衛世樂手璧回銀六十一元七毛五仙　黎領事手收到卡路曲來自來水公司銀壹百元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毫　新寗鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　傳種改良問答二毛五　男女婚姻衛生學五毫　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　奏定學堂章程銀五毫　大字白文上書良五仙　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　德國學校制度四毫五　上海文苑精華筆二毫　上海雙料烏龍水筆二毛五　洋裝十一國遊記一圓八毫　康南海瑞士德國遊記合編四毛　地方自治淺說三毫五　十一國遊記(第一)八毛　宣統新法典(一至廿五)銀六元　智永正帖千字文五毫

玉聯初集一元　處女衛生二毫　古文筆法三毫　洋礦物學八毫　社會通詮一元　四書集註五毫　憲政論銀四毫　古文評註一元　商業教本五毫　最近衛生二毫　學校衛生二毛　警察原論五毛　隨園詩話四毛　造洋飯良四毛　詩韻合璧五毛　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　事類統編一元　三字經註一毛　康南海銀二毫　同音字彙一毫五

救國緒論銀六毛　帖式二元二毛五　婚姻進化論四毛　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　初等習字帖二毫　鉄關刀一毛五先　高鉛華範本八毫　怪現狀一圓八毫　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　法政經濟學六毛　商部奏定律章七毛五　華英文官話指南八毛五　列國政治異同一元　古文辭類一元三毛　女子師範教育學一元　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　世界國歌集良三毛

●●●歷　史

近世秘史一圓　御批歷代通鑑四十本連郵四元五　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　意大利獨立之精神一毛　萬國通鑑二元二毛五　支那四千年開化史五毛　經史百家什抄一元七五　最近支那史一毫五　新体中國歷史一元

三名臣奏議一元　歐洲十九世紀一元　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　支那史要八毫　讀史論略三毛　俄史六毛五仙　世界近世史七毫　埃及史五毛　安南史一元

●●●(醫科)

傳氏男女科三毛　內科闡微三毫五　西醫眼科撮要三毫五　洋庄驗方新編一本一元二五　醫宗金鑑二元五　西醫病理切要一元二毛五　徐氏醫書十六種一元三五　陳修園四十種二元　保產理法三毫

產胎舉要一元　眼科証治八毫五　痳花醫鏡一毫五　驗方新編五毫　救人良方三毛五　醫宗必讀二毛五仙　痧症全書三元　西醫全書二元

各國交涉公法便覽九毛五　國民公私權攷一毫　地方自治制論三毛五　卅年史每套六本一圓二毫　庚戌秋季搢紳錄一元五毛　李鴻章朋僚函稿三元五　德育鑑一本五毫

趙註孫武子十三篇八毛　嶺南逸史二毛五　算法統宗三毛五　物質救國論三毫　家庭衛生一元八毫　日本警察述義八毫　最新洋裝生理學一元

●●●(地)(圖)

中國廿一省地圖一元七五　東西兩半球圖二元七毫五　大清帝國總圖五元七毛　大清一統大圖七毛五仙　大清疆域分圖七毛五仙　京城詳細地圖三毛五仙

坤輿圖二元七毛五仙　世界暗射地圖良一元　萬國地輿分圖良一元　上海圖七毛五　支那十八省分圖六毫五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　初等修身教科「一至四」六毛　初等修身教授法一元二五　最新初習書教員銀二毫　女子修身教科銀二毛　中學倫理教科銀五毛　中學國文讀本三毛五先　最新初習書學生銀五毫　初物理學教科二毫五　高等經訓教授法一元　立憲國民讀本三毫五　初國文教授法三元五　新撰植物學教科八毛　簡明商業教科二毛五　萬國教育通攷六毫　廿世紀讀本七毫五　初格致教科二毛五　女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

中學西洋歷史教科二元　高等經訓教科銀四毫五　初等國民教科二元二五　中學動物學教科銀六毛　高等筆算教科銀八毫　實驗化學教科四毫五　大字白文論二毫五　新體英語教科三毫　尋常讀本七毫　樂典教科六毫　高等讀本一元　實學教科五毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛　文明小史四毫　珠算課本七毛

法律教科三毫五　國語教科五毛五　經濟教科三毛五　蒙求字樣三毫五　礦物界教科八毛　數學教科三毛五　文件新編七毫五　綱鑑易知錄一

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五　華英音韻字典集成六元五毛　鄺氏增廣字典一元　英華新字典一元六毛　玉堂字彙二毫五　增廣華英字典一元二毫五

洋庄康熙字典一元二五　六頭康熙字典一元五　華英尺牘三毛五　改正字彙二毫五　華英要覽四毛五

●●●英文書

英作文教科書三毛五　英字指南壹元二毛　英語不求人銀一元二五　華英通語第二卷良一元五毫

華英進階銀二元二毫　英華大字典銀五元　華英尺牘五毛　華英文件指南五毫

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五　小倉山房尺牘二毛五仙　三名臣書牘銀一元六毫五　百大家名賢手札六毛　正續分類尺牘七毛五　最新商務尺牘教科銀三毫　新女子尺牘二毛五仙　新撰學生尺牘二毛五　東坡尺牘銀五毛　花月尺牘銀一毫五仙　新撰商業尺牘三毫

寫信不求人二毛五　稱呼尺牘三毛五仙　張江陵書銀一元　尺牘句解二毫五　國朝名人書札六毛　女子尺牘銀二毫　八賢手扎二十仙　曾公家書四毫五仙　寫信必讀銀二毛五　新歎函箋每百銀七毫五

●●●地　理

世界地理志一元八毛　萬國地理新編四毛五　小學地理教科七毛五　中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛正　最新洋裝地質學一元二毛

英國憲法論六毫　公法會通七毫五　滿洲地誌七毛　萬國地理課本良一元　通商約章成案良一元　最新洋裝地文一元三毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五　大清商律法典要覽三毫五　各國憲法大綱八毫　各國交涉公法五毛

地方行政制度三毫五　歐洲列國憲政史一元二五　英國憲法史一元　各國交涉便法論五毛

●●●(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元　五尺紅絹心綾邊二元　七言對聯每對八毛五　小金榜紙每張良四毫　大金榜紙每張七毛五　六尺清水泥金紅綾聯七元

八尺清水泥金紅聯綾九元五　六尺紅絹心綾邊二元七五　七尺清水泥金紅綾聯八元五　七尺桔黃描金雲龍湖綾邊良二元　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫　枯樹花每套一圓二五　西巡回鑾始末記二毫　納里雅偵探談二毫五　双孝子噀血酬恩七毛五　傀儡美人一毛五仙　男女生殖器秘二毫　小英雄二卷七毛五　佳人奇遇七毫五先　尙友錄銀五毛五仙　玉雪留痕銀五十仙　海上花柳遊戲四毛　十字軍英雄記一元　苦海餘生良四毫五　愛國二童七毛五仙　旅行述異七毫五仙　玫瑰花下二毫五　花月香城記良三毫　埃及剖屍記銀一元　䦨世錦囊二毫五先　愛國童子七毫五先　蠻荒誌異六毫五先　寒桃記七毫五　鬼山狠俠一元　狡兔窟二毛五　蠻荒誌異六毫　白巾人四毫五　煙水愁城八毛　猛頭看二毛五　名妓爭風二毫　秘密電艇三毛　華盛頓傳五毛　不測之威八毛　蛇如士傳四毛　鴛鴦離合六毛　風金鐵雨一元　電術奇談五毛　黃禍論一毛五　傳家寶七毫五　寒牡丹五毛五　盜窟奇緣五毛　婚姻談二毛五　美案銀八毫

歡喜果三毫五　學究新談六毫　東周列國八毫　滑稽外史二元　双環案二毛五　一聲猿二毛五　玉樓花劫六毛　九美奪夫三毛　蠢情記二毛五　珊瑚美人三毫　剖腦記二毫五　苦海餘生五毫　廣納新志一元　鍊才爐二毫五　唱歌游戲三毛　九命奇冤七毫　五關恩記五毫　劇場奇案五毛　游江南一毛五　車中毒針三毫　萬里尋親三毫　双喬記二毫五　青衣記六毫五　奪嬌奇冤五毫　掃迷帚二毫五　双鳳奇緣四毫　拿破崙傳一元　閨房秘術二毫　露惜傳七毫　美人髮四毫　美人手五毫　小仙源二毫　慘女界八毫　新飛艇四毫　女媧石五毫　霧中人一元　回頭看三毫　指環黨四毫　西施鏡二毫　女學生二毫

白頭少年三毛五　大字三國志一元　海外拾遺三毛五　天際落茗三毫五　燕山外史銀二毛　幻想翼一毛五仙　冰天漁樂記六毫　青藝影二毫五仙　劍底鴛鴦七毛五　恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　海棠魂二毛五先　多那文包探五毛　隋唐演義七毛五　舞蹈游戲三毫五　羅仙小傳一毛五　車中毒針二毫五　女子新唱歌六毫　易形奇術二毛五　聽驪奇聞二毫五　世界一周二毫五　行旅述異七毫五　新湖南二毛　花因良五毛　聊齋三毫五　鬻刺客四毛　三人影四毫　鬼士官四毫　江南傳五毫　三疑案二毫　橘英男四毫　金銀島三毫　双鴛侶三毫　贖史三十先　美人磁銀四毛五　環遊月球銀四毫　洪女耶傳銀七毫　紅礁畫槳良八毫　舊金山良二毛五　白雲塔良三毛五　環遊月球良三毫　青衣記六毛　官制議一元　怪醫案二毛　紫華記一元　血史三毛五　猴醫銀四毛　賣國奴五毫　曇花夢三毛　懺情記五毫　新廣西四毛　鐵血痕五毛　血帕案五毛

世界紀事

萬國人種聯合會請願書

當古昔文化未被之世。種族競爭。至爲酷烈。降及晚近開明時代。科學日昌。此風亟當衰熄。期成種族之大同。此聯合會之所由興也。本會宗旨。專注聯合環球各色人種。若中國。若日本。若土耳其。波斯。印度。埃及。猶太。海地。與乎美洲之紅人。南北非洲及美洲之黑人。聚集一堂。各伸意見。論述其種族之關係。共同質究。俾得增進智識。培涵感情。務使成見悉除。而獲相知相敬之益。後茲或於政治諸方面。有所疑難。亦可從而解釋。庶免誤會。而共進于大同之世。是以自本會發起以來。而贊助歡迎者。竟至五十餘國之多也。其間知名之士。如議院議長得三十餘人。英國總督十二人。英國宰相八人。主教四十餘人。萬國公法教員百有三十人。更有多數之海牙和平會會員。政治家。人類學家。社會學家。公使。政友會會員等。第一次聚會。已蒙二十國之名人。起而演說。首先演說者爲印度某君。其意在於東方環球名士。無拘男女。自東自西。自南自北。夙嫌漸蠲。尤應注意。足徵學優識遠之倫。莫不共此襟抱。深冀咸與斯會。勗襄盛舉。增進友愛之情。而成新世紀之一大紀念。用茲具書。布告天下。敢請諸大君子。讀竟此書。轉勸所識之團體。公擧代表。或偕親朋。共來赴會。則不勝歡迎翹企之至。此次會期。擬訂於西歷一千九百十一年七月二十六號至二十九號。在倫敦大學開會。其詳細章程。可隨時函至倫敦本會索取。不取分文。幷免郵費。會長兼演說總代表維亞臺爾敬啟

謹將演說諸君台銜列下　伍廷芳博士(中國)　圖巴博士(美洲黑人)　柯海來君(印度)　純維爾君(猶太)　伽羅傚君(南非洲)　來及太梅將軍(海地)　泰紀皮　柯巴希二君(日本)　奢奪貴爵(土耳其)　依思脫門博士(美洲紅人)　沙羅埃貴爵(埃及)　亞爺君(波斯)　阿勃蓋培君(西非洲)

外交佚史

光緒台灣之役

總理衙門初設時。諸臣憒於外交。同治光緒間。中國龐然自大。鄙視外人。當時總署大臣毛昶熙董恂等。皆不明敵情。輕許外人權利。日即創弱。皆昶熙等實成之。當同治末年。秘魯商船。自澳門誘民三百餘。載往將售爲傭。遭颶入橫濱。日本據公法截其行。悉送之還。及琉球商船遭颶海上。漂抵台灣。戕於生番者五十餘人。日商四人亦遇害。日使柳原前光來責言。毛昶熙董恂等答曰。番民之殺琉民。既聞其事。害貴國人。則未之聞。二島皆我屬土。各相殘殺。裁決在我。我自恤琉人。勿煩過問。前光力爭琉球爲日本版圖。具証日人遇害狀。且曰貴國已知恤琉人。而不懲台番者何。昶熙曰。殺人者皆生番。故且置之化外。前光曰。生番害人。貴國舍而不治。我國將自伐之。爲盟好故。不敢不告。昶熙曰。生番我之化外。伐與不伐。惟貴國所命。日本遂大舉征台灣。戰不利。會暑病。士卒多死亡。乃宣言歸國。要償賠欵三百十萬。卒以五十萬定和約。亦可見當時我國大臣之懵狀也。

談叢

述神卜

聖人以易爲卜筮之書。然自焦京之學盛。一變爲火珠林。而三代時揲蓍之術。遂無人講求者。道光季年。都下有某君者江南人。以易占食於都市。名藉甚。王公貴人趨之若鶩。一時稱爲神。其卜占獨用古法。不關入漢後一字。庚戌禮闈。有上元擧人葉庭鑾者。以試事入都就占焉。得泰之升。曰吉。繇詞明明言以其彙征。獲萬奚疑焉。葉喜而退。某君乃語人。是大兇象。吾不敢以實語之耳。初九化六。離體不成動爲巽木。且居地下棺之象也。此君豈唯不得第。殆不復南旋矣。且是卦也。位于萃困之間。泰反其類。風始東南。渙汗之行。而地隔之。其爲不祥殊甚。江表殆將有大兵。非僅一人之關繫也。後葉果報罷。旋卒于京邸。時洪楊之亂甫起。江左方宴安。衆皆嗤某君之妄言。後三年。金陵果不安。長江上下。兵爭十餘年。其言乃驗。

詩界

送何孝廉同事赴芝城留學並就僑學教席感作

何君伯遠品學優長。華僑師表。予之父執也。清襄君教務。將及一年。學問應世之方。正資匡勵。乃以留學故。遠應芝城僑學之聘。君將行矣。何以爲別。謹學吟五律兩首。以寫我志而贈公行。並希爲正謬。

趙心清未定稿

師資幾數月。輿從忽東行。砵嶺春風滿。芝城化雨生。楷模瀛海仰。文字鬼神驚。救國吾儒事。憑君學大成。

夢裡沾襟淚。應憐我索居。樹雲愁不斷。風雨夜何如。海外悲離合。天涯輕毀譽。幾時重把袂。東望賦歸與。

將去吉林留別江山及諸僚友

(正闇)

三年飽飲松江水。今日看山獨自歸。院落梨花初照眼。郵亭楊柳復沾衣。鬱葱佳氣知仍在。惆悵情懷覺已非。此去只應歌東晳。庭闈眷戀莫輕違。

城郭荒荒話刧灰。欲支大厦正須才。已看怒焰乘風去。誰遣甘霖潤物來。太息通衢存瓦礫。思量平地起樓臺。摧除自是新民事。冥漠天心倘漸回。

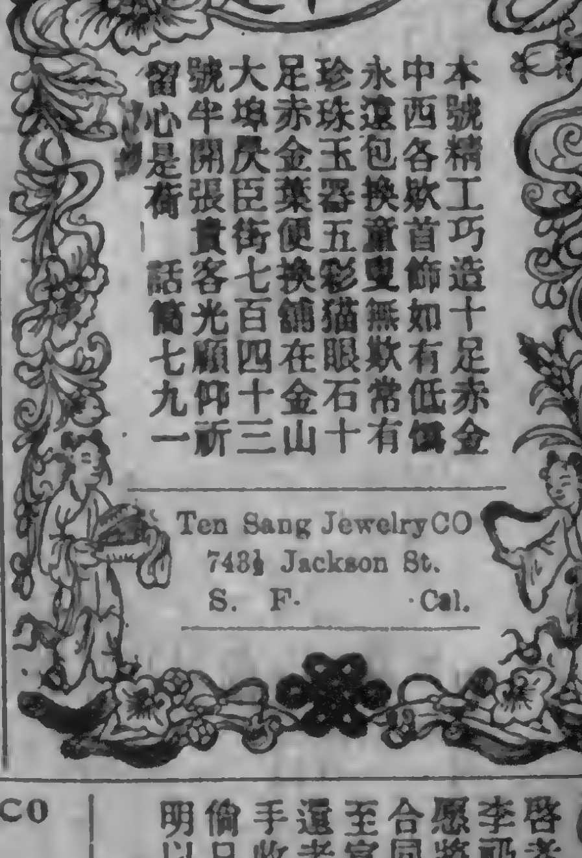
來時心跡與冰清。豈爲銀處百種生。醫國本無和緩術。殘民况有祝融兵。瘡痍滿目吾終愧。謗議多時意轉平。一事尙堪持謝汝。歸舟差似鬱林輕。

東海揚塵事若何。傷心南浦綠牛波。摩崖漫寫中興頌。治國徒聞執殺歌。刼後喜餘書可讀。憂來試取劍重磨。道旁棄婦休憎命。更對龍潭寫兩蛾。

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳償堂中經費卽行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

又六月十一日　鍾亞爵幷啓



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠杘臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層鋪面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋烟發售

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶每料三元五　婦人奶癧藥每料二元五　自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五　正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞諫美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號鋪內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國諫美埠廣華隆號謹啓

正埠 貞祥老舖 金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠杘慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

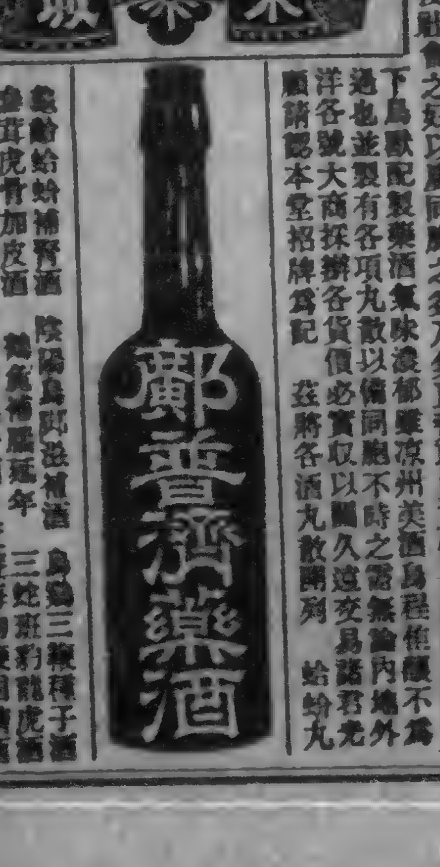
金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杘慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵緞枱椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件關駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝潢雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張



齊驊吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投駐會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下良歐配製藥酒氣味濃郁甘涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄[illegible]酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年[illegible]　三蛇斑豹龍虎酒　[illegible]壯腰酒　各色菓子酒　[illegible]丹藥酒　三蛇膽如意油　[illegible]神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒局在羊城豐寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第二十卷第一百六十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 163　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　AUGUST, 10 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年八月十號

宣統三年閏六月十七日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算 [illegible]

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行

S. GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鳟寬街

○香港滙單四十三元九五

緊要代論

張使奏參沈代辦之原因記

（按）駐美公使張蔭棠。辦理墨國華僑被害交涉。奏參駐墨代辦沈艾孫。大爲墨僑攻擊。閱者均以未得此中原因爲憾。茲接北京及美京訪員來函。叙張使未赴墨以前各事。頗能詳盡。因編登報端。其大略均已迭見本報專電者也。。　記者誌

墨亂初起。殺害華僑。各埠電使署設法保護。。張使親商美外部。託美領事保護。經已照准。旋以僑民叠電保護未周。又商美外部准僑民入美界巴梳埠避亂。言明亂平復回墨。。此二事經布各報。及荣苑殺人數百。僑民流離無歸。。張公使特電政府。。發賑欵一萬兩。。當時將原銀電滙沈代辦。。協仝各商董分賑。。此亦經登各報矣。。乃逾旬日。。各埠華商有函詢張使。。謂賑欵何以久存不發等語。。使署亦莫知其故也。。

荣苑事發後。。時外務大臣梁敦彥。倘寓美京。張使特謁梁大臣會籌補救之法。僉知西例凡殺害人命搶掠財物等事。必須取有實據。要証人簽名。地保官畫印入案。始能賠償。前因歐陽庚往雲哥華埠。辦過雲埠工黨毀害華僑商店案。由梁前使派往辦理。。當時逐一查明。取証人簽名。地保用印入案。一告英廷。一稟我政府。一存地方官處。每案分三件辦理。及遲半年。英政府派員審判。有准有駁。始能得直。非祗憑各埠華僑中文一稟便可賠償也。因定議電請外務部。派歐陽庚赴墨。協同調查。又以譚培森向在墨署。又通西班牙文字言語。。故特調派譚二人。。協助沈代辦辦理交涉。已奉部准。。電知歐譚起程矣。。旋奉部電稱。沈代辦來電稱。。諸事安辦。。不用派歐譚赴墨。。特著沈自辦以專責成等語。。張使接電。。當遵部示行事。。此五月初十以前事也。。

沈代辦電北京外務部海軍部。請代奏派艦來墨。保護華僑。部以代辦無奏事權。覆電沈令詳張使電奏。五月初十。沈代辦電使署云。（英德法均派有兵船赴墨保護。）駐墨京美國公使囑我國派兵艦來墨保護。除直電外部外。特電請再達部等語。）使署以請兵艦保護僑民。本屬美意。但茲事重大。關涉國際。且我國海軍不能成隊。。若派一獨脚艦來。。於事無濟。。故張使不敢作主。特照原電轉達外部。並請堂憲酌裁。十一日奉部電稱已請旨飭海軍部派艦赴墨。。旋外部又電飭使署。向美政府商准。我國若派兵艦赴墨。。道經檀香山金山等處。請美政府接濟煤炭火食等物。郎據美政府覆稱。各國并無派兵艦干預美洲墨亂事。貴國兵艦如尋常游歷來美洲。美國盡地主之禮。必當飭口岸准備煤炭食物接濟。若因墨國亂事。派兵艦來墨。倘亂國不公認。必要預備宣戰。是屬於兵事問題。美國應守中立。。不當接濟兩敵國兵艦物件。此事要視墨國公認與不公認爲主。且云駐墨美使。不應有勸中國派兵輪來干涉美洲墨國之事。當由美政府詰問駐墨美使。是否有此等謬話等語。張使接美政府覆文後。當經據情電覆外部。我政府始知派艦一事。。爲沈代辦所誤。遂卽罷議。此外間喧傳派海容赴墨。。而未見

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 .Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近告知接通香港省城北京上海漢口横濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, .Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪鹹自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交俾祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

●●●（買）（地）（佈）（告）

啓者本埠捷電街有地一大段係西人貴利之地郎原日福衣館近兵房門口該地長約壹百弍拾捌尺曾發告白招人承買是以本埠衙門舍路夫承買昨西八月七號交易淸楚今又轉賣與華人利益堂承受自後任從利益堂承買或批均從其便至貴利已前或將地按揭或欠大小數目是日理明自後不得藉口倘仍有來歷不明祈到衙舍路夫處理妥便是凡事與利益堂無涉該地郎日歸利益堂管業故登告白俾中西人知焉

辛亥又陸月十六　西人舍路夫　華人利益堂　仝啓

正埠　采芝堂　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上廉市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製太風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿秘傳良方製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠　西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑　梁振華　捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞　翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富二元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞翟家村翟容　捐銀[illegible]元
番邑　鵝湖村沈美興五元
女嬌好　捐銀五元
甯邑　潭碧村楊長源五元
甯邑　營村　雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑　大湖陽村林德槐五元
番邑　蚌湖村楊見諒五元
番邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑　黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹二元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑　水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
是期共捐通用銀三百五十一元

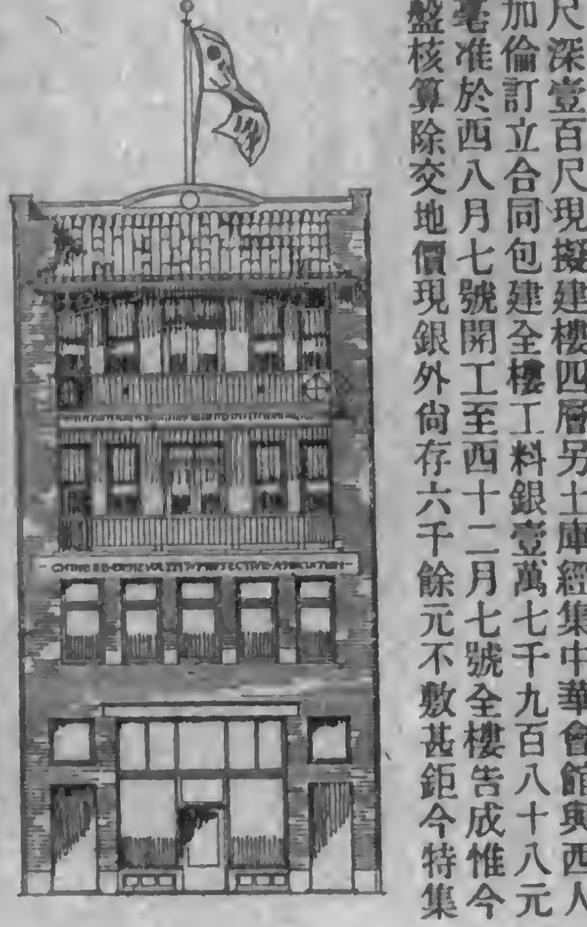
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑　班魚塘　何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑　大嶺堡良桐方守獻四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石潮東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜強五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元

廿

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶二十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啓



恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及遇知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　東昌號　普生堂　廣祥盛　利貞押　余梅中　永同盛　廣興合記　麗源公司

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇輵未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易淸楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啓者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾淸楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務奶市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

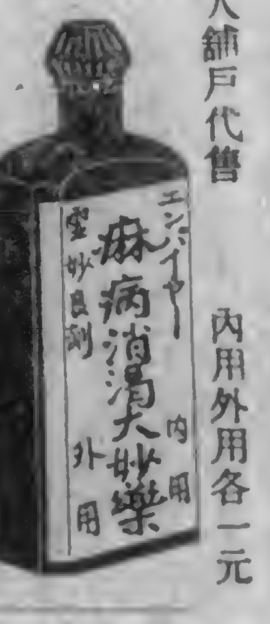
恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Yo Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●聲明承受

啓者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易淸楚倘呂典或有欠到唐番入小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

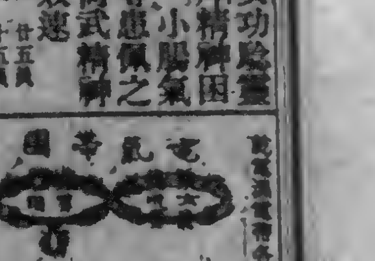
閏六月初十　黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痹精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十六員　十五員



本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發寶處

自製神效治病藥

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅賁事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其潤壹百元
溫就壹百元　李鑫奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游　驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

●●●（祥棧告白）

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並寫白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附（東慶堂兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
商務袖珍華英字典一元一　越南亡國史一本銀二毛五
華英呂應酧撮要一元七五　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來覓診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉　能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

風癱骨較酸痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷跌打止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧疳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
梅花柳疔毒藥膏每合銀二元
梅花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳藥水每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

耳聾聽跌打藥酒每罇二元
風火眼痛藥水每罇銀三元
光明清熱退瞖藥散五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驅風藥水每罇三毫五
濕身癬瘡藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥水每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠街七百零七號樓二層

●●●宣統皇將行典學

十六日天津電云。宣統皇帝。定於西九月典學。。現已修飾書房。及備辦書籍。約需欵十萬元云。。

●●●中墨交涉之難了結

廿八號墨京西報云。菜苑華人。此次被亂黨殺死者三百零三名。及損失財物。爲數甚鉅。中國外交官。現向墨廷開嚴重交涉。要索滿意之賠償。惟墨政府以被害之華人。隸入墨籍者居其多數。既係墨國籍民。應免其置議。。然中國公使。派人查過此等死者。無一人隸入墨籍。各執一詞。兩不相下。恐此次交涉。久難了結。于賠欵一事。或無成議。。將來要將案交由第三國公判。方能調停妥當。又查出菜苑工人一聞革黨將至。即督率男女老幼。擁入華人店戶。搶劫財物。。故損失有如此之巨。。有人見匪徒在街上拖一床而去云。。

●●●學務紀聞

中華僑民學堂体操教員一席。。現經各商董會議。聘定梁君煦光充任。梁君恩平人。現在卜技利大學。肄習化學科。並中華僑學監學一職。。亦經議定由各會館主席輪充云。。

●●●天他省總督爲雷來案之覆電

梁總領事鑒。頃接來電。祇悉一切。所請將鎗斃華人雷來之暗差。拘案懲治一事。本督現已飭令本省公家律師。。轉飭梳力埠公家律師。入案將該差拘究。如此案尚有應辦之事。猶望知照。

天他省總督士拜　八月九號

本埠新聞

●●●華埠巡差更動之原因

西報云。本埠總巡委員蕭氏。語于訪員曰。昨日各報。均謂我決不將華埠之巡差更調。並贊成沙展砵些兰路之力能禁賭。此事吾雖曾有言。今我之所以將砵些兰路他調者。因其于昨日下午。又親來力求他調。并謂無論調駐何處。皆不嫌怨。總求刻即更調。吾留其任多兩禮拜。俾得遴選別差。。然後調動。彼亦不允。故我問于差長蕭化士打。允當華埠之職否。蕭氏即行允諾。。是以更調如是之速云。。

又普路頓西報云。查新任華埠之巡差。內有一名文氏。。前曾駐泒華埠。昔日因收陋規之差。有革職者數人。。罰欵者數人。文氏亦曾被罰一百金。惟昨晚華埠各賭館。。仍黑暗無光。未敢開賭。聞差長蕭氏。曾聲言凡屬賭館。必照例禁止。。惟華人則謂將來必能開復。。並聞總巡現未訓示蕭氏如何管理華埠。或下午傳其到署。面諭一切云。。

●公家律師率差拘賭　西報云。本埠公家律師佛近。。因近日各賭館。明目張胆。大開門戶。殊干例禁。前數日經知照捕廳委員。及總巡等。限以三日內。飭差一律禁絕。否則彼親率差查究。今已逾三日。而總巡等仍置之不理。。故佛近于昨晚十一點鐘。偕同副律師。先到捕署帶差數名。。隨往基利街近尾慎街。山馬哥旅館二樓。有一西人會所。。連租六房。開爲賭場。佛近等查觀後。即飭差將銀及賭具。一併執去。并拘去九人。內有東主二名。。

●新任差長亦有意禁賭　江尼咕西報云。總巡委氏。新泒駐守華埠之差長蕭化士打。昨日在桂花巷。拘去華人亞芳一名。指爲票賭案。此可見蕭氏亦有意禁賭。。又聞總巡云。華埠賭館。定必嚴行禁止云。。

●士丹佛大學總理擬到檀演說　地洋丸輪船。。昨日由本埠開往遠東。將來駛抵檀山。擬淹留多一夜。。因士丹佛大學總理佐頓。預備到檀島大戲院演說。請人聽說萬國和平會之歷史與及宗旨。俾知該會將來對於世界大局。如何裨益。並勸各國人研究一切。以期共享和平之幸福云。

●西匪行搶被拿　西人乞文。來自羅省。昨晚道經積慎街近乾尼街。遇一不識西人。詢其現何時刻。。乞文出鏢視之。該匪即奪其鏢而逃。乞文跟踪追之。并疾聲呼救。隨由差將該匪拘獲。原物具在。即將該匪送官訊辦。。

●韋元寬赦免歸國　順德人韋元寬。。前數年在吉嵩埠。因乃斃同件伍某一案。經由官定判監禁九十九年。。以蔽厥辜。自定案後。至今已監禁八年。日前蒙總督赦免。經於昨日由地洋丸輪船。解回中國矣。

●白星輪船公司擬貨碼頭　白星輪船公司副總理付冷令。昨由舍路到來。語西報訪員曰。我擬居留數日。擇貨相宜碼頭。以及事務所。爲該輪船公司之用。。因巴拿孖運河。將來鑿通後。該公司輪船。由歐洲直過其間。逕到大埠灣泊。故歐洲貨客到來。要用碼頭安置一切。方爲妥當云。

●海上輪音　東洋汽船會社。昨接香港來電。報稱日本丸輪船。日前由三藩市開往遠東。已于昨日安抵香港云又接橫濱來電。報稱天洋丸輪船。昨日由該處啓程。。前來三藩市云。。

●關署批放人數　蔡興商照。滿洲船來。船紙十三號

●關署批駁人數　黃錫祥士生照。差拿船來。船紙一零一八九號。。

●衙案例誌　一號衙。亞芳票賭案。注銷。。　四號衙。亞四等二名。票賭案。亞四罰銀十元。餘二人注銷。

各埠新聞

●鐵路工黨或有挾制大風潮　十六日市卡咕電云。。本埠火車工黨。因聞加省鐵路機器工黨。現求稍頓怕思域火車公司之値理。加給工金。値理等多不允肯。。現美東各鐵路工黨。共有七十萬人。擬力爲帮助。聯同停工挾制。試觀兩造之勢力。孰勝孰敗云。

●工黨恐嚇衙官　十六日羅省電云。。本埠大衙官波委路。現已定期審訊麥拿麻兄弟二人。炸燬太晤士報之案。近日波氏接到多函。均屬恐嚇之詞。。囑其小心辦理此案。并須左袒被告。否則恐有後患等語。波氏閱之。是日特傳被告律師到衙。着其通告工黨中人。勿再行此伎倆。。如仍有不遵者。即飭差拘究嚴辦云。

●煙案未服裁判　一號衙佛西報云。華人三榮利。日前因售煙被差拘案。經由官審過。定判罰銀二百五十元。。該華人雖遵繳罰欵。惟仍未服裁判。現延律師將案移上大衙。候官審訊。

●陳扳祥長逝　砵崙訪函云。。新甯水南包步人陳扳祥。年居古稀。居留美國已閱三十年。身体向甚康健。。絕無病恙。于月之十二日。因多食冰糕。及西瓜等物。至四点鐘。寢息在牀。竟溘然長逝。現定于十六日出殯。其親屬擬將其靈柩。運回祖國安葬。陳君乃本埠憲政會會員。。向來熱心會事。今一旦與世長辭。聞者惜之。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嘛厘正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛弱 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿遮一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯絀足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵棧仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綢衣服各欵儀體熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞　黃猻照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙烏竹公煙純淨羊毛窄結衫各欵儀履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上乘照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衙 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

●●●香港和源號廣告
啓者小店設在香港大道西即大馬路西也門牌柒拾壹號專辦外埠貨物兼做參茸玉桂膽丸生意亦接滙書信銀両觀顧如有書信請照門牌付來小店弟等不拘着轉交何處註明地步定然快捷交到無延誤請留心惠顧是荷
馬尾湖村李道和 東邊龍李瓚業 潮境黃豪焯
西閣冲朱鳳燕 橋頭村余時章 啟
Wo Yuen 17 Queensroad W. Hong Kong China

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌二百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠 廣生和 伍勳實 陳祺堯 李崇胡 斗洞大巷伍錫富 鄉附李村李崇象
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲 斗洞大巷伍勳熾 江門水南蔡榮培
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥庚 伍勳普
Wing Oh Wo & Co. 18 Mott St. New York
啟

大埠 大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件製粒巴圖章書籍千萬種函取書價立即付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
啓者舍胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒二十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.
趙僑謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫延詡泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學二等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁 昭 同啓

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●屋崙恐失賭館利權　昨日屋崙電云。。近日金埠華人之賭館。既准復開。忽又禁止。人咸以爲奇。惟本埠之賭館。數年以來。絕無改變。祇每月由差拘拿數次。便任其自由聚賭。置之不理。所被拘之人。均即具保單保釋。而衙官照例罰欵。即將案注銷。約計每年所罰之欵。。可得銀五萬元。以充公費。查四月罰欵六千元。五月罰欵六千元。六月罰欵五千元。七月罰欵六千元。今各賭館多遷回金埠。。將失去此項利權矣。。

●因賭衝突之無謂　屋崙夏利慎街出出新館。。昨下午兩點餘鐘。有華人五名。入該館賭博。因賭失敗。遂與館件爭執。彼此角口。內有兩人。强搶去檯上之銀。即行逃逸。其餘三人。則與館件相鬥。各有微傷。當即鳴鷄告警。。旋有差馳至。拘去黃某某二人。由官訊辦云。。

●西婦與華夫離異　二號波士頓西報云。。西婦爹士打。昨日赴衙請給分婚照。以便與華人亞廣離異。。據稟稱兩人交婚未久。查出該華人於前兩年時。經與別西婦成婚。現尚未離異。該西婦亦常時來往云。衙官據稟。退遲乃判。

●拘拿無權居美之人數　四號山爹咕西報云。。本處關員。於西七月一號之內。共拘拿無權居美之人十八名。。其中華人十五名。帶路之墨人兩名。日人一名。。華人經由官審實。定判一併撥回原籍。帶路之日人。。官判罰銀一千元。惟彼因無欵遵繳。擬失誓報窮。作爲了結云。

●禍生不測四誌　二三號斐市那西報云。華人黃德。日前被西人自由車撞傷斃命。經由驗屍官審過。入該西人爲悞傷人命案。具保單五千元保出。在外候審。。

●烟案出獄又拘　三號波士頓西報云。華人他利元。前數月因私辦片煙入美。被差拘案。由官定罪監禁。。近日期滿出獄。昨日又因私藏片烟値銀七百五十元。再被逮獄。旋具保單五百元。保釋候審。。

●華童傷人案退審　華童周兆。。被控爲炮傷唐樹森一案。昨日在屋崙童子衙提訊。官以唐某傷口未愈。。退至下禮拜五。乃定審期。

●馬車背例之拘罰　四號山多些兰西報云。華人華利。向以種植瓜菜爲業。昨日由園圃乘坐馬車到來。行入埠中因不諳街上過路之例。至轉灣處。不由右便角傍街轉過。。致被差拘逮。是早在衙審訊。官判罰銀十元。將案註銷。

●拘賭紀聞　六號沙加免度西報云。本埠巡差。昨晚到華埠九百一十三號。拘拿華人福利。及西人十名。。指爲聚賭案。華人東主具銀二百元。西人之中。僅有三人。每具銀十元。保出候審。查華埠二街至五街一帶。各項賭具。均皆齊備云。。

●打架被逮　五號沙加免度報登李化士西電云。。華人亞泰。向在本處園圃。充當厨夫。近日迭被西童乾。到其寓所騷擾。經驅逐數次。騷擾如故。。至昨日該西童又到逞其故智。華人應之使去。彼此因而角口。馴至用武。華人拂然作怒。提炮轟傷該西童頸部。車赴醫局調理。。幸傷非要害。或無大碍。華人則拘監候訊。惟差四處搜查此炮。不能尋獲。疑其棄置河中云。

●糖工挾制之大風潮　十五日哥勒杰電云。。本處糖廠工人。經停工挾制。已有兩月久。。糖公司亦僱無黨工人甚多。爲之替代。以操作其間。惟有黨工人。以彼輩攙奪其利權。積不能平。常欲乘機挑衅。致向若輩毆擊。以洩私憤。至昨夕果釀成暴動風潮。彼此鬨鬥。如臨大敵。致炮傷二人。內有一人。受傷甚重。恐有性命之虞。另被石擲傷者亦有數人。。巡差聞警奔至。當將無黨之爲首滋事者。拘禁兩人。有黨工人。欲硬將其拖出。用私刑置之死地。以報復斯仇。。惟差擬將兩犯解赴別埠。禁監候審云。

●東鄉之行旌　十六日美京電云。總統他輔。今日接到日皇來電一通。略謂東鄉大將。此次遊抵貴國。承貴國官民。優禮歡迎。足徵日美交誼之親密。殊深感謝云云。又電云。東鄉大將。于今早十二點鐘。由美京啓程。往遊波地磨埠。盤桓數日。至二十號往遊拉亞加舺水景。乃道出加拿大。附輪歸國云。

●兇犯投首　十六日羅省電云。西人比利士。日前被兇徒殺斃。當時兇手在逃未獲。追拘獲一人。。疑爲此案之兇手。監禁候訊。是日忽有西人名施高。赴衙投首。自認因欲行刼比氏之資財。故將其殺死。今聞錯拘一人。。我心不忍。故自行投首云。

●羅省炸彈案定期開審　十六日羅省電云。。炸燬太晤士報之案。定期十月十一號開審。日前衙官飭差往三藩市。傳各工黨頭目。屆時到來審訊。詎各工黨頭目。均匿避不見。迨由公家律師。發出傳票五十二張。。特泒一美貌少女。到三藩市尋覓各工黨頭目。今皆已見面。將傳票交妥。着其屆時到審云。

各國新聞

●研究飛船發收之無線電　十六日哔埃崙電云。。近有飛船家多人。欲在空中。發收無線電音。。冀與地下相通消息。惟皆不能如願。現本處特製一飛船模形。懸於高處。安置電機。試驗能否發收電音。藉此研究云。。

●法國軍令之嚴　十六日法國佐蘭埠電云。。法國軍艦。前日有水手兩人。因將軍艦夥件。謀財害命。搶去三仙。。後兩人均被拘逮。由官審實。定判死罪。昨日行刑。法政府特泒軍艦水手兵士共二千名。到塲觀覽。以示儆戒云。。

●輪船遇霧相撞　十六日西班牙國他李化埠電云。。西班國輪船依筱。載有搭客多人。由本處開往非洲。。今早三点餘鐘。駛至距本港五英里。適霧濃漫空。咫尺莫辨。突遇英船綠化頓。迎面而來。彼此相碰。依筱船當被撞沉。溺斃搭客六十九人。船工二十四人。幸救還者搭客十五人。。船工十二人。均係法人云。

●●●聲明出堂

啓者弟雷龍穩字維玉新甯人前列名秉公堂茲値初由唐返美覓食維艱又爲父兄督責是以繳淸堂中費用即行退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉誠恐各梓里未及週知特登報聲明以釋羣疑　閏六月十五日　弟雷龍穩啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得事着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失額外週致仰祈留意惠顧爲荷如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
司事人 張聲隆 張錫光 張炳翹 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足等旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南酸菓　外臺秘要　秘授良方
代理處
[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做洋裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物要價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal.

孔雀 爲記
HONG YUE MOUO KONG　TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲機器 新出唱牒 如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百三十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 733 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S

電墨滙單 價甚相宜 大埠 香港

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式利益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰梳

商會之大樓 夾孟令街西

光顧每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 李道垣 何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱在本市地舖第二千零三十五號

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章榜 霖中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

有明文之原因也。政府旋以派艦一事。既經請旨。。宣布中外。因曲爲轉圜。派海圻兵艦。於賀英皇加冕禮畢。游歷美國紐約古巴。順道至墨國。東方各口岸。撫[illegible]僑民。作爲順道游歷。。并不提起墨亂事。。以免痕迹。。此五月中下旬之事也。。

十五日以後。使署又接外部電云。沈代辦電請外部。。向墨使索償三千萬。恐難收結。已電飭沈代辦。。每事須禀承駐美使署作主等語。旋復電命張使。親赴墨國。力辦交涉。張使因再禀請外部。仍准帶歐陽庚。譚培森。。隨仝親赴墨國查辦。惟時譚尚在中美。調查僑民事。未能回墨 只得調歐陽庚。與梁參贊聯芳。。仝行赴墨。

五月廿三四等日。張使在美京。連日往商美外部。。請美國協助索償賠欵。美政府已允贊助。務照將來與墨賠各國人命財產一律。惟須調查確實損害人命財產實數。始免墨廷挑駁。。故張使請准外部。。親帶參隨赴墨 確實調查 著手交涉。聞墨廷將來特設一裁判賠各國人命財產衙門。審判此等賠案云。。

（按）張使因得美政府允准贊助。。務照將來與墨賠各國人命財產一律。故抵墨之後。持定此爲交涉方針。。祇派梁參贊等赴各埠切實調查。。而未向墨政府索賠償欵多少也。。

張使在美京。正擬起程間。接美外部正式公文。。略稱詢實駐墨美使 據其覆函。並無干涉中國派兵艦赴墨之事。。並斥責沈代辦之誣妄。張使得美外部來咨。深以爲憂。。臨起程赴墨之日。因將美外部來文。詳電北京外務部。。由外部大臣代奏。監國以沈破壞國交。奉旨將沈此事交外部查辦。此時張使已在途次矣。並聞駐墨美使。。因此事爲美政府詰問。不勝憤怒。特派一參贊。至我國使署。與沈代辦交涉。此沈代辦撤任之原因也。

（按）沈代辦電請派艦來墨保護華僑一舉。。原是一片熱腸。但直請派艦保護可矣。何必揑稱駐墨美使囑我派艦。及英德法均派有兵艦來墨等語。多生枝節。。別起國際交涉乎。是亦咎由自取也。

緊要新聞

●●●檀山華人波會又大勝日人

檀香山訪函云。檀山華人競波。久擅勝塲。昨年日人波隊。爲華人所敗。今年特招慶應波隊。到檀相競。。西七月十九號禮拜二。乃華日人競波之期。華人波隊。大逞其技。又大勝日人。競至第八回 日人忽起風潮。謂公正人不持平。遂不終塲而散。總波會不直日人所爲。日人又起排斥波會。。不到波塲觀賽。至其所根據以與公正人開談判者。則謂有日人中村。于未開波之前。聞于公正人畢包華。。以爲此塲決戰。中國人必勝。若與之博彩。當卜中國人也。其所抗議于總波會之書。亦如是云云。現由總波會各値理查得。。中村之言。實屬誣陷。公正人畢包華。既無不合之處。遂即取銷此案。十九號華人波隊。大勝慶應。爲九對零之差点。翌日華僑中不下二百人。讌競波諸君於新人和。大放鞭炮。。幷以自由車數輛。歡呼道上。日人遂爲之側目而視。。蓋一則以喜。一則以怒云。

大埠 廣益

（貨）油米茶糖 伙食什貨
（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

（價）揀選好貨 快捷無誤
（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

金山藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客各光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹典 甄岡典 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤塂各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大璿代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利允氊氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開設已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物

●●●聲明承受

啓者弟司徒振劉啟學劉孔瑞劉希芳同在羅市板寅埠創一加𡂿寬汝餐舘今劉希芳志圖別業自愿將所沽之股份推歸司徒振劉啟學劉孔瑞等承受准於本月十五日在舖內交易清楚若劉希芳有欠到唐番數目等項仰依期到來本舖理妥逾期不到是爲自誤異日生意興發概與劉希芳無涉特登報聲明以免後論

又月初四 弟劉啓學 司徒振 劉瑞敢

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
止咳藥春砂二毛五
化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毛五
小腸氣丸三毛五仙
何守仁花柳丸五毫
各欵花柳丸二毛五

金山正埠 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楨廷 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敬

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

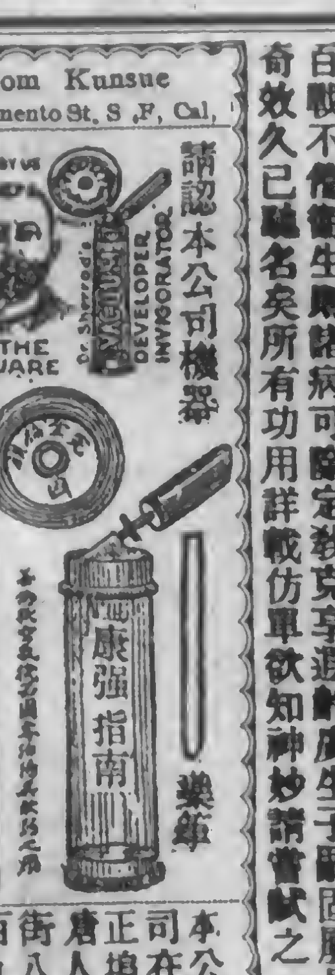
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●壯腱行血氣藥筆
●治尿受毒生疼藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘔痛久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每樽二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效機逐花柳瘡癬餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路命各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕嘜或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日

大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪猫眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻異別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正齊狗鞭登賣常有底銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的否紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

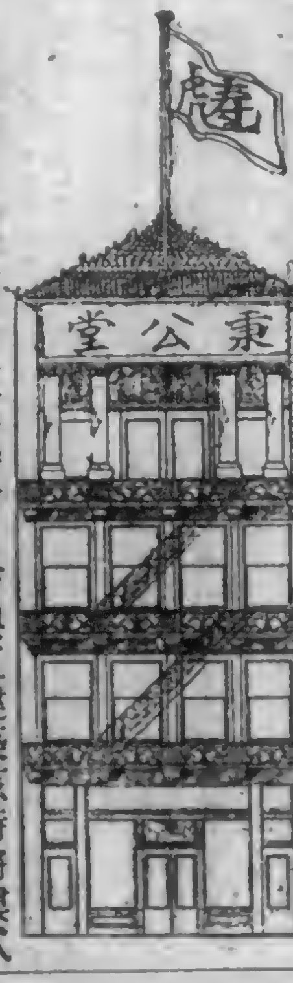
敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾藁臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Searbom St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡂿寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾碼公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

萬國銀行

積貯 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
三個月週息三厘 六個月週息四厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𡂿 副管庫兵紐𡂿
仝啓

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切彙助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毫五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需一應俱備辦亞𡂿士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷

代理華人雷光

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光仝啓

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

---

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
六月廿七	又六月初三		又六月十八	又六月廿四	七月初二

（由大埠開行往香港）

滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
又六月初九	又六月十六		又六月廿九	七月初八	七月十五

廣東新聞

廣甯股匪擬劫監所及全墟之警電

五月廿一日大吏據廣肇羅道上道飛足報稱。。據廣甯華令報稱。連日接縣紳密報。有多匪四處游行。。其大股上游則聚什洞。下游則聚大小坑等處。民心甚形恐怖。。近日有四鄉婦孺遷徙入城。又有私運軍火串刧監所人犯等謠。縣城兵力甚單。請撥勇防緝等情。當經飭據隆統帶撥第十營管帶邱可榮調駐郡之兵刻日前往。正起行間。又據探報什洞股匪昨已宰牛三頭。擬先刧顧水楊哨槍械。卽掠全墟起事之謠。懇速撥勇下縣相機搜捕等情。立飭隆統帶迅飭邱管帶由四會駛入。會同華令。以扼上游。。並飛調分防德慶之兵。直進廣寧森洞。以堵鄰界。合兩路兵。幷赴什洞夾擊清搜。以遏亂萌。惟高明淸鄰、業經添派。德慶封川。。近亦會盜披猖。平時兵力巳屬不敷分布。。遇警則更無遊擊之兵。一經移調。防地空虛。顧此失彼。。可否由省酌撥營隊來肇以資塡紮策應。伏候憲裁等由。大吏据此。。當經會同李水提電復遵照。。並分電西撫及梧州道府卽飭接壤縣營嚴防該匪竄逸云。。

新會雨水爲災

新會自三月下旬至今。滛雨連綿。去月廿九日。雨仍不止。古井文樓霞路兩坑水。漲至數尺。各舖戶水浸至尺餘。。基圍數處。被水冲崩。霞路村有屋被水浸至五六尺。。爲近數年來所未有云。。

如此著盜亦可庇保耶

恩平著盜李洽。去年投降於新寧莊管帶部下充綫。嗣張管帶繼善接任後。委充哨長飭率各勇到恩平各鄉捕緝。以觀後效。乃該著盜賊性不改。反假緝捕虛名。。陰行盜賊手段。誣良作盜。所以被搶者數十家。迭經恩平紳商赴稟各官。至四月廿九日。已奉督院電飭。。將該盜細解緝捕局訊辦。當時人心大快。不料卸署馮參將。竟爲混保庇縱。。無怪營勇藉捕搜搶。似此姑縱混保。法外逍遙。豈眞舍此著盜。遂無別法以靖地方耶。官盜交通。可嘆。。

新稅司又取締煙絲出口

新會。江門煙絲店六兩庄箱。向來每包八成。。實重四兩八錢。洋關新稅務司烈宜。二十二日忽出取締章程。。謂六兩庄須要足數。無得八折。現各出口煙箱概被扣留。。二十三日商會已據歷來章程代牒。未知能邀准否耳。

粵督舉劾各官

粵督張鳴岐奏舉卓異六員。南韶連道左紹佐。潮州府陳兆棠。及番禺新寧海豐防城四縣知縣。又劾不職者四員云。。

寧陽鐵路已築至江門矣

寧陽鐵路。昨年巳築至新會城之後。惟城後馬山。。全是亂石大費工程。尚未就手。於是在馬山之外。先行興築。目下路工已到江門。惟未鋪鐵軌。然馬山之石。尚未鑿通。必要鑿通馬山。乃能安軌行車云。

香山民團改爲團防

香山籌辦民團。經紀前報。後因民團二字。不合時宜。故改爲團防。卽在愛惠醫院設立團防公所。昨二十日第三次集議 議決二條如下（一）開辦雜支費用。。暫在附城總局指撥。一俟籌有的欵卽行籌還。（二）前據膏行劉商願報効經費五千八百元。玆與各膏店議定。將劉商章程取銷。。改爲每兩烟膏報効一毫。由公所直接徵收。議畢。。主席復動議知會各鄉一體遵照 以免偏枯云。

西關安勇編作防營

粵省自三月二十九日。因亂黨滋擾。西關一帶。。恐匪徒乘機擾亂。由自治研究社招募安勇四百名。所有勇餉由商家籌給。現因各商議論紛雜。皆以籌餉担任。難以爲繼。由自治研究社函請督憲。准將勇餉由公家給發。張督據情。。卽札行藩司查照辦理。幷轉飭西關千總盧觀橋遵照。將前招之安勇四百名內。挑選精壯者編列成營。一切營規。。卽仿照防營辦法。一俟挑選成軍日。所有勇餉。。卽准由財政公所給發。並移行緝捕局查照。

少女作賊之可異

省報云。前月十九日五句鐘。有姊妹二人。一年約十九。一十五。與一八歲小孩。同至小市街某金店購現成之馬鞍戒指。該店與以數隻。令其自擇。俄而失去其二。店伴責令交出。二女謂爲誣捏。店主乃令眷屬出搜女子之身。。則戒指墜地鏗然。該店乃喊同巡士。執解七局。。該女子不認自竊戒指。而諉其過於小孩。謂小孩無知。取之玩弄。以至墮地耳。惟該店查二女習慣行竊。不止一次 乃于二十日集行。聯蓋二十餘店圖章。赴檢察廳起訴云。

李提詳陳淸鄉辦法

昨李水提擬具辦理淸鄉緝捕說帖。。詳陳督院。。略云。。查粵以廣州爲中路。廣屬之匪 以順德爲最多。。南海番禺東莞香山新會增城淸遠次之 右路之匪。以高州之信宜。。及陽江州爲最盛。羅定次之。該處本亦匪鄉。連年淸辦。近巳稍安。後路以英德爲最。以其界連中路。分屬兩府地方。文武每復推諉。且山路崎嶇。。此匪徒得以混迹其間。左路匪以歸善博羅爲最多。以其邊海。尤易逋逃。其次爲潮州。近日匪風復熾。今大舉淸鄉。其府縣交界處所。官有界限。而匪無界限。尤須通力合作。畛域不分。始免東拿西竄之虞。在中右左後四路。雖屬同時舉辦。亦須先就最多之處辦起。鄰近則嚴加堵緝。經一處澈底辦竣。其餘自易爲功矣。並將先辦順德淸鄉事宜。條議十事。係大致辦法。。如尚有臨時變通辦理之件。應隨時咨院核奪云。

佛山尊孔堂工程將竣

佛山尊孔會堂。自去歲興工建築。經營數月。行將竣工。比因西流陡漲。內河水閘。多已關閉。盤運各項材料。不無阻滯。開幕之期。當在七八月間。將來兼祝聖誕。定有一番踴躍。堂內擬建辦事所一區。以備公用。定期六月初七日。特邀各會員。在務滋善堂辦事所茶會。研究開幕禮節。。並一切事宜云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國黍居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心慈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請庸醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述昔聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆寒心驚自料已崩遇醫不良而矣弟急欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後復友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛藥回氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十六元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有染病者可知有良醫現寓美國爲續思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心恫瘝乃懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子宋必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家奥地鎮埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世肇恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸 李錦 謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿鞭海狗鞭各珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀𠔃照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十二號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東 大埠 昌

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨倶全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨倶備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯恩瑞 湯義芹 裔 烈 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實　金山　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔牛料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔竪妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帷棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刁花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何賤而此何貴此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八
小批八字壹員
中批星盤式員
精究相法式員
相命同參叁員
流年長庚六員
四季星盤捌員
逐月長庚拾員
年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

來往烟租埃崙船期

由本埠往烟租埃崙

烟市碧打船
上午 七點半鐘
上午 九點鐘
下午 十二点半鐘
下午 兩點半鐘

文地舍路船
上午 八點四十五分鐘
上午 十點鐘
下午 一點十五分鐘
下午 四點鐘

由烟租埃崙返本埠

倶由積愼街口開行
上午 八點十五分鐘
上午 十一點四十五分鐘
下午 一點四十五分鐘
下午 三點四十五分鐘

倶由華盛頓街口開行
上午 九點二十分鐘
上午 十二點半鐘
下午 三點鐘
下午 四點三十五分鐘

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
肺痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膜痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇二元
滾水傷手腳藥散每罇三元
花柳藥酒每罇二元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
採陰囊油痕藥散每罇壹元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳痛症風濕藥筒一枝卅元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元　橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採面痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
齋藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
採風濕藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽咽毒藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
治麻瘋藥酒每罇一元五

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
恩邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

⑪欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
大同報
福生堂
保滋堂
集蘭堂
惠春閣
同仁堂
務滋堂
聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●江督張人駿。電奏浦口開闢商埸。財力竭蹶。。請辦公債數百萬。並陳辦法四端。

●外部聘外人爲顧問官。前有駐某國公使。條陳其弊。。外部亦心動。擬辭退。惟恐有窒碍。未能遽然定議。刻正密商辭退之法

●浙府增韞。奏保惲毓珂。堪勝海疆重任。請加擢用。奉旨交內閣存記

●憲友會員創議請將辛亥俱樂部幷入。以冀擴張勢力。連日兩面正在密商

●粵督令藩司向台灣銀行再借日金一百萬元。。實分三年償還。以當舖捐洋油落地捐爲擔保。

●直督陳夔龍。陝撫恩壽。均有請退之信。。聞北南數省督撫。將大更動。楊士琦可望外放一撫。。

●郵部議倣中央教育會例。。定于九月朔日召集各省鐵路總辦總理。來京開鐵路議會。並有起湯壽潛爲會長消息。。

●江督有更動消息。瑞澂將調兩江。端方可補兩湖。。鄭孝胥將升湘撫。此據要津密訊。不久發布。。

●農工商部議設中央實業會。現議暫緩。俟本年資政院會期中。網羅議員中之有實業知識者。以爲會員云

●法律大臣奏議粵省禁賭專例。。六月初十日奉旨法制院覆核。

●●●某國之陰謀

中美合辦商業一事。效果甚佳。張殿撰在京。主持尤力。現某國人大懷嫉忌。力圖破壞。幷謀阻張重用。以遂其計。

●●●我國人留意破壞中美交誼者

近日京外有識之士。莫不主張中美聯盟。且我國商民。。近來稍有世界知識。自上次美國商團遊華後。兩國國民交際。日見親密。如合辦輪船公司。合辦中美銀行等事。皆見端之顯著者也。此次張季直殿撰進京。主張尤力。。恆以中美聯盟之利益。遊說於王公大臣之前。故中美銀行一事。。已有成立之希望。。不意學部奏設中央教育會。。請簡張爲會長。遂不得不投身學界。近已擇日開成立大會。。預備研究一切。更無暇顧及聯美一事。而某國人自聞中國聯美之說。本大有妬意。以爲中美聯合。勢與該國不利。。近聞張投身學界。於是乘此間隙。到處運動。。求達其破壞兩國交誼之目的。而對於張尤深切齒。務設法使之不得重用。。以冀彼所主張之事。不能見諸實行云。

●●●陸海軍部之新設施

陸軍部前派日本士官學校畢業生。歸當軍官。成績最優者再到日本學習高深學問。將預備派充軍官學堂教員也。乃到東則該校開班已久。及入校後。凡講緊要功課。。概令吾國學生退席。不准聽講。因之所學未能完備。現軍官學堂組織在卽。教員需人。此項學員。尙無堪充教員資格。廕大臣爰與駐京德代理公使盧氏。訂約聘德國步兵參領一員。砲兵工兵參領各一員。每月薪修六百元。約期二年。。專教練會由德日兩國學習士官畢業生。名爲軍事教練班。以備開辦軍官學堂。該畢業生等一面在軍事班上課。一面卽在軍官學堂教授。是亦敎學相長之一法也。（已見本報專電）

軍諮府濤貝勒等。以訓練處常年經費。開支過鉅。。於軍事費大受影響。擬俟秋操竣事。將該處人員。大加淘汰。約須裁去三分之一。以節糜費。聞該處向來坐領乾薪。。及無軍學知識者。人數過多。故外間頗有物議云。。

沿江海各砲台。於海軍前途。關係甚重。海軍部正副大臣特派該部軍制司司長蔡廷幹。軍法司司長李鼎新。軍學司司長楊祖謙。參謀官榮志四員。會同軍諮府陸軍部所派各員。前往沿江沿海各口岸。調查砲台。並飭令詳細察看。繪圖附說。以備實用之地位。所有該部軍制司司長以李壽田署理。軍法司司長以伍光建調署。遞遣之軍樞司司長卽以參事官馮恕兼署。又軍樞司帮辦藍建樞。與軍學司帮辦蔣志遠對調。均於昨日堂諭各員遵照辦理矣。

●●●歐侍御封奏之敢言

御史歐家廉。前遞封奏二件。概未發表 探其內容。一係揭參內閣慶總理及濫借外債之主管閣臣澤盛兩人。。參詞至爲嚴厲。有（新內閣成立以來。不聞爲朝廷宣一字之德音。且轉爲君父結獨夫之怨謗。。近日鐵道國有上諭無一非與國民宣戰之文。衆畔親離。不知[illegible]皇上於何地等語。。其一聞係條陳學務。或云係陳禁烟辦法。未知孰是。。

●●●選定遊美學生

北京遊美學務處示云。。照得此次考試清華學堂高等科學生。各科試卷。業已閱竣。經將所得分數。及平時品行學業積分。平均核算。計得合格學生六十二名。。合行推廣原定學額。照數取錄。派赴美國遊學。以宏造就。玆將各生姓名榜示於左。。計開

黃國棟 周明玉 張福運 司徒堯 吳憲 顧宗林
江山壽 高大綱 朱起蟄 陳德芬 張貽志 衛挺生
周倫元 史宣 姜蔣佐 張傳薪 吳康 譚其蓁
黃明道 陳長衡 劉崇勤 陳承栻 徐書 鮑錫藩
崔有濂 鄭輔華 史譚宣 龍夷 梅光迪 楊光弼
孫繼丁 陳明壽 胡博淵 宋建勳 羅邦杰 顧惟精
楊孝述 裘維瑩 何慶曾 陸鴻棠 黃宗發 柴春霖
徐仁錆 鍾心煊 嚴舫 王謨 邱崇彥 趙文銳
王賡 孫學悟 蔡翔 陸懋德 梁基泰 虞振鏞
費宗藩 陳嘉勳 梁杜衡 許彥藩 鄧宗瀛 章元善
陸守經 甘純啓 張景芬

●●●俄蒙通商之比較

俄蒙通商條約。俄人貨物輸入蒙地後。除到關納稅外。。此外消行全蒙內地。一概免稅。又於蒙俄接境五十俄里地帶內。亦免稅。其他烏蘇里江松花江及黑龍江通商。。皆受有特別優待之權。據最近之調查。西歷一千九百一十年。。由俄國輸入中國之貨物。價值爲一千五百九十萬盧布。由中國輸入俄國者。僅六百七十萬盧布。至千九百八年。。俄國由陸路輸入者。價值一千四百萬盧布。而中國輸出者。。僅四百萬盧布。兩相比較。中商之劣敗。可見一斑。

●●●譚業文廣告

啓者墨國采苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇惨被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 [illegible]

Sam Gay Sing 70 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧湘衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如創花柳狀元按藥散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每樽價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dock Lean Hong [illegible] Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鋒市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是幸 生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯藥寄則用未滾水冲服連渣一次飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄舊處大埠都板街世界報 寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

四川伍家園

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘜丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸跌藥水 一號源遠茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𠪨慎街悅來棧代售

天福齋 Tin Fook 727 Jackson St, San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別鋪交來均隨其便仰爲留心尤顧是幸

金山正埠 謙益隆 Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司 SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙 本館寓大埠企李街門牌九百零二號

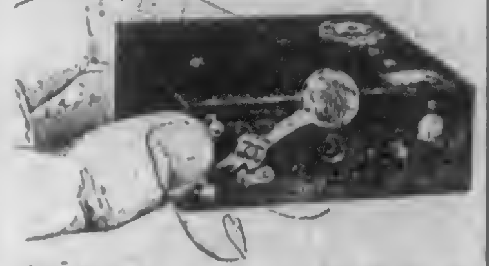
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士營沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售 SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士普新影相器具厚一寸半長三寸半置入衣襄毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白 Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久著命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St. San Francisco, Cal.

靚金絲鷄日麵

●廣東鷄日麵每一百磅銀九元
●香港鷄日麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行 The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號 LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

廣美昌廣告 香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG 180 Des Vaux Road Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司 Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈 話筒乾尼三千七百三十號 怕思域高市謹啓

三合號 SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖 TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠𠪨臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看 Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技緯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技緯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵 Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五

倘蒙貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也 羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司 SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈 貨眞價實

MARYSVILLE

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

指點迷津 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層 或寄都板街世界報轉交亦可 流年長庚銀五元 古梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 高三代帖三元 作讖書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 省港巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠柏思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰 承做西裝衣服 Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區錫琴謹啟

遊戲文

立憲之新紀念

吾國預備立憲。。已數年矣。。然稽其成績。。頗有足令人注意者。。記者竊爲表而出之。。以爲他日立憲史上之特別紀念品。。

● 一內閣總理以皇族充任
● 二商路總理以諭旨任免
● 三國家政策以諭旨決定
● 四資政院不得開臨時會
● 五直省議員不得呈請組織內閣
● 六直省人民不得呈請早開國會
● 七舉借外債不必由資政院議決
● 八奏摺留中不發
● 九外交嚴守秘密
● 十取締民團
● 十一禁開會演說
● 十二特許督撫格殺勿論
● 十三特許督撫就地正法
● 十四開閱郵政往來信札
● 十五封禁報館

以上十五端。。皆中國近日實力進行之新政也。。不知東西各立憲先進國聞之。。以爲何如。。

官紳鏡

替比卯詩

會稽陶卿田文鼎。。詩學白傳。。有眞意齋詩鈔四卷。。余最愛其替比卯詩。。可以爲作吏者當頭一棒。。詩有序云。。比卯者。。州縣官以事命役。。而限之期。。逾期則杖而再限之。。名曰比卯。。役不勝杖。。以錢雇人代受杖。。曰替比卯。。某明府歷宰大邑。。死後其子不能自立。。卽于其縣爲人替者。。余聞而悲之。。仿香山秦中吟之意。。賦此一篇。。爲牧民者鑑焉之獻。。詩曰。縣門昨夜呼比卯。。替杖有人圖一飽。。公庭一杖杖幾錢。。得錢之人方少年。。少年意氣無窮已。。借問少年胡若此。。旁人欲語先長吁。。是固當年貴公子。。先人百里綰銀黃。。遠道移家入縣堂。。使君自詡眞能吏。。愛子人誇小鳳皇。。公子何所居。。綺窓畫壁開精廬。。公子何所食。。何曾萬錢供一擲。。公子何所衣。。師蠻結帶生光輝。。公子何所游。。秦箏趙瑟居倡樓。。使君昔日刑人地。。此日人刑公子替。。可憐行杖白頭人。。猶是當年案前隸。。富貴功名有盡時。。茫茫天道豈無知。。寄言世上臨民者。。莫忘南山小雅詩。。

新陸春秋

女權能改良一國之政治

新南威爾士（澳州之東南省名）之首相墨加雲。。赴英致賀英皇加冕後。。偕其夫人來美遊歷。。於二十七號晚抵紐約埠。。適有人問及澳洲政治得失。。該首相曰。。我之政府比於世界上各國政府爲最善。。此實因女人在政界之勢力也。。吾省選舉之數以平均計女子較男子尤多。。而男女皆有司法立法之權。。惟女權發達。。女子之性質因之增進其善良且長其生計力。。并對于選舉時爭鬥及種種弊竇皆能滅絕也。。今女權之發達。。且將佔得位置于政界也。。問女權是否壞家庭之道德。。首相之夫人答曰。。該處之女子程度。。高過地球上各處。。因其常時互相淆雜。。不論快樂憂慮等事。。彼此皆知。。且同享同任。。如此者別處所無也。。于選舉時互相帮助看守小兒等事云云。。澳洲女選舉權。。得之已十年。。故其發達至此也。。首相暨其夫人擬在紐約俾路門旅館逗留數日。。然後往雲高華。。沿途返澳也。。

女權之鋒不可犯

日本東鄉大將。。此次來遊美國。。日前曾在美東演說。。反對女選舉權。。謂女子宜專操家政。。因此大爲美國女界所不喜。。昨日本埠西報。。登一詼諧畫。。繪一美女。。長身直立。。滿面怒容。。握起雙拳。。大喝東鄉曰。。汝亂講也說話。。其旁繪東鄉大將之像。。軍服佩劍。。而身矮不及美女之半。。作聞喝失驚之狀。。帽脫劍落。。形容盡態。。閱者無不失笑。。蓋美國女界。。正當盛倡女選舉權之時。。前月方在紐約列隊遊街。。東鄉作此論。。適衝其鋒。。宜爲女將軍嚇殺也。。

要件

墨國磨詩耀埠華工團體會上

梁參贊書

切禀者。。喜聞公下車來埠。。調查華僑商務。。撫慰我華僑。。如嬰兒得賢父母。。全埠愛戴。。歡喜萬分。。公壯游各埠。。其外交能手。。撫慰華僑之得力。。其名譽。。其賢才。。西儒欽服。。華民感恩。。我僑民旅居異國。。任人驅逐。。任人欺辱。。其慘酷。。其苛例。。日新月異。。其流離辛苦之象。。非筆墨可能摹盡。。雖然。。處于弱國者。。留爲紀念。。後日國運大開。。民氣大張。。猶有報復之一日。。嗚呼。。敝處有種口同胞之口口。。大張賭局。。各賭具羅列滿堂。。賭魔叢聚。。日暮無分。。幾無容足之餘地。。其賭風之盛。。則以本埠爲尤最。。若乎烟室。。每日工餘之暇。。煙霧滿榻。。氣烘戶外。。西人無不掩鼻而過。。嗚呼。。所入工值。。不敷所需。。終身流落異鄉。。作異域之鬼而已。。其毒害我僑民處。。烈於水火刀兵。。公不能與我僑民掃除二害。。公意何安。。甚至有擴張之弊。。則我僑民永不能拔此黑暗地獄。。蓋非同實業之可比也　今幸逢公臨敝埠。。工界等不得不盡言苦衷。。敢告　公前。。以免兩害久存於後日。。乞照詳禀張欽使。。務宜嚴禁絕此風。。以免死灰復燃之弊。。此僑民等所馨香稽首頂禮者矣。。

梁參贊大人惠鑒　中歷宣統三年閏六月十一日

墨西哥磨詩耀　華工團體會百拜上言

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳清堂中經費卽行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

又六月十一日　拜　鍾爵啓

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換錦在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ton Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌八百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

舊新電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳瘡　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受告白

啓者墨國亞啤美埠廣華隆號西人蘇杭雜貨生意原日始創李礽澤兄占有股本銀二百大元今因李礽澤兄志圖別業自愿將名下所占之股份退出與本號承回愿照本號前立生意合同而行起回老本二家允肯三面言定自光緒乙巳年起做至宣統辛亥年三月廿八日止是日在本號舖內當衆交易奉還老本並歷年溢利以及花紅等項一概清楚交與李礽澤親手收妥分文不欠並自交易後任由本號照舊承做不得異言倘日後生意盈虧亦與退股人無涉恐衆未週知特登告白聲明以免後論

六月初十日　墨國亞啤美埠廣華隆號謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儲履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡蘇髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東　新張　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

鄭普濟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不啻過之並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞丸　三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　龜鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
猴棗龜龍壯腰酒　各色藥子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城鎮事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。卽盡人才輩出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理否續等因承准此除呈復外相應照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Porland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱　弟梅伯顯　關彥超仝白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張發隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅題吾	捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衞生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋裝十一國遊記一圓八毫
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫

●●●歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫

玉聯初集一元
處女衞生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衞生二毫
學校衞生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫五
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子本大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東城尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●地　理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衞生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英譯教科三毫
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
晝學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噴血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生良四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
闡世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兔窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五
獎案銀八毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇寃七毫
五關恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
双蠶記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇寃五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青藝影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毫
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳良八毫
舊金山良二毛五
白雲塔良三毛五
環游月球良三毫
新湖南二毛
花因良五毛
聊齋三毫五
髯刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫藥記一元
血史三毛五
猴醫銀四毛
寶國奴五毫
雙花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

本日新聞紙第二十卷第一百六十四號每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 164　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　AUGUST. 11 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十一號

宣統三年閏六月十八日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　讓拜伊派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號匯取划滙郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人黃吉驥啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●十七日下午四點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●政府以湘省人民疊起反抗幹路國有風潮湘撫楊文鼎不能力壓十四日奉上諭將楊文鼎調補陝西巡撫而以陝撫恩壽調補湖南巡撫

○又專電云內閣會議以陝甘總督長庚疲緩不振擬調爲江甯將軍所遺陝督缺即以鐵良補授

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●已革上海道蔡乃煌因虧空公欵未清留寓滬上現忽匿迹無蹤上海道劉燕翼疑其逃遁特通電各省督撫嚴查蔡之下落

代論

羅省被擾同胞之公函（來稿照登）

羅省關署。。自去年十月聘用李某充當傳話以來。。李常親帶關員到各處拉册拘人。。備極騷擾。。以是人心徨徨。。無處逃避。。商工各業。。受害實深。。羅省附近各埠同胞。。亦多遭其毒手。。人言嘖嘖。。怨聲載道。。已非一日矣。。乃近來毒辣之手段。。愈演愈奇。。每於更深夜靜。。乘人熟睡。。不及覺察。。不能走避之候。。或圍捕於華埠。。或圍捕於衣館菜園。。以行其一網打盡之計。。種種慘酷。。一如中國官兵之圍捕黨人。。殆有過之。。而無不及。。當搜查圍捕之際。。李必協同關員而來。。名爲跟隨傳話。。實則暗中主使也

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鋪寬街

○香港滙單四十三元九

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠　萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及饒頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St　S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精滋陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂佈告

金山正埠　保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有郵片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

金山正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上廣市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩繡背心項上番羽紗仔彩上披羅欄絨自辦唐山蘇杭綢鍛衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

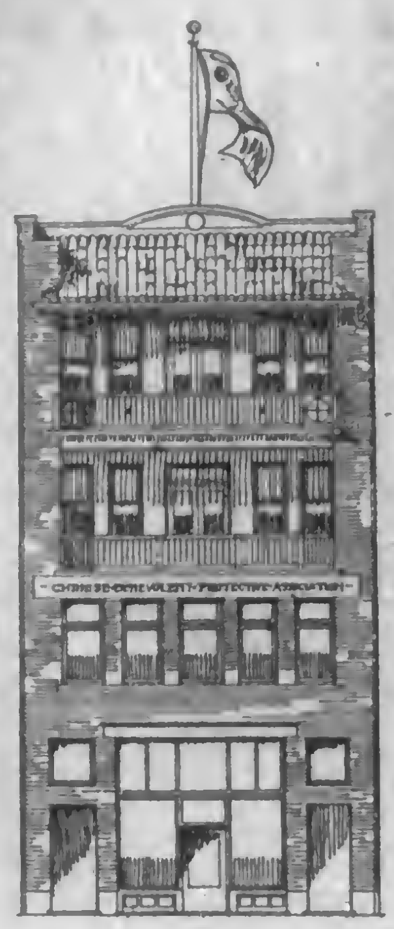
代理人馮恒啓

貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠　西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑　梁振華　捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞　翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞翟家村翟容　捐銀五元
香邑　鴉湖村　沈美興五元
女嬌好　捐銀五元
甯邑　潭碧村楊長源五元
甯邑　營村　雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑　湖陽村林德槐五元
香邑　蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑　黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑　營村雷家和捐五元
甯邑　水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑　班魚塘　何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石潮東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
是期共捐通用銀三百五十一元

卄

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕定當將根銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日

砵崙中華會館公啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不痒斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近諭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日

大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轄未淸者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易淸楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日

努柯連廣生堂告白

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾淸楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥

The Empire

麻病消渴大妙藥
室妙良剤
内用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十

黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲强健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病穩安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

東強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處
大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳中　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並鐵器具裝衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書二册三毛
二頭最新商務尺教科二毫五　初等格致教科書三册四毛
女子修身教科書八册八毛　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元　能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾具蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君驗來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除

風癱骨較癱藥水每罇三元　應驗跌打藥酒每罇二元
目科立即退紅藥水每罇二元　耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元　光明清熱退臉藥水每罇五毛
拔毒生肌埋口膏每合五毫　專醫安神散每服銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒退燒藥散每服五毫
打囘痛癱術藥水每罇二元　小兒胎毒藥膏每合銀一元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元　遍身瘡癩藥水每罇三毫五
採花柳疔毒藥膏每合銀一元　神妙頭癬藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥水每罇二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
內傷肺癆咳血藥水每罇三元　婦科閉經藥水每罇銀三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇銀五毫　紅白痢症藥水每罇銀二元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫　夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙票赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●墨僑電請保護

黎領事接墨僑來函云。啓者。敝埠美人礦場公司坭口。。數國人在礦場做工。惟華人梓里。亦有百餘名。。忽然墨工人停止起義。約有墨黨數百名。手執鎗刀舉義。話殺華人。又話趕唐人出境。不得在該埠做工。人心慌惶。無處棲身。幸得美人力保。現未舉動。現昨日打電張欽差。冋電到來。一字五碼。本埠各梓里不明。惟一字四碼能曉也。。是以將原電一紙呈上。乞代譯將電紙寄回。俾衆梓里一看。。以安衆心可也。。

辛亥六月十四日　墨國白蛇吡埠衆梓里仝呈

茲原電經黎領事譯明。并卽電覆該埠華僑。以安衆心矣。照錄張使電文如下。。

電悉。墨外部覆。已請省巡撫特加保護。原文另函詳。

（按）官塲發電。。圖省電費。。每用五字碼。接電時。仍點開四碼看。以下相連讀去。便合。。

●●●日本欲聯絡德國

柏林來電云。德國海軍部所發刊之月報。登載東京電來之消息。稱日本因英日盟約之改訂。大爲不便。欲聯絡德國。現下日本名望之人。。如某子爵及內閣大臣。擬將某會社。（該社爲培養德日兩國之友交及科學智識者）再行組織。。該會社解散已久。今乃重行組織。日本之意可想見矣。。

●●●駐華美使告假回美之原因

駐華美使卡路寬。前月告假回國。由北京搭西伯利亞鐵路經歐洲回美。北京外交團。均莫明其故。而不知卡使實爲回美運動作總督也。昨紐約西報登有芝加高來電云。美國上議院議員某。謂駐中國美使卡路寬。可以爲依李奈省總督候補員。聞卡路寬之返美。亦因此事。。或者八月中旬可以到矣。現下有資格之候補員三名。互相傾軋。。故總統他輔及該議員。恐選舉時共和黨不能取勝。故希望於三派之外。選出一人。使名譽素著。品行兼優者當之。使各人無從攻擊也。卡路寬之與選。實具有一切之資格云。。

●●屋崙西商預備歡迎華商團來遊

昨日屋崙電云。本埠西商會。聞中國商團。將來遊美國。是日特行集議籌商一切。以備居時歡迎。因去年太平洋美商團。往遊中國時。備受中國官商之優待。故此次華商來遊。亦宜優禮欵待。以報謝忱。並順請華商。。于一九十五年三藩市開萬國博覽會。居時出品前來賽會。以襄盛典。。聞中國商團此行。公舉張謇殿撰爲團長。去年美商遊抵南京時。曾蒙張君優禮歡迎云。

●●●四國會議改良中國幣制

紐約西報登倫敦一號來電云。英美德法四國銀行家。今日開議商酌改良中國財政幷改行金本位。。士的力與某君代表美國。陳錦濤等代表中國。陳君爲耶路大學堂畢業生。。及大清銀行副監督者也。幹尼路大學教習精琦。及德國前任管理殖地民書記某亦赴會云。。

●●●美人擬在漢口設立英文報

普路頓西報云。頃接中國上海函稱。前任本報主筆比利士。。月前隨同卜技利大學堂漢文教習傅蘭雅。來華遊歷。現比君擬在漢口。創設一英文報。以廣見聞云。。

本埠新聞

●不准請禁巡差騷擾　西報云。本埠委巴利街。一百十二號華人廣發會。延律師赴六號大衙。請給永遠禁票。。禁止巡差出入搜查。昨日由官審訊。公家副律師咳頓。。到堂指攻。謂今華埠多設賭館。已難禁止。若再發禁票、阻止巡差查究。則永無禁絕之日等語。署理衙官聞言。。卽着該會之律師。無容多言。並謂以我之意。亦不應發給禁票。蓋因該會如有開賭情弊。則巡差應行禁止。若無開賭。。卽巡差時常出入。亦屬無碍。故不准所請云。。

●查究巡差有無庇賭　晉士西報云。。本埠公家律師佛近。因近日賭風復盛。大干例禁。前晚特偕同副律師。帶同差數。。不動聲色。巡到山馬哥旅館之賭塲。拘獲西人九名。。均入爲賭案。候官訊辦。昨有訪員。往見總巡委氏。詢其知此事之來歷否。幷問其公家律師。于未拘賭之前。。曾知照總巡及捕廳委員等。限以三日禁絕賭館否。總巡答曰。公家律師幷未知照本總巡禁賭。捕廳委員領袖沙路允。亦謂絕無是事。。總巡自公家律師拘賭後。卽傳駐守該區急頓茄利。及巡差等。到署嚴查。責其該館開賭已久。何以絕無察覺。須要據實詳明。。否則告于捕廳委員。嚴行查究。俾知有無庇賭情弊云。。

●西少自裁　往來本埠屋崙之寬活黃船。。前晚十二點餘鐘。由本埠最後復回屋崙。駛至中途。突聞鎗聲兩响。由厠內而出。船役卽入厠探視。則見有一西少。僵仆于地。自轟兩鎗。血涔涔流。當時殞命。查該人名米亞士。至因何事故。出此下策。又非局外人所知也。。

●春洋丸輪船來美之消息　東洋汽船會社。。昨接日本遞來消息。謂春洋丸新輪船。定於西八月廿六號。。由日本開來。于西九月十四號。可抵本埠。。除請人到船遊觀一切。至廿七號由本埠開往遠東。。查該船內容欵式。與別不同。。船面有頭等房位六十間。槪由船面開門出入。中有一層。陳列花卉甚多。與花園無異。並請樓人奏樂其間。以娛各客。且餐房俱用圓檯。每席八位。該船長五百五十尺。濶六十三尺。深三十八尺半。

●遠東貨船又到　打辟輪船公司。昨有一輪船。由遠東載貨到本省南部山比度起卸。隨來本埠起卸貨物。餘存貨若干。則駛赴舍路起淸。然後由該處運載板料往中國。。該輪船公司東主。乃本埠西商會總理辟拔打辟云。

●蒙古船之近音　本埠無線電局。昨晚接蒙古船。由海面發來無線電音。報稱是時風平浪靜。天朗氣淸。。計期是禮拜早。該船定能抵埠云。

●美總統或將出遊三藩市　十七日美京電云。。總統他輔。近日接電多通。均請其于今年十月。親往三藩市。舉行起建萬國博覽會塲基礎禮。。今日總統電覆三藩市博覽會値理。意謂如十月中旬。稍獲閒暇。卽親到行禮。以襄盛典云。

●關署批放人數　黃氏土生妻照。天洋丸船來。船紙五十四號。李判土生照。天洋丸船來。船紙五十四號。許信商照。滿洲船來。船紙一百二十號。黃沛商照。地洋丸船來船紙四號。。

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧鶴懷故學有根柢名冠時流光緖卅十一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棊　梁　昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種價廉取貨立卽付上
洪桂昌補身生永丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
啓者。。有胞弟名趙仕。新會三江鄉人氏。向在山邑昆左近種植。於光緖三十四年九月往別埠。至今不見踪跡。如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白。仰照開列之西字通信。切盼
趙爲謹啓
Quong Mow, 332 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊丽正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒叄差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃粲章啓

金山正埠**普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每罇二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●●●更正告白
啟者月前墨國加蘭姐埠商工分會指駁少年報駐加蘭姐埠訪員之事述及余師章騙吞公欵席捲私逃一案至今細查此事實屬訛傳特此更正仰爲知之可也
墨國加蘭姐埠商工分會謝維屏披露

●●●中華會館啟事
前任中華會館通事余靈經手辦理賑濟安徽三省之徵信錄內漏印本埠永勝隆捐銀十元特爲補錄
中華會館啓

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥啓接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結衫各欵鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衎　樓秀寬泉　達仁　全啟

香港廣生榮
上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG,　CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍實勤　陳禩堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St.　Bakersfield,　Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose,　Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St.　New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳紹　江門水南葉伍瓊培
敬

●衙案例誌　一號衙。三隆票案。註銷。司徒五。無牌賣酒案。注銷。

各埠新聞

●加省又定期舉行賽會　十七日沙加免度電云。。加省例年在本埠舉行賽會一次。今年定于西八月廿六號。舉行慶會。約越一星期。然後停止。每日演劇。奏樂。唱歌。賽馬。放演飛船。夕間燃放煙花等事。悉皆齊備。各埠來往沙加免度之車。。均減收車費三分之一云。。

●屋崙市長派員查罰賭欵　昨日屋崙電云。。本埠各教會牧師。因閱報章。謂本埠之地方官。任令華人開賭。月拘數次。按名罰欵。每年約可得銀五萬元。以充公費。各牧師以此事有干例禁。今日有牧師數名。特同往見市長勿氏查詢有無此事。現市長已派衛生局員典拿。密查詳覆。。以憑核辦。。

●東鄉遊抵費城　十七日費城電云。日本東鄉大將。昨晚由美京行抵本埠。今早往拜會市長。賓主相見。。備甚慇懃。坐談半小時。方始告別。隨有美陸軍統帶官。導其往遊海軍船塢。參觀一切。并往古藍士船廠遊覽。。該船廠現正代日本製造軍艦兩艘。未曾工竣。故東鄉順往一遊。。查察新造之艦云。。

東鄉又到本埠紐約船塢。查察現造之新艦兩艘。該兩艦二名天他。一名亞近梳。每艘重量二萬六千噸。。東鄉瞠目而視。並謂軍艦如是之大。實爲向所未見。復細查鋼線之桅。大爲贊賞。又考察代阿根廷所造之新艦。重量二萬八千噸。爲世界軍艦之最大云。

●撥欵浚深咩埃崙之河道　十七日咩埃崙船塢電云。本船塢諸人。近日咸恐政府買受天寅船廠。。在三藩市新開一船塢。而將本處之船塢廢棄。詎料今日忽接到好消息。報稱政府定議撥欵二二十萬元。以爲浚深由三藩市至本處之河道。俾巨大之船艦。亦能往來。預算經費。須四十七萬三千元。方足敷用。除政府所撥之欵。其餘歸本省支發云。

●埃士多利開埠一百週年之紀念　十七日埃士多利電云。本埠人民。爲本埠開埠一百週年。是日舉行慶典。以爲紀念。由今日起。連慶一月。方始散會。當開會時。。所預置之電機响鐘。總統他輔由美京按機。响鐘卽鳴。。各處之鐘。隨相繼而响。迨由各會員。在大演說堂。演說本埠之歷史。及天時地利。觀者甚衆。頗形慶鬧云。

●請差緝匪兩則　三號華盛頓省温哥華埠西報云。。本埠廿六街華人種植家三利。昨晚報差。謂行經某街。。突被西匪以鎗指嚇。搶去銀二十五元。現匪已逃逸等因。。差乃乘自由車。四處訪拏。不見匪徒踪影。末由查緝云。

又六號亞辟蔑打西報云。本埠令近街八百四十二號。華人浣衣館東主差利金。昨晚忽然鳴鷄告警。巡差聞耗奔至。。伊謂適有匪徒。欲撬門行刧。現已逃去。。差在該處搜查一週。毫無影響云。

●烟案罰禁之情形　五號山多些西報云。。有中西人數名。於昨禮拜六日。因犯煙案。被差拘逮。是早在衙審訊。其中華人義利。岑乾。梁益生。林三。廣記。等五人。。自認有罪。官判每罰銀一百元。。餘外有一黑童。。官判監禁一百八十日。彼自願他適。另圖生計。官將其省釋。又有一西童啡立士。官判發往癲人院療治云。

●賣嗎啡者罰禁並施　四號北架斐西報云。。本埠巡差。是早在舊華埠。截搜華人周參之身。搜獲有嗎啡九包。每包値銀二毫半。當將其拘逮。指爲售賣毒藥與西人。。有干例禁。當時審訊。該華人供認有罪。。官判罰銀二百五十元。另監禁一百日。

●請查遺產　四號沙加免度報登柯化電云。。華人曹洽。日前因乘坐售賣瓜菜馬車。致被跌傷斃命。。是早管理遺產官。赴衙求情。准其查明死者遺業。共有若干。以便將來變賣。將欵交由屍親領收云。

●煙案兩則　六號羅省西報云、華人陳章亞成二人。日前因吸食片烟。有干例禁。被差拘案。昨日在衙審訊。官判每罰銀一百元。又二墨婦。因屋藏有煙具。被差搜獲。亦罰銀一百元。。

又七號羅省西報云。本埠巡差。昨日下午。。在華埠北亞辟蔑打街七百六十二號。拘拿華人黃志棠。謂其私藏片烟。。有犯例禁。并在其屋內。搜獲無稅票之片煙甚多。。以作証據。旋具保單五百元。保釋候訊。。差擬將來再入該華人爲私辦片煙入美案。候官審辦云。

●華屋被焚之賠償　二號山班亞典那西報云。。本埠有華屋三間。近日因不戒於火。致被祝融君一掃而空。。現聞損失物業値銀七千元。經燕梳公司派人查明一切。將來賠銀一千二百五十元云。。

●醫局輕視人命之可惡　四號羅省西報云。。本埠近日因煙案被拘之華人。其中傅厚。黃成。亞保。三人。。烟癖甚深。禁在監中。無人具保。無烟頂癮。故昨日俱患重病。。差將其車赴醫局調理。詎醫局以其因黑糧不足。以致臥病不肯准情留醫。至不得已將三人車回監房。據情報之公家律師。公家律師大爲憤怒。擬請加蘭租吏。查控醫院有輕視人命之罪云。。

●無冊又被拘逮　一號卡列士哥西報云。。本處關差。昨晚遇見一華人。喬扮墨裝。潛往爹路慎度埠。疑其無冊居美。卽走前截獲。押監候審。。

●票案不服裁判　五號羅省西報云。華人陳活。近日因挾有票據在身。被差拘案。昨日由官審判有罪。。罰銀五十元。或監禁五十日。惟華人不服裁判。。將案移上大衙再審。以期得直。

●●●西美中國學生會廣告

啓者本學生會定于是禮拜五禮拜六兩晚八点鐘假座大埠委巴利街浸信會教堂年會叙集開演說大會由各會友彈琴唱詩居時統請各界人士賁臨助慶指示一切至諸君子熱心捐資爲本會經費實深感謝茲將捐欵芳名開列於後

世界報	二元
黃寬泉	一元
朱箕煦	二元
福和	一元
生昌隆	一元
張椿清	五毫
朱旋迪	一元
陸潤卿	三元
陳省薇	五毛
余沛棠	五元
東洋服店	元二
黃吉耀	五元
黃鏡裴	一元
朱祿裘	一元
謝護	一元
上海樓	一元
馮錫堂	五毫
隆順店	一元
余祝惠	五毛
黃添	六元
生發	一元
朱三進	五元
朱裔仰	二元
朱箕森	一元
鄺慈敬	一元
李肇榮	一元
廣華	一元
梁官照	一元
伍盤照	一元
梁賁柏	一元
少年報	一元
黃達仁	一元
謝棟彥	一元
大同報	一元
李英華	一元五
黎館	二元
譽新居	一元
梁瓊山	一元
富榮公司	二元
陳達三	三元
趙洽	二元

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F.　Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生　今因股件有富足棠旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倫延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹敬

爲記　孔雀
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卌七號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二仟一百廿三號

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色餅明餅食送禮名茶密餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 788 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠**成信**
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.　909 Grant Ave.
S. F. Cal.　P.O.Box 2567

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美
價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鑾家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal.

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]
[illegible]
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人李會何村　李宗檢　[illegible]

求利週息四厘
CHAS… America… Bank…
電滙單價甚相宜 大埠
來收取利息遠者付到件而以上…
來入數亦可總求利便
也 料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳
…商會之大樓
(一)光廳每百四十七元五

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人 李鎏明 李道垣 何爾田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七
司事人 余芹 松禮 章鏢 榜中 如熾 仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉
話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

○○凡關於華人册案調查之事件。關署特授李以全權。秘密偵探。○無微不至。○此李兇惡歷史之大略也。○至其種種陷害同胞之詳細歷史。○難以一一枚舉。茲特舉其彰明較著。○爲衆所周知者。○謹爲我旅美各埠同胞諸君而直陳之。○李之在關署也。○于被逮人未經審訊之先。○必用偵探之手段○○甜言蜜語。○千方百計。○誘人吐露實情。○我同胞之愚直者。○往往盡言不諱。○彼即轉告關員。○以作正式之口供。○本案之實據。○迨至受審時。○無論口供之美備如何。○本案之內容如何。○法堂裁判。○勢必立於失敗之地位。○即近日年老失册之人。○困監追查。○而李亦必多方舞敗。○務使其人不能追回册紙爲止。○至於近來拘獲辦客諸人之案。○亦經李一一密查。○又强逼僞覊之新客。○盡情吐實。○指供姓名。○肆意恐嚇。○謂爾口供不實。○强誓假愿。○依美國之例○○爾須困監十年廿年之語。○新客無知。○被其所誑者不少矣。○而且於問話時。自作自爲。○任意盤詰。○顛倒是非。○淆亂黑白。 若見口供。○稍有遲鈍。○即拍案大叫。○或罵人爲賤種。○或罵人爲亡國奴。○其豺狼成性。○野蠻舉動。○眞堪賤生番之不若矣。李之自殘同種。其證一也。○昨月園捕羅省華埠。○拘有黃龍光其人到關署。○黃本愚直。○先被李私行審問。○龍光即將某時由港到大埠。○假道經過羅省把梳往墨國榮苑埠。○復由榮苑到把梳偷闢入美。○駐足羅省。○今被拘逮等語。○李隨將此語告知關員。○迨昨西七月十五號。○經合衆國衙官開審此案。○黃龍光不認前日有偸闢入美之事。○祗認爲美國土生。○不料李人面獸心。○爲虎作倀○○親到法堂指証。○將黃龍光前日所講之話。○一一供出。○斯時在法堂之華人。○由監中提出。○爲册案受審者十有五人。○又有羅省鉅商陳榮光。○合衆國衙傳話員陳九盛。○另不知姓名之華商數人。○共計華人二十餘名。○均目擊其事○○想在合衆國衙審案之時。○○十目所視。○十手所指。○彼尙敢明目張胆而爲之。○無所忌憚。○其餘他事。○亦可想而知矣。○李之自殘同種。○其證二也。○

(未完)

緊要新聞

●●●美員謹守軍事之秘密

十七日美京電云。政府諸員。近日又聞本國各處兵營。○及各砲台等處。○多有外人投身其間。假充美兵。○藉此查察軍中秘密。○及測繪炮台形圖。聞近有數事發現。○甚爲奇特。前日有一英人。○在印度亞鯉吉打。遺下紙一包。啓而視之。○內皆菲立賓地圖。○及炮台形勢。○又有一外人。○在舍路埠旅館。○充職侍役。○私繪該埠炮台形圖。○被人察覺。○搜查其身。○竟查獲數圖。○又聞有歐洲之兵。○近日考察巴拿孖運河。○○將來美國所築之炮壘。○如何安置。○詳細敘明。○現美海陸兩軍部員。○因迭被外人探取軍中秘密。○于軍事大有妨碍。○甚爲焦灼。○○現擬籌設善法。○嚴爲防範云。○

●●●西美留學生會年會續聞

西美中國留學生。○假座本埠浸信會禮拜堂。○開年會敘集。○經紀前報。○茲聞定期今日下午柒點三十五分鐘開會。○經請黎藻泉領事。○及各界名望人。○大開演說。○明晚繼續開會。○亦有多人演說。○藉以交換智識。○共圖留學界之發達云。○

廣益 大埠
(貨)(眞)(價)(實)
油米茶糖 伙食什貨
蘇杭漆器 各樣俱齊
揀選好貨 快捷無誤
如蒙惠顧 價錢相就
中秋月餅 龍鳳禮餅
Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.
San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚瘞腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄杞果 啓

香港 廣茂源廣告
Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷
●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行
宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人至倫
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛冷結彩男女襪仔禮尾利九[illegible]紅甆紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儀履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告 兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 1905 TEL CHINA 92
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定信
後來貨物附寄妥當不悞

參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
八司事 胡憓庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

●○●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信留重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作靈歸於正生意每存慎重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因箚大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉 七月十
香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

●●●聲明出堂

啓者弟雷龍稷字維玉新當人前列名秉公堂茲値初由唐返美覓食維艱又爲父兄督責是以繳淸堂中費用卽行退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知特登報聲明以釋羣疑 閏六月十五日 弟雷龍稷啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合劇自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全
堅硬玻璃機器原膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器原膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後 治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘔臟久積餘藥水二元
●治腦疼身傷藥水銀一元
●消化腸胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每號銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳骨痛藥水每罇一元半
●即劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速消熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有屬稱康强機器卡佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓卸各物功用欲取看者再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥叹無悞 來信定即付上此筒有印爲記
康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啟者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈
宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啟

金山 錦泰金舖 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正蒲狗欖發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

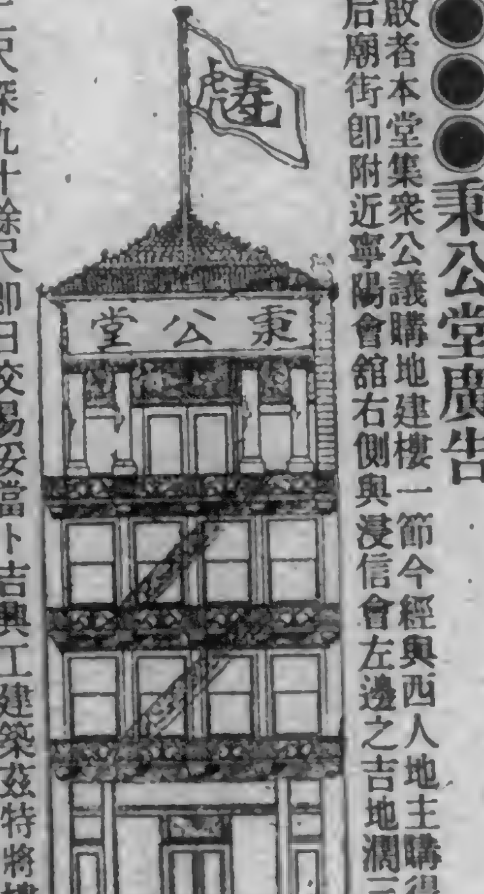
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱 十一月十六日 大埠秉公堂謹



市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加埠寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾碼公司啟

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱 司事人李聖庭啓

儲貯 萬國銀行 滙兌
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

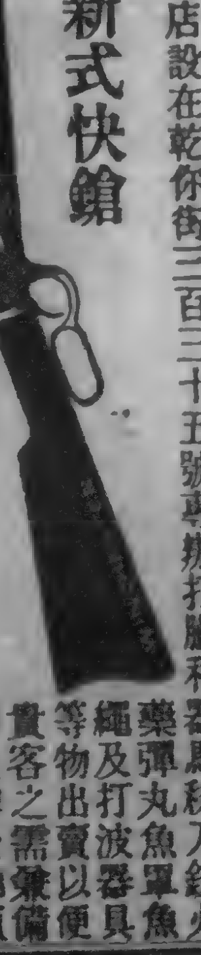
啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷安當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治 副總理卡市姐緯
正管庫把渠 副管庫兵紐緯 仝啓

●●●精醫眼科
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞缽士加頂 力士炮銃店啓

新式快鎗



好熊胆發客價極從廉希惟光顧
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點十五分鐘
下午 一點鐘 兩點四十五分鐘 四點鐘
●由烟租埃崙復回本埠
上午 八點零五分鐘 九点半鐘
下午 十二点十五分鐘 三点廿五分鐘 四點廿五分鐘

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈 華友光顧是荷
代理華人雷光
Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

●●●輪船舊公司 代理人司徒芳雷光仝啟

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷
PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●(來往船期)

	(由香港開行到大埠)	(由大埠開行往香港)
滿洲	六月廿七	又六月初九
地洋丸	又六月初三	又六月十六
亞細亞		
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七

廣東新聞

勘界維持會上交涉司書

敬禀者。澳界未完、葡又違約。。現查得澳門政府與某行商訂立合同。浚澳海道。竊思澳門原屬租界。向無領海。卽光緒十三年中葡立約。我國亦未嘗將水道割讓。鏡海水利。。仍屬前山所管。應挑應浚。自無庸澳門政府越俎代庖。。無如葡人目無中國。日肆鯨吞。既伸權於外海。。復展勢於內河。我政府以界址未定。暫且姑容。。僅在灣仔與澳門一河兩岸之中。設立水泡。權援公例。就河心分界。以東邊暫屬澳門。西爲灣仔領海。詎料葡人野心無厭。値議界之時。暗將水泡潛移貼近灣仔岸邊。謀吞全河。迭經袁前督嚴詞詰駁在案。當此界務正待磋商。兩國自應遵照約章。。守光緒十三年情形。彼此不得增減改變。卽或航路淤塞。。阻碍交通。應挑之處。雖刻不容緩。。亟應將浚海事宜。。分別辦法。。凡關于水泡原位之西邊。卽爲中國完全領海。應歸中國自理。其在水泡原位之東邊。卽中國所許葡人暫理之海界。與其南環一帶海面。俱關界務問題。應在不得改變之列。非由兩國妥商。變通辦理。不得率意妄爲。致碍和約明條。尤不能獨任葡人出貲自浚。留爲他日預佔口實。遂致將來議界。難復海權。仰懇憲台迅賜查明。嚴重與之交涉。一遇興工。卽行照會阻止。以符約章而保主權。實爲德便。是否有當。伏乞鈞鑒。祇請勛安

南園舊社准歸紳士經管

紳士易學淸梁鼎芬陳伯陶吳道鎔江孔殷等。聯禀張督。請將南園舊社。仍歸紳士經管。現奉批答云。來牘具悉。南園舊社。爲致祀三忠十獻之所。素秋肅殺。勁節彌鮮。大晋淪亡。逸響斯烈。所以保存遺徽。風示來哲者。豈惟邦人君子之雅懷 抑亦守土之屬。典祀之吏。所應敬謹將事者也。承議將南園社地。歸由士紳管理等由。自應查照飭司遵辦。。至於歲時游覽。賓佐讌會。官紳公用。主客胥忘。尤足徵諸君子大雅閎達。不爲方隅之見。殊深景佩。。仍冀將祀事典則。管理事宜。揭示昭垂。俾毋忝斁。庶幾正氣所在日月常新。詞客有靈 江河不廢。當此貞元絕續之交。藉資頑懦觀感之地。區區之意。有厚望焉。再南園內之抗風軒。羅浮精舍兩所。現寄儲高等工業學堂化學品物。一俟該堂遷築工竣。卽由司飭遵移置。歸併管理。以昭畫一希卽知照此復。（原禀附錄）爲南園舊社。乞查照舊章准給管理事。竊廣州城內南園。爲明初趙孫王李黃五先生結詩社之地。實開吾粵一代風雅。嘉靖間於此建三忠祠。後歐梁黎吳李五先生續結詩社。稱後五先生。每年春秋二祭。士紳咸集。由學海堂董事經管。同治年間老輩。往往寓居讀書。樹石多佳。池臺就圮。光緒十四年。張文襄公總督兩粵。於南園之旁。創建廣雅書局。搜刊羣籍。嘉惠學子。以園祠將廢。一併修治。分爲兩門。不使相混。粵人深感之。查城鎭鄕自治章程第三節。內有保全古蹟一條。今三忠之亮節。十先生之高韻。祠社相連。忠烈文章。互相映照。應歸紳等永與保全。又此間爲省會適中之地。同人召集。莫便於此。仰候鈞裁。卽日批准南園故址。。歸省中士紳管理 。忠祠頭門。。原可出入。。與書局絕不相混 忠祠右旁二門。平時關閉。界限自淸。如官長有讌集之事。隨時可用。現將廣雅書局改爲圖書館 。然本局地方已足用有餘。。且此園本爲士紳經管之地。。又係各有一門。制帥禰帷初涖。百廢具擧。剔除敝俗。垂情敎化。。若承俯准。春秋佳日。後生小子。抗懷前哲。共勵淸修 。於風俗人心。所關不細。謹聯赴制帥大公祖大人台前察核施行。。

詳定改良警務官報

竊照宣統二年五月間。經劉前道開辦警務官報。業將所擬體例。詳奉前督憲袁批准。並將第一期至第十期官報申報在案。職道竊維官報之主旨。以開通知識爲要圖。。而開通知識 常賴學說爲灌注。查前發行之警務官報。體例雖嚴。而取裁畧隘。公布官廳之法令而有餘。振興人民之觀念而不足。職道蒞任之後。卽求所以改良。。現擬請仿照直隸湖北等省所出之警務雜誌體例。遴員纂輯。分爲十四類。。首諭旨。次論說 次憲政。次章奏。次文牘 次禁令。次報告。。次譯述。次記事。次時評。次談叢。次小說。次選報。而以輿論殿焉。宗旨務求純正。採輯不厭詳明。於轉輸學識之中。寓利導迎機之益。。每月發行次數。悉仍其舊。分派警官觀摩。。並准人民購閱。似於警務前途不無裨益。所有職道擬請改辦警務雜誌各緣由。連同所擬體例手摺一扣。理合詳請憲台察核批示祇遵。。

公益埠亦患時症

新寧公益埠。近日時症之盛。已傷人過百。目下尙未寢息。夫以該埠新開僅數年。。舖宇街道。均如香港。地方又甚潔淨。竟然時疫不寧。豈非不幸也哉。

電催中央教育會員紳先期到京

六月二十日。京師開中央教育會。經秦諮學擧派朱王詹陳四君充當粵省會員。 初四日 學部電致粵督。遴派合格員紳。先期到京赴會云。。

廉欽士紳擧辦鄕團

廉欽道郭人漳禀稱。自省亂定後。邊謠甚多 防軍單弱。又正値淸鄕。漳與孔直牧孫守商議整頓團練。以輔其不及。。經札飭府會紳擧辦。以廉州李紳懷遠。欽州馮紳銘皆 。皆素有鄕望。聞言鼓舞 出爲倡導。極爲踴躍。不日卽可辦成。現擬該府州等請給關防。以昭信守云。

緝捕局地擬圈入督署

緝捕局坐在舊撫署後便之後樓房地方。。現聞當道俟將該局裁撤。。撥回督署軍政科直接辦理之後。。卽將該局地址圈入新建督署之內。因花園角一帶多係官地之故。未知然否。姑照錄之。

潮州商會電請核減酒捐

潮州商務分會。昨日通電省憲。以現在開辦酒捐。。限期報牌領照。查潮屬土酒。價廉捐重。勢必有碍銷場。生業攸關。懇請察奪核減。迅飭總商遵照。以卹商艱云云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國悉居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往𨈯姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可稱救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾患久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠邀請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將[illegible]甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前過醫不良而來弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾㕓紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理並食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份否存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往𨈯姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

[illegible]家輿地慎埠合邑江門鎭水南鄕弟藍世樂恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

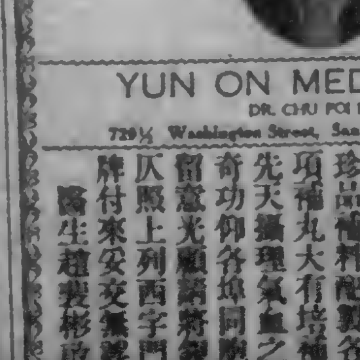
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄

城新昌西富市各鄕銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告



YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

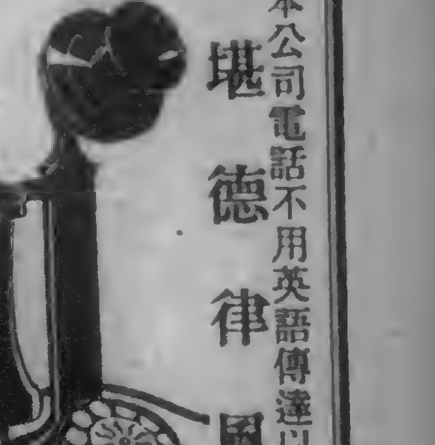
自製各項膏丹丸散開列

[illegible]

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自製各項膏丹丸散經已馳名中外茲有珍品補料配製各參茸鹿鞭海狗鞭項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無誤

醫生趙裴彬敬

代寶



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費仕督一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞㕓由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館

利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅客者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠㕓慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字綫之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑞 湯義芹 齊烈啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠 裕安 貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㕓紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸(出)

花柳白濁芒果魚口咸瘡疔墜妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顯綉橫眉帳眉檯㡇棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星划度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

良醫妙手 仁心仁術 術紹岐黃 醫理明家 仲景 華陀 良醫無雙

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各欵俱全發行價極相宜

恩邑鄕弟吳子經拜題

開邑鄕弟周欽振拜題

二會邑鄕弟陳焯然拜題

甯邑鄕弟李良美拜題

⑪香邑鄕弟鄭明煥拜題

番邑鄕弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統 元 年 正 月 廿 三 日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并㕓紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 843 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服二次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠仔杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久專命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 籤卜十五先 四餘 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理耽路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St.
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禪各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司踪波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有發爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常存十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾燁煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信祇因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘蒙 貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張歷代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

各色鴛鴦氈

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

紅色夾橙皮色　以上各氈

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙嗹公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

啟者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆啟

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾碑近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崙治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 新公司坎C一四八一 話筒舊公司扶冷崙一一四一 西人佐檳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S. F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常去固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區鈞琴謹啟

中國新聞

●●●要電彙錄

●郵傳部議借洋欵二千五百萬。擴充航業。購外國商輪十艘。上等船駛行歐美各國。中等船駛行沿海各省。。

●郵部前擬築辦鐵路。用外人包工。現某中堂力阻。。此議作罷。

●粵督張鳴岐。奏請示新建督署現定模式。有旨著飭憲政編查館議覆。照司道同署辦事現行規式。

●政府議內閣兩協理大臣。均用漢人。

●學部奏。各省高等學堂畢業生。請倶獎京官。得允旨准。

●督辦川粵漢鐵路大臣端方出京。。託姜桂題選健兒數十名。沿途護行。

●●●如此窮之興甚麼海軍

海軍部在德日兩國訂購之巡洋艦砲艦。。現已屆繳交船價之期。洵貝勒向澤公商借。言俟各省協欵解到當卽償還。。澤公不可。始則告窮。繼則辯駁。洵貝勒曰。此欵非入我私囊。實欲保持國家信用。故不得已而有將伯之呼。。何必如此作難耶。澤公怒見于色。洵貝勒亦拂衣竟去。。洵將具摺奏請飭下度支部撥付云。

●●●中美合資事業之計畫

粵滬漢等紳商鄭官應沈敦和蘇德鏞盧洪昶等四人。。呈遞郵傳部。請設中美銀行。及中美航業等情。。略謂華僑工資每年寄回本國者約七千餘萬。。而無國際滙兌以爲主持。。滙費昂貴。。往往受人抑制。。如滙豐等股票已漲價至十倍。。彼得獨專其利。。因我無滙兌機關故也。。今擬集資本一千萬元。中美各半。又擬辦中美航業公司。。已集股約二百五十萬元。查招商局從前設立。曾受官補助金。。爲數亦二百五十萬元。請援例由官補助云。外間謂張季直主持中美銀行之議。而稟稿則於張一無干涉。僅有鄭官應等四人具名。不知何故。

●●●鄭孝胥之世界大勢談

新簡湖南藩司鄭孝胥。已於前日謝恩。是日先召見者爲于式枚。時甚短。鄭入行謝恩禮畢。監國賜坐。鄭曰孝胥觀世界大勢二十年中局面必三變。中國欲振作。必在二十年之中。過此則無及矣。今請言三局面。語至此。監國動容注聽。鄭曰第一巴拿馬運河。明年卽可開通。開通之後。美國在世界之地位一變。而與我中國尤接近。我能振作則益興盛不能振作則益頹敗。第二恰克圖鐵路。今自北京至柏林。須十三天。恰克圖鐵路既通。止須八天半。歐亞交通。縮短四天半。則世界上一切辦事之工夫。皆可省四天半。。此事我當爲主人。自西伯利亞鐵路通而俄爲主人。日俄戰後日本與俄國同爲主人。恰克圖成則我與俄國同爲主人。今我正當奮起。毋失主人之資格。第三波斯印度間之鐵路。。此事俄國已經提起。幷已測勘。其期亦必在二十年之內。。此路成則世界交通。盡在陸而不在海。是又爲世界之一變。。今我國欲乘此二十年之中。振作有爲。則惟有借債造路之一法。我中國產業之富。甲於世界。所有者產業。所缺者資本。產業不動者也。以無流通資本之故。不動之產業。皆不値錢。將來民間利息。可高至二三分三四分。。而產業可落至一錢不値。如是則眞爲窮國矣。假使趁此歐美利息輕微之時。吸收外資。使資本一流通。利息一輕。一切事業。。皆可興起。則所有之產業頓時有價。一國之人。皆成富人。豈有藏如許之產業。而不可以借債者。借之則成富人。。不借則爲窮國。故孝胥與人言。無論對官。對民間。皆盛倡此說。語至此監國點頭稱善。且曰汝是要多說使大家知道。。鄭曰孝胥以爲惟造鐵路不必論生產不生產。無論何路。終是無窮之利。譬如養兵十萬。無鐵路則十萬之死軍隊當費幾錢。有鐵路則止須二萬。而二萬皆爲活軍隊。。少養八萬人。當省幾錢。死軍隊變爲活軍隊。當値幾錢。故鐵路之利益。不可以生產計。願攝政王注意。監國復稱善。既而曰汝到湖南可先帮端方辦了此事。歷時二十分鐘始退。

●●●粵人在鄂創設銀行

吾粵香山人梁炳農。係爪哇華僑現接辦湖北釘針廠。擬聯合漢口錢帮組織一公立商業銀行。以漢口爲總滙。而推及各通商大埠。。

廣東新聞

●●●雨豆異聞

省城六月初六日大雨之際。城內淸風橋關帝廟。忽然雨豆五色俱備。以紅黑色者爲最多。司祝逐一檢拾。約有升許。迨初七夜五更後。大雨傾盆。該廟亦有拾得雨豆。惟不若初六日之多。而同時別處未聞有拾得者。未知主何朕兆也

●●●盛宣懷百計對付粵人

盛宣懷以幹路國有。粵省反抗大力。擬奏保唐紹怡赴粵。。善言開導。以期路事。易於調停。又一函云。郵部某某兩司員粵人也。曾列名粵路公司股東中。盛因飭該司員等暫行回籍。卽以股東名義參入該省抗收幹路各集會中。偵察紳民意旨之所在。密電本部。以憑核辦。。

●●●盜匪標紅勒抽沙田行水之猖獗

香山屬東海各沙盜賊猖獗。勒收行水。習以爲常。。現値早禾收割時候。匪用木板標紅。大書特書云。啓者。現當早禾成熟。本堂公議照向例。每畝抽銀七毫。。行水每百洋煙十兩。請早預彙交本堂。方許收割。如敢抗違。定遭鎗斃。。禾船禾艇。焚刼成空。爾耕戶須知本堂既有抽收之費用。。卽有應盡之義務。。勿惜有限之貲財。。而貽無窮之灾禍。。各宜自愛凛遵。此佈。辛亥五月吉日。龍裕堂披露云云。光天化日之下。竟敢張胆明目若此。不知地方官弁亦見之否。。

●●●組織匪黨大團體

近來順德錦鯉沙一帶盜風猖獗。聯盟拜會。公然泒船在黃牛滘第七窖截收行水。。均紀前報。　玆聞近日各匪更爲猖狂。以錦鯉沙爲聚點。由順德著匪麥錫爲首。。糾合南三陸蘭滘。香山李就。新會譚義。鶴山胡啟各匪首。共結一大團體。先分函西北兩江各渡船貨船勒收行水。陸上則各鄉村市鎭舖戶富戶打單。除個人名下之外。又有每村索銀若干者。共分七堂之多。最賤如尿船亦索銀數元。若不送給。則不能行駛。。據各鄉人云。。該匪首此次聯同一氣。。將來一旦有事。。實爲內地腹心之患。未曉當軸者亦有所聞否耳。惟現當大舉淸鄉。亦任匪等如此橫行。眞解人難索也。。

●●●譚業文廣告

啓者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦刧掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啓

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衛 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每樽價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doong Laun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝一毛五　三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大卵丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶華堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2885

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　壯筋呵啞丸
龍鳳始介酒　小腸痴氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應浸賤藥水　一號源通茶粉　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

鑲天福飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均無其便仰爲留心光顧是荷

短評

閒餘筆話二則（雪）

其一

神仙是英雄退步。。然此事率多寄托。。須知張子房暮年。。用不著黃石公。。不得不借赤松子爲好結果。。當日辟穀。。畢竟是英雄欺人。。若果神仙可作英雄收場。。則秦皇漢武。。何不白日飛昇。。

其二

吾輩不可不存時時可死之心。。不可不行步步求生之事。。存心時時可死。。則身輕而道念自生。。行事步步求生。。則性善而業緣不墮。。此儒宗禪悅。。不二法門也。。若心境本不清曠。。飾放誕爲風流。。事跡本不光明。。假慈悲爲因果。。地獄之設。。正爲此人。。

寓言小說

述狐異

士大夫不言怪異。。此其常也。。然有時亦述怪異。。記者嘗見董圯述東游紀異一事。。頗有足動人聽聞者。。圯之言曰。。正德庚年六月乙巳。。予與南安黃子晨出遊。。循玉河而東。。見車馬旁午。。由夾道直趨東華門。。東華者。。天子之禁門也。。外多富人居。。予二人訝遊者之衆也。。乃連騎隨其後。。是日微露濡衣。。黃子笑曰。。詩所謂畏行多露。。殆不其然。。予曰彼女子也。。丈夫猶畏露乎。。俄項霧四塞。。咫尺不辨人馬。。行半里許。。失所謂東華者。。陰風凝人。。鬼魅交道。。予愕曰。。此非人居也。。胡爲有是。。念已不得歸路。。復前行十餘步。。見一巨室。。棟宇宏麗。。金碧交瑛。。方凝視焉。。忽羣狐躍出。。若將邀余二人入者。。即卻走欲避。。然已爲羣狐所持。。予乃嘆曰。。霧雖不吾濡。。然誤予者。。非霧也耶。。遂隨狐入。。及門。。門者狐。。狐人語曰。。錦衣不可以入吾舍。。不得已。。復易素衣而進。。及堂。。堂者狐。。狐拱而前。。若與人揖遜狀。。及室。。則見數十狐嗷嗷然環一狐而號。。予微問旁立者曰。。是老狐。。今斃矣。。老狐常人形出游。。見衣冠者流。。生有居。。死有藏。。有慶吊之禮。。習而歸。。輒以教羣狐。。其斃也。。號曰。。若屬毋以狐死我也。。於是羣狐相與謀以人禮喪之。。然而狐也。。卒莫爲弔焉。。有白額虎。。是穴之長也。。電目而深居。。好噬人不食獸類。。上帝命之長百獸焉。。羣狐乃相與訴於虎。。虎怒曰。。彼薄吾獸類耶。。於是不狐弔者輒噬之。。乃今弔者如市焉。。若已誤入。。速與狐爲禮。。不者虎且噬汝。。予二人方驚駭未信。。俄見旅進旅退。。繩繩然來者。。盡衣冠流也。。拜起左右。。咸與狐爲禮。。黃子顧予曰。。畏狐耶畏虎耶。。始悟前所見游者盡狐客者也。。將退。。一狐捧盤帛階下招曰。。弔客前。。弔者趨而前。。人問姓名爲某某。。若將以白於虎者。。於是諸弔者亦忘其爲狐也。。受帛而出。。皆有德色。。予二人益憤惋。。然業已入狐穴中。。亡可誰何。。久之。。得與諸弔者偕出。。求得故道而歸。。抵舍。。則天欲暝矣。。噫嘻。。可怪哉。。可怪哉。。世其有是耶。。彼深山窮谷。。魑魅魍象之所遊。。虎豹狐狸之出入。。乃其所也。。禁門之側。。胡爲而有是耶。。且彼狐也。。求與人爲禮。。吾輩人也。。而與狐爲禮耶。。豈非霧塞晝暝。。而虎與狐也乘時跳梁。。如傳所謂禽獸逼人。。蹄跡交中國者。。固其類也。。不然。。太陽在上。。雖深山窮谷之中。。彼虎與狐也。。亦且隱伏而不敢出。。矧禁門之側耶。。噫。。是吾遊之非其時也。。而又何怪耶。。越數夕。。積霧開。。初日旭。。黃子復邀予往遊焉。。則狐穴隱滅。。居民如故。。記者曰。。噫嘻。。圯之自述其所見者如此。。是豈果當前事實耶。。抑亦目擊當日之强狐憑城。。有托而寓言耶。。雖然。。禁門之側。。有狐綏綏。。仗山君勢力。。以驅使一世者。。夫豈獨明之世然哉。。惜乎。。圯不生於今日。。一覩當前之魑魅魍象。。而爲之鑄鼎以象形耳。。

調查錄

勸業道呈報廣東礦務統計表

（一）廣東新安縣白石塘沿礦。。宣統元年八月給照。。葉大韶余慶颺承辦。。查此案於宣統元年九月將奉到部頒開照札發新安縣轉給在案。。現據具報該礦內水勢洶湧。。須購置大件機器抽水。。現暫停工。。一俟機器購到。。再行續辦。。（一）廣東陽春縣潭潦崗印光山煤礦。。宣統二年五月給照。。蘇瑞祥承辦。。查此案核與下開係屬一案。。（一）廣東陽春縣潭潦崗印光山煤礦。。光緒三十三年十月給照。。興利公司承辦。。查興利公司係商人金廣年。。由前農工商局詳請咨部。。給發勘礦執照。。嗣因金廣病故。。改由蘇紳瑞祥接辦。。更名寶興公司。。隨將前商金廣領存探礦執照稟繳到道。。即于本年七月間詳請咨送繳銷在案。。現因公司賬馮景屋侵蝕股欵。。涉訟經年。。已行縣集訊追究。。資本不繼。。暫行停工。。（一）廣東增城縣賢堂村鉛礦。。光緒三十三年十一月給照。。李大鳴承辦。。查此案係由前農工商局詳准給發勘礦執照。。探期早經屆滿。。現據縣委查復該礦工程浩大。。相距水程三十餘里。。前集股本業已用罄。。現尚停辦。。俟籌足股本再行接續辦理。。（一）廣東番禺縣老崑嶺煤礦。。光緒三十四年給照。。胡國廉等承辦。。查此案於宣統元年七月。。飭據番禺縣周令汝敦申復稱。。該縣老崑嶺煤礦據承辦商人報稱。。探採煤苗不旺。。恐無把握。。業已止採。。未便請換開照。。隨准胡紳國廉照送探礦執照到道。。應另彙案詳繳。。（一）廣東陽江州田畔墟三尨洞那料堡金礦。。光緒三十三年給照。。陳錫鴻承辦。。查此案疊經催查。。始于本年七月據陽江州稟稱。。該州三尨洞那料堡金礦陳商錫鴻。。現以涌流吃緊。。實難兼顧。。稟請退辦。。另行招商承充。。業經批飭將前發探礦執照繳銷在案。。應再催令繳到彙案詳請咨送繳銷。（一）廣東番禺縣坑頭嶺煤礦。。光緒三十三年給照陳育桑等承辦。。查此案係由前農工商局詳請給發勘礦執照。。探期早經屆滿。。現飭據縣委查復。。該商曾於宣統元年正月到坑頭嶺開工。。嗣因無煤。。旋於四月間停工。。已批縣照章撤銷。。弔取勘照彙繳。。一面另行招商承辦。。

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳消堂中經費卽行退出嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特字佈告以釋羣疑 又六月十一日 拜 鍾爵啓

天生號 十足 金銀首飾

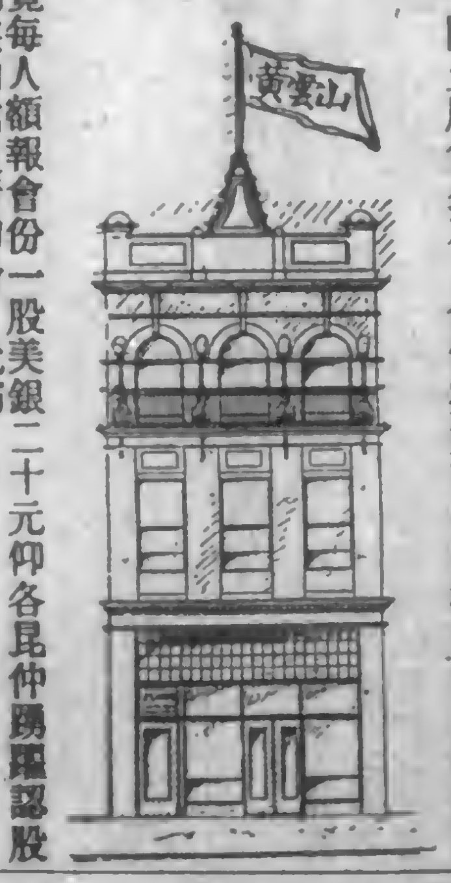
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各、貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 黃雲山公所啟 宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盻如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人 周益福 譚鴻開 譚煥才 周道倫 譚揚文 全啟

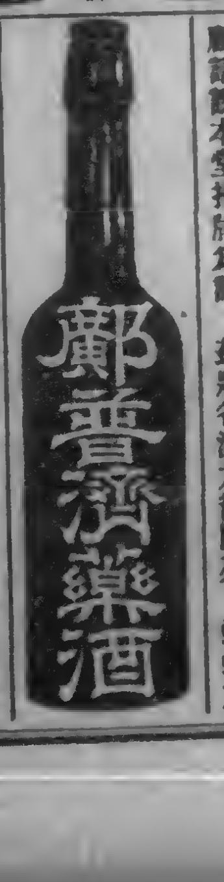
金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

青醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兇交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下烏獸配製藥酒氣味濃郁蘇凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

鹿鹼蛤蚧補腎酒 陰陽烏豚滋補酒 烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補壽延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯陽酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油 事神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太



多末館叢饒 本堂酒寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉𨅝

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。。禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事會同關商彥超辦理咨續等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事 梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君告知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寳通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

蕭領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳 中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賞加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賓大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳 亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毫　新甯鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精燁筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫

●●●歷 史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連套四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
追洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國儲論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
古文辭類一元三毛
列國政治異同一元
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑑一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
初物理學教科二毫五
最新初習畫學生銀五毫
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫

●●●信 札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●地 理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
醫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要略四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
尺牘句解二毫五
張江陵書銀一元
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歟函箋每百銀七毫五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲 法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心棱邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅棱聯七元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子吸血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五
奬案銀八毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯棱九元五
六尺紅絹心棱邊二元七五
七尺清水泥金紅棱聯八元五
七尺拮黃揩金雲龍湖棱邊良二元
七尺紅絹心棱邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
痴情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
双鴛記二毫五
青衣記六毫五
奪嬌奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
園房秘術二毫
聊齋三毫五
花因良五毛
新湖南二毛
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
慘女界八毫
小仙源二毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青藥影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭驅奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六仙
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳良八毫
舊金山良二毛五
白雲塔良三毛五
環游月球良三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
鬼士官四毫
三人影四毫
驚刺客四毛
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先
血史三毛五
猥醫銀四毛
寶國奴五毫
疊花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

短評

閒餘筆話二則（雪）

其一

神仙是英雄退步。。然此事率多寄托。。須知張子房暮年。。用不著黃石公。。不得不借赤松子爲好結果。。當日辟穀。。畢竟是英雄欺人。。若果神仙可作英雄收場。。則秦皇漢武。。何不白日飛昇。。

其二

吾輩不可不存時時可死之心。。不可不行步步求生之事。。存心時時可死。。則身輕而道念自生。。行事步步求生。。則性善而業緣不墮。。此儒宗禪悅。。不二法門也。。若心境本不清曠。。飾放誕爲風流。。事跡本不光明。。假慈悲爲因果。。地獄之設。。正爲此人。。

寓言小說

述狐異

士大夫不言怪異。。此其常也。。然有時亦述怪異。。記者嘗見董圮述東游紀異一事。。頗有足動人聽聞者。。圮之言曰。。正德庚午六月乙巳。。予與南安黃子晨出遊。。循玉河而東。。見車馬旁午。。由夾道直趨東華門。。東華者。。天子之禁門也。。外多富人居。。予二人訝遊者之衆也。。乃連騎隨其後。。是日微露濡衣。。黃子笑曰。。詩所謂畏行多露。。殆不其然。。予曰彼女子也。。丈夫猶畏露乎。。俄項霧四塞。。咫尺不辨人馬。。行半里許。。失所謂東華者。。陰風凝人。。鬼魅交道。。予愕曰。。此非人居也。。胡爲有是。。念已不得歸路。。復前行十餘步。。見一巨室。。棟宇宏麗。。金碧交瑛。。方凝視焉。。忽羣狐躍出。。若將邀余二人入者。。即却走欲避。。然已爲羣狐所持。。予乃嘆曰。。露雖不吾濡。。然誤予者。。非霧也耶。。遂隨狐入。。及門。。門者狐。。狐人語曰。。錦衣不可以入吾舍。。不得已。。復易素衣而進。。及堂。。堂者狐。。狐拱而前。。若與人揖遜狀。。及室。。則見數十狐嗷嗷然環一狐而號。。予徵問旁立者曰。。是老狐。。今斃矣。。老狐常人形出游。。見衣冠者流。。生有居。。死有藏。。有慶弔之禮。。習而歸。。輒以教羣狐。。其斃也。。號曰。。若屬毋以狐死我也。。於是羣狐相與謀以人禮喪之。。然而狐也。。卒莫爲弔焉。。有白額虎。。是穴之長也。。電目而深居。。好噬人。。不食獸類。。上帝命之長百獸焉。。羣狐乃相與訴於虎。。虎怒曰。。彼薄吾獸類耶。。於是不狐弔者輒噬之。。乃今弔者如市焉。。若已誤入。。速與狐爲禮。。不者虎且噬汝。。予二人方驚駭未信。。俄見旅進旅退。。繩繩然來者。。盡衣冠流也。。拜起左右。。咸與狐爲禮。。黃子顧予曰。。畏狐耶。。畏虎耶。。始悟前所見游者盡狐客者也。。將退。。一狐捧盤帛階下招曰。。弔客前。。弔者趨而前。。人問姓名爲某某。。若將以白於虎者。。於是諸弔者亦忘其爲狐也。。受帛而出。。皆有德色。。予二人益憤惋。然業已入狐穴中。。亡可誰何。。久之。。得與諸弔者偕出。。求得故道而歸。。抵舍。。則天欲暝矣。。噫嘻。。可怪哉。。可怪哉。。世其有是耶。。彼深山窮谷。。魑魅魍象之所遊。。虎豹狐狸之出入。。乃其所也。。禁門之側。。胡爲而有是耶。。且彼狐也。。求與人爲禮。。吾輩人也。。而與狐爲禮耶。。豈非霧塞晝暝。。而虎與狐也乘時跳梁。。如傳所謂禽獸逼人蹄跡交中國者。。固其類也。。不然。。太陽在上。。雖深山窮谷之中。。彼虎與狐也。。亦且隱伏而不敢出。。矧禁門之側耶。。噫。。是吾遊之非其時也。。而又何怪耶。。越數夕。。積霧開。。初日旭。。黃子復邀予往遊焉。。則狐穴隱滅。。居民如故。。

記者曰。。圮之自述其所見者如此。。是豈果當前事實耶。。抑亦目擊當日之强狐憑城。。有托而寓言耶。。雖然。。禁門之側。。有狐綏綏。。仗山君勢力。。以驅使一世者。。夫豈獨明之世然哉。。惜乎。。圮不生於今日。。一覩當前之魑魅魍象。。而爲之鑄鼎以象形耳。。

調查錄

勸業道呈報廣東礦務統計表

（一）廣東新安縣白石塘沿礦。。宣統元年八月給照。。葉大韶余慶颺承辦。。查此案於宣統元年九月將奉到部頒開照札發新安縣轉給在案。。現據具報該礦內水勢洶湧。。須購置大件機器抽水。現暫停工。。一俟機器購到。再行續辦。。（一）廣東陽春縣潭滾崗印光山煤礦。。宣統二年五月給照。。蘇瑞祥承辦。。查此案核與下開係屬一案。。（一）廣東陽春縣潭滾崗印光山煤礦。。光緒三十三年十月給照。。興利公司承辦。。查興利公司係商人金廣承辦。。於光緒三十三年。。由前農工商局詳請咨部。。給發勘礦執照。。嗣因金廣病故。。改由蘇紳瑞祥接辦。。更名寶興公司。。隨將前商金廣領存探礦執照稟繳到道。。即于本年七月間詳請咨送繳銷在案。。現因公司賑馮景星侵蝕股欵。。涉訟經年。。已行縣集訊追究。。資本不繼。。暫行停工。。（一）廣東增城縣。寶堂村鉛礦。。光緒三十三年十二月給照。。李大鳴承辦。查此案係由前農工商局詳准給發勘礦執照。。探期早經屆滿。。現據縣委查復該礦工程浩大。。相距水程三十餘里。。前集股本業已用罄。。現尙停辦。。俟籌足股本再行接續辦理。。（一）廣東番禺縣老崑嶺煤礦。。光緒三十四年給照。。胡國廉等承辦。。查此案於宣統元年七月。。飭據番禺縣周令汝敦中復稱。。該縣老崑嶺煤礦據承辦商人報稱。。探採煤苗不旺。。恐無把握。。業已止採。。未便請換開照。。隨准胡紳國廉照送探礦執照到道。。應另彙案詳繳。。（一）廣東陽江州田畔墟三尨洞那料堡金礦。。光緒三十三年給照。。陳錫鴻承辦。。查此案疊經催查。。始于本年七月據陽江州稟稱。。該州三尨洞那料堡金礦陳商錫鴻。。現以涌流吃緊。。實難兼顧。。稟請退辦。。另行招商承充。。業經批飭將前發探礦執照繳銷在案。。應再催令繳到彙案詳請咨送繳銷。（一）廣東番禺縣坑頭嶺煤礦。。光緒三十三年給照陳育桑等承辦。。查此案係由前農工商局詳請給發勘礦執照。。探期早經屆滿。。現飭據縣委查復。。該商曾於宣統元年正月到坑頭嶺開工。。嗣因無煤。。旋於四月間停工。。已批縣照章撤銷。。弔取勘照彙繳。。一面另行招商承辦。。

●●●聲明出堂

啓者鍾亞爵會邑人前曾列名萃英堂今因覓食維艱自願繳清堂中經費即行退出嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

又六月十一日　拜　鍾爵啓

天生號十足
金銀首飾

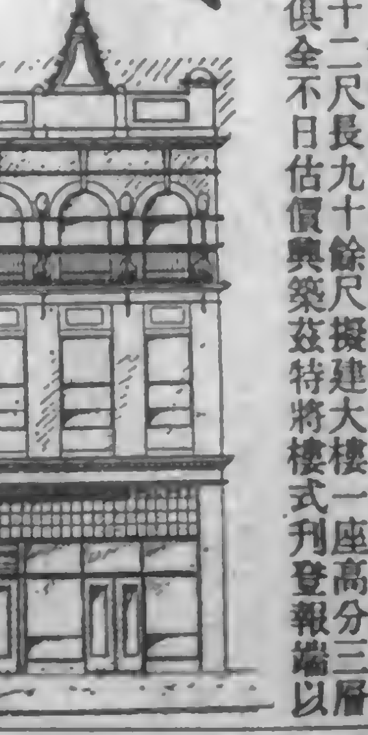
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尻臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
POW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚀慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回 大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠尻慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵靴履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周登福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以聯杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　玆將各酒丸散開列　蛤蚧丸

蛤蚧補腎酒　陰陽烏踋滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
三蛇胆如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城縫事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。玆接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理咨續等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下　INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土地理三毫　新甯鄉土歷史三毫五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
產胎擧要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

救國芻論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛

各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑑一本五毫

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大淸帝國總圖五元七毛
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀二毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●地理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五

趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
支那十八省分圖六毫五
上海圖七毛五
萬國地輿分圖艮一元
世界暗射地圖艮一元
坤輿圖二元七毛五仙
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英國教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歎函箋每百銀七毫五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大淸商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

●●●（對）（聯）

五尺淸水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺淸水泥金紅綾聯七元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里稚偵探談二毫五
双孝子噬血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
醒世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兔窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
驚鴛離合六毛
風金鐵兩一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五
奬案銀八毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫

滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元二毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺淸水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺淸水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇塲奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
國房秘術二毫
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
蕉山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
睹暇奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環游月球艮三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
狠醫銀四毛
實國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD （第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第一百六十五號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 165 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, AUGUST. 12 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十二號

宣統三年閏六月十九日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲撥交配取期滿郵交亦可如欲 垂愛請將西字郡牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠炭槓街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

幹路國有之蘭因絮果

（五續）（亞雪）

且夫弭亂亦多術矣。法之敗於普也。賠欵之鉅。罕有倫比。而悉借諸於國民。歐洲政治家咸云。法縱未亡。負債如此。亦將不國矣。豈知民債愈重。國本愈固。人人既屬國家之債主。即人人樂爲國家之順民。恐一旦變生。貲本不保。維持之不遺餘力。此民債之大有裨益於國家者也。我國政府。屢失大信於民。民債一途。决已絕望。所望者。誘掖獎勸。使各鄉血本於鐵路礦務種植畜牧。與夫各種實業。以牽制之。亦未始非維繫人心。消弭亂萌之一法。何意幹路國有之旨縣下。使數千萬人同處灰心之地位也。然使國帑盈餘。恐民路有碍於行政行軍。而收歸國有。雖失大信。猶有可原。乃倒行逆施。濫借外金。奪我民將成之鐵路。美其名曰國有。何異一家之事。子弟有財築室。家長不允。執借外債。而以重息償人乎。而謂爲子弟者。能啞忍之。終無反抗之事乎。亂矣。楚粵蜀四省。始焉不出代議士。繼焉不納各稅租。亂兆已形。土匪乘機而起。其禍將無所底止矣。或曰。四省大吏。禁止電報。取締會議。且架以絕大罪名。（粵督奏云。眞股東甚少反對。所有風潮。皆亂匪從中煽惑云云。粵督豈不知反對者皆股東哉。所以硬砌亂匪煽惑四字爲基址者。欲使黃景棠等有所顧慮。不敢出首耳。）倘悍然出首。彼必嚴辦一二。以儆其餘。很哉粵督。互相欺蒙。互報平靖。以我國民虎頭蛇尾之性質當之。不久而風潮自定。何亂焉。雖然。大吏能禁關於路事之電報往來。豈能禁租界各報之登載。能禁股東之正式會議。豈能禁股東之秘密運動。現據力學定例。壓力愈大。反張力愈强。不思所以折服民心。只思所以壓抑民氣。非第不能弭亂也。促亂焉耳。

就令智取術馭。暫消亂氣。昔賢有云。民怨之積。比諸膿瘡待潰。鬱火待揚。歲月悠悠。永無機之可乘則已。然當此過渡時代。勿論他事。即以各省議局論。議局者。國與民義務利權交易之場所也。議員者。國與民義務利權交易之經紀也。國欲責民以義務。而故靳其利權。民欲要國以利權。始允担其義務。兩相枘鑿。互相衝突。解散畜制之事。必將層見迭出。豈患無機之可乘乎。時機一到。舊恨新怨。同時并發。勇者不能制。仁者不能感。智者不能防。大起殺機。一瀉千里。誰爲戎首。生此厲階。爾政府諸公之死肉。其足食焉否也。

爲今之計。能反汗最好。蓋對於今回諭旨雖反汗。對於先朝諭旨爲懍遵。磊落光明。猶不失爲君子之過。若必以此爲損君主之威嚴。落部臣之架子耶。尚有最善之策。面面俱圓。厥策維何。略分兩方面。曰對於已辦之粵漢川漢兩路。曰對於未辦之各省幹路。刻即明降諭旨。粵漢川漢。仍歸商辦。惟限以竣工之日期。各省幹線。亦准商辦。惟嚴限集股日期。竣工日期。稍或逾期。收

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National S. F. Cal.
唐番信札 照上西字 付來無悞
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新舊部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部子一本收給作憑以後附貯支提多少出入自便
本銀行在大埠加轉寬街
○香港滙單四十二元九

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

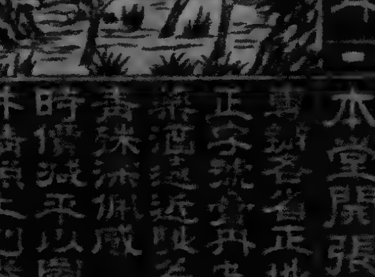
SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦） 熟烟酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨） 揀選正貨 如蒙光顧 快捷無比 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省上地道藥材各項丸散正字號補身膏藥秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒四用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精滋陰培陽之功配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之滋腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補[illegible]時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

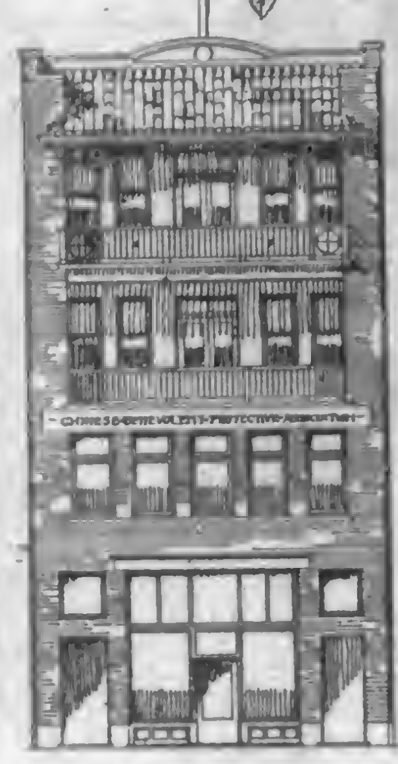
昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰所留心是荷 大埠昌記謹啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠 西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑 梁振華 捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞 翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富二元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里 李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑 黃伍勝 捐銀五元
東莞翟家村翟容捐銀五元
番邑 鴉湖村沈美興五元
女嬌好 捐銀五元
甯邑 潭碧村楊長源五元
甯邑 營村 雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑 潮陽村林德槐五元
香邑 蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑 黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑 水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑 班魚塘 何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑 石龍里 鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑 譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石潮東村林德敎五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷官强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
是期共捐通用銀三百五十一元 卅

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞 砵崙中華會館公啟

宣統三年閏六月十一日

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 普生堂

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans. La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

敢者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達 金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

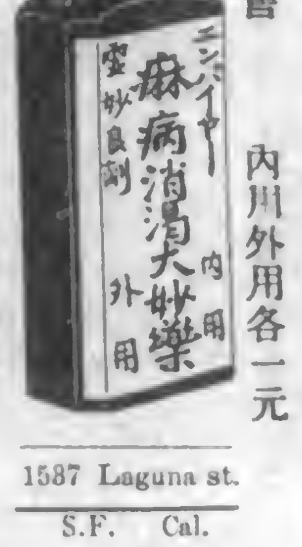
啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1587 Laguna st. S.F. Cal.

●●●聲明承受

敢者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐懇將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此 閏六月初十 黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能使身弱者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痛痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽則確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色慾傷腎虧損
三號○壯陽健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治實門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No.32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅鎮事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳賓 雷家楨 陳中 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅衛 段晉生 游贖
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合竟再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風痰骨軟歷痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回療瘡術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
祛花柳疔毒藥膏每合銀二元
祛花柳瘡疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每罇銀五毫
事睡安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀五毫
遍身瘡癢藥水每罇三毫五
神妙頭癬藥膏每合銀一元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所刷西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠衡街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並由造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附規條一本四毛 泉慶堂 兆雲堂
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂廳尉撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

新甯風災

新甯訪函云。六月初九初十。連日箕伯揚威。大起颶風。傷及禾稻不少。各種菓物。亦損害甚多。穀米昂貴。幸人民屋宇。皆慶無恙云。

九江又報颶風

九江訪函云。自四月廿五。西潦水漲。本鄉各處門閘圍內。水浸至五六寸深。至今水仍未退。六月初八早四打鐘。巨雷轟西方屋一間。雷火燒蚕寮二個。至晚十二打鐘。東北風大作。如打風颶。至初九早五點。更大風。至晚十點風止。

九江沙咀敎根之大門殺

南海九江訪函云。六月初六日。沙咀敎根兩造。因爭收水步頭租起釁失和。開殺連天。初七日。沙咀燒新川屋八十餘間。初八初九初十。炮聲隆隆。沙咀大勝。敎根大敗。死傷十餘名。十一日。官山海口有兵勇三十餘名來彈壓。不得。十二十三敎根有長龍一隻。約數十人。直冲沙咀。被沙咀中公炮一發。正中長龍。敎根約死傷式十名之多。十四官兵大隊到彈壓。共到十號船。約一千兵之譜。將敎根圍住。不拘紳耆鄉民。過十六歲以上者。盡行捉去。沙咀人無得。聞敎根每請賊匪來相帮助戰也。該鄉民盡走去大桐李始祖祠居住。該鄉有本地賊三百餘名。結連外匪。約七八百名。共約千餘名之譜。九江全境。爲之震動。幸得沙咀人人勇猛。出必勝。聞死者二人。用去費用銀三萬元之譜。幸屋宇無傷。官兵亦無拘人耳。

本埠新聞

華埠巡差破門拘賭

駐守華埠差長蕭化士打。昨晚八點半鐘。率同巡差六名。巡到舊呂宋巷。西北利館。破爛頭門。隨開二門而入。共拘去華日人一百四十六名。分爲十車。方能載清。到衙之後。均控以有違九百三十柒號例。閉門聚賭案。旋每人具保單二十元。保釋候訊示期下禮拜三日審。

又西報云。差長蕭氏。昨晚率差拘賭一事。據稱我雖聞該館領有禁票。禁止巡差查搜。但該館未曾以禁票示我。我亦作爲不知。聞該館有聚賭情弊。故飭差破門入查。見內列檯十餘張。惟所有賭具。均已收藏。故未能搜獲。查該館前十三月。曾被拘一次。並被差鎗斃華人黃積一名云。

●華人會所請禁巡差騷擾又不准　西報云。本埠華盛頓街八百一十八號。巴拿孖會。昨延律師。赴十二號大衙。請給禁票。禁止巡差在其會所出入。以免騷擾。惟公家副律師布連倫。到堂力駁。謂華人之會所。輒陳設檯椅數張。卽作爲會所。禁止巡差出入。實不應發給禁票。以阻止巡差之搜查。署理衙官沙展。得聞是言。遂判不准所請云。

●兇案候判　孖卡委利帆船之船員士蔑。被控爲西四月九號。在船上殺死一日工。將屍踢下水中一案。昨日在合衆國衙審訊。官以憑據雖多。但當時無人目擊其事。究屬疑案。不能硬指該船員爲兇手。遂將案推遲乃判。

●西商預備舉行起建博覽會場禮　十八日美京電云。聞總統他輔。擬於十月杪。因有要事。親往尼布鲊士架。及乾士兩省一行。屆時順到三藩市。舉行起建萬國博覽會基礎禮。總統此行。約閱兩禮拜久。現本埠之西商。聞此消息。擬開捐欵項。擇日舉行慶典。如前年砵郡鲊慶會之熱鬧。以振興商務云。

●西匪行竊華人衣館　本埠棉亞街三百五十一號華人江成衣館。昨早天未曙時。有匪由窗以繩縋下。行竊財物。致被匪在褲囊搜去銀五十元。卽行逃逸。未能拘獲。

●誣友行淫之無謂　西醫列氏之妻。近日赴衙求給分婚照。以便與該西醫離異。幷請緊令該西醫將地業貯欵。均分一半於彼。聊作度日之費。惟該西醫誣其妻與某友人有曖昧之行。因此分婚。冀以阻其妻分產之請。詎該友人昨日聞之。大爲憤怒。特赴衙辦明其事。並痛斥列氏之任意誣揑云。

●醉差被逮　巡差兜氏。寓居本埠廿三街夾考核街。昨夕由外酗醉而歸。持炮恐嚇伊父。謂取其性命。伊父急由電話通報捕署。飭差到其屋。與兜氏鬨門一番。乃將其拘監候審云。

●聯請添設電火　本埠北海旁一帶。及新花園附近之居民。因該處電燈過少。夜間黑暗無光。往來行人。諸多不便。昨聯請管理街道官。添設電火。以照耀行人。管理街道官核計須增多四千火。現轉詳議員。酌撥公欵。以便增設云。

●搜獲私貨　打鲊貨船。日前由遠東載貨到埠。昨日稅差下船。搜查私烟。但徧查一週。空無所獲。祇執去走私絲髮五疋而已。

●美國丸將到　東洋汽船會社。昨接到檀山來電。報稱美國丸輪船。于昨早六點鐘。由檀島啓程。前來大埠。計期下禮拜四日。定能抵埔。載來頭等位客九名。二等位客十五名。大艙位亞客一百零九名。貨物二千一百五十九噸內生絲三十噸。蓆二十二噸。茶一百廿九箱。另雜貨甚多。

●關署批撥人數　譚炳堯。商子照。高麗船來。船紙八十七號。

●衙案例誌　昨日下午童子衙。提訊華童李華傑等六名。夜遊案。官將若輩嚴責一番。卽行釋放。

各埠新聞

地震紀聞

十八日山班亞典奴電云。本處附近一帶。今日下午三點四十分鐘。忽然地震。動力頗大。居民咸甚惶恐。紛紛逃出街外。以避危機。然幸無損害人物。前十餘年。本埠曾地震一次。傾塌樓宇多間。

又羅省電云。本埠今日下午三點餘鐘。陡然地震。幸非猛烈。故人物無恙。

又山夏仙度電云。本埠附近各處。今日上午十点餘鐘。地震一次。至下午三点餘鐘。又震一次。勢頗劇烈。有樓宇數座。致被震裂。碗碟多被震跌。猶幸無傷害人命云。

●屋崙又搜妓　今日上午十點鐘。關員在屋崙夏利愼臣街及二街三街之部落。搜查華樓兩間。欲拘華妓。幸嚴搜一回。未見踪迹始去。

●實行强迫敎育　十八日屋崙電云。本埠定例。凡男女童年過八歲至十五歲者。須一律入校肄業。以期敎育普及。如有爲父母者。不令子女入學。一經查確。卽飭差拘究。照例初次罰銀十元。或監禁五日。如第二次犯例。則罰銀五十元。或監禁三十五日。現本縣特派巡差泰臣。往各學堂調查。俾知有無幼童。不入校肄業者。以便拘究云。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊酒麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話筒律差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃㯖章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯歒鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元
自製參茸蘄蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

大埠 大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並印製中西文件粒巴圖章書籍千萬種函取書價單當立即付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛
花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲▲▲(承)(受)(佈)(告)
啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連士庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情常有山西龜齡集上好玉桂寄售幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局數無誤仰祈留意光顧是荷
大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

香港 金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營牛以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　樓秀　達仁　仝啟

香港 上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠 廣生和 伍實勳 陳禩堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南棠遠培　敬

●●●訪尋胞弟
啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙鴻謹啓
Quong Mow. 382 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

●東鄉到處備受歡迎　十八日費城電云。日本東鄉大將。來遊本埠。美官接待以禮。今日東鄉往遊某大商店。該店男女。聞其到遊。咸停止交易。觀其容貌如何。東鄉遊畢。隨往獨立廳。觀覽自由鐘。及細閱美國獨立之碑文。又往鑄銀局。參觀一週。旋搭車折回紐約。再勾留數日。赴各處之宴云。

又紐約電云。東鄉大將。是晚由費城折回本埠。日領事及日僑等。公讌東鄉。純用日本食品。赴宴者均係日人。惟日本宴會。皆先行沐浴。然後赴宴云。

●火車公司納稅之巨　十八日沙加免度電云。稍頓怕思域火車公司。今日繳納半年稅餉於本省。所繳之稅欵。用專車載來。均係金錢。共六十五袋。每袋重七十五磅。統計四千八百磅。值銀一百二十三萬五千一百一十四元三毫七仙。計一年之稅。共銀二百四十七萬零二百二十八元七毛四仙云。

●美國建設醫院于巴拿孖河岸　十八日美京電云。巴拿孖河口。在太平洋之西部。原有四島。太平洋郵船公司。在此處起有屋宇及碼頭。現美政府買受該四島。另補回該公司銀四萬元。將來在此處起建醫院。以便往來美國之有病者留醫云。

●黑兇定罪　十八日卡羅拉度省拉珍打埠電云。黑犯夏利。因日前殺斃總巡技力。及巡差急巴一案。當被拘獲。是日由官定判死罪。以蔽厥辜。聞其父爲帮兇。將來亦須拘究。查黑人殺死白人者。向來每被私刑處死。今該兇由官定判。實爲創見云。

●拘賭波及于賣酒者　三號惡士訥西報云。本處附近色地蓋埠。昨日下午有差到華埠巨利店。拘拿聚賭華人四名。日人八名。一併捉將官裏去。另在檯面搜獲銀五百元。以爲証據。未幾巡差復回該華店。查悉有無牌賣酒情弊。遂將華人東主。及西人一名。西婦一名。拘監候審。

●新餐館之興旺　六號砵崙西報云。華人黃某。前由三藩市到來。經在本處華埠爹扶街二百八十五號。創設華美餐館一間。資本十萬元。開張已閱三星期久。現中西日人等交易甚多。有午餐售賣。其門如市。生意極旺。且有等下流白婦。出入其間云。

●售隔宿麵飽被逮　五號亞鲊筍拿省祖筍西報云。本處華店衛記東主。前禮拜因售隔宿麵飽於某西童。後該西童持麵飽到店回換。東主怒而逐之。致被拘逮。昨日在衙審訊。東主供稱不曾毆挐該西童。不過見其擲石。逐之使去而已。官以兩造証據未足。遲日乃判。

●無權居美案駢紀　六號山爹咕西報云。華人黃成。日前被關差拘逮。指爲無權居美案。昨日在本處合衆國衙審訊。官判撥回原籍。又華人湯長。亦因無權居美。被關差拘案。官定於十二號審訊。

又六號亞鲊筍拿省祖筍西報云。本埠關差。近日在布令士埠。拘拿華人趙常馬鵠兩人。指爲無權居美案。是日在衙審訊。官判一併撥回原籍。惟趙常不服裁判。擬將案移上大衙再審。以期得直。

又六號山爹咕西報云。華人趙灼趙關二人。昨禮拜六日被關差拘逮。指爲無權居美案。禁在監中。是早在合衆國衙審訊。官判一併撥回原籍。

●少年人宜務正業　七號羅省西報云。少年華人某。昨因挾有票據在身。被差拘案。是日在衙審訊。華人供稱票釘殘舊。不能作據。惟官以其年少不務正業。徒帶票度活。殊屬非是。特判罰銀五十元。以示儆戒。

●私載無册華人之敗露　九號羅省西報云。由本處開往山地巴罷之火車。有管睡卡黑人某。詭串大埠收睡卡票西人朗佐利。允將無册華人朱榮林秩二人。私行運出三藩市。經收銀三百五十元。昨晚十一點鐘時。被關差查悉。當時將該黑人及兩華人。一併拘逮。禁監候審。另致電大埠關差。將朗氏拘案訊究云。

●跌斷脅骨　八號沙加免度西報云。華人亞也。受傭於本埠五街夾埃街某西人住家。昨晚行經某街旁之貨窗口處。偶然失足。由窗口墮下士庫。跌斷脅骨數條。車往醫院調理云。

●打架被逮　三號沙加免度報登紐企梳電云。華人文雙黃棠二人。向在本處承批園圃。合件種植。圖謀利益。昨日兩人因事爭執。互相詛罵。始而口角。繼而用武。黃棠竟提炮轟傷文雙背部。幸傷非要害。或無大碍。巡差聞警奔至。當將黃棠拘去。保出候訊云。

●吸煙拘禁　八號羅省西報云。華人亞保張利黃成甄連等四人。日前被差拘逮。指爲吸食片烟。有干例禁。昨日在衙審訊。官判一併發往麗頓埠癲人院囚禁。以期戒除煙患云。

●無牌賣酒被拘兩誌　六號李化西西報云。本埠巡差。昨早到華店合利。搜獲酒醪四瓶。當將東主拘去。指爲無牌賣酒案。旋具銀一百二十五元。保出候審。差擬將來見有西人西童。在該華店出入者。卽開列其名字。貼在衙署。俾衆週知。

又七號惡士訥西報云。本處巡差。昨日下午。到華埠華人瑞麟處。買酒數瓶。幷搜獲酒醪不少。當將該華人拘去。指爲無牌賣酒。干例禁。隨具銀一百元。保出候訊。

各國新聞

●英國工黨之風潮　十七日英國李化浦電云。英政府以車貨工黨。停工挾制。是日派兵數隊。分赴各碼頭。協差看守地方。俾新工人車貨。藉以保護一切。但兵到時。與工黨人鬨鬧數次。各兵頭顱。被工黨以磚石擲傷不少云。

又英京電云。本處車貨工人。是日到各碼頭。肆行騷擾。大爲滋鬧。兵差彈壓不住。以致各貨車不能行駛。自由車。小輪船。因無火水接濟。皆爲停歇。刻下物品無多。僅敷居民數日之食而已。過此以往。須設法車取食品云。

日人映相
Y. SEI
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在都板街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄒暢懷故學有根柢名冠一時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余裘柄　仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生　今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

爲記
孔雀
TRADE
MARK
HONG YUE MOU KONG

裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
聚昌榮
嗶愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
廣告
本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告
各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十二號至七百二十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 738 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　蘇杭雜貨
茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 808 Grant Ave.
S. F. Cal. P.O.Box 2567

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物奕價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

求利週息四厘

CHAS American Bank S.

日本香港電墨滙單價甚相宜　大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑒明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓甲第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

司事人　余松禮　章芹榜　章霖中　如熾　全啓

話筒差拿一一一七

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貫客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

歸國有。即依期成立。開車後倘各分畛域。自為風氣。不恪守路章。亦收歸國有。即諸弊不犯。二十年或三十年之久。國家應有收贖之特權。如此既無誤於路工。亦不傷乎國體。亦不拂乎輿情。故曰策之最善者也。如謂國有之政策已定。萬難變更乎。則商民欲收回股本者。本息現交。絲毫不欠。其願歸官辦。或入新股者。無鄙多寡。進支存付。遞年例須列表佈告。仍准各該省議局。有核數之特權。至於用人之權。雖操諸政界。若有營私舞弊。及不稱職者。亦准議局查明控告。蓋吾民雖不信政府。猶信議局。議局之權責如此。風潮或不過而自止耳。亦洵策之次也。舍此三策。硬欲以專制之慣技行之。大好山河。變為血海。指顧間事。至此而書空咄咄。懊悔已遲。誰屍其咎。吾能無望於蒼蒼之老天者哉。（完）

緊要新聞

●●●續照錄羅省被擯同胞之公函

閏六月十六日由羅省被擯回籍者　黃權　甄永和　余春　黃龍光　甄永能　陳齊順　朱裔廣　陳光珠　黃得力　何廣　伍生　林積　黃益　黃亞明　楊均　等全頓

●●歐陽譯員調查墨國華僑之損失

九號羅省西報云。頃接山多咕電稱。駐三藩市中國領署譯員歐陽祺。適由墨國煙仙拿打埠。折回本埠。據稱此行乃奉張使之命。特赴墨國。調查華僑被革黨損害之實數。以便詳覆張使。向墨政府要索賠償。茲查悉該埠華僑。所被損失之財物。統值銀四萬餘元。又地亞灣拿埠。有華人一名。慘被亂黨殺死。蔑士卡利埠。亦有華商一名。被亂黨所害。將來尚須到該兩埠。詳細查明。然後彙覆張使。以憑向墨政府交涉云。

●●●西美留學生年會紀盛

西美中國留學生會。昨晚八点鐘。假座委巴利街浸信會。開年會大叙集。赴會者二百餘人。座無虛位。頗形熱鬧。先由卜技利大學畢業生程康恩。宣布開會理由。幷歡迎來賓赴會之雅意。次由趙女士彈琴。音韻洋洋。大為動聽。次請黎領事演說。次由華商黃松　代表商會總理麥友楠演說。次由學生梁光唱詩。復由學生伍平。姚觀順。何炳興等。次第演說。後由學生林元。陳伯棠。西人巴麻等。同操梃索。至十點餘鐘。始如儀而散。今日該會學生。在卜技利大學體操場。賽演走跳諸技術。首名賞以銀牌。次名賞以古銅牌。是晚續行大會。亦有名望多人演說云。

●●●香港建船工人罷工

舍路電云。頃藍煙通新文輪船。行抵桑港。帶來消息。略言該輪船未開行之前禮拜。香港屬內。土人建船工匠。同聯罷工。油蔴地深水埔。及灣仔各船廠工人。經已辭工者。約千餘人。各處甚為冷落。東西行各守私見。雖欲派員調處。想亦非易事也。聞土人建船工匠。與東行互相水火。已非朝夕。各工人現時。每日工價四十八先。另餐飯食用銀一十二先。皆以為過廉。故大不滿意於東主。遂有罷工之舉。

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寶槐

夾孟今街西商會之大樓（　）光顧每百四十七元五

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅　龍鳳禮餅

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄閏興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China.

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希為留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行

正總理陸潤卿

副總理劉興

管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石

中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利允黨蔗毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儒蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回香快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

金山 永和堂 正埠

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植廷　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敬

●○●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信器重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄為以圖別項漁利之想是亦久為兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因翁大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

砵 廣萬源 崙

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

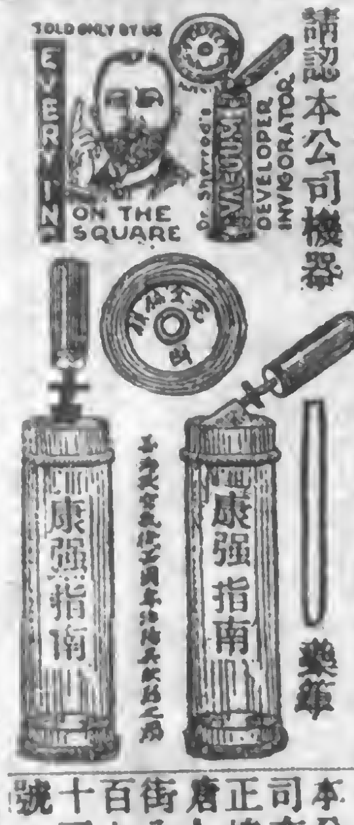
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合嗣百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆

●壯腱行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆

●治尿受毒生痄藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛瘀藥一元半

●鮮臟腑久積餘藥水二元

●治腦痧身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元。至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有函稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓書明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費便必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠為校舍公舉鄺夢顏為校長兼監學鄺景璜為正教員鄺修彩為副教員鄺挺周為支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學為是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有惠銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足為游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

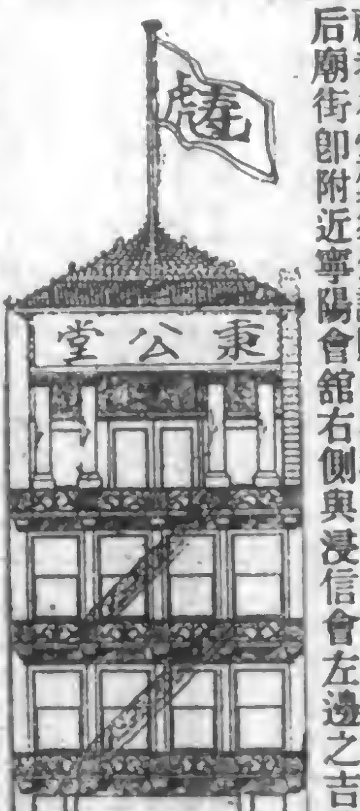
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

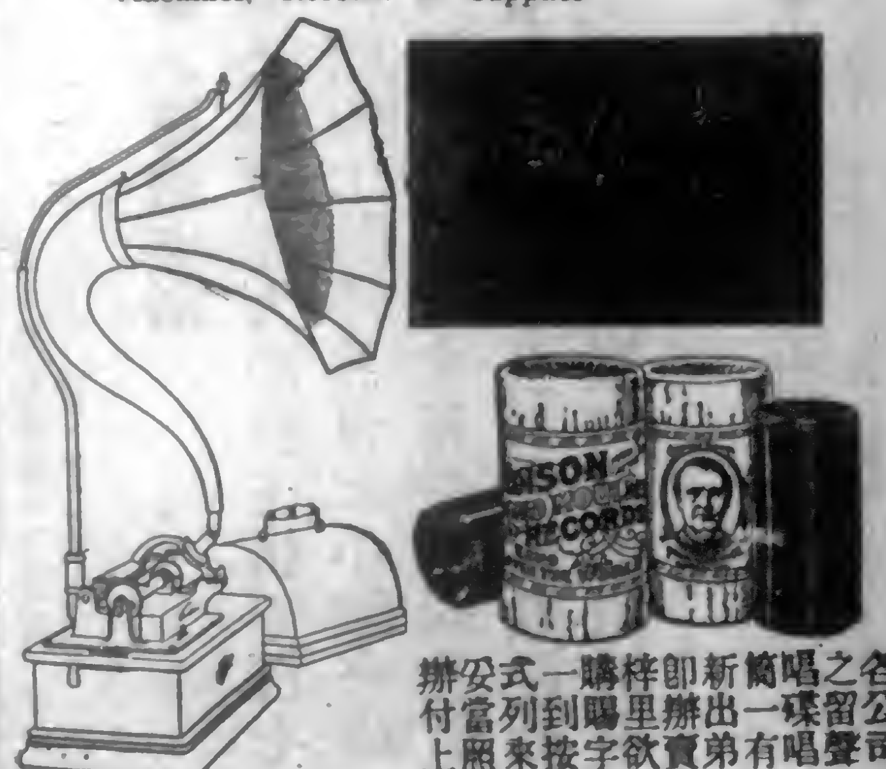
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緯寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希為留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯

全啓

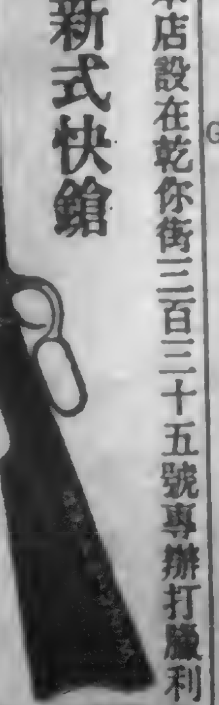
●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啟

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀鈚火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞砵士加頂好廠胆發客價格從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮鈚店啓

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘

下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘

下午　十二点十五分鐘　三点卅五分鐘　四點卅五分鐘

●●●日本輪船公司

本公司辦事所在大埠貳街夾孖杰街東南角第四層常有最大輪船日本丸天洋丸地洋丸人洋丸美國丸由本埠往來檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰祈　華友光顧是荷

Metropolitan Trust & Bank Bldg. 4th Floor

代理華人雷光

●●●輪船舊公司

本公司辦事所在大埠孖杰街富律樓三層常有最大輪船蒙古滿洲差拿高麗西伯利由本埠來往檀山橫濱上海香港等埠堅固快捷茶水豐足仰華友光顧是荷

代理人司徒芳雷光全啟

PACIFIC MAIL S.S. CO. Flood Bldg. 870 Market St. San Francisco

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
滿洲	六月廿七	滿洲	又六月初九
地洋丸	又六月初三	地洋丸	又六月十六
亞細亞		亞細亞	
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七

廣東新聞

張督最近整頓之軍政策

張督於軍政一事。素所注重。故抵粵後。。首將督練公所改爲親行督辦。以期易於督率策畫。。現先擬從事調查。爲整頓入手。特訂調查要則。分本省情形。及外省辦法。以爲比較。一本省應查之水陸巡營輪船抓船。駐紮地段餉械防守情形。二爲各府廳州縣山川險要。道路橋梁之交通戶口之多寡。出產之豐嗇。應查實情爲戰事之計畫。。三爲製造局機器工作情形。所出槍械。巡警局之警察。水陸緝捕局之章程。分防處所。各學堂處局有關於軍隊等。。均宜詳查叅攷。四爲海防口岸要塞堡壘之位置。至外省應查者。。一各省現行軍隊額數。駐紮地方。防練情形。及編置章制。教育內務。檢察操演之成績。軍需用品書籍并該處調查所得事件。二各省用兵要點。及交通綱領之所在。如遇緊要軍情。有與本省關係者。務卽查報。以便將軍政實行籌畫整理云

釐訂煙捐之辦法

禁烟一事。爲目今籌辦憲政之要端。此次外部與各公使重立洋土藥加稅條約。飭將牌照捐一事停辦。准將土藥稅項下撥欵一百零一萬兩抵餉。並飭各省如能不就土計膏。與外人無涉。仍可妥籌辦理。現禁煙局已釐訂辦法。名曰。熟膏捐。呈請核示。大吏已飭司道會同核議。如果於外交無礙。商民不擾。當卽咨部開辦云。

嚴防越匪竄入那良

現聞張督據欽廉郭道電稱。據那良密探稟報。越南蔴草村。有匪黨二百餘人。均持有快槍。思圖乘間暴動。法屯戒嚴等語。查蔴草村。距那良約五百餘里。已飛飭駐邊官弁。嚴爲防範。并多派偵探。隨時探報等情。。隨奉督院覆電云。。匪黨人衆槍多。在蔴草村乘間圖逞。該處距那良較近。應由郭道嚴飭各營加意防備。越地匪多。皆圖乘隙而動。。沿邊西軍。并飭一體嚴防。毋稍疏懈云。。

是否鬧捐眞犯

前月十五日。廣協將佛山都司黃士平。拿獲當時毀折酒捐公司犯人謝恩謝著兩名。移解南海縣審辦。據營中移文。。則稱該兩犯當鬧事時。。有人見該犯在居仁里及黃祥華住家。指揮督拆。及喝阻不准搶掠。如搶得米則分給乞兒。又查得謝恩曾入會黨。謝著曾充當營勇。迨堂訊時。。謝恩供向做染錫箔手作。是日鬧事時。伊在家中。。并未到過居仁里。於入會一事。亦不承認。謝著供向做掃把爲生。亦不認有鬧捐情事。祇認從前做過一月冬防勇。及緝私鹽丁。。問官以該兩犯狡不承認。先笞小板數十。再加跪鍊。仍不認。又再審至二更。尙無確供。遂收刑事所。聽候覆訊云。

淸鄉委員擄人勒贖更甚於强盜

東安西寧淸鄉委員趙令鶴淸。縱勇刼財刼色情形。已紀省各報。茲探其捉紳籌欵之法。更爲奇聞。。計自駐東安大寨堡西寧勒灘鄉。近兩月餘。所捉紳士共一百二十名有奇。每名勒贖金。至鉅則大寨堡紳謝菊隣一千五百員。其餘或二三百元。二三十元不等。計所得不下八千餘元。。無力繳金者。則勒令聯送牌傘。其與畫策分潤者爲東安邢守備。。經手作倀者爲東安劣紳劉鑾唐。（劉係前在京官犯逃脫回籍者）。聞現尙未拔營他往云

補選廣府當選議員題名

廣東諮議局議員。。廣府缺額二名。於六月初一至初五日在府署投票補選。。查投票者僅得一百七十餘人。。初六日開票。當選者一爲新會陳學韶。十三票。一爲南海陳述。十三票。。

部准漁業公司立案之照會

勸業道陳。爲照知事。宣統三年六月初一日。奉督憲張札開宣統三年五月廿四日。准農工商部咨。宣統三年五月初二日 接准咨開。廣東漁業公司總協理許炳榛許崇熙等集資試辦漁業。按照粵東情形。略爲變通。公訂漁業公司章程漁會章程。漁船辦事通章。漁船編號照式。呈請咨部立案等因前來。查閱該公司所擬章程各條。均甚周妥。。除照准立案外。相應咨行貴督查照飭遵可也 等因到本督院准此。合就札飭。札道卽便轉飭遵照毋違。。同日又奉郵傳部咨。船政司案呈 准咨開。據廣東勸業道陳望曾詳稱。現據廣東全省漁業公司總理許炳榛協理許崇熙等稟稱。。廣東海界延長二千二百餘里。舊業漁人數十萬。浮家泛宅。。洋洋甌甌。一切漁具法度。類皆故步自封。闢荒起廢。端在公司爲之倡率。務使渙散之漁情。結合團體。集議改良。惟公司自試辦以來。循照江浙公司規則。如捕漁通章。。均可仿照辦理。所有公司章程。暨漁會章程。合之廣東情形。略須變通。今已一併集議公訂。呈請核定詳咨立案到道。。職道覆查所擬各項章程。尙屬妥協 應予詳咨立案。 理合將所呈漁業公司章程漁會章程漁船辦事通章漁船編號照式各照錄繕樣三份。呈請察核分別存案。暨轉咨農工商部郵傳部立案等情。到本督院據此。除批詳及分咨外。。應請察照立案施行等因前來。。查沿海漁業。關係海權甚重。此項船會。亟應組織完善 力圖擴張。該公司所擬各項章程。尙屬詳核。自應准其立案。所有現在漁船。。及添購新式漁輪。應卽報部註册。其所發號旗式樣 每年給發旗照數目收費若干。。以及洋旂改掛龍旂數目。均應按年列册開報。以便存核。。相應准復貴督。轉札勸業道。飭令該公司遵照辦理可也等因。。到本督院准此。合就札飭。札道卽便轉飭遵照辦理毋違。各等因奉此。相應照知。爲此照會貴公司。請煩查照辦理。。望切施行。須至照會者。

弁勇抄掠良民之宜懲

德慶州北連懷甯。南界三羅。近年盜風日盛。擄刼打單。層見叠出。去月杪。隆綂帶委哨弁帶勇至洞寮村。。又駐德慶城之唐蔡二哨弁。率勇至富源古有等村。搜捕賊匪。。乃賊已聞風遠逸 兵弁到各村肆意抄掠。强奪婦女首飾環珥等物。至蔡哨到富源村拿押父老四人。數日始放。。以致鄉民驚避。舉家逃散。亦云慘矣。

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揼結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往歼姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼黃金
理大埠王家郵政局員
世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也 [illegible]

先生現遷往歼姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭機偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥闌亞巷由三百卅三號

公司廣告

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零二二號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

[illegible]

代寶 [illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗腎珍品補料配製各項補丸大有培元補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀照上列西字門牌付來妥交無悞 醫生趙裴彬啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 鄺茲敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三初七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 齊 烈 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

大埠 金山 裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝辰紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗腎止遺精丸每兩一元二五
參茸四腎與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗腎衛生丸每盒銀一元二五
參茸四腎固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（卄）
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗腎補腎止遺精丸半料拾五元每兩元二五
▲參茸四腎與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四腎固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀除核驗靈散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如響丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頭瘡狗癬止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲砂除點脫眼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚庇尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背搖兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲癩瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛消腫丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛脚痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打屈頭骨醫刀傷藥膏大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌銷料白玉膏每盒銀壹元半
▲化毒生肌紫砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲掃內外痔止痛內消珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲蛇風寒止瀉萬安回春丹銀弍毛半
▲治出紅疹痲瘧毛疔散每樽銀二毛

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫

大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有

趾貴臨是禱 會電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山萬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

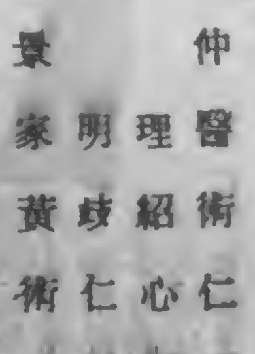
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
縮陽藥散每罇三元
鶴膝瘋藥散每罇二元
探眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角惡瘡藥散每罇一元
生發喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰瘡油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳痳症風濕藥箭一枝一元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散膏藥一元 橫眩藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭瘡藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個壹元
婦女白帶拔毒丸每個一元
拔毒止痛藥散每罇三元
癩藥一罇一元
芒果瘡藥散每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰疳藥散每罇一元
花柳堅毒搭藥散每罇二元
陰瘡惡毒搽藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
挿藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
恩邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
會邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

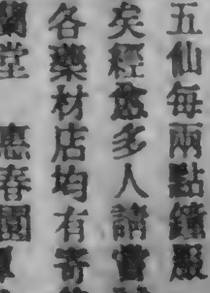
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并辰紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂 大同報
保滋堂 同仁堂
集蘭堂 務滋堂
惠春園 聯昌號

譚參啓

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和珍臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠細街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

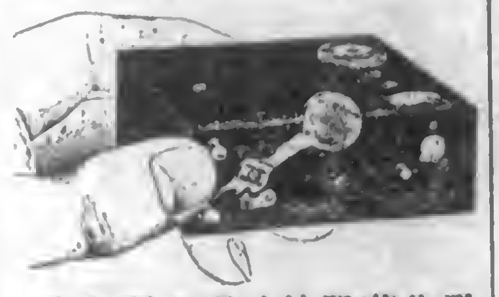
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久參命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 簽卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層 話筒差拿一千〇二十三 照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 如有志求批者請將年歲時辰 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理戰路文管庫夏利埠仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩碑各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床舖潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 帕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技醉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技醉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈
MARYSVILLE

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作讖書三元 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省巨英隆启

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾缽近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崇治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

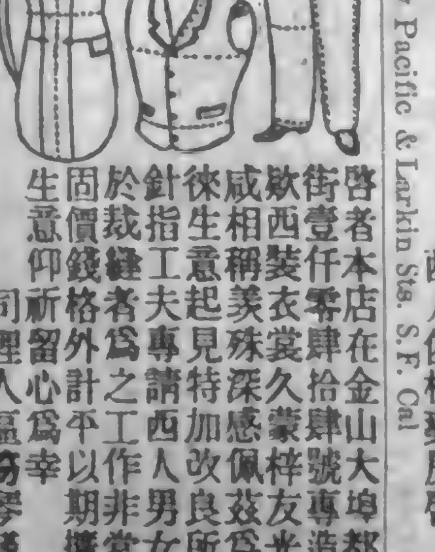
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區紉琴謹啟

中國新聞

●●●要電彙錄

●滇督李經羲電致政府。備陳端方督辦鐵路之種種不宜。

●粵漢鐵路總工程司一職。。現郵傳部決定聘用加林森充當。。

●郵傳部擬將該部丞參裁撤。

●政府擬設伊犁新疆總督。以志銳補授。

●各省總督。駁議添設軍政使一缺。現濤貝勒。朗貝勒。已允將此事暫從緩議。。

●上海國民尙武會。開成立會。各界踴躍。。舉徐定超褚輔成爲正副會長。速辦商農工團。及學界兵式體操

●美國定於今年陽歷九月十八號在芝加高開萬國市制議會。政府以我國市政尙未改良。決定不赴

●外務部密奏。片馬交涉。舍租借外別無善策可以了結。。攝政王諭飭內閣速議。並飭將原奏電示滇督李經羲。妥爲商酌。李督電覆。謂片馬作爲租借地。目前損失尙小。倘以後順流進藏。沿江各地。永無寧日。各國效尤踵接。必致糜爛。請作罷論。並請另簡賢員接替。免臣負貽誤之咎。

●●●湘人不允擔任贖路經費

旅京湘人。對於度郵兩部。收回湘路辦法。發布公啓。署云。度支部會奏籌畫川粵幹路收回詳細辦法一摺。其於湘路一段。有云擬定將實在商股一百萬兩。照本發還。。其餘米捐鹽捐租股房股。除美國贖約經費三百餘萬兩外。准卽另發國家保利股票云云。夫鹽捐米捐。係湖南全省之公積。。租股房股。卽商股之一。爲湖南人之私積。均非國家稅也。。今云鹽捐米捐租股房股。除美國贖約經費三百餘萬兩外。。准卽另發國家保利股票。是美國贖約欵項三百餘萬兩。不發國家保利股票也。路既歸國有。而仍令湖南人担任贖約經費三百餘萬兩。是湖南人自行措資。由合興公司收回之路。不特不得報酬。且受此三百萬兩之虧折也。。無論何國鐵路國有。均無此辦法。同鄉諸公。熱心桑梓。敬乞設法挽救爲叩。。

●●●改用陽歷之議又起

日前軍諮府以天算一門。外人講求不遺餘力。我國欽天監亦夙著盛名。特派測繪學堂天體生數人。前往參觀。藉資研究。嗣據該生等報稱。欽天監之菁華。全在觀象臺。而臺中所存。如渾天儀。測量鏡等。皆數百年前之品。現在均不適用。詢之該監天文科人員。亦云向不用此種儀器。。所有推測。均依據歷象考成。以爲標本。觀象臺徒有其名等語。因之軍諮府中人。近日頗有主持改用陽歷之議。查去年資政院亦曾提出改用陽歷議案。且聞軍諮大臣濤邸。亦甚贊成此說。惟茲事體大。未敢獨出主張。。大約須與閣臣從長計議。方可向監國面奏。再行定奪。然有此一舉。恐欽天監衙門。終不免受天然之淘汰云。

●●●預防湘亂之廷寄

湘撫楊文鼎。昨因該省爭路一事。致電內閣。。略謂紳商抵制收路風潮。愈鬧愈烈擾亂。大勢斷難和平鎮攝。。請卽明示辦法。當日廷寄着該撫妥籌善法。愼防蠢動。除隨時電聞外。並着隨時電商鄂督。決定機宜。。

●●●李督之苦心

滇督李經羲爲爭執片馬界務。頗具苦心。聞近日已四電外部。二電高左丞。皆不得覆。昨又電部。謂界務至今未奉大部電示辦法。殊深盼系。義已派人先赴球夷地。。察探形勢證據。以爲審查預備。總之義未去任一日。必竭心力。毋使國土稍有損失。可質天地鬼神 一身榮辱不足計也。。如大部以此事必由中央核辦。無庸經義置喙。亦請明白宣示。。俾免有誤事機云。。譯發後。數日仍未奉部示可否。月餘以來。。李與政府磋商要政。中央皆以不覆爲對待。正不知是何肺肝耳。。

●●●端方將被嚇死

督辦鐵路大臣端方。近來屢接匿名函件。多以危言相嚇。。又因兩湖官場勸告。不可不防患未然。故囑姜桂題選健兒數十人保衛。

●●●日本違背禁烟例

東京二號來電云。本京各報刊登奉天電來消息。謂日人常背禁烟之例。蓋其輸運鴉片烟入口。僞作藥材之用。。華官已警告日本領事云。

●●●弼德院之權限

弼德院陸榮兩院長。以該院權限問題與閣臣有所商榷(一)弼德院是否受資政院之質問。(二)弼德院是否並受軍事上之顧問。(三)弼德院長是否須每日入値。現尙未有定議。惟入値一節。閣臣意既備君主諮詢。理應每日入値云。

廣東新聞

●●清鄉委員縱勇刦財刦色之可憤

東安西寧兩屬清鄉委員趙鶴清。自到清鄉以來。其營勇到處圍捕。無不掠人財物。姦人婦女。而最足令人髮指者。莫如東安屬下圍村蔡姓一事。蔡平基者。該村業農民也。。其妻僅歲臘月方娶。有營勇七人入其房中。聲稱搜賊。將其妻輪姦殆遍。幾卽斃命。今尙生死未卜。鄰近數屋。不分良歹。。所有財物。悉掠淨盡。其時有族紳蔡秉玉。手帶玉鈪。亦被掠去。後經該紳面禀趙令。但命交還玉鈪。幷不澈究。甚至明目張胆。卽在該處故衣店。以所掠得女玉鈪。。易男玉鈪。女衣易男衣者。紳民側目。莫奈伊何云。

●●●著匪譚義之勢力

著匪譚義。乃新會天河鄉人。犯案纍纍。花紅數千元。久未弋獲。況且該村單邊路人。後枕大山。。該匪恃常派人在山瞭望。有官兵入村。該匪卽由後山從容逃去。。凡外人有事入該村。必須有人引路方免意外。如小販入村。。必要戴雨帽。直行直過。如果四處梭巡。在橫巷穿插。則指爲眼線窺探。性命難保。該村有郭某。向在江門渡賣藥爲生。日前由渡回村。被該匪執住。拔出洋鎗。謂郭某欲着花紅鞋。將伊捉拿 郭某嚇得魂不附體。後得該處駛橫水渡之某甲出爲求情。力保郭某決無此事。該匪始將其釋放。。近日郭某不敢在舊日之渡賣藥。已改搭利民輪拖矣。

●●●譚業文廣告

啓者纍國榮苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被纍匪殺害而生意貨物銀兩亦刧掠一空祇望我欽使向纍廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山 正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜

鄧燦 鄧滑衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五

五五四屏色箋紙七毛五

二金榜紙每張二毛五

三尺四屏色箋紙五毛

大金榜紙每張五毛

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生能去六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大急丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縀新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張姑志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來押

伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來棧 啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 花柳回春丸 肚痛呵嚏丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源蓮茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠悅來棧代售

天福寶

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

故事小說

沐陽洪氏獄

乾隆間。。袁簡齋先生爲沐陽令。。有淮安吳秀才者。。館於洪氏。。洪故村民。。饒於財。。吳挈一妻一子。。居其外舍。。洪氏主人。偶餽先生。並邀其子。。吳妻獨居于室。。夜二更返。。妻被殺死。。刀擲牆外。。即吳先生家切菜刀也。。袁公往驗。。見婦人頸上三創。。粥流喉外。。爲之慘然。。根究兇手。。無可踪跡。。洪家有奴名洪安者。。素以左手持物。。而刀痕左重右輕。。遂刑訊之。。初自承認。。既而訴爲家中洪生指使。。爲姦師母不遂。。故殺之。。生即吳之學徒也。。及訊洪生。。則又以奴曾被笞。。故仇誣耳。。獄未具。。袁公調江甯。。後任魏令廷會。。竟坐洪。。以狀上。。臬司翁藻嫌供情未確。。均釋之。。別緝正兇。。十二年來未得也。。後簡齋從弟鳳儀至江甯。。道沐陽有洪某者。。係武生。。去年病死。。屍柩未出。。示夢于其妻曰。。某年月日。。姦殺吳先生婦者我也。。今被寃魂訴於天。。明午雷來擊棺。。可速爲遷棺避之。。其妻驚覺。。而棺前失火。。幷骨爲灰燼矣。。其餘草屋木器俱完好未焚亦可異也。。然天報必遲諸十年後。。始焚其無知之骸骨何耶。。簡齋先生自記云。。愧身爲縣令。。婦寃不能雪。。又加刑於無罪之人。。深爲作吏之累云。。

社會鏡

中國人之特質

中國人有一種特質。。爲各國人之所注目者。。曰果敢。。凡入戲院觀戲。。他國人不敢交相談論。。中國人獨敢喧嘩聒耳。。衣服不整。。他國人不敢出街。。中國人獨敢拖住對燕尾鞋。。掉臂遊行于通衢之上。。入人舖店。。他國人不敢任意坐立。。中國人獨敢隨地咳唾。。凡買戲票車票。。以及取換銀幣。。他國人不敢紊亂次序。。中國人獨敢由旁邊插入。。佔他人先。。諸如此類。。不一而足。。然即此數端。。亦足見中國人果敢之氣也。。

中國人有一種特質。。爲世界人類所豔羨者。。曰樂以忘憂。。國亡家破。。迫於眉睫。。一味懶理。。食飽就睡。。睡够就食。。不願鴉片。。則願紙索。。不願紙索。。則三羣兩隊。。開場聚賭。。此等舉動。。彼直以爲神仙之樂不是過矣。。然吾恐樂極悲來。。將來滅國潮流。。一再摧盪。。則欲求一撮之粟一勺之水不可得。。諸君其將奈何。。

中國人有一種特質。。爲文明國人所學不到者。。曰神心。。彼等于土偶木像。。固尊敬備至。。即至磚頭石角。。路口床脚。。亦常以香烟供奉。。叩頭如搗蒜。。祈禱若喃巫。。倘有疾病。。則專求神賜以湯藥。。服藥致死。。亦謂彼壽元該盡。。不敢怨一句神。。此等信仰之心。。誠非輕易學到。。

中國人有一種特質。。爲人類中所罕有者。。曰澤及枯骨。。彼于生人之跛者。。盲者。聾者。啞者。貧苦老病者。。少年失學者。。則一概不理。。獨人死之後。。則極力保其骸骨。。雖涉萬里重洋。。亦必運回祖國。。彼以爲不如是則幽魂將不安。。殊不知近日萬國將決行火葬之議。。無量枯骨。。將盡化爲灰燼。。吾不知中國人將來若何慟哭耳。。

新陸春秋

紐約舉行新建築地底車路之典禮

（貳萬萬美金之大工程）

紐約埠築新地底車路之議。。倡之數年。。惟以不能決斷一定辦法。。遂中途罷議。。至前數月此問題再起。。欲承辦此路者。。有布碌侖快車公司。。及烟打巴𨋢公司。。紐約預算部暨公務委員。。即與該兩公司磋商。。布碌侖快車公司所求太奢。。紐約官員多不允相就。。遂已。。數日後該公司復行請議。。稍爲退讓。。仍不得要領。。又已。。如是者再。。烟打巴𨋢公司初議即有頭緒。。惟末次議時。。其意見堅持太甚。。故全路皆歸布碌侖快車公司承辦。。本埠市長紀那極反對全路歸快車公司承辦。。惟預算部暨公務委員。。見此事之重大。。埠中人數。。又加增甚速。。築新路之議。。不能稍再延擱。。故由一公司專辦。。以爲無碍。。于是與市長生出意見。。快車公司成事後。。即晚與預算部及公務委員簽押各合同。。其簽押如此速者。。恐市長阻撓也。。該路分爲四節。。匯盛頓亞溫紐一節。。爲布勒里公司承築。。于七月卅一號開工。。此次建築地底車路工程。。可與巴拿馬運河相比。。其建築費則美金二萬萬有奇「約伸華銀五萬萬元」。。實爲地方自治史上最偉之舉也。。開工日。。紐約全埠地方官。。及有名望之人。。到行開幕禮者千餘人。。皆坐于參觀台上。。該台築於第七營步兵武庫之後壁。。即六十七街及匯盛頓街是也。。是日開幕。。市長託故不到。。其開幕禮式。。先由公務委員長以一銀質之鶴咀斧掘開地面。。然後以一銀鏟起其泥於玻璃器內。。時軍樂國歌。。洋洋盈耳。。禮成。。各人回台上。。公務委員長即演說。。畧謂。。吾等今日齊集此地。。實與紐約埠大有關係。。本埠乘車人數。。比較全國汽車鐵路多五份三。。故車路交通之問題。。爲本埠地方上最要之政策云。。演畢。。文乞頓區總理繼之。。紐約核數員又繼之。。其詞旨大畧與公務委員長同。。特暗含攻擊市長。。云各人皆欲早日成議。。惟有頑固官員。。欲爲之阻撓。。吾得曰。。不論大小官員。。其有不服從輿論者。。必須退職。。甚願紐約取此制度云云。。演說畢。。布勒里公司遂請各人往布拉沙大旅館會讌而散。。

談瀛錄

婚禮快聞

羅馬尼亞。。巴爾幹半島一小國也。。其地婚禮絕異。。每歲擇良辰開會一次。。屆期女子待字者。。咸艷妝聚於會所。。少年男子三三五五。。結隊赴會。。視有當意者。。即趨與語。。兩意相愜。。立即成禮。。世界婚禮之奇怪者多矣。。然終未如是之爽快者。。

荒島奇談

日本人某所著世界探險一書。。謂有某荒島土人。。素不與外人交通。。婦人懷孕。。剖腹取兒。。兒生而母死。。積習相沿。。亦不以爲苦。。案土人雖愚。。應不至此。。恐爲無稽之言也。。

天生號十足金銀首飾

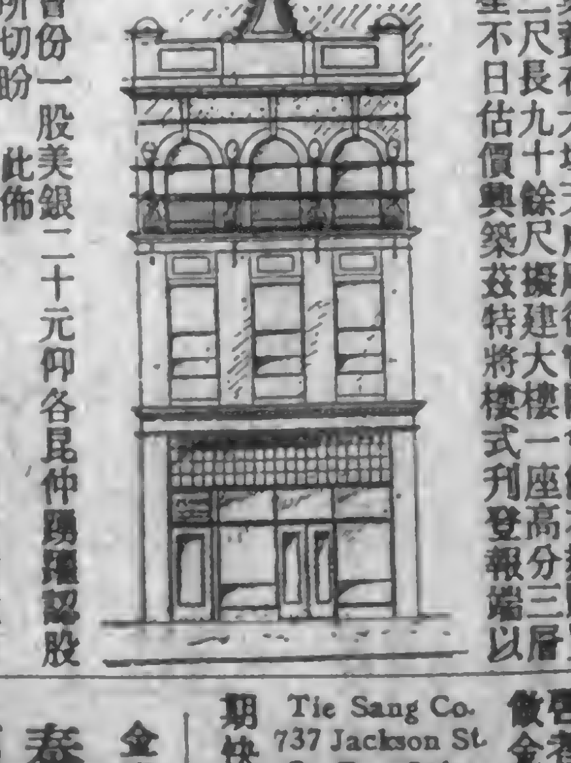
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㕑臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區闊二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　心痛
損傷　頭痛
斷骨　肚痛
鵝喉　眼痛
扯氣　腰痛
咳嗽　疳毒
風濕　陰虛
水腫　遺精
痔瘡　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶糍藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕑慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山正埠泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㕑慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

青藜吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名變交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸
蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿鞭補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗種固精酒
三蛇胆如意油　車神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德轉里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌號　二埠廣英昌

存仁堂鄭普濟司理人鄭東臨謹

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規蠡立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。即盡人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祗候覃安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理查照等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨畧有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

弟梅伯顯　關彥超仝白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

藍領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　申加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賞大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

●●●承受佈告

啟者柯利近省砵崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

辛亥年閏六月十六日

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）廣告

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精輝筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑑一本五毫
●●●(醫科)
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五

洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元二五
陳修園四十種二元
保產理法三毫
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

●●●(地)(圖)
中國廿一省地圖一元七五
東西兩半球圖二元七毫五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
尋常讀本七毫
藥典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英文教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

●●●(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要略四毛五

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五

●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元

●●●地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●(對)(聯)
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心棱邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅棱聯七元
八尺清水泥金紅聯棱九元五
六尺紅絹心棱邊二元七五
七尺清水泥金紅棱聯八元五
七尺桔黃描金雲龍湖棱邊艮二元
七尺紅絹心棱邊銀三元二毛五先

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子𠻳血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尚友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
關世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
剖腦記二毫五
珊瑚美人三毫
苦海餘生五毫
康納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
美案銀八毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嬌奇寃五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
腎刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青萍影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭驪奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六仙
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環游月球艮三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
狠醫銀四毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百六十六號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 166 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, AUGUST. 14 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十四號
宣統三年閏六月廿一日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 乘愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嚦來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●二十日上午二點三十分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●十九日廣東水師提督李準道經雙門底被人行刺祇受微傷當場已將兇手捉獲省城安靖（此電已見昨午傳單）

●●●同日下午四點二十分鐘又接廣州訪員專電云

廣東水師提督李準

●●●十九午李準在雙門底被刺係擲炸彈暗殺不中當塲捉獲兇手三名

●●●同日下午十一點三十分鐘又接廣州訪員專電云

●●●兇手三名潛在異門車衣店樓上放擲炸彈李準坐轎被毀衛隊死傷共十餘名路人死者二名兇手見李準未遇害再發鎗下擊傷準脅下深二寸準强起

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鮮寬街

○香港滙單四十三元九

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遍年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡牌拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行至富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口横濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲客屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

采芝堂 金山正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

保滋堂 金山正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參 在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正參茸丹丸散自製各鳳滋補藥酒遠近馳名業蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

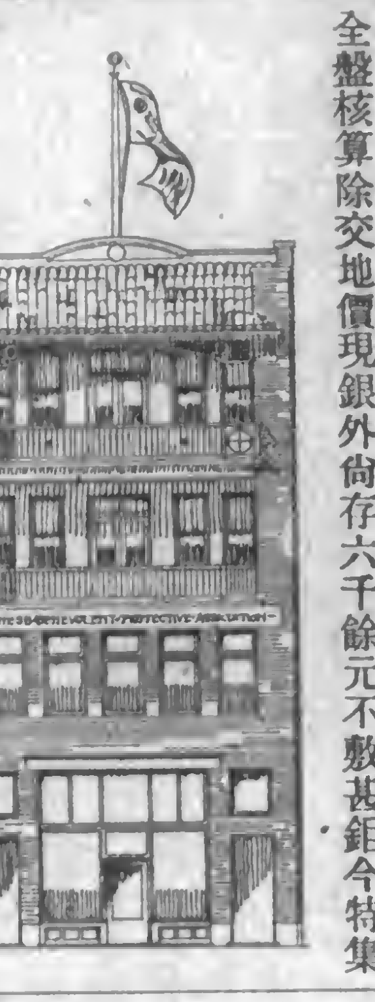
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠 西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑 梁振華 捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞 翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里 李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑 黃伍勝 捐銀五元
東莞 翟家村翟容捐銀五元
香邑 鴉湖村沈美興五元
女嬌好 捐銀五元
甯邑 潭碧村楊長源五元
甯邑 營村 雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑 潮陽村林德槐五元
香邑 蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑 黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑 水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
是期共捐通用銀三百五十一元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑 班魚塘 何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑 大嶺堡良桐方守獻四元
開邑 石龍里 鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑 譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石潮東村林德數五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
卄

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切並踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處 大埠東昌號 普生堂 廣祥盛 永同盛 麗源公司 利貞押 余梅中 廣興合記 大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans. La.

●●●敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭呦蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倫各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達 金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

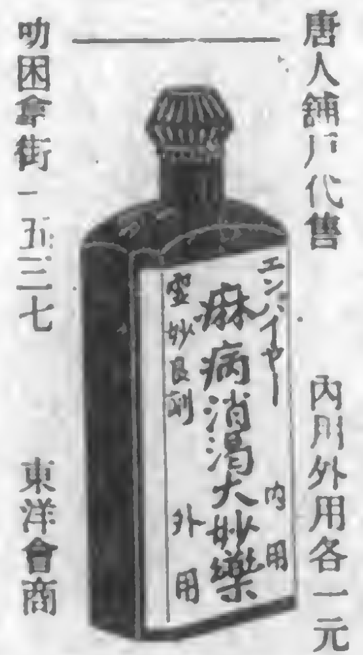
恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

叻囨拿街一五三七 東洋會商

●●●聲明承受

啟者山巴羅埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十 黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有御武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員

電氣帶圖

丸仔無散沽

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發寶處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生梳理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
瘰癧無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癧瘡痛科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
瘰花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每樽三毫五
遍身瘋癢藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢泄精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠倫街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅頌事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳贊 雷學源 陳申 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李贊大 鄧承業 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 劉沅衛 段晉生 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 梁光 游汝淸 游驥
雷法照 鄧以培 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倫蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

●●●黎領事接粵電

黎領事鑒。。效日（即十九日） 李水提在雙門底。。爲黨人行刺。。腹受微傷。。兇手就獲。。人心尙安。。

自治研究社總商會叩 效

●●●李準被炸傷之警聞

昨日上午十一點鐘接到

二十日廣州省城電云。水師提督李準。昨日被黨人三名。以炸彈暗殺。幸僅受傷。故不致於死。。

●●官兵圍捕龍山賊匪放火燒戲棚

（其詳情請參觀今日本報專電）

順德龍山訪函云。六月十四晚。官兵到龍山圍捕賊匪。。共捉得賊匪四十餘名。并放火燒去戲棚一座。免其藉演戲而聚匪大開賭塲也。又有九江鄧某。周某。余某。及某喃巫一名。。共四人。往龍山看戲。被官兵疑爲賊匪。拿住四人。搜得鄧某身上有鎗一枝。已將該四人解上省城訊辦。現各鄉人心。。無不惶惶云。。

●●華僑慘被西匪傷死數名之可憤

二十日斐市那電云。距軒佛附近西方二英里半。有一華人園圃。是日西被惡二名。逕到該園。竟將華人打擊。當塲擊斃華人二名。另受重傷者二名。勢將垂斃。受損傷者二名。現已派差查拘兇犯。惟未拿獲云。

又本報今早接軒佛來電云。軒佛附近之南盛園。昨晚被兩匪行刼。當塲鎗死花縣人李照。三水人陳明兩命。。另受傷者三水人杜敬。陳積。南海人馮廷叁名。。現軒佛埠華僑。正在會議此事。今晚出來本埠。。投訴中華紳商。請設法對付。査緝兇犯。爲華僑雪冤。

●●●西美留學生年會續紀

西美中國留學生會。昨禮拜六日。在卜技利大學体操塲。。賽演跳走。及競擲鐵球諸技術。共賽走數回。其次序列下。

第一回走五十也遠。以劉晃爲第一。余兆祥爲第二。。
第二回走一百也遠。以劉晃爲第一。陳伯棠爲第二。。
第三回走二百二十二也遠。以劉晃爲第一。朱神光爲第二
第四回走四百四也遠。以文慶章爲第一。譚根爲第二。。
第五回走八百八十也遠。以劉洪恩爲第一。林福元爲第二
第六回走一英里遠。以劉洪爲第一。林藻垣爲第二。。
賽跳快技術。以余兆祥爲第一。劉洪恩爲第二。。
賽跳高技術。以陳伯棠爲第一。梁光爲第二。。
賽跳遠技術。以朱神光爲第一。余兆祥爲第二。。
競鐵球技術。以文慶章爲第一。林福元爲第二。。

同晚復假座本埠浸信會。續行開會。到會者甚衆。。首由梁光宣布理由。次由趙女士彈琴。李松禮唱詩。次請士丹佛大學堂東史學教員杜列演說。大意勉勵諸生向學。交換智識。次由胡女士唱詩。次請伍盤照演說。次由許汴生。曹傳謀。同奏中國音樂。後由林福元。陳伯棠。。及西人巴麻。同操西人弦索。末由梁桂柏分賞賽走跳諸生銀牌銅牌。梁光競球獲勝。得賞一銀杯。隨奉來賓以冰糕。如儀而散。

此次學生年會。並舉新任職員。茲將被選各生姓名列下。。

總理姚觀順　副理李壽華　中文書記伍平　西文書記程華燦　貯庫黃福祥　議員程康恩　糾察員余兆祥

●●●請爲黃德索賠恤欵之函

斐市那華人黃德。被西人自由車輾傷斃命一案。已數誌前報。茲接該死者之胞弟黃愼德。黃惇德二人。由活埠來函。謂乃兄黃盛德。又名龍盛。現年六十歲。乃開邑百合墟豐歲節村人。于同治末年來美。前曾在銀山。充當厨工。情素忠厚勤儉。曾歸國五六次。家有妻子及孫。其子名樹諒。在百合墟開萬春堂生意。去歲因被某某兩氏訟事牽累。致費去數千金。方免于難。今其父又慘遭兇妄之災。殊深痛惜。所望各會館主席。暨伯叔兄弟。爲死者力辦此案。。向該駛車人。索賠恤欵。以爲其家人贍養之費。則感恩無涯云云。

又十八日斐市那訪函云。黃盛德前被西人輾斃一案。是日在小衙過堂。自上午十点鐘審至下午五点鐘。將各証人口供錄畢。即移上大衙。聽候示期研訊。此案關係我華人生命甚重。故衆梓里均甚憤激。務祈治該兇以應得之罪。。經集街坊決議。委趙君仕盛。陳君桂山辦理。。延本埠之著名律師蝦利士。而大埠恩開團体。又派鄺枝兄到來協辦。並延中華律師卡路曲。親臨辯護。是日均已到堂觀審。。目下因該案訟費甚鉅。由街坊標紅勸捐。鼎力仗義。。我梓里必然踴躍佽助者也。并將長紅抄錄于下。

蓋聞不可不爲者公益之事。不可不理者慘冤之情。兄義切同胞。親原梓里。更何能膜視其無辜被害。。任盆冤而莫雪乎。事緣月之初八晚。有開邑人黃盛德。適與伍賀同在街邊乘凉。詎料兇妄之災。突生不測。忽有西人名衿步者。駕自由汽車。橫衝直撞而來。猝將兩人輾倒于地。。黃盛德因傷太重。越日即已殞命。今該西人衿步。視生命爲兒戲。作華人如草芥。當時並無下車回顧。可知其有意傷殘。。幸該兇已拘。專候審辦。若不盡法懲治。更待何時。恐西惡橫行。禍將胡底。第思法廷對質。既延有名律師辦理。勢必破費不貲。是以集議於街坊。決定發部勸捐。公同佽助。伏望各梓里鼎力仗義。勿吝解囊 則他日能治該兇以應得之罪。。生死均感德於無涯矣。此佈。

宣統三年閏六月十九日　斐市那街坊公啓

●●憤憤美官無故痛毆華人之公函

中華到位紳董先生均鑒。敬啓者。本埠帮承法官 其人兇惡成性。狐假虎威。欺侮唐人。屢被殘暴。今有梓里歐陽仲維。于昨十八晚 在街傍放水灑地。適該惡由背後經過。不覺有數點及他其身上。實出不意。該惡遽爾上前。。抱住仲維。猛擊數十拳。始纔放手。當時受傷過重。眼睛將突。頭顱幾破。鮮血淋漓。倒仆地上。。不醒人事。後至數十分鐘。始能呻吟。登即車往醫局調理 將來性命未卜如何。。然衆人目擊此情形。仲維無故遭此慘毒。於是即集街坊捐助。。延請律師。入案控告該惡。治以應得之罪。是朝街坊通事。曾商于承法官。地方官。惟是他等勸勿與之爭論。。惟因性命所關。枉屈太甚。若不懲之此日。不能警之將來。他日殘酷尤甚。伏念我華人處于强權之下。勢力不及。。每多冤沉莫白。亦恐該惡漏網。逍遙法外。故特據情禀上。伏乞諸紳董先生。祈即委中華律師卡路曲。及通事。。一齊即刻登車入來。協同入案控告。務使治罪。雪此恥辱。不至人冤沉沒。共戴大德。銘感之致。希維朗照不宣。再者。各項車費使用多少。祈將此意轉詳黎領憲大人可也。

○本埠支辦。

三益　張耀　廣昌和　悅仙樓　錦利　存心堂
均祥盛　仁和　廣生隆　裕昌榮　近仙樓　東興隆
廣逢　金發　廣裕和　金榮昌　恒昌泰　廣逢泰
成利　廣榮昌　廣源　永利源　廣生堂　廣合
泰益公司

北架啡埠街坊衆梓里上禀　辛亥六月十九日

日人映相 Y. Sen PHOTO 1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在都板街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于（大埠）備醫部暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅三年[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠 **大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並**（印中西文件製粒巴圖章）**書籍千萬種**（函取書價單當立即）**付上**

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●**訪尋胞弟**　Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　趙禽謹啓

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖 WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

代理 京都同仁堂虎骨參茸藥酒 域打留聲機器唱碟

大有酒房 聯記 TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

金山正埠 **普生堂** Po Sang Tong 830 GRANT AVE S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**（每樽價二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

ORIENTAL HOTEL 856 STOCKTON cor. CLAY ST. S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒傘差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台枱桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃椶章啓

SUE WO & CO. 953 Dupont St. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨顧正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒 **第一補身亀齡集** 每樽實價銀壹元正

金山正埠 **昌隆** CHONG LUNG & CO 827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環 **廣生榮** Kwong Sang Wing 313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 伍勤實 KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勤獻 伍暢勤 KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勤觀 Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勤曾 Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York

陳禩堯　李崇胡　斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勤留　江門水南葉遠塔　啟

大埠 **永同盛** WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 **昌利** CHONG LEE & Co. 887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵穢仔絨衫彩羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰全啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

●●●吳代辦來美消息

横濱訪函云。駐日本横濱總領事吳仲賢。吾粵四會人。。留學美國畢業生出身。與梁唐二尙書同時留美者也。茲奉外部電。調任墨國代使。探聞七月初間。由横濱起程來金。先到美京。謁見張使。然後赴墨京履任。隨帶家眷。擬在金山暫居云。。

●●●再誌新會陳林之鬥殺

新會陳林兩族鬥殺一事。已迭見本報專電。茲有陳君接到鄉中詳函云。六月初一朝。陳姓無人看守棠尾坑村炮台。。被林姓擁入。連棠尾坑村擁去多小財物。初一晚。有官兵到。兩家禁住幾天。十二日。再開仗。與林姓先一步占英公吐珠及石狗門一帶。守至天湖至石堂門樓處。至十四夜。。林姓鳴鑼報告起兵。。以及石咀協同預備。擁山咀與天湖。被陳沖將鎗鍊入大炮打去。。傷斃林姓十八人。。陳姓傷一人。十五日林姓大隊二百餘名。。被天湖困住。後得石咀添大兵救出。聞林姓斃者數十名。又聞林姓誤傷官兵二名云

本埠新聞

●欲充任市長者預宣布政見　本埠居民。。定期下月選舉候補下任官員。西十一月復行大選舉。本埠前任西商會總理羅路夫。欲爲下任市長。昨禮拜六日。 特宣布其政見。意謂我之意見。無分黨派。祗欲聯合大羣。振興本埠之公益。如我得被舉爲市長。則不分畛域。任才用能。并使各行商業工藝。東西兩造。照公辦理。各差亦須照例而行。不得違背法律云云。現有多人。咸料羅氏必獲被選爲下任市長。事以十元博六元云。

●日人久病自裁　本埠咽地街九百三十九號日人旅館。有日人某。僦居其間。近因患病。久醫不愈。。遂抱厭世主義。日前以刀自刎。血流如注。旋爲人察覺。舁赴醫院救治。詎受傷甚重。到院未久。即已斃命云。

●揀派書信之捷敏　本埠郵局總理啡士。布告于衆。謂西人杜利。現在郵局當揀派書信之職。手段極爲敏捷。。前日觀其揀派郵件。計三十七分鐘久。能揀信二千三百四十六封。分置十七袋。無一錯悞。其操工之快捷。爲各局之冠云。。

●無業游民滋擾　本埠建連街。近都板街。昨有無業遊民數百名。多屬意人。在此演說。詆譭美國政府。并謂宜將美旗踐踏。有人報之巡差。强行干涉。先拘一人。若輩竟將差打。又拘一人。各人遂起暴動。聲勢洶湧 後有多差馳至。又拘去八人。均入爲擾害治安案。。

●税員嚴搜私煙　蒙古輪船。昨日由遠東抵埠。本埠税員。因聞該船載有大帮私烟來美。特乘小船出港。。隨該船入口。蓋恐其將片煙棄下于海。隨用小船執回。。私運上岸。及船泊碼頭。又下船查搜。以絕走私之弊。

●船到人物　蒙古輪船。昨日午後。由遠東到埠。。載來頭等位客一百七十七名。內華客二名。二等位華客二十名。大艙位華客一百二十六名。。內假道往別處者十四名。。貨物約一萬一千噸。紐約領署書記陸國祺。及卜技利大學堂東文總教習傅蘭雅。均搭是船返回 黎領事下船撫視來客。。當時批放華人七十名。姓名續登。

●關署批放人數　黃進商照。地洋丸來。船紙十一號

●衙案例誌　一號衙。西人富利。毆擊華人双利案。。四號衙。陳棠票案。禮拜一審。罰銀十元。六號大衙。李成鎗害高嚐案。撥入癲人院候審。。

各埠新聞

●屋崙又搜票房　十九日屋崙電云。本埠巡差。是日共搜華人票房十一間。拘去華人三十名。每具銀一百元保出。定於下禮拜一日審訊。

●東鄉遊觀陸軍學堂　十九日紐約電云。。日本東鄉大將　今日乘總統之花船。由紐約河。。往遊委士潘陸軍學堂。道經已故總統古蘭之墓時。船上之兵 鳴角致敬。各人均脫帽爲禮。以表敬意。及抵學堂時。各學生排隊操演。俾東鄉觀閱。統帶官卑利。隨請東鄉午宴云。。

●同種相殘之惡劇　二十日山地卡啤電云。。本處附近亞啡梳地方。昨晚有華人兩名。因事鬥殺。。張某被刀刺傷。由眼部至口。血涔涔流。旋往醫院療治。由醫生縫合傷口。或無大碍。各西人咸疑堂號又起殺風云。。

●黑手黨之毒手　十八日山藟電云。。本埠意人居留區內。有磚樓一座。居於其間者。共有意人二十餘家。該樓主近日迭接黑手黨來函。勒詐資財。聲言限期送交。。否則將其樓炸燬。該樓主披閱來函。以爲恐嚇之詞。置之不恤。詎料今早一點餘鐘。該樓竟遭爆燬。訇然一聲。勢甚猛烈。。全樓傾塌。死者二人。一男一女。並受傷者數十人。鄰近之樓宇。亦被震裂。現巡差嚴査黨匪。以期拘案究治。

●拐匪勒索被逮　十八日市卡咕電云。富商馬利路。。其子日前被匪拐去。來函勒索銀五千元。方肯贖還。惟馬氏以勒詐太巨。未允交付。至今日有人來與馬氏關說。。減至五百元。即行放回。迨夜間十點鐘。果放其子歸家。隨有巡差到查其子。。拐匪匿居何處。其子據實吐出。即拘獲九人。。內男七人。女二人。均入爲拐帶及勒索案。候官訊辦。其中有數名。係馬氏之親屬云。

●黑人因驚殞命　十九日羅省電云。。昨晚有差到某華人票館。查搜賭票。時適有一黑人名卑巴。年五十歲。乍聞差到。驚惶無措。匿在華人之床下。因驚暈絕。差將其車赴醫院。未久竟即殞命云。

●馬驚人傷　八號列崙西報云。華人亞元。向以售賣瓜菜爲業。昨晚乘坐馬車。行至車站附近。其馬忽然驚逃。跑有數街口之遠。至轉灣處。將該華人倒跌於地。受傷略重。車赴醫院療治。瓜菜則瀉滿於街。車亦毀爛云。

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St. S. F. Cal. **參茸玉桂藥材**

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

香港 **粵華隆** YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎

協理人　張明亮　張聲隆　張錫光　張佩華　張棠炳
司事人　張聲榕　余表柄　張炳翹　仝啓

●●●**承受佈告**

啓者沙加免度埠門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 爲記 TRADE MARK HONG YUE MOUCK KONG

裕茂孔雀墨茶名

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

嗶愼頓街門牌七百卌七號

金山正埠 TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S.F. CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

皇家信箱二一仟一百廿三號

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]

正埠 **大綸瑞記**

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 **成信**

中秋月餅　各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓菜筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實請到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

中秋月餅　龍鳳禮餅

廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟

Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頂郵第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜霖 中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三
黃孫照 黃振釗 余珥中啓

● 督兵隊力戰轟斃兇手二名

● 今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云（異門之異字。電碼恐有錯誤。）

● 李準實係被炸彈碎所傷現經醫生調治已將彈碎取出並無大礙提訊所獲兇手據供一名陳敬磋嘉應州人由南洋回粵一名周霹靂係明新學堂畢業生

（按）明新學堂。在省城或在澳門。待查

● 今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云上海起颶風極烈江水大漲揚子江一帶地方被災甚重

○ 又專電云湖北漢陽府城水陸大火災岸上屋宇水上船艘皆被殃及燒斃人數百名

○ 又專電云前任上海道蔡乃煌携眷潛逃已數日官場始覺聞蔡挾去銀行滙票有三十八萬之多

● 今日緊要專電太多暫停論說 緊要新聞

廣 大埠 益

（貨）油米茶糖 伙食什貨
（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

（價）揀選好貨 快捷無誤
（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身腫痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫覲 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

●● 啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大璿代理匯返均好希爲留意關照是荷

● 香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛㲪結綵男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif
P.O. BOX 2303 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡迎顧客
向在大埠都板街九百零三號
皇家信箱第二千五百零三號

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S. F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

●○● 辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信器重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因爲大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇鋁 黃德瑤 謹啓

求利遞息四厘

CHA
America
Bank

價電匯單 相宜 大埠

來收取利息遠者倘到件而
來入數亦可總求利便

也以
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

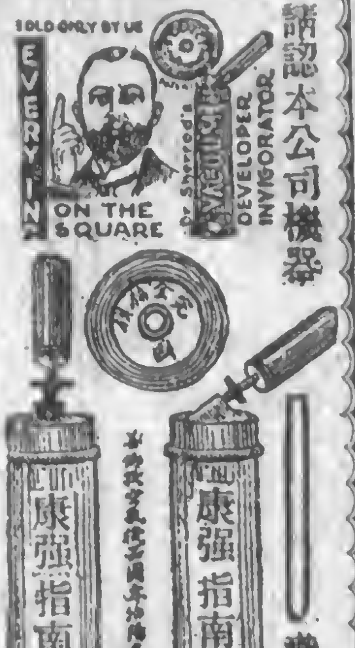
光廳每百四十七元五

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合勵白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛瘀藥一元半
- ●鮮職臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身痛藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘廳餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器卩沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕厘票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰 金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲寄樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲嵌本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

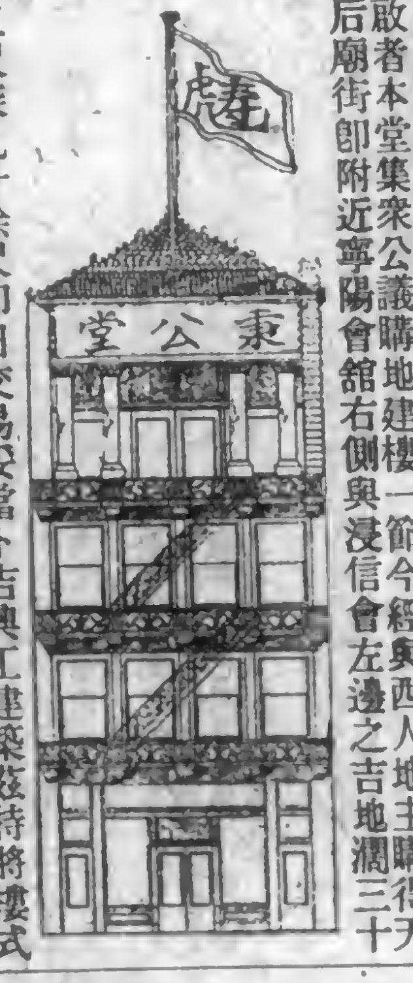
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

大埠秉公堂謹 十一月十六日

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

本店在大埠金谷巷門牌十號做各色時欵綢緞男女衣服

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緋寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李壆庭啓

儲貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租價由二元至五十元

● 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘 六個月週息四厘

正總理粒比治 正管庫把欒
副總理卡市姐辟 副管庫兵紐辟 仝啓

○●（來往船期）

船名	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

●●●往來烟租埃崙之船期

● 由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點十五分鐘
下午 一點鐘 兩點四十五分鐘 四點鐘

● 由烟租埃崙復回本埠
上午 八點零五分鐘 九点半鐘
下午 十二点十五分鐘 三点廿五分鐘 四點卅五分鐘

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

札飭保護回華僑商

為飭遵事。宣統三年六月初一日。准農工商部咨。○宣統三年四月二十四日據禮部候補主事黃遠謨等呈稱。○瓊州中山邊海。可耕之地甚少。民生困苦。惟恃南洋商業。藉為尾閭之洩。奈近來風俗薄惡。凡久客遠歸。動遭蹂躪。職等耳目所及。隱憂甚切。乞咨行粵督。札屬切實保護等情到部。查南洋華僑。以閩粵二省人最居多數。該僑商等久客回華。自應由本縣地方官妥為保護。○若如該職等所呈。是絕人內嚮之誠。殊屬不合。相應鈔錄原呈。咨行貴督查照。轉飭各屬切實保護可也。計附鈔件等因到本督院准此。查僑商出洋回籍。迭奉　諭旨嚴飭原籍地方官妥為保護。均經飭行遵照。幷飭由道查明發給護照。按月造冊。連同發過護照截存照根呈核在案。准咨前因。合就札飭。札到該道即便遵照。再行申明定章。通飭各屬。嗣後遇有回籍僑民。務須認眞保護。毋任土豪地棍。恃强凌虐切切。此札。

石井懷清鎭開幕紀事

六月初六日番禺懷清鎭議事會開幕。○省城紳商政學報善各界。暨各鄉蒞會者頗衆。河南津逮學堂軍樂隊亦到。○是日下午三點餘鐘。先由正副議長劉吉六劉露泉。宣佈開幕理由。次各界上頌詞　繼請來賓演說畢。茶會拍照而散。該鎭假石井昇平社學為議事所。左邊為義勇祠。所祀均城北各鄉義民。○道光年間。英人犯城。死於三元里之役之義民也。是日散會後。來賓相率入祠。登堂展謁。讀氣慴鯨鯢之碑。猶想見當年為國効死之英烈。俯仰之間。不禁有今昔之感焉。又同往參觀石井製造槍彈西廠。查工匠共六百餘人。○所出新式槍砲。頗為精利云。

美國獨立紀念日鳴砲致賀

警務公所來函云。逕啟者。頃准督署交涉科函開。○頃奉帥諭。以六月初九日美國立國紀念。省河各兵輪應鳴砲致賀。飭即告明尊處。轉知各區。以免居時又無故驚皇等因。函希查照辦理等因。用特函佈。即希查照。○分致各報館登載。俾衆週知而免驚皇。專此即頌日祉。○

又有冒搜查軍火行刦者

佛山巡警區內西賢里羅宅。係某銀號住眷。前月十三日十句鐘時被匪數人闖進屋中。聲稱搜查軍火。拔槍指嚇婦女。將屋內銀物。搜掠而逃。事主恰自外回。與匪相遇。即報警局派勇追拿。惟匪已遠颺。無從弋獲耳。○

會議接管南園紀事

南園故址。准歸紳士管理。六月初七日在抗風軒會議。○是日決議事項。○一舉定梁紳節菴為總理。盧紳梓川梁紳緝嘏為協理。所有祀事典則。管理事宜。即由總協理擬稿。集衆決定。○二常年經費。祇須僱役看守。由公欵指撥。○三接管日期。先行函詢工業學堂陳監督。何時始能將寄儲化學品物搬遷。俟接覆函。再定接管。○

南寧政界之驚惶

廣西南寧自粵垣革黨亂後。政界常有戒心。近日又突來某國兵輪一艘。日夜防守甚嚴。如禦大敵。關閉城門甚早。入夜即不能出入城。防勇藉此連日提鎗四週巡緝。人心更為惶恐。至有禦外本不足擾民則有餘之說。現某國欲藉陸軍學堂暫駐　為續添兵入寄地步。紀道忙無所措。○不敢拒亦不敢答。陸提現卜龍州。聞速電陸提回。○然後核奪云。○

清鄉江總辦委用人員一覽表

（續前）二等偵探六員　都司鄧勝川駐順德。千總劉占魁駐南海。千總會以煥駐南海。千總麥兆成駐順香沙。○千總黃廷潤駐新會。千總林宜桂駐南海。月各支薪二十兩。○三等偵探八員。○二品蔭生黃榮安駐增龍。○附生龍翰馨駐順香沙。千總施佑牛駐順德。千總陳銘恩駐順德。○把總區殿彪駐南海。把總何國鏞駐南海。外委林濟颸駐花清。○軍功湯洪駐花清。月各支薪一十四兩。○四等偵探十二員。千總黃文榮駐香山　把總方治駐東番增。　把總許祥熊駐番禺　把總曾澤駐東新。把總趙芳駐甯會。○武舉黃龍彰駐香山。外委陳鎭英駐東新。○五品頂戴池寬駐番增　○千總李玉章駐南海。千總邱書鑑駐番禺。把總何鳳怡駐南海。○五品頂戴何龍彪駐順德。監生盧作衡駐番禺。月各支薪一十八兩。○醫官梁東端。不支薪水。衛隊管帶游擊葉添羽　月薪四十兩。幫帶兼教練。日本體育畢業生鄭槐昌。○月薪三十二兩。○隊官把總鎭隆月薪三十一兩。排長三員。○把總江喜恩。○曾培高。五品頂戴陳林。月各支薪二十兩　（完）

審判廳聘請幕職之可怪

省垣各級審判廳。自開庭以來。所有訴詞案件　轉詳下行文牘。均歸所委前司法研究館畢業典主簿各員辦理。乃日昨聞高等審判廳復委用幕職姚光祥。襄理該廳事務。業已入席。又聞地方審判廳。亦請劉姓幕友云。○

革除小小積習亦弄出如許風潮

官場積習。凡上司請下屬讌飲。下屬必送銀與上司家人。名曰倒壓席。多少不等。近日粵垣某縣令。因本府請飲。府署家人照例索壓席。某令以現在預備立憲　此等積習必須革除。即向堂翁面達。太守大怒。立將該家人驅逐。某令回署後。查得前次赴席。曾被索十員。本署跟班家人。得回頭三員。無異串外人訛詐主人。即將該跟班兩名交差看管。該署尚有跟班三名。因同事被押。心實不平。○約同請假不做。某令謂其挾制。大為震怒。立將三人一併收押。各跟班分向荐主某太守哭訴。某太守以該家人實在無罪。不應收押。即揮函向某令詰問。某令無奈。即將五人釋放。着其照舊當差。五人皆不願再當。某令日來祇得出貲僱兩外籍人充當跟丁云。○

西江米價比安南米價相宜

佛山民食全恃西江接濟　本年因西北二江早造豐稔。來源均頗充裕。日前鎭內平碼行西江米市價值大跌。比較前月每萬米約跌值一百兩之譜。比較安南米市其價尚畧相宜。然日來西潦驟漲。加以暴風大作。不知能牽動米市否耳。○

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國恭居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

○○恭頌良醫

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居亞家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此症因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下心膽落心驚自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後幸獲友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補血勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得現全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明胃念將列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國為細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心為心惻隱為懷拯救萬民於苦價之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言為河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與鎭愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世擊恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時款唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦新時欵男女衣綾羅綢緞布疋珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館為獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿靶海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙彬裴啟

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代寶

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal.

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最為合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　[illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張[illegible]唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有電函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

貨眞價實

金山大埠

裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㞐紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往孖姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔竪妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每嘜銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元一五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消瘰癧核痰瘀散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每嘜銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲祛風化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳嗽如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每嘜銀弍毛五
- ▲治久年頭瘋煙癪止痛藥水每樽銀壹元
- ▲週身痕癢去濕毒藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲即止肚痛心氣痛丸每嘜銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每嘜銀弍毛半
- ▲硇砂除黠脫膜去紅根光明上眼藥每嘜銀壹元
- ▲除紅去瞖障光明眼藥每嘜銀五毛
- ▲消膜痛去紅筋除黠點眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔瘡人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲赴膏棟兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲魚疳拔毒生肌珍珠散每嘜銀壹元五毛
- ▲外科止痛膿疔丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打回頭疼回芒藥膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲拔毒生肌痲料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌砌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每嘜銀壹元半
- ▲腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止嘔吐霍亂回春丹銀弍毛半
- ▲治出粒仔痧症毛疔散每嘜銀三毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日牙邊女巾男庄絲巾各欵綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉櫈㡧棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元

肚痛藥散每罇一元

脾痛藥散膏藥一元

鶴膝痛藥散每罇三元

縮陽藥散每罇二元

搽眼膿痛藥散每罇一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫肱膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罇一元

洗鼻血不止藥散每罇一元

戒片煙丸每罇五毛

白濁止痛丸每罇一元

去風濕膏藥每張一元

痰瘰膏藥每張三元

痔瘡藥散每罇三元

滾水傷手腳藥散每罇二元

花柳藥酒每罇壹元

白濁解毒消腫丸每个一元

埋口生肌藥散每罇三元

搽惡毒瘡藥散每罇三元

搽久年爛腳藥散每罇三元

搽三角瓜藥散每罇二元

生蛆喉疳藥散每罇一元

貼花柳堅毒膏藥每張一元

搽陰囊油蚊藥散每罇壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元

治痳瘋面上凸內藥散每罇四元

治痳瘋膏藥每張一元

花柳術症風濕藥酒一枝卅元

花柳藥酒一枝八元

生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散每罇一元　橫痃藥散每罇三元

小腸氣痛藥散每罇三元

縮尿沙淋每罇藥散二元

搽頭瘡藥散每罇一元

搽牙痛藥散每罇一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每罇一元五

童子胎毒藥散每罇一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罇三元

痲藥一揸光一元

芒藥膏藥每張三元

搽風疽藥散每罇四元

油火傷手腳藥每罇二元

產後藥酒每罇一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔搽六陰脉藥散每罇一元

花柳聚毒藥散每罇三元

陰陽惡毒瘡藥散每罇三元

撞紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每罇一元五

揷藥術去腐肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

良　華　仲　醫　術　仁

醫　理　紹　心　醫

無　明　岐　仁　妙

雙　陀　景　家　黃　術　手

開邑鄉弟周欽振拜題

恩邑鄉弟吳子經拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許為發給醫照事照得外科醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷㞐紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號創辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二元五並接洗相影片十二次價銀二毫五膠紙每張能如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生在中國業儒就術潜究日久書命精深禍福如有命[illegible]先生評命預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生命理精通洵有見所未見者特登報數言于報俾欲問前程者如響斯應[illegible]
七政年月大長庚十二元 七政相命同叁十六元 七政中長庚六元 今將先生
小批一元 中批一元五 大批三元 四餘
元五 相法面議 鎮卜二毛五 嶺卜十五先 話筒差拿一千○二十三 擇日二
先生現寓大埠天后廟街會館對面二樓如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵
●●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣僞平沽
敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理乾路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal
敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請新知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

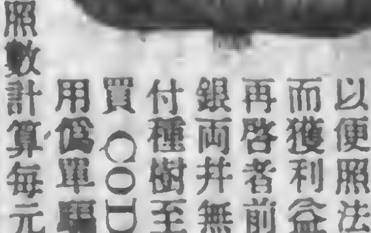
廣美昌廣告
香港中環德輔道街
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China
啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸君留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

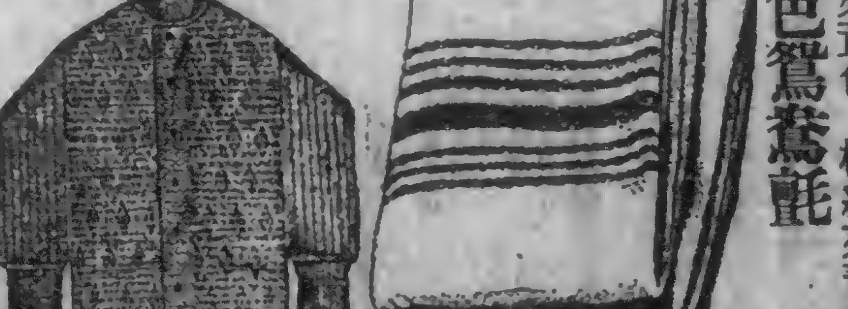
種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



敢者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙賺貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張當代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色
各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫



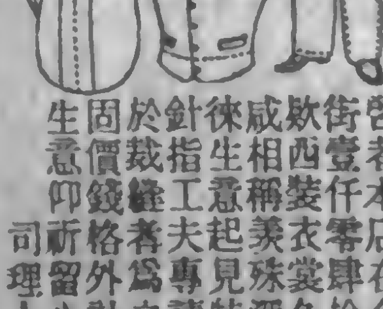
桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 羅省 巨英隆启

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區劭琴謹啟

中國新聞

●●●要電彙錄

●政界擬集資二十萬○組織機關報○抵制民言○○並擬擴張官報○多列要摺電報○

●吏部裁汰人員○咨送民政部者四十員○

●內閣奏報收受吏部印件○幷擬暫行章程○繕單呈覽○○奉旨依議

●辛亥俱樂部○民政部已批准立案○

●直督陳夔龍○請爲鹿傳霖建立專祠○經內閣議奏○○奉旨依議○○

●川督趙爾豐電奏○川省密邇滇藏○內政外交○均關緊要○請准調員襄理要政○○

●東督趙爾巽電奏○議覆蘇撫程德全條陳東事情形○並陳辦法八條○奉旨內閣議奏○

●某大臣擬令各督撫○各擇紳士中人望所歸者○保薦一二員○畀予鐵路差事○以收人心○已面陳攝政王○頗蒙採納○○

●軍事官報停版未久○自姚賚來回京○（原創辦該報者）有續行發刊之說○○

●●●中央教育會準備議案

中央教育會○已訂於六月二十日○開第一次會議○○合計舉定議員三十六員○皆一時知名之士○其中資政院議員占大多數○前經徵求各省辦學人員○呈遞說帖○各抒意見○茲聞江蘇省提出之意見○約有數端○其最要者○一爲男女同校○二停止全國學堂獎勵○三中學以上○一律添習兵式體操○○四實行練鎗○實行强迫教育○五全體學生剪髮○○六小學堂删去讀經等各條件○現教育會已作爲議案○准備提議矣○○

●●●中央教育會會員名單

學部中央教育會○開會在卽○已擇定該署總務司後曠地○○起造會塲○現正庀工建築○其由學部照會延訂之會員名單如下○○

奏派會長張謇

嚴　脩　黃瑞麒　唐文治　林炳章　湯壽潛　周紹昌
鄭孝胥　梁鼎芬　梁慶桂　陶葆廉　陳三立　吳懷清
宋育仁　于邦華　趙炳麟　牟　琳　汪榮寶　汪康年
張國淦　許鼎霖　易宗夔　文　斌　孟昭常　李　坤
雷　奮　汪龍光　沈亮棨　方履中　王景禧　謝遠涵
林炳華　陳善同　沈同芳　江式通　譚延闓　江　謙

●●●中政府定造砲艦

字林報云○據日本官報載稱○中政府與長崎三菱船廠○○簽定合同○定造炮艦一艘○其龍骨定於六月下旬安放○○並聞中政府將派員兩人○赴長崎監工○　又聞江南船塢機器廠已承接海軍部命令○製造砲船一艘○其式與向日本定造者相同○又淺水砲船兩艘○其式與現在德國所造者相同○○

●●●外官制又加暫行二字

外官制現已會議數次○大致均已就緒○各省同城州縣及州縣佐貳○一律裁撤○另設州縣佐治官○但管行政事務○以保審判廳之司法獨立○教官改爲奉祀官○執掌孔廟典禮○○蘇杭兩織造局○同時裁撤○嗣後御用衣服○歸內務府衣緞庫承辦○各省將軍○暫時不裁○須俟八旗生計籌辦妥協○再行定議○聞此項官制○名爲暫行外官制云

●●●中美合辦輪船

中美合辦輪船公司一事○○日前美國舊金山威斯丹斯吉兒哥坡列坐（譯音）公司、所派代表○及技師來京○與郵傳部盛大臣面商一切○聞其計畫○先建造一萬二千噸之輪船二艘○專往來於中美間之航路○順泊日本各埠○○以期與日本郵船會社○東洋汽船會社○爲爭競角逐之計

●●●新銀銅幣將着手改鑄

度支部幣制局○現與英商訂定合同○購買銀塊○○計值一千萬元○爲改正幣制之用○計分南京造幣廠五百萬元○○湖北奉天兩廠合五百萬元○現頭批銀塊已運到南京○其二批不久亦可運到○

又該局前向日本古川公司訂購精銅二百噸○三菱公司二百噸○計五百噸○乃爲改造銅幣之用○六月初二日○已在北京訂立合同○聞新鑄銅元本位、每元重庫平二錢二分○○較舊銅元增重二分○其幣之正面○統用大清銅幣字樣○○舊時銅幣○逐漸收回鎔銷○聞將改作生銅出售矣○○

●●●赫德賞假一年原因

總稅務司赫德奉諭賞假一年○○因郵部據定明年將郵政加入萬國同盟會○屆時尙須該司在外就近維持此事○現該司既無意聯任○自應賞假一年○照給原薪○以示優異○屆時假滿○方可准其告退也○

●●●女生忽被拐匿之駭聞

杭垣朱芝軒者○向居百歲坊巷○其父曾充嚴州某署門稿○芝軒弟兄數人○游手好閒○上年忽入某學校肄業數月○○竟以學界自命○行蹤詭秘○人莫測其內容○○四月望前忽在本宅創設女學○○門懸黑底白字匾牌○大書毓英初等女學堂○自充堂長○○親向本街店舖居戶勸令女孩就學○○每月僅需小洋二角○書籍紙墨一槪在內○致該處婦女貪圖小便宜○○紛紛應命○甫及兼旬○已至十餘名○○內以巷口竹箱店王桂堂九歲女孩○最稱翹楚○嗣後該校長每晚必偕學生四五人結件閒游○○內有十五歲女生一名○被父母窺破○○首先退學○上月十五晚王姓女孩○突然拐失○○適運司河下緝獲拐匪馬老嫗○其孫馬阿子○確係著名水販○○係該校長首先偵得○惟此案實非馬匪所爲○當時扭交巡警局竟被拒絕○○次日卽由探訪隊員朱某保去　○連日王桂堂夫妻以人財兩失○○痛不欲生○欲控官廳○屢被朱所阻○○謂該拐匪窮兇極惡○必非官廳所能辦○我已報告總堂○○按朱校長所稱總堂○旁人詰以何名○答云大英學堂○係教門柯先生所設○分派多人四出追捕○現已拿到若干匪○一俟追着女生下落○○卽用機器挖其雙目、或斷其手足等語○不料王桂堂痛女情切○逐日到堂追問○該校長無可支吾○○僞稱總堂今日已有信來○○訪聞女生已被匪拐賣湖州某鎭○○已派人明日早車馳往追捕云

●●●譚業文廣告

啓者墨國荣苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓
San Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

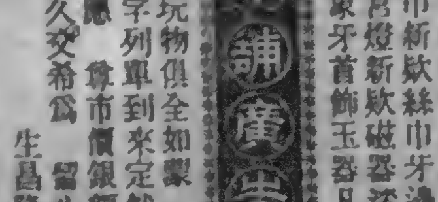
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO.
化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●聲明出堂

啓者弟雷龍穩字維玉新甯人前列名秉公堂茲値初由唐返美覓食維艱又爲父兄督責是以繳清堂中費用卽行退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知特登報聲明以釋羣疑

閏六月十五日 弟雷龍穩啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞拖巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生種六種之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大單丸腫痛每壓沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滚水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉厰內地快捷安交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押
四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 壯痛呵喱丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福鑲舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

短評

閒餘筆話二則　（雪）

其一

文君當鑪。。卓王孫恥之。。却是千古佳話。。昔人詩云。。卓女盈盈亦酒家。。數錢未慣半羞花。。遠山風流。。宛然可念。。但此時沽酒者必極多。。萬一有阮嗣宗一流人來。。醉臥其側。。不知文君何以處之。。未免替長卿耽憂耳。。

其二

天下不堪回首之境有五。。哀逝過舊遊處。。憫亂說太平事。。垂老憶新婚時。。花發向陌頭長別。。覺來覓夢中奇遇。。未免有情。。感均頑艷矣。。然以情之最惡者言之。。不若遺老弔故國山河。。商婦話當年車馬。。尤爲悲憫可憐。。

時論

哀哉資政院之議員

我不怪政府日日違叛法律。。而偏假法律以箝制議員。。吾獨怪議員日日挾法律以詰責政府。。而於議員託命之地。。反漠然而不知爭。。我不怪政府事事敷衍遲緩。。而於箝制議員之手段。。偏敏捷無倫。。吾獨怪議員事事以手段敏捷自矜。。而此次改訂院章之事。。反落政府之後。。夫政府何知有法律者。。何知以敏捷之手段爭議員先着者。。惟此一二半解一知。。剽竊新學皮毛之豎儒。。欲藉以詔媚政府而逢其惡。。故不惜爲此剝削民權之毒計。。而此磐磐濟濟之議員。。竟爲一二豎儒所播弄。。而不自覺。。可愧也已。。嗚呼。。資政院何物乎。。非所稱他日國會之雛型乎。。爲議員者。。宜若何維持愛護。。而乃一任若輩出其突然迅疾之手段。。（自奉諭修訂院章以至事竣入奏不出旬日）以種此絕大之惡根。。而不知以自救。。此而不爭。。誰可爭者。。此而可忍。。孰不可忍。。今日者皇皇乎欽定之續訂院章。。將頒布矣。。臨時會之名目何往乎。。核辦之字樣何在乎。。昔之動輒行文者。。而今能之乎。。嗚呼。。休矣。。雖然。。諸公之爲議員二年於茲矣。。院章改。。而資政院之名稱猶在。。諸公仍可優遊談笑于其中。。以卒此任期。。夫何傷而必與政府爭執。。果爾。。則諸公之自爲計得矣。。然奈此資政院之前途何哉。。

佚史

紀李秀成被擒事

金陵之克也。。李秀成以兩童遁走。。皇遽迷路。。且憊甚。。至方山頂小憩。。突遇樵者八人來。。有識秀成者。。陡問曰。。爾非忠王乎。。秀成乃長跽乞命曰。。若能導我至湖州。。當以三萬金爲壽。。八人者皆涕泣應之。。薄暮相與下山歸澗西村。。村者八人之所居也。。李所偕兩童。。一卽洪秀全子福瑱。。因不諳騎馬。。馬復劣。。中道相失。。已不知所往矣。。一童則秀成心腹也。。秀成與童兩臂間金條脫皆滿。。又以一騎負箱篋。。悉金珠寶貴重物。。值可數十萬。。八人者以秀成歸。。匿之複室中。。勸使薙髮。。秀成曰。。我洪氏大臣國破主亡。。若以能出而被獲。。解送大清營。。自無復全理。。若有命逃出。。又何以對我士卒。。竟不薙。。八人中有陶姓者。。頗狡黠。。欲執秀成而獻諸大營。。冀獨膺重賞。。又慮七人者不肯從。。將反爲所害。。陶有族人在李臣典營中。。將往告之。。道經鍾山。。飢渴甚。。因至蕭孚泗營。。親兵入告孚泗。。孚泗卽使一人留陶。。款以酒食。。不使遽行。。而急帥百餘騎之澗西村。。執秀成以歸。。且盡沒其珍寶。。將幷殺陶某以滅口。。火夫聞其謀。。陰告陶使乘夜遁去。。而分以寶珠五枚。。良馬一匹。。孚泗竟以獲秀成功封一等男爵。。越數日。。七人者先殺陶。。復以計誘孚泗親兵及火夫二人至村中。。寸磔之。。設秀成靈而祭告焉。。後曾帥微聞其事。。召七人至詰之。。皆慨然自述無隱。。曾帥獎其義。。賞以白金七百兩。。皆掉頭不顧而去。。孚泗事人多能知之者。。至七人之不負秀成。。則無人能言其事者。。且幷姓名而佚之矣。。

新詩話

哀時遯世

鬼（上從疒）木和尚。。狂僧也。。棲止無定所。。一瓢一笠。。飄然往來四明道上。。雲游時恆以一黑犬自隨。。夜則與犬同臥叢塚間。。平日飲酒食肉。。每食必留其小半飼犬。。醉後卽與犬對坐。。喃喃作絮語。。若相爲問答也者。。嘗曰。。狗子有佛性。。我不慣與世人酬對也。。好吟詩。。顧不留草稿。。有所得。。輒拾白堊凌雜書於荒厓斷壁間。。其詩似謠似諺。。往往不可解。。然亦有明涉時事者。。知其未能忘也。。頃有人於天童寺敗壁上。。得堊書二絕句。。下署一鬼（上從疒）字。。玩其意。。殆爲廣東近事及新內閣滿漢問題而發。。其詩纏綿婉篤。。又不類出家人語。。其心迹眞不可測也。。詩錄如下。。飄搖詞筆張三影。。薄倖風懷李十郎。。落日黃花岡上望。。傷心七十二鴛鴦。。銀漢微雲隔渺茫。。一聲河滿太郎當。。陸郎憔悴徐娘老。。畫閣琴心付夕陽。。

新史談

日本南北朝之塗改

東京函。。日本教科書之南北朝正閏問題。。羣言囂囂。。爭論已久。。文部省大臣乃謂編書之博士爲不當。。而加以處分。。且革其職。。現在日本文部省已將歷史上向稱之南北朝加以更訂。。卽將後醍醐後村上後龜山三帝改稱爲吉野朝。。而不使復存南朝之名。。蓋日人模倣我國之習慣。。本來甚深。。故稱此三帝爲南朝。。自有今次之改稱吉野朝。。則往後南北朝之舊稱。。必將爲勢力所消滅矣。。此固專制極端結果之用心。。蓋恐陳死人已成之形勢。。可以感動少年之心。。以啓國土分離之漸。。故有如此改削。。其倡此議者爲三宅博士。。今已決定。。而彼國稱爲憲法學泰斗之穗積老博士。。則建議將南朝削除。。以便將來學生不知有南朝。。可永永尊戴今之皇室。。（老謀深算異想天開）惟同僚中多反對之。。故卒改南朝爲吉野朝。。以寓黜退之意。。其褊窄之眼光。。亦可笑矣。。

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杘臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈　宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗹慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司事人黃催業　黃華倫　葉春耀
烟其客發烟

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羗
正地道羅浮羗
婦人奶癬藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

承受佈告
●●●啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論
辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

正埠　貞祥老舖　金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠　泰生老舖　金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠杘慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杘慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮鈪械檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以宴杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇豬豹龍虎酒　熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗養固精酒　三蛇胆如意油　神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德亭里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心資助。。共表同情。集成鉅欵。良堪欽佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規蠶立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。。禱切盼切。。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山総領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理咨覆等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者　右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下　INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下　Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下　Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱　弟梅伯顯　關彥超　仝白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃攉如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅舜吾捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書　（書籍出門不得回換）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精輝筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
●●●地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
●●●（醫科）
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
嶺南逸史二毛五
趙註孫武子十三篇八毛
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五

洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元二五
陳修園四十種二元
保產理法三毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●國文書
初等修身教科（五至十）九毛
初等修身教科（一至四）六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元六毛
英華新字典一元二毫五
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛

驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀一毛五仙
割症全書三元
西醫全書一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科四毫五
實驗化學教科銀八毫
大字白文論二毫五
新體英文教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函集每百銀七毫五
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五

法律教科三毫
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子喚血酬恩記毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
闡世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
靈荒誌異六毫五先
寒梅記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛回頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如土傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
姻緣談二毛五

支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
靈情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五關恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
奬案銀八毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
腎刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落茗三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
靑蘘影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
賭騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六仙
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環游月球艮三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
猴醫銀四毛
實國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第一百六十七號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 167　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　AUGUST. 15 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十五號

宣統三年閏六月廿二日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算逾期停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代費掛號郵取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃幌街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿一日下午三點二十分鐘接　本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●炸殺水提李準被獲之兇手陳敬磋經　●●●李提訊取確供已於二十日押赴市曹　●●斬決

●●●今日上午九點二十五分鐘接　本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●傳聞閩浙總督松壽有退任消息政府　●●●擬定以張鳴岐調補閩浙總督張人駿　●●●復任兩廣總督瑞徵調補兩江總督所　●●●遺兩湖總督缺以端方補授行將發表　●●●

緊要代論

新內閣總理大臣慶親王之演說詞

北京訪函云。。自新內閣官制發表之後。。總理大臣慶邸。。自謂內閣已完全成立。。於六月十五日。。忽發狂興。。做一篇浮光掠影。。毫無把握之演說詞。。宣示中外。。是亦算彼之宣布政見也。。雖然。。中國數千來執政大臣。。有宣布政見之一篇大文字。。亦以此爲始也。。因照錄如下。。

此次朝廷釐定官制。。設立內閣。。以立責任政府之基礎。。執立憲政治之樞機。。內閣總理大臣。。爲國務大臣之領袖。。任重責繁。。本爵自慚薄德。。益之衰朽。。辱承斯乏。。固辭不獲。。受事以來。。時深兢懼。。願念閣制要旨。。在定政治之方針。。保持行政之統一。。是雖總理大臣之專責。。然輔弼朝廷。。贊襄大政。。同心協力。。以圖進行。。則國務大臣共此責也。。本爵仰承宸謨。。熟籌政綱。。敬循在官言官之誼。。以告我同列。。

洪維我孝欽顯皇后。。德宗景皇帝。。鑒時局之艱危。。考列邦之政治。。知非立憲不足以自强。。於是有九年籌備之詔。。我皇上繼述前徽。。重申巽命。。又有縮短立憲年限之詔。。於是籌備之期孔迫。。進行之事益繁。。若財政。。若民政。。若教育。。若實業。。若交通。。若司法。。若軍備。。若理藩。。若外交。。以及附屬事務。。殆難枚舉。。蓋幾無一非國家要政。。無一可以偏廢者。。誠以交通時代。。與閉關時代不

金山正埠　花旗皇家銀行　GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加爾寬街
○香港滙單四十三元九

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司

雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意　大埠泰萃　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S.F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之妙配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山及參

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩琿背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記業利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

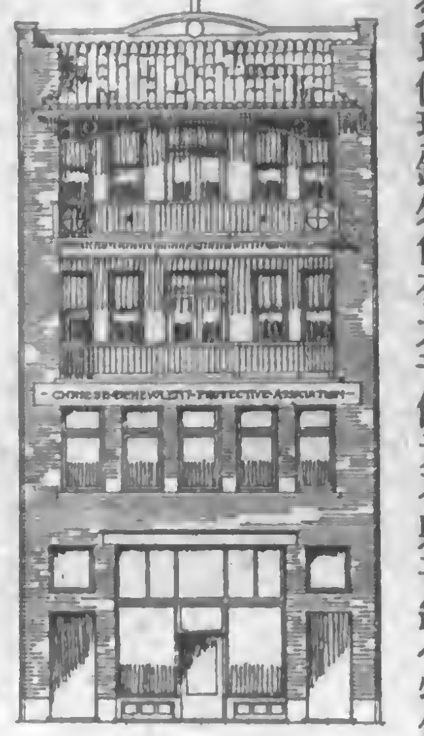
貝市埠　西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑　梁振華　捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富二元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞翟家村翟容捐銀五元
番邑鴉湖村沈美興五元
女婿　好　捐銀五元
甯邑　譚碧村楊長源五元
甯邑營村　雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑大潮陽村林德槐五元
番邑蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
是期共捐通用銀三百五十一元

甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑　班魚塘　何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石湖東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜强五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
廿

●●●林崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姉話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投闡議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　林崙中華會館公啟



恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處　大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　利貞押　余梅中　廣興合記　普生堂

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans. La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭㕭蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

努柯連廣生堂告白

宣統三年六月吉日

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

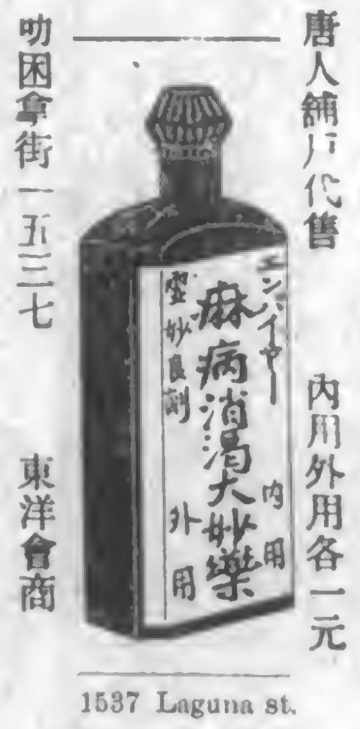
●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首　[illegible]

砂痳症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元
呖困拿街一五三七　東洋會商



1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

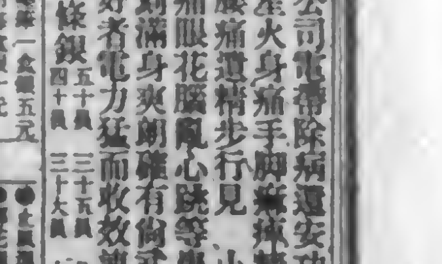
●●●聲明承受

敢者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份項與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十　黃樂勤堂啓

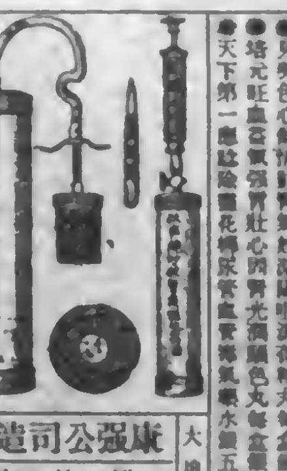
消病健體電帶

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之仰刻滿身爽朗確有衛武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員



本公司有功名藥單用驗證函送分
[illegible]

自製神效治病藥單
[illegible]



康強公司造
Hong Kang Kiesu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong y cia　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong & Co.　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●林崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅頌事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅衛　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並督造白鐵器具與衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應尉撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近識者將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨較顧痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
痳消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀傷術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳敗爛藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每罇五毫
專醫安神藥散每服五毛
小兒退燒藥散每罇五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠爾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●英屬學生來遊之知會

本埠哥林比亞公園學堂主席皮雪徒都司。。昨晚由華商劉琳介紹。往見黎領事。據稱該學堂學生等。日前遊歷各埠。。會到英屬新金山遊歷。參觀各學堂。現新金山泒有學生數十名。約期西九月二十號左右。來遊本埠。由該學堂學生。。引導各處遊覽。以廣見識。請知會華人各學堂學生。屆時預備會同到華埠遊覽。以收彼此觀摩之益等語。黎領事已傳知各學堂教員查照矣。。

●●●揚子江飢民之慘象

廿一日域多利電云。日本皇后輪船。由遠東抵埠。。報稱中國揚子江沿岸一帶。近日又遭水災。居民死者數百人。。難民衆多。流離失所。無衣無食。據來自漢口者云。見漢口有難民一隊。張蓆而居。在此乞食。又見有多人。携挈子女。。出字鬻賣。男取銅錢十六串。女取銅錢八串。以抵飢寒。睹此慘狀。殊深憫惻云。

本埠新聞

●●●美官毆傷華人之莫雪

北架啤埠。華人歐陽仲雖。前日被該埠副承法官。。無辜毆傷一案。昨禮拜六晚。本埠中華通事。及律師夏輔曲。同往該埠。辦理此案。擬入案控告該官。治以應得之罪。惟該埠公家律師。不肯出紙。是早中華通事。及夏輔曲返埠。稟請黎領事。照會該省總督。請將該官拘究。。

●華婦被撥請給調紙

西報云。華婦金英。月前被長老會女師金馬倫所拘。解往煙租埃崙囚禁。經由關員審訊。判撥回籍。昨有華人延律師軒利。赴合衆國衙請給調紙。。將該華婦釋放。謂關員審查該婦時。無律師在堂聽審。。殊屬不公。惟關員晏沙路。則謂當日提審該婦時。。該婦曾言不用律師。今該婦得見華人。因驚恐之故。。口供又與前不同云云。衙官據供。推遲下日乃判。。

●西匪之蠻橫

本埠三百六十號華人餐館。。昨有一西匪入內市食。謂所食之麵。不適於口。。要求另煑一碗。華人允之。詎該匪乘人不覺。即將銀櫃托出而逃。華人追之。該匪啓櫃而視。見無金銀。不禁大憤。即將銀櫃擲下于地。全櫃破爛。該匪逃脫未獲。。

●巡差私收陋規案提訊

巡差芬寧。。因被控私收妓院陋規一案。昨日在十一號大衙提訊。有開妓院西婦李萊到堂指攻。謂該差自認爲市長。及市長書記之代表。向儂說稱。如每禮拜交銀由二百元。至二百五十元。。可准各妓每人一房。招接生意。儂信以爲然。曾交該差銀三百元。詎交後許久。仍未獲准情云。此案仍未審畢。是日復行審訊。。

●美人多辦中國水仙花

西報云。蒙古輪船。日前由中國抵埠。載來水仙花三千六百二十七札。乃由西人辦來。。以備明年耶蘇復生日慶節之用。聞西人辦此種花到美。以此次爲最多云。。

●是否刦匪

西人華利。與其妻家居本埠曾士街。一千二百十八號。前數月華氏外出。祇留其妻在家。。突被一匪。蒙蓋假面具。闖入其家。先將其妻苛待一番。隨搜掠財物數百金。始行逃遁。迫華氏據情報差。數月以來。未能拘獲。其妻疑該匪名夏倫。前曾與之相識者。。華氏訪得夏倫近在羅省。遂着妻致函夏倫。僞言夫君已死。。遺下銀千五百元。若稍獲閒暇。請到來一見等語。夏倫接函後。即函覆某時到見。前晚夏倫由羅省到埠。即往其家。與伊妻會晤。。華氏由暗處而出。以鎗指嚇。逼令寫明某日到其家。。行刦財物若干。寫畢。將其放出。旋票差拘之。前日由官審訊。。夏倫堅不承認。并供稱所寫自認行刦之事。乃被華氏强迫而寫。。問官將案退遲下日乃判。。

●關署批放人數

關泮船紙一號。劉精船紙廿一號。黃利剛船紙一一八號。廖岑興船紙一零二八五號。。（俱商照）黃慶春船紙六十九號。趙昌船紙七十號。。楊元船紙七十八號。劉錦錫船紙八十八號。吳安廣一零三號。。岑欽國船紙一零五號。余九船紙一零六號。朱家金船紙一零二八號。陳均船紙三號。天宇船紙四號。黃富船紙六號。李美治船紙十四號。陳連芳船紙廿二號。朱芬燦船紙廿三號。。吳賓船紙六十五號。余紹章船紙六十七號。（俱土生照）胡天關船紙一零二七四號。。關亞良船紙一零二七六號。（俱工照）以上由蒙古船來。。

●衙案例誌

三號衙。亞李票案。注銷。。

各埠新聞

●美總統出遊美西之行程

廿一日美京電云。。總統他輔。現與其書記商酌出遊美西之行程。。擬於九月廿七號。。到乾士省乞陣慎埠。隨往三藩市。或十月五號至十號到埠。爲萬國博覽會。舉行起建會場基礎禮云。。

●東鄉亦講和平

廿一日紐約電云。東鄉大將。此次來遊。大受各界之歡迎。今日本埠和平會。及日人團體會。又謙請東鄉。東鄉席間演說。謂日美兩國。爲鄰友之邦。最要彼此和平。永敦友誼。演畢。衆皆鼓掌稱羨。夜間美統帶官。又請其宴飲。以表交誼云。。

●擬裝置巡海小艦

廿一日美京電云。。有一議員。。是日在議院提議一例。請核議撥出庫帑一百萬元。裝置小巡艦數艘。分派沿江沿海。巡守邊界。內以三十五萬元。裝艦一艘。巡守加省南部沿岸。以十萬元。裝艦一艘。巡守紐柯連省一帶。至棉省一帶。則裝一艘。。用欵二十二萬五千元。紐約一帶。亦裝艦一艘。用欵十萬元。戶部以近日所有片煙華人私貨等。多由加省南部。私運入美。故對于此例。大爲贊成。且力請早日議成云。

●飛船越埠

廿一日市卡咕電云。飛船家咽活。。今日由山葛乘駕飛船。前來本埠。共行二百八十六里。。約閱五点四十三分鐘。停止兩次。始行到埠。聞咽氏將來擬再由本埠。駛往紐約。此爲駕駛飛船之最遠者云。。

●砵崙拘賭

廿一日砵崙電云。本埠捕廳委員。及總巡。是日率領數差。逕到四街近亞化律街之華人大賭館。。四面圍困。隨破門而入。共拘獲八十五人。。內華人五十七名。日人二十二名。菲立賓人六名。均入爲聚賭案。並執去銀千六百元。及賭具等物。以爲証據。均具保單保出候訊。

●舍路街事之交涉

廿一日舍路電云。。本埠有街車公司兩家。日前由本省大衙官定判。所有兩公司車票。。要彼此相換。以利便搭客。免至轉購車票。多此一舉。昨屆相換車票之期。候換車票之搭客。共有五千餘人。。惟兩公司未肯照例而行。。以致街車皆爲停止。久未開行。來往行人多爲阻碍云。。

日人映相
Y. Sei PHOTO
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在都板街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
Quong Mow, 382 Marchesault St. Los Angeles, Cal.
啓者胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
趙爲謹啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵稀貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨十房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如三遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綮章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每罇價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都 同仁堂 鹿骨參茸 藥酒
代理 域打留聲機器碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有 正虎膠參茸 龜齡集玉桂 寄售
廣祥盛記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）
啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰屆期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏陸月拾八日 如意堂啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綉仔絨彩嚾羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衔 樓秀 寬泉 達仁 全啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal.
北架咩 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
[illegible] 啟

●屋崙開賭之原因

十一號屋崙西報云。。本埠總巡捕。以西報登載華埠賭館。每年繳交罰欵銀五萬元。。遂准情大開門戶等因。。皆屬傳聞之誤。蓋華人賭館。常時被差拘罰。惟罰欵若干。究無實數。至謂准情華人開賭一節。巡差更無此權力。不過因巡警缺少。不敷調遣。。以致巡邏稍疏。華人得以乘機開賭耳。若常派多差。。看守華人居留區內則西人地方。。又未免疎漏。竊案反多云。。

●偸關之苦況

四號斐孟省巴利埠報登勒士布利埠電云。有貨車一架。昨早五點鐘。由英屬到來。抵埠後。。街上行人。聞車內有人敲門之聲。急啓而視之。。見有華人四名。從車跳出。竄往山麓躲避。居民疑係偸關入美者。迅即報之關員。乘自由車追至山麓。始將其一併拘獲。。押監候審。查此等華人。。經在車內困留五日。但食品充足。。不致飢病云。。

●私帶華人入美者被逮

九號羅省西報云。。華人李祖士潘長二人。串仝由墨國私帶華人入美。藉以圖利。。已獲賚不少。前數禮拜又由墨國帶同華人四名。偸進美境。。詎行至爹士儞地度山坑處。被關差一併截獲。禁獄候訊。。關差疑該兩華人。專做此等生意。久欲將其拘逮。。但未見有機會可乘。不曾下手。故候至于今。方始截拿云。

●烟案彙誌

八號羅省西報云。。本埠查察片烟巡差普頓。昨日夕膳後。偕同友人行街。。友詢其拘拿吸烟之華人。究用何術。差謂跟隨我去。可以查悉一切。兩人遂往華埠鴨巴布華沙街三百四十號。登樓巡視。嗅有烟味。闖入一房。果見有華人三名。吸烟其間。一併拘押入獄。旋具保証。保出候審。

又九號羅省西報云。本處巡差。日前拘拿華人卓記。。指爲吸食片烟。有干例禁。昨日在衙審訊。官判罰銀一百元。將案註銷。。

●拘賭兩則

三號煙地晏拿省烟地鴨布利士西報云。本埠巡差。昨日在爹利委街一百五十二號洗衣館。。拘拿華人陳榜李廣二人。指爲聚賭案。保出候訊。。事因有華人梅光。由市卡咕到來。入場聚賭。輸去銀二百五十元。故報差到拘云。。

又七號波士頓報登布碌頓電云。昨安息日。本埠巡差。。到華埠見有華人一班。聚賭於某店。差闖入其內時。。各華人已由窗門躍去。差即銜尾追之。始截獲四人。捉將官裏去。具保候審。。

●華厨之得主

六號山班亞典那西報云。。本處一帶森林。近日大遭火災。救護之人。爲數不少。但烹飪炊爨者鮮有熟手。訪尋厨夫。亦不易得。至前數日森林公司業主。乘駕自由車。道經本埠某街。適遇華人兩名。詢其是否能當厨役。兩人皆答曰能。該業主即邀其上車。載至山麓。僱其充當厨工。不論工值若干。概允照給。後兩華人以該公司優待。亦不告退。遂訂立長工合同。操作其間云。

●爲情而死

二十日紐約省蚌治打埠電云。。西人麥丹奴。近與西女懇氏相識。愛情甚摯。。曾向該女求婚十二次。均爲該女拒絕。是日麥氏遽將該女發鎗轟擊。。傷及膊部。麥氏隨即向頭自擊。立時倒斃。惟該女或無性命之虞。

●關員亦可少安毋躁

廿一日山爹咕電云。。聞墨國馬士蘭埠。日前有一小輪。接運華人三十五名。。日人十七名往煙仙拿打埠。候機偸渡美境。惟據本埠關員屈爹路云。所私帶外人入美之人。均已拘盡。自後華日人。雖欲偸關入美。亦無人帶領云。

●幼童須一律入學

廿一日屋崙電云。。奉泒查察學童之差。是日出文布告。通知各菓廠。。凡年未過十二歲之幼童。不得僱其操工。若十二歲至十五歲者。。仍須到童子衙領取准情。方得僱用。若十五歲至十六歲者。。亦須向學堂監督。領給准情。如有違犯者。即將東主。及該童之父母拘究。各童須一律入校肄業。務期教育普及云。。

●快車失事

廿一日烟地晏拿省活灣埠電云。。有快車一連。昨晚由市卡咕啓行。取道紐約。。駛經本處附近之枝路。因行駛過速。以致越出軌外。全車覆側。當場壓斃二人。并受傷者三十三人云。

●黑人貪色亡身

廿一日厄蚌坎麻省桑連埠電云。。昨有黑人一名。因欲强姦白婦衿布。爲該婦所拒絕。。遂將該婦鎗傷。即行逃遁。旋爲差鎗傷該黑人之口部。。將其拘獲。車往醫院療治。詎各白人得聞此事。大爲不平。料率多人。擁入醫院。當將該黑人拉往埠邊之空地。以火焚斃。巡差亦無干涉云。。

●是否假冒土生

九號砵崙西報云。本處關員。昨日在火車。拘拿華人李葉茂。疑其由墨國偸關入美。。禁監候審。但該華人自稱美國土生。在大埠出世。到來砵崙。已閱六年等語。惟問其結識何人。答云二街八十四號華店進和則相識已久。又問三藩市街衢若何。。伊僅知有企李街而已。。餘皆茫然。。至詢其父何名。亦不能答出。關員恐其保出。有人教以口供。將來應答如流 假能作眞。故請合衆國衙官勿准其具保。。

●礦工歧視華人

八號羅省報登亞蚌笋拿省比士卑埠電云。本處某銅礦。向來操工其間者。皆不存種界之見。惟邇來華工積賚甚多。爭營商業。西工以若輩攙奪其利權。以致無利可獲。不免意存歧視。故凡礦場僱有華人操當工作者。西工則實行杯葛主義。相率抵制。。馴至近日礦工停歇。日多一日。莫地梳馬大礦務公司總理委壬士。。擬親赴礦場。攷查一切。並爲居間調停。使兩造言歸于好。照常操工。免碍前途云。

各國新聞

●英國工黨風潮已息

廿一日英京電云。。本處車貨黨工。停工挾制。已閱兩月有奇。各行商務。大受影響。以致歇業不少。今日方始調停妥當。東主允肯相就。。減短時刻。加給工值。各工人亦一律照常復業。惟因天氣酷熱非常。。工人先行車雪。分泒各處。以應急用。隨車食品。爲各人裹腹之資。東主預算每年須多費工值銀三百萬元云。

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海典昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

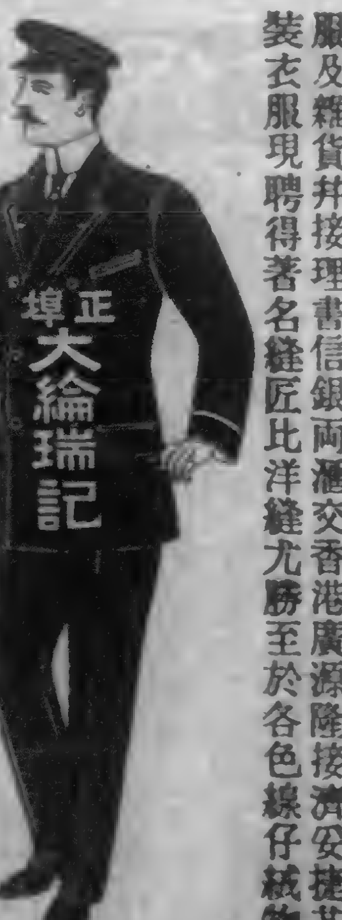
延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓 許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倫延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日 遠興堂謹啟

孔雀 爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南馳名 外臺秘要 秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒 [illegible]
代理處
[illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
司事人 黃森家 黃鐸家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 蘇杭雜貨
茶米油糖 各欵俱全
留聲機器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO, 908 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
廣告
中秋月餅龍鳳禮餅
本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶密餞糖菓筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近
廣告
各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百二十五號伏祈留心是禱
舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHASE
American Bank S.
日本香港 電匯滙單 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店彙代理寰梳

來孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱住市地[illegible]第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松芹 禮榜 章霖 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

同。。立憲時代。。又與專制時代不同。。昔以保守爲主者。。今則以進取爲宗。。昔行消極主義。。而可以保安者。。今則非行積極主義。。不可以圖存。。是則大勢所趨。。不得不然。。而政策必與時會相應者也。。政策既用積極主義。。而以進取爲宗矣。。則以上所舉諸要政。。何一不當竭全力以圖之。。然何一不需財用以舉之。。夫國家之事業無窮。。而國家之財力有限。。將欲舉諸要政。。同時並進。。雖在至富之國。。尚恐不濟。。況如我國現在形情。。遽以有限之財。。辦無限之事。。不待智者而後知其力之不能逮也。。然則財政者。。政治之母。。將欲實行此政策。。非從整理財政入手不爲功。。斷可知矣。。惟是整理財政云者。。須合全局而計畫之也。。以目前之財力。。供目前之政費。。入不敷出。。爲數已鉅。。況此後政策進行。。歲出日有增加。。又將何所取給。。是昔以量入爲出爲主義者。。今則必以量出爲入爲主義。。而後財務行政。。方可得而言焉。。夫整理之事。。爲緒孔多。。舉其綱要。。如稅制之統系。。宜如何組織。。稅則之輕重。。宜如何釐定。。徵收出納機關。。宜隨時改良。。歲計事務法規。。宜力求完備。。以至幣制之畫一通行。。銀行之聯絡維持。。均屬重要之圖。。本原之計。。應如何統籌全局。。詳析規畫。。度支大臣。。夙夜兢兢。。不遺餘力。。舉凡一切方法。。當必有籌之已熟者。。

（未完）

●●●緊要新聞

華僑慘被西匪劫殺續聞

廿一日軒佛電云。本埠附近之華人園圃。昨晚被西匪兩名闖入行劫。當場鎗斃華人二名。並擊傷三名。匪等立即逃脫。未能弋獲。現下偵騎四出。分往各處山麓。查緝匪踪。。以期拘案懲辦。聞匪等行劫時。適入夜七點餘鐘。。各華人正在用膳。匪等一齊闖入。拔鎗指嚇。喝令華人舉手。惟華人不明其意。匪等即發鎗轟擊。致擊斃二人。受傷者三人。另有二人。當時逃出。奔報巡差。惟差到時。匪已遠颺。。故至今未能拿獲云。。

又電云。華人南盛園。慘被西匪劫殺一案。茲查悉匪等因聞該園昨日乃發給工銀之期。故直入該園行劫。迨鎗斃華人後。即行逃竄。現巡差分爲兩班。查拿兇匪。惟查緝已二十四點鐘。尚無影響。軒佛埠華僑。爲此案今日特行集議。定議繕備稟詞。公舉蘇松記親出大埠具呈黎領事。及中華紳董。請懸紅緝兇。以雪寃慘。。

據該園未遇害之兩華人云。劫殺之兩匪。一約中年。。身材頗高。一約壯年。不高不矮。。入園之時。。即喝令各人舉手。隨即發鎗轟擊。。先將李照鎗斃。。次擊中陳明之胸部及足。倒在門口。。亦當時斃命。又將杜汝敬鎗傷膞部。。陳積傷及脾腿。。馮廷傷及足部。。負傷甚重。。現已由醫生割斷其足。恐有性命之虞。匪等行兇後。。因恐被拘。故不暇搜劫財物。立卽逃遁云。。

蘇君柏棠。爲此案昨晚已抵本埠。現已稟呈黎領事。。定於今晚集議中華會館。籌商辦法。緝拿兇犯。以雪盆寃。并聞該園之伴杜衛韋。生二人。幸當時逃脫。獲免于難云。

廣益 大埠

(貨) 油米茶糖 伙食什貨

(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤

(實) 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痹黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄閏興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賓揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利允鷹嘜紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.

本號開創己廿年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縀新衣貨物 玉器首飾日本漆器

歡迎 客

向在大埠都板街九百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附奉無悞

金山正埠 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡繾庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 啓

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出諸言煽惑人心志圖破壞弟之名譽詐謂弟近因徇大宗生意致遺失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露 [illegible]

廣萬源

Kwong Man Yuen
98 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如養弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合劘白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鳳膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鳳膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生痛藥筆

治色動尿管嗍濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嘲觧久積餘藥水二元
- ●治顆疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效洩逐花柳礙膽餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元半
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有疑稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小標頭各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

(電) 每條價銀七元
(氣) 至八元十元十
(帶) 一元貨眞價實

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫喱票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嗍煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理視敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌各樣彩玉戒指鈪頸鍊吊石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊墜無欵不備如大小物件欵式同十分悅目貨眞價實童叟無欺如有正海狗鞭發賣常備本店字印永遠包換並有[illegible]在都板街門牌八百零五號[illegible]價銀相宜[illegible]貴號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

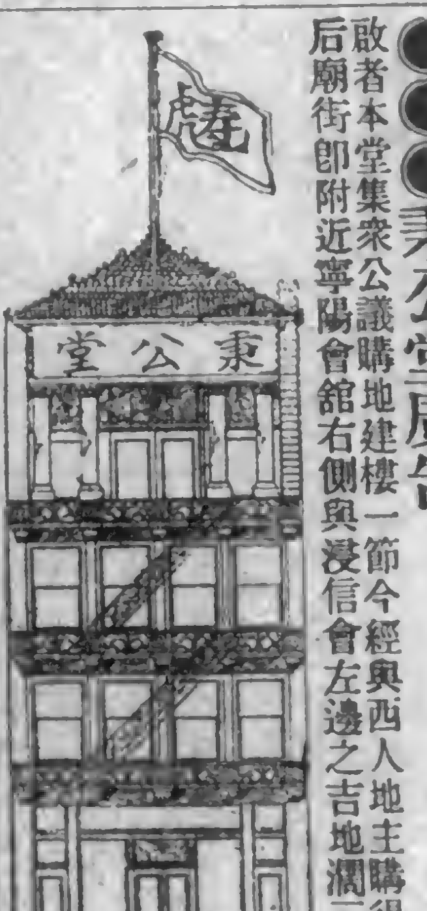
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍順怡思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱機一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加罅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅士加頂

新式快鎗

好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷安當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市姐韓 正管庫把樂 副管庫兵紐韓 仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點十五分鐘
下午 一點鐘 兩點四十五分鐘 四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午 八點零五分鐘 九點半鐘
下午 十二点十五分鐘 三点廿五分鐘 四點卅五分鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光 司徒芳 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●●三水蔣令袒護姦盜犯勇之堂判

日前三水蔣令審訊姦盜犯勇彭玉堂一案○其判詞云○提訊該革勇據供身穿本營號衣○決無單身牽牛之事○再三研鞫堅不認供○至原呈强姦一案○係十二日該扒船南上坡打油○并無一勇出外○委係張冠李戴○收候查明○覆訊核奪○○供錄○馮國良係楊氏家翁○馮楊氏係受傷被姦人　○彭玉堂係姦盜犯湖南人○馮楊氏傷經驗明著自調理○訊據供稱本月十二日○由母家回至蛋家婆凹地方○撞遇身穿號衣之外省人將伊攔截、扭住胸前○伊與糾纏○故被刀傷右掌○及左膝右手臂等處○牽至旱村內强姦○上衣已被撕破　○下衣尚未扯破○後聞他因搶牛被獲○經親往認明屬實等語○當提彭玉堂到堂質證○不認有姦○堅稱本月十一日後連日曬油○○并未離船○有哨弁隊長可問○迨十五日因送公文轉回○○路經欖岡地方　被該村民不分皂白○將伊捉獲　○伊實無搶牛强姦情事○查該革勇係據中路團保局稟送○稱由欖岡村民當場人牛並獲○訊不承認○鞭責四十○極口呼冤○實屬狡展○○至於强姦係由搶牛案事後發生○細核案情○或因姦不從○○情急逞忿○用刀致傷馮楊氏手足○揆之情理所有○○不能保其必無○但馮楊氏既能力去糾纏○受傷後又能走至旱村　○並非人事不知○況受傷在先○該革勇亦當知難而退○○且馮楊氏貌亦醜陋○下衣尚未扯破○核與强姦已成情形未甚符合○惟既被指攻○亟應澈查實在覆提嚴訊○務取確供按擬○稟供錄○傷單附○

●●●香港風信之報告

駐港美領事○西六月廿九號上午十一點四十分鐘○接到小呂宋天文台來電○謂颶風在魯桑島之北一百里內○吹向西北○即吹向香港而來○昨日正午○又接到來電○謂颶風在巴靈頓海道之西○吹向西北○香港昨早○改懸東南風黑波○迨後則祇懸南風黑波○海面各船艇○皆走避一空法郵船適昨日抵港○亦不泊九龍倉碼頭○祇拋海上○以備走避○省港各夜輪亦咸預早開行○來往油蔴地小輪○均已停走○○尖沙嘴小輪○雖仍行駛○但碼頭已升紅旗○指明隨時可以停止○據天文台報稱、謂颶風現在香港之南○澳門與海南相隔之處○昨上午四點鐘○風雨表仍無降下云○○又香港初七晚船政署高懸紅色報風號○後又改懸黑色風號○指明有颶風在香港三百里之內○是晚天色昏暗○陰霾四佈○大小船艇○一律駛往避風灣躲避○至昨朝早海面片艇無存○法國郵船亞文碧希不敢照常泊於九龍貨倉碼頭○祇駛出海中○預備颶風至時可以立即駛往避風灣○是朝尖沙嘴碼頭高懸紅旗○聲明來往尖沙小輪○隨時可以停駛○午間大雨如注○○風勢微動○各處店戶皆預備風至○居於山頂○及對海之人○多預早歸家○午後風勢不見再加○料在香港之西經過○○當其衝者必爲廣州灣海口瓊州等處○○

●●●張督飭禁酒肆娼寮各項私賭

張督昨以查悉城廂各處酒肆娼寮○○輒有公然擲骰抹牌賭博情事○已飭巡警道切實查禁○即東堤一帶　酒地花天中○麻雀亦須一律嚴禁云

●●●電商贖路公債票辦法

郵傳部因贖路一事○現擬以現銀及公債票兩項○如何參用之處○尚未決定○惟債票數目○係定爲一千五百一百五十各項○其發行處所○先由部責成京師交通總銀行辦理○○其餘津滬漢粵各處○昨聞已電分來粵○商酌辦法矣○○

●●●南海監羈犯人之兇悍

南海縣監羈等處○所押犯人○皆恐不畏法亡命之徒○○故打架滋事○時有所聞○昨初八日刑事所各犯○在倉內開塲聚賭○巡勇什長恐其因賭釀事、又提其黨大○不敢嚴厲干涉○祗勸其收塲○不可再賭○詎該犯胆敢喝將該什長毆打○○該什長見勢不佳○即行退出○犯等即將大柵關閉　○各巡勇手執快鎗欲入倉提人　各犯即將爛火爐碎磚石擲出○且各犯均有小刀○係將鐵片燒透○以竹夾之　頗爲鋒利○勇等又恐悞傷旁人○不敢放鎗○業已稟明縣憲○○將爲首之徐吉陳伯爺掌張賜黎垣羅興張竹生等六名○提堂重責○

●●●平糶公所發派米票近聞

此次省城官紳善商提倡平糶○以惠濟窮黎○初因的欵無多○先設六分局在本城派給米票○就近赴各米店採買○○每丁每月津貼實米銀一毫五仙○務使實惠均沾○人咸稱善○○嗣由官紳商極力籌捐○以期推廣○現平糶總局擬於六月初十十一日二十廿一日○○再派司事携票到瞽目痲瘋男女老人四院○每名分派米票一張○價值銀一毫五仙○○隨地到米店買米○俾資惠濟○旋以痲瘋院路途隔涉○恐買米不便○擬於六月十六廿六日分期到院○將銀分派○俾屆期自行携銀買米○以歸簡便○

●●●扣存新軍月餉之深意

現在蔣統協標營兵士○每月領餉變通辦理○仿照南洋章程嗣下月起○每兵每月扣存一元○暫貯公家○俟退伍時○如數發回○若積蓄數月○或欲代寄回家亦得　此節辦法○係因有鑒於前次退伍兵行李甚爲蕭條○○又可藉此防禦軍人私逃之弊云○○

●●●查覆北波羅洲招募華工

督院現准外務部箇電　○英使節畧開南洋英國屬地北波羅洲○擬募華工○（壹）在煙台招工○載往北波羅洲○不立合同○每日工貲至少二毫五分○每月獲二十元○○在中國先給十元○至波做工補足○如願遷居其眷口○官爲載往○如願租地耕種○每地三畝○年租一元○九十九年爲期○（式）擬在厦門潮洲○按現時新嘉坡辦法○招工赴波○無論何國人○一律平權○各處皆設有華民護衛司等因○○該使所稱各節○如可允准○再由部詳與磋議辦法○希酌核電覆等因○督院准咨○當以北波羅洲當係英屬新闢地方○該處水土如何○華工前往○是否相宜○自非由總商會先將詳細情形查明○○不足以昭慎重○經已札行廣州勸業道○照會廣東總商會○○刻日將檄指事理○設法詳查○報由該道核轉○以憑電咨核辦矣○

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司乘理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体爲病加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遠隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示謂此症原由列明信內並夾反紙十五元付上懇求竺西氏先生訴症施藥付入調理連食藥丸水茶散天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞因氣血參茸海狗腎丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再購[illegible]二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有患病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寶信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子求必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新邑西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
728½ Washington Street, San Francisco, California

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

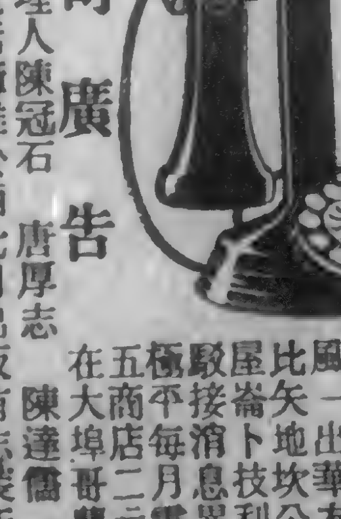
代寶

[illegible]

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等症設親自炒製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿靶海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

堪德律風



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住宅一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東大埠昌

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

日　金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

敬者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角鄰近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設什本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤剌眼簾如意者請到世界報與譯員梁貫柏面議可也此佈

本業主披露　三四十

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑫　湯義芹　奇烈啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

金山大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名兹特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全反紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妞市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍延香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強精[illegible]金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧眠丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核痰瘤散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如神丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲硃砂除點膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚龐尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜毒種免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛梳消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳氣丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭瘡倒芒菓瘡藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌瘡科珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半貴珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止咳萬應回春丹每服銀弍毛半
▲治出發仔疹症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切药有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲药丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脇痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膜藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癲膏藥散每罇三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角爛藥散每罇一元
生蠔喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳術症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

橫眩藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
[illegible]
芒菓毒膏藥每張三元
搽風痕藥散每罇二元
油火傷手腳藥每罇四元
産後藥酒每罇一元
産後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒丸每個一元
擴紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治痲瘋藥酒每罇一元五
揮藥箭去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷反紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

兹將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一二一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久甚命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

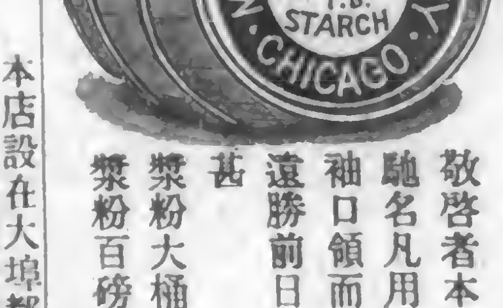
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理稀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禪各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意為盼 和廣泰謹啟



敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啟

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧為盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

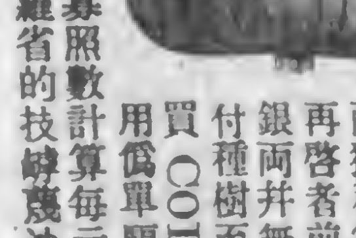
天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠𡻕臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金鋪謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改為的技歸蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用偽單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱 美國羅省的技歸蔑沙菜種公司啟

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更為相宜

本公司窄結彩之多為美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨真價實

指點迷津

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作讀書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李望庭啟

●●●西人藥房廣告

啟者本藥房設在大埠怕思域街夾鎍近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水揣治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵為濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲為招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

上諭

六月十五日內閣奉

上諭監國攝政王面奉隆裕皇太后懿旨皇帝冲齡踐阼寅紹丕基現當養正之年亟宜及時典學以裕聖功而端治本着欽天監於本年七月內選擇吉期皇帝在毓慶宮入學讀書着派大學士陸潤庠侍郎陳寶琛授皇帝讀書其各朝夕納誨盡心啟沃務於帝王之學古今中外治亂之原詳晰講論隨時箴規當此世界大通文明競進舉凡數十年來通行之憲政發明之學理尤當按切時勢擇之務精語之務詳仍不外乎孔子格致誠正修齊治平之要旨庶幾彌成日新之德卽以培成郅治之基皇帝讀書課程及毓慶宮一切事宜由監國攝政王妥爲照料至於國語清文乃係我朝根本着派記名副都統伊克坦隨時教習并由監國攝政王一體照料欽此

上諭陸潤庠着開去禁烟大臣差使欽此

上諭山西巡撫陳寶琛着開缺以侍郎候補都察院副都御史伊克坦着開缺以副都統記名欽此

上諭兼管順天府府尹事務一差着即裁撤欽此

上諭榮慶着充弼德院院長鄒嘉來着充弼德院副院長欽此

六月十六日內閣奉

上諭侍郎陳寶琛着加恩在紫禁城內騎馬欽此

上諭都察院副都御史着朱益藩補授欽此

上諭宗人府府丞着許秉琦補授欽此

上諭山西巡撫着陸鍾琦補授欽此

六月十六日欽奉

諭旨大學士陸潤庠等現在毓慶宮行走差務重要着加恩陸潤庠每月賞給養廉銀一千兩陳寶琛每月賞給養廉銀八百兩伊克坦每月賞給養廉銀六百兩欽此

六月二十一日內閣奉

上諭監國攝政王面奉隆裕皇太后懿旨欽天監奏遵擇入學讀書吉期一摺着於本年七月十八日辰刻皇帝入學讀書欽此 監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●振貝子亦算知機

內閣總理大臣慶邸。前次乞休。奉監國挽留。。聞其乞休之原因。係振貝子此次赴英。臨行之時。。懇勸其父勿再担任國事。略謂現時錢也有了。世襲王也得了。兒子們大了。你老人家官也作到極品了。此等福氣。眞是自古所未有。若乘此時乞退。繼任之人。必不如你老人家。。百姓想念你老人家好處。必有一番好榮譽。這不是始終無缺嗎。。若再不肯歇心。當此民氣囂張之時。萬一出點風波。。豈叫兒子們後悔一世呢云云。慶邸聞之。大為所動。卽謂其子曰。無論朝廷如何挽留。今年必得辭退也。然則若振貝子者。。可謂能幾諫矣。。

●●●重慶大火災

字林報載西六月十九號四川重慶訪函云。本月十六號。鎮西門（譯音）外。忽遭大火。受災之重。為數年來所未有。該火起於午前一點三十分鐘。據謂係鐵匠在草屋內。豫備早膳失慎所致。幸尚無風。使救火之人。得以阻止火燄入城。其被焚之地方。。由江邊加拿大教會之屋至鎮西門城墻為止。計共燬屋一二千所。惟葬身火窟者不滿十人。。聞諸言謂死一二百人、實屬不確。現查見之屍身僅八九具耳。。晨間諸鎮西門城門及城樓。全行被燬。晨間適有大雨。。未熄之火燼。均為所滅。現查無家可歸者。將近三千人。大約將暫行棲息於鄰近各廟。此為重慶本年第四次之火災云。

廣東新聞

●美派稽查員到粵城稽查華人赴美

省城訪函云。廣東提學司牌示云。案奉督憲札開宣統三年四月二十九日。接廣州美國總領事官照會內稱。案查香港商民廣利號譚松。裕利號李芬。稟呈貴督院。。內稱股友三人到美。不准登岸。及持照華商概被大埠管理入口關員虐待一事。前由貴督院于本年三月初九日。據情照會前來。。隨經本總領事于三月廿六日備文照復在案。。查華人持照到美被擱之全案。業經本國政府詳細核辦。從新諭飭管理入口關員。凡查華人入口。毋許稍有延滯。。此卽本國政府欲圖于華人被阻登岸一節。極力減縮。以消滅伊等訴苦之觀念。擬派稽查員來粵。以便協助本署稽查華人往美較為週密。庶伊到美。不致稍有稽留。。茲有深慊於懷而為貴督院告者。查華人赴美進口時。被擱緣由。。多因冒執他人護照。欲圖混騙入口者日眾所致。曾有多次華人領得護照後將原照轉售與人購買者。于是洗脫原有相片。而易以自己之相片。學生赴美犯此弊者業見多起。此外有李聖者向關務處稟領護照 送由本總領事簽印。續又向關務處呈稱。。原照遭火焚燬。旋由關務處給發副照。送經本署再行簽印。。現查得伊領得副照後。竟持原照由大埠進口。而以副照轉售別人。持赴舍路埠登岸。當偽冒李聖者繳驗護照時。。被察出照內原寫擬在大埠登岸字樣。似用鏹水洗抹。卽照內所列一千九百十年三十五號副照等字。。亦並抹改為一千九百十年第四十五號。而將李聖相片洗白。而用偽冒者之片晒在薄膠。粘補片上。工作非常巧妙。。似此如果有合例華人携照往美。被關員嚴詰。致阻登岸。。皆因察出偽案若是之多。用是持照人等概被見疑。可否請貴督院札飭關務處。于稽查員未到本署以前。將須送由本總領事加印之往美護照。勿再發給。至僑寓香港華人之往美護照。。由駐港美總領事官加印者。。關務處自可照常發給。。此案本總領事所以如此提議者。係欲保護合格領照華人、冲免行抵大埠或舍路時無故被阻之故。蓋稽查員一經到後。本署查訊較為周密。如此辦法。則華人往美護照。一由本總領事加印。。便可立准進口。所須查詰者。不過是否原人及照據而已。。為此照會等由前來。除照復及行勸業道遵照外。合就札飭。。札到該司。卽便分行各學堂遵照。嗣後凡有報名請領護照赴美學生。不得私將護照轉售別人。致令外人藉口。是為至要。毋違此札。等因奉此。除通飭各府廳州縣轉行所屬各學堂暨逕行直轄各學堂外。合行出示。仰省內外遊美人等一體遵照毋違。特示。

●●●譚業文廣告

啟者墨國柔苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啟 中十七

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧濟衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 [illegible]

○○白濁無[illegible]

○○腎虛壯[illegible]

○○天下聞[illegible]

○○補身壯[illegible]

●●恭頌名[illegible]

●●名醫[illegible]

●●恭頌[illegible]

化痰止咳斷根 [illegible] 每罇價銀二大元

內傷吐血斷根 [illegible] 靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽 [illegible] 管痛散每服二元

八寶紅靈生飢 [illegible] 骨痛丸每罇五元

●●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛

五五四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 其市價銀額外計平以圖久交希為 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報資寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押 四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 肚痛叫喚丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 花柳回春丸 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡻕臣街悅來棧代售

鑫天福舖

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啟者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

短評

閒餘筆話二則

其一

聰明能誤人。不如懵懂。文章能亂世。不如朴誠。衣冠能厚顏。不如草野。意氣能隕命。不如優容。

其二

極意作詩。不必得詩。窮形搆畫。不必入畫。深於詩畫者。正於不着筆處遇之。嘗登樓遠眺。見山嵐滴翠。樹頂藏鴉。便如身在畫圖中。又嘗扃戶靜思。見竹影搖窗。茶煙裊日。輒覺詩情落紙上。乃知坐即有詩。即行即有畫。梁簡文所云。會心處不在遠。東坡所云。時於此間得少佳趣也。第不堪向莽漢饒舌。恐減我輩清福耳。

故事小說

三姑娘小傳

乾隆時京師有三姑娘者。女俠也。色藝為一時冠。聲氣通大內。達官貴人。多奔走其門。名士獄往往得一言而解。以是士林交口譽之。學士大夫無知與不知。爭以一識面為幸。一夕。步軍統領召校尉某。授以令箭。屬捕三姑娘。校尉懼甚。顧以軍令不可違。無已。姑往探之。夜深潛入內室。直達三姑娘所。排闥入晤婢子。告以意。聞簾內有女子。嬌聲應曰。然則貴人也。貴人辱臨。不可以褻服見。容易衣冠整訖。當出迎。校尉候久不出。恐其遁。促之。內笑曰。焉有九門提督拿人。而能倖免者哉。姑再遲遲。某當偕往。久之三姑娘啟門出。授以珠一匣。校尉不敢受。旋復授以黃色綢匣曰。以此遺提督。若事了矣。校尉有難色。三姑娘曰。姑以此試之。不諧。再來未晚。某行天下遍矣。豈欺人者哉。校尉不得已。受而懷之因問曰。若房內何人。曰此某貴人也。已從地道縱之出矣。校尉聞言。戰慄幾無人色。歸至途。追者已數騎。屬于道矣。授以匣。使復命。翌日提督趨入朝。上語之曰。吾固知卿謹。然大臣當持大體。無徒恃察察為也。提督惶恐。嗣是內城巡查蹤跡浸疏矣。按袁簡齋嘗為某校尉作傳。敘其他事甚詳。惟茲事較余所聞為略。意者有所諱。而不盡言耶。

人物誌

靖逆侯張勇

靖逆侯張勇。府第在北京西直門街。侯之勳已具國史。後裔尚能守其世業。張侯家財數百萬。以好客喜施。不二十年而罄。逝後。其子襲職。貧不能支。太夫人示以藏鏹處。發之得三十萬。賴以濟。蓋侯在時。太夫人已預為之地矣。

劉文定公綸

劉文定公綸。府第在北京二條胡同。今已無考。公清正與劉文正比美。時稱二劉。為相時。王述菴司寇。以公事詣第。夜半天寒甚。公呼三公子具酒脯。廚傳已空。僅得白棗數枚。以佐酒。在樞廷園居。與于文襄公同院。喧寂懸殊。客至恆手自拂塵。拱客立待取得。前輩清風。偶然遠矣。

談叢

美國金幣局權今操于女子之手矣

華盛頓來電云。西婦紀利。在金幣局有年。今日被舉為督驗官。此缺之權。除該局監督羅拔士外。彼為最大。該局中之行政。多由其管理者也。該局之監督。現在別埠。數禮拜後乃得回京。故現下金幣局權全握于該女子之手也。紀利士之俸。每年三千元。故女界在政府執業而得新俸者。以彼為最高也。

出嫁亦消遣之一法

紐約某戲園之女旦布拉士。嫁後與其夫住不過三日。今乃起訟退婚。其夫名偉特。在紐約某省某埠操薙髮之業。當布拉士於一千九百一十年在市炳令啡路（埠名譯音）演劇時。該兩人初次相遇。偉特即于其時求婚者也。該女子此時甚閒。除演劇外概無他事。且該埠社會之交際甚為冷淡。於是從而與之締合。婚後同居三日之久。從此相見甚少。該女子之請退婚。以其夫不供養為藉口。並謂特偉未嘗幇助過一先費用。又云吾結婚後。不過五分鐘已知錯矣。吾之嫁彼不過消遣時日而已。吾之允其所求者。實因清閒無事云云。

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺

奏為遵旨改訂資政院院章繕具清單恭摺會陳仰祈聖鑒事。宣統三年六月初一日欽奉諭旨。資政院院章前于光緒三十四年由資政院總裁會同軍機大臣具奏。復于宣統元年經資政院會奏續擬院章。並將前奏各章改訂頒布施行。現在已閱兩年。時勢又有不同。核與新頒法令未盡脗合。亟應將資政院院章修改。以免窒礙而利推行。着資政院總裁副總裁會同內閣總協理大臣悉心斟酌妥速改訂具奏。候朕欽定頒行。欽此由內閣鈔交到院臣等欽遵諭旨。悉心商酌。竊查資政院院章。疊經奏擬改訂。所有組織之法。議決之權。皆最關緊要之端。規定均尚妥洽。自可無庸輕議更張。其餘應行改訂者。約分四類。敬為我皇上縷晰陳之。第一類。因新定官制改從一律者。如院章原文所稱軍機大臣等官。現已裁撤軍機處改設內閣。不便仍沿舊名。又現在資政院總裁副總裁。各簡一人與弼德院官制院長副院長各一人相同。而原文所定各設二人應即改正。又秘書廳請簡請補各員。按照現制應分別會同內閣辦理。其各員品級亦應於另訂之官品章程統行規定。不必著於院章。此其應行改訂者一也。第二類。因法令歧異改從一律者。如原文第二十四條核辦事件上年欽定修正籌備清單。按語業經申明。改歸行政審判院辦理。查行政審判院。定於本年設立。院章此條應即刪除以清權限。又召集臨時會與召集常年會。均屬君上大權。而原文第二十二條臨時會分別由臣下陳請。與召集常年會辦法歧異。宜加修正。此其應行改訂者二也。（未完）

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

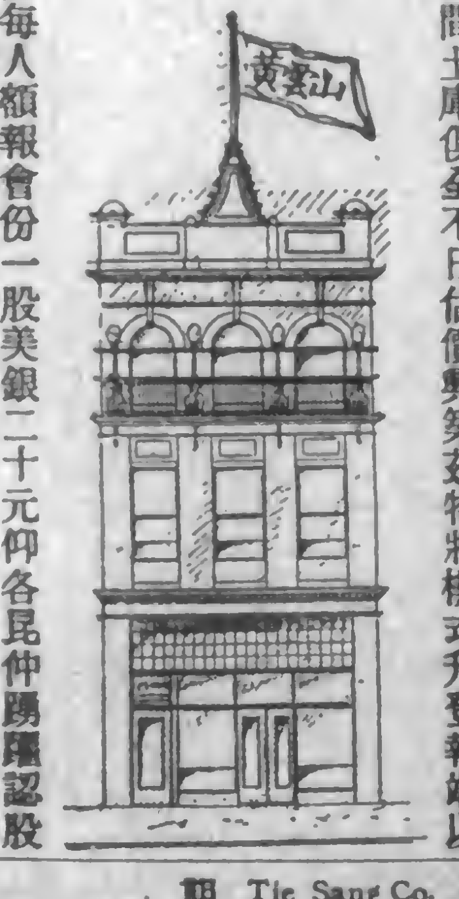
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕響尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街當陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰為留心是荷　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

大埠雪打街一八四四　新舊電話 Fillmore 839　S 4992

精理雜症　跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

還回大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五　自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每瓶二毛五　正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論　委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

辛亥年閏六月十六日

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖　金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件剛中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

青蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯為歡飲食以衛生為主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不為過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌為記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸　龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德里製造舖在羊城太平門外杉木欄興發　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉豫謹白

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規盡立。富有搜羅。輸瀹文明。獎進智識。人才輩出。實為祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

（粵督電派梅領事協籌圖書館經費）

代辦使事美館二等參贊官容為照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理否續等因承准此除呈復外相應照會為此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 238 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取為建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱　弟梅伯顯　關彥超　仝白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其潤加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅懿吾捐通用銀五十大元	

●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排擊遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依萊苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事 Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代為設策保護美領事情知該黨事不懷好意深電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時概未有波及華人一言各僑幸藉有醫無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也　答巴朱剌埠工商團體會叩

▲▲▼（劉）（希）（芳）（佈）（告）

啟者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加緋寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該館之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論　弟劉希芳謹啓

辛亥陸月貳拾壹日

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得回換）廣告

新寧鄉土地理三毛　新寧鄉土歷史三毛五

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛

宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
●●●國文書
初等修身教科［五至十］九毛
初等修身教科［一至四］六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
●●●地理
世界地理志一元八毛
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
證註孫武子十三篇八毛
韃南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界晴射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英文教科三毫
尋常讀本七毫
法律教科三毫五
樂典教科六毫
國語教科五毛五
高等讀本一元
經濟教科三毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
幼稚字課四毛
礦物界教科八毛
小學讀本四毛
數學教科三毛五
文明小史四毫
文件新編七毫五
珠算課本七毛
綱鑑易知錄一
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元二五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要關四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函牋每百銀七毫五
英國憲法論六毫

萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心稜邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅稜聯七元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子吸血酬恩記七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尚友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯稜九元五
六尺紅絹心稜邊二元七五
七尺清水泥金紅稜聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖稜邊艮二元
七尺紅絹心稜邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍坂六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
畫情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
奬案銀八毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
新湖南二毛
美人髮四毫
花因艮五毛
美人手五毫
聊齋三毫五
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
瞎騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六冊
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女郎傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環游月球艮三毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第一百六十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 168　SAN FRANCISCO, CAL.,　WEDNESDAY,　AUGUST, 16 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年八月十六號
宣統三年閏六月廿三日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿丹古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號　認取期滿郵交亦可　如蒙　垂愛　請將西字招牌附來　定必按日呈　覽　本報總辦人賈吉耀啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠卿𨰻寬街〇香港滙單四十三元九

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接
●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●攝政王接粵省炸傷李提督電奏特面諭
●●●內閣總協理大臣籌商對待革黨辦法
●●●慶王主張從嚴拿究徐世昌主張從寬
●●●消弭經電諭粵督未可將所獲各兇手盡殺

本館論說

中官媚上西官媚下之理由與結果

（亞雲）

政權所在。無小大。無重輕。士之翕然奔走齊集於其門者。如蟻之附羶。如蠅之逐臭。勇者不能制。仁者不能感。知者不能防。豈天賦之初。卽具此趨權之普通性質歟。抑成人以後。思想發達。乃活現此趨權之共心理歟。非也。所謂政權者。能榮辱人。貴賤人。甚且能貧富生死人爲耳已。嗟乎。榮辱貴賤貧富生死之關頭。打而破之者幾人哉。吾知舍少數之高尙者。俠烈者。厭世慈善者。則其趨權而出於媚也。中外一轍。其媚權非媚人也。中外亦一轍。遼東之豕。一邱之貉。烏得辨別其不同。雖然。媚同矣。而中外政權所自出。則有在上在下之判焉。

中國專制國也。專制國之政權。皆操諸自上。最下級者佐雜。等而上之。有郡縣焉。有司道焉。有督撫焉。至於督撫。已踞地方行政之最高機關。幾無有出乎其右者矣。然尤有中央政府。與總攬政綱之帝皇。皇然高臨。爲庶政所從出。則由帝王至於佐雜。雲泥迥別。而佐雜肩承之壓力。何止千鈞也。

西國立憲國也。立憲國之政權。多操之自下。市民者。握一市之選舉權也。推而廣諸。有府社會焉。有省社會焉。（西國無府州等名。以其類似耳。）積省社會爲國社會。通國之選舉權在此。卽不啻通國之行政權在此矣。人民之權。亦大矣哉。

准此。政權既有在上在下之不同。而趨媚之方針。亦隨之而各向。權在上。則媚向上。其運動之狀態也。類於仰而攀。仰攀甚明。惟其手段則利晦暗。權在下。則媚向下。其運動之狀態也。類於俯而鑽。俯鑽似晦。惟其舉動則頗光明。此中西政客趨權行媚之大略情形。而已立於

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　瑞泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安當舖在都板街七百二十號上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

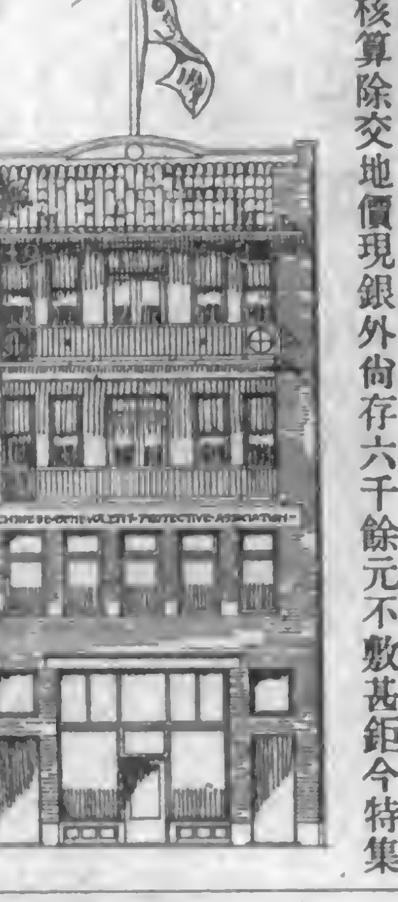
●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠　西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑　梁振華　捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞　翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里　李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑　黃伍勝　捐銀五元
東莞　翟家村翟容捐銀五元
香邑　鴉湖村沈美興五元
女婿好　捐銀五元
甯邑　潭碧村楊長源五元
甯邑　營村　雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑　大湖陽村林德槐五元
番邑　蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑　黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港　鴨利洲梁亞妹三元
甯邑　營村雷家和捐五元
甯邑　水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
是期共捐通用銀三百五十一元

甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑　班魚塘　何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守献四元
開邑　石龍里　鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基洽捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑　譚邊院村謝百聽五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石湖東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷官強五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
卄

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市二夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尙存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閥議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且誇有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近薦打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處　大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　利貞押　余梅中　廣興合記　普生堂　大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準於本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈　努柯連廣生堂告白

宣統三年六月吉日

●●●催收賬項廣告

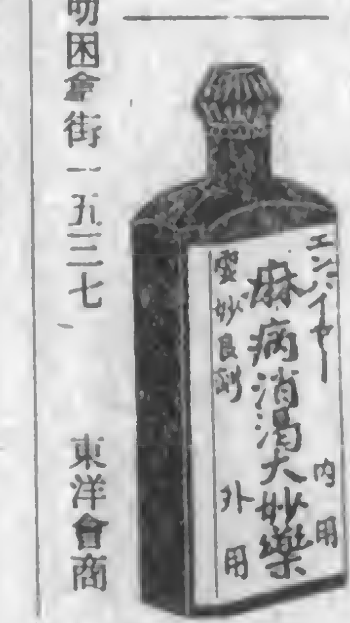
啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達　金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈　恩邑　平富岡村　黎純揮頓首　七月初二

砂痲症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元



叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●聲明承受

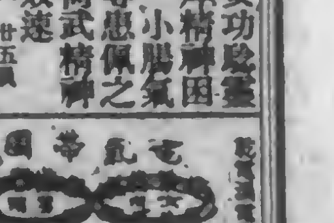
啟者山巴羅埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份項與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此　黃樂勤堂啓

閏六月初十

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十六員　十五員



本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥
一號〇治精早出不待時
二號〇治色慾陽痿不舉
三號〇壯陽健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治毀門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
840 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國舌巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　墨國舌巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅鉅事弍百元　廖伯元壹千元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　梁椒卿壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　蘇其濶壹百元
以上各五十元　張炳賛　李世讓　陳星階
以上各三十元　李賀大　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
馮旭初　以上各二十元　鄧承業　生昌號　阮雙隆
雷法照　鄧以培　劉沅術　段晉生　游驥
梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
館包六個月限內如不合截再來較換不取分文　本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君諒來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨較膝痛藥水每罐二元
刀傷湯火止痛藥水每罐二元
目科立卽退紅藥水每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
探消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回痲瘋藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐一元
探花柳鹹疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐一元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
跌打藥酒每罐價銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退腰藥散每罐銀五毫
事睡安神藥散每罐銀一元
小兒退燒散藥每罐銀一元
小兒胎毒藥膏每合銀五毫
神妙難眼藥水每罐三元五
遍身瘋癢藥水每罐銀五毫
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢遺精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在西路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）
●●●本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附規條一本四毛　泉慶堂　兆雲堂
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿戰繫華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●中華爲華僑慘被殘害之議案

中華紳董。昨晚集議中華會館。决議要事數欵後。○復有商董某君。言于衆曰。本會館所聘之長年律師。○按照合同所載。凡外埠華僑公衆之事。如委該律師前往辦理。○往返車費。及食宿等用。乃由該埠支給。除此之外。不得另索工金。○今卡路曲律師。辦理尾利允埠華僑之案。○索銀一百五十元。辦理斐市那黃盛德之案。又索銀一百元。○辦理碧架啡歐陽仲維之案。亦索銀一百五十元。似此濫索。殊屬不公。衆議着通事黃錦照。通知卡路曲。自後如往外埠辦理華僑公衆之事。不得另索工資。以符定章。茲將所决議之案。照錄左方。○

按據斐市那埠。衆梓里函稱。華人黃盛德。於本月初八晚。慘被西人衿步。駕駛自由車。撞傷斃命等情。○除經本會館先派曲律師到該埠控告外。○餘照衛良新章辦理可也。○此批。○

按據碧架啡埠衆梓里函稱。華人歐陽仲維。於本月十八晚。枉被狠官妄毆。所傷甚重等情。○除經委派黃通事隨同曲律師。親到該埠辦理外。仍當另行設法對待。○並稟請總領憲。照會該埠地方官。治以應得之罪。以維公安。而懲蠻橫。○此批。○

按據軒佛埠代表蘇松記投稱。○該埠南盛園。○於本月二十晚。突被西匪二名。持鎗行刼。登時鎗斃陳明。李照等二命。○又鎗傷杜汝敬。陳積。馮廷等三名等情。○如此兇橫。實屬目無法紀。公議卽飭卡路曲律師。函達該埠公家律師。○按律控告。幷稟請總領憲。照會該埠地方官。盡法究辦。以警兇殘。而保公安。餘照衛良新章辦理。此批。○

宣統三年　閏六月廿二晚誌

附錄中華長紅

爲懸紅購緝事。照得軒佛埠華人南盛園。於本月二十晚。○八點餘鐘。突被西匪二人。持鎗行刧。鎗斃工件兩命。又復鎗傷三名。實屬兇橫已極。現因兇手在逃。未能弋獲。爰除稟官究辦外。用特懸紅購緝。無論中西人等。○倘能拿獲兇徒。到衙指証屬實者。悉照本會館之衛良新章辦理。○賞格是實。此佈。○　宣統三年閏六月廿二日金山中華會館特啓

●●●咄咄美官對待華人之兇狠

中華會館。頃接到北架啡衆華僑快信一通。函內大意。○謂該埠之副承法官。日前因毆傷歐陽仲維一案。現聞各華僑聯合團體。入案控告。自恐不免于罪。遂串同各官。不出拿票。冀得逍遙法外。昨日該狠官。復持短鎗。到華人各店。○聲言如有敢赴衙控告。爲此案証人者。必以鎗炮從事。○置之死地等語。該官似此兇狠。我華僑之性命。殊屬危險。請爲設法對付云云。○

●●●學部補助美國僑學費餘聞

本年二月。學部以補助美國僑學經費事。咨商外務部。○請于美國退還賠欵項下。酌撥提充。隨承外部咨復。○每年提撥萬兩。爲此項經費。此事已登前報。○乃前數天所刊學部電。本年助欵共二千九百五十元。與外部允撥之數不符。○兹得京友函稱。學部所稱僑學。○乃合南洋言之。而梁侍讀前開美國八埠僑學補助費每年五千兩。已足匀給。故將原定半數。分惠南洋僑學云。又聞學部新擬一華僑興學章程。屬梁侍讀起草。補助費所以遲遲未出發者。實因此項章程入奏後。乃能一律頒布也。

●●●華僑慘被刼殺再誌

廿二日軒佛電云。本埠附近之華人園圃。前晚被西匪刧殺。○鎗斃華人兩命。並鎗傷三人一案。所死之二人。本埠驗屍官。原議今日傳各見証人開審。嗣因公家律師。因事他出。故候其歸來。定于禮拜三日審訊云。

●●●新會陳林門案之再誌

新會陳林兩姓門殺一案。兹有陳君接鄉中詳函略云。日前新會縣親到彈壓。押去陳姓耆老數名。後保出在承發房候審。經縣判罰陳姓一萬元。繳炮一百。兇手二名。林姓折半。○另補一千元。交官代修廟步頭。行美里子竹懷損失。委自治會調處。陳姓自以受虧太甚。皆不允肯。○十三四五六連日一齊開仗。十五天湖出爐下後山打嶺背。不出接仗。林姓死傷各數十人。曾驗尸十一名。餘外不計。○陳冲請六村貳百餘人助戰。石咀欲截他船先過。適有後船陳文謙守府管帶。帮艙雷協。由公益埠辦案出來彈壓。竪陳字旗。林姓誤爲假冒官兵。乃將雷帮帶捉去。綑綁在祠行刑。○及傷勇數人。十七日。大兵到石咀。封祠押人。男女皆走避於鄰鄉。○十九日。參府帶兵一百九十名到天湖。○各人皆走避入山。○無人見官。○當日參府返回山咀。其座駕船各勇。○在祠堂搶去烟筒鎗等物。○山咀一人出見。着勇交回各物。被參府喝拿。○各婦人欲奪搶。又被參府打傷。並搜得請南山兄弟助門帖稿。○現未保出。是役陳冲門斃一人。炸大炮傷斃一人。噫。此場門禍。○未知如何了結也。○

本埠新聞

●聚賭案被罰　本埠公家律師佛近。○日前率差到山馬哥旅館。拘拿聚賭西人九名。內有東主二名。○並執獲金銀賭具等物一案。昨日在三號衙提訊。公家律師到堂攻証。○謂目擊若輩聚賭。彼此有銀交換。衙官遂定判有罪。東主每名罰銀二百元。或監禁一百日。其餘七人。○每名罰銀二十五元。並將所執之賭具。付之丙丁。○至所執之銀一千零六十四元。將來或交回原人。或送出善堂。現仍未定云。○

●日人控賠恤欵　日人馬加奴。○昨延律師赴合衆國衙。控告亞士粒巴公司。索賠恤欵一萬零三百三十元。○據稟稱因今年三月廿五號。道經某街。被該公司之自由車。○推倒在地。致斷脇骨五條。既費去醫貲不少。○且幾成爲廢人。故須該公司賠補。方肯罷休。堂官據稟。俟傳齊兩造質訊明白。然後判决。

●火車公司忠告工黨　本埠稍頓怕思域火車公司總辦卡路榮。因聞各機器廠工人。擬求加工值。停工挾制。昨日特布告各廠工人。略謂本公司對于工人。向來從優相待。○近年各工人之價值。每元已加多一毫二半仙。○至二毫之多。今萬難再行增給。若爾輩遽行停工要挾。○致令家人受苦。此乃自取其累。而非本公司之咎也。爾輩宜三思之。勿貽後悔云云。○

●華厨逞兇被逮　西報云。華人余定。受傭于本埠普士街七百五十三號古蘭旅館。充當厨夫。昨早因事與西人

日人映相
Y. Sei PHOTO
1154 Stockton St. S.F.
敢者弟於大埠未震災以前在都板街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒印中西文件書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
啓者弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生光緒三十四年九月往別埠至今不見蹤跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼
Quong Mow, 332 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礡價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤烙冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）
啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰屆期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仟波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡綸全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛絳結彩各欵儎履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衔　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環
廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勤實　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勤獻　伍暢勤
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勤覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勤普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
敬

工件角口。交鬨未久。余某遂出鎗指嚇。西工卽行逃出。以避其鋒。約閱十五分鐘久。無敢入厨者。迨有差闖入。與余某相打。奪取其鎗。捉將官裏去。旋具保單一百元。保釋候訊。聞余某前數禮拜。因與該館之某侍女撕打。曾被拘究一次云。○

●西婦因病自盡　西婦米亞。因近患[illegible]疾。就醫于尾愼街。山碌醫院。久醫不愈。遂抱厭世主義。日前暗囑其十二歲子。帶一短鎗入院。昨日遂發鎗自擊。旋爲人察覺。立卽施救。惟彈中要害。未久卽已殞命云。○

●限制賣炮店　本埠議例官。昨日集議時。新定一例。○凡售賣鎗炮之商店。某年月日。由某處辦入鎗炮若干枝。某年月日。由某人購去何式鎗炮若干枝。須照數逐一註記。○以便易於稽查。或東主疑買者將鎗炮行兇。切勿妄行沽售。此係因西婦近日所見買炮之人。多疑其滋事。未久果有人命案出現。故特稟請嚴示限制云。○

●美國丸之近音　本埠無綫電局。○于禮拜一晚八點鐘。接到美國丸輪船。由海面發來無綫電音。○報稱該船是時距本埠七百七十里。計程是禮拜四早天曙時。可能入港。○上午定然灣泊碼頭。各客平安云。○

●巡差私受陋規案已注銷　巡差芬寧。○因被開妓院之西婦李萊。控告私收陋規一案。在十二號大衙連日審訊。○昨日已審畢。將案交由陪審員公判。各陪審員會議良久。遂告判爲無罪。堂官卽將案注銷。聞此案之所以易銷者。○因被告律師。○力言該差當職多年。向無溺職情弊。爲衆所深信。○今該差爲巡差會之管庫人。凡已故之差。所遺下之妻子。○均由該差向各處捐欵賙恤。殊屬可嘉等語。而公家律師。對于此案。又不甚駁斥。故各陪審員均判爲無罪云。○

●本埠震災賠償保險之總數　本埠于一九零六年。○因遭地震火災。全埠變爲灰燼。各保險公司。有願賠足者。有願賠數成者。至今各買家。均已收齊賠欵。○據管理保險委員布告。○各公司共賠出銀一百六十三兆七十一萬三千三百三十元云。○

●電綫中斷　今午都板街夾衿尾臣街電火綫忽斷。○電火四射有聲。尚無傷人。亦幸事也。○

●關署批放人數　林亞章船紙一零二三號。吳彬船紙一零二六六號。鄺王船紙一零二六七號。黃世暖船紙六十八號。○（俱商照）　李生船紙三十一號。○鄺福進船紙○三十四號。○雷忠船紙七十二號。○譚華佐船紙七十五號。成來船紙九十四號。○張勇忠船紙一百二十號。○何潭榜船紙。一百三十六號。（俱土生照）　趙濯土生子照。○船紙三十三號。（已上蒙古船來）　潘天俊商子照。差拿船來。船紙二十四號。葉錦堂商子照。滿洲船來。船紙五十四號。陳周元商子照。地洋丸來。船紙三二二零七號。陳胡欽商子照。地洋丸來。船紙三二二零八號。○

●衙案例誌　一號衙。亞養。余保。票案。注銷。三號衙。黃錦。票案。注銷。余進。毒藥案。退遲一禮拜乃審。四號衙。西北利館亞芝等二百四十三名。聚賭案。註銷。○

各埠新聞

●飛船家又弱兩個　廿二日市卡咕電云。○今日有飛船家數人。在本埠試演飛船。觀者有十餘萬衆。○有西人名必乍者。家貲豐饒。駕乘飛艇。升至一百尺餘高。機器忽壞。墜下于地。壓斷頸項。當塲斃命。又有名賀士。乘其所製之飛船。駛出湖上。升至五百尺高。忽跌下水中。亦遭溺斃。○觀者莫不嘆惜云。○

●槐花漲價　廿二日山地老沙電云。本處一帶槐花。千前兩禮拜時。價值陡漲。每磅售銀三毫。○爲近數年來所未見。但今日某西人園主。○與辦客訂立合同。售賣槐花一萬磅。每磅四毫。將來或起價至五毫。亦未可定云。

●日人捕魚違例被拘　廿二日山爹咕電云。○本省定例。禁人捕取鮑魚。將來入罐及晒乾。售賣圖利。如有違犯此例。卽行拘究。惟捕魚自食。則不在此例。是日有日人五名。在本埠北部鲊佐拉。捕取鮑魚售賣。當被差拘去三人。送官訊辦云。○

●售烟被拘　八號山爹咕西報云。本埠巡差。近聞華人勞芳。在廿一街夾那頓街。售賣片烟嗎啡等物于西人。○卽到該處嚴密巡邏。至昨日乃入內搜查。詎徧搜一週。○空無所獲。後在鏢袋內。搜獲有嗎啡爲據。遂將該華人及黑人兩名。一併捉將官裏去。

●美婦力爭選舉權之聯絡　廿二日紐約電云。○本埠之婦人。因爭選舉權。聯同一氣。定于禮拜內。不觀戲劇。○不買食品。將所耗費之貲。捐助加省西婦會。○爲爭選舉權費。以廣聲勢。務達目的而後已云。○

●沽酒犯例被逮　四號李化西埠西報云。華人合利。昨因私售酒醪。有犯本埠例禁。被差拘案。○隨具保証一百二十五元。保出候訊。聞該華人因沽最下等之酒醪。○被人報差拘拿云。○

●議院候期閉會　廿二日美京電云。本京議院。自開臨時會以來。已延長時候兩月有餘。議員片路士。○現請于下禮拜二下午四點鐘閉會。惟有等議員。尚未允肯。○擬俟鋼糖兩項入口稅。議妥一切。然後定期閉會云。○

●關員搜册　三號山班亞典那西報云。關差布辭士。昨早到來本處。搜查册紙。共搜華人二十名。其中有三人。無册繳驗。詢之則僉稱從前領取之册紙。○經在大埠震災時。被火焚去等語。關員待查過是否屬實。然後定奪云。○

各國新聞

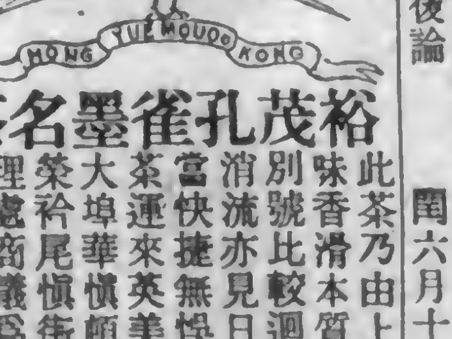
●日本火山又爆裂　廿二日東京電云。○本道火山。是日又忽爆發。光燄上冲。及至夜間。居在該處之外人。多登山觀覽。幾爲火煙所困。聞有二三人。被火石所傷。又有學生數名。在山中觀望時。適遭爆發。至今不見踪跡。料被埋沒于山中。該山近三月來。經被火燒。損害物業。已屬不少云。○

▲●●砵崙合昌股東告白
啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毁夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論
雷維活　雷穩子　雷家和　雷卿子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠央街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟



孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

[illegible]

正埠大綸瑞記
[illegible]
TAI LUN SUEY KEE 845 Grant Ave. S.F. Cal.

金山大埠
成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
P.O. Box 2257
S. F. Cal.
899 Grant Ave.

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
廣告
[illegible]
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHAS American Bank S.

日本香港　電匯匯單　價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾盂今街西商會之大樓

（　）光臨每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

芮米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山芮米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棠記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地喱第二千零三十五

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹榜　章霖　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S, F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

極端反對之地位矣○○然豈惟情形相反○○諺云○○差之毫厘○○謬已千里○○較其效果○○則有治亂盛衰之異点焉○○吾試窮其所至以言之○○

其媚上也○○上皆聖賢則已○○否則必思所以饜其欲而給其求○○上好聲色歟○○則選色徵歌以獻之○○上好貨財歟○○則熬脂剮骨以奉之○○凡此獻之奉之之具○○非必媚者取諸宮中也○○皆直接○○或間接○○以取諸吾民而已○○嗟乎○○吾民之財力有限○○長官之慾壑難塡○○刻剝既已不堪○○一值旱偏災○○誰肯甘爲餓死鬼○○故巧黠者○○鋌爲盜賊○○流爲棍騙○○即素稱安分之人○○亦將南走越○○北走胡○○求一棲身之乾淨土○○其對於君國一方面○○不含怨次骨○○而謀傾覆之亦幸矣○○猥曰○○戴君如父○○愛國如家耶○○

其媚下也○○下之品流固甚雜矣○○然不外各思養其欲而給其求○○故運動時發表政見○○於民之所欲者○○已得則保全之○○未得則羅致之○○於民之所惡者○○已有則剔除之○○未有則防阻之○○夫此保全羅致○○剔除防阻之事○○豈皆出於政客之本心哉○○然民之所好好之○○民之所惡惡之○○以吾民固有之幸福○○還諸吾民○○下有益於民○○上無損於國○○中有裨於己之名譽○○亦政客所樂爲者也○○次第施行○○民之視君○○如第一之父母○○民之視國○○如第二之家庭○○君國身家○○密切關係如此○○苟有侵奪其國○○侮辱其君者○○民肯坐視之耶○○思與之併命而已○○

由此觀之○○專制國之民○○其對於上也○○尊而不親○○究亦未嘗尊也○○寇讐焉耳○○法治國之民○○其對於上也○○親而不尊○○實亦未嘗不尊也○○神聖焉耳○○視之如神聖○○其國必由治而盛○○以馴至昇平○○視之如寇讐○○其國必由亂而衰○○以馴至亡滅○○此必然之勢也○○秉國者謂宜何所從事哉○○

緊要新聞

●●●越秀山風景大變矣

廣州訪函云○粵督衙門○現經張督決定將舊撫署改建○仿東三省制度○督藩廣府同署○東國庫○西武庫○外環兵房○○規模頗爲宏大　又將越秀山（卽觀音山）頂之觀音廟○改築礮台望樓○山脚掘一長濠○以環繞之○所有附近之後樓房○德宣街○蓮塘街○衛邊街○粵秀街等處○一切街道民房均須圈入○○由官照契給價勒遷○○粵人向信理氣風水之說○○謂觀音山爲省會主山○建築礮台○則動煞氣○主不安之兆○又于落脈之處○掘以長濠○截斷來脈○均于全省有碍○此風水之說○雖不足憑○然居民房屋○相安日久○現在屋地價增數倍○若官署則改變開街圖利○民房則用壓力照契勒取○○不照時値估價○從優給還○勢必衆情不服○民心離散○殊非地方之福云○○

●●●安徽水災之重大

廿二日上海電云○安徽省現下又遭水災○非常慘劇○○被浸田地○共有二十二萬五千畝之廣○各等種植物○皆被傷害○有難民五十萬衆○無家可歸○流離失所○情形甚爲可憫○嗚呼○吾國瀕年以來○天災人禍○相迫而至○昊天不弔○○夫何使我國民至於此極也○○

廣益大埠

（貨）（眞）油米茶糖　伙食什貨　蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅并食

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

（價）（實）揀選好貨　快捷無誤　如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚瘵腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌一百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛帘結彩男女線仔襪尾利尢黨驚毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檢俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定妨妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香檢時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

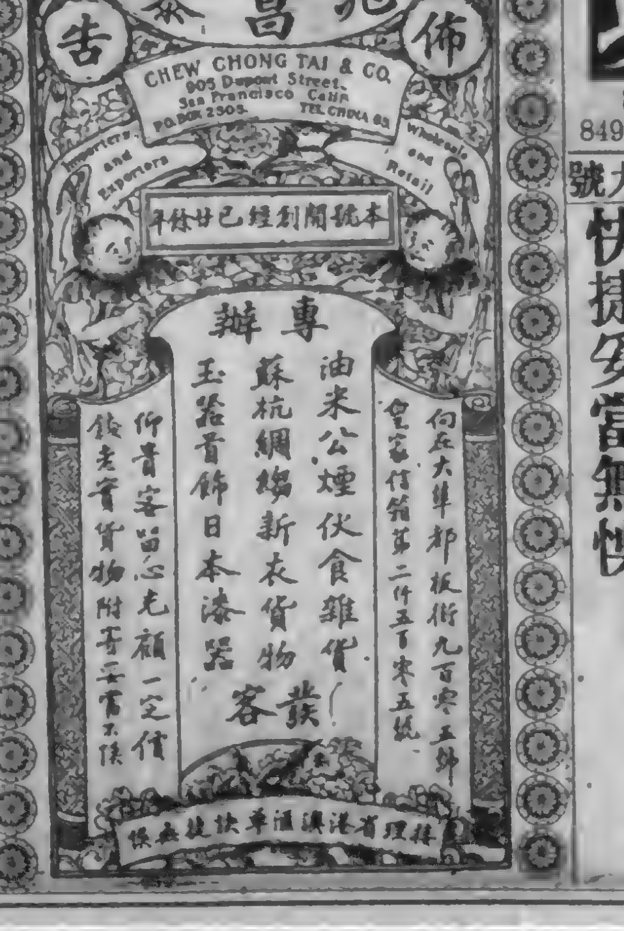
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞


佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505.
TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙　伙食雜貨
蘇杭綢緞　新衣貨物
玉器首飾　日本漆器
仰青客留心光顧　一定價錢老實貨物附寄不悞
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
獲客

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脉

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信器重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因翁大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

砵 廣萬源 崙

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

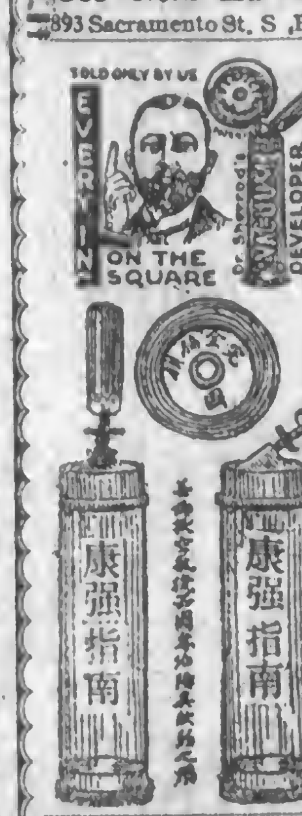
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合歡百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯鍵行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解癮勝久積餘藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效梭遂花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑瀉丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

●要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器多沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小𠽤每盒各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來會可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日

大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

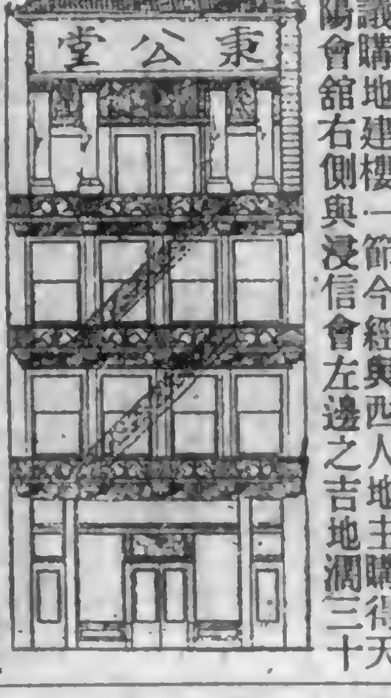
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



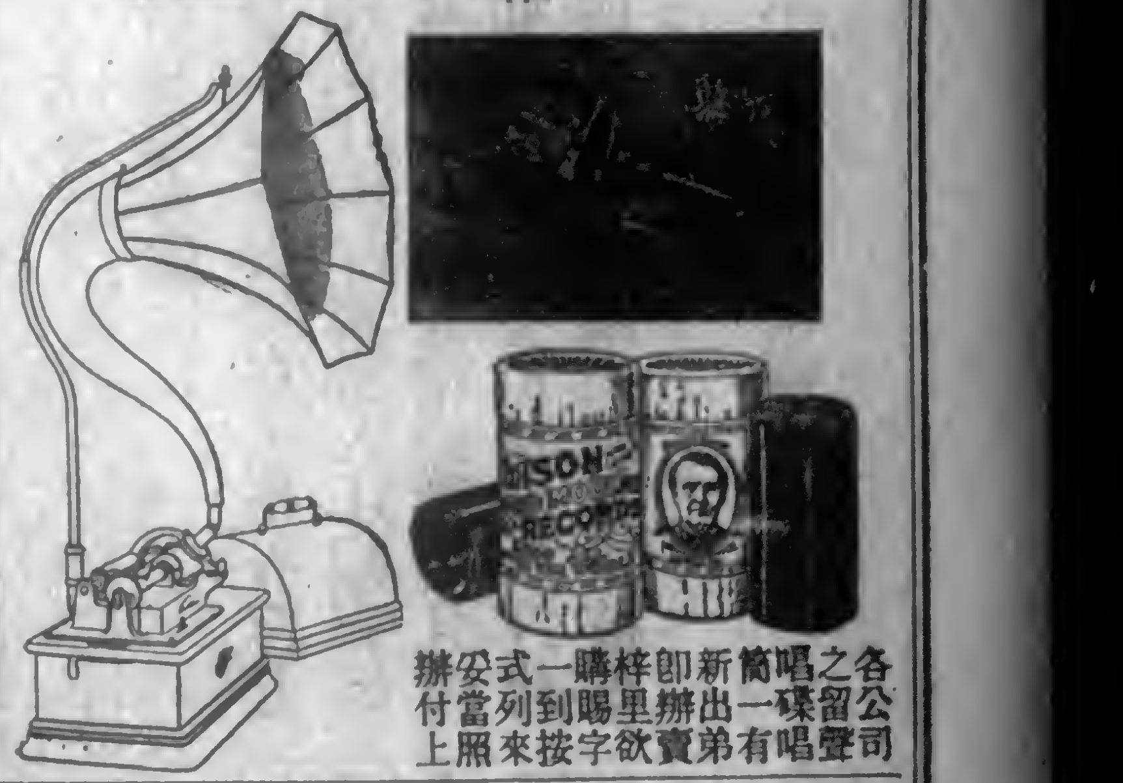
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築玆特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦寶梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街十一號專做各國各色時欵男女上海杭綢衣

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加咈寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞咈士加項

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比冶　正管庫把樂

副總理卡市姐咈　副管庫兵紐咈　全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘

下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘

下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點卅五分鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	蒙古	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●清鄉總辦佈告各營哨官弁文

欽加二品銜奏派總辦廣屬清鄉事宜道員用翰林院編修江。。爲佈告各營哨官弁事。。照得本總辦奉督院奏派總辦廣屬清鄉事宜。所有駐紮廣屬清鄉之水陸防營。悉聽調遣。。經借定海珠爲駐省辦公處所。不日下鄉。會晤各統帶。籌畫進行。并隨時派出差官。酌帶衛隊。分往各鄉偵查。就近報知營哨。協同團捕。差官衛隊下鄉。所有川貲飯食。均由本總辦核明道里遠近。往返時間。。酌量給發開報。各營哨官弁薪水甚微。辦公不易。決不使任分毫供應之煩。。若果購拿要匪。線費不敷。各營哨官弁儘可前來相商。。本總辦體察情形。無不盡力相助。下鄉團捕。官紳兵民。間有彼此誤會。本總辦本是鄉人。當開誠佈公。不辭辛苦艱難。務求爲兩邊得一切實之解釋。各營哨官弁更可放心辦事。不必瞻前顧後。尤不可掉以輕心。庶堪彼此聯絡。集合交通。或冀速觀成效。惟是捕匪之事。調度雖由於統帶。。而出力全靠于營哨官弁諸人。。本總辦與各統帶同有調度兵勇之權。即同有捍衛地方之責。意見如有不同。則辦理必多窒礙。因此事權不順。貽誤地方。此非盡由于各統帶不能和衷之過。實由本總辦之誠不足以動人。縱各統帶不歸過於本總辦。本總辦必先自引過。請督部院奏明懲處。。冀與各統帶相見以誠。至於差官爲本總辦任偵查、各營哨官弁爲各統帶任團捕。責任不同。爲地方辦事則同。更宜一體聯絡。遇事和衷。各不宜存畛域之見。所獲各匪。無論爲偵查指引。爲營哨購拿。一概歸還該管各營段統帶解辦。本總辦惟有將在事出力官弁呈報督院。叙功行賞。斷無令偵查諸人攘奪功能。據以自利。以上各節。經回明督院。並商承李軍門允准。事在必行。合就布告。爲此佈告各營哨官弁 須知此次大舉清鄉。督部院已發爲嚴重之命令。本總辦任事以後。。辦理得手。惟各營哨官弁之功。辦理不得手。。則各營哨官弁之罪。即本總辦之罪。功不期于同賞。罪必期于同罰。無可規避敷衍。。亟宜振作精神。各圖自効。使地方早即安靖 俾督部院早釋憂勞。若再互相推諉。貽誤事機。是直置地方於不顧。本總辦既蹈於愆尤。各帶統亦不能自處於無過之地。督院有執行之法律。在彼此皆將不免。 本總辦縱不爲各營哨官弁咎。各統帶恐亦不能爲各營哨官弁寬也。切切佈告。望各信守毋違。此佈。。

●●●特派廣協下鄉懲辦械鬥

南海縣屬紫洞羅姓劉姓械鬨。又九江沙咀墩根兩鄉械鬭。督憲經飭南海縣王令思章。會同委員孔令昭謨。前往彈壓。。昨據王令禀報。該兩處械鬭。均極囚悍。輒用砲火攻擊。傷斃人命頗多。非請派大兵制止。恐釀事端等情。張督昨日已派廣協黃協。督隊前往解散。

●●●土藥統稅分局電准展期裁撤

兩廣土藥統稅局。現以本局定于五月十五日裁撤。惟各分卡離梧窵遠。册報到局需時。且兩廣鹽觔加價。。土膏牌照捐銀數。亦未開送到局。應俟移催到日。始能結算。即據情電請土稅總局將分局員司局用等項。展限至六月底。以便辦理報銷結算一切欵項 總局據電。現已電覆該局。。准照所請辦理。。

●●●招搖勒索定徒二年

審判廳承發吏鍾少琪。前因招搖勒索舞弊。事洩斥革。。押候核辦等情。已詳前報。茲聞昨將鍾提訊。供認前情不諱。聽官擬將鍾少琪一名。定徒二年。以示懲儆。

●●●內閣電知投遞文件辦法

初二日張督接准內閣大臣來電云。。本閣現在舊設內閣內暫設內閣收文處。所有京外各衙門咨達本閣文件。希查照奏定官制。。凡有關於承宣廳制誥叙官統計印鑄各局所管事項。自六月初一日起。統投內閣收文處。各省來電。仍由外部譯送。內閣法制院暫就已裁之憲政編查館地方改設。凡關於法制事項電咨 逕投法制院照收。閣東。。

●●●端方對于路事之覆電

三省鐵路總辦羅雨三。。日前將該路情形電稟督辦鐵路端大臣 現接覆電。畧謂枝路情形。由某侍郎轉致已悉。幹路情形。。務必密查。隨時電聞云云。

●●●大樹感電自焚

藩司署內大樹林立。內有名九曲巷者。巷內有白菓樹一株。高約數丈。亦數百年之物。。此樹忽於六月十四日下午七時許。由身樹噴火外出。其光熊熊。署內人役驚爲怪事。財政公所各員。亦出觀看。飭勇四處細查。火終不熄 旋由庫房取水噴射。逾時始行撲滅。事後紛紛議論。。新學家則謂感電氣所致 又佛山鶯岡四聖廟之右平地岡。有榕樹一株。大逾合抱。被葉茂盛。。昨十二午後。大雨如注。忽樹心有煙衝出 未幾火炎直上。爆拆有聲。雖經時大雨。仍不息滅。竟至全樹燒燼。僅餘老幹

●●●九江輪拖渡戰退劫匪之快聞

來往香山九江輪拖渡 多載絲綢貴重貨物。久爲賊匪所垂涎。而該渡所經東西馬寧板沙容奇錦鯉沙等處河道。素爲盜匪出沒之區。故特備足軍火。僱便炮手。以爲禦敵之計。日前匪黨向他打單 該渡一笑置之。六月十一兩點鐘時候。該渡駛至馬寧河面。被賊伏在岸上。亂槍轟擊。該渡當即停輪。互戰兩点鐘之久。適來往高明省城之雲溪輪拖渡駛至。該衛旅營又開槍助戰。該賊匪七八十人。仍不少退。該九江渡乃向高明渡致謝。請先開行。以免人客受驚。。本渡力可獨當等語。卒之擊退賊匪。是役互戰數時。渡勇無傷。而賊匪傷斃不少。亦快事也。

●●●請豁免新會魚捐未准

督院據新會縣鮮魚行職商李樹勳等呈批該縣魚捐爲籌抵賭餉要欵。且甫經開辦。所請繳報効一次過銀一千元。。將魚捐豁免。似難准行。如果奸民揚言毀搶。。應由地方官嚴拿懲辦。斷不容肆行無忌。該行商亦不必心存畏怯。。仰東藩司迅速核明轉飭該縣遵照辦理。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不慎也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身體殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟甚欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾厌紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理全愈感激難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國孖細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世樂恭頌

(貨真價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人 陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代寶

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專治男婦內外全科花柳諸等雜證親自詳製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿靶海狗鞭各珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

日 金山 **天華興**

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co, 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO,

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石吻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錢之付來妥收無悞

司事人 湯宗濟 湯思瑞 湯義芹 湯裔烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨 真 價 實

金山大埠 **裕安**

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全厌紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每盒銀八毛每打四元八
▲消瘀癧核㾾囊散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如涎丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮鮮藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑鮮兼止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痰瘡去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲除砂除黏脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黏瞎眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚除尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毀人骨骨痛丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲赴背癰兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸瘰回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌鎗科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌砒砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀弍元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒寒熱丸每服銀弍毛半
▲駐風寒止咳喘回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔疹疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵顧綉橫眉帳眉檯□棉綉象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛散每樽一元
脚痛藥散每樽三元
鶴膝藥散膏藥一元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膽痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽一元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生鵝喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝦藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跛骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝卅元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　橫眩藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脈藥散每樽三元
花柳惡毒藥散每樽三元
陰陽惡毒搽藥散每樽三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打退瘀丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
挿藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷厌紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

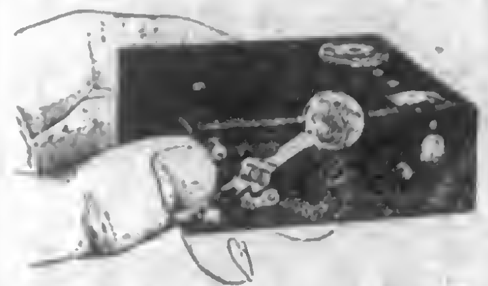
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋
林立理仝啟

捨慎兄弟新款留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨慎兄弟公司啟

●●●馬 其 德 鑲 牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.



影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣襲毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下
小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 賓卜十五先 話筒差拿一千〇二十三
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄日麵
●廣東鷄日麵每一百磅銀九元
●香港鷄日麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理歀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

香港中環德輔道中街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件迓船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成 金舖
TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

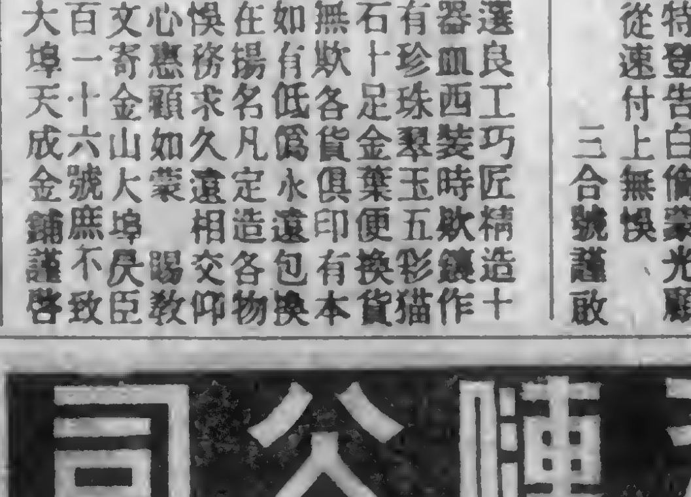
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠 相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技緯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用偽單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技緯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟



沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

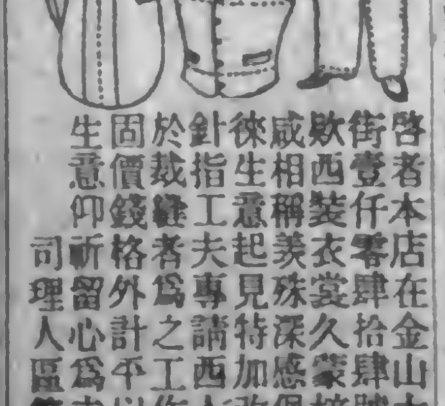
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色
各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫
桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈
沙連公司披露
貨真價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街郵局報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折恕求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公潑雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李雲庭啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾緯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎〇一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal



廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區芴琴謹啟

上諭

六月初十日欽奉
諭旨修訂法律大臣奏遵議粵東禁賭條例繕單呈覽一摺着內閣法制院覆核具奏欽此
上諭堃岫奏查明準葛爾旗被災輕重請飭部速籌賑撫一摺準葛爾旗屢年災歉去年又復亢旱兼以去冬今春連遭大雨蒙民產業牲畜倒斃殆盡困苦情形殊堪憫念加恩着賞給帑銀一萬兩由度支部給發交堃岫遴委妥員前往災區查明被災輕重分別妥爲散放毋任失所用副朝廷軫念蒙艱之至意餘着照所議辦理該部知道欽此
六月十七日內閣奉
上諭山西勸業道員缺着王大貞補授欽此
上諭江蘇布政使着齊耀琳補授翁斌孫着補授直隸提法使欽此
上諭趙爾巽奏周肇祥因公來奉請將該員留於東三省差委等語四川巡警道周肇祥着開缺准其留於東三省差委酌量補用欽此
上諭四川巡警道員缺着徐樾補授欽此 監國攝政王鈐章
奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●張弼士請辦中美輪船之部批

上海商務總會爲中美輪船公司事。稟請郵傳部立案。現奉批開。稟件均悉。該職商張振勳等。。聯合美商創設中美輪船股份有限公司航行中美。額定股洋六十萬元。中美各半專在中國政府註册懸掛龍旗。一切均照中國公司律辦理。係爲擴張海權起見。洵屬可嘉。應准先行立案。以資提倡。其餘各節。俟咨商外務部度支部農工商部稅務大臣。再行酌核批飭遵照。所有華商認股三十萬元。招商局能否分認若干。內地上海漢口等埠招商局碼頭。能否訂定合同停泊收租。除由本部札飭該局會議合力助成外。該公司應與該局直接籌議。早覩厥成。合亟批示。。仰即轉行該公司將航線起訖處所。 經過埠頭詳細繪圖具說。迅速呈報。以憑核奪。。仍俟議辦一有規模。隨時將開會情形。及選舉各公司員司暨股東人數股數各項簿册。陸續稟存核可也。此批。。查此次招股英洋六十萬元。。分作一萬四千股每股洋二十五元。。定六月底前全數收足。總行設於上海。分行設於美舊金山。已由美國發起人大來在英國羅奇廠。定造八千六百噸大輪船一艘。。

●●●陸軍大演習之異聞

各國不惜鉅欵。舉行大操者。蓋欲練習上級將校運用軍隊之本領。中下級將校指揮軍隊之能力。及觀察軍隊之籌備完否。教練之精粗。以爲將來整頓地步。故一切籌備計畫。純以本國將校爲之。向無有謀及外人者。乃聞我國本年大操。其所定方略。頗似當年保定軍官學堂某國教習所行之戰術實施。并聞暗中有某國人指導一切。此說果確。。則我國費此鉅欵。調集數萬軍隊。上下紛忙數個月。。不啻爲某國人作傀儡也。嗚呼異矣。

●●●中國留美學生畢業再誌

中國學生。留學美國哥倫比亞大學者。以今年爲最多。。其畢業得學位者。尤以今年爲最盛。前月十一日。。該大學舉行畢業禮。中國學生。得博士者三人。碩士十六人。學士十三人爲從來所未有。紀本報。茲詳列其名籍及學科如左。。

●博士三員 陳煥章。廣東高要縣人。(甲辰進士)研究理財。嚴鶴齡。浙江餘姚縣人。研究政治。溫宗禹。。廣東新甯縣人。研究冶金。

●碩士十六員 陳兆焜。廣東人(癸卯舉人前京師大學畢業生)理財專科。朱兆莘。廣東花縣人。(前京師大學畢業生)理財專科。馬寅初。浙江人。理財專科。錢愉庭。浙江人。師範專科。楊燕廣東人。礦學專科。瞿寶文江蘇人。礦學專科

●學士三員 曹芳雲。江蘇人(女生)師範科。黃振聲。。廣東人。普通大學。梅華荃。廣東人。普通大學。。

●●●鄭孝胥之人謀鬼謀

鄭孝胥迎合盛意。欲取締報館。某公不允。鄭無如何。乃聳恿端盛謂報館反對鐵道國有。係有意鼓吹風潮。宜擇其激烈者懲辦一二。方足以示政府威力云。並聞鄭氏在漢口創一日報。專提倡鐵道國有。某某已揭巨資南下料理出版矣

●●●溫州搗毀審判廳風潮

浙函。浙江搗毀審判廳之風潮。一見於杭州。再見於甯波。今又三見於溫州。三者之中。溫州實爲最烈。以其至毆官也。其風潮仍起於鬧米。茲據溫郡所發官電。。知已變爲搗毀審判檢察兩廳之風潮矣。其電文如下。撫提法憲鈞鑒。。郡米飛貴。饑民鼓噪。六月朔。莠民乘亂。搗毀米店。。郡城一律罷市。當夜府縣示限米價升五十。城寇猶未安謐。。初二日莠民搶掠富戶。是夜由縣當場捕獲扒搶現行犯一名。送由檢察廳起訴。審廳即開刑庭審判收押。並會請防營彈壓。今晚又細送扒搶犯一名。該莠民等卽蜂擁至廳。。堅求釋放。道府縣均至。其時人數幾衆至萬人。。由大門衝擁至審廳長辦公室。營兵攔阻不住。氣勢兇悍。事機危迫。當由府縣商同兩廳。將該扒搶犯二名。暫准保釋。。不意該莠民等。恃强不退。竟拆毀法庭後評議室等處。。刑事庭長秦肇煌突被莠民捉去。沿途裸拖毆打受傷。幸府縣援奪。。追至雙門外始將該庭長救回。同時司暫曾樹椿。及公役一名。。以追護庭長。亦被毆傷。遇救得釋。旋由防營鳴號示威。該莠民始暫退出。現在兩廳各辦公室。典簿所及看守所。。均無恙。除協同道府縣查拿首要。盡法懲辦。並熟商善後。另行具報外。理合將莠民鬧米毀廳員被毆情形。電稟憲鑒。。溫州地方審檢兩廳叩江

●●●愼食會將推廣於香港

伍秩庸侍郎在上海創立之愼食衛生會。日前開臨時會。計到者數十人。先由會長提議。謂愼食須注重菜蔬。。歐人立表比較。食素人之精力。倍勝於食肉之人。確有證據。如能設立一大素菜館。於愼食壹道。最有影響云。。遂由趙雲舫。俞達夫二君。謀定地址。。俟上海成立後。。擬在香港天津各建分館。以爲愼食會之推廣。

●●●譚業文廣告
啓者墨國棻苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇慘被墨匪殺害而生意貨物銀両亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈
宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 七十中
Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓔 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元
○○天下聞名眞靈膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元
●●恭頌名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO, Dong Lam Hong 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五
大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 依市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱
生昌隆啟

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷滑澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大㿗丸壓痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貨寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修頤軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 悅來押
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
悅來押 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛阿魏丸
龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尾臣街悅來棧代售

天福鑽飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

詼諧語

中國大借債家

庚子之變。主和主戰。聚訟於朝。有某鉅公曰。戰亦亡。和亦亡。與其和而亡。不若戰而亡。於是戰。今吾下一轉語以贈郵傳部大臣盛宮保宣懷。借亦亡。不借亦亡。與其不借而亡。何若借而亡。吾謹馨香以祝之曰。請借請借。

盛宮保大借債。大收路。輿論詆之不遺餘力。然吾代盛宮保設想。我不來借。自有他人去借。與其他人借。何若我借。我借豈不勝於他借。吾謹馨香以祝之曰。請借請借。

中國大外債家盛宣懷。既克如願以償。大集外資。前之所爭在折扣九四九五之間。聞已爭得九五。畢竟大外債家能爭大体。吾民眞是獲益匪淺。

中國借債。無物不可抵押。假使再逾數年。瀕至山窮水盡之時。絕無抵押之物。可以遂其借貸之願。當有漢陽兵工廠在焉。亦一小小之抵押物也。

故事小說

汪奇士

乾隆時。宜都有汪瑚者。草澤間奇才異能士也。世人所傳。雖荒誕不經。然身歿迄今。二百餘年。宜都故老。無不知有汪瑚其人者。嗚呼奇矣。

瑚兒時。賣菜爲業。晨興。荷擔寄蕭寺。輒疾走還家。而後鬻菜於市。寺僧奇之。後知爲買餅餌啖其母也。僧曰孝哉。孺子可教。於是教以技擊丁甲壬遁諸秘術。人無知者。嘗乘舟渡河。笠爲風落水。汪踏水面取笠。人始異之。有舅氏官歸。富甲鄉里。汪往省。見急裝客徘徊門外。汪告舅曰。此非孔道。客殆爲舅來耶。舅恐問策。汪難之。舅曰。甥能識客。必能禦客。毋辭。汪不得已。應之曰。此特偵者耳。後當大至。可備白金千盤筵二。至時烹茗待之。後三夕。閉從者於室。舅從隙睄汪。時夜將半。汪獨在中庭。忽一人自天而下。汪呼茗。茗甫出。已而纍纍者十餘人。相繼下。汪連呼茗。舉扇向屣。累十餘碗不墜。因徧餉客。汪曰。公等來。僕已喩指。顧主人非他。僕舅也。僕非他。某師弟子也。雖然。主人已治具餉客。且奉千金爲壽。衆唯唯飲饌取金去。蓋素震服某寺僧。而隱隱知有汪名者也。由是舅大寵異之。爲納貲作令。數歲解組歸。遂閉門謝客。

乾隆初。汪年踰六十。川督某眷屬。道出宜都。被盜喪重貲。汚其婦女。督聞之大怒。檄縣令刻期捕盜。否則罪令。令懼。計無所出。或謂汪可辦盜。乃急踵門求汪。汪始托辭他出。既而察令廉吏。卒許之。詔令曰。此去入川境巫山中。羣盜在焉。請具大船在彼俟我。汪乃乘小舟。晝夜進。則巍峯峻嶺中。羣盜結砦自衛。汪上嶺及半途。遇邏者。大呼曰。速告爾酋。汪瑚來也。盜魁聞言。跣迓砦口。請曰。玆事重大。願明府給貸此三十餘人。汪曰。攫不義金。本無足問。淫惡者不可宥也。羣盜意其隻身來。可攢斃之。方動念。手足如縶。乃皆大驚異失色。魁曰止。汪徐徐出袖中綆。悉縮而去。還至水次。江先登小舟。繫三十餘人舟尾。曳之從水中行。過大船。始加桎梏。遂按治如律。自是汪愈引匿。然環宜都百里間。無不知有汪瑚其人者。

時事談

昭信股票最近之市價

近來貲郎入官。皆由昭信股票移獎。限至本年二月底永遠停止。適江皖巨災。盛宣懷奏請開捐。凡捐五千兩者專摺獎以實官。比以捐生不踴躍。又減爲七折。較昭信移獎。尤爲便宜。昭信股票者。甲午年後。賠欵過鉅。國用大絀。朝廷用侍講學士黃思永奏議。仿外國公債例。制定此票。令各省督撫分飭府州縣。設局派員。始則勸購。繼則勒購。且有因逼斃命者。臺臣亟以爲言。乃詔罷之。當制定股票時。有按時還欵永不充公之語。商民咸言。將來此欵無着。必以虛銜嘉獎了之。購此票者。多貶價轉售出。及詔罷後。准此票移獎實官。其先以一二成售入者。因而獲利。自實官捐停止。此票遂成爲奇貨。有反恨當時未知多購者。誠笑柄也。

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺(續)

第三類因立法偶疏改歸完密者。查外國議院規制。不得向地方議會照會往復。我國各省諮議局性質屬於地方議會。則資政院除有所諮詢外。不應行文該局。茲於原文第二十二條之次。酌加一項。又諮議局與督撫異議事件。有關于立法者。亦有關于行政者。若行政事件概由資政院核議。恐於事情有所隔膜。核議之後。仍難施行。反不足以收實效。茲將原文第二十三條所規定。略加區別。俾與原文第二十七條辦法一律。又按外國議院開議。大率以議員過半數或三分之二以下到會爲限。而原文第三十四條。幷有議員三分之二以下到會。不得開議。限制太嚴。往往因人數不足。不能開議。茲將原文改爲議員過半數到會。以免延擱。又按外國議院法。臨時改定議事日表。須得政府之同意。茲於原文第三十八條之次。酌加一項。此其應行改訂者三也。第四類因易滋誤解詳爲申明者。如原文第二十三條第二項及第三十九條所謂不得與議者。均與所謂不列議決之數。文義過殊。茲於原文各加於會議時退出議場一語。似更明晰。又原文第二十九條。資政院於民刑訴訟事件。概不受理。則陳請事件。自不得涉及訴訟。茲酌加一項。以示尊重司法之意。此其應行改訂者四也。此外原文第六十四條經費數目。由資政院另行奏定。現在預算統由度支部辦理。此條應即删除。又附條本章程施行日期亦應改訂。以下各節。臣等詳晰商確。意見相同。除資政院議事細則。暨各省諮議局章程。有應按照此次改訂院章改從一律者。另行分別辦理外。謹將改訂資政院院章繕具清單。恭呈御覽。伏候聖裁。所有遵旨改訂院章緣由。是否有當。伏乞皇上聖鑒訓示。再此摺係資政院主稿。會同內閣總協理大臣辦理。合併聲明。謹奏。宣統三年六月初八日奉旨已錄。(未完)

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO.
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

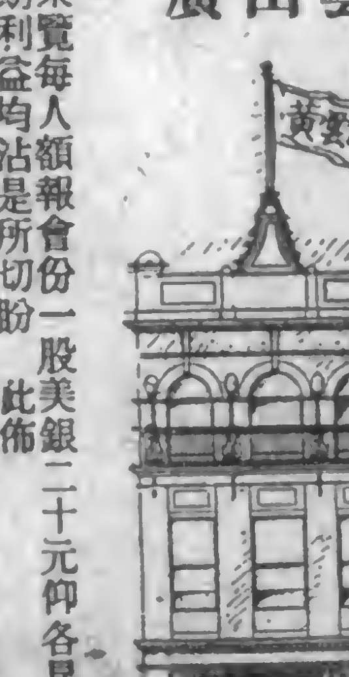
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　黃華倫　葉春燿

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

啓者本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製配藥酒氣味濃郁涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君請認本堂招牌爲記　玆將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子[illegible]　參茸虎骨加皮酒　鹿茸補腦延年[illegible]　養榮龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　三蛇斑豹龍虎[illegible]　三蛇膽如意油　夜遊蘇狗鞭[illegible]　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒[illegible]

多未能盡錄　本堂酒房在羊城[illegible]事里製造舖在羊城太平門外杉木欄[illegible]

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉[illegible]

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美疑寄妥速久中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上等務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是[illegible]　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杲慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儲履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠杲慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

◉◉◉承受佈告

敢者柯利近省庇市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連呎所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物傢批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日

委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

◉黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪欽佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。即盡人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。玆接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祇候霎安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

(粵督電派梅領事協籌圖書館經費)

代辦使事美館二等參贊官容爲照會事案照宣統三年六月二十日承准兩廣總督部堂張號電內開粵勸捐圖書館博物院經費乞加派砵崙梅領事同關商彥超辦理咨續等因承准此除呈復外相應照會爲此照會貴代理領事請煩查照辦理再張使憲因公赴墨所有美館事務暫由本代辦管理合併聲明須至照會者右照會代理砵崙領事　梅

宣統三年六月二十日

◉◉◉勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世護加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳申加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃搖如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

◉◉◉僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排壁遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依棻苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事 Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時慨未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱刺埠工商團體會叩

▲▲▼(劉)(希)(芳)(佈)(告)

啓者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加罅寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該舘之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論

辛亥陸月貳拾壹日　弟劉希芳謹啓

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）（告）

新甯鄉土地理三毛　新甯鄉土歷史三毛五
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精輝筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五

宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫

◉◉◉(地)(圖)

中國廿一省地圖一元七五
東西兩半球圖二元七毫五
大清帝國總圖五元七毛
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

◉◉◉國文書

初等修身教科(五至十)九毛
初等修身教科(一至四)六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

◉◉◉(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五

◉◉◉英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

◉◉◉信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
新撰學生尺牘二毛五
東坡尺牘銀五毛
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

◉◉◉地理

世界地理志一元八毛

尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要覽四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
英國憲法論六毫

地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖七毛五
支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科三毫
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛

◉◉◉歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
新体中國歷史一元

◉◉◉憲　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫一
各國交涉公法五毛

◉◉◉(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元

◉◉◉(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫五
納里雅偵探談二毫五
双孝子㗛血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛

公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三[illegible]
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
安南史一元
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
入尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二[illegible]
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓花劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
珊瑚美人三毫
鐘情記二毛五
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
美案銀八毫
双香記二毫五
靑衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
露惜傳七毫
新湖南二毛
美人髮四毫
花因艮五毛
美人手五毫
聊齋三毫五

白頭少年三毛
大字三國志一[illegible]
海外拾遺三毛
天際落花三毫
燕山外史銀一[illegible]
幻想翼一毛五
冰天漁樂記六[illegible]
恨綺愁羅記六[illegible]
劍底鴛鴦七毛
靑蘋影二毫
西利亞郡主五[illegible]
海棠魂二毛五
多那文包探五[illegible]
隋唐演義七毛
舞蹈游戲三毫
羅仙小傳二毛
車中毒針二毫
睹驅奇聞二毫
易形奇術二毛
女子新唱歌六[illegible]
世界一周二毫
行旅述異七毫
美人磁銀四毛
環遊月球銀四毛
洪女郎傳銀七[illegible]
紅礁畫槳艮八[illegible]
舊金山艮二毛
白雲塔艮三毛
環游月球艮三[illegible]
靑衣記六[illegible]
官制議[illegible]
怪醫案二[illegible]

孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD （第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第一百六十九號 每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六
VOL. X X, NO. 169 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, AUGUST. 17 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西歷一千九百一十一年八月十七號
宣統三年閏六月廿四日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲擔認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字報牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人[illegible]吉耀啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者新携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠[illegible]寛街
○香港滙單四十三元九

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●●廣州將軍誠勳因水提李準又被炸傷●●●恐爲孚琦第二不敢來粵履任告病退●●●●職攝政王特簡知兵大員繼任該缺廿三日奉上諭廣州將軍着鳳山補授

（按）鳳山。號禹門。現任荆州將軍。廂黃旗漢軍都統。當鐵良爲陸軍部尚書時。倚鳳山如左右手。奪袁世凱兵權。以予鳳山。曾久任武衛軍統制者也。。

新授理藩部大臣 肅親王

○又專電云奉上諭民政部大臣肅親王善耆著調補理藩部大臣妥籌振興蒙藏各部要政以固藩疆所遺民政部大臣缺着桂春署理

（按）桂春。號月亭。現任倉場總督。

緊要代論

新内閣總理大臣慶親王之演說詞（續前）

雖然。。整理財政。。非但就現有之財而整齊畫一之也。。國家財力。。祗有此數。。况當小民困苦之時。。豈忍爲竭澤而漁之計。故整理財政。。尤須培植財源。。財源既厚。。則無論增加租稅。。募集公債。。皆屬易行。。國家歲計。。不患不增。。所謂民富斯國富也。。財源安在。。厥惟實業。。故振興

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圜口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意 大埠 泰 菜 圖記
SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

保滋堂 金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客惠壽殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

采芝堂 金山正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢綿衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

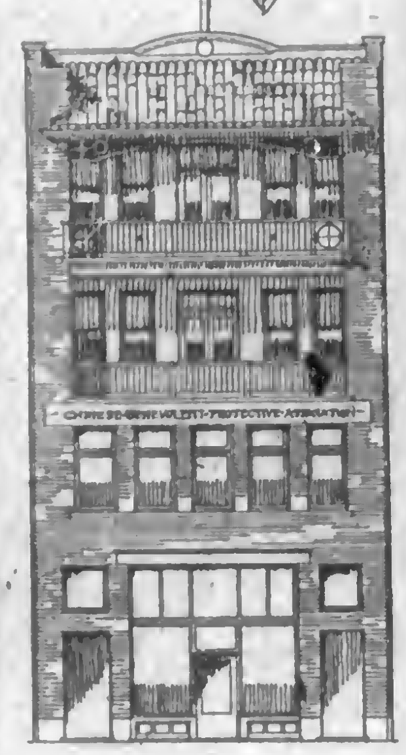
萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●貝市埠捐助甯邑白沙舊墟西家公所芳名列

貝市埠 西家忠義堂伍元
甯邑大塘茶坑鄺修斌五元
甯邑大塘茶坑鄺敬璞五元
甯邑甯城龍藏里黃璇拾元
甯邑 梁振華 捐銀叁元
甯邑南坑長安黃文就五元
東莞 翟家村翟紹祥叁元
香邑恭常官塘卓觀富三元
甯邑南坑東安黃子梅五元
甯邑松林里 李珥承五元
甯邑四九塘下伍文堆拾元
甯邑大塘茶坑鄺敬栢五元
會邑、黃伍勝 捐銀五元
東莞 翟家村翟容捐銀[illegible]元
香邑 鴉湖村沈美興五元
女婿好 捐銀五元
甯邑 潭碧村楊長源五元
甯邑 營村雷家積五元
甯邑大塘茶坑鄺修滋五元
甯邑大湖陽村林德槐五元
番邑 蚌湖村楊見諒五元
甯邑白石塘上伍于鏞拾元
甯邑大塘茶坑鄺修賦五元
甯邑大塘茶坑鄺同昌五元
甯邑 黃毛田雷家渠五元
東莞上南朱慶新捐銀五元
會邑三江村趙體捐銀五元
香港鴨利洲梁亞妹三元
甯邑營村雷家和捐五元
甯邑 水仔黃煥庚三元
香邑恭常官塘卓門李氏名八五元
甯邑白石日盛村雷宜操五元
開邑羊路牛路頭張厚廿二元
甯邑端芬山后村梅渠遠廿元
甯邑大塘娥眉村黃世莊五元
甯邑南坑東安村黃遠信五元
開邑兩堡堂長安關國利拾元
香邑恭常都官塘卓芝生拾元
香邑得都三角塘區潤深伍元
開邑 班魚塘 何美恭五元
甯邑黃毛田日盛雷宜盛五元
開邑大嶺堡良桐方守獻四元
開邑 石龍里 鄺彬敬五元
甯邑橋頭堡寸咀余慈和五元
甯邑東成里黃基治捐銀拾元
甯邑高嶺村林煥立捐銀五元
甯邑羅洞村鄺修福捐銀五元
甯邑塘蝦村伍于鏡捐銀五元
甯邑南村樹下里吳存勝五元
開邑羊路昇平里張耀椿五元
甯邑白石井頭社黃來福拾元
甯邑倉下獅子村鄺修韶五元
甯邑白石烏石岡林新立五元
開邑羊路昇平里張椿建五元
開邑 譚邊院村謝百聰五元
甯邑白石黃毛田雷家春五元
甯邑白石湖東村林德敦五元
甯邑海宴東頭村羅戊癸五元
甯邑黃毛田復盛雷宜強五元
開邑大湖塘中和里黃社重五元
甯邑斗洞永安村伍文桐五元
是期共捐通用銀三百五十一元
廿

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三爽四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不痒斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處 大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 普生堂

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co.
1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務娟市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北嗲利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首 [illegible]

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售 內用外用各一元
叻困拿街一五三七 東洋會商

エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
聖妙良劑
內用
外用

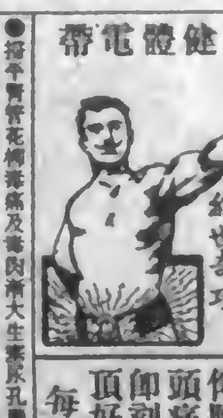
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴羅埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃藥勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十 黃藥勤堂啓

消病健體電帶



本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痳精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腰亂心跳等患佩之卽刻滿身爽廓確有武精神頂好者電力延而收效速
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 三十員 十五員
[illegible]

本公司有功用名藥驗證函送分
[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苍巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名日廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苍巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅頓事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳贊 雷家楨 陳电 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李贊大 陳德璠 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅衛 段晋生 游驥
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附規條一本四毛 泉慶堂 兆雪堂

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭親康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
廿載繁華夢五毫
繪圖孝經一毛
華英四書一元五
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.
謹包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君䝉來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較壓痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘀消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘋癱藥術藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
瘀花柳疔毒藥膏每合銀二元
瘀花柳瘡疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

緊要新聞

●●●中墨交涉退讓之可惱

十號波士頓西報云。墨國亂事。現已平靖。。事後調查外國被害之人數。以華人爲最多。核計柔苑一埠被害者。。已有三百零三名。損失財產。更不可勝數。故賠欵一節。亦當以華人爲最鉅。乃現聞中政府對於此次交涉重案。以退讓爲主義。可了則了。所派之外交官。向墨廷交涉。不敢多索賠欵。先居失敗地位。實出人意表。雖中國亦派艦來墨。撫慰華僑。惟照墨外部大臣卡巴展所言。中國此次派艦遊墨。。乃順道遊弋耳。非爲索賠償欵而來云。

●●●歐陽通譯已由墨返埠

領署通譯官歐陽祺。日前奉張使命。赴墨國調查華僑被害損失。經已調查事竣。至墨京面覆張欽使。。公畢卽行搭車返三藩市。已于昨日下午抵本埠矣。

●●●留學生之聰明可嘉

八號馬市周實省佛士卜西報云。。美國大學堂優等學生。其中華人不少。。此等華學生。皆在中國肄習英文多年。。考選之後。派來美國留學。由美國退還賠欵內。發給官費。用資造就。近聞聰明學生會。已擇選程度最優之華學生數人。准其列名該會。並公舉優於口才者。爲該會演說員。有等則聘爲西報主筆。此可見華學生腦力之過人也云。

●仲公理會爲華僑備受苛待之伸訴

仲公理會諸君。昨晚假座中華會館集議。副總理鄧翼雲。。及司庫黃松等。言於衆曰。我國商團。行將來美遊歷。以答去年美商團往我國觀光之盛意。竊思我國人到美。備受關員之苛待。無可告訴。內地同胞。如我粵人者。或尙有所聞。至外省人士。恐多未知我華僑備受苛辱之情狀。。本會亟宜搜羅所受種種苛待証據。。及關于此案之事實。。編輯成書。加以批評。一俟我國商團抵埠。卽呈請覽閱。俾知關員苛虐之舉動。及吾人受苦之情形。幷宜刊印多本。。分寄我國各省。使全國同胞。一體知悉。庶免來美受其苛辱。且本埠博覽會。將行開會。深恐我國商人。屆時紛至沓來。被關員苛待。致蹈前年山葛賽會之前轍。故此書亟宜編輯。。以警告同胞云云。各人對于此事。咸力贊成公議派正副總理二人。担任編輯。並聘定譚月樓。充當採訪及書記之職。酌給回工金三十元。此書限一月內告成。

●●●巴拿馬華商電爭粵路國有

巴拿馬來函云。該埠華僑。多是粵路股東。。自聞粵路改爲國有。衆情憤激。開議討論。。咸謂宜先致電公司不承認國有政策。衆大贊成。乃擬電卽時發去。其電文照錄如下。

香港商報。轉省粵路公司。暨報會紳商工界鑒。路賊盛宣懷。徇朝廷。違先旨。藉債奪路。間接賣外。。失信殃民。國卽亡。乞力爭。。　巴拿馬僑衆股東叩

●●●墨匪又刦殺華僑之警告

中華會館紳董列位大人均鑒。。肅禀者。爲墨匪猖獗。。目無法紀。慘殺無辜。仰求伸理大寃。維安梓里事。茲有甯邑海宴產灣村人鍾廣文。。與李聖傑黃燦傳同件。。在於本埠邊耕園。。經有二月之久。。不料於閏六月初十晚八句鐘。。突有墨匪二名。手持刀械入屋。直刺鍾廣文之腹。透腸斃命。又一匪刀刺李聖傑頭手二部。小傷無碍。當時高聲喊救。。現土匪不及搜掠。卽行逃遁。越日禀報地方官。驗尸殯殮。現西差查拿土匪一名。審訊未認。又查得二匪逃往別埠。。未獲歸案究辦。第恐墨官以我國人民。置之度外。。不爲捕獲訊實。以正國法。寃沉莫白。禍將無底。是以禀告尊駕。。乞求伸理。。並煩轉告欽差大臣。。保護僑民。務要設法緝拿兇手。歸案究治。以警效尤。維安梓里。永荷恩波。爲此赴告。希維逕照不宣。　閏六月十四　墨國羅摩珠衆梓里禀

本埠新聞

●船到人數　美國丸輪船。今早黎明入港。七點鐘灣泊碼頭。載來頭等位客九名。二等位華客六名。。大艙位華客十四名。內假道赴別處者一名。

●西工逞兇被逮　西工夏士。僦居本埠加辟寬尼街。五百八十五號旅館。昨早與該旅館東婦。因事齟齬。。聲言以鎗從事　置該婦于死地。該婦卽出報巡差。將其拘究。。及差至時。夏士緊閉門扉。由內放鎗轟出。幾斃中兩差。迨差破門而入。奪取其鎗。將其拘監候訊。

●西商聯袂赴觀慶會　西報云。本埠西商會。昨派出數十人。同赴埃士多利。襄助該埠舉行開埠一週年之慶典。該西商等此行。雖名爲助慶。。實爲本埠一九十五萬國博覽會起見。邀請該埠人士。屆時前來赴會。。並順往砵崙遊玩。約數禮拜久。方始言旋云。

●華婦求請分婚已准　華婦陳亞瓊。。求官發給分婚照。以便與其夫林某離異一案。昨午在五號衙由官提訊。。據陳氏供稱。年十九歲。前二年與養母居在香港。。由養母介紹。。與林相識。隨照西例成婚。林某當時允帶儂來美同居。。詎登岸後。在本埠居住一月。遂將儂置在屋崙某妓院。迫爲醜業婦。儂不欲執此賤業。自念身世飄零。天涯淪落。日夕飲泣。至去年四月。儂在三街近夏利愼街之妓院。求人致函長老會之女師金馬倫。前來救援。實出地獄而登天堂。當時有人帶儂出院。及至街上。卽被西人截留。帶入女館居住。迄今已閱年餘。至儂夫不見其面。三年于茲。聞其現在別埠謀生。儂進退思維。絕無好處。。故求准情與林某離婚等語。衙官前日票差林某到堂審訊。亦不見其人。。故准如所請云。。

●擬舉工黨書記充任議員　本埠議員夏利。。日前因病逝世。所遺之缺。現市長擬舉工黨書記加利架。。繼承其乏。聞加氏現擬告辭書記之職。幷欲充當下任議員云。。

●煤流公司毋得取巧　本埠煤流公司。。因收多各客之銀。近日由合衆國衙定判。補回各人。以昭公道。該公司以此案係由合衆國衙所判。凡寄回各客之銀信。均用合衆國衙之信封。不粘郵票。約可省節銀六千餘元。。事爲郵局委員查悉。詳告美京郵部。請示辦法。昨接美京覆文。謂該公司所爲。實不合例。應覈令照繳郵費云。。

●擬禁自由車接載遊客　本埠西商會值理。。昨晚議于山藩息旅館。係餞別西商會數十人赴埃士多利者。飲至興高采烈時。有西商數人。以接載遊客之自由車。專載西人士女。往遊娼寮酒肆。觀覽一切。實于本埠名譽。大有傷碍。。擬設法取締此等自由車。以後不准接載遊客。遊玩下流地方。因東美各客遊覽後。不忘大埠之繁華。。至目本埠爲美之巴黎也。但此事未有實在辦法。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊曆龜正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡余差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自費一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈煤氣冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩牌羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱全熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結彩各欵儎履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　仝敬

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳禩堯　李崇胡　伍勳賓
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 [illegible] St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 13. Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南業遠培
敬

日人映相
Y. Sai
1154 Stockton St. S.F.

啓者弟於大埠未震災以前在都板街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少微儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于大埠儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種單當立取書價付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 810 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者弟有胞弟名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　趙爲謹啓
Quong Mow, 882 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

●關署批放人數。鍾開發船紙二十五號。。余錦開船紙七十九號。梁朝安船紙八十七號。謝錫倫船紙一三七號（俱土生照）　吳德芳商照。船紙廿九號。。（以上由蒙古船來）　林培商照。船紙一零八號。趙芹土生照。船紙四十九號（以上由滿洲船來）　余槐商照。地洋丸來。船紙三零九九號。。

●衙案例誌　三號衙。亞保票案。罰銀五元。　四號衙。黃勝虐畜案。罰銀五元。　亞與票案。注消。。　陳棠票案。又退至禮拜六審。

昨報西北利舘亞芝之等案。一百之一字。誤作二字。特校正。

各埠新聞

●屋崙拘賭之新例　屋崙電云。。巡捕衙官出文布告凡華人犯票賭兩案被拘者。。一律要審判。不准如從前之求減保單。避罰消案。近日所拘拿犯此等案者。。均定於西八月十八號。至十月二號。次第提訊云。。

●華婦被拘尙未審畢　華婦游亞妹。前數月在屋崙二街某樓。被關員拘逮。指爲無權居美案。。昨下午在屋崙一號衙審訊。尙未審畢。退遲下禮拜一日續審。。

●砵崙僑學開學　砵崙訪函云。本埠僑民學堂。現屆暑假期滿。今爲第六學期。經於本月廿一日行開學禮。。是日下午一點鐘。校長梁君椒卿。及學務董事諸君。。各教員學生等。齊集堂中。照章行禮畢。由梁校長請院領事岐山。黃教員梓材。趙教員壽庵。及來賓吳君文波等演說。。訓示學生。至三點鐘如儀而別。駐本埠梅領事伯顯。。現赴美東爲廣東圖書館勸捐。該學堂續聘之教員梁君芹初。尙未到埠。故不在此列。

●越關者幾乎幸脫　十二號羅省西報云。。黑人朗地利。因近日在火車內。私帶華人兩名。偸關入美。行至山地巴罷地方。被關員搜獲。解來本埠。禁入監中。是日在合衆國衙過堂。。官飭候由巴梳所拘私帶華人入美之墨人三名。一倂解來。然後提訊。該黑人昨日語人曰。此次所帶之華人。幾乎過關。無人察覺。惟因將兩華人困在一小房。見有白物一小顆。釘在旁邊。不知何用。卽以手指摩擦之。詎火車司事人在外。聞有响鈴之聲。知有人在內。亟往視之。始悉此事。致被拘逮云。

●兵士救火之議案　廿二日美京電云。陸軍部堂官。近日對于森林火災。雖不肯派兵救護。然議院昨日提議一例。凡屬公地之森林火災。須派兵往救。藉資臂助。惟統帶官以兵士救火。不暇操練　既曠其職守。又阻其時候。殊非所宜。究之議院若投籌取决。兵官亦不得不從命而行也。。

●煙案駢紀　十號羅省西報云。華人亞拱。昨晚因售賣片煙。被差拘案。是早在衙過堂。官將案退至明日乃審。又十一號羅省西報云。本埠巡差。昨日在孖珠梳街三百零四號。拘拿華人毓義。指爲售賣煙丸。有干例禁。是早在衙審訊。該華人供認有罪。官判罰銀一百元。將案注銷。

●美艦隊赴檀大操　廿三日咩埃崙電云。本處船塢。奉到美京來電。總統他輔。飭令各艦預備一切。。以便下月駛赴檀山港口操練。此係總統之政策。特試驗各艦一旦有事。能否調遣。凡駐太平洋之艦。須于某日齊集金港。同時起程赴檀。試行若干日。乃能行七千里。直抵檀港。此次調動各艦。如敵人進攻檀山。美艦馳赴救援。俾知能否保護。現有大艦數艘。正在趕緊修葺。聽候調遣云。。

●登徒子被斥　十二號砵崙報登蔑佛電云。。華厨伍富勝福二人。近日在街上見有西女行過其間。卽注視良久。意欲與之扳談。以沾其餘香。昨晚在街上。又逞其故智。欲與某西女接晤。該西女拒之。並歸告其父。報之巡差。當將兩華人拘監。總巡當時申飭一番。乃將其釋放云。。

●收稅以助博覽會經費　廿三日沙加免度電云。。本省徵收稅員。定議凡實業。每百元抽收五仙。。以助大埠一九十五年萬國博覽會之經費。連收四年。每年共可得銀一百二十五萬元云。。

●票案彙誌　十號斐士那西報云。華人亞錦。近日在舍路馬埠。因售賣白鴿票。被差拘逮。解來本埠。是早在衙審訊。官判罰銀廿五元。或監禁廿五日。。該華人允坐監抵罪。惟入獄未久。卽有人代繳罰欵。注銷此案。又十號山爹咕西報云。本埠巡差。以華人亞曾。帶票度活。已有年餘。屢欲拘之。但未查有確據。故未動手。至昨晚見有多人出入其店。乃入內搜查。果搜獲票據甚多。。遂將其拘監。具保候審。又十一號羅省西報云。華人亞安。保勝兩人。。日前因開白鴿票廠。被差拘案。是早在衙審訊。官判有罪。每罰五十元。至同時所拘遊票廠之西人一名。日人一名。因匿不到堂。官判令將每具保單十元。罰去充公。

●恐嚇案候質　十一號羅省西報云。華人黃龍光。日前因持炮恐嚇友人差利昌。被差拘案。原定期今日在衙審訊。但官以律師抱恙。未能到堂。將案退至二十號乃審。現有華人黃成。二寶兩人。代具保單二千五百元。。將黃龍光保出候質。。

●拘賭紀聞　六號斐市那西報云。本處巡差。昨晚在華埠芷街一零零九號。西北利處。拘拿西人四名。。華人二名。指爲聚賭案。並搜獲賭具甚多。以爲証據。一倂具保候審云。。

●吸烟者撥入癲人院　廿三日山多些電云。。本埠巡差。近日搜獲吸烟西人數名。按照新例。。將若輩撥入癲人院羈禁。冀其戒除烟患。因日前曾拘一人。。按照新例辦法。現痼疾將除。形神舒暢。卓有成效云。

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盤將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免論　雷維活　雷穰子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種單當立取書價付上

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓
梁壽南醫局

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀嚜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幫名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

聚昌榮

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已樂欵茲特加意改良專採地道藥品精益求精[illegible]

嶺嶠醫鴻　外臺秘要　秘授回春

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　烏鬚健骨酒
全鹿蛤蚧滋補酒　參茸虎骨酒
千歲白鶴酒　參茸寧神丸
參茸衛生丸　烏鬚蛤蚧丸
十香止痛丸　仙方甘露茶
萬應如意油　自製萬應油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　[illegible]
云哥化埠買中棧　全利源　云哥化二埠元益　車利牧和生
廣東李林濟主人啓　李宗植　[illegible]

舊金山大埠杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

廣告　本號開設舊金山大埠都板街四十餘年專做中秋月餅龍鳳禮餅各色鮮明餅食送禮名茶蜜餞糖菓榮筵酒席採辦上等材料精工製造貨眞價實辦到生魚黃●山瑞各等發客志在馳名遠近

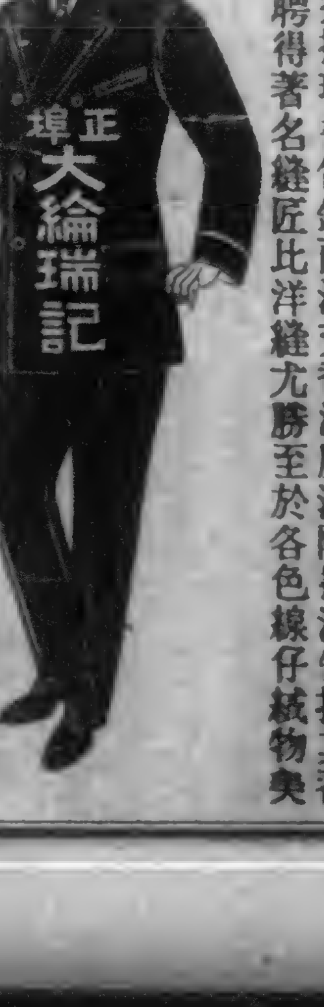
廣告　各埠諸君光顧定必快捷妥當付上復回舊業現改門牌七百二十三號至七百三十五號伏祈留心是禱　舊金山大埠杏花樓謹啟
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠　成信

中秋月餅
各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave.
S. F. Cal. P.O. Box 2567



正埠大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物具

價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

求利週息四厘

CHASE American Bank S.F.

日本香港電墨滙單價甚相宜　大埠

來收取利息遠者仕郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寔梳

夾孟今街西商會之大樓

光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑒明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地保卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　霖榜　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蘄蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

實業。。斯爲培植財源之要圖。。而經濟行政。。不得不與財務行政。。同時並進矣。。

實業之途多端。。綜其大要。。不出農工商三事。。西國自古卽有重農主義。。重工主義。。重商主義之不同。。而論者或謂中國以農立國。。全國生計。。系於農事。。是宜重農。。或謂中國地大物博。。原料宏富。。倘能講求製造。。實爲莫大利源。。是宜重工。。或又謂通商以來。。已成商戰世界。。必厚商力。。利權乃自我操。。是宜重商。。愚以爲農工商三事。。相資爲用。。理無偏廢。。事可并舉。。不過措置之時。。略有先後之序耳。。農工商大臣講求實業。。夙具苦心。。應如何提倡以資創始。。改良以圖進步。。與夫獎勵之方。。保護維持之法。。一意經營。。諒不難漸收實效。。

。。農工商部。。各已有所奏陳。。次第見諸施行矣。。本爵夙整理財政。。振興實業。。二者最爲當務之急。。近年度支部表同情。。今確定爲政治方針。。想亦我同列所共諒者也。。惟既取國務大臣之同意。。而定政治之方針。。更賴主管大臣之謀議。。以爲行政之計畫。。蓋政治有輕重緩急之分。。行政亦有輕重緩急之序。。故自政治言之。。於重要國務之內。。互相比較。。則以整理財政。。振興實業。。爲最重最急。。自行政言之。。則整理財政。。振興實業。。各自有輕重緩急之可言。。又從而區分之。。以爲行政之計畫。。何者在所必先。。何者在所宜後。。辦理之法若何。。所需之年期幾何。。歲需之經費幾何。。逐一規畫。。編爲預算。。措諸實行。。庶政治之方針可達矣。。

此外教育交通。。亦最爲緊要。。其餘一切政務。。今雖不在最急之列。。並非謂可以廢而不舉。。所當就現所籌辦者。。切實經理。。而徐俟擴充。。故各主管大臣所爲行政之計畫。。與財政實業計畫之法無異也。。且與二者有相輔而行者焉。。如教育行政之計畫。。則於普及教育。。師範教育。。實業教育。。高等教育。。四者之中。。當以實業教育。。與普及教育並重。。而普及教育之旨趣及教材。。又皆以啓發實業之精神爲主。。如交通行政之計畫。。則於路政。。航政。。郵政。。電政。。四者之中。。以路航二事。。與實業關係最切。。規畫卽以此爲急。。而規定路線。。擴張航線。。亦以有關實業者爲先務。。其餘各部行政計畫。。亦復準此。。俾與政治方針。。一氣貫注。。將來實業發達。。財源漸裕。。財政自充。。則一切政務經費有着。。不難次第擴充。。蓋事有相成而無相悖者也。。

溯我朝列聖相承。。與民休息。。垂二百年。。逼者國步艱難●朝廷宵旰憂勤。。無時不以國計民生爲廑念。。上年資政院議員所建議。。亦以經營財政實業爲先務者居多。。本爵上秉聖謨。。下採輿論。。用是竭其愚慮。。定爲政綱。。凡我同列。。諒共此心。。所望和衷共濟。。策勵進行。。則國家之福也。。

（已完）

（按）據北京訪函云。。十五日。。慶總理在內閣演說政策。。其於外交上之計畫。。及軍事上之計畫。。閉口不談一字。。一時聞者。皆有疑義。當日有請示意旨者。。慶總理謂外交政策。。多有應守秘密。。不可事先宣布。。況我國處此國勢。。外交方針。。一時亦殊難確定。。至軍事上之計畫。。自應由軍諮府主持。。內閣不便越權干預云。。但此事爲吾國第一次內閣之政治方針。。今如慶總理之所云云者。。是否有正確之識解　及貫澈之主張。。願有心人試一按之。。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

中秋月餅　龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘋痺黃腫脚瘡腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫勳　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●**香港 廣茂源廣告**

KWong Mow Yuen 295 Vaseuq Rd.
Hong Kong　China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回權利便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉　興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛衛生衫結彩男女綫仔襪尾利九駕蠶氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　鋪在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Cal.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 85

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

參茸 玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頼俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植廷　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啓

●●●**辯誤告白**

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信習重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存慎重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因翁大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]　香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

當 廣萬源 林

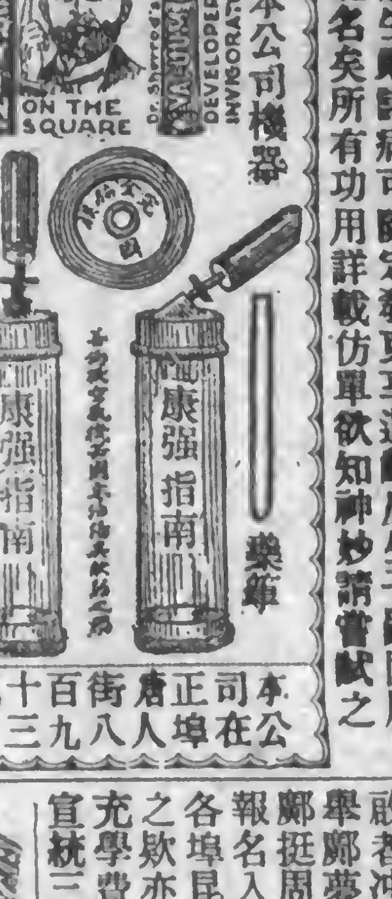
KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●**（獨一新製康強機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器厲膜二個葯筆二合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器厲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮噉腋久積餘藥水二元
- ●治腳疼身僭藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳癧癧餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角亟藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器卜佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書教用各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕紙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●**（鄺族學堂催繳捐欵）**

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公擧鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯擧至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰 金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指蟹貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是荷

錦泰啓

●●●**△火車公司廣告▽**

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

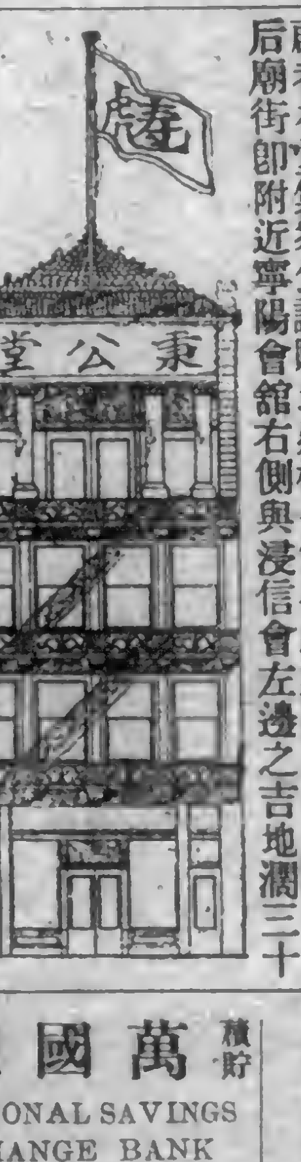
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

●●●**秉公堂廣告**

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街十號

●●●**域打鐵夾碼公司廣告**

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加拿寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓　辦亞辝士加項

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐辉　副管庫兵紐辉　仝啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●**精醫眼科**

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●**往來烟租埃崙之船期**

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘

下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘

下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點廿五分鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　雷光　司徒芳　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

◎●**（來往船期）**

（由香港開行到大埠）

蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初式
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

勒樓屠店之謀殺案

順德勒樓人和墟永利猪肉店。於六月初五日。有同族人陳林者到探該店。或謂其爲股東。詎該店伴陳琪林督同其子陳五陳洪。是晚竟將到探之陳林。連刺七刀。破腹斃命。扛往附近之伍地渡頭。用石墮屍。拋在該處河中。。是時西潦頗漲。不料數日該屍浮起。因有石墮不能流去。。往來之人以爲浮屍飄泊至此。數日無人到認。欲到該處善堂報明收殮。後爲該墟警局唐巡官會同各董到塲相驗屍身。見有刀傷腹部。細查手足有繩縛束。尸下有石。。知是相距不遠之事。復密偵街隣。及該埔頭附近之小艇。備得其情。即派一幹兵在該處守候。俟該店永利之小夥伴出街。即在街上誘挾至局詳詰。審出實情。即派警兵到該店將諸兇悉獲。。當堂供認不諱。據該店伙頭蘇長供。是日初七晚由陳五父子多設酒菜。勸醉陳林。扶伊上樓安睡。至五更一點。料同陳洪陳琪林三人。各携殺猪刀。登先向陳林腹部各要害連砍七刀。初時尚能喊救命二聲。余即醒。以爲起身劏猪。後見樓上有聲。即見陳五下樓。禁余不得驚揚。如有疏漏。爲你是問。余心慌。不知如何。。後又見陳五用草包覔大秤椎等。旋在樓扛一草包而下。似有人脚露出。。開門在該處埔頭拋向水中云云。據以上各供。已將原委及犯人解往順德縣審訊。現有該處四會人羅洪與屍有親。經回鄉通知屍親云云。惟陳五供認父子謀殺陳林是實。惟不認謀財。。但云與伊有仇而已。。

著匪竟勒令戲行報効演劇

昨八和戲行接著匪譚義鄧江合名投函。。聲稱近日彼黨大事成立。勒令戲行報効演戲數天。藉伸慶賀。若不赴演。將來各班戲船航海。毋貽後悔。限日回復等語。該行接函。尚疑信參半。日後又恐遭不測。又不敢將原函呈送官廳。。欲以不理了之。詎越一日。又接譚義專函邀令武生譚創。（卽公爺創）。赴譚義所在處一商。因譚創與義同宗。且曾有半面之識。其時行中衆議紛紛。欲置之弗理。。深慮各班航行遭禍。欲逕行赴演。又多所恐慌。且衣箱戲服。價値數千。。倘爲所算。固無所取償。並慮政界律以通匪。嚴行查究。進退維谷。旋有譚義親信人逕到會館。要譚創偕往譚義所在處面商。担任赴演各優人及衣箱戲服往來。决無損失。。另由譚義鄧江二人名字籍具手函數十。。指明所僱各優界姓名。即將此函爲赴演之人來往保安的據。訂定期限。。當時戲行見彼黨如此舉動。。除譚創因赴南洋未往外。。該行不得已組合成班。。依期赴演。彼黨就日僱便大紫洞艇兩艘。一泊河南。一泊黃沙。伺候赴演之人。幷僱小輪拖帶。直赴龍江開演云。又聞該匪函內聲明千金已上之老官。俱担義務。。其餘則概送回公費云。。

建築鎮統衙署之先聲

龍濟光經已奉旨補授廣東陸軍鎮統。。特於前日派員往東明寺測量一切。擬將該地址建築鎮統衙署之用。該處適中地方。以便易於策應燕塘。北較場之兩處軍隊。大約赶緊興築。俾得早立辦事機關 以便籌畫成鎮事宜。。

巡警拾得恐嚇方偵探之投函

聞日昨省城西六區値班巡警另一甦婢。。在街上失落一小包。巡警告之。不顧而去。乃拾而視之。外用白洋巾包裹。香澤猶濃。內有郵信一封信面書明方偵探廷英查收。拆視則信內多悖逆之詞。且蓋有硃印。方不下寸。印色甚鮮明。印中篆文佛昌平軍數字。當即將信送呈警署。聞已通飭各區認眞查緝矣。。

龍提憑山設險之計畫

省城越秀山。俗名觀音山。乃粵垣最高地點。登山四望。則全城瞭如指掌 自三月之亂後。督署遷至督練公所。。龍提駐紮三君祠。附近兵勇林立。遊人已絕跡登臨。頃聞龍提擬在該處山脚掘長濠將山環繞。又在山上建築砲台。以占高居臨下之勢。日來已興工建築砲台云。

今之所謂線人者類如此矣

日前有線人到標營密稟。謂龍眼洞有匪數百。幷私製軍火當由蔣協統派出徐參謀官等帶同新軍星夜前往圍捕。以致誤拿良民樊譚徐等姓共十二人。解局質訊當堂釋放。茲聞此事發生後。於軍界名譽大有關係。後悉實因兩村不和挾嫌架禍。蔣協統大怒。非嚴辦線人。不足以儆將來。特於日昨派兵鎖押線人曾全福移送緝捕局審訊。堂訊時。供稱係由某婦人所講。以及徐亞北又話龍眼洞有匪。所以誤報。問官大怒。以如此重要之事。豈可輕聽一面之詞。遽然作線引拿。當即發交番禺縣收押刑事所聽候核辦。

鹽步開賭圍攻公局之駭聞

日前南海神安司屬鹽步鄉人。。因爭地鬪攤。。持槍互鬪。。街坊投由河中局紳。飭勇丁前往驅逐。賭館恃衆追逐勇丁。且聲言要賠償損失。蜂擁持槍向局圍攻。喧鬧幾兩小時。後得和事老出而排解。始解圍而去。同日又圍攻安勇營。。後有人謂安勇驅賭。係奉局紳命令。與勇無干 始行散去。當鬧事之時。商人非常恐懼。即鳴鑼上閘關舖。鄉人謂神安司近在咫尺。事前既不能嚴禁。事後又幷未派有一差一役到塲彈壓。故不免嘖有煩言。聞該處局紳。。已據情稟請嚴辦矣。至十四日私賭已一律如前開設。

哀哉此女非作賊妻卽賣作妓女矣

榜人婦陳周氏。有女名柳金。年十七歲。許字陸有爲妻。尚未過門。母女二人在外灣掉艇渡客爲生。六月初十日。。有岳步鄉著匪吳亞領。與林岳鄉郭亞光之子郭佳。二人在平洲海旁僱該氏之艇。聲明往瀾石工銀一員。不料行經平洲村外五六里。被匪二人駕小艇而來喝令停撑。將氏女柳金擄過小艇而逸。現由該氏赴縣報案。稟請查起矣。。

香山孔教傳道所成立

香山孔聖會學堂教員馮易居朱子芳胡浩林三君。。熱心孔教。在邑城組織一孔教傳道所。以闡揚聖道扶持名教爲宗旨。現已成立。入所者頗不乏人。聞日間舉行開幕云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾胥瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往丹妞市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理迎食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有埠里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春使能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往丹妞市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

[illegible]江門鎮水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

内外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散藥材已馳名中外兹有參茸鹿靶海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙彬裴啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺 貨眞價實

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵鱸頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字綫之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠 裕安 貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名兹特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

CHUK SAY

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸·龍涎香

[illegible]

竺西氏內外各症良醫也

[illegible]

眼科良醫

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檯眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花綢扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒叁拿一百二二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

兹將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元 心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元 腰痛藥散膏藥一元 橫肱藥散三元
脚痛藥散膏藥一元 小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝風藥散每罇三元 縮尿沙淋每罇藥散二元
縮陽藥散每罇二元 揉頭痛藥散每罇一元
揉眼腫痛藥散每罇一元 揉牙痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛 健脾丸每個一元
橫肱膏藥每張三元 扯氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元 童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元 吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每罇五毛 婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元 拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元 癬藥一樽光一元
瘰癧膏藥每張三元 芒果膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元 揉風疽藥散每罇四元
滾水傷手脚藥散每罇二元 油火傷手脚藥每罇二元
花柳藥酒每罇壹元 產後藥酒每罇一元
白濁解毒消腫丸每个一元 產後丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元 拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉惡毒瘡藥散每罇三元 揉無名腫毒藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元 頸喉痛解毒丸每個一元
揉三角風藥散每罇一元 生疔揉六陰脉藥散每罇一元
生蛇喉瘡藥散每罇二元 花柳聚毒瘰癧藥散每罇三元
貼花柳堅毒膏藥每張一元 陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
揉陰囊油蝦藥散每罇壹元 撞紅搜毒丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元 跌打止痛丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元 跌打還魂丸每個一元
跌打酒每罇一元 跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋膏藥每張一元 治痳瘋藥酒每罇一元五
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元 插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
花柳痳症風濕藥箭一枝廿元 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
花柳藥箭一枝八元 專理小兒婦科症
生蛇藥散每罇三元 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良 華 仲 醫 術 仁 良
醫 理 紹 心 醫
無 明 岐 仁 妙
雙 陀 景 家 黃 術 手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

二

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠亶生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 812 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售
福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園
大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理全啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

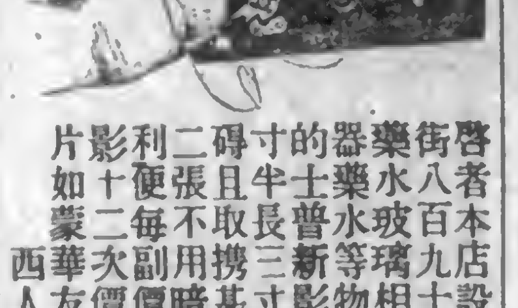
啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之與衰斯應如響不差毫釐見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生命理精通而有見所未

筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生又祖傳擇日　今將先生

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　龜卜二毛五　賽卜十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

靚金絲雞旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣局平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理鮑路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襪各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司蹄波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啟

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

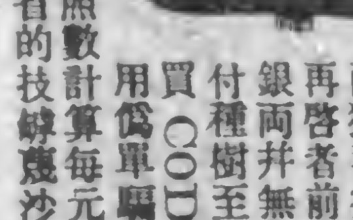
TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技𨋢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信䧟因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用爲單賒購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𨋢蔑沙菜種公司啟

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

- ●北京雙料麵　每百磅一十二元五
- ●北京濕麵　每百磅十元
- ●上海雞蛋麵　每百磅九元
- ●上海濕麵　每百磅六元五
- ●廣東蛋麵　每百磅七元
- ●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張端代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街盒單報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價格外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告

啟者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崙治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒　新公司坎C一四八一　舊公司扶冷崙一一四一

西人佐梳藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特請西人男女精針指工夫專加改良所有於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勿琴謹啟

上諭

六月二十五日內閣抄奉

上諭內閣會奏酌擬典禮院官制繕單呈覽一摺典禮事宜至爲隆重亟宜設立專院恪恭將事著即將典禮院官制頒布以禮部改設典禮院所有禮部舊管事項有關於行政者均劃歸各行政衙門管理其各衙門舊管之關於典禮無關行政應歸該院辦理事項即劃入該院管理著內閣會同各部及該院詳細釐定具奏以專責成而崇鉅典欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌鄒嘉來善耆載澤唐景崇廕昌載洵紹昌溥倫盛宣懷壽耆署名

上諭協辦大學士李殿林著授爲典禮院掌院學士郭曾炘著授爲典禮院副掌院學士欽此　（均已見本報專電）

上諭典禮院學士著毓隆溥善楊佩璋李聯芳許澤新英縣劉果易貞補授典禮院直學士著朱彭壽孫紹陽渠本翹朱恩紱曹廣權李擢英延昌毓善補授欽此

上諭典禮院總務廳廳長著端緒補授欽此

上諭此次裁缺之禮部侍郎景厚著聽候簡任仍食原俸欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●中美商業聯合之進步

上海申報云。組織中美銀行進行各節。迭誌前報○○茲悉此事之原起。其詳情甚爲複雜。往者旅美華僑○○歷年滙寄回國之欵。約在一萬萬以上。多由滙豐銀行滙兌○○後華俄道勝銀行。見其利甚厚。乃假東清鐵路公司○○附有中國股欵五百萬兩之名（華俄銀行與東清鐵路公司本一而一者也）設分行於美國。以羅致之。該行因之異常發達。常年存欵。亦在一萬萬以上。美人以此爲中美兩國商民權利所繫。與其操之於外人。不如中美商民自行設立銀行。操縱一切○○且兩國國民。近年日益親睦。如能謀商業上之聯合○○獲益匪淺。故去歲美國實業團來游時。即聯絡上海商會○○發起此事。當時議定美資本家認股五百萬。華僑與滬商共認五百萬。組織辦法既定。乃舉代表蘇葆笙。沈仲禮二君。來京至商部註冊。請政府保護。商部以此爲中國振興商業之機會。極力贊成。并商之度支部○○請撥與辦實業之官欵二百萬。作爲官股。美商以官股與商辦銀行性質不合○○未能遽認。於是澤公復與張季直籌商。以張爲代表股東○○不用國家名義。入股之議乃决。改爲華僑認股二百五十萬○○津滬各商會認股五十萬。合之官股二百萬。爲五百萬○○惟聞華僑所認之股。早逾五百萬之數。而本國商人之願入股者○○亦多踴躍欲試○○今官股乃占其大數。恐此說尚有變動云○又中美合辦輪船公司一節。係就美國原有之公司。與之共同組織。其公司名達拉輪船公司。已派專員來華○○與我國官商會商辦法。聞該公司本有輪船七隻。航行各國○○現又新製一艘。取名華大。噸數較大。該船之修造費。共計六十萬元。現議准華商認股三十萬作爲中美合造。其餘七隻○○亦准華商入八分之一股本。即以該公司爲中國郵船公司。懸掛中國龍旗。以華大一隻。專行中美航路。其餘七隻。分航各國。惟既改爲中國郵船。應仿照各國補助郵船公司章程。請中國政府。每年補助十四五萬元。以資津貼。至於華商之股本利息。該公司允保在一分以上。并准華商舉股東四人爲董事。入董事局辦事。該局共七人。美居三。華居四。惟經理則仍舉美人云

又上海商會與原發起之廣州漢口天津各商會○○前次公舉代表晉京。面謁農工商度支郵傳三部大臣。深蒙嘉許○○謂中國商民。能與友邦國民。聯合振興商業○○並與商允在中國政府註冊。遵守中國商律。是主權不失。交誼益親。與投資外國公司○○及隱附外股者。顯有涇渭之別。允宜維持保護○○以爲提倡實業之助。惟銀行招股章程內。有發行通用銀票一節○○度支部囑令須照章刪去○○又輪船公司招股一節○○郵傳部批謂已札飭招商局董事會妥議酌附股份○○並已直接與各商代表商定。認招股本洋一二百萬元。前日滬會代表沈蘇二君。公畢回滬○滬商會於十三日。特開常會。請其報告在京情形。并由公議銀行事。既經各部贊成○○亟宜竭力進行。以期速成。現宜照前此中美商界會議原案○○速將所擬招股簡章寄往美國。請其核復○又此事當時○○係由張弼士君主席。並担任招集鉅股。茲應速將代表報告情形詳細函知張太僕。請其速來上海主持一切。至輪船股份○○尤應迅速招集。所有已認之股。均即催繳云云○○此中美商業聯合之　大進步也。亟誌之以告國民。

●●●李家駒之重用

此次李柳溪侍郎。補授法制院院使。實出自監國特簡○○並非總協理之所奏保。探聞廷意本擬飭其即赴新任。嗣經總理大臣。奏稱本年資政院開院在即。應行籌備事宜○○較去歲尤爲緊要。該院一切事務。胥賴該副總裁之主持○○應請暫緩更動等語。監國然之　遂飭劉若曾署理院務○○據個中人云。李於本年資政院閉會後。决定接任法制院使　。至接替資政院副總裁之人。尚難預料。

●●●日人謀奪龍柄港水利

閩函。長樂離城里許。有龍柄港者。水流之廣。可溉全邑田畝。惟港口有惡石阻塞故下流田畝。不得灌注○○前明林尉馬曾倡議開鑿此石。以均水利。乃因工程繁難不果○○後又有人繼起。然歷七次。迄未成功○○近有該邑無賴某某到省邀同林有慶黃七七等商議重修　乃不向邑中籌欵。而謀向福州台灣銀行借欵。擬俟水利溥及後。按畝攤派○○以資還欵。該銀行以爲大利所在。當即函請閩藩○○札飭長樂縣派員會同前往勘驗。其技師則聘日人。其機器則由閩三井洋行包辦○○聞已由閩藩允准照辦。惟以工程鉅大。故尚未興工○○茲事關係國權。未審該省官紳亦有見及者否。

●●●黑龍江近信

黑省愛渾所屬鄂倫春部落　自庚子兵燹以後。潛過江左者（即俄阿穆爾省省）不計其數○○前經愛渾副都統姚申五都護。（現任愛渾道　派員赴江左。設法招徠○○不意俄人深悉該種人熟諳鎗法。極力籠絡。已多半剪髮。隸入俄籍。故雖屢議收回。無從入手。近經庫瑪爾協領西拉布○○派領催奇喀保愣奇保等。由江左收回鄂倫春人丁三十一戶。男婦大小一百四十四名口。均在呼瑪爾河一帶。打獵野居○○內有甲兵十名。官兵九名。當即分放積欠恩餉。並年餉錢糧。再三撫恤。均甚歡感。日前愛渾道呈報周撫鑒核○○並請獎勵承差收撫各員。以昭激勸。已允准照辦○○

●●●譚業文廣告

啟者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意弟一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祇望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日　弟譚業文謹啟　七十六

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子璮 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doc Loan Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　三尺四屏色箋紙五毛

五五四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀檔宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　雅市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六疰之邪除一切瘡疥用則無慮其滯藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報竇寧堂　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儷履叅茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　悅來押啟

伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南

四川伍家園 悅來押

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸喉藥水　一號頭鍾茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福齋

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啟者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

遊戲文

神州高等賣國學堂招生廣告

一宗旨　本學堂守專制主義○○符立憲虛名○○專以造就賣國殃民爲宗旨○○

一資格　投考諸生○○須具有三品以上王爺中堂以下資格○○否則不收○○

一年齡　五十歲至七十歲○○

一科目　賣國法○○殃民政策○○發財訣○○殘殺同胞論○○媚外法○○壓制大綱○○欺君秘要○○借債大要○○陞官訣○○賄賂授受法○○剝地皮工程學○○割地機汽學○○借欵回扣算術○○

一畢業　六年預科○○再升入本科三年○○

一待遇　畢業後○○照原級加升○○無可升者○○臨時酌給賞星○○務使人人立於權要之地○○不亡國不已○○

一學費　學膳費一概免收○○書籍概歸本堂發給○○

一校地　京城○○

一開學　即日○○

一報名　郵傳部○○或外務部○○

一考試　臨時由本堂監督牌示○○

時事談

好殺世界

今之世界○○動曰和平和平○○慈善慈善○○然而殺之聲○○亦與之而俱高○○各國競增軍備○○政府每有格殺之論○○民間時有暗殺之起○○嗚呼○○眞好殺之世界哉○○

專利世界

今之世界○好利之世界○○非但好利○○只思一已專利之世界也○○故無論其事爲法律所許專利與否○○而唯知專利之是求○○瑣瑣齷齪者且勿論○○即以國家借外債計○○政府欲外債專利○○乃不許督撫人民借之○○豈知利之所趨○專之不易○○以故督撫人民之思借外債者○○今亦紛紛聞也○○

談叢

機器人

天下事無奇不有○○近來新發明之物○○每爲吾輩所夢想不到者○○德國柏林有一博士○○竭數年之精力○○製造一假人○○能行動自如○○能言能笑○○能語能唱○○離一碼之遙觀之○○與常人無異○○博士命之以名○○應聲而至○○屢試不爽○○且解言語○○命之行即行○○命之止即止○○無論所問者爲何語○○即答之無悞○○此非齊東野人之語○○亦非立異以蠱惑世人○○不過博士發明一種妙機而已○○

調查錄

廣東各學堂今年預算經費表

現奏提學以本年預備立憲第四年○○本省所轄各學堂預算經費○○業經核定○○應即統行宣布○○通飭查照○○（計開）廣東高等學堂○○應行籌備預算經費○○是年存學生四班○○上學期四班學生畢業○○經費除學生膳費外○○預算約需四萬九千九百餘兩○○法政學堂○○是年學生十班○○經費預算約需五萬四千三百餘兩○○存古學堂○○是年學生四班○○並加課地理博物等科○○方言學堂○○須置器具標本○○經費預算約需二萬三千二百餘兩○○英甲英乙德甲法甲日甲五班畢業○○十二月英丙英丁英戊三班畢業○○經費預算約需四萬八千六百餘兩○○教育圖書博物館○○是年添購民房○○建洋式列所一座○○選購各種圖書○○及教育品○○經費購地改建費約二萬五千兩○○購置圖書器具等費約四萬七千四百餘兩○○常費約一萬三千一百餘兩○○合共約八萬五千五百餘兩○○測候所○○現年中央氣台○○尚未成立○○該所無所附麗○○難收實效○○又無精於此學之人○○實屬難以仿辦○○故此項經費○○暫緩籌算○○東西洋游學費○○經費一十五萬八千餘兩○○茲積查宣統四年應行預算廣東省各學堂經費○○一高等學堂○○是年學生七班○○經費除收各學生膳費外○○約需五萬零一百餘兩○○一法政學堂○○是年學生九班○○經費約需四萬八千五百餘兩○○一存古學堂○○是年學生五班○○畢業後○○擬改辦他項學堂○○經費暫爲停止○○一教育圖書博物館○○是年酌量擴充○○經費約一萬八千餘兩○○一東洋游學費○○經費一十六萬二千四百餘兩云○○

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺（再續）

資政院改訂院章淸單

第一章　總綱　第一條資政院欽遵諭旨以取決公論預立上下議院基礎爲宗旨　第二條資政院總裁一人總理全院事務以王公大臣著有勳勞通達治體者由特旨簡充　第三條資政院副總裁一人佐理全院事務以三品以上大員著有才望學識者由特旨簡充　第四條資政院議員以欽選及互選之法定之　第五條資政院議員於院中應有之權一律同等無所軒輊　第六條資政院會議期分爲二種一常年會一臨時會常年會每年一次會期以三個月爲率臨時會無定次會期以一個月爲率　第七條資政院開會閉會均明降諭旨刊布官報　第八條資政院開會之日恭請聖駕臨幸或由特旨派遣親貴大臣恭代行開會禮宣讀開會諭旨

第二章　議員　第九條資政院議員由左列各項人員年滿三十歲以上者選充　一宗室王公世爵　一滿漢世爵　一外藩（蒙藏回）王公世爵　一宗室覺羅　一各部院衙門官四品以下七品以上者但審判官檢察官及巡警官不在其列　一碩學通儒　一納稅多額者　一各省諮議局議員　第十條資政院議員定額如左　一由宗室王公世爵充者以十六人爲定額　一由滿漢世爵充者以十二人爲定額　一由外藩王公世爵充者以十四人爲定額　一由宗室覺羅充者以六人爲定額　一由各部院衙門官充者以三十二人爲定額　一由碩學通儒充者以十人爲定額　一由納稅多額充者以十人爲定額　一由各省諮議局議員充者以一百人爲定額　第十一條資政院議員欽選互選之別如左　一宗室王公世爵滿漢世爵外藩王公世爵宗室覺羅各部院衙門官碩學通儒及納稅多額者欽選　一各省諮議局議員互選互選後由該省督撫覆加選定咨送資政院　第十二條資政院議員欽選及互選詳細辦法照另定選舉章程辦理　第十三條資政院議員以三年爲任期任滿一律改（未完）

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話簡七九一

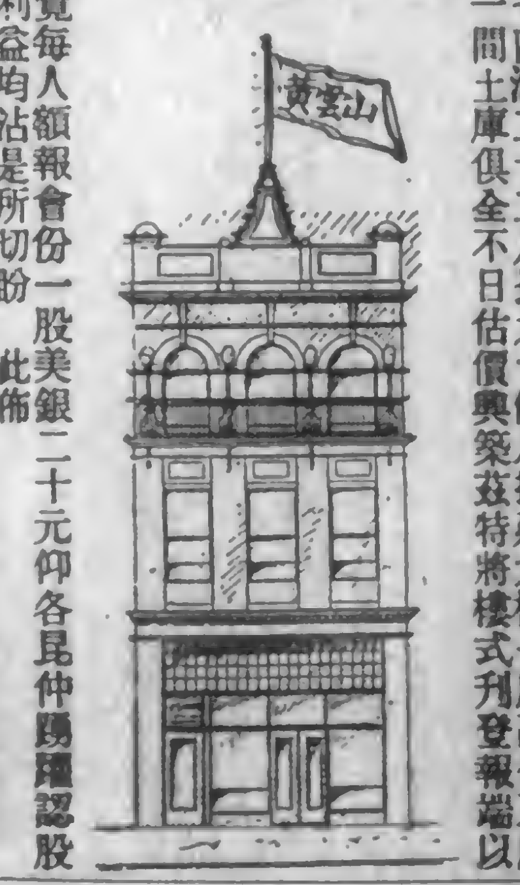
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰荷各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所敬白

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊售業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催榮　葉春燿　黃華倫

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話
S 4992
Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◎本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

◎◎◎承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

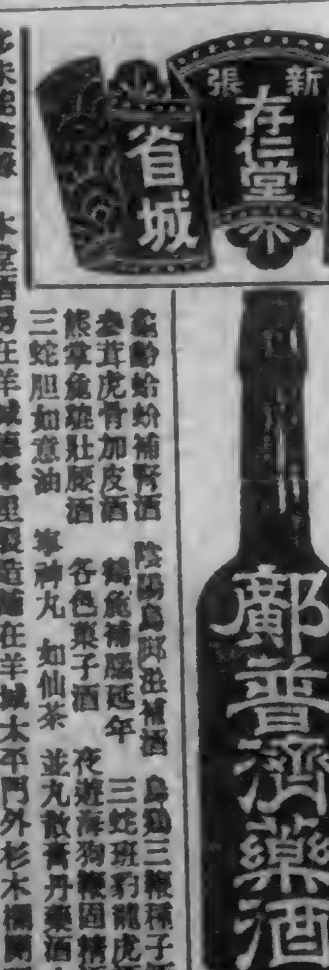
本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儀履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以爭杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資購良工購地道藥材聚天下爲歡配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不當過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸　蠱蚧蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年酒　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿筋壯腰酒　各色果子酒　夜遊海狗腰固精酒　三蛇胆如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

◎黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事○現奉兩廣督憲○電咨使憲○加派砵崙梅領事○會同關商彥超○前往各埠勸捐等因○查此舉于我粵教育前途○公益甚大○○當經傳集中華會館紳商○○全體贊成○○現得各埠梓里○○熱心贊助○○共表同情　集成鉅欵○良堪敬佩○所有捐資出力之人○有功學界○已蒙粵督憲○准予分別奏奬　懸掛相片○鐫勒芳名○○永垂不朽○他日宏規矗立○富有搜羅○輸灌文明○奬進智識○○人才輩出○實爲祖國富强之基○諸君盡捐欵之熱心○○即盡愛國之熱心○固不特增榮益譽已也○茲接梅關兩君函稱○○定期本月初八日○由砵崙起程○赴美東各埠勸捐○○請加函登報介紹等語○梅關兩君○不辭勞瘁○具見熱誠○如行抵貴埠○尤望諸君子踴躍歡迎○共担義務○竭力籌捐○助成美舉　竊切盼切○○祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮燿啓　又六月初十日

◎◎◎勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下

INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China

其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下

Moy Back Hin 233 Second St. Porland, Ore.

彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅賡吾捐通用銀五十大元	

啟者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆啟

△◎（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文洋北狠毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新寧鄉土歷史三毫五
新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國豬論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鐵關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　同音字彙一毫五　四書補註五毫
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第二）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　證註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元
論說入門一二集七毛　算法統宗三毫　快雨堂題跋四毛
◎◎◎（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖良一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖良一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖元七五毛

大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙
◎◎◎國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫　尋常讀本七毫　新體英國教科三毫
初物理學教科二毫五　樂典教科六毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　高等讀本一元　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　畫學教科五毛　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　幼稚字課四毛　蒙求字課三毫五
新撰植物學教科八毛　小學讀本四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　文明小史四毫　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　珠算課本七毛　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　綱鑑易知錄一
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
◎◎◎（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫五
◎◎◎英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫
◎◎◎信札
三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新欵函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　稱呼尺牘二毛
◎◎◎地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
◎◎◎歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連鄧四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

新体中國歷史一元　安南史一元
中學教科中國歷史一元七毛五
◎◎◎憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛
◎◎◎（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊三元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃揩金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元
◎◎◎（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落花三毫五
双孝子噯血酬恩七毛五　双環案二毛五　蠻山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓春劫六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青蓑影二毫五仙
佳人奇遇七毫五先　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尚友錄銀五毛五仙　靈情記二毛五　恨綺愁羅記六毛
玉雪留痕銀五十仙　剖腦記二毫五　西利亞郡主五毛
海上花柳遊戲四毛　珊瑚美人三毫　海棠魂二毛五先
十字軍英雄記一元　苦海餘生五毫　多那文包探五毛
苦海餘生艮四毫五　廣納新志一元　隋唐演義七毛五
愛國二童七毛五仙　鍊才爐二毫五　舞蹈遊戲三毫五
旅行述異七毫五仙　唱歌遊戲三毛　羅仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五仙　九命奇冤七毫　車中毒針二毫五
花月香城記艮三毫　五酬恩記五毫　賭騙奇聞二毫五
埃及剖屍記銀一元　劇塲奇案五毛　易形奇術二毛五
酬世錦囊二毫五先　游江南一毛五　女子新唱歌六毛
愛國童子七毫五先　車中毒針三毫　世界一周二毫五
蠻荒誌異六毫五先　萬里尋親三毫　行旅述異七毫五
寒燈記七毫五　奠案銀八毫
鬼山狼俠一元　双喬記二毫五　美人磁銀四毛五
狡兔窟二毛五　青衣記六毫五　環遊月球銀四毫
靈荒誌異六毫　奪嫡奇冤五毫　洪女郎傳銀七毫
白巾人四毫五　掃迷帚二毫五　紅礁畫槳艮八毫
煙水愁城八毛　双鳳奇緣四毫　舊金山艮二毛五
猛頭看二毛五　拿破崙傳一元　白雲塔艮三毛五
名妓爭風二毫　閨房秘術二毫　環遊月球艮三毫
容刀峰銀六毛　斷腸筆記二毫　西青散記六毛
秘密電艇三毛　露惜傳七毫　新湖南二毛　青衣記六毛
華盛頓傳五毛　美人髮四毫　花因艮五毛　官制議一元
不測之威八毛　美人手五毫　聊齋三毫五　怪醫案二毛
蛇如士傳四毛　小仙源二毫　聶刺客四毛　紫華記一元
鴛鴦雌合六毛　慘女界八毫　三人影四毫　血史三毛五
風金鐵雨一元　新飛艇四毫　鬼士官四毫　狼醫銀四毛
◎◎◎（醫科）
傳氏男女科三毛　產胎學要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保產理法三毫

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百七十號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 170 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, AUGUST, 18 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十八號

宣統三年閏六月廿五日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費概先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠顧請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

緊要代論

諮議局聯合會呈都察院代奏皇族不宜充內閣總理大臣第一摺

爲內閣宜實負責任。。總理宜不任懿親。。請實行內閣官制章程。。另簡大員組織。。以固國本而尊皇基。。恭請代奏。。仰祈聖鑒事。。竊本年四月初十日頒發內閣官制。。同日奉硃諭慶親王奕劻著授爲內閣總理大臣等因欽此。。仰見我皇上統一政權。。實行憲政之至意。。欽佩莫名。。查內閣爲代君主負責任之機關。。總理大臣爲內閣全體責任之總滙。。故君主立憲國。。內閣大臣有組織內閣之權能。。負完全無缺之責任。。責任之所集。。功罪之所歸。。即國家安危之所繫。。立憲國家重內閣之組織。。尤重總理大臣之任命。。其最要之公例。。在不令組織內閣之總理歸於親貴尊嚴之皇族。。此非薄待皇族。。謂其無組織內閣之能力。。實皇族內閣。。與君主立憲政體者有不能相容之性質。。勢不得不然也。。談君主立憲政體者。。類無不知君主神聖不可侵犯之語。。君主立於神聖不可侵犯之地位。。則隸於君主之皇族。。亦即立於特別不可動搖之地位。。內閣之地位。。則可動搖而更新者也。。立於君主之下。。以受議會之監督。。有政策之衝突。。即發生推倒之事實。。組織內閣之總理大臣。。於君主無親族之關係。。倒一內閣。。不過倒一某總理內閣。。君主毫不受其影響。。組織內閣之總理大臣。。爲密隸於君主之皇族。。倒一內閣。。即爲倒一皇族內閣。。皇族緣內閣而推倒。。使臣民之心理。。忘皇族之尊嚴。。君主之神聖。。必有不能永保之慮。。恭讀欽定憲法大綱。。君主神聖。。不可侵犯。。列爲專條。。新內閣官制十九條。。絕無組織內閣。。必以皇族總理之規定。。蓋以守君主立憲國之公例。。而第一次內閣總理。。適爲親貴之慶王。。慶王內閣既成。。對於皇上擔負責任。。使不可以推倒。。於設立內閣之眞意何。。使其可以推倒。。於我皇上神聖之體統何。。此某等所以熟思深慮。。不能不披瀝呼籲者也。。或謂慶王內閣不過暫行試辦。。原非以此開皇族內閣之例。。某等亦知暫行內閣。。當不致成爲經制。。然朝廷不組織內閣則已。。既已組織內閣。。必須具內閣之眞相。。似不可暫行試辦之制度。。蓋試辦者。。必成績之良否不可知。。姑爲籌畫試行。。以定進止。。設內閣以定政治之方針。。保行政之統一。。但當期成績之優良。。決無可暫行嘗試之理。。以皇族內閣先爲嘗試。。在皇族即爲褻尊。。政治之前途。。尤有舉棊不定之隱慮。。慶親王受命之始。。兩次懇辭。。請收回成命。。另簡賢能。。一則曰速誘疾顚。。懼負非常之任寄。。再則曰惟聖王能無我。。咸知朝廷用舍之公。。誠不欲開皇族內閣之端。。以負皇上者負天下臣民之望。。所以爲皇上計。。爲皇族計者。。至深且遠。。非僅自爲退讓計也。。且皇族僅不爲組織內閣之總理。。不患無自展所長之地。。皇室經費。。親貴各有定給。。法律上政治上之特例。。均不同于一班之臣民。。安富尊榮。。當然受中外之尊敬。。原無取乎當政爭之樞紐。。以自陷於危途。。且若以皇族總理開希冀之門。。萬一內部生競爭之萌。。尤非國家前途之福。。某等若非有愛於皇上。。有愛於皇族

金山正埠 **花旗皇家銀行**
S. GEE
an National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到[illegible]
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便[illegible]
本銀行在大埠加鮮寬街[illegible]
○香港滙單四十三元九

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 **萃泰** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈 **廣利** 告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 **保滋堂** 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠 **采芝堂** 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號諸貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑胥心頂上番羽紗仔彩上波羅綾緞自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

●●●本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排墜遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依棠苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事 Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意涑電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時慨未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱刺埠工商團體會叩

▲○▼(劉)(希)(芳)(佈)(告)

啓者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加鮮寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該館之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論

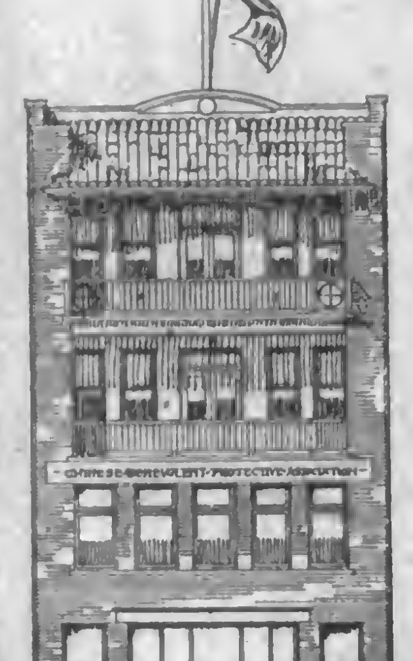
弟劉希芳謹啓

辛亥陸月貳拾壹日

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統二年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處 大埠
東昌號 普生堂 利貞押 廣祥盛 永同盛 麗源公司 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務屼市皮埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

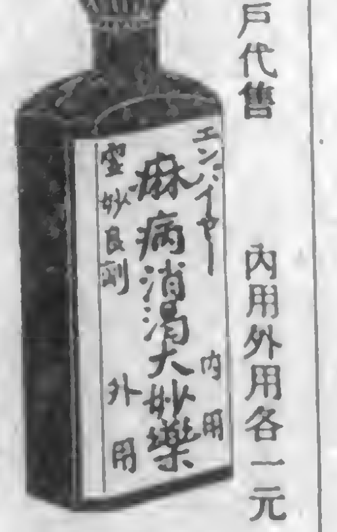
恩邑平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

七月初十

砂癩症妙藥

The Empire


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
堂妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兄占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十 黃樂勤堂啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

廣強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 82 salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅焯事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元
以上各五十元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
張炳贊 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李贊大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承棠 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游驥
雷法照 鄧以培 梁光 游汝濤 以上各十元
以後捐欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨較癱痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癥瘕散科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退瞙藥每罇銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身癩瘡藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異様奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所刷西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 最新票圖內附規條一本四毛 泉盛堂 兆雪堂
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鋼板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
藤本氏華英字典六元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
作文教科書三毛
廿載繁華夢五毫
婦孺淺史一毛
繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫
華英四書一元五
古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jai & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●雷來案之覆函

天他省梳力埠華人雷來。被狠差鎗斃一案。經由黎領事。及中華律師卡路曲。照會該埠地方官。請將該差拘究。以治以應得之罪。此事已迭誌前報。茲卡路曲接到該省公家律師班士覆函。略譯如下。

中華律師卡路曲鑒　七號惠來之函。已悉一切。所請將鎗死雷來之差。入案拘究一事。自應按律辦理。閣下及中國領事。謂若不將該差拘辦。則必詳告欽使。與美外部交涉。以鄙人之意。實不欲如此辦法。鄙人現正與總督。及梳力埠公家律師。商酌辦理此案。如該埠公家律師。將來決意控告該差。定必再為函達　此覆。順候日祉。

天他省公家律師班士　十四號

●●歐陽通譯調查華僑損失之情形

十三號羅省西報云。大埠中國領署通譯員歐陽祺。昨日來自墨國。行抵本處。語人曰。我奉命親赴墨國。調查華人被革黨傷害情形。以憑稟覆交涉。經已蕆竣。查悉麥士卡利埠。有一華人。於亂後被墨人無意殺斃。並查出亞𡋢摩士。山參孖市。山坤頓等埠。華人財物樓屋。被革黨搶燬者。為數亦鉅云。

●●●美國新派駐重慶領事

廿四日亞𡋢蔑打電云。美人碧架。乃卜技利大學畢業生。當勞士委為總統時。曾派駐安東副領事。迨由外部調回。查詢華人來美事宜。現外部又派其駐任重慶領事。查美國派駐各國領事。以碧氏為最年少云。

本埠新聞

●●●士都核調回巴梳原任

本港前署理總關員士都核。及關員晏沙路二人。自新任總關員碧架士履任後。均欲爭任副委員。昨日奉到美京來文。着令士都核。復回巴梳埠原任。而以晏沙路充當副委員云。

●議員聯請總統來遊三藩市　廿四日美京電云。加省上下議紳。因三藩市定於一九十五年。舉行萬國博覽會。為巴拿孖運河告成之紀念。擬于今年十月。行起建會場基礎禮。今日各議紳。同入謁總統他輔。請總統屆時親到行禮。總統答以如議院九月初閉會。或獲閒暇。親出三藩市。襄助盛典云。

●日人談日本事　紐約日本橫濱銀行總理某。昨乘美國丸抵埠。據稱東京之鐵路。原由私家所建築。今已由東京政府買受。價銀五十兆元。又云。日本自與俄國戰後。庫帑支絀。今元氣將復。財政漸裕。又云。本埠一九十五年。舉行博覽會。日本亦甚踴躍赴會云。

●西匪白日截刧　西婦花氏。昨日挈同其幼子。道經尾慎街近山孖利街僻靜之處。適遇西匪二人。駕駛馬車而來。攔截前途。以鎗指嚇。勒令獻出黃白。否則將其子鎗死。該婦恐遭毒手。迫將銀笑予之。內有銀十六元餘。並金器等物。匪等即行逃竄。該婦隨據情報差查緝今仍未拘獲云

●陸通譯返紐約　紐約領署通譯官陸國祺。號明秋。日前告假回國。昨已返美。於今日上午十點鐘。搭車赴紐約。黎領事等均送至車站而別。

●勞公子有弄瓦之喜　前任美總統勞士委之大公子。家居本埠怕思域街。一千九百四十二號。昨早其妻誕生一女。勞公子不勝喜悅。即電知乃父云。又紐約電云。勞士委現任本埠某報主筆。是日得聞其子初生一女。甚為欣慰。因而休息一天云。

●車站安設電話機　本埠稍頓怕思域火車公司布告。本公司各處之車站。現在均裝設電話機。不用前時之電碼。消息往來。尤為靈通。至前所安置之電線。仍不毀拆。以備兩用云。

●烟丸案尚未定判　本埠都板街某店華人李容梁芳二人。被控為私辦烟丸入美一案。昨日在合衆國衙提訊。有暗差某。到堂指攻。謂七月中時。得聞奴加利埠稅員報稱有烟丸兩箱。由墨私運入美。運出大埠發售。吾得聞此信。即嚴密查察。及此煙丸運到時。見有駛車人。前來接載。運至該店。吾到店查問。若輩已認該店之物。遂將該二人拘究等語。惟據李等供稱。此煙丸于未禁止入口時。經已繳稅。委員據供。定判每人具保單五百元。在外候訊。將來交由陪審員審判。

●關署批放人數　甄吉占土生照。西伯利亞船來。船紙三十七號。余沛商子照。西伯利亞船來。船紙六十三號。朱曾商子照。滿洲船來。船紙四十九號。余裔商子照。地洋丸船來。船紙五十七號。岑文商照。蒙古船來。船紙九十六號。

●關署批撥人數　張春九商子照。高麗船來。船紙八十五號。關德商照。西伯利亞船來。船紙八十號。陳定德商照。天洋丸船來。船紙廿二號。謝恩商照。滿洲船來。船紙一零二四號。

●衙案例誌　一號衙。甄乾票案。注銷。四號衙。亞保票案。注銷。

各埠新聞

●東鄉抱恙　廿四日波士頓電云。日本東鄉大將。因連日赴各處之宴。所食之品物。不甚消化。致抱小恙。是日有數處請宴。皆行謝絕。原擬今日赴布路灣士頓港。觀閱美艦操演。迨因微恙。是以不果行也。

●番茄豐收　廿四日笠布碌電云。本處附近路士摩連那士地方。有希臘人四名。于去年批田二十畝。栽種番茄。今年大有收成。勻計每畝收獲番茄十二噸。一概寄往砵崙售賣。價值甚高。統計獲資九千元云。

●默示地震　廿四日美京電云。本京之試驗地震機。昨晚五點四十八分鐘。頻頻震動。約閱一點四十八分鐘久。默示距美四千六百里歐洲地方。有劇烈之地震云。

●尼姑塵心未淨　廿四日尾梳利省電云。本處天主教尼姑學堂。有十八歲西女路棉尼。在該校學習教道已久。計期下月畢業。即升入尼姑班。永不能嫁人。詎該西女塵心未淨。於昨晚入夜時。頓觸情慾。竟由高牆跳出。尋獲一相識之醫生。偕同逃去交婚。以遂其夙願云。

●風雨為災　廿四日亞𡋢笋拿省咩匿士電云。是晚六點鐘。本處一帶。忽然狂風大雨。勢甚猛烈。有旅館一間。致被摧塌　本埠附近晶哥文地方。亦倒塌樓宇數座。間有一西婦被傷云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話簡傘差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈煤燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心

總理人黃絃章啟

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St. S.F.Cal. P. O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啟

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啟者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是為自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏陸月拾八日　如意堂啟

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵裇仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃𤯝照　胡翰全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理爾致無悞仰祈留意光顧是荷

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥為寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啟者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實　陳𥙿堯　李崇胡明
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈 廣生隆 伍勳獻
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　斗洞大巷伍勳暢　鄉斛莘村李崇象　江門水南大巷伍遺留堂菓培

啟

日人映相
y-Sui
1154 Stockton St. S.F.

啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌

清由藏映相樓啟

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啟

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]來購並（代印中西文件）書籍千萬種[illegible]付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

[illegible]名趙仕新會三江鄉人氏向在山把罷左近種植為生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼

趙爲謹啟

Quong Mow. 332 Marchesault St. Los Angeles, Ca.

●羅省之賭風　十三號羅省太晤士西報云。本埠各項賭具。雖經官差一律禁絕。惟本報訪員。昨晚遊觀華埠。見北羅省街花園對面一帶賭館。皆大開門戶。又西亞𡋢蔑打街賭業。亦明目張膽。且多屬華日人開賭。攤館票廠。尤居多數。每賭館均有人守門。差來則搖鈴收皮。差去則敲墻開皮。各家皆裝設電鐘。以便通傳消息。守者似愚而明。故日夜開場聚賭。不虞差拘云。

●冒認土生已露一班　十三號砵崙西報云。華人李葉茂。近因無冊居美。被關差拘案。現該華人自認美國土生。求情具保。以便覓人作証。且謂伊係在本處二街一百九十三號出世。若准其保出。定能尋獲証人。証明其確是美產等情。合衆國衙差遂帶同其經過出世之二街地方。伊則懵然不知。俯首而過。冒認土生。可無疑義。差乃拘其回署報官。不准具保云。

●巡海船之捕風捉影　十二號山地巴罷西報云。巡海船麥卡洛。是早由山爹咕到來。在本處沿岸一帶。巡察私帶華人入美之小船。以便截緝。惟徧巡一過。聲息寂然。未有所獲云。

●華婦吸烟被逮　十二號山爹咕西報云。本處巡差。昨日下午。行經華埠三街。臭有煙味。遂闖入一屋。見有華婦兩名。一亞勝。一胡氏。橫床短竹。彼此相對。吞雲吐霧。遂一併捉將官裏去。另執獲片煙二罐。以作証據。每具銀一百元。保釋候訊。

●摘菓者之大獲利　八號軒佛西報云。有華人兩名。一高元記。一高成記。日前由亞摩亞埠到來。接摘菓物。是日將接摘三十一園之菓物。概沽與安爹利度菓偈公司。共售菓約七百噸。獲資不少云。

●砵崙拘賭之續聞　砵崙訪函云。月之十九夜。新華埠四街。被差廿餘名。圍捕拘賭。先到盛京館。破門壁而進。內有攤檯。博架。閘牛。骰檯等八張。盡行打爛。當時拘去七十八人。內日人廿二名。全樓街上行人。幾盡被拿。押往衙門有名葉邦者。因跌下一帽。欲俯首拾回。被差以鎗毆傷頭面。當時各差又搜查各房。許百儀在床寢睡。亦被拘拿。幸差長通達人情。飭令釋放。宴瓊林酒樓司事人陳有元。時適落樓息火。亦被差拿。隨即講釋。所拘之人。每名具保單廿元。保出候審。至四点餘鐘。已盡行放出云。

●用兇器擊人之被控　十二號沙加免度西報云。西童乾。前數晚在本處賞年園。肆行攪擾。致被華人亞泰。炮傷其頸部　現該西童入案控告華人為用兇器擊人云。

●無冊又被拘　四號祖笋西報云。有華人二名。日前被關差拘逮。指為無冊由墨國偷關入美。昨日在本處合衆國衙審訊。官判一併撥回原籍。

●武裝為和平之保障　廿四日紐約電云。英國前任海軍大臣卑士佛。現來遊美國。據稱前日英皇舉行加冕典禮。美國特派軍艦爹路域。前赴倫敦恭賀。吾見該艦閎敞無匹。所安置之大砲。亦非常精利。殊令人仰慕不置。蓋武裝為和平之保障。欲享和平幸福。須要船堅炮利。方能保全和平。吾英國亦因海軍强盛。故得太平日久云。

●票賭拘罰　十一號山爹咕西報云。本埠巡警　昨晚到華埠。拘拿華人亞佐及亞巴路兩人。指為票賭案。並拘拿遊票館之西人軒士。一併保出。是早在衙審訊　官判華人每罰銀五十元。西人則罰銀十元。將案注銷。又十二號羅省西報云。本埠巡差。于禮拜二晚。在北羅省街。四百一十一號。拘拿華人廣記。又在四百零九號。拘拿華人本記。一指為售票案。一指為買票案　今早在衙審訊。官判每罰銀五十元。并謂以後如再犯此例被拘。定禁而不罰。以示懲儆云。

●西惡可惡　十二號沙加免度西報云。西人砵氏。昨日下午到華埠四街某餐館。肆行攪擾。該店侍席華人。下逐客之令。驅之出外。彼此因而鬨鬥。砵氏竟擊傷華人目部。後華人以椅擲傷砵氏頭顱。並報差將其拘監候質云。

●輪船快捷　廿三日山比度電云。耶路輪船。此次由三藩市抵埠。每点鐘行二十四餘里。共行十六點十五分鐘。即已抵埔。向來航行本處及三藩市之船。以此次為最快。

●擴充食品之妙計　廿三日沙加免度電云。本省畜牧家。不日將火雞八百頭。放出山野。任其自尋宿食　待遲數年。孳生繁盛。然後聽人獵獲。其時定增多食品。不知凡幾。管理畜牧委員。亦以火雞現下尚諳人性。勸人未可獵取。畜牧家又欲將所豢之山雞。每種植家贈送一對。俟其日後孳生不已時。照數還回。並放出山林。任其生長云。

●出獄又拘　十號羅省西報云。西人杰士文。去年因私帶華人入美。行至中途。被關差邏見。欲追而捕之。該西人發鎗轟擊。後被差拘案。由官審判有罪。監禁山坤頓一年。今日期滿出獄。甫出門外。又被關差拘逮。解來本埠合衆國衙。指為私帶華人入美案。禁監候審云。

各國新聞

●法兵患疫　廿四日巴黎電云。是早各報云。探聞孖舍路兵房。有法兵六十名。患染痾嘔疫症。均在醫局調理。現該處居民。恐該疫症傳染於人。蔓延四處。貽患不淺。咸甚驚慌云。

●夏雪傷禾　廿四日加屬爹路砵打省李卑列治埠電云。本省南部一帶。昨日下午。降雪孔多。適值禾造將屆收成。被雪壓壞之穀。約有二百萬斛云。

●英國工黨風潮仍未止息　廿四日英國李化浦電云。本埠碼頭運貨工黨。停工挾制風潮。仍未止息。時有暴動。不可壓止。衙駛街車之工人。亦引為同調。一律停工。總督遣兵分駐各處　以資鎮攝。並飭令各兵。如見有為首滋事者。即勸其停止。若仍不遵。則格殺勿論云。

▲●●砵崙合昌股東告白

啟者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾硬驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀両數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱為合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免論

雷維活　雷穩子　雷家和　雷照子　雷達棻　雷家欽　仝啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廬　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着般實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　新昌源豐泰　荻海興昌　長沙永同盛　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表炳　仝啟

●●●承受佈告

啟者沙加免度埠炎街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是為自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 為記
TRADE MARK
HONG YUE MOUOK KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

嗶慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號　貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

啟者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]加意改良專採地道藥品揀選珍貴[illegible]本堂之舒筋骨袪風三蛇酒第一補身[illegible]酒乃獨得良方始創秘製為別家所無效驗神速[illegible]其餘各種藥酒藥丸并[illegible]列貨目於後以備　諸君採擇焉

計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身[illegible]酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖固精酒
千金白鳳酒　養血壯顏龍鳳酒
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培腎丸
十香止痛丸　自製萬應驅風油
萬應如意油

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣安號
紐約埠　錦泰　永和昌
云哥化埠同安棧　全利源

廣東李林濟主人[illegible]　李[illegible]啟

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物奐價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啟

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

金山大埠 成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十五號

接辦禮物筵席酒席　各欵名茶蜜餞糖果　飽捲餅食專辦山瑞　生魚黃蟮貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Dubont St. San Francisco, Cal.

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號崇辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓郵第二千零三十五號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一十一七

司事人余松禮 芹章 霖榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三
黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

○○但求得良內閣以得良政治○○其或不良○○任議會內閣之衝突○○組織內閣之總理○○爲其皇族與否○○皆可不問○○惟以吾君主之團體○○皇族密繫於君主○○君主密繫於國家○○今衝突之發生○○屬於皇族○○國家之根本不固○○亦無善良政治之可言○○某等具愛國之天良○○故不能不望我皇上之預杜其漸也○○夫古者宰相○○率不任親貴○○本朝舊制○○親王不入軍機○○伏讀仁宗睿皇帝○○有自本朝設立軍機處以來○○向無親王在軍機行走○○正月初間因軍機處事務較繁○○是以暫令成親王永惺入直辦事○○但究於國家定制未符○○成親王永惺著毋庸在軍機處行走等因欽此○○當時之軍機○○尚無負一切政治責任之明規○○尚嚴親王之限制○○今日之內閣責任重於軍機○○組織內閣之總理大臣○○更不可不循限制之舊矩○○伏願皇上爲國家計久遠○○鑑立憲之通例○○守祖宗之經制○○俯念閣制爲國本所繫○○取銷暫行章程○○於皇族外另簡大臣○○充當組織內閣之總理○ 責任明而政本以立○○皇室固而國祚益昌○○天下幸甚○○某等愚忠所發○○不敢不言 ○所有請代奏實行內閣官制○○另簡大臣組織各情○○伏乞皇上聖鑒○○謹呈

●●●中美洲通信

譚亦豪代使調查中美洲葛士打力架國紀略

譚亦豪方伯乘坐蕉公司輪船超等艙位○四月十八日○在事檬埠登岸○該埠船政官○奉葛總統命○到船接駕○用小舟送至旅館○埠中華商○余才吳彬甄奕灼等○○又泮打連埠派到代表六人○○次第來見○隨乍總督署○及各衙門拜會○○總督正欲出門來見○握手甚歡○命人拍照而別○回寓時○則有各國領事相候于門○醫院總辦○以電車來迎○○邀往參觀驅蚊免病之法○次日○往游公立男女學堂○並到華僑商會○宣示朝廷德意○入夜○華商設筵旅館○公讌譚公○在座者○○西官自總督以下皆至○總督送來軍樂一隊○在門前奏演○○來賓次第演說○美領事所言華僑安份守法○尾尾動聽○○譚公一一起荅○切中肯要○各皆鼓掌○翌日早起○葛政府預備成串專車○請譚公乘赴葛京○送行者塞途○華商同行者十餘人○總督親送直至葛京○沿道所經各埠○觀者人山人海○○抵葛京時 總統着禁衛軍統領○及秘書官○以宮車來迎 泮埠及附近華商陳啓興○張文星○陳鳳山○黃光奕○李英才○○陳觀惠○余禮添○謝廣等○鵠候道左○送至旅館○○翌日往見外務部大臣○及總統○隨到衙署使館拜會○報館訪員蜂擁而來○譚公次第接見○侃侃而談○翌日各報館刻公小影○○並繫以論說○深加獎美○公卿士夫投刺來謁者○日有數次○譚公與談葛國限制華人入口苛例○各皆憤爲不平○有該國大文豪良費攤尼君○與譚公合撰興詞○代華僑送呈議院○○求删此例○並於各報刊登論說○力貶禁華僑入口之不公○○彼都人士○一時感動者甚多○議紳中紛紛來見○均允力助○譚公見總統後○極相投契○每日着侍衛及部臣分班導游各處名勝○暇時與譚公談及一千八百九十六年禁例○輒爲之欷歔○○謂將必從中設法○務使嘉惠華僑○尚望中國速遣使臣○○駐箚是邦○以便遇事可開正式談判○交涉較易辦理云(未完)

廣 大埠 益

(貨) 油米茶糖 伙食什貨
(眞)、蘇杭漆器 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅 并食

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤
(實) 如蒙惠顧 價錢相就

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄暹興 甄濶興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款番帽西裝衣服羊毛線結衫男女線仔襪尾利允黨孖氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新歎粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時歎儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新歎唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303 TEL CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡爐庭 黃美蔭 劉孔安 關崇炳 敬

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因筍大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

十中十
香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇鋁 黃德瑤 謹啓

求利遞息四厘

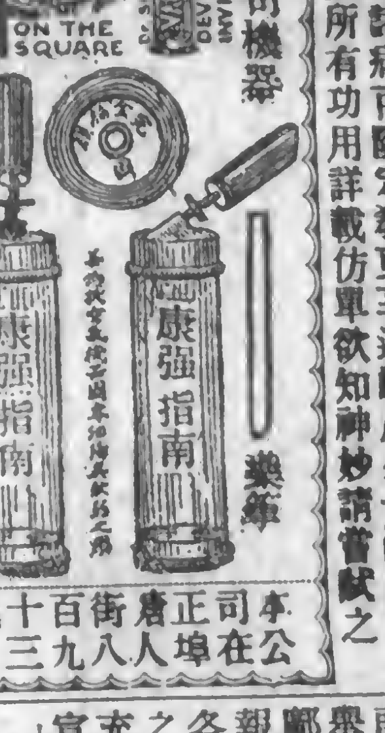
CHA… Ameri… Bank
電墨滙單 價甚相宜 大埠
來入數亦可總求利便
…也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳
商會之大樓
光麿每百四十七元五

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合劇自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮癬脂久積餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰膏藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效趕逐花柳瘡癤餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

●●要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有恐稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小咭紙寫各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來當可妥取無悞 藥頭上從帥

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管鴉煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的查紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀歡迎此佈

華客光顧特別

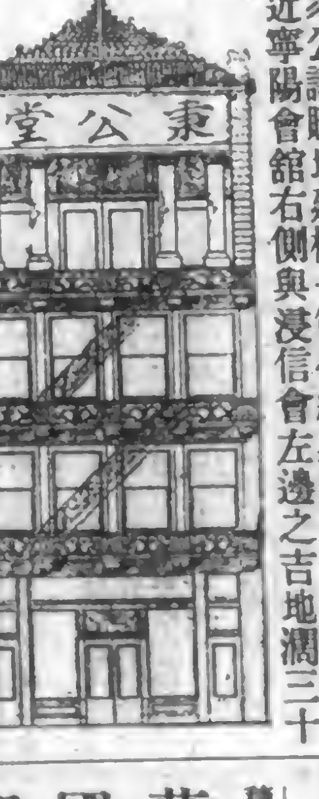
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

●●●秉公堂廣告

啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚋寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚋士加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.
力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾緩步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐蚋 副管庫兵紐蚋 全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點十五分鐘
下午 一點鐘 兩點四十五分鐘 四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠
上午 八點零五分鐘 九点半鐘
下午 十二点十五分鐘 三点廿五分鐘 四點卅五分鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 884 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿、波斯、由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

◎●(來往船期)

	○(由香港開行到大埠)	(由大埠開行往香港)
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●●香山勘界維持會上張督稟

爲葡人背約。擅浚道河。乞恩照會嚴詰。。以維領海而保主權事。竊中葡界務。數年未決。葡人日肆橫暴。忽而潛移水泡。忽而拘押漁拖。忽而干涉魚苗局。忽而拆毀海安圍基。迭經某等具稟各在案。揆其種種野蠻。無非欲據有澳門全海。以實行其蠶食之謀耳。近閱報載葡人與香港麥端那洋行訂立合同。疏浚澳門海道 懲前毖後。動魄驚心。查澳門海道。實爲香山之門戶。即握全粵之咽喉。。牽一髮可動全身。是海權之關繫如此。又查光緒十三年中葡條約只許其居住。并未與以海權。又云未經勘界以前。 彼此不得稍有增減改變。今擅浚河道。并不照會我國協商。。是葡人之蠻橫也又如此 我政府畏蜀如虎。。界務虛懸。既啟外人以蔑視之心。實墮國民以猜疑之漸。某等愴懷時局。。所爲默息難安也。張文襄有言曰。我爭則彼讓。我棄則彼取。是操縱之權在我。奚事徘徊瞻顧哉。今幸制憲大人愛國恤民。。權衡在握。敢懇照會嚴詰杜彼狡謀。且免將來勘界時有所藉口。則全粵幸甚。大局幸甚。。謹將葡人背約侵權擅浚河道緣由。呈請大公祖俯前察核施行。

●●●英國又欲奪西江捕權

香港某西報載廣州消息云。。近來梧州及西江上流各處常出海盜搶案。英領事已照會粵省官吏。謂將派砲船游弋西江。保護英國商務利益。現水提李準。已往巡江。擬重行組織中國砲船。及防艇巡邏隊。以清江上之患。。

●●●張督駁斥袒庇彭玉堂姦盜案批詞

彭玉堂姦盜一案。粵民無不憤恨。而統帶韶安水軍楊發貴稟陳督院。則以爲被欖岡村民挾嫌誣揑。與輿論大相違背。業經張督將其批駁。茲將批詞錄下。。察核來稟。所敘水勇彭玉堂被欖岡村民誣揑姦盜。。細揑送縣。。情節極爲離奇。出乎情理之外。在劣紳奸民。因與兵勇挾嫌。買婦硬誣揑陷害。容或有之。。但于彭玉堂解縣之後。。仍復聳慂至千餘人。咆哮公堂。迫脅縣令。此千餘人中。。與韓慶虞等何恩與彭玉堂等何仇。乃竟聽其擺布。必欲置彭玉堂於死地。。此理殊難索解。如謂劣紳韓慶虞糾集無賴子弟。冒充水師營勇。製備燈籠。明目張膽 索取巡更陋規。是與勒收行水無異。該巡船哨弁胡占廷。既經迭次派勇驅禁。 何不據實稟報。該統帶轉稟查究。地方官吏。及被害之船戶。又何以均無一字稟陳。尤滋疑竇。。至該縣蔣令身任地方。承審此案。日久並無稟報。殊爲玩延。案情甚重。亟應詳查澈訊。。以免枉縱。仰廣州府立即提集本案人卷 悉心研鞫。務得確情。按擬稟辦。并遴派幹員。按照批稟各節。馳往逐一查明。據實稟復。不准稍有含糊袒飾干咎。仍移楊統帶知照。此繳。。

●●●犯奸盜之彭玉堂已解省矣

昨十六日三水縣蔣令。。派家丁押解韶安水軍犯勇彭玉堂一名。由火車來省。押至府署。嚴守立發南海縣監禁。俟原告投到。即行提同質訊 彭玉堂係湖南清泉縣人。。與蔣令同邑。故蔣令有意偏袒。此次府委唐令沓燮。前往查辦。親抵該鄉。查得馮楊氏懷孕已九個月。年廿八歲。。生過一子一女。其女五歲。是日該氏由母家返夫家。。相距十一里之遙。從前向由其父或兄送之回去。是日因水漲農忙。無人伴送。該氏母女二人。行至蛋家凹地方。與彭玉堂相遇。將氏執住。拔刀指嚇。該氏不從。致被將上衣扯破。刃傷手足共四傷。該氏恐傷其胎。故卒被姦污。當時其五歲女。亦在旁看見。事訖。該勇復向氏安慰。自言非癲瘋的。言畢始行逃去。初十日唐委親到被姦地方。有一老婦將當日被姦情形指與委員看。泥中有該婦腳跡痕暨男子腳指痕可認。。唐委即繪圖丈明蛋家凹被姦處所。距大路十八弓。距旱地十九弓云。。

●●●唐委員澈查彭玉堂姦盜案

日前張督札府提解姦盜水勇彭玉堂一案。迭紀前報。現廣府派唐委員查辦。初十日唐委扮作平民。先到鄰鄉訪查。。衆口一詞。均謂彭玉堂平日曾犯強姦者多次。婦女因畏羞不敢聲言。今兩罪俱發。洵國人皆曰可殺等話。。又到該鄉查訪一切 并到強姦之地。細心勘驗。隨訊問馮楊氏。該氏指驗被斬傷痕。一一照說。萬民遮道。極口呼冤。又查出盜牛詳情。十一日唐委員已回省照實稟復矣。

●●●化州股匪之猖獗

化州自入春以來。被信宜股匪混入內地。土匪乘間竊發。。各匪不下數十幫 大幫 二三百人。小幫百數十人殺擄拜會無虛日。全州已無一片乾淨土。由化南梅葉沿江至化北茂西交界 貨船屢搶。行客不通。。六月初搶州屬黃泥埇李姓一村數十家被劫。失贓約二萬有餘。合計全州搶擄不下數百起。去月中旬高州吳鎮欲督兵親臨剿擊。化茂交界各匪。已離高城進發。至茂西頓梭墟。聞有匪二千餘。乃因兵少折回。現尚未有剿辦消息云。

●●●和尚革黨嫖客之本來面目

督轅親兵据暗查報告。。在城內鳴鳳巷娼寮拿獲形迹可疑之剪辮西裝關全勝一名。解交緝捕局審訊 指爲革黨 。聞關堂訊時 供稱係旗滿人。上年曾充旗滿暗查頭人後因小的舍弟行竊桂芳姑丈物件。乃被逐出旗籍。遂改關全勝名字。前晚往鳴鳳巷娼寮打水圍。因妓女搶奪小的所携之夾必袋來看。小的偶話不可開看 內有炸彈等語。。適被鄰房某暗查聞之。當即通報衞隊拘拿。迨局員訊畢。。立即發交番禺收押。日昨聞已省釋矣。又聞關全勝本來漢人。。自少由某滿人收爲螟蛉。經已保至馬兵。家產中貲。。後被旗滿人恥笑。目爲自來狗。關憤甚。當即私逃出家。經已受戒兩年之久。鬱鬱無聊。又於本年四月時投入消防隊當差。。於六月初四由官斥革。關又恐拖累保人。即繳米飯八元了事

●●●新寧典史撤任

藩司牌示。署新甯縣典史崔楨撤任。遺缺委候補巡檢陳書署理。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾倏瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不慎也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實出五臟受傷此血因之而上泛奈因路途遙隔往返動費過於多金隨後寄友人指示將此症原由列明信內並夾來紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補藥勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明登愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中凡各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨真價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕嗇一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將價目照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙裴彬啟

自製各項膏丹丸散價目列 [illegible]

代賣 [illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨如蒙惠顧實深如有出埠旋唐行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無二也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」 東昌啟

金山天興
貨真價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角鄰近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也 本業主披露 三四七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑤 湯義芹 齊 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨真價實
金山 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒乇拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衞生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衞生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衞生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衞生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦鐵力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科真應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰化核壯肺散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如嗎丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬蟲止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕薰藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲破砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲皮膜流淚腫尾珍珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王清毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒樓免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收水丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲減痛拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛周身痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛關節痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭藥回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌繪料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌砂珍珠紅膏藥每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸風痔漏蝕血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒咳嗽丸每服銀弍毛半
▲驅風寒止嘔咳萬應回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔疼症毛疔散每樽銀二毛

●衞生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾責臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一二五九

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯衍棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St., S.F. Cal.

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也 華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼應痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年癩瘡藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油疕藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打服骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳痲症風濕藥酒一元
花柳藥散每枝八元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散三元
縮尿沙淋藥散每罐二元
搽頭瘡藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罐一元
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
鼻藥一樽一元
芒果膏藥每張三元
搽風疽藥散每罐四元
產後藥酒每罐二元
油火傷手脚藥每罐一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罐一元
花柳惡毒瘡藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擅紅捜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并匯紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●吳統制家中之一夜三命

北京某報載有一夜三命奇案一則。頗駭聽聞。亟錄於下。。陸軍第四鎭統制吳鳳嶺。前於十五日來京。是夜其弟阿四趁時鎗斃其姪。（卽吳鳳嶺之子）斃後同時自戕。而阿四之妻。亦先時在房中自縊。阿四有遺書一紙。。中有其兄吳鳳嶺種種苛待。非人所堪。因出自裁等語。於是好奇者。探其原因。則係阿四有一子。前在陸軍貴胄學堂肄業。。得氣漲病而死。自此而後。阿四夫婦。已無意于人世間矣。且極怨其兄。當時不與其子及時調治。竟致一死。因思旣欲自裁。不如將嫂姪一并鎗殺。以洩宿憤。蓄意頗久。待時而發。適値吳鳳嶺來京。當夜其兄去後。阿四卽屬其姪晚間睡覺。。不必關門。以便明早催促上學。免悞時刻。其姪不知是計。唯唯從命。復勸其嫂及其兄妾打牌。其嫂却之。。移時卽回房就寢。阿四卽往敲門。其嫂問何事。阿四以請打牌對。其嫂又弗之應。阿四無法。回房與妻對坐。酣飲暢談。卽令其妻懸縊。阿四復化紙錢少許。卽出房去。至其姪室。因床臥兩人皆其姪。僅一係吳鳳嶺之子。首鎗悞中其某姪手臂。。姪起坐見爲其叔。。跪求饒命。阿四大呼不干汝事。當向鳳嶺之子。。一鎗卽斃。轉身復自戕殞命。現陸軍部以事關人命。。已派人往查。不知如何結局也。

●●●盛宣懷一日數徙

自鐵道國有及借欵簽押之旨下。國民咸憤盛宣懷。盛氏知之。每出必戒備而後行。近日其行踪愈益詭密。。有人擬面商要事。謁之部不遇。謁之宅亦不遇。。卽本部人員亦不見有盛氏之衣香鬢影云。。

●●●人妖迷惑兵士奇聞

前鎭江沈家巷有男扮女裝之江北人朱大冠。。地方官擬以站籠示衆。玆查朱曾嫁與某營兵士王姓爲妻。朱僞云因陰司有差使在身。要離夫獨宿。如差使一年不退。。吾當代爲娶妾。。王固在疑信之間。。後見朱以巫覡所飲之錢。。儘其所用。心故亦愛之。今事敗爲官拿辦。由是王廢寢忘餐。如喪佳偶。勢將發狂云。

●●●王乃徵因一批調任

豫藩王乃徵。到任後頗有所作爲。豫省長葛縣知縣潘守廉。屢被人控。不洽輿論。已由王藩詳請撤任察看。潘乃電求京中某大老。電告豫撫寶湘石挽救。寶撫遂就詳文批記大過一次。毋庸撤任。王不勝其憤。遂卽懸牌曰。前撤潘守廉現奉撫憲批示。改記大過一次。毋庸撤任云云。。寶因之大怒。從此遇事留難。且王於預算事件。又漠不經心。屢與監理官衝突。。寶撫遂得以持其短。卽借此電告政府。名爲保全王乃徵。實乃送之遠行也。王在湖北藩司。。以與瑞莘帥不合。。故調河南。在河南又與河南巡撫寶棻不合。故調貴州。。貴州之瘠。河南之肥。相去天淵。王自以名御史出身。又頗通舊學。故多崖岸。以是不安其位也。。

●●●澳洲新總領事之畧史

新任澳洲署理總領事黃榮良。號子誠。安徽無爲州人。。今三十六歲。黃君曾留學美國哥林比亞及卑克二大學校。考取科學士學位。並在英京使館。充當二等參贊。。又曾任紐絲綸正領事。歷年二載。與彼邦政府。抗爭禁例。日前唐總領因病告假。政府特調黃領。代理其職。四月十二日。已由紐抵美利濱埠。方擧行交代。適又奉到署理之命云。。

●●外務部奏覆變通外交官服制摺

爲遵議變通外交官服式。幷請旨辦理。恭摺會陳。。仰祈聖鑒事。宣統二年七月二十四日。軍機處鈔交出使義國大臣吳宗濂。奏請飭議外交官禮服品級。暨宴會章服一摺。。奉硃批該衙門議奏欽此。欽遵到部。原奏內稱各國外交禮服。采異製同。視如一律。獨我冠裳寬博。參差顯著。非所以尊國體。協邦交。又稱光緒三十一年。練兵處王大臣奏准。。派員出洋閱操。改用新製短衣。外交官應照軍官出洋之製。。稍事變通。用昭齊整等語。臣等伏查東西各國。服裝制度。文質損益。大畧相同。除常服無有等差外。其於禮服。約分文武爲兩大宗。而章采程式。莫不有一定規制。。以判職司而區等級。我國出使人員。禮服尙無特別章采。。每與各國外交官 往還酬酢 彼衆我寡。寬博不適於晋接。單簡難辨乎等威。同登禮法之庭。易啓差池之見。視瞻所集。其不便於交際良多。况遣使出洋、首重聯絡。欲猜虞之悉泯。必形跡之渾忘。欲情事之周知。必叮嚀之胥化 庶於交鄰覘國。乃有從入之方。若服色顯有異同。斯擧動每多扞格。。旣易招人指目。明示以族類之殊。安能通彼捆忱。。相洽於意言之表。情以睽而難合。勢以孤而罕儔。其不便於交涉。關繫尤鉅。近來輪軌交通。我國王大臣。遊歷考察。使車四出。。各國親貴官紳。來華聘問。亦無歲蔑有。。凡與外人交接握手鞠躬等禮。我已習之爲常。是禮文已予通融。。卽服式不妨酌改。該大臣所請將外交官禮服稍事變通。用昭齊整者。誠不爲無見。趨勢所在。固非輕議更張可比。惟是變通之際。欲求推行之盡利、宜合內外以籌。各國服式。擧國齊一。從未有以一國同等之官級。而有兩種歧異之服章。。外交官卽文官之一部 使臣又爲一國之代表。若出使之外交官。與國內之外交官。服式不同。或外交官一律從同。而與國內之各項文官服式顯判。則此標新而領異者。在外人視之。將謂此等裝束、專爲與彼周旋。旣非擧國所通行。卽不得稱爲一國之制度。在國內人視之。同屬衣冠之列。。獨有畛域之分。其知者以爲從宜。其不知者以爲徇外。。故就理解上決之。必須內外同時併改。斠若畫一。。方足以隆體制而齊觀聽。但玆事體大。尙非旦夕所易推行。。而就情勢上言之。風會所趨。幾於萬國一致。衆同獨異。窒碍實多。。似不若因地制宜。因時適變。參仿練兵處王大臣奏改軍服辦法。擬將出洋之外交官服式。量爲更易。以期便利。而祛隔閡。如蒙允准。此項外交服式。應如何分配章采。區示品級。暨宴會章服各節。俟奉旨後。再由臣等詳細釐訂。。奏請旨頒行。所有臣等遵議並請旨緣由。謹合詞恭摺具陳。。伏乞皇上聖鑒訓示。此摺係外務部主稿。會同軍諮處陸軍部辦理。合併陳明。謹 奏。

宣統三年三月十一日奉 硃批依議欽此。

●●●譚業文廣告

啓者墨國菜苑埠北京公司唐番蘇杭什貨生意第一向沾有股本銀壹千元該號司事人馬勇修被墨匪殺害而生意貨物銀兩亦劫掠一空祗望我欽使向墨廷交涉索償賠欵庶幾血本有歸謹將實情登諸報章俾各梓里週知以免異日多疑此佈

宣統三年六月廿九日 弟譚業文謹啓 七十六

Sam Gay Sing 76 Gan St Alabama. Ala.

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Lam Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元
止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元
遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五
大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 厚市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生桂六萃之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大學丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒
延年百歲酒
花柳同春丸
鹿茸三鞭酒
肚痛呵喱丸
龍鳳蛤介酒
小腸痲氣丸
鹿茸烏○酒
白濁止痛散
立止牙痛散
萬應浸眼藥水
一號源通茶粉
八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是幸

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號而辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

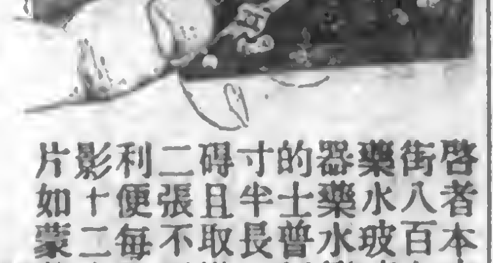
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士晋新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政中長庚六元 七政相命同叁十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 鄉卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偶平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市兩合街東南角 尼順路銀行總理新路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禮各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉石五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信祗因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲諒是禱 美國羅省的技蜂喜沙菜種公司啓

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張專代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色
桃紅夾黃色
桃紅夾青色
桃紅色
桃紅夾橙皮色
桃紅夾紅色
紅色夾橙皮色

以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩禮俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公涵雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聚庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾綠近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務孪謹啟

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實為祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祗候鞏安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啟　又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛靡庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取為建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳寶榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世護加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳申加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賛加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃攉如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅禮吾捐通用銀五十大元	

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　省城巨英隆启

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北猴毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新寧鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國豬論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元二　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　同音字彙一毫五　四書補註五毫
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精燁筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元
論說入門一二集七毛　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖良一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖良一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖元七五毛

大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙
●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等算學教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫　新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　業典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫五
●●●英文書　華英進階銀二元二毫
英作文教科書三毛五　英華大字典銀五元
英字指南壹元二毛　華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新歐函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　稱呼尺牘二毛
●●●地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
●●●歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

新体中國歷史一元　安南史一元
中學教科中國歷史一元七毛五
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛
●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張良四毫　七尺拈黃描金雲龍湖綾邊良二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里稚偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落花三毫五
双孝子啜血酬恩七毛五　双環案二毛五　燕山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓苍刧六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青蘂影二毫五仙
佳人奇遇七毫五先　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尙友錄銀五毛五仙　畫情記二毛五　恨綺愁羅記六毛
玉雪留痕銀五十仙　珊瑚美人三毫　西利亞郡主五毛
海上花柳游戲四毛　剖腦記二毫五　海棠魂二毛五先
十字軍英雄記一元　苦海餘生五毫　多那文包探五毛
苦海餘生良四毫五　虞納新志一元　隋唐演義七毛五
愛國二童七毛五仙　鍊才爐二毫五　舞蹈游戲三毫五
旅行述異七毫五仙　唱歌游戲三毛　羅仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五仙　九命奇冤七毫　車中毒針二毫五
花月香城記良三毫　五酬恩記五毫　瞎騙奇聞二毫五
埃及剖屍記銀一元　劇場奇案五毛　易形奇術二毛五
開世錦囊二毫五先　游江南一毛五　女子新唱歌六仙
愛國童子七毫五先　車中毒針三毫　世界一周二毫五
豔荒誌異六毫五先　萬里尋親三毫　行旅述異七毫五
寒桃記七毫五　美案銀八毫　美人磁銀四毛五
鬼山狼俠一元　双喬記二毫五　環遊月球銀四毫
狡兎窟二毛五　青衣記六毫五　洪女郎傳銀七毫
豔荒誌異六毫　奪嫡奇冤五毫　紅礁畫槳良八毫
白巾人四毫五　掃迷帚二毫五　舊金山良二毛五
煙水愁城八毛　双鳳奇緣四毫　白雲塔良三毛五
猛頭看二毛五　拿破崙傳一元　環游月球良三毫
名妓爭風二毫　閨房秘術二毫　西青散記六毛
容刀峰銀六毛　斷歷筆記二毫　青衣記六毛
秘密電艇三毛　露惜傳七毫　新湖南二毛
華盛頓傳五毛　美人髮四毫　花因良五毛　官制議一元
不測之威八毛　美人手五毫　聊齋三毫五　怪醫案二毛
蛇如土傳四毛　小仙源二毫　賢刺客四毛　紫華記一元
鴛鴦離合六毛　慘女界八毫　三人影四毫　血史三毛五
風金鐵雨一元　新飛艇四毫　鬼士官四毫　猴醫銀四毛
●●●（醫科）
傳氏男女科三毛　產胎畢要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保產理法三毫

社會鏡

王鍾聲被逮始末記

（北京社會之怪狀）

京師新優王鍾聲。日前被警廳在浙江會館傳拘到案。現已送交地方審判廳。此北京社會中最近最有趣之案件也。茲錄其詳情如左。先是田際雲一案。地方審判廳。以田罪名為演唱新戲。煽惑人心。而演戲之主角為王鍾聲。故囑托警廳調查王之劣跡。警廳方日日秘密調查。稍有頭緒。而浙江會館長班之告發至。鍾聲本住金台旅館。繼忽搬入浙江會館。每逢禮拜六。禮拜一。必唱夜戲。十二時已後始返。返後。則必有不三不四之人。名為其徒弟者。擁門而入。連夜聚打麻雀。喧譁騰擾。全館不安。長班苦於應門。亦極惡之。其平日不唱戲時之聚集徒弟。喧飲狂賭也亦然。故全館中人皆欲驅逐者久矣。有稽姓婦人者。本為鄺房頭條某金店掌櫃之婦。現已似離非離。而與鍾聲往來極密。時住棧房。時住會館。每逢禮拜六。禮拜。必在勸業場包房一間品茶。坐飲稍久。則必有四婦人之似女學生裝束者。入座陪之。笑談極歡。其非此兩日。則或在青雲閣。或在第一樓不定。官中人以其踪跡詭異。日日尾之。一日向問名氏。則出名片一紙。赫然實踐女學校教員也。因向該校函問。該校覆稱校員中無此人。後又探得此陪飲之四婦人者。皆秘密賣淫婦。非女學生。因決知其非善類矣。鍾聲門徒。且時有在館打架等事。該館值年吳君緯炳。因以書囑其他遷。書意謂極知君為開通人。但中國社會。積習未化。固執者多。君與合居。多不謂然。不如遷地為良。兩得其所云云。鍾聲大怒。覆書與之。謂凡浙江之人。皆有住浙江館之權利。況吾祖父曾捐金二千。我豈有不能住館之理。詞極狂傲。吳君亦大怒。乃追問長班鍾聲種種在館不規則之舉動。長班盡情告訴。因亦不免加添枝葉。吳遂以之徧告浙江京官之沈家本。俞廉三。喻長霖諸大老。因決議令長班抱告。以窩娼聚賭諸罪名。向外城警廳告發。警廳得告。卽傳拘鍾聲到案。問其何為聚賭。則稱會館中打小麻雀。此為數見不鮮之事。不自我始。何得為罪。又問何為窩娼。則曰無之。因詰以素與稽氏婦人往來。此婦人有上述種種情形。汝不應不知。則答以與稽係屬朋友。至其種種私德。非我所知。亦不能為我罪。問以何為縱容門徒。在館中打架。則答以館中打架。旋卽和解。與公共治安無關。且亦並非已所縱容。其詞極為狂悍。問官因告以聚賭。卽是常事。然警廳不告不理。今已有人告發。則不能不辦。鍾聲因問原告何人。何以不到堂。警廳因告以有抱告長班某。原告則有公信在此。因以沈俞諸人名片示之。則解交審判廳訊理。其稽姓婦人。亦已一併解往。聞鍾聲到審判廳後。其供詞狂悍如故。

京師某報則載此案之發覺。因鍾聲近日與京師一著名之錫太太者。朋比相接。專以勾引良家子女淫奔為生涯。錫太太每日下午。必流連於勸業場之第三層樓上。少年子弟。皆依之為媒介物。因以結識良家婦女者有日矣。而鍾聲近為錫太太作倀。公同分肥。數日前有某部某員之妾。素以淫蕩稱。曾托錫太太介紹青年子弟。錫又轉托鍾聲物色。鍾聲遂竭力搜羅。一星期之內。竟為某妾介紹青年子弟五人。宿于某妾之家。事為某員所知。澈底根究。始知皆係鍾聲所為。遂控之於總廳。總廳遂傳拘到廳。鍾聲亦盡情吐露。並歸罪於錫太太。昨總廳已並傳錫太太到案。一並審訊。尚不知如何了結。果如是。則鍾聲之罪。不減於元元紅矣。又聞昨日審訊之結果。於姦淫一案。罪情頗重。甚難逃法。且將牽涉多人。

談叢

郵票癖

西人好奇。無所不有。郵票癖是其一也。聚世界各國各種郵票。潢裱成册。以供清玩。宛似吾國人之好字畫者。近日上海西肆中。亦有售舊郵票者。光怪陸離。羅列一室。醉心歐化之士。亦多有此習。案兩般秋雨庵隨筆。記蕭山蔡荊山茂才。藏册頁一本。其中所潢裱者。乃成化時某縣呈狀一紙。萬歷時某科題名錄一紙。崇禎時某家房契一紙。隆慶時某年春牛圖一紙。宣德時某年當票一紙。宏治時某姓借券一紙。天啟時某地弓口圖賬一紙。景泰時某歲黃歷太歲方位圖一紙。視廢物為奇寶。中西人固有同癖焉。

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺（三續）

資政院改訂院章清單

第三章　職掌　第十四條資政院應行議決事件如左　一國家歲出入豫算事件　二國家歲出入決算事件　三稅法及公債事件　四法律及修改法律事件但憲法不在此限第五其餘奉特旨交議事件　第十五條前條所列第一至第四各欵議案應由國務大臣擬定具奏請旨于開會時交議但第三欵及第四欵所列事件資政院亦得自行草具議案　第十六條資政院於第十四條所列事件議決後由總裁副總裁咨會國務大臣具奏請旨裁奪

第四章　資政院與行政衙門之關繫　第十七條資政院議決事件若國務大臣不以為然得聲叙原委事由咨送資政院覆議　第十八條資政院于國務大臣咨送覆議事件若仍執前議應由資政院總裁副總裁及國務大臣分別具奏各陳所見恭候聖裁　第十九條資政院會議時國務大臣得親臨會所或派員到會陳述所見但不列議決之數　第二十條資政院于各行政衙門行政事件如有疑問得由總裁副總裁咨請答覆若國務大臣認為必當秘密者應將大致緣由聲明　第二十一條國務大臣如有侵奪資政院權限或違背法律等事得由總裁副總裁據實奏陳請旨裁奪前項奏陳事件非有到會議員三分之二以上之同意不得議決

第五章　資政院與各省諮議局之關繫　第二十二條資政院於各省政治得失人民利病有所諮詢得由總裁副總裁劄行該省諮議局申覆除前項諮詢事件外不得向各省諮議局行文

（未完）

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣

啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰為留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省砵崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叧所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物攬批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠為感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當减平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物俱靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　省城　存仁堂　粵東

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲會名況交際以事杯為歡飲食以衛生為主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島縣配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不當過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌為記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽烏鄭滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜蛇壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

多未館畫錄

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排墜遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依荣苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議卽發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時慨未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱剌埠工商團體會叩

▲〇▼(劉)(希)(芳)(佈)(告)

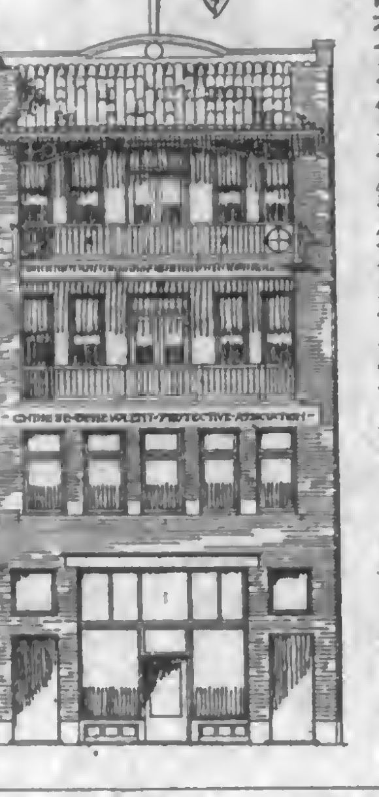
啓者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加緯寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該館之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論

辛亥陸月貳拾壹日 弟劉希芳謹啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且務有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近謨打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 普生堂

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務㟁市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

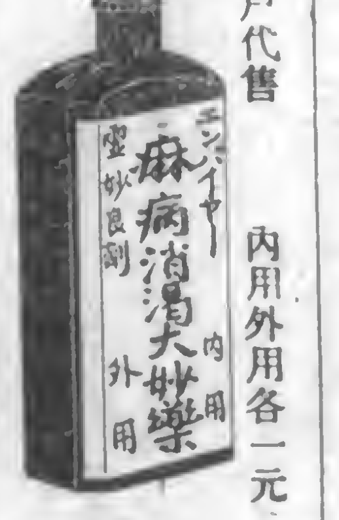
Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂瘋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

叻困拿街一五三七



內用外用各一元

東洋會商

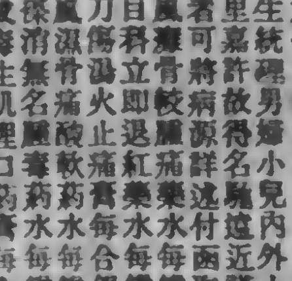
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十 黃樂勤堂啓

消病健體電帶


電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痳痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 廿員 十五員

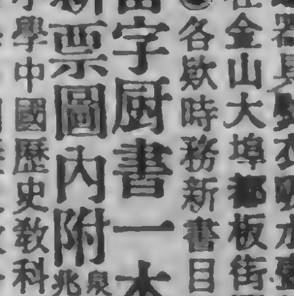
本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

大埠企李街八百三十號

廣強公司發賣處
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.

自製神效治病藥筆



[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國吞巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國吞巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chipas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅鎮事式百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳賞 李焯常 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李賛大 雷家楨 陳申 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 陳德瑤 張良 羅珊 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 鄧承業 劉沅衛 生昌號 段晉生 游顧
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

△本館精製粒巴圖章

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來就診者可將病源詳述付函取藥效得應疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛藥水每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥水每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回環跳折科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥丸每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽三元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
顱骰跌打藥酒每樽二元
耳聾鼻瘻藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腰藥散每服五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驅瘡藥水每樽三毫五
遺身頑癬藥水每樽銀五毛
痲妙瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大累之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並兼造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄、俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 泉慶堂 兆雪堂 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
婦孺淺史一毛
華英四書一元五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
●各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

(第壹頁) 孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十二年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百七十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 171 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, AUGUST, 19 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月十九號

宣統三年閏六月廿六日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年 郵寄每年九元 每月八毛半
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 四月另計
俱美金算議辨停派無論取閱久暫報費須先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲擔保認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字號牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人寅吉權啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

通信代論

譚亦豪代使調查中美洲葛士打力架國紀畧(續前)

未幾沖埠有華商五名。持照抵埠。已逾一月矣。關員訊查其不識呂語。復肆挑剔。亟欲撥回而後快。僑情震動。全埠譁然。譚公聞信。面謁總統。及親詣民政部據理力爭。而案遂結。撥回問題。卽作罷論。華僑皆頌公之能保護僑民。乃關員知不能逞其志。思必有以報復。旬日後。怕施域船到。有華客男女九人。關員祇許舊客兩男一女登岸。其餘新客六名。勒令原船撥回。該船須先到巴拿孖。原船撥回。未免費時喪貲。諸多窒碍。閩埠華僑。公電葛政府。該政府藉端力却。華僑商諸譚公。譚公又電葛京民政部力爭。不兩點鐘。接到回音。謂奉總統命。准如所請矣。

(按)據此而觀。則中美洲諸小國禁我華人之嚴酷。可見一斑矣。況又未立約通商。無使領與開交涉。則其苛禁也。自必更慘酷無人理。真我同胞。茫茫大地。何竟無托足之區耶。

五月初九日。葛國華僑全體在葛京帝國旅館。公讌譚方伯。顯官總統。以次皆至。各國駐使亦齊到。提督衙門送來軍樂一隊。奏中國樂。舉座皆正立肅敬。是夕沖埠華商張文星主席。寧埠華商余才。用呂語讀頌詞。譚公亦操呂語覆答。闔座鼓掌。歡聲雷動。來賓又次第演說。皆中葛親睦。並慶中國此次皇華得人之語。及至酒闌人散。夜已過半矣。葛京各團體。公請譚方伯到埠演說者。幾於無日無之。上流社會中人、又復輪流折柬相招。向來仇視華人之報館。亦時邀往晤談。欵以香冰。並撮影爲紀念。說者謂葛國優待外使。能上下一心者。實以此次爲僅見云。六月初八日譚公到各處辭行。前赴沖埠。總統贈以小照。並着禁衛軍統領及秘書官。以宮車件送至火車站。早有中西人士數十人。踵候站中。火車仍係葛政府預備。專載譚公。及同行華商十餘人。途次沖埠。有華商代表陳壎鳳。陳聯鳳。鄭森泉。黃光瓊四位。登車接迓。

抵埠時。遠近華僑。地方文武。皆至停車場。迎入華商會館。濟濟盈堂。一時之盛。由黃光瓊讀頌詞。其文曰。維蒙張使憲代奏朝廷。特委譚方伯駕臨。調查一切。葛國華僑等。荷蒙憲恩。恭迎憲駕。公舉鄙人。代表全體。合詞拜手而爲之祝曰。洪維朝廷保護於華僑兮。恩澤及乎遐方。蒙張使憲恩准而代奏兮。俾調查立約以通商。譚方伯駕臨而考察兮。善於外交之所長。指日約成而功倍兮。藉憲力而爲之倡。從此華僑而得保護兮。商務發達而熾而昌。祝祖國於富强兮。華僑受福於無疆。旅葛國全體華僑等恭頌。讀畢送上金指環一隻 取指日約成之義。是日沖埠華商各店。均高掛龍旗。休業一天。以示愛國敬使之誠。六月十五日。華商會館行開幕禮。公舉譚方伯爲名譽主席。並請登壇演說。譚公以合羣愛國爲題旨。言由衷發。熱誠感人。其次陳啓興。鄭鏡泉諸君。均有發言。至夜舉行茶會。中西士女。到者數百人。譚公復以呂語與來賓互相演說。盡歡而散。

金山正埠花旗皇家銀行

S. GEE
…n National
S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤 日本香港

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

本銀行在大埠加鯓寬街

〇香港滙單四十三元九

茂利 (金山正埠)

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑺 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必須外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

瑞泰 (大埠)

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

保滋堂 (正埠)(金山)

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山及參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有竄件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂 (正埠)(金山)

Choy Jee Tong
904 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無悞 采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

止咳藥春砂一毛五
化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毛五
小腸氣丸三毛五仙
何守仁花柳丸五毫
各欵花柳丸二毛五

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal.

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩礦背心頂上番羽紗仔彩上嫩羅欵綾自辦唐山蘇杭綢緞衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●美使詳告中國大借外債

廿五日美京電云。駐北京美使卡路寬。日前告假歸來。。是日入見外部卿諸士。談及英美德法四國。借欵五十兆元于中國之事。中國所借之欵。乃將來整頓幣制。。及振興滿洲實業之費。若中國不足敷用。。亦可向該四國再借。惟日俄兩國。對于此事。咸不悅意。四國所出借之欵。或于西十月可出債票。交與銀行發售云。。

●●●程統領致吳代使函

古巴訪函云。駐古巴代使吳壽全。昨接程統領由英京來函。茲鈔錄如下。

朋三代使仁兄大人閣下。慕道方殷。每懷靡及。。感維桑之雅愛。敬止弗諼。承惠簡之先施。慚惶交幷。敬諗奉宣德意。贊畫時宜。事對卽膺。式敷且忭。弟英島暫羈。棲船逐隊。周行示我。隕越時虞。敝艦修理將竣。閏月半卽當起碇。取道紐約。乃抵古巴。日前先復華商會董一電。計入清聽。聞道劉葆森使君。早已函復貴館矣。國步多艱。華僑屬望。方苦無長駕遠馭之力。未便叨隆情厚禮之施。且奉部電。。順道游美。萬勿費心。過事歡迎。至祈婉謝同鄉爲叩。敝艦員名。曾寄墨館。合並附呈。耑此報候。祗請韶安。諸惟亮察。

鄉愚弟程璧光頓首　六月廿日

閏六月初六日使署接到程統領來電文

朋三翁鑒。奉部電。海圻因公。暫駐英。稍緩赴美。。來時當電聞。光。魚。

閏六月十一日古巴總會館接到程統領覆電文

李邁凡翁鑒。電悉。奉部電。海圻俟公畢。赴美到紐。。卽電聞。光叩。

●●●海圻巡洋艦艦員名單

古巴灣城訪函云。昨日使署接到海圻程統領六月二十日。由英京發來墨信。稱修理將竣。計閏月之半。。可以起碇赴美。並寄來艦上各員弁全班四十二人。銜名鈔錄如下。。

統領巡洋艦隊兼辦軍港事務一等參謀官海軍協都統程璧光號玉堂（香山人）
統領副海軍協參領程耀垣號筱雲
統領副三等參謀官秦玉麒號梅蓀
巡洋艦隊海圻快船管帶官海軍正參領湯廷光號朗亭
副管駕李國棠號玉臣　幫帶大副鄭祖怡號次桓
煤餉大副王濟業號仲新　槍礮大副潘文治號華亭
駕駛大副張賡存號修初　魚雷大副饒鳴鑾號翥和
船械二副陳永欽號遠洲　林培熙號希蕃
舢舨二副黃忠煊號仲圭　陸　傑號子豪
總管輪劉冠南號冕軒
一等管輪楊　楷號獻之　張章銓號谷齋
二等管輪林桂吉號馥生　施文進號瑞麟
劉貽遠號梓丞　王承倫號時農
三等管輪李柏春號松生　許陛恩號文浩　張登科號甲三
司機弁潘振冠　鄭嚐雄　林桂芳
正礮弁黃天佑　楊得基　副礮弁陳兆梅　劉天才　甯桂金
槍礮教習袁培卓　胡志忠　陳翼忠　陳宗伊
水手總頭目陳永鏡　魚雷弁楊永昌
西法醫官何根源號醴泉　統領文案張德熙號柳池
額外副孟慕超號亦凡　劉永誥號次訓

●中華紳董爲華僑慘被刦殺之公稟

駐金山中華會館總董事唐瑞年。許炳棻。胡祝祥。雷錫永。黃商瑚。李寶滺　戴永祥等。稟爲西匪逞兇　傷斃人命。聯乞據情照會該管地方洋官。緝兇究辦。以雪盆寃。。而保公案事。竊據軒佛埠華僑代表蘇松記。投稱該埠附近之南盛園。于本月二十晚八點餘鐘。突被西匪貳名。持槍行刦。鎗斃園件陳明李照二命。復傷杜汝敬陳積馮廷等三名等情。本會館迭經查明屬實。據此均稱該匪如此兇橫。詎復知有人理。剖論至再。情知非法莫奈。若果長其肆行殘殺。茫茫新大陸。尚復有華人之足跡在耶。死者長已矣。。生者恐難保也。僑等寄人宇下。豈無戒心。現因兇犯在逃。未便任其逍遙法外。除照章懸紅購緝外。已迅飭長聘律師卡路曲。。知照該埠公家律師。按控偵緝。庶冀破獲歸案。惟是事屬人命。關係全局。勿容輕易放過。致貽後患。迫得據情聯叩憲轅。伏乞迅卽照會該管地方洋官。緝兇究辦。以雪盆寃。而保公安。實爲德便。切赴總領憲大人台前切實施行　宣統三年　又六月二十日稟

附錄黎領事批詞

金山總領事黎　批　金山中華會館董事唐瑞年等稟。據稟軒佛埠南盛園耕種華僑。被西匪持槍行刦。鎗斃園件陳明李照等二命。復傷杜汝敬陳積馮廷等三名。經查屬實等情。均悉。如此兇橫。實屬違例背約。亟應照會地方官。。上緊緝兇。按律嚴辦。以昭炯戒。而保公安。案經懸紅購緝。。該埠華僑。仍當聯結團体。加重花紅。照例赴洋署報案。務獲究辦可也。仰中華會館。轉飭知照。此繳。閏六月廿五日

駐美金山中華會館董事唐瑞年。雷錫永。黃商瑚。許炳棻。胡祝祥。李寶滺。戴永祥等。稟爲墨匪兇橫。慘殺無辜。。聯乞照會墨官。緝兇究辦。以雪慘寃。而保僑旅事。竊據墨西哥國羅摩珠埠來梓里函訴。該埠有華人園口。于本月初十晚八點鐘。突被墨匪持械闖進。鎗斃工件鍾廣文一命。復行刺傷李聖傑一名等情。如此兇橫。實屬目無法紀。。本會館據此。始以相處異地。未便越俎代庖。特以事關人命。至爲重要。豈容歧視。更兼他鄉作客。痛癢攸關。似難忍令其告訴無門。以致寃沉莫白。迫得據訴。夾附原函。代達節轅。。伏乞據情照會墨官。緝兇究辦。以雪慘寃。而保僑旅。實爲公便。。謹呈

欽使憲大人台前察核施行　宣統三年又六月二十四日稟

●●●沈代辦卸任歸國

駐墨國代辦使事沈艾孫。。卸任歸國。昨晚十點餘鐘。行抵本埠。寓居斐孟大旅館六百二十六號房。擬於廿九日。。附蒙古船回國云。。

●●●公益埠巡警已規復

新甯訪函云。公益埠林巡官。因前月廿五日。。禁止演說悖謬。翌日被爛崽捏稱警局將演說人拿去。突擁數百人到局。搶毀淨盡。擄辱該巡官內眷。迭經大憲嚴行拿究追償。併飭從速修復。六月二十日新甯縣李繼堯。警務長方國柱。。城守陳炳坤。暨虔李巡官等。由甯城排列隊伍。率帶巡士。馳赴該區。規復出勤。時有紳商陳宜禧。伍于政等。多人同往。軍裝等物。煥然一新。其軍容亦甚整肅云。

●●●楊領事請假歸國

黎領事昨接張使由墨京來電。照錄如下。

黎領事轉領事楊毓瑩。。部准病假三月。　棠。

（按）楊毓瑩係現任紐約正領事。大約請假回華。行將起程來金。稟請張使電外務部。現奉部電覆准。。故張使電黎領事轉知也。黎領事已卽轉電紐約領署矣。

泗和老鋪
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項舊龎正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛弱
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紱章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層槪推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫牌羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃蓀照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥啓接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛嗶結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶　陳祿堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛辛村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉遠培　啟

●●●提學司電催圖書館捐欵

黎領事鑒。轉關君彥超。奉院札知。。承集捐圖書博物館經費三萬有餘。深感義舉。現開辦需欵。煩酌量先滙。盼復。。

廣東學司秦　廿六早到

本埠新聞

●●●請調放土生之妻

律師麥交仁。及咳連二人。昨赴合衆國衙。代華人雷亞炎。請給調紙。據稟稱雷亞炎。乃加省土生。。照例商工部無權管理。今其妻亞榮。由華來美。。關員不應將伊妻判撥回籍。且關員審訊時。又不准律師到堂聽審。殊屬不公。故求發給調紙。將其妻放行等語。衙官地喜允據稟。。示期下禮拜二日。傳關員到堂質訊云。

◉蒙古船接載炸藥之犯例　蒙古輪船。日前到埠。由文尼竫代美政府載回炸藥五十三磅。按照航章。客船不能接載炸藥。故總稅務司以其違例。出文罰該船主銀二千元。。但船主以美國查船委員。給有准照。准其代美政府載炸彈來美。卽將此准照呈驗。謂出爾反爾。殊不可解云。

◉輪音彙誌　東洋汽船會社。昨接香港來電。報稱日本丸輪船。昨日由香港開往神戶。。將來抵該處。。將所有貨客。搬過春洋丸。載來美國。日本丸則折回香港修理。候美國丸到港。又將該船客貨。搬過日本丸來美。。至美國丸則售與別公司。航行台灣云。

又接檀山來電。報稱天洋丸輪船。昨由香港駛抵檀島云。。

◉律師攻賭之利害　普路頓西報云。律師摩啡。昨日力斥高等衙官。及公家律師。某律師等。串同作弊。私受賄賂。如審訊某西醫。行姦某西女一案。顯有左袒情弊。又有華人某。乃委巴利街某賭館之總理。前日運動公家律師。。領取禁票。禁止巡差查拘。得以開賭數月。。每禮拜送交陋規銀三百元。。自起至今。已交銀六千三百元。今被摩啡攻擊。。故衙官卽將此禁票注銷。該華人因此不得開賭。不勝憤恨云。。

◉辦煙來美果有新法耶　本埠稅員。。連日下蒙古輪船搜查片烟。但偏搜數次。絕無所獲。昨已將該船局礦。以備落貨。開往遠東。稅員又下美國丸搜查數次。。亦無私煙搜獲。以爲華人又有新法。運辦片煙來美。但未能查悉云。

◉關署批放人數　劉佑商照。高麗船來。船紙一五一號。趙海壯土生子照。高麗船來。船紙一八二號。黃錦商照。滿洲船來。船紙廿七號。張十船紙三二一二三九號。林文芳船紙三二一二三八號。（俱教習照）陳天游學照。船紙三二一二四三號。李文利土生照。船紙三二一二四十號。。黎同商照。船紙三二一二四一號。劉珊游歷照。船紙三二一二四二號。以上由美國丸來。

●關署批撥人數　梁錫培土生照。差拿船來。船紙二十七號。。

◉衙案例誌　一號衙。亞進等二十二人。遊票廠案。。註銷。二號衙。亞遲票案。罰銀五元。四號衙。陳棠開票案。罰銀十元。。

各埠新聞

●死誠可惜　廿五日斐市那訪函云。開平人張春。年約五十左右。是日兩點餘鐘。方在怡昌泰坐談。。未幾乘一自由脚車。直向西人埠而去。適至稍頓怕思域車亭前之車路邊。恰遇其件。由園口駕駛双馬車出。滿載薯仔。亦行至此。忽聞响鐘。而火車又到。所載薯仔之馬驚張。春瞥見之下。卽上前欲代其件收勒該馬。詎馬性已驚。。遂將春撞倒於地。并橫身輾過。登時失魂。旋欲車往醫院救治。不料未到醫院已氣絕矣。人死如朝露。亦可哀矣。。查張春爲本埠憲政會之會員。平日頗熱心會事者也。

◉東鄉抱恙已愈　廿五日波士頓電云　日本東鄉大將。前日因食物不化。致抱微恙。現已全愈。精神如常。定于今晚由本埠啟程。往乃亞架竫。觀覽飛瀑風景云　。

◉各省總督大會　廿五日紐遮士省士丙令埠電云。。美國各省總督。定于九月十二號。大會于本埠。。籌商公益事宜。現聞各省總督。屆時到會者二十五名。。祇有七省總督。不暇赴會耳。

◉拘究食品不潔之商店　廿五日沙加免度電云。。本省管理食品委員。近日查悉有商店七十家。所售之食物。。諸多不潔。其中多係用藥水染變食物。有碍衛生。。是日發出拿票七十張。分往各埠按址拘拿云。

◉屋崙賭風果如是之熾耶　西報載屋崙電云。。本埠總巡。雖曾聲言嚴禁賭館。以期賭風滅絕。惟近月以來。埠上賭館。竟日多一日。甚至有華人胆敢在渡船之上。。招接賭博生意。尤爲猖獗。昨有華人勒企津。乃十一街近布律委街某票館之夥伴。在往來大埠之寬活黃船。泒送其招牌紙。請人試卜賭彩　以廣招徠。又有到各酒肆。及煙店等處。分派已開之票。引人入賭。查各票館門外。均標明雜貨店字樣。並僱人看守門戶。如素識之人。到來買票。卽放門而入。若不相識者。則門扉緊閉。不得進內。又有假冒洗衣者。到各西人住家。引誘婦孺買票。。約計工人每卜輪銀統有五千元之多。雖巡差時或拘究。以掩人耳目　。然月拘一次。拘後卽開。終不能禁止云。。

各國新聞

●●●墨國教民集議選舉總統

廿五日墨京電云。墨國天主教民。昨晚大會議。。定議公舉現署理總統地竫巴竫。爲下任總統。惟地氏因時事日棘。。內亂頻仍。不欲膺此重任。得聞此信。甚爲不悅云。

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽霸將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免論

雷活　雷穰子　雷和維　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

日人映相
Y. Sei
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相館後赴美東紐約[illegible]於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士作頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清田藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅三年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請迷來購並（承印中西文件）書籍千萬種（[illegible]）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟

啓者胞弟名趙仕[illegible]植爲生自光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼　趙爲謹啓

Quong Mow, 332 Marchesault St. Los Angeles, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廚　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貰順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀　爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遣辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一件一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物筵席酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHA…
Americ…
Bank

電匯匯單價甚相宜　大埠

來入數亦可総求利便

…也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹　章霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

會館地方甚好。鋪陳皆祖國物。見者艷羨不已。。僉謂葛國各會館。合而比之。當以泮埠華商會館爲最特色。。六月廿二日。華僑以會館落成。又恭逢譚公爲祖國代表。。蒞臨是邦之第一次。特在埠中最著名之歐洲旅館。大開讌會。鬧熱非常。主客共四十八位。民政部大臣。本省議紳。。特由葛京附搭火車前來赴席。巡警道饋送軍樂一隊。在門前奏演、主席陳啓興。以呂語讀頌詞。譚公亦以呂語答和。隨後民政大臣。總督議紳等。均有演說。譚公公餘之暇。喜與華僑交換智識。博訪諮諏。不厭煩瑣。。又諄諄以速立商會。報部註册爲勸。泮埠西人俱樂部。特開跳舞會。又演蹴鞠戲。專爲譚公而設。縉紳家行婚禮。亦折柬敦請。必欲譚公惠然肯來而後快。計連日華商請譚公讌會者。有萬昌盛。廣泰昌。新昌盛。和泰號等。本省總督。。日前邀譚公及華商多人。往游山鹿角島。該島離泮埠不遠。一航可達。該島爲囚禁重犯之所。該島長官。預備早膳饗客。。偶對譚公曰島中犯人。現有二百餘名。各國皆備。而並無一華人在內。足見華人之安分守法。。爲各國人所不及云云。。邇來譚公與葛政府磋商禁例。正在吃緊之際。經手未完之件尙多。美京使館頻頻來電。催促起程。。辦理墨國交涉巨案。此間志切攀轅。已合羣力電請中政府。暫准緩行。而譚公以憲諭煌煌。。歸心甚懇。華僑現擬日間公餞行旌。以便一有船到。即可首途。譚公昨接匯架刺瓜國華僑來函。。畧謂該國政府。甚願一覩漢官儀表。歡迎事宜。早已預備。萬一不來。大失中外之望。此間桑梓。又殷勤勸駕。想譚公必能順道一赴匯國。以慰僑情也。（己完）

緊要新聞

●●●新甯鐵路借外債已作罷論

本埠甯路公司。接陳總理來函。其大意謂展築江門北街之路。通盤計算。尙欠十餘萬元。。初擬向西人銀行揭數十萬元。以應工程之用。幷清還交通銀行之數。嗣因商之張督。張督代爲轉致。揭來銀十餘萬元。經立案取銀應用。。前借交通銀行之欵。亦蒙張督說情。改期訂限兩年。然後清還。。現時鐵軌木椰。砌至會城、北門處一路。間有橋梁。未曾造起。至牛灣過海之船。經已完工。但兩邊碼頭。工程浩大。。未曾築起　又因春水太多。阻賺工程。客車故未開行耳。待至年底。一路全美。然後開行客車云。。

●●●中國學生到美有期

廿五日美京電云。中國政府。現又派學生六十二名。。來美留學。同附波斯輪船前來。計期西九月三號。可抵三藩市。。此等學生。內官費生五十九名。一切學費。均由美國退還庚子之賠欵支給。。此外三名。乃自費生。查美國自退還賠欵後。中國派遣學生來美留學。共有二百名。。將來共派至九百名之多云。。

●●●工黨抗拒改良華人來美禁例

本埠排斥亞人會。因聞西商會。具呈美京政府。。請將華人禁例改良。從寬辦理。深恐亞人紛至踏來。。攙奪若輩之生計利權。故定於禮拜日下午兩点鐘。大會于十四街工黨演說堂。籌商抗拒之法。以保其利權云。。

廣益 大埠

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊
（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

中秋月餅　龍鳳禮餅

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身屑痲痺黃腫脚疼腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄間興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛線結衫男女線仔襪尾利允鷹蕎氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎業見委定飭妥件送至府上原船立取回香快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif
P.O.BOX 2805 TEL. CHINA 65
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙　伙食雜貨
蘇杭綢緞　新衣貨物
玉器首飾　日本漆器
客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟八百零五號
仰青客留心光顧一定信
接理省港滙單快捷妥保

金山 永和堂 正埠

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頫俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無耻之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因爺大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露　[illegible]

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

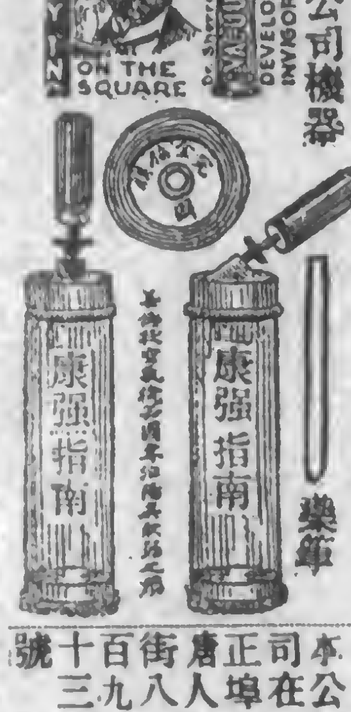
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滞精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal,

請認本公司機器



本公司正埠在唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（属膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（属膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●鮮喉肺久積餘藥水二元
- ●治腳疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效治臟丸銀一元半
- ●三角氫藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器每沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小牌爲各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰 金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鑛銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是盼

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

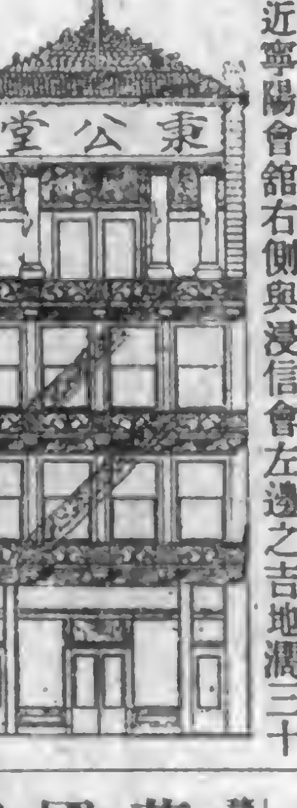
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

儲貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市內令街夾𡍼步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡍼　副管庫兵紐𡍼
仝啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞𡍼士加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡍼寬汝街門牌五十號開張此佈

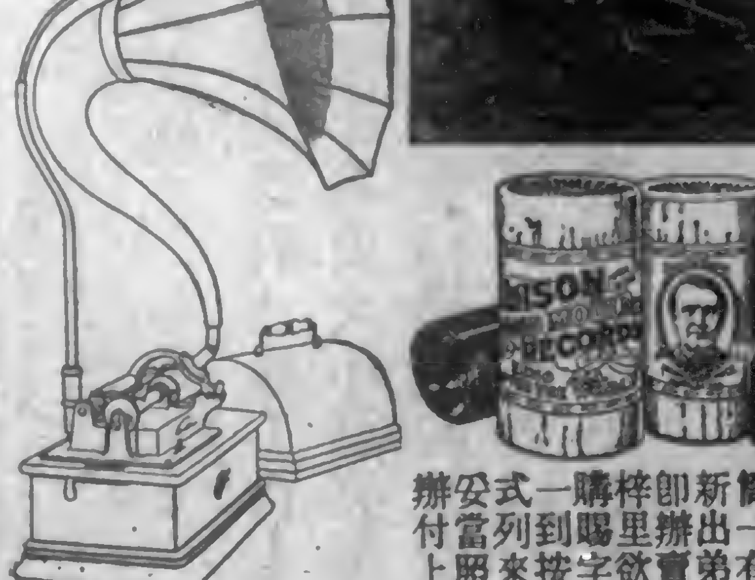
五月十二日　域打鐵夾公司問

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY . SAN FRANCISCO CAL

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘
下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘
下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點卅五分鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑌天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

新寧犯人反監詳情

新寧縣署監倉犯人。不知何時。私將脚鐐開放。暗將軍火運入。（奇極）六月初二日下午收封時候。蜂擁逃走。行至會宴樓附近。爲站街巡士所阻。連放手鎗數响。將該巡士轟斃。倒在街上。（巡士劉姓係冲蔞朗傘塘人）直向東門跑去。當時有差勇協同巡士持鎗尾追。互相轟擊。又被逃犯鎗傷何姓巡士小肚。當塲爲兵勇鎗斃犯人四名。傷二名。捉回六名。有三名係在東門某姓屋內捉回者。蓋逃犯急不能擇時。原有五名闖入某姓屋內躲匿。惟均持有手槍。故兵未敢前進。後設法僅在屋內捉回三名。餘二名仍不知去向。至初三日。尚有巡士多名。在屋外巡緝。免其他逃。計此次共逃去犯人二十七名。以李達李旺二名。爲最著匪犯。除鎗斃捉回共十二名外。實尚逃去十五名。聞初三日。有鄉人到縣報明。帶同兵勇往拿。未知又能獲回多少也。又差役某某等。以年前逃犯係監犯黑骨耀。（大亭村人）之契家婆名靚銀者。爲之佈置。而此次逃犯。是日晨早。靚銀適又入監。探其情夫阿耀。故遂疑亦其所爲。當即到靚銀家裏捉回署。惟查此次黑骨耀。雖將脚鐐脫出。但並未逃走。而靚銀亦堅口不認知情。越日。由李令親訊。掌嘴四百板。仍不肯吐實。着交女羈云。又聞是日追擊逃犯。以縣署勇頭殷鴻標。爲最得力。李令所帶來之幇勇頭 此時尚在西甯市宿某娼寮。當時並不在塲云。李令是日因到塘頭鄉自治會開幕。并不在衙。當由電話着斗山車站。設法轉告。促其快回辦理此事。但至初三上午。仍未見李令返署。又當時因犯人與兵勇 互相開鎗。炮聲隆隆。各店舖不知何故。異常震恐。有疑革黨起事者。有疑土匪作亂。并有人謂已燬某捐項公司者。匣劍帷灯。風聲鶴唳。故紛紛閉門以避云。又聞崔廉捕當時亦爲犯人鎗傷手部。收封之差勇則被傷足部云云。（已見本報專電）

張督駐節地方之防衛費

張督駐節督練公所 即將四面圍墻加高。并添建望樓。及鐵柵門。以資防範。大門外搭柵一座。上蓋鐵板。並添厠所營倉。由馮潤記顧仙記鄧彰記等泥水店。萬合鐵店廣昌棚店分別承造。總共合計實銀一萬零七百四十餘兩。此欵督練公所預算所無。現經稟請張督鑒核。飭由財政公所撥還粮餉局歸墊。以清欵目。

改建督署勒價圈購地址

將舊撫署改建督署。工程浩大。原有地方。仍不敷用。初時三多里祗圈購一半。日來又云須全行圈入。已迭由該區巡警勒令各業戶。將契據繳赴區所。以憑查驗。日昨又云衛邊街迤西舖戶亦須圈購。擬由北頭柵欄林宅起。至繽綸影相館止。昨已由該區巡官長傳諭各舖主繳契查驗矣。

警務公所總科務科長易人

李警道昨札總務科科長黃樹棠。調充高等警察學堂監督。所遺總務科科長一差。查有留日警監畢業生。分省補用通判王廣齡。番禺人。歷辦警務。確有心得。堪以委充。所有各科一切文件。均由該科長核轉。以專責成云。

海有流屍兩誌

上月十九日新甯公義墟海面。有一猪籠浮泛。內似有屍在焉。鄉人喧傳。遂至新昌得聞此事。甯濟醫院。乃着仵工。即行放艇到該處。將猪籠鈎近。果有霉變男屍。了無[illegible]。即行檢之。噫。載以猪籠。又復一絲不掛。想是犯姦被溺無疑。但捉姦投之濁流。定必一雙就縛。得毋生前合體。死後分流耶。惜未查悉從何而來耳。同日該醫院再在石龍頭下之海邊。又執獲男屍一具。腐脫不堪。已失元首。不知是否又係永南橫水渡所溺者。屍流海面。食水堪虞。實先爲生人食水起見 誠功德無量矣。

此亦風俗警察範圍所應干涉者

城省近有一種輕薄少年。常携攝影鏡箱。隱於通衢巷口。遇有艷麗閨秀。俏妙梳傭。即用快鏡霎然攝影。以供玩賞談笑。此種行爲。實屬有碍風化 昨爲警道所聞。當即通飭各區所一律查禁。

又一格殺勿論

督院張。爲通飭事。照得賭爲盜源。治盜莫先於禁賭。本督院奉命督粵。定期禁賭 與淸鄉治盜互進並行。乃數月以來。各屬私賭屢見迭出。私賭塲所。類多招集不逞。携刀挾槍 以示恫喝。則是私賭猖獗。不特隱爲匪窟。抑且明仗匪援。兵差拘捕。莫敢誰何。遂亦需索規費。甘爲隱忍。其或實行拘捕 則必恃衆負嵎。公然抗拒。東莞縣犯房吉等據報料黨持槍 拒傷勇丁鄭根等矣。南海縣犯岑培等據報料黨持槍。拒斃勇丁鄧合矣。藐法逞兇。深堪痛恨 倘不申明定律。從嚴辦理。捕賭兵差。無所依據。將見賭風由此長。匪禍亦由此滋。地方何堪設想 査現行律載罪人持仗拒捕者格殺之勿論等語。地方文武及淸鄉委員。均有緝賭之責。自應責成督率兵差 緝拿私賭。賭犯係屬有罪之人。如敢不服緝拿。持仗拒捕。應得照律格殺勿論。但必確係賭犯 且屬持槍拒捕 方准格殺。自經此次通飭之後。各該文武印委務各振刷精神。厲行賭禁。期絕根株。毋得以賭匪兇悍。兵差畏葸爲藉口。稍涉鬆懈。致干嚴譴。本督院爲嚴禁賭淸盜源起見。除分咨查照外。合行通飭。爲此札。仰該□即便遵照毋違。特札。

官銀錢局解回藩庫欵項

此次兌換紙幣。牽動商塲。幾釀事變。幸爲時未久。且均能以現銀應付。人心始稍安靖。現聞官錢銀局將換入銀紙。陸續分起解回藩庫。第一批約二百七十餘萬元。第二批約二百五十餘萬元。第三批約一百一十餘萬元。

佛山時疫已一律消滅

佛山四五月間。時疫盛行。變症百出。或有起毒核。或無毒核。有二三數日致命者。有朝發夕死。夕發朝死者。甚可寒心。自交六月以來。漸已消滅。近日已一律平靖。居斯土者。可少一段憂煩矣。

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老
永真
舖
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛擅結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦 謹啟

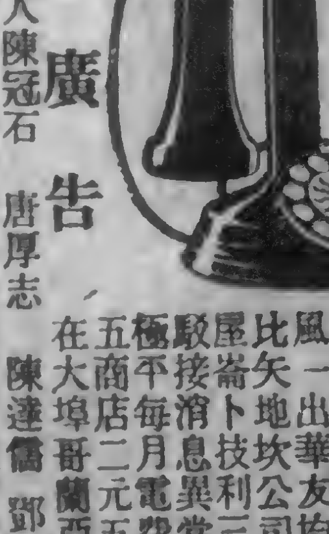
廣珍男女新衣蘇杭發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

介紹良醫
大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也
先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.
美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫
大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向屬祖家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾惹久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛矣因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾咭紙十五元付上懇求竺西氏先生跟症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也
先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.
祖家與地墳埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世華恭頌

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館
利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房
內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告
YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California
本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外華有珍品補料配製各參茸鹿靶海狗鞭項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤
醫生趙裴彬啟
自製各項膏丹丸散價列
[illegible]



堪德律風
本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無遠別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有綫駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號
公司廣告
代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓
再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

東昌 大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

金山
日
天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批
啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤剌眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈
本業主披露 三廿七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有專函惠來請照上列西字錢之付來妥收無悞
司事人 湯宗瀚 湯思瑞 湯義芹 湯裔烈 啓

亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號

貨真價實
裕安
金山大埠
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告
如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全厌紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一樓述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元一五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每樽銀壹元每半料拾元
▲強精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元式毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寳丸半料銀八元每両壹元
▲消痰癧核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾式元
▲社氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如寧丹每服銀式毛半
▲積除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身瘡癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半
▲祛砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳瘴光明眼藥每樽銀五毛
▲消眼痛去紅筋除點瞎眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王淸毒丸每服銀七毛五
▲花柳疳瘡珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲花柳毒瘡風濕解毒丸半料銀八元每両壹元
▲內消花柳解毒丸每服銀七毛五半料拾五元
▲社腎梅毒花柳保險丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收𤍠丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛跌痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打囬跌傷囬芒果膏藥大張銀壹元小五毛
▲化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲拔毒生肌荷料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲除內外痔止痛內消半黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀式毛半
▲社風寒止咳萬應回春丹銀式毛半
▲消出紋仔疹症毛疔散每樽銀二毛

衛生丸之功效
夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

參茸龍涎香戒烟丸
[illegible]
竺西氏謹識

竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

眼科良醫 大放光明
[illegible]

恩同再造
[illegible]

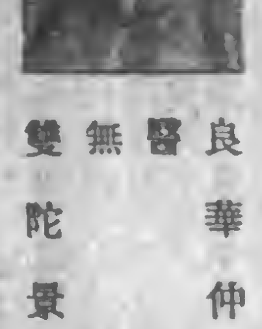
良醫壽世
[illegible]

逢泰羢男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢繡綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𦄂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

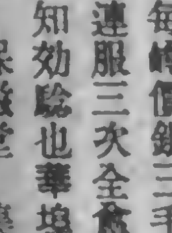
（喚英雄復回大埠相命）
窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱
舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

請購鐵夾碼
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

本報代理新甯雜誌
本埠每年二元五毛
外埠每年二元七毛五



祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消𤍠丸每个一元
理口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
採陰蝕油蛀藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痛症風濕藥酒一枝卅元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一搽光一元
芒藥膏藥每張三元
採風症藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰藥散每罇一元
花柳藥毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
採藥衛去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫
良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手
恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題
欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dau Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal



譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售
福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號
譚參啓

上諭

六月二十八日內閣奉

上諭前據楊文鼎兩次電奏湘省災情當經諭令妥爲撫恤並飭盛宣懷撥欵協濟茲復據該撫電奏稱常德府城自六月十五日以後雨大風狂河流洶湧水勢幾與城平所屬各縣同被淹灌淹斃人口甚多牲畜器物蕩盡無餘等語覽奏殊深憫惻加恩著賞給帑銀六萬兩由度支部給發該撫卽派委妥員馳赴災區核實散放毋令失所餘著照所議辦理該部知道欽此

上諭浙江金衢嚴道員缺着劉學講補授欽此

六月二十二日欽奉

諭旨弼德院奏遵議弼德院辦事及議事細則繕單呈覽一摺著依議欽此　又奉

諭旨弼德院奏弼德院覓定地址懇恩撥給以便修築一摺着依議又片奏弼德院工程督飭廳員核實估計得有成數再請飭部分期撥欵等語知道了欽此

諭旨籌辦江皖賑務大臣盛宣懷奏江皖新捐收數甚薄借墊各欵尙難歸償請查照兩次部議展期勸辦以清欵目並將災區善後事宜妥速籌辦一摺着依議又片奏捐欵緊要請將新授直隸提法使署山西提法使翁斌孫暫留署任等語着毋庸議欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●陸軍貴胄學堂風潮

北京貴胄學堂。近日大起風潮。聞先是該學堂。。於六月初添野外演習加課。內堂功課。向係一點一次。。茲改數堂爲一點半一次。通知各教習時。行文不能了了。。教員等仍照向章。按一点下堂。監督副官王典型。責問早下堂之原因。教員等遂以通知不明了對。某大怒。以茶碗擊教員聶某。。聶爲本堂學生所深佩服者也。遂全校大譁。各教員亦大起公憤。由全體稟明正監督劉恩源。劉恩源睡眼朦朧。。撚鬚若無事然。忽又大怒曰。汝等與我作對。我豈懼哉。聶某憤極。轉身而出。直奔王典型。用皮鞋擊傷其面。教員等十餘人。遂連名向總辦辭職。學生亦騷動不安。。現尙未知如何辦結也。。

●●●陸軍貴胄風潮其遂平乎

北京陸軍貴胄學堂教員全體辭職事。已誌本報。茲聞該校於風潮既起後。屢開會議。僉謂監督副官王典型。。任性妄爲。實屬不諳教務。若不嚴懲。何以慰各教師之心。而平全堂學生之氣。那總理甚韙其議。已將該副官撤差。。惟該副官究係陸軍部人員。應如何處分之處。自應由陸軍部辦理。現正據情咨請陸軍部核辦。不識軍部對於此案。。作何辦理也。

●●●京師近信

○聯合會爲片馬交涉。上書外務部。請據理與英人力爭。。初一日。該會赴外務部遞呈。當經收受。。領銜者爲顧君視高。張君之霖。段君宇淸。李君增。因四君皆雲南人。。陳述其切膚之痛。較他人爲尤切也。

○樞府行文學部。此次吏部裁撤人員。一律收入京師法政學堂　分科肄業。俟三年畢業後。。分別最優等優等中等錄用。最優等分部遇缺卽補。優等分部儘先補用。。中等除分部補用外。並加升銜。現學部已照會吏部。有願入學肄業者。限於閏六月初十以前。到部報名。以便稟咨法政學堂。分班肄習。。

○京師紛傳漢口商民反對鐵道國有。業已一律罷市。民政部聞知此事。昨已電詢湖北巡警道。有無此事。。幷諭嗣後關於此項風潮。須急電呈。勿得粉飾。貽誤大局。聞該警道覆電。謂商民鼓譟閉市。風潮甚烈。經派員再三勸諭。暫時尙稱安謐。。

○今歲保定江南等處火藥局。屢遭失愼　昨日軍諮府通電各省。嗣後火藥存儲地方。須嚴加防範。派委該局人員。尤須愼重選擇。如有疏失。惟該督撫是問。現已密派員司。分往前次失愼局所。詳細考查。是否監守自盜。。抑或匪黨所爲。以憑查辦。

○美國駐北京公使。日前照會外部。謂美國萬國化學利用會。將開第八次大會。特請中國政府派員與會。以資研究。

○日前政府會致赴英專使振貝子一電。飭令從速回國。聞其原由　係爲監國欲派貝子。前往西藏。撫慰藏番　故由政府電促速回。切勿延誤。

●●●濤邸不滿意於新內閣

近聞軍諮大臣濤邸。與各部大臣談及新內閣之成立。事事不負責任。而事事偏要攬權。如軍事一層。。上次曾由軍諮府奉發上諭。係爲劃淸權限起見。乃該閣以爲大失面子。。故此次軍事參議官之上諭。仍改由內閣奉出。卽記名武員。。亦須在閣存記。不求實際。專事虛文。竊爲該閣不取。。言際頗形不滿云。。

●●●鄭孝胥可一生溫飽

端方督兩江時。鄭孝胥以假名士資格爲端幕府。月薪僅四百金　端去後無聊賴。在上海等處作寓公。困頓益甚。至將上海洋樓抵押於人。此次來京籌畫借債築路。盛宣懷初擬畀以鐵路參議一席。。給月薪四五百金。。端方哀其窮窘。。爭之於盛。乃加至一千金。其身價至與鐵路局局長相比。。益以湘藩缺之所收入。將來收回洋樓。再爲金月梅贖身。。固綽有餘裕。卽組織政團。亦毋須商人公担捐欵矣。。

●●●參謀旅行之惡結果

本年秋操。預定費用一百九十餘萬。原爲振武圖强起見。。故不惜耗此巨欵。其結果如何。尙難逆料。。乃觀此次參謀旅行。則有出人意外者。統監由軍諮府派第一廳長盧靜遠充當、盧雖留學生。及充廳長。排斥同學特甚。凡內地不完不全似通非通之軍官學生。可以爲黨羽者。則援引之。。黜陟不公。軍界側目。本月旅行。受命爲統監。竟大作威福。。肆口胡言。西軍總參謀章某。不甘忍受。與之當場衝突。幾至揮拳。。蓋此次兩軍組織不良。早有意見。西軍大概爲留學生。而東軍則多數係軍官學堂學生。學生素受盧之指使。故逢迎意旨。。惟恐不歡。而西軍半是同學。不肯聽其胡鬧。。兩軍眞成仇敵。遂至此次旅行毫無效果。反耗去一萬餘金。旅行如此。秋操可知。此之謂中國之秋操。此之謂中國之參謀旅行。。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癩餘毒不淸四肢刺痛癱瘓雞動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製拐被香丸每個銀一元

金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧淸衢　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其獨藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀一毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛啊嘩丸

龍鳳蛤介酒　小腸氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福金鋪

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的㕘付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心尤願是禱

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啓

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山先影相機器店啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政中長庚六元　七政相命同參十六元　五相法面議　鑑卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啓

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理馳路文管庫夏利地仝啓

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禪各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司𡁵波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旅唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技𨋢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買　COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𨋢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啓

沙連公司

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作祭章三元　俱是實銀不扣不折恐求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公司雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李雲庭等

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

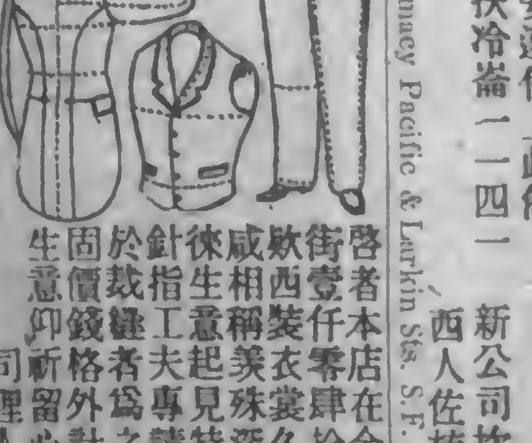
話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F. Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒

金山總領事黎榮耀啟又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐倘求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其灝	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾	捐通用銀五十大元	

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　（羅省）巨英隆启

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北狼毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新寗鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫五
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
論說入門一二集七毛

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五
東萊博議三毫
算法統宗三毫

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
四書補註五毫
飲冰政治論五毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
快雨堂題政四毛

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖元七五毛
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
支那十八省分圖六毫五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習書學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
尋常讀本七毫
業典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛

●●●地理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連鄧四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
新体中國歷史一元
中學教科中國歷史一元七毛五
安南史一元

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺揩黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子㗐血酬恩記七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尚友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記艮三毫
埃及剖屍記銀一元
關世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
鑿荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
鑿荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
容刀峰銀六毛
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓春刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
鑄情記二毛五
剖腦記二毫五
珊瑚美人三毫
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
奬案銀八毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
斷腸筆記二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
冰天漁樂記六毫
幻想翼一毛五仙
青蛾影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
瞎騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六仙
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山艮二毛五
白雲塔艮三毛五
環遊月球艮三毫
西青散記六毛
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
聶刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
猩醫銀四毛

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
醫宗金鑑二元五
洋庄驗方新編一本一元二五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

清談錄

閒餘筆話二則

其一

吾輩一生。。得秋氣多。。便是雅人深致。。若得春氣。。則近于思婦。。得夏氣。。則近于熱官。。得冬氣。。則近于石隱。。固當以肅瑟清曠。。盪我襟情。。兼持萬斛秋光。。爲世間療俗耳。。

其二

張商英欲作無佛論。。搆思竟日。。不得一字。。妻怪問之。。云欲作無佛論。。妻笑曰。。旣已無矣。。何論之有。。張大徹悟。。從此究心內典。。善哉。。世間有此慧業人。。乃自裙釵中得之。。所以老僧四壁畫西廂。。自云向臨去秋波那一轉悟禪。。明眼人當識此旨。。

社會鏡

雪印軒被逮始末記

（妓女之勢燄）
（某二爺之情人）
（前檢察之大煞風景）
（輦下一則之新風流案）

南妓雪印軒。。上海之名妓也。。月前來北京。。託籍牛皮阿大所開之慶餘堂中。。氣態軒舉。。衣服起居。。豪華爲北京勾欄冠。。來京不數日。。卽與著名風流大王某二爺。。結不解緣。。睥睨一切。。前數日大雨之夕。。印軒奉召至李鐵拐斜街之惠豐堂。。值道路泥濘。。車馬夾道。。城內初級審判廳檢察長俞君。。所坐之騾車。。與雪印軒所坐洋車相撞。。騾車後圍受損。。車夫遂互相口角。。雪印軒卽助其車夫罵人。。俞君稍折抑之。。則破口大罵曰。。我知你是個官。。我要革掉你。。就革掉你。。我是雪印軒。。在慶餘堂。。汝有事尋我可也。。於是俞君卽報巡警。。將車夫送至警廳。。並將詳細情節。。立時告知城外初級審判廳。。初級審判廳。。移知警廳。。傳雪印軒不到。。乃傳牛皮阿大至廳。。供稱是日印軒罵人不諱。。問印軒何往。。則曰已往天津。。廳官卽勒限二日。。令交印軒到案。。過二日不到。。卽拘阿大至廳追人。。阿大供稱雪印軒實匿于大外廊營某宅。。警廳乃派巡警四人。。令牛皮坐哭於某宅之門。。必使其出而後已。。是時印軒方在某宅打西洋牌。。卽所謂一二三者。。至是不免稍慌。。某宅亦慌。。於宅內用電話。。作種種運動。。謂可保無礙。。遂令印軒出門。。隨同阿大至班盥洗。。盥畢。。卽隨巡警而去。。由警廳解審判廳。。現被押三日。。尚未放出。。聞將籍私招搖定罪。。遞解回籍。。不知果否。。惟雪印軒豐頤修眉。。面圓皮黃。。實非佳品。。顧眉稍眼角。。稍有風韻。。又以奢華勝人。。所睡銅床。。值二百金。。床中安置五彩電燈。。光明照人。。所帶小爨至八人之多。。房中裝飾約值二千金。。欠阿大債銀九百元。。若遞解回籍。。不知某二爺尚能一作護花鈴否。。聞雪印軒本與現犯巨案天津淫伶元元紅。。有魚水之交。。今一對野鴛鴦。。遙遙相對。。南冠楚囚。。亦趣事也。。

妖妓白菊花案之眞相

（非眞妖也）
（亦婦人耳）

前日北京傳有妖妓白菊花。。兼男女二性。。拐誘城內某官如夫人。。一時道路哄傳。。詫爲異觀。。都中報紙。。亦有載其事者。。現悉此女已經警廳飭令女醫驗過。。純係女性。。並無異狀。。外間所傳男女二性之說。。實屬不確。。惟其所犯誘逃等情。。則係確有其事。。茲將詳情錄左。。該妓向在吉陞班。。於本年二月間。。由城內黃姓京官脫籍。。納爲側室。。黃宅中已有側室二人。。正室一人。。白菊花嫁後。。不安於室。。乃聳令二妾外逃。。謂主人年高。。死後。。我等將來不免受制正婦。。不如先逃爲便。。乃拐誘三人同往天津。。入某班營業。。所帶衣飾什件。。值二千餘金。。由警廳派密探前往天津起獲。。現方在審判廳中也。。

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺（四續）

資政院改訂院章淸單

第二十三條　各省諮議局與督撫異議事件或此省與彼省之諮議局互相爭議事件除關於行政事宜咨送內閣核辦外其餘均由資政院核議議決後由總裁副總裁咨會國務大臣具奏請旨裁奪　前項核議事件關涉某省者諮議局所選出之議員不得與議應於會議之時退出議場

第六章　資政院與人民之關繫

第二十四條　各省人民於關繫全國利害事件有所陳請得擬具說帖並取具同鄉議員保結呈送資政院核辦　第二十五條　前條陳請事件應先由議長交該管各股議員審查如無違例不敬之語方准收受其經審查後批駁者在本會期內不得再行投遞或另向他處投遞　第二十六條　資政院於人民陳請事件若該管各股議員多數認爲合例可採者得將該件提議作爲議案其關於行政事宜者應咨送內閣核辦　第二十七條　資政院不得向人民發貼告示或傳喚人民　第二十八條　資政院於民刑訴訟事件概不受理陳請事件如有涉及訴訟者不准收受

第七章　會議

第二十九條　資政院會議時以總裁爲議長副總裁爲副議長　議長有事故時由副議長代理　第三十條　資政院常年會自九月初一日起至十二月初一日止其有必須接續會議之事得延長會期一個月以內　第三十一條　資政院於常年會期以外遇有緊要事件由特旨召集臨時會　第三十二條　資政院議員於召集後應以抽籤法分爲若干股每股由議員互推一人爲股長　第三十三條　資政院會議非有議員過半數到會不得開議　第三十四條　資政院會議以到會議員過半數之所決爲準若可否同數則取決于議長　第三十五條　資政院自行提議事件非有議員三十人以上之同意不得作爲議案　第三十六條　資政院於豫算法律及其餘重要議案應先由議長交該管各股議員調查明確方得開議　第三十七條　資政院會議應由總裁副總裁先期將議事日表通知各議員並咨送行政衙門查照議事日表以特旨及奏請交議事件列前其因緊急事件改定議事日表者由行政衙門同意行之

（未完）

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話僑七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

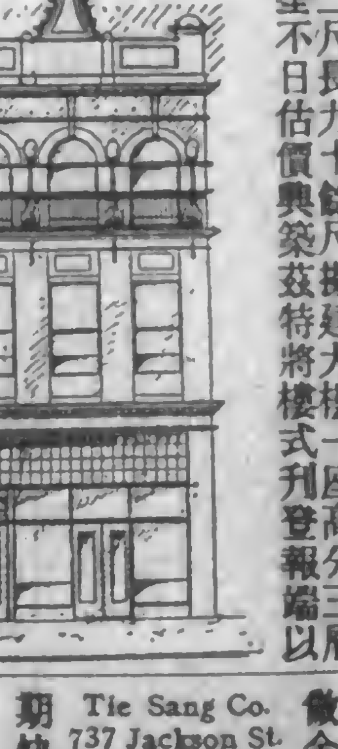
保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啟者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌

●本堂仙傳秘方
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

新張
存仁堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人忠投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

靈龜蛤蚧補腎酒　陰陽烏毗滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝鳳補腦延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇胆如意油　萬神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌
存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

生泰　大埠　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

泰源號　金山　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

●●●承受佈告

啟者柯利近省庇市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叭所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李枷埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日

委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排隊遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依荣苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時概未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱剌埠工商團體會叩

▲○▼(劉)(希)(芳)(佈)(告)

啓者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加歸寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該館之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論

弟劉希芳謹啓

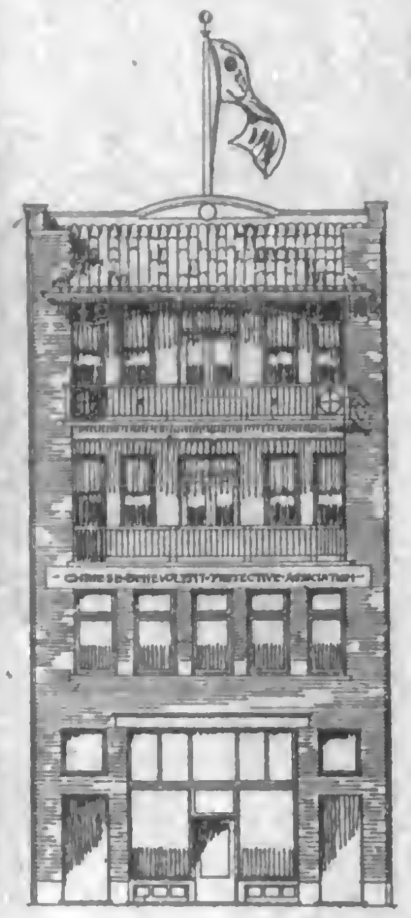
辛亥陸月貳拾壹日

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將條部繳回給票爲據俾得應支玆當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日

砵崙中華會館公啟



●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷

頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹趙進全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. NewOrleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

恩邑　平富岡村　黎純揮頓首

砂瘋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

エンパイヤー
麻病消滅大妙藥
堂妙良剤
內用
外用

內用外用各一元

東洋會商

叻囷倉街一五三七

1537 Laguna st.

S.F. Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴羅埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份項與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十　黃樂勤堂啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病運安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時

二號○治色慾傷腎腎弱

三號○壯陽腎健行血氣

四號○治夜夢洩精遺滑

五號○治白濁尿管痛苦

六號○治尿管受毒生淋

七號○治糞門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒二元

康強公司造

Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國杳巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國杳巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元

陳茂樾壹千元　梅館事弍百元　梁椒卿壹百元　黃崇錫

陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元

溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階

以上各五十元　張炳賞　雷家楨　陳申　陳亨

以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章

陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆

馮旭初　以上各二十元　劉沅衛　段晋生　游讚

雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐

欵陸續刊登

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生就理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元

目科立即退紅藥水每罇三元

刀傷湯火止痛膏每合銀五毫

風濕骨痛酸軟藥水每罇一元

採消無名腫毒藥水每罇一元

拔毒生肌埋口藥膏每合五毫

內消魚口便毒藥水每罇二元

打回癪瘡散科藥水每罇二元

花柳入骨攪毒藥水每罇二元

採花柳疔毒藥膏每合銀一元

採花柳鹹疳藥膏每合銀二元

婦科調經補血藥水每罇二元

婦科崩漏止血藥丸每合二元

婦科經期腹痛藥水每罇二元

內傷肺癆咳血藥丸每合三元

風寒咳嗽吐痰藥丸每合一元

除痰止咳聖藥每罇價銀五毫

乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元

耳聾鼻爛藥膏每合銀三元

風火眼痛藥水每罇銀五毫

光明清熱退膜眼藥銀五毛

寧睡安神藥散每服銀五毫

小兒退燒藥散每罇銀五毫

小兒胎毒膏藥每合銀一元

神妙雞眼藥水每罇三毫五

遍身痕癢藥水每罇銀五毛

癬妙頑癬藥膏每合銀一元

花柳白濁藥丸每合銀二元

內外痔瘡藥膏每合銀一元

婦科閉經藥水每罇銀三元

心氣肚痛藥丸每罇銀一元

紅白痢症藥水每罇銀一元

夜夢洩精藥水每罇銀二元

身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥 棧 告 白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並西藥白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附兆慶堂規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫

二頭蒙學中國歷史教科二毛

女子修身教科書八冊八毛

二頭最新商務尺牘科二毫五

四頭初等筆算教科書九毛

商務華英音韻字典六元五

華英呂應酧撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄭聰甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

鉛板四書集註六本六毫

尺牘分韻合編二毫

七頭銅板康熙字典二元五

初等國文教授法三毛五

西庄三國志一本七毫

西庄東周列國一本七毛

男女婚姻衛生學五毫

國史讀本三冊六毫

最新應用尺牘三毛

二頭康熙字典一元

婦孺三字書一毛

●●並有學堂各欵新書

各時務新書太多不能盡錄

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫

高等修身教科書三冊三毛

初等格致教科書三冊四毛

中學格致教科書一本五毛

四頭高等修身教科書八毛

寫信必讀分韻合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

藤本氏華英字典六元五

西庄石頭記二本一元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

中國廿一省地圖一元五毫

六大政治家第一二七毫

物質救國論一本三毫

作文教授法二冊三毛

七頭鉛板康熙字典二元五

英華通語連字典一元二五

鉛板驗方新編一本銀四毛

西庄六大政治第五篇一元二

戊戌政變記四毛

廿載繁華夢五毫

作文教科書三毛

給圖孝經一毛

婦孺淺史一毛

華英四書一元五

古文筆法二毛五

西庄聊齋註七毫

唐山油木面盆發客　松木砧板

並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏

付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第一百七十二號

每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

電話　新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 172　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　AUGUST, 21 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

麗生老舖

LAI SANG & CO.

724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿一號

宣統三年閏六月廿八日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半

美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計

俱以美金算讀者諸君如有報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙[illegible]請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總辦人黃官耀啓白

本館論說

弭水患蠡言

(亞雪)

水火風雷旱疫之六災。有屬於天事者焉。有屬於人事者焉。。有屬於天人交併者焉。。凡有國者所不能免者也。。第論吾國。。則以水災爲最慘。。亦以水災爲最多。。而被災之區。。又多在江淮河珠四流域。。他處則鮮見。。即見之而災情亦不似此之重焉。。夫吾國膏腴之壤。。人文之藪。。財賦之地。。全屬此四流域內。。所謂天地奧區者非耶。。今迭遭水患如此。。豈眞聚則生孽。。物過盛則當殺耶。。此關心民瘼之君子。。當盡力溝濾。。以弭其害。。淡其災者爲最先。。而一切開礦。。築路。。種植。。畜牧。。諸新政。。猶其後焉者也。。獨是淡災弭害。。宜于塞源拔本。。不宜治末遏流。。宜於未雨綢繆。。不宜臨渴掘井。。往哲明訓。。可以類推矣。。然吾聞醫者之治病也。。緩則治其本。。急則治其標。。去臘湘皖水災。。死者不能更僕數。。其藉拯救以延殘喘者。。室廬未復。。衣食未足。。力作未能。。所冀雨暘風調。。年歲告豐。。庶生機有賴。。何意昊天不弔。。又降鞠凶。。兩湖三江。。均成澤國。。災區比去臘尤廣。。災黎比去臘尤多。。汲長孺之倉粟。。所不能賑。。鄭監門之畫圖。。所不能盡。。死亡枕籍。。盜賊縱橫。。皇急情形。。有非不律所得而罄者。。倘不速籌治標之策。。曉曉然議澄源。。論正本。。高談治水方畧。。等諸紙上談兵。。竊恐此數千里。。千百萬之難民。。中澤哀鴻。。嗷嗷待盡。。老羸轉溝壑。。壯者散四方。。作棍騙。。爲盜賊。。明末流寇之禍。。將復見矣。。倘有時機以俟經理耶。。然使隨災隨賑。。隨賑隨災。。不解決根本之問題。。徒講求慈善之門面。。茫茫後顧。。來日方長。。靡論籌賑一途。。勢成弩末。。卽仁人善長。。樂善不倦。。而鞭長莫及。。賑欵未集。。死已過半。。而後災又將續來。。勢不至靡有孑遺而不止。。此治本之說之必不能置爲緩圖者也。。且夫治水亦多術矣。。其書汗牛馬。。其說充棟牖。。而語其主要。。有能拂水性。。而出疏導二字外者乎。。然諸水各具性質。。疏導不無異同。。自非深於河渠之書。。測量之學。。閱歷之人者。。不足以語此。。予豈其人哉。。顧尺有所短。。寸有所長。。就令一無所長。。芻蕘之獻。。亦賢智者所不棄也。。謹將蠡測所及。。略舉諸水之性質與辦法。。爲我同羣商確之。。

一曰淮水。源發河南桐柏山之陽。。南以伏牛山脈。。北以嵩山餘枝。。爲之谷者也。。由河南經皖蘇。。南納肥河。。北納汝。。潁。。渦。。澮。。童。。沱。。諸水。。瀦爲洪。澤湖。。東吐越運河。。繞淮安府城。。東行入海。。自神禹導淮之後。。向稱安流。。漢時黃河南遷。。奪淮水出海之口。。淮黃混合。。滿而橫溢。。新楊港。。王家港。。(均在淮口之南)等。。皆淮水入海之轂道。。而淮遂由此多患矣。。厥後黃河北徙。。淮患亦紓。。惟黃河帶來之沙泥。。淤積下游。。漸成外亢內卑之象。。日甚一日。。一有潦漲。。藉運河宣洩。。以南注於揚子江。。倘値江水亦張。。沿淮之潁。。鳳。。壽。。廬。。(屬安徽)淮安。。(屬江蘇)一片汪洋。。其魚興歎。。況近者海運大通。。運河更失修理。。其宣洩尤艱苦乎。。此淮水之性質。。亦淮水爲患之所由亟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.

846 DUPONT ST.

P. O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦)熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

本號在正埠都板街八百四十六號

佈廣利告

QUONG LEE & CO.

848 GRANT AVE.

P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉柔才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意 大埠 瑞泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均盆誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar

601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒齋檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布連街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本運溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近咸知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息者則計回週息四厘算人欲積貯銀在本行揭銀兩事務如各華無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co., 917 Dupont St. San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜安爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記集利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St. San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆各屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五

小腸氣丸三毛五仙

各欵花柳丸二毛五

止咳藥春砂二毛五

傷寒廿四味二毛五

何守仁花柳丸五毫

采芝堂

金山正埠

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG.

915 DUPONT St.

SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸

老山人參

本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號參茸丸散自製去風濕補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong

842 Dupont St. S.F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身靈藥集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足每年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂佈告

金山正埠花旗皇家銀行

S. GEE

National

F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加辦寬街

○香港滙單四十四元

●●●日艦又深入我國揚子江

廿六日上海電云。日本伏見砲艦。此次游弋揚子江。。由宜昌駛至夔州。直入四川成都府。折回揚子江口。。此爲船艦駛過揚子灘之第一次完全無損壞也。。聞者莫不贊美不置。蓋此處潮流湍激。船舶極難來往。去年曾有法人公司。發明一新機器。言能可渡過此處。惟經試驗無效。。今該砲艦竟能直過。可見日艦之精利矣。

●●●黎領事勸捐學費之公啟

敬啓者。一國無學則爲弱國。個人無學則爲棄材。。我金山華僑數萬。子弟及就學之年者數百。非廣設學堂。。無以收教育普及之益。此本埠紳商。所以有華商學堂之設也。。開辦以來。漸著成效。惟經費浩繁。頗形支絀。素諗諸公熱心興學。特以一言爲介。尚希鼎力捐助。俾有以持久。則作育人材之盛德爲靡既矣。並候大安。

黎榮耀頓首

●●●請差緝兇之公函

軒佛埠巡差北拿鹽。逕啓者。本領事府現聞貴處園圍。。有華人兩名。一陳明。一李照。于西八月十三晚。慘被兇徒炮斃。另杜汝敬。陳積。馮廷等三華人。亦被擊傷甚重。。此等華人無辜遭害。。情形至爲慘劇。而兇手在逃。至今尚未弋獲。尤堪痛恨。務請貴差竭力緝兇。歸案嚴辦。以儆野蠻而維公安。實爲德便。耑此佈達。並候近祉。

駐金山中國領事黎榮耀頓十九號

本埠新聞

●●●工黨排斥亞人不遺餘力

本埠排斥亞人會。昨日在工黨演說堂大會。籌商嚴禁亞人來美之法。決議分函各候補下任官員。請于九月十七號。。到該堂演說。發表其政見。允否助該會嚴禁亞人。。如肯贊助。則公舉之。又反對美國與日本訂立和平仲裁條約。。致阻國事之進步云。。

●巡差查拘煙館 本埠扳街五白五十九號西人煙館。昨日被差破門而入。拘去煙人七名。。並執去片烟煙具等物云。。

●私煙案定判後之查究 西報云。華人黃某。因私帶片烟入美一案。經由官定判發往亞碌蔑打縣監禁六月。並罰銀五百元。現當監禁時期。乃日前稅員道經黃某之店。。見其在店經理生意。不勝詫異。即飭令合衆國衙差查究。。遂於前晚將黃某拘回監禁。據獄吏云。黃某因有耳疾。。故准其復返大埠就醫。現稅員正在查究此事。俾知何人放其出獄云。。

●鷹會大會遊街 美國全國鷹會。連日大會于本埠。定于是禮拜四日。列隊遊街。分爲數隊。本埠總巡。特派馬差步差。隨同遊行。維持秩序。並有兵隊出而助慶。各大街店戶。多懸國旗鷹章。以表慶賀。想屆時亦有一番熱鬧也。。

●祝融稅駕 本埠孖杰街。一一六二號。至一一六六號。西人大衣服店。昨日下午。不知緣何失慎。致兆焚如。。一時火烈具揚。蔓延四壁。片刻之間。全樓變爲灰燼。迨水龍馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。損失物業。值銀三萬五千元。購買燕梳。值得六千元而已云。。

●關署批放人數 黃品商照。船紙一零二二六五號。黃裕連土生照。船紙一零二二七五號。黎高氏商妻照。。船紙一零二二八九號。黎元土生照。船紙一零二二九號。蕭漢商照。船紙一百一十二號。。

●衙案例誌 一號衙。唐興票案注銷。。三號衙。亞佑票案注銷。四號衙。黃生票案。明日審。亞譚票案。。罰銀五元。。

各埠新聞

●●●總統定期出遊美西

廿七日美京電云。總統他輔。現已決定出遊美西之行程。。議院定于是禮拜內閉會。總統復回比化利埠。休息三禮拜。。擬于九月十七號。由比化利啓程。前往華盛頓省。。順遊孟利尼亞山。觀覽風景。。該山高一萬四千尺。隨赴三藩市。。爲萬國博覽會舉行起建會場基礎禮。至十一月一號。乃起程回京。總統此行。所到各省。均演說共和黨宗旨云。

●●●哲人其萎

本報前晚八點餘鐘。接士得頓埠來電云。本埠憲政會總理馬君遠芹。近因患病症 屢投藥劑。絕無功效。加以病勢日亟。竟于廿五日十一點餘鐘。溘然長逝。享壽六十有三。馬君充任憲政會總理。已閱多年。向來熱心會事。出財出力。勞怨不辭。素爲同人所愛戴。今忽老成凋謝。殊深痛惜矣。

●美領事因病自戕 廿七日波士頓電云。駐福州美領事企李士。前兩月因病告假。歸來調養。在醫院調理。乃是日忽抱厭世主義。乘人不覺。以剃刀自刎而死。。查企氏年七十六歲。充任福州領事。已閱二十餘年。。嘗未任領事時。曾爲美以美教會牧師。今其子充任駐南京領事云。。

●告發巡差之勒詐 廿七日沙加免度電云。。本埠總巡伊架。近日放假避暑。今聞駐守華埠之差。向各商店。勒詐資財。便准吸食片烟。及售賣鴉片。若無銀交。即行拘究。聞該差等索賫。已閱數禮拜。今有華商告發。總巡聞之。。即欲歸來查辦云。。

●疑兇被獲 廿七日域架咈埠電云。有日人一名。是日被差拘獲。疑爲去年在卡士多路埠。行殺西人乾度全家之兇犯。現已致電該埠某西婦。到來辨認。以憑核辦云。

●雜碎館加稅之力爭 廿七日市卡咕電云。。本埠收稅員。進日擬將華人雜碎館。加徵身家稅。。昨特到華人乾利及遠東樓兩家。查詢一切。惟東主皆云。。現西人對於雜碎館物。多諳烹食。故市食於華人雜碎館。較爲減少。生意日形退步。無利可獲。加稅一項。請無庸置議。以恤僑艱云

●打架被逮 十四號沙加免度報登老士化電云。。華人亞李。昨晚坐在餐館。與黑人古利。因事爭執。彼此衝突。始而角口。繼而用武。黑人取出剃刀一柄。欲刺華人。該華人急覓菜刀拒之。。竟刺傷該黑人頭部。車赴醫院。縫合傷口。以藥敷治。華人則拘監候審云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話舊拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自晝一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毯裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯註足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃綬章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇價二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

（承）（受）（佈）（告）▲▲▲
啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股伴有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐香各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論 閏陸月拾八日 如意堂啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔被彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儀履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必妥價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞 黃孫照 胡翰仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛嗹結彩各欵儀履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上發照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衔 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勤寶 陳祺堯 李崇瑚
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈 廣生隆 伍勤獻 伍勤暢
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勤覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勤普
Wing On Wo & Co. 18 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富 都斛辛村李崇象 斗洞大巷伍勤紹 江門水南葉遠培 啟

日映相
Y. Sen
1154 Stock[illegible] St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相[illegible]已畢業退回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌 清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購 並（製粒巴圖章 印中西文件）書籍千萬種（函取書價 單當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●訪尋胞弟
啓者[illegible]人氏向[illegible]山把艇左近種植爲生曾光緒三十四年九月往別埠至今不見踪跡如有梓里知其下落或趙仕弟見此告白仰照開列之西字通信切盼 趙窩謹啓
Quong Mow, 832 Marchessault St. Los Angeles, Cal.

●華廚是否行窃 十六號羅省西報云。華人黃泰。向在西人窩地士園圍。操當工作。昨日園主謂其窃去銀九十六元。據情報差。將其拘押入獄。旋具保証。保出候審。。

●無牌賣酒案罰欵 十二號北架斐西報云。。本埠巡差。前數日拘拿華人差利廣。指爲無牌賣酒案。。昨日在衙審訊。。官判罰銀一百五十元。差經查緝該華人甚久。曾將其拘拿一次。後因挑選陪審員。審判釋放云。。

●關于無册案之駢誌 十五號羅省西報云華人黃永興。近因私帶華人入美。被關差拘案。經由官審判有罪。監禁兩年。以示懲儆。惟該華人不服裁判。。擬將案移上大衙再審。以期翻案。官勒具保單七千五百元。方准保出候訊。又華人馬亞快。前被關差拘逮。疑爲無權居美案。。審過釋放。又華人黃剛。無册居美案。由官審實。定判撥回原籍。。

●舍路市長將易人 廿六日舍路電云。。西人士佐頓夫妻。以本埠市長地令。及有議例官二名。串同作弊。近日繕備稟詞。求各居民署名其間。呈請註册官。示期投票取決。以便將該數員。一併撤去。另行選舉新任職員。以繼承其乏。該市長前時亦由居民投籌選舉。充當此職。。至上任市長基羅。乃因袒護總巡華笨士日受賄事。致被開缺。。現註册官候查過各名。合格投籌者共有若干。然後定奪。。未知將來選舉何人爲新任市長。聞有擬再舉基羅之消息云。

●醋海瀾翻 廿五日斐士那訪函云。昨晚九點鐘時。忽聞華埠砲聲隆隆。遂出門往查。行至伊父街夾都打利街。占蘭酒肆側便。見有呂宋人名摩健者。身中數鎗。已斃於地。兇手不知何人。未幾巡差馳來。即將死者舁去。追後四處追緝兇手。旋拘五人在押。未知有無正兇其內。。查此事之緣起。由於某西人妓院。兩有鍾情。是以波生醋海。演此慘劇也。。

●槐花又起價 廿六日砵崙電云。麥尼付兄弟公司。以販賣槐花爲業。是日購辦槐花十萬磅。每磅四毫五仙。。此係自一八八二年以來。。價值最高者。。其時槐花每磅一元云。。

●日船減收運費 廿六日的衿麻電云。接日本消息。凡由遠東往來本處之日本輪船。所接戴麵粉麥穀等物。現減收運費。往上海者每噸由四元減至三元。往香港者由三元減至二元五毛。往文尼鴨者由四元減至三元五。別輪船公司聞之。亦擬照辦云。

●委員亦冒差拿人耶 十三號沙加免度報登委路士埠電云。查賣毒藥委員。近日假冒巡差。拘拿西人數名。西醫三名。華人三名。均指爲售賣毒藥案。有干例禁。但今日被拘之人。查悉其冒差拿人。實爲法律所不容。。擬入案控之。委員不得已求情媾和。注銷此案。。

●華婦吸煙案罰欵 十一號山爹咕西報云。。華婦亞勝胡氏兩人。日前因吸食片烟。被差拘案。昨日在衙審訊。胡氏供認有罪。官判罰銀五十元。亞勝之案。推遲乃審。

●票賭被逮 十三號力崙西報云。本埠巡差。昨晚拘拿華人六名。一併指爲票賭案。隨具銀由二十元至七十五元。概行保出候訊。差原擬上禮拜六晚。拘拿此等華人。但適因關員到埠。搜查册紙。華人不敢賭票。故延至昨夕。乃將其拘逮云。。

●煙案彙紀 十一號北架斐西報云。本處巡差。昨禮拜三晚。在廿一街夾爹路街。拘拿華人羅金。。指爲挾帶私烟。值銀四十元。有干例禁。官勒具保單五百元。方准保出候審。。又十六號山多些西報云。本處附近爹路斐梳地方。有華人亞崔。昨因挾帶片煙在身。被差拘案 是日在衙審訊。該華人供稱此烟乃在路上所執者。惟官不之信。定判有罪。罰銀一百元。或監禁五十日。又羅省西報云。本埠巡差。。昨日在亞碌蔑打街。七百四十一號。拘拿身挾片煙之華人黃榮。另華童亞三。。亦因代人帶烟。被差拘案。一併具保候審。。惟華童則撥童子衙候質。

●東鄉離美 廿六日紐約省北胡路電云。東鄉大將。今日到乃亞架咈。觀覽飛瀑風景。約閱數小時之久。。隨到本埠遊玩。是晚東鄉離美。轉赴加拿大滿地可。。然後附船歸國云。。

●是否同伴行窃 十二號李奴西報云。華人浣衣館東主譚瑞。昨日赴衙票差。拘拿店伴余芳。指爲行窃案。事因昨晚有人入譚之寓房。窃取褲袋銀物。隨將其褲棄置街外。後被人執獲。交回譚某。誣亞芳所爲。亞芳不肯承認。並辭工而去。譚瑞票差拘之云。

各國新聞

●●●英國工黨挾制之風潮

廿六日倫敦電云。英京之火車工人。現在聯同一氣。停工挾制。以助在碼頭搬運貨物之工黨。刻已停工者。約有二十五萬人之多。其中多係貧乏之家。因此毫無入息。致令家人受苦。聞將來車工停工者。統有二分之一。據工黨中人云。明日工黨罷業。必形更多料此次挾制。定獲勝利。惟目下既已聯同停工。不免衣食缺乏耳。故有工人多名。欲求東主照常復業。惟須東主公認若輩。係工黨中人也。。查運貨之工黨。平時每禮拜工金六元。今要求每禮拜加多半元。。因不能如願。遂起此大風潮云。

同日李化浦電云。本埠運貨工黨。因停工挾制。所有貨物。無人輸運。致令居民受苦。如同飢荒。死者日見其多。近日多有婦女。擁往貨舖。搶掠食物。碼頭之貨物。因無人搬運。。堆積其間。以致腐臭不堪。

●葡國議定民主憲法 廿六日葡京電云。葡國議院。現已議定民主憲法。經於今早畫押施行。宣布于衆。。國人咸甚欣慰云。。

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠一街門牌六十一號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免論

雷活 雷穰子 雷炳和維 雷照子 雷逢桑 雷家欽 仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

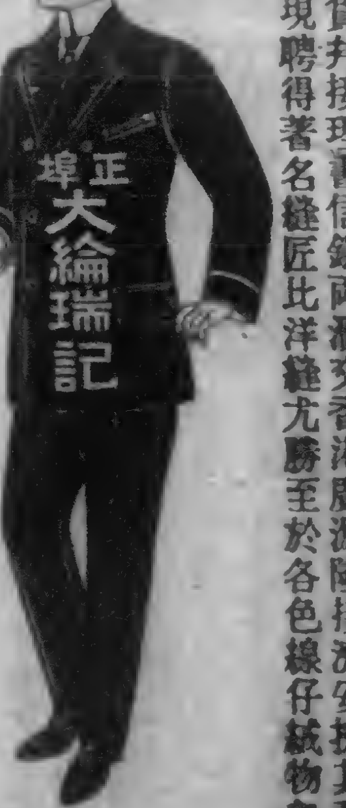
香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同聲 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股伴有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期准于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論 遠興堂謹啟 閏六月十三日

孔雀爲記 TRADE MARK HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
嶺南霞鶴 外臺秘要 秘授[illegible]
代理處
金山大埠泰興隆 廣利號 [illegible]
紐約埠 德泰 永和昌 [illegible]
云哥化埠同安棧 金利源 云哥化二埠元泰 [illegible]
廣東李林濟主人[illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物更價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 司事人 黃森家 黃錫家 盤祖炘 馮安 啓
TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全 留聲機器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物 茶筵酒席 各欵名茶 蜜餞糖果 飽捲餅食 專辦山瑞 生魚黃蟮 貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利週息四厘

CHA
Americ
Bank

電滙滙單　價甚相宜

大埠

來收取利息遠者但郵件而來入數亦可總求利便

以上種貯款式兩省旅工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾大街西
商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地付郵第二千零三十七

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余　松禮榜中　芹章霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

也。。（肥童旁從水）查淮水自運河至海。。其間止百餘里耳。。此百餘里之淤淺施工尚非大難。。當茲災荒頻仍。。淮南北災民。。苦無生計。。以工代賑。。一箭雙鵰。。近可以救目前。。遠可以圖善後。。較諸去臘冰天雪地。。不能工作。。勢自懸殊耳。。況道淮亦即所以治江。。淮之得利六。。江亦得利四也。。聞美人極力協贊此舉。。外人眼光。。致可欽羨。。蓋同一慈善事業。。此則事半功倍。。爲利千秋。。江蘇議局。。倘失此時機。。因循坐誤。。靡特負此良友也。。此等大事不爲。。尚望能辦地方公益於異日哉。。

（未完）

緊要新聞

●●●東督防匪之政策

廿六日奉天電云滿洲總督趙爾巽。現在新訓練巡警隊。派駐各處村落。以壓制紅鬍子賊。而免爲害人民。。因此等賊匪。專以刼掠爲事。大碍治安。該賊等雖屬猖獗。然亦無俄報所言之甚也。。今趙督所招募之巡警。先訓練三月。然後派駐各處。以代舊有之警兵。並將原日老弱巡警。。一律裁汰。。查紅鬍子賊。時將行人捉擄。勒贖巨欵。如到期不贖。則將被擄之人。施其毒辣手段。置之死地云。。

●●●九江沙咀墩根兩鄉械鬥已息

南海訪函云。九江大同沙咀墩根兩鄉械鬥。甚爲劇烈。。經地方文武馳往彈壓等情。已紀前報。茲聞此次由六月初五日起。至十五止。共鬥十天。墩根被燒房屋數十家。兩造傷斃人命以十數計。迨王令黃協戎。督帶兵勇馳抵該村。。王令即入村內。傳集紳耆開導。黃協戎即駐村外。。在兵輪往來游弋。以壯聲威。兩造紳耆。業已具結止鬥。。限十五日內繳械交匪。。王明府已于十六早回署。。即詣督轅面稟一切矣。。

●●●雪梨同志義賑菜苑難僑之可嘉

世界報憲政會列位同志仁兄大鑒。頃聞旅墨同胞。被亂黨慘害。實爲海外華僑所未有之苦痛。稍有心肝者聞之。。莫不淚下。本會素持保國保種主義。凡有同胞顚連無告。。當相友相助相扶持。況同爲旅外之同胞乎。兎死狐悲。。物傷其類。我輩人也。不更傷乎。本會同人。心痛念切。。不得不稍盡微力。爰即開會集議。籌募義捐。。即集得英金七十二磅零四司令。經於我歷六月初九日。由士吉治銀行。。電滙世界日報。轉賑灾僑。杯水車薪。夫何足論。亦聊盡我而已。尤望仁人義士。各解義捐。則更所切禱耳。謹此即候義安

澳洲雪梨帝國憲政會同人叩

六月初九日除電費實滙上英金六十七磅。想照收妥。餘欵容日續寄。。

按此欵於六月初九日。。本報已收到英京滙來美金三百二十四元五毫。特未接墨信。不知是何欵項。及昨日接澳洲來函。始悉該欵是雪梨憲政會救濟菜苑同胞之義捐。當即照數代匯菜苑。俾得墨銀六百四十九元。。茲將來函登報。以彰義舉。

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeng Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身腐痲痺黃腫脚痿脹骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫覺　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2477

（貨眞）油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅　龍鳳禮餅

（價實）揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寬揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛磂結彩男女綫仔襪尾利允黨薦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香蕍俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香畬時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Cal.
P.O. BOX 1303

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

貴客留心光顧一定價

永和堂

金山 正埠

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計廉以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頫俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信畧重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造誘特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因徇大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

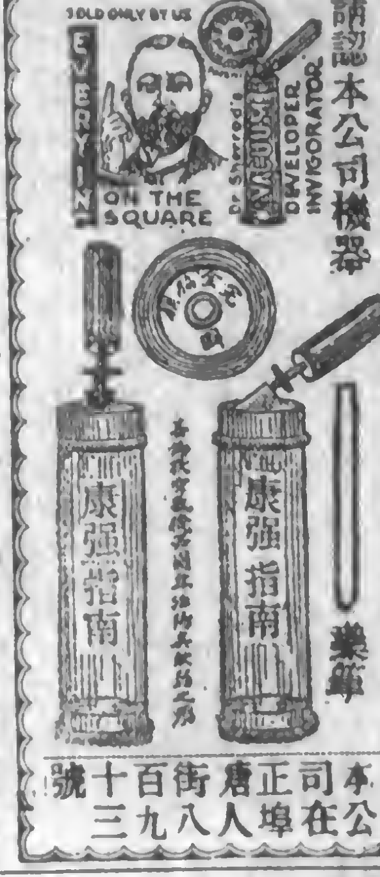
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰望貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合嗣百戰不倦衞生調諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛擦藥一元半
- ●解膈鬱久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑嗽丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器係古四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊係論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效

諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫佔匯票或以担保信付來皆可妥收無悞

藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啟

錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件請係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有震銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

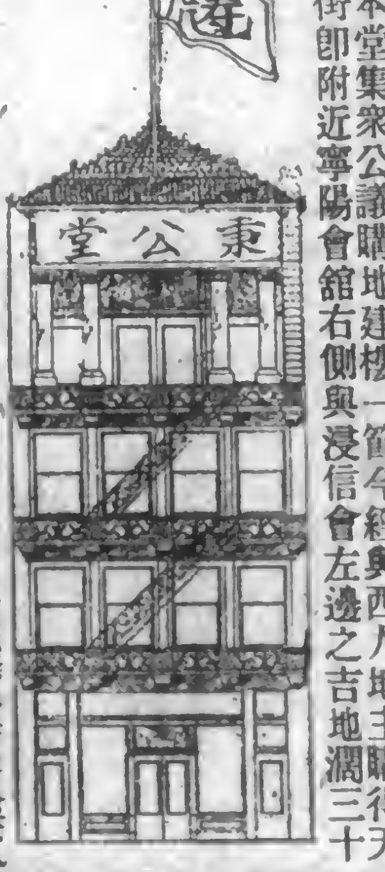
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告

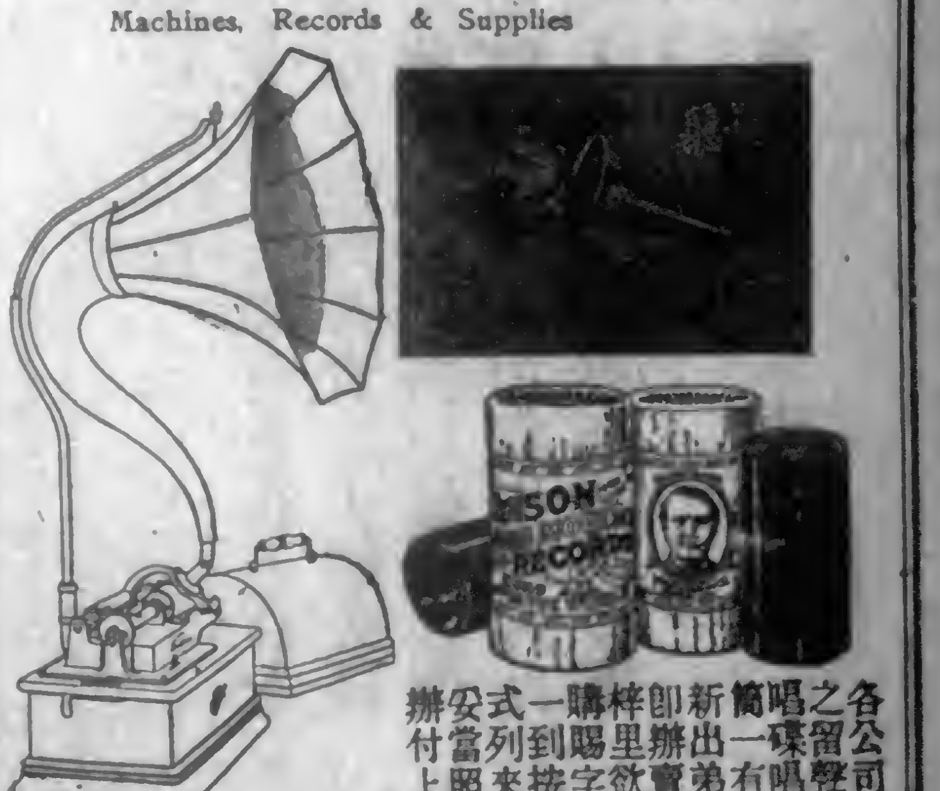
啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𨋢寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢士加項

好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啟

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles,　Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　副總理卡市姐𨋢
正管庫把樂　副管庫兵紐𨋢
全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘
下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠
上午　八點零五分鐘　九点半鐘
下午　十二点十五分鐘　三点卅五分鐘　四點卅五分鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●公益埠又因捕拿演說肇禍再誌

新甯縣城。日前因捕拿演說。至拆燬縣署 經紀前報。上月二十七晚。公益埠又有人演說。環而聽者百數十人。巡士上前干涉。衆不聽。已而閧動愈甚。巡士無奈。立放空鎗制止之。衆始去。詎不旋踵。即蜂擁至林巡官住宅 肆行騷擾。並將林巡官家眷。多方凌辱。轉而向該埠區所。聲稱拆燬。巡士當時作護衛計。迫得放鎗。傷三人。以閘平譚某爲最重。巡士卒不能制止。而區所內物件。已被搶無餘。聞除貴重物件外。悉在海旁付之一炬。越日報知縣署李大令。即到該埠查辦。惟亦未能得手。迫得先行電禀省吏。聞大憲覆電着縣令。會仝警務長。從嚴查究。以儆效尤云。又查現時該埠巡警。已不能成立。所有巡官巡士。均搬到縣城暫寓。其將來能否恢復。仍不能豫决。有心人不禁爲該埠警務前途哭耳云。

●●●國民會代表抵港

留東學生倡設國民會。特派代表回粵。迭紀前報。茲聞代表盧壽椿張維張羣三君。已附日光丸輪船於十一日抵港。暫假名利棧。小息征塵。俟十五日轉船回羊城。以期達其目的云。

●●●長官待軍士之寡恩

新軍各兵士 歷年均發黑皮鞋。因各兵士多患脚氣症。去年八月間。經吳參議核定一律改發帆布鞋。業經行知協統暨軍械局各在案。查軍械局本年二月分仍製此種黑皮鞋三千餘對。合該局原存共計八千三百三十餘雙。現聞兵備處函致該局。將此種黑皮鞋一律照發各標營應領秋季外。尚餘二千六百餘雙。俟第三標各營成立一律發給。以免積久霉爛。發完之後。不得再行製此項黑皮鞋。以符去年改定原案云。

●●●大蛇出現

新甯那獲村之左側。與那仁村之右邊。正近樹處。依傍大山。鄰近深坑。於上月杪。連日有一大蛇出現。其長度約三丈許。重百餘斤。體色皆白。蛇行時。小樹爲之倒拔摧翻。其狀令人可怖。今捕蛇者約有十餘人。日夜守候其再出。以捕捉之。惟未知能得應手否。

●●●法律家同時回國

番禺羅君文幹。年前由岑前督咨往英國留學多年。現聞已考取大律師頭銜。及領取英倫密端大學畢業優等文憑。於六月與博士王寵惠東莞人。由西伯利亞鐵路起程回國云。

●●●因爭山毛幾釀大禍

新甯三合白水朗村與車咀村黃朱兩姓。比鄰而居。歷安無異。突于六月十五日。車咀村黃朱兩姓。糾率壯丁數十名。各擔鋤鏟。到該村後背之山。自行劃界。以示禁止別人不能樵採。余姓不服。旋即起齊壯勇數十名。亦到場爭阻。兩相衝突。旋各回里。取出器械。擁至山場。幾成械鬥之勢。後有和事老出而勸阻。惟仍未干休 隨於十七日。邀齊三堡耆老。什陳聖廟酌議 各依舊界禁限。永遠不得爭執。其事乃寢云。

●●稽查華商赴秘改歸交涉司管理

派駐香港稽查華商赴秘事宜。原由勸業道管理。給發護照。現奉張督札行。以華商出洋。事關洋務。應改歸交涉司管理。准于交涉公所內添設辦事人員。月支經費銀五百兩。以資辦公云。

●●●電揭趙鶴清冒名恭頌

報界公會鑒 閱初十羊城報(告白)見有冒稱兩塲恭頌委員趙鶴清字樣。不勝詫異。溯該委與東安邪守備自到清鄉。不獲一正匪。其擄八勒贖。縱兵淫掠。人皆欲食其肉。寢其皮。誰肯恭頌。想係該委等冒稱瞞衆掩惡耳。懇登各報。東安西甯兩塲紳民叩

●●新寧清鄉委員縱勇殃民之可憤

海晏都清鄉委員孫沖源。平日與局紳朋比爲奸。無惡不作。營務廢弛。種種腐敗。不勝枚舉。昨該兵勾引外匪。持槍行刦橫岡墟李某洋煙店。四鄰聞警鳴鑼救援。該匪逃命星散。被鄉民沿途拿獲勇兵三名。外匪一名。交事主解營。孫沖源當堂拍案大怒曰。此乃本委員飭該勇查熟膏耳。胆敢以入題誣告。殊屬强頑。喝打四十板。李某答曰。查熟膏係日間查 豈有夜間放鎗查耶。委員無以對。勉强曰。恕汝是愚蠢小民。釋放歸家安業。免誣告反坐之罪。李某與鄉民咸抱不平。屢欲上控 祗被劣跡以豪勢恫嚇。始罷上控。噫。不准擅動民間一草一木。煌煌禁令。亦虛文耳。

●●●水巡局又欲加抽過渡錢

近日省河水巡局諭飭渡商。凡過橫水渡大艇每人收五文。小艇仍收四文。經由該商具詞河南鎭自治社。懇請維持。而該鎭七十二鄉亦具詞請照舊一律收四文。以歸簡便而息競爭。昨日該社集議。到者千餘人 勢甚洶洶。經該社決定備文到水巡局。請俯順輿情。仍照舊章辦理。各鄉人乃歡呼而散云。

●●●陸軍警察請發出入城門印花

陸軍警察除出巡勤務。除常日向祗派日班出巡外。若遇標營放假之日。及特別緊要事件。必須加派夜班密探出城暗查。前因亂事過後。夜間城門嚴緊 須攜有警道印花方能出入。而此項印花 迄未請領。兵士出巡。一至夜間。內外消息不通。于勤務上無不窒碍。再第一隊駐紮城外。倘夜間發覺緊急事件。卽夜進城報告。若無印花出入城門。必至貽誤事機。現經該營統帶擬請發給出入城門印花十張下營。轉給領用。而資利便。

●●●廣海農民將來之慘狀

廣海區內該造田禾。其卑下者早被淫雨浸沒。其高亢者。幸見暢茂。望可聊飢。詎至今又爲黑蟲侵蝕過半。將來嗷嗷待哺。不知有移民移粟之恤否耶。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國寄居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾淵疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可卸救人疾苦到令我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾入紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補遺勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明藉愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春使能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉
絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結杉照常投理香港寧

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞匣由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

725½ Washington Street, San Francisco, California

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自製製各項膏丹丸散經已馳名中外並有珍品補料配製各參茸鹿杞海狗鞭項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來交無誤 醫生趙裴彬敬

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅客者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

金山 天華興

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓鋪開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 二三初七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君關心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有卑函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 裔烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一據述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦時欵中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式綢縐綉花搭巾新欵綉花儒履嫁粧什物俱全中日牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𢂁棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

是面議

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
綿陽藥散每樽二元
探眼藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽一元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡毒瘡藥散每樽三元
探久年頑癬藥散每樽三元
探三角風藥散每樽三元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
探陰囊油蛀藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲膏藥每盒四元
跌打殷骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
横胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散二元
探頭瘡藥散每樽一元
探牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
芒果膏藥每張三元
探風痘藥散每樽二元
油火傷手脚藥每樽四元
產後丸每個一元
產後藥酒每樽二元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探藥名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每樽一元
花柳聚毒藥散每樽三元
陰陽惡毒術藥散每樽三元
攛紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題 香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●炸彈與盛宣懷

近日盛宣懷探得秘密消息　知都中有人决欲將伊行刺。於是汲汲顧影。驚駭萬狀。隨將外來函件。轉交民政部。並請民政部及步軍統領衙門嚴密偵拿。預備行兇之人。現在城外內警兵格外探訪。並常派警兵在盛氏第宅近處防衛矣。聞盛氏在私宅所接匿名郵信。係痛詆其政策失當。並謂怨府所在。非公誰屬。公如不及早變計。定以炸彈對付。盛氏閱此愈覺恐慌。故有請民政部多派巡警保護之事。（已見本報專電）

●●●炸彈與端方

端方此次出京行至某車站。聞曾發見炸彈。或謂河南衛輝某日有人至袁宮保居宅。詢端督辦何日可抵此間。守門者無意告以明日必到。其人即揚長而去。此守門者原係曾充緝探之人。見此形跡可怪。疑為不逞之徒。至次日端抵衛輝。而其人亦至。故當時即被拿獲。聞搜查身中。并無危險等物。按此傳聞互異。其實情若何。此時尚不能判定也。或謂端宅已接得端氏家報。謂途經某處忽在車上發見炸彈。惟覺察尚早。幸獲無恙云。想此事絕非無因也　然亦險矣。

●●●江南船廠造砲艦四艘

江南船塢機器廠。十四日接政府電令。造艦四艘。計巡海炮艇兩艘、巡江炮艇兩艘。巡海炮艇排水量一千噸、速率十四海里。長二百二十尺、橫桁二十九尺半。造成時擬裝亞姆斯炮。巡江炮艇兩艘。長一百四十尺。橫桁二十四尺。吃水二尺。專為行駛長江之用。其船式與英國船廠所造相同。共價銀一百五十萬兩　聞此係投標承攬。江南船塢所投之標。比歐州日本各國為便宜。故歸其承辦云。

●●●瓜州地陷

鎮郡一帶。江潮大漲。加以上游水勢。倒流而下。低窪之處一片汪洋。沿江各洲堤岸。亦岌岌可危。距六月十四日午後三時。對岸瓜洲大口濱江長堤　忽然下陷。一時水勢奔騰。浪湧如山。岸上房屋二十餘家。均倒卸於波濤之中。聞有三人隨水沖去。此外沖沉划船數艘。查是處計崩塌有數十丈之長。誠浩刦也。

●●●英皇加冕贈品以中國居首

文滙報云。英皇英后所受各國帝王加冕贈品。其富麗精美首推中國。此次中國皇帝持贈之物甚多。尤貴者則如蘇州漆屏風二事。黑質塗珠。嵌以玉字。字數一百有八。係祝長壽之意。景泰藍大翡翠瓶二事。高約五英尺。烏木低屏二事。鑲以顏色之磁片。蘇州漆梳粧台二事。鑿金鑲架之鏡。此妝台且係按照西式製成。其餘各物甚多。皆出自中國工人手造。其價值約在二萬金磅。

●●●法部竟得籌欵新法

法部經費支絀。向為各部最。近因改革官制。分別加薪。又驟增出欵不少。紹大臣輾轉籌思。苦難應付。乃創為招考承發吏。須交押欵之法。以資挹注。其法由該部出示招考承發吏後　如經錄取。分為頭二三等。一等交押金三百元。二等一百八十元。三等七十元。均存儲該部。嗣後各吏期滿保奬　即分發本部及大理院審判廳等處當差。如各吏因事半途撤革　原金由部發還。其有自行辭差。或因事他就者。即將押金充公。計此一舉。可獲二萬餘元。現已出示招考。惟報名者不甚踴躍云。

廣東新聞

●●●廣澳鐵路已定期興築

廣澳鐵路。經部批准由梁雲逵承辦。並電飭趕緊興築。各情已紀前報。現聞梁商業已將該路線查勘。繪具圖說。計由芳村直達澳門。劃分五大段　定於下月招工建築。特呈請督院。札屬妥為保護。並照會澳督查照云。

●●●衆涌盧紳慘被羣盗屠殺

六月廿一日。趙順德協到該屬衆涌清鄉。傳富紳盧亦貢到問知該鄉有匪幾何。盧答稱略知。趙令書匪名。盧直寫一紙。約有十數名之多。趙去。是晚九點鐘。盧在廳事。羣匪擁入。將盧擲拖于地。盧哀求願出銀一千。後出至數千。以祈免死。卒不允。繼求給鴉片煙畢命。亦不允。匪徒用繩細綁。抬至村外。將盧剖開斬碎。極為慘酷云。

●●●兩把總軍前正法

東莞麻涌汎把總鄺大保。鐵崗汎把總歐陽寬。日前借新塘譚守備勇七八名。圍捕匪徒。竟敢藉捕鎖押麻涌紳民蕭卜周。暨莫姓等二人。勒贓一百五十元。後新塘譚守備見勇回營。有錢花銷。詰稱總爺給賞銀百元。譚疑之。詳詰來歷盡悉鄺歐情弊。密稟夏游府文熙。夏即行密稟張督。奉張督電略云。該把總等既供認得贓不諱。實與盜匪擄人勒贖何異。飭在軍前正法云云。二十日已提該兩把總。在東莞城軍前正法。聞者大快。查歐陽寬。增城天洞人。係積匪投誠者。當事發時。抗傳不到。後譚用計誘。始就擒。臨用刑時。林千總壁洲。循例食以酒肉。兩犯均醉。而歐陽寬已醉如泥云。

●●●荻海警局被焚

新甯屬之荻海埠。私賭極多。廿一日該埠巡官。帶隊馳往拘捕賭徒一名。賭徒遂蜂擁至局。用火水灌透杉木。將該局焚燒。自丑至子。火勢爆烈。巡官巡士。由正門冲出。星夜奔至寧城告警。而該局已盡成灰燼矣。

●●●拿獲革黨七名

六月廿一早。李世桂所部賀文彪帶領保安勇在省城內仙湖街甄氏書院客棧內。拿獲形迹可疑者七名。內有四名係西裝者。立即押回海珠審訊。已供認三月廿九日之事伊等亦在內。惟廿九以後之事。概不肯說。並稱其黨在省城者甚多。詰以姓名住址。則隻字亦不肯說。該營欲誘其供出同黨所在。故極為優待。另雇一紫洞艇與之居住　每日艇租四員。其餘費用稱是。聞該黨人在該客棧住居已逾半月。每夜喚瞽姬度曲。某瞽姬一人連叫十一晚。獲賚已不少。此次破獲。係因線人在東門與之相遇。認得一二人。遂尾其後。偵悉寓所。於黎明時前往圍捕。所有各犯姓名。俟查明再行續報。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速為付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元接毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醸丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doc. [illegible] 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元
肚痛心痛萬靈丸每個銀二元
人參狗精壯陽丸每罇五元
止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元
遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧燦　鄧濟衡　黃耀臣　朱三進　謹啟

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木樣椅寫燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　貴市價銀額外計平以圖久交希為　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧　悅來押
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　●茲將藥酒膏丹丸散列下　鋪在四川省垣北門大街開張

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嘔丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應退眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　鹿茸烏○酒　白濁止痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福齋
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是禱

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油荊味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

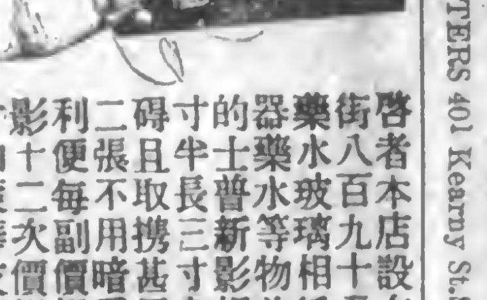
●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士豐沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal



啟者本店設在大埠孖杰街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久者命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

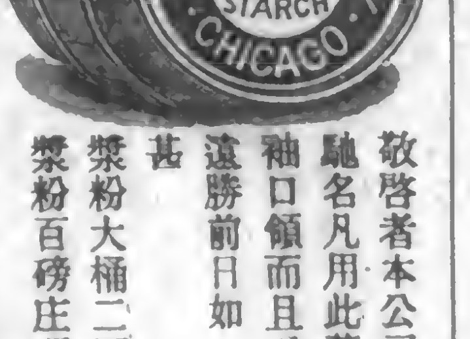
BUN SUN, 811 Clay St.　San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理紙路文嘗庫夏利地全啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼　和廣泰謹啟



敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啟

香港中環德輔道街　廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旅唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧為盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啟

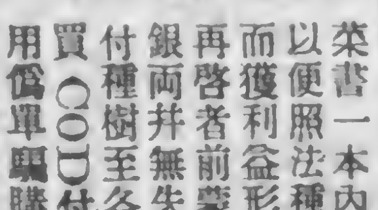
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啟

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改為的技蚌蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啟者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用偽單瞞購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱　美國羅省的技蚌蔑沙菜種公司啟

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海雞蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更為相宜

本公司窄結衫之多為美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙嗹公司披露

貨真價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀二元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

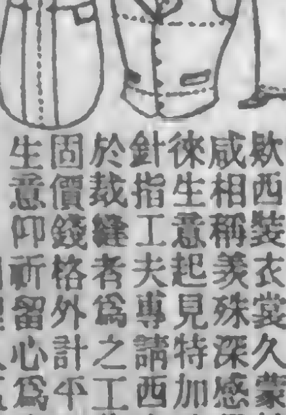
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙惠顧單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交光顧接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李挐廷啟

●●●西人藥房廣告

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

啟者本藥房設在大埠怕思域街夾嶂近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水喘治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵為濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一　西人佐梳藥房啟

廣安泰承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啟者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲為招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者為之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心為幸　司理人區勞琴謹啟

故事小說

記廣慧寃獄

光緒初葉前。。南京下關登隆巷。。有一古署。。茅屋三椽。。門列光刀虎叉。。腐蝕生銹。。四壁青藤環繞。。守宮蹀躞來往。。儼然以此爲若輩俱樂部。。老兵二三人。。手持竹竿旱煙袋。。席地竊竊私語。。一官頭尖面削。。目小如鼠。。鼻鈎耳拳。。口張如箕。。兩角向下垂。。鬚作八字式。。着藍破綢袈袍。。坐左屋板椅上。。戰慄時以手搔禿髮。。攢眉苦思。。人一見而知其境遇必窘。。忽見人影急驚起。。已入門際。。長跪請安曰。。朱標稟老爺。。首府劉太守佐禹出賞格拿殺人兇手。。地甲龍全。。頃在四明公所照壁黏貼者。。官掀鬚大笑曰。。有是哉。。孺子速語我。。朱標曰。。昨三牌樓妙耳山山下雪堆中。。發現一無名男子屍。。滿身血跡。。且有刀傷。。雖無屍親。。然爲該處地甲徐福報案。。故首府特懸賞二百金訪拿。。言未畢。。官曰汝休矣。。無多談。。朱標退。。官着破雨傘一具。。出門去。。官爲誰。。乃下關額外胡丑也。。妙耳山爲前明古寺。香火極盛。。遞傳至今。。住持廣慧。。人樸重。。謹儉冠儕輩。。一日清晨。。口頌佛號。。禮拜如來。。突見公役四五人。。洶洶至。。袖出鐵練。。套廣慧頸曰。。汝尚裝好人耶。。案犯矣。。廣慧瞠目無以應。。公役不由分說。。捉將官裏去。。江寗守劉佐禹。。上元令陳謌。。營務處洪觀察子才。。高坐堂皇。。提訊曰。。賊禿。。速將因何謀殺無名男子。。投屍汝廟旁雪中。。照直供來。。免皮肉受苦。。僧始知爲此事。。極口呼寃。堅不供認。劉等大怒。。飭笞五百板。。仍逼供。僧曰。是誰見來。。莫須有三字。。不足服天下。。（未完）

燃犀錄

盛宣懷不畏五毒

不畏刺　盛宣懷之奪鐵路借外債也。川省有敢死團出現。其戚友咸爲盛危。。盛笑曰。。此兒戲也。。怕他則甚。。况恩忠愍之被刺於徐錫麟也。。何嘗借債。。孚恪愍之被刺於溫生財也。。何嘗奪路。。被刺不被刺。。有命存焉。。於鐵路債欵無與也。。吾行吾政策如故。。且我已畜有鏢客。。每出則從予。。刺客其奈我何。。

不畏罵　近日京津滬漢各報。。痛罵盛氏者。。幾於無紙無之。。或告以輿論。。宜稍愛惜。。以保名譽。。盛笑曰。。笑罵由他笑罵。。政策我自行之。。王荆公有言。。人言不足恤。。我第一對待之法。。什麽報都不看。。其奈我何。。故其强橫如故。。

不畏債　盛氏曾宣言曰。。予此次借債。。大爲人詬病。。謂借債多則國亡愈速。。不知國勢至此。。朝不謀夕。。借債亡。。不借債亦亡。。與其不借而亡。。令外人得個便宜江山。。一文不費。。孰若多借債而亡。。吾輩賣國。。尚能收得一點價值。。手頭亦可稍紓於目前云云。。此語其同鄉某君親聞之。。

不畏亡國　盛氏幕中有慮及國將亡者。。盛氏曰。。諸君宜早爲計。。毋貽後慮。。我則幸有漢陽鐵廠。。武進數千頃田。。漢滬各公司股份。。國亡後尚能免餓寒耳。。

不畏民怨　川湘鄂粵四省人民。。恨盛氏入骨。。盛氏亦知之。。連日接閱各省反對外債之電。。恚曰。。甚麽羣情疑懼。。我不知道云云。。據聞近日盛氏對人之語。。無非剛愎不仁。。其可令人噴飯者甚多云。。

新諧談

開廳

粵俗之飲花酒者。。謂之開廳。。政界佬某。。登徒子也。。花天酒地。。流蕩忘返。無日不以開廳爲事。。近爲上峰察覺。。以行止不端列白簡。。某悻悻然往謁大吏。自爲辯訴曰。。大人近日所發公事。。輒謂趕速開廳。。無誤新政。。是開廳卽爲新政。。卑職之開廳。。是卑職之辦新政。。是卑職之服從大人命令也。。一方面教人開廳。。一方面又責人開廳。。不平孰甚。。大吏知其誤以審判廳之開廳。。爲飲花酒之開廳也。。又好嬲。。又好笑。。

行房

粵俗夫婦交合。。名曰行房。。有某氏子。。性殊蠢。。新婚之夕。。其父以其未知人道。。不解定情。。乃問曰。。若亦曉行房乎。。兒對曰。。能。。其父終未深信。。而父子之間。。又不便詢及猥褻事。。乃轉令友人問其所謂行房之狀態。。與其興味。。則對曰。。今而後知行房之苦也。。終夜在房行走。。足無停趾。。致兩腿酸軟異常。。曾何興味之足云。。聞者爲之絕倒。。

要摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺（五續）

資政院改訂院章清單

第三十八條資政院議員于議案有關繫本身或其親屬及一切職官例應迴避者該員不得與議應於會議之時退出議場

第三十九條資政院議員如原有專摺奏事之權者於本院現行開議之事不得陳奏　第四十條資政院議員除現行犯罪外於會期內非得本院承諾不得逮捕　第四十一條資政院議員於本院議事範圍內所發言論不受院外之詰責（其以所發言論在外自行刊布者如有違犯仍照各本律辦理）第四十二條資政院會議不禁旁聽如有左列事由經議員公認者不在此限　一行政衙門咨請禁止者　二總裁副總裁同意禁止者　三議員三十人以上提議禁止者　第四十三條資政院議事細則分股辦事細則及旁聽規則另行釐定

第八章　紀律　第四十四條資政院議場內應分設守衛警官及巡官巡警聽候議長指揮其員額及守衛章程另行釐定　第四十五條資政院議員于會議時有違背院章及議事規則者議長得止其發議違者得令退出旁聽人有不守規則者議長得令退出（其因而紊亂議場秩序致不能會議者議長得令暫時停議）　第四十六條資政院議員有屢違院章或語言行止謬妄者停止到會其情節重者除名　第四十七條資政院議員無故不應召集或赴召集後無故不到會延至十日以上者均除名　第四十八條資政院議員有以本院之名干預他事者停止到會其情節重者除名（未完）

金銀首飾　天生號　十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 889　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

◉◉◉承受佈告

啓者柯利近省砵崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連昆所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物一槪轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目槪歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠　泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

金山大埠　泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東省城　新張　存仁堂

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材藥天下爲歐配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸

龜鹿蛤蚧補腎酒　陰陽烏蚌強補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯陽酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

◉黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

◉◉◉勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙囘廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾	捐通用銀五十大元	

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　（羅省）巨英隆启

△◉（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北狼毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

新寗鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精輝筆二毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
德育鑒一本五毫
論說入門一二集七毛
◉◉◉（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
遊洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
同音字彙一毫五
東萊博議三毫
算法統宗三毫

救國豬論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
四書補註五毫
飲冰政治論五毛
商部奏定律章七毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
謹註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
算法統宗三毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
最新洋裝生理學一元
快雨堂題政四毛
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖元七五毛

大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
◉◉◉國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
◉◉◉（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫五
◉◉◉英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
◉◉◉信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
新撰學生尺牘二毛五
東坡尺牘銀五毛
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
◉◉◉地理
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
◉◉◉歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

支那十八省分圖六毫五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄一
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

新体中國歷史一元
中學教科中國歷史一元七毛五
◉◉◉憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
◉◉◉（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
◉◉◉（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噬血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生良四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
鬻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山猴俠一元
孜兎窟二毛五
鬻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
容刀峰銀六毛
稱密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
◉◉◉（醫科）
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
保產理法三毫

安南史一元
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苍刼六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
蠹情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇寃七毫
劇場奇案五毛
五酬恩記五毫
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
樊案銀八毫
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇寃五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
斷壓筆記二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
新湖南二毛
花因良五毛
聊齋三毫五
聲刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青萍影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
瞎騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳良八毫
舊金山良二毛五
白雲塔良三毛五
環游月球良三毫
西青散記六毛
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
狠醫銀四毛

●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排墜遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依菜苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議卽發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事 Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時概未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱刺埠工商團體會叩

▲○▼(劉)(希)(芳)(佈)(告)

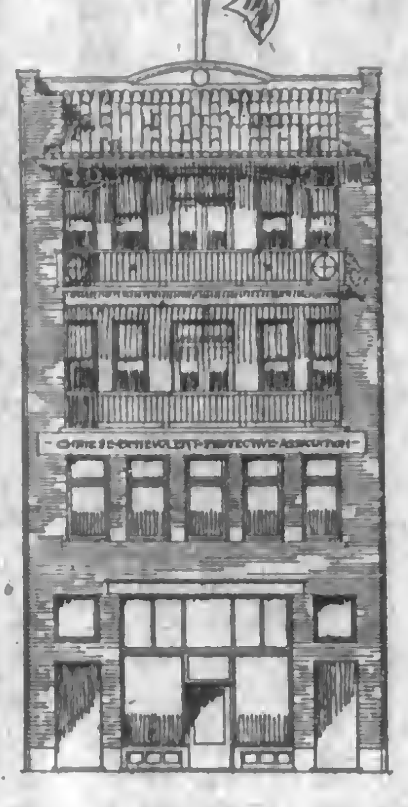
啓者弟前與司徒振劉啟學劉孔瑞等在羅市板寅埠所創設之加緯寬汝餐館弟日前原有意圖別業自願將所沾之股份推歸司徒振等承受經已領收定銀而司徒振等亦已廣登告白聲明本月十五日在舖內交易清楚惟今已過期數日仍未交易按照商場規則弟所收之定銀固無交回而所沾該館之股份亦當照舊同享利權特登報聲明以免後論

弟劉希芳謹啓

辛亥陸月貳拾壹日

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日

砵崙中華會館公啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以俾易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

漳州金貞芳主人謹啓

宣統三年又六月廿四日

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且磅有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近瀾打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭吻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日

努柯連廣生堂告白

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和追同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故持字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

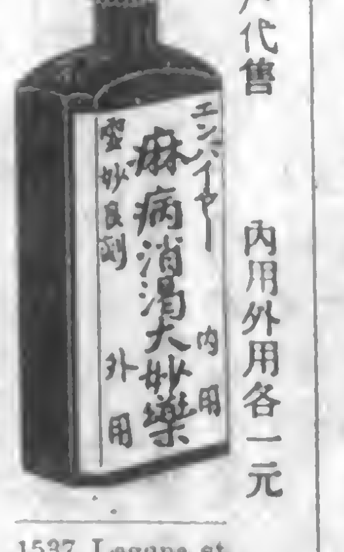
恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
堂妙良劑

叻因拿街一五三七 內用外用各一元 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●聲明承受

啟者山巴罷埠興利集貨生意原日呂典兒占有股份今因志切旋唐愿將自己名下所占之股份頂與黃樂勤堂承受准於本月十五日在舖內交易清楚倘呂典或有欠到唐番大小數目祈早日到來理妥如逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論佈此

閏六月初十

黃樂勤堂啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有與武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅領事弍百元 廖伯元壹千元 梁椒鄉壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其潤壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳贊 雷學源 陳德瑤 陳申 陳亨 黃柴錫
陳明鏡 鍾子愚 李贊大 雷家楨 張良 羅瑚 阮雙隆 黃炳章
以上各三十元
馮旭初 以上各二十元 鄧承業 生昌號
雷法照 鄧以培 劉沅衛 段晉生 游驥
梁光 游汝清 以上各十元
欵陸續刋登 以後捐

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

(○)長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合鏡再來較換不取分文本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君患病者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早愈

風濕骨較腫痛藥水每罇二元
耳科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀三五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
癬治無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癍痧瘀科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥水每罇銀三元
風火眼痛藥水每合銀三毫
光明淸熱退膜藥散每服銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥膏每合銀二毫五
濕身瘡疥藥水每罇銀三毫
極妙頭瘡藥膏每合銀五毫
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異種奇難怪症皆可函來參訂最藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠衛街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥 棧 告 白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具熨衣吸水壹仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元

最新票圖內附規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK 泉盛堂 兆雪堂

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛 初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本二毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 西庄聊齋註七毫 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 婦孺淺史一毛 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百七十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 173 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, AUGUST. 22 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿二號

宣統三年閏六月廿九日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年郵寄每年九元 每月八毛半 七元 半年四元 一季二元二毛半 一月 八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算議幷停派無論取閱久暫報費須先惠如以小欵未便寄來或託本埠各舖代爲接轉郵取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字部牌附來定必接日星 覽

本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠㕵慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
n National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加𠵼寬街

○香港滙單四十四元一

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●駐俄公使薩蔭圖致學部電稱留俄女學生程世模之妻王氏乃江蘇巡撫程德全之媳婦因被貽穀之子鍾鎭强姦王氏力拒將鍾鎭鎗斃命俄警吏已將王氏拘案裁判照俄律有罪若照中國律則王氏烈婦拒姦應判無罪現經與俄政府交涉力爭

(按)貽穀前任墾務大臣。貪贓誤國。被革充軍。今其子鍾鎭。又在俄京發現此淫暴之怪劇。因姦斃命。致令吾國搢紳婦女。受裁判於俄國法庭之上。爲列邦所騰笑。不特大傷國體。幷大傷學界名譽。嗚呼貽穀。可謂有其父必有其子矣。

來稿代論

愛國會之報告書

緣起

時危矣。勢急矣。土地將分割矣。若之何。國民降爲奴婢。迫於死亡矣。生命輕如鴻毛。財產等諸糞土矣。若之何。教育也。政治也。實業也。武備也。以及其他種種之主權。多限制於白人之勢力圈矣。而又北迫於俄。南逼於法。英侵於西。日凌於東。友國益離。而敵國愈增矣。若之何。吾國民其思之。北美者非紅人之土地也耶。而今國於斯者誰乎。南非者非黑人之土地也耶。而今國於彼者誰乎。試觀白人之對於紅黑人何如耶。其不爲奴婢者。則迫於死亡耳。誰保護之。誰哀痛之。吾國民其念之。波蘭者非波蘭國民之波蘭。安南者非安南國民之安南矣。印度者非印度國民之印度。高麗者非高麗國民之高麗矣。而今爲牛馬者誰乎。爲魚肉者誰乎。試觀其教育政治實業武備等權。誰主之耶。試觀俄之對於波蘭。法之對於安南。英之對於印度。日之對於高

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兑由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琣 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.

Leading Chinese Bazaar

601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠泰萃

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂佈告

保滋堂

正埠 金山

BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO. CAL.

老山叅 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂

正埠 金山

Choy Jee Tong 904 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co., 917 Dupont St, San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩衫啤項上番羽紗仔彩上波羅緞絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈 留心是荷

大埠昌記謹啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接蘧香港省城北京上海漢口横濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●美國上議院不滿意公斷約

紐約西報載華盛頓十二號來電云○○總統他輔日前所訂之公斷條約○今日在上議院大生阻力○該院之辦理外交幹事員○將美英法之公斷約研究數日之後○今日乃決意將該約更改○據該幹事員云○其最不滿意者○則約內第三欵○因兩國所派之委員○其權太重○甚則奪上議院之權限○○於憲章不合云云○（約內第三欵略云○凡有爭執之事○彼此以爲不能公斷者○則兩國特派委員研究○以便設法調停○○若該委員將所爭執之事交出公斷○兩國必須遵守實行）美西各代表對于公斷一事○盡行反對○恐中國日本等國○○將來亦與美國訂立公斷約○于禁止亞人入美○及入公立學堂等問題○極爲不便云○

●●●梁參贊調查故厘亞根埠情形

昨接墨國故厘亞根埠商工團体會來函○節錄如下○

啓者○是次我華僑在墨遭亂○無辜而慘斃我同胞數百之衆○掠奪財產數百萬之多○實乃數千年來全球未有如是之殘暴也○將來交涉○如何結果○未得而知○苟外交得人○○以文明公理力爭○雖强國亦不能不照例賠償也○今與一小墨國交涉○若不能得其直○照例賠償○則我國恐終難自立○此後我華僑受外人之殘虐○更不堪切想矣○今張使前來墨京○親辦交涉○已派出數員○分途前往各埠○○先行查察我華僑損失之實據○然後方能與墨政府切實交涉○理當然也○○茲將梁參贊抵敝埠查察之情形略述○是月十二號○梁參贊偕同黃君錦源○抵埠之時○我華僑及地方官○均往車亭迎迓○先蒙撫慰一切○旋卽查詢本埠情形○並損失之事○○僑等當卽據實稟告○是晚我華僑團体會○設宴欵待○席上之談○多蒙開導安慰○幷云華僑之損失○定當盡其責任○○查察所得實據○回墨京覆命○俾張欽使○與墨政府力爭○以慰僑望○○並陳我國將來之實行立憲証據○又得黃君錦源○熱心公益○顧念同胞○歷墨多年○通曉墨語○隨同赴各埠相助查察○○並本省總督○贈梁參贊以歷史一册○翌日下午○○本埠商董曾球等○設宴欵待○幷照相數幅○飲至拾一打鐘○始盡歡而別○梁參贊于十四號○親歷埠中○查究華僑之商業多少○共商店若干○業工之人若干○並鄰埠華僑若干○○幷當時亂黨入埠之情形○無不細爲查究○公餘之後○索筆題扁額一幅○其文曰○維持國体○贈我華僑商工會○以留紀念○又蒙將朝廷頒發賑濟墨國難僑之欵一萬両○分給敝埠四百元○着如有難僑可酌量分給○本會之商董○當卽遵命貯下○○並謝朝廷之仁慈○並兩君之熱心公益○愛戴同胞○旋于是晚首途前往孖士加冷埠○各華僑均送至車亭而別○

●●●中國大帮鋼鐵來美

十六號羅省西報云○英船賓訥班○由中國運載大帮鋼鐵到來○現在山比度碼頭起卸○船上有華工三十六名○○操作其間○但起卸較緩○不若西工之快捷云○○

●●●美使將回北京原任

廿八日市卡咕電云○駐北京美使卡路寬○告假歸來○今日由美京復回本埠○擬暫居一月或六禮拜久○假期已滿○卽復返北京原任○有詢於卡使曰○如公舉閣下爲伊李奈省下任總督○閣下肯充任否○卡使笑而不答云○○

●●●政府之防亂

北京電云○現中國南方有復起亂消息○現有上諭○○命粵督嚴緝亂黨頭目○以壓亂機○

●●●美國又增多兩省

廿八日美京電云○紐墨西哥及亞崃笋拿兩省○請求議院將該兩省隸入美國版圖○已閱數年○今經由議院核准○○是日由總統畫押施行○准該兩省自治云○

又紐墨西哥省山打啡埠電云○本省總督尾路士○接到美京來電○因悉總統已准本省加入美國版圖○是日其女公子○○卽將美旗高懸督署○今美旗共有四十八星○卽美國共有四十八省矣○○

又亞崃笋拿省晞匿士埠電云○本埠人民○因聞本省已准加入美國版圖○咸甚喜悅○各工廠商店學堂○均鳴鐘响角○以誌慶賀○夜間又在公園慶會云○

●●●沈代辦歸國

卸任駐墨代使沈艾孫○廿六晚○行抵本埠○已紀前報○黎領事廿七晚在領署設讌餞別○昨晚梁仰山又在會新樓請讌○定期今日搭蒙古船返國○先回蘇州寓所○黎領事及領署同人○備電車送行○至舟中話別而返○○美東留學生○兼芝加高中華學堂教員顏景旒○南海人○○亦于今日歸國○○

本埠新聞

●●●華人以歌曲擅名之罕見

西人歌曲家○聲價最高○吾華人今亦有以歌曲著名于歐美者○實所罕見○李從福○原籍新甯人○生長于本埠○素擅長於歐美歌曲一門○歷年在巴黎倫敦各大戲院○登台演唱○○頗受西人歡迎○今年應紐約戲院之聘○由歐回美○○因順道返三藩市○○省視其母○孖杰街奄步路士大戲院主人○聞李君返埠○○特出重貲○聘其在該戲院○演唱一禮拜○○昨晚李君登臺奏技○一曲之餘○滿座鼓掌不絕○至復唱三回始罷○足見李君聲價之一斑也○○

●●●本埠又有大慶典

本埠辦理一九十五年萬國博覽會諸員○昨接美京來電○謂總統他輔○出遊美西各省○于十月十二號○○或可駕抵三藩市○駐節三日○然後他適○博覽會值理○現擬擇定一日○舉行建築會塲基礎禮○○届時遊街誌慶○其熱鬧情形○如往年砵都𨻶之慶會云○○

●郵局附貯銀行將開　本埠郵局○定于九月十一號○開附貯銀行○定章凡附銀者至多以五百元爲限○每附貯一次○不得過一百元○如買每張二十元銀劵者○○每元週息二半仙○所附貯之銀○每元週息二仙○○

●拘究私藏片烟　西報云○○本埠積慎街七百零八號某店○前日被稅差入查私煙○共搜獲片烟九罐○概行執去○稅差昨日下午○復出拿票○擬將華醫黃某拘逮○○控爲私藏片煙○有干例禁云○

●酒肆違例何多　普路頓西報云○本埠之酒肆○多有招僱青年婦女○跳舞其間○引人入勝○藉此漁利○殊干例禁○各酒肆均僱有人看守門戶○如見有差到○則鳴鈴告警○各婦女卽停止跳舞○圍坐一隅○差去則又歌舞如故○○是以巡差雖欲干涉○亦不能拘究云○

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祿貨項舊品正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿麥一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自營一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃樑章啓

金山 普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）
自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都 同仁堂 虎骨參茸 藥酒
代理 域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）
啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足棠旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡綸仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛氊結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　標秀　寬泉　達仁　仝啟

香港 上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳實 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
[illegible]
敬

日人映相
Ysen
1154 Stockton St. S.F.
敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李宗省肄業於映相大學堂經已畢業返回大埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧懶懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年[illegible]省城[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平　請遠來賜顧並印中西文件書籍[illegible]
花柳白濁丸每罇銀五毫
洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間項與成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前[illegible]期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日
合成堂謹啟

●塗改銀紙無據　西人蘭士文○近日因將一元銀紙○改爲十元○在酒肆用使○致被拘案○○昨日在合衆國衙委員胡禮處審訊○該西人供稱○此銀紙乃在街上所執者○○當時歡喜逾恆○奔到酒肆買醉○初不知其塗改情弊○○致被差拘逮云○官以無人作証○遂將案注銷○○

●火車公司裁減工人　稍頓怕思域火車公司○○因近來接運貨物日少○生意退落○故裁減工人六千餘名○○其所留之工人○每禮拜亦祗操工五日○或遲兩月○生意復旺○乃招回舊工操作○聞該公司今年載運貨物之少○實爲向所未有○計共有貨車一十六萬五千五百零八架○停擺至今○○生意之冷淡○亦可想見○現該公司之工人○見此情形○所要求加增工值○今亦不敢挾制云○

●請留被撥之華婦　華婦陳金張英二人○○因前日在妓院被關員拘逮○指爲無權居美○判撥回籍一案○○昨日該兩婦之夫○赴合衆國衙○請給調紙○○謂該兩婦均係土生之妻○照例應有權居美○關員不能撥其回籍○堂官據禀○准情暫行扣留○惟未定期審訊○

●船開人物　蒙古輪船○今日下午一點鐘○由本埠開往文尼𨻶遠東等處○頭等位客二百四十七名○內華客二名○大艙位華客九十五名○另假道者四十三名○○無册撥回者八名○由候審所撥回者男九名○女二名○貨物約一萬噸○

●關署批撥人數　馬榮安商子照○蒙古船來○船紙一七九號○蔡亞巨土生照○船紙九號○譚炳堯商子照○船紙八十七號○林正麟商子照○船紙一七五號（以上由高麗船來）

●衙案例誌　一號衙○李卓○亞雷○票案○注銷○○四號衙○黃常○票案○注銷○黃三號衙○亞三○票案○注銷○

各埠新聞

●檀女留學歐洲歸來　廿八日紐約電云檀山土女亞利打○頃由法國留學回美○聞該女乃檀山前王之戚誼○○其母嫁與華人富商黃亮爲妻○該女留學歐洲多年○能通八國言語○今復返檀山爲尼○守不嫁主義云○○

●歐陽仲維傷重　十二號北架啡西報云○○華人歐陽仲維○○日前被差毆傷一案○○現查悉該華人乃在二十街華店錦利○○操當工作○○差在街上○將其毆傷頭部○及聲盲一目○現在醫院療治○恐有性命之虞云○○

●黃白聯婚之暗潮　廿七日尾利崙省布地摩電云○○有華人數名近日在本埠長老會教堂○讀禮拜書學習英文○其中一爲華人李祖○與二十歲女師列氏交情甚摯○彼此鍾愛○○遂訂白頭之約○于前月舉行成婚禮○後女師歸報其父○○父滋不悅○○大爲斥罵○並不認其爲女○該女師隨又奔告其姊○○姊亦拒絕之○羞同骨肉○後有訪員往詢該教堂牧師○牧師云○此係彼此素有愛情○○我不應干涉其內事等語○現該教堂分爲兩派○各樹一幟○○一派力助女師之黃白聯婚○一派極端反對○暗潮甚多○○聞女父以彼二人結交過深○前曾擬着其女往游歐洲○以冀忘情於該華人○竟不能如願云○

●煙案彙誌　十六號羅省西報云○○華童亞三○○年才六歲○日前因代人購買片煙○被差拘案○○是早在童子衙審訊○官傳其母到堂○查問一番○詢其代何人買烟○由某處購來○其母均不肯說出○官乃定判該華童有罪○但不用坐獄○每月赴衙報到一次○迨至廿一歲時○乃將案注銷云○

又十七號羅省西報云○華人張安○昨禮拜二日○○因挾帶片煙在身○被差拘案○是早在衙過堂○官將案退至禮拜五審○

●礦務家須知　廿八日沙加免度電云○○本省管理礦務委員○○是日布告于衆○自後凡開採煤油礦者○○如無煤油發現○祗見煤氣發洩○須將礦口堵塞○免被煤氣盡洩○喪失利源○如有不遵者○一經查確○卽飭差拘究○按例罰銀一千元○或監禁兩年云○

●議院閉會　廿八日美京電云○本京議院○定于明日下午兩點鐘閉會○原擬上午閉會○迨因各議員俟總統有無文件交付○故決定下午耳○

●革退私放犯人之獄吏　廿八日屋崙電云○○本埠管理監獄員巴尼○因看監人委氏○及差役馬佛○未領有准情○擅將犯私運片煙案之華人黃某○放其出獄○復回大埠○○殊屬不法○是日特將該二人暫行撤職○合衆國衙公家律師○○今日特傳一千人証○到堂查審此事○○合衆國衙官○明日又傳各証人到審○蓋私放犯人○大干法律○故須嚴行查究○從重懲辦○據該看監人云○黃某因患耳疾○○故准其復返大埠就醫○且知其係商人○必不私逃云○

●颶風爲災　廿八日比地哥打省古蘭霍士埠電云○○本埠附近一帶○昨晚颶風爲災○勢甚劇烈○居民死者八人○受傷者三十餘人○損害物業○亦爲數甚鉅云○○同日棉奴埠電云○本埠昨晚狂風大作○浩浩蕩蕩○○情形猛烈○摧塌屋宇多間○壓斃居民五十八人○○並受傷者一百二十五人○損害物業○約值銀一十五萬餘元○○

●美民請與墨國購買荒地　廿八日亞山度電云○○本埠一帶○原與墨國毘連○近年以來○多人到來開墾種植○日形暢旺○本埠南方○有荒地一段○長五十里○廣二十里○乃墨國之業○現本處居民○聯稟美政府○請與墨廷買受此地○分給各民開耕○○特未知可能如願以償否耳○○

▲▲▲（高）（鏡）（出）（堂）（再）（告）
啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳淸堂中費用卽行退出堂份屈指已逾拾週年矣并無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈
宣統叁年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

▲●●砵崙合昌股東告白
啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毁夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀両數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論
雷維活　雷穠子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓
梁壽南醫寓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

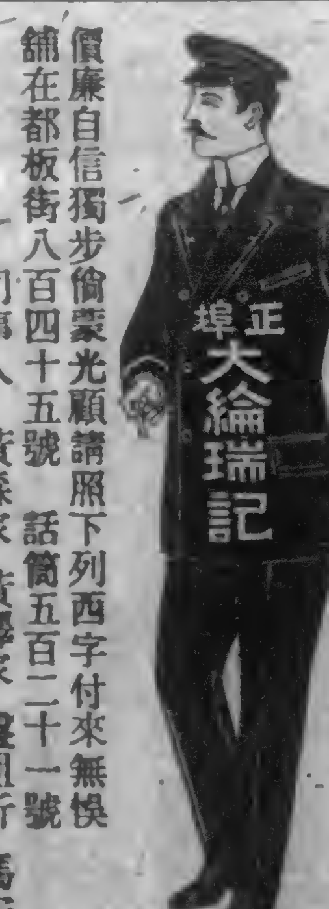
●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足棠旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易淸楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如届期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

爲記 孔雀
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者逕辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授回春
[illegible]
代理處
[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物與



價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓
TAI LUN Suey Keo 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2507

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
接辦禮物　菜筵酒席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茁米發行

啟者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茁米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鎣明　李道垣　何雨田　啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]卑第二千零三十五
正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人余芹　松禮　章霖　榜中　如熾　全啟

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貨客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啟

麗何如耶。。束縛之。。掠奪之。。其生命非輕於鴻毛。。財產非等諸糞土耶。。

吾國民其思念之哉。。東亞者。。吾黃人之土地也。。而白人之勢力在東亞者。。其有異於在北美南非者幾何也耶。。中國者。。非吾中國民之中國也乎。。而吾國之教育政治實業武備等權。。主之者又誰耶。。俄法英日之對於吾國。。其與對波蘭安南印度高麗者。。有以異耶。。無以異耶。。吾國民其思之。。吾國民其念之。。

雖然。。白人之對於紅黑人也。。俄法英日之對於波蘭安南印度高麗之國民也。。果有不情無理之舉動者矣。。然而紅黑人與波蘭安南印度高麗國民之昏亂貧弱。。亦有以致之也。。苟吾國民。。而亦昏亂貧弱也。。則欲不受彼等不情無理之舉。。亦安可得哉。。苟吾國民。。而誠能發達教育。。修明政治。。振興實業。。講習武備等。。以保全主權。。而聯絡友國也。。則亦何所憂患哉。。

然則發達教育。。修明政治。。振興實業。。講習武備等。。以保全主權者。。救國之主策。。而聯絡友國者。。亦救國之輔策也。。

然而思發達教育者有人。。知修明政治者有人。。願振興實業者有人。。欲講習武備者有人。。能聯絡友國者亦有人。。然如各執意見。。互起紛爭。。則支離混亂。。而上下不相應。新舊不相容。。黨派林立。。門戶叢分。。不相助而相仇。。勢力消滅。。而國將不國矣。。書曰紂有人億萬。。爲億萬心。。予有人三千。。爲一心。。此存亡之所由分也。。故非有一至大至堅至公之團體。。不立黨派。。不分門戶。。貫通上下。。統一新舊。。化合全國之民心民力。。犧牲身家之生命財產。。而專以救國爲事。。則吾國之存亡。。實未可知也。此愛國會之所由發起也。。

記述

先是以立那亞大學吾國留美學生王君景春等。。有感於內憂之日亟。外患之日逼也。。遂以愛國之熱誠。。著之於文章。。表之於言論。奔走各校。。以警告吾國留美之學生。。而吾國留美之學生。。又甚多熱誠愛國者。。即羣起而贊助之。。以東西美吾國學生之不便往來也。。乃於中美十大學校吾國學生中。。各舉代表。。於宣統三年夏五月初二日。。大會於芝加高城。。爲發起愛國會也。。

代表會閉會後。。即大集芝加高城之吾國緊要工商人等。。開會於福州樓。。來者約五十人。。即由學生代表警告一切。。而中華會館之總理梅君宗周。。書記李君乙舟。。與陳君俊懷等亦相繼演說。。因而工商人等大有所感。。甚願與吾國學生。。協力同心。。共謀所以救國。。噫。。誰謂吾國工商人等之愛國熱誠。。其有異於吾國之學生也耶。。（未完）

（愛國會章程明日續登專件欄）

緊要新聞

●●●楊領事挐眷回華

聞紐約領事楊毓瑩。。請假三月。。挐同其夫人唐氏回國。。擬搭蒙古船起程。。惟今朝尚未見抵金。。或有改期云。。

大埠 廣益
（貨眞）（價實）
油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就
中秋月餅　龍鳳禮餅　并食
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和
參茸藥材　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫興　甄運興　甄岡興　甄紀果　啟

香港 廣茂源廣告
Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

●●啟者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑺代理匯返均好希爲留意關照是荷
●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行
廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啟
宣統三年

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啟

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啟者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款番帽西裝衣服羊毛墊結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

求利遞息四厘
CHA
Americ
Bank
電墨滙單
價甚相宜
來收取利息遞者任
來入數亦可総求利便
也
料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理寫梳
商會之大樓
光應每百四十七元五

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啟

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零三號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物妥當無悞
批發　客

參茸玉桂 永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啟者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信重義重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存慎重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因第大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

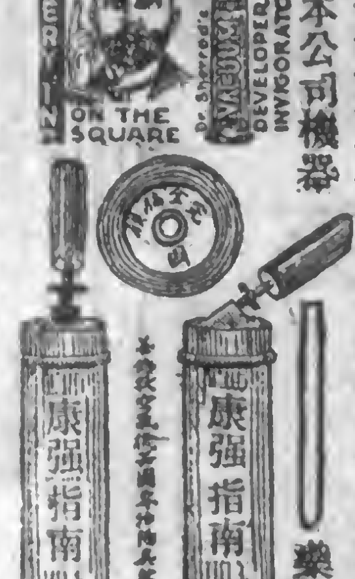
林 廣萬源 當
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇鎬　黃德瑶　謹啟

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
393 Sacramento St, S. F, Cal.
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治花夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮臟肺久積餘藥水二元
●治臌疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳曬癬餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑瀉丸銀一元半
●三角亂藥一元半
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

安約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有習稱康强機器及沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸
康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啟

金山正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時款唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指錶貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉府番各樣精極與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應錄便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交收或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啟

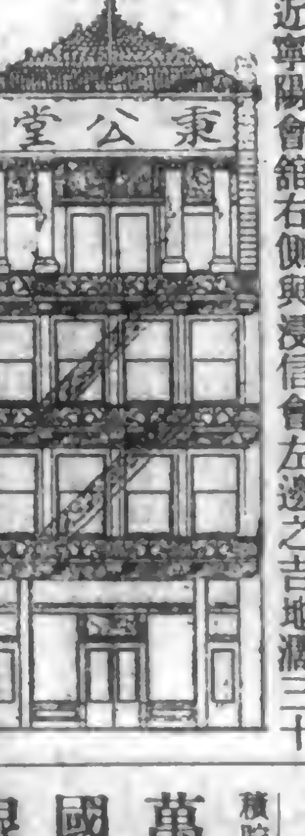
●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾薰臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

●●●秉公堂廣告



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺即日交易妥當卜吉興工建築茲特將樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

十一月十六日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鉔寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾公司問

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鉔士加項好能胆發客價極從廉希惟光顧
Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.
力士炮銃店啟

積貯 萬國銀行 滙兌
INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐鉔　副管庫兵紐鉔　全啟

●●●精醫眼科
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啟者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘
下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘
●由烟租埃崙復回本埠
上午　八點零五分鐘　九点半鐘
下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點卅五分鐘

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古、高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人司徒芳　雷光　全啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●●（來往船期）

	〇（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	又六月廿九
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

江孔殷報告龍山圍捕情形手摺

敬稟者。竊孔殷奉面諭。以匪首譚義張炳鄧江胡啓麥錫等。嘯聚多匪。在順德龍山沙鏈地方。演戲開賭。亟應預先布置。屆時酌帶弁勇。前往容奇。商請李軍門。派兵會同督捕。等因奉此。當由孔殷一面電達李軍門。一面密派偵查。前往該處。相度路道情形。回省佈置就緒。卽于十四日申刻。帶同李參將世桂。鄧都司瑤光。羅守備廷選。梁紳世紘。暨偵查各弁。挑選保安營第八營勇。暨所部衞隊共約二百人。開隊前往。臨行復承鈞諭。此行必須密識出力將弁。加意激勵。嚴禁兵勇騷擾。事後一一具報。以憑核辦。并許臨時承商李軍門。酌量執行賞罰。仰見憲台推誠布公之至意。孔殷隨於是晚亥刻。行抵容奇。晋晤李軍門。呈繳地圖。[illegible]營統帶吳道宗禹。分飭各所部弁兵。一律准備聽調。。將弁咸集。初議分兩路登岸。一由龍江省渡馬頭。。直趨北華龜岡。。直包至達里口。。一由海口西安亭。。入據大墟大林睡犬各山。直包至山麗口。中分六隊。節逼沙鏈賊巢。分佈去後。適有二漕汛把總劉全福。帶同鄉導前來應遣。。當將地圖給看。據稱原定西安亭登岸一路。距離匪鄉二十五六里之遙。中多潦水淹浸。師行太勞。宜併改一路 全由龍江省渡碼頭。取齊登岸。至北華閘口。始分隊分路包抄。惟匪去必由良槎出海。宜添多一隊堵截去路。詢之趙副將。。極以爲然。因改從此議。卯刻拔隊。辰刻登岸。長驅直進。。各賊聞信多逸。未有抗拒。比抵戲場匪巢。尚有奪路奔竄者。有慌忙走匿者。趙副將部下捕六人。吳道部下捕五人。。孔殷所部衞隊捕二人。另管帶水提親軍左營王弁帶勇百餘人。堵截良槎。拿獲十一名。中有剪辮身懷子彈。。又收行水部據。共獲匪二十四名。

（未完）

粵庫困難至此尚催解協餉耶

張督日前准貴州撫院電開。請將粵省欠解黔省歷年協餉。卽日籌解五成。以濟眉急等因。業經札行藩司核議詳復在案。現陳藩司奉飭後。查粵省欠解黔省歷年協餉銀四十萬零九千兩。如苟可勉力分籌自應照數籌解。無如粵省自奉派籌還新案賠欵後。出欵每年驟增二百餘萬兩。數巨期迫。刻不容緩。又須籌辦新政添練新軍及籌解海軍開辦常年各項經費。又現籌抵賭餉。經已萬分竭蹶。加以亂黨滋擾。招募防勇。籌辦善後。舉辦清鄉。一切費用。爲數甚鉅。。庫中稍有所存。無不搜羅殆盡。此項協餉。現在萬難兼顧。應俟將來庫儲稍裕時。再行設法解濟等情。卽據情詳請督憲察核。並咨復黔撫查照。

城門官堆竟變作男女秘密交涉場

南海初級審判廳鄭監督。牒呈何中協內開。伍月念壹日准同級檢察廳移送。。准西二區移解譚均黎何氏有犯姦罪名之嫌疑一案。經本廳移請檢察蒞庭審訊。据譚均供稱現住大南門官堆頭一堆。曾在中協標督黎芳當差。現已補入守兵。并在官堆門口賣洋貨 六 初八九十等日。曾與黎何氏在官堆通姦二次。係由黎何氏起意。先到官堆找小的行姦。五月二十日因黎何氏到洋貨店買物。遂同他出城。。行至濠畔街。被巡警盤詰拿獲等情据此。訊据黎何氏供亦相同。查軍人犯罪。應歸該管長官依律定擬。。本廳除將黎何氏一犯按律治罪外。理合將譚均一犯。牒呈貴鎭府依律懲治云。。

勇丁滋擾耶抑紳耆庇匪耶

大吏据高明縣廖先堂。清鄉委員黃繼釗專足報稱。因會同嚴哨官帶勇八排到澤河村勒交兇匪。紳耆多方推諉。有婦女多人闖到嚴哨營滋鬧挑打。勇徒用手攔阻。致傷男丁二人（注意）婦女愈鬧愈衆。傷者不肯請驗。婦女日夕到兩處行營 百般穢罵 似此恃衆違抗 勇僅八排。不能鎭壓。。且現住匪鄉。甚屬危險。。非請立調隆統帶親督大兵前來。會[illegible]大吏据此。當卽電致肇慶王道頴。隆統帶。高明廖令。黃委。專報悉。該縣委赴澤河村勒交舊案繳紅兇匪。該村士紳避匿 以婦女出頭抗阻。。藉巡勇往取床板。糾衆滋鬧。勇丁徒手攔阻。致傷該村二人。各紳藉此諉庇。并與官兵爲難等情。仰王道卽飭隆統帶前往該村查明。紳庇如實。卽嚴勒細交。倘勇丁有滋擾情事。亦應究懲。并先詳細稟覆。督印。。

廣九鐵路巡警定期開辦

廣九鐵路。現將接軌。前經張督派委鄭道等籌設鐵路巡警。現鄭道擬定章程。呈經督憲核准。限於六月內開辦。先行編練五百名。專司檢查行旅云。

濫竽教員末日將至

秦學司蒞任以來。關心學務。孜孜講求。現查粵省所有高等中等初等中學小學各學堂延聘教員。類多憑人薦引。卒未由官考試檢定。願其中科學精粹之彥。原不乏人而淺陋濫竽。所在多有。當茲振興學務。。必由檢定教習爲入手辦頓辦法。因特詳請張督已蒙核准。飭行藩司撥欵。 由學司遴派考試。檢定各學堂教習委員。省城四員。外道十一員。限於六月內分別委赴各處舉行考試。。

新甯刑事所逃去賊犯一名

去年尾月。由沖蔞石厰拿送打單匪一名張林淇。訊押刑事所。上月廿八日夜。該匪私挖開倉內地下板磚。洞穿小孔。走去無踪。。

委員來甯查勘阻建學堂案

六月初一。徐大令淦。奉上憲札委來新甯縣。。查勘筋坑葉姓建學。被譚姓阻止一案云。

姊妹同溺

新甯沖蔞表崗村余撰中之女。與其姪女。於前月十八日朝膳後。放牛出牧。適是日朝雨滂沱。坑水暴漲。幼女欲驅牛而過。爲水所溺。長女見而往救。因力弱不能救起。反爲幼女扯住。同溺水中。一對童女。竟向水晶宮而去。翌日尋獲其屍。兩姊妹猶挽頸不放云。噫。亦奇亦可憫矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto. Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸重以致吐血頻來曾經在內埠延請唐西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自歎已前過醫不良而今弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並[illegible]血亦卽止飲食多些[illegible]氣血參茸海狗腎丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得[illegible]全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

[illegible]會邑江門鎭水南鄉弟藍世業恭頌

(貨眞價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語一由搭線通傳毫無錯誤亦無礙別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三埠市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價錢極平每月電費住舍一元五商店二元五事務所設在大埠哥崙亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話簿者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

二安大藥房

內外生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散開列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外兼有參茸鹿肥海狗腎珍品補料配製各項補丸大有培補先天調理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀欵照上列西字門牌付來安交無誤

醫生趙裴彬啓

代賣

[illegible]

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三〇七

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君關心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　喬
湯思瑶　湯義芹　烈啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

[illegible]

CHUK SAI 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎

[illegible]

竺西氏內外症良醫

[illegible]

眼科良醫

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

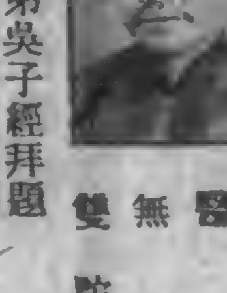
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
揉眼驅痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
揉惡毒瘡藥散每樽三元
揉久年爛腳藥散每樽三元
揉三角風藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
揉陰囊油瘡藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸肉藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝卄元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
横胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
揉頭痛藥散每樽一元
揉牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
蘇藥一擦光一元
芒果膏藥每張三元
揉風疽藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰脉藥散每樽一元
花柳梨毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打刀傷止痛消腫生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
二會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
⑪香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

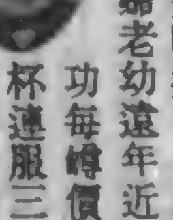
宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并寄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售



大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●湘藩謀調粵藩之傳聞

探聞政界消息。湘藩鄭孝胥。以湘人紛紛電拒。。誠恐湘人性烈。將來同處。難以調和。擬謀他調。。適粵省陳藩。本不願在粵。鄭孝胥擬謀粵藩對調。且粵路比湘路更優。。盛宣懷允爲設法。大約可有效果云。

●●●學部將設留日預備科

學務大臣唐春卿。近與各司會議。以中國學生向日本留學。有多以語言不通。到日本後。必須補習日文年餘。殊多滯礙。擬卽於京師設留學預備科一處。現已命會計司編製預算。以便擇日開校云。

●●●以後華人不能入俄境矣

俄國黑龍江總督。日前新下一命令。凡中國人由黑龍江至俄境登陸者。須有總督府証書。又須持此証書。。至俄官署證明。然後再由官署。發給旅劵。始能登岸。違犯者處三個月禁錮外。更附加三千元以下之罰金云。

●●●兩廣總督張鳴岐奏籍紳捐助鉅欵
創辦僑學請優奬摺

奏爲籍紳捐助鉅欵。創辦僑學　懇　恩優奬。以昭激勵。恭摺仰祈　聖鑒事。竊據署理廣東提學使陳望曾詳稱。查接管卷內。據南洋和屬各島總視學員揀選知縣注鳳翔稟稱。竊維興學爲强國之基。。集欵爲興學之要。。查有和屬日麗埠之教本兩等小學堂。爲粵紳張煜南張鴻南所倡辦。規模宏厰。形式整齊。。爲和屬各學堂之冠。。學生成績。亦屬優美。所有經費。爲張鴻南獨力担任。計自開辦至今。共用去常費一萬六千五百九十餘盾。購地費一萬盾。建築費五萬五千盾。校具費五千盾。本年復豫捐的欵八萬盾。。撥存日麗銀行生息。爲該學堂永遠經費。合計各欵共一十六萬六千五百餘盾。折合華銀約一十五萬一千餘元。似此富而好義。慷慨捐輸。善體　朝廷銳意興學之盛心。。而爲海外提倡教育之先導。洵屬可敬可嘉。歷據本埠紳商蘇國安等。。聯請轉稟前來。理合稟請專摺奏奬。使各埠僑商。。聞風興起。於學界前途。大有裨益等情。。由該署司覆核具詳請奏前來。臣伏查海外興學。十年於茲。迭據視學報告。良楛尙屬不一。誠以領土治權。既關聲教　邪說莠民。復相搆惑。。其間殷實紳商。往往以血汗之資。投之道徒。以供揮霍。甚或輸之亂黨。以資寇糧。來日方長。可爲隱慮。爲今之計。。惟有先之以教育。而表彰其賢能。令海外血氣之倫。。咸曉然於尊親之誼。根本救治。莫急於此。查該紳張鴻南。前於南洋勸業會案內。。報効會塲善後經費十萬元。。經兩江督臣張人駿。。援案奏請賞給四品京堂候補。。奉　旨允准在案。此次辦理僑學。捐助開辦及常年經費至一十五萬一千餘元之多。與尋常捐資助學者。更屬不同。　在該紳慷慨捐鉅欵。本非爲藉邀殊施之地。然爲風示大義維繫僑情起見。。仍不能不予破格奬叙。以資觀感而勵將來。可否仰懇　天恩。俯准將在籍候補四品京堂張鴻南。賞給三品京堂候補。。藉資鼓勵之處。出自逾格鴻慈。除將該紳履歷册咨部查照外。理合恭摺具陳。伏乞　皇上聖鑒訓示。謹奏。宣統三年六月初五日。奉　硃批張鴻南著以三品京堂候補。該衙門知道。欽此。

（按）張煜南。鴻南。兄弟二人。廣東潮州人。同爲南洋日裡埠富商。煜南卽創開潮汕鐵路總辦也。

廣東新聞

●●●有向鄧宮保打單者

省城西關多寶大街。鄧宮保第。前安徽巡撫鄧華熙。。昨有匪徒投函打單。勒銀二千元　聲明俱用西紙。。帶至花縣地方。三華店火車站頭交付云。

●●●佛山紳董因打單嚇遷

佛山新涌口王紳壽慈。前日接有匪徒郵寄打單信一封。勒交銀八千兩。限五日內回覆。如置不恤。定必以炸彈從事。及擄掠男女　勿怪無情等語。王紳接函後。頗爲驚惶。一面稟呈文武四衙。從嚴查緝。並於日昨全家眷屬。搬往香港。以暫避匪勢云。。

●●●新開清鄉委員撤差

開平新甯清鄉委員龔令謙光　稟繳五月中旬辦事成績。隨奉督院批云。本旬辦事表於現淸何鄉。有無獲匪。。仍未塡註一字。可見該員心不在事。直以兒戲出之。應卽撤差。聽候彙核懲處。。

●●●無端之謠言

日來各處喧傳。謂有人以銅片包埕。內盛燒酒。。在省城內外各處。疾呼銅包好酒。求人買售。。其意實在同胞好走四字。不過藉此警醒吾儕云云。。自此謠言發生後。已喧傳徧於社會。事爲督院訪聞。經密派幹員。四往查探。謂事屬子虛。想是革命黨自造謠言。以惑人心云

●●●禀解防騙求救之梳傭

李道昨據新甯縣屬新昌巡警第三區官黃興謨稟稱。。本月二十日。甲班巡警凌英。在本埠華興街。帶回婦人一口。据稱李洪氏。年廿四歲　向在廣東省城居住。原籍福建人。拾陸歲。嫁與李福修爲妻。並無翁姑　丈夫出洋謀生。數年未返。。家無產業。常回外家。卽省城東關大巷進士第洪宅居住。日中出外梳傭度活　前兩月往佛山大基尾順勝棠娼寮。與妓女梳頭。該處寮主百昌之友黃某。不記其名。係新甯人。。言及該處工價極好。。十六日氏隨黃某搭渡來至荻海杏花娼寮。在此居住兩夜。氏見此情形。遂不願住。十九晚黃某又帶氏至艇上。暫住一夜　謂明日送氏搭渡回省。。氏恐其意圖騙賣。故託詞上岸。。見有巡警。懇求拯救等供。。該區官卽派長警往艇拘拿。距黃某已遠遁無踪　故特將該氏解道。。傳親屬到領云。。

●●●陸領胡爲乎來

著匪陸領。前在樂從墟勾結革黨。進攻佛山。亂事既平。該匪尋亦逃匿。日昨不知何故。忽來佛山。該匪衣裳楚楚。鵰扇眼鏡。帶有跟人手持皮袋。前至富民舖瑞龍里。。尋訪某議員。坐定。家人欵以茶煙。告以主人現往香港。陸領以姓名相告。並言現有要事。須與主人面商。遲日再來會晤。言畢從容而去。家人大爲詫異。尙不知其作何舉動云。。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲醫身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]
○○始創花柳扶元挽逆散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九晚丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　樂到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製損被香丸每個銀一元

金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啟

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭儘綢緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宵燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　錄市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖發客

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無感其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大單丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信舘買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃延燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍千進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸
龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸服藥水　一號頭通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啟者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號。專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋
林立理仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal.

●●●帽店新張廣告
啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加冕度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士曾沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久斟命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千○二十三
先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理鞍路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啟

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旗樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
帕思城高市謹啟

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啟

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技埠蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啟者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技埠蔑沙菜種公司啟

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles

●貨美價廉
啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布厰各欵洋毛氈該厰工人前曾受傭於尾利允氈厰故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈
沙連公司披露

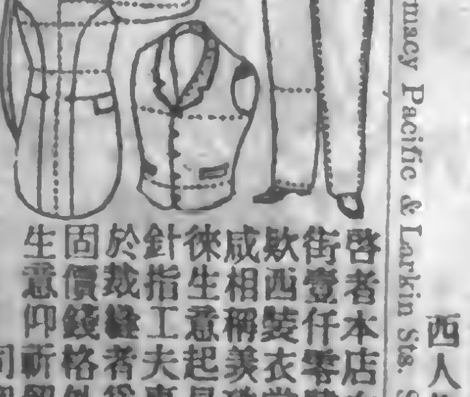
貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街郵箱報時交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
富三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. S.F. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號[illegible]外計廉以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李響庭等

●●●西人藥房廣告
啟者本藥房設在大埠怕思域街夾蟀近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕痠痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷畨一一四一　新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啟
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.



啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區務孶謹啟

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲○電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。○當經傳集中華會館紳商。○全体贊成。○熱心贊助。○共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。○永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。○人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。○即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。○定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。○請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。○祗候寧安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　申	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃搖如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅顯吾	捐通用銀五十大元	

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追査並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀二毫五仙　正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狠毛筆五毫

書籍出門不得回換

本報書籍目錄時務新書

新寧鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鐵關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　同音字彙一毫五　四書補註五毫
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精輝筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記(第二)八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛

大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫　新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫
高等經訓教授法一元　業典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
二名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新歐函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　稱呼尺牘二毛

●●●地理

世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●歷史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛
新体中國歷史一元　安南史一元
中學教科中國歷史一元七毛五

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拈黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落花三毫五
双孝子噯血酬恩七毛五　双環案二毛五　燕山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓苍刼六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青藜影二毫五仙
佳人奇遇七毫五先　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尚友錄銀五毛五仙　蠹情記二毛五　恨綺愁羅記六毛
玉雪留痕銀五十仙　剖腦記二毫五　西利亞郡主五毛
海上花柳游戲四毛　珊瑚美人三毫　海棠魂二毛五先
十字軍英雄記一元　苦海餘生五毫　多那文包探五毛
苦海餘生艮四毫五　廣納新志一元　隋唐演義七毛五
愛國二童七毛五仙　鍊才爐二毫五　舞蹈游戲三毫五
旅行述異七毫五仙　唱歌游戲三毛　羅仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五仙　九命奇冤七毫　車中毒針二毫五
花月香城記艮三毫　五酬恩記五毫　賭騙奇聞二毫五
埃及剖屍記銀一元　劇場奇案五毛　易形奇術二毛五
酬世錦囊二毫五先　游江南一毛五　女子新唱歌六毋
愛國童子七毫五先　車中毒針三毫　世界一周二毫五
豔荒誌異六毫五先　萬里尋親三毫　行旅述異七毫五
寒桃記七毫五　奬案銀八毫
鬼山狠俠一元　双喬記二毫五　美人磁銀四毛五
狡兎窟二毛五　青衣記六毫五　環遊月球銀四毫
豔荒誌異六毫　奪嬌奇冤五毫　洪女耶傳銀七毫
白巾人四毫五　掃迷帚二毫五　紅礁畫槳艮八毫
煙水愁城八毛　双鳳奇緣四毫　舊金山艮二毛五
猛頭看二毛五　拿破崙傳一元　白雲塔艮三毛五
名妓爭風二毫　閨房秘術二毫　環游月球艮三毫
容刀峰銀六毛　斷腸筆記二毫　西青散記六毛
秘密電艇三毛　露惜傳七毫　新湖南二毛　青衣記六毛
華盛頓傳五毛　美人髮四毫　花因良五毛　官制議一元
不測之威八毛　美人手五毫　聊齋三毫五　怪醫案二毛
蛇如士傳四毛　小仙源二毫　絮刺客四毛　紫華記一元
鴛鴦離合六毛　慘女界八毫　三人影四毫　血史三毛五
風金鐵雨一元　新飛艇四毫　鬼士官四毫　狠醫銀四毛

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛　產胎畢要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保產理法三毫

故事小說

記廣慧寃獄（續）

劉等曰。汝猶狡辯。還汝証見。突見一幼童。年約十四歲。兢兢戰戰。蜿行而前。劉等曰。汝何名。童曰張小二。賣葵花子爲業。劉等又曰。妙耳山之案汝知否。小二曰知。劉等又曰。兇手究係何人。如何謀害。據實供來。若有一字虛言。將汝打殺。小二曰。小的某日。賣葵花子。路遇妙耳山。聞呼救命。不敢往視。伏草際偷瞰。見妙耳山和尙廣慧。尙有不知姓名一人。共用刀將男子殺倒。初大叫。繼又復戳一刀。聲息已微。四肢挺直。僧將其投入雪中。手提男子皮包。倉皇歸廟。他事不知。不敢亂說。僧聞之大窘。劉等復問曰。人証現在。尙有何說。僧堅不供。命用刑。一聲呼喝。三木齊下。僧汗出如雨。口稱願招曰。小僧不合見財起意。謀殺是實。贜洋二百元。現存某龕後。於是官退堂。與小二俱押回廟起贜。詎遍搜不得。仍押回署嚴訊。歷用天秤架跪火鍊等非刑。僧又供在廟中某處。初言者謊也。又命押取。仍不得。再訊之。僧始供實已用罄。願印手紋結案。從之。（未完）

遊戲文

豆腐中國（養涵）

某生歸自歐西。述及國人於外國之貿易。惟豆腐一業。最爲發達。李煜瀛部郎設豆腐公司于法京。以故外人有豆腐中國之稱。茲錄其言。以供邦人之考察。

自歐亞交通。外貨之輸入中國者。觸目皆是。凡所用所服。幾無一非外貨矣。至中國貨品之輸入外國者。則罕如也。惟有豆腐一業。極邀外人歡迎。蓋以是貨爲中國之特出。其資養料甚富。質肥而嫩。及齒卽解。無勞刀鋸之剖割也。食之味美而不費力。外人爭相購食。而豆腐業遂大盛。東三省每歲輸出之豆。其數固可駭人聞聽。外人以中國惟以豆腐一物。得享專利于世上。遂稱其名曰豆腐中國。而中國人亦自認之。並不遺餘力。招攬生意。自中國新內閣成立。而老朽腐敗如故。外人尤以爲中國竟以豆腐自號。其內閣總理。卽爲商標無疑。蓋內閣爲行政最高機關。卽爲全國之頭腦。而朽卽腐之意也。此商標一立。外人之來購者。益趨前恐後。而其營業之發達。會奚倍蓰。價格亦增高至數倍。因是國內之操是業者。無不爭相輸入外國。以爲掘橫財之好機會也。

實業調查

普洱茶推廣行銷之阻力

滇函云。雲南普洱茶爲天產之優品。以焙製不佳。且融成餅塊。用笋殼包裹。易入灰塵。道遠尤復難購。坐失厚利。論者惜之。近有張雖藩等將普茶改製散葉。以洋鐵盒裝置。冲可行銷外埠。業由勸業道奬以美壽商標。呈明農工商部註册立案。且予專利三年。其他茶商頗反對之。以散茶完釐較輕。聳動倚邦釐局委員。按照整茶收稅。美壽公司不允。該釐員遂誣爲走私。因之互訟。勸業道以有碍實業。頗不直該釐員。而該釐員又以收稅不足。逕稟督院布政司察核。當由李督飭司道會同察奪。而不知主動者實爲諸茶商也。從前散葉稅輕於整茶者。以散茶爲零星小數。且係各茶商自用之品。故不能與整茶比擬。諸茶商以美壽若照散茶納稅。又復易於行銷。整茶稅重。更居于劣敗地位。而又以美壽專利不能仿造也。故反對頗力。美壽又以散茶稅則例輕不能因改裝加重。故亦復相持。若照平情辦法。惟有無論整茶散茶訂爲同一稅則。方免爭論。總之提倡實業爲當今要圖。遏抑固非。偏袒亦復不可。滇商向乏營業特質。惟以自生自滅爲不二法門。祗知爭利于同羣。而不能戰勝於外族。間有出一新法而可生利者。其羣必破壞之。運動加收茶稅。亦卽其類也。

要　摺

資政院會奏遵旨改訂院章摺（六續）

資政院改訂院章清單

第四十九條資政院議員停止到會以十日爲限由總裁副總裁同意行之除名以到會議員三分之二以上决議行之

第五十條資政院議員有應行除名者如係欽選人員應由總裁副總裁奏明請旨辦理　第五十一條資政院有左列情事得由特旨諭令停會　一議事踰越權限者　二所决事件違背法律者　三所議事件與行政衙門意見不合尚待協商者　四議員在議場有狂暴舉動議長不能處理者　停會之期以十五日爲限　第五十二條資政院有左列情事得由特旨諭令解散重行選舉于五個月以內召集開會　一所决事件有輕蔑朝廷情形者　二所决事件有妨害國家治安者　三不遵停會之命令或屢經停會仍不悛改者　四議員多數不應召集屢經督促仍不到會者

第九章　秘書廳官制　第五十三條資政院設秘書廳掌本院文牘會計記載議事錄及一切庶務　第五十四條資政院秘書廳設秘書長一人由總裁副總裁遴保相當人員咨會內閣請旨簡放　第五十五條資政院秘書廳設一二三等秘書官各四人由總裁副總裁遴員咨會內閣奏補　第五十六條資政院秘書廳附設圖書室一所掌收藏一切書籍之事圖書室設管理員一人卽以秘書官兼充　第五十七條秘書廳秘書長承總裁副總裁之命監督本廳一切事宜　第五十八條秘書官承秘書長之命掌各科事務　第五十九條秘書廳分爲四科如左　一機要科　一議事科　一速記科　一庶務科　第六十條秘書廳應設書記及速記生等員額由秘書長酌量事務繁簡稟承總裁副總裁酌定　第六十一條秘書廳辦事細則由秘書長擬訂呈候總裁副總裁核定施行

第十章　經費　第六十二條資政院經費其欵目如左　一總裁副總裁公費　二議員公費及旅費　三秘書廳經費及守衛經費　四雜費及預備費　第六十三條資政院經費由度支部每年歸入預算按數支撥

附條　第一條本章程以奏准奉旨之日起爲施行之期　第二條本章程未盡事宜由總裁副總裁會同內閣總理大臣奏明辦理（已完）

天生號　金銀首飾　十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

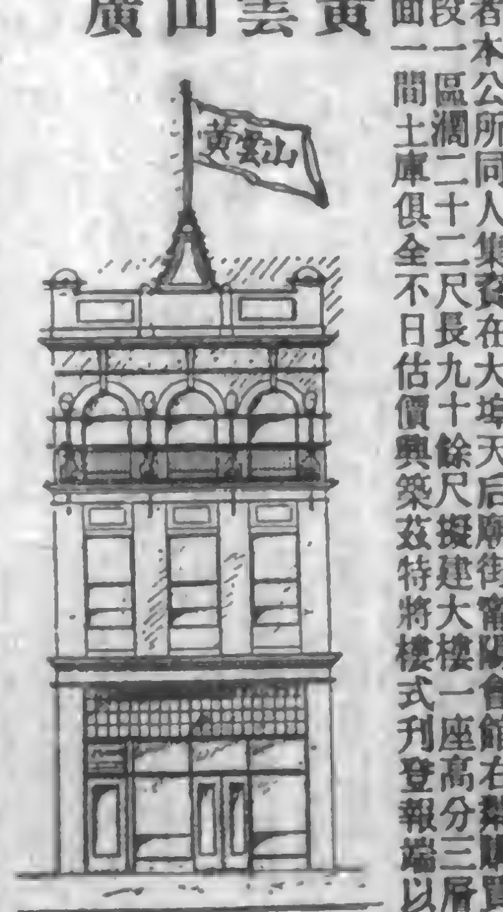
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕蚺尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復開大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業，葉春熚　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四號

新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　心痛
損傷　頭痛
斷骨　肚痛
鵝喉　眼痛
扯氣　腰痛
咳嗽　疳毒
風濕　陰虛
水腫　遺精
痔瘡　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癤藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄭近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物挪批銀一概轉項與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　大埠　泰生

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

書酹吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁賽凉州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿筋蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　蛤蚧丸　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城歸事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

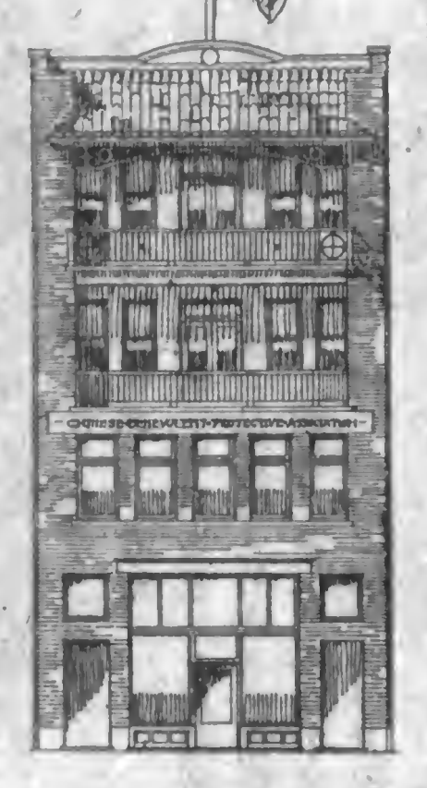
●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排墜遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依采苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事 Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時概未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱剌埠工商團體會叩

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花運庄每笠廿頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信切盼此佈

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首 七月初一

恭頌馬佳西醫 先生精除痔瘡 Dr. Kai, 902 Clay St. S.F. Cal.

砂癧症妙藥 The Empire

●●●本報新到紙發售

●●●廣州救濟會募捐

●●●國風本年第拾壹期已到

(第壹頁) 四百六十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千 (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百七十四號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 174 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, AUGUST, 23 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿三號

宣統三年七月初一日禮拜三

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠杭慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人實吉羅啓

本館特電

●●●今日上午六點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●澳門浚河交涉前經我國派兵阻止已停工多日今葡人恃蠻不恤再行開工

●●●浚河我國復派巡洋艦隊到澳葡人亦調礮船力抗俱泊在浚河之處預備開戰

●●●○又專電云新會陳林兩族大門殺一案昨經闔邑紳商在香港新會商務公所竭力調和現兩姓均已允肯於今日（即廿九日）止門聞此次陳林門禍除傷斃人命外羅坑嶺背兩鄉均遭焚燬陳姓亦耗費十餘萬金

來稿代論

愛國會之報告書（續前）

解疑

或曰。吾國之情形。既如彼其危急矣。。而愛國會之宗旨辦法。又如是其中和公正矣。我亦中國民也。。豈不願共救吾國乎。雖然。留美學生之會。不已多耶。既有留美學生會矣。而又有北美青年會。既有中國學會矣。而又有愛國會。夫此尚其著焉者也。至其小者。則不可勝數矣。。曰。物各有其特性。故其用亦不同。五聲五色五味。或以悅耳目。或以適口腹。不聞厭其多也。故會亦然。學生會則注重社交。青年會則注重德性。。學會則發明學理。而愛國會則崇尚實事。。各不相同也。夫救國如醫人。一方安能治百病乎。。況會多則團結力厚。。吾國民合之如烏。。散之如沙

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

SING CHONG COMPANY, INC. Leading Chinese Bazaar 601—611 Dupont St. San Francisco

大埠 萃泰

廣利 QUONG LEE & CO.

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST.

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California

昌記

愛和堂 OY WO TONG 734 Jackson St. S.F. Cal.

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

丹桑堂

金山正埠 TSUE CHONG WING 聚昌榮

延年堂 參茸玉桂藥材

香港粵華隆 YAT WAR LUNG

杏花樓

金山 成信 大埠

中秋月餅 各色禮餅

●●梁參贊調查墨國華僑損失四誌

墨國訪函云。梁桂珊參贊。偕譯員黃錦源。奉張使命。遍歷墨國各埠。調查華僑被害損失。其沿途情形。。經已叠紀前報。梁參贊于閏六月十一晚十二點鐘。由馬加連乘火車。。于十二早四點鐘。行抵磨詩耀埠。隨往見署任總督。。寒暄既畢。總督謂近接墨政府來電。以中國欽使照會。。實力保護華僑等因。本總督自接電後。當即分飭各屬地方官。。遵照辦理。倘華人稍有損失。惟該地方官是問。如此辦法。請毋庸過慮等語。梁參贊當道達謝忱。敘談約一點鐘始退。。查磨詩耀埠損失尚少。報案者不過九起而已。蓋由該埠美領事認眞保護之力。十五早五點鐘。由磨詩耀乘火車。。于十点半鐘。行抵威馬。該埠損失案。亦僅報九起。惟鄰近之要的士。砵日。哥個利。華貫。個羅拉路等埠。。共損失廿餘起。約二萬餘金。華貫埠於西七月十五號。有華人房學武。順天人。被墨匪鎗轟斃命。蓋亂後餘氛。至今未盡靖也。查威馬正埠。革黨佔據時。有華商安祥店。。生意最大。。存貨鉅萬。被革黨打破玻璃窗。行將蜂擁入店。大肆搶掠。幸得新選總督麥杜連拿。適在家居。聞警出而彈壓。演說再三。。革黨乃散。該埠華人之不至騷擾。實賴其力。。梁參贊因特往見道謝。據該督稱。將來履任後。務盡其能力。保護華僑云云。十八日。由威馬乘火車。前赴信那羅省故厘阿根埠。。聞散把拉土埠。有華人鍾姓被殺。。梁參贊本擬順道往查。因該埠鐵軌未通。往返需時。。遂連發兩電。囑其事主。到散把拉土埠。與梁參贊面商。既不見來。。復電囑其到故厘阿根埠。距梁參贊坐候三天。仍無消息。。良用悵然。始於廿一日起程搭車往孖沙加蘭埠。查故厘阿根埠華僑損失不過三起。惟香山人劉寶。被墨匪槍轟斃命。經報地方官存案有據。該埠華人。約一百四十餘名。而曾球所開製皮廠。革履廠。生意最大。與該埠士夫。時有往來。情誼易洽。即如此次新黨五千餘兵攻埠。與舊黨五百餘兵鏖戰三日。始行佔奪入埠。時聲勢洶湧。華僑均恐禍及。所幸華僑與士人平日交情素篤。故尚不致大被擾害耳。梁參贊到孖沙加蘭埠。調查完竣後。始再定期。改由水道乘船。遄返墨京。面覆張使。俾得據案與墨政府交涉。力索賠欵。以伸華僑冤憤云。。

本埠新聞

●●●沈代使外交之硬手段

十八號羅省報登巴桃電云。駐墨中國代使沈艾孫。即任歸國。昨日道經本處。問其對人云。墨國亂黨。此次傷害華人生命財產。不可以數計。伊向墨廷交涉。。要索賠欵三十三兆元。殊非過取。墨政府不日定照數賠足。。俾得華人滿意等語。惟訪員問以墨廷若無欵賠償。當用何法。以爲對待。沈云各國僑民。均有損失。均索賠欵。不獨中國爲然。墨政府若稍事强硬。列强定以兵艦從事云。。

●●●往來煙租埃崙船期又改定

往來煙租埃崙之輪船現又改泊於怕思域街口七號碼頭並將每日船期改定照錄如下

由本埠開往煙租埃崙

廣祥盛

和記老舖

大有

遠東旅館

泗和老舖 San Francisco, Cal.

昌隆 CHONG LUNG & CO.

香港 廣生榮 上環 Kwong Sang Wing HONGKONG, CHINA 外洋接濟代理人

大埠 永同盛

Retake of Preceding Frame

●●梁參贊調查墨國華僑損失四誌

墨國訪函云。梁柱珊參贊。偕譯員黃錦源。奉張使命。遍歷墨國各埠。調查華僑被害損失。其沿途情形。。經已叠紀前報。梁參贊于閏六月十一晚十二點鐘。由馬加連乘火車。。于十二早四點鐘。行抵磨詩耀埠。隨往見署任總督。。寒暄既畢。總督謂近接墨政府來電。以中國欽使照會。。實力保護華僑等因。本總督自接電後。當卽分飭各屬地方官。。遵照辦理。倘華人稍有損失。惟該地方官是問。如此辦法。。請毋庸過慮等語。梁參贊當道達謝忱。叙談約一點鐘始退。。查磨詩耀埠損失尚少。報案者不過九起而已。蓋由該埠美領事認眞保護之力。十五早五點鐘。由磨詩耀乘火車。。于十点半鐘。行抵威馬。該埠損失案。亦僅報九起。惟鄰近之愛的士。砵日。哥個利。華貫。個羅拉路等埠。。共損失廿餘起。約二萬餘金。華貫埠於西七月十五號。有華人房學武。順天人。被墨匪鎗轟斃命。蓋亂後餘氛。至今未盡靖也。查威馬正埠。革黨佔據時。有華商安祥店。。生意最大。。存貨鉅萬。被革黨打破玻璃窗。行將蜂擁入店。大肆搶掠。幸得新選總督麥杜連拿。適在家居。聞警出而彈壓。演說再三。革黨乃散。該埠華人之不至騷擾。實賴其力。。梁參贊因特往見道謝。據該督稱。將來履任後。務盡其能力。保護華僑云云。十八日。由威馬乘火車。前赴信那羅省故厘阿根埠。聞散把拉士埠。就近之羅磨珠埠。有華人鍾姓被殺。。梁參贊本擬順道往查。因該埠鐵軌未通。往返需時。。遂連發兩電。囑其事主。到散把拉士埠。與梁參贊面商。既不見來。。復電囑其到故厘阿根埠。詎梁參贊坐候三天。仍無消息。。良用悵然。始於廿一日起程搭車往孖沙加蘭埠。查故厘阿根埠華僑損失不過三起。惟香山人劉賢。被墨匪槍轟斃命。經報地方官存案有據。該埠華人。約一百四十餘名。而曾球所開製皮廠。革履廠。生意最大。與該埠士夫。時有往來情誼易洽。卽如此次新黨五千餘兵攻埠。與舊黨五百餘兵鏖戰三日。始行佔奪入埠。時聲勢洶湧。華僑均恐禍及。所幸華僑與土人平日交情素篤。故尚不致大被擾害耳。梁參贊到孖沙加蘭埠。調查完竣後。始再定期。改由水道乘船。遄返墨京。面覆張使。俾得據案與墨政府交涉。力索賠欵。以伸華僑寃憤云。。

●●●沈代使外交之硬手段

十八號羅省報登巴梳電云。駐墨中國代使沈艾蓀。卸任歸國。昨日道經本處。聞其對人云。墨國亂黨。此次傷害華人生命財產。不可以數計。伊向墨廷交涉。。要索賠欵三十三兆元。殊非過取。墨政府不日定照數賠足。。俾得華人滿意等語。惟訪員問以墨廷若無欵賠償。當用何法。以爲對待。沈云各國僑民。均有損失。均索賠欵。不獨中國爲然。墨政府若稍事强硬。列强定以兵艦從事云。

本埠新聞

●●●往來煙租埃崙船期又改定

往來煙租埃崙之輪船現又改泊於怕思域街口七號碼頭並將每日船期改定照錄如下

由本埠開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點半鐘

下午　十二点十五分鐘　三點廿五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

則用晏士碧打小輪開往煙租埃崙

●私藏片煙案勒具保單一千元

本埠積愼街合益公司。日前被稅員搜獲私煙九罐。昨日復將該公司東主黃某拘逮。入爲私藏片烟案。勒具保單一千元。方准保出候審。

●請准開賽會場之馬路

廿九日美京電云。。三藩市定于一九十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。現已擇定該埠北海旁一帶。及兵房新花園等處爲會場。加省下議員簡氏。今日特入見陸軍部卿。。請准在兵房附近一帶。開闢一大馬路。達至新花園。沿途安設電火。現陸軍部轉咨照議院核議。此舉屆時若無戰事。儘可准情。限至一九一六年七月一號止。今早議院已將此事宣布於衆。俟至十二月議院復開時。然後决議云。。

●私放犯人之查究

西報云。本埠合衆國衙官。因華人黃某。私運片煙一案。經定判發往亞𡂿慶打縣監禁六月。並罰銀五百元。現應在監禁時期。乃守監人委氏。及差役馬佛。竟敢擅將黃某放出。復回本埠。調治耳疾。及與家人相見。殊屬不法。昨日特傳馬佛。及委氏黃某等。到堂查審。一切。隨入爲私放犯人。違背衙官公判案。。示期禮拜四日審訊云。。昨日傳審時。堂官因聞黃某之私行出獄。乃由律師和路士。運動看監人所致。故急欲傳該律師到審。。惟該律師早已聞風逃匿。不知所在。現合衆國衙差。。不允將黃某押回亞𡂿慶打縣。暫在本埠監禁。候禮拜四日審訊如何。。然後定奪。幷聞委氏及馬佛二人。現延律師二名。。爲之辨護云。。

●鐵路王之妻慨捐善欵

鐵路王夏利文之妻。。以本埠稍頓怕思域車路公司。生意最盛。獲利最深。。昨日特寄交該公司醫局赤紙銀五萬元。專爲研究數等病症之用。以便設法療治云。。

●天洋丸之近音

本埠無線電局。前晚八點鐘。接到天洋丸輪船。由海面發來無線電音。報稱該船是時距本港九百二十五里。計期是禮拜四早九点鐘。可能入港。。上午可灣泊碼頭。現風平浪靖。各人平安云。。

●又執獲私煙

稅員亞路。近日搜獲私煙。已爲數不少。亞路前晚九點鐘。道經加𡂿寬尼街。近跑亞街。見有一西人。負物一包。乍見亞路前來。卽驚惶失色。將此物棄置門外。立行逃竄。俄頃。又有一華人到來。欲拾此物。。惟見亞路在此。亦卽逃去。亞路心焉疑之。遂啓包查視。則內有片烟五十六罐。値銀二千餘元。。概行執去稅關存貯云。。

●工黨欲結民心

本埠工黨頭目。。及工黨所舉之官員。因選舉下任官員事。現在極力運動。。冀恢復其政界之勢力。。聞市長麥卡地。及管理街道官。擬遲三月。提撥公欵二十四萬元。以爲修理道路之費。所招用之工人。。均要其允舉工黨人爲官。方准僱用云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊嚦正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯繖鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸 每樽二元

自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易淸楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞

黃蓀照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛絲結彩各欵靴履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衔　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳禩堯　李崇胡　伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架咩　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍培勳　江門水南業遠紹　啟

日人映相
Y. Sei PHOTO
1154 Stockton St. S. F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠士作頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌

清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少微儒醫廼譚泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同春閣　同啓

大埠 大光書林

各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件製粒巴圖章取書價須當立即付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖底合成堂承受准七月初二日在舖內交易淸楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常買易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日　合成堂謹啟

●關署批放人數

雷瑞同商子照蒙古船紙九十六號。關銓安商照滿洲船紙一一二五號。梁光權土生照地洋丸船紙三零八五號。甄天稱土生照地洋丸船紙三一二一九號。黃乾猷土生照蒙古船紙一零二七七號。。

●衙案例誌

余象恐嚇案。注銷。亞福票案。。退至禮拜五審。。

各埠新聞

●●●馬遠芹之喪期

士得頓埠憲政會總理馬君遠芹。于前月廿五日。因病逝世。已誌前報。茲聞定於初四禮拜六日。舉行出殯禮。屆時附近各埠憲政會。均備馬車。派員前往執紼。以表哀悼。

●美總統之行程未定

廿九日美京電云。總統他輔因出巡美西各省。是日與各部大員商議。擬於十月五號。。行抵三藩市。駐節三天。。爲博覽會舉行建築會場基礎禮。。然所擬之行程。須俟總統到卑化利埠。於禮拜四五兩日。。方能定奪云。。

●嚴防華人偸關

十六號山爹咕西報云。本處關員。現疑私帶華人入美之人。以卡羅𡂿度島爲中心點。凡私帶華人入美者。行至彼間。皆歇息於此。暫爲駐足。因見近日所有由本處出港之船舶。。以捕取鮑魚爲名。。未幾卽改掛墨旗。故疑其有私運華人渡關情弊。且有人在海面見此等船之人。呼之不應。置若罔聞。尤令人疑團莫釋云。又十八號羅省西報云。本處關員。得聞消息。。謂近日偸關入美之華人。日見其多。故特派關差多名。。馳赴墨美交界之卡列士哥地力。嚴密巡邏。防範一切。免至疎虞。現因墨國工人頻頻滋鬧。華人恐被其擾害。紛紛越關入美。。以避其鋒。前兩禮拜。在本處附近。拘拿無册偸關華人二名。。一黃剛。一雷立。是早在合衆國衙審訊。官判一併撥回原籍。

●無牌行醫案罰欵

十八號羅省西報云。本處巡差。於今年西正月三十一號。拘拿華人廣芳。指爲無牌行醫案。經退審數次。至昨日始在衙提訊。該華人供認有罪。官判罰銀一百元。將案注銷。

●煙案彙紀

十五號活崙西報云。本埠巡差。於禮拜二晚。拘拿華人亞奎。指爲吸食片煙。有干例禁。並在其屋搜獲片烟及煙具甚多。以作証據。是早在衙審訊。。官判罰銀二十五元。將案注銷。又十六號北架斐西報云。華人體林。昨因售賣嗎啡于西人被差拘案。隨具保單五百元。保出候審。又十七號山多些西報云。華人亞才。前數日因售賣片烟。。被差拘案。是早在衙審訊。該華人自認有罪。。官判罰銀一百元。注銷此案。

●卜技利大學總理之演說

廿九日卜技利電云本埠大學堂。是日開大演說會。邀請各大教習。暨畲班學生。到塲觀聽。總理委𡂿登台演說。略謂本大學堂。。今年經費異常支絀。因加省津貼之公欵。尚未敷用。故教習缺額。未由補數。且待築之新樓數座。。以及各舊校舍均因欵絀。未能修理。本校地業。要遵依新例。每年繳納身家稅四萬元。而本省所收之稅。每元撥出三仙。爲大學經費者。。今年一律豁免。須求富戶捐助學費。乃能敷衍。。現注册之新班學生一千零六十五名。仍須試驗合格。方准入校肄業。。擬擴充校舍。爲新生寄宿之用。幷擬定立新例。。凡男女生所租賃之樓屋。要分淸界限。不准混雜而居云。。

●槐花價漲之原因

廿九日沙加免度電云。。有購辦槐花者。是日到來本埠。採辦槐花。。據稱現在槐花價値飛漲。每磅起至四毛五仙。或於是禮拜內。每磅起至五毛。將來或不止此數。亦意中事也。查厥緣由。因各卑酒公司。見去年多立戒酒會。深恐酒醪滯消。少屯槐花。故今年如是昂貴云。。

●疑兇釋放

廿九日域架咩埠電云。本埠巡差。日前拘獲日人一名。疑爲去年在卡士爹路埠。殺斃西人乾度全家之兇犯。是日特請西婦卡連士。前來辨認。以憑究辦。惟該婦認過。謂該人非是兇犯。不過巡差誤拿耳。。遂將其省釋云。。

●火車越軌

廿九日山地巴罷電云。西人咩路。與一妻一子。居在本埠車路之旁。昨晚有火車駛經此處。。因退車不愼。越出軌外。致撞爛其屋。駛入屋內。是時該西人與其妻子。正在床寢息。幸不被車傷害云。。

●行刼未成

十六號山爹咕西報云。有西匪四名。昨晚到華埠芷街一千一百一十號。闖入其店。欲將華人東主瑞勝行刼。惟內有華人數名。紛紛由店後奔出。大聲呼救。迨巡警馳至時。匪已遠颺。末由弋獲。。祇在鄰近拘去一西人。疑其有關涉此案者。該華人前數月。亦被刼一次。失去銀二百元云。。

●監犯私逃觸電斃命

廿九日山坤頓電云。。西犯企李付頓。因前年行刼屋崙廿四街近電報街之藥肆。。並鎗傷偵探長一案。經由官審確。定判發來本埠監禁終身。。以蔽厥辜。乃該犯昨晚九點鐘。乘人不覺。鎅斷一鐵柱。越獄私逃。及緣壁下時。誤觸電線。當時跌下燒死云。

各國新聞

●●●日本內閣諸員告退之傳聞

廿九日東京電云。日本人民。因首相桂太郎。。今年不允多撥庫帑。爲海陸兩軍之經費。多不悅意。。故桂太郎及內閣諸大臣。擬於八月廿五號。全體告辭厥職。。現聞日皇擬派西園寺侯爵。以承桂太郎之乏云。

▲○▼承受告白

啓者努必地省生源雜貨及日本磁器生意今全盤貨物架生舖底項與金堂承受准於七月初四日下午兩打鐘在舖內當衆交易淸楚倘生源前日有欠到唐番大小數目仰依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後任從金堂或照舊招牌或改新字號營生日後生意盈虧係金堂所得與生源舊手人無涉特登報聲明以免後論

閏六月廿八日　寸地晉埠金堂啓

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓　[illegible]

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貨順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易淸楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏六月十三日　遠興堂謹啟

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同聲　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫席　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

孔雀　爲記

TRADE MARK

裕茂孔雀嘜名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衞生而與別號比較逈異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

華愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂所設有年所製各種藥丸藥酒風名中外工商士庶久已[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊[illegible]酒　[illegible]
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎[illegible]酒　參茸虎骨酒
千歲白鳳酒　[illegible]　參茸寧神丸
參茸衞生丸　仙鹿[illegible]丸　[illegible]丸
十香止痛丸　自製[illegible]油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處

金山大埠榮興隆　廣利號　廣益號　[illegible]　千里達廣利
紐約埠　[illegible]　永和昌　[illegible]　金源源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　[illegible]
廣東李林濟主人新會河村　李宗橡　李[illegible]謹啓

正埠 大綸瑞記

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鐸家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal

金山大埠 成信

中秋月餅
各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO, 909 Grant Ave.
S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　茶筵酒席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠炅愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
皇家書信箱在市地第二千零二十五
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

金山正埠 麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂靑光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七
司事人余 松禮 芹 章霖 榜中 如熾 全啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈
話筒三四二三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

者。。非以其團結力薄耶。。

或曰。雖然。我無暇時。我無餘費。奈何。。

曰。救國者。豈以其有暇時餘費。而後乃救國乎。夫亡國與喪身。孰輕孰重。則必曰亡國重。而喪身輕。然人必不以無暇時餘費。而不求衣食寢處也者。惟恐其喪身耳。。乃反以其無暇時餘費。而任其亡國何耶。非徒知憂其近者。。而不知慮其遠者乎。使爲學者而曰。我欲得學位也。無暇時。我欲美衣食寢處也。無餘費。使爲吏者而曰。我欲得功名也。無暇時。我欲保祿位也。無餘費。使爲商爲工爲農者而曰。我欲求安樂也。無暇時。我欲圖利益也。無餘費。使爲軍人者而曰。。我欲求榮譽也。無暇時。我欲謀官爵也。無餘費。。是則非無暇時餘費。直不欲救國耳。如欲救國。則其所欲者。當異於是矣。故爲學者必曰。我之所以爲學者。欲教民耳。。故必用我之時與費以敎民。爲吏者必曰。我之所爲吏者。。欲治民耳。故必用我之時與費以治民。爲商爲工爲農者必曰。我之所以爲商爲工爲農者。欲富國耳。爲軍人者必曰。。我之所以爲軍人者。欲强國耳。故必用吾等之時與費。。以富强吾國。故救國者。不以暇時餘費也。如有他事。則可以暇時餘費應之矣。。

或曰。雖然。救國者。聖賢豪傑之事也 我之道德才學。。均不足以濟之。奈何。

曰。救國者。不必皆伊尹。周公 華盛頓。卑士麥也。苟能犧牲其生命財產。同心協力以救國。則救國之志。亦可達也。如伊尹。周公。華盛頓。卑士麥者。數百年。數十國中。不過數人耳。必待有之。而後可以救國。則國已不可救矣。况伊尹。周公。華盛頓。卑士麥。之所以能救國者。豈徒有伊尹周公。華盛頓。卑士麥哉。亦必有無數之救國者。能犧牲其生命財產。同心協力以助之。故克有濟耳。。吾等如不能爲伊尹。周公。華盛頓。卑士麥。盍亦爲無數之救國者。。以犧牲其生命財產 而同心協力以救國乎。即現無伊尹。周公。華盛頓。卑士麥。而伊尹。周公。華盛頓。卑士麥。或因是以發生。。（未完）

緊要新聞

●●●肅王調補理藩部之原因

廿九日北京電云。民政部大臣肅親王。現調補理藩部大臣妥籌一切。以振興蒙古內藏滿洲等處利益。而免爲外人所侵奪。并將蒙古西藏改爲行省。以期易於管轄。。查肅王於一九零六年。曾往蒙古。調查商務工業。及民情如何。于蒙藏情形。。頗爲熟悉。故將其調補理藩部。今中政府之意。。擬將達賴喇嘛裁撤。而派官吏管理藏民。特未知將來可能辦到否耳。。（已見本報前月廿四日專電）

●●●四邑客商會館舉定新任職員

本埠四邑客商會館同人。爲公舉新任職員接代事。于昨晚七點鐘集議。由衆投籌選舉。定于今日十二点鐘。。新舊職員交代。玆將被選新任諸員姓名錄下。

總理余寶和　中文書記雷家安　西文書記謝　護
管庫員黃日如　値理譚貞謀　林立理　伍于欽　陳源宜
鄭　智　黃　松　李流明

CH[illegible] Ame[illegible] Ba[illegible] 價甚相宜 大埠 [illegible] 來入數亦可総求利便
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳
商會之大樓
光[illegible]每百四十七元五

大埠 廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

(貨)(眞) 油米茶糖 伙食什貨 蘇杭漆器 各樣俱齊
中秋月餅 龍鳳禮餅
(價)(實) 揀選好貨 快捷無誤 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO.
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫艷 甄邏興 甄岡興 甄紀果 啓

●●●香港廣茂源廣告
Kwong Mow Yuen 295 Voeng Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌一百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷
●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行
宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉　興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠 永安 合記
WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衶結彩男女綫仔禮尾利冚氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記敬

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十[illegible]遷往企李街七百四十九號專辦[illegible]各色美酒京菓海味新欵粗幼磁[illegible]種罐頭時菓大小紅毡花露水送[illegible]欵儒履各等什貨俱全并接理付[illegible]両照交妥當快捷無悞仰 貴客[illegible]是荷 永[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器
何在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定
從速寄貨物附寄妥當

參茸 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以有單口銀両取貨請照上列番字門牌付本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內
人司事 胡翰庭 黃美毅 劉孔安

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足器重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因荷大宗生意云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅[illegible]

砵 廣萬源 林
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海什貨俱全專做發行生意價値公平以交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來
司事人 黃崇錫 黃德琛

●●●(獨一新製康强機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVER IN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器
啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢省奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共二副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮喉肺久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有意稱康强機器卜佔四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小啓爲各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從艸
康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至巳捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

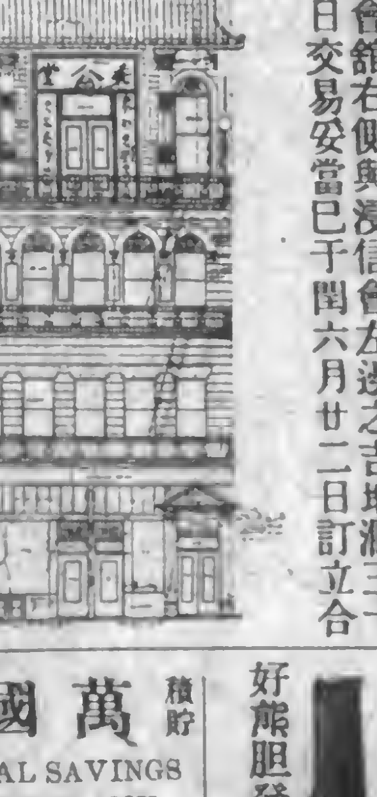
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的枱紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街
大埠稍頓怡思域火車公司啟

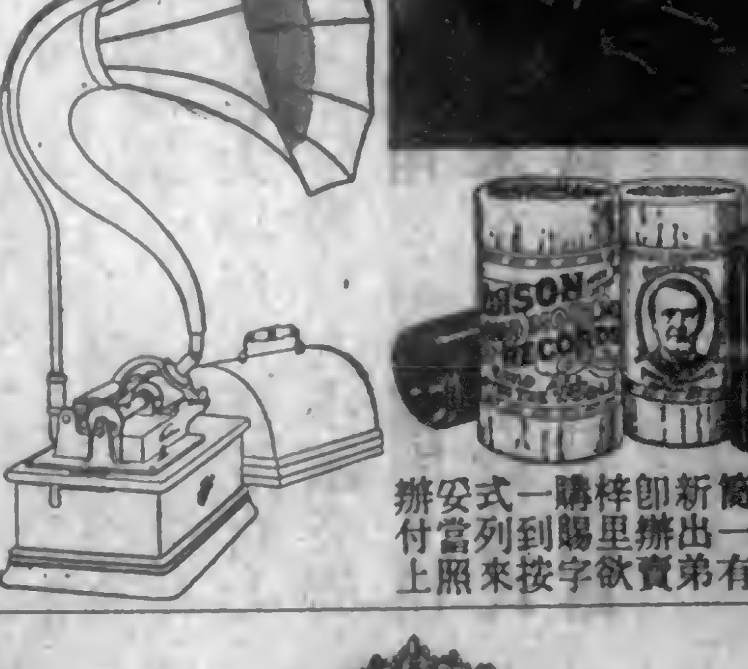
秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告
啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𡁻寬汝街門牌五十號開張此佈
五月十二日　域打鐵夾公司問

新式快鎗

Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.
本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞𡁻士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌
INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𡁻步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
●玆將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把巢
副總理卡市姐𡁻　副管庫兵紐𡁻　全啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科
啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若亞利德國眼科藥水以洗其眼所有處眼眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如願請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用眼明如故經給予証書爲據
西人佐治米亞利啟

●●●往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘
下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠
上午　八點零五分鐘　九点半鐘
下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點卅五分鐘

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 蒙古 滿洲 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓
本公司代理華人 司徒芳 雷光

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船往來香港日本各埠鑲天洋丸 地洋丸 日美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
蒙古	又六月十八	又六月[illegible]
美國丸	又六月廿四	七月[illegible]
天洋丸	七月初二	七月[illegible]
波斯	七月初十	七月[illegible]
高麗	七月十六	七月[illegible]
日本丸	七月廿三	八月[illegible]
西伯利	八月初弍	八月[illegible]
差拿	八月初八	八月[illegible]
滿洲	八月十五	八月[illegible]
地洋丸	八月廿二	九月[illegible]
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月[illegible]
美國丸	九月十三	九月[illegible]
天洋丸	九月二十	十月[illegible]

廣東新聞

江孔殷報告龍山圍捕情形（續）

事後查悉。中有鄧林爲鄧江之弟。溫傑爲命盜要犯。。尚有黎禮溫普譚均譚海。均係刦匪。餘外均商請李軍門。。一並發交縣委。細心研訊。並由孔殷當面囑令就初供人名住址父母兄弟。派人密查。如供涉含糊。則事有可疑。即從此磨勘情罪。分別輕重究辦。無罪者省釋。此次捕匪。確無甚完全效果。但自將官以下。各徒步涉水十餘里。身先士卒。絕不畏縮。順德縣朱令。偕趙副將督拆戲棚。收隊至遲。不辭勞苦。均爲用命之證。聞李軍門言。連日四鄉捕匪。無不如是。蓋順德無日不有刦案。營縣下鄉圍捕。已成習慣。兵士奔逐之苦。較之別營爲甚。而劉弁全福。。以一汎官能周知地勢。臨事指陳確當。可見末弁中不無人才。。上官處處留心。使各盡所長。未嘗不可爲地方辦事。。此當日將弁出力之實在情形也。捕盜出力。以吳道所部水提親軍右營爲最。騷擾亦以吳道所部水提親軍中營副中營爲最。一到戲場左近。即搜掠居戶。攫奪小販食物。。不允給值。稍與辯論。輒以毆捕從事。李參將世桂等上前喝阻不服。登即吹號收隊。吳道帶勇出村時。激動頑民。竟有鳴鑼閉閘者。路過觀音廟閣 鄉人聚衆數十。向之譁噪。。吳道立命開退管砲數百響。向廟轟擊。雖未傷人。舉動亦屬可駭。此外隨同騷擾者。祇有廿八營管帶鄧弁瑞祥所部右哨兵勇三二五人。鄧弁并有盤踞畫舫。購食飲酒情事。此當日兵勇騷擾之實在情形也。。當時未知居民損失實數。事後查出。被損約在三十家以上。均在睡犬大林溫家大山一帶。以李紳飛熊及賴某家所失爲最多。通共所值二三千金。搜查無牌煙館。。有縣差在場。烟館向來窩匪。查搜本符功令。縱有損失。不必爲歹民惜。演戲所蓋棚廠。係由棚商某店報効。情同濟匪。焚燬不以爲過。不能爲官弁責。鄉人將營勇扣留。指爲放火。雖隨後由正紳勸導釋回。究屬愚頑。龍山值日局勇左五。。不穿號衣。胆敢在戲棚保護賭館。與水提親軍衝突。。經已被捕。查明應請即予嚴辦。以上各節。均經事後密查確實。證之寓省龍山正派紳商。言論大致相同。無可隱諱。。伏思李軍門年前統巡水師時。部下親兵。不過六哨。而捕區新。平沙匪。事事得手。落鄉圍捕。誤彈一鷄鶩。賠大洋一元。。鄉人稱之。將士用命。一時無兩。曾幾何時。而軍紀變紊至此。良由部下兵弁。年來平亂兵。平革黨。出力至多。。積功而驕。在所不免。主兵者亦不無存投鼠忌器之心。。吳道宗禹。統帶親軍各營。勇敢是其所長。約束是其所短。現時下鄉圍捕。是民是匪。分別大難。已形棘手。若再令兵匪不分。授人口實。同行將弁。憂讒畏譏。有此顧忌。。何以捕匪。。蓋兵勇處於大股抗捕之匪。崑岡火炎之勢已成。偶爾殃及良民。事出無心。持一家哭一路哭之喻。。孔殷誠不惜爲各將弁兵士。以一身代任其過。卽明理鄉人。或當爲孔殷諒。至於藉兵騷擾。豈可同論。鄉人縱不攻擊。問心容復自安。長此賞罰不明。留爲詬病。以後清鄉。安有起色。（未完）

澳門闈姓票之盛行

自三月初一日實行禁賭。所有山舖票一概禁絕。澳門山舖票。近日漸見盛行。省河南北帶家上門求售綿絡。。又有一種闈姓 亦極多人嗜買者。其內容一百二十姓。。有大小姓双單姓。一如昔日闈姓無異。惟開法則用機器。。與山舖票同云 欲截緝以絕其根株。嚴搜來往澳門輪船。嚴辦一二。此風或可少輯也。。

李世桂又充偵緝局長

張督以現在地方多事。特於各處遍設偵探。又於督署創設偵緝局一所。已經開局。茲聞頃已派定管帶保安隊。。及水巡警總辦。李前參將世桂。並充該局局長。。飭其隨時認眞探訪云。。

擬移旗民開墾東三省

昨督院准東三省總督趙爾巽咨。略云。東省地大物博。。礦產富藏。外人早已覬覦。亟應急起興辦。。業經商准度支部撥欵。特擬殖民開墾。現議將各省旗民。酌量二丁抽一。發行來東墾植。其辦法。每名先給安家銀五十兩。。到東後卽給耕牛一隻。田三十畝。按照古制井田辦法。設立農官。酌量抽稅等因。張督准此。已移行左右都統查照矣。。

鄉勇截擊圍刦絲渡股匪

順德安懷絲墟。六月十六早被匪在龍潭閘頭。搶去勒樓裕綸平碼店銀一千四五百兩。賊匪以爲容易得手。如取如攜。更無忌憚。復於十七早。糾集百餘匪。分散滿佈于馬齊新涌一帶。預先暗伏。窺伺吉安絲渡四艘。載絲而出。是朝馬齊絲墟。及江門渡駁艇。香佛渡駁艇等經過。肆行刦掠。但各絲渡人已備足兵器 多招炮手。防範森嚴。。匪知寡必不敵。起齊大幫。以圖幸得。乃香佛渡駁艇先出。即行被刦。。豈料鄉勇放飄在此。見匪勢洶洶。卽一面擒鎗痛擊。。一面號召鄉勇鄉民數百人。。馳赴助剿 互戰一場。卒窮迫該匪至大沙寮躲避。傷斃賊匪多名。。奪回贓物多件。並執得十三响快鎗幾桿。鎗彈數千。快艇兩艘。。而各絲渡及江門渡駁艇。遂得無恙云。

鄉勇殺賊之快聞

香順一帶沙匪。素稱猖獗。官兵勦捕。絕少得手 現據鄉人言。六月十四日。有沙匪約五十人。分駕長龍四艘。往東海十六沙各圍。征收行水。得銀七千餘元。。事爲隆都局勇偵悉。卽在沙咀預藏大炮貳尊。以樹葉密覆其上。 另撥三十人。伏于對岸。伺賊船駛至半海。卽燃炮轟擊。一發卽覆其二舟。賊均落水。對岸之勇。亦乘隙連發排鎗射擊。計沙匪除落水斃命及被轟斃者外。餘匪十餘人。均因鎗傷被獲。。無一倖免。所收行水七千元。并隨帶鎗械彈藥。均被起獲。。計值共萬餘元。沙匪自經此役後。未嘗不爲之膽落云。。

廉欽之風災

頃廉欽道電稟督憲。略云連日烈風暴雨。民房營盤衙局多被損壞。尚未修理。北海洋面。。覆沉渡船四艘。人未受害。欽州覆沉渡船一艘。水猛流急。淹斃二十餘人。。現已雨止風息水退。今年早稻茂實。已收六成。未收四成。經準飭查稟覆。微有損傷。不致成災云云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto. Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体受病加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形殊難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已崩遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遠隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾昃紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家輿地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世榮恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.

DR. CHU POI BUN

720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等難證親自製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿肥海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙彬裴啟

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥臣亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E. San Franisco Cal.

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

金山天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　商烈啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝昃紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效咸卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭興陽種子丸每兩一元五元

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口成府疔瘡妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫濟世

[illegible]

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨畏時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊一小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二一五九

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年三元五毛　外埠每年三元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒

恭頌良醫

良醫妙手　仁心仁術　術紹岐黃　[illegible]　良醫無雙

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

㊀欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賚收執爲據此照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷昃紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春閣　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal

啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年庚時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

靚金絲雞旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

海公司縫衣[illegible]平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理軟路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金鋪

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技嗶蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技嗶蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無悞也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

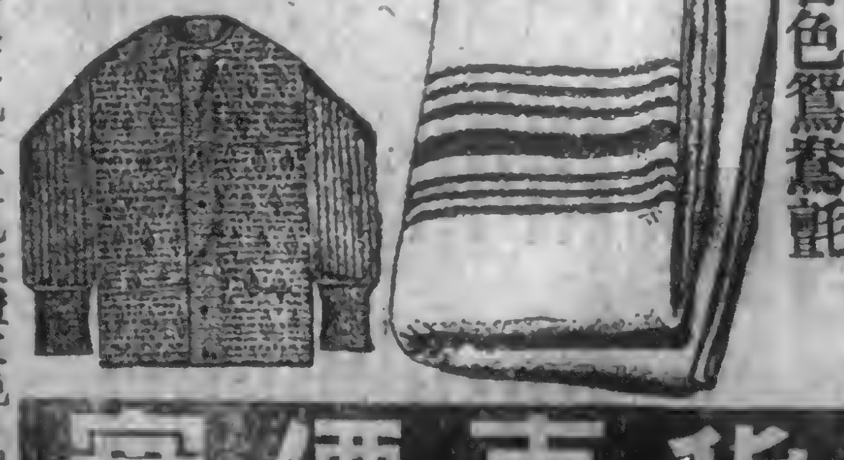
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫



桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信㮣報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作雜書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.

873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灃雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏冀 關照是禱

司事人李翠庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠帕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

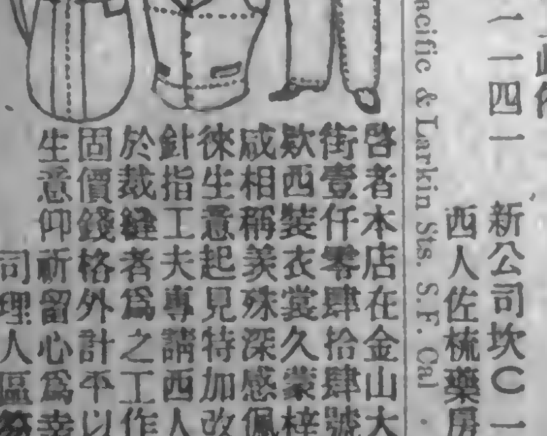
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區務琴謹啟

●●●中國新聞

要電彙錄

●度支大臣核議覆奏。將大清銀行改爲國家銀行。并請獎勵補助商辦各銀行。以資鼓舞。奉旨依議。。

●陸軍大臣與法部大臣會議。設立軍事裁判所。

●郵傳大臣盛宣懷。因被各大員參劾。以去官要挾。。慶王挽留。勸其始終路事。

●中央教育會。不設報界訪員旁聽席。報界大爲譁噪。。

●馬懿澤議將幣制局。財政處。鹽務處。稅務處。概改爲實官。。

●督辦鐵路大臣端方。電致郵傳大臣。謂顧用洋人包工。。民情抗拒。不若派詹天佑爲総工程司。招股商包辦。。免使藉口。致起風潮。

●聞廷意有召唐紹怡來京。擬代端方督辦鐵路消息。

●度支大臣議決行印花稅。。

●天津鹽商十餘人。無端被捕。

●●●端督辦之夾袋中人物

督辦鐵路大臣端方。於初四日乘車出京。除權勢大者及私交之外。多不知其是日乘車南下。蓋有意秘密。。恐蹈危險也。聞此次尚有要事與袁項城面晤。須留駐兩三日。。定初九日抵漢口。又因各省抵制風潮甚烈。恐辦事不順手。。擬於各本省派一有勢力者。襄理一切。廣東已咨調温秉忠。。（新甯人外務部參議上行走）湖北則爲田吳炤。（前日本留學生監督）湖南擬定余堯衢。（前法部參議）四川則傳聞仍有派喬樹枏之說。。

端方自充鐵路督辦後。其平日所嘗識之人。皆乘機而出。。如米占元者。前爲張安帥參革。端起用後。卽已電召來京。將携之至川楚地方。任以某事。又有民政部外城總廳行政處僉事劉卓冬。頗爲輿論所不滿。此次毅然辭事。。隨端南行。羣謂大有某路総辦之望。其他隨之同行者。若沈冕士。温盡臣。岳菊如。關平生。將來均能得重要位置。而朱伯荼則任繕寫。沈習之。鄒子芳。則任書啓。黃某蔣某等。。則充賬房。象伯鈞。其戚也。派充何事。尙未得知。。並聞端近日特以重金雇山東鏢客二人。。（一姓黃）以爲生命保險公司

●●●秋操紀聞

本年在直隸永欒一帶。舉行秋季大操。東西兩軍總命令。。業由軍諮府頒發。東軍以第一鎭全鎭。及第三混成協組織之。西軍以第四鎭全鎭。及禁衛軍一協組織之自八月十六日起。東軍由遷安一帶。開始運動。西軍由唐山一帶。開始運動。八月廿六至廿九日。。爲兩軍會操正期。廿六日在欒州迤東。馬隊冲鋒。。廿七日兩軍步隊冲鋒。廿八日西軍進攻。東軍退守。。永平府迤西。并施放地雷。是日下午解戰。廿九日早集合兩軍。行大閱兵式。畢閱大宴會。。

又聞軍諮府頒發兩軍方略。大致東軍作爲敵軍。由奏皇島登岸。向北京方面進行。先佔踞撫甯遷安等處。分屯重軍。以防西軍。沿邊墻一帶。抄擊後路。截斷歸路。前鋒向永平一帶連攻。以西軍爲主軍。在豐潤玉田等處。分屯防守。以杜敵人間道襲擊。而大軍則向欒川方面進發以迎擊敵軍。

日前某司長進言于濤邸。東軍所屬。盡係漢軍。。西軍所屬盡係旗軍。『第一鎭乃京旗改編禁衛軍。。間有漢人不過十之一二』設有衝突。引起種族意見。爲害匪淺。不可不防。。于是重行改編。並將東軍增加一協。以奉天第二十鎭第四十協編入。奈兩軍早已編配。服裝均經備齊。一旦改編。諸需更換。其所費頗爲不貲云。

又探得東西兩軍各鎭協。及長官姓名彙錄如下。東軍總統馮國璋。総參議張聯芬 陸軍第二鎭第三混成協協統王占元。陸軍第一鎭統制何宗蓮。陸軍第二十鎭第四十混成協協統潘矩楹。西軍總統舒清阿。總參議章亮元。。陸軍第四鎭統制吳鳳嶺。禁衛軍第二混成協協統王廷楨。

●●●幣制局會議誌要

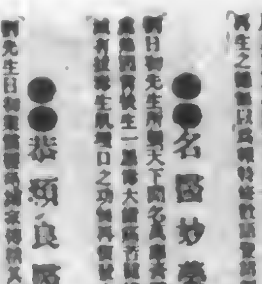
幣制局於初九日開會。集議陳錦濤所擬幣制則例各問題。其重要者如第四條。（一角銀幣重庫平八分六厘四含純銀六成五計口口分）此項重量。議定改爲七分二。。而純銀亦改爲八成。。第五條。銅鎳輔幣。每項用數。。不得過半元之値。一議定此專指私人交涉而言。若向國家所納租稅。。不在此限。第九條。。（因行用而磨損顯著者得照數向造幣廠及大清銀行兌換新幣）議定此種磨損之費。應由國家擔任。第十條。（凡故意毀損之銀錢銅幣到造幣廠大清銀行或國家局所兌換交納該幣廠銀行局所等能否照所短重量折價兌給能否將毀損之人追究）議定不能兌給。。亦不必追究。。但刑法內應有此條 第十一條。（各種輔幣之數。是否先由銀行請求度支部乃就請求之數酌量限制。）議定應由銀行請求度支部。。如何限制。當隨時視經濟界爲宗。第十三條。。（新幣發行之際。國幣一元五角准合度支部庫平足銀一兩）議定新幣發行之後。。外國幣以一月爲限。生銀以半月爲限。逾限則照所含純質。抑除鑄費。以爲兌換。至國幣獨立。應與生銀異。。且欲後來改金本位。國幣與生銀不必定一定兌換準價。第十四條。（對於過渡時期提議兌換舊幣之法）議定以舊幣所含純銀爲底。再酌加價。以廣招徠。每元酌加一分或五釐。此外關於幣制則及紙幣則例。尙有各問題因時間無幾。未能議定云。

●●●借欵拾遺記

字林報云。後四國借欵一千萬磅。本爲整頓幣制。。及振興滿洲實業之用。。內有六月中各銀行視中國辦理情形如何之語。現因幣制有許多重要問題。中國政府特派大清銀行副監督陳錦濤。往歐洲與各銀行家會議。聞其地在巴黎與會者爲美國代表施德列。英國代表熙里爾。德國代表柯達士。會期本定七月十五號。若陳錦濤由西比利亞。。不能於十一號趕到。則須改期月底矣。日俄兩國對於借欵第十六條。雖未見其反對明文。聞確有人謂此事與洞開門戶政策有碍。彼等解釋第十六條意義如下。倘中國政府。。除此借欵外。尙須續借外欵。中國政府。應先儘向該銀行承借。萬一與各該銀行。所議不協。可向他國財政團承借。。若中國願以滿洲實業。邀外國資本家入貲。應先儘各該銀行云。。按前日宣佈之約。並無此條。。說者謂前係草約。後改此條云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元拔毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每罇價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛攤瘓難動上下疼痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

獨步立止痾嘔肚痛丸每只銀二毫五

如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

△本館精製粒巴圖章

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

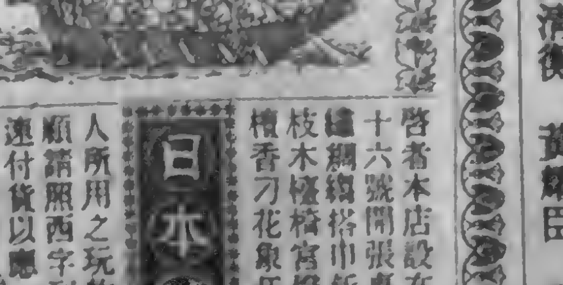
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大爭丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜

鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷煉 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵喉丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應毯跋藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

清談錄

閒餘筆話

漢武帝鑿昆明池。。至深處。有黑灰。。使人詢諸東方朔。。。朔曰。非我所知。。後當問西僧。。僧曰。此天地刼餘之灰也。。後世遂據爲典故。。不知此種黑灰。。決爲煤炭無疑。。第煤之歷史。。據物理學家云。。太古時地面植物。。經許多變遷。。陷在地層。。滲除膠質而成煤。。故愈古而膠質愈淨者。。爲無煙煤。。次爲青煤。。又次爲泥煤。。此說雖經考驗而來。。然予對之。。尚有疑点。。如煤爲地面植物所變。。凡屬溫熱兩帶。。自應無地無煤。。何以各國有多少有無之判。。如煤爲地面植物所變。。煤田應在陂陀谿谷間。。何以有在數百里大山之中心。。且深至千百尺。。縱謂陵谷大變。。滄桑倏易。。有地層物化石爲比例。。亦胡至斯。。如煤爲地面植物所變。。煤層至多厚數尺。。或十餘尺。。亦無界線之可言。。何以煤層有數十尺之厚。。煤脈界線之外。。則一無所有。。凡此種種。。易滋疑團。。其刼灰耶。。地面植物耶。。抑非刼灰。。亦非地面植物。。而爲地層下特別之植物耶。。恐非西僧所知。。敢質諸富於物理學之知識者。。

按西僧言雖無稽。。然能發此奇奧語。。窮天地於無始。。定世界之將來。。此禿決非庸流。。求諸今日沙門。。恐無其侶。。

故事小說

記廣慧冤獄(再續)

訊僧畢各官將退堂。。忽役稟夥犯徐大麻子已解到。。官復升座。。飭徐曰。。汝與賊禿同謀。。殺斃無名男子。。速直供毋隱。。徐亦呼冤。。堅不認。。官以懲僧之法懲徐。。徐不能熬刑。。亦誣服。。越十餘日。。論抵於竺橋市。。僧斬而徐絞。。衆莫不稱快。。是案之破。。額外胡丑所緝也。。至是江督沈葆楨以爲能。。由額外越補溧陽守備。。胡乃藍頂花翎。。乘欵段上任。。飛來富貴。。羣爭羨之。。

先是山東日照縣有客民朱文標。沈寶鴻。。王用之三人。。平日以販賣人口爲業。結爲異姓兄弟。朱居長。沈次之。。王又次之。。朱婦錢氏。。揚州人。。亦朱所拐。。而後結爲夫婦。。氏年青貌美。。性極淫蕩。。以沈王乃叔嫂。。故不避。。久乃與沈通。。懾朱威。。不能暢所欲爲。。恒呼負負。。欲除眼中釘久矣。。迄未得間耳。。一日朱偕沈仍往江北理舊業。。同行至妙耳山。。席地休息。。沈突出匕首刺朱中肋。。朱倒地。沈又連搠兩刀。。朱乃斃。。沈將朱掩埋雪中。。返身歸。。與錢氏結爲同命鳥。。雙飛雙宿。。儼若夫婦。且以甘言紿王云。。吾與若手足也。義同生死。。富貴共之。。吾之隱情。。若切不可告人。。久之沈棄舊業。。率妻弟設水菓行於水西門。。生意頗盛。。而心尤惴惴。。追聞此案。。官以和尚等論抵。。乃怛然。。夫婦待王。。遂亦不如前之摯愛。。間有嚣言。。久益盛。。王不能堪。。被沈逐出。。乃自謀生計矣。。越三年。。陸春江權上元篆。。候補道章幹家夜被竊。。陸飭役嚴緝半月。。案乃破。。堂訊小偸。。偸年甚壯。。軀幹偉。。陸頗憐之曰。。汝何不做小生意。。謀升斗而竊也。。偸曰。。吾本有衣食主人。。主人不顧昔日恩誼。。將吾逐出。。然吾乃販賣人口者。。他事門外漢。作偸兒尚不離本行耳。。陸曰。。汝詳細語我。、果出於不得已。。情有可恕。。吾當在章大人處爲汝開脫。。偸欣然。。盡情吐露。。乃得實。。偸爲誰。。王用之也。。陸乃據實上詳。。爲妙耳山廣慧昭雪。。時督兩江者劉忠誠公坤一也。。以此案係前督沈葆楨所辦結。。且事隔數年。。若平反必多牽涉。。不允之。。(未完)

談叢

文人能武

吾國人大都一攻儒業。。即深自矜持。。凡稍涉操勞之事。。必避之若浼。。久之又久。。遂至手無縛雞之力。。與廢物無異。。此可歎者也。。然間有一二貌極文雅。。而孔武有力者。。特彼平日不欲稍露鋒鋩。。必遇無可如何之時。。始一試其技。。藉禦危迫。。故僅與邂逅相遇者。。莫不交臂失之。。吾鄉俞子黃先生。。舉某科優貢。。嘗云。。其至京應朝試時。。距試期尚遠。。一同舍生邀作狹邪游。。生亦浙人。。與俞新交。。初不知其有神力。。及至平康。。坐談未幾。。院內忽來無賴數人。。以爲南人可欺。。呶呶大嚣。。欲詐其金錢。。生初若不聞也者。。少頃。。各無賴擁入室。。勢更洶洶。。生陡起身至院內。兩手舉一杵衣石砧。輕若無物。。對諸無賴作欲擲狀。。砧厚如階石。。重量當在二三百斤以外。、無賴見狀。。大震。。始一哄而散。。俞爲之咋舌不已。。此一事也。。又同治時。。吾鄉某孝廉。。會試落第。。乘車南下。。同行一車乘者爲一少年。。間與問訊。。知爲江西張姓。。亦甫試罷者。。談吐極風雅。。偕行至山東某境時。。夕陽未下。。突聞車後呼嘯聲大作。。俄見有騎馬賊三人追至。。正危急。。張已下車持刀立道左。。賊見有人。。舍騎而步。。彼此衝擊。。約半小時。。一賊受重創仆地。。餘二亦遁。。張猶欲俟其再至殛之。經孝廉婉阻。始驅車前行。。此又一事也。。古者讀書而外。兼習射御。若此二人者。。其猶能得古之遺意者歟。。

專件

愛國會章程

第一章　會名

第一條　本會定名爲愛國會

第二章　會義

第二條　本會之主義爲保全主權與聯絡友國

第三章　會職

第三條　本會設立機關部與總務部

第一節　機關部

第四條　本部爲本會之機關故凡本會重大事務均由本部議決惟不得與會章相違

第五條　職務　本部有計定策略籌集經濟與協助總務部等之職務

第六條　職權　本部有更易策略增節經濟與料正總務部等之職權

第七條　職員　總理一人總理本部事務　副總理一人兼理本部事務　中文書記一人掌理中文文件　英文書記一人掌理英文文件　檢查員一人掌理檢查賬目

第八條　職期　本部職員均由會員公舉每二年爲一任如被續舉可以連任

(未完)

天生號十足　金銀首飾

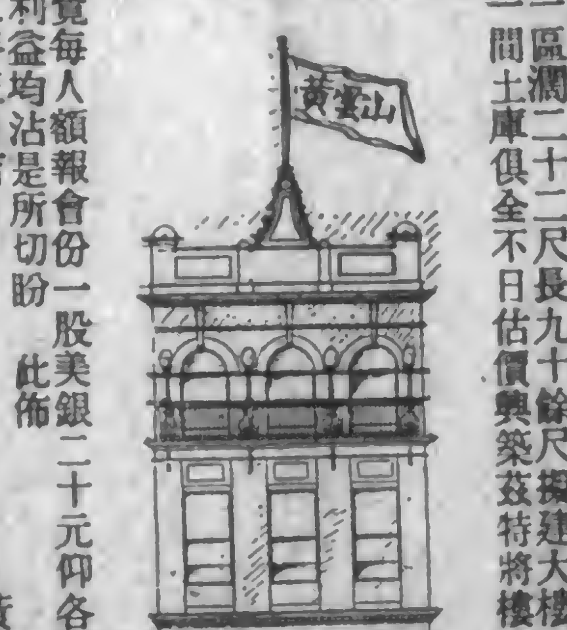
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杰臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話簡七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
POW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷
天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
發客其
司事人黃催棠　黃華倫　葉春燿

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　瘡毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

◉◉◉承受佈告
啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目槪歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論
辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠昃愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵靴履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周登福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東　新張　存仁堂　省城
鄭普濟藥酒
香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以宴杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工擇地道藥材[illegible]配製藥酒[illegible]並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實[illegible]以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散臚列
[illegible]
本堂酒房在羊城[illegible]
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

◉黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情　集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

◉◉◉勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Porland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其灝	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世護	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳貴	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾	捐通用銀五十大元	

▲▲▲(高)(鏡)(出)(堂)(再)(告)

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用即行退出堂份屈指已逾拾週年矣并無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叄年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

△◉(本報新到上海筆紙發售)
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀二毫五仙　正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
書籍出門不得回換

本報書籍目錄時務新書

新寧鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄺千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　學類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　同音字彙一毫五　四書補註五毫
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精燁筆二毫　商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記(第一)八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
德育鑒一本五毫　最新洋裝生理學一元
論說入門一二集七毛　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛

◉◉◉(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖元七五毛
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

◉◉◉國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習書學生銀五毫　新體英國教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　蒙典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法二元五　實學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛五　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄一
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

◉◉◉(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要略四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

◉◉◉英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

◉◉◉信札
三百六十行尺牘二毛五　寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五　國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛　曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五　寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙　新欵函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫　稱呼尺牘二毛

◉◉◉地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

◉◉◉歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛
新体中國歷史一元　安南史一元
中學教科中國歷史一元七毛五

◉◉◉憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

◉◉◉(對)(聯)
五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

◉◉◉(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落茗三毫五
双孝子噀血酬恩七毛五　双環案二毛五　蕪山外史銀二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五　幻想翼一毛五仙
男女生殖器秘二毫　玉樓苍刼六毛　冰天漁樂記六毫
小英雄二卷七毛五　媒孽奇談三毛　青藜影二毫五仙
佳人奇遇七毫五先　九美奪夫三毛　劍底鴛鴦七毛五
尚友錄銀五毛五仙　盡情記二毛五　恨綺愁羅記六毛
玉雪留痕銀五十仙　瑯明美人三毫　西利亞郡主五毛
海上花柳游戲四毛　剖腦記二毫五　海棠魂二毛五先
十字軍英雄記一元　苦海餘生五毫　多那文包探五毛
苦海餘生艮四毫五　虞納新志一元　隋唐演義七毛五
愛國二童七毛五仙　鍊才爐二毫五　舞蹈游戲三毫五
旅行述異七毫五仙　唱歌游戲三毛　羅仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五仙　九命奇冤七毫　車中毒針二毫五
花月香城記艮三毫　五關恩記五毫　賭緣奇聞二毫五
埃及剖屍記銀一元　劇場奇案五毛　易形奇術二毛五
鬬世錦囊二毫五先　游江南一毛五　女子新唱歌六毛
愛國童子七毫五先　車中毒針三毫　世界一周二毫五
蠻荒誌異六毫五先　萬里尋親三毫　行旅述異七毫五
寒桃記七毫五　獎案銀八毫
鬼山狼俠一元　双畜記二毫五　美人磁銀四毛五
孜兎窟二毛五　青衣記六毫五　環遊月球銀四毫
蠻荒誌異六毫　奪嬌奇冤五毫　洪女郎傳銀七毫
白巾人四毫五　掃迷帚二毫五　紅礁畫槳艮八毫
煙水愁城八毛　双鳳奇緣四毫　舊金山艮二毛五
猛頭看二毛五　拿破崙傳一元　白雲塔艮三毛五
名妓爭風二毫　閨房秘術二毫　環游月球艮三毫
容刀峰銀六毛　斷腸筆記二毫　西青散記六毛
秘密電艇三毛　露惜傳七毫　新湖南二毛　青衣記六毛
華盛頓傳五毛　美人髮四毫　花因艮五毛　官制議一元
不測之威八毛　美人手五毫　聊齋三毫五　怪醫案二毛
蛇如士傳四毛　小仙源二毫　聲刺客四毛　紫華記一元
鴛鴦離合六毛　慘女界八毫　三人影四毫　血史三毛五
風金鐵雨一元　新飛艇四毫　鬼士官四毫　狼醫銀四毛

◉◉◉(醫科)
傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
保產理法三毫

本日新聞紙第二十卷第一百七十五號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新式五零一四 舊差拿二十六
VOL. X X, NO. 175 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, AUGUST, 24 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday
西曆一千九百一十一年八月廿四號
宣統三年七月初二日禮拜四

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿马古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倶美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小款未便寄來或託本埠各舖代收掛號郵取期滿郵交亦可 如蒙 惠愛請將西字把牌附來定必按日呈覽
本報總理人[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷 麗生老舖啓

金山正埠
花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四[illegible]附貯者新攜部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加州街
○香港滙單四十四元

本館特電

●●●初一日下午二點三十分鐘接本館特派駐紐約訪員發來專電云

●●●紐約領事署昨接英京程統領璧光來電稱海圻兵艦現已修理完竣擬定於七月初一日由英起程來紐約

來稿代論

愛國會之報告書（再續）

鮮疑

或曰。我今而後。知會之各有其用。愈多而愈能團結也。我今而後。知救國者。非以其有暇時餘費。而後乃救國也。如有他事。則以暇時餘費應之。我今而後知救國者。。不必皆聖賢豪傑也。苟犧牲其生命財產。同心協力以救國。。則救國之志。亦可以達也。故凡我之所疑者。均已解之矣。我今而後知愛國會發起。而吾國即可以勃興。

曰其然耶。其不然耶。視愛國會過輕者。。則曰是無事可爲也。視愛國會過重者。則曰是無事不可爲也。。是皆非眞知愛國會者也。夫吾國之昏亂貧弱。其致之也。。非一朝一夕一方一隅。故其救之也。亦非一朝一夕一方一隅。。之所能有濟也。必數年後。救國者。偏及其事於全國。而後吾國乃可以勃興。然而數年者。一朝一夕之所積也。。全國者一方一隅之所合也。苟不能盡心力於一朝一夕。以從事於一方一隅。則數年之後。救國者之事。仍不能徧及於全國也。孟子曰。必有事焉而勿正心勿忘勿助長也。是則愛國會之救國者。所常執守之者也。方今之救國者。一受刺激。則痛哭流涕。一遇阻碍。即灰心喪氣。於是而不欲救國者。遂笑罵之。得因以藉口。復排斥之。更可以藏身。是則愛國會之救國者所常切戒之者也。故愛國會發起。而吾國未必即勃興。然而勃興之原由。則未必非因是以發生也。。

敬告吾留美國民

吾留美之國民乎。吾留美之國民乎 。吾留美之國民。非均有父母兄弟妻子者乎 非均有宗族親戚朋友者乎。今安在。曰在吾國也。吾之宗族親戚朋友。。非均有父母兄弟妻子者乎。非均有宗族親戚朋友者乎。今安在。曰在吾國也。吾宗族親戚朋友之宗族親戚朋友。。非均有父母兄弟妻子者乎。非均有宗族親戚朋友者乎。今安在。曰在吾國也。以是而推之。則吾國之國民。非吾留美國民之父母兄弟妻子。。卽吾留美國民之宗族親戚朋友也。其然豈不然乎。

如有來告者曰。子之父母兄弟妻子。病矣危矣。若之何。則必寢食不安。衣不暖。食不飽。而思所以醫治之矣。如有來告者曰。子之宗族親戚朋友。有受侮者矣。有被盜者矣。若之何。則必或爲之怒。或爲之憂。而思所以協助之矣。何也

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

大埠 泰萃 如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物順綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山參 壯嫩鹿茸

在都板街九百十五號
本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若郵信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅織絨自辦唐山蘇杭綢縀衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記[illegible]啓

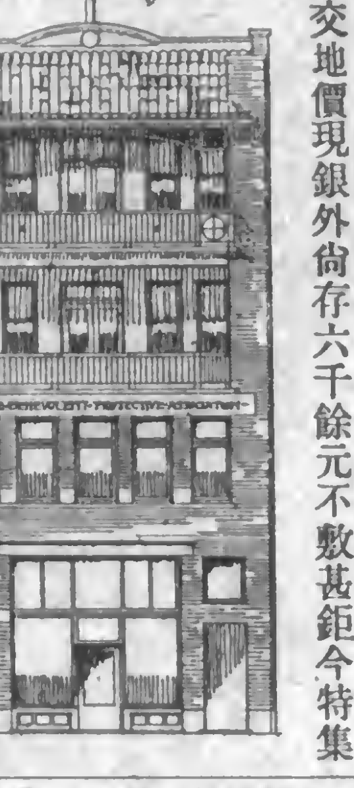
萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

●●●本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排隊遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依桼苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衛一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時概未有波及華人一言各僑幸藉有警無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也

答巴朱刺埠工商團體會叩

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白卽照開列之羅省廣義和番字通信盼此佈切

恩邑 平富岡村 黎純揮頓首

Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且旁有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 仝頌

●●●釆源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方二百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 東昌號 普生堂 廣祥盛 利貞押 永同盛 余梅中 麗源公司 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠釆源煤油有限公司啓

●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤舖底一概在內兼加蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內項與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倫各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準于本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈

宣統三年六月吉日 努柯連廣生堂告白

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

●●●催收賬項廣告

啟者小店開張二十餘年歷蒙富客親朋關照不勝銘感今弟因家眷身体欠和迫同回里但各埠各親朋所欠小店賬項仰爲相諒早日付來俾弟以應舟費之用間有來長之數及付項等亦求指示註明交於何人代收取其妥當大衆首尾清楚爲盼弟准於閏六月中旬起程故特字佈達

金山務姐市度埠錦昌隆馬如啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 廖伯元壹千元
陳賢榮壹百元 梅師事式百元 梁椒卿壹百元
溫就壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
以上各五十元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各三十元 張炳賛 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫
陳明鏡 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
馮旭初 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
雷法照 以上各二十元 劉沅術 段晋生 游馥
鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 關心時局者謹白

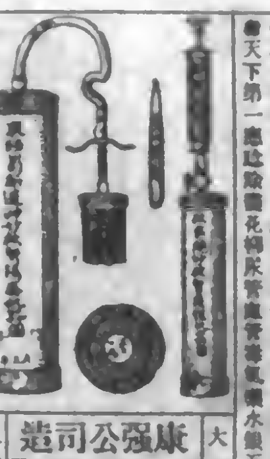
砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七
東洋會商

エンパイヤー
淋病消渇大妙藥
內用
外用
堂妙良剤

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟刺埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩倶由香港廣益隆金山庄料理一切亦属快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟刺埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆



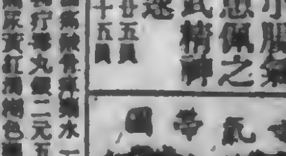
一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽萎閉涸
三號○壯陽筋健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管病苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治羣門熱毒生痔
每貨恰枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱補僂者
轉爲健壯神有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
馬氏文通二本銀一元五毫
西庄石頭記二本一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元至十元
館包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近護將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得脉疾早瘳焉
風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
猱消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘡毒瘀科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
猱花柳疔毒藥膏每合銀二元
猱花柳贓疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難眼藥水每罇三毫五
週身瘡瘍藥水每罇銀五毛
醫妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠爐街七百零七號樓二層

●●●美東留學生會大會

初一日紐遮士省編連士頓埠電云。留美中國學生。例年會議一次。以交換智識。今年在本埠大會。。各生皆佩本校徽章旗幟。高唱本校之歌。如美國之學生無異。。各女生又有西婦學生會。。照料一切。秩序井然。。自是日開會。至三十號止。前本埠大學堂總理現任本省總督委路臣。親到演說歡迎諸生大會云。。

●●●西商會聯合一大團

本埠四大西商會。現已聯同一會。以廣結團体。。定于西十一月。聯合辦事。現所有辦事諸員。暫照舊辦理。俟明年西正月。新行選舉。昨西商會已函知華商總會。及各會友。請再行報名。以便屆時選舉矣。

●●●中國留學生將到

領署接美京使署來函云。北京學部特派專員鍾文敫。譚樹祥（均譯音）二人。帶領學生六十五名。來美留學。。同附波斯船前來。計程七月初十日。可抵三藩市。。到時請爲照料一切云。。

●●●美政府再派兵於美墨界邊

紐約西報登華盛頓十六號電云。。美國外部大臣見加鮓寬尼南牛島墨亂黨再起。已請兵部派兵駐紮該處之邊界。現有墨國鄉團一隊。。自往平亂。。已得美政府許可。。經由美地。向地亞專拿（加鮓寬尼南牛島埠名）進行矣。外部恐該鄉團到時。。亂黨或逃往美國境界。。且居加鮓寬尼南牛島之美國僑民。。因墨亂極易擾及。。累請美政府保護。。故外部有派兵之舉云。。

本埠新聞

●●●今日鷹會遊街路徑

美國全國鷹會。今日結隊遊街。。分爲十隊。由孖杰街近潤街起程。直往屋崙碼頭。。折回孖杰街。上孟金街。。過加鮓寬尼街。乾地街。復出孖杰街。。上潤街。。至高頓結街會所散隊。。

●●●提訊周來勝案之供詞

余恩。被控爲鎗斃周來勝一案。昨日下午在三號衙。。傳齊一千人証。到堂次第審訊。先審驗屍官之醫生麥拿士。。據稱七月廿五號。周來勝之遺體。車至陳屍塲。由我查驗。查悉彈子由右便第九脇骨打入。穿過胸部肝腹。由臍邊而出。均傷在害要。因而斃命。。次審海旁醫院之醫生波定。據云七月廿四號下午。周來勝被人鎗傷。舁來醫院施救。由我爲之療治。解脫其衣。見有彈子一粒。由衣外跌下。我隨檢起。。交與駐守華埠沙展砵些路收存等語。。至所言周來勝負傷致命之事。。與驗屍官之醫生口供無異。。次審公家律師之紀錄員麥簡奴。。據稱當日周來勝被人鎗傷。車至醫院後。我卽到醫院。查詢口供。逐一登錄。。當時死者自稱周來勝。居在積慎街七百六十七號樓。今我受傷過重。自知將死。是日有四人到來。在二十八號房外。將我鎗擊。發鎗者卽余恩等語。我將口供錄畢。復讀過彼知。並詢其有無錯誤。周云無錯。遂自簽名爲據。。次審傳話人梁桂柏。口供與該紀錄員相同。被告律師隨駁謂不能以死者之口供。作爲此案之憑據。惟原告律師則謂所紀錄之口供。當日既已讀過死者知。而死者亦云無錯。。應作爲憑証。彼此駁論不下。時已四點餘鐘。。衙官遂將案退至下禮四日十點鐘再審。。

●報館亦請禁差查搜　西報云。。都板街七百一十七號大同報繙譯唐瓊昌。。昨具稟二號大衙。謂八月五號。駐守華埠沙展砵些路。未領有查票。遽到本報主筆之房。。拆門而入。肆行查搜。殊屬不合。請給禁票。禁止其所爲等因。惟公家副律師駁謂此稟乃請禁前任沙展砵些路。于現任華埠差長蕭化士打。實無關係。且蕭氏未曾到該報查搜。。亦無意將來入該報查察。不應發給禁票。衙官遂面諭唐氏。自後如有差到該報騷擾。可再來請領。現在未便准情。隨將案注銷。。

●查究無牌行醫者　查察醫生之委員。。查悉華醫陳利黃陳四人。無牌行醫。有干例禁。昨日發出拿票數張。將該四醫生拘究。。

●鷹會亦排斥日人　美國鷹會諸人。昨日會議時。有第五部前任總理。力言近年旅美之日人。攙奪白工生計利權不少。諸君宜力助排斥日人洗衣會。不與日人交易。以顧國民之利權云云。。

●稅員徒勞一塲　昨日下午。有稅員數名。到沙加免度街近山岑街永利隆。及付崙街近企李街美源。企李街近畢打利街廣榮源等三烟行。查搜片煙。惟徧搜一週。。一無所獲。遂怏怏而去云。

●西匪搶擊華人之宜懲　華商李昌。。昨日行經啡路拔街海旁西人酒肆。入內買醉。及其出時。突被西匪兩名。毆擊頭顱。并搶去銀鏢一枚。隨有一西人上前。自稱保差。着李不用追究。彼自必代爲查拿。惟李不信以爲然。。據情投報巡差。約閱一點鐘。差到該處。該三匪乍見差至。卽行逃竄。巡差發鎗三响示令停止。當時拘獲一匪。由李辨認。確係搶匪。旋將該匪監禁候辦。其餘二匪則被逃脫云。

●天洋丸已到　天洋丸輪船。今早由遠東抵埠。十二點鐘。灣泊碼頭。黎領事偕同譯員。親下船照料來美僑民。

●關署批放人數　林占土生子照。船紙八十八號。梁興（天土生子照。船紙一零二五七號。李錦濟土生照。。船紙一一一號。李錦藩土生照。船紙一百一十號。（以上由蒙古船來）　朱以萬商子照。高麗船來。船紙八十六號。鄭榮福商照。天洋丸船來。船紙三零五十號。楊元記土生照。地洋丸船來。船紙三二一一號。譚棠船紙一號。。黃忠船紙二二號。甄安船紙三三號。（俱工照）　關元船紙九號。。唐勝船紙十四號。。（俱土生照）（以上由美國丸來）

●關署批撥人數　劉美比船紙四十四號。。劉美煦船紙四十五號。。（俱土生照由滿洲船來）

●衙案例誌　一號衙。三和。亞優。勝興。亞方。四勝。四號衙。利濟邦。無牌行醫案。。西九月票案。均明日審。

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罐銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話簡金差一百七十三號

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客來光顧祈爲留心　總理人黃燦章啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祿貨項舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛弱　每礶實價銀壹元正

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵純仔絨彩裨羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰全啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰屆期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啓

香港上環廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　陳祺堯　李崇胡　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York

斗洞大巷李伍鴻崇富　都斛莘村　斗洞大巷伍勳留　江門水南藥塘　啟

日人映相

1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號[illegible]映相[illegible]六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒鄧陽懷[illegible]潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任[illegible]迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大光書林

大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

啓者本號在金山正埠都板街八百零七[illegible]

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖底連兩間項與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前[illegible]居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常買賣異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啟

六號審。黃添。陳濤陽。亞陳。無牌行醫案。二十號審。亞福賣毒藥案。明日審。西人委利。搶摸華人李昌財物案。二十一號審

各埠新聞

●種槐花者之獲鉅利　初一日地喜馬電云。。本處某西人。有田一百一十五畝。皆栽種槐花。按照時價。槐花每磅三毛五仙計算。該西人共獲資十五萬元。摘槐花工人。。每日得値由五元至七元不等云。。

●日人偸捕海狗拘罰　輪船亞森愼。。昨日由亞鮓市架省山米哥埠到來。遞到消息。謂日人捕海狗船。。近日在布利布路付島。違例捕取海狗。亦多被美員截拘。。昨有日船一艘。在該處距岸不過三里。捕取海狗。有犯條約。被美艦遇見。拘拿日人四名。于八月三號。在晏亞鮓市架埠。由官審判有罪。每罰銀一千元。或監禁五百日云。

●富豪又慨捐巨欵　廿九日紐約電云。。美國富豪勒技化鮓。現居在企李付崙埠。今日又慨捐一百萬元。。爲派員調查各等病症之費。以備究研調治之法。而爲人羣謀幸福云。。

●歐陽仲維案之現狀　十五號北架斐西報云。。華人歐陽仲維。被差毆傷一案。本埠華人。經延律師士杰。將案查明一切。求公家律師票差。將該差拘究。。然公家律師不肯照行。謂本埠差務。。非華人所能管轄。惟華人以該差屢到華埠。藉搜查片烟爲名。諸多騷擾。擬合羣策羣力。以辦理此案云。。

十六號北架斐西報云。華人歐陽仲維。被差毆傷一案。。經中華會館律師卡路曲。求本縣公家律師票差。將該差拘究。以儆兇頑。惟公家律師不肯照辦。。故卡路曲電請本省公家律師。辦理此案。免任該差逍遙法外云。。

●請查疑案　十八號羅省西報云。華人差利雙。日前報差。謂友人龍光。有意將其毆擊。故差將龍光拘監候審。惟大埠中華會館律師卡路曲。近日到來。求本處公家律師以及巡差。查明此案。是否屬實。方可提訊云。

●馬驚人傷　十七號沙加免度報登祖笋電云。。華人陳金。昨日下午。乘坐生菓車。沿途售賣。詎行至某處。。其馬忽然驚逃。華人留勒不住。跑至中途。觸着一樹。華人墜下于地。被車輾過其身。斷骨數條。另傷及頭部內臟等處。現延醫療治。幸傷非要害。或無性命之虞云。。

●嚴搜片煙　十六號沙加免度報登委路士電云。。本埠西人藥肆東主。與華件差利和。昨日下午。。被查賣毒藥委員。一併拘去。指爲售賣毒葯案。有干禁例。每具銀一百元保釋。在外候審。

又十八號羅省西報云。本處稅員。近日得聞消息。。本埠北亞鮓蔑打街。七百六十一號土庫。私藏片煙甚多。。特派委員贊臣。到該處搜獲片烟二十五罐。隨又往華店昌記。。搜獲片烟不少云。。

又沙加免度報登坎尾頓埠電云。搜煙巡差。昨日到本處華人衣館。拘拿吸烟華人三名。黑婦一名。。另執去片烟値銀一百五十元。以作証據。今早在衙審訊。。官判每罰銀一百元。其中惟衣館東主。無欵遞繳。坐獄抵罪。查該烟室。。修飾華麗。專爲吸烟之用云。

●行窃案注銷　十三號李奴西報云。。華人洗衣館東主譚瑞。昨禮拜五日。報差拘拿店件余芳。。指爲行窃其財物。是早在衙審訊。原告到堂。以彼係同件。不便質証。。官將案注銷。。

●石藴人頭之奇聞　初一日懷柯文省鮓利尼埠電云。本處附近老市矢布令地方。有西人地爹。近日掘獲一石。在石內取出人頭骨一顆。極爲端好。其石已不知幾千百年矣。而竟有死人頭骨。藏在其中。。莫不驚爲奇異云。。

●老人勿輕啖西瓜　十七號亞鮓筭拿省祖笋埠西報云。華人陳好。年五十六歲。近日被關差拘拿。指爲無冊居美案。經由官審過。定判撥回原籍。惟被告不服裁判。將案移上大衙再審。以冀得直。詎衙官亦照原判。。要候拘撥華人多名。彙同一幇。然後解出三藩市。候船遞回中國。但該華人昨因天氣炎熱。偶啖西瓜。冀以解暑。未久患病。竟至不起云。。

●請領黃德遺資　十六號斐士那西報云。。華人黃盛德。于西八月一號。被西人自由車輾傷斃命一案。。其親屬是日赴管理遺產官處求情。。准其領給黃盛德之遺資。。値銀三百五十元。寄回省城。以養贍其家人云。。

●煙賊人派充關差　十七號亞鮓筭拿省祖笋西報云。本處關差。近日派有煙賊人數名。巡守各處街道。。免被華人暗進美境。昨日拘拿華人伍珍。疑其無權居美。。禁監候審。惟查該華人向係商家。近因生意不前。以致歇業云。

●遷地爲良　十八日士連拿報登網地李電云。。本處華人。是日語西報訪員白。居留此地。實非長久之計。因華埠賭館。巡差查搜過嚴。任意騷擾。。不堪其苦。。無論黃白人聚賭一局。固常被拘拿。卽有時華日人逢塲作興。。本不應干涉。乃差亦嚴行禁止。以致無利可獲。必要遷地爲良。方有生計可圖。但華人去後。西人每年失去生意利權三萬元有奇云。。

各國新聞

●日本擬將俄船送回俄國　初一日東京電云。。日本官塲布告。謂一九零四年十一月。日俄初在旅順口决戰。。時俄軍有醫船一艘。恐爲日軍所獲。遂自行擊沉。。迨日俄媾和。日本將該船撈起　改爲海軍練習船。現日本擬將該船送回俄國。以敦友誼云。

●東鄉行抵加拿大　初一日加拿大灣尼辟電云。。日本東鄉大將。今日由美國行抵本埠。英官往歡迎者大不乏人。加拿大怕思域火車公司副總理。亦親到迎接。。東鄉在本埠停留一小時。卽轉赴灣高華。附船歸國云。。

▲◯▼承受告白

啓者努必地省生源雜貨及日本磁器生意今全盤貨物架生舖底頂與金堂承受准於七月初四日下午兩打鐘在舖內當衆交易清楚倘生源前日有欠到唐番大小數目仰依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後任從金堂或照舊招牌或改新字號營生日後生意盈虧係金堂所得與生源舊手人無涉特登報聲明以免後論　閏六月廿八日　寸地普埠金堂啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

馳名梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　全啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀爲記　裕茂孔雀嘜名茶

TRADE MARK

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較逈異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幫名茶運來美國兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

嘩慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

接辦禮物　菜筵酒席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

Hung Far Low 723-725 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠成信

中秋月餅　各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

正埠大綸瑞記

價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

司事人　黃森家　黃鏐家　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物與

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S.

日本香港電匯滙單價甚相宜

來收取[illegible]息遠者付到件而
來入數亦可總求利便
以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店彙代理宴梳

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠炭慎街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李盞明　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

蓋愛之耳。今有來告者曰。子之國民。。因疫症而傳染者千餘家矣。因河決而淹沒者千餘村矣。因災荒而死亡者數十萬人矣。若之何。又有來告者曰。英據片馬矣。法逼雲南矣。。日俄佔滿洲矣。。子之國民。不得安居營業矣。若之何。。是皆吾留美國民之父母兄弟妻子。。與宗族親戚朋友之病且危者也。受侮被盜者也。吾留美之國民。其能安於寢處。暖衣飽食。。無所怒。亦無所憂。而不思所以醫治之協助之乎。。

雖然。以個人之心力。而醫治協助之。則事倍而功半。合衆人之心力。而醫治協助之。則事半而功倍。。是非有一至大至堅至公之團體。以任此事。則不能達此志者也。。于是吾留美之國民。多舉代表。於本年夏五月。大會於芝加高城。成立愛國會。。

夫愛國者。愛吾國民耳。愛吾國民者。。卽愛吾父母兄弟妻子。與宗族親戚朋友耳。是皆同血氣者也。同骨肉者也。同情義者也。故是會無階級。無黨派。無省縣之界限。無堂號之區別。凡吾國民。合本會之宗旨者。皆得舉爲會員。盡同等之責任。享同等之權利者也。

吾留美之國民乎。吾留美之國民乎。吾留美之國民。。素以愛國聞於吾國民者也。。聞吾國興學。則羣起而捐助之　聞吾國立憲。則羣起而贊助之。吾知吾愛國會成立。。而願同心協力。以醫治協助吾父母兄弟妻子。與宗族親戚朋友者。亦必羣起而應響之。或出其心思才力。或費其光陰。或輸其資財。以達此愛國之志。

謹將本會事務所地址及西名附告　（已完）

Chinese National Union
Ann Arbor, Mich.

緊要新聞

◉◉梁參贊調查墨國華僑損失五誌

墨國訪函云。梁參贊桂珊。奉張使命。遍遊各埠。調查華僑被害損失。以便詳覆張使。向墨廷交涉索賠。。梁參贊在信那羅省故厘亞根埠。。清查華僑損失。。因聽得羅磨珠埠鍾廣文被殺一案來報。延留二日。仍不見一人到。。不得已將應何如填報格式。分別中西文稿。交托官球。轉飭安辦。卽于廿一晚十一点鐘。搭車前赴孖沙加蘭埠。廿二早六点半鐘到步。照例往見地方官及美領事。調查該埠三面海濱。。於西四月二十六號。被革黨圍困。舊兵布置堅守。。水陸握要。迭次開仗。革黨均不能攻陷。相持一月之久。及和議既成。舊兵于六月一號。退登兵艦而去。革黨始於二號早。列隊入埠。幸不至騷擾。華人損失甚少。就近鄰埠。不過十餘案而已。坤壁省李崧熙。亦來報案。梁參贊公事既畢。本擬乘船改由海道。遄返墨京。嗣因船期久候。迫不及待。遂仍循舊道。于廿四晚十點鐘搭火車。已于廿七早安抵巴梳。。卽晚改換火車。約計廿九晚。可抵墨京。面覆張使矣。梁參贊此行。。往返一個半月。經歷十餘埠。查案共二百二十叁起。。人命十六起。財產損失壹十二萬五千餘元。。（柔苑不在內）所有西文。。均賴黃君錦源臂助。。到處美墨官紳。接待優禮。。華僑歡迎歡送。情誼殷勤。每宣揚朝廷撥欵賑撫德意。。及布告欽憲派員調查慰問之摯情。。莫不喁喁內向。。同聲感激。。亦足見華僑愛國之至誠也。。

夾孟今街西商會之大樓

光廬每百四十七元五

廣 大埠 益

（貨）（眞）　油米茶糖　伙食什貨　蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

（價）（實）　揀選好貨　快捷無誤　如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣歷骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫興　甄暹興　甄岡興　甄杞果　啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往彙理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

◉香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人至倫　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允黨薫氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香餅時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物妥當不誤
接理省港滙單快捷無悞

參茸 玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美蕊　劉孔安　關崇炳　啟

◉◉◉辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信畧重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因葯大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇鍚　黃德瑤　謹啓

◉◉◉（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合嗣白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

◉◉◉本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

◉◉◉自製神效藥筆後

- 治夜夢遺精藥筆
- 壯健行血氣藥筆
- 治精早出不時藥筆
- 治尿受毒生痒藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- 治生痔藥筆
- 治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

◉◉◉自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- 奇驗治花柳疳疔丸一元半
- 婦人滋陰壯顏藥水一元半
- 大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕酸骨身痛擦藥一元半
- 鮮臟腑久積餘藥水二元
- 治胸疼身倦藥水銀二元
- 消化開胃丸每盒銀一元
- 生頭髮藥水每罇銀一元
- 旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- 安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- 壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- 治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- 卽劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- 奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- 神效治花柳白濁丸銀二元
- 立即止頭痛藥粉每盒一元
- 婦人調經藥水每罇一元半
- 大小便閉結藥水藥丸一元
- 神速瀉熱丸每盒銀一元半
- 治生痔藥膏每盒銀一元
- 治咳嗽藥水每罇銀一元
- 速效滑臟丸銀一元半
- 三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小孖錫物各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呪咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

◉◉◉（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲霎鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金舖

正埠　金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣需有壓銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

◉◉◉△火車公司廣告▽

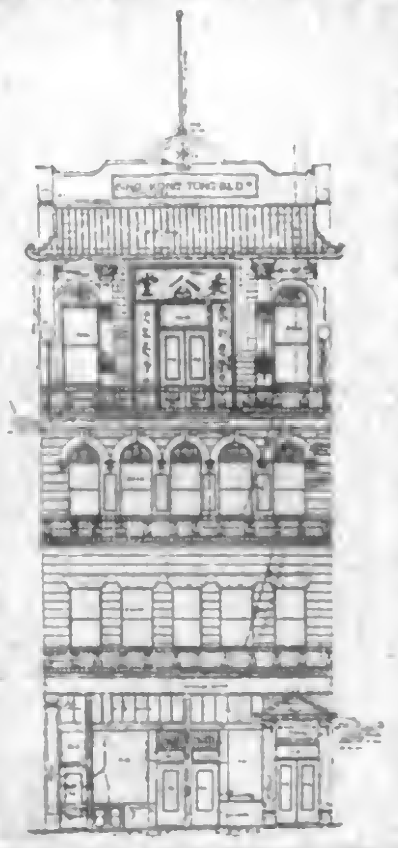
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿一日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店住大埠企李街門牌十二號
專做各色男女上海衣服
杭雜貨

◉◉◉域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加咈寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啟

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞咈士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

◉玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市妞咈　副管庫兵紐咈　仝啓

精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

◉◉◉精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

◉◉◉往來烟租埃崙之船期

●由本埠古連街碼頭往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點十五分鐘
下午　一點鐘　兩點四十五分鐘　四點鐘

●由烟租埃崙復回本埠

上午　八點零五分鐘　九点半鐘
下午　十二点十五分鐘　三点廿五分鐘　四點卅五分鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

◉◉（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

蒙古	又六月十八
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

蒙古	又六月廿九
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

江孔殷報告龍山圍捕情形手摺

（再續）

自應責成從新整頓。加意約束。使一般勁旅。終成爲有用之師。。此次犯法兵勇。。應請擇尤懲辦一二。。以儆其餘。。一切均候憲台咨商李軍門。。飭下分別辦理。。及早宣示。。以肅軍紀。否則將悍兵驕。已成積重。。不早爲之所。。至無可收拾。乃思所以懲之。豈保全有功之道。率其驕兵。以凌鑠今日之鄉閭。受害者鄉人而已。萬一黨人再舉。。以驕盈之衆。當哀勝之師。深慮爲國家之憂。豈止非大吏之福。至於在塲出力兵士。經遵諭撥欵千元。呈交李軍門。。飭下查明勻賞。以示鼓勵。孔殷此次督捕。無功賞欵。經由已墊決不開報。惟前奉憲台函發銀票一千兩。。備津貼淸鄉各勇船之用。飭孔殷遵爲宣佈。一面督其成功。。嗣與各營統帶會商。未有切實辦法。不敢妄行開發。此次親到順德。接晤各勇船哨弁長。詢問情形。算度哨弁帶船月薪二十四兩。哨長帶船月薪十二兩。日日開隊下鄉。月薪所入。以之修理船械。幾尙不敷。安得餘欵。購線養線。哨弁用度不足。。縱不至朘削兵丁。亦同是救死不暇。以之防捕慫不畏死之大多匪徒。安望其有濟。此等營制。承平可以敷衍。有事眞足爲累。憲台毅然主張津貼。誠爲先見。經商准李軍門。擬在項下每月撥出三百六十兩。。爲順德全營勇船哨弁長津貼。此外各營。當分別地方最要次要。差事勞逸。一律酌量津貼。全屬約計。月需不過千兩有奇。似宜另籌一欵。或在各縣械鬭罰欵項下。提解撥用。免令財政官爲難。。俟鄉團成立。淸鄉事竣。卽行截止。格外恩施。期以出力。。庶幾有賞可期必罰。法行然後知恩。。是否可行。伏乞批示飭遵辦理。孔殷謹稟。（已完）

張督請將澳界交粤辦理

昨張督密電內閣及外部。其大致略云。澳門界務。久懸未結。葡人日事侵佔。致有此次濬河之舉。界務一日不淸。葡患一日未息。値此民心浮動。萬一因之生出意外交涉。。關係匪輕。應請速爲議決。將界務交粤就近劃議。。以免枝節橫生云。。

判决天民報案

天民報案。於二十四日判决。處該發行編緝人黃平一年監禁。一百元罰金。宣讀判詞。有登載革命大文章一則。係屬冒瀆。第該稿確係轉錄上海神州報。且按語有謂可知其志不在小。誠足貽朝廷憂。。以爲預爲防範之意。。故如此擬罪云云。黃平再三伸辯。謂不足昭折服。問官云。此係提法司札來如此辦法。爾心不服。卽向高等審判廳上訴便是。。當卽將校對人盧某省釋。黃看留。

平糶展限辦至閏六月初拾止

省城平糶總局開辦四鄉平糶。。原定五月二十日起至六月二十日止。玆查得早稻雖已登塲。各處豐歉不一。。公議展限至閏六月初十日爲止辦之期。已發出傳單。俾各鄉速到領取米票。並催促各善商。將所認捐欵早日淸交。。以憑編列徵信册云。。

巡警伯之色膽

六月十三晚省城西關五福里頭巷十五號門牌。有某婦人。年約二十餘。因天氣炎熱。在門前打睡。偶一睡着。忘記關門。至十二点鐘時候。該站街巡警。巡至該處。壓呼不醒。距料該巡警色胆遂生。卽將該婦人之褲解脫。該婦驚醒。。大聲呼賊。鄰右聞聲。卽將該巡警扭解警署。。堂訊時堅不承認。後人証確鑿。伊始無詞。如該巡警者。亦可謂善于偸香矣。。

籌築桂廣鐵路

日前西撫沈。因部電飭趕設桂林至廣州交通鐵路。計須由三水達梧州。由梧州達平樂。由平樂達桂林。。庶彼此東西兩省會。方能貫通。現計由廣西界籌建自桂至梧。。共約四百餘里。惟粤省枝路。現尙未築至四會德慶封川。。不能與梧線接軌。昨特電商來粤。飭將此線。先行査勘里數。以便會籌建築。督院准電。卽飭司局籌辦云。。

錢六銀幾釀一命

西四區段內。小圍北。昨日上午有范藻。年二十歲。南海范祥鄉人。因被胞弟亞寧。當去衣物銀一錢六分。。昨二人在小圍北相遇。始而口角。繼而用武。其弟竟將乃兄。斬傷七刀。頭部四傷。面部一傷。耳下一傷。左臂一傷。流血涔涔。不省人事。卽由西四區電請黃沙紅十字會。派醫生陳鐵魂鄭式珍。。莫泒宗。暨學生馮黎閣楊少琴簡冊光等。馳往救治卽將傷口縫合。幸無性命之虞云。

美領事請保護僑民

督院現准廣州美總領事照會。省垣革黨倡亂。雖已消滅。。惟查各州縣地方。黨氛尙形猖獗。且有盜匪及歹人從中附和。似此情形。則凡有黨人滋動之處。亟須將美國教士。及其物業保護。想此辦法。在貴督院與本總領事。應有同情。此事本總領事之所以遲遲見告者。祇以此次時局。煞費貴督心力維持。至臨事佈置。尤足令人欽仰不置。。玆應照請分別札飭文武各地方官。。極力設法保全本國僑民生命財產爲荷。爲此照會等由。張督准此。以粤省伏莽素多。此次省城亂後。各屬土匪。難保不勾結滋動。所有各屬教士。及教堂物業。自應責成文武員弁。一體加意防護。勿稍疏忽。已通飭遵照保護云。

督練公所又將大興土木

兩廣督練公所。係在觀音山脚舊撫標箭道前建築。地方寬敞。局面堂皇。爲省城各局所之冠。惟門口甬道狹窄。且偏西邊。以致官員出入。均由西邊經過。（按衙署西邊俗傳死門出入不利。）自張督駐節於此。卽作督署。聞某當道特獻議張督。請將該所門口甬門築濶。以便由東邊出入。。方爲吉利。張督深韙其言。現擬購門口甬道東邊民房。。飭業主繳契驗明給價。俾得擴築甬道。以利行人。果爾。則督練公所之門面又一新矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金一世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請庸番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下肝落心驚自度已前遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後幸得友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家典地憤埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十二號樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲也仰諸君留心是荷

本行出品

鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺[illegible]

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

代賣

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專內外全科[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽由搭線通傳毫無錯誤無慮別人能搭綫竊聽言語較諸別公司電話過之而無不及故也風一出華友均稱便比矢地坎公司在三埠屋崙卜技利三埠均設駁接消息異常靈便極平每月電費住五商店二元五事頭在大埠哥崙亞運[illegible]

公司廣告

卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東大埠昌
IONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啓

日 金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露

利生源
LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵饋雜貨俱備 諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有函惠來請照上列西字銀之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實 裕安 金山大埠

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

参玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
参茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
参茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
参茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
参茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉幃帳眉幢冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或邀遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救苦者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病取效焉

●粤東馳名百發百中第一家膏丹丸散發[illegible]

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痿藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
搽陰囊油蚯藥散每罇壹元
跌打殿骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳瘡症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
横胘藥[illegible]
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元五
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個[illegible]
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒藥膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇一元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇一元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散[illegible]
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇[illegible]
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每[illegible]
治痳瘋藥酒每罇一元
插藥筒去腐肉生新肉[illegible]
跌打刀傷止痛消腫生[illegible]
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁
醫理紹心
無明岐仁
雙陀景家黃術

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
二會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
⑪香邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事

醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賛生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Jan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘杯連服三次全愈矣經愈多人請方知効驗也華埠各藥材店均有

大埠寄售 福生堂 保滋堂 惠春園 大同報 同仁堂 集蘭堂 聯昌號 務滋堂

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號嵩辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

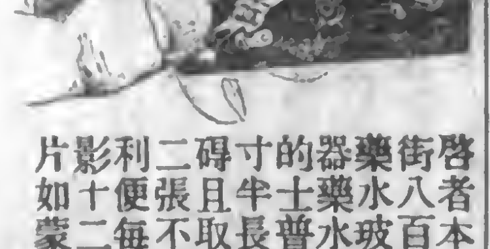
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士甦沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Bries & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山先影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生命理精通洵有見所未先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元五　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日三元　先生現寓大埠天后廟街官陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩礴各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街 廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎眾各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 hashington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

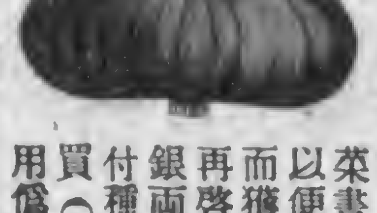
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



敢者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技綽蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上並贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信祇因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技綽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈

貨眞價實

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街壹號報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

算三代帖三元　作禱書二元　俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　鑒照是禱　司事人李霖庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾綽近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一

西人佐椀藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區紛琴謹啟

中國新聞

●●●宜昌爭路之大風潮

湖北川粵漢鐵路。爭歸商辦後。而宜昌亦屬通商口岸。。曾經設立鐵路分會。招集股欵。估勘路線。。由該處至四川萬縣。合資籌修。已於去冬開工建築。計長三十餘里。不料奉上諭收歸國有。借欵籌修。該處公司卽行停工。。將工人槩行遣散。衆股東羣相詰問。公司管理諸人。。又復置之於不聞不問。衆股東益滋疑慮。深恐路一停修。股欵無着。咸向公司管理諸人。需索原繳股本。該公司答以現在收歸國有此欵應由公家籌償。不得向公司質問。衆股東見公司一味推卸。不勝忿怒。卽將管理諸人毆辱一番。并將器具房間。全行拆毀。經警局聞知。當派警勇前往排解。。各警勇見衆股東憤激。風潮甚烈。難以和平了結。。隨禀報宜昌府袁守核辦。卽請宜防營管帶陳嘉猷。率隊彈壓。。衆股東一見軍隊彈壓。愈爲憤極。遂各回鄉村。糾衆農民二千餘人。執械抗拒。毆斃兵士二十餘名。皆因該兵士不過二百餘人。。當時并未携帶火藥。勢力不敵。故爾失敗。近來人心惶惶。城內商民。亦因之罷市。由荊宜道電禀來省。。當經瑞制軍以鐵路國有。定爲政策。値此匪氛不靖之時。深恐不肖之徒。從中煽惑。爲害不堪設想。况宜昌爲通商口岸。華洋雜處。教堂林立。除電飭認眞保護。設法解散。。并令宜昌府金守世和。迅卽到任。隨時禀承辦理外。。一面咨請陸軍統制張彪派步隊四十一標一營管帶戴綬山。。率隊前往鎭攝。。以保治安云。。

●●●俄國苛待華人之手段如此

（已見本報專電）

近來俄人出其種種酷手段。以防制中國人。殊爲無理。。茲將其防制各法錄下。（一）車站嚴查。滿洲里車站。。本爲我國領土。乃日前俄人因抽收舖捐。竟派兵士多名。。分紮各處。遇有買賣商人。彼必多方盤詰。若爲俄國人。則聽其自去 若爲他國人。則須繳出護照。方讓通行。（二）沿江戒嚴。日前沿黑龍江總督府。忽發一戒嚴令。凡中國人。苟非持有俄國官吏所發之居住姓名證。。或俄國領事所發之旅行劵。概不准其由一切船舶上岸。如有違犯此條者。。處以三個月以內之禁錮。或三千元以內之罰金。該船舶之監督者。同負責任。此令除由該總督發布管領域內各處外。。並已通告關東都督府矣。（三）居留地之制限。俄國對於居住西比利亞之中國人。近更嚴重制限。又中國人住居北滿洲一帶者。俄人亦用强硬嚴迫手段。使其移住他處。。中國人忍氣吞聲。無可如何。而極東居住之俄國人。。以中國人一經移居。則苦工減少。於工商業有非常損害。乃聯合多人。向俄政府請願。求政府稍用寬待手段。以保持極東之工商業。然中國人亦云苦矣。

●●●陸軍部考試學堂

陸軍部直接所辦各陸軍中學堂。現居畢業。聞已派定教育科科長吳君經明。赴清河考試第一中學堂。一等參事官全君紹曾。赴湖北考試第二中學堂。砲兵科科長李君辰身。。赴南京考試第三中學堂。各員均定於初六日出京。

●●●張督致郵傳部電

北京郵傳部鑒。粵路收歸國有。本日已奉明諭。。大部二十一日電。盛宮保個電。亦均奉到。粵路股票時價。誠不過五成有奇。近因收回國有。股東觀望。票價略昂。所加仍不及六成之數。現奉上諭。不願換領國家股票者。。先行給還六成。就粵論粵。凡明白事理股東。必均樂從。惟鄂湘路股。。現奉諭旨。照本發給。而粵路股本。則祗先發六成。其餘四成。須俟獲利後。分年攤給。且無股息可領。商人惟利是視計及錙銖。現知鄂湘照本給還。粵似相形見絀。。難保不援案求請。現已遵照大部電示。招集正紳。切實開導。惟粵路股東衆多。非少數紳商所能定議。將來公司仍須招集股東開會議決。屆時能否不起波瀾。尙難逆料。擬請大部。務令龍參議迅卽來粵。以便會商辦理。其商股改換國家股票。。旣仍給息六釐。並准分給餘利。誠如電示。爲粵人計。必願領票。惟幹路收歸國有。係指全國幹路而言。。商股換領國家股票。將來分給餘利。是否就全國幹路所獲。一律攤分。抑就粵漢餘利。按本計息。或以廣東商股。祗辦粵路。嗣後餘利。專就粵省路線所入。按數勻給。又粵路股本。原定五元爲一股。分三期收繳。現定國家股票。每股收銀若干。其零星小股。僅交過股本一二元者。是否亦准一律換給國票。。至商股未換國家股票以前。公司欠給二年半息欵。計有二百餘萬之多。將來此項息銀。國家能否担任。。抑自換給國票之日。再照六釐起息。以上數端。於換領國家股票。似均極有關繫。擬請詳賜示復。以便預籌因應爲叩。。

●●●陸師傅應該作得意語

陸師傅潤庠。奉毓慶宮總師傅之命。同日開去禁煙大臣及弼德院院長差缺。。欣喜不可名狀。是日門生故舊。向之道賀者。陸師傅掀髯笑語云。予於新政。本不了了。朝廷命長弼德院。正苦無從下手。他們代擬院章。準又未便。從又不能。十色五光。令人目眩。禁煙一事。尤易招怨。今充師傅。正合我輩。師儒分際。且聞每月可得四千金。。儘足開銷云云。蓋陸初得有每月四千金之消息。而不知其已減也。。

●●●中俄劃界與議約仍爲兩事

吉黑二省劃界問題。初擬歸併中俄議約內議辦。現俄公使照會外部。。聲明中俄改訂商約。與吉黑劃界。截然分爲二事。。勿庸歸併。故刻下吉黑劃界之事。中俄均仍陸續派遣專員迅往勘劃矣。。

●●●陳寶琛爲禮教功臣

陳師傅寶琛恐無人能維持禮教也。。前日特往謁學部侍郎于式枚。謂禮教爲我國宗教。數千百年遵守不易。。雖其間盛衰興亡不同。。非禮教之過。實政治之改革與否所致。自近日新政繁興。。一般新學家。往往菲薄禮教。專講自由。。不知泰西人之所謂自由。仍禮教中之自由也。而若輩誤會自由。視禮法爲贅瘤。恐禮教前途。將來有不堪設想者。今欲保存國粹。凡新刑律。。與禮教極有關係之處。勿任法律館一概抹煞。則一髮千鈞。。或於世道人心。所繫匪小。。聞于侍郎亦極表同情。陳乃歡躍而去。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下馳名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒房

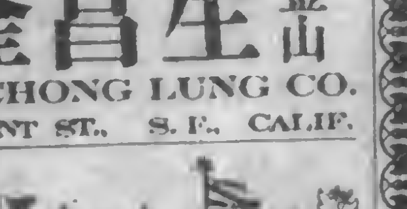
中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衢　雷享　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉網絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無處其潤藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未渡水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油膽丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸鳥○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸骰藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

天福鑽飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

故事小說

記廣慧寃獄（三續）

陸令素骨鯁。。堅持翻案。劉督乃拜摺上聞。德宗景皇帝派張之萬爲欽差大臣。來江南辦理此案。洪劉承審各員大驚。。慮杀革 。百計營緣。。卒無効。。不一月。。胡丑。張小二。王用之。沈實鴻。錢氏。。俱提到案。。三曹對質。。始悉朱之死乃沈所爲。。僧廣慧及徐大麻子之死。。則胡丑及小二所誣也。 若非翻案。。則廣慧徐大麻子俱寃沉海底矣。。至是昭雪 。且爲廣慧立像于妙耳山。。受四季香火。。徐大麻子副之。。胡沈梟首。。王錢絞。。洪劉革職發台。。前督沈葆楨免議。。小二亦論絞。。聞者復大快云。。此乃前妙耳山火工道人楊雲峰爲人所親述者。。雲峰壽州人。。性直。。廣慧被逮時。。亦傳渠去。。官問謀殺事。。汝知之否。。楊云不俺不知道。。師父好人。。必無此。。皇天后土。。實鑒予心。。豈可含血噴人。。成此寃獄。。用刑二次。。亦如此。。官怒逐之。。及張星使蒞江。。洪道懼。。使人大索城中。。三日得之。。餉以酒席 。囑楊對質。 堅供朱爲僧殺。。事成酬以三千金。。楊唉笑自若。 慨然允之。。詎對質。。仍如前供。。不更改。。洪爲色變。。楊亦不顧。。出語人曰。。此頭可斷。。此言不改。。區區三千金。。果何爲哉。。其風骨有如此云。。 （完）

新劇談

吉林火之新悲劇

營口函云。現有王精一者。編演最近時事慘劇吉林火一齣在營埠紅樓茶園。於五月二十五六兩夜演唱。該劇前後共分十二幕。（一）商人大呼[illegible]把街失火。巡警鳴笛報告。。警官帶領警兵消防。前往救火。後隨陸軍各隊（二）中軍官報告巡撫。（王精一扮作巡撫）巡撫先囑令快救。迨後登樓觀火。問役幾點鐘。役回言火起時一點半。現已三點半鐘。巡撫到官銀號。見饒總辦。密室私語。至半鐘之久。饒卽囑令部下收拾車輛。逃走。巡撫回署。報火勢愈大。並云西南風大作。。（此時台上人如曹操大驚赤壁）巡撫令調陸軍學生救護公署。一面傳知各門關。。禁止出入。以免黨禍一面携眷搬物登輪。過江避火。迨出門。時遇各司道府。說逃命逃命。匆匆而去。各官見巡撫如此。亦各狼狽而去。巡撫上船過江。軍警護衛。（三）度支司謝科員。。請命負卷出衙。。（四）兵警交閧 （五）獄犯解逃乘火打劫。難民被掠。。門警不准出入。（六）知府帶人救火。提學預備救火。。（七）庫官守庫防火。（八）火熄。難民尋屍。號呼痛哭。至此座中落淚者。切齒者。各有其人。（九）巡撫回署。坐大轎。。命民政司造具灾單。提法司造具逃犯單。交涉司調查僑居外人。。度支司造報失欵、幷令知府出示安民。令幕府辦稿具奏（十）民政司放粥。難民啓峠。（十一）府議事會上諮議局書。（十二）巡撫奉廷寄降級留任罰俸等事。並接閱七不解請答書等情。可謂摹寫盡致。若令陳簡墀見之。不知如何也。

雜文

羅馬中國美術室開幕記

宣統三年歲次辛亥三月下旬之四日。。卽西歷一千九百十一年四月二十日。我從意大利之請與賽美術會。美術者何。。世之油水畫暨金石竹木漆雕鏤之人物山水動植者。。皆是也。。我國亦不乏美術名家。。惟以雕虫小技。。壯夫不爲。。祇取以陶悅性靈。。藉遣閒暑。。未嘗有社會衡量其優劣。。更未有國家提倡設立專校以造就之。。故美術之名。。不著于世。。而聲價似不若泰西之高。。職是故耳。。泰西各邦之所謂美術者。。有專科學校。。以造就成鴻博精絕之才。。歲復開賽專會。。薈萃其品物。。研究其所學。。國家且懸重金。甲乙而奬勸之。。故各國之美術諸家。。莫不聚精會神。。爭奇賭勝。。于是美術亦因之日新月盛矣。。此豈一朝一夕之故乎。。羅馬昔號文獻之邦。。美術甲于歐美。。雖法日大邦。。猶派美術畢業之學生。。給以官費。。游學於意。。意之美術聲價。 因更倍于各國。。今年意國之會。。誌慶典也。。初意國建都得黎訥。。我同治紀元。。始都徙羅馬。。迄今垂五十載。。故於得黎訥開賽萬國工藝會。。而賽美術于羅馬。。我政府先允與得黎訥之會。。而美術之會。。恐我國士夫不願與賽。。未敢妄允。。尋意外部具牒敦請。。且將會場新建之大厦。。分我一室。。並不納租。。來意殷肫。。不敢固讓。。卽由駐使吳大臣。。據情白外務農工商二部。。以協邦交復廣告我國美術諸家。。旋蒙肅洵二邸。。喀拉沁王。。農工商部陳列所張鐵臣。。郵傳部賀履之。。大理院金拱北。。上海鴻雪社會諸君。。浙湖金氏。。上海陶氏。。蘇氏諸閨秀。。常州粹化女學校諸女士。。各出絕藝。。復得福州工藝傳習所雕刻木器。。沈鎬記。。沈正恂。。福慶安等雕漆人物。。梯航而至。。始得陳列。。以揚我國華。。副彼雅意。。（未完）

專件

愛國會章程（續）

第二節 總務部

第九條 本部爲本會之總事務所故凡本會事務均由本部實行惟不得與機關部所議決之策略經濟等有異

第十條 職務 本部有辦理本部事務及實行機關部所議決之事務等之職務

第十一 職權 本部有變動本部事務及陳請機關部提議或復議事務等之職權

第十二 職員 會長一人總理本會事務兼機關部部員
副會長一人中文書記一人英文書記一人會計員
一人襄理本會事務掌理中文文件掌理英文文件
掌理收支賬目

第十三 職期 本部職員均由會員公舉每年一任如被續舉可以連任

第十四 本會聘請總書記員一人專辦本會事務兼爲兩部部員

第四章 會員

第十五 本會共分正會員附會員終身會員名譽會員四種

第十六 正會員 凡吾國人贊成本會宗旨者得舉爲正會員有贊助會務繳納會費等之責任有提議決議選舉等之權利

（未完）

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞘臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈
宣統二年正月吉日 黃雲山公所敢

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味濟香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
和吉店敢 司事人黃僱業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告
啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叺所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物撫批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論
委李枷埠春和堂鄺榮謹啟
辛亥年閏六月十六日

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠積慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]美酒爲程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列
鹿茸蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇豹骨虎骨酒
熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜蓮[illegible]補酒
三蛇膽如意油 專補丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能畫錄 蛤蚧丸
本堂酒房在羊城[illegible]事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠新安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情 集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。爲切盼切。祇候霎安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寳通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開 部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世護	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳 申	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳 亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅麗吾	捐通用銀五十大元	

●碧簽巴埠 譚文樞五十元 譚喬焯拾元 余銶荇
余銶麒 譚葵開 梁耀傳 關延錫 譚龍柏 關定祉
吳道安 譚文祝 關紹煒 已上每名五 元 譚錦焱
余周每一元 ●勝普埠 梅桂廼三百元 梅煜廼三百元
蕭身佳一百元 譚喬熾七十五大元 陳孔培五十大元
陳孟碧五十元 周道操五十元 葉茂楷 陳孟棟 蕭傳宣

陳茂泮 已上每廿元 陳始雅十五元 譚思得 梅鑛耀
陳明蘊 蕭顯乾 葉達棠 周道揚 張達名
梅宗劍 梅宗常 雪月軒 梅垣廼 伍華龍
周道拱 周賢撲 黃世超 葉達宣 關良松
蕭世統 陳文瓚 以上每名十大元 葉經藹二大元
葉經硯五元 ●民李搭步埠 陳啓羨 蕭蕃槐 梅樹廼
胡汝昌 胡家和 以上每名五十元 蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元 鄺乾女 李奕革 黃樹洞 黃帮銓
張榕群 梅輔耀 黃 趙 陳文習 以上每名十大元
胡禮堂五元 黃社佐五元 ●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大元 梅宗鍊 梅培耀 何銓葉 黃家擇
黃祖達 每五十大元

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家植雷昌字家垣恃强搶奪封毁夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家植等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穩子 雷家和 雷照子 雷逢桑 雷家欽 全啓 四廿

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

勞證防治培元丸每料十五元 婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每樽三元 外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每樽一元五 跌打凱軍膏每兩二元五
消除癰疽回春膏每張一元五 治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每樽二元 內消瘰癧丸每料一十元
撞紅解毒卽愈丸每樽一元 花柳萬應凱軍丸每樽三元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元 治肺癆咳嗽丸每樽二元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衞生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯利埠余中福敬頌 一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部 書記員譚月樓全啓 [illegible]

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北猴毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

新寗鄉土歷史三毛五
新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五 洋礦物學八毫 飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衛生二毫 初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫 警察原論五毛 高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯艮四毛 洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元三 兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五 天演論銀三毛 子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 同音字彙一毫五 四書補註五毫
德國學校制度四毫五 東萊博議三毫 飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫 商部奏定律章七毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 古文辭類一元三毛
康南海瑞士德國遊記合編四毛 列國政治異同一元
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元 地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫 世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五 趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫 嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五 算法統宗三毛五
卅年史每套六本一圓二毫 物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛 家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五 日本警察述義八毫
德育鑑一本五毫 最新洋裝生理學一元
論說入門一二集七毛 算法統宗三毫 快雨堂題政四毛

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五 坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五 世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛 萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙 上海圖元七五毛

大清疆域分圖七毛五仙 支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛 中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛 高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五 初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫 中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛 高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛 實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先 大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫 新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五 尋常讀本七毫 法律教科三毫
高等經訓教授法一元 業典教科六毫 國語教科三毛五
立憲國民讀本三毫五 高等讀本一元 經濟教科二毛五
初國文教授法三元五 畫學教科五毛 蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛 幼稚字課四毛 礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五 小學讀本四毛 數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫 文明小史四毫 文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五 珠算課本七毛 綱鑑易知錄一
初格致教科二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五 洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛 六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元 華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛 華英要語四毛五 攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五 華英習語辭典一元五五
增廣華英字典一元二毫

●●●英文書
英作文教科書三毛五 華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛 英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五 華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫 華英文件指南五毫

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五 寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙 稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五 張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛 尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五 國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫 女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙 八寶手札二十仙
東坡尺牘銀五毛 曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五 寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙 新欵函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫 稱呼尺牘二毛

●●●地理
世界地理志一元八毛 英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五 公法會通七毫五
小學地理教科七毛五 滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五 萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正 通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛 最新洋裝地文一元三毛

●●●歷史
近世秘史一圓 三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五 歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五 日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛 萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛 支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五 讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛 俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五 世界近世史七毫
最近支那史一毫五 埃及史五毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百七十六號
每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 176　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　AUGUST, 25 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿五號
宣統三年七月初三日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算價　無論取閱久暫報費須先
惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號郵取期滿郵寄亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠杰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●海軍部大臣洵邸致電粵督張鳴岐葡人背約浚河志在圖佔速即派員議結界務收回海權並派兵赴澳勒令將浚河工程停止不得再開切勿退讓以杜後患

本館論說

墨國內亂未已之可慮（可）

墨西哥自內亂之後。新黨首領馬爹路。推倒舊政府。暫以國務大臣地𡲘巴𡲘。爲臨時總統。由新黨與政府公定。俟全國人民投閣大選舉。以定總統之位。今將屆選舉之期。據昨報廿五日墨京電云。墨國天主教民。昨晚大會議。定議公舉現署理總統地𡲘巴𡲘。爲下任總統。惟地氏因時事日棘。內亂頻仍。不欲膺此重任。得聞此信。甚爲不悅云云。而美政府近亦因加𡲘寬尼南半島墨亂黨復起。有再派兵於美墨邊界之舉。即此觀之。是則墨國內亂。不知伊於胡底。雖將來舉定總統。而一時亦無亂平之可望矣。我國同胞。僑寓墨邦者。時時之危險堪虞。柔苑之血痕未乾。仇華之風聲尙熾。有保護僑民之責者。一方面力顧目前交涉。雪奇寃而索賠欵。一方面須爲僑民前途安甯計。思患預防。妥籌保護之策。俾免同胞之膏血。再飽亂黨之鋒刃。是則記者所切望於張使也。

墨西哥本民主立憲之國。此次亂事。何故而起。又何故一時無亂平之可望乎。吾人不可不研究其原因也。按墨之亂事起於北方。其原因極爲複雜。墨之人種多來自西班牙。性原浮動。四十年來。無甚內亂。則總統地亞士之力也。千八百八十四年。地亞士被舉爲大總統。聯任至今。凡二十有六載。實不啻一世襲帝王。地氏極力整理墨之財政。而于社會方面。不甚注意。反對者詆爲專制。故社會主義派之革命發生。墨之土人。向爲大地主所役使。至是首先發難。而美國於此次亂事。實大有關係。美之利益。在墨頗大。前此墨之全國鐵路。皆爲美所壟斷。其極大之煤礦鐵路。亦盡屬於美人。美復開銅礦於加拉內雅。其地屬信那𡲘省。今之新黨勢力範圍所

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌　公司

雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本頂檔絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大珀　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行鞏固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚青心項上番羽紗仔彩上被羅櫃絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若郵信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山人参

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風藥酒遠近馳名業各埠貴客惠鑒諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂謹白

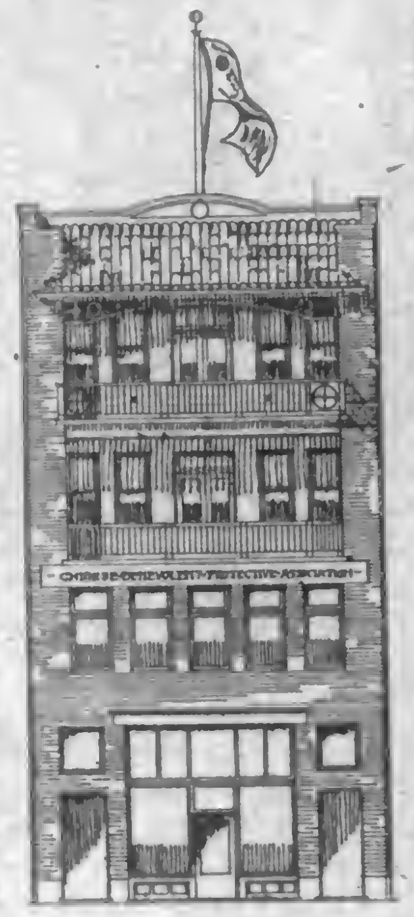
金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加訥寬街
○香港滙單四十三元九

●●●僑墨同胞寄身鋒刃之苦訴

本埠亂黨仇視華人指不勝言西五月廿八號該黨集議定六月四號慶祝新政之典排墜遊街演說倡言乘機盡將所有華人財命照依棠苑埠一律相待等語聲勢正大雖三歲孩童不絕于口爰是我華僑誠惶誠恐立傳衆等籌議即發電沈代使求保護之策旋由關君萱棠面會駐本埠美領事Mr. Albert W. Brickwood Jr. Consul Americano, de Tapachula, Chis. Mex. 代爲設策保護美領事情知該黨事不懷好意速電駐墨京美欽使會同沈代使與墨外部交涉由該部電達本埠官長着責該黨勿得暴動並保衞一切之說是日華僑及各國商戶均閉門自保以避兇鋒此日遊街人如雲屯霧集爆聲隆隆演說之時槪未有波及華人一言各僑幸藉有恃無恐全賴沈代辦及美欽使美領事維持之力也　答巴朱剌埠工商團體會叩

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尙存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閹議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞　宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啓



●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈　宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●訪尋舍姪

啓者舍姪黎齊平又名潮平係恩邑平富岡村人氏前在北哆利埠營生今因日久並無書信來往如有梓里知其所在乞轉知齊平或齊平見此告白即照開列之羅省廣義和番字通信盼此佈切　恩邑　平富岡村　黎純揮頓首　七月初七
Quong Ye Wo Co. 319 Apablasa St. Los Angeles, Cal.

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈
代收股銀處大埠　普生堂　東昌號　廣祥盛　永同盛　麗源公司　利貞押　余梅中　廣興合記
宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●努柯連承受廣告

Kwong Sang & Co. 1105 Tulane Ave. New Orleans, La.

敬啓者今因廣生堂承受本埠生源號生意全盤架生什物舖底一概在內兼加蘭叻蝦寮地段船隻屋宇板台罟網地契架生什物一概在內頂與廣生堂承受凡與生源號來往數目皆歸生源號舊手支理倘各親朋如有與他轇轕未清者須早日到來報明如到期不到者自交易之後皆不干接手人之事準於本年閏六月十六日正午十二點鐘在舖內交易清楚特此聲明以免後論勿謂言之不先也此佈　宣統三年六月吉日　努柯連廣生堂告白

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁敢明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁敢明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實　宣統三年又六月　該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重　出賞花紅銀人伍棟梁敢明特啓

▲▲▲（高）（鏡）（出）（堂）（再）（告）

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用即行退出堂份屈指已逾拾週年矣幷無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈　宣統叁年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

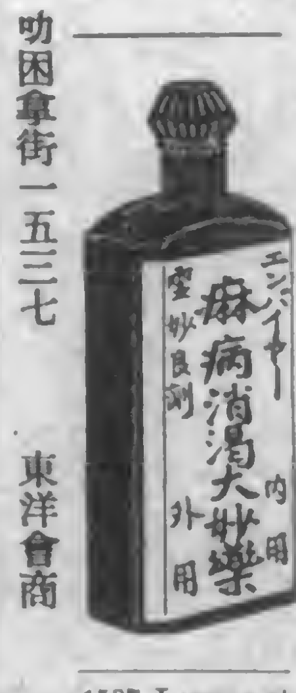
●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅鋇事式百元　廖伯元壹千元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　梁椒卿壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　蘇其瀾壹百元
以上各五十元　張炳賢　雷家楨　李世讓　陳星階
陳明鏡　李贊大　陳德瑤　陳申　陳亨　黃崇錫
鍾子愚　雷學源　鄧承業　張良　羅珊　黃炳章
以上各三十元　劉沅術　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　段晋生　游讃
雷法照　鄧以培　梁光　游汝淸　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱　宣統叁年閏陸月念捌日　關心時局者謹白

砂痲症妙藥
The　Empire
唐人舖戶代售

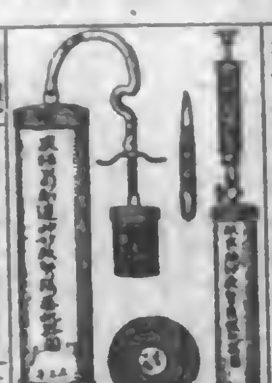


エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
室妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七
內用外用各一元
東洋會商
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥
[illegible]



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號　發賣處

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精神壯旺有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痹痿精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購求就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨痛藥水每樽二元　蹺跌打藥酒每樽銀二元
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每樽銀五毫
目科立即退紅藥水每樽二元　光明消熱退膜散藥銀五毛
採消無名腫毒藥水每樽一元　專睡安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒胎毒膏藥每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元　小兒退熱藥散每樽銀五毫
打回瘋癩鍼術科藥水每樽二元　神妙腳氣藥水每樽三毫五
花柳入骨搜毒藥水每樽二元　還身癩瘡藥水每樽五毛
探花柳疔毒藥膏每合銀二元　極妙頑癬藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合銀一元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每樽二元　婦科閉經藥水每樽銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元　心氣肚痛藥丸每樽銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元　紅白痢症藥水每樽銀一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫　夜夢洩精藥水每樽銀二元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫　身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大要之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館處銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張　俱是付費在內
●●●各欵時務新書目錄
唐番字廚書一本五元
最新票圖內附兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂惠酎撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●憤憤憤墨人又凌辱我華僑

中華會館列位先生電鑒。敬啓者。弟等短于筆墨。。詞無大雅。惟有事而求實耳。本境埠名乃渴市姊慎。。離士作頓埠約八英里。此新車路公司名山亞咈。本埠各舖戶。。近車路而居。該公司僱有呂宋人百餘名。修整路尾之工。。兇舖尾亦有枝路。帶貼舖屋。該呂宋人居於此車路卡內。。每放工之時。攪擾不堪。閏六月廿一廿二等日。常言汝等華人。知我國栞苑否。先取銀後殺人。此時我等亦忍被辱。。後至廿三日。他在街中。逢人則打。此時聯來抵禦。當時打傷梓里四五名。幸尙破頭。未有大傷。各人忍耐回舖。以避其鋒。。誰料他心未息。至下午五點半鐘。他等放工。前後圍毆。各人上前相救。被他剷傷吳吉一名。。十分深重。于斯時也。梓里齊心。吽打電士作頓皇家醫生驗明。并卽叫番差拿獲兇手。候傷者如何。然後入案。。至念八日與上下兩埠高明斟酌。經已入他爲有意取命案。猶恐本埠細小人稀才短見淺。是以修函奉告。求力於先生之前。本欲求中華律師。以及譯員到來相幇。惟恐財力綿薄。先生高明。如何處置。望卽示覆。或着卡路曲律師。致函於士作頓埠皇家律師。。竭力辦理此案。若能得直。治兇手以應得之罪。傷者心甘。不獨梓里感恩。並免後來之禍。同人等不勝翹企矣。。大約該案下禮拜一二。七月初五六日開審。仰先生着卽行示覆。。耑候崇安

宣統三年閏六月廿八日渴市姊慎衆舖戶梓里頓

永和昌　泰盛隆　三和隆　和興隆　恒益
廣萬昌　金福　興新隆　廣安隆　永隆

●●●中國茶業恐爲日本所奪矣

美國禁止染色茶葉入口。由五月一號之後。茶葉之入口遂少。茶價由是漸昂矣。近聞美西茶商。。欲運動財政部寬其禁例。俾辦數百萬磅茶葉入口以獲大利。紐約茶商會。。反對其所爲。遂發傳單。請于十六號集議設法嚴行禁例。。竊路街某大茶商云。自財政部禁止染色茶葉入美後。日本卽以無染色之茶葉代之。中國恐失其利權。乃減輕其色。。故六月運來之茶。其色較于前者淡矣。但望政府更加嚴例。。使一磅染色之茶葉亦不能入美。若政府照行。明年正月一號美國必有許多茶葉消用也。。今美西各茶商運動財政部弛禁。若能成事。必致運入不潔之茶葉矣。。中國每年由上海運來美國之靑茶。總計一千五百二十萬磅。其一千一百萬磅係平水。或湖州茶。（地方名均譯音　向來此種茶。。除美國外。概無別國消用。吾意若中國今年不照例行。。美國永不再辦此靑茶矣云。。

●●●中美商人交接之感情

番禺人楊竹坪。鶴山人勞筱郭。浙江人蔡寄梅三君。。由沈觀察仲禮派委來美。考察實業。昨日同乘天洋丸抵埠。。擬在本埠逗遛數日。然後赴各處調查一切。

查蔡君乃華安人壽保險公司總司理。勞楊二君。亦該公司之司事人。並充上海華豐中國土產出口公司司理員。此來欲招集股本。開辦中美銀行。及輪船公司。。前任駐美公使伍廷芳。及前任本埠領事許芥西。均有介紹書致黎領事請爲照料提倡云。。

又據西報云。昨有華人蔡楊勞三君。均富於資財。。同附天洋丸抵埠。聞三君此來。乃由上海沈觀察。。及華安人壽公司。派來調查商務工業。并擬在美國開設人壽保險公司。。以擴充生意。沈觀察于去年美商團往遊中國時。曾致禮優待。今該三君來美。沈觀察特先致函打𡃁輪船公司總理乘現任本埠西商會總理𡃁拔打𡃁。請爲照料一切。故昨日該三君抵港時。𡃁氏乘稅關之船。下天洋丸迎接。。以盡地主之誼云。。

●●●灣高華華埠大火

初二日灣高華電云。本埠華人居留區內。今早天未曙時。。不戒于火。致兆焚如。火勢猛烈。施救爲難。燒去樓宇四座。華人死者一人。受傷者十四人。損害物業。値銀二萬五千餘元。。

本埠新聞

●中華願全名譽之長紅　爲申禁事。。查得本埠有華婦名爛頸蘇。濫受會場每月工値式元。竟行到場。。橫臥床中。吸食洋烟。演出種種醜態。貽博洋人戲笑。實屬不成事体。昨經大同日報揭載。并經訪查有據。。玆奉黎總領憲面論。着卽嚴行申禁。以保名譽。而維大局。特卽懸紅禁阻。。仰該婦親屬人等轉飭遵照此佈

宣統三年七月初二日　金山中華會館特啓

●華商學堂餞別會紀盛　留學卜技利大學生程君祖彝。前奉學部派隨梁侍讀來美。襄辦學務。。初充中華僑民學堂教員。繼當金門兩等學堂校長。現又創開華商兩等學堂。華僑教育。賴程君之力不少。。玆程君挈同其夫人子女等。前赴美東留學。華商兩等學堂全体員生黎領事等。。特于昨晚七點鐘。。大開茶會。公餞程君之行。各界人士到會者。頗極一時之盛云。

●亞人又喪失一宗利權矣　普士西報云。。山多些三附近一帶之菓園。今年菓造。均不僱用亞人採摘。。而轉僱白人婦女幼童。以免利權外溢。現本埠及屋崙等處。。婦童應招者。已有千餘人。將來尙有二千餘人。前往操作。查山多些附近各處。每年菓造。約用工人一萬六千餘名。。所發給之工金。統有二百萬元之多。向來僱用亞人。。若輩所獲之工金。其滙返祖國者。占四分之三。今各園主均轉用白人。可免利權外溢矣。。

●公欵不得濫用　西報云。昨報市長麥卡地及管理街道官。擬撥公欵二十四萬元。爲修整道路之費。。藉此結歡工黨之心。冀舉其復任。惟據支發員及管庫員。。均謂市長等雖有此意。然此欵乃分爲四月之用。不能一月用罄。。因定例所撥出修理街道之欵。每日限用十二分之一。不得支過限數云。。

●烟案候質　華人李福。日前因藏有私烟四十六罐。被稅差搜獲。拘禁于監。昨日在合衆國衙審訊。官將案撥上大衙。挑選陪審員研質。

●船到人數續登　天洋丸船。昨午由遠東抵埠。載來頭等位華客五名。二等位華客廿八名。大艙位華客卅八名

●私放犯人案仍未審畢　屋崙看監人委氏。。及差役馬佛。因私放黃某出獄一案。昨日復在合衆國衙提訊。。據該二人供稱黃某因患耳疾。故准其復回本埠調理。且經由合衆國衙差准情。每禮拜准放一次。惟合衆國衙差。。則力

日人映相
Y. Sei
1154 Stockton St. S.F.

敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東衣李奈省肄業於映相大學堂經已畢業回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　淸由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于僑醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊厰麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話[illegible]差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃梭章啓

金山正埠普生堂
Po-Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco,　Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

大埠
大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種函取書價單當立卽付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板嶺埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物像生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰居期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵𧝞仔絨衫褲羽紗仔波羅𣛮絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　楷秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St.　Bakersfield,　Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave.　San Jose,　Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 18 Mott St.　New York
[illegible]
啟

言未有准情。今日再由官審訊。

●關署批放人數　李啟安士生照。蒙古船來。船紙一二三號。鄭勝商照。美國丸來。船紙六號。李亞興商照。。美國丸船來。船紙七號。黃貴佑士生照。蒙古船來。船紙一零二九一號。。

●關署批撥人數　黃柏士生照。蒙古船來。船紙九號

●衙案例誌　二號衙。三和等七名票案。注銷。。三號衙。亞福票案。注銷。四號衙。亞福毒藥案。明日審。

各埠新聞

●●●鎗傷西女之華學生定罪

十九號波士頓報登丙哥埠電云。華人官費學生林某。于西六月八號。鎗傷西女梳氏一案。是日在衙挑選陪審員研訊前日帮帶官費生來美之西人佐路。亦在旁聽審。據西女供稱。因該華學生向學情殷。儂不過欲助其成材。故竭力教授之而已。非有愛情存乎其間。而該生所饋之禮物。。有時却之不恭。故亦免強受之。彼遂以爲得意也。惟該生供稱。是晚西女允來教授英文。後又頓改初心。故憤而鎗擊之云。審畢。各陪審員密議十分鐘。卽定判該生有罪。遲日定罰

●捐欵緝兇之熱心　廿一號軒佛西報云。。本埠華商蘇松記。因華人陳明李照二人。被西兇鎗斃一案。。日前特親赴三藩市。與中華紳商。集議辦法。頃由彼間返回。據言大埠華人。對於此案。咸抱不平。定能捐助數百金。以資訟費。本埠華人。亦要共解金囊。佽助一切。購緝兇徒。。拘案嚴辦。方不至寃沉莫雪。無論捐助多寡。悉皆歡迎。將來捐欵。統計千金有奇云。

●巡差勒詐華人之虛傳　廿一號沙加免度西報云。。本埠總巡捕。近日聞有巡差兩名。勒詐華人資財等情。。曾經派員到埃街四街夾五街處。向華人張某查詢一切。據云前月有身帶差牌之西人兩名。到華埠某店搜查片烟。空無所獲。亦未有拘人之事。該店東主遂據情報差。。謂其有意勒詐等情。總巡以此事未經華人告發。而所管之差。。亦無案勒情事。疑西報虛傳其事云。

●刧案纍纍　十四號奧體奧省企李付崙西報云。。本埠晏爹利街。一千二百四十三號。華人浣衣館。昨日下午。有一西匪貿然而入。問東主李泰取回舊衣。東主徧查一週。。答云爾無衣寄洗於此。西匪遂走前握其喉。擬乘機搶奪財物。。東主大聲疾呼。後西匪見勢不佳。乃以物將其擊暈於地。隨卽逃去。幸未被刧。。

又十七號波士頓報摩路頓電云。。華人洗衣館東主黃有。昨晚道經某處。突被西少年三人。截毆一頓。并欲施以强硬手段。搶擄財物。幸華人大聲呼救。西少見勢不佳。乃鼠竄而逸。後該華人據情報差。搜查一週。渺無踪影云。

又十九號山地哥士西報云。本處哥蘭街。華人洗衣館東主蘇發。是日赴衙投報。謂昨晚被匪潛入其店。。竊去銀二十二元三毫。請飭差查緝賊匪云。

又廿三號屋崙西報云。本埠委路街八百一十六號。華人黃占。是日報差。謂被西匪數名。闖入其店。刧去銀六十五元。請卽查緝賊匪。以期破案等因。惟差疑西人到店賭票。槪行失敗。心不能平。奪回此數。華人以爲行刧云。

●漁濕獲利之鉅　初二日埃士多利電云。。本處一帶漁濕。今年所捕之魚。較諸去年。增多三份之一。較諸前年則增多一倍有奇。計在哥林比亞河。共捕魚三十三萬五千箱。値銀叄百肆拾陸萬叄千元。現下魚貨。業經售罄矣。

●白日截搶之猖狂　初二日紐約電云。意人邊度。及企奴二人。是日放工時。行至中途。突遇西匪十名。攔途截搶。該兩意人極力抗拒。致被匪發鎗轟擊。兩人皆負重傷。。恐有性命之虞。

●孀婦慨捐學費　初二日孖市周實省晏靴士埠電云。孀婦占士。伊夫曾任本埠大學堂總理。是日該婦慨捐銀十萬元。以助日本西京教會學堂之經費。該學堂之創辦日人。乃前本埠大學堂之畢業生。與該婦之夫感情甚厚云。。

●礦工遭難　初二日尼華打省伊黎埠電云。。本處附近有一煤礦。深一千四百尺。是日有工人十名。在內操工。礦口忽遭火災。各人拚命逃出。當時燒死一人。。受重傷者五人。救出未久。卽已殞命。此外四人。亦受傷頗重。。勢瀕于危云。。

●路工又擬挾制　初二日市卡咕電云。。稍頓怕思域火車公司之工人。因近日公司裁減工人數千名。昨晚工黨頭目。特行會議。擬停工挾制。求加工値。決議先向公司要求。如不能如願。則聯同罷工。果爾。則有鐵路八度。。均受影響云。。

各國新聞

●●●桂太郎告退

初二日東京電云。首相桂太郎。今日具呈政府。告辭厥職。并請派西園寺侯爵。以繼其任。查桂太郎於一九零八年七月十四號。授任首相。至今始行告退。將來內閣各大臣。或尙多更動云。。

●班國公子療疾　初二日瑞士國扶𡃁卜埠電云。。西班牙王第二公子遮尾。自出世以來。鼻喉兩部。。均塞而不通。近日到來本埠著名專醫喉科局。療治此疾。。經由醫生施以刀圭。將其喉梗割去。大約將來定能痊愈云。。

●黑人技擊家爲葡廢王所賞識　初二日倫敦電云。。美國著名技擊家黑人賛臣　是日在本處演其孔武之力。供人觀覽。適葡廢王文由亦在場觀劇。見其技術嫻熟　。卽上前與之握手。賛臣以得貴人賞識。歡喜逾恒。。現定於西十月間。賛臣與愛爾蘭人委路士。在本京競演拳技云。。

▲〇▼同源會會友注意

本會定於西八月廿七（卽禮拜晚）八點鐘集議開設枝會事各會友屆時到會切盼　西八月廿五號　同源會啓

▲〇▼承受告白

啓者努必地省生源雜貨及日本磁器生意今全盤貨物架生舖底頂與金堂承受准於七月初四日下午兩打鐘在舖內當衆交易淸楚倘生源前日有欠到唐番大小數目仰依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後任從金堂或照舊招牌或改新字號營生日後生意盈虧係金堂所得與生源舊手人無涉特登報聲明以免後論　閏六月廿八日　寸地晉埠金堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日會有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啓

孔雀　茂記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幇名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌及衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

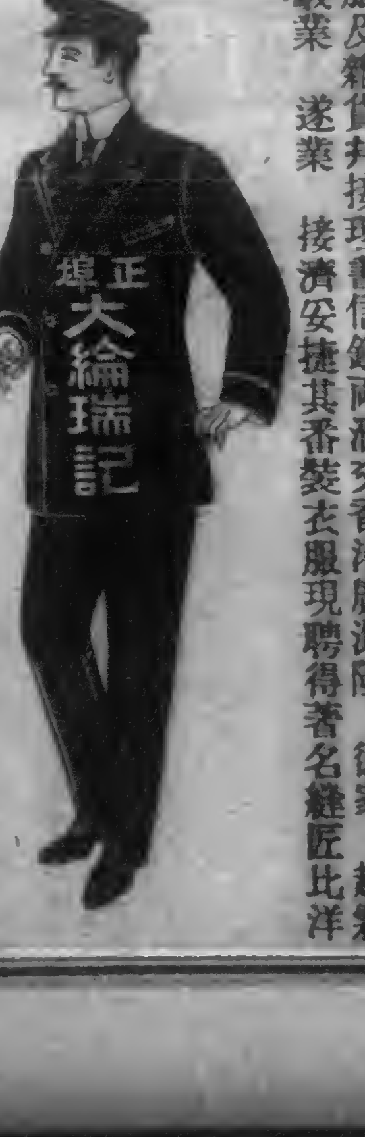
金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
代理處
[illegible]



本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖駿業　遂業　接濟安捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色𧝞仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照下列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
TAI LUN, Suey. Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal
黃森家　黃華杭　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S.F. Cal.　P.O.Box 2567

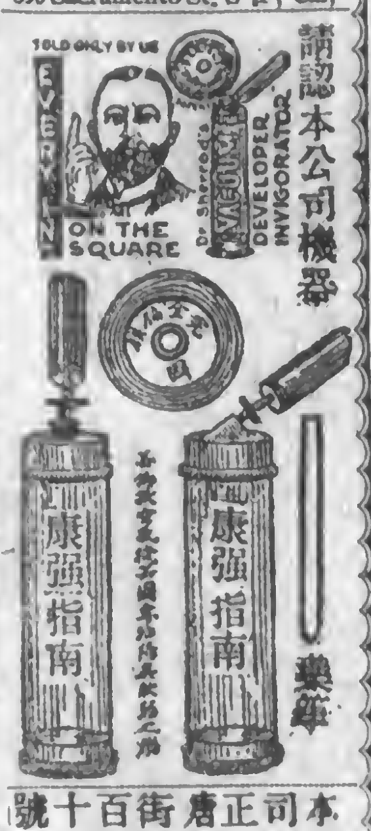
杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物茶筵酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司刱製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛膏藥一元半
- ●解喉痲久積餘藥水二元
- ●治脚疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效楊梅花柳喉痲餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有郵稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕嚧票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從歎

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠遭災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 錦泰金鋪 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正濤狗欄發賣常有應銀便換價銀相宜鋪在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的赤紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是荷

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

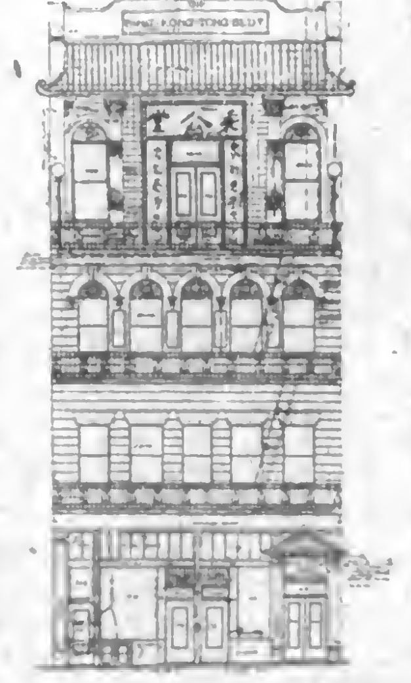
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啓

秉公堂重建新樓

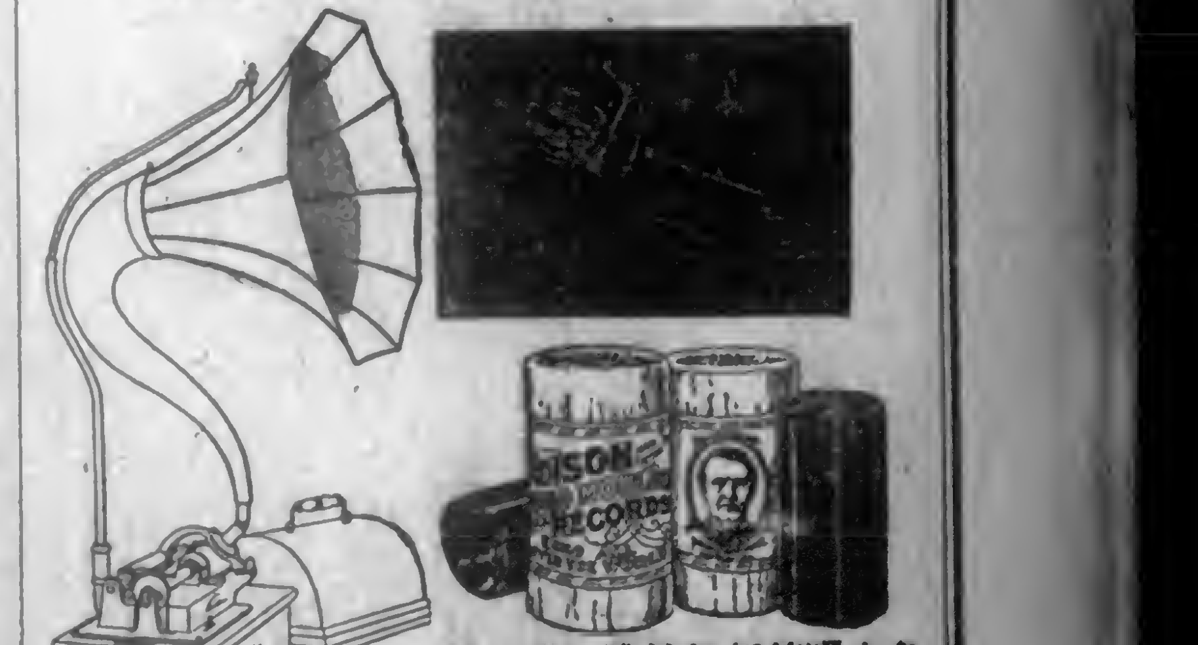


啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逹怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠯿寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚絲及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𠯿士加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𡀔步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治
副總理卡市姐𠯿
正管庫把樂
副管庫兵紐𠯿
仝啓

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	天洋丸	波斯	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
又六月廿四	七月初二	七月初十	七月十六	七月廿三	八月初弍	八月初八	八月十五	八月廿二		九月初七	九月十三	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	天洋丸	波斯	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
七月初八	七月十五	七月廿二	七月廿八	八月初七	八月十四	八月廿一	八月廿七	九月初五		九月十八	九月廿六	十月初三

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S

日本香港電匯滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寔梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃臣街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何兩田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜霖中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

在地也○○美既爲墨路礦主人○○故其商務擴張尤速○○統計全墨商務○○美殆居其百分之七十○○墨貨出口○○大半皆運諸美○而美貨之入墨○○復全金額四分之叁○○則墨之關係可知矣○○地亞士英材盖世○○被選爲總統後○○每思抗阻美之勢力○○近數年來○○墨政府已將鐵路中之重要線○全行收回○○墨之國家○○遂握鐵路主權○○美之二大公司○不足與抗○○戢然就墨範圍○不特此也○○墨政府對於礦務○○復頒新例○○凡外國人在墨開礦○○不得於墨美交界一八基羅內開採○蓋以阻其運輸之利便○○且防止外力之干涉也○○近年美人工商勢力○○漸爲墨政府所壓倒○則美人之對於此次亂事○○不甚助舊政府○○不爲無因○○況墨美之不協○○根諸歷史○○非一朝一夕之故○○千八百四十七年○○美占領墨之迭克薩斯新墨西哥雅海左訥加𠯿寬等處○○墨美感情極惡○○後此漸即於好○○千九百二年○○墨西哥公會○始有全美共和國大同盟之提議○卒以美與巴拿馬運河○野心暴露○○各國猜疑○○不特前議不成○○墨反與美相違○而且墨攻守同盟之密約又起○○此說日使在歐○○一並辦明○○美人及歐陸各國○○終不肯信○○就現狀論○美之於墨○雖力圖進取○○然窒碍極多○○美人聲言此時並無併墨之意○但求保其經濟狀况○○及工商擴張足矣○雖然○○墨有內亂○美之利也○○墨既內亂○○即無力自振興其商業○○美得高枕無恐○○美或聽墨之政治獨立○○決不聽墨之經濟獨立也○○然歐人在墨之利益○○則適與美相反○○極望墨之平和○○蓋爲理勢使然○○就中以法國爲尤甚○○法在墨所開之礦亦多○○法人居墨之聖特若查理者○○多半業礦○○居墨之聖若非爾者○○多半業農○○墨之銀行○○有四分之三○皆爲法之資本○○而法商於布類及呢類○○在墨貿易極大○○墨人以種族觀念○○法常親於美○○而文字劇曲○○多采法名家著作○○感情綦篤○○故法人亦時有爲墨經濟界主人之妄想也○○此事樞紐○○大足演成國際離合之關係○○美將與德日益接近○○與法俄英日益違異也○

緊要新聞

●●●美國將禁青茶入口

初二日紐約電云○美國政府○以日本之青茶○非天然產出○乃用顏色塗染○殊碍衛生○今特新定一例○○禁止此等茶入口○○定於明年五月一號○實行禁止○查美國每年向日本購辦此等茶○共有一百一十五兆磅○所值不貲○○現各茶商因此例將居施行○均多購屯貯○以圖大利○自後凡辦茶來美○須無染色○方准入口云○

●●●揚子江之水患

天洋丸輪船○昨由中國抵埠○報稱今年揚子江洪水陡漲○○泛濫各處○災情之大○爲近十二年來所未見○漢口居民○咸恐將有疴嘔疫症發現○害及大局○當該船將開行來美時○○漢口各處基堤○均被淹沒○有數國領署○亦被水浸○醫院中有患染疴嘔症之洋人○就醫其間　華人患此症斃命者○○亦已有數人○美領署乃在海旁○恐亦將被水浸○○因近日中日兩國○均降大雨○連緜不息○故有如此之巨灾云○

大埠 廣益

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑺代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大瑺　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛冷結彩男女燥仔襪尾利九鷹鵝絨紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代孤香山石岐隆都等各梓友金銀書信僑蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拏五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本身家之足云惟守信器重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存慎重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因箚大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾來咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫内外方脈

司事人　胡楨庭　黃美蘊　劉孔安　關崇炳　啓

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣東新聞

●●●批准給卹佛山陣亡受傷弁勇

張督昨據黃廣協查報。四月初二日。新營巡防隊右營。○在佛山與亂黨接仗情形。暨將陣亡弁勇四人。受傷弁勇十六人。及在事出力弁勇。開列清摺。稟呈察核。分別給予卹賞。以昭激勸等情。現經批示。查此次匪黨撲攻佛山。經該副將調派管帶新營巡防隊馬千總致忠。率隊援勦。因衆寡不敵。馬千總督戰陣亡。各該弁勇仍復奮不顧身。極力抵禦。鏖戰至一小時之久。竟將匪黨擊散。實屬深明大義。異常勇敢。除馬千總業由本督院發給洋銀五百兩。俾資撫卹。並候彙案奏請賜卹外。所有陣亡正勇謝招揚。李華銀。魏松貴三名。一律照章給卹。其餘出力各弁勇。均加給一月薪餉。以示鼓勵。受傷弁勇田位陞等十六名。仍按章給費醫治。至該營遺失餉項。及槍枝子碼。仍由該副將查明確數。稟候核辦。仰廣東布政司。立將前項應發卹欵銀兩。剋日照數提送該副將具領轉給具報。並錄批移知該副將遵照辦理。此繳。稟摺均鈔發云。

●●●稟究炸彈斃人之匪徒

佛山附近石灣海口地方。於前月二十三夜。魚更初躍。居民聚集於此。披襟乘凉。被匪徒拋擲炸彈。燬傷十餘人。並當堂轟斃龐某一名。事已略登前報。茲聞龐某之兄龐亞有。友于情切。痛乃弟之死。殊實無辜。至今月餘。未見將匪拿獲。遂於日昨催稟南海縣令。務將匪黨查拿嚴辦。以靖刁風云。

●●葡人入南屏鄉游玩縱酒之稟報

香山第七區南屏巡警分駐所巡官。為葡人擅入內地報告縣憲稟稿。為呈報事。緣六月十四日。有葡人男女老幼十餘人。携帶酒食映鏡孖鎗等件。由澳僱船駛至本鄉馬頭登岸。擅入鄉內。四處游觀攝影。並在北閘及文昌廟前樹下。乘凉縱飲。鄉人圍觀。愈聚愈衆。巡官聞報。慮釀事端。登卽多派巡警。遣散鄉人。並沿途保護出境。遂得無事。伏念中葡界務。尚未了結。今該葡人。並無護照。擅入內地。任意游觀攝影。易啓鄉人驚疑。萬一釀成交涉。界務前途。何堪設想。巡官懲前毖後。除據情呈報前山廳憲外。理合呈報憲台察核。至應否詳請憲督。照會葡領。援約禁止之處。仍候憲裁。謹稟。

●●●李水提添募先鋒隊

李水提與張督會商。刻下省垣營隊。全數抽調分往各屬辦理清鄉。省垣重地。未免稍覺空虛。擬刻日添招水提先鋒隊一營。為常川鎭守之用。張督甚贊成此議云。

●●●辦理清鄉之期限

昨督院通飭各屬。以清鄉事宜。改由統兵之員專任。以清鄉委員為輔。責成按鄉切實搜捕。開列著匪。按名勒交。其匪多地方。限五個月辦竣。匪少地方。限三個月辦竣。其餘善後事宜。由地方官會同商酌。和衷辦理。庶期事權專一。呼應靈通云。

●●●張督嚴誡東莞聚衆拜會

結盟拜會。大干例禁。粵省會匪素多。如三合三點天地等會。迭經嚴行懲辦。近日東莞地方復有效桃園藝成社及昭敬悅安忠義興義各堂名目。招集多人。聚衆拜會動輒糾黨橫行。遇事生風。甚至於搶刦擄掠。無所不為。張督因此。以非嚴行懲辦。將來為害。必較三合三點小刀劍仔等會為尤甚。且恐無知破誘。誤入堂會。不忍不教而誅。應卽先行誥誡。昨特出示。略云。自知悔悟者。許其解散自新。倘再不悛。卽嚴拿首要。盡法懲辦。拒捕者格殺勿論。本部堂為地方治安起見。不得不執法從嚴。除分別移行營縣嚴密防緝外。并札行提法司營務處。移行東莞縣文武。隨時認眞嚴密查拿解散外。復飭行所屬一體遵照云。

●●●張督引退之風說

此次亂事。張督為言官糾參。大不滿意。擬俟善後辦有頭緒。卽行奏請開缺云。然張督熱中者流。恐未必眞退也。

●●●龍提擬在黃華塘建築炮台

昨龍提與張制府會商以省城附近。必須防禦稠密。始保無虞。故會商之後。龍提于日前親往小北門外黃華塘四處履勘。閱得黃華塘之側。江西義庄。可以建築炮台。堪保城垣。頗為週密云。

●●●廣九鐵路成功不遠

現在華界廣九鐵路。建築工程。甚為迅速。預料西歷本年十月。(卽華歷九月)卽可通車。由九龍直達廣州云。

●●●錦鯉沙最近之刦案

順德錦鯉沙會盜猖獗。屢紀前報。六月初十晚光輝鄉周姓。被刦數十家。十一晚西岸被刦數家。十二馬甯巡檢司署。有匪十餘人。鑿開司署後牆而入。所有司官之袍褂衣物。皆被刦去。十三日龍潭口被搶。路涌渡頭。亦被截搶。十三晚馬齊區姓被刦。失贓甚鉅云。

●●學部覆試兩粵高等畢業生全榜

(最優等四名) 何愷常 羅萬年 魏藻泮 張樹棠

(優等三十一名)

沈光熹 何銳 汪宗準 尹炯堂 陳禹範 李仕鴻
吳冕 朱翙聲 馬文芳 郭協和 李潤時 何家煒
李學海 陳仕景 郭祖絲 張昭芬 高慶禧 王應梅
衛梓松 吳宣詩 梁育先 陳英輔 田競修 嚴寶琛
梁啓曛 胡鋆 高紹愷 鄧永甲 胡杲 吳宗泰
袁廷英 (中等四十七名) 凌英 游金銘 梁詩耀
黃其樹 陳達魁 李叔濂 梅衍均 謝作康 劉杜國
王伯楠 孔昭縉 陳善百 梁龍恩 張朝流 沈祥龍
陳永幹 黃朋漢 張春輝 張炳 劉肇昌 蘇其昭
吳聘魯 羅子鈞 萬邦憲 張經世 王公俊 朱桂榮
關獻琛 勞國榮 林正全 陸兆光 胡文海 梁秉寰
何家相 王仁溥 黃兆鏞 黃培堃 黃炳森 王繩正
梁冠芳 樊肇中 張國熙 劉作伊 溫緝光 黃鶚
王家璧

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾淍疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居亞家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠邀請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已前過醫不良而矣弟甚欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心為心惻隱為懷拯救萬民於[illegible]之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報恢此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言為河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家奧地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀珍飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撞結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清 李錦 謹啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅客行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館為獨一無弍也仰諸君心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散價列 [illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專科男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外華有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤 醫生趙彬裴啟

代寶 [illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費仕叄元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儔 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

東昌 大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興 日

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

敬者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最為合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也 此佈 本業主披露 三初七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張㟁辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有軍函惠來請照上列西字鑑之付來妥收無悞 司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 喬烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實 金山大埠 裕安 眞實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌 開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號 裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸⑪
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每罇銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲入仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽吐血丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬癩止癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲諸般止痛散每罇銀弍毛半
▲[illegible]砂除點膜去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲[illegible]補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳毒珠瓦丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴肯楊梅免花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲膩疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭拳回芒菓膏藥大張銀壹元小張五毛
▲拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消[illegible]每罇銀[illegible]
▲腸風痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒風痰丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止咳嗽[illegible]每外銀弍毛半
▲治出紅仔疹症毛疔散每罇銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生丸名為參茸而已乎尙缺其補腎之藥[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

戒煙之法首以解除煙毒次佐以參茸調補氣血配龍涎香以除痰癮[illegible] 竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢絹綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯幃棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈 西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟮藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廿元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
二會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
⑪香邑鄉弟鄺明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●郵傳部覆粵督電

廣州張制台鑒。洪電悉。一詢鄂湘照本發還一節。。原奏湘路所收之百數十萬。。內有米捐鹽捐租股房股捐各項百餘萬。商股一百萬左右。支欵內開。修路購料約二百餘萬。又余肇康電稱。洙巢至長沙一百餘里。已經完工開車。。碼頭各項。均已齊備。約計其數。耗費無多。擬定將實在商股一百萬。照本發還。其餘米捐鹽捐租股房股。。及美國贖約經費三百餘萬兩。准即另發國家保利股票。以充本省實業公用。鄂省所收商股一百十四萬。除支用外。。尚存三十二萬餘元。向歸官局經理。又上年收新股九十七萬餘元。。現存九十一萬餘元。其真正商股。應准湊足歸還現銀。。至川漢之租股。另發國家無利股票。另有動用賑糶捐。。除美國贖約經費不計外。其餘如有實用者。准照湖南米捐。。一律辦理。川路現存欵七百餘萬。如願入股。。應准更換國家保利股票。並分餘利。宜昌已用之欵四百數十萬。。准給國家保利股票。一律辦理。又宜昌開辦經費三十三萬。。及成渝各局用費若干。則發無利股票。與粵股一律。。大約以商股與公捐不同。實用與虛糜又不同。故不得不稍示區別。。或給保利股票。或給無利股票。分作三項辦法。。而終不使其資本虧折絲毫等語。貴督查明原奏。自能曉然於朝廷待粵股已格外從寬。斷難再有寬裕。又詢將來分給餘利一節。。原奏准將粵川湘鄂四省所招所抽之公司股票。。盡數驗明收回。擬由度支部。郵傳部。特出國家鐵路股票。粵漢川漢。。仍分兩種。照數更換等語。是餘利必將粵漢全路所獲之餘利。按官商資本均分。不能再按省界。又詢零星小股。是否換給國票一節。將來國家擬以五十元爲一股。不及者准其買票湊成。又詢以前息銀。國家能否担任一節。國票保利。應自換給國票之日起息。以前虧耗之處。斷無代認利息之理。原議本定至多五折。因聞公司擬於第三批收股時。。將欲扣除前兩年欠息。故從寬定以六折也。近日京朝大夫公論。多主國有鐵路。但冀速成。仍宜准令商民附股。非特原股悉宜勸換國票。上下共享其利。並有人奏請。。宜令商民多買國票。鄙見粵人從前勇於認股。是不願國借洋債也。。其曠久虛糜。民受其害。皆所不料。今有國家保利。而又能國借洋債。仍宜勇於認買國票。此諭旨中第一辦法。。但曲順民情。故不相强。若有賢士大夫起而持此議。。竊謂必有起而從之者也。因承續問。特再附告。郵傳部印。

●●●張蔭棠電參沈艾孫破壞國交

北京報云。駐墨代辦欽差兼總領事沈艾孫。伊父曾任廣東惠潮嘉道。富於貲財。爲沈艾孫報捐知縣。赴吏部考試。因文理不通。扣除分發。伊父乃出其貲財。爲之拜某中堂門。遂得調入外部。運捐帶保。遂以實缺郎中出任駐墨代辦。。伊既無學問。又復妄自尊大。此次赴墨後因該國革黨內亂。電稟外部。請派兵輪赴墨。並謂出於駐墨美使之意。又遇事與駐美欽使張蔭棠齟齬。。張於日昨有電到京奏參沈艾孫舉動乖謬。破壞國交。請即予撤換。聞沈艾孫浙江人。近丁母憂。。以多貲運動留任。今忽遭撤。羣謂其爲不孝之戒。○刻下張欽使已自行赴墨調查華僑亂後之損失矣。

●●●中國振興海軍談

字林報載十二日北京通信云。中國重興海軍之計畫。此後必將大有舉動。故下述之言。或微有關係也。中國之海軍。現分三隊。其最重要而居第一位者。爲巡洋艦隊。。計巡洋艦四艘。及滅魚雷艇。魚雷驅逐艇。行海砲艇數艘。不日并將加入巡洋艦三四艘 至揚子江水師。計砲艇十二艘。。專供巡江巡河之用。又練習艦隊一隊。計巡洋艦兩艘。。行海砲艇十艘。現附於巡洋艦隊之內。中國現有海軍學堂四所。設於煙台。南京。福州。廣州四處不日將改煙台海軍學堂爲初級海軍學堂。并擬在三門灣。設立海軍高等學堂。中學堂。地雷砲術水雷學堂。。及海軍營舍。惟南京福州廣州之學堂。均將裁去。。并擬在北京設立海軍高等學堂一所。。中國現向英國定造練習巡洋艦兩艘。。又向美國定造其他巡洋艦一艘。滅魚雷艇三艘。行海行江砲艇多艘。 其海軍所用之人。擬全在沿海各省招募。惟振興海軍第一阻力。。則爲經濟問題。按海軍經費。向由各省分任籌解。。然往往愆期數月。始能解到。故海軍部不得不常向度支部借欵。。以濟眉急。據傳不日將借債。以辦海軍事務。。然中國急應改革之事甚多。均以乏欵束手。深望中國勿爲此種不能生利之事而負債也。。

又訪函云。海軍經費無着。本有借欵舉辦之議。。嗣因他事中止。頃聞個中消息。洵貝勒因時局日迫。强隣環伺。海軍之成立。實屬刻不容緩。而連年預算。虧額甚鉅。是部欵已萬難憑恃。日來又與閣部諸大臣提商。擬借外債數千萬。。刻期編練成軍。並在南北兩洋。開辦海軍大學。。其意無論如何。年內必須實行。惟閣部諸大臣。以鐵路借欵。各處風潮甚烈。故一時尚未敢允認。

●●●福開森有郵部顧問之望

美人福開森。來華多年。熟悉官塲情形。。歷充南洋顧問等差。後辦英文上海泰晤士報。及華字新聞報。。去年曾運動外務部顧問官。未達目的。刻聞郵傳大臣。擬設顧問一席。聘外國人充任。聞福開森素與盛大臣相識。此議若成。。郵傳部顧問一席。福開森必大有可望。

●●●英員查察各省禁烟之報告

天津英領事亞力山大何士君。。奉其國命前往山陝川甘雲貴考察中國禁植罌粟情形。親遊多省。計歷數月之久。。近已返京將報告英印政府。言中國禁植罌粟成效昭著。而以川省山西爲最。雲南陝西等省次之。甘省又次之。。四川一省。並無一株之罌粟。其餘山西雲南諸省。或經禁絕。或已減其大半。循此以往。不出多時無難一律剷除淨盡云。。

●●●田際雲無甚大罪

田際雲一案。拖延日久。現聞確已定讞。月內即可奏結。田亦無甚大罪。不過以演唱新戲。煽惑人心。。科監禁數年了事。然田際雲所唱新戲。均有戲目。呈送警廳。又不可以此爲田際雲罪。現在問官之意。必欲於新戲之中。指摘幾欵。爲煽惑人心之証據。始能了結也。其案中拖累之法部郎中鮑榮。大約可以釋放無事。已有人爲之道地矣。。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco,Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癩餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無雙丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九塊丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫

●●名醫妙藥 藥到回春

●●恭頌良醫

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 **孚豐酒房** 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生社六蓬之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大𡋯丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2656

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st. san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園莕粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚧丸

龍鳳姑介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尾慎街悅來棧代售

天福鑫寶飾

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的柒付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠 **謙益隆**

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人 林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

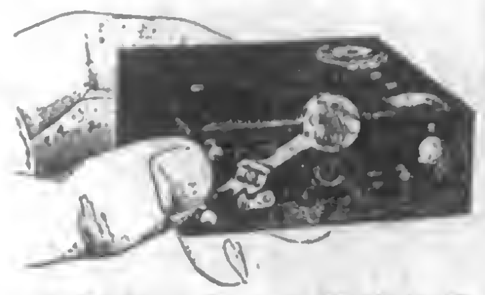
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士曾沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久并命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叄訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 四餘元五

七政年月大長庚十二元 七政相命同叄十六元 七政中長庚六元

相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩禅各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont street,

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S.F. Cal.

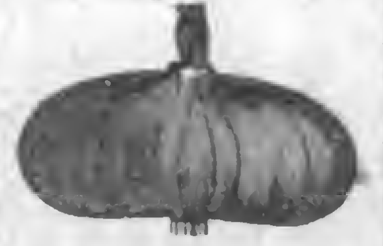
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技𡋯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技𡋯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

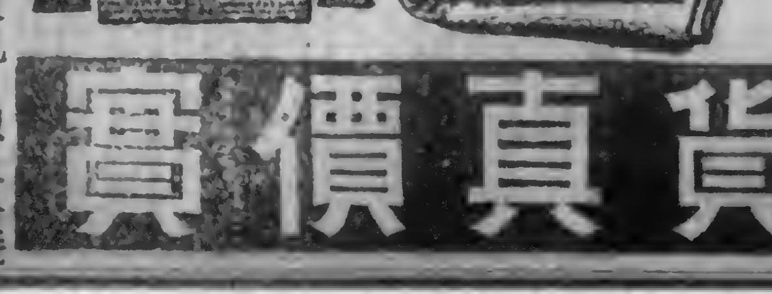
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩禅俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露



正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𡋯近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一

西人佐楠藥房啓

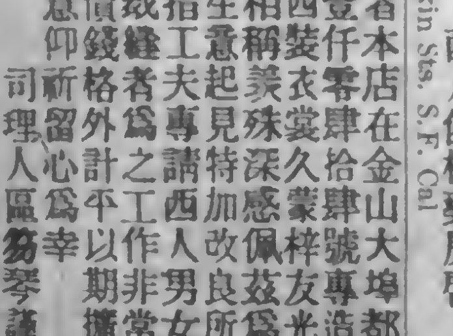
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

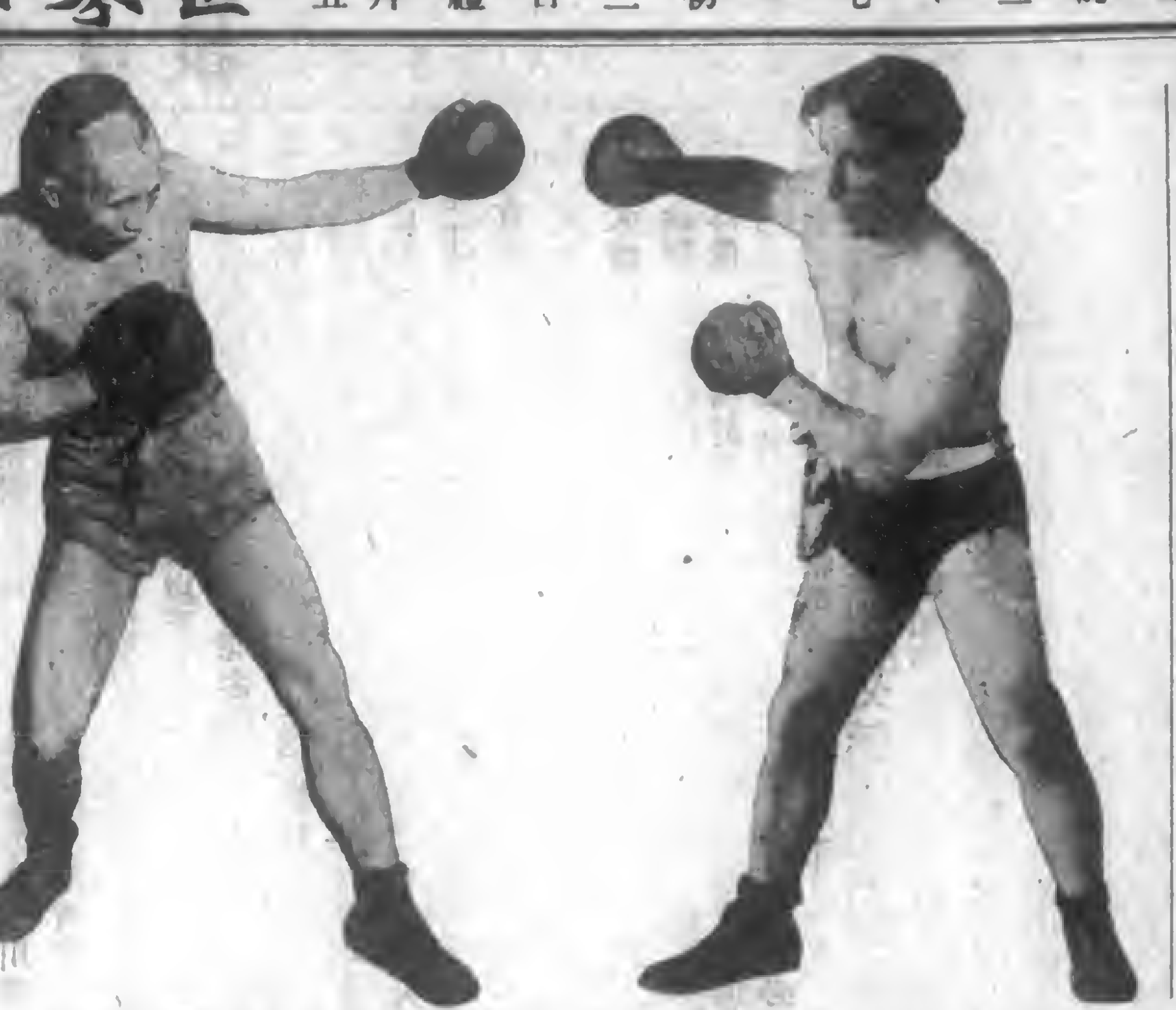
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區翁琴謹啟

●●●請看中西日人之技擊

本埠失打街近市丹拿街都廉蘭西人習武場聘華人技擊家亞昌君西人技擊家布連倫競演拳技定於今晚捌點半鐘開演並有日人技擊家與西人競演上等位收銀壹元至弍元普通位收銀五毫凡往觀者祈搭失打街卡車可以直抵武場欲開眼界者盍往觀乎



●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情　集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。卽盡人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。卽盡愛國之熱心　固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓　又六月初十日

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活　雷穩子　雷家和　雷照子　雷逢榮　雷家欽　仝啓

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復[illegible]捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君告知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下

INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China

其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下

Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.

彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍助捐俾成吾粵實業所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元　連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元　連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元　連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元　連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元　連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元　連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元　連上共銀二百元
梅[illegible]吾捐通用銀五十大元

●碧簽巴埠　譚文樞五十元　譚裔煒拾元　余毓芹
余毓麟　譚奕開　梁耀傳　關[illegible]錫　譚龍柏　關定[illegible]
吳道安　譚文祝　關紹棠　已上每名五元　譚錦焱
余周每一元　●勝曾埠　梅桂迺三百元　梅燦迺三百元
蕭身佳一百元　譚裔熾七十五大元　陳孔培五十大元
陳孟碧五十元　周道操五十元　葉茂楷　蕭傳宜
陳茂泮　已上每廿元　陳貽雅十五元　陳孟棟　梅鑑耀
陳明蘊　蕭顯乾　葉達棠　梅景棠　周道揚　張達名
梅宗劍　梅宗常　雪月軒　黃世超　梅垣迺　伍華龍
周道拱　周賢撲　以上每名十大元　葉達宣　關良松
蕭世統　陳文瓚　以上每名五大元　葉經藹二大元
葉經硯五元　●民李搭步埠　陳啓羨　蕭番桃　梅樹迺
胡汝昌　胡家和　以上每名五十元　蕭番舉二十大元
吳福棠二十大元　鄺乾女　李奕革　黃樹洞　黃帮銓
張榕祥　梅輔耀　黃　趙　陳文習　以上每名十大元
胡禮堂五元　黃社佐五元　●美利獲忌埠梅彩迺五百元
梅彭迺一大白元　梅宗鍊　梅培耀　何銓葉　黃家揖
黃祖達　每五十大元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

▷●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀二毫五仙　正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五　胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書二毛五　胡開文淨北猴毛筆五毫
秦西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國緒論銀六毛
傳種改良問答二毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論二毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛九　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀三元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄闢刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　醫案原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　遊洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元二　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　四書補註五毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　康南海銀二毫　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題跋四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗三毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卌年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛
●●●（醫科）
傅氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保産理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元
●●●地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要略四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五
●●●歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖良一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖良一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖元七五毛
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙
●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初智畫教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初智畫學生銀五毫　新體英關教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　業典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄二元
初格致教科二毛五　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

故事小說

玉釧

黃松客。藥商也。每歲春半。輒抵川陝間販運各貨。秋初卽返。客故老於行者。不僱僕僮。亦乏夥伴。襆被擁械。恒獨往獨來於山村人家。蓋藥物多購於是。較城市所買者。其利倍蓰也。購畢。先予以半貲。使運抵城內客所寓肆。方淸全價。以爲常。客性迷信。輒嗜卜。每出。則詣卜者宅。詢休咎。並定所業盈缺。一日。客束裝。將抵各鄉。倩卜者取決。卜曰凶。卦遇同人。若橐乏是。喪斧必矣。客懼。欲止。卜者思索久之。曰。卦雖凶。然同人于野。殆將有奇遇也。若盡行乎。東北喪而西南得。足相抵而有餘贍。幸毋疑。客遂行。

抵山家。購買已定。擬翌晨將各交半直。日既暮。客則讌各藥販于山村家。向例也。既畢。藥販皆以醉返。三春天氣。薄寒中人。客豪於酒。擁爐自酌。眉月初上。碧天無雲。客起。推窗遠眺。瞥睹光氣如電。出自叢莽間。客意爲首烏茯苓之精。（傳聞二藥物歲久則能成光）立啓戶。愈行愈遠。約二里許。將抵光處。忽聞呼嘯聲間起。客驚曰賊賊。亟折身回。

不及半里。火炬大明。光照林薄。賊果以衆至。蓋頃間光氣。或賊僞爲。以餂客出也。客急匿伏。已爲賊所見。前而執之。並擁至客所。盡搜所有。不足。則擄客而去。客哀之。賊曰。汝函城中肆。悉以銀物付此。否則將不免。客無如何。賊囚諸山窟中。俟贖至始釋。

逾旬。付贖果至。乃以客歸。客意色沮喪。歎曰。十數年所蓄。盡逐東流矣。是夕。仍宿山家。將以晨返。

宵半。客猶未寢。欹枕細思。曩日所發光氣。果賊餂耶。抑確有他物耶。再推窗觀之。待之久。一無所見。自語曰噫。吾果爲賊所餂也。既則竊思卜者言。喪而後得。或者卽在於是。其光氣則偶爲叢薄所掩耳。思至此。啓扃再出。曰吾今日一無長物。料不爲賊覬。果逢賊。行將與。丐川資矣。

比至叢莽中。披荆斬棘。遁行殆遍。絕無所異。客廢然將返。忽有物觸趾。幾扑。火而視之。石碑也。字蹟漫滅不可讀。碑旁有物。作環形。黝黑而皺粗若拇指。客拾而藏諸衣袖間。

歸。濯其垢。漬深不可去。刮以小刀。黑皺忽落。見碧綠色。客大喜曰。綠玉也。既而垢漬皆去。玉色透潤　雕鏤工絕。近世所罕見。映燈光作蕉葉色。客愈喜曰。殆佩葬古玉也　雖然。吾聞古玉多作白蠟色。今異是。或皆其賊所遺藏歟。且所藏猶有未盡歟。吾將一索其所有。復攜鋤出門。抵是處。移碑破土。得唐代開元錢無數。土之下層。似有小篋。已腐。黝黑環形之物。凡十數事。悉持之返。刮垢漬小許。盡綠玉。既則復以泥污之。悉貫厭橐中。曰。寶器不宜露目也。晨而行。抵城貨其一。得千金。詣卜者所。以五百金相賂。謝之曰。既喪復得之言驗矣。由是遂成鉅富。不作藥商矣。

雜文

羅馬中國美術室開幕記（續）

惟我陳列之室。與彼工程部模型室相洽。比入我室者。必假道于彼。我室開幕之先一日。柬請意君后偕臨敝室。並徧邀外交界各紳士女咸集品題。至期。而彼之模型室尙未開賽。會長因商諸監督。以我賽品分佈彼室。藉壯觀瞻。雖我品物分陳二室。不免疏落。然各國每遇開幕之日。恒以座隅隙處。飾以鮮花香草。故點綴映帶。疎密得宜。不覺其品物之稀也。時則意君后命駕將臨。先有禁衛軍梭巡於外。然後君后卽乘自由電車相偕而降。駐使吳大臣宗濂。公服實星。率同長公子監督應乾庶常夫婦。迎于室門之側。監督妻周。亦能操法言。柬鮮花獻於意后。后握手笑而受之。使君遂率同子婦陪侍瀏覽。君后則左顧右盼。獎譽優加。歷一時之久。臨行。復握手。使君以下。相送如禮。后既出室。回顧侍從曰。中國婦女。今亦出而應接。能持大體。由是觀之。可以知吳使君之家庭教育矣。如吳使者。斯可謂知禮者乎。使君送駕後。復迎入各國之男女來賓約二百餘人。釵弁相集。裙屐紛羅。乃命監督伉儷及參隨等。殷勤欵洽。又歷一時許。乃畢。明日。意君召見新簡之駐華意使伯爵斯弗爾紮。猶稱揚中國婦人者再。可見彼族之注意外交有如是者。可不愼哉。爰書我美術室開幕事。而連類記之。以爲我國告。使我之視彼。亦猶彼之注意於我。庶可與言外交矣。駐意一等書記官馬瑞熙輯記。額外通譯生周傳謀錄印。（完）

實業調查

山東林業發達記

林業者。農事之一也。中國自古以農立國。獨於森林付之闕如。甚爲憾事。幸自變法以來。熱心志士。咸知實業爲强國之首務。其孜孜講求。不遺餘力。而山東一省。此風尤熾。觀日前調補安徽之勸業道蕭應椿。在任內所組織之森林會社。有十五處之多可知矣。雖資本有多寡之不等。而種種之面積。則無不日事推廣焉。其中尤以與德租界爲鄰之卽墨縣森林會社爲最。蓋該縣勞山附近之山地。不但樹木林立。一望無際。而該地之居民。且欲繼行牧畜之營業。以利用其丘嶺上肥沃之青草也。至於濟南府之森林會社。除接辦數年前之青島德國森林局代辦之林地外。又在城南各山坡。栽植樹木甚多。凡各鄉村曩者之空地。今則無有不羅列之樹木。平原汗地。植以桑柘。山坡丘陵。置以松解（木旁）緣桑柘爲養蠶者所必需。而松解（木旁）又可爲淹皮之用。其利用於社會甚大也。茲據魯撫之奏報。樹木業已長成者。一千九百零九年。三百二十九萬九千二百六十株。一千九百一十年。數雖少減。而亦有二百一十五萬六千二百八十株之巨矣。聞青州一帶。今年亦以大興種植。夫山東林業。所以如斯之興盛者。雖曰官紳提倡之功。然切而按之。實於德國租界膠州灣之成績。有以激之也。蓋現在山東種植工人。皆向在青島德國森林局之供事也。

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠杘臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO 743½ Jackson St. S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

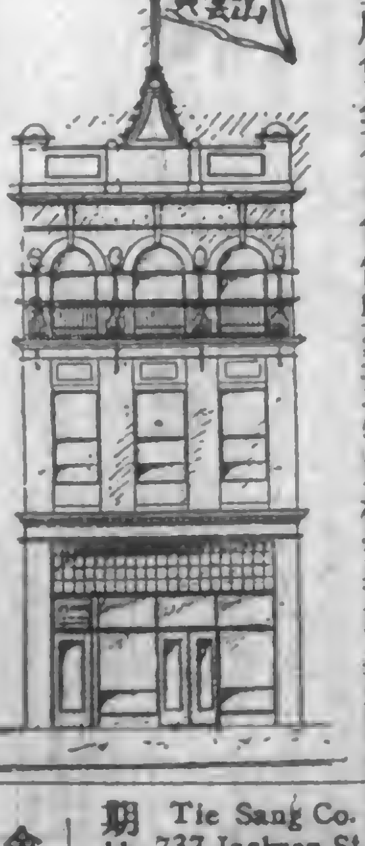
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4993 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悮　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連卬所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物據批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連卬有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悮請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠杘慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悮仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杘慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當减平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悮仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東　省城

晉陶吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太
多未能盡錄　本堂酒局在羊城轉車里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭東薩啟

本日新聞紙第二十卷第一百七十七號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 177　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　AUGUST. 26 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿六號
宣統三年七月初四日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵來亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總撰人[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE … National … F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少[illegible]自便

本銀行在大埠加嚩寬街〇香港滙單四十四元

要摺代論

諮議局聯合會呈請代奏明降諭旨另簡大臣組織內閣第二摺

呈爲皇族組織內閣。。反君主立憲之希望。。仍請明降諭旨。。另行簡員組織國本。。恭請據情代奏事。。竊議員等前以總理大臣爲組織內閣之主體。。不宜以皇族充任　。呈請代奏。。請旨取消內閣暫行章程。。另簡大臣組織。。未奉明旨。。芻蕘之言。。不足以動天聽。。忖忖罪待。。罔知所措。。伏念議員等伏闕請願。。以達國民之公意。。既不得仰邀俯察。。何敢再行瀆請。。惟議員等愛我國家。。愛我皇上。。懍愚誠之未至。。使人民對於政府生希望斷絕之感。。實非國家前途之福。。不避斧鉞。。謹再爲我皇上縷陳之。。君主不負責任。。皇族不掌政權。。爲君主立憲國唯一之原則。。世界各國。。苟號稱立憲。。即無一不求與此原則相吻合。。今中國之改設內閣。。變舊內閣之官制。。而另定官制。。改軍機處之舊名。。而更定新名。。其爲實行憲政特設之機關。。固天下臣民所共見。。而第一次組織內閣之總理。。適與立憲國之原則相違反。。各國輿論。。屢肆議評。。國內人民。尤爲惶悚。夫自先朝朝頒布立憲詔。。天下喁喁望憲政久矣。。請國會之早開。。以求實行憲政也。。責軍機之不負責任。。亦以求實行憲政也。。天下臣民求實行憲政之心。。日積日高。。希望政府之心。。即日益日熾。。挾最高最熾之希望。。乃一覩新發布之內閣總理。。即開東西立憲國未有之創例。。方疑朝廷於立憲之旨。。有根本取消之意。。希望之隱。。變爲疑阻。。政府之信用一失。。憲政之進行益難。。未識朝廷何以處之。。內閣之責任顯於彈劾。。終於懲戒。。考各國內閣大臣懲戒之例。。若英內閣之曾受彈劾而宣死刑。。意內閣之曾受彈劾而致流放。。唯其非皇族也。。故於國家大本無所動搖。。今吾國以皇族當衝。。懲戒之。。則有礙親親之誼。。不懲戒則全國人民又集怨於君主之一身。。實大變之所伏。。此雖杞人之過慮。。然既爲歷史之所有。。不能保事實之必無。。萬一此種事實發生。。未識朝廷何以處之。。內閣總理大臣任命於君主。。以組織內閣故責任聯帶。。實以總理爲中心。。其能聯帶負責任之原因。。必在總理大臣與各部大臣爲同一政治方針之黨派。。君主無偏無黨。。操陟黜之權以臨之。。故元首超然。。而大權益固。。若以皇族總理組織內閣。。大權之行。。使欲爲懿親留餘地。。必生進退爲難之現象。。卽乾綱長振。。不至生此現象。。而皇族懸內閣之希冀。國中黨派。。將有擁戴皇族者。。倘此外之政黨。再有擁戴皇族者。。則因黨派之競爭。。而啓箕豆之憂。。倘此外之政黨所擁戴者而非皇族耶。。則因黨派之競爭。而啓階級之爭。萬一此種事實發生。。未識朝廷何以處之。。四月十二日慶親王奕劻奏。。內閣總理大臣斷難勝任。。仍懇收回成命一摺。。奉上諭倫至數月以後。。精力實有難勝。。彼時再候諭旨等因欽此。。恭繹聖訓。。亦知慶親王內閣原出于暫時之權宜。。既開皇族內閣之端。。卽易啓臣民之誤會。。第二次總理

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍傢俬自罷災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　泰萊　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米鋪在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩穠背心項上番羽紗仔彩上波羅檳絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服團身各欵傢俬俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記象利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花椰丸二毛五　何守仁花椰丸五毫

采芝堂　正埠　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若郵信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂　正埠　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

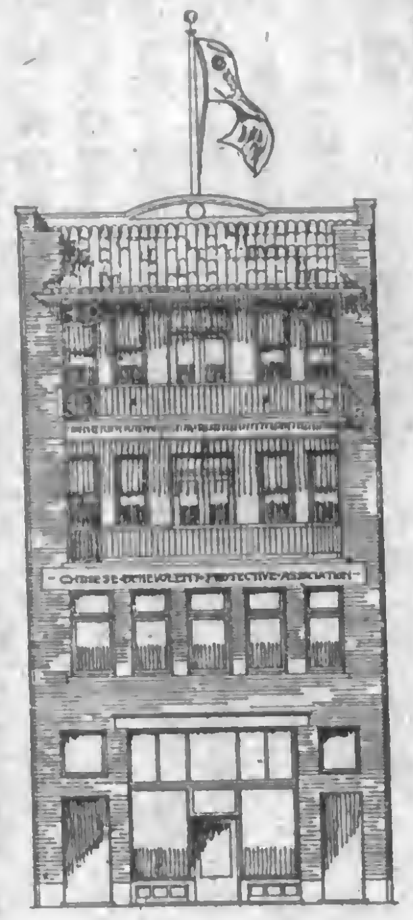
壯嫩鹿茸　老山反參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風濕滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啓

醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳瘡疔一掃丸每樽三元
久瀉白濁止立丸每樽一元五
消除癧疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每樽三元
撞紅解毒卽愈丸每樽一元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳萬應凱軍丸每樽三元
治肺癆咳嗽丸每樽二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉　旅美柯顯利埠余中福敬頌　一一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近滿打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟　該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

▲▲▲（高）（鏡）（出）（堂）（再）（告）

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用卽行退出堂份屈指已逾拾過年矣幷無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其澗壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝濤　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以俾易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幇花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痳痹精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

廣祥店廣美棧廣告

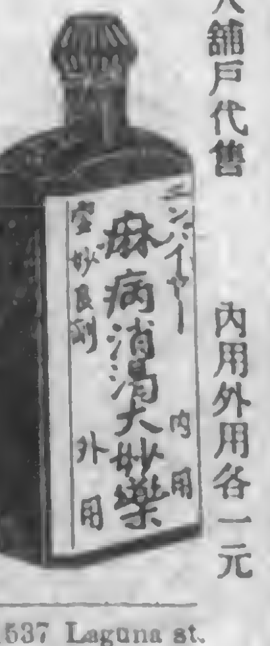
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷　墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Cheong & Co,　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用

叻囨拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

請看關心時局者之敬告

啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘修受囹圄之况是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　關心時局者謹白

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君覽診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉　能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
跌消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧痔科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鱗痘補血藥每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇三元
除痰止喉聖藥每罇價五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
跌打藥膽每罇銀二元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜散每盒銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙驚風藥水每罇三毫五
通身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並著造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附規條一本四毛
泉慶堂　兆雪堂
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
蘇本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
●唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

爲此照請　貴總商會。煩爲查照辦理。望切施行。。須至照會者

舊金山中華商會　右照會

宣統三年閏六月初四日照會

●●●中國色茶禁止入美

益三文拿西報云。蒙古輪船。日前由中國抵埠。。載來茶六萬磅。因染有顏色。有違清潔食品之例。。故稅務司不准起卸。須載回中國。此幇茶乃付路乍茶公司所辦來。。價值二萬餘元。。美政府于今年五月。新頒定例。禁止色茶入口。。經照會中日兩國。通諭各茶商。遵照辦理。凡辦運來美之茶。概不准染色。日本茶商。即翻然變計。所辦來美之茶。皆無染色。。惟中國茶商。墨守舊法。依然染色。故稅務司不准其入口。前禮拜美國各茶商。知中國尚有色茶來美。故聯稟美京政府。請爲寬禁。惟政府不准所請。查美國年中所消之茶。中國茶占四分之一。今忽禁止入口。中國人又喪失一宗利權矣。。現日本茶商。因聞不准中國茶入口。而美國茶市告竭。。故日人即起茶價。獲利不少。聞日本現有茶四十五兆磅。可能辦運來美云。

●●●開平風雨爲災

開平訪函云。閏六月初二三等日。狂風暴雨。勢甚劇烈。各鄉禾稻將際收成之時。爲風雨所摧殘。一般農家。。無不愁歎。牛眠沙後山樹木。亦多被風摧折。。何吾粵連年天災之多也。。

●●●龍門抗釘門牌之惡潮

省函云六月初旬時。龍門張令炳勳。因奉大吏札催編釘門牌。。該令即諭自治事務所諸紳。趕速辦理。乃匪徒藉端造謠。。遂於十七日。糾合匪徒多人。在離城數里之麻埔山。。集議抗釘。張令聞知。即親往彈壓。至則匪勢洶洶。倉惶無措。。不惟不切實開導。且有釘門牌一事。本縣亦未知等語。。匪黨益致怒於各紳。聲言盡殺事務所辦事諸人。至二十四日。復糾黨數十人。聚在城內城隍廟。會齊起行。登時毀拆自治研究所。。自治事務所。勸學所。官立高等小學堂等處。。聞近日更四處標貼長紅。定於廿八日大會。不知其作何舉動云。。

本埠新聞

●火車工黨又擬挾制　西報云。近日有七火車公司。共有工人二萬五千餘人。聯同要求公司加增工值。及減短操工時刻。曾經集議。決議如東主不允所求。則停工挾制。稍頓怕思域火車公司總理卡路榮。得聞此事。恐釀成罷工風潮。現由美東前來。切實調停。以免工人挾制云。

●總巡飭差嚴禁犯例　本埠總巡捕。昨日示諭各差。所有酒肆賭館妓院。均不准違例。凡酒肆妓院。如過半夜。不准跳舞奏樂。各賭館須一律嚴禁。聞因公家律師。。知照總巡。嚴行禁止。故有此舉。並聞加蘭租吏。亦將親行查辦。以禁絕各等違例之弊云。

●世界崇奉各教之人數　西報云。據德國醫士。調查世界人數。約有人民一千五百兆。其中奉耶教者五百三十四兆九十四萬人。奉回回教者一百七十五兆二十九萬人。奉猶太教者一十兆八十六萬人。奉孔教者三百兆人。奉婆羅門教者二百四十兆人。奉佛教者一百二十一兆人。

●同室操戈　新甯人羅齊穆。與恩平人盧三如。同居在本埠企李街。七百四十七號。二樓二號房。。昨晚六點餘鐘。羅盧二人。因事爭執。始而齟齬。繼而用武。。盧竟以鐵枝向羅毆擊。致傷眉際。盧即逃竄。羅旋往醫院療治。聞幸無大碍云。。

●黑人攘雞被拘　有一巡差。昨早行經華盛頓街。近德和街。見有黑匪一名。。在某雞鴨店。。偸雞三隻。即逃入都板街。近積慎街之空樓。巡差跟踪追之。。該匪即將雞棄下于窗。當被拘獲。送官究治。。

●律師被斥　西人化倫。因不養妻子。致被拘案。。昨日在四號衙提訊。官詢其現下妻子。已受飢寒。。爾有銀贍養否。彼稱有銀二十元。已交律師寬氏。爲我辦護之費。堂官即傳該律師到堂査審。該律師直認不諱。堂官即面斥該律師。謂人之妻子。既受飢寒。爾猶索人銀二十元。乃爲人辦案。。實屬無良已極。自後不准在本衙出入。爲人辦理案件。如敢故犯。即飭差拘究不貸云。。

●私煙來源已絕　天洋丸輪船。前日由遠東抵埠。稅員下船搜查片煙。惟徧查數次。一無所獲。據船主云。該船此次之所以無私烟運來。因由香港開行後。我即在船上。。懸紅查搜私煙。如能查獲片煙一罐者。賞給銀二元五毛。。自出賞格後。沿途來美。時有人在艙內搜獲片烟數罐。。交到領賞。我給賞後。隨將烟棄之于海。故私烟來源已絕云。

●私放犯人案已定有罪　屋崙看監人委氏。。及差役馬佛弍人。因私放黃某出獄一案。昨日復在合衆國衙審訊。業已審畢。衙官判云。查得該兩差役。私放黃某出獄。。復同本埠、非徒因耳疾調理。并有別事。特不知爲貪財。抑爲見親友耳。該兩差未領准情。遽將犯人釋放。殊屬不法。有違衙官定判之案。罪有應得。惟或犯省例。或犯國例。俟本官查過。定期下禮拜一日。乃判罪名。。并派員往亞唎蔑打縣監。查察以前有無私放犯人之弊。以便拘案究辦云。。

●旅館火警　本埠企李街六十六號。。附近屋崙碼頭之西人旅館。昨日下午四點鐘。有一西工、以火水抹拭地檯。未久燃着火柴吸煙。以致延燒火水氣。爆發一聲。火勢炎上。蔓延四壁。有人瞥見。急鳴鐘告警。消防隊聞耗馳至以該處附近。多屬木樓。恐其殃及池魚。不可收拾。竭力施救。又以操當夜工之人。睡在樓上。拚命救回。迨灌息時。。全樓已變爲灰燼。損失物業。值銀一萬五千餘元云。。

●關署批放人數　黎懷民游學照。天洋丸船來。頭等位船紙一五五四號。馬恩商照。蒙古船來。船紙四十三號。

●衙案例誌　一號衙。亞和。亞廣、票案。注銷。鄭裕票案。注銷。惟乘馬車速行犯例案。罰銀十五元。　四號衙。亞福賣毒藥案。退至下禮拜一審。　童子衙。亞林。黃錦。頑耍阻街案。退五下禮拜五審。

各埠新聞

●●●加省博覽會開會

初三日沙加免度電云。本省博覽會。定於明日開會。會塲

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊曆正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話簡拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　**普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

▲▲▲（承）（受）（佈）（告）

啓者本埠華盛頓街門牌八百七十七號和興什貨生理今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將和興生意全盤貨物傢生賬項舖底連土庫及假二層概推與如意堂承受訂期柒月初壹日十貳點鐘在舖內交易清楚倘和興號前日有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰屆期到來取妥如逾期不到是爲自悞自交易後任如意堂或照舊號或改新號營生日後財發萬金係如意堂所得與和興號舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏陸月拾八日　如意堂啓

金山正埠　**昌利**
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃葆照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　**永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　**昌隆**
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛牽結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上乘照時價加意減平以答盛意茲期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

司事人黃英衍　樓秀　實泉　達仁　全啟

電話一百五十七號

香港上環　**廣生榮**
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　和生廣　實勳伍
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍獻勳　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍觀勳
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　唐煥伍　伍普勳
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

陳禊堯　李崇胡　斗洞大巷伍鴻富　郡斛茅村李崇象　江門水南葉藻

啟

日人映相
Y. Sei
1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已[illegible]返回本埠現在士得[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于省[illegible]醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘[illegible]無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠　**大光書林各種書籍齊備書價減平請**

遞來賜顧並印中西文件書籍千萬種[illegible]

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有未了欠到唐番各項數目仰依期到來取妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啟

所陳列之品物。均屬加省土產。約值銀八萬餘元。。並今年修飾會塲。費去銀五萬元。明日本省之婦女平權會。。結隊遊街。求男界助其力爭選舉權。以與男界平等。。夜間燃放烟火。越日演放飛船。以誌慶鬧。各埠士女到觀者。大不乏人。此次賽會。共有獎欵二萬元。並金牌銀牌等物。分賞各人。以資獎勵。

●大學堂經費有着　初三日沙加免度電云。。本省管理財政員。近聞卜技利大學堂。今年經費困絀。。以致校中要務。擱置未辦。昨日特撥出公欵二十七萬七千五百四十六元二毛三仙。爲該校今年經費。大約欵項不虞支絀云

●南盛園傷者已愈　廿一號軒佛西報云。。華人杜汝敬。陳積。馮廷三人。日前在南盛園被西匪擊傷。舁赴醫局療治。現馮某傷痕大有起色。經友人偕同其赴大埠調理。。以期早日痊愈。餘二傷者。亦經醫愈他適。。至被匪槍斃之陳明李照二人。亦已舉行出殯禮。陳明厝葬於墳塲。。李照則運柩回籍安葬云。。

●南盛園命案提訊証人　十九號軒佛西報云。。華人陳明李照二人。昨禮拜晚。在南盛園被西匪鎗斃一案。。是日下午在驗屍官處審訊。。有華人杜偉杜汝强陳澤三人到堂作証。口供相符。均謂行兇之西匪兩名。一高者。一矮者。或美人。或班人。均不得而知。但皆穿黑衣。戴面具。于夜間入內。以炮指嚇各人。喝令舉手。隨卽發鎗轟擊。彼二人遂應彈倒斃。兇手定非華人。因本處華人。無械鬥之事云。

●烟案駢紀　十九號山多些西報云。本處華人。近日因售賣片烟等物。被差拘案。共有數宗。。據華人謂此等物質。似煙非煙。惟原告則請卜技利大學堂化學師。。將此物化驗。俾知其有無煙質。將來審訊時。擬用化學師作証云。又二十號北架斐西報云。本處巡差。昨往舊華埠。。見有華人兩名巡入某華店。疑其購買片煙。遂竚在門首嚴行守候。伺其出時。搜截其身。。果獲片煙甚多。足敷數日之用。乃一併捉將官裏去云。。又廿號委路士西報云。華人勝利。。日前因吸食片烟。被差拘案。經由官審過。判罰銀二百元。惟該華人以被拘時。官不着其預延律師辯護。堂訊時又祗判罰欵不判監禁。照例不合。將案移上大衙審訊。以期得直。。

●客車越軌傷斃多人　初三日紐約省棉遮士打埠電云。李海火車公司之第四號客車。今日下午兩点餘鐘。。駛至。。本處附近。因行駛過速。越出軌外。以致覆下山坑。約有六十尺高。全車破爛。當塲壓斃搭客二十五名。。并受傷者六十人。至三點鐘時。已撿出屍骸二十具。。聞該車因行遲四十分鐘。故特行加快。致罹此禍云。。

●果有此狠狠之子耶　初二日烟地晏拿省般啡埠電云。西人李氏。有一妻二子。日前將其園圃。售賣于人。。所得之銀。分爲四份。各占其一。李氏與其妻及幼子。同居一屋。其長子則自居一處。詎昨晚李氏及其妻。被人打傷斃命。其幼子亦被鎗死。隨被放火焚燒其屋。鄰人聞警呼救。見其門外關鎖。始知被人謀害。現將其長子拘訊。。疑其將父母及弟謀害。欲全得家財云。

●請查棍買薯仔者　拾捌號羅省西報云。華人黃祺。向在本處附近加蘭多埠地方。種植薯仔爲業。近日將薯仔一幇。售與西人路委市。價銀二百九十三元。。訂期遲日交銀。詎越數天聲息寂然。現華人查悉該西人已潛行逃匿。今日特赴衙控爲棍騙案。票差查拿云。

●九歲女行竊之妙手　初二日紐約電云。本埠居民近日投報被摸竊者。日有多起。而竊匪又無從拘獲。故偵探嚴密查拿　以除社會之害。是日有一暗差。見一西女。年甫九齡。連行竊十三人。乃將其拘逮審訊。。據供稱乃由某西人所教授。所竊得之財物。均交回該人。而彼每日僅得工金四毫五仙云云。現該西人已聞風逃脫。未能弋獲云。

●拘賭紀聞　十九號砵崙西報云。本埠巡差。昨夕在爹列街。二百八十五號。拘拿華人七十四名。另東主一名。指爲聚賭案。是日在衙審訊。官判每罰銀七元五毛。。東主則罰銀五十元。共罰銀六百零五元。將案注銷。。

●又有彗星出現　初二日紐約省展尼化電云。。大教育家布碌。向在本處苛拔大學堂。當教授天文科教員。。伊近日查出有一彗星出現。於傍晚時候。用顯微鏡。。窺見此星隱露於天心處。略見一斑。約遲數禮拜。定獲覩全豹云。

●墨人可惡　十八號市得頓西報云。。本處附近渴士爹慎車站。昨日有華人數名。立此扳談。詎有一墨人。持鎗到來。向某華人之頭顱。極力猛撲。致刺傷其面部。鮮血涔流。舁赴醫生療治。據醫生云。傷勢甚重。恐有性命之虞。。墨人則被差拘案。將來審訊。定有華人多名。到堂指証。以實該墨人之罪云。。

●苛待工人被拘　初三日紐柯連電云。。華人李某。。在本處附近巴唎他罷海旁。招有外人多名。操捕魚之工。。對於工人。異常苛待。嚴令連操工三十点鐘。不准休息。日中祗給水飯。聊作裹腹。又不准工人逃走。此處人跡罕到。。故知者甚少。事爲差所聞。是日將李某拘究。。指爲苛待工人。聞李某在本處開設一大商店　富有十萬云。。

●無冊又被截獲　十八號亞唎笋拿省比士卑西報云。有華人四名。近日由墨國偸入美境。被關差截獲。疑其無冊居美。押監候審。據該華人云。居留墨國之華僑。人浮於工。無業可操。生計困難。不得已步行來美。冀獲枝棲耳。。望將來審判。撥回原籍云。

▲◯▼同源會會友注意

本會定於西八月廿七（卽禮拜晚）八點鐘集議開設枝會事各會友屆時到會切盼

西八月廿五號　同源會啓

▲◯▼承受告白

啓者努必地省生源雜貨及日本磁器生意今全盤貨物架生舖底頂與金堂承受準於七月初四日下午兩打鐘在舖內當衆交易淸楚倘生源前日有欠到唐番大小數目仰依期到來取妥如期不到是爲自悞交易後任從金堂或照舊招牌或改新字號營生日後生意盈虧係金堂所得與生源舊手人無涉特登報聲明以免後論　閏六月廿八日　寸地晉埠金堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　**粵華隆**
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏六月十三日　遠興堂謹啟

爲記　孔雀
TRADE MARK
HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

嘩慎頓街門牌七百卅七號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

皇家信箱二仟一百廿三號

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺峤霞觴　外臺秘要　秘授驗方　李林濟主人

啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已稱歎茲特加意改良專採地道藥品揀選珍貴延聘[illegible]諸君稱[illegible]

酒　乃獨得良方始創秘製[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊鴨狗酒

[illegible]

計開

代理處

廣東李林濟主人黎會何村　李宗棣　李國鏡謹啓

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　遂業　接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫允勝至於各色線仔絨物美價廉自信獨步倫彙光顧請照下列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號

話筒五百二十一號

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal.

黃森家　黃華杭　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠　**成信**

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　菜筵酒席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

求利滙息四厘

CHA… America… Bank

電滙單價甚相宜　大埠

來收取利息者付到件而來入數亦可總求利便也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳之法

夾孟今街西商會之大樓）光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茍米發行

啓者本店在大埠㞗慎街七百八十號耑辦檀山茍米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地舖第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　霖榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

仍將爲皇族之風說。。漸傳播於人口。。雖屬盲瞽之言。。決非朝廷之意。。而以前次議員等呈請代奏。未奉明諭。。實爲誤會之大因。。且既設內閣。。而奏尙留中。。即爲內閣輔弼無狀。。蓋內閣責任。。緣署名而生。。署名則責任入臣。。留中則內閣大臣有不負責任之實據。而以責任純歸於皇上。。既設內閣。。重之以同負責任之明旨。。署名與留中。。斷無並存之理。。內閣成立以後。。奏摺留中者凡數見。。此天下臣民所以益不信內閣。。而妄測朝廷之意旨也。。議員等入都以來。。聞諸朝士大夫。。多謂皇族組織內閣。。原非朝廷本意。。實有萬不得已之苦衷。。果如所言。眞有不得已之苦衷。正當明布絲綸。不宜以焦勞獨貽君父。。議員等抱忠君愛國之隱。。爲披肝瀝膽之詞。仍請皇上明發上諭。。於皇族外另簡大臣。。組織責任內閣。。以符君主立憲之公例。。以饜臣民立憲之希望。。不勝惶悚待命之至。。伏乞代奏謹呈

緊要新聞

●●廣州總商會請招資本之介紹書

廣州商務總會總理頭品頂戴農工商部考察外埠商務大臣侍郎銜裁缺太僕寺大堂張　協理花翎二品頂戴前任金山總領事江蘇存記道許　爲照會事。現准上海商務總會照會內開。接准上海華安人壽保險公司總董朱佩珍沈敦和兩道台函開。方茲商戰劇烈。。萬國競爭。靡不窮異極新。力佔優勝。獨吾中國商界。從未聞有抒偉略。拓壯圖。遠適異國。別樹一幟。以增祖國之光榮者。良堪扼腕。比者中美邦交。益形親摯。彼政府且懸爲奬勸。一力提倡。斯尤難得之機會。敝公司有鑒于此。爰議特赴美國舊金山埠。。創設中國華安人壽保險分公司。。專做在美華僑壽險生意。一以維持公益挽回利權爲宗旨。並爲吾國實業家之先導。茲特派敝公司總司理蔡寄梅。偕同司理楊竹坪勞筱郭。前往舊金山新金山等埠。勸招華僑新股。。以益資本。並籌辦壹是爲亟。仰懇貴會准予照會美國舊金山新金山兩埠中華商會。一力提倡。以期迅覩厥成。。再查華僑之在該兩埠者。粵人尤居多數。擬乞貴會先行照會廣東商會查照。一併照會該兩埠中華商會。俾資介紹。。并祈商請於備文後。即日郵寄來中。以便敝公司領同貴會照會。一併飭交敝總司理等。親資赴美。臨時分投。益期接洽等因到會。。查人壽保險之利益。盡人皆知。該公司擬設多年。思想甚大。分公司已遍布全省。及南洋羣島。而美僑各埠。尙付闕如。引爲憾事。茲乘中美聯絡之際。擬往新舊金山兩埠。勸招華股。設立分公司。專保華僑壽險。係爲推廣營業起見。所請照會該埠華商會提倡。自宜照辦。。惟因僑商係貴籍之人居多。舟誼固屬大同。鄉情必更密切。。應請給文介紹。俾資接洽。准函前因。相應照會。希即備文寄給該公司資投等由。。准此。查上海華安人壽保險公司。擬在舊金山新金山兩埠。開設人壽保險分公司。原係維持公益。挽回利權起見。凡我粵人。僑商該兩埠者。皆宜妥爲照料。以期生意暢旺。蒸蒸日上。相應據情轉達。合就照會。。

廣益 大埠

中秋月餅　龍鳳禮餅　并食

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄周興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛織結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價

飲老實貨物附寄妥當不悞

趁客

接理香港滙華快挾無保

金山 永和堂 玉桂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　敵

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信畧重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因箚大宗生意致遺失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毁人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

勿思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司副製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- 治色動尿管喉濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生疔藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕跌骨身痛搽藥一元半
- ●肺嗽膽久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳瘰痲餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元半
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有忍稱康强機器乎沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小膠館爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲腎藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管喉煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敬

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲寄樣彩玉戒指鈪鏈眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鑽銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

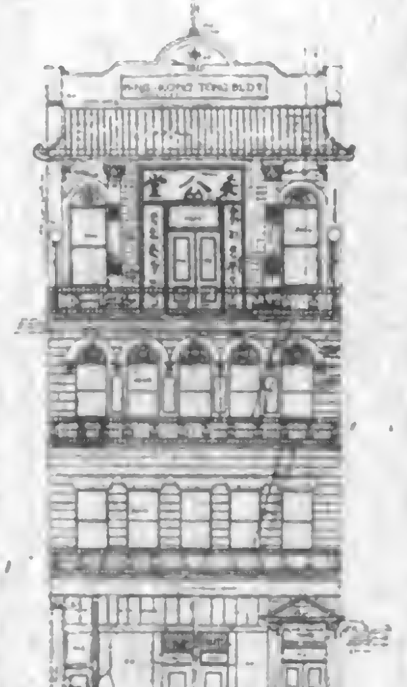
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加姆寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司間

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞皞士加項

好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

三個月週息三厘

六個月週息四厘

正總理粒比治　正管庫把槳

副總理卡市姐皞　副管庫兵紐皞　仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. --Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張督大集紳商籌議修治河道

督院張。爲札飭事。照得廣州府屬州縣。每逢春夏暴雨。東西北江水勢建瓴而下。基圍堤岸。多被冲決。田廬蕩沒。徧野哀鴻。頻年辦賑修基。所費千萬。元氣未復。災祲旋聞。。懲爛額焦頭之已事。作徙薪曲突之預謀。決策治河實不容已。查治河之議有二。一開支河以分其勢。一清積淤以暢其流。由前之議。前人馮班甫張南山。。議從肇屬新興江開闢支河。導流入海。而說者則謂江近海而較低。支河一開。必至鹹潮倒灌。求通反窒。此議未便實行。由後之議。六門爲粵河咽喉。近來沙淤漸多。河道日隘。水無所洩。善爲川者導之使流。口門淤塞。亟應從事疏瀹。而著手之處。先在訪聘著名洋工程師周歷勘測。分別緩急。次第施工。。惟茲事體大。經費浩繁。非官民合力經營。不能有濟。至於沿海沙坦。雖係天地自然之美利。幷無禁民圈種之理。。然若察看形勢。有碍河流。縱已成之田。未能悉予剷除。而新漲之沙。斷應嚴禁圈築。但小民生計攸關。正未可專恃禁令。應如何設法制止。尤賴紳商公同妥議。廣東水患之頻仍本督院前此涖粵。暨撫鄰疆。耳目見聞。久已惻然動念。茲復恭膺簡命。忝領是邦。何敢以昏墊之災。委諸氣數。縱事艱費巨。亦不能不爲未雨之綢繆。應由該司會同勸業道照會自治研究社商務總會各善堂。招集各行紳商公同集議。通盤籌畫。粵東河道。目前亟應修治。六脉積淤。應如何勘測疏瀹。經費如何籌措。應否需濟公帑。抑或全出衆擎。以暨海坦沙田。一切關於治水事宜。分別妥議。由司會核詳辦。該紳商等懲前毖後。諒有同情。務卽妥愼籌維。以期有備無患。合行札飭札到該司卽便遵照辦理毋違此札。。

●●●港官准在輪船偵探之新例

（一）各公司所發之免費船票。非經巡警道加簽者。槪不承認（二）輪船來往。每次上輪查察之偵探。每名須將簿一個。呈於船主。請其簽名於內（三）執查察票之人。。如有人欲取其票閱看。須將票及此項規限。呈交船主。及船員。及買辦等閱看。。（四）船主如見有須將其票可留下之處。。可取而留之。。五本港偵探。不得以既有此票。。卽可搜查搭客之身。及行李。如欲搜查。仍須先經船主允准方可。（六國事犯。非因犯刑名罪者。不得請船上人助獲。。（七）中國所用之偵探。無論如何。均不准在船上。。或在省城之英國碼頭。擾及搭客。及其行李。。（八）執此票者。祇准查大艙。。及二等位。如欲查頭等客位須先經船主允准。（九）偵探之職責。祇限在船上訪查大略而已。每次無論在船。。或在省城之英國碼頭上。須船主特准。方准逾此限制辦事。。

●●●因一鷄竟至鬧出命案

黃鼎司屬冲霞鄉有麥爲揚者。以耕種度日。近因收得新穀。於六月十五早在本村心涯祖祠前晒晾。族人麥成允之鷄偶食其穀。麥爲揚持竹將鷄打死。經向鷄主情願承回死鷄。。詎成允之妻麥李氏不允。互相口角。被麥成允督同子姪放鎗轟傷麥爲揚咽喉左大股右脊等處。。又復用刀斬傷多處。。當卽舁往瀾石醫治。不料受傷過重。延至是日戌刻殞命。。昨由屍子麥傳珠等赴南海縣報案。請官相驗拘兇云。

●●局紳判令姦婦回情夫處之奇聞

佛山岳廟舖東勝里何成。身故數年。妻某氏。。對姑甘言孀守。願常依姊家。作女工過活。姑聽之。詎何妻與姊夫鄭榮有染。昨年九月。已生一子。伊姑近始偵悉。前日着子姪輩尋得何妻。扭赴廟祠局莫紳理處。飭傳鄭榮到局。。鄭匿避不面。祗託人說情。願補回身價。以圖了事。適時將入夜。。局紳以有人擔保。遂令何妻先回其姦夫鄭榮處。容日商量。詎翌日何妻與鄭及姊。均不知去向。遍覓無踪。現何氏親族。咸謂局紳受賄故縱云。

●●●紅棍鐵板

英德縣施延柱。分統督帶親軍龔得勝。專足飛報省憲云。。六月上旬在縣屬先後擒獲著匪張亞石劉亞泰陳觀養等三名。會匪十七名。並奪獲快鎗遏碼。革黨飄布。海底薄據等物。據劉亞泰供認放台拜會。得受紅棍名目。散放飄布。聽從革黨。擬於八月間領取僞印起事。陳觀養供認散放革黨飄布入會。得受鐵板名目。查該犯等均係積年要盜。。且暗通革黨。此次拿獲時。復敢率黨抗拒官兵。實屬形同叛逆。擬請遵照督憲冬電通飭。聚衆十人以上。抗拒兵警新章。。請照軍前正法。以昭烱戒云。

●●●迫孀作婦之可殺

東莞靖康涌頭村文金寡媳蔡氏。孀守多年。去月下旬。往新安縣屬探親。路經該邑羅田村。被賴桐堂弟窺見姿色。。硬擄入村內凌迫爲妻。該氏始終不從。現因禁一隅。。婦義不食賴粟。圖速殞命。聞該氏翁母已赴縣申理云。。

●●●准給開花炮赴順屬剿匪

順德樂從容奇等處。盜賊猖獗。現李提督會同九紳孔殷。率營痛剿。惟該處盜賊異常披猖。迭與官兵接仗。。而匪風仍未稍戢。因特派吳統領來省。請領開花炮以便轟擊。。現經督院准札。飭軍械局發給矣。

●●●省城又有白晝刦案

東門外普慶里鄧某。。月前物色東堤一妓。。名喚訪妹。。出四千金爲之脫籍。築金屋於普慶里中。詎料二十日十二點鐘時候。有一婆媽。手持荔枝一籃。云由該妓之母家遺送。騙門而入。繼有身穿雲紗衫褲者數人。隨之而入。。任意搜掠。計失去現銀四百餘金。另金器首飾。均值不貲。所最幸者。有三千餘金。放在竹籮底。上以字紙蓋之。得保無恙云

●●●門禁漸弛

近日省城大南門已逐漸解嚴。亦經陸續收回印花。其關閉時間。亦遲至八點餘鐘左右。如帶有衙署局所名帖。。或携灯籠。或穿軍衣。均可自由出入。惟生面西裝。及形跡可疑之人。則仍盤詰云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾淍疾早除同登壽宇也夫醫師發藥普用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付
Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.
來便妥

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述昔聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下肌落心驚自嘆已兩遇醫不良而矣弟意欲出埠調理柰因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾戻紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施劑付入調理迷食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補塡勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.
來便妥

副家典地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世華恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

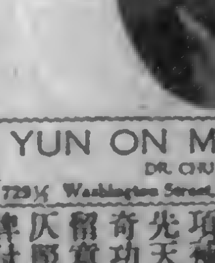
HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨館意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓



仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自監製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤

醫生趙裴彬啟

代賣

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啟

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零二三號報知本公司登載於簿可也

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal.
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

日
金山
天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露　三四七

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有䝉函惠來請照上列西字繕之付來妥收無悞

司事人湯宗潮、喬烈　湯思瑞、湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實
大埠　金山
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號、

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去朦頂好眼藥眼丸㊉
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸牛料拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸牛料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉襠笛棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰將有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與别不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散膏藥一元
鶴膝膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
猱眼睡痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滚水傷手郎藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
猱惡毒瘡藥散每罇三元
猱久年爛腳藥散每罇三元
猱三角亂藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
猱陰囊油滋藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳瘀症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
猱頭瘡藥散每罇一元
猱牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇一元
芒菓膏藥每張三元
猱風痘藥散每罇四元
油火傷手郎藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
猱無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔猱六陰豚藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●隆裕皇太后諭監國攝政王。謂皇帝典學。以大學一書入手。課期。午前七時至十時講讀。午後習字。仍守舊制。。

●度支部設立簿記講習所。派王景芳爲所長。

●新官制郎中員外主事。改爲一二三等僉事。

●六月十八日午前三時。。內閣總協理大臣奕劻那桐徐世昌齊集內閣行禮。開用內閣印信。

●新官制除外務度支兩部。各設副大臣二人外。其餘各部皆設副大臣一人。

●新官制。京內各衙門屬員皆分三等。各置俸九級。。每衙門共分二十七級

●閣臣通電各省督撫。。如有抵制借欵及鐵路國有問題等舉動。着嚴拿究辦。照違制律治罪。。

●郵部大臣。探悉某署官員。有秘密集議抵抗收路之舉。。日昨特派人密訪。如果屬實。卽行具摺嚴參。。治以違法抗旨之罪。。

●長沙高等學堂師生。反對借欵及鐵路國有問題。開會抵制。業已擒獲十二人治罪。

●資政院在京議員。因日前諭旨飭將該院章程修改。實與資政院權限及議員權限極有關係。因開會商擬選舉代表。向正副總裁質問。。

●粵省近來幣制日壞。商民均喜用洋元。致私鑄充斥。。刻市面每用法幣日幣。本省銀幣全行不用。利權外溢。。粵省圜法。恐將不可收拾。

●駐粵英國領事照會粵督張鳴岐。。請每年增運瓊州紅牛八百頭出口。張督飭各司核覆。

●粵垣自經亂事後。商店住戶。時受官差搜查。不堪騷擾。故多數戶口遷往他處。市面亦甚蕭索。

●桂撫沈秉堃。奏請開復前太平思順道莊蘊寬革職處分。奉旨著照所請

●●●湖北荊州大水災之慘况

（天災亦根於人禍）

●湖北沙洋大堤被水冲潰之後。荊襄兩府十餘州縣。均受其害。然以荊州府城爲最。。現在該郡西北兩門。一望盡成澤國。餘如附郭之四湖境培子橋楊家河楊李場一帶。情形亦極慘重。當沙洋水來之際。又値大風大雨。各堤垸。一無所備。任聽潰口。冲去房屋數十家。淹死人民不知其數。惟見老幼之浮屍四處飄流耳。。

●荊江大堤。以萬城爲命根。萬城一有不測。。則全郡城生靈。。將隨波浪滔滔而去。（荊郡地勢如鍋在水中萬城一潰卽不可救藥）連日據堤工委員稟報。水勢異常洶湧。。荊州道府吳筠孫斌俊。均按日上堤督防。極爲焦急。。查定例該堤應歸總督駐工督防。乾嘉年間。皆如此辦理。近數十年。總督始不往。每年奏派該地道府代行。可見該堤歷來之關重要也。西北兩門。近已堵築。此爲數十年未有之事。行人往來頗多不便。兩城門外。。街道極長。西門約一里。。北門則有三里以外。。其中生意。以雜粮行爲多。刻被水災。一律閉歇。。水之低於城者。。僅數尺。連日以來。城內外居民之遷徙者甚夥。人心惶惶。如避兵禍。地方官均束手無策。只有聽之天而已。。

●離郡城十五里。。卽沙市鎭。。乃長江上游之大商埠。。有白雲橋。。爲由沙至城之路。。下係城河。來往小船。以千百計。現水已將橋淹沒。船均不能前行。其近河橋一帶。小民皆上樓暫住。婦孺失足落水。呼號救命之聲。不絕於耳。誠百餘年未有之鉅灾也

●●●蔡乃煌辯明抵進粵產之電稟

前滬道蔡伯浩上度支部農工商部。暨粵江督蘇撫電開。前年劉學詢以信大莊需欵維持。。將廣州西關地五千方井抵押道署。因交通滬行附有押本四萬五千兩。故托交通粵行出面。訂立售地歸欵合同。並寄存地契三十七紙。。代爲料理。該行又擬附本立有存到道署十五萬兩銀票一紙。至今未繳。是該押欵除交通滬行附本四萬五千兩外。全屬道署公欵。革道料理交代。曾與劉道表明原委。。將交通滬行四萬五千兩本息暨粵行存票十五萬兩。。移交後任。●面囑滬行繳回該地契據合同。。卽由道署將以上存票銀兩照數發還。以免轇轕。押欵由劉道稟奉蘇撫憲准照分期歸還道署直接辦理。咨行在案。詎交通被義善源別項倒欠。。藉此合同契據影射強佔。朦稟郵部。意欲移甲作乙。提產過戶。當將滬粵兩行朦稟情節數目種種不符。稟明郵部。并將證据交後任呈由兩院咨覆郵部。。請飭滬粵兩行速將實情實數開出。勿任含糊在案。查劉道名下與交通各行。并無往來欠欵。信大與義善源往來另有大宗押欵。亦屬以多押少。。應歸義善源直接清理。不能牽涉粵產。交通亦不能以義善源欠欵強取道署實存該行押產契據。道署借出信大之欵。係商部生息。奉旨飭辦。事關部欵。伏乞粵督憲飭屬維持。勿任交通粵行。朦混過戶。幷私將寄存各契另押另賣。。實爲德便。謹電立案云。

廣東新聞

●●●兩御史回籍順查亂事

御史溫肅。給事中陳慶桂。於前月告假回粵。。部中飭令順查此次亂事。均經先後到粵。現聞已將粵亂及事後辦理情形逐加調查清楚。溫御史經已事竣返京。而陳給事亦擬日間首途。回京復命。聞對於當日勦辦情形。尚無微詞。惟於事後張惶。及營弁搶掠。種種騷擾。實屬不善辦理。大約此次保案。須俟查復後始能核准云。陳給事北上之期。。總在月圓。方能束裝云。

●●●新甯酒捐公司之滋擾

新甯昨月之廿七日康濟酒捐公司調查員。。言及新昌同安街合益隆酒米店。有酒一埕。帖半埕票。將該酒拈去。而調查員意欲私索銀三五元。靜中了事。該店東云。。此係工人帖錯。不是用私票。如若貴員不信。跟仝落墟船查明爲是。許多求情。該調查員竟將該酒帶回公司。店東旋到公司達明帖錯票之由。公司不由分說。將店東扣留議罰。。後許多破費。然後了事。噫。鬧捐之風潮。猶不懼耶。。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止痔嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每两價銀一元 每樽銀五元
[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]

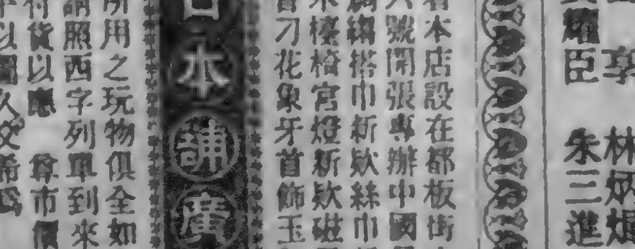
●●名醫妙藥
[illegible]

●●恭頌良醫
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞花巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其渦藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵僑履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 壯精呵嚟丸
龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應渼眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠朶慎街悅來棧代售

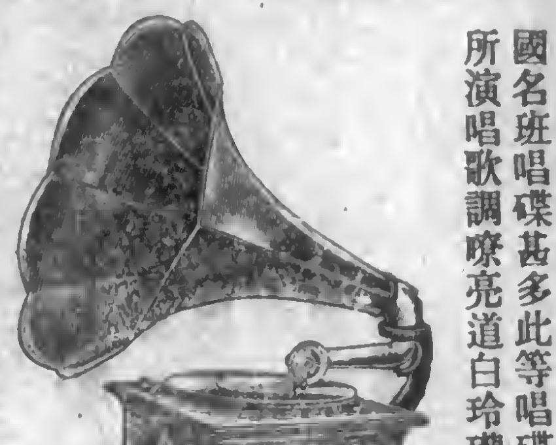
天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號㨂辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

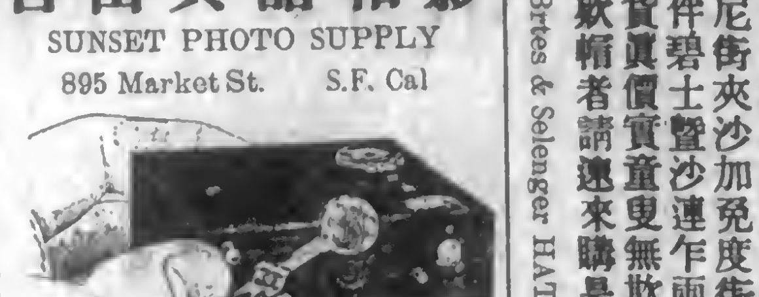
●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 綠卜二毛五 鐵卜十五先 七政中長庚六元 四餘先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千○二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣[illegible]平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 611 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理𣾀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩𧞣各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙 光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠朶臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技嚛蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技嚛蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠兩邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海雞蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈 正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜 本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖二元 作神書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灘雜貨俱全倘蒙 惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區舜琴謹啟

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓全啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活　雷穩子　雷家和　雷照子　雷達燊　雷家欽　仝啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事　會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情　集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲　准予分別奏奬　懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規盡立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心　固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉禱切盼切。祇候䇿安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元　連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元　連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元　連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元　連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元　連上共銀三百元

李世讓加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張炳賀加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元　連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元　連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元　連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元　連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元

●碧簽巴埠　譚文樞五十元　譚裔焯拾元　余毓芹
余毓麒　譚奏開　梁耀傳　關廷錫　譚龍柏　關定祉
吳道安　譚文祝　關紹焯　巳上每名五元　譚錦焱
余周每一元　●勝普埠　梅桂廼二百元　梅煜廼三百元
蕭身佳一百元　譚裔熾七十五大元　陳孔培五十大元
陳孟碧五十元　周道操五十元　葉茂楷　陳孟棟　蕭傳宣
陳茂泮　已上每廿元　陳貽雅十五元　譚思得　梅鑣耀
陳明蘊　蕭顯乾　葉達棠　梅景棠　周道揚　張達名
梅宗劍　梅宗常　雪月軒　黃世超　梅垣廼　伍華龍
周道拱　周賢撲　以上每名十大元　葉達宣　關良松
蕭世統　陳文瓚　以上每名五大元　葉經藹二大元
葉經硯五元　●民李搭步埠　陳啓羨　蕭蕃槐　梅樹廼
胡汝昌　胡家和　以上每名五十元　蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元　鄺乾女　李奕革　黃樹洞　黃帮銓
張榕群　梅輔耀　黃趙　陳文習　以上每名十大元
胡禮堂五元　黃社佐五元　●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大[illegible]元　梅宗錬　梅培耀　何銓葉　黃家搢
黃祖達　每五十大元

本報書籍目錄時務新書●(本報新到上海筆紙發售)

書籍出門不得回換

▷●

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北狼毛筆五毫

新寗鄉土歷史三毛五　新寗鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛

救國緒論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五

萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精煇筆二毫
最新洋裝生理學一元
洋裝十一國遊記一圓八毫
上海雙料烏龍水筆二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫

子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
算法統宗三毛五

華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛

●●●(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元
九尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●英文書

英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●(醫科)

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
鐘花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀一毛五仙
喉症全書三元
西醫全書二元
保產理法三毫
安南史一元

●●●地　理

世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
滿洲地誌七毛

中國地理教科一毛五
滇寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元二毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五五

●●●歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖元七五毛
支那十八省分圖六毫五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員銀二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五先
最新初習畫學生銀五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五　女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字課三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元

●●●商　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里稚偵探談二毫五
双孝子㗐血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
俠友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
淸稗外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓苔劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
畫情記二毛五
珊瑚美人三毫
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
冰天漁樂記六毫
青蘇影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛

故事小說

鄒一桂以音樂中探花

乾隆朝。。吏部侍郎鄒一桂。。號小山。。江蘇人。。以文學受主知。。工繪事。。至今零縑尺素。。得者人爭如寶。。相傳其微時。。好作狹邪遊。。尤喜吹笛。。與梨園諸弟子相徵逐。。度曲填詞。樂此不疲。。封翁某。。性素嚴正。。屢戒勿悛。。逐之出。。不復承爲子。。少宰飄泊里門。。久之困甚。。倩人哀其父。。少加憐憫。。游說萬端。。父不爲動。。時少宰已爲諸生。。因以携資應試請。。封翁曰。。子弟賢。。貧賤何害。。不賢。。即富且貴者。。寧能免若敖氏之餒耶。。竟不與資。。少宰乃隻身北上。。僅携一布被與俱。。途間去被中絮。。乘夜實草根敗葉於內。。壓背隆然。。詣旅邸求宿。。翌晨。。傾被中物於地。。置被懷袖間。。悄然扃門出。。旅邸中人意其衣物在室中。。必無他慮。。不知少宰已賺得一夕膳宿資。。揚長去矣。。長途轉徙。。類用此術。。抵都無所事事。。仍溷迹於歌場舞館間。。豪竹哀絲。。一時并奏。。見者固不知其爲失路之王孫也。。都中聲伎。。居天下最。。時崑曲盛行。。好事者又率自置鞠部。。引商刻羽。。細人豪宦。。少宰之術。。不足以並駕儕輩。。漸遭是中人白眼。。一日。。高宗傳旨進樂。。酒酣以往。。粉墨登場。。自演李三郎羯鼓催花劇。。宸衷偶愜。。試一爲之。。未必能一一協律。。主器者苦不能稱旨。。獨少宰能隨其意爲節奏。。抑揚頓挫。。無不合拍。。高宗大悅。。供奉既頻。。論及家世。。急使納監入北闈。。並授意於主試者。。聯翩獲雋。。遂以一甲第三人採花及第。。臚唱後。。捷音抵家。。其封翁猶嚴詞致拒。。謂小冠子夏。。或有同名之誤也。。少宰既登第。。高宗每開居奏樂。。不復以前事相浼。。且時藉他事督責之。。少宰乃益刻勵圖報。。卒以致身清要。。長爲文學侍從之臣。。而高宗當日駕馭人才之雄略。。亦于此可見一斑矣。。

諧語

中國之十二自由

自由行動
自由浚河
自由進兵
自由解散
自由收路
自由借債
自由抽捐
自由男
自由女
自由結婚
自由行姦
自由生仔

詞苑

翠樓吟　歲暮江湖百憂如擣感時撫已寫之以聲

(文廷式遺著)

石馬沉煙。。銀鳥蔽海。。擊殘哀筑誰知。。旗亭沽酒處。。看樓船風檣峨舸。。元龍高臥。。便冷眼丹霄。。難忘青瑣。。眞無那。。冷灰寒柝。。笑談江左。。　一舸能下聊城算。。不如呵手。。試拈梅朵。。苕鳩棲未穩。。更說山居清課。。沈吟今我。。祇拂劍星寒。。欹屏花妥。。清輝墮。。望窮煙浦。。數星漁火。。

世界史

摩洛哥問題果解決耶

倫敦昨日來電云。。倫敦太晤士報大書特書謂摩哥問題。。德法交涉。。現已有頭緒。。德國所要求。。法國將允而讓之矣。。法國所讓者。。允將甘美麟。。岡果。。(非洲地名譯音)。。界線更正。。并將岡果地方割一部分與德國。。此部份不必在沿海云。。按自德國派艦往亞加打駐紮後。。數日之間。。英國即聲言反對。。當時各人皆不知德國所求者何在。。各報并無言及。。英法兩國政府獨先探悉。。惟去月三十號至三十一號左右。。紐約亞美利堅報刊有一短篇論說言及此事。。今畧譯之。。使讀者知摩洛哥問題之眞相。。及德國派艦之理由。。該論說畧云。。照現時觀之。。英法兩國近于威嚇德國矣。。非洲地方。。除土人所現有之外。。歸英有者甚多。。法國亦已得些少。。德以無寸土享受。。始思一染其指。。向之取一些少部份。。英法二國。。以爲臥榻之側。。不容他人鼾睡。。故反對之。。摩洛哥今日之局面不外如是也。。今德皇以得地爲目的。。欲以硬强手段出之。。雖出于戰猶不惜。。故持之也堅。。該兩國亦僞爲預備出師。。與德周旋。。以行其恐嚇手段。。德之爲所嚇否不得而知。。惟吾等不信德皇之膽如此其小也。。吾信其將得其所求。。且不至于用武云云。。今德國僅取岡果內陸之小部份。。則英國可不反對。。若其取及沿海之地。。恐英國必盡力反對之矣。。因德國得一口岸于非洲西北方。。英國之海權大爲不便也。。

專件

愛國會章程(再續)

第十七條　附會員　凡他國人贊成本會宗旨者得舉爲附會員如贊助會務繳納會費等責任均與正會員同除提議決議選舉被舉等權利亦與正會員同
第十八　終身會員　凡會員捐納美金百元以上者得舉爲終身會員如爲吾國則其責任權利與正會員同如爲他國人則其責任權利與附會員同
第十九　名譽會員　凡建立大功于中國或本會者得舉爲名譽會員
第二十　入會　欲入會者須塡寫願書經總務部所派委員認可後乃得以入會
第廿一　出會　如入會後違背本會章程經總務部查明後可使之出會

第五章　會議

第廿二　本會每年開經常會一次如有重大事務則可開特別會

第六章　會費

第廿三　本會入會費美金一元常年費美金二元如有特別需用則可募特別捐

(未完)

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠呿臣街七百四十三號今開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
I. BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕啲尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　黃春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

承受佈告

啓者柯利近省庇市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叩所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠呿慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠呿慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵綢履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當减平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啓

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
在堂
省城
鄺普濟藥酒

醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲歎飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材製天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸
蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三蛇種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵪鶉補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　花蛇海狗腎補酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城德興里製造舖在羊城太平門外杉木欄　司理人鄺泉[illegible]
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂

本日新聞紙第二十卷第一百七十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 178　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　AUGUST. 28 1911 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年八月廿八號

宣統三年七月初六日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可　如蒙惠愛請將西字招牌附來定必按日呈寬

本報總辦人謹啓

本館特電

●●●初五日上午六點二十分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●粵督張鳴岐照會葡督限於二十四點鐘內將澳門浚河工程停止並派薩道福懋與葡人開嚴重交涉（薩道是薩軍門鎮冰之姪。留學英國畢業生。）

○又專電云水提李準自被炸傷經軍醫調治現將痊愈

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●德國人葛律士在香山石岐行兇亂毆華人激動公憤即時聚衆多人尋葛報復將葛之電船打毀葛逃避於李堅志女醫館香山包令聞警竭力彈壓暗將葛改扮華裝保護回署並將城門關閉以防釀成意外交涉

●●●今日上午九點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●政府接川督電奏稱成都府人民反對幹路國有抗借外債現在商塲已一律罷市停止納稅人心震動風潮甚劇

金山花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四厘九附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少向入自便

本銀行在大埠加鏈寬街

○香港滙單四十四元

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠　萃泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦)　熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

(好貨)　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂　正埠　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山友参

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂靑殊深佩感　請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尺信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂　正埠　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上慶市若有信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩硬背心頂上番羽紗仔彩上波羅樸絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心惠顧是荷

大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行

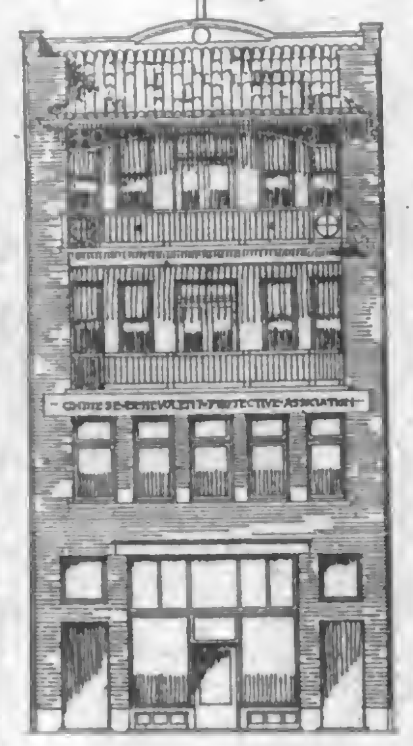
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集來公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每罇一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除癰疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒即愈丸每罇一元　花柳萬應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元　治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌　一一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

▲▲▲(高)(鏡)(出)(堂)(再)(告)

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用即行退出堂份屈指已逾拾週年矣并無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事式百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其濶壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階　黃崇錫
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃炳章
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游麟
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續列登

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以徂易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●請看關心時局者之敬告

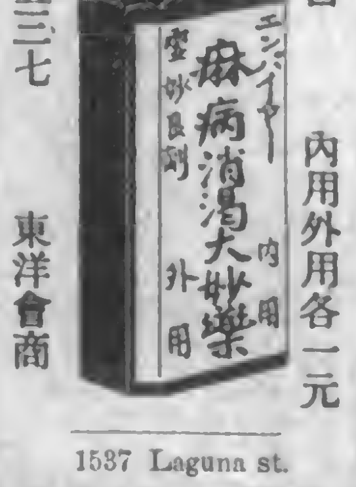
啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　關心時局者謹白

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
堂妙良劑

東洋會商　叻困拿街一五三七

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟刺埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No.32 salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時　二號○治色慾陽萎　三號○壯陽實腎行血氣　四號○治夜夢洩精遺洩
五號○治白濁尿管痛苦　六號○治尿管受毒生瘡　七號○治戶門熱毒生痔　每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痴精神困倦腰痛遺精步行見小腿氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾具蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較腫痛藥水每罇二元　目科立即退紅藥水每罇三元　刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　摋消無名腫毒藥水每罇一元　拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　內消魚口便毒藥水每罇二元　打囘瘀傷搜骨藥水每罇二元　花柳入骨搜毒藥水每罇二元　摋花柳疔毒藥膏每合銀二元　摋花柳瘋疳藥膏每合銀一元　婦科調經補血藥水每罇二元　婦科崩漏止血藥丸每合二元　婦科經期腹痛藥水每罇二元　內傷肺癆咳血藥丸每罇三元　風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

[illegible]跌打藥酒每罇銀二元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元　鳳火眼痛藥水每罇銀五毫　光明消熱退膜散藥銀五毛　寧腦安神藥散每服銀五毫　小兒退燒藥散每罇銀五毫　小兒胎毒膏藥每合銀一元　神妙雞眼藥水每罇三毫五　通身痕癢藥水每罇銀五毛　極妙頑癬藥膏每合銀一元　花柳白濁藥丸每合銀二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元　婦科閉經藥水每罇銀三元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元　紅白痢症藥水每罇銀一元　夜夢洩精藥水每罇銀二元　身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三二十號開張

●●●各欵時務新書目錄

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）**規條一本四毛**
ORIENTAL COOK BOOK

俱是付費在內

二頭小學中國歷史教科二毛　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科三毫　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂惠爵撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
黃履卿英語指南一元四　西庄康熙字典一元二五
商務華英新字典一元六　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●雲高華廣東街大火災之詳情

雲高華訪函云。七月初二早。廣東夾上海街尾。。炳記理髮所子樓。不知因何失慎。火燄突發。是時各人正在睡鄉。從夢中驚醒。兩点鐘救火軍馳至。火勢極熾。直至三点半鐘。然後將火撲滅。此爲本年廣東街第二次之浩刼也。慘哉。。茲將被焚之舖房。調查開列如下。（廿五號炳記光彩店廖炳）（二層子樓）（頂樓叙倫房廖姓）（廿三號浩然房黃姓二層）（頂樓悅和房）（廿一號榮利會世近）（廿一號來記曾來光彩店）（二層同和房）（頂樓聯勝房）（十九號禺山梓友寓）（二層房）（頂層房）。十九廿一廿三號之住房。。各梓友由窗口躍下。幸得平安。。惟最慘者。叙倫房之同胞也。因該房概係工人。早已睡着。。緣下層子樓火起。火燄上升。燒着樓梯。故各人從夢中驚醒。無路逃走。有急由窗口躍下者。爲堆板阻碍。有由繩墜落者。故此傷勢甚重也。有人云。該房責宵夜。當火起時。尚在聚飲。。此乃訛傳。毫不足信。其火實由子樓燒着。。不知緣何失慎耳。茲將被傷同胞姓名開列。廖榮燒去頭髮眉毛。。全身皮膚燒枯。聞已斃命。廖松面目被焚。破頭傷重。或有性命之憂。廖鉗傷頭及足。廖景崇斷右足。廖所傷左足手及腰。廖喜傷腰。以上六名車入王家醫院。廖杜好傷腰。廖連勝。廖長。廖興。均傷手。廖永傷足及手。聶緒健傷手。李宇傷腰。曾掌傷腰。聞曾掌當晚搭卡回西人厨屋安睡。距料該卡被丙。故爾折回。又遇火災。以致被傷。聞該八人亦車往醫院調理。此次火災十分危險。傷人又多。誠可憫也。

●●●憤憤美人苛逐我同胞之慘狀

廿二號沙加免度報登列典埠電云。稍頓怕思域火車公司。現有火車四架。。由別處載來華人一百名。。以便操當修路工作。本埠工黨聞之。。以不准華工涉足其間者。已越數年。今忽招募大帮華人到來。。攙奪其利權。。衆情憤憤。不禁大爲鼓譟。。火車公司若不迅將此華工。載往別處。恐工黨風潮。日益劇烈。。不致釀成暴動不止。。巡差已嚴爲防範一切。現加省有三埠。一列典。一天力架。一佐勒忌。。皆不准華人駐足于此云。。又廿三號列典西報云。昨晚十点鐘時。在華工火車之路邊處。忽聞砲聲數响。全埠震動。以爲白工與華工爲難。大起暴動。以洩憤恨。後由巡差查明一切。實係下流社會人。作無意識之舉動。發砲數响。以恐嚇華人。。今早華人猶不知何故。紛紛向人查問云。

●●●商會派員拜晤總關員

本埠華商總會總值理等。昨禮拜六晚集議。以新任總關員壁架士。業已履任視事。擬于日間。。特派數員同赴烟租埃崙。拜晤壁氏。藉聯交誼。并順請其寬行禁例。庶免來美華人。備受種種苛待云。

●●●崔通約到處被逐

昨日少年報。登有同盟會革出崔通約布告。亦一趣怪之新聞也。因照錄原文如下。

崔通約近有爲清領事報告之嫌疑。故本會機密。概不令伊預聞。而各會員心存忠厚。不卽發布。冀伊悔悟悛改。乃彼不惟不自修省。反以佞詩登報。明攻本黨。。欲圖破壞大局。立心至不可問。此等反覆之人。顯背本黨盟章。本會萬難容忍。。故將崔通約革出會外。以示薄懲。特此佈告。俾衆週知。

三藩市中國同盟會佈告

本埠新聞

●●●天洋丸搭客被阻之原因

天洋丸船。此次由遠東抵埠。因有搭客一名。患染疴嘔症。該船抵港時。港醫恐防傳染。將該船之大艙位客三十八人。概撥赴烟租埃崙候審所。至頭等及二等位客。。均已准情登岸矣。。

●加省土生會將舉行慶會　九月九號。。爲加省隸入美國版圖之期。是年本省土生男女。輪値在山地老沙大會。舉行慶典。以爲紀念。現該會同人。聯請稍頓怕思域火車公司。屆時減收車費。以利行人。該火車公司。經定議凡由本埠往山地老沙埠者。如購往返車票。收銀一元七毛五仙。本省各埠。皆減收三分之一云。

●裁減鑄銀局工人　美國戶部。因今年各鑄銀局。出銀甚少。定請裁減工人。以節糜費。本埠之鑄銀局。亦將減少工人。約計每年可省經費十萬元云。

●美艦預備調遣　昨禮拜六日。有水雷艇八艘。由埃士多利駛到本港。隨轉赴咩埃崙船塢修葺。以備海軍部調遣。因海軍部定於十月。將駐太平洋之艦隊。調赴檀山操練。。試驗各艦之速率。近日布連麻頓及咩埃崙兩船塢。均多軍艦修繕。極形忙碌。

●波斯船將到　本埠無線電局。昨禮拜六晚八點鐘。接到波斯船由海面發來無線電。。報稱是時該船離本埠二千六百四十八里。計期是禮拜五。可能抵埠云。。

●關署批放人數　黃益商照。西伯利亞船來。船紙四十二號。李巨興商子照。滿洲船來。船紙五十號。李巨文商子照。滿洲船來。船紙五十一號。胡天商照。天洋丸來。。船紙五一二一七一號。黃潤工照。天洋丸船來。。船紙三一二二八七號。。

●關署批撥人數　蔡生商照。蒙古船來。船紙十五號張培春商照。蒙古船來。船紙三號。陳仁商子照。差拿船來。頭等位船紙廿四號。關應標商子照。滿洲船紙一三八號。俱注銷。。

●衙案例誌　四號衙亞李。占勝。亞柏。勝旺。票案。。

各埠新聞

●犯案者已押回屋崙監禁　初五日屋崙電云本埠公家律師丹尼賀。昨由李奴埠歸來。據云近閱各報。。得悉本埠看監差役。擅將華人黃某放出。殊屬不法。。此案應歸我辦理。今合衆衙官。已將該二差役革職查辦。。我可無容干預。並聞黃某今已押回本處監禁云。

●乘車跌斃　廿四號斐士那西報云。華人張春。寓居本埠差拿巷一千零八號半。向以售賣瓜菜爲業。昨日乘駕脚車。行至佐姆利街車站左近。適遇其伴所乘之馬忽然驚逃。轞爲墜地。該華人欲俯而拾之。馬足一躍。華人遂跌下于街。被馬由胸前踐過。車亦輾過其身。移時殞命云。

●橋工遭難　初四日柯利近省老士卜電云。。本處附近暗瓜河。是日有西工九名。在河下修理橋梁。。距該橋忽然崩陷。西工皆墜下水中。當時壓斃五命。。餘四人亦受傷甚重。恐有性命之虞云。

日[illegible][illegible]相

115[illegible] St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相褸後赴美東依李柰省肄業於映相館[illegible]回本埠現在[illegible]五十四號復開映相館[illegible]映[illegible]柱一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譚泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名[illegible]仙之門兩年又從學于[illegible]醫部暢[illegible]教學有根柢名冠時流光[illegible]二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院[illegible]活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁　昭　同啓

大埠 大光書林

各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種西書價目即付上

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間項與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易以異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日　合成堂謹啟

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵裸貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礶實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃綏章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸　每罇銀二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有 聯記 酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

●●●(尋)(訪)(劉)(寶)(占)

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要

宣統叁年柒月吉日　愚弟劉錫康披露

金山正埠 昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩禪羽紗仔波羅襪絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛牽結衫各欵靴履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠 廣生和 伍勳實 陳禩堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架咈 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York

[illegible]　敬

●白童是否助兇　初四日徧思灣尼省訖士化電云。。本處有一黑人。於前十日被白人壹班。私拿而去。。用火焚死。後巡警查悉其事。將其中白人數名。拘押入獄。內有一十六歲西童士多路。是日童之父母。赴衙求給調紙。。將伊省釋。謂該童不過隨衆到觀耳。實不干預其事。。但官以圍觀之人。爲兇手壯其聲勢。應與兇手同律科罪。。不能准情釋放。要候審云判。

●巴士哥埠之興旺　廿一號士卜乾報登巴士哥埠電云。華商黃厚。前在本埠路委士街近一街處。。起建磚樓一大座。經已賃罄。現又在鄰近起建一樓。高分三層。樓上間房分賃。舖面租人貿易。尚未竣工。而樓店已經賃楚。此可見埠情之暢旺云。。

●美西華人種植家之多　二十號北架斐西報云。。西人哥斐士。近日由紐約到來。調查加省商務種植兩項。。據言加省種植家。出產物品多者。以華人爲最。。就美西與紐約一帶植物。兩相比較。美西物品。多產數倍。觀於北架斐附近地方。現下種植人數。較諸前三年。已增多數倍云。

●獻議禁賭　廿二號馬矢西報云。西人基利坎。昨晚赴議例官處獻議。謂華埠賭館。日夜大開門戶。明目張胆。實屬有干例禁。公家律師及差。應實行干涉。飭令各賭館。一律停止。以保公安若置之不理。恐議例官亦難辭其咎也。請飭總巡派差。嚴行查禁。以期淨絕賭風云。

●專制官長之可憤　初四日舍路電云。。本埠大衙官軒佛。日前因發給禁票。禁止居民勒令街車公司換給車票一事。故全埠人民。近日大爲鼓譟。迭欲暴動。是晚特假座某演說堂。聚衆會議。共籌對待之法。咸以該官壓制過甚。憤憤不平。特製一假人。以繩緊縛其頸。懸在演說堂門首。大書該官名字以辱之。越數點鐘。始有差警見。。將該假人撕毀。各人仍派人查明該官歷史。以便聯稟將其撤去。。以洩憤恨云。。

●候領遺資　廿三號柯化西報云。華人勝金。日前因病身故。遺下銀共有一百零三元八毛五仙。現由管理遺產官料理一切。候其親屬到來領取云。

●吸煙被逮　廿四號山班亞典那西報云。。有巡差二名。于昨晚九點半鐘。到華埠三街華人士庫。。拘拿華人兩名。一黃梅。一黃瑚。指爲吸食片烟。有干例禁。押入監中。未幾將黃梅省釋。黃瑚係東主。因搜獲片烟器具等爲據。。具保候審。。

●總統順遊咩埃崙船島　初四日尾利賀電云。。咩埃崙船島。奉到美京來電。謂總統他輔。下月出巡美西各埠。順到本處船塢。查察一切。並聞本埠商會。。亦邀請總統來遊。現已接總統覆函。允如所請云。。

●請差緝匪　初五日屋崙電云。華人黃占。寓居本埠委路街八百一十六號。昨日報差。謂伊失去响鏢一個。夾袋壹個。短鎗一桿。另衣服等物。疑係華匪竊去。請差嚴行查緝。以期破案云。

●美國新設水雷廠　初四日美京電云。。美國向來所用之水雷。俱向外國購辦。殊屬利權外溢。政府有見於此。故近日在碌埃崙省紐砵埠。特設一廠。專造水雷。。每年可造出水雷一百顆。前六月曾向英國定造水雷一百八十顆。以爲海軍之用。今美國開設一廠。自造水雷。。此後可免向外國購造矣。。

●放火案不免于罪　初四日市卡咕電云。西人哥塞。乃本埠酒肆之東主。因串謀放火。冀收保險賠償。。致被拘案。據供稱近一年內。行此伎倆。。已收保險費一百萬元有奇。並供出西商四人。同謀此事。該四商人。今亦已拘獲三名。此外一名。則在逃未獲云。。

●東鄉遊抵舍路　今早舍路電云。日本東鄉大將。是早乘大北鐵路公司總辦之專車。行抵本埠。定於明日離美附船歸國。抵埠後。隨在華盛頓大旅館。接見美水提稍打及海軍員數名。旋往拜會市長地令。午候西人令尼亞會黨請讌。下午赴本埠日領事請宴。今晚西商會請宴。。明日東鄉首途歸國時。有美巡艦兩艘。送出港外云。。

各國新聞

●士丹佛大學校長已抵日本　初五日東京電云。。美國士丹佛大學校長佐頓。今日已到東京。擬在日本勾留一月。赴各大學堂演說和平主義云。

●俄員自盡　初四日奥京維也納電云。。俄國武員和利。居在本京附近吉士毡拿地方。昨晚邀請各親友。。在其家慶叙。慶畢。該員自言登樓演說。各人正在仰觀。忽見該員自樓跳下。當場跌斃。至其究因何事。出此下策。又非局外所知也。。

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓爲倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚

請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸搬到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭全製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N.E. Cor. Modesto, Cal.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期准于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倫延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 爲記　TRADE MARK　HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

嗶愼頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服及雜貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆 德家 起駿業 接濟妥捷其番裝衣服現聘得著名縫匠比洋縫尤勝至於各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照下列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號

話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S.F. Cal

金山 成信 大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S.F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

接辦禮物　筵席
各欵名茶　蜜餞　糖果
飽捲　餅食　專辦山瑞
生魚　黃蟮　貨眞價實

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

Hung Far Low 723-725 Grant Ave, San Francisco, Cal.

求利適息四厘

CHAS
American Bank

電滙單 價甚相宜 日本香港

來收款利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便也

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理寰梳

夾孟今街西商會之大樓

光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三 肇豐棧記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 芹章 霖

松禮 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

○○○今日專電太多暫停論說一天

●●●緊要新聞

●西報對于中墨交涉之言論

哥路西報云。中國政府。因墨國革黨。在萊苑埠爲亂。戕斃華僑數百命。並損害財產甚巨。現向墨廷交涉。索賠美金十六兆五十萬元。此爲中國向外國索賠損欵之第一次。可見中國亦在强權國之列也。觀厥情形。中國此次與墨交涉。或能如願以償。否則中國必不出此强硬手段。若中墨一旦決裂。。中國必可操勝劵。査中國現有巡艦四艘。均可出戰。另有兩艘。正在製造。而墨國僅得小砲船四艘。巡艦一艘。斷非中國所敵。且中國之陸軍。多于墨國。故中國有恃無恐。若將來兩國相持不下。美國或出而調停。。以期和平了結。免動干戈也。

●●●港輪搜獲炸藥之詳情

省城訪函云。近日粵省謠言四起。政界中人。風聲鶴唳。故搜查各省港輪船。甚爲嚴密。六月二十早。廣東夜輪。由香港到省。各搭客猶未上船。海關員役將搭客行李衣槓。。逐一査驗。均無携帶軍火違禁等件。各客即紛紛上船。。後關員再將船上各艙。幷辦房衣槓。偏爲査搜。。至華人大餐樓第二號房。細搜一過。搭客亦已上船。幷無別樣在此。關員査完後。方出房門。其隨役謂此房睡床下。未經査過。該關員再入房一搜。見有器物多件。取出驗視。一係鋼質圓筒。徑濶約九英寸。高約六英寸。重約五十磅。筒上置有羅絲機器。關員設法開視。內有通氣玻璃管。管內實以最猛烈之新式炸藥。又一件如上式。惟筒身略小一半。。又有最猛烈之炸藥約十磅。灰綠鐵礬一包。小銅帽五粒。每長三英寸。。關員知爲危險之物。不敢輕動。立即據情向稅務司報知。、轉飭船政司到輪。査起各物。子細安放。扛至關後。由稅務司密電張督。至翌早 由督院飭令製造局總辦魏瀚。。派廠員二人到關點收。不用輪船裝載。只用民船裝載。。蓋因係最危極險之物。防有震動。致遭不測云。後將各件細驗。研究此炸藥筒係埋地所用。其炸發之猛烈。不可言喻。。若埋伏地下。稍有震動。觸機即發。當製造此炸藥之時。亦須着最軟底之鞋。凡屬五金之物。不能放置身上。今此炸藥。査其裝頭。似係德國所製造者。第萬國通例。此等炸藥。有干例禁。平民不准買賣。須有政府特別憑照。方准購用。今廣東夜輪搭客。忽帶有此等炸藥。其得來之由。殊難懸揣云。

●●●上海設立戒紙煙會

初四日上海電云。近日滬上人士。創設一戒紙煙會。。實除社會之害。此會非由敎會所倡起。乃由前駐美欽使伍廷芳。。糾合志士所組織而成。日前會議。勸人捐助經費。。當堂捐得銀五百餘元。以爲印刷文件之費。將中國人吸食烟紙之害患。。印刷成帙。分送各人閱覽。俾人皆知煙紙之患。。無異于鴉片也。該會派書記一人。管庫一人。並派十人。四處演說煙紙之流弊。査悉日本東京。每小時銷有嘜紙煙八萬一千九百三十口。無嘜紙煙一萬七千六百口。東京某地。每人每年吸食紙烟由三元四毛至四元之多云。

廣益 大埠

(貨) 油米茶糖 伙食什貨

(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤

(實) 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痿癧骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄杞果 啓

●●香港**廣茂源廣告**

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉 興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安 合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛羚結彩男女線仔禮尾利允鴛鴦毯紅毯紅絨被面各様烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香皂俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都等各梓友金銀書信備蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹹時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905 TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經己廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定價 銀老實貨物附寄妥當無悞

接理省港澳滙兌快捷無悞

參茸 玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脈

司事人 胡禧庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啓

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信用重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因叨大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

七月中

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

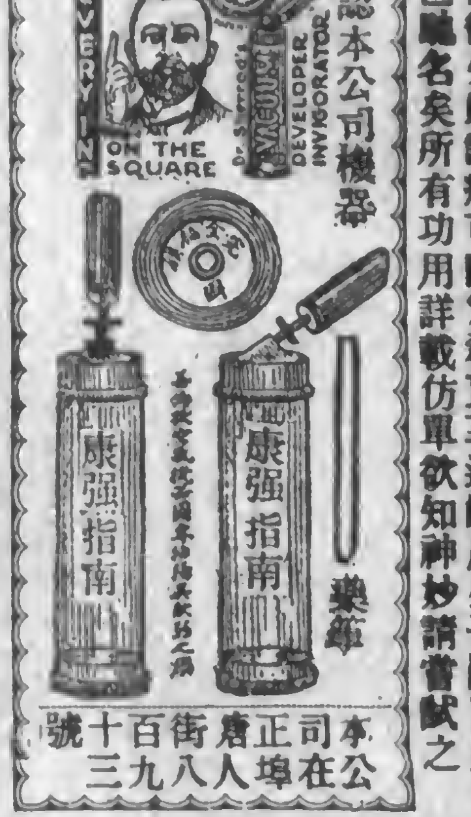
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●(獨一新製康强機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不惕心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生廟諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元 (無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●哮嗽痰咳久積餘藥水二元
- ●治脚疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑痰丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電) 每條價銀七元
(氣) 至八元十元十
(帶) 一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有冒稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來曾可安收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理視敍翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鎖鏈石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件雕係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的法紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

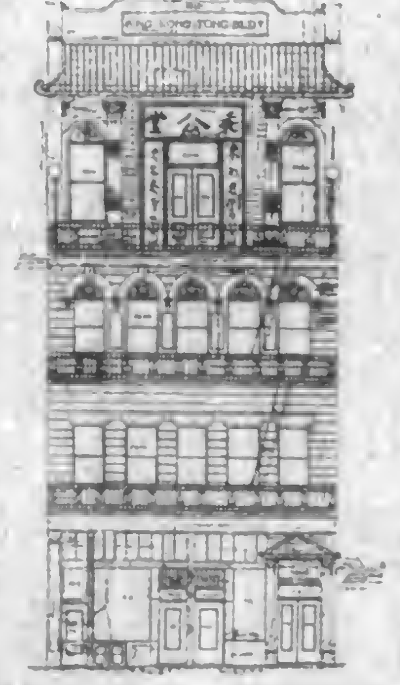
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思城火車公司啓

秉公堂重建新樓

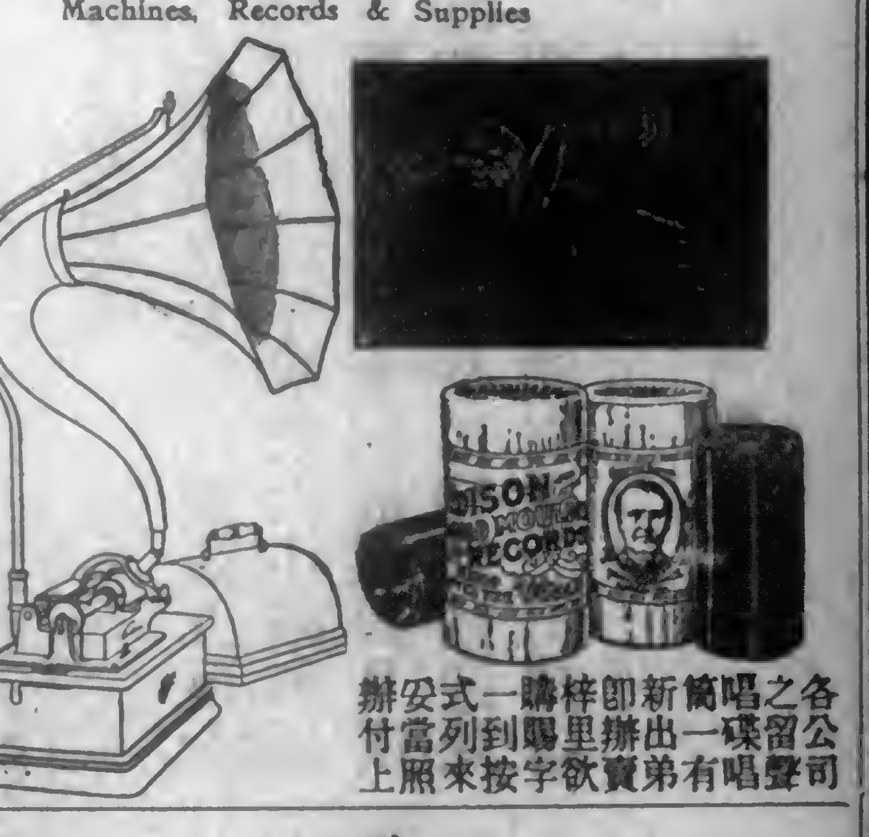
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦寶梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加省寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好能胆發客價極從廉希惟光顧

辦亞時士加頂 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐舺 副管庫兵紐舺 仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

○●(來往船期)

	○(由香港開行到大埠)	(由大埠開行往香港)
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●諮議局呈請阻止葡人越濬領海

廣東諮議局爲呈請事。案准旅港勘界維持會董楊瑞階呈稱。竊自中葡界務。久未議結。葡人疊次違約。希圖侵佔。。種種狡謀。無非欲佔全海起見。前移水泡時。。經勘界維持會聯稟袁前督憲。業經嚴詞詰駁在案。現復乘粵省戒嚴。。野心益熾。違約强濬灣仔海道。以爲佔領海權之準備。。聞與香港麥端那公司訂立合同。定西歷七月一號興工之說。西報所載。必非無因。查澳門原屬租界。向無領海。所有水道。祇能准其船舶來往。不能援引公法。有管轄水界之權。是澳門海面疏濬之工。應屬我國。自無容澳門政府越俎代庖者也。惟是葡人乘界務未定之際。竟敢違背約章彼此不得增減改變之條。任意動工。欲將中國完全管領之海權。。稍加工作。卽爲將來佔領之口實。。若非今日實行阻止。恐日後劃界。雖與力爭。則二十餘里之海面。不復爲中國有矣。事關中葡界務。本會既有所見。用敢直陳。希卽代呈督憲。據約力爭照會阻止。勿中葡人之計。卽海權可復。。而邊地無虞。粵民幸甚。大局幸甚。等由。到局准此經于六月初八日。交常駐議員協會會議。僉稱事關中葡界務。稍有損失。貽誤滋多。應照局章第二十一條十二欵。代爲陳請。。案經公同可決。理合備文呈報。爲此具呈督部院察核施行。。須至呈者。（張督劄復）督院張。爲劄復事。宣統叁年六月十二日。據廣東諮議局來呈。轉據勘界維持會董楊瑞階等呈請。以澳門濬河一事。于界務有碍。請予據約力爭。照會阻止。由局會議公決。呈請核辦前來。。查此事先于本年五月二十六日據前山莊丞電稟。當經照會葡領澳督。暨派本署交涉委員前赴澳門與澳督直接交涉。切實阻止。并一面分電外務部出使大臣劉。向葡外部嚴切駁論。半月以來。。文電叢積。現尚未能定議。本督院力所能至。。斷不肯稍涉鬆勁。務期內外堅持。以免有碍界務。據呈前情。相應劄復諮議局查照。須至劄者。

●●●自治究研社徵集疏河條陳

公啓者。昨承海豐制府面諭以廣東水患頻仍。由於六門之淤塞。亟應設法疏淪。俾出海之水道流通。。庶內地不至受害。屬紳商先行提議。如均以爲可行。。當聘洋工程師切實測量等語。經本社於前星期決議。以玆事體大。應卽遍知各社員徵集意見。某地應急。某地可緩。或六門之內。更有亟當疏通。務乞發揮宏論。詳列地名形勢。。於閏月十七前交回本社。以便薈萃衆說。彙呈制府採擇。先其所急。地方幸甚。至新興開河之說。格於地勢。制府亦知其不可行也。耑此敬請台安。。

●●●粵人運赴意國賽品之調查

此次意國開都朗萬國工藝會。中國賽品。。一美術館。。佔地二百四十二方邁。二樂器館。六方邁。三農業館。五十方邁。四工業館。二百零二方邁。皆附設意國公共會所。第賽品到者甚多。場中陳列。異常逼促。幾有物滿之憂。各省除廣西甘肅黑龍江新疆外。皆有赴賽。廣東赴賽者（學堂成績）兩廣優級師範。及方言學堂。女師範。番禺中學。光華醫校。二泒女學　縝華學堂　保產講習所（繡件）芬陽女學。縝華學堂。坤維女學。女子習藝院。女子師範。秀實女學。（雕刻）廣州工藝學堂。（紡織物）汕頭織造局。。此次賽品較去年赴比會者爲多。卽以綱目分類而論。共占十二部。。亦較去歲爲多。如實業教育部。轉運工程部。家具部。樂器部。。農選部。森林部。飲食料部。礦學工業部。紡織部。服飾部。珍玩部。皮革部。印刷術部云。。

●●●畛域之深何以言治

前經新會縣以河北各鄉。連同江門水南。共成一鎭定名江門河北鎭等語。稟經自治籌辦處核准在案。昨有江門商務分所總理劉文光。赴稟各情。並稱江門河北鎭議董兩會選舉並未及於江門。現處員據稟。究竟是何實情。。候札飭新會縣查明稟覆核奪。

●●●故衣店之獲利

粵省自亂後。凡有營業。皆受影響。。惟近來四牌樓之故衣店。大可獲利　緣旗滿婦女。爭購廣裝及上海裝女衣。以爲避亂逃走計。。市面幾爲之一空。

●●●又有指妾不貞之案

女子李蘇妹。得姑母許李氏撫養。自幼失怙。。年僅十六歲。。家住省城小馬站。。日前媒人說合。嫁與陳俊爲妾。訂期聘金三百四十元。而陳住居華甯里澗源書院。衣履甚爲都麗。向經商外洋。許李氏一再訪問。始爲允定。先交聘金一百八十元。而十六日過門後。竟說該女不貞。送回母家。並要追還聘金。許李氏連日邀同親戚。到陳寓所。鬧成一片料纏到西一區。經區官着令自赴審判廳呈控云。

●●●陳給諫行止紀聞

此次陳香輪給諫慶桂返粵。係有要公。不便與官場來往。而官場亦各行其是。無甚酬酢。所以兩方面均無間言。。其在籍紳士往見者　非交好有素。亦不會晤。。聞僅見過丁伯厚梁節庵吳玉臣諸太史而已。現正收拾一切。　行色匆匆。准日間起程回京云。。

●●●廣府舉定補選備選議員

諮議局廣府議員。前以缺額二名。經由府飭將各縣初選舉員名選補。昨陸月初六日。在廣府署開票。茲將名次列下。計開。。當選議員兩員。。陳學韶。。新會縣人。。得十三票。。抽簽第一。陳述南海縣人。得十三票。抽簽第二。候補當選人十六名。李蘭芳。徐廷相。杜之大。江家瑞。周汝璋。趙颺舉。莫翰藻。陳卿猶。陳天球。區述曾。李家鳳。鄭景鸞。。賴孝詢。李宗駿。黎希孟。陳伯陶。

●●●提訊馬登第京控案

日前新甯舉人馬登第。與黃澤蘭互控。經兩次京控案歷數年。。其原因甚爲複雜。昨在廣府發審局提訊。兩造呈詞各執。諸多狡辯。不允具結。現問官唐令咨變。以現下審判成立。擬申報廣府嚴守。備文移解兩造歸高等審判廳核辦云

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟旅居數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痾疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司秉理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛累因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原出列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生跡症施藥付入調理迨食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補爐勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明籍意特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國要細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]江門鎭水南鄉弟[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀珍飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啓

仁安大藥房

內外醫生趙裴彬自製各項膏丹丸散發售廣告

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
720½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自參製各項膏丹丸散經已馳名中外並有參茸鹿杞海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來安交無悞

醫生趙裴彬啓

自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

代賣

[illegible]

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

廣東旅館　利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨實深如有出埠旅客行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啓

金山天興

日

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

敬者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈　本業主披露　三四七

利生源

LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯奇烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安
貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五。
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰定咳散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬蒙止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲硃砂除點脫瞖去紅根光明止眼藥每樽銀壹元
▲除紅去瞖障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞖眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸壹每両元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔毬入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒橡兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膏丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛藥膏大張銀五毛小二毛五
▲打回頭瘡回芒藥膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌銜料魚口藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲掃內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風咳嗽萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止咳萬應回春丹銀弍毛半
▲治出紋仔痧症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何賤而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啓者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
揉眼睛痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
揉惡毒瘡藥散每樽三元
揉久年爛腳藥散每樽三元
揉三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
揉陰囊油蚊藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸肉藥散每樽四元
花柳疳症風濕藥術一枝廾元
花柳藥術一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
揉頭痛藥散每樽一元
揉牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
重子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一擦光一元
芒栗膏藥每張三元
揉風痕藥散每樽二元
油火傷手腳藥每樽四元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔揉六陰豚藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
揷藥術去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹歧黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
二會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
㊀香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園
大同報　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

六月二十七日欽奉
諭旨資政院奏議員缺額遵章繕單請旨補選一摺着黎湛枝恩華錢承志范源濂陳錦濤爲議員欽此

閏六月初二日內閣奉
上諭沈秉堃奏藩司因病懇請開缺一摺廣西布政使魏景桐着准其開缺欽此
上諭廣西布政使着王芝祥補授歐陽中鵠著補授廣西提法使欽此

初三日內閣奉
上諭廣西右江道員缺着謙榮補授欽此
上諭寶熙着充禁煙大臣欽此
旨鑲紅旗滿洲副都統着吉陞調補所遺正紅旗蒙古副都統着良揆補授欽此

初四日內閣奉
上諭恩壽奏久病未愈曠職難安懇請開缺一摺陝西巡撫恩壽着准其開缺回旗調理欽此
上諭陝西巡撫着余誠格補授未到任以前着錢能訓暫行護理欽此

初五日內閣奉
上諭湖北布政使着連甲調補欽此
上諭安徽布政使著吳品珩補授張毅着補授安徽提法使欽此
監國攝政王鈐章奕劻假那桐徐世昌署名

中國新聞

要電彙錄

●帝師陸潤庠。陳寶琛。會同奏保朱汝珍。。張琴。章沁。充南書房行走。。

●鎮統吳鳳嶺。遺失關防。陸軍部大臣。。限令一個月內破獲。逾期卽行參辦。

●萬國滙兌會期開議。王寵惠電請度支部派員赴會。

●法制院通咨各省。改選諮議局議員。須遵照選舉章程第四條辦理。。

●農工商部議訂商標章程完竣。已送由外務部覆核。

●廿四日。參議龍建章電致政府。稱路事風潮已靜。。

反對內閣親貴呈已入奏

聯合會對於親貴內閣一事。第二次呈文。現已修改呈院。。都察院。已於六月初九日入奏。

安徽又有大水災

安徽近有大水災。已見本報專電。十五號紐約西報登上海來電云。安徽省又大水災。毀沒禾田三十二萬五千英畝。。樓房屋宇。沖去甚多。無家可歸者約五十萬人云。。

廣東新聞

看看吳宗禹之官運

吳道宗禹。在龍山團捕。縱勇殃民。爲清鄉江總辦所稟訐。經張督箚復。將吳暫行革職。留營効力。吳道不服。自行上稟聲辯。現聞張督據稟後。已將吳道從寬免議。此事若確。則吳道之官運。眞不可思議矣。

王令拿獲馮崔二人之詳文

前月廿八日。南海王令親往同慶戲院拿獲馮子榮。并在十五甫拿獲崔式驊。外間盛傳謂於革命黨有關。玆查二人均係沙頭人。馮係附生。充該處團總。崔係舉人。與馮同黨。。前因藉名商團。開賭釀命。槍斃宋榕。。爲王令及胡委摺稟督院。奉張督批略云。查舉人崔式驊。團總馮子榮等。胆敢藉辦團爲名。任用匪人。充當團勇。縱令賭博。抗拒巡警拿賭。鎗斃人命。復敢挾嫌誣控巡警。希圖洩忿。途次截收警費。自便私圖。種種胆玩不法。令人髮指。應候先行奏革拿辦。附生馮子榮。亦卽先行斥革。仰並勒令廣州協南海縣。會督兵勇巡警。限十日內。務將崔馮等。悉數拿獲重辦。並起獲宋榕屍身給領。暨將該紳藉名假辦之團勇。分別撤散。其在場滋事不法之團勇。並卽嚴拿懲辦。王令奉批後。於二十八晚。將二人拿獲。翌日卽詳稟張督云。。是日訪查得馮子榮崔式驊二人在省城。馮子榮在同慶戲院內。查理帳目。崔式驊寓處。在西關十五甫第一巷第一號門牌屋內。。復經密派親信人員。再行確查屬實。立卽帶勇役。。不動聲色。卽於是晚先到同慶戲院。將馮子榮拿獲　押解回縣。一面知會西關第六區所巡警。隨卽親詣該區。協同密往第十五甫第一巷第一號門牌屋內。崔式驊聞聲躲避。經由縣親自進內。勒令投案。督帶回署。合將拿獲緣由。先行報核云

省城近日謠傳之種種

近來省城又謠傳革黨於閏月初旬起事。聞其原因。由於香港偵探。報告到省。謂該黨首現已返港。故政界中人。稍有勢力者。紛紛遷眷往港澳。旗漢各街。。搬避者不下數百戶。旗滿兵隊。。三十日尤爲戒嚴。居民因之愈形惶恐。。商務亦日見墮落。又廿九日城內各街巷口。有白粉書之英文字母第一字。以致謠言較前日尤甚。有謂黨人暗劃地段。佈置起事。故搬遷亦多　軍警兩界。聞此謠言。經多派偵探。。四出查緝。凡偏僻地方。更爲注意。仍一面查辦造謠之人。以免搖動人心。而保治安矣。

三月二十九亂事後。謠傳某日革黨再起事者。不下數十次近旬謠言更甚。其實毫無影響。聞謠言之起。除挑夫客棧及兵勇偵探等有意造謠外。四鄉之謠傳。聞係各匪徒見鄉中巨富。多因避賊。來省居住。無從刼掠。故散布此謠。。希圖各富戶。搬遷回鄉。或飽其所欲。。聞近日南邑擄刼巨案數十起。多係由省搬回者。又城內各街巷口。。粉筆所書之英文字母第一字。居民又傳爲革黨劃分地界之暗號。因是紛紛搬遷。亙相煽嚇。玆查得此字之由來。係磨士洋人。售賣丸藥。分送經驗證書。所過之處。卽書此字爲記。以免再至重派。而居民不察。以訛傳訛。杯蛇市虎。幾於城內皆空。現本報親詢之磨士。亦自認爲伊所書。並囑詳爲登記。以釋人疑。觀此可知謠言之起。雖有所因。亦無非無賴之徒。借以煽惑圖利。其於黨事。絕無影響。亦可知矣。敬告各同胞。愼勿無端自擾。致墮匪人計中也。。（錄時敏報）

旗兵之惶恐

三月亂後。旗滿各街。因謠言蠭起。戒嚴特甚。又因各地搜出炸藥多起。滿洲大市街。亦有炸藥發見。。故近日尤爲驚惶。所有旗界內居民住戶。又從急稽查門牌。點驗人數。旗兵日夜持槍守柵。守城各旗兵。所有火藥子彈。。比往日加倍發給。以防意外云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難換難動上下瘰癧等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○背虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Deep Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽價銀二大元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花椰墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　舖市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生社六産之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痴氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敢

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸鼠藥水　一號源蓮茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

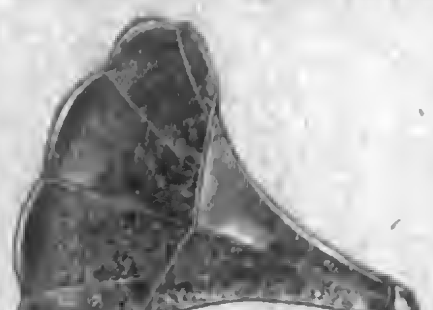
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　全啟

捨愼兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.



本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上　此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生又祖傳擇日見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生命理精通洵有見所未　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　鑑卜二毛五　擇日二元五　相法面議　衛卜十五先　配年庚二元五　話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄日麵

●廣東鷄日麵每一百磅銀九元
●香港鷄日麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣褟平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理乾路文晉庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

廣美昌廣告

香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

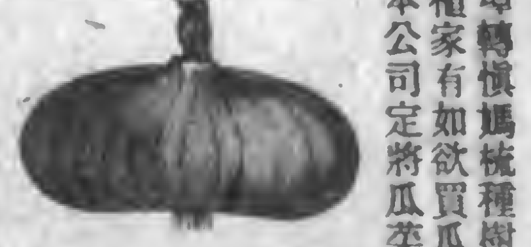
天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技𠯿蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單賜購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技𠯿蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無悞也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色

以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

各色鴛鴦氈　正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信單報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. S.F. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙　惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　光顧關照是禱　司事人李罕庭等

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾研近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崙治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S. F. Cal

承做西裝衣服 廣安泰

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啟

遊戲文

牛郎聯合織女要請延長會期報告書

年年七月初七。。爲我兩人開合歡會之期。。故於每年開會時。。我兩人輒揮手河梁。。珍重言別。。方謂來年今日。。後會有期。。不意今年閏月偏逢。。致令七夕佳期。。延遲一月。。一部通書唔睇得到老。。一時倒運做呢個新郎。。在我固度日如年。。望穿秋水。。在卿亦撫時感事。。愁鎖春山。。兩地相思。。至今始得如期會合。。今夕何夕。。塡天上之鵲橋。。享人間之瓜果。。何快如之。。然而長生殿裏。。私語喁喁。。乞巧樓頭。。柔情脈脈。。一年一度。。會少離多。。未免太過專制。。束縛自由。。實乃千古不平之事。。竊惟近日風氣漸開。。文明輸入。。男女有自由之權。。人民有議政之例。。故支整院則請延長會期矣。。下疑院又請延長會期矣。。茲擬援引成案。。聯合愛卿。。并希通告七姐等。。卽日組織一聯合會。。協力要請上帝。。將會期延長十天。。以補其缺憾。。則我兩人幸甚。。大局幸甚。。延長會期之理由。。備列於左。。

一關于借欵問題。。近日人世間之大借外債。。不准民間與聞。。故支整院請開臨時會核議。。而我年前亦曾借天帝錢二萬。。至今本息均未清償。。雖彼屬國債。。此爲私債。。然其爲借欵一也。。自宜延長開會時期。。俾得議決籌還方法。。免我兩人永受天帝之罰。。一年僅相會一次。。

一關於救亡問題。。近日人世盛傳密謀瓜分之說。。彼熱心國事。。開會集議者。。日繁有徒。。惟下界亦有諸傳我牛女分野者。。萬一外界侵入。。議分我牛女之野。。一如下界之瓜分。。亦殊可慮。。宜卽聯合要請延長會期。。以籌對待。。冀保我兩人永無分野之期。。

班本

龍山砲

（丑腳上唱）（滾花）我睇完戲翻來。。就想抖精神。。點知到官兵大隊。要拿人。。我地耕種爲生。都算安分。。點估佢話名捉賊。。攪到良民。。嚇得我個老婆。。係咁震咁震。。（白）跟住來喇老婆。（正旦白）唉。。（唱）你睇觀音菩薩。。都嚇到震騰騰。（協音）我地係平民 點敢怨恨。。退管砲一聲聲。。眞正嚇壞人。。（白）夫呀。你快些趕路、把我扶穩。。（丑白）係咯。你又唔拈翻個籠鷄。（正旦唱）。鷄公鷄婆。已自嚇散三魂。。恐怕鷄胆嚇穿。縮埋鷄腎。。（丑白 又唔拉翻隻狗。（正旦唱）嚇到鷄狗齊飛。重怕飛到入雲。。唉。（丑白）眞正係鷄犬不寧咯。（中板唱）自怨我。生不幸住在戲棚。附近。。那官兵。來圍捕。他就良歹不分。。雖然是。挨戶搜查原是官兵本份。。怎奈他。。乘機搶掠不拘衣服錢銀。。自古云賊。過如梳兵過如篦眞是言之。可恨。。逃生命。。重怕他立亂拿人。。叫賢妻。快同走你又千祈行穩。。。（介）走出了龍山地面。打聽新聞。計算藏身。。（同下）

故事談

金石家之笑柄

光緒初。。潘伯寅與翁叔平二相國。。盛伯希祭酒諸人。。研究鏡鼎篆隸。。往來箋翰。。率用籀分。。遂以金石學家。。馳名都下。。潘有弟子某。。頗腹誹之。。偶行市中。。見餅肆爐上。。有所謂馬蹄燒餅者。。其底缺。。形似古錢孔。。購其一以歸。。濡墨印于紙上。。以呈潘曰。。原錢價昂。。不能卽得。。今以墨迹呈上。。乞爲推攷。。潘領之。。已而熟視良久。。乃曰。。是爲殷某帝錢。。希世之珍物也。。某大笑。。出餅以進。。且言其實。。潘乃大慚。。自是不復敢自詡。。右見近人某氏筆記。。因憶兒時聞父老言。。阮文達製金石索。。屬汪容甫輩助之搜羅。。某日。。汪袖一石以進。。古色斑駁。。細辨之。。隱約似有欵識。。篆法奇古。。阮問汪所自來。。汪曰。。是卽公所購來之某石器。。雖殘破。。其値猶千金也。。吾竭數月之力。。僅乃得此。。公其審之。。阮又諦視再三。。曰良是。。遂以千金償汪値。。而列其器於集中。。他日集出。。汪又問曰。。吾爲公搜獲之某器具。。佳否。阮曰。良佳。。汪笑曰。。吾更爲公求之。。乃相携至某河濱茶肆。。汪指臨河之亂石。。示阮曰。。公視此。。孰與某石器佳。。阮見而大愕曰。。君奈何戲我。。汪曰。。偶留爲金石家一噱耳。。何怒爲。。阮喩其意。。復致數千金。。乞勿泄言此事。。故金石索中之僞鼎。。迄今罕有知者。。觀此兩事。。金石學家之作僞。。可見一斑矣。。

專件

愛國會章程（再續）

第七章 會則

第廿四 本會如欲改定章程須于開議前兩個月宣告各處會員開議時由到會會員三分之二決議

會例 第一章會議

第一條 本會如欲開特別會則須由機關部酌定辦法由總務部宣告會員

第二條 開會時以會長爲主席如會長不在則副會長代之

第三條 會員有不能赴會者可委他會員或寄書代達所見但無選舉權

第四條 每次會議均由書記記之于册每年則以本會所辦事務報告會員

第二章 會費

第五條 本會如欲募特別捐則須由機關部酌定辦法由總務部宣告會員

第六條 如收到入會費常年費與特別捐後須由會計員與檢查員簽名蓋印發給收據

第七條 凡入會費常年費與特別捐等均由會計員收入存放銀行及取出時須由檢查員簽名蓋印當支用時須由檢查員簽名蓋印然後由會計員交付應用者

第八條 本會欵項無論何人不得私自挪借

第九條 會計員每月編製出入表檢查員考核之會長與總理審定後卽宣布會員每年則總計之列徵信錄分致會員

第十條 本會倘欲更定會例須由機關部員七人中多數決議

（已完）

金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠乕臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠噃慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀領外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叺所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以奮手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日 委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠乕慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

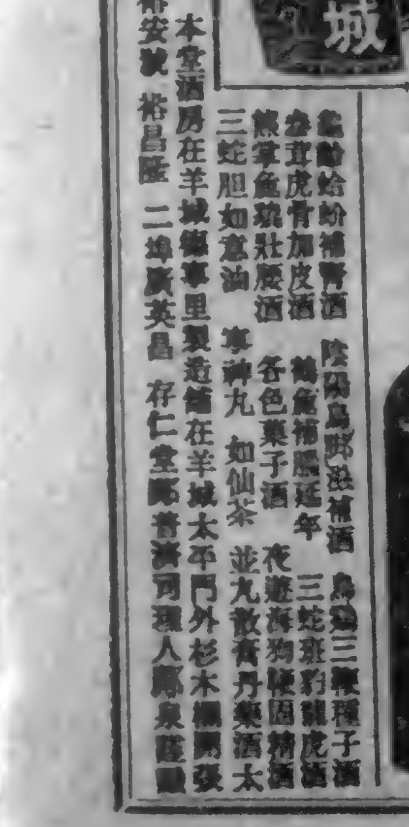
金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠乕慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵信履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本還辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張



青蘚吟先生得全於酒竹溪六逸以飲得名況交際以盃杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下馬獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

鹿龜蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄蚧補酒 參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 三蛇胆如意油 事神丸 如仙茶 烏雞三鞭種子酒 三蛇豹骨虎筋酒 夜遊蚵蟀固精酒 並丸散膏丹藥酒太 蛤蚧丸

多未能盡錄 本堂酒房在羊城西關太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉龍謹啟

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部 書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀両數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穠子 雷家和 雷照子 雷逢燊 雷家欽 仝啓

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關萱棠 曾文森
司徒國隆 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城
譚經藝 方文忠 朱日初

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事 會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情 集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。實切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元 連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元 連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元 連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元 連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳中加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張炳賞加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃攉如加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元 連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元 連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元 連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元

●碧簽巴埠 譚文樞五十元 譚裔焯拾元 余毓荇
余毓麒 譚葵開 梁耀傳 關廷錫 譚龍柏 關定祉
吳道安 譚文祝 關紹𩀨 已上每名五元 譚錦焱
余周每一元 ●勝普埠 梅桂廼三百元 梅熀廼三百元
蕭身佳一百元 譚裔熾七十五大元 陳孔培五十大元
陳孟碧五十元 周道操五十元 葉茂楷 陳孟棟 蕭傳宣
陳茂泮 已上每廿元 陳貽雅十五元 譚思得 梅鑪耀
陳明藴 蕭顯乾 葉達棠 梅景棠 周道揚 張達名
梅宗劍 梅宗常 雪月軒 黃世超 梅垣廼 伍華龍
周道拱 周賢撲 以上每名十大元 葉達宣 關良松
蕭世統 陳文瓚 以上每名五大元 葉經藹二大元
葉經硯五元 ●民李搭步埠 陳啓羨 蕭蕃槐 梅樹廼
胡汝昌 胡家和 以上每名五十元 蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元 鄭乾女 李奕革 黃樹洞 黃帮銓
張榕祥 梅輔耀 黃趙 陳文習 以上每名十大元
胡禮堂五元 黃社佐五元 ●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大元 梅宗鍊 梅培耀 何銓棠 黃家撑九
黃祖達 每五十大元

本報書籍目錄時務新書（書籍出門不得囘換）

▷●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猨毫對筆一元二毫
陳象九七言猨毫條幅筆七毫五
正猨毛書書皆宜筆銀二毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小猨毫金不換筆銀五仙
胡開文狰北猨毛筆五毫

新寗鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衞生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五 洋礦物學八毫 飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衞生二毫 初等習字帖二毫

洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫 警察原論五毛 高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯良四毛 洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元三 兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二九 天演論銀三毛 子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 四書補註五毫 同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五 東萊博議三毫 飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫 算法統宗三毫 快雨堂臨政四毛
最新洋裝生理學一元 德育鑒銀五毫 算法統宗三毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛 古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元 地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫 世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五 趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫 嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五 商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓二毫 物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛 家庭衛生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五 日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●信 札

三百六十行尺牘二毛五 寫信不求人二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙 稱呼尺牘三毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五 張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛 尺牘句解二毫五
正續分類尺牘七毛五 國朝名人書札六毛
最新商務尺牘教科銀三毫 女子尺牘銀二毫
新女子尺牘二毛五仙 八賢手扎二十仙
東坡尺牘銀五毛 曾公家書四毫五仙
新撰學生尺牘二毛五 寫信必讀銀二毛五
花月尺牘銀一毫五仙 新歐函箋每百銀七毫五
新撰商業尺牘三毫 稱呼尺牘二毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元 八尺清水泥金紅聯鐵九元五
五尺紅絹心綾邊二元 六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五 七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張良四毫 七尺拮黃搭金雲龍湖綾邊良二元
大金榜紙每張七毛五 七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書

英作文教科書三毛五 華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛 英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五 華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫 華英文件指南五毫

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛 產胎舉要一元
內科闡微三毫五 眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五 筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五 驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五 救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五 醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五 割症全書三元

陳修園四十種二元 西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五 保產理法三毫
新体中國歷史一元 安南史一元

●●●地 理

世界地理志一元八毛 英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五 公法會通七毫五
小學地理教科七毛五 滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五 萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正 通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛 最新洋裝地文一元三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五 洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛 六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元 華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛 改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五 華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫 華英習語辭典一元五五

●●●歷 史

近世秘史一圓 三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五 歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五 日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛 萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛 支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五 讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛 俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五 世界近世史七毫
最近支那史一毫五 埃及史五毛

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五 坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五 世界晴射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛 萬國地輿分圖艮一元
大清統一大圖七毛五仙 上海圖元七五毛
大清疆域分圖七毛五仙 支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛 中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛 高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五 初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫 中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛 高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛 實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先 大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫 新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五 尋常讀本七毫 法律教科三毫五
高等經訓教授法一元 業典教科六毫 國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五 高等讀本一元 經濟教科三毛五
初國文教授法三元五 畫學教科五毛 蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛 幼稚字課四毛 礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五 小學讀本四毛 數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫 文明小史四毫 文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五 珠算課本七毛 綱鑑易知錄二元
初格致教科二毛五 女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●憲 法

英國印花稅章程二毫五 地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五 歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫 英國憲法史一元
各國交涉公法五毛 各國交涉便法論五毛

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫 歡喜果三毫五 白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五 學究新談六毫 大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫 東周列國八毫 海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五 滑稽外史二元 天際落花三毫五

本日新聞紙第二十卷第一百七十九號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新式五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 179 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, AUGUST, 29 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月廿九號

宣統三年七月初七日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿冇古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算凡弃停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取均滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 寄

本報司理人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●外務部陸軍部同致粵督電稱澳門浚河交涉一案現據駐京葡使覆文葡政府已允將浚河工程停止免啟兵爭以全邦交

(按)此外交強硬之效果也。然葡人特有強鄰之庇護。反覆無信。野心不已。非出於一戰。以挫其蠻橫之態度。吾恐澳界問題。終無了結之期也。

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云●●●德人葛律士在石岐行兇毆人經張督電飭香山包令將葛押解上省城交德國領事辦理

本館論說

論洵濤二邸電飭粵督派兵阻止葡人浚河之偉舉

（篤周）

有英雄之人物。。然後有英雄之心思。。有英雄之心思。。然後有英雄之學問。。有英雄之學問。。然後有英雄之政見。。有英雄之政見。。然後有英雄之舉動。。有英雄之舉動。。然後有撥亂反治旋乾轉坤之精神。。如昨本報連日所載北京專電云云。。葡人背約浚河。。侵我海權。。粵省大吏電京。。請示辦法。。而洵邸則電粵督派兵赴澳阻止。。濤邸則電粵督派新軍五營。。勒令停工。。否則開戰之舉。。非英雄之人物。。具有英雄之偉見者。。豈能有此非常之舉動者乎。。夫澳門之地。。中國之土地也。。葡人自明萬歷九年。。通商中國。。於是租借澳門。。以爲貿易駐足之區。。距今吾國國勢衰弱。。遂施其蠻野手段。。始而據爲領土。。繼而侵佔灣仔。。與乎大小橫琴諸島。。新圍之地。。終而移平水泡。。浚乎河道。。種種背約。。自作自爲。。視吾中國如入無人之境。。噫。。凡爲黃冑。。稍有熱血之士。。或爲飲冰之人。。目覩情形。。能不爲之髮指冠衝也耶。。

廼者洵濤二邸。。自去歲步出國門。。涉數萬里之重洋。。遊五大洲之邦國。。橫觀宇宙。。縱覽全球。。知各國之保重主權。。洞列強之保存土地。。一見電禀。。毅然飭令派兵赴澳

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由自便

本銀行在大埠如嗱寬街

○香港滙單四十四元

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圖口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠 泰萊 如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省正地道各項丸散正字號補身龜靈集秘傳[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣[illegible]筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用飲之酒實氣必然充足倘年老有[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之[illegible]

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂[illegible]

保滋堂 金山正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山女參 在都板街九百十五號

杜嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年

[illegible]各省正地道藥材[illegible]正字號膏丹丸散自製[illegible]藥酒[illegible]青珠[illegible]時價減平以圖久交如有[illegible]件請照上列番字付來[illegible]

采芝堂 正埠 玉山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百[illegible]號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂[illegible]藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心[illegible]必照時價減平付上應市若購信請照[illegible]來無誤 采芝堂[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省道地藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂[illegible]
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味[illegible]
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸[illegible]

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐家用各欵線仔絨彩褲背心頂上仔彩上波羅檳絨自辦唐山蘇杭履圍身各欵儒履俱全如蒙光照時價格外相宜妥爲付上以圖久留心是荷 大埠昌記[illegible]

萬國寶通銀行

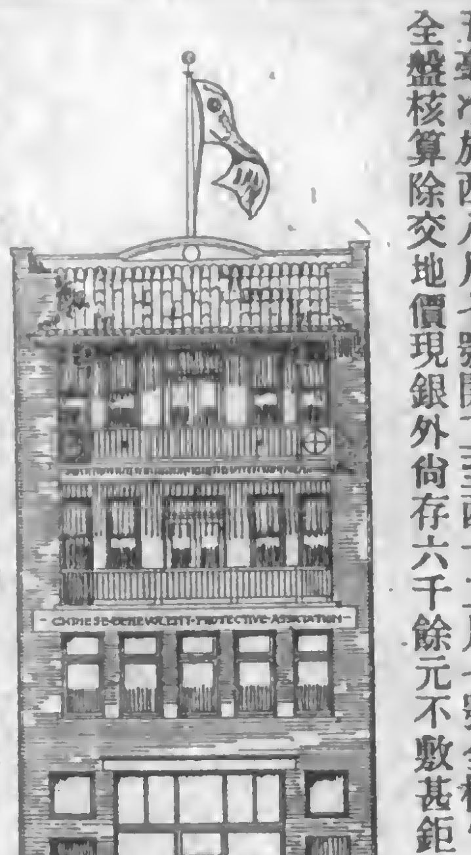
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行利及附院達至二千七百五十萬員可見本行穩固知接理香港省城北京上海漢口橫濱電價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如人欲積貯銀在本行生息者則計回週息無論積貯多少均有部發回簿唐番名任自便通融辦理本銀行喜與華友交易如定必厚禮歡迎 代理人[illegible]

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳疳疔一掃丸每罇三元
久暫白濁止立丸每罇一元五
消除癰疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每罇三元
撞紅解毒郎愈丸每罇一元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳爲應凱軍丸每罇三元
治肺癆咳嗽丸每罇二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 一一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且滲有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

采源煤油有限公司招股廣告

●●●啟者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

●●●出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

▲▲▲(高)(鏡)(出)(堂)(再)(告)

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用即行退出堂份屈指已逾拾週年矣并無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日 弟高鏡謹啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅領事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元 陳星階
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 黃崇錫
以上各五十元 張炳賀 雷家楨 陳中 陳亨 黃炳章
以上各三十元 李贊夫 陳德瑤 張良 羅珊
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅衛 段晉生 游驥
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以後易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幇花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等思傾之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

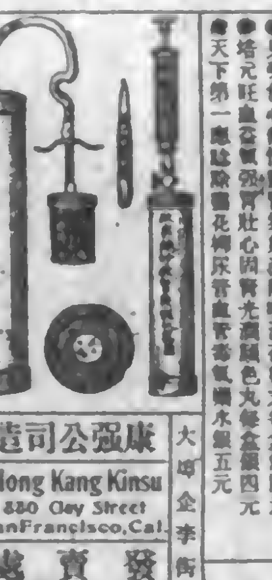
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

電氣帶圖

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不待時
二號○治色慾腎虧
三號○壯陽實健行血氣
四號○治夜夢遺精
五號○治白濁淋管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治肛門熱毒生瘡
每盒捨枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

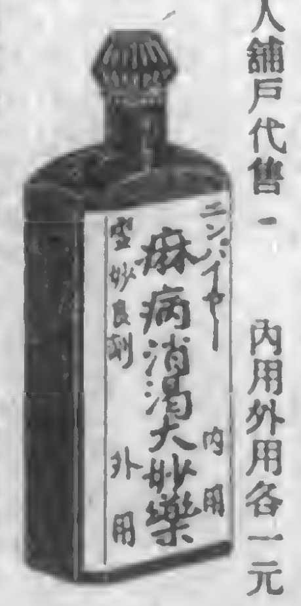
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No.32 salina Cruz Oax, Mexico.

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



1537 Laguna st.
S.F. Cal.

叻困拿街一五三七 東洋會商

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 關心時局者謹白

唐番字厨書一本五元 最新票圖內附(泉兆 慶雪 室堂)規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科[illegible]
高等修身教科書[illegible]
初等格致教科書[illegible]
中學格致教科書[illegible]
四頭高等修身教科[illegible]
寫信必讀分韻合璧[illegible]
越南亡國史一本[illegible]
西庄日民商務呂宋[illegible]
藤本氏華英字典[illegible]
西庄石頭記二本[illegible]
馬氏文通二本銀[illegible]
卓岐山華英類語字[illegible]
西庄康熙字典一元
十二頭靚康熙字典[illegible]
中國廿一省地圖[illegible]
六大政治家第一[illegible]
物質救國論一本[illegible]
作文教授法二册[illegible]
七頭鉛板康熙字典[illegible]
英華通語連字典[illegible]
鉛板驗方新編一本[illegible]
西庄六大政治第五篇[illegible]
戊戌政變記四毛 廿載繁華[illegible]
作文教科書三毛 繪圖孝經[illegible]
婦孺淺史一毛 華英四書[illegible]
西庄聊齋註七毫 古文筆法[illegible]
唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發[illegible]
譚樹彬藥膏[illegible]
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料
造白綠器具燙衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元至[illegible]

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾者就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癢癧痔科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
瘰花柳疔毒藥膏每合銀二元
瘰花柳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐血藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

風跌打藥酒每罇銀[illegible]
耳聾鼻爛藥膏每合銀[illegible]
風火眼痛藥水每罇銀[illegible]
光明消熱退腫眼藥銀[illegible]
專睡安神藥散每服銀[illegible]
小兒退燒藥散每罇銀[illegible]
小兒胎毒藥膏每合銀[illegible]
神妙癬癩藥水每罇三[illegible]
遍身疥癩藥水每罇銀[illegible]
痲妙頑癬藥膏每合銀[illegible]
花柳白濁藥丸每合銀[illegible]
內外痔瘡藥膏每合銀[illegible]
婦科閉經藥水每罇銀[illegible]
心氣肚痛藥丸每罇銀[illegible]
紅白痢症藥水每罇銀[illegible]
夜夢泄精藥水每罇銀[illegible]
身虛遺精藥丸每罇銀[illegible]

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名難怪症皆可函來叩訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠[illegible]七號樓二層

●●●請寬禁中國色茶入口

本港稅務司士左頓。昨據驗茶員詳告。蒙古船及美國丸。。日前由中國載來茶六萬磅。經該員查驗。確係染色之茶。。惟政府已於今年五月一號實行禁例。禁止色茶入口。今此帮色茶。照例不准起卸。稅務司據此。卽定判不准入口。並准情辦茶家。于六月內將此帮茶運往別國消售。或載回中國。以符定例。聞辦茶家。現已具呈紐約總稅務司。請從寬辦理。。謂中國之茶。歷來染色。固無腐敗。亦無碍衛生。似可准其入美。。卽政府現所存之茶。作爲貢品。亦是染色耳。。稅務司亦已致電美京。請從寬禁。庶免載回中國。。查此帮茶由蒙古船載來八千磅。由美國丸載來五萬二千磅。另大洋丸此次由中國抵埠。載來數萬磅。未曾查驗云。。

●●●美人又驅逐同胞之可憤

廿三號李奴報登化崙埠電云。。距本埠三十英里之爹路礦塲。有一西人餐館在此。前數日曾僱一華厨。操作其間。距礦工前晚叙集。以華人到來。于彼輩生計利權。攙奪不少。應下逐客之令。驅其出境。以保利權。集議後。遂派多人往着該華人。迅卽他適。刻不容緩。華人乃步行三十里。返抵化崙埠云。。

●●●滿人之失運

廿二號亞嶙笋拿省祖笋西報云。本處附近拿哥沙利礦塲。近年由中國僱有滿洲人四名。操工其間。近日隨同礦工三百餘名。。期滿出糧。由礦塲行抵本埠。詎有排滿之華人一班。將其圍毆一頓。隨而徧搜其身。所有工值。刼奪一空。。仍導其投入美界。至被關員截獲。指爲無權居美案。。候官審判云。。

●●●十六分鐘環繞地球

廿二號紐約西報云。太晤士報。昨晚七點鐘在太晤士高樓第十七層之電線局寄一快電。周環地球。回至該處。。該報意欲試演電報環繞地球。至速需若干時也。發電後七點十六零半分鐘。已得回音。該電所經之程。。二萬八千六百一十三里。除十六道站外。每秒鐘約行二十九里。。前十一年太平洋海電開時。。勞士委總統所寄與該電線公司總理之電爲最快。該電于七月四號晚十一點二十三分鐘發。該公司總理于十一點三十五分鐘得接。。計十二分鐘由西邊環繞地球。該總理之覆音。時十一點五十五分鐘。。勞總統接時十二點零四个半分鐘。該總理發電時由東邊去。爲時九个半分鐘。當時各站之電線局。皆有預備。故有如此之速。惟昨晚太晤士報所發之電。與尋常商電同。故該公司自開辦以來。商電中以彼爲最快也。

●●●組織愛國會之熱心

十六日市卡咕報登典巴埠電云。。聞市卡咕大學堂中國學生。現聯合同志。組織一愛國會。以救中國危亡爲宗旨。倘異日列强有實行瓜分中國之事。該會定爲中國後盾。或籌餉輸械。以臂助一切云。（該會報告書已見前報）

本埠新聞

●●●美總統定期駕抵三藩市

初六日孖市周實省比化利埠電云。總統他輔。定於九月十五號。由本埠起程。出遊美西。預算行程。十月九號禮拜一晚十一點四十五分點。駕抵三藩市。擬在三藩市駐節兩日。爲萬國博覽會舉行建築會塲基礎禮。。至禮拜三晚九點四十分鐘。由三藩市轉往別處巡遊。總統此行。共經廿四省。沿途所經各大市鎭。均停留演說云。

●西匪行刧之兇狠　本埠孖杰街近咽地街。。西人天乃秩呂宋烟店。昨早五点餘鐘。有西匪一名。。入內購烟一箱。價值六元。給以六十元銀紙一張。求照數積回。該店東主遂開夾碼取銀積之。詎夾碼甫開。該匪乘其不覺。。以木棍向伊頭顱猛擊。連擊三次。當時暈仆於地。血涔涔流。該匪卽在夾碼搜刼銀七百八十元。立行逃竄。迨有人入該店買烟。見店主僵仆地上。不勝驚駭。卽投報巡差。將其車赴醫院療治。時匪已遠颺。無從弋獲矣。。

●火車公司預防工黨挾制　稍頓怕思域火車公司副總辦魯士尼。。昨由美東抵埠。魯氏此行。乃因美西該公司之機器工黨。要求加增工值。擬聯同停工挾制。。故特來切實調停。以免釀成罷工風潮。聞其抵埠後。。卽有工黨頭目五人。同往請見。魯氏允于禮拜三日。然後接見。商議調停之法云。。

●來往輪音　本埠昨日接到檀山來電。。報稱波斯輪船。昨日由遠東駛抵檀島。載有中國游美學生七十二人。。此等學生經費。概由美國退還庚子賠欵內支給。其中有女生二名云。。

又昨晚接到來電。報稱波斯輪船。於昨日下午五点鐘。。由檀島啓程。前來三藩市。此次該船開遲三日。要是禮拜晚。或下禮拜一早。方能抵埔云。

又本埠無線電局。昨禮拜晚。接到蒙古船由海上發來無線電。報稱該船于廿二號。由大埠開往遠東。。是時距本埠一千九百二十一里云。。

又接到高麗船由海面發來無線電報稱該船是時距本埠一千五百七十六里。尚未抵檀云。

●華人投報被搶　華人某。。在本埠𨋢觀拿街一千八百七十號。開設洗衣館。昨日投報巡差。謂昨禮拜晚。因事往華埠。詎出門未遠。突被西匪兩名。攔途搶刼　被匪搶去銀十元。卽行逃竄。請爲查拿究辦。以保公安。

●註册選舉之人衆　本埠居民。爲選舉下任官員。凡有權選舉者。皆報名註册。據註册處報告。。自昨禮拜六日止截。計已註册者共有十萬零二千五百六十四人。此次註册選舉之多。實爲向所未有。然其中有病故者。或他適者。將來選舉時。亦儘有九萬七千人。定期九月廿六號。。初行選舉云。。

●藉杯酒以叙鄉情　上海沈仲禮觀察。。派來美國考查商務蔡寄梅。勞筱郭。楊竹坪三君。于初三日行抵本埠。已紀前報。昨晚黎領事。在領署讌請蔡君等。。適駐古巴吳代使之公子吳光。來金留學。亦併請其宴會。以叙鄉誼之情。。

●街車失事　有街車一輛。昨日上午。行經二十四街。近苛付文街。正在下山之際。機器忽壞。不能停止。。順流

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨頂舊正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悮

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話商拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綮章啓

金山普生堂正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元
自製參茸祈蛇毡風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載幷無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要

宣統叁年柒月吉日　愚弟劉錫康披露

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨製圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
启者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悮
電話一百五十七號
司事人黃英衎　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環
廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA.
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍勳暢
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
启者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悮仰祈梓里垂顧此佈
啟

日人映相
Yo See
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並[illegible]書籍千萬種[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啟者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明[illegible]居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日　合成堂謹啟

而下。致越出軌外。全車𨋢在路旁。壓傷搭客四人。幸無性命之虞。。

●私放犯人退期定罪　屋崙看守監役委氏。。及馬佛二人。因私放黃某出獄一案。經由合衆國衙官審過。。定爲有罪。原定期昨日判決罪名。惟被告律師。求官查閱律例。該兩人究犯國例。或犯省例。方可定以罪名。。故衙官示期禮拜三日乃判云。。

●又撥同胞十二人　羅省消息。有華人十二名。日前被關差拘逮。指爲無權居美。經由官審過。。定判一併撥回原籍。現已解出大埠。明早可以抵步。。卽由美國丸遞回中國云。。

●關署批放人數　湯巨商照。美國丸船來。船紙十三號。雷炳麟土生照。滿洲船來。船紙一三五號。李聯安土生照。滿洲船來。船紙一五八號。周運均土生照。地洋丸船來。船紙五一二二二號。朱剛土生照。蒙古船來。船紙二十八號。陳元貴土生照。天洋丸來。船紙三一二七五號。李氏土生妻照。天丸洋來。船紙三一二七五號。陳賀安。土生子照。天洋丸來。船紙三一二二七五號。馬英工照。天洋丸來。。船紙三二一二八號。。

●衙案例誌　一號衙。亞占。亞二。票案。。注銷。四號衙亞柏票案。退至下禮拜四審。差利李票案。注銷。

各埠新聞

●●●馬會長喪儀誌盛

昨初四禮拜六。廼士得頓埠憲政會馬會長遠芹出殯之期。各埠會員及親友執紼者。素車白馬。備極一時之盛。。沙加免度尾利允等埠憲政會。均有觀音車。大埠憲政會共電車三架。其餘各親友覩音車送殯者。絡繹不絕于途。。其喪儀之盛。哀榮之至。足見馬公之德徽感人矣。並將大埠輓聯。擇錄于下。。

深悲白禍橫流。。願化厲鬼以殺賊。。
喚醒黃魂大夢。有誰熱血復如君。。

馬公遠芹。歷任士得頓埠憲政會會長。愛國愛黨。。熱誠過人。全体欽佩。不料公之哲嗣大良。慘遭墨國亂禍。公因國家之不强。華僑之遭害也。悲憤逾恒。。遂爾一病謝世。嗚呼公之志亦大可哀矣。魂兮有靈。天胡此醉。謹撰輓章。以誌痛悼。

金山大埠帝國憲政會全体同志拜輓

●煙案判罪　廿四號山多些西報云。本埠衙官。是早提訊華人烟案二宗。一亞李。年七十二歲。一周榮。年五十歲。審畢。官判兩人有罪。惟皆因年邁貧弱。不曾延律師辯護。現官恐其不能受監禁之苦。擬將其撥往醫院療治。。審時二人皆以藥材自辯。不當以片煙治罪。但原告延化學師驗過。謂該物含有烟質。遂以此定案。此外尙有烟案數宗。均退至西九月十四號十五號兩日審訊云

●西惡宜懲　廿一號士得頓報登李度勒電云。。西人摩啡。身體肥胖。日前持衣往交華人朱槐衣舘洗滌。。詎失去標記。華人初不肯將衣交回。後爭論甚久。。不得已乃給回于彼。摩氏謂失去一衫。竟向該華人毆傷面目。。登卽據情報差。。將摩氏拘去。。由官審實有罪。定判罰銀五元。將案註銷。。

●被車轢斃者咎由自取　廿二號斐市那西報云。。華人張春。日前被馬車轢傷斃命一案。昨日在驗屍官處審訊。官謂其係因自已失愼所致云。

●賭票被逮　廿五號山地老沙西報云。本埠巡差。昨晚在二街。拘拿華人三名。指爲售票與西人。有干例禁。每具銀二十元保出。在外候訊。

●戲院無事驚擾之累　初六日𡃁思濶尼省乾崙士卜電云。本處大電畫戲院。是晚放影電畫時。畫中膠紙。忽然折斷。爆發一聲。無畫盖遮此火。以致大放光明。如同白晝。。適有兩生客在塲觀覽。少見多怪。以爲火警。驚逃出外。大聲呼救。院中衆皆忙亂。爭相奔出。擠擁異常。一時迫塞門口。婦孺倒仆於地。被人踐踏而過者。不知凡幾。未幾避逃一空。後查踐死者二十六名。傷者五十五名云。。

●西醫受賄之被逮　初六日山多些電云。本埠巡差。近日查拘烟案。極其嚴厲。故患染煙癖之西人。。無處購煙吸食。咸賄買醫生。開列有片煙藥方。携赴藥肆。市烟供給。昨經查煙委員。查出西醫普路沙犯此情弊　特票差將其人拘究。以示儆戒云。

●美總統電送東鄉歸國　初六日孖市周實省比化利埠電云。總統他輔。因東鄉大將。明日由舍路附探罷丸船。。離美歸國。總統今日特致電送行。。此電交探罷丸轉呈東鄉。電文略謂閣下此次來遊。敝國官民。咸甚歡迎。今聞閣下歸國。謹電祝沿途平安云。

●巴拿孖運河工程迅速　初六日美京電云。。開巴拿孖運河委員。詳告政府。謂近數月開河工程　甚爲迅速。約期一九十二年歲杪。可以大告成功。。現計工程。僅有四分之一。未曾工竣耳。觀厥情形。大約此河開通後。三藩市乃舉行萬國博覽會云。。

●颶風爲災　初六日南卡羅嶙拿省差路士頓埠電云。本處一帶。自前昨兩日。狂風大作。勢甚劇烈。。每點鐘吹行九十四里。火車皆爲停駛。電線亦被摧斷。所有大木。無不拔起。樓屋瓦面　被吹撤倒塌者。不知凡幾。港口水勢陡漲。。高至八尺。低窪之處。多被浸沒。沿岸地方。被浪擊陷者。亦復不少。小艇沉沒。不計其數。現查死者已有七人。。損失物業。約値銀一百萬元云。

各國新聞

●●●日俄戰後之交涉今始妥結

初六日聖彼得堡電云。俄日兩國君主。因數年前兩國失和。俄人所損失之財物。近日電文往來。商議賠償。今已安協計開。俄人私家所損失之財物。日本允賠回銀二十五萬元。又日本承買旅順口之地。交回俄國銀六萬五千元。。又俄人在關東所置之產業。日本允交回租銀。又日本所據旅順庫房之欵。現交還俄國。以清還各欠項。。又日本當年所擄俄國紅十字會之船。今已廢朽無用。亦補回俄國銀十萬元

●日本新任內閣大臣將發表　初六日東京電云。。日本首相桂太郎。告辭厥職。所遺之缺。以西園寺侯爵。繼承其乏。現日皇深信西園寺。能遴選幹員。爲其輔助。大約九月初旬。可以發表云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張業炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股伴有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期准于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀　爲記　TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嘩慎頓街門牌七百卅七號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二仟一百廿三號

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠霞蒸　外臺秘要　秘授驗方
舒筋骨風三蛇酒
代理處
[illegible]

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悮舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華侁　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O.Box 2567
各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全　留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物菜筵酒席　各欵名茶蜜餞糖果　飽捲餅食專辦山瑞生魚黃蟮貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼
○長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

萬米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山萬米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號 電話拿差七百六十三 肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綢新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

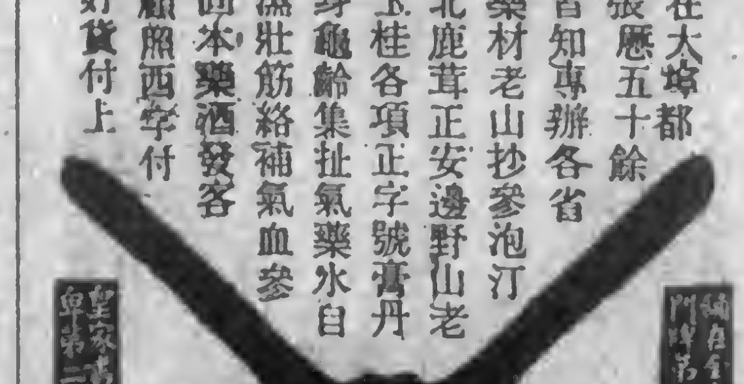
本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎣明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上



正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭郵第二千零三十五號

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一七

司事人 余松禮 芹章 霖 榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

求利週息四厘

CHAS
America
Bank

價甚相宜 電墨滙單 日本香港 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便以上積貯欵式裨益於工商人等第一無上之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰球夾孟今街西商會之大樓

光廣每百四十七元五

阻止○○否則開戰○如雷霆之振威○如江河之就下○○是故○○洵濤二邸○○果非英雄之人物乎○○具有非常之偉見乎○○

嗚呼○○溯葡國人○○租佔澳門○○自昔至今○○三百年於茲矣○○其春秋也○○不爲不久矣○○其侵佔也○○不爲不廣矣○○其交涉也○○不爲不多矣○○然其得寸進尺○○得尺思尋○附近居民○惶恐萬狀○○被他騷擾○○不勝其苦○真電紛馳○○中外敬告○○或則奔告當道○○而當道視之爲具文○○或則警告政府○○而政府等之爲閒事○○均不知領土爲何○○主權爲何○○國民之生命爲何○財產爲何○○槩置不聞不問之地○○徒日飭某督查明稟覆○或以退讓了之○或以延擱了之○○互相敷衍○○苟且因循○○以致界務蔓延○案懸莫結○吁○○茫茫禹域○○莽莽神州○國土有限○○葡慾無饜○○昔日佔據澳門○○今日佔據澳門之附近○○今日移水泡凌河道於澳門百里外○○安知他日不再施其野蠻之手段○移之凌之於數百里里之外乎○○葡國○○人民不及吾粤之半○海軍不若吾國之強○○陸軍不及吾國之多○○而政府諸公○○執政諸臣○○視之如虎豹○○畏之若豺狼○○莫敢侵犯之者○○幸也今者洵濤二邸○○掌握海陸軍之大權○勵精圖治○○見義勇爲○知保主權○○守土地○一則曰派新軍五營勒令停工○○再則曰派兵赴澳阻止○其舉動也○如黃河之一瀉千里○其主持也○○若泰山之萬古不移○○竊恐澳門界務○不清於高大臣勘踏之日○○而清於洵濤二邸飭令派兵駐紮之時○○吾故曰○有英雄之人物○○然後有英雄之偉見之舉動者非耶○○傳曰○○出於其類○○拔乎其萃者○○其洵濤邸之謂歟○○

偉哉洵邸○○大哉濤邸○○言人之所不敢言○○行人之所不能行○爲人之所不能爲○○吾中國二萬萬方里之版圖○不致遽然變色○○四百餘兆之華胄○○不致爲人奴隸○○四千餘年之言語文字政教歷史○○不致沉淪於二十世紀最劇最烈之大舞臺者○其二邸是賴歟○○

由此觀之○○二邸之政見○○可謂偉且大矣○○二邸之舉動○可云勇且敢矣○○中國將來有撥亂反治之日矣○變弱爲强之時矣○海內之疆域○○可免外人之覬覦侵奪矣○○海外之僑庶○○可免各國之奇辱苛待矣○○西美之並駕可望矣○○東瀛之齊驅可期矣○○第三等國之恥可除矣○○仰夫二邸○○奮力前途○○務使海軍成隊○○陸軍成鎮○揚國威於寰宇○○耀龍旗於五洲○○則不勝爲中國之前途賀矣○○

緊要新聞

●●●貨船遇風觸礁

本埠打鉀輪船公司○及西商會○昨接日本來電○○報稱打鉀輪船公司之喜梳打鉀貨船○前日駛至摩羅倫島附近○因遇狂風大浪○致觸暗礁○擱在石上○不能擺脫○全船受傷甚重海水汩汩而入○船艙已被水浸二十尺之深○現該船被風浪撼擊○全船搖動○勢將破爛沉沒○甚爲危險○觀厥情形○○恐難救回矣○查該船于八月七號○由美國華盛頓省亞付律埠啓程○滿載板料○輸往中國漢口○船主名律梳○乃初駕駛該船者○疑其駛埋該島上煤○誤認航路○致罹此禍○該船于今年五月五號○曾在舍路觸石一次○幸無大碍○○此爲第二次失事○該船重三千六百噸○乃在英國船塢所造云○○

廣 大埠 益

(貨) 油米茶糖 伙食什貨

(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤

(實) 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛癱瘓黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛䄾結衫男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種爐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘餘欵儎履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創己廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢綿新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
接理省港澳滙單快捷無悞

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬額俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存慎重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因荷大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

十中十

香港廣聯和金山庄梅裕乃披露

廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

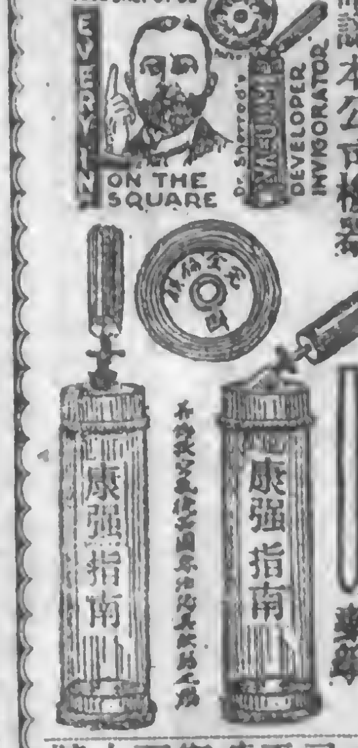
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯體行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇應治花柳疳疗丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳積臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效治癬丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電) 每條價銀七元
(氣) 至八元十元十
(帶) 一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有聯稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓物各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件破係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有厘銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

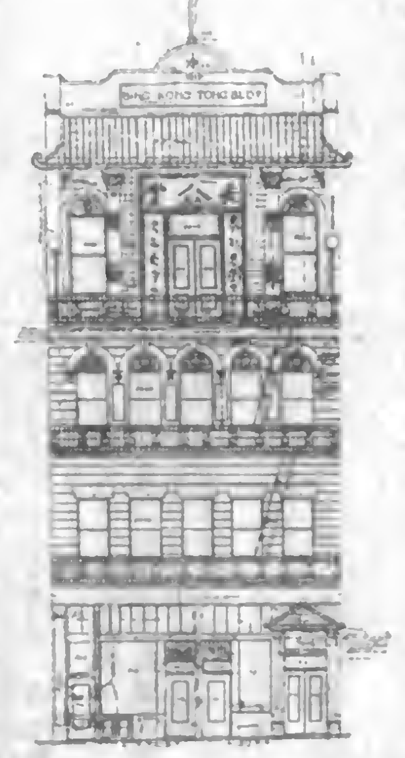
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

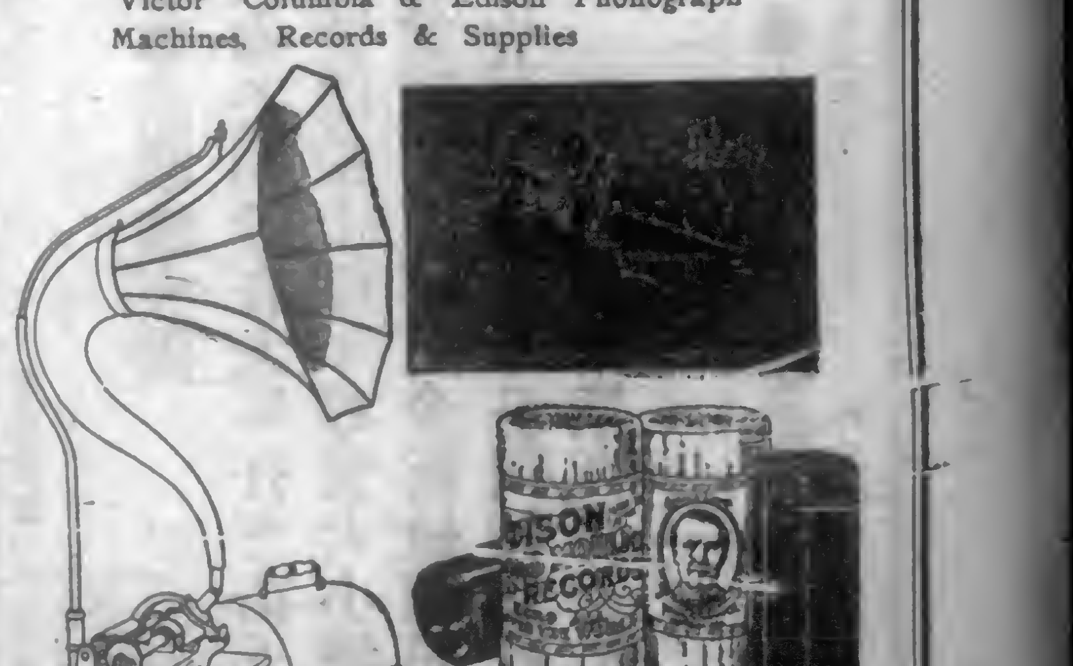


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購囑字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鉀寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

辦亞鉀士加頂 力士炮銃店啓

積貯 滙兌 萬國銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐鉀 副管庫兵紐鉀 全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光 啟

●(來往船期)

●(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初式	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●吳宗禹自行辨護之稟詞

吳道宗禹。在龍江清鄉。縱勇滋擾。經江總辦孔殷稟揭訐攻。均登報端。現吳道有呈請議處。及懲辦犯事弁勇一稟。特亟錄之。其中有無辯護。閱者參觀。自可瞭然矣。原稟如下。敬稟者。竊職道督隊在容奇營次。於本月十四夜。奉水提憲面諭。以龍山沙產地方。聚匪演戲開賭。○現清鄉總辦江紳孔殷。帶來地圖。飭即派隊會同各營。分路圍搜等因。當於卯刻拔隊。由龍山渡頭登岸。直至北華閘口。○即飭派水提親軍左營右哨何哨弁培昌。右哨楊哨弁雲鵬。魏哨長占魁。共率勇丁約百人扼守龜崗一路。○中路巡防隊新軍右營王管帶玉麟。督率全營弁勇。堵截良槎一路。○水提親軍中營第三哨范哨弁汝釗。率帶該哨目勇三十人。及中路巡防隊新軍副中營右哨弁椿林。廖哨長國士。率帶全哨目勇。○扼守大林睡犬各山。中路巡防隊新軍左營林管帶成登。○督率哨弁岑家祿。哨長陳壽。及右哨勇丁。○隨同順德協各一路。直攻匪巢。惟時匪黨聞風先遁。○僅第一路何哨弁培昌一路。途遇在山上放瞭望之匪數人。其時順德第四營勇。身穿紫花布號衣。帶路前行。指爲匪黨。即先開鎗轟擊。○該匪等亦還槍抗拒。且戰且逃。追捕未獲。（未完）

●●●旅港勘界維持會上張督書

敬稟者。葡人違約濬海。兩國現開交涉。乘我地方不靖。防務吃緊之際。葡人藉此取巧。預探我政府自顧不暇。○安能捨要務而開別國之邊釁。是以投瑕抵隙。縱違約而不恤也。況水道交通。似爲公法所樂從。然萬國能依公法以行其理。○斷不能違公理以行其法。葡人違約者。違理也。細查前山洋面。島嶼紛歧。葡人到處可以隨機佔霸。至灣仔水陸。葡人圖謀日久。實爲息息堪虞。時至今日葡人可以不顧約章。○任意横行。今日濬海不已。明日又可以伸其權而佔地也。萬一再釀事端。徒喚奈何而已。若非步步爲營。○實不足以針對葡人之手段也。事前不能提防。事後必難于交涉。○倘不以兵力。又焉能保障吾圉。爲此仰懇憲台。○迅派陸軍兵輪。分防前山要隘等處。並請札行拱北關稅司。○就海關所轄界線。加意防範。以期盡法保衛海權。實爲要圖。統希憲鑒。○○

●●●紳商因辦商團事再呈請督院批示

日前商部三等顧問官羅乃馨等組織七十二行殷商千餘家。擬辦商團爲自衛計。推舉黃士龍君擬訂章程。○呈由總商會總協理張京堂許觀察代呈張督。請准立案開辦。詎代呈已越一月。未奉批示。昨午該發起人羅君等邀集諸商紳計議進行方法。聞經衆議決再函商會代呈。催促批示云。○○

●●●趙鶴清撤差候參

東安西甯兩縣清鄉委員趙牧鶴清。因辦理不善。撤差候參。○現督院將東安西甯清鄉。劃分爲二。東安一縣。札委調補三水縣知縣茹欲可接辦。西甯一縣。○札委黃直牧玉鴻。前往接辦。所有前發東安西甯兩縣清鄉委員關防。應即繳銷。○另刊東安西甯清鄉委員關防各一顆。發給領用。○以昭信守。業已行司遵照辦理矣。

●●●奏參恩平清鄉委員

張督以恩平清鄉委員凌令啟瑞。到差兩月。獲賊僅六名。○○非撤不可了。應候奏參示懲。遺差准委黃令接辦。○○

●●●變通辦理械鬥章程

昨督院以近來粵省各屬械鬥之風。愈加劇烈。前經袁督訂定章程。凡抗拒官軍者。格殺勿論。惟查此案。未免失之過苛。現特參酌適中辦法。應照前刑部奏定章程辦理。○除有特別横行實跡者。始准格殺勿論。其餘應遵憲政編查館奏定辦法。以解散爲率 昨已咨商水陸兩憲。並札行司局。通飭各屬文武。一體遵照辦理云。

●●●父老深防瓜蔓抄

新會縣屬。邇因舉辦清鄉。邑宰王令。特在橋頭鄉仙湧寺內。安設木箱。准各鄉人投函箱內。稟攻各處積匪。詎有值年耆老。恐鄉人紛紛攻訐。必致株連。輪派耆民多人在寺內監守。如有投詞攻匪者。必須耆老閱過。方准入箱。故旬日以來。幷無片紙投進。

●●●批查開平建設商市案

勸業道據武舉勞美璋等呈批。該紳商等集股合資擬在開平縣屬十名三滿車稅田建設商市。○既稱該處村居環列。○○水陸交通。○爲商場完善之區。自足興關商務。惟於田園廬墓。○究竟有無防碍。此項田業是否悉屬該紳商等稅產。有無別人田畝夾襍其中。○所議章程如何。○建市應用地畝若干。○來呈槩未詳叙。無憑核辦。應由縣飭令按照批飭事理。逐一報縣查核。幷即前往察勘。如果議章妥善。別無干碍。即由縣出示保護通稟立案。仰開平縣遵照辦理。○

●●●吳晉兼署兵備處總辦

兵備處總辦李觀察港陽。委署巡警道缺。所遺兵備處總辦一差。○聞張督札委敎練處總辦日本士官學校畢業生吳晉兼理。每月加銀一百兩。

●●●速造廣澳鐵路之要電

昨張督承准內閣大臣來電云。廣州至澳門一段鐵路。交通關係。最爲緊要。且與該處軍政有裨。尤當注意。從速將該路赶緊開工修造等因。准此。當即札行司局籌議。○赶緊修造云。○

●●●習藝所之近狀

南番兩縣習藝所。係將舊廣府司獄衙門改建。押犯數百名。○其工藝以織布做鞋織毛巾爲大宗。初開辦已不能完全。及後欵項不繼。歷經各委員將實在爲難情形。稟明在案。○無如縣署亦無欵可撥。以致巧婦不能爲無米之炊。該所各犯。近已無工可做。所謂習藝者。不過在所收押數月而已。○

●●●奏陳司道不便同署之風聞

頃據政界中人云。昨日張督接政府來電。署稱有人奏粵省司道同署辦法。諸多不便。應飭一仍其舊。毋庸更變。前議作爲罷論等語。現在新督署工程處。業已暫行停辦云。○

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悮用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠還請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述[illegible]奈因路途遙遠附往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾仄紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理並食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明登報特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國爲細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報被此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家奧地偵埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世肇恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　老　真　舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能於綫傳聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費任拿一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

仁安大藥房

內外醫生趙彬裴自製各項膏丹丸散發售廣告

自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

YUN ON MEDICAL CO.
DR. CHU POI BUN
729½ Washington Street, San Francisco, California

本醫生專醫男婦內外全科花柳諸等雜證親自審製各項膏丹丸散藥已馳名中外並有參茸鹿鞭海狗鞭珍品補料配製各項補丸大有培補先天攝理氣血之奇功仰各埠同胞留意光顧請將銀仄照上列西字門牌付來妥交無誤醫生趙裴彬啟

代寶

[illegible]

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館
利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悮此佈「承接金猪」

東昌啟

日
金山
天　華　興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悮

●●●地業招批

啟者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也

本業主披露　三月廿七

此佈

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悮　悞

司事人湯宗潮　齊
湯思瑞　湯義芹　烈
啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨　眞　價　實

金　華　山
裕　安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝仄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㈩
- 花柳白濁芒果魚口成疳疔壓妙藥
- 參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧晦丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀癧核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如驚丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬癢止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身瘡瘍去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲礬砂除點脫疣去紅根光明止眼淚每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚龍尾珍珠補腎光明丸壹料兩元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳腐爛珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴骨梅兇花柳梅毒丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收𤷪丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘋疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛靈丹丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頸燥回芒菓膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌藥料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌藥珍珠紅膏每盒銀壹元半
▲條內外痔止痛內消丹黃丸每樽銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲駐風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
▲治出紋仔發痧毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰靚男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍彩頭日庄彩各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敢

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑　玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剳度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S. F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛
外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝寒藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
搽陰蝨油瘡藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥䤋一枝廿元
花柳藥䤋一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癰藥一掃光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痕藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撮紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遣魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
掃藥箭去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
二會邑鄉弟陳焯然拜題
㈡香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　大同報　同仁堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號前辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和絲臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠細街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal

啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山先影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久并命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣帋平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理穀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼

和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO:
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啟

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
180 Des Vaux Road
Hong Kong China

啟者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧為盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

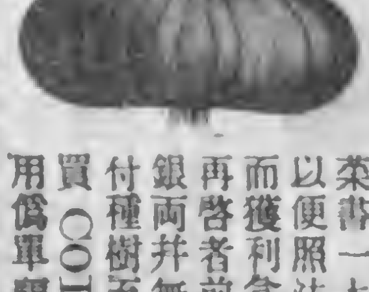
TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠𡰪臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啟

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改為的技𡋣蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啟者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買　COD付上有許多無恥之徒用為單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱

美國羅省的技𡋣蔑沙菜種公司啟

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 987-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更為相宜

本公司窄結衫之多為美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層成壽堂街報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日每單二元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

萬三代帖三元　作禱會三元　俱是實銀不扣不折要求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李望廷等

●●●西人藥房廣告

啟者本藥房設在大埠怕思域街夾𡋣近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水專治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵為濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一

西人佐𣗳藥房啟

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲為招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者為之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心為幸

司理人區勞琴謹啟

中國新聞

●●●中國將與古巴訂約

泰晤士報云。茲得確實消息。中國與古巴國。。不日有訂約之望。從前駐滬之古巴領事。卽現充駐苡脫維杜之古巴使臣祁白茄君。將至中國。任古巴駐華第一全權公使。。駐滬古巴新領事干東君。旦夕亦可抵任。

●●●陸軍部之收舊貨

此次陸軍部因欲編置機關鎗隊。特派專員張一爵。往德國購辦機關鎗。現已運送到京。其數共敷十三隊之用。（馬兵三隊步兵十隊每隊各四盤）共用經費二十餘萬兩。惟其所購之鎗。均係舊式。不堪用者。蓋舊式無退熱機關。每放一二分鐘後。便須灌水。以退其熱。否則不能再放。至新式則另有退熱機關。卽放多時。無須灌水。槍體又不至熱。故舊式之槍。各國現皆不用。此事非但曾經留學外洋者知之。。卽內地學生。亦莫不知之。前日有人詰問張一爵。。何以不買新式。而買舊式。張則强詞爭辯。謂此係新式。無再新於此者。聞者莫不嗤之以鼻。但張亦係西洋留學生。。姑勿論其所學若何。豈新舊亦不能辯乎。抑故大言欺人。。以售其乾沒官欵之奸乎。未識該部果任其作弊而收此廢物否。

●●●安徽水災流民百萬

江皖查賑大臣馮煦電奏。。五里碑墟圩五十餘丈。。幸在白晝。居民得以逃避。現在水勢橫决。恐難收拾。又九連等七十七墟。全行淹沒。。流民百萬。和州含山巢縣。刻均危殆。。現正會同朱撫，携欵星夜往勸搶護。懇撥鉅欵。趕辦工賑。奉旨着賑務大臣盛宣懷。酌撥速解。以惠災黎。

●●●湖南大水災之求賑書

湖南函云。武陵大水災。該處籌賑公所電請商會代辦義賑。略謂商會轉各報館均鑒。武陵五月大水。僅壞數村。不意六月大雨數日。後鄉二十七村堤岸全潰。前鄉鄰水縱橫五六十里。亦皆淹沒。西南北城門皆沒於水。城垣倒塌相繼。竭力搶救。幸獲瓦全。附郭民居僅存孑遺。窮民死亡轉徙。慘難名狀。報絕者千百戶。災情之劇。為數百年所未睹。去歲辦賑。地方精力已竭。現在雖由官紳籌措急賑。杯水車薪。勢難普濟。電懇代籌義賑。逕交常德商務總會經收。以便分途賑濟。不必交耆後局。免與官欵混淆。。謹率災黎九頓首以請。。　武陵籌賑公所李壽熙蔣謙余嘉錦等同叩

廣東新聞

●●●吳宗禹姑從寬奏請暫行革職

張督箚復清鄉江總辦團捕龍山手摺云。來摺閱悉。此次貴總辦會同水師提台。親往順德。督率各營。。團捕龍山沙產匪巢。兵至匪已聞信先逸。捕獲無多。雖言效果。但據稱自將弁以下。各徒步涉水二十餘里。身先士卒。絕不畏縮。順德朱令。偕趙副將督拆戲棚。收隊至遲。不辭勞苦。深堪嘉慰。劉弁全福周知地勢。指陳確當。。在末弁中自屬不易多覯。應候存記錄用。就是役論。將士之用命如此。設再能恪守紀律固結民心。持久不懈。匪患安有不平之理。。乃閱來摺所言。吳道宗禹統帶之巡防新軍中營副中營。及鄧弁瑞祥管帶之中路巡防第二十八營右哨各兵勇。。種種騷擾情形。証以本督院所聞。深堪髮指。若不嚴予懲究。誠如來摺所言。必至兵匪不分　以後清鄉。安有起色。吳道宗禹身任統將。應如何認眞約束。乃縱容所部兵勇。任意搜掠擄奪。以致激動頑民鳴鑼閉閘。。該道幷不將所部勇丁立時查明懲辦。輒命開炮數百响。雖據稱向廟轟擊。並未傷人。舉動實異常謬妄。統將如此。何怪所部兵勇漫無紀律。。本應將該道立行撤差嚴辦。姑念平日辦事尚稱勇敢。此次圍捕亦甚出力。姑予從寬奏請暫行革職。仍留營統帶。。以觀後効。勒限一個月內。將匪首譚義張炳鄧江胡啓麥錫等悉數弋獲。如逾限無功。再行從重參辦。仍責成該道。迅將此次滋事弁勇。逐一確切查明。限五日內全數交出。聽候懲辦。不得稍有庇縱。自干嚴譴。中路巡防第二十八營管帶鄧瑞祥所部各哨兵勇。隨同騷擾。鄧瑞祥並有盤據畫舫。。購食飲酒情事。實屬藐抗軍律。玩視捕務　應由順德協趙副將。立將該管帶撤差。押解來省。聽候發交緝捕局。嚴行訊辦。該營右哨官長勇丁。一併責成趙副將。逐一詳查。。分別禀候嚴辦。該副將疏於約束。亦屬咎有應得。應卽撤任。并記大過三次。以示薄懲。龍山值日局勇左五。。胆敢在戲場庇護賭館。與水提親軍衝突。經已被捕。候卽咨請水師提督。提解緝捕局。訊明盡法懲辦。至扣留營勇之鄉人。。亦屬頑抗不法。亦應責成順德縣。查明究辦　以昭烱戒。所擬給順德各營勇船哨弁長津貼。。及此外各營分別地方最要次要。當差勞逸。一律酌量津貼。約計月需千兩有奇。應准照辦。俟清鄉事竣。卽行截止。本督院於各營出力勇弁。無不優加體恤。如果著有功績。仍當不惜厚賞優奬。以酬其勞。倘各營統帶管帶不能奮勉圖功。甚或藉端滋擾良善。亦惟有執法嚴辦。決不寬貸。除分行遵照外。希卽查照。此復。。

●●●廣澳鐵路可望興工矣

廣澳鐵路。經郵傳部准田梁商雲遴承辦。現梁商聘定胡棟朝為工程師。回粵查勘路綫。聞車站由芳村起。。經順德香山。直達前山澳門。惟中隔小河六段。初擬用小輪駁渡。惟轉折過多。交通不便。胡工程司特與梁商商議。。擬改建鐵橋。估計價值。每約需銀八十萬元。共橋六道。合加預算四百八萬元。梁商已與澳督確商一切。胡工程司番禺人。。留美畢業授翰林。准下月初旬抵粵。大約七月間當可開工矣

●●●香山日報將出版

香山日報。經於六月十一日。將名稱及辦法。呈報該縣。續經繳足保押費。并粘呈報表式。該縣核准。。于閏月初一日出版。現又接到縣諭轉奉巡警道電。以該報未經呈道轉報督院。飭暫緩出版。該報已遵照辦理。候巡警道核准。再行定期出版云。。

●●●何必張皇如此

連日道路紛紛多謂革黨有重來報復者。而西一區內。不三日間竟遷至四十九家。老城街市荒凉。商場尤為冷淡。。政界戒嚴。有某管帶誤聽謠言。於督練公所式門內。。安設退管大炮一尊。旗兵連日。亦戒嚴。加班巡城。現為張督查悉。立傳該管帶。大加申斥。將退管炮撤去。并飭旗兵一律戒嚴。以安民心云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不淸四肢刺痛難換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下馳名跌打膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 808 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元

內傷吐血斷根丸每罇五元

人參狗精壯陽丸每罇五元

八寶紅霞生飢膏每盒二元

劉日初自製揭被香丸每個銀一元

風濕骨痛丸每罇價銀二大元

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

止流白濁尿管痛散每服二元

遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳熀　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希為　留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生駐六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大單丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶壽堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押敬

悅來押

四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘧丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡰪慎街悅來棧代售

天福

Tin　Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

七夕遊記

昨星期一晚。。雙星耿耿。。弓月初升。。銀漢微明。。秋風淡蕩。。整衣出戶。。潛步通衢。。欲領略金門風景。。逍遙永夜。。不想行至街前。。遊人如織。。言語喧雜。。側耳聽之。。有言觀七夕。。有言看七姐。。或言某家特色。。或言某處超羣。。鄙人方悟此宵。。乃是七夕之良夜。。但思一年一次。。好景無多。。亦隨衆人步後。。偶至某處。。灯火輝煌。。遊人個出個入。。何祗千百。。少女成隊成羣。。不知幾許。。但看檯中陳列。。各色生菓生花。。有以芝蔴綴成器皿。。有以色紙架作鵲橋。。谷發芽。。豆生筍。。香奩品物。。十色五光。。機器留聲。。悠揚音韻。。令遊觀者有流連忘返之樂。。可知我國數千年之風俗。橫貫美洲。不過一織女牛郎。。竟成仙景。。事雖至微。。亦不忘乎舊習。。未常不爲個中小兒女道喜。。但思文明世紀。。中美通風。。男女婚姻。。自由配合。。牛郎織女。。已配合於數百年前。。七夕相逢。。本是年年佳節。。乃擲此無限之金錢。。造得如許之品物。。既稱仙女仙郎。。何必凡人渡他相會。。而且胷懷有別。。焉能混雜凡塵。。玆者招羣結隊。。陳列多珍。。是否欲請牛郎織女到來。。趁此女權進步之時。。爲其担當月老之事耶。。細思至此。。反笑男兒之不及也。。如男子具有愛國之心。。比於女子拜七夕之熱誠。。則國家之興。。易如反掌耳。。質之高明。。然耶否耶。。

談瀛錄

自由賣淫

日本東京有所謂吉原者。。公娼集匯處也。。此種公娼約五六千人。。每百餘人爲一處。。圍以鐵柵。。完若鵠籠。。籠外懸一長牌。。大書特書曰。。自由賣淫。每名遊費五角。。或一元不等。（此係明治維新後第一政策。。開辦至今已四十有年）以故每至夕陽西下。。日本國民中好淫者。。趨之若鶩。。前月吉原大火。。盡化烏有。。日政府星夜築建。。遲至下月。。全部告成。。又將自由賣淫矣。。不料陽歷七月十八日。。英國婦人選舉權期成會同盟會長夫屋塞特夫人。。及婦人自由聯合會長其斯拍特夫人。。率領會員百八人。。簽名致函東京府市長尾崎氏。。要求解散。。以維持人道。。其書曰。。貴國公娼。。價廉物美。。誠可快國民一時之游興。。特今日世界。。崇尚人道主義。。各國雖多賣淫婦。。然未如有貴國公然提倡之者。。權利所在。。自不可失。。但國家保護利權。。亦須酌量國體上之關係。。貴國非自命頭等國民乎。。倘望以頭等國民之思想。。保全頭等國民之面目。。吉原萬不可再興。從速解散。。以重人道主義。此後公娼。。或興或廢。任其自由。萬不可加以拘束。限其出入。本會爲世界婦人維持人道起見。。故不憚爲貴市長一陳述之也。。

記者曰。。世界公娼。。始集滙之處。。豈獨一吉原然哉。。然而英國婦人之維持人道者。。乃僅僅爲日本人言之。。豈目見一國。。而不見他國乎。。嗚呼噫嘻。。

詩界

粵中耆舊集

番禺張南山進士維屏。。道光間以文學負盛名。。詩才尤超絕一世。。惜其全集不易購讀。。近有人錄其集中懷仙四律見示。。云先生年十三時。。聘方氏女。。越五載。。將卜吉請期。。而女以哭母病歿。。其兄以女小像。。及手臨洛神一紙。。屬先生藏之。。女所居小閣前。。有紫藤一株。。女歿。。藤亦枯死。。先生既作紫藤吟弔之。。更作此詩以志永悼。。事既哀豔。。詩尤淒惋。。盥薇三復。。如聽哀鸞百囀也。。詩云。。

修成慧業易生天。。葯店飛龍竟化烟。。溫嶠鏡台留隔世。。阿嬌金屋貯何年。。落梅風颭雕欄外。。修竹寒生翠袖邊。。不信痴蟆吞魄去。。幾番翹首望團圓。。

天女乘風訪素娥。。怕來禪榻傍維摩。。韋郎再世風情減。。崔護重來淚點多。。縱有胡麻難作飯。。空留團扇不成歌。。年年寒食梨花節。。一盞椒漿奠女蘿。。

双魚碧海盼迢遙。。獨鶴瑤台耐寂寥。。灑淚雨零紅豆濕。。步虛風起白楡搖。。聘錢天上償非易。。鑄鐵人間恨未銷。。藏得彩鸞書一紙。。此生無計學文簫。。

星辰昨夜已前塵。。欲向修羅問夙因。。浪說蘭香嫁張碩。。不知仙子憶劉晨。。望來殘月如初月。。坐對新人念故人。。日把沉檀薰小像。。可能紙上降眞眞。。

諧談

兔子傅粉

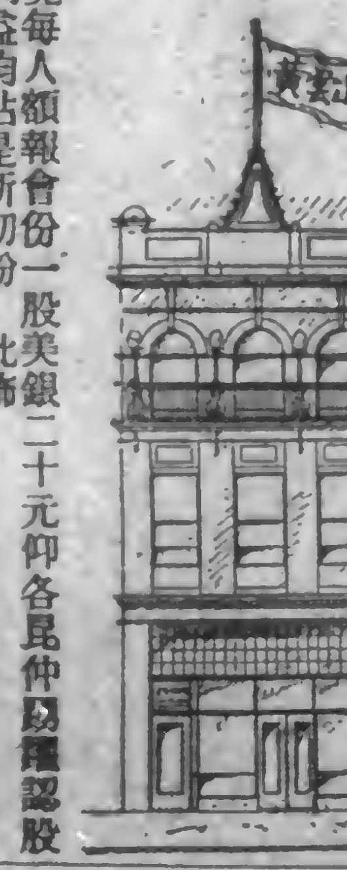
湖北司法警察官李秉善。。誘逼某庭丁雞姦。。爲檢查長張祖仁所探悉。。潛入其臥房。。二人正在歡會中。。某身穿女服。。面塗脂粉。。李知不可抵賴。。俯首求全。。張曰。。誼屬仝寅。。敢不竭力迴護。。但此來捉姦。。尾吾後者尚有多人。。須速設法滅却痕跡。。免爲他們看出才好。。倉猝之間。。吾實無法可想。。君盍早自爲計。。李焦灼如熱鍋上蟻。。搔首蹈足曰。。彼身上所穿女服。。脫去猶易。。至面上之粉。。何能遽行洗去耶。。張笑曰。。此不足慮。。面雖傅粉。。人亦不易看出也。。李問何解。。張曰。。兔子是白的。。粉亦白的。。以白加白。。其何能辨。。李知張非爲己解脫。。不過又從而揶揄之耳。。默然不語。。

牡龜搗金

鎭江人妖朱大冠。。男扮女裝。。蠱惑婦女。。當未被官捕捉以前。。曾嫁某營兵王姓爲妻。僞云現奉陰命。。身爲陰差。。須俟一年差滿後。。乃可同寢。。王初大不悅。。後見朱以爲巫覡所歛得之錢。。任其揮霍。。心極感之。。迨朱被拿。。王如喪佳偶。。終日哭泣。。寢食俱廢。。或勸之曰。。此等人妖。。避之爲吉。。何戀戀爲。。王不答。。有戲爲之對者曰。。以彼身爲金龜壻。。一旦利盡失去。。安得不戀戀。。或曰。。金龜壻三字。。當不作如是解。。子豈別有新說耶。。或曰。。俗稱向妻索錢者。。名爲搗金龜。。今彼所娶之妻。。日中所獲金錢。。儘其所用。。是一絕大之金龜也。。彼既爲其夫壻。。非金龜壻耶。。但世俗之金龜。。則多牝龜。。此則牡龜而已。。則微有異也。。

天生號　金銀首飾　十足
本號精工巧造十足赤金
中西各欵首飾如有低僞
永遠包換童叟無欺常有
珍珠玉器五彩貓眼石十
足赤金葉便換舖在金山
大埠昃臣街七百四十三
號半開張貴客光顧仰祈
留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
I. BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣告
啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區闊二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司事人黃催業　葉春燿　黃華倫
頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話
Fillmore 889
S 4992
Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.
精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科
外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

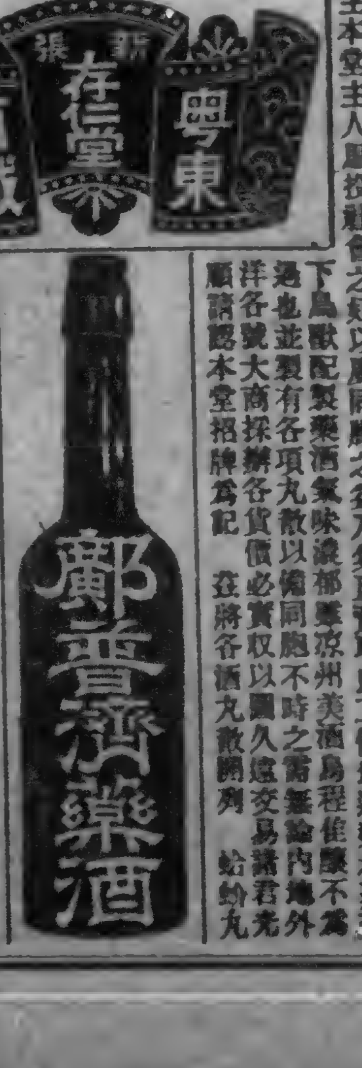
●●●承受佈告
啟者柯利近省底市嵩埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連叱所創今因志圖別業愿將兩餐館內架生什物擲批銀一槪轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目槪歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論
辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠　泰生老舖　金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.
本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張



青蓮[illegible]先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以聯杯斝歛飲食以衛生露主本堂主人鄺投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁暨涼州美酒島程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　並將各酒丸散開列
蛤蚧丸　參茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿鞭鹿筋補腎延年酒　三蛇赶豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　虎鞭海狗雞固精酒
三蛇胆如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城錦事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺榮謹啟

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓　廿七

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論　卅

雷維活　雷穆子　雷家和　雷照子　雷逢榮　雷家欽　仝啓

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萱棠　曾文森
司徒國隆　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經鑾　方文忠　朱日初　廿

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心資助。。共表同情　集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎　懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規蓋立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心。[illegible]不特增榮益譽已也。玆接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛縻庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 業收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃攉如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅遁吾捐通用銀五十大元	

◉碧簽巴埠　譚文樞五十元　譚裔焯拾元　余毓荇
余毓[illegible]　譚葵開　梁耀傳　關廷錫　譚龍柏　關定社
吳道安　譚文祝　關紹焯　已上每名五元　譚錦焱
余周每一元　◉勝普埠　梅桂廼三百元　梅燿廼三百元
蕭身住一百元　譚裔熾七十五大元　陳孔培五十大元
陳孟碧五十元　周道操五十元　葉茂楷　陳孟棟　蕭傳宣
陳茂泮　已上每廿元　陳貽雅十五元　譚思得　梅鑑耀
陳明蘊　蕭顯乾　葉達棠　梅景棠　周道揚　張達名
梅宗劍　梅宗常　雪月軒　黃世超　梅垣廼　伍華龍
周道拱　周賢撲　以上每名十大元　葉達宣　關良松
蕭世統　陳文瓚　以上每名五大元　葉經藹二大元
葉經硯五元　◉民李搭步埠　陳啓羨　蕭番樵　梅樹廼
胡汝昌　胡家和　以上每名五十元　蕭番舉二十大元
吳福棠二十大元　鄺乾女　李奕革　黃樹洞　黃帮銓
張榕祥　梅輔耀　黃　趙　陳文習　以上每名十大元
胡禮堂五元　黃社佐五元　◉美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大元　梅宗鍊　梅培耀　何銓棠　黃家樹
黃祖達　每五十大元

▲○●嗚謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國菜苑埠經商昨因墨亂刼掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐來施濟至黃廷燁謝汝榮謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外付來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步蜉埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偈廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德焉此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥拔露

本報書籍目錄時務新書（本報新到上海筆紙發售）

（書籍出門不得回換）

△●陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫

新甯鄉土歷史三毫五　新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄺聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國藉論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衞生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衞生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄺千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衞生二毫　初等習字帖二毫五
洋地質學銀一元二五　學校衞生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑楷簿筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題跋四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗三毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第二）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　贛南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衞生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●（對）（聯）
五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張良四毫　七尺描金雲龍湖綾邊良二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫

●●●（醫科）
傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　痲花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　救人良方三毛五
醫宗金鑑二元五　醫宗必讀二毛五仙
西醫病理切要一元二毛五　割症全書三元
徐氏醫書十六種一元三五

陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保產理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●地理
世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●（字）（典）
袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●歷史
近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
歷史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖艮一元
大清帝國總圖五元七毛　萬國地輿分圖良一元
大清統一大圖七毛五仙　上海圖元七五毛
大清疆域分圖七毛五仙　支那十八省分圖六毫五
京城詳細地圖三毛五仙

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛　中學西洋歷史教科二元
初等修身教科「一至四」六毛　高等經訓教科銀四毫五
初等修身教授法一元二五　初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫　中學動物學教科銀六毛
女子修身教科銀二毛　高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毛　實驗化學教科四毫五
中學國文讀本三毛五先　大字白文論二毫五
最新初習畫學生銀五毫　新體英語教科三毫
初物理學教科二毫五　尋常讀本七毫　法律教科三毫五
高等經訓教授法一元　樂典教科六毫　國語教科五毛五
立憲國民讀本三毫五　高等讀本一元　經濟教科三毛五
初國文教授法三元五　畫學教科五毛　蒙求字樣三毫五
新撰植物學教科八毛　幼稚字課四毛　礦物界教科八毛
簡明商業教科二毛五　小學讀本四毛　數學教科三毛五
萬國教育通攷六毫　文明小史四毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　珠算課本七毛　綱鑑易知錄二元
初格致教科二毛五　女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
各國交涉公法五毛　各國交涉便法論五毛

●●●（小）（說）
新芬克斯之美人六毫　歡喜果三毫五　白頭少年三毛五
枯樹花每套一圓二五　學究新談六毫　大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫　東周列國八毫　海外拾遺三毛五
納里雅偵探談二毫五　滑稽外史二元　天際落茗三毫五

本日新聞紙第二十卷第一百八十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 180 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, AUGUST. 30 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年八月三十號

宣統三年七月初八日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算讀拜倖沍無論取閱久暫報費須先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號總取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉廬啓

麗生老舖

LAI SANG & CO. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午十點二十五分鐘接

●●●本館特派駐紐約訪員發來專電云

●●●紐約領署接英京程統領璧光來電稱

●●●海圻兵艦已由英起程來美或於西九

●●●月十號行抵紐約經領署通知中華會

●●●館昨晚紳商議定預備小輪船屆期赴

●●●海口歡迎

本館論說

弭水患芻言（續）

（亞雲）

一曰長江。江之本流。萬里有奇。可假定爲兩截。三峽以上。屬于川滇者爲上截。三峽以下。屬於兩湖三江者爲下截。茲爲弭水患起見。略其上。而言水患較重之下截可乎。下截自四川之瞿塘峽。（在夔府城東二十餘里）倒流至湖北之西陵峽。（在宜昌府西二十五里）是爲三峽。長七百餘里。兩岸連山不斷。非亭午不見太陽。水勢湍急廻旋。萬分險惡。（李白詩兩岸猿聲啼不住。輕舟已過萬重山。即指此）西陵既出。始漫爲平流。浩浩湯湯。右納湘贛。左受漢沔。屈折東走。水量雖大。貼地安流。灌溉交通。最稱便利。西人所羨爲吾國之福水者也。邇者水患滋亟矣。被災之地。兩湖爲最。江西次之。蘇皖又次之。雖曰地勢使然。毋亦人事之咎歟。曷云乎人事。江淮二水。分道入海者也。自淮口淤淺。淮水由運河南蕩。經高郵揚州而入江。江水既洪。又受淮潦打擊。江量被奪。排洩較難。倘舉淮口而疏之。淮水安。江水亦安。前篇所云導淮即所以治江。意蓋謂此也。然導淮亦除江患之一二三耳。考治水方畧。以水口廣深爲首要。水口者。猶之人身之肛門。結窩閉藏。爲害大矣。長江入海之口。中有崇明島。成三稜洲狀。（世界大河之口。多有此種洲島）劃江流爲二口。南口水深。北口水淺。其所以致此淤淺者。蓋受舊黃河之影響也。淮黃混合之時。帶來沙泥。沿淮口南下。至崇明島北。始被堵截。而成暗沙。即帆船亦不克自由來往。名爲二口。實得島南之一口耳。今宜由崇明島北。至通州之東角。濬而深之。恐無地足爲泥沙之尾閭乎。淮口以南。已屬將成未成之層積地。舉北口沈沙。支配其上。又由通州東角。築壹大堤東拖以截之。如此一則淮南之層積地易成。一則江之北口。不至再淺。一舉兩得。從此兩口之

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE National S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由自便

本銀行在大埠加爾寬街

○香港滙單四十四元

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圖口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本頭纖綵髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告

QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍僞履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道[illegible]各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺[illegible]筋活絡舒神開胃煖腎壯精補陰培陽[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]飲之酒腎氣必然充足衰年老有風濕[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙[illegible]

光緒卅四年正月 日 正埠贊生堂[illegible]

正埠 保滋堂 金山

BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO, CAL.

老山參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘[illegible]茲將各省正地道藥材野山[illegible]正字號膏丹丸散自製去風[illegible]藥酒遠近馳名蒙各埠貴[illegible]書殊深佩感 諸君光顧在[illegible]時價減平以圖久交如有單[illegible]件請照上列西字付來無誤[illegible]

在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百[illegible]號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正[illegible]藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光[illegible]必照時價減平付上惠市若賜信請照英[illegible]來無誤 采芝堂[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地[illegible]材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙[illegible]君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已[illegible]大埠歸併一間在積慎街七百三十四[illegible]貴客倘有單函賜顧請照上列西字付[illegible]

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二[illegible]
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二[illegible]
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸[illegible]

昌記

Chong Kee & co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番家用各欵綫仔絨彩褲頭心項上番仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞履國身各欵儒履俱全如蒙光照定時價格外相宜妥爲付上以圖久交留心是荷 大埠昌記集利[illegible]

萬國寶通銀行

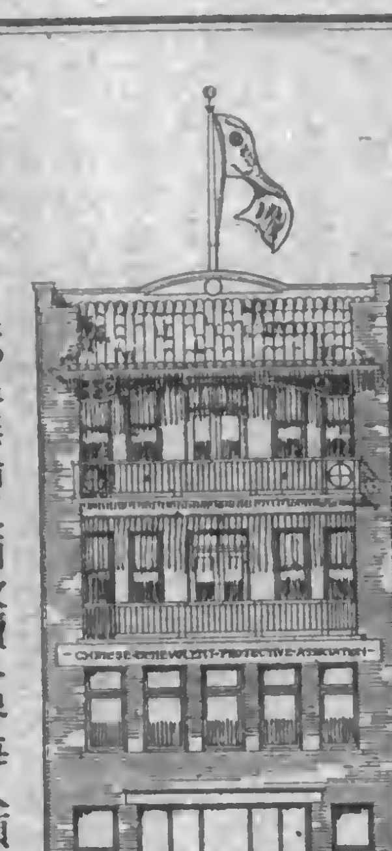
International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠知接通香港省城北京上海漢口橫濱電匯價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙定必厚禮歡迎 代理人馮[illegible]

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尙存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳疳疔一掃丸每罇三元
久暫白濁止立丸每罇一元五
消除難疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每罇三元
撞紅鮮毒即愈丸每罇一元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳爲應凱軍丸每罇三元
治肺癆咳嗽丸每罇二元

様數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 一二八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 普生堂

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特敵

▲▲▲（高）（鏡）（出）（堂）（再）（告）

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用即行退出堂份屈指已逾拾週年矣并無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日 弟高鏡謹啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅錦事式百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元
以上各五十元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各三十元 張炳贊 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫
陳明鏡 鍾子恩 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
馮旭初 以上各二十元 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
雷法照 鄧以培 劉沅術 段晉生 游驥
梁光 游汝清 以上各十元
以後捐欵陸續刊登

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以便易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自屢花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

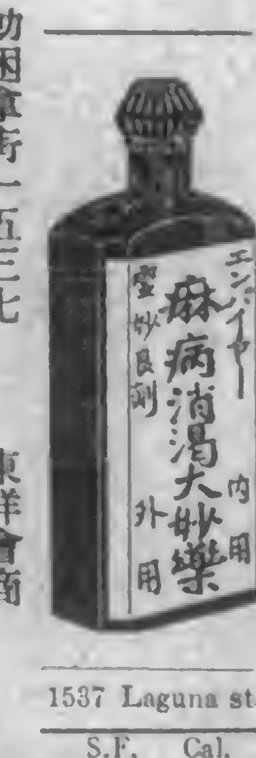
宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

砂瘋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商



エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
壹妙良劑
內用
外用

1537 Laguna st. S.F. Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告

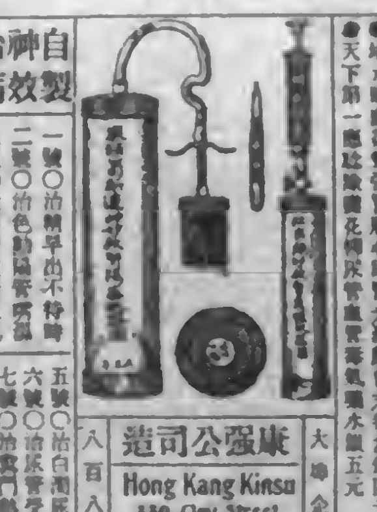
啓者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

[illegible]



康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

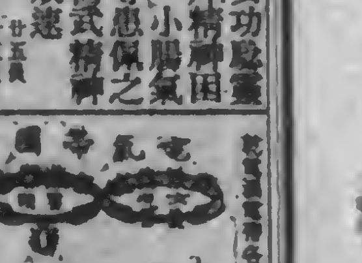
[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

本公司電帶除病迅安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



●●●唐番字廚書一本五元

最新票圖內附（兆寶 泉寶 寶）規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具與衣車木壹仰各梓里留心賜顧爲盼

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應爵撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板[illegible]
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥書 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

○●●●（祥）（棧）（告）（白）

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

舘包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美已有十餘載所療各疾久蒙梓里惠許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
保消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘡癰拔科藥水每罇二元
花柳入骨拔毒藥水每罇二元
保花柳疳疔毒藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

聰跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻膿藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳眼藥銀五毛
專睡安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥水每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙痲疹藥水每罇銀三毫五
週身痕癢藥水每罇銀五毛
保妙頑瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買匯赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

●●●加紅緝南盛園案兇匪

昨晚中華集議。爲軒佛南盛園夥件慘被西匪鎗斃一案。加重花紅。緝兇雪寃。玆將軒佛公函及中華長紅。照錄如下。

中華會館列位紳董鈞鑒。敬啓者。敝埠南盛菜園夥件慘被西匪鎗斃之件。前經稟列公調停緝匪諸問題。並蒙代稟領德大人在案。隨奉尊函。着敝埠同人。加給花紅。以爲緝兇者勸。想除此之外。亦無善策也。玆承尊論。經議決加給花紅五百元正。懇代爲布告。或者重賞之下。必有勇夫。庶不致兇惡漏網。而沉寃可雪。此則敝埠之幸。亦大局之幸也。肅此敬覆。順候台祺。希照不備。

德利號　三榮利　成和號　蘇松記　蘇樂亭　榮泰隆　新隆

七月初三日軒佛埠衆梓里叩復

中華長紅照錄

爲加紅緝兇事。再查軒佛埠華人南盛園。昨被西匪傷斃人命。兩兇在逃一案。迭經懸賞偵緝。久未拿獲。爰特加重花紅。務獲究辦。除經本會館遵照衛良新章。懸紅購緝外。再由軒佛埠華僑加花紅五百元。本埠陳穎川堂加花紅銀二百大元。無論中西人等。果能偵獲該兇二名。。歸案訊確定罪者。其花紅銀如數給足。偵獲該兇一名。。歸案訊確定罪者。其花紅銀照數給半。賞格是實。此佈。

宣統三年七月初六日　金山中華會館特啓

●●●檀山華人芋漿廠控索賠償

檀山訪函云。本處華人芋漿廠十一家。以霍亂症流行時爲市府所停閉。歇業後所失利權。當索令市府賠償。。故特控之。原告者新和隆四千六百八十元一毫。亞三三千一百零五元一毫。鄭元四千六百五十一元二毛。三合盛五千六百九十一元一毫。洪來盛三千七百零七元。洪利悅三千五百五十九元五毛。均興隆三千一百五十五元。連合二千六百三十六元五毛。蔡均昌一千六百六十五元。新源三千五百六十五元七毫。泰和棧二千六百零四元。以新隆爲代表。。據云。在檀山製造芋漿及發售。向有餘利。。被告者於今年三月二號。突至我等廠內。並無正式文誥。勒令停止。自是日起。至五月十一號止。中間除却四月八號至十一號。。皆爲停止之時期。因此虧折太重。又須發給傭值。繳納租費。故負累獨甚。。請卽傳被告者到堂對質。實爲德便云云。又函云。昨禮拜四日。華人芋漿廠十一家。。控市府賠償損失。至禮拜五日。又有十二家。擬踵前轍。亦索令賠償者。。其意以市府未有原因。而勒令歇業。所失甚大。故亦控之。蓋此次所控者。統計亦不下一萬五千元也。

本埠新聞

●●●火車工黨要求利權

稍頓怕思域火車公司之工黨。近日聯同一氣。向公司要求利權數欵。若不能如願。擬卽停工挾制。期達目的而後已。其所要求之欵。開列如下。

（一）凡該公司之工務。概要公司承認工黨之事。如有事爭執。須由工黨派代表人。與公司磋商。。

（二）限以三十日內。該公司所用之工人。須一律投入工黨。如有不入黨者。公司須卽將其人開除。。

（三）公司所用之機器工。水鑊工。木工。。厚鐵工。薄鐵工。五行工人。其中若有一行與公司爭執者。須由該五行派人出而調停。。

（四）凡在公司學工者。須限以若干人。不得逾額。。

（五）各行工價。每点鐘須加多七仙。

（六）凡工人每日操工。須以時刻計。不得以工業計。。

（七）凡僱用新工人。毋容查驗身體。及查察品行。。如在公司已操工三十日者。須要常時僱用。不得任意開除

（八）若開除工人。須由工黨擇人撤退。

（九）凡開除工人。須先通知工黨。方得准情。。

該公司之副總辦。披閱各欵。以工黨太過奪權。。定意不允所請。如彼此將來不肯退讓。則有工人二萬五千餘人。。聯同挾制。其中加省占三千餘人。現該五行工黨頭目。。擬于禮拜三四兩日。與公司商議如何。方能定奪云。。

●●●總巡嚴飭巡差遵例辦公

益三文拿西報云。本埠總巡委氏。因查悉各差。。及捕廳委員等。所辦之事。多不合例。大爲震怒。昨日特示諭各差。。凡事須遵例而行。如有不守規則者。卽從嚴究治。。至捕廳委員。若不照本總巡之宗旨。則本總巡惟有告退厥職。。以表清白。然本總巡實無去任之志。若捕廳委員迫令本總巡去任。本總巡亦不徇情面。將一切弊端。和盤託出。恐各委員亦多不便。吾料其必不敢强迫本總巡辭職也。我之所以充任總巡之職。原欲將一切陋弊。革除淨盡。乃近閱各報。均云某處開賭。某處犯例。且經本總巡親自查察。。確有此等情弊。故亟須嚴行禁止。以保公安。。委氏自履任總巡後。卽有西人賭館五十餘家。華埠亦有賭館四十餘家。至妓院酒肆。多有違例情弊。前數禮拜。駐守華埠沙展砵些三路。因見各賭館有上官庇護。不能强行干涉。故不欲駐紮華埠。自請他調。當時總巡未准。故該沙展嚴行禁賭。各賭館迫得閉欵。今已改派差長蕭化士打。駐守華埠。而蕭氏亦主張禁賭。。故各賭館至今未敢開復。所開賭者。祇有數間而已。此數間均有禁票。禁止巡差查搜云。

●撥欵開築隧道　本埠議員。昨日會議。提撥公欵。。由士得頓街近普士街。開一隧道。通過沙加免度街。。又在孖杰街之山尾。開一隧道。達至新花園。以利便交通。俟下禮拜一日。再行集議。如無人反對。卽可實行矣。。又定議派員到各商店。查察所用之磅。有無輕重情弊。。以昭公平。一切費用。擬由各商店支給云。。

●命案久懸未結　巡差簡般。因去年醉飲之下。鎗斃西人李近。一案。經審訊三次。皆不能定讞。。近日又在六號大衙。挑選陪審員。會同再審。昨日已審畢原告。此次之口供。比之前三次。尤爲緊要。下午續審被告。一俟審畢。。今日或可交陪審員公判矣。。

●兇犯繯首處死　兇犯津丙。。因一九零六年十一月十六號行刼財物。被差追拿。竟將差鎗斃一案。。昨由十一號大衙官。定爲死罪。發往山坤頓暫行監禁。。示期十一月拾號。繯首處決。以蔽厥辜。。

●中華集議案例誌　按據永新泰店李炳雄甄興摯等投稱。現因各東意見不合。致啓爭端等情。。玆查該號既屬集資開辦。似應以各東意見爲斷。公議限至本月十四日。。至該號傳集衆股東核議。無論彼此承受。均當照本交給。。至該號數部。當衆繳交該號司理人李炳雄領回。以重商務而昭公允。此批。

宣統三年七月初七日誌

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祼貨頂舊顧正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礡實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃縚章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）
劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請速付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要
宣統叁年柒月吉日
愚弟劉錫康披露

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儎履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全　啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交襄以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儎履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有惠函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勳寶 陳祺堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架埠 廣生隆 伍勳獻 伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌二百一十三號專辦新舊金山英屬古巴滙城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李象崇　斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉逢培　敬

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啓者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹民醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙[illegible]門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘[illegible]歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠唷街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並[illegible]印中西文件書籍千萬種[illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前[illegible]居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日　合成堂謹啟

●華婦被撥者二人　華婦某某氏二人。均美產之妻。前被關員在妓院拘逮。指爲無權居美。昨日復在合衆國衙提訊。被告律師謂該兩婦乃土生之妻。應照土生案辦理。。無論在何處拘獲。亦不能撥回原籍。惟公家律師。。則謂按照華人禁例。凡屬華婦。無論土生妻與否。如有在妓院。或犯法者。卽可撥回原籍。衙官寬付列。。遂定判將該兩婦撥回中國云。。

●監工起釁　新寗人李申。向充亞鮮市架魚濕工頭。現其族人接其來函云。因有呂宋工人不肯開工。李申向之催促。該呂宋人竟拔刀行兇。李申迫得出鎗抗拒。。幸未斃人。該處地方官。將李申拘案。判監一千日。若繳罰銀一千元。卽可銷案云云。聞其親友等。已代籌欵寄往。爲其脫罪出獄矣。。

●查賭之嚴厲　本埠公家副律師卑利。昨禮拜六晚。督帶數差。到乾尼街一千零二十二號西人賭館。拘拿賭者三十人。當時預備查拘賭館數間。嗣因行至中途。。有一差由電話通報友人。着各賭館收皮。故祗拘一間而已。。現被公家律師查悉其事。已將此差之名。交由加蘭租吏查辦云

●檀島學生亦被關員阻留　舍鮮輪船。。昨由檀山到埠。載來一客。乃華檀種各半者。肄業於士丹佛大學堂。每値暑假。歸檀一行。往返均無阻止。但此次輪船公司。查悉該人。雜有華種。遂以華客看待之。關員查取護照。彼無辭可答。乃拘往煙租埃崙審問良久。始行釋放。。

●船開人數　美國丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客六十五名。大艙位華客十五名。。另假道者二名。無冊撥回者十五名。由候審所撥回者六名。。

●損害自應賠償　本埠都板街茂利店。。昨晚拾點餘鐘。被一西人擲破玻璃窗。當爲店件察覺。卽鳴鷄告警。出而追拿。當由差將該西人拘獲。該西人允賠回銀叁元。。遂作了事。。

●關署舌人加增薪金　本港關署。現有舌人數名。均獲加增工金。。計開。張保士。林英。每年加多六十元。李進每年加多一百二十元。華女梁娣。每月由六十元加至七十元。西人急便士每年由一千四百四十元加至一千五百元。

●關署批放人數　黃芳船紙一號。洪勝船紙六號。岑勝船紙六號。余日船紙十一號。湯利船紙廿四號。。李端船紙廿七號。林金船紙卅八號。馮勝船紙四十一號。。周勝船紙三三七七號。。（俱工照）　（由天洋丸船來）

●關署批撥人數　李生廣商子照。美國丸來。船紙三號。陳丁德商照。天洋丸來。船紙廿弍號。朱由榮商子照。。地洋丸來。船紙十二號。甄仕土生照。西伯利船來。船紙五十六號。。

●衙案例誌　四號衙。陳濤陽。黃添。亞陳。無牌行醫案。退至西九月十六號審。

各埠新聞

●●●市卡咕又起殺風

今午市卡咕電云。昨晚華人又起鬥殺風潮。炮斃李某一人傷梅某一人。兇手卽駕電車逃去。後警差拿去兇手之兄弟一人。聞事因堂號失和。其詳情明日續誌。。

●東鄉己歸　初七日舍路電云。日本東鄉大將。此次來美遊歷。所到之處。備受歡迎。今日十点鐘。東鄉由本埠附搭探罷丸船。起程歸國。惡頓埠美人温梳。送以駿馬一匹。東鄉順帶回國。當開行時。港中各船。均鳴角致禮。。本埠日僑。特僱一輪。送出港外。並有美巡艦兩艘送行。以表邦交之誼。。

●新造專擊飛船之大砲　初七　美京電云。。近有武員數名。造就一種新式砲。安在軍艦。專爲擊飛船之用。現擬發放試驗。以覘能否合用。惟恐向高發放。。彈子不能擊中飛船。反跌下艦。爲害匪淺。故未敢試驗。今另行製造。。

●火車公司裁減工人之原因　初七日市卡咕電云。。美國火車公司。近年之生意。均無起色。。故各公司均裁減工人。。以省糜費。。計一年內。。共開除工人八萬一千八百七十名。年中可省工金九十四兆元。聞各公司之所以無甚起色者。因近年政府嚴令各公司。減收貨物運費。。以致不能支持云。。

●印刷郵票之新機器　初七日美京電云。。美政府近日購買新式機器兩架。共價値三萬六千金。此機器乃專印刷一仙之郵票。每架每日印刷八點鐘。可印出二百二十萬張。查近年全國每日銷流此種郵票。約有四百萬張云。。

●私帶華人入美案預備質証　廿五號羅省西報云。。西人杰士文。去年因私帶華人入美時。被關差邏見。。欲將其截拿。伊竟發炮轟擊。後被差拘案。。由官審過。。定判監禁一年。現經期滿出獄。又被關差拘逮。。指爲私帶華人入美案。將居審期。聞伊預備証人。將來到堂質証。表明其時伊不在場。以期幸免云。

●二埠僑學開學紀盛　二埠訪函云。月之初五日。丁教員殿良。行抵二埠。學務公所同人。。率諸生排班到車站歡迎。是晚陳君冉芝之請宴。初六日五点。學董鄺海東。陳冉芝。黃良雅。余倫甫。鄺溥敬。鄺光藹。李青雲。暨全堂學生行開學禮。先由陳君冉芝起立。宣佈第七學期功課理由。。隨請丁教員殿良。暨周監學荃馨演說。丁君周君先後起立。皆演講中文教育。關係僑童之重要。以訓勉諸學生。衆鼓掌如雷。旣畢。同赴會宴樓公宴。賓主滿堂。極一時之盛。。

●失册紙者幸有案據　廿六號羅省西報云。。華人梁德倫。由中國來美。已有二十餘年之久。日前被關差拘逮。疑其無權居美。禁之于監。日昨在衙審訊。。伊謂前經領有册紙。但値大埠震災。致被焚去。關員初不之信。後驗其口供。似有炳據。且于廿年內事實。言之鑿鑿。故將其姓名相片。郵寄美京商工部。撿查舊册。果有相片存據。昨日電覆關署。將其省釋。將來仍補給册紙云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

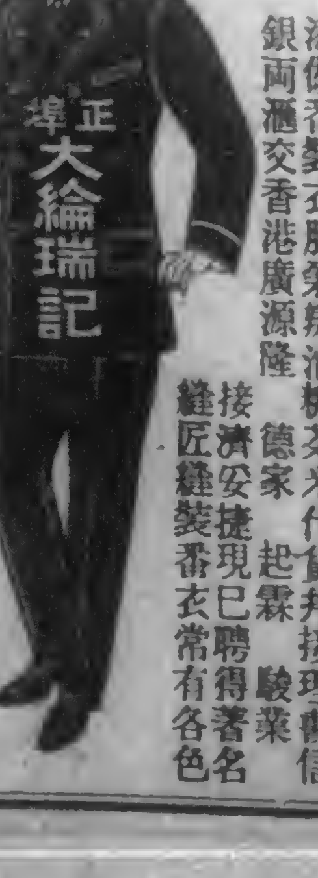
香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　全啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足棠旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號此較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遣辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
908 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567



TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺峰霞館　外臺秘要　秘授[illegible]
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]
舒筋骨追風三蛇酒　第一補身[illegible]
計開
[illegible]
代理處
[illegible]

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
接辦禮物　葉筵酒席　各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼
（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

Retake of Preceding Frame

加紅緝南盛園案兇匪

昨晚中華集議。爲軒佛南盛園夥件慘被西匪鎗斃一案。加重花紅。緝兇雪冤。茲將軒佛公函及中華長紅。照錄如下。

中華會館列位紳董鈞鑒。敬啓者。敝埠南盛榮園夥件慘被西匪鎗斃之件。前經蒙列公調停緝匪諸問題。並蒙代稟領憲大人在案。隨奉尊函。着敝埠同人。加給花紅。以爲緝兇者勸。想除此之外。亦無善策也。茲承尊諭。經議決加給花紅五百元正。懇代爲布告。或者重賞之下。必有勇夫。庶不致兇惡漏網。而沉冤可雪。此則敝埠之幸。亦大局之幸也。肅此敬覆。。順候台祺。希照不備。

德利號　三榮利　成和號　蘇松記　蘇樂亭　榮泰隆　新隆

七月初三日軒佛埠衆梓里叩復

中華長紅照錄

爲加紅緝兇事。再查軒佛埠華人南盛園。昨被西匪傷斃人命。兩兇在逃一案。迭經懸賞偵緝。久未拿獲。爰特加重花紅。務獲究辦。除經本會館遵照衛良新章。懸紅購緝外。再由軒佛埠華僑加花紅五百元。。本埠陳穎川堂加花紅銀二百大元。無論中西人等。果能偵獲該兇二名。。歸案訊確定罪者。其花紅銀如數給足。偵獲該兇一名。。歸案訊確定罪者。其花紅銀照數給半。賞格是實。此佈。

宣統三年七月初六日　金山中華會館特啓

檀山華人芋漿廠控索賠償

檀山訪函云。本處華人芋漿廠十一家。以霍亂症流行時爲市府所停閉。歇業後所失利權。當索令市府賠償。。故特控之。原告者新和隆四千六百八十元一毫。亞三三千一百零五元一毫。鄭元四千六百五十一元二毛。三合盛五千六百九十一元一毫。洪來盛三千七百零七元。洪利悅三千五百五十九元五毛。均興隆三千一百五十五元。連合二千六百三十六元五毛。蔡均昌一千六百六十五元。新源三千五百六十五元七毫。泰和棧二千六百零四元。以新隆爲代表。。據云。在檀山製造芋漿及發售。向有餘利。。被告者於今年三月二號。突至我等廠內。並無正式文誥。勒令停止。自是日起。至五月十一號止。中間除却四月八號至十一號。。皆爲停止之時期。因此虧折太重。又須發給傭值。繳納租費。故負累獨甚。。請即傳被告者到堂對質。實爲德便云云。又函云。昨禮拜四日。華人芋漿廠十一家。。控市府賠償損失。至禮拜五日。又有十二家。擬隨前轍。亦索令賠償者。。其意以市府未有原因。而勒令歇業。所失甚大。故亦控之。蓋此次所控者。統計亦不下一萬五千元也。

本埠新聞

火車工黨要求利權

稍頓怕思域火車公司之工黨。近日聯同一氣。向公司要求利權數欵。若不能如願。擬卽停工挾制。期達目的而後已。其所要求之欵。開列如下。

(一)凡該公司之工務。槪要公司承認工黨之事。如有事爭執。須由工黨派代表人。與公司磋商。。

(二)限以三十日內。該公司所用之工人。須一律投入工黨。如有不入黨者。公司須卽將其人開除。。

(三)公司所用之機器工。水鑊工。木工。厚鐵工。薄鐵工。五行工人。其中若有一行與公司爭執者。須由該五行派人出而調停。。

(四)凡在公司學工者。須限以若千人。不得逾額。。

(五)各行工價。每点鐘須加多七仙。

(六)凡工人每日操工。須以時刻計。不得以工業計。。

(七)凡僱用新工人。毋容查驗身體。及查察品行。。如在公司已操工三十日者。須要常時僱用。不得任意開除

(八)若開除工人。須由工黨擇人撤退。

(九)凡開除工人。須先通知工黨。方得准情。。

該公司之副總辦。披閱各欵。以工黨太過奪權。。定意不允所請。如彼此將來不肯退讓。則有工人二萬五千餘人。。聯同挾制。其中加省占三千餘人。現該五行工黨頭目。。擬于禮拜三四兩日。與公司商議如何。方能定奪云。。

總巡嚴飭巡差遵例辦公

益三文拿西報云。本埠總巡委氏。因查悉各差。。及捕廳委員等。所辦之事。多不合例。大爲震怒。昨日特示諭各差。。凡事須遵例而行。如有不守規則者。卽從嚴究治。。至捕廳委員。若不照本總巡之宗旨。則本總巡惟有告退厥職。。以表清白。然本總巡實無去任之志。若捕廳委員迫令本總巡去任。本總巡亦不徇情面。將一切弊端。和盤託出。恐各委員亦多不便。吾料其必不敢強迫本總巡辭職也。我之所以充任總巡之職。原欲將一切陋弊。革除淨盡。乃近閱各報。均云某處開賭。某處犯例。且經本總巡親自查察。。確有此等情弊。故亟須嚴行禁止。以保公安。。

委氏自履任總巡後。卽有西人賭館五十餘家。華埠亦有賭館四十餘家。至妓院酒肆。多有違例情弊。前數禮拜。駐守華埠沙展砵些三路。因見各賭館有上官庇護。不能強行干涉。故不欲駐紮華埠。自請他調。當時總巡未准。故該沙展嚴行禁賭。各賭館迫得閉欵。今已改派差長蕭化士打。駐守華埠。而蕭氏亦主張禁賭。故各賭館至今未敢開復。所開賭者。祇有數間而已。此數間均有禁票。禁止巡差查搜云。

●撥欵開築隧道　本埠議員。昨日會議。提撥公欵。由士得頓街近曾士街。開一隧道。通過沙加免度街。。又在孖杰街之山尾。開一隧道。達至新花園。以利便交通。俟下禮拜一日。再行集議。如無人反對。卽可實行矣。

又定議派員到各商店。查察所用之磅。有無輕重情弊。。以昭公平。一切費用。擬由各商店支給云。。

●命案久懸未結　巡差簡般。因去年醉飲之下。鎗斃西人李近一案。經審訊三次。皆不能定讞。。近日又在六號大衙。挑選陪審員。會同再審。昨日已審畢原告。此次之口供。比之前三次。尤爲緊要。下午續審被告。一俟審畢。。今日或可交陪審員公判矣。。

●兇犯繯首處死　兇犯津丙。。因一九零六年十一月十六號行刼財物。被差追拿。竟將差鎗斃一案。。昨由十一號大衙官。定爲死罪。發往山坤頓暫行監禁。。示期十一月拾號。繯首處決。以蔽厥辜。。

●中華集議案例誌　按據永新泰店李炳雄甄興搴等投稱。現因各東意見不合。致啓爭端等情。。茲查該號旣屬集資開辦。似應以各東意見爲斷。公議限至本月十四日。。至該號傳集衆股東核議。無論彼此承受。均當照本交給。。至該號數部。當衆繳交該號司理人李炳雄領回。以重商務而昭公允。此批。

宣統三年七月初七日誌

日人映相
Yi Sei
1154 Stockton St. S.F.
敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙門兩年又從學于[illegible]故學有根柢名[illegible]省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活[illegible]無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁、昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件巴圖章製粒書籍千萬種
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前[illegible]屆期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日　合成堂謹啟

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵禓貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤爐冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀）二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●●●(尋)(訪)(劉)(寶)(占)
劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要
宣統叁年柒月吉日
愚弟劉錫康拔露

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
337 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵纖仔絨彩牌羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢絨衣服各欵靴鞋熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦親貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵靴履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
343 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠歸書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 伍勤寶 陳禨堯 李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勤猷 伍錫勤
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勤覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勤普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　江門水南叢塘　斗洞大巷伍勤詔　啟

●華婦被撥者二人　華婦某某氏二人。均美產之妻。前被關員在妓院拘逮。指爲無權居美。昨日復在合衆國衙提訊。被告律師謂該兩婦乃土生之妻。應照土生案辦理。。無論在何處拘獲。亦不能撥回原籍。惟公家律師。。則謂按照華人禁例。凡屬華婦。無論土生妻與否。如有在妓院。或犯法者。卽可撥回原籍。衙官寬付列。。遂定判將該兩婦撥回中國云。。

●監工起釁　新寗人李申。向充亞罅市架魚濕工頭。現其族人接其來函云。因有呂宋工人不肯開工。李申向之催促。該呂宋人竟拔刀行兇。李申迫得出鎗抗拒。。幸未斃人。該處地方官。將李申拘案。判監一千日。若繳罰銀一千元。卽可銷案云云。聞其親友等。已代籌欵寄往。爲其脫罪出獄矣。。

●查賭之嚴厲　本埠公家副律師卑利。昨禮拜六晚。督帶數差。到乾尼街一千零二十二號西人賭館。拘拿賭者三十人。當時預備查拘賭館數間。詗因行至中途。。有一差由電話通報友人。着各賭館收皮。故祇拘一間而已。。現被公家律師查悉其事。已將此差之名。交由加蘭租吏查辦云

●檀島學生亦被關員阻留　舍罅輪船。。昨由檀山到埠。載來一客。乃華檀種各半者。肄業於士丹佛大學堂。每値暑假。歸檀一行。往返均無阻止。但此次輪船公司。查悉該人。雖有華種。遂以華客看待之。關員查取護照。彼無辭可答。乃拘往煙租埃崙審問良久。始行釋放。。

●船開人數　美國丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遼東。頭等位客六十五名。大艙位華客十五名。。另假道者二名。無册撥回者十五名。由候審所撥回者六名。。

●損害自應賠償　本埠都板街茂利店。。昨晚拾點餘鐘。被一西人擲破玻璃窗。當爲店伴察覺。卽鳴鷄告警。出而追拿。當由差將該西人拘獲。該西人允賠回銀叁元。。遂作了事。。

●關署舌人加增薪金　本港關署。現有舌人數名。均獲加增工金。。計開。張保士。林英。每年加多六十元。李進每年加多一百二十元。華女梁娣。每月由六十元加至七十元。西人急便士每年由一千四百四十元加至一千五百元。

●關署批放人數　黃芳船紙一號。洪勝船紙六號。岑勝船紙六號。余日船紙十一號。湯利船紙廿四號。。李端船紙廿七號。林金船紙卅八號。馮勝船紙四十一號。。周勝船紙三二七七號。。（俱工照）（由天洋丸船來）

●關署批撥人數　李生廣商子照。美國丸來。船紙三號。陳丁德商照。天洋丸來。船紙廿弍號。朱由榮商子照。。地洋丸來。船紙十二號。甄仕土生照。西伯利船來。船紙五十六號。。

●衙案例誌　四號衙。陳濤陽。黃添。亞陳。無牌行醫案。退至西九月十六號審。

各埠新聞

市卡咕又起殺風

今午市卡咕電云。昨晚華人又起鬥殺風潮。炮斃李某一人傷梅某一人。兇手卽駕電車逃去。後警差拿去兇手之兄弟一人。聞事因堂號失和。其詳情明日續誌。。

●東鄉已歸　初七日舍路電云。日本東鄉大將。此次來美遊歷。所到之處。備受歡迎。今日十点鐘。東鄉由本埠附搭罷丸船。起程歸國。惡頓埠美人溫梳。。送以駿馬一匹。東鄉順帶回國。當開行時。港中各船。均鳴角致禮。。本埠日僑。特僱一輪。送出港外。並有美巡艦兩艘送行。以表邦交之誼。。

●新造專擊飛船之大砲　初七。美京電云。。近有武員數名。造就一種新式砲。安在軍艦。專爲擊飛船之用。現擬發放試驗。以覘能否合用。惟恐向高發放。。彈子不能擊中飛船。反跌下艦。爲害匪淺。故未敢試驗。今另行製造。。使砲身斜向。以免此患云。

●火車公司裁減工人之原因　初七日市卡咕電云。。美國火車公司。近年之生意。均無起色。。故各公司均裁減工人。。以省糜費。計一年內。。共開除工人八萬一千八百七十名。年中可省工金九十四兆元。聞各公司之所以無甚起色者。因近年政府嚴令各公司。減收貨物運費。。以致不能支持云。。

●印刷郵票之新機器　初七日美京電云。。美政府近日購買新式機器兩架。共價値三萬六千金。此機器乃專印刷一仙之郵票。每架每日印刷八點鐘。可印出二百二十萬張。查近年全國每日銷流此種郵票。約有四百萬張云。。

●私帶華人入美案預備質証　廿五號羅省西報云。。欲將西人杰士文。去年因私帶華人入美時。被關差邏見。。其截拿。伊竟發炮轟擊。後被差拘案。。由官審過。。定判監禁一年。現經期滿出獄。又被關差拘逮。。指爲私帶華人入美案。將屆審期。聞伊預備証人。將來到堂質証。表明其時伊不在場。以期幸免云。

●二埠僑學開學紀盛　二埠訪函云。月之初五日。丁教員殿良。行抵二埠。學務公所同人。。率諸生排班到車站歡迎。是晚陳君萬芝請宴。初六日五点。學董鄺海東。陳萬芝。黃良雅。余儉甫。鄺溥敬。鄺光藹。李青雲。暨全堂學生行開學禮。先由陳君萬芝起立。宣佈第七學期功課理由。。隨請丁教員殿良。暨周監學荃聲演說。丁君周君先後起立。皆演講中文教育。關係僑童之重要。以訓勉諸學生。衆鼓掌如雷。既畢。同赴會宴樓公宴。賓主滿堂。極一時之盛。。獻酬交酢。直至九點鐘歡而散。

●失册紙者幸有案據　廿六號羅省西報云。。華人梁德倫。由中國來美。已有二十餘年之久。日前被關差拘逮。疑其無權居美。禁之于監。日昨在衙審訊。。伊謂前經領有册紙。但値大埠震災。致被焚去。關員初不之信。後聆其口供。似有炳據。且于廿年內事實。言之鑿鑿。故將其姓名相片。郵寄美京商工部。撿查舊册。果有相片存據。昨日電覆關署。將其省釋。將來仍補給册紙云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足衆旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連買順利小攬一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟

孔雀 爲記 TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
嗶慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
接辦禮物　菜筵酒席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHASE American Bank

電滙單價甚相宜

來收利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寓梳

夾孟今街西商會之大樓(一)光廳每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發丸平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

工力悉敵。。排洩倍易於前時矣。。淮流既奠。。江口既濬。。大致已妥。。然未盡善也。。溯江而上。。狼福金焦等山。。與九袱等洲。。皆雄峙中流。。采石梁山。。又橫鎖兩岸。。雖屬軍事之險阻。。抑亦水道之障屏。。亟宜詳勘。。其屬於孤島類。。四邊生灘。。如九袱洲者。。從而修削之。。其屬於孤嶼類。。山根矗立。。如狼福金焦者。。無可修削。。則修削南北岸以寬容之。。即無島無嶼之區。而有地角沙灘。。足以梗阻洪流者。。亦悉鏟而去之。。三江膏腴。。庶幾奠安矣。。

若夫兩湖。。雖受下流疏通之益。。然亦僅耳。。蓋兩湖被水。。其特別之原因有三。。一則地踞上游。。距離江口太遠。。一則漢南湘北。。即古之雲夢澤。。地尤窪下於三江。。此皆天然地理之無可如何者。。尚有其一。。屬於天人兩憾。。補救尚非大難。。查岳州(在湖南之東北)西北十五里。。地名城陵磯。。亦曰三江口。。亦曰荊江口。。又曰西江。。握洞庭荊江之衝。。爲湖南之北門。。亦卽湖北之南屏者也。。(昔晉桓元敗殷仲堪。。到彥之拒謝晦。。蒙古將海崖敗宋將高世傑。。俱在此。)據地理家云。。洞庭所受各江沙質。。近漸淤積。。一旦被潦流衝激。。泥沙隨水吐出。。停滯於斯。。水不暢流。。荊湘水患所由亟耳。。然使下流再無障礙。。荊湘雖被患。。亦可減縮潦浸之時期。。距江由城陵磯北行。。僅二百里間。。又受漢水之衝突也。。竊維入江支水。。其大者。。無不於近江處。。瀦大湖以容納其沙。。(湘沅之洞庭。。贛江之鄱陽。。松江之太湖。長岡店水之巢湖。可爲鐵証)惟漢水西來。。挾沙極多。。既無湖澤以貯之。。不得不以江心爲尾閭。。而沙日以叢積。。況江漢之北則漢口。。(卽古之夏口)南則武昌。。(湖北省城)西則漢陽。。鼎足三鎭。。又如鎖喉之瘰癧乎。。或曰。。三鎭已古。。非近日始有。。未可引爲詬病。。不知鐵路未興之日。。三鎭雖盛。。不似今日之尤盛。。以現像論。。三鎭塡地建築。。商場增擴。。將倍於前。。一値潦期。。勒江流於一線。。無得溢濆。。其關係上流者非輕也。。此武漢所由被患。。而荊湘之被患尤重者也。。

(未完)

緊要新聞

●●●砵崙籌欵建學之情形

廿五號砵崙西報云。本埠華商。近日欲募捐六萬金。。建築中華學堂 以教授華僑子弟。此事原不難辦到。。但現下已捐之欵。僅得三萬金而已。所差尙遠。因去年中國水災。本處華人。賑捐過多。故對於此次捐欵。略爲遲緩。然華僑實數。不滿五千。認捐之人。已達三千有奇。亦作爲踴躍也。。查華童年齡。合格就學者。有三百名之多。。昨有著名華商四人。仝赴埃市多利埠。募捐欵項。以期從速開辦。將來或捐有五千金云。。

●●●風災之慘劇

初七日南卡羅拉拿省差路士頓埠電云。本埠附近一帶。近兩日因颶風爲災。傷害人物甚巨。陳屍塌屍骸滿列。。醫院傷人充斥。醫生爲各傷者調治。極形忙碌。海上各物漂流。並觸目皆是。聞有水雷艇六隻。泊在港中。均被風浪擊沉。並有商船二十隻。亦遭打爛沉沒。至損失人物多少。未能查悉。亦浩劫矣。

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新款粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

(貨)(眞) 油米茶糖 蘇杭漆器 伙食什貨 各樣俱齊

中秋月餅龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

(價)(實) 揀選好貨 如蒙惠顧 快捷無誤 價錢相就

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫號 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行

正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

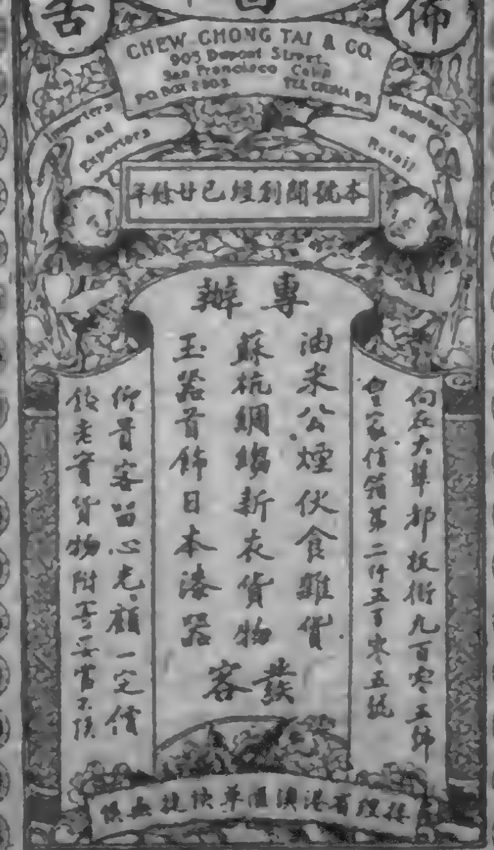
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛𥠖結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟



參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬穎俊唐番醫內外方脉

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因衛大宗生意致遺失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器(爲膜)一個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器(爲膜)二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉腑久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效揀逐花柳曖腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電氣帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有忍稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓內各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理視敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日

大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實且更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並相正滙狗欵發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

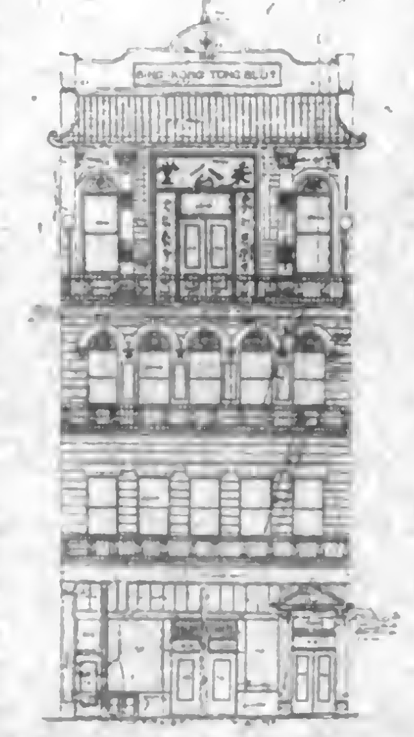
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



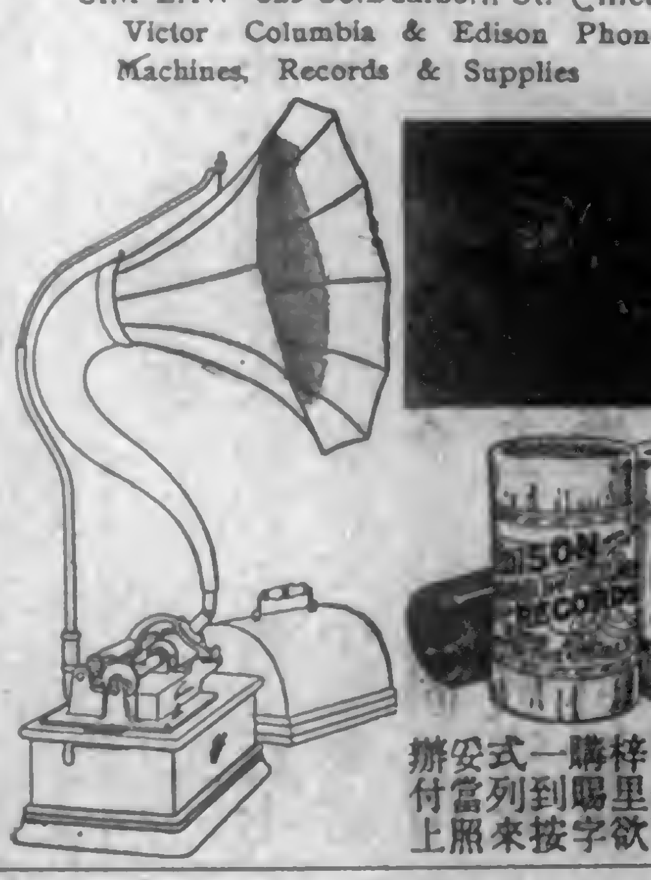
啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟有一新出弟卽辦梓里欲購賜字按照到列來一式妥當辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

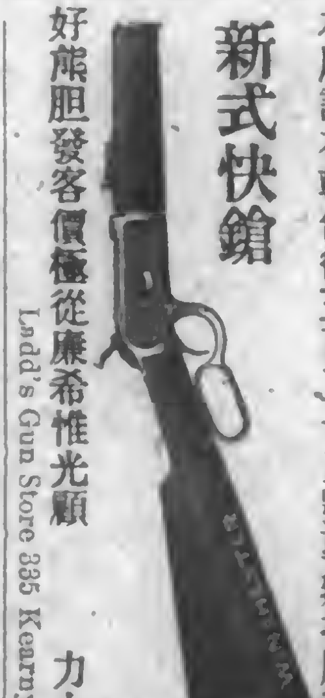
啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鎼寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬株刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鎼士加項



Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貫由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把渠

副總理卡市姐鎼 副管庫兵紐鎼

仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大街官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二點十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●●●(來往船期)

(由香港開行到大埠)

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

(由大埠開行往香港)

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●吳宗禹自行辯護之稟詞（續）

職道時在龜岡督隊。見各路俱無聲息。卽飭楊哨弁雲飈。。魏哨長占魁。下山偵探。旋據回報。見有防營在攤館拿人。該哨弁等。卽督隊上前。先後在該攤館及煙館拿獲匪犯溫杰。溫浦。黎禮。黎令。溫彭等五名。。搜出短鎗礮子短刀等件。順德營勇。亦在煙館拿獲數人。並據該弁等面稱。順德協已到公約。囑邀職道前往會商。職道遂卽馳抵該處。。已有紳士多人。在公約相候。爰派人往邀順德縣朱令同來。。囑令該紳保良攻匪。旋由李紳保去在煙館所獲數人。未幾據村中小童報知。有持十响無煙槍之勇。被匪擄去。。職道卽派林管帶成澄。楊哨弁雲飈。及劉汎弁全福等。。前往起出。匪見兵多遠遁。查被擄之勇係水提憲護衛蔣吉臣。。據稱路經攤館。突被多人前來捉拿。因衆寡不敵耳際受傷。。卒被擄去。關禁該攤館之內。該匪等聲稱爾等如需銀錢。。儘可相商。何以不通聲氣。竟拿去四人。。我輩共有千餘人之多。爾等何能捕拿凈盡。務須立時將四人開放。。方可放爾回去等語。其愍不畏法情形。已可概見。旋聞戲棚火起。順德營縣。卽往彈壓。後據朱令面稱。該處戲棚。拆毀過半。忽爾自行燒燬。幸四周均無民房。故未延及等語。遲之又久。該營縣始相繼先行。職道督隊殿前。甫出閘門。村人則鳴鑼聚衆。聲勢洶洶。。揚言搶奪所獲匪犯。卽責成紳士彈壓。一面率隊前行。當場拿獲爲首鳴鑼李恩一名。。經過一山林。山巔有一廟。名觀音閣。我軍須由山下斜趨。慮有匪黨埋伏。且其時後路人聲鼎沸。愈聚愈衆。防其抄襲。不得已遂指觀音閣山林一方面照行軍搜索隊之法。。向天施放機關槍兩排。計四十八出。。並未傷及一人。當時如果有匪在廟。必行奔竄 可必截拿。後見無匪。然後收隊而回。。王管帶扼守良樣。。拿獲匪犯譚才東。譚均。譚榮。譚海。周瑞生。鄧桓標。余慶林。馮倫鑑。車振光。左伍。黃佳等十一名連溫傑。溫浦。黎禮。黎令。李恩。溫彭共十七名。稟奉水提憲。發交清鄉委員陸令顯書。鄧令彥斌訊辦。。此當日圍捕之實在情形也。職道隨卽督隊前赴香順各沙緝捕。於大黃圃營次。奉水提憲轉奉憲台電諭。龍山圍捕營勇。。間有掠取民物者。飭卽查明嚴辦。以肅軍紀等因。。遵卽轉飭各營嚴查去後。旋據親軍左營唐管帶維熌覆稱。查得右哨兵丁周得勝。擅進攤館。掠取洋銀四元四角。訊據供認不諱。業經職道擬請按照軍律。向軍前正法。并將該哨官長楊雲飈。魏占魁。各記大過三次。另電稟請在案。惟頃閱報載。。江總辦孔殷稟報。有捕盜出力。以吳道所部水提親軍右營爲最。騷擾亦以吳道所部水提新軍中營副中營爲最。（未完）

●●●會議澳門賭禁情形

昨廿九日省城各團體。假座廣東自治研究社。會議澳門賭禁事。盧梓川主席。陳述開會理由。。略謂此議由江大史孔殷發起。二月時。張督曾對衆宣言。國家交涉。官廳主之國民交涉。士紳任之。現我外部已電飭劉使。向葡外部商禁。並聞英政府以港澳毘連。亦極力贊成商禁之議。與我外部甚表同情是國家交涉。已見開始。我輩士紳。應如何助力。以盡責任。請公同研究。隨經議決數條。（一）聯合社團。具稟督院。請持人道主義。援照各國協助中國先例。轉告外部。與葡政府正當交涉。（二）徵集截緝澳門私票條陳。。及對待賭商方法。定期閏六月十二日。再開會議。表決公佈。

●●●海賊公派代表分投勒索之駭聞

吳川海賊。前往山墟之涌表村。四出刼掠打單。近又移住泗岸文昌閣等處。連日又移住上杭村易氏大宗祠。所到各匪。刧索巨欵。。無不如願。。當賊住易氏大宗祠時。先派有二匪。騎馬入村。自稱海賊代表。要索繳銀二千元。該村不允。乃將村紳易洵華易子襄。綑縛擄去。至次日。大隊入村。復將紳十敲索。聞上杭村已允如數繳銀。匪以至是始交。心猶未足 仍住紮不去。並派代表分往各村索欵云。。

●●●烟絲商人反對抽捐

烟捐商人因派多認少 行商稟出張督。批示令再在總會開投。近行商聞有改爲商代官辦之說。昨廿八日齊集裕安堂會議。到者二三百餘人。羣情洶洶。均爲反對。公議退回認股。并決定對待辦法四條。（一）議取銷各股東担認餉項圖章。（二）請裕安堂宣佈所認股數若干。（三）照算用費帳目。。追回股本。（四）簽名呈請改章抽捐。聞第四條辦法。 實因朱羅藉捐營私。衆商不服。查前後抽捐章程。沙捐煙葉。每件百斤。原繳公和堂坐厘經費一錢四分。繳省崇安堂坐厘八分。又出口每件七十斤。補抽銀七毛。按每件烟葉。所出淨烟絲。抽銀六毫七。又沙捐煙葉。每件除骨淨四十五斤。以每排廿一斤計算。應作二排。據裕安堂章程。。出口者折半。應抽銀六毛五。兩相比較。則此次加起煙捐 朱羅煙絲。均辦洋庄。不特無加。且較之舊日。反爲省費。。所最被累者。惟門市之零沽小鋪。不晝一均抽。故衆情不服云。

●●●可知謠言之不足信

省城前日盛傳六月廿七八等日。革黨起事。識者多知爲謠言。至廿七日。城內外安堵如常。人心已靖。詎廿八下午三句餘鐘。又謠言忽起。謂革黨定期是夜二鼓。糾衆攻城 以訛傳訛。竟有扶老攜幼。或是夜孑身出城者。及廿八已過。毫無舉動。誠庸人之自擾矣。聞謠言所由起。。一則由挑夫客棧爲謀利計。故四布謠言 一則士兵與桂軍不和。互相恐嚇。而各營偵探。又自以既受厚薪。無可圖報。乃僞爲探得革黨密謀。妄報塞責。以致諸生恐佈云。。

●●●賣藥者無辜被拿

日昨昇平輪船。由香港抵三水河口。三水關緝私洋役。。上船查搜。時有在船賣藥者。正欲開箱求售。該洋役見之。將其貨物翻檢。其人哀求釋免。洋役不理。。復將其貨物藏去三四包。賣藥者以已貨物由本換來。。豈肯任令無錢携去。婉詞向伊討回。伊竟不理。其人緊纒其衣。洋役老羞成怒。拳脚亂打。其人見是洋員。不敢與較。免生交涉。詎該役上岸後。忽有關口護勇十餘人落輪。將賣藥者拿去。。卽時解回勇廠。尚未知如何發落云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖地市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

〇〇恭頌良醫

大國手竺西氏先生實今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居鳳家內埠早知身体殘弱加以外洋工作氣一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠延請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述幸聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下肝落心驚自嘆已將遇醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾艮紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補[illegible]固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬劵金銀二十大元將症表明登報特列於報章以謝先生之德俾各埠或有症裏染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也[illegible]君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖地市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

[illegible]江門[illegible]水南鄉弟[illegible]頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真鋪

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭機偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任拾一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸正虎鞭全製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

金山天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠炅愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●地業招批

啓者本業主有地段一區丁方六十八尺在本埠都板街夾補士街西北角隣近華埠招人承批或建樓四層無土庫或建樓三層另土庫任從其便該處樓舖開設日本漆器店最爲合宜因西人由左近之衣服店行上必道經其間而街角兩便陳列貨物尤刺眼簾如意者請到世界報與譯員梁貴柏面議可也此佈

本業主披露 三[illegible]十

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

金山大華 裕安
貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妲市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸半料拾五元
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
[illegible]

▲硃砂除點脫瞼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉檳榔帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啓

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

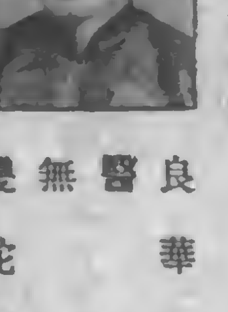
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元　心痛藥散每罐一元
肚痛藥散每罐一元　腰痛藥散膏藥一元
[illegible]　橫痃藥散三元
[illegible]

專理小兒婦科症

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統 元 年 正 月 廿 三 日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 大同報 福生堂 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號

譚參啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號請辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司敨

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

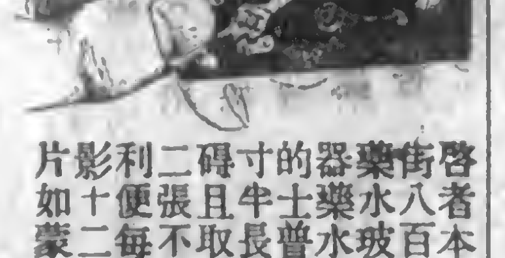
碧市沙連乍帽店謹敨

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店敨

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久尋命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元

七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五

相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五

先生現遷寓大埠天后廟街南陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

話筒差拿一千〇二十三

鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便安

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理緬路文晉廉夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床舖潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

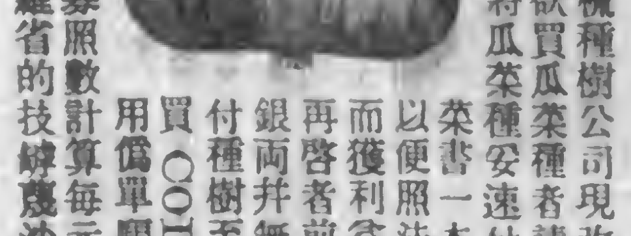
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽綠種樹公司現改爲的技肆蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信祠因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貴去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技肆蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 930 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五

●北京濕麵 每百磅十元

●上海鷄蛋麵 每百磅九元

●上海濕麵 每百磅六元五

●廣東蛋麵 每百磅七元

●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave S.F. Cal.

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

各色鴛鴦氈

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

◉茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀

另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖三元 作讖書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客稟單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾罅近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一 新公司坎C一四八一

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

西人佐梳藥房啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區劢琴謹啟

上諭

六月三十日內閣奉

上諭禁煙爲方今要政前因外務部與駐京英國使臣續訂條件所議辦法尙屬妥協業經降旨通飭認眞整頓以期早絕根株現在各省禁種禁吸確有成效者自可查明先行分期禁運其栽種未絕吸戶尙多之省分務當嚴申禁令痛自湔除應如何稽核零賣查禁吸戶著遵照歷次頒行禁煙章程畫一辦理惟不得限制商人大宗貿易所有廣東等省於續訂條件以前所施行各項限制及征收各捐已令立即停止若再另立名目徒事苛擾既與增加稅釐之原議不符且於按省禁運之辦法有碍此次禁煙之舉深得友邦贊成各該省地方官必應按照條件切實奉行以期次第禁絕克竟全功倘不認眞經理故事拖延以致妨碍全局定惟該督撫是問欽此

上諭雲南迤西道著魏家驊調補其所署之雲南提法使著該督另行揀員奏署耿葆奎著試署雲南迤東道欽此

諭旨盛宣懷奏各省官紳報效災賑鉅欵懇准照案優獎一摺池鹽清等二十四名均著照所請獎勵又片奏州同職銜梁京魁報效賑捐銀兩請准建坊等語著依議欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●崇陵罷工風潮

崇陵工程浩大。且關重要。故在工匠人。約有二千餘名。日前該石匠工人。因爭加工價。約集同業。一律罷工。當經該處駐紮之武衞左軍趙統帶。查悉係二四工頭所鼓動。致碍要工。故即派兵將倡首工人拘拿。並開導衆工。照常工作。而該工人不服彈壓。聚集千餘人。赴武衞左軍營前。。索被拘之工頭。並大肆罵詈。軍兵大怒。欲與之鬭。幸該統帶嚴加約束。始不敢動。而工人仍不退去。。該統帶即向監修官請示辦法。詎某監修官。即諉之該統帶自謀。該統帶亦憤。用兵力恫喝。幸他監修官飛馬而至。勸退該統帶。。並代某監修道歉。一面傳飭木廠承修商人。允給工人加價。。先行解散。其被拘工人。亦即釋放。迨將工價每名增至一元。工人仍不滿意。不肯開工。昨監修官已來京。。稟報洵貝勒等承修大臣。請示辦法矣。

●●●比國二千萬元之借欵

改革郵政。擬借外債各節。外間久有所聞。。茲悉比國資本家。近已與郵傳部大臣盛宣懷。。迭次議商。。由郵傳部向比國借欵二千萬元。以某項進欵爲抵押。並聞此欵之用途。。除改革郵政費用外。提出一半。撥充粵漢鐵路。。由漢口至武昌一段。架設鐵橋之費。蓋鐵橋工程甚巨。。約需九百萬元。目下此項借欵。正在協商。俟議有端緒。即先訂草約云

●●●湘省水災之電奏

湘省本年大水爲災。。以常德府屬武陵龍陽桃源沅江四縣情形。最爲慘重。茲查常德府城自十五日以後。雨大風狂。。河流洶湧。水勢幾與城平。城垣倒坍崩裂之處。奇險迭生。。官紳拚命搶護。危城幸獲保全。而所屬各縣。同被淹灌。方廣數百里。一片汪洋。盡成澤國。約計被水者數萬戶。淹斃人口極多。其牲畜器具衣物。皆蕩盡無存。數十萬生靈。流離顛沛。慘目傷心。莫此爲甚。此時積水無可疏消。即潰堤無從補種。下半年民食。絲毫無著。來日方長。需欵不可以億計。現派員馳往。督飭地方官紳。將急賑常賑。次第施放。俟水退後。再謀以工代賑之法。修築堤埝。以顧來年。可否仰懇天恩。酌量發帑之處。出自逾格鴻慈。謹請代奏。

●●●郵傳部擬收買招商局之辦法

郵傳部盛大臣。擬將中國輪船招商局。收爲國有一節。。久有所聞。今探其詳細辦法。先由郵傳部出欵二百萬。。派員到該局。詳細估價。其能航行船隻。則與以相當之價值。其舊式船隻。則按半價收買。而以其餘半價爲修理改良之費用。。但該局中原有之股東。仍欲入股者。則將商股改爲官股。將來招商局所得之利益。仍一律分配云

廣東新聞

●●●張督洞見吳宗禹之技倆

督院據吳道宗禹稟龍山團捕飭查營勇騷擾。分別懲處。並自請議處由。督院據此。以該道之統帶巡防新軍中營副中營於圍捕龍山沙產一役。任意搜掠搶奪。騷擾地方。。以致激動頑民。鳴鑼閉閘。該道並不將所部勇丁立時查辦。。輒令開炮數百响。向鄉轟擊。雖未傷人。舉動實異常謬妄。此不獨江總辦報告情形。即證以本督院所聞。及報章騰載。。決非子虛。即照來稟所陳。亦言除親軍左營左哨勇丁周得勝擄取攤館銀物外。尚有親軍左營左哨勇丁張肚等三名當時歸隊較遲。保無搜掠居民搶奪奪情事。足見各該營勇不守法紀。騷擾地方。無可諱飾。該道于未發覺之前。不聞稟報此事。亦未懲辦一人。迨經本督院飭查。。先據稟辦周得勝一名。復經嚴批查究。茲又續稟請辦三人。。則前稟之不盡實。已可概見。。現稟復以治軍務貴持平。凡事尤須左證。請派幹員激底查辦。據實稟復核奪。林管帶成登。岑哨弁家祿等。應照所請。一併撤差。發交緝捕局訊辦。仰即分別發解來省。並將所遺各缺。分別遴員。由該道委充。以專責成。餘均凛遵前批。趕緊依限捕獲各匪首。悉數解辦。並候分行及咨會水師提督查照。。

●●●改建衙署督撫尚無自由權

撫署改建督轅。昨經張督飭令暫行停工。經紀前報。。探聞停工之故。迭接民政度支部。飛電來粵。以粵省現當亂後。且預算不敷過巨。新官制尚未頒佈。同署辦法。。各省亦未一律規定。將來恐仍有變更。刻下未便大興土木。。以免他日反有窒碍。且藩府兩署。估值恐不足相抵。。粵庫既無的欵可籌。究不若暫從緩辦云。張督准電。飭即暫時停工。後以督練公所地址。不敷辦公。擇於旬內遷回督署。。至藩司廣府。一仍其舊。聞飭行分別遵照矣。。

●●●男扮女粧被拿

初二晚約八句鐘。省城西五區巡士。在楊巷拿獲女子一人。。年近四十。面抹鉛粉。留海覆額。絹邊拖鞋。藍布衣裳。。頗類時裝。。不豎而辮。又似來自鄉間者。巡士見其形跡可疑。上前查問。不料其人實爲男子。至其因何故作此態。則外人非所得而知云

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如倒花柳扶元搜毒散 每料價銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽 [illegible] 尿管痛散每服二元

八寶紅霞生 [illegible] 毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製 [illegible]

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 鄧煥 黃子瓊 鄧清衡 雷亭 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵僞履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷煥 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打返魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛䦨喉丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸跌藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福首飾

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的式付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

清談錄

閒餘筆話

吾國人安於垢汚。。迷信神怪。。大爲進化障碍。。報界與宗教家。極力排斥開導。。收效匪輕。。然究不及從本源解決之可收全效。。本源何在。。在於教育。。第得教育普及。。國民皆有物理學之普通知識。。此種陋習。。不攻自破矣。。往者咸以爲垢汚止失觀瞻耳。。未知其有碍衛生也。。今後物理學漸明。。藉顯微鏡之作用。。知微虫細菌。。惡狀何若。。棲息何區。。並得衛生學之新知。。且知微虫細菌。。含何種毒質。。雖經過不潔之地。。尙掩鼻疾趨。。況敢自居之耶。。往者咸以爲不經見之事。。卽屬神怪。。未知其至平常也。。今後物理學日明。。卽如雷電一事。。咸曉然於陰陽電相感觸。。發光爲電。。發聲爲雷。。一切雷神如鷄形。。阿香還魂草。。等荒杳之談。。不値一哂。。雷電如此。。他可類推。。尙有神怪之可信耶。。然今者。。教育僅僅萌芽。。全效未能遽覩。。吾將舉見聞所及之人所謂怪者。。証諸以物理。。分日登載。。俾共知無怪之非常。。於進化或有小裨耳。。

短篇小說

義妓

嘗閱名妓吳朝霞記。。人奇事奇。。頗足與長安李娃媲美。。記云。。秦淮河爲六朝金粉舊地。。烟花名妓。。代有其人。。嘉慶年間。。名妓吳朝霞者。。色本無雙。。才貌絕俗。。年纔十九。。名重一時。。顧聰慧性成。。每以墮入章臺爲恨。。時有湖洲朱生名文徵者。。翩翩濁世之佳公子也。。屢試不第。。挾貲求名。。偶訪姬。。一見情傾。。兩心相許。。定情後。。偎紅倚翠。。誓海盟山。。暮暮朝朝。。歡娛無限。。初不知囊資之已罄也。。平康惡習。。凡欲逐客者。。遽行設餞。。朱貲已盡。。猶戀戀不去。。而鴇母已設祖帳矣。。治具草草。。非復曩時豐腆。。生與姬彼此欷歔。。無言相對。。卽席賦詩有句云。。鬢影尙餘今夜綠。。燈光不似去年紅。。遂揮淚而出。。就居客館。。貂敝囊空。。凄凉旅況。。情不能已。。復往視姬。。方執手悲啼間。。聞有傳導而至者。。則郡太守讌客河房。。同官十餘人畢至。。生欲避去。。姬止之曰毋。。遂代達籍貫。。欵接畢。。相與作呼盧戲。。姬以五十金付生相陪。。生不可。。姬曰。。君固偶儻不羣者。。何忽效書生拘泥。。君其少安毋躁。。與君未嘗無益也。。生不得已就坐。。姬託故上粧樓。。日暮出視。。生壓額曰。。運去人金盡矣。。奈何。。妓曰。。我爲君勝之。。遂玉笋輕籠。。金環微顫。。謂衆曰。。勝負在此。舉。盡各傾囊一博。。兒亦藉卜終身之豊嗇也。。於是銀籌堆積。。不下萬緡。。妓彈丸脫手。。如蛺蝶穿花。。六紅齊現。。見者目眩神驚。。以爲神助。。妓遽以手亂之曰。。偶爾僥倖。。何足一粲。。銀燭掛紅。。金樽泛綠。。蓮花漏下矣。。曷勿作長夜之歡。。何事勞勞於此。。迺入席。。妓宛轉侑觴。。殷勤捧斝。。酒半。。避席叩首者再。。羣訝曰。。何忽作此態。。曰。。妾欲從良。。乞東皇作主耳。。羣曰。。此美事也。。當爲汝成之。。試言爲何如人。。則指生曰。。卽此人也。。

（未完）

京華新語

預言大雨

都人爭傳。。近有英國天文家。。推算本年中歷閏六月至七月間。。北京當有大雨。。至三十五度。。（每度約一點鐘）都中民房。。半用土磚建築。。且多百年前之舊宇。。大街小巷。。純爲土路。。小雨半日。。泥濘載塗。。苟經三十五度之大雨。。則屋宇傾圮必多。。街巷悉成澤國。。不特民有其魚之歎。。卽王侯第宅。。亦將見魚鼈升君堂矣。。

自製飛機

軍諮府前令李寶孫劉良佐二人。。在南苑設廠。。製造單葉飛行機器。。除發動機外。。材料皆取之本國。。刻已告成一具。。初二日。。卽于南苑試演。。距地約七八尺高。。機之前面。。忽爲土堆所撞。。後面又爲壓力所擊。。倏然墮地。。損去全體四分之一。。幸未傷人。。李劉兩君。。能自製飛機。。良爲難得。。有志者事竟成。。願益求精。。勿苟貪速效以自敗也。。

談瀛錄

亡韓太子之奔喪淚

亡國太子朝鮮李昌德宮之母嚴妃。。於前日病故。。電傳至東京。。明治天皇至第三日。。始行出示。。韓太子當詰問日本內務省曰。。母喪大事。。何故今日始行報我。。內務大臣笑謂太子曰。。汝母病故。。何算大事。。內務省公事甚忙。。此種電報。。一時忘却矣。。太子退出。。流涕謂侍臣韓人某曰。。明治皇孫暱受外感。。而舉國若狂。。今我國母已喪三日。。始行報我。。亡國君王。。眞不値錢。。我不恨日人。。恨李完用耳。。母乎母乎。。其速爲厲鬼。。以褫完用之魄乎。。言畢。淚涔涔不已。。翌日。遂隻身歸韓云。。

古巴總統之公子行兇

夏灣拿十五號電云。。古巴總統之公子。。名美義蛾眉士（譯音）。。與議員亞里曼尼宴地黎士（譯音）。。昨晚互用手鎗擊戰。。至是日晨早。。彼此均被警差拘案。。亞氏爲表路尼（譯音卽日報）報主筆。。以仇視國中執政諸員爲事者。。亞氏當弁燕加辣打客寓相連之餐館。。適用晚餐。。忽見一少年（公子卽美氏也）乘座馬車。。在餐館外停輪。。既而從車中出。。步入餐館之內。。拔鎗向亞氏轟發。。亞氏亦提鎗與之對敵。。二人直至子彈用罄乃止。。惟未曾傷及一人。。美氏狀甚驚慌。。當警差拘至警署時。。其始希圖不認有與亞氏互戰之舉。。次則謂忘記其事。。後乃流淚而哭。。自認爲欲將亞氏轟斃。。以洩私忿。。因亞氏日前在報紙上。。將伊詆毀。且攻及乃父所致云。。警差旋將美氏身中搜查。。遂獲大號子彈手鎗兩枝。。而美亞二人。。後用保單候審。。

西班牙太子竟因小竊被控

近日歐洲。。喧傳西班牙皇太子。。在某商店中。。竊取女裝絲襪一打。。被人當場捉獲。。拘押警署。。控爲小竊案。。其確否雖難遽定。。第以皇族之貴。。恃勢凌人。。何所不至。。或因交易未遂。。而以强力奪取其物。。商店不服。。乃至控爲行竊。。亦意中事也。。然而醜矣。。

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠𠯿臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

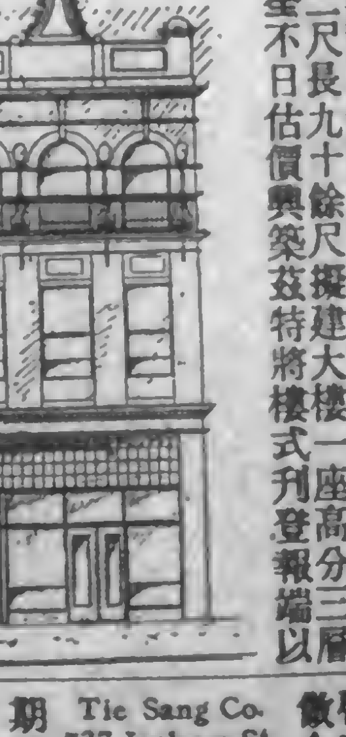
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以



供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物擲批銀一槪轉頂與委李枷埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目槪歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄭榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠯿慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠𠯿慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶葉糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儎履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝敬

金山　泰生　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美髮寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東省城　新張　存仁堂

嘗聞吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿飴蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇胆如意油　專神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德星里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活　雷禮子　雷家和　雷照子　雷逢榮　雷家欽　仝啓

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萱棠　曾文森
司徒國陰　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經藝　方文忠　朱日初

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者　勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲　加派砵崙梅領事　會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情　集成鉅欵。良堪敬佩　所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲　准予分別奏獎　懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規畢立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君熱心捐欵之熱心。。卽盡愛國之熱心　固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉禱切盼切。。祇候察安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙囘廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而微信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

●●開平護龍鄧氏籌辦愛育善堂贈醫局第五期經收捐欵

竊以飲水思源。無忝韓公之井。出錢保命。更生名鄭產之鄉。敝族倡設愛育善堂。爲贈醫施藥之舉。。非敢誇鄧訓家傳。貢藥自能止瘧。方自慚子產小惠。乘輿未盡濟人。。何幸諸君共表同情。不分畛域。願大衆歡饒春氣。安享閭閻。雖捐者誼隆推解。或未暇計榮名。惟收者例當表揚。。且亦藉鳴謝悃。爰將芳名續刋。俾知美德靡涯。。

●是期共收得美金伍百玖拾弍元正

業經公司附貯花旗銀行有據

宣統三年七月初八日總理人鄧藩隆　鄧業桂等仝啓

謹將捐欵芳名臚列于后

果園村鄧業盛捐銀叁十元
濶美村鄧廷隆捐銀叁十元
世興里鄧世華捐銀叁十元
果園村鄧在隆捐銀貳十元
水樓村鄧壽顯捐銀貳十元
果園村鄧洽隆捐銀貳十元
水樓村鄧鏗業捐銀貳十元
鶴邑龍灣村鄧進霖十五元
寗邑浮石村趙鈞謀十五元
紐約廣源盛號捐銀十元
果園村鄧業璀捐銀十元
果園村鄧愛隆捐銀十元
果園村鄧尙隆捐銀十元
龍灣村鄧業亭捐銀十元
禾叉坑鄧世銓捐銀十元
果園村鄧廷隆捐銀十元
大樓村鄧挹隆捐銀十元
果園村鄧樂業捐銀十元
果園村鄧叙隆捐銀十元
水樓村鄧聽顯捐銀十元
果園村鄧丁業捐銀十元
果園村鄧藝隆捐銀十元
寗邑門樓村甄春年十元
禾叉坑鄧世森捐銀十元
禾叉坑鄧世煜捐銀十元
高田村鄧嘉勳捐銀十元
龍灣村鄧松傑捐銀十元
大樓村鄧銘業捐銀十元
果園村鄧輔業捐銀十元
果園村鄧成安捐銀十元
果園村鄧業恩捐銀十元
果園村鄧鐸隆捐銀十元
龍灣村鄧業秋捐銀十元
余　村余親和捐銀十元
開平嵐厚譚華佐捐五元
開平水邊譚定沾捐五元
果園村鄧酉隆捐銀五元
東頭村鄧世豪捐銀五元
開邑中興社關定耀五元
高頂村鄧過業捐銀五元
東坑長安村鄧鍾晃五元
水樓村鄧暢顯捐銀五元
新寗水樓村李奕洽五元
開平嵐厚譚給文捐銀五元
新寗官賓伍勳曾捐五元
新寗端芬何正益捐五元
開平嵐厚譚清學捐五元
開平古宅方文惺捐五元
開邑月山司徒源貞五元
寗邑蟠龍村許昌烺五元
水樓村鄧寬濃捐銀五元
開邑盧村關國炤捐五元
濶美村鄧和生捐銀五元
冲蔞裕寧村李殷華五元
杜澄臨峰里譚聲浩五元
東坑上村白澤厚捐五元
新寗南村李碧祖捐銀五元
開平古宅方貫之捐五元
開平水邊譚昌篤捐五元
開平嵐厚譚學韜捐五元
開邑白木頸鄧負盛三元
寗邑浮石村趙晉燾二元
寗邑西楊天朗伍彰明二元
寗邑浮石村趙務錦二元
新寗李盤廼捐銀一元
黃秋祥捐銀一大元
新寗梁仁全一元

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其灝加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賓大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	
梅廼吾捐通用銀五十大元	連上共銀二百元

●碧簽巴埠　譚文樞五十元　譚裔焯拾元　余毓荇
余毓蘇　譚葵開　梁耀傳　關廷錫　譚龍柏　關定祿
吳道安　譚文祝　關紹緯　已上每名五元　譚錦焱
余周每　元　●勝普埠　梅桂廼二百元　梅煜廼三百元
蕭身佳　白元　譚裔熾七十五大元　陳孔培五十大元
陳孟碧九十元　周道操五十元　葉茂楷　陳孟棟　蕭傳宣
陳茂泮　已上每廿元　陳貽雅十五元　譚恩得　梅鑪耀
陳明蘊　蕭顯乾　葉達棠　梅景棠　周道揚　張達名
梅宗劍　梅宗常　雪月軒　黃世超　梅垣廼　伍華龍
周道拱　周賢撲　以上每名十大元　葉達宣　關良松
蕭世統　陳文瓚　以上每名五大元　葉經藹二大元
葉經硯五元　●民李搭步埠　陳啓羨　蕭蕃槐　梅樹廼
胡汝昌　胡家和　以上每名五十元　蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元　鄺乾女　李奕革　黃樹洞　黃帮銓
張榕祥　梅輔耀　黃　超　陳文習　以上每名十大元
胡禮堂五元　黃社佐五元　●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大白元　梅宗鍊　梅培耀　何銓集　黃家欅
黃祖達　每五十大元

▲○●鳴謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國柔苑埠經商昨因墨亂刧掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐來施濟至黃廷燁謝汝榮謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外付來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步蚌埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偶廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德焉此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥披露

本報書籍目錄時務新書●（書籍出門不得回換）

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文殿書京庄筆二毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北狼毛筆五毫

新寗鄉土歷史三毫五　新寗鄉土地理三毫

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　敎國緒論銀六毛
傳種改良問答二毛五　處女衞生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衞生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業敎本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衞生二毫　初等習字帖二毫

洋地質學銀一元二五　學校衞生二毛　鐵閘刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　遊洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　算法統宗三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫　東萊博議三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗三毛五
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
青年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衞生一元八毫
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張良四毫　七尺描黃描金雲龍湖綾邊良二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●英文書

英作文敎科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫

●●●（醫科）

傅氏男女科三毛　產胎擧要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學敎科中國歷史一元七毛五　保産理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●地理

世界地理志一元八毛　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理敎科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理敎科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百八十一號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 181 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, SEPTEMBER, 1 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月一號

宣統三年七月初九日禮拜四

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿马古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算遞外埠無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽
本報總辦人黃吉雲啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
734 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠花旗皇家銀行
S. GEE
... National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到埠加註
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鑄寬街○香港滙單四十四元

本館論說

與吾國幣制局諸公論幣制

（梁朝杰）

昔埃及以負債過重。。請英法人爲財政檢查官。。而國權遂亡。。今波斯議會投票取決。。聘請美國人五名爲財政顧問員。。而美國人摩根修斯打有派爲波斯庫務總管爲該國整理財政之消息。。波斯衰亂。。日在可亡之境。。將來結果之何若。。吾不欲爲預言。。獨是請外國人爲財政顧問員。。猶須議會票決。。至吾國有此舉動。。則政府可以自由。。國民付之大度。。比於波斯。。猶遜一籌。。則將來結果。。亦當在波斯之下。。有識之倫。。莫不憤痛。。近今滅國之新術。。皆舍兵力之强奪。。而爲經濟之侵畧。。吾國幣制金銀本位之問題。。乃經濟界中生死之緊要關頭也。。得其機則興。。逆其機則亡。。五千年來相傳之國脉。四百餘兆人民第二之生命。。皆託於幣制局諸公之手。。責任不綦重乎。。不在其位。。不謀其政。。吾欲詳論之。。則當局諸公反以爲罪言。。吾欲不言。。則外國旁觀。。將謂秦無人也。。且將使經濟界前途陷於絕地。。如全國萬世子孫何。。血淚之文。。亦行吾心之所安。。知我罪我。。所不計焉。。

凡論事不能以空言取勝。。當一一攷鏡於歷史。。理財不能以虛想懸度。。必一一表徵於數目。。鄙人不揣檮昧。。曾於幣制事有所建議。。以主張用金本位仿美制。。爲當局諸公所駁。。今謹就此範圍。。援據美制。。明白回覆。。以釋羣疑。。

美國何以能行金本位。。何以能以紙幣代表銀圓。。此問題首當解決。。據最近六月美國戶部記載。。統計美國所有金錢。。合待鑄之金條而並算之。。不過值一十七萬五千三百四十四萬八千二百一十五圓。。而通國紙幣。。金證劵值九萬八千三百一十五萬八千六百六十九圓。。銀證劵值四萬六千八百四十三萬六千圓。。合衆鈔票値三萬四千六百六十八萬一千零一十六圓。。國家銀行鈔票値七萬二千八百四十七萬八千零一十一圓。。一千八百九十年戶部鈔票值三百二十八萬六千圓。。合計共值二十五萬三千零零三萬九千六百九十六圓。。舉一國之金錢金條與紙幣對較。。其不足之數。。蓋七萬七千六百五十九萬一千四百八十一圓。。若使全以紙幣易實幣。。則無以應。。不取給於銀錢。將焉取之。。美國現時本位銀數共值五萬六千四百九十九萬一千五百零三圓。。補助小銀錢共值一萬五千九百二十萬零一千四百四十八圓。。即以本位銀錢與銀證劵兌換。。已可優優有餘。。然則何故不悉數收回此四萬六千八百四十三萬六千圓之銀證劵。。反聽其流行充斥於國內。。以爲金本位之累乎。。吾爲美國計之。。卽嗣今以後。。平均每年收回銀證劵二千萬圓。。隨收隨銷。。而不續發。。猶須閱二十三四年之久。。然後代表銀圓之紙幣絕迹於國中。。卽嗣後二十年內盡收回銀證劵。。距第二次確立金本位之始。。已流行三十二年矣。。而現今吾國幣制局諸公之高想大願。。竟欲舉美國再閱二十年以後所不能辦到之制。。以爲其揆時度勢舍銀用金第一步之標準。。壯耶罔耶。。此亦莊周鯈鷇之談晉惠肉糜之論之類耳。。

（未完）

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店嵩辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

大埠 萃泰 如意 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍傢俬自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒實氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山攵参
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製参茸風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧宜必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

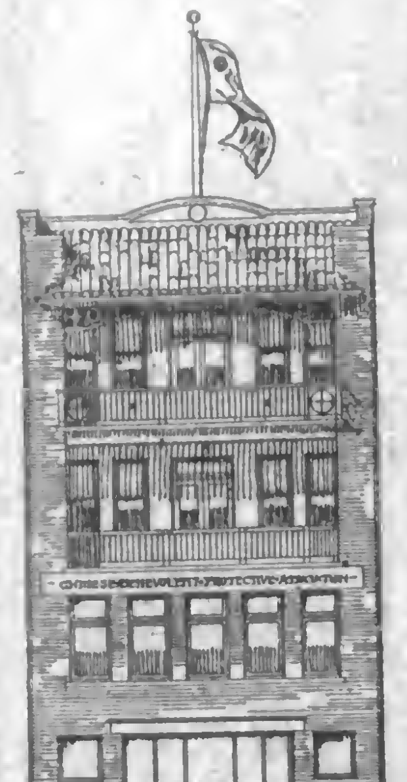
昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上被羅帳絨自辦唐山蘇杭綢綉衣服團身各欵傢俬俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記乘利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啓



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元 婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元 外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每罇二元五 跌打凱軍膏每両二元五
消除癬疸回春膏每張一元五 治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元 內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒卽愈丸每罇一元 花柳萬應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元 治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 一二八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St., S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠
東昌號 普生堂
廣祥盛 永同盛 麗源公司
利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

▲▲▲(高)(鏡)(出)(堂)(再)(告)

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用卽行退出堂份屈指已逾拾週年矣幷無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日 弟高鏡謹啓

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅領事式百元 梁椒卿壹百元
陳寶榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其濶壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳賢 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游礦
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以徠易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

治病健體電帶

本公司電帶除病還元功效靈[illegible]
[illegible]

本公司藥有功名用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
[illegible]

東强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

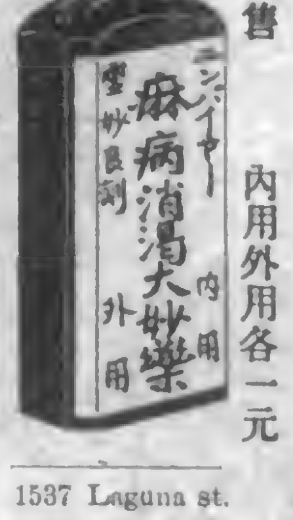
廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國杏巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國杏巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

砂痲症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元



叻困拿街一五三七 東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 包六個月限內如不合意再來換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近諸將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇三元 跌打藥酒每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇二元 耳聾鼻塞藥每合三元
刀傷湯火止痛膏每合五毫 風火眼痛藥水每罇五毫
風濕骨痛藥水每罇一元 專醫安神散每服五毫
保消無名腫毒藥水每罇五毫 光明清熱退翳藥水每罇三元
拔毒生肌埋口膏每合一元 小兒退熱散每包五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元 小兒胎毒膏每合一元
打囘瘰癧消散藥水每罇二元 神妙疔瘡藥水每罇三毫
花柳入骨搜毒藥水每罇二元 遍身痕瘡藥水每罇五毫
探花柳疳疔藥膏每合二元 偏正頭風藥每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元 花柳白濁丸每合二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元 內外痔瘡膏每合一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元 婦科閉經藥水每罇三元
風寒咳嗽止喉藥丸每罇一元 心氣肚痛藥水每罇一元
除痰止咳聖藥每罇一元 紅白痢症藥水每罇一元
乾咳緊嗽藥水每罇五毫 夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥知蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費貴者自理 館在芝路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

(祥)(棧)(告)(白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

◉◉◉各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附（泉慶堂兆雲堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫 四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛 高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛 初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五 中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛 四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五 寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫 六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五 作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五 七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫 英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛 鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫 西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛 作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元 婦孺淺史一毛 華英四書一元五
婦孺三字書一毛 西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五

◉◉並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●市卡咕又起殺風續聞

初八日市卡咕電云。本埠華僑。咸恐鬥殺再起久矣。。乃昨晚竟有華商李業榮。被人鎗死。并有洗衣華人梅宗堂。。同時被人鎗傷。梅某現在醫院療治。傷勢甚重。。恐亦有性命之虞。李梅二人。均被兇徒連轟兩鎗。兇手趙龍恩。行兇之後。即乘自由電車逃脫。未能拿獲。梅某乃華埠之頭人。西名付令梅。此次風潮。巡差疑各人因不願服從某堂。。致有流血之禍。。

事後。有名趙富仔者。乃兇手之兄弟也。被差拘拿。現禁在夏利慎街之獄中。聽候審訊。

當事起之際。李某之店之土庫。擁塞多人。及發鎗後。各人即紛紛逃避。該兇行殺時。由土庫而出。甫登樓梯數級。即出短鎗。回首向李某轟擊。頭發一鎗。李某即中彈倒斃。該兇持鎗向衆指嚇。立行退出。逃入雷勝店之土庫。。疾聲喝令各人不可阻止。。否則置之死地。衆皆恐遭毒手。不敢干涉。該兇即由後門直出。向東逃竄。及至地般街。僱一自由車而去。故未能拘獲。當時在場之華人。被拘多名。以俟審查云。。

●●●墨人擬舉新黨首領爲總統

（人名均譯音）

初八日墨京電云。。墨國維新會。今日大會議。定議公舉新黨首領馬爹路。。爲候補下任總統。。

●●●華僑滙銀歸國之調查

初七日美京電云。。據戶部調查。旅美華人。每年所滙返祖國之美金。統有七百萬元。另自帶歸國者。不知幾多。將來美國郵政銀行開後。。外人滙銀歸國者。定必減少云。

本埠新聞

●●●總巡欲辭職之原因

哥路西報云。本埠總巡委氏。其所以欲辭職之緣由。。因近與捕廳委員領袖沙路允。意見不合。故欲引身而去。。查近兩禮拜內。雖見總巡與沙氏同行。然今已絕往來。。不相問聞。昨有訪員往見總巡。欲查詢其意見。惟不獲會晤。據捕署人員云。總巡因出外游獵。。大約是日捕廳委員會議時。方始歸來。并聞總巡之親友。。謂沙氏欲攬奪總巡之權。一切事務。均欲委氏聽其指揮。而委氏大不悅服。。故彼此意見冰炭。訪員又欲往見沙氏。探問緣由。。亦不獲會面。。是以無從查問。。

委氏當初任總巡時。曾聲明不諳捕務。諸事端賴差長輔行。惟近閱各報。均言埠上賭館林立。巡差絕不干涉。總巡特親行查察。確有開賭情弊。故飭差嚴行禁止。乃甫禁之後。沙氏即往見總巡。着其某事應理。某事不應理。總巡聞言。頓悟沙氏以其爲傀儡。遂怏怏不樂。

昨日總巡聲言若捕廳委員。迫令其辭職。則必將一切弊竇和盤託出。實欲藉此恐嚇市長。使市長阻止沙氏。。不可侵奪總巡之權耳。據某差云。今賭館已如是之多。猶未心足。若再更易總巡。則將來之賭風。不知如何熾盛矣。。自麥卡地履任市長後。經四易總巡。將來或尚有更換云。。

●命案之難定　巡差簡般。因酗醉之下。鎗斃西人李近一案。連日復在六號大衙究訊。業已審畢。前晚五點鐘。將全案交由陪審員公判。各陪審員究研至十一點鐘。主有罪者六人。主無罪者六人。不能定讞。至昨日十點鐘。復行裁判。亦意見各執。卒不能成案。衙官遂將陪審員遣散。此案已審四次。皆不能定讞云。

堂官遣散陪審員後。公家律師佛近。即謂此案雖經審四次。不能定讞。治以該差應得之罪。然我仍未肯罷手。將來投籌選舉下任官員後。我必再行提案審訊。以昭折服云。。

●西匪行刼害命之兇悍　西人連治。來自外埠。前晚道經三街。近陳路街海旁。突被數匪毆擊。搶去銀三十元。並將其推下于海。欲害其性命。該西人下海後。疾聲呼救。隨有人奔至。將伊救起。得慶生還。惟時匪已遠去。無從查緝云。。

●貨船遇風觸礁餘聞　本埠打鋅輪船公司昨接日本來電云。喜梳打鋅輪船。日前在摩羅倫島。因遇風浪。致觸暗礁。擱在石上。不能擺脫。現已將板料起卸。使船身畧輕易於浮起。候潮水澎漲。或可出險。即在此處修葺。駛回上海修繕云。。

●電畫店火災　本埠禿街七百九十號。西人電畫店。昨下午五点餘鐘。忽遭回祿。火勢猛烈。全店被焚。損害貨物。值銀一萬五千元。樓下之藥材店。及衣服店。亦被水射濕。損失不貲云。

●難爲亞昌咯　普路頓西報云。華人亞昌。因昨禮拜五晚。受西人之僱。與某西人競演拳技。致被該西人擊傷。現仍在醫院調理。未曾全愈。據亞昌云。當晚受西人所僱。該西人曾允交給銀二千元。並聲明競演時。與我所競之人。斷不將我擊傷。不過藉此引人一噱耳。乃當競打時。該西人不踐前言。竟將我打傷。事後又不交足工金。祇給我銀五元而已。聞亞昌乃由某銀行代理華人所薦。故亞昌向該華人交涉。該華人恐生事端。迫得自給以十五元。作爲了事云。。

●漁濕船將次歸來　有小輪船一艘。昨由舍路到埠。遞來消息。謂亞鋅市架漁濕船。現已陸續起程返回。今年漁濕公司。特派一小輪到該處。拖帶各漁濕船出港。所過淺狹之海灣。均無阻碍。有等船抵舍路。將魚貨起卸。然後返回大埠。故有漁濕船數艘。不日即可抵埔云。。

●私放犯人案罰欵了結　屋崙看監差役委氏。及馬佛二人。因私放華人黃某出獄。復返本埠一案。昨日復在合衆國衙提訊。先審合衆國衙差亞利逸。及屋崙獄吏巴尼。均供稱未有准情該兩差役。放黃某出獄。乃該差役擅行私放耳。次審該兩差役。據供因黃某患有耳疾。深爲惜之。故將其放出。復回本埠就醫。前後經放五次。。此外實無他意等語。堂官據供。以該兩差役。私放犯人。顯違法律。定判每人罰銀二百五十元。以示儆戒。

●關署批放人數　黃俊船紙二號。江倫船紙八號。趙福富船紙廿七號。江葉船紙九號。陳恭船紙十五號。潘士船紙卅九號。李照船紙十九號。楊廣船紙廿六號（俱土生照）林双船紙廿五號。明喜船紙五號。嚴富耀船紙十七號。杜子長船紙廿一號。黃堯潤船紙廿三號。羅安耀船紙卅七號（俱商照）陳仙商妻照。船紙三一二六六號。余桂棠土生照船紙四號。（以上由天洋丸來）余佑船紙一零二五九號。。岑珍船紙。一零八一號。梅利船紙一零一號。（俱土生照由蒙古船來）陳周芳土生照。高麗船來。船紙廿六號。陳氏商妻照船紙一零一四三號。李毓商照船紙一零一四八號。梁啟基商照。船紙五十七號。（以上由西伯利亞船來）潘槐森商子照。蒙古船來。船紙五十五號。梁氏土生妻照。船紙三一二六一號。蔡玉蘭土生女照。船紙三一二六一號。。楊超土生照。船紙十四號。。（以上天洋丸來）

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

遠東旅舘

話簡拿差一百七十三號

本旅舘主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈爆燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼安當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃崧章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器曲碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷安當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟來訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其蹤跡付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見速付信通知或親身出埠是爲切要
宣統叁年柒月吉日　愚弟劉錫廣披露

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街號開張專造唐番各彩磚羽紗仔波羅唐山蘇杭綢緞衣服熱烟油米石力粉客光顧請照西字付價格外相宜快捷遠交易並接理各滙歸快捷無悞　黃孫照

大埠　永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理常有山西龜齡集上祈留意光顧是荷

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回門牌八百二十七號照舊客取貨利便專辦唐山油海味諸色美酒一號正元公煙純淨羊毛窄結彩各杭雜貨無不俱備仰 諸惠顧定必着件挑選新鮮上衆照時價加意減平以擴張目的也如有單函請付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇朝　斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永和安　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄德輔道中門牌三百一新舊金山英屬古巴濠洋各埠出入口貨並接信銀兩滙兌妥交無悞顧此佈

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並書籍千萬種
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及鋪合成堂承受准七月初二日在舖內交易居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉免後論
又六月廿九日

各埠新聞

●●●日船又謀載板利權

初八日砵崙電云。日本汽船會社。現派定輪船四艘。。將來由砵崙運載板料。來往遠東。以圖大利。。擬由遠東運輸上等雜木來美。。又由本處輸運薄板往上海。。每水能載板三百萬尺云。。

●美國加增軍艦　初八日美京電云。。美政府已提撥庫帑。新造頭等戰艦兩艘。以厚海軍勢力。一名紐約。一名的士。其模式如英國之地力訥艦無異。每艘重量二萬八千五百噸。爲世界上軍艦之最大者。艦上配置十四寸徑口大砲數尊云。。

●匪黨勒詐不遂之毒手　初八日紐約電云。。意人路摩。在本埠力慎頓街五十一號。開設一菓店。頗有積蓄。近日迭接黑手黨來函。勒詐資財。該意人置之不恤。。距今日該黨人乘駕自由車。道經其店。連擲炸彈兩顆。當時爆發。全店幾被爆爛。。鄰近樓宇之玻璃窓。亦多被震裂。損害物業。。約值五千金。猶幸無傷害人命云。

●美國擴張海軍勢力　初七日美京電云。。署海軍部卿温佐勒。是日與東美船塢五家。訂立合同。。裝造潛水艇八艘。每艘需欵由七十五萬六千元至七十九萬元不等。費城哥林船塢。接裝數艘。每重量一千零十噸。。每點鐘可行三十餘海里云。。

●防範偸關之嚴密　廿九號羅省西報云。關員悉那。以華人由美墨交界地方。偸進美境者。日見其多。。近日特求美政府添撥公欵。擬僱備自由車兩架。並着乘快馬之關差六名。坐機器脚車之關差二名　梳巡於界邊海旁一帶。。嚴爲防範。以免疏虞。因聞界邊地方。尚有華人甚多。駐足于此。候乘機會。希圖入美。故巡守益不能稍鬆云。

●帶票者願改正業　廿六號羅省西報云。華人黃炳。近日因售賣白鴿票。被差拘案。昨日在衙審訊。官判有罪。監禁一百八十日。充當修街工作。但該華人前因犯此等案情。曾被拘三次。故此次允肯改營正業。永不帶票。官乃將其省釋云。。

●拘撥者連及証人　廿九號羅省西報云。。有無冊華人十二名。日前被關差拘逮。經由合衆國衙官審實。。定判一併撥回原籍。是日由差解出大埠。遞回中國。。其中一爲華人黃強。乃拘爲此案之証人者。因伊不肯供証。。故亦撥之回籍云。。

●美艦改期赴檀操練　初七日美京電云。。美政府原定於西九月十五號。派駐太平洋巡艦隊數艘。駛赴檀島操練。並賽快到埔。俾知用煤若干。嗣因稍付地哥打巡艦。入澳修理。尚未蒇事。故改期西十月一號。然後起程云。。

●捕鮑魚犯例被逮　廿四號山萬奧比市布西報云。。本處附近山地孖利亞地方。昨有巡海委員。拘拿華人楊合華清二人。謂其捕取小鮑魚。有犯例禁。。但兩人以不諳法律爲辭。後有友人李興。代每具保証一百元　。將其保出候訊。其中有一華人。在該處晒取芷菜。已閱廿五年之久云。

●被街車碰傷　廿九號羅省西報云。華人譚利。昨晚乘駕馬車。沿途售賣瓜菜。詎行至一街夾山比度街。。被一街卡碰倒於地。車爲毀爛。並傷一脅骨。車赴醫院調理云。

●羅省女差被革　初八日羅省電云。本埠總巡。特派西婦芬士。充當女差。專查拿非禮之徒。經有數月。前日該婦連拘獲九人。皆指爲非禮案。總巡詢其出何手段。。能拘人如是之多。該婦自稱儂特艷裝麗服。遊行街上。。若輩竟向儂調戲。故將其拘究云云。總巡以其冶容誨淫。。當將該婦申飭一番。并革除其職云。

●請差緝匪　廿七號羅省報登柯崙治電云。。華人吳勝。向以種植瓜菜爲業。是日赴衙投報。。謂昨晚有匪徒潛入其寓屋。竊去金鏢一枚。值銀七十五元。。另金錢一百八十元。以及工人册紙數張。亦一併搜掠而去。。請飭差查緝賊匪。以期破案云。

●烟案彙誌　廿二號士得頓西報云。本埠巡差。昨日在愼打街。拘拿華人亞爹。指爲挾帶片煙在身。有犯禁例。具保候審。。

又北架斐西報云。有華人三名。日前因烟案被拘。。每具保單五百元。保出候訊。定于明日在本埠衙開審。先提勝業。亞泰二人研質。次乃鞫訊華人李華云。

又廿四號斐市那西報云。舍路馬埠巡差。日前拘拿華人亞成。指爲吸食片烟。有干例禁。並在其寓所搜獲煙具甚多。以爲証據。遂將該華人解來本埠。由官審判有罪。下獄一百日。官着其期滿他適。勿再來犯例被拘云　。

又廿七號羅省西報云。華人伍龍。林就。阮康年三人。日前因挾帶片煙在身。被差拘案。是日在衙過堂。。官示期三十號審訊。。

又軒佛西報云。華店三榮利東主。前數禮拜。。因犯煙案被拘。經由官審過。罰銀一百五十元。惟被告不服裁判。現又將案移上大衙再審。以期得直。

廿六號山多些西報云　華人周榮亞李二人。日前因煙案被拘。經由官審實有罪。是日官判周榮罰銀一百元。。或監禁七十五日。亞李因年逾古稀。官以其老邁。朝不保夕。判令將其暫行釋放云。

●屍體藏雪不變　初七日瑞士國班尼埠電云。。有遊客數名。是日往遊本處雪山。窺見清雪內。似有兩人面貌。立即將雪撥開。取出屍身二具。查悉係英國人。。於前十四年時。到遊雪山。被雪壓斃。藏在其中。面目如生云。。

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈　軒佛埠泗和號啓
宣統三年七月初八日

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在取名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　赤坎四九利益
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足衆旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連貫順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　遠興堂謹啟
閏六月十三日

孔雀爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F. CAL

聚昌榮

嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授回春
代理處
[illegible]

TAI LUN
Suey Key
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人添做番裝衣服兼辦油糖茶米什銀兩滙交香港廣源隆　德家接濟妥捷縫匠縫裝
線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上舖在都板街八百四十五號　話筒五
黃森家　黃華伉　盤祖炘

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
S. F. Cal.
P.O. Box [illegible]

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物茶筵酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾壹期已到▲
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱恕不奉覆。

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發允平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地呵埠第二千零三十五

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

求利遇息四厘

CHA
Americ
Bank

電匯滙單 價甚相宜

來入數亦可總求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西 商會之大樓

光鷹每百四十七元五

緊要新聞

●●●欲設世界字母

華盛頓來電云。美國下議院之沙士省代表㕑臣。提倡一議案。。求總統請各國于一千九百十二年派代表會議於華盛頓。商議將人種各聲音譜成字母。使各國文字皆能受用。。據該議員云。欲預備此字母。須取各國言語家。聲學家。辭典家。繙譯家等之意見云。

●●●無册案不准具保之宜駁

廿八號羅省西報云。律師麥架溫。預備赴合衆國衙。。求給調紙。將近日因無册被拘之華人。調出再審。以昭平允。據該律師云。華人禁例內。于不准具保之條。。不曾載有明文。故近日於所拘之無册華人。概不准保釋。照例實屬不合。故要求給調紙。一律保出候審。計西七月內。共拘無册華人三十三名。西八月內。共拘無册華人十三名。撥回原籍者已有十一名云。。

●●●環球禁烟會議之期

華盛頓來電云。海牙環球禁煙大會。定期拾月拾伍號在海牙會議。現各國已允照行矣。英國早已請各國將鴉片麻藥及嗎啡調查佈告。各國已允許矣。英國已將此事通知荷蘭不日該國卽發帖請派代表赴會云。。

●●●美東中國學生會開會次序

紐約訪函云。美東中國學生會年會。已紀前報。。茲錄其次序如下。。

八月廿二號行開幕禮
廿三號敘集 紐遮士省總督威路臣演說。及網球競爭。
廿四號敘集 張欽使演說(張公使赴墨未回或派代表到)
俾士玻及放紙鳶
廿五號敘集及競走
廿六號欵待來賓
廿七號禮拜日休息
廿八號敘集 踢球。南洋與北洋相競。及中文辯論。。
廿九號選舉職員 網球競爭。及筵宴。
卅號敘集 新職員上任。新舊總理演說。餞別開歡送會。。

●●●陸徵祥已抵俄國

俄京聖彼得堡電云。俄皇避暑既回。今已抵京矣。。禮拜四日。。召見中國特派改訂條約專員駐俄公使陸徵祥。。暨哈爾濱道台李某。查中俄一八八一年商約之改訂。其事甚繁。而約內各問題。皆包涵全東方政策者也。聞駐日本俄使。曁前任商務大臣。。(日俄戰後曾往波士勿交涉和約者)將爲俄國代表云。。

●●●朝鮮廢皇之錢債案已開審矣

東京來電云。朝鮮廢皇。日前控告美國人之五十二萬元債案。已在漢城開審矣。被告謂其代支建築皇宮之費。。與原告所講清還之數相同。。已比對清訖云。。按朝鮮廢皇所告之案。曾紀前報。。據此案起時。法廷曾下令將被告所貯橫濱銀行之欵暫時扣留。。惟各日報謂被告已預先將其在漢城之住所轉其妻之名字。。其貯橫濱銀行之欵轉受與其子。是被告似有心虧欠者。今以代支建築費適符欠數。作爲比對清楚。未審李王承認否耳。。

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

(貨)油米茶糖 伙食什貨
(眞)蘇杭漆器 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

(價)揀選好貨 快捷無誤
(實)如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘋癧骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉 興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔褲尾利允窩羢紅羢紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定彷妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百
遷往企李街七百四十九號
各色美酒京菓海味新欵相
種罐頭時菓大小紅毡花露
欵儒履各等什貨俱全并接
兩照交妥當快捷無悞仰
是荷

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O. Box 2303 TEL CHINA 83

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜 蘇杭綢緞新衣貨 玉器首飾日本漆

向在大埠都板街 皇家信箱第二仟三 仰貴客留心光 顧老實貨物附

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸貨眞價實諸君光顧定照時價計有單口銀兩取貨請照上列番字即本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番

司事人 胡榷庭 黃美藏 劉孔

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家畧重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因翁大宗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毀人不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山

砵崙 廣萬源

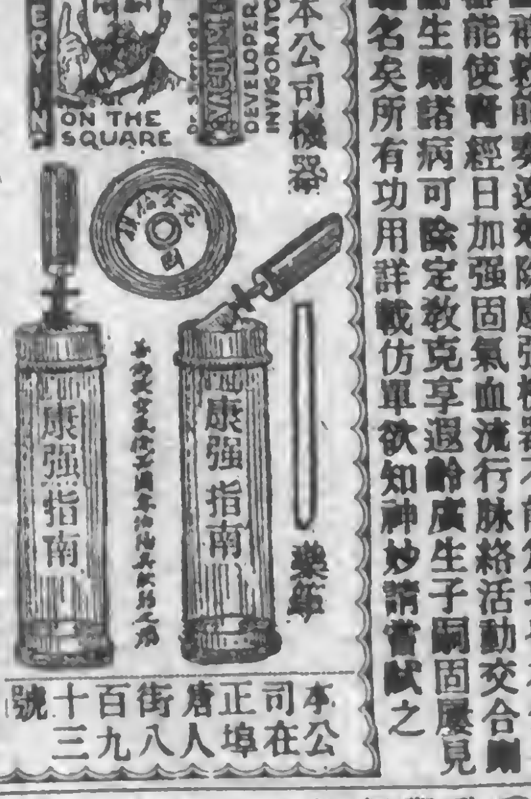
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京什貨俱全專做發行生意價值公交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付

司事人 黃崇錫

●●●(獨一新製康强機器)

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

諸認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●治夜夢遺精藥筆
●壯陽行血氣藥筆

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛膏藥一元半
- ●解毒除久積餘藥水二元
- ●治腳疼身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳癩餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電氣帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有冒稱康强機器乎估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小碑印另各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貲價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有屢銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

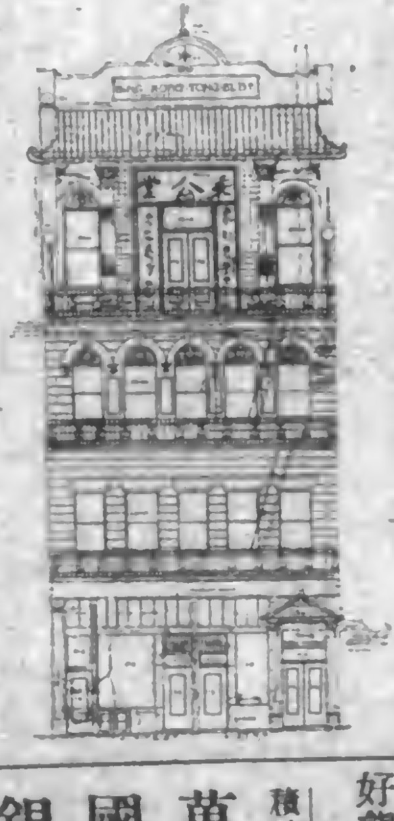
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

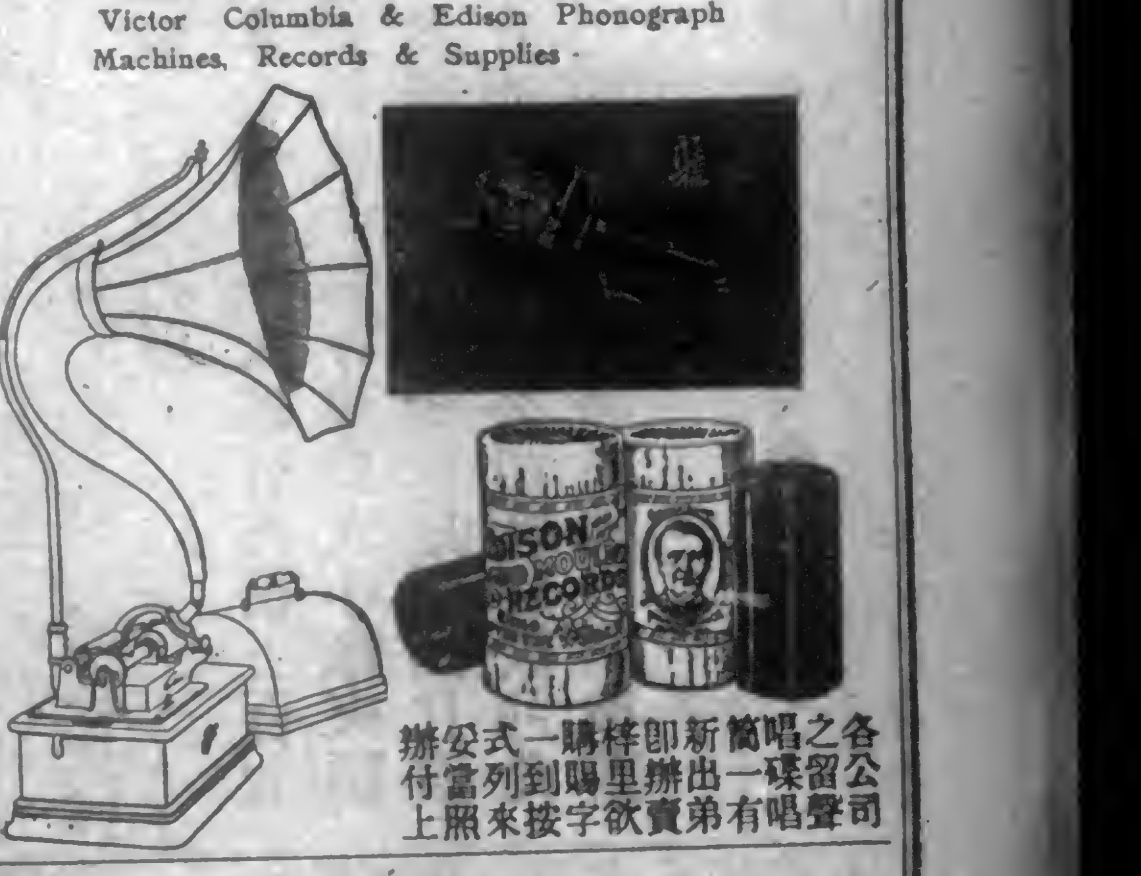


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱簡一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠮩寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𠮩士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒 比 治 正管庫 把 樂
副總理卡市姐𠮩 副管庫兵紐𠮩 全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴
鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所
亞利德國眼科藥水以洗其眼所有
眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠
皆能療治一切兼助眼力男婦老幼
試屢效百發百中遐邇馳名寄售於
價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另
鏡布出售每三塊價銀二毛五如有
戴眼鏡來本店試驗者分文不取本
孖杰街九百六十號開張已閱十八
顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衙官路利近購本店眼
眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 高麗 西伯利亞 差拿 波斯
頭開行往檀山橫濱香港各處船中
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當各
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處
到香港來大埠搭本公司船更爲相
本公司在金山大埠孖杰街八百七
本公司代理華人

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸
往來香港日本各埠鑊天洋丸 地洋丸
美國丸 由本埠三十四號碼頭開
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙
食茶水豐足招呼妥當仰邀遐邇貴客
本公司在大埠孖杰街六百二十五號
東洋汽船會社總理亞委利 代理

●●(來往船期)

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行到香港)	
美國丸	又六月廿四	美國丸	[illegible]
天洋丸	七月初二	天洋丸	[illegible]
波斯	七月初十	波斯	[illegible]
高麗	七月十六	高麗	[illegible]
日本丸	七月廿三	日本丸	[illegible]
西伯利	八月初弍	西伯利	[illegible]
差拿	八月初八	差拿	[illegible]
滿洲	八月十五	滿洲	[illegible]
地洋丸	八月廿二	地洋丸	[illegible]
亞細亞		亞細亞	[illegible]
蒙古	九月初七	蒙古	[illegible]
美國丸	九月十三	美國丸	[illegible]
天洋丸	九月二十	天洋丸	[illegible]

廣東新聞

張督不准新寧鐵路借外債

新寧鐵路公司總理陳宜禧。稟寧路展築新會江門路線。工程未竣。欵項支絀。擬向外國銀行借欵。稟請查核備案。伏乞批示祇遵等情。張督批云。新寧鐵路。該職商招集華股。一手創辦。經營數載。克底於成。洵足爲粵省商界特色。上年據該職商稟請展築由新會至江門白石枝路。。據稱預算兩段工程。約須添招股本一百二十萬員。即可敷用。。本督院以爲粵中人士。向以籌辦公益。爲各省冠。。該職商辦理鐵路。已著成效。則此百餘萬元股本。定能刻期而集。當不至有徘徊觀望之處。乃查現稟內稱。上年請展新會江門線時。因粵漢公司出而爭阻。各股東則函電交馳。堅請推廣。迨經大部奏准展續收股。未及過半。而海內外股東。。忽而裹足不前。勸催罔應。夫以粵省商紳。素稱殷富。海外華僑尤號急公。鐵路交通。可爲桑梓振商務、興利源。乃竟爾任其功虧一簣。漠然置之。實非本督意料所及矣。。該職商前因股本不敷。暫向交通銀行息借銀二十萬元。訂期本年六月通車後。分次歸欵。乃爲春雨所阻。未能竣工。目下工程最急。交通借欵。以爲提倡。而奔走月餘。苦無應者。。言之可嘆。據稱現集股東紳商會議。思一變通之法。。轉向外國銀行。轉借六十萬元。訂期兩年清還等語。。在該職商迫於工程最急。出此權宜。原屬不得已之舉。惟商辦鐵路。訂借洋欵。流弊最大。即都人士縱無異議。而按之事理。究屬非宜。且郵傳部奏定該公司章程第七條。業經聲明。。將來擬再陸續接展路線。總在所集股銀支用。不得抵借洋債等語○該職商現經暫向外國銀行借欵。尤與原稟不符。。未便照准。惟閱該職商來稟。惶迫情形。溢於言外。自不能不設法維持。以保公益。候即電商郵傳部。飭令交通銀行。將該公司前借之欵。酌量展限。俾易周轉。。俟准電後。。另飭遵照○其餘應需路工。及購買汽車等費。仍由該職商招集股東。設法集湊。以竟全功。興辦實業。爲粵省目前最要政策。粵省明達紳商。關懷桑梓。諒亦不忍坐視該公司功敗垂成。。必有衆擎之策也。仰廣東勸業道即飭遵照。

指攻龍山清鄉勇藉捕騷擾函稿

龍山清鄉。吳道兵勇騷擾情形。已詳前報。。昨又接龍山人來函云。吳道所統各勇。其種種苛擾之處。江總辦之稟。言之已詳。然究屬未盡底蘊。請更言之。除在戲場左近苛擾。及搶奪民間什物不計外。再在涌尾。搶毀康安樓茶麵館一間。查涌尾與戲場。相隔數里之遙。該兵勇藉搜匪爲名。入店搜捕。既無匪類。自應速去。乃該兵勇擅作威福。無端將康安樓全間什物。搶毀一空。並毆傷店伴。又鄉約大堂。本爲辦公之所。亦本爲招待政界之廳。何等嚴肅。。乃該兵勇擅在大堂睡臥。值年局紳。向吳道宗禹請其囑令他去。。亦無效果。其紀律如此。安望捕務有起色耶。。

吳宗禹自行辯護之稟詞（再續）

一到戲場左近。即搜掠居戶。搜奪小販食物。不允給值。稍與辨論。輒以毆捕從事。李參將世桂。上前喝阻不服。登即吹號收隊。事後查出被損約在二十家以上。均在睡犬大林温家大山一帶 以李紳飛熊及賴某家所失爲最多。通共所失約二三千金等語。。職道當即嚴飭各營管帶官長。。切實查明。除親軍左營勇丁周得勝。擄取攤館銀物外。。其餘尚有親軍左營勇丁張旺蕭南二名。。巡防新軍右營勇丁劉福一名。。當時歸隊較遲。。雖保無搜掠居戶。。擄奪食物情事。。已飭各該管帶。。押候查訊明確。。擬請飭由緝捕局提訊究辦。。其新軍右營什長馮兆熊。。亦因歸隊落後。。被龍山鄉民擄禁。。聚毆重傷。。事隔數日。始由營委勸紳交出。傷勢甚重。業蒙提憲。驗明失去五响無烟槍一枝。。亦經勒令繳出。。尚有碼子百顆。。今未據報繳回。。該什長擅離隊伍。。應俟傷愈後。。再行訊辦。伏查江總辦所稱親軍右營。。及新軍中營。。一則駐紮省城。。一則駐紮西樵。。均未預龍山之役。。自應毋庸置議。。至于戲場左近。。則以新軍右營王管帶。。及李參將部勇爲多。。其睡犬大林由副中營右哨扼守。。飭據該營弁楊椿林查覆。。該處甚少民居。。嚴搜各勇行李 。。亦無贓據等情。。職道現仍密派員弁嚴查。。總期水落石出。。 查勇丁搜掠民物。。大干軍紀。。如果屬實。一經查明。自應稟請從嚴懲辦。。職道治軍有年。。于營兵之藉捕搜掠者。。無不立予嚴辦。。從不敢稍涉袒庇。此次江總辦所稱被損者約三十家以上。。情節最爲重大。經飭該各營官長。再三詳查。。僉稱幷無贓據。且被損至二十一家之多。當時職道及協縣。均在公約。。何以未據失主喊稟。。又未據紳士稟報。。果有其事。。則一經據報。。協縣既可就近勘驗 職道亦可從速清搜。就地懲辦。以肅軍紀而服人心。。歷時未久。。不獨易於清查。。而賊証確鑿。。尤足以昭折服。。况當此地方多事之秋。。各軍統將。。尤應不分畛域 和衷共濟、李參將世桂。。既經目睹。。即應就近告知職道查辦。。乃當時既未准面稱。。追收隊回船。。亦未言及。。事後始由江總辦以懲辦爲請。。此尤職道之所大惑不解者也○然而事關重大。。職道奉職無狀。。負疚良深。。固不敢以徇庇袒勇。稍涉偏私。。亦未便因物論紛紜。。遂甘默認。。但治軍務貴持平。。凡事尤須左証。。應請憲台派明幹大員。。澈底查明。一切証據。。從嚴懲辦。。所有當日各軍官長。。除巡防新軍右營王管帶玉麟。。獲犯最多。。親軍右營唐管帶維烱。。先期因公回省。。應請從寬免其置議外。。其餘巡防新軍林管帶成登。。岑弁家祿。。陳弁壽。。親軍范弁汝釗劉弁連標。。親軍楊弁雲鵬。。魏占魁。。何弁培昌。。巡防新軍楊椿林。。廖國士等。。事前既不能約束。。事後復不能舉發。。均屬有負職任。擬請一併撤差聽候查辦。。發交緝捕局看管。。飭失主到堂對質。。以成信讞。。果日勇確有搜掠搶奪情事。。即按照軍律加等治罪。。以肅軍紀。。職道扶病上隊。。照料未周。。亦屬咎有難辭。並懇憲恩從嚴議處。。以儆將來。。再該地紳民。。既窩匪聚賭演戲於前。。復擄毆兵於後。。當此民氣囂張之時。。應否酌量懲辦。。敬候鈞裁。（已完）

擬調吳道辦理外屬清鄉

日前龍江清鄉總辦江紳孔殷。與吳道宗禹。互相稟揭。。張督深恐各將統因此不和。將來辦事。。必多阻碍。。擬將吳道所統各軍。調往外屬清鄉。另調外軍。辦理廣屬。庶轉移間或無衝突之虞云。。

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寀城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年 蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國悉居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆 [illegible]

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

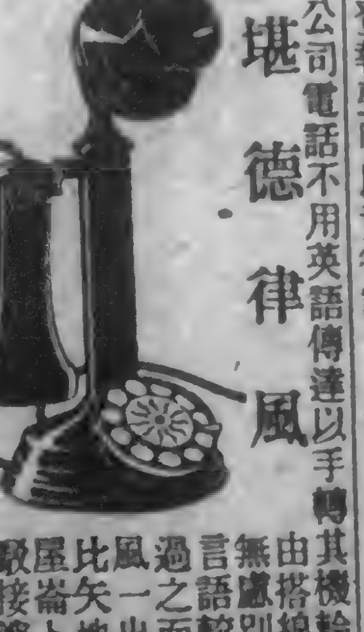
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家與地傾埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世肇恭頌

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞崙寬打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恒棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會增保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論　柒月初八日　弟大利堂啓

堪德律風



公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線設接消息異常靈通價極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto., Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭全製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信同證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈　「承接金猪」　東昌啟

金山　天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠庆慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●伸公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

伸公理會編輯部　書記員譚月樓全啓

Hong Shu Drug No 9 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有郵函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安　貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝灰紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往孖姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸每兩一元二五

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸牛料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸牛料拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每牛料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心奪睡丸牛料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸牛料銀八元每兩壹元
▲消痰療核嗽痰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每牛料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每九仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲遍身痕癢去濕瘡藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除點脫臊去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點翳眼丸牛料銀拾元每服五毛
▲處眼流淚痕尾珍珠補腎光明丸每兩壹元牛
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳淋毒珠珀丸每服銀七毛五每牛料拾五元
▲內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩壹元
▲花柳疳毒入骨骨痛丸每服銀七毛五牛料拾五元
▲赴背橫痃花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每牛料八元
▲治日久遺濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鐵術拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散丹丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打困頸癧回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌鐵科魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅樂膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消小膏珍珠散每樽銀壹元牛
▲腸痔痛便血丸每服銀四毛每牛料拾元
▲治傷風咳嗽萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹每服銀弍毛半
▲治出瘡仔痕痰毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵頤綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨姿時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評許好覆上諸君賜教按趾責臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.
舊電話筒一二二五九

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報貲揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
肺痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
綿陽藥散每樽二元
搽眼風痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角鼠藥散每樽一元
生蠶喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏每張一元
搽陰囊油瘋藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
跌打酒每樽一元
花柳疳症風濕藥筩一枝廾元
花柳藥筩一枝八元
生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散每樽一元　橫痃藥散三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
重子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
瘡藥一筩一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳梨毒藥散每樽三元
陰陽癧毒藥散每樽三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元五
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
揷藥筩去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生、張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者　右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并灰紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

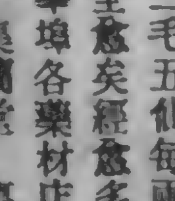
西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園　大同報　同仁堂　集蘭堂　聯昌號　務滋堂

譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士蹬沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久叅命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　四餘　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●●●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●●●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●●●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理鈕路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添備侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎瑪梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信祗因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化沾買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

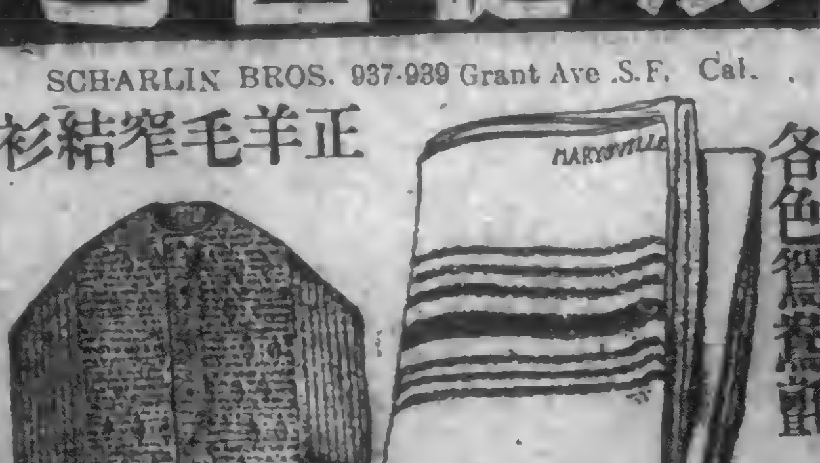
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫

各色鴛鴦氈



本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張備代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　桃紅夾橙皮色　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜　以上各氈每磅價銀

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩磚俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信舘轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作禀書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏冀　關照是禱

司事人李望庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𨋢近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一

西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S. F. Cal

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羡殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勉琴謹啟

中國新聞

●●●停止烟捐上諭之由來

粵督張鳴岐。對於進口洋煙。異常嚴厲。○擬於每箱舊稅之外。加抽百金。英領與之抗議。並請駐京英使向外部力爭。謂照禁烟條約。除該約中所訂正稅外。○其餘雜捐。一律除絕。今粵督立此名目。顯與條約相背。若北京政府。無力禁止。英國將取消第一次禁煙條約及續訂條件云云。外務部以此爲該省一部分之事。並非中央政府之意答之。並即奏請明頒上諭。以釋內外之疑。此上月三十日停止一切新捐上諭之所由來也。○○

●●●英領事之忌耿道

上月三十日上諭。以魏家驊補雲南迤西道。耿葆奎署雲南迤東道。查耿原任迤西道。此次更迭之原因。○○以迤西與緬甸接境。與外人交涉頗多。耿遇事亢直。英領事以爲傲慢。頗不滿意。且耿曾加抽馬鈔。并徵練民團數千人。○○英領更以爲有意排外。遂電達駐京英使。要求撤換。○○故有此更迭云。○○

●●●振貝子之片馬交涉譚

片馬交涉案。遷延甚久。振貝子回京之翌日（念八日）胡惟德與貝子。坐談三小時之久。貝子謂英政府對於片馬交涉希望甚大。萬難和平了結。若我國事事允許。將來該國。必以片馬爲深入中土之點。欲此案之了結。除非不了了之云○○又聞外部梁大臣宅中。接到英京梁大臣來函。謂尚須在英勾留一星期○○俾與英相磋商片馬案件云云。○○

●●●不許延玩僑民案件

各埠華僑。以各省諮議局○○業已成立。而地方官遇有僑商僑民案件。仍多任意判斷。殊非立憲國庶政公平之道。○○迭經稟請農工商部。設法維護。聞已邀部允准。○○咨行閩粵兩省。通飭各屬。遇有華僑案件。務須公平。○妥速辦理。○○不許有意延玩。致失僑民傾向祖國之心云。○

●●●中央教育會雜聞

中央教育會。奏定一月會期。原定每日上午開會。○○惟星期休會一日。及至開會之後。遂改爲間日一會。合計二十日。減去習期。祇有十二次會議。今已開議兩次。○○其餘僅有十日。除去學部交議之案外。恐無多日議事也。○○并聞正會長張季直君。擬於開會十日後。即須出京。所有會事。皆委託於副會長張菊生主持。○○

聞二十四日議案。本定多件。一續議義務教育問題。○○二教育經費諮詢案。三任免小學教員章程。此外由會員提出者爲唐侍郎文治之停止實官獎勵。停止學生覆試。提倡軍國民教育三議案（已得三十餘人贊成）後因討論過久。○○故僅議前二案。○○

二十四日下午。開國庫補助審查會。已議定辦法。○○指定黃君炎培。江君謙。孟君昭常。爲起草員。○該會議事日表。第三號。軍國民教育諮詢案。學部交議。師範體操專科案。學部交議。女子職業學堂辦法案。○○學部交議。○○

京師報界對於會以不設新聞席一事。頗爲憤憤不平。且有直揭不設席之隱衷者。故學部中人。咸怪某部員之强作主張也

學部自數年前。即有開辦教育會之議。惟丞參以下。○○多不贊成。其議遂寢。唐春卿大臣到學部。力主此議。屢集丞參及各司長會議。皆未通過。而唐大臣之意甚堅。○○各司員雖持反對之說。然亦不敢明言。故此議得以實行。○○然反對派仍多異議。間有贊成者。其力亦甚微。當時原議。即普通旁聽席。一律概不設置。以冀免去一切閒話。後由唐尚不允。始行預備普通旁聽劵。然須嚴加限制。在京議員。○○由學務大臣領取。在外議員。由會長領取。獨於新聞記者。則深閉固拒。雖唐尚亦不敢故違若輩之意。蓋若輩主張甚堅。○○唐尚欲勉成此舉。不致有所決裂。則亦不得不稍事遷就也。○

軍國民教育案。練習打鎗一層　被喬樹枏破壞。已經報告。○茲聞學部所擬改訂學堂課程議案內。○○曾主持於初等小學所授孝經論語兩書一律撤去。此案亦被喬極力反對。并痛詆此舉。實爲亡國之端。唐大臣遂復將此條撤去。○○

廣東新聞

●●●南屬又出巨刦案

前月廿九晚。二鼓時候。南海縣屬和順鄉。和隆當店。被賊三百餘人。明火行刦。該當堅守。匪不得入。因轉刦聯昌號及全街各店。是役駐紮金溪之營勇。幇同護救。○○被鎗傷什長一名。○○聞警赴救各鄉人亦被傷斃廿餘人。所失贓物。其數甚鉅。查此次匪黨用連州板數十塊。遮蓋頭上。○○以防當件磚石之下擲。即在下毁墻。距該當四圍堅固。○○由二鼓鋤至四鼓。復放火延燒閘門。仍不得入。○乃轉刦全市十餘家。○當塲槍斃之人。爲袁澤。葉亨。李會。蔣坤耀。鄧明。朱才。○○共六名。重傷者。則金溪駐箚營勇余容。什長何早慶。袁勤姚根。姚厚。彭娣　蔣敬。共七名。微傷者十二人。是役金溪鍾管帶。親率勇弁十餘人。到塲兜截。因賊匪二百餘人。寡不敵衆。故各匪從容而遁。官窰黎弁。只隔數里。聞警不至翌日仍不到勘。其捕務廢弛。於斯可見。○○金利司沈巡檢於卅日親到勘踏。及檢驗槍斃重傷各人云。○

●●●郵部維持甯陽鐵路

甯陽鐵路公司。前因欵項不足。擬借洋債。○○經具禀張督核辦。張督以借債一事。流弊太多。特爲該公司電請郵傳部。設法維持。各情經紀前報。現張督准郵傳部復電。○○以該公司前借交通之欵。准其展緩還期。至欲再借巨欵。○○應令該公司與粵省分行。直接商議。張督准電後。○○當即札行勸業道。轉飭甯陽鐵路公司總辦照遵。聞此次交通銀行。○○不特允將前借之欵。展緩還期。且肯再借數十萬金。○○以竟全路工程云。審是則此路當不難觀成矣。○

●●●僑商自製海口燈已准專利

僑商梁祖祿。香山人。製造海口燈。請予專利。以資提倡而興實業。經郵傳部會同農工商部具摺入奏。奉旨依議欽此已由內閣抄錄上諭交到該兩部。昨部中又抄錄諭旨。咨行來粵查照。張督准咨後。當即札行司道欽遵辦理矣。○○

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痰痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

獨步立止痾嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

○○如飾花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應寶藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doctor [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏發色之品無礙衛生料六産之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次七日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用末滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賓寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 308 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson St. San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　肚痛嘔吐丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　鹿茸三鞭酒
萬應浸跟藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒　白濁止痛散　立止牙痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠十足金葉兌換珍珠玉器包換並造十足金首飾貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　鋪市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衡　雷亨　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

遊戲文

官音咒

南無大紅大綠官細音菩薩。。多多殺。。密密殺。。與殺有緣。。與血有因。。越殺越紅。。千祈勿革。。千祈多殺。。

詼諧語

不如

與其作守錢虜。。不如作蕩家子。。
與其作僞志士。。不如作真綠林。。
與其作僞道學。。不如作真風流。。
與其識字不通。。不如一字不識。。
與其作走狗而肥。。不如作睡鷄而瘦。。
與其好名無恥。。不如知恥無名。。
與其懵然愛子。。不如回頭自愛。。
與其作富家翁。。不如作豪俠客。。
與其作光棍。。不如作瘋僧。。
與其終日打算。。不如一醉長眠。。
與其積金遺子孫。。不如散財作公益。。
與其死後徒手。。不如生前揮金。。
與其臨難求人。。不如閒時結客。。
與其倚勢爲奴。。不如守分自立。。
與其與俗士論古今。。不如與名妓談風月。。
與其信舊學說。。不如作新理想。。
與其佈施與和尚。。不如擲金作纏頭。。
與其死後他人入室。。不如生前自己豪華。。
與其作莊論以誨人。。不如作諧談以諷世。。

短篇小說

義妓（續）

生以妾故。。擲金如土。。棄功名而不顧。。妾感其情。。願以終身爲託。。顧鴇母以妾爲錢樹子。。願甚奢。。生既無力。。妾亦如逐隊楊花。。不能自主。。憶妾年十四。。鴇母以三百金購妾。。年來纏頭所入。。已及萬金。。頃蒙諸君子傾囊見贈。。默計三千之數。。有過無不及也。。請以十倍贖身。。且諸君子不先不後。。獨於今日光臨。。未始非薄命之福。。倘呼假母而論之。。則懷德畏威。。當可如願。。太守同官皆義其情切而志決也。。立呼假母。。硬作保山。。時有徐蘇庭司馬在座。。素愛妓。。認爲義女。。妓乃告曰。。既蒙高厚之德。。得遂兒女之私。。感激之忱。。永銘肺腑。。然妾既以身屬生。。則此地不可久居。。請即夕移居義父家。。再擇吉期。。言訖。。向諸使者。。衽而拜曰。。妾之粧奩箱匣。。散重累執事。。於是肩爲之負者有人。。手爲之提者有人。。鴇母無如之何也。。須臾肩輿一乘。。已至庭前。。妓束裝謝假母豢養恩。。并偕生謝別氷人。。從容而去。。官亦酒闌星散。。假母又無如之何也。。

妓既歸生。。魚水之歡。。不言可知。。繼乃開篋示生。。燦然滿中者。。皆不動尊也。。生驚且喜。。妓復解底衣出翡翠玩器一。。上繫銀挑三事。。謂生曰。。妾平日盈餘之資。。知火坑之不可久居。。寄存姊妹行者尚多。。以此爲信。。子曷往取之。。生如命取歸。。權之得三萬餘金。。生曰。。鄙人何修得此。。行將貯以金屋。。奉卿以錦帳。。領清閒之風月。。調靜好之琴瑟。。與卿偕老於溫柔鄉。。不復作他想矣。。妓曰不可。。金可立盡也。。君本爲求名來。。今若此。。何以對鄉里。。今請以資之半。。購良田于郭外。。置廣廈於湖邊。。妾往迎君母及嫡。。奉甘旨之歡。。盡妾婦之道。。以俟君。。君挾其半赴都援例。。苟得顯揚。。使人知巾幗尚有巨眼識英雄者。。一爲妾吐氣耳。。蓋生固有母及妻。。妓素知者。。生然其言。。而不忍別。。且慮嫡庶之或有參差也。。妓曰。。聞君夫人賢。。妾以誠敬事。。必無間言。。且爲子而不奉母。。使高堂有倚閭之歎。。人其謂君爲何如人。。又將謂妾爲何如人。。生行矣。。丈夫志在四方。。毋爲兒女態。。遂代爲束裝。。登舟之日。。生悲不勝言。。妓亦不禁淚之盈盈目下也。。生行後。。妓出資置產業。。市婢僕。。遂往謁母及嫡。。伏地自陳。。母與嫡始駭其事。。創聞。。繼而鑒其情之誠摯。。乃相與偕來。。妓奉侍維謹。。能得老母歡。。嫡亦愛而憐之。。顧妓體素弱。。兼以操勞過甚。。未幾病作。。綠慘紅愁。。神傷默默。。蓋有不忍言者。。及生至京納資。。得授司馬之職。。亟買歸帆。。比抵家。。則玉化香消。。已將匝月。。生一慟幾絕。。侍兒出纈金小匣一。。緘封甚固。。授生曰。。此妓病危時所手封者。。生含淚啟之。。則牙雕骰子六枚。。面面皆紅者也。。始悟向之一擲而操必勝之券者。。皆妓之智也。。妓之用心。。可謂苦矣。。（已完）

京華新語

太液池

太液池。。在北京皇城西苑門內。。南北亘四里。。東西闊二百餘步。。舊名西海子。。上跨石梁。。約廣二尋。。修數百步。。兩匡闌檻。。皆白石鐫鏤。。中流架木。。貫鐵索掣之。。可通巨舟。。東西峙華表。。東曰玉蝀。。西曰金鰲。。蓋橋名也。。橋有九門。。爲禁院來往大道。。夾岸榆柳松槐。。皆數百年物。。中有人字柳一株。。相傳乾隆間。。風吹一枝着地。。本枝傾欹欲倒。。純廟命以折枝撐挂。。既而成活。。與本株作人字形。。因以名之。。御製詩云。（借問人稱誰氏。。依稀彭澤先生）。。其風致可想。。池有中海南海北海之分。。木石亭臺。。類多三朝古蹟。。今更添飾西洋物品。。璀璨絢爛。。益勝於前。。池在金時名西華潭。。元名太液。。明又稱金海。。四時風景。。以秋爲最佳。。純廟于池中立一亭。。名水雲榭。。入書（太液秋風）四字。。所謂燕京八景之一也。

瓊華島

瓊島。。即瓊華島。。亦踞太液池中。。皆奇石疊成。。古秀峭嶆。。相傳爲宋代艮嶽之遺。。自汴中輦至燕者。。其巔有古殿。。相傳爲遼蕭太后洗妝臺。。有辨爲金李宸妃妝臺者。。又有辨爲元英英來芳館者。。最後有人辨爲廣寒殿舊址。。因殘石壞礎。。爲刻雲物及廣寒殿字也。。今爲普安佛殿。。上建白塔。。又名曰塔山。。山左立一碣。。御書（瓊島春陰）四字。。亦燕景八景之一也。。

天生號 金銀首飾 十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
I. BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

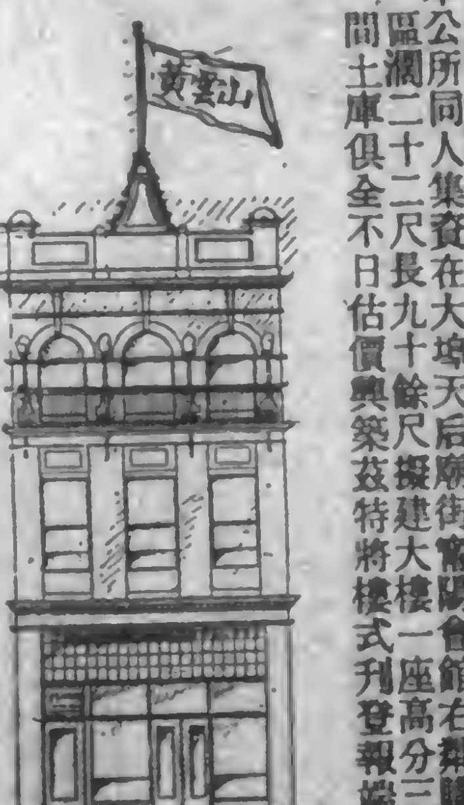
啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街寧陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

黃雲山公所啟
宣統二年正月吉日



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗶慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單郎照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每瓶二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連兄所創今因志圖別業懇將兩餐館內架生什物撈批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日
委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啟

金山大埠 泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 存仁堂 省城 粵東

新張
存仁堂
省城
粵東
鄺普濟藥酒

啓者吟先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名兄交際以筆杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣飼飽之益乃集巨資聘良工擇地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁歷涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄酒 烏鷄三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 鹿筋養血延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌魚翅壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗種子補酒 三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 本堂酒房在羊城傳事里製造鋪在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情 集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規盡立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。。禱切盼切。。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱 弟梅伯顯 關彥超 全白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其淵加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳申加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

●碧簽巴埠 譚文樞五十元 譚裔焯拾元 余毓荇 余毓猷 譚葵開 梁耀傳 關廷錫 譚龍柏 關定祉 吳道安 譚文祝 關紹樟 已上每名五元 譚錦淼、余周每一元 ●勝曾埠 梅桂廼三百元 梅煜廼三百元 蕭身佳一百元 譚裔熾七十五大元 陳孔培五十大元

陳孟碧五十元 周道操五十元 葉茂楷 陳孟棟 蕭傳宣 陳茂泮 已上每廿元 陳貽雅十五元 譚思得 梅鑑耀 陳明蘊 蕭顯乾 葉達棠 梅景棠 張達名 梅宗劍 梅宗常 周道揚 伍華龍 周道拱 周賢撲 雪月軒 黃世超 梅垣廼 關良松 蕭世統 陳文瓚 以上每名十大元 葉達宣 葉經硯五元 以上每名五大元 葉經藹二大元 胡汝昌 胡家和 ●民李搭步埠 陳啓羨 蕭蕃桃 梅樹廼 吳福棠二十大元 鄺乾女 李奕革 蕭蕃舉二十大元 張榕祥 梅輔耀 黃趙 陳文習 以上每名十大元 黃樹洞 黃帮銓 胡禮堂五元 黃社佐五元 ●美利獲忌埠梅彩廼五百元 梅彭廼一大元 梅宗鍊 梅培耀 何銓葉 黃家鑣 黃祖達 每五十大元

●●開平護龍鄧氏籌辦愛育善堂贈醫局第五期經收捐欵

竊以飲水思源。無忝賴韓公之井。出錢保命。。更生名鄭產之鄉。敝族倡設愛育善堂。爲贈醫施藥之舉。。非敢誇鄧訓家傳貢藥自能止癘。方自慚子產小惠。乘輿未盡濟人。。何幸諸君共表同情。不分畛域。願大衆歡饒春氣。安享閭閻。雖捐者誼隆推解。或未暇計榮名。惟收者例當表揚。。且亦藉鳴謝悃。爰將芳名續刊。俾知美德靡涯。。

●是期共收得美金伍百玖拾弍元正
業經公司附貯花旗銀行有據

宣統三年七月初八日 謹將捐欵芳名臚列于后 總理人鄧藩隆 鄧業杜等全啓

果園村鄧業盛捐銀叁十元
潛美村鄧延隆捐銀叁十元
世興里鄧世華捐銀叁十元
果園村鄧在隆捐銀貳十元
水樓村鄧壽顯捐銀貳十元
果園村鄧洽隆捐銀貳十元
水樓村鄧鏗業捐銀貳十元
鶴邑龍灣村鄧進霖十五元
寧邑浮石村趙鈞謀十五元
紐約廣源盛號捐銀十元
果園村鄧業璀捐銀十元
果園村鄧愛隆捐銀十元
果園村鄧倘隆捐銀十元
龍灣村鄧業亭捐銀十元
禾叉坑鄧世銓捐銀十元
果園村鄧廷隆捐銀十元
太樓村鄧挹隆捐銀十元
果園村鄧樂業捐銀十元
果園村鄧叙隆捐銀十元
水樓村鄧聰顯捐銀十元
果園村鄧丁業捐銀十元
果園村鄧藝隆捐銀十元
甯邑門樓村甄春年十元
禾叉坑鄧世森捐銀十元
禾叉坑鄧世煜捐銀十元
高田村鄧嘉勳捐銀十元
龍灣村鄧松傑捐銀十元
大樓村鄧銘業捐銀十元
果園村鄧輔業捐銀十元
果園村鄧成安捐銀十元
果園村鄧業恩捐銀十元
果園村鄧鐸隆捐銀十元
龍灣村鄧業秋捐銀十元
余村余親和捐銀十元
開平嵐厚譚華佐捐五元
開平水邊譚定沾捐九元
果園村鄧西隆捐銀五元
東頭村鄧世豪捐銀五元
開邑中興社關定耀五元
高項村鄧週業捐銀五元
東坑長安村鄧鍾晃五元
水樓村鄧暢顯捐銀五元
新甯水樓村李奕洽五元
開平嵐厚譚給文捐銀五元
新甯官寶伍勳普捐五元
新甯端芬何正益捐五元
開平嵐厚譚清學捐五元
開平古宅方文惺捐五元
開邑月山司徒源貞五元
寧邑蟠龍村許昌煖五元
水樓村鄧寬濃捐銀五元
開邑廬村關國炤捐五元
潛美村鄧和生捐銀五元
冲蔞裕寧村李殷華五元
杜澄臨峰里譚聲浩五元
東坑上村白澤厚捐五元
新甯南村李譽祖捐銀五元
開平古宅方貫之捐五元
開平水邊譚昌篤捐五元
開平嵐厚譚學韜捐五元
開邑白木頸鄧貴盛三元
甯邑浮石村趙晉燕二元
寧邑西棚天朗伍彰明二元
甯邑浮石村趙務錦二元
新甯李盤廼捐銀一元
黃牀祥捐銀一大元
新甯梁仁全一元

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之衛獻爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈 夏臣美國煙仔公司啟

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

HASSAN
CORK TIP

△●（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文滓北狠毛筆五毫

▲○●鳴謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國柔苑埠經商昨因墨亂規掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐米施濟至黃廷燁謝汝榮謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外以米弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步崍埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偽廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃續堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德焉此佈

辛亥西八月二十五號 謝祥彥披露

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾硬驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穰子 雷家和 雷照子 雷達棠 雷家欽 全啓 [illegible]

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮耀
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 曾文森 司徒國蔭 李如本 葉連發 關萱棠 譚經藝 方文忠 趙錫祥 周堅城 朱日初
二卅

本報書籍目錄時務新書 （書籍出門不得回換）

新甯鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法二毫
洋礦物學八毫
救國賭論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元

男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察遠義八毫

萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五仙
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
算法統宗三毛五

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

本日新聞紙第二十卷第一百八十二號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 182　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　SEPTEMBER, 2 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月二號
宣統三年七月初十日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
郵寄每年九元　每月八毛半
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乖愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉燿啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館論說

與吾國幣制局諸公論幣制

（續前）（梁朝杰）

且猶不止此。。當一千九百年時。。流通之戶部鈔票。。凡值八千六百七十七萬六千圓。。閒明明代表九百三十七萬三千三百零八圓之銀錢與七千七百四十萬零二千六百九十二圓之銀條者。。不聞以確定金本位之故。。而驟然撤回。。聽其流行十餘年間。。今尚減存三百餘萬圓。。卽合衆鈔票值三萬四千餘萬圓。。其存庫基本金祇一萬五千萬圓。。凡研究美國財政之歷史者。。當自知之。。又未聞其遂爲美國財政之累也。。凡用紙幣之要理。非要用則不發。既發則驟難收回。。以其爲國人交易日用所必需而不可缺故也。。且有人不用百圓。而無人不用一二圓之紙幣。。百圓以上者。。價雖大而少用。一二圓者價雖小而多用。夫銀圓既可認爲法幣矣。則何不用紙幣以代表之。代表之者亦法幣也。。但於金多銀少之分。。則具有權衡焉耳。。美國之所謂法幣 Laufvl Money 包含數種。。一金圓。。一銀圓。。一代表金圓之證券。。一代表銀圓之證券。一例許之鈔票。而例許之鈔票現有三種。。一合衆鈔票。一國家銀行鈔票。一則一千八百九十年戶部鈔票。。全國所有資財。盡包含於是矣。。按部而稽之。。出入盈虛。。瞭如指掌。。部作條議中所謂銀紙幣者。。卽仿美國銀證券之辦法。。所謂金紙幣者。。卽仿美國金證券之辦法。。所謂通用紙幣者。。卽仿美國例許鈔票之辦法。。**而尤握要之關鍵。。則在於金銀換鑄之法。。此法之善。。在於能使換鑄者得非常之利益。。卽不遽換鑄者。。亦不蒙絲毫之損害。。**稍留心國利民福者。。當莫不具表同情。。攷美國於一千九百年第二次確立金本位時。。國內總存金錢祇二萬八千八百一十六萬六千六百九十四圓八九。。而本位銀錢。則四萬零九百九十三萬八千八百三十七圓。。所出金證券祇二萬一千二百九十四萬七千七百七十九圓。而所出銀證券則四萬零八百三十七萬八千五百零四圓。。援此前事以爲例證。。若吾國將來行金本位制。。第一期鑄造。**取金銀對半之規則。。**定格謹嚴。尤過於美矣。

凡舉一政。。辦一事。必有其公例焉。。又有其機關焉。。不明公例。。則如鄙民入都。。無所適從。。不達機關。。則如稚子弄鎗。。適以自害。。昨見有某生著一文。。論吾國新幣制。。登之西報。。言此次吾國更新幣制。視爲改良。較愈於視爲政策。。斯言未嘗不然。。然烏知政策一誤。。卽改良之事業無自而見。。且將貽莫大之禍害乎。。夫國家政府之業。。固以自護 Selfbreservation 爲大原則。。而處理財政尤必根本於經濟原理。。夫英文經濟 Eronmy 字義。。本含有撙節自裕之意。。**凡事之無損於人。。而能有益於已者。。天下萬國無可以禁之之例。。**

金山正埠 花旗皇家銀行
. GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四厘凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少[illegible]自便

本銀行在大埠加州寬街
○香港滙單四十四元二三

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專)(辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好)(貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

如意 大埠 瑞泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弌千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡綾緞酸枝檯椅磁器古銅燒畫檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理　本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上被羅襪鈕自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記衆利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

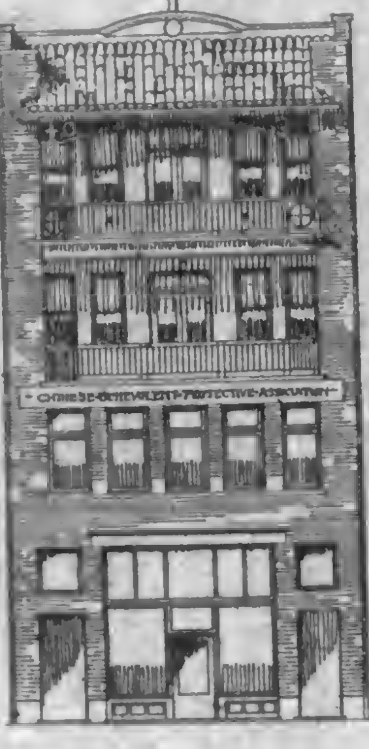
保滋堂 金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風藥酒藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之補腎氣必然老而健年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠讚生堂佈告

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及遍知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳瘡疔一掃丸每樽三元
久暫白濁止立丸每樽一元五
消除癰疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每樽三元
撞紅鮮毒卽愈丸每樽一元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳萬應凱軍丸每樽三元
治肺癆咳嗽丸每樽二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌　一

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　利貞押　余梅中　廣興合記
普生堂

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁敢明因昨有奸惡華人串同西匪因意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁敢明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁敢明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

▲▲▲(高)(鏡)(出)(堂)(再)(告)

啓者弟高鏡又名鑑南邑師山人前光緒廿六年在沙加免度埠列名秉公堂份至光緒廿七年復回大埠繳清堂中費用卽行退出堂份屈指已逾拾週年矣幷無干涉該堂事務誠恐各梓里誤會特再佈告以免指鹿爲馬此佈

宣統叁年又陸月念捌日　弟高鏡謹啓

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅館事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其潤壹百元
温就壹百元　李喬奕　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賀　陳中　黃崇錫
以上各三十元　李焯常　雷家楨　陳亨　黃炳章
李寶大　陳德瑤　張良　羅珊
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　鄧承業　劉沅衛　段晉生　游顯
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以便易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

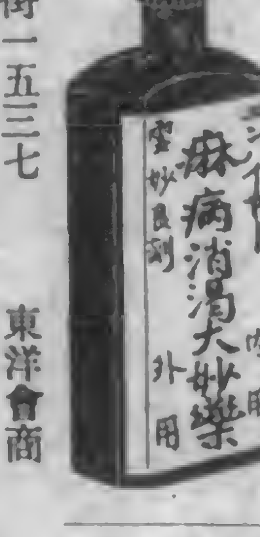
宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

請看關心時局者之敬告

啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

砂瘋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
叻困拿街一五三七
內用外用各一元
東洋會商


麻病消濁大妙藥
內用
外用
靈妙良劑

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 82 Salina Cruz Oax, Mexico.

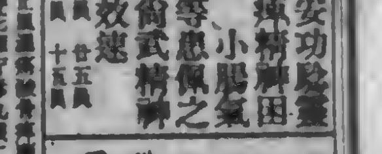
自製神效治病藥筆

[illegible]
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

治病健體電帶

本公司電帶除病强身功效靈[illegible]於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見[illegible]小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員



(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
[illegible]

○(祥)(棧)(告)(白)
LEE TAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.
本店專辦古今大小書籍[illegible]
[illegible]

唐番字厨書
最新票圖內附規條一本五元
ORIENTAL COOK BOOK
[illegible]

欵待。欽感實深。今已調查事竣。經於西八月十八號。從孖沙加蘭起程。復經那卡利。祖笋。巴梳各埠。復蒙諸位鄉親隆禮欵待。悃感萬分。本擬直回墨京復命。及路經棠苑。適墨政府於前數日。特委專員。偕仝歐陽庚君。。來棠苑復踏當日切殺之區。并搜羅各項證據。現歐陽庚君等。。經已復命。今墨政府又札高委缽省高等裁判官。移衙來棠苑。。專辦理華僑被斃損失之案。。昨開審逃難餘生之同胞已十餘人矣。有此二因。同人等特留弟暫住棠苑數天。。辦理一切耳。至梁參贊已先回墨京復命矣。請勿遠念可也。。現下通國輿論。均不直革黨當日之所爲。且以世界上最野蠻之畜類目之。由是以觀。料外交一層。可佔優勝。仍望諸君維持大局。萬勿放棄。以匡弟之不逮。是所原幸焉。臨書怱怱。。不盡餘言。並請羣安　西八月廿五號從棠苑弟黃錦源頓

●●加省議員呈補禁亞人入美草案

本年西八月十一號。加省寛尼省下議員力架。將所擬改訂一千九百零七年二月二十號。批定外人入美例之草案。呈交下議院。請核議施行。業飭入境事務値理查辦。。着刊印傳播。俾將來提議。查該草案內。有數欵大碍我華人者。茲特譯錄於後。以告我同胞。

一凡亞洲工人。一律禁入美國。

一凡亞洲工人。須於此例成議後。。一年內。到移民局總委員所。泒駐棠各處之員。。塡注領取居美憑照。（卽册紙）如越一年。查有亞洲工人。無此憑照。在美國境內者。作爲不合例居美。應由工商部發拿票拘拿。被拘後。。倘無滿足憑據。表明不能領取居美憑照之緣由。或因意外事抑疾病。與別種難免事情。則照工商部所發之拿票。由美國給費。撥其人回籍。如查亞洲工人。。確曾領取居美憑照。及後失沒者。可准照工商部所立章程。。照本底再領。然後乃可釋放。

一凡亞洲工人。曾在美國各省屬及美屬各島。犯刑罪被判定有罪。未經合法律之官員赦罪者。槪不准注取居美憑照。。

一凡亞洲種族之人。稱在美出世者。。查有證據。亦可准注册居美。及後凡在美出世者。均准照樣注册。。

一居美憑照欵式。應由工商部擬定章程辦理。以杜假僞之弊。此照則注明本人相貌。並貼相片。一正面。一半面。。蓋工商部印。二邊在兩相片上。另用不能塗抹之墨水。。印兩大指模爲據。。

一凡亞洲人。除係實官員。。牧師傳道人。法律家。醫生。化學家。工程師。敎習。學生。著書者。報館編輯員。撰述員。。商家。銀行家。資本家。遊歷家之外。槪視作工人。。（未完）

●●●華商拜晤新任總關員

本埠華商總會職員麥友楠。陸潤卿。陳約之。林華耀。何觀秀。李淡書。潘大琯。余寶和。阮炳辰。鄧伯育。鄧仙石。。劉發源。黃松等。昨日上午十点鐘。聯袂同赴烟租埃崙關署。拜晤新任總關員璧架士。藉資接洽。麥君等到時。。璧氏接待如儀。。寒喧畢。麥君等力請璧氏寛行禁例。庶免來美華人。備受種種之苛待。坐談良久。璧氏隨導領麥君等。參觀各處。至下午一點鐘。始乘輪復返本埠。。

麥君等當到關署時。公呈一函。此函署名者卽麥君等十三人。并將原函譯錄如下。

三藩市總關員璧架士鈞鑒。敬啓者。敝會同人。。今日特到貴署。恭賀閣下新任之喜。今美總統簡派加省一人。。如閣下之熟悉商務者。充任要職。于我華人大有關係。。同人等不勝欣慰。。至華工入境問題。經設有禁例。此事可無容置議。惟商遊教讀等。均在禁例之外。禁例載明可准自由來往。。同人等深知閣下久居本省。洞悉華人情形。素知何等人可准入美。今閣下既膺此重任。同人等深信此後我華人來美。必得公平之待遇。所望閣下持平辦理。勿分種界。是所切禱。。

本埠新聞

●●●美總統改期到埠

本埠一九十五年萬國博覧會總理摩亞。。昨接總統他輔之書記希路士。由比化利埠來電云。總統此次出巡美西各省駕抵三藩市之期。現又更改。定于十月十三號禮拜五日十一點鐘。由砵崙到沙加免度。下午一點鐘。。由沙加免度起程。四點半鐘。駕抵三藩市。駐節兩天。至十五號晚八點鐘。由三藩市啓程。轉遊別埠。請預擇一日。舉行建築博覧會場基礎禮。以便總統親臨。襄助盛典云云。該會總理。接閱來電。已知照各値理。擬於日間特行會議。選擇日期云。

●●●續訊周來勝案之供詞

余恩。被控爲鎗斃周來勝一案。昨日復在三號衙。。傳齊一干人証。到堂次第審訊。先審前任駐守華埠沙展砵些路。。據稱當日來勝被人鎗傷後。有看街巡差丹尼。將余恩拘獲。交我押解。我卽時喚車。將來勝及余恩。一併車赴海旁醫院。見來勝當將被害情狀。詳細供出。。紀錄員將其口供錄畢。。隨讀過來勝知。來勝復簽名于紙上。砵些路又將當日在來勝衣外所撿之三十二號彈子。呈出官看。並謂此彈卽來勝致命之物云。。

次審看街巡差丹尼。據云七月廿四號日。我立在積愼街七百六十七號樓附近。卽來勝所住之樓。乍聞鎗聲兩响。。卽見余恩由該樓逃出。我當將其拘獲。正在查搜其身。。又見有一人。由該處奔出。向新街逃遁。。我卽將余恩交與某西人看管。往新街追拿該人。惟被伊逃脫。不能拘獲。我遂折回。。將余恩押入某酒館。候沙展前來押解。。

次審原告証人胡三。據供居在企李街八百零八號樓。來勝前曾假借我銀五十元。我于中歷六月廿九日。往見來勝。。向其討回此欵。俾得滙回祖國。惟是日來勝無銀交還。。至三十日。我再往討取。甫入其外房。見溫才坐在此間。溫才卽叫聲來勝。來勝聞喚。隨由內房而出。。溫才亦卽告辭而去。我遂向來勝。討還此欵。彼答云。吾今出外取銀。。便有交回。我遂坐在房內聽候。詎來勝出門未久。突有四人到來。一名余恩。一名余官。此外二人。則不相識。。均問來勝何在。我答以外出。該四人仍不之信。逕入內房查探。因不見來勝。遂悻悻而出。我見此態狀。知非好意。卽隨其後窺探。及出門口。果見余官持鎗。將來勝毆擊。來勝極力抗拒。。緊扼其手。迨來勝放後。余官卽行逃去。。而余恩竟向來勝前部發鎗轟擊。來勝轉身。又被擊一鎗　立時倒地。當時

日人映相

Y. Sei　PHOTO

1154 Stockton St. S. F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　淸由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒廿一[illegible]中廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欵迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾桴里知所問津焉　許炳棻　梁　昭　同啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵洋貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礡實價銀壹元正

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡拿差一百七十三號

本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃毅章啓

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒印中西文件巴圖章書籍千萬種（函取書目當立付上）

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要　愚弟劉錫康披露

宣統叁年柒月吉日

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儎履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡輪仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理覓致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛衿結衫各欵儎履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啓

香港上環　廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
18 Mott St.　New York

陳祺堯　李崇瑚　[illegible]

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌二百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倫該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啓

我見胡拱登樓。將至三層。并有一華人。在場目擊此事。

次審黃映。據供居在積愼街。七百六十七號樓二層。。卽來勝所居之樓。當日我適在房。忽聞鎗聲。卽出外探視。見有四人。由樓走下。最後之二人。內有一名余恩。將鎗棄在小巷。。立時逃竄。我登樓觀之。則見來勝僵臥于地矣。。

次審胡拱。供稱居在企李街七百三十一號半樓。當日我往黃映之房。探見黃亞植。坐談已畢。及出門時。適聞樓上異常嘈鬧。我上樓查視。甫至樓梯口。恰見余恩發鎗。轟擊來勝。余恩卽由我身旁逃下。

次審華人周來。據供當日我行經積愼街。忽聞該樓人聲鼎沸。有鳴鷄告警者。有疾聲呼救者。並見余恩由該樓逃出。爲巡差丹尼拘獲。押回樓上。由來勝認過。。來勝卽指余恩爲兇手云云。。

審至此。時已四點餘鐘。衙官卽命退堂。。示期今日十　點鐘續審。今日原告律師。力言以死者之口供爲實據。。並據例力駁。官又退至明日再審。

●調查稅務員抵埠　美政府特泒調查稅務專員委路美付。昨日由美東抵埠。寓居九層樓大旅館。擬逗留數日。查察本港稅務事宜。俾知有無弊端。以便設法整頓。。聞該員由美京到埠。沿途所經稅關十六處。皆已查察云。。

●印人來美被阻　天洋丸輪船。日前由遠東抵埠。載來印度人十八名。內印婦五名。印童數名。。其中有孕婦兩名。行將分娩。均經由港醫查驗。查悉內有九人患有病症。恐其傳染。故定判撥回原籍。惟若輩不服裁判。。延聘律師將案稟呈美京核辦。現關員恐案延日久。該兩印婦在關署分娩。作爲土生。不能撥之回籍。辦理尤爲棘手云。

●貨船觸礁出險　本埠打缽輪船公司。。昨接日本來電云。喜梳打缽貨船。日前駛至摩羅倫島。因遇風浪。致觸暗礁。擱置石上。連日設法施救。至今日業已出險。卽在該島旁修葺。將來駛往上海或香港。再行修繕妥當云。。

●波斯船下禮拜一到埠　本埠無線電局。。是禮拜三晚八点鐘。接到波斯輪船。由海面發來無線電。報稱該船。是時距本埠一千四百三十一海里。頭等位客九十三名。大艙位亞客一百名。計程或下禮拜一下午。該船乃能到埠云

●華工私逃致累船主被拘　本埠合衆國衙。。因英船波化力之船主夏巴。日前該船泊在本埠。有華工二名。。私逃登岸。照例每名應罰該船主銀五百元。昨日特票差將該船主拘案。旋具保單一千元。保釋候審

●總巡實無意辭職　西報云。本埠總巡委氏。出外遊獵數日。昨已歸來。據稱近閱各報。。謂本總巡因與捕廳委員領袖沙路允。意見不合。欲行辭職之事。實屬傳言之誤。本總巡與沙氏交誼如故。亦無辭職之意。至調動各差。。權操於我。自應歸我管轄。別人不得干預云云。。

●關署批放人數　陳潤商子照。船紙四十一號。雷連商照。船紙一零七號。（以上由蒙古船來）黃國樑遊歷照。。船紙三二二六八號。黃國發遊歷照。船紙三二二六九號。。余偉工照。船紙十號。周戴商照。船紙十六號。黃氏土生妻照。船紙三二二七三號。（以上由天洋丸船來）

●關署批撥人數　黃龍信土生照。蒙古船來。船紙九十八號。。

●衙案例誌　一號衙。亞三三票案。。註銷。亞玉票賭攪擾兩案。退至明日審。二號衙。亞護票案。。註銷。四號衙。司徒棧票案。註銷。

各埠新聞

●●●備述墨國華僑之苦況

廿四號亞缽笋拿省祖笋西報云。本處關差。近日在墨美毘連地方。拘拿華人李新槐。指爲無權居美案。。昨日在衙審訊。伊直認無册不諱。請官撥之回籍。官遂照此定判。伊乃謂日前在墨國威厰埠左近。。備受墨人苛待之苦。。現在該處華僑。常被墨人驅逐。立足無地。迫要偸進美境。任令關員拘逮。撥回原籍。現墨亂雖似稍平。。惟墨人仇視華僑之思潮。日高一日。較諸大埠前時。有過之而無不及。將來華僑之苦況。益不堪言矣云。

●●留學生鎗傷西女案監禁十五年

廿五號波士頓報登丙哥埠電云。中國留學生林澤生。被控爲鎗傷西女梳氏一案。經由官審判有罪。是日官判監禁十五年。以示懲儆。詎該學生一聞判罪。卽在衣襞取出絲巾。扭成一繩。繫縛于頸。欲自縊而死。以免虛生于世。但被差警見。。將其辱毆一番。乃爲之解脫。此係該學生第三次自免。而不能如願也云。

●屋崙擬請他輔駕臨助慶　初八日屋崙電云。。本埠邇聞總統他輔。行將駕臨大埠。爲萬國博覧會行立基礎禮本埠新建之衙署。于墻頭各石。尚未安置。。故西商會暨各衙官。擬於他輔抵駕時。請其親臨屋崙。行安墻頭石禮。以爲永遠紀念。聞他輔總統允以兩句鐘時候。到屋崙助成慶會。茲定於于十月十號。禮拜二日下午二時。舉行慶典云。

●頑童傷人定監五年　屋崙華童周兆。年十六歲。因日前鎗傷華童唐樹森一案　於禮拜一日。業由四號衙官審畢。。定爲有罪。昨日定判發往頑童院監禁五年。俟其廿一歲。年已成人。然後釋放云

●控告賠醜　初九日波士頓電云。華商陳經。是日赴衙控告某西人會黨。賠醜銀一萬元。據稟稱該會黨前曾疑其私售片烟。報差將伊拘案。後由官審過。雖因憑據不足。判令省釋。然于名譽生意。兩有損碍。受累匪輕。要愸令該會黨照數賠足。方肯罷休云。

●一萬五千金購一半元　初八日市卡咕電云。。本埠某街車。有一管理收銀工人。前數日收有美半元一枚。。乃一千八百五十三年所鑄者。美國富翁。前經設立一會。。于美國自開國以來。每年所鑄之銀元。專意搜羅購買。。以備陳列該會。供人觀玩。用資博覧。該工人所收之半元。爲世間罕有。現値銀一萬五千元。故該會人聞之。。卽備價與之承購。陳列于會所云。

●駐日美使起程回國　初九日東京電云。。美國駐日本公使奥布拉仁。已任四年。現爲美政府調駐意大利。。今日乘春洋丸回美。美國大學堂學生會。特設筵餞別。。送行者大不乏人。。

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

蔘茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫席

許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足棠旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論　閏六月十三日　遠興堂謹啓

孔雀　爲記

TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華偵頓街門牌七百冊七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL

嗶愼頓街門牌七百卅七號

皇家信箱二仟一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼

〇長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物筵席　各欵名茶蜜餞糖果　飽捲餅食專辦山瑞　生魚黃蟮貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave, San Francisco, Cal

金山　大埠　成信

中秋月餅　各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO.　908 Grant Ave.　S.F. Cal.　P.O.Box 2567

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal.

本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠醫鐫　外臺秘要　秘授仙方

代理處

[illegible]

求利週息四厘

CHASE American Bank S.F.

日本香港電滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式稗益於工商人等第一之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光[illegible]每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號崇辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綾新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鑾明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹼集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal.

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　霖榜　中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

吾國用金本位仿美制。。果有一毫損害於國際交通之利益否乎。。最可笑者。。動輒謂人爲未明原理。。不符通例。。不知幣制局諸公果以何爲理以何爲例乎。。若以强權而言。。或合數大國威力之干涉。。定不准吾中國行金本位制。。定不准吾中國鑄造金錢。。定不准些須金貨輸入於吾國。。則目前誠爲束手。。然吾信今日吾國國勢雖蹙。。列强威力雖雄。。殆猶未臻此絕境。。然則幣制之失策。。非外人之撓我也。。乃當局者甘於自絕也。。（未完）

緊要新聞

●●●農工商部給華安公司執照

本埠華商總會。接上海商務總會照會一件。并將華安人壽保險公司農工商部註册執照。附呈備案。照錄如下。。

農工商部公司註册局　爲給發執照事。。光緒二十九年十二月初五日。本部具奏商律公司一門一摺。同日奉　旨依議欽此。又光緒三十年五月初二日。本部具奏公司註册章程一摺。同日奉　旨依議欽此。先後欽遵刊刻頒行在案。。查律載現已設立。與嗣後設立之公司局廠行號舖店等。均可向商部註册。。以享一體保護之利益等語。。茲據江蘇省松江府上海縣黃浦灘地方。。華安人壽保險有限公司呈請註册前來。。覈與奏定公司註册章程所列各欵。均屬相符。。應卽准其註册。爲此特給執照。以資信守。須至執照者。

右給上海華安人壽保險有限公司收執

華洋義賑會長 沈觀察敦和

去年中國八九月間江皖一帶大水。田地盡被沖沒。一二百萬災民。嗷嗷待哺。卽由沈仲禮觀察。邀仝美商福開森君。設立華洋義賑會。四處勸募。承美國華僑及南洋華僑各同胞。諸熱心善士。不忘祖國之同胞。受饑寒之苦。解囊施賑。不下數十萬之多。救活災民百萬有零。誠莫大之功德。仲禮君極應親自來美。代各災民與華僑各同胞道謝。刻又爲上海設立防疫醫院。亦爲內地各同胞。恐有傳染之患。以致不克來美。今囑鄙人帶來沈公小影登報。代面鳴謝。上海華安人壽保險公司亦沈公爲總董也。。

代表蔡寄梅頓首

上海沈觀察仲禮。。派委華安人壽保險公司理員蔡寄梅。楊竹坪。勞筱郭三君。。來美考察商務。經抵本埠數日。調查一切。昨晚七點鐘。。蔡君等同往拜會華商會諸君。。商會總值理。。預先齊集會所。。接待以禮。。賓主相見。。備甚慇懃。蔡君等坐談點餘鐘。始行告別。。

●●●照錄黃君致旅墨同胞書

墨國信衷時　信那裸亞。也畢三省商工會總值理暨列位鄉親台鑒。敬啟者。弟前奉張使命。偕仝梁參贊聯芳。前往貴省等各埠。慰問同胞。及調查此次墨亂我華僑被害損失等件。所經貴埠等。均蒙總值理諸鄉親等。迎送厚情。并盛饌

廣 大埠 益

（貨）（眞）（價）（實）

油米茶糖　伙食什貨

蘇杭漆器　各樣俱齊

揀選好貨　快捷無誤

如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回兌息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛簪結衫男女線仔襪尾利允鶯喜毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼[illegible]欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號

貴客留心光顧一定價　發客

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡檀庭　黃美菽　劉孔安　關崇炳　敢

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信義重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因鈎大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

子中子

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

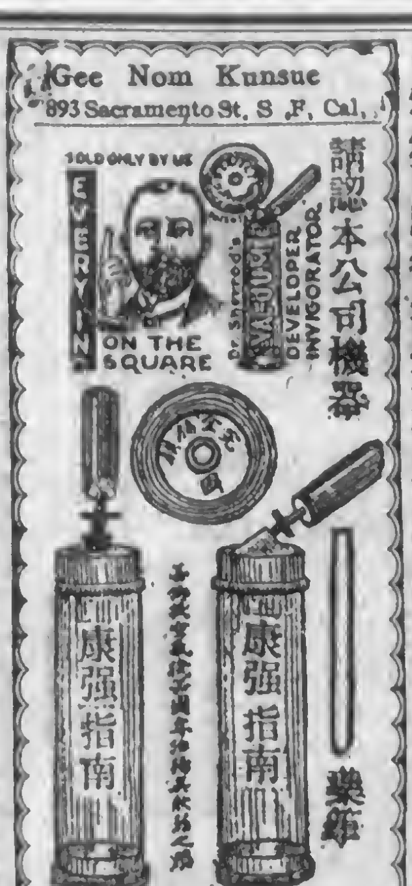
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疙藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效散藥水藥丸藥膏列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛擦藥一元半
- ●鮮癬癩久積餘藥水二元
- ●治脚痧身腫藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳癧瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路頭各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費倘必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咭匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顔爲校長兼監學鄺貴璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便匯同香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鎸奇樣彩玉戒指鈪鍊吊玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊石玉鈪各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鑽石便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貨號的柔紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

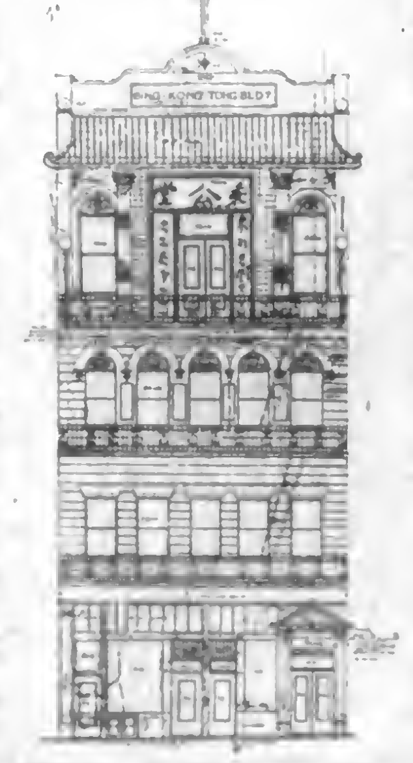
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寗陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹



市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORD

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚺寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚺士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾疑步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把欒

副總理卡市姐蚺　副管庫兵紐蚺　仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十五分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

◯●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

香港颶風誌畧

自六月廿六起。小呂宋天文台報風。港人已爲注意。。迨閏月初一日下午。港天文台。高懸報風警號。。以示颶風已至本港。相去不及三百咪。惟是時天氣晴明。尚無狂風氣象。入夜大小輪帆。仍未加意防備。即往珠江各夜船。。仍照常首途。即夜半十一點後鐘。西營盤海旁。。仍有船艇在碼頭起卸貨物。各項小舟。有已避地者。惟風雨表昇度極速。天文台理船道署譚馬軍艦等。皆高懸紅綠三燈。衆知風來漸緊。方紛紛駛避。翌晨七點二十五分鐘。忽聞轟轟之聲。接連九响。則天文台譚馬艦理船署三處。各自放炮三响。。以報風至也。其時三處桅頂。高懸黑十字形。上綴一水桶形。以示東風已至。僅閱五分鐘久。。勢力漸勁。。風雨表亦昇高甚疾。於是來往對海尖沙咀等處各小輪。亦停止開行。。覓地以避。尖沙咀碼頭懸藍旗。以報停駛。行走南洋各船。則多泊于油麻地海灣。其餘大船。多在九龍灣昂船洲等處停泊。。有渣甸洋行代理之某輪。因未收煤。無汽行駛。。亦僱船澳公司之拖帶小輪基尾士。拖往九龍灣。軍務政府各船。則就水師船澳停避。是時風勢漸烈。山頂機車。及海旁電車。均停止開行。凡住居山頂及對海之人。。是早均不能到港。洋行中多有夥件不齊者。即臬署是日應訊錢債案。。正副二臬。高坐堂皇。惟因狀師等多未至。遂不能審訊。附近海旁之店舖。因風翻浪湧。水花直湧入店內。咸閉門暫避。而各店之招牌。。屋宇之玻璃窗。園林之樹木。亦多受損失。尖沙咀火輪碼頭各物。多被摧殘。所失尤鉅。至于水面損失無多。小舟之隨流漂泊。爲水巡差所撈獲者。。有西人三板一隻。華人三板二隻。又有一三板在灣仔海旁。。隨波逐浪。情形極爲危險。後不知其究竟。又聞有大貨船一艘。在灣仔被浪湧打石磧。解同膠舟。蓋風勢之烈。。係自八點鐘至十點半鐘。傷物多在此時。即行走省澳等處之各輪船。。亦於七点鐘離港暫避。俟風勢稍殺。然後首途。一點半鐘後風雨表略降。風勢亦略平。於是電車火車小輪船。。均於三點鐘後照常行走云。。

嚴斥新會王令之糊塗

（已見本報專電）

昨新會縣王令景沂。具稟督憲云。五月初五日接廣州府屬清鄉總辦江紳文一件。填日係用墨筆。初十日又接一件。。填日係用硃筆。卑縣以匪風猖獗之時。而兩次奉文不同。。合亟稟請示與江紳來往文牘。。如何程式。。及如何稱謂等情。張督據此。以該縣橫挾意見。故文字有意吹求。實屬糊塗。。應卽嚴行申斥。至江紳乃在籍道員用翰林院編修。由本督院奏派廣府屬清鄉總辦。兼緝捕局總辦。其文牘稱謂。。自應照司道體例辦理。特通飭遵照矣。

派員密查營勇騷擾情弊

張督以此次辦理清鄉。吳道宗禹統帶之巡防新軍。在龍山辦匪。任意擾騷。經批飭分別懲處。各情已見前報。現聞林管帶。岑哨弁等。已奉飭撤差。不日起解來省。交特別發審局訊辦。幷以營勇所至之處。肆意騷擾。人言嘖嘖。未盡無因。復派幹員。前往各處。嚴密訪查。務須破除情面。。如有搶掠情事。卽據實報呈。毋得敷衍塞責。以肅軍紀云。

至今不得不爲商務計矣

張督近以黨亂平後。粵省商務。一落千丈。居民搬遷靡定。實因謠傳革黨復至。以致受此影響。近日來謠言日甚。。盛傳某日起事。乃証之已往。實皆無一足信。。祗令民間多無數之損失。現特飭行城守兵隊。及各處駐紮兵丁。。凡屬人民往來。不得過事檢查。以定人心。至原日所駐守各兵。。亦擬抽調一半。出巡外屬。以示鎭定。仍密飭警兵。嚴拿造謠生事之人。嚴辦一二。以儆其餘。聞警道李湛陽。奉諭後連日親身分往各區調查一切云。。

枯骨內藏孩首之怪事

九江鄉有某氏婦。守寡廿餘年。壽終時。已八十餘歲。葬於尤魚山。已二十餘年。至閏月。其子孫等。欲遷其遺骨。。與伊夫合葬。開棺檢視。骨殖俱全。殉葬首飾無欠。惟胸前有胞衣一團。內有小人頭一枚。牙齒尚存。惟無手足。觀者如堵。莫明何故。書此質之博物君子。。

訛傳陳藩眷屬回籍之原因

日前省城內外紛傳藩司眷屬。搬遷回籍。因之政界挈眷徙港徙滬者。紛擾不止。現查此事。緣前藩庫大使沈福中。升補瓊州萬縣。瓊州路遠。孑身赴任。將眷屬遣歸浙江。前月二十七日。全眷乘輪赴滬。行李肩輿。均由藩署頭門而出。故外人誤以爲陳藩司眷屬云。

高州學界公電

督藩學法列憲鑒諮議局教育會自治會報界公會八屬學會均鑒。電白縣李令戲呑學務蹂躪正紳。旣以匪案誣廖祺南。又捏浮呑學欵。誣邵廷惠等。欲一網打盡。幷汚故董朱榮昌。橫押支應邵永頤。李元。及故支應黃祥璧之子黃寶端。羣情不服。乞飭提府督同視學員。高州紳學界。秉公核算。免擕大獄。電白學務發起人朱元昌代表上叩。稟詳

江門塲舖傷人

閏六月初二日江門瓦船頭悅茂杉棧。因受風太甚。隆然一聲。全座傾塌。計壓斃蛋民二人。被傷者二人。一爲站街巡警。一爲瘋人。餘一人未知是店伴否也

咨定兩粵督撫司道公費

昨督院接准內閣來咨。經訂定外官公費。聞兩廣總督每年支公費六萬。。布政司三萬六千。。提學司一萬九千五百。。提法司一萬九千。運司三萬。警業兩道各一萬六千。。惠南高廉瓊五道。各一萬一千。廣道一萬二千。。共計二十六萬四千五百兩。。廣西巡撫每年支公費二萬三千四百七十二兩。桂藩司二萬四千。法司一萬四千四百。學司一萬。警業左江三道。各八千。右江道四千八百。太道一萬二千。共計十一萬二千六百七十二兩。張督准此。業已分電西撫查照矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功世淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來骨瘦在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形幾難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前過醫不良而失弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內并夾艮紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全尖仍然精神未十分强健再求先生代做補腸劳固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬劳金艮二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世肇恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞辟覓打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恆棧號保黃庚兄自創之業因富足榮旋自願將恆棧號生意貨物全盤轉項與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恆棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日　弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任叁一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞運由三百卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

公司廣告

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭仝製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號礦樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌　大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

日
金山　天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠杘慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張㟁辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯恩瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝朕紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY. 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𢂁棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敐

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

祖傳張郁內外方脉

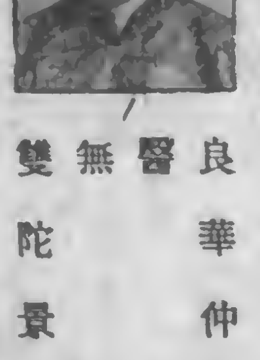
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
𥈕眼膜痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥散每罇三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消毒丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角乳藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇一元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳癬症風濕藥酒一枝廾元
花柳藥膏一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風症藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰瘀藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒婦科症

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

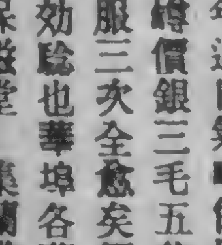
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷朕紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dau Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號而辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣焗平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理紀路文管庫夏利地全敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

香港中環德輔道街
廣美昌廣告
KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金鋪
TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎榪種樹公司現改爲的技𡁻蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技𡁻蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵 每百磅一十二元五
●北京濕麵 每百磅十元
●上海鷄蛋麵 每百磅九元
●上海濕麵 每百磅六元五
●廣東蛋麵 每百磅七元
●廣東濕麵 每百磅五元五
倘 貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙漣公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布廠各欵洋毛氊該廠工人前曾受僱於尾利允氊廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氊無稍差異現將居冬令特趕辦此氊甚多以備應市 華友欲購買靚氊請卽列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氊列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色
桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 桃紅夾橙皮色 以上各氊每磅價銀
另各欵雜色氊無不齊備價値較別氊更爲相宜本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙漣公司披露

MARYSVILLE

各色鴛鴦氊
正羊毛窄結衫
貨真價實

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元 加學盤逐年推算三元 擇日銀三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作讚書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公壐雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告
啓者本藥房設在大埠怕思域街夾𡁻近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水耑治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以樓述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙 惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈 話筒舊公司扶冷端一一四一 新公司坎C一四八一 西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區勞零謹啟

中國新聞

●●●俄使對於東三省事之强硬

近日駐京俄使。忽發一緊急照會到外務部。謂東三省方面。中國近日之行動。於俄國利害。有重大關係。(一)齊齊哈爾以東之原平。哈拉爾以西之高原。並伯都訥以西及三姓以東之平原。中國若欲以此等地方。爲殖民及牧畜地。於俄國在滿洲舊有之利權。有非常損害。(二)黑龍江省之森林。原爲俄國勢力範圍地。興安嶺一帶之松樹及樺樹。嫩江流域之濶葉樹及針葉樹。並雜種樹木。數十年來。俄國汽車所用燃料。及暖爐所用。皆依此爲砍伐之地。今中國若欲收回。乃係俄國死生問題。(三)漠河金鑛。黑龍江西北隅一帶東西七十里。南北西十里。向來爲中俄共採。今中國皆欲收回自辦。俄國決不承認云云。未知吾外部將何以對待之。

●●●賣礦賊之可殺

陝西試用知縣何某。本一無賴子。前以事故。由兩江押解回籍。交地方官嚴加約束。後逃之陝。百計貪祿。得恩撫歡。於是故志復萌。竟將陝西南岸石油礦山。私售日人。近忽來都。挾多金運動某大臣。擬創辦中日石油公司。在外招搖。聞受其騙者。實繁有徒云。

●●●外交官服制尚難開議

外務部遵議出使義國大臣吳宗濂。奏請變通外交官服制一摺。前已奉旨依議。茲聞此事。外部已於奉旨之日。遍電駐各國公使徵求意見。現已紛紛電覆外部。其主張雖略有異同。而大致則無甚出入。惟一切圖樣。不能同時寄到。外部擬俟各公使將各國冠服圖式。一齊寄部之後。卽行會同軍諮府陸軍部。詳細釐訂。奏請頒行。并聞現已寄到者。祇有數份。故日間仍不能開議云。

●●●是何編製國樂之濡遲也

禮部左參議廣權曾。前請整飭禮樂一摺。當經禮部於宣統式年拾貳月二十五日會奏。請飭下出使大臣考求樂譜。咨送到部。以便會同學部各衙門。延聘海內知音之士。公同考訂。參酌古今。編成樂律。請旨頒行。其軍用樂歌。請飭下學部。將有合于軍用之歌辭。及其樂譜。選擇編輯。會同軍諮處海軍部陸軍部詳加修訂。奉旨允准在案。現又經禮部等會同復奏略稱。考東西列邦國樂。一經頒定。舉凡海陸軍隊。暨外交公讌。無不一律通行。惟我國國樂。迄今未經編製。卽前出使大臣曾紀澤所擬國樂。亦未經奏定頒行。泊自陸軍成立以來。則又別製一章。指爲國樂。各國已多有傳習之者。殊不足以表示遵崇。垂諸久遠。現經出使各國大臣考求樂譜。將歐洲及日本等國樂譜。陸續咨送前來。臣等公同集議。詳細研求。竊以爲我國朝會燕饗。所用樂章。典麗裔皇。允宜奉爲楷則。至各國國樂。定義製音。類皆別具本原。自未可舍已從人。輕斁盛典。所有應定國樂。擬請由臣等延聘通才。及諳習音樂人員。參酌古今中外樂制。詳慎審訂。編製專章。奏請欽定頒行。

●●●帝師籌備典學紀

陸陳二帝師。自膺命以來。卽恭查先朝典學成案。穆宗讀四子。德宗讀執中大全。讀史論略。因以請示監國。監國諭讀四子。陸中堂謂皇上冲齡。中庸義理奧衍。恐不足以資啟沃。監國謂然則先大學。次論孟。次中庸可也。兩帝師昨又會議。謂先朝典學禮節。禮部具有成規。應咨請內務府行查禮部。凡關於皇上入學典禮成案。一併檢送。以便遵行無誤。

（按）今日世界大通。中國亦經設立學部。改良學科。而皇上典學。猶死守舊制。而不從新教育。以養成普通學識。則政府諸人誤國誤皇上之罪也。

陸中堂此次被命師傅。非其本願。惟義不能辭。因於慶邸前請增命二人。謂穆宗時代。本須四人。慶邸曰。穆宗雖係四人。而德宗却係二人。現在遵照德宗舊制。不必加添。陸復謂身體羸弱多病。秋後時常發咳。屆時不能入値。將復如何。慶邸云。此時可以請假。陳伯潛一人。固優爲之。聞陸相終覺勉强。謂將俟秋京後。挂冠南旋云。

●●●淘汰部員之內幕

京官制一經發表。則各部司員。必大加淘汰。此無可疑惑也。其淘汰之法。據最近消息。各部除酌裁實缺員額外。所有候補人員。則較實缺定額。多留一倍。所謂候補者。其資格定爲三種。(一)由中國高等學堂以上畢業者。(一)由外國專門學堂畢業者。(一)由舉人出身。考取京職者。若無以上三項資格之一。則一律向叙官局報名。由本部咨送回籍。其無三種資格。而已經補缺者。可由本部大臣酌留。尚有未經補缺。而得有烏布者。可受文官高等第一次試驗。此其大略也。

廣東新聞

●●●著匪顛倒袋之神通

著匪吳亞掌。卽顛倒袋。原籍恩平縣人。在該邑刧案纍纍。去年十一月。夥刧高明縣屬合水墟。計贓數萬。并擄去事主數人。旋被新會營馮參將。在澳門拿獲。并由事主多人。到澳指証。詎該匪被獲後。不認原名。詭稱係陳瑞池。聞其黨復歛貲數千。到澳請律師爲之辯護。又運動入葡籍。仍恐未能解脫。更遣人往暹羅。運動塡註商册。希期朦釋。查該匪控案山積。前經該縣令艾淮。懸紅一千元。久未弋獲。此次若任令狡脫。眞爲地方之害矣。

●●●龍建章之粵談路

郵傳部將粵路收歸國有。恐股東反對。特奏派郵部候補參議龍建章來粵勸處。各情畧紀前報。龍參議已于日昨抵省。晉謁張督。面商辦法。謂此次鄙人承盛大臣面囑。以粵路收歸國有。股東觀望。且粵人多不願換領國家股票者。誠恐覆蹈湘省之故轍。故令鄙人來粵。與制軍磋商。如股東不願換領股票者。先行發給六成。其餘四成。須俟獲利後。分年攤給。其商股改換國家股票。仍給息六釐。並准分給餘利。前經已降明諭。總不至股東有絲毛之損。以恤商艱。仍望制軍切實開導。俾衆週知。以免無知股東。藉端滋擾云。張督亦稱服其論。並擬定期召集股東。開大會集議。是晚天黑。始行命駕回寓云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癩餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
萬應花柳丸
萬應神效花柳丸每合銀五元
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫
[illegible] 藥到回春
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO. Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷亨 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏
●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生粧六産之邪除一切痛疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉啟內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
黃廷燦 譚龍驤 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押
四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請書試之 鋪在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛嗝噪丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福金鋪
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

清談錄

閒餘筆話

嘗聞某說部。內載一則云。鄭州黃河南岸。有一神廟。廟前大石獅二。重各二千餘斤。某年河岸崩卸。石獅墜水。時適喪亂。廟亦尋圮。其後亂平。土人醵貲修廟。欲撈起石獅。爲省費計。着善泅者按圖索之。不獲。沿流下索至里許。仍不獲。紛紛聚訟。有謂石獅被猛水冲去者。有謂被浮沙陷沒者。有引延平津故事。指爲化龍者。各持一說。均無根據。紛擾間。適一生面老人往此。問何事。土人告以故。老人又問曰。石獅墜水若干年。答曰。三十餘年矣。老人凝思半刻。曰。從上流三四十丈間索之。可得。衆怪問之。老人微笑不答。曳杖去。土人姑如其言索之。果不誤。於是鬨傳遐邇。以石獅爲瑞。以老人爲神。祈禱於廟獅之前。日以千百計。香烟之盛。竟甲全省云。不知石獅固蠢然一物。老人亦非有神術。不過熟悉黃河性質耳。黃河沙底。浮沙有厚至丈餘。石獅墜時。阻激水勢。水將石獅上首之沙冲去。漸成一坎。未幾又將石獅底之沙淘刷。漸成一巖。石獅竟向上打一觔斗矣。一年數次。至卅餘年之久。便投上數十丈。此一定之理也。老人問石獅墜水若干年。意盖在此。豈眞有神術乎哉。世人往往以至常爲至怪。多屬此類。

遊戲文

擬壯士謝賞西瓜啓

某啓。承賜大紅西瓜五百枚。滑頭圓轉。殊像髑髏。歷齒巖嶢。空思饕餮。蘇坡仙之啖荔。涎鄭侯之餐梨。熱血洶湧。坐貽渴想。未有邵平佳種。覺沁心而愈芬。靈武諸兒。儘抱蔓而恐摘者也。兄復華林羅漢。數適相符。海豐香蕉。人均一塊。匪東瓜之囊倒。肯南瓜之頭進。幸逢閏位。亦是食時。某等多挾齒牙。鎮心未定。一刀八字。啉瀛海之謠傳。萬水千山。希粵城之餘瀝。連稱管父。欲代無期。橫嶺潮州。大嚼有味。笑靑皮之個個。望紅頂之團團。如倚冰山。心寒齒冷。謹啓。

近史小說

劉忠誠軼事

甲午中日一役。劉忠誠公坤一之督師出關也。總兵楊金龍。陳鳳樓。由中道發。皆從。初以金龍爲中軍。金龍忠實。多忤近侍。而道發便佞。連近侍。譏金龍去之。道發代將中軍。金龍統步兵屯於外。鳳樓統騎馬。鳳樓當爲馬兵時。從忠誠父軍。軍潰。鳳樓獨負之出。歷功。保專閫。忠誠最厚遇之。以抗直故。亦不得中軍。其時日兵尚未至。夜半有北洋運糧兵輪來。施號礮。全營驚潰。人相踐。多死。勢洶甚。金龍鳳樓。皆久歷行陣。聞聲審爲營潰。嚴陣赴中軍。忠誠左右無一人。自登望樓。見籠燈一隊來甚迅。謂日兵果至。復見籠燈兩行。夾之而趨。將合。乃突過其前。行益迅。忠誠已决自裁矣。前行兵至。鳳樓騎兵也。至營門呼中軍。道發已先逃。忠誠自應之。審所部。呼之入。使列隊自衛。更一隊至。則金龍兵。以步隊故後騎兵也。亦留之。遲明。而道發還。伏地待罪。忠誠大痛斥。命斬之。金龍鳳樓力爲乞免。不從。請益力。乃貸死候參革。金龍等復力請念舊。乃逐之。而道發遂歸徐州鎮任矣。當師行時。選精銳五百爲親軍。使道發統。至是晚潰散。翌晨並歸伏罪。忠誠對之長歎。盡貲遣還江寧。金龍復將中軍。速忠誠還鎮。力拔金龍鳳樓皆專閫。後並以抗直忤衆。有譏於忠誠者。忠誠不爲動。蓋深德之也。

社會鏡

劣幕之眞相

某甲。居然某大縣署之幕下人也。花酒縱情。揮霍無度。纏頭金盡。乃出其摸天手以濟之。同事某君。被擾者二次。憤無所洩。乃戲塡金縷曲以諷之。詞云。堤岸明花柳。好良宵。興高采烈。正宜拚酒。當夜開廳充活佬。紙幣左宜右有。還大把無虞掣肘。顧盼自雄眞得意。喜平生慣要三支手。係穿了。唔知醜。　諸公早已聞名久。想同人顧全體面。望他回首。那曉賊星還照命。仍是撈之又摟。全不解渾身疑竇。熟路輕車循例荐。竟蟬聯這箇淫朋友。鼻子大。壓住口。

巡警之笑話

昨廿七晚。達源正街李宅女眷。往樂善戲院觀劇。散場出院時有爛崽多人。上搶去珍珠髻花一朶。同行家人。疾聲喊賊。竟無巡警到問。匪徒從容向大巷而去。該宅婦人。隨後喊追。至大巷。始遇一巡警。女眷喝其拿匪。僞爲不知也者。坊人咸詫爲奇事。咸代不平。匪逸後。李眷往西四區報案。該區巡官。謂如此貴重物件。乃戴之觀劇。被匪搶去。實不足怪。且他處尚易保護。惟樂善戲院。爛崽最多。實難保護云云。女眷等聞言。乃悻悻而退。

談瀛錄

亡國君安有寄頓地

韓國亡後。日本革去韓皇之帝制。而稱韓之太上皇爲李太王。稱韓廢皇爲李王。近日所謂李太王者。忽倩日本辯護士小川平吉原嘉道二人爲其代表。而訟一美國人於韓京地方裁判所。以東亞之廢皇。而與美國商人結訟。此爲千古所無之奇事。然其事之原因。則以李太王在位時。自知其國不免。乃聽該美商之言。出宮中所儲金錢一百四十萬。交其代爲營運公司生業。其後該美商以七萬元。暗中歸還李太王。謂其餘已折閱盡淨。遲至今日。李太王忽謂所寄之金實未耗去。乃控之於案。

歐洲佛教之漸盛

現時東方之哲理及宗教。已逐漸盛行于歐洲。佛教之在英國。頗有蒸蒸日上之勢。學界中人。推闡涅槃之說者。爲數蓋以千計。而說明佛學之書。流行於公衆者。亦隨在而是。其赴西國最先傳道者。爲蘇格蘭人某。此人由耶教徒改宗。在緬甸修持甚久。不日當宅居於英。爲傳教之舉矣。除英國外。如德意志大利二國。佛教徒亦大盛。將來雖未必能在歐洲握持權力。然其嶄然爲宗教中之傑出者。則固可决也。

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞮臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

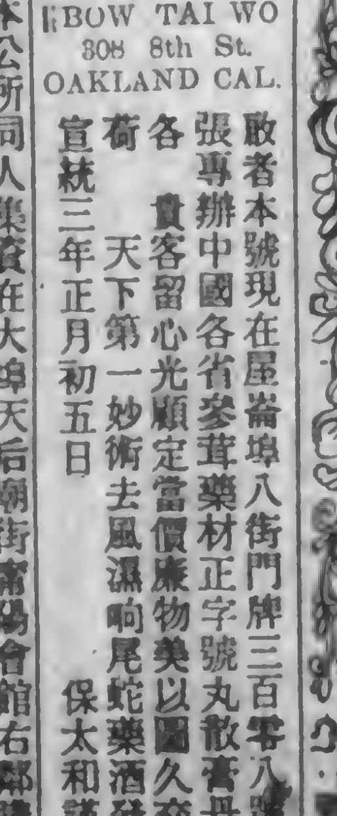
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
EBOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價與築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂　遷回　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啟者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩原日係余連兄所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物批銀一概轉頂與委李架埠春和堂鄺榮承受准於七月一日在餐館內當中交易淸楚如余連兄有欠到唐番數目歸他自行理妥不干鄺榮之事日後生意盈虧亦以舊手余無涉特登報聲明以免後論

辛亥年閏六月十六日　委李枷埠春和堂鄺榮謹啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信

愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上

請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㞮慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君

垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖

泰源號　金山　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞮慎街柒百四拾號開張專辦山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵價客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文

生泰　大埠　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵凡西人所用各物專孤件刷柱中國日本運辦務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　省城　存仁堂　粵東

青蓴吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲歡飲食以衞

主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材

[illegible]

多未能盡錄　本堂酒房在羊城

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕敢者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規盡立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。爲切盼切。祗候䇿安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下

INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China

其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下

Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.

彙收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賢	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賓大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾	捐通用銀五十大元	

●碧簽巴埠　譚文樞五十元　譚裔焯拾元　余毓荇　余毓麒　譚葵開　梁耀傳　關廷錫　譚龍柏　關定祉　吳道安　譚文祝　關紹緯　已上每名五元　譚錦焱　余周每一元

●勝普埠　梅桂廼三百元　梅煜廼三百元　蕭身佳一百元　譚裔熾七十五大元　陳孔培五十大元

陳孟碧五十元　周道操五十元　葉茂楷　陳孟楝　蕭傳宣
陳茂泮　已上每廿元　陳貽雅十五元　譚思得　梅鑵耀
陳明蘊　蕭顯乾　葉達棠　梅景棠　周道揚　張達名
梅宗劍　梅宗常　雪月軒　黃世超　梅垣廼　伍華龍
周道拱　周寶撲　以上每名十大元　葉達宣　關良松
蕭世統　陳文瓚　以上每名五大元　葉經藹二大元
葉經硯五元　●民李搭步埠　陳啓羨　蕭蕃槐　梅樹廼
胡汝昌　胡家和　以上每名五十元　蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元　鄺乾女　李奕革　黃樹洞　黃帮銓
張榕祥　梅輔耀　黃　趙　陳文習　以上每名十大元
胡禮堂五元　黃社佐五元　●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大元　梅宗鍊　梅培耀　何銓葉　黃家擇九
黃祖達　每五十大元

●●開平護龍鄧氏籌辦愛育善堂贈醫局第五期經收捐欵

竊以飲水思源。無恙賴韓公之井。出錢保命。更生名鄭產之鄉。敝族倡設愛育善堂。爲贈醫施藥之舉。非敢誇鄧訓家傳奇藥自能止瘧。方自慚子產小惠。乘輿未盡濟人。何幸諸君共表同情。不分畛域。願大衆默饒春氣。安享閭閻。雖捐者誼隆推解。或未暇計榮名。惟收者例當表揚。且亦藉鳴謝悃。爰將芳名續列。俾知美德靡涯。

●是期共收得美金伍百玖拾弍元止

業經公司附貯花旗銀行有據

宣統三年七月初八日　總理人鄧藩隆　鄧業柱等仝啓

謹將捐欵芳名臚列于后

果園村鄧業盛捐銀叁十元
滘美村鄧廷隆捐銀叁十元
世興里鄧世華捐銀叁十元
果園村鄧在隆捐銀貳十元
水樓村鄧壽顯捐銀貳十元
果園村鄧洽隆捐銀貳十元
水樓村鄧鑾業捐銀貳十元
鶴邑龍灣村鄧進霖十五元
寧邑浮石村趙鈞謀十五元
紐約廣源盛號捐銀十元
果園村鄧業璀捐銀十元
果園村鄧愛隆捐銀十元
果園村鄧尙隆捐銀十元
龍灣村鄧業亭捐銀十元
禾叉坑鄧世銓捐銀十元
果園村鄧廷隆捐銀十元
大樓村鄧超隆捐銀十元
果園村鄧樂業捐銀十元
果園村鄧叙隆捐銀十元
水樓村鄧聰顯捐銀十元
果園村鄧丁業捐銀十元
果園村鄧藝隆捐銀十元
寧邑門樓村甄春年十元
禾叉坑鄧世森捐銀十元
禾叉坑鄧世煜捐銀十元
高田村鄧嘉勳捐銀十元
龍灣村鄧松傑捐銀十元
大樓村鄧銘業捐銀十元
果園村鄧輔業捐銀十元
果園村鄧成安捐銀十元
果園村鄧業恩捐銀十元
果園村鄧鐸隆捐銀十元
龍灣村鄧業秋捐銀十元
余村余親和捐銀十元
開平嵐厚譚華佐捐五元
開平水邊譚定沾捐九元
果園村鄧西隆捐銀五元
東頭村鄧世豪捐銀五元
開邑中興社關定耀五元
高頂村鄧週業捐銀五元
東坑長安村鄧鍾晃五元
水樓村鄧暢顯捐銀五元
新寧水樓村李奕洽九元
開平嵐厚譚給文捐銀九元
新寧官賓伍勳普捐五元
新寧端芬何正益捐五元
開平嵐厚譚淸學捐五元
開平古宅方文惺捐五元
開邑月山司徒源貞五元
寧邑蟠龍村許昌煖五元
水樓村鄧寬濃捐銀五元
開邑蘆村關國炤捐五元
滘美村鄧和生捐銀五元
冲蔞裕寧村李殷華五元
杜澄臨峰里譚聲浩五元
東坑上村白澤厚捐五元
新寧南村李譽祖捐銀五元
開平古宅方貫之捐五元
開平水邊譚昌篤捐五元
開平嵐厚譚學韜捐五元
開邑白木頸鄧貨盛三元
寧邑西楊天朗伍彰明二元
寧邑浮石村趙曾燾二元
寧邑浮石村趙務錦二元
新寧李盤廼捐銀一元
黃烋祥捐銀一大元
新寧梁仁仝一元

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

△●(本報新到上海筆紙發售)

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛
胡開文淨北狼毛筆五毫

▲◯●鳴謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國棻苑埠經商昨因墨亂刼掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐欵施濟至黃廷燁謝汝棻謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外[illegible]來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步緯埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偽廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德爲此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥披露

●●棻苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者棻苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢餓死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之冤魂亦藉捐欵運動以待伸冤海外同胞急公好義憐鄰同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然棻苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　䇿安

美屬譚棻文君捐墨銀四元

紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元

澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

棻苑賑濟會同人叩　四廿

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾棻軀

西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生

中文書記胡蘭甫

馮惠民　程慧照　關作舟　曾文森

司徒國隆　李如本　葉連發　關賁棠　周堅城

議員　譚經藝　方文忠　朱日初　趙錫祥

一廿

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得退換●

新寧鄉土歷史三毛五　新寧鄉土地理三毛

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國藉論銀六毛

傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀
審定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華箱
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治
上海文苑精華筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗
上海雙料烏龍水筆二毛五　華英文官話指南
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元二
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學
十一國遊記(第一)八毛　國際公法志四毫
宣統新法典(一至廿五)銀六元　地理參考一元
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良二
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十二
國民公私權攷一毫　續南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八
李鴻章朋僚函稿三元五　日本警察述義八
論說入門一二集七毛
●●●英文書
英作文教科書三毛五　華英進階銀一二元

本日新聞紙第二十卷第一百八十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 183 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, SEPTEMBER, 2 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月二號

宣統三年七月十一日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先
惠如以小欵未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號郵取期滿郵交亦可如蒙　[illegible]請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

與吾國幣制局諸公論幣制

（再續）　（梁朝杰）

此次改良幣制之事情。。與光緒二十八年中英通商條約之關係。。頗有足資攷鏡者。。據該通商條約第二欵云。。中國允願設法立定國家一律之法幣。。即以此定爲合例之國幣。。將來中英兩國人民應在中國境內遵用。。以完納各項稅課及付一切用欵。。嗣江督劉電商於議約大臣。。有於此欵內須聲明將來無論如何改定。。至完納關稅。。應仍按照向來關平大於庫平銀數比較核算。。補足平色等語。。與外國議平色高低。。列入約章。。已屬五洲萬國所罕聞。。而英議約大臣馬照覆則更妙。。略云。。劉宮保所見實與本大臣所見相同。。諒貴國政府必立鑄局以**鑄國家銀幣**。。其銀色及輕重。。自行定奪。。此項銀幣。。**可由商人以照重照色之銀條易換**。。惟須加例微之鑄費。所鑄之銀幣。將爲中國國家通用之銀。。或並聲明此是合例之銀。。若用以完納關平銀之稅項。。或以還抵關平銀之債負。。只可照其市價折算而已。。此在該約附件甲第二。。厥後美日等國商約。。即以此列入正文。。痛乎哉。。吾國外交之妙品。。議約之能員。。所以貽福於我國我民者。。類如是矣。。**夫國幣也而可以照重照色之銀條易換。。則英之施令。美之達拉。法價均高於實價一倍有餘。。他國商人何不可以銀條易換之。。豈惟施於英美本國國幣不可。。若有人能以照重照色之銀條而易換印度之盧卑。。菲利濱之達拉者。。則吾國亦當甘受此約章之拘束。。俯首無辭。。**外國熱心爲吾國改良幣制。。美意也。。而其所爲熱心之目的。。乃如是如是。。無信人之言。。人實誑汝。。**彼外國人固決定吾國永遠無設局鑄造金錢之望。。**故但言設局以鑄銀幣。。而吾國人實亦從未有此思想發生。。有此原因。。則生此結果。。懸既往以測將來。。吾國人欲免陷於經濟界中被征服之地位。。不可得矣。。

吾人既知現時美國積金之多。。尤不可不知其十一年以前之情狀。。與此十一年內增進之數。。據一千九百年三月十三號戶部記載。。國內總存金錢及金條共值四萬一千六百零五萬六千零三十五圓八八。。與本年六月國內總存之一十七萬五千三百四十四萬八千二百一十五圓比較。。此十一年零三箇月之內。。共增金一十三萬三千七百三十九萬二千一百七十九圓一二。。平均每年增金一萬一千八百八十七萬圓有奇。。此非天特予之。。亦掌理財政者之得其人得其道有以致之。。既察世界之大勢日趨於用金。。則其所

金山正埠花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加寧寬街

○香港滙單四十四元二

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

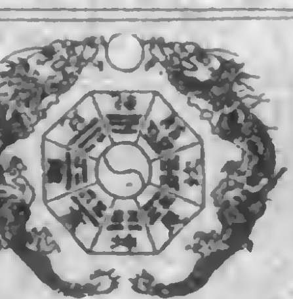
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兑由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司



雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

萃泰

如意 大埠 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針侷新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順紗檯椅桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足個年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

保滋堂

正埠 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

采芝堂

正埠 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑膏心項上番羽紗仔彩上波羅檯絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

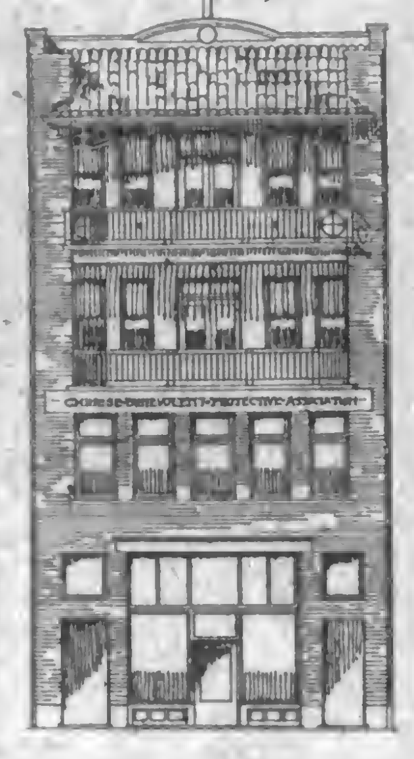
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接壢香港省城北京上海漢口橫濱電局滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理 本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將錄部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每樽三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每樽一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除癧疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每樽三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒卽愈丸每樽一元　花柳萬應凱軍丸每樽三元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元　治肺癆咳嗽丸每樽二元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤卻一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 [illegible]

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 東昌號 普生堂 利貞押 廣祥盛 余梅中 永同盛 麗源公司 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論 同升

雷維活 雷穩子 雷家和 雷照子 雷逢榮 雷家欽 仝啓

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其灝壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯項大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

請看關心時局者之敬告

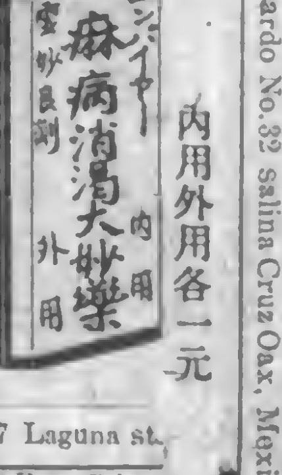
啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之况是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
內用
外用

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不特時
二號○治色慾陽痿
三號○壯陽腎健行直氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治叢門熱毒生痔
[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

丸仔細數站

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君凡來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腿痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
保消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癩癬術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
保花柳疳疔毒藥膏每合一元
保科調經補血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻傷藥膏每合三元
風火眼痛藥水每罇五毫
尤用消熱退膿藥散每服五毫
事睡安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每罇五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
神妙癬眼藥水每罇三毫五
遍身癩瘡藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異棧者雜怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並遠白鑞器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元

最新票圖內附規條一本四毛

泉慶堂 兆雪堂

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●海圻兵艦將抵紐約

紐約訪函云。中華公所。昨接領事函稱。。現接英京程統領電報。。海圻兵艦。約於七月十八日到紐約。各紳商經已集議。僱小輪船歡迎。預備華僑學生兵操一班同往。。計在英之十八日。即在美之十九日。今電言海圻十八到。。諒十九日方能抵埠也。。（已見本報專電）

●●●加省議員呈下議院改訂禁亞人入美草案（續前）

一凡亞洲人按此例應得入美者。。可由原人照該照用英文表明本國政府查明給照。。例應得來美。。并貼本人相片。註明姓名籍貫。有無官銜年歲。身材尺寸面貌。。前時與現時事業。其操作又在何時何處。並操有若干年之久。。倘係商人。該照須註明做何生意●當求領照時。。及前時所做之生意。值銀若干。按此例商人之稱者。。即在定實之生意地位。做買賣貨物。除生意事務外。。并無做他項手作工夫者。倘求領照者係學生。該照須註明前所學者為何。將來到美擬習者為何。并將往何處肄業。其學費如何支給。如係遊歷者。須註明是否擬經過美國。。前往他國。抑在美國內地遊歷。並于出照時。。其人有財產值銀若干。該照須貼本人相片為據。。未起程來美之前。由美政府派駐該國口岸外交員領事員。。移民局委員。。查明確實。應得來美。則簽押准其來美。。如查照上所註登各情不實者。應勿簽押。及抵美時。美國關員。可再行辯論。如查該照所稱者稍有不實。仍可以判不准入美。。

一凡禁外人之合例妻。及十六歲以下之子女。均得准來美國。。同享其夫或父之利益。惟該妻或子女。須同其夫或父。一齊來美。倘其夫或父。已在美國。均得准其來美同居。。但須表明該夫或父。確係合例在美居住。并除亞人外。。有二証人証明該夫或父。確為正當禁外之人。有三年之久。乃准其妻或子女來美。

一凡亞人作禁外人之子女入美者。應當依其禁外之事業。後來如查有操非禁外之事業。是作犯此例論。應將其拘撥出境。。

一凡亞人認禁外人得入美國者。後查悉其係工人。應照此例拘撥出境。。

一凡被判撥出境之人。以工商部為最後之判決。

一凡美國所屬各島。應一律照美國本土須行此例。至亞洲人非在禁外之列者。。不准由各島來美。。或由各島過別島。。（已完）

本埠新聞

●●●預備接待總統

本埠辦理一九十五年博覽會諸員。。昨已議定接待總統儀式。總統于十月十三號。禮拜五日下午一點鐘。。由沙加免度起程。四點鐘抵屋崙。四點半鐘。為屋崙衙署。舉行建築石牆基礎禮。六點鐘駕到本埠。駐節三藩息大旅館。。休息片時。七點半鐘。在巴黎士大旅館讌飲。十四號十點鐘。由孖杰街出遊。巡至新花園練武場。正午。舉行賽會場基礎禮。四點鐘禮畢。八點鐘。各巨商及著名人員。往拜見總統。十五號十一點鐘。總統赴教堂祈禱。午候。博覽會諸員。與總統同乘自由車。遊覽會場地方。一點鐘。在海狗山午宴　午後八點鐘。起程往遊羅省。。

●●●續訊周來勝案余恩已釋放

余恩被控為鎗斃周來勝一案。連日在三號衙審訊。經審畢原告証人。昨日原告律師。在衙力言應以死者遺下之口供作為此案憑據。並謂該死者能識英文英語。且彼所吐之供詞。。當日由紀錄員錄畢。復由舌人解明彼知。死者然後簽名。。應作為確據。。以此裁判。惟被告律師。則駁謂該死者當初供時。。有言我知得將死之一句。即不能以此定案。蓋將死二字。究不知何時乃死。若該死者當日謂我知今命在須臾。。乃能以此定案。。因人生正死之時。。自知在世不久。。其所言必實故也。衙官據兩造所駁。遂判不得以死者之口供為斷。。并示期今日上午九點鐘。續審被告。今早續審被告證人楊直。。曾九。。官謂兩造證人憑據均不足。定判將余恩釋放

●●●火車公司不認工黨

稍頓怕思域火車公司副總辦古力士。因公司之五行工黨。要求加增工值。及減短操工時刻之事。昨日十一點鐘。。在跑亞街近孖杰街該公司之樓第十層。與該五黨之頭目。商議調停辦法。相見之時。該五頭目即要求古氏公認其為工黨之代表。方允談判。惟古氏不認其為工黨之代表。。祗認其為該五行之代表。彼此談話數分鐘。該五人即告辭而出。。當時不准外人入聽。其為秘密。及該五人出後。所言何事。亦皆不肯吐露。大約因古氏不認其為工黨代表。。故議無端緒。亦意中事也。如將來該五黨工人停工挾制。。則統有二萬五千餘人云。。

●美人之慶典　下禮拜一日。。乃美國全國工黨大慶典之期。是日官工商各界。一律休息。工黨中人。遊街誌慶。又下禮拜六日。乃加省隸入美國版圖之日。。各界亦休息紀念。本省土生會。今年輪值在山地老沙埠。舉行慶典云。。

●革退違犯學規之學生　中華僑民學堂校長總領事黎示　據監學員面稱。。僑民學堂學生李同超。違犯堂規。屢經勸導教員管束等語。昨經本總領事。傳知該學生親屬勸導。罔知悔悟。自應開除。以警效尤。仰該學堂知照。

●恒益店已邀准禁差騷擾　本埠委巴利街一百三十三號恒益店東主。以巡差常時入內騷擾。。大碍商務。向五號大衙。求給禁票。禁止巡差之所為。經閱數月。前月提審時。。巡差供稱因疑該店有聚賭情弊。故入內查察。但未曾拘獲一人。。亦未見有賭具。至昨日衙官。以巡差時常查搜該店。阻止買客。於該店商務。大有防碍。故發給永遠禁票一紙。禁止巡差騷擾。如巡差查知該店確有開賭情弊。。亦須領有查票。方准入內搜查云。

●保畜會舉行慶典之預告　西報云。美國保畜會。定於西十月二號至六號。在本埠舉行第三十五週年大慶會。聞華埠商家。屆時擬擇一良宵。歡迎該會人員。到遊其間。以助慶典。後又設筵讌請該會員云。

●煙租埃崙將安設响角　本埠每值霾霧蔽空之時。。輪渡行至中途。多恐悞觸海中灯塔。致遭危險。。因灯塔處未安有响角之故也。有查察灯塔委員。近見自由電車之响角。聲聞數里。特函請各電角公司。將製出最响遠之電角。報告一切。以便購用。昨接到一公司覆函。。謂最响遠者聲聞十二里之電角也。。該委員現欲購此响角安設於烟租埃崙。定期試驗。以覘大埠能否得聞其聲云。。

日人映相
Y. See
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧賜懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久為各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購重製粒巴圖章印中西文件書籍千萬種函取書價單立即寄上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如屆期不到是為自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　合成堂謹啟　又六月廿九日

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油朮各欵襪貨頂舊疋頭正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡金差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自畫一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈為留心　總理人黃綮章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）
劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而為弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中毋妻日夜盼望特命弟代為尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請速付信交大埠都板街信來號弟便得收矣實占得見此告白即速付信通知或親身出埠是為切要　愚弟劉錫康披露
宣統叁年柒月吉日

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛衫結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥為寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寶泉　達仁　全啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍勳賓　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南葉遠培　啟

●船主病故　太平洋郵船公司之最老船主山打士。。昨日病故。。享壽六十有一。山氏為老航業家。該公司所有之大船。均經其駕駛云。。

●冒差勒索被拿　西人付蘭建卜。。因假冒撿妓所之差役。勒詐私娼資財。為人告發。。昨日在孖杰街七百十七號。被差拘獲。送官究治。。

●美官何歧視華人之深耶　華人李勝和由中國來美。。被關員留難。判撥回籍。李不服裁判。昨延律師。赴合衆國衙委員胡禮處。。請給調紙。謂關員審判不公。胡禮經已准情。乃該衙官地喜允。不肯發給云。。

●關署批放人數　趙汝康商子照。蒙古船來。船紙五十二號。。

各埠新聞

●律師應助華店　廿五號砵崙西報云。律師崩士。專接華人票賭案辦理。是日語人曰。予乃為本埠華店二十間之代表。華埠巡差。近日于拘拿票賭兩案。多不照例而行。妄行破門而入。皆無憑據搜獲。此事已數見不鮮。。若不即刻停止。誠忍無可忍。將來定代華店。赴衙控告本埠。索令賠償云。。

●禁日人會進行之方法　初十日屋崙電云。。本埠禁日人會。迭經設法將日人工商各業。阻止其進步。。惟皆未有效果可見。現聞美國總工黨領袖金巴士。遊抵大埠。。襄助慶典。該工黨人擬求金氏。佐助此會之進行。。並請其返抵美東。多勸工人。列名該會。以厚勢力。該會宗旨。。擬請議院嚴立禁例。禁止日人來美云。

●輪船觸礁沉沒　初十日文尼皞電云。。載客輪船付蘭矢市哥。是日駛至本處附近尼哥路島。因誤認航線。。致觸暗礁。未幾沉沒。有船客十三名。工人四名。失去無踪。。大約已占滅頂之凶云。。

●西醫殺妻自裁　初拾日羅省電云。富醫拉仁。昨日挈同一妻二子。由美東到埠。特來養痾。。其妻見彼行為頓異。恐其狂病。故商之律師。設法將其拘禁癲人院。以便療治。事為該醫查悉。大為憤怒。是日竟其妻鎗斃。隨即自轟而死。同歸於盡云。

●沽酒與西童被逮　廿五號摩爹士度西報云華人安福。昨因在店中沽酒與西童。被差拘逮。後差查悉該華人。曾犯此例數次。故入案控告之。官勒具保單二百五十元。。方准保釋候訊。差因着一西童到其店買醉。獲有証據。。乃將其拘拿云。。

●偷關者以帽鞋為據　廿二號亞皞箏拿省渗士冬埠西報云。華人李才。前因無冊偷關入美。。在科丙埠被關差拘獲。經在祖箏埠合衆國衙審過。定判撥回原籍。。惟審時該華人供稱。足跡未曾涉過墨地。詎伊之帽鞋。。乃在墨國諫拿尼埠購來。尚有招牌可據。故將其撥回中國云

●吸烟拘禁　廿六號舍路馬西報云。本埠巡差。昨禮拜二早。巡至華埠。見華人亞連。在其寓所。橫床短竹。。吞雲吐霧。當將其拘逮。指為吸食片煙。有干例禁。是日在衙審訊。官判有罪。監禁一百日。以昭儆戒。

●攪擾案下獄　廿八號軒佛西報云。有西人四名。前晚市食於華人餐館。食畢。任意滋鬧。被差拘逮。指為攪擾案。是日在衙審訊。官一併定判有罪。每下獄三十日。以示儆戒。。

●富人續娶之佳話　初五日紐約電云。富人亞士打。年四十四歲。其妻經去年與之離異。現該富人又與十八歲少女名科士枞識。已訂白頭之約。該富人允於成婚之後。即給以該女銀五百萬元云。

●控案注銷　羅省訪函云。華人胡長。控告黃廣有意謀殺一案。昨三十號下午兩點鐘。衙官李夫。。傳齊原被兩造到堂質訊。公家律師。以此案憑據不足。不能入人以罪。衙官遂將案注銷云。。

●無冊案又判撥　三十號羅省西報云。。華人呂列呂思二人。日前被關差拘逮。指為無權居美案。。昨日在衙審訊。官判一併撥回原籍。至華人謝福。。日前由付皞頓解押前來。亦同時在衙鞫質。官亦定判撥回原籍。于下午概行解出三藩市。候船遞回中國云。

●美日人競爭魚利　初九日山地巴罷電云。本處附近山地咕老士島。有日人魚業公司。與西人地主溪利。承批該島捕魚。獲利頗巨。近只有西人魚業公司十餘家。。亦往該島捕魚。日人以其攙奪利權。力言自批該島。。遂下逐客之令。而西人不允退讓。將來恐有衝突云。。

●捕小鮑魚案罰欵　廿六號山萿奧比市布西報云。。華人梁合亞成二人。近日被管理漁業委員拘逮。指為捕取小鮑。及無照捕魚兩案。是日在衙審訊。官判梁合有罪。捕取小鮑案罰銀二十元。無照捕魚案罰銀十元。亞成則憑據不足。判令省釋云。

●九十六歲老婦再醮之奇聞　初九日尾梳利省軒尼布電云。某西婦。年九十六歲。經已五嫁。其夫輒死。。是日又與廿四歲某西人交婚。為再醮之第六次。本埠居民。。咸以該婦家無私積。不知該西少何故娶之。查兩人皆以種植為業。婦之第五夫。不過死去六禮拜久。竟不堪獨宿云。

●舍路僑學新聘助教　舍路訪函云。。舍路僑民學堂副教員一席。現聘定張建藩充當。張君新寧人。。師範畢業生。法政學堂學生。聞該僑學於本月朔日。。舉行第五學期開學禮。學生來學者。日益衆多云。。

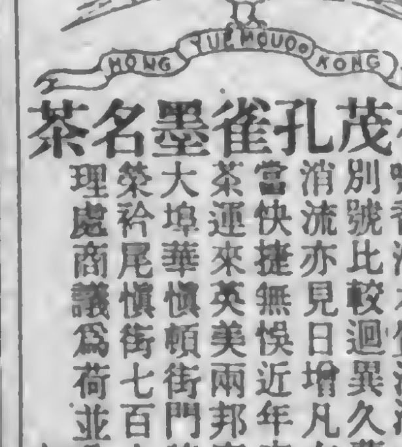
●法國飢民之暴動　初十日法京電云。。法國北部一帶。有四十餘埠。近因食物騰貴。。一般貧民。。遂起而暴動。各麵包店及肉店。多被搶掠。雖有兵差看管。而飢民亦不畏懼。肆行搶奪。寧被兵差擊死。亦不願餓死。有數埠男女。結隊遊街。各持木牌。大書求施食物云。

●●●吉舖出賃
啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈　軒佛埠泗和號啓
統三年七月初八日

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廣　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧為荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張聲隆　張佩華　張錫光　張棠炳　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告
啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足衆旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內富衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是為自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論
閏六月十三日　遠興堂謹啟



裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議為荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

●粵東杉木棚李林濟樂丸藥酒廣告
嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授回春
啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已歡迎[illegible]
本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜遊鶴狗酒[illegible]
計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜遊鶴狗酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖延約酒
千歲白鶴酒　養血壯陽龍鳳酒
參茸衛生丸　仙鹿烏雞培陽丸
十香止痛丸　自製苙扣油　仙方甘露茶
萬應如意油
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

金山成信　大埠
中秋月餅　各色禮餅
SHING SHUN & CO.
908 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物　筵席　各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHASE American Bank

電墨滙單 香港 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棸記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓第二千零三十五號

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 芹章 松禮 霖榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

持政策。。在於以銀易金。。銀出金入。。若不能驟易者。。則設法調劑。。使銀圓隱而不見。。而以紙幣代之。。盈虛消息。。相機而行。。務吸集金貨。。以鞏固金本位之基礎者。。不知勞幾何財政家之腦力也。。吾國今日司改良幣制者之所爲。。乃適與此相反。。吸收銀貨。。大鑄銀圓。。而棄金圓於不顧。。始機已大誤。。此後全國財政將一落萬丈而不可救。。乃當事者猶飾爲將來換時度勢舍銀用金之說。。以自欺欺人。。磨磚作鏡。。蒸沙成飯。。豈別有神術耶。觀其駁議所言。。謂人不明貨幣原理及各國幣制。。欲以强塞人口。又謂用金本位。。銀爲輔幣。。則所有銀圓。不能以紙幣代表。。以悚息人心。。使永遠不敢議行金本位制。而推其原始用意。。不過護一已之短而已。

誰不知今日銀本位制之國已絕迹於地球。。（卽有中美洲數小國不用金者不足爲例）誰不知吾國若用銀本位。。則受害無盡。。誰不知吾國卽欲從銀本位而畫一幣制。。亦永無得成之日。。

及迷途之未遠。。事猶可以轉圜。吾甚願當局諸公。。且愼思之。。勿以國脉民生爲兒戲也。（已完）

緊要新聞

●●●歡迎留美學生抵埠之預備

萬國青年會代表西人樂活。。昨與黎總領事。。酌擬接待此次北京派來美國留學各生留金日期單。。並派礦科畢業學生謝作楷等。照料一切。西九月四號。禮拜一。卽中歷七月十三日。波斯船到埠。黎領事及青年會代表 均到船照料。

禮拜一午刻黎領事請茶會。 下午屋崙青年會請晚膳。

禮拜二上午金埠西商會請遊埠。 正午。金埠青年會請午膳。

禮拜三上午。往遊卜技利。參觀各學堂。 下午七點鐘。附車轉赴東美。分往各校肄業。

又屋崙青年會。定議該等學生到埠時。特派數人接待。。以表歡待。聞該學生到檀山時。亦受該會歡迎云。。

●●要求改良華人來美禁例之絕望

哥路西報云。。本埠華商。因關員對於來美華人。。任意留難阻滯。不以公道對待。故日前稟請總統他輔。。轉飭關員寬行禁例。以免受種種苛待。此稟並有西商署名。。稟獲邀准改良。聞總統接閱此稟後。隨將原稟寄回本港關署。。飭令關員明白詳覆。以憑核辦。茲據副關員晏沙路云。。本關奉到總統來文。遂將稟內所列各欵。逐一表明。。當此稟未呈總統時。華人所要求之條欵。已有數欵改良。其未改者。今亦已改良妥適。此稟內有不實之處。現已糾正明白。。詳覆總統。至所云候審所有碍衛生 及救火机器不備。。此乃小事。且今救火机器。亦已置備。可無意外之虞。此稟又云。關員審訊華人案件。不准律師旁觀。。今亦已准情律師旁觀。。惟祇准聽審。不准辯問。本關員經將已上情節。。詳覆總統久矣。大約總統亦置之不理云。

大埠 廣益

中秋月餅 龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞 甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算 月任便隨時收回兒息

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛㡟結彩男女綫仔襪尾利尤鶯鷥既紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 83

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克己 貨物附寄一定妥當

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬頌俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍蕺放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無耻之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因窃大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毁人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公烟美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

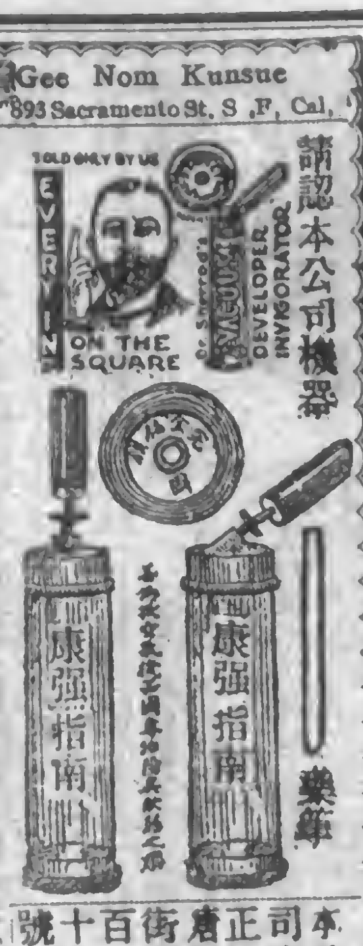
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動尿管嘴濕藥筆

●壯腎行血氣藥筆 ●治尿受毒生疥藥筆 ●治生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮腦腑久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效擠逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字刻明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金器時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

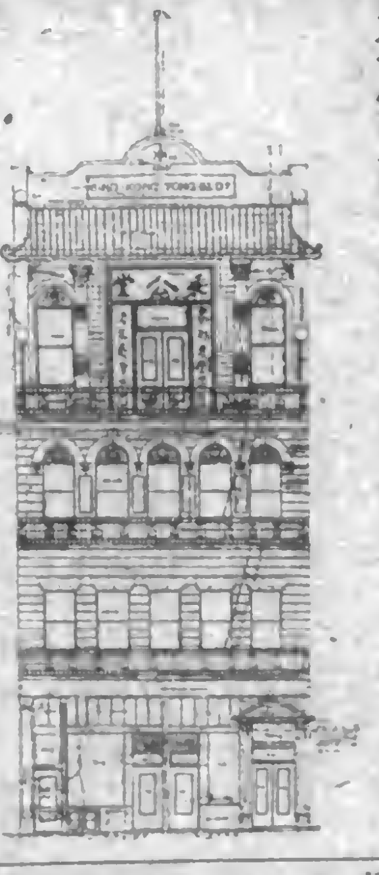
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶二十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

儲貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把業

副總理卡市姐蚋 副管庫兵紐蚋 全啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百八十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚋士加頂好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啟

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚋寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

●●本報新到箋紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛

五五四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛

二金榜紙每張二毛五

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠國報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層 本公司代理華人 雷光 司徒芳 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層 東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有爛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●廣東要聞彙錄

龍山大紳鄧中丞華熙等。在華林寺設立清鄉善後籌議所。原以補助江紳及各官辦理清鄉所不及。不領公欵。不受官塲節制。因是極爲張督所信仰。廿三日邀請各鄉正紳到所會議辦法。并請鄧中丞。將不肖紳士劣弁。列名指控。尤爲奏參。以爲清鄉不力及窩匪者戒云。

開缺廣西提督龍濟光。人本樸誠。惟所統桂軍兵士。類皆亡命子弟。各營弁尤爲不安本分。自到粵駐防以來。多有將所領兵餉。向花叢擲去。不能依期發給。以致兵士異常鼓噪。事爲龍軍門所聞。特向天順祥票號。借銀一萬两。墊給各兵。徐向各營弁扣回云。

政界近得偵探報密云。仙湖街某書院中。有革黨七人居住。爲南洋各埠革黨來往通信之機關部。政界得報。卽密飭警局。會同防軍。於二十一晚間。至該處圍捕。捕得革黨六人。手槍十餘枝。并起得革黨往來信札多件。現正嚴密訊鞫。且通飭各處兵警加意查察。

近日又有謠言。謂革黨約期念五日起事。又有約於閏月再舉之說。張督已飭各營密爲防備。又以水提李軍門。出巡西江未回。特飭兵船往梧州。促其返省。以便籌商布置一切。念二早軍門已抵省。隨卽赴督署。晤商一切。

日來省垣。謠言極重。沙面洋行。日有數十人到門。聲稱奉官家命令。欲購軍火。堅請以槍式相示。該行果如其言。以槍示之。則立卽訂價。先行携去。事爲當道所聞。故異常戒嚴云。

●●●高等審判廳提訊天民報案情形

閏六月初一日。高等審判廳提訊天民報黃平。先由黃訴云。敝報開設在三月廿九亂事後。故於革黨之舉動。稍有所聞。亟宣佈於報章。冀行政官知早爲防範。免再蹈覆轍。按語內有（誠足貽朝廷憂）可見確非冒瀆乘輿。乃地方審判廳硬指爲冒瀆乘輿。遽定晚生以一年監禁之罪。心實不甘。特上控以求伸雪云云。汪廳長云。乘輿二字。專指皇上而言。查汝報確無訕上之語。本廳斷不曲法深文。故入人罪。但汝報大旨提倡共和主義。對於本朝君主立憲政體。不無相忤。本廳擬定汝淆亂政體之罪。儘可從輕發落。黃謂敝報對於政治上之未盡完善者。敬告行政官長以改良則有之。淆亂則未有。再三伸辯。問官令黃退。別日再訊。（按）汪廳長祖澤爲日本明治大學法科學士。此次提訊。所有質問。悉根據法理。想必能按文明法律。以判斷之也。謹拭目以覘其後。

●●●賣符之革黨

昨廿六日。新甯華安墟有何某者。目不識丁。攎拾一二民族新名詞。在本墟人叢處演說。謂革黨由三點所變而成。現聚有黨徒十餘萬。戰艦七十餘艘。在廣州灣內。靜候再舉。又僞作符號以愚鄉民。謂此乃我黨先生所發。能治鬼。若他日革黨起事。持是可爲護符。每紙售銀二毛云。噫。今之聚衆賣書演說。借革黨爲口頭禪者。何以異此。

●●●學司親查工業學堂紀聞

提學司秦樹聲。昨日親往舊廣雅書局。工業學堂。查察學務。主堂竟杳無一人。秦學司大爲震怒。當傳監督陳濤。面加申斥。陳監督以暑假時期略爲申辯。秦學司以暑假期內。旣領支薪水。則應有管理責任。乃竟全堂無人照料。實屬不合。陳濤奉飭後。卽面稟張督辭差。聞已蒙張督允許。現在全堂教員人等。亦擬一律辭職云。

●●●險爲盧天驥第二

從化縣屬。三點會匪。遍地皆是。開檯拜會。幾無虛夕。尤以縣之南區西區爲最。譚江堡富紳李春華。前月廿七日。齊集紳耆。出有長紅。約束子姪不准入會。如違稟官究治。乃爲會匪所忌。集會同黨百餘人。於廿九日午刻。白晝携械。擁入該村。聲言搜捉李紳。遍尋不得。遂將該紳舖屋。搶掠一空。並放火焚毁。計燒舖屋四座。擄去男孫阿吳一名。年十一歲。李紳卽飛足稟縣。移營圍捕。奈武官均不在署。各匪公然在附近之鹿子田村。聚食始散。匪風如是。設不及早嚴捕。恐盧紳又將爲勞天驥（號亦貢）之續矣。

●●●彙誌關於防護基圍之要聞

督院據廣西柳州府電稟署云。該處地方。於念五日夜晚。水勢洶湧。數小時已漲三四丈之多。居民房樓舖宇。間有傾倒。水勢下趨東省。請飭屬防範云云。又據肇慶府道稟報。當經電飭各屬加意防範。現以水勢仍復未退。深恐基圍崩潰。釀成災患。特再飛電。飭沿江文武。會同紳耆。設法妥爲防範。一面派委幹員。前赴各屬會商地方文武。實力保護圍堤。仍將水勢漲退。基圍傾潰各情形。隨時飛電稟報。又接肇慶函云。六月二十八日上午九點鐘。肇慶府賴守接藩憲電云。現據德慶州飛足報稱。連日西潦暴漲。水已灌入州城數寸。乞飭下游各州縣。一體防護基圍等情。仰卽飭所屬下游各州縣。務將各處基圍。一體加意防護。勿稍疏忽。仍先將遵辦及近日水勢情形。隨時電稟察核。賴府奉電。立繕飛足報。轉飭高要四會高明鶴山等縣。一體遵照辦理矣。又一函云。肇慶此次西潦復漲。較前次水增數尺。各處基圍。極形危險。調查銀江、大欖、南圍、廣利、豐樂、金東、金西等圍。連日鄉民紛紛救護。異常忙碌。來往肇慶江門輪拖早渡兩艘。路經某圍。鄉民怒其鼓浪猛打基圍。羣執磚石。向其攻擊。故該輪拖等。自二十五日起。至今尚停泊肇河南較場地方。不敢開行前往。餘如來往肇慶六都大步各埠輪拖及車渡。俱皆停擺云。

●●●工業學堂決議停辦

廣東高等工業學堂。前因在此改建督院。校地不得不遷讓。以致全堂停課。各情經紀前報。現提學司以該校遷地改建。需欵甚巨。刻下無欵可籌撥。決議先行緩辦。俟將來籌有的欵。再行辦理。聞將停辦情形。奉承張督。轉達學部核奪矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾調疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向時祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來什偏在內埠遍訪名醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述甘與人言旺血之症實由五臟受傷此血因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下肝旅心驚自嘆已前遇醫不良而矣弟冀欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後幸友人指示將此症原由列明信內並夾侯紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理速食藥丸水茶散天氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈曷勝難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明贊悉特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國追稱思古之名醫秦之和緩讀之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寔信使能推測藥劑可同春使能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真　老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐祛蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啓者亞錦冤打埠式千叁百式拾陸號近亞運由恆棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日　弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能竊聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號萬焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料二十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五遍壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭合製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散
- ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

廣東旅館　利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌

大埠

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Sha Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張採辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　喬烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY-ST. S.F. CAL

裕安

貨眞　價實　金山大埠

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘀癧核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料拾元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大樽丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲砷砂除點脫膿去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲治膿痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲瘡眼流淚爛眼尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴骨橫兜花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁紋血丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脹痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腫痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打困頸疬回乙葉膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌碗砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲條內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀[illegible]元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲註風寒止嘔腹痛回春丹銀弍毛半
▲治出蛇仔疥症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵順綉橫眉帳眉檯㡘棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒羗拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法式員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾實臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲熟爛誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
縮陽藥散每樽三元
鶴膝毒藥散每樽二元
搽眼睛痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒疥藥散每樽三元
搽久年個瘡藥散每樽三元
搽三角瘡藥散每樽一元
生瘡生喉疳藥散每樽二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰瘡藥油藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骨傷止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳治症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每樽一元
貴子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痘藥散每樽四元
油火傷手脚藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
陰陽惡毒疥藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
搽藥節去膏肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
甯邑鄉弟陳焯然拜題
會邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

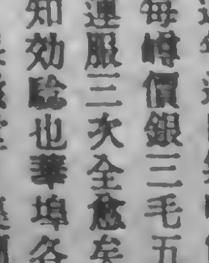
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知效驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春閣　聯昌號　譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

捨愼兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必接址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二元五毫並洗相片十二次價銀五毫紙每張能影如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通尙有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　先生四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元五　相法面議　龜卜二毛五　貧卜十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理稅路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S.F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司麻波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

香港中環德輔道街　廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐赴旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾燦煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　話筒乾尼三千七百二十號　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發售各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必用妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠呂臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技犁甕沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲諒是禱　美國羅省的技犁甕沙菜種公司啟

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海雞蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

大埠 羅省 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司牽結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童牽結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

各色鴛鴦氈

正羊毛牽結衫

MARYSVILLE

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層

製轉交亦可　加批八字二元　加草遠年推算三元　擇日錢二元

流年長庚錢五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦錢五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倫敦光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

●●●西人藥房廣告

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾嚕近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水嵩治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈

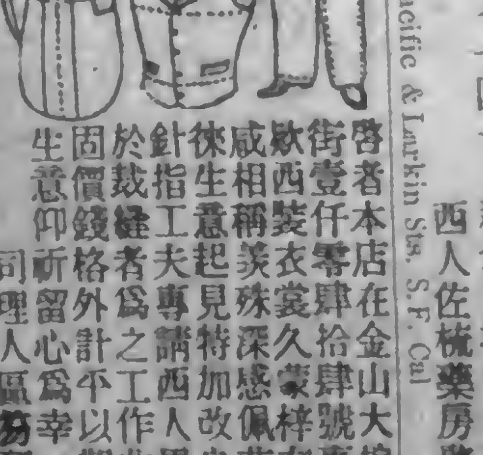
話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八

西人佐梳藥房啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F. Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣服恤衫冷帽咸相稱美殊久蒙梓友光招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常十固價錢格外計平以期廣招生意仰祈留心爲幸　司理人區芻琴謹啟

中國新聞

●●●王人文參劾盛宣懷摺之嚴厲

京函。四川護督王人文。爲借欵收路事。嚴參盛宣懷一摺。措詞極爲嚴厲。首段言非廣修鐵路。則政治軍事實業。均難發達。非借入外債。雖日日議修鐵路。終等築室道謀。數年來士民因噎廢食。以自辦鐵路與拒借外欵之議。同時幷起。臣嘗憤歎士民。不研究借欵之法。而惟倡各欵之不可借。是何異不究研藥石之性。而惟拒醫以待死。臣自聞四國借欵成立。鐵路收歸國有。不勝歡幸。以爲救亡在此一舉。及得郵部合同底稿。反復尋繹。不覺戰慄。權利喪盡。其故皆由盛宣懷之欺君誤國。次乃指斥合同種種失敗之處。極爲透闢。謂稍有識者。讀此合同。無不痛哭流涕。以爲落落廿五欵。雖標目爲借欵合同。其實無異送路合同。次言二十五欵中。其保障最力者。獨盛宣懷自辦漢陽鐵廠鋼軌一事。盛宣懷知合同一訂。必受攻擊。因委其過於已死之張之洞。又知合同一訂。必致無所措手。又卸其責於將來之督辦大臣。其用心之奸。諒爲聖明所洞鑒。次又歷敘四川爭路之情形。謂人人皆憤盛宣懷之欺君誤國。旣無言語怨望朝廷。尤無一人稍形暴動。實不可繩之以法。至其歸束處。則謂治盛宣懷以欺君誤國之罪。然後中天下人民之請。提出修正合同之議。並自請治以與盛宣懷同等之罪。以謝外人。以謝盛宣懷。但得鐵路合同有萬一之補救。雖身被斧鑕。亦所甘心云。誠近今彈劾盛宣懷一大文字也

●●●爲安維峻特設制誥局行走

安維峻前以名進士充御史。直言極諫。爲當世所憚。會以激直。觸顯皇后怒。革職遣戍。旋蒙賜環。去年特取入都。賞閣讀學士。主者重其名。乃延充文科大學教習一席。此次舊內閣人員。移送新內閣。安亦與其列。閣臣以爲置之僉事則太褻。而局長副局長。又早已有人。無可位置。因面諭閣丞寺。令安在制誥局行走。

●●●陸軍大臣之假外甥

六月二十日二點鐘。有輜重營右三逃兵績增。冒充陸軍部司長假名伊增。便服拜謁三標三營督隊官福勒堅。自稱是蔭大臣外甥。奉派到第一鎮檢查馬騾。帶來軍服。被馬驚墜水。全行汚穢。故將軍服暫寄安定門外。該督隊官以爲係大臣外甥。遂將軍服取出。借給穿用。且電知鎮署。預備一切。績增遂赴鎮署。統制又盛筵相待。於次日八鐘赴輜重營查驗馬騾畢。卽在該營用飯閒談。又與該管帶曹福祿借銀二百兩。該管帶未卽應諾。復約進城游行。曹管帶云。進城非告假不可。績增是晚卽在統制前。代爲請假。經該統制看出詐僞。盤問情由。言語支離。而眞面愈露。隨卽送至執法處管押。聞該統制已將此情。電稟陸軍部核辦矣。

●●●愼選毓慶宮陪讀人員

北京函云。皇上典學。已派定教授各師傅。但師傅以外。尙須選擇陪讀。毓慶宮陪讀人員關係至爲重要。監國意欲擇品行優長。於古今中外學術治術具有根柢者。方可充任。日前陸陳兩師傅召見時。囑令延訪堪勝陪讀人員。開單保薦。聞陸中堂頗屬意趙侍御啓霖。鄒太史福保。汪參議榮寶。陳侍郎則屬意李院使家駒　達侍郎壽。章院副宗祥諸公。監國幷提及張殿撰謇。及湯進司壽潛兩人。聞陸海軍蔭洵兩大臣。以今上典學伊始。除文學外。尤須參以軍事教育。謂世界各國。元首無不躬環甲冑。親列戎行。現值國家整軍經武之際。尤當培養聖功。以植尙武始基。日前曾將此商之軍諮大臣。濤朗兩貝勒。深表同情。遂同謁監國請於陪讀人員中加入知兵大員。隨時啓迪聖心。幷請陸陳兩師傅於進講時間取中外歷史關于武功者反復諸授。體操一門。亦須列入逐日功課中。監國甚韙其議。

●●●教育議案之研究

中央教育會於開會後。卽發佈一組織研究議案會。傳單錄下

中央教育會。關係全國教育前途甚大。所有在會會員。應提議案。必須預先集合。討論確當。以便議場易於解決。茲謹議借順治門外老墻根玻璃公司內憲政實進會會場爲爲本會同人研究議案之所。本日下午三時卽爲第一次會期。務祈屆時惠臨爲禱。六月廿日張謇張元濟傅增湘謹啟

●●●李家駒善做槍手

總理大臣慶邸。入閣以來。曾未一表政見。十五日忽有煌煌大文之演說詞。說者謂慶邸門下客無此手筆。茲經詳細探訪。則李家駒之詞也。從前關於國會請願　及聯合會請改閣制兩次上諭。聞皆出自李家駒之手。李院使誠政府文章之老槍手矣

●●●藏兵失利之警電

日前駐藏聯大臣。電致內閣。謂西藏東西　有地名波米　向來臣服我國。我國往來商人。多被搶刼。後因保衛行旅起見。特派兵駐守。相機剿辦。我兵駐紮碩板多。與波米相連日前已與波米接仗一次。我軍竟失利。遂退却數十里。聞該處樹林叢雜。山路崎嶇。我兵不明該處地勢。遂爲所敗。近又陸續調兵前往會勦矣

●●●南洋之仇殺命案

南洋總匯報云。粵人陳杜朝。又名漢雄。在星架坡。每日於夕陽西下。到草坡地演說揚州十日記。嘉定屠城記。鼓吹革命。所演言語。皆鄙俚不經。識者聞而却走。販夫俗子。多環立觀聽。常與辯駁。辯負則出之以武。故挾仇頗深。前數月曾被人刺殺。幸爲皮褲頭帶所阻。所傷甚微。前日陳復在草坡地演說畢。因粵東新有一革命者到叻。某車房開會歡迎請陳往演說。陳恐精神不足。與二友一名陳和。一未查知姓名。到牛車水戲院後街源益烟廊吸烟。俾振刷精神。使聲音洪亮。至七點餘鐘。始吸完烟。欲赴此約。先行出門。行十餘步。與一身穿黑衫褲魁梧大漢相遇。大漢遽出一刃。向陳左乳下刺去。入肉數寸。卽飛步奔遁。陳卽回步復到烟廊。二友詢其何以復回。陳謂吾被人刺傷。諒不能生存。二友卽解陳衣觀看。見左乳下有一小刀。隨與之拔出。乃是小劍。血流如注。陳卽昏絕。不復能聲。廊主急僱車抬之于車上。同往四排坡調治。至院時。已氣絕矣。移時英總差帶同華暗差往烟廊細查顚末。幷將廊主扣留云。是晚同時某街亦出一命案。亦是被人所刺云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癧餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧新將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元楼露散　[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元　[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元　[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛　[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元　[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春　[illegible]

●●名醫妙藥　[illegible]

●●恭頌良醫　[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

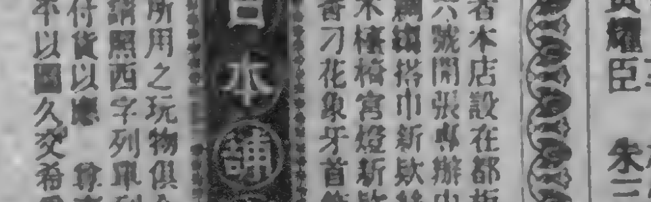
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST.,　S.F.,　CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　務市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生牡六產之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痴氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大隼丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貧寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸服藥水　一號源遠茶粉　鹿茸烏〇酒　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾愼街悅來棧代售

天福鑫

Tin　Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均屬其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

擬陶淵明歸去來辭

退讓忍兮○中國將亡胡不廉○既自以形爲其役○奚惑慨而興悲○悟已往之不是○知將來之可危○思國恥其未遠○歎外患而睫眉○土沃沃以割據○民鬱鬱而訴誰○告官吏以含冤○恨惶恐而莫爲○乃趨使館○載欣載奔○屬役投刺○車馬候門○整躬偶立○接待無人○僕告入室○忘其心○引手足以行禮○弄諂媚以進前○便開口以談笑○問公使以近安○因交涉以造館○乞貴國而垂憐○懇施恩以行惠○雖賠欵而心甘○彼領顧以應諾○乃告辭而回還○顏怡怡以入府○言退忍讓而兩全○退讓忍兮○釀瓜分而豆剖○孰以此而相遺○願除却兮不留○悅軍人之戰話○雪國恥以消憂○同人告余禍迫○殆奴隸於寰球○或侵雲貴或窺滿洲○既忍耐以飲辱○亦退讓而甘休○刀霍霍以及頸○淚軟軟而始流○歎萬國之手辣○慨中國之魂悠○已矣乎○立國大地無主權○奚爲甘心作馬牛○胡爲乎憤憤欲何之○退讓非吾願○奴隸不可期○懷堅兵以孤注○或枕戈而憂時○登長白以呼號○臨而沙場埋尸○滅退讓以競進○凌乎萬國吾所希○○

近史小說

葉名琛遺事

葉名琛以封疆大吏○淪爲異國俘虜○辱國甚矣○其被虜以後之狀況○雖間有談者○然大都語焉不詳○頃見粵人某君筆記一篇○記葉在孟加臘事甚悉○謂得自一老翁○○從外洋歸來○爲人口述者○其言必可信也○記曰○咸豐中葉○英兵寇粵東○城陷○英人索葉名琛甚急○卒得之於左都統署之八角亭○遂擁置大轎中○冠帶翎頂如平時○登觀音山度飛橋○踰城出○薄暮○歸入杉板○携上輪船○抵香港○居數月○復由香港送往印度之孟加臘○因於鎭海樓上○以洋兵十餘名守之○不許越雷池一步○即葉之從者○每出入必根問○每由外致食物○必檢視○乃予之食○葉之從者四人○一名藍賓○武巡捕也○一櫛工○薛姓○忘其名○其二人○則供雜役之蠢僕耳○葉於每膳後○必挾書卷偃臥胡床○其容若甚戚○洋人有欲面葉者○必重賂守兵○乃得入視○其入視之時間○爲限亦絕速○逾限則賂又倍之○惟須索賂○而來見葉者○日仍數十起○葉初以客至○必起與周旋○既而以爲煩○亦聽之不迎亦不送也○中國人有見葉者○輒辱詈之○葉亦不怒○且就問故國情形甚悉○若深悔其前非者○有粵人武姓○入見葉○遽出短鎗轟擊之○洋兵奔救乃免○自是華人遂嚴禁不得入○英皇以葉獨居無偶○頗憐之○每以葉之起居肥瘠爲問○故洋官每五日○必備著名美術家○圖繪葉之狀貌○以報英皇○及香港上海洋官○繪時極久○不得離坐○葉甚以爲苦○然不敢不從○惟於是時○則誦呂祖經以自遣○洋人不解其語○以爲高唱愛國歌○不忘故土○故亦聽之○葉於誦經之暇○必每日親作書畫○以應洋人之請○下欵輒書漢陽葉名琛作數字○藍賓力勸○不可自題姓名○乃闕之○洋人固求○則易書海上蘇武○四字○○逾二年○○藍賓以病卒○○葉愈寡歡○○亦漸寢疾○洋人使醫治之○○然葉不信西醫○○甯死不肯服藥○○洋官强之○○勉服少許○○亦無効○遂以咸豐八年三月丁丑日卒○○英人歛以鐵棺松槨○○傅以水銀○○歸其喪○○葉嗜詩○○所作極多○○故並歸其詩稿云○○

新陸春秋

美人抵制女市長

美國干沙省懇尼威埠七號西報云○○本埠女市長威路臣○○自上任以來○○不停與議局士紳爭論○各士紳皆男人也○是晚乃該局集議之期○○有謂市長與各士紳必至衝突○又有謂若是晚集議○○各士紳仍頑固如常○○則市長必行退任○○故是晚集議○○往觀者甚衆○○開議時市長提議推舉希路頓(婦人)爲埠中文案○○卡勒君爲司庫員○○孟亞君爲理街委員○○各士紳不允爲之批准○○於是與市長大駁之下○○幷謂女市長所提各事○○其必全體反對○○市長於是大怒○○幷不允將士紳局所批准各例簽押○○有一士紳哩叉臣者○○起而問曰○○汝一人代表全埠之意見耶○○市長曰○○汝須坐下○○吾乃一埠市長○○汝敢如此謊謬乎○○該士紳遂坐下不敢再言○○各士紳之阻抗○○蓋欲迫市長辭任也○○市長見各紳阻抗○○討厭已甚○○然仍堅持到底○○散議後有問市長其次之辦法如何○○則曰其次辦法○○則實行驅逐主義○○彼幷云○○前禮拜吾密往謁見總督○○謂吾各政策倘不能實行○○吾亦應承認失敗矣○○惟總督應允幫助○○並謂必輔我堅持到底○○今各士紳頑固如是○○至一事不能成○○吾或將實行驅逐主義云云○○各士紳已預先下令○○是晚集議時○○不准報館訪員到聽○○惟捕廳警員長阿士邦(婦人)不以此爲然○○阿士邦由市長所舉○○其身高六尺有奇○○執一新式巡捕棍○○由某埠之婦人所送者○○是晚開議時○○彼昂昂在門外看守○○使無人敢阻止訪員到聽云○○

臣聾(按)女子爲市長○○爲警長○○實所創見○○今歐美盛倡女選舉權○○然觀於該埠女市長辦事之難如此○○美爲平等自由之國○○而男女界限之見○○尚未能破除○○男議員則全体反對女市長○○女市長則欲驅逐男議員○○以一地方之行政長官○○而演此怪劇○○尚得成爲政體哉○○可知男女平權之說○○亦徒托空言耳○○

聯話

趣聯

近有人述一聯云○(周宣王○○齊宣王○○司馬宣王○○一君一臣○○一不君不臣)○○(鄒孟子○○吳孟子○○寺人孟子○○一男一女○○一不男不女)○由不君不臣○○而想到不男不女○○由不男不女○○而想到寺人孟子○○可謂異想天開○○

南海何淡如先生○天才敏捷○尤工屬對○○妙語解頤○○粵人多能言其軼事○如(最怕撞頭新婦日○○何妨食口舊公煙○○蛇頭鼠眼乞米佬○○猪骨鷄毛換花生○)等聯○○久已膾炙人口○○先生設帳授徒○○一徒最狡○○潛以白粉繪一大龜於厠所○○傍注數字曰○○待先生如此○○先生如厠見之微笑○○取筆添注其側曰○○問弟子孰爲○○同是割截經書○○而裁對工巧○○妙義雙關○○見者爲之絕倒○○

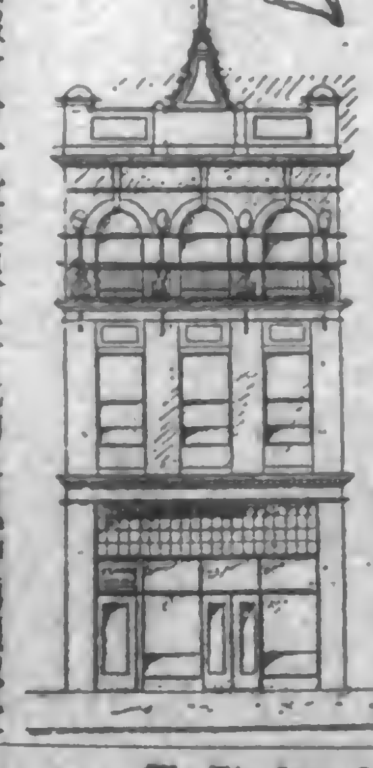
金銀首飾 天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尻臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話簡七七九一

Ten Sang Jewelry Co
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓



黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人願報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 黃雲山公所啓 宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 司事人黃傕業 葉春燿 黃華倫 和吉店啓

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單郎照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

大埠 福和堂 遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五 自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●承受佈告

啓者柯利近省底市崙埠在車頭位鄰近番人餐館一連兩間原日係余連卯所創今因志圖別業願將兩餐館內架生什物傢俬一概轉頂與委李架埠春和堂鄭榮承受准於七月初一日在餐館內當中交易清楚如余連兄有欠到唐番數目概歸他自行理妥不干鄭榮之事日後生意盈虧亦以舊手余連無涉特登報聲明以免後論 辛亥年閏六月十六日 委李枷埠春和堂鄭榮謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠尻慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客寄信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益疇 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啓

大埠 泰生 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張 粵東 存仁堂 省城

鄭普濟藥酒

杏酴吟先生得全於酒竹林六逸以飲留名况交際以專杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工偏地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸 參茸虎骨加皮酒 鹿筋蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄烏羽酒 烏鷄三鞭種子酒 綠茸鹿鞭壯腰酒 鶴鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 三蛇膽如意油 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 本堂酒房在羊城鎭東里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設 寄賣處大埠企李街安祿 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事○現奉兩廣督憲○電咨使憲○加派砵崙梅領事○會同關商彥超○前往各埠勸捐等因○查此舉于我粵教育前途○公益甚大○當經傳集中華會館紳商○全体贊成○現得各埠梓里○熱心贊助○共表同情○集成鉅欵○良堪敬佩○所有捐貲出力之人○有功學界○已蒙粵督憲○准予分別奏奬○懸掛相片○鐫勒芳名○永垂不朽○他日宏規矗立○富有搜羅○輸灌文明○奬進智識○即盡人才輩出○實爲祖國富强之基○諸君盡捐欵之熱心○即盡愛國之熱心○固不特增榮益譽已也○茲接梅關兩君函稱○○定期本月初八日○由砵崙起程○赴美東各埠勸捐○○請加函登報介紹等語○梅關兩君○不辭勞瘁○具見熱誠○如行抵貴埠○尤望諸君子踴躍歡迎○共担義務○竭力籌捐○助成美舉○禱切盼切○祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復加捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛縻庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寳通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP, Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱 弟梅伯顯 關彥超 仝白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元 連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元 連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元 連上共銀一千元
蘇其灝加捐通用銀四百五十元 連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳申加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃耀如加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李寶大加捐通用銀二十元 連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元 連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元 連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元

●碧崙巴埠 譚文樞五十元 譚裔焯拾元 余毓麟 譚葵開 梁耀傳 關廷錫 譚龍柏 余毓荇 吳道安 譚文祝 關紹緯 已上每名五元 譚錦焱 關定祉 余周每一元 ●勝普埠 梅桂廼三百元 梅煜廼三百元 蕭身佳一百元 譚裔熾七十五大元 陳孔培五十大元

陳孟碧五十元 周道操五十元 陳孟棟 蕭傳宣
陳茂泮 已上每廿元 陳貽雅十五元 葉茂楷 譚思得 梅鑑耀
陳明蘊 蕭顯乾 葉達棠 梅景棠 周道揚 張達名
梅宗劍 梅宗常 雪月軒 黃世超 梅垣廼 伍華龍
周道拱 周賢撲 以上每名十大元 葉達宣 關良松
蕭世統 陳文瓚 以上每名五大元 葉經藹二大元
葉經硯五元 ●民李搭步埠 陳啓羨 蕭蕃槐 梅樹廼
胡汝昌 胡家和 以上每名五十元 蕭蕃舉二十大元
吳福棠二十大元 鄭乾女 李奕革 黃樹洞 黃帮銓
張榕祥 梅輔耀 黃趙 陳文贊 以上每名十大元
胡禮堂五元 黃社佐五元 ●美利獲忌埠梅彩廼五百元
梅彭廼一大元 梅宗鍊 梅培耀 何銓葉 黃家擇九
黃祖達 每五十大元

●●開平護龍鄧氏籌辦愛育善堂贈醫局第五期經收捐欵

竊以飲水思源○無恙賴韓公之井○出錢保命○更生名鄭產之鄉○敝族倡設愛育善堂○爲贈醫施藥之舉○○非敢誇鄧訓家傳貢藥自能止癘○方自慚子產小惠○乘輿未盡濟人○○何幸諸君共表同情○不分畛域○顧大衆歎饑春氣○安享閭閻○雖捐者誼隆推解○或未暇計榮名○惟收者例當表揚○○且亦藉鳴謝悃○爰將芳名續刊○俾知美德靡涯○○

●是期共收得美金伍百玖拾式元正

業經公司附貯花旗銀行有據

宣統三年七月初八日 謹將捐欵芳名臚列于后 總理人鄧藩隆 鄧業柱 等仝啓

果園村鄧業盛捐銀叁十元
潛美村鄧廷隆捐銀叁十元
世興里鄧世華捐銀叁十元
果園村鄧在隆捐銀貳十元
水樓村鄧壽顯捐銀貳十元
果園村鄧洽隆捐銀貳十元
水樓村鄧鏗業捐銀貳十元
鶴邑龍灣村鄧進霖十五元
甯邑浮石村趙鈞謀十五元
紐約廣源盛號捐銀十元
果園村鄧業璀捐銀十元
果園村鄧愛隆捐銀十元
果園村鄧尚隆捐銀十元
龍灣村鄧業亨捐銀十元
禾叉坑鄧世銓捐銀十元
果園村鄧廷隆捐銀十元
大樓村鄧挹隆捐銀十元
果園村鄧樂業捐銀十元
果園村鄧叙隆捐銀十元
水樓村鄧聰顯捐銀十元
果園村鄧丁業捐銀十元
果園村鄧藝隆捐銀十元
甯邑門樓村甄春年十元
禾叉坑鄧世森捐銀十元
禾叉坑鄧世煜捐銀十元
高田村鄧嘉勳捐銀十元
龍灣村鄧松傑捐銀十元
大樓村鄧銘業捐銀十元
果園村鄧輔業捐銀十元
果園村鄧成安捐銀十元
果園村鄧業恩捐銀十元
果園村鄧鐸隆捐銀十元
龍灣村鄧業秋捐銀十元
余村余親和捐銀十元
開平嵐厚譚華佐捐五元
開平水邊譚定沾捐九元
果園村鄧西隆捐銀五元
東頭村鄧世豪捐銀五元
開邑中興社關定耀五元
高頂村鄧遇業捐銀五元
東坑長安村鄧鍾晃五元
水樓村鄧暢顯捐銀五元
新甯水樓村李奕洽九元
開平嵐厚譚綸文捐銀九元
新甯官竇伍勳普捐五元
新甯端芬何正益捐五元
開平嵐厚譚清學捐五元
開平古宅方文惺捐五元
開邑月山司徒源貞五元
甯邑蟠龍村許昌煥五元
水樓村鄧寬濃捐銀五元
開邑蘆村關國炤捐五元
潛美村鄧和生捐銀五元
冲蔞裕寧村李殷華五元
杜澄臨峰里譚聲浩五元
東坑上村白澤厚捐五元
新甯南村李譽祖捐銀五元
開平古宅方貫之捐五元
開平水邊譚昌篤捐五元
開平嵐厚譚學韶捐五元
開邑白木頸鄧貴盛三元
甯邑浮石村趙曾燾二元
甯邑西榻天朗伍彰明二元
甯邑浮石村趙務錦二元
新甯李盤廼捐銀一元
黃烋祥捐銀一大元
新甯梁仁全一元

▲(◯)●鳴謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國柔苑埠經商昨因墨亂刼掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐𣵀施濟至黃廷燁謝汝榮謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等恪外寄來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步埗埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠僞厰聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意幷表諸君之大德焉此佈 辛亥西八月二十五號 謝祥彥拔露

●●柔苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者柔苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐鄭同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然柔苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我 海外同胞 並請 羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元 紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元 澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元 柔苑賑濟會同人叩 四卅

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮框
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關萱棠 曾文森
司徒國隆 李如本 葉蓮發 趙錫祥 周堅城
譚經藝 方文忠 朱日初 二卅

本報書籍目錄時務新書 ●書籍出門不得回換●

新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛

傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書銀五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元
上海雙料烏龍水筆二毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第二)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二毫
庚戌秋季稽紳錄一元五毛
李鴻章朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛
●●●英文書
英作文教科書三毛五

處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
遣洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫

帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫五
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄鬭刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
算法統宗三毛五
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良二毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
華英進階銀二元二毫

HASSAN
CORK TIP

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之確試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈 夏臣美國煙仔公司啓

5¢

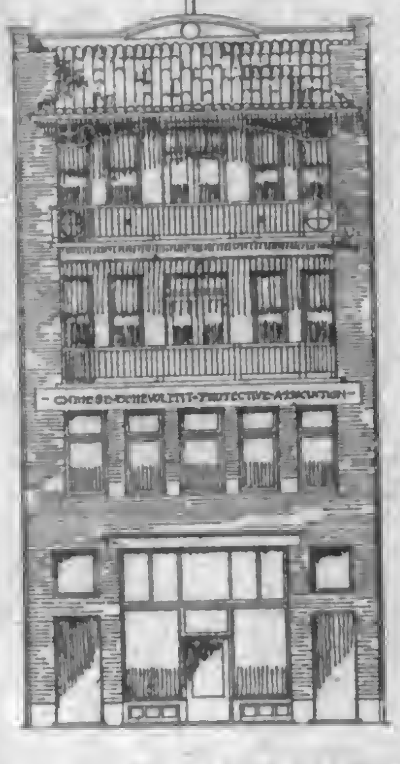
The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

△●(本報新到上海筆紙發售)

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
正羊毛妙字筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集



衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人群非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及遍知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳疳疔一掃丸每罇三元
久暫白濁止立丸每罇一元五
消除癰疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每罇三元
撞紅鮮毒卽愈丸每罇一元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳萬應凱軍丸每罇三元
治肺癆咳嗽丸每罇二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衞生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌　一二八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且衿有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容佈置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家欽雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家楨盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白誣稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論　四卅

雷維活　雷穩子　雷家和　雷照子　雷逢栥　雷家欽　仝啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事式百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其濶壹百元
溫就壹百元
以上各五十元　李喬栥　李焯常　李世讓　陳星階
以上各三十元　張灼貴　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
李貫大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刋登

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以徠易於購買現年更不借貨本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

治病健體電帶

電帶能使身弱者精力體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强身功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腿氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不得時
二號○治色慾損腰痛
三號○壯陽堅健行血氣
四號○治夜夢泄精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生痛
七號○治雞門熱毒生瘡

每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康强公司製造
Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處　大埠企李街八百八十號

(李)(清)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里惠許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧拆科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身癬癩藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買匯赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並圖造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附（粵廣堂兆雪堂）規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂惠酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本二毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
并大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苕巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號衆接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

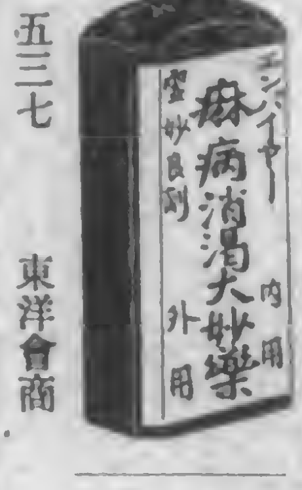
墨國苕巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia, Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
堂妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商

1587 Laguna st.
S.F. . Cal.

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

本日新聞紙第二十卷第一百八十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 184　SAN FRANCISCO, CAL.,　MONDAY,　SEPTEMBER, 4 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月四號

宣統三年七月十三日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿𠆤古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算議拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取均滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日星寄
本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行

...GEE National ...F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附仔一本收給作據以後附貯支提多少[illegible]入自便

本銀行在大埠加[illegible]寬街　○香港滙單四十四元二

本館特電

●●●十一日下午六點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●四川總督趙爾豐等電奏成都人民抗路拒債罷市不納稅風潮劇烈請將川路暫時仍歸商辦以息風潮維大局

○又專電云政府對於川路風潮一事開大會議郵傳大臣盛宣懷主張堅持如有人民抗阻則格殺勿論內閣總協理大臣主張用和平手段以解散風潮現尚未決定辦法

●●●十二日上午七點三十分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●旅港粵人因幹路歸國事特組織保路會以維持粵路權利經於十一日開會到者甚衆

論說來稿

英美締結公判條約之歷史與對於中國之關係

（時广）

英美提議擴張兩國平和裁判條約。此事於世界大勢及外交全局。關係至大。而于遠東問題。尤爲密切。用特縷晰陳之。亦留心國事者所亟宜研究也。先是去年十月。美大總統他輔演說。深盼英美結一完全之平和裁判條約。而以爲限制軍備捐棄戰鬥之先聲。蓋各國所結之尋常平和裁判條約。僅能裁判次等問題。如條文之解釋及境界之紛爭等類。倘有關於國家獨立問題。及國家榮譽問題。均不在此項平和裁判條約之內。而

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意大埠泰萃圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠飽鮐集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鮐集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦)　熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

(好貨)　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衞生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山及參

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製老鹿滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單定信件請照上列番字付來無誤

正埠　采芝堂　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪自辦唐山蘇杭綢縐衣服國身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理　本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●宣布海圻兵艦遊墨之實情

墨國訪函云。日前墨國信拿羅省孖沙加蘭埠華人。聞我國兵艦來墨。喜色相告。詎爲革黨所聞。遂有仇殺華人之議。勢甚洶湧。幸各報館布告。此次中國兵艦。係爲游歷來墨。亂機稍息。昨駐墨中國使署。接到墨政府來咨。詢問中國此次兵艦來墨。是何宗旨。旋由張公使覆文云。。前接北京外部來電稱。海圻兵艦。因賀英皇加冕。順道遊歷美洲。將來到墨國一遊等語。咨覆去後。旋又接墨政府來咨云。。海圻兵艦。既係爲游歷而來。墨國當盡地主之禮。。預備歡迎云。聞墨京現亦有一黨。不喜中國兵艦。來墨干涉亂事。墨政府亦恐因此再釀亂機。因特用正式公文問明。以便對待。昨墨政府已將海圻游歷實情登報。以息謠言矣。

●●●資政院與閣臣將來之暗潮

西報載十二日北京電云。北京資政院。又將屆開議之期。。現此次開會。將來所提議各新政問題。必多與閣臣衝突。。現內閣諸臣。咸以開通全國鐵路爲急務。故將全國幹路。。收爲國有。而向英美德法四國。息借巨欵。以爲築路之費。觀厥情形。至少須欵二百兆元。方足敷用。其中湖廣鐵路。息借五十兆元。經於五月簽押。此爲該四國交付借欵之第一期也。。獨是中國人民。及各省派來京之議員。對于借欵築路問題。大不爲然。咸以爲路亡國亡。故極力抗拒。即資政院諸員。其反對政府借債者。亦占大多數。現各省派來之議員。頗有權勢。各報亦皆具有權力。咸以郵傳部大臣盛孫懷。。爲湖廣鐵路借欵一事。斥其爲賣國賊。言詞極爲激昂。。同時各報又請攝政王。不可任用皇族爲內閣總理。力請將慶王撤退。以示大公於天下。惟攝政王及內閣諸大臣。。均以爲政權操諸於己。極力壓制資政院。凡事不容議員侵權。。故將來恐不免衝突矣。。資政院乃由政府所組織。原以促憲政之進行。一切章程。。俱倣照歐美辦法。今中國人民。因政府借債築路。。深恐將來鐵路告成。而鐵路附近一帶之地。皆盡爲外人所管轄。。故中政府與債權國所訂之合同。極爲小心從事。冀免異日之慮。現各國銀業家。及債權國之代表。皆云中國人民。不能信任官場。殊深可惜。因國民均疑官場所借之欵。。不是爲國爲民。實爲自圖私利而已。

●●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂。華僑人命財產。被害慘酷。損失甚鉅。張公使自抵墨京後。查閱各埠稟報案卷。參差不一。或叙事未詳。或証據未備。其地僻程遙者。更多有未經具報之案。。各埠災僑。待賑孔殷。前經奉旨賞給賑欵壹萬兩。匯到墨京已久。亦尙未頒發。亟應派員調查明確。以便交涉。分投散賑。以廣皇仁。張公使特用召集商董。妥籌辦法。即在行轅。特設調查賑撫局。業經於六月間。委派梁參贊聯芳。會同黃商錦源。前赴信那蝉。信拿羅兩省。又委派歐陽領事庚。黃商寬焯。胡商蘭甫。前赴棠苑埠。及周斗話。那刺咕兩省。。又電飭金山領署歐陽通譯祺。前赴茵陳拿打。散坤頓。。亞拉暮等埠。又電飭程商耀明。就近前赴尾利打等埠。。以上各員。均沿途通知鄰埠。詳細調查。分別賑撫。現已陸續事竣稟覆。惟災區廣闊。誠恐未及周知。除分飭商董布告外。茲再登諸報端。凡各埠華僑。如有被害而未經稟報者。。務祈于西九月限期內。一律將損失證據。詳細情形。。及當時索取財物。交回收單等件。備文郵寄墨京行轅稟報。。幸勿逾期自誤。可也。

欽差出使美墨秘古國大臣張

如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

駐墨行轅啓

●●●張使電調黃公越署任書記

黎領事昨接張使由墨京來電云。黃公越。願入美館代理書記否。。（棠）

黎領事接電後。經詢黃君公越。據云。原定日間起程歸國。惟暫時代理。亦允勉就。黎領事已電覆張使候示矣。。

●●●張使電調趙宗壇赴墨

美京訪函云。紐約領事楊毓瑩。請假歸國。聞已決定不回任。張公使已派參贊梁聯芳 署理紐約領事缺。梁參贊現隨張使赴墨國襄辦交涉。今已由墨京起程赴紐約接任。張使因交涉事繁。需員臂助。特電調趙宗壇赴墨京。。襄理使事云。。

●●●留學生抵埠

北京學部。此次派來之學生。原共陸拾壹名。內有伍名。因病未到。另有自費生一十名。內女生三名。。諸生均於今日乘波斯輪船抵埠。帶領學生委員。鍾文鰲。譚輝章。均廣東人。。幷浙江、八施贊元三君、黎領事及領署諸員。均到碼頭迎接。共僱車壹拾伍輛。諸生即時登岸。隨到杏花樓茶會。華商學堂學生。列隊到杏花樓。奏樂歡迎。。查該學生等于是禮拜三晚。。由專車赴美東與体奥省士布令斐路埠。分入各校肄業。各學生名單經錄前報矣。。

●●●長江水災之慘象

十二日上海電云。頃接蕪湖來電。報稱安徽省此次水災。。非常重大。茲查悉損害田禾二十三萬五千畝。難民無家可歸者五十餘萬人。均張蓆而居。待賑孔亟。。現該處一帶之街市。所存之食物。僅敷一月之用而已。過此以往。難民尤飢苦不堪云。。

今日漢口來電云。此次揚子江大水災。淹斃有十萬人之多。實爲歷來所未見之慘災。

●●●同胞又被撥廿二人

祖筝專電云。有無册像關華人二十二名。日前被關差拘逮。。經由官審寔。定判一併撥回原籍。于昨禮拜日三點鐘起程。解出三藩市。准于明早到步。候禮拜二日。由天洋丸船遞回中國。內有華人余續禮。余毓滙云。。

●●●墨國黨人選舉之大風潮

十二日墨京電云。墨國黨人。現擬公舉陸軍統帶官李士。。爲候補下任總統。與新黨領袖馬爹路競爭 詎馬氏之黨人。蠻橫無理。是日見李士行經街上。竟以石擲之。該兩黨人。。遂起暴動。聲勢洶湧。不可遏止。互相撕殺。並搶掠財物。。事後調查死者五人。受傷者數十人。失去財物。統値二千餘元云。。

SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL 856 STOCKTON cor. CLAY ST. S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話筒傘差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光朗電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如 貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂 Po Sang Tong 830 GRANT AVE S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有聯記酒房 TIE YOW LUN KEE 153 WAVERLY PL. S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖 WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛 大埠衿尾慎街七百四十一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛（昌記）啓

金山正埠 昌隆 CHONG LUNG & CO 827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帘結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 樓秀 寬泉 達仁 仝啟

香港上環 廣生榮 Kwong Sang Wing 313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴海城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠 廣生和 伍勳寶 陳禩堯 李崇胡 KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳 KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲 Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳曾 Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富 都斛莘村李崇象 斗洞大巷伍勳韶 江門水南業造培 啟

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如屆期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常買賣異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論 合成堂謹啟 又六月廿九日

日人映相 Y. Sei PHOTO 1154 Stockton St. S.F.

啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌 清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界欽迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件製粒巴圖章書籍千萬種函取書價立即寄上 洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛 花柳白濁丸每罇銀五毫 Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

●校勘記　昨報革退違犯學規之學生一則。。中有屢經勸導不遵教員管束等語。漏去不遵二字。特行校正。。

本埠新聞

●楊領事抵埠之電告　本埠領署。。昨接紐約楊領事潤川。及芝加高商董湯社信來電云。楊領事于禮拜二。。即十四日下午兩點鐘。到三藩市。搭天洋丸船返國。。黎領事得電。現已預備到屋崙車站。迎接照料矣。。

●工黨其奈之何　稍頓怕思域火車公司副辦古力士。。因該公司之五行工黨。要求種種利權。特由美東到來調停。。日前該五黨之代表人。同往見古氏。要求公認其爲工黨代表。方允開談判。惟古氏不肯公認。遂議無端緒。古氏經於昨禮拜六日。復返美東。現聞該工黨擬再行集議。籌商對待之法云。。

●暗差長抵埠　美國總暗差長委路技。奉政府命。調查稅務。及私運片煙入口事宜。昨日由紐約抵埠。。暫寓巴黎士大旅館。今日往見稅務司。商議一切。以便從事調查。

●漁濕船陸續歸來　昨禮拜五日。有漁濕船第一艘。由亞鋒市架歸來。共行水程二十三日。至昨禮拜六禮拜兩日。各漁濕船陸續返回云。

●西匪截刼華人被拿　華人甄利。。居在山蟒路街一百七十二號。昨晚半夜。道經三街近棉打街。。突被西匪兩名。攔途截刼。以鎗指嚇。甄利極力抗拒。鳴鷄告警。。巡差聞警奔至。匪等即行逃遁。巡差跟踪追之。幷發鎗轟擊。旋拘獲一匪。。其一匪則被逃脫。惟差發鎗時。自知已擊中一匪。。後查視地上。果見有血。遂尋血跡。捉拿該匪。跟至山磲醫院。竟有一人。正被鎗傷。到院求治。乃係該匪。。遂將其一併拘究云。。

●遠東戲院失愼小警　本埠都板街。遠東影畫戲院。昨日下午。正在開影電畫。詎膠畫忽被電火燃着。火光熊熊。照耀全院。司機人和路付被火燒傷。。疾聲呼救。。觀者驚惶失色。紛紛逃避。幸電機之房。鑲滿鐵片。不致成災。。該司機人旋赴醫院療治。亦無大碍。

●工黨遊街誌慶　美國全國工黨。今日爲大慶之日。。官商學工各界。均一律休息。本埠各行工黨。遊街誌慶。分爲九隊。市長麥卡地。導領先行。上午。由十七街近啡連沙街起程。往孖杰街。至潤街。禿街。折回孖杰街。。直下屋崙碼頭。附船過屋崙。在舍路孟公園大會。。美國總工黨領袖金巴士。在公園演說。

●船到人數　波斯輪船今日上午五點鐘由遠東到埠。載來頭等位客九十三名。內華學生六十八名。。其中女生三名。。

各埠新聞

●●●彙紀留學生之現狀

廿一號晏地典拿省茂佛埠西報云。。華人留學生袁某楊某兩人。肄業於依李柰省大學堂。學習鐵路專科。。現兩人仝來本處稍地士頓鐵路公司。實地練習。以期畢業成材。。歸國効用云。。

又廿二號山藟報登委士懇慎省尾地臣電云。。華人留學生鄺某。肄習于本處大學堂。近日不知何故。。竟在化學室仰藥自裁。據同學友人。謂其邇來舉動失常。性類癲狂云。

又卅三號馬市周實省布勒頓西報云。。哈佛大學堂華人學生歐陽悅。年廿二歲。肄習多年。經已期滿畢業。行將歸國。現行抵本處。偕仝友人。遊歷名勝云。

●不得越雷池一步　廿八號列崙報登羅省電云。。有華人甚多。現在美墨交界之架列士哥北部一帶 候乘機會偸進美境。圖謀生計。現被關員偵悉。特派關差多名。分赴該處。晝夜梭巡。嚴密防範。以免疏虞。前兩禮拜拘拿越關華人黃某劉某二人。昨在合衆國衙審訊。官判一併撥回原籍云。。

又卅一號羅省西報云。華人呂順。前兩禮拜時。。由墨國暗渡入美。行至某山麓。被關差拘逮。指爲無權居美案。禁監候審云。。

●紐約查册華僑又受恐慌　十二日紐約電云。。本埠關差。今日四處查册。拘獲華人余九一名。。疑其私帶華人入美。有干例禁。故將其拘究。據巡差云。茲查有一事。與前年西女施高被殺之案。頗有關係云。

●薯仔王都未滿意耶　十一日砵崙電云。。日人薯仔王矢孖。是日由加省到來本處。語人曰。近年種植薯仔。獲利無多。因日工效法白工。常時求加工値。並減短操作時刻。若不能如願。立即停工要挾。計去年種植薯仔。共有四千三百畝之多。其收成較諸往年豐收時。僅及四分之三耳。。今年收成。亦遠不逮前云。

●拒差監禁廿五年　十一日屋崙電云。西人辟近。居在本埠五十街一千九百二十號。于今年五月廿八號。因犯案情。衙官票差將其拘究。詎該西人知差到拿。。暗將炸藥置在門內。及差開門時。炸藥爆發。致被炸傷。是日由官審實。以其有意害命。定判下獄二十五年。以蔽厥辜云。

●火車被刼　十一日列定埠電云。昨日夜後八點鐘。有火車一連。停在本埠附近。候別車駛過。然後開行。詎突來四匪。內有黑匪一名。各持短鎗。指嚇各人。覈令司機人開機緩行。隨爆開兩夾碼。將所有貴重財物。劫搶一空。。即乘自由車逃遁。事後即電知鄰近各埠。派差査緝。。今仍未查獲云。。

各國新聞

●●●新發明浮水衣之妙用

十一日柏林電云。德國比士利埠。有德兵一名。。近日自運心思。發明一種新布。以之爲衣。凡人穿着下水。可能浮在水面。不虞沉沒。經試驗有效。日前有男女數人。穿着此種布衣。能在水中抹牌。及打鎗飲食。並能行坐眠睡。舉動如意。如在陸上。查此布甚薄。穿在身上。不覺笨重。。至用何等物質所造。該德兵不肯明言。將來供之于世。。爲用必大矣。。

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈 軒佛埠泗和號啓

統三年七月初八日

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 貴客賜顧請照上西文付信通知 梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆 YAT WAH LUNG 258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹

司事人 張聲榕 余表柄 仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足衆旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如屆期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論 遠興堂謹啟 閏六月十三日

孔雀爲記 TRADE MARK HONG YUE MOUCO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 TSUE CHONG WING 737 WASHINGTON ST. P. O. BOx 2123 S. F. CAL

華慎頓街門牌七百卅七號 皇家信箱二千一百廿三號

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

TAI LUN Suey Kee 845 Grant Ave. S. F. Cal.

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號 黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

舒筋骨袪風三蛇酒 第一補身夜遊神狗鞭酒

[illegible]

代理處

[illegible]

金山大埠 成信 中秋月餅 各色禮餅

各色美酒 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全 留聲機器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓 中秋月餅龍鳳禮餅

接辦禮物 茶筵酒席 各欵名茶 蜜餞糖果 飽捲餅食 專辦山瑞 生魚黃鱔 貨眞價實

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號 Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●▲國風報本年第拾拾壹期已到▼（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHASE
American
Bank S

日本香港電匯滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五

金山 **麗源公司** 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

司事人余　芹章　松禮　榜中　霖　如熾　仝啓

話筒差拿一一一七

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四二三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

兩國衝突發生○○有第三國牽涉其間○○亦不在此項平和裁判條約之內○○至今海牙平和裁判法廷之勢力○○僅及於此○○則條約之範圍然也○○前英美於千九百零八年○○已訂尋常平和裁判條約○○他輔演說之意○殆嫌前約不足以保障和平○○欲於尋常平和裁判條約之外○○另訂一完全平和裁判條約○○舉前約所除各項問題○○均付法廷裁判○○則英美之間○○可以永無戰禍○○而限制軍備問題○○可以日有進步矣○○

本年西五月三號○英外部大臣格雷演說於下議院○與美大總統他輔去歲之演說○○極表同情○　英之自由黨及勞動黨愛爾蘭黨○○均賀頌之○○統一黨亦無異詞○○一時平和裁判條約及減縮軍備問題○○大爲各國政黨所討論○○法德議會均以此請於其政府○○遂成爲現時第一重要之問題○○據華盛頓來電○○英國駐美大使卜海斯君○○已與美國外務卿諾士君○○在華盛頓面議擴張兩國平和裁判條約○　此約卽所以補千九百零八年英美所結尋常平和裁判條約之缺憾者也○○茲秘探得其所議重要之節略如下○○

約文起首述美政府與英政府爲尊重人道起見○　兩國之間○○永遠不得以兵力從事○○將來所有困難問題發生○○在千九百八年所結平和裁判條約以外者○○如關於兩國利益之根本重大問題○○兩國之獨立暨榮譽問題○○以及一衝突起○○而有第三國牽涉其間等事○○英美兩國○○均願付諸平和裁判○○不得彼此開衅○○因此協議此項法廷之機限卽其裁判之規則○○卽今日所議之完全平和裁判條約是也○○約中主要之點○○卽舉下記各項重大問題○○在前結尋常平和裁判條約以外者○○於赴海牙法廷之前○○須就本項衝突事件○○先商定一特別規條○○以爲裁判時之根據○○此規條臨時就所發生之事件商定○在現定條約之外○此規條畧爲三項○○詳確指出○○第一○○美英兩國○○各將衝突之點○○第二○○美英兩國○○公同議定其所與法廷之權限○○第三○　美英兩國○○公同議定法廷開始之期間○○在此規條○○均須一一註明○○此規條起草後○○其在美國一面○○須經上議院通過○○始能有效○　其在英國一面○○則以憲法不同○○不必定須經過下議院○○然須預向殖民地政府諮詢意見○此種辦法○○事前雖覺周折太多○○然以事體重大○○爲穩固法廷權力起見○○因不得不出之鄭重○○當協議此項規條之時○○兩國權利爭持○○或須經極久之時間○○或至有激烈之紛議○○亦未可知○○惟終較之意氣用事○○遽訴武力者○○爲得計耳○○况此項重大問題之裁判○○所宜先事預防者○○失敗之國○○不肯遵斷○○法廷無如之何○○倘一事件起訴○○兩國於赴法廷之先○○已將規條協定○○自易就裁判之範圍○○不虞有反變矣○○此其與尋常平和裁判條約不同○○而爲全約精神所在之處也○○

（未完）

緊要新聞

●●●海圻巡艦將抵紐約

海圻兵艦○到紐約日期○已迭紀前報專電○茲本埠領署○接容參贊由美京來電云○海圻兵艦○經由英京啟程來美○○計程於本月十一號○可抵紐約○

大埠 **廣益**

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅　龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.　P.O.Box 2477

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材 **瑞芝和** 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣歷骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大瑔　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 **永安合記** 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦甠紅甠紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503
TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公烟伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟五百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

辦理省港澳單快捷無悞

參茸 **永和堂** 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脉

司事人　胡植庭　黃美蔭　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本身家之足云惟守信是重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因綃大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

十中十

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

林 **廣萬源** 林

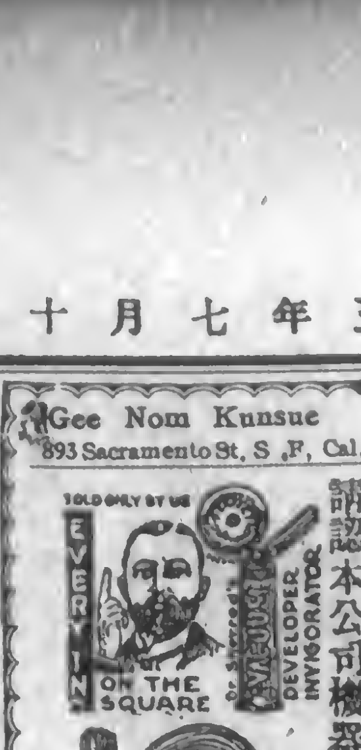
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生卽諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕腰骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嘔癆久積餘藥水二元
- ●治腳疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳癧脹餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑癧丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

妄約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊畫各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 **怡興** 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺贊璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至巳捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

正埠 **錦泰金舖** 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有歐銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何様請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

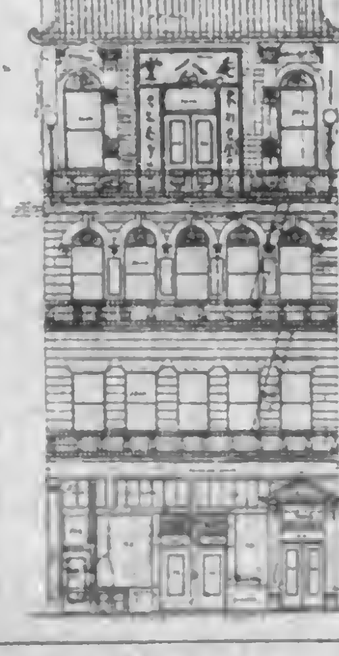
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會舘右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當巳于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以俾易於購買現年更不惜貨本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緣寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嵘士加頂

新式快鎗

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 **萬國銀行** 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡂝　副管庫兵紐𡂝　仝啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕𤺥眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有爛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

---

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張督亦知釀盜由於官吏

張督現以弭盜之法。首在吏治。昨出有諭文。通飭各屬云。照得粵省盜風猖獗。民不聊生。。本督下車之初。卽飭文武認眞清鄉。冀除大害。數月以來。熟察詳觀。匪源雖不一端。而要以官不親民。民不信官爲最。此歷來治匪。所必歸源於吏治也。親民入手之事。莫如聽訟。立信入手之事。莫如去詞訟需索之規。查民間詞訟。起訴則有戳記。保狀。查糧。掛號。官紙。寫狀。諸費。准理有抄詞。送稿。貼差諸費。傳案則有草鞋。飯食。轎金。票禮。房禮。親兵諸費。堂審則有帶審。票審。寫供。傳供。行杖。禁卒。親兵。把衙。號房。。收發。堂値。諸費。。一項需索多至數拾元。少亦數元。。一案到堂。兩造各費百餘元。富戶且無定數。甚至呈遞息詞。費亦不免。實屬駭人聽聞。如屬訟費。名目雖不盡同。大約相去不遠。夫百姓涉訟公庭。必有冤憤難申之事。爲牧令者。不能迅爲持平斷結。。復縱狠虎胥吏。。乘人之急。。而恣其誅求。彼人民自應怨之不遑。何有於親。何有於信。不親不信。用嚴則益深其疾視之忿。用寬則適啓其藐玩之心。。始則相睽。極且相仇。尙有何事之可辦。。亦知釀成此不親不信之局。由來已久。不能盡責諸現時各牧令。然欲與民更始。則不能不爲現時各牧令是賴。今與各牧令約。自奉文後。。應將該屬訟費。。共有若干項。每項爲數若干。一一據實開報。由提法司彙齊。擇其不涉苛細者。約留若干。充養給胥吏經費。此外大加裁革。爲示信入手之端。詞訟之事。並責成各牧令。詞到立批。案到立審。隨審隨結。辦匪勘案下鄉之時。攜帶案卷。到處親結。果有保赤之官吏。必有死長之人民。須知盜匪縱多。頑民總居少數。爲牧令者。苟得多數之民心附己。則以本地之民。。以治地方之匪而有餘。是在各牧令於親信兩端。身體而力行之耳。此次通飭之後。。本督院專以是否親民爲各牧令之殿最。其努力振拔者。必有厚奬。其仍甘怠惰者。。卽予嚴參。必信必果。決無假借。除通飭外。。合就札到該局。卽便遵照辦理。仍將辦理情形。。詳細具報云。。

●●外國領事亦有權干涉我報館乎

具稟七十二行商報羊城報。爲遵諭稟覆事。竊奉憲台十一日諭開。轉奉督憲札發德領事。檢送敝報等所載飭覆禁買電燈理由一則。請看德領袒庇滋事洋人措詞之巧滑一則。。遵照查明交涉案件。究從何處查悉。係由何人洩漏。。刻日據實稟覆。以憑詳候核辦等因。奉此。伏思報館公例。以消息靈通爲唯一之天職。故泰西各報。恒有不惜巨貲。。偵訪秘密條件登之報中。以增長聲價。苟無違及所在國報律。。及其他政務。經該管官署禁止登載者。報紙不得登載。敝報未聞他國可以干涉。查報律第拾弍條。外交海陸軍事件。。等所登之件。係屬尋常交涉。旣未奉禁止。不妨自由載登。况報律自有負責任之人。如德領事以爲失實。准可函請更正。若不照更正。亦可正當赴訴。乃不知尊重駐在國報律。率請行政官查究。何處查悉。何人洩漏。按之公理條約。無一而可。總之此事。在德領事固不應問敝報等稿所自來。。在敝報等亦不應受德領事非理之干涉。緣奉前因。惟有根據法理。據實陳明。務懇迅賜轉詳駁覆。實爲公便。

●●三水紳民因彭玉堂案定期集議

勇丁彭玉堂。强姦盜牛一案。經提府審訊。衆証確鑿。各情迭紀報端。旋因韶安水軍統領楊發貴　○運動當道。故提府多日。此案仍未判結　現三水紳民　恐此案或有中變。則地方日後。受害難堪。特定期集議對待。茲出有傳單云。公啓者現緣左田鄉馮姓。水勇彭玉堂强姦盜牛一案。深慮稽延狡脫。地方日後受害難堪。擬請闔邑紳學報商各界先生。。定期閏月初四日午刻。在省城肆江書院。籌議正當對待。。伏祈光臨。鼎力維持。附城局公啓。。

●●●陳藩仰屋之現象

禁賭籌抵。專恃牌照捐。鹽斤加餉。及煙酒兩捐爲沮注。刻下牌照捐停辦。膏捐尙未議妥。鹽餉亦未起解。。酒捐辦無起色。烟絲捐仍待再投。所有專恃各來源。均尙無着。陳藩因此。以亂後需用各欵。萬難延宕須臾。卽借來洋債。亦祇彌補一時。終難爲繼。日來焦灼萬分。頗有仰屋之嘆。亦足見粵省財政之困難矣。。

●●●又有揑名誣陷之打單信

佛山新涌口王紳壽慈。日前被匪投函打單。勒交銀八千兩限五日內回覆。各情已紀前報。茲聞匪等又于廿七日。再郵寄一函。交商務分會。轉交王紳。畧稱前函未見賜覆。今要加借二萬元。准兩個月。如數加倍送還　祈卽交文昌沙嘉興行同鄉某某代收便得。如仍不恤。卽以無情對待等語。其信末則書天運堂第七師團黃夫子權謹　字樣。商會接函後。卽往問該行。有無某某。旋據該行云實無是人。想係憑空誣陷云。。

●●●龍提器重黃士龍

桂提龍濟光自奉旨簡放粵省鎭統。卽會同蔣協統。將軍政上所有應改革事宜。逐件籌劃。大加整頓。擬趕秋間成鎭。因查鎭統衙門。。應設各員臂助。惟正參謀官最爲重要。其難得人。。前經力保陸軍小學總辦黃士龍　學術優長。辦事勤愼。堪充斯職。已特商請張督。咨部奏明派放。聞張督昨已先行電達政府察核。不日當可發表。

●●●電請端方從速到粵

郵傳部參議龍建章。奉部委派回粵。調查鐵路事宜。。連日已承商張督。會同勸業道　清查數目。。至收回全路重大問題。須候鐵路大臣端方來粵。始行解決。現已飛電端大臣。請速行履粵云

●●●佛山紗綢業之不振

佛山近年各行工藝。均形冷淡。其中因虧折倒閉者。。更屬不少。况値前月兩次亂耗。商場市面。多停交易。故各行更受影響。最淡者莫如機房一行。現計半年以來。。歇業者已居半數云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也
先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.
美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大拔露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來竹經在內埠延請中西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形寒難盡述竹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下則驚心慮自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾艮紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理遂食藥丸水茶飲天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞因氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈[illegible]難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國孖姐思古之名醫[illegible]之和緩復之華陀見症發藥而已今竺西氏先生實信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治恩亦莫忘報技此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也
先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.
祖家鼎地恆埠會邑江門鉌水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞嶗覓打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恒棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論
柒月初八日　弟大利堂啟

堪德律風公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住宅一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞運由三百廿三號
代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬同啓
再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料二十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員
全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭全製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散
●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

金山天[illegible]興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也
仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓
Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞
司事人湯宗潮　湯思瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

大埠金山裕安
貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到同春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸每兩一元　拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核瘰瘡散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止喉咳如神丹每服銀弍毛半
▲瘰除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬軟止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
▲碌砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼淚流眼尾脫珠丸每服銀七毛五
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲花柳瘦海珠珀丸每服銀七毛五每兩壹元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔壓人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴青槐兇花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散而丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭痢回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌拍料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌碌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲除內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀弍元半
▲腸癰痔痛便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲鼓風寒止痛萬應回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔痳症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]
竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉超雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易銭八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱　舊電話筒一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　橫眩藥散三元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
採眼風痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年個腳藥散每樽三元
採三角瘋藥散每樽一元
生蟲喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油癬藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打殺骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每樽一元
重子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痘藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰豚藥散每樽一元
花柳惡毒瘡藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遺魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啟

中國新聞

●●●郵部不敢直接勸告王人文

盛大臣因川省抵抗風潮甚烈。無法撲滅。又因與護督王人文意見不合。曾被王糾參。不便與王直接通電。。故於日前特致電趙督爾豐。請就近與王護督籌議。勸解川人消弭風潮之法。後趙覆電。謂前事已遵辦矣。。惟王護督爲川人所激動。立意頗堅。決欲拾官不做。故此事頗覺困難也。

●●●浙江路工風潮

浙路紹線。自餘姚至驛亭一帶。現正興築　所雇小工。時竊民間蔬果。偶被窺見。向之喝阻。卽恃衆辱罵。或竟肆毆。。沿路鄉民。業已怨聲載道。前日各小工。又肆偸竊。激動公憤。各鄉民卽鳴鑼聚集千數百人。各執農器。拒逐小工。因各小工與之對敵。遂至騎虎難下。將馬渚工程處搗毀。。兩造各有損傷。現工程處已專電杭總公司。請示辦法。。由公司咨呈浙撫。請兵彈壓。該處地方官。亦卽電省請兵。惟因省中防兵不敷調撥。刻尚未經派往。而上海浙路維持會。。聞悉是耗。亦卽電懇浙撫飭屬解散。不知若何了結也。。維持會電稿錄後。。

杭州撫憲鈞鑒。餘上路線。鄉民小工交閧。傷斃多人。迫懇飭屬彈壓。派員查辦。以弭巨禍。而保路工。浙路維持會勘

●●●北滿鼠疫復生之警報

東三省哈爾濱函云。北滿一帶。近日又發現百司篤病。。現駐哈爾濱之俄國醫生。在滿洲里方面。實行調查病源。。聞確因北滿地方。有一種旱獺。遇冬日則晝夜長眠。。一交春季。則出而捕魚爲食。是卽爲傳染病之最大原因。。又滿鐵公司之防疫本部。亦派員實地調查。如果係旱獺爲災。。卽當設法捕獲。免致蔓延云。近有因自滿洲里來者云。。該處山內旱獺。因疫死者不少。故入山捕獵之華俄人。。均已停獵。其附近該處一帶之村民。亦有染旱獺之疫斃命者。。若不亟爲驅除。其患又不堪設想矣。

●●●西報贊成戒吸紙捲煙

捷報云。近日中國人深知紙煙一物。足代鴉片之害。。羣起反對。似已成爲普通之舉。北京及其他各處。均大有進步。此信爲本報所樂爲紀載者也。。據北京電稱洵濤兩貝勒及澤公。並陸軍大臣蔭昌。。對于戒吸紙烟之舉。。均極提倡。（已見本報專電）寓華各國教士。今宜在中國內地。竭力襄助。創設此會。廣勸人民。勿以極易沾染而浪費之惡習。以補償將去未去之惡習。美國教士。對於此舉。。尤當格外勤奮。近聞內地各城。多有設會禁止。在牆上屋上。張貼外國紙烟製造家誘人購吸及猥褻之廣告。彼紙烟製造家。依犯罪脫拉斯所定方法。在中國內地銷其貨品。及行其暴待貧愚小販之法。舉動鴟張。殊爲無禮。而外國領事。又往往助紂爲虐。然美國最高等之裁判所。今已宣明紙煙脫拉斯營業興辦之違律。及大有礙于人類之道德。則美國領事。。實無助之行事之責任矣。。今勸華人。無論在內地何處。見所有此種廣告均應撕下。以免害人。

●●●句容開墾肇事始末記

●公司之設立　江蘇句容縣境。。兵燹以後。。未墾荒地甚多。上年南洋勸業會開幕時。。有爪哇僑商。廣東人梁祖祿來甯赴會。適前署句容縣章令維鈞。因公晉省。與之相值。同往句容。勘得夏甸龍潭等山官荒民荒。設立暨南公司。。嗣是接踵報領者。則有王漢章之明志公司。郭敦恕之同裕公司。潘鶴松之鶴蕉公司。張定黼之卓豐公司。。江玉森之富本公司。俞漢昭之合新公司。路葆章之因利公司。。顧希慶之富農公司。凌志義之淨麗公司。袁世昌之和合公司。。蕙蘭之興業公司。許振之大有公司。祝壽慈之開源公司。。及章令去冬去任。許令文濬接事後。復有陸續稟請立案陳（卽肇事者）方玉林之集益公司。溫聚章之桃源公司。汪文彬之興利公司。此各公司設立之大略也。

●辦理之欠允　各公司設立時。。并稱官荒照章報領。。民荒立契成交。但所謂照章立契者。則均稱遵照自治公所定章。按領地數目。以九成爲官荒每畝繳價銀一角。或錢百文。一半爲自治費。一半爲辦公費。由官給照。其餘一成作爲民荒。每畝繳價銀四角。由自治公所收齊出契蓋實等情。。夫官荒民荒。自有一定主名。。若不切實考求。輒以九成作爲官荒。一成作爲民荒。斷無不起紛爭之理。。至自治公所議定章程。并未稟由上憲立案。遽請照辦。。亦可見辦事之孟浪矣

●劃界之衝突　開源公司領荒地六千畝。。內有一千四百畝爲民荒。六月初一二兩日辦理劃界。雖小有風潮。。尙無大舉動。初三日許令到鄉彈壓。鄉民既嫉公司之辦事操切又疑周區董嚴段董之袒公司。今又臨以官勢。所由鑼聲一鳴。鄉民自田間來者。率以釘耙鋤頭從事。。由是許令之舖項。公司之器具。董事之屋宇。並不能保全矣。

廣東新聞

●張督李提對於盧紳被戕案之電批

盧紳亦貢天驥被匪戕殺後。該紳家屬。卽通稟李水提請緝賊究辦。順德縣委。亦經稟報當道。。張督卽電致順德各官云。朱令鄧委員。並送趙副將。頃准李水提。錄送該印委敬電。盧紳天驥。被匪擄去鎗斃。深堪憫恤。應飭該縣委經紀其喪。一面會督兵勇。懸賞購線。務將兇匪獲辦。以勵正紳之氣。並候奏卹。仰先傳諭盧紳家屬知照。督敬。李水提據稟後亦卽批云。盧紳天驥。辦事熱心。爲本軍門所素悉。甫經論充團長。方冀官紳聯絡。共靖萑苻。不意該族著匪。膽敢勾引外匪多人。賺門入室。搜掠財物。並將盧紳綑綁戕害。死事甚慘。良深悼惜。應候咨請督院　奏明優卹。以爲熱心辦團者勸。一電飭順德文武印委。會督弁勇。按照控開匪名。勒限嚴緝拿究。吐供夥黨。悉數弋獲。盡法懲辦。。至該紳家所失贓物。及合同契據典票。並卽查明分別呈縣查緝存案可也

●●●提議澳事之辦法

督幕交涉科總辦薩道福懋。此次前往澳門提犯。順便提議濬河一事。辭行時。張督與之密商良久。聞議辦法數端。係就交涉使磋商妥當。卽向葡督再行力爭。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘰餘毒不清四肢刺痛癱換難動上下痠痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衢　雷亨　黃耀臣　林炳焜　朱三進　謹啓

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纏綢縐絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生社六產之邪除一切瘡疥用則無慮其渦藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大爭丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貨事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀㕔付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押　悅來棧　黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喱丸

鉄打還魂酒　花柳回春丸　鹿茸烏〇酒　立止牙痛散

龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散

萬應浸服藥水　一號頭通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福齋

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號前辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接港謙益接理各客往來書信銀兩均由香港會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝敢

捨愼兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

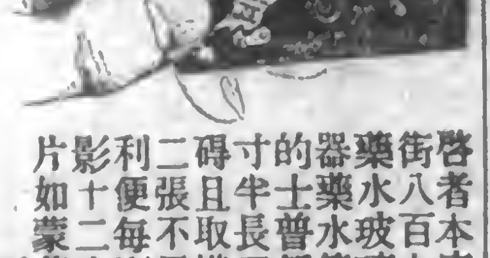
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久掛命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　先生七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　相法面議　籤卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

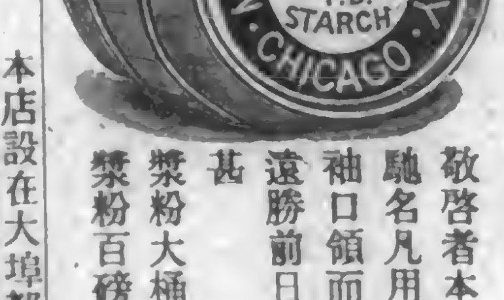
廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩𧝑各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且久好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street

San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

廣美昌廣告　香港中環德輔道街

KWONG MEE CHONG

189 Des Vaux Road

Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀兩滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着伴落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼三千七百三十號此佈　柏思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TINSHING & CO.

716 Jackson St.　S. F.　Cal.

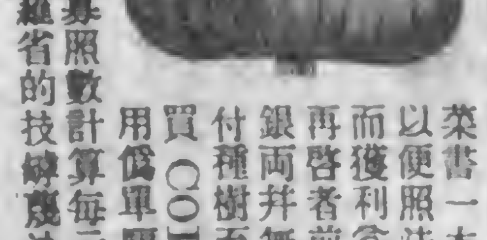
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交卽望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蝉蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蝉蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

正羊毛窄結衫

貨真價實

本公司在金山[illegible]常代理新洋布[illegible]氈廠故所製出[illegible]將居冬令特托[illegible]卽列單定取自[illegible]桃紅夾白雲色[illegible]

桃紅夾橙皮色[illegible]每磅價銀[illegible]另[illegible]本公司窄結彩[illegible]重二磅半均托[illegible]銀九元並各欵[illegible]以華字函單寄[illegible]

指點迷津

老手卦命紅荔軒

[illegible]

○永泰隆和記廣告

啟者本店開張[illegible]十三號專辦唐[illegible]惠單到來定然[illegible]接理各埠富家[illegible]

WING TAI LUNG & CO. [illegible]

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設[illegible]年遠近馳名現[illegible]小便不通[illegible]濟世之聖藥也[illegible]牌寄單到來定[illegible]話筒舊公[illegible]

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal.

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

[illegible]

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲○電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。○當經傳集中華會館紳商。○全体贊成。○現得各埠梓里。○熱心贊助。○共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。○永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。○○人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。○○即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。○○定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。○○請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。竊切盼切。○○祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寳通銀行西文如下

INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China

其滙票寫交弟等二人名字收西文如下

Moy Back Hin & Quan Kai

弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下

Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.

彙收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳寶榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賛加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

▲●▼同胞歸國備嘗舟中之苦熱

我等出洋數十年其間有往返數次者見外國航務精益求精日臻美備久爲吾人所欽服惟花旗公司波斯火船不然其船細小密不通風船行不張風兜不開帆篷其熱氣殆達極點而船主管事等不但置之不理往往一言不合拳脚交施查船中規矩搭客無大過舉斷無毆打之理不料文明時代尙有此野蠻之舉我輩受此凌辱實所不甘敬告榮旋梓里切勿搭此野蠻之船受其虐待是所厚望焉

胡協　陳佳　吳池　羅郁和　鄧銳　林强
黃常德　聶肆　黃位　梁琮　林漢　關朗
袁彰　黃才　吳坤　林永　李棠　蔡池
鄭兆　林舉生　關煥　馮芳橋　周如旺　伍成
衛輔　周振康　陳求　謝巨南　楊社盈　余謙和
伍樊學　蔡壬　岑栢　梁立鑑　余曾和　黃煜
李安　吳賓宅　黎敬　司徒枚　黃和　彭泰
何泰　馬宇　賴祥　何成　雷維金　李長
西人　謝益　鄭信　伍文用　黃會　西人
李堅　陳彝　周三興　陳錯　火秀　曾拱
李喬　李瑞南　黃保　譚郁　黃廣珍　凌發
陳長　伍文晃　甄隨中　李江子　黃珍　敖作
陳良安　羅郁　李氏名香　小呂宋人胡羅　仝啓

▲○●鳴謝賑濟

啓者弟等僑居墨西哥國棻苑埠經商昨因墨亂刼掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐來施濟至黃廷燁謝汝棻謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外付來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步噼埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偈廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路各棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德焉此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥拔露

●●棻苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者棻苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐卹同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然棻苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

棻苑賑濟會同人叩　西卅

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮驅
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萱棠　曾文森
司徒國陸　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經馨　方文忠　朱日初　二卅

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得囘換）

新寧鄉土歷史三毫五　新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國精論銀六毛
傳種改良問答二毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛

歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯艮四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
簡易進行曲一毛五仙　事類統編一元　實驗工藝學一元
大陸市政論一元五毫　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗三毛五
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五　證註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季縉紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷艮一元五毫　華英文件指南五毫

●●●地理

世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元二毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要略四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言封聯每封八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科證治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保產理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●歷史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五五先

遊戲文

菩薩講說話記

大陸之北。○有某廟焉。○新築一（閣）。○大約如奎星閣文昌閣之類。○未觀內容。○但觀門面。○固亦皇然一閣也。○閣既成立。於某日迎神賽會。路人紛紛議論。○以爲届期必（慶）鬧十分。○某甲聞其言。○恨不得入閣參觀。○由是築之念慮焉。○忽耳邊聞人言。○刻已開閣矣。○盍往觀乎。○甲於是隨衆進退。○雜人叢中。○相率入閣。○佇立良久。○仰觀閣上。○衣冠而列者十餘人。○惟眉目雖具。○而奄奄有睡氣。○甲私心竊謂。○此必閣上所供之神像。○供人瞻仰膜拜者也。○但怪塑此神像者。○雖曰以泥與木爲之。○亦應使有威嚴之氣象。望之如生。奈何奄奄欲睡。○有如病夫。○操雕塑之術者。○亦可謂不工矣。○正念念間。○忽見中座一神像。○鬚眉俱白矣。○忽突起。○唇吻翕然。○聲微茫不可辨。○復斷續不甚貫串。○老態畢露。○甲此時惶惑殊甚。○以爲適所見者。○明明如神像。○固木偶也。○何木偶亦能言耶。○迨凝聽其言。○則絮絮於財字。○甲又疑此豈財帛星君歟。○顧其像又不類世人所供奉之財神也。○未幾。○老者言畢。○而旁列神像。○紛起發言。○甲益驚。○猛然而醒。○始知夢也。○舉以告人。○且曰。○木偶能言。○實生平創見之事。○某乙曰。○子誤矣。○此非木偶。○但形同木偶耳。○雖然。○如子所述彼演說之言。○則雖非木偶之言也。○實無殊于木偶之言也。○甲不解。○乙曰。○其言雖累數千字。○其實空無所有。○非木偶之空其中而徒飾其外者。○孰能爲此言乎。○是仍可謂之曰菩薩講說話也。○

近史小說

康雍間勇士遺聞

康熙雍正間。○大江南北。○以拳勇鳴者八人。○甘鳳池其一也。○王鞏亭給諫常爲之傳。○鳳池金陵人。○短小精悍。○須冉如戟。○手握錫器。○能使鎔如汁。○從指縫中流出。○然在八人中。○尙居末座。○第七人爲白泰官。○常州人。○技不如甘。○而縱跳矯捷。○如飛猿疾隼。○人不能近。○第一人爲僧某。○第二人爲呂四娘。○實晚村孫女也。○僧淫暴無行。○荼毒良懦。○七人咸惡焉。○思除之。○以救一方。○然自度藝皆不能勝。○恐轉爲所戕。○乃相約以六人合圍之。○門方酣。○白忽從空飛下。○以刃刺僧首。○僧若弗知者。○門如故。○白又飛去。○六人者復進相搏。○如是者三。○乃殲僧於地。○七人皆散去。○各以技雄一方。○然誓不作纖毫非禮事。○約有犯者。○六人共誅之。○如僧例。○以故海內莫不稱其義俠。○聞此諸人者。○皆抱有非常主義。○半出鄭延平門下。○而呂四娘迫于家難。○圖報愈急。○其浪跡江湖。○蓋將以結納豪俊。○共圖大事。○非徒博俠客之名而已。○世宗御極。○屢嚴斥天下督撫捕逮甘鳳池等甚急。○雍正硃批諭旨中。○猶可見其崖畧。○其至竟弋獲與否。○則不可得而考矣。○八人中相傳尙有曹仁虎。○路民瞻　周尋諸人。○曹仁虎不知係顧庵學士與否。○民瞻工書畫。○得意之作。○每嘗自題曰。○英雄得路。周尋工畫龍。爲國朝第一手。○後竟伏法死。○此則見于畫徵錄者。○或謂聊齋志異。○非純出留仙手。○尙有後人添入之作。○其俠女一條。○卽隱指呂四娘。○而所謂鬟髮交連。○血斑模糊之頭顱。○卽當時某貴人也。○疑莫能明。○志以俟考。○

詩界

擬杜工部諸將五首用原韵　「匡客」

戰雲橫海湧三山。○憶否和戎欵馬關。○天子九重憂旰食。○地丁百兆課民間。○臺南刼換紅羊冷。○輪左痕留碧血殷。○紀効新書今尙在。○禁他戚帥未開顏。○（書爲戚南塘所著）

勍方三築受降城。○忽地飛揚九國旌。○誰肆讆談惑天聽。○亂階拳勇翊神兵。○累朝鐘簴傷蒙濁。○十六燕雲幸返清。○若若纍纍職何事。○肯將藻績飾承平。○

甘泉前度警邊烽。○塵惹秦關百二重。○專閫何心安鼎食。○期門奢願覓侯封。○擎天宰相和爲貴。○跋扈將軍職未供。○禦侮維新兩籌費。○祇今仰屋歎司農。○

扶桑銅柱影高標。○庚甲（庚子甲午）兵輪鐵未銷。○東吼鯨濤黃海闊。○西迴龍馭碧天寥。○連屯到處騰胡馬。○七葉何人珥漢貂。○贏得鼓鼙聽入耳。○消埃好報聖明朝。○

歐風美雨逼人來。○莫遣江南庾信哀。○萬里長城需上將。○五洲新政盼中台。○暫揮斜日戈重挈。○漫勸長星酒一盃。○絳灌少文陸無武。○安劉畢仗臥龍材。○

要件

川督函送松毛戒烟膏方及製法

敬啓者。○准禁煙總局函開。○現奉督憲札開。○准四川督院趙咨。○送經驗松毛戒煙膏方。○札局遵照將發來戒煙膏方刊印多張。○轉飭官紳商農自治各社會一體仿製。○並飭報界公會登報廣傳。○以除痼疾而期普及。○等因奉此。○除由局照方刊印多張。○分飭官紳商農自治各社會一體仿製外。○相應布達。○連同戒煙方十紙函送。○卽煩查照轉致報界公會。○飭令登報廣傳。○以除痼疾而期普及。○實紉公誼等由准此。○相應連同戒煙膏方函達貴公會。○請煩查照轉致各報一律登載。○俾衆周知而除痼疾。○是所切盼。○耑此敬頌時祉。○計送松毛戒煙膏方製法五紙。○松毛戒烟膏方製法。○新鮮松毛。○卽馬松之松針百斤爲一料。○再多亦可。○（一）揀。（二）洗。淸水洗淨。（三）切。先鋪淨席一張。在席上將松毛切碎。○（四）舂。○將切碎松毛入碓用力舂極融。○（五）擠。舂融後用淨布擠汁。○（六）煑。將擠過之渣入銅鍋煑。約三道。以松毛味盡爲止。○（七）澄。煑出稀汁。又用淨布隔過。（八）熬。連三道煑汁。并擠出之汁。計共入銅鍋用火不斷熬煉。○（九）收。每百斤松毛之汁加黑紅糖二斤收膏。○右膏。○癮重者每服二錢。○輕者每服一錢。○服膏時亦無礙吸煙。但服六七日。多者二星期。○自然不想吸煙。○癮斷而人不傷。○且身體更加强健。○兼治肺病。○眞奇驗良方。○各府廳州縣戒煙分會均可令藥舖照方製賣。○所費無多。○如有好善施濟者更佳。○

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

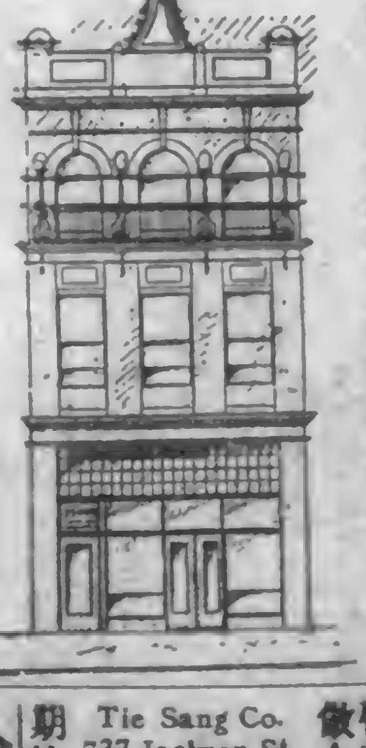
Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常諸嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　黃春燿　黃華倫　和吉店敢

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

青辭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

集爾蛤蚧補腎酒　參茸虎骨加皮酒　熊掌[illegible]　三蛇膽[illegible]　[illegible]

本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄[illegible]

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟[illegible]

多來館壹號

金山　大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同迭西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山　正埠　泰源號
Tai Yuen, & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝敢

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁敢明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追査並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁敢明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁敢明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

本日新聞紙第二十卷第一百八十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 185　SAN FRANCISCO, CAL.,　TUESDAY,　SEPTEMBER, 5 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月五號
宣統三年七月十四日禮拜二

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　無論取閱久暫報費須先惠知　以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號　期滿郵交亦可　如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人實言謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●番禺黃埔開闢商埠現已實行張督已派員測繪地方經營一切或可照香洲之例作爲無稅商埠

●●●

論說來稿

英美締結公判條約之歷史與對於中國之關係（續）（時广）

全約計共五條。。于卜記大意之外。。尤以第三第四第五等條。。關係重大。。如第三條。。謂美英兩國有衝突時。。倘有第三國牽涉在內。。此第三國者。。倘係美英兩國中一方面之同盟國。。則此項衝突事件。。於赴判之前。。須先得此第三國之同意。。此事件之臨時條規。。第三國有權參預。。當美英協議此臨時條約之時。。第三國可派代表共同研究。。又倘所牽涉在內之第三國。。并非美英兩國中一方面之同盟國。。則美英兩國。。可以直接逕交平和法廷裁判。。不必定須第三國之同意。。如第四條。。謂美英兩國於締結此項平和裁判條約期間。。倘未經雙方同意允許。。不得與其他之第三國籤定任何條約。。或協約及同盟。。如第五條。。謂英美兩國。。任一方面。。前此或已經與第三國結有同盟。此第三國之同盟。。與美英中之一國。。有重大衝突時。。則此約之效力。。不能過于第三條所定之範圍。。按此條顯爲英日同盟而發。。殆謂第三國之日本。。原與英爲同盟國。。倘日本與美國有戰。。則英國須出兵助日本。。是間接與美國開釁。。與此平和條約相違背矣。。此實美英間至困難之問題。。故於三四五等條。。皆委曲以趨避之。。將來即使美日兩國。。不免有戰爭之事。。英國可向日本提議平和裁判。。而同盟勢力。。大爲減殺矣。英人均稱前此致憾於英日同盟。。以其爲英美連合中一大障碍也。。此約訂後。。英美外交中已有一友誼之連合。。即兩國所有之同盟。。無論已結（指英日）未結（指中美）者。。均僅能爲平和目的之用。。不能爲戰爭目的之用云云。。各國外交中亦言。。此約訂後。未必即能廢兵。。。然於英美政策之趨向。。實有至大之關係。。即信任與連合兩事。。已足爲兩國交互莫大之利益也。。

在美一方面。。首爲加拿大問題。。與英時有衝突。。彼此猜忌最深。。時虞英之來襲。。此約訂定。。美可無後顧憂。。而盡力發展勢力於國外矣。。次爲日本問題。。美日反對。。終將不免於戰。。美常懼英助日。。勢必牽動全局。。此約訂後。。美日有爭。。英可出而排解。。用第五條之文義。。交海牙

金山正埠　花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐九附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯本利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加蔫寬街

○香港滙單四十四元三

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意圖記
大埠泰萊
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠　保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山皮參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製參茸風濕滋補藥酒遠近馳名當各埠　貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無悞　在都板街九百十五號

金山正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

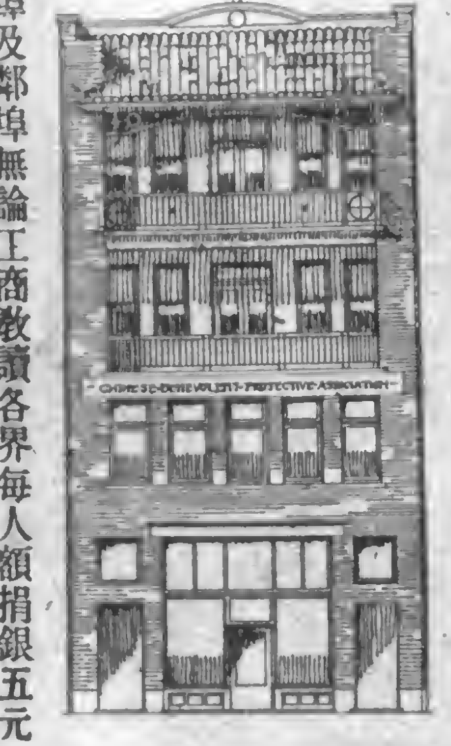
昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

花柳疳疔一掃丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
癆證防治培元丸每料三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每樽一元五　跌打凱軍膏每両二元五
消除雞疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每樽三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒即愈丸每樽一元　花柳萬應凱軍丸每樽三元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元　治肺癆咳嗽丸每樽二元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌　一丫

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅鉋事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賀　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游雙驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續列登
盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
周瑞祺一百元　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欽亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉高永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　來勝館　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　每四元　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

●雲高華第一期捐欵
葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍務
阮領事一千元　胡棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　譚遇才　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　陳五宜　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　劉新榮　陳祺銓　伍時釗　劉顯煒
麥箕文　陳纘舜　伍時燧　伍燕榮　每五元
●羅省埠續捐　朱拱昌一千元　朱袞式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘惨受囹圄之況是所切禱

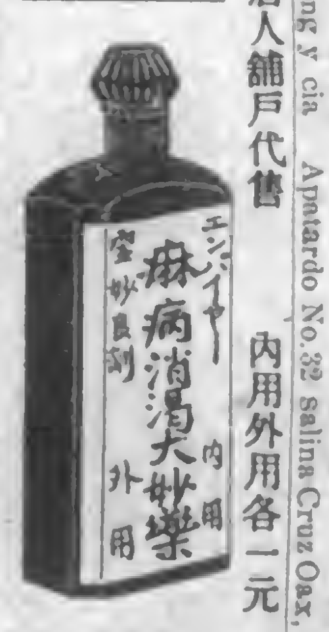
宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣特强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盤將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活　雷穆子　雷家和　雷照子　雷達榮　雷家欽　仝啓

砂痲症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元


エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
室妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧　仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不停時　二號○治色飾[illegible]　三號○壯陽[illegible]　四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁[illegible]　六號○治[illegible]　七號○治[illegible]
每盒治校銀二元五毫　力猛效速者一盒三元
大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發寶處
本公司[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病延安功驗靈於星火身痛手脚痲痹精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉　能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

風癱骨軟風痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘋癧術科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳鹹疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥膏每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退腫藥散每服銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬癩藥水每樽銀五毫
遍身瘡癢藥水每樽銀三毫五
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥水每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症者可函來叙訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠㥄街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鋼板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書二册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
卓岐山華英類語字典三元
馬氏文通二本銀一元五毫
西庄石頭記二本一元五
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

楊孝述江蘇　徐仁靖江蘇　嚴昉浙江　蔡翔湖北
王賡江蘇　費宗藩江蘇　梁杜衡廣東三水人
張景芬廣東大埔人　陸守經江蘇
陳長衡四川　鄭輔華福建　陳明壽江蘇　裘維瑩江蘇
孫學悟山東　陳嘉勳湖南　甘純啓江蘇　吳憲福建
鄧宗瀛　羅邦杰　譚其蓁
自費生　周廷勳（黑龍江巡撫周樹模之子湖南人）
孫承祖　劉大鈞（江蘇人）　林鑑城　郭尚賢　卓榮恩
均廣東人）　譚葆壽（新會人海軍副大臣譚學衡之姪）
女生陸曹氏　江蘇人）　施議蘭（浙江人外部左丞施肇基之妹）　高陳氏（安徽人）

昨晚屋崙青年會。宴請諸生。今日本埠青年會請茶會演說。並乘自由車遊覽本埠名勝。各生本定期禮拜三搭車入美東。茲接監督容揆來電。改期禮拜四日起程。容揆並電畢業生謝作楷。偕各生同赴美東云。

昨日黎領事設茶會於杏花樓。。歡迎各學生。。演說勉勵之詞。閤座百餘人。頗極一時之盛。。

今日黎領事在領署設筵。。敬邀帶領學生來美之學部委員鍾文鰲。譚輝章。施贊元三君。大開讌會。又紐約楊領事毓瑩。與夫人唐氏。今日由美東抵埠。明日附輪歸國。卜技利大學生程祖彝。與夫人蘇氏。日間往美東游學。。幷日前抵埠之上海華安人壽保險公司蔡寄梅。楊竹坪。勞筱郭三君。黎領事統於今日請讌。歡叙一堂。以盡地主之誼。

學部委員鍾文鰲。南海人。乃鍾觀察文耀之弟。。此次帶領學生來美。差竣後。卽留美京充任留學生監督容揆之書記員云。。

●●●海圻巡艦抵美有期

西報載十三日紐約電云。中國巡艦海圻。現已由英京啓程來美。計程下禮拜可抵紐約。此爲中國軍艦。。來美遊歷之第一次也。該艦將弁兵士水手。共有四百五十人。。現美政府已派員預備一切。以便屆時歡迎。而表邦交之誼。。該艦駐泊紐約數日。然後赴古巴墨國等處。遊弋一週云。。

●●●墨國亂機隱伏

墨京訪函云。墨國之亂。觀厥情形。實難平靖也。初則新舊兩黨爭權。致有日前之亂。今又分爲數黨。互相傾軋。爭任總統。卽新黨之人。今亦已分數黨。。而與其初時之頭目馬爹路。大爲反對。聞有一埠名壓李路。昨爲亂。經殺西班牙人不少。卽以本京而論。其黨人紛紛在街演說。。皆有排外之心。聲言外國之人。到來墨國。盡奪墨人之利權。致令墨人生計困難。。若不盡將外人。驅逐出境。將來墨人尤有不堪設想之日。近日該黨人等。每逢禮拜六晚。及禮拜日。結隊聯羣。遊行街市。以爲選舉總統之先聲。。其馬爹路之黨。有名沙八打者。久欲充任馬鮮路省總督惟墨政府以其係新黨之僞總兵。不欲派其充任。今彼自知不能如願。。遂約齊其黨羽。再行起亂。勢力甚劇。。又聞菜苑埠因其新黨之人。常時擾亂治安。該埠人民。聯電墨京政府。請派兵到該埠駐紮。以資鎭攝。惟政府因兵力薄弱。。故祗發快鎗三百枝。以爲再招新兵鎭守。不料馬爹路之弟。卽將此鎗。據爲己用。加招黨人。以厚其勢力。現該處人心惶惶。其有能以脫身者。卽徙居他處。以避亂機云。。

●●●慘哉長江之水災

十三日北京電云。揚子江一帶。日前洪水爲灾。非常重大。冲陷基堤多處。淹沒地方甚廣。安徽江蘇兩省。一片汪洋。如同澤國。居民溺斃者。統有十萬餘人。。難民無家可歸者數百萬衆。皆無衣無食。情形甚爲悽慘。所溺死之人。屍流滿河。流至高地。臭氣薰蒸。將來恐釀疫瘴生。死人更多。。此次水灾之巨大。實爲中國有歷史以來所未見。誠浩劫也查揚子江一帶。地方平坦。故洪水一日澎漲。卽泛濫四處。受災地方。約有一百里之廣。村鎭多被蕩平。。居民無處逃避。故溺斃如是之多。居在河岸者。皆屬貧民。以種植爲業今所有種植物。均遭損害。貧民尤無以爲生也。。至損失物業。不知凡幾。揚子江爲中國之命脈。今遭此鉅災。實大傷元氣。現中政府業已派員。分赴各處災區。設法賑濟。惟於黃河水患。仍未妥籌善法補救。以免年遭水災云。、

●●●新會城鬧捐之詳情

新會城訪函云。新會東甲村梁卓漢。日前承辦該屬沙捐。。農民大爲不平。現值早造收割。昨初三梁特派勇往冲堡開收。農民有未繳捐者。被勇等細綁送官。適縣主公出。梁轉送籌辦處代遞。籌辦處以非該處權限所及卻之。又送至沙田局。沙田局委員恐釀事端。亦不收押。時觀者人衆。以梁藉勢妄拿。大動公憤。且以沙田局不爲申理。倡議毀之。一唱百和。。聲勢洶洶。。不霎時已將捐局毀拆殆盡。。鄰守府聞警。率勇到場彈壓。不敢拘拿爲首滋事匪徒。。祗亂拿街上閒人。以爲恐嚇。經街坊以無辜悞拿。稟請保釋不准。是時坊衆復聚議辦法。正集議間。城廂內外。已人山人海。擁擠不開。。有無賴擬集欵盡拆各抽捐公司。。地痞數人。。負小籮巡行。。大呼贊成焚毀鄰守府屋者。。請捐欵以買火水。。不一時間。。已集欵數百金。。卽買火水數罐。。到鄰宅放火。。四鄰恐受其殃及。。扶老攜幼。。伏地求免。。衆亦不欲波累。始行解散。。復疑宜民橋梁進士第。。有承捐把持情事。又倡議焚毀。聲應火起。轉瞬間已火光燭天。附近居民紛紛驚避。匪徒有藉火搶刼者。計燒去四便過大屋一間左鄰之書館一間。自定更後直焚至三更。尚未熄滅。。並無官兵到場彈壓救護。城內兵警。祇防守南隅大街一帶。。禁人來往。凡有經過者。輒用鎗轟擊。立斃四人。傷八人。。事後查悉。被轟斃者。一係大新街咸魚店東。。一係金利銅鐵店件。一少年約十六七歲。脚着拖鞋。尚未知名姓。一中年者亦未知名姓。重傷者一人。係譚宅老家人。均屬良民。街上聚衆愈多。官兵匿不敢出。至初四早。衆無賴又聚焚警局。民心惶惶。午前十時。十字市及大新南隅兩街。。均閉門休業。現在坊衆均恐官弁辦理不善所致。而官場一方面。。又未知若何稟報大吏耳。。

（已見本報專電）

本埠新聞

●●●取締醫生之新例

本省查醫委員之書記地士地路。近日致函本埠各醫局。謂加省議院。于今年西五月一號。新定一例。。于西七月一號起行。凡醫局所僱之帮醫生。統限于十日內。將人數若干。以及該醫生等曾肄業於某學堂。有無畢業醫照。兼曾否領有本省准照。逐一列明詳報。以備查核。若未領有憑照者。不准充當此職。各醫生如有犯此例。。被差拘逮。由官判爲有罪。監禁由十日起至一年爲額。罰欵由一百元起至一千元爲率。或禁罰並施云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老鋪

本號開創五十餘年專辦唐山油米谷欵雜貨項蔴釃正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡拿一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自備一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤氣冷熱水利便床鋪鏡台檯桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃梭章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949.951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要

宣統叁年柒月吉日

愚弟劉錫康披露

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩轆羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照
胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵靴履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上叅照時價加意减平以荅盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍寶勳　陳覲堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架非　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　江門水南巷伍勳富　斗洞大巷伍達培　敵

日人映相
Y. See PHOTO
1154 StocktonSt. S.F.

啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌

清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘[illegible]久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價單當立寄）付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自悞交易後仍照廣和隆字號照常貿異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日

合成堂謹啟

●漁濕船碰傷海鰍

漁濕船歇艀。。昨日由亞鮮市架返回。該船前數日行至急布冷哥海面處。見有海鰍一尾。。浮睡水中。長約一百尺有奇。該船碰着魚身。全船震動。各人以爲悞觸暗礁。咸甚恐慌。後見水皆紅色。。始知係撞傷此魚之血。或將此海鰍撞死。亦未可定云

●衙案例誌

二號衙亞均票案。禮拜五審。亞李等五名。票案禮拜四審。

四號衙。余熾。亞勝。票案。明日審。文方羅。無牌賣酒案。。禮拜四審。。

●●●各埠新聞

●●●芝城僑學開學紀盛

芝加高訪函云。芝城僑學。經于今春聘定何孝廉焱森。。充當教員。何君亦因就學東方。雖經砵崙官商再四堅留。。決意應允。上月何君離砵。順遊黃石園赴芝。中途患病。到芝更甚。叠經延請中西名醫調治。今已就痊。。卽於本月初六日行第六學期開學禮。先由李主席乙舟。宣布開學理由。。次請總理梅宗周。砵崙領事梅伯顯。教員何焱森。。值理湯信。梅麟耀。何寶珩。譚慎初等演說。何教員略謂承各位紳商委任。當竭力與諸君整頓惟教法主嚴不主寬。主快不主慢。尤望學生父兄。共任管教之責。學生發憤爲學。以免落他人之後。從前辦理砵崙僑學。雖未盡善。然初等小學。業已畢業。望諸君急起直追云云。梅領事畧謂。。因奉粵督憲勸捐圖書博物館經費來此。承貴埠紳商。踴躍樂捐至萬餘金。實深感謝。。今又值貴校開學之辰。謹捐廉百元。以助學費。至貴校請得我砵崙百留不得之何教員。担任教育。。實爲至好機會。望各生力學云云。餘多勸勉語。。末由學生甄德榮答謝。略謂今日開學。備承來賓紳商教員各位訓示。。吾人宜及時力學。以副父兄師長之期許。詞甚簡達得體。。遂開茶會而散。。

●票案罰欵

廿九號軒佛西報云。本埠巡差。昨禮拜晚。拘拿美人三名。華人三名。日人一名。指爲賭票案。。是早在衙審訊。西人之中。官判兩人每罰銀十元。。餘一人匿不到堂。票差再拘。一華人罰銀二十元。餘二人明日審訊。日人則無欵具保。仍囚獄候審云。

●美東片烟跌價

十一日市卡咕電云。大埠稅員。近日對於搜煙一事。極爲嚴厲。故私辦片烟之人。悉皆罷手。。私煙來源。。行將斷絕。現下烟價略漲。每罐值銀四十元。但本處片烟跌價。。每罐不過値銀十七元而已。。疑有人由英屬溫汝僻埠。多辦片煙到山普路市卡咕兩處售賣。因近日拘拿售烟西人他利士。並在其寓所搜獲私煙四十五罐。昨在合衆國衙審訊。據伊供稱。此煙乃由山普路埠購來。。每罐價銀二十八元。聞係有人由溫汝僻辦來沽售者。我以爲每罐能售銀六十元。可獲鉅利。詎按照時價。。僅值十七元。虧缺甚多云。

●捕廳委員亦歧視華人耶

廿八號山爹咕西報云。。捕廳委員。昨日集議時。有華人兩名。到求發給酒稅牌照。共有委員五名。內一往遊別處。尚未返埠。。在塲四委員之中。有兩員意存歧視。不肯准如所請。餘兩員以該二華人。雖屬黃種。究係美產。應與美人同享平等之利權。。方昭公允等情。。彼此爭論莫衷一是。故須候外遊之委員返回。投票取決。方能定奪云。

●賽演流球

十三日乾士埠電云。有美法德三國流球家九人。每國三人。定於十月五號。在本埠賽演流球。如能試演最高最遠及最久者。則獲賞一大銀杯云。

●煙案罰欵

卅一號羅省西報云。查賣毒藥委員。日前拘拿挾片烟華人三名。昨日在衙審時。其中阮康年。。伍龍兩人。自認有罪。定判每罰銀一百元。惟兩人謂被拘時。差在其身上搜去銀十元五毛五仙。尚未給回云。林龍一人則不肯認罪。具保証二百五十元。保出候訊。。

●美政府調查勾蟲症

十二日沙加免度電云。。西醫士底路士奉美政府命。親赴各處考察勾蟲症事宜。不日行抵的士省。本省衛生局。特請其順經加省。攷查患染勾蟲症之人。其數共有若干。以便設法消除。因據衛生局書記云。聞居留本省之印度人。布佐力度島人。以及日人。多患勾虫症。亟應從速消滅。免貽後患。查該西醫乃由煤油王洛忌化艀捐欵二百萬元。爲沿途考查此症之經費云。

●屋崙煙案審訊

十二日屋崙電云。本埠巡差。前日在七街三百零二號。李某烟館。拘拿吸烟西女兩名。一利氏。年廿二歲。一夏利士。年廿三歲。是早在衙審訊。官判每罰銀一百二十元。或監禁一百二十日。又西童本士典。。偕全華人五名。亦因吸烟被逮。官判罰該西童銀四十元。。或監禁二十日。至五華人之案。退至八號乃審。。

●搭車跌傷兩誌

廿九號柯化西報云。華童勝隆。昨日欲往別處。因錯搭火車。于車開行時。遂躍下於地。一時立足不牢。倒仆路旁。傷及頭顱。車急爲停機。着人查視該童。幸受傷非重。無甚大碍。遂指其由別處而去云。

又卅一號羅省西報云。華廚麥元。寓本埠鴨巴布艀沙街三百一十號。昨晚放工時。附搭卡車。返回華埠。詎車未停止。伊卽躍下於街。因立足不牢。跌傷頭顱。車赴醫院療治。。

各國新聞

●取銷四丕亞接載郵件之約

倫頓二十四號電云。。四丕亞公司中國皇后輪船。前經在日本海面撞礁失事。至不能依期於九月一號。從灣高華開行。現由總郵政大臣。。將該輪船接載郵件前往中國及日本之約取銷。。此後凡郵件。照四丕亞公司未接載之前辦理。從丕寰澳公司接運。。道經蘇彝士河矣

滿地可二十四號消息云。頃接倫頓發來之電。關於運載東亞郵件者。該電甚不明晰。因未曉郵政大臣。。盡將四丕亞接載東亞郵件之約。全行取銷。抑獨下水。。經由蘇彝士河之船運載。而四丕亞公司。雖勉力轉租行程較速之輪船。。亦企圖照約接運各郵件也。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟巖　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

●●●承受佈告

啓者沙加免度埠埃街門牌二百一十二號延年堂新安昌藥材集貨生意今因股件有富足榮旋者有志圖別業者願將延年堂新安昌之生意貨物架生全盤賬項舖底連眞順利小攤一份推與遠興堂人承受訂期準于七月初十日西歷九月一號正午十二打鐘在延年堂新安昌舖內當衆交易清楚倘延年堂新安昌前日曾有欠到唐番各項數目及揭借擔保附會等項仰祈依期到來當衆取妥如居期不到是爲自悞交易後遠興堂人或照舊號照牌或改新號營生日後財發萬金係遠興堂人所得與延年堂新安昌舊手人無涉恐不週知謹登報章佈聞以免後論

閏六月十三日

遠興堂謹啟

孔雀
爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較逈異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

聚昌榮

嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二一什一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨真價實童叟無欺

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物菜筵酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O.Box 2567

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

鋪在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

●廣東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]

啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒　[illegible]

代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣安號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信棧　金麗源
云哥化埠同安棧　全利源　云哥化二埠元盛　東利投和生

廣東李林濟主人新會河村　李崇棟　李雲翔謹啓

求利週息四厘

CHAS American Bank S.

日本香港電墨滙單價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而

來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理實梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棠記啓

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何㓗田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸
純在金山大埠都板街門牌弍七百五十五號
皇家書信箱在市地呾第二千零三十五

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

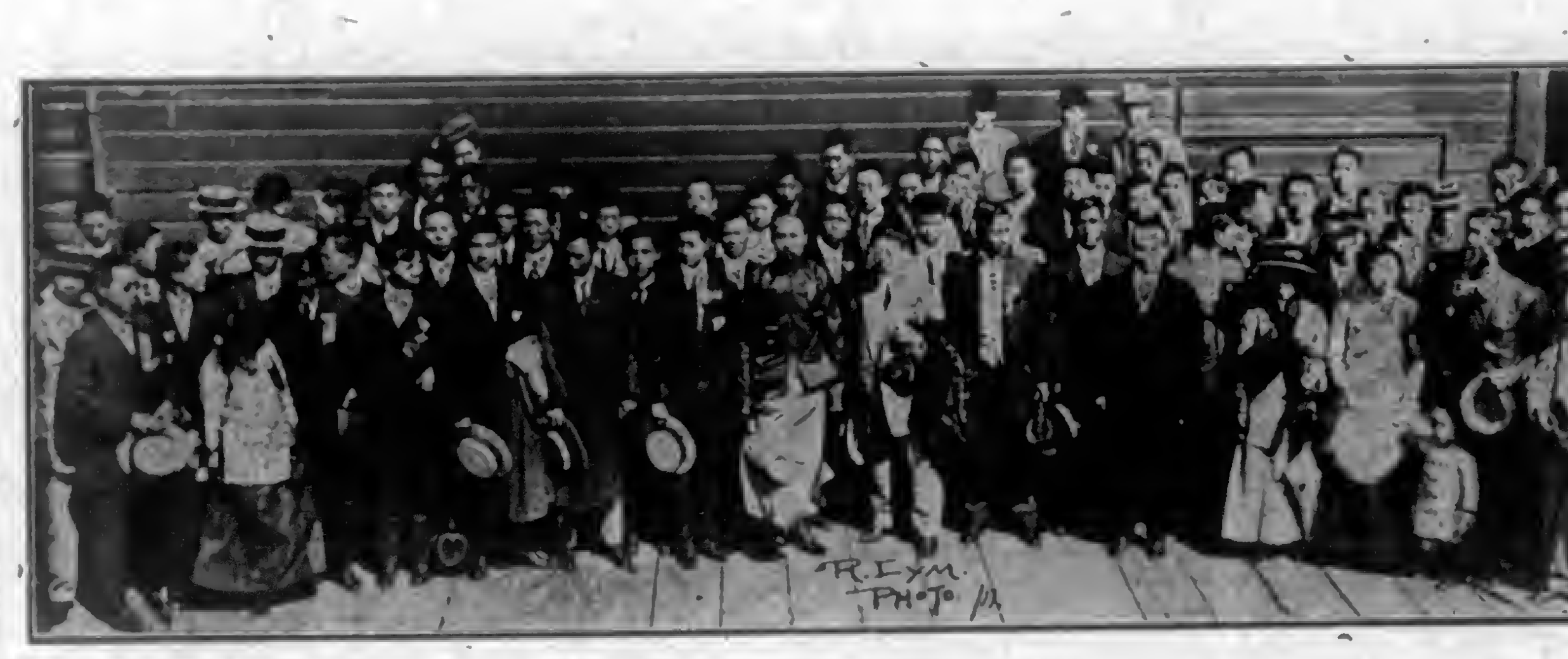
平和裁判。。卽使不然。。而美在遠東有爭。。僅與日本。。英法不能出而助日敵美矣。。此皆美之大利也。。（未完）

緊要新聞

●●●留美學生抵埠之續紀

我國派來美國留學官費生伍十八名。並自費生十一名。女生三名。經於昨日抵埠。備受中西人之歡迎。本報特派訪員撮影以留紀念。茲將各生姓名籍貫錄下。

歡迎留美學生之撮影



顧宗林浙江 顧惟精江蘇 章元善江蘇 龍夷四川 陸懋德浙江 吳康江蘇 梁基泰廣東 黃國棟福建 周倫元浙江 劉崇勳福建

衛挺生湖北 柴春霖甘肅 陳德芬浙江 宋建勳福建 許彥藩浙江 徐書江蘇 史宣廣東番禺 張福運山東 姜蔣佐浙江 崔有濂安徽

黃宗發安徽 趙文銳浙江 張傳薪福建 陸鴻棠江蘇 周明玉浙江 梅光廸安徽 司徒堯廣東開平 江山壽江蘇 黃明道廣東香山 史譯宣山東

楊光弼直隷 虞振鏞浙江 陳承栻福建 王謨福建 高大綱浙江 邱崇彥浙江 朱起蟄浙江 孫繼丁山東

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

中秋月餅 龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫駪 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaoug Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專實時欵香帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沠香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儀履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL. CHINA 85

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零三號

仲青客留心光顧一定價位克實貨物附寄妥當不悞

金山 永和堂 玉桂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楠庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳 敢

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信爲重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因翁大宗生意致遺失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

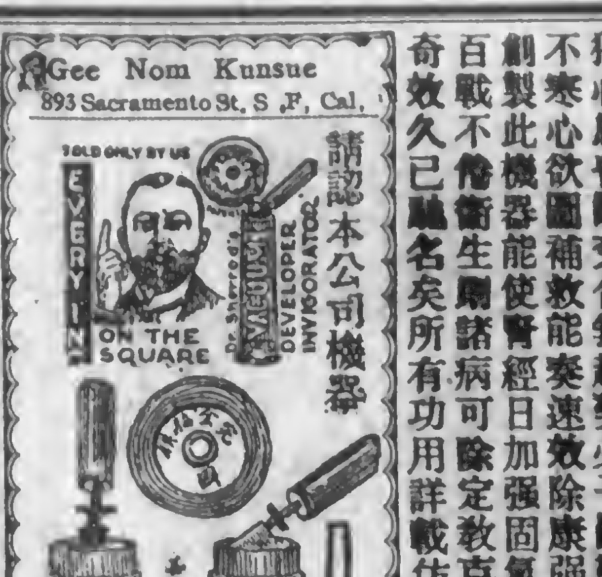
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生闢諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F., Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器腦膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腦膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●壯健行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆 ●治尿受毒生疥藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛痹藥一元半

●鮮爛腐久積餘藥水二元

●治腳疼身癢藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元

●壯根活絡去勞强腎藥水每樽銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半

●卽勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立卽止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每樽一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每樽銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有設稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小盒藥筆各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭紙票或以担保信付來皆可妥収無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希卽繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日

大埠鄺本仁堂公啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有嫁銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

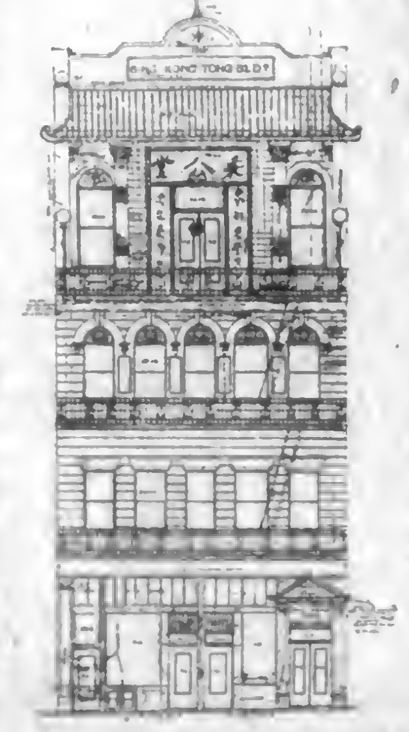
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公擧余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日

大埠采源煤油有限公司啓

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以便易於購買現年更不借貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日

漳州金貞芳主人謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加鮮寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾公司啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鋅士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 885 Kearny St. S. F.

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把巢

副總理卡市姐鋅 副管庫兵紐鋅

全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 884 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 蒙古 滿洲 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	天洋丸	波斯	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
又六月廿四	七月初二	七月初十	七月十六	七月廿三	八月初弍	八月初八	八月十五	八月廿二		九月初七	九月十三	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	天洋丸	波斯	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	美國丸	天洋丸
七月初八	七月十五	七月廿二	七月廿八	八月初七	八月十四	八月廿一	八月廿七	九月初五		九月十八	九月廿六	十月初三

廣東新聞

●●●李提請阻葡人浚河

葡人違約。强濬澳門河道。旅港勘界維持會早經預聞。。稟請督院先事維持挽救。惟未見交涉就緒。該會以葡人與香港麥端那公司。已簽就工程合約。。訂期英七月一號（華六月初三日）動工。事關危急。特稟請水提。乞會商制府早爲照會葡督阻止。李提特於初五日致函督院云。澳界未定之前。彼此兩國一切皆暫仍其舊。不得有所增加。。此係我國與葡國訂定之約。自應彼此遵守。現據勘界維持會來稟。言澳門有浚河之事。已與香港公司訂立合同。。訂于西七月一號興工。此事與界務極有關係。河爲所浚。。則地必爲其所有。將來畫界難再與爭。香山民心。。因畫界事已極騷動。若竟濬河。恐生意外之事。且來稟言濬河之後。二十餘里之海面。斷無收回之望。其說亦極中肯。。斷不能置之不問。茲將原稟送呈鈞覽。請查明。此事如確。似宜查照舊約向之阻止。若不見聽。恐須電達外部也。鄙見如此。是否仍望卓裁。今日是西六月十號。爲期已迫。並請速辦爲禱。

●●●眞是防不勝防

張督以近日私運軍火炸藥。時有發見。查其運道。。皆由港澳輪入。前經會商港督。協同查察。。日昨竟在港輪查獲炸藥多起。則未檢查者尚在多數。似此危險之物。在在堪虞。即在洋輪亦屬十分危險。因即飭行關員。港澳輪船泊岸時。。先行下輪。認眞搜查。如無軍火炸藥違禁之物。。始准開輪放行。。

●●●新會鬥案之糾結

時敏報云。新會陳林兩姓。互鬭月餘。經省自治研究社及港商。叠次到鄉勸和。陳姓紳者。絕不見面。無從解結。。查陳姓怒憤。係因六月初一日。被林姓攻破行美里炮台。。是以連日請勇助鬥。誓必報復。雖該縣與參府。二次到鄉彈壓。亦無如之何。王令初到時。見陳姓炮聲隆隆。畏不上船。趙參府排隊直上。。陳姓亦竟放槍。趙參府悻悻而退。隨後陳姓紳者。亦無見面。王令迫得會同趙參將。排隊入天湖鄉。拿獲陳象枝一名。當場搜出立助鬥名單合同。並支買軍械數部。未知如何辦法云。

●●●官銀局擬以洋欵還內債

日前市面恐慌。紙幣風潮劇烈。張督曾電部請向滙豐銀行借欵五百萬。以資周轉。嗣風潮平靖。未有提取。現因廣東官銀錢號。曾借大清分行銀二百萬。近分行索取過迫。。議將滙豐所借之欵。剋日提取。給還該分行。。聞日間將蓋印簽立合同云。。

●●●順屬又幾釀械鬥

順德逢簡鄉。有機房某件。在粱某小販處。食豆腐角二件。乃不給值。因此口角。適有過路者。願代給價以息爭端。梁不允。令某自給。某無以應。梁遂將其毆打。某以有人願代給錢。又復被毆。乃返店約同伙件十餘人。各持槍械尋仇。梁亦召集同姓子弟。持械照應。因之鬨成一片。彈如雨下。武營聞警。立派兵勇數十名。馳赴彈壓。始得無事云。

●●●天河圍幸不崩决

新會天河圍。廿六晚崩裂數丈。五書院農民。拚命搶救。但水勢尚復增漲。難保不再崩决。廿七日由該處觀瀾書院。墊欵數百兩。置備杉椿米石蔴包。牛燭燈籠各物。。通沠傳單。約齊各鄉人等。前往預備救圍。分班日夜巡守。廿七晚鳴鑼告急數次。。惟鄉人皆怨某紳。歷年吞沒巨欵。不主張修圍。致有今日之患。。衆議五書院聯墊修費。。俟水退後。。乃與之理論追償。。並核算舊數云。

●●●天河請提欵修圍之電文

昨新會天河圍內五書院紳士。電致自治研究社。報界公會云。新會天河圍。爲五書院十數萬生命財產所係。。原有修圍公欵。爲數不貲。詎管數者歷年私吞公欵。久不修理。致今潦漲堤危。旦夕可慮。圍衆向管數人譚基譚博臣譚葆泉馮少京等告急。籌議重修。詎管數人。踞欵不恤。莫奈伊何。伏乞力與維持　轉達憲督。派委踏勘。責成管數人。。提欵急修。曷勝感禱。新會天河。橫江。揚清。觀瀾。虎嶺五書院。周發祥。羅鴻銘。陳廉。盧本培。簡佩銘等叩。

●●●佛山至欲酌減巡警改辦街團

佛山大奎堂總局各紳。。以近日各處土匪蠢動。鎭內爲四達之區。。必宜先事預防。。特請各紳商。。到堂商議。。倡辦街團。嗣各商以欵項難籌中止。。至前月廿九日。各紳又會同四衙文武。與各行商集議。以街團籌欵。雖屬維難。如就巡警原日二成抽租項下。撥出一成五。爲辦街團之費。。其餘加零五及原有之牛捐筵捐影戲捐各欵。。仍歸巡警費用。欵項不足。即酌減巡士以就之。。亦未爲不可。至於未辦巡警各街。亦一律酌議抽租。以成團鎭街團。藉資防守。惟現尚未決定辦法云。。按佛山警務。成立已經數年。。當道正擬設法推廣。或未肯稍爲遷就耳　夫佛山辦團。。果爲地方計耶。抑循例集議耶。如確爲自衛起見。則酌減巡兵。爲斷不能行之事。何必多此一議也。。至巡警所以保護人民。各紳商至欲去之。以另籌自衛。　則其對於巡警之感情可見矣。

●●●番禺清鄉之與盜賭

前月廿六晚。附近新造墟（防勇所駐地）之沙園鄉。。被匪多人。刧掠數家。擄去關姓一人。聞番禺清鄉員弁。駐紮沙茭局。深居簡出。於著名匪鄉。爲茭塘大街等。固不敢過問。。其餘各鄉。亦未聞有圍捕一次。以致地方盜患不少戢。。又查沙茭司一帶。如細墟。明經。金鼎各鄉。日來開設攤館。。數倍於前。清鄉員弁。亦不敢過問云。。

●●●兵輪分三路佈置

日前海軍部特電來粵。現將有兵輪雷艇等項。先按形勢暫行編隊。以樹基礎。昨督院將各提鎭先後查復情形。。酌量籌辦。。擬擇全省險隘洋面。分別編爲三路。以廣州屬沿海一帶爲中路。瓊崖廉欽爲前路。惠潮碣石一帶爲後路。。現已咨會李提。酌將各兵輪。分三路佈置。幷將所擬辦法。電復海軍部核辦云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾洞疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員　黃金　世界日報司理員　陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前遇醫不良而炙弟意欲出埠調理奈因路途遼隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並來欵紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金錢二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家興地愼埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世黎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞　老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐莊蘇杭

伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啟

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

○○○（承）（受）（廣）（告）

敬者亞蘇覓打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恆棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自願將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日　弟大利堂啓

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料二十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭全製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

出埠賓客如有行李直付來本館定必加

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啓

日
金山
天　華　興
貨眞價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

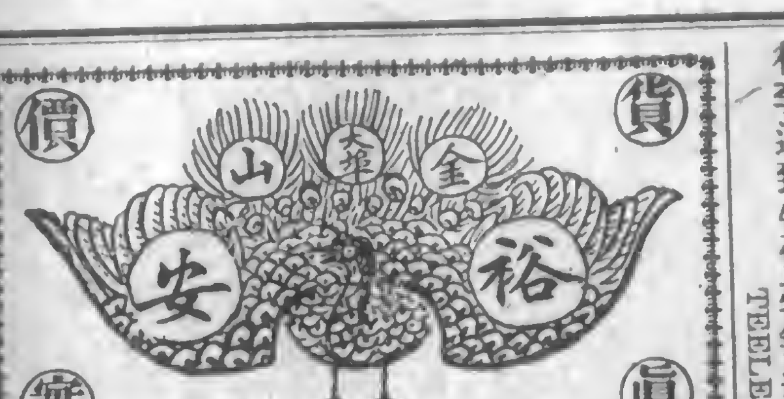
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崙唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有車函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑠　湯喬烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL



金山大埠
裕安
貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝昃紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妞市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

- 參茸海狗鞭衛生丸每盒一元二五
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

[illegible]

- 參茸衛生武溪丸每盒一元
- 花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星划度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG, 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯囮棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 脚痛藥散膏藥一元
- 鶴膝癧藥散每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 揉眼雁痛藥散每罇一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫胘膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每罇一元
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片煙丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每罇三元
- 滾水傷手脚藥散每罇二元
- 花柳藥酒每罇壹元
- 白濁解毒消膿丸每個一元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 揉惡毒瘡藥散每罇三元
- 揉久年爛脚藥散每罇三元
- 揉三角乳藥散每罇一元
- 生瘡喉疳藥散每罇二元
- 貼花柳堅毒膏藥每張一元
- 花柳退上面紅斑藥膏每盒四元
- 揉陰囊油癧藥散每罇壹元
- 跌打駁骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
- 治痳瘋膏藥每張一元
- 花柳痛症風濕藥箭一枝廾元
- 花柳藥箭一枝八元
- 生蛇藥散每罇三元
- 心痛藥散每罇一元
- 橫眩藥散三元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋每罇藥散二元
- 揉頭痛藥散每罇一元
- 揉牙痛藥散每罇一元
- 健脾丸每個一元
- 扯氣藥散每罇一元五
- 童子胎毒藥散每罇一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 瘡藥一罇光一元
- 芒菓膏藥每張三元
- 揉風疽藥散每罇四元
- 油火傷手藥每罇二元
- 產後藥酒每罇一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 揉無名腫毒藥散每罇三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔揉六陰豚藥散每罇一元
- 花柳聚毒藥散每罇三元
- 陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
- 搽紅搜毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打返魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
- 揷藥箭去舊肉生新肉每枝二元
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
- 專理小兒婦科症

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生、張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信幷昃紙及擔保信請照上列西字付來張郁収定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號

譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M K. TAK 902 CLAY ST.　S. F.　Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元

●香港雞旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理航路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩襌各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞　再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

香港中環德輔道街

廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旋樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾輝煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各鋪戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技嚀蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用偽單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技嚀蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

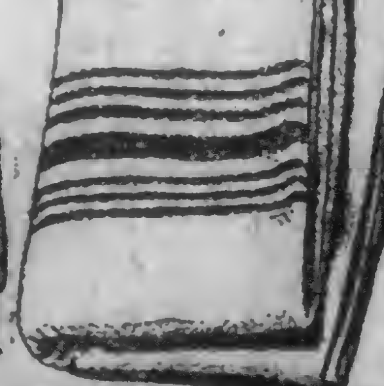
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

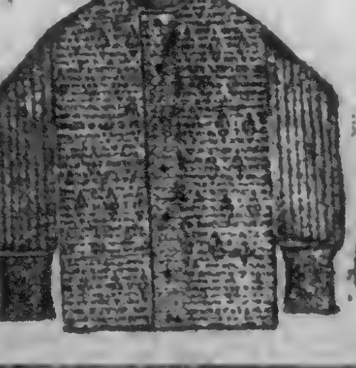
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色



各色鴛鴦氈



正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作礦書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. S.F. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李黎庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾辭近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水崙治風濕腰痛手足麻木小便不通臟內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每罇價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈　新公司坎〇一四八一　話筒舊公司扶冷崙一一四一　西人佐梳藥房啓

Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區劭琴謹啟

中國新聞

●●●中俄爭界

中俄界務交涉。已由黑撫周樹模。會同俄員善提羅福。於十七日在齊齊哈爾省城開第一次會議。各情已紀前報。中有二大爭點。一滿洲里。實係我國領土。○俄人則妄引一千七百廿七年之公文爲証。反以侵佔誣我。彼此爭執。○不易解決。一俄村坡利搭。有小島形地一區。華員稱係屬我。俄員則謂屬俄。前此勘界委員。因此事相爭。幾至用武。現該俄員仍要求俄國會勘大臣。堅持到底。但以上二點。○俄人有意攙奪。我國雖欲退讓。然証據確鑿。○實難以一手掩盡天下耳目云。○

●●●日英協約之野心

日英改訂同盟協約。經已宣布。其約文之首段云。○日本政府。及英國政府。自一千九百零五年八月十二號之日英協約締結以來。事勢大有變遷。同訂協約。○以應事勢而保全局之靜富安康。以代前次之協約。議定左開各項條欵。○爲確保東亞印度地域全局之平和。中國之獨立。及領土之保全。及確實維持列國在中國境內商工業機會均等主義。及保持列國在中國境內之共同利益。○並保護東亞及印度地域兩締盟國之領土權。○防護在該地兩締盟國之特種利益云云。○（按）該協約主義。是直以中國爲日英兩國之保護國也。不知中國人甘受其保護耶。抑有策以對待耶。噫。

●●●安徽大水災之再誌

六月十九日。有人由江北無爲州來蕪云。該州因月初及十二三等日。大雨傾盆。江潮陡漲丈餘。該境五里碑江堤。因搶救不及。於十四日亥刻。江水溢堤。一時鄉民呼號之聲。驚天振地。屋宇田廬。均被淹沒。一片汪洋。被災情形。○殊爲可慘。該處自治公所及州尊陳兆蘭。曾先後電稟皖撫朱中丞。請速撥賑欵。以救災民云。太平縣地方。自梅汛以來陰雨連緜。六月十二日清晨。霹靂聲中。雜以急雨風雹。歷一時許。即放晴光。至晚九點鐘後。又復電掣雷鳴。狂風疾雨。隨之傾盆而下。山鳴谷應。幾疑排海倒山。居民小兒女從睡夢中驚醒。無不駭極哭喊。低窪屋宇。立時水深數尺。翌晨查悉。係黃山之陰。洪水橫流。遍地盡成澤國。四鄉拔起樹木。衝倒房屋。以及道路冲陷成坑。折損橋樑堤岸。不知凡幾。北河外梅溪大石橋。竟被衝坍而斷。○大河中一片洪流。波濤澎湃。儼成汪洋大海。水中時有樹木器具。隨流而下。據父老云。誠爲數十年來未有之奇刼也。○大通近日水勢滔滔。愈見增長。通州兩區。已被陽侯浸沾。前街一帶水深尺餘。長橋臥波空架。稍一失足。即行落水。雖無性命之虞。而淋璃其何堪。於是來客跡希。市面蕭條。登高俯視一片汪洋。大江南北。幾成澤國。低窪墟畝。悉被湮沙。高阜之田。亦屬可慮云。繁昌縣自四月初一日起。霪雨連緜。晝夜不息。農佃値麥秋時節。收數本甚薄歉。○尚未登場曬。被水浸害。大半霉爛不堪。項又大雨兼旬。以致山洪江潮。同時暴漲。洲地墟田。○刻已破漫十數處。○禾苗盡受淹沒。而西南北三鄉受害尤甚。一片汪洋。幾成澤國。較之去歲災情。○殆有甚焉。○城東西南三門街道。已水深尺許。○市上米價飛增。災黎入城避水者。途爲之塞。慘目傷心。

●●●鄂省又遭水災之慘狀

湖北連年水災。民不聊生。工賑糶二項。辦理已羅掘俱窮。現當夏汛川水漲至二丈有餘。由襄河出江。實有水頭二丈七尺之譜。兼以上月陰雨時行。山水洩江。水頭更形較高。故武漢三鎮。濱臨江河。各棚戶均已被淹。紛紛遷移。惟水勢猶漲不退。而武昌臨江之毡呢廠。煤礦局。亨大利機器廠。紅關絲麻布棉各官局。漢陽之兵工廠鐵廠。砲船廠。漢口之各國租界。及一切低下處所。均有其魚之嘆。○漢口境內。京漢鐵路路線之外。二十里。向有月隄一道。堵西湖通江之水。爲該路線之保障。堤內并有地畝房舍。○現在因江水來勢甚大。且兼以風浪洗刷。是以岌岌可危。○若再漫五尺。必浸隄而過。居民咸有戒心。江漢道齊耀珊。以該隄關係甚大。倘若潰決。與路政民生。大有妨碍。是以立飭夏口廳王丞國鐸。督率夫役。裝運草料。設法堵築。以防不虞。沙洋一鎮。地勢甚低。每遇久雨。即遭淹沒。去年被災之後撥欵修築。將次完竣。元氣未復。今又被決。一切慘狀。○較前更甚。聞者酸鼻。就其大畧述之。該處老幼男婦。均皆鵠形菜色。先前尚可挪借。及至堤決之後。無貴無賤。有一日一舉火者。有一日不舉火者。有數日一舉火者。○甚至有數日不舉火者。死亡載途。哀聲震野。且水勢浩大。茫茫無際。登高一望。四圍皆成澤國。所有民間房舍。無不一律倒塌。高地亦不過露其一二。不完全之屋脊而已。如屋間之瓦椽亦被無情之風浪所推折。附近孫家當（土旁）地方。有荒貨店數家。專門收買零碎柱石。價値極廉。從前能售十餘串者。今僅數十文。其銀錢之艱難。概可想見。災民所居宿之地。則均在隄間。結草爲棚。每當風雨。號泣之聲。耳不忍聽。隄邊青草野花。概已採食迨盡。刻下天氣寒熱不宜。疫症因之大起。雖有粥廠施藥所數處。乃官所辦。有名無實。巡役人等。且從而凌虐。而賣妻鬻子者。時有所聞。夫妻自請分離之事。亦不知凡幾。其最慘者災民行路。步履極艱。一步僅開數寸。半晌始行一步。或有欲行路。甫開步。即行倒地。此皆飢餓之所致也。蒼蒼者何見厄於斯民之甚也。○

廣東新聞

●●●香山調查戶口幾釀事端

香山縣屬恭谷各都。日前因調查戶口。業已滋事。○近聞外界涌地方。陳紳朝宗等住屋。亦因調查戶口事。○被鄉民拆燬。包令聞報。業已親往彈壓。先行開導。以靖謠言。○繼拿爲首滋事各犯　并將調查丁口之辦法理由。剴切宣布。○如仍有匪徒滋事。即行從嚴拿究。以靖地方云。○

●●●械鬥案罰欵了事

南海紫洞鄉羅劉二姓。因一毫子起釁。○致成械鬬。王令據稟會同孔委員馳往彈壓。兩造業已遵諭具結止鬬。玆聞該鬬案。現已判令各繳罰欵數千。有云每造四千元。○分兩期繳足。此數確否。現尚未悉。但以一毫子之微。而釀此大案。雖罰鉅欵。亦咎由自取也

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癘餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痠痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doco Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠孚豐酒房

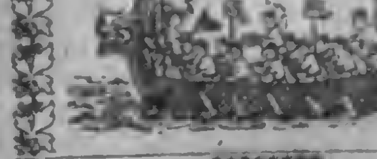
中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其滴藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之末用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及接押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　悅來押啟

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆特藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸

祛風蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源蓮荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是禱

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力簪捐。助成美舉。禱切盼切。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒

金山總領事黎榮耀啟又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復首捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下

INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China

其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下

Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.

彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　全白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾	捐通用銀五十大元	

▲●▼同胞歸國備嘗舟中之苦熱

我等出洋數十年其間有往返數次者見外國航務精益求精日臻美備久爲吾人所歎服惟花旗公司波斯火船不然其船細小密不通風船行不張風兜不開帆篷其熱氣殆達極點而船主管事等不但置之不理往往一言不合拳脚交施查船中規矩搭客無大過舉斷無毆打之理不料文明時代尙有此野蠻之舉我輩受此凌辱實所不甘敬告榮旋梓里切勿搭此野蠻之船受其虐待是所厚望焉

胡協　陳佳　吳池　羅郁和　鄧銳　林強
黃常德　聶肆　黃位　梁琮　林漢　關朗
袁彰　黃才　吳坤　林永　李棠　蔡池
鄭兆　林舉生　關煥　馮芳橋　周如旺　伍成
衛輔　周振康　陳求　謝巨南　楊社盈　余謙和
伍樊學　蔡壬　岑栢　梁立鑑　余曾和　黃煜
李安　吳箕宅　黎敬　司徒枚　黃和　彭泰
何泰　馬宇　賴祥　何成　雷維金　李長
西人　謝益　鄭信　伍文用　黃會　西人
李堅　陳燊　周三興　陳錯　火秀　曾拱
李喬　李瑞南　黃保　譚郁　黃廣珍　凌發
陳長　伍文晃　甄隨中　李江子　黃珍　敖作
陳良安　羅郁　李氏名香　李小呂宋人　胡羅　全啓

▲○●鳴謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國棻苑埠經商昨因墨亂刼掠一空合家六口僥倖遇救相安皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐來施濟至黃廷燁謝汝棻謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外付來弟家人支用略覺心安不料昨月十六號革黨攻入杯步婷埠殺斃德人四名德婦一名扯爛德旗聞者心驚至二十三號本埠革黨搶掠樹膠偽廠聲勢更大恐其再累乃逃往美界避險幸蒙施比姐埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待熱心撫慰弟合家蒙恩殊深愧無以報特登報章敬謝美意并表諸君之大德爲此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥披露

●●棻苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈告者棻苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐鄭同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然棻苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

棻苑賑濟會同人叩　四廿

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關賛棠　曾文森
司徒國蔭　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經藝　方文忠　朱日初

二廿

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新寧鄉土歷史三毛五　新寧鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙
泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法三毫　婚姻進化論四毛

歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
法制經濟通論銀二元　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
新撰礦物學銀四毫五　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
日本警察法術八毫五　地文學一元三　華英合璧七毛五
仇氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　兵式體操銀五毫
萬國宗教志一元二五　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
農學作物學二毫五仙　天演論銀三毛　現今世界二毛五
簡易進行曲一毛五仙　事類統編一元　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　三字經註一毛　實驗工藝學一元
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
上海文苑精華二毫　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
德國學校制度四毫五　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗三毛五
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　世界國歌集良三毛
各國交涉公法便覽九毛五　證註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　櫳南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫

●●●地理

世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字典一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元　八尺清水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺清水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張良四毫　七尺桔黃描金雲龍湖綾邊良二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺清水泥金紅綾聯七元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　劉症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保產理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●歷史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論略三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

HASSAN
CORK TIP

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北狠毛筆五毫
揩筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狠毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二

遊戲文

唔怕官至怕管說

處專制政體之下。所可怕者殆莫若官。然而人有恆言。則曰（唔怕官至怕管）是則所謂非法律之可怕。而惟命令之可怕也。得以命令威人者。不必依法律以爲命令。而可以意思爲命令。於是威福自作。賞所欲賞。刑所欲刑。此人所以至怕管也。居官者怕該管上司。人民怕該管地方官。是固然矣。或謂近日人民所怕之管。則別有在。所謂管者。蓋退管砲之管也。退管砲所以禦敵者也。所以擊賊者也。苟爲良民。何必怕。然今日之退管砲。有在龍山無端而放數十出者。雖曰並無傷一人。亦幸而人民驚避耳。放砲之時。敢預決其必無傷人乎。然則退管砲不必怕。退管砲有無端施放之人。則可怕也。若居官者近日所怕之管。則又另有在。蓋報界記者筆管也。夫記者以揚清激濁爲天職。居官者而能有益於民。記者方且表揚之。何必怕。其必有不足於已。而後以人言爲可怕也。或又曰。居官者所怕之管。除筆管外。更有看管之管。若夫得有革職處分。而項子銅管。且不保。抑亦可怕也。雖然。亦視其能迎合該管上司否耳。如其得做官之妙術也。則始雖可怕。不轉瞬間而可喜。如吳宗禹是其例矣。

近史小說

吳三桂軼事

吳三桂巨耳隆準。而無鬚。瞻視非常。尊嚴若神。雞鳴即起。夜分始就寢。終日無惰容。鼻上傷痕右高左低。中有黑紋如線。平時不見。怒時即隱然深現。如與人語。疾言則意無他。或心計中變。則閉唇微咳。聲出鼻中。以此測之。百不失一。所居平西府制擬王者。千門萬戶。極土木之壯麗。于海中建一亭。名近華浦。又築一園于西郊。名曰安阜園。園內書室一所。名萬卷樓。自侈平蠻功。期垂永久。塑像于報國寺左廡布袋和尙之下。落成大享諸官。鹽道趙廷標者。好滑稽。三桂指金剛像使爲詩。廷標應聲曰。金剛本是一團泥。張拳努目把人欺。你說你是硬漢子。你敢同我洗澡去。三桂大笑。亦知其諷己也。

三桂少年頗嫻文學。其討李闖檄文。乃躬自屬草者。畧曰。李自成以幺麼小醜。蕩穢神京。日色無光。妖氣吐燄。豺狼突於城闕。犬豕踞於宮廷。弑我帝后。刑我士紳。戮我民庶。掠我財物。二祖列宗之怨恫。天壽淒風。元勛懿戚之誅戮。鬼門泣血。又云。周命未改。漢德可思。誠志所孚。順能克逆。義兵所向。一以當萬。試思赤縣歸心。仍是朱家正統。

三桂旣畜異志。居常鬱鬱不樂。羽士某者。以相術爲滇中冠。嘗至省城。三桂使人召之。不肯至。乃微服走詣之。某熟視良久曰。君相貴不可言。然頰下有紋。主後不昌。殆無嗣乎。三桂默然。歸即使人往殺之。則已行矣。又常多畜死士。有陳魁虎者。矯健絕倫。能縱跳空中。手擾鷹鳥。一日侍三桂讌。酒酣大言曰。吾欲殺人者。直行所無事。專諸荊軻。不能生刺秦皇。予以俠名有姚色矣。三桂聞之。變然動容。不旬日忽傳陳深夜闖入府苑。圖姦宮女。執付所司。論棄市。臨刑。尙極口呼寃。蓋三桂懼其有異志。設計誘之入內。誣以圖姦而殺之也。然自是部下多解體矣。（未完）

詩界

讀報聞日俄立協約遂亡高麗降封李王痛慨感賦六章

庚戌作　（更生）

坐看東海竟揚塵。太極茫茫轉日輪。箕子爲奴及今裔。
庭堅不祀靡餘民。千年圖史空王會。八道河山痛種人。
夏肆殷遺今已矣。諸華一線我酸辛。

禍水東流起翟鸞。將軍大樹倚枝威。太公薨肉西河館。
都護雄幢平壤幾。早上罪言收郡縣。謬行和約誤戎機。
遼臺竟割緣東學。袁凱千秋鑄錯非。

趨朝曾憶廿年前。五鳳樓頭日耀天。紗帽綠袍穿陛仗。
呼爲稽首入班聯。沈沈渤海驚龍戰。滾滾邊塵壓鴨川。
可笑降王娛帝號。牽供傀儡十二年。

撫桂親披職貢圖。卅年世變色模糊。越裳香象何踪跡。
緬甸金花可有無。鬱鬱祖伊奔入告。哀哀天帝醉難呼。
琉球高麗誰爲畫。瀚海黃河更可虞。

黯黯雲霾長白昏。虎爭蛇鬥雜吾門。藩籬久撤嗟誰生。
牧圉驚心只喪魂。豈乏橫刀能作健。其如臥榻鼾無言。
黑龍綠鴨興王地。東望沾衣只淚痕。

獨迷大漠我心憂。虎豹交橫弱肉求。無褐無衣何卒歲。
將風將雨最悲秋。高邱回首哀無女。滄海橫流歎乏舟。
天地有情忍終古。國家多難獨登樓。

新理想

機器造雨之新法

天氣陰雨。匝月不晴。有礙禾麥。西人固有以砲轟開陰氣之法。若因亢旱過久。而欲得雨。則未聞其研究有法也。茲見采南譯日本日新報機器造雨一則云。日本內地彰善會主寺野元正孝氏。發明人工降雨法。前在奈良縣隴傍山上。第一次試演。此次又在德島縣。第二次試演。今就所聞錄之。前年該地方亢旱。人民望雨甚急。寺野悲天憫人。獨出救時手段。自十一點鐘登麻植部飯尾村山間。先置機器一具。不住轉運。翌日上午九點鐘。恍惚烟霧冥濛。惟雨絲尙未連續而下。乃添置機器一具。向空中送電氣。至次日午前四點鐘。濃雲密布。天日無光。沛然下雨。橫亙二里。此第一回降雨也。十一點鐘。雨降於河波板野五郡。遍南北二里。此第二回降雨也。二點鐘降雨於板野郡大山。此第三回降雨也。四點鐘雨降於飯尾村鴨島林。及其餘四五村落。此第四回降雨也。八點鐘自試驗地之中心點。降雨互方四里。此第五回降雨也。當雨之降也。點滴密而勻。人皆見之。其未雨之初。烈日當空。寒暑針高至九十四度。天無片雲往還。此機如他日遍及各國。則古人從日龍去。爲霖潤衆生之語。爲不虛矣。

天生號十足金銀首飾

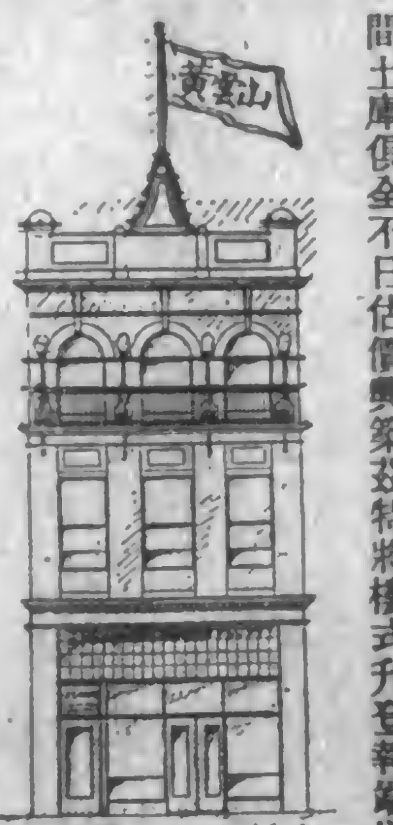
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話隔七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街會館右鄰購買地段一區闊二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店敬

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症
跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料一元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服一毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲實定必送到以示信重

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

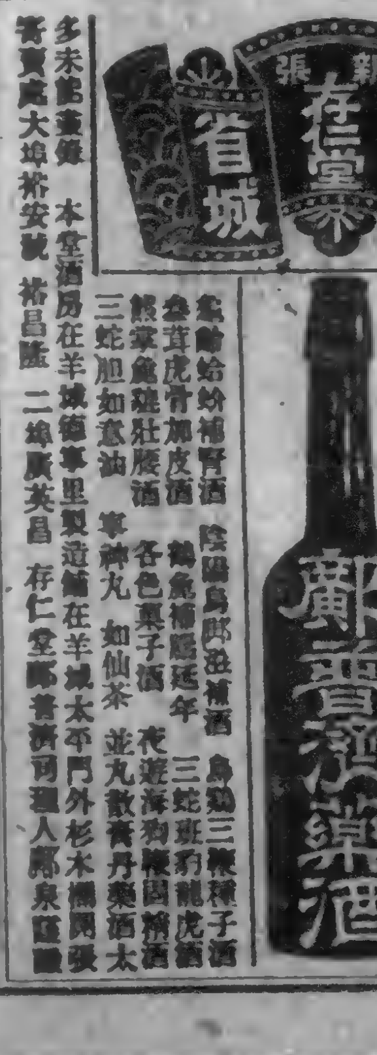
金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝敬

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件副駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張



青蓮岭先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以樂杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁凉州美酒烏程佳釀不過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸
鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏豆浸補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝魚補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色果子酒　花蓮海狗腎固精酒
三蛇膽如意油　神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城德宣里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

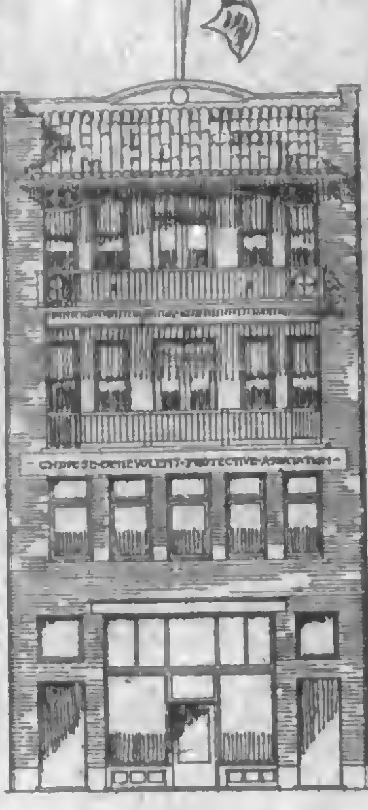
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

◉◉◉砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投票議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

砵崙中華會館公啟

宣統三年閏六月十一日



◉◉◉醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

- 癆證防治培元丸每料十五元
- 花柳疳疔一掃丸每罇三元
- 久瘡白濁止立丸每罇一元五
- 消除離疽回春膏每張一元五
- 各種無名腫毒藥粉每罇三元
- 撞紅鮮毒即愈丸每罇一元
- 婦人經期先後腹痛丸每罇一元
- 婦人經期血虛血熱丸每罇一元
- 婦人調經孕育丸每料十元
- 外貼瘰癧藥膏每張二元
- 跌打凱軍膏每兩二元五
- 治遠年風濕藥膏每貼一元
- 內消瘰癧丸每料一十元
- 花柳爲應凱軍丸每罇三元
- 治肺癆咳嗽丸每罇二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kin Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

◉◉◉砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元 陳茂樾壹千元 梅頜事弍百元 梁椒卿壹百元 陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元 溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階 以上各五十元 張炳贊 雷家楨 陳中 陳亨 黃崇錫 以上各三十元 李贊大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章 陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆 馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游驥 雷法照 鄧以培 梁光 游汝淸 以上各十元 以後捐欵陸續刊登

盧仰喬一千元 黃德忠一千元 李夢九一千元 黃臻爲一千元 林禮斌一千元 黃祝求五百元 李崇燮 周瑞祺一千元 關崇德 駱月湖 周家超 李錦周 安興號 以上每 王茂枝一百元 黃宣林 李臻明 林煥有 謝維策 溫學修 源隆號 張錫亮 朱禮 英昌隆 李仁祐 李欵亭 以上每位五十元 合記號三十元 以 高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃葆臣 和怡號 永益以 上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 高 隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉 同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美 泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌 林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位 五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未 李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 泗和號 昌記號 祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然 和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號每一元

◉雲高華第一期捐欵

葉春田一千元 陳道之一千元 周天霖一千元 林德紹一千元 林德調 德耀共一千元 葉曉初五百元 李世璋五百元 鄭德貴二百元 葉勝一百元 黃子典一百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元 李奕柱 孫正邦一百元 梁端熊 陳獻廷 黃溢謙 以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍勞 阮領事一千元 胡棠棠二百元 陳相宗一百元加廿五元 陳文宗一千元 馬縣登 曹冕 胡冠炳 陳廣獻 曾光明 以上每位五十元 伍學梅二十五元 陳榮耀 馬存進 馬如林 黃永釗 譚遇才 葉君堯 馬遠甲每十元 曾綽傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 劉顯焯 麥箕文 陳纘舜 劉新榮 伍時燧 伍燕榮每五元

◉羅省埠續捐 朱拱昌一千元 朱裘式一百元 譚雲良十元 伍滋鴻十元

◉◉◉請看關心時局者之敬告

啟者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜詳愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日

黃松謹白

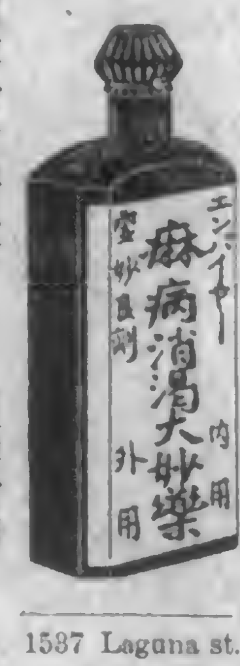
▲◉◉砵崙合昌股東告白

啟者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷論字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者保家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論 [illegible]

雷維活 雷穩子 雷家和 雷照子 雷逢朵 雷家欽 仝啟

砂瘋症妙藥

The Empire



エンパイヤ
麻病消濁大妙藥
內用
外用
堂妙良劑

唐人舖戶代售

吻困拿街一五三七

東洋會商

內用外用各一元

1537 Laguna st. S.F. Cal.

◉◉◉廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啟

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.

Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治[illegible] 二號○治[illegible] 三號○壯[illegible] 四號○治[illegible] 五號○治[illegible] 六號○治[illegible] 七號○治[illegible]

康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

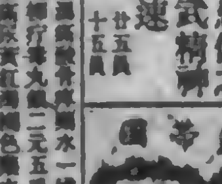
本公司有功名藥用單證函送分

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神 頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十員 廿五員 三十六員 十五員



唐番字厨書一本五元 最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

◉◉◉各欵時務新書目錄

- 二頭小學中國歷史教科三毫
- 二頭農學中國歷史教科二毛
- 二頭最新商務尺教科二毫五
- 女子修身教科書八册八毛
- 四頭初等筆算教科書九毛
- 商務華英音韻字典六元五
- 華英呂應酧撮要一元七五
- 商務袖珍華英字典一元一
- 鄺聰甫華英彙語二元二五
- 卓岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典三元五
- 西庄英語易讀一元二五
- 黃履卿英語指南一元四
- 商務華英新字典一元六
- 改良故事瓊林五本三毫
- 鉛板四書集註六本六毫
- 尺牘分韻合編二毫
- 七頭銅板康熙字典二元五
- 初等國文教授法三毛五
- 西庄三國志一本七毫
- 西庄東周列國一本七毛
- 男女婚姻衛生學五毫
- 國史讀本三册六毫
- 最新應用尺牘三毛
- 二頭康熙字典一元
- 婦孺三字書一毛
- 四頭小學地理教科書五毫
- 高等修身教科書三册三毛
- 初等格致教科書三册四毛
- 中學格致教科書一本五毛
- 四頭高等修身教科書八毛
- 寫信必讀分韻合璧銀二毛
- 越南亡國史一本銀二毛五
- 西庄日民商務呂宋話九毫
- 藤本氏華英字典六元五
- 西庄石頭記二本一元五
- 馬氏文通二本銀一元五毫
- 卓岐山華英類語字典三元
- 西庄康熙字典一元二五
- 十二頭靚康熙字典三元五
- 中國廿一省地圖一元五毫
- 六大政治家第一二七毫
- 物質救國論一本三毫
- 作文教授法二册三毛
- 七頭鉛板康熙字典二元五
- 英華通語連字典一元二五
- 鉛板驗方新編一本銀四毛
- 西庄六大政治第五篇一元二
- 戊戌政變記四毛
- 廿載繁華夢五毫
- 作文教科書三毛
- 繪圖孝經一毛
- 婦孺淺史一毛
- 華英四書一元五
- 西庄聊齋註七毫
- 古文筆法二毛五

◉◉並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板

各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

俱是付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

〇◉◉(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

◉◉◉本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所救各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來欵診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早痊焉

- 風癱骨較腫痛藥水每罇二元
- 目科立即退紅藥水每罇三元
- 刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
- 風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
- 除消無名腫毒藥水每罇一元
- 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
- 內消魚口便毒藥水每罇二元
- 打回瘀傷跌打藥水每罇二元
- 花柳入骨搜毒藥水每罇二元
- 除花柳疔毒藥膏每合銀二元
- 除花柳鹹疳藥膏每合銀一元
- 婦科調經補血藥水每罇二元
- 婦科崩漏止血藥丸每合二元
- 婦科經期頭痛藥水每罇二元
- 內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
- 風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
- 除痰止咳聖藥每罇價五毫
- 乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
- 跌打藥酒每罇銀二元
- 耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
- 風火眼痛藥水每罇銀五毫
- 光明消熱退臉眼藥銀五毫
- 專醫安神藥散每服銀五毛
- 小兒退燒藥散每罇銀五毫
- 小兒胎毒膏藥每合銀一元
- 神妙癩癬藥水每罇三毫五
- 遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
- 梅妙頑癬藥膏每合銀一元
- 花柳白濁藥丸每合銀二元
- 內外痔瘡藥膏每合銀一元
- 婦科閉經藥水每罇銀三元
- 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
- 紅白痢症藥水每罇銀一元
- 夜夢洩精藥水每罇銀二元
- 身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠假街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

本日新聞紙第二十卷第一百八十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 186 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, SEPTEMBER, 6 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月六號

宣統三年七月十五日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算照例無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 飛受請將西字招牌附來定必按日呈 寄

本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠仄愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久感蒙諸君垂愛誠爲無激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

本館論說

弭水患芻言（再續）

（亞雲）

爲今之計。以淘汰兩處積沙爲正辦。倘以爲工程艱苦。須開支河以殺其勢。察開河之地點。似應在嘉魚縣赤壁之下。（即周郎縱火之赤壁 武昌城之西南。鑿一支河。環武昌城南。斜向東北。至黃州赤壁之上。（即東坡兩遊之赤壁）而滙於江。如此可稍殺上游之水勢 兩湖之災。庶幾略淡耳。不此之務。徒惜鉅費。聽諸氣數。一次潦浸。損失不知凡幾。況前灾未去。後災又來。沅芷澧蘭。時遭浩劫。與坐而待斃者何異哉。

一曰珠江。此江爲嶺表巨浸。合東西北三江而成。分四大門以出海者也。（東曰虎門。東中曰橫門口。西曰蝗門。西中日磨刀門。即俗稱門頸。）考三江以西江爲最大。源於滇南。經黔桂入粵。灘險如櫛。（以大藤峽。梧州峽。肇慶峽。爲最著名。）出肇慶峽後。始衍爲平流。至高明三水之交。擘分兩大支。東南流者爲珠江。西南流者爲西海。

西海由南順直下。至順德中部。亦擘爲兩支。東支名馬寗河。由順香南流。至虎門外之右入海。所謂橫門口也。（近日由香港往西南。江門。梧州。等處之輪船。多由此入。因虎門一路。時有沙淺故也。）西支名黃連大海。由順德入新會。至江門之右。又分兩支。一支掠外海西南行。由香新之交入海。所謂磨刀門也。一支繞江門西行。經熊子塔。會龍頭河（即恩開新之水）之銀洲湖。折南入海。所謂崖門口也。此西海支流之大略情形也。

珠江與西海分流。至三水縣南。即納北江。水勢浩大。東南流至廣州城之西南角。潴爲白鵝潭。分爲二支。一繞河南之南。一抱河南之北。（即省河）至黃埔會合。而又納東江。烟水汪洋。滔滔入海。水口兩山對峙。中有孤山。非即吾粵最險最要之虎門耶。此又珠江幹流之大略情形也。

准此。西海僅分西江之半。而宣洩乃有三門。（即崖門磨刀門橫門口）珠江實西江幹流。更納東北二江。而宣洩止有虎門之一口。其孰輕孰重 不言可知。以故。西海水患十之三。珠江水患十之七。此欲弭粵江水患者。無不注意於珠江。更無不注意於珠江入海之虎門。必然之勢矣。然吾嘗詳勘而深思之。知沿江水災。多在黃埔以上。肇慶峽以下。黃埔至虎門一段。則罕見焉。故敢決被災之原。非由口門之阻流。實由口內之梗塞。若開支河於虎門之右。欲以殺其勢。張南山鹹潮倒灌之說。雖不足慮。而骨梗喉內。醫者乃從喉之左右爬剔。非徒無益。而有害之。庸有濟歟。（未完）

緊要新聞

◉◉◉外務部奏實授駐美各隨員摺

謹 奏爲駐美參贊各員試署期滿。擬請實授。恭摺仰祈聖鑒事。竊臣部奏定增改出使章程內開。各使館試署人員。其原官品級較大。或品級相等。已到部到省者。一年期滿

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE … National … S.F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啟者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加罅寬街

○香港滙單四十四元三

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑨 仝啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧請照英文付來無悞價銀兩必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啟

如意 大埠 泰萊 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦) 熟烟酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在華埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燒腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足觔年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有託信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上恵市若蒙賜信請照英文付來無誤 采芝堂啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五 小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五 各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St;
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩碑背心項上番衫綾仔彩上被羅帳繡自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵備履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記蒙利啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接應香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啟

中國現狀之悲觀

哥路西報載十四日上海電云。揚子江此次洪水爲災。災情非常重大。實爲向來所未有。溺斃居民十萬餘人。無家可歸者數百萬衆。流離失所。待賑孔亟。所有種植物。損害十分之八。米價飛漲。貧民無以爲生。故難民多往米倉。肆行搶掠。以延性命。聞所存之米。僅足供土民兩禮拜之食而已。外人之物業。亦多損害。因而商務大受影響。滿洲之遼河。亦遭河水泛濫。浸沒地方甚廣。死者不知凡幾。損害物業。爲數甚鉅。又已成饑荒之象矣。

近日中國各省人民。多有暴動。日前甘肅省。有回回教二萬餘人。在西寧爲亂。粵省又多亂黨。出沒無常。西藏之官兵。日昨勦辦亂黨。竟爲亂黨所敗。退守拉薩。蒙古之藩王。及各土民。皆仇視漢人。拒絕漢人到蒙古居住開墾。已求俄官保護。四川人民。又拒借債築路。風潮甚劇。現雖派兵鎮壓。惟恐各兵不爲政府之助。則有不堪設想矣。

英美煙公司。因此次水災。難民衆多。特捐銀一萬元。購辦米石。運往蕪湖。交美人教會。分賑難民。可供難民五千人三月之食云。

又本埠西商會總理打蚌。接其子由漢口七月三十號來函。詳告揚子江水災之慘劇。謂洪水陡漲五十餘尺。泛濫四處。居民死者數以萬計。屍流滿河。慘不忍睹。損害物業甚巨。船舶不能來往。商務大爲減色云。

外人電告四川成都有亂

十四日波士頓電云。本埠外國浸信傳道會。接中國來電。報稱中國西部。四川成都人民。現有暴動之事。風潮頗烈。該處大吏。業已派兵鎮壓。并保護外人。然各教士仍咸甚惶恐云。

（成都爭路風潮已迭見本報專電）

粵垣居民驚擾之慘狀

羊城訪函云。自三月亂後。省城居民。經起數次之虛驚。近日省城內謠傳革黨。於閏月初八日卯時。或下午三句鐘。又來省起事。故先於初七日。所有政界富戶。搬遷者十之六七。所餘者不過貧家小戶。街上行人。亦殊寥落。人人自危。大有岌岌不可終日之勢。各衙署晚上。均加派兵隊。嚴行守衛。然現在爲時已過。安靖無事。可知謠言亦不足信矣。

省城內居民。自閏月初一至初七。數日之間。搬遷者不下數百戶之多。街道寂寥。商場之冷淡。莫可言喻。惟挑夫當店。收買雜貨等店。則利市數倍。查近來政界佈置籌防水陸。均早已戒嚴。防範周密。實毋庸紛紛驚擾也。

近來風聲鶴唳。民不寧居。紛紛挈眷往港。初四日多寶街伍詠琴。携眷多人。由夜船遷避過港。詎港中所有住戶及各客棧。鹿角酒店。中華酒店之類。住客均爲之滿。後名利棧主。見其無處可棲。遂將樓下賬房。租與居住。每日住費二十元。又初七八等日。港澳日夜輪船。均擠擁異常。聞到港不能登岸者。有三千餘人之多。其擠擁可想見矣。

省垣居民。因惑於謠言。紛紛遷往香港。近以香港兩榮碼頭。有炸藥發見。復轉遷至澳門。計近日間。來往澳門輪船。搭客擠擁異常。至澳門之妓館賭博。生意比前大旺。業賭者無不利市三倍。爲近十年來所罕有云。

又據佛山函云。佛山自有喧傳革黨初八日復來攻擾之謠。鎮內人心惶惶。是日下午街上行人靜寂。即各家有夜市者。亦均閉門停業。及夜。文武四衙。亦派兵勇。通夜梭巡。以爲防備。警務公所。亦着巡士負鎗出隊。以衛地方。迨翌日安靖如常。始知徒勞驚擾云。嗚呼。我粵人之驚魂。未知何時始定也。

新會城鬧捐詳情續誌

新會城鬧捐詳情。已紀昨報。續接訪函云。閏月初三日。當開捐衆人。在大富冲將酒捐公司毀拆時。該處近巡警正局警兵出而彈壓。竟放槍轟擊傷斃十餘人。其中多有過路而無辜受害者。事後查悉。一係大新街咸魚店東。一係金利銅鐵店伴。一少年約十六七歲。脚着拖鞋。尚未知姓名。一中年者。亦未知名姓。重傷者一人。係譚宅老家人。均屬良民云。又是晚燒宜民橋梁紳國士進士第後。衆問尚有何應燒者。有人答言警局。衆又擁至。見諸警兵皆荷鎗守衛。不能闖入。衆譟進。警兵以鎗擊之。斃三人。傷五六人。巡警目亦傷三人。衆乃哄散。紛紛出城。時城已閉。衆又大噪。將燒城。守城者乃啟門放之出。時已初三夜二鼓後矣。至初四早。各人謂警局開鎗斃人。又洶湧千數百人。遂將警局及派出所全數毀拆矣。是役也。計拆毀橫冲沙捐公司一間。募前市葵捐公司一間。清化關酒捐一間。南山廟前屠捐公司一間。焚燬左營守府鄺瑞昇屋一間。紳士梁國士屋一間。警局一間。論者謂追原禍始。固由沙捐局之濫抽激變。而匪徒之藉端毀搶。尤屬不法行爲。兩者均罪有應得云。

初四日。民心惶惶。午前十時。十字市及大新南隅兩街。均閉門休業。省吏已調吳道宗禹及李水提帶兵來彈壓矣。

新會城此次鬧捐。以梁國士屋被焚爲最。次則何浚廷住宅之屠捐公司。聞是晚係由一二剪辮者在街外激動衆人。以草帽索各人拋擲錢銀。頃刻間得銀十餘元。即到十字街某店購運火水。擁入梁宅。以檯椅堆積。灌以火水。故得延燒一空。計梁國士損失約三四萬。何浚廷之屠捐。亦不下數萬。初五日。左營鄺瑞昇營勇。在賣油巷及百歲坊。拿獲兩剪辮仔。係鬧捐肇事之首云。初五午間忽聚數百人擁入縣署二門。幾至焚拆。幸各兵持槍彈壓。諸多勸導。然後解散。初六早省城李水提派兵輪六艘。及巡警道亦派兵數百。前往彈壓。道經江門。直往會城。聞官兵一到。鄉民均已解散。城中各商戶。已照常貿易云。

初六日由省調派兵輪六艘。共五百人。以二百往陳林地方止鬥。以三百留守新會城。初五六兩日。已拿獲鬧捐滋事者七八人。聞已審訊供認不諱矣。警局焚後。各巡長巡士紛紛竄避。有在西山駐紮。有在象山停頓。尚未歸隊。左營守備鄺瑞昇。初三夜因焚梁國士之屋時。强拿兩人不放。爲亂石擲傷胸背各部。身受重傷。新會縣署頭門。連日派親兵數十人。持鎗扼守。甚爲森嚴。非署內人及有大公事者。不得出入也。

又初五日。謠言四起。紛傳有賊二百餘人。在城外出沒。城中異常戒嚴。初六日拿獲賣丸藥書籍當街演說者三人。現尚未知若何發落。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集（此丹專救身體虛寒）
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話僑拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤燒冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

大有酒房（聯記）
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P. O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛昌記啓

（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其蹤跡住址者請速付信交大埠都扳街信來號弟便得收矣寶占得見此告白即速付信通知或親身出埠是爲切要

宣統叁年柒月吉日 愚弟劉錫康披露

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儎履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤 黃孫照 胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛牽結彩各欵儎履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲書上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號
司事人黃英衍 梁秀、寶泉 達仁 仝啓

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳禩堯 李崇胡 伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架崃 廣生隆 伍勳獻 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富 都斛辛村李崇象 斗洞大巷伍勳留 江門水南蘩塲塔 敬

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

日人映相
Y. Sei
1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌 清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉 許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價單當立即）修上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易以異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日 合成堂謹啓

添派鍾文鰲爲留美學生副監督

北京訪函云。留美學生。向設監督一員。即以使署參贊容揆兼充。近年我國派赴遊美者。歲增人數甚衆。所有進校支費。及稽察照料等事。均歸監督一人經管。事務未免太繁。遊美學務處。現已商請學部及外務部。添派副監督一員。俾可相助。兩部堂官。均已允許。經已派定鍾文鰲（南海人）爲美國留學生副監督。鍾本北京清華學堂教習。此次派定從。即令其帶同學生赴美云。

（按）昨日本報誤以鍾君爲書記員。併行更正。

本埠新聞

請禁暗差之騷擾

有暗差兩名。近日在華埠。動輙將我同胞截搜票據片烟等事。惟未領有搜票。照例不合。經中華會館律師卡路曲。通報總巡。禁其禁止巡差之騷擾。但兩差截搜如故。故卡路曲昨日特函請總巡。迅速嚴諭禁止。以免該差之妄搜云。

●中華調處生意轇轕之簿批　按據永新泰號。又名意市頓。甄興攀李炳雄等。復稱股東意見不合。請公理處等情。本會館據此。仍照前議。無論彼此承受。均當照本交給。茲據甄興攀情願退股。當由李炳雄等。照本承受。原日甄興攀經手所招之股銀。按照收條領回。核給甄興攀工金一百元。另給貨舖鞋金二十元。當經兩造允遵。一了百了。日後生意盈虧。與甄興攀等無涉。此批。

宣統三年七月十四晚誌
遵處人李炳雄 甄興攀
見處人黃子瓊 甄常珮

●禁煙入口之嚴厲　美國總暗差長委路技日前遊美東到埠。查察稅務事宜。前日波斯船抵埠。委氏親到碼頭。觀察稅員如何查搜私貨。據云。如稅員知該船有私運片烟。不當即時執去。宜候其私帶上岸。查其置在何處。及分往何處發售。詳細默記。然後將各人拘究。方能禁絕此弊云。

●往來輪音　天洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客二百名。內華客一名。二等位華客五名。大艙位華客八十九名。另假道者十八名。無册撥回者廿一名。由候審所撥回者四名。貨物甚多。

駐紐約楊領事毓瑩。是日附該船歸國。惟其夫人唐氏。（乃唐紹怡尚書之女）仍居在紐約。未曾同歸。黎領事及領署諸員。均到碼頭送行。

本埠無線電局。前晚接到高麗輪船由海面發來無線電。報稱是時天朗氣清。風平浪靜。該船于是禮拜五早六點鐘。定可抵埠。頭等位客一百四十九名。大艙位亞客一百名。貨物五千九百噸云。

●土生妻應由省衙審判　昨有華人延律師。赴合衆國衙。求官將華婦某某氏兩案。撥上大衙再審。以期得直。據稟稱該兩婦。乃美產華人李某。雷某之妻。照例凡土生妻已入美者。應由本省衙審判。合衆國衙無權辦理云。

●關署批放人數　謝生土生子照船紙四十號。陳芳商照船紙一一五號。（俱由蒙古船來）胡炎冠商子照船紙三一一七二號。胡炎登商子照三一一七三號。謝氏商妻照船紙三一一七三號。（俱由天洋丸來）鄺勳商子照美國丸船紙三一一二號。

●關署批撥人數　趙勳華土生子照天洋丸船紙四十八號。余錦瑞土生照高麗船紙五十號。黃興怡商照滿洲船紙廿四號。唐保棠官子照天洋丸船紙三一一八四號。謝保土生子照滿洲船紙五十八號。

●衙案例誌　一號衙。余日等四名。票案。注銷。亞成票及懶兩案。明日審。二號衙。亞李。票案。明日審。四號衙。余熾。亞成。票案。注銷。黃陳陳利四人。無牌行醫案。退至下禮拜二下午審。

各埠新聞

●斐市那偏業大恐慌　十三日斐市那訪函云。該埠自西歷八月一號。新總巡捕拿士上任。凡華埠之業偏門者。皆大恐慌。時處停止。至是晚（即四號）則多派巡差一名。梭巡華埠之偏門。而總巡捕亦親到查視一週。約有兩點鐘之久。刻下各偏門一律閉歇。暫行避其騷擾。或遲日復開。亦未可定。若果嚴禁太久。則華埠商務。頓形減色矣。

●証入反供被拘　十四日屋崙電云。華人黃某某二人。因前月在夏利慎街六百六十七號賭館。行搶金銀。旋被拘獲。當時曾有華人四名。皆指攻該二人行搶。乃今日在衙審時。該四人均謂前未見過該二人之面。不能認識。衙官以該四人假誓。有犯法律。當將四人拘留。每人勒具保單二百五十元。方准保釋候訊。黃某某二人。即行釋放云。

●紐約工黨遊街之衆　十四日紐約電云。昨日爲美國工黨大慶日。本埠之工黨。遊街誌慶者。計有五萬餘人。另婦人一萬餘人。其中有一隊。專求人捐欵。以助工黨頭目麥拿麻辟兄弟二人。被控爲炸爆羅省太晤士報之訟費。

●關員果查悉偸關之人數耶　廿一號山爹咕西報云。居留墨國之華人。向在煙仙拿打埠。候乘機會。希圖入美者。估其多數。惟現在華人具有胆識。擁至墨美交界之麥士卡利埠。暫行駐足。圖進美境。現計共有華人三十五名。逗遛此地。另由煙仙拿打埠前來者。不計其數。美國關員亦已查悉一切。俟其偸進美境。然後截拘云。

●匪刼華婦　一號砵崙西報云。華人陳某之妻。寓居本埠扶蘭打街二百八十五號半。昨晚九點半鐘。突有一華匪。拏登該樓二層。以物向該婦頭顱猛擊。登即暈仆於地。搶去約指四枚。內鑲有鑽石者二枚。値銀二百餘元。迨越半點鐘後。婦乃復醒。據情報差。四處查緝。但斯時該匪已鴻飛冥冥。無從弋獲云。

各國新聞

●藥局爆發　十四日紐約電云。接瓜地孖鮮國來電。報稱該國山多些藥庫。是日有一兵士。行近藥局燃火。偶爾失愼。以致延燒火藥。訇然爆發。聲響如雷。當時爆斃十五命。內有統帶官兩名云。

●士丹佛大學校長演說失言　十四日東京電云。美國士丹佛大學校長佐頓。承萬國和平會派委。特來演說和平主義。日前演說時。力斥德俄兩國君主。整軍經武。大碍世界和局。適駐東京俄使之書記。在塲聽演。得聞此言。以其詆譭俄皇。大爲不悅。遂悻悻而去。日本郵報。亦謂佐頓失言。有違和平宗旨云。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益 赤坎大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口同馨 同安 公益 同安棧

協理人 張明亮 張佩華 張棠炳 張聲隆 張錫光 張炳翹
司事人 張聲榕 余表炳 仝啓

吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日 軒佛埠酒和號啓

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈 西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

爲記 孔雀 TRADE MARK HONG YUE MOUOO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幫名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

聚昌榮

嗶慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤祖炘 馮安 啓

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave.
留聲機器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺
S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物 菜筵酒席
各欵名茶 蜜餞糖果
飽捲餅食 專辦山瑞
生魚黃鱔 貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
（一）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHA
America
Bank
電滙單 價甚相宜

來收取利息還者付到件而來入數亦可總求利便

也 料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西 商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戾慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在本埠第二千零二十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 霖榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

由該出使大臣出具考語。咨部查核奏補。原官品級相差者。二年期滿。始准補實各等語。歷經辦理在案。現准出使美墨秘古國大臣張蔭棠咨稱。試署駐美使館三等參贊官廣西補用知府梁聯芳。二等參贊官候選知府鍾文邦。三等通譯官留奉補用州同盧炳田。駐秘分館二等參贊官直隸補用道譚駿謀。二等書記官兼理嘉里約領事湖北試用直隸州知州陳尚德。駐古分館二等通譯官候選知府侯良登。駐紐約領事官補用知府楊毓瑩。二等書記官外務部候補主事沈元弼。均試署一年期滿。駐美使館二等書記官分省試用縣丞袁克暄。金山總領事館二等通譯官候選知縣歐陽祺。接算前資。均已試署三年期滿。該員等辦事均尚得力。堪以請補。出具考語。咨請核辦前來。臣等詳加查覈。均與請補新章相符。應請實授。俾重職守。至請補各員。其原官品級較大。暨與現補官階品級相等者。擬請照案仍留原官原銜。如蒙俞允。臣部即欽遵辦理。所有駐美參贊各員試署期滿。擬請實授緣由。理合恭摺具陳。伏乞 皇上聖鑒謹奏

欽差出使美墨秘古國大臣張 爲札行事。照得各館人員 試署期滿。照章應請補缺。經本大臣彙案 咨請外務部核辦在案。茲承准咨開。本部具奏駐美參贊各員期滿。擬請實授一摺。宣統三年六月初三日。奉 硃批依議。欽此。相應恭錄諭旨。鈔錄原奏。咨行查照欽遵等因。附抄件並札文前來。本大臣承准此。合行粘抄札飭。札到。該總領事即便遵照可也。此札。粘抄

右札金山總領事黎道榮耀准此 宣統三年閏六月初二日

●●●墨國內亂復熾

十四日墨京電云。墨國哥李路省之革黨。統有一千餘人。昨日又起爲亂。與新政府爲難。官兵極力壓制。彼此劇戰一場。革黨勢力不支。爲官兵所敗。被擊死者六十五人。受傷者三百二十五人。至官兵傷亡多少。未能查悉。

●●●留學生抵埠再誌

我國此次派遣來美留學之學生。自抵埠後。備受中西人之歡迎。昨日本埠西人青年會。特開歡迎會。邀請諸生午宴。羅省 屋崙 卜技利數埠青年會。皆派有代表赴會。以表歡迎。該會書記員麥開。席間演說。畧謂諸君乃中國之新人物。爲中國之棟樑。今來我美留學。吾儕甚爲歡迎。我美爲邦交起見。特將庚子之賠欵。退還中國。以爲派遣學生來美留學之費。使中美交誼。日益親密。今諸君於中國青年中。選派而來。留學我國。于中國歷史。又增一段矣。中國爲文物之邦。開通最早。諸君于中學既具。今復來美留學。將來爲學有成。歸國效用不特爲中國之幸。抑亦美國之光也云云。宴畢。復備自由車數架。分赴各處遊覽名勝。或遊新花園。或遊海狗山。或遊士丹佛大學堂。或遊添摩排亞士高山。或往遊工藝廠。參觀一切云。

(按)諸君來美留學。一切學費。概由美國退還庚子之賠欵支給。諸君須知此欵之由來。毋忘該會書記之言。以爲國恥紀念。他日學成歸國。力圖自强。是則記者之所期望也。諸君勉乎哉。

廣益 大埠

(貨) 油米茶糖 伙食什貨

(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤

(實) 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛麻痺黃腫腳痹腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上西字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代沽發行潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號潘大琯代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人至倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開設經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

永和堂

參茸 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美燊 劉孔安 關崇炳 啓

●●●辯誣告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信畧重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因荀大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價値毀人名譽法律本所不容雖弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無耻者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

[illegible]

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕腰骨身痛搽藥一元半
- ●鮮癬瘡久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心事睡飽和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞强骨藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效瘦速花柳瘡癬除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有郵稱康强機器平估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路票爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可安取無悞 藥頭上從岬

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●(鄺族學堂催繳捐欵)

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺貴璜爲正敎員鄺修彩爲副敎員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至巳捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正簿狗嘜發賣常備鑲金便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日道就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

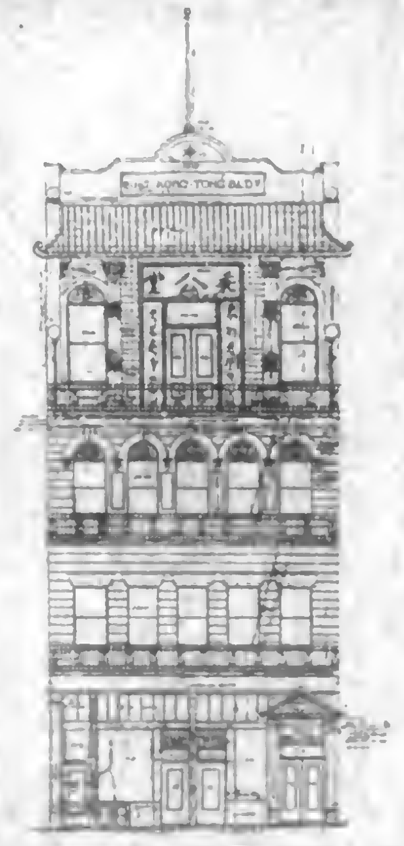
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與漫信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹啟

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟有唱筒新出新辦即梓里欲購一式者賜字到來按列照妥當付上

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 東昌號 普生堂 利貞押 廣祥盛 永同盛 余梅中 麗源公司 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加州寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司問

新式快鎗

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 835 Kearny St. S. F.

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡁻士加頂

力士炮銃店啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元 丙令街夾懷步街口本銀行設在羅省埠市

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息二厘半

正總理粒比治
副總理卡市姐𡁻
正管庫把樂
副管庫兵紐𡁻
仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal.

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有處眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒光 雷芳 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰選貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●●(來往船期)

	(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

籌議廣屬清鄉善後所章程

現在籌辦清鄉。尅期大舉。廣屬地方遼闊。人情散渙。必須集合團體。。以資聯屬。。現各紳已商定設立廣屬清鄉善後所。以爲宣抒保衛之機關。茲擬章程列左。（一）宗旨。本所宗旨有二。一於清鄉時通上下之情。一於清鄉後謀治安之實。籌辦此舉。原爲議事上得一完全之機關。。以補官廳耳目所不及。（甲）兵勇下鄉捕匪解訊。內中避就徂縱。。挾嫌誣報。均所不免。如有著匪運動狡脫。良民無罪株連。以及營勇藉端騷擾。本所均應據實代爲申訴。。官廳秉公辦理。其餘攻保事宜。凡有眞實見聞。均應隨時函報官廳。。以資攷證。（乙）清鄉後凡有籌辦團防。聯絡鄉族。以清盜源。本所徵集輿論。力與維持。務期推行闔府。一律成立。（二）範圍。本所以廣州府轄十四縣爲範圍。其各邑學。。均應倣照辦理。設立分所。惟須將辦事員紳銜名。。盡六月內報知本所。代稟存案。以資聯絡。。而昭信用。。各分所員紳。。須由全縣公舉。以合後開第五資格者任之。至各鄉鎭。。不必另行設立。以免歧異。（三）地址。本所應在郡學建設。。。惟未有適用地方。暫假西關華林寺內崇德堂等處。爲會議辦公之地。（四）紳額。本所延訪各屬正紳。到所商辦善後事宜。其各邑仍應公舉員紳數人。到所任事。以廣耳目。。茲擬大縣四五人。小縣二三人。均當義務。不支薪水。（五）資格。本所及各分所員紳。必須心術純正。才具優長。。諳練世故者爲合格。如有藉本所及分所名義舞弊有據者。各同人得議辭退。（六）權限。本所依第一條宗旨。。力任保衛桑梓之責。如有地方要件。亟須籌議。。必由本所及各分所員紳介紹公同決議。至清鄉辦匪。係地方文武官職守。本所同人。不負責任。以清界限。至於聯絡各鄉辦團善後。。由本所內同人。各向本籍地方。分任勸導。此爲紳士之責。已於乙條聲明。自應竭力担任。（七）職事。本所設文牘員一人。庶務兼會計一人。書記生一人。酌送修金。雜役四人。酌給工金。（八）經費。。本所經費。擬由各縣公產捐助。。不領官欵。。每年約需銀二千餘兩。。一切費用。務從儉約。年終刊佈徵信錄。分送各縣核查（九）年期。以清鄉事竣。大局安靖。隨時商議裁撤。。（十）立案。俟開辦後。公同妥議一切善後章程。呈請立案。以昭核實。。

匪徒藉端勒索絲廠之宜懲

順德縣大邑鄉。有馮鑑等數人。藉時疫流行。。謂觀音託夢伊等。于來月十九聞誕日門賽龍舟。便可免疫。。以爲斂財之計。鄉愚被惑者。不知凡幾。二十日到該鄉廣記絲偈。勒捐五六十元。該號以爲無益之舉。不允照簽。。馮鑑等大肆咆哮。憤憤而去。連日糾率多人。沿途攔截該號女工。任意調笑。昨日更用松杉等物。將該號涌口固塞。。并不許女工入內繅絲。窺其店伴出入。。飽以老拳。聲勢洶洶。。該號股東。恐釀事端。乃投知鄉紳。勸令解散。。詎馮等恨之尤甚。四佈謠言。聲稱將該號拆毀。。現該號股東恐鄉紳難以爲力。倘停工日久。不能依限起貨。必受洋商指摘。更恐釀成交涉。已稟請縣令。派兵彈壓云。

粵省商辦無效停工之礦務

現陳勸業道。奉上游飭查現在停未開辦各商辦礦務。調查列報。茲查一職商集大韶等。承辦新安縣白石塘鉛礦。。現停工候運機器。一蘇瑞祥。承辦陽春縣印光山煤礦。。係因前商金廣病故。稟請接辦。現復司事互訟停工。。一李大鳴承辦增城縣賢堂村鉛礦。現本縣停工。一胡國廉承辦番禺縣老崑嶺煤礦 現礦不旺停辦。一陳商錫鴻。。承辦陽江州那料堡金礦。現因工艱停辦。一陳育新承辦番禺坭頭嶺煤礦。現因無礦撤銷。

自治研究社議案

（一）宣佈新會天河橫江周郡圍紳盧本焱等來節畧。以天河圍最當衝要。設或崩決。則所屬數十子圍。必被牽累。查每年原有常欵約二千兩。以備歲修之用。刻下江漲堤危。。而管數人踞欵坐視。請代達當道。速派委勘驗督修。。以保民命等語。衆議天河各圍。戊申年經本社捐欵助修。。此刻萬難膜視。應代函制府。（二）宣布新會山咀鄉陳沖鄉陳觀瀾等來節畧。以該鄉陳林械鬥。禍連不結。請轉達大憲。派勇長駐彈壓等語。衆議鄉閭械鬥。大碍地方治安。。應卽代達當道（一）宣布高要宋隆李氏家族自治研究所來節畧。以該鄉賭風橫肆。請代達當道。飭拿究辦等語。。衆議卽據情代達。。

重開學海堂之集議

吾粵自阮文達創設學海堂。建啟秀樓於越秀山以啟嶺學。文儒俊彥。成就者多。近因改書院爲學堂。停辦數載。梁紳鼎芬等。。現擬欲重開此堂。集議一切辦法。已定於閏六月朔七點鐘。。至十一點鐘。齊集南園商議。並已將此事詳告張督。。接署書謂公呈到日。。必贊成。并捐廉銀千元 又有南海梁朝鑑。首倡捐銀三千元云。

擬以搶匪開墾東沙島

新任警道李湛陽。近以長堤一帶宵小搶竊之案。不可數計旋獲旋放。不足示儆。概行監禁。礙所將有囚滿之患 而省垣又無苦工可當。欲絕其根株 非送往遠島墾荒不可。。查日前東沙島招工開墾。勸業道曾置備器具。因無人應召 。以致中輟。茲將會商勸業道。擬將各搶匪押送該島開墾。。以絕匪類而興實業。實爲兩益之道云。

誌鶴山擄刼案

前月二十九夜。鶴山屬古勞墟海邊街。復興酒晏店。。合昌米店。同時被匪行刼。擄去復興店東勞某一名。。該墟駐有中路第十營巡防勇一哨。因近日清鄉。。調往他處。僅留數勇駐紮。故該墟私賭復盛。匪徒涸集。商店早有戒心。今竟出有擄刼案。故欲弭盜。誠宜先禁賭矣。。

茅岡橫沙又復械鬥

番禺茅岡橫沙兩鄉。日來又復械鬥。各有傷亡。。顏令適值下鄉辦理賭案。卽倩委員多帶差勇前往彈壓。并帶刑仵驗明屍傷。稟報核奪云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥著用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來作痛在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頭刺若況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前遇醫不良而失弟意欲出埠調理係因路途遙隔往返東費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾及紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理食藥丸水茶散天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分強健再求先生代做補虛勞固氣血發其海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝醫勞金銀二十大元將症表明登報以謝先生之德偉各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國孖姐市之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家貞地俱埠合邑江門鎭水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賞

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞歸覓打埠式千叁百式拾陸號令近亞運由恒棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日　弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無區別人能搭綫像聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線設接消息異常靈通價值極平每月電費任書一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞運由三百廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

公司廣告

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春容多贊弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓攜倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料二十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸正虎鞭全製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

廣東旅館 利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號碼樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘恩實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩帶唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　湯恩瑞　湯義芹　烈　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸四鞭與陽種子丸半料拾五元
- 參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸衛生武溪丸每盒一元
- 花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補漏安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消痰止核咳驗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元弍毛
- ▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如衛丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬擦止痕痒藥大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身瘋癢去濕藥水每樽銀壹元
- ▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲硇砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲爛眼流淚痕尾珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王滴藥丸每服銀七毛五
- ▲花柳濁毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲杜青楊梅花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收功丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久成濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲拔毒生肌止痛珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛膏藥丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲打跌刀傷回春膏藥大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌消腫藥膏大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲擦內外痔止痛內消珍珠散每樽銀壹元半
- ▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲祛風寒止嘔瀉回春丹每服弍毛半
- ▲治出痘疹發症毛疔散每樽銀二毛

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵顧綉橫眉帳眉檯[illegible]棉綉象牙刀花公仔玩物檀香刁花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號敬

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱　喬電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裹各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
探眼睛痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡毒瘡藥散每樽三元
探久年爛腳藥散每樽三元
探三角風藥散每樽一元
生疽喉疳藥散每樽二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
探陰囊油螆藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳痳症風濕藥篩一枝廿元
花柳藥篩一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元　橫痃藥散三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
探頭痛藥散每樽一元
探牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
芒果膏藥每張三元
探風疽藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每樽三元
花柳惡毒藥散每樽三元
陰陽惡毒痱藥散每樽三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
捧藥篩去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾賫收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

謙益隆

正埠　金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號尚辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

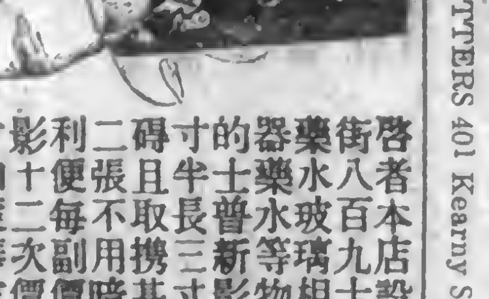
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

Kwong Chong Shing 741 Commercial St. San Francisco, Cal.

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元、
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理紀路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百卄五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

香港中環德輔道街　廣美昌廣告

KWONG MEE CHONG
189 Des Vaux Road
Hong Kong China

啓者本庄開設在香港德輔道中門牌一百八十九號專辦各埠貨物接理各梓里銀両滙兌來往書信定必按址交妥無負諸君所委託並接待外洋梓里旋唐駐旅樓高四層房舍光潔床鋪潔淨裝飾煇煌特設浴房備洗塵之用添傭侍役供驅遣之勞每逢金山船到必着件落船料理加意歡迎望各梓里留心賜顧爲盼

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成　金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蟀蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技蟀蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀
另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

正羊毛牢結衫
各色鴛鴦氈
MARYSVILLE

本公司牢結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童牢結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈
沙嗹公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作讖書三元　俱是實銀不扣不折懸求相諒
館在薩金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街當號報傳來亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公酒雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋安交伏望　關照是禱
司事人李堃庭啓

●●●西人藥房廣告

啓者本藥房設在大埠怕思域街夾辣近街西北角開張數十年遠近馳名現自製一種特別藥水專治風濕腰痛手足麻木小便不通癒內血毒等症百發百中效驗甚多難以縷述洵爲濟世之聖藥也每樽價銀壹元如蒙　惠顧請將下列西字門牌寄單到來定必妥速付上此佈
話筒舊公司扶冷崙一一四一　新公司坎C一四八一
西人佐梳藥房啓
Drossel's Pharmacy Pacific & Larkin Sts. S.F. Cal

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區勞琴謹啟

中國新聞

●●●慶內閣初唱老喉

京函。十五日新內閣會議。慶總理親到演說。。是日午間十一點鐘開會。會場仿照西式安設。中置長案一具。。總協理各部國務大臣均到。。由慶總理主席。讀演說詞一篇（已錄前報）演說畢。聞洵貝勒起言。。海軍爲現今要政。。總理大臣。何以並未論及。慶邸答以現在無錢。俟整理財政後。再議辦法。陸軍大臣又起言。頃總理大臣所定政綱。。從財政實業教育交通各方面入手。（此語妙絕）固爲不易之良法。然無兵以盾其後。恐此各方面入手辦法。亦徒託空言。（此語妙絕）現今世界。各國擴張海陸軍。不遺餘力。况積弱如我國。而於國防問題。一無準備。不知將來何以自立。此事懇請總理大臣注意云云。。慶無以答　旋經各部大臣。亂以他語。慶即乘此退席而罷。

又聞事後。洵濤兩貝勒面詢總理。謂各國總理大臣。。皆統籌國家全局。自負責任。何以王爺十五日大演說。。捨外交軍事而不顧。慶答我國總理大臣。與各國不同。。軍事既有軍諮府獨立。無須我干預。至於外交。當守秘密。不能宣布且今年郵傳部。皆大借外債。直接請旨。從未先開閣議。則外交亦無須我干預云云。其憤懣亦可想矣。

●●●中國不敢運茶往美

上海十四號來電云。本埠各茶商。因美國禁止染色茶葉入口。現下不敢辦茶往美。各商雖將禁例警告製茶者。。然染茶乃數百年之習慣。不知能卽改否。各茶商爲穩當計。。現下暫時停辦。俟美國辦家担保無撥回之患而後已。自美國財政部宣言準于五月一號後。各染色茶不得入美。現運往美國之茶。其色已減輕矣。惟美國意欲禁絕染色。。故各茶商請製茶者担保確無染色。各製茶者不允。但謂各茶葉實無染色。其有色者。皆由各舊鑊所致耳。。各舊鑊一時不能更換。至於担保一事。亦不能行。因茶葉如各種菜蔬。運至美國時。必有多少變色。其變色者。美官一定藉口撥回。故無從担保也云。現下各茶商請美政府準今年之茶通過。明年一實免色也。某茶行對糀路報訪員云。我等極賛成美政府之例。但不能使製茶者立刻改其製法。且美國現下銷流中國茶葉已減少矣。若其陸續減少。恐各製茶者不能特製茶葉爲美國之用矣云。。

●●●大清銀行之新組織

大清銀行現已實行中央銀行辦法。分庶務。營業。調查。國幣。出納。文書。稽查。計算。國庫。証券。十科辦事外。設秘書官顧問官各一缺。其原有之總辦事務處。業於二十二日實行裁撤。茲聞各科科長及秘書顧問兩缺。均經派定。。表列於下

秘書官項藻馨　國幣科周宏業　顧問官湯　叡
出納科　未派　庶務科張震泰　國庫科　未派
營業科陳　威　証券科　未派　調查科侯延爽
稽查科侯延爽　文書科吳鼎昌　計算科李象權

總行總協理以後概歸營業科節制。總協理以下夥友。均歸科長節制。其儲蓄銀行。則有另派總辦之說張震泰侯延爽皆係總辦事務處舊人。其國庫証券兩科。現尚未辦。暫不派人。前日之晨。。葉監督忽令營業科長會同出納科科長盤查庫存現金。盤得實數。歸出納科掌管。。其鎖匙則歸秘書官及庶務科分掌

廣東新聞

●●●擬協商港督查禁截運炸藥

閏六月初四早。督院接駐港偵探委員吳令光宗急電。其大要謂近日探得革黨由德國運到大帮炸藥。欲圖再起。正在設法搜查。該革黨已聞風急於運進。於初三日下午僱工搬運不慎。致途中墮地爆炸。當場炸斃三人。傷路人十餘人。旋卽會同洋員拿獲革黨二名。并稟港督嚴行懲辦云云。查初三日十二點三十分鐘時。香港兩棠碼頭附近。先施公司斜對面有苦力數人。由德輔道一百五十四號協興祥。代客搬運貨物共八大箱。內有息香衣紙枚菜等物。係自汕頭來運往星架波者。每箱均加鎖。其匙已由剪髮人李滿南於初二日帶省。是日午刻。協興祥僱六百七十六號貨艇　。轉運往舊沙宣之芝鴨家輪。已落貨七箱。至第八箱時。。各苦力正推之轉側。不料竟轟然一聲。五色衣紙與息香。。騰空飛起。一時附近各人。不知何故。惟狂奔呼叫。數十碼內。。血肉橫飛。慘不忍覩。事後調查死傷者。吳用。陳金勝。吳炳。馮祿元。均微傷。張江一名。頭足重傷。（以上男子）又蛋婦黃細。傷勢甚重。不能行動。以上六名。經由差舁往國家醫院調治。又十歲小童梁太　乃蛋民之子。適放學往購餅餌。正行近貨箱。竟爆炸腹部。腸臟流出。滿地鮮血。兩目暴突登卽斃命。旋舁往驗房剖驗。此外行道受傷者不知其數。。聞此次實係炸藥置諸一缸瓦瓿中。復以高約一尺。濶約一尺。長約尺五之錢箱載之。置諸息香衣紙之中。。使不能震動。事後西弁到場彈壓。卽通電往對海水師差館請命。。旋有水巡小輪。將該貨艇運貨七箱。載往水師差館試驗。。嗣由蛋婦指證。拘獲兩人。供出協興祥代理。。因傳該店各件到捕房訊問。。查各息香係由嘉應州新街萬吉祥玉蓮齋所製。名天台桂子香。聞須俟偵探查察畢。然後提堂審訊。昨張督接吳令稟報。以革黨私運炸藥。竟至發炸傷人。。此等猛烈之物。洋輪載運。亦屬有性命財產之虞　按之公法。當在禁止之例。現特派員往港。與港督磋商。協同查禁。以保兩國之安寧云。。

●●●又有人結會斂錢

（已見本報專電）

新會橫江鄉有張某。由星架波回。近日在鄉中蠱惑。。聯一秘密會。倡言將來有事。可以保護。每人祗科會底銀四毫。會冊寄回分派。無如愚民。以其會底輕。且近日謠言紛起。據云。俟伊返南洋後。將各會友姓名籍貫。刋刻齊全。卽將故入會者更多。祗該鄉附近一隅。已逾千人。。尤以在該處耕園農民爲最多。現在連日擺酒。每次動輒百數席。。每人另科席金數毫。張某借此機會。已獲貲不少矣。此等舉動若不嚴禁。將來必爲地方之患也。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘋餘毒不淸四肢刺痛癱瘓難動上下痠痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doeg Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜蒂骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人
鄧忠　鄧燦
黃子瓊　鄧濟衡
雷享　黃耀臣
林炳焜　朱三進
謹啓

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱
生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生袪六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荼粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　悅來押啟
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之
舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛阿嘔丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸鳥〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應搽眼藥水　一號源道茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福齋

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

中國之恐慌時代

龐乎大哉。。擁有四百二十餘萬英方里之面積。。擁有四百兆六十餘萬衆之人民。。挾有一百兆五百六十餘萬兩之歲入。。土地可謂至廣也。。戶口可謂至衆也。。經濟亦可謂至裕也。。據此以談。。則中國何至罹于恐慌之景象。。

召集國會之期。。已縮短矣。。責任內閣之設。。已成立矣。。海陸軍爲强國之基礎。。已設專部矣。。清理財政爲富國之本源。。已派員設局矣。。君臣戮力。上下一心。太平之機。。計日可待。。循此以往。。中國亦何至終於恐慌之地位。。

乃觀於今日。。片馬偪於英。。東省壓於俄。。澳門侵於葡。。外交之恐慌也如故。。某省則革黨舉事。某省則土匪蠢動。。某省則亂象構成。。內治之恐慌如故。。而尤其甚者。。則莫如最近內閣大臣。因接東督爾趙急密電。。謂滿洲一帶。。有非常警耗。。遂大爲恐慌一事。。雖急電內容。。不可得知。。然其一種束手無策。。徒喚奈何之情形。。已可想見。。夫以身負國家責任之大臣。。遇事絕無成見。。而惟以恐慌出之。。豈眞所謂臨事而懼者。。固若是耶。。嗚呼。。吾無以名之。。惟名之曰中國之恐慌時代。。

近史小說

吳三桂軼事（續）

三桂反謀既決。。令所部秣馬厲兵。。徐圖發難。。妻弟某得罪應誅。。遂走京師告變。。上不信。。遣人覘之。。使者至滇偵探。。必得其情實以報。。三桂知皇上已見疑。。恐官軍猝至。。謀所以緩之者。。值新歲。。乃自書楹帖。。榜諸府門曰。。帝力于我何有。。臣淸恐人不知。。使者留滇月餘。。竟無所得。。僅以所見聯語歸述于上。。上大笑曰。。此老果不反。。彼告者過也。。未幾反書聞。。上方沐。。擲冠於地曰。。忤奴誑我。。

三桂嘗挾十萬金遊大梁。。恣爲狹邪游。。未幾金盡。。大爲逆旅主人所窘。。汴妓名桐花者。。奇其爲人。。厚視之。。留宿家中者匝月。。而三桂之材官。。以金錢至矣。。亟入市購大秦珠徑寸餘者。。以酬桐花。。直可萬二千金。。而題詩店壁曰。。走馬張弓二十年。。歸落無路且朝天。。梧桐雨後芭蕉雨。。註到陰符第幾篇。。

三桂喜度曲。。偸聲減字。。不差累黍。。自命爲有周公瑾之風。。畜歌童數十輩。。自敎之。。有六人技最精。。稱六燕。。蓋六人者。。皆以燕名也。。偶微服游江淮間。。與六燕俱。。廣陵賈人某亦嗜聲伎。。直家宴。。演劇。。三桂投刺謁之。。賈欣然延入。。納之上座。。樂作則脫板乖腔。。百無一當。。主人與諸客極口褒獎。。三桂默坐瞑目搖首而已。。主人憤甚。。反脣稽曰。。若村老亦諳此耶。。三桂曰。不敢云。精然嗜此三十餘年矣。主人愈不悅。客有黠者。。請三桂奏技。。否則將折辱之。。三桂欲自炫。。不復辭謝。。欣然爲演西廂記惠明寄柬一曲。。座客皆相顧愕眙。。少焉樂闋。。一笑而去。。主客竟不知爲何許人也。。三桂每與人道及。。謂爲生平第一怪事。。

三桂作書頗劣。。而最喜臨池。。後苑中花木淸幽。。有列翠軒者。。廳事五間。。窗外隙地數丈。。悉栽短草。。草盡則層巒疊嶂。。高凌天際。。春秋佳日。。三桂輒於軒內作擘窠大字。。侍姬數十輩環列于側。。鬢影釵光。。與山光水色。。互相輝映。。厠身其中。。謂不復知有人間世也。。

三桂雄猜陰狠。。舉動時出人意表。。或發其隱。。輒銜之次骨。。撤藩詔下。。三桂召幕府諸人商量行止。。衆不知三桂反志已決。。爭獻策。。然絕無當意。。有少年胡生者。。山陰名士也。。獨隅坐微笑。。默無一言。。翌日三桂設燕。。獨召諸人小飲。。酒數巡。。胡生忽腹痛欲裂。。起如厠立斃。。衆莫測所以。。猶以爲暴疾也。。（已完）

調查錄

甘肅之危機

（一回漢之仇視）回民性質。。極爲强悍。。遇有與漢民交涉事件。。無不持强硬手段以爲威嚇之計。。漢民團體不固。。只得忍辱而已。。至于年歲凶荒。。新舊兩教回民。。藉會議爲啓釁之端。。互相攻擊。。犧牲性命。。官軍彈壓之。。則併力死戰。。不論勝敗。。總以多殺漢人爲快。。卽平日與回民聯婚之漢人。。亦不能免於殺戮矣。。

（一新軍之腐敗）甘省各州縣兵。。以防營佔多數。。其腐敗無待問矣。。而駐紮蘭州之新軍內容腐敗。。筆難罄述。。據該處領兵官所談。。各營中兵弁能放槍者十僅一二。。遑問其餘。。

（一比人之野心）比人林阿德攫去哈什灘礦權。。茲聞比政府又派來多人。。注意調查各項事件。。以爲擴充該國勢之張本。。甘人夢夢。。絕不過問。。殊可憫也。。

（一烟民之頑梗）禁煙入手。。必從禁種。。而甘省種煙之地。。不減於昔。。聞其原因。。一由于劣紳多方蠱惑小民。。使之羣起抵抗。。一由于查勘人員之敷衍塞責。。以誤民生。。以至今日。。罌粟遍野。。官不之禁。。民不之諱。。禁煙前途。。何堪設想。。

（一民智之閉塞）甘省地處西陲。。民智不開。。亦固其所。。而敎育之法。官吏不能倡于前。。紳民不能繼于後。。以至昨歲之旱。。電桿盡爲人所拔。（該省人民謂此項電桿係收電製成故天震怒降以大旱云）。其迷信之深。。甚爲可憫。。他若平番寧朔等處。。古木參天。。禁止樵採。。殆亦迷信風水之說。。有以亂其衷耶。。

（一人民之游惰）甘省地廣人稀。。雖至貧之家。。種地亦有數十畝之土。。每逢下種時候。。用小犂畧耕之。。卽布種子以土覆其上。。嗣後絕不過問。。惟至有秋時。。卽刈而取之。。以供一年中麥食之用。。倘不缺乏。。除此之外。。無所謂生計。。惟終日靠燈睡覺而已。。

●●●吉舖出賃

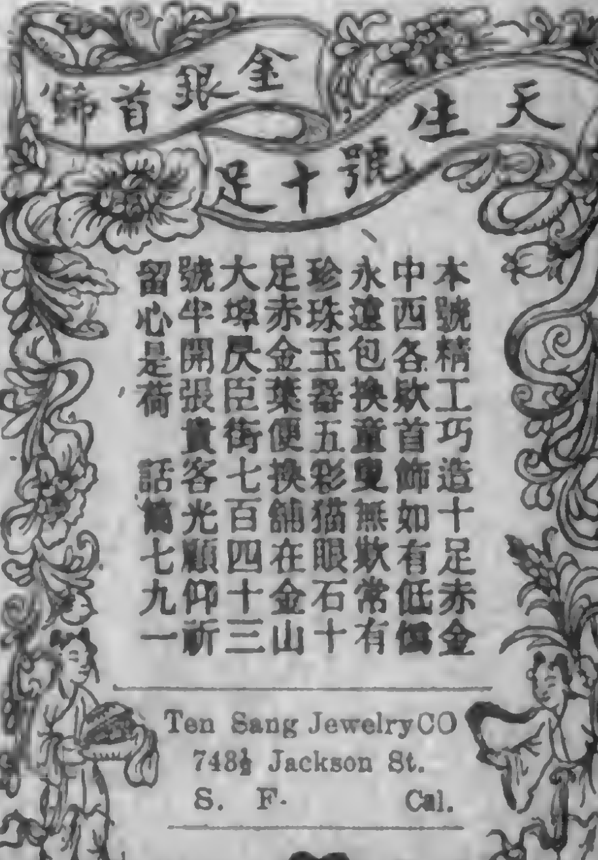
啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話箇七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.



保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821, Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　S 4992　Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉冊之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之冊爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖　金銀首飾

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

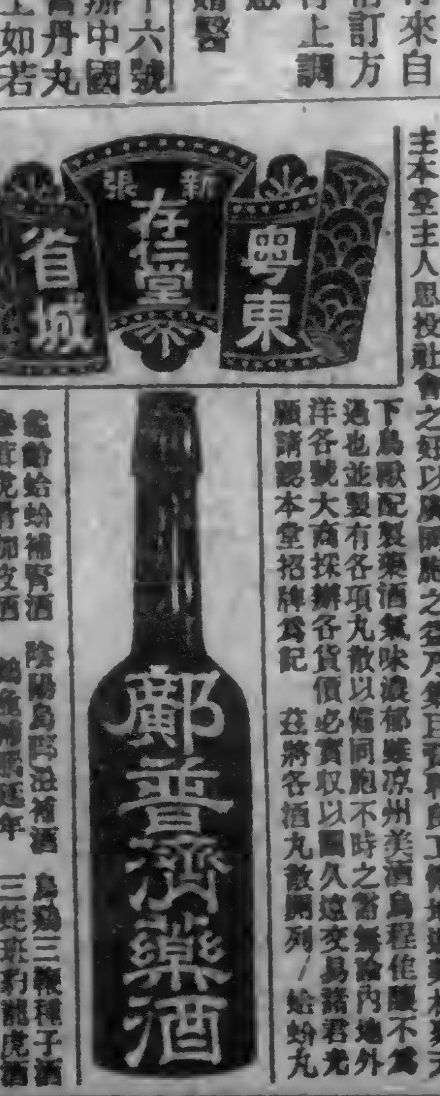
本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客價廉惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝敢

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張



青蔭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爵飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不當過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸　鹿餉蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　紬兔補脈延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌魚翅壯腰酒　各色果子酒　夜雞海物糧固精酒　三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城[illegible]里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啟

●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂。華僑人命財產被害慘酷。損失甚鉅。張公使自抵墨京後。查閱各埠稟報案卷。叅差不一。或叙事未詳。或証據未備。其地僻程遙者。更多有未經具報之案。各埠災僑待賑孔殷。前經奉旨賞給賑欵壹萬兩。匯到墨京已久。亦尚未頒發。亟應派員調查明確。以便交涉分投散賑。以廣皇仁。張公使特用召集商董妥籌辦法。卽在行轅特設調查賑撫局。業經於六月間委派梁參贊聯芳會同黃商錦源前赴信那嚕信拿羅兩省。又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴榮苑埠及周斗話那剌咕兩省。又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴茵陳拿打散坤頓亞拉暮等埠。又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠。以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫。現已陸續事竣稟覆。惟災區廣闊。誠恐未及周知。除分飭商董布告外。茲再登諸報端。凡各埠華僑如有被害而未經稟報者。務祈于西九月限期內。一律將損失證據詳細情形。及當時索取財物交回收單等件。備文郵寄墨京行轅稟報。幸勿逾期自誤可也。

駐墨行轅啓

欽差出使美墨秘古國大臣張

如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啓者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵敎育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規畢立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。卽盡人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。卽盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祇頌羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓　又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者。弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派。會同勸捐圖書博物兩館經費。業經偕往加拿大。柯利近。華盛頓。及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐。均承各埠梓里。深知圖書博物兩館。極有關於敎育及增進智識之助。熱心輸將。捐集四萬餘員。而砵崙埠各紳商又復允捐四千餘員。誠一時義舉也。惟欲人樂助。先昭大信。使諸君告知欵歸實用。費不虛糜。庶足以廣招徠。而成吾粵創舉。茲統請各埠總值理及貯庫諸君。早日收齊各捐欵。自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行。西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收。西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定。特開一部。將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯。其正滙票係存各埠貯庫人處。其副滙票請寄梅伯顯處。西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵。必待奉到粵督憲諭提取。爲建築圖書博物館之用。由弟等二人簽名方能提支。以重捐欵而示信實。再此次佈告與彥超前日佈告詞旨畧有不同。而徵信之心則一。除會同稟明使憲及粵督憲外。謹聯名佈告各埠梓里照此辦法。弟等正偕往東美各埠勸捐。尚求列位梓里踴躍捐助。俾成吾粵偉業。實所切禱。

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元

蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳申加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃摧如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

▲〇●嗚謝賑濟

啓者弟僑居墨西哥國榮苑埠經商。昨因墨亂刼掠一空。合家六口僥倖遇救相安。皆藉賴大埠各報佈告求救各處華僑熱心助賑捐來施濟。至黃廷燁謝汝棠謝煜彥謝恩彥謝永鏗伍琴竹吳源深等格外付來弟家人支用。畧覺心安。不料昨月十六號革黨攻入杯步緯埠。殺斃德人四名。德婦一名。扯爛德旗。聞者心驚。至二十三號本埠革黨搶掠樹膠廠。聲勢更大。恐其再累。乃逃往美界避險。幸蒙施比妲埠車路客棧東主黃寬卓黃纘堅黃蘭炳等隆情接待。熱心撫慰。弟合家蒙恩。殊深愧無以報。特登報章敬謝美意。并表諸君之大德。爲此佈

辛亥西八月二十五號　謝祥彥披露

●●恩邑沙湖水樓村甄氏倡辦兩等小學堂捐銀芳名列

甄置業堂四百元
甄國創四百元
甄奕灼四百元
甄國謂三百元
甄國業二百元
甄國崑二百元
甄國培壹百元
甄國蕃壹百元
甄奕顧壹百元
甄開枝壹百元
甄國彬二百元
甄國晃二百元
甄奕襄二百元
甄奕炤二百元
甄奕琳二百元
甄奕添壹百元
甄芳叐壹百元
甄奕沛壹百元
李業培壹百元
甄國宏五十元
甄垒釗伍拾元
甄奕富伍拾元
甄相宜伍拾元
甄就强伍拾元
甄汝均伍拾元
甄國金伍十元

甄同德堂四百元
甄國振四百元
甄奕燊四百元
甄國端二百五十元
甄椿國二百五十元
甄傳璞祖壹百元
甄國楊壹百元
甄國佐壹百十
甄國祺壹百元
甄奕熉壹百元
甄國祐二百元
甄奕廣二百元
甄奕堂二百元
甄樂歡二百元
甄奕煦二百元
甄奕進壹百元
甄覺淵壹百元
甄樹昂壹百元
甄奕滾捌十元
甄奕熙五十元
甄奕相伍拾元
甄旺子伍拾元
甄樂享伍拾元
甄春來伍拾元
甄國詣伍拾元
甄就穰五十元

甄國清四百元
甄國穩四百元
甄國襄三百元
甄國安二百元
甄奕寬二百元
甄國煙二百元
甄國湖壹百元
甄國宦壹百元
甄子銳壹百元
甄奕榮二百元
甄國添二百元
甄奕泮二百元
甄國楹二百元
甄奕福二百元
甄連昌壹百元
甄會纘壹百元
甄奕連壹百元
甄池寶壹百元
甄國廉五十元
甄國誠五十元
甄國熾伍拾元
甄明光伍拾元
甄就昌伍拾元
甄國計伍拾元
甄金利伍拾元

外埠各昆仲均鑒啓者同人等在處集議數次商訂規則決意明年舉辦仰望昆仲共表同情協力捐助是所切盼

發起勸捐人甄國襄　焯國　國業　奕灼　奕榮

貯銀人香港泰豐祥　甄焯國　外埠勸捐收銀人寧檬埠珍和生

HASSAN
5¢
HASSAN
CORK TIP

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國烟仔公司啟

The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
揩筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈者榮苑中同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢餓死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之冤魂亦藉捐欵運動以待伸冤海外同胞急公好義憐鄭同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩　四卅

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮驅
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萬棠　曾文森
司徒國蔭　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經鑾　方文忠　朱日初

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門　不得回換）

新寧鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛

救國積論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛筆範本八毫
怪現狀一圓八毫

小學立憲歌銀三毛五　適洋飯艮四毛　洋生理學一大元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
英華新字典一元六毛　華英尺牘三毛五
鄺氏增廣字典一元　華英要語四毛五
玉堂字彙二毫五　攷正字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●（對）（聯）

五尺淸水泥金聯四元　八尺淸水泥金紅聯錢九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺淸水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張艮四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先
六尺淸水泥金紅綾聯七元

●●●（醫科）

傅氏男女科三毛　產胎舉要一元
內科闡微三毫五　眼科証治八毫五
西醫眼科撮要三毫五　筆花醫鏡一毫五
洋庄驗方新編一本一元二五　驗方新編五毫
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園四十種二元　西醫全書二元
中學教科中國歷史一元七毛五　保產理法三毫
新体中國歷史一元　安南史一元

●●●歷　史

近世秘史一圓　三名臣奏議一元
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　支那史要八毫
萬國通鑑二元二毛五　讀史論畧三毛
支那四千年開化史五毛　俄史六毛五仙
經史百家什抄一元七五　世界近世史七毫
最近支那史一毫五　埃及史五毛

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十二年　THE CHINESE WORLD　（第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 唐人差拿二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百八十七號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 187 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, SEPTEMBER, 7 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月七號

宣統三年七月十六日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿㕵古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 請弄俸滙 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲按號照取期滿郵交亦可 如蒙乘愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●十五日下午三點三十分鐘接

●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●外務部接卸任駐墨代辦沈艾孫稟稱

●●自華僑遭亂籌辦保護賑捐各事往來

●●皆用電報計共墊去電費萬餘金今被

●●撤任要挾政府償還該欵外務部已准

●●給還沈銀三千兩

（按）沈代辦自墨國亂事以來。與各埠華僑電報往來。其經宣布於報章者。寥寥可數。今竟以撤任之故。而以墊去電費萬餘金。要挾政府償還。其貪財之胆。可謂包天矣。乃外務部不察其虛實。不責其開列報銷清單。而竟以三千金給還之。一若以償還其失官之恨者。亦今日官塲現形記之好資料也。

本館論說

弭水患芻言（三續）

（亞雪）

爲今之計。莫妙於開鑿新興江。此水在珠江上游。一經開通。分西潦之洪流。越天堂墟。滙陽春陽江之陽漠江入海。實爲萬世之利。然此必不可行之勢也。以現象論之。漢陽江水口曲折。（卽陽江水口）每值大雨。潦浸堪虞。若更撥西江以增其流。靡特該州士民。死力抵抗。卽勢力不敵。而以鄰國爲壑。類於白圭之治水。已登衽席可。人陷泥塗。亦人道家所最不許者也。然則必如何而後可。古語云。各人自掃門前雪。夫亦自爲修理。去其喉中之骨。眼中之釘而已矣。一曰廢去水閘。使之復回其本然。張南皮督粵之時。適法越事起。南皮於虎門內。黃埔外。建一水閘。兩邊密下隱樁。（或曰沈石）中留一口。以通輪船。彼以爲可阻敵艦之攔入矣。其實於防務無絲毫之益。於水道有邱山之憂。蓋下游阻一尺之水流。卽上游增數時之潦浸。倘不亟爲淘去。廣屬水患。將無已時。此吾粵人所最宜注意者也。一曰疏抉菴洲北口。菴洲在廣州城東南。踞江之中心。分江流爲二口。南口雖狹。水量尚深。北口旣窄。又極淤淺。語其面積。不及省河之半。而深度亦輸。（潮退時。港輪須運白鵝潭入省）此在乾期。已多窒碍。况雨期耶。此疏抉之工之不容或緩耳。一曰擴寬車歪礮台河面。以洩鵝潭。白鵝潭分二支。北

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍僖履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠泰萊 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司
SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本頭纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

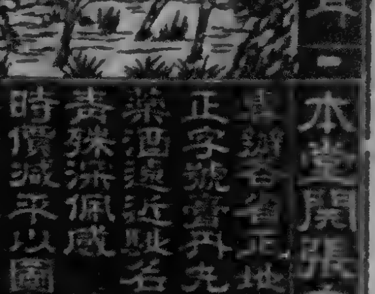
萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十五萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩綫背心頂上番羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵鞋履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
正埠 金山
老山人參 壯嫩鹿茸

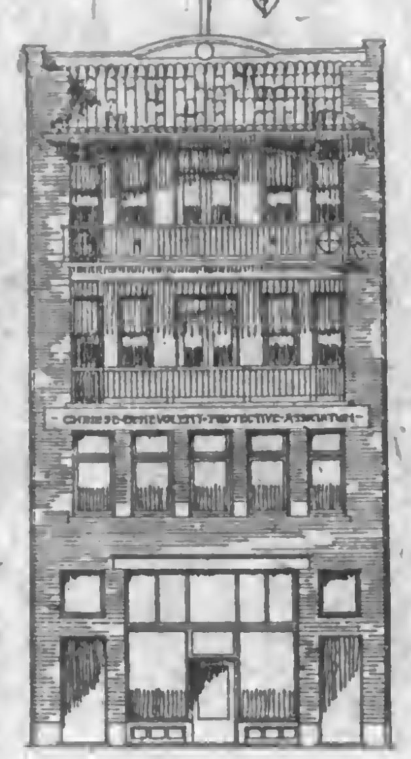


本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製香風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客惠賜殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單元信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之良配合得宜此酒不寒不燥男婦咸可用若常飲之酒腎氣必然充足縱年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National Cal.
唐番信札照上西字
西七月一號又清上半年週息四厘
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部
本銀行在大埠
〇香港滙單四十四元一

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



●●●公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告
本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列
癆證防治培元丸每料十五元
花柳疳疔一掃丸每樽三元
久暫白濁止立丸每樽一元五
消除瘰癧回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每樽三元
撞紅鮮毒卽愈丸每樽一元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳萬應凱軍丸每樽三元
治肺癆咳嗽丸每樽二元
樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥
弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉
旅美柯顯利埠余中福敬頌
Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.
一二八

恭頌馬佳精先生 西醫除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且秽有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈
弟易芹 趙進 仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅頌事式百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳賢 雷家楨 陳中 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游驥
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登
盧仰喬一千元 黃德忠一千元 李夢九一千元
一千元 黃臻爲一千元 林禮斌一千元 黃祝求五百元 李崇燮
周瑞祺 黃宣林 關崇德 李錦周 安興號 以上每
位一百元 李臻明 駱月湖 周家超 張錫亮 朱禮
王茂枝 林煥有 謝維策 溫學修 源隆號 英昌隆
李仁祐 李欵亭 以上每位五十元 合記號三十元
高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃葆臣 和怡號 以
上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 益
隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉 高 永
同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美
泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌
林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位
五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未
李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 泗和號 昌記號
祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然
和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號 每一元

●雲高華第一期捐欵 陳道之一千元 周天霖一千元
葉春田一千元 林德調 德耀 共一千元 葉曉初五百元
林德紹一千元 鄭德貴二百元 李勝一百元
李世璋五百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元
黃子典一百元 梁端能 陳猷廷 黃溢謙 李奕柱
孫正邦一百元 以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍勞
阮領事一千元 胡棠二百元 陳相宗一百元 加廿五元
陳文宗 馬縣登 胡冠炳 陳廣猷 曾光明
以上每位五十元 曾覓 伍學梅二十五元 陳榮耀 馬存進
馬如林 黃永釗 譚過才 葉君堯 馬遠甲 每十元
曾綽傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 劉顯焯
麥箕文 陳纘舜 劉新榮 伍時燧 伍燕榮 每五元
●羅省埠續捐 朱拱昌一千元 朱裘式一百元
譚雲良十元 伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之况是所切禱

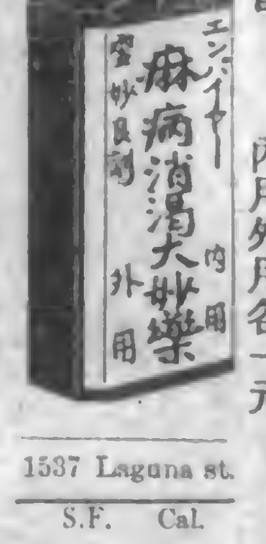
宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健宇雷家楨雷昌宇雷家垣恃强搶奪封毁夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀両數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穩子 雷家和 雷照子 雷逢榮 雷家欽 仝啓

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七 東洋會商



エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
内用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員 十員

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君郵來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨痛藥水每樽銀二元
目科立卽退紅藥水每樽銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽銀一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽銀二元
打回瘰癧瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
花柳疔毒藥膏每合銀二元
花柳敗毒血藥水每樽銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥水每樽二元
風痰咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明淸熱退翳眼藥每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每合銀一元
神妙保驗藥水每樽銀三毫五
遍身瘡癬藥水每樽銀五毛
瘰癧頑瘡藥膏每合銀二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近埠之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠儎街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥 棧 告 白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●各欵時務新書目錄 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酐撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃屐卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
英華通語連字典一元二五
七頭鉛板康熙字典二元五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發客 松木砧板
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●長江洪水爲災之慘象

西報載十五日上海電云。揚子江沿岸一帶。此次洪水爲災。非常重大。沖陷基堤多處。洪水泛濫。所有種植物。均被損害。難民約有八十餘萬衆。無衣無食。失所流離。多有搶掠食物。以延生命。現中政府已竭力籌賑。以救此數十萬災民。並派兵駐紮災區。嚴禁搶掠。上海商會。借欵五十萬元。以爲賑濟之費。

同日美京電云。外務部接駐上海美領事委路打來電。報稱揚子江現遭水災。極形慘劇。浸沒地方甚廣。溺死人民數以萬計。損害物業。不知凡幾。由漢口以至上海六百里地方。均被水浸。災情之重大。實爲向所未見。大小市鎭村落多被淹沒。加以萬物騰貴。貧民無以爲生。尤爲悽慘。請求美國紅十字會。極力賑濟。以救災民等因。惟今紅十字會存欵無多。杯水車薪。實無濟于事。美國工程師占臣。今已到中國。查勘揚子江之地勢。以便詳告中政府。設法疏通。而免年年之水患。將來若有成效。實爲中國人之幸福也。

●●留美學生分入各校肄業之人數

我國此次派來美留學之官費學生六十一名。自禮拜一日抵埠後。連日遊覽各處名勝。昨日有學生四十餘名。同赴卜技利大學堂。參觀一切。由西人青年會。及中國留學生會。接待如儀。導領各處參觀。約遊兩點餘鐘久。諸生定於今晚七點餘鐘。由本埠起程。附車往美東。分入各大學堂肄業。茲將各生所入各學校人數。開列如下。

委士港臣省蔑地臣埠大學堂十四人。卡羅拉度省高路頓埠礦務大學堂五人。尾市近省烟亞巴埠大學堂十五人。紐約省依息架埠幹尼路大學堂五人。尾市近省苛頓埠礦務學堂一人。煙地晏拿省嚀咪咽埠大學堂三人。依李奈省于邊拿埠大學堂九人。馬市周實省波士頓埠工藝學堂二人。馬市周實省衿巴治埠哈佛大學堂二人。委展尼亞省差律咩埠大學堂一人。尾利崙省波地磨埠大學堂一人。紐約哥林比亞大學堂一人。加省卜技利大學堂二人。

●●●保路會電請華僑協爭路事

旅港粵人。因政府將全國幹路。收歸國有一事。特組織保路會。以維持粵路利權。于十一日在港開會。此事已見本報十三日專電。今早本埠華商總會。接到香港保路會李陳何諸君來電。照錄如下。

金山大埠華商總會鑒。並轉各埠。粵保路會。十一成立。會所在港。已舉代表朱淇。陳芝昌。劉少雲。梁礎三。江柏堅。即赴京。懇電京協爭。務破債約。

粵東保路會李煜堂陳惠普何藻雲等叩

●●●盛宣懷實爲國民之公敵

十五日北京電云。四川省人民。因政府借債築路。收歸國有。極力抗拒。風潮甚爲劇烈。郵傳部大臣盛宣懷。對于此事。力主嚴辦。擬拿爲首之人數十名。格殺勿論。惟閣臣則主寬辦。祇欲將爲首之人拘究。以期漸次解息云。噫。盛氏之專制。實爲吾民之公敵。其肉豈足食乎。

（已見本報十三日專電）

●●●張使索墨國賠欵十二兆

北京函云。外務部于日前接到駐美國張使自墨京來電報告。到墨後交涉華僑被害案之近況。據稱現要求之償欵卹欵十二兆。尚未允准。茲已擬定。嗣後墨政府應保護華僑條欵二十四則。照會墨政府承認。尚未見答覆云。

又函云。駐美張蔭棠星使。日前有電到京。略謂此次到墨。親查華僑被害情形。共計十三省。二十四埠。斃命三百二十三人。財產損失實數。尚未查全。唯放賑不宜延擱。菜苑被害最慘。所以親往查勘撫慰。使墨廷知我政府重視此事。并派員分投各埠放賑。一面查勘証據。以備交涉。奈華僑不明事勢。願望甚奢。現該國新舊黨勢力未定。償卹正宜速定。遲緩恐生他變。以致案結無期云。

又聞張使赴墨後。于中歷六月初八日。覲見墨西哥總統。談論至三點鐘之久。總統向張使道歉不置。所有華僑被難家屬。及遭受損失者。已允與以充分之賠償。張使請其通電各處官吏。以後務令盡力保護。勿使再受擾害。總統應允。並託其向中國皇帝備述愧悚之意云。

●●●墨人又將起排外之警告

墨國訪函云。海圻兵艦來墨。紆墨政府詢明。並非爲索賠欵而來。墨政府特登各報。解釋羣疑。惟近日墨京各報。又云中國兵艦來墨。雖延緩程期。惟國民仍多疑爲索欵起見。誠恐中國海兵登岸時。土人鼓譟起釁。不能彈壓等語。近日菜苑土人。揚言九月十六號。再逐外國人出境。揭帖滿街。且云如有墨國人包庇外人者。必先與其人爲難。昨各國領事。向墨革黨領袖馬氏胞弟詰問。能否保護外國人民。馬氏允極力保護。電奴縣哥省。網自李省。派兵來駐菜苑。現據奴縣哥省回電稱。兵難調動。華人均有戒心。菜苑黃商還秀等。亦將此情形。有商求張公使。向墨政府商議保護之法。至菜苑殺華人案。經公使派歐陽庚領事。及各商董。偕同墨政府所派人員。親到查明。實係殺斃華人三百零三名。及各人所報損失案。均係確實。經西官審過各華人口供。均皆符合。將來交涉。定不致失敗云。

●●●蒙藏人排斥漢人

十五日北京電云。蒙古之土民。近因中政府移民蒙古。開墾種植。恐漢人攬奪利權。大不悅服。時起暴動。且蒙藏之人。與俄國佛教人。聯同一氣。欲輔助達賴喇嘛。恢復其位。經求俄國保護。冀免漢人侵奪利源。惟俄國置之不恤。然中政府因此之故。亦甚爲焦慮。

本埠新聞

●商界不肯助慶　本埠西商會。昨日下午。集議於山藩息旅館。以是禮拜六日。乃加省隸入美國版圖之日。商工各界。是否停工休息。以爲紀念。商議良久。咸以今年工黨慶會。與本省慶會。全在一星期之內。休息兩天。於商場生意。失去利權不少。不肯照行。惟西人土生會總理拉仁。堅求各商屆時放假一日。全赴山地老沙助慶。免至失此機會也。各商家擬於是禮拜六。照常貿易。俟至下禮拜一日。然後閉門休息。作爲舉行慶典。然亦不能定奪。後任由各商自由行事。惟銀行衙署。一律休息云。

●暗差長注意禁止私烟入口　美國總暗差長委路技由美東到來。查察稅務。及私運片烟事宜。前日與稅務司士佐頓。及副稅司麥乾尼。商議嚴禁私烟入美之法。據稱日間加派偵探數名。由美東前來。專查私煙入口。以期禁絕此弊。惟須嚴拿辦煙之人。方能止截來源。今已有偵探。派駐香港檀山等處。查察各船私運片烟。以便設法拘究。聞高麗船于禮拜五日由遠東抵埠。載有大幫片烟。冀私運入美。以圖大利。現稅員已預備該船一到港口。卽派小輪出港。跟隨該船入口。以防其將片烟棄下于海。復派小船撿運。一俟該船灣泊碼頭。卽下船查搜。務期禁絕而後已。聞該暗差長已於前晚轉赴羅省埠。查察一切矣。

●新潛水艇進水　美國政府。現在本埠天寅鐵廠。定造潛水艇四艘。其中有一艘名級。業已告成。昨日舉行進水禮。以該廠總辦泰倫之女行禮。尚有三艘。未曾工竣。查該數艇最爲新式。駛行海上。則用煤油。馬力七百八十匹。潛水則用電力。馬力三百五十匹。駛行甚速。艇身長一百四十二尺七寸。濶一十五尺五寸。排水量一十六尺。每艘安置四水雷管。

●黑人在漁濕船放火之可惡　有漁濕船三艘。一芬崙。一意大利。一士丹達。昨日由亞鷄市架返回。載來華工甚夥。遞到消息。謂的衿麻漁濕船。前日往亞鷄市架時。船中有一黑工。因與人滋鬧。種火三次。欲將全船加害。幸被人概行察覺。拚命救息。方始無事。後將該黑人細縛。候船到那士杰地方。送官究辦。隨入爲放火案。由官審判有罪。下獄二十年。以蔽厥辜云。

●關署批放人數　戴初士生照。波斯船來。船紙一號。

●衙案例誌　一號衙。亞勝票及懶兩案。注銷。亞來票案。注銷。二號衙。亞李等四名。票案。注銷。亞信來盛票案。明日判。亞保票案。下禮拜二審。四號衙。亞伯票案。注銷。

●觸電而死　十五日屋崙電云。電火公司工人摩近。昨日在本埠七街夾孖杰街。修整電線。立在電柱上。一時失足。將墜於下。伊急爲手挽一電線。當時觸電而死。查驗時不過見其手部略黑而已。

●太平洋郵船公司將易主　十四日紐約電云。聞太平洋郵船公司東主。以該公司航業生意。邇來日形退縮。大非昔比。不獨無利可獲。且虧缺甚多。故擬將該公司全盤生意。售與銀業家富翁摩近。經訂價良久。將有成議。不日見諸實行云。

●請赦免行兇之黑童　厄健梳省有一黑童名基路士。年十五歲。日前因與某黑童衝突。致將某童擊斃。當由差拘獲。送官究治。經由官審實。定以死罪。示期禮拜五日。縲首處決　現各埠善士。及教會等。以該童年未成人。性情未定。雖行兇殺人。亦情有可原。故多致電該省總督。請貸其一死。且美國歷年以來。未曾治以幼童死刑云。

●灣船亦不得其所　三十號士得頓西報云。華人亞俊。近日在本處附近溫尼市埃崙之園圍。假一泊岸地方。爲伊灣船之所。後搭一板橋上岸。頗爲利便。惟園主現將此地批與別人。着該華人遷移別處。伊不肯從命。園主擬報差勒令其他適云。

●無冊又拘撥五人　三號羅省西報云。有華人五名。日前被關差拘速。指爲無冊居美案。昨日在本處合衆國衙審訊。五人皆無憑據繳驗。官判一併撥回原籍。

●西匪就獲　四號沙加免度西報云。華人雷均。于禮拜晚報差。謂有西匪三名。一地崙。一企地士。一扶列的臣。在六街夾埃街。欲將其截刧。幸卽逃脫。未致被搶云。巡差遂將三西匪查獲。一併拘監候審云。

●領牌沽酒　廿四號士卜乾西報云。本埠華人售賣酒醪。向不領牌納稅。近日巡差方始查悉。以無牌賣酒。有干例禁。特飭各人切勿犯例。致被拘究。故昨有扶冷街五百一十八號華店永豐一家。赴衙領給酒稅牌云。

●馬驚人傷　卅一號列崙西報云。少年華人黃相。昨日下午。乘坐馬車。行至某街。其馬忽然驚逃。該華人留勒不住。致被跌仆於地。受傷甚重。不醒人事。後有人瞥見。急將其車回華埠。延醫調理。據醫生云。恐有性命之虞。

●降雪爲災　十四日懷柯文省西典埠電云。本處附近苛士企列地方。共有二十餘里。昨日忽然降雪。平地雪積由四尺至六尺厚。所有植物。概被雪壓壞。牛馬被凍死者亦復不少云。

各埠新聞

●假誓案已銷　梁芳。陳梅。余鵬。黃福壽四人。因爲黃某某行搶案之証人。前日在屋崙衙署提訊時。口供與前不符。被控爲矢假誓案。每具保單二百五十元。保釋候訊。今日衙官提審。已將案注銷。概行省釋云。

●黑人强姦害命之兇狠　十五日羅省電云。本埠附近袞頓園圍。是日有黑人一名。乘坐脚車。逕抵該園。强姦白婦某氏。事畢。復將該婦鎗斃。始行逃竄。現爲該婦之夫查悉。帶同各差。分赴各處。查拿該黑匪。若一經拿獲。卽處以私刑。置之死地而後已云。

●美前任海軍卿之自首　十五日碌埃崙省拿利悉慎電云前任美國海軍卿紐卑利。是日乘駕自由車。行至某處。於過路時。碰死一八歲西女爹利士。紐氏卽行自首。隨具保單五千元。在外候審。現入爲悞斃人命案。有人見該西女以車行近其前。猶不知閃避。致被車撞倒殞命云。

●沽酒與西童案判罪　三十號摩爹士度西報云。華人三有。因沽酒與西童。被差拘案。昨日在衙審訊。該華人供稱。西童來購梳打水。我着其往雪櫃自取。不意其竟取卑酒而去。殊與我無涉云。後查悉乃某西人特着該童市酒。以爲憑據者。陪審員遂定判該華人有罪。遲日乃定厥罪名云。

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）

敬者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受準於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易淸楚倘甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後意生盈虧不干甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈　七月十五日　永新泰意市頓公司啓

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啓

●●●（尋）（訪）（劉）（寶）（占）

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數十餘載并無音信回家至令家中母妻日夜盼望特命弟代爲尋訪但弟亦不知他在何方如有梓里親朋知其蹤跡住址者請速付信交大埠都板街信來號弟便得收矣寶占得見此告白卽速付信通知或親身出埠是爲切要

宣統叁年柒月吉日　愚弟劉錫康披露

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館人映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任[illegible]久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒印中西文件巴圖章書籍千萬種函取書價單當立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵裱貨頂舊正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡傘荖一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨 貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全各埠書信銀兩付滙香港昌貨眞價實以圖久交兼接濟盛金舖接理付歸快捷妥當 貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛帽結衫褲各款儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍勳寶　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
啟

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綫仔絨彩薄羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃搽照　胡翰全啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　全啓

●●●吉舖出賃
啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈
統三年七月初八日　軒佛埠酒和號啓

●●●西人衣服店廣告
啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟
Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

孔雀爲記　TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嘩愼頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身[illegible]
[illegible]
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物　筵席酒席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHAS.
American
Bank S.

日本香港電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

五
光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棠記敢

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸翁光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸翁光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地哹第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人　余松禮　芹章　霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃蓀照　黃振釗　余珥中　啓

支以玄壇廟河面爲首站。。南支以車廡礮台河面爲首站。。二處均逼狹。。不足以消納狂流。。惟玄壇廟與新舊埔頭相對。。最旺之商塲。。無可修削。。而車廡台對岸。。屬於原野。。開鑿尙非大難。。施工易而成功多。。何憚而不爲哉。。荷能治此三處。。三水以下。未必永無水患也。。而應浸四日。。減縮兩日。。功自不少。。而珠江已奠安矣。。珠江既安。。本分內之水。。不至蕩入西海。。而西海亦安。。然西海亦有應治之處。。由江門通銀洲湖一段。。狹窄已極。。惟其狹窄。。被輪拖激盪。。兩岸時有崩卸。。農人又多取山泥。。以彌補缺陷。。是河底日形其淺。。河面又不見其寬。。此亦疏濬之不容緩者也。。或曰。（新會河乃江門河之支水。。近已牽裳可涉。。倘加濬闢。不獨交通便利。。於西潦亦有疏暢之功。）是在主任者相其所宜而已。。（未完）

緊要新聞

●中美洲華商總會歡迎譚代使之函

中美洲五國華僑　請派領事一事。昨歲已邀部准。特派前任駐墨代使譚公亦豪。前來調查。尼架亞華屬佈路飛埠。地臨大西洋。爲該國之一部份。頃接尼京萬拿華埠同胞六號來電。謂譚使憲已平安駕抵該國矣　喜報傳來。同胞額手相慶。即日入集全体。會議公舉周君在想。譚君希周。爲該屬大西洋面全体華僑代表。馳赴尼京歡迎。及招待一切。或分辦。或合辦。先提商會存欵應支。事竣另議　於是日己備稟牘　及全体華僑頌詞。並辦有金牌一面。送贈譚公。留爲紀念。上鐫譚代使紀念。中有惠愛兩字。下欵中美洲尼屬佈路飛等埠全体華僑敬贈字樣。代表人一齊帶往尼京。晉謁譚公。以達下情。而表敬愛。代表周譚兩君。於十七號由本埠首途。同胞廿餘人。及厘右加蘭地埠代表張君天定。刺官埠代表林君鑑。齊至碼頭。握手話別。殷殷以恭候憲駕。代請聖安。懇早日轉達朝廷。速與該洲各該國。訂約通商。以衛僑民爲囑。代表與各同胞一一握手而別。時鐘下三句。駁輪已出海關下船。至七句鐘乃鼓輪繞汕灣埠。遙向太平洋綫直發矣。代表大抵月底可達尼京。至譚公如何政見。待代表返埠時。容有所聞。當再布告

尼屬佈路飛埠華商總會同人頓　西八月十八號

（按）該屬商會。成于舊歲五國聯稟之時。爲善後種種。與招待調查員一切之預備。集欵六千餘元。於西六月間已購得會所地址。在埠心之扳拿臣街衆地一段。長一百一十五尺。濶六十十九尺。惟計畫未竣。正議鳩工。而專使之來期已促。同胞又欲待專使之來。以立地基也。。初聞專使到汕國。取道尼京。之葛。之寧檬埠。由寧來佈。。蓋佈離寧。僅一百二十英里。朝發而夕至。佈埠華僑。業已預備一切。議於專使到寧時。即派代表。特備專船。前往迎迓。暫借西人之邀仁會所。大開歡迎。禮畢後。恭送專使入西人大客寓駐節。以崇國體。而壯觀瞻。不料函電見阻。而寧埠報電。又適專使到寧。時葛政府亦已備專車出迎。代使乃順道直入葛京。出拧多連拿埠。。轉向太平洋而至尼京。故改易趨向矣。

廣益 大埠

中秋月餅　龍鳳禮餅

(貨)　油米茶糖　伙食什貨
(眞)　蘇杭漆器　各樣俱齊
(價)　揀選好貨　快捷無誤
(實)　如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和　參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄暹興　甄閏興　甄紀果　啓

●●香港 **廣茂源廣告**

Kwong Mow Yuen 295 Vaoug Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸翁光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算　六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛羚結彩男女線仔襪尾利允黨氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檳俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹹時欵儻屨各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 1302　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

倘蒙貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當無誤

接理省港滙單快捷妥當

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美箴　劉孔安　關崇炳　啟

●●●辯誤告白

啓者弟向在香港廣聯和金山庄司理生意接理各兄弟梓里來往銀信屢蒙照顧無任感激想弟本無身家之足云惟守信譽重求不負兄弟梓里所寄托故平日動作盡歸於正生意每存愼重毋或稍敢放縱妄爲以圖別項漁利之想是亦久爲兄弟梓里所共知乃不意近有無恥之徒肆意造謗特出謠言煽惑人心志圖破壞弟之名譽謂弟近因窃大宗生意致遭失敗云云小人技倆欲以含血噴人殊無價值毀人名譽法律本所不容維弟必存忠厚無暇計較各兄弟梓里之關懷尤切不得不將情布告俾衆咸知無恥者之造謠以釋疑團而免憂慮望兄弟梓里共鑒焉

香港廣聯和金山庄梅榕乃披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

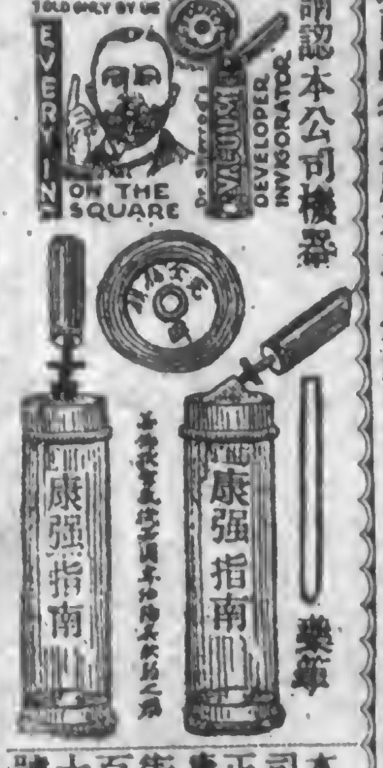
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器


EVER-ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疜藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮鹹膈久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑瀉丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓附入各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從脚

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

敬者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄭本仁堂公啓

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽鑲石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱保本店字印永遠包換並在正埠狗稅發賣常有赤金銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

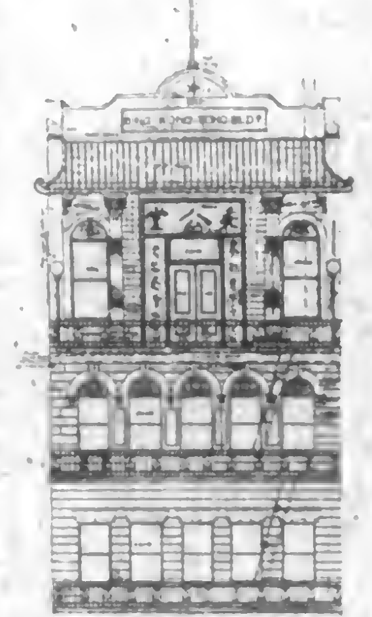
敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

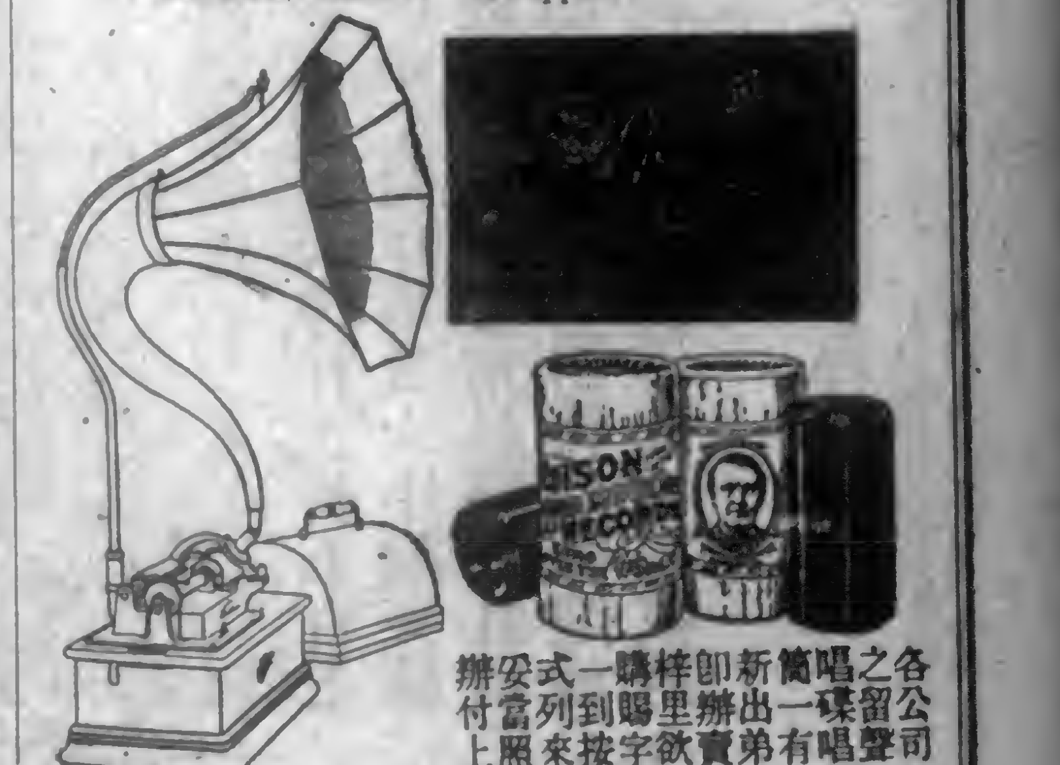


敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟有唱筒一新出之卽辦新欵梓里欲購賜字按到一列來式當照辦妥付上

●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案卷叅差不一或敘事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠災僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩匯到墨京已久亦尙未領發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法即在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁朵貴聯芳會同黃商錦源前赴信那罅信拿羅兩省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴柔苑埠及周斗話那刺咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴茵陳拿打散坤頓亞拉暮等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟災區廣濶誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也

欽差出使美墨秘古國大臣張　駐墨行轅啓

如有稟報行轅照後開西字住址
Imperial Chinese Legation 8a Calle de Marsella, 38 Mexico, D.F.

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院准于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾𥧌步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貲由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市妲鑄　副管庫兵紐鑄　仝啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中週遭馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

---

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

中國新聞

●●●政界之最新秘密談

（監國之怒）前月十六日。監國攝政王。自海子回府後。。神色異常憤怒。將入府門。見宿衛者盡禁衛軍。而無警吏。即問侍衛。警察他們那裏去了。侍衛奏稱他們盡在府後。。府前由禁衛軍宿護。監國即問這誰說的。侍衛奏對此是七爺（濤貝勒）的意思。監國怫然曰。七爺說的。算得數麼。。可以教他們（指警吏）回來。入府以後。即將窗帘等扯毀數條。不知何以不豫如此。蓋此中必有何事與政界之秘密相合而成。先此本係禁衛軍與民政部警官等共同宿衛。此次乃由濤邸交涉。謂宿衛之任。係禁衛軍專責。。故將警吏移紮散處。。肅邸聞信之後。。即向良弼等商議辦法。。現尚未決定云。。

（張總憲之胆）諮議局聯合會。奏親貴不宜任內閣一摺。拾叁日已上奏矣。當初呈進都察院時。台長張英麟。。極爲躊躇。乃袖其摺往見慶邸。探詢意旨。不料慶邸異常滿足。謂這個摺子、應得要上的。本來說得不錯。。故胆小幷頑陋之張總憲。居然毅然決然肯爲代遞。因此聯合會即經休會。。專候此摺 。及增練民團摺之發表。。而迄無下文。。至反對親貴內閣第二摺出。。始降嚴旨申斥。。慶邸之贊成此摺也。蓋有數意牢騷一也。借此脫卸二也。借他人之籐牌。。擋後來之勁敵三也。固決非於學理上於政策上贊成此議。此摺既上。。必爲一般親貴所不歡。釀成一種反感。亦無疑議。故當此摺未上之先。內中實分二派。其一則謂宜攻擊。慶則在攻慶。使繼慶者爲慶王第二。則攻慶第二。。庶力集而功倍。且免釀後此上下之惡感。而激烈派則謂今日即不能有此事。。實不可無此議論。故卒上之。

（張謇之召對）張季直來京後。北京上下皆歡迎之。大老則爭欲羅致之。以爲臂助。民黨則竟欲崇奉之。以爲黨魁。某名士名之曰香荷包。可謂雅合。。張君往見端午橋時。端即有勸其出山之意。張力陳不可。及偕同往見慶邸。暢談甚歡。慶邸即曰。總得要到裏頭去見見才好。以目視端。端乃以目視張。而皆無言。故慶邸遂以言之于監國。。於是拾五日翰林院奉交旨。張謇着於拾七日預備召見。張遂於十七日召對矣。是日並澤公亦召對。然却是分次。並非同對。張奏對約半小時。攝政王賜坐慰勞。甚至陳奏自後四五年內外交上之危險。及內政之重大者。（一）實行憲政。（二）提倡實業。（三）重視民生。力陳現在時局。並非不可挽回。辦事者不宜先存一不可爲之心。並陳說中美銀行。及組織實業團。游美報聘事。攝政王稱善者屢。。是日澤公亦提及中美銀行事云（附記）上海漢口廣東各商會。因中美銀行。與報禮美國商團兩事。于國民外交社會經濟。均極有關係。。謁度相農相。遂於十六日。由兩部派員在農工商部會議。。因公舉張殿撰謇到京。與政府協商。張殿撰到京後。。即往度部所派者爲傅蘭泰。曾習經。楊壽楠。。農部所派者爲趙從番。趙椿年冒廣生。均各贊成。聞中美銀行之組織。議中美各出伍百萬。農工商部。擬將部存之漢萍治股票百萬元賣出。作爲股本。除此亦幷無可羅掘也。。

（梁士詒之風平浪靜）郵傳部鐵路局長梁士詒。。自奉旨交盛宮保查辦後。一時風聲鶴唳。兎起鶻落。。有云虧至幾千萬者。有云虧至幾百萬者。茲探悉經盛查出十數欵帳目質問。經梁逐條答覆。已無異議。並由梁呈稱帳目已清。請銷奏案。一場大風浪。已水靜波平矣。。

廣東新聞

●●●李提電陳順德捕務之佈置

李提昨十二日由順德來電云。督帥鈞鑒。陳藩台王臬台緝捕局江總辦水師行台鑒。今日圍捕高贊等鄉。獲匪三名。。今晚會隊往圍羅涌。能否得手。明日再報。連日在馬齊傳見二十六鄉紳商。籌議聯防募勇清鄉辦法。擬照先年辦過成案。每畝捐助勇費二毛。計一千三百頃。。年可得二萬餘元。募勇四百名。駐辦順屬之第八團二十六鄉地方。。先治其標。俟地方平靖。逐漸裁減。并買建樓室數座。以爲經久之策。各紳商均贊成遵辦。即經飭縣會委員黃令瀛。。出示給諭開辦。委江尾守備江百祥爲管帶。槍械由官發給。。號衣自製。開辦之欵。由官銀號借支。。限本年十月內收回歸欵。似此兵力常駐二十六鄉清辦。數月後。決可肅清。其餘各鄉能照此辦法。後效必易。光緒二十年左紳宗藩。。將該鄉聯防籌辦之後。已安靖數年。自上年各鄉自馬齊鄉紳陳國安。倡議分治。解散團體。。而高贊安教西岸鄧窖沙麥村羅水光華南華龍潭光輝等鄉新匪日多。。多立堂名打單。勒收行水。肆行搶劫。日益猖獗。各紳皆知解散聯防之害。陳國安幷有賣鎗濟匪圖利情事已飭營縣拿辦。現聯鄉事責成黃令瀛會縣籌辦。正有成議 前議裁去一員。。擬令將此事辦竣再裁。近日各處搜捕。其近香山之匪 。據線報多逃往香山小欖之南頭地方 明晚再往圍搜 即到各沙巡緝。請釋廑系 準文亥。

●●●順屬防營員弁擬盡用本地人員

順德一帶。盜風猖獗。經李提親往相機搜辦。。現聞李提與江孔殷在該處體察情形。證諸輿論。盜賊猖熾。。實由捕務之廢弛。而統兵者俱係外省人員居多。地方形勢 。多不熟悉。搜捕爲難。無怪盜匪日見披猖。昨特咨商督院。擬將該處防營管帶哨弁等。分別撤換。盡用本地人員。。責成會同紳士。妥爲籌劃。較易得力。張督甚韙此議。業已札行緝捕總局查照矣。。

●●●省城堤工局之腐敗

堤工局章程。原不准在馬路蓋篷賣物。現聞竟有私租與人。故東堤大馬路之橫馬路中心點。搭蓋篷廠。擺賣熟食。又在大馬路東橋脚。高蓋篷寮。以作茶樓。至二三四馬路。則魚鱗櫛比。觸目皆是。稍或失愼。一帶重樓。極爲危險。。局員祇謀私利。置人民生命財產於不顧 有地方治安之責者何不加之意也。。

●●●龍裕光調粵之風聞

廣西巡防營統領龍裕光。日昨因公來東稟謁張督。查該統領乃龍提濟光之兄。聞張督以其於軍事素有閱歷。亦擬奏調來粵。襄辦軍事。以資臂助云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽群書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國夙居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

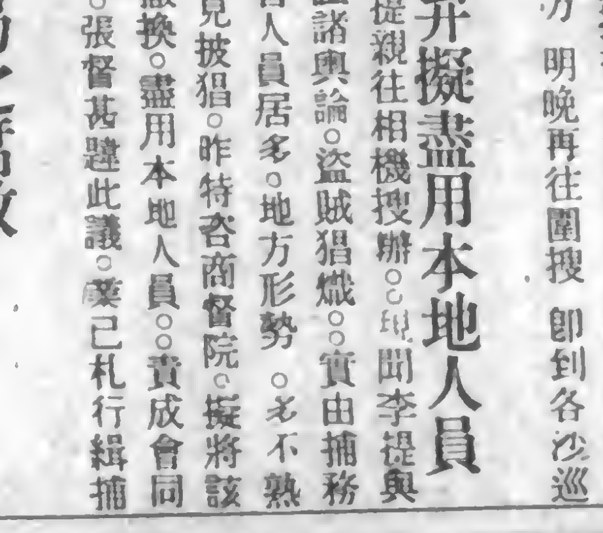
大國手竺西氏先生當今之名醫也心慈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉 [illegible]

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

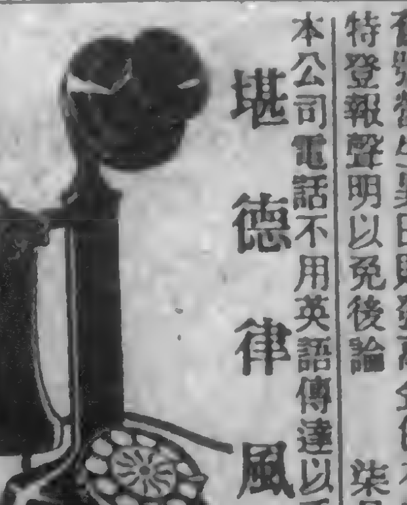
本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摙結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞錚寬打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恒棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日 弟大利堂啓



堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛身壯力丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料二十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸正虎鞭仝製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到新製各丸料俱皆加重丸料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華儕當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄭祝敬 慈敬 鄭吉 鄭相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠庂愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部 書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石助粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君垂心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯喬烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠 裕安 貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庂紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK-SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸衛生武溪丸每盒一元
- 花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲入仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消痰療核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑瘡癬止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身瘋癢去濕藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲救般止痛散每樽銀弍毛半
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲初起白濁淋痛丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲外科止痛散疔丸每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛腳氣丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲治出疹仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛
- [illegible]

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

戒煙之法首以解除煙毒次佐以參茸調補氣血 [illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

啓者弟在順家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁 [illegible]

●眼科良醫 大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明 [illegible]

●恩同再造

啓者弟向在丕林箇當工染有風濕之症 [illegible]

●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱 [illegible]

逢泰綾男女蘇杭、日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯圍棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾實臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

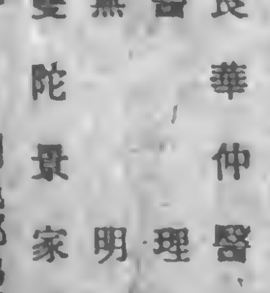
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脈

- 小兒疳積散每樽一元
- 心痛藥散每樽一元
- 橫肱藥散三元
- 肚痛藥散膏藥一元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 鶴膝風藥散每樽三元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 縮陽藥散每樽二元
- 縮尿沙淋每樽藥散二元
- 採眼風痛藥散每樽一元
- 採頭痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 採牙痛藥散每樽一元
- 橫肱膏藥每張一元
- 健脾丸每個一元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 扯氣藥散每樽一元五
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 重子胎毒藥散每樽一元
- 戒片煙丸每樽五毛
- 吐血不止丸每個一元
- 白濁止痛丸每樽一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 去風濕膏藥每張一元
- 拔毒止痛藥散每樽三元
- 痔漏藥散每樽三元
- 鮮藥一擔光一元
- 滾水傷手脚藥散每樽二元
- 芒菓膏藥每張三元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 採風痘藥散每樽四元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 油火傷手 藥每樽二元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 產後藥酒每樽一元
- 採惡毒瘡藥散每樽三元
- 產後丸每個一元
- 採久年瘋爛藥散每樽三元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 採三角風藥散每樽一元
- 採無名腫毒藥散每樽三元
- 生瘡喉痧藥散每樽二元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 貼花柳毒膏藥每張一元
- 生疔採六陰脈藥散每樽一元
- 採陰囊油滋藥散每樽壹元
- 花柳惡毒瘡藥散每樽三元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 擂紅搜毒丸每個一元
- 跌打酒每樽一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
- 跌打還魂丸每個一元
- 治痳瘋膏藥每張一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 花柳痳症風濕藥酒一枝廿元
- 治痳瘋藥酒每樽一元五
- 花柳藥酒一枝八元
- 插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
- 生蛇藥散每樽三元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫



良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明歧仁妙

雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題 香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

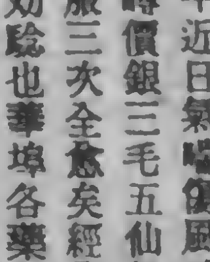
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庂紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

中國新聞

要電彙錄

●振貝子使英。因辮受辱。回京後。又倡議剪辮。

●學外農工商三部。議選遊學實業專科畢業生。派赴美國研究實業

●度支部議以後各省藩司。如有缺出。擬即在監理財政官內簡放。

●蜀通輪船。。在宜昌觸礁。。搭客落水溺斃十九人。。船未沉。

●劉廷琛。喬樹枏。均被同鄉京官奏參。擬乞退。

●樞臣請起用侍郎徐琪。。爲弼德院參事。。

●有旨。陳寶琛着補授正紅旗漢軍副都統。

旅英華僑受害之報告

英京電云。英國喀的福埠工人擾亂。傷害華僑。。經我國駐英劉欽使。特委桂叅賛埴。前赴亂地查勘。。頃據該叅賛報稱。華僑被擊受重傷一人。輕傷者數人。。洗衣店則毀壞甚多。現在亂民仇視華僑。有加無已。。并決定破壞僱用華工之議云。。

庫倫活佛與俄國女人

庫倫函。蒙人篤信佛教。其至庫倫之活佛。。蒙人尊之如神聖。家有兄弟二人者。則有一人爲喇嘛。庫倫有一喇嘛圈。內居喇嘛數千。日食羊百數十隻。一無所事。其最可慮者。俄人與蒙人。最相親愛。俄人之在庫倫經商者。所用差丁。專僱蒙人。其在庫倫駐紮之俄軍營內。蒙人當兵者亦甚多。活佛家中有俄國女子一名。係俄人奉之者。。其處心積慮可想。且活佛所居之宅。每日必有數俄人出入。。蓋其關係之密切。實有爲吾人意想不到者也。

中西人大激戰

郵電兩政。雖經郵部收回。其實權仍操之法人帛黎氏之手。此次郵部交通傳習所郵電班學生畢業後。由張總辦咨送帛黎氏。分派各局所辦理各事。不意帛黎氏回覆張總辦。。謂送來之郵生。只供斯敖搭兒。（即分配信件）之役。。電生則只能充收發電報之役而已。他非所任。張見大怒。。立致緘於帛黎氏。根究以何項能力爲合格。旋得覆信。。謂能辦某某事件始合格。張見之。則皆各生所熟習者。因之愈怒。於十七日兩方面對抗爭辯。。因之口角。隨即接掌。同赴郵部。面謁郵部大臣。尚未知盛宣懷如何調和也

廣東新聞

張督覆新會商務公所電文

香港新會商務公所。賜電悉。新會亂事。起於沙捐。據報紙登載。則謂沙捐委員。不分沙熟。按畝勒捐。故激而生變。。據新會營縣所禀。則事緣東甲鄉梁姓。攬收沙捐。催逼爭鬧。各鄉齊出。捉獲梁姓數人送縣。旋即恃衆騷擾。姑無論起衅各情如何。就令辦捐委員。或承收沙捐。。辦理實有不善。該鄉民亦應遵守法律。正當指控。聽候查辦。擅自捉人送縣。已屬違法。既已送縣。即應靜候訊究。乃恃衆拆毀沙田局。及沙捐公司。更屬形同化外。。且此事與酒捐居捐公司何涉。更與梁國士何涉。既已焚搶公司。。又將梁紳全屋焚燬。尤敢擁至警局。開鎗放火。迹其種種行爲。實與亂匪焚掠無異。不得謂爲鬧捐。觀其開鎗放火。。更可知匪黨實已混入。尤非純係鄉民。此不嚴予懲辦。何以維持治安。本督院現已遴派營隊。馳往查辦。并認眞保護居民。。總之辦捐承捐之人。辦理如有不善。固不能稍事姑容。。而亂民玩法。至於此極。亦必當盡法嚴辦。以儆將來。斷不能任令糜爛地方。擾害良民也。希即一體知照。督陽印。

拿獲革黨之疑似

佛山福壽里。初四日下午。有匪類數人。內有剪辮者兩人。在該街站立。喁喁細語。形跡可疑。未幾有營勇一隊。上前追捕。匪等走散。祇捉獲一人。即上手鐐脚扣。帶回衙署審訊。聞此人姓阮名平。有謂爲革黨。有謂係三點會頭人。玆查其原因。係因鎭內深巷馮氏孀婦。有十二三歲孫馮亞燦。。于前月被人拐去。查訪無踪　至初二日。接信一函。內寫阮亞平字啟。並謂馮氏亞燦被拐　我頗知下落。。如能出花紅銀百三十元。即交到福壽里街上。便可銀人互交等語。。馮氏忖思此事。類同勒贖。姑試之。以覘其情形如何。乃裝載瓦片一草袋。作爲銀兩。邀同營勇數人。于初四日。同往該街交銀。到時果見阮平及匪類數人。在此聽候。一見馮到。意欲上前搶奪。營勇等即將阮拿獲。解交分府署審訊。。將阮函呈堂作証。堂訊時。阮堅不承認投函之事。。沈分府着其繕寫數字。與前函對驗字跡無訛。阮乃直認不諱。。遂勒令阮即將馮燦交出。再行核辦。聞阮在福賢里居住。。係富家子。沈分府以其如此行爲。疑阮有入會黨情事。。特于初五日早親到阮屋搜查。聞搜得圖章及書信等件不少。回衙又再嚴訊云。。

剪辮者又紛紛被拿

初六日兩句鐘。。省城逢源大街黃宅。。有一有辮者。。乘輿往沙面某洋行。路經西興街口。防營巡勇。疑爲革黨。喝令坐轎。。盤詰一番。然後放行。又十八甫星導書樓剪辮李某。。前初三日。因事出街。在城內被拿。後由該教會保釋。又滙源坊曹某。亦因無辮。是午在西門口。被兵勇盤問。搜出記事部一本。即被疑拿云。

關于新會鬧捐之要電

分送督憲　藩憲。臬憲鈞鑒。並送報界公會。清佃方委。。招商包承沙捐。混抽熟田。鄉民不服。江日匪徒乘機滋鬧。現邑屬兵單。謠言不息。奉派兵到境。請留駐善後。以靖地方。新會自治事務所。城議董事會。西南自治研究社。江門河北鎭議董事會。東北局。東南局。梁國士。李揚芳。李濤。梁宗璧。陳其斌。陳耀榮等叩。虞。

新會鬧捐匪徒正法

新會沙捐鬧事匪徒。現由吳道宗禹。趙協同修。王令實沂。將當日爲首滋事人犯五名拿獲。訊供鬧捐不諱。刻經電禀張督。准令就地正法。以昭烱戒。張督准電後。當已電復。。准令照土匪例辦理。就地正法。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛難捱換難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止痾嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doctor 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元	風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元	肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元	止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元	遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠　孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　鄧燦　黃子瓊　鄧清衡　雷享　黃耀臣　林炳熾　宋三進　謹啓

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應彼市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

●●●**壯顏膏**

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其獨藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大單丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貨寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts. San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綿新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百壽酒　肚痛呵嘔丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散

萬應浸獸藥水　一號頭通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　鹿茸三鞭酒　花柳回春丸　立止牙痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

寶飾　天福

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●**馬其德鑲牙**

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●**帽店新張廣告**

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Lung Co.

667 DuPont St.

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絨髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絨巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●**雲松子勝于鬼谷子**

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久於命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　先生現寓大埠天后廟街寗陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥　海公司縫衣偈平沽

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角　尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司賤波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百卅五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞辫上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金鋪

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S. F. Cal.

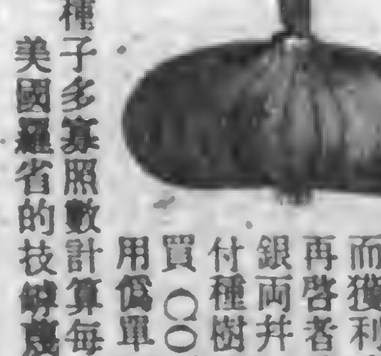
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜敎謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.



啓者羅省埠轉愼瑪俬種樹公司現改爲的技[illegible]蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信倘因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化沾買 COD 付上有許多無耻之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技[illegible]蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張專代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作讚書三元　俱是實價不扣不折惡求相諒

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李堅庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩玆爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啟

●●●**金貞芳靚水仙花告白**

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幇花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

清談錄

閒餘筆話

鄰鄉友某過訪。適族兄某亦座。談次。族兄偶及友鄉某神廟香火之盛。友正容答曰。吾鄉神乃眞神也。予愕然問故。答曰百年前。吾曾祖。因事之廣海城。還至三夾海。大風雨驟至。避于河邊之叢葦下。瞥見中流一木。長約二尺。横約六寸。逆流而上。心知爲神物。急以竿鉤近岸。負之歸。製爲神像。即今之中坐神龕者。其香火之盛。蓋有由耳。予曰噫嘻　。君以此爲神物。得毋謂其投逆流耶。友曰然。予曰帆船亦木質。且能投逆流。君何以不神之。友曰。船有帆受風。故能逆行。與此不類。予曰無帆之艇。有時亦能逆行。友曰。必有人搖之。予曰無人搖之。豈遂不能上溯。友曰。如此。或爲風所遏。否則斷不至逆行。予笑曰。令先祖見此木逆流時。非避風雨於叢葦下耶。安知此木非爲風所遏。大抵其時水流之方向。與風來之方向必逆面。水力之弱。又不敵風力之强。故浮木爲風所遏。而逆流耳。豈眞有神以主之耶。友若疑信參半而去。遲數日復來。未及門。即大呼曰。君言驗矣。昨日東北風大作。取杉木試諸川流。果然不謬。今而後。不復信吾廟神矣。予曰吾國人所謂神怪者。類皆如此。不僅盛鄉廟神爲然也。相與大笑而散。

近史小說

葛將軍妾

道光辛丑。英師寇浙定海。山陰葛將軍雲飛。率師拒之。力戰三晝夜。援軍不至。遂戰死於東嶽宮。將軍有妾。容止閑雅。而富有胆畧。聞將軍死耗。集他侍妾輩及殘卒數百人。乘夜入英壘。奪將軍屍歸葬之。故里人以比明季之沈雲英。汪芙生孝廉爲作葛將軍妾歌云。（舟山潮與東溟海。戰血模糊留雉堞。廢壘猶傳諸葛營。行人尚說張巡妾。共道名姝越國王。苧蘿村畔早知名。自從嫁得浮雲婿。到處相隨卻月營。清油幕底紅燈下。緩帶輕裘人儁雅。月明細柳喜論兵。日暖長槐看走馬。一朝開府海門東。歌舞聲傳畫角中。不問孤軍懸瀚海。但思長劍倚崆峒。新聲休唱丁都護。金盒牙旗多內助。虎幄方吹少女風。鯨波忽起蚩尤霧。軍如雪陣雲高。獨鑿凶門入怒濤。誰使孝侯空按劍。可憐光弼竟抽刀。凄凉東嶽宮前路。消息傳來淚如注。三千鐵甲盡蒼黃。十二金釵齊縞素。繡旗素鉞雪紛紛。報主從來豈顧勳。已誓此身拚共死。頓教作氣動三軍。馬蹄濺盡胭脂血。戰苦綠沉槍欲折。歸元先軫面如生。殺賊龐娥心似鐵。一從巾幗戰場行。雌霓翻成貫日明。不負將軍能報國。居然女子也知兵。歸來腸斷軍門柳。犀鎧龍文亦何有。不作孤城陶侃妻。尚留遺劍韓家婦。還鄉著取舊時裳。粉黛弓刀盡可傷。風雨曹娥江上住。夜深還夢舊沙場。）

（按）將軍諡壯節。妾亦山陰人。惜其姓氏。已不可考矣。我國有此力敵外人之女英雄。足令吾人崇拜也。

燈虎錄

中國廿二省名謎語

無私無枉之衙差。　直隸
夫人誥命。　奉天
祥光滿樹。　吉林
墨濡鱗爪水痕工。　黑龍江
夢花耶復活。　江蘇
穩掛國旗。　安徽
宋公明赴歐洲。　江西
明弘光帝能自立。　福建
召公奮治。　陝西
合成廿一字。破竹製文籌。　甘肅
其象爲艮震。　山東
試上高峰看日。　山西
天上銀漢在丙方。　河南
近水却看猿跋處。冰藏大陸苦寒初。　湖北
水邊自古月華照。郊外於今夏令迎。　湖南
隋煬帝登泰山觀日出。　廣東
李將軍自歎數奇。乃從張博望遠游各國。　廣西
江淮河漢都朝海。　四川
王莽定國界。　新疆
日下五色定方針。　雲南
不許賤人來作牧。　貴州

採風記

緬甸佛教談

緬人迷信佛教。甚于印度。男子七八歲即多祝髮爲僧。誦讀佛經。至達成年。不能明佛法者。仍多還俗。女子亦有爲比丘尼者。凡初入寺爲僧者。事僧師恭謹逾恆。幾如學徒而兼奴隸役者。蓋其寺院學校之積習。久而愈敝也。其僧黃衣髠首。托鉢乞食。而居民日以瓜果食物。供養僧。稍有積蓄。即以建塔爲第一慈善事。並可以博濶綽之名。其塔大者高數十丈。小者亦高至丈餘。或塗以粉。或包以金。及塔成則演戲宴客。踵事增華。競豪鬥侈。動需數十百萬。而我國人之僑緬日久。娶有緬婦。或土生者亦多染其陋習。競以數十年銖錙寸累之血汗貲。建一金塔塑一佛像。盡情揮霍　。而不少惜。甚有因建塔後。聘請名僧爲主持。而命其妻女日送食物供僧。致被僧誘姦强姦者。時有所聞。蓋彼緬人恆言。凡寺僧之命令　。決不可違。故雖貞靜之婦女。一聞禿驢之亂命。即不敢不聽從惟謹　。况緬女之性淫而蕩。與同洲某某國正相類。故緬甸之寺院。實爲納汚藏垢之所。而佛教之清規。幾掃地盡矣。又緬人恆言。敬僧者敬其袈裟。雖父母伯叔輩。當其子姪爲僧時。若衣僧衣回家。則必屈膝就卑。奉之如佛。此殆如瑞典王查理第十二遺其國中沁涅特書曰。吾今寄所御之一革履歸。所以督汝曹無違命也。孟德斯鳩謂如其所爲。是一革履之御其羣。無異一專制之主。予謂如緬人所爲。是一袈裟無異一釋迦也。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠炅臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang JewelryCO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙衛去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華佮

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●● 嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追査並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠
貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠
泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠炅慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠炅慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各欵俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山 泰生 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮醃枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東　省城

晉濟吟先生待客放酒竹溪六逸以飲留名况交際以壽杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下各欵配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不能過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

參茸虎骨加皮酒　陰陽蛤蚧補腎酒　烏雞三鞭種子酒　熊掌龜鹿壯腰酒　三蛇斑豹龍虎酒　三蛇膽如意油　各色菓子酒　夜遊海狗腎酒　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭晉濟司理人鄭泉謹識

●●● 域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

● 黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐貲出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。人才輩出。實爲祖國富强之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉爲禱切盼切。祇候羣安

各埠同鄉諸君均鑒　金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●● 勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. [illegible]收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨畧有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

弟梅伯顯　關彥超　全白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其濶加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳寶榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賀加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李寶大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

●● 恩邑沙湖水樓村甄氏倡辦兩等小學堂捐銀芳名列

甄置業堂四百元　甄國創四百元　甄奕灼四百元　甄國謂三百元　甄國業二百元　甄國崑二百元　甄國培壹百元　甄國蕃壹百元　甄奕頤壹百元　甄開枝壹百元　甄國彬二百元　甄國晃二百元　甄奕襄二百元　甄奕炤二百元　甄奕琳二百元　甄奕添壹百元　甄芳[illegible]壹百元　甄奕沛壹百元　李業培壹百元　甄國宏五十元　甄[illegible]鋼伍拾元　甄奕富伍拾元　甄相宜伍拾元　甄就强伍拾元　甄汝均伍拾元　甄國金伍十元

甄同德堂四百元　甄國振四百元　甄奕桑四百元　甄國端二百五十元　甄椿國二百五元　甄傳璞祖壹百元　甄國楊壹百元　甄國佐壹百十　甄國禄壹百元　甄奕熩壹百元　甄國祐百元　甄奕廣二百元　甄奕堂二百元　甄樂歡二百元　甄奕煦二百元　甄奕進壹百元　甄覺淵壹百元　甄樹昂壹百元　甄奕凌捌十元　甄奕熙五十元　甄奕相伍拾元　甄旺子伍拾元　甄樂享伍拾元　甄春來伍拾元　甄國詰伍拾元　甄就穰五十元

甄國清四百元　甄國穰四百元　甄國襄三百元　甄國安二百元　甄奕寬二百元　甄國瑩二百元　甄國湖壹百元　甄國宦壹百元　甄子銳壹百元　甄奕榮二百元　甄國添二百元　甄奕汴二百元　甄國楹二百元　甄奕福二百元　甄連昌壹百元　甄會纘壹百元　甄奕連壹百元　甄池寶壹百元　甄國廉五十元　甄國誠五十元　甄國熾伍拾元　甄明光伍拾元　甄就昌伍拾元　甄國計伍拾元　甄金利伍拾元

外埠各昆仲均鑒啓者同人等在處集議數次商訂規則決意明年舉辦仰望昆仲共表同情協力捐助是所切盼

發起勸捐人甄國襄　煒國　國業　奕灼　奕榮

貯銀人香港泰豐祥甄煒國外埠勸捐收銀人寧檬埠珍和生

●●● 全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萱棠　曾文森
司徒國蔭　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經藝　方文忠　朱日初

一廿

●●● 榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐䘏同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩　四廿

●●● 芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員　阮宏沾　周家香　梅麟耀　湯　信
書記員　阮晁埤　梅滐廼

督辦　梅宗周　何伯述　李乙舟　梅　烱　梅修廼
協　理　蔡裕堂　黃　森　林　來　陳茂棻　梅宗凱
李瓊衍　司徒敏生
安良總堂一千元　阮宏沾一千二百九十元　湯信五百元
李礽春二百十元　周家香一千二百九十元　梅宗朗二百元
黃朝森一百元　陳孔芳二百元　陳茂泰二百元
協勝堂二百元　蔡裕堂一百元　湯藻榮一百一十元
梅宗周一百元　公義堂一百元　甄翼滿一百元
李卓衍一百元　陳賢適一百元　司徒敏生二百元
謝　璇　伍勳彥　李瓊衍　林　焯　梅麟耀　林道信
林立桑　陳賢意　陳茂瑚　梅宗凱　吳襄合　甄　潤
梅宗香　余毓昌　翁芳偉　梅惢耀　林德潤　梅朗耀
梅廼英　李聖頌　梅耀邦　陳百信　關景垣　陳賢濱
甄聖活　陳明艷　李錫三　雷　煦　梅華烱　以上每名
五十元　譚慎初　李有恆　以上每名廿五元　湯因貽
阮宏纘　謝維炳　李囍祥　以上每名廿元　曹龍穗
曹秉義　以上每名十五元　梅耀富三十元　梅旭耀三十元
湯義有　李業珍　李雲明　廟　邊　蔡浩隆　梅耀珍
樞廼基　伍聚學　黃拱照　羅纘儒　陳華龍　張炳焜
林德週　林德實　梅宗瑀　梅明盛　李芹衍　梅宗炘
李　象　麥德松　梁祖桂　梅聖培　馮延英　林　悅
甄百澄　陳傑初　◉生　余福三　◉神壽　梅乃彥
唐昌祿　黃世朋　謝朝鳳　以上每十元　周雪堂廿元
梅宗正　梅宗揚　梅宗益　伍于棟　周　宏　梅宗本
以上每名六元
黃植蘭　學世材　翁芳亦　黎　瓊　阮　宏　蔡銓隆
阮耀琪　伍于璇　李業榮　阮仁活　梅宗衍　翁聯作
梅宗河　梅亦乃　伍雄潤　梅宗煉　蔡清隆　黎鑒燕
梅宗祝　蔡仁耀　梅恭堯　梅宗珩　李成煥　梅倫廼
甄聖琴　梅耀謀　黃宜朝　梅恭桓　梅恭銓　梅宗廣
伍　叅　鄭章鍊　龔修炘　梅友星　翁聯虒　翁其昌
翁芳億　陳福榮　陳文槐　梅宗杜　麥榮盛　麥　德
鄭帝盈　梅宴耀　阮耀平　馮昆相　馮德顯　馮洪倉
馮心禮　翁聯蒲　翁聯湖　馮更焌　梅宗嗜　梅宗路
梅開煦　翁聯紀　翁健芳　翁聯綱　翁瑞芳　鄭華球
鄭鏢顯　鄭鏢源　梅宗椿　梅芳廼　梅宗琛　許大玲
許呂煥　許榮湘　梁世衛　雷篤傳　雷家良　雷秉强
黃明堂　翁振士　何瑞忠　雷維瑛　夏永瑛　湯因信
梅耀輝　黎炳祥　翁聯鴻　劉　炳　陳　安　鄭帝昌
何濟源　何錦恭　余惠和　余均和　李葛明　余康和

梁祖顯　陳五羣　梁耀生　司徒柏　余　捷　梅宗旋
梅宗好　梅翰廼　○宗輝　陳賢晃　曹鳳書　曹起書
●友藩　○宗休　○友郁　○星如　●宗羣　●宗蓬
○宗椿　○廼羣　○廼鎰　◉明德　葉文進　○棋觀
黃文拱　◉宗傑　徐景宸　鄭銘康　○廼享　吳襄博
余富翁　譚　鏢　○桓廼　■吉乃　●光燦　●宗恒
●友雁　阮耀旋　阮仁添　江昌嘉　●子登　◉恭燮
郭子樂　曹　有　余景桓　梅禎廼　黎時星　馬蘭盛
梅垣乃　吳文錫　吳澤滿　梅粗乃　梅長保　梅鳳耀
李希賓　阮宏禎　黃阿豪　江世昆　梅錫辰　梅培珍
袁礽街　湯　護　關田翁　梅燦元　梅宗壇　湯名儒
黃加育　李礽相　黃德森　黃自健　翁聯鏡　翁進利
梅宗餘　劉孔進　劉孔週　黃自强　黃社烱　麥禮星
余照達　梅宗高　張炳東　黃自本　李　博　蘇　生
謝　雪　梅康彭　黃美德　黃經美　游祚延　翁獅燮
梅乃順　梅郁枝　劉孔述　黃自文　以上每名五元
湯禮榮　梅元贊　梅宗濃　梅銑乃　余養和　翁聯現
湯名賀　以上每名四元
伍尙盈　譚開宏　梁來德　莫　榮　黃齊煥　鄭德旺
吳亞千　翁泮芳　翁竹林　翁能芳　陳茂沛　梅亭廼
陸怡旋　伍洪沛　每三元　陳　鏢　鄭興洽　翁　章
麥文合　梅濯謀　林福有　鄭興富　梅康景　梅佛高
鄭興秀　梅宗熾　余煥和　梅登謀　梅炳揚　余毓亮
梅耀華　湯　長　梅宗秀　梅宗宏　江世燮　許開澤
江呂武　朱箕業　梅有良　方文江　周勝棠　陳良泮
何立瓊　鄭太煜　陳文廷　鄭良富　黃加湛　梅友泮
李鮎治　劉希積　陳文霖　譚　年　余　炯　梅忠輔
翁　金　周　龍　許大振　馮錦堂　梅錦秋　梅耀阮
梅友紾　梅熾乃　梅友鐐　蔡炳奎　梅宗策　張禮澤
劉官年　梁章亮　陳　廣　以上二元二　陳禮沛
梅乃沛　李　華　江　顯　梅廼添　劉雜安　翁連管
余香和　梅友現　余　培　陳　寬　梅玉階　梅　林
○友珍　陳興女　蘊連枝　許大林　陳文安　陳文掇
張　長　馮賢祿　吳烱澤　梅友勳　梅栻廼　陸光修
◉能廼　陳　象　江　九　翁煦芳　陳　文　李　秀
司徒俊汜　吳伯良　口人西村　周橫狗　甄國生　曾光
余毓勳　陳　順　謝振烈　周　林　周　生　每二元
李乾文　翁　崇　吳　觀　伍　富　張禮濯　每一元

（以上從◉者作梅字）

HASSAN

夏臣烟仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國烟仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言猍毫對筆一元二毫
陳象九七言猍毫條幅筆七毫五
正猍毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猍毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北猍毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北猍毛二毫五
濃染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第一百八十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 188　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　SEPTEMBER, 8 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月八號
宣統三年七月十七日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取閱滿期交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字嚜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四聲凡附貯者新携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元給回部仔一本收給作據以後附貯支提多少自便
本銀行在大埠加鑄寬街
○香港滙單四十四元一

論說來稿
英美締結公判條約之歷史與對於中國之關係（再續）（時广）

於英一方面。。千九百十五年後。。英日同盟。。勢難繼續。。英在太平洋勢力。。非擴張海軍。。無以保障。。此約訂後。。英可棄日卽美。。蓋前此借日本之海軍防守太平洋。。後此可借美國之海軍防守太平洋。。於英之軍備負擔。。無所增加。。而太平洋之門戶。。仍得穩固。。況後此美之海軍。。必駕日本而上。。而英日同盟。。久爲國人所詬病。。倘能以美代日。。則英之力厚矣。。英在遠東。。舊有權利。。極爲重大。。美新躍起。。亦方力圖擴張權利於遠東。。二者相遇。。其爭必大。。避衝突而就提携。。又舍此莫由也。。此皆英之大利者也。。

英美利益。。幾於相等。。此約之成。。決無疑義。。細審此事起落。。實係美爲主動。。英殆爲美所牽轉。。非美爲英所牽轉也。。此種關鍵。。於英日同盟。。及中美相親。。至爲密切。。中美相親。。或可不至改變。。而日英同盟。。則必至搖動矣。。千九百十五年後。。日本或棄英卽德。。亦未可知。。惟美德關係至深。。至今仍無變易。。其間縱橫稗闔。。頗費外交家手續耳。。

現世界大勢。。德奧義之三國同盟。。與英日法俄兩同盟相對峙者也。。美始終獨立於歐陸風雲之外。。然以與日本大有衝突。。於英亦時有不協。。復因多數理由。。漸與德相接近。。其於法俄。。關係固極淺薄。。近以錦愛鐵路一事。。亦頗致憾於俄。。間接遂亦及法。。是德奧義美可屬一派。。而英日法俄可屬一派。。前此情形。。至爲簡單。。其在遠東。。德美政策。。尤與日本政策相爲反對。。故在我中國之外交。。敵日俄而親美德。。設法俾英法中立。。此實無上上策。。今則局勢一變。。雙方壁壘。。不復整嚴。。美英相親。。以平和裁判事件。。俄德相親。。以波斯協約事件。。而英日同盟。。俄法同盟。。皆不能如往時之堅固。。然英不能暫時離日。。法不能暫時離俄。。美不能暫時離德。。而德英美日德法之仇視。。不能因英美俄德之關係而有改變。。美德法俄之密邇。。不能因美英德俄之關係而有改變。。蓋一面之爲向心力。。一面爲離心力。。章法離奇。。軌道複雜。。五花八門。。不可究詰。。各國外交。。將各出其神秘敏妙之手腕。。互相迎拒。。陰陽離合。。變幻俄頃。。譬諸奕棋。。前此黑白相持。。無可動著。。今則滿盤活動。。圾圾相乘。。國手可出奇制勝。。呆笨則一敗塗地。。興邦喪邦。。全在外交之得失而已。。我中國所處地位。。爲今之計。。仍宜厚結德美。。與英略加親密。。與法不事抵觸。。專以防遏日俄。。爲惟一之宗旨。。但於日俄之間。。尤宜伐交伐謀。。俾其分而卽我。。此時在歐則德國。。在亞則日本。。必有絕大之運動。。我中國外交家。。正當努力。。因應得法。。不難合歐美之力以敵日俄。。滿洲鐵路中立之說。。或將再行提議。。亦未可知。。不善對付。。則德且將爲俄日所轉移。。前途茫茫。。愈不堪設想矣。。（已完）

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
本號在正埠都板街八百四六號

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵絨仔絨香羽紗針㡠新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順德綫㡠桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貫本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各欵瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

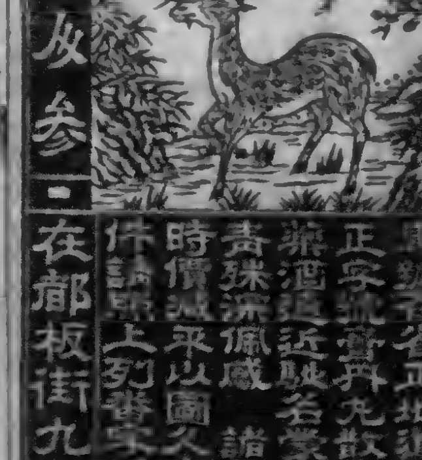
萬國寳通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上香羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

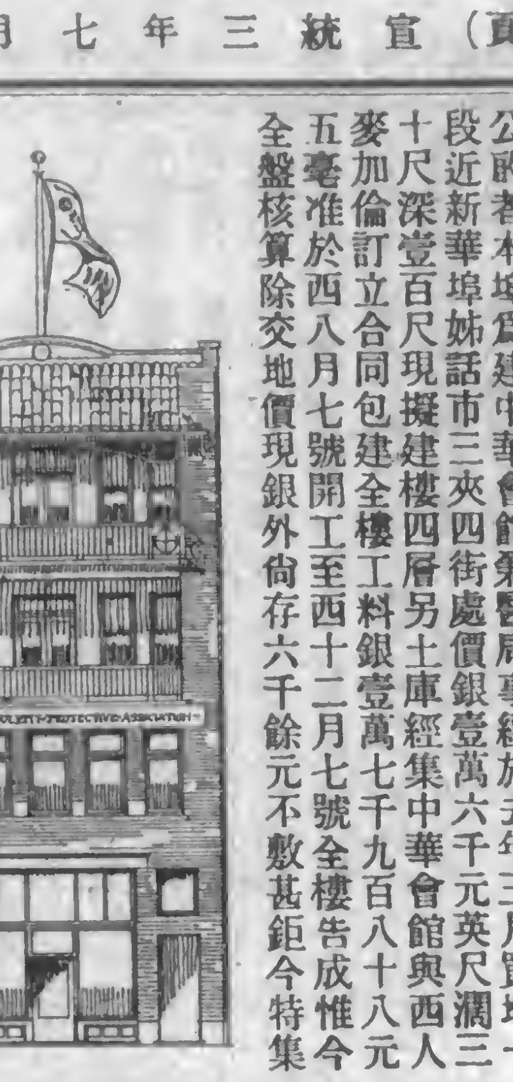
正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市者賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山灰參
本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號



贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年二月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳痱疔一掃丸每樽三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每樽一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除癰疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每樽三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒卽愈丸每樽一元　花柳萬應凱軍丸每樽三元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元　治肺癆咳嗽丸每樽二元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅頌事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賓　雷家楨　陳中　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅衛　段晋生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登
盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
位一周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉　高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓　然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號　每一元

●雲高華第一期捐欵
葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳猷廷　黃溢謙　李奕杜
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍勞
阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬絲登　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綿傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯煒
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元
●羅省埠續捐　朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

治病健體電氣帶

電學能使身弱神强者
斜爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痳痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽利確有奇妙精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣寄帶圖
丸仔無效者

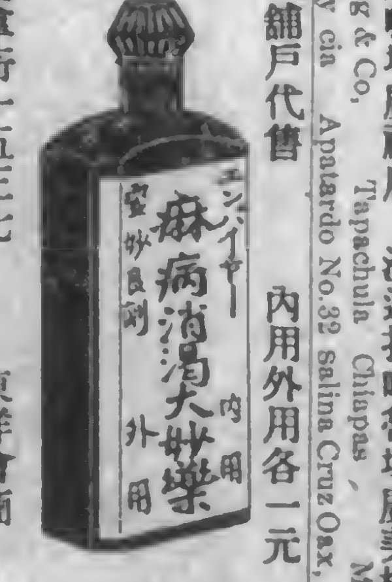
本公司有藥名功用單證驗函送
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽萎
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精滑洩
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疳
七號○治蠔門熱毒生痔
每盒枝銀二元五毫　力量奴還有一盒二元

康强公司遣
Hong Kong Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寳處　大埠企李街八百八十號
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟刺埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟刺埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co,　Tapachula Chiapas,　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

砂淋症妙藥
The　Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元



1537 Laguna st.
S.F.　Cal.
呦囷拿街一五三七　東洋會商

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論　囧廿

雷維活　雷穆子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
俱是付費在內
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺數科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭鍋板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
滕本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來函診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風痛骨較藥水每樽二元
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
目科立卽退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囬瘡瘀痔科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳瘰癧藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退膜藥水每樽銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙發汗藥水每樽銀五毫
通身痕癢藥水每樽三毫五
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　舘在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

●●●美員監理中國財政之警聞

十六日瑞士國展尼化電云。前任駐奉天美領事士的力。是日在本處與美富女活利。舉行成婚禮。一對新夫婦。。將來環遊全球。乃返回北京或奉天僑居。近日中國借債五十兆元。乃由士氏爲銀行代表。竭力運動。得以訂妥借債合同。現公舉士氏爲監理中國財政人員云。。

●●●砵崙華商會成立之可喜

三號砵崙西報云。本埠華商。現組織一商會。。以期聯結商團。振興商務。所有華人商店。一律入會。預備報部立案。。請給關防。該會現在四街夾地斐士街。租賃一樓。。承批十年。以樓之二三層爲會所。鋪面則租人貿易云。。

●●●革黨頭目被逐之狼狽

十六日墨國咈鮮古士電云。墨國革黨頭目馬爹路。是日到來本埠。演說其政見。並求人民舉其爲下任總統。。于言詞之間。力詆譭與彼爭任總統之陸軍統帶官李士。奪取其功勞。詎各人聞之。咸抱不平。大爲鼓噪。皆拾石擲之。。并將其驅逐。馬氏見衆怒難犯。遂抱頭鼠竄。情形甚爲狼狽云。

●●●新會陳林門殺之續聞

香港函云。新會陳林門族一事。自上月十六。。新會縣王令趙參府二官到彈壓。分兵看守兩姓。駐林姓處之官兵。。到閏月初三四。因會城鬧捐風潮。一概調還會城。。獨駐守陳冲行美里二處官兵未去。石咀羅坑。遂於初五日午候開仗打陳冲。將官兵之旗打穿吼。陳管帶即委什長一名。。同陳冲父老往會城告急。至初六日。石咀羅坑起大兵打陳冲。。細自朝打到午下。奪去陳冲砲台六七處。搶去抬槍一枝。。細大砲一尊。在砲台打斃一人。在塘基打斃一小子。。係十二歲。又打傷官兵一名。將近打到隔山。。獨得牛山一砲台有數十人守住。林姓不敢進前。將近砲碼燒盡。。天湖亦於午下出兵。林姓見天湖擁出。遂退兵而去。陳冲幸而解圍。不件五人。象雅之屋拆爛。各婦人小子一概逃走。俱平安。初像私盡行取清。生捉陳典催。斬傷陳象律亞敬亞見仕典象會擁村。初六日下午四點鐘。林姓又擁石渠里。擁至三更。即放典催返回石渠。初七日。天湖五更造飯。七点出兵。誰七日石渠里各父兄往嶺背担保。請將陳典催釋放。嶺背經知嶺背先占賣仔園。一見天湖出兵。林姓一齊放炮。。一場大激戰。。天湖占還自已炮台。分兵四隊。一在箏山。。一在雪坑。一在狗山。一在吳公吐珠。殺到朝陽舞獅。占了羅坑砲台。搶得虎尾砲一枝。龍仔炮三個。大旗凳一張。簑衣傘葫芦壳皮底等物。戰至十打鐘方罷。。聞擁羅坑炮台時。林姓死三人。傷六人。并聞山咀見初六日林姓擁陳冲砲台。。即令數人往救援。出至村口田洞。被林姓打斃山咀旗頭一人。因此退回救兵。此旗頭者。係旺冲人。至初八日。。天湖五更造飯。六点出兵。亦分四隊。直先占朝陽舞獅砲台。協同陳冲。擁至沙塘墟。將林姓鋪中之物取清。。陳冲占了羅坑兩個砲台。天湖亦占羅坑砲台。殺到下朗村。。惟是港中訛傳天湖擁去田金山里數村。。未知確否。。又訛傳朗頭鍾姓往牛律代林姓担像私及穀米等物。。被天湖盡將他担出之物一概搶清 朗頭有父兄往天湖告訴。伊謂朗頭同牛律羅穀。被天湖所搶云云。其事未知眞否。後有續聞再報。

●●●運辦麵粉往中國之預備

十六日砵崙電云。中國今年禾造植物。悉皆歉收。。本埠預備于西九十兩月。購辦麵粉一萬六千噸。輸往中國北方售賣。西九月定有麵粉九千噸。輸往中國云。。

●●●市卡咕華僑流血案之餘聞

市卡咕訪函云。月之初七晚九點鐘。有華人曹符瀚。（即前譯趙龍恩）與公信和店之件。因賭博爭執。。該店東主海宴人李業榮。出而調停。以致決裂。曹某竟拔出短鎗。向李轟擊四鎗。彈中要害。立時倒斃。當時并鎗傷梅宗全一名。昇赴醫院療治。。未久亦已因傷殞命。。後由差將曹某之胞兄曹廣拘究。至初九日。始在本埠附近獲希近地方。。曹姓人所開之洗衣館。拘獲曹符瀚。送官究辦云

●●●留學生已赴美東

我國此次沠遣來美留學之學生。昨晚玖點鐘。由學部委員鍾譚二君。。帶領轉赴美東。分入各校肄業。。黎領事及領署諸員。西人青年會代表樂活等。皆送至車站　珍重言別。

●●●華人火夫被虐

紐約西報登經士頓（占尾加島）廿九號來電云。。今早俾鮮汽船由費城抵埠時。有華人火夫八名。因圖罷工被逮。。該船自八月二十號離費城後。彼等不允加煤於火爐。致阻誤該船行期。而火夫之頭目。竟以刀攻擊船主。。各火夫被逮時。。有七人悔而求情。。調回船上。。惟其頭目則定監禁三禮拜云。。

本埠新聞

●●●吳代使抵埠

原任駐日本橫濱領事現調駐墨京代辦使事兼總領事吳仲賢。挈同其夫人及一女。並書記官潘斯淞。南海人。學生區立之。吳積。勞華三名。暨僕役二名。今早乘高麗輪船抵埠。黎領事。。及領署諸員。肇慶會館。至德堂。六邑同善堂等。。均備馬車。。到碼頭迎接。計肇慶會館馬車一架。至德堂馬車一架。。六邑同善堂馬車兩架。吳領事乃四會人。前與梁唐兩尙書。。同留學美國。。

●西女誤殺人命倖免於罪　西人地咔士。。昨禮拜五日。偕其女友。往遊海狗山。因在該處練鎗館。操練鎗法。。將地氏先行發鎗兩响。隨交與該女操練。該女甫發一鎗。。將鎗嘴向住地氏。一時誤觸機關。復响一鎗。。彈由地氏腹部穿過。當時仆地。即昇赴醫院施救。惟負傷過重。到院未久。即已因傷殞命。至該女當被差拘案。前日在驗屍官提審。該女供稱素與地氏交情篤摯。絕無仇怨。儂實無心將其鎗死　當時究不知如何失愼。致罹此禍云云。。驗屍官查悉該女所言。確屬實情。遂判爲無罪　昨日由一號衙提訊。亦將案注銷　。

●船到人物　高麗輪船。由遠東抵埠。今早六点半鐘入港。九点鐘灣泊碼頭。載來頭等位客一百四十九名。。內華客十一名。二等位華客九十七名。大艙華客一百二十二名。內假道往別處者二十八名。。頭等位內有華商鄺卓東。

日人映相
Y. Sen
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李宗省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫乃譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及鋪相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在該埠內交[illegible]居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日　合成堂謹啓

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金鋪接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S.F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽銀二元自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F. CAL. (Yuen Ton)
話簡傘遮一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來如房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃榮章啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礶實價銀壹元正

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈埠　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷村　李崇胡　陳祺堯
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳洲墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌安交無悞仰祈梓里垂顧此佈
敬

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上汞照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有函購請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　樓秀　達仁　全啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綉仔絨彩旗羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪全啓

●●●萃勝堂廣告
玆者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來尺慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

李卓芝二名。。

●關署批放人數　余海土生照。天洋丸來。船紙十三號。。

●衙案例誌　一號衙。亞玉票案。注銷。攪擾案。注銷　二號衙。亞均票案。注銷。　四號衙。文方羅。無牌沽酒案。註銷。馬光票案。罰銀十元。。

各埠新聞

●●●搜獲大帮片烟

十六日舍路電云。本處稅員。是日拘拿售片煙西人布朗。。并在其寓所。搜獲私烟一大包。共六十一罐。。約値銀一千二百二十元。一併送官究辦。此帮片煙。已由布氏封固。行將寄往砵崙售賣。稅員查悉布氏。詭串西人三名。。西婦一名。專辦私煙發售。已有四閱月之久。獲貲不少。經偵察兩月有寄。疑五人每月由英屬辦有片烟一百罐到來。分寄各處沽賣。英屬每罐十五元。舍路每罐十八元。。砵崙每罐二十元。市卡咕每罐二十五元。據稅員謂現美國各埠片烟。多購自砵崙云。。

●●●羅省華商之保公安

十六日羅省電云。本埠之華商。聯名具稟市長亞力山大。。謂華人胡長。不務正業。時滋事端。。深恐將來釀成堂界鬥殺風潮。擾害治安。有碍大局。請將胡長驅逐出境。以保公安等因。市長據稟。以胡長未有犯法。。照例不能將其驅逐云。。

●富人續娶之問題　十五日碌埃崙省斐士頓電云。。紐約富人亞士佐。是日偕同西女科士。到來本埠。。徧訪牧師。爲彼兩人行交婚禮。經問過兩牧師。。并允給利市銀一千元。皆不肯俯如所請。因凡續婚者。。須將與前妻離異之事。向牧師盡情表白。乃能與別女締婚。該富人則否。故無牧師爲之主婚也。查該富人與科氏訂立合約。允於成婚後。。給以銀五百萬元云。。

●華醫館果有此謬妄耶　卅一號屋崙西報云。。西人的頓。寓在本埠苛拔街五百二十二號。近日接到典化某華人醫館函稱。爾之病症。經已查悉一切。若寄函到來買藥。定即如命付上。包能醫愈等情。的氏披閱此函。大爲詫異。因不曾致函市藥。該醫館竟有此舉。殊不可解。。且迹近棍騙。遂將該函交由郵差根究云。

●漁船是否私帶華人入美　四號羅省報登山比度電云。。本埠捕魚西人某。昨禮拜六下午。見山爹咕北部之十里海面。有漁船一艘。因火水缺乏。機輪不動。船主求該捕魚人。給以火水。允償百金。或其船拖至朗必治。則酧賞三百金。因船上有華人七名。疑係私運入美者。。故允給此厚資。以期易於逃脫。後該捕魚人歸報關差。偵騎四出。尙未查獲云。。

●黑手黨被逮　十五日紐約電云。意人哥士地布。是日道經街上。巡差見其形跡可疑。當將其拘留。查搜其身。果在衣內搜獲炸藥機器一架。即執送於官。以俟究辦。。查該人乃黑手黨中人。近月來本埠店戶。被匪徒投炸藥十六次。該匪多有干預。聞其不事生業。經閱十六年。而又揮金如土。住居大廈。所有資財。皆由勒索而來云。

●美人又多得中國一宗利權　十六日美京電云。。近來美國辦往中國之糖甘。（蔴糖之一類）銷流日廣。去年香港某店。購辦此種食品。共値五千餘元。概行沽罄。此後美國又多獲一宗利權矣。

●船廠發現炸藥　十六日波士頓電云。。本處附近差路士頓船廠。僱有工人二百餘名。操作其間。。是日該廠忽發現炸藥三條。。其藥力甚烈。若一經爆發。全廠工人之性命。有不堪設想矣。至何人置此炸藥。及或欲害工人。或欲害該廠財物。未能探悉。現在嚴密查辦。以期水落石出云。

●美官保護畜類　十六日沙加免度電云。。西人士地列。因虐待其馬。致被拘究。是日由官提審。判令罰銀一百八十元。或下獄一百八十日。惟若自後允願不再虐畜。。即馬不願行。亦忍氣吞聲。不施以鞭笞。則可免罰。該西人唯唯聽命。遂將其省釋云。

●無禮案退審　三十號馬典西報云。華人鄧柏葉。被控爲無禮一案　原定于是禮拜一日。在衙審訊。。但官又將案退至西十月三號乃審。。

●無册拘撥再誌　三號羅省西報云。本埠合衆國衙。昨日提訊無册華人五名。官判一併撥回原籍。查此五人。。一呂發。一呂容。一呂敖。一伍春。一曾元恩。。

●打架案提訊　一號士得頓西報云。華人安日。前數禮拜。在本處附近渴土爹慎園圍。被墨人地亞士。。以鐵鏟擊傷。昇赴醫院調理。經已全愈。昨日在衙提訊此案。有大埠中華會館律師代表。到堂料理一切云。

●羅省巡差有更動消息　四號羅省西報云。總巡捕士巴市典。近聞本埠暗差。多受陋規。殊屬不成事體。經派人嚴密查察。擬將各差更調。以免流弊　華埠暗差。亦在調動之列。定必更換老成人。以巡守其間云　。

●岡州梓里歡迎李主席　渴市爹慎埠來函云。。岡州會館主席李君寶滺。。因重建會館。經費不敷。。經衆公舉入埠勸捐。於月之十一日下午就道。七時安抵渴市爹慎埠。蒙各梓里極意歡迎。在該處盤桓二天。。十二晚衆梓里公宴李君于三和隆酒樓。現統計捐欵經有一百餘元。該銀託由三和隆店。直接滙出大埠。當月値理祥棧收入。轉換正票。經將數目在該埠當衆揭示清楚。十四日下午四時。。李君搭車往士得頓埠。再由士得頓轉往二埠。事畢返回大埠。。然後再定行止。赴美東各埠勸捐。查李君此次入埠。。車脚使用。均由李君自備。不費公家分文。。惟由渴市爹慎往士得頓車脚。係渴爹市慎梓里代支。

（按）李君自備費用。遊埠勸捐。實所難得。。諒各埠岡州梓里。必更熱心踴躍。以助成公益也。

●●岡州會館收到各梓里捐欵廣告

是日收到渴市爹慎埠李寶滺先生親到收捐欵人名臚列

陳賢儉　林舉順　陳象鏜　李隆　李松　陳象炳
李柏連　梁華堅　李女龍　李濟森　李美疆　李美烈
李經濟　黃阿盛　李礽華　李華紹　李美杏　陳福三
梁祖連　以上每捐銀五元　陸長才銀二元　已上會邑人
陸閏枝　陸照　易子榮　李沾名　已上每捐銀五元
易繼永加捐銀三元　已上鶴邑人　岡州會館啟

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
啤慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二千一百廿三號

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）
啟者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興擎甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受准於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易清楚倘甄興擎甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興擎甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後盈生盈虧不干甄興擎甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈
七月十五日　永新泰意市頓公司啓

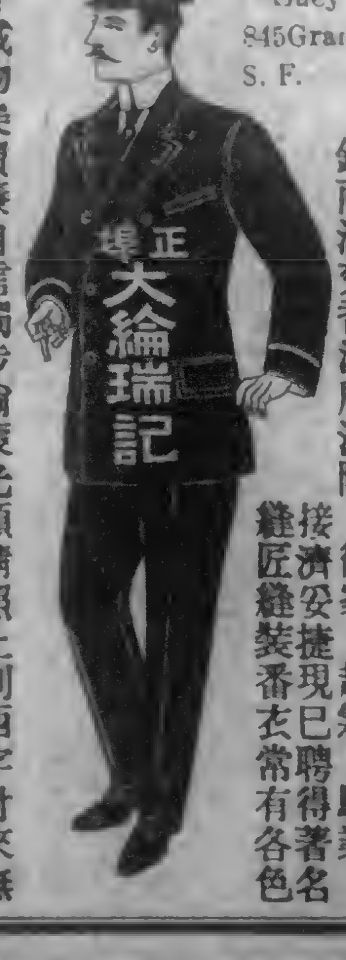
香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD.HONG KONG,China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫局
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
（）長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
接辦禮物筵席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食
專辦山瑞生魚黃蟮
貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
S.F. Cal.　P.O.Box 2507
SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave.



正埠大綸瑞記
TAI LUN
Suey Kee
845Grant Ave.
S.F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授丹醫
代理處
●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年爾北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（屬膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（屬膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●痔瘡久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效瘦逐花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角甄藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康強機器卩估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之負償必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

怡興

金山大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店岩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者冲雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍佽助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日　大埠鄺本仁堂公啓

錦泰金鋪

金山正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal:

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指翡翠貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件祗係本店字印永遠包換並有正牌狗臉發賣常有原銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將賣號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

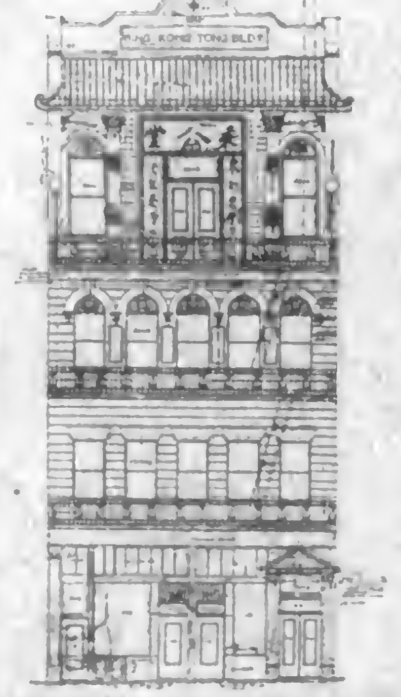
●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案卷參差不一或叙事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠災僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩滙到墨京已久亦尚未頒發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法即在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁荼賚聯芳會同黃商錦源前赴信那蟒省羅兩省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴棠苑埠及周斗話那刺咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴菌陳拿打散坤頓亞拉暮等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟災區廣闊誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也　駐墨行轅啓

欽差出使美墨秘古國大臣張　如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

萬國銀行

積貯　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理卡比治　正管庫把樂
副總理市姐辟　副管庫兵紐辟　仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　蒙古　滿洲　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層　本公司代理華人司徒芳光全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層　東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

●〇（來往船期）

（由香港開行到大埠）

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初式
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

求利週息四厘

電墨滙單價甚相宜

來入數亦可總求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號岩辦檀山苗米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐榮記啓

志昌

金山大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

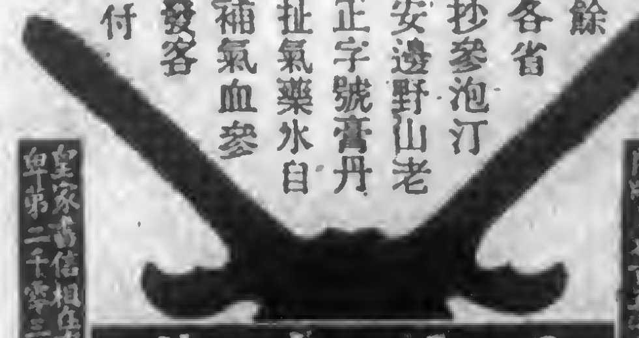
本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人李鑒明　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上



舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五

正北鹿茸

麗源公司

金山正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙兌按照本公司常能料理週妥無誤至於富客旋唐護照本港萬豐隆接濟仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余芹章　松禮霖　榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈　話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

緊要新聞

●●●四川爭路風潮日烈

十六日波士頓電云。本埠外國浸信傳道會。日前接中國來電。報稱四川省成都人民。因政府借欵築路。收歸國有。竭力抗拒。迭起暴動。風潮甚爲激烈。外人咸甚惶恐。今日復接該會教士由成都來電。謂美領事現已諭令各美僑他適。以避亂機云。

同日北京電云。四川總督。因見該省人民。爭路風潮。日形劇烈。深恐激成亂禍。故通告外人。須復回通商口岸居住。俾易於保護。而免意外之虞。今居留成都之外人。多已遷入美以美教會租界暫居。以防不測云。

同日美京電云。中國四川省人民。因抗拒鐵路國有。風潮日烈。大有暴動之勢。現各國皆已預備。以保護僑民。美國駐泊中國海面之軍艦。會同各國軍艦。均經預備駛駐某處。以資保護。

駐北京美代使委壬士。電告美外部。謂四川省人民。因爭路風潮。怦怦欲動。經有數省士民。特開大會。商議反對鐵路國有之法。會議之後。工藝廠及學堂。均皆閉歇。幷定議不納賦稅。現該省共有二十一縣。羣起暴動。稅關多被毀拆。經有數官退辭厥職。以避風潮。美國美以美之教士。所在成都重慶兩處者。皆有電致北京美使。報稱各教士未有他適。祇有英美兩國之婦人。由成都轉往重慶暫居耳。

中國外務部。業已知照各國公使。謂四川如有亂事。定必竭力保護外人生命財產。各國僑民。若願他徙避亂。亦可派兵護送。以免意外。四川總督。因民心浮動。辦理極爲認眞。以弭亂患。

現有英小艦一艘。駛赴嘉定。又英法德三國。各有軍艦一艘。駐泊重慶。美艦沙蟒度架。駐在嘉定。美艦紐柯連。駐在上海。並有美小艦三艘。在揚子江游弋。以資保護。

美外部接到電後。即致電駐北京美代使。飭令轉知美水提摩特。將各艦分駐各處要區。以防一旦有事。易於護衛僑民。又致電駐漢口美領事扳地空士。即赴重慶查辦一切。計由成都往重慶。須行程十日。由成都往嘉定。則須行程四日。

此次四川風潮。實因反對政府。將幹路收爲國有。且該省人民。時起暴動。又富於排外思想。輒言中國者乃中國人之中國也。據美外部云。美國此次所借與中國之欵。于四川鐵路。實無關係云。

西報按。四川省在中國西部。與西藏毗連。地方二十萬方里。多高山峻嶺。人民約有七十兆。

●●●華商會決議電京爭路

本埠華商總會。因昨接香港粵東保路會來電。請致電北京協爭。以維持粵路利權一事。昨晚商會總值理諸君。特行集議。籌商一切。當時議定電文一通。擬於日間電達北京。冀達維持之目的。並定議將保路會之電文。（已登昨報）抄錄函寄各埠。如表同情者。請即函覆商會。聯名致電北京。以厚勢力。

廣益

大埠

中秋月餅龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊
（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.
San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞　甄倫懿　甄遲興　甄岡興　甄杞果　啓

●●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回二半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回權利利便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

永安合記

金山正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利允鷹毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餠送禮提子乾各色餠乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號　金山大埠永安合記啓　話筒差拿五百六十號

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘蒔欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO,
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年岩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O.Box 2303

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥保

永和堂

金山

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬觀俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美誠　劉孔安　關崇炳　啓

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

●●●西人衣服店廣告

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啓

廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore,

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣東新聞

●●●香港炸藥案被控悞殺

閏月初二日。兩棠碼頭附近之貨箱炸裂。一時風聲鶴唳。。咸以之爲炸彈。茲調查貨主李滿能。初四日由省辦臘丸各種什貨。附省港澳公司之香山輪來港。當時尚未知爆炸事出現。故旋被華差李福。登輪拘之。據云。貨箱內原有金錢沙砲。並非炸彈等語。惟因炸斃年十歲之蛋民梁大。。昨早遂由水師捕房帮辦靈利氏。控之於案。謂其犯悞殺之罪。。由警道提訊。被告并無延律師辯護。官曰汝認罪乎。。曰不認。曰。汝是何處人。曰。嘉應州楊門鄉人。。官命押候一禮拜。具保銀一二百五十元候訊。聞被告上堂時。所穿之衣。爲淺藍花布對胸衫褲。髮已剪去。雙足無履。據偵探報告。謂其來港時。亦如此形容。某報訪員。曾親問其年歲幾何。答謂卅二歲。問其所載貨箱內者爲何物。答謂金錢沙砲。。問將去何用。則答以所操之職業爲水客。前月廿四日。。由嘉應州往汕頭辦貨。廿九辦貨始畢。。而需此項金錢砲之故。是因欲帶之往星架波附近荷屬文島。。售與小童爲戲玩之具。實無他意。前晉省亦因辦貨。其聲似客家音。惟具保無資。遂暫入獄候訊。其同事謂此次被告。已盡將其銀辦貨。必代籌欵。然後能具保。又據被告自謂曾囑其同事將箱內事聲明。不知同事何不表而出之云。

●●●密議葡人濬河交涉事

薩道奉委往澳磋訂提犯章程。臨行時。。經張督面授機宜。使與力爭濬河事。以固主權。聞薩道昨已有密電回省。。探其內容。以葡人乘我之亂。不暇他顧。故出其侵佔手段。辦理甚爲棘手。提犯事尚易就範。。昨日交涉司在督轅密議。蓋即因此云。。

●●●各公使照會外部保護粵省洋僑

粵省亂後。各國公使照會外部。擬派兵保護洋員教民。。經外部力拒並電粵切實保護各情。現張督以此次亂事。旋即平定。經飭地方文武。認眞保護。洋商教堂。並無絲毫擾及等語。電復外部。照會各使查照矣。。

▲▲▲警道呈報疫死人數表

巡警李道具禀督院。轉據省城各區呈報。六月上旬死亡人數表。男女染疫死者六十四人。除旗滿各區一十八人外。。實共四十六人。比較前月上旬一百四十五人之數計。減少九十九人。比較前一旬六十六人之數計。減少二十二人。。彙列一表。并附比較。呈請察核云。。

●●●廣東學務經費不敷之鉅

日昨秦學司以現在學費無着。。照預算定案。。定期定額支發。無可裁緩之欵。共短三十三萬餘兩。禀請督憲。飭由藩司籌撥等情。現奉批示。署云。查本省學務經費。迭據前署學司先後呈請飭撥。均經飭行撥解在案。當此財政困難之際。該司等自應軫念時艱。維持大局。尤在彼此妥爲協商。遇有急需欵項。即使全無底欵。亦應設法接濟。勿分畛域。本年預算案內。學務經費。不敷至三十萬餘兩。業經前署學司。再三考核。無可裁減。應即由該司會商藩司。酌量緩急。分期籌預。隨時撥解。。仍將籌商情形。會詳察奪。均毋諉延。總之整頓學務。必審夫財力以爲進行。經理度支。必考諸政策以爲準備。兩兩之籌畫。爲統一之辦法。。方無抵觸之虞。否則彼此堅持一析產主義。人自爲謀。。甚至塵牘追呼。債臺坐擁。債務債權。兩者不知誰屬。此則本督院所深慮者也。。

●●●南强學堂開懇親會

省城西關逢源南約。南强學堂。閏月初一日。舉行第十一學期暑假休業。總董馮紫珊。校長羅伯雅。堂員教員及同人等。自行捐資。開懇親會。是日潦水載途。而來賓到者極衆。學堂內分設陳列成績所。分列學生課卷。及南洋勸業會獲獎畫本。學生日課畫本。均有可觀。又設督憲學憲本堂獎品所。分列張督考取學生獎品。學憲發給南洋勸業會獎品。本堂各生獎品。請各來賓參觀畢。一點齊集。先由體操教員帶領全堂學生一百卅餘名。就東向坐。次由招待員恭請來賓就西向坐。隨由校長羅伯雅。宣布開會理由。。畧謂中國今日積弱。國家興亡。匹夫有責。鄙人忝居學界。理當盡心教育。養成人才。誠恐識有未週。特開懇親會。請列位指示云云。次由來賓熊君長卿演說。畧謂普魯士之勝法也。卑斯麥讓功於小學。謂軍人用命。。皆緣小學培養而來云云。再由來賓李君公達演說。。申明救亡首在興學要旨。演畢。再由該堂初等單級教授教員李滙昌。演說單級教授理由。及受益處。演畢。各學生唱頌聖歌。龍旗歌。。終軍請纓歌。一時琴韻悠揚。鼓掌不絕。唱畢茶會而散。

●●●佛山塲舖斃人

佛山盛世坊。萬豐酒餅店。近因西潦淹浸墻脚鬆浮。。前月三十早七點鐘時。中座地方。轟然一聲。墻瓦倒塌。店內夥伴七人。均走避不及。遂被壓斃一人。傷者六人。紅十字會聞之。即已馳往施救。聞該六人幸非重傷云。

●●●改建軍械庫之計劃

兵備處總辦。奉張督札飭。將飛來寺軍械子彈庫。詳察情形。酌議改建。經該總辦會同軍械廠總工程師滿刺發。親往查勘。相度佈置繪備詳圖。以舊庫建盖太通。未合成法。擬按照法國藥庫式。分別購地重建。查該處附近民地。尚易購買。合之硝礦廠地址。即敷建造之用。。惟舊局未便拆卸。仍可連同一氣。至中間有工藝一廠。應令另行擇地遷出。查工程師所繪之圖。均用單墻。而細查地土情形。粵省天氣炎熱。擬一律改用夾墻。免受太陽所曬。或有迫炸之虞。且軍械重地。當嚴爲防守。並擬在庫外加造圍墻一道。。以防不虞。昨已將各情。列具清摺。詳禀張督察核矣。

●●●又派吳宗禹辦理新會鬧捐案

新會沙捐鬧事。聚衆毀局詳情。已紀昨報。。現張督恐有匪黨從中煽惑。應即從嚴懲辦。以儆效尤而保治安。。特派委吳道宗禹。統率全軍。刻日前往彈壓。分別解散。如仍違抗不遵。即行拿辦。毋稍失之寬縱。並隨時將辦理情形禀報。以便指授機宜。聞吳道奉諭後。已星夜兼程前往矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人求得良醫治理者知所趨向焉俾沉疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功並淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請廣善醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻若況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此食因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自度已前過醫不良而失弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨得友人指示將此症原由列明信內並夾人民紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理速食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞因氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝憫勞金錢二千大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國焉細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家與地愼埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世榮恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 真 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李濤 李錦 謹啟

○○○(承)(受)(廣)(告)

啟者亞歸覓打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恆棧號保黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恆棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恆棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日 弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞街由三百廿二號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧 寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到屢蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

金山 天埠興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部 書記員譚月樓仝啓 [illegible]

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗瀚 湯思瑞 湯奇烈 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

裕安

貨 眞 價 實
金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝人民紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸瘡疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強精廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核瘰癧散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑瘡癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲跌殺止痛散每樽銀弍毛半
▲硃砂除黯脫臉去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黯臉眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚爛眼珠補腎光明丸壹每兩元半
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨作痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜腎傳染花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲刀瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿疔丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打傷膊損回生藥膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹元半
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥散每樽銀壹元九半
▲除內外痔止痛內消牛黃珍珠散
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬靈回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名 [illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症真良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或邀遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨委時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱 有電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷 話筒羗拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
洗眼藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
瘰癧膏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘡毒膏藥每張一元
採陰瘡油粉藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
跌打酒每罇一元
花柳術症風濕藥酒一枝廾元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每罇一元五
重子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一擔光一元
芒菓膏藥每張三元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰厥藥散每罇一元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
花柳梁毒瘡藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
採藥筋去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題 香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道秖理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

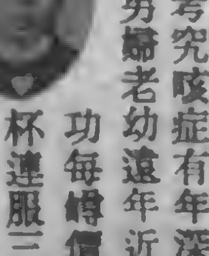
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并民紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啟者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三三十五號治辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝啓

捨慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

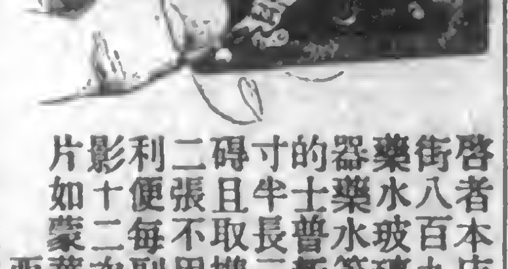
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啓
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三
先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白

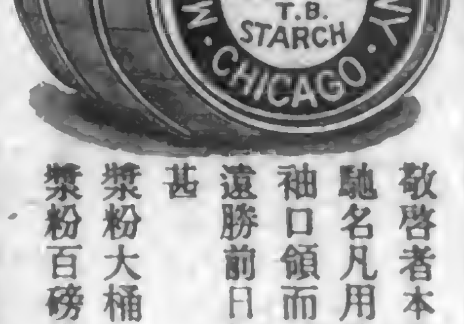
靚金絲雞旦麵
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽
敵者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啓
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理秘路文管庫夏利地仝啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蝉上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金鋪謹啓

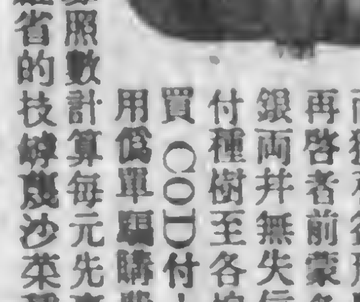
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號倘話乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.



啓者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技崃甦沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙騎費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技崃甦沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　930 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海雞蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒
舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街意衆報轉交亦可　加批八字二元　加羣盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
高三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公私雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兆接理各埠富客滙單銀信一切遇旋妥交伏望　關照是禱
司事人李望庭啓

廣安泰承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區紡季謹啓

●●●金貞芳靚水仙花告白
本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈
宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

上諭

閏六月初七日內閣奉

上諭甘肅布政使陳燦着開缺另候簡用欽此

上諭世增着調補甘肅布政使雲南布政使着高而謙補授欽此

上諭施肇基著轉補外務部左丞外務部右丞着曾述棨補授陳懋鼎着轉補外務部左參議外務部右參議着顏惠慶補授欽此

閏六月十四日內閣奉

上諭余誠格着調補湖南巡撫陝西巡撫着楊文鼎調補均著迅速赴任毋庸來京陛見欽此　（已上均見本報專電）

閏六月十六日軍諮府奉

上諭本年調集禁衛軍及近畿各鎮在永平附近舉行大操着派軍諮大臣郡王銜貝勒載濤恭代親臨總監兩軍欽此

閏六月十七日內閣奉

上諭皇室大典關繫重要着派溥倫載澤會同宗人府妥慎纂擬候朕親加裁定欽此

上諭監國攝政王面奉隆裕皇太后懿旨度支部奏糾參內務府堂司各官一摺據稱內務府於近年欵目任意浮冒開銷并杭州織造一切陋規未能革除等語實爲非是著將該承辦司員等交該衙門查取職名分別議處該堂官等失於覺察均著傳懿旨申斥以後一切用欵及工程欵目總當嚴加核實用副深宮崇尚節儉之至意欽此

上諭世續奏假期又滿病仍未痊懇再賞假并請派署要差一摺大學士世續向來辦事勤慎不辭勞瘁著再賞假十五日安心調理毋庸派署假滿卽行銷假欽此

上諭江甯勸業道員缺着李哲濬補授欽此

上諭廣東廉州府知府員缺着李端棨補授欽此

監國攝政王鈐章　奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●英國待遇振專使之寔情

振貝子受英政府之冷遇。各報喧傳其事。據記者所聞。。振專使未抵英前。英外部以招待禮節。宜早爲預備。。但其性質。係代表國家。抑係代表君主。尚不明瞭。卽派員詢之於我駐使劉玉麟。劉答以係代表國家。英人因以振貝子係現任何部行政大臣爲問。劉謂振由農工商部尚書退職。但係現任內閣總理大臣慶王之子。。英人謂振專使既非總理大臣。又非海陸軍大臣。萬難代表國家。。劉謂然則或係代表君主。由是推求其皇室之資格。英人以其與今上關係太疏。而代表君主一節。復不承認。其待遇之禮節。僅允照普通專使相待。然是時諸國專使。派遣於英國者。。法則總統之胞弟。日之伏見宮親王。。亦係日皇之親弟。以資格論。。敘列已應在前。而振專使抵英。所有花翎紅頂辮髮蟒袍種種怪狀畢現。英廷益不願置之前列。迨大禮告成。。各國專使出境。英廷皆特派花車送之。我國振貝子之歸也。。則但贈頭等免票一張而已

振貝子此次由英回國。大不暢快。初一日覆命。召見時。力陳國勢危弱。極不受外人之歡迎。幸此次同行之海圻軍艦。。尚能高竪龍旗。飄揚於大西洋海岸。各國使臣。。猶有驚佩之色。中國體面。尚能保全云云。又力陳海軍亟宜振興。以禦外侮而揚國威。監國頗然其說。

又聞振貝子此次赴英賀冕位次既卑。而一切待遇又甚不平。頗引爲痛心之事。其隨員邵福瀛。尤爲憤激。因將髮辮剪除。并改穿西服。立於人稠廣衆之中。獨得優待。日前赴某君讌會。談及此事。竟至淚下云

●●●銷去夏狀元處分

日前翰林院請將修撰夏同龢銷去察看字樣　○茲探悉夏前放湖南主考時。被言官參劾。謂其有舞弊情事。。當經查辦。查明並無實據。奉旨交翰林院察看。。故翰林院奏請銷去者。卽系此事。而夏狀元則現仍在粵東任法政學堂監督也

廣東新聞

●●●香港炸藥傷斃人數之調查

閏六月初三日下午十二點卅分鐘時。有苦力數人。由德輔道某貨店搬運貨物數箱。有神香及枚菜等貨物。往海傍兩桊碼頭左近。附某貨艇載運往別埠。當抵兩桊碼頭附近時將貨在地上拋落。其木箱忽爾爆炸。內藏之神香。遍地皆是。附近數十碼遙之人。驚恐異常。惟離十碼內者。均被傷及。是時適有艇上小童一人名梁太。年十齡。在該處附近戲弄。竟被炸斃。受傷者亦有八人。。均由警差用帆布床舁往醫院調治。計藏在神香內之炸彈。共有五粒。是否私運往外洋。抑轉運內地。現未查悉。當炸彈轟炸時。遠聞者疑是郵船入口燃砲報到者。。惟未幾則見該處滿地神香之紅色紙筒。而千數百人圍聚環覩。轟斃之小童。。首上略被炸破。腸臟凸出。目珠斜緊。慘不可言。當遇事後。。該童仍略能微動。惟因傷勢過重。未幾氣絕。。有一華人被炸手指數隻。其足亦被轟去半截。亦有一人轟去一耳者。。該斃童之母馳至。目見伊子之慘斃。痛哭不已。是時傍觀之人。無不爲之惋惜。約半句餘鐘。警察卽備棺木。將童尸舁往殯葬。聞此炸彈內。則有五金等類數片。而外面則用磁器製就者此貨由汕頭運至本港德輔道一百五十九號協興祥店。。繼由該店載往別埠。警差已將事發。有關涉附寄此貨之人。。并有蛋婦指証拘獲一西裝之人。。一並帶至中環捕房。候偵探查察畢。然後提堂審訊。聞此炸彈之力。不甚劇烈。。祇十碼內之人。被其所傷者。惟該童則在五碼之內。故有此慘遇云。

●●●新會梅江鄉來省告急

昨新會屬梅江鄉陳姓。有電來省告急。其大意謂被馬泥陳姓挾上年勒派沙捐不遂之嫌。糾集大衆架橋入鄉圍殺　勢甚危急。卽縣委下鄉彈壓亦被抗拒。乞請速調大兵。。馳往救援云云

（已見本報專電）

●●●謠言益了新郎

邇來謠言紛起。人心疑慮。省城小北門內一帶。。公館及民戶。皆遷去過半。聞仁安街某宅。曾擇定八月初旬迎親。現竟不及待。卽于閏月初七晚乘夜迎娶新婦過門。似此張皇。眞可謂庸人自擾耳。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元復壽散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO, [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛難換難動上下瘡痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

△本館精製粒巴圖章

金山正埠孚豐酒房
中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧條　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.　S. F.　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢絹將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱
生昌隆啓

●●●壯顏膏
壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生蛀六㾗之邪除一切疳疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大學丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貨寧堂　屋崙八街八百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃延爍　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啓

悅來押　四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散并各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛阿魏丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　鹿茸烏〇酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號頭通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

清談錄

閒餘筆話

予有小齋。。額曰古漁。。數椽耳。。齋南闢一少園。。約半畝許。。開窗面之。修竹數竿。古梅數本。。間以菜畦菊徑。。時發幽香。嘯咏其中。亦頗不惡。。前五年。。七月望日前一夕。。即世俗所謂中元。。新秋晚涼。。與二三昆季。。縱談齋內。。不覺夜分。鄉人設盂蘭盆會超幽。。梵响鈸聲。。約畧可辨。。昆季方欲告別。。窗外忽發奇响。。儼若海嘯。。斷續三聲。。案上燈忽變昏黃。。宋人擬鬼語所云喝月無光。。震地作响。。古道落葉。。蕭條有聲者。。恍惚遇之。。座有膽怯者。。牙關相擊。。震震作聲。。各人面面相覷。。亦無人色。。聲銷半响。。燈忽復明。。予曰噫。。此聲也。。胡爲乎來哉。。座中一人曰。今夕中元。殆若敖之鬼被擯。。故發此悲歎耳。。予半信之。。欲有言。。忽一人插口曰。。此聲發於園之西南隅。。是處只有乾厠。。吾恐非鬼物。。盍往覘其異。。予以人多胆壯。。首贊成之。。衆亦唯唯。。爇炬齊往。。至厠側。。一物突起。。衆皆一跳。。驚稍定。。見此物軋軋向南飛去。。始知爲食糞之鬼鳩。。（鳥名。俗呼深缺。其聲極惡。夜間輒往厠所窃糞）予喜曰。若非此一行。。此箇悶葫蘆。。終身莫破。。深信以爲鬼物。。即孟子之雄辯。。亦不能解我之疑團矣。。第不鮮鬼鳩聲音。。何以能令燈光昏暗。。懷疑已久。。近始恍然知燈之昏暗。。非燈光之忽易。。乃驚怖至極。。眼神經變動。。故見爲昏暗。。即心理學所云幻覺也。。

偵探小說

某提督妻

提督。。諱其姓名。。並忘其籍貫。。或曰即提督亦不自知爲何省人也。。提督少隨某商。。流寓江浙。。稍長。。投身營伍。。從某帥剿匪。。以功遞陞提督。。匪平。。朝命以提督駐守粵東。。蓋倚以爲長城之寄也。。提督攜眷之任。。駐節虎門。。環統節署而居者。。皆麾下武弁。斧鉞森嚴。。勇夫重閉。。雞鳴狗盜之儔。。宜乎其絕跡矣。。時則各弁所居。。發露刼案絕夥。。偵員四出。。線勇羅布。。竟兩月餘。。不能捕一賊。。久之。。署內之兵弁隸役。。亦忽失器物。。日有所聞。。各弁則竊竊聚議曰。。此內賊也。。顧人面是賊。。賊面是人。。誰歟而能識賊之眞相者。於是各嚴僕役。。愼守鑰。。鎖夜搜查不少歇。。而失物如故。。時有營下老兵名陳華者。。名捕也。。年逾六十。。鬚髮銀白。。而矍鑠如壯年。。聞其事。。喜曰。。此捕務中最有意味之事也。。遂自爲毛遂。。請於各弁前。。意以爲此易事耳。。當捕此狡賊。。以博諸君一噱。。衆曰可。。比夜。。老兵則急裝持械。。由某弁屋內階下。。躍立前簷。。瞥眼間。。老兵已杳。。各弁歎曰。。此有奇技。。而沈沒於老兵。。彼蒼之忌才乎。。抑終有大器晚成之日乎。。是不能不爲斯人惜也。。翌晨。。老兵復由簷前下。。謂諸弁曰。。賊不在環節署各屋中。。當自有在。。諸弁曰。。賊果在。。老兵囁嚅曰。。節署且非節署僕役。。而節署之要人也。。衆大駭。。謂之曰。。若毋妄言。。烏有堂堂宦眷而作賊者。。老兵思索有間曰。。諸君許我列節署烏衣隊耶。。期以十日不得賊。。願斬是白首以殉。。言時自撫其項。。衆未及答。。老兵復曰。。捉賊誠非難事。。顧賊果爲署中要人。。諸君當爲我任責。。毋與老兵作難也。。

（未完）

新人物

饑民竟能步行两洲之特色

有湖北安陸府天門縣饑民傅劉二姓者。。共男二人。。女三人。。小孩一人。。因其本土飢饉。。逃荒出外。。直向西行。。經時一年半。。跋涉山川。。道經中央亞細亞俄羅斯匈牙利奧國等境。。而至奧京維也納。。奧國巡警。。見其形狀。。送其至中國使館。。復由奧京轉送至柏林使館。。問其來路。。則皆茫然不知。。蓋實莫明其妙也。。出門一年有半。。身上衣服污穢已極。。未嘗一換。。鍋碗等物。。則皆由天門縣肩挑而來者。。沿途言語既不通。。身上又無一錢之資。。直向西行。。更無前途希望。。而竟能由天門縣走至奧京維也納。。豈非天下怪事乎。。凡中國人由本土步行至歐洲者。。其推傳劉兩姓六饑民爲首乎。。現此六人。。仍在柏林中國使館寄居。。使館中人欲使乘船回中國。。而彼等不願。。謂乘船實多不便。。不如仍由柏林向東步行回中國也。。中國人之能耐勞苦。。於此等饑民亦畧可見矣。。漢史甘英使西域。。臨大海而不敢渡。。使中國坐失通羅馬之機會。。其冒險精神。。遠不如此六饑民矣。。當甘英時。。一國強盛。。班超威震西域。。而英又爲堂堂漢使。。莫敢誰何。。見此六饑民。。必大有愧色矣。。使此等饑民。。略有智識。。能將其所歷之地。。所跋涉之山川。。詳爲紀載。。則彼輩可稱爲世界名人。。各國之地學會。。將皆延之爲上賓。。推之爲會員矣。。瑞典著名探險家斯文赫丁。。往中央亞細亞探險時。。所歷道里之遠。。所受苦楚之深。。尚遠不如此兩姓六饑民也。。此六饑民者。。不識不知。。而能爲中國人類留此一大特色。。亦可以傳矣。。

新詩話

金陵懷古

明季有僧讀徹者。。號蒼雪。。雲南呈貢人。。長於文學。。其胸中憤懣不平之氣。。一發諸詩。。王漁洋先生論近代釋子詩。。推讀徹爲第一。。嘗見其金陵懷古一首云。。石頭城下水淙淙。西望江關合抱龍。。六代蕭條黃葉寺。。五更風雨白門鐘。。鳳凰已去臺邊樹。。燕子仍飛江上峰。。坏土當年誰敢盜。。一朝伐盡孝陵松。傷心弔古之音。。眞令人不忍卒讀矣。。

三桂寵姬

吳三桂之寵姬。。人第知爲陳圓圓。。而不知又有連兒也。。連年十七。。留侍三桂。。頗蒙寵愛。。姿容秀麗。。尤長詩詞。。洎三桂敗。。連兒爲趙良棟部將所得。。未幾即死。。其絕命詞中。。有君王不得見。。妾命薄如煙句。。麗質淸才。。尤非圓圓所可及已。。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話滙七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

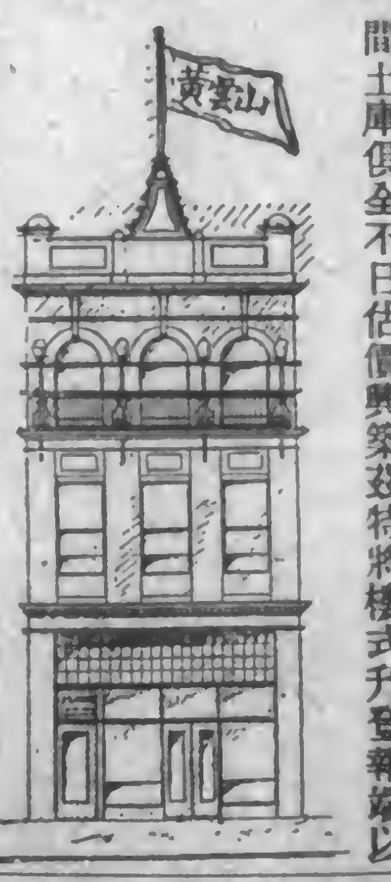
保太和
I BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式列登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟



和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拏烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店啟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 雞喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

大埠 福和堂 遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羌 正地道羅浮羌 ●本堂仙傳秘方 婦人奶雞藥每料二元五 男婦夾色茶每服二毛五 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實 宣統三年又六月 該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠尾臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當减平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以攀杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁勝凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易請君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸

鹿鞭蛤蚧補腎酒 陰陽烏羿强補酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 雞鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿筋壯腰酒 各色果子酒 夜遊海狗腰圈補酒 三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多 本堂藥房在羊城學里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟同理人鄺泉謹識 多來鶴壽錄

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚨寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏奬。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。奬進智識。。人才輩出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉禱切盼切。。祗候羣安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓 又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元 連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元 連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元 連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元 連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元 連上共銀三百元
李世護加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳　申加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張炳贊加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
黃擢如加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
李贊大加捐通用銀二十元 連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元 連上共銀一百元
陳　亨加捐通用銀六十元 連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元 連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元

●●恩邑沙湖水樓村甄氏倡辦兩等小學堂捐銀芳名列

甄置業堂四百元 甄國創四百元 甄奕灼四百元 甄國謂三百元 甄國業二百元 甄國崑二百元 甄國培壹百元 甄國蕃壹百元 甄奕顧壹百元 甄開枝壹百元 甄國彬二百元 甄國晃二百元 甄奕襄二百元 甄奕炤二百元 甄奕琳二百元 甄奕添壹百元 甄芳[illegible]壹百元 甄奕沛壹百元 李業培壹百元 甄國宏五十元 甄[illegible]釗伍拾元 甄奕富伍拾元 甄相宜伍拾元 甄就强伍拾元 甄汝均伍拾元 甄國金伍十元

甄同德堂四百元 甄國振四百元 甄奕桑四百元 甄國端二百五十元 甄椿國二百五十元 甄傳璞祖壹百元 甄國楊壹百元 甄國佐壹百十 甄國祿壹百元 甄奕煬壹百元 甄國祐一百元 甄奕廣二百元 甄奕堂二百元 甄樂歡二百元 甄奕煦二百元 甄奕進壹百元 甄覺淵壹百元 甄樹昂壹百元 甄奕滾捌十元 甄奕照五十元 甄奕相伍拾元 甄旺子伍拾元 甄樂享伍拾元 甄春來伍拾元 甄國詒伍拾元 甄就穠五十元

甄國清四百元 甄國穩四百元 甄國襄三百元 甄國安二百元 甄奕寬二百元 甄國煙二百元 甄國湖壹百元 甄國宦壹百元 甄子銳壹百元 甄奕榮二百元 甄國添二百元 甄奕汼二百元 甄國楹二百元 甄奕福二百元 甄連昌壹百元 甄會纘壹百元 甄奕連壹百元 甄池寶壹百元 甄國廉五十元 甄國誠五十元 甄國熾伍拾元 甄明光伍拾元 甄就昌伍拾元 甄國計伍拾元 甄金利伍拾元

外埠各昆仲均鑒啓者同人等在處集議數次商訂規則決意明年舉辦仰望昆仲共表同情協力捐助是所切盼 發起勸捐人甄國襄 煒國 國業 奕灼 奕榮 貯銀人香港泰豐祥甄煒國 外埠勸捐收銀人寧樑埠珍和生

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮樞
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關萱棠 曾文森
司徒國隆 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城
譚經鑾 方文忠 朱日初

二卅

●●菜苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者菜苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐鄉同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然菜苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我 海外同胞 並請 羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

菜苑賑濟會同人叩 四卅

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員阮宏沾 周家香 梅麟燿 湯信
書記員・阮星垣 梅滐廼

督辦 梅宗周 何伯述 李乙舟 梅燗 梅修廼
協理 蔡裕堂 黃森 林來 陳茂泰 梅宗凱
李瓊衍 司徒敏生
美國東方安良總堂五千元 阮宏沾一千二百九十元
李礽㐎二百十九元 周家香一千二百九十元 梅宗朋二百元
黃朝森一百元 陳孔芳二百元 陳茂泰二百元 湯信五百元
協勝堂二百元 蔡裕堂一百元 湯藻榮一百一十元
梅宗周一百元 公義堂一百元 甄翼滿一百元
李卓衍一百元 陳賢適一百元 司徒敏生一百元

謝璇 伍勳彥 李瓊衍 林焯 梅麟燿 林道信
林立燊 陳賢意 陳茂瑚 梅宗凱 吳襄令 甄潤
梅宗香 余毓昌 翁芳偉 梅蕊燿 林德潤 梅朗燿
梅廼英 李聖頌 梅耀邦 陳百信 關景垣 陳賢演
甄聖活 陳明艷 李錫三 雷煦 梅華烱 以上每名
五十元 譚慎初 李有恆 以上每名廿五元 湯因貽
阮宏纘 謝維炳 李壽祥 以上每名廿元 曹龍穗
曹秉義以上每名十五元 梅耀富三十元 梅旭耀三十元
湯義有 李業珍 李雲明 廟邊 蔡浩隆 梅耀珍
樞廼基 伍聚學 黃拱照 羅纘儒 陳華龍 張炳焜
林德遇 林德實 梅宗瑀 梅明盛 李芹衍 梅宗炘
李象 麥德松 梁祖桂 梅聖培 馮延英 林悅
甄百澄 陳傑初 梅生 余福三 梅神壽 梅乃彥
唐昌祿 黃世朋 謝朝鳳 以上每十元 周雪堂廿元
梅宗正 梅宗揚 梅宗益 伍于棟 周宏 梅宗本
以上每名六元
黃植蘭 學世材 翁芳亦 黎瓊 阮宏 蔡銓隆
阮耀琪 伍于璇 李業榮 阮仁活 梅宗衍 翁聯作
梅宗河 梅亦乃 伍雄潤 梅宗煉 蔡渭隆 黎肇燕
梅宗祝 張仁燿 梅恭堯 梅宗珩 李成煥 梅倫廼
甄聖琴 梅耀謀 黃宣朝 梅恭桓 梅恭銓 李博
伍燊 鄭章鍊 龔修炘 梅友星 翁聯處 翁其昌
翁芳億 陳福榮 陳文槐 梅宗杜 麥榮盛 麥德
鄭帝盈 梅袞燿 阮耀平 馮昆相 馮德顯 馮洪倉
馮心禮 翁聯蒲 翁聯湖 馮更煖 游祚延 黃社烱
梅開煦 翁聯紀 翁健芳 翁聯綱 翁瑞芳 鄭華球
鄭鏢顯 鄭鏢源 梅宗椿 梅芳廼 梅宗琛 許大玲
許呂煥 許榮湘 梁世衛 雷篤傳 雷家良 雷秉强
黃明堂 翁振士 何瑞忠 雷維瑛 夏永瑛 湯因信
梅耀輝 黎炳祥 翁聯鴻 劉炳 陳安 鄭帝昌
何濟源 何錦恭 余惠和 余均和 李葛明 余康和

梁祖顯 陳五羣 梁耀生 司徒柏 梅宗輝 梅宗旋
梅宗好 梅翰廼 余捷 陳賢晃 梅友郁 梅廼羣
翁進利 麥禮星 曹鳳書 翁聯鏡 梅宗羣 梅宗蓬
湯名儒 曹起嘗 翁獅袞 葉文進 梅明德 梅棋觀
黃文拱 吳襄博 徐景宸 鄭銘康 梅廼享 梅宗傑
余富翁 譚鏢 蘇生 黎時星 梅光煐 梅宗恒
馬蘭盛 阮耀旋 阮仁添 江昌嘉 梅子登 梅恭燮
郭子樂 曹有 余景桓 梅禎廼 梅吉乃 梅友雁
梅垣乃 吳文錫 吳澤滿 梅緝乃 梅長保 梅颺燿
李希賓 阮宏禎 黃阿豪 江世昆 梅錫辰 梅培珍
袁礽街 湯護 關田翁 梅燦元 梅宗壇 梅宗椿
黃加育 李礽相 黃德森 黃自健 梅星如 梅友濤
梅宗餘 劉孔進 劉孔遇 黃自强 梅宗路 梅宗休
余照達 梅宗高 張炳泰 黃自本 梅宗廣 梅桓廼
謝雪 梅康彭 黃吳德 黃經美 梅宗嚀 梅廼鎰
梅乃順 梅郁枝 劉孔述 黃自文 以上每名五元
湯禮榮 梅元贊 梅宗濃 梅銑乃 余養和 翁聯琨
湯名賀 以上每名四元
伍尙盈 譚開宏 梁來德 莫榮 黃齊煥 鄭德旺
吳亞千 翁泮芳 翁竹林 翁能芳 陳茂沛 梅寧廼
陸怡旋 伍洪沛 每三元 陳鏢 鄭興洽 翁章
麥文合 梅濯謀 林福有 鄭興富 梅康景 梅佛高
鄭興秀 梅宗熾 余煥和 梅登謀 梅炳揚 余毓亮
梅耀華 湯長 梅宗秀 梅宗宏 江世燮 許開澤
江呂武 朱寔業 梅有良 方文江 周勝棠 陳良泮
何立璟 鄭太煜 陳文廷 鄭良富 黃加湛 梅友泮
李鮎治 劉希積 陳霖 譚年 余炯 梅忠輔
翁金 周龍 許大振 馮錦堂 梅錦秋 梅耀阮
梅友軫 梅熾乃 梅友鐐 蔡炳奎 梅宗策 張孔澤
劉官年 梁章亮 陳廣 以上二元二 陳禮沛
梅乃沛 李華 江顯 梅廼添 劉維安 翁連管
余香和 梅友現 余培 陳寬 梅玉階 梅林
梅友珍 陳興女 蘊連枝 許大林 陳文安 陳文㩋
張長 馮賢祿 吳烱澤 梅友勳 梅棫廼 陸光修
張廣 陳聚 江九 翁煦芳 陳文 李秀
司徒俊汜 吳伯良 𠘨人西村 周橫狗 甄國生 曾光
余毓勳 陳順 謝振烈 周林 周生 每二元
李乾文 翁崇 吳觀 伍富 張禮濯 每一元

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈 夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
揩筆二毛 詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
潘染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

本日新聞紙第二十卷第一百八十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 189　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　SEPTEMBER, 9 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月九號
宣統三年七月十八日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大　郵寄每年九元　每月八毛半　墨西哥巴拿開古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵寄亦可如蒙　乘愛請將西字招牌附來定必按日呈寄
本報總辦人實言謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館特電

●●●十六日下午三點三十分鐘接　本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●十四日奉上諭出使俄國大臣著陸徵祥補授出使荷國大臣著劉鏡人補授。

（按）陸徵祥。江蘇人。。前任荷使。現赴俄國爲議約專使。。今俄使薩蔭圖任滿。。故即以陸補授俄使。。以繼薩之任也。。

●●●今日上午七點二十五分鐘接　本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●潮州大水災山洪猝發居民奔避不及

●●●遭溺斃命者千餘人田園物產損失無數

●●●潮汕鐵路被水冲刷全路崩塌電綫杆亦被水冲倒交通斷絕災情極鉅爲潮州近來所罕見

（按）今年湘鄂皖江諸省。。屢遭大水災。。海內外之籌賑者。。羅掘俱窮。。吾粵今歲西潦。。幸未泛濫。。而潮州又告巨災。。蒼蒼者天。。何禍吾中國之甚耶。。

○○○今日要聞太多暫停論說一天

緊要新聞

●●●商會爭路之要電

本埠華商總會。因接香港粵東保路會來電。請電北京協爭。以維持粵路利權。商會經決議致電北京商部力爭。。已紀昨報。此電已于昨日發去。茲將電文錄下。。

北京商部憲鑒。乞廢債約。粵路仍歸商辦。。金山華商會麥邦安等叩。篠。

●●●中墨交涉之的當証人

一號亞鏵等拿省祖笒西報云。。相頓怕思域火車公司代理人扳士。今年西五月時。因事到柔苑。適值革黨起亂。伊在華埠。見華人慘遭屠戮者。所在皆是。血流漂杵。目不忍覩。但某處有圮墻一座。中有罅隙。可容多人。。伊遂帶全華人三十名。奔至該處。隱匿其中。暫作藏身之計。以避兇鋒。。後越三日。扳氏乃往見革黨首領馬爹路。據實詳告。。並請其竭力保護。俾逃生之華人。得以免罹災難。。馬氏着其再

金山正埠 **花旗皇家銀行**
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本以作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加州街
○香港滙單四十四元一

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易
留心惠顧是荷
仰望　生昌公司謹啓

如意 大埠 **泰 萃** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百
十二號專做發行生意久蒙各埠照
顧銘感良深茲復更爲究心選辦
增城地道絲苗粘米上等宜粘米均
誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟
菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜
仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切
全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘
以應遠近採販小號歷年租貨本埠
家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇
拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是
所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩
轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 **廣利**
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔
羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭
顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦
茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味
紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒
正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜
全如蒙　光顧定照時價計平以圖
交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十
皇家信箱二千二百二十二號仰各
留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無
如蒙光顧　童叟無

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

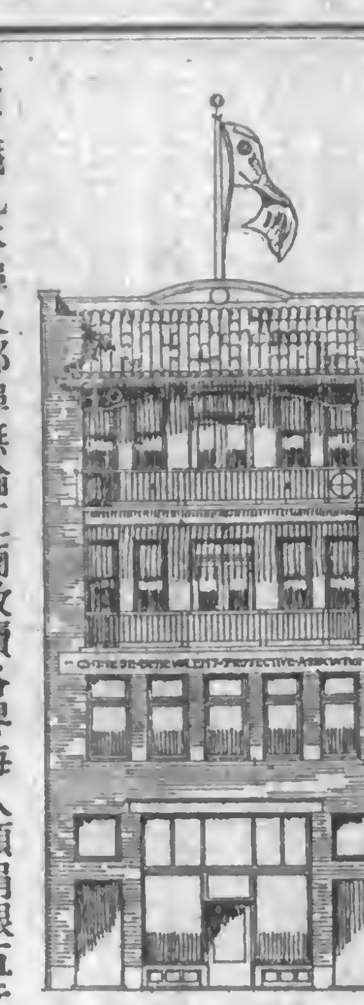
正埠 **保滋堂** 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山及參　壯㩙鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風濕藥酒遠近馳名蒙各埠貴客甚殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 堂
Choy Jee
804 Dupont St
藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

萬
ration
ia
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街內設萬大之米洛慶開設多年本銀行設本埠

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啓

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每罇一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除癰疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒即愈丸每罇一元　花柳萬應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元　治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元
樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.　一八

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且疥有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅鎮事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賀　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　鄧承業　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　劉沅衛　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
一周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欽亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉　高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

●雲高華第一期捐欵
葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋一五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕杜
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍勞
阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元　加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃水釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯煒
麥箕文　陳續舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

●羅省埠續捐　朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

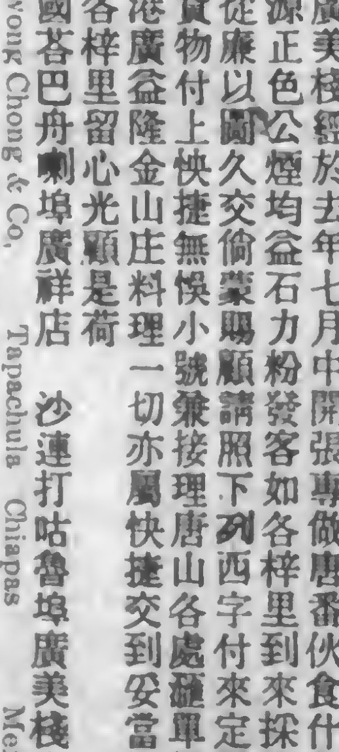
●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

▲●●●砵崙合昌股東告白
啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論
雷維活　雷穰子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

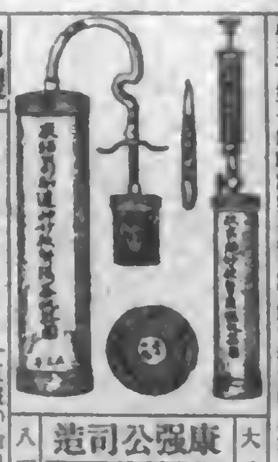
砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售
內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y Cia. Apartado No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

自製神效治病藥筆
[illegible]



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處
[illegible]

本公司有藥名功用單證函送
[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

電氣帶圖

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨較藥水每罇二元　跌打藥酒每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元　耳聾鼻癰藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　光明清熱退翳藥散每瓶銀五毛
除消無名腫毒藥水每罇一元　專醫安神藥散每服銀五毛
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退燒藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒胎毒藥膏每合銀一元
打回痳瘡痳科藥水每罇二元　神妙癆瘵藥水每罇三毫五
花柳入骨拔毒藥每合銀二元　渾身疥瘡藥膏每合銀五毛
除花柳疳疔藥膏每合銀一元　極妙頭瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元　婦科閉經藥水每罇銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元　心氣肚痛藥丸每合銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　紅白痢症藥水每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　夜夢遺精藥水每罇銀二元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫　身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤紙所列西字門牌付來無悞　郵費買者自理
館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（鮮　棧　告　白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣縫水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酹撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語速字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
●●各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

有炸彈碎片取出。想已深入腸部。要用愛克司電光線。（卽照骨鏡）照出。方知碎彈所在。又一人炸傷陽具。幸不甚重。

●傷兵之姓氏　衛隊轎班。傷者十八人。姓氏如下。。

手樹基　韋國進　蔣集臣　孫淩光　李四方　程先方
李　順　李　華　馮釗唐　馮勝福　郭　宗　楊金榜
曾全勝　吳桂祥　梁鎭初　吳易卿　鄧貫淸　黃　金

●兇手大畧之供詞　當炸彈響後。。有一兇手由育賢坊轉入文明門。卽被東一區截緝。先交督練公所審訊。。身中尙有炸彈一枚。。該人自言曾在大霹靂埠。明新學堂。陳姓名敬嶽。嘉應州人。三月廿九前。已到廣東。決志以暗殺手段對待李水提。屢未得機會。恰廿九日黨人起事。吳參議傷足。昇往韜美醫院就醫。自已忖度吳乃軍政界中之出色人。。且爲上峰所倚重。。李水提必到韜美醫院慰問吳參議。。此時可以施放炸彈。濟吾大事。是以詭名到韜美留醫。。詐爲養病。不料總不見李水提到醫院。細思李提雖到。。猝在該醫院發作。。又恐牽累該醫院。釀出國際交涉。於是出院。。後聞李準往順德淸鄉。又以爲有隙可乘。。扮作流丐。沿途作乞食狀。跟踪旬餘。待李提上岸緝盜。則可以轟炸。豈知李並未上岸。則又志不得逞。聞李巡已返省。。身又從之返省。　偵悉李準。每日必由水師公所。。到天平街水師行轅。又見機會可乘。是以潛身窺伺。所以有今日之舉動。向李轟放炸彈也。與人言畢。人問之曰。吾一擊不中。對于溫生財。愧甚。今日死。。固無悔云云。其人剪髮。戴金絲眼鏡。已近四十。似又不類學生。。聞下午五句鐘後。。緝捕局已將此人開正式審訊矣。供詞如何容報。

（本報前電兇手名作陳敬磋。磋字想是電碼之誤。。又霹靂埠明新學堂。本報誤霹靂爲人名。。合併更正）

●車衣店伴之被拿　事發時。。兇手本躱避在双門底下街怡興車衣店走出。擲發炸彈。事後訪聞當事者。。以該黨人由該店出來。事有可疑之点。已將其司事人傳往訊問。。經已扣留。坊人欲聯保。或則未敢倉卒從事。。

●店舖之開閉　此次事變。係行暗殺。與三月廿九之役有別。而老城惠愛街。番禺直街賢思街。及新城高第街。水母灣等舖店。一聞告警。多紛紛關閉門戶。。張督深恐各商店居民。誤會此事。致多惶恐。當時卽頒告示安民。另行着巡捕手持大令。告勉商民三次。着照常開門貿易。免滋疑惑。

●路上之遺鞋　當事起時。風聲所播。大南門外永淸門內附近行路者。急于奔走。以爲有大變釀出。途人所穿鞋履倉卒不及顧。多脫去狂走。是以各處街上。遺落多鞋。。而小竊無賴。又撈一宗小小橫財。勝過剪綹矣。。

●督院安民告示　督院爲曉諭事。照得水師提督李。于本日未刻。由水師公所進城。行經南門之雙門底地方。。突有炸彈自車衣店門外擲出。擊碎肩輿。並傷隨從數人。。當經水師提督李。督率勇役。升屋開鎗。擊斃匪黨一名。旋復由東一區巡警拿獲匪黨陳敬嶽一名。水師提督李。右手腰際雖被炸彈擦傷。並無大碍。醫治卽可就痊。爲此示仰城內外商民人等知悉。爾等務各照常營業。不必驚惶。。毋得聽信謠言。自悞生理。切切特示。。

●●●請派美艦助慶

籌辦一九一五年賽會總理摩亞。昨日與各值理集議。擬將來請美總統他輔到來。爲會場行基礎禮時。並泒駐太平洋美艦隊。駛來慶助。以壯觀瞻　因聞該艦隊擬于西九月十六號。駛赴檀島操練。屆時未知能赶及返回否。。議畢卽致電美海軍部。暨總統書記。求設法諭飭該艦隊赶速返回。。以備總統駕臨本埠時。襄助慶典。摩氏幷以屆期來客雲集。遊人如鯽。有等不知軍艦爲何物者。一覩艦隊之威勢。與會場之規摸。實于智識上學問上。增廣不少云。。

●●●本埠新聞

排亞會之勢力

曾士西報云。本埠排斥亞人會。近數年來。。運動嚴禁亞人來美。不遺餘力。收效頗廣。惟不能禁絕亞人。仍未獲睹全效。查該會于一九零五年三月七號成立。初時原祇以禁日韓人爲宗旨。迨見印人來美日多。于白工生計利權。。實蒙其害。。故改爲禁止亞人來美會。。今各行工黨。及議紳等。多入該會。故日形發達。該會每月將所辦之事。。布告各工黨。以示日有進步。又查察政界。有無改寬外人入境禁例。以便聯同抗拒。今有派赴美京之下議員力架。擬于今年十二月開議院時。提議凡屬亞人。槪行禁止來美。。以順白人利權。現該會已預備印刷傳單。分寄各處。請人力助。以張其勢云。。

●美人之遊歷談　西報云。美人麥羅近。遊歷遠東。。昨日乘高麗輪船歸來。據稱比年以來。日本因經營朝鮮及滿洲。汲汲不遑。不遺餘力。而于菲立賓羣島。實無意侵奪。又云。菲島自屬美國後。日進文明。敎育普及。工藝商務。日益興盛。我白人宜往該處經商。以保固有利權。。而免日人所侵奪云云。。

●加省隸入美國版圖之紀念　今日爲加省隸入美國版圖之日。衙署學堂銀行等。均休息一天。本省土生會。是日在山地老沙埠。舉行慶典。結隊遊街。以誌紀念。稍頓怕思域火車公司。乘此機會。減收車費。以利行人。

●亞細亞會請禁差騷擾之未准　本埠委巴利街亞細亞會。因被巡差時常騷擾。向美官請給禁票。。禁止巡差查搜一案。已閱兩年之久。初向一號大衙請領。。惟衙官不允發給。迨將案移上大衙。仍未邀准情。又上控本省總察衙。。昨日由官定判此等案不應上控。且查該會所有開賭情弊。故仍不准發給禁票云。。

●稅員嚴查私烟　高麗輪船。昨日由香港抵埠。稅員疑該船有載運大帮片烟。下船嚴密查搜。惟終日偏查。。一無所獲。又近日美政府。如泒暗差數名。由美東前來。專嚴查私煙入口情事云。。

●馮廷因傷殞命之可哀　軒佛埠南盛園。。前月慘被西匪行刧。鎗傷甦同胞數名一案。實屬寃慘莫名。。受傷者內有馮廷一名。自負傷後。前來本埠東華醫局調理。。雖經服藥劑。絕無功效。且傷勢日亟。該局西醫。乃喚差將其轉車赴公家醫院。詎藥石無靈。到院未久。已於前日殞命。聞馮廷到東華醫局後。無人料理。以致床上污穢不堪云。。

●陳金秀因患神經病被禁　華人陳金秀。。年五十二歲。因近患神經病。。常言中票獲彩銀數萬元。被人盡行棍去。。日前由差將其拘禁。昨日在癲房審訊。詢問所與其相

日人映相
Y. Sei
1154 Stockt[illegible]St, S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肆業於映相[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌淸由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百二十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平論
速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價單當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易淸楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
合成堂謹啓
又六月廿九日

[redacted]

和記
9.951 Dupont St, P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S.F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話簡拿差一百七十三號
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨　貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各款襍貨頂舊疋頭正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳實　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南美德培
啟

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各款儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　黃樸秀　寬泉　達仁　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綫仔絨彩碑羽紗仔波羅襪絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各款儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃　照　胡翰全啓

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來戾愼街華豐酒房轉交伍淸學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

識者。。均謂其去年已患狂病。日夜自在室中。恐人謀害云云。問官定判將其發往天溪癲人院囚困。

●白糖起價　美國各白糖公司。近三日內。糖價飛漲。每百磅起價三毛五仙。今仍未已。昨日每百磅糖。售銀六元六毫。。

●匪刼日人　有日人兩名。昨晚半夜。道經本埠扶冷令街。近怕思域街處。突遇兩西匪。要截前途。以鎗指嚇禁勿聲張。隨卽搶摸。共摸去銀一十一元五毛。。兩匪以所刼過少。未能滿意。大爲憤怒。遂將二日人毆傷甚重。後有人瞥見。乃據情報差。一併車赴醫局療治云。。

●中國人髮之價值　西報云。美人于倫啡路士。昨日附高麗船。由中國歸來。據稱自聞中國政府降諭。。准令官民剪辮之後。卽往中國購辦辮髮。今辦有辮四萬條。。每條約價值五毫。將來用藥水改變顏色。爲美國婦女。裝插雲髻。以圖大利云。。

各埠新聞

●此等偵探誰不欲充歟　十七日卡羅拉度省典化埠電云。本埠婦女。近日常在街上。引誘西人戲笑。迹近誨淫。殊于風化。所關非小。故本埠官吏。廣登告白。。訪尋美男子爲偵探。穿着都麗衣服。立在街上。如見婦女引笑。當將其拘究。以儆將來而維風化。惟西人見此告白者。。多欲就充此職云。。

●何故輕生　十七日屋崙電云。西人梳路打地。年廿三歲。昨市有毒藥一瓶。置在衣囊。。隨往本埠布律委街一零零五號戲院觀劇。未幾見所影之電畫。有服毒自裁者。。彼卽時探取此毒藥。一飲而盡。以圖畢命。。後有人見而拖之出外。車赴醫局療治。但行至中途。卽已溘逝云。

●私帶華人入美案下獄　六號羅省西報云。。有墨人兩名。一梳利士。一李亞士。近日因在山爹咕附近。私帶華人入美。被關差拘速。昨日在衙審訊。兩人供認有罪。求官從輕懲治。官判令每監禁九閱月。以示儆戒。。

●加省高等學生隸入兵隊　十七日沙加免度電云。。加省議院。今年新定一例。凡高等學堂之學生。。其年紀稍長者。一律作爲省兵。今本省陸軍統帶官。經照例遵行。從事調查。計本省共有高等學堂二百間。每間均可選兵數百名。若一旦有事。本省可多兵萬餘名。以資調遣。

●加省實業之價值　十七日沙加免度電云。。據本省徵收實業稅員調查。計本省納稅之產業。共值銀二百三十六兆零八萬四千七百四十五元。另公家免稅之實業。共值銀二千六百零三兆二十九萬六千二百六十四元云。。

●禀攻市長之無效　十七日舍路電云。本埠人民。前因市長地令咸。不洽輿情。曾聯禀請將其撤任。另簡賢員。以繼承其乏。惟自遞禀公家律師之後。禀內有三百餘人。。欲將名字摘除。不肯攻擊該市長。公家律師以署名之實數過少。照例不合。碍難照准。此事遂作罷論云。

●乘馬車跌傷　三號屋崙報登卜技利電云。。本埠六十一街八百六十一號。華人勝利衣館東主。是日乘坐馬車。行至屋地路街夾企利文街。被樹枝牽繞其身。跌下于地。受傷甚重。不醒人事。後有人道經其間。乃據情報差。將其車赴醫院調治云。。

●物歸原主　四號沙加免度西報云。某西人。昨日在街拾獲一銀笈。內有赤紙銀四百七十元。後查過乃教會華人馬基之銀。遂將銀笈如數交回原主云。

●宜防搜烟　五號沙加免度報登坤士電云。。昨晚有巡差數名。到華人居留區內。搜查片烟。共搜獲煙具三副。拘拿華人兩名。西人一名。是早在衙審訊。西人供認有罪。官判罰銀二十五元。華人之案。退遲乃審。。

●無冊案彙誌　十七日砵崙電云。華人李葉茂。日前被關差拘速。指爲無權居美案。日昨在衙審訊時。。彼供認墨人。惟官以其沒有証據。定判撥回原籍。。是日解赴舍路埠。候船遞回中國云。。

又一號亞崻笋拿省祖笋西報云。有無冊華人五名。近日被關差拘速。經由官審實。定判一併撥回原籍。是日起程解出。但行至山爹咕。將一人撥回墨國。餘四人解赴大埠。候船遞回中國云。。

又山爹咕西報云。華人陳熾。近日被關差拘速。指爲無權居美案。是日在合衆國衙審訊。官判撥回原籍。。

●又設法對待華日人衣館　卅一號北架斐西報云。。本埠工黨。以華日人洗衣館。因取價過廉。。工人多與之交易。致令西人洗衣廠　失去利權不少。。故特泒人到華日人衣館。偵察一切。如見有西人入內交易。立卽通報工黨。以備設法對待云。。

●美西有添派巡艦之消息　十六日尾利賀電云。。聞美政府不日添泒頭等巡洋艦四艘。一華盛頓。一文天拿。。一那付卡路崻拿。一天尼矢。駛赴太平洋一帶。駐紮其間。以鞏固邊防。現計美西共有頭等巡洋艦十艘。分爲兩隊。每隊四艘。另預備一艘在咩埃崙船塢修理。一艘在舍路林馬頓船塢修理云。。

●餐館宜知例禁　二號砵崙報登華盛頓省溫哥華埠電云。本處巡差。于西八月廿三號。拘拿華人餐館東主某。指爲無牌沽酒。有干例禁。隨又在餐館內。。拘拿聚賭華人四名。是早在衙審訊。官一併定判有罪。共罰銀二百八十八元。將案註銷。

各國新聞

●中國皇后船觸礁餘聞　十七日東京電云。。中國皇后輪船。日前在日本海面觸礁。擱置石上。不能擺脫。近日由日人將該船毀拆。取回各物。現該船公司以滿提哥輪船替代該船。准於十月十四號。由香港啟程云。

●日本著名化學師逝世　十七日東京電云。。日本化學師矢摩士。於一八九三年。發明一種最烈之火藥。。爲日日海軍所用。後爲世界著名火藥。矢氏今年五十二歲。。經於昨日病故云。

●戲院傾塌斃人　十七日法國乃士埠電云。。本埠亞都刺大戲院。近日僱工修飾。有工人四十四名。在內操作。今日上蓋忽然傾覆。各工均被壓蓋。現已起出屍骸七具。並受傷者五人。此外各人。未能救出云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廣
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着伴落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

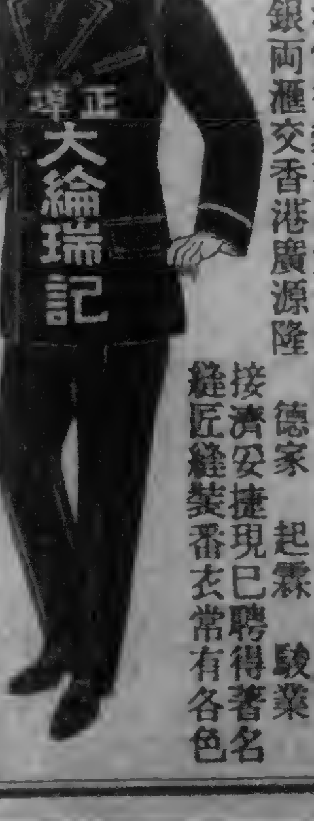
▲▲▲（承）（受）（廣）（告）
啟者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受准於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易淸楚倘甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後意生盈虧不干甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈
七月十五日
永新泰意市頓公司啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者道辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮祐尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
皇家信箱二仟一百廿三號
嘩愼頓街門牌七百卅七號
貨眞價實童叟無欺

▲國風報本年第拾壹貳叄期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

[redacted]

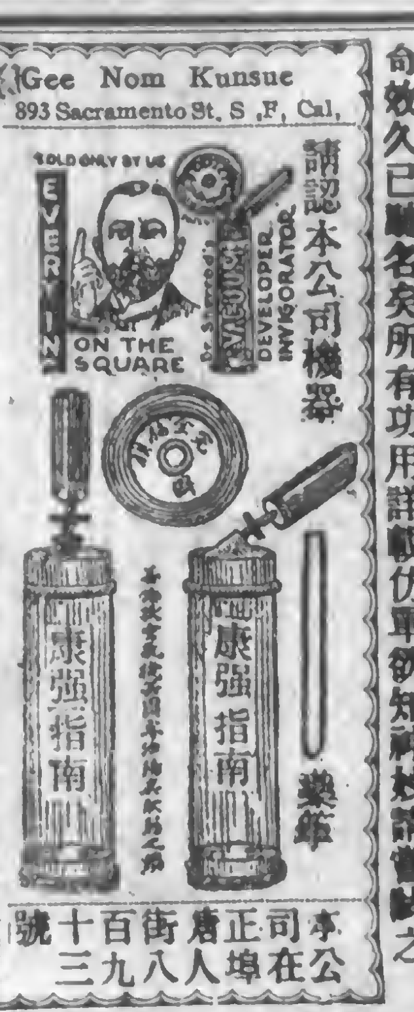


TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　鍾祖圻　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南霞篤　外臺秘要　秘授丹鍊
啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已[illegible]
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身[illegible]
[illegible]
代理處
[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器腎膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腎膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腦疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根括絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳曬腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速濕熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓卸各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行匯票或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●（鄺族學堂催繳捐欵）

啓者沖雲鄺族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄺夢顏爲校長兼監學鄺景璜爲正教員鄺修彩爲副教員鄺挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便匯回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日 大埠鄺本仁堂公啓

正埠 金鋪 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不及胸口針洋裝鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正新狗頭發賣常有壓銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的式紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交收或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

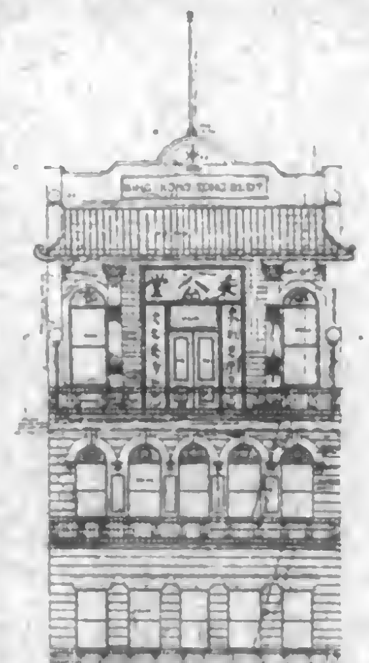
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍順怕思域火車公司啓

秉公堂重建新樓

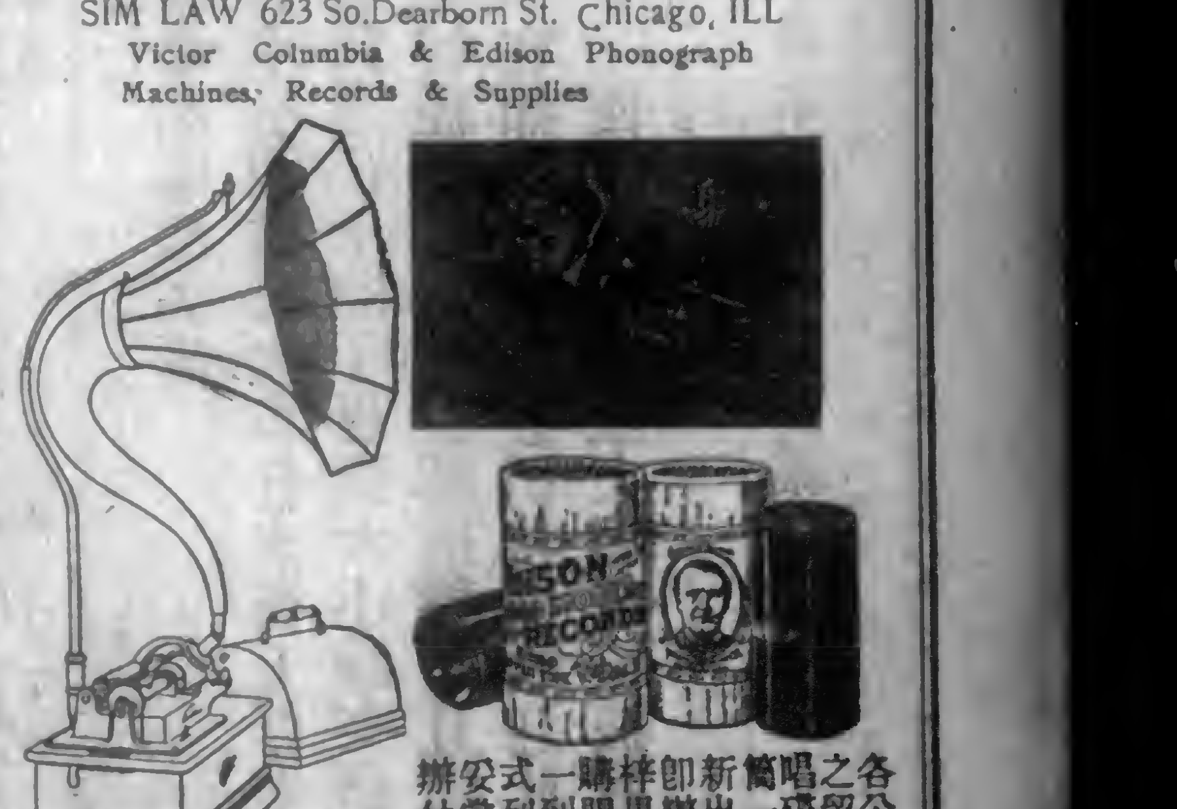


啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟一有唱筒新出弟卽辦欵實梓里字賜按購一到來式列照妥當付上辦

●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案卷叅差不一或叙事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠災僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩匯到墨京已久亦尚未頒發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法即在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁叅贊聯芳會同黃商錦源前赴信那鉾信拿羅兩省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴菜苑埠及周斗話那刺咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴茵陳拿打散坤頓亞拉暮等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠以上各員均沿途通知鄉埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟災區廣濶誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也

欽差出使美墨秘古國大臣張

如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation 8a Calle de Marsella, 88 Mexico, D.F.

駐墨行轅啓

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 中人

儲蓄 萬國銀行 匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐婍 副管庫兵紐婍
全啓

●●●來往船期

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初式
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 全啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点廿五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予證書爲據

西人佐治米亞利啓

求利週息四厘

CHASE American Bank

電墨滙單 日本香港 價其相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也 料理華人事務曾惠初寓於吉慶代理

夾孟今街西商會之大樓

光儮每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茼米發行

啓者本店在大埠積臣街七百八十號耑辦檀山茼米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號 電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啓

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何兩田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥冰自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五號

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人 余松芹 章霖 禮榜 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蚧蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余梅中 余珥中 寓舖內方脈 啓

越四十八点鐘然後將華人放出斯時軍行整肅紀律嚴明可保無虞惟避躲該處之華人地狹人衆實逼處此竚立過久因而斃命者已有一人此案現由中墨兩國開正式交涉中國外交官特延扳氏爲帮理調查員以備作証云

●●●長江洪水漸退

十七日漢口電云揚子江此次洪水爲災泛濫四處淹沒地方數百里溺斃居民數萬傷害物業不知凡幾冲塌屋宇無算難民流離失所無家可歸情形甚爲可憫今幸洪水漸退災情略減聞今年兩湖之種植物收成如常惟禾穀多被損壞安徽省之禾造亦少收成云

●●●京奉鐵路火車因疫停止

十七日北京電云京奉鐵路之火車因近日復有疫症發現暫行停擺以免傳染之患

●●●吳代使抵埠續聞

調任駐墨京代辦使事吳仲賢昨日挈同瀛眷由日本抵埠暫寓遠東旅館擬勾留數日於下禮拜一日由本埠附車啓程道出梳巴赴墨履任今晚黎領事請宴禮拜晚至德堂請宴禮拜一日六邑同善堂請宴藉聯桑梓之誼吳代使于三十年前曾留學美國原係耶路大學堂一八八四年畢業生惟未畢業已由政府調歸效用近二十年來歷任外交官駐任日本橫濱領事已閱六年茲因墨國內亂華僑慘被屠殺前任代使沈艾孫撤任歸國故政府調其駐墨以繼沈氏之任

●●●粵垣雙門底之彈花血史

前月拾玖日李準被炸已迭見本報專電茲接訪員函述詳情分錄如下

●李提之出險 是日午前十一點半鐘李水提由堤岸水師公所列隊乘坐扇兜晉城路經雙門底下街陳李濟門口附近突有數人在怡興車衣店門口衝出向李之轎前拋擲炸彈初拋不中李在輿中自用手鎗回擊斃兇一人與夫昇轎飛走隨有人復拋一炸彈傷前面轎夫之足及李準腰部之右當拋第二彈時李準躍出輿外直入車衣店對門之某店登樓上瓦橫過六七家用長衫縛腰部傷口血跡淋漓隻身落街跑入藩署打電張督由藩署後財政公所步行返出水師行台

●李提之傷勢 李提回水師行轅後即電由愛衆醫院西醫及馮應翰醫生馳往救治當即用哥羅方噤藥將李提左脅之下部炸彈餘質取出傷口約一英寸用探針斜入深五六英寸方取出炸彈碎片一枚所傷尚無大碍李提逢客慰問縷述當時情狀手舞足蹈神致如常若不覺其痛苦者醫生來始禁制其二十四點鐘內不得與客談話當西醫至時先有一警醫某在座李提體氣雄壯所用哥羅方噤藥須比常人多用數倍始醉云

●兵丁之傷勢 水提衛隊親軍及轎班等傷者十八人傷勢最甚者一轎班之左足完全炸傷須將全足自膝部截斷又一兵炸碎臂部骨盤經西醫生及福翩雲郭子明盧國鈞等醫生用探針深入五六寸取出碎骨盤數件惟仍不見

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一牛註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

參茸藥材 油米雜貨 瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痒黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

廣東銀行白告

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嚤結彩男女綫仔襪尾利九黨鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十七號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

仰貴客留心光顧一定價

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟五百零五號

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨真價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美蕊 劉孔安 關崇炳 啓

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日 軒佛埠泗和號啓

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈

西人羅文衣服店啓

Roman & Roman S.W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

廣東新聞

●●●續述新會城鬧捐風潮

新會城此次鬧捐。遠因在於前日酒捐公司之拿人。近因在於初三日沙捐公司之拿人。查沙捐自今年春間。已有加捐之說。因其前日報册僅報五十餘頃。實則有六百頃之多。。故正月時。有人請招商承辦。後因葵扇行會館董事李某。。陳請諮議局建議。謂各葵田經已納糧。。不能重征。請將此項捐欵取銷。。（按沙田多種葵樹。。光緒廿九年時。爲賠欵事。加三糧捐。定徵收沙捐每畝二錢。。由葵扇會館代收代繳）。經張督飭復諮議局。飭司委員。查明升科之熟田。。與未升科之沙田。分別辦理。會館諸人見報後。。即刋派重見天日傳單。坐實免捐。。布告大衆。。無知鄉人。。相率誤會。以爲沙捐經已豁免。。然其實則未豁免也。。而沙捐委員又復不善辦理。巧立名目。以取民怨。不分沙田熟田。一律勒抽。近居各鄉割禾。沙捐局派勇阻止。不論沙田熟田。勒令按畝繳捐。方准開割。值適颶風。。農夫損失甚大。。怨毒益深。初二日。承辦該屬沙捐之東甲村人梁卓漢。。特派勇至酒冲堡開收。農民有未繳捐者。被勇等綑綁送官。（或云當時鄉人以經會館佈告免抽。不允遵繳。互相口角。。閧動多人。羣指該勇丁爲冒名勒捐。即將此勇盡行綑住。。解送縣城自治籌辦處）於是鄉民鼓噪矣。當時王縣令因往天河圍巡基未回。參將又因帶兵彈壓陳林械鬪案。只留鄭守府瑞昇在城。即往彈壓。時局勇適扭鄉民解到鄭守府飭交東城樓看管。於時鄉民鼓噪愈甚。齊集數千人。愈聚愈衆。聲勢洶洶。有謂前日酒捐公司妄拿十餘人。今沙田捐又妄拿六七人。若今日不對待。後日其毒手更不堪設想有將酒捐公司及沙田捐公司劣紳屋宇等焚拆之說。衆聲稱善。匪徒復乘機煽動。四處鳴鑼吹角。一時人心大憤。齊擁入城。焚燬各處捐局。先到清佃正局。將局毀去。。又轉往東南沙捐公司分局。一併拆毀。各委員紛紛奔避。。局內器物。。悉皆毀爛。是時鄭守府率勇到場彈壓。不敢拘拿爲首滋事匪徒祇亂拿街上閒人。以爲恐嚇。經街坊以無辜誤拿。。稟請保釋不准。是時坊衆復聚議辦法。正集議間。城廂內外。已人山人海。擠擁不開。有無賴擬集欵盡拆各抽捐公司。。地痞數人。負小籮巡行。大呼贊成焚毀鄭守府屋者請捐欵以買火水。不一時間。已集數百金。即買火水數罐。到鄭宅放火。。鄭守府知事不佳。將頭門緊閉。各人不得進遂放火燒去後進。此時兩營兵勇。及劉部廳等到彈壓。。而四鄰亦恐受殃及。扶老携幼。伏他求免。衆亦不欲波累。始行解散。。隨又轉往大富冲將酒捐公司毀拆。屠捐局亦拆。時已入夜。。屠捐局前有鐵門。不易毀拆。有相率赴雜貨店購火水者放火各店均拒之。旋聞有人言。當以藥水燒之遂從身上檢出藥水。轉瞬皆火。既而又謂梁紳國士（梁紳係舉人。歷任潮州惠州府學教授。其長子廩生梁鴻業。次子進士梁鴻藻。。三子附生梁鴻渠。平日甚得鄉望。）聞有把持情事。遂又擁往宜民橋梁進士第倡議焚毀。聲應火起。轉瞬間已火光燭天。附近居民。紛紛驚避。匪徒有藉火搶劫者。計燒去四便過大屋一間。鄰近書館一間。自定更後直焚至三更。。尚未熄滅 並無官兵到場彈壓救護。城內兵警。。祇防守南隅大街一帶。禁人來往而已。至初四日又焚燬警局各處。。

江門警務長黃朝昌。初四日即電稟省吏云。初三夜據新會第一區藍區官報稱。現城中有亂民數百。先拆毀清佃局。。及酒捐屠捐各局。均拒捕傷人。不服彈壓。。最後乃欲拆毀巡警區所。槍傷巡警二人。勢甚危迫。。始由巡警開鎗擊退亂民。死傷四人。今早又據報稱。 亂民現正焚燬區所派出所各處。王縣令趙參將。已由鄉趕回。亦彈壓不下。等情據此。江門離城較遠。又因人心浮動。受此影響。恐生事端。。警務長未敢擅離職守。萬難兼顧。謹將大概情形。。稟請察核示遵云。現聞省吏已飛調吳道宗禹。由順德星夜回省。。李提亦電致順德。飭抽調該處清鄉軍隊數營。由江大等輪送到北街口登岸。會同前來彈壓解散云。

●新會商務公所爲鬧捐事電稟張督

廣州督憲鑒。現據旅港新會商人。紛接家報。附城一帶。因沙捐事。罷市數日。焚拆局所。拿斃無辜。人情洶洶。。相率徙避。商等內顧增憂。進退維谷。特集會議決公電籲聞。伏乞迅賜查明。妥加保護。庶以靖閭閻而安僑旅。實爲德便。香港新會商務公所臨時主席林護謹稟。

●●●新會縣委因鬧捐處分

現張督以新會縣鬧捐。該縣王令景沂 事前疏于防範。。應即飭司先行記大過二次。清佃局委員方徵。辦理不善。。應即撤差。聽候查辦云。

●●●新寧鬧警案之尾聲

荻海巡警。被賭匪毆傷等情。已紀前報。。現奉督院批飭委員及該縣文武警員。立懸重賞。督飭兵勇嚴密查拿。。並諭族紳勸交。務將本案及公益兩埠案滋事首要各匪。及余剪辮優等。務獲訊明實情 從嚴懲辦。。

●●●盧天驥身後之種種

順德衆涌盧紳天驥被匪擄去鎗斃之後 。該處紳民大爲震動。紛紛遷徙。而盧紳家屬。亦畏匪兇暴。遷來省城。 朱令即派兵勇護其家屬出境。幷致送喪費二百員。聞盧紳之棺柩。尚未擇地安葬。權寄於順德縣城云。。

●●●張督委員致祭盧天驥

順德衆涌鄉盧紳天驥被匪殺斃一案。經登前報。初一日。。張督特委志守宗。前往盧紳家代祭。並帶有輓聯。。表其義烈。而爲實心任事者之激勸。惟其家人恐匪再到尋害。。經已往省。是日由縣朱令與趙協。預備靈牌祭品。。在該鄉基尾盧家祠開祭。並經理其事而已。到祭者有清鄉鄧委員。。及紳者等十餘人。今將張督及志守之輓聯列下。 天道難知。論殺身成仁。豈計禍淫福善。。人心未死。倘聞風慕義。或者懦立頑廉。。（張鳴岐題）身非官守。手無軍權。猶能慷慨捐生。我以斯人爲不死。位列忠祠。名垂史簡。縱使表揚極盛。魂兮何處哭先生。（志宗題）

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以質欵芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司東理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可爲救人疾苦利益我同胞之功世淺鮮焉弟從來向居祖家內埠早知身体强弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾惹久而漸增以致吐血頭來骨痛在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述廿聞人言吐血之症實由五臟受傷此病因之而上泛其雖醫愈云云弟聞之下朋蒸心甦自嘆已前過醫不良而來弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾艮紙十五元付上懇求竺西氏先生詳症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝俱勞金銀二十大元將症狀明登報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國還補思古之名醫秦之和緩復之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寶情便能推測藥到可回春便能教活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生眞是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報恢此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鈇水南鄉弟藍世業恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦謹啟

○○○（承）（受）（廣）（告）

啓者亞蟬覓打埠弍千叁百弍拾陸號合近亞運由恆棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日　弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住舍一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零二三號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料二十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五鞭壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌 大埠

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山埠 天興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

貨眞價實

大埠 金山 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成阜著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸四鞭興陽種子丸每両一元二五

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸衛生武溪丸每盒一元

花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星划度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綉綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯宂棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年三元五毛　外埠每年三元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

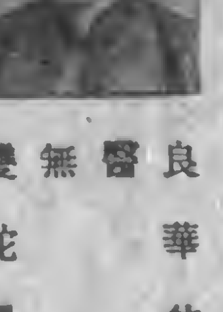
小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元

肚痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫



良醫無雙

華陀仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄺明煥拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　大同報　同仁堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和咊臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悮
(話筒差拿一百七十六號)
司事人林立橋 林立理全啟

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

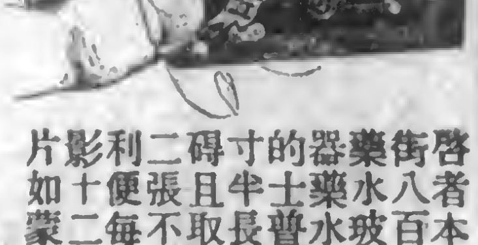
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啟者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士鹭沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨真價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal



啟者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通尚有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 錀卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街當陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白

靚金絲雞旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

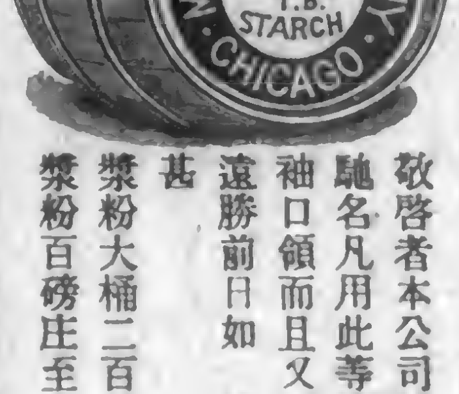
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理稅路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼
和廣泰謹啟



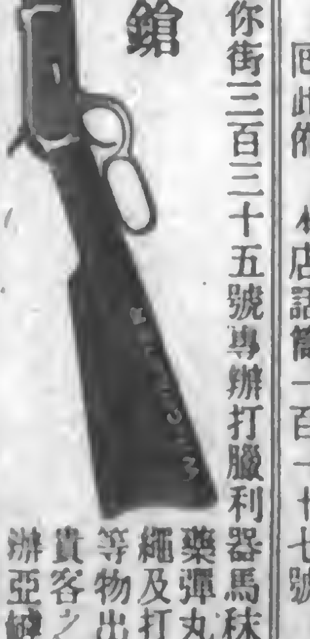
敬啟者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悮
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罟魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞嶗士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悮仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悮
三合號謹啟

天成 金舖

TIN SHING & CO,
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悮務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙/賜教請照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠轉慎媽杭種樹公司現改爲的技鋅蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱
美國羅省的技鋅蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啟者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈
沙連公司披露

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禱書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公湮雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李鑑超啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啟者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸
司理人區務寥謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貨本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幇花約五月中旬可到港價甚相宜此佈
宣統三年又六月廿四日
漳州金貞芳主人謹啓

上諭

閏六月十三日內閣奉

上諭陸軍部奏續行選擬福建等省督練公所軍事參議官請旨派充一摺奉天教練處總辦補用道岳開先著派充福建督練公所軍事參議官前廣東參議官道員吳錫永著派充廣東督練公所軍事參議官前江甯參謀處總辦吳紹麟著派充江甯督練公所軍事參議官均賞給陸軍協都統銜奉天參謀處總辦儘先補用知府管雲臣著派充河南督練公所軍事參議官前直隸參謀處總辦升用總兵留直儘先補用副將陸錦著派充山東督練公所軍事參議官均賞給陸軍正參領銜欽此

上諭陸軍砲隊第八標統帶官馬良著派充陸軍第九協統領官並賞給陸軍協都統銜欽此

上諭農工商部奏整頓棉業攙雜水泥諸弊一摺棉花爲土貨大宗每年出口爲數甚鉅亟宜推廣銷場力圖進步乃內地商販希圖小利往往攙雜水泥致與行銷有碍於棉業前途所關匪細着該部妥訂檢查辦法明定罰章通行各省一律遵辦上海爲通商巨埠尤宜加意防維着督辦稅務大臣飭由滬關切實查驗並着南洋大臣飭上海商務總會遴選通曉棉業人員幫同經理果能辦有成效准由該部奏明給獎以清積弊而闢利源欽此

上諭前據大理院奏職官夥謀詐騙得贓恃符狡展請旨分別革職解任當經諭令將法部候補主事明安泰即行革職副都統霍倫泰先行解任一併歸案訊辦茲據奏稱審明按例定擬等語霍倫泰身爲大員明安泰在司法衙門供職宜如何束身自愛恪守官箴乃因貪圖寇李氏財產設謀誆騙銀物先後至六千餘兩之多並有將寇李氏關禁家內捏寫借字逼令畫押情事迨法部具奏之後仍敢夥謀詐騙贓欵纍纍其種種不法情形實屬罪無可逭解任正紅旗漢軍副都統霍倫泰着即行革職與伊弟已革法部候補主事明安泰均着發往巴藏效力贖罪餘均照所議辦理其在逃之錫恆錫珍等着民政部步軍統領衙門順天府一體嚴拿歸案訊辦以肅國紀而儆官邪該衙門知道欽此

旨正紅旗漢軍副都統著陳寶琛補授欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●西報紀中國購艦之風說

某西報載初七日北京電云某華官近得消息據謂海軍部將與英國某著名造船廠締結合同借用英金六百萬磅用以築造船塢軍艦又謂隆裕太后已決意將慈禧太后遺帑撥用若干購買大鐵甲巡洋艦兩艘配以最精利之軍裝英國著名各船廠代表已與隆裕太后所派之大員磋商數月聞將繳付現欵并籌議以巨金五百五十萬磅運歐事宜慈禧太后之遺帑約計不下一千五百萬磅今隆裕太后至少將以三分之二購買戰艦及軍用各品自振貝子由英回國後隆裕太后之意更爲堅決因振貝子曾以海圻兵艦在加冕閱兵式中揚威等情詳細奏述並稱中國若無精强之海軍斷不能受海外之禮待近者墨西哥之屠殺華人中國若派戰艦一艘前往示威即可獲益故興辦海軍一事萬不可緩云該華官並深信巡洋艦合同數日之內即可簽押至借欵合同因度支部尚未承認是以暫擱

●●●暗殺之影響

皇上與攝政王前日在大內由某處路過禁衞軍排長某(係湖北人)張皇失措及至鑾輿已近始行抽刀禮致驚動聖駕御馬當經屬從查明追究該排長不知所措乃諉罪於衆兵士刻正央求其同鄉禁衞軍馬科管帶某向濤貝勒求情未識能保全否

▲前日那桐散值回府途中忽有一人向前奔撲那相大驚當經左翼偵探拘詢供係直隸南宮縣張姓來京伸冤并無歹意供詞堅決始終如一而那協理已不免飽受虛驚矣

●●●中美輪船公司招股展期

啟者敝會疊接各埠商會來函以輪船招股定六月底截止爲期太促多有附股不及請再展期以示普及等因合再展期一個月于閏六月底截止限滿恕不再展凡熱心諸君欲附股者請向各埠商會取閱章程其欵仍繳各埠大清銀行取回收條可也特此佈告
中美輪船有限公司啓

●●●商部補助茶商

華茶暢銷於英已由駐英商務隨員電告到部茲倫貝子爲提倡商業起見已決定將僑商量加補助以昭勸勉昨已電告駐英公使將旅英各茶商銷茶分數飭令華茶公會切實查明咨覆本部以便核具成績撥欵分別補助

廣東新聞

●●●澳門交涉之急風雲

澳門劃界未定葡人竟敢違背條約乘機濬河粵民異常鼓噪迭經稟請外部與駐京葡使嚴重交涉乃葡使不獨不稍退讓且有强硬恐嚇之語現聞省中大吏昨接軍諮處急電飭速派陸軍營隊前往阻止并候調湖北陸軍一鎮來粵以厚兵力大吏准此已派定小北門外一標三營新軍準初十日拔隊前往至駐紮何處現未指定云

●●●香港炸藥傷人續紀

閏六月初三禮拜五日兩禁碼頭炸藥案出現後港內中西人士無不注意有謂其由汕頭運至本港者有謂其由內地運至以備載往星洲者惟仍未能得有實據昨由本港捕房查得此貨乃協興祥代一人將貨附往別埠者此人現在省中乃農務之人常辦運植物種蒔至港發售此人雖現在省中惟其行李已移往差館檢驗當查畢祇見有菓仁在行李內并無別物可疑者後又將所附之貨查驗得悉其炸藥乃貯在一木箱外件以神香等物目下警署與粵省大吏會商決實禁止載運軍伙器械等物入中國內地以免接應土匪等情聞除被炸斃之華童梁太外受傷者實八人

△本館精製粒巴圖章

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛痠難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫

(LAU YIT CHO, Dong Lean Hong, Grant Ave. San Francisco, Cal.)

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜
　　　　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 照市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱
生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白俗不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大學丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儲履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　悅來押啟
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南

悅來押　四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

鑫天福號

Tin　Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啟者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加爵寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啟

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者。勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。當經傳集中華會館紳商。全体贊成。現得各埠梓里。熱心贊助。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。永垂不朽。他日宏規矗立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。人才輩出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力籌捐。助成美舉。禱切盼切。祇候暑安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賞加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃推如加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李賀大加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅廼吾捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書 （書籍出門不得回換）

新寧鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五	玉聯初集一元	救國精論銀六毛
傳種改良問答三毛五	處女衛生二毫	帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫	古文筆法三毫	婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五	洋礦物學八毫	飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五	社會通詮一元	萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙	四書集註五毫	鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五	憲政論銀四毫	戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五	古文評註一元	廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元	商業教本五毫	詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫	最近衛生二毫	初等習字帖二毫
奏定學堂章程銀五毫	警察原論五毛	高鉛華範本八毫
洋地質學銀一元二五	學校衛生二毛	鉄關刀一毛五先
大字白文上書艮五仙	隨園詩話四毛	怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五	追洋飯良四毛	洋生理學一大元
小學地理教科七毛五	滿洲地誌七毛	
中國地理教科一毛五	萬國地理課本艮一元	

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啟者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近譎打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切弁踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司

東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記

普生堂

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊

西文書記梁奕金 監督李瑞生

中文書記胡蘭甫 司庫昌記曾榮樞 稽核梅偉生

議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關賞棠 曾文森

司徒國蔭 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城

譚經藝 方文忠 朱日初

二廿

●●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐恤同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我 海外同胞 並請 羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元

紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元

澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩

四廿

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員 阮宏沾 周家香 梅麟耀 湯信

書記員 阮星墀 梅溱酒

督辦 梅宗周 何伯述 李乙舟 梅烱 梅修迺

協理 蔡裕堂 黃森 林來 陳茂泰 梅宗凱

李瓊衍 司徒敏生

美國東方安良總堂五千元 阮宏沾一千二百九十元

李礽春一百一十九元 周家香一千二百八十元 梅宗朝二百元

黃朝森二百元 陳孔芳二百元 陳茂泰二百元 湯信五百元

協勝堂一百元 蔡裕堂一百元 湯藻榮一百一十元

梅宗周一百元 公義堂一百元 甄翼滿一百元

李卓衍一百元 陳賢適一百元 司徒敏生一百元

謝璇 伍勳彥 李瓊衍 林焯 梅麟耀 林道信

林立燊 陳賢意 陳茂瑚 梅宗凱 吳襄令 甄潤

梅宗香 余毓昌 翁芳偉 梅蕊耀 林德潤 梅朗耀

梅迺英 李聖頤 梅耀邦 陳百信 關景垣 陳賢演

甄聖活 陳明艷 李錫三 雷煦 梅華烱 以上每名

五十元 譚慎初 李有恆 以上每名廿五元 湯因貽

阮宏纘 謝維炳 李壽祥 以上每名廿元 曹龍穗

曹秉羨以上每名十五元 梅耀富三十元 梅旭耀三十元

湯義有 李業珍 李雲明 廟邊 蔡浩隆 梅耀珍

樞迺基 伍聚學 黃拱照 羅繡儒 陳華龍 張炳焜

林德週 林德實 梅宗瑀 梅明盛 李芹衍 梅宗炘

李象 麥德松 梁祖桂 梅聖培 馮延英 林悅

甄百澄 陳傑初 梅生 余福三 梅神壽 梅乃彥

唐昌祿 黃世朋 謝朝鳳 以上每十元 周雪堂廿元

梅宗正 梅宗揚 梅宗益 伍于棟 周宏 梅宗本

以上每名六元

黃植蘭 學世材 翁芳亦 黎瓊 阮宏 蔡銓隆

阮耀琪 伍于璇 李業榮 阮仁活 梅宗衍 翁聯作

梅宗河 梅亦乃 伍雄潤 梅宗煉 蔡渭隆 黎鑾燕

梅宗祝 張仁耀 梅恭堯 梅宗珩 李成煥 梅倫迺

甄聖琴 梅耀謀 黃宣朝 梅恭桓 梅恭銓 李博

伍燊 鄭章鍊 龔修炘 梅友星 翁聯處 翁其昌

翁芳億 陳福榮 陳文槐 梅宗杜 麥榮盛 麥德

鄭帝盈 梅宸耀 阮耀平 馮昆相 馮德顯 馮洪倉

馮心禮 翁聯蒲 翁聯湖 馮更煖 游祚延 黃社烱

梅開煦 翁聯紀 翁健芳 翁聯綱 翁瑞芳 鄭華球

鄭鏢顯 鄭鏢源 梅宗椿 梅芳迺 梅宗琛 許大玲

許呂煥 許榮湘 梁世衛 雷篤傳 雷家良 雷秉強

黃明堂 翁振士 何瑞忠 雷維瑛 夏永瑛 湯因信

梅耀輝 黎炳祥 翁聯鴻 劉炳 陳安 鄭帝昌

何濟源 何錦恭 余惠和 余均和 李葛明 余康和

梁祖顯 陳五羣 梁耀生 司徒柏 梅宗輝 梅宗旋

梅宗好 梅翰迺 余捷 陳賢晃 梅友郁 梅迺羣

翁進利 麥禮星 曹鳳書 翁聯鏡 梅宗羣 梅宗蓬

湯名儒 曹起嘗 翁獅裘 葉文進 梅明德 梅棋觀

黃文拱 吳襄博 徐景宸 鄭銘康 梅迺享 梅宗傑

余富翁 譚鏢 蘇生 黎時星 梅光煖 梅宗恒

馬蘭盛 阮耀旋 阮仁添 江昌嘉 梅子登 梅恭燮

郭子樂 曹有 余景桓 梅禎迺 梅吉乃 梅友雁

梅垣乃 吳文錫 吳澤滿 梅緝乃 梅長保 梅鳳耀

李希寶 阮宏禎 黃阿豪 江世昆 梅錫辰 梅培珍

袁礽街 湯護 關田翁 梅燦元 梅宗壇 梅宗椿

黃加育 李礽相 黃德森 黃自健 梅星如 梅友藩

梅宗餘 劉孔進 劉孔週 黃自強 梅宗路 梅宗烋

余照達 梅宗高 張炳泰 黃自本 梅宗廣 梅桓迺

謝雪 梅康彭 黃吳德 黃經美 梅宗嚐 梅迺鎰

梅乃順 梅郁枝 劉孔述 黃自文 以上每名五元

湯禮榮 梅元贊 梅宗濃 梅銑乃 余養和 翁聯現

湯名賀 以上每名四元

伍尚盈 譚開宏 梁來德 莫榮 黃齊煥 鄭德旺

吳亞千 翁泮芳 翁竹林 翁能芳 陳茂沛 梅寧迺

陸怡旋 伍洪沛 梅三元 陳鏢 鄭興洽 翁章

麥文合 梅濯謀 林福有 鄭興富 梅康景 梅佛高

鄭興秀 梅宗熾 余煥和 梅登謀 梅炳揚 余毓亮

梅耀華 湯長 梅宗秀 梅宗宏 江世燮 許開澤

江呂武 朱實業 梅有良 方文江 周勝棠 陳良泮

何立環 鄭太煜 陳文廷 鄭良富 黃加湛 梅友泮

李黏治 劉希積 陳霖 譚年 余烱 梅忠輔

翁金 周龍 許大振 馮錦堂 梅錦秋 梅耀阮

梅友軫 梅熾乃 梅友鐐 蔡炳奎 梅宗策 張孔澤

劉官年 梁章亮 陳廣 以上二元二 陳禮沛

梅乃沛 李華 江顯 梅迺添 劉維安 翁連管

余香和 梅友現 余培 陳寬 梅玉階 梅林

梅友珍 陳興女 蘊連枝 許大林 陳文安 陳文掇

張長 馮賢祿 吳烱澤 梅友勤 梅栻迺 陸光修

張廣 陳聚 江九 翁煦芳 陳文 李秀

司徒俊汜 吳伯良 円人西村 周橫狗 甄國生 曾光

余毓勸 陳順 謝振烈 周林 周生 每二元

李乾文 翁崇 吳觀 伍富 張禮濯 每一元

四廿

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之甫試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢
HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫

陳象九七言狼毫條幅筆七毫五

正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙

純羊毛筆一毫五仙

胡開文雙料烏龍筆水二毫五

胡開文殿書京庄筆二毫五

胡開文七言羊毛條幅筆七毫五

小狼毫金不換筆銀五仙

胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五

胡開文淨北狼毛筆五毫

揩筆二毛 詞林妙品一毫

淨純北狼毛二毫五

濡染大筆何淋漓一元二

獨步瀛洲標虎榜七毫

其人如玉五仙

偵探小說

某提督妻（續）

諸弁聞老兵言。籌畫者久。僉曰。姑試之。老兵言或有據也。遂回提督。勉日以老兵拔補親軍隊。老兵既入節署。而竊案之發見愈頻。衆皆嗤以鼻曰。老兵言僞也。毋寧多話數兩餉銀耳。老兵不答。一夕。銅漏已轉四響。老兵忽延衆弁抵署旁破屋。衆籠燭至。老兵再拜曰。賊已獲。幸不辱諸君命。雖然。老兵恐不能久居。會當他去。願諸君貸我以資。毋稍緩。衆以老兵言異。皆錯愕相顧。既則曰。賊果何在。曰室榻上睡者是也。雖然。勿妄進。衆前觀之。則提督之夫人也。衆大駭曰。提督夫人果爲盜耶。老兵笑曰。人贓並獲。胡得非盜。老兵言時。指屋隅小篋曰。此贓物也。釋之殺之。唯諸君命。殺則老兵可居此。不然。則毋寧予老兵以川資。亡命山澤。猶得留老命以爲他日諸君用。衆曰。若既刼賊。胡尙斛睡未醒乎。老兵曰。是有故。願諸君幸毋揚聲譁。彼將醒矣。彼醒而覩諸君。是老兵以害己爲未足。而又害及他人矣。彼爲提督妻。又安肯以作賊爲諸君知耶。既知而以他故排斥。意中事耳。衆以爲然。於是老兵躡步外出。覓火種置香盒中。復折身入夫人寢室內。夫人已覺。躍起搴賬。坐榻上。叱問何人。語未畢。老兵亟撥盒機。香烟如箭。直撲夫人面上。遂顚榻上。厥狀殆類小死。老兵徑步而入。抵榻前。啓幔察夫人貌。年約四十許。面紫而瘦。目長逾寸。體肢若極瘦弱。而膚肉則殆實於鐵。老兵瞿然曰。此女傑將也。吾意提督武功。定出閨閣。雖然。胡自甘爲竊賊也。老兵則再啓桌上抽隔。以夫人所得小包。懷衣袋中。將出。瞥覩壁上男裝短衣一袴襲。腰領窄小。不類爲提督物。老兵曰。噫。夫人殆服男飾。面鋼具。而四出行竊者也。顧提督果如何人。而一任夫人以行竊耳。於是老兵出室門。復由後簷牕櫺遁出。而提督則尙鼾睡未醒也。（未完）

人物誌

裴景福

裴令景福。爲岑西林參革遣戍。粵人至今稱快。裴令宦粵多年。工於酬應。頗得當道歡心。故能久任南海。南海爲著名優缺。歲入不貲。仍肆意貪婪。故爲岑西林所痛惡。然其爲人頗機警。多權變。任南海時。獲一盜魁。置之獄。盜因多金。其黨爲納賄於牧師某。牧師卽函致景福。謂某人非盜魁。乃其教中之最安分者。望卽開釋云云。景福閱函。沉思久之。得一策。照覆牧師。約其明日自來領釋。翌日牧師至。景福問既係教中人。當熟識之。牧師曰然。景福命出四十餘輩。令悉跪堦下。謂牧師曰。若者爲某。可于衆中呼出之。牧師本不識此盜。乃瞠目不能答。景福曰。既不識其人。想此盜與貴教中人同名姓耳。竟揮之出。實在此衆囚中。並無盜魁在也。牧師竟無如之何。景福雖貪。其才亦可愛矣。

學界譚

美東中國學生會開會紀事

紐遮士省布連士頓二十三號來電云。昨日美東中國學生會在本埠開七週年大會。本省總督威路臣原定是日赴會演說。今不能到。遂函達不能到演說情由。向該會道歉。聞總督往度令頓（紐遮士省埠名）與民主黨員郊宴。故不能到學生會演說也。各學生得書後。遂將總督演說一事取銷。是日所辦之事爲集議學生會會事。演說。踢球。俾士玻。及玩網球。學生陸續由各處來會。已到會者三百餘人矣。

又二十四號來電云。各學生是日下午行美國各種遊戲。其最特式者爲俾士玻。由學生代表與布連士頓高等學堂學生相競。到塲觀者甚衆。美人見中國學生入塲時。皆歡聲致賀。競玻至第六回中國學生勝。哈佛大學之學生程某。其手段之靈敏。令美國人驚訝。耶路大學之學生鍾某。亦甚妙手也。賽門紙鳶一事。因是日有雨。延期明日乃放。布連士頓大學教習協便演說。代該大學歡迎各學生。是晚舉行中文演說競勝。最優者之前兩名。每名得賞五十元。某所論之題目。（一）爲中國文明之精華。（二）毅力大結合則强。（三）請定民主政體。（四）親切中美感情之辦法。（皆譯意）威路士大學之中國女學生張某。去年得最優等者。爲評判員之一云。

美東中國留學生會。于西八月二十二號開會。以上記所係由靴路報傳來。茲由本館特別訪員。將前星期六及星期日。所見會塲內事畧。敘述如下。

初五日卽廿六號下午。開中國品物競賣會。該處西人士女。赴會買物者甚多。手執龍旗由會塲出者絡繹于途。該處人士見中國人極形歡迎。途中相遇。多揭帽致敬。卽在家屋前檻坐立者。見中國人經過。亦点首爲禮也。是晚在亞力山大堂開音樂會。及唱歌唱戲曲。先將中國北京上海廣東各地方名勝之映片。用電光照出。西人士女。頗形愛慕。中西音樂唱歌。皆堪贊賞。錢謝二君用京腔唱演。尤令座中擊節。

星期日會中定例休息。但學生仍利用此空間時間。演說學會之進行。並愛國會之緣起及組織法。以備討論。學會發起在去年。乃中國留學生學會之支部也。入會者已百餘人。胡彬夏女士今再接續提議進行方法。演說良久。繼演說者爲朱君。朱君乃該學會之會長也。次由韓君安演說愛國會事情。意在聯絡美東學生。及僑地各名望人。成一大會。以達救國之目的。愛國會日前由美中十大學之中國學生發起。派韓君來美東聯絡衆志者也。初六星期一上午。陳君志雄。率所帶童子偵探隊。在校外草地操演棍棒。手藝極熟。陳君於前星期五在紐約帶領該隊赴會。每日皆有操演。觀者咸贊賞之。是日下午。中國語辯論。是晚賽走。各情容後探報。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

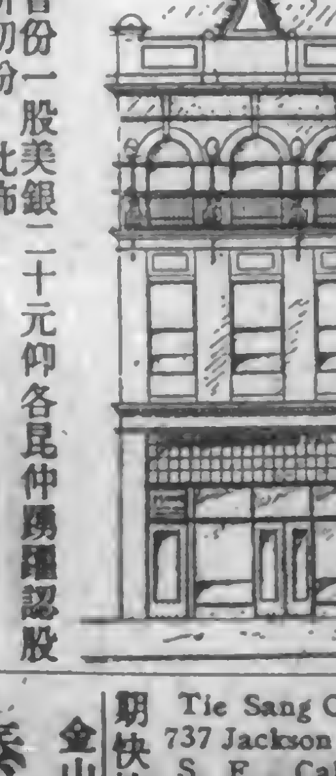
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敢者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公司同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4392 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡

心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五

自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追査並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

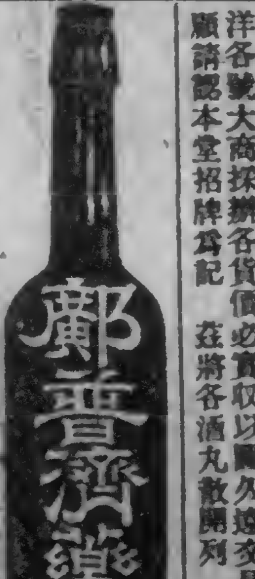
司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山 大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴劇駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城



普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歎飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工傳地道藥材製天下烏雞配製藥酒氣味濃郁遠京州美酒烏程佳釀不甞過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

鵪鶉蛤蚧補腎酒 陰陽烏鷄滋補酒 烏鷄三鞭種子酒

參茸虎骨加皮酒 鵪鶉補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒

熊掌鹿茸壯陽酒 各色菓子酒 三蛇膽如意油 寧神丸 如仙茶 夜遊海狗腰固精酒

並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

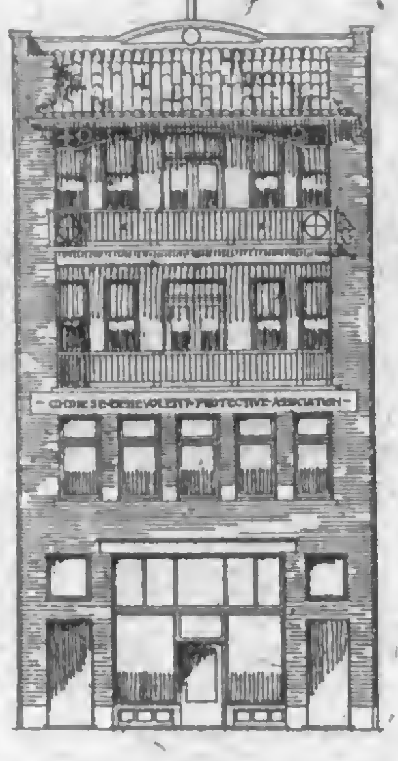
本堂酒房在羊城塘事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投闔議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元	婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元	外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每罇一元五	跌打凱軍膏每兩二元五
消除雞疽回春膏每張一元五	治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元	內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒即愈丸每罇一元	花柳爲應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元	治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元	
大補氣血人壽保險丸每料二十五元	

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.　一二八

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且磅有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進全頌

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅鉭事式百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其濶壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳賀　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李賀大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登
盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李歎亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳祁梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號　每一元

◉雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元　李奕柱
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍勞

阮領事一千元　胡棠二百元　陳相宗一百元　加廿五元
陳文宗一千元　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃水釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳纘彞　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

◉羅省埠續捐　朱拱昌一千元　朱袞式一百元　譚雲良十元　伍滋鴻十元

請看關心時局者之敬告

啟者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

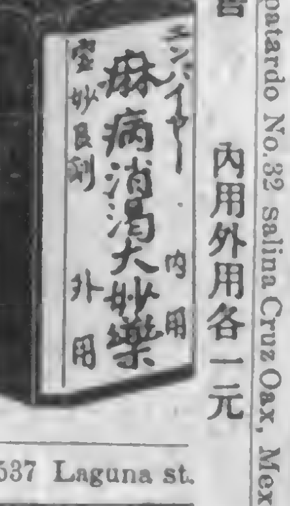
砵崙合昌股東告白

啟者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論　回廾

雷維活　雷穰子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啟

砂痳症妙藥

The Empire


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
堂妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啟

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

[illegible]

東强公司造　Hong Kang Kinsu 330 Clay Street San Francisco, Cal.　發賣處　大埠企李街八百八十號

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患俱之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

李濟良中西醫生

較合洋裝眼鏡　每對由二元至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君蒙來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較膝痛藥水每罇銀二元	耳聾鼻膿藥膏每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元	風火眼痛藥水每合銀五毫
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫	光明清熱退腰眼藥水每罇五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元	孝睡安神藥散每服銀五毫
痳消無名腫毒藥水每罇一元	小兒退燒藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫	小兒胎毒藥膏每合銀一元
內消魚口便毒藥水每罇二元	神妙癬藥水每罇三毫五
打回痢疾痧藥水每罇二元	遍身痕癢藥水每罇五毫
花柳入骨搜毒藥水每罇二元	痳抄頑癬藥膏每合銀一元
痳花柳疳毒藥膏每合銀一元	花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元	內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科經期腹痛藥丸每罇二元	婦科閉經藥水每罇銀三元
婦科崩漏止血藥丸每罇三元	心氣肚痛藥丸每罇銀一元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元	紅白痢症藥水每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元	夜夢洩精藥水每罇銀二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫	身虛遺精藥丸每罇銀三元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫	

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費者自理　館在些路埠倶街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

祥棧告白

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

◉各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元

最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫	四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛	高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛	初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五	中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛	四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五	寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酎撮要一元七五	越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一	西庄日民商務品宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五	藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五	西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五	馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五	卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六	西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四	十二頭舰康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫	中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫	六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫	物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五	作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五	七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫	英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛	鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫	西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛	廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛	繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　西庄聊齋註七毫	華英四書一元五
婦孺三字書一毛　婦孺淺史一毛	古文筆法二毛五

◉並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　松木砧板

◉各時務新書太多不能盡錄

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十二年　(第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百九十號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. X X, NO. 190　SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, SEPTEMBER, 11 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月九號
宣統三年七月二十日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠更請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人謹啟

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啟者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

本館特電

●●●十九日下午六點三十分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●粵督張鳴岐照會香港總督謂粵人在港倡開保路會乃革黨主動請嚴行解散以保治安十八夕保路會諸人因送四川爭路代表回川大開送別會港督飭警差數十名到會場下令逐客禁止開會保路會迫得解散

（按）湘撫楊文鼎。指湘省爭路中人爲革黨。今粵督張鳴岐。亦指保路會爲革黨。豈別無善法以解散風潮。。而必藉黨禍株連。欲作一網打盡之計者何耶。吾恐壓力愈重。則反抗力愈大。非擾亂全局不止。吾粵之禍。正無窮期也。嗚呼。張鳴岐可謂製造粵亂之能手。。

●●●今日上午六點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●四川土匪數千人乘爭路風潮聚衆作亂進攻四川總督衙門被官軍奮力禦敵擊斃十餘人匪始退竄川督趙爾豐即致電兩湖雲貴各省督撫告急請速派大兵來川援勦

●●●四川保路會現派傳單提倡川省人民自行徵收稅餉練團自衛不日將集衆

金山正埠花旗皇家銀行

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啟者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鋪寬街○香港滙單四十四元一

五

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在華埠都板街八百四十六號

專辦　熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

好貨　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒畫檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啟

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燥腎壯精補陰培陽之物配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠　保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山良参

本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尺信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

金山正埠　采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品参茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若蒙賜信請照英文付來無誤　采芝堂啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材参茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵僞履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記號利啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行糧及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近咸知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啟

助。並求政府。將鐵路國有政策取銷。仍准人民自辦。謂借債築路。殊非國家之福也。若政府俯從該省人民之所求。。則將來川路必無成功。因該省不諳建築鐵路之法。徒費資本耳。且政府自此亦無權力。能以駕馭人民矣。。

同日美京電云。外部接駐北京美代使電稱。現在中國時事。不徒四川人民暴動。反對鐵路國有。。且今揚子江沿岸。。均遭水災。將來恐于亂事。更形激烈。復起排外風潮。外人亦被所害。近日揚子江上游。經迭次起亂。。將來波至宜昌鎮江兩處。亦意中事也。現該兩處已被水災。難民甚衆云。

同日紐約電云。牧師乾禮。在成都傳道及行醫。。已閱廿五年。于中國情形。甚爲熟識。據云。今聞四川有亂。。若川督通告外人他適。各人必須遵行。惟由成都逃出通商口岸。。沿途險阻。艱苦異常。且多盜賊搶掠。。査成都約有外人一百名。與通商口岸最近者。卽重慶地方。相距約五百里。若一旦有亂。英德法等國。可派兵隊。駕駛小艇。上揚子江。。至嘉定接載僑民。然嘉定相距成都。亦有一百里。。

又十九日北京電云。中國政府。因四川人民。。抗拒鐵路國有。迭起暴動。恐該省兵力薄弱。不能壓制。故加派兵隊駐紮四川。以資鎭攝。聞成都共有外人一百名。。其中加拿大美以美教會占六十人。惟近四日內。未接有消息。。料外人均已由中國兵護送出境云。。

●●●續紀粤垣雙門底之彈花血史

李準被炸事件。經迭見本報專電。及昨日所登省城訪員詳函。茲將訪函續錄如下。

●對粤之手段　革黨自三月事敗後。其黨中議決。對於廣東省。改用暗殺手段。該議案經登於上海某報。。至閏六月十九日。果有圖炸李提之案發現。

●路人之傷亡　是日事變猝發。炸彈横飛。行人不及奔避。傷亡在所不免。所知者拾芥園書坊門口賣生菓之阿敗。。名黃湘。被傷脊囊。又一人被傷膝頭。均在中法醫院留醫。黃六勝銅鎖店門首。轟斃二人。其一人血流滿地。雲紗彩褲。。聞是過路者。其一人擺賣書攤之豆皮也。身旁書篇猥藉。。脚踭猶有一拖鞋。均用蓆遮蓋。二點鐘有人將二屍身攝影而去。。

●險哉救傷隊　是日雙門底之暗殺。當時被傷者。除衛隊親軍十八人。扛往博濟調治。並小販二人。。當塲被炸斃命之外。又有過路婦人二名。燒傷手部。。經濟羣紅十字醫生方捷三。如法施治。幸均得手。當時該會聞報。總務麥吉甫。卽率同救傷隊員十餘人。馳往救治。。路經高第街宜安里口。有身穿藍布軍衣巡防營勇。誤指爲革黨。。忽然開鎗向後轟擊。幸該處街坊。極力喝止。云此乃十字會善團。前往救傷者。始不再放云。

●舁傷之情形　兩点鐘時。訪員經大南門。見有用床板抬重傷衛隊一人先行。又用轎抬受傷衛隊七人繼至。沿途血跡淋漓。均有兵勇保護出城。抬往醫治。。又到兩點卌分鐘時。用床板一抬重傷者。穿蓑黃梅紗衫褲。。脚用毛巾綁札傷口。用書作枕。面向下。沿途呻吟痛苦。前後派有三四十人護衛。又有轎抬傷者二人。穿平民便服。赤足露襟。諒是過路小民。到兩點半鐘時。十字會紛紛入城。。

●兵隊之救衛　遇事後一點鐘時。先行水師兵入城。繼而保安隊又至。又未幾清鄉總辦江孔殷　亦匆匆帶同差官衛隊馳至。龍統制濟光與李警道復親身步行巡察。大南門官堆口。兵勇亦林立。城門一閉卽開。幷無一分驚慌形狀。旗滿各街亦商議派兵守衛。不久卽一律解嚴云。

●衛隊述當時狀態　聞此次在前先行之衛隊。幷無被傷。所傷者多在後隊。有一衛隊在後隊。先聞鎗聲一響。。傷前二人之足。第二響卽炸彈。復傷左右二人。。該衛隊卽走避入陳李濟藥店裝礦。不覺己脚亦已見痛。視之始知受炸彈微傷。初以爲同隊持鎗失手。誤觸鎗機。不意其爲炸彈云。

●江總辦徒步晉城　當李提被炸時。適清鄉總辦之差官某。在雙門底發電話。報到海珠。由江總辦告張督時。城內各衙署。尚未知也。江穿白竹布短衣。點梅紗褲。陡帶衛隊二十餘人。徒步飛奔入城。先到水師行台時。。李水提入門未久。江卽爲電請愛衆醫院達保羅醫生治傷。及分告博濟等醫院。將受傷轎夫兵勇十餘人抬往醫治。復到督練公所。。隨同張督。步行再往水師行台慰問。

●張督之慰問　李提既回行轅後。張督聞報。卽便衣往問。祗帶幕友數人。衛隊數人。幷由張督親賞銀両。撫恤水提衛隊傷兵。其餘僚屬之紛紛往問者絡繹不絕。李提受傷後經中西醫生療治。據醫生云。幷無大碍。可無性命之虞。。聞官塲中人。皆嘖嘖稱李提遇變時。。還鎗斃兇。登瓦出險。有英武之氣。有濟變之才云云。。

●督院致各屬通電　廣東各電局。送全省提鎭道府州縣。本日未刻。水師提督李。由水師公所進城。。行經大南門雙門底地方。忽有炸彈自車衣店內擲出。將肩輿擊碎。。被傷隨從數人。當經李軍門督率兵役。鎗斃黨匪一人。。復由巡警拏獲黨匪陳敬嶽一名。頃刻亂定。李軍門右手腰際　均爲炸彈所傷。經本督院親往看視。尚不甚劇。。地方並無擾亂。用特電知。督效。。

●街市之狀況　當事發時。南門直高第街一帶。先見有行人奔避。店舖不知何故。議論紛紛。一點鐘時。本訪員聞報。卽由西門入城。見城外西關一帶。無甚影響。至清風橋。。始見各舖店均紛紛關閉舖門。行人漸稀。至藩司前。。則漸有勇丁往來上下。至雙門底。詢之坊衆。則多不知實情。但云先聞鎗聲數响。繼聞鎗聲如串炮。店伴急得關門。。不管別事。雖最近事發處各店。亦不知事之所從始。。惟見附近各店門。多被鎗碼穿破。簷瓦水喉。亦多被轟爛。廣府南番兩縣。則徒步囑各店開門。照常貿易。至黃六勝門首。則有多人圍觀兩死屍云。。

●居民之遷徙　省城近來謠言。經已甚重。自雙門底暗殺事現後。民間現象。雖尚安靜。惟人心不免更加恐懼。以故城內城外居民。遷徙者甚多。

●人心之驚惶　小北門附近。猝聞雙門底有事告變。居民惶恐。多有卽檢拾細軟走路者。最奇有一致館先生。倉卒聞得此事。不及他顧。携一衣袱。在道上狂奔。面無人色。。一似心胆俱破者。。然亦可見當時人心之驚惶矣。。

●人馬之各奔　事起後忽有兩馬並無人御騎。沿途自行。

日人映相

1154 Stockton St. S. F.

啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歎迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒 印中 西文件 巴圖章）書籍千萬種（畢當立即 面取書價）付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日

合成堂謹啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵貨項蘇杭疋色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

話僑傘巷一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自造一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煙冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇桂風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949,951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

●●●中華處結生意批據

按據水新泰號又名意市頓爲生意轇轕事於十四晚議決經甄興摯等聲明情願退股已登報佈告準於本日當衆核實按照收條交給開列甄興摯股銀四百九十五元馮錫堂股銀一百六十元熊炳光股銀二百二十元甄洪相股銀一百元馬調俊股銀一百一十元合共股銀一千零八十五元經已當衆交易清楚此外一切轇轕合行處釋自經此次處釋後永遠不得滋生事端以照公允而維商務此批

遣處人甄興摯　見知人甄常珮

七月十八日誌

金山正埠

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃銳照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵鞋履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍勤實　陳穎堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架咈　廣生隆　伍勤猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勤觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勤普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York

斗洞大巷村伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勤韶　江門水南蓮塘

啟

逕出堤岸。論者僉謂此蓋扈從營官。猝聞起事。人不顧馬。各自奔竄。故有此逸馬也。

●事前之影響　城內雙門底街坊舖戶。。自閏六月十二三等日。有數家均接有匿名信函。歷敘揚州拾日記。。兩王入城各故事。函末則言准某日來省。爾等均屬同胞。。居住城內。將來必在此做戰塲。難免玉石俱焚。故先函告。早日搬遷。以免受累等語。各店得接來信。均以一笑置之。幷無上廟經衆稟官之舉。不數日間。卽發現炸傷李提之事。。

●●●慘哉揚子江水災之重大

十九日上海電云。揚子江之廣潤。有四十五里。。近日洪水爲災。淹浸地方七百餘里。現有難民七萬餘衆　居留南京。嗷嗷待賑。每日餓死者約有三百人。並有數處所來消息。。詳報灾情。亦如是之慘劇。良堪憫惻云。。

此次長江水災。最爲慘劇。據漢口消息。謂該處之兵。將難民驅逐出境。又上海英報云。揚子江沿岸之居民。。現有一半須人賑濟。若無賑濟。則將來必餓死溝壑。。實爲中國歷年以來所未有之慘象云

●●●中國編定國樂

十九日倫敦電云。中國禮部將裁撤時。曾將中國古樂改良一切。編定中國國樂一部。頒給海軍人員歌唱。。以發起愛國之觀念。此歌係前三十年駐英中國公使所作。乃仿照外國之國歌。編製而成。按腔合拍云。。

●●●墨國亂事恐又復熾

十九日墨京電云。聞芷亞巴省速士柰主咕埠。革首馬爹路黨。是日與陸軍部大臣李士黨。因爭選舉總統事。。彼此鬨門。如臨大敵。事後查悉共斃九命云。。

又苛蝉士電云。革黨首領馬爹路黨羽。是日擧旗遊街者。。共有千餘人。皆求各人助擧馬氏爲下任墨總統。幷誅戮李士。以歸一統。恐墨國將來又從此而多事云。。

●●今上典學

北京電云。昨日宣統皇帝。。擧行典學禮。

本埠新聞

●總巡捕忽更調各差長　本埠總巡委氏。。昨日忽更動差長六名。照前任總巡施摩之調派。此次委氏忽將各差長更調。究不知何故。今急頓篤調駐回本埠中區。。故各西人妓院酒肆。大爲恐怖。多暫行停歇。委氏如此辦法。與市長及捕廳委員之意見相背。必不能久安其位。若彼不自行辭職。于一二禮拜內。市長及各委員。或迫令其去位。亦未可料云。。

●戲院電機損壞驚人　本埠怕思域街笠拔地西人戲院。昨禮拜六晚九點餘鐘。有一女伶正在歌曲。觀者滿座。莫不凝神注視。適影畫之電機。忽然損壞。隆然一聲。電火洩出。光照全院。觀者驚惶失色。以爲火災。紛紛起立欲逃。幸該院招待人。出以鎭靜。喝令各人坐定。始獲無事。。然已吃驚一場矣。。

●郵局銀行已開　本埠七街郵政局所開之積貯銀行。定於今日開張營業。附貯者大不乏人。該銀行章程。每元週息二仙。附貯至少以一元爲額。至多以五百元爲限。。每附貯一次。不得過一百元。各郵局並有一種郵片售賣。每張售銀一毫。如購此郵片後復買銀劵九張。此銀劵如郵票式。每片亦售銀一毫。。湊足一元之數。粘在此郵片內。卽可付貯該銀行。照享利息矣。

●麥卡地難望續任　某酒肆西人東主。。以本埠下任市長。定爲西商會總理老路夫所獲選。與人相賭。。肯以十元博一元。昨日竟以銀一百一十元。與友人博銀十一元。。仍四處訪尋麥卡地之友相賭。可知下任市長。現下人心已有所屬云。。

●至德堂宴請吳代使　本埠至德堂同人。。昨晚六點鐘。假座杏花樓。宴請調駐墨國吳代使偉卿。。及其書記潘鶴皋。黎領事及領署譯員。亦與宴焉。赴宴者八十餘人。借杯酒以言歡。藉聯宗親之誼。宴至九点鐘。始盡歡而散。吳代使昨日親往中華會舘。參觀一切。並赴至堂德六邑同善堂。拜晤各昆仲桑梓。所至之處。坐談良久。始行告別。

●工黨風潮將次罷息　稍頓怕思域火車公司機器廠之工黨頭目。。經向東主求加工值。。若不允其所請。。當卽停工要挾。。以期達其目的而後已。。惟該火車公司副總理哥律士匿。不允照行。各工人譁然。原欲相率一氣。罷工挾制。但工黨頭目。以工人未齊。不能集議。實行其事。。擬候籌有特別法門。以爲對待。然後開議。蓋恐工人一旦停歇。失去利權不少。有等餬口無資。殊屬非計。。特藉此以爲阻止之計。亦未可定也。

●西匪行刼被拿　有一意人。昨禮拜六晚十點餘鐘。道經衿尾慎街。獵艶尋歡。突被西匪搶去銀數十元。。該匪卽行逃遁。有人鳴雞告警。暗差麥棉。聞警奔至。跟踪追拿該匪。追至浸信會教堂後便之曠地。當將該匪拘獲。。送官究治云。。

●新日船春洋丸將到　本埠昨接檀山來電。。報稱新日船春洋丸。於昨早五點半鐘。駛抵檀島。。至晚間又由檀島啟程。前來大埠。計程是禮拜四日。可能抵埗。該船乃在長崎船廠所製造　船長五百五十尺。濶六十三尺。。深三十八尺六寸。重量二萬一千噸。每点鐘可行二十三海里。。係日本丸船主爲管駕。頭等位房廳。乃仿照大西洋客船模式間分。極爲美麗。另有花塢及音樂亭等處。。以爲各客耍樂之所云。。

●飛船駛赴紐約　益三文拿西報。現懸賞五萬金。如于廿五日內。有能駕駛飛船。由本埠駛至紐約者。。卽以此欵賞給。今有飛船家泙刺應召。欲領此賞欵。。是日十一點鐘。由本埠新花園啓程。一點鐘可到二埠。沿途停息。期於廿五日駛至紐約云。

●衙案例誌　一號衙。亞勝票案。注銷。亞藏票案。罰銀十元。　二號衙。李昌票案。注銷。　四號衙。元泰票案。罰銀十元。。

各國新聞

●俄官私賣地圖下獄　十八日俄京電云。。俄陸軍部統帶官普士尼哥。前將俄國陸軍秘密地圖。售與外國人三名。後被俄政府查悉。將該統帶官逮獄。。經由司令官審判有罪。監禁八年。充當苦工。另期滿撤差云。

●輪船慘遭風灾　十八日秘魯國李麻埠電云。。智利國輪船魯架卑路。是日駛至本處附近。忽遇狂風巨浪。。將船擊爛。船中搭客。溺斃八十一命云。。

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

聰名 梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　四九利益　赤坎同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表炳　仝啓

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）

敢者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興摯洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受准於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易淸楚倘甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後生意盈虧不干甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈

七月十五日

永新泰意市頓公司啓

孔雀　爲記

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大幫名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號

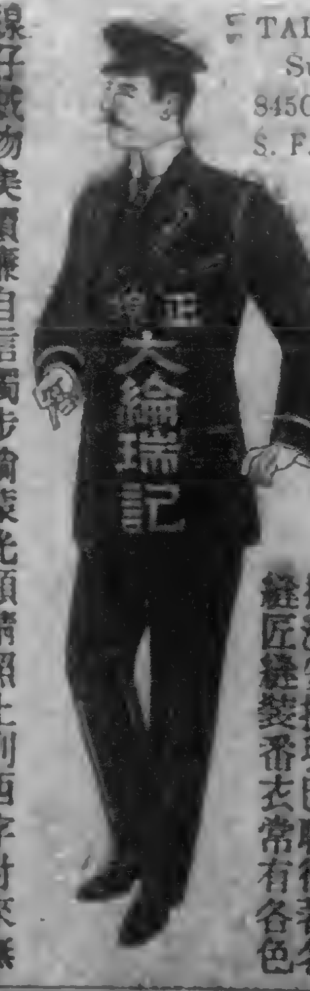
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

代理處

[illegible]



TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠 信成

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O. Box 2507

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　筵席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼

○長年價銀六元五○俱收上期銀○空函定閱○恕不奉覆○

求利週息四厘

CHAS
American Bank S.

日本香港 電墨滙單 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理寔梳

夾孟今街西商會之大樓

（一）光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倫內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貨客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發允平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑑明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地郵第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 霖榜 中如 熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

●●●●●● 開會議決裁定實行辦法 ●●●●●●

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●川省爭路風潮極爲劇烈由北京至四川之電綫已被匪割斷消息不通攝政王及內閣諸大臣均形恐慌

●●●英人因川路風潮劇烈恐牽動大局現照會我政府要調英兵入川助我平亂

●●●經外務部覆文力拒

○今日上午十二點鐘接紐約來電云

●●●海圻兵艦已抵紐約今日上午十一點餘鐘入港約十二點餘鐘可以碇泊赫慎河

○今日專電太多有碍篇幅暫停論說

緊要新聞

●●●外人咸恐四川有亂

十八日北京電云。四川省人民。反對鐵路收歸國有之風潮。日益澎漲。外人深恐亂事猝起。禍及于已。近三日來。避居成都者。約有一百人。四川總督。亦已通告外人他徙。以防意外之虞。故外人紛由峽口。直出揚子江。附船他適。以避亂機。計由成都出至海濱。約有三百里之遠。所幸沿途均有中國兵隊護送。不虞土民排斥。至峽口之外。現已有英美軍艦。駐泊此間。以資保護云。四川人民。近日揭帖滿街。聲言驅逐外人。已閱一禮拜之久。外人紛紛避亂。雖有中國兵護送。但此等兵能否信任。亦未可料。美國軍艦。現已駛入揚子江。惟僅至宜昌。不能深入內地。查宜昌相距成都數百里。成都現有美人三十名。僑居此間。內有煙公司代理人。及美以美教士等。北京之著名名報。對於四川省抗拒鐵路國有一事。極力贊

廣益 大埠

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄運興 甄周興 甄紀果 啓

香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌接照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛嚿結衫男女線仔襪尾利允篤蕎鈪紅鈪紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 1305 TEL. CHINA 63

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米公煙 伙食雜貨 蘇杭綢緞 新衣貨物 玉器首飾 日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號 [illegible]

仰貴客留心光顧一定價 [illegible]

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楨庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳 敢

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日

軒佛埠泗和號啓

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支即通知以便查明新手接理如有銀付來戾慎街華豐酒房轉交伍濤學出票存據

正埠萃勝堂謹啓

Wah Fong 720 Jackson St. S. F. Cal.

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合勷百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

TOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器厲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器厲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆

●壯筋行血氣藥筆 ●治尿受毒生疹藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕骸骨身痛擦藥一元半

●鮮職膀久積除藥水二元

●治腦疼身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元

●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半

●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳癬瘀除症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每罇一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每罇銀一元

●速效滑臟丸銀一元半

●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康強機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以匯咭匯票或以担保信付來皆可妥收無悞

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●（鄭族學堂催繳捐欵）

啟者冲雲鄭族學堂籌辦已久業經成立以逆水祠爲校舍公舉鄭夢顏爲校長兼監學鄭景璜爲正教員鄭修彩爲副教員鄭挺周爲支應員於二月初一日開學學生共有五六十人現報名入校者仍絡繹不絕惟開辦伊始經費浩繁需支孔亟仰各埠昆仲凡未捐欵者務祈踴躍伙助襄成斯舉至已捐未交之欵亦希即繳交大埠總理祝敬翁收以便滙回香港貯息藉充學費可也至捐有學額者祈付函回家擇人就學爲是此佈

宣統三年三月初十日

大埠鄭本仁堂公啓

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽飾鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝類鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件積係本店字印永遠包換並有正落狗辮發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

△火車公司廣告▽

●●●啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

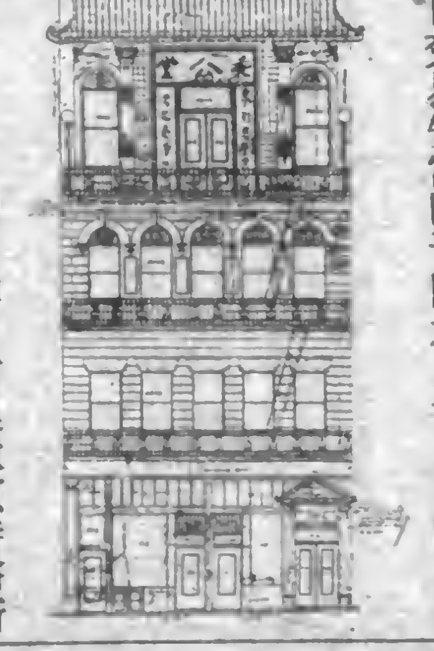
大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日

大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出即辦弟梓里欲購賜字到來接列式照辦妥當付上

●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案卷參差不一或敘事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠災僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩匯到墨京已久亦尚未須發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法卽在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁荼贊聯芳會同黃商錦源前赴信那嚕信拿羅兩省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴委亞埠及周斗話那刺咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴尾利打等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打散坤等埠以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟災區廣闊誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也

欽差出使美墨秘古國大臣張

駐墨行轅啓

如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日

馬敬德堂特啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市姐 正管庫把樂 副管庫兵紐嫔 仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號碼頭開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 884 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光 司徒芳 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光 啟

○（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

關於新會沙捐善後之函稿

啓者。竊敝邑因鬧沙捐。匪徒乘勢焚毀局所。。各報均已詳登。獨惜未明敝邑風俗習慣。難擬善後辦法耳。。竊敝邑田不根稅。由來已久。買熟田而收沙田稅者有之。。買沙田而收熟田稅者有之。今欲由田而分別之。雖極靈敏極才幹之人。難以辦到。然欲於難中。籌一可辦之法。莫如隨粮帶抽。前者奉抽糧捐三成。單抽熟田。沙田免抽。當時苦於沙熟難分。因而變通辦理。其抽法照稅册所載。除去斥鹵補陞。作爲沙田外。其餘帶抽糧捐三成。人皆稱便。。今沙捐既無善法。應亦隨糧帶抽。以昭平允。。況前奉督憲飭復諮議局明文。如係熟田。已完糧捐者。不得再抽沙捐。如係沙田。。已完沙捐者。不得再抽粮捐。自當遵照辦理。擬於納糧時。分別稅柱。其柱之向完糧捐者不抽沙捐。其柱之向免糧捐者。帶抽沙捐。至未曾陞科之沙田。。則照向繳花息之畝數抽收。如此則可杜承抽者之中飽。而免抽粮捐之柱。。亦當遵照帶繳矣。或曰粮柱但有銀數。並無畝數。難以核計。不知畝數可由銀數計出。按敝邑稅則。斥鹵補陞稅。。每畝官銀三分一厘一毛九絲。。奉抽沙捐每畝花銀二錢當以二錢之數。用三二一一九除之。每官銀一分。。帶抽沙捐花銀六分四厘二毛。便合沙捐每畝二錢之數。有何難計。。弟忝充敝邑城議事會議員。春季開正式會時。已將此事提出。。經多數表決通過後。因文牘員告退。未曾選充。以致延擱。未呈縣憲察核。致釀鉅禍。素仰貴公會主持公論。保全治安。故特函達。懇請登報。以作芻蕘之獻焉。。新會城議事會議員莫耀衡頓首。。

新軍勇又幾與坊衆鬧出風潮

新軍中副營。。現駐觀音山脚九龍街一帶。。有值班營勇某甲。借該街地記條凳一張街坐。是晚二鼓。地記伙伴小童。向該勇取回條凳。勇不肯。謂須俟換班時交回。。小童以欲睡不能久候。力向奪回。該勇遽將凳向童頭部打去。。地記即出與理論。該勇竟老羞成怒。並將地記力毆。。又用槍柄向其猛擊。坊衆咸抱不平。約會巡警。。立將該勇扭赴該營管帶懲辦。。詎該管帶。竟置不理。。街坊愈聚愈衆。噪鬧不休。巡警恐鬧出意外。再三排解。該管帶亦知衆怒難犯。方允將該勇斥革留押並補湯藥銀十元。。又聲明地記如有不測。卽將該勇交出懲辦。卽由巡警電知十字會到醫治。。驗得幸無大碍。坊衆始行散去云。

惠銘參劾張督之措詞

御史惠銘。奏參粵督張鳴岐。措詞極爲嚴厲。現接京函云。該御史摺內。有劾該督辦理匪亂。事前毫無防範。。事後過於張皇。枉殺貪功。欺蔽朦奏。並以反對收路。抵制官幣。。亦由該督激釀而成。人心憤激。恐滋意外。請旨查辦等情。聞攝政王覽奏。卽詢慶王以堪勝重任之人。慶王謂該督辦事甚合機宜。若一旦更動。必於粵省防務。大有影響。監國聆奏。旋卽將原摺交張督閱看云。

張督鎭攝民心之計劃

張督以香港炸藥發見後。省垣謠言蠭起。擬卽設法鎭定人心。日前督練公所門首。常派其親兵數十名駐守。。現深恐民間誤會。諸惑愈甚。特飭親軍管帶。將各勇全行撤退。祇留一栅看守。以期靖浮言而安民心云。

督署先趕建辦公廳

日前督院接內閣電稱。公署緩築。暫仍其舊。。當卽飭令停工。已見本報。昨初四日張督親行命駕到督署。詳細查勘。擬於東偏擇地另建辦公廳一座。以便會議要公。并飭趕緊修葺。限閏月底一律完竣。以便遷回辦公。。

肇慶銀江圍崩決

肇慶此次西潦復漲。各處基圍。異常危險。。閏月初一日四點鐘時候。二班銀江圍。在曲斗簊下地方。被水冲缺丈餘。該處田禾屋宇。淹浸無遺。一片汪洋。如同澤國云。

女醫生被姦事寔不確

六月初九日。砭群報載女醫生羅某氏。被旗人輪姦一案。。日前張督閱報。詢問王前警道。該道卽飭老新城東南關偵緝隊長馬鏞桂。按照報載各節。密探具報。。馬派偵緝黃槐盛曹建安往龍藏街各處查探。實無其事 惟此案爲社會所注意。特將偵緝長偵探是案稟報情形。擇要登載如下。。馬隊長稟覆警道云。（中畧）遵卽派同偵緝。馳赴龍藏街調查。查得本月初四日。龍藏街第六號門牌羅寓名少峰。。其眷屬動產。三點鐘時。延請舊倉巷圖强醫院女醫生伍李氏接生。該醫生携帶女徒二人。步行同來 入門未久。隨卽分娩。當謝步金五元。仍携女徒同去。并無被人輪姦情事。後查龍藏街一帶。并無一間空屋。更未見有大屋空間。。如砭群報所云潭府第。空屋塵封者。或因羅寓延醫之事。。該報捕風捉影。誤會聽聞。其實并無此事。理合將現查情形。暫行稟覆察核云云。

僑商回籍爲匪魚肉

南海沙頭石崗人林廷樂。向往外洋傭工。頗有蓄積。。近日旋里。。知村中盜風猖獗。。將金器在廻瀾橋裕安押銀七十二兩。始行回鄉。不料被匪偵知。糾黨强刼。將銀物及當票刼去。又將伊子林可擄捉勒贖。現出該商具稟縣署。。請諭裕安押准該商備本息贖回金器。及查起伊子給領完聚云。

革黨未來搶刦迭起

巡警道李湛陽。以日來道路紛紛。人心惶惶。。而各處賊匪乘機搶刦。實屬有碍治安。昨特傳諭各路巡官。。日來親率警兵。周巡街道。嚴密查緝。並飭出動巡警。加意防範。。限五日內將清查各情形呈報。以憑察核。

女學報將出版

女士崔綉芳。陳聘可等。組織一報。名曰女學星期報。專爲啟廸女界智識起見。所有著論。概從淺白。。使婦孺之易通曉。且附以圖畫。一目了然。聞定期七月初出版。編輯部暫寓省城逢源南約。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾洞疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金 世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述竹聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛爲難醫愈云云弟聞之下肝膽俱裂自嘆已前過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返費多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾上紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理速食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補血藥丸氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感恩難忘是以再謝酬勞金壹拾二十大元將症表明俾愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠咸有梓里染病者可知有良醫現寓美國羅省思古之名醫素之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N.E. cor. Modesto, Cal.

祖家與地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世業恭頌

○○○（承）（受）（廣）（告）

啟者亞鍕寬打埠弍千叁百弍拾陸號令近亞運由恆棧號係黃庚兄自創之業因富足榮旋自愿將恒棧號生意貨物全盤轉頂與本堂承受准於本月拾玖日下午三點鐘在舖內交易清楚倘該號有來歷不明欠到唐番揭借附會擔保等數仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後任從本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與恒棧號黃庚兄無涉特登報聲明以免後論

柒月初八日 弟大利堂啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭線偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞𠀁由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠 同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭與陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛攎結杉照常接理香港[illegible]城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤 李錦 謹啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅客者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」 東昌啟

日
金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部 書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有事函惠來請照上列西字籌之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 湯裔烈 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

省城鄺美南 合昌

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參五海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸衛生武溪丸每盒一元
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅炒藥
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯㡘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
胸痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼睛痛藥散每罇一元
喉嚨化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年瘰癧藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油蝦藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳術症風濕藥術一枝弁元
花柳藥術一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇二元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子貼毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒果膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手 藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
採紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打退魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇二元五
採藥術去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

治麻瘋補葯丸

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀賢家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賚生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春閣 大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號

譚參啓

上諭

閏六月初六日內閣奉

上諭盛宣懷奏撥解皖省賑欵趕放急賑並請飭下該省督撫及查賑大臣將工賑事宜會籌分辦一摺安徽無爲州等處災情甚鉅覽奏深爲憫惻着盛宣懷等寛籌欵項設法接濟妥爲撫恤毋任失所所有未潰已決各隄垸着兩江總督安徽巡撫迅即派員分別查勘妥籌堵築以救沈災而奠民生欽此

上諭昨據盛宣懷奏皖省無爲州等處水災赶放急賑各節當經諭令該大臣等寛籌欵項源源接濟妥爲撫恤幷着兩江總督安徽巡撫派員分別查勘茲據張人駿等電奏本年五六月間大雨時行江潮暴發皖省濱江沿河各屬災情奇重等語覽奏實深憫惻加恩着賞給帑銀五萬兩由度支部給發着該督撫等迅速派員前往災區核實散放務令實惠均沾毋任失所用副朝廷軫念災黎之至意餘着照所請辦理該部知道欽此

上諭甘肅甘涼道員缺著吳烱補授欽此

上諭吉林府知府員缺著何壽朋補授欽此

中國新聞

●●●中國自辦山西煤油礦

農工商部前曾派員赴各省調查實業。。近聞於山西太原一帶。發現絕大最好之煤油礦一處。長三百里。。寬約一百餘里。報告到部。倫貝子以吾國無此大資本。擬與美國合辦。各出資五百萬。而該部司員。多不贊成此舉。。蓋恐利權爲美人所奪也。昨又共同會議。決意歸中國自辦。。若有大資本家承辦者。卽可開辦。其經費若不充足。部中幷可補助。

●●●川漢鐵路修成初報

宜昌電云。湖北至四川之宜萬鐵路。已修成數十里。。料車已可行駛。刻工程已至三峽。山路險阻。施工極爲不易。又黃家塲以西。工程亦正赶緊。至本年底軌道可敷設完竣。相近黃家塲。須鑿隧道一條。約長二十英里。。實爲世界三大隧道之一。惟開鑿極難。將來有何阻礙。尙不得而知。

●●●裁缺人員改用辦法

內閣以此次裁缺之內閣軍機處吏部中書科人員。。除由本閣留用外。應卽遵旨分別釐定改用辦法。爰特擬定奏明如左。。（一實缺郎員主及侍讀各員內外改用辦法）郎中准截取知府。員外准保送知府。主事准截取直隸州。侍讀與員外郎同。實缺者內用。均准作爲實缺。（一候補郎員主及侍讀各員內外改用辦法）郎中員外侍讀。准以知府。。主事准以直隸州。分省補用。未經奏留者。郎中准以直隸州。員外准以知州。主事准以知縣。分省補用。。內用者均准分部酌補。「一實缺候補典籍中書及中書科中書各員內外改用辦法）典籍中書。准以主事分部候補。中書准以小京官分部。三年後作爲主事。外用均以同知截取。捐納候補者。准以知縣改用。須捐足班次。其考取尙未學習之中書。。以錄事分部。。（一實缺候補小京官司務各員內外改用辦法）小京官內用者。准接算前資。外用准以知縣分省卽用。。司務實缺候補。改內改外。准仿照中書辦理。（一筆帖式實缺候補各員內外改用辦法）外用者均准以知縣分省補用。異途者須捐足班次。內用者准比照酌補新章辦理。其師範生錄用中書。及司務人員。須照服義務五年。此次暫不厘定。

●●●陸軍校閱員之劣蹟發露

陸軍部派江鄂校閱陸軍之沈吳雷等五員。。因有招搖索賄情事。爲各報登載。廕大臣聞之。大爲震怒。一面電請江鄂兩督。就近查復。一面電飭該員等從速回京。不准逗遛。聞各該員均係部中舊員。不料竟不知檢束。至被輿論攻擊。。不知將來如何發落也。。

●●●國民總會之發達

上海國民總會。自前月初九日開歡迎大會後。人心踴躍如常。。十四開茶話會。。到者團體凡十數。。三十決議。。組織總機關方法。推舉暫時職員。捐集開辦費三百餘金。。草定章程。租事務所。當推沈仲禮君爲會長。沈縵雲君副之。葉惠鈞先生爲坐辦。楊千里等四人爲書記。朱少屏爲庶務。。王石麟等二人爲會計。餘皆作爲調查員。其編輯評議二部以人少未及成立。。事務已租定法界朱家橋寶安里二衖第一家。昨日曾開職員會厘定章程。規定辦事時間。。預算每月開銷費。打電北京諮議局聯合會協贊民團之舉。作意見書通告全國。至於開成立大會之期。尙未定。。一爲官界頗注目。一爲會長沈仲禮君猶在去就之間。然此皆無關緊要無碍於前途進行也。日來報名者絡繹不絕。現已達三四百人。將來可決其發達也。東京擬續派章梓君來滬幫理一切不日可到。雲南又派十二人歸。抵滬者五。但以越道難行。頗爲戒心耳。魯省代表亦於前日抵滬。顏君振茲。丁君維汾其人也。明日後卽北上也。

廣東新聞

●●●酒捐擬改爲官督商辦

酒捐康濟公司。現以開辦日久。各處鬧捐風潮。仍未少戢。各子廠因之盤踞觀望。延不解繳。地方官吏。。又復不肯認眞代追。總公司應解正餉。每月不下十萬金。若長此拖延。斷難負此重任。經一再具稟藩司。許設法維持。現陳藩以所稟各節。皆屬實情。特稟商張督。擬將酒捐。改爲官督商辦。庶地方官吏。不至遇事推諉 另委知府大員爲督辦。實行監督。庶餉源或較有把握云。

●●●酒捐公司已委員督辦矣

康濟酒捐公司前被趙鎭上控。違章苛擾。經藩司特委李令本銘。澈查虛實。分別究坐。昨李令稟復。所控重抽苛擾。。或係誤會。或非確實。所控康濟各節。實係被誣。幷謂各屬鬧捐風潮。非改爲官督商辦。竊恐鉅餉無着。陳藩據稟。卽已會商張督。已准康濟公司。改爲官督商辦。現經札委陳守栢侯。爲酒捐督辦。以便整頓一切矣。。

●●●順德大良省渡又被劫矣

閏月初八日由省回大良之早渡。駛至上村頭時。突被賊匪多人。用杉排攔截。肆行劫掠。幸得營兵聞警赴救。彼此鏖戰。約歷數時之久。至失贓多少。幷有無獲匪。容查確續報

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔痲餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元拔毒散 每料銀五元
[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元
[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每樽價銀一元
[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春
[illegible]

●●名醫妙藥
[illegible]

●●恭頌良醫
[illegible] LAU YIT CHO. Doc [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元。止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒居 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓

日本舖廣告

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六秩之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大學丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣之次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園蔘粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷槺 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押啓

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘔丸
龍鳳始介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑽飾
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啓

捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 捨愼兄弟公司啓

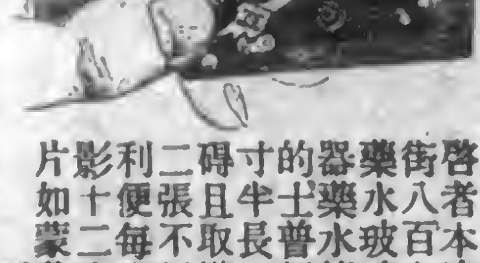
●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士寶沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒就術潛究日久并命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 鑑卜二毛五 籤卜十五先 話筒差拿一千○二十三 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層 如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麪

●廣東鷄旦麪每一百磅銀九元
●香港鷄旦麪每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秫刀鈗火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞啤上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮鈗店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S.F.

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

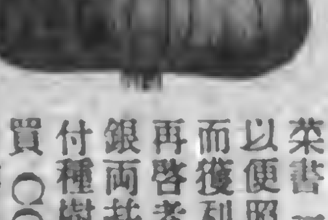
三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金鋪
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技咩蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈
再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買 COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技咩蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也 羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙陣公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

正羊毛窄結衫 各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嘗代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色
桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙陣公司披露

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加晨盤逐年推算三元 擇日銀三元
老手封命紅荔軒
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
寫三代帖三元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人鄺勞澤謹致

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

偵探小說

某提督妻（再續）

翌晨。老兵以所獲小包。懸通衢中。以求失主。小須。。一哨弁廚夫來認。。自言昨夜猶貯衣囊中。。直抵今晨。。方知失去。。復言包中物事。。皆悉對。。老兵還之。。乃知果爲夫人所竊也。。然老兵則並不明言。。衆弁以老兵所爲異也。。私詰之。。老兵曰然。。賊果提督夫人也。。衆皆笑曰。。夫人魚軒翟茀。。富貴無與比。。何愛此物。。老兵曰固也。。吾嘗疑之。。然確得自夫人手啓之抽隔中。。老兵何必妄言以欺諸君耶。。遂自陳昨夕事極悉。。衆不信。。謂老兵曰。。有贓而無賊。。不足以袪衆惑也。。老兵曰。。諸君必欲得賊乎。。毋忙。。會當有以報諸君命。。由是旬餘。。而老兵之形影杳然。。而竊案日見增益。。有一夕數失物者。。衆皆曰。。老兵言謬矣。。浹旬不面。。或者其赧然逃去乎。。大言之無益於人也如此。。嗟乎。。夫豈知老兵固日隨夫人後。。而未嘗稍距離乎。。

夫人自被老兵毒香擊射後。。醒大怒曰。。何物狂奴。。乃敢膺老娘鋒。。即躍而起。。將出尋殺之。。而晨曦已動。。竊恐全營將士。。均屬耳目。。乃止。。則獨坐寢室中。。凝思昨夕事。。恚甚。偶啓桌旁抽隔。。而小包亡矣。。夫人益不快。。是夕。夫人實香料於夾巾中。。緊鼻觀下。。以辟香毒也。。易裝。。戴面具。。腰刃而出。。遍搜老兵。。不獲。更闌。始返。。過各弁所居。。又竊物而遁也。。如是者數夕。。發現竊案之多。。蓋以此。。老兵雖遠隨夫人後。。而自知非敵也。。不敢近。。且靜覘夫人。。每夕。。均以小巾緊鼻。。已之所恃遂盡失。。老兵歎曰。。詭哉夫人。。乃藉此以爲抵抗術耶。。雖然。。吾終必俟隙而進。。

一夕。。夫人鼻巾出。。老兵從之。。直抵山下耕家。。背小筐復出。。老兵急伏暗隅中。。俟夫人已過。。方尾其後。。遙望夫人忽作覓物狀不得。。則復行。。老兵既近其處。。覺有物礙足。。視之。。即夫人繫鼻之夾小巾也。。大喜曰。吾今夕必得夫人矣。。則飛步隨夫人後。。既近大呼。。曰賊來。。吾緝若旬餘矣。。今乃相遇。。言畢。揮刃直加夫人項。。夫人並不置答。。俟老兵之既近也。。一足飛起。。而老兵由屋簷撲下。。即破屋也。。夫人故悉附近情狀。。知爲破屋。。手刃躍下。。尋殺老兵。。遍屋不見。。而老兵已由破屋門後。。持盒撥機。。濃烟直注夫人鼻。。夫人雖閉面具。。而毒煙所至。。無孔不入。。遂躓地上。。

老兵大喜。。掖夫人臥塵榻上。。去其面具。。碎之。。復毀所服男衣。。將縛之。。既而忽悟曰。。彼雖賊。。夫人也。。今既就獲。。足以顯吾技。。何必縛。。既則又自思曰。。吾不殺夫人。。夫人必殺我。。吾其逃乎。。吾其報諸弁。。並假以川資乎。。意定。。抵諸弁所告以故。。諸弁視之確。。果如老兵言。。不傷夫人。。縱之逃。。各醵貲假老兵以川資。。而此後竊案遂已。。而老兵亦不知所終。。或曰。。提督剿匪時。。曾娶賊女爲妻。。夫人即賊女也。。既爲誥命之夫人。。而賊性不少改。提督亦無可如何耶。（完）

人物誌

龔照璵

庚子聯軍入京時。。刑部獄所繫職官。。龔照璵。。何隆簡。。徐致靖。。黃思永等。並出獄。龔照璵當甲午中日之役。。以道員爲旅順營務處。。舊日營制。。大帥節制各軍。。而營務處盡護諸將。。隱若統制。。恆以道員充之。。提鎮皆持手版。。執禮甚恭。。大帥之下。。營務處最尊。。大帥若不知兵。。則權恆在營務處。。蓋湘淮軍興以來。。恆以書生立功。。湘皖書生。。慕曾左李之風。。談兵者尤衆。。新軍未成立。。行省營務處。。皆道員也。。照璵代劉含芳駐旅順。。諸將爭媚事之。。旅順形勝雄固。。軍儲甚豐。。日兵將至。。諸將爭備舟作逃計。照璵聞金州陷。。已逃至烟臺。。赴天津謁李文忠。。文忠大斥之。。返旅順。。已而日兵至。。乘魚雷船先遁。。六統領不相屬。。乃共推姜桂題主之。。桂題庸材失措。。旅順遂陷。。照璵奪職。。繫刑部六年。。聯軍來。。照璵逃出。。回鑾後。。貸死爲民。。

新智術

空中舉行婚禮

婚禮一事。。本至尋常。。無地忽有。。惟在飛行機上行之。。則未嘗有也。自飛行家厄活飛過亞樹打布緯埠。（隸奧体奥省）後該處人之飛行思想甚發達。該埠有女子五名。。欲在空中游行。。中有一人定來月交婚。乘飛行機行婚禮者。。其飛行機能載四人。。以備新郎新婦牧師及駕駛之位置。。現辦理飛行之幹事員。。已允於來月賽鬭飛行機時。。特造一大飛行機爲此事之用云。。

• 萬國言語會開會

安都尼（比利時之大商埠）廿一號來電云。。萬國言語會。。今日在本埠開第七週年會議。。赴會者共一千七百人。。代表十五國云。。

學界譚

美東中國學生會開會續紀

七月初六日即廿八號。。美東中國留學生會開中國語辯論會。。辯論題爲振興中國在實業不在武功。。馬市周實理工大學。。與庵麻士學堂每選三人出而辯論。理工大學辯論優勝獲獎。。而庵麻大學生魏君以語妙見長亦得獎。。評判者三人。。一爲張女士裕徵。。二爲朱君廷祺及某君。。是晚賽走。。獲獎者以庵麻士學堂學生爲最多。。該學團体遂得特別獎品。。閱是日獎物。。分金銀銅牌三等。。及各種品物。。有由會中購備者。有駐紐約楊領事送出者。。初七日即廿九號。。選舉新職員。。正總理乃庵麻士大學堂學生魏君獲選。。副總理爲幹尼路大學學生沈君。書記爲厘海大學學生朱君。管庫員則耶路大學學生鍾君 耶路大學曹君被舉爲學生報之英文主筆。。哈佛大學錢君被舉爲中文報之正主筆。。偏士頓大學之哲學教習協本博士。。是日下午在其寓所欵待各學生。。是晚各人在偏士頓旅館筵宴。。席中各人相慶祝。。備極歡樂。。初八日即卅號會事畢。。舉行閉會禮。各生於初八初九兩日次第辭別。。到各處游歷云。。

天生 金銀首飾 十足號

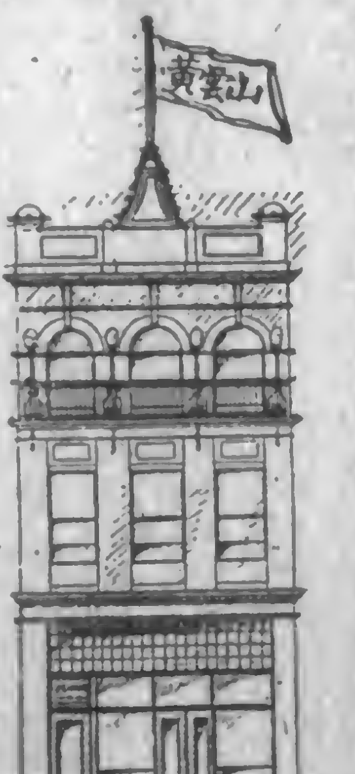
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價與築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 黃雲山公所啟 宣統二年正月吉日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗥慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟 司事人黃催業 葉春耀 黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四 新舊電話 Fillmore 889 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打 損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

大埠 遷回 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方 廿四味傷寒茶 婦人奶癪藥每料二元五 自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五 正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟

大埠 泰生 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完備中西客商稱譽茲特加擴良所辦之檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器凡西人所用各物專派伴駐中國務期新欵趨時中西合用且裝璜西人禮尤爲特色貴客光顧請照上揀選雅貨付上價銀額外減平希舖在大埠都板街六百四十

正埠 泰源號 金山
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾山上等茶糖油米各色美酒味各樣俱全並專辦省城巨客倘蒙惠顧請照上西字付以圖久交並接理各客書信捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益 譚鴻

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八十餘年向來貨眞價實童叟無欺垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期請照西字函知是荷 金山大

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞僞官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回從伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治百大元所出是實 宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟 該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必從

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緯寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾公司啓

●黎領事勸捐圖書館博物院介紹書

逕啟者 勸捐粵省圖書館博物院經費一事。現奉兩廣督憲。電咨使憲。加派砵崙梅領事。會同關商彥超。前往各埠勸捐等因。查此舉于我粵教育前途。公益甚大。。當經傳集中華會館紳商。。全体贊成。。現得各埠梓里。。熱心贊助。。共表同情。集成鉅欵。良堪敬佩。所有捐資出力之人。有功學界。已蒙粵督憲。准予分別奏獎。懸掛相片。鐫勒芳名。。永垂不朽。他日宏規盡立。富有搜羅。輸灌文明。獎進智識。。人才輩出。實爲祖國富強之基。諸君盡捐欵之熱心。。即盡愛國之熱心。固不特增榮益譽已也。茲接梅關兩君函稱。。定期本月初八日。由砵崙起程。赴美東各埠勸捐。。請加函登報介紹等語。梅關兩君。不辭勞瘁。具見熱誠。如行抵貴埠。尤望諸君子踴躍歡迎。共担義務。竭力簪捐。助成美舉。禱切盼切。。祇候孥安

各埠同鄉諸君均鑒 金山總領事黎榮耀啓又六月初十日

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛縻庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱 弟梅伯顯 關彥超全白

宣統三年閏六月十五日

粵東圖書博物兩館砵崙埠續欵加捐

梅領憲	加捐通用銀九百元	連上共銀二千元
關彥超	加捐通用銀六百元	連上共銀二千元
梁椒卿	加捐通用銀九百元	連上共銀一千元
蘇其瀾	加捐通用銀四百五十元	連上共銀五百元
陳賢榮	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
巫理唐	加捐通用銀二百五十元	連上共銀三百元
李世讓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃炳章	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李喬奕	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳中	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張炳賓	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
張聲隆	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
黃擢如	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
李寶大	加捐通用銀二十元	連上共銀七十元
李焯常	加捐通用銀五十元	連上共銀一百元
陳亨	加捐通用銀六十元	連上共銀一百一十元
羅義生	加捐通用銀五十元	連上共銀二百元
梅礎吾	捐通用銀五十大元	

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得囘換）

新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五	玉聯初集一元	救國藉論銀六毛
傳種改良問答三毛五	處女衛生二毫	帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫	古文筆法三毫	婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五	洋礦物學八毫	飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五	社會通詮一元	萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五	四書集註五毫	鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五	憲政論銀四毫	戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五	古文評註一元	廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元	商業教本五毫	詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫	最近衛生二毫	初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五	學校衛生二毛	鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫	警察原論五毛	高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙	隨園詩話四毛	怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五	造洋飯艮四毛	洋生理學一大元
小學地理教科七毛五		滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五		萬國地理課本艮一元

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近淛打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到埗仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司
東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記
普生堂

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂

西文書記梁奕金 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮軀

中文書記胡蘭甫 監督李瑞生 稽核梅偉生

馮惠民 程慧照 關作舟 關黃業 曾文森

議員 司徒國蔭 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城

譚經藝 方文忠 朱日初

二卅

●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐郵同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我 海外同胞 並請 羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元

紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元

澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩

叨卅 一

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員 阮宏沾 周家香 梅麟耀 湯信

書記員 阮星墀 梅滚迺

督辦 梅宗周 何伯述 李乙舟 梅烱 梅修迺

協理 蔡裕堂 黃森 林來 陳茂泰 梅宗凱

李瓊衍 司徒敏生

美國東方安良總堂五千元 阮宏沾一千二百九十元

李礽舒二百十元 周家香一千二百八十元 梅宗朗二百元

黃朝森二百元 陳孔芳二百元 陳茂泰二百元 湯信五百元

協勝堂二百元 蔡裕堂二百元 湯藻榮一百一十元

梅宗周一百元 公義堂一百元 甄翼滿一百元

李卓衍一百元 陳賢適一百元 司徒敏生一百元

謝璇 伍勵彥 李瓊衍 林焯 梅麟耀 林道信

林立燊 陳賢意 陳茂瑚 梅宗凱 吳襄令 甄潤

梅宗香 余毓昌 翁芳偉 梅蕊耀 林德潤 梅朗耀

梅迺英 李聖頃 梅耀邦 陳百信 關景垣 陳賢演

甄聖活 陳明艷 李錫三 雷煦 梅華烱 以上每名五十元

譚慎初 李有恆 以上每名廿五元 湯因貽

阮宏纘 謝維炳 李壽祥 以上每名廿元 曹龍穗

曹秉義 以上每名十五元 梅耀富三十元 梅旭耀三十元

湯義有 李業珍 李雲明 廟邊 蔡浩隆 梅耀珍

樞迺基 伍聚學 黃拱照 羅繡儒 陳華龍 張炳焜

林德週 林德實 梅宗瑊 梅明盛 李芹衍 梅宗炘

李象 麥德松 梁祁桂 梅聖培 馮延英 林悅

甄百澄 陳傑初 梅生 余福三 梅神壽 梅乃彥

唐昌祿 黃世朋 謝朝鳳 以上每十元 周雪堂廿元

梅宗正 梅宗揚 梅宗益 伍于棟 周宏 梅宗本

以上每名六元

黃植蘭 學世材 翁芳亦 黎瓊 阮宏 蔡銓隆

阮耀琪 伍于璇 李業榮 阮仁活 梅宗衍 翁聯作

梅宗河 梅亦乃 伍雄潤 梅宗煉 蔡渭隆 黎鑾燕

梅宗祝 張仁耀 梅恭堯 梅宗珩 李成煥 梅倫迺

甄聖琴 梅耀謀 黃宣朝 梅恭桓 梅恭銓 李博

伍桑 鄭章鍊 龔修炘 梅友星 翁聯處 翁其昌

翁芳億 陳福榮 陳文槐 梅宗柱 麥榮盛 麥德

鄭帝盈 梅袞耀 阮耀平 馮昆相 馮德顯 馮洪倉

馮心禮 翁聯蒲 翁聯湖 馮更煖 游祚延 黃社烱

梅開煦 翁聯紀 翁健芳 翁聯綱 翁瑞芳 鄭華球

鄭鏢顯 鄭鏢源 梅宗椿 梅芳迺 梅宗琛 許大玲

許呂煥 許榮湘 梁世衛 雷篤傳 雷家良 雷秉強

黃明堂 翁振士 何瑞忠 雷維璞 夏永瑛 湯因信

梅耀輝 黎炳祥 翁聯鴻 劉炳 陳安 鄭帝昌

何濟源 何錦恭 余惠和 余均和 李葛明 余康和

梁祖顯 陳五羣 梁耀生 司徒柏

梅宗好 梅翰迺 余捷 陳賢晃

翁進利 麥禮星 曹鳳書 翁聯鏡

湯名儒 曹起睿 翁獅裘 葉文進

黃文拱 吳襄博 徐景宸 鄭銘康

余富翁 譚鏢 蘇生 黎時星

馬蘭盛 阮耀旋 阮仁添 江昌嘉

郭子樂 曹有 余景桓 梅禎迺

梅垣乃 吳文錫 吳澤滿 梅緝乃

李希實 阮宏禎 黃阿豪 江世昆

莫礽街 湯譽 關田翁 梅燦元

黃加育 李礽相 黃德森 黃自健

梅宗餘 劉孔進 劉孔週 黃自強

余照達 梅宗高 張炳泰 黃自本

謝雪 梅康彭 黃吳德 黃經美

梅乃順 梅郁枝 劉孔述 黃自文

湯禮榮 梅元賛 梅宗濃 梅銑乃

湯名賀 以上每名四元

伍尚盈 譚開宏 梁來德 莫榮

吳亞千 翁泮芳 翁竹林 翁能芳

陸怡旋 伍洪沛 每三元 陳鏢

麥文合 梅濯謀 林福有 鄭興富

鄭興秀 梅宗熾 余煥和 梅登謀

梅耀華 湯長 梅宗秀 梅宗宏

江呂武 朱箕業 梅有良 方文江

何立環 鄭太煜 陳文廷 鄭良富

李勳治 劉希積 陳霖 譚年

翁金 周龍 許大振 馮錦堂

梅友軫 梅熾乃 梅友鏃 蔡炳奎

劉官年 梁章亮 陳廣 以上二元

梅乃沛 李華 江顯 梅迺添

余香和 梅友現 余培 陳寬

梅友珍 陳與女 蘊連枝 許大林

張長 馮賢祿 吳烱澤 梅友勤

張廣 陳聚 江九 翁煦芳

司徒俊汜 吳伯良 月人西村 周

余毓勳 陳順 謝振烈 周林

李乾文 翁崇 吳觀 伍富

叨卅

HASSAN
5¢
HASSAN
CORK TIP

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美抬口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈 夏臣美國煙仔公司啟

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言猴毫對

陳象九七言猴毫對

正猴毛書畫皆宜筆

純羊毛筆一毫五仙

胡開文雙料烏龍筆

胡開文殿書京庄筆

胡開文七言羊毛條

小猴毫金不換筆銀

胡開文羊毫筆宜書

胡開文淨北猴毛筆

摺筆二毛

淨純北猴毛二毫五

濡染大筆何淋漓

獨步瀛洲標虎榜七

其人如玉五仙

本日新聞紙第二十卷第一百九十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 191 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, SEPTEMBER, 12 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月十二號
宣統三年七月廿一日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算誌拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乖愛請將西字招牌附來定必按日呈　寄

本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午六點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●今日（即二十日）保路會在省城開會惟

●●●香港保路會己被港督解散恐省城難

●●●免風潮

●●●新甯縣李令據溫姓人稟報被文冲李姓糾集千餘人到村焚搶損失約萬餘金幸閤村男婦走避未有傷人李令已

●●●馳往該村勘驗排解

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●川人派代表來京拒債爭路現奉上諭着步軍統領衙門民政部派員將該代表等押解回四川交地方官嚴加管束

●●●京師人心咸以政府力持壓制甚爲憤激

●●●駐藏大臣急電內閣英人以四川路潮藉口保護商務調派印兵大隊進川請速照會英使阻止免貽後禍

金山正埠 **花旗皇家銀行**

S. GEE
National
S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鯓寬街

○香港滙單四十四元一

茂利　金山正埠

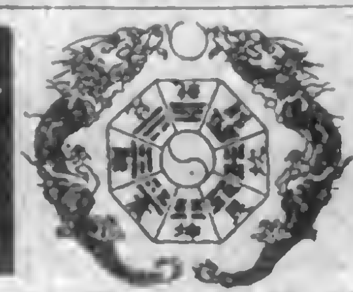
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圖口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥富舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司



雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意　大埠　**泰萃**　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味
蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比
如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠 **保滋堂** 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業各埠　貴客惠青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

正埠 **采芝堂** 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩衣背心頂上番羽紗仔彩上族羅襪鹹自辦唐山蘇杭綢緞衣服圖身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

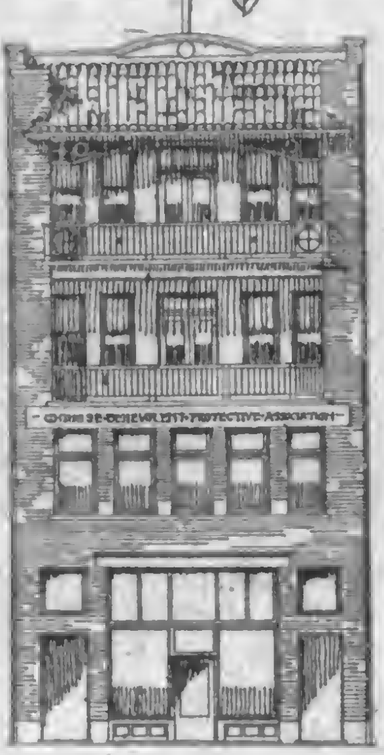
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投闈議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟



●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久瞽白濁止立丸每罇一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除雞疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元　內消瘰癧丸每料一十元
擅紅鮮毒即愈丸每罇一元　花柳萬應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元　治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌　一一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且碍有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事式百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳中　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李賀大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登
盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李歎亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉　高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝舘　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

●雲高華第一期捐欵
葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍勞
阮領事一千元　胡棠棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曾冕　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃水釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

●羅省埠續捐
朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜冊實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無冊據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之况是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

▲●●●砵崙合昌股東告白

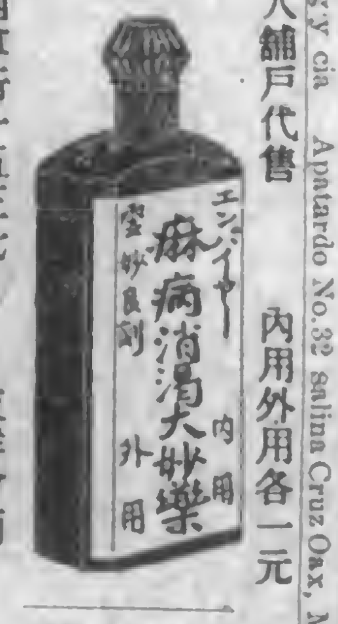
啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷鏸字家欽盤將貨物銀両數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活　雷穉子　雷家和　雷照子　雷逢桑　雷家欽　仝啓

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售
呦困拿街一五三七
東洋會商



エンパイヤー
內用
痲病消滴大妙藥
外用

內用外用各一元

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟刺埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟刺埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas. Mexico.
Kwong Chong'y Cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥

[illegible]

發賣處 康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者
轉為體壯神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病靈驗[illegible]於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻通身爽朗康有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

誌包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘年所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來或診者可將病源詳述付函取藥致厥疾早瘳矣

[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有祭名與棒奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之僑館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠頓街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鉛筆紙料並書造白鐵器具戥衣戥水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附泉慶堂兆零堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答二元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
嫦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
嫦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥畫
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

馬班遷興。。號爲一代史才。。然所言所載。。類多隱諱。。不得言論自由。。以發揮民權之理想。。馬氏史。。數千通之通史也。。班氏史。。斷代爲書之一朝史也。。後世史乘。。多奉二氏爲先河。。罕有出其範圍。。能搜羅民族之故事。。鄉土之叢談瑣記。。出新穎。。標異想。。人著一說。。家專一學。。以成一家言者。。馬遷有發揮民權之理想。而生非其時。專制之網既密。。不得自由作史也。其上溯黃帝以迄漢武。半多憂時憤俗之論。。平準一書。。後世之商業史也。。河渠一書。。後世之地理史也。。天官禮樂律歷一書。。後世之歷學天文憲法史也。。至游俠儒林等傳。。其發揚民族。。鼓盪民氣。。猶有尚武之精神焉。。其所云儒以文亂法。。俠以武犯禁。。蓋極憤世之談也。。史遷最表章儒林。。崇尚游俠者。。如陳涉項羽斬木揭竿之匹夫耳。。而亦列諸本紀世家。。其鼓吹民族之思潮。。有足尚者。。卒以言論過激。。名爲謗書。至不免於腐刑。。專制國之壓抑言論。。是亦嬴秦毀謗者族。。偶語者棄市之例耳。。（未完）

緊要新聞

●●●中華歡迎兵艦來美之公電

紐約領署轉海圻兵艦程軍門兵艦來美撫慰華僑均表歡迎

金山中華會館紳董唐瑞年等叩

又黎領事亦致電程統帶。致候艦中諸員。幷表歡迎之意。。

●●●海圻巡艦抵紐約之情形

二十日紐約電云。中國巡艦海圻。今日由英京駛抵本港。。當入赫慎河時。緩緩而行。艦上高懸黃龍旗。鳴奏軍樂。此爲中國軍艦來美遊歷之第一次也。屈士活炮台。鳴炮致禮美國最大最新式之天地戰艦。重量二萬一千噸。在港鳴炮歡迎。而海圻艦重量僅四千三百噸。相形之下。。海圻如一小船。兩艦相見時。海圻連下龍旗數次。以表敬意。本埠華僑。亦乘小輪出港歡迎。。各華僑均短髮西裝。海圻艦之將弁。亦皆已剪辮。穿繡金線之軍衣。着光潔之革履。程統帶璧光。穿天青色軍裝。頭戴白布帽。各將弁均能操英語。海圻灣泊後。美水提律士。導領程統帶。往布碌崙船塢。遊覽一切。程統帶定于禮拜四日。往比化利埠。拜謁美總統。是晚海圻艦中之水手工役。均登岸遊玩。關員絕無阻止。。任由上落。如無華人之禁例云。（參觀本報今日專電）

●●●四川亂耗與長江之災情

二十日美京電云。中國四川省人民。因反對鐵路國有風潮。已形澎湃。至昨日竟有流血之禍。計殺死亂民二十人。兵士被殺者亦有數名

美外部所接中國消息。謂居留四川成都之美國婦孺。現已由中國兵隊。護送出境。督辦全國鐵路大臣端方。。今由漢口率領兵士一千名。馳赴成都勦辦。以免釀成巨禍。。別省之兵隊。亦分駐川省邊界。以資鎮攝。。駐漢口美領事扳地亞士。昨禮拜六日。已由漢口前往重慶。查察亂事如何。此次風潮激烈。將來恐牽動大局。故中政府極力遏制。。寘弭亂患。昨禮拜四日。四川總督。經將爲首滋事之人拘究。庶免鼓動惡潮。詎士民大爲憤怒。昨日遂相率多人。。進攻督署。聲勢洶洶。不可遏止。督署衛隊。極力抵禦。。當塲鎗斃暴徒二十人。暴徒卽行逃退。復往總督之府第。。戕斃數兵。現由成都至重慶之電線。均被暴徒割斷。消息往來。不能通達。究竟亂情奚若。無從查悉（以上多見本報昨日專電）

又漢口電云。四川成都之暴徒。今日又起爲亂。。與官兵衝突。彼此均有死傷。商塲一律閉歇。以避亂禍。

又聖彼得堡電云。頃接北京電稱。四川省之亂民。。昨日進攻督署。與官兵劇戰一塲。共擊死四十人。聞此次爲亂。多屬革黨云。。

又美京電云。美海軍部因四川有亂。現已飭令駐泊中國之軍艦。駛近亂事地方。極力保護僑民。。統帶中國海面美艦隊水提摩特。電告海軍部。謂昨日駕駛旗艦沙砵都架。。及巡艦紐柯連。夏達拿三艘。由上海駛赴南京。。惟揚子江潮流湍急。須緩緩而行。入約明日乃抵南京。。俟到南京後。。復駛小艇入川。接載僑民避亂云。

中國現在非徒內亂。。致令中政府焦慮。且北方一帶。如安徽江蘇兩省。因遭揚子江洪水之災。。被淹地方甚廣。損害物業。數以萬計。難民數十萬。失所流離。待賑孔亟。。中政府今已提撥庫帑六十萬兩。伸美銀四十二萬元。派員分赴災區。賑濟災民。惟是災情重大。區區數十萬。實難普及云

●●●粵省電告水災求賑

潮州水災。災情重大。已見本報十八日專電。昨日下午。本埠中華會館。接到省城籌賑公所來電 詳告災情。。幷請助賑。中華定于日間集議籌賑。茲將電文錄下。。

金山中華會館鑒　廣東潮郡。七月慘被水災。饑民遍野。。待賑迫切。懇急籌助。欵滙省。愛育堂內籌賑公所叩。皓。。

●●●又向美人借欵

二十日聖彼得堡電云。中國屬土耳其斯坦之官塲。現向美國銀業家。息借鉅欵。以爲開礦。及振興實業之費。經訂立合同。以該處之稅餉抵押。一俟中政府畫押。卽可實行云。

●●●沈代辦竟欲私吞皇上賑欵耶

日前墨國華僑被害。經張使奏請皇上恩須賑欵一萬兩。不料代辦沈艾蓀。私匿此欵。久不散賑。輿論久已譁然。迨後張使到墨京。接黃鴻韜等稟。始向沈追查。。沈竟謂各埠無須賑濟。欲將此一萬兩之皇上賑欵。盡入私囊。。若非張使之追回此欵。派員散賑。不特無以宣佈皇仁。。且並埋沒張使爲被害僑民電奏請賑之一番美意也。。茲將張使批墨國華僑黃鴻韜等稟詞。照錄如下。

現據巴鮓士埠僑民黃鴻韜黃社潤等。稟稱墨國革兵到巴鮓士埠時。入難民等屋內。搜刼財物。殺斃趙焚康一名。全樓焚燬。今居七月。仍流離失業。無所依歸。乞准將皇上賑欵。酌給救濟等情前來。披閱之下。殊深憫惻。本大臣前在美京。以墨國內亂。華僑被害。情形慘酷。爰于五月初二日。特電奏請皇上。須發賑欵一萬兩。賑卹災黎。已於五月初六日。由部電滙。交到駐墨代辦沈艾蓀妥收。。本大臣仝日覆電。飭該代辦會同商董 迅速妥籌賑撫。。乃本大臣六月初五日。行抵墨京。查詢該代辦放賑情形。。始知該欵尚不散放。且謂各埠無須賑濟等語。豈有被害華僑。。當五月初旬。紛電各埠求賑之時。獨不願受皇上賑濟之理。。不知是何用意。深爲駭異。當卽飭該代辦將賑欵一萬兩交出。。召集各商董。公同具領。妥籌賑卹辦法。。幷在行轅特設調查賑撫局。查照災區輕重。將賑欵散放。經衆議定。撥給高委鮓省菜苑等埠賑銀五千兩。交黃商寬焯等散放。那喇咕。。周斗話兩省。賑銀一千兩。交胡商蘭甫。黃商寬焯散放。信那鮓。信拿羅兩省。賑銀二千五百兩。交黃商錦源散放。下加鮓寬等埠。賑銀一千兩。交歐陽通譯祺散放。。尾利打等埠賑銀五百兩。。交程商耀明散放。均經分別札諭。遵辦在案。據稟稱巴鮓士埠與菜苑埠同屬高委鮓省。自應由撥給高委鮓省菜苑等埠賑欵五千兩內酌給。。候飭該埠工商會各董事。查照辦理。至殺斃趙焚康一命。。候彙案與墨延嚴重交涉。請辦正兇。幷索償䘏欵。周給該死者家屬可也。

七月初八日鈔發

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老鋪
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵碌貨頂舊靚正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡傘差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
遠東旅館
總理人黃綏章啓

金山 普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啟

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
937 DUPONT ST S. F., Cal
本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵棧仔絨彩褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢絨衣服各欵儒履熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啟者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌交易無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠 廣生和 伍寶勳 陳禩堯 李棠胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 . L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　江門水南業盛培　斗洞大巷伍勳韶　啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年應省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印刷書柬名帖二萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倫該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如過期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日
合成堂謹啟

本埠新聞

●●●中美官商之欵洽

上海沈仲禮觀察。派委華安人壽保險公司司理員蔡寄梅。楊竹坪。務筱郭三君。來美考察商務。及招資本。在美創辦分公司。以挽利權。蔡君等昨晚七点鐘。設宴于山藩息大旅館。邀請西商會總理打鮓。中華律師卡路曲。及著名西商兩名。暨黎領事。新任駐墨吳代使。領署諸員。各會館主席。華商會總值理。報界等赴宴。共三十餘人。中西欵洽。藉聯商情。席間次第演說中美交誼之日隆。及商務之發達。宴至十點鐘。賓主始盡歡而散。。

●六邑同善堂宴請吳代使　六邑同善堂。。昨晚五點鐘。假座杏花樓。宴請駐墨代使吳偉卿。。並請其書記潘鶴臯。及黎領事暨領署譯員等。赴宴者數十人。宴至七点鐘。始盡歡而散。。

吳代使原定期今日由本埠啟程。赴墨履任。今因有要事。故改期禮拜六日。然後就道往墨云。

肇慶會館。定於明日。宴請吳代使。。

●巡差更調未已　普士西報云。本埠總巡委氏。日昨忽將急頓五名。復行更動。人皆不知其故。據總巡云。今各差仍未調定。將來尚多唔差更調。急頓篤今已調回本埠中區駐紮。據稱今我復管理中區。各妓院酒肆。固須禁絕。卽凡百事。亦須照例而行。

昨有訪員往見市長及捕廳委員。。詢其總巡何故忽將各差更動。均答以此乃總巡之權。。我輩不能干預。若有裨益于大局。則可聽其自爲云。

●函請禁差妄搜華僑之無效　中華會館律師卡路曲。因近日華埠之暗差。時將華人截留。藉名查搜票賭。任意搜查。實於定例不合。故月之五號。特致函總巡委氏。請飭令各差。不得妄行查搜。此事已誌前報。。昨日卡路曲接到總巡覆函。。畧謂來函已悉。現經諭令各差。凡事須照例而行。如不合例查搜者。則不可妄爲云。。

●程祖彝赴美東留學　學部泒來美辦學員兼留學生程祖彝。帶同其妻子。今晚赴美東留學。。

●請派美艦助慶之未准　辦理一九十五年賽會值理。昨日接到美海軍部覆電。謂所請于總統駕抵大埠時。。泒艦助慶。以壯觀瞻。此事極合。但該艦隊此時尚在檀島。不及赶回。襄助慶典。殊深抱歉。因該艦隊。照期開遲兩禮拜。不能速返也云。

●積貯銀行生意之盛　本埠七街之郵政積貯銀行。。昨日開張。附貯者共二百七十六人。銀八千六百四十五元。由附一元至二十元者 居其多數。計此銀行開市一日。附貯之數。較諸芝城紐約波士頓積貯銀行開市之附數。尤見其多。蓋芝之城開市日。附貯者四千元。紐約三千元。波士頓二千餘元。查昨日附貯家男女老幼不等。皆以私家銀行爲不足靠。而專靠政府銀行也云。

●關署批放人數　劉思船紙一零三二號。。許忠船紙十三號。江章開船紙十六號。李偉船紙五十三號。。李德船紙五十六號。李錦船紙五十八號。黃華船紙六十六號。。游壬船紙七十二號。余社護船紙七十五號。鄺林子船紙一零一號。劉廣船紙一零五號。甄德煜船紙一零六號。。趙錦船紙二號。劉益女船紙五十號。黃榮船紙六十一號。（俱士生照由高麗船來）黃國樑敎習照波斯船紙十二號。

●關署批撥人數　洗洋士生子照蒙古船紙一二二號。陳壽士生照西伯利亞船紙一零一五三號。

●衙案例誌　一二號衙。周炳票案。注銷。。四號衙。陳興片烟案。明日審 亞譚票案。罰銀十元。亞玉。梁寅。票案。注銷。。

各埠新聞

●西匪截刼華人　羅省訪函云。華人呂禮 向在本埠附近耕種爲業。於月之十八早一點半鐘。駕駛馬車。。滿載瓜菜。上街售賣。道經本埠山地巴罷亞芬由。。突被西匪三名。攔途截刼。一匪以鎗指嚇。式匪搜掠。計被搶去銀十五元。另銀錶一個。值銀十五元。匪等卽行逃竄。現已據情報差查拿云。。

●胡長不能容於羅省　羅省華人胡長。。經由華商稟官驅逐。已紀前報。茲據七號羅省西報云。。前任合衆國衛律師士都核。是日赴捕廳委員處。求情下逐客之令。。將華人胡長。驅出境外。以免滋生事端。釀成堂鬥風潮。爲地方之患。聞總巡捕暨市長 亦已查悉胡之歷史。實非端人。將來定與公家律師設法。逐其出境。以保公安云。。

●贈牧師以慈航　二十日紐遮士省天寅希路埠電云。牧師古林令。向在中國傳道。日前歸來。今又日間復返中國。有人贈送機器小輪一隻。俾其帶往貴州原河行駛。。以便往來。此輪長二十八尺。機器馬力十四。可容八人云。

●爲富不仁之旨戀　十九日紐約電云。有富人數名。近日來自歐洲。在船上與一西女結識。伊等有金器値銀數萬元。遂皆着西女代帶上岸。允肯酧謝金器若干枚。。惟未見實行。屢催屢延 甚至有等既給金器之後。。復向西女索回。西女憤甚。將情報之稅差。現拘拏富人兩名。禁監候審。將來仍再行查拘云。

各國新聞

●●●四國公認葡爲民主國

二十日倫敦電云。英德奧班四君主國。是日聯同照會葡新政府。公認葡爲民主國。該四國以葡民黨自推倒舊政府改立民主國之後。人民相安無異。足見葡民程度已足。故公認其爲民主國云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫席
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

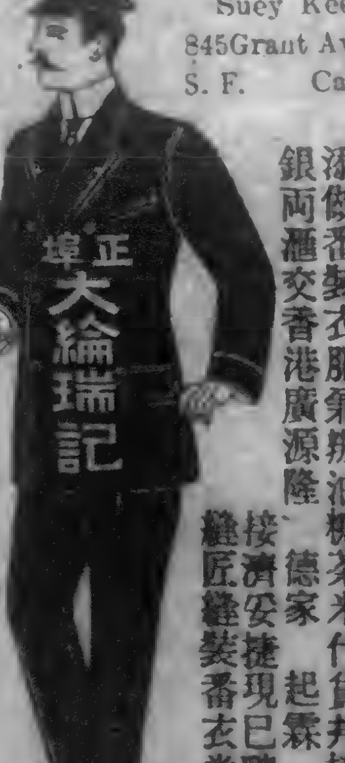
香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余裘柄　仝啓

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）
啟者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨正頭生意原日甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馮調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受準於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易清楚倫甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馮調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馮調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後盈生盈虧不干甄興摯甄洪相熊炳光馮錫堂馮調俊之事特此聲明以免後論此佈
七月十五日　永新泰意市頓公司啓

孔雀 爲記 TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
嘩慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

嶺東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
舒筋活絡風三蛇酒　第一補身老避海狗酒
代理處
[illegible]



TAI LUN Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
正埠 大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave.
S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物筵席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
（長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。）

求利週息四厘

CHA
America
Bank
電墨滙單
價甚相宜　大埠
來收取利息還者　件而
來入數亦可總求利便
也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寰梳
今街西
商會之大樓
光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號尚辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五號

正北鹿茸

金山　麗源公司　正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松芹　章霖　榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●今日上午八點二十三分鐘接本館特派駐紐約訪員發來專電云。。我國海圻戰艦。。昨日上午抵紐約。。及我國梁領事。。美政府特派代表員。。礮台鳴礮致敬。。同駕小輪。。出港歡迎。。華僑歡迎者。。共有小輪三艘。。午刻。。海圻艦碇泊七十九街碼頭。。美代表員及梁領事登艦與艦員相見。。華僑亦隨登艦。。程統領如禮接待。。飭弁導華僑遊觀。。所見艦中整潔嚴肅。。令人起敬。。下午。。美代表員請程統領往布碌崙海軍船塢參觀。。今日程統領往拜市長各官。。今晚搭車赴美京。。星期三。。往見海軍部。。星期四。。赴比化利埠。。晉見美總統。。以表中美邦交。。海圻艦定期駐泊紐約十天。。開赴古巴墨國遊歷。。預定一月時期。。轉輪復回英國。。驗收我國定造之新巡洋艦。。帶領回華。。代辦公使容揆。。出紐約歡迎戰艦。。今晚嵩返美京。。與美海軍部會商招待程統領等十日內遊觀各事。。程統領並請梁領事。。發給衆華僑憑票。。准每日一點至五點鐘。。登艦遊觀。。

本館論說

論中國有國史無民史之由於專制

（磨劍客投稿）

國之有史。。所以紀朝野之得失。。凡夫政教文物。。禮樂典章。。與及風土之文野。。人情之厚薄。。山川之險夷。。賦稅之多寡。。財兵之規制。。教育之良窳。。戶口之生息。。物產之盛衰。。莫不著爲實錄。。爲圖譜。。爲表志。。徵文考獻。。以備舉國之研求。。然而中國之所謂史者。。國史耳。。無民史也。。一朝一姓之家譜耳。。無專門民史。。亦無普通民史也。。以廣義言之。。吸普通之學識者。。皆得飽受普通史之研究。。以狹義言之。。專門史者。。一人一事之紀載。。乃專門名家之學術。。是普通史後之所有事也。。以云中國。。祇有專門之國史。。而民史則若數點星球。。疏疏落落矣。。中國古代。。無經史之名。。書契未興。。皇古之事。。靡得而知。。文字發生以後。。祇有編年紀事兩派。。兩派之孕育。。實本於尙書左傳。。尙書爲紀傳之宗。。左傳開編年之祖。。尙書之典謨訓誥。。紀傳体也。。左傳之某年某月。。編年体也。。然尙書雖紀傳。。亦附編年。。左傳雖編年。。亦詳紀事。。此中國古代史之權輿也。。

大埠　廣益

（貨）（眞）（價）（實）

油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

中秋月餅并龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一毛註明信面一齊送交付銀者府上安收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛羚結彩男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨披面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交安當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尚辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脉

司事人　胡禎庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來昃慎街華豐酒房轉交伍淸學出票存據　正埠萃勝堂謹啓

Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

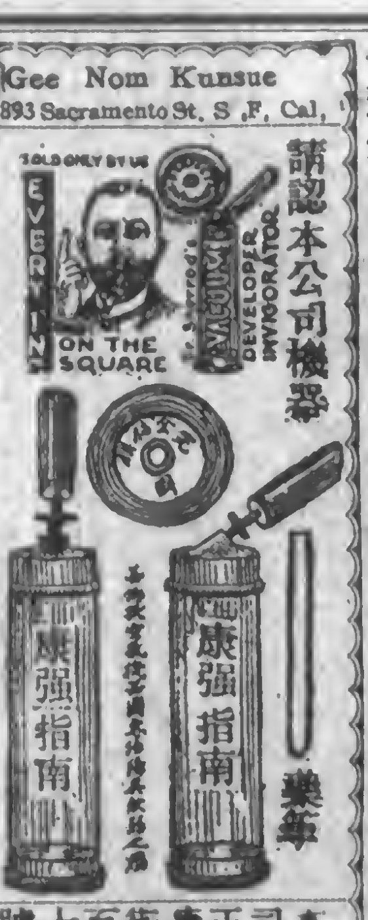
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生疥藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕腰骨身痛擦藥一元半
●鮮腸痔久積餘藥水二元
●治腸痧身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳腐爛餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康强機器卩沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小膠印爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫嘜票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從脚

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山　怡興　大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店尚辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮樞
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員
馮惠民　程慧照　關作舟　關賞棠　曾文森
司徒國隆　李如本　葉連發　趙錫祥　周堅城
譚經藝　方文忠　朱日初

金山　錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年尚造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鐲眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝鏈吊玉墜番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有厘戥便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的本紙付出早日造就依期付上快捷無誤其價先寄出或託寫店交銀或由COD從客自便留心光顧是荷

錦泰啓

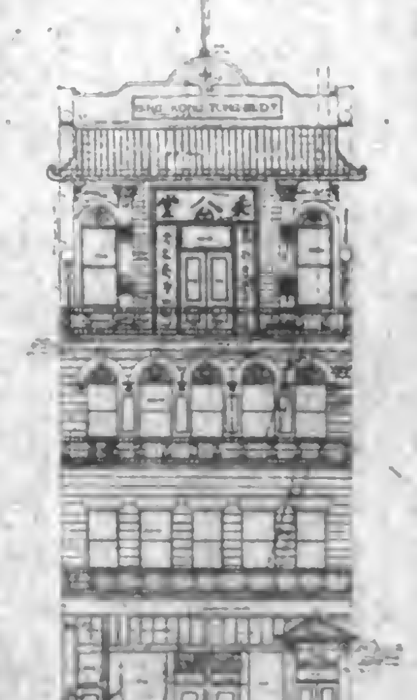
●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

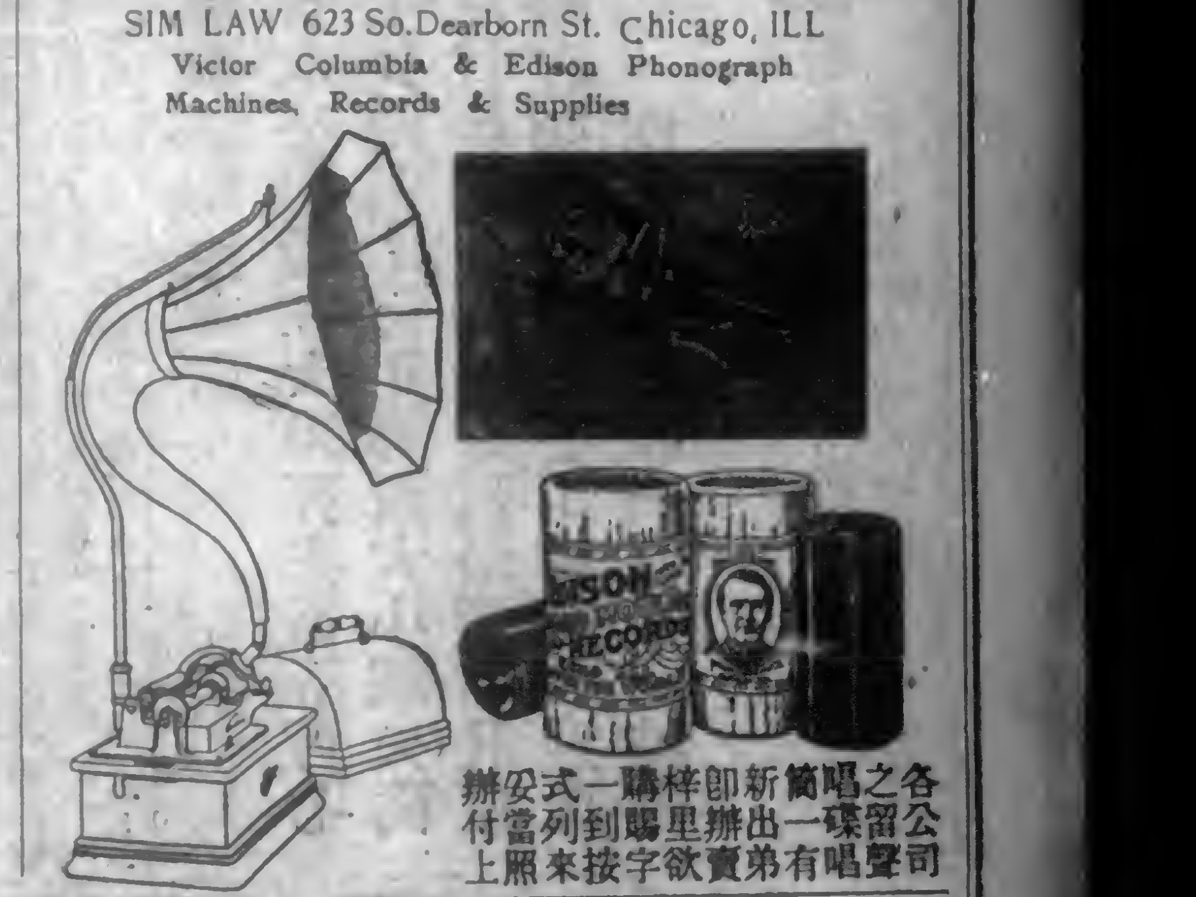


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案牘叅差不一或叙事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠灾僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩匯到墨京已久亦尙未頒發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法卽在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁叅贊聯芳會同黃商錦源前赴信那婁省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴棻苑埠及周斗話那剌咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴茵陳拿打散坤頓亞拉暮等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟灾區廣闊誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也

如有稟報行轅照後開西字住址

欽差出使美墨秘古國大臣張　駐墨行轅啓

Imperial Chinese Legation 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

萬國銀行

積貯　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾暖步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市炟　副管庫兵紐炟　全啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕纇眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 834 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●姦盜犯彭玉堂已正法矣

緝捕發審局。連日嚴訊水勇彭玉堂。袁局長以此案姦盜并發。斷不容任其狡卸。卽趕緊詳院。旋奉督院批云。犯勇彭玉堂一名。被控强姦婦女。及搶奪牛隻一案。雖迭訊狡不認供。經委員查復有據。及事主紳民。環集指証。是衆証確鑿。未便姑容。應卽發回犯事地方。以軍令懲辦。昭烱戒而快人心。至哨弁胡占廷一名。事前失於查察。迨事發而不據實禀辦。猶敢飾詞廻護。多方狡辯。實屬荒謬已極。應卽重責軍棍一百。發回原籍交地方官管束云云。昨初四早。解已發交南海。飭差押至石圍塘。搭上午十一點鐘火車。解回三水縣。卽在犯事地方正法。蔣令査收該犯後。暫交差館。由內飭差送出酒肴與該犯。縣差恐有意外。先將飲食各物。認眞考驗。然後交與。飲食畢。卽押往木棉市頭茶亭。相去第三條電桿之下正法。附近各鄉民。往觀該犯臨刑者甚夥云。適是日三水全邑紳民。在城內肄江書院。集議對待此事。到者四百餘人。公推李緝文主席。先宣佈開會理由。隨由陳覺是演說。謂現聞彭兇已解往犯事地方正法。今日籌議對待議案。可以取銷。惟善後辦法。宜禀請大憲。將十三十四兩號扒船撤換。因十四號扒船管帶吳文斌。曾寫信往欖岡局紳恐嚇。難保將來不挾嫌尋覺。故不可不慮。後由甘六持演說一切。衆皆贊成。現下欖岡局及附城局各紳。不日呈禀大吏。以爲日後之防範云。

●●●發現炸藥案餘聞

香港兩藥碼頭發現炸藥。經張督飭令駐港委員吳令光宗。薛守永年。會商港督。現聞港督爲保護兩國治安起見。經卽照准。飭令香港巡警道。頒佈違禁載運炸藥章程。以全中英兩國交誼。昨已由吳委等據情禀報督院矣。惟據港中警察偵探部中人言。謂此非炸彈。實爲年宵小孩所擲之金錢炮。嗣又以金錢砲必無如是猛烈。亦斷不能如是响震。故又疑爲地雷炮。隨復探得其中之息香衣紙及金錢炮。原由李滿能自汕頭附近某鄉運港。載往星架波。李適因事上省。聞其必再回港。將所藏於貨箱各物說明。又聞瓦埕內之鐵箱。係在港所製。各貨亦在港裝載者。或謂蛋童梁大致命之由。因瓦埕與藥力之攻擊所致。至連日港中。有無數由省派往之偵探。彼輩稱言得接星洲密電。謂有大帮軍火到港。殆因風聲鶴唳。事後之謠言耳。

●●●張督鎭攝民心之計劃

張督因粵垣日來謠言四起。而李水提出駐虎門。特派委中廣兩協。分日巡視城廂內外。藉以安靖民心。至夜間則龍統制亦親行巡緝。以示鎭定云云。

●●●洋關差又因醉酒毆傷多人

稅關洋差某。僑寓河南龍溪四約十八號門牌。初四晚五下鐘晚餐後飲至洪醉。四處游行。逢人輙毆。適該街東安成米廠。有伴何某。送米外出。與洋差値。致被毆傷下頷。沿途觀者。多抱不平。當時有甲級値班巡士。在場親見。亦置不理。洋差復走至鄰街。洋洋得意。毆打過路二人。至同棧水結店門首。適司事譚某。外出相値。又被毆傷。後又沿途毆打數人。各巡士瞠目相視。任其逍遙以去。一時坊衆均動公憤。以巡警有保護治安之責。不宜放棄乃爾。且洋人酗酒滋事。亦屬有違約章。卽晚已集議對待。聞決議一禀稅務司。請將該洋差革除懲辦。一禀警道。請將警政實行整頓矣。

●●●是又營勇藉端搶掠之一証

試用縣丞湯濬。具禀督院。以日前革黨創亂。被看天平街口營勇。於三月三十日借搜查軍火爲名。破門入室。將輕軟物件。肆意搶掠。并將縣丞之弟。現充旅粵學堂敎員湯達。率至水提親軍吳統帶處。誣爲革黨。竟將衣袋內所藏炮兵學堂畢業憑照。及縣丞禀到時奉藩司發回之監照囘批。并地基契紙等件搜去。迨該弁勇被李軍門黃副將申斥。始將學堂憑照繳回。而監照契紙。均未交出。當時營勇衆多。是何營哨姓名。倉卒莫辨。又未敢瀆請李軍門。嚴査追究。縣丞是到省人員。監照得失。本無關緊要。深恐一落人手。難保將來無借照假冒之事。請飭行藩司。將縣丞所失監照回批。註册立案。以昭愼重云云。

●●●信宜又出巨刦案

高州府屬信宜縣附城之鎭隆墟。去月二十六晚。被匪千餘人。明火持械。將全墟舖戶。搜刼殆盡。只有當店牆壁堅固。始幸獲免。該府屬盜風猖獗如此。有地方之責者。宜如何設法撫剿。以保治安也。

●●●長樂縣門族之兇狠

昨督院據潮州鎭道電禀。略稱長樂縣屬李魏兩姓。近又起爭鬥。當經督營勇前往彈壓。查悉當械鬥時。魏姓殺斃李慶伯等十命。竟敢割去頭顱。不法實甚。請核示嚴辦等情。張督據電。卽飭提法司。立卽飭長樂縣會營嚴巡。認眞辦理。並將前爭山塲案。尅日秉公斷結。並將匪犯嚴緝悉獲。毋得玩縱云。

●●●暫救市面之計畫

張督因日來謠言四起 市面大受影響。而銀根尤爲短絀。附戶紛紛提取。各銀號有收無放。凡百營業。因此不能週轉。至受虧損者不少。現擬在前借滙豐洋債五百萬兩內。提出百萬暫救市面。俾免恐慌云。

●●●英德清鄉之黑暗

英德縣上帶鄉老圍村鄺姓。本年一月間。被清鄉委員黎令炳桑。投誠綫勇鄧某。串同楊統領弁勇百餘人。到村借查槍爲名。肆行騷擾。并將素挾恨之鄺紹芬。刀刺咽喉斃命。復將鄺俊偉。鄺亞和。鄺亞錢。鄺亞章四人。强擄而去。誣良爲盜。解縣羈押。至鄺紹芬等係安份平民。一則猝遭毒手。含冤無伸。一則處之囹圄。久押未釋。前月施令及清理積案委員。諭飭該鄉紳到堂保結。又被蠹差鄺某。暗囑衙役。多方勒索。以致未准保釋云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣藥醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國亦居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向爲俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

世界日報司理員陳秀大披露

○○恭頌良醫

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金

大國手竺西氏先生當今之名醫也 [illegible]

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦 謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈 西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓爲倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員

●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元

●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛

●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五 半料十五員 全料三十員

●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也

●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛

●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華儕當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

金山 天興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

Hong Shu Drug No 2 Wavefy Place S. F. Cal

仲公理會編輯部 書記員譚月樓仝啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繕之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯奇烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨真價實 金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝長紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸四鞭興陽種子丸每両一元 [illegible]

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢絹綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯衽棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員

精究相法式員 相命同參叁員 流年長庚六員

四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 677 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元

肚痛藥散每罐一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝藥散每罐三元

縮陽藥散每罐二元

揉眼腫痛藥散每罐一元

咳嗽化痰丸每個五毛

橫痃膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罐一元

流鼻血不止藥散每罐一元

戒片煙丸每罐五毛

白濁止痛丸每罐一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

疳漏藥散每罐三元

滚水傷手腳藥散每罐二元

花柳藥酒每罐壹元

白濁解毒消腫丸每个一元

埋口生肌藥散每罐三元

揉惡毒瘡藥散每罐三元

揉久年爛脚藥散每罐三元

揉三角瘋藥散每罐一元

生喉疳藥散每罐二元

貼花柳疥毒膏藥每張一元

揉陰囊油瘡藥散每罐壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打敗骨止痛藥散每罐五元

治痲瘋面上凸內藥散每罐四元

跌打酒每罐一元

治痲瘋膏藥每張一元

花柳雜症風濕藥酒一枝一元

花柳藥酒一枝八元

生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元 橫痃藥散三元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每罐三元

縮尿沙淋每罐藥散二元

揉頭瘡藥散每罐一元

揉牙痛藥散每罐一元

健脾丸每個一元五

扯氣藥散每罐一元五

童子胎毒藥散每罐一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶扶毒丸每個壹元

扶毒止痛藥散每罐三元

癬藥一樽光一元

芒藥膏藥每張三元

揉風痘藥散每罐四元

油火傷手藥每罐二元

產後藥酒每罐一元

產後丸每個一元

扶毒埋口膏藥每盒壹元

揉無名腫毒藥散每罐三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔揉六陰藥散每罐一元

花柳聚毒藥散每罐三元

陰陽惡毒藥散每罐三元

攝紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痲瘋藥酒每罐一元五

揷藥膏去瘡肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元

專理小兒婦科症

治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良 華仲 醫術 仁良

醫 理紹 心醫

無 明岐 仁妙

雙 陀景 家黃 術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 保滋堂 集蘭堂 惠春園

大同報 同仁堂 務滋堂 聯昌號 譚參啓

中國新聞

●●●蔡乃煌逃矣

已革上海道蔡乃煌。因電諭嚴飭監追。○閏六月初九日先挾一二妾逃匿。其寓所祇留一妻一妾及媳婦二人。滬道劉燕翼。稟報江督蘇撫。請示辦法。○（已見本報專電）

●●●外務部大臣之放棄職務

外務部大臣鄒嘉來。因該部處內外受制。左右爲難之地位。兼之事權不專。空受怨謗。久有跳出是非坑之志。故內閣制宣布之時。國務大臣頭銜。他人爭之。而該大臣反避之。數月以來。每遇重要交涉。必陰行推諉。稱待梁大臣到任取決。最著者如澳門片馬。及議收威海衛等三事。○迭經粵省勸界維持會。滇督李制軍。海軍大臣洵貝勒等。○電催面詰。迫難再緩。而亦因循延宕。不少聞問。自上月簡充弼德院副院長後。到部之日。較前更少矣。○

●●●振貝子已成爲厭世派

振貝子此次受意外刺激甚深。回京後有人訪謁。閽人必辭以病。（初六日）。遇呈封奏。其中言及英日同盟改訂。○與遠東時局之關係。凡數千言。然振貝子歷經刺激。有知之者。謂已成親貴中之一厭世派

●●●梁大臣回國之期

政界人云。外部梁崧生大臣。日前已由美國啓節。○前往歐洲諸國遊觀。事畢。大約下月底。由西比利亞鐵路回國云。○

●●●韓人之歸化與日本之嫉妬

近來韓人移居西間島懷仁縣者。約十五萬。且設有學堂等中國官吏。即以中國法律統治之。每百家抽丁二十名。○編爲軍隊。每月發餉六元。以防馬賊。○日人則疑爲教其排日本。極形不悅。○

●●●甘肅西甯府幾釀大變

據西報載稱。甘肅西甯府。近有匪人結黨。圖謀不軌。並于街衢廣貼黃紙傳單。滿紙邪說。大似拳匪之口吻。○幸地方官察覺尙早。拘獲羽黨。一面向鄰境請兵保護。得以遏止。○據諸匪供稱。黨中已立有僞王。製就旗幟。希圖擇日起事。今已拘獲僞王之弟兩人。及羽黨多人。諸匪大半皆入清茶會及過陰會。清茶會茹素奉神。過陰會自稱能知陰間各事。並能管理該處事務。該省民智之不開。於此可見一斑。○

●●●極東俄軍之增加

東報云。近日俄軍之駐紮西伯利亞者。計二十一鎭。○○內有十六鎭之編成無異戰時。五鎭之兵數。每鎭一萬二千人。○○計六萬人。總計有五十四萬。現俄政府尙議。○○以歐洲之兵移紮於此。須至百萬以上云。○

●●●河南審判廳之天平架

日前御史陳善同。奏參河南提法使和爾賡額。昏憒忝職。用人行政。均歸刑幕程某一人主持。奉旨密派專員查辦。○○該員到汴後。審判廳之天平架（即極慘酷之刑具）等刑具。猶森列如林。聞該員回京覆命。擬將程幕仙舫昆仲。○及某推事處分。和法司之處分。○則請政府自爲酌奪。○

廣東新聞

●●●教員應考者何多也

此次提學司檢定教員。○頭場就共有三千餘人應考。○尤以恩開新四邑人士爲最踴躍。○因學部章程。○有准作附學生員。○將來見官長。○可以頂戴等情。○故平日功名念熱之輩。對於此節。○諸多希望。謂如被獲選。即可以泒報紅。領學田。拜祖請客何等光榮云。○

●●●石井藥庫爆炸

閏六月初八夜九點餘鐘。○番禺石井製造軍械總局內藥庫爆炸。幸該庫所藏製造子彈之無煙藥無多。祇有四箱。○每箱一百一十磅。因日來天氣酷熱。初八日忽降大雨。○鬱蒸莫洩。致忽炸爆。無烟藥性質。本有此等危險。並非他故也。○尤幸爆發在夜間。人已盡睡。祇轟塌庫房一間。庫墻一幅。亦云幸矣

●●●憤憤高明淸鄕勇姦淫邪盜

高明縣屬自五月中旬。官兵初到。查得該邑澤河富居頗多。因首圍澤河。藉捕搶掠。適與該村更巡衝突。致毆傷更巡二名。該村男婦老幼。大驚奔逃。各兵勇亂拿良民六人。帶回縣城。每人勒銀二百大元。有貧者繳銀得釋。○○無貧者收入監禁。六月十八又連日圍捕黎坑。拿獲某等二人。○毒刑迫供。累及多人。所有該村財物。掃掠一空。甚有處女所戴之玉鈪戒指耳環。則趕入房中。執手奪取。○○又幕田村葉氏婦被勇鎗嚇迫姦。○二十又連日圍捕橋頭市。將該村居戶。盡皆搜掠。見槓開槓。見櫃開櫃。銀洋雖一二三毫亦取。衣物則綢緞夏布。甚至牙擦練。漱口盅。男女鞋。無微不取。○○廿五乂圍捕芹水。兵勇一到。男皆逃走。止存婦女。兵勇動持鎗嚇禁。將婦女逐一搜身。又迫令婦女赤體搜視。○種種騷擾之處。難以枚舉。不知大吏亦有所聞否耳。○

●勸業道兄弟被控烟絲捐圖私害公

福建條絲煙行總理盧聘臣。赴督院具稟。控稱勸業道陳望曾。與朱羅兩號烟商串謀。暗分烟絲捐紅股。運動私股。其弟陳望霖。私受黑錢。舍多取少。圖私害公。種種貪劣。○請予查辦。併聞擬聯呈農工商部。請咨行粵督。照案開投。以裕餉源而除中飽云。○

●●●張督擬奏請開缺之風說

粵省宣統四年預算報告成立。統計虧累之數。約數百萬。○現張督以此項不敷之欵。外省既難騰挪。全賴借貸以爲度支調劑彌補。虧缺既深。而應辦各要政。在在需財。黨人蠢動。又須設防。添營購械。欵項愈增。辦事愈見棘手。○因此特具摺奏請開缺。據官場消息。此事甚確。○並聞陳藩大有護理之望云云。○

●●●李提有調入海軍部消息

聞粵省政界。接京中消息。海軍部大臣。○確有調取李水提入部當差消息。此事因洵王年前來粵。對於李水提極爲賞識。許爲海軍將才。或調任浙江象山港。督造工程。亦未可定。傳聞如是。姑錄之以覘其後

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔癩餘毒不清四肢刺痛難挨雞動上下疹痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●撮頸名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO.

化痰止咳斷根丸每樽一元。風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山 正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜
鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 較市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無穢其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倫日久症頑再服二次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone A 2855

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荼粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下
延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵呼丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
萬應浸艮藥水
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福齋
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悮其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

拾愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豎沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹敬

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店敬

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啟

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒攜戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久甚命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元
七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五
相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元五
先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈
話筒差拿一千〇二十三
鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

●●●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●●●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●●●檀香山及中國各江苗米平沽
啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信海公司縫衣偶平沽
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理執路文晉庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蜱士加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本號新張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技蜱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技蜱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海雞蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙睡公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氈

貨眞價實

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嘗代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀

另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜　本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

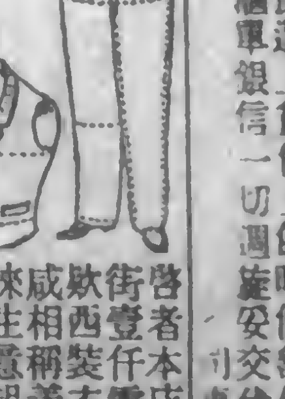
指點迷津
老手卦命紅荔軒

設在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤速年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李譽廷等

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人盧易三等敬

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均昌泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠來富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種白麗花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均昌泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈　宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

要件

粵路維持會擬上端大臣稟稿

竊自鐵路收歸國有之命下。。民情洶洶。。異常鼓噪。。商等所招各股。。在港者則頻加詰責。。在外埠者則函電交馳。。應接不暇。。問嘗細察輿情。。持論各異。。而所以作此不平之鳴之大旨。。則有五說焉。。曰違先朝之諭旨也。。礙立憲之前途也。。隳實業之大信也。。防主權之難保也。。種禍亂之惡因也。。廣東一段之幹路。。經岑制憲奏請奉　旨准歸商辦。。然後集股興修。。乃路工幾半。。無端而收歸國有。煌煌　明詔。。墨未乾遽翻前　旨。。吾民將何以對先帝耶。。此一說也。。立憲政體。。貴乎無詐無私。。公嘗考察歐美憲政。。亦嘗聞有政府自定章程　。强收民業者耶。。近觀香港歷年收買民業。。爲建營房修鐵路之用者。。莫不與業主往返咨商。。兩相允洽。。然後成議。。定價恆倍於所值。。其大公爲何如耶。。今我政府朝令夕更。。業則强收。。價則强給。。其專制手段之辣。。有甚于前。。則一向所云預備立憲者。。果何謂歟。。此又一說也。。信也者政治之根本也。。匹夫無信。。州里不行。。況一國之大政乎。。中國物產之富。。甲於環球。。而竟貧弱至此者。。皆由官民不孚。。百事具廢所至。。今已舉行憲政。。商民以爲從此可以上下無猜。。勃然振興實業。。以圖富强矣。。乃復純用壓力。。號令靡常。。恐此後人皆鑒此前車。。雖有可　之利也。。亦將裹足。。是直閉塞實業之前途。。關係非淺。。此又一說也。。朝廷既已宣佈立憲矣。。則行政不宜與憲法相背馳。。不觀于香港政府乎。。凡立新例。。無論鉅細。。必交局紳決議。。復于三兩月內宣讀三次。。並無反對。。然後實行。。所以觀輿情之向背也。。今借債至百數兆。。其欵不爲不多。。幹路乃一國交通之血脈。。其事又極重要。。理宜發交資政院集議。。俾得博採輿論。。研究盡善。。以期有利無弊。。方爲正辦。。今只由二三大臣主持。。就令至公無私。。亦恐有見不到之處。。稍有外錯。。外人必執約以爭。。利未見而害卽隨之。。路權一失。。則全國血脈。。操諸他人手段。。明奪商產於內。。暗輸利權於外。。倒行逆施。。無逾於此。。此又一說也。。（未完）

近史小說

劉墉軼事

劉文清公墉。。既大拜。。回籍掃墓。。策蹇驢。。戴破帽。。衣敝縕袍。。人莫知其爲一人之下。萬人之上也。。有戚屬某。。延公飲於家。。而招本地之典史官某陪宴。。意以爲官與官相會。。殊同氣也。。既相見。。典史以公樸質太甚。。料不過一商賈。。或農家者流耳。。不知爲公也。。不甚尊重之。。主人肅客入席。。公上座。。至是方謙讓。。典史遂傲然坐其上。。席間閒談。。典史率爾問曰。。君操何業。。公從容答曰。。無所業。。爲官耳。。曰。。然則何省。。曰非外省。。京都也。。曰請問貴班。。公徐笑曰。。若以班言。。則我同班者。。只數人耳。。曰何少也。。曰。。曰近天子者能幾人耶。。曰然則公宰相也。。公曰。。豈敢豈敢。。先是典史之來赴飲也。。護衛數十人。。冠蓋相輝映。。至是惶汗直流。。手足無措。。急下座。。具衣冠叩謝。。幾一跪而大帽墮。。緣地以滾。。公徉爲不見者。。回京後。。偶與吏部堂官遇。。忽思及之。。將舉以爲笑談。。乃告之曰。吾鄉典史某某。語至此。。適有事它去。吏部堂官以公之舉其名也。想必有政聲遂拔之。一日公又言之。又以事他去。未竟言。吏部又拔之。一日公又言。。吏部曰。公屢言某典史。吾已識之　退輒拔擢之。。今已監司矣。公大笑曰。。否否。。吾固將舉之以爲笑談也。。遂歷述其事而仍其官。。余謂此典史固因忙亂而得福。。然如文清之度量之德行。。世有幾人哉。。

新智術

西國婦女之出浴圖

世傳楊太眞出浴圖。。羅輕紬。。薄掩嬌軀。。粉澹花馥。。微聞香澤。。令人千載下。。爲之神往。。然其浴祇於溫泉中。。擾以花露。。取其香美潤澤耳。。據近人紀載。。謂泰西婦女沐浴之法。。種種可異者。。蓋古代女子。。或浴於油。。或浴於乳。。據云油可使艷。。乳可使白也。。倫敦美人。。每朝浴於蒸汽中。。浴罷必令人按摩良久。。至英之曾培皇后。。喜以驢馬之乳爲浴。。因之旅行時。。嘗以數百頭驢馬自隨。。他里安地方。。婦人則有用葡萄酒者。。近各國依學理之研究。。別有所謂掘醴西林浴法。。鹽化安摩尼浴法。。化學浴法。。電氣浴法。。而其目的。。則無非欲洗出百合之肌。。粉薇之靨而已。。西俗婦女之好修飾卽此可見一斑。。

香港風信

石塘水浸　閏月十一二等日香港起颶風已見本報專電。。查連日風雨　。以星期六晚爲最大　。石塘禮拜六局。。雖不似平時熱鬧　。而各酒樓妓館。。要未嘗以風雨之故。。致十分寂寞。。是夕十二點鐘後。。品陞洞天一帶。。全街爲水所浸。　深幾及膝。。蓋因雨勢過大。。坑水橫流故也。。散廳之飲客。。走檯脚之妓女。。到此處非車仔則一步不能行矣。。

●**風阻船行彙誌**　香港連日風雨。。省港澳各船。。皆因風雨阻滯。。以致不能依期行走。。禮拜六香山日輪。。至昨禮拜日十二點餘始抵港。。該輪於禮拜六早八點。。在省開行。。至大虎地方避風。。至昨早八點半鐘始開行來港。。船中搭客約三百餘人。。由辦房招待各客飯食兩餐。。故各客均感辦房招待之週到云。。並聞在大虎地方避風之港澳輪船。。共有數艘。。來往省澳之江通輪船。。則在該處停泊已有兩日云。。又廣西輪。。昨禮拜六晚。。由省來港。。駛至大虎時避風。。昨日一點三十分鐘時始到。。海通亦于二點鐘相繼而至。。惟播寶則昨早八點半抵港。。又天星小輪　于禮拜五晚。。因風勢劇烈。。七點鐘時。。卽行停駛。。昨禮拜六正午。。始再行開駛。。惟於晚上亦因風過烈。。故迫於再行停駛。。昨早始照常來往。。

●**九龍風勢**　九龍一帶雖颶風劇烈。。惟所損之物。。不過窗門玻璃等件。。並無大碍。。有樹數株被風拔起。。

●**雨後各路之泥濘**　前星期內落雨之時。。多於放晴之日。。而尤以十一日星期六日之雨爲最大。。禮拜日上午十打鐘以前。。廿四點鐘內。。本港天文台此廿四點鐘內。。共得雨水十三寸零七分一。。故山傍坭土之塌下者。。有數處。。及各街道之被水冲壞者。則無處不是。其餘各低下街道當雨後時皆成澤國。。皇后大道中由舊花旗酒店至康樂酒店一帶。。水深幾至膝云。。

天生號十足　金銀首飾

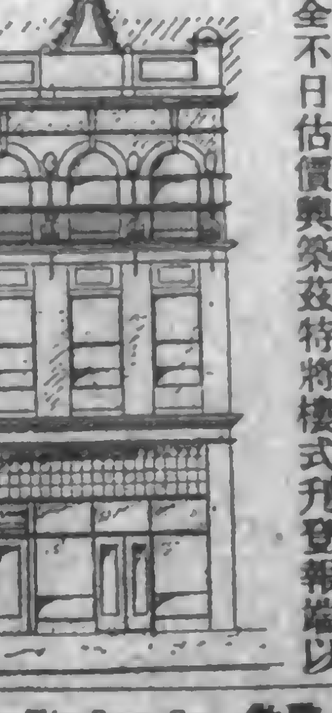
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌八百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層鋪面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味濟香異常諸嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局
大埠雪打街一八四四
新舊電話 Fillmore 839　S 4992

Dr. Chan Ton
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症　跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡　心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羗　正地道羅浮羗

●本堂仙傳秘方　婦人奶癧藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪冒意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖　金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

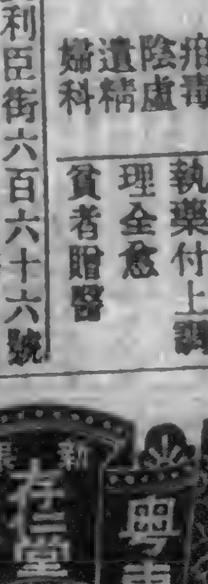
金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

大埠　生泰　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　鋪在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　粵東　省城



[illegible]先生得全於酒竹林六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材[illegible]配製藥酒[illegible]並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

[illegible]

多未能盡錄　本堂藥房在羊城[illegible]製造舖在羊城太平門外杉木欄[illegible]存仁堂鄭普濟司理人鄭泉[illegible]　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌

●**甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列**

橫嶺英平捐八百元
龍蟠傑濂捐四百元
枚崗濂盛捐三百元
橫嶺祐盛捐三百元
橫嶺傑裕捐三百元
橫嶺英蔭捐三百元
裏巷柏雄捐三百元
裏巷煥棠捐三百元
橫嶺和盛二百五十元
枚崗清奕二百五十元
裏巷銓隆二百五十元
裏巷傑謙二百五十元
枚崗暢隆捐二百元
枚崗根奕捐二百元
橫嶺椿隆捐二百元
橫嶺英煜捐二銀元
橫嶺和隆捐二百元
橫嶺關奕捐二百元
枚崗英煉捐二百元
橫嶺英炤二百元
橫嶺植隆百五十元
裡巷傑康百五十元
橫嶺浩隆百五十元
枚岡樸隆百五十元
枚崗燦隆百三十元
橫嶺深棠祖一百元
裡巷效池捐一百元
橫嶺英浣捐一百元
橫嶺傑恩捐一百銀
枚岡瑞隆捐一百元
榕樹頭象隆一百元
枚岡英協捐一百元
橫嶺英棠捐一百元
橫嶺國棋捐一百元
橫嶺榛奕捐一百元
橫嶺浩奕捐一百元
枚岡淇奕捐一百元
龍蟠鋆隆捐一百元
枚岡英廣捐一百元
枚岡英熀捐一百元
龍蟠雄焌捐一百元
橫嶺錦相捐一百元

裏巷後奕六百元
裏巷炯隆三百元
裏巷浩隆三百元
梅崗銀隆三百元
橫嶺傑美三百元
橫嶺就盛三百元
梅崗燊奕三百元
橫嶺快隆三百元
龍蟠深焯二百元
枚嶺奕芬二百元
龍蟠願奕二百元
龍蟠熩隆二百元
橫嶺燗奕二百元
枚崗星奕二百元
橫嶺傑燈二百元
枚崗湛奕二百元
橫嶺英洋二百元
龍蟠奕煜二百元
橫嶺英潤二百元
橫嶺雄南百五十元
枚岡臻隆百五十元
橫嶺傑機百五十
龍蟠雄煜百五十
裡巷銓隆百五十
裡巷金寶一百元
裡巷精奕一百元
裡巷橋奕一百元
橫嶺堯盛一百元
橫嶺槐隆一百元
枚岡週隆一百元
枚岡英協一百元
橫嶺雄煒一百元
橫嶺錦章一百元
枚崗其安一百元
橫嶺桂奕一百元
裡巷楷奕一百元
橫嶺英秋一百元
橫嶺雄榮一百元
枚岡穗隆一百元
橫嶺雄謙一百元
枚崗三槐一百元
枚崗社烈一百元

橫嶺重隆六百元
龍蟠雄焯三百元
裏巷椿隆三百元
橫嶺彬隆三百元
橫嶺燻隆三百元
橫嶺英藹三百元
枚崗國奕三百元
橫嶺雄賀三百元
枚崗樸奕二百元
枚崗鏘盛二百元
橫嶺逑盛二百元
龍蟠傑勝二百元
裏巷育奕二百元
橫嶺燿盛二百元
橫嶺英諒二百元
橫嶺認揚二百元
橫嶺傑晃二百元
橫嶺傑順二百元
橫嶺颺盛二百元
橫嶺煜奕百五十元
枚崗秋隆百五十
龍蟠紹隆百五十
龍蟠雄炳百五十
枚岡傑潤百五十
龍蟠傑添一百元
裡巷萬恩一百元
橫嶺湖奕一百元
裡巷澤隆一百元
橫嶺雄珀一百元
橫嶺進隆一百元
橫嶺傑宗一百元
枚岡炳耀一百元
枚岡振揚一百元
枚岡談隆一百元
枚岡瑤奕一百元
枚岡炬奕一百元
橫嶺美隆一百元
裡巷懋隆一百元
橫嶺英植一百元
橫嶺社祺一百元
枚岡祖富一百元
龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈卽付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源舉　穗源酒房
市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Suey Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.

●●●**來源煤油有限公司招股廣告**

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠來源煤油有限公司啓

●●●**勸捐圖書博物兩館滙欵廣告**

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復另捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP. Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收於其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　集收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬稟者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承讓字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信浼人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求　四方君子　樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人均平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求　四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾　恩如訪得家兄燿奇除浼着回信另勞　大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蓴堂收便得或函知英屬鉯坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請　財安

四方君子樂善仁人均鑒　弟梅杰謹啓

●●●**城打鐵夾碼公司廣告**

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𨋢寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　城打鐵夾公司啓

●●●**榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告**

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢餓死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐卹同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　台安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩　留卅

●●●**芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后**

管庫員　阮宏沾　周家香　梅麟耀　湯　信
書記員　阮杲墀　梅滐迺

督辦　梅宗周　何伯述　李乙舟　梅　烟　梅修迺
協理　蔡裕堂　黃　森　林　來　陳茂泰　梅宗凱　李瓊衍　司徒敏生

美國東方安良總堂五千元　阮宏沾一千二百九十元
李祁春二百十九元　周家香一千二百九十元　梅宗朗二百元
黃朝森二百元　陳孔芳二百元　陳茂泰二百元　湯信五百元
協勝堂二百元　蔡裕堂一百元　湯藻棠一百一十元
梅宗周一百元　公義堂一百元　甄襲滿一百元
李卓衍一百元　陳賢適一百元　司徒敏生一百元
謝　璇　伍勳彥　李瓊衍　林　焯　梅麟耀　林道信
林立燊　陳賢意　陳茂瑚　梅宗凱　吳襄令　甄　潤
梅宗香　余毓昌　翁芳偉　梅蕊耀　林德潤　梅朗耀
梅迺英　李聖頌　梅耀邦　陳百信　關景垣　陳賢演
甄聖活　陳明艷　李錫三　雷　煦　梅華熖　以上每名
五十元　譚慎初　李有恒　以上每名廿五元　湯因貽
阮宏續　謝維炳　李壽祥　以上每名廿元　曹龍穗
曹秉義以上每名十五元　梅耀富三十元　梅旭耀三十元
湯義有　李業珍　廟　邊　蔡浩隆　梅耀珍
樞迺基　伍聚學　黃拱照　羅繡儒　陳華龍　張炳焜
林德遇　林德實　梅宗瑤　梅明盛　李芹衍　梅宗炘
李　象　麥德松　梁祖桂　梅聖培　馮延英　林　悅
甄百澄　陳傑初　梅　生　余福三　梅神壽　梅乃彥
唐昌祿　黃世朋　謝朝鳳　以上每十元　周雪堂廿元
梅宗正　梅宗揚　梅宗益　伍于棟　周　宏　梅宗本
以上每名六元
黃植蘭　學世材　翁芳亦　黎　瓊　阮　宏　蔡銓隆
阮耀琪　伍于璇　李業棠　阮仁活　梅宗衍　翁聯作
梅宗河　梅亦乃　伍雄潤　梅宗煉　蔡渭隆　黎鑾燕
梅宗祝　張仁耀　梅恭堯　梅宗珩　李成煥　梅倫迺
甄聖琴　梅耀謀　黃宣朝　梅恭桓　梅恭銓　李　博
伍　柰　鄭章錬　龔修炘　梅友星　翁聯處　翁其昌
翁芳億　陳福棠　陳文槐　麥宗杜　麥棠盛　麥　德
鄭帝盈　梅袞燿　阮耀平　馮昆相　馮德顯　馮洪倉
馮心禮　翁聯蒲　翁聯湖　馮更煖　游祚延　黃社烱
梅開煦　翁聯紀　翁健芳　翁聯綱　翁瑞芳　鄭華球
鄭鏢顯　鄭鏢源　梅宗樁　梅芳迺　梅宗琛　許大玲
許呂煥　許棠湘　梁世衢　雷篤傳　雷家良　雷秉强
黃明堂　翁振士　何瑞忠　雷維瑛　夏永瑛　湯因信
梅耀輝　黎炳祥　翁聯鴻　劉　炳　陳　安　鄭帝昌
何濟源　何錦恭　余惠和　余均和　李葛明　余康和

梁祖顯　陳五覃　梁耀生　司徒柏　梅宗煇　梅宗旋
梅宗好　梅翰迺　余　捷　陳賢晃　梅友郁　梅迺覃
翁進利　麥禮星　曹鳳書　翁聯鏡　梅宗覃　梅宗蓬
湯名儒　曹起富　翁獅裘　葉文進　梅明德　梅棋觀
黃文拱　吳襄博　徐景宸　鄭銘康　梅廼享　梅宗傑
余富翁　譚　鏢　蘇　生　黎時星　梅光熾　梅宗恒
馬蘭盛　阮耀旋　阮仁添　江昌嘉　梅子登　梅恭燮
郭子樂　曹　有　余景桓　梅禎迺　梅吉乃　梅友雁
梅垣乃　吳文錫　吳澤滿　梅緝乃　梅長保　梅颺耀
李希賓　阮宏禎　黃阿豪　江世昆　梅錫辰　梅培珍
袁祁街　湯　護　關田翁　梅燦元　梅宗壇　梅宗椿
黃加育　李祁相　黃德森　黃自健　梅星如　梅友藩
梅宗餘　劉孔進　劉孔週　黃自强　梅宗路　梅宗休
余照達　梅宗高　張炳泰　黃自本　梅宗廣　梅桓迺
謝　雪　梅康彭　黃吳德　黃經美　梅宗嚀　梅迺鑑
梅乃順　梅郁枝　劉孔逑　黃自文　以上每名五元
湯禮棠　梅元贊　梅宗濃　梅銑乃　余養和　翁聯現
湯名賀　以上每名四元
伍尙盈　譚開宏　梁來德　莫　棠　黃齊煥　鄭德旺
吳亞千　翁泮芳　翁竹林　翁能芳　陳茂沛　梅享迺
陸怡旋　伍洪沛　梅三元　陳　鏢　鄭興洽　翁　章
麥文合　梅灑謀　林福有　鄭興富　梅康景　梅佛高
鄭興秀　梅宗熾　余煥和　梅登謀　梅炳揚　余毓亮
梅耀華　湯　長　梅宗秀　梅宗宏　江世燮　許開澤
江呂武　朱冀業　梅有良　方文江　周勝棠　陳良泮
何立環　鄭太煜　陳文廷　鄭良富　黃加湛　梅友泮
李鮎治　劉希積　陳　霖　譚　年　余　炯　梅忠輔
翁友金　周希龍　許大振　馮錦堂　梅錦秋　梅耀阮
梅友軫　梅熾乃　梅友鍊　蔡炳奎　梅宗策　張孔澤
劉官年　梁章亮　陳　廣　以上二元二　劉維安　陳禮沛
梅乃沛　李　華　江　顯　梅迺添　翁連管
余香和　梅友現　余　培　陳　寬　梅玉階　梅　林
梅友珍　陳與女　蘊連枝　許大林　陳文安　陳文擬
張　長　馮賢祿　吳烱澤　梅友勤　梅栻迺　陸光修
張　廣　陳　聚　江　九　翁煦芳　陳　文　李　秀
司徒俊汜　吳伯良　日人西村　周橫狗　甄國生　曾光
余毓勳　陳　順　謝振烈　周　林　周　生　每二元
李乾文　翁　崇　吳　觀　伍　富　張禮灌　每一元
留卅

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之備試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文淨北猴毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北猴毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓百戰不倦衛生有諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮曬肺久積餘藥水二元
- ●治胭疹身浴藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效梭逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家造印照立分眞假並有小蹟郵局各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 請君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來當可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

大埠 怡興 山

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮艇
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關萱棠 曾文森
司徒國蔭 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城
譚經藝 方文忠 朱日初 一一廿

錦泰 金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉牌香各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

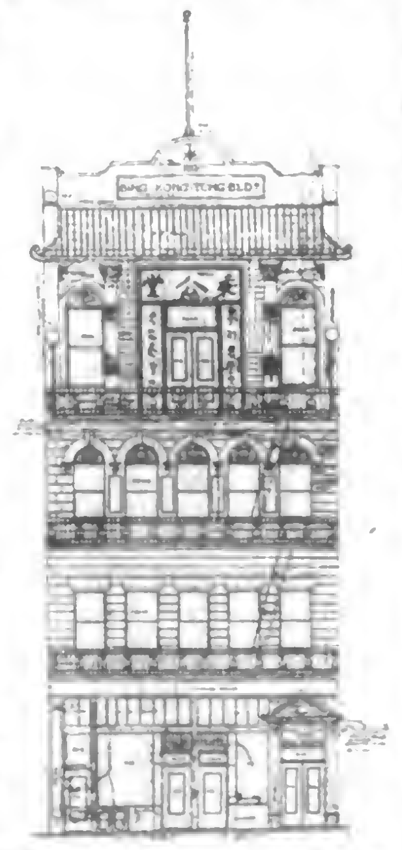
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

滙兌 萬國銀行 積貯

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行現設在羅省埠市丙令街夾疑步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐辟 副管庫兵紐辟 全啓

●●●馬敬德堂告白

啟者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠茳執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 中七

●●●通告旅墨華僑宜速詳報損失

墨國內亂華僑人命財產被害慘酷損失甚鉅張公使自抵墨京後查閱各埠稟報案卷参差不一或叙事未詳或証據未備其地僻程遙者更多有未經具報之案各埠災僑待賑孔殷前經奉旨賞給賑欵壹萬兩滙到墨京已久亦尚未頒發亟應派員調查明確以便交涉分投散賑以廣皇仁張公使特用召集商董妥籌辦法即在行轅特設調查賑撫局業經於六月間委派梁柔賢聯芳會同黃商錦源前赴信那辟信拿羅兩省又委派歐陽領事庚黃商寬焯胡商蘭甫前赴栾苑埠及周斗話那剌咕兩省又電飭金山領署歐陽通譯祺前赴茵陳拿打散坤頓亞拉慕等埠又電飭程商耀明就前赴尾利打等埠以上各員均沿途通知鄰埠詳細調查分別賑撫現已陸續事竣稟覆惟災區廣闊誠恐未及周知除分飭商董布告外茲再登諸報端凡各埠華僑如有被害而未經稟報者務祈于西九月限期內一律將損失證據詳細情形及當時索取財物交回收單等件備文郵寄墨京行轅稟報幸勿逾期自誤可也 駐墨行轅啓

欽差出使美墨秘古國大臣張

如有稟報行轅照後開西字住址

Imperial Chinese Legation, 3a Calle de Marsella, 33 Mexico, D.F.

芝卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啟者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有瘡眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給手証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 八點四十五分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点廿五分鐘 四點半鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

〇●●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

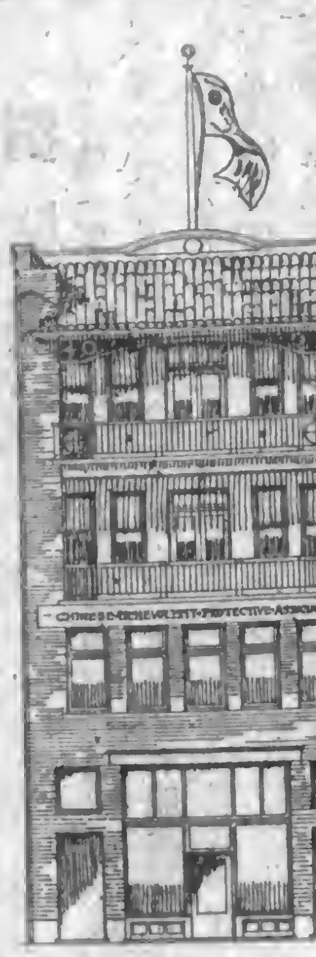
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將條部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞



宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

- 癆證防治培元丸每料十五元
- 花柳疳疔一掃丸每罇三元
- 久暫白濁止立丸每罇一元五
- 消除雞疽回春膏每張一元五
- 各種無名腫毒藥粉每罇三元
- 撞紅鮮毒即愈丸每罇一元
- 婦人經期先後腹痛丸每罇一元
- 婦人經期血虛血熱丸每罇一元
- 大補氣血人壽保險丸每料二十五元
- 婦人調經孕育丸每料十元
- 外貼瘰癧藥膏每張二元
- 跌打凱軍膏每兩二元五
- 治遠年風濕藥膏每貼一元
- 內消瘰癧丸每料一十元
- 花柳萬應凱軍丸每罇三元
- 治肺癆咳嗽丸每罇二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力強固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非財利超夫常醫之外而先生所治各病症具有特見特識可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 一一八

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元
陳茂樾壹千元 梅館事弍百元 梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元
溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階
以上各五十元 張炳賀 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫
以上各三十元 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章
陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆
馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游驥
雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐
欵陸續刊登

盧仰喬一千元 李夢九一千元 林禮斌一千元 李崇燮
一千元 黃德忠一千元 黃臻爲一千元 黃祝求五百元
周瑞祺 黃宣林 關崇德 李錦周 安興號 以上每
位一百元 李臻明 駱月湖 周家超 張錫亮 朱禮
王茂枝 林煥有 謝維策 溫學修 源隆號 英昌隆
李仁祐 李欵亭 以上每位五十元 合記號三十元
高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃葆臣 和怡號 以
上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 益
隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉 高 永
同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美
泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌
林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位
五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未
李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 泗和號 昌記號
祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然
和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號每一元

●雲高華第一期捐欵
葉春田一千元 陳道之一千元 周天霖一千元
林德紹一千元 林德調 德耀共一千元 葉曉初五百元
李世璋五百元 鄭德貴二百元 李勝一百元
黃子典一百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元
孫正邦一百元 梁端熊 陳獻廷 黃溢謙 李奕柱
以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍勞
阮領事一千元 胡業棠二百元 陳相宗一百元加廿五元
陳文宗 馬蘇登 曹冕 胡冠炳 陳廣獻 曾光明
以上每位五十元 伍學梅二十五元 陳榮耀 馬存進
馬如林 黃永釗 譚遇才 葉君堯 馬遠甲 每十元
曾綽傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 劉顯煒
麥箕文 陳纘孫 劉新榮 伍時燧 伍燕榮 每五元
●羅省埠續捐 朱拱昌一千元 朱羨式一百元
譚雲良十元 伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啟者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜冊實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無冊據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元

認包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

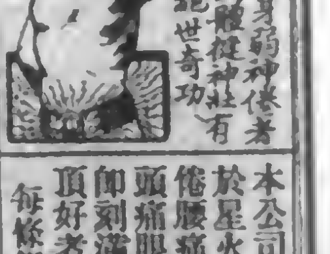
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君臨家就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

- 風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
- 目科立即退紅藥水每罇三元
- 刀傷湯火止痛藥膏每合銀五毫
- 風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
- 搽消無名腫毒藥水每罇一元
- 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
- 內消魚口便毒藥水每罇二元
- 打回瘰癧科藥水每罇二元
- 花柳入骨搜毒藥水每罇二元
- 搽花柳疳疔毒藥膏每合銀二元
- 搽花柳疳疳藥膏每合銀一元
- 婦科調經補血藥水每罇二元
- 婦科崩漏止血藥丸每合二元
- 婦科經期腹痛藥水每罇二元
- 內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
- 風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元
- 除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
- 乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
- 應驗跌打藥酒每罇銀二元
- 耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
- 風火眼痛藥水每罇銀五毫
- 光明清熱退膜藥散每服五毫
- 夢睡安神藥散每服銀五毫
- 小兒退燒藥散每服銀五毫
- 小兒胎毒膏藥每合銀一元
- 神妙鎮驚藥水每罇銀三毫五
- 溫身痰擦藥水每罇銀五毛
- 極妙頑癬藥膏每合銀一元
- 花柳白濁藥丸每合銀二元
- 內外痔瘡藥膏每合銀一元
- 婦科閉經藥水每罇銀三元
- 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
- 紅白痢症藥水每罇銀一元
- 夜夢洩精藥水每罇銀二元
- 身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠偃街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

治病健體電帶


電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

- 一號〇治精早出不時
- 二號〇治色動尿管嘴濕
- 三號〇壯腰行血氣
- 四號〇治夜夢遺精
- 五號〇治白濁尿管痛苦
- 六號〇治尿管受毒生瘡
- 七號〇治花柳門熱毒生瘡

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧全啓

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

砂癥症妙藥

The Empire

麻病消渴大妙藥
內用
外用

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

▲●●砵崙合昌股東告白

啟者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃強搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞霸佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀両往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穫子 雷家和 雷照子 雷逢桑 雷家欽 全啓 囧卅

●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並有造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附兆雪堂規條一本四毛

- 二頭小學中國歷史教科三毫
- 二頭蒙學中國歷史教科二毛
- 女子修身教科書八冊八毛
- 二頭最新商務尺牘教科二毫五
- 四頭初等筆算教科書九毛
- 商務華英音韻字典六元五
- 華英呂惠祠撮要一元七五
- 商務袖珍華英字典一元一
- 鄺聰甫華英彙語二元二五
- 卓岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典三元五
- 西庄英語易讀一元二五
- 商務華英新字典一元六
- 黃履卿英語指南一元四
- 改良故事瓊林五本三毫
- 鉛板四書集註六本六毫
- 尺牘分韻合編二毫
- 七頭銅板康熙字典二元五
- 初等國文教授法三毛五
- 西庄三國志一本七毫
- 西庄東周列國一本七毛
- 男女婚姻衛生學五毫
- 國史讀本三冊六毫
- 最新應用尺牘三毛
- 二頭康熙字典一元
- 婦孺三字書一毛
- 四頭小學地理教科書五毫
- 高等修身教科書三冊三毛
- 初等格致教科書三冊四毛
- 中學格致教科書一本五毛
- 四頭高等修身教科書八毛
- 寫信必讀分韻合璧銀二毛
- 越南亡國史一本銀二毛五
- 西庄日民商務呂宋話九毫
- 藤本氏華英字典六元五
- 西庄石頭記二本一元五
- 馬氏文通二本銀一元五毫
- 卓岐山華英類語字典三元
- 西庄康熙字典一元二五
- 十二頭靚康熙字典三元五
- 中國廿一省地圖一元五毫
- 六大政治家第一二七毫
- 物質救國論一本三毫
- 作文教授法二冊三毛
- 七頭鉛板康熙字典二元五
- 英華通語連字典一元二五
- 鉛板驗方新編一本銀四毛
- 西庄六大政治第五篇一元二
- 戊戌政變記四毛
- 作文教科書三毛
- 婦孺淺史一毛
- 西庄聊齋註七毫
- 廿載繁華夢五毫
- 繪圖孝經一毛
- 華英四書一元五
- 古文筆法二毛五

●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

廣東新聞

陸軍出師香山之慷慨

張督奉軍諮府濤大臣密電。速調兵赴香山備戰。勒令葡人停止浚河。此令一下。所有官長目兵人等無不精神奕奕。。大有滅此朝食之慨。初八九連日放假外出。多往茶樓酒肆。知會二三朋友。痛飲話別。聞有某軍官。謂此次出師。。僥倖成功。則國家之福。否則馬革裹尸。。是我輩軍人分內之事。回憶當日考入將弁學堂第三班肄業時。李總辦周監督曾以陸軍以敢死爲主義命題。今日我輩出軍。適符斯旨。。兼之南北洋鄂省各軍界。名譽卓著。此番我廣東陸軍出差。務須努力前途。冀博最光榮之名譽。又謂此次出差。久暫不可預料。現在各人。已將征衣便服。逐一帶便。初十日拔隊起程時。奏軍樂。唱軍歌。由碼頭專輪送往云。

（已見本報專電）

葡人浚海已停工

澳門特別訪函云。葡人背約疏浚我國澳海河道。計自開工之日起。自辰至申。終日有泥艇挖泥。。乃忽於閏月初六早十點後。即一律停工。絕不見有泥艇影迹矣。。其中如何實情。容俟查明續報云云。又接省城來函云。。張督已接到軍諮處密電。着即酌調新軍五營赴澳。勒令葡人即日停工。。方知葡人自初六十點後至今。均未開工。大有原因也。。豈葡人消息靈通。早已知軍諮處調兵。故先行知難而退耶。。

（已見本報專電）

奉調新軍駐紮香澳之快聞

前因澳門浚河劃界等事。恐釀事端。。撥新軍前往駐紮。藉資鎮懾。茲聞蔣協統又奉調派新軍一標。約千名。。前往擇要駐紮。現該軍定于閏月十八日開差前往云。

新軍出差與商場之關係

新軍預備往澳門。各粮食武裝。均由公家備足。。乃官兵仍以私囊購買藥品操鞋時鏢電手灯等物。。各商戶有一時不敷應接之勢。各官兵有不預早備買之悔。此可知新軍踴躍出差之一斑。。

端方又緩來粵

鐵路大臣端方。以粵省近來革黨蠢動。謠言未息。。擬暫緩來粵。刻下收回鐵路籌劃各事。已電知龍綮議建章。。稟承張督。認眞辦理。如應稟商事件。隨時電商。一俟秋高氣爽。始行來粵云。

詳請奏革把持爭墟案之紳士

日前三水縣令因該屬高第大墟羅林兩姓。爭墟起衅。釀成械鬥。已詳奉准將舉人林熾垣衣頂斥革。復由緝捕局。。轉飭三水縣嚴拘到案。幷查拿羅錦華等。歸案究辦。。仍由司核明敘案。奏咨斥革。業經飭行廣州府核議在案。。各情畧見前報。現嚴守核議。稟由提法司。會同藩學二司。廣州協鎭。具詳張督。詳文畧謂查莫家勤等。創建墟廊。幷不稟縣。即行興建。固屬不合。而林熾垣等率衆毀拆二次。尤爲強橫。嗣由府提訊開導。斷令羅錦華等。。在距離大塘社壇斜線二百弓高地舊址。建設高第墟場。墟期改用三八大塘墟期仍用二六。彼此不相侵奪。逢高第墟期。。林姓不得集招攞賣。大塘墟期。羅姓亦不得招集攞賣。。另由林姓賠銀一千元。繳給羅姓。賠償商人關福等損失業經兩造遵斷具結。乃羅姓建墟。圖近河干。將原斷二百弓應用斜線。改用直線林姓亦不稟官理處。遽往拆毀。經縣勘明稟府批飭拘解訊辦。羅姓不遵赴審。招集匪徒焚燒林姓房屋。固屬強橫。惟追原肇衅之初。當羅姓建墟。林熾垣等倘能稟官候理。約束子弟。不准暴動。何致遭此慘害。迨經斷結後。亦應知三次毀拆。祇斷賠償損失。本屬從寬議結。。何於羅姓違斷建墟。復擅往毀拆。是林熾垣等始終漫無約束。實難辭咎。應即斥革。查林熾垣現年六十四歲。係於同治八年。由胡前學司考取縣學第八名。光緒四年。歲考補廩。。光緒八年中式鄉試第八十八名舉人。大挑一等。以知縣發分江西補用。旋因案奉江西撫憲稟參革職。應請將該舉人林熾垣衣頂褫革 拘案究辦 以斷訟籐云。。

川省保路會代表與粵省報界連日開談話會紀事

閏月初七日四川保路同志會代表。白堅。龔煥辰。陳澈三君到粵。翌日徧拜省中各團體。及報界公會。。翌日在長隄海珠酒樓。開談話會。邀請各界宴叙。道達來意。十一日報界同業。假座東園。復開談話會。介紹諮議局。自治研究社。總商會。自治會四團體。與諸代表相見。茲將兩日談話會情形錄于下。（初九日談話會詳情）是日會場設海珠酒店西餐樓。諮議局議長盧乃潼暨報界同業十人蒞會。三點入座。白堅君主席。先呈出代表證書。次述開會理由。言敝會爲四川全省人民組織。蒙護督王。及諮議局諸議員各團體實力維持。得以成立。此會宗旨。非與國家爭權利問題。一切國有民有言論。係路公司股東會之事。概不攔入。。此次川省人民。深以盛宣懷借債合同。關繫四省人民身家性命。國家宣佈立憲。原予人民正當要求。合同二十五條。雖無以路作抵明文。而處處喪盡國權。不僅將路白送四國。。且暗遺種種禍胎。尤以盡握兩湖財政權爲甚。前在安奉鐵路日人自由行動。即從條約改槩兩字發生。今三省路已淪亡。若此約不破。即爲三省之續。將來路亡國亡。何堪設想。。貴省爲四省中之一。辦路情形。雖有不同。而受害則同。敝會用是派遣代表來東。與諸君子相見。比已到省。。始悉貴處亂後。人心搖動。開會集議。恐有未便。故祇設談話會研究。統望賜教。謹將代表來意。列出要點如下。 未完）

勇丁被匪鎗斃

順德縣桂州裡海鄉 義善社紳董集議。因連日西潦暴漲。。復加初二日狂風驟雨。恐各處圍基。或有崩潰。。乃飭勇丁盧某。前往巡視。不知何故。甫到圍邊。突被匪徒亂鎗轟斃。聞因挾恨所致。該紳等經於翌日。稟請縣令驗畢埋葬。幷請移營駐札。勒限緝兇究辦矣。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國吞居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐西醫士調理均莫能效病反加增命將垂危尚況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此症因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下肌落心驚自嘆巴前過醫不良而失弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾及紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理連食藥丸水茶數天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國瑪緇思古之名醫秦之和緩之華陀見症發藥而已今竺西氏先生覽信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報德此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家吳地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟鄧世華恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任畲一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號 代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參酌訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ◉新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ◉加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ◉新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料二十員
- ◉加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ◉新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ◉加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ◉加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ◉外科花柳各丸散　◉眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨如有意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華儕當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　出埠旋唐者行李直付來本館定必加

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌大埠
TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」東昌啟

日
金山
天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專體列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部
書記員譚月樓仝啓
Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 奇 湯思瑞 湯義芹 烈 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全灰紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Coi. Modesto Cal.

- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
- 參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸衛生武溪丸每盒一元
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡妙藥

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

（喚英雄復回大埠相命）

窮思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.
舊電話筒一二二五九

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯飾棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

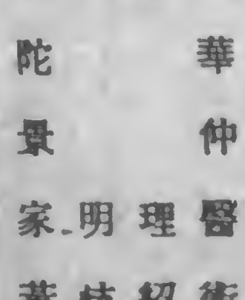
本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脇痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
探眼膜痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽三元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡毒瘡藥散每樽三元
探久年風濕藥散每樽三元
探三角疝藥散每樽一元
生瘡喉瘡藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
探陰囊油腫藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳街症風濕藥術一枝廾元
花柳藥術一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
探頭痛藥散每樽一元
探牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元五
扯氣藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
瘡藥一樽光一元
芒菓膏藥散每張三元
探風疽藥散每樽四元
油火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後埋口膏藥每盒壹元
拔毒名醫膏藥丸每個一元
頸喉瘡解毒藥散每樽三元
生疔探六陰豚藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擔紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
揮藥術去爛肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫
大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道耽理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并灰紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

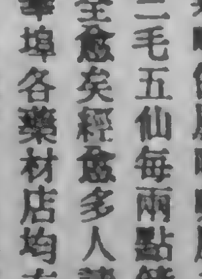
西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百九十二號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 192 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, SEPTEMBER, 13 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月十三號
宣統三年七月廿二日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來 祇託本埠各舖代為換號匯取期滿郵交亦可 如蒙乘愛 請將西字招牌附來 定必按日呈覽

本報編輯人[illegible]謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館論說

論中國有國史無民史之由於專制

（續前）（磨劍客投稿）

專制國之摧殘言論。國史若此。何有於民。。自嬴秦毀謗偶語之制出。。數千年懸爲厲禁。。以頌揚君主。。爲唯一之目的。。其間非無故家遺族。。明達哲人。。持之有故。。言之成理。。以成爲私家之撰述者。。然民氣不伸。。民權不振。。一人貴而天下賤。。一人尊而天下卑。。稍一不愼。。羅織隨之。。文字之獄興矣。。不曰訕君謗上。。則曰有意譏刺。。以一人之喜怒。。抹天下之公評。。庶人議政。。尚且不敢。。而民史之作。。更何有焉。。

惟春秋一書。。其褒貶筆削。。隱寓民史之微權。。孔氏之作。。採百二十國之寶書。。若風土。。若民情。。若政教。。若時事。。以至世道之變遷。。倫理之正變。。學術物產之沿革。。靡不詳而賅。。簡而備。。有刺彈之責。。具監督之權。。對於國界。。一以料察時政之利弊。。對於人羣。。一以存公論於社會。。蓋百二十國寶書之採。。亦儼然一萬國之公報。。而具間接自由言論之權也。。然尙有爲尊諱爲親諱之例。。故其爲辭。。婉而諷。。微而顯。。特以大同主義。。流露於微言大義之間。。後世史才。。風流絕響矣。。國史重而民史輕。。專制之毒。。其流弊曷可終窮耶。。

西史則不然。。自言論自由出版自由之說興。。社會之史乘。。萌芽增長。。浸淫以達於極盛。。國史之趨向。。半參民史之定論以爲衡。。而專史爲尤極出。。有教育史。。以求學務之進步。。而收教育之良效果。。有學術史。。聲光化電物理動植諸學。。可以愈發愈明。。有工商實業史。。商情商學商智。。羣肆力於輪礦農鐵諸藝業。。技術愈明。。異采愈放。。以至法律政治諸科。。莫不勒爲專書。。以闡發其言論自由之權責。。蓋殫一人之精力。。竭畢生之全神。。持之者有道。。言之者成章。名山一卷。。自有傳人。。社說則無壓抑。。集會則無禁制。。故得以完全國民之性質。。含英咀華。。傾精取液。以發其斑駁陸離之新學說新理論。。一掃諱疾忌醫之盲說。。以故家異說。。人異學。。自由著作。。自抒己見。。而有出版言論之特權。。爲人羣最上之高格。。無二之價値。。然入本朝以來。。文網更密。。呂金曾戴諸徒。。多以文字賈禍。。倘有家異說。。人異學。。補先民之遺缺。。炫後學之見聞。。抉天人之奧奇。。闢陳腐之蟊賊。。自樹一幟。。特創一途者。。不曰之爲莠言亂政。。則名之爲誹謗書譏史。。此哲理之所以淪亡。。人羣之所由退化也。。嗚呼。。專制不鋤。。史才閴寂。。民權剝落。。文字無靈。。屈子憂時。。致傷美人之遲暮。。賈生愛國。。終夭太傅之青年。。龍門以直筆而遺譏。。蘭臺以逸才而受屈。。古今言論家之阨於專制之下者。。其禍烈甚於洪水猛獸矣。。夫禍烈則亦已矣。。獨奈何其甚於洪水猛獸哉。。

（已完）

南美洲通信

弟近日爲商業之故。。由巴埠到哥林比亞所屬自馬古埠一遊。。見該埠有華人店戶多少。。各桑梓經商有術。。亦能與西人庄口幷駕齊驅。。所恨全無國力爲之保護。。故有時未免吃

金山正埠 花旗皇家銀行

GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無悞

金山 進

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本収給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加爵寬街

○香港滙單四十四元一

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

專辦 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬員可見本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬元本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐香新衣家用各欵綫仔絨彩線膏心項上香羽紗仔彩上玻羅襪鹹自辦唐山蘇杭綢縐衣服國身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棗利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

正埠 采芝堂 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青採深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單批信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

賛生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F.. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳方自製袪風濕滋補衛生藥酒但用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精滋陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足偏年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培登陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠賛生堂佈告

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝敵

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧

捨慎兄弟公司啟

◉◉◉馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

◉◉◉帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹敵

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山先影相機器店敵

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

◉◉◉雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千○二十三

先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

◉廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
◉香港鷄旦麵每一百磅銀九元
◉檀香山及中國各江苗米平沽

海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理執路文管庫夏利地仝敵

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鮮士加項好能胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹敵

天成金鋪

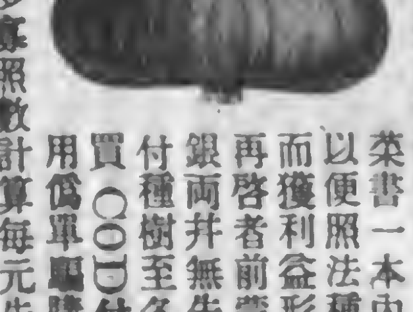
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸君留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉愼嗎梳種樹公司現改爲的技鉢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技鉢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

◉貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

◉北京雙料麵 每百磅一十二元五
◉北京濕麵 每百磅十元
◉上海鷄蛋麵 每百磅九元
◉上海濕麵 每百磅六元五
◉廣東蛋麵 每百磅七元
◉廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹敵

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

◉茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈 正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十[illegible]號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日價三元
流年長庚價五元 占梅花神卦價二毛五 大批神卦價五毛
寫三代帖三元 作議書三元 俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公運雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李望廷啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區錫琴謹敵

◉◉◉金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

川大亂。若不能遏止。恐各省亦相繼而起。聞有種報紙。力鼓吹各人同時起亂。各商咸甚惶恐。

又北京日使署接成都消息。謂四川此次之亂。其中亦有軍人。現揚子江沿岸。平靖如常。至居留成都之加拿大敎士。未知出離成都否。據最後所接之消息。謂耆婦孺先行。若由揚子江而出。二二日可到平靖之境云。

●●●二誌粵垣雙門底之彈花血史

水提李準被炸詳情。經據省城訪函。兩誌前報。玆再將訪函續錄如下。。

●上諭之慰問　閏月二十一日內閣奉　上諭。。張鳴岐電奏。十九日未刻。水師提督李準。由城外水師公所進城。路經雙門內雙門底地方。突有匪徒在路旁用炸彈。向該提督抛擲。致傷右手腰際等處。該提督卽時力疾督率護衛弁勇。上前捕拿。匪仍連擲炸彈二枚。並施放手鎗。向該提督轟擊。該提督躍登屋頂。與匪相持。當塲格斃匪徒一名。捕獲一名等語。覽奏殊堪詫異。廣東水師提督李準。。此次經受重創。猶能奮不顧身。親自格斃匪徒。洵屬勇猛異常。深堪嘉尙。該提督傷勢究竟如何。朝廷殊深廑系。。著張鳴岐傳旨慰問。並賞給御藥房治傷藥品。迅速發交。妥爲療治。俾得早日就痊。。仍將醫治情形。隨時電奏。廣東省城地方。。屢有匪徒轟擊大員之事。足見伏莽甚多。豈容任其猖獗。。著張鳴岐。李準。督飭兵警。嚴密偵緝。認眞搜捕。。毋得少留餘孽。免再滋生事端。欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

●張督之電奏　粵督張鳴岐。十九日電奏。水提李準。。被炸受傷情形。除上諭所引列外。尙有謂炸傷隨從十餘人。。經巡警當塲將兇犯陳敬嶽拿獲研訊。岐聞警耗。卽派隊馳救。將該提扶回行署。立延西醫療治。並親往看視。血出如注。衣裳盡赤。醫生檢驗傷處。據云。傷已及骨。。在傷部剖入數寸。取出彈皮一塊。碎骨少許。惟幸非要害。可以醫治。。岐與談話。猶述當時捕匪情狀。神氣甚清。當無意外。該提受此重創。。猶能奮自格匪。實屬勇猛異常。現正需賴將才。請傳旨慰勞。以資鼓勵。又此變雖起倉猝。幸立卽將匪徒格獲。人心尙安等語云云。

●法塲之押回　炸傷李提之兇犯陳敬嶽。翌日二十日。本已押赴法塲處斬。嗣因聚觀人多。異常擠踴。恐有意外。故卽押回。暫緩正法。是日適殺一違犯軍律之哨弁李雲龍。。此時附近各舖戶。紛紛閉門。因此誤傳爲陳敬嶽正法。。

●劣弁之處斬　李雲龍。係水提李準部下衛隊哨官。當炸彈事發後。乘機搶掠盧頌明財物。並誣爲亂黨。將其鎖拿。李爲南海縣令督見。卽將盧送回雙門底坊衆保釋。並稟由張督。將該哨官以軍法處斬。此舉頗快人心。。

●良民之保釋　是日炸彈爆發紛擾時。兵警捕獲亂黨。中有盧頌明一名。訊明係屬誤拿。當由南海縣送回雙門底坊衆保釋。盧亦算天幸也。

●李提之大度　水提李準。力請粵督張鳴岐。勿將抛擲炸彈之兇犯陳敬嶽正法。蓋李提欲以博寬大之名也。未知張督之意見如何耳。。

●一月之賞假　李準被炸傷後。迭經中西醫生調治。雖無大碍。然醫治需時。不能如常辦公。。現張督已代李提電奏請假。廿二日奉特旨。廣東水師提督李準。著賞假一個月。俾得安心調治欽此。。

●城門之稽查　省城各城門。於數日前本已解嚴。撤去守衛鎗隊。今因炸彈事發。又復多派員弁。站立城門。稽查巡緝。夜間不能任意出入。惟尙不如從前之苛擾。。然居民自此更形恐慌。花錦之五羊城。大有寂寞蕭條之景象矣

●事前之先兆　此次李水提被炸。粵人于數日前。已約略得其消息。羣情驚擾。爭先遷避。蓋自三月亂後。時時喧傳革黨於某日再舉。及居期無事。又喧傳于某日必舉。以致人民紛紛遷徙。許大省城。竟至十室九空。。而尤以閏月初八日之期爲最甚。及過初八。又傳十五日必有變故。。是以十三日下午。居住小北門一帶之織布及做頭髮各工人。又紛紛走出城外。在上塘下塘黃仔塘各村落過夜者。約有數百人之多。所有祠堂廟宇茶寮。皆被住滿。。初到者每人收租一毫。迨後愈聚愈多。住宿一夜。租價增至每人三四毫。其最可笑者。有等飯已煑熟。急不及待。將飯帶出城外。然後吃飯。其恐慌情形。已可想見。。

●●●日本不用旅順爲軍港之原因

廿一日美京電云。聞日本政府。定議不用旅順爲海軍港。。查旅順口前經由俄國費欵數百萬。整頓堅固。極難進攻。。惟日俄之役。竟被日軍奪踞。迨議和之後。。旅順遂歸日本所有。。但日本未費一毫。。從事修整。。現在日本已吞併朝鮮。因嫌旅順相距朝鮮遙遠。海軍難以保護。。故決意不用旅順爲軍港。而將旅順之海軍及軍械。遷往青海灣。。則可保守黃海。及北直隸海。日本東方等處。幷擬在青海灣。建築一大碼頭。專爲海軍之用。而將旅順開爲通商口岸云。。

●●●提倡捐賑潮州水災之熱心

卜技利埠華僑。聞吾粵潮州水災甚重。桑梓關懷。。昨由甄彬興。甄炳梅。關日初　鄧以光。鄧爽心。謝紀初。甄良霖等。提倡先捐美銀十七元。交黎領事滙賑。。黎領事卽交中華會館彙滙。幷擬集會館。提倡勸捐。以救災民云。

●●●程統領電謝中華歡迎

海圻軍艦。遊抵紐約。經本埠中華會館。。致電程統領以表歡迎。已登昨報。玆接程統領覆電道謝。照譯如下。

中華會館董事唐瑞年暨諸君鑒。貴埠華僑。來電歡迎。。感謝實深　程壁光電覆

本埠新聞

●雷南逝世之疑團　華人雷南。。傭役于本埠積愼街二千九百一十四號某西人之家。昨日雷南忽然逝世。觀其遺書。似係有意自盡。現將其遺体。舁赴陳屍塲。剖腹查驗。俾知有無毒藥云。

●船開人數　波斯輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客八十五名。內華客留美學業生楊約靈。。金猷樹二名。。大艙位華客八名。另假道者五十二名。由候審所撥回者四名。。

●關署批放人數　雷芳英商子照船紙四十三號。。譚土偉生照船紙七十一號。李狗土生照船紙七十三號。。（俱

日人映相

Y. Sei PHOTO

1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁　昭　同啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)

電話拿叁一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每罇銀二元

自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

大光書林

大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（印中西文件製粒巴圖章）書籍千萬種（函取書價立卽寄當）付上

洪桂昌補身生水丸每罇銀五毛　花柳白濁丸每罇銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐香各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常買易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日　合成堂謹啓

●●●余風采堂廣告

敬者狄海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻玆再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞　黃藻照　胡翰全啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遴辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理另致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆

金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛牽結衫各欵鞋履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有軍函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　黃秀樓　寬泉　達仁　仝啓

香港上環　廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍實勳　陳覲堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳晉
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山美屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

啟

由高麗船來）黃錦英商子照差拿船紙一零一九一號。

●關署批撥人數　李泒土生照高麗船紙十三號。。雷利商照西伯利亞船紙八十六號。。黃龍信土生照蒙古船紙九十八號。黃栢土生照蒙古船紙九號。

●衙案例誌　四號衙。亞李等五人。栗案。注銷。趙金成懶案。監禁六閱月。陳興賣毒藥案。注銷。

各埠新聞

●●●關梅何三君遊觀藏書樓

廿一日奧体奥省。企李付崙埠電云。有名望華人三名。。一華命來美募捐圖書博物館經費關楷。。一砵崙華領事梅伯顯。一留美學生何焱森。是日全到本埠。遊觀大藏書樓。擬繪畫圖式。俟歸國後。仿照模樣建造云

●●●加省果多勾蟲症耶

廿一日沙加免度電云。本省衛生局書記士那。是日又致函美京總醫生懷文。請其委泒醫生士底路士。親赴加省。。查察勾虫症。並函請洛忌化鮮泒查勾蟲之醫生路士。由二百萬元欵項下。撥出若干。爲助加省消除勾蟲之經費。。因查悉居留本省之外國人。多帶有勾蟲症而來。傳染日廣。。礦工患染此症者。亦復不少云。

●黃龍案求情再審　華人黃龍。。因被控爲一九零七年。在屋崙鎗斃李昌一案。經由官定判爲有罪。。惟被告律師。不服裁判。謂當時有一陪審員。曾閱報紙。照報判決。。于例實屬不合。故求情再審。官准如所請。昨日已在大衙。挑選陪審員。以便會同審訊。

●屋崙嚴搜私烟　昨午十二点鐘。有稅員二名。往屋崙夏利愼街夾三街梓記烟館內。搜查片煙。在派某報人身上。搜得片烟二罐。卽將該人送官候訊。聞近數日來。各舖戶及住房。均有查搜云。

●女師又欲拘華妓　前日下午。有一女師。帶同巡差及華女舌人二名。往屋崙夏利愼街某樓搜查。欲拘拿華妓。。惟一無所得。遂卽而去。此風一報。鶯燕紛飛。今仍未敢復歸原巢云。。

●巡差是否受規　六號卜技利西報云。。本埠附近柯笨尼地方。前因查悉有華人售賣白鴿票情事。特派巡差駐守其間。嚴禁賭業。邇聞該差私受陋規。絕不查拘。故該處西人會黨。昨日集議。擬泒人偵查該差。是否受規縱賭云。

●控告賠醜　九號士卜乾西報云。美產華人亞錦。于西八月三號。市食於西人餐館。該店兩東主。以彼係華人。存歧視之見。不肯給食。該華人憤其有意侮辱。致失體面。特赴衙控告該東主。索令賠醜銀一千元。方肯罷休云。。

●執商子照回美者亦判撥　五號舍路西報云。。華人榮耀。前執商子照來美。未幾歸國。至去年回美。關員查悉其前時口供。多屬僞造。且買人作証。不准放行。伊乃在合衆國衙求給調紙。具保單二千元。保出候審。。日前官將案移至大埠合衆國大衙審質。官定判撥回原籍云。

●飛船家恐難如願以償　廿一日柯路打埠電云。。三藩市土生飛船家浮鋍。。因欲領盃三文拿西報之賞欵五萬金。由三藩市駕乘飛船。駛往紐約。昨日下午一點鐘。由三藩市啟程　及至沙加免度埠。憩息片時。謁見總督賛臣。隨向柯笨埠進發。在柯笨度宿。今早駛赴李奴。詎駛至本埠。距地一千尺。機器忽壞。致墜下於地。船身破爛。現浮氏急欲修精妥當。復行駕駛。冀領此賞欵云。。

●華商稟請分婚　廿一日市卡咕電云。某華商。向在本埠經營茶業。積蓄頗富。是日赴衙求給分婚照。。與其妻龍眉離異。據稟其妻性素淫蕩。近與華人某有染。似此有乖婦道。實難與之同諧白首云云。聞本埠華人。。求請與妻分婚者。此爲第二次云。

●補給册紙　九號羅省西報云。華商吳德。近日被關差拘逮。指爲無權居美案。日前在衙審訊。。該華商供稱前曾領有册紙。但失去已久。官爲咨報美工商部查察。。果有册底存據。遂補給册紙一張。昨日將其釋放云。。

●被火車輾斃　九號砵崙報登士架普市電云。。華人亞肇。年約五十歲。於禮拜晚九點半鐘。。在本處被火車輾斃。該華人當時見火車轔轔而來。因走避不及。以致撞死。已將屍車赴連尼亞埠。由官查驗殯殮云。

●餐館大火　九號斐市那西報云。本埠扶蘭街。近五街華人李茂餐館。昨早不知緣何失愼。致兆焚如。。一時火烈具揚。片刻之間。全樓已變爲灰燼。。損失物業值銀一萬五千元。後查出店後有一小屋。有西人醉臥其間。。致被焚死云。。

●華工拘禁　九號紐約報登西印度洋占尾架島乾士埠電云。輪船卑鋍。日前由美國費城。載菓到來。船上有華工八名。一併被差拘去。謂其行至中途。迭次滋事。且欲叉刺船主。不受管轄。相率停工。以致煤不接續。船行遲緩。。逾期乃到。昨日在衙審訊。官判每監禁三星期。以示懲儆。

●凌辱女師太甚　廿一日乾士省矢地丙電云。。有西人數名。于前十日。與男學生數人。將一女師展罷令。除去衣服。以巴麻油灌其玉體。隨以枕袋之雀毛黏于其間。。與毛人無異。舁之遊街。現女師已查悉彼等姓名。共有八人。經一併拘監候審云。。

●刀下留人　廿一日柯利近省西林電云。西人活氏。前在砵崙埠。因殺死友人賀臣。被差拘案。由官審實。定判死罪。昨日屆期行刑。絞首之事。已預備一切。將近解赴法塲處決。遽接總督來電。飭將該兇犯改爲監禁終身。。富宜讀電文時。伊因悲喜交集。暈仆于地。未幾遂破涕爲笑。妻子亦在敎堂。候領其屍。舉行出殯禮。。迨差帶仝其入見家人。道達情由。于是歡叙一堂云。。

●日本增設大學　廿一日東京電云。日本學務省。定議增設大學堂兩所。以培育人材。該兩大學。。一設在東方福岡縣。一設在仙臺市。可增多大學生一千名。。

●●●請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全住眷與个人租賃分別淸楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日　弟白話吉謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳

張聲隆　張錫光　張炳魁

司事人　張聲榕　余表炳　仝啓

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）

敬者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受準於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易淸楚倘甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後意生盈虧不干甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈

七月十五日　永新泰意市頓公司啓

孔雀　爲記

TRADE MARK

HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有畢賜顧者還辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應各如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL

華愼頓街門牌七百卅七號

皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒

[illegible]

代理處

金山大埠 [illegible]

TAI LUN Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針黹衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

金山大埠　成信

中秋月餅

各色禮餅

SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O.Box 2567

各色美酒　茶米油糖

蘇杭雜貨　各欵俱全

留聲機器　新出唱碟

如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　茶筵酒席

各欵名茶　蜜餞糖果

飽捲餅食　專辦山瑞

生魚黃蟮　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼

○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

中國新聞

●●●承造海軍艦之廣東人

海軍部自設立以來。自今尚鮮兵艦。而該部以經費支絀。又不能悉購自外國。日昨有漢口揚子江機器公司總辦王顯臣到京。擔任其事。已在海軍部訂立合同。製造小兵艦多艘。聞該公司係中國合資會社。王係廣東東莞人。曾經出洋考察。於製船技術。確有經驗。將來該公司所製之艦。或能適用。請拭目俟之。

●●●未來之海軍人材

謝剛哲等八人。本年在日本海軍學校畢業。于上月回京考試。部中以此項學生。例須發往海艦見習。以期熟識中國海上情形。昨已全數派赴上海海軍大臣行轅。令其一面編成操典。一面考察航路沙線。其調回部中辦事者。聞有六人。皆閩粵學堂之畢業生。又留東商船學校航業科陳華森等。卒業後復入海軍砲術學校肄習。現已畢業。定於陽歷七月廿一日。與機關學校卒業之日本少尉候補生六十餘名。同乘機關術練習艦津輕號。於來月十日。在橫須賀軍港出發。舉行巡航日本內地。及清鮮沿海之實地練習。茲將畢業廿三名姓氏錄左。

曉霄　陳華森　周光祖
哈漢英　蕭學規　童錫鵬　黃顯仁　龍榮軒　李右文
姜鴻瀾　宋式姜　吳老蓮　糜祚乾　沈鴻烈　黃蓮元
楊啟祥　楊徵祥　姜鴻茲　卓金梧　劉田甫　姥葉常
方念祖　張楚材

●●●編訂國歌之由來

各國皆有國歌。獨我國尚未編訂。西人不知。往往取我國里巷歌謠。如仙花調十八摩之類。編爲樂譜。視爲我國國歌。近年皇族之充聘使者。絡繹於途。一入彼境。彼國即奏此等歌樂以致敬。而我國專使。及所帶從員。自然漠不加察。彼反以爲無禮。且譏我國人既聞國歌。不知致敬。各專使歸後。有以爲言者。於是令禮部陸海軍部。會同編訂。現已派定溥侗將軍。嚴又陵觀察編纂。聞文字由嚴撰擬。而譜調則由侗將軍核定。蓋將軍固深于音樂者也。

●●陝人添股採石油

陝西延長火水油。出產甚旺。因股資不足。現陝撫杳照農工商部。附有招收商股章程。計募股四百萬兩。以爲採油及修造運道經費云。

●●●劉玉麟調回之風說

駐英使臣劉玉麟。因此次英美公斷條約。及英日續約事。毫無報告。又勞動黨同盟罷工。戕及華人洗衣服者數人。該使亦未奏聞。又振貝子奉使賀冕。辦理招待事宜。亦多未能如法。外務部頗不滿意。聞將奏請調回云。

●●●再誌振貝子出使之激刺

京師近信。振貝子此次奉使賀英加冕。歸京以後。極爲鬱鬱。外間所傳種種激刺情形。謹錄如下。

●座位在一百十餘位。列於暹羅緬甸暨南美諸小國之次。既如前函所述。其在座時。相待極爲落寞。隨員中有邵福瀛因以大憤。改服剪髮。與外賓列伍焉。（此節略見前報）

●向日親貴出洋。除所帶隨員外。其侍衛隨役等。若洗服匠剃頭匠廚役等。均須隨往。此輩慣於嬌倨。又無程度。其在旅館等處。往往有不循規則之舉動。損累盛德。而隨員等縱極明達。亦以勢位所限。不敢直言。有直言者。輒以獲罪。如今日政界某公等皆是也。此次振貝子出洋。亦不免有此等情事。隨員中周自齊等。頗以此不爲振意所悅。

●日昨外務部復照會英使。聲明振貝子出洋。種種蒙英國優待。不勝感謝之意。請爲代達。

●日昨振貝子請假十日。蓋不僅爲息勞起見也。

●●●郵傳部屏逐司員

郵傳部郵政司一等科員黃明第。自稱英國大學畢業生。日昨忽奉堂諭。謂黃明第。既非郵政專門。乃將私人信函冒充文憑。封固呈堂。冀不拆閱。胆大欺蒙。本應參處。姑予寬貸。即撤去郵政司一等科員。毋庸進署云云。此亦新官場之怪現狀也。

廣東新聞

●●●新會城鬧捐之再續聞

●新會城之火光　新會全屬雜捐。名目不一。抽剝煩苛。人民積怒。已非一日。閏六月初三日。因沙捐加抽起釁。鄉民聚集十餘人。城中居民復鬨集數千。紛紛將城中各捐局拆毀。左營守備鄺瑞昇聞警到場彈壓。磚石如雨。身受石傷。愈拿人。愈憤激。聲勢洶湧。不能阻止。花園巷沙田局。附城街酒捐局。南山廟側屠捐局。募前直街葵捐局。新東門西南沙捐局。橫冲東南沙捐局。均被拆毀一空。繼擁往宜民橋焚毀梁紳國士進士第。至三更後火尚未熄。復往顏家街燒張紳文瀾家。幸先有勇十餘名把守。門扇已被焚。

●警兵之鎗彈　初三日二更時候。有多人倡議往南隅街焚警局。警兵聞風先作準備。把守十字市口。見人過即開鎗轟擊。彈雨橫飛。行人及本街商人。多有無辜受傷者。翌晨。大新街陳屍二。十字市陳屍二。本街屠戶某店一。有手持油瓶。出門欲買油。中彈斃命者。有買洋煙回。方至店門。彈從背後腰部穿過斃命者。有鹹魚店某件。甫啟門。聲言我是鹹魚店人。幸勿開鎗。言未既。忽中彈斃命者。屠戶某件則安臥店內。彈穿門過。中傷斃命。其餘中鎗奔逃者。不知其數。噫。可謂慘矣。

●民命之價值　初三日。全日夜不見邑令到場彈壓。聞是因公外出。及初四早。聞已回城。各屍親俱到縣署喊冤。邑令着每名賞銀三元殯殮。時署前聚集多人。均謂民命太賤。喧嘩異常。加至十元。不允。卒每名給銀二十元。

●警局之自焚　初四早。大新街。十字市。均橫屍地上。觸目傷心。坊衆憤激。擬集議對待。邑令王景沂親到警局。聞王令詰責巡官。何以妄縱警兵。鎗傷良民。巡官言匪徒欲拆警局。不得不開鎗。王令言。何以屍不在警局門首。而在鄰街。且有在店內中彈者何辜。巡官無詞以對。午間。警局內忽然火起。警兵均整隊出駐城西象山之秋月臺。坊衆在警局門口觀望。不敢入救。迨火勢冲天。恐延及隔鄰。遂併力撲滅。警兵在象山。見有多人自西門過。即開鎗轟擊。聞又傷數人云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痰痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

如蒙賜顧新將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元　[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元　[illegible]

○○腎虛壯陽補子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元　[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛　[illegible]

○○補身壯陽丸　每個價銀一元　[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春　[illegible]

●●名醫妙藥　[illegible]

●●恭頌良醫　[illegible]

LAU YIT CHO, Doag Lean Hong 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壓毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠
孚豐酒房
中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22-

司事人
鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進
謹啓

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宵燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列裏到來定然從速付貨以應　敝市價銀額外計不以圖久交爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生較六經之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大舉丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯藥寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押　敬
黃廷據　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗎丸
龍鳳蛤介酒　小腸氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戌慎街悅來棧代售

鑲天福飾
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來價廉嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

求利週息四厘

CHASE American Bank S.
日本香港　電滙單　價甚相宜　大埠
來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便
以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理賓梳
夾孟今街西商會之大樓
五
光廳每百四十七元五

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠戌慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啟

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎣明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱[illegible]

正北鹿茸

金山正埠
麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旅唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　如熾　仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈　話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

戲耳。弟到埠不久。見有一事最爲痛憤。事緣是年西七月二十號。爲該埠脫西班牙獨立之紀念日。各國商人皆懸旗慶祝。我華人旅居該埠。正所謂寄人籬下。故於是日亦懸旗循例相賀。詎料來一無賴之徒。將旗侮辱。令人不堪。弟等此時氣憤填胸。幾欲與國旗同歸於盡。後得本埠官紳到來。弟等以理責之。並即往駐本埠之英德二國領事處。將此情由。對他告訴。傾談之間。本埠各官紳亦到。極向弟等道歉。願出鼓樂到各華店門口奏吹。燃放炮竹。將我國旗升回。弟等此時欲提出數欵向之要求賠罪。後得各領事力勸。本埠官紳道歉不已。自念國力未充。以其安於事後。不如當日得回面體。使人人皆知之爲愈也。弟當時對各官紳言。今日之事。藐我太甚。人可死。旗不可辱等語。更以近日各處傷於我國向墨索賠之事。故甚爲驚恐。事後本埠日報。復在報紙上登報道歉。此次之事。雖未得克奏全功。然於內情上亦可少慰矣。甚矣乎我國今日國權之弱。到處見侮。幾不以人類相待。凡旅外之人。至今日而猶不發奮者。必非人矣。寄語同胞。凡外侮之來。雖極強暴。切勿生畏怯之心。執定不自由毋寧死之主義。則得之矣。臨池痛憤。不盡欲言。謹此並候　文安

西柒月廿五號涯西憤時子發於南美哥林比亞國都馬古埠

緊要新聞

●●●四川亂耗續聞

廿一日四川重慶電云。四川人民。因抗拒政府。將鐵路收歸國有。致起暴動風潮。相率多人。進攻成都督署。且兵士不服約束。今仍與政府反對。欲收回鐵路自辦。學堂均已閉歇。各行商務。亦一律停止。此次風潮劇烈。若不能壓制。恐各處皆起而爲亂。今各國教士。均來重慶暫居。以避亂禍。並有外國小艦四艘。駐在本處。以保僑民。聞今日成都日成都之電線。皆被暴徒割斷。往來消息梗絕。此爲亂事。業已平靖。此次之亂。非因仇視外人。乃由爭路而起。近起後第一次之消息也。

美水提摩特。現統帶軍艦三艘。駛入揚子江。以保僑民生命財產。

又北京電云。英國使署接有消息。謂昨禮拜四日。有英教士一十七名。由成都而出。今日下午皆已安抵瑞湖（譯音）地方。可無他慮。又昨禮拜六日成都消息。謂成都亂事。仍未止息。亂民與官兵相戰。各有傷亡。觀現在之兵力。似能壓止亂禍。自暴徒進攻督署後。總督即下令關閉城門。凡外人未出成都者。總督允力任保護。通告各人無容驚恐。惟自昨禮拜六日。以至於今。未有消息再報。

又重慶消息。傳聞有一官員。被亂民戕害。及有帶兵官一名。自盡而死。惟此係傳聞。未有確實消息。現重慶施行戒嚴令。因近日鐵路公司。特不發給各人工金。欲慫動工人起亂。故士民甚形慌忙。重慶之官場。及外務部。刻已預備一切。如一有亂事。即行禁止。

又北京電云。今日上諭。聞今四川省起亂。欲圖獨立。飭令該省總督。嚴拿亂黨。概行正法。惟須分別首從。因有等無辜愚民。爲亂黨所誘惑。必須查明。方可殺戮等因。今仍恐四

大埠
廣益

（貨）（眞）（價）（實）

中秋月餅　龍鳳禮餅

油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

參茸藥材　油米雜貨
瑞芝和
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精事神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫腳氣腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄運興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 205 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大瓊潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琛　潘純學　同啓

金山正埠
永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛牽結彩男女綫仔襪尾利允鶯鷺氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

廣東銀行白告
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
909 Dupont Street, San Francisco Calif.
[illegible]

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

[illegible]

金山正埠　參茸　玉桂
永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美蕃　劉孔雯　關崇炳　啟

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日　軒佛埠酒和號啓

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來戌慎街華豐酒房轉交伍濟學出票存據

正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

要件

粵路維持會擬上端大臣禀稿（續）

今日革命風潮之烈。。夫人而知矣。。該黨到處演說。。莫不以假托立憲。。魚肉小民。。爲煽惑下流社會之資料。。而信從者向甚寥寥。。乃自收路之命下。。演說者遂引以爲証。。極力鼓吹。。於是人心爲之一變。。卽素嫉革命者。。亦多改其方針。。而以外埠華僑爲尤甚。。試覩爭路各電其憤激之情。。可見一斑。。從前千百革黨晝夜煽誘之所不能移動者。。今則利用收路之惡感。。寥寥數語。。立可轉移。。其能力甚於數萬之革黨演說。。將來愈推愈廣。。一旦變生不測。。大局何堪設想。。此又一說也。。凡此皆中外股東之意見。。而因以生此惡感也。。至如目前　上諭所云。。粵東路股時價不及五成等語。。是則主動者作爲斯言。。以朦　聖聽。。股價固無如是之低。。卽或有之。。亦不過因有要需。。急于變賣之少數。。而非人皆允售也。。然頭二期只交五成股本。。購買者須預備續交五成之三期股。。合計已達七成半矣。。倘非以爲路股。。將來所值不止十成。。誰肯以七成半購存者其理甚明。。又云粵路虛耗甚鉅。。須派員估值定價等語。。更屬不解營業性質者之言。。譬諸市肆有挾萬金以營業而先耗三千以承頂鋪位。。復耗二千以裝飾者。。所餘置貨之資。。只得五千金耳。或問之曰。。若貨値五千。。今畀六千購若之業。。于願足乎。。其人必斥之爲瘋狂矣。。蓋其願望將收鉅萬之原利于後也。。夫以政府萬鈞之力。。折價收路。。卽不作斯言。。小民孰敢抵抗。。惟非心悅服。。則敢怒不敢言之隱憂。。恐將有甚於抵抗者。。朝廷知公爲民望。。故委以大任。。若何施措。。明公自有權衡。惟商等恐公幾出都門。未知民隱。故就所聞所見。切直指陳。。伏冀博採羣言。。統籌大局。。勿顧小節而貽大害。。勿圖近功而畧遠謀。。務使謠諑不興。。民情帖服。。則舉國人民。。同沾德庇矣。。旅港粵路維持會泣啓。。（已完）

詩話

詠忠臣詩二則

宋帝丙卽位海上。。陸秀夫爲首相。。時播越海濱。。庶事疏略。。每朝會。。秀夫獨儼然正立如治朝。。雖流離中。。猶日書大學章句以勸講。。及厓山兵潰。。秀夫先驅其妻子入海。。卽負帝同溺。。或有畫爲圖者。。石田林景熙賦詩云。。。紫宸黃閣共樓船。。海氣昏昏日月偏。。平地已無行在所。。丹心猶數中興年。。生藏魚腹不見底。。死抱龍髯直上天。。板蕩純臣有如此。。流芳千古更無前。。

詞嚴義正。。洵足發明忠臣心事。。元兵南下。。次皋亭。。宋朝納降。。吳堅爲左相。。家鉉翁爲參政。。與賈餘慶等輩爲祈請使北行。。文天祥詩云。。當代老儒居首揆。。殿前參拜率公卿。。又云。。子嬰存趙眞公志。。賴有忠良壯此行。。前謂吳。。後謂家也。。至北。。鉉翁抗節不屈。。拘留河間。。元成宗立。。始賜衣服。。遣還鄉里。。年逾八十矣。。林景熙亦有詩送之云。。瀕死孤臣雪滿顚。。冰氈嚙盡偶生全。。衣冠萬里風塵老。。名節千年日月懸。。清唳秋荒遼海鶴。。古魂春冷蜀山鵑。。歸來親舊驚相問。。禾黍離離夕照邊。。若鉉翁者。。可謂不負文山所期矣。。

新智術

世界最貴之風扇

必士非路卅號來電云。。本埠總電公司所造之風扇。。爲英國皇后馬利之用者。。現已竣工矣。。該扇鑲之以金。。其座爲烏木所製。。美國向來所造之風扇。。以此爲最貴者。。聞皇后洗髮後。。用此扇吹之。。使其速乾者云。。

世界最大之戰艦

華盛頓三十號來電云。。據國會所批准建造之戰艦兩艘。。其大者二萬八千五百噸。。卽世界最大之戰艦也。。現下美國海軍至大之艦爲紐約及的士。。皆二萬七千噸。。今擬造之新艦。。其鋼甲之厚。。爲向所未有。。因其重大之故也。。各海軍軍備與紐約及的士同。。皆裝十四寸口大炮十門。。各海軍大炮專門家見現擬造之新艦。。將達三萬噸。。故商議裝置十六寸口大炮。。若裝以十六寸口大炮十門。。則其艦必三萬五千噸。。乃能抵各大炮之反動力云。。

五羊城之風聲水勢

（佛山西流）佛山河面。。自四月底西流洊至。。漲浸各街道。。計兩月餘。。商務農工。。均遭損失。。前旬水勢驟高數尺。。低下各田畝。。一望汪洋。。田禾未經所獲者。。尤爲受害。。日來水勢已消。。退落河坎。。各街均無水浸。。街橋亦一律撤回。。

（省河風雨）閏月初十日省河懸球報告風警。。業誌前報專電。。十一日報告風警臺。。仍懸▲形之風球。。是日午後風勢漸緊。。天氣則乍晴乍雨。。迨致四時許。。風兜涼篷。。亦有爲風吹倒者。。斯時洪壽里有一天窗。。被風吹道上。。幾傷途人。。十二日因雨水過多。。街道多成澤國。。潦水因又復漲。。惟初十晚雖烈風暴雨。。幸無倒墻塌屋之事。。至省河堤岸各船艇。。見海珠懸波。。已早經駛避。。不致有覆舟溺斃人命云。。

（巨風覆舟）三水河口。。及馬房地方。。閏月初八日下午。。因狂風暴雨。。船艇被沉。。搭客溺斃。。茲查悉河口各船艇。。駛避市後潦浸之地。。祇沉北江柴船一艘。。而馬房河面。。實係沉四會陳村渡。。該渡由四會往陳村。。是日下午六點。。駛至馬房。。卽爲風雨波濤所困。。行駛不得自由。。隨波起跌。。全渡拆破爲二。。渡中司事丁件。。並男女搭客十餘人。。各拚命分撈兩邊拆渡。。內有男客二人。女客二人。孩童一人。爲河伯召去。又省城陳連記煙具店女眷。。由四會收租完竣。携一幼孩。由此渡回店。。方渡拆孩溺。。該女眷乃能凫水援救。。同聚拆渡艙木之內。。所有行李貨物無存。。是時該墟附近岸下。。除沉漁艇四隻不計。。共沉毀大小各艇。。七十餘隻之多。。幸風雨僅二小時而滅。各被災者乃獲救云。。

（測勘河道）現當西潦漲發。。河流湍急。。珠江爲西北兩江尾閭。一遇水勢猛流。省河南北之低陷者。。鮮不變成澤國。。茲聞大吏關心水利。以堤岸將近告成。而河道更窄。。誠恐來往輪船。鼓盪波浪。沖激堤身。。特飭司道派委測勘以定界限云。。

（電詢田禾）張督以連日風雨狂暴。。誠恐有傷田禾。昨特電行各屬。詢問田禾有無損害。。基圍會否崩壞。。迅將一切情形明白回覆。。以免遠念云。。

天生號十足金銀首飾

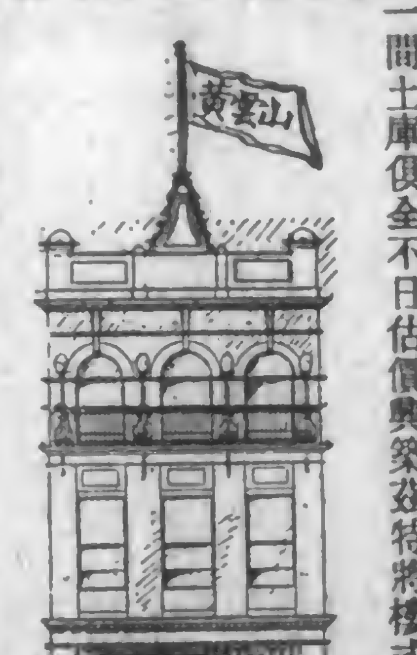
本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈　宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店敢

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四　新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠 福和堂 遷回
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方婦人奶癧藥每料二元五　廿四味傷寒茶　男婦夾色茶每服二毛五　自泡製三蛇羌　萬應跌打丸每丸銀一元　正地道羅浮羌

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實　宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟　該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花様貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戾慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全敢

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮醶枝檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭晉濟藥酒

青醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名[illegible]以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材[illegible]洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　[illegible]蛤蚧丸　龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年酒　三蛇豹龍虎酒　[illegible]多未能盡錄　本堂酒房在羊城[illegible]　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭晉濟司理人鄭泉[illegible]

●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元
龍蟠傑濂捐四百元
枚崗濂盛捐三百元
橫嶺祐盛捐三百元
橫嶺傑裕捐三百元
橫嶺英蔭捐三百元
裏巷柏雄捐三百元
裏巷煥棠捐三百元
橫嶺和盛二百五十元
枚崗淸奕二百五十元
裏巷銓隆二百五十元
裏巷傑諒二百五十元
枚崗嘻隆捐二百元
枚崗根奕捐二百元
橫嶺椿隆捐二百元
橫嶺英煜捐二銀元
橫嶺和隆捐二百元
裡巷關奕捐二百元
枚崗英煉捐二百元
橫嶺英焰二百元
橫嶺雄南百五十元
橫嶺煜奕百五十元
橫嶺植隆百五十元
裡巷傑康百五十元
橫嶺滿隆百五十元
枚岡樸隆百五十元
枚崗燦隆百三十元
橫嶺深榮祖一百元
裡巷效池捐一百元
橫嶺英浣捐一百元
橫嶺傑恩捐一百銀
枚岡瑞隆捐一百元
榕樹頭彙隆一百元
枚岡英協捐一百元
橫嶺英榮捐一百元
橫嶺國棋捐一百元
橫嶺榛奕捐一百元
枚岡浩奕捐一百元
枚岡淇盛捐一百元
龍蟠鎣隆捐一百元
枚岡英廣捐一百元
枚岡英烱捐一百元
龍蟠雄煖捐一百元
橫嶺錦相捐一百元
裏巷後奕六百元
裏巷烔隆三百元
裏巷浩隆三百元
梅崗銀隆三百元
橫嶺傑美三百元
橫嶺就盛三百元
梅崗燊奕三百元
橫嶺快隆三百元
龍蟠深焯二百元
橫嶺奕芬二百元
龍蟠願奕二百元
龍蟠煊隆二百元
橫嶺烱奕二百元
枚崗星奕二百元
枚崗傑燈二百元
枚崗滿奕二百元
橫嶺英洋二百元
龍蟠奕熾二百元
橫嶺英潤二百元
枚岡臻隆百五十
橫嶺傑穰百五十
龍蟠雄煜百五十
裡巷銓隆百五十
裡巷金寶一百元
裡巷精奕一百元
裡巷橋奕一百元
橫嶺堯盛一百元
橫嶺槐隆一百元
枚岡週隆一百元
枚岡英協一百元
橫嶺雄輝一百元
橫嶺錦章一百元
枚崗其安一百元
橫嶺桂奕一百元
裡巷楷奕一百元
橫嶺英秋一百元
橫嶺雄榮一百元
枚岡穗隆一百元
橫嶺雄謙一百元
枚崗三槐一百元
枚崗社烈一百元
橫嶺重隆六百元
龍蟠雄焯三百元
裏巷椿隆三百元
橫嶺彬隆三百元
橫嶺廸隆三百元
橫嶺英藹三百元
枚崗國奕三百元
橫嶺雄賀三百元
枚崗樸奕二百元
枚崗鏞盛二百元
橫嶺逑盛二百元
龍蟠傑勝二百元
裏巷育奕二百元
橫嶺燿盛二百元
橫嶺英諒二百元
橫嶺認揚二百元
橫嶺傑晃二百元
橫嶺傑順二百元
橫嶺颺盛二百元
枚崗秋隆百五十
龍蟠紹隆百五十
龍蟠雄炳百五十
橫嶺傑潤百五十
龍蟠傑添一百元
裡巷萬恩一百元
橫嶺湖奕一百元
裡巷澤隆一百元
橫嶺雄珀一百元
橫嶺進隆一百元
橫嶺傑宗一百元
枚岡炳耀一百元
枚岡振揚一百元
枚岡談隆一百元
枚岡瑤奕一百元
枚岡炬奕一百元
橫嶺美隆一百元
裡巷懋隆一百元
橫嶺英植一百元
橫嶺社祺一百元
枚岡祖富一百元
龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈卽付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房
Quong Yuen Hing 911 Dupont St. S.F. Cal
市卡咕收銀　後奕　烟隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯
Suey Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂敢

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復三捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨畧有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　全白

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬禀者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信寄回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求　四方君子樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人甚爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求　四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾　恩如訪得家兄燿奇除浼着回信另勞　大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蕚堂收便得或函知英屬鉅坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請　財安

弟梅杰謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加賴寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾碼公司問

●●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐邮同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員　阮宏沾　周家香　梅麟耀　湯　信
書記員　阮星焯　梅滌迺

督辦　梅宗周　何伯述　李乙舟　梅烱　梅修迺
協理　蔡裕堂　黃森　林來　陳茂泰　梅宗凱
李瓊衍　司徒敏生

美國東方安良總堂五千元　阮宏沾一千三百九十元
李礽春二百十一元　周家香一千二百九十元　梅宗朗二百元
黃朝森二百元　陳孔芳二百元　陳茂泰二百元　湯信五百元
協勝堂二百元　蔡裕堂一百元　湯藻榮一百一十元
梅宗周一百元　公義堂一百元　頸襄滿一百元
李卓衍一百元　陳賢適一百元　司徒敏生一百元
謝璇　伍勳彥　李瓊衍　林焯　梅麟耀　林道信
林立燊　陳賢意　陳茂瑚　梅宗凱　吳襄令　頸潤
梅宗香　余毓昌　翁芳偉　梅蕊耀　林德潤　梅朗耀
梅迺英　李聖頌　梅耀邦　陳百信　關景垣　陳賢濱
頸聖活　陳明艷　李鍚三　雷煦　梅華烱　以上每名
五十元　譚慎初　李有恆　以上每名廿五元　湯因貽
阮宏纘　謝維炳　李壽祥　以上每名廿元　曹龍穗
曹秉義以上每名十五元　梅耀富三十元　梅旭耀三十元
湯義有　李業珍　李雲明　廟邊　蔡浩隆　梅耀珍
樞迺基　伍聚學　黃拱照　羅織儒　陳華龍　張炳焜
林德遇　林德實　梅宗瑀　梅明盛　李芹衍　梅宗炘
李象　麥德松　梁祖桂　梅聖培　馮延英　林悅
頸百澄　陳傑初　梅生　余福三　梅神壽　梅乃彥
唐昌祿　黃世朋　謝朝鳳　以上每十元　周雪堂廿元
梅宗正　梅宗揚　梅宗益　伍于棟　周宏　梅宗本
以上每名六元
黃植蘭　學世材　翁芳亦　黎瓊　阮宏　蔡銓隆
阮耀琪　伍于璇　李業榮　阮仁活　梅宗衍　翁聯作
梅宗河　梅亦乃　伍雄潤　梅宗煉　蔡湄隆　黎鑅燕
梅宗祝　張仁耀　梅恭堯　梅宗珩　李成煥　梅倫迺
頸聖琴　梅耀謀　黃宣朝　梅恭桓　梅恭銓　李博
伍棨　鄭熏鍊　龔修炘　梅友星　翁聯處　翁其昌
翁芳德　陳福榮　陳文槐　梅宗柱　麥棨盛　麥德
鄭帝盈　梅宸耀　阮耀平　馮昆相　馮德顯　馮洪倉
馮心禮　翁聯蒲　翁聯湖　馮更煖　游祚延　黃社烱
梅開煦　翁聯紀　翁健芳　翁聯綱　翁瑞芳　鄭華球
鄭鏢顯　鄭鏢源　梅宗椿　梅芳迺　梅宗琛　許大玲
許呂煥　許榮湘　梁世衛　雷篤傳　雷家良　雷秉強
黃明堂　翁振士　何瑞忠　雷維瑛　夏永瑛　湯因信
梅耀輝　黎炳祥　翁聯鴻　劉炳　陳安　鄭帝昌
何濟源　何錦恭　余惠和　余均和　李葛明　余康和

梁祖顯　陳五羣　梁耀生　司徒柏　梅宗輝　梅宗旋
梅宗好　梅翰迺　余捷　陳賢晃　梅友郁　梅迺羣
翁進利　麥禮星　曹鳳書　翁聯鏡　梅宗羣　梅宗蓬
湯名儒　曹起嘗　翁獅袞　葉文進　梅明德　梅棋觀
黃文拱　吳襄博　徐景宸　鄭銘康　梅迺享　梅宗傑
余富翁　譚鏢　蘇生　黎時星　梅光煖　梅宗恆
馬蘭盛　阮耀旋　阮仁添　江昌嘉　梅子登　梅恭燮
郭子樂　曹有　余景桓　梅禎迺　梅吉乃　梅友雁
梅垣乃　吳文錫　吳澤滿　梅緝乃　梅長保　梅颺耀
李希寰　阮宏禎　黃阿豪　江世昆　梅錫辰　梅培珍
袁礽街　湯護　關田翁　梅燦元　梅宗壇　梅宗椿
黃加育　李礽相　黃德森　黃自健　梅星如　梅友藩
梅宗餘　劉孔進　劉孔迺　黃自強　梅宗路　梅宗休
余照達　梅宗高　張炳泰　黃自本　梅宗廣　梅桓迺
謝雪　梅康彭　黃吳德　黃經美　梅宗嚐、梅迺鋐
梅乃順　梅郁枝　劉孔述　黃自文　以上每名五元
湯禮棠　梅元贊　梅宗濃　梅銑乃　余養和　翁聯琅
湯名賀　以上每名四元
伍尙盈　譚開宏　梁來德　莫榮　黃齊煥　鄭德旺
吳亞千　翁泮芳　翁竹林　翁能芳　陳茂沛　梅寧迺
陸怡旋　伍洪沛　梅三元　陳鏢　鄭興洽　翁章
麥文合　梅濯謀　林福有　鄭興富　梅康景　梅佛高
鄭興秀　梅宗熾　余煥和　梅登謀　梅炳揚　余毓亮
梅耀華　湯長　梅宗秀　梅宗宏　江世燮　許開澤
江呂武　朱箕業　梅有良　方文江　周勝棠　陳良泮
何立璟　鄭太煜　陳文廷　鄭良富　黃加澔　梅友泮
李粘治　劉希積　陳霖　譚年　余烱　梅忠輔
翁金　周龍　許大振　馮錦堂　梅錦秋　梅耀阮
梅友彰　梅熾乃　梅友鏢　蔡炳奎　梅宗鑲　張孔澤
劉官年　梁章亮　陳廣　以上二元二　陳禮沛
梅乃沛　李華　江顯　梅迺添　劉維安　翁連管
余香和　梅友現　余培　陳寬　梅玉階　梅林
梅友珍　陳興女　蘊連枝　許大林　陳文安　陳文撥
張長　馮賢祿　吳烱澤　梅友勤　梅栻迺　陸光修
張廣　陳聚　江九　翁煦芳　陳文　李秀
司徒俊汜　吳伯良　冃人西村　周橫狗　頸國生　曾光
余毓勳　陳順　謝振烈　周林　周生　每二元
李乾文　翁崇　吳觀　伍富　張禮濯　每一元

夏臣煙仔公司廣告
HASSAN
5¢
HASSAN
CORK TIP
The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City
夏臣美國煙仔公司啟

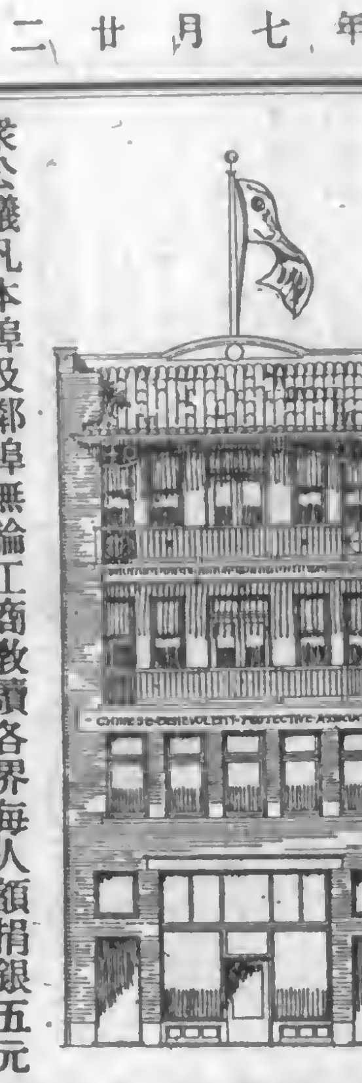
（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
揩筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟



醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每罇三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每罇一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除癰疽回春膏每張一元五　治遠年風濕藥膏每貼一元
各種無名腫毒藥粉每罇三元　內消瘰癧丸每料一十元
撞紅鮮毒卽愈丸每罇一元　花柳萬應凱軍丸每罇三元
婦人經期先後腹痛丸每罇一元　治肺癆咳嗽丸每罇二元
婦人經期血虛血熱丸每罇一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元
樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立卽止血止嗽除痰淸火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤刼一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌 一一Y

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹趙進全頌

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝淸　以上各十元　以後捐
欵陸續刋登

盧仰喬二千元　黃德忠一千元　李夢九一千元　黃臻爲一千元　林禮斌一千元　黃祝求五百元　李崇燮
一千元　周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欽亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　皐源號　劉　高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌　美
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
馬如林　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
曾綽傳　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元
麥箕文　陳纘舜　朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

羅省

羅省埠續捐

請看關心時局者之敬告

啓者山地巴羅埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日 黃松謹白

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腿氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管病濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

本公司新製之[illegible]

廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

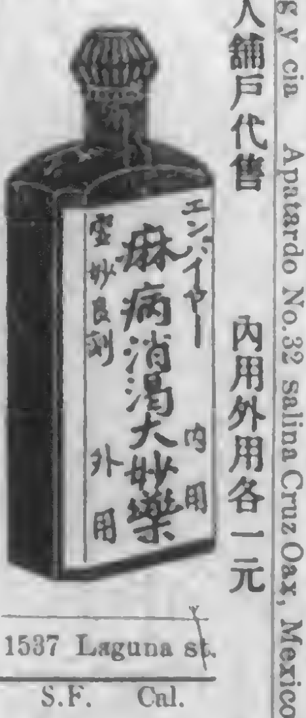
墨國苔巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co., Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家植雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盤將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家植等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷維活 雷穰子 雷家和 雷照子 雷逢棠 雷家欽 仝啓

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

鏡包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君欲來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
瘰花柳疔毒藥膏每合銀一元
瘰花柳疳瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
遍身瘋癢藥水每罇三毫五
神妙羅眼藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

祥棧告白

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三二十號開張

各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元

最新票圖內附規條一本四毛

泉慶堂 兆雪堂

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛　初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酎撮要一元七五　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三册六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
●各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

(第壹頁) 孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十二年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十卷第一百九十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 193 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, SEPTEMBER, 14 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月十四號
宣統三年七月廿三日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可 如蒙 承登告白請將西字招牌附來定必按日登 電
本報總辦人黃官耀啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠企李街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館特電

●廿二日下午五點三十分鐘接

●本館特派駐香港訪員發來專電云

●嘉應州又遭大水災山洪暴漲冲沒田盧一望盡成澤國災民嗷嗷待賑甚急現經該州官紳分電省港南洋求賑

（按）嘉應與潮州接壤○○潮州遭水災○●則嘉應必不能免○○幸香港南洋各埠○○潮嘉僑商○○素多鉅富○想必能大集義捐○○速辦急賑○○以救此兩郡災黎也○

○又專電云粵省保路會被張督禁壓恐起風潮現已不敢開會

●今日上午七點二十五分鐘接

本館特派駐北京訪員發來專電云

●四川路潮日形劇烈傳聞川省官軍現在軍心離散已反抗川督軍令不聽調遣所有成都重慶夔州各府縣之電綫均被割斷道路梗塞交通斷絕大局甚爲迫危

○又專電云都察院全臺御史聯名上摺參劾郵傳部大臣盛宣懷謂其堅持借債收路政策致釀成今日四川等省之亂力斥其誤國殃民之罪摺語極爲

金山正埠花旗皇家銀行

S. GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無悞

西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到仔二本收給作據以後附貯支提多少由自便

本銀行在大埠加鏈寬街

○香港滙單四十四元二五

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉樻裙枱圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意 大埠 泰 棻 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及鑨頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店崙辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棗利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

采芝堂

正埠 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若屬信請照英文付來無誤

采芝堂啓

保滋堂

正埠 金山

老山 及 參 壯 嫩 鹿 茸

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號參茸丸散自製各風藥藥酒遠近馳名蒙各埠貴客惠[illegible]壽珠流佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身藥膏秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃健脾壯精補陰培陽之功配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛生之道風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之[illegible]理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂告白

●●●四川亂耗再誌

廿二日倫敦電云。頃接中國四川省資州來電。報稱該處巡警道。日昨派員帶文入成都。通報要事。詎成都四面。均被亂黨圍困。不能入城。而成都內之官軍。亦四面謹守。以拒亂民。查資州在成都東南方七十五里。相距成都最近。往來消息。易於通傳。惟自九號之日。以迄于今。未有消息再報。聞居留成都之英人。經離成都。安抵瑞湖。均幸無恙。

又英外部接駐成都英領事九號來電云。七號之日。川人因力爭鐵路。致起暴動。在街與官兵相戰。彼此均有死傷。亂民不敵。致被官軍所敗。亂事起後。即關閉城門。工藝廠均行閉歇。八號之日。亂民復攻城門。惟當被官軍擊退。僑居成都之英美人。凡于七號之日未出者。今仍留在成都。因八號之日。總督見亂民圍聚城外。故下令不准外人出城。以防意外之虞。法國之教士。亦決意不出成都。現成都內外圍困。郵件不能通達云。

同日美京電云。據熟悉中國情形之人云。近年中國各省。亂事頻聞。今四川又起大亂。風潮劇烈。恐將來蔓延各省。以致不可收拾。查中國之亂。尤以南方爲最緊要。因近來該處人民。咸以滿人操攬政權。故排滿風潮日亟云。

同日漢口電云。本處華字報。登一新聞。謂日前川人爲亂。成都之督署。致被毀拆。亂民多被殺戮。成都之外人。由兵隊護送出境。已至重慶。以避亂禍。現仍風潮劇烈。未曾止息。查成都有兵二千名。四川省共有兵八千名。

又倫敦電云。頃接上海總報局消息。謂四川之亂。日形激烈。據革黨自稱。四川將行獨立云。

又北京電云。外部接最近之消息。謂四川之亂。今未敉平。亂黨仍與官兵相戰。成都之內。尚有外國教士多名。未曾逃去。聞有兵一千八百名。駐紮城內。經與亂黨格殺數場。至居在城內之外人。有無預備糧食。不得而知。然料外人前曾閱歷。必已預備一切。惟各外人皆無軍械。即或有之。亦由總督所給用耳。

又嘉定來電云。居留嘉定之外國教士。共有三男二婦。一女醫。今已離嘉定。出揚子江。外國之小艦。不能駛至瑞湖之上。

又美京電云。頃接中國消息。謂駐泊中國之美艦。已由上海駛赴南京。入揚子江。今已到南京港。美水提摩特。現由沙姆度架旗艦。轉過紐柯連巡艦。原擬駐在南京。聽候消息。今見揚子江水漲。故決意駛赴漢口。俾易於保護僑民。聞美人之在四川者。無甚危險云。

●●●中國果能如期興復海軍耶

廿二日聖彼得堡電云。北京消息。中國海軍部。決議興復海軍。以張國勢。定於七年內。購造頭等戰鬥艦八艘。巡洋艦二十艘。小巡艦十艘。水雷艇五十艘。共增多軍艦八十八艘。並增設火藥廠四所。以便軍事上之用云。

●●●中美銀行之辦法

江尼咕西報云。有中西人一班。現在上海創設中美銀行一所。擬招股本美金五百萬元。中美兩國。各沾股本一半。該銀行將來設在上海。俱用華人司理一切云。

●●●派黎領事赴農會之札文

欽差出使美墨秘古等國大臣張　爲札飭事。照得承准農工商部咨開。宣統三年五月十七日。接准外務部咨稱。准美嘉使函稱。茲因數年前。外國設立一會。譯名遏旱益農會。意旨係將各國所有缺雨田地。設法令其豐收。雖爲民立之會。本國政府甚爲重視。今據該會書記。由本國外部送來一函。係萬國遏旱益農會。自本年西十月十六號起。至二十號止。在美國科羅拉多地方。開辦第六次大會。特請派員前往等因前來。查遏旱益農會。係爲研究農學起見。屆時應請貴大臣就近派員前往。以資考究。除咨覆外務部。轉達美嘉使外。相應咨行查照辦理等因。承准此。查駐金山黎總領事。向能留心時務。講求實業。且科羅拉多地方。與金山相近。應派該總領事屆時就近赴會。以資研究。除咨覆外。合行札飭。札到該總領事即便遵照可也。此札。

右札駐金山黎領事准此

宣統三年　七月初七日

本埠新聞

●總巡捕之特別政見　本埠總巡捕委氏。昨日語人日。聞各區巡差。近日多有受規情弊。對於公務。諸多玩視。照例要詳請捕廳委員懲處。以儆將來。惟瀆職之巡差。決不能姑予寬待。嗣後如有受私玩公者。一經查出。立予撤革。以肅警規。又街上紛傳我不日告退。或被開缺等情。此皆傳言之誤。殊不足信。我實無此主意。並擬任職多年。將埠中陋習。剔除一切。以資整頓。又云。擬稟請考驗巡差。以冀錄取。預備開除後。充職巡警云。

●澳洲學生來遊　澳洲學生。來美遊歷。是日已抵本埠。本埠西人學生　大表歡迎。聞澳洲學生此行。爲擊球及音樂等事。故華學生亦表同情歡迎。以交換智識。是日中華學堂學生。及本埠之少年前進會諸生。均列隊前往。與澳洲學生遊街。以表歡迎。

●控追欠欵　本埠某機器公司。昨赴衙控告排亞會總理地力摩。追收貨銀四千八百一十八元。據稟地氏開一煤礦公司。與其購買機器。此欵係由地氏担任交給。詎今該礦公司倒閉。地氏不踐前言。不允交付。似此有意拖延。實屬不公。故請官代爲追收。以免貨本無歸云。

●誤認屍骸　西人灣巴。家居本埠奥体奥街。壹百二十六號。以油漆爲業。于七月八號。因事外出。遂不知去向。其妻經報差四處訪查。渺無踪跡。至十八號早。本港適發現男屍一具。浮在水面。由差舁赴陳屍場。招人認領殯殮。其妻聞此消息　到場辨認　惟該屍面貌。業已腐爛。不能辨別阿誰。祇認得衣服相同。遂以爲其夫。于廿二號領回殯葬。詎該西人昨日由外而歸。其妻見之。驚喜交集。方知誤認屍骸云。

●春洋丸之近音　本埠無線電局。前晚接到春洋丸輪船。由海面發來無線電。報稱該船於是禮拜五晚八點鐘定能入港。但港醫于七點半鐘放工。要候至禮拜六早。由港醫驗畢。乃能灣泊碼頭。駐日美使奥布拉仁。亦乘是船歸來。調駐意國美使云。

●拘禁患神經病者　華人方萬。向嗜音樂。近日轉學西樂。忽患神經病。昨被差拘拿。今日其親友將其帶往士得頓。囚禁調治。

日人映相

Y. Sew

1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相[illegible]後赴美東依李[illegible]業於映相大學堂[illegible]畢業[illegible]回本埠現在士[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少微儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）**書籍千萬種**（函取書價單當立即）**付上**

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間項與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理妥如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　又六月廿九日　合成堂謹啟

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嚦麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正

遠東旅館

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話簡拿差一百七十三號

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃裕章啓

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦埠城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

金山正埠昌隆

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍實勳　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架呩　廣生隆　伍勳獻　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave, San Jose, Cal.

紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈　敬

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

金山正埠昌利

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵種仔絨彩碑羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤　黃孫照　胡綸全啓

●●●余風采堂廣告

敬者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

●戲塲用武　上海戲院。昨晚十點餘鐘。有華人數名同在觀劇。因小事齟齬。竟至用武。擊傷葉某一人。幸旁人力爲勸止。方始無事。

●關署批放人數　陳興船紙五十八號。陳禮船紙五十九號。（俱商子照由滿洲船來）黃思商子照。天洋丸來。船紙三十四號。李才士生照。船紙一零三五號。梁寶華士生照。船紙一二一號。余華商照。船紙一零四號　譚氏商妻照。船紙一零三三三號。李錦英商女照。船紙一零三三四號。（俱由高麗船來）

●衙案例誌　一號衙。永昌在埠內養雞犯例案。退至禮拜六審。　二號衙。亞李賣票賭票兩案。注銷。亞治。票案。禮拜五審。　四號衙。亞陳無牌行醫案。退至二十號審。

各埠新聞

●●●紐約又發現暗殺案

西報云。紐約華埠有黃炳容（譯音）在寓房被人暗殺。似係重毆致斃者。風聞係因其通報稅員。搜查私煙。故被人戕斃云。

●黃龍案復審　華人黃龍。被控爲一九零七年。在屋崙鎗斃李昌一案。經由官判爲死罪。今被告律師。將案移上高等衙。求情再審。已選足陪審員。昨日傳齊一千人證。到堂審訊。署理衙官名布列蘇。乃由山班亞典奴來者。原告律師。先將此案情。向衆詳述一徧。被告律師摩亞。隨欲表白一切。惟被公家律師當時阻止。謂于例不合。迨摩亞援本省總察衙之成案駁論。謂既准原告先詳案情。亦可准被告表白。衙宜聞言。遂亦准之。據原告云。某年某月某夜。有一差立在夏利慎街。見黃龍發鎗轟擊李昌。即時逃走。當時被差拘獲云云。而被告律師。則謂該差原錯認別人。是時黃龍實不在場云云。次審看街巡差企近。據稱是晚站在夏利慎街。見李昌行經此處。有三人尾隨其後。適見黃龍向李昌連轟兩鎗。即行逃遁。李昌當時負傷。倒仆于該街六百五十九號半門外。我當將黃龍拘獲。帶回李昌辨認。李昌即謂其係兇手。尚當時尚熱云云。審至此。衙官飭令退堂。今日續審西醫二名。俾知死者何處受傷。以致殞命。

●屋崙拘賭　十號屋崙西報云。本處巡差。昨日搜查賭館。共拘去華人二十五名。指爲聚賭案。隨具銀二百八十元。一併保釋。是早在衙提訊。彼告告匿不到堂。官判罰去保單。注銷此案。

●稅員搜查私烟之苛擾　昨午有稅員。往屋崙二街萬和雜貨店內。搜查私煙。惟該店絕無犯禁之物。稅員遂空手而去。并聞日前八街某樓某住房。均有被搜獲煙具。拘人罰銀等情。寄語該埠梓里。宜防稅員搜查。以免被其拘罰可也。

●船沉人安　廿二日舍路電云。帕思域哥士輪船公司。有帆船一艘。名罅摩拿。由亞罅市架省市革委地方。載有搭客及魚貨而來。詎行至急地矢臣海面。忽然擱淺。船中搭客三十名。幸用小艇救回。渡登彼岸。該船未幾被風浪擊爛。所有魚貨。概付之東流。船物損失。共值銀二十萬元。後有輪船哥蘭。駛經其間。乃盡將搭客載回云。

●二千元銀紙幸不失去　廿二日紐約電云。西人技連卜。寓居本埠廿三街。曾用小紙袋。貯有銀紙二千元。置在衣房之隅。免至慢藏誨盜。詎是日役夫洒掃地方。當以殘物棄之。技氏由外歸家。查悉其事。立邀巡差。仝到攗搓堆。尋獲該車攗搓西人。詢查一切　乃在該處將原物搜回。附貯於銀行云。

●煙案罰欵　卅一號山地文尼架西報云。本埠巡差。前數日拘拿華人八名。指爲吸食片烟。有干例禁。是早在衙審訊。官將案退至西九月廿二號。挑選陪審員。然後審訊。惟示期後。其中有華人三名。供認有罪。官判每罰銀二十五元。將案注銷。

●是否種火　十號士連拿西報云。華人亞成。前因懶案。被差拘逮。監禁六十日。近日期滿出獄。華埠人以其不務正業。衆皆惡之。亟欲驅之出境。彼因此亦大生惡感。迭欲種火。焚毀華埠。以洩憤恨。昨日華埠果有火警。幸消防隊聞耗馳至。迅將火勢撲滅。不致成災云。

各國新聞

●●●秘哥兩國開仗之原因

秘魯與哥倫比亞國。現已開仗。據哥倫比亞國來函云。前月哥軍大將。一名華領士。一名禁磨雅。督兵三百餘。越入秘魯地界。派兵分紮秘魯屬埠。名庇列刺。並封守秘魯稅關。秘國駐守邊界五畫總帶。名惡士駕。督兵三百餘名拒之。此秘總帶。惡士駕。前數年奉政府。派往法國留學。由軍政學堂卒業。去年返國。政府曾派往意吉道埠。督兵駐守邊界。該兩國華僑甚多也。

秘軍總帶惡士駕。七月　號。督師乘小戰艦渡河。至庇列刺埠。即下戰書。聲明限哥軍即日退出界外。如不退兵。勢難容情云云。哥將不特不回文　竟先開砲。攻擊秘艦。秘艦衝鋒抵岸。總帶督隊登岸。連戰三天。秘軍大勝。哥軍死者百餘人。另退避餓死者。不知其數。哥軍大將兩名。敗北奔走。各兵皆棄砲火旗鼓而遁。秘軍克復地方。即陞國旗。奏軍樂。生擒哥軍一畫總兵。名湖列路。得哥兵馬甚多　又得哥軍金線顧繡大國旗壹枝。此旗乃哥國閨秀送哥軍者。又得哥軍長槍百餘枝。另砲碼三萬九千粒。擬留將來發沽。每粒價銀一毫。將此項置新戰艦云。

●意國火山又爆發　廿二日意屬施斯梨島卡他尼亞電云。本處附近之的拿火山。是日又爆開新火口兩穴。離海面八千尺高　灰燼燄燄而出。濃煙蓋大。每由五分鐘至十分鐘久。似有地震一次。地下隆隆有聲。居民咸極恐慌。熱液流下。致蓋沒鐵路。此次該山爆發之烈。自一八七九年以來所未見云。

●加屬鼓鑄新金錢　廿一日加屬首都柯度和電云。本處鑄銀局。現開首鼓鑄銀五元金幣。以爲通行之國寶。計鑄有新金錢一萬枚。値銀五萬元云。

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年并無音信回家致令家中毋妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要

辛亥年七月廿三日　愚弟劉錫康披露

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廬　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）

啟者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄典攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受準於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易清楚倘甄典攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄典攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後意生盈虧不干甄典攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈

七月十五日　永新泰意市頓公司啓

孔雀　爲記

TRADE MARK　HONG YU MOUO KONG

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者道辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

華慎頓街門牌七百卅七號　貨眞價實童叟無欺　皇家信箱二仟一百廿三號

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　菜筵酒席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
〇長年價銀六元五〇俱收上期銀〇空函定閱〇恕不奉覆〇

金山大埠成信

中秋月餅　各色禮餅

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO.　909 Grant Ave.　S.F. Cal.　P.O.Box 2567

大綸瑞記

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞　舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號　黃森家　黃華侁　盤祖炘　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺南霞馥　外臺秘要　秘授驗方

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已讚歎茲特加意改良專採地道藥品[illegible]

乃獨得良方始創秘製[illegible]

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身夜[illegible]

計開

舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身[illegible]酒　烏鬚駐顏酒
全鹿蛤蚧滋補酒　滋腎金鎖[illegible]酒　參茸虎骨酒
千金白鳳酒　養血壯陽袪風酒　參茸寧坤丸
參茸衛生丸　仙鹿烏鬚養榮丸　龜齡蛤蚧丸
十香止痛丸　自製正扣油　仙方甘露茶
萬應如意油

代理處

金山大埠泰興隆　廣利號　廣安號　[illegible]
[illegible]　錦泰　永和昌　[illegible]
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　東利[illegible]
廣東李林濟主人新會河村　李[illegible]

利週息四厘

CHA
Ameri
Bank

電墨滙單 價甚相宜 大埠

來入數亦可總求利便

也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴杭

商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茍米發行

啓者本店在大埠辰愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷 信箱二百零零九號 電話拿差七百六十三 肇豐棠記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco. Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤 司事人 李鑒明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地區第二千零三十五號

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七 司事人余芹 章霖 松禮 榜中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四三 黃孫照、黃振釗 余珥中啓

●●嚴厲都下人心爲之大快

●●●本館譯論

●●●華盛頓修身格言

（鄒邦玨譯）

余于課暇。。偶翻案上陳書。。忽見華盛頓雜錄。。開卷閱之。。乃知其當時行軍用兵之苦。。熱心愛羣之切。。誠非尋常人所可望而爲之也。。及讀至其幼時所受於父師之修身格言。。句句的當。。于修身處世之道。。言言瞭然。。觀至此。。方嘆中外英雄偉人之所以能成大事建大業者。。未有不先修身。。而能齊家治國平天下者也。。以故亟譯之。。而供衆覽焉。

一 與朋友交。。須有恭敬之象。。

二 與他人相談之時。切勿獨現惓形而欲睡。（張南皮患此病。。故見惡于袁項城也。）他人立起。切勿獨坐。。當須止言之時。不可獨自喧嘩。。見人止步。。不可獨行不顧。。

三 當他人在座。。不可閱書報及信件。方他人寫讀之時。。切勿近其身。。尤須一人寫信之時留心。

四 平時須面有喜色。。雖重大之事。不可過憂。。

五 聞他人有不幸之事。。切勿私喜于心。。雖對於仇敵亦不可焉。。

六 如見長者。。及有道德者。于道路上須止步避讓。。切勿阻其路。。

七 凡少年處地位高。。及自己有大權者。。如遇年相上下之人。。其人雖貧賤。。亦宜以禮待之。。

八 如見病者。。切勿亂行開藥方給人。。惟醫士則可。。

九 每稱呼人。。須得當。。不可過於諂媚。。亦不可太驕傲。。切勿自以爲是。與人爭辯。。須遇事謙卑。。

十 見人能盡其心力以辦事者。。雖所作之不善。。亦勿責也。。

十一 凡與商人言。。須簡而爽。。恐防光陰。。致阻其貿易也。。

十二 凡諫人。。或責人。。須先三思之。。或當於衆人前行之。。或私避而爲之。。或現在爲之。或待之將來。。尤貴以婉言諫人。。亦不可責人不留餘地。。（未完）

緊要新聞

●●●程統領遊抵美京

廿二日美京電云。中國海圻巡艦統領程璧光。今日到美京遊覽。停留不過二十四點鐘。是晚即轉赴比化利埠。。明日晉謁美總統他輔。以表邦交之誼。同行者除其隨員外。并有美海軍員哥巴。及麥賓容撈。美京官塲。接見程統領。咸極歡迎。惟其停留時促。深以爲憾。程統領拜晤總統後。折回紐約。往見市長某那。禮拜六往遊加芬拿島。。在該島休息一日。禮拜一日。布碌崙海軍船塢水提律士。請其午宴。禮拜三日。乃赴古巴墨國等處。遊歷一週。隨復返英國。帶同新造之海軍練習艦回華云。。（已略見本報前日專電）

廣益 大埠

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（貨）（眞） 油米茶糖 伙食什貨 蘇杭漆器 各樣俱齊

（價）（實） 揀選好貨 快捷無誤 如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和 參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上西字付來無悞 甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vueng Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款番幅西裝衣服羊毛衫結衫男女線仔褲尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎案見委定妨妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘奇欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O. BOX 2505

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

何在大埠都板街九百零三號 皇家信箱第二仟五百零五號

玉桂 永和堂 參茸

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈 司事人 胡植庭 黃美蕊 劉孔安 關崇炳 啓

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他遷倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈 軒佛埠泗和號啓

統三年七月初八日

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來昃愼街華豐酒房轉交伍清學出票存據

Wah Fong 720 Jackson St. S. F. Cal.

正埠萃勝堂謹啓

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞 司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVER IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解鹹膀久積餘藥水二元
●治癬疥身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有忍稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小格與各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以乾咕匯票或以担保信付來實可妥收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫昌記曾榮軀
西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員 馮惠民 程慧照 關作舟 關賛棠 曾文森
司徒國蔭 李如本 葉連發 趙錫祥 周堅城
譚經藝 方文忠 朱日初 一升

金山 錦泰 金鋪 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉廚番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有舊銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

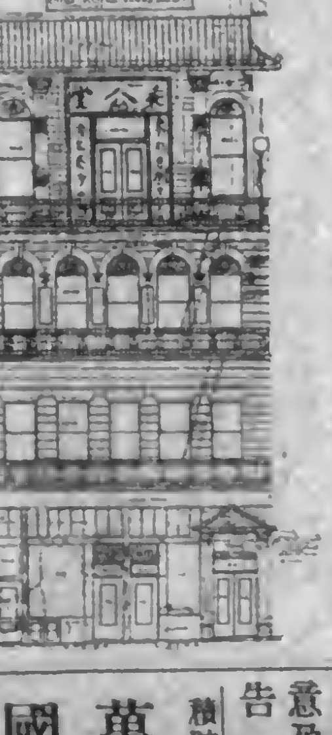
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

Southern Pacific Railway Co.

大埠稍頓怕思域火車公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地闊三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱 辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛靡庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 業收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同眞明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐歸 副管庫兵紐歸
全啓

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政顧將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

---

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点廿五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 蒙古 滿洲 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層 本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層 東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光 啓

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●川省保路會代表與粵省報界連日開談話會紀事（續）

（一）欲得廣東人民之主張。。以報告川省。（中言廣東人民向具愛國熱誠。爲川人敬仰。從前大事集議。川人閱報。咸爲感激。此次保路會之進行。代表深信貴省人民必表同情。）（二）宣佈川省主張。願諸君賜教（中言敝會主張全在將盛宣懷之賣國條約變更。以救四省人民生命。業經將合同逐條鐵駁。由護督王代表。有未洽處敬乞指示。）（三）聯合貴省同志。共同破約。（四）聯絡四省派舉代表赴京。。設立破約總機關部。爲一致之進行。（中言現在川鄂湘三省。已派代表入京設立。頃已有電促弟等前往。現在貴省人心未靖。不能開會。爲正式之研究。諸君子皆廣東望人。如許川省人民聯合。望從實組織。有以見告）言畢。副主席龔君接言。川路集股辦路。均極艱難。與貴省情形不同。路事主張。或有歧異。惟合同之受害。不得不合力與爭。敝省之意。。非祇破約。此後尚有籌辦方法。第此屬辦路之事。。公司董事局。當有主持。今欲結合四省團體。以成此保路同志會。實爲光明正大之舉動。如政府或不承認。以權力解散。。形式可解散。而我四省人民精神。不可解散。語至此。白君起言曰。無論具何種權力。不能解散。願君勉之。說畢。。譚荔垣君起言。此事關係中國存亡生死問題。非與國家爭辦鐵路。想吾粵三千萬同胞。無不贊成。惟事體重大。報界處言論地位。當得各界同意。另日再會。乃可答覆。次陳新吾君提出意見。請定十一日由報界談話會。介紹省中團體商議。提出後。報界全體公決贊成。。白龔兩君同起立表發謝意畢。報界同人亦起謝開會招待盛意。遂畢會。宴叙而散。

（十一日談話會情形）是日會場設於東園樓上大廳。。適留東代表盧壽椿張翠張維三君。亦於數日前返粵。曾邀報界同業叙會。故並邀赴會。是日狂風暴雨。終日不輟。同業全體。先期到會招待。兩點開會。陳覺是君主席。先陳說開會理由。次報告到會全體人數畢。保路會代表白君。。先謝開會盛意。次述保路會關係。請各建議。譚荔垣君言。報界對於此事。已表同情。須請團體代表發表意見。。主席問有諮議局議員。商會商董。研究社會員。能否建議。莫任衡君言。今日係以報界資格赴會。不能代表各團體公意。。惟聞議局已將四川代表交來文件。刊送各常駐議員。開協會討論。將來必有答覆。次自治會陳惠普君答言。弟因經理礦場。會事放棄。此事關四省利害。敝會同志。自當贊成。似事體重大。敝會棉力恐不能任。譚荔垣君言此全省事。。非勉强貴會獨任。但問對於此舉贊成否耳。陳起立表示贊成。。郭汕洲君起言。弟是商董一份子。雖不敢代表全體。。然觀同人意見。對於路事。率具熱心。諒無反對。。諸代表乃起立道謝。譚荔垣君復痛陳中國現狀。及廣東內容。。願各界合力組織。以免名譽墜落云云。旋由在會諸人。。互相籌議進行方法。由主席簡要答復白君畢會。主席復再宣布請留東代表發表意見。張翠君起立。致謝開會美意。。並陳述中國危急情形。非速辦民團不足救亡。須知民團一事。全主對外。亦非排外。擬將章程組織完善。陳請諮議局建議實行。。衆均贊成。遂宣布散會。（已完）

●●●粵路股東注意

粵路收回辦法。原分給銀給票兩層。早經奏定在案。。現聞定議。如各股東允給股票。可由龍參議會商張督。。先行核辦。若邀求給現。則須全路估值。俟鐵路大臣端方來粵。始能定奪云。。

●●●械鬥之風移以衛國則善矣

（南海黎潘案）南屬大地沙杏黎潘二姓。前因截執牛肉起衅。釀成械鬥。傷斃多命。經官軍前往彈壓。取具息鬥切結。乃官兵去後。該二姓猶復多備鎗械。屢圖再鬥。而黎姓更置製彈機器。製造鎗彈。爲官軍偵悉。將機器搜獲。茲聞大吏以黎私購機器製造碼子。不法已極。特於日昨飭縣將黎姓祖祠及更練館先行查封。其餘拘獲人犯。擬俟訊明。。即行懲辦。以昭儆戒云云。

（新會陳林案）新會陳冲鄉陳姓。與羅坑村林姓。前因互爭渡埗。纒訟多年。當經該縣勘明。以其跡近搶奪。斷令林姓補給陳姓銀一千元。奈陳姓以林姓原有渡埗。在羅坑村前。歷各相安無異。此次竟然違章。强行估築。顯係有意搶奪。是以不甘具結領銀。遷延至今。竟釀成鬥械惡潮。自五月起至今。尚未止息。地方官迭次彈壓不服。。刻兩造均有傷斃人命。至數十起之多。惟刻下尚趕築炮壘。。各招同姓帮同助鬥。現聞陳姓旅港商人。已有電到省告急。張督已電吳統領就近馳赴彈壓矣。。（現經和息已見本報專電）

●●●胡天華之被捕

清遠游擊潘斯鎧。知縣裘錫釗。飛稟來省云。。竊卑職等訪聞有南海人馮國威。到卑縣屬三坑地方。誘人入黨。語極悖謬。會同密派弁哨潘元威魏元等。馳往該處。。協同駐防哨長潘國雄偵緝。隨獲黨人胡天華一名。解縣訊認。聽從馮國威引誘入黨。領照誓盟。其誓詞云。當天發誓。恢復中華。。創立民主。有始有終。如或違此。任君誅罪。當堂飭書誓詞。侃侃毫無忌畏。可知其黨宗旨悖謬已極。詰其黨人舉動。。概委不知。僅識同黨馮國威李榮二人。近聞此等亂黨。到處演說。搖惑人心。當捕獲胡天華後。附近男女聚集多人。咸謂胡天華係屬良民。官軍不應妄拿。不免受其惑動所致。幸該哨弁善爲開導。速解縣訊悉前情。應否解省審辦。伏乞批示祇遵云。。

●●●南海縣焚毀烟窟

南海王令。訪聞西關多寶大街尾。有人私搭篷廠。。招衆聚賭吸煙情事。昨初五日午刻。特親帶差弁。前往拘拿查辦。及抵該處時。果有篷廠二十餘間。煙具竟多至三百副。。賭塲兩所。。惟各犯已聞風逃匿。。當塲獲匪二名。。押帶回署訊辦。立將篷廠全行焚毀。附近各街水龍。遙見火光。馳赴救護。。旋由王令告知。。各即回去。。即日已將前情具報大吏矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付　來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司幫理大埠王家郵政局員　黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居鄉家內埠早知身體孱弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠延請西醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述[illegible]

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付　來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有綫駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百

公司廣告

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員、全料三十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人 湯宗湖 湯恩瑞 湯喬烈 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全厚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

- 參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
- 參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
- 參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
- 參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
- 參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
- 眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
- 花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
- 參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
- ▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲强種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
- ▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消痰癧核瘰痰散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如神丹每服銀弍毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
- ▲治久年頑癬藥止癢膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身瘋癢去濕毒藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

- ▲砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
- ▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
- ▲虛眼流淚爛眼珍珠補腎光明丸每兩壹元半
- ▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ▲花柳洩毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
- ▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
- ▲花柳疔毒入骨傷痛丸每服銀七毛五半料拾五元
- ▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
- ▲初起白濁淋毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
- ▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
- ▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
- ▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
- ▲外科止痛膏散每服銀七毛五
- ▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
- ▲風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小二毛五
- ▲[illegible]損傷回生藥膏大張銀壹元小五毛
- ▲拔毒生肌癬科藥膏大張銀壹元小張五毛
- ▲化毒生肌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
- ▲[illegible]內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀三元半
- ▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
- ▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
- ▲驅風寒止嘔萬靈回春丹銀弍毛半
- ▲治出粒仔痲症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵顧綉橫眉帳眉檯帷棉綉刀花絹扇日本中國各欵象牙刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聯與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函間津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 677 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

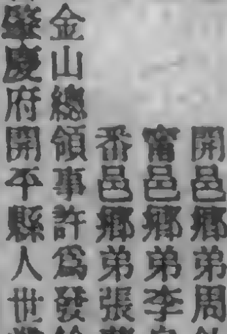
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元
- 肚痛藥散每樽一元
- 脚痛藥散膏藥一元
- 鶴膝藥散每樽三元
- 縮陽藥散每樽二元
- 採眼膿痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫肱膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片烟丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每樽三元
- 滾水傷手脚藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 白濁解毒消腫丸每个一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 採惡毒瘡藥散每樽三元
- 採久年爛脚藥散每樽三元
- 採三角風藥散每樽一元
- 生蛇喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳瘡毒膏藥每張一元
- 採陰囊油蛇藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
- 花柳瘡膏藥每張一元
- 花柳痛症風濕藥酒一枝八元　一枝廿元
- 生蛇藥散每樽三元
- 心痛藥散每樽一元
- 橫肱藥散三元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 縮尿沙淋藥散二元
- 採頭瘡藥散每樽一元
- 採牙痛藥散每樽一元
- 健脾丸每個一元
- 扯氣藥散每樽一元五
- 童子胎毒藥散每樽一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每樽三元
- 癬藥一樽二元
- 芒菓膏藥每張三元
- 採風症藥散每樽四元
- 油火傷手藥每樽二元
- 產後藥酒每樽一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 採無名腫毒藥散每樽三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔採六陰脉藥散每樽三元
- 花柳毒瘡藥散每樽三元
- 陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
- 擴紅搜毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治麻瘋藥酒每樽一元五
- 採藥酒去腐肉生新肉每枝二元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒



良醫無雙　醫紹岐黃　仁心仁術　良醫妙手　華陀　仲景

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

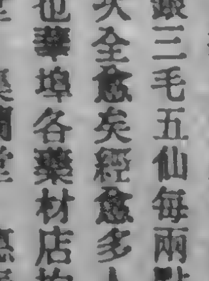
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷皮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave, San Francisco, Cal

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園
大同報　同仁堂　集蘭堂
務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

閏六月十八日內閣抄奉

上諭雲南迤西道魏家驊著開缺所遺員缺著陳貽範補授欽此（陳貽範久任駐英參贊）

上諭廣東惠州府知府員缺著鐵格補授欽此

閏六月二十日內閣抄奉

上諭載振陸潤庠增祺陳寶琛丁振鐸姚錫光沈雲沛誠勳淸銳朱祖謀著充任弼德院顧問大臣奕劻那桐徐世昌梁敦彥善耆載澤唐景崇廕昌載洵紹昌溥倫盛宣懷壽耆宗人府宗令世鐸內務府大臣奎俊繼祿均著兼任弼德院顧問大臣欽此

上諭弼德院參議著景爰施愚陳雲誥恩華陶葆廉張一麐補授內閣法制院參議吳廷燮外務部左參議陳懋鼎學部左參議林灝深農工商部左參議誠璋著兼任弼德院參議欽此

上諭弼德院秘書廳秘書長著田智枚補授欽此

上諭御史陳善同奏參疆臣一摺江蘇補用知府應德閎前經李經羲奏調赴滇特旨允行旋據瑞澂奏請留蘇未經照准乃程德全請將該員派充幕職時並未聲叙前案該員捐升道員尚未引見又復委署藩司均屬不合江蘇巡撫程德全著交內閣議處江蘇布政使齊耀琳未到任以前著張人駿另行遴員奏署欽此

閏六月二十一日內閣抄奉

旨廣州將軍著鳳山調補即赴新任毋庸來京陛見荊州將軍著壽耆補授未到任以前著連魁兼署欽此

（壽耆前任理藩部大臣）

上諭善耆著調補理藩大臣民政大臣著桂春署理欽此

（桂春前任倉場侍郎）（均已見本報專電）

上諭倉場侍郎著瑞豐署理欽此

監國攝政王鈐章　奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●四川人之愛國熱

川路公司以川路收回國有。事機危迫。股東總會。。又復定期六月二十一日。。招集各省股東及各團體籌商到會者數千人。皆以收路國有。川人可從。收路爲他國有。川人死不能從。此次借欵合同。名爲抵押。實則供奉。况此次借債。。聘請顧問。路權政權。兩受干涉。埃及覆轍。危機在卽。。僉謂吾輩今日之集會。實亡國民之集會也。死中求生。。惟先決死。能舍一部分之死。或可得全部人之生。。會時人人號動。人人決死。組織保路同志會。拚一死以求破約保路。四座痛號。哭聲干霄。盛宣懷孤詣苦心。賣路達其目的。必有大慰於私室。。川人拚死保路。。哭聲盈庭。飲泣載路。成都近日所聞。。無一非至慘至痛之形聲。。人間苦樂。。何其異趣若此。。

●●●南洋製造局開始建造軍艦

海軍部購造軍艦四艘。在日本及歐美各國造船廠估價。惟上海製造局。估價最廉。乃決定於該局建造。。該四艦內有二艘。屬海上用砲艦。排水量約二千餘噸。長二百八十尺。寬二十九尺。艦上裝置阿母斯士倫砲。其餘二艘。。屬江河用砲艦。長壹百四十尺。寬二十四尺。吃水二尺。在於楊子江行駛。該四艦建造費。共一百五十萬兩云。查該機器廠。爲兩江總督管轄唯一之大機器廠。向造兵器。并修造船艦。創設以來。已經有二十多年。然該廠建造軍艦。以此次爲嚆矢。前一千八百九十九年時。福建省馬尾船廠。。曾建造建守建偉砲艦二艘。（各排水八百六十一噸）翌年竣工。除此以外。砲艦曾無在本國自造者。此次將一千噸以上之砲艦二艘。及江防艦二艘。在本國船廠自行建造。。可爲我國海軍造船術進步之前途賀也。。

●●●京師查捕革命黨記

（新燒餅歌出現）

日前天津探訪局。在德國輪局起獲軍火多起。密查主事之人。其中以粵人最多。已電知北京各署秘密搜拿矣。又有一事與革黨無關者。前日京師地面。忽有人於夜中到處黏貼不通之傳單。經巡警查出而逸。其人現亦已秘密捉拿矣。其傳單如下。

（爲國爲民。終日憂愁縣令。　清朝身。　紂朝頭尾。。前朝軍師諸葛亮。後朝先師劉伯溫。早已算就。。夷人帶進五毒五空。遺害中國。　君不能專主。官無權。民不聊生。。柴賣千文一担。米賣百文一升。各物皆是昂貴。。有才人不能治國安民。。無才人更正天下太平。求更正實更正。捨更正三更正。德好如不更正。事急無君子　世敗出匪人。富人要收害。貧民要實行。速速要更正。天下定太平　早年長江水清。　必出聖人。家貧出孝子。國亂出賢人。更正新書。治國安民。。姜子牙八十遇文王。。安四十四歲遇攝政王。。信倪名宗榮道號德水。鄭南道北。大淸國德好德一人能安天下。。君能專主。官自有權。民能聊生。後百樣更正）云云

按此歌雖文理不通。然其言似以新政繁興。百物騰貴。不勝其怨咨之意。而其宗旨。乃望聖人出而官有權。。此亦中國今日下等社會之心理。不可忽略者也。

●●●道台姨太太戰勝狀元

張季直殿撰此次在奉。次帥招待極爲優異。月前次帥特留火車頭等座一間。由站長引送入座。未幾忽有劉道台（松江人）之家丁。口稱有姨太太二位。須上車。遂入張殿撰房斥張使出。張云。此乃站長送我來此者　我不知其他。家丁乃使下等俄人二一人直入張房。將皮包擲出房外。張因言語不通。爲俄人推跌於地。嗣有鄰房美國商人出而調停。。謂張某係中國有名人物。不應蔑視。自願與英人同房。。而以己房讓張居住。當時隨從諸員。均憤而不平。。欲與劉道台理論。而張則以一笑置之。噫以張之大名。足使美人聞而起敬。乃不能制服一道台之姨太太家丁奇矣。

●●●奉天大賊拿獲

奉天函云。閏六月十二日。警察在平康里某妓院。。圍捕著匪　當場拿獲。聞該匪名陳星五。綽號陳八塔。係康平法庫門公主嶺一帶鬍匪首領。官兵屢爲所敗。其勢力最大。。爲鬍匪中之渠魁云

△本館精製粒巴圖章

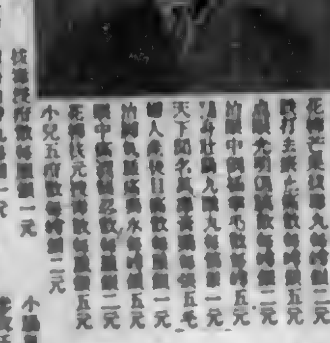
扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳痔癩餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙癢等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止痾嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元[illegible]　每劑銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽丸　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽丸　每樽價銀一元

●●恭頌名醫　萬應回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製搗被香丸每個銀一元

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧爍　鄧請衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S.F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生粧六歷之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之　每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

悅來棧　YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts. san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

萬應浸酒藥水　鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鳥茸三鞭酒　肚痛阿嗎丸　補血蛤介酒　小腸氣丸　鳥茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散　八仙長壽滋補藥酒　一號蘇連芳

特寄美國大埠戻侖街悅來棧代售

四川伍家園　黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

鑫天福寶號
Tin　Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾金銀首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋林立理仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST.　S. F.　Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士璧沙連午兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連午帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久甚得精深凡禍福休咎能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報伸欲問前程者知有方焉先生又擇日今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鑑卜二毛五　簽卜十五先

話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟賓丙謹白

靚金絲雞旦麵

●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信海公司縫衣閣平沽
代理人陳世啟
BUN SUN, 811 Clay St.　San Francisco,　Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司䟱波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庒每磅五五寸
漿粉百磅庒至五十磅庒每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚱上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

敢者羅省埠轉愼媽楷種樹公司現改爲的技瑋蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單購貲去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技瑋蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠玆將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海濕麵　每百磅九元
●上海雞蛋麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●玆將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色
桃紅夾黃色
桃紅夾青色
桃紅色

沙蓮公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

桃紅夾橙皮色　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
桃紅夾紅色
紅色夾橙皮色
以上各氈每磅價銀

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙蓮公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

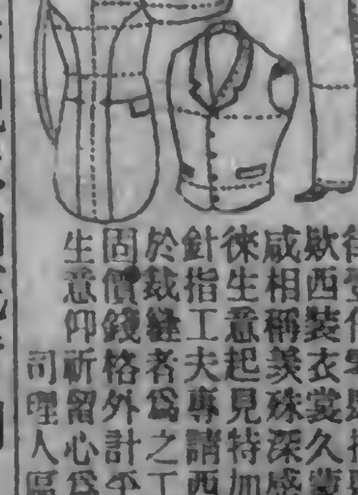
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤運年推算三元　擇日銀二元　流年長庚銀五元　占擇花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　寫三代帖三元　作鑑書三元　俱是實價不扣不折懇求和諒

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公溜雜貨俱全倘蒙惠顧單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧是禱　司事人李寵庭啟

廣安泰　承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區錫勞謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花運庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜貨本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啟

遊戲文

戲擬嚴拿造謠獻議

粵省自遭亂後。。大局雖已平定。。然數月以來。。鶴唳風聲。。驚魂靡定。。居民遷避。。商場冷落。。政界亦不時戒嚴。。草木皆兵。。不知此恐慌現象。。伊於胡底也。。推原其故。。類皆造謠生事之徒。。自相驚擾。。邇者政界有見乎此。。擬派人嚴密查拿此項造謠之人。。以靖人心而維大局。。惟造謠之人。。行踪詭秘。。不易緝拿。。玆有人靜探此中消息。。謂粵俗好謠。。彼作粵謳者無論矣。。卽如婦人孺子。。終日亂喻亂謠。。無一非謠。。若能向此中查拿。。則造謠者無遁形矣。。玆特調查最普通之謠。。與亂黨有關係者。。備錄于下。。爲獻議一則。。使查拿者。。知所從事云。。(一)謠曰。。嘜嘜嘜大亞姑嫁秀才。。唔嫁秀才定嫁官。。官有官廳坐。。四人抬轎入衙門。。(下畧)。。按此謠與亂黨確有影響。。蓋日前亂黨起事時。。俱乘坐四名夫轎。。到衙門鬧亂。。其曰四人抬轎入衙門云者。。雖保非亂黨散佈此謠。。教人傳誦。。此宜查拿者一。。(二)謠曰。。月光光。。照地堂。。年卅晚。。鋏檳榔。。檳榔香。。娶二娘。。二娘頭髮短。。二娘眼眉長。。按此謠更與亂黨有絕大的關係。。蓋俗呼冇辮仔檳榔衣。。所謂鋏檳榔者。。鋏與集同音。。恐卽大集檳榔衣。。以圖舉事。。故下文明言二哥頭髮短。。其爲有辮仔無疑。。此宜查拿者二。。然此猶其傳誦者耳。。至于眞正造謠之人。。尙難確定。。無已。。則有一證焉。。謠又曰。。鷄公仔。。尾婆娑。。三歲孩兒學唱歌。。唔駛爹娘教導我。。自己精乖冇奈何。。按此則可斷爲眞正造謠之人矣。。若將三歲唱歌之孩兒。。盡捉將官裡去。。則謠言自息矣。。

短篇小說

小人

客從陽江某村返。。言該村墟發見一事極異。。蓋寸許之小人。。凡十餘名。。一外籍婦籠之行。。斂錢無數。。既而詳悉其故。。以語余。。曰不可不紀也。。因述其事如下。。前月杪。。某日夕該村墟忽來一婦。。年約三十餘。。椎髻布裙。。面目黑醜。。口操官音。。自言爲廣西之邊邑人。。背負宿具。。幷尺許小木籠一。。外罩以黑布。。極嚴密。。不知是中何所儲也。。既抵墟。。四向肆人求宿。。願倍償宿費。。墟人以其狀異。。莫之應。。索觀木籠中物。。亦不可得。。詰其所業。。以耍把戲對。。愈疑之。。將屏之出墟。。既則以一婦人不足爲害也聽之。。婦遂蝟宿墟廊下。。翌晨。。村人大集。。婦恂恂而起。。抵澗流而盥漱。。入飯肆啖極豪。。既畢。。出擇墟中隙地環布爲闌。。以域遊人足。。隨從衣袋取小鑼。。極力敲之。。彭彭有聲。。口說江湖派語。。謂從南極某島來。。遇僬僥國人。。獲數十。。所餘者此而已。。墟中人環布闌而觀者若堵墻。。婦每收十錢。。方准放入。。入者既出。。則嘖嘖歎異不少置。。木籠判數格。。廳房食廚。。椅桌牀帳。。以及日用各物咸備。。而小人則猶匿榻中不出也。。婦則口伏雌聲。。曰(谷谷谷)。。小人十數。。陸續出。。五官四肢配搭勻稱。。各穿短衣。。首冠。。惟赤足不履。。人謂婦曰。。小人胡跣。。婦曰。。履則不能行。。甫履而自斜也。。人曰。。有男女乎。。曰有。。惟辨之極微。。不能以面貌判。。衆詫爲奇事。。

歪詩

十七字詩

內閣　專制流毒遠。。立憲具體微。。變出新內閣。。軍機。。

片馬　片馬交涉成。。外部始安穩。。租借何時還。。永遠。。

辦學　辦學重會紳。。教育權如許。。經驗本已多。。科舉。。

幹路　幹路收國有。。官利而民害。。抵制有良方。。開會。。

官威　官威如帝天。。下民莫敢仰。。有時亦畏人。。炸彈。。

民權　憲政重民權。。精神與振刷。。何以防囂張。。格殺。。

留學生　志士出萬里。豪氣衝太淸。一朝入仕途。。鑽營。。

諮議局　庶政公輿論。設局爲諮議。空言而不行。。癡氣。。

格言

西諺五則

西儒法塞白曰。。無資產。。無藝能。。而早婚生子。。以致困乏之者。。非特不必救助。。且當有以懲罰之。。吾欲持此以告一般青年之日望娶老婆者。。

英諺曰。。不教子以藝。。猶養盜也。。吾欲持此以告世之溺愛不明者。。

英諺曰。。常恐危險。。常陷危險。。吾欲持此以告世之巧於趨避。。畏難苟安者。。

英諺曰。。爲無益之事。。雖勤不如其惰。。吾欲持此以告世之嫖賭逍遙者。。

撒伊拉士曰。。酒之溺人。。甚於海。。吾欲持此以告世之嗜飲者。。

談瀛錄

南歐小國之霸王

歐洲之南。。有一侯國。。名門的內哥羅者。。幅員不過三萬方里。。該侯前曾要求其議院。。厥後永永稱王。。近聞爲阿爾板泥亂事。。與土耳其齟齬。。陷於最困難之境。。不久土政府。。卽向之合好。。按門的內哥羅。。國雖褊小。。而人民皆勇敢有爲。。藉端與土開釁之意。。蓄之也久。。加以該王泥奇塔氏。。能征善戰之名。。早爲世人所通知 。近雖耄耋。。而大外交。。大戰爭家之英氣。。尤咄咄逼人。。該王自一千八百六十年。。親政以來。。卽視土耳其如仇敵。。乘間開戰。。歲無虛日。。雖衆寡不敵。。屢敗於土。。而用兵如神之能。。自不可泯。。卒至一千八百七十七年。。將土國所併吞者。。一戰而恢復。。再戰而訂約。。約訂之後。 卽與政府講邦交。。一千八百八十二年。。親赴君士坦丁會晤土皇。。土國上下。。亦卽大表歡迎。。土門兩國。。當撓夫新瑤戰爭之時。。泥奇塔氏。。對土霸權大加退讓者。。非畏土國之勢。。土國內情已瞭然於胸中。。知其霸權必日見衰弱也。。土耳其因此不敢與之交惡。。抑不第土耳其爲然。。卽歐洲各大國。。亦莫不重視該王。該王之后。爲俄羅斯公主。太子之妃。爲德國大公爵之女。。意大利后愛爾恩那氏。。又爲王之姊。。

金銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

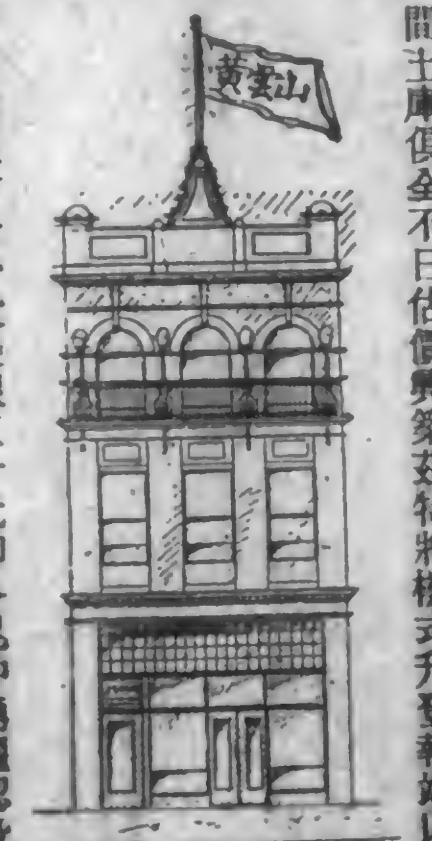
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築玆特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

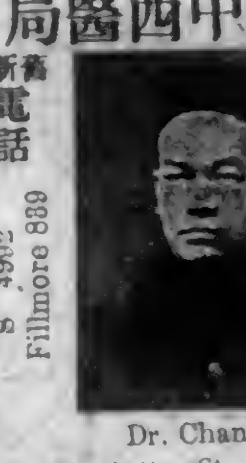
本店現已復回大埠嚀慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味濃香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

舊新電話　Fillmore 889　S 4992



Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

大埠　福和堂　灣同

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無害於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周登福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽玆特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴劇駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　存仁堂　省城　粵東

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以聯杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島歐配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　玆將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　參茸虎骨加皮酒　海龍補腦延年　熊掌鹿雞壯腰酒　各色菓子酒　三蛇膽如意油　壽神丸　如仙茶　烏雞三鞭種子酒　三蛇斑豹龍虎酒　夜遊海狗種固精酒　蛤蚧丸　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城鎮南里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元　龍蟠傑濂捐四百元　枚崗濂盛捐三百元　橫嶺祐盛捐三百元　橫嶺傑裕捐三百元　橫嶺英蔭捐三百元　裏巷柏雄捐三百元　裏巷煥棠捐三百元　橫嶺和盛二百五十元　枚崗清奕二百五十元　裏巷銓隆二百五十元　裏巷傑諒二百五十元　枚崗嚋隆捐二百元　枚崗根奕捐二百元　橫嶺椿隆捐二百元　橫嶺英煜捐二銀元　橫嶺和隆捐二百元　裡巷關奕捐二百元　枚崗英煉捐二百元　橫嶺英炤二百元　橫嶺植隆百五十元　裡巷傑康百五十元　橫嶺滺隆百五十元　枚岡樸隆百五十元　枚崗爍隆百三十元　橫嶺深榮祖一百元　裡巷效池捐一百元　橫嶺英浣捐一百元　橫嶺傑恩捐一百銀　枚岡瑞隆捐一百元　榕樹頭豪隆一百元　枚岡英協捐一百元　橫嶺英榮捐一百元　橫嶺國棋捐一百元　橫嶺榛奕捐一百元　枚岡浩奕捐一百元　枚岡淇焱捐一百元　龍蟠鍫隆捐一百元　枚岡英廣捐一百元　枚岡英燗捐一百元　龍蟠雄燦捐一百元　橫嶺錦相捐一百元

裏巷後奕六百元　裏巷燗隆三百元　裏巷浩隆二百元　梅崗銀隆三百元　橫嶺傑美三百元　橫嶺就盛三百元　梅崗燊奕三百元　橫嶺快隆三百元　龍蟠深焯二百元　橫嶺奕芬二百元　龍蟠顯奕二百元　龍蟠爐隆二百元　橫嶺燗奕二百元　枚崗星奕二百元　枚崗傑燈二百元　枚崗濂奕二百元　橫嶺英洋二百元　龍蟠奕燿二百元　橫嶺英潤二百元　橫嶺雄南百五十元　枚岡臻隆百五十　橫嶺傑穗百五十　龍蟠雄煜百五十　裡巷銓隆百五十　裡巷金寶一百元　裡巷精奕一百元　裡巷橋奕一百元　橫嶺堯盛一百元　橫嶺槐隆一百元　枚岡週隆一百元　枚岡英協一百元　橫嶺雄輝一百元　橫嶺錦章一百元　枚崗其安一百元　橫嶺桂奕一百元　裡巷楷奕一百元　橫嶺英秋一百元　橫嶺雄棠一百元　枚岡穗隆一百元　橫嶺雄謙一百元　枚崗二槐一百元　枚崗社烈一百元

橫嶺重隆六百元　龍蟠雄焯三百元　裏巷椿隆三百元　橫嶺彬隆二百元　橫嶺廸隆三百元　橫嶺英藹三百元　枚崗國奕三百元　橫嶺雄賞三百元　枚崗樸奕二百元　枚崗鏞盛二百元　橫嶺述盛二百元　龍蟠傑勝二百元　裏巷育奕二百元　橫嶺燿盛二百元　橫嶺英諒二百元　橫嶺認揚二百元　橫嶺傑晃二百元　橫嶺傑順二百元　橫嶺颿盛二百元　橫嶺煜奕百五十元　枚崗秋隆百五十　龍蟠紹隆百五十　龍蟠雄炳百五十　橫嶺傑潤百五十　龍蟠傑添一百元　裡巷萬恩一百元　橫嶺湖奕一百元　裡巷澤隆一百元　橫嶺雄珀一百元　橫嶺進隆一百元　橫嶺傑宗一百元　枚岡炳燿一百元　枚岡振揚一百元　枚岡談隆一百元　枚岡瑤奕一百元　枚岡炬奕一百元　橫嶺美隆一百元　裡巷懋隆一百元　橫嶺英植一百元　橫嶺社祺一百元　枚岡祖富一百元　龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房

市卡咕收銀　後奕　燗隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯

宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五
大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

●●●請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閙及火燭梯異常堅固無意外之虞廚廁水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日　弟白話吉謹啓

▲(訪)(尋)(家)(兄)

敬稟者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承讓字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信浼人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求　四方君子　樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人𠮶爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求　四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾　恩如訪得家兄燿奇除浼着回信另勞　大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蕚堂收便得或函知英屬鈕𢲡吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞　曷勝銘感肅此敬請　財安

四方君子　樂善仁人均鑒　弟梅杰謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加啅寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

●●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐鄰同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我　海外同胞　並請　羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元

榮苑賑濟會同人叩　四廿

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院芳名列后

管庫員　阮宏沾　周家香　梅麟燿　湯信

書記員　阮星垾　梅湊迺

督辦　梅宗周　何伯述　李乙舟　梅烱　梅修迺

協理　蔡裕堂　黃森　林來　陳茂泰　梅宗凱

李瓊衍　司徒敏生

美國東方安良總堂五千元　阮宏沾一千二百九十元

李礽春二百十元　周家香一千二百九十元　梅宗朗二百元

黃朝森二百元　陳孔芳二百元　陳茂泰二百元　湯信五百元

協勝堂二百元　蔡裕堂一百元　湯藻榮一百一十元

梅宗周一百元　公義堂一百元　甄翼滿一百元

李卓衍一百元　陳賢遠一百元　司徒敏生二百元

謝璇　伍勳彥　李瓊衍　林焯　梅麟燿　林道信

林立燊　陳賢意　陳茂瑚　梅宗凱　吳襄令　甄潤

梅宗香　余毓昌　翁芳偉　梅蕊燿　林德潤　梅朗燿

梅迺英　李聖頤　梅燿邦　陳百信　關景垣　陳賢演

甄聖活　陳明艷　李錫三　雷煦　梅華烱　以上每名五十元

譚慎初　李有恆　以上每名廿五元　湯因貽

阮宏纘　謝維炳　李壽祥　以上每名廿元　曹龍穗

曹秉羲以上每名十五元　梅燿富三十元　梅旭燿三十元

湯義有　李業珍　李雲明　顧邊　蔡浩隆　梅燿珍

樞迺基　伍聚學　黃拱照　羅繡儒　陳華龍　張炳焜

林德遇　林德實　梅宗瑀　梅明盛　李芹衍　梅宗炘

李象　麥德松　梁祖桂　梅聖培　馮延英　林悅

甄百澄　陳傑初　梅生　余福三　梅神壽　梅乃彥

唐昌祿　黃世朋　謝朝鳳　以上每十元　周雪堂廿元

梅宗正　梅宗揚　梅宗登　伍于棟　周宏　梅宗本

以上每名六元

黃植蘭　學世材　翁芳亦　黎瓊　阮宏　蔡銓隆

阮燿琪　伍于璇　李業榮　阮仁活　梅宗衍　翁聯作

梅宗河　梅亦乃　伍雄潤　梅宗煉　蔡渭隆　黎肇燕

梅宗祝　張仁燿　梅恭堯　梅宗珩　李成煥　梅倫迺

甄聖琴　梅燿謀　黃宜朝　梅恭桓　梅恭銓　李博

伍燊　鄭章錬　龔修炘　梅友星　翁聯處　翁其昌

翁芳億　陳福榮　陳文槐　梅宗杜　麥榮盛　麥德

鄭帝盈　梅食燿　阮燿平　馮昆相　馮德顯　馮洪倉

馮心禮　翁聯蒲　翁聯湖　馮更煖　游祚延　黃社烱

梅開煦　翁聯紀　翁健芳　翁聯綱　翁瑞芳　鄭華球

鄭鏐顯　鄭鏐源　梅宗椿　梅芳迺　梅宗琛　許大玲

許呂煥　許榮湘　梁世衛　雷篤傳　雷家良　雷秉強

黃明堂　翁振士　何瑞忠　雷維璞　夏永璞　湯因信

梅耀輝　黎炳祥　翁聯鴻　劉炳　陳安　鄭帝昌

何濟源　何錦恭　余惠和　余均和　李葛明　余康和

梁祖顯　陳五霖　梁燿生　司徒柏　梅宗輝　梅宗旋

梅宗好　梅翰迺　余捷　陳賢晃　梅友郁　梅迺霖

翁進利　麥禮星　曹鳳書　翁聯鏡　梅宗霖　梅宗蓮

湯名儒　曹起賞　翁獅淡　葉文進　梅明德　梅棋觀

黃文拱　吳襄博　徐景宸　鄭銘康　梅迺享　梅宗傑

余富翁　譚鏐　蘇生　黎時星　梅光煖　梅宗恒

馬蘭盛　阮燿旋　阮仁添　江昌嘉　梅子登　梅恭燮

郭子樂　曹有　余景桓　梅禎迺　梅吉乃　梅友雁

梅垣乃　吳文錫　吳澤滿　梅楫乃　梅長保　梅鵬燿

李希賽　阮宏禎　黃阿豪　江世昆　梅錫辰　梅堉珍

袁礽街　湯護　關田翁　梅燦元　梅宗壇　梅宗椿

黃加育　李礽相　黃德森　黃自健　梅星如　梅友藩

梅宗餘　劉孔進　劉孔週　黃自強　梅宗路　梅宗炑

余照達　梅宗高　張炳燊　黃自本　梅宗廣　梅桓迺

謝雪　梅康彭　黃吳德　黃經美　梅宗嚋　梅迺鎏

梅乃順　梅郁枝　劉孔述　黃自文　以上每名五元

湯禮榮　梅元贊　梅宗濃　梅銑乃　余養和　翁聯瑱

湯名賀　以上每名四元

伍尚盈　譚開宏　梁來德　莫榮　黃齊煥　鄭德旺

吳亞千　翁泮芳　翁竹林　翁能芳　陳茂沛　梅寧迺

陸怡旋　伍洪沛　每三元　陳鏐　鄭興洽　翁章

麥文合　梅濯謀　林福有　鄭興富　梅康景　梅佛高

鄭興秀　梅宗熾　余煥和　梅登謀　梅炳揚　余毓亮

梅燿華　湯長　梅宗秀　梅宗宏　江世燮　許開澤

江呂武　朱箕業　梅有良　方文江　周勝棠　陳良泮

何立環　鄭太煜　陳文廷　鄭良富　黃加滿　梅友泮

李祐治　劉希積　陳霖　譚年　余烱　梅忠輔

翁友金　周龍　許大振　馮錦堂　梅錦秋　梅燿阮

梅友彰　梅熾乃　梅友鍊　蔡炳奎　梅宗策　張孔澤

劉官年　梁章亮　陳廣　以上二元二　陳禮沛

梅乃沛　李華　江顯　梅迺添　劉維安　翁連管

余香和　梅友現　余培　陳寬　梅玉階　梅林

梅友珍　陳興女　蘊連枝　許大林　陳文安　陳文撥

張長　馮賢祿　吳烱澤　梅友勳　梅栻迺　陸光修

張廣　陳聚　江九　翁煦芳　陳文　李秀

司徒俊氾　吳伯良　日人西村　周橫狗　甄國生　曾光

余毓勳　陳順　謝振烈　周林　周生　每二元

李乾文　翁崇　吳觀　伍富　張禮灌　每一元

四廿

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

(本報新到上海筆發售)

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其入如玉五仙

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第一百九十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 194　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　SEPTEMBER, 15 1911 TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月十五號
宣統三年七月廿四日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年郵寄每年九元　每月八毛半　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　四月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛號　郵取期滿郵寄亦可　如蒙　惠　刊告白　請將西字招牌附來定必按日星　寶　本報總辦人實言擬啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠辰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿三日下午四點二十分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●四川路潮日劇由成都至上海之電綫●已被亂民割斷消息不通已數日

●●●廿三日下午七點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●政府以署川督趙爾豐對於此次路潮不善辦理激成變亂昨日廷議擬調趙爾豐回邊仍任川藏邊防事務而以督辦鐵路大臣端方補授四川總督以查賑大臣馮煦補授督辦川粵漢鐵路大臣

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●四川新軍反抗川督軍令不聽調遣現在全軍已起變亂鎮統朱慶瀾彈壓不止提鎗自殺以殉亂軍中無主衆新軍乃擁戴江毓新使暫爲統領江毓新復懼禍自殺四川提法使周善培亦被亂軍逼死川省亂勢日熾恐牽累大局

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

大埠萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話偹牌拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綠蘇杭衣物酸枝檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
848 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百六號

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之品配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂（金山正埠）
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山泡參　在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風濕補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感諸君光顧定必照時價平以圖久交如有單庀信件請照上列番字付來無誤

采芝堂（正埠）
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若寄信請照英文付來無誤

采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

快本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
P. Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩牌青心頂上番羽紗仔彩上被羅櫳絨自辦唐山蘇杭綢綠衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記黎利啓

萬國寳通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口横濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

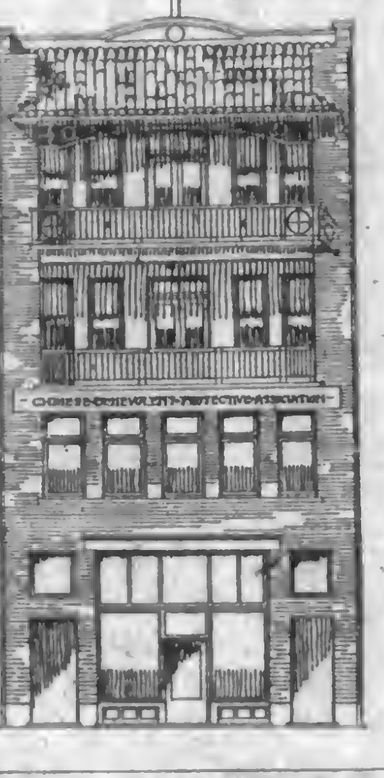
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少自便

本銀行在大埠加鯓寬街

○香港滙單四十四元二

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

●●●醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托經錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元
花柳疳疔一掃丸每樽三元
久暫白濁止立丸每樽一元五
消除癰疽回春膏每張一元五
各種無名腫毒藥粉每樽三元
撞紅鮮毒即愈丸每樽一元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元
婦人調經孕育丸每料十元
外貼瘰癧藥膏每張二元
跌打凱軍膏每兩二元五
治遠年風濕藥膏每貼一元
內消瘰癧丸每料一十元
花柳萬應凱軍丸每樽三元
治肺癆咳嗽丸每樽二元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手嗣聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰清火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.　一一八

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　仝頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元　陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元　陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元　溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階　以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫　以上各三十元　李賀大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章　陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆　馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晋生　游驥　雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

盧仰喬一千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元　一周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮　主茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆　李仁祐　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元　高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉高　永同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌　林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未　李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　酒和號　昌記號　祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然　和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元　林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元　李世璋一五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元　黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元　孫正邦一百元　梁端熊　陳猷廷　黃溢謙　李奕柱　以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡棠二百元　陳相宗一百元加廿五元　陳文宗　馬縣登　曾冕　胡冠炳　陳廣獻　曾光明　以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進　馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元　曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯煒　麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱奕式一百元　譚雲良十元　伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

治病健證電帶

電帶能使身弱神傷者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力延而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

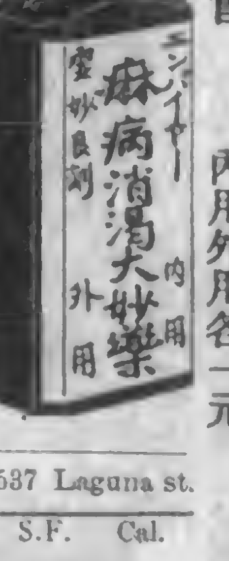
啓者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co.　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia. Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

砂淋症妙藥

The Empire



砂淋病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

唐人舖戶代售
叻困拿街一五三七　東洋會商
內用外用各一元

1537 Laguna st.
S.F.　Cal.

▲●●砵崙合昌股東告白

啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論

雷雜活　雷穩子　雷家和　雷照子　雷逢燊　雷家欽　全啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元至十元

醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美歷有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨軟腳痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回癆瘵癧科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腰藥水每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬癩藥水每罇三毫五
通身痕癢藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠積街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂**規條一本四毛**

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履驕英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書各時務新書太多不能盡錄
唐山油木面盆發客　並大小鐵鑊發客　松木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

奏。請旨收回成命。俾粵路仍歸商辦。維實業而保利權。不勝惶悚待命之至。爲此郵呈農工商部貝子爺爵前。作主施行。。

宣統三年七月　日　稟

緊要新聞

●●●四川亂耗三誌

廿三日上海電云。四川之亂。仍未平靖。。現查居在成都之美教士。尚有付李文夫妻。紐文夫妻。委士士夫妻。逸氏夫妻等。今聞亂事益烈。恐有危險之虞。四川總督。經通告外人。速遷居通商口岸。俾易於保護。此次四川起亂緣由。因仇視滿人全攬政權。及大借外債。將全國幹路。收爲國有。故起而反對。激成此禍。查四川地方。有二十萬方里。人口七十兆。爲中國人民最稠密之省云。。

同日北京電云。資州來電。報稱現成都城外。有官軍二千名。經與亂民劇戰數場。將亂民驅散。。今城內有英美教士一百名。及華人教徒數百名。匿居其間。不能出城。聽候大兵馳到援救云。。

又重慶來電云。駐本處英領事。兼暫理美領事事務。。是日出文佈告。諭令英美僑民。凡居在四川省北方者。須速出境。遷居通商口岸。暫避亂禍。現川省亂事。日形激烈。。數日以來。絕無食品運入城內。今城中或食物告罄。。亦未可料。近日成都砲聲隆隆。不絕于耳。聞軍人亦有背叛。歸附革黨。。

僑居瀘州之教士。業已安抵重慶。以避亂禍。。查瀘州距成都東南方一百五十里。。

又北京電云。今日上諭。派遣武昌之新軍。從速馳赴四川。勦辦亂匪。鐵路督辦大臣端方。今日可到宜昌。。派兵往亂區彈壓。計由武昌往成都之路程。須四禮拜之久。。過此四禮拜。又不知亂事如何耳。大吏所拘拿爲首滋事之二人。。乃川省諮議局正副議長。該副議長係在漢口被拘。因疑其赴湖北倡亂故也。觀現下情形。甚爲緊要。但所有消息。概由華人傳來云。。

又電云。重慶道台。宣言于衆。謂成都亂事劇烈。難以敉平。。今城內穀米日少。若一旦告竭。城中亦必有大亂。。現所入成都之路。均被亂黨堵截。亂民聚集城外。日見其多。又聞瑞湖及嘉定等處。亦有亂事。惟重慶現頗安靖。。因各亂民均赴成都。相助爲亂。居留川省之外國教士。。多已出大埠避禍。。

日本之小艦。現已駛至巫山。以保護僑民云

●●●端方帶兵保護四川鐵路

紐約西報登北京五號來電云。。中政府飭川粵漢鐵路督辦大臣端方。由湖北派兵即往彈壓漢口及四川路潮。幷與該處人民調和。因其力拒將四川鐵路歸國有也。據川督趙爾豐佈告。四川之官兵多與該省人民共表同情　實不能靠。。故政府飭派湖北之兵以爲防預云。。

●●●華商會擬宴請美總統

本埠華商總會總值理。昨晚集議。因美總統于西十月中旬駕臨本埠。爲萬國博覽會。舉行建築會場基礎禮。擬屆時宴請總統。以致敬意。而表邦交之誼。。公議派西文書記林華耀。日間往見博覽會值理。商議一切。然後定奪云。

●●●海圻兵艦駛抵紐約後之情形

廿三日紐約電云。中國海圻巡艦之水兵。自抵埠後。。多有登岸游覽。皆謹守秩序。令人敬佩。據該艦副統領云。各水兵上岸游玩。均無打架。及飲酒過時等弊。。每日約有水兵一百名。登岸遊觀。每隊或十人。或五人不等。各水兵均短髮西裝。四處遊玩。觀覽高樓大厦　昨日有遊人五百名。內有中國大學生十五名。同下該艦游玩。該艦人員。接待以禮。導領各人叅觀一切云。

●●●中華集議賑濟潮郡水災

中華紳董　爲籌賑潮郡水災事。昨晚七點鐘。。特集議於中華會館。籌商辦法。幷公舉勸捐人員。。定于禮拜六下午一點鐘。沿門勸捐。以期集鉅欵。救濟同胞。玆將中華議案照錄左方。。

據廣東愛育善堂皓電稱。廣東潮郡。七月慘被水災。。饑民遍野。待賑迫切。懇急求助。。欵滙省城愛育善堂內籌賑公所等情。本會館據此。經即邀集各界人士。。開會研究辦法。公議即將江皖賑災項下。撥通用銀五千元。。電滙粵省愛育善堂。兼赴災區散賑外。仍派各會館主席通事商董。。暨華商總會總協理書記等員。沿門勸捐。仰我梓里。。念切同胞。關懷桑梓。大發慈悲。襄助善欵。電滙災區。以救災黎。本館會有所厚望焉。

宣統三年　七月廿三晚誌

勸捐人員　各會館主席通事　商會總協理書記

陳約之。麥友南。李淡書。潘大琯。唐貽攀。蔡連登。。

薛百勝。余寶和。余惠流。馮乾初

●●●上海美官告假歸來

廿三日舍路電云。駐上海美官哧亞。是日告假歸來。據稱前數月美國運船普佛。滿載食品。輸往中國。賑濟飢民。所運去之麵粉。各難民領給後。多不諳煮食。。寧以賤價沽之轉買米食。。所售之麵粉。僅得回價值一半。或三分之二而已云。。

本埠新聞

●選舉期又將屆矣　是月廿六號。乃本埠選舉俤補各官之期。如市長。獄吏。司庫員。支應員。收身家稅員。管理遺產官。驗屍官。及議例官十八名。巡捕官二名等。皆在選舉之列。屆時如有獲選籌過半數者。至西十一月投籌時。。可免再行投籌選舉。聞至期卜技利士丹佛兩大學堂。擬派學生八百名。到場監臨開籌云。

●總巡捕之戲言　西報云。本埠總巡委氏。昨稱擬稟請考驗巡差。以實錄取。預備將來開缺後。充任巡警等因。現據伊所言。不過戲言耳。蓋考驗巡差。。要年齡不滿三十五歲。方能合格。我之年紀。已非其選矣。且明年乃屆考試之期。計今年所考取之五十餘人。均未補缺。待至何時。乃能輪值于我云云。。

●關署批放人數　雷帶寬商子照。滿洲船來。船紙一百二十九號。黃美貞士生子照。蒙古船來。船紙四十九號。李占商照　高麗船來。船紙十七號。。

●衙案例誌　二號衙。亞李。票案明日審。　四號衙。亞寬。亞關。票案。明日審。

各埠新聞

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F., CAL. (Yuen Ton)
電話差一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綜章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽價銀二元自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949.951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O.Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●余風采堂廣告
啓者我海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻玆再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告
宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩綢羽紗仔波羅機械衣服各欵俱全唐山蘇杭綢縐衣服雜貨俱全熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞　黃孫照　胡綸全啓

大埠　永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理高致無誤祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良　還辦靚貨　實圖久交　以副貴客照顧之心

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵帽履幷蘇杭雜貨無不俱備仰惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人　黃英衍　樓秀　實泉　達仁　全啓

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍實勤　陳禩堯　李崇翊
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咪　廣生隆　伍勳暢　伍富勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀両滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳富　江門水南美棧　啓

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啓者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少微儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于大埠儒醫鄧[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喀街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

●●●紐約又發現暗殺案續聞

廿三日紐約電云。本埠夏林地方。有華人黃炳容。。在此處開設餐館謀生。昨晚在其餐館樓上之廳房。被人殺斃。。據巡差云。黃某之被害。因通報稅員。謂有人私運片烟。故私運煙者。挾恨于心。將其殺害。觀其房中什物狠藉。料當時必與兇手抗拒。乃被殺死云。

●華人又有果傷出現　九號沙加免度報登的治扶力電云。有華人二名。一雷鉅。一葉昌。近日在本埠設立一果傷公司。已集股本六千元。購置地業。爲晒果之用。不日可以開辦。因本處果物出產甚多。足敷入罐之需云。。

●黃龍案復審續誌　華人黃龍。。被控爲鎗斃李昌一案。昨日在屋崙高等衙。復行審訊。先審西醫軒利士。據稱于一九零七年。九月十三號晚。十一點餘鐘。我適在捕署。忽聞鎗傷華人之事。我即同差乘坐自由車。逕到夏利慎街近二街。將李昌扶登車上。並將黃龍一併車到醫院。。據李昌云。被二人發鎗轟擊。內有一名係黃龍。將我打傷云云。是時差長比打臣。亦在場親聞李昌之供詞。我將其口供。。逐一登錄。。

次審比打臣。據稱李昌能操英語。當其被傷後。車至醫院。我曾與之談話。是時見李昌眠側。在其衣內跌下一彈子。。我將此彈撿存。今呈出爲據。

次審西醫威文。亦將當時所登李昌之口供一紙。呈出宣讀。署云。我今知將死。昨晚十點餘鐘。至十一點鐘。。在夏利慎街。被黃龍。周某。胡某三人。發鎗轟擊。致負重傷。我今年四十二歲。與黃龍向無仇怨。今我所指者。。即係黃龍云云。言畢。復畫一十字。作爲其筆跡。現以此口供紙爲憑據。被告証人朱元供稱。我居在夏利慎街。近五街角。。當晚十點鐘時。我欲往觀戲。行至夏利慎街。見有華人二名。均係西裝。一穿黑灰衣。一着白灰衣。。由理髮所側便之小巷而出。中有一名。持鎗向李昌連打三鎗。。我即走入呂宋煙店躲避。故不見兇手逃逸。我與黃龍相識數年。。所見該兩兇手。確非黃龍云云。審至此。衙官飭令退堂。今日續審。。

○原告証人審畢。隨審被告証人。。

●男女工聯同挾制　廿三日紐約電云。。本埠有裁縫店千餘間。共有工人萬餘名。內女工二千餘名。。是日聯同一氣。向東主要求加增工金。及減短操工時刻。。禮拜日一律休息等情。因不能如願。遂相率停工。以爲挾制云。

●華工偷關又被截獲　廿三日羅省電云。。相距本埠十里之波邊地方。。關員近日在該處路旁。。安置電灯。。如夜間見有車來。即放電火。查察有無外人偷關入美。。昨晚關員遙見有一自由車。內有華人三名。實圖私入美境。。關員即發鎗喝令停止。該車仍不停留。關員追之。。隨將駛車人。及該三華人。一併拘獲。送官訊辦云。

●斐市那總巡禁賭　斐市那西報云。。本埠新任總巡捕鍾士。自履任後。即嚴行禁賭。今華埠各賭館。概行閉歇。寂寞異常。不若前時之熱鬧矣。。

●華人之富足棄旋者　波士頓六號西報云。。華人曾甫(譯音)開雜碎館者。將于下禮拜搭輪回粵。。彼居留波士頓三十八年。所積之資約有五十萬元。於一千八百七十九年始作雜碎業。現下其餐館幾乎至一部落之大也。其妻兒向居省城。。自來美三十八年。未嘗一見云。

●無牌沽酒被罰　九號士得頓西報云。華人亞津日前因在本處附近灣尼士埃崙。未領稅牌。私行沽酒。。致被拘究。今日由官審訊。查悉該人曾犯此案三次。。故官從嚴懲罰。定判罰銀二百五十元云。

●岡州勸捐續聞　士得頓函云。。岡州會館主席李寶滋。因會館勸捐之事。十四晚。。由缺市姉慎埠搭車往士得頓。七時抵埠。各梓里亦甚歡迎。是夕該埠炳記店東湯思昂。筵宴李君於安樂心酒樓。同席者多人。甚形歡暢。十五日。由陳孫襄招待搭車往各薯園勸捐。車費亦由陳君代支。惟該處園基。泥深沒踝。飛沙撲面。大有行不得也哥哥之嘆。加之烈日當空。流金爍石。炎熱薰蒸。暑氣逼人。一刻難耐。李君以公益所在。鼓勇前往。各梓里以道路難行。苦勸回車。卒以交通不便。僅到一園而已。遂于十七日自行搭車返士得頓。在該處盤桓三天。十九日。折往二埠。計士得頓埠梓里捐欵。已得二百餘元之譜。足見衆情之踴躍矣。

●柔苑華人之驚慌　十號羅省報登依路巴梳電云。。西九月十六號。爲墨國獨立之期。柔苑埠居民。擬屆時舉行慶典。以爲紀念。聞墨政府特派兵一千名。前往該埠駐紮。定於西九月十二號。至十八號。不准酒肆開市。因恐人乘此慶會。入店買醉。以致暴動。且馬爹路黨與李士黨。因爭舉總統事。亦恐釀成變亂。故派兵駐守其間。。以資鎮壓一切。惟該埠華人。恐又遭危險。紛紛遠避云。

●美前陸軍部卿犯案註銷　廿二日砵埃崙省役斐路電云。前任美國海軍部卿那卑利。因乘自由車轢斃七歲西女一案。是日在衙審訊。女父到堂　自願不爲質証。官將案註銷。。

●老婦分婚之奇聞　廿二日扼拉坎麻省梳尼埠電云。西婦苛拉亞。年七十一歲。自交婚以來。已有四十年之久。其夫七十四歲　夫妻同居。向安無異。詎近日被一少婦引誘其夫。迭宿于外。苛氏情不能堪。。昨日特赴衙求給分婚照。以便與夫離異。惟衙費須用十元。苛氏祇得銀七元。向差借銀三元。乃能敷用云。

●白糖又起價　廿二日紐約電云。美國白糖。現又起價。每磅由六仙半。起至七仙。糖價漲至如此。實屬不明其故。經有白糖二十二萬五千磅。由檀山暨搶斐島兩處運載而來云。。

●異人同名之不足奇　九號梳力西報云。華人雷來。昨日乘駕馬車。有違警律。被差拘案。由官審過。罰銀五元。差以本埠前日有一華人雷來。被差鎗斃。。今又有同名之雷來被拘。實爲奇事云。

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年幷無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其蹤跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若實占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要　愚弟劉錫康披露

辛亥年七月廿三日

大光書林各種書籍齊備書價減平請
大埠 [illegible]
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受
啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倫該號前[illegible]居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常買賣異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論
又六月廿九日　合成堂謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟殿、譚崇綺、梁永圖、吳其晃　啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外還致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　四九利益　赤坎
水口同馨　同安　公益　同安棧　新昌源　豐泰
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹
張聲榕　余表柄　仝啓

▲▲▲(承)(受)(廣)(告)
啓者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受准於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易清楚倫甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後意生盈虧不干甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈
七月十五日　永新泰意市頓公司啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀嘜名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
嗱慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物筵席　各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞　生魚黃蟮貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco. Cal

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
○長年價銀六元五○俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

金山大埠　成信
中秋月餅　各色禮餅
SHING SHUN & CO.
906 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O.Box 2567
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針僞衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華佻　盤昶炘　馮安　啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南[illegible]　外臺秘要　秘授[illegible]
啓者本堂開設有年所製各種藥丸藥酒馳名中外[illegible]
酒　乃獨得良方[illegible]
[illegible]筋骨袪風三蛇酒[illegible]
計開
舒筋骨袪風三蛇酒　第一補身[illegible]
全鹿[illegible]　[illegible]
千金[illegible]　[illegible]
參茸[illegible]生丸　[illegible]
十香止痛丸　仙方甘露茶
[illegible]　自製[illegible]油
代理處
金山大埠[illegible]　[illegible]　千里[illegible]
[illegible]　永和昌　[illegible]
云哥化埠[illegible]　云哥化二埠元[illegible]　[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

求利週息四厘

CHA
Americ
Bank

電匯滙單
價甚相宜
大埠

來取利息者…來入數亦可總求利便

料理華人事務會惠初寓怡棧店兼代理宴梳

…今街西
商會之大樓

光應每百四十七元五

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠辰慎街七百八十號耑辦檀山米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷
信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
司事人　李鑾明　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第[illegible]十五號
皇家信箱[illegible]第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七
司事人余松芹　禮榜　章霖　中如熾　全啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

（按）江皖新　江蘇上元縣人。周善培。浙江諸暨縣人。由四川勸業道。陞授提法使。

○

又專電云川督趙爾豐以此次路潮起自保路會特派兵將該會代表諸人及正副議長拿獲盡行殺戮川民哀諸人熱心死難更形憤激

緊要代論

華商總會上農工商部力爭粵路商辦稟稿

具稟舊金山中華商務總會。正總理麥邦安。副總理陳約之等。爲借債築路。病國碍商。懇恩據情代奏。請旨收回成命。粵路仍歸商辦。維實業而保權利事。竊粵漢鐵路。前經商民團體。與美公司力爭。美公司亦以粵民憤激。強迫必致滋鬧。允以重利贖回。奉旨准永歸商辦在案。據粵路公司招股章程內開。商辦不成。原銀交回。泰山可移。此案難動。當時鼓吹所及。附股者多。由上流各界。以至勞動社會。血汗之資。孤兒寡婦養生之錢。多附入股本。自是至今。雖路事風潮迭起。路工迄未稍停。詎郵傳部大臣盛宣懷狃于借債築路之謬見。肆生熒惑。遂有本年四月十五日幹路均歸國有定爲政策之上諭。職商等聞命之下。竊恐粵省人民身家性命。在在可虞。而暗遺禍胎。尤有路亡國亡之慮。蓋路歸國有。所恃以興築者。四國借欵而已。查閱借欵章程十八條。表面上雖未言以路抵押。而深文規定。不惟以路抵押。且甘以建築管理用人購料之權。授諸四國銀行。以充分圓滿其抵押權之效力。在朝廷爲保主權。自當計不出此。況以盛宣懷。不恤商艱。蒙蔽朝廷。硬將完全商辦鐵案如山之粵路。於欵足工忙股商正待倍收利益之日。竟移奪之。以授其權於外人。海內外人心。將以朝廷爲何如。尤可慮者。鐵路爲我國最大最要之實業。今方着手進行之初。既准商辦。當與前者電報官商合辦之性質不同。惟電報商股。前既由官收辦。今商辦鐵路。又收歸國有。國民有知。必以朝廷失信于民。國民興辦實業之心。從此灰冷。實業全途。必至難問。生計前途。必愈困苦。外人債權商力之及於我國。日且繼長增高。埃及之亡以國債。印度之亡以外商。行兼發現於我國。甚可憂也。邇者三省人民之奔走呼號。紛起堅持廢約。力爭鐵路商辦。難保不至暴動。蓋有迫之者在。而爲萬不得已之計。循此而甚之。不難釀成鋌而走險之患。職商等雖僑居異域。路事向不與聞。然血本所關。萬不甘盛宣懷之賣路賣國。致妨大局。除已電稟請廢消債約外。謹縷稟懇大部俯順輿情。據情代

廣大埠益

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊
中秋月餅并食　龍鳳禮餅并食
（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

金茸藥材 瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞
甄倫豐　甄運興　甄闊興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告
Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑁代理滙返均好希爲留意關照是荷
●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行
宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
828 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允黨鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O.BOX 2505　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
辦理省港滙單快捷妥當

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香餅時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷
永興隆啓

廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來戻慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈
統三年七月初八日　軒佛埠酒和號啓

金山 永和堂 玉桂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞
本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY INCH ON THE SQUARE
Dr. Sanford's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嗬濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解蟯除久積餘藥水二元
- ●治瘋疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元半
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有膠稱康强機器每枝四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安叔無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

●●●啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●全壘華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列
總理關以堂　協理鍾超瓊
西文書記梁奕金　監督李瑞生
中文書記胡蘭甫　司庫昌記曾榮樞　稽核梅偉生
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關蕡棠　曾文森
司徒國蔭　李如本　葉蓮發　趙錫祥　周堅城
譚經鑾　方文忠　朱日初　一二卅

金山 錦泰 金舖 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件顧係本店字印永遠包換並有正藩狗鍊發賣常有舊金銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

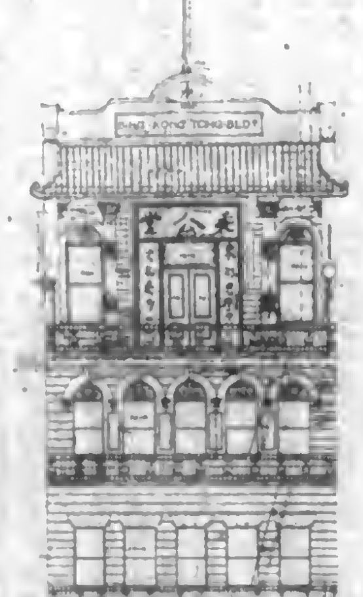
●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟
Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱
辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

萬國銀行　積貯　滙兌
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾屐步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡂿　副管庫兵紐𡂿　仝啓

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告
宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓　[illegible]中人

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵省憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛靡庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 兼收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱
宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯關彥超仝白

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines, Records & Supplies.

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層
本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十一点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕𤺥眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈
再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

旗界巡警被人鎗斃

漢軍鑲白旗巡警馬容。年約四十歲。人甚平和。。閏月初九早四點鐘時。馬在福泉街新街口地方值班。不知何故。。被人謀斃。先用槍由背後打入。碼子由前心轟出。。傷口大逾茶杯。似係用快鎗轟擊者。因短手槍傷口無如此之大也。。仍恐其不死。。復用劍仔刺之。并將馬身上洋鎗掠去。始行逃逸。當時該處街坊。得聞槍聲。開門查看。見馬倒倚墻角。尚以為伊睡覺也。呼之不應。用灯照之。見其遍身鮮血。始知遇害。立報其家。暨該警局。四處緝拿兇手。已不知去向。。隨卽稟官。卽日由番判廳員親涖屍塲相驗矣。。旗籍聞馬所守地方。原有巡兵兩名。是日適有一名告假。。不用僱人替身。祗由同事兼理。。故祗得一人。馬之弟亦當巡兵。馬所站崗位。本伊弟的。。伊弟因其耳聾。神倦。所站地方衝繁。故與之調換。馬被害之所。。實其弟之崗位也。據馬親屬云。實不明其故。現在逐一調查。已畧有眉目。惟未便洩漏耳。將來能否破案。請覘其後。

志宗署廣府

廣州府知府嚴家熾。奉張督委署高雷道。。所遺廣州府缺。委志宗署理。又警務公所偵探長馬庸桂辭差。委賀弁文彪承充。河南偵緝隊長周義怡等辭差。已由公所另派員接充。

月費千兩之駐港偵探

亂事平後。謠言蜂起。大吏遂派駐港稽查吳牧光宗一員。。嗣以庸人自擾。遷避日多。謠潮愈甚。。復派駐港偵探梁啓榮一員。按月除支薪水外。所有辦公用費。准予據實報銷。茲聞此項稽查偵探等員。現在按月支領經費。共九百九十餘兩云。。

梅菉鬧捐紀聞

高州府屬梅菉地方。于閏月初四日標貼長紅。聲明鬧捐。至初五日遂聚集多人。。向各捐局拆毀。聲勢洶洶。當時兵警均不敢上前彈壓。聞鬧捐之人。盡屬徒手。不持寸械云。

番禺改良婚嫁會集議

番禺改良婚嫁會。於閏月初四日。在岡尾書院集議。。是日請議事件六條。。（一）組織演說部。。李惠覃請議（二）籌辦月報。關晃墀請議。（三）分設交通部。關晃墀請議。（四）規定會員投訴事。。胡公彥請議。。（五）取締姊妹花及自梳女事。陳一士陳君楳請議。（六）組織體育部。陳康伯請議。宣讀畢。經兩小時之討論。將前四項辦法。次第表決。并分部舉員担任組織。其交通部分為六區云。

市面銀根短絀之絕大原因

省垣自亂後。市面銀根短絀。為近年所罕見。調查其中原因。大約各附戶心存恐慌。所有存欵。到期卽行收回。轉放香港外國銀行。以英國滙豐銀行一家計。自四月以來。。加增存欵。達於二千萬有奇。其餘各銀行。可推而知。利權外溢。。莫此為甚。而市面銀根之短絀。抑有由來矣。噫。革黨此次肇亂。徒益外人。而害吾粵而已。。

造謠者何仇於社會而貽此損害乎

省垣地面。自革黨擾亂後。謠言紛起。居民陸續搬遷。地方空虛　凡收租自贍之富戶。小販度日之貧民。。莫不受其損害。其餘各行商店。更無論矣　茲查得城內各當押店。從前未亂。出貨當斷者　向不足一千元。。近數月則每月斷貨增至二三千元。皆由質物者多已遷去。欲贖不能。。當押已難於獲利。且近日故衣行冷淡。斷貨賣出只得六七成。。故受害更深。加以銀根短絀　從前可當一元之物。。近日祇當五六毛。而貧民質物者　亦受其窮。是亦一最可悲之現象也。

佛山煙絲捐開辦

佛山煙絲捐分所。已在錦寶里開辦。惟調查通行煙排。。從前月可銷二千餘排。今計六月份內。僅得一千一百餘排左右。生意之淡。可想而知。故此居煙捐各店。始則違章抽繳。近因謠言紛起。又復意存觀望。。未知總協理能否妥籌辦法耳。。

粵督派兵防衛

粵督張鳴岐。前以澳門葡人違約浚河　士民大憤。。派遣新軍數隊。前往駐防。嗣因葡人停浚中止。今聞又復開浚。附近各鄉。愈為憤激。故飭令新軍於閏月二十二日起程。。馳往香山澳門邊界駐紮。以資鎮攝。（已見本報專電）

粵亂累及業主

大吏昨據警務員呈稱。粵省自三月廿九亂事起。至六月止。調查官塲公館。及幕友寓所。已搬遷離省者。計共四千八百八十餘家。。而向住旗街者。不在此數。又調查自六月廿日起。至三十日止為一旬。統計城廂內外居民。已搬離省者二千二百一十餘家云。。

水藤梁吳械鬥案

順德水藤梁吳兩姓械鬥。初由梁成嘲笑吳姓女子。該女子胞兄吳明。鎗斃梁成。業經稟官勘驗緝兇在案。隨兩姓又招集多人。有械鬥之勢。梁紳在局調處。勸吳自為解散。梁紳誇說。如有損吳一屋。取吳一物。定必由我族賠償。吳信之。悉為解散。以為事既寢矣。詎梁姓攻其無備。于月之十五午刻。梁果開炮攻吳。斯時吳倉卒迎敵。至是夜。吳被梁多占地段。十六早梁攻進吳族忠信里　搜去物件甚多　。燒去更廠。并燒去棚舖二間。火光燭天。炮聲震地。并攻進吳族北街。搜去物件。燒去屋數間。擄去吳族子弟一名。其時鄧協朱令。率兵彈壓。梁從止鬥會。。又帶兵拿去梁族二鬥匪。并鎗斃梁族二鬥匪。傷者不少。又在梁族地方。搜出被擄一名。交還吳族。現兩姓已被官押耆老。追交鬥匪。繳軍械矣。至事後如何。容俟續報。。

綢艇擊賊之快聞

南屬西樵綢米艇。往來省城。向無被刼之事。。因該艇所載均係絲綢。值貲甚巨。每艇均僱足善戰水手。多備鎗械。每一開行。卽聯同十餘艘。分隊行駛。故賊多不敢窺伺。聞閏月初三夜。該艇等由鄉來省。駛至義尾河面附近。。忽被賊匪數十人。持械在岸上喝令停駛。各綢艇不應。。卽起號互相放鎗轟擊。幸艇多人衆。卒將賊匪擊退云。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國係居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾凋疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不慎也
先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.
美國寄信便覽公司雅理大埠王家郵政局員黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲真傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居紐約內埠早知身体衰弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來竹無在內埠遍訪唐番醫士調理均無效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此症因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自思已癒過醫不良而弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾戻紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理速食藥丸水茶散天血亦即止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛藥固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再附酬勞金銀二十大元將症表明登於各埠報章以謝先生之德俾各埠或有得里染病者可知有良醫現寓美國為細思古之名醫來之和緩扁之華陀見症發藥而已今竺西氏先生實信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心存心惻隱為懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈治恩亦莫忘報效此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言為河漢也
先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥
Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.
[illegible]恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摃結杉照常接理香港寄
城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧　司事人　李清　李錦　謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟
Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無庸別人能搭綫傳聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞運由三百廿三號
公司廣告（廿）
代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓
再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者告云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料二十員
●加料麥茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館為獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

日
金山天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也
仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓
Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑠　湯省烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨真價實
金山大埠裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外專字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也
CHUK SAY 704 I St. N. E. Co. Modesto Cal.
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰疫核瘰癧散小盒弐元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大樽丸每五仙
▲除痰止嗽咳如聖丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮鮮藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕痒藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癩去濕膏藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸（廿）
花柳白濁芒果魚口咸疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲硃砂除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲[illegible]
▲初起花柳牛王滴藥丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲[illegible]
▲初起白濁解毒丸每両銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲[illegible]
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]
竺西氏謹識

●竺西氏內外各症真良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢綿綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷
話筒老拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剹度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議
現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.
舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈
西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
揉眼痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年爛腳藥散每樽三元
採三角瘡藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
採陰瘡油蚯藥散每樽壹元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋症風濕藥酒每罇一元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
壓痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頸痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
瘋藥一擔光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痘藥散每樽四元
油火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每樽一元
花柳惡毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個二元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
採藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
花柳藥筒一枝卅元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜
大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道杭理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者
右給醫生張郁收執
宣統元年正月廿三日
本醫生在大埠會生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春閣　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理全啟

捨愼兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如蒙者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧
捨愼兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士豐沙連乍兩人為東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷
碧市沙連乍帽店謹啟
Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈
西人山失影相機器店啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生四餘筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街富陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄭弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵
●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣寫平沽
敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco. Cal.
代理人陳世啟

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希為留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理歐路文管庫夏利地仝敬

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼
和廣泰謹啓

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號
麗興啓

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秫刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𠲜上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧
力士炮銃店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號舊話乾尼三千七百二十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 hashington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許並特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

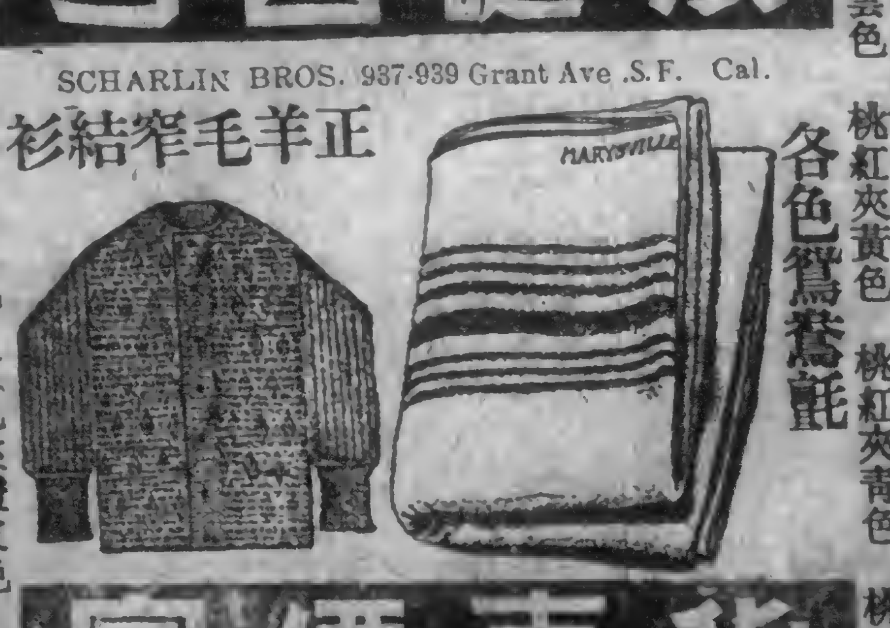
天成金舖
TIN SHING & CO,
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺如有低偽永遠包換號招牌字號如有印有本新張伊始志在馳名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心意顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠辰臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠慎嫣梳種樹公司現改為的技嶧蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買 COD 付上有許多無恥之徒用假單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈為相諒是禱
美國羅省的技嶧蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝感荷現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元五
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上
●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
各色鴛鴦氈
桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更為相宜本公司窄結衫之多為美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈
沙蓮公司披露
正羊毛窄結衫
貨眞價實



指點迷津
老手卦命紅荔軒
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒
舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
敬者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧寫單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李鬻庭啓

廣安泰
承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲為招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女熟於裁縫者為之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心為幸
司理人區芻琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白
本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向當新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在務求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈
宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

上諭

閏六月二十二日內閣奉

上諭江蘇高等檢察廳檢察長著孫壽臣試署欽此

上諭甘肅高等檢察廳檢察長著德斌試署欽此

上諭張鳴岐奏耆紳鄉舉重逢據情籲懇恩施一摺廣東在籍紳士五品銜前陝西朝邑縣知縣李廣綬年登大耋早列賢書現屆該員鄉舉之年花甲適週洵屬科名盛事李廣綬加恩著賞加知府銜以惠耆年欽此

諭旨郵傳部奏議覆長庚奏請籌修歸化城至包頭鎮鐵路一摺著依議欽此

閏六月二十五日內閣奉

上諭著派寶熙充實錄館副總裁欽此

上諭內閣奏遵旨議處一摺江蘇巡撫程德全應得降二級調用處分著加恩改為降二級留任欽此

上諭馬金敍著調補河南南陽鎮總兵福建漳州鎮總兵著郭殿邦補授欽此　監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●要電彙錄

●攝政王切囑內閣總協理。速諭粵督。嚴辦匪徒。。惟勿得過事張皇。任意株連。致滋驚擾

●攝政王決計派大員。赴廣東密查黨禍。並將張督調離。。惟因慶邸所保之某督。及某大臣所保之鄭孝胥。均未愜意。暫不宣布。

●新任民政大臣桂春。連日查閱新舊報律。將嚴締報館。。

●劉廷琛奏。中央教育會。議廢初等學堂講經讀經。。實屬離經背道。荒謬絕倫。原摺極長。奉旨留中。

●內閣奉諭。電寄粵督張鳴岐。着即督飭文武。嚴密防範。搜捕黨匪。務絕根株。設再滋生意外。惟該督是問。

●電寄桂撫沈秉堃。邇來伏莽孔多。恐有粵匪竄入桂境。。勾結為患。着飭陸榮廷。挑選精兵。開駐沿邊堵截拿辦。

●中央教育會會議。議分小學課程。裁去讀經一門。。中有涕泣抗阻者。學部司員。亦多反對此議。均失敗無效。終歸取決。。

●慶內閣確有小病。嗣因外交吃緊。暫行銷假。。

●各項憲法。因閣臣意見紛歧。故至今仍未纂就。。

●河南省城。。拿獲革黨二十三名。。其中多係充當武職之人。。

●上海因驗疫。釀出小小風潮交涉案。

●●●錫良再任雲貴總督之先聲

滇省交涉邊防。日益吃緊。李督辦理一切。素持强硬主義。故與政府意見。多有不合。刻聞內閣有起用錫清弼之意。。監國亦已首肯。日昨閣臣已函致錫清弼。請其從速來京。。蓋內閣之意。以錫清弼在滇有年。於滇省一切情形。。極為熟悉。近來李督因與政府意見不合。已萌退志。。擬俟其自行乞退時。即以錫清弼簡任滇督。並聞此事已經決議。。如李督不自辭職。將來亦不免有所調動。然錫咋已力辭。。不允就職矣

●●●誠勳之膽怯

北京函云。自署廣州將軍孚琦。遭暗殺後。。朝廷簡任誠勳為將軍。久未出京赴粵。現李提又遭暗殺。。誠勳更不敢來粵。竭力運動開缺。已奉明諭。誠勳改充弼德院顧問大臣。而以鳳山簡放廣州將軍。蓋朝廷因粵省變亂太多。非派一知兵大臣前往。不能鎮懾。故慶邸在監國前力保鳳山簡放廣州將軍。并云。鳳山前日之所以開去近畿督練差使者。。僅因經手欵項未清之故。今日粵中急需知兵大臣。鳳山足以勝任。前日之小節。似可不必深究云　（已見本報專電）

●●●錫良卸任後之密摺

卸任東三省總督錫清弼制軍。於閏六月十四日上奏一件。監國閱畢。即另起召見慶總理。密議三十分鐘。。慶邸政躬初愈。精神未免疲倦。監國見此現狀。。遂又傳諭那協理進見與議。又歷一小時之久。慶那始退　聞錫制軍所陳者。其內容係詳陳對於日美俄英四國最近交涉之政策。。洋洋數百言。極為痛切。那相退朝時。頗向慶邸稱賞不己云。

●●●郵法兩部反對新官制

各部改訂新官制。會議多日。尚未發表　惟聞各部員數。經已議訂。郵部設九十餘員。法部設六十員。原有各員。十去八九。該兩部堂司聞之。大不謂然。極力反對。謂前訂內閣官制時。僅法制院一小部分。尚容百餘員之多。。今以堂堂大部。應辦事宜。什伯於彼。而人數反較減少。實難遵行。現正相持不下。尚須重行議訂。

●●●粵督電奏李提被炸係為私怨

中報登北京電云。粵督張鳴岐續電內閣。李提傷無大礙。。已獲匪徒陳敬嶽。訊供閃爍。大致係為私怨。已飭嚴懲。省城居民。經提派警道等。分投安慰後。尚稱安謐云云。

●●●英人收買粵路股票之野心

聞旅京廣東同鄉京官。曾於十二日接到廣東來電略云。香港現有某英人。籌措大宗資本。收買粵漢鐵路股票。。出價甚昂。凡有粵漢股票者。爭先出售。惟此事關係甚大。恐粵漢路權悉歸外人掌握。請稟明郵傳部辦理等語。十二日。。各京官會議一次。擬全體謁見盛宣懷。請示辦法。。一面將此情形。聯銜具奏。

●●●收回招商局之辦法如是

郵傳部大臣盛宣懷。擬收回上海招商局為官有一節。茲得最近消息。刻已決定收回辦法。以一千萬元為擴充航路費用。從美國借入資本。又聞此一千萬元之借欵。。日本資本家。亦思利益均沾。乃特向中國政府要求加入。。現正在協議開始。。

●●●李經義亦防刺客

滇督李經義。聞粵省革黨。竄入滇境。潛圖起事。甚為憂慮。連日不出見客。即遇要公出外。必令親兵數百人。前後護衛。以防遇刺。近更照會法國官紳。於滇越鐵道沿途車站來往客人。加意偵查。並飭鐵道巡警。及巡防各局。凡由河口而來者。宜先在河口。詳細盤查搜索。遇有形迹可疑之人。即行拿辦云。

△本館精製粒巴圖章

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco,Cal.
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治痡疔痔癩餘毒不清四肢刺痛難痠難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
萬應花柳丸
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速為付上此佈
獨步立止痾嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

〇〇如俏花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
〇〇白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
〇〇腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
〇〇補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
[illegible]
●●表頭名醫　藥到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
入寶紅霞生飢膏每盒二元　遺年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

金山正埠 孚豐酒房
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22
中西各式美酒發客
司事人 鄧忠 黃子璿 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭檯綢緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希為留心是幸
生昌隆啓
日本舖廣告

●●●壯顏膏
●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●痧氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大墜丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報贊寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,
悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
悅來押
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啓
●茲將藥酒膏丹丸散列下
四川伍家園
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵噤丸
龍鳳蛤介酒　小腸痛氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠辰慎街悅來棧代售

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是荷

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元 裏巷後奕六百元 橫嶺重隆六百元
龍蟠傑濂捐四百元 裏巷烱隆三百元 龍蟠雄焯三百元
梅崗滌盛捐三百元 裏巷浩隆三百元 裏巷椿隆三百元
橫嶺祐盛捐三百元 梅崗銀隆三百元 橫嶺彬隆三百元
橫嶺傑裕捐三百元 橫嶺傑美三百元 橫嶺廸隆三百元
橫嶺英蔭捐三百元 橫嶺就盛三百元 橫嶺英藹三百元
裏巷柏雄捐三百元 梅崗燊奕三百元 梅崗國奕三百元
裏巷煥棠捐三百元 橫嶺快隆三百元 橫嶺雄賀三百元
橫嶺和盛二百五十 龍蟠深煒二百元 梅崗樸奕二百元
梅崗清奕二百五十 橫嶺奕芬二百元 梅崗鏞盛二百元
龍蟠順奕二百元 裏巷銓隆二百五十 裏巷傑諒二百五十
橫嶺逑盛二百元 龍蟠爐隆二百元 龍蟠傑勝二百元
梅崗疇隆二百元 橫嶺烱奕二百元 裏巷育奕二百元
梅崗根奕二百元 梅崗星奕二百元 橫嶺燿盛二百元
橫嶺椿隆二百元 梅崗傑燈二百元 橫嶺英諒二百元
橫嶺英煜二銀元 梅崗滋奕二百元 橫嶺認揚二百元
橫嶺和隆二百元 橫嶺英洋二百元 橫嶺傑晃二百元
裡巷關奕二百元 龍蟠奕熾二百元 橫嶺傑順二百元
梅崗英煉二百元 橫嶺英潤二百元 橫嶺颺盛二百元
橫嶺英炤二百元 橫嶺雄南百五十 橫嶺煜奕百五十
橫嶺植隆百五十 梅岡臻隆百五十 梅崗秋隆百五十
裡巷傑康百五十 橫嶺傑積百五十 龍蟠紹隆百五十
橫嶺湛隆百五十 龍蟠雄煜百五十 龍蟠雄炳百五十
梅岡樸隆百五十 裡巷銓隆百五十 橫嶺傑潤百五十
梅崗燦隆百三十 裡巷金寶一百元 龍蟠傑添一百元
橫嶺深榮祖一百 裡巷精奕一百元 裡巷萬恩一百元
裡巷效池一百元 裡巷橋奕一百元 橫嶺湖奕一百元
橫嶺英浣一百元 橫嶺堯盛一百元 裡巷澤隆一百元
橫嶺傑恩一百元 橫嶺槐隆一百元 橫嶺雄珀一百元
梅岡瑞隆一百元 梅岡週隆一百元 橫嶺進隆一百元
榕樹頭彙隆一百 梅岡英協一百元 橫嶺傑宗一百元
梅岡英協一百元 橫嶺雄輝一百元 梅岡炳耀一百元
橫嶺英榮一百元 橫嶺錦章一百元 梅岡振揚一百元
橫嶺國棋一百元 梅崗其安一百元 梅岡談隆一百元
橫嶺榛奕一百元 橫嶺桂奕一百元 梅岡瑤奕一百元
梅岡浩奕一百元 裡巷楷奕一百元 梅岡炬奕一百元
梅岡淇盛一百元 橫嶺英秋一百元 橫嶺美隆一百元
龍蟠鎣隆一百元 橫嶺雄榮一百元 裡巷懋隆一百元
梅岡英廣一百元 梅岡穗隆一百元 橫嶺英植一百元
梅岡英炳一百元 橫嶺雄謙一百元 橫嶺社祺一百元
龍蟠雄煖一百元 梅崗三槐一百元 梅岡祖富一百元二
橫嶺錦相一百元 梅崗社烈一百元 龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀 廣源興 穗源酒房
市卡咕收銀 後奕 烱隆 和盛 添盛 英蔭 雄焯
宣統三年七月 日
Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.
沙浦蔡植綱堂啟

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近蔦打埠地業一區丁方一百六十英畝開挖煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及遍知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒 一本館啓

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加冕度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全住眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈 七月廿二日弟白話吉謹啓

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬禀者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承讓字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信浼人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求 四方君子 樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人均爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求 樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得[illegible]肉團聚萬代沾 恩如訪得家兄燿奇除浼着回信另勞 大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蕙堂收便得或函知英屬鉗坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請 財安

四方君子 樂善仁人均鑒 弟梅杰謹啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加爵寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●榮苑賑濟會敬謝各埠義賑廣告

佈啓者榮苑埠同胞自被革匪屠戮三百餘命財產被掠至百數十萬生者流離飢饉死者尸首不全受害以來感海外同胞捐欵拯救源源接濟餘生者之數百生命得以保殘喘而免飢寒死者之寃魂亦藉捐欵運動以待伸寃海外同胞急公好義憐邮同胞生死人而肉白骨感不勝言現墨亂雖未平政治秩序雖未復然榮苑同胞少免飢寒之苦似無煩擾我同胞捐助謹此叩謝我 海外同胞 並請 羣安

美屬譚榮文君捐墨銀四元
紐約中華公所代滙英屬無名氏善士捐墨銀三十壹元
澳洲雪梨憲政會同人捐墨銀六百四十九元
榮苑賑濟會同人叩 [illegible]

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院第一二三次芳名列后

周柱振五十元 周道吉 吳業焯 蔡廉盛 梅 熾
周允良 湯因若 吳大卓 梅宗伙 余毓樞 梅修乃
以上每十元 梁爲滌 阮木檢 梅旺 梅顯乃 梅宗慈
梅恭禮 梅友華 梅友揚 梅更林 梅更旺 李 晃
梅友賢 梅宗晃 梅乃樂 梅題乃 阮燿模 阮燿熾
曾毓康 伍時焜 梅乃勳 梅振添 梅積安 蔡時盛
吳業精 李亦業 鄭彰禎 李郁雲 李 昆 吳賢休
吳澤啓 黃昭偉 黃文湛 嚴文思 黃衍遠 黃自賢
黃加玉 黃立瓊 黃華超 蔡英煥 鄭晃修 葉春華
黃自潤 湯毓林 梅友伙 蔡英梧 蔡英潤 梅友培
李煒廣 李錫三 黃社運 黃衍瀚 梅乃權 梅堯乃
梅宗銑 李 國 張 强 梅文能 梅宗勳 湯恩順
吳 照 陳洽昌 蔡 進 李乙舟 梅俊乃 阮星垣
張隆煜 廖德南 以上每五元 阮衣館四元 梅友淮
梅燿乃 余中謙 湯 利 蔡英卓 吳藻廷以上每三元
李洪祥 梅宗鈺 梅友煥 伍于英 伍學杰 阮燿珍
梅友玉 游連祐 譚人和 湯 益 蕭德潤 陳 燦
王欽賓 麥焯南 關瑞濤 陳文勳 梅華盛 湯 藹
湯 怡 甄明熾 湯因良 李世榮 湯義廸 譚 深
湯義遠 湯定倉 麥崇持 黃崇德 梅乃燦 湯恩鐸
梅燿湖 梅雲乃 伍于義 李 利 麥崇燃 黃自略
梅祥䛭 梅平乃 梅勝福 程亨明 伍于增以上每二元
陳文松一元

△●△都李杜埠捐欵列

羅松貴 羅和來 羅宜𥝌 羅鉅宜 張椿活 羅事隆
羅宜盈以上每一百一十元 羅福榮 羅事機 羅松樂
羅仲翔 羅榮亮 羅盛宜 羅盛藹 羅雙宜 張椿玉
胡持炳 羅植倫 張炳欽 張椿銳 羅倫等 張炳榮
羅倫能 羅聖倫 羅天安 以上每五十元 羅海宜廿五元
羅信翔 羅來振 羅和翔 張炳星 以上每二十大元
胡持焯十元

▲●▽技連笠拔埠各友捐欵列

陳伯海捐通用銀一千三百九十元 陳伯洋 李美成
｜海人禧利翁 黃發世 湯南義 李煦衍 陳祺楷
趙甘霖 陳大焗 梅宗歡 廖宏亮 陳大振 謝林德梅
陳大光 李玉炳 以上每捐五十元 蔣福樂 陳明球
吳襄彪 以上每捐五元 楊堯二元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄺聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五 玉聯初集一元 救國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五 處女衛生二毫 帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫 古文筆法三毫 婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五 洋礦物學八毫 飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五 社會通詮一元 萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙 四書集註五毫 鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五 憲政論銀四毫 戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五 古文評註一元 廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元 商業教本五毫 詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫 最近衛生二毫 初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五 學校衛生二毛 鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫 警察原論五毛 高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙 隨園詩話四毛 怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五 造洋飯艮四毛 洋生理學一大元
小學地理教科七毛五 滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五 萬國地理課本艮一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正 通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛 最新洋裝地文一元二毛
伍氏物理學九種五元 詩韻合璧五毛 華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五 地文學一元三 兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙 家庭教育二毛 改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五 天演論銀三毛 子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫 事類統編一元 實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙 三字經註一毛 現今世界二毛五
中東百美圖一元二五 康南海銀二毫 法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛 四書補註五毫 同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五 東萊博議三毫 飲冰政治論五毛
上海文苑精華筆二毫 算法統宗三毫 快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元 德育鑒銀五毫 算法統宗三毛
康南海新增法國遊記四毫 華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫 列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛 古文辭類一元二毛
地方自治淺說三毫五 女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛 國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元 地理參考一元二毫

HASSAN
5¢
HASSAN
CORK TIP

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美合口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
摺筆二毛 詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
潑染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

短篇小說

撚花

粵地土豪地痞。。有以撚花爲業者。。逐臭積惡。。傷天害理。。誠爲女界中之大蠹也。。

撚花者。。鈎搭青年婦女。。若妓。若孀。若富室逃妾。。假以妻妾名目。。而轉鬻諸勾闌中者也。。迹其鬼蜮之計畫。。不外三端。。（甲）手段揮霍。。非眞富豪也。。有集淫朋以合股者。。有萃數人之服飾而聚諸一人者。。於是披采腰金。。四出招搖。。聞有老舉之自已身者。。古井之覓頭主者。。逃妾之無所歸者。。多方營運。。以自致於斯人前。。婦女無知。。以其外狀翩翩。。舉動豪富。。絕無纖芥吝惜意。。是眞可委以終身也。。而彼計遂矣。。（乙）外貌華美。。不必潘安宋玉也。。於朋淫中。。擇其形狀端正者飾之。。事成。。則利益彼此均分耳。。（丙）內體雄偉。。三欵之中。。以此欵爲最上。。蓋內體雄偉。。則手段可不必揮霍。。外貌可不必華美也。。是故撚花中人。。莫不留意此項。。若曰。。自然天產之質固佳。。即以人力製造而成者。。亦爲花界人所歡迎也。。（按）撚花者。輒自嫌內體貌小。。則市草頭藥以敷之。。（藥名忘）一百日外。。魁梧宏偉。。異於常人。。持此以出。。無所往而不咸宜者。）二者既粗備。。而如下之二事。。。乃可言也。。。（一）以所撚花鬻諸外埠勾闌。。當其向該婦女最初之入手時也。。先自言作商南洋。。每歲必一行。。以巡視商業。。而同局中人。。又屢言其商業之如何發達。。性質之如何豪爽。。爲擇壻計。。非此莫屬。。婦女信之。。相隨返家。。其果有體已者。。恣彼揮霍。。則揭賣倘不如是之速。。否則亟携出洋。。置諸娼家。。或斷賣。。或暫押。。或搭寮打數。。種種名目。。皆永無脫身苦海之日。。而彼則安然自受其利。。進退裕如。。又轉而別餂他婦。。如循環然。。或再四。。或數十。。未可定也。。（二）以所撚花即鬻諸本地娼寮。。蓋彼既撚花而歸。。列諸妾媵。。亦咸相安矣。。而撚花者。。則多延壯男作僕。。絕不拘束。。男女之界既紊。。苟且之事自生。。又或縱令外出。。多見男客。。眉來目去。。故作不省。。比至姦案已露。。撚花者乃從而罪之。。欲打欲殺。。虛作忿怒。。遂藉勢而鬻諸附近娼寮。。蓋既慳往來盤川。。又乏風塵辛苦。。較諸鬻外埠而更便也。。凡此二者。。皆撚花者狡計之大畧也。。嗟乎。。以可憐可憫之婦女。。乃不幸而墮於撚花者毒手中。。妓女逃妾。。猶且不可。。而况人家之孀乎。。彼撚花者之肉。。其足食乎。。吾中國法律。。未及訂懲撚花專條。。使若輩所爲。。一無忌憚。。自以爲得脫法網矣。。嗟乎。。王法雖倖免。。陰律其難逃乎。。

歡笑錄

北京新建之水晶宮

（比之瀛台及西安行宮何如）

隆裕皇太后建築水晶宮一事。。外間傳言已久。。而一切佈置。。則尚無人能道其詳。。茲有人詢據經營其事者云。。水晶宮之建築。。係爲今上登極後。。奉養慈后之第一特別建築。。其工程之精美。。實爲本朝三百年來所未見。。當水晶宮創建之初。外間咸謂係就顯皇后所遺之玻璃屋（該屋亦呼爲水晶宮）舊址。。加以修理。殊不知此次之水晶宮。。係另行建築。。而顯皇后之舊屋仍在也。。水晶宮之地址。。係在甯壽宮迤東。。約距數丈。。該宮共有九間。。皆仿西式。。外方而內圓。。宮之四角。。建設四亭。。係八角式。。下挖水池。。內置花草。。及水中各種之動物。。殿座四週。。亦與水池貫通。。以水圍繞。。殿座之上。。有高樓兩層。。每層亦係九間。。四角各設一亭。統計三層樓屋。。共二十九間。面積佔地二百四十丈有奇。。高約數丈。。宮樓牆壁。。均以夾層玻璃磚製成。。灌水養魚。。並設置花草。。樑柱則用鋼鐵製成。。不用木料。。第一層地板。。亦係玻璃磚所製。。可窺見池中之水。。如欲暢閱。。倘可將玻璃地板拉開。。池水深一丈有餘。。內置小船一隻。。備供遊賞。。並可破門而出。駛至殿外池內。。其中層樓上之牆壁。。與下層無異。。地板亦用玻璃磚。。上層設置尤佳。。牆壁地板。。與下兩層畧同。。而特於頂上置玻璃桶。內盛淸水。。爲養魚之用。惟宮樓之陳設。。剩下尚未妥定。。因工程未完竣也。。至登樓之法。。尤極奇妙。。樓內不見有梯。。係仿照碧雲寺之流盃亭式樣起造。。由東南角亭內。。升梯上樓。。環繞一週。。無稍缺畧。。其樓梯皆置於宮樓之外。。倘無人導引。。即入迷途。。聞預算建築費。。全工告竣。。共須百萬有奇。。現在支出者。。已達七八十萬云。。

新智術

火車上之無線電報

法報載。。美國近有人發明火車裝設無線電之法。。已配置一切。。於西卡哥與布哇羅間之火車。。業經試用。。極有效驗。。聞刻欲推廣。。以便乘車者隨時可用無綫電報。。傳遞消息云。。

新發明水上行車

巴黎時報載法國近有格致家米而東。。得電氣動輪之法。。因創製一小車。。（式如脚踏車惟具四輪）以電氣試之。。旣於巴黎城河中鼓駛。。靈動異常。計每時一分。行三十六丈。。此指逆流而言。。若順流則每分時能駛五十四丈。。至于開足時每分可行九十八丈。。觀者咸歎其巧思絕倫。異日大廣其製。。將見星馳瀚海。。既不藉乎火功。。風掃長天。。更無需乎人力。。精妙其可思議耶。。

談瀛錄

法京失去價值五百萬之油畫

紐約埠稅務司。昨宣言謂美政府派往歐洲之偵探。現尾隨美國之美術評判家。。嚴密偵探。。因巴黎博物院十日前失去著名油畫滿拿沙厘者。。特助法國政府查訪之也。。據稅務司云。。該美術評判家。。當此油畫失時。。彼在巴黎。。且甚讚其美術。。並常說及之。。惟除此之外。。無別証據牽連之也。。吾意彼昨日必由德船抵紐約。。該船到時。。不見之云云。。稅務司並謂已通知美國各口岸。。嚴查此事。。且深信該油畫必不能私運入美國。因此畫乃寫于扳上者也。。按該油畫乃著名美術家梁拿多地溫斯手筆。。爲世界上好油畫之一。聞前曾有出美金五百萬員之價。欲買之而不得云

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

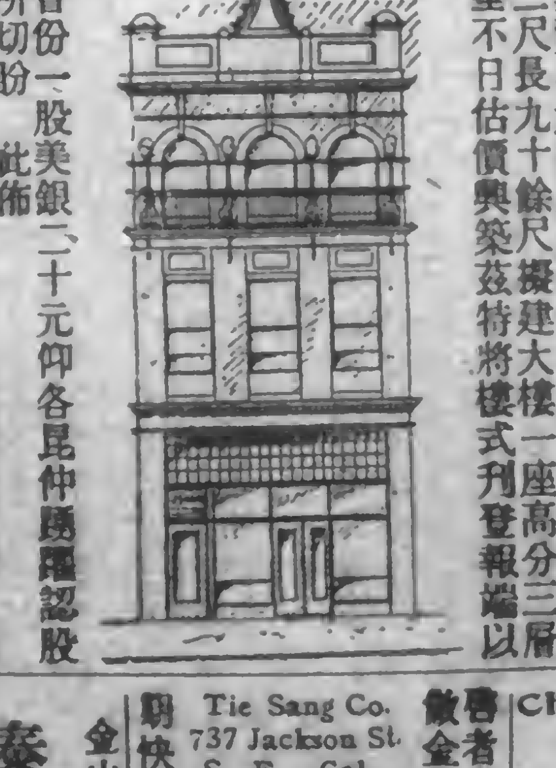
Ten Sang Jewelry Co.
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌八百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫 和吉店啟

頂好呂宋煙發售

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新舊電話 Fillmore 839 S 4992

Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月 出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信叠蒙愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠尺慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信叠愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠尺慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶葉油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周益福 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴則駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁遠勝凉州美酒烏程佳釀不獨遇也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 龜鹿補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒 各色果子酒 夜遊海狗腰腎精酒
三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉[illegible]

本日新聞紙第二十卷第一百九十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. X X, NO. 195　SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, SEPTEMBER, 16 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月十六號
宣統三年七月廿五日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿玗古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算匯拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號匯取期滿郵寄亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿四日下午二點三十分所接

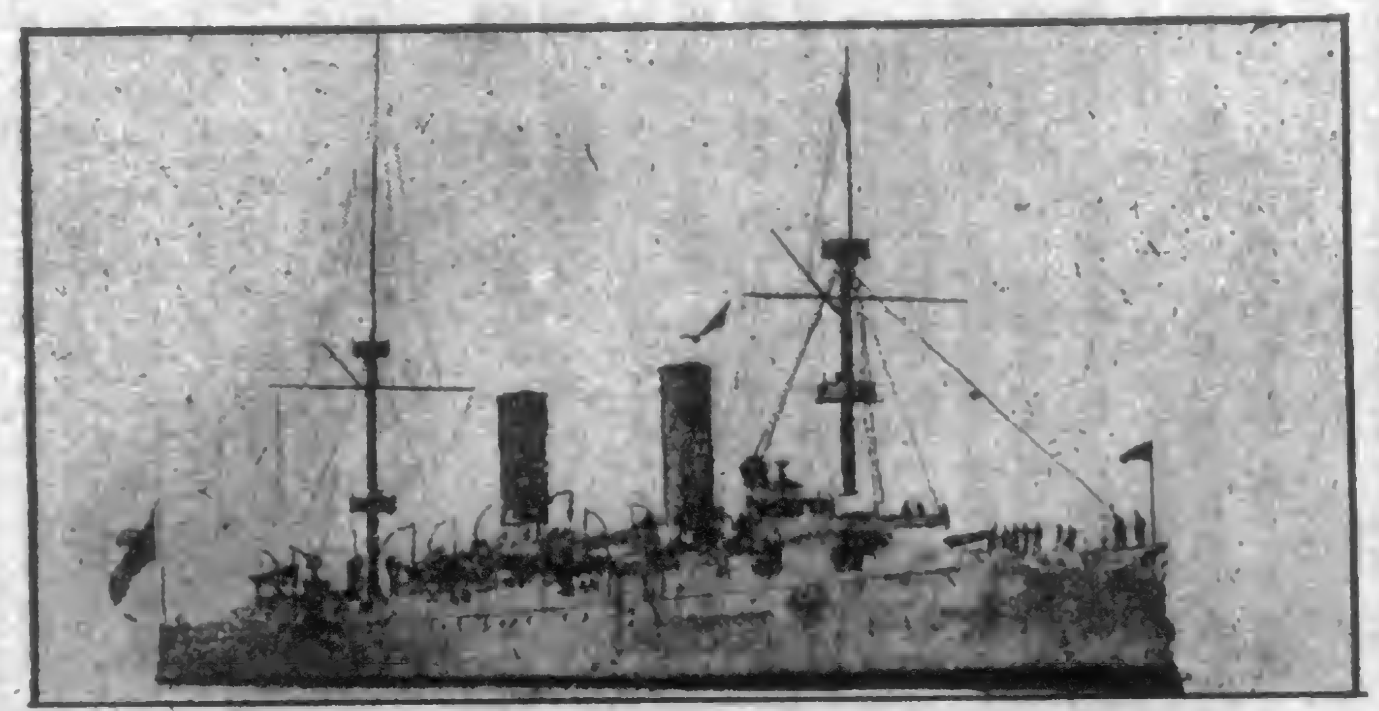
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●奉上諭四川有亂著岑春暄速即帶大兵赴川會同川督趙爾豐督辦鐵路大臣端方妥籌勦撫事宜毋使亂勢蔓延致累大局

（按岑西林因得罪慶王久錮不用。隱居滬上。。絕口不談時事。有可用之人材。乃朝廷於平時則廢棄之。。有事時則起用之。朝廷之待岑如此。未知岑肯再出山否也。。）

○又專電云各國因川亂藉口保護僑商已紛紛派遣軍艦駛進重慶

中國第一次遊美之海圻巡洋艦



FIRST CHINESE WARSHIP TO ENTER PORT AND HER ADMIRAL

金山正埠　花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無悞
西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部存一本以合作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加[illegible]寬街
○香港滙單四十四元二一

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山綠苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
本號在正埠都板街八百四十六號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精和陰培陽之妙配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足便老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂謹告

保滋堂　金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山灸參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風濕補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客光靑睞深佩感　請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列西字付來無誤
在都板街九百十五號

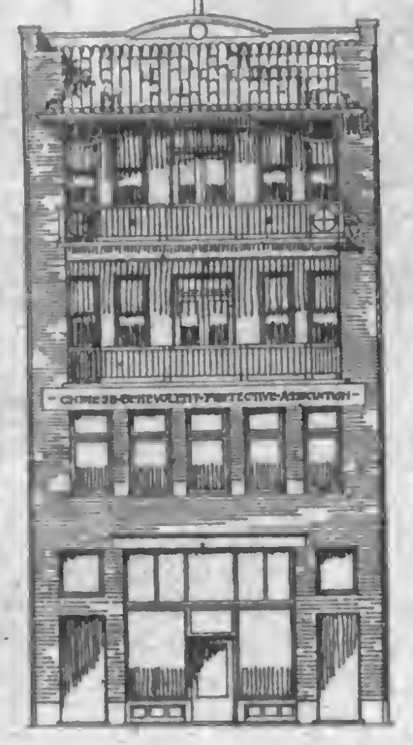
金山正埠　采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩䌷育心項上番羽紗仔彩上波羅檯試自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

醫生鄧鏡周廣告

本醫生到美以來所治理各症均妙手取效久爲同胞嘉許遠近馳名日前在紀利街康壽藥房特爲增進人類幸福起見自行創製各種應驗膏丹丸散以便遠埠患病之難求就診者可依症購取照方試用俾得厥疾早瘳茲蒙經購用者均函來稱頌可知本醫生所製之丸散造益人羣非細並非空言徒托惟是本藥房離華埠頗遠以致各同胞患病就診者咸稱不便用特于五月下旬遷回都板街忠信樓所製各種丸散膏丹均經托錦綸昌代售誠恐遠埠未及週知特行佈告仰各埠同胞或函商病症或購用丸丹統照下列西字通信庶免魚目混珠彼此致悞謹將自製各種經驗藥丸畧列

癆證防治培元丸每料十五元　婦人調經孕育丸每料十元
花柳疳疔一掃丸每樽三元　外貼瘰癧藥膏每張二元
久暫白濁止立丸每樽一元五　跌打凱軍膏每兩二元五
消除難疽回春膏每張一元五　內消瘰癧丸每料一十元
各種無名腫毒藥粉每樽三元　治遠年風濕藥膏每貼一元
撞紅解毒即愈丸每樽一元　花柳萬應凱軍丸每樽三元
婦人經期先後腹痛丸每樽一元　治肺癆咳嗽丸每樽二元
婦人經期血虛血熱丸每樽一元
大補氣血人壽保險丸每料二十五元

樣數太多未能盡錄如蒙賜顧認眞字號付寄各藥郵費自備

恭頌鄧鏡周良醫妙藥

弟染內傷吐血症經有數年勢將不起中西醫均束手聞鄧鏡周先生乃精良之儒醫舉凡各種奇難雜症均妙手回春尤著名精理虛損癆病特將病狀函達先生蒙賜來藥劑數包服後立即止血止嗽除痰淸火厥疾若失乃再函購先用自製之癆證防治培元丸一料服之迄今身体健全筋力强固覺得百倍精神尤却一切毛病可知先生所治各病症具有特見特識超夫常醫之外而先生所製各丸散尤能屢試屢驗並非射利可比無論居家出外有病無病均宜常貯先生自製之丸散預爲方便實爲衛生之大助力也弟因感先生之德特登告白聊以誌頌介紹云乎哉

旅美柯顯利埠余中福敬頌

Dr. King Chow, care of Kim Lun Chong 831 Grant Ave. S.F. Cal.

一二八

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且矜有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　廖伯元壹千元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　梅領事弍百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　巫理唐壹百元　陳星階
以上各五十元　李喬奕　李焯常　李世讓　黃崇錫
以上各三十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　阮雙隆
馮旭初　雷學源　鄧承業　生昌號　游讓
雷法照　以上各二十元　劉沅衛　段晉生
鄧以培　梁光　游汝淸　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

盧仰喬二千元　李夢九一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　林禮斌一千元
一周瑞祺　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
位一百元　黃宣林　關崇德　安興號　以上每
王茂枝　李臻明　駱月湖　李錦周　張錫亮　朱禮
李仁祐　林煥有　謝維策　周家超　溫學修　源隆號　英昌隆
高美華廿五元　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元
上每位二十元　陳祁梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
隆號　梁任統　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益永
同源　成利號　李佑澄　協益號　阜源號　劉高
泰六元　謙益號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
林橋　昌隆號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
五大元　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
李秀　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
祥泰號　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
和安號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜册實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無册據切宜謹愼以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

消病健體電帶
電帶能使身弱神倦者 精神爲體健神壯有 絕世奇功
本公司電帶除病理安功驗靈於腎火身痛手脚痳痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倡武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀四十員　三十員　廿五員　三十六員　十五員
[illegible]
本公司有功名藥單用證驗函送分
[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
840 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百四十號　發賣處
自製神效治病藥筆
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山正埠廣美棧料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apartado No. 32 salina Cruz Oax, Mexico.

麻病消渴大妙藥
內用
外用

砂痳症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五三七　東洋會商
1537 Laguna st. S.F. Cal.

▲●●砵崙合昌股東告白
啓者砵崙埠二街門牌六十號合昌什貨生意開張以來向安無異不料舊年四月初四日被雷健字家楨雷昌字家垣恃强搶奪封毀夾碼驅逐司事人雷識字家欽盡將貨物銀兩數目等項盤踞覇佔私出告白謬稱爲合昌司事而活等均不公認也倘親朋兄弟有與其貨物銀兩往來者係家楨等個人之事與合昌及活等無涉特登報佈告以免後論
雷維活　雷穰子　雷家和　雷照子　雷逢燊　雷家欽　仝啓

李濟良中西醫生
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症所療各疾久蒙梓里嘉許茲由華盛頓遠近將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨痛藥水每樽二元　鳳疾跌打藥酒每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元　耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　鳳火眼痛藥膏每合銀五毫
保消無名腫毒藥水每樽一元　光明淸熱退眼藥水每樽二元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　專醫安神藥散每服銀五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元　小兒退燒藥散每服銀一元
打回癧瘡藥水每樽二元　小兒胎毒藥膏每合銀一元
保花柳入骨痛藥水每樽三元　溫身痧瘡藥水每樽一元五毫
保花柳疳疔藥膏每合銀二元　種疹藥水每樽一元
婦科調經補血藥水每樽二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏補血藥丸每樽二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
內傷肺癆咳血藥水每樽一元　心氣痛藥水每樽一元
風痰咳嗽止咳藥散每樽一元五　紅白痢症藥水每樽一元五
乾咳緊喘藥水每樽一元五　婦科帶症藥水每樽三元
除痰止咳藥每樽一元　夜夢遺精藥丸每樽三元
身虛滑精藥丸每樽三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症者[illegible]祈照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在芝路埠傾街七百零七號樓上二層

●●●祥棧告白
LEE TAI LEONG 767 King St. Seattle Wash.
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂惠酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書二冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
西庄日民商務呂宋話九毫
籐本氏華英字典六元五
越南亡國史一本銀二毛五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭覲康熙字典三元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
七頭鉛板康熙字典二元五
作文教授法二冊三毛
物質救國論一本三毫
六大政治家第一二七毫
中國廿一省地圖一元五毫
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
婦孺淺史一毛　繪圖孝經一毛
作文教科書三毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥寶
渠財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛
渠財信双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●●●亂民焚燬川督趙爾豐不知蹤跡生死
●●●●●末卜布政使王人文提督田振邦均被
●●●●●殺害惟未得確實消息

（按）川藩王人文。雲南人。前護理四川總督。與川民拒債爭路。共表同情。其請誅盛宣懷之電奏。激昂慷慨。已登日前本報。此次何故亦被害。殊難索解。川提田振邦。安徽人。

○今日專電太多有得篇幅暫停論說

緊要新聞

●●●四川亂耗四誌

廿四日北京電云。今日上諭。現四川省亂事。日益劇烈。着岑春萱統領大兵。馳赴四川彈壓。以免蔓延。而維大局。查岑春萱前曾任四川及兩廣總督。勦辦亂黨。迭著功勞。威名震于一時。故着其領兵勦亂。以期早日敉平。又着川粵漢鐵路督辦大臣端方。速籌善法。解散四川之亂。俾得交通往來。據中國人所得消息。謂今成都城外。有新軍二萬名。皆守中立。于官兵及亂黨兩造。絕不袒助。祇袖手旁觀。並聞有英小艦一艘。名屈珍。今日已由瑞湖駛抵嘉定。以保護僑民云。

同日重慶電云。有美人數家。是日由嘉定及別處。逃來本處避亂。均幸無恙。現有新軍二千名。駐在距城外五里地方。未曾歸附亂黨。惟皆不聽總督命令。攻擊亂民。並聞武備學堂之學生。亦守中立云。

同日北京電云。外部接成都消息。謂今成都城外。被亂民圍守。凡帶書信入城者。均被亂民查搜。不准入城。而城內之人。亦不准出。川人要求總督趙爾豐。將所拘保路會之領袖交出。趙督告以經將該領袖殺戮。川人尤爲憤激。並聞若成都爲亂黨所佔據。亂民必不加害外國之教士。以免釀成國際交涉。現有兵二千名。保守成都。此等兵隊。前曾由趙督帶赴西藏。頗能倚靠。此外有新軍一萬八千名。均係川人。恐其反戈相向。助輔亂黨。

居留川省之英美法教士。約有五百人。其中法國天主教者二百五十八人。今已有五十八人。奔至重慶避禍云。

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啟者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經即集議。公決在江皖賑款項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電滙愛育善堂收賑。并派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切。

宣統三年七月廿四日

中華會館紳商
金山總領事黎榮耀
華商總會等同啟

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

日人映相
1154 Stockton St. S. F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啟

介紹良醫
周少徵儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啟

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並製粒巴閉藥丸印中西文件書籍千萬種函取書價目即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

聲明承受

啟者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚價銀該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理論如居期不到是爲自誤交易後仍用廣和隆字號用常[illegible]異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

又六月廿九日　合成堂謹啟

●●●中華第一期電滙潮嘉賑款

廣東愛育善堂鑒。皓電稱。念甚。由寶通銀行。電滙港紙五千元。請收賑。　金山中華會館叩　廻　廿四日

●中國派赴萬國市政會代表員抵埠

西本月十八號至廿四號。美國芝加高埠開萬國市政研究會。前經美政府照請我國派員赴會。現東三省總督特派奉天農業試驗場兼農業學堂監督翰林院編修陳振先。海軍部主事張大椿。爲赴美萬國市政會之中國代表員。二君搭春洋丸輪船。於今早抵埠。寓於斐孟大旅館。因會期促迫。故定期明早搭車起程赴芝加高也。張君號菊人。浙江秀水人。是一九零九年。耶路大學電科畢業生。陳君號鐸史。吾粵新會外海人。留學卜技利加省大學農科畢業生。并經任本報繙譯員者也。聞二君於赴會後。再遊美西考察要政。然後由歐洲返國云。

本埠新聞

●吳代使赴墨　駐墨代使吳仲賢。今晚由本埠啟程。赴墨履任。黎領事。至德堂。肇慶會館。六邑同善堂。均備車送行。

●註冊選舉作弊敗露　本埠人民。將居選舉下任官員之期。均已報名註冊。以便屆時選舉。茲管理註冊員。查悉所註冊之人。多有假報居在本埠。欲得選舉之權。查有二百五十人。行此伎倆。殊于選舉定例。大相違背。故昨日出拿票兩張。先拘拿二人究辦。壹名高度。乃居在山亞啤路埠。其註冊僞報居于加𨋢寬尼街市。一名律師咽活。以空地具報爲寓所。每人具保單二千元。保釋訊候。

●善與人同　本埠布律委街六百七十九號西人醫院。原爲方便窮人而設。每日九點半鐘贈醫。凡患病往診治者。不取分毫。以行其善事。

●匪刦卡車　由本埠來往海狗山之卡車。昨晚十一點半鐘。行至海狗山。突有一西匪。戴假面具。躍登車上。以炮指嚇收銀人。摸去銀十五元。隨由叢林中而逸。該車返回本埠。報差到查時。該匪已逃去無踪。未由弋獲云。

●基督教青年會敘慶　本埠華人基督教青年會。因組織成立。特擇於是晚八点鐘。假士得頓街長老會禮拜堂敘慶。有華女士彈琴唱歌。西人演戲。華學生演音樂各等。又有卜技利大學漢文教習傅蘭雅博士及名望人演說。凡華人男女老少。一律歡迎入觀。每位收入場券銀五毛。幼童二毛五。藉作會費。

●郵船幾被炮彈擊中　蔑臣輪船公司。有輪船坦拿路崙。昨日由檀山返回。于入港時。適值港口炮台操練大炮。有一六寸口炮彈。由桅頂經過。距船不遠。墜下水中。幾乎擊中該船云。

●春洋丸到埠　東洋汽船會社新輪春洋丸。于昨晚十點四十五分鐘入港。今早灣泊碼頭。載來頭等位客四十名。內華客二名。二等位華客三名。大艙位華客十七名。內假道赴別處者六名。該船由長崎開來。共行二十六日。應于昨日下午抵埠。但機器過新。未敢加足機力。致有損礙。故駛行略緩。因天洋丸初到時。船行過速。致機器轉鬆云。

洄和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話僞拿差一百七十三號
本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤爐冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客來光顧祈爲留心
總理人黃綏章啟

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每罇銀二元）
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器曲碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啟

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
啟者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉里書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳禩堯　李崇胡　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳留　江門水南葉廣培
啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襯仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢綿衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啟

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年并無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告自迅速付信通知或親身出埠是爲切要

辛亥年七月廿三日　愚弟劉錫康披露

該船此次抵埠。於下禮拜一日下午以後。任人下船遊觀。

●關署批放人數　許福麟商子照。蒙古船來。船紙五十號。黃德俊士生子照。蒙古船來。船紙五十二號。甄文商照。高麗船來。船紙一零三四八號。胡占工照。高麗船來。船紙四十七號。

●衙案例誌　一號衙。永昌。在埠內豢鷄案。注銷。二號衙。亞勝。亞朱。票案。注銷。四號衙。亞寬。亞關。票案。注銷。

●●●各埠新聞

●●●美總統起程出巡美西

廿四日比化利電云。總統他輔。今日由本埠啟程。出遊美西。總統此行。路程一千三百里。道經二十四省。停留二百餘埠。演說國事。計程西十月十三號。駕抵三藩市。爲萬國博覽會。舉行建築會場基礎禮云。

●美總統生辰　廿四日孖市周實省比化利電云。總統他輔。今日爲五十四歲降嶽之辰。各國君主。及各親友致電道賀者。絡繹不絕。大有應接不暇之勢云。

●炮傷西童被逮　八號沙加免度西報云。華人亞太前數日因憤某西童之攪擾。遂砲傷西童之頸。被差拘案。是日在衙過堂。官將案撥上大衙候審。該華人亦具保單二千元保出云。

●帆船沉沒再誌　廿四日舍路電云。𨋢摩拿帆船。日昨駛至急地矢臣海面沉沒。損失漁貨不少。茲查該船由亞𨋢市架地方。載有金磚前來。值銀一十八萬元。亦被失去。

●飛船家又欲試演　廿三日哥路佛士電云。三藩市飛船家浮𨋢。因欲領賞五萬金。乘駕飛船。駛赴紐約。距前日飛行至本處。機器忽壞。墜下于地。略受損傷。現經醫愈。并電着各處速購機器。趕緊修理。大約運數日。定然繕修妥當。再行駕駛云。

●步行三千餘里　廿三日力活電云。有曾崙國人某。前由歐洲來美。持有薦書一通。乃西人苗拉薦其到來。操縫工者。于行抵紐約時。資斧已乏。遂由紐約步行來本埠。陸路三千餘里。共行四閱月之久。昨日到步云。

●黃龍案復審三誌　華人黃龍。被控鎗斃李昌一案。昨日復在屋崙高等衙。續行提訊。先傳秉公堂人溫植南審訊。據稱我爲商人。間或充任秉公堂通事。問其知雷全。雷柱二人何在否。答云不知。惟聞雷全已往避暑。然不知其居在何處等語。被告律師云。因久尋雷全到堂作証。但不見其人。故特傳溫某查問耳。被告律師又問原告律師窩路士。由何人聘其辦理此案。窩氏答云。我不能以此告爾。

次審被告証人福源。據供前居在屋崙屋街近十五街。當李昌被害之夜。約十點餘鐘。我出外遊覽。行至委士打街。近三街。適見黃祥。黃龍二人。俄頃。即聞鎗聲云云。

次審胡就。據稱我在西人之家。充職廚夫。當晚我在夏利慎街。近三街萬利煙店。適見有兩人。一高者。一矮者。發鎗向李昌轟擊。所見該兩兇。實非黃龍。

次審黃祥。據供稱前四年我居在大埠。當李昌被害之日。我同黃龍由大埠到屋崙遊玩。先到五街。黃家公所坐談。後去晚膳。至下午四點餘鐘。往賭館賭博。入夜七點鐘。往彩勝妓院坐談。至九點餘鐘。與黃龍同出。當時我允復回妓院消夜。遂去賭館與人借貸。及復回妓院。行至三街全記店。忽聞鎗聲。我與黃龍奔入小巷。距我登樓後。入至妓院。仍未見黃龍而入。即向彩勝問黃龍何在。彩勝答云。聞黃龍已被拘去。我遂在妓院度宿。至越早八九點鐘。始出妓院。

被告律師。因不能尋獲雷全到堂作証。故求官准其將當日所錄雷全之口供。當衆讀出。問官准之。供詞云。光緒三十二三年。我爲秉公堂總理。當李昌被害之夜。我曾到醫院探視。惟未與之談話。是時聞李昌云。何人打我。隨又聞其謂係被黃龍所擊。李昌前曾列名秉公堂。但彼到羅省後。未曾繳交堂費。故其被害時。已視其爲堂外之人云云。審至此。衙官退堂。示期下禮拜一日續審。

●毆擊歐陽仲維之狠官已拘案　北架啡華僑歐陽仲維。前日被該埠副承法官。妄行毆打一案。經由中華通事。及律師夏付曲。同到該埠。向西官理論。請將該副承法官拘究。惟西官置之不理。茲由中華律師卡路曲。向本省公家律師控告。已于昨日將該副承法官拘案究辦云。

●祝融稅駕　十二號紐約報登文尼𨋢電云。本處巴尼依路埠。華人居留地方。是日不戒于火。致遭回祿。全街華店。慨被焚去。損失物業。約值銀五萬元。購買燕梳者不及半數云。

●●●各國新聞

●●●俄相又被暗殺

廿四日俄國企付電云。俄相士打利便。昨晚在戲院觀劇。忽被律師博羅夫槍擊。致受重傷。是時俄皇亦在座。兇手當被拘獲。聞該相之被狙擊。因去年虐待國民太甚。故罹此禍。現在醫院療治。或可望就痊。是早俄皇親到醫院慰問云。

●匪刦銀行　廿四日加屬紐委免士打埠電云。本處網地可銀行。是早三點餘鐘。被西匪五名。由店後掘地入內。將夾碼炸毀。肆行刦掠。迨至四點鐘。適華工回店洒掃。其中有三匪將伊擊暈於地。以布緊塞其口。用繩縛細其手足。拖下土庫。匪乃搜掠而去。後華工復蘇。自行解脫。急赴捕署報差。通知銀行司理人返店。偵查一週。查悉失去金錢銀紙共三十二萬元。幸別房所貯之金錢二萬元。及夾碼另有八萬元。未曾刦去云。

●東鄉大將返抵日本　廿四日東京電云。東鄉大將。前由恭賀英皇加冕後。順道遊歷美國各埠。暨加屬地方。備受歡迎。是日返抵本京。日人以東鄉此行。於美日交誼。益形輯睦。爭相迎迓云。

●●●聲明承受

啟者尾利允埠恆利號生意貨物舖底架生全盤招人承頂今本堂與之訂價承受准於八月初三日在舖內交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉特登報聲明以免後論

七月廿五日　弟同德堂啟

▲▲▲（承）（受）（廣）（告）

啟者金山正埠士得頓街壹仟叁百肆拾捌號永新泰公司又名意市頓洋貨疋頭生意原日甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等佔有股份現因股東意見不合自願將各人名下所佔之股退出永新泰公家承受準於七月十八日兩點鐘在中華會館當衆交易清楚倘甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊等所有欠到唐番大小數目及揭借附會擔保等項俱歸甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊自行支理與永新泰意市頓公司無涉交易後任從照永新泰意市頓字號開張日後生意盈虧不干甄興攀甄洪相熊炳光馮錫堂馬調俊之事特此聲明以免後論此佈

七月十五日　永新泰意市頓公司啟

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意并代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎大豊　獲海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟　嚴譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

孔雀為記
TRADE MARK
HONG YUE MOU KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者進辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S. F, CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
嘩慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺峒醫館　外臺秘要　秘授驅[illegible]
代理處
[illegible]

TAI LUN Suey Kee
845 Grant Ave. S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色
線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　仝啟

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O. Box 2567

杏花樓
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
中秋月餅　龍鳳禮餅
接辦禮物　筵席　酒席
各欵名茶　蜜餞　糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

求利週息四厘

CHASE American Bank S.
日本香港電滙單價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而
來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寔統

夾孟今街西商會之大樓
（ ）光顧每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

蔄米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號崇辦檀山蔄米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷　信箱二百零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸貴光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道瑝　可[illegible]

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸貴光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹榜　章中　霖　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價萬相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●由北京至成都電仍未通現內閣接東督趙爾巽代轉川督趙爾豐一電云川省亂勢日熾道路梗塞無法交通轉運現在成都省城糧餉斷絕川民團聚數萬人圍困四城門官兵束手坐視不聽調遣已成坐困之勢請政府速定辦法以救危急

海圻兵艦統領程軍門璧光

程軍門○○號玉堂○○吾粵香山人○○前在福州水師學堂畢業○○留學英國海軍大學畢業○○現任統領巡洋艦隊兼辦軍港事務○一等參謀官○海軍協都統

○又專電云廷議對待川亂辦法盛宣懷極力主張調各鎮陸軍入川痛勦

（按）川省路潮○起自盛宣懷○今亂勢已至如此○設不幸牽動大局○至於糜爛○盛賊之肉○其足食乎○今朝廷不殺盛賊○以謝天下而慰川民○尙容其大肆毒手○○以縱禍亂而取滅亡耶○○

○又專電云傳聞四川總督衙門已被

大埠 廣益

中秋月餅　龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊
（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2177

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩瘡黃腫脚瘮腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫鑑　甄邇興　甄周興　甄紀果　啓

香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeug Rd. Hong Kong China

●●啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉書信銀両匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大幾潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉　興　西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵衣帽西裝衣服羊毛羚結彩男女線仔鞋尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St.　San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘磁欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

參茸玉桂 永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　敢

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

●●●萃勝堂廣告

Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

玆者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來尺慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據　正埠萃勝堂謹啓

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland　Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

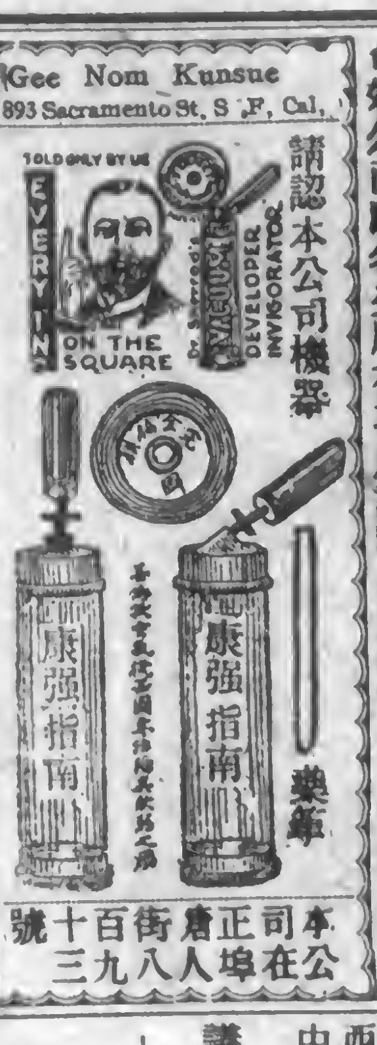
門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德璠　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合暢自戰不倫衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器

本公司正在唐人埠街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人坠陰壯頣藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骸骨身痛擦藥一元半
●消化開胃丸每盒一元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●肺癆痰久積餘藥水二元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效復還花柳癧餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有逐稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕臣或以担保信付來當可妥取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

●●●啓者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊　司庫昌記曾榮驅
西文書記梁奕金　監督李瑞生　稽核梅偉生
中文書記胡蘭甫
議員　馮惠民　司徒國蔭　譚經藝　程慧照　李如本　方文忠　關作舟　葉連發　朱日初　關萱棠　趙錫祥　曾文森　周堅城

金山正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託其店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

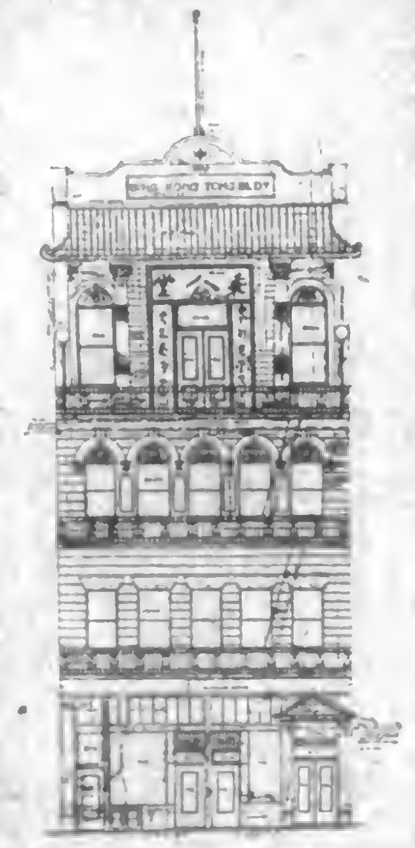
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

Southern Pacific Railway Co.

大埠稍頓怡思域火車公司啟

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地潤三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱　辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦貨梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復踴捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 238 Second St. Portland, Ore. 蒙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠圮孖街一百二十一號一百二十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

萬國銀行

積貯　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口

●玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把業
副總理卡市姐婔　副管庫兵紐婔　全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　八點四十五分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二一点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	－
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●中國巡洋艦已抵澳門

上海文滙西報載廿四日香港電云。據澳門消息。星期四日。（閏月二十三日）晚間。有中國巡洋艦一艘。。占據浚河船附近之某点。該船現正從事開浚廣州河道之一部分。葡人爭謂其地在澳門界內。華人則謂地在澳門界外。聞中國巡洋艦。并未向該港升砲。又不肯以公文交與葡國保護浚河船之砲艇巴屈里亞號。現信中國巡洋艦管帶。必已照會葡人。停止浚河矣。（已見本報專電）

●●●香山縣稟復查丁口鬧事情形

香山縣包令允榮。稟復藩憲云。遵查本年五月二十四日。。據谷都第五區調查長柳獻琛等函稱。本月二十二日。開辦查戶口並釘掛門牌。由第一段平嵐鄉。第一號起甫辦至一百七十餘號。突有鄉人吳德莊爲首滋事。督率鄭奇等。。迭次鳴鑼聚衆數百人。意圖阻抗等情。知縣當卽出示曉諭。。并移營派勇前往彈壓解散。又於六月初二日。據第六區調查長梁喬等稟稱。五月二十九日。有那洲鄉人譚金明等造謠惑衆。糾集多人。將調查員林維祺住宅毀搶並將該紳暨伊子光義。及伊家人毆傷等情。知縣正欲親蒞該鄉。。查勘辦理。適值附城酒捐停甑風潮甚急。不敢出境。當卽札委警務所梁巡官。會同香山左營都司馳往查勘。旋接前山同知莊丞來函。及下恭都局紳黃福元函稱。古鶴鄉外界涌鄉。均有亂民。將調查員房屋毀拆。均經知縣將辦理情形。逐一稟稱。各在案。嗣因酒捐風潮已息。知縣卽親督兵弁。馳往各鄉。切實開導。鄉民均知悔悞。並經各紳耆。再四懇求。担任遵辦。一面具結。認令賠償損失。如果再有愚民暴動情事。卽惟該紳是問。惟爲首鼓衆之人。。及焚毀調查員房屋器具各婦女。非按名拿辦。不足以儆兇頑。。節經簽差拘拿去後。現在各鄉均已平靖。調查丁口事宜。。均已賡續進行。將次告竣。奉札前因。合將平嵐等鄉滋事情形。再行稟報云。。

●●●韶勇剖取匪心致祭哨長

韶州曲江營勇拿獲賊匪莫老眼。馮細苟。剖心致祭陣亡之哨長黃桂林。現聞此股盜首名歐調燮仔 約八九十人。。所用鎗械。多係舊式。六月二十一日。。該匪等入據西水黃塘村。駐韶防勇聞信。率隊往捕。不見匪踪。朱遊擊張守備率勇先回。祇留朱統帶部下黃桂林等二十餘人駐守。匪窺勇少。乃遣一匪。往報匪踪。黃桂林等信以爲眞。直前往攻不知匪已埋伏。與勇鏖戰數點鐘。。勇等被困前匪後河。並無退路。哨官黃桂林。什長郭標。勇丁朱某三人均被斃。廿二營統帶朱福全。親率營勇往捕。時匪已遠颺。。聞將抬猪二人殺斃。硬指爲匪。廿五日朱復率隊往捕。。與匪遇於西水墈廠人。均有遺搶掠。至閏六月初三日。。朱統帶由線人帶往留坑地方。捕獲傷匪莫老眼。馮細苟二名。。并于中途捉獲成某一名。年僅十五。勇等指爲匪黨。卽在犁市。將成某斬首 莫馮二匪 卽解地方官審後。始行刑。朱統帶飭剖腹取心往祭黃桂林。隨人食之。見者咸謂過於殘忍。。閏月十一日。有商人由韶城。滙銀數千到馬壩墟。被匪偵悉。伏在白茫拗地方攔截。該商等請勇護送。惟勇祇三人。。至白茫拗時。兩勇下坑飲水。坑內已伏匪七八十人。鎗聲一响。兩勇均倒斃。什長劉某 被匪挖去雙目。有一勇丁。被匪支解。。尚餘一勇 拚命奔回。商人到時。匪等知事洩先去。幸未被刧云云。。

●●●巡防勇又濫殺良民

韶州函云。巡防隊哨官黃桂林于前月二十一日。被匪槍斃于黃塘地方。朱統領當於是晚督隊前往攻擊。但匪等預知有兵到。早已逃竄一空。次早鄉民。見大兵雲集。紛紛驚避。。適有抬猪者老少二人在路上。瞥見多勇。棄猪而走。該巡勇等以爲走者是匪。發鎗擊之。一擊不中。老少二人。更驚而走。則連擊之。倒地後割取首級以示威。聞者寃之 該二人聞係父子。或謂叔姪云。

●●●酒捐公司改歸官督商辦

昨李令本銘。奉委查察酒捐康濟公司。稟復請改官督商辦。並擬改良章程拾條。現奉督憲批示云。。查閱所擬改良酒捐章程。自第一條至第八條。大致尙妥。均可照辦。惟第九條。每年于額餉壹百萬兩。給總商津貼公費二十萬兩語意尙未明晰。應改爲每年於額餉壹百萬兩外。給總商公費三十萬兩。較爲醒豁。又第拾條。每年收數除正餉一百萬兩。津貼商人三十萬兩外。應改爲除正餉壹百萬兩。另給商人三十萬兩。共銀一百三十萬兩外。俾淸眉目。。至暢旺多收之欵。前辦牌照捐 及現辦烟絲捐章程。均七成歸公。三成歸商。此項酒捐。亦應照辦。以七成解繳公家 以三成津貼商人。其應如何分給總商盈餘。。及作員司雜役犒賞之處。就三成內酌議派給 稟明立案。并由督辦委員。隨時稽核收數。按月摺報。以昭核實。而免烟絲捐商人藉口。其康濟公司欠繳餉項。前已查明截至六月底止。計銀二十八萬餘兩。益以閏六月分應繳之數。共有二十餘萬兩之鉅。。應卽飭令迅速清繳。再行遵章辦理。以淸界限。而重餉需。仰卽遵照。此繳。

●●●高明縣基圍決口

省憲據高明縣電稟。該縣大沙圍。于初二日被水冲決二十餘丈。田禾收穫者。僅有三成。餘皆浸沒。而該處地瘠民貧。。無力修復等情。督憲已飭藩司派委程令昌鼐。帶銀一千兩。前往會同該縣勘辦云。

●●●順德幾成賊國

順德盜賊。甲于他邑。拒捕格斃哨官。槍斃紳士。以及擄捉數十人。連刧數十家。時有所聞。其已報案者。正月十六起。二月二十二起。三四兩月十七起。五月二十起。六月十七起。被刧而不報案者。尙不在內。其案之大者。如衆涌南涌。戕殺哨官莫照霍鴻安。又擄殺紳士盧天驥。。如南水大晚倫敎。連刧十數家。并鎗斃事主。縣城南門黃科記。東門郭華興。均白晝被擄云。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學藥博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥春用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金　世界日報司理員陳琇 大披露

○○恭頌良醫

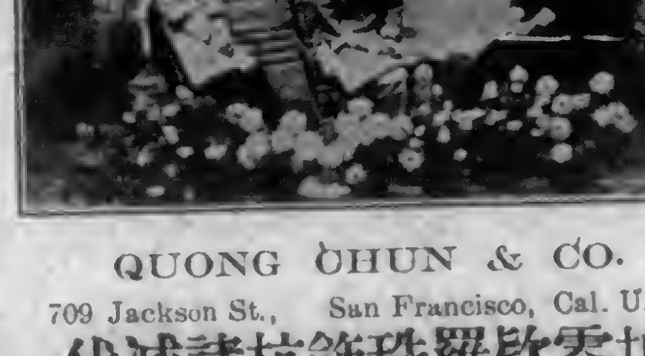
大國手竺西氏先生實今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体羸弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾恙久而漸增以致吐血頻來甘經在內埠遍請著名醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述甘閱人言吐血之症實由五臟受傷此症因之而上泛其難醫愈云云弟聞之下胆落心驚自嘆已斷過醫不良而矣弟意欲出埠調理奈因路途遙隔往返車費過於多金隨後蒙友人指示將此症原由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生診症施藥付入調理並食藥丸水茶散天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感佩難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德倖各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國孖姐思古之名醫秦之和緩黃之華陀見症發藥而已今竺西氏先生實信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報德此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠挨街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor, Modesto, Cal.

祖家與地橫埠會邑江門鎮水南鄉弟藍世擎恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李湝 李錦 謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任𠫭一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞巷由三百卅三號

公司廣告⑪

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三二號報知本公司登載於簿可也

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每両一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每両一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每両二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散
- ●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

廣東旅館 利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨[illegible]實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV. E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

日

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來祈照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 湯奇烈 湯義芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

價 貨 眞 實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠挨街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸⑪
花柳白濁芒果魚口咸疳疔聖妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲强精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補鐵安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元弍毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰遂核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲治外傷吐血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止欬丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止欬咳如神丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛
▲治久年頭瘡癬止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘙癢去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除點脫膿去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲咸眼流淚疙瘩珍珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳攻毒珍珠丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔毒人骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴毒燥兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁除毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收毒丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久白濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲滅疳拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛脫消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳氣藥膏大張銀五毛小二毛五
▲打回頸攀回苗藥膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌神砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲跌內外傷止痛內消牛黃珍珠散每樽銀弍元半
▲腸紅痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲祛風寒止嘔萬應回春丹銀弍毛半
▲治出粒仔瘋疹毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貴彼何賤而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S. F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼風痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採墓毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蘿喉疳藥散每罇二元
採陰囊油滋藥散每罇一元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敗骨止痛藥散每罇五元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥酒一枝廾元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
解藥一樽光一元
採風痺膏藥每張三元
芒菓膏藥每張四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脈藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇一元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擇紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
插藥膏去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒鶴科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事校驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號。專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS

349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

◉◉◉馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

◉◉◉帽店新張廣告

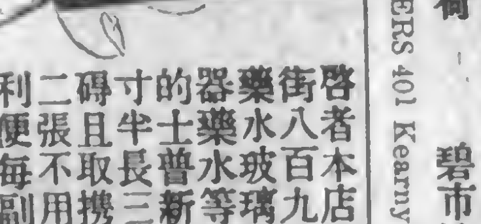
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

◉◉◉雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞旦麵

◉廣東雞旦麵每一百磅銀九元

◉香港雞旦麵每一百磅銀九元

◉檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理科路文管庫夏利地仝啟

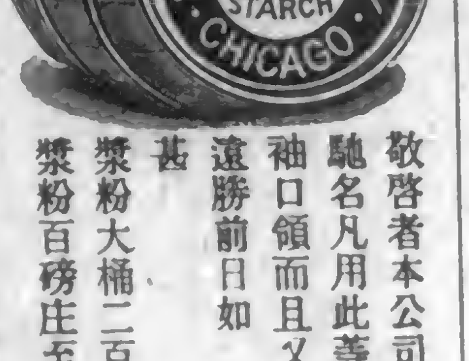
廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

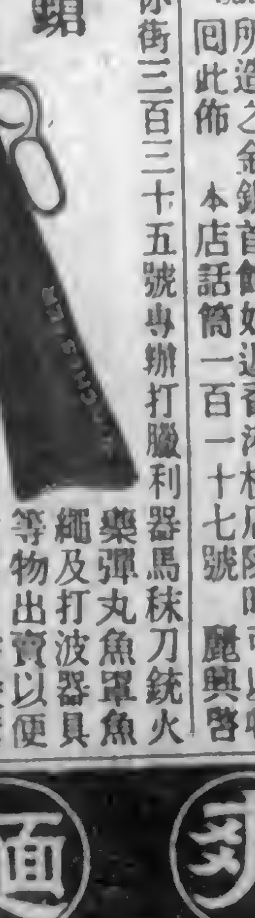
LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人十比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹敢

天成

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S. F.　Cal.

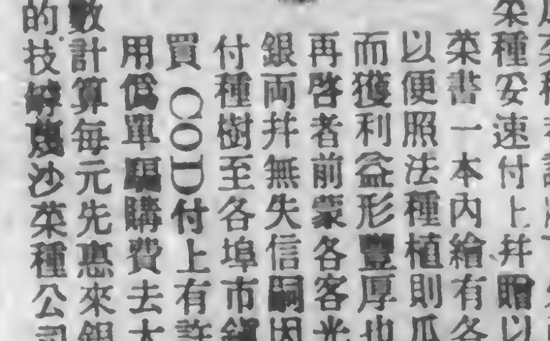
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.



敬者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技睇蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技睇蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

◉貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

◉北京雙料麵	每百磅一十二元五
◉北京濕麵	每百磅十元
◉上海雞蛋麵	每百磅九元
◉上海濕麵	每百磅六元五
◉廣東蛋麵	每百磅七元
◉廣東濕麵	每百磅五元五

倘 貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省 大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將届冬令特赶辦此氈甚多以備應市華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ◉茲將各色鴛鴦氈列下 桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜 本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

各色鴛鴦氈　正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街[illegible]報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀二元　流年長庚銀五元　占梅花神數銀二毛五　大批神數銀五毛　寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

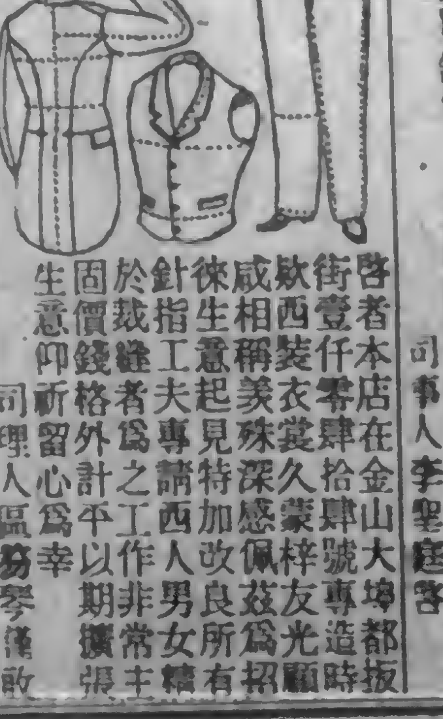
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙華友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務學謹啟

◉◉◉金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在傳求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉中央教育會開六月初七日會議軍國民教育。部員極力反對。會員大嘩。未能決議。部員並反對師範學堂中等學堂增設軍學堂課程

◉諮議局聯合會已呈請都察院代奏。懇請劃分地方稅與國家稅界限。卽以地方稅整頓地方自治機關。及編練民兵之用。

◉慶邸謂其子振貝子云。秋後決行乞退。以養餘年。又聞振貝子將簡爲郵部大臣。盛宣懷遷度支部。澤公則授爲內閣總理大臣云

◉學部大臣唐景崇。近日頒發電諭。嚴飭各提學司禁止學生開會干預鐵路國有問題。

◉澤公因訂皇室經費。內務府多方掣肘　憤甚。遂密偵該府浮冒侵蝕公欵確據。嚴詞參劾。攝政王不得已面請懿旨。故有嚴加核實之諭。

◉粵督張鳴岐電奏。抵制紙幣。兌付現欵。風潮雖息。迄尚未見宣布粵路還欵辦法。恐復釀變。請速宣示

◉新簡滇藩高而謙擬派兼充勘界大臣。昨已電諭滇督將中英界務新舊案卷檢齊。俟高抵滇妥商勘辦。

◉濤貝勒奏禁衛軍二協統王廷貞赴法觀操。派姚寶來署理。奉旨依議。

◉川紳公電旅京同鄉。郵部盛大臣用壓制荼毒。以致虧累。端督辦亦附和。川人合力死爭。決用激烈對付。

◉農工商部奏報派員巡視南洋各埠華僑情形。擬籌辦法六端。奉旨依議。

◉外務部奏荷國待我僑民極苛。現與交涉。允查改其待僑之警察審判章程。但難遽行卽改。唯允先改其境之居留行旅二項苛章。現在瓜哇馬拉二埠。經已照改矣。又允凡荷屬各國領事所駐地方。我國領事亦得一律駐紮云云。

◉◉◉閣臣請開戊戌黨禁

開釋戊戌黨禁之事。政界喧傳已久。茲探悉前月廿六七兩日。內閣大臣於循例召見後。復蒙監國另起召見。確爲垂詢赦免黨人之政策。聞閣臣奏對。如蒙殊恩赦免。當卽量爲錄用。擬先委辦各項實業。俟有成績。再行量才。畀以行政外交上之重要差缺等語。并聞俟日內召集御前會議。由諸國務大臣公同討論後。方可發表云。

◉◉◉俄人協助馬賊之鐵證

哈爾濱函云。聖彼得堡據北京消息。謂中國政府現搜得俄人協助馬賊鎗械銀錢之憑證甚多。倘此事一經宣揚。各國將爲之駭異。現此處某俄報。謂此事恐與以前逃入俄國界內之馬賊首領陶什陶有關。已而又云。俄人並無協助馬賊之事。

◉◉◉張會長出京前之憤言

中央教育會會長張季直殿撰。業于閏月初拾日下午四時啓行出京。聞前數日有人往訪張會長談及會事。張君憤然曰。學部諸公既不知世界之大勢。對於教育國民。又無一定方針。此次所派該部會員。雖不乏一二卓識之士。然於教育原理。現今時局。漠然不解者。實繁有徒。各省來會會員。其中雖多教育家。然每遇一事。往往沾沾於字句之末。未能就全體立言。彼此因無謂之駁難。費時至數小時。且會場秩序之紛亂。語言之龐雜。幾與劇場無異。甚者彼此謾罵。初不料聚無數之教育家。演出此種惡劇。眞令人氣悶欲死。吾事甚忙。現在惟有速求脫身之法　早離此間一日。吾心早清淨一日。至某此來對於政府諸公應盡之責已盡。應言之事。亦已詳言無餘。將來能否見採　則非吾所敢與聞云。

◉◉◉商民困度支部

度支大臣澤公等。組織國庫總機關。不就大清銀行改築。業已另行擇定地址。面積極廣。其四址界圖。南面係在正陽門內西交民巷迤東。（卽大清總行東首）東面至皇城根。西面至法部街。北面至四眼井。統計界限以內之商號居民共五百九十餘戶。澤公等擬按三等估價收買。該處商民。一聞此耗。咸以生計攸關。羣起反對。公舉紳商。繕具公呈力爭。業於上月二十七日。先行進呈於步軍統領。（因度支部委提署代購該地界內房產之故）請爲轉達度部。免佔該處紳商地產。並聲明不願出售。大金吾烏珍接呈後。甚爲躊躇。延擱十數日。始咨請度支大臣裁核。前日該紳民復謁烏大金吾。烏接見後。卽以澤公尚未咨覆答之。乃延至旬日。仍無音耗。該紳民等。因又糾集數十人。逕往度支部請示。而部員則以建築國庫。爲部中政策所定。指估地基。勢難更易。僅謂將來必能從優發價。該商民等聞之大譁。復於次日。邀集該處各紳商。籌議對付之策。決議每戶各出一人。齊集度支部。守候澤公至部。面遞公呈。陳述苦情。迨至十六日。聚集紳商五百餘名。於上午十一點。齊赴度支部。嗣因人心不齊。又因署外地方狹窄。商民遂散布於部署之四周。大有圍困部署之勢。爲首者勸阻不聽。衆謂吾等專候公爺降臨。冀得一見。以陳苦衷。並無他意。而警士亦以人數既多。不敢干涉。未幾爲首者欲赴署內請示。因澤公尚未進署。卽經丞參堂委收發稽查處及財政處提調人員。調停勸散。各紳商不允。詢問是准是駁。而部員以主裁之權。操之在上。未敢臆決。遂退去。嗣又有兩部員出而傳諭。謂吾輩已代回公爺。奉諭着衆退去。聽候批示。該紳民等以部員語涉含混。仍不允退。俟至一鐘時。澤公乘馬車至。遠遠望見署外圍立多人。探詢梗概。乃轉道赴東交民巷六國飯店。遂假該飯店電話。諭詢部中丞參廳。得悉始末。躊躇良久。澤公以紳商迫於生計。率衆要求。尚非有意滋擾。決意格外體恤。允如所請。遂復由該飯店傳電至部云。本部建築國庫。指用西交民巷一帶地基。乃已定之辦法。今該處紳商。既衆情一致。不願出售。本部堂爲體恤民艱起見。姑准衆商所請。將佔用該處地基之議取銷。另擇官地。建築國庫。絕不佔用民產。務以好言勸導。令速解散。各安生業等諭。部中遵卽轉諭紳民。並索公呈。以備轉呈。紳民等見部員詞意謙和。諒非虛僞。遵將公呈遞與部員。紛紛散去。

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22

司事人 鄧忠 鄧燦 黃子瓊 鄧清衡 雷享 黃耀臣 林炳焜 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敢者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

◉◉恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

◉◉名醫妙藥

[illegible]

◉◉恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

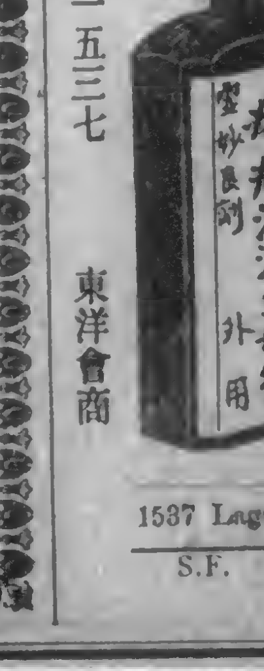
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

◉劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire


エンパイヤー
痲病消渴大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.

S.F.　Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST.　S. F.　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

◉◉◉壯顏膏

◉壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無諸其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

◉疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國郵費二毛到步買者湯郵寄即用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2885

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押啟 黃廷變 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下 鋪在四川省垣北門大街開張

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛嘔吐丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元　龍蟠傑濂捐四百元　梅崗濂盛捐三百元　橫嶺祐盛捐三百元　橫嶺傑裕捐三百元　橫嶺英蔭捐三百元　裏巷柏雄捐三百元　裏巷煥榮捐二百元　橫嶺和盛二百五十　梅崗清奕二百五十　龍蟠顯奕二百元　橫嶺述盛二百元　梅崗嚋隆二百元　梅崗根奕二百元　橫嶺椿隆二百元　橫嶺英煜二銀元　橫嶺和隆二百元　裡巷關奕二百元　梅崗英煉二百元　橫嶺英炤一百元　橫嶺植隆百五十　裡巷傑康百五十　橫嶺滙隆百五十　梅崗樸隆百五十　梅崗燦隆百三十　橫嶺深榮祖一百　裡　效池一百元　橫嶺英浣一百元　橫嶺傑恩一百元　梅岡瑞隆一百元　榕樹頭彙隆一百　梅岡英協一百元　橫嶺英榮一百元　橫嶺國棋一百元　橫嶺榛奕一百元　梅岡浩奕一百元　梅岡淇盛一百元　龍蟠鎏隆一百元　梅岡英廣一百元　梅岡英炯一百元　龍蟠雄煐一百元　橫嶺錦相一百元　梅岡子欽一百元

裏巷後奕六百元　裏巷炯隆三百元　裏巷浩隆三百元　梅崗銀隆三百元　橫嶺傑美三百元　橫嶺就盛二百元　梅崗燊奕二百元　橫嶺快隆二百元　龍蟠深煒二百元　橫嶺奕芬二百元　裏巷銓隆二百五十　龍蟠爐隆二百元　橫嶺炯奕二百元　梅崗星奕二百元　梅崗傑燈二百元　梅崗滙奕二百元　橫嶺英洋二百元　龍蟠奕熾二百元　橫嶺英潤二百元　橫嶺雄南百五十　梅岡臻隆百五十　橫嶺傑穰百五十　龍蟠雄煜百五十　裡巷銓隆百五十　裡巷金寶一百元　裡巷精奕一百元　裡巷橋奕一百元　橫嶺堯盛一百元　橫嶺槐隆一百元　梅岡週隆一百元　梅岡英協一百元　橫嶺雄輝一百元　橫嶺錦章一百元　梅崗其安一百元　橫嶺桂奕一百元　裡巷楷奕一百元　橫嶺英秋一百元　橫嶺雄榮一百元　梅岡穗隆一百元　橫嶺雄謙一百元　梅崗三槐一百元　梅崗社烈一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

橫嶺重隆六百元　龍蟠雄焯三百元　裏巷椿隆三百元　橫嶺彬隆三百元　橫嶺廸隆三百元　橫嶺英藹三百元　梅崗國奕三百元　橫嶺雄贊二百元　梅崗樸奕二百元　梅崗鏞盛二百元　裏巷傑諒二百五十　龍蟠傑勝二百元　裏巷育奕二百元　橫嶺耀盛二百元　橫嶺英諒二百元　橫嶺認揚二百元　橫嶺傑晃二百元　橫嶺傑順二百元　橫嶺颭盛二百元　橫嶺煜奕百五十　梅崗秋隆百五十　龍蟠紹隆百五十　龍蟠雄炳百五十　橫嶺傑潤百五十　龍蟠傑添一百元　裡巷萬恩一百元　橫嶺湖奕一百元　裡巷澤隆一百元　橫嶺雄珀一百元　橫嶺進隆一百元　橫嶺傑宗一百元　梅岡炳耀一百元　梅岡振揚一百元　梅岡談隆一百元　梅岡瑤奕一百元　梅岡炬奕一百元　橫嶺美隆一百元　裡巷懋隆一百元　橫嶺英植一百元　橫嶺社祺一百元　梅岡祖富一百元　龍蟠雄儉一百元

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房

市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯

宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal.
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St. S.F. Cal.

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛郎三盛承批懷柯文省近滿打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加畔寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司問

▲▲▲砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

陳鐸加捐五十連上共捐壹百五十元　名利就廠　趙不欺
寶源號　李喬奕　雷家欽　關彥超　盛京館　陳北洋
以上各捐銀壹百元　進和捐銀六十元　致和堂　錦船樓
雷學源　以上各捐五十元　黃啓五三十元　許昌釗卅元
張聲護　合興隆　錦榮　轉英　彩雲女史　恒利館
永安號　來進館　進來館　裕昌棧　黃美傳　得仔女史
華盛　以上各捐式拾元　三利　張孟廣　黃純富
林英嫩　羅豫章堂　黎章廣　張其邦　顏統禮　合益
黃俊　伍榮燦　廣益隆　鄧振　安利　張煥培　廖培先
梅其璇　李華業　劉進　甄中山堂　趙禮南　聯興館
廣興園　黃經獎　高復經　李瓚賢　徐來恩　大英餐館
林炯記　源興　梁尚經　黃業灼　林榮塔　同勝　以上拾元
梅躍雲　浩生　黃崇坤　譚華燦　以上各捐銀拾五元
譚五　黎連福　梁連慶　梁迎美　梁祖連　高察倫
劉祿　馬宏驥　雷法俊　雷家鴻　敖亦策　梁亦熾
伍耀沾　翁永管　李齊意　羅有　林祥　黃家耀
鄧丁　李國均　鄺進　麥烈　蔡盈　何賢
李霖衍　張炳燕　張明燊　張榮燦　張兆鶴　張廷擢
張廷捷　張孟讓　張永華　吳三棋　李學道　高振興
顏時滙　梁羣盛　趙華錦　鄺穩修　梁光滿　劉潤
鍾榮　趙仲現　張春昍　趙士了　趙梓樞　張藏
張沾强　林連進　黃紹忠　黃錫熬　黃傳澤　江湖
李聖連　李聖雁　羅禮軒　湯義滿　羅漢儀　羅棟翔
黃齊享　黃全　黃積章　黃耀祖　黃文利　李世休
林明　林訪友　林樞　林遇　林盛　林相
林掌　邱修緝　何毛　李莊　陳孔滋　袁華潤
秦易　陳和澤　陳榕盛　陳觀升　陳三福　陳文創
陳嘉有　陳有福　陳文贊　陳潤中　薛玲　陳丁
何春壽　陳掌　趙連光　吳生　趙兆雲　黃世煥
高遂振　高振仁　高德　黃榮　陳炎　余錦超
黃福　鍾照　趙貞　鍾振豪　鄭照　趙四安
盧池滿　趙連　伍松喜　張法令　徐就　黃亦昌
鄭金　陳振　高全合　林德炳　高盤　羅牛
林啟勵　何貽恩　林鉅　何貽謙　何勝　黃植方
區勝　何澤　江揚　鄧衍　陳榮　吳德
高順振　葉章　岑秩　李鄧　林能　林炎
李送　陳英典　李國英　吳壬彩　吳成旺　黃二和
伍平　鍾晏　梁安　馬緒　廖進　吳業海
林瓊　林琚　黎宮章　蘇來盛　譚宗祐　黃占元
黎神裕　黎神護　羅昌榮　黃伯豪　梁世茂　黎盛
吳庚均　吳春華　吳添彩　吳福榮　曾德　添福女史
李錦南　葉炳桓　趙安　張萬樂　林舉祥　鍾美金
游祚欽　李聖文　邱北瑞　馮仙如　羅連子　伍福如
羅西就　莫成德　譚忠龍　譚保養　徐華濃　朱天歌
黃贊緒　陳果良　陳禎典　徐宏　陳瑞丁　陳尿鱗
陳業烜　黃良洽　廖其勝　李文偉　黃社就　黃崇雅
黃橋章　蔡盛柏　余蔚和　梁祖諏　絲鳴泮　梁光堯
梁光森　梁尚經　江昌舉　黃英大　江世英　梁裕慶
梁麗練　龔尿華　吳華年　梁悅富　梁祖如　任繼達
李亦超　麥五　黃達憲　游宏滋　伍子銳　馬榮春
譚養　馮社好　甄連子　黃齊慶　梅和　何彩蓮
張祥福　鄭松鎭　陳社皎　謝來　陳賢佩　陳德全
陳光宗　廖鵬瑞　廖華龍　麥連樂　麥錦光　廖社強

廖愛龍　廖潤光　廖光杜　譚禧燊　梁祿　蘇龍基　余現樂　梁亦富　李新元　甄連登　甄任栢　甄永多　甄宗賢　朱慶昌　朱安良　張述　黃源世　陳添扶　秦三晉　謝熙華　徐祖福　梁盛儀　周東成　譚連勝　余昌　雷家板　陳天保　黃心章　高隆經　李佑炯　梁焯平　梁祖享　梁亦首　張羣炳　髗實沐　雷維輝捐銀三元　鄺昌　黃邦炎　黃美麟　李雲鶴捐銀壹元

廖烈荐　廖四洪　廖佐光　譚成泰　伍伯樂　陳象圖　余多福　阮遲好　李偉孟　甄永鉅　甄興祐　甄聚恩　李蔭明　朱麇昌　葉金麟　李福　林德炯　雷家燦　吳福增　翁聯龍　陳象燾　梁秋貴　黃德鴻　梁長仕　梁亦福　雷泮　蔡英亦　何立棠　高休　黎亮　李元貴　梁鴻祖　黃梓　鄧粵燥　陳東才　以上每捐銀三元　李金耀　譚文熾

廖樂波　廖臣熾　許順德　譚伯應　伍學鐙　譚樂滿　素美記　雷維桓　陳庚錫　甄培金　甄觀祐　甄倫滙　李華保　朱序昌　李胄桐　黃權世　劉宗樂　雷家烈　葉林養　李涉文　黎曾　盧榮炳　崔攀　梁象錚　羅百貴　余禮雁　湯華賀　梁根大　高圖綸　黃自成　梁榮衍　梁世阜　李來劭　李撼希　張玉堂　伍學銓　以上每捐銀二元五毫　張百穩　以上每捐銀一二元　駱仁滘捐銀壹元

廖仍顯　廖臣沛　龔錦源　李華就　廣英昌　鄭財　陳樹添　許永生　胡發運　甄有福　甄顯明　甄永壯　朱挺遠　朱昌浹　余照和　黃社穩　鍾洪和　雷家賢　鍾德燊　伍公連　陳華祜　雷榮煦　黃美文　林根　梁永瓊　梁順　張千積　黃晃章　高賜綸　高栢　雷法恭　黃天增　楊新梅　余會和　以上俱每捐五元　譚文清　黃士勝

廖錦旋　廖顯浩　劉享　梁遠樂　悅和　余桐禮　梁經達　李華炳　甄聖炯　甄華樂　甄三祐　朱連弟　朱伯平　陸龍　黃宗湖　李祖針　雷社魁　葉芳發　伍公華　陳松　雷耀　談均樂　伍貴芳　何炳徤　黃墳輔　張成光　李偉裔　鍾紀　梁文廣　岑卿燊　林德義　趙仁羣　余業儒　李英瓊　黃石勝　許榮

廖顯志　廖顯煜　譚議道　梅就大　黃球　余高禮　梁社祐　甄永吉　甄勝穩　甄成就　甄哲明　朱恩龍　朱昌厚　趙宗烈　黃宗衍　李玲南　吳作女　黃榮世　譚永元　徐新盈　周聲濟　楊恭壽　阮登　黃百辰　陳俊順　張成林　李偉煥　高振存　梁焯祿　鄺協敬　義安　李金炳　余業長　黃啓炘　李南敞　譚百貴

砵崙中華會館啓

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院第二三次芳名列后

周柱振五十元　周在良　以上每十元　梅恭禮　梅友賢　曾毓康　吳業精　吳澤啓　黃加玉　黃自潤　李焯廣　梅宗銑　吳照　張隆煜　梅耀乃　李洪祥　梅友玉　王欽寅　湯怡　湯義遠　梅耀湖　梅祥祜　陳文松一元

周道吉　湯因着　梁燊滌　梅友華　梅宗晃　伍時焜　李亦業　黃昭偉　黃立瓊　湯毓林　李錫三　李國　陳洽昌　廖德南　余中謙　梅宗鋌　游連祐　麥焯南　甄明熾　湯定倉　梅雲乃　梅平乃

吳業焯　吳大卓　阮本燦　梅友揚　梅乃樂　梅乃勳　鄭彰禎　黃文湛　黃華超　梅友伙　黃社連　張强　蔡進　以上每五元　湯利　梅友煥　譚人和　關瑞濤　湯因良　麥崇持　伍于義　梅勝福

蔡廉盛　梅宗伙　梅旺　梅吏林　梅顯乃　梅振添　李郁雲　嚴文思　蔡英煥　蔡英梧　黃衍瀚　梅文能　李乙舟　蔡英卓　伍于英　湯益　陳文勳　李世榮　黃崇德　李利　程亨明

梅烱　余毓樞　梅顯乃　梅吏旺　阮耀樸　梅積安　李晁　黃衍遠　鄭晃修　蔡英潤　梅乃權　梅宗勳　梅俊乃　阮衣館四元　吳藻廷以上每二元　伍學杰　蕭德潤　梅華盛　湯義廸　梅乃燦　麥崇燃　伍于增以上每二元

梅修乃　梅宗慈　李晃　阮燿熾　蔡時盛　吳賢休　黃自賢　葉春華　梅友培　梅堯乃　湯恩順　阮星垾　梅友淮　阮耀珍　陳燦　湯藹　譚深　湯恩鐸　黃自略

△●△都李杜埠捐欵列

羅松貴　羅和來　羅宜釆　羅鉅宜　張椿活　羅事隆
羅宜盈　以上每一百一十元　羅福榮　羅事機　羅松樂
羅仲翔　羅榮亮　羅盛宜　羅盛藹　羅雙宜　張椿玉
胡持炳　羅植倫　張炳欽　張椿銳　羅倫等　張炳榮
羅倫能　羅聖倫　羅天安　以上每五十元　羅海宜廿五元
羅信翔　羅來振　羅和翔　張炳星　以上每二十大元
胡持焯十元

▲●▽技連笠拔埠各友捐欵列

陳伯海捐通用銀一千三百九十元　陳伯洋　李美成
上海人禧利翁　黃發世　湯南義　李煦衍　陳禩楷
趙甘霖　陳大烱　梅宗歡　廖宏亮　陳大振　林德梅
陳大光　李玉炳　以上每捐五十元　蔣福樂　陳明球
吳襄彪　以上每捐五元　楊堯二元

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之衛試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢
HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狼毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

短篇小說

技擊

昨有述粵人某甲。及山東老翁事甚奇。愛錄之。有某甲者。粵人。幼有神力。不喜讀書。父強之學。輒自逃歸。且常與塾兒鬬。衆靡不受創。塾師施以夏楚。亦不悛。父以其頑也。使業農。又與農人爭水。幾至釀命。父大恚。逐之出。甲遂從某拳師遊。三年。盡傳其術。甲由是以勇聞。後有富商將適萊陽。心慮响馬賊爲患。甲遂毛遂焉。富商大慰。許厚謝之。遂行。抵山東。入酒肆小酌。甲擲囊桌上。舉杯痛飲。酒家趨前操粵音叩之曰。君囊中殆金耶。甲曰然。酒家驚曰。此地綠林豪客甚多。何故舉此以眩人之目。甲大笑曰。此鼠輩。何足道也。實告君。某雖不才。而勇力亦擅微長。故在鄉二十餘年。所戰無不勝。攻無不取。劍之所指。未有不破。而何有於此區區之跳梁。脫今日有能劫我金者。則吾當叩首降之。酒保大愕曰。君固粵之精于拳術者乎。此行或可無碍。然江湖好漢。觸目皆然。君其勿謂秦無人也。行矣勉旃。二人遂策馬向萊陽而進。維時夕陽在山。百鳥歸林野花清香。透人腦際。甲顧而樂之。舞劍狂歌。狀甚豪。忽有馬鈴之聲。入甲耳鼓。甲即叩商曰。頃聞馬鈴之聲。得毋即酒保所謂綠林豪客乎。商大懾曰。吾未聞之。然不可不備。甲曰。諾。遂按劍而行。已而自遠見一騎自後而來。細觀之。蓋非他。即酒保也。甲駭問曰。先生將何之。酒保曰。予亦往萊陽。頃聞君神勇。故特來與君偕行。苟途中遇險。幸爲拯救也。甲笑頷之。二人行歌相答。共訴衷曲。行里許。酒保忽低聲謂甲曰。此途常有刼掠之事。請君備之。甲曰。吾已戒備久矣。翁其毋恐。二人正談笑間。忽有一人自歧路馳至。喝曰。前行二人。許以身進。速置若囊。即貸汝死也。甲即提劍罵曰。速來。嘗吾一劍。語甫畢。忽酒保拔劍削其劍。劍斷。遂置甲於地。以一手按其胸。若千斤之重。以劍指甲曰。爾在吾肆。妄發大言。吾初以爲汝術亦頗精。而誰料一劣至此者乎。然君嘗言有人能刼若金。則叩首降之。吾今日請君置若囊。向我叩首而謝過。庶免劍鋒刲處。身首異地也。甲乃棄金而去。

談諧語

我願變做

我願變做飛刀。殺盡一切蠹國殃民的狗頭。
我願變做古鏡。照盡一切妖魔鬼怪的本相。
我願變做陸判。換盡一切不公不正的人心。
我願變做鍾馗。啖盡一切裝模做樣的活鬼。
我願變做黃金。還盡一切擔負不起的外債。
我願變做白米。救盡一切被災無告的饑民。
我願變做掃帚。除盡一切充天塞地的污穢。
我願變做烈火。燒盡一切改頭換面的僞書。
我願變做警鐘。喚盡一切昏迷不醒的大夢。
我願變做報紙。登盡一切古今世界的奇譚。

採風記

金陵社會醜業史

金陵釣魚巷頭等妓館六家。前年三合堂改爲二等。生意頗不惡劣。於是李三劉琴兩家。近亦降格相從。各大人先生遂皆集於韓陸小四子三家。惟韓家自江防張統領勳爲小毛子脫籍後。換主開張。生意較從前尤旺。聞六月十一日老耶會該妓家擺酒將近百檯云。二等妓館釣魚巷現有三家。東關頭現有五家。蓋因其組織與頭等不同。各妓均自備房飯。故不受龜頭把持一切。取價較廉。各狎客咸樂其輕而易舉。現雖文德利涉兩橋邊水深四五尺。而各荷花公子。仍然不憚跋涉。趨之若鶩云。金陵風俗有所謂私門頭者。與二等妓館相彷彿。有密賣淫者。良家婦女。迫於生計。不得已而爲之者也。無介紹人。不得其門而入。皆不繳花捐者也。故往往爲流氓及警察所魚肉。但流氓之害。一次而止。警察之害。無有了期。帶局住宿。不名一錢。稍拂其意。報告區長。發封罰金。以洩其忿。各私娼惟南二南三區東三東一區爲最多。而警察之騷擾。以東四南三兩區爲最甚。聞現有人稟請報捐開設三等妓館。各私娼皆欣然樂從。蓋與其暗受敲詐。不如明繳捐費之可望保護也。從此金陵風俗。更不堪問矣。

詞苑

齊天樂（秋荷）（文學士廷式遺著）

幾時不到橫塘路。西風送秋如許。艷冷紅衣。凉生太液。羅襪塵侵微步。嫣然一顧。尚低側金盤。暗擎仙露。祇恐銷魂。錦鴛飛入白蘋去。蟬聲又嘶還樹。有人惆悵極。如怨羇旅。葦亂波橫。菱疎翠落。誰信秋江能渡。嬋娟日暮。願玉笛清商。漫吹愁譜。護惜餘香。月明深夜語。

桂殿秋

吹玉笛。過江干。十分春色已闌珊。曉風殘月無多地。便作天涯柳絮看。

談瀛錄

西人夫婦之不自由

西人匿加臣。居紐約嗶浪車路門牌四千六百四十二號。忽欲自盡。將其手腕割破。今日在醫院。有問其欲自盡之故。彼謂因妻愛情太熱。並云我愛妻。亦要妻愛我。惟百事皆有所限。不能太過。一人必要有多少自由。吾自娶妻後。絕無自由之樂。得安靜者之時候甚少。我妻不許我吸煙及看書。彼要長坐於我之膝上。幷常時要親咀及抱腰。若我吸煙。彼即怨我。我若企起。彼亦企起。幷以雙手抱我。密密親咀。至不能呼吸。我之神經遂爲之牽累。我一日往游別處。雖日日寫信回家。然我妻不以爲悅。返時。彼與我相鬧。因我一日不能寄信三封與彼。我昨晚遂決意自盡。我今致不死。醫將愈。又甚悅矣。望回家後。我妻不再如是云云。查匿加臣結婚後僅七个月耳。

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號伴開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

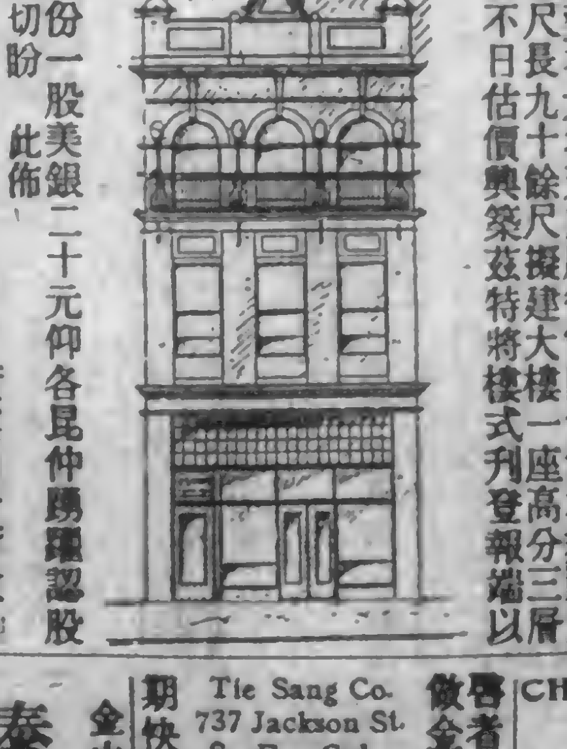
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啟者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

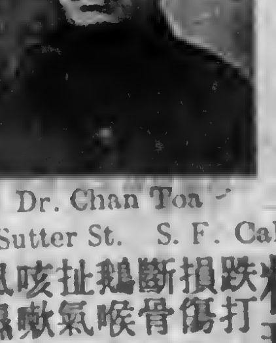
本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839



Dr. Chan Toa
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

福和堂（遷回大埠）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁敢明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁敢明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁敢明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照西字函知是荷　光顧定必依期快捷付上無悞　金山大埠貞祥老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

省城粵東新張存仁堂

鄺普濟藥酒

書醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以樂杯爲敦飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工傳地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各埠大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三蛇禩子酒　參茸虎骨加皮酒　龜鹿補腦延年酒　三蛇斑豹酒　熊掌龜鹿壯陽酒　各色葉子酒　夜遊海狗腰固精酒　三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　蛤蚧丸　並丸散膏丹藥酒太多未能畫錄

本堂酒房在羊城德華里製造鋪在羊城太平門外杉木欄開張　寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟謹識

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十卷第一百九十六號 每日出紙三大張

VOL. X X, NO. 196 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, SEPTEMBER, 18 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月十八號
宣統三年七月廿七日禮拜一

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴檀香山全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算讀者倘匯無論取閱久暫報費必先惠知以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號取閱期滿郵交亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃[illegible]謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●廿六日上午九點三十分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●順德縣城大良又起鬧捐風潮聞甚劇

●●●烈經官紳電禀到省張督即派兵馳赴彈壓

●●●韶州府城亦因抽捐激動衆憤大起鬧捐風潮韶鎮道府力壓不止現已調兵戒嚴關閉城門

（按）今年吾粵各屬。疊起鬧捐風潮。報章之上。書不勝書。人心思亂。有觸卽發。東望故鄉。愁雲毒霧。闇日無光。不知禍之所至也。

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●傳聞雲南省城官兵忽起變亂現已閉城戒嚴

●●●四川亂勢極劇川督所拿保路會代表及諮議局正副議長諸人實係監禁獄中現尚未殺前云已殺係訛傳

●●●北京外交團得接川省電稱川亂困城殺官皆亂兵持械當先亂民相繼而進故勢極洶湧難以壓抑

金山正埠 花旗皇家銀行
S. GEE … National … S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤 …
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到 …
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便 …
本銀行在大埠加鏬寬街 …
○香港滙單四十四元一五

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍傘履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠泰萊 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司
SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲膏心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵傢履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

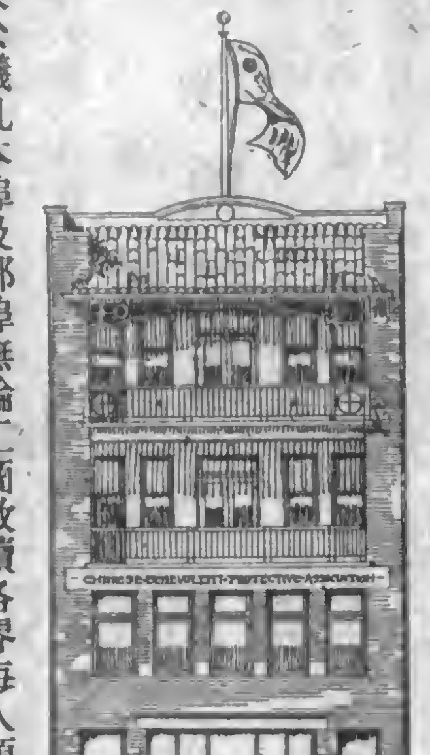
金山正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠 保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤 在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投票議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有特頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
佈 如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 新安昌
金山二埠
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.
敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穩林 齊
司事人 黃文敦 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切歸將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日卽西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元 陳茂樾壹千元 梅鉋事弍百元 梁椒卿壹百元 陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元 溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階 以上各五十元 張炳贊 雷家楨 陳亨 黃崇錫 以上各三十元 李贊大 陳德瑤 陳申 羅珊 黃炳章 陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 張良 生昌號 阮雙隆 馮旭初 以上各二十元 劉沅術 段晉生 游騏 雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐欵陸續刊登

盧仰喬一千元 李夢九一千元 林禮斌一千元 李崇燮一千元 黃德忠一千元 黃臻爲一千元 黃祝求五百元 以上每位一百元 周瑞祺 黃宣林 李臻明 關崇德 李錦周 安興號 朱禮 王茂枝 林煥有 駱月湖 周家超 張錫亮 英昌隆 李仁祐 李歟亭 謝維策 溫學修 源隆號 以上每位五十元 合記號三十元 高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃葆臣 和怡號 以上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 益隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉高 永同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌 林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未 李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 泗和號 昌記號 祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然 和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號 每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元 陳道之一千元 周天霖一千元 林德紹一千元 林德調 德耀共一千元 葉曉初五百元 李世璋一五百元 鄭德貴二百元 李勝一百元 黃子典一百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元 孫正邦一百元 梁端熊 陳獻廷 黃溢謙 李奕柱 以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元 胡業棠二百元 陳相宗一百元加廿五元 陳文宗 馬懿登 曹覓 胡冠炳 陳廣猷 曾光明 以上每位五十元 伍學梅二十五元 陳榮耀 馬存進 馬如林 黃永釗 譚遇才 葉君堯 馬遠甲 每十元 曾紳傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 劉顯焯 麥箕文 陳纘舜 劉新榮 伍時燧 伍燕榮 每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元 朱裘式一百元 譚雲良十元 伍滋鴻十元

▲(訪)(尋)(家)(兄)

敬禀者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信寄回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求 四方君子樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求 四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾恩如訪得家兄燿奇除沇着回信另勞 大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蕁堂收便得或函知英屬鉳坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請 四方君子樂善仁人均鑒 財安

弟梅杰謹啓

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安排巷閙及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全住眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

●●●**廣祥店廣美棧廣告**
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

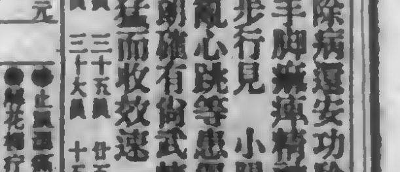
自製神效治病藥
一號○治精早出不待時
二號○治色勁陽管[illegible]
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疔
七號○治實門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號
本公司新製之機器專補男人陽具[illegible]
本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病運安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腹氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員
電氣帶圖



(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君寄來執診者可將病源詳述付函取藥致得脉疾早痊焉
風癱骨較壓痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛藥膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
拔消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘰癧痰核藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳瘡疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退膜藥散每樽銀五毫
寧睡安神藥散每樽銀五毛
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
遍身痕癢藥水每樽三毫五
神妙雞眼藥水每樽五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買鄉赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●**(祥棧告白)**
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
唐番字厨書一本五元
ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附(泉慶堂 兆雪堂)**規條一本四毛**
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

其一則影響于商務也。。夫諸君子者。。非嘗挾其熱心毅力。。提倡實業。。以圖振興祖國者乎。。乃自三月廿九以後。。居民遷徙。。十室九空。。銀號付家。。有收無放。。計香港一隅。。驟增人口十餘萬。。滙豐銀行。。驟增華欵二千餘萬。。其他之輸往澳門及外洋者。。尚不在此數。。彼贏此絀。。理勢宜然。。夫人口少則供過於求。。銀根短則不敷週轉。。商務之衰落。。固不俟智者而知之矣。。某等間以暇日。。薄遊闤闠。。見夫列肆商賈。。默坐愁歎。。城以內則更道上人稀。。如行墟墓。。將來年關一屆。。勢必倒閉相望。。釀我商塲莫大之恐慌。。嗚呼。。不其悲歟。。在諸君子回首故鄉。。想必聞之而惻然心動者也。。（未完）

緊要新聞

●●●海圻巡艦駛抵紐約之詳紀

海圻巡艦。遊抵紐約。已迭紀本報專電。玆接紐約訪函。詳情錄下。。

海圻巡艦。於中歷七月初九日。卽西八月卅一號。。由英國秘哩勿起程。中七月十九。卽西九月十號夜抵美境。。二十日卽西十一號上午十點半鐘入口。。美國海軍部及紐約省總督。。特派代表員駕艦出港口歡迎。。中國代辦公使容參贊。及譚參贊。。先日由華盛頓出。會同駐本埠代理領事沈陸兩員。自備汽船。出港迎迓。。中華公所僱備歡迎之船。。是早誤期不到。。至海圻艦將抵修啤梨。。乃由紐約遊河船運載華僑。。前赴歡迎。。隨同海圻駛上七十九街赫慎河。。巡艦停泊于河心。。美國代表員。。及華官容譚沈陸四員。。巡捕墨氏。。先過船謁見程統領璧光。。繼而華僑代表陳宗璜君。。會同全埠華僑過船謁見。統領接見後。請大衆遊覽全船。各軍官兵士。皆優禮招待。遊覽畢。僑衆駕船返。。統領與副統領由美國代表員帶引。。前往拜會海軍提督。。容參贊隨之。統領文案張君柳池。。同時上埠辦公。此次巡艦火夫水手。皆得自由上陸遊覽。程統領亦令領事傳知各華僑。。可向領事署取人情紙來艦遊覽。。日中除十二時及六時外。。隨時皆可招待云。聞程統領定於禮拜二日。往拜會本埠市長。是晚入華盛頓。禮拜三日見海軍大臣。。禮拜四日謁見總統。餘外時期未定。該艦大約在紐約停泊十日。。卽往古巴墨西哥。。總共在美洲約一月。。復返歐洲。。在英國接收新造之巡洋艦。並駕駛回華云。（按）紐約梁領事尙未到任。。日前本報專電云梁領事係誤譯也。。

●●●海圻巡艦調查表

又紐約訪函云。海圻巡洋艦旣抵紐約。本訪員特到訪問該艦履歷。玆將調查所得詳細。錄之以供衆覽。。該艦種類爲二等巡洋艦。在中國屬北洋區城。由英國阿摩士莊廠承造。于光緒廿三年十二月下水。廿五年六月到中國。。船身質料。鋼板厚四分之三。至一寸。全船噸重。四千三百噸。。身長。。全船四百二十四英尺。船頭垂線至船尾垂線。三百九十六英尺。寬四十六英尺零八寸。艙深卅六英寸。。吃水平時十九英尺。至深廿三英尺。機器三脫汽。雙暗輪。鍋爐八座。單面燒火四座。双面燒火四座。馬力處一千四百匹。實一萬七千匹。速率常行十二海里。至快廿四海里。用煤。常行每廿四點鐘五十噸。全力每廿四點鐘一百九十噸。煤艙容量。英煤九百九十噸。開平煤九百五十噸。。供用常行十九天。盡力五天。桅二枝。烟筒二座。小輪艇一只。。大小舢板七只。魚雷銅炮五尊。大電光燈三座。礮位。前後望台。。首尾。八寸口快礮二尊。右左。三磅子快礮十二尊。前後桅一磅馬克心快礮共四尊。船左右。四寸七口徑快礮十尊。。上三分徑馬克心快礮六尊。彈藥。無煙藥。栗色藥。。子內炸藥。鋼開花彈。鉄開花彈。鋼尖子彈。鉄實心彈。鋼尖子。木尖子。五響毛瑟。咸希烈手鎗。長鎗八十四。手鎗五十。。船員四十二。名單曾錄前報）軍士百六十名。火夫百二十名。水手百六十名。艦中陳設十分整潔。外旁油墨灰色。食水處油星硃色。一切形式。均甚可觀。全艦軍士皆甚精悍。吾國軍艦噸數。雖萬不能追踪美國。然以現下來遊之軍人與彼國之軍人較。誠不多讓也。

●●●柔苑華人非先開炮已得實証

墨京來函云墨國革兵軍營報告稱。華人先開炮擊革軍。因此殺戮華人等語。墨總統於張使第一次相見時。總統引此詰駁。張使將墨兵營報告閱後。第二次往見總統指被報告中黃醫生簽名作証華人先開砲之言非實。公使指報告中黃醫生自稱爲代辦出使事務。又自稱代表華人全体一事。均係僞造。可知其証華人開砲一節亦係僞造。墨總統因此前六月再派大員。偕歐陽庚領事。威付路律師。會同往柔苑埠覆查。據墨人謂親見華人在憲政會華益銀行樓上打開窗門放炮。攻擊革兵。歐陽領事及律師。偕墨員親到憲政會樓上玻璃窗勘驗。見玻璃窗碼子痕。皆由外打入。。其上下窗門碼子痕。無一孔相叠合者。可知華人并未將窗門推上放炮。又可知革兵放砲擊時。玻璃窗門。實上下關閉。故上下兩玻璃窗碼子痕。無一孔相叠合者也。中墨各調查員。既查出華人先開砲之說係誣妄。近已將此情形告墨政府。各埠案件。亦由洋律師及歐陽領事。繕就案卷。於昨七月十六日張公使。。携仝律師及歐陽領事往墨外部交涉索償。聞禮拜三再往見墨總統。交涉此案云。。

（按）墨匪屠殺華僑。我華僑當日苟能聯結團体。携械自衛。開炮拒敵。亦是公理。且若能拒敵。亦諒不至被殺如是之多也。今我華僑旣絕無抗拒。束手就戮。任其屠殺搶奪。未傷墨匪一人。而遭五馬分屍之極刑。復誣我先開砲。冀免賠欵。今賴兩國派員勘驗明確。我華人非先開砲。已得實証。彼墨國人固難逃公論。縱有敗羣之流。不顧國體。日圖造謠破壞。亦難逃公論之誅。而枉作小人而已。。

●●●張使通告墨僑函

啓者。查來稟報稱口口一案。云云中西文証據不足。難爲辦理。玆送上洋文格式。希逐條用中西文小心填明。。簽名貼印。並應請証人二名簽名作証。速行寄呈前來以便向墨政府要索賠償。此外並應速在地方官處。遞稟存案。。以昭核實。如已在地方官處存有案據。或貴店存有搶刧勒借人等之簽名收條。或他國領事簽名蓋印之憑據。希一併將原件寄來。。現在墨定賠償章程。所有償案。一律自西七月一號。至九月卅號期內辦理。希速遵照。毋得自誤。特此函告

日人映相

Y. Sue

1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肆業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌

清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于廣州醫學堂畢業有根柢名冠時流光緒卅一二年曾在省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購

並製粒印中西文件書籍千萬種函取書價當立覆

Tai Quong Co. 810 Dupont St. San Francisco Cal.

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

聲明承受

啓者板崙埠廣和隆生意貨物架生及舖相連兩間頂與合成堂承受准七月初二日在舖內交易清楚倘該號前有來歷不明及欠到唐番各項數目仰依期到來理明如居期不到是爲自誤交易後仍照廣和隆字號照常貿易異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

合成堂謹啓

又六月廿九日

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊蔴廳正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

話筒拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台梳桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯卧足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心

總理人黃崧章啓

金山正埠 **普生堂**

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫

花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）

自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大有酒房（聯記）

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房啓

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機唱碟

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼

（）長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

●●●余風采堂廣告

啓者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期槪不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日

大埠余風采堂公啓

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日

軒佛埠酒和號啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛紗結彩各款鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衢　樓秀　寬泉　達仁　仝啓

香港上環 **廣生榮**

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

大埠 廣生和 伍實勳
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啡 廣生隆 伍勳獻 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.

山多些埠 廣興隆 伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.,
13 Mott St. New York

陳禩堯　李崇翊　斗洞大巷伍鳩富　鄴斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳韶　江門水南基塘伍勳[illegible]

啓

省　　埠　　大寶號　　先生鑒　　月　　日

欽差出使美墨秘古國大臣張行轅緘發

●●●墨國黨爭之禍未已

廿五日墨京電云。。今日爲墨國獨立一百零一週年之期。。本京連日舉行慶典。以爲紀念。是日署任總統巴辟。。親鳴自由之鐘。以誌慶賀。惟全國各省。皆有亂事。因李士黨與馬氏黨。相爭下任總統。故時起衝突。兩黨均有傷亡云。

●●●加蘭姐埠商工會普告華僑避亂

墨國加蘭姐埠訪函云。本埠商工會。因墨國內亂未已。。恐選舉之期。黨人復起暴動。排斥華僑。。故特標紅勸告各梓里。於選舉期內。深居簡出。免遭意外。玆將長紅鈔錄如下。啓者。墨人黨派紛爭。兵連禍結。靡所底止。且近來西報逢人之惡。謠諑紛傳。土匪逐客之潮。排擠劇烈。柔苑覆轍。。可爲寒心。倘有意外。我華人首當其衝。深恐一人啓釁。勢必全体橐殃。爲此普告我各梓里同胞。于十五六七號等日。。宜閉門耐守。以弭禍端。無事不宜出街散蕩。隨處招搖。千萬自愛。愼勿視等閒文也。切切此告。。

西歷九月望前本埠商工會特啓

●●●余泮被人鎗斃

墨國威麻埠訪函云。。華人關某二人。。在本埠開有煙店一間。。聚令吸煙華人。。要到其店交易。。方保無事。否則帶差拘究。有新寧沖間人余泮。于月之十五日。在寓房吸煙。關特帶差將其拘監。罰銀五元。余泮心不甘服。。于十六日。。親蹤關烟店。與之理論。彼此衝突。鬧成一片。始而口角。。旋至用武。詎關長拔出短鎗。向余泮轟擊。彈由胸前穿入。由背後穿出。登卽倒斃。兇手持鎗由店後竄出。被差拿獲。押禁於監。聞該兇手直認不諱云。

●●●四川亂耗五誌

廿五日北京電云。四川人民。因反對鐵路國有。。致激成亂禍。風潮劇烈。不可遏止。現圍困成都之亂民。內多有練熟軍法之兵。相助爲亂。現聞城外南門之軍械局。。已被亂民佔據云。。

又廿六日重慶電云。頃接貴州消息。謂有馬兵一百名。由成都城內。衝圍而出。及至龍泉山。被亂民圍困。致被失敗。內有馬兵數名。拚命逃脫。今已逃至重慶。後一日。又有馬兵一隊。由城內衝出。奪取一路。逕往珍州。查珍州距成都南方五十里。聞官軍于九月十四號。已佔回簡州。。川督現將督署鄰近之屋宇。槪行毀拆。人皆信其復回督署。。以與亂民相戰。今觀此消息。亂事或可敉平云。。（地名均譯音）

又北京電云。北京法德兩國使署。接成都九月十號十一號來電。報稱此兩日內。城內頗覺平靖。官兵亦皆聽號令。惟食品足否。未有言及。聞總督趙爾豐。欲與川人言和。允願凡被殺死者。每名補給恤銀十八元。並允將所拘保路會之首領。槪不殺戮。

又云。今年長江水災重大。至冬季約有難民二十兆。。同受飢苦云。。

本埠新聞

●運動選舉者討好工黨　本埠排亞會。。昨日邀請候補各官。到十四街工黨演說堂。登臺演說。。各抒意見。。俾知與禁亞人入美之宗旨。有無違背。以定工黨舉官之方針。有議例官十人。到塲演說。謂伊等若被工黨選舉。于禁止亞人入美之事。定竭力臂助。以期禁例之實行云云。。該會擬稟請美京議院。將地令坎禁例。議決施行。。將來所有亞人。一律不准入美云。

●總巡保全選舉之秩序　本埠總巡捕。。昨日出文佈告。謂九月廿六號。乃本埠人民。投籌選舉下任官員之期。屆時各區投籌所。均派差駐紮。以保守秩序。是日各酒肆。須一律閉歇。不准營業。以免酗酒滋事。。各人不得行近投籌所一百尺之內。庶免從中作弊云。

●關署批撥人數　陳德蘊士生照。滿洲船來。船紙十三號。張本商子照。蒙古船來。船紙五十四號。

●衙案例誌　一二號衙。意人四名。在華店門首擺賣貨物案。官判監禁十日。或罰銀十元。　四號衙。亞三。票案。明日審。

各埠新聞

●華婦賣酒被拘　十二號悪士訥埠西報云。。有華婦一名。乃華人堅石之妻。日前被差拘逮。指爲無牌賣酒。有千例禁。是日下午在衙審訊。有西人兩名。到堂作證。謂曾入該婦屋買酒數瓶云云。官將案退遲乃判。

●瘋人之可怕　廿五日舍路電云。有菲立賓人一名。因患染痲瘋症。。徧體腐爛。令人可怕。。近日在美京無處容留。被差拘拿。美政府特購貨車一架。將其載來本處。候船遞回原籍。。在船另置一房。爲困留該瘋人之所。擬俟伊下船後。。將此貨車焚化云。。

●棄保私逃被獲　十二號北架斐西報云。華人某。前在啡匿士埠。因有意强姦某西女。被差拘案。隨具保單一千元保出。後屆審時。該華人竟棄保單而逃。。竄匿於本處。昨日伊乘馬車過街。被差認識其面貌。彷彿與小像相同。遂上前將其截拿。搜有册據。候該埠巡差到來。解回訊究。

●煙案具保候訊　十二號羅省西報云。有華人四名昨日被差搜獲片煙二十四罐。一併拘案。每人旋具保証一千元。保出候審。

各國新聞

●智利國地震　廿四日智利國地埃詭貨埠電云。。本處一帶。是日陡然地震。動力甚大。有樓宇數座。墻壁爲之震裂。墜物甚多。壓傷數人。此處爲智國最大之通商口岸。居民一萬八千人云。。

●日皇定贈寶星於佐頓　廿五日東京電云。。美國士丹佛大學校長佐頓。爲萬國和平會之代表。近日行抵本京。演說和平主義。明治天皇。定於明日贈一寶星於佐頓。以爲紀念云。。

●駛行最快之大軍艦　廿三日德國坎卜電云。。聞世界上佐力訥頭等軍艦。以德國所造者。駛行最爲快捷。。近日德國裝造之摩基路軍艦。每點鐘能行三十餘海里。重量二萬三千噸。馬力八萬匹云。

▲○●訪尋周文衍

啓者弟有內兄周文衍開邑春山村人旅居墨國謀生久無音信不知下落如有梓里知其住址乞轉告周文衍照開列之西字通信不勝感激此佈

七月廿七日

弟關勳暢謹啓

Man Hoh Lung P.O. Box 22 High River Alta Canada.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

香港 粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啓者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下

大豐　获海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀爲記

TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有軍賜顧者進辦定富快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售

中國裕茂茶庄白

金山正埠

TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL.

聚昌榮

啡愼頓街門牌七百卅七號

皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外士商久已頌歎[illegible]

舒筋骨祛風三蛇酒第一補身[illegible]

秘授[illegible]　外臺秘要　嶺[illegible]

計開

舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身[illegible]酒

全鹿[illegible]酒

千金白鳳丸

參茸衛生丸

十香止痛丸

代理處

金山大埠[illegible]

紐約埠[illegible]

雲哥化埠[illegible]

廣東李林濟主人[illegible]

金山正埠 **昌利**

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃孫照　胡綸仝啓

金山大埠 **成信**

SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全

留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

Hung Far Low 723-725 Grant Ave, San Francisco, Cal

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　荼筵酒席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實

●●●萃勝堂廣告

玆者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來昃愼街華豐酒房轉交伍清學出票存據

正埠萃勝堂謹啓

Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

物恩人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal,

EVERY INCH ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

請認本公司機器　藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受寒生痒藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●風濕骨身痛藥一元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●辟暖腸久積除藥水二元　●神達濕熱丸每盒銀一元半
●治顧疼身傷藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑精丸銀一元半
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元　●三角風藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勤止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜遂花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有厥稱康強機器內祇四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可安妥無悞　藥頭上從拜

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店由大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店常辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以棠　協理鍾超瓊
西文書記梁奕金　監督李瑞生
中文書記胡蘭甫　司庫邑記曾榮樞　稽核梅偉生
議員　馮惠民　程慧照　關作舟　曾文森
司徒國蔭　李如本　葉連發　關賞業　周堅城
譚經藝　方文忠　朱日初　趙錫祥
一廿

金山 正埠 金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鈪鐲石玉器珍珠各様戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各様精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件種係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有匯銀便換價錢相宜鋪在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何様請函將實號的志紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託埠店交銀或由COD從客自便留心光顧是幸　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀

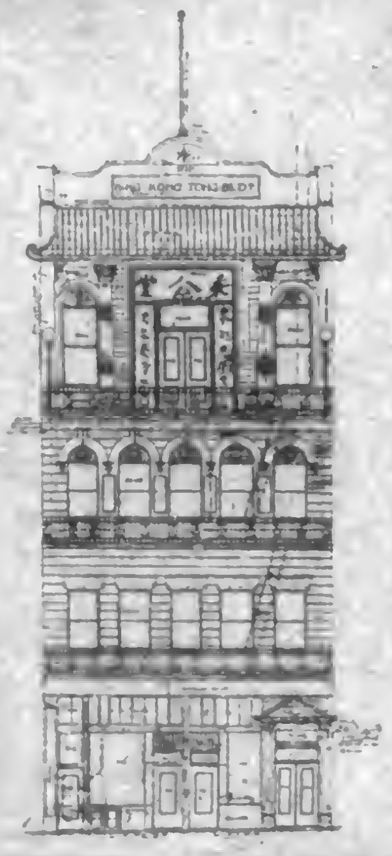
歡迎此佈　華客光顧特別

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅蓬怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君告知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐倘求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　全白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓　[illegible]

貯積 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐埠　副管庫兵紐埠　全啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal.

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈　再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 884 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邇遐貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）　（由大埠開行往香港）

船名	由香港開行到大埠	由大埠開行往香港
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

求利週息四厘

CHA
American
Bank
電墨滙單價甚相宜

來收取利息……來入數亦可總求利便

也　料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

商會之大樓……街西

光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號常辦檀山茵米發行兼辦檀山土產運糴價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐棠記啓

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鋈明　李道垣　何爾田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

金山 正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余松禮　章霖　芹榜中　如熾　全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

●●●●●●●●廿三日奉旨起用岑春暄帶兵赴川平亂係澤公盛宣懷所力保慶王主張起用袁世凱監國拒之

●●●●●●●●岑春暄奉詔後電陳辦理川亂政策主張用和平辦法解散爭路風潮並定議先到湖北與鄂督瑞徵妥商入川事宜再候旨進行

●●●●●●本館特派駐紐約訪員發來專電云

●●今日上午七點三十五分鐘接廿六日未刻中華全體公宴海圻兵艦程統領及各艦員先到公所叙談程統領席中演說勉勵華僑興學極謝歡迎

代論

粵省各團體因亂事公佈中外同鄉書

（照錄羊城報）

嗚呼。昊天不弔。降此鞠凶。俯仰之間。氣象愁慘。諸君子遠適異國。眷念故鄉。其亦知故鄉最近之慘狀乎。某等伏處鄉閭。身受其害。若不爲諸君子言之。固昧桑梓告哀之誠。即諸君子父老兄弟親戚故舊。亦多有在故鄉者。若不爲諸君子言之。亦昧同舟共濟之義。此某等所爲瀝血和淚。而不能已於言者也。

本年三月廿九日革命軍起。其主旨所在。爲政治革命。爲種族革命。某等所不敢知。然就實事上觀之。不擾商不害民。此則在革黨自以爲可告無罪者也。即在諸君子亦或以此原諒革黨。而以爲可告無罪者也。彼革黨者固自有主旨。某等未暇與之言。即言之而彼或不肯見信。所急欲言者。與諸君子研究此事之利害。及此事密切之關繫耳。諸君子而不忘故鄉。不忘故國也。儒亦願聞之者乎。則請以冒昧之言進。

大埠 廣益

（貨）油米茶糖　伙食什貨
（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.
San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

中秋月餅　龍鳳禮餅

（價）揀選好貨　快捷無誤
（實）如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄邏興　甄岡興　甄紀果　啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑜代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衛結衫男女線仔襪尾利允氈氈紅氈紅絨被面各様烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

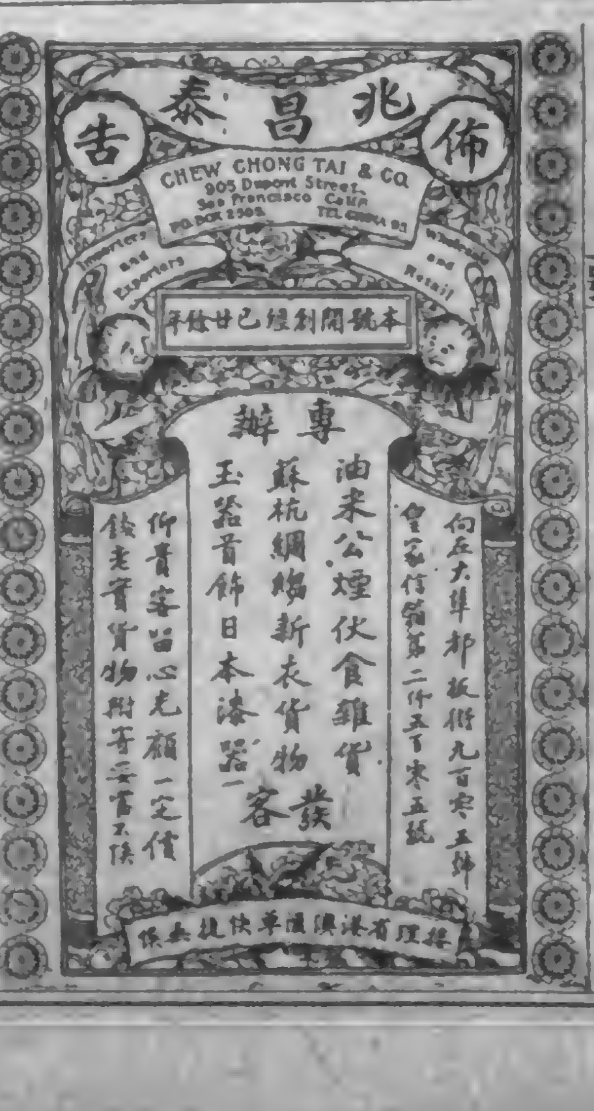
永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年常辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經己廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定信
錢走貨物附寄妥當不悞
獲客

接理省港澳渠單快捷妥保

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬顯俊唐番醫內外方脈

司事人　胡禎庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳　啓

●●●聲明承受

啓者尾利允埠恆利號生意貨物舖底架生全盤招人承頂今本堂與之訂價承受准於八月初三日在舖內交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉特登報聲明以免後論

七月廿五日　卅　弟同德堂啓

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年并無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要

愚弟劉錫康披露

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

廣東新聞

新會清佃委員禀報抗捐情形

新會城大開捐。本報迭接特電登載。頃據新會縣清佃局總辦方令徵。通禀省憲。畧云。敬啟者。竊知縣支電。。諒呈憲鑒。究其起事之由。緣承辦東西甲鄉沙捐梁龍章。。到鄉收捐。鄉民抗不完繳。遂邀集農民十餘人。到縣城自治會。懇轉求寬減。適自治會紳。無人在會。遂蜂擁至卑局。搗燬門窗器具各物。當由知縣親出彈壓。遂亦解散。。不料匪黨乘機肇衅。愈聚愈衆。一時圍觀多人。不辨爲良爲歹。隨聲附和。擁至酒捐屠捐各承辦沙捐各公司。暨梁紳家。。恃衆焚拆殆盡。維時趙參將月修。王令景沂。因公赴鄉。均不在縣。鄉守備泒勇彈壓。又以匪衆兵單。不能阻止。勢成燎原。。初四日復焚毁巡警分局。此當日抗捐滋事之情形也。竊維縣屬沙捐溢額。未報者本屬不少。上年奉憲台札飭整頓當遵照示諭。各鄉將溢額多寡。自行認加。勸導頻仍。均置弗恤。第此項沙捐。原爲公家之利。與別項抽捐不同。亟願鄉民多報一分之捐。卽公家多獲一分之益。嗣以勸導無效。。不得不另行招商承辦。所有禀加鄉民頃畝數目。節經摺呈憲鑒。各鄉初無異言。復調查業葵沙捐。實有四百頃之多。而葵田業佃。歷年均未照繳。僅據前葵扇行。。代繳五十七頃餘。俱由甲首黃紹仁。梁若鏡。聶雨培。潘寶球等分飽私囊。似此絕大弊源。非一面止令停收。另行招商承辦。一面禀請嚴追侵蝕不足以裕公帑。亦已禀明有案。訪聞該甲首等。以縣失利源。大懷怨望。運動諮議局尚未到縣。該甲首等。遂標貼長紅。謂熟田已繳三成糧捐者。不再重繳沙捐殊不知縣屬皆係沙田。應完沙捐。歷經照此辦理。。乃鄉愚受其蠱惑。遂亦以此藉口。竊思鄉人愚昧。非有人主使。決不敢有拆局之行。現雖未經查出主名。推原禍始未始非該甲首等階之厲也。知縣自維檮昧。僉疑此次抽捐爲滋事之原。應請憲台撤參。委員接辦。以維捐務。知縣愚以爲不整頓葵捐。則沙捐永無起色。而益長沙捐之刁風。。惟目下民情浮動。除將承辦東西甲鄉梁龍章。暨承辦八堡等鄉梁國華先予撤退。。令各該鄉照原有之數。自行繳局。以順輿情外。。理合將抗捐滋事緣由。禀報憲台察核 應如何辦理之處。伏候批示祗遵云。

農民鬧捐後之恐慌

新會沙捐鬧事後。拿獲多人。閏月十一日已將趙亞球等五名。解往城外驗屍地斬決矣。現農民多恐株累。。仍不敢往田收割。連日又遭颶風。新會農民。亦可哀矣。

新會鬧捐後之電禀

新會鬧捐案。先後共獲六人。經登前報。。現將訊辦情形電禀來省云。子庚諒呈憲鑒。連日迭提六犯審訊。。除吳意一名情節較輕。另擬禀核外。該犯梁耀東一名供認演說革命。鼓衆煽亂。指揮焚搶抗拒。又趙球許相梁棧葉年四名。均供認聽從革黨料衆。持槍揮搶。拒傷兵警。。併據同供當時圖搶警局槍枝後。卽擬焚署刦監 因巡士放槍。同黨多人。帶傷走散。次早聞大兵將到。故未起事各等語。。實屬罪大惡極。擬請以軍令就地懲辦。以昭烱戒。除由縣錄供另禀。一面續緝禀辦外。伏候訓示。景沂謹禀

勘界維持會請用兵力示威

廣東勘界維持會。。致內閣軍諮府外務海軍陸軍民政農工商等部電云。粵海門戶。零汀居中。。迤東海界。經租英人。所留迤內。。九州洋面壹帶。吡連澳門。粵海出入。獨有此門。現葡人淡海。自東徂西。全海霸佔。將來海軍緝私捕權漁業航路。俱受掣肘。稍事姑容。難免別國覬覦。墨國賠欵。。片馬交涉。中俄換約。東省禍胎 土匪蠢動。大受影響。。外強要挾。接踵紛來。請速用兵力遏止。救外交之失敗。弭內亂于無形。大局幸甚。

訂定收回澳界權限辦法六條

粵督對於澳門界務。經外部來電力主專辦。現聞與交涉司擬訂辦法六條。電商外務部察核。計開。一管海權界。一管地權界。一禁令權界。一防緝權界。一民政權界。一交通權界。至收回侵佔各地。及賭博限制不得干涉。地鈔魚船。均歸管地民政內訂議劃辦云。。

增城兵勇抄搶之慘聞

增城上都亭子岡村貢生何家駒。家本殷富。向分居新屋坊。開張安吉糖房。兼製油生理。閏月初四夜四更時候。有參府勇及縣署巡勇百數十人。聲言到村圍捕。將該糖房及住宅門窗破開。蜂擁而入。隨撞開臥房內箱櫃。。肆意搜搶銀元紙幣金銀首飾等物。約値千金。該貢生之子存古學堂學生何邁羣。有妾某氏。向居省城。署假後方搬回里。被該勇搜掠貴重各物。失聲叫喊。亦被毆重傷。同時該坊被搶者。尙有何日鵬何家新何甘氏等十二家。失贓亦在千元以上。初八日。經失主據情分禀營縣。參將忠正。。隨著人請該學生至署。嚴詞詰駁。又託本城議事會議員監生黎某。。出而調停。言酌給回贓物多少了事。 否則恐文武生氣。禍將不測等語。後卒無成議。約中各姓紳者。以兵勇抄搶之慘。頻有所聞。恐將來禍無止境。議由失主分詞上控。。幷投明自治社各紳。遵章介紹投訴廣屬清鄉善後所。轉達下情。。現營縣各勇互相諉搨。故當下抄掠情形。某人得贓多少。。喧傳闔邑。鍾令逼將巡丁朱亞奇一名。暫行羈押。。參府署亦已押留四人云。。

盜匪用輪拖劫擄之駭聞

『已見閏月本報專電』

香山盜匪。用輪拖劫擄一節。。茲聞閏月初四晚六點鐘。有大帮匪徒百餘人。用輪船由潭洲新沙墟入。連劫六十家。。獲贓數萬。雖鄉勇十餘名伺其去伏擊之。亦斃匪二名。。浮屍海面。四鄉勇爲匪所擊者亦有二名。勇少賊多。。只聽其開輪而去。臨行擄去事主四名。生死未卜。所尤奇者。新沙有雜貨店粉飾鋪面。預備開張。初四晚賊入該店。。無貨可獲。初五早旋有大張匪條。如告示之狀。實貼門首。云非繳五百元不准開張。此等勒錢之法。亦可謂明目張胆矣

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣採用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥餌厥疾皆瘳是以中外揚名久矣業醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國忝居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾痼疾早除同登壽宇也夫醫師發藥者用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往玝姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員 黃金　世界日報司理員陳琇大披露

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可謂救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居廊家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾惹久而漸增以致吐血頻來曾經在內埠遍請唐番醫士調理均莫能效病反加增命將頃刻苦況情形筆難盡述曾聞人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下膽落心驚自嘆已前途醫不良而矣弟意欲出埠調理祭因路途遙隔往返車費過於多金幸蒙友人指示將此症稟由列明信內並夾尺紙十五元付上懇求竺西氏先生評症施藥付入調理速食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補塡勞固氣血參茸海狗腎丸 料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理全愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特刊於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國恐細思古之名醫秦之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寬信便能推測藥到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心惻隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往玝姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便安

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

[illegible]會邑江門鎭水南鄉弟藍世樂恭頌

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真鋪

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常投理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布正珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店敬

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任客一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

公司廣告

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪因意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV. E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部　書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞

司事人 湯宗潮 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠 裕安

貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝尺紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一標述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀二毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩元二五

▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸瘡疔瘡堅妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員

精究相法弍員　相命同參叁員

四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員

是面議

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

舊電話筒一二五九

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裹各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元

肚痛藥散每罇一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝瘋藥散每罇三元

縮陽藥散每罇二元

採眼膜痛藥散每個五毛

咳嗽化痰丸每罇一元

橫肱膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每罇一元

流鼻血不止藥散每罇一元

戒片煙丸每罇五毛

白濁止痛丸每罇一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥散每罇三元

痔瘡藥散每罇三元

滾水傷手脚藥散每罇二元

花柳藥酒每罇壹元

白濁解毒消膩丸每个一元

埋口生肌藥散每罇三元

採惡毒瘡藥散每罇三元

採久年爛脚藥散每罇三元

採三角瘋藥散每罇一元

生蘇喉疳藥散每罇二元

貼花柳堅毒膏藥每張一元

採陰囊油蛇藥散每罇壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打駁骨止痛藥散每罇五元

跌打酒每罇一元

治痳瘋面上凸內藥散每罇四元

治痳瘋膏藥每張一元

花柳淋症風濕藥箭一枝廿元

花柳藥箭一枝八元

生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每罇三元

縮尿沙淋每罇藥散二元

採頭痛藥散每罇一元

採牙痛藥散每罇一元

健脾丸每個一元五

壯氣藥散每罇一元

童子胎毒藥散每罇一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每罇三元

癬藥一樽光一元

芒菓膏藥每張三元

採風痘藥散每罇四元

油火傷手脚藥每罇二元

產後藥酒每罇一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔採六陰豚藥散每罇一元

花柳惡毒藥散每罇三元

陰陽惡毒藥散每罇三元

擅紅搜毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每罇一元五

插藥箭去爛肉生新肉每枝二元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙佗景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事校驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dau Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

廣東新聞

●●●革命黨自認刺殺劉士驥

黃廣協以拿獲行刺劉士驥著匪戴計仁等。審訊情形。具稟督院。略謂據卑署右營三水城守備。兼帶中路巡防隊第二十營鍾子才。督同哨弁朱定邦葉恩鍾日坤等。馳往河南草芳地方。獲拿革黨要匪戴計仁。著匪鄧永安。。匪犯許全三名。稟解訊辦前來。經卽派員提訊。。據戴計仁供年二十二歲。博羅夢岡村人。宣統元年四月。聽從未獲之張平。糾邀往省城。不知街名劉公館。行刺劉士驥大人一次。。是年五月十七早。在番禺縣屬石岡滘河面。行刦惠州橫瀝貨船把李姓不知名事主。推落海中淹斃一次。本年三月二十八晚。由革命黨曾亞少。交銀一千五百元。。着小的招人到省作亂。不料尚未招齊黨友。事卽失敗。將原銀交回。又光緒三十三年七月。在白沙附近。夥刦輪船拖渡。刺斃客人。得贓一次。據鄧永安供年二十九歲。博羅縣人。。光緒三十三年七月。。在白沙附近行刦惠州單行輪船拖渡刺斃客人得贓一次。宣統三年五月十七早在番禺屬石崗滘河面。夥刦惠州橫瀝貨船。把李姓不知名事主推落水中一次。又夥刦老劉墟轟斃千總一員。司官一員。據得贓一次。。又許亞全供年四十八歲。博羅人。堅稱向來與同獲之戴計仁。。鄧永安。并不認識。戴計仁等。如何爲匪。實不知情等語。。查核戴計仁。鄧永安。所認各案。均屬罪不容誅。許亞全雖供不知情。。但戴計仁等。。係在其家內被獲。。難保非飾詞狡卸。。除將戴計仁。。鄧永安。許亞全。。一併解交緝捕局訊取確供。分別重辦外。理合稟報察核云。。（照錄省港各報）

中國新聞

●●●中和領約實行之手續

中和領約。經外務部於本年四月間。奏明畫押。。批准寄和互換在案。約內載批准互換之後。自第四個月起實行。。又載凡各國現時派駐領事。及將來派駐領事之口岸。中國均可派領各等語。茲屆實行之期。復由外部會奏。略云。現各國在彼設領地方。已有七處。中國創設之始。。應視彼處設官轄地之制。參酌分配。擇要設立総領事正領事等員。。並規定駐紮地方。管轄區域。暨各該領館員缺。以資遵守。查和屬嘼他羣島口岸繁多。彼分行政視學司法三大綱。畫區分治。而於巴達維亞泗水把東等處。爲商務重要之區。。與華僑尤有關繫。茲擬於爪哇島設立總領事一員。卽駐紮巴達維亞。管轄本島三寶隴以東地方。及婆羅洲和屬全境。。萬里洞全島。并其附屬各小島。於泗水設立正領事一員。。管轄本島三寶隴以西地方及西里伯和屬全境馬渡拉峇釐龍目。並其附近各小島。。又于蘇門答臘之把東地方。設立正領事一員。管轄本島全境及邦加並附近各小島。以上各地。均係華僑薈萃。商務叢集之所。其總領事館。擬設二等通譯官一員。。二等書記官一員。。正領事館擬各設三等通譯官一員。三等書記一員。。均作爲額缺。至各該館公費員薪。均參照現駐各國領署辦理。。如蒙俞允。卽由外務部揀選委員。。奏請派充。。此外如尚有應行增設領事之處。。再隨時酌量情形。奏明辦理。。六月二十六日奉硃批依議。

（按 我國人僑居南洋和蘭屬各島。數以百萬計。爲各國僑民之最衆者。乃各國在彼設領地方。已有七處。。而我國久未設有領事。任彼虐待僑民。今與彼締結領約。。用全力爭持。始克有效。我國自應照各國之例。。設立領事七處。方昭平允。而實力保護僑民。今外部計畫。僅定設領事三處。抑何自棄其權利之甚耶。吾不知外部諸公是何心肝也。。

●●●調查漢陽大火之損失

湖北省漢陽府城。前月十六日水陸大火。已誌本報專電。。茲將其損失調查如下。河邊被焚之家。約計數百餘戶。。河下被焚之船。約計數千隻。陳姓船戶。焚斃老幼八人。劉姓民家。焚斃小孩一名。喻姓家、焚斃孕婦一名。張姓家。。焚斃老嫗一名。祝姓船戶。焚斃幼女一名。船戶被焚之後。一切船上之民。多有自行投江者。其餘之不知名姓者。。尚不計數。又米船焚去二十餘艘。貨物船焚去四百餘艘。。河邊災民棚戶。被焚數百餘戶。漁船焚去三百餘隻。。油坊焚去六處。河街焚燒幾盡。凡上自鐵門關以下。及河邊一帶。盡成焦土。而十七日。小河上下浮尸。其多如鯽。經各善堂殮收十二具。所浮貨物。皆爲沿河小划所得。。惟另一巨船底上。尚有黑紅皮箱三隻。中皆綢緞紗羅衣褲。。又一隻中儲長盛川滙票一紙。計銀二千兩。並銀元寶二十個。及山東賑捐巡撫憑照一紙。爲某划夫所得。刻已發財回籍矣。。

●●●振專使未受優待之又一說

此次英皇加冕。我國特派皇族貝子銜鎮國將軍載振往賀。。而序班甚後。衆謂係因劉玉麟。漏將皇族字樣。。通知英外部。故以普通專使待之。茲又有一說。。謂往者海牙開萬國平和會時。原以我列於四等。我國陸專使徵祥。爭之甚力。外人重陸氏之爲人。不欲以此傷感情。遂將等第單秘而不發。詭云已改列二等。其實單開次第 固未改也 此次賀冕序班。一依平和會議定之次第。故班位甚後云。。

●●●設立大理分院之計畫

法部爲整飭司法機關起見。刻已將大理分院章程。會同大理院詳細釐訂。擬於本年卽行斟酌情形。分別設立。。并聞提前設立者。已決定先於東三省及直江兩省入手試辦。俟收效後。再行推及他省。

●●●川省爭路開特別大會

川省鐵路公司。經於閏六月初十日。在省城開特別大會。。各屬應舉代表到省赴會。股東卽於初二日開同志會。先舉辦事員十人。後再開會。票舉代表四名到省與會。。務將路權爭回。仍歸商辦。

●●●蒙古實業之擴充

蒙古實業公司。招募股欵。已有成數。。茲經喀爾沁親王議定。決計於年內擴充分公司。先由烏里雅蘇台及庫倫兩處入手。該分公司成立後。。暫先講求製革事宜。一切開辦章程。刻已擬定。日內卽行邀集各贊成人。公同討論。以便決定照辦。。

金山正埠 **孚豐酒房** 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子理 雷亨 林炳焜 鄧傑 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 [illegible] 每料銀五元

○○白濁無憂丸 [illegible] 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 [illegible] 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應行藥 [illegible] 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 [illegible] 每個價銀一元

●●恭頌名醫 [illegible]

●●名醫妙藥 [illegible] 藥到回春

●●恭頌良醫 [illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元

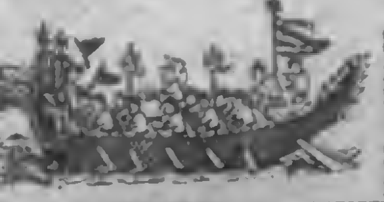
エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

東洋會商 叻困拿街一五三七

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 將市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

●●●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生駐六秩之

●壯顏膏 邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賣事堂 屋崙八街三百九號廣和英 修頤軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧 YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂與轉歐內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 悅來棧 悅來押啟

黃廷爃 譚龍驎 吳奕柏 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

萬應浸眼藥水 龍鳳姑介酒 鉄打還魂酒 延年百歲酒 小腸疝氣丸 [illegible] 花柳同春丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸三鞭酒 肚痛[illegible]丸 立止牙痛散

特寄美國大埠[illegible]慎街悅來棧代售

天福 鑲飾

Tin Fook 727 Jackson St, San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的寄付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠 **謙益隆**

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啟

拾慎兄弟新欵留聲機器公司

SCHIRESON BROTHERS 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠緬街三百四十九號仰留心惠顧 拾慎兄弟公司啟

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

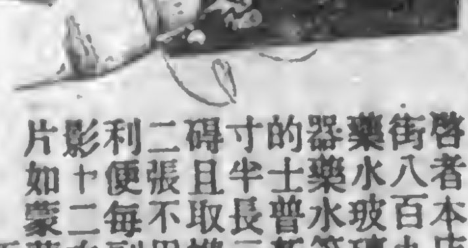
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售廵差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久昔命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 鷄卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街肯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙慧白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣獨平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信 代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

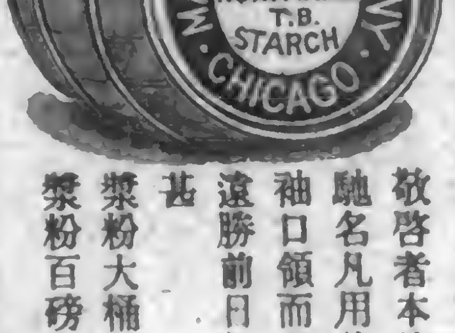
The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角 尼順路銀行總理乾路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米粟粉遠近馳名凡用此等粟粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

粟粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

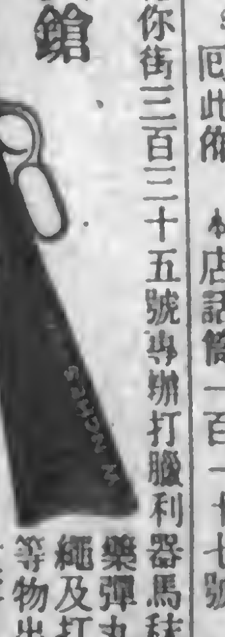
粟粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鉢上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼三千七百三十號此佈 柏思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

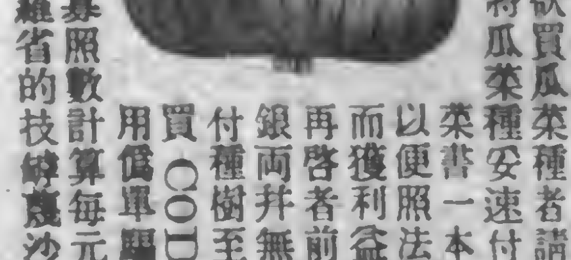
天成 金舖

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號應不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎媽楨種樹公司現改爲的技缽蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技缽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五

●北京濕麵 每百磅十元

●上海鷄蛋麵 每百磅九元

●上海濕麵 每百磅六元五

●廣東蛋麵 每百磅七元

●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毛氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙蓮公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀二元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

萬三代銀三元 作鷄卜銀三元 俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區錫麟謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貨本添置肥田揀選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在精求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價其相宜此佈 漳州金貞芳主人謹啓

宣統三年又六月廿四日

遊戲文

粵城人最近之病狀

粵垣有城內醫生。。與城外醫生晤。。城外者問城內者曰。。近日診症多否。。城內者搖首再三而後言曰。。少極少極。。再遲或將食穀種矣。。城外者詰以何故。。城內者曰。。近日城內居人。。其繁盛大不如前。。此症少之原因也。。若有病者。。則多屬風病。。此等症城內外均有之。。而不如城內之多也。。城外者曰。。我知之矣。。天氣酷熱。。或有被暑風所侵者。。熱極而後風生。。人方赤體納凉。。不及防備。。間有因此而受外感。。君所言風病。。殆指此歟。。城內者曰。。否不然。。如君所言風病。。即使受外感而至于發冷。。上了震引。。極其久亦不過數小時。。若今之因風病而得震引者。。其病恐無已時也。。蓋其病由心而發。。俗所謂風車心。。即指省城人近日之心也。。其心既如風車。。無定見。。無定向。。於是四面風來。。皆足以搖之。。而風聞風傳之說。。捕風捉影。。與無風起浪之種種影响。。皆足以搖其心。。一搖便震。。震成了引。。實不知何時能止。。此其病源也。。其最能引病之處。。則尤在於兩耳。。使其耳一遇風影之傳。。若風吹過馬耳。。則病無從入。。惟其耳爲兩耳兜風之耳。。風來皆受。。且有時自詡爲順風耳。。謂能知風之自。。故風影之說。。皆得乘機搖動之。。嗚呼。。省城人近日病狀如此。。何處得如許定心丸。。家送而戶派也。。城外醫生不待其說之畢。。知其別有所指。。喟然曰。。是所謂庸人自擾。。抑亦庸醫之不善爲治。。使人心受病至此也。。噫。。

短篇小說

奇怪之結婚

本篇所述。。雖兩造名姓未便揭載。。而其事之確鑿非誣。。則余亦知之甚深。。此等奇聞。。在看讀者自求其理由而已。。有法人某君。。系出大家。。數年前。。貧困無聊。。由法國渡海赴英。。家居於倫敦之郊。。以教授外國語爲餬口之計。。然窘迫如故。。幾至不能存活。。惟每星期定購有報紙若干。。藉爲其岑寂中排遣之具。。一日。。忽見某報登有廣告。。其文曰。。（訪求法國上流社會人一名。。必須系出大家。。受有教育者。。令與某貴女結婚。。詳情可問巴黎某律師）。。某君立即應召。。由律師覆函。。令其往巴黎面談。。某君屏擋一切。。始克成行。。既抵法京。。律師告之曰。。君之身世。。敝處已探聽詳細。。甚爲滿意。。目前所應議者。。君能否照約辦事耳。。某君請其約。。則曰。。第一須立誓嚴守秘密。。某君立允之。。於是律師告以待嫁者乃一法國貴女。。其年事既少。。姿色又美。。且門第甚高貴。。願與君立約。。而後以身相許。。某君又請其約。。則曰。。未行婚禮之前。。不能與貴女相見。。既行婚禮之後。。當夜與貴女同屋而居。。異室而臥。。次日之晨。。即須遄回英國。。嗣後除定例外。。不得擅赴法國。。所謂定例者。。每年一次是也。。屆時當以下午至巴黎。。與其妻同桌一餐。。同居一夜。。居時仍共屋而異室。。及次晨。。即須乘第一次火車遄回英國。。設能如約行事。。則每年當以五百金磅相贈。。祇須聽其自然。。弗爲尋根究底之行。。則此五百金磅。。當逐年相贈。。決無翻異。。然使一有好奇之心。。欲起而爲搜探之舉。。則贈金立即止付。。某君一一許之。。於是舉行婚禮。。既婚後。。覺新嫁娘之既少且美。。斷非始意所及料。。而結婚後第一夜所居之屋。。其繁華富麗。。在族貴社會中亦可以首屈一指。。所苦者新耶獨擁孤衾。。形影相弔而已。。此事出於數年之前。。即某君新涖英國之時。。至今日而始傳聞於外。。然某君固每年赴巴黎一次。。與其妻同桌一餐。。同屋一宿。。次晨即匆匆回英。。而每季一百二十五磅之贈金。。亦從不愆期云。。

諧談

高頭講章

某鄉村一學究訓蒙。。講宰予晝寢一節云。。昔日夫子設教於杏壇之上。。洙泗之濱。。方進午膳。。忽聞堂中鼾睡之聲。。夫子駭而起曰。。斯何人。。其回也歟。。回也不惰。。殆非也。。其由也歟。。由也好勇。。亦非也。。其參也歟。。參也日省。。又非也。。進詰其人。。姓宰名予。。在言語之科。。夫子歎之起。。呼之跪。。而責之曰。。夏后氏以松。。可雕也。。殷人以柏。。可雕也。。周人以栗。。亦可雕也。。汝則朽木不可雕也。。數仞之墻。。可圬也。。及肩之墻。。可圬也。。即予子之面墻。。亦可圬也。。汝乃糞土之墻。。不可圬也。。吾將以擊磬之椎擊汝。。而已失之於衛。。吾將以叩脛之杖杖汝。。而已失之於原壤。。必須以誅少正卯之刑誅汝。。方可以示衆。。而刀鋸又存魯庫之中。。吾今用何物以誅汝乎。。可謂別解之最詼諧者。。聞者莫不捧腹。。

近史

衛國專制餘孽蠢動

衛國皇黨。。現欲謀恢復。。舉動日烈。。其軍隊之統帶。。爲康沙業大佐。。返居西班牙交界之沙維司地方。。居處有皇黨從者六人。。爲之守護。。晝夜携械。。竹立門外。。儼如王者。。軍械運進北境者漸增。。鄉人亦鮮有不携械者。。甚至官軍不敢問過。。黨中薪水甚豊。。每人一日約英金一磅。。他日若能恢復。。更可得犒賞四十磅。。且皇黨中不乏富者。。故報界多受其賄。。爲之張大聲勢。。恐不日必有一番惡戰也。。西歷六月二十五日有德國汽船一艘名根阜者。。泊高科本上煤。。關員疑之。。上船查驗。。船主答以全係機器。。關員强欲開箱查驗。。船主不得已。。任其開驗。。竟獲來福槍二百箱。。子彈四千箱。。及其他另件二十箱。。船主見其事機已洩。。急欲開機。。關員即發令停泊該處。。又知照軍艦派兵嚴守。。據船中人云。。日前該船曾在高科本至飛尼司之間。。卸下皇黨兩人及軍械多箱。。聞此兩人係重要人物。。居留西班牙者。。日前忽失踪跡。。大約即購運軍械而去也。。日來此兩處海面。。政府已派砲艇巡緝矣。。

賣秘密地圖之日本大尉

日本砲兵大尉野口德太郎。。竊取參謀本部所製軍事機密要塞地圖二百三十幅。。携往天津北京大連長春等處求售。。近爲日官所聞。。因之被捕。。以此事與國家體面有關。。故不依軍機保護法。。只依照軍人竊取秘密地圖之例辦理。。處以六年輕懲役。。譯七月二十八號大阪每日新聞。。

天生號十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換實無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戌臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話館七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕蚺尾蛇藥酒發售 宣統二年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈 宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟 司事人黃催業 葉春燿 黃華倫

Dr. Chan Toa

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四 新電話 S 4992 Fillmore 889

1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 痔毒 陰虛 遺精 婦科 外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 廿四味傷寒茶 自泡製三蛇羌 正地道羅浮羌 ●本堂仙傳秘方 婦人奶癧藥每料二元五 男婦夾色茶每服二毛五 萬應跌打丸每丸銀一元

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉僑梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞 CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞 CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戌慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵傢俬發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷 司事人譚煥才 周容福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顯纖綢髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城

[illegible]下鳥獸配製藥酒[illegible]遠也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列 蛤蚧丸 鹿鞭蛤蚧補腎酒 陰陽鳥鷄滋補酒 鳥鷄三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇蛋狗龍虎酒 龍掌鹿鞭壯陽酒 各色果子酒 夜遊海狗鞭固精酒 三蛇胆如意油 事神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能畫錄 本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元
龍蟠傑濂捐四百元
梅崗濂盛捐三百元
橫嶺祐滋捐三百元
橫嶺傑裕捐三百元
橫嶺英蔭捐三百元
裏巷柏雄捐三百元
裏巷煥棠捐三百元
橫嶺和盛二百五十
梅崗清奕二百五十
龍蟠顯奕二百元
橫嶺述盛二百元
梅崗嗜隆二百元
梅崗根奕二百元
橫嶺椿隆二百元
橫嶺英煜二銀元
橫嶺和隆二百元
裡巷關奕二百元
梅崗英煉二百元
橫嶺英炤二百元
橫嶺植隆百五十
裡巷傑康百五十
橫嶺湛隆百五十
梅岡樸隆百五十
梅崗燦隆百三十
橫嶺深榮祖一百
裡　效池一百元
橫嶺英浣一百元
橫嶺傑恩一百元
梅岡瑞隆一百元
榕樹頭彙隆一百
梅岡英協一百元
橫嶺英榮一百元
橫嶺國棋一百元
橫嶺榛奕一百元
梅岡浩奕一百元
梅岡淇盛一百元
龍蟠鏊隆一百元
梅岡英廣一百元
梅岡英烱一百元
龍蟠雄燦一百元
橫嶺錦相一百元
梅岡子欽一百元

裏巷後奕六百元
裏巷烱隆三百元
裏巷浩隆三百元
梅崗銀隆三百元
橫嶺傑美三百元
橫嶺就盛三百元
梅崗燊奕三百元
橫嶺快隆三百元
龍蟠深焯二百元
橫嶺奕芬二百元
裏巷銓隆一百五十
龍蟠爐隆二百元
橫嶺烱奕二百元
梅崗星奕二百元
梅崗傑燈二百元
梅崗湛奕二百元
橫嶺英洋二百元
龍蟠奕燼二百元
橫嶺英潤二百元
橫嶺雄南百五十
梅岡臻隆百五十
橫嶺傑穠百五十
龍蟠雄煜百五十
裡巷銓隆百五十
裡巷金寶一百元
裡巷精奕一百元
裡巷橋奕一百元
橫嶺堯盛一百元
橫嶺槐隆一百元
梅岡週隆一百元
梅岡英協一百元
橫嶺雄輝一百元
橫嶺錦章一百元
梅崗其安一百元
橫嶺桂奕一百元
裡巷楷奕一百元
橫嶺英秋一百元
橫嶺雄榮一百元
梅岡穗隆一百元
橫嶺雄謙一百元
梅崗三槐一百元
梅崗社烈一百元

橫嶺重隆六百元
龍蟠雄焯三百元
裏巷椿隆三百元
橫嶺彬隆三百元
橫嶺廸隆三百元
橫嶺英藹三百元
梅崗國奕三百元
橫嶺雄賛三百元
梅崗樸奕二百元
梅崗鑣盛二百元
裏巷傑諒二百五十
龍蟠傑勝二百元
裏巷育奕二百元
橫嶺燿盛二百元
橫嶺英諒二百元
橫嶺認揚二百元
橫嶺傑晃二百元
橫嶺傑順二百元
橫嶺鵬盛二百元
橫嶺煜奕百五十
梅崗秋隆百五十
龍蟠紹隆百五十
龍蟠雄炳百五十
橫嶺傑潤百五十
龍蟠傑添一百元
裡巷萬恩一百元
橫嶺湖奕一百元
裡巷澤隆一百元
橫嶺雄珀一百元
橫嶺進隆一百元
橫嶺傑宗一百元
梅岡炳耀一百元
梅岡振揚一百元
梅岡談隆一百元
梅岡瑤奕一百元
梅岡炬奕一百元
橫嶺美隆一百元
裡巷懋隆一百元
橫嶺英植一百元
橫嶺社祺一百元
梅岡祖富一百元
龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀 廣源興 穗源酒房
市卡咕收銀 後奕 烟隆 和盛 添盛 英蔭 雄焯
宣統三年七月　日 沙浦蔡植綱堂啟
Quong Yuen Hing 911 Dupont St. S. F. Cal.
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St. S. F. Cal.

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近萬打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈 代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記 宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緋寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾碼公司啓

▲▲▲砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

陳鐸加捐五十　連上共捐壹百五十元　名利就廠　趙不欺
寶源號　李喬奕　雷家欽　關彥超　盛京館　陳北洋
以上各捐銀壹百元　進和捐銀六十元　致和堂　錦船樓
雷學源　以上各捐五十元　黃啓五三十元　許昌　釗世元
張聲護　合興隆　錦榮　轉英　彩雲女史　恒利館
永安號　來進館　進來館　裕昌棧　黃美傳　得仔女史
華盛　以上各捐式拾元　三利　張孟廣　黃純富
林英嫩　羅豫章堂　黎章廣　張其邦　顏統禮　合益
黃俊　伍榮焌　廣益隆　鄧振　安利　張煥培　廖培先
梅其璇　李華業　劉進　甄中山堂　趙禮南　聯興館
廣興園　黃經獎　高復經　李瓚賢　徐來恩　大英餐館
林烱記　源興　梁尚經　黃業灼　林榮堦　同勝　以上拾元
梅躍雲　浩生　黃崇坤　譚華焌　以上各捐銀拾五元

譚五 劉祿 伍燿沾 鄧丁 李霖衍 張廷捷 顏時滙 鍾榮 張沾強 李聖連 黃齊亨 林明 林掌 秦易 陳嘉有 何春壽 高遂振 黃福 盧池滿 鄺金 林敢勵 區勝 高順振 李迭 伍平 林瓊 黎神裕 吳庚均 李錦南 游祚欽 羅西就 黃贊緒 陳業烜 黃僑章 梁光森 梁麗練 李亦超 譚養 張祥福 陳光宗

黎連福 馬宏驥 翁永管 李國均 張炳燕 張孟讓 梁翠盛 趙仲現 林連進 李聖雁 黃全 林訪友 邱修緝 陳和澤 陳有福 陳掌 高振仁 鍾照 趙連 陳振 何貽恩 何澤 葉章 陳英典 鍾晏 林琚 黎神護 吳春華 葉炳桓 李聖文 莫成德 陳果良 黃良洽 蔡盛柏 梁尚經 龔尿華 麥五 馮社好 鄭松鎮 廖鵬瑞

梁連慶 雷法俊 李齊意 鄺進 張明燊 張永華 趙華錦 張春閏 黃紹忠 羅禮軒 黃積章 林樞 何毛 陳榕盛 陳文贊 趙連光 高德 趙貞 伍松喜 高全合 林鉅 江揚 岑秩 李國英 梁安 黎宮章 羅昌榮 吳添彩 趙安 邱北瑞 譚亞龍 陳禎典 寥其勝 余蔚和 江昌舉 吳華年 黃達憓 甄連子 陳社皎 寥華龍

梁迎美 雷家鴻 羅有 麥烈 張榮燦 吳三棋 鄺穩修 趙士了 黃錫縈 湯義滿 黃燿祖 林遇 李莊 陳觀升 陳潤中 吳生 黃榮 鍾振豪 張法令 林德炳 何貽謙 鄧衍 李鄧 吳壬彩 馬緒 蘇來盛 黃伯豪 吳福榮 張萬樂 馮仙如 譚保養 徐宏 李文偉 梁祖諏 黃英大 梁悅富 游宏滋 黃齊慶 謝來 寥連樂

梁祖連 敖亦策 林祥 蔡盈 張兆鎬 李學道 梁光滿 趙梓樞 黃傳澤 羅漢儀 黃文利 林盛 陳孔湛 陳三福 薛玲 趙兆雲 陳炎 鄭照 徐就 烏盤 何勝 陳榮 林能 吳成旺 廖進 譚宗祐 梁世茂 曾德 林舉祥 羅連子 徐華濃 陳瑞丁 黃社就 鄧鳴泮 江世英 梁祖如 伍于銳 梅和 陳賢佩 寥錦光

高蔡倫 梁亦熾 黃家耀 何賢 張廷擢 高振興 劉潤 張藏 江湖 羅棟翔 李世休 林相 袁華潤 陳文創 陳丁 黃世煥 余錦超 趙四安 黃亦昌 羅植牛 黃方 吳德 林炎 黃三和 吳業海 黃占元 黎盛 添福女史 鍾美金 伍福如 朱天歡 陳尿鮮 黃崇雅 梁光堯 梁裕慶 任繼達 馬榮春 何彩蓮 陳德全 廖社強

HASSAN
CORK TIP

夏臣煙仔公司廣告

HASSAN

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈 夏臣美國煙仔公司啟

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

廖愛龍 廖潤光 廖光杜 譚禧泰 梁祿 蘇龍基 余現樂 梁亦富 李新元 甄連登 甄任栢 甄永多 甄宗賢 朱慶昌 朱安良 張逃 黃源世 陳添扶 秦三晋 謝熙華 徐祖福 梁盛儀 周東成 譚連勝 余昌 雷家板 陳天保 黃心章 高隆經 李佑烱 梁焯平 梁祖亨 梁亦首 張翠炳 體賢沐 雷維輝捐 鄭昌 黃邦炎 黃美麟 李雲鶴捐

廖烈荐 廖內洪 廖佐光 譚戍桼 伍伯樂 陳象圖 余多福 阮遲好 李偉孟 甄永鉅 甄興祐 甄聖恩 李蔭明 朱廩昌 葉金麟 李福 林德烱 雷家燦 吳福增 翁聯龍 陳象祭 梁秋貴 黃德爲 梁長仕 梁亦福 雷沖 蔡英亦 何立業 高休 黎亮 李元貴 梁鴻祖 黃梓 鄧粵燥 陳東才 銀三元 以上每捐 李金燿 譚文熾 銀壹元

廖崇波 廖臣熾 許順德 譚伯應 譚聖滿 伍學鏗 素記 雷維桓 陳庚錫 甄培金 甄觀祐 甄倫匯 李華保 朱序昌 李胃桐 黃權世 劉宗樂 雷家烈 葉林養 李涉文 黎晉 盧榮炳 崔攀 梁象尊 羅百貴 余禮雁 湯華賀 梁根大 高圖綸 黃自成 梁榮衍 梁世阜 李來礽 李攄希 張玉堂 伍學銓 銀二元五毫 張百穩 以上每捐 駱仁滬捐

廖仍顯 廖臣沛 龔錦源 李華就 廣英昌 鄭財 陳樹添 許永生 胡發連 甄有福 甄顯明 甄永壯 朱挺遠 朱昌浹 余照和 黃社穩 鍾洪和 雷家賢 鍾德燊 伍公連 陳華祐 雷榮煦 黃美文 林根 梁永瓊 梁順 張千穠 黃晃章 高賜綸 高栢 雷法恭 黃天增 楊新梅 余會和 以上俱每 譚文清 黃土勝 銀二元 銀壹元

廖錦旋 廖顯浩 劉亭 梁遠樂 悅和 余桐禮 梁經達 李華炳 甄聖烱 甄華樂 甄三祐 朱連弟 朱伯平 陸龍 黃宗湖 李祖針 雷社魁 葉芳發 伍公華 陳松 雷燿 談均樂 伍貴芳 何炳健 黃墇輔 張成光 李偉裔 鍾紀 梁文廣 岑翺琛 林德義 趙仁翠 余業儒 捐五元 李英瓊 黃石勝 許榮

廖顯志 廖顯煜 譚議道 梅就大 黃球 余高禮 梁社祐 甄永吉 甄勝穩 甄成就 甄哲明 朱恩龍 朱昌厚 趙宗烈 黃宗衍 李玲南 吳作女 黃榮世 譚永元 徐新盈 周聲清 楊恭壽 阮登 黃百辰 陳俊順 張成林 李偉娛 高振存 梁焯祿 鄺協敬 義安 李金炳 余業長 黃啓炘 李南敞 譚百貴

砵崙中華會館啓

(本報新到上海筆發售)

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
止狠毛書畫管宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿試京庄筆二毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
胡開文羊毫筆宜書畫二毛五
胡開文淨北狠毛筆五毫
擂筆二毛 詞林妙品一毫
淨純北狠毛二毫五
灑染大筆何滿滿一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院第二三次芳名列后

周杜振五十元 周在良 梅恭禮 梅友賢 曾毓康 吳業精 吳澤啓 黃加玉 黃自潤 李煒廣 梅宗銑 吳照 張隆煜 梅燿乃 李洪祥 梅友玉 王欽寅 湯怡 湯義遠 梅燿湖 梅祥祜 陳文松一元

湯因著 以上每十元 梅友華 梅宗晃 伍時焜 李亦業 黃昭偉 黃立瓊 湯毓林 李錫三 李國 陳洽昌 廖德南 余中謙 梅宗鈺 游連祐 麥焯南 甄明熾 湯定倉 梅雲乃 梅平乃

周道吉 吳大卓 梁盛濂 梅友揚 梅乃樂 梅乃勳 鄭彰禎 黃文湛 黃華超 梅友伙 黃社連 張強 蔡進 以上每五元 湯利 梅友煥 譚人和 關瑞濤 湯因良 麥崇持 伍于義 梅勝福

吳業焯 梅宗伙 阮本檢 梅旺 梅吏林 梅題乃 梅振添 嚴文思 李郁雲 蔡英煥 蔡英梧 黃衍瀚 梅文能 李乙舟 蔡英卓 伍于英 湯益 陳文勳 李世榮 黃崇德 李利 程亨明

蔡廉盛 余毓樞 梅顯乃 梅吏旺 阮燿樸 梅積安 黃衍遠 李昆 鄭晃修 蔡英潤 梅乃權 梅宗勳 梅俊乃 阮衣館四元 吳藻廷以上每三元 伍學杰 梅華盛 蕭德潤 梅乃燦 湯義廸 麥崇燃 伍于增以上每二元

梅烱 梅修乃 梅宗慈 李晃 阮燿熾 蔡時盛 吳賢休 黃自賢 葉春華 梅友培 梅堯乃 湯恩順 梅友淮 阮星堙 阮燿珍 陳燦 湯藹 譚深 湯恩鋒 黃自畧

△●△都李杜埠捐欵列

羅松貴 羅宜盈 羅仲翔 胡持炳 羅倫能 羅信翔 胡持焯十元
羅和來 以上每一百一十元 羅榮亮 羅植倫 羅聖倫 羅來振
羅宜栄 羅福燊 羅盛藹 張炳欽 羅天安 以上每五十元 羅和翔
羅鉅宜 羅事機 羅雙宜 羅倫等 張炳星
張椿活 羅松樂 張椿玉 張炳燊 羅海宜廿五元 以上每二十大元
羅事隆

▲●▽技連笠拔埠各友捐欵列

陳伯海捐通用銀一千三百九十元 陳伯洋 李美成
上海人禧利翁 黃發世 湯南義 李煦衍 陳禩楷
趙甘霖 陳大烱 梅宗歡 廖宏亮 陳大振 林德梅
陳大光 李玉炳 以上每捐五十元 蔣福樂 陳明球
吳襄彪 以上每捐五元 楊堯二元

本日新聞紙第二十卷第一百九十七號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 197 SAN FRANCISCO, CAL., TUESDAY, SEPTEMBER, 19 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月十九號
宣統三年七月廿八日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人[illegible]謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃橫街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●福州因苛抽轎捐激成民變警兵開鎗轟斃數人衆情愈怒擁至道署與高等審判廳縱火焚毀全城商場罷市風潮甚劇

●順德大良與韶州府城鬧捐風潮經官兵到壓現已止息無事

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●昨傳雲南兵變閉城一事現尚未有確實消息

●岑春煊電奏請朝廷速降明諭令川督趙爾豐將監禁之正副議長及爭路代表諸人從寬釋放以銷弭風潮

●駐京英德兩使接川省電報川督趙爾豐現在成都省城未被殺害川藩王人文已卸任陛見昨傳聞被戕者係署藩司

金山正埠 花旗皇家銀行
. GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加蔣寬街

○香港滙單四十四元一

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 全啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意圖記 大埠 泰 菜
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四釐算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩磚背心項上番羽紗仔彩上玻璃檯絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服團身各欵儒服俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上廉市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤

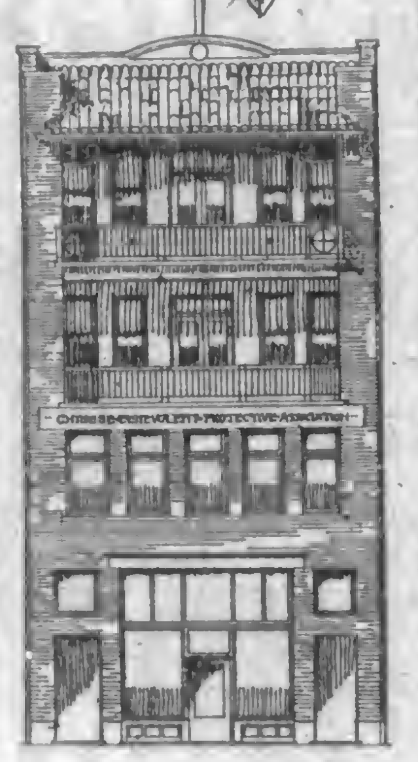
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閣議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啓

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疗痔瘺餘毒不清四肢刺痛艱換難動上下痠痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 新安昌
金山二埠
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業韶 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穲林 齊 司事人黃文教 黃德建 周道瑤之子在滘仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠唎珠路番人餐館生意原日黃芳巖占有股份今因志切愿將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳巖或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳巖之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元 陳茂樾壹千元 梅領事弍百元 梁椒卿壹百元 陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其瀾壹百元 溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階 以上各五十元 張炳賛 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫 以上各三十元 李賀大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章 陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆 馮旭初 以上各二十元 梁光 劉沅術 段晋生 游驥 雷法照 鄧以培 游汝淸 以上各十元 以後捐欵陸續刊登

盧仰喬二千元 黃德忠一千元 李夢九一千元 黃臻爲一千元 林禮斌一千元 黃祝求五百元 李崇燮 一千元 黃宣林 關崇德 李錦周 安興號 以上每位一百元 周瑞祺 李臻明 駱月湖 周家超 張錫亮 朱禮 王茂枝 林煥有 謝維策 溫學修 源隆號 英昌隆 李仁祐 李欵亭 以上每位五十元 合記號三十元 高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃葆臣 和怡號 以上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 益隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉高 永同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美 泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌 林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未 李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 泗和號 昌記號 祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然 和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號 每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元 陳道之一千元 周天霖一千元 林德紹一千元 林德調 德耀共一千元 葉曉初五百元 李世璋五百元 鄭德貴二百元 李勝一百元 黃子典一百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元 孫正邦一百元 梁端熊 陳獻廷 黃溢謙 李奕柱 以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元 胡業棠二百元 陳相宗一百元加廿五元 陳文宗 馬縣登 曾冕 胡冠炳 陳廣猷 曾光明 以上每位五十元 伍學梅二十五元 馬存進 馬如林 黃永釗 譚遇才 葉君堯 馬遠甲 陳榮燿 每十元 劉顯煒 曾綽傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 每五元 麥賓文 陳纘舜 劉新榮 伍時燧 伍燕榮

羅省埠續捐

朱拱昌一千元 朱裘式一百元 譚雲良十元 伍滋鴻十元

▲(訪)(尋)(家)(兄)

敬稟者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經巳數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信寄回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求 四方君子 樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人均爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求 四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾 恩如訪得家兄燿奇除涴着回信另勞 大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蓴堂收便得或函知英屬鉍坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請 財安

四方君子
樂善仁人均鑒 弟梅杰謹啓

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷鬧及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

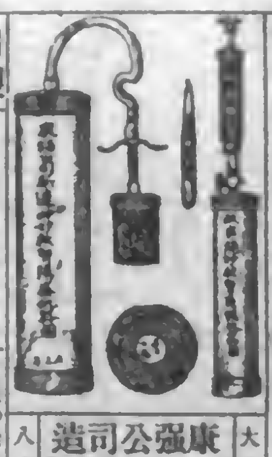
△本館精製粒巴圖章

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟剌埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽痿
三號○壯陽健行血氣
四號○治夜夢遺精滑
五號○治白濁尿管痛
六號○治尿管受毒
七號○治寒門熱睪生瘡
每盒拾枝銀二元五毛

康强公司造
Hong Kang Kinsu
320 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病強身功效靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

電氣帶圖

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

藥包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早痊爲

風癱骨軟藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛藥每樽五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回癪瘰術科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥水每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每價銀一元
乾咳緊嗽藥水每價銀五毫
耳聾鼻爛藥水每樽二元
風火眼痛藥水每樽三元
光明清熱退眼藥每合五毛
專醫安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
神妙無比藥水每樽五元
遍身痕瘡藥水每樽三毫五
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每樽三元
心氣肚痛藥丸每樽一元
紅白痢症藥水每樽一元
夜夢泄精藥水每樽二元
身虛遺精藥丸每樽二元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來察訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠傑街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八册八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
華英呂應酧撮要一元七五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
蘇本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●四川亂耗六誌

廿七日北京電云。英領事接四川成都九月十三號來電。報稱川人因反對鐵路國有。致激成變亂。現在外人居在城內者。皆無被其擾害。且受以禮相待。自七號以至十三號 城內並無暴動。安靖如常。惟城外官兵。經與亂民劇戰數次。官兵傷亡不少。總督趙爾豐。所出遏亂之告示。。川人皆不服從云。。同日重慶電云。僑居青神及某處之英國教士。今日已安抵重慶。暫行避亂云。

●●●美副領事赴粵省履任

本港關員士丹蘭。對於我華人。頗有感情。現由美外部。派其駐任廣州省城副領事。專辦理華人來美事宜。士氏定於今日搭高麗船。赴廣州履任。自後我粵人來美。領取護照。或不至如前之留難阻滯矣。據士氏云。聞廣州省城美領署之舌人。性素貪劣。凡華人來美。必勒索數百元。殊屬不公。我將來履任後。定革除此弊云云。聞砵崙關員梳亞。現派駐香港。亦專辦理華人來美之事。已於前期船赴任云。。

●●●檢運骸骨照費仍須照例繳交

廿七日山亞刁電云。三藩市中華律師卡路曲。前數月派其弟夏付曲。前來本埠。稟請地方官。免收撿運骸骨照費十元一案。惟地方官堅持不允。茲聞中華不日飭人到來撿運骸骨。照例每具繳銀十元云。

●●●程統領謁古蘭總統之墓

廿七日紐約電云。中國海圻巡艦統領程璧光。今日駛其巡艦到李化西河邊。帶同將弁六十員。一齊登岸。。致送花圈於已故總統古蘭之墓。以表敬意。程統領登岸時。。有騎差一隊。沿途護送云。

●商部札飭商會選舉諮議局參議員

農工商部。爲通飭事。宣統三年閏六月十一日。准內閣咨。准兩廣總督電稱。案查憲政編查館。咨行各埠華僑。公推公正紳商。作爲各該本籍省分諮議局參議員一案。廣東自宣統元年十月。迄二年冬月。先後據長崎。仰光。海參威。。神戶。橫濱。坎拿大等埠領事。爪哇。日惹。緬甸。北般鳥。。梭羅。日麗等埠商董。將選定廣東諮議局參議員姓名職銜申報。迭經分咨在案。現開辦諮議局第二屆選舉。。此項參議員。。應否與諮議局同時改選。。其名額多寡。。亦無規定明文。至改選辦法。應否仍照上屆成案。。由貴院分咨出使各國大臣飭辦。抑應如何辦理。請復等因到閣。。查華僑參議員。應於諮議局。每屆選舉時。同時改選。其名額及改選辦法。均照第一屆成案辦理。除電復兩廣總督。。並通電各省督撫出使各國大臣外。相應咨行查照等因前來。合行札飭。札到該商會仰卽遵照辦理。可也。此札。

右札舊金山華商總會准此

宣統三年　閏六月廿一日

●●歡迎澳洲學童之佈置

本埠西商會。今日邀請來自澳洲各學童。哥林比亞柏西學童音樂隊。華學童音樂隊等。于十二點鐘。。會集山藩息旅館。十二點十五分鐘。在該旅館之白金廳午膳。。高懸美英中三國旗。西商會總理亞倫。暨西學童音樂隊教員辟梳佐華學童代表劉琳三人。次第演說。以表歡迎澳童之意。膳畢。由三國學童挑選數人。宣奏鼓樂。一點半鐘。全乘自由車。往遊兵房。拜謁梳帑官。隨赴海狗山新花園一帶。觀覽風景。俾知該處將來爲萬國博覽會場。管理新花園委員。。導領各學童。徧遊園中地方。至戲耍場。則暫行休息。全用冰糕。迨五點鐘。返回山藩息旅館。稍息。則列隊遊街。。由跑亞街直下孖杰街行至七街折回。隨由二街。轉過都板街。由中華會館紳董。迎入杏花樓。公宴各學童。席間黎領事。華商總會總理麥安邦。西商會總理亞倫。西人施幹等。相繼演說。膳畢。各學童又排隊至中華會館門首。如儀而散。

●●●華商回美應給回憑照

華商黃日。前年曾向關署。領取護照歸國。近日復回本埠。惟所有西人証人。。皆已不在。。黃日迫得請其舊伴爲証。。經由關員審過。判准放行。照例凡屬華商。均須西人爲証。。今黃日以華人爲証。亦能登岸。實爲創見。惟黃日登岸後。關員不允給回憑照　故黃日所聘之律師士都市。。（卽白話律師）特繕稟詞。着其舊伴署名。稟呈美京　請飭令關員。給回黃日之護照。昨日已接到美京覆示。准如所請云。

●●●香山僑民力爭利權

本埠香山隆都僑民。因包邑令侵奪民權。及地方財政。。於十九日刊派傳單。特行會議。籌商對付之法。　公議先電力爭。隨郵寄布告書。以期維持利權。茲將傳單及電文錄下。公啓者。我隆都向有護沙勇。素由民捐民辦。。現包令竟將歸入官有。改爲團防營。費由民出。札派管帶指揮。坐支薪水。每月一百兩。及另派委員。管我財政。都人已大爲憤激。。力籌對待。已見香山循報一百零七零八零九三冊。。望我海外都人。共表同情。協助內地力爭。否則自後主權。既歸官有。任意殘民。爲禍不堪設想。故本堂特於十九日（禮拜日）十二點鐘集議。籌商對待方法。凡我本堂同人。均宜踴躍駕臨。。幸勿吝玉。爲盼。

辛亥年七月十八日隆都同善堂全体特啓

香邑包令鑒。隆都沙勇。改編防營。委督帶監理財政。咸不公認。請歸民辦。　旅美隆都同人叩

隆都議事會鑒。護沙勇。改防營。派督帶。監財政。請力爭。　旅美隆都同人叩

本埠新聞

●老路夫有獲選市長之希望　本埠於下禮拜二日。。選舉下任官員。市長一缺。咸屬意於前任西商會總理老路夫。西人相爭勝者。對於老路夫。則皆肯以一博一也。且有等預決老路夫之籌。多於麥卡地之籌。壹萬一二千張。肯以九元博人十元。觀此情形。則下任市長。舍老路夫其誰與歸。

●博覽會已邀准派艦助慶　廿七日美京電云。三藩市萬國博覽會總值理。擬于十月中旬。舉行建築會場基礎禮。屆時總統親臨行禮。故迭求海軍部。將駐泊太平洋之艦。。屆期駐在金港。俾人民遊覽。襄助盛典。。惟海軍部因下月各艦駛赴檀山操練。未能折回金港。故未准所請。。是日總統遊至編思灣尼省依梨埠。有三藩市人某。素與總統相識者。力求總統派艦助慶。當蒙准情。現總統已電飭海軍部。屆時派艦駐泊金港云。。

●華廚被車撞傷　某輪船華廚李合。。昨日道經本埠梳打街夾跑亞街。忽被馬車撞倒于地。車由其身轆過。。輾斷右足。當時有人見之。急將其車赴醫院療治云。。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少微儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第二名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]爲省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並[illegible]書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲○▼訪聘華件
啓者本店訪聘熟諳英文華件一名專赴華人衣館售賣機器有志應聘者請至本埠哥頓杰亞運右一千一百二十二號面議可也
The Vacuum Clothes Washer 1122 Golden Gate Ave. S.F. Cal.
本店主人謹啓

[illegible] WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊號正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛弱　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之轉動以致眠食不得自由更兼身體虛弱[illegible]肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒觀之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已[illegible]竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付尽紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常[illegible]竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也[illegible]竺西氏良醫之巨擘也[illegible]以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其[illegible]
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號[illegible]各病函信卽將藥付上　七月廿三日　[illegible]
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949,951 Dupont St. S.F. Cal. P.O. Box 2102.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠裕尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。▼

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F. CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對[illegible]開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床鋪[illegible]房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉[illegible]遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知[illegible]往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃[illegible]
電話差一百七十三號

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
890 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專製參茸新蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸
普生堂

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶[illegible]蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而[illegible]並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無[illegible]常有山西龜齡集上好玉桂[illegible]新留意光顧是荷

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠門牌八百二十七號照舊營生[illegible]客取貨利便專辦唐山油米茶[illegible]海味諸色美酒一號正元通生[illegible]公烟純淨羊毛帽結彩各欵[illegible]杭雜貨無不俱備仰諸君格外[illegible]惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥[illegible]上蒙照時價加意減平以答盛意[illegible]擴張目的也如有單函請照上列[illegible]付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　樓秀　達仁　仝[illegible]

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳實　陳祺堯　李崇胡（斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象）
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咈　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co
18 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西[illegible]洋各埠出入口貨並接理各埠[illegible]信銀両滙兌妥交無悞仰祈[illegible]顧此佈

●春洋丸未准人遊覽之原因　春洋丸新船。。此次由日本抵埠。原任人下船遊覽。惟該船今因正在陳設地毡。。及上煤炭。未暇接待遊客。一俟諸事妥辦。乃准下船遊玩。

●往來輪音　高麗輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東文尼㖿等處。頭等客一百零三名。另假道者十五名。無册撥回者十三名。大艙位華客一百二十名。中華會館。每人給以棉褥一張。由候審所撥回者三名。貨物甚多。。內輸往文尼㖿者六千五百噸云。。

太平洋郵船公司。昨禮拜晚接到西伯利亞輪船。由海面發來無線電。報稱該船於昨禮拜六下午四点鐘。由檀山起錨。前來三藩市。計程是禮拜五上午。可能抵埠。該船是時距本港一千六百七十二海里。頭等位客九十九名。大艙位亞客一百名云。。

●關署批放人數　歐陽進土生子照。蒙古船來。船紙四十二號。劉應滿商照。船紙壹零三二五號。。李兆枚商子照。船紙一零三零五號。（俱高麗船來）余恩德。船紙四十三號。趙德平船紙四十六號（土生照）黃榮富船紙三一四零七號。朱元船紙。四十八號（俱商照）甄利船紙三一四二號。余藩船紙四十五號。陳成船紙四十六號。謝雙船紙五十五號。蘇森基船紙五十八號（俱工照）趙啓壬敎習照。船紙三一四零八號。（以上春洋丸來）

●關署批撥人數　黃錫祥土生子照。差拿船來。船紙一零一八九號。洗洋土生子照。蒙古船來。船紙一二二二號。趙洪商子照。滿洲船來。船紙一三七號。。

●衙案例誌　一號衙。亞成。亞康。票案。注銷　二號衙亞江。票案注銷。西人苗㖿。及隊二人。毆擊華人案。。禮拜四審。。　四號衙。亞三。票案。注銷。

各埠新聞

◉黃龍案復審釋放　華人黃龍。。被控爲鎗斃李昌一案。昨日復在屋崙高等衙審訊。黃龍自被拘禁後。。學習英文。并爲廚夫。至今淺白之英語。頗能通諳。故求律師以淺白之話審問。免用傳話人。兩造律師。均允准情。據黃龍供稱。年三十一歲。于一九零七年。九月十三號以前。向未到過屋崙。是日黃祥允帶我到屋崙游玩。于下午一點餘鐘。。由大埠到屋崙。先往黃家公所。與諸昆仲晤談。。約閱兩點餘鐘。隨往用晚膳。膳畢。往賭館賭博。及七點餘鐘。。黃祥帶我到彩勝妓院。坐至九点餘鐘。往見友人。。欲收回銀十元。惟所到各賭館。皆不見友人之面。。黃祥遂叫我一齊復返妓院消夜。行至妓院之小巷口。忽聞鎗聲。黃祥先走。登上妓院之樓。並着我急行。我見有數差。由巷內走過。我立在道旁閃避。迨有一差名企近。遽將我拘拿。搜查我身。並鎖我手。我卽云未有犯法。何事將我拘鎖。。當時有華人雷杜。問我是否合勝堂人。我答曰然。雷杜聞言。卽先去通知李昌。謂該人乃合勝堂人宜力攻之。後將李昌及我。。車至醫院後。李昌問何人打我。時有華人雷全。對李昌云。黃龍乃合勝堂人。謂其兇手便合。我當時力言其誣。。何事攻擊于我。時有華人黃齊。及黃燦卿二人。均在場見聞。又云。拘我之差企近。自此案定判後。曾到監見我數次。謂此案若再審訊。爾可着人來與吾相見。吾不過取銀伍百元耳等語。迨此案准情復審。該差又來見我。。問我何以不着人與余相見。我反問以見爾何爲。該差垂手向後。。屈指數次。以示要銀之意。我答以不能。該差遂悻悻而去云云。被告律師。又將當日所錄梁仁之口供。當衆宣讀。（因梁仁業已逝世）其供詞云。李昌被害之時。我適坐在夏利慎街。萬利烟店門內。忽聞鎗聲。卽出門探視。見有二人。一齊發鎗轟擊李昌。該二兇手實非黃龍云云。兩造審畢。至下午兩点鐘。。各陪審員研究兩点鐘。。均以據証不足。判爲無罪。衙官遂判將黃龍釋放。黃龍已於昨晚復回本埠矣。

●華僑偷關之苦况　廿五日山爹咕電云。本處巡差。昨晚見有華人三名。同立在馬槽。勺水而飲。情形甚爲狼狽。巡差疑其偷關入美。上前拘之。詢其三人來自何處。惟該三人皆不諳英語。不能對答。見若輩口舌皆腫。料必飢渴久矣云。。

●同胞流落荒島之可憫　十一號山爹咕西報云。。有一華人。躲匿于本處附近墨國卡羅砵度島。已閱兩禮拜久。近日有人見之。疑係私帶華人一幫入美。遺此一人。匿留其間。未敢運載。候有機會。然後再圖進美。故該華人見有別船駛近島前。立卽鼠竄。隱避於僻靜之處。末由查獲。聞該島無水可飲。無物可食。恐其因此飢渴而死云

●謀充市長之妄想　十三號沙加免度西報云。。本埠將屆選舉之期。有西人矢利扶。結識中西人士。爲數不少。現因謀充市長一缺。極力運動。並親赴各處演說。。謂本埠百廢待興。辦理要務。須從潔淨地方入手。方有秩序。且易於就緒等因。惟查該人前將埃街四夾五街一帶樓宇。租與華人開設烟館。以及娼寮。許多不潔。實與所持之宗旨。大相違背。能言不能行。究未合格云。。

●雜碎館失銀　廿六日屋崙電云。。本埠十六街五百一十六號半。華人黃某雜碎館。是日有一西人買食其間。。膳畢。該西人隨赴廚旁飲水。乘東主不覺。溜入一小房。竊取銀箧一只。內有金銀一百元。給偵後乃能察悉。。該銀箧乃黃妻之物云。。

●嚴搜片煙　廿六日山多些電云。是早天未曙時。本埠公家律師。督帶數差。到本處附近尾婁路埠搜查片煙。。共搜華店數間。其中有兩間。見有白女二名。華人二名。吸煙其間。。一併捉將官裡去。解來本埠監禁候審云。。

各國新聞

●●●俄相已因傷殞命

廿七日俄國企付埠電云。俄相士打利便。前晚在戲院。被猶人律師鎗擊。致受重傷。旋入醫院療治。惟傷勢過重。已于今日因傷殞命云。。

▲○●訪尋周文衍

啓者弟有內兄周文衍開邑春山村人旅居墨國謀生久無音信不知下落如有梓里知其住址乞轉告周文衍照開列之西字通信不勝感激此佈

七月廿七日　弟關勳暢謹啓

Man Hob Lung P.O. Box 22 High River Alta Canada.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知
參茸玉桂藥材
梁壽南醫席
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧　四九利益　赤坎
協理人　張明亮　張佩華　張業炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
正埠大綸瑞記
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物柔價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUQ KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮裕尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F. CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
嗶慎頓街門牌七百卌七號
皇家信箱二仟一百廿三號

●嶺東杉木欄李林洪[illegible]酒廠[illegible]
嶺嶠霞廬　外臺秘要　秘授[illegible]
[illegible]第一種三蛇酒[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綉花彩裙羽紗仔波羅緞絨衫唐山蘇杭綢緞衣服各欵熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖遠交易並接理各客書信銀滙歸快捷無誤
黃孫照　胡綸仝啓

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
SHING SHUN & CO, 909 Grant Ave.
S.F. Cal.　P.O. Box 2567
留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物　筵席酒[illegible]
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山[illegible]
生魚黃蟮　貨眞價[illegible]
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以查明新手接理如有銀付來尽慎街華豐酒房轉交伍清學票存據
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.
正埠萃勝堂謹啓

求利週息四厘

CHASE American Bank S

日本香港 電滙滙單 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也

來入數亦可總求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西 商會之大樓

光臨每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐榮記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地庫第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 霖 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方昧

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啟

代論

粵省各團體因亂事公佈中外同鄉書（續）

（照錄羊城報）

其一則影響於治安也。夫諸君子身在異鄉。故鄉之理亂。似于諸君子無與。然諸君子父老兄弟親戚故舊多有在故鄉者。前已言之矣。然則諸君子望治之心。與某等望治之心。當無以異也。乃自三月廿九以後。四鄉羣盜。面目改變。日益猖獗。其曾附革黨者。固托革黨以自豪。其未附革黨者。亦冒革黨以相嚇。於是開捐燬搶。則曰革黨也。立堂打單。亦曰革黨也。雖革黨未必有此不義之舉動。然匪徒利用亂後時機。毒害人羣。所在皆是。數月以來。刼擄屠殺。罔有寧居。諸君子試一思之。偏地危機。豈能獨免。設使故鄉之父老兄弟親戚故舊。爲匪刼擄。諸君子將何如。爲匪屠殺。諸君子又將何如。愼毋以目前爲幸也。嗚呼。盜賊縱橫。天地荊棘。生命財產。罔知所寄。論者追原禍始。非經三月廿九之亂。匪風斷不至如是之慘烈。在諸君子回首故鄉。尤當聞之而惻然心動者也。

其一則影響於財政也。近年粵省。生計艱難。物力消耗。人民已苦担負之重。乃自三月廿九以後。今日曰革黨來。明日曰革黨來。當道增兵籌防。毋敢少懈。追加預算。所費不貲。將來必另起新稅。責諸人民。嗟乎。革黨之防範無窮。粵人之脂膏有限。是則貽粵人以增加担負者。實三月廿九之亂有以致之。在諸君子回首故鄉。又當聞之而惻然心動者也。

其一則影響於賭禁也。諸君子不嘗函電交馳。促大吏之禁賭。促社會之鼓吹禁賭乎。今者賭則既禁矣。乃自三月廿九以後。當事者以防亂爲急。而不暇兼顧。業賭者藉匪黨爲援。而隱有所恃。以故各屬之賭。死灰復燃。籌抵之負担既增。而賭風之禍害如故。此亦吾粵現象之無可諱者。嗚呼。賭禍吾粵。亦既有年。近歲以來。壯者爲盜賊。弱者塡溝壑。夫人知之矣。今經喪亂。爲禍彌烈。而亦三月廿九之亂有以致之。在諸君子回首故鄉。更當聞之而惻然心動者也。

以上四端。不過舉其顯著者言之。自餘若農工因亂而輟業。學校因亂而停課。行旅因亂而却顧。負販因亂而虧折。一切飲食遊戲之場。亦因亂而寥寂。凡百事業。幾無一不被其影響者。遂使號稱富庶之廣東。日月幾爲之不光。風雨若爲之泣訴。珠江逝水。如聞嗚咽之音。梅嶺新秋。不盡蕭條之感。言念及此。雖鐵石人亦有爲之潛然淚下者。况愛鄉愛國如諸君子者乎。嗚呼。孰爲爲之。孰令致之。某等於此。尤不能不爲諸君子再進一言。（未完）

緊要新聞

●●●捐賑潮嘉水災之熱心

本報頃接任怨梁耆士來函。并夾來美金二十元。囑本報代交中華會館。彙滙內地。以賑濟潮嘉水災。如任怨梁者。可爲熱心善事。願衛同胞矣。本報接妥後。已如數繳交中華彙滙災區散賑。合併聲明。

廣 大埠 益

(貨) 油米茶糖 伙食什貨

(眞) 蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅并食

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價) 揀選好貨 快捷無誤

(實) 如蒙惠顧 價錢相就

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫學 甄遲興 甄岡興 甄杞果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款番帽西裝衣服羊毛羚結彩男女線仔襪尾利允當羢紅羢紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二什五百零五號

仰貴客留心光顧一定價

發光實貨物附寄妥當不悞

客

接理省港澳滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敢

●●●聲明承受

啓者尾利允埠恒利號生意貨物舖底架生全盤招人承頂今本堂與之訂價承受准於八月初二日在舖內交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉特登報聲明以免後論

七月廿五日 弟同德堂敢

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年并無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其蹤跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要 愚弟劉錫康披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

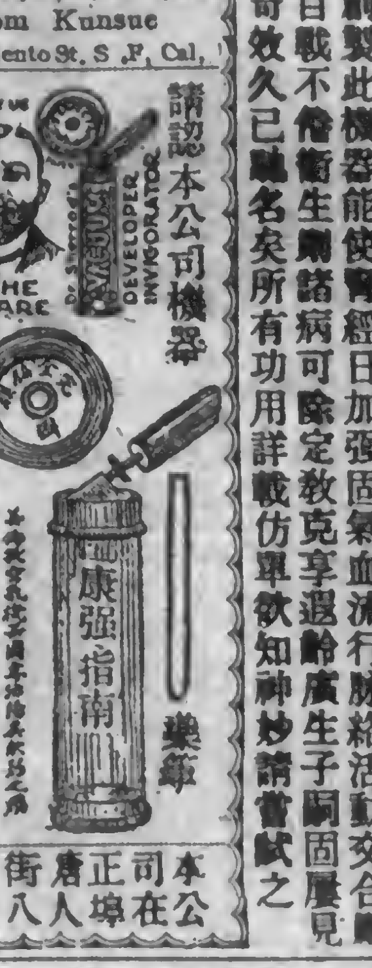
司事人 黃崇錫 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯陽行血氣藥筆 ●治尿受毒生痛藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛線藥一元半
- ●解[illegible]久積餘藥水二元
- ●治顏疹身瘡藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角瓜藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元 貨眞價實

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒瑞康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器節面王家准造印照立分眞假並有小冊詳列各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●全壘華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂 協理鍾超瓊 司庫呂記曾榮炬

西文書記梁奕金 監督李瑞生 稽核梅偉生

中文書記胡蘭甫

馮惠民 程慧照 關作舟 關賛棠 曾文森

議員 司徒國蔭 李如本 葉運發 趙錫祥 周堅城

譚經藝 方文忠 朱日初 一廿

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫奇樣彩玉戒指鈪鐲石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝鏈鐘吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實買足無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鹿鞭便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可覯 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

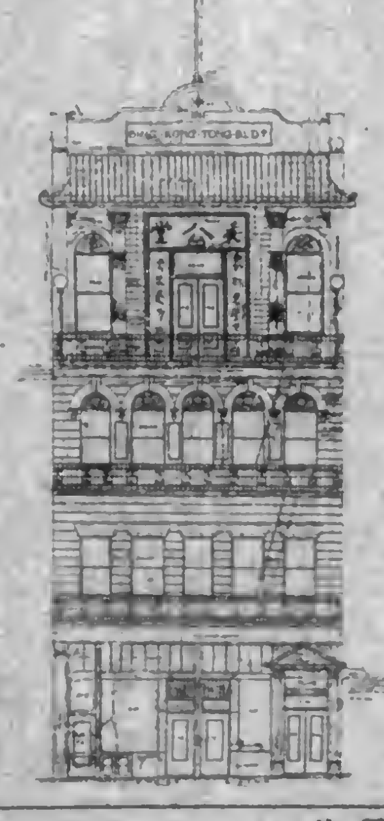
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

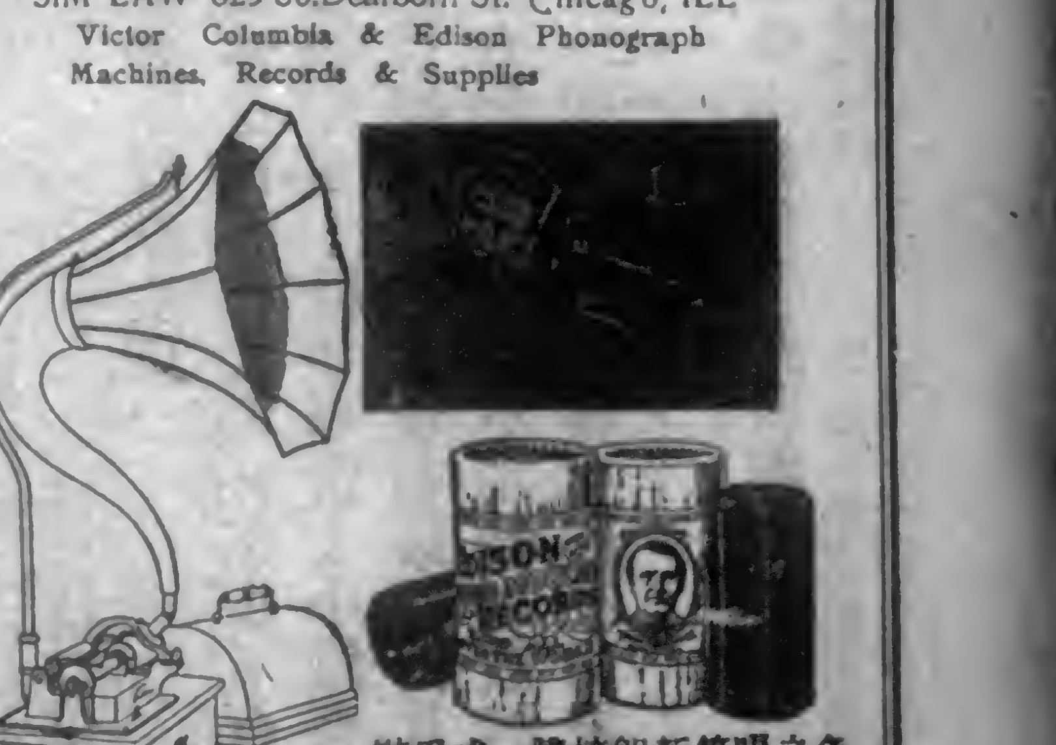


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿一日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐倘求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 全白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠蒞執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐姆 副管庫兵紐姆 全啓

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕積眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 全啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張鳴岐之昧於人道

前督袁樹勛。以州縣出身。深知各州縣之未決犯。。遭種種之慘酷。故其撫山東也。卽以改良監獄。爲唯一之要政。事未就而移督兩廣。適有日本法政大學畢業生廖維勳。以監獄學專家。教授於粵之法政學堂。亦既有年。。所成就之人才。幾百數十員。正苦無以應用。故袁蒞粵。廖遂以其學進見。而相得益彰。倡令各州縣設立看守所。其所員。卽以廖維勳所成就之人才派充之。當時雖因經費之支出。見梗於度支部。然其事至要。而又不如此則非人道。。卒以得法部之同意。與諮議局全體議員之贊成。使各州縣之看守所。。同時成立。其所員又同時由省中提法司派委。故其組織。。悉與各文明國無異。此舉利於國。福於民。。惟各州縣官不滿意耳。乃現督張鳴岐蒞粵後。凡袁所樹立。。皆思有以推翻之。首將此事。徵意見於各州縣。欲藉各州縣之申覆。以裁撤各所員。乃各州縣不知其意旨所在。而各所員又皆以學問之躬。。無何疵之可指。張督不得已。遂藉口於預算案經費之不敷。硬將所員撤退。。而以各州縣之典史充當之。說者謂張督此舉。較將看守所消滅。。罪又甚焉。

●●●澳門界務可望從速淸畫

澳門濬河。經粵省政府認眞對待。業已停工。。現聞張督以亟應趁此將界務從速劃淸。以免日後枝節橫生。重須交涉。昨特飭交涉司李淸芬。迅將關於澳門界務各事預備。。列明具報。以便開議。並聞張督對於此事。務與力爭。不肯稍爲退讓云。。

●●●吳參議已回公所辦事

督練公所參議吳錫永。。自炸傷足之後。由中法醫院療治。現愈八九。近以公所改章在卽。須與龍統制籌畫新軍成鎭事宜。已于閏月初九日回公所辦公。其傷處不久卽能安回。假足。可以乘馬跑步。亦無妨碍云。。

●●●梅菉鬧捐續聞

高州屬梅菉鬧捐一事。前日本報經已登載。玆續接該處訪員來函。稱梅菉是日有窰工數百人。擁至通判衙署。。求免各捐。旋將酒捐皮捐屠捐妓捐各局均行拆毀云云。致詳情如何。容再續報。

●●●因謠輕遷致遭鉅刦

前因謠言紛起。致省城內各公館巨室。多有暫遷別處。。僅留三二僮僕。在家看守。不期竟有因此未見其利先見其害者。緣前數天。城內都府街曹宅。曹世家也。有媳某氏。。去年始娶。係高第街某大紳之女。粧奩炫燿。金碧煇煌。近日因謠避居。僅留傭婦輩看屋。不知如何。。忽被匪徒將酸枝檯椅香案等件。逐一搬淸。聞值千金之譜。幸未入房。撞開大櫃耳。否則所失當更巨也。

●●●新任廣州府之小歷史

委署廣州府志琮。號地山。滿州人。由進士出宰粵西。歷任賀縣藤縣。升補上思廳。調署梧州府。。過知府班後。。分發來粵。委充巡防營務總稽查等差。旋委署廣州府。。

●●●電稟欽州基圍決口

督院據欽廉郭道電稟。欽州之新圍。及老闆等圍。。于禡日被水冲決兩口。計二十餘丈。幸圍內地勢銜高。。不致釀成巨災。當經委員督飭圍長業戶。。刻日興修。先此稟聞。。人違叩。。

●●●城內因謠言搬遷之現象

現省城謠言蜂起。以致城內居民。紛紛搬遷。。昨經訪員調查。最甚莫如大石街德宣天平錦榮觀蓮等街。及旗界大小北一帶。經已搬去不少。其該處之市塲商店。幾於無人過問。。又大石街某私立女學。亦已暫閉其門。各街之寂寥慘象。。大有令人不忍遊觀之慨。噫。天下本無事。庸人自擾之。可笑亦可憐矣。。

●●●公署未建拆費已去三千

建造公署。昨奉督院飭行緩辦。現聞工程處總辦李道。。以舊撫衙房屋。召香港協安公司拆卸。由瓦上至地面。。約定工價三千一百兩。照例核扣六分部平發給。刻下業已完竣。特先申報督院批准。此欵移司照給矣。

●●●西關戲院前地痞之聲勢

閏月拾肆夜十點鐘時候。。有數人在省城西關戲院前洞天茶室品茗。與隔座人互爭餅食。始而口角。繼則鬥毆。將該茶室器具掀翻。該茶室卽邀警兵入內勸散。頃刻間門外閒人密繞。呼噪異常。街巷塡塞。歷數字鐘始行散去。後查得在該茶室互鬥之人。中有該處地痞在內。故其黨聞風嘯集。大有藉端滋事之勢。後經該茶室人協同巡警婉勸。。幷不索其賠償器具損失。始行散去。。並查得該處水塔附近篷寮木屋。藏有地痞多人。終日聚賭。出則三五成羣。身懷鐵尺等器。遇事生風。以故戲院前打架滋鬧之事。時有所聞。惟該西四區李區官。絕不認眞干涉。間有巡兵將生事之人拿回。。且責其多事。故巡兵只得袖手。而地痞遂益放肆云云。是亦地方隱患。有維持治安之責者。又當爲地擇人也。

●●●部飭宣布尋常交涉事宜

張督昨准外務部來電。略稱粵省一切交涉事宜。自應切實辦理。其機密重要之件。照例不得洩漏外。。所有無甚關係之交涉。則當一律宣示。以免民間疑慮。張督准電後。當卽轉知交涉司李淸芬遵照矣。。

●●●貪墨之官吏聞之自應胆落

本屆甄別。聞張督異常眞認。參處頗衆。。於前月二十八日始行拜摺。計期已將到京。昨又有電截回。聞係更續參者。故將原摺添入。一般昏庸貪墨之官吏。聞之無不膽落云

●●●添派鄧瑤光爲淸鄉參謀官

督憲昨據廣屬淸鄉總辦江編修稟稱。廣屬地方遼濶。淸鄉事務繁多。當玆開辦伊始。諸事籌劃。最貴得人。營務處原設參謀四員。誠屬太少。玆查有都司鄧瑤光。熟悉地方。緝捕得力。懇請添派辦公等情。已奉批准照委矣。。

介紹良醫

大國手竺西氏名醫也承師學業博覽羣書參透岐伯神農之妙訣擇用東垣仲景之良方凡一切奇難束手之症每遇竺西先生投以藥御厥疾皆瘳是以中外揚名久矣蒙醫數十年理愈之人屈指計之何止數萬弟等前在祖國不居比鄰先生之品學醫術知之甚詳是以貢獻芻言或有受病之人未得良醫治理者知所趨向焉俾涸疾早除同登壽宇也夫醫師發藥善用則救人悞用則害人求醫者不可不愼也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 J St. N. E. cor. Modesto, Cal.

美國寄信便覽公司兼理大埠王家郵政局員　黃金　世界日報司理員陳琇大披露

○○恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之名醫也心靈手敏得其華陀扁鵲眞傳是以活人如此之衆可能救人疾苦利益我同胞之功豈淺鮮哉弟從來向居祖家內埠早知身体殘弱加以外洋工作無一不食力勞心在所不免因前數月身中沾惹久而漸增以致吐血頻來[illegible]在內埠遍請唐番醫士調理均無能效病反加增命將頃刻苦况情形筆難盡述竹開人言吐血之症實由五臟受傷此血因之而上泛甚難醫愈云云弟聞之下則[illegible]心驚自疑已病過醫不良而矣弟[illegible]欲出埠調理[illegible]於紙十五元付上懇求竺西氏先生許症施藥付入調理迷食藥丸水茶數天血亦卽止飲食多增各病全失仍然精神未十分强健再求先生代做補虛勞固氣血參茸海狗鞭丸　料付入食之精神煥發身体大異前時弟得理至愈感德難忘是以再謝酬勞金銀二十大元將症表明醫愈特列於報章以謝先生之德俾各埠或有梓里染病者可知有良醫現寓美國[illegible]之名醫兼之和緩漢之華陀見症發藥而已今竺西氏先生寄信便能推測病到可回春便能救活多人危而復安者不少如斯妙術向來未有者也先生果是神醫耶弟再有佈告者尤望業醫道中人常存濟世之心爲心側隱爲懷拯救萬民於苦惱之中也各人或染有辛苦之疾奇難之症得其醫愈沾恩亦莫忘報彼此個人之本份各存天理良心理當然也明達君子未必以弟斯言爲河漢也

先生現遷往孖姐市都埠埃街門牌七百零四號如有函件照西字付來便妥

Chuk Sai 704 I St. N. E. cor. Modesto, Cal.

祖家新地慎埠會邑江門鎭水南鄉弟藍世掌恭頌

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸　李錦謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無處別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙千技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任督一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悮仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悮請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍棟梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悮此佈「承接金猪」　東昌啟

日
金山天華興
Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.
貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悮

●●●仲公理會廣告

本會擬編輯小卷專臚列美國禁例如何不公及行例關員如何苛刻之處刷印成册專供我國來游商團披覽俾與美商接洽時可以根據提議各處鄉親如有關此問題之實據請函列照英文住址付交康壽藥房內本編輯部以便分別採錄可也

仲公理會編輯部

書記員譚月樓仝啓

Hong Shu Drug No 2 Wavery Place S. F. Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悮

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

金山大埠　裕安　貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝[illegible]紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一稽述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔每料拾五元
參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸每料拾五元每両元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸每料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每料拾元
▲强精廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸每料銀拾元每両壹元壹毛
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲作工不倦能力金剛丸每料銀拾弍元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸每料銀八元每両壹元
▲消痰殺核散小盒壹元每大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每料拾元
▲治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如神丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頭癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身痕癢去濕毒藥水每罇銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲[illegible]止痛散每罇銀弍毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔瘡妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元
▲硃砂除點脫瞼去紅根光明止眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲[illegible]去紅筋除點脫眼丸每料銀拾元每服五毛
▲[illegible]補腎光明丸每両元半
▲初起花柳牛王演毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸每料銀八元每両壹元
▲花柳疔瘡入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁[illegible]丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲[illegible]拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛[illegible]藥酒大樽銀五毛小二毛五
▲[illegible]藥膏大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌[illegible]大張銀壹元小張五毛
▲化痰生肌[illegible]每盒銀壹元半
▲除內外痔止痛內消[illegible]珍珠散每罇銀壹元半
▲腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲[illegible]萬應回春丹每服銀弍毛半
▲治出痘仔[illegible]每罇銀二毛

●衛生丸之功效
[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸
[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也
[illegible]

●眼科良醫　大放光明
[illegible]

●恩同再造
[illegible]

●良醫壽世
[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏蹤故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨宴時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員　流年長庚六員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

舊電話筒一一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1, S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

敢者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝癰藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膩痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫脫膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滚水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生鵞喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰蝨油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝廿元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一擦光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手　藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒搽藥散每罇三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打退魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
揷藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒
恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫　　理紹心醫
無　　明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信幷長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●萬國會兌會起點

王寵惠以法學博士。充萬國學士會會員。會中有中國人。。自王君始也。現駐柏林。近有電到京。。謂外人近議開一萬國滙兌會。期於經濟流通。有所裨益。。請我國遴選相當人員。預備赴會。按現時列强貨幣。大都是整齊劃一。且亦大都取金本位制。其間之滙兌折算。於事猶不甚難。。獨我國既不能取金本位制。即銀本位亦尚未確定。故萬國滙兌皆有通法。而對於我國獨難。此會之發起。。亦促進我國改進幣制之一助也　（王君東莞人）

●●●蜀紳商請廢英商採礦約

四川礦產。曾許英商享有開採之權。雖訂合同。。但逾期未採。川紳爭求自辦。交涉日久。刻尚未了結。聞四川紳商等近向外部遞公呈。請向英使交涉廢約。

●●●劉欽使往葡

日昨我國派駐法衛欽使劉式訓。有電來京。據稱今日。（初九）由巴黎前赴葡京。藉與葡國新政府接洽一切。。以資聯絡邦交。此行約需數星期之久。使署事務。。暫由林參贊權理。。

●●●趙爾巽之殖民政策

東督趙次帥到任以來。對於邊防界務。暨殖民實邊等要政最爲注意。惟近日延吉一帶。僑居之朝鮮人民。。已達十四萬有奇。陸續遷來者。仍絡繹不絕。將來喧賓奪主。隱患堪虞。聞次帥現已咨行吉撫陳簡帥。迅速派員前往。。切實調查。延吉長白一帶邊荒。暨韓民確數。與所作之營業。並赶緊擬殖民墾荒章程。以便設法獎勸紳民富賈。起爲提倡。俾華民赴墾日多。以資抵制。而保主權。

廣東新聞

●●●四誌粵垣雙門底之彈花血史

◉當時之情形　閏六月十九日革黨在雙門底下街圖炸李水提一事。已迭紀前報。茲查悉當李水提未進城以前。。先有三人在此等候。其一人手携竹茶籠。若新購者。。向怡興車衣店之左側書攤買書。將茶籠擱在書攤上面。取書緇閱不已。其一人則手携書包。貯立寺前街口。略偏北。其一人則挾呂宋煙箱。立書攤之旁。即被捕之陳敬岳是也。。未幾李水提之輿從南門而來。行至怡興門首。携茶籠者即置書不閱。急揭去茶籠蓋。取出炸彈一顆。向李水提輿後拋放。護衛者尚誤以爲擲石。厲聲喝止。詎聲未歇而炸彈已轟然作响。李水提已受傷矣。前報謂第二彈始受傷者誤也。。李水提受傷後。不覺痛楚。即持槍在輿中躍下。。反身向後猛擊。携茶籠者中槍而仆。既仆復起。。校弁歐陽明急還槍擊之。。始連中數彈而斃。。當李凖放槍時。。立寺前街者已連拋兩彈。其一彈中後騎。騎者墮。馬驚逸。遂將兵隊截斷爲二。其一彈傷諸兵勇。此人乃向寺前街逸去。。惟挾呂宋烟箱者。呆若木雞。未放一彈。早已向育賢坊倉皇逸去。遂被獲。惟擲彈之地。街石絕不破裂。惟隱隱作金鏃色而已。記者蓋親見之。。

◉李凖傷勢已日有起色　李凖傷勢。經詳前報。廿一日上午八點鐘。達醫生再到診視。。用華氏表驗李之體温得一百度。。（通常人體温約九十七八度）隨將昨日裹札藥料改換。據醫生稱裹後當有微痛。下午五點。。復爲之改敷別藥。李之精神較日昨更清爽云。

◉受傷時之狀況　十九日炸彈案發見。。李凖初不知受傷。。督率護衛跑至廣中和店瓦面。。瞥見護衛鄧桂清。。血迹斑然。問以如何受傷。鄧望見李之衣襟盡赤。。答言或爲軍門之血所染。李至此始覺。隨用手指摸腰際。。深入寸許。遂解去長衫將傷口包紮。下至該店櫃面。。再借用絲帶一條。束縛更固。傷口不至露風。事後與人言及。感激該店不置云。。

◉李凖因受傷博得梁鼎芬慰問　梁節菴廉訪致仕後。。從不與政界往來。雖有當道拜謁。一槪謝絕。乃聞李凖受傷。親往慰問。殷殷告以爲國自愛云。

◉護衛因傷致斃一名　李所用護衛數十名。。均屬健兒。。十九日猝遇炸彈。受傷過半。不稍退却。。事後帶傷隨李返至行臺。始扛往醫院調治。內黃金一名。。炸傷左腿較骨。不能將炸彈餘質取出。延至廿一早斃命。。

◉陳敬岳自供未實行轟炸　兇手陳敬岳。。係嘉應州硃溪約鬼叫坑人。。滿口客話。年四十二歲。。經發審局委員逐日審訊。未得確供。外間謂陳已伏法者誤也。。茲聞昨日已用刑訊。亦不吐出同黨姓名。祇說四月間來省。。住居無定。至是日在雙門底行刺李提。乃係同黨之人。拋放炸彈。伊所帶之炸彈二個。仍在箱內。仍未擲放云

◉海軍部電問創痕　張督前將李凖炸傷情形。。電達海軍部。隨接電覆云。。效電悉。。李提力疾擊匪。。勇氣可嘉。。當達天聽。。創痕已否平善。。乞代致問。。地方近情若何。極念。。海號印。　再由內務府頒到御製平安丹六瓶。。回生第一仙丹六十箇。本部遵即賫送。先此奉復。海軍部馬印。

◉豈騎馬便可避炸彈耶　二月時李凖曾派潘巡捕。。携帶信物往滬。面呈岑前督。岑預料粵省政界。。必有暗殺案發見。囑該巡捕轉致李等。。出入宜乘馬。現因李被傷。有電來粵。仍殷殷以此爲言。電文錄下。電悉。望加意調養。。革黨如是行爲。此後出門。均宜乘騎急馳。潘巡捕回。已令面禀。想未達到。第謂然否。煊。　（已上錄羊城報）

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經即集議。公决在江皖賑欵項下。。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電滙愛育善堂收賑。。并派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切。

宣統三年七月廿四日

中華會館紳商
金山總領事黎榮耀
華商總會等同啓

Chinese Six Co. 848 Stockton St. S. F. Cal.

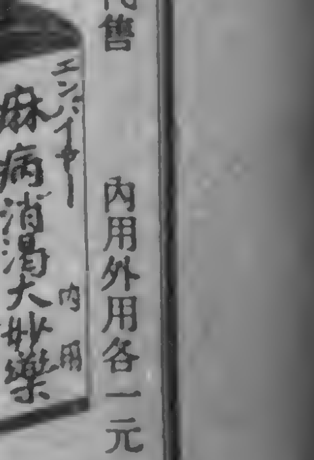
金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客
FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL hone China 22
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡
Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.
啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動艱難寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔器具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO. Deep Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元
內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏
壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生壯六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛
●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大爭丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報館寶壽堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸　生昌隆敬


エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
內用
外用
聖妙良劑

砂淋症妙藥
The Empire
唐人舖戶代售　內用外用各一元
叻困拿街一五二七　東洋會商
1537 Laguna st.
S.F. Cal.

悅來棧　YUT LOY JAN　748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啓

悅來押　四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　●茲將藥酒膏丹丸散列下　舖在四川省垣北門大街開張
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛[illegible]丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸服藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

天福寶號　寶飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立僑　林立理　全啓

拾慎兄弟新欵留聲機器公司
SCHIRESON BROTHERS
349 N. Main Street　LOS ANGELES, CAL.
本公司精辦留聲機器各欵俱全現又新辦到中國名班唱碟甚多此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱歌調嘹亮道白玲瓏每碟闊十寸底面均可唱各欵留聲機器每具價銀由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊銀七毫五現在將各戲曲用華文印就目錄如意者請付華文信到索定必按址付上不取分文本公司設在羅省技利埠街三百四十九號仰留心惠顧　拾慎兄弟公司啓

●●●馬其德鑲牙
本館寓大埠企李街門牌九百零二號
M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷　碧市沙連乍帽店謹啓
Brtos & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售
SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal
啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.
啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●雲松子勝于鬼谷子
先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎預决不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　鉛卜二毛五　籤卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

靚金絲雞旦麵
●廣東雞旦麵每一百磅銀九元
●香港雞旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽
啓者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥　海公司縫衣寫平沽
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信
代理人陳世啓
BUN SUN. 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十五萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理勒路文管庫夏利地全啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛當彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗
本店設在乾你街三百三十五號專辦打獵利器馬秣刀鈗火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞崃上加頂好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮鈗店啓
Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　三千七百三十號話筒乾尼　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞　三合號謹啓

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看
Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.
啓者羅省埠轉慎嗎梳種樹公司現改爲的技婢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化咕買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技婢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵
Hong Kong Noodle Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal
●貨美價廉
啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左
●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海雞蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五
倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也
羅省大埠香港公司弟張海謹啓

MARYSVILLE

沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.
本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張端代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特赶辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下
桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色
桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　桃紅夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜
各色鴛鴦氈
正羊毛窄結衫
貨真價實
本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元并各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津
老手卦命紅荔軒
流年長庚銀五元　占棉花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作課書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層　或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加長壽延年推算三元　擇日銀二元

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公週雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱　司事人李冕庭啓

廣安泰承做西裝衣服
Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.
啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區務琴謹啓

●●●金貞芳靚水仙花告白
本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田揀選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈
宣統三年又六月廿四日
漳州金貞芳主人謹啓

甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元　龍蟠傑滌捐四百元　梅崗滌盛捐二百元　橫嶺祐裕捐一百元　橫嶺傑裕捐三百元　橫嶺英蔭捐三百元　裏巷柏雄捐三百元　裏巷煥棠捐二百元　橫嶺和盛二百五十　梅崗清奕一百五十　龍蟠順奕一百元　橫嶺述盛一百元　梅崗暢隆一百元　梅崗根奕一百元　橫嶺椿隆一百元　橫嶺英煜一銀元　橫嶺和隆一百元　裡巷關奕一百元　梅崗英煉二百元　橫嶺英炤二百元　橫嶺植隆百五十　裡巷傑康百五十　橫嶺湛隆百五十　梅岡橫隆百五十　梅崗爆隆百三十　橫嶺深棠祖一百　裡　效池一百元　橫嶺英浣一百元　橫嶺傑恩一百元　梅岡瑞隆一百元　榕樹頭棠隆一百　梅岡英協一百元　橫嶺英棠一百元　橫嶺國棋一百元　橫嶺榛奕一百元　梅岡浩奕一百元　梅岡淇盛一百元　龍蟠鎣隆一百元　梅岡英廣一百元　梅岡英烱一百元　龍蟠雄燦一百元　橫嶺錦相一百元　梅岡子欽一百元

裏巷後奕六百元　裏巷炯隆三百元　裏巷浩隆二百元　梅崗銀隆二百元　橫嶺傑美二百元　橫嶺就盛二百元　梅崗燊奕二百元　橫嶺快隆二百元　龍蟠深焯二百元　橫嶺奕芬二百元　裏巷銓隆一百五十　龍蟠燦隆一百元　橫嶺烱奕一百元　梅崗星奕一百元　梅崗傑燈一百元　梅崗湛奕一百元　橫嶺英洋一百元　龍蟠英煜一百元　橫嶺英潤一百元　橫嶺雄南百五十　梅岡珠隆百五十　橫嶺傑穠百五十　龍蟠雄煜百五十　裡巷銓隆百五十　裡巷金寶一百元　裡巷精奕一百元　裡巷橋奕一百元　橫嶺堯盛一百元　橫嶺槐隆一百元　梅岡週隆一百元　梅岡英協一百元　橫嶺雄輝一百元　橫嶺錦章一百元　梅崗其安一百元　橫嶺桂奕一百元　裡巷楷奕一百元　橫嶺英秋一百元　橫嶺雄棠一百元　梅岡穗隆一百元　橫嶺雄謙一百元　梅崗二槐一百元　梅崗社烈一百元

橫嶺重隆六百元　龍蟠雄焯三百元　裏巷椿隆三百元　橫嶺彬隆二百元　橫嶺廸隆二百元　橫嶺英藹三百元　梅崗國奕三百元　橫嶺雄賞二百元　梅崗樸奕二百元　梅崗鏞盛二百元　裏巷傑諒二百五十　龍蟠傑勝二百元　裏巷育奕二百元　橫嶺燿盛二百元　橫嶺英諒二百元　橫嶺認揚二百元　橫嶺傑晃二百元　橫嶺傑順二百元　橫嶺鵬盛二百元　橫嶺煜奕百五十　梅崗秋隆百五十　龍蟠紹隆百五十　龍蟠雄炳百五十　橫嶺傑潤百五十　龍蟠傑添一百元　裡巷萬恩一百元　橫嶺湖奕一百元　裡巷澤隆一百元　橫嶺雄珀一百元　橫嶺進隆一百元　橫嶺傑宗一百元　梅岡炳燿一百元　梅岡振揚一百元　梅岡談隆一百元　梅岡瑤奕一百元　梅岡炬奕一百元　橫嶺美隆一百元　裡巷懋隆一百元　橫嶺英植一百元　橫嶺社祺一百元　梅岡祖富一百元　龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房
市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal.
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.

采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近爛打埠地業區下方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

域打鐵夾磚公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾磚發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加街寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

陳鐸加捐五十連上共捐壹百五十元　名利就廠　趙不欺
寶源號　李喬奕　雷家欽　關彥超　盛京館　陳北洋
以上各捐銀壹百元　進和捐銀六十元　致和堂　錦船樓
雷學源　以上各捐五十元　黃啓五三十元　許昌釗卅元
張聲護　合興隆　錦榮　轉英　彩雲女史　恒利館
永安號　來進館　進來館　裕昌棧　黃美傳　得仔女史
華盛　以上各捐式拾元　三利　張孟廣　黃純富
林英嫩　羅豫章堂　黎章廣　張其邦　顏杭禮　合益
黃俊　伍榮煥　廣益隆　鄧振　安利　張煥培　廖培先
梅其璇　李華業　劉進　甄中山堂　趙禮南　聯興館
廣興園　黃經奬　高復經　李瓊賢　徐來恩　大英餐館
林烱記　源興　梁尚經　黃業灼　林榮堦　同勝　以上拾元
梅羅雲　浩生　黃崇坤　譚華煥　以上各捐銀拾五元

譚五　劉祿　伍耀沾　鄧丁　李霖衍　張廷捷　顏時滙　鍾榮　張沾強　李聖連　黃齊享　林明　林掌　秦易　陳嘉有　何春壽　高遂振　黃福　盧池滿　鄺金　林敢勛　區勝　高順振　李逸　伍平　林瓊　黎神裕　吳庚均　李錦南　游祚欽　羅西就　黃賛緒　陳業烜　黃橋章　梁光森　梁麗綀　李亦超　譚養　張祥福　陳光宗

黎連福　馬宏驥　翁永管　李國均　張炳燕　張孟讓　梁羣盛　趙仲現　林連進　李聖雁　黃聖全　林訪友　邱修緝　陳和澤　陳有福　陳掌　高振仁　鍾照　趙連　陳振　何貽恩　何澤　葉章　陳英典　鍾晏　林琚　黎神護　吳春華　葉炳桓　李聖文　莫成德　陳果良　黃良洽　蔡盛柏　梁尚經　龔尿華　麥五　馮社好　鄭松鎮　廖鵬瑞

梁連慶　雷法俊　李齊意　鄭進　張明燊　張永華　趙華錦　張春開　黃紹忠　羅禮軒　黃積章　林樞　何毛　陳榕盛　陳文賞　趙連光　高德　趙貞　伍松喜　高全合　林鉅　江揚　岑秩　李國英　梁安　黎宮章　羅昌榮　吳添彩　趙安　邱北瑞　譚宏龍　陳禎典　麥其勝　余蔚和　江昌舉　吳華年　黃達憲　甄連子　陳社皎　麥華龍

梁迎美　雷家鴻　羅有　麥烈　張榮燦　吳三棋　鄺穰修　趙士了　黃錫綮　湯義滿　黃耀祖　林遇　李莊　陳觀升　陳潤中　吳生　黃榮　鍾振豪　張法令　林德炳　何貽謙　鄧衍　李鄧　吳壬彩　馬緒　蘇來盛　黃伯豪　吳福棠　張萬樂　馮仙如　譚保養　徐宏　李文偉　梁祖諏　黃英大　梁悅富　游宏滋　黃齊慶　謝來　麥連樂

梁祖連　敖亦策　林祥　蔡盈　張兆鶴　李學道　梁光滿　趙梓樞　黃傳澤　羅漢儀　黃文利　林盛　陳孔湛　陳三福　薛玲　趙兆雲　陳炎　鄭照　徐就　烏盤　何勝　陳榮　林能　吳成旺　廖進　譚宗祐　梁世茂　曾德　林舉祥　羅連子　徐華濃　陳瑞丁　黃社就　歐鳴泮　江世英　梁祖如　伍于銳　梅和　陳賢佩　麥錦光

高察倫　梁亦熾　黃家耀　何賢　張廷擢　高振興　劉潤　張藏　江湖　羅棟翔　李世休　林相　寶華潤　陳文創　陳丁　黃世煥　余錦超　趙四安　黃亦昌　羅牛　黃植方　吳德　林炎　黃三和　吳業海　黃占元　黎盛　添福女史　鍾美金　伍福如　朱天歌　陳尿麟　黃崇雅　梁光堯　梁裕慶　任繼達　馬榮春　何彩蓮　陳德全　廖社強

廖愛龍　廖烈荐　廖崇波　廖仍顯　廖錦旋　廖顯志
廖潤光　廖西洪　廖臣熾　廖臣沛　廖顯浩　廖顯煜
廖光杜　廖佐光　許順德　龔錦源　劉享　譚議道
譚禧泰　譚成泰　譚伯應　李華就　梁遠樂　梅就大
梁祿　伍伯樂　伍學銓　廣英昌　悅和　黃球
蘇龍基　陳象圖　譚聖滿　鄭財　余桐禮　余高禮
余現樂　余多福　雷維桓　陳樹添　梁經達　梁社祐
梁亦富　阮運好　素美記　許永生
李新元　李偉孟　陳庚錫　胡發連　李華炳　甄永吉
甄運登　甄永鉅　甄培金　甄有福　甄聖燗　甄勝穩
甄任栢　甄興祐　甄觀祐　甄顯明　甄華樂　甄成就
甄永多　甄聖恩　甄倫匯　甄永壯　甄三祐　甄哲明
甄宗賢　李蔭明　李華保　朱挺遠　朱連弟　朱恩龍
朱慶昌　朱廣昌　朱序昌　朱昌浹　朱伯平　朱昌厚
朱安良　葉金麟　李胄桐　余照和　陸龍　趙宗烈
張述　李福　黃權世　黃社穩　黃宗湖　黃宗衍
黃源世　林德炯　劉宗樂　鍾洪和　李祖針　李玲南
陳添扶　雷永燦　雷家烈　雷家賢　雷社魁　吳作女
秦三晋　吳福增　葉林養　鍾德燊　葉芳發　黃榮世
謝熙華　翁聯寵　李涉文　伍公連　伍公華　譚永元
徐祖福　陳象綮　黎曾　陳華黏　陳松　徐新盈
梁盛儀　梁秋貴　盧榮炳　雷榮煦　雷燿　周聲清
周東成　黃德鎬　崔肇　黃美文　談均樂　楊恭壽
譚連勝　梁長仕　梁象脩　林根　伍貴芳　阮登
余昌　梁亦福　羅百貴　梁永瓊　何炳健　黃百辰
雷家板　雷冲　余禮雁　黃壇輔　陳俊順
陳天保　蔡英亦　湯華賀　張千積　張成光　張成林
黃心章　何立業　梁根大　黃晃章　李偉裔　李偉娛
高隆經　高休　高圖綸　高賜綸　鍾紀　高振存
李佑炯　黎亮　黃自成　高栢　梁文廣　梁焯祿
梁焯平　李元貴　梁榮衍　雷法恭　岑耀猷　鄺協敬
梁祖享　梁鴻祖　梁世阜　黃天增　林德義　義安
梁亦首　黃梓　李來礽　楊新梅　趙仁羣　李金炳
張羣炳　鄧粵燦　李德希　余會和　余業儒　余業長
儲賓沐　陳東才　張玉堂　以上俱每捐五元
雷維輝捐銀三元　伍學銓　譚文清　李英瓊　黃啓炘
鄭昌　以上每捐銀二元五毫　黃石勝　李南敞
黃邦炎　李金燿　張百穩　黃士勝　許榮　譚百貴
黃美麟　譚文熾　以上每捐銀二元
李雲鏡捐銀壹元　駱仁滄捐銀壹元
砵崙中華會館啓

夏臣烟仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔口含烟嘴係用橡木爲之[illegible]自[illegible]知烟味之佳[illegible]伍仙烟仔中最有價值之[illegible]研究多年所製造[illegible]國貨[illegible]統現[illegible]樂[illegible]知此佈

夏臣美國烟仔公司啟

HASSAN

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

芝加咕城捐助圖書館博物院第二三次芳名列后

周杜振五十元　周道吉　吳業焯　蔡廉盛　梅烱
周在良　湯因着　吳大卓　梅宗伙　余銶樞　梅修乃
以上每十元　梁盛滌　阮本權　梅旺　梅顯乃　梅宗慈
梅恭禮　梅友華　梅友揚　梅更林　梅更旺　李晃
梅友賞　梅宗晃　梅乃樂　梅顯乃　阮耀機
曾銶康　伍時焜　梅乃勳　梅振添　梅積安　蔡時盛
吳業精　李亦業　鄭彰禎　李郁雲　李昆　吳賓休
吳澤啓　黃昭偉　黃文湛　嚴文思　黃衍遠　黃自賓
黃加玉　黃立瓊　黃華超　蔡英煥　鄭晃修　葉春華
黃自潤　湯銶林　梅友伙　蔡英梧　蔡英潤　梅友培
李焯廣　李錫三　黃社連　黃衍瀚　梅乃權　梅堯乃
梅宗銑　李國　張強　梅文能　梅宗勳　湯恩順
吳照　陳洽昌　蔡進　李乙舟　梅俊乃　阮星垣
張隆煜　廖德南　以上每五元　阮衣舘四元　吳藻廷以上每三元　梅友淮
梅耀乃　余中謙　湯利　蔡英卓　伍學杰　阮耀珍
李洪祥　梅宗鈺　梅友煥　伍于英
梅友玉　游連祐　譚人和　湯益　蕭德潤　陳燦
王欽寅　麥焯南　關瑞濂　陳文勳　梅華盛　湯藹
湯義遠　甄明熾　湯因良　李世榮　湯義廸　譚深
湯怡　湯定倉　麥崇持　黃崇德　梅乃燦　湯恩鐸
梅耀湖　梅雲乃　伍于義　李利　麥崇燃　黃自略
梅祥黏　梅平乃　梅勝福　程亨明　伍于增以上每二元
陳文松一元
△●△都李杜埠捐欵列
羅松貴　羅和來　羅宜采　羅鉅宜　張椿活　羅事隆
羅宜盈以上每一百一十元　羅盛宜　羅福棠　羅事機　羅松樂
羅仲翔　羅榮亮　羅盛藹　羅雙宜　張椿玉
胡持炳　羅植倫　張炳欽　羅倫等　張炳榮
羅倫能　羅聖倫　羅天安以上每五十元　羅海宜廿五元
羅信翔　羅來振　羅和翔　張炳星以上每二十大元
胡持焯十元
▲●▽技連笠拔埠各友捐欵列
陳伯海捐通用銀一千三百九十元　陳伯洋　李美成
上海人禮利翁　黃發世　湯南義　李煦衍　陳祺楷
趙甘霖　陳大烱　梅宗歡　廖宏亮　陳大振　翻林德梅
陳大光　李玉炳以上每捐五十元　蔣福樂　陳明球
吳襄彪以上每捐五元　楊堯二元

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
止狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
胡開文淨北狠毛筆五毫
摺筆二毛　詞林妙品一毫
淨純北狠毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元二
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五五仙

要件

廣府札徐委員會同新會縣查明陳林鬥殺案詳文

敬稟者。竊委員奉憲台札開。據自治研究社盧紳乃童等函稱。。昨據新會山咀鄉陳沖鄉大湖鄉行美里陳觀瀾陳國英陳亮鈞陳兆棠等報稱云云。。合就札委該員即便束裝前往新會縣 會同王令查明本案起衅實情。。及爭渡之案。原斷是否允協。據實稟覆。察核毋違。等因奉此。遵即束裝起程。於閏六月初七日馳抵縣署。會晤知縣。吊卷詳查。此次陳林兩姓械鬥係因五月十六日山咀村陳賢潤偕陳亞揚等赴陳沖村看戲。與林姓人等在戲場口角爭毆。以致陳賢潤等受傷。當據陳賢潤到縣請驗。判飭拘究。乃陳姓不候訊斷。輒糾天湖村親房陳姓前來報復。屯紮陳姓行美里村。並在貼近林姓村與業姓山面環築砲台。開砲尋鬥。陳沖村陳族亦挾前爭渡步不遂訟嫌。出而帮助 將林姓紫竹懷一帶屋業渡步神廟搶掠焚毀。是以林姓亦即築台開砲還擊 遂成互鬥。先經知縣會營彈壓。取具兩姓止鬬遵結後。。復行械鬥。林姓傷斃兩命 經知縣將兩姓具結耆老帶回押究。。并將訊判情形。通稟憲鑒。是本案械鬥實係山咀村陳姓與羅坑村林姓在陳沖村戲場口角起衅。。與已結陳沖村爭渡之事無涉。有兩姓在縣互控呈稟可核。。至爭渡一案。查陳沖村原設有鷄籠岡橫水渡船一隻 年納餉銀一錢五分。該渡頭泊離林姓紫竹懷水路百餘丈。。若旱路必繞道各村四五里。造方津渡埔。附搭過海 諸多不便。是以林姓于光緒二十七年。在紫竹懷村前添設橫水渡一隻。先後建築渡埔神廟。以資利濟 原屬官沙官岸。埠埔各別。非在陳沖界內地方。例無不合 奈陳姓一味恃強混爭。。先經鄧前令會同王委員勘明無碍。斷令林姓帮貼銀二百元。 陳姓未遵。迨至陳前署令復行勸斷。。以訪查陳姓橫水渡每人過渡收錢一二文不等。附近村人多有附搭。遞年約得錢三百餘千文。林姓添設橫水渡。未免分薄其利。兩姓生齒日繁 僅止陳姓橫水渡一隻。原屬不敷。且林姓自稟設橫水渡。。已閱八年。此時若令仍附搭陳姓橫水渡。勢難相安。。先後斷令林天池等出銀八百元 連前繳帮貼二百元。共一千元。 補給陳姓。以後各擺各渡。原爲兩造息事相安起見。。林天池等具遵 武生陳炳彪則具五月限狀回鄉商量。如逾期不到案。願將所繳渡照詳銷。林姓補給之銀充公等語。嗣因久匿不到。經陳前署令將訊斷情形詳切通稟。延至前年秋。陳前代令接辦。屢催罔聞。又經陳代令稟奉前督憲核准注銷控案。將繳補陳姓之欵一千元充公。。以爲無理刁抗者戒。原斷本甚和平體恤 今事隔數年。。陳沖村欲藉此次帮鬬。竟欲翻前案。未免無理取鬧。即如所列三十二年林姓砲斃山咀陳葉氏二屍三命一案。檢查原卷。業經兩造當年聽處結息。呈明兇手實係林亞順。在外洋身故。。經林前令訊供取結附卷。係屬早經結息之案。何可再言。。總之陳林兩姓夙有嫌怨。其中復有訟棍唆擺。一經成鬬。事事均可藉口。

現在兩姓時鬬時止。縣城適有初三日匪徒鬧捐之事。初四日調回營勇兩艘防捕。尚有營勇兩艘在該處駐防。雖奉督憲電飭將勇調回捕匪。勿爲鬬案牽掣兵力。而初五日已據報兩姓復鬬愈甚。不得不將所調兩艘營勇派回彈壓。查兩姓近日互鬬。迭次轟毀搶掠具控紛來。核計兩造先後報案（除受傷不計外）林姓被陳姓傷斃四命。。陳姓被林姓傷斃三命 均屬逞兇健鬬。若非懾以重兵。斷難辦結。知縣因隨同統領吳道台查辦鬧捐各匪。一時難以分身。現又奉督憲眞電、如兵力有餘。即酌撥營隊馳往查辦等因。 自當遵照辦理。知縣擬即會同趙參戎商請統領吳道台酌添勇隊。於日內馳往查辦。以期速了此案。而紓憲廑。緣奉前因。合將會查實情。稟復憲台察核。并准委員銷差。實爲公便。肅此具稟。伏乞垂鑒。委員徐。知縣王。謹稟

談叢

新雙釘記

江蘇泰興北區陳家莊有名姚裁縫生。。其妻蔡氏。。淫蕩性成。素與鄰人陳吉之結識。日前姚自外歸。。室內燈火熒熒。。覷之則陳與妻狎也。。遂撞門而入。。陳即逃去。。姚雖忿怒塡胸。。而亦未敢與妻爲難。。蓋其妻父蔡和尚者。。素稱兇惡。。平時姚與妻口角。伊以野蠻手段袒女。。故姚雖知妻行不端而無如何也。。次日復往刁家鎮蔡姓家作工、終日嗟嘆不食。。主人異之。。詢得其故。。遂極力勸慰一番。。姚亦頓改戚容。。且允次日早來。。詎竟至午不至。。主人蔡某方病其爽約。。忽聞姚已屍浮河中。。手縛於背。。胸前腦後 皆有傷痕 。該莊衆皆知其妻與陳所爲。當將姚妻細縛。以屍覆其上。。然後復招其父蔡和尚。。給之曰。爾女病危。。當速往 。及至則爭相詈罵。。且禁制之。。旋由屍親報縣。。經王令相驗。。先行收殮。。然後將該婦帶署。。一再嚴訊。。據供謂殺雖同謀。。而己實旁立。。未曾動手。。由奸夫陳某以及其密友某某等所爲。先以棉塞夫口 禁勿作聲。。然後捆縛推置河中云云。。又聞屍首頂門尙有雙釘也。。

諸談

兩心相印

某學究謀館穀於外。。久不得歸。。其父與婦念之。。一日。。父得學究函曰。。孩兒年年冬筍。。鞋如海。。帽如淵。。袴如破禪房。。杜門不出。。日行千里。。倘遇便船徒步而歸。。復自注云。。此信不曉。。可問瘦亶。。其父百思不得其解。。又不知瘦亶何人。。茫然累日。。婦進曰。。翁若有不釋然於心者。。何也。。翁告之故。。婦曰。。盍以示新婦。。翁與之。。婦解之曰。。筍皆有管。。惟冬筍無管。。言常無館也。。海深無底。。鞋無底也。。淵闊無邊。。帽無邊也。。禪房破則光頭穎脫矣。。言袴破也。。不出門而行千里者。。爲人磨麥屑以得食也。。遇便船而徒步歸者。。將受雇爲車夫也。。噫甚矣。。其憊也。。父曰。。然則瘦亶者何人也。。婦靦然不即答。。父再請之。。乃忸怩而言曰。。殆指我也。。亶食爵者也。。久不得食。。則飢而瘦矣。。（亶旁鳥）

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

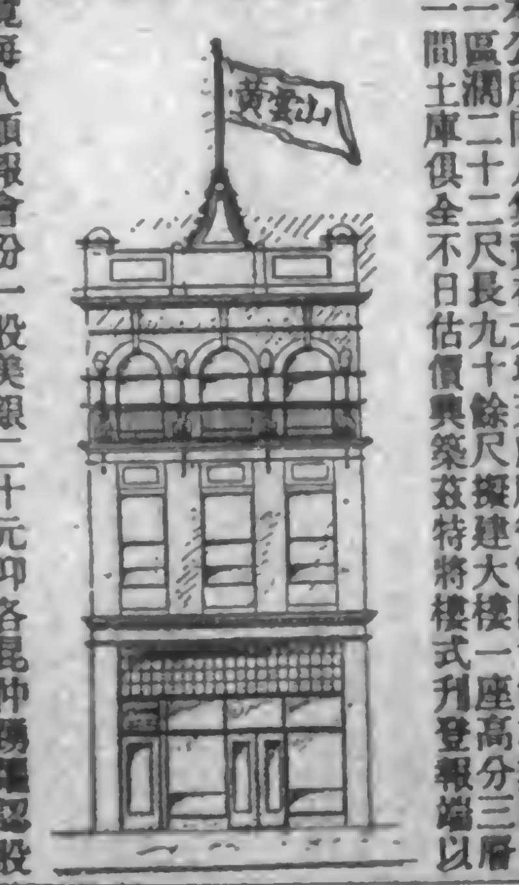
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街富陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗲慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味濟香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

發客其烟

和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 889　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

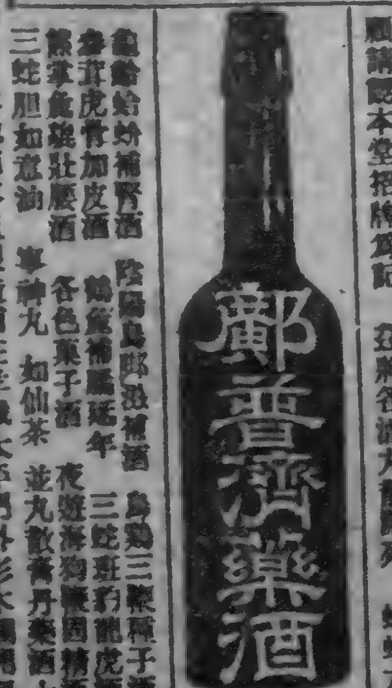
外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦爽色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

新張　省城　存仁堂　粵東



書牌吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材乘天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不能過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

[illegible]

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞奇信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厭疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差華二六

本日新聞紙第二十卷第一百九十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 198　SAN FRANCISCO, CAL.,　WEDNESDAY,　SEPTEMBER, 20 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014. PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月二十號
宣統三年七月廿九日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算[illegible]無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙　刋更請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報[illegible]

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●四川亂事現已平靖川督趙爾豐已有
●●●電奏到京詳陳辦理川亂及現在平靖
●●●情形惟電奏內容如何俟政府宣布方
●●●得詳悉

（按）成都自起亂以來。。電綫割斷。。道路梗塞。。交通阻隔。故一切消息。皆由間接而來。昨報駐京英德兩使。已接川電云。川督趙爾豐在成都無恙。今趙督又直接有電奏到京。報告平靖。一場大風潮。如此結局。誠閱者所不及料也。。

（又按）此次川亂關鍵。。全在諮議局正副議長及爭路代表諸人之殺戮與否。若趙爾豐果將諸人殺戮。則趙爾豐必無葬身之地。蜀道烽烟。必不能平靖如是之速矣。。故岑春煊未入川。即首請朝廷速降明諭。釋放議長代表諸人。以爲銷弭風潮之下手辦法。確有卓見。。今日川亂之不致蔓延者。。亦未始非趙爾豐未遽將議長代表諸人殺戮之幸也。。

代論

粵省各團體因亂事公佈中外同鄉書（再續）

（照錄羊城報）

竊聞革黨之亂。。諸君子受種種激刺。。間有以汗血之資。。供彼黨之用者。。在彼黨所持主義。。亦必持之有故。。言之成理。。以動諸君子之聽聞。。要其大旨。。總不出政治革命種族革命兩義。。此其說近人多有辨之者。。且某等又非對於彼黨言之。。故無暇深論。。然就事實上觀察。。則竊以爲過矣。。諸君子默計十餘年來。。其在他省。。則漢口之役。。萍鄉之役。。河口之役。。其效果何如。。而在諸君子則已不知糜去若干金錢矣。。其在本省。。則惠州之役。黃岡之役。欽廉之役。。其效果又何如。。而在諸君子則又不知糜去若干金錢矣。。至三月廿九之役。。復蹈故轍。。比聞海外傳說。。革黨將來爭点。。仍多注重廣東。以爲廣東毗連港澳。。輸運利便。。不知自遭亂事。。官軍水陸戒嚴。。革黨既無兵船。又無利炮。。斷難得手。。就令僥倖一勝。。據粵城而有之。。而東西江之援軍。。南北洋之戰艦。。絡繹而來。。炮火一炎。。玉石同燼。革黨何恃以抵拒乎。居民在破巢中。。又安得有完卵乎。。況省河駐有各國兵輪。。覬覦而動。。勢必藉口保護。。乘機占領。。斷不肯承認革黨爲交戰團体。。覩於

金山正埠　花旗皇家銀行
S. GEE
National
S. F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年年週息四釐凡附貯者祈攜部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四釐零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加州寬街
○香港滙單四十四元一

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

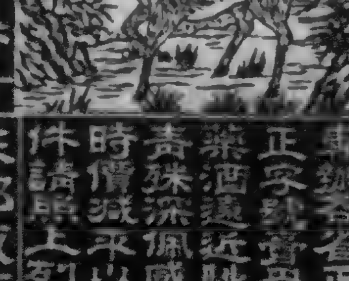
大埠萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 832 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日
正埠贊生堂謹告

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山參　壯嫩鹿茸



本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業各埠　貴客垂青珠深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難症信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

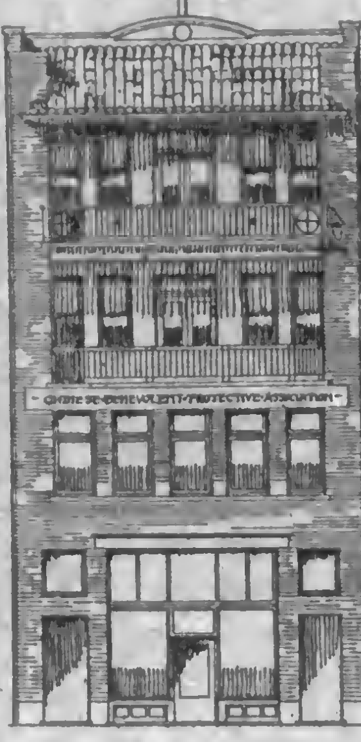
正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市者賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌記
S. Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙癢等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂
金山　新安昌　二埠
Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.
啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰新遠近週知
延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃穆林　齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切懸將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　廖伯元壹千元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　梅領事式百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　巫理唐壹百元　陳星階
以上各五十元　李喬奕　李焯常　李世讓　黃崇錫
以上各三十元　張炳賀　雷家楨　陳申　陳亨　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊
馮旭初　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
雷法照　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游駿
欵陸續刋登　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
盧仰喬二千元　黃德忠一千元
一千元　李夢九一千元　黃臻爲一千元　林禮斌一千元　黃祝求五百元　李崇燮
位　周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
王茂枝　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
一百元　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中來
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貫二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕杜
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　曹冕　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳續舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬稟者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信浼人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求　四方君子　樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人皆爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求　四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾恩如訪得家兄燿奇除浼着回信另勞　大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蓍堂收便得或函知英屬鉭坎吓埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感熈此敬請　財安

四方君子　樂善仁人均鑒

弟梅杰謹啓

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全任爲與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

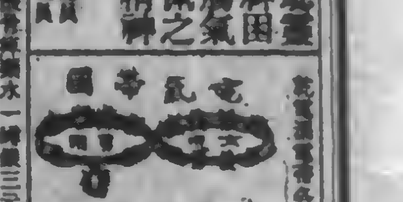
●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co,　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No.32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色[illegible]
三號○壯陽[illegible]
四號○治夜[illegible]
五號○治白濁[illegible]
六號○治[illegible]
七號○治[illegible]
[illegible]
東強公司造
Hong Kang Kinsu
280 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街
八百八十號
[illegible]

消病健體電帶

[illegible]
電氣帶圖



（李）（清）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
鄙人包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生就理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近議聲服膺各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早痊爲
風濕骨軟痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
採消無名腫毒藥水每罇一元
扶毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇一元
打回痰瘡科藥水每罇二元
採花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔瘡藥膏每合銀二元
婦科鹹痧疔瘡膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每合三元
除痰止喘聖藥每罇銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退腰藥散每服銀五毛
專醫妄神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙蠶眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
癬妙瘡藥膏每合銀二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理
館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備送白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字廚書一本五元
ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附（兆雲堂）（泉慶堂）規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛
二頭康熙字典一元　西庄聊齋註七毫
婦孺三字書一毛　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　婦孺淺史一毛　繪圖孝經一毛
各時務新書太多不能盡錄　唐山油木面盆發客　華英四書一元五　松木砧板
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●新甯荻海通信

新甯荻海埠。自創立閱書報社以來。現在薈萃海內外報紙凡十五六家。到所看報者每日約三四十人。惟限于所地。。暫借用善堂頭座。該地橫四十尺。濶二十尺。內容洋式。大餐檯二座。以爲閱報之用。壁上張掛地圖。及各動植物圖。以資博覽。荻海埠暨四鄉取閱報紙。折收半價者三十餘份。由本報社代理分派者七十餘份。每日由省港寄到各家報紙。共一百二十餘份。一年報費。約需二百餘元。此閱書報社之情形也。。

宣講所亦附在閱書報社內。聘省城胡君心澄爲演說員。開幕未久。演說十數天。因三月廿九日革黨起亂。胡君回省。照拂任眷。再由何君耀庭宣講。胡君有聲於演說界。。何君亦社會所歡迎者。嗣因大吏禁止演說。旋卽停講。。此宣講之情形也。。

本鎮自治會。內容分議事董事兩會公所。卽借用舊日善堂中後兩座爲之。於三月十六日開幕。議事會每年分四季例會。。每季會期以十五日爲限。現年夏季會議。自五月初七日起。。中間旋議旋停。直至閏月初一日。始扣足十五日之期。經于初八日閉會。議決各案凡十一件。一舉辦平糶。一收締東河橫水渡小艇。一整頓開平嵪令戶柱糧務。一徵收學費。一清理公欵。整頓埔租。一締定婚姻崇儉規則。一締定禁止放燕賬（一名引子賬）章程。一恢復醫院。壹舉辦商團。。一酌給新學堂地價。一規復巡警。經於初八日由正議長余君典煌。繕具清摺。呈縣核示。以便移交董事會執行。此次會議。係辦理自治事業之初基。討論不厭求詳。。議論因之煩碎。其間議草及駁議各案。紛紜雜遝。。第以上所決議各案。。如能一一奉准實行。。亦自差强人意。。此自治之情形也。。（未完）

●●●菲立濱華人爭產案

美國最大裁判所之司法官。將要精通華人事例。否則要聘請一華人參判。據現下菲立濱所出之奇案。觀之則然矣。。此案關乎僑居菲立濱某華人之身家者。。該華人初由中國到之時。其名曰世桂。其居留後。乃入天主教。改名爲威聖羅馬羅世桂。。彼娶一菲立濱女子。并囑於百歲死時。留下數千萬元家產於其子。。惟威聖羅馬羅世桂在中國時。。曾娶一妻。。生下數子。故來起訟。欲爭回其應得承受父業之權利。。在菲立濱所生之子。則辯謂在中國成婚之世桂。與其父威聖羅馬羅世桂不同云。。

●●●撿運骸骨照費案恐難駁消

廿八日列活埠電云本埠議員。於華人撿運骸骨一案。堅持要每具繳交照費銀十元。方准撿運。是日三藩市中華律師卡路曲。特到本埠。與各議員磋商。允每具繳交照費三元。若各議員不允退讓。則將案上控于本省總察衙。務期駁消此例。本埠公家律師士屈。亦力勸各議員。。照每具三元之數繳收。蓋恐此案上控。一旦失敗。將來一無所收。若照三元繳收。則共可得銀二萬四千元。惟各議員力持不允云。。

●●●歡迎澳洲學生續聞

澳洲學生。此次來遊。本埠中西學生。皆大爲歡迎。昨日西商會。設宴于山藩息大旅館。邀請澳洲學生。。及哥林比栢尙武會。中華僑民學生。華人少年前進會等赴宴。黎領事。暨華商劉琳。均與宴焉。宴畢。同往遊各處名勝。至夜後七點鐘。由中華學生。及前進會諸生。排隊至山藩息旅館。迎接澳洲學生。并哥林比栢尙武會諸人。由都板街而上。。直至中華會館慶叙。憩息片時。并合拍一照。以留紀念。隨同赴杏花樓茶會。赴席者數百人。劉琳爲中華代表。。演說歡迎澳洲學生之意。次由黎領事。西商會總理亞倫。。澳洲學生統帶沙文。西商會律師活梳打。相繼演說。演畢。澳洲學生及哥林比栢諸生。同奏鼓樂。復列隊到中華會館。。坐談片時。由華童帶領諸生遨覽各通衢大街。至十點餘鐘。。齊集中華會館。如儀而散。

本埠新聞

◉麥卡地之爭功　本埠新建之醫院。。乃前任市長地𨋢所創辦。現未竣事。其墻石鐫有一九零九年市長地𨋢籌欵建築字樣。以爲紀念。但亦未安置。。詎該石近日被人窃去。換置一石於此。鐫有現任市長麥卡地字樣。。西報以此事乃麥卡地所爲。欲冒取功績。勒諸貞珉。以垂不朽。殊屬不公。遂大爲鼓譟。有訪員往詢之地𨋢。彼答云不知其事。或爭功者出此手段。亦未可料。至問麥卡地。。則答云建築此醫院。乃我之功。應立石紀績也云云。。但加蘭租吏以此等案情。實係創見。無例可援。以爲裁判。俟査明一切。。然後定奪云。。

●輪船遇霧相碰　本埠無線電局。昨接到無線電音。。報稱是早兩點鐘時。有輪船兩艘。行經砵沙海面。。適霾霧漫空。咫尺莫辨。彼此不見。致遭相碰。幸當時閃開。。不致損壞。該兩船內有一名委展尼亞。由墨國載貨。前來本埠。其一乃客船云。。

●夜行宜愼　某日人昨早道經本埠企李街口夾屋崙碼頭處。忽被西匪兩名。攔截前途。以槍指嚇。禁勿喊救。。隨搶去銀十五元。逍遙而逸。該處地當要衝。。匪徒尙如此猖獗。他處可知。寄語同胞。夜行切宜謹愼也。

●介紹佳烟　美國夏臣公司所製之烟仔。。烟味極爲佳美。曾經購吸者皆稱美不置。人多爭買。。故該烟仔近日銷流益廣。獲利亦甚厚。盖貨美價廉。故如是之發達云。

●私帶片烟被拿　委溪棉拿輪船。昨日十點鐘。由檀山抵埠。該船入港時。有一合衆國衙暗差。。下船拘拿西人士蔑一名。謂其私帶片烟　往來檀山及本埠。獲利已屬不少。今爲檀山官差偵悉。故出票拘之。并在該西人行李中。搜獲金銀三千五百元云。。

●被撥同胞受惠鳴謝　華人伍贊。雷盛。雷銓。雷英。呂金發。陳詠大。陳國衣。黃晉。江世楫。關枝。趙炎。趙石。趙鈞等十三人。日前在羅省附近一帶。被關差拘逮。。指爲無權居美。由官判撥回籍。昨日已由高麗船。。一併遞回香港。中華會館。每人給以棉褥一張。以禦風寒。伍贊等接領之下。不勝感激。特託本報訪員。登報鳴謝云。

◉關署批放人數　甄廣春商照蒙古船紙三號。。謝祥商照西伯利亞船紙一零五四號。。關德商照西伯利亞船紙

日映相

1154 Stockton St. S.F.

啓者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徽儒醫延請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年膺省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉

許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（製版圖章印中西文件單當立即）書籍千萬種付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲◯▼訪聘華伴

啓者本店訪聘熟諳英文華伴一名專赴華人衣館售賣洗衣機器有志應聘者請至本埠哥頓杰亞運右一千一百二十二號面議可也　本店主人謹啓

The Vacuum Clothes Washer 1122 Golden Gate Ave. S.F. Cal.

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福鹿正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

話簡拿差一百七十三號

本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal.　P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛

大埠衿尾街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●●●聲明告白

啓者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力淸還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欵項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以清首尾此佈

七月廿八日　軒佛埠和勝李妹何華等啓

●●●聲明告白

啓者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項并租項太多屢求他淸還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一并交還本號另行租賃別人照舊字號營生或改新號開張異日財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不淸槪歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈

七月念八日　軒佛埠蘇松記披露

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　選辦靚貨　實圖久交　以副貴客　照顧之心

金山正埠昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衔　樓秀寬泉　達仁　全啓

香港上環廣生榮

Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌安交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人

大埠廣生和　伍勳實　陳禩堯　李崇明

KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal

北架啤廣生隆　伍勳獻　伍勳暢

KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield, Cal.

山多些埠廣興隆　伍勳覲

Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.

紐約永安和　伍煥唐　伍勳普

Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York

斗洞辛村李崇象　斗洞大巷伍鴻富　江門水南大巷伍勳超　萬培　啓

八十號。江素蓮商妻照船紙四十九號。岑瑞英商女照船紙四十九號。胡容登商子照船紙三一一七三號。謝氏商妻照船紙三一一七三號。胡恩冠商子照船紙三一一七二號。（倶由天洋丸來）呂從欽土生子照高麗船紙十號。

◉關署批撥人數　鄭華宗商子照蒙古船紙四十七號。黃廣商子照高麗船紙一零三三一號。黃氏商妻照高麗船紙一零三三七號。。

◉衙案例誌　一號衙。亞蓮等二名票案。注銷　二號衙。生生魚店。不閉鎖線門案。註銷。湯賀等二名票案注銷。　四號衙。梁田等二名票案。註銷。

各埠新聞

●途中殞命之可憐　羅省訪函云。華人黃培。是日由幼馬埠出來羅省。語人曰。現有華人李高。年約四十許。不知其何處人。昨由巴梳搭車至幼馬。尙在車中。溘然逝世。該火車司理人。旋報知彼埠之地方官。以及醫生。。搜驗其身體。並無血跡傷痕。惟有册紙一張。書明李高。及所帶車紙。出自巴梳往圭固。不幸其經斃之處。華人稀少。無以爲濟。後由火車公司。草草將其殯殮。玆特登報。以告死者之親屬。俾知李高遺骸葬在他邦云。

◉拘賭又聞　廿七日斐市那訪函云。。廿五夕九點餘鐘時。有巡差巡入華埠。都打利街某架啡店內。。搜獲票具及卜架等。當時拘去西人一名。華人二名。惟該兩華人。則今早要具保單銀五百元。每名二百五十元。經已取保出獄候訊。。

●無牌賣酒拘罰　十六號山地巴罷西報云。。本埠巡差。昨晚在華埠乾年布地度街。華店順來居。。拘拿華人東主某。指爲無牌沽酒。有干例禁。隨具銀一百元保出。是日在衙審訊。官判罰銀七十五元。將案注銷。。

●美總統駕臨屋崙之時期　廿八日屋崙電云。。美總統他輔出巡美西。玆定駕臨本埠。駐蹕三小時。。乃係西十月十三號。上午十一點半鐘。由沙加免度抵節。。在本處爲新衙署行立牆石基礎禮。隨請其午宴。膳畢。。乘輪遊觀海旁一帶。廹至三點半鐘。乃歡送其赴遊三藩市云。。

●烟案免用保証　十三號懷力架西報云。。有巡差十三名。昨晚到華埠搜査片烟。共搜獲煙槍十二枝。。另煙灰片烟等甚多。。共拘拿華人鄺永黃日黃元黃求廣華隆東主等五名。官着其明日一併到堂審訊。免用保証

◉葬身火坑　十五號沙加免度報登士得頓電云。。本處有華人板屋一座。昨晚不戒於火。致遭回祿。於起火時。華人莫欽。因在屋內吸煙。偶然睡入黑甜。。致葬身於火坑之中。而莫能援救云。

◉私帶華人入美者被拘　廿八日市卡咕電云。。華人梅勝。年已六十歲。是日被差拘逮。謂其近數年來。由英屬私帶華人數十名。偸關入美。故將其拘究。又有華人二名。一梅滔。年十八歲。一梅章。年廿八歲。亦被差拘拿。。指爲由加拿大。道經秩柔埠。私入美境。現一併送官訊辦云。

◉嚴査私辦華人入美者　十二號砵崙西報云。。本處關員梳亞。近日奉美政府命。派赴香港査察私辦華人入美事宜。凡假道墨國。與及匿船而來者。。其合同若何訂立之處。尤爲嚴密査察云。

●無牌行醫案不服裁判　十六號羅省西報云。。本省査醫委員。前數月特派一西婦。到本埠南希路街九百五十五號。華醫嚴某處。給銀五元。求其開列藥方。獲有憑據。。當將嚴某拘逮。。指爲無牌行醫案。昨日在衙審訊。官判有罪。監禁六十日。以示儆戒。惟被告不服裁判。具銀三百元保出。將案移上大衙再審。以期得直。。

●行騙票廠被逮　十六號軒佛西報云。有西人兩名。昨日欲行騙華人票廠。先買票一盤。以藥水洗去其淡墨之点。候票廠開字。則点中數字。計獲彩銀四百元。向票廠索取。華人察悉其棍騙。不肯賠給。彼此爭執。喧鬧不休。。巡差聞警奔至。當將三人壹併拘去。並搜獲有票釘爲據。。押監候審云。。

●無册又被拘　十六號羅省西報云。本處關員。昨日乘駕自由車。赴山爹咕文地處華人園圃。拘拿無權居美之華人三名。一雷森。一黃瑞。一吳安。另有賄差園主兩名。。亦一併拘案候審云。。

◉砵崙拘賭　砵崙訪函云。。本處新華埠四街七十六號賭館。于廿三晚十点鐘。被差破門而入。査拘賭博。惟該館空無一人。巡差遂將檯椅。盡行車去衙署。。至翌日巡差又往合和鄰店。無辜將該店二件。帶往衙署。旋具保單二百五十元。保釋候訊。是晚十一點鐘。。巡差又到舊華埠二街就利館拘賭。由門楣上窗。闖入館內。幸各人均已逃脫。亦將檯椅車去。差見墻上掛有西裝衫一件。袋內有册紙壹張。隨往某店認識册紙內之相。係李天祥。卽帶李到衙。具保單五十元保釋云。。

●犯人行兇　廿八日科岑電云。有犯人二名。一猶人鴨便溪廝。一煙賤人企渣打。是日在獄中因事爭執。。竟致用武。該猶人以利鐵向煙賤人力刺。刺入心窩。。未久卽已殞命云。。

各國新聞

◉班王嚴防亂禍　廿八日西班牙京電云。班國工黨。近日時起挾制風潮。今又變爲革命。欲全國起亂。。推覆現在政府。改爲民主國。班王亞剌芬梳。大爲驚恐。卽下令全國戒嚴。派兵管理地方。以遏亂萌。聞明日全國工黨。均停工挾制云。。

●●●（良隱良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒觀之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千蓋付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人親之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥迷食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後邇數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似雪霜之乘楊枯樹欲舉未能細思之者不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謊妄欺盲人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其門津焉

竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠埃街七百零四號寓焉將番各病函信卽將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆

YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外遇致仰祈新留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大甞　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳魁

司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偽衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色棉仔絨物美價廉自信獨步倫蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　渴安　啓

孔雀爲記

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮

TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S.F. CAL

啤慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二千一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

貨眞價實童叟無欺

粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

穎崎霞鶴　外臺秘要　秘授回陽　代理處

[illegible]

金山正埠昌利

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵縐仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞

黃揉照　胡綸　仝啓

金山大埠成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S.F. Cal.
P.O. Box 2567

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

鋪大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　筵席
各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告

玆者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便査明新手接理如有銀付來戾愼街華豐酒房轉交伍淸學出票存據　正埠萃勝堂謹啓

Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHAS American Bank

電滙單　價甚相宜

來收取利息遠者付到件而來入數亦可總求利便

也以上種種款式……工商人等第一無之法　料理華人事務曾惠初寓恰棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光應每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號　電話拿差七百六十三　肇豐榮記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈

話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

三月廿九之事。。各國兵輪。。嚴陣待戰。。是其見端。。然則革黨在粵舉事。。不特犧牲粵僑金錢。。而又足以斷送吾粵之土地。。糜爛吾粵之人民。。諸君子興言及此。。亦可廢然返矣。。

夫糜費金錢。。事無效果。。猶可言也。。若糜費金錢。。既無效果。。又貽吾鄉以無窮之禍。。不可言也。。諸君子試重思之。。糜去如許金錢。。果欲荼毒故鄉乎。。果欲荼毒故鄉之父老兄弟親戚故舊乎。。如其然也。。則某等亦復何言。。如其不然。。則自茲以往。。何不改乎此度也。。本欲圖功。。其究也。。無功可言。。而反適成爲罪。。本欲救國。。其究也。。於國無益。。而反害及所親。。雖在至愚者不爲。。而謂諸君子爲之乎。夫知之而不言。言之而不盡。。則言者之咎也。。言之而不從。。從之而不改。。則非言者之咎也。。區區之心。。聊以盡吾責焉耳。。海天在望。。引領爲勞。。敢佈腹心。。伏維亮察。。

七十二行　自治研究社　九善堂院　總商會　粵商自治會披露

（已完）

本館譯論

華盛頓修身格言（續前）

（鄒邦珏譯）

十三　聞善言須謝而領之。。

十四　每當重大之事。。切勿兒戲。。若聞人有可戲之事。。切勿笑之。。

十五　與人齟齬。。不可用惡言相對。。尤不可咒駡及誹訕。。以大傷感情。。

十六　無稽之言。。不可輕信。。

十七　服飾貴清淨樸素。。不可驚奇炫異。。修飾一身。。如同孔雀。。

十八　若欲保名譽。。須擇交良友有德性者。。否則不如獨處之爲愈也。。

十九　與人交談。。不可有妒怨之言。。及揚人之私德。。方稱爲善良君子。。

二十　朋友私事。。不可強其告我。。

廿一　當有大學問人及有爵位人之前。。不可道卑污瑣屑之事。。向平常人無大知識者。。不可問以深奧之事。。

廿二　逢人喜慶之時。。不可說憂喪之事於席中。。當人憂喪之中。。勿道喜樂之事。。設有他人爲之。。可以他事支吾之。如值知己之友。則宜直諫之。否則不可。　（未完）

緊要新聞

●●●四川亂耗七誌

廿八日北京電云。法國使署。接四川來電。報稱川人起亂。督署被亂民焚毀。死傷多人。又云。嘉定之衙署。亦被攻打。惟詳情未能查悉。又云。成都附近有五處衙署。均被亂民搶刧。川督趙爾豐。現居城內。派遣兵隊。馳赴被亂地方。。極力彈壓。以弭亂禍云。

●●●東三省鐵路之價值

聖彼得堡來電云。俄國訂立波士勿和約後。所讓與日本之鐵路。由旅順至寬城子。其價值約四千五百萬元云。。

廣益　大埠

中秋月餅　龍鳳禮餅

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚瘵腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷　甄遲興　甄岡興　甄杞果　啓

●●（香港）廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeug Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞會

廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵鞋履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已卅餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　批發

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

付貨妥當光顧一定信　錢數貴貨物附寄妥當不誤

接理香港滙單快捷無悞

參茸玉桂　永和堂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞　本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楦庭　黃美誠　劉孔安　關崇炳　啓

●●●聲明承受

啓者尾利允埠恆利號生意貨物舖底架生全盤招人承頂今本堂與之訂價承受准於八月初三日在舖內交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉特登報聲明以免後論

七月廿五日　弟同德堂啟

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年幷無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何處如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要

愚弟劉錫康披露

砵廣萬源崙

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

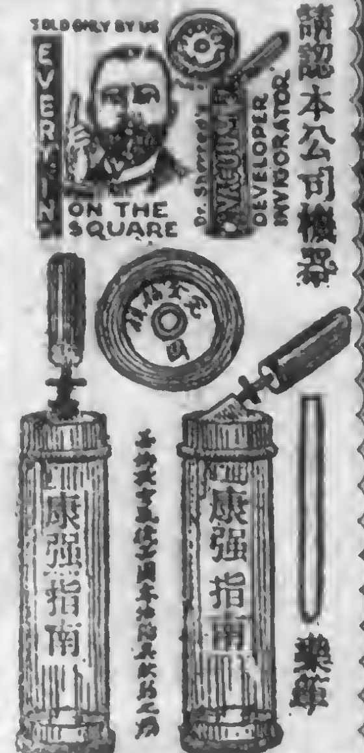
司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管喘濕藥筆

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元

●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元

●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元

●鮮喉肺久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治腳疹身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元

●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑臟丸銀一元半

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角虱藥一元半

●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元

●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（電）每條價銀七元

●即劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（氣）至八元十元十

●奇效梗逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實

其餘太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康强機器即沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠　怡興和記

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●全墨華僑商工中央總會八月十號開幕第一期公舉職員列

總理關以堂　協理鍾超瓊

西文書記梁奕金　監督李瑞生

中文書記胡蘭甫　司庫昌記曾榮軀　稽核梅偉生

議員　馮惠民　程慧照　關作舟　關萱業　曾文森

司徒國蔭　李如本　葉蓮發　趙錫祥　周堅城

譚經藝　方文忠　朱日初　[illegible]

金山正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾聘唐山上等巧匠到來鑲嵌各樣彩玉戒指鍊扣眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件價保本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

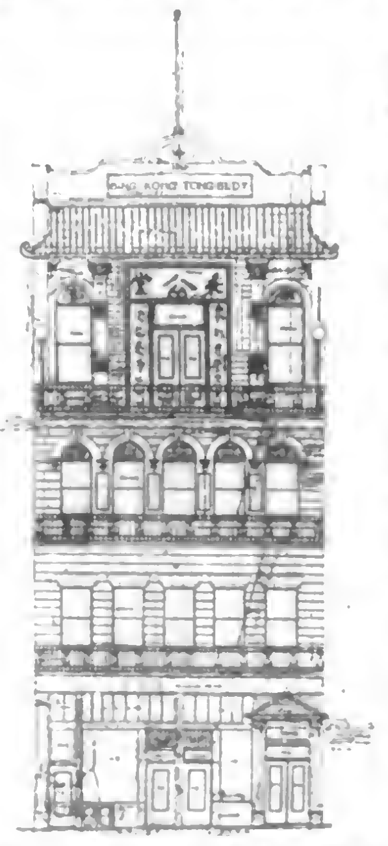
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

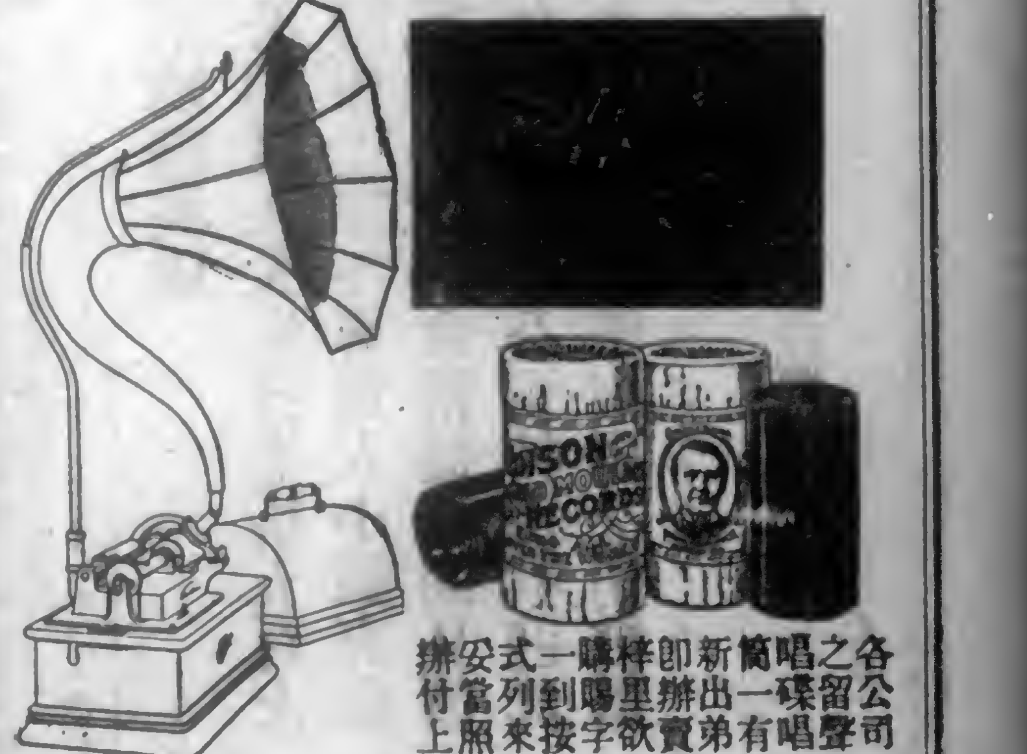


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復巨捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 凡所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐倘求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓　[illegible]

積貯　萬國銀行　滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐　副管庫兵紐

仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人雷光　司徒芳　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

●●●雙門底暗殺案之餘記

●事後輿兵　水提遇炸後。。一點鐘時。先有水師兵入城。無何保安隊又至。又無何江總辦步行。帶同差官衛隊十餘人。。飛跑入城救護。沿海兵輪。均派兵登岸。。嚴守長堤水師行台。一切行人。不准往來。藩署門口。均即孤勇列隊。。兩便防守。。

●勸商民開舖貿易　槍聲一响。行人紛紛走避。所有雙門底惠愛街及新城高第街大新東西横街一帶舖戶。。俱上門閉舖。菓欄一帶舖戶。因有馬馳至。遊人奔避。亦即上舖。。李警道及兩縣。事後親至大南門歸德門各街。勸各舖開門照常營業。警道入廣府前三益公司。商人問及水提何如。警道答云。水提僅微傷云。

●傷勢漸就全愈　李水提連日醫創傷治情形。迭登前報。茲聞廿一日以後。腰部創口已縮小三分之一。。旁邊漸露肉芽。右手創痕雖較往日畧腫。然廿二日下午亦漸就平下。身體熱度。已由一百度減至九十八度。李水提絕無痛楚。連日見客言笑自若。。前日張督特派汪詒書胡銘槃兩委前往看視。與李提談話。歷數句鐘。仍不覺苦。惟西醫生頗嫌有碍。勸令李提暫緩見客。即見亦以少談爲宜。。故昨日李提特飭看護各員。轉謝來賓。恕不能多談。。又聞沙面英德各國領事。於十九日聞耗。。即往慰問。連日仍到行轅探視云。。

●達醫生力勸李提節勞靜養　李提傷勢。雖日有起色。惟僚屬戚友到問者。日凡百數十起。李提均一一接見談話。。達醫生恐其過勞。勸令節制。昨李提親將傷勢開列。。以代面談。并由鄭道伍牧及各文案在客廳招待。下午。。張督及各司道均到上房慰問。李提如常接見云。

●陳敬岳洩露同黨姓氏　圖炸李提兇手陳敬岳供出同行者二人。惟不供姓名。下堂時喃喃自語曰。老鄧可憐。老李好彩。爲發審局皂役聽得。轉稟上官。。疑老鄧即格斃之兇。老李即在逃之兇云。

●給邺慘斃家屬　十九日雙門底暗殺案。。慘斃擺書攤者一名。昨日伊母稟請李提撫卹。當即給予二百金云。。

●張督第三次慰問情形　張督廿三日四句鐘。。又命駕前赴水師行台慰問李提。即延入客廳。張督詳細詢問傷勢一切。李提答以近日醫調甚爲得手。一切起居亦較前日爲佳。且幸近日天氣清和。精神亦覺爽適。坐談片刻。張督即勸慰節勞靜養。始命駕而返。並聞李提以近日各處差人慰問甚多。。特派委員直隸州董銘知縣黃谷仁縣丞周禮巢錦棟等四員在轅內稽查。所有當差人役出入。須呈銅牌認明。。始准放行。以昭愼重。

●●●佛山亦受暗殺案之牽動

閏月初八日。佛山人因誤信謠言。謂革黨于是日起事。。各懷恐懼。紛紛糴米。致米店應接不暇。。惟此次李軍門被暗殺黨圖炸。是日傳單初到。。人頗驚皇。。各殷戶多以現銀兌換港銀紙。十九日港紙市價。每千補水七十五元。。嗣有識者以傳單如此快捷。火車未嘗停駛。則省城事情料無大變。。始各皆鎮定。至二十日。報紙傳遍。羣疑更釋。故一律安堵如常。不似從前之搖動矣。

●●●九善堂總商會集議粵路問題

九善堂院總商會代收粵路股銀時。原議商辦不成。原銀交回。經奏准商辦在案。故投股踴躍。現又奉旨收歸國有。以致各處股東紛紛投函。要歸回商辦。以符原議等情前來。。爲此邀集九善堂院總商會商議。如何辦法。請公同研究。。衆議鐵路公司股份。由股東湊集。今奉明旨。收歸國有。至于孤回股本。抑邀求仍歸商辦之處。非敝堂院會所能操權也。。此議。。

●●●紳商善各界公擬維持商塲電

北京分送度支部農工商部堂憲鈞鑒。粵經亂後。殷富挾資遷避。。銀根緊短。市塲恐慌。不速維持。倒閉立見。商業衰落。人心益搖。亂黨乘機。粵危國危。近日紳商集議。。決請部憲撥欵三百萬兩。交官錢銀局息借商用。流通市面。。藉安人心。如何存放償還。稟由督院核定。事危情急。冒昧陳詞。乞迅電。廣東九善堂院自治研究社粵商自治會七十二行總商會仝叩印。敬。

●●●各界集總商會續議維持商務事

日昨九大善堂院自治研究社粵商自治會七十二行商各界大集總商會。續議維持商務大局事宜。。所議如下。(一)前表決公佈亂後商民交困受害實情一事。。即將擬定公佈中外同鄉書稿。(書稿見前日本報代論)。當衆宣佈。。衆均贊成。公議先趕印十萬張。分行函寄中外各埠同鄉察照。(一)前表決請撥現欵維持商行一事。除已公函聯請督院電部籌撥現銀三百萬兩。發粵轉放各行。以資轉輸外。。公議辦法。以各行殷實字號三家聯保。再由官銀錢局查明妥放。。應即瀝情公電度支部農工商部。請准照撥辦理。以維商務而定人心。并電請同鄉京官知照。一體請撥。。即將公議電稿當衆宣佈。(電文錄上)。衆均贊成。當即公同定稿。分別發電。至商團一事。業由代表四君聯謁督院。亦甚贊成。惟以原擬章程。應多改訂。茲事大體。候官廳酌定後。邀集紳商妥議。再行扎示辦法。

●●●四造蠶桑之近況

佛山四鄉蠶業。現第四造經已登塲。前因天氣過熱。。各蠶生病。頗多損失。幸連日天氣驟凉。遲熟之蠶。于日間登薄。收成頗優。以現象計。雖不及第三造之優。然較頭二造之成績。實已不啻天壤。至業桑之家。則因蠶造牽連。聞亦多能獲利云

●●●就煑膏抽費之近聞

洋藥加稅後。一切關于煙膏等捐。均須停止。。粵省甫經舉辦調膏等藥。係從戒烟着想。亦奉飭停辦。。現聞又有人陳請就煑煙膏設法。擬令煑膏人領憑照。抽收照費。。由商承辦。聞當道有核准之意。已於日內傳商查詢云。。

●●●余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者祈請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

●●●賞奇社特別第六會對題求

教

主民　朝野　國人　號

民主　野朝　人國　號

同人欲與各埠文人通消息故結社遺興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

憑自由老師評閱

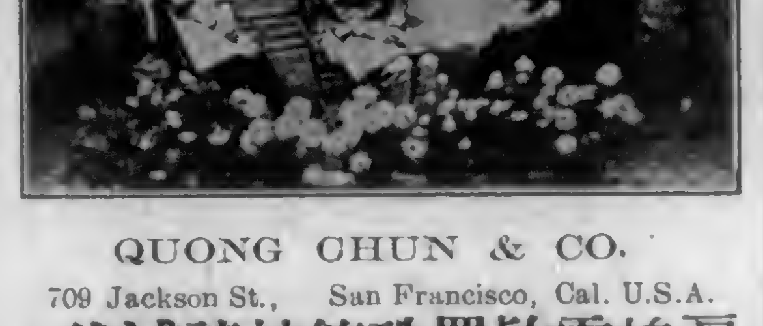
冠軍袍金二十五元	加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半	加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正	加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正	加賞洋毛氈一夾
五名謝教銀五元正	加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半	每賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛	
殿軍袍金銀二元半	加賞金牌一個約銀七元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀一元

TAI. QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)　(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

●●●西人衣服店廣告

啟者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭棧偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花様貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號碼樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天興

日

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各様奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈　軒佛埠泗和號啓

統三年七月初八日

利生源

LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯喬烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山　大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒乇拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全㞐紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒一元二五

參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五

參茸四鞭與陽種子丸每両拾五元

參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

是面議

年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.　舊電話筒一二二五九

逢泰綂男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯帘棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝癱藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥散每罇三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角瓜藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳惡毒膏藥每張一元
採陰瘡油藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳衛症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
横肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭瘡藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
扶毒止痛藥散每罇三元
芒菓膏藥每張三元
採風痘藥散每罇二元
油火傷手藥每罇四元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
扶毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰疽藥散每罇一元
花柳惡毒藥散每罇三元
陰陽惡毒丸每個一元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
挿藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各様俱全發行價極相宜

恭頌良醫
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
富邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道杭理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并㞐紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dau Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

上諭

閏六月二十七日內閣抄奉

上諭廣東高雷陽道員缺著彭言孝補授欽此

上諭廣東韶州府知府員缺著蔣廷黻補授欽此

上諭廣東瓊州府知府員缺著榮厚補授欽此

上諭廣西桂林府知府員缺緊要著該撫於通省知府內揀員調補所遺員缺着林東郊補授欽此

上諭廣東南韶連鎮總兵員缺着鄧廷光補授欽此

上諭大清銀行正監督著葉景葵補授欽此

上諭直隸津海關道員缺著陳瑜補授欽此

上諭湖北勸業道員缺著高松如補授欽此

上諭掌廣東道監察御史員缺著趙秉璋補授擬補協理遼瀋道監察御史謝遠涵著准其補授欽此

七月初二日內閣抄奉

上諭甘肅新疆伊塔道員缺著潘震補授欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●中美航業招股近況

上海商務總會中美輪船事務所。以中美航業招股一事。迭經各埠函覆已招之數。并有續任再招。尚未見數者。○但欵尚多未滙滬。茲屆截止期近。就已報明股數約有二十餘萬元之譜。尚未足一萬二千股總額。雖未便一再展期。○但美洋廿萬元。即可決定合資。逕行懸掛龍旗。開行來滬。現急商新造之船。亦尚未到滬。頃會有函來詢問華股能已有英待齊。故特通函各埠商會。將已認定之欵。交到大清銀行。并來函知照。果銀行實收之數。已屆廿萬元。即先電美。促其船來。其未招足之股。仍儘船未到滬之先。陸續補招。至船到之日爲止。所有已認定股數清單。附錄如下。○

北京商會廿股　潘靜之君約八千元（交大清行滙）林蓮蓀君報告四十股　鎮江商會已敪實者二百股（展期後未詳）上海轉運公所三百股　嘉興商會十股　漢口商會約三萬元（盧鴻滄君函）江甯商會一百六十股　張弼士君十餘萬元　發起人已認九百股　閏月二十三日到會之發起人楊次記二十五股　上海大清銀行代招二百八十七股（展期後未詳）

●●●遊歷商團定期起程

中國遊歷商團。定於九月間起程。由京前赴日本。○團長爲沈仲禮觀察。該團人數。北京三人。上海五人。天津營口南京蘇州杭州漢口各四人。廣東二人。重慶一人。長沙一人。聞各人准携妻室隨行云。○

●●●汴省官銀錢局之風潮

河南函云。前日傍晚。有某營人。至汴省官銀錢局兌欵。要取現銀。而局中僅允付以紙幣。因此衝突。致起風潮。喧傳官銀錢局虧累無銀。行將倒閉。於是同教中人。○首先持票往兌。（回教人在汴省商界勢力極大）霎時羣集喧鬧。該局總辦。不得已以電話請府縣彈壓。人多勢亂。拋石擲磚。致祥符縣頭額。亦受微傷。當即閉門。一概不兌。次日遂由大清交通兩銀行代兌。並由藩司出示擔保。撫院出示聲明。風潮乃息。市面始稍稍行用。雖於該局尚無大損。○然受恐慌已不小矣

廣東新聞

●●●陸朝又爲盧天驥之續

南屬上淇鄉。盜風最盛。有辦領保該鄉人。○日前刧匪陸省被拿。解縣嚴訊。狡不認供。淸鄉陳委員。以該匪爲局紳公認。解赴江浦行營。○十六日已正法。有辦領之胞弟陸常。以江浦行營牌示有族紳公認字樣。（當時有一紳士見此牌示對某委員曰。此牌改局爲族。足以死陸朝。○盧天驥之禍不遠矣。委員曰。公事上不得不如是。○）故匪切齒於該族紳陸朝。○十八日下午四點餘鐘。陸常手持七响無煙鎗。○直入和樂學堂。數匪隨之。立於該堂門口。大聲呼信韶出。信韶甫出。常即連轟七响。○恐其不死。復入再轟七响。呼嘯而去。○查陸朝保該鄉生員。因責交鉅匪有辦領。押留數次。○上月始放出。又以官府牌示族紳公認字樣而濫殺之。亦云慘矣

●●●潮連查獲軍火

新會縣縣令營弁。督率勇丁。在潮連搜獲鎗彈炸藥。○及鑄造彈藥各式機器。并拿得盧某一名。解省究辦。○○

●●●稽查無辮人到省數目

當道以近日謠言頗多。黨人逋逃港澳。往來跡踪。○異常詭秘。特飭水巡局將每日進口船隻人數。分別有辮無辮。○嚴密稽查。逐日將人數禀報云。○

●●●批飭查拿新甯敢死會

新甯縣廣海城自治會總董陳寶和等。○以聯盟拜會事具禀督院。奉批。據禀李思賢等反對自治。撕燬縣示。並敢集黨六十人。名爲敢死會等情。如果屬實。亟應拿究。昨聞縣屬有亂黨造謠煽惑。已派吳參將占高督隊馳往查辦。仰新甯縣迅即查明會商妥速拿辦。以靖地方。○

●一般肆搶之弁勇請以李雲龍爲鑒

閏六月廿晚將近入黑時。緝捕局綑綁犯人李雲龍一名。押赴天字馬頭法場處斬。已紀前報。茲聞初起行時。○該犯沿途哭泣。及至高第街。又忽然笑而唱歌。○當時街上喧傳謂係陳敬岳。○當經細查。則言人人殊。茲探得該犯實係哨弁。當日在雙門底車衣店搶得銀包一個。時表一個。店東與之相抗。被其推仆地上。斯時南海縣王令適在對門藥材店看見。即向該弁索取兩物。該弁不識王令。尚向其詰問爾是何人。王令以南海對。該弁無奈將贓交出。王令帶回署中。是晚將原物給盧頌明領回。故將該弁正法。因其贓証確鑿。○不用訊供。故案由人多不知云。

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經即集議。公決在江皖賑欵項下。○提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電滙愛育善堂收賑。并派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。○以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切。

宣統三年七月廿四日

中華會館紳商
金山總領事黎榮耀
華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子理　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃曜臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳先生精除痔瘡西醫

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔器具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

○○始創花柳狀元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

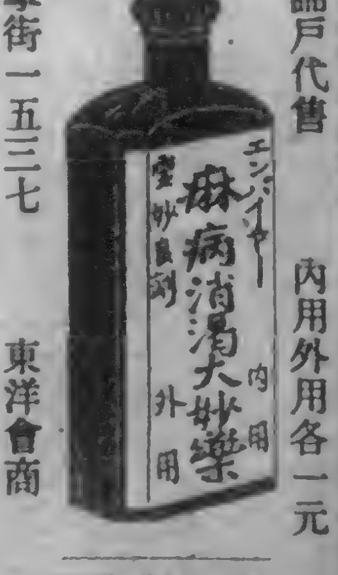
化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商



1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅寫燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生卦六產之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●痧氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大卑丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賛事堂　屋崙八街二百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷森　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押敢

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸鳥〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

Tin Fook 727 Jackson St, San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悮其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悮

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝敵

捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Shireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士登沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請臨是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山先影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●本報新到筆紙發售

上海雙料烏二水筆每枝二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
五五四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
二金榜紙每張二毛五

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街南陽會舘對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲雞日麵

●●●廣東雞日麵每一百磅銀九元

香港雞日麵每一百磅銀九元

檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理執路文管庫夏利池仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩䄙各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛奮彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鐵作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悮再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞鉼上加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St.S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悮仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悮

三合號謹啟

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悮務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悮

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉愼媽梳種樹公司現改爲的技鉢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買　COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技鉢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠香港公司弟張海謹啟

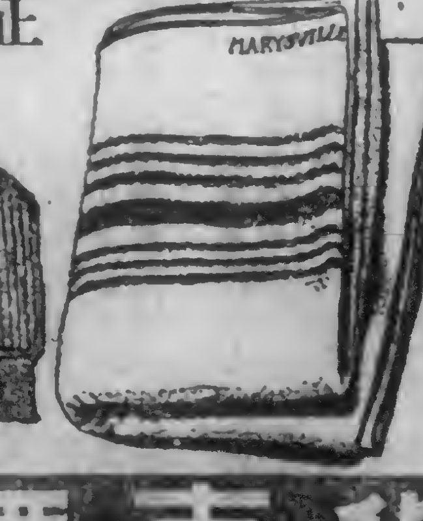
沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色



各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

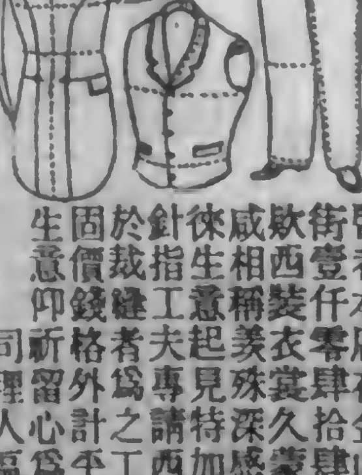
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰　承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區紛琴謹敵

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花還庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田揀選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日

漳州金貞芳主人謹啓

遊戲文

冥王辭謝陽間七月建醮書

陽間縉紳士庶諸位先生大人閣下。。屢承關念。。感銜莫名。。三元佳節。。叨大惠。。今屆中元。。君等又爲敝地百姓施雨露之恩。。顧君等之情可感。。而君等之愚。。則甚可嗤。。君等何不思懸牛爲桃李之投。。曾一無瓊玖之報。。則鬼物之爲子虛烏有可知。。果其有也。。鄙人總統其民。。自有農工商賈。。以教養之。。亦不必君等費心。。而爲越俎之謀也。。若無教養之方。。專恃陽間三元節之賑撫。。則我冥間鬼亦餓死久矣。。且君等亦自顧不暇矣。。何尙來顧我冥間事乎。。今年江皖湘鄂各省。。潮嘉各郡。。叠遭大水災。。哀鴻百萬。。不自往賑恤。。而來賑恤我陰陽隔絕之孤魂。。不救近而救遠。。不救生而救死。。鬼物有知。。笑君等之愚之不暇。。何暇德君等哉。。且人死爲鬼。。災民死後。。敝處鬼民尤多。。君等不恤小數之人。。而恤多數之鬼。。其計亦左矣。。自今以往。。與君等約。。人鬼之隔。。各自爲計。。如再擲黃金於虛牝。。爲餌鬼之計。。則吾鬼國納賄之條。。較陽間爲嚴重。。決不令賣國之賊臣。。貪贓之汚吏。。逍遙於森羅殿上。。而不加以黜陟也。。倘道聽子。。假鄙人之聲威。。爲陽間之蠹賊。。鄙人正欲治以假公濟私之罪。。藉端索詐之條。。幸勿墮其術中。。則幸甚。。

冥間公僕閻羅王包老謹上

時事評

吾國新發明之兩妙術

吾國近有新發明之兩大妙術。。去年京師炸彈出現。。吳郁生有鐵網護轎獻議。。今年省城炸彈出現。。岑春煊有乘馬疾馳之電文。。斯眞若輩所自詫爲奇策者哉。。雖然。。以炸彈之力。。果能炸穿鐵網與否。。果能炸斃乘馬與否。。當不俟智者而知之。。夫鐵網既穿。。乘馬既斃。。寄身其間者。。果能安然無恙否也。。抑吾聞粵東故事。。老將楊芳。。嘗以屎桶陣禦西人。。鎗砲而遂取敗衂。。若輩政策。。往往然矣。。今吳岑之見。。以視楊芳。。其亦唯之與阿者耶。。竊謂欲禦炸彈。。當從根本上解決。。根本維何。。曰。。其在政府。。則眞立憲。。其在大吏。。則順輿情。。前者本中本。。後者本中標。。否則枝枝節節而爲之。。無當也。。

短篇小說

探花郎

自來坊刻章回說本。。及往代名作傳奇。。以至戲劇曲本。。類多以才子佳人四字。。爲書中不易之事實。。蓋所謂才子者。。始窮終貴。。通籍必以探花。。而所謂探花者。。又必顏如宋玉潘安。。絕無狀貌不揚之憾。。亦既成爲古板文字矣。。此等蠱說。。稍明文理者閱之。。不値一哂。。而閨閣女子。。則半多豔羨其說。。而恍然若見其人。。此則女學未曾及之弊也。。客有談。。（探花郎）事者。。聞者莫不發噱。。因述之如左。。

留學生某。。以廷試第三名入彀。。人皆呼爲探花郎。。而該留學生亦欣以舊日科舉自命也。。居之不疑。。試後返籍。。榜其門曰探花第。。太祖祠門首。。亦高懸探花及第橫旗。。隨風招颭。。鄉人皆屬耳目。。莫不欲一睹探花郎顏色以爲幸。。嗚呼。。華貴極矣。。

於是鄰村有富家女郎者。。年十六。。容色娟麗。。村人均戲呼以牛觀音。。父母愛之甚。。延女師教讀家內。。因通詞翰。。自少卽習誦西廂牡丹亭等書。。慨然以崔雙文杜麗娘自比。。惟僻處鄉曲中。。日所見者。。非榕樹頭大學士。。卽鄉塾內冬烘先生。。女以爲俗且腐。。未嘗一留靑眼也。。父以女年及笄。。爲開庚議婚。。將許字隔鄉富翁子。。女竊其貌。。一鄉塾中頑童耳。。私意授母。。必不可。。卽母亦以爲非女匹也。。遂廢議。。久之。。女年十八。。而婚不就。。父又欲以女字他姓。。女仍不可。。父怒曰。。小女子。。乃欲以丫角老耶。。父衰矣。。恐不能有卓然久立之丈人峰也。。汝既屢不從父。。聽汝愼自擇。。苟一失當。。勿厚怨老父爲也。。（未完）

人物誌

丁文誠之軼事

丁文誠官翰林。。一日召見於圓明園。。公至時過早。。內侍引至一小屋中。。令其坐。。候叫起。。文誠坐久。。偶起立。。忽見小几上有蒲桃一碟。。計十餘顆。。紫翠如新摘。。時方五月不得有此。。異之。。戲取食其一。。味亦絕鮮美。。俄頃覺腹熱如火。。下體忽暴長至尺許。。時正著紗衣。。挺然翹舉。。不復可掩。。大懼欲死。。急俯身以手按腹。。倒地呼痛。。內侍聞之。。至詢所苦。。詭對以暴犯急痧腹痛不可忍。。內侍以痧藥與之。。須臾痛益厲。。內侍無如何。。乃飭人從園旁小門扶之出。。而以急病入奏。。公出時猶不敢直立。。或曰。。此藥爲明時宮中所留。。魏忠賢服此。。陽遂復生。。遂能御女云。。

祁文端之門生

祁文端公在京時。。忽一甘肅門生至。。怪其無故遠來。。姑出見之。。所著衣冠甚古。。且綴譜於袍上。。公因問其緣何來此。。曰因援例得服知縣品服。。未識今所用當否。。以鄉中人不能決。。思不如入都詢問老師。。較爲有據。。文端審視之。。果。品服也。。曰是矣。。又問是否綴在袍上。。文端忍笑告之曰。。應綴在外套上。。此人謹受命辭而去。。文端念此人以故遠來。。良可念。。命僕封白金至旅店饋之。。則此人已行矣。。若此人者。。眞可謂太古之民也。。

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材淸瘦高約英尺五尺九寸零前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里涼水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疏値該地亂刼之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇卽賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便卽報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

Wah Kee Co 20 Mercury St. Butte City Mont

辛七月念六日　由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換嘗雙無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry Co.
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

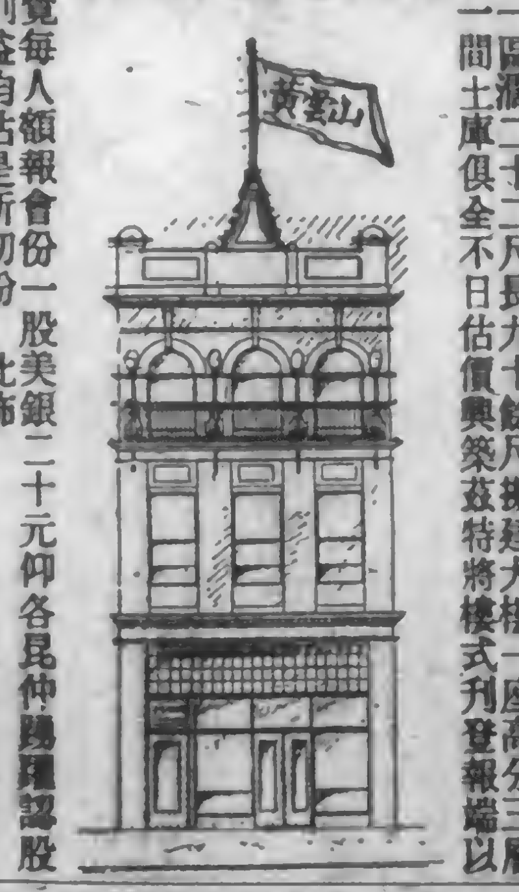
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春煖　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St.　S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貴客趨啓

遷回大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里[illegible]治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多[illegible]館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里或親到或付信來請將該證起止如何列明函內[illegible]心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均[illegible]以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄[illegible]

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto [illegible]

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購[illegible]
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二[illegible]
五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒[illegible]
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五
全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料[illegible]
全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同[illegible]
●加料參茸四鞭固[illegible]生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸[illegible]
前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度[illegible]
問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃慎街柒百四拾號[illegible]山上等茶葉油米各色美酒蘇杭[illegible]味各樣俱全並專辦省城巨名號[illegible]客倘蒙惠顧請照上西字付來各[illegible]以圖久交並接理各客書信銀兩[illegible]捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝[illegible]中西客商稱譽茲特加擴良所辦之[illegible]檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首[illegible]凡西人所用各物專派伴駐中國日[illegible]務期新欵趨時中西合用且裝璜雅[illegible]西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字[illegible]揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留[illegible]舖在大埠都板街六百四十五號[illegible]

新張
存仁堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

靑蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工[illegible]下爲歐配製藥酒氣味濃郁[illegible]洋各號大商採辦各貨價必實收以[illegible]顧請認本堂招牌爲記　[illegible]

鄺蛤蚧補腎酒　陰陽鹿鄺茸補酒
參茸虎骨加皮酒　鹿補腰延年[illegible]
熊掌龜蛇壯腰酒　各色果子酒
三蛇膽如意油　孝神丸　如仙茶[illegible]
多未能盡錄　本堂酒房在羊城德寧里[illegible]
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂[illegible]

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元　裏巷後奕六百元　橫嶺重隆六百元
龍蟠傑濂捐四百元　裏巷炯隆三百元　龍蟠雄焯三百元
梅崗濂盛捐三百元　裏巷浩隆三百元　裏巷椿隆三百元
橫嶺祐裕捐三百元　梅崗銀隆三百元　橫嶺彬隆二百元
橫嶺傑裕捐三百元　橫嶺傑美三百元　橫嶺廸隆三百元
橫嶺英隆捐三百元　橫嶺就盛三百元　橫嶺英藹三百元
裏巷柏雄捐三百元　梅崗燊奕三百元　梅崗國奕二百元
裏巷煥榮捐二百元　橫嶺快隆二百元　橫嶺雄賀三百元
橫嶺和盛二百五十　龍蟠深焯二百元　梅崗樸奕二百元
梅崗淸奕一百五十　橫嶺奕芬二百元　梅崗鏞盛二百元
龍蟠顯奕二百元　裏巷銓隆二百五十　裏巷傑諒二百五十
橫嶺述盛二百元　龍蟠熾隆二百元　龍蟠傑勝二百元
梅崗嚐隆二百元　橫嶺炯奕二百元　裏巷育奕二百元
梅崗根奕二百元　梅崗星奕二百元　橫嶺燿盛二百元
橫嶺椿隆二百元　梅崗傑燈二百元　橫嶺英諒二百元
橫嶺英煜二百元　梅崗滈奕二百元　橫嶺認揚二百元
橫嶺和隆二百元　橫嶺英洋二百元　橫嶺傑晃二百元
裏巷關奕二百元　龍蟠燊熾二百元　橫嶺傑順二百元
梅崗英煉二百元　橫嶺英潤二百元　橫嶺颯盛二百元
橫嶺英炤二百元　橫嶺雄南百五十　橫嶺煜奕百五十
橫嶺植隆百五十　梅岡臻隆百五十　梅崗秋隆百五十
裏巷傑康百五十　橫嶺傑穠百五十　龍蟠紹隆百五十
橫嶺浩隆百五十　龍蟠雄煜百五十　龍蟠雄炳百五十
梅岡樸隆百五十　裡巷銓隆百五十　橫嶺傑潤百五十
梅崗燦隆百二十　裡巷金寶一百元　龍蟠傑添一百元
橫嶺深榮祖一百　裡巷精奕一百元　裡巷萬恩一百元
裡　效池一百元　裡巷橋奕一百元　橫嶺湖奕一百元
橫嶺英浣一百元　橫嶺堯盛一百元　裡巷澤隆一百元
橫嶺傑恩一百元　橫嶺槐隆一百元　橫嶺雄珀一百元
梅岡瑞隆一百元　梅岡週隆一百元　橫嶺進隆一百元
榕樹頭彙隆一百　梅岡英協一百元　橫嶺傑宗一百元
梅岡英協一百元　橫嶺雄燁一百元　梅岡炳耀一百元
橫嶺英榮一百元　橫嶺錦章一百元　梅岡振揚一百元
橫嶺國棋一百元　梅崗其安一百元　梅岡談隆一百元
橫嶺標奕一百元　橫嶺梓奕一百元　梅岡瑤奕一百元
梅岡浩奕一百元　裡巷楷奕一百元　梅岡炬奕一百元
梅岡淇盛一百元　橫嶺英秋一百元　橫嶺美隆一百元
龍蟠鎏隆一百元　橫嶺雄榮一百元　裡巷懋隆一百元
梅岡英廣一百元　梅岡穗隆一百元　橫嶺英植一百元
梅岡英炯一百元　橫嶺雄謙一百元　橫嶺社祺一百元
龍蟠雄焌一百元　梅崗二槐一百元　梅岡祖富一百元
橫嶺錦相一百元　梅崗社烈一百元　龍蟠雄儉一百元
梅岡子欽一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈卽付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房
市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英隆　雄焯
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S. F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S. F. Cal.

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近謝打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司
東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

●●●域打鐵夾磚公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾磚發售價銀照行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緯寛汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

▲▲▲砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

陳鐸加捐五十連上共捐壹百五十元　名利就廠　趙不欺
寶源號　捐　李喬奕　雷家欽　關彥超　盛京館　陳北洋
以上各捐銀壹百元　進和捐銀六十元　致和堂　錦船樓
雷學源　以上各捐五十元　黃啓五三十元　許昌釗卅元
張聲護　合興隆　錦榮　轉英　彩雲女史　恒利館
永安號　央進館　進米館　裕昌棧　黃美傳　得仔女史
華盛　以上各捐式拾元　三利　張孟廣　黃純富
林英嫩　羅豫章堂　黎章廣　張其邦　顏統禮　合益
黃俊　伍榮煖　廣益隆　鄧振　張安利　張煥培　廖培先
梅其璇　李華業　劉進　甄中山堂　趙禮南　聯興館
廣興園　黃經獎　高復經　李瓚賢　徐來恩　大英餐館
林炯記　源興　梁尙經　黃業灼　林榮增　同勝　以上拾元
梅躍雲　浩生　黃崇坤　譚華煥　以上各捐銀拾五元
譚五　黎連福　梁連慶　梁迎美　梁祖連　高察倫
劉祿　馬宏騏　雷法俊　雷家鴻　敖亦策　梁亦熾
伍耀沾　翁永管　李齊意　羅有　林祥　黃家耀
鄧丁　李國均　鄺進　麥烈　蔡盈　何寶
李霖衍　張炳燕　張明燊　張榮燦　張兆鎬　張廷攉
張廷捷　張孟讓　張永華　吳三棋　李學道　高振興
顏時滙　梁羣盛　趙華錦　鄺穩修　梁光滿　劉潤
鍾榮　趙仲現　張春鍇　趙士了　趙梓樞　張蔵
張沾强　林連進　黃紹忠　黃錫綮　黃傳澤　江湖
李聖連　李聖雁　羅禮軒　湯義滿　羅漢儀　羅棟翔
黃齊享　黃一全　黃積章　黃耀祖　黃文利　李世休
林明　林訪友　林樞　林遇　林盛　林相
林掌　邱修緝　何毛　李莊　陳孔滿　袁華潤
秦易　陳和澤　陳榕盛　陳觀升　陳三福　陳文創
陳嘉有　陳有福　陳文賀　陳潤中　薛玲　陳丁
何春壽　陳掌　趙連光　吳生　趙兆雲　黃亦昌
高遂振　高振仁　高德　黃榮　陳炎　趙四安
黃福　鍾照　趙貞　鍾振豪　鄭照　余錦超
盧池滿　趙連　伍松喜　張法令　徐就　黃世煥
鄺金　陳振　高全合　林德炳　烏盤　羅牛
林啟勵　何貽恩　林鉅　何貽謙　何勝　黃植方
區勝　何澤　江揚　鄧衍　陳榮　吳德一
高順振　葉章　岑秩　李鄧　林能　林炎
李送　陳英典　李國英　吳壬彩　吳成旺　黃三和
伍平　鍾晏　梁安　馬緒　廖進　吳業海
林瓊　林琚　黎宮章　蘇來盛　譚宗祐　黃占元
黎神裕　黎神護　羅昌榮　黃伯豪　梁世茂　黎盛
吳庚均　吳春華　吳添彩　吳福榮　曾德　添福女史
李錦南　葉炳桓　趙安　張萬樂　林翠祥　鍾美金
游祚欽　李聖文　邱北瑞　馮仙如　羅連子　伍福如
羅西就　莫成德　譚中龍　譚保養　徐華濃　朱天歌
黃賀緒　陳果良　陳禎典　徐宏　陳瑞丁　陳尿鱗
陳業烜　黃良洽　寥其勝　李文偉　黃社就　黃崇雅
黃橋章　蔡盛柏　余蔚和　梁祖諏　蔡鳴泮　梁光堯
梁光森　梁尙經　江昌舉　黃英大　江世英　梁裕慶
梁麗練　龔尿華　吳華年　梁悅富　梁祖如　任繼達
李亦超　麥五　黃達慈　游宏滋　伍于銳　馬榮春
譚養　馮社好　甄連子　黃齊慶　梅和　何彩蓮
張祥福　鄺松鎮　陳社皎　謝來　陳賢佩　陳德全
陳光宗　廖颸瑞　寥華龍　寥運樂　寥錦光　廖社强

廖愛龍　廖列蓉　廖崇波　廖仍顯　廖錦旋　廖顯志
廖潤光　廖內洪　廖臣熾　廖臣沛　廖顯浩　廖顯煜
廖光杜　譚成燊　許順德　李華就　劉享　譚議道
譚禧燊　伍伯樂　譚伯悳　廣英昌　梁遠樂　梅就大
梁祿　陳象圖　伍學鏗　鄭財　悅和　黃球
蘇龍基　余多福　譚聖滿　陳樹添　余桐禮　余高禮
余現樂　阮遲好　業美記　許永生　梁繼達　梁社祐
梁亦富　李偉孟　雷維桓　胡發連　李華炳　甄永吉
李新元　甄永鉅　陳庚錫　甄有福　甄翠烱　甄勝穰
甄連登　甄興祐　甄培金　甄顯明　甄華樂　甄成就
甄任栢　甄聖恩　甄觀祐　甄水壯　甄三祐　甄哲明
甄永多　李蔭明　甄倫匯　朱挺遠　朱連弟　朱恩龍
甄宗賢　朱廈昌　李華保　朱昌浹　朱伯平　朱昌厚
朱慶昌　葉金麟　朱序昌　余照和　陸龍　趙宗烈
朱安良　李福　李胄桐　黃社穩　黃宗湖　黃宗衍
張述　林德炯　黃權世　鍾洪和　李祖針　李玲南
黃源世　雷叔燦　劉宗樂　雷家賢　雷社魁　吳作女
陳添扶　吳福增　雷家烈　鍾德燊　葉芳發　黃榮世
秦三晉　翁聯龍　葉林養　伍公連　伍公華　譚永元
謝熙華　陳象燊　李涉文　陳華祐　陳松　徐新盈
徐祖福　梁秋貴　黎曾　雷榮煦　雷耀　周發淸
梁盛儀　黃德滿　盧榮炳　黃美文　談均樂　楊恭壽
周東成　梁長仕　崔學　林永根　伍貴芳　阮登
譚連勝　梁亦福　梁象錞　梁永瓊　何炳健　黃百辰
余昌　雷沖　羅百貴　梁順　黃壇輔　陳俊順
雷家板　蔡英亦　余禮雁　張千穰　張成光　張成林
陳天保　何立棠　湯華賀　黃晃章　李偉裔　李偉煥
黃心章　高休　梁根大　高賜綸　鍾紀　高振存
高隆經　黎亮　高圖綸　高栢　梁文廣　梁焯祿
李佑烱　李元貴　黃自成　雷法恭　岑翿燊　鄺協敬
梁焯平　梁鴻祖　梁榮衍　黃天增　林德義　[illegible]
張羣炳　鄧粵燦　李摠希　楊新梅　趙仁翠　李金炳
譚賣沐　陳東才　張玉堂　余會和　余業儒　余業長
雷維輝捐銀三元　伍學銓　以上俱每捐五元　李英瓊　黃啓炘
鄭昌　以上每捐銀二元五毫　黃石勝　譚百貴
黃邦炎　李金燿　張百穩　黃士勝　許榮　李南敵
黃美麟　譚文熾　以上每捐銀二元
李雲鶴捐銀壹元　駱仁滄捐銀壹元

砵崙中華會館啓

夏臣煙仔公司廣告

HASSAN

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司敢

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●芝加咕城捐助圖書館博物院第二三次芳名列后

周杜振五十元　周道吉　吳業焯　蔡康[illegible]
周在良　湯因着　吳大卓　梅宗伙　余毓[illegible]
以上每十元　梁盛濂　阮本檢　梅旺　梅[illegible]
梅恭禮　梅友揚　梅友華　梅史林　梅史[illegible]
梅友賢　梅乃樂　梅宗晃　梅題乃　阮耀[illegible]
曾毓康　梅乃勳　伍時焜　梅振添　梅積[illegible]
吳業耦　鄭彰禎　李亦業　李郁雲　李[illegible]
吳澤啓　黃文滿　黃昭偉　嚴文思　黃衍[illegible]
黃加玉　黃華超　黃立瓊　蔡英煥　鄭晃[illegible]
黃自潤　梅友伙　湯毓林　蔡英梧　蔡英[illegible]
李焯廣　黃社連　李錫三　黃衍瀚　梅乃[illegible]
梅宗銑　張强　李國　梅文能　梅宗[illegible]
吳照　蔡進　陳洽昌　李乙舟　梅俊[illegible]
張隆煜　以上每五元　廖德南　阮衣館四[illegible]
梅耀乃　湯利　余中謙　蔡英卓　吳藻[illegible]
李洪祥　梅友煥　梅宗鈺　伍于英　伍學[illegible]
梅友玉　湯人和　游連祐　湯益　蕭德[illegible]
王欽寅　譚人和　麥焯南　陳文勳　梅華[illegible]
湯怡　關瑞濤　甄明熾　李世榮　湯義[illegible]
湯義遠　湯因良　湯定倉　黃崇德　梅乃[illegible]
梅燿湖　麥崇持　梅雲乃　李利　麥崇[illegible]
梅祥祐　伍于義　梅平乃　程亨明　伍于[illegible]
陳文松一元　梅勝福
△●△都李杜埠捐欵列
羅松貴　羅和來　羅宜呆　羅鉅宜　張椿[illegible]
羅宜盈　以上每一百一十元　羅福榮　羅事[illegible]
羅仲翔　羅榮亮　羅盛宜　羅盛藹　羅雙[illegible]
胡持炳　羅植倫　張炳欽　張椿銳　羅倫[illegible]
羅倫能　羅聖倫　羅天安　以上每五十元　羅[illegible]
羅信翔　羅來振　羅和翔　張炳星　以上[illegible]
胡持焯十元
▲●▽枝連笠拔埠各友捐欵列
陳伯海捐通用銀一千三百九十元
上海人禧利翁　黃發世　湯南義　李煦衍　陳伯洋
趙甘霖　陳大烱　梅宗歡　廖宏亮　陳大振
陳大光　李玉炳　以上每捐五十元　蔣福[illegible]
吳襄彪　以上每捐五元　楊堯二元

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言猴毫對筆[illegible]
陳象九七言猴毫條幅筆[illegible]
止猴毛書畫皆宜筆銀[illegible]
純羊毛筆一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水[illegible]
胡開文殿書京庄筆二[illegible]
胡開文七言羊毛條幅[illegible]
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜[illegible]
胡開文淨北猴毛筆五毫[illegible]
揩筆二毛　詞林[illegible]
淨純北猴毛二毫五
濡染大筆何淋漓一元[illegible]
獨步瀛洲標虎榜七毫
其人如玉五仙

本日新聞紙第二十卷第一百九十九號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差草二六

VOL. X X, NO. 199　SAN FRANCISCO, CAL.,　THURSDAY,　SEPTEMBER, 21 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月廿一號

宣統三年八月初一日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿乎古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取切滿郵吏亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉雲啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠民惟街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿九日下午六點三十分鐘接●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●四川亂事業經平靖現在成都省城已●●解嚴各城門已開放亂黨逃散官吏平●●安市場均如常交易各學堂亦如常開●●課電綫已修復交通無阻

●●岑春煊以川亂已平特電奏辭不赴川●●並請朝廷務收人心以救時局監國覽

海圻巡艦之軍樂隊

海圻巡艦之軍樂隊。。共樂器十七件。。此次抵紐約。。中西人登艦遊觀。。叠奏中美兩國國歌。。聽者均加贊美。。

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE
…n National
…F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鍊寬街

○香港滙單四十四元一五

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安富舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

如意大埠萃泰圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順綉橫裕桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梨才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈啓

正埠 金山 保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參　在都板街九百十五號

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單寄信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　惠市若寄信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦中國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

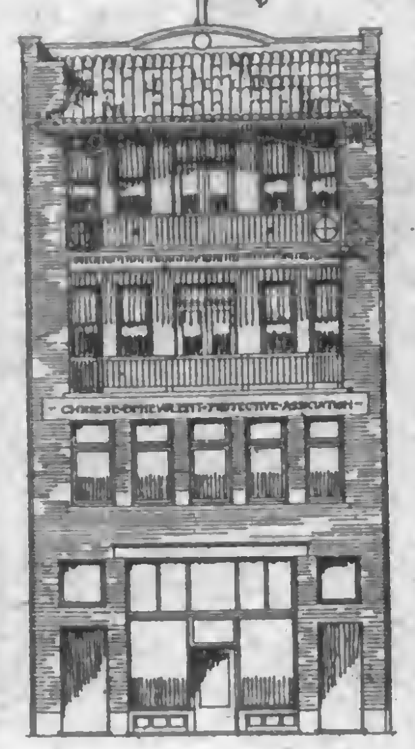
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上被羅鞋絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棨利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco,　California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不淸四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂　金山二埠新安昌

Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在澤　仝啓

●●●聲明承受

啟者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切懸將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日卽西人十月一號十二點鐘在舖內交易淸楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年　七月吉日　弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元　陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒鄉壹百元　陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元　溫就壹百元　李喬奕　李世讓　陳星階　以上各五十元　張炳賢　李焯常　陳亨　黃崇錫　陳明鏡　李賀大　雷家楨　陳申　黃炳章　馮旭初　鍾子愚　陳德瑤　張良　羅珊　以上各二十元　雷學源　劉沅術　生昌號　阮雙隆　雷法照　鄧以培　鄧承業　段晉生　游驥　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元　周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮　王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆　李仁祐　李欸亭　以上每位五十元　合記號三十元　高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益隆號　梁仕㤗　李佑澄　協益號　阜源號　劉高　永同源　成利號　泰昌隆　以上每位十元　華美泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　林橋　昌隆號　永祥號　廣華昌　五大元　李華綸　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位　李秀　萬和號　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未　祥泰號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號　和安號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元　林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元　李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元　黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元　孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃滋謙　李奕杜　以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元　陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明　以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進　馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元　曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時劍　劉顯焯　麥賓文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元　朱拱昌一千元　朱裘式一百元　譚雲良十元　伍滋鴻十元

羅省埠續捐

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬稟者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經巳數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信涌人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求　四方君子　樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人甚爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求　四方君子樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉聚骨肉團聚萬代沾　恩如訪得家兄燿奇除涌着回信另勞　大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華葉堂收便得或函知英屬鉳坎呍埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請　財安

四方君子
樂善仁人均鑒　弟梅杰謹啓

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加冕度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光猛本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設悲閘及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全住眷與个人租賃分別淸楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co,　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不得時　二號○治色動陽管洩漏　三號○壯陽實健行血氣　四號○治夜夢遺精遺滑　五號○治白濁尿管痛苦　六號○治尿管瀝濁生痛　七號○治蠱門熱痛生疳

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
總發賣

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痹精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　三十五員　廿五員
四十員　三十大員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合截再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風濕骨痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷濁火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛散藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癥瘕痕科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳痲疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
驗跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻瘡藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳藥散銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難厥藥水每罇三毫五
遍身瘡痒藥水每罇銀五毛
痲妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來叙訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥）（棧）（告）（白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具炭衣鞋木壺印各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元

最新票圖內附兆雪堂泉慶堂規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭鋼板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　給圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●粵督電告川亂已平

黎領事鑒。漾日（即廿三日）川督奏。匪散亂定。。報載多謠言。。請諭慰僑民。。岐。艷。

（按）本報昨日專電已云。四川亂事。。現已平靖。川督趙爾豐已有電奏到京。今粵督來電。。果與本報相合。足見本報專電之確實。消息之快捷矣。蓋此次川亂。。因成都電斷。交通阻隔。故內地報館。不免有風影之談。故粵督特致電來美。。以安慰華僑惓懷祖國之念也。。

●●●四川亂耗八誌

廿九日北京電云。四川總督趙爾豐。電告政府。。謂川民起亂。勢甚劇烈。有革黨數萬人。圍攻成都。惟被官兵驅散。。各處之亂。皆爲官兵壓止。現調四川雲南湖北三省之兵。。協同壓制。以消亂禍等語。惟據重慶私家來電。。所言四川亂事。不若趙督所報之緊要。然料恐復有亂云。。

同日美京電云。川人爲亂。風潮激烈。美艦氣連拿。是日已由漢口駛抵宜昌。與美艦西廉。駐在此處。以保護僑民云。

同日波士頓電云。美國浸信外國傳道會。接四川資州來電。報稱現在成都亂事已平。。安靖如恒云云。此電乃十九號日所發。係用該會之秘密電碼云。

●●●新甯荻海通信（續前）

（四川亂平已見昨今兩日本報專電）

荻海余族學堂。工程浩大。尚未蕆事。。暫借東河叔英祖祠爲校舍。其經費由埔租項下支給。遞年須欵三千金左右。。光緒三十二年。先辦初級師範簡易科館一所。學生六十名。一年畢業。三十三年接辦余族鍾英兩等小學堂。。高等班原有學生三十名。至宣統二年下學期畢業。惟學生陸續轉學。或別業。祇有舊學生余杏江余洽球余仁義三名。。修業期滿。現已稟請提學使核辦畢業。本年上學期插班生。。余栢林余耀棠二名。修業期滿。其餘插班生。。須分別補足學期功課。方能請辦畢業。學務向由荻海勸學所主持。。宣統元年以該所不合定章。奉論裁撤。遞年由族公舉校外董事三名。任籌欵辦學事。以專責成。至自治會成立後。該校歸自治會辦理。以符定章。本年添招高等乙班生一班。。五十餘名。舊日甲班生三十名。。初等生三十名。。共有學生百一十餘名。校長爲余君以雅。教員爲余君景夔。余君觀光。余君永和。周君穎鍾。董事爲余君信芳。。校長一員擬於明年改選。且節省糜費。以移作其他公益之用。。此學務之情形也。。（未完）

●●●黑茶可准入美

本港副稅務司咸文頓。因有色茶數百萬磅。由中日兩國運到本埠。照新例原不准入境。惟茶商力爭。故特電美京。請示辦法。。昨日奉到美京覆電。謂所運到之黑茶一百萬磅。可准起卸。。惟日本之青茶。則不准入美。祇准運往別國銷售云。。

●●●美紅十字會又倡賑長江水災

廿九日紐約電云。美國紅十字會。因今年中國揚子江沿岸一帶。又遭洪水爲災。災情非常重大。爲中國歷年所未見。故特提倡捐賑。普勸仁人善士。量力捐助。。以盡救災恤鄰之誼。。此次揚子江水災。泛濫四處。由漢口至上海。連亘數百里。均被淹浸。一片汪洋。如同澤國。米價飛漲。貧民更無以爲生。安徽江蘇兩省共有二十七府皆被水災。難民流離失所。受苦不堪。長江一帶之種植物。均遭淹沒。絕無收成。較之去年。尤爲慘劇。屍骸奇獻。流塞滿河。悽慘情狀。。不忍目睹。即今江水減退。得以播種晚造禾稻。將來收成。亦不足民食。聞此次水災。約有難民。由二百萬至四百萬衆。雖經由中國政府。提撥庫帑五十萬兩。派員分赴各處災區。。賑濟難民。然災情重大。飢民徧野。區區數十萬。殊難普及云

●●●南盛園案加重花紅緝兇

華人陳明李照二人。于西八月十二號禮拜晚。在軒佛附近南盛園。被兩西匪刼殺斃命一案。兇手在逃。久未查獲。現居留軒佛一帶華人。捐助鉅貲。加賞花紅銀一千二百元。。購緝該兇匪。另本埠中華會館亦有賞格。如有緝獲該匪。。由西官審判定罪後。該花紅定照數給足。決不食言。。昨經中華會館律師卡路曲。將情致函各報館。暨各處捕署。。通報一切。如有能偵悉該兇。匿在何處。邀差助拘者。請即函知卡路曲。俾得從速帶差拘拿。將兇按律嚴辦。。以儆兇殘而保公安。至或疑有別人分領花紅之處。實毋庸過慮云。。

●●●棻苑華僑損失應入國際交涉

墨京訪函云。墨僑損失交涉一案。現據華人工商總會所報。人命損失。棻苑一埠三百零三名。財產損失八十萬左右。據革黨報告稱。棻苑祇殺二百零數名。又革黨首領馬爹路稱。親往調查華人財產。只損失十餘萬。。墨政府意欲必由棻苑特設之裁判官五員鞫訊挑駁。始准賠償。惟張公使處該衙門多方挑駁。推延時日。必欲提出爲中墨兩國政府國際交涉。不肯入棻苑裁判衙門審判。已見墨總統外部數次。正在爭辯。乃棻苑又有某華僑。自請墨國律師。拔出損失案十三起。歸入棻苑裁判衙門控告。乃該衙官以其不貼該省士担。不准入案。將此案擲回棻苑工商會。要貼士担。商董黃錦源黃寬焯等驚惶。以爲墨官故意挑剔。聯名稟請張公使。。照會墨廷。要免貼士担。後查悉歸入地方裁判之不合。。乃再派黃君選秀等往墨京。請張使力爭云。

●●●棻苑華僑已得墨官保護矣

十七號羅省報登棻苑電云。本埠日前革黨起亂時。逃生之華人。共有三百餘人。現將屆墨國獨立之期。。墨人定意舉行慶典。以爲紀念。華人黃寬焯。鑒于前車。恐屆時亂黨乘醉。又加害華人。特預僱火車一架。以備專運華僑。赴墨美交界之依哥巴士地方。聊避危機。候事畢。然後復回。但黃近日又力求墨官加意保護華僑。。以免再蹈前轍。墨官已准如所請。可無意外之虞矣。現擬屆期勸令各華人杜門不出。。勿遊行街上。以保平安。惟棻苑附近有數處地方。。皆是美人携眷僦居其間。該處一帶電線。日間概被匪黨割斷。美人咸極恐慌。紛紛挈眷奔回美界　藉作躲避。俟逾期無事。然後折回。免遭于險云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老鋪
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡余差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自耆一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨
房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃榮章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F., CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯繖鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸每樽二元自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒鋪在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當　貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●●●聲明告白
啟者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力清還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欵項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金概不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以清首尾此佈
七月廿八日
軒佛埠和勝李妹何華等啓

●●●聲明告白
啟者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項幷租項太多屢求他清還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一幷交還本號另行租賃別人照舊字號營生或改新號開張異日財發萬金概不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不淸概歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈
七月念八日
軒佛埠蘇松記披露

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港　廣生榮　上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳祺堯　李崇朝　伍勳賓
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳曾
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻賓　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳歐　江門水南業煒埠
啟
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

日人映相
Y. Sei
1154 Stockton St. S.F.
敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喈街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳蓁　梁昭　同啓

速來購
大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種單當立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲○▼訪聘華件
啓者本店訪聘熟諳英文華件一名專赴華人衣館售賣洗衣機器有志應聘者請至本埠哥頓杰亞運右一千一百二十二號面議可也
The Vacuum Clothes Washer 1122 Golden Gate Ave. S.F. Cal.
本店主人謹啓

本埠新聞

●●●波地磨市長電請海圻巡艦來遊

十四號波地磨西報云。本埠人士。因中國巡艦海圻。。此次初來美國遊歷。甚爲歡迎。咸望該艦順到本港一遊。。暫行駐泊。得以下該艦遊玩。參觀一切。本埠市長布拉士頓。今日特致電紐約。轉致該艦統領程璧光。請其赴古巴時。。順至本港遊玩。本埠官民。大爲歡迎。。特未知該艦能否來遊耳。並聞該艦之軍樂隊。精於音樂。咸欲一聆其音節云。

●●●赫德氏長逝

廿九日英京電云。英人赫德氏。向任中國總稅務司。。自壹玖零捌年。因病告假。歸來養痾。今日病故。查赫德生於壹捌肆柒年。享壽六十四歲。初畢業大學。。即派駐充廣州英領事。至一八六三年。受中國之聘。充任稅務司。久爲中政府所倚賴云。。

●●●春洋丸今日請人遊覽

日本新船春洋丸。此次初抵本埠。定於今日邀請中西人士下船遊覽。自上午十點鐘起。至下午五點鐘止。任人下船參觀。凡往遊者。毋容領取准照。。該船公司之代理人雷光在船招待遊客云。。

●關差拘人　有關差三名。今早八點鐘。到華埠華盛頓街八百四十號某房。拘去華人甄坤一名。押往關署。勒具保單五千元。方准保出。

●工黨排斥日人浣衣館不遺餘力　本埠禁日人浣衣會。近日刊印傳單。分送各工黨。普勸工黨中人。勿與日人交易。以顧白人權利。幷謂若與日人交易。則白人生計。必日形衰落。且日人所開之洗衣館。諸多不潔。。若將衣服交其洗熨。恐病症因而傳染。查本會初組織時。。本埠共有日人洗衣館十九家。。馬車二十七架。朝夕往來各處。收溷衣服。。至今仍有日人浣衣館十六家。馬車二十一架。惟近年對海屋崙。卜技利。亞羇蔑打等處。日人洗衣館。日覺其多。計共有二十四家。馬車五十一架。白人之生意。幾被其攙奪殆盡。至有白人向日人之浣衣館。求爲傭役者。。此可見此項利權。盡爲日人所侵奪矣。

●保衛學童搭車之法　天乃秩街車公司。。以本埠駛行電車之後。學童被車輾傷。或斃傷者。爲數不少。賠郵亦多。亟宜設一良法。以善其後。近日該公司特請學務值理。赴各學堂演說。並製新電畫。教授學童。在街上下車。及避車之法。應若何謹慎。方無意外等因。。昨日學務值理會議時。已允准依法辦理。據該公司人謂。似此所費雖屬不貲。然較諸賠恤。尤覺相宜。且學童免遭危險云。。

●西人私帶片烟解回檀山審辦　西人士蔑。因私帶片煙。往來檀山及本埠。經獲利不少。前日由檀山返埠。被合衆國衙差拘案。昨日過堂。衙官勒具保單五千元。。方准保釋。惟該西人不願具保。。願復回檀山審訊。故即由差押回檀山究辦云。。

●因病墜樓自盡　西人馬架士。近患病症。就醫于山落士醫院。昨日忽抱厭世主義。由三樓縱身跳下。。跌傷甚重。當爲人察覺。將其舁回醫院救治。惟未久即已殞命云

●關署批放人數　黃細娟土生女照。。船紙二一九叁三號。張貴土生妻照。船紙二一九三五號。羅亞蓮土生妻照。船紙二一九三三號。（俱由天洋丸來）譚康商照。滿洲船來。。船紙十八號。李照土生照。滿洲船來。船紙廿號。

●衙案例誌　一號衙。亞關。票案。註銷。四號衙。。亞勝等六名。票案。註銷。朱方。攪擾案。註銷。

各埠新聞

●亡國猶人多來美國　廿九日英京電云。。調查俄國之猶人。去年一年內。逃往別國者。統有八萬人。其中往美國謀生者。占六萬人。此外二萬人。則往南美洲云。

●街車工黨挾制又聞　廿九日尾市近省秩棻埠電云。本埠天乃秩街車公司。共僱有工人二千四百餘名。。內屬工黨者一千七百餘名。向章每操工一小時。工金二毛二仙或二毛五仙。或二毛八仙。今各工人聯同一氣。要求東主。每作工一小時。均由二毫五仙。加至三毫。因不能如願。竟於是日一律停工挾制。各處街車。概行停擺。。致令行人諸多不便云。。

●飛船家又弱一個　廿九日埃奧華省地域埠電云。。靴路西報。。懸賞五萬金。。如有能駕駛飛船。。由大西洋駛至太平洋者。即以此欵賞給。有芝城人飛船家路臣布。。欲領此重賞。日昨駕其飛船。由芝城啓程。。今日駛至本埠附近。距地五十尺。機關忽壞。跌下于地。路氏當時跌斃。。該船亦全行破爛。見者莫不惜之云。

●擴充殖民地之計畫　十五號士卜乾報登執李抓蝴電云。本埠五街夾老士街。近日有華人某公司。。建築磚樓一座。高分兩層。經已告竣。前月喬遷別處之華店。現皆搬回該處。重張旗鼓。照常貿易矣。此樓極爲主固。水喉電火新裝齊備。聞華人建造此樓。集貲本五萬元。攤分五十年。本利清還。該公司總理華人廖備。書記差利同云

●查煙之嚴厲　十五號沙加免度報登懷力架電云。。加省稅員。于近兩禮拜內。到本處搜查片煙。極爲嚴厲。昨日十点鐘。該稅員帶差到華埠。拘拿華人五名。。內有著名華商一名。均指爲售賣片烟。有干例禁。每具銀一百元。保出候訊。。

●老癮難戒　十號亞羇筭拿省匪匿士西報云。。老年華人差利養。昨因吸食片煙。被差拘案。。查該華人居留本埠。已閱數十年。中西人士。結識甚衆。並曾充職舌人。。伊亦自認煙癖甚深。難以戒斷。將來未知如何裁判云。。

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術豪授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎飛口慎食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟幸生長天地間向以誠實忠信待人無認妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生之德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務如士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上
七月廿三日　麥市那番禺瑤頭鄉弟梁章均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港　粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀両滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

爲記　孔雀　TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌棻衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
737 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
嗱慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已羣歎[illegible]
嶺南霞膏　外臺秘要　秘授[illegible]
代理處
[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃葆照　胡翰全啓

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S.F. Cal
P.O.Box 2567
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物　筵席　各欵名茶　蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞生魚黃鱔　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來昃慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHA
Americ
Bank

電滙單 價甚相宜 大埠

來收[illegible]者付郵件而
來入數亦可總求利便

也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西
商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交新爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尢平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖自金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在本地郵局第二千零三十[illegible]號

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀両滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松 禮芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

●奏現未降旨覆答

●岑春煊前電奏請降明諭釋放四川正副議長及爭路代表諸人以銷弭風潮

●經奉旨允准諭令川督放諸人出獄

●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐紐約訪員發來專電云

海圻艦員接待遊人之撮影

我國海圻巡洋艦。自遊抵紐約。每日中西人登艦遊觀者。絡繹不絕。艦上軍人。無不優禮招待。導領遊觀。。此圖是從艦上撮影招待遊人情形。左立軍服者。即程統領璧光也。。

●紐約華僑明日致送海圻巡艦軍士金猪火鴨各種犒品以表敬意

●程統領璧光訂期初三日禮拜六下午六點鐘在海圻艦中讌請華僑官紳商各界表謝

●歡迎

●海圻巡艦定期初四日禮拜日上午八點鐘出發紐約港赴古巴墨國遊歷撫慰華僑

○今日專電太多有碍篇幅暫停譯說

廣 大埠 益

（貨）油米茶糖 伙食什貨
（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

（價）揀選好貨 快捷無誤
（實）如蒙惠顧 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痳痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄運興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌一百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回兎息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
926 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時款番幡西裝衣服羊毛帽結彩男女線仔襪尾利允鴦鴦氈紅氈絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嘜俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎嘜見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香嘜時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Franci^sco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零[illegible]號
仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

接理香港滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頌俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 敬

●●●聲明承受

啓者尾利允埠恆利號生意貨物舖底架生全盤招人承頂今本堂與之訂價承受准於八月初三日在舖內交易清楚價該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊手人無涉特登報聲明以免後論

七月廿五日 弟同德堂敢

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美巳數拾餘年并無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要 愚弟劉錫康披露

砵崙 廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

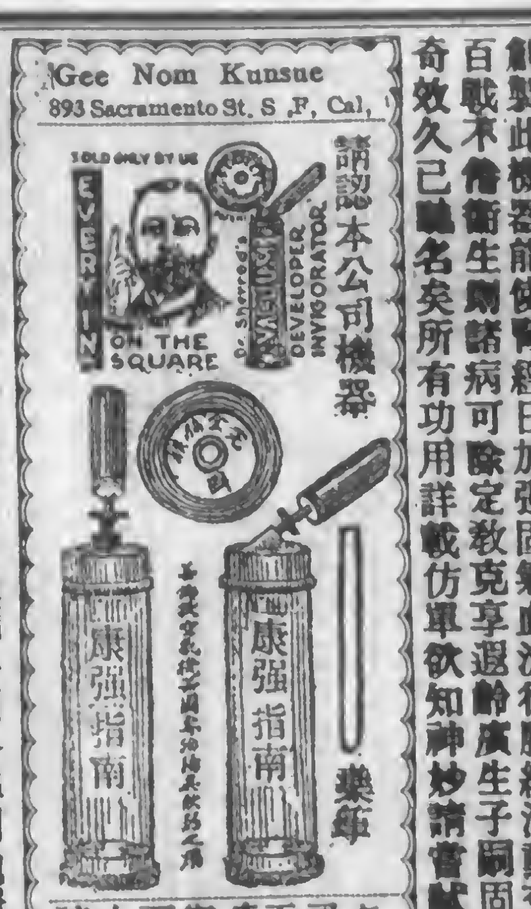
司事人 黃崇錫 黃德瑶 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰本看衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器縣膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器縣膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●鮮[illegible]久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋陰補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效援逐花柳癧瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有慾用康強機器乎佔四五元一副者請看本公司機器筒面王家雅造印照立分眞假並有小冊子論各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從神

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛創三盛承批懷柯文省近瀾打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 麗源公司 廣祥盛 永同盛 廣興合記 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

正埠 錦泰金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈吊墜玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝鑽石玉器各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常備滙銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託寄店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

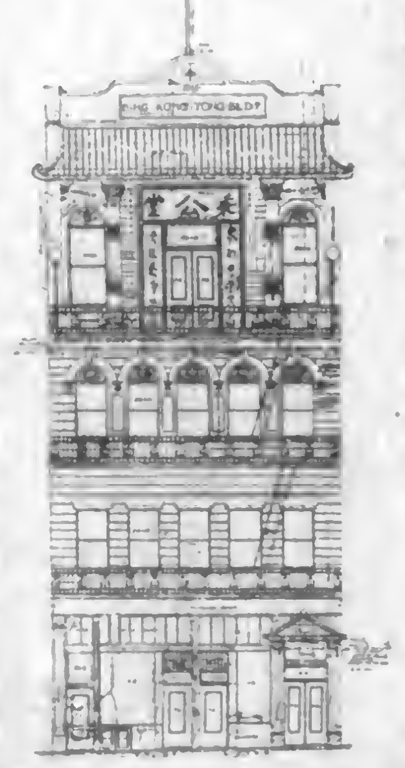
啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司敢

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

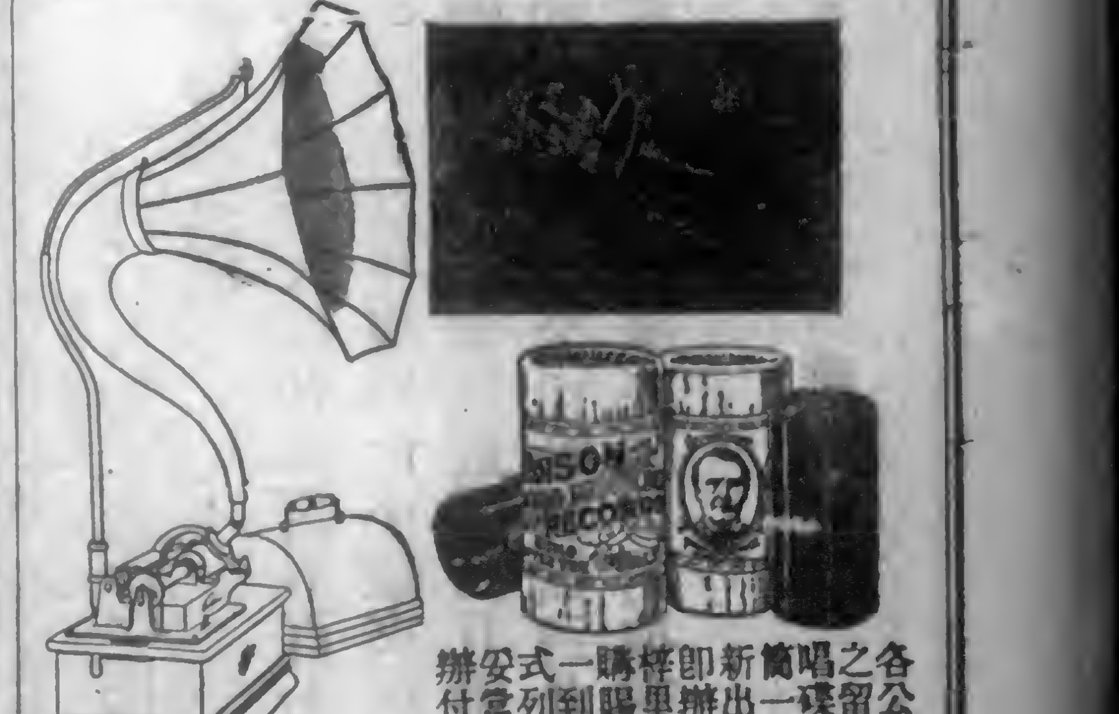


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遴怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到接式列來安當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛縻庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寳通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 業收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 十中八

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市內令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐緈 副管庫兵紐緈
仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕積眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每樽六毫五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十五分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮 天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光敢

○●（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
美國丸	又六月廿四	七月初八
天洋丸	七月初二	七月十五
波斯	七月初十	七月廿二
高麗	七月十六	七月廿八
日本丸	七月廿三	八月初七
西伯利	八月初弍	八月十四
差拿	八月初八	八月廿一
滿洲	八月十五	八月廿七
地洋丸	八月廿二	九月初五
亞細亞		
蒙古	九月初七	九月十八
美國丸	九月十三	九月廿六
天洋丸	九月二十	十月初三

廣東新聞

張督及龍參議之粵路意見

昨張督往郵傳部參議龍建章。籌劃收回鐵路辦法。聞張督力主從速解決。以便粵路早日建築。而免坐耗利權。○若遷延過久。勢必動股東怨言。激成別項枝節。○龍參議深以爲然。擬提於日間開股東大會議。以徵集意見矣。○

另舉廣澳鐵路總理

廣澳鐵路。前因爭廢葡約。公舉梁雲逵。代表進京力爭。經部擬准招股合辦。昨爲股東謝西屏楊舟清等。謂梁雲逵不過代表。應另行選舉總理。並聞擬公舉唐曜初爲總理。○唐乃少村尚書之族人也。○

續調新軍開差之軍容

粵省新軍。前經奉調前往澳門附近駐紮防守在案。現該新軍復調出五百名前往駐巡。於閏月二十二日十点鐘開差。赴堤岸落船。沿途軍容嚴肅。步伐整齊。路人均爲稱羨云。

賊匪駕輪行刦之續聞

香山屬潭洲新沙街。閏月初四日中刻有大夥盜賊。數逾百人。駕火船名太湖。拖帶大艇兩艘。似載運藺包艇一樣。逕行登岸。各持無烟槍。四出刼掠。連刦六十餘家。並擄去該處商董一名。店伴三人。拒斃勇丁二名。路人一名。贓逾鉅萬。搜至二更後。賊臨去時。大聲報名。我是某某。○仍駕火船拖船出海而去云。

新會木洲墟之鉅刦

閏月十九晚。著匪譚義袁有光麥錫李就等。夥同悍黨百餘人。往新會木洲墟行刦。將全墟舖戶當押。盡行搜掠。失贓約三四萬金。並擄去商民十餘人。二十早七點鐘時候。○匪船駛至香山古鎮海面。適與廣寶緝捕兵輪相遇。彼此開鎗轟擊。鏖戰良久。該處駐有古鎮營勇。其哨弁麥某。聞警不敢赴援。○廣寶兵輪祇得併力窮追。至龍鱗沙地方。○各匪見勢不佳。遂駛回海洲鄉天后廟前嘴登岸。用基圍作砲台。○向兵亂轟。海洲鄉民登山瞭望者數百人。廣寶兵輪始展輪而去。各匪黨遂押帶所擄商民。及貴重衣物銀両。○呼嘯而逸。其遺下贓物。尚值數千金。任由該處鄉民概行散取。各匪均持十响無煙槍。○內有剃辮者二十餘名。俱草帽革履並佩一日本劍云。○

官紳隔阻乃因門役

張督聞何紳天衢。○往見番禺顏令。被號役勒索號封一事。大爲震怒。特再飭各屬。謂現當清鄉之際。官紳必須聯絡。隨時互商。方免隔閡。紳士因公往見地方官。被號役勒索。因而阻隔者。所在多有。已飭顏令將犯役嚴懲。此後各屬。如有此等需索之事。一經發覺。隨將該需索之役從重究辦外。並問該管官以馭下不嚴之罪。

抵賭餉欵不患無着

洋土藥進口稅則。自經外務部與英國重訂約章。釐定辦法。○節經粵省派員在梧設廠征收。籌撥抵賭。○度支部奏准在案。現聞督院據該廠總辦王守稟報。自加抽開辦以來。○皆能就範。收數日旺等情。似此則粵省撥抵賭餉。○不患無着矣。○

密佈偵探之廣州

特設偵緝局。委革將李世桂充當局長。已見報端。○茲省河堤岸一帶。設立偵緝隊。分派員弁稽查。○內分老新城東南關爲一隊。長堤爲一隊。西關爲一隊。河南爲一隊。經已開辦。并添設省港輪渡偵緝。統一事權。以期靈活。偵緝局仍歸警道統轄。責成該員隨時督率認眞探訪。遇事呈報各衙門考核。經大吏札飭刊刻偵緝局關防一顆。併各路鈐記各一顆札發。以昭信守云。

禁賭後當押餉逐年減少

昨清理財政局。准藩司移稱。查預算押餉一欵。○宣統三年歲入列二十六萬餘兩。本年三月禁賭。各押生意清淡。○屢有閉歇。餉項銳減。現在修正宣統三年預算案內。○已改爲十八萬兩。應請於辦理四年案內。改爲十六萬兩云。○

添鑄一百萬之龍毫

官銀錢局總會辦司道。昨日復稟督院。○再請撥欵一百萬。購買生銀。交造幣廠鼓鑄双毫。○頃已奉批。再撥港紙一百萬元。以資購銀添鑄雙毫。流通市面云。○

蘇大潤欵監

張督以蘇革紳秉樞。欠解鉅餉　遷延日久　仍不設法趕速清解。猶復稟部希圖延宕。實屬有心侵蝕。○似此斷難再事姑容。特飭廣州府飭令限期繳清。如仍嘗試。即行發縣監追。斷不再事寬縱云。

車大炮守藩庫

日昨陳藩司具稟督院。請領新式輕機退管快炮乙尊。○以爲守庫之用。現張督以藩庫爲全省財政總滙之所。防範自宜週密。於初九日。飭陸軍軍械局。再加撥輕機退管快炮乙尊。並派砲目一名。砲兵十名。即日解送藩署以爲守庫之用云。

鶴山亦有斧頭仔會

六月廿一日。鶴山縣逃去監犯九名。○內有著匪李九壹名。係維墩鄉人今被漏網他日地方再受刼掠　可斷言者。日聞此犯黨羽極盛。能招集鄰縣數百人云云。又崑東地面有匪徒拜會。○名爲斧頭仔會。現聞入會者已數百人之多。而官斯土者尚置若罔聞也。○初六日新會參將雖有飭勇數十名至沙坪公局探問會匪情形。○詎料當日在局諸紳竟謂查無此事。○噫。此亦紳士求脫身之計耳。

增城令命子女行乞之怪聞

前日增城縣署有一老嫗及一少婦。衣飾修潔。操番禺口音。○攜二小孩。亦穿戴珍貴衣飾。從宅門出。行經東西羅習藝所。向各囚徒討取錢米。旋出至街上。沿門徧乞。均以其不類窮乞者。并詢以孩子是汝何人。一云是鍾老爺之少爺。一云是小姐。詢其是何用意。老者云。要乞足萬家錢米。取萬姓供養之意。乃吉兆也。詰其何以乞及囚糧。少婦云。係老爺吩示。食之當長命富貴。因徒有吝而弗與者。則云汝等不受抬舉。看老爺重辦汝。遂嬉笑入宅而去。聞尚嫌乞不足萬家之數云。

余風采堂廣告

啓者余海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

賞奇社特別第六會對題求

主民　朝野　國人
民主　野朝　人國　饒韙
數

同人欲與各埠文人通消息故結社遺興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷

彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元	加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半	加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正	加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正	加賞洋毛氈一夾
五名謝教銀五元正	加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半	每賞新書一套
十一至廿名每名一元二五	廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛	
殿軍袍金銀二元半	

大光書林最新金山歌集每部銀一元

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年疊蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛氊結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五杪鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住舍一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

公司廣告

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪罔意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相謹啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日　軒佛埠泗和號啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石助粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　喬烈啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安
貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝戻紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔堅妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯帷棉綉花長袍彩頭日庄彩各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾責臨是禱

舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散膏藥一元
瘀痛藥散每罇三元
鶴膝痛藥散每罇二元
縮陽藥散每罇三元
搽眼藥痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
洗鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰濕膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇二元
滾水燙手腳藥散每罇一元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角氣藥每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油疹藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打眼骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳新症風濕藥酒一枝廿元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭瘡藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一擂光一元
芒果膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罇一元
花柳惡毒瘡藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
搽藥癬去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　贏生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請來購是荷

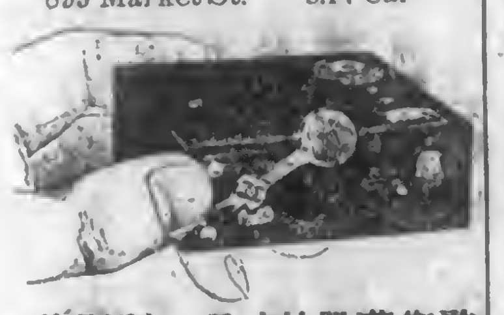
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Seleuger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St.　S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚧寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日

域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知命存焉遂棄儒就術術究日久甚命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫髮實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　擇日二　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　話筒差拿一千〇二十三　先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層　如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣僞平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理𥳑路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

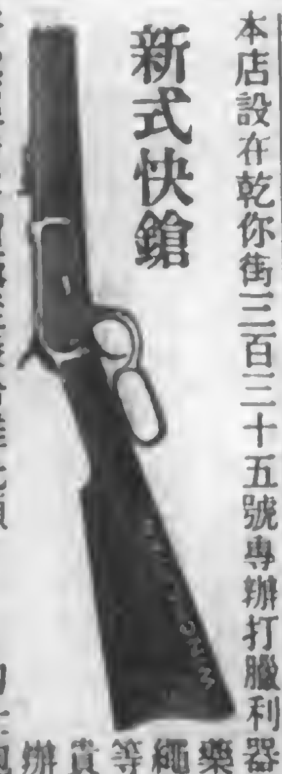
956 Dupont Street.

San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗



本店設在乾你街三百二十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚧上加頂

好態胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成　金鋪

TIN SHING & CO.

716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles,　Cal.

啟者羅省埠鴨愼媽梳種樹公司現改爲的技碑蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信倘因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技碑蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F.　Cal.

正羊毛窄結衫　各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

貨眞價實

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張端代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙蓮公司拔露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街信箱報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作禮書三元　俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.

873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏孚　關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區紉琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●廣東派遣新軍到澳門。衞人大恐。

●俄廷決議開設俄亞銀行分行於大連灣。已派總理畢氏。前往籌備一切。。

●據海關報告。去年秦皇島一埠。生意甚佳。外國進口貨。值銀五百十萬六千六百二十一兩。。土貨出口值銀二十二萬五千兩。。華貨進口值銀三百四十七萬九千六百六十四兩。。

●日本內閣總理大臣桂太郎。定於七月初二日辭職。國務大臣全部。皆將更迭。日皇特命西園寺公望侯爵。。組織新內閣。查西園寺並非政黨領袖。但以輿望所歸。。故得膺斯任。而桂氏所計畫之中外政策。經已完全允愜。。故遂實行解職云。。

●法日商約。現在巴黎調印。兩國互以最惠國相待。。法國允於日本絲綢漆器之類。用最輕稅則。日本對於法進口貨千五種亦然。。

●新官制定設十部。合共不過千缺。

●●●中央教育會閉會

學部奏定中央教育會章程。會期以一月爲度。茲會中以所提重要議案。大致均已議結。即定期閉會。其式如下。閏六月二十日上午八鐘。會員齊集中央教育會。照常先赴書到。入西休息室休息。九鐘振鈴。會員長袍緯帽。入會場依次就座。正會長。副會長。入會場。諮特設座立。。學部大臣入會場登議台。辦事官就座立。學部大臣就議台演說畢。諮座立。會長登議台。代全體會員答詞。並演說畢。仍諮特座立。學部大臣至台前南向立。會長副會長西上登台。。亦南向立。學部大臣會長副會長會員行閉會禮。辦事官亦同時行禮。禮畢。振鈴。學部大臣會長副會長退。會員退。。辦事官退。。

○閉會日報告成績。議決各案如下。

○一停止學生畢業奬勵案

○一軍國民教育諮詢案

○一國庫補助各學經費案

○一義務教育章程案

○一變通考試章程案

○一教育經費諮詢案

○一初級師範改歸省轄案

○一各省學務公所開會討論案

○一統一國語辦法案

○一振興實業教育案

○一國庫補助養成小學教員經費案

○一變更初等教育方法案　一小學手工列爲必修科

○二初等小學不設讀經講經科　三初等小學男女得同校

●●●追記英皇加冕事

歐洲來函云。英主加冕之期。是日天氣不佳。。各國賀祝之軍艦。均陸續到達。就中以中國海圻巡洋艦爲最先到。。頗足令各國注意。宮中人大讌各國專使。列坐者共計五百六十人。坐次在英王之右者爲德皇太子妃。在英王之左者爲日本伏見宮王妃。在英后之右者爲澳大利親王。在英后之左者爲德皇太子。晚間宮中開跳舞會。其跳舞之人。。均衣特別禮服。扮英詩人欧克斯比爾著作內之人物。實極一時之盛。。

加冕典禮。最堪注意者。爲赴賀之軍艦。。計其總數爲一百九十六艘。就中有十九艘。爲十七國之代表。。其餘一百七十七艘。皆英國之戰艦也。在各國中。惟日本希臘兩國。各派軍艦二艘。其餘諸國。均僅派軍艦一艘。茲特將各國所派軍艦名號。列表如下。

法國一艘　德國一艘　日本二艘　俄國一艘　奧國一艘

希臘二艘　美國一艘　那威一艘　瑞典一艘

智利一艘　和蘭一艘　中國一艘　丹麥一艘

土耳其一艘　義大利一艘　亞爾然丁一艘　西班牙一艘

●●●田際雲王鐘聲案之定讞

自瑞侍御賢。奏參田際雲等十七人。奉旨拿問後。。未幾而宗嶽。皆被諭勒令回籍。翰林院編修顧瑗。陸軍部司員葉崇渠。民政部六品警官黎中新優王鐘聲。又被逮。於是論者以爲將藉演唱新戲。。羅織成罪。蓋以田與王素相識。王以能唱新戲名。。田會請其唱新戲於天樂園。故推想及此也。現田王兩案。。已於初三日。由法部併案奏結。科罪甚輕。。非特與外人推想爲與貽穀案有關係者不符。即於演唱新戲。亦未着一語。。茲將各人判決彙錄於下

老朱即朱仔賁。又名朱榮昌。依詐官有所求爲徒三年律徒三年。係廢疾照律收贖。應追贖銀二十兩。王鐘聲即王希普。依在家容留賭博。徒一年例。減一等處十等罰。應追罰銀十五兩入官。陳榮即陳子陶。。依例冒生監頂戴處十等罰例。處十等罰。應追罰銀十五兩。。均俟交銀後。或限滿後。分別遞解回籍。交地方官嚴加管束。瑞星橋即瑞洸。依誆騙財物滿一兩以上者工作四個月律。工作四個月。係職官分咨除名。免其工作。。仍交該旗嚴加管東。翔九霄即田際雲。朱韻笙。謝寶花。喬稽氏。。即稽姓婦人。又名稽宗華。均依賭博之人。各處十等罰例。處十等罰。追罰銀十五兩。喬稽氏並驅逐回籍。蕭得霖。鮑黃笙。即鮑榮。耿少臣。即耿纍仔。又名耿觀汝。。老馬即馬漢臣。。又名馬學融。均依不應爲而爲事理重者處八等罰律。處八等罰。追罰銀十兩。鮑榮係職官。交閣議處。免其罰金。李范氏先與果香齡。在刑科一庭搆訟。應與李雲階。李厚田。。另案訊辦。朱旭東。劉樹楠。小玉。馬榮。李八等。訊無不合。。與誤拿到案之蕭得彬。蕭德森。李憬楨。並傳質到案之周楊氏。周佑之等。均免置議。老胡即臭狐。獲日另結。共計列名者二十七人。應追罰金一百四十兩。按王鐘聲案。本與奏案無涉。朱韻笙。謝寶花。喬稽氏。皆王案人物。其所以與田案並結者。因原參田際雲。有勾結奸民。以演唱新戲爲名。希圖煽惑等語。警廳疑奸民即指王鐘聲而言。正在搜查。而浙江館長班之告發至。故遂并案奏結也。陳鎔。亦非奏案中人。爲魏可斌牽出。。補傳到案。周楊氏爲田際雲妻母。周佑之爲田際雲妻弟。因田參案有虐死其妻。行賄免驗情事。。爰傳對質。蕭得彬。蕭德森。李憬楨。則以涉於疑似。誤行拘拿者也

金山正埠孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷享　林炳焜　鄧燦　鄧荷衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每瓶價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬靈膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每樽價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doao Loan Hong 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

エンパイヤー
痳病消渴大妙藥
室妙良劑
內用
外用

內用外用各一元

叻囨拿街一五二七

東洋會商

1537 Laguna st.

S.F.　Cal.

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　時市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衞生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺翻起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用末滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信舘買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貲事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵僞履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付囬香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷纕　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧

伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喉丸

龍鳳紿介酒　小腸疝氣丸　花柳同春丸　立止牙痛散

萬應浸藥水　一號蒸苓粉　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

天福

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●岡州會館重建各埠梓里捐欵列

●二埠 李春田加銀廿元 陳品銀廿元 林掌擢銀十元
李青雲 陳騏華 黃子興 張良 以上每加捐銀五元
陳松 林紹擢 陳國培 陳灶輝 陳金盛 陸國炳
陳穰 區關來 黃全 張雅詠 林社合 陳象權
楊奕昂 張阿松 陳賢美 陳春華 陸澤 李胄洽
周升宏 譚旺 利標 陸作 陳仟 以上各捐銀五元
林瑞紹加捐二元 陸劍玲加捐二元 梁建權加捐壹元
以上會邑人 胡滌加捐十元 温玲亨加捐十元鶴邑人
●大埠 黃福玲 温植南 楊南 楊華 每捐五元 鶴邑人
●士得頓埠 湯思昂 陳孫懷 湯義懷 已上每加捐銀十元
鄧洪渡連加捐七元 湯義閣 湯宗莊 湯宗燮 高策綸
湯勝義 黃雙有 葉灼 湯蘊義 文昇 兆英昌
已上每加捐銀五元 萬昌 麥甯 湯思燊 陳子令
李榮 湯關旺 陳象流 陳典祀 陳華旺 趙護
林鎖 蕭合 蕭官 劉忠 胡萬 趙堯典
黎構 李美森 李景 李美鐸 李春雲 陳春
葉茂根 高北華 高樞振 周高協 湯定樂 陳吉
林富 容業來 葉利 李良美 曾勝 鄭長益
梁世炳 鄧文柔 以上各捐銀五元
辛七月廿八日　岡州會館

敬啟者本會館因重建經費不敷特公舉李主席親往各埠勸捐現先到可市姊慎士作頓二埠同來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍業經籌集鉅欵至於車費則由大埠往可市姊慎由士作頓往二埠係其自備其餘一切舟車費膳宿費均由該三埠梓里招呼觀此可知我岡州梓里團体之堅鄉情之厚曷勝欣感特此登報以伸謝悃

宣統三年七月　日　岡州會館啓

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元
龍蟠傑濂捐四百元
梅崗滌盛捐三百元
橫嶺祐盛捐三百元
橫嶺傑裕捐二百元
橫嶺英隆捐二百元
裏巷柏雄捐三百元
裏巷煥榮捐三百元
橫嶺和盛二百五十
梅崗清奕二百五十
龍蟠願奕二百元
橫嶺述盛二百元
梅崗喜隆二百元
梅崗根奕二百元
橫嶺椿隆二百元
橫嶺英煜二百元
橫嶺和隆二百元
裡巷關奕二百元
梅崗英煉二百元
橫嶺英炤二百元
橫嶺植隆一百五十
裡巷傑康一百五十
橫嶺湛隆一百五十
梅岡樸隆一百五十
梅崗燦隆一百三十
橫嶺深榮祖一百
裡嶺效池一百元
橫嶺英浣一百元
橫嶺傑恩一百元
梅岡瑞隆一百元
榕樹頭彙隆一百
梅岡英協一百元
橫嶺英榮一百元

裏巷後奕六百元
裏巷烱隆三百元
裏巷浩隆三百元
梅崗銀隆三百元
橫嶺傑美三百元
橫嶺就盛三百元
梅崗燊奕三百元
橫嶺快隆三百元
龍蟠深焯二百元
橫嶺奕芬二百元
裏巷銓隆二百五十
龍蟠燦隆二百元
橫嶺烱奕二百元
梅崗星奕二百元
梅崗傑燈二百元
梅崗洪奕二百元
橫嶺英洋二百元
龍蟠奕熾二百元
橫嶺英潤二百元
橫嶺雄南一百五十
梅岡臻隆一百五十
橫嶺傑穠一百五十
龍蟠雄煜一百五十
裡巷銓隆一百五十
裡巷金寶一百元
裡巷精奕一百元
裡嶺堯盛一百元
橫嶺槐隆一百元
梅岡遇隆一百元
梅岡英協一百元
橫嶺雄輝一百元
橫嶺錦章一百元

橫嶺重隆六百元
龍蟠雄焯三百元
裏巷椿隆三百元
裏巷彬隆三百元
橫嶺廸隆三百元
橫嶺英藹三百元
梅崗奭奕三百元
橫嶺雄寶三百元
梅崗樸奕二百元
梅崗鏞盛二百元
裏巷傑諒二百五十
龍蟠傑勝二百元
龍蟠育奕二百元
裏巷耀盛二百元
橫嶺英諒二百元
橫嶺認揚二百元
橫嶺傑晃二百元
橫嶺傑順二百元
橫嶺鵬盛二百元
橫嶺煜奕一百五十
梅崗秋隆一百五十
龍蟠紹隆一百五十
龍蟠雄炳一百五十
橫嶺傑潤一百五十
龍蟠傑添一百元
裡巷萬恩一百元
橫嶺湖奕一百元
裡巷澤隆一百元
裡巷雄珀一百元
橫嶺進隆一百元
橫嶺傑宗一百元
梅岡炳耀一百元
梅岡振揚一百元

橫嶺國棋一百元
橫嶺榛奕一百元
梅岡浩奕一百元
梅岡淇盛一百元
龍蟠鍫隆一百元
梅岡英廣一百元
梅岡英燗一百元
龍蟠雄烶一百元
橫嶺錦相一百元
梅岡子欽一百元

梅崗其安一百元
橫嶺桂奕一百元
裡巷楷奕一百元
橫嶺英秋一百元
橫嶺雄榮一百元
梅岡穗隆一百元
橫嶺雄謙一百元
梅崗三槐一百元
梅崗社烈一百元

梅岡談隆一百元
梅岡瑤奕一百元
梅岡炬奕一百元
橫嶺美隆一百元
裡巷懋隆一百元
橫嶺英植一百元
橫嶺社祺一百元
梅岡祖富一百元
龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房
市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

▲▲▲砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St. S.F. Cal.

陳鐸加捐五十連上共捐壹百五十元 名利就廠 趙不欺
寶源號 李喬奕 雷家欽 關彥超 盛京館 陳北洋
以上各捐銀壹百元 進和捐銀六十元 致和堂 錦船樓
雷學源 以上各捐五十元 黃啓五三十元 許昌釗卅元
張聲護 合興隆 錦榮 轉英 彩雲女史 恒利館
永安號 來進館 進來館 裕昌棧 黃美傳 得仔女史
華盛 以上各捐式拾元 三利 張孟廣 黃純富
林英嫩 羅豫章堂 黎章廣 張其邦 顏統禮 合益
黃俊 伍榮烶 廣益隆 鄧振 安利 張煥培 廖培先
梅其璇 李華業 劉進 甄中山堂 趙禮南 聯興館
廣興園 黃經獎 高復經 李瓚寶 徐來恩 大英餐館
林烱記 源興 梁尚經 黃業灼 林榮堦 同勝 以上拾元
梅躍雲 浩生 黃崇坤 譚華烶 以上各捐銀拾五元
譚五 黎連福 梁連慶 梁迎美 梁祖連 高察倫
劉祿 馬宏驥 雷法俊 雷家鴻 敖亦策 梁亦熾
伍耀沾 翁永管 李齊意 羅有 林祥 黃家權
鄧丁 李國均 鄭進 麥烈 蔡盈 何寶
李霖衍 張炳燕 張明信 張榮燦 張兆鎬 張廷擢
張廷捷 張孟讓 張永華 吳三棋 李學道 高振興
顏時滙 梁寧盛 趙華錦 鄺穰修 梁光滿 劉潤
鍾榮 趙仲現 張春韶 趙士了 趙梓樞 張藏
張沾強 林連進 黃紹忠 黃錫鰲 黃傳澤 江湖
李聖連 李聖雁 羅禮軒 湯義滿 羅漢儀 羅棟翔
黃齊享 黃全 黃積章 黃耀祖 黃文利 李世休
林明 林訪友 林樞 林遇 林盛 林相
林掌 邱修緝 何毛 李莊 陳孔湛 袁華潤
秦易 陳和澤 陳榕盛 陳覲升 陳三福 陳文創
陳嘉有 陳有福 陳文質 陳潤中 薛玲 陳丁
何春壽 陳掌 趙連光 吳生 趙兆雲 黃世煥
高遂振 高振仁 高德 黃榮 陳炎 余錦超
黃福 鍾照 趙貞 鍾振豪 鄭照 趙四安
盧池滿 趙連 伍松喜 張法令 徐就 黃亦昌
鄭金 陳振 高全合 林德炳 烏盤 羅牛
林敢勛 何貽恩 林鉅 何貽謙 何勝 黃植方
區勝 何澤 江揚 鄧衍 陳榮 吳德
高順振 葉章 岑秩 李鄧 林能 林炎
李送 陳英典 李國英 吳壬彩 吳成旺 黃三和
伍平 鍾晏 梁安 馬緒 廖進 吳業海
林瓊 林琚 黎宮章 蘇來盛 譚宗祐 黃占元
黎神裕 黎神護 羅昌榮 黃伯豪 梁世茂 黎盛
吳庚均 吳春華 吳添彩 吳福榮 曾世德 添福女史
李錦南 葉炳桓 趙安 張萬樂 林衆祥 鍾美金
游祚欽 李聖文 邱北瑞 馮仙如 羅連子 伍福如
羅西就 莫成德 譚岳龍 譚保養 徐華濃 朱天歌

HASSAN
CORK TIP

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

黃寶綮 陳果良 陳禎典 徐宏 陳瑞丁 陳尿鱗
陳棠垣 黃洽 寥其勝 李文偉 黃社就 黃崇雅
黃僑章 蔡盛柏 余蔚和 梁祖諏 綵鳴泮 梁光堯
梁廾森 梁尚經 江昌舉 黃英大 江世英 梁裕慶
梁麗綀 龔尿華 吳華年 梁悅富 梁祖如 任繼達
李亦超 麥五 黃達憲 游宏滋 伍于銳 馬榮春
譚養 馮社好 甄連子 黃齊慶 梅和 何彩蓮
張祥福 鄭松鎮 陳社皎 謝來 陳賢佩 陳德全
陳光宗 廖鵬瑞 寥華龍 寥連樂 寥錦光 廖社強
廖愛龍 廖烈荐 廖崇波 廖仍顯 廖錦旋 廖顯志
廖潤光 廖西洪 廖臣熾 廖臣沛 廖顯浩 廖顯煜
廖光杜 廖佐光 許順德 龔錦源 劉享 譚議道
譚禧泰 譚成泰 譚伯應 李華就 梁遠樂 梅就大
梁祿 伍伯樂 伍學銓 廣英昌 悅和 黃球
蘇龍基 陳象圖 譚聖滿 鄭財 余桐禮 余高禮
余琨樂 余多福 素美記 陳樹添 梁經達 梁社祐
梁亦富 阮遲好 雷維桓 許永生
李新元 李偉孟 陳庚錫 胡發連 李華炳 甄永吉
甄連登 甄永鉅 甄培金 甄有福 甄聖烱 甄勝穰
甄任栢 甄興祐 甄覲祐 甄顯明 甄華樂 甄成就
甄永多 甄聖恩 甄倫滙 甄永壯 甄三祐 甄哲明
甄宗賢 李蔭明 李華保 朱挺遠 朱連弟 朱恩龍
朱慶昌 朱慶昌 朱序昌 朱昌浹 朱伯平 朱昌厚
朱安良 葉金麟 李胄桐 余照和 陸龍 趙宗烈
張述 李福 黃權世 黃社穰 黃宗湖 黃宗衍
黃源世 林德烱 劉宗樂 鍾洪和 李祖針 李玲南
陳添扶 雷家燦 雷家烈 雷家寶 雷社魁 吳作女
秦三晉 吳福增 葉林養 鍾德燊 葉芳發 黃榮世
謝熙華 翁聯龍 李涉文 伍公連 伍公華 譚永元
徐祖福 陳象鰲 黎曾 陳華踮 陳松 徐新盈
梁盛儀 梁秋貴 盧榮炳 雷榮煦 雷耀 周登清
周東成 黃德鈞 崔攀 黃美文 談均樂 楊恭壽
譚連勝 梁長仕 梁象尊 林根 伍貴芳 阮登
余昌 梁亦福 羅百貴 梁永瓊 何炳徤 黃百辰
雷家板 雷泮 余禮雁 梁順 黃壇輔 陳俊順
陳天保 蔡英亦 湯華賀 張千穰 張成光 張成林
黃心章 何立棠 梁根大 黃晃章 李偉裔 李偉煥
高隆經 高休 高圖綸 高賜綸 鍾紀 高振存
李佑烱 黎亮 黃自成 高栢 梁文廣 梁焯祿
梁焯平 李元貴 梁燊衍 雷法恭 岑爾琛 鄺協敬
梁祖享 梁鴻祖 梁世阜 黃天增 林德義 義安

●●●勸賑潮嘉水災之公函

啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經即集議。公決在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電匯愛育善堂收賑。。并函各會館主席通事商董。。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。翹切盼切

宣統三年七月廿四日
金山總領事黎榮耀
中華會館紳商　華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

梁亦首 黃梓 李來礽 楊新梅 趙仁羣 李金炳
張羣炳 鄧粵燥 李摅希 余會和 余業儒 余業長
體實沐 陳東才 張玉堂 以上俱每捐五元
雷維輝捐銀三元 伍學銓 譚文清 李英瓊 黃啓炘
鄺昌 以上每捐銀二元五毫 黃石勝 李南敞
黃邦炎 李金耀 張百穰 黃士勝 許榮 譚百貴
黃美麟 譚文熾 以上每捐銀二元
李雲鶴捐銀壹元 駱仁浥捐銀壹元
砵崙中華會館啓

●●●企李付崙埠捐助圖書館博物院芳名列后

總理李雄傑、貯庫黃官仰　司記黃官宏　協辦鍾帝盈
聯和堂一百元 雷傑二二六十元 黃官宏 林立縣 李雄傑
羅脅文 湯名堃 趙維美 蔣燊昌 胡持鉅 黃能操
林舉遙 余毓滋 曾傳緝 陳允簡 蔣欽鐘 李祐錫
陳湘以 呂祥明 蔣烱可 蔣本可 陳允圻 羅輔宜
李紹成 胡維綱 梁亦楷 鍾文採 呂發續 羅善事
鍾文麥 陳文皖 胡教和 黃崇經 彭麗森 李樞雲
李遇 黃暄顯 胡偉忠 鍾文池 梅宗健 蔣道讀
李鍫雲 阮仁和 蔣澤欽 梅宗徽 胡适 蔣安耀
余纘寅 趙英球 趙耀榮 余毓莊 陳厚宗 李華洲
蔣國煉 呂祥爵 雷家祥 楊旌簡 呂哲光 李藉衍
梅聰廼 李松岡 李雄燧 陳欽華 蔣國棠 甄元昌
李天成 黃廣信 呂駿發 黃坤如 阮祖慶 黃炳章
梁亦燊 雷法裕 呂森發 呂發解每伍拾元 林立梧
胡來昌 陳修華 胡維溥 黃星 李清祐 蔣嘉平
劉紀祐 余煥生 陳葉宜 已上每具式拾元 林立紹
甄棠國 蔣文瑞 陳鍫芳 呂祥景 蔣良身 陳祿以
羅達儀 方彬 胡耀柏 陳滿名 李貴 胡會
黃仁政 李亦倖 羅佳翔 鍾達桐 趙恢南 余平中
呂根 陳偉顯 陳國敬 譚世偉 岑爾瑚 黃官岐
陳懷貞 陳明在 胡維溢 胡維倫 鍾英潤 李亦煥
荼什大 林保康 黃厚貴 蔡龍榮 胡維濂 鍾帝盈
楊扳 呂有 黃植達 梁仕銀 李松錦 呂培
陳交博 呂嘉萬 邱應韻 馮倫 呂光 楊亦岔
已上每具一十元 黃官煦 呂源徵 甄潤金 陳良美
林德橋 黃福 張文偉 胡維燡 廖洪振 [illegible]火信
李百愛 陳文溢 陳奇壯 林舉松 陳楊文 胡庚
李英偉 李亦喬 陳富華 陳灼華 余偕和 黎鈿
陳樂 陽曾 余毓僑 已上每具五大元

短篇小說

探花郎

時則留學生方以廷試第三人歸。。探花郎美譽。。日挂於鄉人齒頰間。。有神其說者。。遂謂探花郎如何俊貌。。如何美才。。一舉一動。。風流絕世。。誠張君瑞柳夢梅一流人物也。。女聞之竊計古來之以探花名者。。無不如此。。今何異於古所云耶。。蓋至是又示意其母願適該留學生也。。母以告父。。父曰可。。容吾覘之。。顧彼勢赫赫。。竊恐此願難償也。。出以所聞返。。謂母曰。。殆矣。。探花郎已有室矣。。吾女向嬌慣。。烏足以作人妾媵者。。母入。。以語女。。女默然者久。。既而曰。。寧爲貴人妾。。不作農夫妻。。女誓死不與牧牛兒伍也。。母勸之。。女不答。。居久之。。遂病。。奄奄殆不起。。女父母大懼。。不得已覓村人作介紹。。言於探花家。。願以嫡女備金釵列。。留學生大喜。。允之。。尅日迎娶。。女聞而病霍然也。。於是父備妝奩。。送女於留學生家。。既下輿。。衆喜娘扶女登堂。。女竊窺之。。陡見一人。。身高而肥。。面黑而腫。。鬍髮鬖鬖滿頰。。年約三十許。。身服短窄長衫。。手執鞭竿。。狀殊可鄙。。衆喜娘擁之上座。。使受妾禮。。拜畢。。其人口中發語。。音粗而濁。。曰起。。喜娘則掖之起。。其人注目視女。。眼圓而睛突。。自項至踵。。殆無一雅骨者。。私自忖。。以爲舅也。。少頃。。其人自入室去。。喜娘又延出一村婆。。獅聲鷹嘴。。滿面怒容。。一語不發。。衆稱曰奶奶。。即大婦也。。女又拜畢。。乃入洞房。。其人已先在。。喜娘皆出。。其人睨女而笑。。女大駭。。乃知所謂探花郎者也。。女悲極。。稍以詞輸相訐。。啞然無以對。。女遂病。。旬餘而歿。。嗚呼。。女誠自作多情哉。。（已完）

時事談

京外大員升沈之內幕

●余誠格　新授陝撫余誠格。。未及到任。。忽令與湘撫楊文鼎對調。。其說紛紛。。有謂二人皆慶邸夾袋中人物。。余不宜於西。。楊不宜於南。。故遂地爲良。。以調劑之者。。其實皆由端督辦大臣。。及瑞莘儒與余莫逆。。不願其去湘鄂之間。。電致政府力爭而得者。。然二人因各得其所矣。。

●魏家驊　雲南提法使魏家驊。。調補迤東道。。未及到任。。忽奉旨開缺。以陳貽範補授。。此由李仲帥力電。言其人地不宜之故。。蓋李電雖被斥不准行。。而事後政府爲敷衍面子計。。卒不能不爲調停之策。。故有此朝三暮四之舉。。陳爲駐英參贊十餘年。。新歸外部。。現任外部丞參上行走。。片馬事即其所擔任。。以之簡此。。誠爲人地相宜。。然不得謂非李仲帥一電之力。。

●肅王　前日奉　上諭。。肅邸調補理藩部。。以倉場侍郎桂春署民政部。。瑞豐署倉場侍郎。。此爲政界一大變動。。而記者於二年前。。已聞其說。。綜言其故。。蓋桂春運動之力。。其大無匹。。而肅邸長民政部。。一以寬大爲治。。政府謂其有意縱容長亂。。諸御史亦屢次參劾。。慶邸澤邸及諸八旂社會。。均不悅之。。二十日又得廣東電報告李準被刺。。故肅邸遂不免。。蓋今日政界。。非依附權貴。。不能自容。。惟以肅邸之賢且賢。。而亦不能免於今世。。難矣。。

●鳳山　荊州將軍鳳山。。自撤去督練大臣後。。久爲陸軍部之所不喜。。廣東畏地。。非有力者所願去。。故以廣州將軍予之。。

●壽耆　理藩大臣壽耆。。以貴人之後。。驕倨不通世事。。去歲被裁抑於資政院。。乃大罵資政院爲茶坊酒肆。。曾宜言朝廷如果立憲。。則非去不可。。外出爲荊州將軍。。蓋所以慰安之而已。。

●李準　閏月廿日。。粵督張鳴岐電告京。。稱李準被刺。。猶躍登屋頂。。格斃匪徒。。監國覽閣臣。。莫不驚歎。。故降旨優異特甚。。著張鳴岐傳旨慰問。。並賞給御藥房治傷藥品。。迅速發交。。妥爲醫治。。俾得即日就痊。。仍將醫治情形。。隨時電奏。。而粵人京官中。。頗不平於李準之爲人。。甚至謂其刦制粵督。。無所不爲。。而此次清鄉。。其部下兵校所爲。。尤不忍卒述。。頗有主張聯疏劾之者。。今若此。。則浮議可以頓息矣。。

●陳善同　陳善同者。。舊泒中之御史也。。北京舊泒中。。對於江督此次之反對蘇諮議局。。頗極心折。。謂爲有膽有識。。而極以蘇撫爲縱容。。陳之參劾蘇撫程德全也。。政界中人。。莫不知別有主動。。但原參情節甚重。。閣議僅於罰俸降級。。亦邀恩改爲降級留任。。在監國亦明知舊泒之頑固也。。

談瀛錄

比利時之狂人村

比利時恩德浦海港。。有一小村落名戈羅。。爲各地方精神病者集合之所。。不必警察保護。。常徘徊市中。。或入咖啡店。。隨意喫食菜果。。有時從事業務。。且比常人爲機敏。。居是村者。。合一千五百餘名。。而毫無加人以危險之慮。。故當地各警官。。亦無須嚴爲監視。。大槪此等精神病者。。並非收容於瘋人病院中。。卽住居於村民之家。。每一病者。。給與居停主人之宿食料。。年金自百二十元至千元不等。。而精神病者之一切看護。。悉由其居停管理。。緣此戈羅村民。。待遇精神病者。。有一種獨特之伎倆。。凡患重證。。因居是村而愈者。。實例極多。。故病人咸樂赴之。。而其村民之家族。。因累代看護瘋人之實驗。。傳之子孫。。凡對於患者。。初來村民之家時。。全然受賓客之待遇。。推讓之使居食桌首席。。殷勤欵曲。。則患者自知尊敬之價値。。欲不失自己之特權。。一意以病患之速愈爲念。。故村民乃得漸施其治療之術。。且該村無論何人。。皆有馴服精神病者之智慧。。即一切幼童。。對於患者。。亦自談笑遊戲。。毫無所懼。。近世醫學大家。。深以此事爲怪。。常不遠千里。。親往調查。。多讚美不置云。。

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材清瘦高約英尺五尺五寸零前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里凉水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎値該地亂刼之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇卽賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便卽報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

Wah Kee Co. 20 Mercury St. Butte City Mont

辛七月念六日　由美衣失地埠弟關定鏗華記敬佈

金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話儅七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

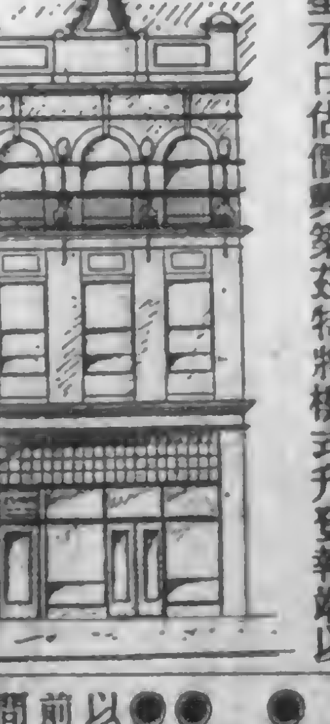
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠喹愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春爐　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡

心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈

貧者贈醫

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料一元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●外料花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠杲愼街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兇交際以壽杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工擇地道藥材醫天下島歐配製藥酒氣味濃郁醇厚宜於衛生並設有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商探辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸

鹿節蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　三蛇斑豹龍虎酒
飲家鹿胎壯腰酒　各色菓子酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十二年 THE CHINESE WORLD （第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第二百號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差亭二六

VOL. X X, NO. 200 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, SEPTEMBER, 22 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿二號

宣統三年八月初二日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿打古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費望先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲撥號 認取期滿郵查亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 寄

本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 **花旗皇家銀行**

GEE National F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加罅寬街

○香港滙單四十四元一五

本館特電

●●●初一日下午二點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●甘肅回匪蠢動廣西亦有亂事然均勢燄不熾無碍大局

○又專電云郵傳部大臣盛宣懷鑒於四川路潮恐各省繼起暴動現特覆電粵督張鳴岐粵路收歸國有准照數發足十成股銀給還股東以示優卹而收人心

（接）鐵路爲營業性質。粵路乃南北交通大幹路。將來路成。其發達正未可量。我粵同胞。不惜血汗之錢。投資興業。其將來之希望。正自無窮。豈區區發足十成股銀。便可滿股東之志耶。狠哉盛宣懷。可恨川省路潮。撲滅太易。反以增長盛賊驕橫之氣。故始終堅持收路政策。。任爾人民之呼號而不恤也。。

本館論說

遊覽波士頓獨立史蹟記（景子）

新秋初吉。。與顏君志炎。。梅君達五。。約二日後同赴秩連沙埠。。觀飛船賽會。。屆期微雨霏霏侵其晨。。海露溟溟達於市。。遂相謀曰。。天氣如是。。挾飛機者其或不賽演乎。。即賽演矣。。霧礙烟障。。我輩目力詎能透看數百尺以上飛機之如何騰駛乎。。夫波士頓者。。美國獨立英雄起事之區也。。內城附郭。。若一七七三年十二月十六號。。集議對待英商運入印度茶辦法之南部舊教堂。。及拋棄其茶三百四十二箱之加利寬泊船處。。與夫一七七五年六月十七號死守之丙加山。。一七七六年三月侵佔之左始士町高岡。。一七七六年宣布獨立檄文之舊省衙。。此皆彰彰史蹟。。爲獨立大紀念者也。。到美以來。。如丙加山之石塔。。左始士町高岡之石亭。。或藉達人指示而遙見。。或附電車道經而近視數矣。。然皆未嘗親履其地。。身入其中。。而當日調遣何如。。攻守何如。。雖立國一百三十餘年。。中經南北之激戰。。知必仍有詳細畫圖。。一一影繪。。昭示來者。。可否更厥方針。。窮日遊覽獨立名勝乎。。二君皆曰善。於是備雨衣。

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭囤口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 **大埠萃泰** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備
本號在金埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比 如蒙光顧童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔衫上汝羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棧利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠 **采芝堂**
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠 **保滋堂**
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

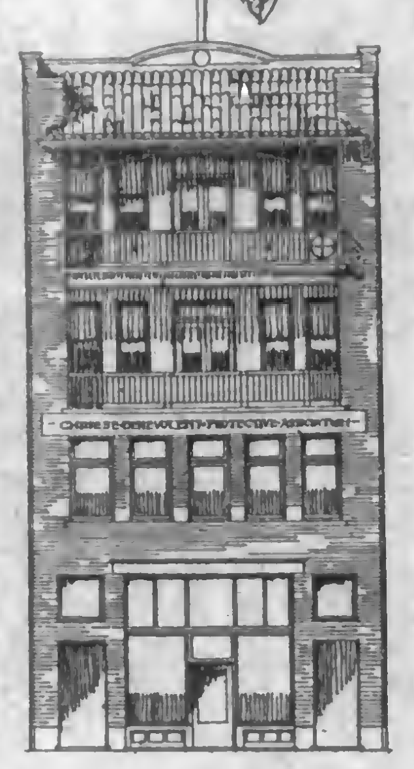
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業蒙各埠貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單函信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S.F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之新配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投闔議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支玆當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啟

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專冶疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷 如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 金山
新安昌 二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞玆特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外東 黃業紹 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穰林 齊
司事人 黃文教 黃德建 周道瑤之子 在滘 仝啓

聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切懸將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日卽西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳中　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游騤
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐
欵陸續刊登

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
一周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕㷁　李佑澄　協益號　阜源號　劉高永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕杜
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時劍　劉顯煒
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱燮式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

▲（訪）（尋）（家）（兄）

敬禀者弟梅杰字伯雄廣東順德龍山鄉大陳涌侯光街人弟先父承謙字介臣生兄弟二人家兄琛字燿奇出外貿易經已數十年久無音信往還不知下落渴想殊深前年聞友人云家兄燿奇有信涌人帶回家中該人又不能覓得舍下得聞之後懸念更爲深切今特求 四方君子 樂善仁人如有識得家兄燿奇求說與他知家中各人具爲平安家雖非豐然衣食頗足弟子女經已成立求說他知無容遠念惟求 四方君子 樂善仁人勸家兄燿奇早日旋鄉俾得骨肉團聚萬代沾 恩如訪得家兄燿奇除涌着回信另勞 大恩公揮函示知以免企望有信請交龍山大陳涌侯光街麗泉首飾店交梅華蕚堂收便得或函知英屬鉦坎𠯿埠天利衣館張作天代收亦妥諸事多勞曷勝銘感肅此敬請 財安

四方君子
樂善仁人均鑒 弟梅杰謹啓

請租新房

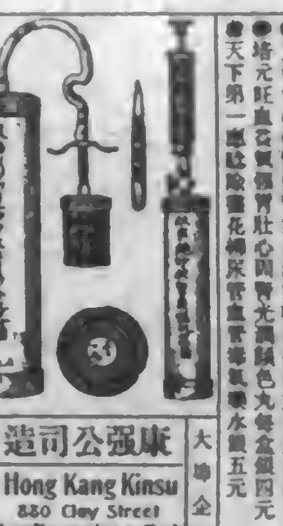
啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閙及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈
七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

●●●**廣祥店廣美棧廣告**

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽管痛[illegible]
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治喪門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元



康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有功藥名用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
精爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病延安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患係之即刻瀟身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 三十五員 二十五員
四十員 三十員 十五員

電氣帶圖

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

認包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擇來取診者可將病源詳述付函取藥致得除疾早痊爲

風癱骨較腳痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
癆消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘[illegible]科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳蝕疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷貼癆咳血藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽三元
除痰止咳聖藥每樽一元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
[illegible]跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腫藥散每樽銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
小兒退燒藥散每樽銀五毫
神妙退眼藥水每樽三毫五
遍身瘡瘙藥水每樽銀五毛
神妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔漏藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥水每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鉛墨紙料並鑄造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
俱是付費在內

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺數教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酧撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥書
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

四川亂耗九誌

初一日西報載北京電云。四川總督趙爾豐。電告政府。。日前四川人起亂。風潮猛烈。有亂民萬餘人。圍攻督署。惟革黨聚集之處。均被官軍之大砲擊散。死人約二千名等語。。但本京人士。咸信川督之報告。不過張大其詞。。料無如是之激烈。又聞官軍奪獲革黨旗幟軍械等物。共有二千餘件現外人之居留成都者。仍未能逃出。據逃至重慶之外國敎士云。沿途行至重慶。均無被擾害。且得士民以禮相待云。

（按）四川亂事平靖。經閱數日。已迭見本報專電。。及昨日粵督之電告。今西報所載北京之電。乃初亂之情耳。。

同日重慶電云。四川成都。近禮拜內。被革黨圍困。不能出入。現已由官軍擊散。安靖如常。有兵一千五百名。由西藏調來成都駐紮。以資鎭攝。今成都城門。業已開放。大局安堵。人心已定。外國之人。亦皆平安無恙云。

中葡兩國之戰雲

（已見昨日本報專電）

初一日域多利電云。日船巴拿孖丸。是日由遠東抵埠。。報稱中葡兩國。因澳門劃界之問題。久議未結。今觀其情形。恐將來兩國有戰爭之禍。粵督張鳴岐。現已致電北京政府。請派兵嚴拒葡人。爭佔界地。今中國已派兵駐紮澳界。並有兵艦駐在澳門。阻止葡人浚河。而葡國亦有兵艦。。駐泊澳門。若葡人硬行浚河。則兩國不免決裂云。。

天津戒烟會實行掃除烟患

初一日域多利電云。日船巴拿孖丸。由遠東抵埠。。遞來消息。謂天津戒烟會同人。于八月廿五號。會集萬餘人。及官紳等。將煙槍堆積如山。當衆付之一炬。駐天津美領事。亦在場演說。是時觀者莫不鼓掌稱快。咸呼新中國。。聞北京之戒煙會。亦預備照此辦法。以期掃除中國之烟患云。。

新甯荻海通信（再續）

至荻海埠巡警。由余君潤霖。於宣統元年倡辦。升充巡官。遞年支出四千餘元。收入以舖客捐。舖主捐。標頭捐。小艇捐爲大宗。本年三月初一禁賭後。賭徒稍爲歛迹。至四月後私賭復開。六月廿一日。由歐巡官延年。帶警往拿。誤拿澳門渡巡城馬余愛和（西嶺村人）復誤鎗傷富記鹹魚店夥余松。（降冲村人）余松父兄余彬禮。到巡警分駐所。。與該巡官理論。反被巡士毆辱。於是羣情洶洶。遂焚警所。火延頭座。巡士冒險衝出。重傷者三名。小傷者三名。歐巡官住眷。亦遭毆辱。巡警轟斃廣源昌夥伍某一名。。廿二日縣主李邑侯繼堯。會警務長方國柱。城守陳炳坤。。到荻勸明。。并責成商會及自治所。。寬籌警費。從速修葺局所。現借關帝廟後樓開所。於六月廿九規復。巡警道派委員黃明府獻。會縣辦理。于初六日到自治公所。商董余焌中等。已籌備遞年警費三千七百餘元。稟請核准。以爲整頓巡警之用此巡警分駐所之情形也。（已完）

色茶照例不准入口

昨日西報所紀。由遠東運到之黑茶。准情起卸。。而日本之靑茶。則不准入美等情。茲據本埠稅務司士左頓云。。此乃傳聞之誤。其實美國新例。凡染色之茶。槩不准入境。今各茶商對於此事。大不悅意。擬聯稟政府。請從寬辦理。並聞輪船公司總辦士委運。日間親赴美京。面謁戶部卿商議。。如不准色茶入口。則該公司之船。少此等貨接載。。損失利權不少。將來當將各船改行別處云。

本埠新聞

●人和主席抵埠　本埠人和會館主席一缺。。向來就地選舉名望之人充任。今該會館主席戴叶三。滿任告辭。。經由衆舉定麥茂才超英。充任此職。查麥君乃新安西路夾水口人。年[illegible]十二歲。是日附西伯利亞船抵埠。。該會館特備馬車四輛。及安平公所馬車一輛。同到碼頭迎接。此爲該會館由內地聘請主席之第一次云。。

●德兵行騙敗露被拿　德兵連氏。日前來遊本埠。寓居哔孟旅館。。昨日繕寫仄紙三張。到輪船公司。。購買船票。欲往中國。惟該公司司理人。見其形跡可疑。持其仄紙往銀行查問。竟無銀存貯。乃知其假僞。隨報差將其拘拿。及差到旅館時。向其查問。彼堅不承認。。惟當時該德兵欲拔鎗自裁。被差警見。即將其鎗奪去。拘之于官。聞該德兵乃世家子弟。不肯吐實姓名。今彼所報之名亦假僞耳。。

●中華議案例誌　按據黃藻基投稱。。當日建追人和會館之樓。伊曾經手由梅振文處間接。與人和會館。。商訂合同扣用等項。應如數分及等情。乃梅振文聲稱當日並無此說。公議兩造言詞各執。無由核議。。祇任勸諭梅振文給銀四十元。另籌銀二十元。共湊足銀六十元之數。。淸交黃藻基手收訖。作爲一了百了。以敦鄉誼而昭公允　此批。

遵處人黃藻基　梅振文　宣統三年八月初一晚誌

●關差拘人續聞　華人甄坤。昨早八點餘鐘。被關差三名。到其廐房。遽將其拘去。指爲無權居美案。押赴烟租埃崙關署。至下午已具保單五千元。保釋候審。。下禮拜四日。乃定審期。

●減收車費　本省來往大埠各火車公司。。昨日聯全出文布告。西十月十三號。大埠舉行博覽會立基礎禮。。屆時美總統他輔駕臨助慶。襄助盛典。各火車公司。。定於此數日內。減收車費。凡車費不過十元者。購買來回車票。價減三分之一云。

●西伯利亞船到埠　西伯利亞船。由遠東開來。今日午候入港。下午灣泊碼頭。載來頭等位客九十九名。。大艙位亞客一百名。貨物六千八百九十噸。內生絲一百二十噸。。約値銀一百萬元云。黎領事亦親落船保衛華客。

●猶人除夕　今夕爲猶太人除夕。明日元旦。乃猶人紀元五千六百七十二年。各猶人商店。均休息慶賀。。

●關署批放人數　譚裔土生子照。差拿船來。船紙二十六號。吳炳光土生照。蒙古船來。船紙二十六號。黃裕能商子照。天洋丸船來。船紙三十五號。。

●關署批撥人數　梅振輝游學照。波斯船來。船紙二號。梅振濟游學照。波斯船來。船紙四號。唐介春商子照。。地洋丸船來。船紙四零八六號。陳來富土生照。蒙古船來。船紙二零二七九號。。

●衙案瑣紀　四號衙。亞關。亞李。亞勝。票案。註銷。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊[illegible]正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之鳴動以致眠食不得自由更常身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人親之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付仄紙十元求施妙術乘授我以刀圭之藥速食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口恢食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經病之乘楊枯樹欲擊未能細思之若不着明此症而投藥誠恐有悞若欲再出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付仄紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無容妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠挨街七百零四號高惡康香各病函信即將藥付上　七月廿三日　愛市那番禺瑤頭鄉弟梁華均頓

Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
W.O KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器喼碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

▲國風報本年第拾壹貳叁期已到▼

○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F, CAL. (Yuen Ton)

遠東旅館

差一百七十三號

話本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士篤作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門今開張房內通氣光明電燈煤燈冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨　貴客來遊或旋唐到埗駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紹章啓

金山正埠 **普生堂**
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀[illegible]元）
自製參茸祈蛇祛風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　遠辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

金山正埠 **昌隆**
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛嗶結彩各欵儀㕑并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以荅盛意並期擴張目的也如有函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英銜　黃寬泉　樓秀　達仁　仝啟

香港 **廣生榮** 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

外洋接濟代理人

大埠　廣生和　伍寶勳　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架哔　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥廣　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　江門水南業遠培　斗洞大巷伍勳[illegible]　敬

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李奈省肄業於映相學堂畢業後回大埠在士德頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　淸由藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠嗜街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠 **大光書林各種書籍齊備書價減平請**[illegible]付上

洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫

Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲○▼**訪聘華件**

啓者本店訪聘熟諳英文華件一名專赴華人衣館售賣洗衣機器有志應聘者請至本埠哥頓杰亞運右一千一百二十二號面議可也　本店主人謹啓

The Vacuum Clothes Washer 1122 Golden Gate Ave. S.F. Cal.

各埠新聞

●悞失郵件　初一日士得頓電云。有火車一架。昨晚由三藩市到來。郵差悞將郵件一袋。置在行李房。。未久失去。偏搜不獲。迨至今早。始在某空地。尋回此郵袋。。所有郵件。概行折毀。極爲雜亂。未知失物若干。候查過乃知云

●南盛園命案捐助之熱心　十五號軒佛西報云。。華商蘇松記。是日語西報訪員曰。本埠一帶華人。。對於南盛園之命案。咸抱不平。現皆熱心捐助。。計共捐得銀二千三百元。以爲此案訟費。軒佛華人共捐銀五百元。快些利華人共捐銀五百元。另死者陳明親屬。共捐銀二百元。。中華會館助銀一百元。共銀一千三百元。以爲緝兇之賞格。餘銀一千元。。預備延聘律師之用。該捐欵數目。經稟報三藩市黎總領事云。。

●街車工黨又獲便宜　初一日尾市近省秩棠埠電云本埠天乃秩街車工黨。昨日因求加工値。不能如願。遂相率停工挾制。所有街車。槩行停擺。致令往來行人。諸多不便。該街車公司。迫得退讓。允如工黨之所求。今日各工人已照常復業云。

●拘賭搜煙之嚴厲　十七號山爹咕西報云。。有巡差八名。昨夕到本埠三街夾遮街西北角華人賭館。以千磅鐵錘。撞破三寸厚門扇。闖入其內。見各物狼藉滿地。灯火熄滅。極爲黑闇。隨即燃灯徧照。見有華人二十名。隱匿一隅。一併拘去。入爲聚賭案。每具銀十元。保出候訊。。此次巡差。實欲搜查片煙。後徧搜華埠。直至翌早三点鐘。然後搜畢。惟搜獲片煙無多云。

●黃德命案已入案控告矣　十二號斐市那西報云。。西人差利衿布。於西八月一號。乘駕自由車。駛至本處華埠。將華人黃盛德。輾傷斃命一案。本埠公家律師。昨日赴衙控告該西人云。。

●競爭商利　十六號笠卜碌報登懷拿埠電云。。有華人趙某四人。近日在本埠開設商店一間。名永安和。。每占股本一千元。專做雜貨生意。以競爭商利云。。

●李主席游抵二埠之續聞　沙加免度訪函云。。大埠岡州會館主席李寶澂。因勸捐會館經費。於二十日。。由士得頓埠行抵沙加免度埠。岡州各梓里。均極歡迎。。廿二日公宴李君於會宴酒樓。並連日備車遊覽加省總督樓。及公園各處名勝。現計捐欵有二百餘元。李君已于日前返埠。。再定行止。各梓里之力顧公益。足見一斑矣

●非島總督關心民食　初一日文崢尼電云。。非立賓羣島。今年禾稻歉收。恐米價日形騰貴。貧民難以爲生。本島總督霍士。今日特向南洋仰光。購辦米一船。運回本島。照價售賣。以免人民飢苦云。

●自願就監候審　十二號北架斐西報云。某華人。日前在亞崢爭拿省哔匯士埠。被控爲强姦西女一案。乘去保單。逃來本埠。日昨被差拘獲。。是日該華人自願返入哔匯士埠。候官審判云。

●黃白小鬨　初一日山地巴罷電云。。本處附近山地哥路士島。向批與日人捕取魚物。近日白人以此島利權非小。。蜂擁而至。捕魚其間。日人以若輩侵奪其利源。。立下逐客之令。揮之使去。白人不肯從命。彼此爭執。大起衝突。。互相鬨鬧。儼如黃白之交戰。白人失敗。。昨日有等奔回報差。謂此役共鬧二點鐘久。白人被斃二命。。另受傷者數人。巡差馳赴該處彈壓。并查明辦理云。。

●私刑處死黑人者被拘　廿九日編思渦尼省砵士哔埠電云。黑人霍士。前禮拜因犯重案。被人打傷。旋入醫院療治。後有白人一班。硬將該黑人拉出。用火當場燒死。茲加蘭租吏。以此事太無人道。查悉二人。干涉此事。經出票拘究。並控告總巡捕。謂其當時不派差彈壓。有瀆厥職。并有一差。因保護該黑人不力。亦被控告云。。

●無牌賣酒被逮　十四號山萬奧比市布西報云。。本處附近挖慎委利埠。昨早忽有巡差三名。全到華埠。。搜查華店三間。將東主一併拘去。指爲無牌賣酒。有干例禁。具保候訊。巡差將來再行查拘云。

●黃炳容竟被西兇謀財害命　紐約訪函云。。紐約六號車路。蘭迪一百三十五街。五十六號門牌。。美英雜碎館。乃黃旺開黃炳容合件所造者也。黃炳容獨在館內歇宿。黃旺開則在外居多。茲七月廿二日即西九月十三號下午四点鐘。旺開由外返舖。開門。見炳容倒斃地中。細察之。則左前額受斧傷。腹部亦有數傷。再查館中銀櫃。。已一文不存。約失去七十餘元。另炳容身邊所失不知多少。。已在警署報案。并擬繕稟中國領事。請照會地方官緝兇矣。查該雜碎館去年四月。曾被黑人入門。用製毒利刃斫傷黃樹開黃坤縣二人。先後因傷斃命。經有案存。而兇未緝獲。至去年西九月十八號。又被匪破門而入。竊去甲必袋一个。。後由警差查問。該館被兇徒謀財害命。至數次之多。。有保民之責者。亟宜爲之力請地方官實行緝兇。務求必獲而後已也。。

●擴充豢鴨生意　廿九日哥路馬電云。。大埠西人崢咳。向以豢鴨爲業。華人酒館多與之交易。。現聞崢氏爲擴充生意。曾獲利源起見。特在本埠批田二十畝。將來築一大園圃。豢養鴨物。擬每年產鴨四十萬頭。出市售賣。藉圖巨利。。園中開鑿數池。爲浴鴨之所。此係世界最大之豢鴨塲也。查崢氏經營此業。已有三十年。三藩市及屋崙中西人所用之鴨。多與崢氏承購云。。

各國新聞

●英國武員私查德國砲台被逮　廿九日德屬普路沙國煙頓埠電云。有英國武員二名。因在本處私查砲台形勢。被德兵拘獲。疑其爲偵探。現將該二人解回德京審辦云。

●俄相暗殺株捕之多　初一日聖彼得堡電云。。俄相士打利便。日前被猶人律師卜羅夫。暗殺鎗斃一案。。茲查悉乃由俄皇之親侍。與該猶人同謀。先通知該猶人。。某時在某處行殺。故能施其暗殺手段。自此案發現後。。共拘獲男人八十名。女人三十名。均疑爲干涉此案云。。

●●●周在穩告白

開平橫石村周在波在信等攙訟一案曾經周在穩屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穩名字混入公稟慌唐實甚今在穩已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚　周在穩白

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷

內地代理書信舖戶列下
四九利益　赤坎
大豊　荻海　興昌　長沙　永同盛　新昌　源豐泰
水口　同馨　同安　公益　同安棧

協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
　　　　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞

舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號

黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀 爲記
TRADE MARK

裕茂孔雀墨名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衞生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識定銷流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎順街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布

哔慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二千一百廿三號　貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告

嶺嶠霞觴　外臺秘要　秘授[illegible]

代理處

[illegible]

金山正埠 **昌利**
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩衫褲羽紗仔波羅襪絨衣服各欵儺體唐山蘇杭綢緞衣服各欵熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞　黃孫照　胡翰仝啓

金山 **成信** 大埠
中秋月餅　各色禮餅
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
S. F. Cal.
P.O. Box 2567

各色美酒　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號

接辦禮物　筵席　各欵名茶　蜜餞糖果
專辦山瑞　飽捲餅食　生魚黃蟮　貨眞價實

●●●萃勝堂廣告

茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來尻慎街華豐酒房轉交伍淸學出票存據　正埠萃勝堂謹啓

Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHA[…] American Bank

電滙單　價甚相宜　大埠

來收取利息遠者付到件而也

來入數亦可総求利便

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

來孟今街西商會之大樓

光隴每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
800 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週安無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

挾路圖。。携手下樓。。使梅君當先爲嚮導。。數童子隨之。。予與顏君率之。。蓋梅君嘗留學波城十餘年。。地方上交通程途。。較爲熟悉於心目者也。沿必珠街而東。。折入迭運沙通衢。。經南部大汽車亭。。數分時間。。嘗見圍垣銅碑。。上勒紅人若干。。讀厥碑文。。蓋卽美人假裝土番。。投英商之茶入海故地。。未嘗不歎當日將事諸公運用之妙。赴事諸公忠奮之誠。祗以九十名好男兒。投置十萬價值好茶於濱海鹹潮中。。而屬地自立進行之氣燄。。遂再接再厲。。以抵於十三州脫離英國之羈絆。。神往之餘。。前行數武。。升梯階。。附駕空電車。。轉瞬間高出羣表之石塔接於眼簾。。儼有伸手可摩之勢。。此蓋查理土鎮中央丙加山巔之紀念物也。。由是離電車。下街旁。。循坡登陟。約費數分時。。卽達彼山巔。。仰視石塔。。峻嶒拔峙。。比諸車中所見之狀態。。殆有過之而無不及焉。塔之東西北三方圍以鐵檻。。南接一小亭。。亭內懸一七七五年六月十七劇戰之圖畫。。與軍器之手槍利劍。。及統兵窩倫之眞相。。嗚呼偉矣。。率千五百之市人。。挾有限之軍用品。。卒以待見眼球白處乃發槍擲石。。擊退英兵。保存天險。。謂非十八世紀之偉大人物哉。。亭之北有門通過石塔。。而其扉常關。。因通例欲游塔者。。必先購入塲劵於亭之外廳。。卽携交與內廳司門者。。而後准入也。。（未完）

緊要新聞

●●●張沈是非之眞相

墨京訪函云。張公使到此兩月以來。偕律師見外部五次。。署總統五次。均極力辯駁。惟沈代辦任只知籌欵歡迎戰艦。以爲藉端開銷中飽之計。（最可笑者。沈擬於戰艦抵墨時。在墨京租一大樓。使全艦軍士居此。以助索墨廷賠欵。此新聞經登新報。若果如此。則全艦軍士入住墨京。海圻一艦。空泊海口。不妨墨人將我戰艦。駛往別處。據爲已有耶。可謂笑話。）於調查各案。並未辦理完全。。只栾苑有中文稟件。故張公使到時。特立調查賑濟局。。派員分往各埠調查。近始完竣。正飭顧問洋員造册。與墨廷交涉。每日由歐陽領事奔走往來律師之門。冀早籍就案卷辯爭。至人命分兩端辦理。一追辦正兇。一追償恤欵。周給死者家屬。財產照實索償。此事重大。仍外則視各國索償恤死銀兩數目如何。內則稟外部。視政府意旨如何。。下則與僑商商量辦事如何收拾之法。須面面籌算一妥善辦法。於將來交涉方不至棘手。此中交涉爲難情形。固非知事人不能與言也。。沈代辦於皇上賑欵萬兩。五月二十以後尚不宣布。及見各報章於此欵均有違言。始與一二商人暗商。將此欵移入將來商會。作一切公益。商人無知。亦以爲然。。（墨京當時無商會。仍沈一人主持。）及張公使到墨。始指斥其非是。。勒令交出。已於六月十二徑發各處。卽此一事。倫据實奏聞。罪不容於死。而沈胆敢爲之。僑民反以爲賢。。亦可謂是非不分矣。近日墨京工商始如大夢初覺。知爲沈所愚弄。。咸到使館謝前日之非矣。噫此一萬兩之賑欵。若非報舘提追之力。則已爲沈私吞而去矣。

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2477

（貨）油米茶糖　伙食什貨

（眞）蘇杭漆器　各樣俱齊

（價）揀選好貨　快捷無誤

（實）如蒙惠顧　價錢相就

中秋月餅　龍鳳禮餅

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫勳　甄遲興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港 廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛線結彩男女綫仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號

皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在[illegible]

遷往企李[illegible]

各色美酒[illegible]

種罐頭時[illegible]

欵儒履各[illegible]

兩照交妥[illegible]

是荷

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Franci8co, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器欵唱碟付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

金山 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地[illegible]參泡參野山玉桂[illegible]丸貨眞價實諸君[illegible]有單口銀兩取貨[illegible]本堂家傳馬郡富[illegible]

司事人　胡植[illegible]

△▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂資送老梓里似未方便現集衆議以後每逢過船期卽行資送如本堂梓取川資旋唐者請依期覔股安當也再者本邑梓友旋唐來議自本年捌月初壹日起銀票壹元此佈

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人[illegible]餘年并無音信回家致令家[illegible]尋但弟亦不知其駐足何方[illegible]請付信交大埠都板街信來[illegible]白迅速付信通知或親身出[illegible]

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖[illegible]什貨俱全專做[illegible]交易仰貴客惠顧[illegible]門牌北邊九十三號[illegible]

司事人[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困頓不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合鬭百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌二十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿叉毒生瘡藥筆
- ●治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治瘋疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認康强機器卞沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小匙藥另各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞·藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近蘭打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司

東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲寄樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正寫狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

敢者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

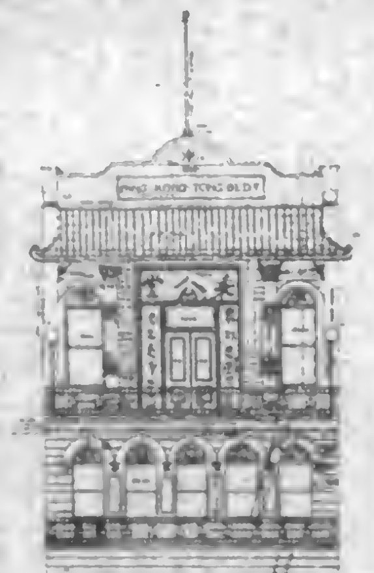
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

敢者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刋登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復亘捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 藥收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超　仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠荏執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓　[illegible]

儲貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾幾步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐　副管庫兵紐　仝啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號碼頭往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點[illegible]

下午　十二點五十分鐘　[illegible]

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　[illegible]

下午　十一点十分鐘　兩點[illegible]

逢禮拜日及大日子　[illegible]

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭[illegible]麗　西伯利亞[illegible]頭開行往檀山[illegible]艙光潔通氣茶[illegible]稱頌如東方各[illegible]到香港來大埠[illegible]本公司在金山[illegible]

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現[illegible]往來香港日本[illegible]美國丸　由本[illegible]快捷不驚風浪[illegible]食茶水豐足招[illegible]本公司在大埠[illegible]東洋汽船會社[illegible]

◯●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

[illegible]

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼[illegible]鏡有瑕疵眼鏡以[illegible]亞利德國眼科專[illegible]眼紅眼痛眼癢眼[illegible]皆能療治一切[illegible]試屢效百發百中[illegible]價銀五毫郵寄者[illegible]鏡布出售每三[illegible]戴眼鏡來本店[illegible]孖杰街九百六十[illegible]顧請細認招牌[illegible]再者加省大衙[illegible]眼明如故經給[illegible]

西人佐治米亞利啟

廣東新聞

●●●雙門底暗殺案之餘記

●暗殺之又一說　又一訪函云。是日李提乘坐肩輿。前後護勇兵隊。約有數十人之多。手持快槍。均係洋操裝束。忽有人橫向李提轎。用炸彈手槍。同時向衛隊中及李提轟擊。隨發第二彈。向大轎轟去。李提倉皇之際。由轎撲出。。卽拔短槍。與兇手互相攻擊。隨發第三彈。李提已經受傷。其兇手退入怡興新衣店。李提跟踪跑追進該店。各勇隨後。。該兇手奔上天棚。李提經已血流不止。淋漓滿地。。痛楚不堪。暈仆在地。各護勇立卽扶起施救。幾息間。精神甫定。。由護勇送至藩署云。聞此時兇手上天棚。復由瓦面用短鎗炸彈。一齊由上轟落地下。李提又遭傷右手。。幷傷哨弁轎夫多名。中有三人。當堂斃命。尸擺街上。衛隊見此情形。。進退維谷。亦還鎗轟擊。彈如雨飛。兇手亦被鎗斃二名。生擒一名。餘均由瓦面逃脫。李提是日被傷後。躲避一息。隨由先鋒隊。。親行護送直至藩署。。幾一停頓。再用小轎。由財政公所。抬回長堤水師公所云。

●戰地之調查　是日暗殺起事後。訪員入大南門。見一死者不知姓名。。其屍擺在第七十五號門牌黃陸勝店門前之左。年約三十餘歲。身穿薯莨黑點梅紗衫褲。內穿線衫。脚着線襪　黑緞鞋。衣內有派律煙仔一小包。銅仙數枚。聞該死者係放炸彈之匪。已由營勇將他之耳割去。由番禺縣驗明屍格。飭令仵作收殮。又一死者。。其屍放在黃陸勝店門前之右。查死者談亞樂。年四十四歲。南海平洲人。向在黃陸勝店之左。擺賣書籍。致被轟斃。該死者赤身。下穿藍布褲。家有父談宗光。年六十八歲。在仙湖街住。經卽抬往方便醫院收殮。並留影以便屍親認領。又有一受傷過路人。。在路傍呻吟。該所會區官見之。詢其姓名。據稱羅橋。年六十歲　番禺人。在近聖里居住。本日適欲往雙門底黃祥華店。買如意油　甫至育賢坊口就被槍彈打來。致傷手背脚眼等處。會區官隨卽令巡警將該受傷之人羅橋。妥爲送往倉邊街赤十字會醫治。又陳李濟附近。有挑圖章及過路二人。。均被炸彈所傷云。。

●拿獲盧頌明之供詞　事後又由某營勇拿獲盧頌明一名。卽解南海縣收押。。據供稱新會人。家居雲走巷。。係雙門底怡興昌車衣店東家。剛從城外入來。聞得亂耗。。走回店中。致被勇等捉拿等語。

●炸彈之形式　該黨所用炸彈。係筒形。不甚激烈。。陳敬岳被拿時。携有炸彈兩個。藏在呂宋煙木匣。。外以白手巾包之。陳並挾有路加福音書若干本。又聞事出後。。由督練公所電知軍醫局。派人並繩床往抬傷者赴局醫治云。

●防軍之無用　又聞起事時。水提前導防軍。由某排長乘馬督率保護。一聞鎗聲。某排長棄馬逸去。。水提前後護從防軍盡逃。幸水提另行僱有衛隊十餘名。尚能竭力擁護。。故傷者死者。悉屬衛隊中人云。

●●●勸界維持會上張督書

敬稟者。此次衛人違約浚海。強霸海權。海內人民。同深憤恨。不意旬日之間。疊遭風報。又值浚海商船機器損壞。以致浚海工程遽爾停止。一俟機器修竣。自必復行興工再浚。則廣東邊患。何時或息。。爲此仰懇憲台一面札行拱北關稅司。隨時稽察。遇有衛人浚海。暗覇海道。嚴行阻止。。一面照會澳督。嚴重交涉。速將澳界限日劃清。。務保我疆我理。永保敉平。尤望銳意進行。毋餒其氣。國威一振。。爲姓臚歡。卽粵省民情。從此安堵矣。更仗鐵鉞之威。指日澳界告厥成功。吾粵土地人民。如戴天之德矣。統希憲鑒。肅稟勛安。。

●●營勇騷擾龍山已分別論斷懲處

張督札委水陸各營總稽查委員志守琮　。飭查營勇圍捕順德龍山沙鏈匪巢情形。現已查明稟覆。奉批。。此案現據吳道續稟。及順德縣朱令。會同清鄉委員陸令。具稟到院。當將該守稟摺細加印証。江總辦報告情形。固間有失實。。而吳道辯訴原稟。於懲處營官各節。尤多舛錯。。該守訪查詳確。不偏不倚。自應就此定案。分別論斷懲處。以昭刑罰之公。親軍左營右哨勇丁周得勝。掠取攤館銀錢。罪狀昭彰。應由緝捕發審局解由犯事地方軍前正法。以昭烱戒。親軍左營勇丁張旺。肅南。及中路巡防新軍右營勇丁劉福等三名。據吳道原稟則謂歸隊較遲。難保爲搜掠擄奪。。現據續稟。則謂查明實祇歸隊較遲。並無搜掠擄奪。。似宜貸其一死。。挿耳責革等語。本督院衡情定斷。貸其一死。。尙屬允當。若祇挿耳責革。未免寬縱。應將張旺肅南劉福三名。除挿耳責革外。仍各發陸軍監獄禁錮五年。現陸軍監獄尙未成立。應照部章改發南海縣監禁錮。以示懲儆。。此案騷擾營勇既經查明係親軍中營。並非新軍中營。卽就被擾之李飛熊一家而言。足見確鑿有據。當時各營兵勇。同往捕匪。不下千人。事主亦無從指認。。業經查究明確。自無庸再傳失主質証。以示體恤。所有約束不嚴之哨弁。。如親軍中營之范汝釗。劉連標。新軍副中營之楊椿林。廖國士。均應一併撤差。。

（未完）

●●●九江輪拖之擱淺

近日風狂水漲。各鄉輪渡。未敢開行。惟九江省城輪拖。特路途甚近。閏月十二日午。駛至牛心寺地方。。被狂風吹至岸上擱淺。不能行動。該輪上前相助。亦被擱置岸上。機件微有損爛。後幾經設法。始行開駛。將渡拖至步頭。幸未傷人。而已吃驚不少。

●●●廣九火車被匪截劫

閏月十八日。廣九石牌車站地方。適火車行至該站停輪。。被匪十五人預伏。候車來到。九人登車。六人在路把風。將行客銀兩被劫淨盡。携贓而逸。約共失去二百餘金。。昨經移文番禺縣緝匪追贓矣。。

●●●佛山屠行之起價

佛山屠行。近以生意微末。屢思起價。遂藉猪捐加抽。經聯衆集議。閏月十四十五兩日闔行停工。決議每斤加價分六云。未知能否實行耳。

●●●余風采堂廣告

啓者獲海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌曾生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

●●●賞奇社特別第六會對題求教

主民　朝野　國人　犧牲

民主　野朝　人國　牲犧

同人欲與各埠文人通消息故結社遺興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

憑自由老師評閱

冠軍袍金二十五元　加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半　加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正　加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正　加賞洋毛氈一夾
五名謝教銀五元正　加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半　每賞新書一套
十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛
殿軍袍金銀二元半

大光書林最新金山歌集每部銀一元

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

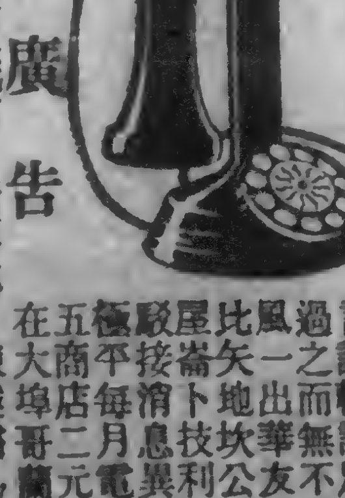
鳳冠霞珮出賃

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店敬

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風公司廣告



本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥爾亞街由三百卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花様貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華客當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各様奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

宣統三年七月初八日　軒佛埠洒和號啓

利生源

LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石助粉海味欵繡甜雜貨俱備　諸君賞心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繳之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯恩瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

貨
眞
價
實
金山大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

[illegible]

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去腰頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成痢疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

竺西氏謹識

●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉超雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好寄上諸君賜教按趾貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒二二五九

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉横眉帳眉檯𥀬棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號敢

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈、　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山眞各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
洗鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角瘡藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰濕油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥箭一枝廾元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元　横肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
揉頭痛藥散每罇一元
揉牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
扶毒止痛藥散每罇三元
癬藥一樽光一元
芒東膏藥每張三元
揉風疸藥散每罇四元
油火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
扶毒埋口膏藥每盒壹元
揉無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疗揉六陰豚藥散每罇三元
花柳惡毒消藥散每罇三元
陰陽惡毒消藥散每罇三元
揉紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
揷藥箭去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 812 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啟

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號耑辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Shireson Brothers 849 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

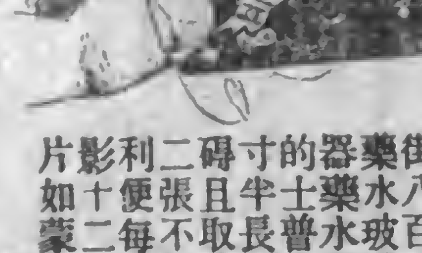
啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請速來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𠻗寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久齊命精深凡禍福休咎皆能預决不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 先生七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟貴丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽
海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

代理人陳世啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

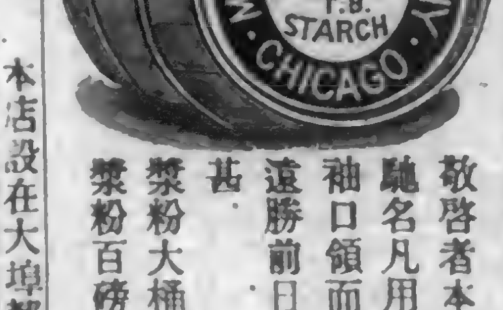
尼顺路銀行總理鞔路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓



敬啓者本公司蹠波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有發爛脊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銑火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𡋯士加頂好態胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮銑店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

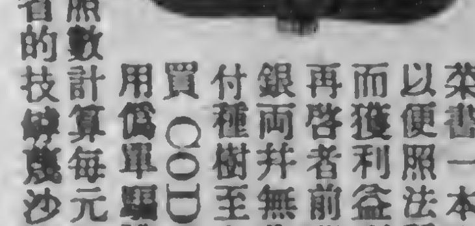
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎嗎桃種樹公司現改爲的技𡋯蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技𡋯蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外减平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張耑代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 桃紅夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨真價實

本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 寫三代帖三元 作譜書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

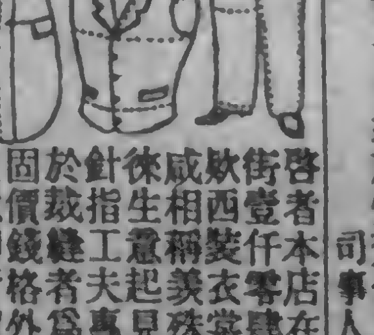
WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李翠庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勢孚謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

上諭

閏六月二十六日內閣抄奉

上諭張鳴岐奏舉劾文武員弁以示勸懲一摺廣東廣州府知府嚴家熾署惠州府知府試用知府徐書祥潮州府知府陳兆棠欽州直隸州知州覃壽堃署瓊山縣知縣正任番禺縣知縣史允端海陽縣知縣謝質旣據該督臚陳政績均著傳旨嘉獎試用直隸州知州蔡堯義前在東莞縣署任內任性妄爲殘民以逞試用通判王仁棠前任瓊山縣署任內越獄重案匿不具報化州知州潤惠馭下不嚴迭被控告揀發知縣趙鶴清辦理清鄉糊塗疲玩清遠縣知縣朱永觀瞻徇𥨊蔽罔恤民冤陸豐縣知縣許成熙前在開建縣署任內偏袒差役辦事糊塗興甯縣知縣馮理乖謬性成不知事理教習知縣程維清前在佛山同知署任內於匪徒鬧捐恇怯因循毫無布置截取知縣熊範前在長甯縣署任內縱容差役藉端需索補用知縣凌啓瑞辦理清鄉遲延粉飾膚功澤前充汕頭警務長性情貪鄙警政不修龔謙光清鄉不力借端買功試用知縣李在杓前在龍川縣署任內任用劣胥怠於聽斷何煜恆前在開平信宜縣各署任內操守難信物議繁滋魏華烈前充餉械所委員估修營舍工程草率試用按經歷區栢年前充區官暴戾橫行輿情不服縣丞陸樹銘前充佛山警務長警務廢弛釀成重案茭塘司巡檢陳瑩庇賭收規罔知自愛候補從九品姚雄輝內行多虧人言嘖嘖張鴻宜病軀懸棧心地糊塗試用從九品易潤章前在五斗司巡檢署任內坐視鬧捐一籌莫展朱振基任意誣捏借事生端花縣典史王良蔡典獄疏忽聲名平常瓊山縣典史阮宗耀脫因無獲職守多虧候補守備譚世昌紀律不嚴縱勇滋事彩陽堂汛千總黃士平前在佛山都司署任內匪徒鬧捐不善彈壓市橋汛外委傅榮高候補千總前署鍾村汛把總陸汝恭裁缺井汛把總前署東圃汛外委姚德華均私收賭規俱著即行革職蔡堯義黃士平均著留營效力以觀後效試用巡檢程起雷前充餉械所委員購買軍裝吞冒滋弊著革職嚴追吞欵前辦石𨐨稅務補用知縣任玉樹欠解稅欵任催罔應著暫行革職勒限追繳南韶連鎮總兵楊忠義高雷陽道榮元候補道惲學基王祖慶韶州府知府聯堃瓊州府知府慶斌才具平庸難資造就楊忠義榮元聯堃慶斌均著開缺與惲學基王祖慶一併咨送回籍電白縣知縣許南英前在三水縣署任內辦事不力著摘頂留省察看該衙門知道欽此 監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●留學生嫌疑記

●其一 新分外部留學生久未分司聞前日有一匿名信到外部略謂我本奉 旨分部補用僅見堂官尚未帶見慶總理又不分司區區津貼亦不發給我等到京已久旅費早空若仍把持不爲分司即應以最後之手段對付云云據外間人言此次把持實係右丞曾述棨一人意見曾本河南村學究在前外部時以逢迎得與曹在參議上行走後曹以留學生資格擢至侍郎遂以恨曹者轉行排斥他之留學生加以鄒嘉來原係舊人部內分司一切均委之曾述棨管理曾得此信後頗形憤恨聞令新分者均到部親書履歷出身何項學校畢業有無著作等項陽爲將來任用之狀實則欲藉此核對筆迹以爲奏參報復之謀故新分部者此時杯弓蛇影深恐誤遭不測云

●其二 聞學部爲慎派留學生起見現已決定將浙江巡撫飭令提學司所派遊學辦法七條通飭各省一律遵辦以重教育其有碍難遵行之處准由該學司揭具理由申告本部以便援合情形酌飭辦理云云茲將辦法七條備誌如左(一)嚴定學生資格及保證人應担責任(二)嚴定檢查身體法(三)分科之試驗(四)按相當之國分科遣派(五)嚴訂分科程度(六)試辦競爭試驗法(七)訂定任用章程

●●●中國自造軍用品之一

京函近聞陸軍部據北洋快勝鎗砲擦油公司朱東海等稟稱創造軍隊項上用品鎗砲擦油較購自外洋價廉物美并賫送到部呈請考驗當經該部札行第一鎮發給軍隊切實試驗是否合用茲據第一鎮呈稱此項擦油業將考驗情形呈報在案復奉諭飭再將此項擦油以炎熱潮濕保存三法試驗當即按法詳細考驗擦之於鎗砲機件曬於炎熱之天暨置之潮濕之處兩項試驗均無變色凝結諸弊其保存一法以顯微鏡視之亦無蝕咬痕跡委係合用該部以該商所製此項擦油足適軍用殊堪嘉尚除行農工商部立案註册外並咨行各督撫轉飭陸軍各鎮及各學堂局所查照矣

●●●卜子夏後人辱沒先賢

學部前派部員蕭某等分赴各省調查學務早已査竣回京據所陳述有可駭異者直隷各屬小學教科書有用三字經千字文中學等校學生程度較高者其國文一科有讀墨卷八股文者且國文教員薪水有每月大洋壹元者眞怪事也調查員抵山西時過某縣忽有卜子夏嫡裔跑道旁求調查員賞飯詢之則其人有田百畝有子二人蕭某等乃勸其子入學

●●●醒世社之人物

鄂督瑞徵以醒世社任文毅等開演新劇反對政治怒罵官場因逐令出境并電北京査拿茲將該進化團即醒世社會名之人物錄下首領任文毅北京漢軍鑲黃旗人年四十一原充日本西京法政大學講師文杰江甯駐防崇光北京滿人松紳北京滿人汪效曾安徽人王惠聲上海人顧翼胞浙江人錢逢新安徽人郝梗人安徽人何德培浙江人蕭春霆湖北人朱安侯浙江人陳桂林上海人陳鳳翔上海人葛人龍浙江人陳月波江蘇人甘澤民湖南人黃推寶江甯人黃振浙江人沈仲穎浙江人莫華良江蘇人徐光烈山東人張錫侯江蘇人李俊上海人王鳳麟山西人袁虎生湖南人俱係留學生及各省學生鄂督均已將其革退追繳文憑

●●●華人第一次得日本法學士

中國留學日本學生入大學選科卒業者雖不乏人入本科卒業者則以本屆始鍾賡言等四人均得法學士學位

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳焜
鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如佩花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

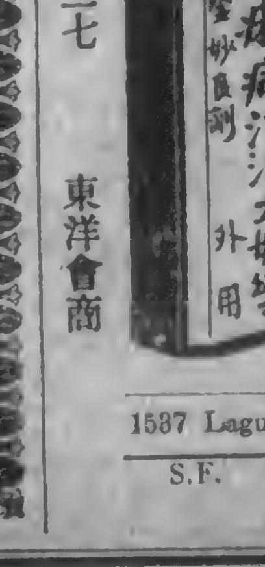
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元還年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痲症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售 內用外用各一元



エンパイヤー
痲病消滅大妙藥
室妙良劑
內用
外用

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生[illegible]之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貸事堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦 譚龍驎 吳奕柏 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 虎骨三鞭酒 肚痛呵啤丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號頭蓮茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃臣街悅來棧代售

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

遊戲文

乞米說

增城縣令。。着老媼携其少子。。出署行乞。。經見昨日廣東新聞。。有說者曰。。富不忘貧。。貴不忘賤。。是亦安不忘危之意也。。增城縣令。。誠能有遠慮者哉。。不然。。出宰百里。。而不能豢養一子。。豈有人情耶。。所獨異者。。行乞至監犯。。犯吝而不予。。則恫嚇之曰。。老爺將重辦汝。。則失之驕。。要乞足萬家錢米。。取萬姓供養之兆。。更失之僭。。如有安不忘危之意。。使驕且僭。。則亦不足觀也已。。諺有之曰。。一代造官。。十代造乞兒。。增城縣令之使子行乞。。得勿以食埋禾米。。終有報應之一日。。近報在身。。遠報在兒孫。。平日搖尾乞憐。。飯碗根芽。。自身信能自保。。所累者兒孫耳。。使之乞米。。則可以掩過眼前災。。而無後顧之憂乎。。然而天網恢恢。。疏而不漏。。籠雖疏。。如米碎何。。饒寔眼固不容易捐過也。。况乞祇在一代。。而非十代。。卽使眞乞。。尙未足抵償耶。。增城縣令之作此想。。亦失之妄。。抑聞之。。花街柳巷中。。沿門獵豔者。。名曰乞米。。增城縣令之使子行乞。。得毋以甯生敗家仔。。莫生蠢鈍兒。。當其幼時。。卽教之乞米。。將來情竇一開。。便可作嫖舍大王。。飽食無憂之米。。縱橫於花天酒地間。。猶勝於不知米價。。作裙脚仔。。徒食婆米者乎。。然床頭金盡。。則不特碌滿一床白米。。終夜米米聲。。且將托鉢街頭。。終其身爲乞丐而後已也。。增城縣令之作此舉。。尤失之拙。。世人之諫稱其子也。。恒呼爲乞米仔。。增城縣令之子。。則衣飾華麗。。携從有人。。或稱小姐。。或稱少爺。。則呼之爲乞米仔可。。爲乞米女可。。爲半男半女之乞米可。。爲是乞非乞之半男女可。。是可疑。。是可怪。。是可笑。。是可作乞米說。。

人物誌

李眉生

湘鄉曾文正之督兩江也。。中江李眉生鴻裔。。游其幕中。。眉生年少倜儻。。不矜細行。。文正特愛之。。視如子姪。。文正秘室。。惟眉生得出入無忌。。時文正幕中。。有三聖七賢之目。。皆一時宋學宿儒。。文正高其名。。悉羅致之。。然第養以厚糈。。而弗責以事任。。一日。。文正方與眉生在室中坐談。。適有客至。。文正出見之。。眉生獨在室。。繙几上案牘。。得不動心說一首。。爲某老儒所撰。。老儒卽所稱聖賢十人中之一也。。文後幅。。有使置吾於妙曼蛾眉之側。。問吾動好色之心否乎。。曰不動。。又使置吾於紅藍大頂之旁。。問吾動高爵厚祿之心否乎。。曰不動。。眉生閱至此。。戲援筆題其上曰。。妙曼蛾眉側。。紅藍大頂旁。。爾心都不動。。祇想見中堂。。題訖。。擲筆而出。。文正送客去。。歸書室。。見之歎曰。。必此子所爲也。。因呼左右召眉生。。則已不在署中。。蓋又往秦淮河上冶游矣。。文正卽飭材官數人。。持令箭大索之。。期必得。。果得諸某姬舟中。。卽挾以歸。。文正指所書詰曰。。此子所爲耶。。曰然。。曰此輩皆虛聲純盜之流。。言行必不能坦白如一。。然彼所以能獵得厚貲者。。正賴此虛名耳。。今汝必揭破之。。使失其所以爲衣食之資。。則彼之仇汝。。豈尋常睚眦之怨可比。。殺身赤族之禍。。伏於是矣。。盍戢諸。。眉生愧然受教。。自此遂深自斂抑。。卒成名儒云。。

新詩

俗語詩話

七絕十三首　（舍予）

古者七歲學辭命。。不雜方言。。（方言土音）傳云。。樂操土音。。不忘舊也。。土音到處皆有。。而以吳粵爲甚。。偶與友人戲集古諺俗諺。。連綴成詩。。雖文不雅馴。。未免令識者笑。。然古老造言。。其中頗有意味。。耐人尋繹。。爰錄報端。。以供諸同人一粲。。工拙所不計也。。茲錄如左。。

元日小飲
萬事不如杯在手。。百年難遇歲朝春。。
今朝有酒今朝醉。。都是龍華會上人。。

漫興題壁
無非喫飯著衣裳。。莫管他家瓦上霜。。
剩有老生看破屋。。朝晨種樹夜乘凉。。

寄嘲
誰人肯向死前休。。空爲兒孫作馬牛。。
公要雲吞婆要粥。。鷄來討債鴨來愁。。

贈別
人生何處不相逢。。猶恐相逢是夢中。。
兩葉浮萍歸大海。。一齊分付與東風。。

慰友下第
說與旁人總不知。。只爭來早與來遲。。
文章自古無憑據。。汝是何人我是誰。。

遣病
自家有病自家知。。心病還將心藥醫。。
得放手時且放手。。失便宜處是便宜。。

詠錢
東手接來西手去。。別時容易見時難。。
一錢逼死英雄漢。。多少旁人冷眼看。。

春夜書懷
無心插柳柳成林。。莫道無心卻有心。。
我本將心託明月。。春宵一刻值千金。。

北窗覺後偶成
人生不樂也徒然。。樹老枝黃不值錢。。
萬事丟開都不管。。陳搏一睡忽千年。。

詠史
自從盤古分天地。。花樣重新做出來。。
東說陽山西說海。。之乎者也矣焉哉。。

坐月
月亮彎彎照九州。。人生幾見月當頭。。
尋常一樣窗前月。。說與愁人轉轉愁。。

青樓曲
一日相思十二時。。情人眼裏出西施。。
酒殘花謝黃金盡。。船到江心補漏遲。。

有感書懷
年年吃酒酒錢無。。有了鬍鬚弗會胡。
今日那知明日事。。只消依樣畫葫蘆。。

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材清瘦高約英尺五尺五寸零前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里凉水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎値該地亂刼之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇卽賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便卽報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

Wah Kee Co 20 Murcury St. Butte City Mont

辛七月念六日　由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低假永遠包換價實無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話篤七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

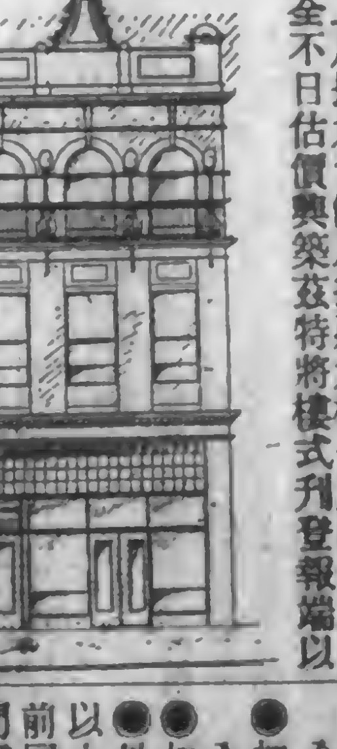
保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集貲在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　葉春煙　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 Fillmore 889　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F., Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　痳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重類來診治施方發藥均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠昃臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福
譚鴻開　周道倫
譚揚文　全啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
存仁堂
省城
粵東
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　並將各酒丸散開列

蛤蚧丸

蟲草蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
鶴鹿補髓延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
參茸虎骨加皮酒　各色菓子酒　夜遊鶴狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城橫事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●岡州會館重建各埠梓里捐欵列

●二埠　李春田加銀廿元　陳品銀廿元　林掌擢銀十元
李青雲　陳理華　黃子典　張良　以上每加捐銀五元
陳松　林紹擢　陳國培　陳灶輝　陳金盛　陸國炳
陳穰　區關來　黃全　張雅詠　林社合　陳象權
楊奕昂　張阿松　陳賢美　陳春華　陸澤　李胄洽
周升宏　譚旺　利標　陸作　陳仟　以上各捐銀五元
林瑞紹加捐二元　陸劍玲加捐二元　梁建耀加捐壹元
以上會邑人　胡濂加捐十元　溫玲亨加捐十元鶴邑人
●大埠　黃福玲　溫植南　楊南　楊華　每捐五元　鶴邑人
●士得頓埠　湯思昂　陳孫懷　湯義懷　已上每加捐銀十元
鄧洪渡連加捐七元　湯義閏　湯宗莊　湯宗燮　高策綸
湯勝義　黃雙有　葉灼　湯蘊義　文昇　兆英昌
已上每加捐銀五元　萬昌　麥甯　湯思燊　陳子令
李燊　湯關旺　陳象流　陳典祀　陳華旺　趙護
林鏡　蕭合　蕭官　劉忠　胡萬　趙堯典
黎構　李美森　李景　李美鐸　李春雲　陳春
葉茂根　高北華　高樞振　周高協　湯定樂　陳吉
林富　容業來　葉利　李良美　曾勝　鄭長益
梁世炳　鄧文柔　以上各捐銀五元

辛七月廿八日

敬啓者本會館因重建經費不敷特公舉李主席親往各埠勸捐現先到可市姊慎士作頓二埠回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍業經籌集鉅欵至於車費則由大埠往可市姊慎由士作頓往二埠係其自備其餘一切舟車費膳宿費均由該三埠梓里招呼觀此可知我岡州梓里團体之堅鄉情之厚曷勝欣感特此登報以伸謝悃

宣統三年七月　日　岡州會館啓

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

横嶺英平捐八百元
龍蟠傑濂捐四百元
梅崗濂盛捐三百元
横嶺祐盛捐三百元
横嶺傑裕捐三百元
横嶺英蓉捐三百元
裏巷柏雄捐三百元
裏巷煥榮捐三百元
横嶺和盛二百五十元
梅崗清奕二百五十元
龍蟠顯奕二百元
横嶺述盛二百元
梅崗嚋隆二百元
梅崗根奕二百元
横嶺椿隆二百元
横嶺英煜二百元
横嶺和隆二百元
裡巷關奕二百元
梅崗英煉二百元
横嶺英炤二百元
横嶺植隆百五十元
裡巷傑康百五十元
横嶺港隆百五十元
梅岡横隆百五十元
梅崗燦隆百五十元
横嶺深榮祖一百元
裡　效池一百元
横嶺英流一百元
横嶺傑恩一百元
梅岡瑞隆一百元
榕樹頭聚隆一百元
梅岡英協一百元
横嶺英榮一百元

裏巷後奕六百元
裏巷炯隆三百元
裏巷浩隆三百元
梅崗銀隆三百元
横嶺傑美三百元
横嶺就盛三百元
梅崗燊奕三百元
横嶺快隆三百元
龍蟠深焯二百元
横嶺奕芬二百元
裏巷銓隆二百五十
龍蟠燦隆二百元
横嶺烱奕二百元
梅崗星奕二百元
梅崗傑燈二百元
梅崗港奕二百元
横嶺英洋二百元
龍蟠奕熾二百元
横嶺英潤二百元
横嶺雄南百五十
梅岡臻隆百五十
横嶺傑穆百五十
龍蟠雄煜百五十
龍蟠銓隆百五十
裡巷金寶一百元
裡巷精奕一百元
裡巷橋奕一百元
裡巷堯盛一百元
横嶺槐隆一百元
梅岡週隆一百元
梅岡英協一百元
横嶺雄輝一百元
横嶺錦章一百元

横嶺重隆六百元
龍蟠雄焯三百元
裏巷椿隆三百元
横嶺彬隆三百元
横嶺廸隆三百元
横嶺英藹三百元
梅崗國奕三百元
横嶺雄賞三百元
梅崗樸奕二百元
梅崗鏞盛二百元
裏巷傑諒二百五十元
龍蟠傑勝二百元
裏巷育奕二百元
横嶺燿盛二百元
横嶺英諒二百元
横嶺認揚二百元
横嶺傑晃二百元
横嶺傑順二百元
横嶺颶盛二百元
横嶺煜奕百五十元
梅崗秋隆百五十元
龍蟠紹隆百五十元
龍蟠雄炳百五十元
横嶺傑潤百五十元
龍蟠傑添一百元
裡巷萬恩一百元
横嶺湖奕一百元
裡巷澤隆一百元
横嶺雄珀一百元
横嶺進隆一百元
横嶺傑宗一百元
梅岡炳耀一百元
梅岡振揚一百元

横嶺國棋一百元
横嶺榛奕一百元
梅岡浩奕一百元
梅岡淇盛一百元
龍蟠鍌隆一百元
梅岡英廣一百元
梅岡英烱一百元
龍蟠雄焌一百元
横嶺錦相一百元
梅岡子欽一百元

梅崗其安一百元
横嶺性奕一百元
裡巷英秋一百元
横嶺雄榮一百元
梅岡穗隆一百元
横嶺雄謙一百元
梅崗三槐一百元
梅崗社烈一百元

梅岡談隆一百元
梅岡瑤奕一百元
梅岡炬奕一百元
横嶺美隆一百元
裡巷懋隆一百元
横嶺英植一百元
横嶺社祺一百元
梅岡祖富一百元
龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈卽付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　和盛　添盛　英蔭　雄焯
市卡咕收銀　後奕　燭隆　穗源酒房

宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啓

▲▲▲砵崙籌建會館兼醫局捐欵第四期芳名開列

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St.S.F.Cal

陳鐸加捐五十連上共捐壹百五十元　名利就廠　趙不欺
寶源號　李喬奕　雷家欽　關彥超　盛京館　陳北洋
以上各捐銀壹百元　進和捐銀六十元　致和堂　錦船樓
雷學源　以上各捐五十元　黃啓五三十元　許昌釗卅元
張聲護　合興隆　錦榮　轉英　彩雲女史　恒利館
永安號　來進館　進來館　裕昌棧　黃美傳　得仔女史
華盛　以上各捐式拾元　三利　張孟廣　黃純富
林英嫩　羅豫章堂　黎章廣　張其邦　顏耕禮　合益
黃俊　伍榮焌　廣益隆　鄧振　安利　張煥培　廖培先
梅其璇　李華業　劉進　甄中山堂　趙禮南　聯興館
廣興園　黃經樊　高復經　李瓚賢　徐來恩　大英餐館
林烱記　源興　梁尚經　黃業灼　林榮堦　同勝　以上拾元
梅躍雲　浩生　黃崇坤　譚華焌　以上各捐銀拾五元
譚五　黎連福　梁連慶　梁迎美　梁祖連　高察倫
劉祿　馬宏驥　雷法俊　雷家鴻　敖亦策　梁亦熾
伍耀沾　翁永管　李齊意　羅有　林祥　黃家耀
鄧丁　李國均　鄭進　麥烈　蔡盈　何賢
李霖衍　張炳燕　張明信　張榮燦　張兆鎮　張廷擢
張廷捷　張孟讓　張永華　吳三棋　李學道　高振興
顏時滙　梁翠盛　趙華錦　鄺穡修　梁光滿　劉潤
鍾榮　趙仲現　張春開　趙士了　趙梓樞　張藏
張沾強　林連進　黃紹忠　黃錫纂　黃傳澤　江湖
李聖連　李聖雁　羅禮軒　湯義滿　羅漢儀　羅棟翔
黃齊享　黃全　黃積章　黃耀祖　黃文利　李世休
林明　林訪友　林樞　林遇　林盛　林相
林掌　邱修緝　何毛　李莊　陳孔滋　賓華潤
秦易　陳和澤　陳榕盛　陳觀升　陳三福　陳文創
陳嘉有　陳有福　陳文貫　陳潤中　薛玲　陳丁
何春壽　陳掌　趙連光　吳生　趙兆雲　黃世煥
高遂振　高振仁　高德　黃榮　陳炎　余錦超
黃福　鍾照　趙貞　鍾振豪　鄭照　趙四安
盧池滿　趙連　伍松喜　張法令　徐就　黃亦昌
鄭金　陳振　高全合　林德炳　高盤　羅牛
林敢勛　何貽恩　林鉅　何貽謙　何勝　黃植方
區勝　何澤　江揚　鄧衍　陳榮　吳德
高順振　葉章　岑秩　李鄧　林能　林炎
李送　陳英典　李國英　吳壬彩　吳成旺　黃三和
伍平　鍾晏　梁安　馬糈　廖進　吳業海
林瓊　林琚　黎宮章　蘇來盛　譚宗祐　黃占元
黎神裕　黎神護　羅昌榮　黃伯豪　梁世茂　黎盛
吳庚均　吳春華　吳添彩　吳福榮　曾德　添福女史
李錦南　葉炳桓　趙安　張萬樂　林樂祥　鍾美金
游祚欽　李聖文　邱北瑞　馮仙如　羅連子　伍福如
羅西就　英成德　譚中龍　譚保養　徐華濃　朱天歌

HASSAN
CORK TIP

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾猷爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啓

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經卽集議。公決在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電匯愛育善堂收賑。并派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日

金山總領事黎榮燿

中華會館紳商　華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

黃贊緒　陳果良　陳禎典　徐宏　陳瑞丁　陳尿鏵
陳業烜　黃良洽　麥其勝　李文偉　黃社就　黃崇雅
黃僑章　蔡盛柏　余蔚和　梁祖諏　余鳴泮　梁光堯
梁光森　梁尚經　江昌畢　黃英人　江世英　梁裕慶
梁龍練　龔脉華　吳華年　梁悅富　梁祖如　任維達
李亦超　麥五　黃達憲　游宏滋　伍于銳　馬榮春
譚養　馮社好　甄連子　黃齊慶　梅和　何彩蓮
張祥福　鄭松鎮　陳社皎　謝來　陳賢佩　陳德全
陳光宗　廖鵬瑞　麥華龍　麥連樂　麥錦光　廖社強
廖愛龍　廖烈荐　廖崇波　廖仍顯　廖錦旋　廖顯志
廖潤光　廖西洪　廖臣熾　廖臣沛　廖顯浩　廖顯煜
廖光杜　廖佐光　許順德　龔錦源　劉亨　譚護道
譚禧泰　譚成泰　譚伯應　李華就　梁道樂　梅就大
梁祿　伍伯樂　伍學鐙　廣英昌　悅和　黃球
蘇龍基　陳象圖　譚聖滿　鄭財　余桐禮　余高禮
余現樂　余多福　素美記　陳樹添　梁紆達　梁社祐
梁亦富　阮運好　雷維桓　許永生
李新元　李偉孟　陳庚錫　胡發連　李華炳　甄永吉
甄連登　甄永鉅　甄培金　甄有福　甄聖烱　甄勝穩
甄任栢　甄興祐　甄觀祐　甄顯明　甄華樂　甄成就
甄永多　甄聖恩　甄倫匯　甄永壯　甄三祐　甄哲明
甄宗賢　李蔭明　李華保　朱挺遠　朱連弟　朱恩龍
朱慶昌　朱慶昌　朱序昌　朱昌浹　朱伯平　朱昌厚
朱安良　葉金麟　李胄桐　余照和　陸宗龍　趙宗烈
張述　李福　黃權世　黃社穩　黃宗湖　黃宗衍
黃源世　林德炯　劉宗樂　鍾洪和　李祖針　李玲南
陳添扶　雷家燦　雷家烈　雷家賢　雷社魁　吳作女
秦三晉　吳福增　葉林養　鍾德燊　葉芳發　黃榮世
謝熙華　翁聯寵　李涉文　伍公連　伍公華　譚永元
徐祖福　陳象熹　黎曾　陳華聒　陳松　徐新盈
梁盛儀　梁秋貴　盧榮炳　雷榮煦　雷耀　周聲清
周東成　黃德爲　崔擎　黃美文　談均樂　楊泰壽
譚運勝　梁長仕　梁象肆　林根　伍貴芳　阮登
余昌　梁亦福　羅百貫　梁永瓊　何炳健　黃百辰
雷家板　雷泮　余禮雁　梁順　黃壇輔　陳俊順
陳天保　蔡英亦　湯華賀　張千穰　張成光　張成林
黃心章　何立棠　梁根大　黃晃章　李偉裔　李偉娛
高隆經　高休　高圖綸　高賜綸　鍾紀　高振存
李佑烟　黎亮　黃自成　高栢　梁文廣　梁焯祿
梁焯平　李元貴　梁榮衍　雷法恭　岑翔璟　鄺協敬
梁祖享　梁鴻祖　梁世阜　黃天增　林德義　義安
梁亦首　黃梓　李來矽　楊新梅　趙仁尋　李金炳

張翠炳　鄧粵燦　李捷希　余會和　余業長
體實沐　陳東才　張玉堂　以上俱每捐五元　余業儒
雷維煇捐銀三元　伍學銓　譚文清　李英瓊　黃啓炘
鄭昌　以上每捐銀二元五毫　黃石勝　李南敏
黃邦炎　李金燿　張百穰　黃士勝　許榮　譚百貫
黃美麟　譚文熾　以上每捐銀二元
李雲鶴捐銀壹元　駱仁滘捐銀壹元　砵崙中華會館啓

忌厘付令埠捐助圖書館博物院芳名

總理李雄傑　貯庫黃官仰　司記黃官宏　協辦鍾帝盈

聯和堂一百元　羅睿文　林舉邉　陳湘以　李紹成　鍾文遇　李鎏雲　余續寅　林立梧　林立紹　陳祿以　胡會　余平中　李百愛　李英偉　陳樂
雷傑二六十元　湯名堃　余毓滋　呂祥明　胡維綱　陳文皖　黃龍顥　阮仁和　趙英球　胡來昌　以上每名二十元　甄棠國　羅達儀　黃仁政　呂根　以上每名十元　陳文溢　李亦喬　陽普
黃官宏　趙維美　曾傳緝　蔣烱可　梁亦楷　胡教和　胡偉忠　蔣澤欽　趙耀榮　陳修華　蔣文瑞　方彬　李亦傣　陳偉顯　陳奇壯　陳富華　余毓僑
林立綠　蔣燊昌　陳允簡　蔣本可　鍾文採　黃崇經　鍾文池　梅宗徵　余毓莊　胡維溥　陳鎏芳　胡耀柏　羅佳翔　陳國敬　林舉松　陳灼華　已上每五元
李雄傑　胡持鉅　蔣欽鐘　陳允炘　呂發纘　彭麗森　梅宗健　胡活　已上每名五十元　黃星　呂祥景　陳洪名　鍾達桐　譚世偉　陳楊文　余偕和
黃能操　李祐錦　羅輔宜　羅善事　李樞雲　蔣道護　蔣安耀　李清祐　蔣良身　李良貴　趙俠南　岑卿瑚　胡庚　黎鉀

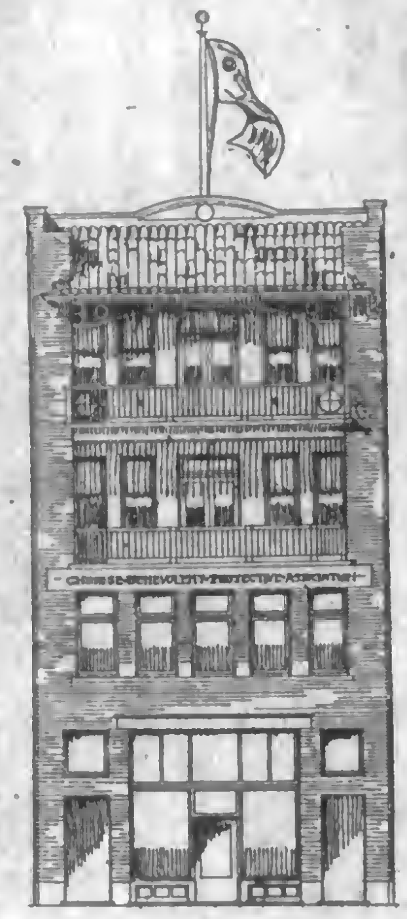
企李崙埠捐欵列

陳厚宗　呂哲光　蔣國棠　阮祖慶　蔣嘉平　陳懷貞　秦什大　楊扳　陳文博　黃官岐　黃官煦　林德橋
李華洲　李蕃衍　甄元昌　黃炳章　以上每伍拾元　劉紀祐　陳明在　林保康　呂有　呂嘉萬　已上每具一十元　呂源徵　黃福
蔣國煉　梅聰廼　李天成　梁亦燊　余煥生　胡維溢　黃厚貫　黃植達　邱惠韻　甄潤金　張文偉
呂祥爵　李松岡　黃廣信　雷法裕　陳葉宜　胡維倫　蔡寵榮　梁仕銀　馮倫　陳良美　胡維燡
雷家祥　李雄燧　呂駿發　呂森發　已上每具弍伍元　鍾英潤　胡維滌　李松錦　呂光　廖洪振　已上每具五元
楊旋儔　陳欽華　黃坤如　呂發解　李亦煥　鍾盈　呂培　楊亦益　羅火信

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閙議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟



扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂　金山 新安昌 二埠

Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌外東　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在濤　仝啓

聲明承受

啓者那市益加磨埠喇珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切歸將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啓

砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其濶壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
馮旭初　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
雷法照　鄧以培　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮一千元
黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每位一百元
李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欵亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以上每位二十元
福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉高　永同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元
華美泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位五大元
李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號　每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳欵廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　胡冠炳　陳廣獻　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯煒
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得迴換）

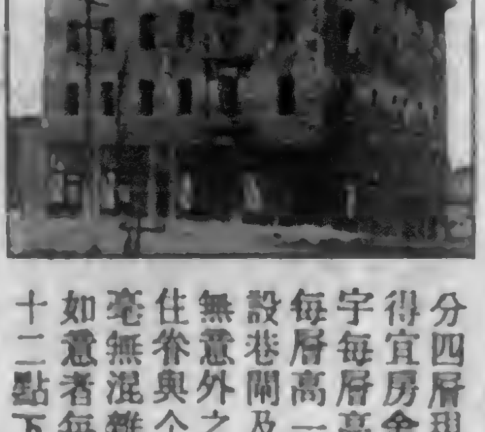
新寗鄉土歷史三毛五　新寗鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫

玉鏡初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫

救國儲論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲氷室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫

請租新房



啟者弟在本埠市作頓街夾沙加冕度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全住眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co.　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia.　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

自製神效治病藥錦

一號〇治精早出不得時　二號〇治色勁陽[illegible]　三號〇壯陽[illegible]　四號〇治夜夢[illegible]　五號〇治白濁[illegible]　六號〇治[illegible]　七號〇治[illegible]

東強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

[illegible]

治病健體電帶

電帶能健身弱神傳者轉爲體健神壯有絕世奇功

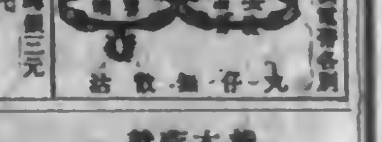
[illegible]

本公司藥名有功用單證驗函送分

[illegible]

本公司電帶除病還安功最靈於屋火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員



（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合者再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

鳳癱骨枝膈痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
挍消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癈擔損科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
挍花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

癒跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
鳳火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退膜藥每罇銀五毫
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
遍身瘙癢藥水每罇三毫五
神妙難眼藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠鋼街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具奕衣毀水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字廚書一本五元
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）**規條一本四毛**
ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭裝學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛　華英四書一元五
西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客　譚樹彬藥膏

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十卷第二百零一號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新欵五零一四舊差拿二六

VOL. X X, NO. 201　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY,　SEPTEMBER, 23 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿三號

宣統三年八月初三日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙惠顧請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總理人謹啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行

S. GEE … National … S. F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐九附貯者祈攜部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加緋寬街

〇香港滙單四十四元一

本館論說

遊覽波士頓獨立史蹟記（續前）

（景子）

乃備購入場劵○○借同行者掩扉進前○○中間十餘尺○○便是塔門○蹻圂向內○○小石碑中立焉○○碑中文字○以金爲飾○○惜金多脫落○○且隔於鐵檻○○不便近審○○莫得悉其全文若何○○總之不離詳記當日敢戰却敵○○守此以爲獨立根據者近是○○碑之右○○石級鱗次○○升塔之路也○循級而升○○螺旋轉復轉○○電光照不遠○○二百九十四級達彼端○○我發倦矣○○然圜石中空○○小窗四面○○金風愛我○○舒我襟懷○○東望波士頓○○斗入雲水蒼茫間爲其山之左屏○○西望衿布列珠○○慨然如聞華盛頓觀兵樹下之號令○○北顧港傑歷普頓二鎭○○南臨波士頓城○儼若見普兒李窩懸燈馳馬獨來獨往愼密告警之英氣騰於兩間○○觀罷降階○○回至下車亭中○街附駕空車○轉入隧道○經數站而回至本埠士郎街○○一出隧道○○即爲本省之舊衙○○衙內陳設古今器物圖畫○○署如博物院然○○意者以宣布獨立堂宇○○既不可廢○○而又更不可無器物羅列其間○引入遊觀○○以深長其紀念乎○○衙之西相距數部落○○勵汝兒廳在焉○○嬰育獨立所也○○南距數部落○○南部舊教堂在焉○○商決棄英茶○○及討論獨立條件最多處也○○遵華盛頓街而南○○當貝兒士頓之衢○○有獨立樹○○市民曾開獨立議會于此樹下也○○曾幾何時○○而彼二座樓宇規模○○較諸前後左右所建者○○已成爲一般狹隘古樸局面○若獨立樹、則沓已無存○○所可見者○○只有銅鑄像模○○砌於樓牆間耳○○其大勢之進步果何如者○雖然○○左始士咑高岡之礮未響○○英統兵考之營終不拔○○而所恃以爲根據地者仍未固○○則彼高岡者乃獨立日最有助力者乎○○於以附街車○○南渡海股○○約一里許○○下車以陟彼高岡○○環岡街道○○酷似丙加山坡者焉○○若岡上之紀念亭美麗○○容或過之○○惜是日爲星期六○○外門早關○○未獲窺其內容○○極目四顧○○箇中形勝○○東南足以控入港之海道○○北足以瞰波士頓全城○○此所以自華盛頓籌策據有此岡○○轟走統兵考於紥路佛士○○而查理士河流域○○遂不復見有英兵之車轍馬跡○○獨立旗幟○○因以飄颺高懸○○此豈天意之有所眷注○○抑乃無不中於愛自由之結合力有以組織完成之者乎○○低徊岡上久之○乃南趨海岸○沿岸散步○○且行且眺鼎立港中之礮臺○○尤感歎於王公設險以守其國而不置也○○後憩於海角浮橋上○○呼吸海風○○精神舒暢○○維時則滿暮○寒氣漸生○○顏梅二君曰○○此不可久於風也○○盍歸乎來○○予曰諾○○即同附街車以回寓焉○○（已完）

本館譯論

華盛頓修身格言（再續）

（鄒邦廷譯）

廿三　見人有過○○不可責之太重○亦不可吹毛求疵○於朋友中○因爲人父師者○方當責其不善○外此則非己任也○

廿四　在人背地○○不可誚人○○

廿五　當衆人之前○○不可獨自說異國之語言○○須用本國

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店總辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山綵苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

大埠 萃泰 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正埠粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針僑新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味鹹味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身參靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之功配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足除年老有風痰能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂

正埠　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客青睞深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列西字付來無悞

在都板街九百十五號

采芝堂

正埠　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上渡羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行富與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●中國派赴萬國軍醫會代表員抵埠

萬國軍醫會。定于下禮拜在委士港臣省尾路獲技埠大會。各國均派員赴會。研究醫學。以期相換智識。○我國特派軍醫官陸昌耀及黃某兩員。來美赴會。陸黃兩君。○經於昨日附西伯利亞輪船抵埠。本港稅關。早已奉到美京政府來文飭令于陸黃兩君抵埠時。優禮以待。所帶行李。均免查驗。以示優異。聞陸黃兩君。俟會事告竣。復遊覽各大埠醫院。攷察一切。然後歸國云。陸黃二君。因會期促迫。已於今早。由本埠搭車。前往該埠赴會矣。○

●●●御史爲華僑呼籲

上海申報云。墨國革命傷損華僑之交涉。張蔭棠日前曾有電致外務部。力陳難獲勝利之情形及理由。外部不敢主張。譯送內閣。閣臣亦不能決。某御史聞知此事。深恨張使外部內閣之漠視僑民。擬卽具奏嚴參。有人謂葉蒂棠昨遞封奏。卽爲此事云。

●●●開平旬報提倡之先聲

本埠開平人士。以報紙爲開民智之利器。救國之聖藥。○鑒於新甯新會兩邑。均有報紙。爲一邑之機關。○而開平獨未倡辦。深爲愧赧。外無以對各邑開論民智之志士。○內亦無以對本邑之同胞。特發起開平旬報一家。不日已刊出章程。○分寄各埠招股。茲探得其發起人如下。

發起開平旬報人　鄧襲雲　關植芝　張洛川
伍超凡　譚月樓　關國仲

本埠新聞

●嚴防選舉舞弊　本埠之政黨。以下禮拜二日。爲投籌選舉新任官員之期。恐有作弊情事。定議屆時各投籌所。均派人嚴密看守。以防從中作弊。本埠及該黨。共懸紅五百元。如有查出假冒投籌者。一經指証拿獲。卽賞以此欵。現觀人心之趨向。前任商會總理老路夫。必獲選爲市長。○惟恐工黨於揭曉時。故意舞弊。是以嚴爲防範耳。○

●船到人物續登　西伯利亞輪船。○昨日下午由遠東抵埠。載來頭等位華客五名。○二等位華客廿四名。○大艙位華客一百二十四名。內假道赴別處者十八名。○該船載來貨物六千餘噸。內生絲一千六百六十九綑。席三千四百綑。蔴二千二百六十二綑。椰殼六千六百七十七包。茶二萬一千九百五十二箱。米一千四百零七包。檀山咖啡一千二百三十七包。香蕉一千九百二十札。鑪頭波蘿六千六百六十一箱。○二等位華客內。○有一華婦某氏。○乃華人陳某之妻。○行至中途。在船產生一女。○由船醫接生。母女平安。○頭等位客聞之。醵貲買一銀杯。贈與該女。幷鐫該女名字。以留紀念。該船經過日本時。船中人遙見觸礁之中國皇后輪船。尚擱在埕面。雖船底已穿。然損壞非重。現該輪船公司。趕緊起貨拆物。以期船輕易脫。將來修復行駛云。○

●西報譏總巡之玩公　西報云。總巡委氏。近日着急頓篤返回中區。管理捕務。人疑其對於違例之事。○必嚴禁一切。無稍縱容。故西人酒肆于近兩禮拜內。皆遵例而行。不敢如前之興鬧終宵。但前日忽有酒肆數間。又准西女入內跳舞。宜鬧如故。事爲急頓篤所聞。已將情稟報總巡。設法對待矣。照例總巡須知照捕廳委員。傳酒肆東主到堂。○嚴加申飭。以示儆戒。惟此次急頓篤稟報多日。○未見總巡如何答覆。而各處酒肆。則西女照常跳舞。無復顧忌矣。總巡辦公如此。實爲奇事云。○

●巡差又有更調之消息　本埠總巡捕委氏。○昨語人曰。近日傳言有等奸徒。專誘拐青年婦女。到來本埠。作皮肉生涯。而巡差視若無睹。絕不拘究等因。此乃傳聞過甚。本總巡定于日間。復將各差。大爲更動。以免弊端云。

●排斥日人衣館之間接法　本埠禁日人洗衣館會書記靴士。近日赴郵局查悉日人于去年一年。由郵局滙歸之銀。共二百六十二萬九千七百八十九元。該書記遂將此數目。刊派傳單。普勸各人。勿與日人衣館交易。以塞漏巵云。

●關署批放人數　甄壯士生子照。美國丸船來。船紙十二號。黃廣商子照。高麗船來。船紙一三三一號。黃氏商妻照。高麗船來。船紙一零三三七號。○

●衙案例誌　一號衙。亞勝。票案。注銷。

各埠新聞

●行騙票廠案罰欵　十七號軒佛西報云。○日前行騙華人票廠之西人兩名。及該票廠東主。一併被差拘去一案。是日在衙審訊。官判三人每罰銀十元。該華人遵繳罰欵。○注銷其案。兩西人因無銀繳交。每操當路工五日云。○

●修復亞鉢市架之電線　初二日舍路電云。○由美內地通至亞鉢市架一帶之電線。近因亞鉢市架省地震。動力甚大。電綫概行折斷。往來消息。因而梗絕。計該處無電音通達。已有二禮拜久。現查悉乃在亞鉢市架省窩路地市埠南部。折斷此電線。經派船赶往修復云。○

●偸關被獲　十三號馬市周寶省士內令斐路西報云。○昨禮拜一早。在本處車站。拘拿偸關華人兩名。一陳星章。一陳亞容。禁監候審。查兩華人乃由加屬滿地可埠。私附火車。到來本處。當時有二西婦指点其去路。○兩人本欲下車潛逃。惟適爲收車票人瞥見。指差將其截拘。○現又疑車上黑人役夫。詭串兩西婦私帶其入美。藉以牟利。○因該華人被拘後。兩西婦逃遁無踪云。

●華童逃學　二十號沙加免度報登笠卜碌電云。○華童茂根。年十三歲。昨日忽然逃去無踪。偵騎四出。徧尋不獲。迨至晚間。乃偵悉其匿在咳典活地方。當由巡差帶回。交由其父母約束。據該童謂。因不欲回校就學。故避匿于別處云。○

●收回酒牌　十四號摩爹士度西報云。○華人三有安福二人。○近日因沽酒與未成年之西童。○有干例禁。○被差拘案。尚未提訊。現捕廳委員將其酒牌收回。○不准其沽售酒醪圖利。○

●售烟拘罰　二十號山多些西報云。本埠巡差。昨日到北六街四百一十七號華店俊記。拘拿華人東主某。指爲售賣片煙。有干例禁。是日在衙審訊。官判有罪。罰銀一百五十元。或監禁一百日。華人遵繳罰欵。將案註銷。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●（良醫良醫）（再生之德）

啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身體虛血腳常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人親之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經霜之乖楊枯樹欲舉未能細思之者不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄讒言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其間津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠㭍街七百零四號寓焉唐香各病函信卽將藥付上
七月廿三日　麥市那香禺瑞頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St,
S.F.Cal. P.O. Box 2102

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F, CAL. (Yuen Ton)
話筒拿差一百七十三號

遠東旅館

本旅館主人自費一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會舘對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S.F. CAL.

敬者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儲備幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA

啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴濠城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈

外洋接濟代理人
大埠　廣生和　陳祺堯　李崇瑚　伍勳寶
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咩　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
18 Mott St. New York

斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
斗洞大巷伍勳沼　江門水南業遠塔
敬

日人映相
1154 Stockton St. S.F.

敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清出藏映相樓啓

介紹良醫

周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一年入廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並（印中西文件　製造巴圖章）書籍千萬種（取書價當函立即）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毫　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲●●聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙邊村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡覺食爲艱衆之親人督責卽已繳清堂費自願退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日
孫玉湖謹啟

●是否患神經病　十九號沙加免度報登尾利允電云。○有一華人。昨日赴捕署投報。謂近四年內。○常有差在街搔擾其足。並搶奪其食品。若總巡不約束各差。○將來定稟報市長暨議例官。嚴加申飭云云。現差恐其患神經病。○擬將其拘入癲人院羈禁云。○

●嚴禁婦女買醉　初二日市卡咕電云。○本埠加蘭租吏。以各酒肆。均任婦女入內買醉。殊干例禁。而巡差又置若罔聞。絕不干涉。故疑巡差有受賄情弊。現正嚴行查辦。是日總巡捕麥灣尼。亦示諭各差。所有酒肆。○槩不准婦女出入。如有不遵者。卽行拘究云。○

●私帶華人入美被逮　八號尾士近省秩菜西報云。○西人利拟亞。前三禮拜由英屬私帶華人三名入美。是日被關差拘逮。具保單一千元。在外候審。該西人有一兄。於前兩月曾在市卡咕。帶全華人數名行街。亦被關差拘獲。疑其私帶華人入美。禁獄候訊云。

●衛生局强令學童種痘　初二日沙加免度電云本省衛生局。因近日斐市那埠之學童。多有患染痘症。○深恐有碍大局。昨特飭令該埠衛生局。凡屬學生。均須一律種痘。方准入學。否則不得在校肄業。以免傳染。惟各學童之父母。多不允遵行。現擬聯名控告。特未知將來如何辦理耳。○

●羆嚇華童　二十號沙加免度報登笠卜碌電云。○本埠西人土生會。衆有一羆。已閱多年。羆性已經馴服。昨日該羆忽然毀柙而出。奔至華人保滋堂東主之住眷地方。多方恐嚇。華童見之。互相驚竄。後華人以爲狠獸。恐其噬人。○急將此羆鎗死云。○

●美總統深惜美加新商約不能實行　初二日依李奈省比利鉢埠電云。總統他輔。出巡美西各省。○昨日駕經本埠。小駐行旌。今早披閱報紙。因悉美加所訂之新商約。昨經由加屬人民。投籌取決。反對者占大多數。○此約遂不能實行。總統甚爲可惜。並謂此約內列多等貨物。○彼此均免徵稅。原于美加大有裨利。商務必日形發達。○今加屬人民。既不允照行。亦惟有照舊約通商而已云。

●美加新商約不能實行之影響　初二日市卡咕電云。○本埠商界。因聞加拿大人民。反對美加之新商約。此約遂不能實行。故是日本埠米穀粟價值忽然飛漲。商場極形喧閙。其有日前定購之貨。卽要交取。轉售於人。獲利甚巨云。

●飛船失事三則　初二日紐約省哥尼路埠電云。○飛船家活氏。欲領靴士西報賞欵五萬金。由紐約駕駛飛船。○駛赴三藩市。昨由紐約啓程。今早七點餘鐘。○駛至本埠附近。距地六十尺高。機關忽壞。跌下于地。飛船雖被破爛。○惟活氏絕無損傷。亦云幸矣。聞彼決意不再試演。○免蹈危機云。○又奧休奧省卑咈埠電云。本埠連日舉行博覽會。特請飛船家米鉢。演駛飛船助慶。每日演駛二次。○今日演至第三次時。升至空中。煤油機關　忽然爆裂。爆油四射。○人船均被火燒。跌下于地。米氏當場斃命云。○又紐約省亞米鉢電云。美人士爹路。今日駕駛飛船。○騰至空中距地數百尺。猝遭反側。墜下于地。卡氏當被壓死云。

●酒廠火災　初二日斐市那電云。○距本埠五里某製酒廠。僱有華工一名。在此執役。昨晚該華工持灯操作。忽爲酒氣燒着。致兆焚如。全廠被焚。損失物業。約值銀一十五萬元云。○

●美官重視國旗　初二日典化埠電云。本埠新例。凡懸旗幟。須將美旗懸在上位。方准懸別等旗。以示重視國旗之意。詎本埠所設之海軍局。近日招募新軍。僅懸海軍旗。而不懸國旗。市長以其有違定例。飭差將其旗拉下。現該局員。大不悅服。已據情電詳海軍部。請示辦法云。

●打架拘罰　十八號高老沙西報云。○本埠七街華人雜碎館。昨晚有西人企連。入買麵食。幷欲市叉燒五仙。以作資料。該店東主林鳳。以肉品起價。要買十仙。方能售賣。彼此爭執。始而角口。竟至用武。鬧成一團。巡差聞聲奔至。當將兩人一併拘案。是早在衙審訊。華人釋放。西人則罰銀五元。將案注銷。

●禁賭之嚴　十九號羅省西報云。華埠沙展。近日疑鴨巴布拉沙街華人何某之電話局內。有聚賭情事。現派巡差。立在其門首。嚴行看守。非有要事。不准人出入其間云。

●浸信會擬開學堂　二十號沙加免度報登笠卜錄電云。本處浸信會值理。近日會議。擬在該教堂內。劃分一廳。開作學堂。教授華人。學習英文。同時幷以耶教道理。宣講其間云。

●出獄又拘　十九號山多些西報云。華人鄧某黃某二人。日前在尾斐路地方。因挾帶片烟在身。被差拘案。是日在衙審訊。兩人均認有罪。官判每罰銀一百元。或禁監五十日。皆遵繳罰欵。注銷此案。後巡差又出票將該兩人拘去。指爲無牌沽酒案。並拘拿西女兩名。一併押監候審。

各國新聞

●美加新商約不能實行　初一日英屬滿地可電云。英屬人民。今日選舉新任官員。幷將所與美國訂立免稅之商約。由衆投籌取決。揭曉之後。反對者占大多數。此約遂不能實行云。

●火山爆發　初二日中美洲哥士力架島𡁅鉢租鉢埠電云。本處附近之普亞士火山。是日猝遭爆發。勢甚猛烈。亞馬李路之屋宇。多被震塌。居民死者數命。受傷者數十人。現各人已紛紛逃避云。

●暗殺俄相之兇定爲死罪　初二日俄國企付埠電云。猶人律師卜羅夫。暗殺俄相士打利便一案。今日在衙審訊。該猶人直認行殺不諱。問官判爲死罪。惟行刑之期。現仍未定云。

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告
敢者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支幷備出徵信錄可也
辛亥捌月初叁日
甯陽會館謹啓

●●●周在穰告白
開平橫石村周在波在信等搆訟一案曾經周在穰屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穰名字混入公稟恍唐實甚今在穰已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚
周在穰白

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China

啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實彩件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　獲海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物夾價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUO KONG

裕茂孔雀壘名茶

此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者進辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL

聚昌榮

華慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號

本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

金山成信
中秋月餅
大埠
各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

S.F. Cal.　P.O. Box 2567
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
舒筋骨袪風三蛇酒第一補身花旗參酒
[illegible]
代理處
[illegible]

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅

舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物茶筵酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實

Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
玆者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來㞞慎街華豐酒房轉交伍湍學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHAS
America
Bank
日本香港
電墨滙單
價甚相宜
大埠

來收取存息遠者付到件而
來入數亦可總求利便

也
以上種貯欵式有益於工商人等第一無二之法
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西
商會之大樓

光廣每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女鞋履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地郵第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人 余松禮 芹章 霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方致傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

語○○使知人人皆知。

廿六 凡人有斑痣及破壞之處○○現於面者○○不可故意視之○○及問其來由○○因討人惡也○○

廿七 先思後言○○是爲至寶○○交談之際○○不可太匆忙○○須言語清亮○○不失倫次○○

廿八 當人說話之時○○須肅而靜○○不可喧嘩○○亂人聽聞○○見他人匆忙○○語言不清○○勸其勿急○○當其語時○○不可陡然插言○○俟語畢問之○○

廿九 他人之事○不可探之○逢人私相交談○不可近其側○

三十 與人交談○○不可太久○○亦不可說東拉西○○尤不可重復其說○○令人討厭○○

卅一 當他人交談之時○○不可私立而偸聽○○及笑侮之於背地○○

卅二 有嘉賓在席○○無論有何大事○○切勿怨形於色○○貴有喜容○○所謂一盤之物○○可以抵一豊富讌席也○○

余在祖國時○嘗聞老人言○學生輕狂○○未嘗非因無邊幅不收拾之故 ○苟吾人見此而行之○○庶幾可免老人之譏○○不授人以口實也 ○余擇其最切於吾人者而譯之○○故未依其次序○○

（已完）

緊要新聞

●●●禁止茶色入口之窒碍

西報云○昨有茶商多名○會同輪船公司總辦士委連○○及駐本埠日本領事等○往見稅務司士左頓○聲言現有茶色二百萬磅○已由遠東運至本埠○而查驗員指爲色茶○不准起卸○殊於商務大有防碍○查此等茶○原可准入口○今的衿麻○舍路○紐約○市卡咕等埠○均准入美○獨本埠不准○實屬不公○顯然查驗員故意留難阻滯等語○○當時士氏力勸各商聽候數日○允代設法○准其起卸○並聞查驗員○于今年二月六號○經致電美京政府○請將禁止色茶入口之新例○○展至明年乃行○因中美兩國○相距遙遠○消息難通○中國之茶商○○多未知此例○已辦多茶來美銷售○故請暫緩施行云○○

●●●港商調和陳林止鬥

新會港商担任陳林止鬥之事○已見本報專電○茲接港函云○新會陳林兩姓鄉紳港商○近日在港新會商務公所磋商調和辦法○業由兩族鄉紳港商○於閏六月廿五日簽妥担任止鬥約章○准於閏六月廿九日下午六點鐘○兩族械鬥○○全行停止○累月鬥爭○一朝和息○誠可爲兩族賀矣○

●●●墨國仍恐復亂

初二日墨京電云○候補下任總統李士○因西十月一號○○乃全國人民○選舉總統之期○今各處亂事○仍未止息○誠恐屆時更爲激烈○故請議院展遲選舉之期○○俟各處平靖○然後舉行○○若議院不允改期○則李士決意不任總統○現聞議院不肯照行云○○

●●●開平小海洞自治會成立

開平訪函云○小海洞各姓紳耆○現已倡立自治會○○以興辦地方公益○暫假護龍永瑞祖祠爲會所○其開辦經費○○則由闔洞人丁科捐○每丁捐銀五分○○牛眠沙巳擧定梁統杜梁則僑二人爲議員○其餘各姓未詳○經於閏六月二十日擧行開幕禮○亦地方上一進步可喜之事也○

廣 大埠 益

（貨眞）油米茶糖 蘇杭漆器 伙食什貨 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.

中秋月餅 龍鳳禮餅

San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

（價實）揀選好貨 如蒙惠顧 快捷無誤 價錢相就

瑞芝和

參茸藥材 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身瘋痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫甦 甄遐興 甄岡興 甄杞果 啓

●●香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉書信銀両滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑁代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帘結彩男女線仔襪尾利允靴紅靴紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香繳俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沍香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香燭時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. Box 1303

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定價錢克賣貨物附寄妥當不誤

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀両取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人 胡植庭 黃美葴 劉孔安 關崇炳 敬

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂貲送貧老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期卽行貲送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲領取川資旋唐者請依期覓殷實舖店蓋章掛號本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈 二丁十 南海福蔭堂値理公啓

▲▲▲訪尋劉寶占

劉寶占乃香山隆都谿角鄉人氏而爲弟之兄弟來美已數拾餘年幷無音信回家致令家中母妻日夜盼望特命弟代爲訪尋但弟亦不知其駐足何方如有梓里親朋知其踪跡住址者請付信交大埠都板街信來號弟便得收矣若寶占得見此告白迅速付信通知或親身出埠是爲切要 愚弟劉錫康披露

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇錫 黃德瑶 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合興百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器駁膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器駁膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯腎行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●鮮曬脾久積除藥水二元
●治腳疹身癢藥水二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每罇一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒二元
●奇效機透花柳隱廟餘症丸每盒二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每罇一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有惡稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小擔仿各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從丱

康强機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近濤打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切幷踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲鑽石玉器珍珠各樣戒指鉗及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正寿狗鞭發賣常有賣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

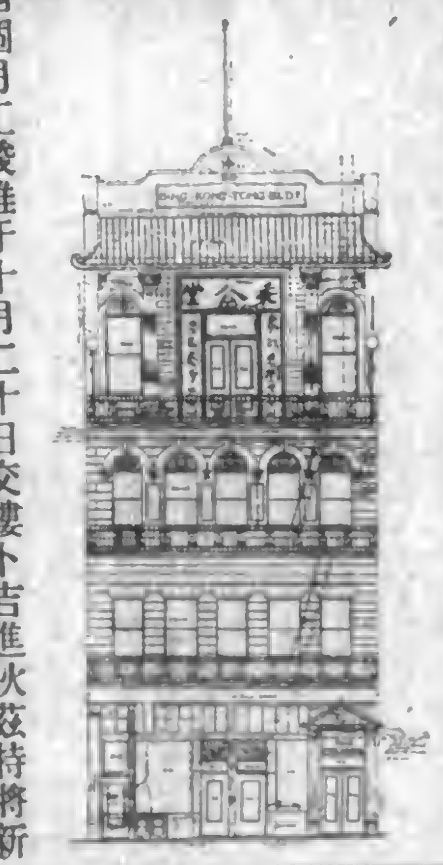
啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啓

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購唱字按一到來式列妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於敎育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君告知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Pordand, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲論提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同眞明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政顧將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾淸訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易淸楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 [illegible]

積貯 萬國銀行 滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心惠顧是荷本銀行設在羅省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

●茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市姐鋅
正管庫把樂 副管庫兵紐鋅
仝啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

續營勇騷擾龍山已分別論斷懲處

親軍左營左哨哨弁何培昌。左營右哨哨弁楊雲鵬。右哨哨長魏占魁。于所部勇丁周得勝蕭南張旺等三名。或搶掠攤館銀物。或歸隊較遲。毫無查察約束。尤屬罪無可逭。幷應撤革。交緝捕發審局訊明。分別稟辦。。其巡防新軍右營右哨第二隊正兵劉福歸隊較遲。該管哨官哨弁毫無查察。亦應由吳道查明當日是否在塲。分別辦理。新軍右營什長馮兆熊。失伍失鎗。被人毆辱。實屬自取其咎。應即斥革。。中路巡防第二十八營管帶鄧瑞祥。。於所部勇丁伍昌盧文滋擾。漫無約束。實難辭咎。業經該統帶趙副將查實。將犯勇正法。鄧瑞祥亦經撤差。。現既查明當時收隊後。。鄧弁因腹飢到紫洞艇出資購食。幷非盤踞畫舫。應准從寬免其解局訊辦。仍摘去頂戴。留營拿匪贖罪。。巡防新軍右營管帶畢業生王玉麟。營規不嚴。本應重懲。。姑念平日緝匪尙屬得力。是役獲犯最多。從寬記大過兩次。。親軍左營管帶唐維烱。營規不嚴。不能以其先期因公回省。概免置議。亦應酌記大過三次。以示薄懲。至巡防新軍左營管帶林成登。。既經查明平日紀律尙嚴。紳民頗爲愛戴。且于是役未在塲。應免撤差查辦。仍准留駐龍山等處。毋庸唐聯陞前往接帶。。該營哨弁岑家祿陳壽亦經查明。並不在塲。先已札飭免議。吳道宗禹于所部勇丁。漫無紀律。以致騷擾地方。迨經奉飭查辦懲罰。仍未分明。尤屬疏畧。應仍凛遵前批。依限將匪首譚義等嚴緝獲辦。以贖前愆。倘再玩延。日久無功。定行重懲不貸。至龍山習慣匪匪。此次統兵大員按臨。。尤敢毆擄官兵。實屬膽玩不法。應仍遵照前批。。速由營縣嚴勒約紳。查交拿辦。以儆刁風。再該守另摺所稱。與印委會籌辦法。擬在龍山鄉公約提欵招勇一百名。專辦該鄉捕務。。擇其鄰鄉辦匪得力正紳以爲管帶一節。。現據該鄉正紳呈遞節畧。已核明另檄飭遵矣。除分別咨行外。仰即知照。此繳摺兩扣。地圖失單各一紙。均存。。

已完

勘界維持會上張督書

敬稟者。葡人背約浚海。圖霸海權。激刺紳民。非常憤詈。。仰蒙憲台接准軍諮府電。特調陸軍往紮香山。撫慰邊民。。幷照會澳官速將界務妥爲議結。甫聞恩命。粵東士庶。。莫不懽呼。詎料李軍門日昨進城。途次遇禍。幸而頃刻救亂。民情安堵。但恐界務機關多變。葡人故態復萌。勢所不免。茲聞浚海輪船修葺完固。復行往澳再浚海道。忖葡人之意。以爲中國積弱。莫奈伊何。伏懇憲台銳意進行。務期再接再厲。宣我國威。勒令葡人卽罷浚海之舉。。並將界務早日解決。以慰民望。肅此叩稟勛安。統希憲鑒不備。

勘界維持會致北京電文

北京分送外部海陸軍部憲鑒。葡浚海未已。又勒收九澳黑沙田租。若再忍讓。海陸皆失。迅派水陸軍嚴重交涉。立收海權。明定疆界。縱有決裂。粵民雖死不惜。望速施行。。香山勘界維持會楊應麟陳德駒等叩

外部電張督彈壓暴動

昨外務部特電致張督。以葡人在澳。種種違法橫行。。實屬有強權無公理。蔑視已極。刻正在與駐京葡使嚴重交涉。。雖據理力爭。誠恐該處居民。不忍小忿。致亂大謀。故特電貴督。飭令添派營隊。前往駐紮 以便彈壓。。一面懇切開諭。。勿使暴動。以免釀成重大交涉。督院准此。。昨已飛電前山香山文武官員一體遵照矣。。

新軍實行駐紮前山

閏月十八晚龍鎭統發軍令。。着所部實行開差前往香山鎭協。派二標三營爲前衞。（卽先鋒隊）因該營目兵程度甚高。受教有年。所以派作先鋒。於二十早九點。由馬頭落船。。此營用專輪載往前山駐紮。離澳最近。其二標一營。。及炮工輜各營。俟遲二兩天。而後陸續出發。十九早。每目兵發給銀元。以作使用。每人勻給子彈一千顆。。是日俱已準備行裝。未知是日適遇革黨轟炸李提之事出現。有無更改行期否。。

駐香山新軍擬遲日撤回

新軍四營全隊前赴香山前山交界駐紮。現在交涉事竣。張督仍擬遲日撤回。以資防守。用裨交涉。。

消防隊因暗殺案加意演習

猝起變故。與及發生種種危險。均與消防組織有密切關係。故消防人員。平時非操練有素。演習警備。不足以膺其責。茲聞十九日李提遇險事。當時消防部所長一聞警告。。立卽通飭所部整裝以待 又於廿晚忽發號令演習非常召集。試驗各隊士能否裝束敏捷。當時壹那剎間。卽能排隊以備。邵所長甚爲嘉許。幷捐貲獎賞。以勵將來。隨對陳黃兩隊長暨各目士訓勉一番云。。

五萬兩之辦公大廳建築費

工程處總辦李道。現奉張督札行。爲札飭事 。照得修葺督署。另建辦公大廳一所。前經札知。並分行在案。此項建築費用。自應立定限制。以爲準繩。茲經本督院約畧估計。所有舊督署各項工程。除由藩司修理者不計外。其新建辦公大廳。既附屬修葺各費。總計不得過五萬兩之數 。以示限制 並卽由司照數撥欵交由李道陸續支用具報。除分行藩司外。合就札飭 札到該道卽便遵照辦理。毋違切切。。

愛國商人對於新軍開差之贈品

新軍開差前赴香山。。有高第街某車衣店贈送紀念白巾千餘條。（俱用鐵水寫紀念字）呈上龍鎭統轉發所部。又有某藥房報効靈丹一千瓶。。以爲軍行備用。不取價値。督院据呈。大爲嘉許。着該商將各藥品繳赴督練公所查收。隨時給用云。。

甘竹灘頭行不得

閏月初四日。來往新會城佛山。長行鄉渡。滿載貨物。駛到甘竹灘上。草鞋洲左右。被匪徒刧去贓物。計七千餘金想。已報案候緝矣。。

余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌曾生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期槪不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

賞奇社特別第六會對題求

教

主民　朝野　國人
民主　野朝　人國　機關

同人欲與各埠文人通消息故結社遣興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元	加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半	加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正	加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正	加賞洋毛氈一夾
五名謝教銀五元正	加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半	每賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛	
殿軍袍金銀十二元半	加賞金牌一個約銀七元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀一元

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

（貨眞價實）、（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛掽結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人　李清　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有唔語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞璧由三百卅三號　代理人　陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌　大埠

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山大埠　天興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈　軒佛埠酒和號啓

統三年七月初八日

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

金山大埠　裕安

貨真價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全夾紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都卑埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗腎衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗腎止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔堅妙藥
參茸衛生武滨丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每罇銀二毛五
▲參茸海狗腎補腎止遺精丸半料拾五元每一兩元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰癧核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲祛氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如蜜丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每罇銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕藥水每罇銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每罇銀弍毛半
▲諸般止痛散每罇銀弍毛半

▲硃砂除點脫瞼去紅根光明上眼藥每罇銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀拾元每服五毛
▲爛眼流淚眶爛珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
▲花柳瘀毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔堅入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜骨槽兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀壹元五毛
▲外科止痛脫疳丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛藥大罇銀五毛小二毛五
▲打回頭馬口芒菓藥大罇銀壹元小五毛
▲拔毒生肌消科魚口膏藥大罇銀壹元小罇五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅膏藥每盒銀壹元半
▲揉內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀壹元半
▲腸風痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲跌風寒止咳萬應回春丹每服銀弍毛半
▲治出痘仔疹毛疔散每罇銀二毛

衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同 [illegible]

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯徂棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒差拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好寄上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

舊電話筒一二二五九

請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散膏藥每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰瘡油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
花柳拔症風濕藥每罇一元
跌打酒每罇一元
花柳藥箭一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每罇三元
花柳梁毒散每罇三元
陰陽惡毒散藥散每罇三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
插藥箭去腐肉生新肉每枝二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　賢　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷㕑紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號　譚參啓

謙益隆

金山 正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●拾慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德 鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請湊米𨋢是荷

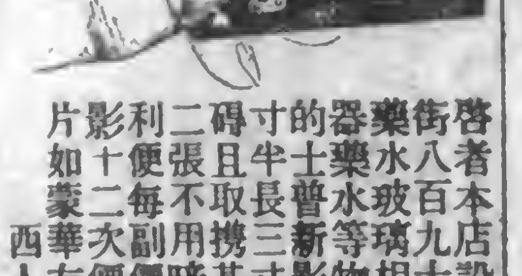
碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Seleng r HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之士管新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取攜甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀二十五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本𣑽髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啟者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𨋢寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久聲命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又通傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街南陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽

海公司縫衣偈平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理乾路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

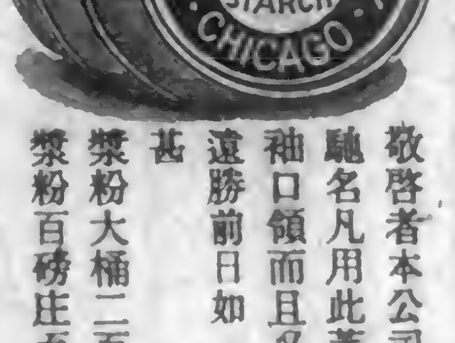
Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓



敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛剖彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀鈗火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢上加項

好熊胆發客價極從廉希惟光顧

力士炮鈗店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨粟辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠吳臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

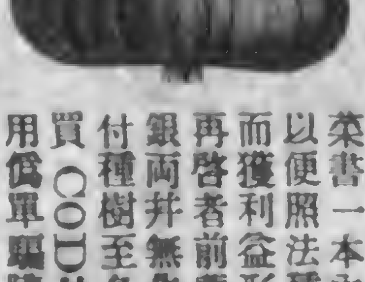
金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啓者羅省埠轉慎媽梳種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信祇因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙賭費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技硨蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠兩邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵 每百磅一十二元五

●北京濕麵 每百磅十元

●上海鷄蛋麵 每百磅九元

●上海濕麵 每百磅六元五

●廣東蛋麵 每百磅七元

●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特赶辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈

沙連公司披露

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層 [illegible] 報轉交亦可 加批八字二元 加原盤運年推算三元 擇日銀三元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 流年長庚銀五元 作護書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒 寫三代帖三元

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

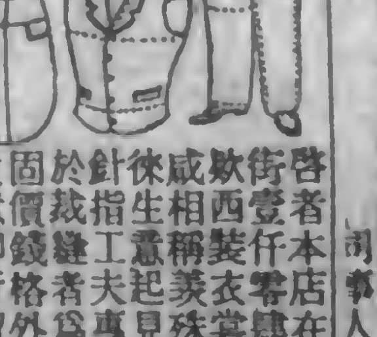
敢者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交茲接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.



啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱羨殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常堅固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區劲琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花運庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田揀選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷 頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

中國新聞

●●●濤大臣提倡軍國民教育

北京來函云。軍諮府濤大臣。鑒於時局危急。○主張軍國民教育。○以爲人盡皆兵之備。○日昨特訪中央教育會會長張季直。請其極力主持。張已允諾。特先提出於預備會。以便會議。廿九日預備會開議時。討論軍國民教育。○於其中有最困難之處。因國家未定義務教育法制。且使今日從初等小學設備軍事教育。其勢亦頗難行。故其主張遂分兩派。○（壹）主張於自治區域內。○設立公共講武訓練場。○（貳）主張於義務教育法制頒行時。附有尙武之獎勵。然此二說皆討論未定。聞張會長擬請將軍國民教育法規。推歸陸軍部軍諮府起草。再行審查交議。是日提議軍國民教育。○及學部交議案。會員皆興致勃勃。頗有生氣。○

●●●軍諮府近事紀

各省陸軍中學堂學生現屆畢業之期。○經部派委員分赴各省舉行畢業考試。聞共取一千四五百名。此項學生。○照部章須分派各鎭見習。○廕大臣以現在各鎭積弊甚深。若派各生前往見習。不特不能得益。且恐反染習氣。○日前特與軍諮大臣會商。此項畢業生編一學生隊。遴選曉暢軍事之員。○爲之督率。幷實地練習一切。○以期收見習之實效。○聞已商議妥洽。並電調某士官畢業生充總隊長。○

●●●李督奉旨申飭

雲貴總督李仲帥。前有電奏到京。力陳該省司道。○均不得力。擬請一律更易得力人員。以圖共濟時艱等語。聞 朝廷以其冒昧瀆陳。已有電旨申飭之云。○

●●●陸軍部兩電咨李督

陸軍部日前曾致滇督李仲帥電咨二通。彙誌於下。（一）爲西藏波密番部叛變。正在勦辦。查波密與滇屬維西廳連界。○誠恐被勦竄擾。故請該督派兵防堵。免致擾界。（一）爲滇屬隴川猛卯南甸土司。因抗運私鹽。致鼓動沿邊匪徒。○勾結叛變。拒戕官軍。該土司隸于騰越。逼近英緬。誠恐英兵干涉。應請迅速增兵彈壓。以杜擾邊

●●●美順輪船失火記

美最時洋行行駛長江之美順輪船。○停泊於上海招商局中棧碼頭旁。日昨不知因何失火。一時烈焰飛騰。不及一刻。全船皆火。幸該船停泊在碼頭。船上職員小工人等。○趕卽逃避。僅傷水手工匠四人。當送同仁醫院救治。當火熾時。適怡和洋行行駛膠州之和生輪船。亦被焚及。幸立卽灌救僅船尾受有傷損。後由救火會派小輪二艘。前往將美順拖至浦中。設法救息。然已僅存一底殼矣。○

●●●豆腐公司又設比京支店

李煜瀛部郎前在巴黎組織一豆腐公司。甚見發達。今聞該公司又在比京添設一豆腐支店。茲將製造之食品列下。豆腐麵包。豆腐點心。豆腐果羔。豆腐菜。豆醬。豆油等。純用化分大豆原質配合而成。今已風行歐洲。將來必愈見暢旺也。○

要件

●新甯鐵路總理陳宜禧稟展築路線欵項不敷擬向外國銀行借欵原稟

敬稟者 竊職商旅居美洲四十餘年。竊見歐美列邦。○鐵路縱橫如織。軌若布網之蛛。車如街尾之鯖。故其商業日盛。國勢日强。職商有感於斯。眷懷祖國。深知鐵路之權利至溥。○轉輪交通最便。是以倡議集資辦路。僑民聞風興起慕義。附股踴躍爭先。僅二數月。而募集二百餘萬元。職商於光緒三十一年秋間。載欵還鄉。興辦新甯本邑鐵路。○稟奉大部 奏准立案。時加培植而顧衛之 並蒙 各憲札屬切實保護而維持之。五載經營。弗辭勞瘁。總理一切。及勘造工程。皆獨任其事。至宣統元年全路告成。○迺蒙 大部奏獎。謬叨非分。受寵若驚。觀感所及。愈思奮勉。○遂急起而直追。再請推廣新會江門路線。斯時股東則函電交馳。○粵漢則迭次爭阻。職商經此一番磨折。心力俱窮。○幸蒙大部注重路政。擘畫精詳。知甯路本重利微。雖以持久。先後 奏准續辦。職商預算資本。擬添招新股一百五十萬元儘足敷建築之用。開收伊始。認股者頗形踴躍。○迨後時銀日蹙。收股未及過半。而銀行之倒閉頻聞。○市面之銀根益絀。海內外各股東。更有鑒于粵路之風潮。忽而裹足不前。勸催罔應 職商於上年八月間。查視新會一段工程。十成其七。而續築江門白石一段。正在興工。股欵已慮不敷。購田地價。急須應付。迫於無可如何。○暫向交通銀行息借毫洋三十萬元 訂期本年六月通車後。便可分次歸還。○詎本年開春以來。雨水連綿。難施工作。且新會江門沿路。地勢低窪。士人屢以水患爲詞。堅請造橋洩水。添數十處之橋梁。增無限之資本。且延緩工程。不能如期告竣。茲查新會一段。鋪軌完竣。尙餘江門白石三十里。仍須數月工程。目下所最急而又可慮者。無欵應收。急若燃眉。前借交通銀行三十萬。頻頻追討。不肯展限通融。又向外國定購汽車客車。需欵十餘萬付給。羅掘俱窮。雖巧婦難爲無米之炊。職商肩茲重任。日切焦思。迭經變產充資。以爲提倡。庶免停工。稽遲時日。不至路事敗于垂成。爭奈家產微薄。杯水車薪。支撑匪易。擬再向本國銀行及富紳商號籌挪借貸。○以便清還交通銀行欵。兼資購辦汽車客車工程等項之用。距奔走月餘。舌敝唇焦。苦無應者。本國財政困難。概可想見。爰集各股東紳商會議。思得一權宜變通之法。可以補救目前。查甯路股欵。年前存貯香港外國銀行。隨時支用。彼此往來密切。誠信素孚。此次需欵孔亟。迫不得已。轉向外國銀行暫借六十萬元。訂期兩週年。分期還清。照商埸揭借之例辦理。無須政府担保立約。商借商還。並無別項交涉。外國銀行大班。欣意樂從。特囑職商由公司自行稟明 制憲大人暨勸業道衙門知証。便可由職商簽名取用。明知借債築路。本非善策。無如欵已用完。路工將竣。本屬所缺無多。苦無通挪之處。是否可行。仰乞 憲台設法維持而教誨之。所有甯路公司展築新會江門路線。欵項不敷擬向外國銀行借欵應用各緣由。理合具稟 察核備案。伏候 訓示祇遵。○

粵督張批詞久已登錄前報

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳熀 鄧燦 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且時有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不痒斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, [illegible] 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

化痰止咳斷根丸每樽一元 風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元 遠年花柳壁毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂癥症妙藥

The Empire

エンパイヤー
麻病消渇大妙藥
内用
外用

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是荷 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大擧丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報賀寧堂 屋崙八街三百〇九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂與轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 鋪在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛嘔吐丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸跌藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠企李街悅來棧代售

天福

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

詼諧語

一時高興

可一而不可再　可暫而不可久
陳寶琛放山西巡撫　段芝貴放黑龍江巡撫
朱寶奎補郵部侍郎　粵海關書吏放出使大臣
唐景崧被舉台灣總統　魯伯陽放上海道
玉銘放四川鹽茶道　伊藤赴哈爾賓
孚琦將軍觀飛船　端方在陵工拍照相
楊翠喜蘇寶寶嫁大爺二爺

時事談

程統領言論之得體

紐約窩路報某女訪員。日昨往見我國海圻軍艦統領程璧光。問以美國女子何如。彼謂甚愛之。其愛之非愛其美貌。惟愛其教育。彼並云。吾在倫敦及巴黎。曾見美國女子甚多。而至相熟者亦不少。其知識之多。令我感動。其特色者在此也云云。女訪員問汝甚贊美國女子教育。中國女子應受教育否乎。彼答曰。應要也。中國之稍明白者。皆以爲女子教育之不可少也。中國現下紛紛設立學堂。女子往肄業者日有加增。吾信家庭事務。如妻道母道。皆爲女子本份中所應知。其智識愈開。更能守此職份也。將來吾等必不阻撓女子入工商各界作業。但不可與家庭職份相背可也。現下吾中國已有女醫生也。維新之功不能一時大成。須要時候乃可云云。該女訪員又問程統領對於女選舉權意見如何。則答曰。吾以爲女子一合格。卽應要担任國事。至謂中國今日之女子能任此事者。則不過笑談耳。此事須有教育及閱歷而後可也。今見英美兩國仍不與女權者。實不能解也。此兩國數百年來。女子皆習慣用其腦力。與男子相同。例應同參議一國政治云云。

（按）日前日本東鄉大將來遊美國。値紐約女選舉權遊街之時。東鄉演說。不甚贊成女選舉權。致被西報揷畫嘲笑。今程統領之言論。雖贊成女權。而注重於教育一方面。立言甚爲得体也。

新詩話

張船山

張船山先生問陶。詩才超妙。性格風流。四海騷人。靡不傾仰。秀水金鶴泉孝廉。忽告所親。願化絕代麗姝。爲船山執其箕帚。又無錫馬雲燦題贈詩云。（我願來生作君婦。只愁淸不到梅花）。以船山夫人有「修到人間才子婦。不辭淸瘦似梅花」之句也。其傾倒之心。愛才而兼種情。可謂至矣。先生戲成一律以謝云。飛來綺語太纏綿。不獨靑蛾愛少年。人盡願爲夫子妾。天敎多結再生緣。累他名士皆求死。引我痴情欲放顚。爲告山妻須料理。典衣早蓄買花錢。名流爭現女郎身。一笑殘冬四座春。擊壁此時無妬婦。傾城他日盡詩人。只愁隔世紅裙小。未免先生白髮新。宋玉年來傷積毁。登牆何事苦窺臣。亦詞壇雅話也。

人物誌

朱彝尊

秀水朱彝尊。與某道士善。觀中有枇杷二株。熟時每餉朱。俱無核。朱詰其故。道士以仙種對。朱終不信。道士素善啖。尤嗜蒸豚。一日朱邀之。命僕市一彘肩。故令道士見。不逾晷。卽出以佐餐。融熟甘美。飽啖而罷。因問朱以速化之法。朱曰。偶有小術。欲以易枇杷種耳。道士低語曰。無他。于始花時。剪去其中心壹鬚耳。朱曰。然則吾之饌亦無他。昨所預烹者耳。相與撫掌。

嚴鐵橋

歸安嚴鐵橋可均。博綜羣籍。精校讐。輯書甚富。顧性跌蕩。少時居家。殊落拓。喜食肉。欠肉賫甚多。屠某催索甚急。一日嚴過屠肆。屠人又向索錢。嚴怒。遽奪屠刀砍之。屠斃。嚴懼。攜刀隻身走京師。匿姚文僖公宅中。姚閉諸室不使出。因發藏書讀之。遂成名。

談瀛錄

葡萄牙掘出數百年之寶物

阿波多六號來電云。葡政府派出點查各教堂物業財產人員。現在本埠大教堂之地窖尋出大帮寶物。各箱內載滿金器具及元寶。其首寶有鑲以大粒紅石者。其壇中各器皆什足金也。各寶物乃數百年前葡國最富强時代之僧所有者。今忽然探出。全埠異常注意。聞各　物照國教分立之例充公云。

大尾鼠將有滅種之慮

廿五號士得頓西報云。按照省例。本省衛生局對于各種植家。有權示期將園圃之大尾鼠。一律滅絕。以免傳染疫症。故本處一帶種植家。近日接衛生局來文。限令于二十日內。將各處大尾鼠。槪行撲死。以昭潔淨而保公安。惟種植家以現當摘菓時候。諸務不遑。未暇兼顧此事。且牲畜徧野。恐施以毒葯。一併遺害。於畜牧利權所關非小。故求局員展期至冬間。然後舉行。

●●●聲明告白

啟者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項幷租項太多屢求他淸還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一幷交還本號另行租賃別人照舊字號營生或改新號開張異日財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不淸槪歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈

七月念八日　軒佛埠蘇松記披露

●●●聲明告白

啟者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力淸還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欠項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以淸首尾此佈

七月廿八日　軒佛埠和勝李妹何華等啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換重雙無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

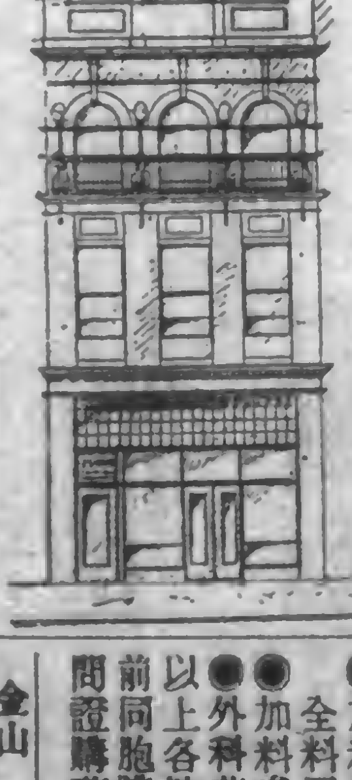
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

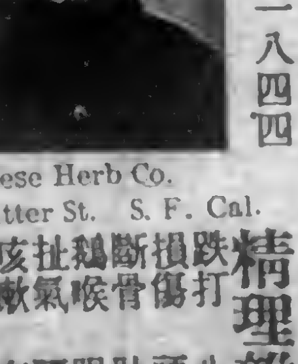
本店現已復開大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得揀選好貨附上價銀郵外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催棠　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 839



Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各款新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

泰源號 金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㕵慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶精油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

生泰 金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴劇駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況夫際此事杯爲飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁醉涼州美酒島程使釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

鹿鞭蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇蕪菊龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒
三蛇胆如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄　蛤蚧丸

本堂酒房在羊城德聖里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉觀謹識

●●岡州會館重建各埠梓里捐欵列

●二埠　李春田加銀廿元　陳品銀廿元　林掌擢銀十元
李青雲　陳玉華　黃子典　張良　以上每加捐銀五元
陳松　林紹擢　陳國培　陳灶輝　陳金盛　陸國炳
陳穩　區關來　黃全　張雅詠　林社合　陳象權
楊奕昂　張阿松　陳賢美　陳春華　陸澤　李胄洽
周升宏　譚旺　利標　陸作　陳仟　以上各捐銀五元
林瑞紹加捐二元　陸劍玲加捐二元　梁建耀加捐壹元
以上會邑人　胡滌加捐十元　溫玲享加捐十元　鶴邑人
●大埠　黃福玲　溫植南　楊南　楊華　每捐五元　鶴邑人
●士得頓埠　湯思昂　陳寶懷　湯義懷　已上每加捐銀十元
鄧洪渡連加捐七元　湯義闓　湯宗莊　湯宗燮　高策綸
湯勝義　黃雙有　葉灼　湯蘊義　文昇　兆英昌
已上每加捐銀五元　萬昌　麥富　湯思燊　陳子令
李榮　湯關旺　陳象流　陳典祀　陳華旺　趙護
林鎮　蕭合　蕭官　劉忠　胡萬　趙堯典
黎構　李美森　李景　李美鐸　李春雲　陳春
葉茂根　高北華　高樞振　周高協　湯定樂　陳吉
林富　容業來　葉利　李良美　曾勝　鄭長益
梁世炳　鄧文柔　以上各捐銀五元

辛七月廿八日

敬啟者本會館因重建經費不敷特公舉李主席親往各埠勸捐現先到可市姊慎士作頓二埠同來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍業經籌集鉅欵至於車費則由大埠往可市姊慎由士作頓往二埠係其自備其餘一切舟車費膳宿費均由該三埠梓里招呼觀此可知我岡州梓里團体之堅鄉情之厚曷勝欣感特此登報以伸謝悃　岡州會館

宣統三年七月　日　岡州會館啓

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平	捐八百元
龍蟠傑濂	捐四百元
梅崗濂盛	捐三百元
橫嶺祐盛	捐三百元
橫嶺傑裕	捐三百元
橫嶺英隆	捐三百元
裏巷柏雄	捐三百元
裏巷煥榮	捐三百元
橫嶺和盛	二百五十
梅崗淸奕	二百五十
龍蟠願奕	二百元
橫嶺述盛	二百元
梅崗嚀隆	二百元
梅崗根奕	二百元
橫嶺椿隆	二百元
橫嶺英煜	二銀元
橫嶺和隆	二百元
裡巷關奕	二百元
梅崗英煉	二百元
橫嶺英炤	二百元
橫嶺植隆	百五十
裡巷傑康	百五十
橫嶺港隆	百五十
梅岡樸隆	百五十
梅崗燦隆	百三十
橫嶺深榮祖	一百
裡效池	一百元
橫嶺英浣	一百元
橫嶺傑恩	一百元
梅岡瑞隆	一百元
榕樹頭聚隆	一百
梅岡英協	一百元
橫嶺英榮	一百元
裏巷後奕	六百元
裏巷烱隆	三百元
梅崗浩隆	三百元
梅崗銀隆	三百元
橫嶺傑美	三百元
橫嶺就盛	三百元
梅崗燊奕	三百元
橫嶺快隆	三百元
龍蟠深煒	二百元
橫嶺奕芬	二百元
裏巷銓隆	二百五十
龍蟠燻隆	二百元
橫嶺烱奕	二百元
梅崗星奕	二百元
梅崗傑燈	二百元
梅崗濬奕	二百元
橫嶺英洋	二百元
龍蟠奕熅	二百元
橫嶺英潤	二百元
橫嶺雄南	百五十
梅岡臻隆	百五十
橫嶺傑穠	百五十
龍蟠雄煜	百五十
裡巷銓隆	百五十
裡巷金寶	一百元
裡巷精奕	一百元
裡巷橋奕	一百元
橫嶺堯盛	一百元
橫嶺槐隆	一百元
梅岡週隆	一百元
梅岡英協	一百元
橫嶺雄煇	一百元
橫嶺錦章	一百元
橫嶺重隆	六百元
龍蟠雄焯	三百元
裏巷椿隆	三百元
橫嶺彬隆	三百元
橫嶺廸隆	三百元
橫嶺英藹	三百元
梅崗國奕	三百元
橫嶺雄賛	三百元
梅崗橫奕	二百元
梅崗鎮盛	二百元
裏巷傑謙	二百五十
龍蟠傑勝	二百元
裏巷育奕	二百元
橫嶺燿盛	二百元
橫嶺英諒	二百元
橫嶺認揚	二百元
橫嶺傑晃	二百元
橫嶺傑順	二百元
橫嶺鴻盛	二百元
橫嶺煜奕	百五十
梅崗秋隆	百五十
龍蟠紹隆	百五十
龍蟠雄炳	百五十
橫嶺傑潤	百五十
龍蟠傑添	一百元
裡巷萬恩	一百元
橫嶺湖奕	一百元
裡巷澤隆	一百元
橫嶺雄珀	一百元
橫嶺進隆	一百元
橫嶺傑宗	一百元
梅岡炳耀	一百元
梅岡振揚	一百元
橫嶺國棋	一百元
橫嶺榛奕	一百元
梅岡浩奕	一百元
梅岡漢盛	一百元
龍蟠鍪隆	一百元
梅岡英廣	一百元
梅岡英燗	一百元
龍蟠雄煖	一百元
橫嶺錦相	一百元
梅岡子欽	一百元
梅崗其安	一百元
橫嶺桂奕	一百元
裡巷楷奕	一百元
橫嶺英秋	一百元
橫嶺雄榮	一百元
梅岡穗隆	一百元
橫嶺雄謙	一百元
梅崗三槐	一百元
梅崗社烈	一百元
梅岡談隆	一百元
梅岡瑤奕	一百元
梅岡炬奕	一百元
橫嶺美隆	一百元
裡巷懋隆	一百元
橫嶺英植	一百元
橫嶺社祺	一百元
梅岡祖富	一百元
龍蟠雄儉	一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈卽付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房
市卡咕收銀　後奕　烱隆　和盛　添盛　英蔭　雄焯

宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂啟

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal.
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材淸[illegible]高約英尺五尺五寸零前兩載由美同唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里凉水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎値該地亂刼之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇卽賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便卽報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

辛七月念六日　由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

Wah Kee Co 20 Murcury St. Butte City Mont

忌厘付令埠捐助圖書館博物院芳名

總理李雄傑　貯庫黃官仰　司記黃官宏　協辦鍾帝盈
聯和堂一百元　雷傑二六十元　林立縣　李雄傑
羅眷文　湯名笠　趙維美　蔣燊昌　胡持鉅　黃能操
林舉遲　余毓滋　曾傳緝　陳允簡　蔣欵鐘　李祐錫
陳湘以　呂祥明　蔣烱可　蔣本可　陳允炘　羅輔宜
李紹成　胡維綱　梁亦楷　鍾文採　呂發纘　羅善事
鍾文琴　陳文皖　胡敎和　黃崇經　彭麗森　李樞雲
李遇　黃暄顯　胡偉忠　鍾文池　梅宗健　蔣道護
李鎣雲　阮仁和　蔣澤欽　梅宗徽　胡适　蔣安耀
余纘寅　趙英球　趙耀棠　余毓叢　呂發解　呂發浥
已上每名五十元　胡來昌　陳修華　胡維溥
黃星　李淸祐　林立梧　以上每名二十元
林立韶　甄棠國　蔣文瑞　陳鎣芳　呂祥景　蔣良身
陳祿以　羅逢儀　方文彬　胡耀柏　陳漢名　李貴
胡會　黃仁政　李亦倖　羅佳翔　鍾達桐　趙恢南
余平中　呂振　陳偉顯　陳國敬　譚世偉　岑卿瑚
李貴德　以上每名十元
李百愛　陳文溢　陳奇壯　林舉松　陳楊文　胡庚
李英偉　李亦番　陳富華　陳灼華　余偕和　黎鈿
陳樂　陽普　余毓僑　已上每五元

企李崙埠捐欵列

陳厚宗　李華洲　蔣國煉　呂祥爵　雷家祥　楊蔗簡
呂晉光　李藉衍　梅聰廼　李松岡　李雄燦　陳欽華
蔣國棠　甄元昌　李天成　黃廣信　呂駿發　黃坤如
阮祖慶　黃炳章　梁亦燊　雷法裕　呂森發
以上每伍拾元
蔣嘉平　劉紀祐　余煥生　陳葉宜　已上每具式伞元
陳懷貞　陳明在　胡維溢　胡維倫　鍾英潤　李亦煥
蔣什大　林保康　黃厚貴　蔡龍榮　胡維滌　鍾盈
楊扳　呂有　黃植達　梁仕銀　李松錦　呂培
陳文博　呂嘉萬　邱應韻　馮倫　呂光　楊亦盆
黃官歧　已上每具一十元
黃官煦　呂源徵　甄潤金　陳良美　廖洪振　羅火信
林德橋　黃福　張文偉　胡維燁　已上每具五大元

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經卽集議。公决在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電寄愛育善堂收賑。並派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙匯。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日

金山總領事黎榮燿

中華會館紳商　華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

夏臣烟仔公司廣告

HASSAN

啟者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國烟仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

本報書籍目錄時務新書

●書籍出門不得回換●

新甯鄉土歷史三毫五　新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　玉聯初集一元　救國芻論銀六毛
傳種改良問答三毛五　處女衛生二毫　帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫　古文筆法二毫　婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五　洋礦物學八毫　飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五　社會通詮一元　萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五　四書集註五毫　鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五　憲政論銀四毫　戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫　古文評註一元　廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元　商業教本五毫　詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五　最近衛生二毫　初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五　學校衛生二毛　鐵關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫　警察原論五毛　高鉛華範本八毫
大字白文上書良五仙　隨園詩話四毛　怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五　造洋飯良四毛　洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元　詩韻合璧五毛　華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五　地文學一元三　兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙　家庭教育二毛　改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五　天演論銀三毛　子平大全一毛五
大陸市政論一元五毫　事類統編一元　實驗工藝學一元
簡易進行曲一毛五仙　三字經註一毛　現今世界二毛五
中東百美圖一元二五　康南海銀二毫　法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛　四書補註五毫　同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五　東萊博議三毫　飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫　算法統宗三毫　快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元　德育鑑銀五毫　算法統宗銀三毛
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五　萬國地理課本良一元
瀛寰全誌附圖二元五毛正　通商約章成案良一元
最新洋裝地質學一元二毛　最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫　華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫　列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五　女子師範教育學一元
十一國遊記（第一）八毛　國際公法志四毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元　地理參考一元二毫

智永正帖千字文五毫　世界國歌集員三毛
各國交涉公法便覽九毛五　趙註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
地方自治制論三毛五　商部奏定律章七毛五
靑年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
庚戌秋季搢紳錄一元五毛　家庭衛生一元八毫
李文忠公朋僚函稿三元五　日本警察述義八毫
論說入門一二集七毛

●●●英文書

英作文教科書三毛五　華英進階銀二元二毫
英字指南壹元二毛　英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五　華英尺牘五毛
華英通語第二卷良一元五毫　華英文件指南五毫

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　三名臣奏議一元
萬國興亡史二元二毛五　歐洲十九世紀一元
高等東洋歷史教科五毛五　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
萬國通鑑二元二毛五　支那史要八毫
支那四千年開化史五毛　讀史論略三毛
經史百家什抄一元七五　俄史六毛五仙
最近支那史一毫五　世界近世史七毫　埃及史五毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五　洋庄康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛　六頭康熙字典一元五
鄭氏增廣字典一元　華英尺牘三毛五
英華新字彙一元六毛　改正字彙二毫五
玉堂字彙二毫五　華英要語四毛五
增廣華英字典一元二毫　華英習語辭典一元五五

●●●（對）（聯）

五尺淸水泥金聯四元　八尺淸水泥金紅聯綾九元五
五尺紅絹心綾邊二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
七言對聯每對八毛五　七尺淸水泥金紅綾聯八元五
小金榜紙每張四毫　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊銀三元二毛五先
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊良二元
六尺淸水泥金紅綾聯七元

●●●地理

世界地理志一元　英國憲法論六毫
萬國地理新編四毛五　公法會通七毫五

本日新聞紙第二十卷第二百零二號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新式五零一四 舊式差拿二六

VOL. X X, NO. 202 SAN FRANCISCO, CAL.. MONDAY, SEPTEMBER, 25 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿五號

宣統三年八月初五日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美國及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠花旗皇家銀行

S. GEE … National … F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐㐂附貯者祈携部到 [illegible]

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由 [illegible] 自便

本銀行在大埠加鋳寬街

○香港滙單四十四元一

五

本館特電

●●●初四日上午九點二十分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●岑春煊昨電奏以川亂已靖辭不赴川●●●

●●●現奉上諭着岑仍遵前旨前赴川省惟●●●諭中並無加岑以何項職銜及欽差大●●●臣字樣○

○又專電云某御史以此次川人拒債●●●爭路大起風潮實激發於愛國熱誠本●●●非叛亂趙爾豐端方故張大其詞幾累●●●大局擬專摺奏參●●●

●●●今日上午七點二十五分鐘接 本館特派駐紐約訪員發來專電云

初三日。程統領璧光。讌請華僑官商學報各界於海圻艦中。甚歡。席次。軍樂迭奏。程統領派龍旗與各人。各揮旗高呼中國萬歲。讌畢。復奏樂送行。

讌後。程統領即往遊乃亞架鎼科路士。觀紐約著名之大瀑布。

海圻巡艦。定期今日上午九點至十點鐘出發紐約港。赴古巴墨國。撫慰華僑。紐約華人。未有送行。因海圻遊歷古巴墨畢。復返紐約。然後轉經歐洲歸國。

本館論說

論人羣之變遷及競存之原因

（磨劍客）

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在大埠都板街八百四十六號

（專辦） 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨） 揀選正貨 如蒙光顧 快捷無比 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意圖記 大華萃泰

SHUI TAI & CO. 802 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及壽頭食品一切俱全並適年長辦檀山正幼絨絲苗結米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話備肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅欄絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光顧定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記象利啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五 小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五 各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若郵信請照英文付來無悞 采芝堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

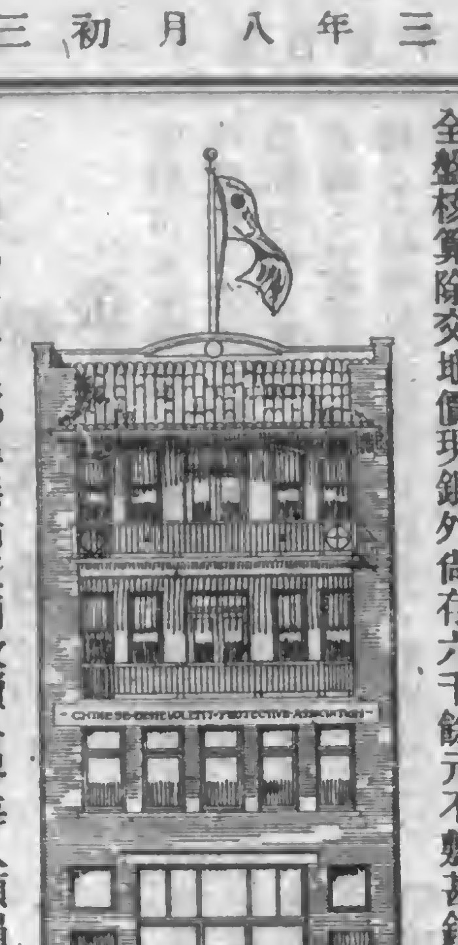
本堂開張有三十餘年 [illegible] 各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名 [illegible] 諸君光顧 [illegible] 時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤 在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之物配合衍宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足衰年老有益風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠 [illegible] 佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啓者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將繳部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將報銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日 砵崙中華會館公啓

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五

萬應神效花柳丸每合銀五元

萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 新安昌

金山三埠
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承傚伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 新安昌 外東 黃業紹 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穠林 齊 司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在 仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切懸將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元 趙培壹千元 廖伯元壹千元 湯柏壹百元 陳茂樾壹千元 梅領事弍百元 梁椒卿壹百元 陳賢榮壹百元 巫理唐壹百元 蘇其潤壹百元 溫就壹百元 李喬奕 李焯常 李世讓 陳星階 以上各五十元 張炳贊 雷家楨 陳申 陳亨 黃崇錫 以上各三十元 李贊大 陳德瑤 張良 羅珊 黃炳章 陳明鏡 鍾子愚 雷學源 鄧承業 生昌號 阮雙隆 馮旭初 以上各二十元 劉沅衛 段晉生 游驤 雷法照 鄧以培 梁光 游汝清 以上各十元 以後捐欵陸續刋登

盧仰喬二千元 黃德忠一千元 李夢九一千元 林禮斌一千元 李崇燮一千元 黃臻爲一千元 黃祝求五百元 周瑞祺 黃宣林 關崇德 李錦周 安興號 以上每位一百元 李臻明 駱月湖 周家超 張錫亮 朱禮 王茂枝 林煥有 謝維策 溫學修 源隆號 英昌隆 李仁祐 李欵亭 以上每位五十元 合記號三十元 高美華廿五元 陳礽梅 馬道政 黃蔭臣 和怡號 以上每位二十元 福和生 嘉隆號 陳應魁 蔡傳發 益隆號 梁仕統 李佑澄 協益號 阜源號 劉高 永同源 成利號 永祥號 泰昌隆 以上每位十元 華美泰六元 謙益號 周燦林 均安號 廣安德 廣華昌 林橋 昌隆號 永安祥 永源號 萬育堂 以上每位五大元 李華綸 廣勝榮 每四元 劉希會 鄭中未 李秀 萬和號 吉祥軒 來勝館 洄和號 昌記號 祥泰號 公源號 和安昌 萬昌號 品花號 卓然 和安號 每二元 生源號 會新館 養壽堂 合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元 陳道之一千元 周天霖一千元 林德紹一千元 林德調 德耀共一千元 葉曉初五百元 李世璋五百元 鄭德貴二百元 李勝一百元 黃子典一百元 陳錦昌一百元 黃孔昭一百元 孫正邦一百元 梁端熊 陳猷廷 黃溢謙 李奕杜 以上每位五十元 以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元 胡業棠二百元 陳相宗一百元加廿五元 陳文宗 馬縣登 曹冕 胡冠炳 陳廣猷 曾光明 以上每位五十元 伍學梅二十五元 陳榮耀 馬存進 馬如林 黃永釗 譚遇才 葉君堯 馬遠甲 每十元 曾綽傳 張衛余 陳五宜 陳祺銓 伍時釗 劉顯焯 麥賓文 陳纘舜 劉新榮 伍時燧 伍燕榮 每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元 朱裘式一百元 譚雲良十元 伍滋鴻十元

▲○●聲明承受

啓者委列埠廣合利衣舖生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月 馬洪利堂啓

（承）（受）（廣）（告）

啓者斐市那埠橫街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足榮旋懇將東昌生意全盤頂與合成堂承受訂明八月廿日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日 合成堂謹啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體壯神旺有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣之頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速 每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 二十員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發寶處 自製神效治病藥

[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發各如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷 墨國苔巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓

Kwong Chong & Co., Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈 七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元至十元 能包六個月限內如不合鏡再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
風濕骨痛酸軟藥水每罇五毫
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇一元
打爛瘡痍瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇銀五毫

跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻塞藥水每罇三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退腫眼藥水每罇五毫
事睡安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒藥膏每合一元
通身痕痒藥水每罇三毫五
神妙癬癩藥膏每合銀一元
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇二元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費貴者自理 館在些路埠儐街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鋼墨顏料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

唐番字厨書一本五元 ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附兆雪堂規條一本四毛

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應尉撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文敎授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客 譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●天津大學堂教習之言

二十號羅省西報云。西人教育家地笠。向在天津大學堂。。充當教習。已閱四年。近日放假歸來。語人曰。中國將來徧設學校。教育普及之後。。吾信其文明進步。較諸別國。。尤爲迅速。因中國學生。對於各專門科學。皆倍用時候。以研究一切。而上流人物。其程度之高。美人罕有其匹。我在該學堂。與各學生。大有感情。將來竭畢生之力。以課授生徒。亦應盡之責任也。我將啓程時。中國人民。對於息借外債鐵路國有之問題。。皆大爲反抗。將有憤而思亂之機。惟政府兵力。。足以遏止之而有餘。無慮其有碍大局也。美國頒行華人禁例。于來美華人。種種凌辱。。近且變本加厲。背約而行。對待居美之華人。亦諸多挑剔。實爲最不平等之看待。現全國華人。咸知美例之苛刻。上等富人。有等欲遨遊新大陸者。皆聞而裹足。蓋恐被美員虐待。。大失體面也。我欲將此理由。登之報端。表明此華人禁例。實於美國有損無益。俾人咸知。以爲將來改良之張本云云。。按該西人于一九零六年。畢業於哥林比亞大學堂。隨應天津大學之聘。往充教員。熟諳華語。改扮華裝云。

●●●九江西水之患

南海儒林鄉訪函云。該鄉自四月廿五。西北江水潦漲。。至今仍然未退。魚塘基圍。多被浸過。各街巷水深尺餘。且風雨頻施。農夫叫苦。哀彼蒼天。何慘害吾粵之甚也。

●●●新會陳林械鬥之續紀

新會函云。陳林兩姓爭鬥。至閏月廿一日開仗。。聞嶺背死二人。羅坑一人。陳姓請得南山白石親房五百餘人。。新當陳邊百餘人。到天湖助戰。廿二日。林姓沙岡出戰。至廿四朝。天降大雨。晚間四點陳姓又打嶺背。。廿五日鄭耀廷千總。用輪船拖兵船拾餘艘。勇三百餘名到彈壓。。船泊在陳冲登岸。先在陳姓貼告示。勸令停鬥。是日值墟期。林姓約齊羅坑嶺背石咀三處。約有二千餘人。。一點鐘欲擁石堂。。蜂擁而來。嶺背人來到猛虎跳墻。鍾姓人來到死犬山。。羅坑人來到牛山。石咀人來到石硬門。四邊合圍。。天湖亦卽率人馬。四出迎敵。兩姓炮火連天。大爲劇戰。陳姓天湖。。欲乘勢擁入羅坑。幸得鄭千總上前强硬阻止。是役殺得尸橫遍野。鬼哭神號。亦云慘矣。陳姓于廿六日復出兵。直攻入嶺背。擁去大巷里。焚燒屋宇多間。割取首級壹個。手一隻。耳一對。慘不忍覩。闔村人驚惶四散。官兵彈壓不住。。及後官兵入尾追天湖。放鎗打死陳某一名。新會參縣隨到天湖。勸令陳姓帶路。搜查軍火。廿八日。參縣復返陳冲。。紳耆不敢見面。遂將六村陳姓數十人押去。後經外海陳鼎芬担保。並押去天湖一人。經新會參縣與吳統領宗禹。。籌辦所。自治會。教信書院各紳。齊到竭力勸和。若和局有成。造一方之幸福不淺也。

本埠新聞

●●●開平團體會之議案

本埠居留之開平工商。擬組織團體會。最初時。。原以贊成員概作值理。經昨禮拜五晚集議。知責任太紛。。故辦理綏漫。昨晚又復集議。由各姓舉出數名爲值理。。共得一十餘名。專擔辦事之任。爰卽定期禮拜四由公定之值理。。向前經報名者催收會金。其未報名者。一併催報。然後再定開幕時期。至公舉之值理。明日另列人名表。分登各報。通知別埠居留之邑人。以期共結團體。次第倡辦邑中維新事業云

●●●有選舉權者注意

明日禮拜二日。。卽爲本埠選舉市長。。及本縣公家律師等各官之期。現下土生同源會。已經查悉候補各員。。其對于華人之意見若何。學問人品若何。能否維持本埠名譽公益各事。應舉何人。已有把握。我土生之有選舉權諸君。如尚未洞悉候補各員之何若。應舉何人。或有未明選舉落籌之法者。則請于卽晚七點半鐘。親到同源會詢問。該會同人。自有人在處候教。指明一切。事關大局之公益 務祈注意。

●廣東銀行管理員環游全球

本埠廣東銀行管理員美人亞倫定於禮拜三日。挈同其妻。。搭春洋丸船。往遊遠東。。到小呂宋與其子相見。隨赴香港。與該銀行前任總理陸蓬山。商議擴充銀業。以期日益發達。並順遊各國一週。然後歸來。復任原職 該銀行同人。昨晚特設宴于江南樓。爲亞倫餞行。。並贈以銀杯。留爲紀念。

●又有强令總巡辭職之消息

江尼咭西報云。。本埠捕廳委員。或于禮拜四集議。强令總巡委氏辭職。。事因市長麥卡地。得聞委氏有言。若別人得選爲市長。彼仍可充任總巡。凡事皆照例而行。故市長疑其有暗助別黨情事。。又因其擬將各差。。復行更調。是以大不悅意。欲將委氏撤退。近三禮拜來。因屆選舉之期。故飭令各差。嚴禁種種違例之事。。聞明日選舉之後。各酒肆妓院賭館。均可大開門戶。因所舉之新任官員。尚有三月之久。然後履任。至委氏辭職後。所遺之缺。或以捕廳委員領袖沙路允補授。。或以急頓茄利升任。亦未可定云。

●人和新主席接任

人和新任主席麥紹英。。別字幹秋。昨日接任視事。今日親詣各會館商店拜謁。。將來定能爲該會館梓里造福云。。

●甯陽舉定下任副主席

甯陽會館紳商。。昨晚集議公舉下任副主席。當由陳姓舉定陳君鯤海接充云。

●引誘赴觀博覽會之善法

本埠擬辦理一九十五年萬國博覽會諸員。近日特僱某影畫公司。將本埠各處名勝。。盡行撮照。寄往美東及外國等處。俾衆觀覽。。藉此引誘各人。屆時前來觀會。襄助慶典。計所影之畫。共費去銀五千一百元云。。

●西匪截搶被獲

黑人馬坎尼。。昨日行經本埠二十四街近奴街。突被西匪四名。攔途截搶。先將該黑人擊暈。卽欲搜搶財物。該黑人疾聲呼救。巡差聞警奔至。。追拿西匪。。當將兩匪拘獲。其餘兩匪。則被逃脫。所獲之匪。內有一名奴倫。前數年曾犯刼案。由官定判監禁二十五年。迨由其親友。稟請總督將其赦免云。

●西伯利亞船搜獲私煙

西伯利亞輪船。。于昨禮拜五日。由遠東抵埠。越日。有稅差數名。下船搜查私貨。。查悉所用上落貨之木律螺。內有十一箇。均皆鑿通。。其中藏有片煙共約值銀三千元。槳行執去。惟未有拿人。。現仍嚴密查搜。務期杜絕私烟之弊云。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敢者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌 清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼請泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于邦鳴懷教學有根柢名冠時流光緒廿一年[illegible]府省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠喏街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻 梁昭 同啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種 竹上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛 花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲●●聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙涌村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡覓食爲艱兼之親人督責卽已繳清堂費自退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日 孫玉湖謹啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老鋪
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊顧客正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每樽實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千實付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗旁人觀之亦怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥迷食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似絲霜之乘楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲觧車出大埠有行不得哥哥之嘆追不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無誑妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠袂街七百零四號萬鶴唐香各病函信卽將藥付上 七月廿三日 雯市那香禺瑤頭鄉弟黎華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1St. Modesto, Cal

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金鋪接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S.F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
話[illegible]壹一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房廁所常時瀠淨 貴客如來往遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心 總理人黃紱章啓

金山 普生堂 正埠
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號 普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤 祈留意光顧是荷

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氈結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意减平以荅盛意並期擴張目的也如有郵函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衡 寬泉 樓秀 達仁 仝啟

香港 廣生榮 上環
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠 廣生和 陳祺堯 李崇瑚 伍勳實
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡 廣生隆 伍勳猷 伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠 廣興隆 伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約 永安和 伍煥唐 伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山美國古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
都斛李村李崇象 斗洞大巷伍鴻富 江門水南大巷伍勳昭 啟

●日人辦妓難免監禁之罪

日人列打。因私辦日婦來美爲妓一案。經由十一號大衙官審實。定判監禁十年。。以示儆戒。惟該日人不服裁判。延聘律師。。將案上控本省總察衙。以期翻案。昨禮拜六日。由該衙官提訊。亦着照前判云。。

●關署批放人數

黃向怡商照。滿洲船來。船紙十四號。許章豪游學照。西伯利亞船來。船紙八七九五號。楊良商照。西伯利亞船來。船紙八號。余勝和商照。春洋丸船來。。船紙四十二號。。

●關署批撥人數

陳壽土生照。西伯利亞船來。船紙一零一五三號。黃護商照。蒙古船來。船紙一二二一號。。

●衙案例誌

一號衙。富記等七名。票案。注銷。二號衙。黃華。票案。注銷。 四號衙。亞占。票案。注銷。

各埠新聞

●嚴防華人渡關

廿一號羅省西報云。。本埠私辦華人入美家。以墨美交界地方近日關員查搜過嚴。無計可出。遂變厥方針。不由陸來。轉用小艇。運載偸關華人。駛至加省僻靜海傍。暗行上岸。潛入小埠躲避。隨赴各處謀生。此法最易過關。因沿岸關差稀少。防範甚疎。。各處均能入美也。本處關員悉那。擬請美政府撥出公欵。購備機器快船。梳巡于加省海旁一帶。以免華人渡關而入云。

●碰車之慘劇

初四日委士港臣省尼姆埠電云。。有馬車一架。共載有三十人。是日行經本埠鉄路。。適有快車駛來。一時閃避不及。致被快車推倒。當是斃命者十二人。並受傷者五人。。

●懶案判罪

二十號巴路亞度西報云。華人黃某。日前在本處附近尾斐路地方。被差拘逮。指爲煙案。。昨日在衙審訊。經由官判罰銀一百元。作爲結案。。後差以其距士丹佛大學堂未及半英里。開設酒肆。有干例禁。。又將其拘去。同時幷拘拿西女兩名。入爲懶築。由官審實。定判該西女限于三十日內他適。否則監禁九十日。以爲懶惰者戒。。

●請差緝匪

二十號卜技利西報云。。本埠布力街二千零三十三號。華人廣興。是日赴衙投報。。謂昨晚被匪徒潛入寓所。撬開一槓。竊去剃刀較剪等物。幸無失去銀元。此匪疑係熟識之人。請飭差嚴行追緝。以期破案云。。

●煙案不服裁判

廿一號山多些西報云。華人占利。日前因售賣片煙。被差拘案。今日在衙審訊。官判罰銀一百五十元。惟被告律師不服裁判。求情將案再審。。以期得直 官不准如所請。後律師又以該華人居留本埠三十餘年。堅求准情翻案。官亦拒之。乃具保單三百元保釋。將案移上大衙審訊。以冀得直。

●虐畜拘釋

十八號砵打化西報云。華人務厚。向以種植瓜菜爲業。昨日被保畜巡差拘逮。指爲虐待畜物。。有干例禁。後該華人允肯將兩馬放入園圃休息。差乃將其釋放云。。

●屋崙又拘罰賭館三千金

初四日屋崙電云本埠巡差。。自昨禮拜五晚。至禮拜六日將埠中華人賭館。與及票廠二十七間。槳行查搜。共拘去華人多名 具保後。皆匿不到堂。官判將該保單三千元。一併罰去充公。。

●匪刼貨車

初三日舍路電云。有貨車一架 載有金砂值銀三萬五千餘元。昨晚駛至本處附近依地他律地方。被西匪數名。均戴假面具。以鎗指嚇司機人。將所有金砂。槪行掠去。乃呼嘯而逸。現在偵騎四出。查拿賊匪云。

●懸紅購緝種火匪徒

初三日沙加免度電云。。本埠西商會。因近日有等匪徒。專行放火。焚燬商店馬廐。大爲社會之害。計近兩禮拜內。已被該等匪徒。種火六次 損害物業。統值數千元之多。現該會特懸紅五百金。購緝徒匪。以期拘案嚴辦。而除人羣之害。查本埠商戶。。去年亦經被匪放火數次云。。

●亞婀市架地震

初三日亞架市婀省和路士埠電云本埠附近一帶。昨禮拜四晚七點鐘。忽然地震。動力頗大。約閱五十二秒鐘之久。前十三年本埠已遭地震一次。震塲樓宇多間。迨皆起建木屋。最高不過兩層。故此次地震。均幸無恙云。。

●辯正

昨禮拜三日。本報所登焚身火坑一節。查係華人麥某。實非莫欽。特爲更正。以昭覈實。

各國新聞

●俄艦截拘日人捕海狗船

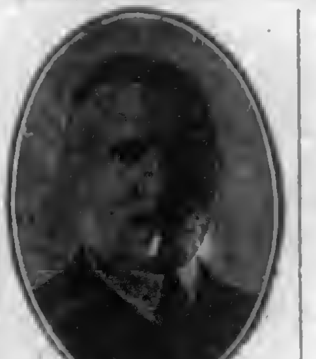
初四日域多利電云。。有俄艦一艘。于西八月十二號。在亞婀市架附近之給罷海面見有日船一艘。距岸不過三英里。。捕取海狗。。有背條約。當將該日船拘往俄屬。搜取其船物。所有船中日人。。槪行押監候審云。

●法艦藥庫爆發之慘聞

初四日法國馬些利士埠電云。法艦列比治。昨晚泊在本港。藥庫忽遭爆發。勢甚猛烈。全艦爆爛。閱十九分鐘 卽已沉沒。共死五百人云。。

●意土兩國之交涉

初三日巴黎電云。頃接意京羅馬來電。報稱意國與土耳其之交涉。大有決裂之勢。。事因意國要求土國。將德利波利地方。歸意國管轄。。而土國堅持不允。。現意國已調遣海軍二萬名。前赴阿德利亞海。要截土兵出隊。並派兵駐紮馬其頓 施利雅。亞拉伯等處。保護意僑。。現有數國出而調停。力勸土國退讓。以期和平了結。。而免干戈之禍云。。



FOR SUPERVISOR
THOS. S McMAN

●有選舉權者須知

西人參亞士麥棉向在本埠三十八號碼頭料理貨物上落於運貨華人特別優待可知叅氏素愛華人詭有權投籌舉官者屆期舉其爲本埠議例官可也

▲○▼有選舉權之土生注意

是屆本埠九月廿六號舉官關於驗尸官之職不可不留意歷任之驗尸官凡有中西人等因病死而未請有醫生診視者皆要車往驗尸房剖驗是屆候補驗尸官之 M. B. Ryer 賴亞醫生之宗旨若爲市民所舉以後所有症死無醫生看過者皆不用車落剖驗也本埠各西人棺木舖及華人永生號皆贊成此舉有權投籌諸君爲大局計不可不舉賴亞君也

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易聽名貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓 許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啟

香港 粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下 四九利益 赤坎 大豊 荻海興昌 長沙永同盛 新昌源豐泰 水口 同馨 同安 公益 同安棧
協理人 張明亮 張佩華 張棠炳
司事人 張聲隆 張錫光 張炳魁 張聲榕 余表柄 仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S.F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆 德家 起霖 駿業 接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞 舖在都板街八百四十五號 話筒五百二十一號
黃森家 黃華伉 盤湔炘 馮安 啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迴異久蒙外國 士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定富快捷無悞近年來本號均有大幫名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌叅衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售 中國裕茂茶庄白

金山正埠 聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S.F, CAL
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二仟一百廿三號 啤慎頓街門牌七百卅七號

●粵東杉木棡李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處 金山大埠泰興隆 廣利號 廣益號 紐約埠 德泰 永和昌 云哥化埠同安棧 全利源 廣東李林濟主人新會河村 李榮椿 李昆瑞謹啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩碑羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照 胡翰全 啓

金山 成信 大埠
中秋月餅 各色禮餅
各色美酒 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全
留聲機器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave.
S.F. Cal. P.O. Box 2567

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
接辦禮物筵席酒席 各欵名茶蜜餞糖果 飽捲餅食專辦山瑞 生魚黃蟮貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來凡慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHA
Americ
Bank

價甚相宜　電匯滙單　大埠

來入數亦可總求利便

也　料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理寔梳

商會之大樓

光臨每百四十七元五

肇豐廣告
SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茴米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號嵩辦檀山茴米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美備內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三　肇豐棨記啟

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地哥第二千零二十五

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司
LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮　芹章　榜中　霖　如熾　仝啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

荀子曰。民生在羣。羣也者。合天地萬有不齊之種類。而莫能外之者也。爲造物。爲鴻鈞。爲大匠。爲太因太極太始。天地之生羣也無涯。爲發生。爲滋長。爲形制。爲功能。爲塞野。爲文明。人羣之立於天地也亦無涯。天地人羣。互相吸引。互相摩盪。互相激刺。而生種種之因果。種種之接搆。種種之遞嬗進化。於是羣爲天演之一事。而社會之變象無窮矣。社會之變象無窮。優者勝。劣者敗。弱者肉。强者食。物競天擇。遂爲天演界之盤窩矣。

盖人羣者。天演之公例。社會者。進化之人羣。人羣進化。視社會之情狀之轉移爲目的。有人之謂會。有土之謂社。有土有人。積山川河海之磅礴。郡縣省州之組織。工商學政之團人。而成一完全之國界。是國者社會之所積也。

嘗考社會之文義。中西合轍。西學社會之界說曰。民聚而有所部勒祈嚮者曰社會。而中國六書之義曰。邑各。人聚會之稱。從口有區域也。從卩有法度也。西學國之界說曰。有土地之區域。而其民任戰守者曰國。中國字書曰。國者。古文或從一地也。從口以戈守之。合中西文義之解釋。可知民生有羣。不能無所部勒。部勒既定。而區域分焉。區域既分。而法度立焉。區域分。法度立。種類之爭競以起。爭競起。則設險守國。而有賴於干戈。此人羣變遷之一大原因也。（未完）

緊要新聞

捐賑潮嘉之踴躍

本埠中華會館。自日前接到粵省愛育善堂籌賑公所來電。提請捐賑潮嘉水災後。經特行集議。先由江皖賑欵項下。提撥中國銀五千元。電滙愛育善堂　以賑濟同胞。並公舉各會館主席。及華商總會諸職員。担任勸捐値理。以期源源接濟。連日各紳商不辭勞瘁。沿門勸捐。并往屋崙捐助　我華僑皆急公好義　踴躍捐輸。聞已捐得千餘金。足見華僑之公德心。日益發達矣。

中美中國留學生大會紀事

七月初九日即西歷九月一號。中美留學生開第二次年會于威斯康新省城曼狄生。男生到會者九十六人。女生十八人。當晚本省總督麥高文氏。在私宅設會欵待。至十時。賓主始盡懽而別。

開會七日。無一日閒。而會事尤足記者。可分八端。

（一）國語演說　米西根大學毛君文鐘得首獎。題爲「建造之犧牲」成君功一次之。題爲「與中國莫要人和」

（二）打巴　此係今年創舉。與賽諸君。大都來自省立大學得首獎者。爲喬其亞大學程君關照。

（三）賽足球　先是意里諾大學與威斯康新大學賽。意里諾大勝。乃擇全會中藝技尤佳者。編爲全會隊。與曼狄生西人角賽。歷時二點鐘。得分各一。亦足豪矣。

（四）音樂大會。此會由輝登書院陳議信女士主任。有中國樂歌曲調。有泰西音樂器樂。一時聽者擁擠。座爲之滿。末由諸女士合奏「中國進行歌」。尤覺感慨動魄。（未完）

大埠　廣益
（貨）（眞）油米茶糖　伙食什貨
蘇杭漆器　各樣俱齊
Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

中秋月餅龍鳳禮餅

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

（價）（實）揀選好貨　快捷無誤
如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材　瑞芝和　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫銳　甄遷興　甄岡興　甄紀果　啓

香港廣茂源廣告
K Wong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琮代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回兇息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結彩男女線仔襪尾利九鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆
WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種纏頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼蒔欵靴履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Cal.
P.O. Box 2305
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

辦理省港滙單快捷兼保

參茸玉桂　永和堂
WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楨庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳　啟

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂送貧老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期即行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲領取川資旋唐者請依期覓殷實舖店蓋章掛號本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈

二十一

南海福蔭堂値理公啓

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

敬者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支幷備出徵信錄可也

辛亥捌月初叁日　甯陽會館謹啓

砵崙　廣萬源
Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃棠錫　黃德瑤　謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受寒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骨身痛藥一元半
- ●鮮嚨痲久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疳藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效治癧丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有函稱康强機器乎及沽四五元一副者請看本公司機器商面王家准造印照立分眞假並有小啓內各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店曾大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近薀打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

正埠　金舖　錦泰　金山
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應餘便換價錢相宜鋪在都板街門牌八百零五號諸貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交收或由COD從客自便留心光顧是荷

錦泰啓

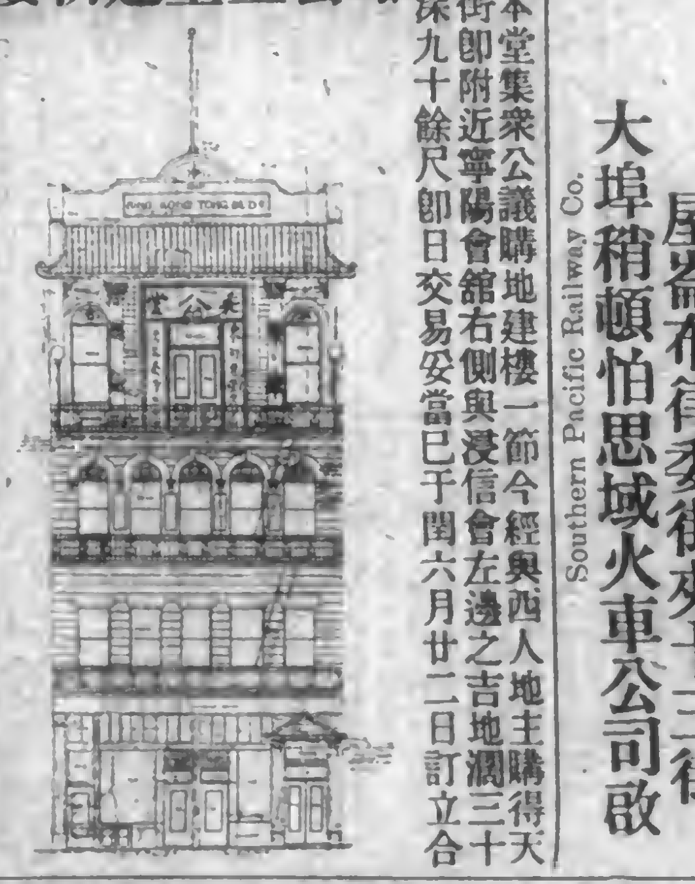
●●●△火車公司廣告▽

敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟
Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓



敬者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡站埠羅進怡新款留聲機器發沽
SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實欵梓里欲購按字到來照列式妥當付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復自捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐倘求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯　關彥超全白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠蓷執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意頂與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

●●●緊要告白

敬啓者瑞芝堂司事人鄧嘯隆欠弟之銀其銀係瑞芝堂給圖章担認據近聞瑞芝堂意欲出頂如有親朋梓里與他承受務宜在弟處訂明此數然後交易如不訂明後日向承手人討取特字聲明以免後論勿謂言之不先也

辛亥年　八月初一日　弟林德泮謹白
Angels Hotel　Angels Camp Cal.

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟
Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十五分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

帕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
Room 884 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑲天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

◎●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●張督對於澳門界務事之預備

現聞張督以澳門界務。定在粵與葡人開正式交涉。業經飭行交涉司李清芬。預備一切。並電部電咨出使英國劉大臣。前赴葡政府磋議云。

●●●粵路股本仍照奏案發給

龍參議建章自回粵後。暫住電力公司。經函商張督。○電達郵傳部盛大臣。鐵路督辦端大臣。請將粵省四成無利股本分年攤還。股本照六成給利。經鐵路大臣端方。電復不准。聞郵傳部盛大臣。仍以奏定斷難更改。已電鐵路督辦端大臣。復議電粵。仍照原案辦理。毋得再行更張。致背奏案。○（前日本報專電已准發足十成股本矣）

●●●抽調巡防隊分駐順香新各屬

現聞李提以順德香山新會各屬。近來會匪日益猖獗。雖經派員分路大舉清鄉。嚴密圍搜。惟辦理以來匪風仍屬猖獗。劫擄焚殺。無日不聞。現特體察情形。再將水陸各防營。再抽調巡防隊五營。分駐防守。計分第四五兩營駐順德。第二營駐香山。第十拾壹兩營駐新會。俾水陸交相策應。嚴密巡緝。若遇該段有事。鄰段一應協同追捕。毋得互相推諉。以重地方云。

●●●通飭營勇持鎗出外須携印照

張督通飭。略謂現查城廂內外。多有水陸各營中人。短裝便服。執持手槍。在街遊行。見者頗生疑慮。似此散漫無紀律。易滋流弊。亟應擬定畫一辦法。以便稽查而杜弊混。嗣後各文武衙門。及各營統帶管帶等官。凡有派出差弁兵勇暗查。及有秘密事件。不便明穿軍服。亦應一律發給印照。隨身携帶。以便巡警查驗。此項軍人。凡在警界之內。均應服從巡警官兵查驗執照。如敢抗違。不服干涉。准由巡警立將人槍扣留解交巡警道。送回該營官訊辦。一面稟報本督院察核。此外如非在官人役及各營兵勇。膽敢持槍遊行街市。一經查獲。即照匪徒嚴辦。其各營兵勇人等。如果不携印照。不穿軍服。任意持槍招搖過市。一經拿獲。亦照私槍之例從重懲辦。該管營官查察不嚴。並予懲處。

●●●吳宗禹此次果無株連拖累耶

新會沙捐鬧事。經張督派吳道宗禹前往辦理。各情均紀本報。現吳道電稟張督。略稱會同縣協勸導。即已解散。除查明爲首滋事之人。拿辦一二。以儆效尤外。其餘並無株連拖累。刻正與縣協籌劃善後事宜。容當隨時電稟云云。

●●●再派鄭榮查辦新會鬧捐案

現張督以新會藉捐焚搶。形同强盜。不得謂之鬧捐。亟應嚴拿重辦。以儆將來。惟據縣委紳商。稟報互異。而地方官亦難辭辦理之咎。昨特委鄭道榮前往查辦。據實稟覆核辦。

●●●派委吳光宗駐港耑辦提犯事宜

香港提犯。原係千總楊應祿。梁啓棠。陳鷹揚等三員辦理。月前張督以粵省大舉清鄉。匪徒逃匿香港更多。經與港督商訂。派委員吳令光宗駐港。耑辦提犯委員。以期遇事與港官妥爲接洽。其楊應祿等三員。仍令隨同辦理。俾其事權專一。至省城則別設偵探局。歸巡警道管轄云。

●●●高明大沙圍又被崩決

高明縣下坊。地勢低陷。每遭水患。前月杪河水陡漲丈餘。各圍隄幾占滅頂。萬分危險。加以閏月初二日。颶風大作。洪波巨浪。奔騰衝激。各圍被撼傾御朽爛者。指不勝屈。早造業已歉收。將來修復。必需巨欵。非藉官力。難以培補。際此民生凋敝。實堪憫憐。最慘者莫如大沙圍極力搶救。仍不能支。卒被崩決。計決口闊二十餘丈。均深一丈餘。田園廬墓。淹沒一空。哀鴻嗷嗷。風餐露宿。令人不忍睹聞。查該圍自丁未戊申己酉。連三年崩決七次。今年又遭崩決。嗚呼。該圍居民。亦云慘矣。

●●●從化舉辦鄉團

自省垣亂後。廣府各屬舉辦清鄉。從化毗連七邑。鄰匪竄越。均恃爲逋逃藪。近復勾結土匪。時出搶掠。查從屬兵力單薄。除親兵二十名外。僅得巡防營勇數棚。茲聞該屬官紳舉辦鄉團　分東西南北中設團練局五所。昨經具文大憲。備價二千兩。請領毛瑟槍二百枝　配碼子二萬顆。爲團勇訓練之用。並請大憲撥巡防營勇一百名。來縣駐紮云。

●●●博羅門鄉之兇悍

惠州博羅縣。黃塘鐵場兩鄉。因爭陂水械鬥壹案。前經博羅蔡令。惠州徐守。親往善爲理處。辦妥了結在案。茲聞兩鄉又復翻案。兩造均大張旗鼓。互相對壘。彼此殺斃多命。蔡令聞報。刻即親往彈壓。時該鄉人刁蠻已極。不惟不聽辦理。竟敢齊集多衆。圍困蔡令。幸局紳李子永。聞警大駭。即力爲排解。並示以利害。始行解散。蔡令即稟秦陸提。面商張督。往該鄉彈壓。始行結案云。

●●●江頭老嫗哭金蟬

閏月初十日。陳村碧江輪船回省。有婦女一口。自稱譚陳氏哭甚哀。自言伊十歲幼女。于光緒三十二年被拐。近得來信。始知賣於陳村龍眼洞賽花樓爲琵琶仔。改名金蟬。當即馳赴該管警區。稟請查起給領。詎該區官遷延月餘。訊拐屬實。尤復斷令繳銀一百元取贖。又不允代爲解省。今已奔疲七次。力盡財窮云。

▲▲▲高明水災與盜賊

高明匪風日熾。兼以水患頻仍。西潦泛漲。圍屬十圍。田禾淹浸過半。前月初二日。狂風暴雨。大沙圍內土名之下冊圍。決口二十餘丈。至南岸崇步陶築等圍。均屬危險。現已竭力補救云。

●●●購得奇魚

日前香港有某漁人。在兩禁碼頭。釣得奇魚一尾。像類人形。權之約二斤餘。頭目口鼻均備。其尾極小且尖。是時傍觀之人。均謂人頭魚。未幾海通輪船舟師。即將該魚購去。聞他欲將該魚用藥水浸注製煉。以便將來考究一切云。

●●●余風采堂廣告

啓者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座紳主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

●●●賞奇社特別第六會對題求敎

主民　朝野　國人

民主　野朝　人國

同人欲與各埠文人通消息故結社遣興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜敎準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元　加賞金牌一個約銀十元

二名袍金十二元半　加賞金牌一個約七元半

三名謝敎銀七元正　加賞金牌一個約銀五元

四名謝敎銀六元正　加賞洋毛氈一夾

五名謝敎銀五元正　加賞紅絨被面一張

六至十名銀二元半　每賞新書一套

十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毛五

五十至一百每名銀五毛

殿軍袍金銀十二元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀二元

TAI QUONG CO 910 Dupont St. S. F. Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結衫照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李鎬　謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住宅一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞㗎由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO 728 Jackson St., San Francisco, Cal.

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照西字函知是荷定必依期快捷付上無悞　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲淸白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月　出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

該花紅銀存於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

廣東旅館利記

HOTEL CANTON 762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到屢蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　蘇啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E, San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器換貴客垂愛請照上列西字附來無悞便

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日　軒佛埠洒和號啓

利生源

LEE SANG YUEN CO. 1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字鐀之付來妥收無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑺　湯義芹　裔烈　啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

金山大埠裕安

貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌　開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症狀詳列明信內全[illegible]一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五

參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元

參茸龍延香戒烟丸每兩一元七毛五

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛

眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸

花柳白濁芒果魚口疳疔壓妙藥

參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍延香戒煙補身丸每樽銀三毛五

▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五

▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛

▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛

▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元

▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五

▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛

▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元

▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元

▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛

▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八

▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元

▲消痰燥核狹疫散小盒壹元半大盒二元每料廿元

▲治勞傷咳血吐血丸每樽銀三毛每半料拾元

▲男女頭風痛丸每料銀廿元每兩壹元弍毛

▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元

▲壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙

▲除痰止咳[illegible]每服銀弍毛半

▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五

▲治久年頑癬[illegible]藥膏大盒銀壹元小盒五毛

▲週身癩瘡去濕毒藥水每樽銀壹元

▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半

▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲[illegible]除點眼膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元

▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛

▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛

▲[illegible]光明丸每兩壹元半

▲初起花柳牛王滴藥丸每服銀七毛五

▲花柳瘦毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元

▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元

▲花柳疔瘡入骨作痛丸每服銀七毛五半料拾五元

▲[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛

▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元

▲止日久白濁收白丸每服銀四毛每半料八元

▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元

▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛

▲外科止痛膿疳丸每服銀七毛五

▲風濕骨痛丸每兩銀壹元每料拾五元

▲風濕骨痛腰痛癱痛膏藥大張銀五毛小二毛五

▲打回頭腫回芒果膏藥大張銀壹元小張五毛

▲拔毒生肌[illegible]膏每盒銀壹元半

▲化毒生肌[illegible]

▲搽內外痔止痛內消[illegible]

▲治[illegible]每服銀弍毛半

▲[illegible]每服銀弍毛半

▲[illegible]每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰毦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𥚃棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何貧彼何貴而此何賤此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深仕遊小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員

精究相法弍員　相命同參叁員

四季星盤捌員　流年長庚六員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議　逐月長庚拾員

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君鑒敎按趾賁臨是禱　舊電話簡一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲熟嫻誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山𥚃各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元

肚痛藥散每樽一元

脚痛藥散膏藥一元

鶴膝藥散每樽三元

縮陽藥散每樽二元

搽眼爛痛藥散每樽一元

咳嗽化痰丸每個五毛

横胘膏藥每張三元

出粒仔並出沙藥散每樽一元

流鼻血不止藥散每樽一元

戒片煙丸每樽五毛

白濁止痛丸每樽一元

去風濕膏藥每張一元

瘰癧膏藥每張三元

痔瘡藥散每樽三元

滾水傷手脚藥散每樽二元

花柳藥酒每樽壹元

白濁解毒消腫丸每个一元

埋口生肌藥散每樽三元

搽惡毒瘡藥散每樽三元

搽久年爛腳藥散每樽三元

搽三角𤺥藥散每樽一元

生瘡喉疳藥散每樽二元

貼花柳緊毒膏藥每張一元

搽陰瘡油瘙藥散每樽壹元

花柳退上面紅雲藥膏每盒四元

跌打敷骨止痛藥散每樽五元

跌打酒每樽一元

治痳瘋面上凸內藥散每樽四元

治痳瘋膏藥每張一元

花柳痳症風濕藥筒一枝廾元

花柳藥筒一枝八元

生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元

腰痛藥散膏藥一元

小腸氣痛藥散每樽三元

縮尿沙淋每樽藥散二元

搽頭痛藥散每樽一元

搽牙痛藥散每樽一元

健脾丸每個一元

扯氣藥散每樽一元五

童子胎毒藥散每樽一元

吐血不止丸每個一元

婦女白帶拔毒丸每個壹元

拔毒止痛藥散每樽三元

癬藥一擦光一元

芒菓膏藥每張三元

搽風癲藥散每樽四元

油火傷手脚藥每樽二元

產後藥酒每樽一元

產後丸每個一元

拔毒埋口膏藥每盒壹元

搽無名腫毒藥散每樽三元

頸喉痛解毒丸每個一元

生疔搽六陰豚藥散每樽一元

花柳𤺥毒藥散每樽三元

陰陽惡毒瘡藥散每樽三元

擦紅瘦毒丸每個一元

跌打止痛丸每個一元

跌打還魂丸每個一元

跌打膏藥埋口生肌每張一元

治痳瘋藥酒每樽一元五

揷藥筒去腐肉生新肉每枝二元

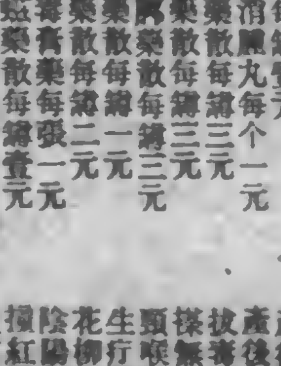
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫　大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許　爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

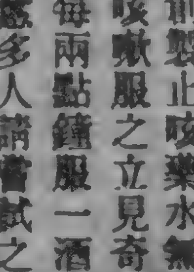
右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　大同報　保滋堂　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　惠春園　聯昌號

譚參啓

中國新聞

●●●內閣慰留張督之要電

張督鳴岐屢以才力不勝。迭上奏請開缺。已奉旨慰留。。昨張督接到內閣大臣電。極意慰留。大意謂當國家多故。。朝廷倚畀方隆。務必勉任其難。勿萌退志。若强邀俞允。恐負國家恩寵云。。

●●●可畏哉老盛

大議外債强收鐵路等事。全國人民怨盛入骨。咸欲得而甘心。而盛氏反以毅力自詡。舉動日益倔强。。近復擬提出追加四政經費案要求度支部撥欵。澤公不允。遂生意見。。遽議再借比債千萬員。以某項正賦作抵。面商閣臣。。詞甚强悍。大有非辦不可之勢。並聞已與比人議有端緒。。契約之成立。想又不遠也。

●●●添設各國駐使預聞

日斯巴尼亞。及葡萄牙二國。向由駐法使臣兼任。。就近派參贊代辦使事。刻聞外務部。意欲將日葡二國。另派專使。不復歸駐法使臣兼任。以專責成。〇又古巴秘魯墨西哥三國。向亦由駐美使臣兼任。派參贊代辦使事。。其古墨二國之代辦。並兼總領事銜。辦理華僑之事。。凡有緊要交涉事件。可與外部直接商辦。並不必經由駐美使臣。。聞部意並擬將古秘墨三國。另派駐使。以一事權。。又聞巴西亦擬添設專使。已預備矣。

●●●劃一語言之辦法

劃一語言辦法。學部前於五月間。特在部中設立研究所。。討論一切入手方法。茲該所各員。已將試辦之法。。悉心釐定。唐景崇擬於各省創設國語調查會。將全國各處語言異同之點。切實審查。以備編訂官話課本。通飭京內外學校。按照教授

●●●師範聯合會成立開會

中央教育會會長張季直。發起全國師範聯合會。日昨開發起會。凡中央教育會會員中之現辦師範者。俱到會。。先由張君演說師範與教育之關係。各省師範學堂。若能聯合。。相觀而善。其效甚大云云。。旋由全體會員議決三事。(一)師範聯合會即日作爲成立。。(二)不以本日到會之員爲主體。而以各省師範學堂爲主體。(三)委託江蘇教育會爲聯合會之通信總機關。又曰該會之設。意在使各省師範學堂每年派員至他省參考。假如此學堂如有心得。可以供於他人。倘有困難。亦可以請大家指點。。將來且可期全國師範一致進行云云。又該會已推定江君謙等。爲會章起草員。。

●●●留日陸軍新畢業生

留學日本陸軍士官學校第八期學生共五拾餘名。。已經畢業回國。絡續到京者。不過十數人。其他各生。因部試在秋操以後故。先回鄉省親一次。待秋操再來京也。。惟內有多人。路過奉天時。大半爲趙次帥留用。。足見東省需材孔亟之狀。然習聞該期學生。有某某三人。。留日時國家觀念稍淺。頗爲全般同學所不滿意。不知我陸軍當局者。。亦有所聞焉否也。。

○○●天津緝獲美國要犯

美國紐約販賣人口之匪黨大頭目。。平日糾集黨羽。。專做販賣人口營生。。因在美國偵緝甚急。。遁逃來華。。經于日前在天津被拿云。。

要件

●●●甯路總理陳宜禧與各股東書

（來稿照登）

鐵路公司值理列位先生大人閣下。敬啓者。近閱香港維新報。實報。載有駁議新甯鐵路擬借外債論說各一篇。洋洋灑灑數千萬言。謂鄙人蔑視股東。無以自明其心迹。。在該記者故以訾議之詞。熒惑股東之聞聽。鄙人旅美四十餘年。立心行事如何。爲各梓里共見共聞。豈一操路權。遂昧良至此。公司開辦數年。歷盡許多艱辛危險。早知蜚語橫生。時受局外人擊刺。何如當未開辦之前。將股本派回各股東以省苦惱。。至於展築路綫。。招股困難。初非鄙人意料所及。世變更移。亦非人事可能挽救。記者謂開股東會。可以速集百數十萬元。此非鄙人所敢决信也。不覩夫上年香港集議籌欵。担任雖達五十萬。數月之間。。只收到實數二十萬。。當工事方殷。股本不足。鄙人身任總理兼管財政。。斷不能畫餅充饑。停工以待。上年息借交通二十萬元。。藉資周轉。路工不致半途中止。倘我邑人熱心公益。竭力扶持。或將前認之欵。交足原數。則可以竟其全功。。又何至續議息借外債乎。至若借債築路。本非良策。。鄙人安有不知其利弊者。當欵絀工忙之際。交通追討迫切。鄙人故出此策。藉以擋塞交通。。緩收前欵起見。。不過發憤而言。。並非眞實冒險而行。總之不借外債。亦須轉向本省商號通融。。若如該記者所言。招集海外股東會議。組織正式董事局。。然後籌欵接濟。恐迫不及待。。路工已停。功虧一簣。。敗於垂成。則此路之前途。不堪設想。何記者之夢夢也。現蒙 張督憲鼎力維持。已另籌有欵。可以接濟路工。交通借項。亦陸續分還。各股東遠隔天涯。不知底蘊。。恐爲該記者發報飛傳。轉生疑慮。用特佈達區區。。敬乞登報佈告新甯鐵路位股東先生垂鑒焉。。專此順請

台安諸惟

朗察不既 新甯鐵路總理愚弟陳宜禧頓首閏六月廿三日

再香港維新報登載之論說。係我新甯人劉君小雲所著。撰厥其發生此論之由。因月前在省海珠酒店晤談路事。迫弟辭退吳某。用伊在公司充當文案一席。。便可籌欵百十萬元。大言不慙。毛遂自薦。弟婉詞却之。遂挾嫌登報攻擊。。劉君果熱心公益。維持路事乎。抑爲一己之私乎。。弟素性率直。。辦事力戒虛糜。屢屢堅持毅力。。與人抗議。。保守股東權利。反爲邑中士紳所不容 此時展築路綫。。汽車已達會城。距離北街僅三十里耳。日奔逐於炎天酷暑中。。督率工程進步。俾早日告厥成功。無閒暇工夫。。與此等貪劣輩較量辯論。是非自有公評。抱此勞怨弗辭之宗旨。。俟路工告成後。任憑 各股東詳察而判斷焉可。弟宜禧又及

另抄張督憲與郵傳部來往電文四件分錄第五頁

金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. hone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧燦 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人薦至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九晚丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco. Cal.

化痰止咳斷根丸每罇一元 風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元 止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生肌膏每盒二元 遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元

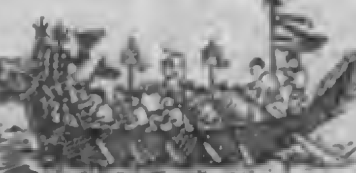
エンパイヤー
麻病消渴大妙藥
靈妙良劑
內用
外用

吻困拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S.F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞布疋新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六經之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報貿寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 黃廷燦 譚龍驤 吳奕柏 悅來棧 伍千進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來押啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嗟丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃𢉒街悅來棧代售

天福鑫

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務實客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

謙益隆

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號向辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人 林立橋 林立理 仝啓

●●●搭慎兄弟新欵留聲機器公司

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

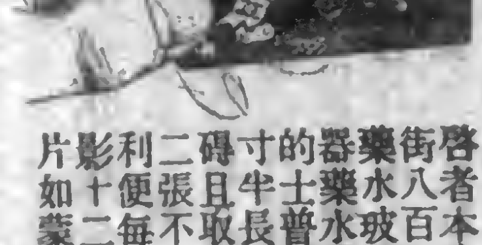
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請來光顧是荷 碧市沙連乍帽店謹啓

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士晉新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加緯寬汝街門牌五十號開張此佈 五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 先生七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 相法面議 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 話筒差拿一千〇二十三 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啓

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理般路文管庫夏利地全啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩磚各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秩刀鈂火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞砵七加頂

好能胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

力士炮鈂店啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

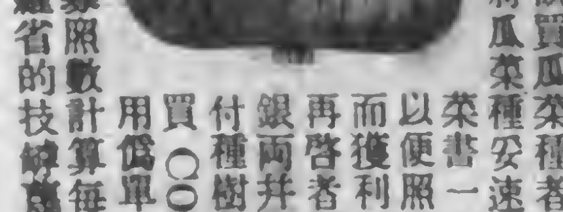
天成金舖

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 118-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉慎媽棧種樹公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技埠慎沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodle Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

- ●北京雙料麵 每百磅一十二元五
- ●北京濕麵 每百磅十元
- ●上海鷄蛋麵 每百磅九元
- ●上海濕麵 每百磅六元五
- ●廣東蛋麵 每百磅七元
- ●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啓

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張嵩代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將居冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 桃紅夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結彩之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀二元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖二元 作禮書三元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公疋雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱 司事人李黎廷啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai 1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區務琴謹啓

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花運庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向帶新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈 宣統三年又六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

遊戲文

慈樟縣換妻案判詞

內地報載慈樟縣有甲乙二人。因互換其妻。後爲兩家岳父母不公認。控官拘案。一時傳爲異聞。茲擬判詞如下。

訊得某某二人。比鄰而處。各有室家。明月夜深。偶同三徑。綠楊春好。遂混兩家。某甲既行等踰牆。而某氏復請君入甕。豈家雞不如野鶩。胡黃雀又捕螳螂。似此帷薄之貽羞。是與禽獸而奚擇。乃爾等不知愧悔。異想天開。互立紅書。同安綠帽。交易而退。大有日中爲市之風。耦俱無猜。各遂人地老婆之想。豈知易內飲酒。盧蒲嫳尚且貽譏。借妻應酬。剃頭二至今騰笑。何況鴛鴦倒亂。蛺蝶紛飛。嬴秦呂移。張冠李戴。此實古今所未有。天下所稀聞者也。詎意藁砧可易。泰岳難移。忽驚東坦之模糊。遂起四鄰之責備。提將官裡。不諱家羞。究厥情由。實乖風化。試思夫婦乃人倫之始。閨房爲治化之原。豈能法外原情。任彼自由而結合。應令物歸原主。免貽中冓之乖張。罰以贖罪之金。庶彰大戒。毋毀櫝中之玉。再蹈前愆。此判。

官場現形記

革員軼事

往者鄂省巡警道某之被瑞莘儒制府參劾也。爲功爲罪。天下自有公評。茲不具論。惟某本粵人。都人士女。其視線所集。譚風所及。莫不殷殷樂道其往事。嗟乎。某不過劾。執則掛其名於齒頰間哉。友人有言某此次被劾之緣因者。事與近日報章所載。大同小異。故略之。談次並及革員軼事。極詳。惜不能舉其姓名。是亦官場現形記中一極新奇之面目也。因提筆記其事如左。

革員。初亦官鄂。以鑽營巴結手段。能得大吏歡。並以某保案詳部。得獎花翎。奉保札後。皇然堂然親抵督院謝獎。時適衙期。巡撫司道咸在。革員趾高氣揚。心目中祇有督憲一人。而雀尾新拖。又非嫻習。肩旁項際。無端多一附屬物。總覺不能如意。他人以爲至貴極榮者。已亦隨流傲物。施施然自鳴得意而已。當其叩督憲時。撫軍位督憲旁。亦即起立。撫軍新有目疾。畏日光。適以三百金。專差幹員抵蜀。物色購買得峨嵋山上好茶晶。丁方徑寸。而又令家人往蘇。以重幣聘至磨鏡精工二人。製爲眼鏡。切磋琢磨。匝月始成。今以衙期帶出。才向督憲自誇其鏡之來歷。如何製造。如何資益。乃革員方叩謝起。甫轉身。革員身高而撫軍身短。翎尾堅起。恰從撫軍眼際掠過。急避不及。鏡墮地。作碎玉聲。撫軍失色。制憲亦愕然。革員赧然。不知所措。同僚代爲惶恐。既而。革員向撫軍頓首謝過。撫軍勉慰數語。然不樂而散。撫軍。長白人。以翰林起家。饒有聲譽。性吝。以愛物爲革員所毀。悒悒不快者屢日。革員則偵訪於其屬吏。而知撫軍未能忘情也。大恐。懼禍至。獻巨金以爲撫軍寵妾壽而不受也。則愈懼。會朝廷以撫軍放洋考察憲政。乃大喜曰。今而後莫余毒矣。既自思曰。撫軍雖放洋。並未開去底缺。則猶未得高枕而臥也。翌晨。謁督憲。言撫軍奉使。行將大用。是不可以無賄也。督憲與革員向有世誼。甚篤。故以爲言。督憲然之。命革員騰挪某公欵。爲撫軍作贐敬。革員出。正張羅間。而督憲率有調入軍機消息。則令急足報革員。以前議作罷。革員陽諾之。而陰電滬上。以告撫軍厚贐將至。顧電又不能明言。恐觸人耳目。乃隱約其詞曰。(某省某廳某員。謹報效毛瑟三萬枝。以從公後。撫軍巡捕官以電文駭聽聞也。則壓之。不令上。革員以去電不覆。再促之。又遇壓。仍不覆。鄂地距滬近甚。革員則夜赴輪抵滬。叩謁撫軍於道旅。言有電文願報效毛瑟費三萬元。未見示覆。撫軍則令革員往查電局。革員知撫軍允納也。忙從靴袴取出銀單三萬元。戰拜獻上。撫軍大喜。留膳。促膝暢談。渾忘堂屬之分。既而撫軍告人曰。今而後知某員之才可以大用也。翌日。革員辭回。面督憲。亦不以告故。第不知以公欵而作私賄。該革員用何手段以爲騰挪也。然此三萬餘金。則可以再沽一百具茶晶眼鏡。其賠償損失之數。當去湘省民變。毀爛外人器物之價值。爲不遠矣。至該革員之果爲何人。以何事而被議。俟容日詢問確鑿。再爲續告。

詩界

觀飛船賽會有感

景子

物務開成是我先。文明發軔五千年。武侯流馬驅平陸。輸子木鳶上九天。車製自由同腦健。船從空駛大心傳。藝文同志遷良史。輕藝重文學獨偏。

離奇光怪鬼神非。世界相求藝罔違。先發制人研炸彈。後來居上演飛機。乘風乍孟(俱舟旁)將臨敵。蔽日艨艟定示威。以脫倫敦能力健。八星互市此其徵。

敬和景子君觀飛船賽會有感原韻

顏子

強國求精技藝先。發明家已兀窮年。自由輪軸行平地。不假羽毛上遠天。鈇舵轉旋方向定。錦標奪得姓名傳。從今開創戰爭局。不管河山險且偏。

軒轅制作竟成非。藝業精良今昔違。擘擊風雲開世界。縱橫宇宙運樞機。匆匆萬馬奔騰力。逐逐羣雄接戰威。劣敗優勝天演例。解推物理妙而微。

●●●聲明告白

啟者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項并租項太多屢求他清還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一并交還本號另行租賃別人照舊字號營生或改新號開張異日財發萬金概不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不清概歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈

七月念八日

軒佛埠蘇松記披露

●●●聲明告白

啟者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力清還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欵項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金概不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以清首尾此佈

七月廿八日

軒佛埠和勝李妹何華等啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞧臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry Co
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠㖩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人黃催業 葉春爛 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症 跌打損傷 斷骨 鷄喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡 心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單即照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

福和堂 遷回大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶症藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重顆來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挾街七百零四號寓馮倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五鞭壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞧慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益福 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山大埠 泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絨髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

晉醉吟先生稱全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁賽凉州美酒烏程佳釀不獨過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 茲將各酒丸散開列

蛤蚧丸 蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞滋補酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補髓延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒 三蛇胆如意油 事神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒局在羊城德彰里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉龍謹

●●岡州會館重建各埠梓里捐欵列

●二埠 李春田加銀廿元 陳品銀廿元 林掌擢銀十元
李青雲 陳玉華 黃子興 張良 以上每加捐銀五元
陳松 林紹擢 陳國培 陳灶輝 陳金盛 陸國炳
陳穰 區關來 黃全 張雅詠 林社合 陳象權
楊奕昂 張阿松 陳賢美 陳春華 陸澤 李冑洽
周升宏 譚旺 利標 陸作 陳仟 以上各捐銀五元
林瑞紹加捐二元 陸劍玲加捐二元 梁建耀加捐壹元
以上會邑人 胡濂加捐十元 溫玲享加捐十元 鶴邑人
●大埠 黃福玲 溫植南 楊南 楊華 每捐五元 鶴邑人
●士得頓埠 湯思昂 陳蔭懷 湯義懷 已上每加捐銀十元
鄧洪渡連加捐七元 湯義闇 湯宗莊 湯宗燮 高策綸
湯勝義 黃雙有 葉灼 湯蘊義 文昇 兆英昌
已上每加捐銀五元 萬昌 麥甯 湯思燊 陳子令
李燊 湯關旺 陳象流 陳典祀 陳華旺 趙讃
林鏡 蕭合 蕭官 劉忠 胡萬 趙堯典
黎構 李美森 李景 李美鐸 李春雲 陳春
葉茂根 高北華 高樞振 周高協 湯定樂 陳吉
林富 容業來 葉利 李良美 曾勝 鄭長益
梁世炳 鄧文柔 以上各捐銀五元

辛七月廿八日 岡州會館

敬啟者本會館因重建經費不敷特公擧李主席親往各埠勸捐現先到可市姊愼士作頓二埠回來據稱所到各埠均蒙梓里歡迎設筵招待且熱心捐助十分踴躍業經籌集鉅欵至於車費則由大埠往可市姊愼由士作頓往二埠係其自備其餘一切舟車費膳宿費均由該三埠梓里招呼觀此可知我岡州梓里團体之堅鄉情之厚曷勝欣感特此登報以伸謝悃

宣統三年七月 日 岡州會館啓

●●●甯邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元 龍蟠傑濂捐四百元 梅崗濂盛捐三百元 橫嶺祐盛捐三百元 橫嶺傑裕捐三百元 橫嶺英蔭捐三百元 裏巷柏雄捐三百元 裏巷煥棠捐三百元 橫嶺和盛二百五十元 梅崗清奕二百五十元 龍蟠願奕二百元 橫嶺逵盛二百元 梅崗嚀隆二百元 梅崗根奕二百元 橫嶺椿隆二百元 橫嶺英煜二百元 橫嶺和隆二銀元 裡巷關奕二百元 梅崗英煉二百元 橫嶺英炤二百元 橫嶺植隆百五十元 裡巷傑康百五十元 橫嶺澔隆百五十元 梅岡橫隆百五十元 梅崗燦隆百三十 橫嶺深榮祖一百 裡效池一百元 橫嶺英浣一百元 橫嶺傑恩一百元 梅岡瑞隆一百元 榕樹頭彙隆一百 梅岡英協一百元 橫嶺英榮一百元

裏巷後奕六百元 裏巷烱隆三百元 裏巷浩隆三百元 梅崗銀隆三百元 橫嶺傑美三百元 橫嶺就盛三百元 梅崗燊奕三百元 橫嶺快隆三百元 龍蟠深焯二百元 橫嶺奕芬二百元 裏巷銓隆二百五十 龍蟠燧隆二百元 橫嶺烱奕二百元 梅崗星奕二百元 梅崗傑燈二百元 梅崗樬奕二百元 橫嶺英洋二百元 龍蟠癸爐二百元 橫嶺英潤二百元 橫嶺雄南百五十 梅岡臻隆百五十 橫嶺傑穰百五十 龍蟠雄煜百五十 裡巷銓隆百五十 裡巷金寶一百元 裡巷精奕一百元 裡巷橋奕一百元 橫嶺堯盛一百元 橫嶺槐隆一百元 梅岡週隆一百元 梅岡英協一百元 橫嶺雄煇一百元 橫嶺錦章一百元

橫嶺重隆六百元 龍蟠雄焯三百元 裏巷椿隆三百元 橫嶺彬隆三百元 橫嶺廸隆三百元 橫嶺英藹三百元 梅崗國奕三百元 橫嶺雄賞三百元 梅崗樸奕二百元 梅崗鏞盛二百元 裏巷傑諒二百五十元 龍蟠傑勝二百元 裏巷育奕二百元 橫嶺燿盛二百元 橫嶺英諒二百元 橫嶺認揚二百元 橫嶺傑晃二百元 橫嶺傑順二百元 橫嶺鵬盛二百元 橫嶺煜奕百五十 梅崗秋隆百五十 龍蟠紹隆百五十 龍蟠雄炳百五十 橫嶺傑潤百五十 龍蟠傑添一百元 裡巷萬恩一百元 橫嶺湖奕一百元 裡巷澤隆一百元 橫嶺雄珀一百元 橫嶺進隆一百元 橫嶺傑宗一百元 梅岡炳耀一百元 梅岡振揚一百元

橫嶺國棋一百元 梅岡浩奕一百元 梅岡淇盛一百元 龍蟠鍌隆一百元 梅岡英廣一百元 梅岡英烱一百元 龍蟠雄焌一百元 橫嶺錦相一百元 梅岡子欽一百元

梅崗其安一百元 橫嶺桂奕一百元 裡巷楷奕一百元 橫嶺英秋一百元 橫嶺雄榮一百元 梅岡穗隆一百元 橫嶺雄謙一百元 梅崗三槐一百元 梅崗社烈一百元

梅岡談隆一百元 梅岡瑤奕一百元 梅岡炬奕一百元 橫嶺美隆一百元 裡巷懋隆一百元 橫嶺英植一百元 橫嶺社祺一百元 梅岡祖富一百元 龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如有未到部者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀 廣源興 穗源酒房 後奕 燗隆 和盛 添盛 英蔭 雄焯
市卡咕收銀
宣統三年七月 日 沙浦蔡植綱堂敬

Quong Yuen Hing 911 Dupont St. S. F. Cal.
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St. S. F. Cal.

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材清瘦高約英尺五尺五寸零前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里京水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎值該地亂刼之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇即賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便即報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

辛七月念六日 由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

Wah Kee Co 20 Mercury St. Butte City Mont

忌厘付令埠捐助圖書館博物院芳名

總理李雄傑 貯庫黃官仰 司記黃官宏 協辦鍾帝盈

聯和堂一百元 雷傑二六十元 黃官宏 林立穌 李雄傑

羅眘文 林擧運 陳湘以 李紹成 鍾文琴 李遇 李鎏雲 余纘寅 已上每名 黃星 林立韶 陳祿以 胡會 余平中 李貴德 李百愛 李英偉 陳樂 陳厚宗 呂晢光 蔣國棠 阮祖慶 蔣嘉平 陳懷貞 蔣什大 楊扳 陳文博 黃官歧 黃官煦 林德橋

湯名堃 余毓滋 呂祥明 胡維綱 陳文皖 黃臨顯 阮仁和 趙英球 五十元 李清祐 甄棠國 羅逢儀 黃仁政 呂根 以上每名十元 陳文溢 李亦香 陽普 企李崙埠捐欵列 李華洲 李藉衍 甄元昌 黃炳章 以上每伍拾元 劉紀祐 陳明在 林保康 呂有 呂嘉萬 已上每具一十元 呂源徵 黃福

趙維美 曾傳緝 蔣燗可 梁亦楷 胡教和 胡偉忠 蔣澤欽 趙燿燊 林立梧 以上每名二十元 蔣文瑞 方文彬 李亦倖 陳偉顯 陳奇壯 陳富華 余毓僑 蔣國煉 梅聰廼 李天成 梁亦燊 余煥生 胡維溢 黃厚貫 黃鏞達 邱應韻 甄潤金 張文偉

蔣燊昌 陳允簡 蔣歎鍾 呂發續 黃崇經 鍾文池 梅宗徽 余毓莊 胡來昌 陳鎏芳 胡燿柏 羅佳翔 陳國敬 林擧松 陳灼華 已上每五元 呂祥爵 李松岡 黃廣信 雷法裕 陳葉宜 胡維倫 蔡龍榮 梁仕銀 馮倫 陳良美 胡維燁

胡持鉅 陳允炘 彭麗森 梅宗徤 胡适 呂發解 陳修華 呂祥景 陳澔名 鍾達桐 譚世偉 陳楊文 余偕和 雷家祥 李雄燧 呂駿發 呂森發 已上每具弍伍元 鍾英潤 胡維濂 李松錦 呂光 廖洪振 已上每具五大元

黃能操 李祐錦 羅輔宜 羅善事 李樞雲 蔣道護 蔣安耀 呂發浥 胡維溥 蔣良身 李貴 趙恢南 岑卿瑚 胡庚 黎鈿 楊旌簡 陳欽華 黃坤如 李亦煥 鍾盈 呂培 楊亦盆 羅火信

●●●忠義堂告白

啓者前上年本總堂發起担任唐山新甯城福田堂起墩場之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩場之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日 此埠西家忠義堂啓

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
審定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
小學地理教科七毛五

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
遊洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑒銀五毫
滿洲地誌七毛

救國諸論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
算法統宗銀三毛

中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
青年史每套六本一圓
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫

●●●歷史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

●●●(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

●●●地理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
淮南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
三名臣奏議一元
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
洋庄康熙字典二元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五五
英國憲法論六毫
公法會通七毫五

HASSAN

夏臣烟仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾猷爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之烟仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國烟仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經即集議。公決在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電匯愛育善堂收賑。并派各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙匯。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日

金山總領事黎榮燿
中華會館紳商 華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

本日新聞紙第二十卷第二百零三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. X X, NO. 203 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, SEPTEMBER, 26 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿六號

宣統三年八月初六日禮拜二

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿打古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 枉顧請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人[illegible]啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤
西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加𠵱蔓街
○香港滙單四十四元一

本館特電

●●●初五日下午六點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●川人聞趙爾豐有電奏到京誣稱諮議局正議長蒲殿俊副議長羅倫爲叛逆首要必欲置之死地全川人民大動公憤將有復起風潮之慮

●●●御史陳田等十二人聯名上摺奏駁川督趙爾豐所奏川亂情形冤誣川民不盡確實請朝廷嚴切查辦

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●粵督張鳴岐諭省城各報館謂郵傳部發足粵路十成股銀一事尚未定議飭各報再宣布

本館論說

論人羣之變遷及競存之原因（續前）

（磨劍客）

至其變遷之点○○又有數等之原因○○有原因於時代○○有原因於地勢○○有原因於人事○○時代者○○人類之大同也○○地勢者○○種族國土之特別也○○人事者○○性情才力之各異也○○時代之變遷○○有階級焉○○有公例焉○○溯演羣之發軔○○爲漁佃○爲游牧○○茹毛飲血○○渾渾噩噩○○大刀濶斧○○開闢草萊之酋長世界也○○相生相長○○土日廣○○種日衆○○作用日繁○○而有外族之磨礱○○外力之接搆○○民智以闢○○民德以變○○此人羣變遷○○原因於時代也○○地勢之變遷者○○所生之種族○○所居之國土○○所習之風俗○○既有水陸寒燠之不齊○○而此羣之所樂利者○○未必合於彼羣之樂利○○此羣之所嗜欲者○○未必同彼羣之嗜欲○○此

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣棠轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

如意 圖記 大埠 萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心運辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢綉蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠讚生堂佈告

金山正埠 保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山人參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

金山正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

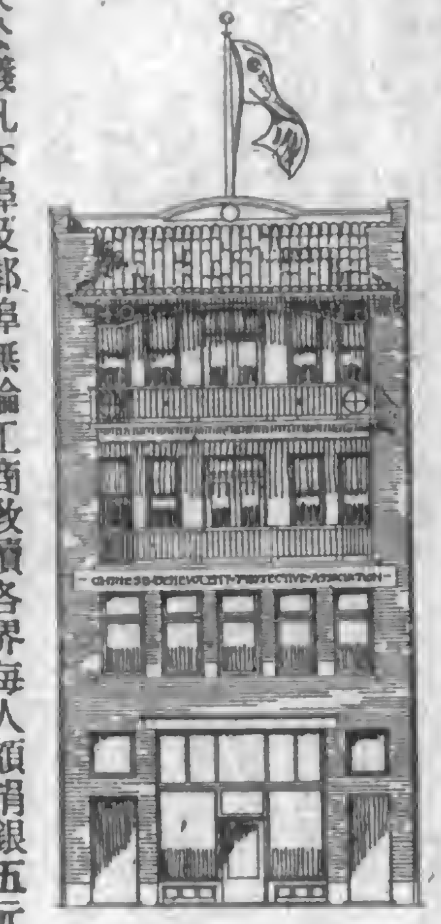
昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心項上香羽紗仔彩上被羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告

公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投闔議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將綠部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞 砵崙中華會館公啟

宣統三年閏六月十一日



扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瀉餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 金山三埠 新安昌
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.
啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂 新安昌 外東 黃業紹 黃錫亮 黃德焜 黃茂楠 黃穰林
司事人黃文敦 黃德建 周道瑤之子在齊 仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切愿將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　廖伯元壹千元　梁椒卿壹百元
陳寶榮壹百元　梅領事式百元　蘇其瀾壹百元
溫就壹百元　巫理唐壹百元
以上各五十元　李喬奕　李焯常　李世讓　陳星階
以上各三十元　張炳贊　雷家楨　陳申　陳亨　黃崇錫
陳明鏡　李贊大　陳德瑤　張良　羅珊　黃炳章
馮旭初　鍾子愚　雷學源　鄧承業　生昌號　阮雙隆
雷法照　鄧以培　以上各二十元　劉沅術　段晉生　游驥
欵陸續刊登　梁光　游汝清　以上各十元　以後捐

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌二千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元
周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每
位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
李仁祐　李欽亭　以上每位五十元　合記號三十元
高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以
上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益
隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉　高　永
同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美
泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌
林橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
李秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳猷廷　黃溢謙　李奕杜
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　賣冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遺甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱裘式一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

▲○●聲明承受

啓者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月 馬洪利堂啓

(承)(受)(廣)(告)

啓者斐市那埠橫街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足榮旋愿將東昌生意全盤頂與合成堂承受訂明八月卅日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日 合成堂謹啓

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功
本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十六員 十五員
電氣帶圖

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色慾腎虧
三號○壯陽[illegible]
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治肛門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速每一盒三元

廣強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco, Cal.
發寶處 大埠企李街八百八十號
[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟刺埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀両俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟刺埠廣祥店 沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co. Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y Cia Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光猛本埠樓宇每層高備及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞廚厠水槽齊全住伙與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈
七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

唐番字厨書一本五元 最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭農學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
作文教科書三毛 繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛 華英四書一元五
西庄聊齋註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

○●●(祥棧告白)
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並製造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盻
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來試診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早痊焉
風痰骨較臘痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打同療瘡痳科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
祛花柳疔毒藥膏每合銀二元
祛花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻瀰藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀五毫
遍身瘋癢藥水每罇三毫五
海妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在些路埠積街七百零七號樓二層

續紀海圻巡艦駐紐約詳情

我國海圻巡艦。自抵紐約。經本報特派訪員。叠次專電。及撮影圖畫。登報快覩。茲接紐約訪函。詳錄於後。

前月廿六日禮拜日。下午兩點鐘。紐約中華公所全体紳商公宴海圻巡艦統領程璧光。管帶湯廷光及全船員弁。應赴者十八人。一點半鐘。程統領湯管帶會同統領副海軍協叅領程耀垣。統領副三等參謀秦玉麒。煤餉大副王濟業。槍礮大副潘文治。一等管輪張章銓。二等管輪劉貽遠。三等管輪許陛恩。西法醫官何根源。駕電汽車先到中華公所。會。華僑備極歡迎。全埠華人商店。皆高懸中國旗及美國旗。西人過之。莫不肅然起敬。兩點鐘。由中華公所同赴探花樓筵宴。暢飲言歡。情極欵洽。席中。主席陳宗璜君介紹程統領演說。演說大意。鼓勵商學各界。並謝招待之盛意。商家及主席舉陳重遠先生代致答辭。重遠先生將僑民歡迎誠意詳述。統領謙讓不遑。紳商勸酌。統領執壺親到各席對飲。座中興會倍高。飲至四時乃散。

是日爲禮拜休息期。中西士女往遊巡艦者絡繹不絕。船中極形擠擁。兵弁置備茶水。招待遊人。西人皆甚贊賞。中國兵艦來游。此爲第一次。西人見之。更形欣悅。以爲意料所不及云。

廿七日統領程璧光會同紐約市長往游古蘭將軍之墓。適古蘭將軍之裔孫總兵某君不在本埠。由其夫人帶同前往。統領在加和文島起程。市長及巡警委員親到八十九號碼頭相會。程統領及將弁兵士六十餘人。送一大花球於古蘭將軍墓中。程統領到柩前行禮。演說愛慕之誠。並云前在中國。會見古蘭將軍。彼今物故已久。仍時時想見其人物。總兵之夫人隨致答詞。程統領並謝市長招待之優。乃如儀而返。

是晚美海軍部天陀故列匿戰艦請宴。程統領偕各員赴之。天陀艦加意優待。特先將餐單開列中西文。以期欵洽。該餐單印以龍旗。（中文云）今日與諸君會晤。實爲欣慰。弟等藉此機會。謹伸歡迎之悃。雖彼此言語不同。然友愛之誠。想諸君亦同之也。（菜式）羮。燒雞。燒猪肉。薯仔酸菜。薯仔牛肉汁。青豆。飯。番茄片。香芹。生果。餅食。雪膏。奶餅。茶。架啡。呂宋烟。煙仔。（音樂）中國愛國歌。東方調。感情夢。中國歌。幻想調。美國愛國歌。

中美中國學生大會續紀

（五）運動會　假定威斯康新大學運動場舉行。居時車聲隆隆。觀者接踵而至。跑跳鉄球等事。成績俱佳。得分最多者。爲威斯康新大學何君錦棠。吳君維勳。裘君昌運等次之。次日西報詳載其事。頗蒙稱譽。

（六）英語演說　務思透大學應君尙德居首。題爲「敢問公理何在」　程君關照次之。題爲「中國人政治思想之發達」

（七）野外游行　十一日係來復日。下午。男女學生乘汽船。渡湖至盤奶公園散步。旁晚席地而餐。高唱校歌。各盡懽而還。

（八）中國品物競買會　陳列之物品。有顧繡磁器茶葉土器菓糖等類。價值數百金。計開會不過三小時。而城民來購者。已源源不絕。

中美留學生支會會友。已達一百七十二人之數。今決議會同東美西美二支會。組織全美中國留學生總會。會綱細則。正在會議中。今年中美之職員。舉定如下。

總理郭君秉文。協理嚴君家騶。中文書記徐君承宗。英文書記何君錦棠。會計毛君文鍾。總會代議員三人。韓君安。李君耀邦。應君尙德。月報主筆二人。楊君蔭樾。裘君昌運。年報主筆二人。朱君文金。陳君慶堯。

中國茶業之發達

北京消息。近年中國茶業。出產日盛。而辦往英國售銷之茶。亦日見其多。中國派駐英京之商務委員。詳告北京政府。謂中國運往英國之茶。日形暢銷。獲利頗巨。現農工商部大臣溥倫。特通諭僑居英國之華商。將每年每店銷茶若干。詳告到部。以便設法擴充。而與外人競爭利權云。

中國整頓幣制業已妥議

北京消息。日前政府特派大清銀行副監督陳錦濤。赴英京與英美德法四國。會議整頓中國幣制。茲陳錦濤詳告政府。謂所議章程。業已妥協。四國亦允照行云。

假冒中華行騙亟宜拿究

中華會館列位先生均鑒。敬啟者。茲本埠來有個西洋番種之人。面貌頗瘦。素通華語。自稱姓張名興。番名佐治到本本埠四處舖戶。聲言謂奉中華會館命令。入來查黃盛德昔日被西惡用汽車撬斃案。着華人簽些費用之意。現時該西洋番種人。居然在斐市那之西報館。大書以上來意。以便日後之陰行手段。今日者雖未做出上言之事。而新聞先以發表矣。本埠之工商梓里等。細思委偵探。或委幹員入來查辦。中華會館。必有經費。無庸向入邊舖戶籌欵。既屬籌欵。亦必有公文。或長紅付來懸貼。而後梓里等方能信服。理斷然也。茲本埠經巳大書其奸險。標紅通告各梓里知之。以免受其籠絡矣。若今日之西洋種。果由中華紳董。委其來此辦事。並行簽欵。請即飛電入來。以便擧去所粘之長紅。若其事實無。請即轉詳領事憲。會同飛電于本埠之地方官。遇有此等人到來攪擾。即便拿之。以免有碍商埸治安。則不勝感頌之致焉。再者。茲本埠有略識此人之行爲。日前唐名蘇炳辰。番名士班沙。曾在東方一帶。冒稅員拉册。無所不爲。卒被西差識破其奸。禁之獄中數年。今者出獄到此。改名張興。番名佐治。是眞伎倆百出。若不迸絕此人。誠非華僑之福也。請爲將事轉知各報館。大聲其奸險之罪。使加省衆梓里知之。則種禍不淺焉　臨事惚惚。不計文理粗率。仰爲心照。即集會館先生商董等。轉詳領事憲。立刻行事。不勝翹望之致　耑此順頌

公安

斐市那埠街坊衆梓里全頓八月初二日

附錄中華會館佈告

案據斐市那埠華僑函稱。現有白人自稱張興。託名奉中華會館命。前往該埠查辦黃盛德輾斃案。擬再往軒佛埠。查辦南盛園刧殺案。四處聲稱籌欵辦理等情前來。本會館據報。深堪詫異。查自此兩案發現後。除飭本會館律師。及通事分赴辦理。隨有公函照會外。并無委派別人。即查各會館。均無此舉。且律以向章。亦無如此辦法。合併詳明。嗣後無論中西員。凡由本會館委派到各該埠辦事籌欵。當有公函照會。或登報宣佈。以昭愼重。否則斷不負責任。仰我梓里一体知照可也。此佈。

宣統三年八月初五日

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于儒醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

大埠 大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價郵當立即）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛
花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲◎◎聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙邊村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡覓食爲艱兼之親人督責即巳繳清堂費自愿退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日　孫玉湖謹啟

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵粿貨項舊福正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正

◎◎◎（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腰痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响以致眠食不得自由更兼身體血崩常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂叅茸不知凡幾投無效驗[illegible]可治弟亦爲時無天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手巳醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付尺紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口悞食生冷寒滯之物忽又變促欲絕心痛若裂有似將[illegible]之乘楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲術車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之[illegible]也是謂神醫亦可也先生治理婦內外各症均皆應手取效弟[illegible]人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以酬不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠[illegible]街七百零四號寓爲唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那番禺[illegible]弟梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

ORIENTAL HOTEL
866 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
遠東旅館
電話差拿一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毯裝璜美麗衞生得宜浴房厠所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如　貴客來遊或旅唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃毅章啓

金山正埠 普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽銀一元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛氊結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　棣秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環 廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴澳城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍寶勳　陳祺堯　李崇胡　斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲　[illegible]
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 18 Mott St. New York
啟

中華因王棠籌賑之簿批

大埠中華會館公啓

據活頓埠王棠君函稱。此次籌賑湖嘉水灾。隨勸梓里認欵數十元。容當收齊。付交中華會館。彙滙災區云云。惟查王君經於江皖水災。用個人名義。籌有巨欵。曾交中華會館。彙滙散賑。如王君者可謂慈善性成。見義勇爲者矣。

粵省亂後之恐慌

廣州省城訪函云。省城自革黨亂後。人心惶惶。各行商務工業。頓形衰落。大有江河日下之勢。其富有之家。時恐復亂。紛紛遷徙。以避亂機。査亂事發現後。由省城遷居香港者。約有四萬餘人。遷居澳門者。約有一萬餘人。故港澳兩處。日益興盛。凡有樓宇出租者。莫不獲利數倍。

粵省張鳴岐。近數月來。常恐黨人行刺。故迭次電致政府。自請開缺。惟政府力爲慰留。未能邀准云。

本埠新聞

今日選舉下任官員

今日本埠人民。選舉候補下任官員。所有酒肆。一律禁止營業。查此次註册選舉者。共有十萬零二千人。惟今日投籌者。至多不過八萬人而已。計爭任市長者。雖共有五人。其實可望獲選者。祇現任市長麥卡地。與前任商會總理老路夫二人而已。此外三人。實不足計。現觀人心之趨向。多屬意於老氏。料老氏必獲選爲市長。且各工黨之中。亦多臂助老氏。至公家律師一缺。共有九人爭任。然料佛近必獲復任。今早六點鐘。開首投籌。至晚六點鐘止截。隨即揭曉。明早可知何人獲選矣。

●關員又折一花　昨日下午三點鐘。有關員六名。不動聲色。逕到舊呂宋巷四十五號銅樓梯二樓。查拘華女。搜查兩點鐘之久。始將華女柳花拘去。

●搜獲私貨　西伯利亞輪船。有一華工羅培。昨日担保上埠。于登岸時。稅員沙杰。見其腰圍過大。心焉疑之。即上前截搜。果搜獲走私之絲髮數十件。當時執去。

●差拿輪船將到　本埠無綫電局。昨禮拜晚八點鐘。接到差拿輪船。由海面發來無綫電。報稱該船是時距本港一千六百零八里。天朗氣清。風平浪靜。計期是禮拜五上午。定能到埠。頭等位客八十一名。大艙位客一百名。貨物三千四百噸。內輸往美東之生絲四十五噸。

●關署批放人數　陳芳船紙二號。陳福船紙四號。陳啓賢船紙六號。黃培船紙十九號。朱鴻名船紙廿七號。黃巨船紙二十號。黃英船紙廿八號。余澤船紙卅三號。余永棠船紙四十號。方龍船紙四十八號。雷穩船紙五十號。劉龍均船紙九十四號。（均土生照由西伯利亞船來）

各埠新聞

●美國整頓海軍船塢之巨費　初五日紐約電云。美政府定議撥欵一十四兆三十萬元。爲整頓布碌崙海軍船塢及修葺碼頭。擴張工藝廠之費。將來工竣後。實爲世界上最大之船塢云。

●黃船公司擬築車路　初五日屋崙電云。本埠黃船公司。是日出文佈告。擬於六十日內。由屋崙開築車路。駁至喜活埠。再達至山多些埠。俟此路告成後。該公司直由該處一帶。接載貨客。來往三藩市。以便與稍頓怕思域火車公司。競爭利權云。

●不得越雷池一步　廿二號尾士近省地佐來西報云。本處關差。昨晚見有華人二名。在尾路獲技車站處。循途躑躅。心焉疑之。立即上前截拿。後查悉兩人乃由英屬乘小艇渡河而來。希圖入美。但無人敢爲引導。行至停車場。竟爾迷途。致被拘逮。候官審訊云。

●胡長被逐　廿一號羅省西報云。本埠華商。昨晚集議時。華人胡長。帶仝合衆國衙暗差到場。向衆辯明其帶差拘人之中。皆由華人誣揑所致。非實有是事也。各華商以有巡差在此。不便與之爭論。議畢後未久。隨有巡差入內。將胡長拘往斐士那埠。入爲搶摸案。監禁候審云。

●私帶華人入美之黑人被拘　廿一號羅省西報云。黑人朗地李。向在火車執役。是日在本處被關差拘往巴梳埠。禁監候審　事因該黑人近日在巴梳埠。私帶華人二名。藏在火車之小房。擬駛至三藩市。然後放出。但該車行抵山地巴罷地方。華人在房內。悞將响鈴摩擦。被人聞聲察悉。即將其一併拘逮。後由官審實。概行判撥回原籍。因供出該黑人爲引導。故將彼拘究。至解赴巴梳時。該黑人沿途痛斥華人之愚。以致事情敗露云。

各國新聞

●暗殺俄相之兇已處決　初五日俄國企付埠電云。猶人律師卜羅夫。因日前暗殺俄相士打利便一案。經由俄官定爲死罪。是日將該兇由監提出。繯首處決。將行刑時。該兇力求屏退各人。與猶人牧師密談。惟俄官恐貽後禍。不准所請。遂將其處死云。

●南美洲地震　初五日南美洲匿瓜多國維也基埠電云。距本埠十五里李奧崩罷地方。昨日猝遭地震。甚爲劇烈。居民咸極惶恐　紛紛由屋逃出。震塌樓宇數間。並震裂者多間。幸各人早已奔出。故無傷害人命云。

▲▲訪尋梁華瑞　見字速來大埠天后廟街樹德號

FOR SUPERVISOR
THOS. S McMAN

●有選舉權者須知　西人參亞士麥棉向在本埠三十八號碼頭料理貨物上落於運貨華人特別優待可知叅氏素愛華人詠有權投籌舉官者居期舉其爲本埠議例官可也

▲○▼有選舉權之土生注意　是屆本埠九月廿六號舉官關於驗尸官之職不可不留意歷任之驗尸官凡有中西人等因病死而未請有醫生診視者皆要車往驗尸房剖驗是屆候補驗尸官之 M. B. Ryer 賴亞醫生之宗旨若爲市民所舉以後所有症死無醫生看過者皆不用車落剖驗也本埠各西人棺木舖及華人永生號皆贊成此舉有權投籌諸君爲大局計不可不舉賴亞君也

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豐　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
司事人　張聲隆　張錫光　張炳翹　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal

本店開設經有十餘年向做唐人針偶衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟安捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀 爲記
TRADE MARK
HONG YUE MOUCO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華愼頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL
嗶愼頓街門牌七百卅七號
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二仟一百廿三號

◎粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已讚歎茲特加意改良專揀道地藥品[illegible]
本堂之舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜明珠狗點酒乃獨得良方始創秘製爲別家所無[illegible]
嶺嶠霞篇　外臺秘要　秘授圖[illegible]
計開
舒筋骨祛風三蛇酒　第一補身夜明珠狗點酒　[illegible]
全鹿補益滋補酒　[illegible]
千金白鳳丸　[illegible]
參茸衞生丸　[illegible]
十香止痛丸　[illegible]
萬應如意油　自製萬和油　[illegible]
代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣安號　[illegible]
紐約埠　[illegible]
云哥化埠同安棧　全利號　[illegible]
廣東李林濟主人[illegible]

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave.
P.O. Box 2567
S.F. Cal.

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物筵席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來尺愼街華豐酒房轉交伍清學出票存據
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.
正埠萃勝堂謹啓

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S.

日本香港
電匯匯單
價甚相宜

大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式裨益於工商人等第一無二之法也
料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光慶每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃愼街七百八十號耑辦檀山苗米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三　肇豐棧記啟

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人　李鎏明　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五號

正北鹿茸

金山正埠　麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余　芹章霖　松禮榜中　如熾　仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝囘春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈

話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

羣之所保守所崇信者。。而彼羣視之。。適成爲反比例焉。。此人羣變遷。。原因于地勢也。。人事之變遷者。。羣之爲物。。與時推移。。有舊有之幹局。。有改革之進長。。有雜質。。有合質。。由純一而爲錯綜。。由渾乞而至晝一。。此中盈虛消息。。亦因果之理存焉。。但人羣因果之理。。隱約而難明。。立一法。。行一政。。創一教。。所以興利者在此。。所以除弊者亦在此。。然其效。。每反其所期。。故法國路易拿破崙起兵。。以沮日耳曼之聯邦也。。乃日耳曼十餘部。。轉以其起兵。。而聯邦乃成。。方地亞士之築台堡。。以羣巴黎之金湯也。。乃二十五年以後。。反爲其廠之攻擊。。以摧巴黎。。此人羣之變遷。。原因於人事者也。。

有此三大原因。。天演界之公例。。之對待。。遂生無量之愛力。。無量之惡感。。而爭競以起。。大抵一羣之進。。必有其愛國之力焉。。有愛國力。。而後羣與羣相安。。而羣可以不渙。。亦必有其愛種之力焉。。有愛種力。。而後羣與羣相競。。毅然不受他羣之壓制。。復我平等。。還我自由。。而脫他羣之銜轡。。不觀茵壓之土番。。不列顛之舊種乎。。不數百年。。無復有其舊族之壞者。。以羣之不競而愛力薄也。。不觀諸紅種黑種之爲奴隸。。爲牛馬。。埃及亡國之慘。。波蘭滅種之痛乎。。愛力微而物競之不烈也。。嗟夫。。物競天擇。。東西兩半球。。南北兩極地。。皆循過去。。皆待未來。。以合人羣之進退矣。。而還顧我祖國。。浩浩神州。。覽淸流其何極。。塵塵瀛海。。慨逝者已如斯。。人之無良。。任虎狼顧眈而莫率。。天胡此醉。。痛河山帶礪之將沈。。禍逼燃眉。。既羣心之不競。。事多制肘。。復愛力之太微。。我念人羣。。我思種族。。憂深西顧。。頸延東望。。四視蒼茫。。而不勝强弱盛衰之感矣。。

（已完）

緊要新聞

●旅美同胞捐助粵省圖書館之踴躍

必珠卜訪函云。砵崙梅領事伯顥。及關君彥超。。奉使憲粵督憲札委。勸捐圖書博物館經費。已在柯利近華盛頓省一帶。勸捐巨欵。閏六月時。梅關二君東行勸捐。各埠梓里均極踴躍捐助　計舉波埠。緬尼鴨步埠　美路獲技埠。共捐三千餘元。芝加高埠　一萬五千餘元。忌連獵必埠二千餘元。。的彩埠百餘元　套李度埠一千餘元。企李扶崙埠五千餘元　必珠卜及鄰近各埠二萬三四千元。按圖書博物館。爲教育上第一要舉。今吾粵圖書博物館之建設。亦爲吾國第一創舉。無圖書館。不足增進學問智識。無博物館。不足增進藝業智識。現聞梅關二君。將由必珠卜入美京。謁見張使。面商一切。卽往紐約各埠勸捐。深望各埠梓里樂助。俾成吾粵偉舉。是則吾粵人所厚幸者矣。

●●●實行禁止色茶入口

本港稅務司士佐頓。昨接美京戶部律師來文。謂禁止色茶入口之例。經于今年五月一號實行。三月一號。已佈告大衆。諭令各茶商。遵例而行。乃今仍有色茶一二百萬磅。由遠東運至金埠。似此明知故犯。照例應不准入口。。宜運囘來處。現各辦茶家聞此消息。甚爲焦灼。擬復稟戶部。要求從寬辦理。以冀准情起卸云。

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2477

(貨)油米茶糖　伙食什貨
(眞)蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅　龍鳳禮餅

(價)揀選好貨　快捷無誤
(實)如蒙惠顧　價錢相就

瑞芝和

參茸藥材　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痰屐骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫懿　甄遲興　甄岡興　甄杞果　啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑄代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

金山正埠　永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回香快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

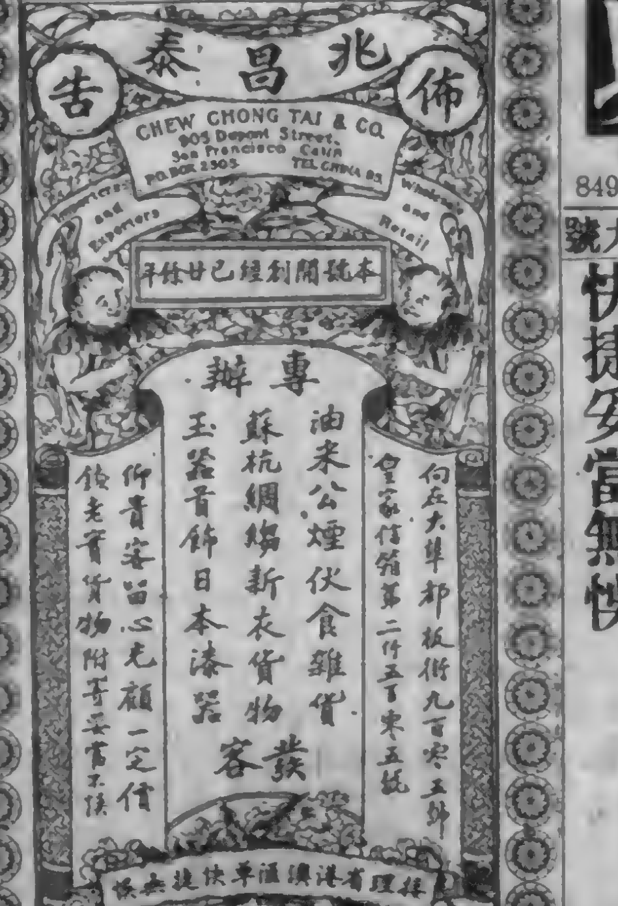
本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼詩欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 85

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

仰青客留心光顧一定付　後寄貨物附寄妥當不悞　客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零三號

接理看港滙單快捷無悞

參茸　永和堂　玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞本堂家傳馬郡富授男馬賴俊唐番醫內外方脈

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啟

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂資送貧老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期卽行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲領取川資旋唐者請依期覓殷實舖店蓋章掛號本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈

二丁十　南海福蔭堂値理公啓

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

啟者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支并備出徵信錄可也

辛亥捌月初叁日　甯陽會館謹啓

砵崙　廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

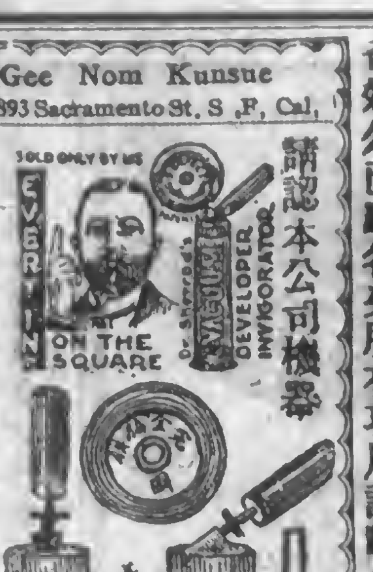
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷　門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,



請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解酒除久積餘藥水二元
- ●治腦疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效驅逐花柳毒臍餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有認稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓每盒物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以掛號信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
733 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近濶打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余盛君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司　東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

錦泰金鋪

金山正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪石玉器珍珠各樣戒指鑽飾及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並代正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的街紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是荷　錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目聘懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

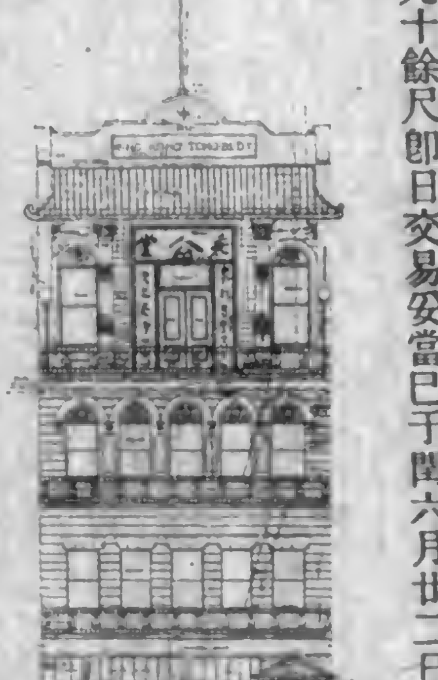
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

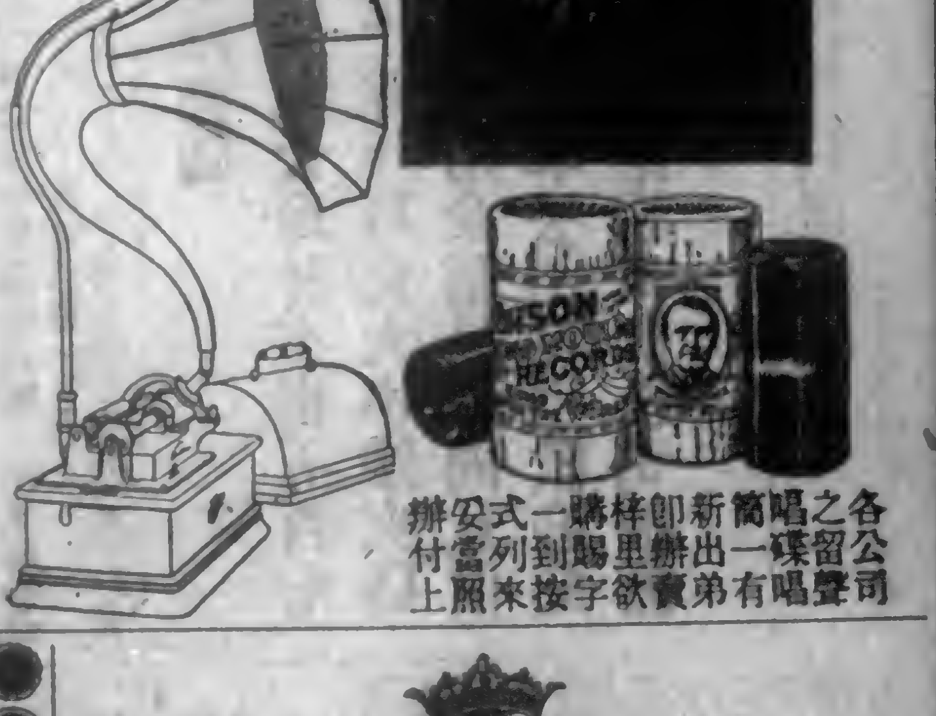


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易安當已于閏六月廿二日訂立合同限四閱月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦貨梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣(告)

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義擧也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙囘廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China　其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai　弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顥處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore.　彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顥　關彥超　仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賑項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易淸楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓　七中八

●●●緊要告白

敬啓者瑞芝堂司事人鄧嚀陸欠弟之銀其銀係瑞芝堂給圖章担認據近聞瑞芝堂意欲出頂如有親朋梓里與他承受務宜在弟處訂明此數然後交易如不訂明後日向承手人討取特字聲明以免後論勿謂言之不先也

辛亥年　八月初一日　弟林德泮謹白

Angeles Hotel　Angels Camp Cal.

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每樽價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点廿五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●●(來往船期)

	(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

要件

●●●張督郵傳部維持寧路借欵來往電文

●張督致郵傳部電　北京郵傳部鑒。粵省新寧鐵路。由該公司總理陳宜禧。招集華股。。一手剏辦新甯縣屬路線。早經通車。上年該公司續請展築。由新會至江門白石枝路。。經奉大部奏准辦理在案。現據陳宜禧稟稱展築路工。預算約需添招新股一百五十萬元。即可敷用。乃因銀行近多倒閉。市面銀根緊絀。各股東又鑒於粵路風潮以至招股尚未過半。遂多裹足不前。而工程緊迫。急須應付。祇得暫向交通銀行。息借毛洋三十萬元。訂期本年六月通車後。。分期歸還。詎春間雨水連緜。難施工作。不能尅期告竣。現在交通借欵。追討迫切。而未完路工。及訂購汽車等費。尚需數十萬元。公司羅掘俱窮。無可支柱。現集股東會議。擬一權宜辦法。暫向外國銀行借銀六十萬元。訂期兩年還清等語。查商辦鐵路。息借洋欵。流弊甚大。且　大部奏定該公司章程第七條。本有不得押借洋欵之語。尤與定章不符。。自難照准。惟該公司路工已著成效。現因招股未足。。功虧一簣。將敗垂成。深爲可惜。似不能不量予維持。以保商業。。擬懇　大部電飭交通粵行。。暫將前借與該公司毫銀三十萬元。酌量展限。俾得設法陸續籌還。其公司未竣路工。及訂購汽車等欵。據稱約欠三十萬元。倘承飭令交通銀行量爲撥濟。以竟全工。則粵省紳商曉然於商辦枝路　大部力任維持。似於鼓舞商民籌辦實業。深爲有益。。該路原集股爲數甚鉅。交通借欵。本息將來斷不至無著。。現仍由岐飭該公司迅集股東。設法招股。以便赶緊籌還借項。。是否有當。祈卓裁示復。　岐文六月十六日

●郵傳部覆張督電　廣州張制台鑒。文電悉。新寧息借洋欵。。核與官章不符。業經本部批駁在案。至該公司前借交通粵行毫銀三十萬元。請飭該行酌量展限各節。查銀行係營業性質。展期續借。係商業來往常有之事。。應由該公司自向該行妥商。本部未便干涉。除電知交通粵行外。此復。　郵傳部巧印六月十八日

●張督再致郵傳部電　郵傳部鑒。巧電敬悉。新寧鐵路息借洋欵。與原案不符。岐已批駁。惟該路股東。藉口粵路官收。因而觀望。該總理陳宜禧。奔走數月。投股仍復不前。幹路國有。爲朝廷政策。與商辦枝路無干。而粵人疑慮既多。遂難解釋。。岐前電請　大部。飭令交通銀行。緩收前欵。并與續借。原欲粵人深知商辦枝路　大部竭力維持。則此後集股。當能踴躍。該路商股。爲數甚鉅。將來江門通車之後。車利較優。交通之欵。似當不至無著。承示應由該公司與交通妥商。應轉飭遵辦。惟所借之欵。數目頗鉅。恐粵省分行。不敢擅專。似應仍由　大部飭令粵行。。與該公司妥商。當否祈卓裁示復。岐皓六月十九日

●郵傳部再復張督電　廣州張制台鑒。皓電悉。新寧鐵路借欵。展限各節。業已札飭交通總行。轉電粵行。與該公司直接。郵傳部養印。六月二十二三日發到

廣東新聞

●雙門底商人受革黨及兵勇之損害

前月十九日革黨在雙門底下街謀刺李提保在車衣店門口。故將該店東盧頌明一名拘押南海縣等情。已登前報。茲聞盧頌明押至縣署　侯王令回署後。在簽押房密審。未幾又傳盧某之子　及其件到縣詳訊一切。即於是晚將盧頌明送回坊廟。以省拖累。聞雙門底街坊。是晚集廟公議。以兩次亂事。皆在該街爲戰地。已被蹂躪不堪。而事後謠言紛起。各行生意又因之冷淡。損害不知凡幾。今又無辜傷斃數人。而兵勇復分入各店肆行搶掠。苦何可言。正擬聯蓋圖章。先將盧頌明保出。再將被搶情形通稟。適値縣署將盧送回坊廟。遂決議稟請懲究兵勇。後李提以兵勇毀損各物。均酌量賠償。始不稟控云。

●●●端方聘唐編修爲粵路諮議官

端方督辦四省鐵路。其對于湘鄂。素有感情。惟廣東爲前時所未至。故欲得一粵東士紳。通曉時務者。以備顧問。查有香山唐編修寶鍔。曾隨使節考察政治。于路政探討有素。故於日前特聘爲路事諮議官云。

●●●議將官田變價以充度支

張督以數月來波平波起。辦理善後。煞費苦心。雖息借日本台灣銀行洋欵百六十萬。然猶不能抵補禁賭無着之餉。况因亂事所用之欵。仍須續籌。現查粵屬官田屯田。共約有一千四百餘頃。劃計廣州一屬。佔有四百餘頃。聞與各司道會議。先行一律飭查估價。以便奏咨召變。得價以充要需云。

●●●天河圍幸不崩決之原因

新會天河圍。爲該邑東北方數百鄉保障。日前西潦暴漲。該圍崩缺一餘口。水勢滔滔。幾至不可收拾。幸該邑王令及趙參將。乘輪詣勘　目睹情形危急。即行鼓輪往江門載運杉樁穀圍麻包等物施救。適省城九善堂。同日又帶有米石麻包分施。該處紳士何光廷。助銀九百元。羅鴻銘提議撥助二百元。商人林廣寶。先後率同各處農民　日夜搶救。得以轉危爲安云。

●●●政界受暗殺案之影響

拾玖日暗殺案發現。是日藩庫適値收放銀餉之期。聞藩立即停止。并將退管砲在宜門正中架起。以防不測。至二十早始照常開庫收放支領。居民亦因此紛紛遷徙。龍提日夜督率所部。嚴密巡緝。南番兩縣。亦於二十早會同前往起事處詳細查勘。勸諭各商民照常貿易。毋庸驚懼。人心始略爲安靜云。

●●●暗殺黨之行踪

李提未遇險前已迭接革黨來函。並經劉弁等密報暗殺消息。早有戒心。聞是日兇手在長堤水師公所狙伺李提進城。跟踪至麥欄街。親軍見其形迹可疑。囑令退避。後跟至雙門底始行下手云。

●●●余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

●●●賞奇社特別第六會對題求

主民　朝野　國人

民主　野朝　人國

敎

同人欲與各埠文人通消息故結社遣興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元　加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半　加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正　加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正　加賞洋毛氈一張
五名謝教銀五元正　加賞紅絨被面一夾
六至十名銀二元半　每賞新書一套
十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛
殿軍袍金銀十二元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀一元

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S.F. Cal.

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛掛結衫照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟　李錦　謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有唔語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價値極平每月電費任脩一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儔　鄧寬　同啓

公司廣告

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無辜於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

宣統三年又六月　該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山大埠天興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈　軒佛埠酒和號啓
統三年七月初八日

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞　司事人湯宗潮　湯思瑺　湯義芹　齊烈啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

貨真價實　金山大埠裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交安仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號　裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝艮紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參茸海狗腎衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧神丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
▲八仙長壽金丹每料銀式拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科眞應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶王寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰癧核淋瀉散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每両壹元式毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾式元
▲壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽噎膈丹每服銀式元半
▲掃除日久頑皮癬膏每樽銀式毛五
▲治久年頑癬止痕藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身疥癩去濕藥水每樽銀壹元
▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
▲諸般止痛散每樽銀式毛半

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸㊀
花柳白濁芒果魚口成疳疔歷妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲砂除翳脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消除病去紅筋除翳膜眼丸半料銀拾元每服九毛
▲風眼流淚爛眼珠補腎光明丸每両壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲壯胃健脾花柳毒保命丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀式毛五每料拾式元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲疳疔拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散消丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每両銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打傷跌胸筋骨膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料無口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀壹元半
▲治痔痛血止瀉便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒寒熱丸每服銀式毛半
▲祛風寒止咳化痰丸每樽銀式毛半
▲治出痘仔痧症毛疔散每樽銀三毛

●衛生丸之功效　[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸　[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也　[illegible]　竺西氏謹識

●眼科良醫　大放光明　[illegible]

●恩同再造　[illegible]

●良醫壽世　[illegible]

逢泰牋男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯帷棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花絹扇日本中國各欵刀花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷　話筒羌拿一百二十九號　金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨霎時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奥妙日深曾遊小呂宋大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址賁臨是禱　電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五　俱收上期銀

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切药有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
翳痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼睛痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角風瘡藥散每罇一元
生鷄喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
採陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳藥酒一枝八元
花柳瘡症風濕藥酒一枝廿元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散膏藥一元
横痃藥散三元
小腸氣痛藥散每罇二元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鮮藥一罇光一元
芒薬膏藥每張三元
油火傷手脚藥每罇四元
產後藥酒每罇二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰豚藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打退瘀丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
採藥俻去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補药丸滋補風濕药酒各樣俱全發行價極相宜　恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園　大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立僑 林立理 全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

Shireson Brothers 849 N. Main Street. LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S. F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士聲沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請湊 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敢者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚌寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久皆命精深凡偶福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元五 相法面議 龜卜二毛五 命卜十五先 擇日四餘 先生現遷寓大埠天后廟街會館對面二層 話筒差拿一千〇二十三 如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣駕平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯種兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理積路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興啓

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞蚌上加頂

力士炮銃店啓

新式快鎗

好態胆發客價極從廉希惟光顧

Ladd's Gun Store 385 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.

啟者羅省埠轉慎媽梳種樹公司現改爲的技蚌蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上并贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化站買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單賜購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技蚌蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙陣公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色

桃紅夾橙皮色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 以上各氈每磅價銀 另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

各色鴛鴦氈 正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來即妥速付上無誤此佈

沙陣公司披露

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上二層 報轉奕亦可 加批八字二元 加眉盤逐年推算三元 擇日銀二元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

寫三代帖二元 作課書二元 俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. S.F. Cal

敢者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交 兹接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都扳街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特請西人男女針指工夫專加改良所有精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區勞參謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向粵新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

漳州金貞芳主人謹啓

宣統三年又六月廿四日

中國新聞

要電彙錄

●唐紹怡電告慶內閣。怡病體不支。難膺重任。。不得不將弼德院顧問一席。自行辭謝。

●前滬道蔡乃煌。因陸藩司查覆不公。赴大理院起訴。。

●某御史憤粵督張鳴岐。畏葸召亂。恐釀劇變。。決計奏請嚴懲。。

●政府電飭程允和。趕駛兵輪。駐紮皖江。以防變端。

●龍參議電請郵部。速還路欵。盛電端大臣。先赴粵部署。以安人心。端覆電謂粵省匪熾。方冒險前往。難收實效。恐轉激變。。

●川路代表來京。印發王護督參劾郵部奏摺。并臚列多欵呈遞都察院。請爲代奏。

●新任廣州將軍鳳山。電致內閣總協理大臣。請調得力軍官。隨同來粵。

●粵省京官。。擬聯參粵督張鳴岐。。辦理澳門交涉。。誤國欺民。

●粵督張。奏請開復已革副將李世桂原官。奉 旨允准。。

●江督張人駿電奏。擬借長期洋欵五兆。奉 旨度支部議奏。

●內閣因廣東李提督遭險事。特開會議。以粵督張鳴岐。。毫無閱歷。措置失宜。屢釀變故。決議奏請易人。並俟李提督痊後。調京任用。

●●●長庚因懼會匪乞休

甘督長制軍。日前有電奏到京。探係告病乞休。。同時復有電致某親貴。請其維持。俾得達到目的。聞其乞休原因。確係悚於西甯及外八城丹噶爾一帶會匪。日益猖獗。匪首陶沛然。已集衆四五萬人。且聞該處城池有失守消息。。該省兵力單薄。勦撫兩難。將來恐釀鉅變。名位不保。故決計先行告退云。。

●●●與聞外官制之專員

外官制草案。行將繕稿。惟須俟奉命與聞官制之五督。。各派專員來京與議。始可作准。除鄂督派湘藩鄭孝胥外。。聞北洋大臣。擬派交涉使王克敏。南洋大臣。。擬派勸業道李哲浚。督署秘書官前駐藏大臣溫宗堯。東三省總督。。擬派統計局總辦鄧孝先。督署秘書官楊廷棟 但鄧孝先如一時交代不清。或即代以大清銀行新監督葉景葵。亦未可知。。滇督李經羲。聞不于司道中選擇人材。擬派署雲南府知府熊范輿。充當斯任。緣滇督年來對於官制上之主張。。强半出諸熊范輿之手。故有此特別之委任也。

●●●張家口大水奇災

張家口於上月二十一日下午七點鐘。下堡地方大雨如注。至八點鐘稍停。四野之水。從高而下。急流猛進。勢如破竹。以橋東一帶。最爲受敵。瞬息間人口騾馬之被沖者。指不勝屈。。塲屋三四十間。溺斃壹千六百餘人。一時尸有浮於水面者。藏於沙底者。緣沙爲水湧浪捲沙奔。。以故路人之死。大半爲沙所累。某地一店。住客一百六十餘人。得慶生者六口。一茶館七十餘人。盡爲飛沙壓倒。。隨浪而去。。聞怡安公司地段外。有一飯館。各夥堅站門首。。見有沖過者救之。計得五十餘人。又有一飯舖。開其一窓。亦救四人。據該地人云。猝然有此奇災。眞難逆料。如再多下一點鐘。則全埠不堪問矣。。

廣東新聞

●●●建築海牙使館之決定

京函。前荷蘭公使陸徵祥。創議建設海牙使館。迄未實行。近外務部始行議決。昨特電致駐荷蘭公使。擬定欵項。。在海牙採購地基。建築使館。蓋因海牙爲國際公斷法庭所在萬國冠裳咸集。故應設使館以作行轅也。

●●●今日竟有攻鎗氣習

此次提學司檢定教員。槍替極多。人言嘖嘖。。現聞新甯縣下第之人。近日新結一攻槍黨。廿九早已聯同三四十人。。擬於點名時遞稟。現復大張長紅。會同集議。。不料舊科舉時代攻鎗之怪劇。復見於今日云。

●●●馮如請給公欵修理飛船

粵省飛船家馮如。於六月下旬演放時。忽遇大風吹落。。全艇跌爛 現經修理。需欵一萬五千兩。。業已具稟呈請軍樂隊隊長。轉稟督練公所。懇請由公家發給。未知能如願否。

●●●恩平旅港全體致張督電文

廣州張制台鈞鑒。閱省國事安雅兩報館。漾日登錄恩平縣民岑廣恩。暨恩平旅港全體。稟請留訊岑燓藥案由一則。。殊堪詫異。該稟爲敝所并不知情。港商亦無岑廣恩其人。。旅諒其冒揑。事關全體名譽。理合辯正。乞爲俯察。感甚。。旅港南平公所陳應祉唐寬達等全體仝叩。勘電。

●●●形跡可疑之被捕

張督接廣肇羅道電云。禡日據隨營委員來道面稟。有不知姓名無辮人在肇慶街賣字。形跡可疑。當飭兵警協同盤詰。查拿去後。旋據區官稟稱。奉諭後遵即飭派巡長劉顯宗。巡警李內高。協同西江偵緝李鑑光等。將該人拿獲。。並起出白布雷救國招牌一面。據稱姓雷名玉珩。新甯人。。察看實非善類等情。現偵亂黨紛乘。已飭解省訊辦。謹電聞。職道良弼叩。漾。

●●●驅逐演說革命之崩牙蘇

廉欽道郭人漳。電稟張督。略謂。。頃據駐越偵探員陳朝英報稱。有革黨劉崩牙蘇（前在優界頗負大名即劉守初女士之父）在河內演說革命。被法官拘禁。本月江日解出海防。由港輪驅逐出境云。。

●●●頤苑門口捕獲兩人之詳情

廿九午二點餘鐘。有水提勇多人。均持新式長快鎗。到西關六區十甫。隱在崇正善堂內。另有穿便衣偵探數人。。或在街外。或在頤苑。延至四點鐘時候。有一穿白長衫者。及一西裝剪髮者。從頤苑食物店出。即由偵探及西六區巡長。上前將兩人捕獲。水提勇聞聲齊出。。遂將兩人解回水提行台而去。聞兩人係由外埠回粵。線人跟踪至此。。故被拘拿。至該兩人究犯何案。現未探悉。容查續報。

金山正埠 孚豐酒房

中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL. Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷亨 林炳煖 鄧傑 鄧濟衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且務有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹 趙進 全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如儭花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀二元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO.

化痰止咳斷根丸每樽一元

風濕骨痛丸每樽價銀二大元

內傷吐血斷根丸每樽五元

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每樽五元

止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元

遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生[illegible]之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治除囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付同香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧

伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳同春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘩丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號蘇蓮茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

鑫天福齋

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 時市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆敢

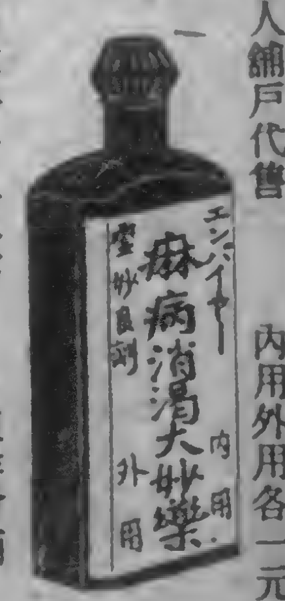
日本舖廣告

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售

內用外用各一元



エンパイヤー
靈妙良劑
麻病消渴大妙藥
內用
外用

叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st.

S.F. , Cal.

●●●熱心賑捐潮嘉水災芳名

屋崙埠任怨梁廿元　大埠恨無軒一十五元　世界報手
埃厘便埠譚蔭崧拾元　鄭鄭根拾元　李承標三元　王鴻
才二元　阮麗煊二元　少年報經手　於市比利埠黃洲二
元五毛　閻美宏一元五毫　戴大田一元五毛　鄭酌忠一
元五毫　胡持盈一元　黃洲翁經手　孖此科路士埠胡松
幼三元

●●●承受廣告

啓者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣館舖底架生馬車一概招人承項今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五日　合德堂謹啓

●●●周在穠告白

開平橫石村周在波在信等搆訟一案曾經周在穠屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穠名字混入公禀慌唐實甚今在穠已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚

周在穠白

●●●請看關心時局者之敬告

啓者山地巴罷埠乃我華人往來山爹咕及東方一帶之要途故關員不時搜冊實爲行旅之大礙今復設一專員常駐其間凡華人經過此處必逐一稽查用特敬告我華友倘無冊據切宜謹慎以免被拘慘受囹圄之況是所切禱

宣統叁年閏陸月念捌日　黃松謹白

●●●寗邑沙浦蔡子倫房籌辦植綱家庭兩等小學堂捐欵芳名列

橫嶺英平捐八百元　龍蟠傑濂捐四百元　梅崗濂盛捐三百元　橫嶺祜盛捐三百元　橫嶺傑裕捐二百元　橫嶺英蔭捐三百元　裏巷柏雄捐三百元　裏巷煥榮捐三百元　橫嶺和盛二百五十　梅崗清奕二百五十　龍蟠顯奕二百元　橫嶺述盛二百元　梅崗嗜隆二百元　梅崗根奕二百元　橫嶺椿隆二百元　橫嶺英煜二銀元　橫嶺和隆二百元　裡巷關奕二百元　梅崗英煉二百元　橫嶺英炤二百元　裡巷植隆百五十　橫嶺傑康百五十　橫嶺湛隆百五十　梅岡燦隆百五十　梅崗深榮祖一百元　橫嶺效池一百元　裡嶺英浣一百元　橫嶺傑恩一百元　梅岡瑞隆一百元　榕樹頭聚隆一百元　梅岡英協一百元　橫嶺英榮一百元

裏巷後奕六百元　裏巷烱隆三百元　裏巷浩隆三百元　梅崗銀隆三百元　橫嶺傑美三百元　橫嶺就盛三百元　梅崗燊奕三百元　橫嶺快隆二百元　龍蟠深焯二百元　橫嶺奕芬二百元　裏巷銓隆二百五十　龍蟠熾隆二百元　橫嶺烱奕二百元　梅崗星奕二百元　梅崗傑煜二百元　梅崗潘奕二百元　橫嶺英洋二百元　龍蟠奕熻二百元　橫嶺英潤二百元　橫嶺雄南百五十　梅岡燦隆百五十　橫嶺傑穩百五十　龍蟠雄煜百五十　裡巷銓隆百五十　裡巷金寶一百元　裡巷橋奕一百元　裡巷堯盛一百元　橫嶺槐隆一百元　橫嶺週隆一百元　梅岡英協一百元　梅岡雄燦一百元　橫嶺錦章一百元

橫嶺重隆六百元　龍蟠雄焯三百元　裏巷椿隆三百元　橫嶺彬隆三百元　橫嶺廸隆三百元　橫嶺英藹三百元　梅崗國奕三百元　橫嶺雄賀二百元　梅崗樸奕二百元　梅崗鏞盛二百元　裏巷傑諒二百五十　龍蟠傑勝二百元　裏巷育奕二百元　橫嶺燿盛二百元　橫嶺英諒二百元　橫嶺詔揚二百元　橫嶺傑晃二百元　橫嶺傑順二百元　橫嶺鵬盛二百元　橫嶺煜奕百五十　梅崗秋隆百五十　龍蟠紹隆百五十　龍蟠雄炳百五十　橫嶺傑潤百五十　龍蟠傑添一百元　裡巷萬恩一百元　橫嶺湖奕一百元　裡巷澤隆一百元　橫嶺雄珀一百元　橫嶺進隆一百元　橫嶺傑宗一百元　梅岡炳耀一百元　梅岡振揚一百元

橫嶺國棋一百元　橫嶺樑奕一百元　梅岡浩奕一百元　梅岡溎盛一百元　龍蟠鎏隆一百元　梅岡英廣一百元　梅岡英熖一百元　龍蟠雄熿一百元　橫嶺錦相一百元　梅岡子欽一百元

梅崗其安一百元　橫嶺桂奕一百元　裡巷楷奕一百元　橫嶺英秋一百元　橫嶺雄榮一百元　梅岡穗隆一百元　橫嶺雄謙一百元　梅崗三槐一百元　梅崗社烈一百元

梅岡談隆一百元　梅岡瑤奕一百元　梅岡炬奕一百元　橫嶺美隆一百元　裡巷懋隆一百元　橫嶺英植一百元　橫嶺社祺一百元　梅岡祖富一百元　龍蟠雄儉一百元

本房昆仲如未有部到者仰祈即付信出來通知抑或樂捐若干注明照此番字付來可也

大埠代收銀　廣源興　穗源酒房　和盛　添盛　英隆　雄焯
市卡咕收銀　後奕　烱隆
宣統三年七月　日　沙浦蔡植綱堂敬

Quong Yuen Hing 911 Dupont St S.F. Cal
Fay Yuen & Co. 908 Stockton St S.F. Cal.

●●●訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里鳥樵村人胡姓名買養年約三十餘身材清瘦高約英尺五尺九寸於前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里凉水井村人胡姓名煜字維遠乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎值該地亂刧之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇即賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便即報回一音切盻特將小號住址用西字列明于下以便通信

辛七月念六日　由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

Wah Kee Co 20 Mercury St. Butte City Mont

忌厘付令埠捐助圖書館博物院芳名

總理李雄傑　貯庫黃官仰　司記黃官宏　協辦鍾帝盈
聯和堂一百元　雷傑二六十元

羅眷文　林舉暹　陳湘以　李紹成　鍾文遇　李鎏雲　余續寅　已上每名五十元　黃星　林立韶　陳祿以　胡會　余平中　李貴德　李百愛　李英偉　陳樂　陳厚宗　呂晳光　蔣國棠　阮祖慶　蔣嘉平　陳懷貞　蔣什大　楊扳　陳文博　黃官歧　黃官煦　林德橋

湯名堃　余毓滋　呂祥明　胡維綱　陳文皖　黃暄顯　阮仁和　趙英球　李清祐　甄棠國　羅達儀　黃仁政　呂根　以上每名十元　陳文溢　李亦喬　陽普

企李崙埠捐欵列

李華洲　李藉衍　甄元昌　黃炳章　以上每伍拾元　劉紀祐　陳明在　林保康　呂有　呂嘉萬　已上每具一十元　呂源徵　黃福

趙維美　曾傳緝　蔣烱可　梁亦楷　胡敦和　胡偉忠　蔣澤欽　趙燿榮　林立梧　以上每名二十元　蔣文瑞　方彬　李亦俸　陳偉顯　陳奇壯　陳富華　余毓僑　蔣國煉　梅聰廼　李天成　梁亦燊　余煥生　胡維溢　黃厚貴　黃植達　邱應韻　甄潤金　張文偉

蔣燊昌　陳允簡　蔣本可　鍾文採　黃崇經　鍾文池　梅宗徽　余毓莊　胡來昌　陳鎏芳　胡耀柏　羅佳翔　陳國敬　林舉松　陳灼華　已上每五元　呂祥僩　李松岡　黃廣信　雷法裕　陳葉宜　胡維倫　蔡寵榮　梁仕銀　馮倫　陳良美　胡維焯

胡持鉅　蔣欵鐘　陳允炘　呂發續　彭麗森　梅宗健　胡活　呂發解　陳修華　呂祥景　陳滋名　鍾達桐　譚世偉　陳楊文　余偕和　雷家祥　李雄燦　呂駿發　呂森發　已上每具式元　鍾英潤　胡維濂　李松錦　呂光　廖洪振　已上每具五大元

林立燊　李雄傑　黃能操　李祐錫　羅輔宜　羅善事　李樞雲　蔣道護　蔣安燿　呂發滄　胡維溥　蔣良身　李貴　趙恢南　岑卿瑚　胡庚　黎鈿　楊旌簡　陳欽華　黃坤如　李亦煥　鍾盈　呂培　楊亦盈　羅火信

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN

CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●勸賑潮嘉水災之公函

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。提經郎集議。公決在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由實通銀行。電匯愛育善堂收賑。。并函各會館主席通事商董。。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日
金山總領事黎榮耀
中華會館紳商　華商總會等同啓

●●●忠義堂告白

啓者前十年本總堂發起担任唐山新甯城福田堂起墩塲之緣部經已發出開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未寄來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩塲之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日　卜埠西家忠義堂啓

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換

新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五　傳種改良問答三毛五　男女婚姻衛生學五毫　歷代名臣言行七毫五　男女交合新論三毫五　新大陸遊記七毫五仙　改良幼學瓊林四毛五　新撰礦物學銀四毫五　法制經濟通論銀二元　鐵道要鑑銀二元五毫　洋地質學銀一元二五　奏定學堂章程銀五毫　大字白文上書艮五仙　小學立憲歌銀三毛五　伍氏物理學九種五元　日本警察法術八毫五　農學作物學二毫五仙　萬國宗教志一元二五　大陸市政論一元五毫　簡易進行曲一毛五仙　中東百美圖一元二五　東亞將來大勢論三毛　德國學校制度四毫五　上海文苑精華二毫　最新洋裝生理學一元　小學地理教科七毛五

玉聯初集一元　處女衛生二毫　古文筆法三毫　洋礦物學八毫　社會通詮一元　四書集註五毫　憲政論銀四毫　古文評註一元　商業教本五毫　最近衛生二毫　學校衛生二毛　警察原論五毛　隨園詩話四毛　造洋飯艮四毛　詩韻合璧五毛　地文學一元三　家庭教育二毛　天演論銀三毛　事類統編一元　三字經註一毛　康南海銀二毫　四書補註五毫　東萊博議三毫　算法統宗三毫　德育鑑銀五毫　滿洲地誌七毛

救國豬論銀六毛　帖式二元二毛五　婚姻進化論四毛　飲冰室文集四元　萬國商業志九毫　鄭千字文二毫五　戊戌政變記四毛　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　初等習字帖二毫　鐵關刀一毛五仙　高鉛華範本八毫　怪現狀一圓八毫　洋生理學一大元　華英合璧七毛五　兵式體操銀五毫　改良風俗三毛五　子平大全一毛五　實驗工藝學一元　現今世界二毛五　法政經濟學六毛　同音字彙一毫五　飲冰政治論五毛　快雨堂國政四毛　算法統宗銀三毛

中國地理教科一毛五　瀛寰全誌附圖二元五毛正　最新洋裝地質學一元二毛　康南海新增法國遊記四毫　洋裝十一國遊記一圓八毫　康南海瑞士德國遊記合編四毛　地方自治淺說三毫五　十一國遊記(第一)八毛　宣統新法典(一至廿五)銀六元　智永正帖千字文五毫　各國交涉公法便覽九毛五　國民公私權攷一毫　地方自治制論三毛五　青年史每套六本一圓　庚戌秋季搢紳錄一元五毛　李文忠公朋僚函稿三元五　論說入門一二集七毛

萬國地理課本艮一元　通商約章成案艮一元　最新洋裝地文一元三毛　華英文官話指南八毛五　列國政治異同一元　古文辭類一元三毛　女子師範教育學一元　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　世界國歌集艮三毛　趙註孫武子十三篇八毛　嶺南逸史二毛五　商部奏定律章七毛五　物質救國論三毫　家庭衛生一元八毫　日本警察述義八毫

●●●英文書

英作文教科書三毛五　英字指南壹元二毛　英語不求人銀一元二五　華英通語第二卷艮一元五毫

華英進階銀二元二毫　英華大字典銀五元　華英尺牘五毛　華英文件指南五毫

●●●歷史

近世秘史一圓　御批歷代通鑑四十本連郵四元五　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　三名臣書牘二元　萬國通鑑二元二毛五　支那四千年開化史五毛　經史百家什抄一元七五　最近支那史一毫五

三名臣奏議一元二　歐洲十九世紀一元　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　支那史要八毫　讀史論略三毛　俄史六毛五仙　世界近世史七毫　埃及史五毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五　華英音韻字典集成六元五毛　鄭氏增廣字典一元　英華新字典一元六毛　玉堂字彙二毫五　增廣華英字典一元二毫

洋庄康熙字典一元二五　六頭康熙字典一元五　華英尺牘三毛五　改正字彙二毫五　華英要語四毛五　華英習語辭典一元五五

●●●地理

世界地理志一元　萬國地理新編四毛五

英國憲法論六毫　公法會通七毫五

詼諧語

美中不足

妓女得才郎。。喜極。。却是窮漢。。
新婦得新郎。。喜極。。却是病鬼。。
患難得故知。。喜極。。却是寃家。。
學生得畢業文憑。。喜極。。却是中等。。
留學生得廷試。。喜極。。却是三等。。
少年得剪辮子。。喜極。。却被老婆不歡。。
强盜得贓過手。。喜極。。却遇偵探。。
做官得好缺。。喜極。。却遇民變。。
劣紳得好差。。喜極。。却遇報紙。。
王爺得美妾。。喜極。。却被御史參了。。
報館得新聞。。喜極。。却是交涉讓步。。

時事談

留俄學生殺姦之怪劇

上月二十七日。。帝國日報載俄京專電。。中國留學俄國學生鍾鎬。。前由黑省咨送到俄學習騎兵。。江蘇巡撫程德全之子程世模。。亦携眷在俄留學。。前日鍾鎬忽在程世模寓所被殺。。聞鍾鎬素行不端。。此次被殺。。係出于程世模之妻拒姦所致云。。

又查鍾鎬係貽穀之子。。素行無賴。。以同鄉程世模之妻。。姿色頗好。。因極力與之聯絡。。此次乘程外出旅行。。遂携一手槍。。逕抵程寓。。向其妻逼姦。。其妻知其不可以力敵。。謂以吾輩交情之厚。。何用如此威逼。。遂佯諾之。。鍾興高采烈。。以爲得計。。不料其手槍頓爲程妻乘間奪去。。反擊數槍。。立時斃命。。現程妻亦被俄國警署拘去。。

蘇撫程德全。。因伊子程世模妻王氏。。在俄國拒奸。。鎗斃貽穀子鍾鎬一事。。電外部請照會俄使。。照華律辦理。。並電駐俄使薩蔭圖。。將俄人謂王氏有害治安。。實不合公法等語。。須據理力爭。。(已見本報專電)

(按)貽穀以貪贓被流。。貽穀之姪。。以挾嫌害人。。貽穀之子。。以強姦被殺。。所謂惡人之家。。有遺傳性者。。此之謂耶。。

貽穀之貪贓。。經數次之查辦。。幾年之審問。。而卒至於不死。。貽穀之姪。。以吏部司員之力死王憲章。。而脫身事外。。貽穀之子。。犯姦未成。。而卽被人鎗死。。爲惡之人。。亦有幸有不幸耶。。

粵謳

民氣咁盛

事見昨星期二日。。本報登香山隆都僑民電阻官辦防營事。因作此謳。

民氣咁盛。你點詐作痴聾。。你睇下人人公憤。個個因公。。第一件就話電禀力爭。先把文明弄。。重要僑民設法。要佢通融。。舉動係咁文明。民氣都係可用。。可惜劣紳抗議。咄咄書空。。總係我代表輿情。。就把良言送。。唔係發夢。。鼓掌歡聲衆。。但願同人做事。件件稱雄。。

雜誌

八歲孝女越國尋親記

神戶特別訪員通信。。閏月初九日。。日本郵船會社。。自海參威來神戶之神立丸。。載有一俄國孝女到神。。其人之行至可欽敬。。有足鍼砭我國薄俗者。。此孝女名仙尼波蒲洛司克。。今年僅八歲。。生於俄國堪察加之北方。。其父兄某某。。於前數年因避俄國虐政。。相偕潛赴美國米西根省種田。。一去久無音問。。由其母鞠養於家。。當其父兄赴美時。。此女年方三歲。。及稍有知識。。聞母言及父兄遠出。。常思念之。。以至[illegible]泣。。其母亦因眷念夫子攖病。。困于牀蓐。。均由孝女侍奉。。終年不息。。卒於去年不幸逝世。。此女見母故後。。愈覺伶仃。。尋訪父兄之志。。愈加激切。。今遂違棄其鄉。。獨身越過俄屬東海濱數千里。。而至海參威。。哀泣於美國領事。。美領事某大嘉其志。。乃爲致書於神戶美領事。。請爲援助。。使彼赴美尋親。。此孝女卽乘神立丸到神戶。。當其到日。。卽謁神戶美領事。。美領事及其館員。。無不嘉歎其奇行。。竭力以爲資助。。定於十八日附日船佐渡丸往美。。今尙羈旅於神戶。。有見之者。。謂此孝女丰神擢秀。。性亦誠篤。。其言動儼若成人。。甚有禮法。。每日晚間。。夢中念及父兄。。輒啜泣到明。。其孝實出天性云。。夫我國以孝爲教。。往昔歷史。。萬里尋親之人。。成名於世者。。頗爲不乏。。然終無出於八歲幼女者。。是其風義。。足以愧我末俗之忘親者矣。。特爲記之以播諸世。。

短評

暗殺之結果

讀泰西血史。。往往有經一度之暗殺。。政府怵於民氣之可畏。。而改良政治者。。亦有經一度之暗殺。。政府嫉乎民氣之大囂。。而益加專制者。。此次我粵暗殺之結果。。爲前一義乎。。抑爲後一義乎。。我不敢知。。

俄國革命黨。。以革命無效。。乃改用暗殺。。而君主大臣之被刺者。。至代有所聞。。今者俄首相又被暗殺矣。。然專制之毒。。卒不能去。。又加甚焉。至前數年通國請開國會。。學堂停課。。商人罷市。。工人停工。。遂以促立憲之進步。。然則暗殺其有濟耶。。其無濟耶。。我又不敢知。。

●●●聲明告白

啟者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項并租項太多屢求他清還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一并交還本號另行租賃別人照舊字號開張異日財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不清槪歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈

七月念八日　軒佛埠蘇松記披露

●●●聲明告白

啟者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力清還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欵項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以清首尾此佈

七月廿八日　軒佛埠和勝李妹何華等啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠屃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話篤七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

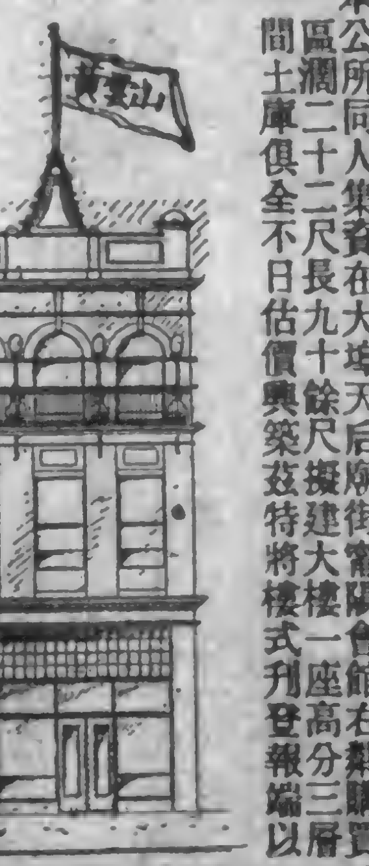
保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷

天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人領報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司事人黃傕業　葉春燿　黃華倫　和吉店啟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話 S 4992 Fillmore 889

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鵝喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羹　正地道羅浮羌
婦人奶藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠屃慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
普濟堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹撰六逸以飲酒名況交際以事杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第二百零四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 204　SAN FRANCISCO, CAL.,　WEDNESDAY,　SEPTEMBER, 27 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿七號
宣統三年八月初七日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算請齊備匯票或現銀先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲撥
就需取閱滿郵費亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總理人實言謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中國已稱爲立憲國土地人民爲國民公有宜上下內外合請即開國會並請先開臨時資政院及交涉會以決外交通告文（更生）

國會將開未開之時。今何時乎。横覽四顧。側耳遠聽。慘慘乎四郊多壘。列强運兵。風雲蔽空。憂心愁愁。不甯交嬰。見征艦而傷心。聞電報而卻驚。滇邊危動。藏邊告警。伊犂庫倫。鐵沙飛鳴。遼陽鞞鼓。隱隱動地而送聲。楚歌四面。吾行何之。嗚呼。噫嘻。不聞戰聲。不聞和議。舉國寂然。袖手無事。八音遏密。墨面相視。鼓聲不起。人心欲死。奇態異形。慘狀絕病。膏上肓下。剥逵不應。此眞扁鵲所望而卻步。和緩所診而遠謝者也。雖然。棟折榱壞。僑將壓焉。其誰免乎。安能忍此。吾又横覽而四顧。側身而久待。舉國之大。惟有張季直修撰。與美中憲政會。日本留學生。曾有傳電抗議。然各省且發而莫應。唱而無和。畏威而莫動。箝口而結舌。不約而同情。嗚呼。哀莫大於心死。昔歲至危。未見此狀也夫。

且電請所議。仍望之政府。則眞無可望也。今政府諸公之公忠亮達與否。吾不敢知不敢言。其才畧能任於歐洲之門的內哥國之相歟。抑能任數萬方里五萬萬人之大中國之相歟。吾不敢知不敢言。抑適於爲中國閉關承平之宰相歟。亦適於中國當萬國交通維新立憲之宰相歟。皆非吾所敢知吾所敢言也。惟其秉鈞當軸若千年。平日所以爲治兵財理之方。所以爲禦侮防邊之備。則已事可見矣。傳曰。慢藏誨盜。狡焉思啓。安有以滇桂衛藏新疆蒙古遼東數萬里之邊。而歲更十稔。事經萬變。親聽雨淋之鈴。坐睹銅駝之棘。躬見京邑之破。目擊陵廟之墟。一而再。再而三。乃至十百。然猶不懲不毖。不虞不備。不憂不懼。不艾不慮。不圖不預。直待今者。列强交迫。西鄰責言。戎馬生郊。乃始旁皇。乃始遏密。推其究極。舍割地喪權以外。豈有他策哉。夫以遼東爲祖宗發祥之地。而彼不顧。則眞不顧矣。謂其無心肝乎。或未盡然。徒以自强無術。日夕偸安。不能綢繆未雨耳。雖然。虎兕出而龜玉毁。是誰之責。若在歐土之責任內閣。必難復安。乃吾國民相忍爲國。不復有他。若迫以責任。望以避賢。然當今危難。寧足以當大任。卽別加枚卜。而猶吾大夫。亦無以異于昔者。望其能折衝樽俎。謀謨廟堂。扶危定傾。安內攘外。終亦有所不能也。政府既無府。然則吾民其灰心絕氣。安坐以待亡歟。夫土地者。國民之公土地也。人民者。國之公民也。政府者。國民託以經理之。非有權以專賣之也。昔中國爲專制之國。政府視土地人民。爲其所有。故得擅竊契約而專賣之。今中國雖未開國會。而光緖三十四年以來。先帝及今朝。稠疊渙汗。皆言立憲。各省新政。皆言憲政矣。上有資政院以合其國。下有諮議局以詢于民。而德宗景皇帝明詔綸音。謂庶政公諸輿論。大哉王言。永

金山正埠
花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鑄寬街

○香港滙單四十四元一

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在厓崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大璿　仝啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

大埠　瑞泰　如意　萃　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京增城地道絲苗米上等宣粘米均益菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針倘新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫稚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）蘇杭什貨　熟煙酒米　油糖海味　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燥腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之溫腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂（金山正埠）
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山友參　在都板街九百十五號
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風濕藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感時價減平以圖久交如有單付信件請照上列番字付來無誤

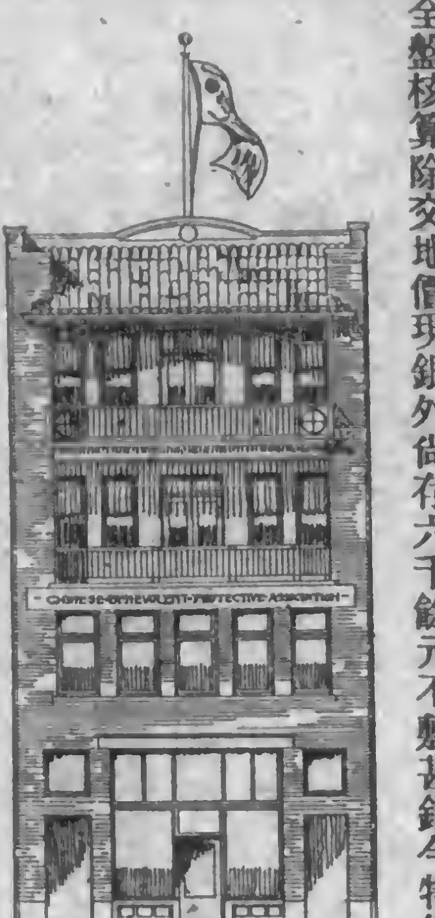
正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上被羅欄絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco,　California
啓者本銀行在大埠孟街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●林崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閹議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將根銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　林崙中華會館公啟

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂　新安昌（金山二埠）
Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.
敵者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股份承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必過妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　外東　黃茂楠　黃　穰林　齊
司事人黃文敦　黃德建　周道瑤之子在滘全啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠冽珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切愿將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日卽西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟新早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啓

●●●林崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　梁椒卿壹千元　湯柏壹百元
陳茂樾壹千元　梅銳事式百元　廖伯元壹千元
陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其灝壹百元
溫就壹百元　李喬奕　李世讓　陳星階
以上各五十元　張炳贊　李焯常　陳申　黃崇錫
以上各三十元　李贊大　雷家楨　陳亨　黃炳章
陳明鏡　鍾子愚　雷學源　陳德瑤　張良　羅珊
馮旭初　以上各二十元　鄧承業　生昌號　阮雙隆
雷法照　鄧以培　梁光　劉沅衛　段晉生　游駿
欵陸續刊登　游汝淸　以上各十元　以後捐

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮
一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元　以上每
位一百元　周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　五百元
王茂枝　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮
李仁祐　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆
高美華廿五元　李欽亭　以上每位五十元　合記號三十元
上每位二十元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號
隆號　梁仕統　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發
同源　成利號　李佑澄　協益號　皁源號　劉高
泰六元　謙益號　永祥號　泰昌隆　以上每位　永益以
林橋　昌隆號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌　華美
五大元　李華綸　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位
李秀　萬和號　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭中未
祥泰號　公源號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號
和安號　每二元　和安昌　萬昌號　品花號　卓然
生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元
林德紹一千元　林德調德耀共一千元　葉曉初五百元
李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元
黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元
孫正邦一百元　梁端熊　陳獻廷　黃溢謙　李奕柱
以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗二百元加廿五元
陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明
以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進
馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元
曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯
麥箕文　陳績舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱褒一百元
譚雲良十元　伍滋鴻十元

▲○●聲明承受

敢者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月　馬洪利堂啓

（承）（受）（廣）（告）

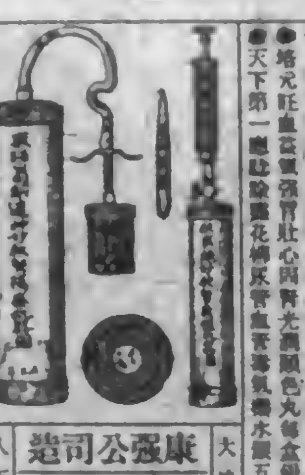
啓者斐市那埠橫街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝二等所創今因富足榮旋意全盤頂與合成堂承受訂明八月卅日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日　合成堂謹啓

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全任眷與个人租賃分別淸楚如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈
七月廿二日弟白話吉謹啓
△本館精製粒巴圖章

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國荅巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名日廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久遠倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞
墨國荅巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧全啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apartado No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.



自製神效治病筆
康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百三十號
本公司有功名藥單用證驗函送分
[illegible]

消病健體電帶
本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有鵲武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員
電氣帶圖

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
包醫六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近護將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君遠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風痰骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打爛痰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳解疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
鹿胎跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳眼藥每服銀五毫
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙壯腰藥水每罇三毫五
遍身痕痒藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔漏藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近埠之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傾街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥　棧　告　白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盻
●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附泉慶堂兆雲室規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭農學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三冊三毛
二頭最新商務尺教科二毫五　初等格致教科書三冊四毛
女子修身教科書八冊八毛　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂惠爵撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭鉛板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語速字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　婦孺淺史一毛　華英四書一元五
婦孺三字書一毛　西庄聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬謹白
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●四川亂事復起

西報登四川成都廿四號來電云。。（此電因阻遲二日）四川人民。因反對鐵路國有。復起暴動。在雙流與官軍劇戰。風潮甚烈。官軍死傷多名。而亂民傷亡尤衆。查雙流地方。相距成都南方十里。現亂民據守眉州。以抗官軍。。眉州乃在成都南方五十里云。按。日前四川民變。進攻督署。割斷電線。。故消息往來。均被阻滯。亂事如何。實難探悉。惟據日前北京來電。。報稱由西藏調遣兵隊到川。極力彈壓。亂事已平。今觀成都來電。又報復亂。可見四川仍未平靖也。查眉州在溫江之下。或無外國教士。居留此處。。

●●●中國借債之遺患

初六日北京電云。英美德法四國。所借與中國之欵五十兆元　前由德國舉派荷蘭銀業家輝沙令。爲中國財政顧問。。監督此欵。每年薪金五萬元。惟今中政府不允照行。。求美國另選一人。充任顧問員云。噫。即此一事。可見我國借債遺患之無窮矣。。

●●●色茶運往美東起卸

西伯利亞輪船。此次由遠東抵埠。載來茶三十六萬磅。。各辦茶家。因見本港查驗員。奉行新例過嚴。輒指爲色茶。不准起卸。故昨日特求稅務司。。准將此帮茶。。附火車運往市卡咕。由該埠稅員查驗。以期早日起卸發售。。當時稅務司欲將此茶先行查驗。惟各辦家不允。直運往市卡咕。。然後查驗云。。

●●●屋崙燕梳公司保全血本公函

西九月十五號本埠哥路西報云。加省滙查銀行委員曲罷。以屋崙否路近火燭燕梳公司。于今年西八九月間。始行集足貲本。成立公司。詎該公司有發起人兩名。一麥坤。一卡路委。近日擬將此股本。承購羅省某銀行。。藉獲扣用之利益。惟曲罷查悉此銀行。將近倒盤。。若該燕梳公司承受其生意。則股東血本。將必附之烏有。。故勒令該銀行刻日閉歇。將股本及積貯各項。折起清還。以免全數倒撻。同時並通報該燕梳公司股東。勿承購此銀行。以致拖累。。隨又提出三件。一稟求總督准情展期截股。添招貲本。。一稟請總督將公司註銷。前集貲本六十萬元。原銀交回股東。。一將股本減至三十五萬元。三件之中。任從該公司擇一而行。。統計股東一千五百名。各省各埠。均有其人。。惟認股則由五十元至五百元者。居占多數。其中華人股東。。亦有二三百名云云。。該保險公司股東。近日見西報登載此事。深爲詫異。。立即公舉屋崙巨商九人爲代表。組織一股東會。保全該公司血本。在屋崙崩樓租賃第六百零五號房。爲事務所。。于西九月十八號。函報各股東。謂此會經派人將公司賬目查清。。兩發起人原欲承買羅省銀行。每股泒銀一百二十五元。現該銀行因虧缺過鉅。。已被委員查封。。幸不買成。否則經手人扣用必多矣。查計本公司實數。共銀四十七萬二千一百五十一元二毛五仙。分貯各銀行生息。極爲穩固。。是則股本無缺。破費扣用有限。不必疑慮。。而發起人麥坤及卡路委兩人。已照章開除。嗣後不准干預公司事。。代表等亦謹慎從事。以經理一切。茲定期西十月二號。。大集股東會議。並公舉新任值理。倘屆期有事。不暇到場。請委託別股東。代表一切爲盼。屋崙巨商九人署名。。

本埠新聞

●●●新舉下任之官員

本埠市民。昨日投籌選舉候補下任官員。至下午六點鐘止截。隨即揭曉。計各區所數之籌。數至今早一点半鐘。舉老路夫爲市長者。占一萬三千四百五十八籌。。舉麥卡地市長復任者僅占八千零三十籌而已。。勻計老氏可得四萬七千籌。麥氏祇得二萬五千籌。故市長一缺。已爲老氏所獲。至本縣公家律師一缺。。舉佛近復任者占七千五百七十三籌。舉乞漢者六千七百二十二籌。該兩人現未能舉定。。須俟十一月由全体人民。復行公舉。。舉定本埠公家律師耶氏。書記員茂路企李咘。定稅員達治一號巡捕官委岈。四號巡捕官地士。（該二人均復任）管庫員麥都哥。收稅員普士。管理遺產官溪吾士。。管理實業員葛卓。。支發員杯路　及列文二人。管理監獄員晏架。及麥咘二人。驗屍官李倫及杜拿二人。以上六人。未曾舉定。。須俟十一月再舉。現所開之籌。仍未數畢。大約今晚方能數完布告。

新舉本埠市長老路夫之家庭合影

●●●新任候補市長之小歷史

新任候補市長老路夫。生於一八六九年。在本埠八街近棉拿街出世。幼時家甚清貧。僅畢業中等學堂。並賣報度活。又曾爲數商店執役。至一千九百年。得友人溪氏關照。。合夥購辦外國貨物。。來美售賣。因而起家。曾任尾慎銀行總理。三任西商會總理。于本埠地震巨災時。賑濟難民。極爲得力。人多愛戴。現居在山多些街二百八十八號。有一妻。一子。二女云。

●美人在上海行騙被逮　美人亞奴。又名士地芬士。昨日附士丹達煤油公司之亞士打標輪船。由上海歸來。抵埠之後。即被合衆國衙差拘逮。因合衆國衙接到上海美衙律師與利來電。謂該美人在上海騙人財貨。私逃回國。。請將其拘拿究辦。如彼允交回所騙之欵。則作爲了結。。否則入案控之。治以應得之罪云。

日人映相
Y. Sei 1910
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相[illegible]街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊靚正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悮
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之响動以致眠食不得自由更兼身體血脈常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千萬付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傍人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃爲家生佛者也弟即將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口悮食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似經絡之垂楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悮若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏即發藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟夫婦均生長天地間向以誠實忠信待人無鑿妄誕言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓晋康香各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那香禺瑤頭鄉弟袁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St, S.F.Cal.　P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並印中西文件書籍千萬種[illegible]立即付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
話簡拿叁一百七十三號
本旅館主人自書一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角即中華會館對門開張房內通氣光明電燈輝煌冷熱水利便床舖鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房間所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃綏章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽二元）自製參茸蛇粒風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵舊履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悮
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　全啟

香港上環廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road,　HONGKONG, CHINA
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悮仰祈梓里垂顧此佈
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咪　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St.　Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave.　San Jose,　Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St.　New York
啟

▲●●聲明出堂
啓者[illegible]世情冷淡覺食爲艱衆之親人督責即巳繳清堂費自愿退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日　孫玉湖謹啟

●玉樹風摧　前任三邑會館主席謝孝廉壽康。。昨年任滿歸國。其子鐵鈇。年未二十。尙留學在美。繼入美東肄業。至今年特趁暑假。回粵省親。茲接南海友人來函云。謝鐵鈇回粵後。。僅及月餘。竟染病逝世。噫　英年好學。不幸夭折。應爲謝孝廉痛惜也。

●差拿輪船之近音　本埠無線電局。前晚八點鐘。接到差拿輪船由海面發來無線電。。報稱該船是時距本埠一千二百八十里。計程是禮拜五正午。乃能抵埔云。。

●船開人數　春洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百名。內華客李有棟夫妻二名。。并留美畢業生溫宗禹一名。二等位華客十名。大艙位華客五十九名。另假道者九名。由候審所撥回者五名。。

●車路公司工黨之風潮　稍頓柏思域火車公司機廠工人。因求加工值。不能償願。經聯函美東工黨。請其臂助一切。以便停工挾制。一俟接到覆音。定即實行罷工。統計該公司在加省機器廠工人。約有六千名云。

●關署批放人數　鄭生商照。地洋丸來。船紙廿四號。鄭愛游學照。高麗船來。船紙三十二號。

●關署批撥人數　朱由榮。商子照。地洋丸來。。船紙廿二號。關藩游學照。高麗船來。船紙一零三十號。

●衙案例誌　號衙。陳澤。票案。注銷。　四號衙。。黃龍。票案。明日審。。

各埠新聞

●鎗殺親夫之無良　初六日典化埠電云。。市卡咕富商畢打臣。挈同其妻。到來本埠養痾。其妻昨日頓起不良。將其鎗死。隨將鎗置在屍旁。指爲其夫自盡。。惟當被旁人瞥見。據情報差。將伊拘案。其妻迫得招認。並謂因其夫患染內傷症。久醫不愈。故將夫鎗死。以便另嫁他人云。

●是否行竊　十九號士得頓西報云。西醫他拔。近日僱華人李厚。操當工作。昨日竟在屋內失去銀二十三元八毛。另小襪數件。遂報差將該華人拘去。疑其行竊財物。禁監候審云。。

●美艦隊定期赴檀　初六日尾利賀電云。本處船塢。是日接到美海軍部來電。飭駐紮太平洋頭等巡艦五艘。水雷艇七艘。于西十一月十五號。會同在山爹咕港出發。。前赴檀山。操練兩閱月。于西正月十五號。返回三藩市。由水提參亞士爲此艦隊統帶官。該巡艦一加鎅寬尼。一委士委展尼亞。一卡羅鎅度。一稍地哥打。一尾利崙。

●黃德命案候訊　十九號斐市那西報云。西人衿布。因乘自由車輾死華人黃盛德一案。是日在衙過堂。官將案退至廿五號。然後提訊。以驗其是否認罪云。。

●無牌賣藥案不服裁判　二十三號羅省西報云。。華醫陳某。因無牌賣藥。有干例禁。致被拘案。于禮拜四日。。在衙審訊。官判罰銀三百元。或監禁一百八十日。。惟陳不服裁判。延聘律師。將案上控大衙。以期得直云。

●日使卸任歸國　初六日舍路電云。。駐美日本公使內田康哉。現爲政府調回。升任外務省大臣。。昨日由本埠附搭亞華丸歸國。計程十月十二號。可到東京云。。

●時雨下降　初五日士得頓電云。本埠附近一帶。今日忽降大雨。纏綿不息。約閱兩小時之久。。平地水深二分餘。自入夏以來。未曾下雨。今忽得甘霖下降。蕃仔瓜菜等物。實蒙其益云。

●曹符瀚行兇案審訊　十八號市卡咕西報云。　華人曹符瀚。被控爲八月廿九號。鎗斃李業榮。及梅宗全一案。昨日由加蘭租吏　傳齊一千人証。到堂審訊。。連審華人七名。均供稱目睹曹某當時行兇云。

各國新聞

●葡廢王之公費　初六日葡京電云。。葡新政府現查悉廢王文由。共欠國債二十兆元。核計其產業。。僅值銀五兆元。每月由葡政府給回公費銀三千二百元。又葡意兩國前有姻婭之誼。葡政府特詢意王。。肯代葡廢太后籌還庫欵二百五十萬元否。意王不允。計文由之父。。生時亦曾移借庫欵三百六十萬元云。。

●土兵患疫　初六日土耳其京云。。土國兵士現多患染痾嘔疫症。計兩日之內。因染此疫而死者八百五十人。。經將兵營圍困。。不准人出入其間。以免疫症傳染。貽累大局。但營中糧盡。兵士迫得衝圍而出。在附近商店。搶奪食品。。聊以充飢。然後回營云。

●●（開平工商團體會公佈）

公啟者本會昨初二晚集議各人深明大義共知團體宜結不宜散前任職員亦當勉爲其難務底於成故當衆公舉正副總理仍舊並添舉書記司庫值理等共襄庶務分厥賢勞議定自本月初八日起由值理等一面催報催收一面擇地經營會所宣佈開幕若居處較遠者統限於九月二十日以前一律報齊至各處所付繳報名冊以及會金請直寄司庫處並分函正副總理處陸續發登各報以昭清楚幸勿徘徊觀望是所切禱　茲將公舉職員值理芳名開列

正總理鄧翼雲　副總理黃藝堂
漢文書記　關植之　胡友琮　譚月樓　張洛川
英文書記　謝材彥　譚貞謀　鄧佐猷　司徒誦芬
司庫員
茂利號潘大瑄　Mow Lee 720 Grant Ave San Francisco, Cal
萬豐和方守擴　Man Fung Wo, 921 Grant Ave S.F. Cal
廣同泰譚經猷　Quong Hong Hai 808 Grant Ave. S. F. Cal.
茂和號謝珮聖　Mow Wo, 855. Grant Ave. San Francisco, Cal.
値理
關國仲　關國璋　關崇榮　關定波　關國耀
張炳禧　張石泉　司徒介臣　司徒文晃
譚仕賢　譚煥才　司徒樹萱　司徒于梅
譚湘銘　胡植庭　胡嚐和　梁壽南　梁英
方文彰　方文篇　方煊文　朱廣護　朱箕煦
黃日如　黃樹昌　黃佩蘭　陳以琳　陳錦石
何怡相　何能貞　吳奕柏　吳澤熙　李才
李澤田　鄧清衡　鄧業桂　鄧潘隆　余杏中
余毓照　周利　周家如　徐國璇　楊紹擴
林立恒　潘扶文　許星南　盧奕沛　伍超凡
伍時發　敖維　羅傑翔　利濟邦　周家禽
周道倫

宣統三年八月吉日　開平工商團體會公啓

▲▲訪尋梁華瑞　見字速來大埠天后廟街樹德號

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一牛歸收銀者得專着股實夥伴包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰
水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　全啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F.　Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨并接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悮
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悮近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華槙頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S.F, CAL.
華槙頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺嶠仙方　外臺秘要　秘授[illegible]
[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵襪仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵舊履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃孫照　胡翰全啓

金山大埠成信
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN & CO.　909 Grant Ave.
各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺
S.F. Cal.　P.O.Box 2567

杏花樓
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物筵席酒席　各欵名茶蜜餞糖果
中秋月餅龍鳳禮餅
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰即通知以便查明新手接理如有銀付來仄慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茵米發行

啓者本店在大埠辰慎街七百八十號耑辦檀山茵米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈為留心惠顧是荷

信箱二百零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啓

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貨客惠顧是荷　志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑾明

李道垣 何爾田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地保第二千零三十七

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶烟酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈　話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四二三　黃孫照 黃振釗 余珥中啓

永為中國之大誥洪範○○夫使土地人民而非公有○○但專制足矣○○則但當言大權操諸朝廷○○何言庶政公諸輿論乎○○然則自光緒三十四年○○德宗景皇帝下詔定行立憲後○○吾中國已改為立憲國○○認土地人民為國民公有矣○○夫安有號稱立憲國○○而於割地失權之大事○ 國民乃不預聞者乎○○一也○○夫庶政之大○○莫大於割地失權○○謹奉先帝遺詔○○庶政公諸輿論之命○○吾國民之宜預聞外交之事○○二也立憲國外交○○割地讓權之事○○皆必經上下議院之贊成○○乃有實效○○美國外交○○純為上議院之政○雖總統亦無權○○若未經議院議准○○而政府私擅與之 ○與盜賣等○ 國民可不公認○○三也○○以斯三大義乎○ 吾國民居今第一大義○○當大聲疾呼○○明定吾國為立憲國○○卽定土地人民為國民公有權○○第一政策○○仍不外請卽開國會而已○○故以之安內○○惟有國會○○以之對外 ○惟有國會○　（未完）

緊要新聞

●●●照錄滬道移黎領事文

欽命二品銜監督江南海關調補江蘇蘇松太兵備道兼管銅務加十級紀錄十次劉　為移請事○據商人胡朝棟○稟稱二十四歲○原籍廣東開平縣○向在上海公共租界寧波路裕和盛號為業○今因胞叔胡鉅○在紐約埠勿街三號門牌○○開設參才公司○專做蘇杭布疋衣着生意○○現以年老無子○生業興旺 乏人管理○招商前往○添入股貲○管理店務○○遵例携帶資本○趁美國公司輪船 先抵砵崙○轉往紐約○今向上海滙豐香港公益兩銀行○買存滙美金洋壹千元○粘呈滙票○查驗發還○並呈照片○稟求給發護照○轉送美總領事○○簽字給執等情到道○當經函致廣肇公所董事○查復去後○○玆據復稱○敝公所凡奉委查事件○○皆由董等○○會同查復○今據胡朝棟稱胞叔胡鉅○在美國紐約埠開設參才公司○招其前往入股營業等情○董等以遠隔重洋○無從訪察○○惟該公司旣稱在紐約埠勿街一號門牌○有住址門牌可稽○有店號參才可問○有人名胡鉅可攷○應請行查該埠駐紮領事官○○暨中華會館等○就近查復等情到道 查美國地方○○雖禁華工入境○而華商不在其列○然恐華工冒為華商前往○○一經彼國查出○另起交涉○轉與正經體面華商○有所阻碍○是以滬關歷來辦理華商請照赴美一事○稽查甚嚴○今胡朝棟有無以工冒商情弊○○所稱胞叔胡鉅在美國紐約埠勿街三號門牌 開設參才公司等事 究竟是否屬實○合就備文移請為此合移貴總領事○請煩查明見復○以憑核辦○望速施行○須至移者○○　右移　駐紮金山總領事　七月初五日

黎領事接閱文後○現已轉知照駐紐約領事行查矣○

●●●張鳴岐警告政府

香港來電云○粵督張鳴岐已將澳門勘界○及反對鐵路國有之情形○電奏北京政府○幷謂倘廣東一亂○○其禍比於四川更甚云○○

●●●俄人又加派警兵入駐庫倫

初六日北京電云○頃接蒙古庫倫來電○報稱該處之俄官○○因恐蒙人與漢人衝突○致起暴動風潮○波累俄人○○特加派警兵數百名○嚴為防範云○

大埠 廣益

(貨)油米茶糖　伙食什貨

(眞)蘇杭漆器　各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St.

San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

(價)揀選好貨　快捷無誤

(實)如蒙惠顧　價錢相就

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身屙痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫憲 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤堪各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞　諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希為留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油　由茂利號代沽發行

宣統三年　廣茂源號司事人　潘大琮　潘純學　同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余實揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛嗹結衫男女線仔襪尾利九霞蔥氈紅氈絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定妨妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

求利週息四厘

CHASE American Bank

電墨滙單價甚相宜

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

也以上科[illegible]式科益於工商人等第一無二之法

料理華人事務會惠初寓怡棧店彙代理書梳

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰　貴客留心賜顧是荷　永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公煙 伙食雜貨

蘇杭綢緞 新衣貨物

玉器首飾 日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價從克實貨物附寄妥當不誤

發客

林理省港澳洋匯兌快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞

本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人　胡楦庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳　啓

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂資送貧老梓里回籍向例肆年壹次但為期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期卽行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲領取川資旋唐者請依期覓殷實舖店蓋章掛號本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈　二千十　南海福蔭堂値理公啓

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

敬者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支幷備出徵信錄可也

辛亥捌月初叁日　甯陽會館謹啓

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

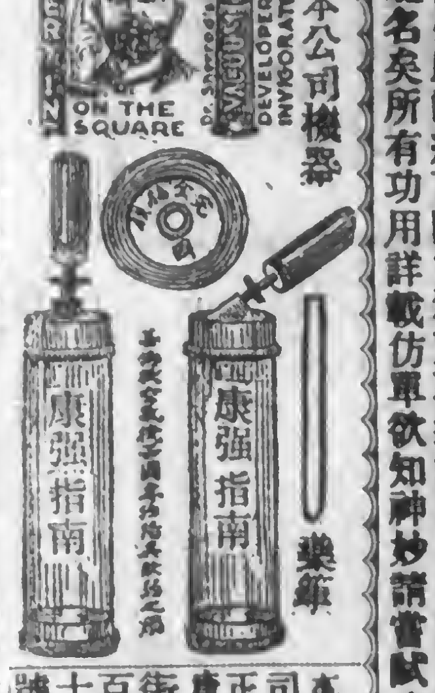
本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人　黃崇錫　黃德瑤　謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困敗不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯鍵行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疔瘡丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮癬肺久積餘藥水二元
- ●治顯疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勦止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效拔逐花柳殘餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

(電)每條價銀七元

(氣)至八元十元十

(帶)一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有啓稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓為各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以此帖匯票或以担保信付來會可妥叔無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山 大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近灣打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及遍知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠　廣祥盛　永同盛　麗源公司

東昌號　普生堂　利貞押　余梅中　廣興合記

宣統三年六月十七日　大埠采源煤油有限公司啓

金山 錦泰金舖 大埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正簿狗驗發貨常有廣銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啓者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足為游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀　華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

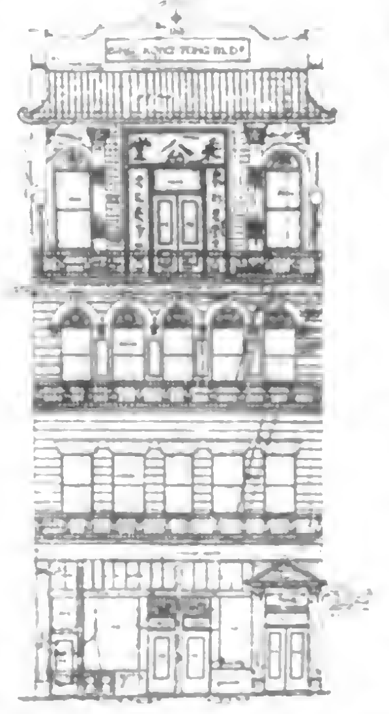
大埠三街夾黨臣街車站

屋崙布律委街夾十三街

Southern Pacific Railway Co.

大埠稍頓怡思域火車公司啓

秉公堂重建新樓



啓者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙玆特將新建樓式刊登報章各埠手足旣已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日　大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORD

各公司之留聲唱一碟筒唱有新出弟卽辦貨梓里欲購賜字一到接式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣(告)

敬啓者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛縻庶足以廣招徠而成吾粵創舉玆統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 凡收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取為建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日　弟梅伯顯 關彥超仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易淸楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日　馬敬德堂特啓

●●●緊要告白

敬啓者瑞芝堂司事人鄧壽隆欠弟之銀其銀係瑞芝堂給圖章担認據近聞瑞芝堂意欲出頂如有親朋梓里與他承受務宜在弟處訂明此數然後交易如不訂明後日向承手人討取特字聲明以免後論勿謂言之不先也

辛亥年　八月初一日　弟林德泮謹白

Angeles Hotel　Angels Camp Cal.

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書為據

西人佐治米亞利啓

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租烟埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点廿五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人　司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　日本丸　美國丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

來孟今街西商會之大樓

光廳每百四十七元五

廣東新聞

●●●香山勘界維持會秘密會議

衛人違約擅浚九洲洋等處海道。迭經香山人士稟電紛馳。力爭無效。近以粵督飭派水陸軍駐紮香山。粵人聞耗。。全體歡呼。。現香山各團體及省港各團體派員約赴香山勘界維持會籌商對待。連日秘密會議。某君痛陳衛人橫暴。。由租借而侵佔。既已佔陸。復圖佔海。此次所浚海道。均係我國領海全粵門戶。倘被佔踞。海權一去。門戶盡失。粵人惟有束手待斃。諸君既負維持責任。務須始終勿懈。。摩厲以須。務爲政界後盾。不可游移顧忌。至爲他人奴隸等語。聲淚俱下。全座皆泣。。議論紛如。均存保國保家誓死勿貳之志。除決定分兩部辦法。一幹事部員。額以某十人爲率。由香山各團體擔任。舉定某團體某君爲部長。。一運動部員。額以某十人爲率。由省港各團體擔任。舉定某團體某君爲部長。兩部均以務守文明嚴守秘密爲宗旨。所有兩部暫時經費由各部員自行籌備。不另捐集。當經全體贊成。。切實擔任。即以七月爲兩部實行分任期。議決後。。各團體遂分道而散。。

●●●李水提被傷後之手諭

前日李軍門被炸傷後。經達醫生將炸彈餘質取出。聞其傍晚時。尚能在床上執筆作手諭。囑命幕中人員辦事。。聞已將手諭呈之張督矣。茲探其手諭如下。一該車衣店未必知情。不必牽累。左右鄰之店舖。更屬無干。不必追究。。若因此事牽累。予心更覺不安。我如死必增罪戾 一余所避之店舖甚好。應嘉勉之。 一當時受傷之護衛兵士轎夫。。應速爲醫治。其出力禦匪者。。亦應酌加賞犒。 一東一區所獲之陳匪。應究其同黨共幾人。是何處人。何等人。已當場擊斃者有無悞傷。應查明。

●●●李提厚卹受傷轎班

李提轎班李某。當時足部受傷最重。經已鋸去脚面。。用藥療治。惟李提聞之。甚爲憐憫。以其因公受傷。定必從優賞卹。方足以資鼓勵。着差官向他致囑。除醫愈後。將來給貲送回四川原籍。另行厚給銀兩。爲終身衣食之貲。。着其安心調養。不必憂慮云。

●●●稟陳築辦廣澳鐵路之批詞

勸業道據原辦廣澳鐵路職商梁雲逵等稟批。。該職商集股承辦廣澳鐵路。稟請先由省城築至香山縣城一段。業奉郵部批准。咨行查照。茲據呈稱設立公司。開收股銀。一面延聘工程師勘估路線工價。俟先分別移行查照。一俟工程師到粵勘估時。再行呈請分飭所過地方州縣一體保護。仍候督憲暨巡警道批示。此批。

●●●催交題助香港大學捐欵

香港大學。由前粵督張人駿題助二十餘萬。昨督院接廣州口英領事來函。以官紳各界。捐助香港大學經費一項。。尚短未交銀一萬三千元。現在該堂需欵孔亟。請爲催交等情。。張督准此。查江紳孔殷高紳康泰等。均有題助未交。。現已分別行催矣。夫香港辦學。而當道題捐學費。內地辦學。而當道裁減學費。侏儒過飽。臣朔過飢。其是之謂歟。

●●●李銘恩報效安徽賑捐巨欵

藩司昨電賑捐大臣云。北京盛宮保鈞鑒。李銘恩報效皖賑壹萬兩。經交大清銀行兌上。請核收給奬。夔麟效印。

●●●高要縣稟報水災之實情

省憲據高要縣吳鴻飛飛足報電稱。卑縣銀江圍於關東夜。崩決三十餘丈。維時基脚尚存。詢因冬日大風暴雨。冲塲基脚。水勢洶洶。傳言冲塲房屋千餘間。。當經知縣馳詣勘明。連前共決基圍四十五丈 至民間房屋多係被冬日颶風推倒合銀江圍內數十村計之。約有六七百間。人口並無傷害。幸早稻先已登塲。無碍收成。除將詳細情形。另稟通報。一面會督紳董。妥籌賑撫。如須急賑。再行稟辦等情。。督院據此。已札行藩司。迅即籌欵委員帶赴高要會同該縣吳令。將被水災貧民 妥爲撫卹。其被倒房屋分別酌給修費。飭令趕緊修復以資棲止。勿使失所。并諭令該圍紳董業戶人等。一俟水退設法疏消積水。趕種晚禾。以濟民食。及將決口。趕緊修復。以資護衛。事關民瘼。勿稍玩泄爲要。。

●●●機磨麵粉免征稅釐

張督憲札行關潘各處云。。宣統三年六月二十六日准總理稅務大臣咨開。准農工商部咨稱。據吉林商務總會呈。。據吉省同盛公司稟 又准東三省總督。吉林巡撫會咨。。據吉林總商會詳。據阿城恆發裕公司稟。均因以機器磨製麵粉。運銷內地。懇准援案免征稅釐等情前來。查照曾通定例。自應准予免納稅釐五年。除將發給運照式樣分咨各省外。相應咨請貴督。分劄各關卡查照。遇有此項麵粉准予免稅放行等因。准此。合行轉飭遵辦云。。

●●●竟有假冒財政公所提單者

財政公所收存欵項。向交大清廣州分銀行存貯 如遇需用時。即由該所員出具提單。加蓋圖章。遣人前往提取。茲聞日昨忽有人持該公所提單三張赴該銀行提取銀三千六百兩。迨到公所說知。謂并無提銀之事。該銀行始知被騙。惟細驗提單欵式圖章。與向日所蓋者并無絲毫舛錯。未知作何辦理。。

●●●溫鶴朝大鬧鶴山縣公堂

新寧溫紳鶴朝。日前親赴鶴山縣署投刺三次。艾令不面。。後不待請。徑進收發房。大罵艾令辦事糊塗。貪殘枉縱。周收發叩頭。代爲乞情。始倖倖而去。臨行復大聲疾呼。謂該令如此行爲。須保穩頭顱等語。斯時觀者塞滿衙署。。鼓掌稱快。查其原因。係去臘龍眼村孀婦陳羅氏。被著匪陳文章糾刦。經稟文武追緝。後武營前往查辦。該鄉紳耆。情甘具結。賠贓了事。適是時有溫隆在塲。。該匪屬誣指溫隆串營勒索。并謂其素不安分。遂賄串艾令。將溫隆收押。索取巨欵。而溫隆苦屈不甘。投訴族親。代爲伸理。故有此怪現象云。。

●●●余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中華處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日 大埠余風采堂公啓

●●●賞奇社特別第六會對題求

教

主民 朝野 國人

民主 野朝 人國 轆轤

同人欲與各埠文人通消息故結社遣興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元 加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半 加賞金牌一個約七元半
三名謝教銀七元正 加賞金牌一個約銀五元
四名謝教銀六元正 加賞洋毛氈一夾
五名謝教銀五元正 加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半 每賞新書一套
十一至廿每名一元二五 廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛
殿軍袍金銀十二元半 加賞金牌一個約銀七元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀一元

TAI QUONG CO 910 Dupont St. S. F. Cal

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨真價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟 李錦謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈 西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞運由三百廿三號

代理人陳冠石 唐厚志 陳達儒 鄧寬 同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪固意嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮寃禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

大埠東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」 東昌啟

金山天華興

貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

統三年七月初八日 軒佛埠泗和號啓

利生源

LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備 諸君囿心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有畢函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖 湯裔烈 湯思瑞 湯養芹 啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

金山大埠裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全𠩄紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之番字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布妞市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一樓述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀八毛每打四元八
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消瘰癧核散小盒壹元半大盒二元每料廿元
▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲祛風化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽咳如意丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止痕癢膏大盒銀壹元小盒五毛
▲週身瘋癢去濕藥水每樽銀壹元
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲硃砂除黏膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黏膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚迎風珍珠補腎光明丸每兩壹元半
▲初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
▲花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔瘡入骨丹痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴背橫痃花柳傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每半料八元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料拾弍元
▲治日久虛濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛膿血丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛脚痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛脹痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打囘頸瘰囘芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲搽內外痔止痛內消半紅珍珠散每樽銀壹元半
▲腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風感冒萬應丸每服銀弍毛半
▲駐風寒止嘔萬應囘春丹銀弍毛半
▲治出蛇仔疥症毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫 大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而與妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八 小批八字壹員 中批星盤弍員
精究相法弍員 相命同參叁員 流年長庚六員
四季星盤捌員 逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱 舊電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𥴩棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號 金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝瘋藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
花柳疳症風濕藥筒一枝升元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元
橫痃藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶扶毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一樽光一元
芒果膏藥每張三元
搽風疸藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罐一元
花柳聚毒藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
插藥筒去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒 恭頌良醫

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并𠩄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售 福生堂 大同報 保滋堂 同仁堂 集蘭堂 務滋堂 惠春園 聯昌號 譚參啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 677 Market St. S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛 外埠每年二元七毛五 俱收上期銀

謙益隆

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞 （話筒差拿一百七十六號） 司事人林立僑 林立理 仝啟

●●●拾慎兄弟新欵留聲機器公司

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就泒送仰留心惠顧 本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M. K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士璧沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請來米購是荷 碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Seleng'r HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY

895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣襲毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈 西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.

667 DuPont St,

San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加𨋢寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日 域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 先生四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 相法面議 籤卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 話筒差拿一千〇二十三 先生現遷寓大埠天后廟街甯陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄日麵

●廣東鷄日麵每一百磅銀九元

●香港鷄日麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽 海公司縫衣偈平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥 本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敵者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F. Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各様俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼 和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞𨋢上加項 好能胆發客價極從廉希惟光顧 力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO,

716 Jackson St. S. F. Cal.

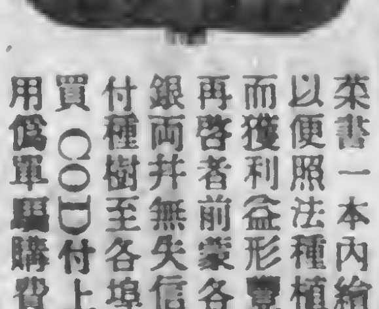
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠𡋙臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed

113-115 N. Main St.

Los Angeles, Cal.



啟者羅省埠轉慎嫣梳種樹公司現改爲的技𨋢蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈 再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信關因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買 COD 付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱 美國羅省的技𨋢蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外减平以圖久遠茲將貨價如左

- ●北京雙料麵 每百磅一十二元五
- ●北京濕麵 每百磅十元
- ●上海鷄蛋麵 每百磅九元
- ●上海濕麵 每百磅六元五
- ●廣東蛋麵 每百磅七元
- ●廣東濕麵 每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠 香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氊該廠工人前曾受傭於尾利允氊廠故所製出之氊精緻軟滑與前日尾利允氊無稍差異現將居冬令特赶辦此氊甚多以備應市 華友欲購買靚氊請即列單定取自必如命妥速付上 ●茲將各色鴛鴦氊列下

桃紅夾白雲色 桃紅夾黃色 桃紅夾青色 桃紅色 桃紅夾紅色 紅色夾橙皮色 桃紅夾橙皮色 以上各氊每磅價銀 另各欵雜色氊無不齊備價值較別氊更爲相宜

正羊毛窄結衫
各色鴛鴦氊
MARYSVILLE

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均赶辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝彩褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈 沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 擇日銀三元 流年長庚銀五元 作證書三元 寫三代帖三元 俱是實價不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖美酒公灑雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖廷啓

廣安泰 承做西裝衣服

Kwong On Tai

1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常十固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸 司理人區錫琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田揀選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年叉六月廿四日 漳州金貞芳主人謹啓

中國新聞

●●●四川路潮初起之激烈

川路股東。前擬於初十日開會聚議一切。端方即電致川路李總理。請轉該路股東。茲將股東會復端電文錄後。○畧稱蜀中近狀嘗強。初十開股東會。聞頗有地方喜事之人。○參預鼓扇。其實公正紳董。頗不謂然。此舉非徒妨害大局。抑且不利川人。公能發電婉勸。仍遵特旨附股。○必不吃虧等語。川路股東得電後。即覆電斥之。略謂承電駭聳。竊謂我公權在督路。蜀中地方近狀。紳董賢否。會場言論。自有行政官督察。未宜遠勞馳慮。惟既辱責望。義無不復。此次路事。由於違憲賣國。曾天共憤。蜀亦同之。罪以鴟張。○萬口何辭。然實一心共命。並無喜事之人。與公正紳董之別。若必悍拂輿情。始稱公正。則蜀中現在實無此人。○至以妨害大局。不利川人相戒。則大局早被諸公破壞。蜀人力何能加。○惟有捨棄身家。亟圖挽救。爭國有不爲他國所有。○非爭商路不爲國有。拒違法損權之債。非拒有利無害之債。○死守斯義。期於貫澈。早已同居首要。靜候拿辦。苟利於國。○敢恤其私。所請於公者。以後探訪蜀事。尚宜慎選賢人。○偏過聽川力薄於湘粵之說。方針一誤。蜀固蒙禍。○公與國亦何利於此。初十因雨改期。十一開會。偵者所報末確。並以奉聞。至所稱喜事之人。與公正紳董。如確有所知。請指名見復。勿播臆詞。有惑觀聽。幸甚。川省川漢鐵路股東會公電

七月初七日北京帝國日報云。昨日四川急電。初一日。○因川督奉旨。據盛宣懷端方奏。請欽派李稷勛。仍總宜工。仍支川欵。飭川督將所有川欵。實力奉行。幷飭嚴行彈壓。奉旨着照所請。又據瑞澂等奏。川人反抗國有集會倡議之人。責成川督。嚴重對付等因。○十時。川人開全體股東會。報告。○。皆少年喜事。並非公正紳董。詢之蜀人。衆口僉同。應請老少。皆有生命財產密切關係。何謂喜事。○試問瑞澂等所詢蜀人爲誰。衆口何據。今盛端等既奪路刼欵。行同强盜。反誣股東以惡名。是政府已不認川民。不認川督。○不認先皇諭旨。實已呼籲無門。惟有消極對付。以後全蜀股東。不納粮。不納捐輸。政府如何濫借外債。川民不負担一錢。商民生意可以不做。學堂也可以不辦。議未定。○闔城已一律能課罷市閉門。厘稅亦停。隨即散會。二時。又開保路會。○到者逾萬人。○只聞一片哭聲。○如潮傾瀉。衆謂罷課罷市。已經實行。現在各人回家。只有恭奉先皇靈位痛哭而已。○今晨德宗先皇帝靈位。已無家不設。無家不哭。○蕭條愁慘之狀。達於極點。惟秩序謹嚴。尚無絲毫動暴情形。實爲中國向來所未有。○

已見本報七月初六日專電

●●●學生仍有翰林之望

停止學生獎勵一案。已經中央教育會通過。於是熱心功名之學生。咸怏怏不已。相與運動提前畢業。○近聞學部唐尚書之意。擬將官階停止。而出身則依然存在。○意謂文官考試。現將實行。中學以上畢業生。皆得與考。誠不宜復給官階。然出身一項。關係教育前途。若無此項獎勵。○恐人情不能踴躍。教育難望普及。故未能驟令停止云

●●●湖北軍界之新醜史

前湖北督練公所參謀處幇辦程燮。○與人民雷玉春之女么鳳。結不解緣。久有約爲側室之約。雷女乃小家碧玉者流。○設法使其壻家悔婚。誓共白首。旋程調升河南正參謀官。○竟負約不辭而去。雷女遂於去冬赶赴汴垣。距程避而不面。○女在旅館中。川資已匱。情急無法。惟日在撫轅前守候喊寃。程始懼而倩人調停。送予川資八十元。命其返鄂。每月滙寄銀三十元。俾供用度。乃雷女回鄂後。迄今數月之久。僅收到其銀三十元。迭次函催不理。現又赴汴。○誓與薄倖郎不兩立云。○

要摺

●護理川督王人文奏鐵路借欵合同喪失國權請治簽字大臣誤國之罪並提出修改摺

護理四川總督王人文奏。爲鐵路借欵合同。○於路權國權。○喪失太大。○內亂外患。事機已迫。○簽字大臣。欵 君誤國。請速治罪。然後提出修改。以救危亡。恭摺密陳。○仰祈聖鑒事。○竊維非廣修鐵路。則政治軍事實業。均難敏活發達。非借人外債。雖日日修鐵路。終等築室道謀。數年以來。士民沸羮吹虀。遂欲因噎廢食。自辦鐵路。與拒借外欵之議。交與並起。臣嘗憤歎不研究借欵之自有法。○而惟恐怖外欵之不可借。是何異於不研究藥石之性。而惟拒醫以待死。乃者幸得樞臣部臣之協心毅力。使四國借欵合同。○竟能成議。愚以爲借欵之自有法者。則以中國自來借入外欵。從未遲誤本息。既有信用。即不必有抵押。即以此次借欵過鉅。亦僅指一關稅以爲抵押。非我遲誤本息。○則彼不得過問。○是與不抵押等。○至於借欵當作何用。○有信用則彼不過問。有抵押則彼更不得過問。萬無受其監督之理。○即有一定不易之法。循此法以借欵。即抵押亦無害。○所謂外欵之可借者在此。乃按之部臣會奏。則明明謂四國催促實行。我苟無信用。如此鉅欵。雖約成不難中變。今而自彼催促。是童蒙求我也。準諸情勢。惟當以逸待勞。强其就範。○不謂合同第九條。竟以兩湖財政抵押也。既有抵押。則此六百萬磅。勿論中國如何支用。雖以浮支濫費。○皆我完全自有之權。非彼所得毫髮預聞。不謂又與以鐵路之範圍。○又用彼之工程司以督工。又由彼泒經理人以購料。又由彼派查賬員以監欵。至於第十四欵所列。隨時所需之欵。○均必聲明緣由。而查賬員有可以認爲不應開支之權。既用帳欵。查帳員又有隨時查看之權。夫欵乃中國以釐稅作抵借入之欵。路乃中國以厘稅抵借外欵自修之路。第九欵之規定。抵押釐稅既如彼其嚴重。我卽不以修路。卽以修路。而用不得力之工程司。購不合算之材料。有不切實之支出。○於彼銀行何涉。而第十四第十七第十八之規定。查賬員工程司經理人之沓力權力。又如此其嚴重。然則欵雖我以抵押借入。彼四國者固猶認爲彼之欵。非我之欵也。○路雖我以抵押借欵自修。彼四國者亦竟以爲借彼之欵。卽彼之路也。○

（未完）

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○如銅花柳扶元捷濟散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每罇銀五元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO.

- 化痰止咳斷根丸每罇一元
- 風濕骨痛丸每罇價銀二大元
- 內傷吐血斷根丸每罇五元
- 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
- 人參狗精壯陽丸每罇五元
- 止流白濁尿管痛散每服二元
- 八寶紅霞生肌膏每盒二元
- 遺年花柳墜毒骨痛丸每罇五元
- ●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啟者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉 馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈 弟易芹 趙進 全頌

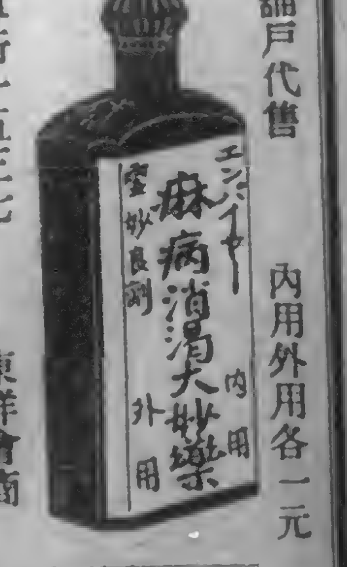
金山正埠 孚豐酒房 中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

司事人 鄧忠 黃子瓊 雷享 林炳焜 鄧槳 鄧清衡 黃耀臣 朱三進 謹啓

砂瘋症妙藥

The Empire



エンパイヤー
靈妙良劑
麻瘋消渴大妙藥
內用
外用

唐人舖戶代售 內用外用各一元

叻囷拿街一五三七 東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本雜綢緞將巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 諸市價銀額外計不以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●壯顏膏

●壯顏膏 男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生秘六種之邪除一切瘡疥用則無慮其滿藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之 每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯 包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水沖服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀 在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報 貫寧堂 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson st. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 悅來棧 伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚟丸 龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應浸脚藥水 一號源遠茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名欵圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

雜文

祭士得頓馬會長遠芹文

宣統三年月日笠定市頓埠憲政會弟黃仕初致祭于士得頓會長 馬公遠芹之靈而哭之曰。。公何遽棄吾輩而逝耶。。嗚呼。。吾輩以國家多難。。共同救亡。。與公共辛勤之日。。十年于玆矣。。同人視公如心腹。。如手足。。以公沈毅忠熱。。久而不衰。。愛黨救國。。愛國保家之主義。。足爲後進楷範也。。吾黨方冀與公成就大業。。目覩吾國之日卽于强。。庶慰居平含辛茹苦。。以赴國危之心。。嗚呼公何遽棄吾而逝耶。。吾時讀公來書。。日以我政府昏瞶。。民志渙散。。足爲亡國之徵。。其言詞之間。。悲痛憂憤。。令人傷心悚懼。。同人因慮公積勞而致傷壽命不長也。。吾黨以書寬慰之。。而公曾未釋然。繼以墨禍。華僑慘死。。公之次子亦死于賊。。以公之熱血滿腔。。至性過人。。外而爲國憂。。內而遺家難。。積憤積慟。。一病不起。。嗚呼公竟棄吾輩而長逝矣。。接來閏六月廿四未亥之寄書寒心。。又廿六日之噩耗。。見書慟哭。。日廢食夜無安數日矣。。嗚呼公命猶在吾心。。公貌猶在吾目。。公言猶在吾耳。。吾果何能一日去之懷耶。。吾今而後。。不復得公之教。。聆公之言矣。。嗚呼國病沉昏兮民生危艱。。吾黨有如公之竭心力披肝胆兮。。無以永天年。。天胡醉耶。。取我公而奪之耶。。公靈有知。。其鑒予。後死。惟有繼公之志。。爲黨任重。。爲國効勞。。如公在之時也。。謹表哀忱。。公其來享。。

近史

王九姑

廣西女寇王九姑。。某鄉總董之妻也。。前時有游匪大股入鄉。。該董自揣力不能敵。。則用柔軟之法。。待以禮義。。饋贈銀糧。使之安然自退。鄉里皆感其保全家室之惠。。其後有人誣指該董通匪。。某縣令率兵赴鄉。。將該董及其子。。一併拿獲到縣。。禁押既久。。嚴訊毫無實據。。官欲釋放。。勒令捐銀三千兩。。取保回鄉。。九姑得悉。。告其姑曰。。良民無辜幽囚。。加以從中索金。。王法何在。。卽日負姑赴省上控。。半途。。乃聞其夫及子均被枉殺。。則又負姑歸里。。變產集資。。招亡命赴滬。。購辦毛瑟鎗三百枝。。糾衆倡亂。。所向無敵。。平日不殺一人。。亦不擄掠百姓財物。。凡遇官兵。。奮勇直前。。率衆衝陷。。勢不可遏。。女黨魏五嫂。。曹三娘。。皆其部將也。。五嫂三娘皆悍猛無比。。每戰必勝。。愛人容衆。。尤其所長。。提督患之。。使人勸之投誠。。九姑對使曰。。無所謂投誠者。。但使我夫及子至。。卽順從矣。。大吏屢招降。。每對亦如是。。時右江王道屢與王九姑交戰皆北。。一日王道督兵列陣。。九姑鼓噪其黨。。將王圍在垓心。。計一晝夜之久。。九姑知王困極。。慨然憐而釋之。。遂傳令云。。你們赶快把大人放掉了罷。。後來王道謁見大吏歎曰。。遊匪若非天滅。。不得肅清云云。。外史氏曰。。九姑初非好爲亂也。。徒以貪官索賄不遂。。枉殺其夫若子。。寃憤所積。。激爲變亂。。究其本心。。不過實行復仇主義而已。。非擾亂治安也。。觀其不刼財物。。仁也。。憐釋王道。。義也。。大吏招降。。不作過分語。。禮也。。奮戰陷陣。。所向無敵。。勇也。。駕馭部將。。愛人容衆。。智也。。而其夫某董在時。。尤能不惜銀糧。。保全鄉里。。此等豪俠。。方當尊敬之。。旌奬之。。而反爲小人所忌。。誣指通匪。。贓官勒詐不獲。。遽加殺戮。。如是而欲九姑不爲變。。不可得矣。。嗚呼千古草澤英雄。。抱此不得已之苦衷者。。又豈獨九姑一人哉。。

新詩經

嗟彼中國。。養民無方。。我輩窮黎。。遠涉重洋。。賦也。。
適彼異域。。我民尪羸。我族貪彼金錢。。維以不永貧 賦也。。
至彼工場。我民驚惶。我族畏彼强梁。維以不敢傷。賦也。。
國權失矣。。不堪言矣。。民命休矣。。中國已矣。。賦也。。
詩人以窮黎遠適異國。。而心傷之。。故作此詩。。
右華僑四章章四句

我有鐵路。。可以築之。。嗟彼庸臣。。拱手讓之。。興也。。
我有礦產。。可以採之。。嗟彼庸臣。。俯首送之。。興也。。
我有疆土。。可以拓之。。嗟彼庸臣。。膜然棄之。。興也。。
大臣有媚外而無羞愧之心者。。國民悲其愚而怨恨之。。故作此詩。。
右我有三章章二句

諧談

繙譯之笑話

有某留學生。。於漢文一門素少研究。。適同學生携有古文一卷。。中有晉陶元亮之歸去來辭。。生愛之。。譯以洋文。。至登東皐而舒嘯句。。不知皐字作何解。。或曰此土堆也。。洋文譯竟。。又以己意譯爲漢文曰。。爬上東面的土堆子去發喊。。聞者粲然。。

◉有人充當駐京英國使館漢文繙譯。。一日英使爲其友人介紹新著作之書。。於京中大老。。大老覆函。。盛稱其著作之佳。。內有馳騁文壇一語。。譯者難之。。以英文中無此相當之字句也。。思索竟日。。然後譯成其意云。。在書堆裡跑馬。。英使閱之。。索解無從。。付之一笑而已。。

聲明告白

啟者本埠門牌一十一號和勝號生意原日李妹何華兩人合做今因生意不前拖欠本號貨項并租項太多屢求他清還無力抵償今伊等自願將和勝全盤生意舖內架生物件盡行交與本號承受多少作爲了結至該舖一并交還本號另行租賃別人照舊字號營生或改新號開張異日財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華事至和勝號前有欠到各友大小來往數目及轇轕不清槪歸李妹何華自行理妥與本號無涉特此聲明以免後論此佈

七月念八日 軒佛埠蘇松記披露

聲明告白

啟者本埠門牌十一號和勝號什貨生意原係李妹何華合做今因生意不前歇閉數月拖欠蘇松記貨項租項太多無力清還自願將和勝全盤生意舖內架生貨物一切交與蘇松記承受多少作爲償抵欠項至該舖一併交還蘇松記租賃別人照舊字號營生或改新號開張日後財發萬金槪不關和勝舊人李妹何華等事特登報聲明以清首尾此佈

七月廿八日 軒佛埠和勝李妹何華等啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話德七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
I BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各 貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷 天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售 宣統三年正月初五日 保太和謹啓

黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼 此佈

宣統二年正月吉日 黃雲山公所啟

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司事人 黃催棠 黃春燿 黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話 S 4992 Fillmore 839

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打損傷 斷骨 鵝喉 扯氣 咳嗽 風濕 水腫 痔瘡
心痛 頭痛 肚痛 眼痛 腰痛 疳毒 陰虛 遺精 婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單飭照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈 貧者贈醫

遷回大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

◉◉◉竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參酌訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚 請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

◉◉竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二 小盒六毛
●●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五 半料十五員 全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員 半料二十員 全料四十員 乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●●外科花柳各丸散 ●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益福 周道倫 全啟
譚鴻開 譚揚文

金山大埠 泰生
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

粵東 新張 存仁堂 省城

香醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以奉杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工購地道藥材聚天下烏獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不能過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各埠大商採辦各貨信必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記 玆將各酒丸散開列

餘甘蛤蚧補腎酒 陰陽烏雞補酒 烏雞三鞭種子酒 參茸虎骨加皮酒 錦雞補腦延年 三蛇斑豹龍虎酒 熊掌鹿筋壯腰酒 各色菓子酒 夜遊猴狗鞭固精酒 三蛇胆如意油 寧神丸 如仙茶 並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄 本堂酒房在羊城傳事里製造舖在羊城太平門外杉木欄開設 寄賣處大埠裕安號 裕昌隆 二埠廣英昌 存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

◉◉◉熱心賑捐潮嘉水災芳名

屋崙埠任怨梁廿元 大埠恨無軒一十五元 世界報手
埃厘便埠譚蔭崧拾元 鄭鄭根拾元 李承標三元 王鴻才二元 阮麗煊二元 少年報經手
於市比利埠黃洲二元五毛 閻美宏一元五毫 戴大田一元五毛 鄭酌忠一元五毫 胡持盈一元 黃洲翁經手
孖此科路士埠胡松幼三元

▲◉◉承受廣告

啓者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣舘舖底架生馬車一概招人承頂今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五 合德堂謹啓

忌厘付令埠捐助圖書館博物院芳名

總理李雄傑 貯庫黃官仰 司記黃官宏 協辦鍾帝盈
聯和堂一百元 雷傑三十元 黃官宏 林立稣 李雄傑
羅眷文 湯名塑 趙維美 蔣桑昌 胡持鉅 黃能操
林舉暹 余毓滋 曾傳緝 陳允簡 蔣欵鐘 李祐錦
陳湘以 呂祥明 蔣熠可 蔣本可 陳允炘 羅輔宜
李紹成 胡維綱 梁亦楷 鍾文採 呂發續 羅善事
鍾文琴 陳文皖 胡敦和 黃崇經 彭麗森 李樞雲
李過 黃國顯 胡偉忠 鍾文池 梅宗徙 蔣道護
李鎏雲 阮仁和 蔣澤欽 梅宗徽 胡活 蔣安耀
余纘寅 趙英球 趙耀榮 余毓莊 呂發解 呂發湛
已上每名五十元 林立梧 胡來昌 陳修華 胡維溥
黃星 李清祐 以上每名二十元
林立韶 甄棠國 蔣文瑞 陳鎏芳 呂祥景 蔣良身
陳祿以 羅達儀 方彬 胡耀柏 陳滺名 李貴
胡會 黃仁政 李亦偉 羅隹翔 鍾達桐 趙恢南
余平中 呂根 陳偉顯 陳國敬 譚世偉 岑卿瑚
李貴德 以上每名十元
李百愛 陳文溢 陳奇壯 林舉松 陳楊文 胡庚
李英偉 李亦香 陳富華 陳灼華 余偕和 黎銅
陳樂 陽普 余毓僑 已上每五元

企李崙埠捐欵列

陳厚宗 李華洲 蔣國煉 呂祥爵 雷家祥 楊蓮簡
呂晢光 李藉衍 梅聰廼 李松岡 李雄燧 陳欽華
蔣國棠 甄元昌 李天成 黃廣信 呂駿發 黃坤如
阮祖慶 黃炳章 梁亦桑 雷法裕 呂森發
以上每伍拾元
蔣嘉平 劉紀祐 余煥生 陳葉宜 已上每具式伍元
陳懷貞 陳明在 胡維溢 胡維倫 鍾英潤 李亦煥
蔣什大 林保康 黃厚貴 蔡寵榮 胡維濂 鍾盈
楊扳 呂有 黃植達 梁仕銀 李松錦 呂培
陳文博 呂嘉萬 邱應韻 馮倫 呂光 楊亦盈
黃官岐 已上每具一十元
黃官煦 呂源徵 甄潤金 陳良美 廖洪振 羅火信
林德橋 黃福 張文偉 胡維爆 已上每具五大元

◉◉◉忠義堂告白

啓者前上年本總堂發起担任唐山新甯城西門墟福田堂起墩場之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩場之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日正埠西家忠義堂啓

◉◉◉訪尋墨地僑親

啓者弟有甥子乃開邑儒良里烏樵村人胡姓名買養年約三十餘身材清瘦高約英尺五尺五寸零前兩載由美回唐至舊歲底由港赴墨自墨亂後查無音問又有一儒良里凉水井村人胡姓名煜字維述乃弟之內弟亦不知在墨國何埠音候久疎値該地亂刧之後凡屬親朋咸以得報平安消息爲慰伏望四方梓里有確知此兩人下落者懇卽賜弟一音不勝感德如胡買養胡煜二人見此告白便卽報回一音切盼特將小號住址用西字列明于下以便通信

辛七月念六日

Wah Kee Co 20 Mercury St. Butte City Mont

由美表失地埠弟關定鏗華記敬佈

◉◉◉周在穰告白

開平横石村周在波在信等構訟一案曾經周在穰屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穰名字混入公稟恍唐實甚今在穰已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚 周在穰白

本報書籍目錄時務新書

新甯鄉土歷史三毫五 新甯鄉土地理三毫
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

書籍出門不得回換

泰西禮俗新編七毛五
玉聯初集一元
教國緒論銀六毛
傳種改良問答三毛五
處女衛生二毫
帖式二元二毛五
男女婚姻衛生學五毫
古文筆法三毫
婚姻進化論四毛
歷代名臣言行七毫五
洋礦物學八毫
飲冰室文集四元
男女交合新論三毫五
社會通詮一元
萬國商業志九毫
新大陸遊記七毫五仙
四書集註五毫
鄭千字文二毫五
改良幼學瓊林四毛五
憲政論銀四毫
戊戌政變記四毛
新撰礦物學銀四毫五
古文評註一元
廣藝舟雙楫三毫
法制經濟通論銀二元
商業教本五毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑銀二元五毫
最近衛生二毫
初等習字帖二毫
洋地質學銀一元二五
學校衛生二毛
鉄關刀一毛五先
奏定學堂章程銀五毫
警察原論五毛
高鉛華範本八毫
大字白文上書艮五仙
隨園詩話四毛
怪現狀一圓八毫
小學立憲歌銀三毛五
造洋飯艮四毛
洋生理學一大元
伍氏物理學九種五元
詩韻合璧五毛
華英合璧七毛五
日本警察法術八毫五
地文學一元三
兵式體操銀五毫
農學作物學二毫五仙
家庭教育二毛
改良風俗三毛五
萬國宗教志一元二五
天演論銀三毛
子平大全一毛五
簡易進行曲一毛五仙
事類統編一元
實驗工藝學一元
大陸市政論一元五毫
三字經註一毛
現今世界二毛五
中東百美圖一元二五
康南海銀二毫
法政經濟學六毛
東亞將來大勢論三毛
四書補註五毫
同音字彙一毫五
德國學校制度四毫五
東萊博議三毫
飲冰政治論五毛
上海文苑精華二毫
算法統宗三毫
快雨堂題政四毛
最新洋裝生理學一元
德育鑑銀五毫
算法統宗銀三毛
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
中國地理教科一毛五
萬國地理課本艮一元
滿洲全誌附圖二元五毛正
通商約章成案艮一元
最新洋裝地質學一元二毛
最新洋裝地文一元三毛
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南八毛五
洋裝十一國遊記一圓八毫
列國政治異同一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文辭類一元三毛
地方自治淺說三毫五
女子師範教育學一元
十一國遊記(第一)八毛
國際公法志四毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
世界國歌集艮三毛
各國交涉公法便覽九毛五
證註孫武子十三篇八毛
國民公私權攷一毫
贛南遊史二毛五
地方自治制論三毛五
商部奏定律章七毛五
卅年史每套六本一圓一
物質救國論三毫

庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿二元五
論說入門一二集七毛
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫

◉◉◉英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫
華英文件指南五毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英進階銀二元二毫

◉◉◉歷史
近世秘史一圓
萬國興亡史二元二毛五
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

◉◉◉(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五

◉◉◉國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習書教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五
最新初習書學生五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛五
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
法律教科三毫五
業典教科六毫
國語教科五毛五
高等讀本一元
經濟教科三毛五
蒙學教科五毛
蒙求字様三毫五
幼稚字課四毛
礦物界教科八毛
小學讀本四毛
數學教科三毛五
文明小史四毫
文件新編七毫五
珠算課本七毛
綱鑑易知錄二元
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

◉◉◉(醫科)
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
保產理法三毫
安南史一元

◉◉◉(對)(聯)
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊艮二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

◉◉◉(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖元七五毛
支那十八省分圖六毫五

◉◉◉信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正積分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘艮一毫五仙
花月尺牘銀二毛五
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
會公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歎函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛

◉◉◉商法
新撰商業尺牘三毫
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典(要覽)三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司敬

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

◉◉◉勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經卽集議。公决在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電匯愛育善堂收賑。并函各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯灾民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日
金山總領事黎榮耀
中華會館紳商 華商總會等同啓

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新次五零一四 舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第二百零五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 205 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY, SEPTEMBER, 28 1911 TWELVE PAGES. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014 PUBLISHED DAILY, except Sunday

西曆一千九百一十一年九月廿八號
宣統三年八月初八日禮拜四

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算濟拜停派無論取回久暫報費須先惠如以小款未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵費亦可如蒙　乘愛請將西字帮牌附來定必按日呈　覽　本報總理人謹啓

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠尺慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中國已稱爲立憲國土地人民爲國民公有宜上下內外合請即開國會並請先開臨時資政院及交涉會以決外交通告文（續前）（更生）

若開國會乎。。兵未足而不患不能練也。。財困絕而不患不能籌也。。甚且雖失地失權。。而擧國發憤。。同心綢繆。。爲意大利乎。。爲普魯士乎。。將來猶可望恢復也。。況今尚萬里幅員。。金甌無缺之大國乎。。若今不開國會。。仍待兩年乎。。則此兩年之內。。疾風甚雨。。以吾政府之人才如彼。。當艱難之時勢如此。。譬駕萬斛之樓船。。泛溟海之重濤。。遇大霧颶風之交集。。而操舵者未學駕駛。。不識風沙。。東西迴轉。。旋入洞淵。。吾五萬萬人乘是船者。。危乎險哉。。載胥及溺而已。。今試執人而問之。。吾中國能從容苟安。。延至宣統五年之秋後。。安坐以俟國會之開乎。。至於是時。。大局如何。。中國全否。。國會果能開否乎。。念及此乎。。仰天泣血。。不自知其涕下霑襟也。。吾國同胞。。能無憂念及此乎。。上而監國。。中而百司。。下而邦人。。果有一人能担任其無事否乎。。如其不能。。則憂心殷殷。。上下相戒。。禍至無日。。戒懼難息。。亟亟圖存。。急開國會。。舍是無以爲保國之道也。。苟不此之務。。縱令政府日夜籌謀。。或擬聯外。。或擬割講。。國民日夕奔走憂告。。終無當也。。恐今日割講。。而明日復來也。。與一國割講。。他國接踵而至也。。不見乎膠州之割乎。。旅順大連灣廣州灣三連灣。。繼續而請矣。。今春俄覺。。實安奉鐵路自由行動導之也。。今不許俄。。則無以爲戰。。恐許之後。。政府之驚於外難。。疲於奔命。。日夜警報。。諸公雖欲私心擬議。。以一日享受富貴之樂。。而不可得也。。更恐割失既多。。國民皆怒。。他變別生。。又爲諸公之疾病憂也。。

新任資政院正總裁 李家駒

資政院正總裁世續。因病奏請開缺。奉旨賞假。。所遺資政院正總裁缺著李家駒署理。。副總裁缺著達壽署理。李家駒。號柳溪。現年三十五歲。。世居廣州城。。由翰林院編修。。放出使日本大臣。改充考察憲政大臣。回國後。。授學部左侍郎。資政院副總裁。今年新內閣成立。法制院院使一席。。爲李家駒所得。今又署資政院正總裁。李家駒誠爲今日中央政界之重要人物矣。此相是李前年在日本考察憲政時所影也。。

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由本自便

本銀行在大埠加寧寬街

○香港滙單四十四元一

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

如意圖記　大埠　萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正勁粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈　廣利　告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫确桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米　油糖海味
蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比
如蒙光顧　童叟無欺

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

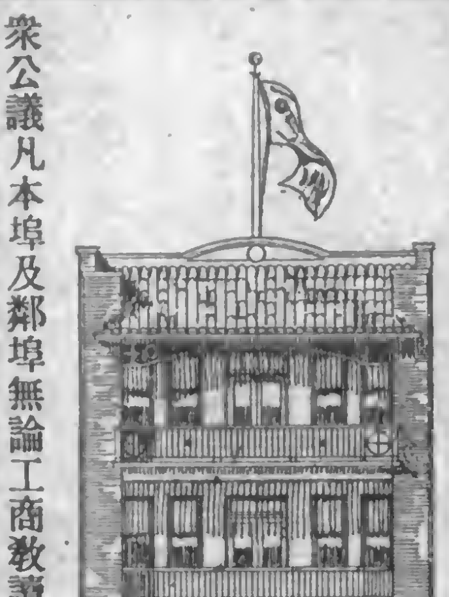
采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山正埠　保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風濕神藥酒遠近馳名嘗各埠貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尼信件請照上列番字付來無誤　在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之濟配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尙存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將粮銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難痪難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂　金山二埠　新安昌
Sun On Chong 212 I St. Sacramento, Cal.
敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子在滘仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠啊珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切愿將自已名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日卽西八十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倫黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年　七月吉日　弟合成堂啓

●●●砵崙捐助嶺南學堂芳名開列

薛百壹千元　趙培壹千元　廖伯元壹千元　湯柏壹百元　陳茂樾壹千元　梅領事弍百元　梁椒卿壹百元　陳賢榮壹百元　巫理唐壹百元　蘇其濶壹百元　陳星階　溫就壹百元　李喬奕　李焯常　李世讓　以上各五十元　張炳賓　陳申　陳亨　黃崇錫　以上各三十元　李贊大　雷家楨　張良　羅珊　黃炳章　陳明鏡　鍾子愚　雷學源　陳德瑤　生昌號　阮雙隆　馮旭初　以上各二十元　鄧承業　段晉生　游驥　雷法照　鄧以培　梁光　劉沅衛　游汝清　以上各十元　以後捐欵陸續刊登

盧仰喬二千元　李夢九一千元　林禮斌一千元　李崇燮一千元　黃德忠一千元　黃臻爲一千元　黃祝求五百元　周瑞祺　黃宣林　關崇德　李錦周　安興號　以上每位一百元　李臻明　駱月湖　周家超　張錫亮　朱禮　王茂枝　林煥有　謝維策　溫學修　源隆號　英昌隆　李仁祐　李歎亭　以上每位五十元　合記號三十元　高美華廿五元　陳礽梅　馬道政　黃葆臣　和怡號　以上每位二十元　福和生　嘉隆號　陳應魁　蔡傳發　益隆號　梁仕統　李佑澄　協益號　阜源號　劉　高　永　同源　成利號　永祥號　泰昌隆　以上每位十元　華美泰六元　謙益號　周燦林　均安號　廣安德　廣華昌　林　橋　昌隆號　永安祥　永源號　萬育堂　以上每位五大元　李華綸　廣勝榮　每四元　劉希會　鄭申未　李　秀　萬和號　吉祥軒　來勝館　泗和號　昌記號　祥泰號　公源號　和安昌　萬昌號　品花號　卓　然　和安號　每二元　生源號　會新館　養壽堂　合源號每一元

雲高華第一期捐欵

葉春田一千元　陳道之一千元　周天霖一千元　林德紹一千元　林德調　德耀共一千元　葉曉初五百元　李世璋五百元　鄭德貴二百元　李勝一百元　黃子典一百元　陳錦昌一百元　黃孔昭一百元　孫正邦一百元　梁端熊　陳猷廷　黃溢謙　李奕柱　以上每位五十元　以後捐欵容日續登

舍路

阮領事一千元　胡業棠二百元　陳相宗一百元加廿五元　陳文宗　馬縣登　曹冕　胡冠炳　陳廣猷　曾光明　以上每位五十元　伍學梅二十五元　陳榮耀　馬存進　馬如林　黃永釗　譚遇才　葉君堯　馬遠甲　每十元　曾綽傳　張衛余　陳五宜　陳祺銓　伍時釗　劉顯焯　麥賓文　陳纘舜　劉新榮　伍時燧　伍燕榮　每五元

羅省埠續捐

朱拱昌一千元　朱袞式一百元　譚雲良十元　伍滋鴻十元

▲○●聲明承受

敢者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倫該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月　馬洪利堂啓

（承）（受）（廣）（告）

啓者斐市那埠橫街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足榮旋愿將東昌生意全盤頂與合成堂承受訂明八月廿日在舖當衆交易清楚倫該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日　合成堂謹啓

消病健體電帶

本公司電帶醫病健身功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

電氣帶圖

[illegible]

本公司有功用名藥單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色酌陽管病濁
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治改門熱毒生疥
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cía Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加冕度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生糸理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各症久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君遠來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊爲
風癱骨較臟痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
扶毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痳癧拔科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳瘡瘋藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
風跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每罇銀五毫
專睡安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難眼藥水每罇銀三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠僑街七百零七號樓二層

○●●●（祥棧告白）
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並圖造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元
最新票圖內附泉慶堂兆雲堂規條一本四毛
ORIENTAL COOK BOOK
二頭小學中國歷史教科三毫
四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
高等修身教科書三册三毛
女子修身教科書八册八毛
初等格致教科書三册四毛
二頭最新商務尺數科二毫五
中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛
四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五
寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂應酹撮要一元七五
越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五
鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五
馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫
中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫
六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫
物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五
作文教授法二册三毛
初等國文教授法三毛五
七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫
英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛
鉛板驗方新編一本銀四毛
國史讀本三册六毫
西庄六大政治第五篇一元二
男女婚姻衛生學五毫
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛
作文教科書三毛
繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
婦孺三字書一毛
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書
唐山油木面盆發客
松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

新會梅江馬熊之戰雲

新會函云。新會城南梅江鄉。上年七月與馬熊（讀作泥）爲騎搶禾船。當場拿獲搶匪二名解縣。以至上控。。至十月札縣出示勒石。將源清二沙。歸梅江自耕自守。今年四月。在沙田局認繳沙捐共二十頃。而馬熊鄉再起風波。亦買舊九號扒船。改作沙艇。落勇三十人。購毛瑟鎗銀三千餘元。大炮數枝。串連新魁滘東甲外泗冲西甲合五學社會。欲早造禾起事。六月下旬搭浮橋丈餘面。在於水口洲下數圍淺海處。以爲門殺往來。梅江因事迫急。廿九晚。面稟捕廳。。求速彈壓。三十日。劉捕廳與自治會各董事請轎親來梅江鄉後用該鄉沙艇。棹至馬熊村前。意欲勸和。不料馬熊村陡起百餘人。持槍亂轟。聲言雖李水提到來彈壓。亦不從命。此時四處截殺。劉捕廳與各紳。迫得將沙艇棹至三江前避禍。偶遇火船到。帶至上淺。然後返回會城　時己夜七點鐘矣。各官紳董遂即赴縣面稟情形。至閏月初一。。參縣二憲再往馬熊。初二來梅江。嚴行彈壓。幷留扒船二艘。駐交界處。初三四五等日。馬熊聚集多人及沙艇。到浮橋地方。連日炮聲隆隆。以爲引敵之法。梅江人雖徬徨。而多備軍火。自守村內不出。馬熊亦無奈何。至初六。。梅江早造開割之日。馬熊沙艇泊在沙脊咀對面。梅江沙船亦泊在沙脊咀馬熊沙夫又欲要打禾票。梅江耕人不理。亦無暴動。。至十三日。馬熊請陳姓親房石頭村潮連等紳耆卅餘人。偕紫洞艇到來。欲行勸息。要梅江遜讓馬熊。當日未成議而去。現下參縣二憲諭兩家。上自治會調處。劃清界限。以息爭端。諒至七月初旬。各紳必能集處和息。以解兩族之門禍矣。。

西人在香山逞兇鬧出大風潮詳紀

（此事已迭見本報專電）

香山來函云。七月初二日下午六點鐘。有英國牛奶公司暗查德人噶律。暨傳教神父意人區德耀。因出外遊街。。在縣城悅來街鄭勇記購飲汽水。該德人嫌店伴手有汚穢。將該店伴亞留頭顱擊傷。觀者已爲不平。旋在該街兩安店。。找換銀紙。怒該店不應命。竟將火水燈擊碎。該店畏其氣燄。勸令出門。路人見此情形。益形憤怒。。旋因該德人在該街常利轎館僱轎。。該店要銀八毛。復起爭論。並將轎夫劉殷榮二人毆傷。。大衆齊動公憤。羣欲與該德人爲難。該德人見勢不佳。卽行遁入李堅志女醫館內。衆人擁至該館門首。用石擲擊。異常滋擾。該德人猶欲出與衆鬬毆。卒爲李堅志牽回。當由西裝人某飛報縣署。附近舖戶懼爲波及。。均上舖門。邑令（馬協往省城未回）暨何區官梁巡官等聞警。登卽到場彈壓。旋將該德人改穿中國衣服。並頭戴得勝帽。用親兵巡警十餘人護回縣署。卽將城門關閉。。大衆憤無可洩。糾衆到並壇橋將該德人住船。用巨石擲擊。。而醫館門首。衆仍不散。並遷怒該館。放火焚燒。各街水車。。無一敢往救者。旋因火勢不甚猛烈。復行將該館毀拆。。邑令暨各員復到場彈壓。幷于九点鐘時候出有安民告示云云。德國商人。因僱肩輿。毆傷轎夫。已代調醫。洋犯扣留。。照約擬辦。爾等釋忿。各宜解散。不可鬧事。致貽後患。。合行示諭。切勿藐玩。隨卽督同警勇。施放空槍示威。在各街口處用兵防守。並有[illegible]務分會。聲明將該犯事西人驗明有無護照。解省究治。。欲以平息衆怒。惟衆仍未散去。在悅來街口用石亂擲。。並將該街楊學秋鑲牙館樓梯拆去。。又有數十人向懷德里開腳橫巷攻出。用石向萬香樓一帶亂擲。聲勢洶洶。隨由各兵警極力彈壓。各人次第散去。邑令旋囑商務分會司事代買餅二桶。賞給兵警。時十一打鐘也。。聞此次第三所巡出李巡官及某警弁均受傷。現在劉秩民醫館醫治。該街更夫楊聚九被石擲傷數處。幷由兵勇拿獲厚岡涌人李然一名。聞係偷竊楊學秋門首通天燭者。。現留在愛惠醫院留醫所候辦。十二點鐘。又在懷德里再拿獲一人。名蔡配。民安街人。至一點後鐘。包令由商會返署。。卽會同協署審案委員李森霖。提蔡配李然。人審訊。均不認案。後用嚴刑拷問。李然始認有擲石情事。蔡配始終不認。訊畢卽命李然打掌模。幷蔡配一併押入監獄。隨卽發電來省。。初三早五點鐘將該西人二名解省。用肩輿抬至碼頭。派安山輪船送之往省。幷派陳洪澳司。率勇十餘名。押解赴省。當至碼頭時。。噶律堅不肯下船。後經各人說以利害。始肯下船。六點鐘時。四城門僅開尺餘。八點後鐘始開一半。六點鐘包邑令一人步行入警務所。七點鐘出有一示云。（行兇洋犯。現已解省照約嚴辦。爾等毋再滋事干咎）二十點鐘又出六言示一張。現下各街道均安靜如常。並聞張督將該犯事德人噶律　交還德領事。照約究罰後。德領事已有函至督院。。極道歉仄云。。

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌
清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年曾省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠啫街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉
許炳棻　梁昭　同啓

本埠新聞

新舉下任官員續紀

（已叠見本報專電）

本埠人民。此次選舉下任官員。按照新例。凡兩黨相爭。如獲占多籌一半者。卽作爲選定。毋容再舉。今次選舉籌數。至昨晚半夜。仍未數畢。計舉老路夫爲市長者占四萬六千餘籌。舉麥卡地復任者僅二萬六千餘籌。。將來數完。。約計老氏占多二萬四千餘籌。故市長一缺。已爲老氏所獲。。茲並將舉定各官員姓名籌數列下。。

四號巡捕官地士。四萬八千九百籌。一號巡捕官委嗶。。三萬八千籌。（均復任）本埠律師鄭氏。五萬五千籌。。定稅員達治。五萬五千籌。書記員茂企李咩。五萬四千籌。管庫員麥都哥。五萬四千籌。收稅員普士。二萬五千籌。紀錄員葛卓。二萬三千籌。管理遺產官溪吾士。四萬籌。

其籌數不及過半。。至十一月時。。仍須復選各候補員姓名列下。。

本埠公家律師。佛近占籌二萬五千。乞漢占籌二萬三千。。支發員。杯路占籌二萬八千。列文占籌二萬二千。。管理監獄員。晏架占籌二萬四千。麥咩占籌二萬三千　驗屍官。李倫占籌二萬。杜拿占籌一萬七千。

至議員十八名。今共有一百八十餘人爭任。定議挑選占籌最多之二十六名。俟十一月時。于二十六名中。。復選十八名。充當議員。如選定後。以占籌最多者之九名。四年一任。其餘九名。則兩年一任。。

麥卡地布告選舉失敗之原因

普士西報云。市長麥卡地。昨日布告。。畧謂此次爭充下任

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

◉◉◉（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因家人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之轉動以致眠食不得自由更兼身體血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千數付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗彷人親之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付尺紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥速食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不愼戒口恢食生冷寒滑之物忽又覺氣促欲絕心痛若裂有似乾柴之乘槁枯樹欲擊未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲將東出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦節之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是誰神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟業均生長天地間向以誠實忠信待人無欺妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號萬氐唐番各病函信卽將藥付上
七月廿三日　斐市那番瑪瑙頭鄉弟梁華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

大埠 大光書林各種書籍齊備書價減平請速來購並書籍千萬種
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

國風報本年第拾叁四五期已到
〇長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
差一百七十三號
遠東旅館
本旅館主人自建一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤氣冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡璜美麗衞生得宜浴房所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當貴客來往事站歡迎貴客光顧祈爲留心
總理人黃紱章啓

金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
啓者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫
花柳骨痛疳疗珍珠解毒丸每樽價銀二元
自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儀履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　棣秀　達仁　仝啓

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
大埠　廣生和　伍勳寶　陳禩堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架咩　廣生隆　伍勳猷　伍錫勳
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳覲
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新會金山英屬古巴澳洲墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
敬啓

◉◉◉聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙邊村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡兼衣食無從兼之親人會費卽已繳清堂費自愿退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日　孫玉湖謹啓

市長。今雖失敗。然我亦不以此爲介。。所望新任市長老路夫。照其所持之政策。次第施行。期收將來之效果。今我亦願竭吾才力。輔助一九十五年萬國博覽會之興盛。及維持工商兩界之和平。。此次選舉。已爲商界戰勝工界。究厥緣由。實因工黨中人。多有未明末黨宗旨。反助商界。以致失敗耳。。

仲公理會之議案

仲公理會值理等。昨晚在中華會館聚集。爲美關苛刻記編輯事也。照錄議案如左。

案據鄧翼雲君向來宣佈。謂前奉諸君囑搜撿美關事實。編輯苛刻記。俟本國商團來美報聘時分派。蓋美關如何苛待。恐內地商民或未知之。若美商反詰。無從應對也。謹就近年報紙所登。與見聞所及者。分類條舉。。交譚月樓君謄錄成帙。特將稿本繳呈。請公參訂。以期完善。及應發交某家執字排印等情。公議以一手經理。當無容另聘別人參訂。。至排印一節。則著交中西報執字排印便可。以翼雲君係中西報任事之人。校對較爲便當也。總之以相當之印刷工金。以刷印五千至一萬爲度。經衆認可。此誌。

●**總巡又有撤任之消息**　西報云。捕署傳出消息。日間捕廳委員。或將總巡委氏撤退。而以急頓茄利。。升任總巡之職。聞市長麥卡地。因此次選舉。各酒肆及下流社會。多不助之。而反助老路夫。以致失敗。故以茄利升任總巡。嚴禁各酒肆及賭館妓院。以洩憤恨。

又聞總巡委氏。現已預備辭職。而以捕廳委員領袖沙路允。繼承其乏。昨有訪員往見委氏。詢其此事之是否。委氏答稱絕無此事。料亦傳言之誤耳。

●**擬查辦濫職之官員**　西報云。本埠人民。今已舉定下任官員。有人運動加爾租吏。查察現任之官員。。有無虧空公欵。及私受陋規情弊。並所辦之事。有無違例。以便設法拘究云。。

●**是否妄告行騙**　美人亞奴　。前日附士丹達煤油公司之輪船。由上海歸來。抵埠之後。卽被合衆國衙差拘逮。指爲在上海行騙。該美人被拘後。卽致電上海美衙律師。。查問究犯何案。行騙何人。請卽電覆。乃候兩日。仍未見覆電。故甚爲憤激。今尚困在獄中。據云。將來必查明何人誣陷。究以妄告之罪云。

●**關署批放人數**　鄧芹商照春洋丸船紙四十四號。。余廣土生照天洋丸船紙十二號。。黃忠商照天洋丸船紙廿二號。趙芹土生照船紙一零三一七號。譚錦堂商子照船紙一零三零四號。（俱由高麗船來）郭寶商照船紙三十四號。黃氏土生妻照船紙七十四號。。張亞珍商照船紙一零三八六號。戴羅士遊學照船紙八七九六號。伍卓寬商照船紙六十八號。。（俱由西伯利亞船來）

●**衙案例誌**　二號衙。亞欽。開票案。罰銀一百元。另黑人五名。賭票案。其中有二名。每罰銀五元。餘皆注銷。。四號衙。黃龍。票案。罰銀二十元。或監禁十日

各埠新聞

●**票案兩則**　廿二號羅省西報云。本埠巡差。昨日拘拿華人李某等六名。指爲票案。是早在衙審訊。官判罰東主銀二十五元。其餘數人。皆往遊票館者。每罰銀十元。將案注銷。。

又廿六號屋崙西報云。本處巡差。日前查搜票房二十四間。拘去華人甚多。概行保出。此次公家律師。擬不准被告稟保。要每案審過。方能合例。惟各華人求官挑選陪審員。次第研訊。果爾。則須三閱月時候　乃能審畢云。

●**果廠火災**　初七日斐市那電云。。距本埠東部七里地方。有一菩提果廠。昨晚不戒於火。致兆焚如。火勢猛烈。不能撲滅。全廠被焚。內貯有菩提乾一百六十噸。概行付之一炬。計損害機器貨物。共值銀八萬餘元。。聞購有保險四萬元。亦得不償失云。

●**斐市那總巡禁賭之嚴厲**　初七日斐市那電云。。本埠新任總巡捕鍾士。自履任之後。所有賭博。一律禁絕。卽各煙店擲骰博煙。。亦概行禁止。現各烟店東主。以總巡奉行禁例。過于苛嚴。致令損失利權不少。定於禮拜五晚。特行會議。籌商對付之法云。

●**砵崙拘賭又聞**　砵崙訪函云。。月之初四晚六點餘鐘。有巡差十餘名。乘坐自由車兩架。巡到新華埠。四街近五街會齊。園困盛京館。查拘博賭。由後門破入。先將檯椅打爛。並將夾碼等物。概行車去衙署。共拘去廿四人。其中日人占多數。到衙之後。每人具保單四十五元。保出候審。同時鄰近土庫梁世瓊之廚房。亦被差搜查。差見房內有一煙燈。卽敺令梁將烟燈携到衙署。具保一百五十元。。在外候訊云。。

●**疑賭拘去三人**　初七日斐市那訪函云。。昨晚九點餘鐘時。華埠之街信同安店。有巡差入內查視。。見數華人在內。巡搜其身上。有銀一包。疑爲聚賭。遂拘去三人。。至今日始具保出獄候訊。按該埠自新總巡鍾士上任。嚴禁賭具。華埠偏業。經已一律閉歇。是以商務因之而冷淡。行人亦見稀少。或有暗中私開。而巡緝甚嚴。仍難覓食也。

●**華僑偸關被獲**　二十號馬市周賓省士丙令咩路西報云。有華人二名。昨日私入美境。被關差拘逮。現已由官審過。定判撥回原籍。同時拘獲黑人布耶一名。。疑其私帶該兩華人入美。惟憑據不足。業已將其釋放云。。

各國新聞

意土兩國勢將決裂

初七日巴黎電云。頃接意京羅馬來電。謂意國與土耳其之交涉。久議不妥。勢將決裂。現意國已照會土政府。要求德利波利地方。准意人自由居住。並限令土政府明日答覆。。否則意國自由行動。派兵駐紮德利波利云。

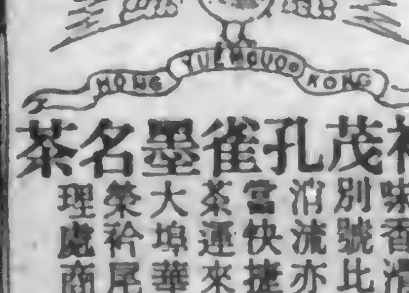
又土國摩路埠電云。接德利波利電稱。現有意國軍艦數艘。駛至距該處二十里駐泊。相機行事。。今居留該處之意人。咸恐意艦駛到港口。觸怒土民。卽起而排斥。殺戮意人及歐人。現下該處之歐人。羣恐罹禍。凡見有外國之船。卽求附搭。以免意外之虞。惟各船祇接載本國僑民。。其餘別國人。概行拒絕云。

又土京電云。土國各部大臣。。因與意國之交涉。是日特行會議辦法。決議如兩國一旦失和。則旅居德利波利之意民。土政府不允担任保護之責。並不准意人在此處承批地方。凡意僑之事。亦不准由駐該處之意領事裁判云。。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敬者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下
大豊　荻海興昌　長沙永同盛　四九利益　新昌源豐泰　赤坎
水口同聲　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳
張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
線仔紙物實價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖圻　馮安　啓
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆
德家　起霖　駿棠
接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色



孔雀爲記
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衞生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識滔流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華盛頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾愼街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F, CAL
聚昌榮
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺
皇家信箱二千一百廿三號
嘩愼頓街門牌七百卅七號

◉粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處
[illegible]

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵機仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儀履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡翰　仝啓

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave. S. F. Cal. P.O.Box 2567

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
接辦禮物筵席酒席
各欵名茶蜜餞糖果
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco. Cal.

◉◉◉萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來𡰪愼街華豐酒房轉交伍濟學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

求利週息四厘

CHAS
America
Bank S

日本香港
電墨滙單
價甚相宜
大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便
以上種貯款式理合於工商人等第一無二之法也
料理華人事務會惠初寓怡棧店彙代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠昃慎街七百八十號耑辦檀山米發行兼辦檀山土產蓮藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二千零零九號

電話拿差七百六十三

肇豐棧記啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何爾田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹章 霖榜 中 如熾 全啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

且今之外患。。溯其肇端。。實諸公有以啓之也。。此非責備之詞。。乃吾親聞之實事也。。特國人多未知之耳。。昔者日本外務大臣林董使英時。。語我曰。。君今無政權。。吾不妨以一語告。。德使某嘗告余云。。俄使嘗言中國外部諸大臣。。不通外事。。凡事可以恐嚇得也。。吾以爲一國之大。。安得有是。。姑以俄術試之果效也。。故各公使輾轉相傳語。。皆以恐嚇爲取中國利權之秘密不二法門也。。各使動以拍案調兵艦相恐。。而我外部唯唯受命。。觀於二辰丸事安奉路事可見矣。。即幸而無事。。各國以其積久輕視吾政府之習心。。傳試其恐嚇有得之驗方。。是一日不開國會。。一日猶以外交付政府。。猶病心疾者。。自火其室。。乃日號諸鄰以割取之云爾。。此不必遠責外部之恇怯也。。實以內顧無恃故也。。我監國攝政王。。宵旰勤勞。。哀祖宗之故壞。。憂三邊之割壁。。倚畀才賢。。側席籌邊。。豈知所以禦侮籌邊之人望。。即爲召侮啓釁之近因也。。邊地既割而不可復也。。利權既失而不易恢也。。敵入已深。。鄰交四逼。。而不能拒也。。昔者膠旅之割也。。若日敗于俄。。則奉天哈爾賓。。恐已爲俄之東京。。北蒙及東南海之濱。。不知何屬也。。今爲何世。。彼蒼者天。。吾不敢呼而問之。。屬有天幸。。日能勝俄。。苟延旦夕。。若今者日俄提攜。。更有強國以加盟焉。。則今茲之禍。。事變更重於昔。。槩可知也。。然則監國賢王。。能爲外部一二人而甘捨棄祖宗發祥之地。。與三邊萬里之要區乎。。以監國之聖明憂國。。若知此乎。。其必立開國會。。付以外交矣。。

（未完）

緊要新聞

●●●大隈伯中國滅亡之豫言

日本伯爵大隈重信氏。於太陽紙上。關於我國借欵問題。。以老政客之眼光。看隔岸之火燄。長述外人對于我國之政策。末言略謂列強今日。對于支那之放資。。其政策已經數變而得此矣。。我思支那之滅亡。不亡於內國之革命。不亡於外國之征服 其足以制支那之死命者。即此借欵之辣手段也。若支那長此以往。今後十年必至陷於不能償還之窮地。斯時列強勢不能不干涉其內政。代爲處分其財務行政。而保護自己之利益。其情狀有如看護臨死之病人一樣。。日本必欲得一看護人之位置。必多放資金而後可。似此千四五百萬元之小借欵。非能得有力之發言權者。日本雖貧。。然對於外國之信用厚。且借欵不用担保。何不從外國多借大宗欵項。轉而貸與支那。一可以得政治上之干涉權。。一以無担保輕利之借入。而得有担保重利之借出。其中所獲利益。實屬不貲。我當局亦何憚而不爲云云。由此觀之。四萬里之錦繡河山。已爲盛宣懷一人私行拍賣矣。我國民若稍有良心。。料及他年陷於埃及之苦海。。則盛之肉其足食否。。

●●●粵督優待馮如

羊城訪函云。飛船家馮如。同隊十餘人。。經奉督練公所札飭軍樂隊隊官招待伙食。並駐紮該隊內。每月定由公家發給伙食銀五十兩。以示優待云。

廣益 大埠

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

中秋月餅 龍鳳禮餅

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痒黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄暹興 甄岡興 甄杞果 啓

●●（香港）廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一牢註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余賀揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛絨結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶煙各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全幷接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷 永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙 伙食雜貨 蘇杭綢緞 新衣貨物 玉器首飾 日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄云云不誤

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St.S.F.Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡僮庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳 啟

△△△南海福蔭堂佈告

特啓者本堂資送貧老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期即行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲趙取川資旋唐者請依期覓殷實舖店盖章掛號本堂定必招呼安當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈

二十十 南海福蔭堂値理公啓

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

啟者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支幷備出徵信錄可也

辛亥捌月初叁日 甯陽會館謹啓

砵崙 廣萬源

KwongMan Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷

門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

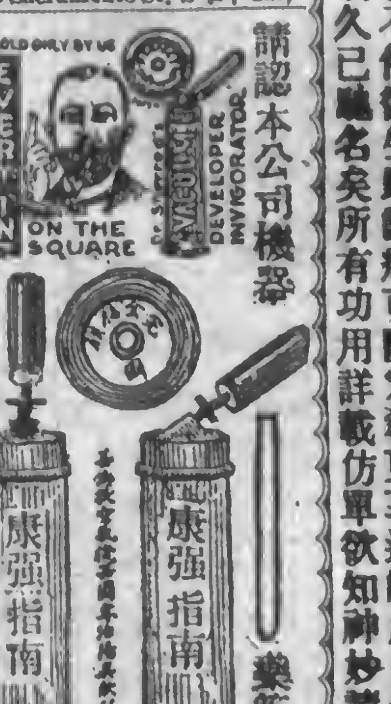
司事人 黃崇鍚 黃德瑤 謹啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●壯腎行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆

治色動尿管嗬濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮曬膊久積餘藥水二元
- ●治腦疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效楼逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊紛列各物功用欲取看者來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器乎估四五元一副者請看來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吼咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近濫打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公擧余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

金山 錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵜各樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針泮裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲保本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有金銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託舊店交銀或由COD從客自便留心光顧是禱

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處

大埠孖杰街八百四十四號

大埠孖杰街九層樓

大埠屋崙碼頭

大埠三街夾黨臣街車站

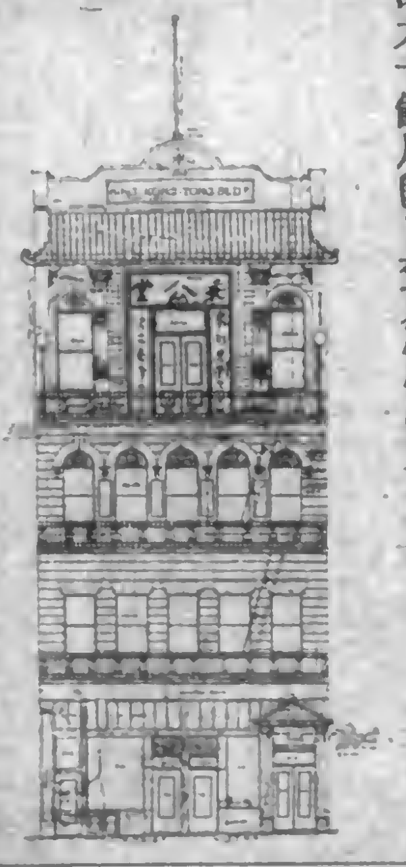
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怡思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早覩厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱



辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor· Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩「⑪」館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復亘捐四千餘員誠一時義擧也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創擧茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尙求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠蓯執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賑項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 午中入

（承）（受）（廣）（告）

啓者斐市那埠横街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足棠旋懸將東昌生意全盤頂與合成堂承受訂明八月卅日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日 合成堂謹啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有盧眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈

再者加省大衛官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怡思域街七號頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

中國兵輪駛赴澳門

中國兵輪。。近已駛赴澳門灣泊。。葡人甚爲震恐 。上月二拾貳日下午約五句鐘。。又有一中國巡艦。。載重約三千噸者到澳門。。靜泊於浚海船相去不遠之處。。並不燃炮賀埠。。傳聞該巡艦等不肯將憑照交船政廳查驗。。日內澳門之八大利兵輪。。亦已駛至中國兵輪附近。。相離不過一咪路之遠云。。

（此事早見本報專電）

澳門濬海之風潮

中國巡艦駛至澳門一事。經登前報。茲聞該巡艦管駕照會葡官。要其停止濬海。惟葡官不允。且派八大利亞砲輪。駛出口外。泊近濬海海面。中國巡艦寄錠處。。約距濬海船一英里。而葡國砲輪。則在對面灣泊。亦相距一英里。廿四日下午濬海工程。未嘗停歇。又有一說。謂中國巡艦到澳。意在用武云。一說謂現聞此說殊屬不然。葡國八大利亞砲輪。駛出口外。殊無所謂。因查知中國巡艦所泊之處。乃在葡界之外。然聞該艦之來。所以頓起猜疑者。。由於日前有粵省新軍五百名。在前山登岸所致。

澳門界務又將開議

葡國劃界大臣。馬渣度。日前將關于劃界事務之報告。。呈遞葡政府。後政府派員研究各項問題。葡國應否放棄主權。。以求速于了結。今各員研究將妥。中葡兩國不久再派員會議云。。

李提傷勢之近狀

李提傷勢。經達醫生調治。甚爲得手。連日換藥二次。現今日見全愈。僅每日九点鐘換葯一次。毫無痛楚。熱度亦減。室中冰塊。業已撤去。惟步履不便。須人扶持。七八兩介弟。。均在行台侍奉。可謂難兄難弟矣。。。 行刺李準之黨人陳敬岳。經緝捕局嚴訊。供出同黨不少。。已將該黨人交李世桂副將看管。以便緝拿供黨等情。已登各報。。茲聞該黨人現在海珠看管。日中飯菜極豐。甚爲優待云。。

李提厚卹孫差官

當日李提遇險時。轎後之第一匹馬。係孫差官所乘。。孫當時受傷最重。延至廿二日因傷殞命。李準從優賞卹。。衣衾棺材。共費百餘金。廿四早出殯。各僚友目兵百餘人。持鎗送殯。孫寓天香街。母老妻弱。係本省籍貫。於前三年李道赴江寧時。始荐與李準當差官云。

新會沙田又滋生事端

大吏昨據新會縣紳商梁宣武等電稟稱。沙匪私挖蠔殼。傷害農田。現在草美沖圍。已被聚集採挖。圍基崩卸。羣情洶洶。恐滋事端。乞電飭營縣。及清鄉委員。派兵拿辦封禁。。除害安農等情。據此。頃已電新會縣王令。。會同清鄉委員營弁等嚴行封禁拿辦。無任採挖害農。仍將辦理情形詳報

龍清兵輪緝獲軍火

澳門向爲私運軍火淵藪。近因劃界事。曾派兵輪多艘。。前往香山前山澳門附近海面巡緝。內有龍清兵輪。日昨正在巡查之際。突見拖船一艘。張帆駛走。形跡可疑。龍清輪即懸旗飭令停止。該船不理。龍清當即跟追。追追及時。船中水手皆鳧水逃生 管駕過船查驗。見艙面堆有麵粉白糖等物。下藏鴉片煙十八箱。其艙底則有軍火礮藥甚多。。該兵輪即將原船拖回省垣。稟請張督李水提核辦矣。

批准飭新甯縣查拿拜會匪徒

自治籌辦處。昨據新甯廣海自治總董陳寶和等。稟控李思賢等。竟敢號集匪徒六十人。在廣海北門外仁聖廟。。聯盟拜會。聲言焚搶議董會各節。。批云。據稟各情。。如果屬實。亟應嚴行拿辦。仰候札飭新甯縣。遵照先今批行事理。速即馳赴該處。切實彈壓。查拿爲首滋事人犯。訊明究辦。并候移請巡警道。札該處警官。一體協同辦理云。。

淫婦毒斃親夫

陳某娶妻王氏。寄居東莞太平。生一女。年十一歲。陳向來往省港營業。在家日少。王氏雖徐娘半老。風趣尤佳。不慣獨宿。因與洪福店少東葉某有染。雙棲雙宿。結不解緣。惟碍於其夫在家。不能明肆淫慾。日前其夫回家。適係飲茶。因落芭荳粉以進。陳食後大瀉不止。偕同北册鄉延醫調理王復下毒藥。後即逃去。陳於翌日毒發身故。陳有兄某。見弟死得離奇。其妻又逃。內中必有緣故。詳問其女。始悉原委。陳某痛弟慘死。昨已具情來省稟控。請飭查拿究辦。以維風化而儆兇淫云。。

高州鎮道稟報降匪叛變

高州鎮道稟稱。真日聞降匪冒充八甲長店兩處練勇。約六十名。青日携槍叛變。電白屬那霍沙朗。民心驚惶。職鎮等立飭藍朱兩管帶。各率勇隊。星夜兼程。馳往剿堵。現該管帶馳稟。率勇到春地各處搜拿。未見匪踪。。叛勇經第三營追擊。已經逃散。紳民跡涉張惶。符遊擊所統六營。兵力尚足調遣。儒洞應由該遊擊撥隊淸搜。刻下茂電信吳。。捕務正形吃緊。必須統籌兼顧 移緩就急。此時無可分撥。倘儒洞果有大股聚擾。即當隨時撥隊馳剿。請紓憲懷云云

覃牧赴欽州任

藩司牌示。署欽州直隸州知州孔慶輝。據報丁憂。。遺缺詳以准補之覃壽堃赴任。。

有在督署前自刎者

閏月廿八日下午四點鐘時候。有一人挑草葯兩籮。在督署前。竟用草鐮。自刎其頸。傷及肩部。被人看見。上前援救。奪去鐮刀。即由巡士帶回區所。詢其因何自刎。據供。姓高名德。平日往山採藥度活。我見有許多穿紅藍白衣人。。在此叙談。話要殺我。不如我自己先死等語。。該區即轉解警署訊辦。以便醫理云。

釋放拜會張督之莽男子

日前有莽男子拜會張督。經拿獲飭警務公所再三審訊。并無別情。惟語無倫次。確有神經之病。昨張督特飭李道。傳伊親屬到案領回管束。勿再滋事。現聞已交保釋放矣。。

余風采堂廣告

啟者狄海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌曾生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期槪不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　　日　大埠余風采堂公啓

賞奇社特別第六會對題求教

主民　朝野　國人　機鎗

民主　一　野朝　人國　鎗機

同人欲與各埠文人通消息故結社遣興每卷收銀二毫五仙現收現謝無論收卷多少照足賞格倘有懷疑幸勿賜教準于八月十五日起收至八月二十日截卷彙送雲哥華埠大漢日報主筆

馮自由老師評閱

冠軍袍金二十五元　加賞金牌一個約銀十元
二名袍金十二元半　加賞金牌一個約七元半
三名謝敎銀七元正　加賞金牌一個約銀五元
四名謝敎銀六元正　加賞洋毛氈一夾
五名謝敎銀五元正　加賞紅絨被面一張
六至十名銀二元半　每賞新書一套
十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毛五
五十至一百每名銀五毛
殿軍袍金銀十二元半　加賞金牌一個約銀七元半

金山大埠大光書林內賞奇社同人披露

大光書林最新金山歌集每部銀一元

TAI QUONG CO 910 DuPont St. S. F. Cal

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清 李錦謹啟

西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣店

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Ca

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即由搭線通傳毫無無慮別人能搭棧言語較諸別公司過之而無不及故風一出華友均稱比矢地坎公司在屋崙卜技利三埠駁接消息異常靈極平每月電費什五商店二元五毫在大埠哥崙亞

公司廣告

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒

日由一零二二號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十號金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付請照西字函知是荷　金山大埠貞祥

嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花百大元所出是實　出賞花紅銀人伍棟梁啟明

宣統三年又六月　該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉

東昌大埠

TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

吉舖出賃

啓者本號樓上前租與余姓友人營生今因志圖別業經已他適倘有梓里如意租賃請到本號面議此舖位最合做藥材生意舖底架生雜物齊備租銀亦極相宜此佈

軒佛埠泗和號啓

統三年七月初八日

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑙　湯義芹　烈　啓

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之香字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布娘市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一棲述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參玉海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五

參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

- ▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀二毛五
- ▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
- ▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
- ▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元式毛小盒六毛
- ▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
- ▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
- ▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
- ▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾式元
- ▲入仙長壽金丹每料銀式拾元
- ▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
- ▲治調經腹痛婦科眞懸丸每盒銀八毛每打四元八
- ▲婦女白帶至寶丸半料銀八元每兩壹元
- ▲消痰無核猴棗散小盒壹元半大盒二元每料廿元
- ▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
- ▲治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩壹元式毛
- ▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾式元
- ▲壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大料丸每五仙
- ▲除痰止嗽咳如神丹每服銀式毛半
- ▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀式毛五
- ▲治久年頑癬藥止痕癢藥膏大盒銀壹元小盒五毛
- ▲週身痕癢去濕藥水每樽銀壹元
- ▲即止肚痛心氣痛丸每樽銀式毛半
- ▲諸般止痛散每樽銀式毛半

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

竺西氏謹識

參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

眼科良醫

[illegible]

恩同再造

[illegible]

良醫濟世

[illegible]

大放光明

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之福福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤式員
精究相法式員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貢臨是禱　舊電話筒一二二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

請購鐵夾碼

敬者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

本報代理新甯雜誌

本埠每年一元五毛　外埠每年一元七毛五　俱收上期銀

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并庚紙及擔保西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽功每樽價銀三毛五仙每兩杯連服三次全愈矣經驗多方知効驗也華埠各藥材店

大埠寄售　福生堂　惠
大同報　保滋堂　集蘭堂
同仁堂　務滋堂　聯

中國新聞

●●●甘省番蠻猖獗

頃得甘肅文縣來函畧謂。文屬一帶。被回番入境。○勾結附近土匪爲禍。刼掠客商財物。勢甚猖獗。雖經寧夏總兵。遣巡防營管帶分兵捕勦。然以該番等出沒無常。故商旅居民慌恐異常。多半扶老携幼。移居他處云○○

●●●陝西刀匪猖獗情形

同州刀匪嚴飛龍。黨羽數千人。日前合（旁阝）陽縣農家娶婦時。被該黨搶去婦女五人。皆被姦污。○駐華嶽鎭馬隊屈管帶。率兵往勦。途遇合（阝旁）陽刀匪小信。○率土匪七十餘名投誠。願爲先驅。緣小信係飛龍之黨。今春因事不合。迭次治兵相攻。投降後。獻計屈管帶。謂願先將部下之兵。與彼開仗。飛龍必出村堵禦。官軍直搗其巢。則必成擒。詎屈不信其言。及戰。刀匪開礟轟斃什長一名。掌號一名。屈管帶右手中鎗。馬腹中礟而斃。官軍驚潰。返奔數十里。大吏聞警。遂派大隊往勦。現尚未開戰。惟聞飛龍據朝邑合（阝旁）陽連界四子溝懸崖之上。前臨深溪。負隅爲固。○由崖上掘地道數十里。通黃河岸。用舟由山西運糧接濟。○若官軍破其巢穴。卽由地道逃往山西。似此狡兎之窟。○陝西官軍之屢敗。不惟難望勦除。且恐後患不堪設想也○○

●●●海軍部注意江防

海軍部於上月二十九日午後三時。○致統制長江艦隊大臣薩鼎銘鎭冰電報一通。畧云。長江伏莽爲患。擾害治安。雖經艦隊梭緝。而該匪黨仍屬不時騷擾。出沒無常。○殊爲可慮。加以江皖湖廣。前後遭遇水災。雖經朝廷頒帑賑撫。但盃水車薪。恐難濟事。災區旣廣。而饑民散佈於野者益衆。○深恐匪黨乘間煽惑。後患何堪。○所有長江防務。○此時最爲吃緊。擬請加派兵輪。分佈於各該要塞。妥爲防範。上緊巡緝。以固江防而衛治安。○

●●●英工程司復測粵漢路綫

兩湖境內粵漢鐵路。由武昌至岳州。由岳州至長沙。○由長沙至林（阝旁）州。卽與粵省接壤。計程約一千里。前經鄂湘兩省分作三段測勘。業已定綫。繪就精細圖說。○而長洙百餘里。且經湘路公司築成。現在收歸國有。○原可照原圖購地動工。而端督辦以此線測勘已久。恐有變動。○特派總公所參議官衆考工科總譯員溫道秉忠。○（廣東新甯人）考工科製圖股員黃倖桂芬。隨同粵路總工程司格林森復勘。以昭愼重。茲於閏月二十六日。由武昌武勝門外新馬路地方起點。着手復勘。○

要摺

●護理川督王人文奏鐵路借欵合同喪失國權請治簽字大臣誤國之罪並提出修改摺（續）

外人之狡猾。則如第十七欵之三言自行選用。若以主權界我矣。而其下卽緊接英國人一名。○德國人一名。美國人一名。○以定其國其人。而制限我不用他國他人。○又第十八欵郵傳部鐵路總局。如欲在中國。或欲在外國。○招他人經理購買各項外洋材料。以爲更覺合宜者。可以有權照辦。○惟用錢仍照十所詳。給該經理人等語。亦若與我以特權者。○實則我以釐稅作抵押借得之欵。○乃並招人經理購買合宜之材料。亦似非該銀行特許。竟不得有此權。○且有必扣回用費。使我有兩重用錢之担負。自不得不仍託銀行所用之經理人包攬購買。○就可以有權照辦一語觀之。○則不止狡猾。直刻薄矣。就仍給用錢一語觀之。○則不止刻薄。直慘毒矣。最可駭怕者。則第二欵小註云。○此段路綫抵補截去之荆門州至漢陽支路數語。部臣會奏之解釋。則謂刪除以分枝幹界限。抵補乃爲宜變難工。而天下人之解釋。○則謂此乃劃分地域。○十餘年慘不忍聞。○自奉鐵路改歸　國有之命。臣不勝歡幸。以爲天佑中國。救亡圖强。將在此舉。○及昨承准郵傳部咨寄合同底稿。反覆尋繹。不覺戰慄。○臣之初心。以爲此次借欵。可以救亡圖强者。○不意合同乃舉吾　國權路權。一畀之四國。而內亂外患。○不可思議之大禍。緣此合同。循環發生。不可究詰　蓋天下之人。○無論智愚。一聞借入外欵。無不掩耳而去者。懼夫一借外欵。則必有抵押。則必受監督也。臣之所謂瓜分之謠傳。○於此將合力以實踐。臣初疑爲過慮。反覆思之。○我刪除漢荆枝路六百里於彼何損失。而乃必以宜變六百里補之。苟非認此路爲彼之路。卽不得認刪除爲損失。卽不得索宜爲抵補。○奪我兩湖。猶以爲未足。必加入四川一節以補之。○六百之里數相當。四川之咽喉已失。外人之處心積慮而涎我已非一日。夫何足怪。臣特不審以盛宣懷愛國之誠。外交之熟。○乃不解此底補二字之至可危至可怖。而竟許之。且爲作一尋常無所關係之解釋。稍有識者。讀此合同。○無不痛哭流涕。以爲落落二十五欵。雖標目爲湖北湖南兩省境內川漢路借欵合同。而借欵二字。乃外人標以弄我之詞。○其實則送與湖北湖南兩省境內粵漢鐵路。○湖北省境內又加入四川省境內川漢鐵路之合同。路者　國家之土地。路不爲我有。土地甯爲　國家所有。旣索我九五扣。五厘息。又限我十七年。又質我兩湖釐稅。然後借欵。而終明目張胆。視我之路。爲彼之路。奪我之權。爲彼之權。較之許該四國在兩湖境內修路。利害我不過問者。此則利全在彼。害全在我。名若自修。實則加酷。臣實不料以誠於愛國。熟於外交。又慣於借欵之盛宣懷。而亦不悟外人之陰很。不解合同彰明較著之意義。不以剖陳於我　皇上我　監國攝政王之前。而竟與之籤字。且猶歷陳其困難。列舉其爭回之條件。○亦似有大功于　國家者。二十五欵之中。其爲中國利益。保障最力。獨該尙書自辦漢陽鐵廠之綱軌一事。然則非盛宣懷智慮有所不及。○天下皆謂盛宣懷非於合同別有個人莫大之利益。決不籤字。而貽　國家無窮之患害。臣雖不敢斷言其貪狠至此　然敢斷言其欺我　皇上之在冲齡。○欺我　監國攝政王之初爲國際條約。故敢悍然肆其詐欺貪𢡖。置國家一切利害於不顧。○該尙書亦知合同一定。天下必羣起相攻。因委其過於旣死之張之洞。又知合同旣定。○聖哲亦無從措手。又委其責於將來之督辦大臣。其用心之奸。○必爲　聖明所鑒。（未完）

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. Cal. Phone China 22

司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧傑　鄧清衡　黃曜臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且痔有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

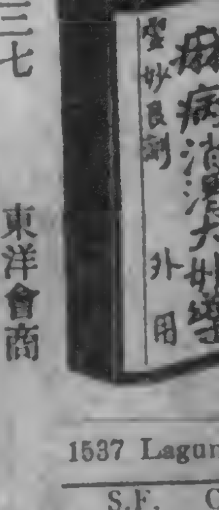
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳壁毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂瓶症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售　內用外用各一元



東洋會商　叻困拿街一五三七

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅寶煖新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是荷　生昌隆啟

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無礙衛生難得之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信舘買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報實事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

悅來棧　本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綢新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交衆接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉歐內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧　伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啓

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. San Francisco Cal,

悅來押

四川伍家園　啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下　鉄打還魂酒　延年百歲酒　肚痛回生丸　龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　花柳回春丸　烏鬚三鞭酒　萬靈蔘鹿藥水　一號頭通茶粉　烏龍鳥○酒　白濁止痛散　八仙長春滋補藥酒　立止牙痛散　特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

鑽　天福　飾

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　謙益隆　正埠

Him Yick Lung 733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號所辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）　司事人　林立橋　林立理　全啟

●●●捨愼兄弟新欵留聲機器公司

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●馬其德鑲牙

本舘寓大埠企李街門牌九百零二號

M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

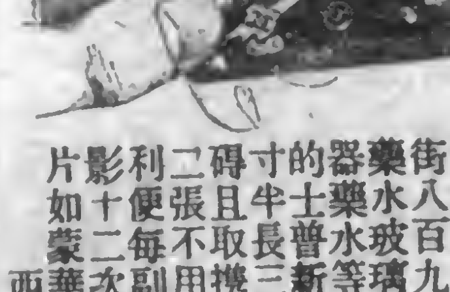
●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加兔度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請凟米購是荷　碧市沙連乍帽店謹敬

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY 895 Market St. S.F. Cal



啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士曾新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店敬

華生隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St, San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敢者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加奭寬汝街門牌五十號開張此佈　五月十二日　域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

[illegible]

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元

●香港鷄旦麵每一百磅銀九元

●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣滘平沽

敢者如蒙賜顧請照下列西字賜單便安　本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信　代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

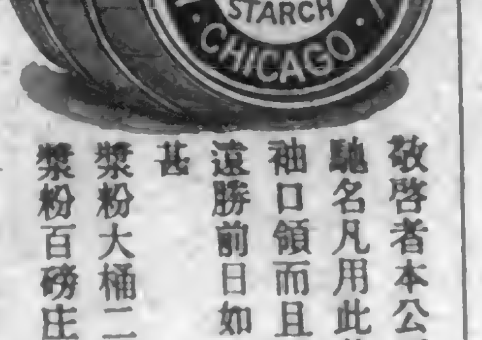
The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理　執路文管庫　夏利地　仝敬

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal

敢者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰新留意爲盼　和廣泰謹啓



敬啓者本公司麥波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請新知之幸甚　漿粉大桶二百卅五磅庄每磅五五寸　漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵如細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀鈜火藥彈丸魚罩魚繩及打波器具等物出賣以便　貴客之需兼備辦亞嫭上加項好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮鈜店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號舖話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敬

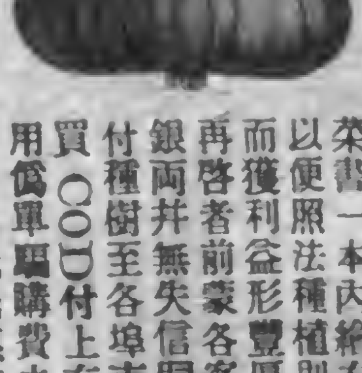
天成金舖

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed 113-115 N. Main St. Los Angeles, Cal.



敬者羅省埠轉愼媽桃種樹公司現改爲的技嗱蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩并無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買　COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技嗱蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠爾邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五

●北京濕麵　每百磅十元

●上海鷄蛋麵　每百磅九元

●上海濕麵　每百磅六元五

●廣東蛋麵　每百磅七元

●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也　羅省大埠香港公司弟張海謹敬

沙陣公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave .S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張專代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請即列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈　正羊毛窄結衫

MARYSVILLE

貨眞價實

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀一元另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

指點迷津

老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

寫三代帖三元　作讖書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal.

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交恭接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李紹庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai 1014 Grant Ave. S.F. Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常士固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區錫琴謹敬

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向當新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貨本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在檯求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈　宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

遊戲文

美人說

人情莫不愛美人。。以其容體之可愛也。。故稱美人者。。

髮曰妙髮　肩曰香肩　膚曰雪膚　臂曰藕臂
貌曰花貌　手曰玉手　眼曰秋波　骨曰媚骨
眉曰春山　腸曰柔腸　鼻曰瓊瑤　指曰春葱
口曰櫻桃　胸曰酥胸　唇曰朱唇　乳曰酥乳
齒曰碎玉　腰曰柳腰　唾曰香唾　臍曰香臍
咳曰香咳　足曰金蓮　頸曰粉頸　趾曰纖趾
淚曰珠淚　汗曰香汗

種種美稱。。不可殫述。。幾若婦人全體。。無一不香。。無一不妙。。此亦迷信所致也。。余以爲人之一身。。無論男女。。莫不汚穢達於極點。。若

髮垢　眼眵　耳末　牙汚　痰涎　鼻涕
汗垢　大便　小便　屁　足垢

無一非人身通常之出產品。。一日不洗濯。。則汚物疊積。。或患瘡痍。。則膿血臭穢。。不可嚮邇。。舊俗纏足。。尤爲齷齪。。然則人體本一穢物。。有何風流美麗之足稱。。不如施脂粉衣飾於石像之較爲相當也。。人能作如是觀。。好色之心。。可以消滅。。

新地誌

繡鞋墳

甬上東錢湖。。名勝地也。。湖廣十八里。。上有小普陀。。爲錢武肅王母后頤養之所。。風日清和。。湖山如畫。。洵探幽佳境也。。惟遇颶風。。及夏時雷雨將作之候。。山角風迴。。湖波激成巨浪。。如同小海。。故又有鐵面湖之號。。其繡鞋墳。。乃童守玉女士葬鞋處。。守玉爲某士人妻。。知書識字。。賊陷寧郡。。士女夫妻。。皆被擄。。賊酋愛其美。。欲汚之。。時賊在舟中。。褫女士袒服幾盡。。女士佯作願從狀。。謂賊酋曰。。乞釋我夫登岸。。事無不諧。。賊從之。。女士待夫登岸後。。復命賊將舟放至中流。。乘賊不備。。即躍入水中。。賊往援握其足。。女士力却其援。。鞋脫而身下沉。。女士之夫。。遙立岸畔。。尚親見之也。。事平。。無從覓女士屍。。乃訪舟子。。得女士繡履而葬之。。故今人稱爲繡鞋墳云。。

新聯話

洪秀全之能文

洪秀全。。頗工文辭。。恒以魏武帝橫槊賦詩自况。。曾自撰一楹聯曰。。

先主本仁慈。。恨茲汚吏貪官。。斷送六七王統緒。。
藐躬實慚德。。望爾謀臣戰將。。重新十八省江山。。

其府中正殿懸一聯曰。。

維皇大德曰生。。用夏變夷。。待驅歐美非澳四洲人。。歸我版圖一乃統。。
於文止戈爲武。。撥亂反正。。盡沒藍白紅黃八口籍。。列諸藩服萬斯年。。

其寢殿聯曰。。

馬上得之。。馬上治之。。造億萬年太平天國於弓刀鋒鏑之間。。斯誠健者。。
東面而征。。西面而征。。救念一省無罪良民於水火倒懸之會。。是曰仁人。。

此聯不知何人手筆。或曰寢殿聯爲忠王李秀成所擬。正殿聯乃秀全自撰也。傳聞當時外人。頗有袒助秀全之意。。洎此聯宣布。遂引爲深耻。致成仇敵。洪亦狂妄之至矣。

談叢

紀文達之謔聯

乾隆戊申年。京師工部衙門失火。。上命大司空金簡鳩工新之。。時京師有一聯云。。水部火災。。金司空大興土木。。久之無有對者。。中書君某。。河間人也。。語于人曰。。此非吾鄉紀曉嵐先生不能。。因詣紀求之。。紀曰。。是亦不甚難對。。躊躇有頃。。先生忽笑曰。。但有妨足下奈何。。中書曰。。有對固無傷也。。先生笑曰。。北人南相。。中書君甚麼東西。。其人慙而退。。都中人哄傳。。

福文襄之大轎

福文襄出行時。其轎甚大。。須夫役十六人始能舉之。。每用轎夫三十二名。。輪替值役。。轎行若飛。。其出師督陣亦坐轎。。轎夫每人須良馬四匹。。凡更役時。。輒騎馬隨從。。其轎內有小童二人。伺候茶烟。可謂空前絕後之大轎矣。。

社會鏡

坐黑車

北京有所謂坐黑車者。。老於京中之人。。輒能歷歷談其事。。並能介紹好奇者。。一歷其境。。其詭幻離奇。。亦社會所罕聞也。。京有某某定處。。爲黑車停駐待之所。。黑車者。。夜行不點火。。並密遮車窗。。使乘客不知所經之途徑。。故謂之黑。。其處之左近。。有某某茶店。。欲乘此車者。。但往吃茶。。並須預學一定之隱語。。與茶博士言之。。茶博士卽以隱詞。。爲之招一車至。。不議車價。。來客亦不必與車夫交一言。。竟行上車。。車夫卽爲之送至一宅。。推客下車。。車夫又以隱言告宅內之人。。匆匆自去。。便有侍婢持燈引客入一所。。似巨家之繡閣也者。。凡所身歷。。無殊劉阮之入天台也。。凌晨。。車夫呼門。。復匆匆送之至原處。。亦不索車值也。。說者嘗嘆爲不可思議之事。。或曰吾國爲官者好廣蓄姬妾。。而京都尤官員所集之地。。此等怪事。。亦情勢所不得不然者。。然歟否歟。。不可知已。。

採風記

肉色汗衫褲禁止案

美國某議員嘗提出議案於省會。。請禁止使用販賣製造網巾義齒義足及狹裙。。坡士頓附近某議員則嘗提婦人服裝案於會。據該案言禮裝不得袒胸。海水浴衣須過膝六寸。。肉色汗衫褲則絕對禁止。。

束腰禁止案

羅馬尼亞王妃。。甚不以婦女束腰爲然。。極力運動禁止之。。既而該國及俄德法三國。。皆頒行禁止女學生束腰之律。。惟美國尚寂然無聞。。近日美東某省某議員。。始提出禁止束腰案於該省省會。。能否通過尚不可知。。

天生號十足金銀首飾

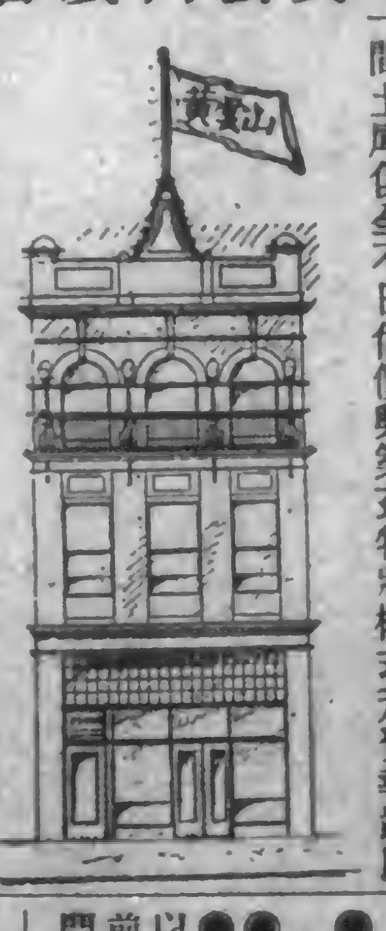
本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換盧變無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠呇臣街七百四十三號牟開張貴客光顧仰祈留心是荷　話箭七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售　宣統三年正月初五日　保太和謹啓



黃雲山廣告

啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗲頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味濟香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司事人黃催業　葉春耀　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839　S 4992

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　雞喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發藥均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云藥到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓焉倫梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發藥或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購藥請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠呇臣街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵儒履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啓

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張存仁堂　粵東省城

靑蓮吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下名醫配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不啻過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　茲將各酒丸散開列
蛤蚧丸

鄭普濟藥酒

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏鄭滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腸延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　事神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄
本堂酒房在羊城太平門外杉木欄興昌隆
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉蘊謹啓

●●●周在穡告白

開平橫石村周在信等搆訟一案曾經周在穡屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穡名字混入公稟慌唐實甚今在穡已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚　周在穡白

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英眄如信函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●本報新到紙發售

二金榜紙每張二毛五
五五四屏色箋紙七毛五
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

（本報新到上海筆發售）

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
胡開文殿書京庄筆二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新寧鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

秦西禮俗新編七毛五
傳種改良問答二毛五
男女婚姻衞生學五毫
男女交合新論三毫五
歷代名臣言行七毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華筆二毫
最新洋裝生理學一元

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衞生二毫
學校衞生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
遣洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫

救國藉論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲氷室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題跋四毛
算法統宗銀三毛

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記（第一）八毛
宣統新法典（一至廿五）銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子噉血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尚友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生良四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
關世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兔窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
容刀峰銀六毛
秘密電艇二毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五

歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲痕二毛五
玉樓苍刼六毛
九美奪夫三毛
媒擘奇談三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
康納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫
五關恩記五毫
劇塲奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
美案銀八毫正
双鴛記二毫五
靑衣記六毫五
奪嬌奇冤五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
斷腸筆記二毫

露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
惱女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫

新湖南二毛
花因良五毛
聊齋三毫五
背刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶三毫
賊史三十先

滿洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案良一元
最新洋裝地文一元二毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集良三毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衞生一元八毫
日本警察述義八毫

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落苍三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
靑簽影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
晴鶯奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毫
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳良八毫
舊金山良二毛五
白雲塔良三毛五
環游月球良三毫
西靑散記銀六毛
靑衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
猩醫銀四毛
賣國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

●●●地　理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●英文書

英作文教科書二毛五
英字指南壹九二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷良一元五毫
英國憲法論六毫
公法會通七毫五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●歷　史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
島國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

●●●（字）（典）

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄺氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
改正字彙二毫五
華英要語四毛五
華英習語辭典一元五五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員二毫
女子修身教科銀二毫
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五
最新初習畫學生五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫
尋常讀本七毫
蒙學教科六毫
高等讀本一元
蒙學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元

●●●（醫科）

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
劑症全書三元
西醫全書二元
保產理法三毫
安南史一元

●●●（對）（聯）

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖良一元
萬國地輿分圖良一元
上海圖元七五毛
支那十八省分圖六毫五

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新欵函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

HASSAN
CORK TIP

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈　夏臣美國煙仔公司啓

5¢

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●勸賑潮嘉水災之公函

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。揆經卽集議。公決在江皖賑款項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電滙愛育善堂收賑。並函各會館主席通事商董。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日
金山總領事黎榮耀
中華會館紳商　華商總會等同啓

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

(第壹頁)　孔子降生二千　THE CHINESE WORLD　四百六十二年　(第壹頁)

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

本日新聞紙第二十卷第二百零六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. X X, NO. 206　SAN FRANCISCO, CAL.,　FRIDAY.　SEPTEMBER, 29 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月廿九號
宣統三年八月初九日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人[illegible]啓

金山正埠 花旗皇家銀行
GEE National F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到
啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便
本銀行在大埠加鏞覔街
○香港滙單四十四元二

本館特電

●●●初八日下午二點四十分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●新甯荻海埠昇平街火災焚去永興等店共十五間損失頗鉅

（按）荻海昇平街永興店。做紙料爆竹生意。係潮境黃姓所開。

●●●初八日下午三點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●四川成都府屬新津縣又有亂事知縣衙門已被亂民縱火焚燬川督趙爾豐聞警卽由成都派兵往援

（按）四川新津縣。離成都省城西南九十里。乃由成都往打箭爐建昌府之孔道也。

本館論說

中國已稱爲立憲國土地人民爲國民公有宜上下內外合請即開國會並請先開臨時資政院及交涉會以決外交通告文（再續）（更生）

政府諸公乎。。此後臥席不甯。。食味不安。。以奔命於割讓之事。。艱辱已極。。復何戀於此外交之權乎。。政府外部諸公。。亦未知召侮之由。。卽因在位之故耳。。若知之而旦旦受外使之詈。。昔昔聞邊警之兵。。能無苦悔乎。。夫外交至難。。內受國民之責。。外受强鄰之鑠。。食之無味。。棄之可惜。。孰若付之國會。。俾國民代任艱鉅。。而諸公從容享富貴之樂。。不猶愈乎。。且諸公卽戀此雞肋。。窮其權限。。不過兩年。。若責任內閣既設。。則責任既定。。推翻易多。。則所以保守此權位者。。實無能過一年數月之間耳。。諸公毫耋者年。。更事已多。。豈不慮再有傾危。。幷此一年數月之權位而亦難必乎。。昔人言左手據天下之圖。。右手持七首擲其胸。。雖愚夫不爲。。今外部諸公。。何以異是。。何如以外交付之國會。。而必能保此無窮之富貴乎。。且政府若自開國會。。則人心感戴。。名譽攸歸。。如今之督撫是矣。。得失如此。。何去何從焉。。今之督撫。。日任艱鉅。。亦既知國勢之危難。。而力請開國會矣。。自有此舉。。而人望咸歸之。。然今何時乎。。豈可謂吾既言之。。如不聽何。。輕諉於政府。。遂可御責耶。。督撫誠知今之國勢。。非國會則不救。。則當聯名請。。再三力爭

麗生老舖
LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.
啓者本店向在正埠尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

如意圖記 **大埠萃泰**
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横稚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之酒配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足個年老有風濕並陰風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠[illegible]

保滋堂（金山正埠）
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山灰參
本堂開張有二十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製袪風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單托信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

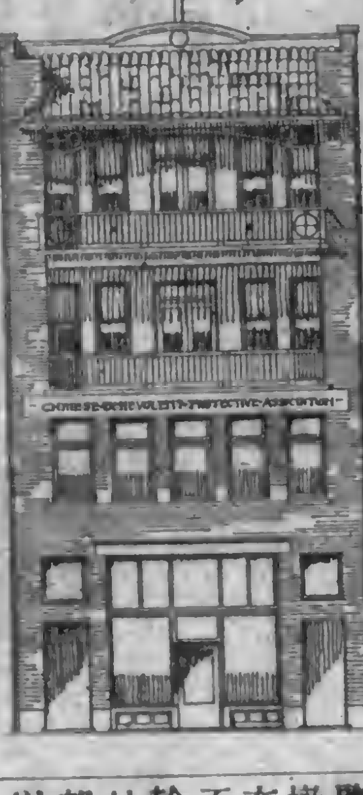
采芝堂（金山正埠）
Choy Jee Tong
904 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若郵信請照英文付來無誤　采芝堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上香羽紗仔彩上波羅緞絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記集利啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閹議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當[illegible]完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將稂銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞　砵崙中華會館公啟

宣統三年閏六月十一日

扶生堂
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
萬應花柳丸
本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔痲餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷　如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 新安昌（金山二埠）
Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.
啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等奮股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知
延年堂　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜
新安昌　黃茂楠　黃穩林　齊
司事人黃文敎　黃德建　周道瑤之子在[illegible]仝啓

●●●聲明承受

啓者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳巖占有股份今因志切懇將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日卽西八十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳巖或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳巖之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啓

▲○●聲明承受

啟者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月　馬洪利堂啓

●●●忠義堂告白

啓者前上年本總堂發起担任唐山新甯城西門墟福田堂起墩壩之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩壩之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日止埠西家忠義堂啓

▲●●承受廣告

啓者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣館舖底架生馬車一槪招人承項今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥如逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五　合德堂謹啓

●●（開平工商團體會公佈）

公啟者本會昨初二晚集議各人深明大義共知團體宜結不宜散前任職員亦當勉爲其難務底於成故當衆公舉正副總理仍舊並添舉書記司庫值理等共襄庶務分厥賢勞議定自本月初八日起由值理等一面催報催收一面擇地經營會所宣佈開幕若居處較遠者統限於九月三十日以前一律報齊至各處所付繳報名冊以及銀兩請直寄司庫處並分函正副總理處陸續發登各報以昭清楚幸勿徘徊觀望是所切禱　茲將公舉職員值理芳名開列

正總理鄧翼雲　副總理黃藝堂
漢文書記　關植之　胡友琮　譚月樓　張洛川
英文書記　謝材彥　譚貞謀　鄧佐猷　司徒誦芬

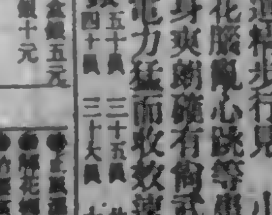
司庫員
茂利號潘大瑄　Mow Lee 720 Grant Ave San Francisco, Cal
萬豐和方守攢　Man Fung Wo 921 Grant Ave S. F. Cal
廣同泰譚經儕　Quong Hong Hai 808 Grant Ave. S. F. Cal.
茂和號謝珮聖　Mow Wo, 855. Grant Ave. San Francisco, Cal.

值理
關國仲　關國璋　關崇業　關定波　關國燿
張炳禧　張石泉　司徒介臣　司徒文晃
譚仕賢　譚煥才　司徒樹萱　司徒予梅
譚湘銘　胡植庭　胡嘯和　梁壽南　梁英
方文彰　方文篇　方煊文　朱廣護　朱箕煦
黃日如　黃樹昌　黃佩蘭　陳以琳　陳[illegible]石
何怡相　何能貞　吳奕柏　吳澤熙　李[illegible]才
李澤田　鄧清衡　鄧業杜　鄧濤隆　余杏中
余毓照　周利　周家如　徐國璇　楊紹擴
林立恒　潘扶文　許星南　盧奕沛　伍超凡
伍時發　敖維　羅傑翔　利濟邦　周家翕
周道倫

宣統三年八月吉日　開平工商團體會公啓

治病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痹痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀四十員　三十五員　廿五員　三十大員　十五員

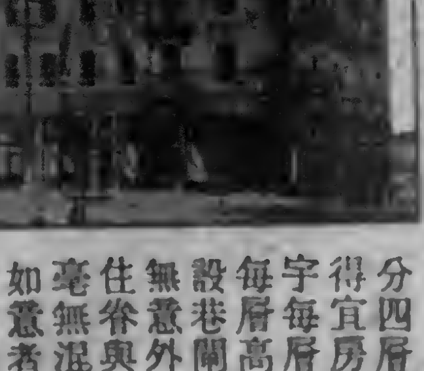


本公司有功名藥單用證函送分

自製神效治病藥筆
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告
啓者本號設在墨國苔巴舟剌埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨幷常備麗源正色公烟均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處滙單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷
墨國苔巴舟剌埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula　Chiapas　Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax. Mexico.

請租新房



啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全任爺與个人租賃分別清楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈
七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾[illegible]濠梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君[illegible]就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨痛藥水每樽銀二元
目科立卽退紅藥水每樽三元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
祛濕無名腫毒藥水每樽一元
祛毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回痘瘡術科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥水每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每樽銀二元
風火眼痛藥水每樽銀三元
耳聾鼻塞藥膏每合銀五毫
光明清熱退膜藥水每樽五毛
專醫安神藥散每服銀五毛
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙痰喘藥水每樽五毫五
遍身疥瘡藥水每樽三毫五
癩妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每合銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症[illegible]惟怪症皆可函來登訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買滙[illegible]赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在然路埠稠街七百零七號樓二層
LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並[illegible]造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百二十號開張
●●●各款時務新書目錄　俱是付費在內
唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK
最新票圖內附 兆雲堂 泉慶堂 規條一本四毛
二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
女子修身教科書八冊八毛
二頭最新商務尺牘教科二毫五
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
鄺其照華英字典三元五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三冊三毛
初等格致教科書三冊四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二冊三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛　作文教科書三毛　廿載繁華夢五毫
婦孺淺史一毛　繪圖孝經一毛
西庄聊齋註七毫　華英四書一元五　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　松木砧板
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco, Cal

●●●海圻在紐約各情彙紀

●海圻到紐後之評論　巡艦到紐約後。。極受美國官民歡迎。西人之遊艦者。每日肩背相摩。艦中員弁招待遊人。亦極爲周致。遊人多見程統領。統領亦樂爲接見。相與暢談。並贈以紀念物。故遊人多手執黃龍旗而返。有幷贈帽章者。其帽章用金線繡大清海圻快船字樣。西報訪員不時到訪。各報皆有好評。惟初到日窩奴報畧謂中國全國海軍努力半在赫慎河。又謂艦中砲械。美國人多不曉用。蓋譏其舊也。其對于艦員兵士。無不滿意者。此中實情。自不可諱。。吾中國人當自知其長短。及時奮發。勿甘墮落可也。。

●華僑之愛重軍人　中國巡艦兵士。每放假必到華埠遊。購買什物。凡到茶樓餐館。華商各店皆極意招待。。現禮拜四日。埠中華僑。捐欵特購燒猪六隻。燒鴨六十只。各式生菓多箱。送到船中。以犒衆軍。各店戶幷有特別輸送品物。以表愛國之熱誠者。。

●程統領歡宴華僑　程統領具柬通請中華公所紳商筵宴。訂於禮拜六日卽廿三號下午六點鐘在海圻艦設席。柬帖具中國式。並有便章恕速字樣。蓋統領及各員弁日前赴中華公所宴。亦皆穿便服也。統領副三等參謀秦麒。。留駐英國。守候新造之巡艦。新造巡艦二艘。一名應瑞。一名兆和。秦所駐之艦名應瑞。俟海圻遊墨回英後。卽駕同歸國。兆和艦約明年正二月乃能竣工。二艦皆二仟五百噸。自秦君留英。卽以劉君永詰調補秦君之缺。。日昨赴中華公所宴會者。乃劉君而非秦君也。

●程統領之宴客　統領抵紐約後。。美國官場請宴者甚多。定于初二日。卽廿二號在艦還請美國各軍官宴會。初三日請紐約省總督。紐遮士省總督。紐約埠市長。。古蘭將軍之子某總兵。及各官於下午一點鐘在艦宴會。宴畢。。卽繼以宴會華僑紳商。聞宴華僑紳商。皆用中國菜式。。該艦定於廿五號起程赴古巴矣。。

●●●續紀新會陳林之械鬥

（均已見本報專電）

七月初五日新會函云。陳林兩族械鬥事。經迭紀前報。。閏六月廿五日。兩族各起人千餘名。大戰一陣。廿六日。陳姓攻入嶺背。放火燒去屋十餘間。斃人約四五十人。。有搶婦女之金鈪。連手斬去者。是時鄉中婦孺。紛紛走避。有在水邊產過海。溺死十餘人。鬥禍之慘烈。亦足鑒矣。至廿七八日。省城大兵。始到彈壓。拿去陳姓人六十二名。林姓人未被拿。新會縣王令。卽在陳冲開公案。將所拿各人。行刑嚴訊。統帶吳宗禹。陳紳鼎壎。聞得此事。卽到縣令船上。。將各人保釋。後經官判兩姓各罰欵二萬元。報効銀四千元。。以示儆懲。陳姓卽于七月初一日具結遵斷。但林姓不允具結。官展限至初三夜十點鐘。如仍不具結。則從重辦。至初三日。。林姓亦已具結矣。惟兩族損失。未曾妥定辦法。。遲日到會城再議云。。並查陳姓所斃人數。陳冲五名。山咀三名。天湖二名。俟有後聞再報。。

●●●禁止色茶入口之交涉

初八日美京電云。美國今年頒行新例。禁止色茶入口。。是日有日本茶商會總理。由市卡咕到美京。謁見戶部卿。。詢問由遠東所運到三藩市之色茶數百萬磅。如何處置。戶部卿答以按照新例。凡屬色茶。槪禁入口。雖無碍衛生。但稍有染色。亦在禁止之列。今戶部卿允于遲數日。。特派化學家。查驗此帮茶辦後。准否起卸。方能定奪云。

本埠新聞

●爲口起衅　華人關某李某二人。。因口角微嫌。。懷恨於心。昨午後關李二人。相遇於士得頓街。近華盛頓街。李卽拔出短鎗。向關頭部毆打。致受損傷。李卽逃遁。及差到時。將關帶赴醫院調治。幸無大碍云。。

●總巡實無辭職之意　晋士西報云。。傳言總巡捕委氏。擬於不日告辭厥職。現已呈文市長麥卡地。自請告退。。昨有訪員往見委氏。詢其此事之是否。據稱本總巡幷無辭職之意。爾勿信以爲然。惟據捕署諸人。。皆謂委氏確于日間辭職云。。

●老路夫被舉爲新任市長之餘聞　禮拜二日。。本埠人民。投籌選舉下任官員。現已揭曉。將各籌數畢。計投籌者共有七萬八千九百八十七人。。其中舉前任西商會總理老路夫爲市長者占四萬七千零八十二人。。舉麥卡地復任者占二萬六千七百二十七人。其餘數千人。乃舉某某三人。卽此可見老氏爲衆望所歸矣。

●公宴總統之預備　本埠辦理一九十五年萬國博覽會諸員。擬于下禮拜一日。租賃扳街近畢打利街之麥企李哥樓。爲辦事之所。又總統他輔。親臨本埠。爲博覽會舉行建築會場基礎禮。故博覽會各値理。定於十月十三號晚。。假座巴黎士大旅館。公宴總統。以致誠敬。現已發出多帖。。邀請各名望官商赴宴。凡赴宴者每人收銀二十元。聞赴席者共有數千人。屆時總統席間演說。必有一番慶鬧也。。

●升降機斷繩之危險　有西婦會黨。。昨日集議於孖杰街夾七街某樓。議畢。共有二十八人。同下機器梯。內有西婦二十貳人。梯繩忽然折斷。由三層墜下。。至距地半層處。卽有物阻碍此梯。不能上下。且實逼處此。轉身無路。。又末由出入。以致局暈西婦數名。後各人大聲疾呼。。街外人聞耗。急報救火軍馳至。拆毀機梯頂。乃將人救出云。

●不証兇手之大量　有乘汽車西人乾氏。。前晚與西人布令。因爭執車費。彼此衝突。始而口角。旋至用武。。詎布令提砲向乾氏轟傷甚重。舁赴醫院療治。昨日巡差特赴醫局。詢其有無口供以質証該兇否。乾氏不肯吐供。。謂兇手之妻母。皆仰給于彼。若証實其罪。按律辦理。致令其家人受苦。情有所不忍云。

●土生亦被撥　合衆國衙官地喜允。。昨日提訊華人趙言。據稱美土生。年弍十二歲。惟趙不諳英語。所問皆要舌人傳述。故衙官不信以爲然。定判撥回中國云。。

●擬間分華埠花園爲華童頑耍　本埠保童巡差。。昨日求管理花園委員及街道官。將華埠花園間分上半截。爲華童頑耍地方。因華童近日多效西法頑耍。專在街上擊球。實係犯例。常被拘究。故不可無相當之地方。以爲戲耍場。。惟能否邀准。尚未可知。

●差拿船今日到埠　差拿輪船。今日正午。由遠東到港。下午灣泊碼頭。載來客貨。明日登錄。

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腹痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身虛血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十人之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深連請中西醫生調理兩三年之久乃用至千臺付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗仿人視之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有歎嗟再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付艮紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後邁數月不慎戒口悞食生冷寒滯之物忽又覺氣促欲絕心痛若裂有似經霜之殘楊枯樹欲寒未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付艮紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦謂之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均皆應手取效弟夫婦均生長天地間向以誠實忠信待人無謬妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷館入務姐士度埠挨街七百零四號寓所香各病函信即將藥付上　七月廿三日　斐市那香邑馬頭鄉弟黃華均頓
Dr. Chuk Sai 704 1 St. Modesto, Cal

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F.Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒代理　域打留聲機器唱碟

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F, CAL. (Yuen Ton)
電話差一百七十三號
本旅館主人自置一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煤氣熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衞生得宜浴房廁所常時潔淨房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如貴客來遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃紹章啓

金山正埠普生堂
Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.
敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛痔疔珍珠解毒丸（每樽二元）自製參茸新蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號　普生堂啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤常有山西龜齡集上好玉桂寄售新留意光顧是荷

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛絲結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　樓秀　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍實勳　陳祺堯　李崇明
KWONG SANG WO & CO.
752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架啡　廣生隆　伍獻勳　伍暢勳　富
KWONG SANG LUNG & CO.
1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co.
19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co.
13 Mott St. New York
啟

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　淸由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徽儒醫迺譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于[illegible]院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘[illegible]迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠睹街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棠　梁昭　同啓

大埠大光書林各種書籍齊備書價減平請[illegible]書籍千萬種[illegible]付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲●●聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙邊村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡覓食艱難之[illegible]人督責卽已繳清堂費自愿退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈　辛亥八月初二日　孫玉湖謹啟

●關署批放人數　蘇榮商照。西伯利亞船來。船紙一零三八八號。許富工照。西伯利亞船來。船紙一三四號。關瑞士生子照。滿洲船來。船紙一百四十號。。

●衙案例誌　一號衙。亞錦。亞李。朱芳。票案。注銷。

各埠新聞

●煙案罰後又拘之不合例　廿六號羅省西報云。。有華人四名。日前被差拘違。指爲煙案。經在小衙審過。四人均認有罪。官判罰銀由五十元至三百元。註銷此案。。後合衆國衙差。又將四人再拘。謂此案乃犯國例。候官審訊。惟皆不肯認罪。現差不知此案將來如何裁判。因已經罰過一次。。照例不能再拿。。

●美人之商戰　初七日美京電云。。向來各人所用之巴拿孖帽。原非出自巴拿孖。實由中美洲匱瓜多。。及很都辣兩國人所製造。此等草帽。最貴之價值。。每件値銀由八十元至一百元。獲利甚鉅。茲有美國資本家。。擬在巴拿孖創設一大公司。專造此等草帽。以圖大利。。聘請匱很兩國之人。教授製造之法云。

●謀害家人之疑案　初七日紐柯連電云。。西女古老佛。是日被差拘逮。事因其姊日前死去。由醫生剖腹查驗。查悉腹內有片煙質。且近十四日來。其家已死四人。。均死得不明不白。乃母及其姊死後。均有生命保險費。。交其承領。故疑其將家人毒死。將伊拘究云。。

●胡長案情　廿七號斐市那西報云。本處巡差。日前由羅省拘拿華人胡長到來。入爲搶擄案。昨日在力利埠過堂。官示期下禮拜一審訊。查此案乃華商黃某。。以胡於西二月時。曾用鎗指嚇。搶奪其銀一百零二元。另金鏢一枚。故票差拘之。惟被告謂。其時彼未曾到過此處云。。

●烟案罰欵了結　十八號馬市周寶省士丙令啡路西報云。昨日巡差在譚利店所拘之華人二十二名。均入爲違例吸煙案。是早在衙提訊。官判譚利罰銀七十五元。。其餘每人罰銀二十元。共罰銀四百九十五元。遂將案注銷。。

廿四號沙加免度報登坤士電云。華人雷聚。日前因售賣片烟。被差拘案。是早在衙挑選陪審員研訊畢。。各陪審員判爲有罪。官以其已經監禁十日。。祗判令罰銀三十元。華人遵繳罰欵。將案注銷。

●竊匪失意　初八日尾利允電云。華人譚思。向以沿途售物度活。昨夕被匪徒潛入其寓內。徧搜一週。。竊去新礙二張。餘一殘礙。棄而弗取。後該華人由外返回。見此殘礙尚存。知其內所藏之銀紙一千元。不曾失去。大爲歡慰。卽時將此銀紙携赴銀行附貯云。。

●鐵路工黨又擬停工挾制　初八日市卡咕電云。。夏利文所總理之鐵路。現有五行工黨。要求公司加增工値。。及減短作工時刻。定議如不允所求。則聯同罷業。。以爲挾制。聽候副總辦古碌士匿回覆。已閱多日。。至是日古氏已答覆工黨。不允所請。今各工人已預備一切。。擬于禮拜六日。一律實行停工。果爾。則屆時停工者。共有三萬五千人。

●華僑又擴充殖民地　廿六號老大西報云。。華人陳倫。近日約同友人一班。集資甚多。在本處附近。買受園圃一區。共田五百四十方畝。以備種植薯仔云。。

●西惡宜懲　二十號老大西報云。有西人兩名。一的拿。一列利。昨夕仝到華店合利。强欲買酔。華人東主雷炳不允所請。該西人竟將雷毆擊。巡差聞警奔至。當將兩人一併拘禁於監。定期禮拜三日審訊云。

●屋崙紀念哥倫布尋獲美洲　初八日屋崙電云。。本埠人士。定于十月十二號。舉行慶典。以爲哥倫布偉人。尋獲新大陸之紀念。屆時僱小艇數隻。在本埠水塘。。扮演當年哥倫布尋獲美洲之故事。夜間又燃放煙火。以誌慶鬧。。現西商會及意僑。已籌備一切云。

●美政府承購鋼廠　初八日咩埃崙電云。。聞李士頓鋼廠機器。近日由美政府承購。經將機器次第拆除。。運入本處船島安置。。查此等機器。裝造輪船軍艦。均皆合用。。又聞美政府不日在本處添造軍艦云。。

●星隕果吉耶　廿七號山多咕西報云。。有華人三十名。近日由墨國馬士蘭。乘輪赴烟仙拿打埠。。于晚間忽有火星一團。從空隕下。將近船旁。爆發紛飛。有一火石。。擊中某華人額際。並烙傷頭顱畧重。該華人當時暈仆船中。。久乃復醒。後有別華人拾獲此火石。留作紀念品。。船中人咸以爲吉兆。將來必能越關入美。毫無阻碍云。。

各國新聞

●●●意土兩國之戰雲

初八日倫敦電云。意土兩國。因爭管轄德利波利地方。。致起重大交涉。勢將失和。今意國已調軍艦十艘。。駐泊德利波利。預備開戰。意國所要求之件。。限令土政府二十四點鐘內答覆。今尙有數小時。已過限期。聞土政府堅持其意。不允退讓。現該處之外人。咸恐該兩國一旦失和。。玉石俱焚。各商店均皆閉歇。以避戰禍。意國領事。亦預備一船。。泊在港內。若一開戰。土民必羣起排斥意僑。。俾意僑下船居避。意國之軍艦。駐在此處。截堵地中海。使土軍不能前進。昨晚各艦以電燈照射德利波利全境。以便進攻。。

●墨國黨人之惡劇　初八日墨國加地燁渣燁電云。。本埠教堂。今日舉行慶典。以紀念新黨首領馬爹路之來遊。被反對黨在教堂暗發炸藥。致爆死四人。。並受傷者數十人。。當時各人紛紛逃避。踐傷者甚多云。

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啟者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尚鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡槪歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱再者李主席已先到可市姊愼士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日繳收誠恐地方遼闊各梓里末及週知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

宣統三年七月　日　岡州會館啓

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2123 S. F. CAL
華慎頓街門牌七百卅七號　皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨眞價實童叟無欺

孔雀　爲記
TRADE MARK　HONG YUE MOUO KONG
裕茂孔雀墨名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質淸淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者遵辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卌七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售　中國裕茂茶庄白

TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
綫仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
敢者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀兩久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着股實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豊泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
舖大埠都板街門牌七百二十三號七百二十五號
接辦禮物　茶筵酒席　各欵名茶　蜜餞糖果　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃蟮　貨眞價實
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厥職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進重支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來尺愼街華豊酒房轉交伍淸學出票存據　正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

金山大埠　成信
中秋月餅　各色禮餅
SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave.
S.F. Cal.　P.O.Box 2567
各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱牒　如蒙光顧　童叟無欺

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃孫照　胡翰　仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
[illegible]
代理處

求利週息四厘

CHAS American Bank S.
電匯滙單 日本香港 價甚相宜 大埠

來收取利息遠者付郵件而來入數亦可總求利便

以上積貯欵式祗給於工商人等第一無二之法也

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光鷹每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

苗米發行

啓者本店在大埠戻慎街七百八十號耑辦檀山土產蓮藕價廉味美佮內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三
肇豐棧記啟

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal..

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鑒明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

金山正埠 麗源公司

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新張伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余松禮 芹 章霖 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水 經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

○○如不得請○○投袂同歸○以二十二省督撫之去就爭之○上有監國之聖明憂國○○未必不俯聽也○○若在腹地○○未知危難○○畏避政府○○不敢力爭○○則徵論國危○○富貴難恃也○○若責任政府既設立○○政黨漸出○○推翻易多○○冰山難恃○○權立蹉跌○○即在歲月○○執若即開國會○○既保國危○○且得民望○○他日之富貴更可長久也○○若慮有他乎○○廿二省督撫同心協力○○政府縱不喜之○○寧能全黜罷之乎○○

其在京師○○親貴乎○○大僚乎○ 御史乎 ○臺官 ○諫諍職也○○大僚○○具爾瞻也○○貴親○○共休戚也○○四郊多壘○○誰之辱乎○○國之危亡○ 能無憂乎○○祿位何恃 ○安所寄乎○○譬報日聞○○其能安乎○○登高而呼○○其應自倍○左右游說○○納約自牖○○若能眞知國危○○非國會不救○○同心合力○○旦夕籲請○○親貴則造膝而流血陳詞○○大僚則流涕以去就力請○○言官則全台以解職抗爭○○以監國之聖明憂國 ○未必不俯聽也○○若戀位祿○○畏媚政府○○不敢力爭○ 徵論國危富貴難恃也○○若責任內閣既設立 ○政黨漸出○○推翻易多○○冰山難恃○○權位蹉跌○○即在歲月○○執若請開國會○○既保國危○○且得民望○○他日富貴正可長久也○○

且吾所尤屬望者○○舉國之新軍也○ 軍官皆學成于外國○桓桓其武○○躍躍欲試○○以效國防○○先人有奪人之心○ 勸馬天山○○長驅邊漠○○豈非大丈夫之志哉○○然今國力如斯○○以茲棉薄○○寧能妄試○○東學生之電請練國民軍○○雖爲救國之要圖○○仍莫如先開國會○○乃可瞻顧四塞耳○○突厥之中興立憲也○○在戊申七月○○吾適遊于突京君士但丁那部○○而躬睹其成○○其請開國會也○○以三日而得之○○以三月而召集之○○其籲請之先聲○則新軍之神將呢詩賓也○○率其所統三千人○○登山而呼 ○電請開國會焉○○突厥蘇丹怒之○○遣兵八千討之○○則八千人者電同詞曰○○呢詩賓請開國會耳○非叛也 ○臣等同志○○請即開國會○○突厥蘇丹更怒○○命禁衞軍二萬討之○衞軍出都不發○○同詞請開國會○○猶之前也○ 蘇丹愈怒○○命馬達班尼兵二十萬討之○○按兵不發○○亦同詞請開國會○○突主乃召大將軍而問之○○對曰○○請急開國會 ○否即國危○○不知死所○○蘇丹乃恐○○即立草詔○○以十月開國會矣○○故今者突厥國勢蹶興也○○歐洲强國○○拭目觀之○○絕無外患矣○○故不慮開國會之促迫不及事也○○但患內外臣庶不同心力請耳○○（未完）

緊要新聞

●●●備文邀請中國商團遊美

廿七號屋崙西報云○○大埠西商會○○定于西十月三號集議時○該商會總理亞倫○及西商數人○公舉名望人一班○內一爲前任加省總督巴地 會同作一請帖文邀請中國商團○來美遊歷○因美商團去年往遊中國時○備承華商優待○○故此次特柬請其遊美○藉以報荅厚禮云○

●●●墨匪又刦害華僑之警聞

初八日墨國趨化華省哥隆尼亞埠電云○有墨匪一隊○是日擁到本處布勒園圍 肆行刦殺 將華人所居之屋○○放火焚燬○并用刀亂刺華人○竟將各華人驅逐他適○○各華人不敢抗拒○當即逃避○以保生命○聞墨匪共搶得銀百餘元云○

廣益 大埠

（貨）油米茶糖 伙食什貨

（眞）蘇杭漆器 各樣俱齊

中秋月餅 龍鳳禮餅

（價）揀選好貨 快捷無誤

（實）如蒙惠顧 價錢相就

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
P.O.Box 2477

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫艷 甄遲興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港 廣茂源廣告

Kwong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd. Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直滙到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大瑢代理滙返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衫結彩男女線仔襪尾利允駕鸞䘳紅䘳紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四 舖在大埠都板街八百廿六號 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香鹼時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀両照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 1303 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零三號

仰尊客留心光顧一定價錢克己貨物附寄 [illegible]

[illegible]

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男婦老幼唐番醫內外方脈

司事人 胡植廷 黃美葳 劉孔安 關崇炯 啓

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂養送貧老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期即行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲回川資旋唐者請依期到本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈

南海福蔭堂値理公啓 二十

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

敬者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支并備出徵信錄可也

寧陽會館謹啓

辛亥捌月初叁日

廣萬源

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

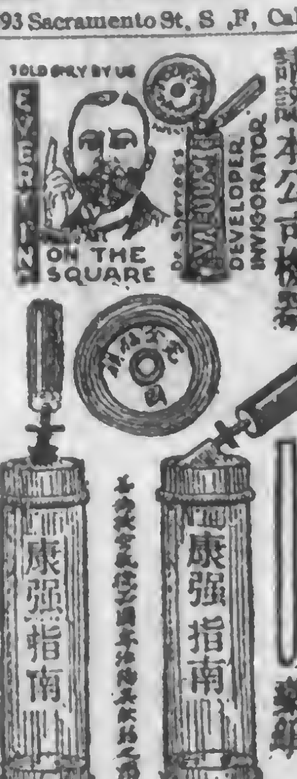
司事人 黃崇錫 黃德瑤 諸啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衞生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個 葯筆一合 軟袋仔布袋仔共一副 銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個 葯筆一合 軟袋仔布袋仔共一副 銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮癆瘡久積餘藥水二元
- ●治腦疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效治逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑精丸銀一元半
- ●三角氮藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能登錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器乎出四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子言明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之賓價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫囒支票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛即三盛承批懷柯文省近滿打埠地業一區丁方一百六十英畝開掘煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 利貞押 余梅中 廣興合記 曾生堂

大埠采源煤油有限公司啓

宣統三年六月十七日

正埠 金舖 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鑒銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的本紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

啟者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

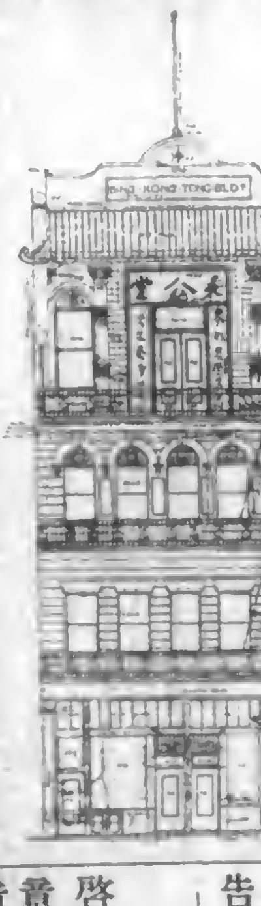
售車票處

大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

大埠稍頓怕思域火車公司啟

Southern Pacific Railway Co.

秉公堂重建新樓

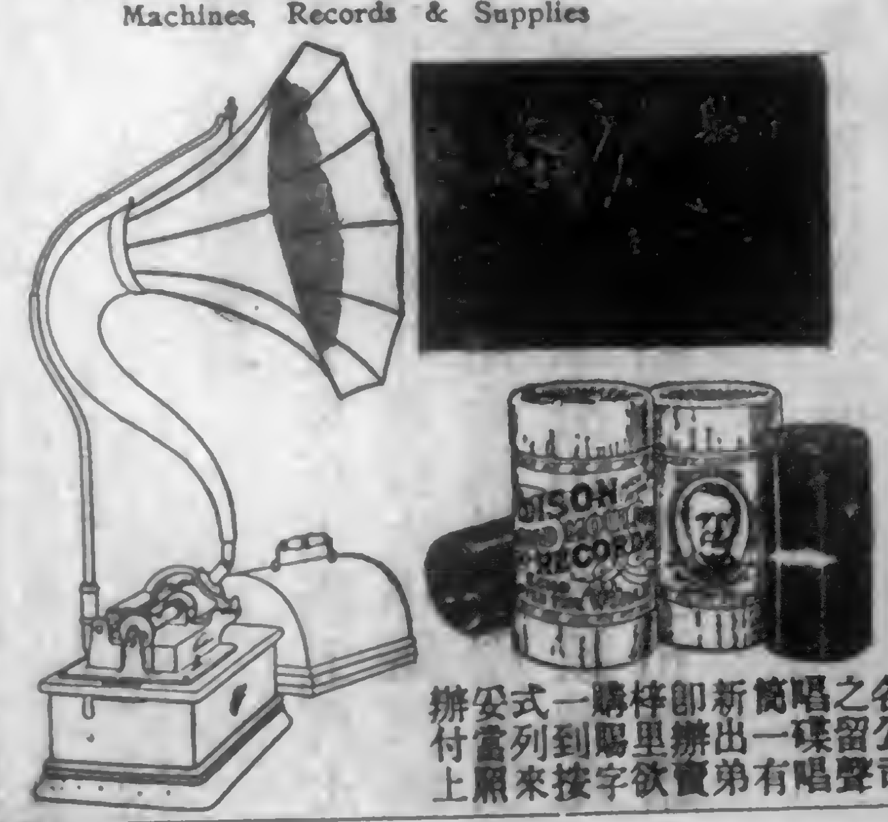


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街即附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺即日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥閏六月廿二日 大埠秉公堂謹啓

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So.Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦貨梓里欲購字接一到來式列照妥當辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君皆知欵歸實用費不虛糜庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總値理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 238 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日

弟梅伯顯 關彥超 仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新項人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 中七八

（承）（受）（廣）（告）

啓者斐市那埠横街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足業旋歷將東昌生意全盤項與合成堂承受訂明八月卅日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日 合成堂謹啓

●●●精醫眼科

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕疵眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F.Cal

---

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往煙租埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓二層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

◎●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

美國丸	又六月廿四
天洋丸	七月初二
波斯	七月初十
高麗	七月十六
日本丸	七月廿三
西伯利	八月初弍
差拿	八月初八
滿洲	八月十五
地洋丸	八月廿二
亞細亞	
蒙古	九月初七
美國丸	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

美國丸	七月初八
天洋丸	七月十五
波斯	七月廿二
高麗	七月廿八
日本丸	八月初七
西伯利	八月十四
差拿	八月廿一
滿洲	八月廿七
地洋丸	九月初五
亞細亞	
蒙古	九月十八
美國丸	九月廿六
天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●李水提自述受創狀況

粵省某報記者。以暗殺案出現後。外間議論紛紜。。其于當時情形。及李提傷勢。政界宗旨。各報紀載不一。爲徵實起見。於廿四日下午。晋謁李提。先道來意。次慰問傷勢情形。李準答言。日來精神尚佳。熱已退至九十八度。惟轉側輙痛。眠食均不如常。幸體質素健。二十年來未嘗大病。故能與貴記者晤答云云。談次遂暢言當日遇險情形。謂兇手共三人。係在怡輿昌門口。一字站列。當轎行至時。見居中一人。忽以一物向輿中擲下。輿旁護衛歐陽銘。疾聲喝之。該物正中輿後之籐箱旋墜地炸發。我卽拔槍回擊。輿後之炸彈與我之手鎗。同時發响。先後僅差一秒。兇手應聲倒地。輿後轎夫。將轎停下。我便躍出。時第二第三之彈。又連續轟發。輿前護衛。正轉身來救。已被第二三彈所擊。故第一彈傷輿後人多。第二三彈傷輿前人多。出輿後閃入廣中和回視倒地兇手。見由歐陽銘按住。我故不再發鎗旋登瓦面查搜畢。覺腰部流血。知受創。乃以長衫東傷口。及出店門。見各處援兵已到。四處搜查餘黨。返行台後。始覺腰手兩處發痛。大約腰之傷。係在第一彈。手部之傷。係因拔槍擊兇時。將手放出輿外。致爲彈片所擦。其格斃者。確係首先擲彈之人。我所目擊。陳敬岳大約係居右邊之人。。其居左之一人。大約于連擲兩彈後。先行逃去。因其立近南邊。容易走遁也。記者因又問處陳敬岳之法。李提答云。。我已兩次對制台說。貸其一死。惟未知朝旨如何。。旋又言革黨如此舉動。必係我有不職。故此次雖受傷。仍覺於心有愧。至騷擾之兵。無論是否我部。均應重辦。其誤傷之人。我甚抱歉。故賣書之譚某。我今日巳郵銀二百。。記者又問外間謂軍門請假信乎。李準曰。我受朝廷厚恩。今既處此地位。自難免此恐怖。惟令廣東人又吃一驚。則殊覺不值矣。。談至此。。適西醫偕譯員到診視。記者乃興辭而出。時四點四十分鐘云云。。

●●●羣盜如毛之粵東

（新甯）新甯縣李令繼堯。飛足報稱。卑縣出洋人衆。。半屬剪髮。自革黨煽惑。民氣日漸浮動。現據偵探密報。該黨勾串盜匪會匪土棍。散放布票。私備炸藥短鎗。。擬借三夾口稅關。及酒捐舖捐花捐種種苛抽爲名。拆局毁衙。。圖謀不軌。前經移知廣海何都司永清查拿。冲蔞一帶。。結黨拜會。尚未弋獲。僅於今日拿獲匪犯一名 另電稟辦。平日兵力太單。是以荻海公益。接連鬧警。。僅由縣巡勇拿獲余亞順一名。此外首要。正在嚴責紳商勒限交案。。近日新會鬧事。大兵拿辦。匪徒逃竄來甯。每見火車來往。漸多面生可疑之人。卑職身任地方。與巡警城守。再四籌商。旣有所聞。不能不先事防範。以免臨時無措。縣屬雖有防營。駐紮新昌。第分佈恩開新三縣。實不敷用。向經派駐地段。有事亦實難調遣。卑縣爲保地方起見。理合專足飛稟憲台察核。。伏乞迅派巡防一營。星夜駕輪來縣。以資鎭懾。而便巡緝。地方幸甚。。

（開建）粵督頃據隆統帶世儒。會同開建縣電稟。連日督縣會同西軍。進剿忠讌山。五朝夜不息。破巢擒斬。起擄獲鎗。擬招商伐樹。以絕匪巢等情。張督據此。經卽電復遵照。應先犒賞銀三百元。飭隆統帶整支。。隨後赴司領回歸欵矣。。

（順德）順德協副將鄧瑤光。稟報來省云。寒日出巡。。行抵馬寗。會同廣安水軍前營易管帶。赴七滘察看望樓。。隨訪聞江美與隆墟。。有匪徒圍刼勇廠情事。。當卽馳往查勘。。據廠弁夏德囘稱。。該廠係由猪頭山行營派駐弁勇十四名。薪餉由本墟籌給。前月有匪駕艇攔河截搶。。弁聞報督勇追截。當擄傷匪一名。匪黨挾恨。揚言報復。業經加意防範。。十三晚 弁出墟外巡哨。遣勇八名在廠。詎有匪徒四五十人。放鎗攻撲勇廠。當更正勇被傷左腿。勇少不能抵禦。匪卽蜂擁入廠。械禁各勇。刼去毛瑟長鎗十桿。短鎗一桿。出廠時。尤以索弁不得爲恨。弁聞警折回。追捕不及。民房商店。未被搶掠。祗鄰店有五歲女孩。被匪傷斃等語。核與所查大致相同。當卽傳集該墟紳商。勸令添募勇丁。。以壯聲援。一面商請易管帶撥囘扒船一艘。照前扼要鎭駐。。以安人心。。

●●●張督擬辦公債未准

粵省亂後。財政奇絀。張督擬辦公債。以資挹注。經妥訂章程。咨部察核。現准度支部電復。畧云。所擬舉辦公債章程。殊欠妥洽。。萬難允准云。

▲▲▲張督電奏李提傷狀

前日張制軍接奉電諭後。又有一電致內閣代奏。略謂李準蒙旨慰問。并頒賞藥品。感激涕零。現由西醫診治。已見功效。。當保無虞。。惟腰際傷痕深及二寸。幾傷內部。諒非旬日所能平復。幸李準素質甚壯。雖受創之後。尚勉强支持。不致卽有意外之事云。

●●●鳳留守電復來粵時期

昨張督電催新簡鎭粵將軍鳳山留守。速來粵履新。。現巳接覆電。。准於七月中來粵云。。

●●●郵傳部覆龍參議電

廣州龍參議。密歌電請給四成有利股票。並擬分四年還現。每年一成。該參議似不宜瞻顧桑梓。藐視朝旨。所請應毋庸議。郵傳部篠印。

●●●官銀局已接收加鑄龍毫

粵省市面。近來銀根短絀。經官銀錢局。加鑄雙龍毛。以應市面。計前後撥交造幣分廠鼓鑄。爲數三百萬元。。現已分期接收卽由局依數放出。以維市面矣。

●●●上台容易下台難

承辦全省酒捐商人梁國春。歷因鬧捐事。改爲官督商辦。。迭紀前報。現在似有不滿所欲。具稟藩憲。以欲遠出營業。請予退名。陳藩據此。以該康濟公司欠餉甚鉅。。自應赶緊解繳。所請退名。着毋庸議。已嚴諭遵照矣。聞此次酒捐商人。虧本甚鉅。可爲好承捐者鑒也。。

○●（貨價行情）

正增城絲苗米百磅六員六五
新宣粘米每百磅四元七毛五
廣安祥生油每箱六元七毛五
興記石力粉每箱三元七毛五
奪標片糖每磅七仙
三氏戒烟藥片每盒一元二五
弔片尤魚每磅六毫
永利威五加皮每打九元八五
正貝水絲苗米每一百磅六元
頂大蘇鮑魚每磅八毛
大單堆魚翅每磅二元二五
新大糯米每百磅五元
調六白糯酒每打六元五五
品新三正酒每打六元六毛
大蘇鮑魚每磅六毫七五
黃薌香信每磅五毛
牛磅庄淨白雪耳每盒八元五
正猪婆參每磅八毛五
頂靚冬菇每磅六毛五
肥大熟四兩包嘉寶軒烏龍茶每磅三毛五

●●●余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻玆再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名册附歸可也逾期概不代報特此佈告

大埠余風采堂公啓

宣統三年七月廿二日

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啓

Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

堪德律風　公司廣告

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘卽有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偸聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故坎德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線敷接消息異常靈通價値極平每月電費住家一元五商店二元五事務所設在大埠哥蘭亞臺由三百廿三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧　寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟梁啟明因昨有奸惡華人串同西匪同喬嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍梁二人於死地嗚呼慘矣昨西官所審前假冒拉册之二西匪力追其有無實供伍梁二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍梁之事因不成案所以無審於是將伍棟梁啟明判爲清白消案無事並發回消案之册爲據惟伍梁二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治卽謝花紅銀五百大元所出是實

出賞花紅銀人伍棟梁啟明特啟

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

老永眞舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐娃蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦　謹啟

廣東旅館　利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　羅省巨英隆启

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　烈　啓

金山大埠裕安

價　貨　實　眞

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如　蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內仝庚紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之香字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭與陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口咸痕疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒烟補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每兩一元二五
▲參茸四鞭與陽種子丸半料銀拾五元每兩壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每兩銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每兩銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每兩壹元壹毛
▲作工不倦能力金剛丸每料銀弍拾元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每兩壹元
▲消痰嗽核瘰癧散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每兩壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每兩銀壹元每料拾弍元
▲扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每五仙
▲除痰止嗽喉如塞丹每服銀弍毛半
▲掃除日久頑皮癬藥每樽銀弍毛五
▲治久年頑癬藥止癢藥水每樽銀壹元
▲週身痕癢去濕毒藥膏大盒銀壹元小盒五毛
▲卽止肚痛心氣痛丸每樽銀弍毛半
▲諸般止痛散每樽銀弍毛半

▲癩沙除點脫膜去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去腎障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀拾元每服五毛
▲瘡眼流淚眼珠痛明丸半料銀拾元每兩壹元半
▲初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
▲花柳毒筋骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每兩壹元
▲花柳疔毒入骨筋痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲赴膏毒兒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久白濁補腎丸每兩銀壹元每料拾六元
▲拔瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛散每丸每服銀七毛五
▲風濕骨痛腳痛丸每兩銀壹元每料拾五元
▲風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小二毛五
▲打回頭瘡回芒藥膏藥大張銀壹元小五毛
▲拔毒生肌散料魚口膏藥大張銀壹元小張五毛
▲化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀壹元半
▲係內外痔止痛內消半瓶珍珠散每樽銀壹元半
▲腸藥痔瘡便血丸每服銀四毛每半料拾元
▲治傷風咳嗽寬心丸每服銀弍毛半
▲註風寒止咳寬心回春丹銀弍毛半
▲治出蛇仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫濟世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花顧綉橫眉帳眉檯冚棉綉牙邊女巾男庄絲巾各欵花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價値額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而輿妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名輿心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員

年月日新飛星剗度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱　舊電話筒一一五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
鶴膝風膏藥一元
縮陽藥散每罇三元
腎虧藥散每罇二元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
擦惡毒瘡藥散每罇三元
擦久年爛腳藥散每罇三元
擦三角風藥散每罇一元
生蟲喉瘡藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
擦陰囊油癬藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骰骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳奇症風濕藥酒一枝廾元
花柳藥酒一枝八元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
腰痛膏藥一元
橫眩藥散三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
擦頭瘡藥散每罇一元
擦牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一擦光一元
芒果膏藥每張三元
擦風痕藥散每罇四元
湯火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
擦無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔擦六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽惡毒術藥散每罇三元
擔紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打退魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
插藥術去舊肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補葯丸滋補風濕葯酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●請購鐵夾碼

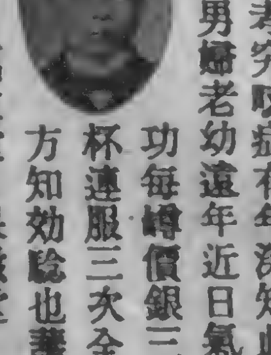
啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五　俱收上期銀

譚參止咳藥水



啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園
大同報　同仁堂　集蘭堂
務滋堂　聯昌號　譚參啓

廣東新聞

●●●李水提自述受創狀況

粵省某報記者。以暗殺案出現後。外間議論紛紜。。其于當時情形。及李提傷勢。政界宗旨。各報紀載不一。爲敬實起見。於廿四日下午。晋謁李提。先道來意。大慰問傷勢情形。李準答言。日來精神尚佳。熱已退至九十八度。惟轉側輒痛。眠食均不如常。幸體質素健。二十年來未嘗大病。故能與實記者晤答云云。該大遂暢言當日遇險情形。謂兇手共三二人。係在怡興昌門口。一字站列。當轎行至時。見居中一人。忽以一物向輿中擲下。輿旁護衛歐陽銘。疾聲喝之。該物正中輿後之藤箱。旋墜地炸發。我即拔槍回擊。輿後之炸彈與我之手鎗。同時發響。先後僅差一秒。兇手應聲倒地。輿後轎夫。將轎停下。我便躍出。時第一第二之彈。又連續轟發。輿前護衛。正轉身來救。已被第一二三彈所擊。故第一彈傷輿後人多。第二三彈傷輿前人多。出輿後閃入廣中和回視倒地兇手。見由歐陽銘按住。我故不再發鎗。旋登瓦面查搜。覺腰部流血。知受創。乃以長衫束傷口。及出店門。見各處援兵已到。四處搜查餘黨。返行台後。始覺腰手兩處發痛。大約腰之傷。係在第一彈。手部之傷。係因拔槍擊兇時。將手放出輿外。致爲彈片所擦。其格斃者。確係首先擲彈之人。我所目擊。陳敬岳大約係居右邊之人。。其居左之一人。大約于連擲兩彈後。先行逃去。因其立近南邊。容易走逋也。記者因又問處陳敬岳之法。李提答云。。我已兩次對粵台說。貸其一死。惟未知朝旨如何。。旋又言革黨如此舉動。必係我有不職。故此次雖受傷。仍覺於心有愧。至堅擁之兵。無論是否我部。均應重辦。其誤傷之人。我甚抱歉。故賣書之譚某。我今日已郵銀二百。。記者又問外間謂軍門請假信乎。李準曰。我受朝廷厚恩。今既處此地位。自難免此恐怖。惟令廣東人又吃一驚。則孫覺不值矣。。談至此。。適西醫偕譯員到診視。記者乃興辭而出。時四點四十分鐘云云。。

●●●羣盗如毛之粵東

(新甯) 新甯縣李令繼堯。飛足報稱。。卑縣出洋人衆。。半屬剪髮。自革黨煽惑。民氣日漸浮動。現據偵探密報。該黨勾串盜匪會匪土棍。散放布票。私備炸藥短鎗。。擬借三夾口稅關。及酒捐鋪捐花捐種種苛捐爲名。拆局毀衙。。圖謀不軌。前經移知廣海何都司永清查拏。冲蔞一帶。。結黨拜會。尚未弋獲。僅於今日拿獲匪犯一名 另電稟辦。平日兵力太單。是以荻海公益。接連開警。。僅由縣巡勇拿獲余亞順一名。此外首要。正在嚴責紳商勒限交案。。近日新會兩事。大兵拿辦。匪徒逃竄來甯。每見火車來往。漸多面生可疑之人。卑職身任地方。與巡警城守。再四籌商。既有所聞。不能不先事防範。以免臨時無措。縣屬雖有防營。駐紮新昌。第分佈恩開新三縣。實不敷用。向經派駐地段。有事亦實難調遣。卑縣爲保地方起見。理合專足飛稟憲台察核。。伏乞迅派巡防一營。星夜駕輪來縣。以資鎮懾。而便巡緝。地方幸甚。。

(開建) 粵督頃據陸統帶世儀。會同開建縣電稟。連日督縣會同西軍。進剿忠讓山。五朝夜不息。破巢擒斬。起擄獲鎗。擬招商伐樹。以絕匪巢等情。張督據此。經即電復道照。應先撥賞銀二百元。飭陸統帶查支。。隨後赴司領回歸款矣。。

(順德) 順德協副將鄧瑤光。稟報來省云。。本日出巡。。行抵馬寧。會同廣安水軍前營易管帶。赴七滘察看望樓。。隨訪聞江美興隆墟。。有匪徒圖劫勇廠情事。。當即馳往查勘。據廠弁夏德回稱。。該廠係由猪頭山行營派駐弁勇十四名。薪餉由本墟籌給。前月有匪駕艇擺河搶掠。。弁聞報督勇追截。當擒傷匪一名。匪黨挾恨。揚言報復。業經加意防範。十二晚 弁出墟外巡哨。遣勇八名在廠。詎有匪徒四五十人。放鎗攻撲勇廠。當更正勇被傷左腿。勇少不能抵禦。匪即蜂擁入廠。械禁各勇。刼去毛瑟長鎗十桿。短鎗一桿。出廠時。尤以桊弁不得爲恨。弁聞警折回。追捕不及。民房商店。未被搶掠。該鄉店有五歲女孩。被匪傷斃等語。核與所查大致相同。當即傳集該墟紳商。勸令添募勇丁。。以壯聲援。一面商請易管帶撥回扒船一艘。照前扼要鎮駐。。以安人心。。

●●●張督擬辦公債未准

粵省亂後。財政奇絀。張督擬辦公債。以資挹注。經妥訂章程。咨部察核。現准度支部電復。略云。所擬舉辦公債章程。殊欠妥洽。。萬難允准云。

▲▲▲張督電奏李提傷狀

前日張制軍接奉電諭後。又有一電致內閣代奏。略謂李準蒙旨慰問。幷頒賞藥品。感激涕零。現由西醫診治。已見功效。。富保無虞。。惟腰際傷痕深及二寸。幾傷內部。諒非旬日。所能平復。。幸李準素質甚壯 雖受創之後。尚勉強支持。不致即有意外之事云。

●●●鳳留守電復來粵時期

昨張督電催新簡鎮粵將軍鳳山留守。。速來粵履新。。現已接覆電。。准於七月中來粵云。。

●●●郵傳部覆龍參議電

廣州龍參議。密歌電請給四成有利股票。並擬分四年還現。每年一成。該參議似不宜瀆懇。柔梓。號視朝旨。所請應毋庸議。郵傳部篠印。

●●●官銀局已接收加鑄龍毫

粵省市面。近來銀根短絀。經官銀錢局。加鑄雙龍毛。以應市面。計前後撥交造幣分廠鼓鑄。爲數二百萬元。。現已分期接收。即由局依數放出。以維市面矣。

●●●上台容易下台難

承辦全省酒捐商人梁國春。歷因鬧捐事。改爲官督商辦。。迭紀前報。現在似有不滿所欲。具稟藩憲。以欲退出營業。請予退名。陳藩據此。以該康濟公司欠餉甚鉅。。自應赶緊解繳。所請退名。着毋庸議。已嚴諭遵照矣。聞此次酒捐商人。虧本甚鉅。可爲好承捐者鑒也。。

○●(貨價行情)

正增城絲苗米百磅六員六五
新寧粘米每百磅四元七毛五
廣安祥生油每箱六元七毛五
興記石力粉每箱三元七五
春標片糖每磅七仙
三氏減烟嘜片每盒一元二五
弔片尤魚每磅六毫
永利威五加皮每打九元八五
正貝水絲苗米每一百磅六元
頂大蘇鮑魚每磅八毛
大眾堆魚翅每磅二元二五
新大糯米每百磅五元
調六白糯酒每打六元五五
品新三正酒每打六元六毛
大蘇鮑魚每磅六毫七五
黃濬香信每磅五毛
牛磅庄淨白雪耳每盒八元五
正猪鬃參每磅八毛五
項靚冬菇每磅六毛五
肥大熱四両包嘉寶軒烏龍茶每磅三毛五

●●●余風采堂廣告

啟者茲海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月廿日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌晉生堂麗源公司利貞押柵中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
557-559 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清 李錦 謹啟

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人
Roman & Roman S. W. cor. 7th & Market St.

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五[illegible]由搭線過[illegible]無庸別人[illegible]言語較[illegible]過之而[illegible]風一出[illegible]比矢地[illegible]屋咨卜[illegible]嚴接消[illegible]種不每月[illegible]五商店二[illegible]在大埠哥[illegible]

公司廣告

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達[illegible]

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新[illegible]日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十[illegible]做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷有垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠貞祥老舖金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

●●●嚴拿造謠誣人之紅帖

出賞花紅銀人伍棟樑啟明因昨有奸惡華人串同西匪因靠嫁禍造謠冒名函寄各處欲陷伍棟樑二人於死地嗚呼怪矣昨西官所審前假冒拉刷之二西匪力追其有無實供伍棟樑二人之口供憑據其事果屬實否畢竟西匪無詞爲對無憑爲證西官仍再三追查並無關及伍棟樑之事因不成案所以無辜於是將伍棟樑啟明判爲清白消案無事並發回消案之勸爲據伍棟樑二人受此奇窮冤禍皆由此奸惡華人串同作弊而起如有梓里能將此奸惡指出憑據拿獲歸案究治即謝花紅銀五百大元所出是實

宣統三年又六月

該花紅銀在於本堂貯下梓里獲賞定必送到以示信重

出賞花紅銀人伍棟樑啟明特啟

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號轉樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨聲實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東昌 大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal.
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

金山 天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百一十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEBELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張當務唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒石朥粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有早函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湘　湯香烈　湯恩瑤　湯義芹　啓

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如　蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

[illegible]

CHUK SAY 704 I St. N. B. Col. Modesto Cal.

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒烟丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

●●●(喚英雄復回大埠相命)

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則飲跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或趨避聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨要時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來因歷日久而奧妙日深曾遊 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇探希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故謹與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星剋度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按駐實臨是禱　電話笥一二五九
ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢緞綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵頭綉檳眉帳眉檯屏棉綉花長袍彩頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書靡不精心備摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華理明陀
仲紹岐景
醫心仁家
術醫妙黃
仁　　術
良　　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀二毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　惠春園　大同報　同仁堂　集蘭堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五　俱收上期銀

上諭

七月初八日內閣奉

上諭世續奏假期屆滿病難速痊懇恩開缺一摺大學士世續著再賞假一個月安心調理毋庸開缺欽此

上諭世續現在賞假資政院總裁著李家駒署理副總裁著達壽署理欽此

上諭理藩部左侍郎著榮勳署理欽此

上諭松壽奏提督因病懇請開缺一摺福建提督洪永安著准其開缺欽此

上諭福建提督著孫道仁補授欽此

上諭福建福寧鎮總兵員缺著丁季陞補授欽此

監國攝政王鈐章奕劻那桐徐世昌署名

中國新聞

●●●四川保路女同志會之進行

四川保路女同志會。籌議進行。赴京籲懇。幷往湘鄂粵連合女同志。衆推江安女士朱李。答以蹈湯赴火。義不容辭。恐不生還。望同志爲我買絲繡一朱李之肖像爲記念。幷望同志力守本會公約。爲秩序之進行。如不能達到破約保路之宗旨。本會終無解散之期。

●●●煙維鐵路又將收歸國有

直督陳夔龍。魯撫孫寶琦。會奏商辦烟維鐵路。招股數年。迄無成效。擬請收歸官辦一摺。初三日硃批交郵傳部議奏。並聞該部大臣與丞參廳核議。以煙臺至維縣一線。係與德國之山東鐵路接軌。若再遲延。恐貽口實。生出別項枝節。似應准如所請。收歸國有。聞不日將飭路政司司長。繕稿議覆矣。。

●●●一千萬外債之新輸入

郵傳部議築漢口鐵橋。估值需銀一千萬兩。早誌前報。。茲聞此次工程。已爲福革公司承攬修造。限四年竣事。。幷由該公司介紹。息借比商銀一千萬。以拾年攤還。。不日卽可簽字矣。。

●●●民政部查拿蔡乃煌

日昨民政部。電致魯撫孫慕帥。略稱前奉 廷寄。。飭部探緝嚴拿蔡乃煌。解甯監追。項聞該革道。有現寓青島之說。特此知照。並希電復云云。

●●●中國人自造流車

浙江紹興會稽道墟趙村有景其敏者。新造一種流車。已成三具。車上可容坐四五人。每一小時。能行走六十里。近日在近地試驗八九天。運動靈捷非常。眞難得也。。

●●●鳳山猶欲整頓駐防

軍諮府昨接新簡廣州將軍鳳山電云。山遵旨速赴新任。擬卽首途。惟廣州爲海路要衝。密邇香港。。近年匪黨迭次蠢動。非有重要軍隊。不足以資鎮懾。廣州雖有駐防。廢弛已極。難期實用。擬接任後。體察情形。。選擇駐防壯丁。按照教育法。勒加訓練。作爲駐防親軍。請卽核議辦法。

要摺

●護理川督王人文奏鐵路借欵合同喪失國權請治簽字大臣誤國之罪並提出修改摺（再續）

合同既經簽字。國際關係已成。臣雖至愚。。亦豈忍以無可挽回之事。上煩 宸廑 特自合同宣布以來。。不惟有識者奔走號呼。羣若旦暮不能自保。本月二十一日。。成都各團體。集鐵路公司大會。到者二千餘人。討論合同。及於 國家與鐵路存亡之關係。一時哭聲震天。坐次在後者。。多伏案私泣。臣飭巡警道派兵彈壓。巡兵聽者。亦相顧揮淚。日來關於鐵路合同攻難之文字演說。。紛紜四出。禁不勝禁。防不勝防。人人皆憤盛宣懷之欺 君誤國。既無一語怨望 朝廷。無一人稍形暴動。又不可繩之以法。。四川所受合同之影響。較兩湖爲輕。而人民對於合同之感情。。已哀痛至此。臣反復深維。已簽字之合同。若提議修改。外患必因而生。交涉誠不宜輕率。然合同內容。既如此失敗。強爲含忍。雖免有形之患害。實蹈無形之危亡 人民哀痛。既如此迫切。強爲抑制。內亂既不可收拾。外患恐相因而生。再進而爲輕重利害之比較。今日提出修正合同。外人不過索我賠償損失。比之損失 國權路權。既有輕重之分。。比之激成內亂。不幸而見非常意外之變。其賠償損失之鉅。。利害尤不可同日而語。臣嘗窮思盡慮。而得拼出修正合同。。可以謝外人謝天下之一法。惟有乞我 皇上 我 監國攝政王。先治盛宣懷以欺 君誤 國之罪。然後申天下人民之請。提出修改合同之議。外人於近年中國民氣。考察甚悉。 朝廷又將簽字之大臣。嚴加治罪。且未嘗取銷借欵。不過修改抵押。。及路權用人購料查帳之條件。。未必始終固執。必待激成變亂。使其在內地之人民財產。先蒙損失。合同幸有轉機。是誠 國家之福。天下人民之幸。卽不可得。而天下所欲得而甘心之盛宣懷。既蒙 嚴譴。人民感激 聖明。一切怨憤。必當融化。內亂自可消弭。外人知我君民上下一心。咸瞭然於權利之關係。不特後此交涉。。不敢再爲牢籠一二人。以肆其制劊。卽此次合同所定種種狡猾刻薄慘毒無形之限制。或亦有所忌憚。不敢實行。。盛宣懷此次主定合同。卽有委曲。難求共諒之隱。然罪其一人。而可以謝外人。可以謝天下。可以消外患。。可以弭內亂。臣知 朝廷必不愛一盛宣懷。。而輕 聖祖 列宗艱難貽留之天下。臣知盛宣懷之忠。亦不惜捐一身以愛 朝廷。且知盛宣懷之智。亦必知合同苟難修改。朝廷卽予優容。。而天下之怨既深。則未來之患方永。臣以書生。。蒙 孝欽顯皇后 德宗景皇帝恩遇之隆。二十年間。叨竊疆符。。値此時局萬難挽救。大患已在眉睫。若復貪戀緘默。是直毫勿心肝。然既不能於合同未定以前。以竭愚誠。又不能於合同宣布以後。盡力以解羣惑。負 恩溺職。實莫如臣。應請 皇上天恩。准治臣以盛宣懷同等之罪。。既謝外人。使知發難者臣。又謝盛宣懷。使知糾彈者臣。但得鐵路有萬一之轉圜。國權路權。有萬一之補救。內亂外患。無自而生。臣雖身被斧鑕。甘如靡飴。事機危迫。不勝干冒屏營之至。謹密摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏

（已完）

金山正埠　孚豐酒房　中西各式美酒發客

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

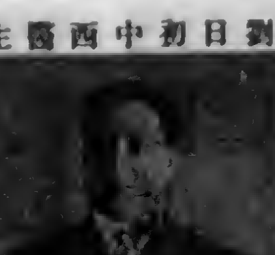
司事人　鄧忠　黃子瓊　雷亨　林炳焜　鄧燦　鄧清衡　黃耀臣　朱三進　謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

敬者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且袴有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉　馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈　弟易芹　趙進　仝頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

化痰止咳斷根丸每罇一元　風濕骨痛丸每罇價銀二大元

內傷吐血斷根丸每罇五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

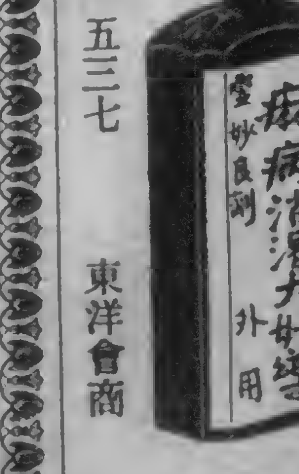
人參狗精壯陽丸每罇五元　止流白濁尿管痛散每服二元

八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每罇五元

●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂痳症妙藥

The Empire



唐人舖戶代售　內用外用各一元

叻困拿街一五三七　東洋會商

1537 Laguna st.
S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本類綢緞搭巾新欵絲巾牙邊花枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 銻市價銀額外計平以圖久交爲 留心是禱　生昌隆啓

●●●壯顏膏

壯顏膏　男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六淫之邪除一切瘡疥用則無慮其濁藥色淡白傍不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之　每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊腫大睪丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用末滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信舘買銀票附交某號無誤寄會處大埠都板街世界報館寄事堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付囘香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喱丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

天福齋

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門詳發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈 貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立僑　林立理　仝啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司

Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧　本公司設在羅省埠緬街三百四十九號

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西伴碧士暨沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請來采購是荷　碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St. San Francisco, Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St. S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣囊毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈　西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

敬者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加蚸寬汝街門牌五十號開張此佈　五月十二日　域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久參命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元
先生四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五
相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　擇日二元五　擇日二元

先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　話筒差拿一千〇二十三　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽

敬者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥
本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信　海公司縫衣駕平沽

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理秘路文管庫夏利地仝啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用彩褲各樣俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼　和廣泰謹啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚綱及打波器具等物出賣以便 貴客之需兼備辦亞蚸士加頂　好熊胆發客價極從廉希惟光顧　力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles, Cal.

敬者羅省埠轉慎嗎楂種樹公司現改爲的技路麼沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內繪有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈　再啓者前蒙各客光顧相安無異銀両幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎮從郵政化帖買COD付上有許多無恥之徒用僞單騙購費去太重是以特宇佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱　美國羅省的技路麼沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co. 950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠 貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵	每百磅一十二元五
●北京濕麵	每百磅十元
●上海鷄蛋麵	每百磅九元
●上海濕麵	每百磅六元五
●廣東蛋麵	每百磅七元
●廣東濕麵	每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙連公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F. Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受僱於尾利允氈廠故所製出之氈精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市 華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上

●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色　桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價値較別氈更爲相宜

各色鴛鴦氈

正羊毛窄結衫

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙連公司披露

貨眞價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樣上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
寫三代帖三元　作論書三元　俱是實銀不扣不折祭東相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公滙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱　司事人李聖庭啓

廣安泰承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸　司理人區紡琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向蒙新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

遊戲文

戲擬革將軍貽穀祭其子鍾鎬文

年月日遺价赴俄。。吊祭亡兒鍾鎬之靈曰。。嗚呼。。汝父德薄。。不克保有令名。。留守伊犂。。以贓案逮獄。。。囚首數年。。戍行萬里。。竭力運動。。僅貸一死。。念天地高厚之恩。。無以酬報。。外惹清議。。內疚神明。。祖母大年。。因驚殂謝。。負不忠不孝之罪于天下。。此生已矣。。無可言矣。。所冀賜環有日。。生入玉門。。埋迹故園。。優游楡景。。以終老于季世。。至於幹蠱之事。。則不能不望於兒輩也。。汝父一行作吏。。性貪如狼。。政猛如虎。。舉動不軌於法。。聲譽不著於時。。行之歷年。。知必多所玷累。。家庭教育。。曷足爲訓。。是以遣汝就傳。。游學俄京。。洗酸腐之氣於外洋。。輸文明之風于故國。。區區心志。。固望汝畢業成材。。歸國擢用。。小之增宗族之寵。。大則爲邦家之光。。雛鳳聲清。。犂牛子好。。家風雖墜。。猶可垂後而光前也。。乃汝不知發憤。。荒嬉學業。。狂且其行。。淫蕩其心。。援琴欲挑。。投梭峻拒。。身命危迫。。竟死于婦人鎗彈之手。。凶耗傳來。。痛心欲裂。。哀哉哀哉。。以汝之英年。。兼汝之精力。。學成致用。。爲國委身。。或戰死於疆塲。。抑炸死於刺客。。乃人臣之分也。。宜也。。卽不然。。而遭際不偶。。坎坷終身。。鬱鬱失志。。以老死於蓬蒿。。亦吾人之命也。。宜也。。再不然。。而苦學搆疾。。癆瘵日甚。。以致于夭折。。彼蒼不佑。。汝父亦無怨焉。。今乃不死於此。。而死於婦人。。不死於色之自迷。。而死於姦之未遂。。汝也有知。。雙目其能瞑乎。。爲人子者。。不登高。。不臨深。。保身所以爲孝也。。今汝移孺慕之心以慕色而至於此。。不孝之罪大矣。。悔吾不明。。猶懷舐犢之愛。。驕縱任性。。至有今日。。愛之適足以害之。。泉路歸期。。何顏相見于地下也。。嗚呼哀哉。。嗚呼哀哉。。骨肉之情。。實難自已。。尙饗。。

官紳鏡

懿旨申斥惡例

有客談內務府十二日傳懿旨申斥事。。客笑曰。。無他。。不過破費四百兩耳。。因言郵傳部初立時。。旨簡張百熙爲尙書。。唐紹怡爲侍郎。。張謝恩後。。卽拜唐備致謙詞。。唐竟居之不疑。。張以其侮己。。銜之。。次日唐答拜。。並請奏調各員。。交上銜名單一紙。。張唯唯。。及奏案發表。。單中無一人入選。。唐大怒。。謁袁世凱。。(時任軍機大臣此次兩人皆其保薦)告以故。。。袁曰冶秋是余親家。。當爲排解。。卽赴張處。。張見面大罵唐不置。。項城知不可勸。。悵然而返。。由是兩人交惡。。具摺揭參。。俱留中。。又互請病假不到部。。御史某嚴劾之。。兩人均着傳旨申斥。。唐暗賄太監銀四百兩。。(按此項諭旨京官向由太監傳宣。。被申斥者。。。跪聆宣旨畢。。太監破口辱詈。。狀至不堪。。是謂申斥。。納賄者免詈。。外官則由督撫代宣。。無此等狀)。。張不知也。。。先傳張跪聆宣旨畢。。太監頓足大罵混帳忘八旦。。滾下去。。張叩首起立。。面無人色。。次傳唐申斥。。無此狀態。。張益恚憤。。回宅。。眞成病矣。。未幾。。以憂鬱卒。。戊申十月。。孝欽德宗。。相繼賓天。。照例十九日內。。不准各官遞封奏。。編修劉廷琛。。(大學堂監督)忽破例遞摺。。(似是調停表禮)傳旨申斥。。劉一窮翰林。。安有此四百兩私賄。。又不能堪此辱詈。。意大窘。。浼人關說納半數。。臨時申斥。。僅叱混帳下去。。亦所謂半罵也。。劉退而告人曰。。士可殺不可辱。。或曰。。以視明代廷杖何如。。劉亦無以答也。。

詩界

秋海棠

新蘊永見投稿

月明如水浸窗紗。。寂寞空庭有館娃。。滿腹憂愁言不得。。斷腸人對斷腸花。。
歌罷西風怯嫩寒。。亭亭體弱倚闌干。。低頭故作嬌羞態。。似避詩人帶笑看。。
西風摧蕊露侵衣。。世態炎涼事事非。。寄語平章花事客。。莫將秋瘦比春肥。。

粵謳

西斜日

西斜日。。影彤彤。。江山無限。。都在夕陽中。。你睇如梭日月。。轉眼就把駒光縱。。想倩疎林挂住。。也是無從。。我想人世韶華。。容乜易斷送。。你睇紅日初昇。。有幾久在東。。但勿謂韶華已去。。好極亦係唔中用。。試睇吓夕陽時候。。日影彌紅。。拾得祖鞭趕着。。買起其餘勇。。還有用。。江山休斷送。。莫空學無聊阮藉。。只泣途窮。

嶺海述異記

半男半女之奇孩

河南秀水鄉。。有某氏婦。。昨產一孩。。因有微恙。。乃抱往某女醫生調理。。後驗其下體。。實一半男半女之形。。有腎囊而無睪丸。。平分兩便。。中有一竅。。絕類牝谷。。有男子生殖器。。但粘連腎囊。。不能舉動。。惟小便則從生殖器流出。。爲可異矣。。據該女醫生謂此等奇孩。。今年已見過兩個云。。

看中國星學家之驗否

七月初三晚。。箕宿星。。告變白氣。。旋爲黑雲所掩。。其黑雲簇隊而起。。查天文大全。。名爲黑猪渡河。。據星學家言。。則不數日內必有大風雨。。故特錄之。。以覘中國星學家之程度。。

痴兒女獨有閑心

佛山自疊遭事變。。所有商業異常凋落。。尤以銷耗品銷塲最爲冷淡。。距本年七夕供品。。有每件沽價百元有奇。。各店雖多僱散工。。日夜趕造。。距甫交七月。。卽已沽罄。。聞統計此種供品。。其銷數約値四千餘金。。比之往年。。約銷多至十分之五云。。

呵呵竟有擄菩薩勒贖者

省城西關朝聖十約孖廟。。向附祀金花夫人。。香火甚盛。。昨初五晚。。被人竊去偶像。。頃聞勒贖多金。。噫。。亦可謂異聞矣。。

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

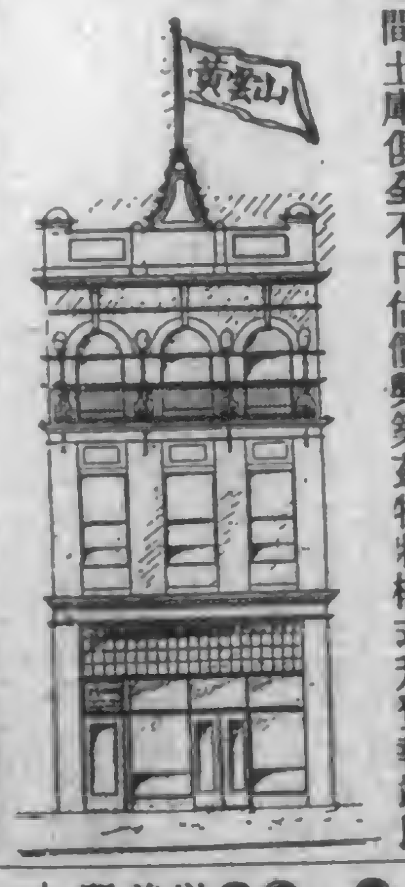
保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售

宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刋登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈

宣統二年正月吉日　黃雲山公所啟

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠睇慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿煙葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司事人黃催業　葉春燿　黃華倫

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四

新舊電話　Fillmore 839 、S 4967

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈　貧者贈醫

遷回　**福和堂**　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻來診治施方發葯均稱功效神速並各埠同胞寄信求弟參證訂方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現遷醫館入務參士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求調治或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必能小心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速付上以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其功效

- ●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
- ●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
- ●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
- ●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　半料十五員　全料三十員
- ●加料參茸五邊壯陽種子丸每兩二員　半料二十員　全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
- ●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
- ●外科花柳各丸散　●眼科光明眼葯眼丸

以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效大勝於前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務參士度埠梓里通信問證購葯請照此番字門牌寄來無悞

CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山正埠　**泰源號**

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠戻慎街柒百四拾號開張專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京菓海味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵鞵履發客倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當減平以圖久交並接理各客書信銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益福　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

金山大埠　**生泰**

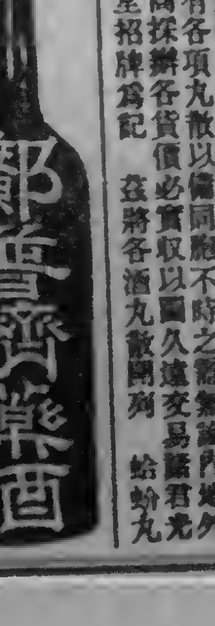
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

省城　新張　存仁堂　粵東

昔醉吟先生得全於酒竹林六逸以飲酒名況交際以筵杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下爲歐配製藥酒氣味濃郁雖瀛州美酒爲程能不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

茲將各酒丸散開列　蛤蚧丸



參茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　龜鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
鹿茸龜鹿壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
三蛇膽如意油　寧神丸　如仙茶　並丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城繁華里製造舖在羊城太平門外杉木欄開張

寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂鄭普濟司理人鄭泉龍

●●●周在穠告白

開平橫石村周在波在信等搆訟一案曾經周在穠屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穠名字混入公稟慌唐實甚今在穠已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚　周在穠白

●●●代抱不平

竊以事大莫大于誣屈冤莫冤於未伸水不平則流人不平則鳴理所當然今者本埠會邑古井人吳賢做廣恒雜貨生意人品慈善正直光明處世交朋相親相愛永無與同胞有一毫得失向安無異不料今日無辜竟被寧邑橫塘人李裕李酧李德李顯等陽和陰害先携洋烟兩千置於廣恒舖中後帶番差到來查搜是時吳賢心正光明總不知何意亦任他將舖中貨物亂搬亂搜轉眼已有兩千洋烟出現所以吳賢見此情狀百詞莫辨隨卽被番差拉下監獄料有心尋害於無心者下此毒手也況吳賢做廣恒之生意亦有兩年之久歷來不見有洋烟一事舖中亦永無鎗燈之設埠中同胞明眼皆見不意狠心惡徒包藏禍心凭兄弟衆多恃勢橫行熟識幾個暗差爲手段欲一手遮盡半天不遺餘力嗚呼無血性之行爲無教育之獸心加禍如此之慘誣揑如此之屈是以弟等傍觀見事代抱不平敢鳴鼓攻之以表其情白謹將情由訴佈於報章冲海外同胞皆知惡徒人面獸心橫行恃勢仇不共戴天涉世者誠宜借鑒矣

加拿大坎問頓埠同胞　何成就　趙勳　劉荀　趙機　趙伸有　陳連　楊源　張賀　梁栢榮　黃昌　呂萬　吳炳　彭世鍾　鍾保　吳福如

●●本報新到紙發售

二金榜紙每張二毛五
五五四屏色箋紙七毛五
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

本報書籍目錄時務新書

書籍出門不得回換　告

新寗鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書良五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯良四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫

救國芻論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鐵關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題跋四毛
算法統宗銀三毛

小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓二
庚戌秋季搢紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

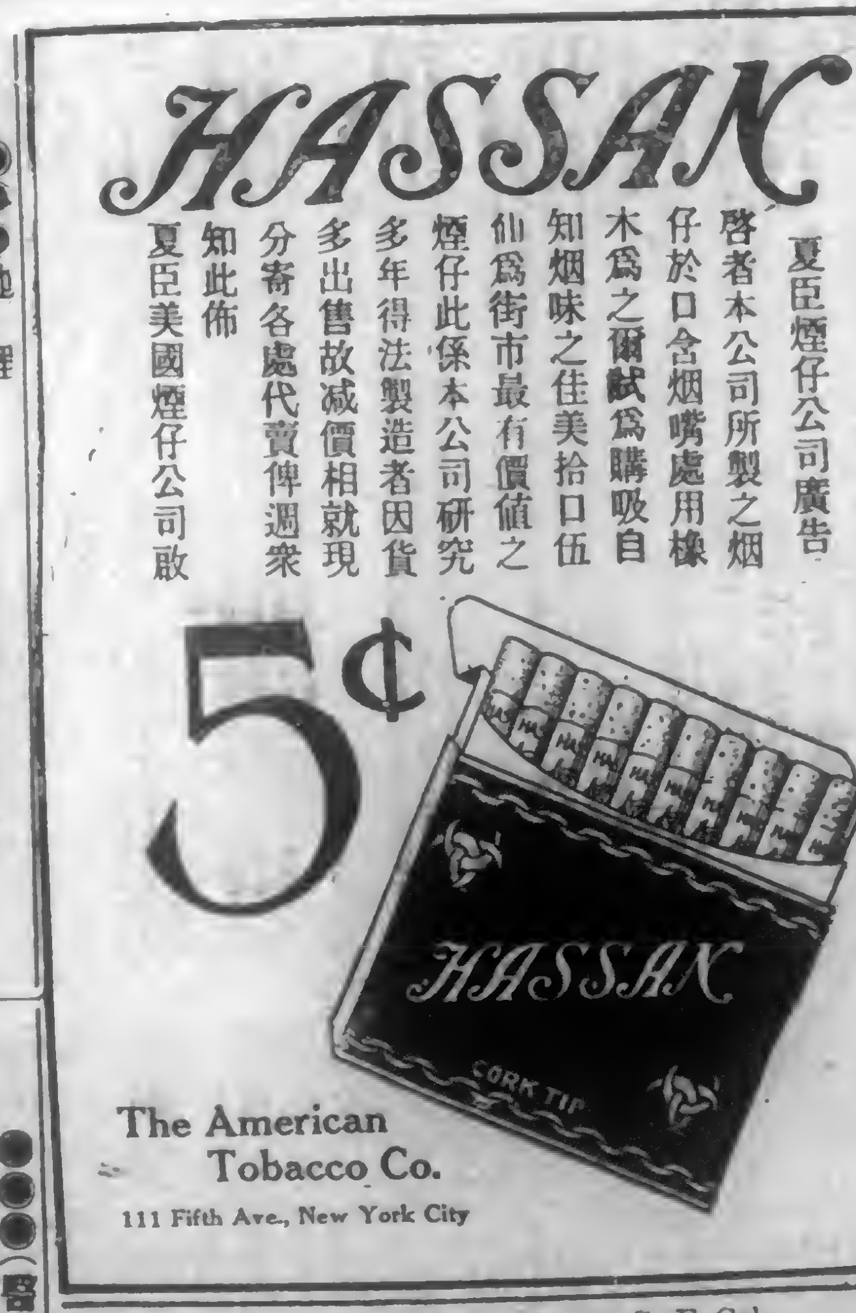
●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子吸血酬恩七毛五
傀儡美人一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙
花月香城記良三毫
埃及剖屍記銀一元
酬世錦囊二毫五先
愛國童子七毫五先
蠻荒誌異六毫五先
寒桃記七毫五
鬼山狼俠一元
狡兎窟二毛五
蠻荒誌異六毫
白巾人四毫五
煙水愁城八毛
猛頭看二毛五
名妓爭風二毫
容刀峰銀六毛
秘密電艇三毛
華盛頓傳五毛
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
風金鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毛五
傳家寶七毫五
寒牡丹五毛五
盜窟奇緣五毛
婚姻談二毛五

歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓花劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
珊瑚美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇寃七毫
五酬恩記五毫
劇場奇案五毛
游江南一毛五
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
奘案銀八毫正
双喬記二毫五
青衣記六毫五
奪嫡奇寃五毫
掃迷帚二毫五
双鳳奇緣四毫
拿破崙傳一元
閨房秘術二毫
斷腸筆記二毫
露惜傳七毫
美人髮四毫
美人手五毫
小仙源二毫
慘女界八毫
新飛艇四毫
女媧石五毫
霧中人一元
回頭看三毫
指環黨四毫
西施鏡二毫
女學生二毫
新湖南二毛
花因艮五毛
聊齋三毫五
刺客四毛
三人影四毫
鬼士官四毫
江南傳五毫
三疑案二毫
橘英男四毫
金銀島三毫
双鴛侶二毫
賊史三十先

白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想囊一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五
瞎騙奇聞二毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六仙
世界一周二毫五
行旅述異七毫五
美人磁銀四毛五
環遊月球銀四毫
洪女耶傳銀七毫
紅礁畫槳艮八毫
舊金山良二毛五
白雲塔艮三毛五
環游月球良三毫
西青散記銀六毛
青衣記六毛
官制議一元
怪醫案二毛
紫華記一元
血史三毛五
狠醫銀四毛
賣國奴五毫
曇花夢三毛
懺情記五毫
新廣西四毛
鐵血痕五毛
血帕案五毛

满洲地誌七毛
萬國地理課本良一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮二毛
趙註孫武子十三篇八毛
嶺南逸史二毛五
商部奏定律章七毛五
物質救國論二毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫



夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾試爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價値之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈

夏臣美國煙仔公司啟

The American
Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

●●●勸賑潮嘉水災之公函

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求賑。經卽集議。公決在江皖賑欵項下。提撥通用銀五千元。由寶通銀行。電匯愛育善堂收賑。。幷派各會館主席通事商董。。暨華商總會總協理書記員等。沿埠勸捐。以資接濟。。各埠諸君子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷慨解囊。竭力捐助。寄交中華會館彙滙。以拯災民而維大局。全粵幸甚。行道有福。願共勉之。禱切盼切

宣統三年七月廿四日

金山總領事黎榮耀

中華會館紳商　華商總會等同啓

●●●地理

世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●英文書

英作文教科書二毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

英國憲法論六毫
公法會通七毫五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫

●●●歷史

近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛

●●●(字)(典)

袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要畧四毛五
華英習語辭典一元五五

●●●國文書

初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五
最新初習畫學生五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論銀二毫五
新體英國教科三毫
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元

●●●(醫科)

傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
保産理法三毫
安南史一元

●●●(對)(聯)

五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心綾邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張良四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊良二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毛五先

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
坤輿圖二元七毛五仙
世界暗射地圖艮一元
萬國地輿分圖艮一元
上海圖元七五毛
支那十八省分圖六毫五

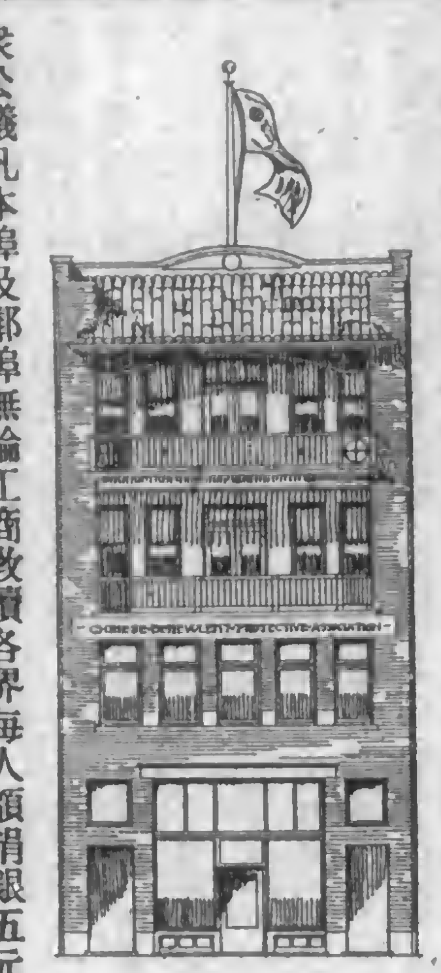
●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
新歐函箋每百銀七毫五
稱呼尺牘二毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
各國交涉便法論五毛

砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

萬應花柳丸

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效花柳丸每合銀五元
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

金山二埠 新安昌 延年堂

Sun On Chong　212 I St.
Sacramento,　Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倫蒙梓里惠顧列單照西字付來定必遇妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂　新安昌　外東　黃業韶　黃錫亮　黃德焜　黃茂楠　黃穰林　齊
司事人黃文教　黃德建　周道瑤之子　在滘全啓

●●●聲明承受

啟者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切愿將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易淸楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啓

▲○●聲明承受

敢者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月　馬洪利堂啓

●●●忠義堂告白

啓者前上年本總堂發起担任唐山新甯城西門墟福田堂起墩塲之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩塲之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日正埠西家忠義堂啓

▲●●承受廣告

啓者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣館舖底架生馬車一概招人承項今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五　合德堂謹啓

●●(開平工商團體會公佈)

公啟者本會昨初二晚集議各人深明大義共知團體宜結不宜散前任職員亦當勉爲其難務底於成故當衆公擧正副總理仍舊並添擧書記司庫值理等共襄庶務分厥賢勞議定自本月初八日起由值理等一面催報催收一面擇地經營會所宣佈開幕若居處較遠者統限於九月三十日以前一律報齊至各處所付繳報名冊以及會金請直寄司庫處並分函正副總理處陸續發登各報以昭淸楚幸勿徘徊觀望是所切禱

茲將公擧職員值理芳名開列

正總理鄧翼雲　副總理黃藝堂
漢文書記　關植之　胡友琮　譚月樓　張洛川
英文書記　謝材彥　譚貞謀　鄧佐猷　司徒誦芬
司庫員
茂利號潘大琯　Mow Lee 720 Grant Ave San Francisco, Cal
萬豐和方守擴　Man Fung Wo 921 Grant Ave S.F. Cal.
廣同泰譚經俗　Quong Hong Hai 808 Grant Ave. S.F. Cal.
茂和號謝珮聖　Mow Wo, 855. Grant Ave. San Francisco, Cal.

值理
關國仲　關國璋　關崇業　關定波　關國燿
張炳禧　張石泉　司徒介臣　司徒文晃
譚仕賢　譚煥才　司徒樹萱　司徒于梅
譚湘銘　胡植庭　胡嘀和　梁壽南　梁英
方文彰　方文簫　方煊文　朱廣護　朱箕煦
黃日如　黃樹昌　黃佩蘭　陳以琳　陳纘石
何怡相　何能貞　吳奕柏　吳澤熙　李才
李澤田　鄧清衡　鄧業柱　鄧藩隆　余杏中
余毓照　周利　周家如　徐國璇　楊紹擴
林立恒　潘扶文　許星南　盧奕沛　伍超凡
伍時發　敖維　羅傑翔　利濟邦　周家鑫
周道倫

宣統三年八月吉日　開平工商團體會公啓

消病從體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥

一號○治精早出不持時
二號○治色慾損腎虧弱
三號○壯陽腎健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治腎門熱毒生痔

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啓者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啓
Kwong Chong & Co.　Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia　Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啓者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷闊及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全任眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租值相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啓

△本館精製粒巴圖章

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生秖理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將所驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早療焉

風濕骨痛跌打藥水每罇銀二元　應驗跌打藥酒每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元　耳聾鼻臭藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛藥膏每罇五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毛
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　光明清熱退瞖藥散每服五毫
楊梅無名腫毒藥水每罇二元　事眼安神藥散每罇銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退熄藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒胎毒藥膏每合銀一元
打囘痲瘋術藥水每罇二元　神妙疳瘡藥每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元　遍身痲癩藥水每罇銀五毛
花柳疔毒藥膏每合銀一元　疥瘡妙頭藥膏每合銀一元
楊花柳瘋毒藥水每罇二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　婦科閉經藥水每罇銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元　紅白痢症藥水每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　夜夢遺精藥水每罇銀二元
乾咳緊嗽藥水每罇一元　身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費貫者自理　館在舍路埠備街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並備造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元　ORIENTAL COOK BOOK

最新票圖內附（[illegible]）**規條一本四毛**

二頭小學中國歷史教科三毫　四頭小學地理教科書五毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛　高等修身教科書三毛
女子修身教科書八冊八毛　初等格致教科書三冊四毛
二頭最新商務尺教科二毫五　中學格致教科書一本五毛
四頭初等筆算教科書九毛　四頭高等修身教科書八毛
商務華英音韻字典六元五　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂惠酐撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　中國廿一省地圖一元五毫
鉛板四書集註六本六毫　六大政治家第一二七毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
七頭銅板康熙字典二元五　作文教授法二冊三毛
初等國文教授法三毛五　七頭鉛板康熙字典二元五
西庄三國志一本七毫　英華通語連字典一元二五
西庄東周列國一本七毛　鉛板驗方新編一本銀四毛
男女婚姻衛生學五毫　西庄六大政治第五篇一元二
國史讀本三冊六毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
最新應用尺牘三毛　作文教科書三毛　繪圖孝經一毛
二頭康熙字典一元　西庄聊齋註七毫　華英四書二元五
婦孺三字書一毛　婦孺淺史一毛　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第二十卷第二百零七號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六
VOL. X X, NO. 207　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　SEPTEMBER, 30 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月三十號

宣統三年八月初十日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算議定停派無論取閱久暫報費必先惠知以小欵求便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵寄亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽
本報論說人責言爲啓

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠咸憤街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館論說

中國已稱爲立憲國土地人民爲國民公有宜上下內外合請即開國會並請先開臨時資政院及交涉會以決外交通告文（三續）（更生）

夫所謂軍人不預政治者。指平時權限言之。若國家危難。軍人獨非中國人哉。而忍袖手乎。且吾國臣民。請開國會者。皇上皆優詔撫慰。未有兵討之事。豈如突厥主之壓制哉。其易過突厥遠矣。故但患吾軍人將校不請之耳。若全國將校合請之。各督撫率之。而不立開國會者。未之有也。

吾同胞乎。各團體乎。大夫君子。邦人諸友。豈不念亂。豈不憂危。待至淪爲安南高麗之後。乃始從而大呼。從而流血。則晚矣無及矣。救國神危。急於星火。非國會不救。固人人共知爲妙藥之方。獨一無二矣。豈可逡巡乎。豈可畏避乎。以監國之聖明憂國。以政府之倘畏民氣。當無事之時。一經請願。即立縮短國會四年矣。因瀆請而稍加微拒。亦不過扶歸原籍耳。若溫世霖之流放。乃地方長吏之奉行不善。假以他罪。與請願開國會無預也。亦與政府無關也。況當今危急存亡之秋乎。春秋之義。以王父命辭父命。則奉德宗景皇帝庶政公諸輿論之命。而皇上不能無從。不以守經之常。辭救國之權。則今救國之危亡。而承平無事。越職瀆請之嫌。國民不可不破之。薄海內外。諸議局與各團體各會黨。同時上請。再三不休。否則諸議局解散。各學校散學。各商團閉業。得請乃休。以監國之聖明憂國。未必不俯聽也。若國民坐視強敵交侵。袖手不顧。則各國定律。事同默認。是吾國民甘自賣奪土地。賣奪同胞。他日禍害切身。其誰之咎。則不得諉罪政府矣。國民已默認之。而與政府分其罪矣。我同胞乎。大夫君子。邦人諸友。豈無心肝。豈無廉恥。豈無甘願割奪土地人民者乎。凡我同胞。其各奮語。國會若開。中國猶有望也。夫國會之開。非謂即能郤敵也。然必不受無實之恐嚇矣。假令強敵要求無厭。合全國之力。激五萬萬人之怒心。輸財任兵。猶敢背城借一。敵愾同仇。而可以言戰也。蓋政府無恃而易恐。國會之有國民爲後援。則氣壯而胆決。即此足爲禦侮之資矣。故今祇有用實厥例。請以三個月內。并開國會。諸議局已成。選擧法已具。不患爲日不及也。此請即開國會。一也。

猶慮國會事大。遲難應敵。急要之策。唯有請召資政院議員。開臨時會。公議決外交事件。擧國合力籲請。務在必行。此尤至近簡易之圖矣。此請開臨時資政院。二也。

尚慮外部大臣。習成畏怯。難與決衡。當請於外部設交涉會。令各直省公擧議員一人。爲外部交涉會議員。令各議員公擧一人。爲交涉會議長。即請旨派議長爲外部會辦大臣。無事時可講求外交。有事時可與列強商議訂約。即當資政院國會停議之時。猝有外患。此議長會員有

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦)熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨衣羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心還辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜增城地道絲苗粘米上等實粘米均益仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篙肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山正埠 花旗皇家銀行

…GEE National …F. Cal.
唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又淸上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鮮寬街

○香港滙單四十四元二一

萬國寶…

…nking Corporation
…co, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電墨滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷

遠東旅館

ORIENTAL HOT…
856 STOCKTON cor. C…
S.F. CAL. (Yuen…

差一百七十三號

房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　貴客來所常時潔淨得宜浴房廁衛生美麗地毡梳桌

總理人黃紱章啓

金山正埠 普生堂

Po Sang Tong
830 GRANT AVE
S. F. CAL.

敢者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫**花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸**（每罇銀二元）自製參茸祈蛇袪風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號

普生堂啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山正埠 昌

…UNG & CO.
…an Francisco, Cal.
804…來無誤

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛㲲結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必…大加改良遠辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

翠芝堂啓

金山正埠 保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山灰參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

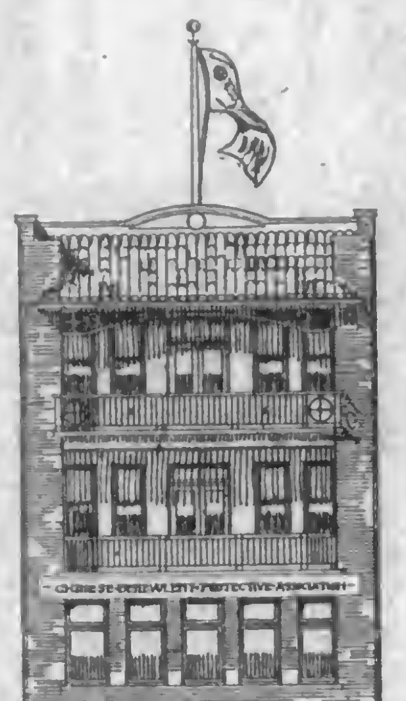
贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

宣統三年閏六月十一日　砵崙中華會館公啟

扶生堂

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘺餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷

如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元
獨步立止疴嘔肚痛丸每只銀二毫五
萬應神效跌打丸每个六毛五每小包七毛五
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂　新安昌

金山二埠
Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

啟者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股伴承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必迅妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 外 黃業韶 黃德焜
新安昌 東 黃茂楠 黃錫亮 黃穟林 齊
司事人黃文敎 黃德建 周道瑤之子在滘仝啟

●●●聲明承受

啟者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切歸唐將自己名下所沾之股份頂與合成堂承受准于唐八月十一日即西八十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日　弟合成堂啟

▲○●聲明承受

啟者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月　馬洪利堂啟

●●●忠義堂告白

啟者前上年本總堂發起担任唐山新甯城西門墟福田堂起墩塲之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月值料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩塲之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日正埠西家忠義堂啟

▲●●●承受廣告

啟者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣館舖底架生馬車一概招人承受今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五　合德堂謹啟

●●（開平工商團體會公佈）

公啟者本會昨初二晚集議各人深明大義共知團體宜結不宜散前任職員亦當勉爲其難務底於成故當衆公舉正副總理仍舊並添舉書記司庫值理等共襄庶務分厥賢勞議定自本月初八日起由值理等一面催報催收一面擇地經營會所宣佈開幕若居處較遠者統限於九月三十日以前一律報齊至各處所付繳報名册以及會金請直寄司庫處並分函正副總理處陸續發登各報以昭清楚幸勿徘徊觀望是所切禱

茲將公舉職員值理芳名開列

正總理鄧翼雲　副總理黃藝堂
漢文書記　關植之　胡友琮　譚月樓　張洛川
英文書記　謝材彥　譚貞謀　鄧佐猷　司徒誦芬
司庫員
茂利號潘大琯　Mow Lee 720 Grant Ave San Francisco, Cal
萬豐和方守擴　Man Fung Wo 921 Grant Ave S. F. Cal.
廣同泰譚經僴　Quong Hong Hai 808 Grant Ave, S. F. Cal.
茂和號謝珮聖　Mow Wo, 855. Grant Ave. San Francisco, Cal.

值理
關國仲　關國璋　關崇業　關定波　關國燿
張炳禧　張石泉　司徒介臣　司徒文晃
譚仕賢　譚煥才　司徒樹萱　司徒于梅
譚湘銘　胡植庭　胡疇和　梁壽南　梁英
方文彰　方文籥　方煊文　朱廣護　朱箕煦
黃日如　黃樹昌　黃佩蘭　陳以琳　陳纘石
何怡相　何能貞　吳奕柏　吳澤熙　李才
李澤田　鄧淸衡　鄧棠杜　鄧潘隆　余杏中
余毓熙　周利　周家如　徐國璇　楊紹擴
林立恒　潘扶文　許星南　盧奕沛　伍超凡
伍時發　敖維　羅傑翔　利濟邦　周家鑫
周道倫

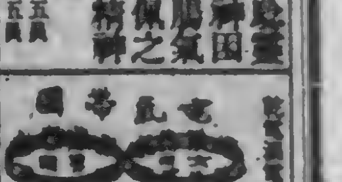
宣統三年八月吉日　開平工商團體會公啟

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精力有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行艱　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　二十員　十五員



本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治梅毒出不持時　二號○治色勢陽痿　三號○壯陽　四號○治夜夢遺精　五號○治白濁　六號○治尿管　七號○[illegible]

康強公司
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國苔巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕魯埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國苔巴舟喇埠廣祥店　沙連打咕魯埠廣美棧仝啟
Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No.32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啟者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓字每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全毫無混雜租値相宜各梓里任爺與个人租賃分別清楚如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啟

△本館精製粒巴圖章

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生桃理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君惠來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較癱痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
揉消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癍痧痧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀一元
探花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科崩漏補血藥丸每合銀二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥水每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
癲癇跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻傷藥膏每合銀三元
風火喉痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毫
[illegible]安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀一元
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難眼藥水每罇三毫
遍身痕癢藥水每罇五毛
梅妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀二元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤紙所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　館在些路埠傑街七百零七號樓二層

LEE TSAI LEONG 7o7 King St. Seattle Wash.

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鉛器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

唐番字厨書一本五元
最新票圖內附 泉慶堂 兆雪堂 規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科三毫
二頭蒙學中國歷史教科二毛
二頭最新商務尺教科二毫五
女子修身教科書八册八毛
四頭初等筆算教科書九毛
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫
七頭銅板康熙字典二元五
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衞生學五毫
國史讀本三册六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
婦孺三字書一毛
四頭小學地理教科書五毫
高等修身教科書三册三毛
初等格致教科書三册四毛
中學格致教科書一本五毛
四頭高等修身教科書八毛
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
中國廿一省地圖一元五毫
六大政治家第一二七毫
物質救國論一本三毫
作文教授法二册三毛
七頭鉛板康熙字典二元五
英華通語連字典一元二五
鉛板臉方新編一本銀四毛
西庄六大政治第五篇一元二
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
作文敎科書三毛
繪圖孝經一毛
婦孺淺史一毛
華英四書一元五
西庄聊齋註七毫
古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　杉木砧板
各時務新書太多不能盡錄、並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

Retake of Preceding Frame

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十二年　THE CHINESE WORLD　（第壹頁）

本日新聞紙第二十卷第二百零七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XX, NO. 207　SAN FRANCISCO, CAL.,　SATURDAY,　SEPTEMBER, 30 1911　TWELVE PAGES.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. Telephones: China 26; Home C-5014　PUBLISHED DAILY, except Sunday

西歷一千九百一十一年九月三十號
宣統三年八月初十日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人黃吉耀啟

麗生老舖

LAI SANG & CO.
724 Jackson St., San Francisco, Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　花旗皇家銀行

[illegible] GEE
National
F. Cal.

唐番信札照上西字付來無誤

西七月一號又清上半年週息四釐凡附貯者祈携部到

啓者不論工商人等附貯求利週息四厘零星附貯息銀照計但凡起首附貯附足一百元發回部仔一本收給作據以後附貯支提多少由人自便

本銀行在大埠加鑠寬街

○香港滙單四十四元二一

五

本館論說

中國已稱爲立憲國土地人民爲國民公有宜上下內外合請即開國會並請先開臨時資政院及交涉會以決外交通告文（三續）（更生）

夫所謂軍人不預政治者。。指平時權限言之。。若國家危難。。軍人獨非中國人哉。。而忍袖手乎。。且吾國臣民。。請開國會者。。皇上皆優詔撫慰。。未有兵討之事。。豈如突厥土之壓制哉。。其易過突厥遠矣。。故但患吾軍人將校不請之耳。。若全國將校合請之。。各督撫率之。。而不立開國會者。。未之有也。。

吾同胞乎。。各團體乎。。大夫君子。。邦人諸友。。豈不念亂。。豈不憂危。。待至淪爲安南高麗之後。。乃始從而大呼。。從而流血。。則晚矣無及矣。。救國神危。。急於星火。。非國會不救。。固人人共知爲妙藥之方。。獨一無二矣。。豈可逡巡乎。豈可畏避乎。。以監國之聖明憂國。。以政府之尙畏民氣。。當無事之時。。一經請願。。卽立縮短國會四年矣。。因瀆請而稍加徵拒。。亦不過扶歸原籍耳。。若溫世霖之流放。。乃地方長吏之奉行不善。。假以他罪。。與請願開國會無預也。。亦與政府無關也。。况當今危急存亡之秋乎。。春秋之義。。以王父命辭父命。。則奉德宗景皇帝庶政公諸輿論之命。。而皇上不能無從。。不以守經之常。。辭救國之權。。則今救國之危亡。。而承平無事。。越職瀆請之嫌。。國民不可不破之。。薄海內外。。諮議局與各團體各會黨。。同時上請。。再三不休。。否則諮議局解散。。各學校散學。。各商團閉業。。得請乃休。。以監國之聖明憂國。。未必不俯聽也。。

若國民坐視强敵交侵。袖手不顧。。則各國定律。。事同默認。。是吾國民甘自賣棄土地。。賣棄同胞。。他日禍害切身。。其誰之咎。。則不得諉罪政府矣。。國民已默認之。。而與政府分其罪矣。。我同胞乎。。大夫君子。。邦人諸友。。豈無心肝。。豈無廉恥。。豈無甘願割棄土地人民者乎。。凡我同胞。。其各奮諸。。國會若開。。中國猶有望也。。夫國會之開。。非謂卽能卻敵也。。然必不受無實之恐嚇矣。。假令强敵要求無厭。。合全國之力。。激五萬萬人之怒心。。輸財任兵。。猶敢背城借一。。敵愾同仇。。而可以言戰也。。蓋政府無恃而易恐。。國會之有國民爲後援。。則氣壯而胆決。。卽此足爲累侮之資矣。。故今祇有用突厥例。。請以三個月內。。并開國會。。諮議局已成。。選舉法已具。。不患爲日不及也。。此請卽開國會。。一也。。

猶慮國會事大。。遲難應敵。。急要之策。。唯有請召資政院議員。。開臨時會。。公議決外交事件。。舉國合力籲請。。務在必行。。此尤至近簡易之圖矣。。此請開臨時資政院。。二也。。

尙慮外部大臣。。習成畏怯。。難與決衝。。當請於外部設交涉會。。令各直省公舉議員一人。。爲交涉會議員。。令各議員公舉一人。。爲外部交涉會議長。。卽請旨派議長爲外部會辦大臣。。無事時可講求外交。。有事時可與列强商議訂約。。卽當資政院國會停議之時。。猝有外患。。此議長會員有

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣[illegible]顧綉橫稚桌圍傭履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話僑肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本頭纈綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥富舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿膠集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

保滋堂

金山正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山叅　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單寄信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

804

來無誤

乘芝堂啓

萬國寶通

nking Corpora'ion
co, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷

●●●哥林比亞大學堂華學生之多

初九日紐約電云。本處哥林比亞大學堂。今年共有華人學生四十五名。肄習其間。計華學生入美國大學堂者。。以該校最占多數。且咸在校內賃房寄宿。官費生着三分之二。。多肄習化學專科。其中學習牧師者一人。聞有學生兩名。。乃三藩市華人士生云

●●●中國荒災暢銷美麵粉

初九日舍路電云。中國揚子江沿岸一帶。今年又遭水災。。所有種植物。皆無收成。故銷流麵粉更多。查近三四月來。凡由本埠開往中國之船。所有貨艙。皆已爲麵粉公司購定。輪運麵粉。前往中國發售云。。

●●●美婦畧述四川亂事

初九日舍路電云。美婦金委路。其夫乃在中國。。充當大學堂教習。該婦近由中國歸來。據稱四川人民。此次之亂。觀其情形。比之拳匪亂時。尤爲劇烈。聞川人今次之風潮。事因由宜昌建築一路。達至成都。穿過川省。。係借外債建築。惟工程太緩。外國欲收回自辦。川人不悅。故起而抗拒。。致釀成亂禍云。。又云。查宜昌距揚子江口四百里之遠。宜昌至成都。。向無鉄路。運載貨物。祇由水道輸運。。但潮流急激。。年中沉船甚多。故所有貨物。多用人力送運。今忽築鐵路。工人謀生路絕。故起而爲亂云云。按、該美婦所言。於四川此次亂情。實不能洞悉真相也。。

●●●茶商不平之鳴

本埠辦茶家。昨日集議西商會。咸謂本港之查驗員。。所驗遠東運來之茶。過於苛嚴。輙指爲色茶。故意不准起卸。聞係由紐約之茶商。運動戶部。言有色茶數百萬磅。。運到本埠。請飭嚴行禁止入口。是以戶部特電飭本港稅員。。嚴密辦理。同時美東之稅關。又寬行禁例。准令此等茶入口。欲攙奪利權。殊屬不公云。

●●●美總統險遭暗殺

初九日乾士省乞展臣電云。。美總統他輔。日前駕遊本處。於經過之地方。。現被暗差查悉有炸藥機器。藏在其間。疑係有人欲以炸藥加害總統。。刻下此事已過。。總統安然無恙。作爲天幸。。聞事前已有人報知暗差。但未悉何人謀爲不軌云。。

本埠新聞

●巡差查拘烟館　昨日午後四點鐘。巡差巡到華埠。新呂宋巷三十三號土庫利隆店。及羣英館。搜查片烟。當時搜獲片烟。及烟具煙灰等物。一併執去。。在利隆拘去五人。在羣英館拘去六人。到衙之後。旋具保單保釋候訊。

●新任市長旅行　新舉本埠下任市長老路夫。。因近月來運動選舉。四出演說。精神因而疲倦。。允于其夫人選舉後卽往別埠休息。故昨早挈同其夫人及子女等。往力他賀水湖。作旅行之遊。休息數月。乃復返本埠。清理各事。。俟明年正月履任云。。

●船到人物續登　差拿輪船。昨日下午三點鐘。由遠東到埠。載來頭等位客八十一名。內華客十五名。。二等位華客二十五名。大艙位華客五十九名。內假道赴別處者一名。。貨物二千七百零三噸。內蓆二千八百零三細。茶三千三百四十七箱　檀山爐頭波蘿七千六百五十八箱。又本埠昨日接到檀山來電。報稱滿洲輪船。昨日由檀山啟程。。前來三藩市云。。

●吳應權來美留學　、來美留學生吳應權。。昨日附差拿輪船。由中國抵埠。船泊碼頭。卽行登岸。查吳君乃江蘇吳縣人。係現任郵傳部侍郎吳郁生之任孫。黎領事早已接到外部丞桒來函。請其于吳到埠時。照料一切。。故昨日黎領事親下船接待。幷照料來美華僑。

●爲口起衅餘聞　華人關李二人。因口角起衅。李將關打傷頭顱一事。迨由兩造調停。業已妥結。。惟昨日午後三點鐘。李又被差拘逮。入爲以兇器毆人案。。今早在四號衙過堂。退至下禮拜二日審。

●關署批放人數　黎遲欽船紙一零三八一號。。陳文廣船紙一零四零一號。。（俱商照由西伯利亞船來）

●關署批撥人數　梅福昌游學照波斯船紙三號。。

●衙案例誌　二號衙。余庚。票案。注銷。亞佑。票案。罰銀十元。　四號衙。李龍等十二名。吸片煙案。退至下禮拜二審。亞李。亞荷。票案注銷。

各埠新聞

●鐵路工黨決議停工挾制　初九日市卡咕電云。。夏利文所總理之鐵路。近日有五行工黨。。要求加增工值。及減短操工時刻。因不能如願。今早該行工黨首領。。特行會議。籌商對付之法。決議如公司不允退讓。。則定於明日十點鐘。一律停工挾制。期達目的而後已。。計停工者共有三萬五千餘人云。。

●嚴查私烟來源　廿六號笠卜碌西報云。。聞近日美國各處私煙。概由懷拿埠運出售賣。差疑該處華人。。私藏片煙甚多。或有人熬烟。或私辦入美。均未可知。擬嚴密細查。俾知其來源云。

●失去一指　廿六號亞舒蔑打西報云。。本埠華人火柴局。有華人羅三。昨日立在機器房。偶爾失慎。致被機器輾斷其左手之中指。現延醫調理云。

●種槐花者大獲利　廿六號柯利近省西林埠西報云本處槐花。今年價値陡漲。每磅由二毫二至二毛五不等。。惟華人所種之槐花價値尤高。每磅銀三毫五五。計該華人共有槐花八十五細出售云

●大鬧公堂　廿四號砵崙西報云。本埠巡差。昨晚到爹化力街一百八十五號。毀拆門墻而入。共拘拿華人二十五名。指爲聚賭案。後華人延律師赴衙。。具保單一千一百三十五元。概行保出候審。惟差欲華人每蓋手摹爲據。。以備將來易認。被告律師拒之。彼此爭執。遂至用武。鬧成一片。幸官爲之勸散。

●偸關日人之輕生　初八日羅省西報云。關差給氏。由山爹咕解一無權居美之日少年。附車出三藩市。以便遞回原籍。是日行抵夫拉頓地方。該日人如厠、遂乘機扃門。擊爛玻璃窓。躍出于外。迨該關差破門而入時。。火車已駛行甚遠。後關差下車。折回尋之。而該日人已跌死於地矣。

●地震紀聞　初八日華盛頓省比令咸電云。。是晚六點三十五分鐘。本處一帶。地震一次。動力甚大。居民咸極驚慌。幸無傷害人物云。

●捐助學費之可嘉　初八日士丹佛大學堂電云。。本大學醫科教習巴乾。乃專教授耳目喉鼻四科者。該教習現捐助該大學銀一萬元。惟要將此銀生息。以備買書之用。。又某西人將遺產十萬元。捐助該大學堂。囑在大埠開設藏書樓一間。專藏醫書。以備醫學之需。。

●煙票案併罰　廿六號羅省西報云。本埠巡差。昨晚到華埠鴨巴布蔑沙街。三百零五號半。搜查片煙。。見華人黃榮。由窗門跳出。潛行逃去。後差在店內。拘拿華人三名。一劉芳。一黃興。入爲煙案。一袁連。入爲票案。今早在衙審訊。官判劉芳罰銀一百元。黃興罰銀五十元。。袁連則罰銀七十五元云。。

●何人投宿學堂　廿七號屋崙報登亞舒蔑打電云。。本埠令近街夾委路街。華人教會學堂。昨晚被無賴之徒。。撬門而入。宿于其間。今早乃去。幸無失物。現報差查察云

●打架被逮　廿六號北架斐西報云。華人李輝。昨日在本處與某友人。因事爭執。始而角口。繼而用武。打作一團。距李竟將友人擊暈於地。巡差聞警奔至。。當將其拘監候審云。。

●匪刦銀行　初九日埃地賀省布利士李化電云。。本處王家銀行。是早三點鐘。被西匪兩名。潛入其內。炸毀夾碼。竊去赤紙銀柒千元。另現銀二千元。當爆發時。該銀行對面處某西人夫妻。由夢中驚醒。。起床探視。見此兩匪刦掠而去。但不敢喊救云。

●拘拿豢猪者　初九日力活電云。本縣公家律師。是日出有拿票二十五張。到本處附近哥路馬地方。拘拿豢猪園主三十五人。送官訊辦。事因公家律師以該處豢養猪物。地方太狹。實逼處此。且由大埠運取食餘到來。以爲飼養。。諸多不潔。大碍衛生。曾于前月飭令各畜牧家。遷地爲良。惟皆不肯從命。擬候其拘拿。在衙駁過如何。然後定奪。。統計該處豬物。値銀二十萬元云。

●函謝知交　廿六號坦典西報云。。華人三利洗衣館東主。前數月患染病症。本埠西人咸極顧念。。該華人後赴羅省醫院調養。近日病體大有起色。函謝各西人。。謂將來返回再開衣館。亦未可定云。

●違例沽酒案監禁　廿五號山多些西報云。。華人黃龍。日前在尾斐路被差拘逮。指爲煙案。經由官審過。判罰銀一百元。後差又以該華人距士丹佛大學堂未遠。開設酒肆。有犯例禁。復將其拘案。官判罰銀一百元。或監禁一百日。該華人無欵遵繳。坐獄抵罪云。

●停馬車者須知　廿五號山地巴羅西報云。。華人占泰。昨因停車不繫馬。有犯禁例。被差拘案。是早在衙審訊。官判罰銀五元。將案注銷。。

各國新聞

●●●意土兩國之戰雲續誌

初九日意京羅馬電云。意大利與土耳其兩國。因爭管轄德利波利地方。不能解決。意廷限令土政府。。于二十四點鐘答覆。否則以兵力從事。至今日下午兩點鐘。原到期限。仍未見土政府答覆。是日意國各大臣。會議此事。。決議如土國不允退讓。則自由行動。派兵奪踞德利波利。。現意國已照會各國。預備與土國開戰。並允担任保護居留德利波利及西連尼兩處之外人云。

據意屬摩路打埠來電。報稱意國之海軍。現已登德利波利駐紮。羅馬教王。因意土兩國。勢將啓衅。特通諭各教民。。爲國自愛。力拒土人。意政府刻已預備運船五十艘。運載兵士三萬六千名。及糧精戰品。前往該處。以備開戰　現各意艦駐在地中海。不准土國船船出入。並派艦尋覓土艦攻擊。又派兩艦。駐泊紅海。以保護意國之屬土云。

又土耳其京電云。土國各大臣。因與意國之交涉。。今日特行會議辦法。定議暫不出戰。俟議院議過如何。然後定奪。

又今早土國施蘭尼技電云。是早有一意國巡艦。在蒲李化沙海面。要截土國水雷艇一只。發砲轟擊。。當將該水雷艇擊沉。現意國之兵。已登蒲李化沙。。而土國亦已派兵馳赴此處。。

又法京電云。。頃接希臘國番尼沙電。。報稱今早有土國小艦數只。在蒲李化沙海面。被意艦攻擊。打爛土艦兩隻。現已泊近岸旁。又聞有數意艦。駐在蒲李化沙。。適遇土國運船兩隻。載有土兵二千名。意艦卽發炮擊之。。該兩運船卽行退避。致觸水礁。船身破爛　溺斃土兵數百名。

又柏林電云、意土兩國。今已失和。故歐洲各國。恐其牽動大局、甚爲注意。欲限定該兩國之戰塲。以免波累別處。現德國決議謹守中立。惟德京各報之言論。似袒助土國。咸謂意國過於强暴。致破壞和局云。

又德利波利電云。今早本港有意艦數艘。忽懸白旗　以示和平進取之意。隨有意統帶一名。手持白旗。。帶同兵士數名。駕乘小艇登岸。往見本處土軍統帶。。發言奉意政府命令。要管轄本處。惟土統帶不允。意統帶遂卽回艦。昨晚居留本處之歐人。咸恐土民暴動。致罹其禍。故多往海旁樓宿。以便易于下船避亂云。

又土耳其京電云。土國內閣各大臣。因與意國開戰。。一律散解。政府卽另派各部大臣。并留陸軍部大臣一名。。當回原職。今土國各大臣定議。若意兵强據德利波利。。則飭土兵勿與交戰。。如此辦法。則意國不能藉詞征服。管理此地云。。又美京電云。外部接駐土耳其京美使士多羅夫來電。詳告意土兩國。今已決裂。深爲可惜。。雖該兩國未與美訂立和平協約。于我美國無關。且我美非在歐洲。。不受其影響。惟該兩國既啓戰釁。生民不免塗炭。殊爲惘惜。我美宜出爲調人。極力調停。使該兩國和平了結。。照萬國和平會定章。我美應有此權力。現地中海僅有美小艦兩隻。。駐在此間云。。

按德利波利地方。前三百年已屬土國。惟土國向來無意振興。祇派官員徵收稅餉而已。此地乃在非洲。與意國對面。有四十萬零六千方里。人口八十萬。多係黑人。。近年意人多在此處。經營商務。及開墾種植。而土官重收稅餉。故意國要求土國。彼此管理此地。惟土國堅持不允。。且聲言驅逐意人。致釀成戰爭之禍。

日人映相
Y. Sai PHOTO
1154 Stockton St. S.F.
啟者弟於大埠未震災以前在孟衿街開映相樓後赴美東依李柰省肄業於映相大學堂經已畢業返回本埠現在士得頓街一千一百五十四號復開映相館凡映六寸相一打者另送大相一幅工作精緻華客賜顧請認招牌　清由藏映相樓啓

介紹良醫
周少徵儒醫廼譜泉茂才之哲嗣也幼讀父書家傳醫學復從遊名儒醫潘德軒之孫考試醫學一等第一名潘陸仙之門兩年又從學于醫鄧暢懷故學有根柢名冠時流光緒卅一二年廣省城方便醫院之聘主任醫席兩年繼受廣濟醫院之聘活人無算久爲各界歡迎昨歲壯遊來美寓沙加免度埠堵街四百一十四號半同春閣特登報表揚俾梓里知所問津焉　許炳棻　梁昭　同啓

大埠大光書林
各種書籍齊備書價減平請速來購並（製粒巴圖章印中西文件）書籍千萬種（函取書價五毫郵費）付上
洪桂昌補身生水丸每樽銀五毛　花柳白濁丸每樽銀五毫
Tai Quong Co. 910 Dupont St. San Francisco Cal.

▲◎◎聲明出堂
啓者弟孫玉湖香山德都沙邊村人氏前曾列名秉公堂今因世情冷淡貿食爲艱兼之親人督責卽已辦清堂費自願退出日後該堂所有大小事務與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈
辛亥八月初二日　孫玉湖謹啟

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福隱正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

●●●（良醫良醫）（再生之德）
啓者弟向以種植爲業乃因室人梁氏染有奇怪之症每發病時腰痛欲裂痛不可言頭上如有機器之響動以致眠食不得自由更兼身體血弱常時肚痛或月信失時白帶等症弟初時以爲此是婦女之常事十八之中或有六七也是以作爲閒視之不料日久症深遂請中西醫生調理兩三年之久乃用至千壹付子玉桂參茸不知凡幾投藥均無效驗傷人財之爲怪症云無法可治弟亦順時聽天惟有默禱再遇良醫拯救而已夜間煩悶無聊偶閱世界報章始覺竺西氏大國手已醫愈萬千之人乃萬家生佛者也弟卽將前症詳明寫信先付尺紙十元求施妙術蒙授我以刀圭之藥連食數天前病若失十餘天各病均皆全愈飲食步履如常後遲數月不慎戒口悞食生冷寒滯之物忽又變氣促欲絕心痛若裂有似縣瓶之乘楊枯樹欲舉未能細思之若不看明此症而投藥誠恐有悞若欲搭車出大埠有行不得哥哥之嘆迫不得已再付尺紙十五元將後症詳明呈上竺西氏卽發藥到來食之卽順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之在乎其人明而知之亦聞之神各事皆由以理推測而明決之論者竺西氏良醫之巨擘也是謂神醫亦可也先生治理男婦內外各症均曾應手取效弟華均生長天地間向以誠實忠信待人無虛妄誑言人所共知今弟婦得其醫愈之恩乃再生德也謹登數言於報以謝不朽之功俾同胞有疾苦者知其問津焉
竺西氏先生向寓大埠今已遷醫館入務姐士度埠埃街七百零四號寓焉唐番各病函信即將藥付上　七月廿三日　麥市那番禺瑤頭鄉弟蒙華均頓
Dr. Chuk Sai 704 I St. Modesto, Cal

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE 949-951 Dupont St.
S.F. Cal. P.O. Box 2102
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

廣祥盛
記啓

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛嗶結衫各欵儒服幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　樓秀　寬泉　達仁　仝啟

香港上環　廣生榮
Kwong Sang Wing
313 Des Voeux Road, HONGKONG, CHINA
外洋接濟代理人
啓者本號開創金山庄在香港上環德輔道中門牌三百一十三號專辦新舊金山英屬古巴灣城墨西哥南洋各埠出入口貨並接理各埠鄉書信銀兩滙兌妥交無悞仰祈梓里垂顧此佈
大埠　廣生和　伍勳寶　陳祺堯　李崇胡
KWONG SANG WO & CO. 752 Sacramento St. San Francisco, Cal
北架斐　廣生隆　伍勳猷　伍暢勳
KWONG SANG LUNG & CO. 1919 L St. Bakersfield, Cal.
山多些埠　廣興隆　伍勳觀
Quong Hing Lung & Co. 19 Cleveland Ave. San Jose, Cal.
紐約　永安和　伍煥唐　伍勳普
Wing On Wo & Co. 13 Mott St. New York
斗洞大巷伍鴻富　都斛莘村李崇象　斗洞大巷伍勳留　江門水南葉遠培　啟

大埠　永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

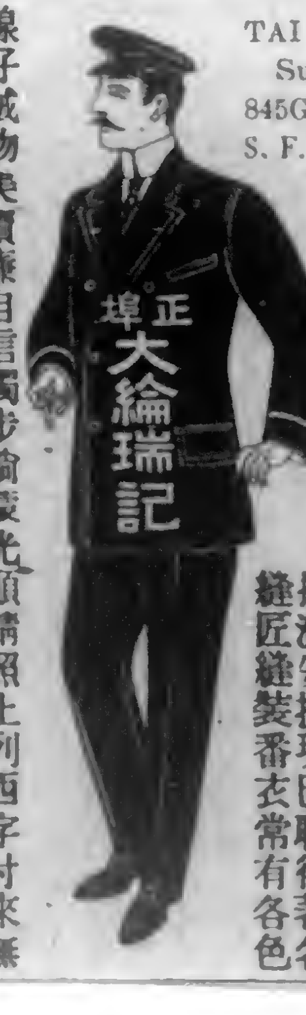
金山正埠　普生堂
Po Sang Tong
880 GRANT AVE
S. F. CAL.
啟者本堂始創二十餘年專辦正地道野山玉桂土木人參壯嫩鹿茸膏丹丸散藥材得秘方專醫花柳骨痛疳疔珍珠解毒丸（每樽價銀二元）自製參茸斫蛇毬風滋補藥酒舖在大埠都板街門牌八百三十號
普生堂啓

遠東旅館
ORIENTAL HOTEL
856 STOCKTON cor. CLAY ST.
S. F. CAL. (Yuen Ton)
話簡拿差一百七十三號
本旅館主人自晝一式新建大樓計共四層在大埠士作頓街八百五十六號夾企李街角卽中華會館對門開張房內通氣光明電燈煇煌冷熱水利便床鋪鏡台椅桌地毡裝璜美麗衛生得宜浴房顧所常時潔淨貴客來房租或論日或論禮拜或論月均皆從廉如遊或旋唐到斯駐足皆能招呼妥當或預信通知便可往車站歡迎貴客光顧祈爲留心　總理人黃毅章啓

▲國風報本年第拾叁四五期已到▼
○長年價銀六元五。俱收上期銀。空函定閱。恕不奉覆。

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

香港粵華隆
YAT WAH LUNG
258 DES VOEUX RD. HONG KONG, China
啟者本號開創香港上環德輔道街門牌二百五十八號專接辦南北洋庄各項生意並代理外埠各客書信銀両久蒙諸君稱善殊深感佩今欲特廣招徠凡各梓里由本號滙歸之銀一律照時價補回銀紙水一半歸收銀者得專着殷實夥件包送到家異常快捷倘或途中有失如數補足每逢金山船抵港必着件落船接客額外週致仰祈留意惠顧爲荷
內地代理書信舖戶列下　四九利益　赤坎大豊　荻海興昌　長沙永同盛　新昌源豐泰　水口同馨　同安　公益　同安棧
協理人　張明亮　張佩華　張棠炳　張聲隆　張錫光　張炳翹
司事人　張聲榕　余表柄　仝啓



TAI LUN
Suey Kee
845 Grant Ave.
S. F. Cal
本店開設經有十餘年向做唐人針偈衣服今更添做番裝衣服兼辦油糖茶米什貨幷接理書信銀兩滙交香港廣源隆　德家　起霖　駿業　接濟妥捷現已聘得著名縫匠縫裝番衣常有各色線仔絨物美價廉自信獨步倘蒙光顧請照上列西字付來無悞
舖在都板街八百四十五號　話筒五百二十一號
黃森家　黃華伉　盤祖炘　馮安　啓

孔雀　爲記
TRADE MARK
裕茂孔雀嘜名茶
此茶乃由上種揀選加以善法製煉氣味香滑本質清淨大有益於衛生而與別號比較迥異久蒙外國　士商賞識消流亦見日增凡有單賜顧者進辦定當快捷無悞近年來本號均有大帮名茶運來英美兩邦應客如蒙光顧請至大埠華慎頓街門牌七百卅七號聚昌榮衿尾慎街七百六十四號同益棧代理處商議爲荷並分寄各號均有代售
中國裕茂茶庄白

金山正埠　聚昌榮
TSUE CHONG WING
787 WASHINGTON ST.
P. O. BOx 2128 S.F, CAL
嗱慎頓街門牌七百卅七號
皇家信箱二仟一百廿三號
本店開創四十餘秋貨物齊備遠近名留油米茶糖熟烟美酒蘇杭什貨各樣皆有如蒙惠顧價錢相就此布
貨真價實童叟無欺

●●●萃勝堂廣告
茲者本堂收數人許旺告辭厭職的於七月十五日交待凡各坑各埠昆仲及各號所來之數間有漏進量支仰卽通知以便查明新手接理如有銀付來昃慎街華豐酒房轉交伍清學出票存據
正埠萃勝堂謹啓
Wah Fong 720 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢絨衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃孫照　胡輪仝啓

●粵東杉木欄李林濟藥丸藥酒廣告
嶺南霞風　外臺秘要　秘授國醫
啓者本堂開張有年所製各種藥丸藥酒馳名中外工商士庶久已贊歎茲特加意改良專揀地道藥品 [illegible]
舒筋骨祛風三蛇酒第一補身夜溺無病酒 [illegible]
代理處
金山大埠泰興隆　廣利號　廣安號　檀香山廣昌隆　千里達廣利
紐約埠　德泰　永和昌　域多利廣信泰　金福源
云哥化埠同安棧　金利源　云哥化二埠元盛　東利發渦生
廣東李林濟主人鄧會河村　李崇棣　李寶鋤謹啓

求利週息四厘

CHAS
American
Bank S
日本香港 電匯匯單 價甚相宜
大埠

來收取租息遠者付郵件而來入數亦可總求利便也以上積貯款式裨益於工商人等第一無二之法

料理華人事務曾惠初寓怡棧店兼代理宴梳

夾孟今街西商會之大樓

光廈每百四十七元五

肇豐廣告

SHEU HUNG CO.
780 Jackson St.
San Francisco, Cal.
P.O. Box 2009
Phone China 763

茼米發行

啓者本店在大埠灰槇街七百八十號尚辦檀山茼米發行兼辦檀山土產運藕價廉味美倘內外各埠貴客光顧請寄信到來以便採買價銀格外相宜以圖久交祈爲留心惠顧是荷

信箱二百零零九號
電話拿差七百六十三

肇豐榮記啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女僑履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

司事人 李鎏明 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

金山 麗源公司 正埠

LAI YUEN & CO.
860 Washington St.
San Francisco, Cal

本公司在大埠華盛頓街八百六十號開張新伊始專辦油粉茶煙酒米華洋貨物價銀格外相宜並接理各埠書信銀兩滙返香港萬豐隆接濟週妥無誤至於富客旋唐護照本公司常能料理仰祈垂青光顧是荷此佈 話筒差拿一一一七

司事人余 松禮 章芹 榜中 如熾 仝啓

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

民權作後盾○○亦復氣壯胆決○○易肩艱鉅○○卽有決裂○○亦舉國五萬萬人任之○○與政府無關○○必勝於外部諸大臣之後顧無恃也○○此請設交涉會於外部○○令省舉一人爲會員○會員中舉一人爲議長○○卽派充外部會辦大臣以任外交○○三也○○夫列強眈眈逐逐○○然其外則連鷄相棲○○爲均勢所牽○○而不得獨收其利○○其內則政黨搆爭○○爲議院所持○○而不能決不患瓜分之遽至也○○過是遲遲○○事勢日變○○非所敢言專擅動兵○○吾五萬萬同胞乎○○及今開國會○○上下同心○○矣○○孟子曰○○入則無法家拂士○○出則無敵國外患者○○國恒亡○○殷憂乃以啓聖○○多難因以興邦○○今或因此而能卽開國會乎○○則今者敵國外患○○乃吾國未卽亡之幸事也○○但內之法家拂士○○將誰屬乎○○大夫君子○邦人諸友○○誰爲法家○○誰爲拂士○○盡以自任○○苟無之也○○其敵國外患之殷○○其亡也不旋踵也○○非人能亡我○吾九萬萬人不爲法家拂士自亡之也○○嗚呼○○ (已完)

緊要新聞

●●●中墨均引公法成案交涉

墨京訪函云○墨革黨殺華人案○前張公使飭領事歐陽庚○○全兩美律師○將案移送墨外部交涉○惟墨外部以華人多入墨籍者○欲挑出歸墨人被殺案辦理○但據華人報告○○被殺者均非入墨籍之人○無可查核○墨外部又以華人被殺埋在山塲者○查過祇二百零五名○張公使據華人所報謂山墳外另有車站○及菜園邊○大水井內埋華人二三處○○不止山墳二百零五名駁之○張公使飭律師查照公法○凡兵士殺外國人至少一命要賠萬元以上○照會墨外部○請其查照成案辦理墨外部大臣○以革命黨當日入菜苑殺華人時○乃一羣匪類○非係墨國官兵○欲按照公法○凡匪類忽然鬧起事○殺外國人○非由政府主意者○只係加恩恤被殺者家屬○○受恤者之政府○須向給卹者之政府致謝○張公使駁之○謂按照公法○凡各國革命黨成功○政府旣認革黨爲官兵○則前日之革黨卽爲國家之官兵○則墨革黨殺華人○當照官兵殺外國人成案辦理 墨外部謂查前美國紐柯連省人民○殺意大利人一名○美國卹銀二千元○中墨此案○○至多照美國殺意人成案辦理○張公使謂墨革黨在一華人死屍內鞋底中○搜銀紙不止二千元○若一命只二千元○不及其鞋底所失之銀紙○○須照兵士殺人成案賠償○查美國前日有烟賤人○因妬忌華工殺搞槐花華人一名○狀師告美國官兵○不能保護○○尚賠金銀三千餘元○況墨國革命○官兵不能保衛華人○○反殺安分之華人乎○張使與律師歐陽庚○在墨外部爭論至夜○○墨外部堅持菜苑殺華人○乃匪類○非官兵之說○○欲從公法恩恤之例○減輕賠欵○張公使謂今日墨國當路○皆革命黨人○現下革黨兵士○皆由政府發給糧餉○如墨國政府肯用正式公文○不認革命軍爲官兵○祇認爲匪類○當請我中國政府○變通辦理○墨外部謂兩國和好○無容用公文爭辯爲詞○○因請張公使照各國匪類殺外國人公法成案○給卹數目○轉請中政府核辦○聞張公使改日又往見墨總統爭辯○仍力爭其要照公法官兵殺人賠欵成案辦理云○○

廣 大埠 泰

[illegible] 貨

參茸藥材 瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

甄倫魏 甄暹興 甄岡興 甄紀果 啓

●●香港廣茂源廣告

KWong Mow Yuen 295 Vaeuq Rd.
Hong Kong China

啓者本號設在香港上環德輔道街門牌二百九十五號開張專辦美墨英各國各埠貨物來往兼理開平水口長沙赤墈各埠鄉書信銀兩匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收並取回頭家信付回快捷不悞 諸尊光顧請照上西字直匯到本號或由金山大埠茂利號潘大璣潘大琯代理匯返均好希爲留意關照是荷

●香港南茂生油庄專辦上等生油 由茂利號代沽發行

宣統三年 廣茂源號司事人 潘大琮 潘純學 同啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛帷結彩男女綫仔襪尾利允篤蔦毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四

話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

永興隆

WING HING LUNG & CO.
749 Clay St. San Francisco, Cal

本號向在正埠都板街九百四十號開張今遷往企李街七百四十九號專辦油米茶糖各色美酒京菓海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓大小紅毡花露水送禮香梘時欵儒履各等什貨俱全并接理付滙書信銀兩照交妥當快捷無悞仰 貴客留心賜顧是荷

永興隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尚辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

北昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 1303 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧一定價從克實貨物附寄妥當

接理省港澳滙單快捷無悞

參茸 永和堂 玉桂

WING WO TONG
766 Clay St. S.F. Cal

本堂專辦各省地道藥材正北鹿茸東茸正地道抄參泡參野山玉桂自辦花旗參膏丹丸散跌打還魂丸貨眞價實諸君光顧定照時價計順以圖久交如有單口銀兩取貨請照上列番字門牌付來無悞 本堂家傳馬郡富授男馬頓俊唐番醫內外方脈

司事人 胡楨庭 黃美蘇 劉孔安 關崇炳 啟

△▲▲南海福蔭堂佈告

特啓者本堂資送貨老梓里回籍向例肆年壹次但爲期太遠似未方便現集衆議以後每年壹次由捌月起至拾月底止凡遇船期卽行資送如本堂梓友有年逾六十歲確係貧老欲領取川資旋唐者請依期覓殷實舖店蓋章掛號本堂定必招呼妥當也再者本邑梓友旋唐向例每位收出港票銀貳元現集衆議自本年捌月初壹日起凡有梓友旋唐者每位減收出港銀票壹元此佈 二十

南海福蔭堂值理公啓

▲▲▲新甯改良監獄催繳緣簿佈告

啟者新甯改良監獄八月工竣各梓友經手勸捐緣簿如未繳者祈速繳來俾得彙滙應支并備出徵信錄可也

辛亥捌月初叁日 甯陽會館謹啓

砵 廣萬源 崙

Kwong Man Yuen
93 N. 4th St.
Portland Ore.

本店專辦油糖茶米公煙美酒京果海味各等什貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠交易仰貴客惠顧是荷 門牌北邊九十三號請照西字付來無悞

司事人 黃崇鍚 黃德瑤 謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮喉膽久積餘藥水二元
●治風疹身痒藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有惡稱康強機器卜沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子列各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫吔滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店尚辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●采源煤油有限公司招股廣告

啓者本公司現與余君永盛卽三盛承批懷柯文省近藹打埠地業一區丁方一百六十英畝開採煤油圖謀利益定集資本金銀五萬元分作五千股每股十元大埠各人已認股不少誠恐散居各埠者未及週知特公舉余靈君入埠招股到時仰各埠同人招待一切并踴躍認股俾公司速成早日開辦是所切盼此佈

代收股銀處大埠 廣祥盛 永同盛 麗源公司 東昌號 普生堂 利貞押 余梅中 廣興合記

宣統三年六月十七日 大埠采源煤油有限公司啓

正埠 錦泰 金舖 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵盾香裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪插耿石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉耳環各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件鑲係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有收銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將貴號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

●●●△火車公司廣告▽

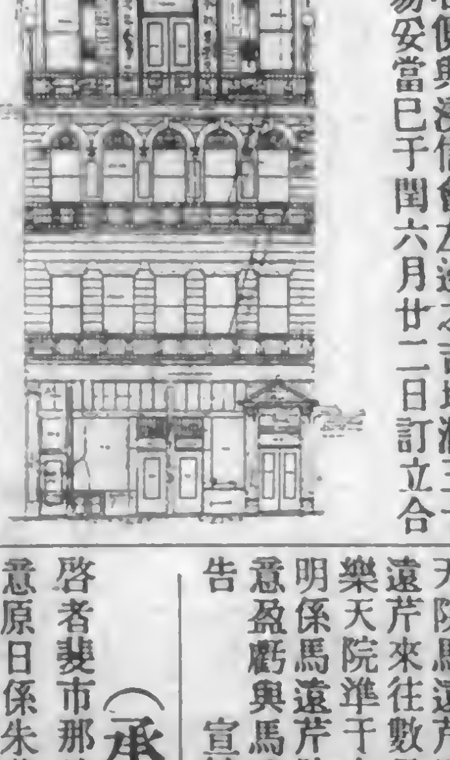
敬者本公司由大埠開往羅省紐柯連巴梳之火車沿途經過加省南部一帶均有菓園及勝境千餘處各客縱情眺覽足爲游目騁懷之助至巴梳附近墨界亦有名勝可觀 華客光顧特別歡迎此佈

售車票處
大埠孖杰街八百四十四號
大埠孖杰街九層樓
大埠屋崙碼頭
大埠三街夾黨臣街車站
屋崙布律委街夾十三街

Southern Pacific Railway Co.

大埠稍頓怕思域火車公司啟

秉公堂重建新樓

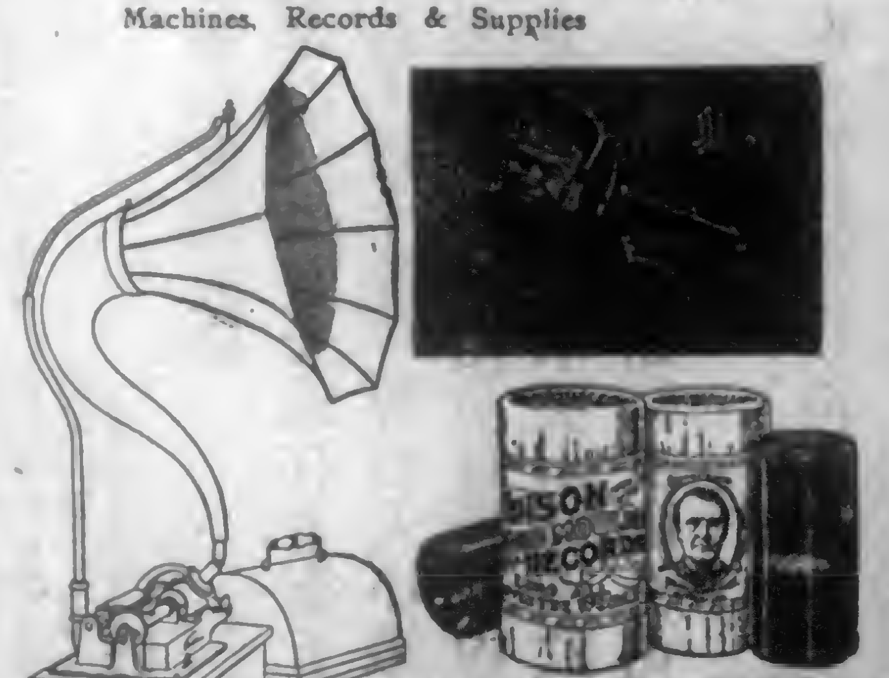


啟者本堂集衆公議購地建樓一節今經與西人地主購得天后廟街卽附近寧陽會館右側與浸信會左邊之吉地濶三十二尺深九十餘尺卽日交易妥當已于閏六月廿二日訂立合同限四個月工竣准于十月二十日交樓卜吉進伙茲特將新建樓式刊登報章各埠手足既已認捐之欵仰從速付出總堂以應急需未曾認捐者望踴躍多助俾得早觀厥成立萬年不朽之基礎是所盼禱

辛亥又六月廿二日 大埠秉公堂謹

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 623 So. Dearborn St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字到來一按式列妥當照辦付上

●●●勸捐圖書博物兩館滙欵廣告

敬啟者弟等謬蒙使憲暨粵督憲札派會同勸捐圖書博物兩館經費業經偕往加拿大柯利近華盛頓及滿天拿三省一帶僑寓商埠勸捐均承各埠梓里深知圖書博物兩館極有關於教育及增進智識之助熱心輸將捐集四萬餘員而砵崙埠各紳商又復言捐四千餘員誠一時義舉也惟欲人樂助先昭大信使諸君告知欵歸實用費不虛靡庶足以廣招徠而成吾粵創舉茲統請各埠總值理及貯庫諸君早日收齊各捐欵自行滙回廣州沙面萬國寶通銀行西文如下 INTERNATIONAL BANKING CORP., Canton, China 其滙票寫交弟等二人名字收西文如下 Moy Back Hin & Quan Kai 弟等經與該銀行商定特開一部將各埠滙欵盡歸該銀行暫行收貯其正滙票係存各埠貯庫人處其副滙票請寄梅伯顯處西文住址如下 Moy Back Hin 233 Second St. Portland, Ore. 彙收所有捐欵必待奉到粵督憲諭提取爲建築圖書博物館之用由弟等二人簽名方能提支以重捐欵而示信實再此次佈告與彥超前日佈告詞旨略有不同而徵信之心則一除會同稟明使憲及粵督憲外謹聯名佈告各埠梓里照此辦法弟等正偕往東美各埠勸捐尚求列位梓里踴躍捐助俾成吾粵偉業實所切禱

宣統三年閏六月十五日 弟梅伯顯 關彥超 仝白

●●●馬敬德堂告白

啓者市作頓埠坦打街一百三十一號一百三十七號樂天院前馬遠芹創業因馬遠芹去世現伊胞弟馬遠莅執政願將樂天院馬遠芹遺落全盤生意項與馬敬德堂承受若樂天院馬遠芹來往數目未曾清訖與及各號賬項等須早日抄單到來樂天院準于七月廿日午間交易清楚自交易後仍有數目不明係馬遠芹胞弟及子孫支辦與新頂人無涉自後樂天院生意盈虧與馬遠芹胞弟子孫無干先字聲明以免後論特此布告

宣統三年七月十二日 馬敬德堂特啓 七中八

(承)(受)(廣)(告)

啓者斐市那埠橫街門牌九百零七至九百一十一號東昌生意原日係朱夢玲朱祝三等所創今因富足棠旋愿將東昌生意全盤頂與合成堂承受訂明八月廿日在舖當衆交易清楚倘該號有欠到唐番揭借担保附會各項數目須要依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年七月吉日 合成堂謹啓

●●●精醫眼科

Geo. Mayerle, German Optical Specialist 960 Market St. S.F. Cal

啓者凡人有眼疾眼痛之患乃因常戴不合用眼鏡有瑕穢眼鏡以及左右眼鏡不同所致若購米亞利德國眼科藥水以洗其眼所有虛眼倦眼及眼紅眼痛眼癢眼熱眼中有水有膠有肉沙等症皆能療治一切兼助眼力男婦老幼均皆合用屢試屢效百發百中遐邇馳名寄售於各藥肆每罇價銀五毫郵寄者每罇六毛五仙另有特別抹眼鏡布出售每三塊價銀二毛五如有患眼痛症及戴眼鏡來本店試驗者分文不取本店設在大埠孖杰街九百六十號開張已閱十八年矣如蒙光顧請細認招牌庶不致悞此佈 再者加省大衙官路利近購本店眼鏡戴用數年眼明如故經給予証書爲據

西人佐治米亞利啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠怕思域街七號頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
Room 384 Flood Bldg.
870 Market St. S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在金山大埠孖杰街八百七十號樓三層

本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg.
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 日本丸 美國丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

◎●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
美國丸	又六月廿四	美國丸	七月初八
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十五
波斯	七月初十	波斯	七月廿二
高麗	七月十六	高麗	七月廿八
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初七
西伯利	八月初弍	西伯利	八月十四
差拿	八月初八	差拿	八月廿一
滿洲	八月十五	滿洲	八月廿七
地洋丸	八月廿二	地洋丸	九月初五
亞細亞		亞細亞	
蒙古	九月初七	蒙古	九月十八
美國丸	九月十三	美國丸	九月廿六
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初三

廣東新聞

●●●看看中葡之交涉談

「一」勒限。港澳與傳張督勒令澳門政府。限二十四點鐘內。將浚河工程停止。(二)停工　澳門浚河工程。已於初一日下午停止。則廿四點之限。未始無因也。(三)工船　工雖停止。而所有工船。仍泊海中未去。(四)華艦　中國巡洋艦海籌海容兩艘。先行駛到澳海。海容先到。泊貼浚海工船之尾。海籌後到。而翌午工船即停浚矣。現海容泊在海籌之原位。海籌則在澳門外之沙𪡏。動輪向羊城而進「五」葡艦　八大利已退入澳門海內。似有懼容。惟葡人佈散一種謠言。略謂已由澳督電請葡京。速調戰艦三艘來澳。現已首途。由蘇彝士河經過。不日可到云云。惟查確實無其事。外間皆謂葡國空虛。即調傾國之水陸兵來亦不能取勝。(六)粵兵　現聞張督再派砲兵兩營到香山。查新軍之有炮兵營。素少調遣。平時多用步兵也。派到炮兵。似有戰意也。「七」葡兵　浚海工程雖停。而葡人在澳。多移過山炮上砲台　惟其式甚小者。不足供人一盼也。況戰乎。(八)激戰　近日華官既派巨艦。進泊水道。又添新軍。駐紮附近邊境。葡人大恐。上月廿六日。有葡人出至洋關外。阻止華兵前進。謂如知進而不知退。將不好看待。未悉華官將若之何耳。葡人此言。將以欺孺子乎抑激戰乎。

●●●中國兵船之行踪

(已見本報專電)

中國巡洋艦海籌。前月廿八日。由澳門外之沙𪡏。動輪返省城。至廿九日。海容巡艦。即到該處。泊于離澳門約十英里。初一早。瑞泰輪船。由澳啓行往港。行經其處。搭客見該兵船有動輪之狀。未知他去。抑或駛近澳門。查海籌海容。兩艦同式。均大二千噸。長一百二十八尺。闊四十一尺。食水十六尺。士卒二百四十四人。六寸口徑大炮三門。前二後一。四寸一分口徑大砲八門。分列兩旁。快砲六門。機器砲六門。噴魚雷門三度。徑十四寸。一在水界下。二在水界上。雙暗輪。馬力六千五百疋。速率十九海里半。船身鋼甲厚三寸。隔水艙九截。

●●●香山石岐西人鬧事續聞

此次德人葛律。在香山石岐。恃蠻毆人。激動公憤。香山包令辦理此事。于照約保護中。頗能持平。不肯虐民以媚外。當其將德人押回縣衙時。即問以有無被傷。如有傷。我即派人驗明。該德人以並無受傷對。又問以有無失去銀子。該德人答曰。失去一百五十元。邑令問曰。爾出街。何多帶銀爲。答曰。買物。問買何物。不能對。又問爾既有許多銀子。何以轎資亦不肯給。致與轎夫爭論耶。又不能答。其詳報當道電文之末亦云。此次洋人葛律。到香既未呈驗護照。事前又不聲請保護。其謬一。洋商並無在內地貿易權利。竟敢率行批設牛奶公司。其謬二。飲水僱轎動輒行兇毆人。其謬三。香邑逼近澳門。平素激刺甚深。此次知縣事前未及防範。悚惶萬狀。惟幸上叨憲庇。下賴紳商各界協力。兵勇用命。不致釀成大案。惟羣情積忿未抒。苟非仰仗憲台威望。與之嚴重交涉。照約嚴辦。則感情愈惡。後事更多棘手。輿情所在。知縣未敢壅於上聞。再該德人有小輪一艘。名企公。當亂時已由鐵城兵輪。送往小欖。聞有被石擱傷之說。確否候查明續稟云云。初三早接交涉司覆電云。冬電悉。德商葛律。即由縣解交德領懲辦。一面示諭。切實彈壓解散。并設法保護各外人生理。及教堂財產。勿稍疏忽。同日又接張督電云。包令冬電悉。應由該令速出示。署云。行兇洋人。已由縣拘獲解省。照約嚴辦。爾良民等應速解散。倘再聚集滋鬧。即係匪徒藉名。定即格殺云。包令接電後。即遵照出示曉諭矣。

●●●香山巡警受傷調查

七月初一晚西人滋事時。第三派出所李巡官。即帶巡長四名。巡士十二名。到場彈壓。茲聞李巡官頭部腰背肩膊。皆受重傷。隨即暈倒。幸各巡士上前救護。抬入劉叠民醫館內。用藥止血。第二隊巡長沈旺。胸部一傷。第三隊巡長梁卓腎部一傷　第四隊巡長鄧忠。背後二傷。聞李巡官止血後。至今未有醫藥之費。以致不敢續請劉醫生調治云

●●●免議香山滋事案各文武處分

香山地方德人滋事。已見本報專電。現聞張督以香縣包令及各區巡官。辦理此事。赴機迅速。彈壓得力。雖事前不能防範。其疏忽尚有可原。有將該縣文武處分免予置議之說云

●●●順德之賊世界

順德著匪鄧江。犯案山積。日前龍山演戲。拒捕官兵。即該犯爲首。前日有人在沙頭得見該犯因打斷一手。往該處就醫。聞該犯此次因與沙頭著匪。往金利地方行刧。大爲失利。該犯既受重傷。同黨又傷十數人。又據該處人追述該犯當日演戲時情形。頭一日共六拾餘席。第二日一百餘席。爲鄧江主盟。定席不論年歲。祇憑槍法。快準者坐首席。故該首席爲南海沙頭某匪。因該匪有電機槍兩枝。每打鐘能放數十响。又極有準。雖政界亦無此利器。故衆推居首。又聞匪等於官兵來路。安放大炮數尊。後得該處廬紳士力求。故未開放。否則不堪設想。

●●●督署工程近聞

督轅工程。已經開工拆卸。其洛城街一帶。與舊撫署後園均改建兵房。其辦公會議廳。亦同時興工。計全座工程。月底始能完竣。約中秋節前後。方可搬回督署云。又督署建築瞭望砲樓四座。業已告竣。昨李警道湛湯。親自查勘。以署內左邊一座八角亭。名曰風水亭。係前督瑞麟中堂所建。不合應用。因即飭匠人倒拆。改爲辦公廳。添招工人二百名。趕緊修葺云。

●●●飭查成山金礦

勸業道批職商曹瑞初等呈云。該職商等。擬承羅定州屬三都上寨甯安村右成山金礦。現據續呈稱。與黃嶺金礦地面中隔一河。絕不相連。該山係屬江姚等九姓開墾之地。即屬有主山業。究竟有無契照印串爲憑。寬廣共有若干畝數。發現金礦。究在何處。礦質若何。所稱邀集資本四萬元。是否可靠。組織公司。訂立章程如何。亟應逐一詳查確鑿。方免別滋轇轕。仰候札飭羅定州查覆核奪可也。

●●●(貨價行情)

正增城絲苗米百磅六員六五
新宣粘米每百磅四元七毛五
廣安祥生油每箱六元七毛五
興記石力粉每箱三元七毛五
奪標片糖每磅七仙
弔片尤魚每磅六毫
三氏戒烟藥片每盒一元二五
永利威五加皮每打九元八五
正貝水絲苗米每一百磅六元
項大蘇鮑魚每磅八毛
大單堆魚翅每磅二元二五
新大糯米每百磅五元
調六白糯酒每打六元五五
品新三正酒每打六元六毛
大蘇鮑魚每磅六毫七五
黃薄香信每磅五毛
半磅庄淨白雪耳每盒八元五
正猪婆參每磅八毛五
項靚冬菇每磅六毛五
肥大熟四兩包嘉寶軒烏龍茶每磅三毛五
正廣敏肚每磅一元九毛
毛支每磅五毫五
澳門絲苗米每百磅五元七
東生和生油每箱七元零五
同亨裕生油每箱六元二五
岳益石力粉五元二毛
德昌和石力粉三元六
各號古勞茶每磅毫七五

(貨真價實)　(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸爲寬諒

本館啓

●●●余風采堂廣告

啟者获海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同盛東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代爲報名以便彙錄名冊附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

堪德律風

本公司電話不用[illegible]語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無處別人能搭線偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費任修一元五商店二元五事務所設在大埠哥闌亞運由三百卅三號

代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

公司廣告

再者積出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三三號報知本公司登載於簿可也

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠昃慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東大埠昌
TONG CHONG &CO
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

金山 天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石𪡏粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字錄之付來妥收無悞

司事人湯宗湖　喬
湯思瑞　湯義芹　烈啓

金山大埠　裕安　貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全厎紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之西字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一續述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參五海狗鞭止遺精丸每兩一元二五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參茸龍涎香戒烟丸每兩一元七毛五
參茸海狗鞭衛生丸每盒一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口成疳疔壓妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

竺西氏謹識

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯凸棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵象牙刀花公仔玩物檀香刀花絹扇日本中國各欵磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號
金山正埠逢泰號啟

●●●(喚英雄復回大埠相命)

窃思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則歛跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨委時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

靈龜測易錢八　小批八字壹員　中批星盤弍員
精究相法弍員　相命同參叁員　流年長庚六員
四季星盤捌員　逐月長庚拾員
年月日新飛星刻度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按址貴臨是禱

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.
舊電話筒一二五九

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈

西人巴舍路鐵夾碼公司披露
PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年一二元五毛　外埠每年一二元七毛五　俱收上期銀

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山長各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鵝膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
癧癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採三角瘡藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
花柳痛症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭瘡藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
癬藥一罇光一元
芒菓膏藥每張三元
採風疽藥散每罇四元
油火傷手腳藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰疥藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擸紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

恭頌良醫
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良　恩邑鄉弟吳子經拜題
醫理紹心醫　會邑鄉弟陳焯然拜題
無明岐仁妙　香邑鄉弟鄭明煥拜題
雙陀景家黃術手　開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并厎紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

廣東新聞

●●●看看中葡之交涉談

（一）勒限　港澳閱傳張督勒令澳門政府。。限二十四點鐘內。將浚河工程停止。（二）停工　澳門浚河工程。。已於初一日下午停止。則廿四點之限。未始無因也。。（三）工船　工雖停止。而所有工船。仍泊海中未去。。（四）華艦　中國巡洋艦海籌海容兩艘。先行駛到澳海。海容先到。。泊貼浚海工船之尾。海籌後到。而翌午工船即停浚矣。。現海容泊在海籌之原位。海籌則在澳門外之沙叻。動輪向羊城而進「五」葡艦　八大利已退入澳門海內。似有懼容。惟葡人佈散一種謠言。略謂已由澳督電請葡京。速調戰艦三艘來澳。現已首途。由蘇彝士河經過。不日可到云云。惟查確實無其事。外間皆謂葡國空虛。即調傾國之水陸兵來亦不能取勝。（六）粵兵　現聞張督再派砲兵兩營到香山。查新軍之有炮兵營。素少調遣。平時多用步兵也。派到炮兵。似有戰意也。「七」葡兵　浚海工程雖停。而葡人在澳。。多移過山炮上砲台。惟其式甚小者。不足供人一盼也。況戰乎。（八）激戰　近日華官既派巨艦。進泊水道。又添新軍。。駐紮附近邊境。葡人大恐。上月廿六日。有葡人出至洋關外。阻止華兵前進。謂如知進而不知退。將不好看待。。未悉華官將若之何耳。葡人此言。將以欺孺子乎抑激戰乎。。

●●●中國兵船之行踪

（已見本報專電）

中國巡洋艦海籌。前月廿八日。由澳門外之沙叻。。動輪返省城。至廿九日。海容巡艦。即到該處。泊于離澳門約十英里。初一早。瑞泰輪船。由澳啓行往港。行經其處。搭客見該兵船有動輪之狀。未知他去。抑或駛近澳門。。查海籌海容。兩艦同式。均大三千噸。長一百二十八尺。闊四十一尺。食水十六尺。士卒二百四十四人。六寸口徑大炮三門。前二後一。四寸一分口徑大砲八門。分列兩旁。快砲六門。機器砲六門。噴魚雷門三度。徑十四寸。一在水界上。二在水界下。雙暗輪。馬力六千五百疋。速率十九海里半。船身鋼甲厚三寸。隔水艙九截。

●●●香山石岐西人鬧事續聞

此次德人葛律。在香山石岐。恃蠻毆人。激動公憤。香山包令辦理此事。于照約保護中。頗能持平。不肯虐民以媚外。當其將德人押回縣衙時。即問以有無被傷。如有傷。。我即派人驗明。該德人以並無受傷對。。又問以有無失去銀子。該德人答曰。失去一百五十元。邑令問曰。爾出街。何多帶銀為。答曰。買物。問買何物。不能對。。又問爾既有許多銀子。何以轎資亦不肯給。致與轎夫爭論耶。又不能答。其詳報當道電文之末亦云。此次洋人葛律。到香既未呈驗護照。事前又不聲請保護。其謬一。洋商並無在內地貿易權利。竟敢率行批設牛奶公司。飲水僱轎動輒行兇毆人。其謬二。香邑逼近澳門。平案激刺甚深。此次知縣事前未及防範。悚惶萬狀。惟幸上叨憲庇。下賴紳商各界協力。兵勇用命。不致釀成大案。惟輿情積忿未抒。。苟非仰仗憲台威望。與之嚴重交涉。照約嚴辦。則感情愈惡。後事更多棘手。輿情所在。知縣未敢壅於上聞。再該德人有小輪一艘。名企公。當亂時已由鐵城兵輪。送往小欖。。聞有被石擲傷之說。確否候查明續稟云云。初三早接交涉司覆電云。。冬電悉。德商葛律。即由縣解交德領懲辦。一面示諭。切實彈壓解散。并設法保護各外人生理。及教堂財產。勿稍疏忽。同日又接張督電云。包令冬電悉　應由該令速出示。。畧云。行兇洋人。已由縣拘獲解省。照約嚴辦。爾良民等應速解散。倘再齊集滋鬧。即係匪徒藉名。定即格殺云。包令接電後。即遵照出示曉諭矣。

●●●香山巡警受傷調查

七月初一晚西人滋事時。第三派出所李巡官。即帶巡長四名。巡士十二名。到場彈壓。茲聞李巡官頭部腰背肩膊。皆受重傷。隨即暈倒。幸各巡士上前救護。。抬入劉益民醫館內。用藥止血。第二隊巡長沈旺。胸部一傷。第三隊巡長梁卓脅部一傷　第四隊巡長鄧忠。背後二傷。聞李巡官止血後。至今未有醫藥之費。以致不敢續請劉醫生調治云

●●●免議香山滋事案各文武處分

香山地方德人滋事。已見本報專電。現聞張督以香縣包令及各區巡官。辦理此事。赴機迅速。彈壓得力。。雖事前不能防範。其疏忽尚有可原。有將該縣文武處分免予置議之說云

●●●順德之賊世界

順德著匪鄧江。犯案山積。日前龍山演戲。拒捕官兵。即該犯為首。前日有人在沙頭得見該犯因打斷一手。往該處就醫。聞該犯此次因與沙頭著匪。往金利地方行劫。。大為失利。該犯既受重傷。同黨又傷十數人。。又據該處人追述該犯當日演戲時情形。頭一日共六拾餘席。第二日一百餘席。為鄧江主盟。定席不論年歲。祇憑槍法。快準者坐首席。。故該首席為南海沙頭某匪。因該匪有電機槍兩枝。每打鐘能放數十响。又極有準。雖政界亦無此利器。故衆推居首。又聞匪等於官兵來路。安放大炮數尊。後得該處盧紳士力求。故未開放。否則不堪設想。。

●●●督署工程近聞

督轅工程。已經開工拆御。其洛城街一帶。與舊撫署後園均改建兵房。其辦公會議廳。亦同時興工。計全座工程。月底始能完竣。約中秋節前後。方可搬回督署云。。又督署建築瞭望砲樓四座。業已告竣。昨李警道滙湯。親自查勘。以署內左邊一座八角亭。名曰風水亭。係前督瑞麟中堂所建。不合應用。因即飭匠人倒拆。改為辦公廳。添招工人二百名。趕緊修葺云。

●●●飭查成山金礦

勸業道批職商曹瑞初等呈云。該職商等。擬承羅定州屬三都上寨甯安村右成山金礦。現據續呈稱。與黃嶺金礦地面中隔一河。絕不相連。該山係屬江姚等九姓開墾之地。。即屬有主山業。究竟有無契照印串為憑。寬廣共有若干畝數。。發現金礦。究在何處。礦質若何。所稱邀集資本四萬元。是否可靠。組織公司。訂立章程如何。亟應逐一詳查確鑿。方免別滋轇轕。仰候札飭羅定州查覆核奪可也。

●●●（貨價行情）

正增城絲苗米百磅六員六五
新宣粘米每百磅四元七毛五
廣安祥生油每箱六元七毛五
興記石力粉每箱三元七毛五
奪標片糖每磅七仙
三氏咸烟欖片每盒一元二五
吊片尤魚每磅六毫
永利威五加皮每打九元八五
正貝水絲苗米每一百磅六元
頂大蘇鮑魚每磅八毛
大單堆魚翅每磅二元二五
新大糯米每百磅五元
調六白糯酒每打六元五五
品新三正酒每打六元六毛
大蘇鮑魚每磅六毫七五
黃蒲香信每磅五毛
半磅庄淨白雪耳每盒八元五
正猪婆參每磅八毛五
頂靚冬菇每磅六毛五
肥大熟四両包嘉寶軒烏龍茶每磅三毛五
正廣敏肚每磅一元九毛
毛支每磅五毫五
澳門絲苗米每百磅五元七
東生和生油每箱七元零五
同亨裕生油每箱六元二五
益益石力粉五元二毛
德昌和石力粉三元六
各號古勞茶每磅毫七五

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟　李錦謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如信函掛號恕不奉復幸為宥諒　本館啟

●●●余風采堂廣告

啟者荻海祠堂學堂工程定於年底工竣卜吉進伙金山所報之正副座神主經登告白止截惟時接各埠昆仲入主之函碍難推卻茲再展限至八月卅日一律止截仰各昆仲周知如有欲報正副座主位者統請於八月內致函大埠廣祥盛永同遂東昌普生堂麗源公司利貞押梅中等處代為報名以便彙錄名冊附歸可也逾期概不代報特此佈告

宣統三年七月廿二日　大埠余風采堂公啓

堪德律風

本公司電話不用英語傳達以手轉其機輪五秒鐘即有暗語由搭線通傳毫無錯誤亦無慮別人能搭綫偷聽其言語較諸別公司話筒有過之而無不及故堪德律風一出華友均稱合用現比矢地坎公司在三藩市屋崙卜技利三埠均有線駁接消息異常靈通價值極平每月電費住眷一元五商店二元五事務所設在大埠哥謙亞運由三百

公司廣告

卅三號　代理人陳冠石　唐厚志　陳達儒　鄧寬　同啓

再者續出之電話簿准於西七月出版有志裝新話筒者仰早日由一零三號報知本公司登載於簿可也

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專辦金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠為感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十二號建樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到屢蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館為獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

東 大埠 昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E, San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」　東昌啟

日　金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠积慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●西人衣服店廣告

啓者本店設在大埠孖杰街夾七街西南角專售上等西裝衣服及帽等件貨美價廉中西馳名喜與華人交易如蒙華友惠顧每元減銀一毛以圖長久交易此佈　西人羅文衣服店啟

Roman & Roman S w. cor. 7th & Market Sts S. F. Cal.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈為　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君函心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字繕之付來妥收無悞　司事人湯宗湖　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

貨　真　價　實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏治理內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症效起止如何列明信內全𡊨紙一齊付來信外唐字寫交竺西氏收照下開之香字寄來從速發藥付入調理藥到回春寄藥如用士擔者乃歸買者支理弟到美國向在金山大埠同仁堂現遷往布姐市都埠埃街七百零四號效成卓著久蒙梓里信用弟亦無容逐一縷述也

CHUK SAY 704 I St. N. E. Col. Modesto Cal.

參茸海狗鞭衛生丸每盒銀一元二五
參茸龍涎香戒烟丸每両一元七毛五
參茸四鞭興陽種子丸仔半料拾五元
參玉海狗鞭止遺精丸每両一元二五
參茸四鞭固本衛生丸每盒銀八毛
眼科光明止痛去膜頂好眼藥眼丸
花柳白濁芒果魚口疳疔墜妙藥
參茸衛生武溪丸每盒一元

▲參茸龍涎香戒煙補身丸每樽銀三毛五
▲參茸海狗鞭補腎止遺精丸半料拾五元每両一元二五
▲參茸四鞭興陽種子丸半料銀拾五元每両壹元二五
▲參茸四鞭固本双料衛生丸每盒銀八毛
▲參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀壹元弍毛小盒六毛
▲男子夜夢遺精丸每両銀壹元每半料拾元
▲強種廣嗣金丹每両銀壹元二毛五
▲補腦安心寧睡丸半料銀拾元每両壹元壹毛
▲作工不倦健力金剛丸每料銀拾弍元
▲八仙長壽金丹每料銀弍拾元
▲婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元每打五元五毛
▲治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打四元八
▲婦女白帶玉寶丸半料銀八元每両壹元
▲消痰療核驗痰散小盒壹元半大盒三元每料廿元
▲男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料拾元
▲治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每両壹元弍毛
▲治小腸疝氣痛丸每両銀壹元每料拾弍元
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]

▲祛砂除黯脫瞼去紅根光明上眼藥每樽銀壹元
▲除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
▲消腫痛去紅筋除黯瞼眼丸半料銀拾元每服五毛
▲虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸壹每両元半
▲初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
▲花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料拾五元
▲內消花柳解毒丸半料銀八元每両壹元
▲花柳疔瘡入骨骨痛丸每服銀七毛五半料拾五元
▲杜害梅毒花柳毒傳染丸每盒銀壹元五毛
▲初起白濁解毒丸每服銀弍毛五每料拾弍元
▲止日久白濁收口丸每服銀四毛每半料八元
▲治日久虛濁補腎丸每両銀壹元每料拾六元
▲滅瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀壹元五毛
▲外科止痛消膿丸每服銀七毛五
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]

●衛生丸之功效

[illegible]

●參茸龍涎香戒煙丸

[illegible]

●竺西氏內外各症眞良醫也

[illegible]

●眼科良醫　大放光明

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●良醫壽世

[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號在大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國綾羅綢緞男女時欵新衣四季皆備男女新式儒履嫁粧什物俱全中日綢縐綉花搭巾新欵綉花牙邊女巾男庄絲巾各欵顧綉橫眉帳眉檯𡍼棉綉花長袍衫頭日庄衫各欵刁花絹扇日本中國各欵象牙刁花公仔玩物檀香磁器物具俱全如蒙光顧定必按照價值額外減平以圖久遠交易幸望各埠貴客留心是荷

話筒差拿一百二十九號

金山正埠逢泰號啟

●●●（喚英雄復回大埠相命）

竊思物因時而發生人以運而進化得其時則揚眉吐氣失其運則斂跡藏踪故先聖有言道之將行也命歟道之將廢也亦命歟所以古今英雄豪傑中西志士仁人無論庸夫俗子皆在陰陽之內不出五行之外彼何富而此何賤彼何貴而此何貧此皆各乎其氣數雖然相也命也至微至顯一經指點成敗昭然或遨遊聚處可避不測之危險或久困窮途轉趨雲時之禍福則星相前途豈不重且大哉予雖不敏以詩書餘暇訣受名師學習五行生尅之理參訂相命卜易諸書從事于斯十餘年來閱歷日久而奧妙日深曾遊　小呂宋　大呂宋等埠久矣為桑梓所賞識客歲壯遊美洲均蒙士商嘉許今者重遊金門豈敢誇採希夷之秘術得管輅之神奇不過思以星學發明喚起人羣進步故聊與諸君訂文字因緣此弟之名與心不相謀適相合也用登告白復乞垂青

茲將相命批評鐘金開列于左

靈龜測易錢八	小批八字壹員	中批星盤弍員
精究相法弍員	相命同參叁員	流年長庚六員
四季星盤捌員	逐月長庚拾員	

年月日新飛星劃度諸家擇日來往函件及帖式各事俱是面議

現寓大埠企李街七百七十七號光華樓二層第一號房如有信函問津照下列西字寄來自然迅速評好覆上諸君賜教按趾貴臨是禱　電話筒一二五九

ON YING HUNG 777 Clay St. 2nd Floor Room No. 1 S.F.Cal.

●●●請購鐵夾碼

啟者本公司設在大埠孖杰街五百七十七號開張十餘年專賣大小鐵夾碼生意曾經華商購用僉稱最穩固且價極相宜如蒙惠顧本公司特別歡迎此佈　西人巴舍路鐵夾碼公司披露

PARCELL SAFE CO. 577 Market St, S.F. Cal

●●●本報代理新甯雜誌

本埠每年二元五毛　外埠每年二元七毛五　俱取上期銀

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽三元
探眼風痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年爛脚藥散每樽三元
採三角瘡藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
採陰瘡油蛀藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打散骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋症風濕藥筒一枝廾元
花柳藥筒一枝八元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
採頭痛藥散每樽一元
採牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
癬藥一樽光一元
芒果膏藥每張三元
採風疽藥散每樽四元
油火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脉藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擂紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
插藥筒去腐肉生新肉每枝二元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

另有揀選正地道參茸玉桂滋補藥丸滋補風濕藥酒各樣俱全發行價極相宜

大國手張郁先生雅鑒　恭頌良醫

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道枕理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為據為此給照須至照者

右給醫生張郁收執

宣統元年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并𡊨紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年近日氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毛五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

大埠寄售　福生堂　保滋堂　集蘭堂　惠春園
大同報　同仁堂　務滋堂　聯昌號　譚參啓

中國新聞

●●●川人到底不懈

川人拒債情形。迭誌本報。探聞旅京川人。。又接有川路股東電云。朔日股東會。宣布盛端奏請仍派李總宜工。。仍支川欵。并請嚴飭彈壓。已奉　諭旨。會衆駭憤。悲號萬狀。。決議川人此後。只以股息抵納賦稅。。不再樂捐輸。。不賣買田產。不負担國債。會未散。合城已一律罷市。罷課。罷稅。次日。比戶居民。各設　景皇帝靈位聚哭。。並有設台市中者。甚至小學生女學界。先後奉靈哭入督署。哀請代奏。雖經官府勸諭。各界開導。而民心堅決。務懇收回成命乃止。相戒嚴守暴動。然似此愁憤鬱結。省外聞風繼起。。長此相持。禍機實鉅。昨日軍督司道。已聯銜奏請暫爲商辦。交閣會議。並經財政官各法團。分電度學各部。未知結果如何。希速轉同鄕諸公。共圖良法。盼切禱切。鐵廠。

昨日又得川省專電。成都。雙流。新繁　新都。各縣城廂。均於七月初七日陸續罷市。勢甚洶湧。

●●●典學紀聞

陸中堂意欲查照穆宗德宗典學辦法。意主敷衍。陳侍郎不甚以陸相辦法爲然。但亦不敢言不授四書。擬於四書之外。兼及識字。並另撰易解之短文。以冀啟廸聖聰。又擬規畫各學年應授課程。頗有參入新智識之意。陸頗反對。。一時殊難定局。。〇又聞初典學時。只授半課。滿八歲後。方授全課。又在弘德殿查出。德宗典學時。係四月二十二日開學。五月初一日授課。現亦擬仿照辦理。〇又聞陸陳兩師傅謁慶邸時。慶邸言望諸公將來善於對付。可見此事之困難矣〇師傅養廉。陸中堂每月千金。陳侍郎八百金。旨初下時。陳頗覺其優。既而有人以各種開支。則八百金尚不敷用。蓋日日進內。衣服車馬。。既須整齊。而宮內犒賞。。又所費不貲也。。

●●●停止學生畢業獎勵紀事

中央教育會議決案之二）學生停止畢業獎勵一事。。都中人士尙多主張緩停者。初二日大會提議此案。羅振玉主張不議此案。以達其反對之目的。袁希濤及副會長張元濟謂關於教育之主旨。決宜討論。沈恩孚乃登壇說明教育宗旨。在使學生之思想正確。爲獎勵而求學。卽永無正確之思想。至社會之種種疑慮。却宜解釋。。其一對於停獎實官之疑慮。須知文官考試章程頒布後。實官獎勵雖停。。有做官思想者。仍可赴考。此不必疑慮者。。其一對於停獎出身之疑慮。現獎勵實官者既居大多數。須知出身二字。載在會典。。本爲得官以後追考其所從來而定此名詞。停獎出身。則有出身與無出身同。況某學堂畢業生。亦卽是出身。。更可無庸疑慮。其以停獎學生減少爲疑慮者。此疑慮似最近理。。而實際亦殊不然。前在科舉時代。曾勸鄕人就學。。彼答以我須耕田無應鄕試會試之資本也。。卽可知一般人民之心理。。固與科舉世家不同。況爲求獎而就學者。思想本不正確。。雖多無益。故早停獎勵一日。卽學生思想早正確一日。。中國前途可早發達一日云云。。陳敬第又登壇解釋分爲四大節目。語語切實　不及備記。其最足解頤者。謂現在尙未停止獎勵。何以學堂并未發達　聞者均首肯。。某會員以社會心理爲詞。主張緩停。略發數言。其氣甚餒。姚漢章登壇駁之。汪榮寶又登壇痛陳獎勵之妨礙道德　妨礙生計。。並謂立憲宜使社會尊重公民權。其理由極爲正當。會長又宣言如反對者。請登壇發言。有學部所派到會會員陳某登壇說疑問數條。亦不敢昌言反對。楊度主張卽停止。。并籌畫善後方法。其餘稍辨論均無正當之理由。遂分兩次表決。。第一次表決停獎實官。計到會者一百二拾餘人。不起立者僅數人。。第二次表決停獎出身。。起立者亦居大多數。。此案遂議決。。

要摺

▲護理四川總督王人文爲川路股東代奏電文

據四川川漢鐵路公司特別股東會會長顏楷副會長張瀾暨全體股東等呈稱。爲部臣弊通分公司總理。違　旨盜權。。應行分別糾劾撤銷。。懇予電奏事。。竊維川省川漢鐵路公司。拮据創辦。於今七年。。路工正在進行。。忽傳將收歸國有。股東等血貲所聚。萬命是依。不能不遵據律章。特開股東會議。譬如臨危將死。召家人爲永訣之辭。。兼部署其身後之事。此卽使暴客操刀。刑官決犯。。恐亦不忍不貸以須臾。俾得從容盡意。。乃開會以來。連日腐心嘔血。。上爲國課。下爲民計。方苦索萬全之策。忽於今閏六月十四日。由總公司奉督部堂札開。准郵傳部咨開。六月廿一日。。准四川川漢鐵路駐宜總理丁憂本部左參議李稷勳呈稱。。該路既收歸國有。應俟將從前支出各欵。妥定歸結辦法。。始由官局訂期接收。恐非倉猝所能完竣。嗣後關於工程材料及工程司去留各事項。應如何辦理。統候裁奪施行。。並據該京卿來京面商。宜歸工程。照常辦理。每月工項。仍由川欵開支。現用之副總工程司顏德慶。甚屬可靠。。卽責成一手辦理。本部覆按所論均屬正當。所有宜歸路工。。應責成該京卿。悉心主持。督同副總工程司顏德慶。認眞辦理。仍將辦理情形。隨時呈報本部。及督辦大臣等由。准此。札仰該總公司。卽便查照辦理毋違此札各等因。奉札之下。。不勝慘栗。查四月十一二十五月初六二十一等日。叠奉　諭旨均明白宣示幹路國有辦法。。着度支部。。郵傳部。。督辦大臣。會同湖廣四川各總督。湖南巡撫　悉心籌畫。請　旨辦理。是此次收回商辦各路。假卽算無遺策。羣情咸服。至於接收路工。。亦必經部臣疆臣督辦大臣會同定議。請　旨。。乃能實行。斷非一分公司之總理。所得專輒作主。。尤非郵傳部之任意一咨。可以恭代　綸音。今駐宜總理李稷勳。。無總公司之知會。。無股東會之決議。。并無四川總督之命令。。有何權能可以達部交涉。。而郵傳部大臣盛宣懷。。亦復不知有　諭旨。不知有度支部。不知有四川總督。。更不知有總公司全體股東。。藉李稷勳一身爲媒介。。遂悍然移川路事權于郵傳部。。及督辦大臣之手。。一塵不驚。。趙幟已拔。以沒覆用間之術。。施之於朝野交際之間。爲國民者。能不懼乎。

（未完）

金山正埠　孚豐酒房

FOO FONG CO. 742 Washington St. S.F. CAL Phone China 22

中西各式美酒發客

司事人
鄧忠　黃子理　雷亨　林炳焜
鄧燦　鄧濟衡　黃耀臣　朱三進
謹啓

恭頌馬佳西醫先生精除痔瘡

Dr. Kai 902 Clay St. S.F. Cal.

啓者弟患染痔瘡歷有年所痛楚非常行動維艱寢食不安甚且務有血痕諸多不便屢延中西醫士療治迭投藥物不見功效後友人荐至馬佳先生處調理用新法機器消除痔患不痛不癢斯疾若失弟感德靡涯無以爲報特登報數言藉鳴謝悃俾患痔瘡者知所問津焉

馬佳先生醫館設在大埠企李街九百零二號內容布置雅潔醫具齊備另有潔淨寓房以爲男女就醫之所外埠病者請列明病症寄函到來將藥付上定然全愈

弟易芹　趙進　全頌

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每樽價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

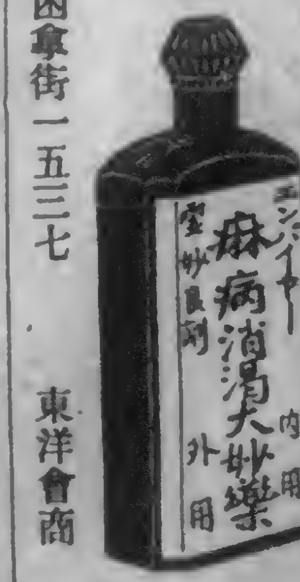
[illegible]

化痰止咳斷根丸每樽一元　風濕骨痛丸每樽價銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元　肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參狗精壯陽丸每樽五元　止流白濁尿管痛散每服二元
八寶紅霞生飢膏每盒二元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽五元
●劉日初自製揭被香丸每個銀一元

砂淋症妙藥

The Empire

唐人舖戶代售



內用外用各一元

叻困拿街一五三七

東洋會商

1537 Laguna st. S.F. Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　時市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色之品無碍衛生祛六莊之邪除一切瘡疥用則無碍其濶藥色淡白傷不知覺朝起時先淨面後以指挑膏些少抹兩邊面部每日一次十日內定見顏色淡紅嬌艷潤澤鮮妍比之未用時自有天壤之別請其試之每盅沽銀五毛郵費一毛別國郵費二毛

●疝氣湯　包斷小腸氣治陰囊脹大睾丸腫痛每服沽銀一元五毛郵費一毛外國費二毛到步買者湯郵寄則用未滾水冲服連渣一次盡飲倘日久症頑再服一次如無功者不受謝銀在信館買銀票附交某號無誤寄售處大埠都板街世界報寶寧堂　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵雪履參茸玉桂藥油臘丸唐香什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉敝內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗽丸
龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠炽慎街悅來棧代售

鑫天福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是禱

金山正埠　謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

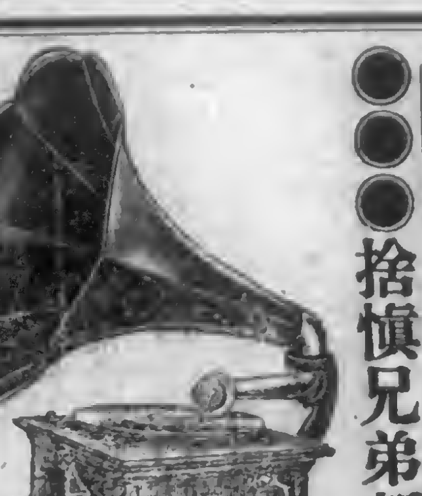
本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號經辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄕照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立僑　林立理　全啟

●●●捨慎兄弟新欵留聲機器公司



Shireson Brothers 349 N. Main Street LOS ANGELES, CAL.

本公司精辦留聲機器現新辦到中國名班唱碟此等唱碟俱由中國名班子弟所演唱者每碟闊十寸底面均可唱每具由十元至二百元能包五年無壞雙面唱碟每塊七毫五現將各戲曲用華文印就派送仰留心惠顧

本公司設在羅省埠麵街三百四十九號

●●●馬其德鑲牙

本館寓大埠企李街門牌九百零二號

M.K. TAK 902 CLAY ST. S.F. Cal

●●●帽店新張廣告

啓者本帽店設在大埠乾尼街夾扳街角四百零一號乃前在乾尼街夾沙加免度街西人林士冬帽店招接華客十五年之西件碧士璧沙連乍兩人爲東主現在新張伊始各欵帽式齊備貨眞價實童叟無欺如蒙華友惠顧本店特別歡迎有志買新欵帽者請來購是荷

碧市沙連乍帽店謹啟

Brtes & Selenger HATTERS 401 Kearny St.San Francisco,Cal.

影相器具出售

SUNSET PHOTO SUPPLY
895 Market St.　S.F. Cal

啓者本店設在大埠孖杰街夾五街八百九十五號專賣影相器具藥水玻璃相紙以及各欵洗相機器藥水等物並代售巡差所用之的士普新影相器具厚一寸闊二寸半長三寸半置入衣袋毫不阻碍且取携甚便每次能裝相片十二張不用暗房裝相該機器非常利便每副價銀五元膠紙每張能影十二次價銀二毫五並接洗相片如蒙華友賜顧特別歡迎此佈

西人山失影相機器店啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●域打鐵夾碼公司廣告

啓者本公司有堅固大小鐵夾碼發售價銀照發行價格外相宜仰華友留心光顧是荷本公司設在加綿寬汝街門牌五十號開張此佈

五月十二日　域打鐵夾公司啓

●●●雲松子勝于鬼谷子

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒執術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　相法面議　龜卜二毛五　簽卜十五先　話筒差拿一千〇二十三

先生現遷寓大埠天后廟街會陽會館對面二層如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

靚金絲鷄旦麵

●廣東鷄旦麵每一百磅銀九元
●香港鷄旦麵每一百磅銀九元
●檀香山及中國各江苗米平沽　海公司縫衣冩平沽

啟者如蒙賜顧請照下列西字賜單便妥

本公司發行處在大埠企李街八百一十一號品信

代理人陳世啟

BUN SUN, 811 Clay St. San Francisco, Cal.

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理執路文管庫夏利地全啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店向在大埠都板街門牌八百零一號開張經已二十餘年之久專辦油糖茶米雜貨蘇杭各欵新衣家用衫褲各樣俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

和廣泰謹啟

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉大桶二百廿五磅庄每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

新式快鎗

好能胆發客價極從廉希惟光顧

本店設在乾你街三百三十五號專辦打臘利器馬秣刀銃火藥彈丸魚罩魚網及打波器具等物出賣以便貴客之需兼備辦亞罅士加頂

力士炮銃店啓

Ladd's Gun Store 335 Kearny St. S. F.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄕里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠尻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

種瓜菜者請看

Aggeler & Musser Seed
113-115 N. Main St.
Los Angeles,　Cal.

啓者羅省埠轉愼媽楩種樹公司現改爲的技缽蔑沙菜種公司華友種植家有如欲買瓜菜種者請照下列西字門牌列單函寄前來本公司定將瓜菜種妥速付上幷贈以漢文新欵瓜菜書一本內給有各種瓜菜圖式以便照法種植則瓜菜自易繁殖而獲利益形豐厚也此佈

再啓者前蒙各客光顧相安無異銀兩幷無失信嗣因舊歲年底所付種樹至各埠市鎭從郵政化帖買ＣＯＤ付上有許多無恥之徒用僞單騙購貨去太重是以特字佈告無論買種子多寡照數計算每元先惠來銀五毛祈爲相諒是禱

美國羅省的技缽蔑沙菜種公司啓

來購爽麵

Hong Kong Noodlo Co.　950 S. San Pedro St Los Angeles Cal

●貨美價廉

啓者本店在羅省技利埠南邊山必自街門牌九百五十號開張歷有多年常有精製爽口滑麵發售深蒙各埠　貴商垂顧不勝銘感現下本公司改良擴充多開器機數副近日又開枝店於大埠故價銀格外減平以圖久遠茲將貨價如左

●北京雙料麵　每百磅一十二元五
●北京濕麵　每百磅十元
●上海鷄蛋麵　每百磅九元
●上海濕麵　每百磅六元五
●廣東蛋麵　每百磅七元
●廣東濕麵　每百磅五元五

倘貴客光顧請註明取何項麵列單付來自然無誤也

羅省大埠　香港公司弟張海謹啟

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 937-939 Grant Ave. S.F.　Cal.

本公司在金山大埠都板街九百卅七號至九百卅九號開張常代理新洋布廠各欵洋毛氈該廠工人前曾受傭於尾利允氈廠故所製出之毡精緻軟滑與前日尾利允氈無稍差異現將屆冬令特趕辦此氈甚多以備應市　華友欲購買靚氈請卽列單定取自必如命妥速付上　●茲將各色鴛鴦氈列下

桃紅夾白雲色　桃紅夾黃色　桃紅夾青色　桃紅色

各色鴛鴦氈

MARYSVILLE

正羊毛窄結衫

桃紅夾橙皮色　桃紅夾紅色　紅色夾橙皮色　以上各氈每磅價銀　另各欵雜色氈無不齊備價值較別氈更爲相宜

本公司窄結衫之多爲美國衣服店之冠有等重一磅餘有等重二磅半均趕辦到來以備隆冬之需棉布兒童窄結每打價銀九元並各欵唐裝衫褲俱全貨價向以廉平著名華友定貨以華字函單寄來卽妥速付上無誤此佈　沙蓮公司披露

貨真價實

指點迷津

老手卦命紅荔軒

舖在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　擇日銀二元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

專三代帖三元　作禮書三元　俱是實銀不扣不折懇求相諒

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交茲接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聚庭啓

廣安泰

承做西裝衣服

Kwong On Tai
1044 Grant Ave. S.F.Cal.

啓者本店在金山大埠都板街壹仟零肆拾肆號專造時欵西裝衣裳久蒙梓友光顧咸相稱美殊深感佩茲爲招徠生意起見特加改良所有針指工夫專請西人男女精於裁縫者爲之工作非常主固價錢格外計平以期擴張生意仰祈留心爲幸

司理人區易琴謹啟

●●●金貞芳靚水仙花告白

本號開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外揀選正地道肥壯頂大水仙花選庄每笠卅頭交香港均益泰行代售向當新舊金山檀香山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名如蒙惠顧請發單向港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中旬可到港價甚相宜此佈

宣統三年又六月廿四日　漳州金貞芳主人謹啓

遊戲文

推廣攻鎗黨辦法

有考試而後有鎗手。。有鎗手而後有違言。。有違言而後有攻擊。。此攻鎗黨之所由生也。。爰爲之推廣辦法。。

煙鎗　鎗之可攻者甚多。。而以烟槍爲尤要。。是鎗也。。口不盈寸。。無論動產與不動產。。均能消耗於其中。。是以朝旨有禁。。吸食有牌。。違例有罰。。所以攻之者。。不爲不嚴。。然其勢力只及於城廂。。不及于鄉市。。則尙未收完全之效果。今擬分設一攻槍黨於各地。見有煙鎗。。取之奪之。。破之燬之。。務盡其種而後已。。

毛瑟鎗　毛瑟鎗爲快利之品。。防禦之具。。團防請領。。猶不易准。。顧何以攻之乎。。曰。。此指三千毛瑟而言也。。此種鎗專喜攻人之隙。。百發百中。。爲奸官劣紳痞棍所仇視者久矣。。未有此鎗之時。。可以荼毒一方。。武斷鄉曲。。及其有也。。未嘗無所畏忌。。雖貪不至於明目。。雖橫不至於張胆。。其關係極重焉。。吾料同一鼻孔出氣者。。聞有攻槍黨出現。。靡不踴躍贊成。。以拔眼中釘而放辣手段。。

下馬鎗　咄咄逼人之辣手。。莫如使下馬鎗。。出其不意。。攻其無備。。借勢便可殺人。。眞令望而生畏。。欲謀社會幸福者。。正宜聯結一黨。。鳴鼓而攻之。。

明鎗　明鎗明刀。。似係堂堂之陣。。正正之旗。。爲公法之所許。。但有時以強凌弱。。用大壓小。。則猶是三人欺兩之故智。。並無公理可言。。流弊甚多。。當在攻之之列。。

舊史談

吳梅村

吳偉業先生。晚明故臣也。。字梅村。太倉人。天資卓犖。舉目十行。經史餘暑。披及諸子百家。。釋典道藏。。山地經志。。玉笈珠囊之遺典。。赤文綠字之秘書。。靡不探原抉奧。。年十五爲文。。光萜萬文。。日試萬言。。倚馬可待。。人莫能窺底蘊。。疑筆下有神靈助。。時國事逼。張天如領袖復社。教授里門。。生徒甚盛。。求一文采風流。。推倒一世。。卓然稱都講生者。。先生而外。。實不能再屈一指。。時人慕之。。謂馬融之得鄭高密。。文中子之遇薛收。。當無以過。。年二十。崇禎辛未成進士。廷試一甲。時猶未娶。特賜金蓮寶炬。歸里完婚。士論榮之。擬以蘇學士之撤金蓮炬送歸第。尙遜先生顯赫。。有明一代。自洪武開科後。花狀元綸名傾一時。。士女傳艷。。先生躬逢其盛。。繼美再見。。嗣後蜚聲騰茂。。秉筆詞林。。讓步館閣。。旋遷至宮詹學士。。軒冕車塵。。指顧間事耳。。乃流寇禍起。。秦賊蔓延。。京師淪陷。。天子身殉。。破碎山河。。舉目增感。。旁皇出走。。山野荒涼。。當是時。。先生亦欲舍身報國。。引刃自裁。。徒以雙親在堂。。年老需養。徘徊不果。。跋涉歸里。。迨入本朝。。爲徵召所逼。。致復出山。。論者譏其有北山之移。。然讀其樂府詩歌。。拳拳眷君。。忠愛之意。。纏綿悱惻。。溢於言外。。如李龜年說開元天寶遺事。。淒凉感喟。。不勝黍離故國之悲。。如我本淮王舊鷄犬。。不隨仙去落人間。。古人一飯猶思報。。廿載恩深感二毛。。聲情激楚。。哀感動人。。讀者當諒其心事。。又未可以史閣部盧象昇二公律之。。諷其不死也。。其臨終一詞云。。萬事催華髮。。論龔生天年竟夭。。高名難沒。。吾病難將醫藥治。。耿耿胸中熱血。。待洒向西風殘月。。剖却心肝今置地。。問華佗。。解我腸千結。。追往恨。。倍淒咽。。故人慷慨多奇節。。爲當年沉吟不斷。。草間偸活。。艾炙眉頭瓜噴鼻。。今日須難決絕。。早患苦重來千疊。。脫屣妻孥非易事。。竟一錢不値。。何消說。。人世事。。幾完缺。。其孤憤窮愁。。自作自訟。。未嘗欺人一語。。論者於先生大節。。每畧其跡而多恕辭。。禾油麥黍之傷。。庾子山哀賦江南。。哀君山流淚痛哭。。繾綣流連。。言外見志。。至所作永和宮詞。。琵琶行。。松山哀雁門尙書行。。思陵公主輓詩諸什。。歌泣悲憤。。憂從中來。。不減鄭所南之鐵函心史。。陳其年之婦人集。。余懷淡之板橋雜記。。皆可備一代詩史也。。嗚呼。。墓社邱墟。。悲深禾黍。。暮年詞賦。。哀動江關。。豈僅若但說庚申。。函書智井。。徒傳乙丙。。慟哭荒臺已哉。拍板而歌。。按腔而詠。。眞令人掩卷低徊。。感不絕於予心也。。

粵謳

星期六

星期六。。莫負此良宵。。君呀你把塵事丟開。。到吓歡寮。。
世界花花。。容乜易了。。但得今宵行樂。。莫管明朝。。人生
好寄。。有幾耐當年少。。等到暮景頹光。。漸近寂寥。。好趁
星期六夕。。公事餘閒了。。來買笑。。免至君在寓中岑寂。。
我在寨裡無聊。。

述異記

●天雨荳　寗紹交界鄞縣竹絲嵐及餘姚河頭地方。。日前風雨齊來。。一時雨下黃荳甚多。。附近村莊人民拾得者。。計約十餘石。。該荳色黃質軟。。足供食料。。其或散棄堤塘塲圃之間者。。現已發生荳芽。。綠意婆娑矣。。

●男化爲女　徐州沛縣城東南十八里喬寓莊居民潘學濂。。其子年六歲。。乳名臘月。。去年五月二十一夜。。於睡夢之中。。變而爲女。。至今一年有餘。。仍與女子無異。。因更名二尼。。據其母云。。該子是夜僅大呼數聲。。家人以爲夢囈。。不之怪。。次晨。。姊呼之起。。始自言下體有異。。驗之已變爲女子云。。

新詩話

宋徽宗之詩讖

宋徽宗嘗於禁苑植荔支。。結實。。以賜燕帥王安中。。御製詩云。。葆和殿下荔支丹。。文武衣冠被百蠻。。思與近臣同一笑。。紅塵飛騎過燕山。。蓋用杜樊川一騎紅塵妃子笑。。無人知道荔支來句意。。不期竟成語讖。。浸尋北狩。。身死絕域。。近臣同一笑。。乃轉而爲君臣同一哭矣。。

徽宗北狩至定武。。金人高會擊毬。。請帝賦詩曰。。錦裘駿馬曉棚分。。一點星馳百騎奔。。奪得頭籌須正過。。休令綽撥入斜門。。於囚虜中而能有此佳構。。亦可歎也。。

徽宗善畫。嘗畫瓶中折枝木犀。有張來儀者。題一絕句云。玉色官瓶出內家。。天香濃浸月中葩。。六宮總愛新凉好。。不道金風捲翠華。。世頗傳誦之。。

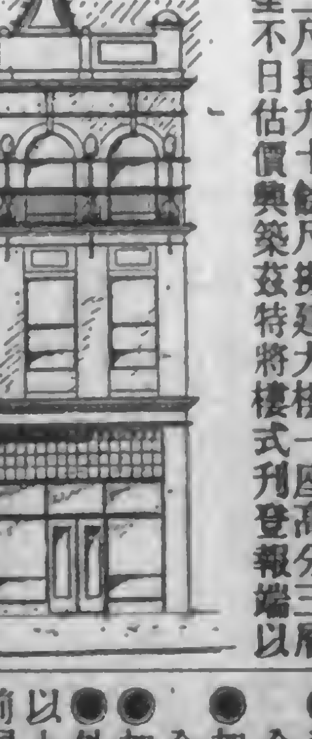
本號精工巧造十足赤金
中西各欵首飾如有低僞
永遠包換童叟無欺常有
珍珠玉器五彩猫眼石十
足赤金葉便換舖在金山
大埠㞮臣街七百四十三
號半開張貴客光顧仰祈
留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

敬者本號現在屋崙埠八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹仰各　貴客留心光顧定當價廉物美以圖久交是荷　天下第一妙術去風濕响尾蛇藥酒發售
宣統三年正月初五日　保太和謹啓

黃雲山廣告



啓者本公所同人集資在大埠天后廟街甯陽會館右鄰購買地段一區濶二十二尺長九十餘尺擬建大樓一座高分三層舖面一間土庫俱全不日估價興築茲特將樓式刊登報端以供衆覽每人額報會份一股美銀二十元仰各昆仲踴躍認股以期利益均沾是所切盼　此佈
宣統二年正月吉日　黃雲山公所啓

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓
司事人黃催棠　葉春燿　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

陳秋濤中西醫局

大埠雪打街一八四四
新舊電話
S 4992
Fillmore 889

Chinese Herb Co.
1844 Sutter St. S. F. Cal.

精理雜症

跌打　損傷　斷骨　鷄喉　扯氣　咳嗽　風濕　水腫　痔瘡
心痛　頭痛　肚痛　眼痛　腰痛　疳毒　陰虛　遺精　婦科

外埠病者請寄取本醫局問病情單卽照寫付來自知病情訂方執藥付上調理全愈
貧者贈醫

遷回　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

●●●竺西氏遷醫館佈告

啓者弟向在金山大埠業醫十有餘年屢蒙梓里信重頻治施方發葯均稱功效神速並各埠　同胞寄信求弟參方及取丸散回埠調理者皆云葯到回春毋容多贅弟現館入務爹士度埠挨街七百零四號寓焉倘梓里有欲求或親到或付信來請將該證起止如何列明函內弟定必心詳察按證發葯或水茶丸散補丸補茶等類均可從速以期厥疾早瘳毋負委任幸甚　請照此番字寄來不悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●竺西氏又有新製丸料廣告

竺西氏現又有最新奇驗之丸辦到梓里留心購用知其
●新製參茸武溪衛生丸每盒一員
●加料參茸武溪補腎丸仔每兩一元
●新到參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一員二五
五員　全料三十員
●加料參茸海狗鞭衛生丸大盒一員二　小盒六毛
●新到參茸四鞭興陽種子丸每兩一員二五　牛料十
全料三十員
●加料參茸五遶壯陽種子丸每兩二員　牛料二十員
全料四十員　乃用上等參茸三叉正虎鞭同製也
●加料參茸四鞭固本衛生丸每盒八毛
●外科花柳各丸散　●眼科光明眼藥眼丸
以上各欵新到所製各丸料俱皆上等藥料其丸功效
前同胞購用請嘗試之弟醫館現遷入務爹士度埠梓里
問證購葯請照此番字門牌寄來無悞
CHUK SAY 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

本號在大埠㞮慎街柒百四拾號開張專
山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京
味各樣俱全並專辦省城巨名號各欵
客倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當
以圖久交並接理各客書信銀兩照交
捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人譚煥才　周益福
譚鴻開　周道
譚揚

大埠　生泰　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安
中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲
檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各
凡西人所用各物專派伴駐中國日本選
務期新欵趨時中西合用且裝璜稚觀與別
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單
揀選稚貨付上價銀額外減平希爲留心惠
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

普陳吟先生得全於酒竹溪六逸以飲[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不時之需[illegible]洋各埠大商採辦各貨價必賣取以圖久遠交易[illegible]顧請認本堂招牌爲記[illegible]在將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏鷄[illegible]
參茸虎骨加皮酒　[illegible]
熊掌鱷魚壯陽酒　各色菓子酒　三蛇[illegible]
三蛇胆如意油　專神丸　如仙茶　[illegible]
多未能盡錄　本堂酒房在羊城[illegible]
寄賣處大埠裕安號　裕昌隆　二埠廣英昌　存仁堂[illegible]

●●●周在穰告白

開平橫石村周在波在信等搆訟一案曾經周在穰屢勸息訟兩造不從而在波反竟揑在穰名字混入公稟慌唐實甚今在穰已呈縣摘釋矣凡各兄弟切勿懷疑幸甚幸甚　周在穰白

●●●代抱不平

竊以事大莫大于誣屈冤莫冤於未伸水不平則流人不平則鳴理所當然今者本埠會邑古井人吳賢做廣恒雜貨生意人品慈善正直光明處世交朋相親相愛永無與同胞有一毫得失向安無異不料今日無辜竟被寧邑橫塘人李裕李酎李德李願等陽和陰害先携洋烟兩千置於廣恒舖中後帶番差到來查搜是時吳賢心正光明總不知何意亦任他將舖中貨物亂撥亂搜轉眼已有兩千洋烟出現所以吳賢見此情狀百詞莫辨隨卽被番差拉下監奚料有心尋害於無心者下此毒手也兄吳賢做廣恒之生意亦有兩年之久歷來不見有洋煙一事舖中亦永無鎗燈之設埠中同胞明眼皆見不意狠心惡徒包藏禍心凭兄弟衆多恃勢橫行熟識幾個暗差爲手段欲一手遮盡半天不遺餘力嗚呼無血性之行爲無教育之獸心加禍如此之慘誣揑如此之屈是以弟等傍觀見事代抱不平敢鳴鼓攻之以表其冐白謹將情由訴佈於報章俾海外同胞皆知惡徒人面獸心橫行恃勢仇不共戴天涉世者誠宜借鑒矣

加拿大坎問頓埠同胞
何成就　趙勳　劉荀　趙機
趙仲有　陳連　楊源　張賀
梁栢榮　黃昌　呂萬　吳炳
彭世鍾　鍾保　吳福如

●●●岡州會館重建勸捐廣告

敬啓者本會館前歲重建統共需費三萬餘金除捐欵所入不敷尙鉅迭經籌商無法彌補是以集議公舉李主席親往各埠催捐惟此次入埠祇車費由公家支給其餘零用費係李主席熱心公益自行籌備不費公家分文但李主席聲明所到各埠祇任勸捐之責所有捐欵無論銀數多寡概歸各埠商店代收直接滙出大埠當月値理收存轉換正票以淸權限而昭核實伏望各梓里踴躍捐輸以維大局是所切禱

再者李主席已先到可市姊慎士得頓沙加免度回來業經捐集鉅欵其餘各埠梓里尙多且熱心公益諒必猛着祖鞭不居王勃之後也至本會館所發第二次勸捐緣部原定八月三十日截收誠恐地方遼闊各梓里未及遇知特再展期至十月三十日方行止截務望顧全大局鼎力捐助倘逾期不捐旋唐之日定加倍徵收以昭公允例在必行幸勿遲疑觀望爲盼

宣統三年八月　日　岡州會館啓

▲(活頓埠王棠翁經手捐欵名列)

王　棠五元　沈渭廷三元　梁觀信　孫玉交　阮灼臣
程康錫　每二元　張瑤光　程文敬　關見昌　馮英容
歐帝昭　張桂瓊　鄺繼中　鄺繼顯　黃蓼祥　姚權琚
歐帝安　黎兆鈞　梁南　陳倫　陳綏平　林鷄懇
梁關耀　梁關勳　林茂爾　阮祺　簡岳　陳年
每壹元　陳岳秀　鄺桔　李鳥柳　周利　可皆
陳錦生　呂卯　蔡信津　每五毫　士得頓埠永興隆經
手收陳棟長捐銀二元　士得頓街和勝加捐銀三元

●●本報新到紙發售

二金榜紙每張二毛五
五五四屏色箋紙七毛五
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛

本報書籍目錄時務新書

（書籍出門不得回換）

新甯鄉土歷史三毛五　新甯鄉土地理三毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

鄭聽甫華英類語銀貳元貳毛五仙

泰西禮俗新編七毛五
傳種改良問答三毛五
男女婚姻衛生學五毫
歷代名臣言行七毫五
男女交合新論三毫五
新大陸遊記七毫五仙
改良幼學瓊林四毛五
新撰礦物學銀四毫五
法制經濟通論銀二元
鐵道要鑑銀二元五毫
洋地質學銀一元二五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上書艮五仙
小學立憲歌銀三毛五
伍氏物理學九種五元
日本警察法術八毫五
農學作物學二毫五仙
萬國宗教志一元二五
大陸市政論一元五毫
簡易進行曲一毛五仙
中東百美圖一元二五
東亞將來大勢論三毛
德國學校制度四毫五
上海文苑精華二毫
最新洋裝生理學一元
小學地理教科七毛五
中國地理教科一毛五
瀛寰全誌附圖二元五毛正
最新洋裝地質學一元二毛
康南海新增法國遊記四毫
洋裝十一國遊記一圓八毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說三毫五
十一國遊記(第一)八毛
宣統新法典(一至廿五)銀六元
智永正帖千字文五毫
各國交涉公法便覽九毛五
國民公私權攷一毫
地方自治制論三毛五
卅年史每套六本一圓一
庚戌秋季縉紳錄一元五毛
李文忠公朋僚函稿三元五
論說入門一二集七毛

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
納里雅偵探談二毫五
双孝子吸血酬恩七毛五
傀儡美八一毛五仙
男女生殖器秘二毫
小英雄二卷七毛五
佳人奇遇七毫五先
尙友錄銀五毛五仙
玉雪留痕銀五十仙
海上花柳游戲四毛
十字軍英雄記一元
苦海餘生艮四毫五
愛國二童七毛五仙
旅行述異七毫五仙
玫瑰花下二毫五仙

玉聯初集一元
處女衛生二毫
古文筆法三毫
洋礦物學八毫
社會通詮一元
四書集註五毫
憲政論銀四毫
古文評註一元
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毛
警察原論五毛
隨園詩話四毛
造洋飯艮四毛
詩韻合璧五毛
地文學一元三
家庭教育二毛
天演論銀三毛
事類統編一元
三字經註一毛
康南海銀二毫
四書補註五毫
東萊博議三毫
算法統宗三毫
德育鑑銀五毫
歡喜果三毫五
學究新談六毫
東周列國八毫
滑稽外史二元
双環案二毛五
一聲猿二毛五
玉樓春劫六毛
媒孽奇談三毛
九美奪夫三毛
癡情記二毛五
聰明美人三毫
剖腦記二毫五
苦海餘生五毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
九命奇冤七毫

救國諸論銀六毛
帖式二元二毛五
婚姻進化論四毛
飲冰室文集四元
萬國商業志九毫
鄭千字文二毫五
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
初等習字帖二毫
鉄關刀一毛五先
高鉛華範本八毫
怪現狀一圓八毫
洋生理學一大元
華英合璧七毛五
兵式體操銀五毫
改良風俗三毛五
子平大全一毛五
實驗工藝學一元
現今世界二毛五
法政經濟學六毛
同音字彙一毫五
飲冰政治論五毛
快雨堂題政四毛
算法統宗銀三毛
滿洲地誌七毛
萬國地理課本艮一元
通商約章成案艮一元
最新洋裝地文一元三毛
華英文官話指南八毛五
列國政治異同一元
古文辭類一元三毛
女子師範教育學一元
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
世界國歌集艮三毛
嶺南逸史二毛五
趙註孫武子十三篇八毛
商部奏定律章七毛五
物質救國論三毫
家庭衛生一元八毫
日本警察述義八毫
白頭少年三毛五
大字三國志一元
海外拾遺三毛五
天際落花三毫五
燕山外史銀二毛
幻想翼一毛五仙
氷天漁樂記六毫
青簑影二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
海棠魂二毛五先
多那文包探五毛
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
羅仙小傳二毛五
車中毒針二毫五

●●●地　理
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五

●●●英文書
英作文教科書三毛五
英字指南壹元二毛
英語不求人銀一元二五
華英通語第二卷艮一元五毫

●●●歷　史
近世秘史一圓
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
三名臣書牘二元
萬國通鑑二元二毛五
支那四千年開化史五毛
經史百家什抄一元七五
最近支那史一毫五

●●●(字)(典)
袖珍華英字典銀一元二毫五
華英音韻字典集成六元五毛
鄭氏增廣字典一元
英華新字典一元六毛
玉堂字彙二毫五
增廣華英字典一元二毫

●●●國文書
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
初等修身教授法一元二五
最新初習畫教員二毫
女子修身教科銀二毛
中學倫理教科銀五毛
中學國文讀本三毛五
最新初習畫學生五毫
初物理學教科二毫五
高等經訓教授法一元
立憲國民讀本三毫五
初國文教授法三元五
新撰植物學教科八毛
簡明商業教科二毛五
萬國教育通攷六毫
廿世紀讀本七毫五
初格致教科二毛五

英國憲法論六毫
公法會通七毫五
華英進階銀二元二毫
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
華英文件指南五毫
三名臣奏議一元二
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
支那史要八毫
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
世界近世史七毫
埃及史五毛
洋庄康熙字典一元二五
六頭康熙字典一元五
華英尺牘三毛五
攷正字彙二毫五
華英要略四毛五
華英習語辭典一元五
尋常讀本七毫
樂典教科六毫
高等讀本一元
畫學教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
文明小史四毫
珠算課本七毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中學西洋歷史教科二元
高等經訓教科銀四毫五
初等國民教科二元二五
中學動物學教科銀六毛
高等筆算教科銀八毫
實驗化學教科四毫五
大字白文論銀二毫五
新體英語教科三毫
法律教科三毫五
國語教科五毛五
經濟教科三毛五
蒙求字樣三毫五
礦物界教科八毛
數學教科三毛五
文件新編七毫五
綱鑑易知錄二元

●●●(醫科)
傳氏男女科三毛
內科闡微三毫五
西醫眼科撮要三毫五
洋庄驗方新編一本一元二五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園四十種二元
中學教科中國歷史一元七毛五
新体中國歷史一元

●●●(對)(聯)
五尺清水泥金聯四元
五尺紅絹心稜邊二元
七言對聯每對八毛五
小金榜紙每張艮四毫
大金榜紙每張七毛五
六尺清水泥金紅稜聯七元

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
大清統一大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
新女子尺牘二毛五仙
東坡尺牘銀五毛
新撰學生尺牘二毛五
花月尺牘銀一毫五仙
新撰商業尺牘三毫

●●●商　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
各國交涉公法五毛

產胎畢要一元
眼科証治八毫五
筆花醫鏡一毫五
驗方新編五毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
保產理法三毫
安南史一元
八尺清水泥金紅聯綾九元五
六尺紅絹心稜邊二元七五
七尺清水泥金紅稜聯八元五
七尺桔黃描金雲龍湖稜邊良
七尺紅絹心稜邊銀三元二毛
坤輿圖二元七毛五
世界暗射地圖艮一
萬國地輿分圖良一
上海圖元七五毛
支那十八省分圖六
寫信不求人二毛五
稱呼尺牘三毛五仙
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
國朝名人書札六毛
女子尺牘銀二毫
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五仙
新歎函箋每百銀七
稱呼尺牘二毛
地方行政制度三毫
歐洲列國憲政史元
英國憲法史一元
各國交涉便法論五

HASSAN

夏臣煙仔公司廣告

啓者本公司所製之烟仔於口含烟嘴處用橡木爲之爾獃爲購吸自知烟味之佳美拾口伍仙爲街市最有價值之煙仔此係本公司研究多年得法製造者因貨多出售故減價相就現分寄各處代賣俾週衆知此佈
夏臣美國煙仔公司啟

5¢

HASSAN
CORK TIP

The American Tobacco Co.
111 Fifth Ave., New York City

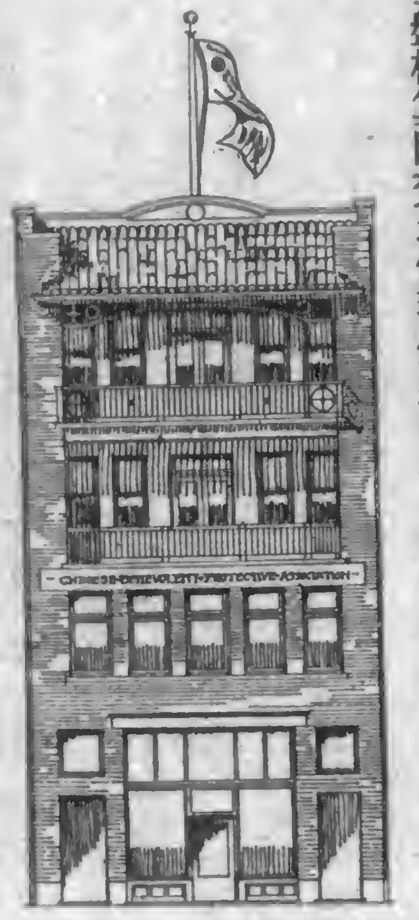
●●●勸賑潮嘉水災之公函

Chinese Six Co. 843 Stockton St. S. F. Cal.

逕啓者。吾粵潮嘉各處。慘被水災。待賑孔亟。昨接愛育善堂專電求經卽集議。公决在江皖賑欵項下撥通用銀五千元。由寳通銀行。電愛育善堂收賑。幷派各會館主席事商董。暨華商總會總協理書記等。沿埠勸捐。以資接濟。各埠諸子。關懷桑梓。念切同胞。務望慷解囊。竭力捐助。寄交中華會館。以拯災民而維大局。全粵幸甚道有福。願共勉之。竊切盼切

宣統三年七月廿四日
金山總領事黎榮耀
中華會館紳商　華商總會等同啓

●●●砵崙建中華會館兼醫局催收捐欵廣告



公啟者本埠爲建中華會館兼醫局事經於去年三月買地一段近新華埠姊話市三夾四街處價銀壹萬六千元英尺濶三十尺深壹百尺現擬建樓四層另土庫經集中華會館與西人麥加倫訂立合同包建全樓工料銀壹萬七千九百八十八元五毫准於西八月七號開工至西十二月七號全樓告成惟今全盤核算除交地價現銀外尚存六千餘元不敷甚鉅今特集衆公議凡本埠及鄰埠無論工商教讀各界每人額捐銀五元爲底方得同享本會館及醫局將來投閱議事之權多捐者益善伏望各梓里商戶未報捐者祈早日照報其報捐而未交銀者請早日照交並將緣部繳回給票爲據俾得應支茲當魚濕完工之日仰各工頭人等務須一律照例查票其無票繳查者定當將糧銀扣除毋得異議如有恃頑不遵者待全樓工竣後加倍照收至回唐梓里亦要一律照行各宜自諒特此預聞

砵崙中華會館公啟

宣統三年閏六月十一日

扶生堂

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘍餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

延年堂 新安昌

金山 二埠

Sun On Chong 212 I St.
Sacramento, Cal.

敢者本號在二埠埃街門牌二百十二號開張多年專辦唐山藥材參茸補料油米海味集貨各色美酒兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久蒙鄉親光顧近因在事人志向別業弟等舊股件承做伊等股份易人司事仍舊字號遠客光顧照常辦上批價比前額外從廉以期久遠交易倘蒙梓里惠顧列單照西字付來定必週妥從速付上無悞茲特登告白仰祈遠近週知

延年堂 黃業韶 黃錫亮 黃德焜
新安昌 外東 黃茂楠 黃穩林 齊
司事人 黃文敦 黃德建 周道瑤之子在滘全啟

●●●聲明承受

啟者那市益加磨埠咧珠路番人餐館生意原日黃芳嚴占有股份今因志切懸將自己名下所沾之股份項與合成堂承受准于唐八月十一日即西人十月一號十二點鐘在舖內交易清楚倘黃芳嚴或有欠唐番大小數目附會等項各親朋兄弟祈早日到來報名理妥如逾期不到是爲自悞異日生意盈虧永不干黃芳嚴之事先此聲明以免後論

宣統三年七月吉日 弟合成堂啟

▲○●聲明承受

敢者委列埠廣合利衣館生意舖底架生全盤招人承受今馬洪利堂與之訂價承受准於八月廿五日禮拜日在舖內交易清楚倘該號舊手陳陽溪有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來清理如逾期不到是爲自悞特字聲明以免後論

宣統三年八月 馬洪利堂啟

●●●忠義堂告白

啟者前上年本總堂發起担任唐山新甯城西門墟福田堂起墩塲之緣部經已發開各坑各埠之緣部前公推黃振釗料理亦有收到者亦有未付來之捐部不少今因黃振釗事務太多不能兼理是以黃振釗將前經手收到之銀兩數目退回總堂輪月値料理凡各坑各埠各手足係有緣部所捐之欵祈早日付來一齊付歸唐山以應起墩塲之用惟振釗經手所收之緣部銀兩亦有告白表明如有交銀未在部內者經手是問是好以免多言此佈

宣統三年八月初二日止埠西家忠義堂啟

▲●●承受廣告

啟者黃顯在軒佛埠五街門牌二百零一號自創設衣館一間今因志圖別業自願將該衣館舖底架生馬車一概招人承項今本堂與之訂價承受準于八月廿五禮拜日十二點鐘在舖內交易清楚倘黃顯有欠到唐番揭借担保附會各項數目仰依期到來取妥逾期不到是爲自悞交易後或改號或照舊字號營生異日生意盈虧係本堂所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

八月初五 卅 合德堂謹啟

●●(開平工商團體會公佈)

公啟者本會昨初二晚集議各人深明大義共知團體宜結不宜散前任職員亦當勉爲其難務底於成故當衆公舉正副總理仍舊並添舉書記司庫値理等共襄庶務分厥賢勞議定自本月初八日起由値理等一面催報催收一面擇地經營會所宣佈開幕若居處較遠者統限於九月三十日以前一律報齊至各處所付繳報名冊以及會金請直寄司庫處並分函正副總理處陸續發登各報以昭清楚幸勿徘徊觀望是所切禱

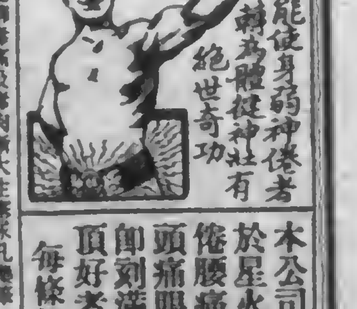
茲將公舉職員値理芳名開列

正總理鄧翼雲 副總理黃藝堂
漢文書記 關植之 胡友琮 譚月樓 張洛川
英文書記 謝材彥 譚貞謀 鄧佐猷 司徒誦芬
司庫員
茂利號潘大瑄 Mow Lee 720 Grant Ave San Francisco, Cal
萬豐和方守擴 Man Fung Wo 921 Grant Ave S.F. Cal
廣同泰譚經爵 Quong Hong Hai 808 Grant Ave. S. F. Cal.
茂和號謝珮聖 Mow Wo, 855. Grant Ave. San Francisco, Cal.

値理
關國仲 關國璋 關崇業 關定波 關國耀
張炳禧 張石泉 司徒介臣 司徒文晃
譚仕賢 譚煥才 司徒樹萱 司徒于梅
譚湘銘 胡植庭 胡嵘和 梁壽南 梁英
方文彰 方文爺 方熾文 朱廣護 朱箕煦
黃日如 黃樹昌 黃佩蘭 陳以琳 陳鐵石
何怡相 何能貞 吳奕柏 吳澤熙 李才
李澤田 鄧淯衡 鄧業柱 鄧瀞隆 余杏中
余毓照 周利 周家如 徐國璇 楊紹擴
林立恒 潘扶文 許星南 盧奕沛 伍超凡
伍時發 敖維 羅傑翔 利濟邦 周家鑫
周道倫

宣統三年八月吉日 開平工商團體會公啟

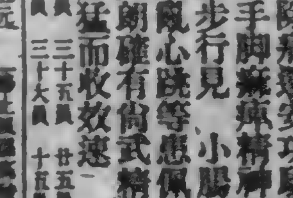
消病健體電帶



電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病靈驗安功勝靈於星火身痛手脚痲痹精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



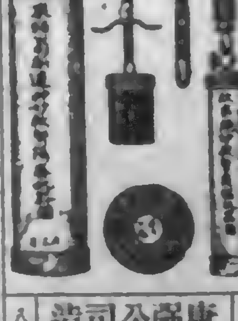
[illegible]

本公司藥有名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○[illegible]
二號○[illegible]
三號○[illegible]
四號○[illegible]
五號○[illegible]
六號○[illegible]
七號○[illegible]



康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街 八百八十號

本公司新[illegible]

●●●廣祥店廣美棧廣告

啟者本號設在墨國荅巴舟喇埠開張十餘年向做番人蘇杭雜貨生意近年加入唐山貨物今分設一棧在沙連打咕嚕埠名曰廣美棧經於去年七月中開張專做唐番伙食什貨并常備麗源正色公煙均益石力粉發客如各梓里到來採辦定必取價從廉以圖久交倘蒙賜顧請照下列西字付來定當揀選鮮明貨物付上快捷無悞小號兼接理唐山各處匯單銀兩俱由香港廣益隆金山庄料理一切亦屬快捷交到妥當無有失悞仰各梓里留心光顧是荷

墨國荅巴舟喇埠廣祥店 沙連打咕嚕埠廣美棧仝啟

Kwong Chong & Co, Tapachula Chiapas Mexico.
Kwong Chong y cia Apatardo No. 32 Salina Cruz Oax, Mexico.

請租新房

啟者弟在本埠市作頓街夾沙加免度街角新建磚樓全座高分四層現已工竣樓內布置得宜房舍通氣光潔本埠樓宇每層高僅及一丈而本樓每層高一丈一尺每間房安設巷閘及火燭梯異常堅固無意外之虞厨厠水槽齊全住眷與个人租賃分別清楚毫無混雜租値相宜各梓里如意者每日上午十一點至十二點下午三點至四點請到本樓與弟面議可也此佈

七月廿二日弟白話吉謹啟

△本館精製粒巴圖章

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元至十元

醫包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美壹有十餘年所蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早占勿藥

鳳癱骨較麻痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
瘰瀝無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘瘋癬科藥水每樽二元
花柳入骨梅毒藥水每樽二元
疳花柳疔毒藥膏每合銀二元
疳花柳癬疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊喉藥水每樽價銀五毫

耳聾跌打藥酒每樽[illegible]
風火眼痛藥膏每合[illegible]
光明清熱退翳藥水每[illegible]
專醫安神藥散每[illegible]
小兒退燒藥散每[illegible]
小兒胎毒藥膏每合[illegible]
神妙癬癧藥水每[illegible]
遍身瘡癩藥水每[illegible]
花柳妙頑癬藥膏每合[illegible]
花柳白濁藥丸每合[illegible]
內外痔瘡藥膏每合[illegible]
婦科閉經藥水每[illegible]
心氣肚痛藥丸每[illegible]
紅白痢症藥水每[illegible]
夜夢洩精藥水每[illegible]
身虛遺精藥丸每[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之僑館或赤縣所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理

館在些路埠[illegible]

七號樓二層

LEE TSAI LEONG 707 King St. Seattle Wash.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典學[illegible]

造白鐵器具製衣水壺[illegible]

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目[illegible]

唐番字厨書一本五元

最新票圖內附規條一本四毛

ORIENTAL COOK BOOK

二頭小學中國歷史教科[illegible]
二頭蒙學中國歷史教科[illegible]
女子修身教科書八册八[illegible]
二頭最新商務尺牘教科二[illegible]
四頭初等筆算教科書九[illegible]
商務華英音韻字典六元
華英呂宋應酬撮要一元七[illegible]
商務袖珍華英字典一元[illegible]
鄺聰甫華英集語二元[illegible]
卓岐山英語問答一元二[illegible]
鄺其照華英字典三元五[illegible]
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二二毫
七頭鉛板康熙字典二元[illegible]
初等國文教授法三毛五
西庄三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毛
男女婚姻衛生學五毫
國史讀本三冊六毫
最新應用尺牘三毛
二頭康熙字典一元
●婦孺三字書一毛
●並有學堂各欵新書[illegible]
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風藥每[illegible]
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

[illegible]

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

1911 : JULY - SEPT

UNCOLLATED

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JUL-SEPT 1911

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868

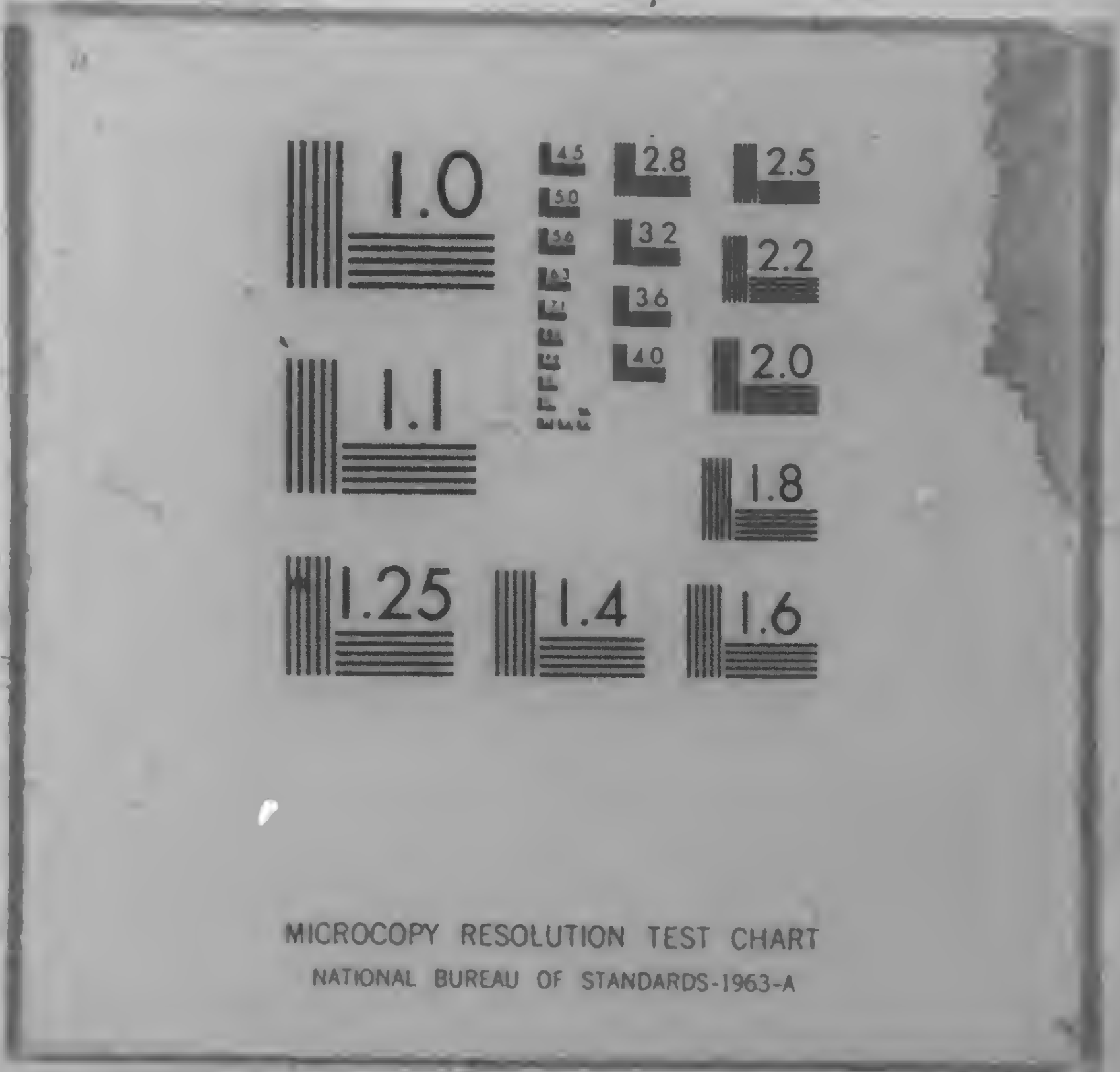
END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868

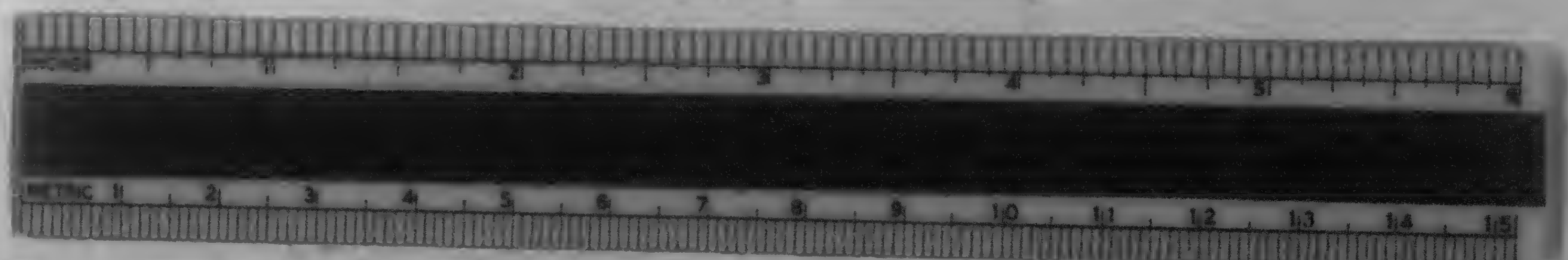
JOB NO. 4350

DATE 78 · 6
year month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A



DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.